Punjab Vidhan Sabha Debates

20th May, 1957

Vol. I—No. 15

OFFICIAL REPORT

Chief Reporter
Punjab Vidhan Sabha
Chandigarh

CONTENTS

Monday, 20th May, 1957

CHANDIGARH :
Printed by the Controller, Printing and Stationery, Punjab
1958

Price: Rs. 5.55 nP.

Price: Rs. 5.55 nP.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ERRATA

PUNJAB VIDHAN SABHA DEBATE, Vol. I., No. 15,
DATED THE 20TH MAY, 1957

Read	*For*	*On page*	*Line*
है	ह	(15) 9	3
Sardar	Sarda	(15) 24	25
disbursement	disbursementn	(15) 28	21
to	in	(15) 58	34
Supplementaries	Supplementariesd	(15) 59	4
not	no	(15) 74	21
रोंगती	रोंगती	(15) 77	23
सबार्डीनेट	सबार्डीनट	(15) 79	22-23
ਧਿਆਨ	ਧਾਅਨ	(15) 84	24
ਇਕ	ਇਸ	(15) 85	1
not	no	(15) 89	10
के बारे	क बार	(15) 102	22
ਦਰਜਾਉਣਾ	ਦੱਨੁਉਸਣਾ	(15) 106	Last line
member	memb r	(15) 111	4
department	D par men	(15) 111	5
when	Vhn	(15) 111	5
provision	prov sion	(15) 111	16

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

PUNJAB VIDHAN SABHA

Monday, 20th May, 1957.

The Vidhan Sabha met in the Assembly Hall, Sector 10, *Chandigarh Capital, at* 2 *p.m. of the Clock. Mr. Speaker* (*Sardar Gurdial Singh Dhillon*) *in the Chair.*

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

ALLOTMENT OF LAND TO NON-CLAIMANT CULTIVATING TENANTS

***184. Raja Surendra Singh :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether several families of non-claimant cultivating tenants belonging to Sawni Brahman caste have been allotted land in various parts of the State ;

(b) whether 150 such families living in Tripuri Township have yet to be allotted any land ; if so, the time by which allotment of land is expected to be made to them ?

Shri Mohan Lal : (a) No.

(b) No.

REHABILITATION OF KASHMIRI DISPLACED FAMILIES

***186. Raja Surendra Singh :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether it is a fact that approximately 200 Kashmiri Sikh Refugee families have been rehabilitated in Nalagarh and Rajpura, etc., with an allotment of 50 bighas of land per family ;

(b) whether it is also a fact that approximately 135 such families residing in Tripuri Township have been allotted nearly 10 bighas each near Bir Taffazalpur, Patiala District ;

(c) if the replies to parts (a) and (b) above be in the affirmative, the reasons for this discrimination between two groups of the same category of refugees ?

Shri Mohan Lal : (a) and (b) About 700 Kashmiri families have been rehabilitated in Patiala, Nalagarh, Rajpura and Mohendragarh Tehsils. 40 to 50 bighas of land has been allotted to each family with the exception of 133 families, settled in Bir Taffazalpur. In Bir Taffazalpur each family has been allotted 11 bighas.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

(c) One hundred and thirty-three families settled in Bir Taffazalpur had originally been housed in Tripuri on their arrival from Bhupal Camp. It was intended to allot 40 to 50 bighas of land to each of these families, but all of them desired to be settled in Bir Taffazalpur and agreed to distribute 1,450 bighas of land available in Bir Taffazalpur amongst themselves. Each family thus got 11 bighas only according to their agreed arrangement.

Raja Surendra Singh : Was the agreement of these refugees taken in writing ?

Minister : Pardon.

Raja Surendra Singh : Was the agreement of these refugees to take less land than their contemporaries taken in writing ?

Minister : I have no such information with me at present. But so far as I can judge from the information that is supplied to me, it is not in writing.

HARIJANS IN TRIPURI TOWNSHIP

***185. Raja Surendra Singh :** Will the Minister for Revenue be pleased to state —

(a) whether any non-refugee Harijans are engaged as sweepers and scavengers in Tripuri Township; if so, the wages of such employees ?

(b) whether the facilities of accommodation, etc., are also provided for such Harijans ?

Shri Mohan Lal : (a) Twenty Non-refugee sweepers at Rs 28 per mensem have been engaged for the up keep of Tripuri Town sanitation.

(b) All of them have been provided with the accommodation

ELECTIONS TO MUNICIPAL COMMITTEES IN THE STATE

***212. Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the total number and names of Municipal Committees district-wise in the State, which have been superseded up to the 30th April, 1957 ;

(b) whether Government proposes to revive the Municipal Committees referred to above or to hold new elections thereto ; if so, when ?

Shri Mohan Lal : (a) A list is laid on the Table.

(b) The question of reconstituting these Municipal Committees and holding elections thereto will be taken up shortly.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

List of Superseded Municipal Committees in the State

District		*Name of the Municipal Committee*
Hissar	..	Hissar
Rohtak	..	Rohtak
		Jhajjar
		Sonepat
Gurgaon	..	Sohna
		Pataudi
		Bawal
Karnal	..	Shahabad
Ambala	..	Chhachhrauli
Simla	..	Simla
Ferozepur	..	Bucho Mandi
		Guruharsahai
		Dharamkot
Gurdaspur	..	Dera Baba Nanak
Patiala	..	Patiala
Bhatinda	..	Jaitu
Kapurthala	..	Sultanpur
Mohindergarh	..	Kanina

PURCHASE OF FURNITURE FOR GOVERNMENT OFFICES

***213. Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Minister for Public Works be pleased to state the total expenditure incurred by Government on the purchase of furniture for use in various Government Departments in the State during the years 1956 and 1957, and the names of the offices where it was used ?

Rao Birendar Singh : Total expenditure incurred on the purchase of furniture for use in the P.W.D., Buildings and Roads Branch offices during the year 1956-57 is Rs 57,334. These offices are in Patiala, Amritsar, Jullundur, Nabha, Ambala and Hissar Circle of this branch. The Buildings and Roads Branch is not the purchasing agency of furniture for all Government Departments.

श्री प्रबोध चंद्र : क्या मिनिस्टर साहिब फरमायेंगे कि यह जो furniture खरीदा गया है इस के लिये कोई tenders वगैरह invite किये गये थे या कि नहीं ?

मन्त्री : जी हां, जो भी furniture खरीदा जाता है वह इसी तरीके से खरीदा जाता है ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री प्रबोध चंद्र : वज़ीर साहिब ने फरमाया है कि इसी तरीके से furniture खरीदा जाता है। क्या वह categorically statement दे कर कह सकते हैं कि यह जो furniture खरीदा गया था इस के लिये tenders invite किये गये थे ?

मन्त्री : इस के लिये अलहदा नोटिस चाहिये।

श्री प्रबोध चंद्र : स्पीकर साहिब, इस में मैं आप की protection चाहता हूं। मिनिस्टर साहिब ने सवाल के जवाब में पहले बताया है कि यह उसी तरीके से खरीदा गया था यानी खरीदने से पहले tenders invite किये गये थे और फिर जब मैं ने पूछा कि क्या वह इस के लिये categorically statement देने को तैयार हैं तो अब इन्होंने कहा है कि इस के लिये notice चाहिये। मैं जानना चाहता हूं कि आया इन का पहला जवाब ठीक है या दूसरा ?

मन्त्री : मैंने जवाब में कहा है कि सारा furniture tenders invite कर के खरीदा जाता है। अगर माननीय मैम्बर इस के मुतअल्लिक पुख्ता तौर पर पूछना चाहते हैं तो इस के लिये अलहदा notice दिया जाये।

अध्यक्ष महोदय : इन्होंने बता तो दिया है कि इस में भी वही तरीका अख्तियार किया गया है जो कि आम तौर पर किया जाता है। अगर आप information किसी specific case के मुतअल्लिक लेना चाहते हैं तो अलहदा नोटिस दे दें। (He has already stated that the procedure which is generally followed has been adopted in this case. If the hon. Member wants to have information about some specific case, he should give a separate notice.)

श्री प्रबोध चंद्र : पहले तो इन्होंने इस का जवाब दे दिया है कि इस के लिये tenders invite किये गये थे लेकिन जब मैं ने कहा कि क्या यह categorically कह सकते हैं कि इस case में भी tenders invite किये गये थे तो इन्होंने कह दिया कि इस के लिये notice चाहिये। मैं यह पूछना चाहता हूं कि क्या इन का पहला जवाब ठीक है या दूसरा ?

मन्त्री : मैं ने कहा है कि आम तौर पर furniture खरीदने से पहले tenders invite किये जाते हैं। अगर माननीय मैम्बर के नोटिस में इस furniture के मुतअल्लिक कोई और चीज़ हो या वह कोई और information लेना चाहते हों तो वह उस के लिये अलग सवाल कर के जवाब ले सकते हैं।

FLUSH SYSTEM IN P.W.D. REST-HOUSES

***214. Maulvi Abdul Ghani Dar** : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) the names of places, district-wise in the State, where there are P.W.D. Rest-houses and the number of those amongst them which are fitted with flush ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) whether Government proposes to equip those rest-houses with flush where it does not exist at present ;

(c) the daily charges required to be paid by the M.L.A.s in each rest-house ?

Rao Birendar Singh : (a) A list of P.W.D. Rest-houses arranged district-wise is placed on the Table of the House. Those with flush have been shown as such.

(b) There is no such scheme at present under consideration of Government.

(c) M.L.As when on duty are entitled to rent-free accommodation.

(a) List of P.W.D. Rest Houses in the Punjab.

I. AMRITSAR DISTRICT

Amritsar .. Provided with flush.

II. GURDASPUR DISTRICT

1. Gurdaspur
2. Pathankot
3. Dalhousie
4. Dundhiane

III. KANGRA DISTRICT

1. Chakkie
2. Palampur
3. Pandoh
4. Arsu
5. Bathad
6. Banjar
7. Naggar
8. Koti
9. Ganddhla
10. Jispa
11. Keylong
12. Patsoo
13. Chhetru
14. Sisu
15. Koksar

} Provided with flush.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Public Works]

IV. JULLUNDUR DISTRICT

1. Jullundur
2. Phillaur
3. Bhogpur
4. Nurmahal

V. LUDHIANA DISTRICT

1. Ludhiana
2. Jagraon
3. Khanna

VI. HOSHIARPUR DISTRICT

1. Hoshiarpur
2. Ranital
3. Dehra Gopipur
4. Una
5. Garhshankar

VII. FEROZEPORE DISTRICT

Ferozepur .. Fitted with Flush.

VIII. PATIALA DISTRICT

1. Dera Bassi
2. Nalagarh
3. Saproon
4. Kandaghat .. } Fitted with flush.
5. Chail .. }
6. Tara Devi
7. Kasauli
8. Gobindgarh
9. Sirhind
10. Doraha
11. Nabha .. Fitted with flush.

IX. SANGRUR DISTRICT

1. Sangrur
2. Malerkotla
3. Barnala
4. Sunam
5. Lehra Gaga

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

X. KAPURTHALA DISTRICT

1. Kapurthala
2. Sultanpur
3. Phagwara

XI. BHATINDA DISTRICT

1. Bhatinda .. Fitted with flush.
2. Rampura Phul
3. Jaito
4. Badhlada
5. Maur

XII. AMBALA DISTRICT

Ambala Cantt

XIII. GURGAON DISTRICT

1. Gurgaon
2. Palwal
3. Hodal
4. Jaindapur
5. Mandkula
6. Nuh

XIV. SIMLA DISTRICT

1. Koti ..
2. Barog .. } Fitted with Flush.
3. Brochhurst No. 2, Simla .. } Fitted with Flush.

XV. KARNAL DISTRICT.

1. Karnal
2. Gharaunda
3. Pipli
4. Ladwa
5. Smalka
6. Shahabad
7. Pundri
8. Panipat .. Fitted with flush.

XVI. HISSAR DISTRICT

Hissar.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Public Works]

XVII. ROHTAK DISTRICT

1. Rohtak
2. Sonepat

XVIII. MOHINDERGARH DISTRICT

1. Mohindergarh
2. Dadri
3. Narnaul

Note.—All rest-houses against the names of which no remarks have been given in the above list are without sanitary fittings.

श्री प्रबोध चंद्र : वज़ीर साहिब ने फरमाया है कि जब M.L.As on duty होते हैं तो वह Rest-houses को मुफ्त utilise कर सकते हैं। तो क्या वह तशरीह कर के बतायेंगे कि वह 'M.L.As on duty' को कैसे define करते हैं ?

मन्त्री : जब M.L.A.s on duty किसी जगह पर जाते हैं तो उन्हें पता होता है कि वह on duty हैं ।

श्री प्रबोध चंद्र : यह जो rest-houses हैं इन......

अध्यक्ष महोदय : 'On duty' तो बड़ी साफ expression है । (The expression 'on duty' is quite clear.)

श्री प्रबोध चंद्र : M.L.A.s on duty तो mostly चंडीगढ़ में हो सकते हैं लेकिन इन्होंने फरमाया है कि वह जब 'on duty' हों तो वह तमाम ज़िलों के rest houses का इस्तेमाल कर सकते हैं। तो मैं पूछना चाहता हूं कि यह जो उन का right है कि वह तमाम P.W.D. के rest-houses में ठहर सकते हैं, 'on duty' कह कर क्या उन का यह राईट withdraw किया जा रहा है ?

मन्त्री : मैं ने साफ बताया है कि जब वह 'on duty' हों तो वह rest-houses में ठहर सकते हैं ।

श्री प्रबोध चंद्र : सवाल के जवाब में कुछ और दिया गया है। शायद मिनिस्टर साहिब के पास इस बारे में पूरी information नहीं है। इन्होंने कहा है कि अगर वह 'on duty' हों तो वह वहां बिना किराये के रह सकते हैं.....

अध्यक्ष महोदय : यहां बिना किराये के तो लिखा हुआ है। (Here it is given as "rent free".)

Shri Prabodh Chandra : Even then they are required to pay the rent of the rest-houses. They pay the rent even when they are on duty. So the statement made by the hon. Minister is not according to the facts.

Mr. Speaker : This is not a supplementary question. The hon. Member is giving information.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब मेहरबानी कर के बतलायेंगे कि जब मैम्बर साहिबान यहां असैम्बली का सैशन attend करने आते हैं या कोई और meeting attend करने आते हैं तो क्या उन का महकमा उन को on duty समझता ह या नहीं ?

ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਸ ਸਵਾਲ ਲਈ ਨੋਟਿਸ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਪਾਲਿਸੀ ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ M.L.As session attend ਕਰਨ ਆਉਣ ਤਾਂ ਕੀ ਉਹ on duty ਸਮਝੇ ਜਾਣ ਜਾਂ ਨਾ ਸਮਝੇ ਜਾਣ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਸੋਚ ਕੇ ਦੱਸਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ M.L.As ਦੀ ਕੀ ਕੀ duties ਹਨ।

अध्यक्ष महोदय : इस के लिये आप अलग नोटिस दे दें। (The hon. Member may give a fresh notice for this.)

पंडित श्री राम शर्मा : स्पीकर साहिब, notice तो पहले ही आ चुका है। वज़ीर साहिब ने फरमाया है कि जब M.L.As on duty होते हैं तो rest-houses में ठहर सकते हैं। मैम्बरज़ के लिये सब से बड़ा काम असैम्बली की meetings attend करना होता है। तो मैं यह पूछना चाहता हूं कि जब वह असैम्बली की meetings attend करने आते हैं तो क्या वह on duty समझे जाते हैं या नहीं ?

अध्यक्ष महोदय : वह तो आप ने पहले ही पूछा है कि मैम्बरज़ कौन कौन से मौकों पर on duty समझे जाते हैं। यही आप का सवाल है और वह इस का जवाब देने के लिये वक्त मांगते हैं। शायद उन्होंने इस बारे में कोई information लेनी हो। (The hon. Member has already enquired as to the occasions when the hon. Members may be treated on duty. This is his question and the Chief Minister wants some time to give a reply to it. Perhaps he wants to collect some information in this connection.)

पंडित श्री राम शर्मा: लेकिन, स्पीकर साहिब, उन्होंने सवाल का जवाब तो पहले दे दिया है कि वह जब on duty हों तो वहां ठहर सकते हैं। जवाब देने से पहले उन्हें अपने mind में यह बात clear कर लेनी चाहिये थी कि मैम्बरज़ कब २ on duty होते हैं।

श्री प्रबोध चंद्र : क्या चीफ़ मिनिस्टर साहिब बतलायेंगे कि जब मैम्बरज अपनी २ constituencies में जाते हैं तो क्या वह on duty होते हैं ?

ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਹ ਤਾਂ common sense ਦਾ ਸਵਾਲ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਮੈਂਬਰ ਆਪਣੀ constituencies ਵਿਚ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਹ on duty ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ।

Shri Prabodh Chandra : Sir, I seek the Chair's protection. I would request the hon. Chief Minister not to use the word "common sense" or "no sense".

Mr. Speaker : Common sense applying both ways....

Shri Prabodh Chandra : Yes. Very good, Sir.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री प्रबोध चंद्र: क्या मैं चीफ़ मिनिस्टर साहिब से पूछ सकता हूं कि M.L.As जब अपनी constituency में जायें तो P.W.D. के rest-houses को....

अध्यक्ष महोदय : आप तो फ़र्ज़ी सवाल कर रहे हैं। यह सवाल पूछने का तरीका नहीं। (The hon. Member is merely asking hypothetical questions. This is not the way to ask supplementaries.)

श्री प्रबोध चंद्र: जनाबे आली, अगर आप सब्र कर के मेरे सवाल को सुनें तो आप को पता लगेगा कि मेरा क्या मतलब है।

अध्यक्ष महोदय : मैं सब्र से सुन रहा हूं तब ही तो आप यह सवाल कर रहे हैं। I am hearing patiently. It is because of that the hon. Member is asking such supplementaries.)

श्री प्रबोध चंद्र: मेरा सवाल यह है कि जब वह rest-house reserve कराते हैं तो..........

Mr. Speaker : This is not a supplementary question. I do not treat it as such.

मौलवी अब्दुल गनी डार : क्या वज़ीर साहिब बतायेंगे कि अगर कोई M.L.A. duty पर न हो तो उस से कितना किराया charge होता है?

मन्त्री : अगर M.L.As duty पर न हों तो उन को एक bed room का, अगर चार घंटे से कम लिया जाए, एक रुपया देना पड़ता है और 24 घंटे के 2½ रुपए देने पड़ते हैं। अगर सारा Rest-house reserve कराएं तो 10 रुपए और 24 घंटे से ज़्यादा हर रोज़ के दो रुपये और देने पड़ते हैं। इस के इलावा electricity और water charges अलग देने होते हैं।

मौलवी अब्दुल गनी डार : Electricity और water charges क्या होते हैं?

मन्त्री : इस के लिये आप अलग सवाल करें।

अध्यक्ष महोदय : आप ने पूछा है : 'the daily charges required to be paid ....' (The hon. Member has enquired about 'the daily charges required to be paid ...')

मौलवी अब्दुल गनी डार : जनाब, मैं ने लिखा है कि जितने Rest-houses हैं, उन में पंजाब के M.L.As को क्या देना पड़ता है? बिजली और पानी के लिये क्या देना पड़ता है? (*Interruptions*)

अध्यक्ष महोदय : अब आप items को split कर के उन के charges पूछ रहे हैं। (Now the hon. Member has split up the items and wants to know the charges for each.)

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बतायेंगे कि मैम्बरान जब duty पर हों तो उन के Rest-houses में ठहरने के लिये कोई priority भी मुकर्रर है? यानी पहले एक मैम्बर ने reserve कराया और उस के बाद कोई और ज़्यादा priority

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

वाला आ जाए तो क्या वह पहले को cancel कर के दूसरे को दे दिया जाएगा ? क्या कोई ऐसी priority बनी हुई है ?

मन्त्री : Reservation आम तौर पर rule के तहत की जाती है और जब reservation हो जाती है तो सब को बराबर treat किया जाता है। किसी खास बात के मुतअल्लिक या पूरे rules के मुतअल्लिक पूछना हो तो अलग सवाल करें।

श्री प्रबोध चंद्र : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि क्या हमारी State में M.L.As के लिए कोई order of precedence है या नहीं ?

अध्यक्ष महोदय : अगर आप देखेंगे कि allowances क्या हैं तो खामखाह के झगड़े में पड़ जाएंगे। आप अपना ही नुक्सान न करें। (If he broaches the subject of allowances, he will unnecessarily raise controversial points. He should not harm his own interests.)

ਸਰਦਾਰ ਪੰਨਾ ਸਿੰਘ ਗੁਲਸ਼ਨ: ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੇਰੇ ਕੁਝ ਸਵਾਲ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਮੈਂ late ਆਇਆ ਹਾਂ।

अध्यक्ष महोदय : अब तो मैं अगले सवाल के लिये नाम call कर चुका हूं। जो मैम्बर late आएं उनका हक नहीं रहता कि वह जो सवाल House से absent होने की वजह से नहीं पूछ सके पीछे पूछ लें। (Now I have called for the next question. The hon. Members coming late lose their right to put questions which could not be asked by them at the proper time because of their absence from the House.)

CONSTRUCTION OF ROAD FROM VILLAGE DHANAULA TO BHIKI, DISTRICT SANGRUR

***299. Sardar Kartar Singh Diwana :** Will the Minister for Public Works be pleased to state whether any proposal for the construction of a road from village Dhanaula to village Bhiki *via* Kaleke and Bhadaur in tehsil Barnala of district Sangrur was under the consideration of the erstwhile Pepsu Government ; if so, the action, if any, taken in the matter ?

Rao Birendar Singh : Yes. The road is not included in any approved Road Development Scheme to be implemented in the Second Five-Year Plan period. Possibility of constructing portion of the road from Dhanaula to Kaleke under Village Road Development Scheme is being considered subject to necessary public contribution becoming available.

REPRESENTATION FROM RESIDENTS OF KAPURTHALA DISTRICT

***36. Sardar Atma Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state whether the Government has recently received any representation from the residents of Kapurthala for attaching the Kapurthala District with the Jullundur Division instead of Patiala Division ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Sardar Partap Singh Kairon : Yes. Government do not contemplate to reconstitute the divisional boundaries for the present.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਕਦੀ ਅਜਿਹਾ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਵੀ ਹੈ?

ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਅਜੇ ਤਾਂ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ।

RESIDENTIAL ACCOMMODATION FOR GOVERNMENT SERVANTS IN THE STATE

***215. Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Chief Minister be pleased to state whether the Government proposes to construct residential accommodation for Government servants at places other than Chandigarh; if so, where ?

Rao Birendar Singh : No, except some Police barracks, etc., as part of a Rs. 10 lakh project for Police buildings.

ACTS/RULES REGULATING THE CONDITIONS OF SERVICE

***252. S. Jasdev Singh Sandhu :** Will the Chief Minister be pleased to state whether Acts/Rules regulating the conditions of service of persons appointed to all public services and posts in connection with the affairs of the State, as required under Article 309 of the Constitution, have been passed/framed ; if not, the names of the services and posts in respect of which Acts/Rules have not so far been passed /framed together with the reasons therefor in each case and the time by which the needful is expected to be done ?

Sardar Partap Singh Kairon : The information is being collected and will be supplied to the member as soon as it is available.

JOINT SENIORITY LISTS

***253. Sardar Jasdev Singh Sandhu :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the joint seniority lists of the employees of erstwhile States of Pepsu and Punjab have not yet been prepared and notified to the employees concerned ;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether any target dates have been fixed by Government for the finalisation of these seniority lists ; if so, what ;

(c) the names of the Departments which have so far prepared their seniority lists and notified to the officials concerned ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Except in the cases of departments included in the list laid on the Table, the joint seniority lists of the employees of erstwhile States of Punjab and Pepsu in all the cases have been prepared and are being made accessible to the employees concerned.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) The comments on the joint seniority lists from employees, Heads of Departments and Administrative Secretaries have been called for according to the following time schedule —

	Last date
Comments from employees due with Heads of Departments	7th May, 1957
Comments from Heads of Departments due with Administrative Secretaries	18th May, 1957
Comments from the Administrative Secretaries to the Integration Department	3rd June, 1957

It is accordingly hoped that the lists might be finalised by July, 1957.

(c) A list of the names of the Departments, which have so far prepared their seniority lists and made them accessible to the officials concerned is laid on the Table.

List of Departments which have prepared their Joint Seniority Lists and also made them accessible to the Officials concerned

1. Education (except in respect of five groups).
2. Archives.
3. Panchayats.
4. P.W.D., Electricity Branch.
5. High Court (except the Ministerial Staff).
6. Colonization.
7. Rehabilitation.
8. Land Records.
9. Director, Public Relations.
10. P.W.D. (Buildings and Roads).
11. Prisons Department.
12. Animal Husbandry.
13. Agriculture Department.
14. Fisheries.
15. Printing and Stationery.
16. Welfare Officer.
17. Game Warden.
18. Advocate General.
19. Civil Supplies (Food).
20. Labour Commissioner.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

21. Industrial Tribunals.
22. Public Service Commission.
23. Divisional Accountants.
24. Local Fund Accounts.
25. Treasuries and Accounts (Head quarters).
26. Public Prosecutors.
27. Vidhan Sabha.
28. Civil Secretariat.
29. Police.
30. Transport.
31. Raj Bhavan.
32. Excise and Taxation Department.
33. Consolidation of Holdings.
34. Language Department.
35. Ayurveda Department (except in respect of Dais).
36. Health Department (except (i) Ministerial Staff. (ii) Lady Health Visitors. (iii) Dispensers (Women and Men). (iv) Compounders (Men and Women). (v) Sanitary Supervisors. (vi) Assistant Surgeon, Class II. (vii) Professors of Medical Colleges, Amritsar and Patiala. (viii) Assistant Professors of Medical Colleges of Amritsar and Patiala. (ix) Associate Professors of Medical Colleges of Amritsar and Patiala.
37. Election Department.
38. Co-operative Department.
39. Forest Department.
40. Irrigation Branch, P.W.D. [excepting joint seniority list of ministerial services (Superintendent—Clerk) and Temporary Engineers].
41. Economic and Statistical Organization.
42. Planning and Development.
43. Industries. (Joint seniority of Class I Officers is not received).

List of Departments which have not sent the Joint Seniority Lists in respect of all categories

Education ..	Joint seniority lists in respect of five of the Eleven groups are awaited.
Civil Secretariat (Staff) ..	A point of principle in regard to it is under consideration as yet.
Revenue Department (Headquarters Staff) ..	Ditto

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

P.C.S.	..	..
Tehsildars	..	..
P.W.D., Public Health	..	..
Punjab High Court	..	Only in respect of the ministerial staff of the High Court.
Ayurveda Department	..	Only in respect of Dais.
Health Directorate	..	(i) Ministerial Staff. (ii) Lady Health Visitors. (iii) Dispensars (Women and Men) (iv) Compounders (Men and Women) (v) Sanitary Supervisors (vi) Assistant Surgeon, Class II (vii) Professors of Medical Colleges of Amritsar and Patiala (viii) Assistant Professors of Medical Colleges of Amritsar and Patiala. (ix) Associate Professors of Medical Colleges of Amritsar and Patiala [(vii) to (ix)]: A point of principle in regard to these lists is under consideration.
P.W.D., Irrigation Branch—		
(1) Ministerial Service	..	Superintendents, Deputy Superintendents, Assistants and Clerks.
(2) Temporary Engineers	..	..
Law Department	..	..
Treasuries	..	..
Punjab Legislative Council	..	..
Industries Department	..	Joint seniority list of Class I Officers.

PROVISIONAL CADRES

***254. Sardar Jasdev Singh Sandhu** : Will the Chief Minister be pleased to state the time by which the provisional cadres of the various Departments in the State are expected to be made permanent ?

Sardar Partap Singh Kairon : It has recently been decided to set up a Cadre Committee to fix the provisional cadres on a final basis. The Committee is about to be set up. Unless it is actually set up and it has been able to assess the volume of work, it is not possible to give any idea of the time, by which it may be expected to complete its work.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : Cadre Committee ਕਿੰਨੇ ਸਮੇਂ ਤੱਕ set up ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ।

ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਜਲਦੀ ਹੀ session ਤੋਂ ਬਾਅਦ।

AFTER-CARE AND MORAL AND SOCIAL HYGIENE PROGRAMME

***319. Shri Ram Chandra Comrade** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the number of homes and shelters so far opened or proposed to be opened in the State under the After-care and Moral and Social Hygiene Programme ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Shri Ram Chandra Comrade]

(b) the expenses incurred or proposed to be incurred on the said homes and shelters during the financial year, 1957-58 ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) The State Government have decided to launch 5 State Homes and 14 District Shelters in those districts where the need for such institutional services are found to be pressing during the Second Plan period to cater the needs of women rescued from moral danger and discharged from Correctional and Non-Correctional Institutions under the After-Care Schemes formulated by the Control Social Welfare Board in collaboration with the Union Ministry of Home Affairs. Out of these, 3 State Homes (at Karnal, Amritsar and Faridkot) and 2 District Shelters (at Sonepat and Jullundur) have been sanctioned for 1957-58.

(b) The cost involved on 3 Homes and 2 Shelters during 1957-58 is estimated at Rs 4 lakhs which will be shared both by the State Government and the Central Government on 50 : 50 basis.

CONCESSIONS TO EX-ARMY PERSONNEL

*337. **Sardar Achhar Singh Chhina :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether any concessions are given by Government to the ex-Army personnel, if so, what ;

(b) whether the concessions referred to in part (a) above are also given to the former personnel of the Indian National Army ; if not, the reasons therefor ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Yes.

The following concessions are given :—

(i) Ex-Army personnel are given preferential treatment in the matter of appointments made otherwise than on the basis of open com-peritive tests held by the Punjab Public Service Commission, and in that the period of military service of a demobilized person is deducted from his actual age and if the resultant age does not exceed the prescribed maximum age limit, he is deemed to satisfy the condition for appointment to a post in respect of the maximum age. No general relaxation of educational and other qualifications is made.

(ii) Ex-servicemen who had war service to their credit and were appoint-ed before 21st January, 1953, are allowed to count the period of war service for the purpose of fixation of pay and seniority.

(iii) Ex-servicemen and their children are granted stipends out of Post-War Reconstruction Fund.

(iv) Educational concessions are granted to the children of ex-servicemen.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) Former personnel of the Indian National Army are not debarred from the concessions at (a) above if they had been treated as regular members of the Indian Defence Forces after the attainment of Independence and were subsequently demobilized in the normal way.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या मुख्य मंत्री बतायेंगे कि जो army के या I.N.A. के personnel हैं वह भी उन concessions और facilities के मुस्तहिक हैं जो political sufferers को दी जाती हैं ?

ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ: ਹਾਂ, ਅਸੀਂ very lately ਇਹ decide ਕੀਤਾ ਹੈ।

पंडित श्री राम शर्मा : तो ऐसे personnel की हालत में गवर्नमेंट क्या चीज़ देखती है ? उन की कोई खास qualifications रखीं हुई हैं जैसे कि political sufferers के बारे में हैं कि वह कैद रहा हो वगैरह वगैरह ?

मुख्य मन्त्री : जी हां, इस personnel के बारे में भी कुछ शर्तें रखी हुई हैं, अगर आप चाहेंगे तो एक copy आप को भेज दूंगा। उन्होंने कैद तो नहीं काटी हुई, वह service में रहे हैं।

INVITATION TO MEMBERS OF LEGISLATURE FOR POLICE TATOO AT JULLUNDUR

***316. Sardar Ajmer Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state whether all the members of the State Legislature were invited to the P.A.P. Tatoo held on 27th April, 1957, at Jullundur; if not, the reasons therefor ?

Sardar Partap Singh Kairon : In view of the limited seating capacity in the P.A.P. Stadium, invitations were extended only to the local members of the State Legislature and those M.L.A.s and M.P.s of the neighbouring districts who had shown their keenness to witness the Tatoo.

श्री प्रबोध चंद्र : क्या यह बात चीफ़ मिनिस्टर साहिब के इलम में है कि पहले जब भी कभी tatoo show हुआ करते थे, सब मेम्बर साहिबान को बुलाया जाता था ?

Mr. Speaker : This question does not arise.

श्री प्रबोध चंद्र : चीफ मिनिस्टर साहिब ने बताया है कि जिन मेम्बर साहिबान ने keenness ज़ाहिर की उन्हें invite किया गया। तो क्या मैं पूछ सकता हूं कि किसी मैम्बर ने उन्हें request भेजी थी या और किसी तरह चीफ़ मिनिस्टर साहिब ने मैम्बर साहिबान की keenness का जाइज़ा लिया था ?

मुख्य मन्त्री : इस से ज़्यादा मुझे नहीं पता।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या यह बात बतलाई जा सकती है कि जिन मैम्बरान को बुलाया गया था उन्होंने खासतौर पर keenness जाहिर की थी ?

अध्यक्ष महोदय : यह पहले बताया जा चुका है। (This question has already been replied to.)

श्री प्रबोध चंद्र : मैं ने तो एक सीधा-सादा और छोटा सा सवाल पूछा था कि चीफ़ मिनिस्टर साहिब ने किस तरह मैम्बर साहिबान की keenness को देखा ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : उन्होंने कह दिया है कि उन्हें पता नहीं। (The Chief Minister has already replied that he has got no information about it.)

श्री प्रबोध चंद्र : जनाब, सिर्फ एक supplementary, क्या मैं जान सकता हूं कि चीफ़ मिनिस्टर साहिब ने tatoo show के लिये invitations एक खास खयाल के लोगों को दीं और दूसरे ख्यालात रखने वाले मैम्बरान को नहीं बुलाया गया ?

Mr. Speaker: This is not a supplementary question, please.

NATIONAL EXTENSION SERVICE BLOCKS

***188. Raja Surendra Singh** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the total number of National Extension Service Blocks proposed to be started by the erstwhile Pepsu Government during the year 1956-57, together with the number of actually started during this period ;

(b) the total number of National Extension Service Blocks proposed to be started by the erstwhile Pepsu Government in the year 1957-58 together with the total number of such Blocks now proposed to be started by the Government during the period.

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Five N.E.S. Blocks were allotted to the erstwhile Pepsu State during the year 1956-57 and all of them were actually started.

(b) According to the phased programme of opening N.E.S. as approved by the erstwhile Pepsu Government, six N.E.S. Blocks were to be started in that area. All the six blocks have been started with effect from 1st April, 1957.

WATER COURSES IN MALERKOTLA, DISTRICT SANGRUR

***339. Sardar Achhar Singh Chhina** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether any water courses were constructed by Government under the Community Project Scheme in Malerkotla, district Sangrur during the current year ;

(b) if so, their number together with the total expenditure incurred thereon ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) No.

(b) Does not arise.

RUNNING OF LOCAL BUSES IN LUDHIANA

***16. Maulvi Abdul Ghani Dar** : Will the Chief Minister be pleased to state whether any public organization has represented to the Government for running local buses in Ludhiana ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Partap Singh Kairon : No. The District Magistrate, Ludhiana, however, recommended operation of a local bus service in Ludhiana. The General Manager, Punjab Roadways, Jullundur, has been asked to forward a comprehensive scheme.

ਮੌਲਵੀ ਅਬਦੁਲ ਗ਼ਨੀ ਡਾਰ : ਕੀ ਚੀਫ਼ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਕੀ ਸਰਕਾਰ ਲੁਧਿਆਣੇ ਵਿਚ ਲੋਕਲ ਬੱਸ ਚਲਾਉਣ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਰਖਦੀ ਹੈ ?

ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮੈਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਕਿ ਮਹਿਕਮੇਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਕੀਮ ਤਿਆਰ ਕਰਕੇ ਭੇਜੇ ।

ROUTES SANCTIONED IN THE NAME OF NATIONAL TRANSPORT COMPANY, PATIALA

***338. Sardar Achhar Singh Chhina :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether any routes have recently been sanctioned in the name of National Transport Co., Patiala ; if so, their names ;

(b) the total number of buses at present being plied by the said Company on the routes referred to above ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) No.

(b) Question does not arise.

PERMITS FOR GOODS CARRIERS

***363. Shri Rup Singh Phul :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether Government intend to grant fresh goods carriers permits in the State ;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether any percentage for the grant of such permits to Harijans has been fixed ; if so, what ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Yes.

(b) Yes. While inviting applications for allotment of 50 public carrier permits, some time ago, ten permits had been earmarked for issue to members of scheduled castes.

श्री रूप सिंह फूल : क्या मुख्य मन्त्री बताएंगे कि क्या कोई time मुकर्रर किया गया है कि जिस से पहले पहले fresh goods carrier permits दे दिए जाएंगे

ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਸੈਸ਼ਨ ਕਰਕੇ pending ਰਖਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ । ਸੈਸ਼ਨ ਤੋਂ ਵਿਹਲੇ ਹੋ ਕੇ ਛੇਤੀ ਹੀ ਪਰਮਿਟ ਦੇ ਦਿਤੇ ਜਾਣਗੇ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री मंगल सेन : क्या मुख्य मन्त्री के इल्म में है कि permit grant करने में ब्लेक मारकिट होती है ?

अध्यक्ष महोदय : आप supplementary करते समय इन के करने के rules पर भी अमल किया करें। आप तो सवाल करते करते information देने लग जाते हैं और जहां suggestion हो वह सवाल supplementary नहीं हो सकता। (The hon. Member should follow the rules while putting supplementaries. He begins giving information while putting questions. Any question which is suggestive cannot be treated as supplementary.)

पंडित श्री राम शर्मा : क्या चीफ़ मिनिस्टर साहिब बतलायेंगे कि क्या पहले यह ascertain कर लिया जाता है कि carriers permit देने की वाकई ज़रूरत है या नहीं ? मुख्य मंत्री जी को याद होगा कि एक बार बेतहाशा permit जारी कर देने से लोगों को भी और सरकार को भी परेशानी उठानी पड़ी थी ?

Mr. Speaker : A supplementary question should not be accompanied by a speech.

मुख्य मन्त्री : मैं इस सम्बन्ध में यह बताना चाहता हूं कि Government इस बात का जाइज़ा लेती है कि permits की ज़रूरत है या नहीं।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या आज यह position नहीं कि public carriers की तादाद बहुत ज्यादा है और नए goods carriers की गुंजाइश नहीं ?

ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਗੁੰਜਾਇਸ਼ ਹੈ ।

ISSUE OF LICENCES FOR POPPY CULTIVATION

***37. Sardar Atma Singh :** Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the total number of licences issued, district-wise, in the State for poppy cultivation during the years 1955-56 and 1956-57 ;

(b) the total amount of duty realized on poppy cultivation during the period referred to in part (a) above along-with the rate per acre ;

(c) whether the rate of duty mentioned in part (b) above was enhanced in Kapurthala District ; if so, the reasons therefor ;

(d) whether the Government received any representation in October, 1956, against the enhanced rate of duty in Kapurthala District ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Shri Mohan Lal : (a) and (b) A statement is laid on the Table.

(c) With effect from 1st April, 1956, the rate was enhanced from Rs 9 to Rs 30 per quarter acre or less not only in Kapurthala District but also in Jullundur and Hoshiarpur Districts. This step was taken in order to reduce and restrict the consumption of poppy heads by the addicts with a view to

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

make the total prohibition of oral consumption of opium a success by the target date of 1st April, 1959, fixed by the Government of India throughout the country.

(d) No such representation was received in the month of October, 1956. However, a letter dated the 3rd November, 1956, from the Member concerned to the address of the Chief Minister was received and that was duly replied by the Excise and Taxation Commissioner, *vide* his office letter No. 2772-X.P., dated the 26th November, 1956.

STATEMENT

(a) *Serial No.*	*Name of the district*		*Number of licences issued during* 1955-56	1956-57
1.	Hoshiarpur	..	1,381	1,369
2.	Jullundur	..	1,698	1,568
3.	Kapurthala	..	838	725

(b) *Serial No.*	*Name of the district*		*Amount of duty realized during* 1955-56 Rs	A.	P.	1956-57 Rs
1.	Hoshiarpur	..	17,138	5	3	16,340
2.	Jullundur	..	27,384	0	0	17,465
3.	Kapurthala	..	7,542	0	0	21,750

During the financial year 1955-56, acreage duty on poppy cultivation was levied and charged from the licensed cultivators at the rate of Rs 9 per quarter of an acre or less. From the 18th April, 1956, it has been enhanced to Rs 30 per quarter acre or less in the erstwhile territories of Punjab and Pepsu States.

ਸਰਦਾਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਸਰਕਾਰ ਅਗਲੇ ਸਾਲ ਵੀ poppy ਦੀ cultivation ਕਰਨ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਰਖਦੀ ਹੈ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂ ਕਿ ਗੌਰਮੈਂਟ ਆਫ਼ ਇੰਡੀਆ ਨੇ ਪਹਿਲੀ ਅਪ੍ਰੈਲ 1959 ਦੀ ਹੱਦ ਮੁਕੱਰਰ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਹੈ ਕਿ poppy cultivation ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ, ਇਸ ਹੱਦ ਤੱਕ ਤਾਂ ਜਾਰੀ ਹੀ ਰਹੇਗੀ ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਕੀ poppy cultivation ਵਧਾਈ ਜਾਏਗੀ ?

ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਹ ਸਵਾਲ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ।

ਸਰਦਾਰ ਹਰਗੁਰਨਾਦ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਫੇਰੀ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਡੋਡੇ ਵੇਚਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਹੋਵੇਗੀ ?

Mr. Speaker: This question does not arise.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

REFUGEE CLOTH MERCHANTS, PATIALA

***187. Raja Surendra Singh :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the refugee cloth merchants of Chowk Qila Mubarik, Patiala, were made to shift their stalls to the newly constructed Refugee Cloth Market ; if so, the terms and conditions under which this was done ;

(b) whether any representation was received by Government from the refugees referred to in part (a) above as to the official valuation of their stalls ; if so, the action Government proposes to take in the matter ?

Shri Mohan Lal : The information is being collected and will be supplied to the Member when it is ready.

CHAIRMAN AMRITSAR IMPROVEMENT TRUST

***313. Shri Balram Das Tandon :** Will the Minister for Revenue be pleased to state whether any appointment to the post of Chairman, Amritsar Improvement Trust, has been made ; if so, the name of the person so appointed and the manner in which the said appointment was made ?

Shri Mohan Lal : Yes. Government have temporarily appointed Shri Sardara Singh, Advocate, Amritsar as Chairman, Amritsar, and Jullundur Improvement Trusts. This is a make-shift arrangement and a requisition is being sent to the Punjab Public Service Commission to recommend a suitable person immediately. The appointment was made in the manner set forth in the Punjab Town Improvement Act, 1922.

श्री बलराम दास टंडन : क्या Government यह बतायेगी कि यह पोस्ट इतनी जल्दी बनाने की और भरने की क्या ज़रूरत थी ? इस से पहले क्यों नहीं ऐसा किया गया ?

मन्त्री : इस की ज़रूरत इसलिये महसूस हुई क्योंकि Chairman, Improvement Trust, Jullundur District and Sessions Judge मुकर्रर हो गया था, और वह आसामी खाली हो गई थी। इसलिये आरज़ी तौर पर appointment करने की ज़रूरत पड़ी। जहां तक Amritsar का सवाल है वहां पर जो Chairman लगा हुआ था उस की उमर retirement की age से ऊपर हो गई थी। पहले भी उस को extension दी गई थी। अब Government ने फैसला किया कि इस को मज़ीद extension देने की ज़रूरत नहीं है। इस वजह से यहां पर तकर्रुरी करने की ज़रूरत महसूस हुई।

श्री बलराम दास टंडन : क्या उस आदमी का medical fitness certificate लिया गया था ?

Mr. Speaker : This question does not arise.

मन्त्री : Hon. Member को information होनी चाहिये कि इस तरह से इन सवालात पर supplementaries नहीं पूछे जाते हैं।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री बलराम दास टंडन : जिस तरह से यह सवाल आया है उस तरह से ही मैं ने इस पर supplementary put किया है ।

अध्यक्ष महोदय : पहले आप ने पूछा कि वह आदमी appoint क्यों किया है ? अब आप उस की fitness का सवाल उठाते हैं। (At first the hon. Member enquired why that person was appointed. Now he has raised the question about his fitness.)

श्री बलराम दास टंडन : जनाब, मेरा जो question यहां छापा गया है यह तबदील हो कर छापा गया है ।

अध्यक्ष महोदय : यह supplementary admissible नहीं हो सकता । (This supplementary is not admissible.)

श्री प्रबोध चन्द्र : क्या वजूहात थीं जिन की बिना पर इस appointment के सिलसिला में जो सलूक Government के आम आदमियों से किया जाता है वह पाबन्दी इस post को fill करते वक्त नहीं लगाई गयी ?

मन्त्री : ऐसे सवाल के मुतअल्लिक मुझे particular case का नोटिस मिलना चाहिए ।

श्री प्रबोध चंद्र : अगर वज़ीर साहिब के इल्म में यह बात आ जाये तो क्या दो या दो से ज्यादा शादियां करने वाले केसिज़ पर ग़ौर करते हुए उन को निकालने के लिये कोई कदम उठायेगी ?

मन्त्री : Government इस पर विचार करेगी ।

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : क्या वज़ीर साहिब यह बतायेंगे कि जहां improvement trust का काम दो आदमी करते थे आज वहां एक ही लगाया है ?

मन्त्री : यह तो एक आर्ज़ी तकर्ररी है । यह आसामी Public Service Commission की मारफत बहुत जल्द पुर कर दी जायेगी ।

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : अगर आरज़ी तकर्ररी ही करनी थी तो क्या जालन्धर में से कोई नहीं मिला ?

पंडित श्रीराम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब यह बतायेंगे कि इस तरह Government ने क्यों appointment की जब कि दो शादियों वाले के लिये एक किस्म के set rules हैं ? क्या उस को ऐसी जगह पर लगाया जा सकता है ? यह रूल्ज़ क्या हैं ?

मुख्य मंत्री : यह बात अब याद नहीं है कि आया हुकूमत ने promotion के मुतअल्लिक हुक्म किया है या appointment के मुतअल्लिक । मगर यह point note कर लिया गया है । जो policy होगी उस के मुताबिक अमल किया जायेगा ।

GRANT OF SUBSIDIES TO CO-OPERATIVE FARMING SOCIETIES

*189. **Raja Surendra Singh :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether it is a fact that a sum of approximately Rs 72 thousand was earmarked for the first year of the erstwhile Pepsu's Second

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Raja Surendra Singh]

Five-Year Plan for the advancement of subsidies to various Co-operative Farming Societies ;

(b) whether it is a fact that the said sum lapsed unutilized ; if so, the reasons therefor and the action proposed to be taken by Government in the matter ?

Shri Mohan Lal : (a) Yes.

(b) Yes, the reason is that sanction of the Government of India to share the cost of this scheme with the State on the basis of 50 : 50 was not communicated to us till the end of the financial year 1956-57. It is understood that the Government of India is looking into the whole question of Agrarian Co-operatives afresh.

Raja Surendra Singh : Will the hon. Minister kindly state as to who was responsible for the late arrival of the Government of India's sanction ? Was the Government of India or Punjab Government responsible for it ?

Minister : The responsibility is not at all that of the Punjab Government. The hon. Member might know that a delegation was sent to China to study the problem of Agrarian Co-operatives and the Government of India was, therefore, waiting for the report of that delegation. Since that report has been received by the Government of India and is under its examination, the policy has to be revised afresh. Therefore, there has been no delay on the part of the State Government. It has occurred because of the policy of the Government of India.

TUBE-WELLS IN SAMRALA CONSTITUENCY

***318. Sarda Ajmer Singh :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether any tube-wells were sunk by Government in the Samrala Assembly Constituency, Ludhiana District ; if so, their number and the dates when each of them was sunk together with the expenditure incurred thereon ;

(b) whether the said tube-wells are working ; if not, the reasons therefor and the steps Government proposes to take to make them work ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) *First Part.*—Yes.

Second Part.—Thirty one.

Third Part.—A statement is laid on the Table of the House.

(b) *First Part.*—Out of these 31 tube-wells, 11 are working.

Second Part.—Existing tube-well irrigation rates have not been accepted by the Zamindars. Besides, the area is sandy. The question of reduction of the tube-well irrigation rates is under consideration of Government.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

STATEMENT

Tube-well No.	Date of completion		*Expenditure incurred
			Rs.
7.	2nd March, 1954	..	29,289
8.	21st January, 1954	..	29,289
9.	20th January, 1954	..	29,289
10.	22nd January, 1954	..	29,289
11.	15th December, 1953	..	29,289
12.	21st December, 1953	..	29,289
13.	18th December, 1953	..	29,289
14.	16th December, 1953	..	29,289
15.	5th January, 1954	..	29,289
16.	16th January, 1954	..	29,289
17.	14th January, 1954	..	29,289
18.	8th January, 1954	..	29,289
19.	11th January, 1954	..	29,289
20.	7th January, 1954	..	29,289
28.	21st November, 1953	..	29,289
29.	18th November, 1953	..	29,289
30.	23rd November, 1953	..	29,289
31.	24th November, 1953	..	29,289
34.	24th November, 1953	..	29,289
35.	25th November, 1953	..	29,289
36.	25th November, 1953	..	29,289
37.	30th January, 1953	..	29,289
38.	27th November, 1953	..	29,289
39.	27th November, 1953	..	29,289
40.	27th November, 1953	..	29,289
41.	1st December, 1953	..	29,289
42.	30th November, 1953	..	29,289
43.	13th March, 1954	..	29,289
44.	2nd December, 1953	..	29,289
45.	1st December, 1953	..	29,289
46.	3rd December, 1953	..	29,289
	Total	..	9,11,059

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ELECTRIFICATION OF VILLAGES AND TUBE-WELLS IN FEROZEPORE, AMRITSAR AND JULLUNDUR DISTRICTS

***315. Sardar Gurmit Singh 'Mit' :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the total number of villages and tube-wells in district Ferozepore which have been energized so far ;

(b) the number of villages and tube-wells in Amritsar and Jullundur Districts, respectively, which have been energized ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Thirty-nine villages and 356 tube-wells have been electrified so far in Ferozepore District.

(b) Two hundred and fifty-six villages and 1,062 tube-wells in Amritsar district and 141 villages and 1,374 tube-wells in Jullundur District have so far been electrified.

TEACHERS IN GOVERNMENT MIDDLE SCHOOL, TALWANDI CHAUDHRIAN, DISTRICT KAPURTHALA

***38. Sardar Atma Singh :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) the total number of posts of teachers sanctioned in the Government Middle School, Talwandi Chaudhrian, District Kapurthala, together with the total number of posts lying vacant at present and the reasons therefor ;

(b) the time by which the vacant posts referred to in part (a) above are likely to be filled ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : (a) Six. No post is lying vacant.

(b) Question does not arise.

DEMANDS OF TEACHERS FOR INCREASE IN EMOLUMENTS

***321. Shri Ram Chandra Comrade :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether there are any representations from the various categories of teachers in the State for increase in their emoluments pending with Government ; if so, the time by which the said representations are expected to be disposed of ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : Yes. Necessary action has been taken in this respect and the effect of revision of grades of teachers has been incorporated in the Budget for 1957-58.

MIDDLE SCHOOL, BALIAN, TEHSIL DHURI, DISTRICT SANGRUR

***351. Comrade Jangir Singh :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) the criteria for raising the standard of a school;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) whether there is any proposal under the consideration of Government to raise the standard of the Middle School of village Balian, tehsil Dhuri, District Sangrur, to that of a High School ; if not, the reasons therefor ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : (a) There is no criteria fixed for raising the standard of schools. However, the factors like the necessity of a school on educational grounds, population of the area, the number of feeder schools in the vicinity and availability of a suitable building, etc., are taken into consideration for the purpose.

(b) No. The Government has received no request to raise the Middle school of village Balian to High Standard.

COMPULSORY PRIMARY EDUCATION

***353. Comrade Jangir Singh :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether any scheme for the introduction of compulsory primary education throughout the State is at present under the consideration of Government; if so, the date by which it is expected to be implemented?

Shri Amar Nath Vidyalankar : At present there is no scheme under the consideration of Government whereunder compulsory primary education is to be introduced throughout the State. However, its scope is being widened gradually.

UPGRADING PRIMARY AND MIDDLE SCHOOLS IN KANGRA DISTRICT

***362. Shri Rup Singh 'Phul' :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether Government is aware of the fact that the District Board, Kangra, has entered into agreements with members of the Panchayats of the district in connection with the upgrading of certain primary schools to Middle Standard and Middle Schools to High Standard; if so, whether the standard of the said schools has been raised; if not, the reasons therefor?

Shri Amar Nath Vidyalankar : The Education Department has got no information in this regard.

PUBLIC SCHOOL, JAITU, DISTRICT BHATINDA

***366. Chaudhri Bharat Singh :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether it is a fact that Government has recently been approached by the management of the Public School, Jaitu, district Bhatinda, with an offer ; if so, the details of the offer and the action, if any, taken or proposed to be taken thereon ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : No offer has been received from the management of Public School, Jaitu, district Bhatinda.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पंडित श्री राम शर्मा : क्या यह वज़ीर साहिब के इल्म में है कि जैतो में जो स्कूल है, वह चाहता है कि उस को हिन्दी मीडियम में पढ़ाने की इजाज़त दी जाये या गवर्नमेंट उसे अपने हाथ में ले ले।

अध्यक्ष महोदय : यह सवाल तो इस से पैदा नहीं होता। (It does not arise out of the main question.)

पंडित श्री राम शर्मा : वज़ीर साहिब ने यह जवाब दिया था कि ऐसी कोई आफ़र नहीं आई। मैं पूछना चाहता हूं कि क्या गवर्नमेंट के इल्म में यह बात है कि वहां का एक पब्लिक मिडिल स्कूल यह चाहता है कि उसे हिन्दी मीडियम में पढ़ाने की इजाज़त दी जाए, या गवर्नमेंट उस स्कूल को ले ले?

अध्यक्ष महोदय : यह relevant कैसे है? (How is it relevant?)

पंडित श्री राम शर्मा : जनाब, वज़ीर साहिब ने जवाब दिया कि आफ़र नहीं आई। इस सिलसिले में मैं यह पूछना चाहता हूं कि क्या गवर्नमेंट के इल्म में यह बात है?

अध्यक्ष महोदय : इल्म की बात नहीं है, यहां hypothetical सवाल नहीं पूछे जा सकते। (There is no question of knowledge. Here, hypothetical questions cannot be put.)

FOREST CO-OPERATIVE SOCIETIES IN DISTRICT KANGRA

***361. Shri Rup Singh 'Phul'** : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state—

(a) whether it is a fact that a sum of about rupees four lakhs has been set apart by the Government for disbursementn amongst the members of the Forest Co-operative Societies i Kangra district;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether any amounts out of the said sum have been disbursed; if so, how much; if not, the reasons therefor?

Sardar Gurbanta Singh : (a) and (b) No; only a sum of Rs. 50,000 is provided every year for grant-in-aid to such societies and the same amount is proposed to be disbursed this year.

CONSTRUCTION OF PUCCA ROAD FROM KOHARA TO MACHHIWARA AND FROM MACHHIWARA TO RAHON

***317. Sardar Ajmer Singh** : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether there is any proposal under the consideration of Government to construct a pucca road from Kohara to Machhiwara and from Machhiwara to Rahon in Ludhiana District; if so, the time by which it is expected to be constructed pucca;

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

(b) whether any earthwork in connection with the said road has recently been done ; if so, when, together with the expenditure incurred thereon ?

Rao Birendar Singh : (a) Yes. These roads are included in the proposed Second Five-Year Plan. Actual construction will depend upon sanction of the Plan.

(b) Yes. Earthwork was undertaken as a flood relief measure at the end of 1955. Expenditure incurred in this behalf is as below:—

(i) Kohara-Machhiwara Road in Ludhiana District .. Rs. 27,350

(ii) Machhiwara-Rahon Road in Ludhiana District .. Rs. 8,632

Sardar Ajmer Singh : When is the Government likely to make it pucca?

Minister : As soon as a decision is taken about finalising the Second Five-Year Plan.

Sardar Ajmer Singh : Does the Government know that the earthwork which has been done there, will be washed away by the coming rains ?

Mr. Speaker : This is not a supplementary question.

CONSOLIDATION OF LAND HOLDINGS

***314. Sardar Gurmit Singh 'Mit' :** Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state whether there is any proposal under the considera-tion of Government to consolidate land holdings in the urban areas of the State ; if so, the time by which it is expected to be done ?

Chaudhri Suraj Mal : Consolidation work is already being done where the evacuee area is 100 acres or less. Where the evacuee area is more than 100 acres the consolidation work will be taken up when the evacuee lands have been disposed of by the Government of India.

CONSOLIDATION OPERATIONS IN TAHSIL DHURI, DISTRICT SANGRUR

***352. Comrade Jangir Singh :** Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) the number of villages in tahsil Dhuri, district Sangrur, where consolidation operations have been carried out, together with the number of these where land has been reserved for Harijans and village workers for utilization as manure pits separately ;

(b) the steps, if any, proposed to be taken up by the Government in these villages, where no land has been reserved to reserve it for the said purpose ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) Out of 105 villages of sub-tahsil Dhuri where consolidation operations are going on, land for manure pits for Harijans and village workers has been reserved separately in 95 villages. In 9 villages

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Consolidation and Health]
the work is yet at a preliminary stage and reservation will be made in due course. Land for this purpose has not been reserved in one village, namely (Rudra Heri) as it is Be-chirag.

(b) Does not arise.

HOSPITALS/DISPENSARIES IN THE STATE

***217. Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) the total expenditure incurred by Government on various dispensaries/hospitals, districtwise, in the State during the year 1956-57 ;

(b) the names of dispensaries/hospitals, distrist-wise, in the State where arrangements for X-Ray exist;

(c) the names of hospitals in the State where arrangements for indoor patients exist together with the number of beds provided in each of these hospitals ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) A total anticipated expenditure of Rs, 1,07,61,810 has been incurred by Government on the maintenance of the various hospitals and dispensaries in the State during the year 1956-57. The districtwise figures of expenditure are not readily available. These are being collected and can be intimated later.

(b) and (c) Statements containing the requisite information are laid on the Table.

Statement showing the total anticipated expenditure towards the maintenance of the various hospitals and dispensaries in the Punjab, District-wi se during 1956-57

Name of district	Amount
	Rs.
Hissar ..	4,79,320
Rohtak ..	4,36,730
Gurgaon ..	3,05,370
Karnal ..	4,98,880
Ambala ..	7,22,700
Simla ..	2,42,710
Kangra ..	7,16,240
Hoshiarpur ..	2,31,710
Jullundur ..	4,33,510

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Name of District		Amount
		Rs.
Ludhiana	..	2,87,100
Ferozepore	..	4,13,930
Amritsar	..	19,62,990
Gurdaspur	..	2,34,870
Patiala	..	21,14,860
Bhatinda	..	4,57,340
Kapurthala	..	2,98,530
Sangrur	..	7,03,620
Mohindergarh	..	2,21,400
Total	..	1,07,61,810

List showing the names of dispensaries/hospitals districtwise in the State where arrangements for X-Ray exist

Serial No.	District	Name of Institution
1	Patiala ..	1. X-Ray Institute, Patiala.
		2. Government Medical College, Patiala.
		3. T. B. Centre, Patiala.
		4. Lady Dufferin Hospital, Patiala.
		5. Lansdown Hospital, Nabha.
		6. A. P. Jain Hospital, Rajpura.
		7. Hardinge Sanatorium, Dharampore.
2	Bhatinda ..	1. Civil Hospital, Bhatinda.
		2. Harindra Hospital, Faridkot.
3	Kapurthala ..	1. R. J. Hospital, Kapurthala.
4	Sangrur ..	1. Civil Hospital, Sangrur.
		2. T. B. Hospital, Hermitage, Sangrur.
5	Hissar ..	1. Civil Hospital, Bhiwani.
		2. Civil Hospital, Sirsa.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Consolidation and Health]

Serial No.	District	Name of Institution
6	Rohtak ..	1. Civil Hospital, Rohtak.
		2. Civil Hospital, Sonepat.
7	Gurgaon ..	1. Civil Hospital, Gurgaon.
		2. Civil Hospital, Rewari.
8	Karnal ..	1. Civil Hospital, Karnal.
9	Ambala ..	1. Civil Hospital, Ambala.
		2. Christian Hospital, Jagadhri.
		3. Hospital cum-Health Centre, Chandigarh Capital.
10	Simla ..	Ripon Hospital, Simla.
		2. Seventh Day Simla Sanatorium and Hospital, Simla.
11	Kangra ..	1. Civil Hospital, Dharamsala.
		2. T. B. Hospital, Chetru.
		3. T. B. Sanatorium, Tanda.
12	Hoshiarpur ..	1. Civil Hospital, Hoshiarpur.
		2. Canal Hospital, Nangal Township.
13	Jullundur ..	1. Civil Hospital, Jullundur.
		2. Civil Hospital, Nakodar.
14	Ludhiana ..	1. Civil Hospital, Ludhiana.
		2. Daya Nand Hospital, Ludhiana.
		3. Christian Medical College Hospital, Ludhiana.
15	Ferozepore ..	1. Civil Hospital, Ferozepore.
		2. Civil Hospital, Fazilka.
		3. M. D. Hospital, Moga.
		4. Civil Hospital, Abohar.
		5. Anti-T. B. Clinic, Ferozepore.
		6. Francis Newton Hospital, Ferozepore.
16	Gurdaspur ..	1. Civil Hospital, Gurdaspur.
		2. Civil Hospital, Batala.
17	Amritsar ..	1. R. B. Sir Gujarmal-Kesradevi T. B. Sanatorium, Amritsar.
		2. V. J. Hospital, Amritsar.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

List of Hospitals and Dispensaries in the Punjab State where arrangements for indoor patients exist together with the number of beds provided in each of these Hospitals

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Names of hospitals and dispensaries	Beds	
			Male	Female
1	2	3	4	5
		HISSAR DISTRICT		
State Public ..	1	Civil Hospital, Fatehabad ..	10	8
	2	Civil Hospital, Bhiwani ..	45	20
	3	Lady Hailey Women Hospital, Bhiwani	..	62
	4	Civil Dispensary, Jakhal ..	2	2
	5	Provincialized Rural Dispensary, Kalanwali	2	2
	6	Civil Dispensary, Loharu ..	4	2
	7	Civil Dispensary, Naqipur ..	2	2
	8	Provincialized Rural Dispensary, Agroha	2	2
	9	Provincialized Rural Dispensary, Badopal	2	2
	10	Provincialized Rural Dispensary, Ratia..	2	2
	11	Provincialized Rural Dispensary, Bahuna	2	2
	12	Provincialized Rural Dispensary, Pabra..	2	2
	13	Provincialized Rural Dispensary, Uklana	2	2
	14	Provincialized Rural Dispensary, Bhattu	2	2
	15	Provincialized Rural Dispensary, Siswal	2	2
	16	Provincialized Rural Dispensary, Mangali ..	2	2
	17	Provincialized Rural Dispensary, Blasmand	2	2
	18	Provincialized Rural Dispensary, Siwani	2	2
	19	Provincialized Rural Dispensary, Tosham	2	2
	20	Provincialized Rural Dispensary, Kairon	2	2
	21	Provincialized Rural Dispensary, Chang	2	2
	22	Provincialized Rural Dispensary, Bhiwani Khera	2	2
	23	Provincialized Rural Dispensary, Sorkhi..	2	2
	24	Provincialized Rural Dispensary, Bass ..	2	2
	25	Provincialized Rural Dispensary, Khanda Kheri	2	2
	26	Provincialized Rural Dispensary, Sesai ..	2	2

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Consolidation and Health]

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Names of hospitals and dispensaries	Beds	
			Male	Female
1	2	3	4	
		HISSAR DISTRICT—CONCLD		
State Public —*concld*	27	Provincialized Rural Dispensary, Mirchpur	2	2
	28	Provincialized Rural Dispensary, Baragudha	2	2
	29	Provincialized Rural Dispensary, Rori ..	2	2
	30	Provincialized Rural Dispensary, Chautala	2	2
	31	Provincialized Rural Dispensary, Madho-Singhan ..	2	2
	32	Provincialized Rural Dispensary, Ellena-bad ..	2	2
	33	Provincialized Rural Dispensary, Bahal ..	2	2
	34	Provincialized Rural Dispensary, Odhan	2	2
	35	Provincialized Rural Dispensary, Darba	2	2
Local Fund (Municipal)	1	Civil Hospital, Hissar ..	24	12
	2	Civil Hospital, Sirsa ..	28	24
	3	Civil Hospital, Hansi	10	4
	4	Women Dispensary, Mandi Dabwali	..	4
	5	Civil Hospital, Tohana ..	30	14
	6	Civil Hospital, Mandi Dabwali ..	8	4
	7	Civil Dispensary, Barwala ..	2	2
	8	Civil Dispensary, Rania ..	2	2
	9	Civil Dispensary, Allakhpur ..	2	2
State Special Police	1	Police Hospital, Hissar ..	12	..
Railway	2	Railway Dispensary, Hissar ..	1	..
	3	Railway Dispensary, Sirsa ..	3	..
Private Aided ..	1	Tuberculosis Clinic, Hissar ..	2	2
	2	Ferror Women Mission Hospital, Bhiwani	..	100
Private Non-Aided	1	Ganpat Rai Matri Sewa Sadan, Bhiwani	27	26
	2	Krishan Lal Jalan Eye Hospital, Bhiwani	75	75
	3	Vishnu Devi Zanana Hospital, (Near Nagori Gate) Hissar	..	16

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Names of hospitals and dispensaries	Beds	
			Male	Female
1	2	3	4	
		ROHTAK DISTRICT		
State Public	1	Civil Hospital, Rohtak ..	36	34
	2	Women Hospital, Rohtak ..	..	11
	3	Civil Hospital, Sonepat ..	20	16
	4	Civil Hospital, Beri ..	36	16
	5	Women Dispensary, Beri ..	..	12
	6	Civil Dispensary, Jhajjar ..	7	5
	7	Mahila Ashram, Rohtak ..	..	10
	8	Provincialized Dispensary, Gohana ..	8	4
	9	Civil Dispensary, Nahar ..	4	4
	10	Civil Dispensary, Dujana ..	4	4
	11	Provincialized Rural Dispensary, Mundlana ..	5	5
	12	Provincialized Rural Dispensaty, Ganaur	6	2
	13	Provincialized Rural Dispensary, Farmana ..	2	2
	14	Provincialized Rural Dispensary, Madina ..	2	2
	15	Provincialized Rural Dispensary, Kahnaur ..	2	2
	16	Provincialized Rural Dispensary, Sanghi ..	2	2
	17	Provincialized Rural Dispensary, Kiloi	2	2
	18	Provincialized Rural Dispensary, Mattanhail ..	2	2
	19	Provincialized Rural Dispensary, Machhrauli ..	2	2
	20	Provincialized Rural Dispensary, Jakhauli ..	2	2
Local Fund (Municipal) (District Board)	1	Civil Dispensary, Bahadurgarh ..	10	4
	2	Civil Dispensary, Mehm ..	4	4
	3	Civil Dispensary, Khar Khoda ..	2	2
	4	Civil Dispensary, Sampla ..	3	2

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Consolidation and Health]

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Names of hospitals and dispensaries	Beds	
			Male	Female
1	2	3	4	
		ROHTAK DISTRICT—CONCLD		
Local Fund (Municipal)(District Board)—*concld*	5	Civil Dispensary, Kalanaur ..	2	2
	6	Civil Dispensary, Badli ..	2	2
	7	Civil Dispensary, Butana ..	2	2
	8	Civil Dispensary, Kosli ..	4	2
	9	Civil Dispensary, Jaun ..	2	2
State Special Police Canal	1	Police Hospital, Rohtak ..	16	..
Private Aided	1	Tuberculosis Clinics, Rohtak ..	1	1
Private Non-Aided	1	Charitable Hospital, Astnalbohar ..	68	68
		GURGAON DISTRICT		
State Public ..	1	Civil Hospital, Gurgaon ..	30	14
	2	Civil Hospital, Rewari ..	23	10
	3	Sir Shadilal Women Hospital, Rewari	..	24
	4	Civil Hospital, Ballabgarh ..	8	8
	5	Civil Hospital, Pataudi ..	8	3
	6	Central Infirmary, Rewari ..	7	3
	7	Relief Camp, Palwal ..	5	5
	8	Mud-hut Colony, Gurgaon ..	2	2
	9	Civil Dispensary, Bawal ..	2	2
	10	Provincialized Rural Dispensary, Bhangroula ..	2	2
	11	Provincialized Rural Dispensary, Ghangoula ..	2	2
	12	Provincialized Rural Dispensary, Tigaon ..	2	2
	13	Provincialized Rural Dispensary, Dhanj ..	2	2
	14	Provincialized Rural Dispensary Biwan ..	2	2
	15	Provincialized Rural Dispensary, Ujina ..	2	2

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Names of hospitals and dispensaries	Beds	
			Male	Female
1	2	3	4	
		GURGAON DISTRICT—CONTD		
State Public—*concld*	16	Provincialized Rural Dispensary, Dahina Zainabad ..	2	2
	17	Provincialized Rural Dispensary, Gurgaora ..	2	2
	18	Provincialized Rural Dispensary, Rasulpur ..	2	2
	19	Provincialized Rural Dispensary, Aurangabad	2	2
	20	Provincialized Rural Dispensary, Solenra ..	2	2
	21	Provincialized Rural Dispensary, Tapa Bilochpur ..	10	2
Local Fund (Municipal)	1	Civil Dispensary, Palwal ..	8	2
	2	Civil Dispensary, Model ..	6	2
	3	Civil Dispensary, Faridabad ..	6	3
	4	Civil Dispensary, Ferozepur-Jhirka ..	6	2
	5	Women Civil Dispensary, Hailey Mandi ..	..	4
(District Board)	6	Civil Hospital, Nuh ..	20	6
	7	Civil Dispensary, Sohna ..	4	2
	8	Civil Dispensary, Farrukh Nagar ..	6	..
	9	Civil Dispensary, Nagina ..	2	2
	10	Civil Dispensary, Khol ..	2	..
	11	Civil Dispensary, Jatusana ..	2	2
	12	Civil Dispensary, Mohna ..	2	2
	13	Civil Dispensary, Toaru ..	2	2
	14	Civil Dispensary, Daruhera ..	1	1
	15	Civil Dispensary, Mirchpur ..	2	2
	16	Civil Dispensary, Hassanpur ..	2	2
	17	Civil Dispensary, Mand Kaula ..	2	..
	18	Civil Dispensary, Pinangwan ..	3	..

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Consolidation and Health]

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Names of hospitals and dispensaries	Beds	
			Male	Female
1	2	3	4	
		GURGAON DISTRICT—concld		
(District Board) —*concld*	19	Civil Dispensary, Punahana ..	6	2
	20	Civil Dispensary, Bonra Kalan ..	2	2
State Special Police	1	Police Hospital, Gurgaon ..	16	..
Railway ..	2	Railway Hospital, Rewari ..	7	..
Private Aided	1	Mission Hospital, Palwal ..	..	91
		KARNAL DISTRICT		
State Public ..	1	Civil Hospital, Karnal ..	62	40
	2	Civil Hospital, Panipat ..	20	7
	3	Civil Hospital, Shahbad ..	15	4
	4	Civil Hospital, Nilokheri ..	15	15
	5	Maternity Civil Hospital, Radaur ..	..	14
	6	Civil Hospital, Kaithal ..	17	8
	7	Civil Hospital, Smalkha ..	60	20
	8	Mahila Ashram, Karnal ..	..	10
	9	Mud-hut Colony, Karnal ..	2	2
	10	Provincialized Rural Dispensary, Radaur ..	2	2
	11	Provincialized Rural Dispensary, Jundla ..	2	2
	12	Provincialized Rural Dispensary, Gharaunda ..	2	2
	13	Provincialized Rural Dispensary, Balah ..	2	2
	14	Provincialized Rural Dispensary, Indri ..	2	2
	15	Provincialized Rural Dispensary, Nissang ..	2	2
	16	Provincialized Rural Dispensary, Tarori ..	6	2
	17	Provincialized Rural Dispensary, Naultha	2	2

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Names of hospitals and dipensaries	Beds	
			Male	Female
1	2	3	4	
		KARNAL DISTRICT—CONCLD		
State Public—*concld*	18	Provincialized Rural Dispensary, Bhapauli ..	2	2
	19	Provincialized Rural Dispensary, Mandkaula ..	2	2
	20	Provincialized Rural Dispensary, Abor ..	2	2
	21	Provincialized Rural Dispensary, Siwan	5	2
	22	Provincialized Rural Dispensary, Kaul ..	2	2
	23	Provincialized Rural Dispensary, Bhagal ..	2	2
	24	Provincialized Rural Dispensary, Rajaund	2	2
	25	Provincialized Rural Dispensary, Dhatrath ..	2	2
	26	Provincialized Rural Dispensary, Chattar ..	..	..
	27	Provincialized Rural Dispensary, Thaska Miranji ..	2	2
	28	Provincialized Rural Dispensary, Babian ..	2	2
Local Fund (Municipal) (District Board)	1	Civil Dispensary, Ladwa ..	6	4
	2	Civil Dispensary, Thanesar ..	8	4
	3	Civil Dispensary, Pundri ..	8	4
	4	Civil Dispensary, Assandh ..	6	4
	5	Civil Dispensary, Pehowa ..	4	2
	6	Civil Dispensary, Kunjpura ..	2	..
	7	Civil Dispensary, Gunla ..	2	2
Private Aided ..	1	Maternity Hospital, Kaithal ..	..	6
		AMBALA DISTRICT		
State Pubiic ..	1	Civil Hospital, Ambala ..	48	34
	2	Civil Hospital, Rupar ..	12	4
	3	Hospital-cum-Health Centre, Chandigarh ..	40	40

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Consolidation and Health]

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Names of hospitals and dispensaries	Beds Male	Beds Female
1	2	3	4	
		AMBALA DISTRICT—CONTD		
State Public—*concld*	4	Civil Dispensary, Kalka ..	5	4
	5	Civil Dispensary, Chhachhrauli ..	4	1
	6	Relief Camp, Baldev Nagar ..	2	2
	7	Civil Dispensary, Narain Garh ..	6	..
	8	Provincialized Rural Dispensary, Naggal ..	2	2
	9	Provincialized Rural Dispensary, Bilaspur ..	2	2
	10	Provincialized Rura Dispensary, Mustafabad	2	2
	11	Provincialized Rural Dispensary, Khizarabad ..	2	2
	12	Provincialized Rural Dispensary, Morni ..	2	2
	13	Provincialized Rural Dispensary, Raipur Rani ..	2	2
	14	Provincialized Rural Dispensary, Kurali ..	2	2
	15	Provincialized Rural Dispensary, Chamkaur Sahib ..	2	2
	16	Provincialized Rural Dispensary, Bharatgarh ..	2	2
	17	Provincialized Rural Dispensary, Morinda ..	2	2
Local Fund (Municipal) (District Board)	1	Civil Hospital, Jagadhri ..	12	8
	2	Civil Dispensary, Sadhaura ..	8	2
	3	Civil Dispensary, Kharar ..	10	2
	4	Civil Dispensary, Shahzadpur ..	..	4
	5	Civil Dispensary, Mulana ..	2	..
	6	Civil Dispensary, Mani Majra ..	4	4
State Special Police	1	Police Hospital, Ambala ..	20	..
Railway ..	2	Railway Hospital, Ambala Cantt. ..	8	...
	3	Railway Hospital, Kalka ..	10	..
	4	Railway Dispensary, Jagadhri ..	8	..

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Names of hospitals and dispensaries	Beds	
			Male	Female
1	2	3	4	
		AMBALA DISTRICT—CONCLD		
Others ..	5	Chandigarh P.W.D. Dispensary, Chandigarh	5	2
	6	High Court Dispensary, Chandigarh	..	..
Private Aided ..	1	Tuberculosis Clinic, Ambala	3	3
	2	Philedelphia Mission Hospital, Ambala ..	34	46
	3	Mission Dispensary, Mubarakpur ..	2	4
	4	Newzeland Mission Hospital, Jagadhri ..	50	50
	5	Leper Home, Ambala ..	65	25
Private Non-Aided	1	R.B. L. Banarsi Dass Women Hospital, Ambala ..	..	40
	2	L. Beari Lal Hospital, Ambala Cantt. ..	..	10
	3	Shri Sant Lal Free Dispensary, Sadhaura ..	6	6
		SIMLA DISTRICT		
State Public ..	1	Lady Reading Hospital, Simla ..	..	104
State Special ..	1	Railway Dispensary, Simla ..	2	..
Local Fund ..	1	Ripon Hospital, Simla ..	120	..
(Municipal Committee)	2	Infectious Diseases Hospital, Simla ..	17	17
Private Aided ..	1	Tuberculosis Clinic, Simla ..	8	8
Private Aided ..	1	Simla Sanatorium and Hospital, Simla	19	12
		KANGRA DISTRICT		
State Public ..	1	Civil Hospital, Dharamsala ..	20	—
	2	Women's Hospital, Dharamsala ..	..	22
	3	Civil Hospital, Palampur ..	8	4
	4	Civil Hospital, Nurpur ..	8	4
	5	Civil Hospital, Kulu ..	9	9

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Consoli ation and hea th]

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Name of hospitals and dispensaries	Beds	
			Male	Female
1	2	3	4	5
State Public—*contd*		KANGRA DISTRICT—CONTD		
	6	Tuberculosis Hospital, Chetru ..	61	39
	7	Tuberculosis Hospital, Tanda ..	120	80
	8	Civil Hospital, Hamirpur ..	8	4
	9	Civil Hospital, Dera Gopipur ..	8	4
	10	Civil Dispensary, Nagrota Bagwan ..	12	11
	11	Civil Dispensary, Keylong ..	2	2
	12	Provincialized Rural Dispensary, Shahpur ..	2	2
	13	Provincialized Rural Dispensary, Paprola ..	2	2
	14	Provincialized Rural Dispensary, Thural ..	2	2
	15	Provincialized Rural Dispensary, Chadhiar ..	2	2
	16	Provincialized Rural Dispensary, Baroh ..	2	2
	17	Provincialized Rural Dispensary, Chari ..	2	2
	18	Provincialized Rural Dispensary, Kotla ..	2	2
	19	Provincialized Rural Dispensary, Gangatha ..	2	2
	20	Provincialized Rural Dispensary, Tika Nagrota ..	2	2
	21	Provincialized Rural Dispensary, Ree ..	2	2
..	22	Provincialized Rural Dispensary, Haripur ..	2	2
	23	Provincialized Rural Dispensary, Dada Siba ..	2	2
	24	Provincialized Rural Dispensary, Khudian ..	2	2
	25	Provincialized Rural Dispensary, Nadaun ..	2	2

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Name of hospitals and dispensaries	Beds	
			Male	Female
1	2	3	4	5
State Public—*concld*		KANGRA DISTRICT—CONCLD		
	26	Provincialized Rural Dispensary, Dhaneta ..	2	2
	27	Provincialized Rural Dispensary, Gilore ..	2	2
	28	Provincialized Rural Dispensary, Naggar ..	2	2
	29	Provincialized Rural Dispensary, Jari ..	2	2
	30	Provincialized Rural Dispensary, Sainja ..	2	2
	31	Provincialized Rural Dispensary, Anni ..	2	2
	32	Provincialized Rural Dispensary, Nirmand ..	2	2
Local Fund	1	Civil Hospital, Kangra ..	4	4
(District Board)	2	Civil Hospital, Barsar ..	38	19
	3	Civil Dispensary, Sujanpur Tira ..	4	4
	4	Civil Dispensary, Jwali ..	4	3
	5	Civil Dispensary, Indora ..	4	1
	6	Civil Dispensary, Banjar ..	4	2
	7	Civil Dispensary, Jwala Mukhi ..	2	2
	8	Women Dispensary, Pirsiluhi ..	2	4
	9	Women Dispensary, Garli ..	6	20
Special State Police	1	Police Hospital, Dharamsala ..	10	..
Railway ..	2	Railway Dispensary, Baij Nath Paprola	2	..
Others ..	3	Hydro-Electric Dispensary, Jogindar Nagar ..	9	1
Private Aided ..	1	Leper Home, Palampur	76	14
Private Non-Aided	1	Mission Hospital, Kangra ..	..	42
	2	Mission Hospital, Palampur ..	4	31
	3	Mission Hospital, Manali ..	..	6

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Consolidation and Health]

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Name of hospitals and dispensaries	Beds	
			Male	Female
1	2	3	4	5
		HOSHIARPUR DISTRICT		
State Public ..	1	Civil Hospital, Hoshiarpur ..	28	18
	2	Mahila Ashram, Hoshiarpur ..	4	6
	3	Civil Dispensary, Bhunga	4	..
	4	Civil Dispensary, Hiroli ..	2	2
	5	Provincialized Rural Dispensary, Harta Badla ..	2	2
	6	Provincialized Rural Dispensary, Baddon ..	2	2
	7	Provincialized Rural Dispensary, Sahiba ..	2	2
	8	Provincialized Rural Dispensary, Garhi Mansowal ..	2	2
	9	Provincialized Rural Dispensary, Santokhgarh ..	2	2
	10	Provincialized Rural Dispensary, Daulatpur ..	2	2
	11	Provincialized Rural Dispensary, Budabar ..	2	2
	12	Provincialized Rural Dispensary, Janauri ..	2	2
	13	Provincialized Rural Dispensary, Naru Nangal ..	2	2
Local Fund (District Board)	1	Civil Hospital, Dasuya ..	21	8
	2	Civil Hospital, Una ..	56	6
	3	Civil Hospital, Mukerian ..	24	8
	4	Civil Hospital, Garhshankar ..	16	8
	5	Civil Dispensary, Anandpur Sahib ..	6	3
	6	Civil Dispensary, Garhdiwala ..	1	1
	7	Civil Dispensary, Hariana ..	6	4
	8	Civil Dispensary, Jaijon ..	4	4
	9	Civil Dispensary, Maini ..	2	2

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Name of hospitals and dispensaries	Beds	
			Male	Female
1	2	3	4	5
		HOSHIARPUR DISTRICT—CONCLD		
Local Fund (District Board)—*concld*	10	Civil Dispensary, Sham Chaurasi ..	4	..
	11	Civil Dispensary, Gagret ..	2	..
	12	Civil Dispensary, Chintpurni ..	2	2
	13	Civil Dispensary, Hajipur ..	2	..
	14	Civil Dispensary, Mahilpur ..	8	2
	15	Civil Dispensary, Nurpur ..	2	..
	16	Civil Dispensary, Balachaur ..	4	2
	17	Civil Dispensary, Tanda ..	6	4
State Special Police	1	Police Hospital, Hoshiarpur ..	18	..
	2	Police Hospital, Jehan Kalan ..	18	..
Canal ..	3	Canal Hospital, Nangal ..	38	36
Private Aided ..	1	Tuberculosis Clinic, Hoshiarpur ..	2	2
	2	Maternity Hospital, Hoshiarpur ..	..	23
	3	Maternity Hospital, Dasuya ..	..	4
		JULLUNDUR DISTRICT		
State Public ..	1	Civil Hospital, Jullundur ..	140	40
	2	Civil Hospital, Nakodar ..	8	4
	3	Civil Hospital, Phillaur ..	9	11
	4	Civil Dispensary, Nawanshehr ..	4	4
	5	Gandhi Vanita Ashram, Jullundur ..	..	10
	6	Bhargwa Relief Camp, Jullundur ..	2	2
	7	Provincialized Rural Dispensary, Shankar ..	6	2
	8	Provincialized Rural Dispensary, Mehatpur ..	8	2
	9	Provincialized Rural Dispensary, Bilga ..	14	2
	10	Provincialized Rural Dispensary, Malwan ..	2	2

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Consolidation and Health]

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Names of hospitals and dispensaries	Beds	
			Male	Female
1	2	3	4	5
State Public—*concld*		JULLUNDUR DISTRICT—CONCLD		
	11	Provincialized Rural Dispensary, Aur ..	5	2
	12	Provincialized Rural Dispensary, Kala Bakra ..	2	2
	13	Provincialized Rural Dispensary, Jandiala ..	6	4
	14	Provincialized Rural Dispensary, Mukandpur ..	2	2
Local Fund ..	1	Civil Hospital, Nurmahal ..	8	6
Municipal Committee	2	Civil Hospital, Banga ..	100	50
	3	Civil Dispensary, Kartarpur ..	6	2
District Board	4	Civil Dispensary, Rahon ..	2	2
	5	Civil Dispensary, Pharla ..	4	2
	6	Civil Dispensary, Lohian Khas ..	8	4
	7	Civil Dispensary, Shahkot ..	8	4
	8	Civil Dispensary, Barapind ..	4	2
	9	Civil Dispensary, Jamsher ..	4	4
	10	Civil Dispensary, Bhogpur ..	2	2
	11	Civil Dispensary Rurka Kalan ..	2	2
	12	Civil Dispensary, Adampur ..	4	..
State Special Police	1	Police Hospital, Jullundur ..	24	..
	2	Police Training School, Phillaur ..	12	..
	3	Railway Hospital, Jullundur City ..	8	..
	4	Railway Hospital, Jullundur Cantt ..	2	..
Private Aided ..	1	Gulabdevi Tuberculosis Hospital, Jullundur ..	19	16
	2	Salig Ram Charitable Institution, Mohalla Kot Kahan Chand, Jullundur ..	2	..
	3	R.B. Sewak Chand Women Dispensary, Basti Gazan, Jullundur ..	2	..

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Names of hospitals and dispensaries	BEDS	
			Male	Female
1	2	3	4	5
		LUDHIANA DISTRICT		
State Public ..	1	Civil Hospital, Ludhiana ..	26	14
	2	Civil Hospital, Samrala ..	8	13
	3	Jawahar Nagar Relief Camp, Ludhiana ..	1	1
	4	Infirmary, Khanna ..	5	5
	5	Provincialized Rural Dispensary, Kum Kalan ..	2	2
	6	Provincialized Rural Dispensary, Halwara ..	2	2
	7	Provincialized Rural Dispensary, Isru ..	2	2
	8	Provincialized Rural Dispensary, Katani Kalan ..	2	2
	9	Provincialized Rural Dispensary, Gujjarwal ..	2	2
	10	Provincialized Rural Dispensary, Nurpur Bet ..	2	2
Local Fund (Municipal)	1	Infectious Diseases Hospital, Ludhiana ..	5	5
	2	Civil Hospital, Khanna ..	20	10
	3	Civil Hospital, Jagraon ..	16	6
(District Board) ..	4	Civil Hospital, Malaudh ..	20	20
(Municipal Committee)	5	Civil Dispensary, Raikot ..	2	1
	6	Municipal Women Dispensary, Khanna ..	..	14
(District Board) ..	7	Civil Dispensary, Sidhwan Bet ..	12	8
	8	Civil Dispensary, Sanehwal ..	4	2
	9	Civil Dispensary, Hathur ..	4	..
	10	Civil Dispensary, Machhiwara ..	6	2
	11	Civil Dispensary, Dakha ..	5	2
	12	Civil Dispensary, Dehlon ..	8	4
State Special Police	1	Police Hospital, Ludhiana ..	11	..

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Consolidation and Health]

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No,	Name of hospitals and dispensaries	Beds	
			Male	Female
1	2	3	4	5
		LUDHIANA DISTRICT—CONCLD		
Railway Canal ..	2	Railway Hospital, Ludhiana ..	6	..
Private Aided ..	1	Memorial Mission Hospital, Ludhiana	70	258
	2	Dayanand Hospital, Ludhiana ..	70	50
	3	Maternity Hospital, Ludhiana ..	..	71
	4	Tuberculosis Clinic, Ludhiana ..	6	6
		FEROZEPORE DISTRICT		
State Public ..	1	Civil Hospital, Ferozepore ..	32	12
	2	Civil Hospital, Fazilka ..	24	6
	3	Provincialized Rural Dispensary, Nithana ..	8	2
	4	Provincialized Rural Dispensary, Khudian ..	2	2
	5	Provincialized Rural Dispensary, Ferozeshah ..	12	8
	6	Provincialized Rural Dispensary, Kot Isa Khan ..	8	2
	7	Provincialized Rural Dispensary, Mallanwala ..	2	2
	8	Provincialized Rural Dispensary, Makhu ..	2	2
	9	Provincialized Rural Dispensary, Patto Hira Singh ..	2	2
	10	Provincialized Rural Dispensary, Kokri Kalan	2	2
	11	Provincialized Rural Dispensary, Daroli Bhai	2	2
	12	Provincialized Rural Dispensary, Lekhowali ..	6	2
	13	Provincialized Rural Dispensary, Doda ..	2	2
	14	Provincialized Rural Dispensary, Kanianwali ..	2	2
	15	Provincialized Rural Dispensary, Sohangarh ..	6	2

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Names of hospitals and dispensaries	Beds	
			Male	Female
1	2	3	4	5
		FEROZEPORE DISTRICT—CONTD		
State Public—*concld*	16	Provincialized Rural Dispensary, Sarawan ..	2	2
	17	Provincialized Rural Dispensary, Jandwala ..	2	2
	18	Provincialized Rural Dispensary, Malaut ..	2	2
	19	Provincialized Rural Dispensary, Lambi ..	2	2
	20	Provincialized Rural Dispensary, Sittoguno ..	2	2
	21	Provincialized Rural Dispensary, Panj Kosi ..	2	2
	22	Provincialized Rural Dispensary, Khui Khera ..	2	2
	23	Provincialized Rural Dispensary, Ladhuka ..	2	2
	24	Provincialized Rural Dispensary, Ram Nagar ..	2	2
Local Fund (Municipal) ..	1	Civil Hospital, Muktsar ..	20	4
	2	Civil Hospital, Abohar ..	18	8
	3	Civil Hospital, Giddarbaha ..	36	6
	4	Women Hospital, Giddarbaha ..	..	8
	5	Civil Dispensary, Bhucho Mandi ..	12	..
	6	Civil Dispensary, Jalalabad ..	12	4
	7	Civil Dispensary, Zira ..	8	5
(District Board) ..	8	M.D. Hospital, Moga ..	526	260
	9	Civil Dispensary, Guru Har Sahai ..	2	..
	10	Civil Dispensary, Bagha Purana ..	2	..
	11	Civil Dispensary, Badni Kalan ..	4	2
	12	Civil Dispensary, Mehraj ..	8	4
	13	Civil Dispensary, Mamdot ..	1	1
	14	Civil Dispensary, Dharmkot ..	8	4

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Consolidation and Health]

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Names of hospitals and dispensaries	Beds	
			Male	Female
1	2	3	4	5
		FEROZEPORE DISTRICT—CONCLD		
State Special Police	15	Police Hospital, Ferozepore ..	14	..
Railway ..	1	Railway Hospital, Ferozepore ..	62	..
		Canal Dispensary Harika Makhu ..	4	2
Private Aided ..	1	Francis Newton Hospital, Ferozepore	8	92
	2	Tuberculosis Clinic, Ferozepur ..	3	3
	3	Mission Hospital, Guru Har Sahai ..	..	4
Private Non-Aided	1	Women Dispensary, Zira ..	..	8
		AMRITSAR DISTRICT		
State Public ..	1	Victoria Jubilee Hospital, Amritsar ..	273	251
	2	R.B. Sir Gujjarmal Kesradevi T.B. Sanatorium, Amritsar ..	46	42
	3	Mental Hospital, Amritsar ..	300	200
	4	Civil Hospital, Ajnala ..	10	8
	5	Civil Hospital, Raja Sansi ..	24	12
	6	Provincialized Rural Dispensary, Khem Karn ..	3	2
	7	Provincialized Rural Dispensary, Sur Singh ..	2	2
	8	Provincialized Rural Dispensary, Vachhoea ..	2	2
	9	Provincialized Rural Dispensary, Jasrur ..	2	2
	10	Provincialized Rural Dispensary, Lopoke ..	2	2
	11	Provincialized Rural Dispensary, Kasel ..	6	6
	12	Provincialized Rural Dispensary, Ghariala ..	2	2
	13	Provincialized Rural Dispensary, Sabhra ..	2	2
	14	Provincialized Rural Dispensary, Butala ..	4	2

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Names of hospitals and dispensaries	Beds	
			Male	Female
1	2	3	4	5
		AMRITSAR—DISTRICT—CONTD		
State Public —*Concld*	15	Women Dispensary, Mari Megha ..	..	8
	16	Provincialized Rural Dispensary, Rajoke ..	2	2
	17	Provincialized Rural Dispensary, Kairon ..	2	2
	18	Provincialized Rural Dispensary, Janian ..	2	2
	19	Provincialized Rural Dispensary, Ghawomda Devi ..	2	2
	20	Provincialized Rural Dispensary, Jalalabad ..	2	2
	21	Provincialized Rural Dispensary, Tarsika ..	2	2
	22	Provincialized Rural Dispensary, Mianwind ..	2	2
	23	Provincialized Rural Dispensary, Algaon ..	2	2
	24	Provincialized Rural Dispensary, Baba Bakala ..	8	8
Local Fund (Municipal)	1	Civil Hospital, Tarn Taran ..	6	4
	2	Princess of Wales Zenana Hospital, Amritsar ..	..	36
	3	Infectious Diseases Hospital, Amritsar ..	20	10
	4	Civil Hospital, Patti ..	4	2
	5	Maternity Home, Patti ..	..	10
(District Board) ..	6	Civil Dispensary, Majitha ..	2	2
	7	Civil Dispensary, Ram Dass ..	4	2
	8	Civil Dispensary, Khalra ..	2	1
	9	Civil Dispensary, Chhabhal ..	8	4
	10	Civil Dispensary, Sirhali ..	4	4
	11	Civil Dispensary, Fatehabad ..	4	2

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Consolidation and Health]

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Name of hospitals and dispensaries	Beds	
			Male	Female
1	2	3	4	5
		AMRITSAR DISTRICT—Concld		
(District Board) *concld.*	12	Civil Dispensary, Attari ..	8	2
	13	Civil Dispensary, Mehta ..	4	4
State Special Police	1	Police Hospital, Amritsar ..	25	..
Railway	2	Railway Hospital, Amritsar	6	..
Private Aided ..	1	Central Khalsa Hospital, Tarn Taran	18	12
	2	Lady Emerson Seth Chattarbhuj Maternity Hospital, Amritsar ..	..	38
	3	Leper Home, Tarn Taran ..	115	115
	4	Mission Hospital, Asrapur ..	6	14
	5	Maternity Home, Sathiala ..	..	6
Private Non-Aided	1	Pingalwara, Ferozepore Road, Amritsar ..	231	..
	2	Gandhi Sewa Sadan, Putlighar, Amritsar	10	..
	3	St. Mary Hospital, Tarn Taran ..	..	50
		GURDASPUR DISTRICT		
State Public ..	1	Civil Hospital, Gurdaspur ..	45	10
	2	Civil Hospital, Batala ..	15	10
	3	Civil Hospital, Dalhousie ..	10	10
	4	Civil Hospital, Qadian ..	24	8
	5	Civil Dispensary, Dera Baba Nanak	8	5
	6	Provincialized Rural Dispensary, Gharota ..	2	2
	7	Provincialized Rural Dispensary, Beharampur ..	2	2
	8	Provincialized Rural Dispensary, Bagowal ..	2	2
	9	Provincialized Rural Dispensary, Dorangla ..	2	2

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Names of hospitals and dispensaries	Beds	
			Male	Famale
1	2	3	4	
		GURDASPUR DISTRICT—CONCLD		
State Public —*Concld*	10	Provincialized Rural Dispensary, Singpura ..	6	2
Local Fund (Municipal)	1	Civil Hospital, Pathankot ..	9	6
	2	Civil Dispensary, Dina Nagar ..	5	2
	3	Women Dispensary, Batala ..	..	11
(District Board)	4	Women Dispensary, Sri Har Gobindpur ..	6	6
	5	Women Dispensary, Kalanaur ..	8	..
	6	Women Dispensary, Bham ..	6	2
	7	Women Dispensary, Kahuwan ..	14	10
	8	Women Dispensary, Dunera ..	1	1
	9	Women Dispensary, Sujanpur ..	12	2
	10	Women Dispensary, Fategarh ..	6	4
	11	Women Dispensary, Narot Jaimal Singh ..	3	2
State Special Police	1	Police Hospital, Gurdaspur ..	14	..
Railway ..	2	Railway Hospital, Pathankot ..	8	..
Canal	3	Canal Dispensary, Madhopur ..	2	..
Private Aided	1	Macrobert Hospital, Dhariwal ..	60	50
	2	T.B. Clinic, Gurdaspur ..	2	2

	Serial No.	PATIALA DISTRICT	Beds
	1	Rajendra Hospital, Patiala ..	500
	2	Lady Dufferin Hospital, Patiala ..	135
	3	T.B. Centre, Patiala ..	22
	4	V.D. Hospital, Kandaghat	2
	5	Hardinge Hospital, Dharampore ..	64
		SANGRUR DISTRICT (Hospitals)	
	1	T.B. Hospital (Hermitage) Sangrur	100
		PATIALA DISTRICT	
	2	Lansdown Hospital, Nabha ..	40

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Consolidation and Health]

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Name of hospitals and dispesnsaries	Beds
1	2	3	4
		PATIALA DISTRICT—CONCLD	
	3	Women Hospital, Nabha ..	32
	4	Central Jail Hospital, Patiala ..	52
	5	T.B. Clinic, Nabha ..	15
	6	Civil Hospital, Bassi ..	17
	7	Women Hospital, Bassi ..	
	8	Civil Hospital, Amloh ..	10
	9	A.P. Jain Hospital, Rajpura ..	52
	10	Civil Hospital Kandaghat ..	7
	11	Civil Hospital, Chail ..	14
	12	Ishri Hospital, Nalagarh ..	16
	13	Civil Hospital, Gobindgarh ..	25
		DISPENSARIES	
	1	Civil Dispensary, Payal, Sangrur District ..	6
		HOSPITALS	
	1	Civil Hospital, Sangrur ..	47
	2	Women Hospital, Sangrur ..	30
	3	Civil Hospital, Sunam	10
	4	Women Hospital, Sunam	
	5	Civil Hospital, Narwana ..	6
	6	Ranbir Hospital, Jind ..	22
	7	Women Hospital, Jind	
	8	Civil Hospital, Barnala ..	12
	9	Women Hospital, Barnala ..	2
	10	Civil Hospital, Malerkotla ..	18
	11	Women Hospital, Malerkotla ..	
	12	Civil Hospital, Dhuri ..	6
	13	T.B. Clinic Sangrur ..	4

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Names of hospitals and dispensaries	Beds
1	2	3	4
		DISPENSARIES	
	1	Civil Dispensary, Safidon ..	4
	2	Civil Dispensary, Dhanaula ..	4
	3	Rural Dispensary, Mastuana ..	4
	4	Rural Dispensary, Shaina	2
		BHATINDA DISTRICT AT FARIDKOT	
	1	Harindra Hospital, Faridkot } ..	74
	2	Women Hospital, Faridkot }	
	3	Civil Hospital, Kotkapura ..	20
	4	Civil Hospital, Jaitu ..	6
	5	Women Hospital, Jaitu ..	2
	6	Civil Hospital, Bhatinda } ..	86
	7	Women Hospital, Bhatinda }	
	8	Civil Hospital, Mandi Phul ..	6
	9	Women Hospital, Mandi Phul	6
	10	Civil Hospital, Mansa ..	14
	11	Sarb Dayal Hospital, Mansa (Women)	12
	12	Civil Hospital, Budhlada ..	8
		DISPENSARIES	
	1	Civil Dispensary, Raman ..	3
	2	Civil Dispensary, Nahianwal ..	6
	3	Civil Dispensary, Phul ..	5
	4	Jail, Faridkot ..	10
	5	Rural Dispensary, Sadiq ..	6
	6	Rural Dispensary, Balanwali ..	4
	7	Rural Dispensary, Bhagta ..	3
	8	Rural Dispensary, Bhai Rupa ..	2

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Consolidation and Health]

Category or Class of Hospital/ Dispensary	Serial No.	Names of hospitals and dispansries	Beds	
			Male	Female
1	2	3	4	5
		KAPURTHALA DISTRICT (HOSPITALS)		
	1	R.J. Hospital, Kapurthala ..	..	55
	2	V.J. Hospital, Kapurthala ..	..	25
	3	Civil Hospital, Phagwara ..	..	30
	4	Civil Hospital, Sultanpur ..	..	14
		DISPENSARIES		
	1	Civil Dispensary, Dhilwan ..	..	4
	2	Jail, Kapurthala ..	..	6
	3	Rural Dispensary, Bholath ..	..	3
		MAHENDRAGARH DISTRICT (HOSPITALS)		
	1	Civil Hospital, Narnaul ..	..	14
	2	Women Hospital, Narnaul ..	..	2
	3	Civil Hospital, Dadri ..	..	32
		DISPENSARIES		
	1	Civil Dispensary, Ateli ..	..	4
	2	Civil Dispensary, Mahendragarh ..	..	4
	3	Women Dispensary, Mahendragarh		4
	4	Civil Dispensary, Kanina ..	..	4
	5	Rural Dispensary, Bhojawas ..	..	2
	6	Rural Dispensary, Jhojhu Kalan ..	..	4

RURAL DISPENSARIES IN DISTRICT ROHTAK

***364. Chaudhri Bharat Singh :** Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) the number of rural dispensaries tehsilwise in district Rohtak at present and the average population in the area catered by each dispensary;

(b) whether the number of dispensaries referred to in part (a) above has increased from 1947 to 1956-57; if so, by how much;

(c) whether it is a fact that the number of rural dispensaries in tehsil Sonepat is inadequate; if so, the reasons therefor ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Chaudhri Suraj Mal (a) A statement is laid on the Table.
(b) Yes; by eight.

*(c) Necessary information is being collected and will be supplied to the Member later.

STATEMENT

Name of Tehsil	Number of hospitals and dispensaries	Average population catered by each dispensary
Rohtak	11	21,632
Sonepat	5	44,724
Sohana	5	42,883
Jhajjar	8	36,599

पंडित श्री राम शर्मा : Supplementary Sir, क्या वज़ीर साहिब बतलायेंगे, कि जैसा कि उन्होंने statement के अन्दर ज़ाहिर किया है कि ज़िला रोहतक में गोहाना, झझर और रोहतक की तहसीलों के अलावा सोनीपत के अन्दर सब से कम डिस्पैंसरीज़ हैं, यह dispensaries किस बेसिज़ पर खोलते हैं ?

मंत्री : इस के लिये कोई खास consideration नहीं है। जहां जैसी ज़रूरत होती है, उस के मुताबिक खोली जाती हैं।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बतलायेंगे कि वे कौन-कौन सी चीज़ें हैं जिन को मद्देनज़र रखा जाता है ? या मनमाने तरीके से ही सब काम चलता है ?

मंत्री : मेरा ख्याल है कि लोगों की मांग और जगह की sanitary condition को देख कर यह dispensaries खोली जाती हैं।

पंडित श्री राम शर्मा : मैं वज़ीर साहिब से फिर पूछना चाहता हूं कि सोनीपत में सब से कम dispensaries क्या इसलिये हैं कि वहां के लोगों की सेहत अच्छी है और क्या कहीं और इस से ज्यादा मांग थी; इस के लिये क्या कोई set principle है ?

Revised Reply to part (c) of Starred Question No. 364

(c) The number of dispensaries in the rural areas of tehsil Sonepat is no doubt smaller as compared with the population figures of other tehsils. The rural dispensaries were opened by the various District Boards with financial aid from Government under the scheme of expansion of medical relief in rural areas inaugurated in the erstwhile Punjab in the year 1925. The number of rural dispensaries in each district opened under this scheme, however, varied according to the financial resources of the District Board concerned. In some districts/tehsils the number of rural dispensaries may, therefore, have been smaller than that required under the scheme viz., one dispensary for 5 miles radius and 30,000 population. This appears to be the case with Sonepat tehsil.

*Information has since been received and is printed at the end of Supplementaries to this question.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

COMPLAINT AGAINST CERTAIN OFFICERS OF HEALTH DEPARTMENT

*365. **Chaudhri Bharat Singh :** Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state whether he received any complaint in the month of March, 1957, from the retired Head Assistant of the office of the Director, Health Services, Punjab, against certain officers of the Health Department; if so, the substance thereof and the action, if any, taken thereon?

Chaudhri Suraj Mal : The information is being collected and will be given later.

पंडित श्री राम शर्मा : Supplementary Sir, क्या वज़ीर साहिब के नोटिस में यह बात आई है कि यह शिकायतें सन् 1949 से चल रही हैं और उन के knowledge में नहीं ?

अध्यक्ष महोदय : उन के knowledge में यह कैसे हो सकती हैं ? (How can these things come to his knowledge?)

पंडित श्री राम शर्मा : मुमकिन है, उन के कानों में आई हों यह चीज़ें ।

मन्त्री : मैं ने कहा था कि यह इत्तलाह अभी इकट्ठी की जा रही है, मिलने पर बतला दिया जाएगा ।

अध्यक्ष महोदय : बजाय यह कहने के कि इत्तलाह इकट्ठी की जा रही है, मिनिस्टर साहिबान टाइम की ऐक्सटैंशन मांग लिया करें तो ज़्यादा अच्छा रहेगा ताकि next time में पूछा जा सके । (It would be much better for the hon. Ministers if they ask for extension of time for replies rather than say that the information is being collected' so that the question could be answered next time.)

REPRESENTATION REGARDING DECLARATION OF KAPURTHALA TEHSIL AS BACKWARD AREA

*39. **Sardar Atma Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether the Government has recently received any representation for including the whole of the Kapurthala Tehsil in the Backward Areas of the State; if so, the contents of the representation and the action, if any, taken by the Government in this respect;

(b) the facilities provided by Government to areas which have been declared as backward areas?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) A representation for declaring the whole of Kapurthala Tehsil as Backward Area has been received and is under consideration.

(b) It has been decided that in addition to the normal quota fixed for admission in Government colleges and institutions 10 per cent of the seats should be reserved for students permanently residing in Backward Areas.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਇਹ information ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਕੋਲ ਕਦ ਪਹੁੰਚੀ ਸੀ ?

ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਥੋੜ੍ਹਾ ਚਿਰ ਹੋਇਆ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕਿੰਨੇ ਚਿਰ ਬਾਅਦ ਫੈਸਲਾ ਹੋ ਜਾਏਗਾ ?

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਧੀਰਜ ਨਾਲ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਕਰੋ, ਫੈਸਲਾ ਹੋ ਜਾਏਗਾ ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : Supplementary, Sir.

अध्यक्ष महोदय : आप एक तो सवाल बहुत करते हैं, फिर supplementariesd में टाइम लेते हैं । (The hon. Member puts a large number of questions and also takes much time in asking supplementaries.)

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਜਨਾਬ, ਇਹ ਸਾਡਾ privilege ਹੈ ।

Mr. Speaker : Don't misuse it.

CHEAP GRAIN DEPOTS AT DHURI MANDI IN SANGRUR DISTRICT

***356. Comrade Jangir Singh** : Will the Minister for Finance be pleased to state whether any cheap grain depots have been opened by Government in Dhuri Mandi, District Sangrur; if so, the number thereof; if not, whether there is any proposal under the consideration of Government to open such depots at the said place ?

Shri Mohan Lal : No. There is no such proposal at present.

PURCHASE OF CLOTH BY GOVERNMENT

***220. Maulvi Abdul Ghani Dar** : Will the Minister for Finance be pleased to state —

(a) The total quantity of cloth purchased by Government during the year 1956-57 together with the quantity of handspun cloth, handwoven cloth, cloth made of fine yarn and woven on Khadi, Mill made cloth made of fine yarn and foreign cloth respectively out of it;

(b) the amount paid in respect of each kind of cloth referred to in part (a) above?

Shri Mohan Lal : (a) and (b)—

Particulars		*Yardage*	*Value* Rs
Total quantity of cloth purchased by Government during 1956-57—			
(i) Mill made cloth including woollen	..	2,74,220	2,64,302
(ii) Handspun, handwoven cloth	..	Not available	2,28,092
(iii) Handloom cloth products	..	Ditto	1,10,595
Total purchase of cloth	..	..	7,02,989
(a) Handspun cloth	..	..	2,28,092
(b) Handwoven cloth products	..	..	1,10,595
(c) Mill made cloth made of fine yarn (This cloth is purchased exclusively for Police Uniforms)	..	2,16,330	2,60,196

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

(d) Cloth made of fine yarn and woven as Khadi		Handspun yarn under the Govt. scheme is spun only up to 14's. Recently Amber Charkha has been introduced under this scheme and yarn up to 20's will be spun.
(e) Foreign cloth	Nil	N.l

To encourage the consumption of handspun handwoven cloth Govt. have already issued instructions that no cloth other than Khadi should be purchased against Govt. requirements except in cases where the Controller, Govt. Spinning and Weaving Centre, Jullundur, furnished a non-compliance certificate.

अध्यक्ष महोदयः इतने लम्बे जो जवाब हैं अगर यह Table पर रख दिए जाएं तो अच्छा है। (It would be better if such lengthy answers are placed on the Table of the House.)

ਮੌਲਵੀ ਅਬਦੁਲ ਗ਼ਨੀ ਡਾਰ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਖੱਦਰ ਕਿਉਂ ਘੱਟ ਖਰੀਦਿਆ ਹੈ ਔਰ ਮਿਲ ਦਾ ਕਪੜਾ ਕਿਉਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਖਰੀਦਿਆ ਹੈ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਸ ਗੱਲ ਦੇ ਵਾਸਤੇ ਅਗਰ ਅਲਹਿਦਾ notice ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਤਫਸੀਲ ਵਿਚ ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇਗੀ। ਫੇਰ ਮੈਂ ਸਾਰੀ detail ਦੱਸ ਸਕਾਂਗਾ। ਮਗਰ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਸਾਡੀ policy ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜ਼ਿਆਦਾ ਖਾਦੀ cloth ਹੀ purchase ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।

ਮੌਲਵੀ ਅਬਦੁਲ ਗ਼ਨੀ ਡਾਰ : ਮੈਂ ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਹੀ ਇਹ ਸਵਾਲ ਪੁਛਿਆ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਜਨਾਬ ਨੇ ਇਹ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ ਕਿ ਜਿਥੋਂ ਤੱਕ ਹੋ ਸਕੇ ਖੱਦਰ ਖਰੀਦਿਆ ਜਾਵੇ। ਮੈਂ ਇਹ ਪੁਛਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਨਾਬ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੇਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਮਹਿਕਮੇ ਨੇ ਇਸ ਚੀਜ਼ ਤੇ ਅਮਲ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਸਵਾਲ ਵਿਚ ਕੋਈ reason ਨਹੀਂ ਸੀ ਪੁਛਿਆ। ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ reason ਪੁਛਿਆ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਜ਼ਰੂਰ ਵੇਖਦੇ ਕਿ ਆਇਆ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਮਜਬੂਰੀ ਨਾਲ ਹੋਈ ਹੈ ਜਾਂ ਇਸ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਦੀ ਕੋਤਾਹੀ ਹੈ।

पंडित श्री राम शर्मा : जब गवर्नमेंट की यह पालिसी है कि जहां तक मुमकिन हो ज़्यादा से ज्यादा खद्दर खरीदा जाए तो फिर क्या वजह है कि उन्होंने खद्दर नहीं खरीदा ? क्या इस सें कुछ रुकावटें पेश आई हैं या जानबूझ कर नहीं खरीदा गया ?

मन्त्री : इस का जवाब तो मैं अभी अभी दे चुका हूं।

पंडित श्री राम शर्मा : अभी अभी कब जवाब दिया है आपने ?

अध्यक्ष महोदय : इस का जवाब वह दे चुके हैं। (The hon. Minister has already given a reply to this question.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਮੌਲਵੀ ਅਬਦੁਲ ਗ਼ਨੀ ਡਾਰ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦਸਣਗੇ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਚਰਖਾ ਸੰਘ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਿਸੇ ਦੂਸਰੀ Society ਦੀ, ਜਿਹੜੀ ਹੱਥ ਦਾ ਕੱਤਿਆ ਹੋਇਆ ਸੂਤ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਕੇ ਖੱਦਰ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ, ਮਦਦ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਹ ਵੀ ਸਵਾਲ ਅਲਹਿਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਦਾ ਅਗਰ ਅਲਹਿਦਾ notice ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰ ਦਿਆਂਗਾ ।

पंडित श्री राम शर्मा : सवाल arise होता है या नहीं, इस चीज़ का फैसला आप ने करना है या वज़ीर साहिब करेंगे ?

अध्यक्ष महोदय : उन्होंने कह दिया है कि इस का आप अलहदा notice दें तो फिर बता दिया जायेगा । (The Minister has stated that if a separate notice for this question is given, then the necessary information will be supplied.)

SALARIES OF PATWARIS

*322. **Shri Ram Chandra Comrade :** Will the Minister for Revenue be pleased to state —

(a) the procedure of payment of monthly salaries and allowances to the Patwaris in the State;

(b) whether the Patwaris are paid any T.A. for their visits to the Tahsil Headquarters of their respective areas; if so, at what rate ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) The amount of salary of the Patwaris is sent by letter of credit to the Tahsils by the District Quanungo. The letter of credit is cashed in the Tahsil and the amount is remitted to the Patwaris by money order.

(b) The patwaris are paid T.A. for their visits to Tahsil Headquarters at the rate admissible under the T.A. Rules according to the pay they draw.

RELIEF TO PERSONS AFFECTED BY HAILSTORM IN DISTRICT SANGRUR

*376. **Sardar Kartar Singh Diwana :** Will the Minister for Revenue be pleased to state whether he is aware of the fact that damage was caused to crops by hailstorm in district Sangrur; if so, the steps, if any, taken or proposed to be taken to give relief to the persons affected?

Shri Mohan Lal : Yes. The following steps have been taken to give relief to the sufferers :—

(1) *Remission of land revenue and abiana.*—(a) Where damage is 50 per cent and above—cent per cent remission.

(b) Where damage is 25 per cent to 50 — 75 per cent remission.

(2) *Advancement of Tacavi loans.*—A sum of Rs. 15,000 has been allotted for Taccavi loans.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

(3) *Postponement of recoveries of instalments of Taccavi loans.*—Instructions have been issued to postpone the recovery of taccavi loans due with Rabi Harvest of 1957 from a cultivator, whose crop in his entire holding in one or more villages have suffered damage above 50 per cent.

(4) Opening of cheap grain shops in affected areas.

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਇਹ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ loan ਦੇਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ੧੫ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਏ ਦੀ ਰਕਮ ਰੱਖੀ ਗਈ ਹੈ ਇਸ ਕੰਮ ਵਾਸਤੇ । ਬਾਕੀ ਇਸ ਚੀਜ਼ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਇਲਮ ਨਹੀਂ ਕਿ ਆਇਆ ਉਹ ਪੈਸੇ affected ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦੇਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਹਨ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ।

PAYMENT OF OCTROI DUTY BY DHURI SUGAR MILL

*355. **Comrade Jangir Singh :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether every Sugar Mill in the State is exempted from the payment of octroi duty on the raw materials brought to them;

(b) whether it is a fact that no octroi duty is charged on the raw materials brought to Dhuri Sugar Mill in Sangrur District;

(c) if the answer to part (a) above be in the negative, and part (b) in the affirmative, the reasons for the latter ?

Shri Mohan Lal : (a) No.

(b) Yes ; only sugarcane brought to this mill was exempted from the payment of levy of octori by the erstwhile Pepsu Government.

(c) The Pepsu record is being looked into to find out the reasons for this exemption. This will take some time and the reasons, when found out will be communicated to the member concerned.

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਕੀ ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ municipal ਕਮੇਟੀਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਬੇਇਨਸਾਫੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ tax ਦੇ ਨਾਲ ਜਿਹੜੀ ਆਮਦਨ ਹੋਣੀ ਸੀ ਉਸ ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ?

Mr. Speaker: This supplementary does not arise out of the question.

पंडित श्री राम शर्मा : 370 नंबर question का जवाब नहीं आया ।

अध्यक्ष महोदय: मैंने next question call कर लिया । Question No. 190 भी call किया जा चुका है । राजा साहिब अभी question करने के लिये उठे नहीं ।

(I have called the next question. Even question No. 190 has also been called. Raja Sahib has not so far risen to put his question.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CO-ORDINATION BETWEEN CONSOLIDATION AND CO-OPERATIVE DEPARTMENTS

***190. Raja Surendra Singh :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether he is aware of a resolution passed at the Conference of Ministers for Co-operative Societies from all over the country held at Mussourie in 1956 urging complete co-ordination between the Consolidation and Co-operative Departments in a State, so that Co-operative Farms may form consolidation blocks;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether Government have so far taken any steps to implement the said resolution ?

Shri Mohan Lal : (a) Yes.

(b) The matter is under consideration.

CONSTRUCTION OF DHUSI BUND

***40. Sardar Atma Singh :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the total amount provided for the construction of Dhusi Bund on River Beas from village Tahli to village Ahli Kalan;

(b) whether the construction of the said Bund has been started if so, the progress so far made and the time by which it is expected to be completed; if not, the reasons for the delay in starting the work ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Rs. 1 lakh in the Budget for 1957-58

(b) The construction of the bund has not been started so far. The scheme is under preparation.

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

WIDENING OF DRAIN NO. 2 IN KARNAL DISTRICT

112. Dr. Parma Nand : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether the work in connection with the widening of Drain No. 2 in Karnal District has been taken in hand; if so, the time by which the work is likely to be completed ?

Sardar Gian Singh Rarewala : *First Part.*—Yes.

Second part .—The work is likely to be completed by June, 1958 .

REPRESENTATIONS FROM VILLAGE PANCHAYATS NIZAMPUR, ETC, IN DISTRICT KAPURTHALA

115. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether the Government recently received any representations from the Village Panchayats Nizampur, Thikriwala, Bijola, Rupanpur and Randhawa, tehsil and district Kapurthala, for starting a new Primary School at Nizampur; if so, the action, if any, taken thereon ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : Yes; it is being examined.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

REPRESENTATION FROM PUNJAB SUGAR FACTORIES WORKERS

116. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether the Government has recently received any representation from the Punjab Sugar Factories Workers regarding the introduction in the Sugar Mills in the State of the parallel wage structure, bonus formula, retainer allowance system and other facilities as are allowed in Uttar Pradesh; if so, the action taken thereon ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : *Part I.*—No. A resolution adopted in the meeting of the Sugar Mills Labour Union (Regd), Yamuna Nagar , on 1st May, 1957, regarding some demands of the workers of Saraswati Sugar Mills, Yamuna Nagar, was, however, received.

Part II.—The matter is being looked into by the field staff of the Labour Department and action will be taken on the merit of the demands after necessary investigation.

NATIONAL EXTENSION SERVICE BLOCKS IN THE STATE

118. Sardar Atma Singh : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the names of places in the State where National Extension Service Blocks have been sanctioned from 1st April, 1957;

(b) whether the requisite staff for the said Blocks has been appointed; if not, the reasons therefor ;

(c) the steps, if any, taken or proposed to be taken to start the work in the National Extension Service Blocks referred to in part (a) above ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Twenty-five National Extension Service Blocks have been opened at the places shown in Annexure 'A' with effect from 1st April, 1957.

(b) Staff in position is shown in Annexure 'B'. Staff not appointed so far and reasons for this are shown in Annexure 'C'.

(c) The Block Development Officers of the adjacent Blocks have been put in charge of the new Blocks in addition to their own duties, where new Block Development Officers have not been appointed as yet.

ANNEXURE 'A'

List of Blocks with districts started from 1st April, 1957

Serial No.	Name of Block	District
1	Hansi II	Hissar
2	Hissar II	Hissar
3	Jhajjar	Rohtak
4	Hodal	Gurgaon
5	Hathin	Gurgaon

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of Block	District
6	Ferozepur-Jhirka	Gurgaon
7	Shahabad	Karnal
8	Chamkaur Sahib	Ambala
9	Indora	Kangra
10	Mahilpur	Hoshiarpur
11	Nurpur Bedi	Hoshiarpur
12	Goraya	Jullundur
13	Nurmahal	Jullundur
14	Sidhwan Bet	Ludhiana
15	Bhaghapurana	Ferozepur
16	Chola Sahib	Amritsar
17	Khadur Sahib	Amritsar
18	Dhariwal	Gurdaspur
19	Gurdaspur	Gurdaspur
20	Faridkot	Bhatinda
21	Longowal	Sangrur
22	Narwana Kalait	Sangrur
23	Dadri II	Mohindergarh
24	Pinjore	Patiala
25	Kapurthala	Kapurthala

ANNEXURE 'B'

Serial No.	Name of post	Number of posts filled	Name of Block in which incumbent posted
1	Block Development Officer	3	Gurdaspur, Pinjore and Jhajjar.
2	Social Education Organizers	25	In all the 25 Blocks.
3	Lady Social Education Organizers	2	Faridkot and Bagha Purana.
4	Overseer	1	Pinjore.
5	Village Level Workers	250	In all the Blocks (10 Village Level Workers per Block).
6	Accountants	22	In all the Blocks except Hodal, Hathin and Dadri II
7	Steno typists	..	..

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

ANNEXURE 'C'

Serial No.	Name of post	Number of vacancies	Name of Blocks in which posts are vacant	Reasons
1	Block Development Officers	22	In all the Blocks except Pinjore, Gurdaspur and Jhajjar	The Public Service Commission have not so far recommended suitable names for recruitment as Block Development Officers. The matter regarding selection of Block Development Officers from amongst Government servants and social workers is under the consideration of Government and will be decided in a few days.
2	Lady Social Education Organizers	23	In all the Blocks except Faridkot and and Bagha Purana	Subordinate Services Selection Board have recommended two names against a demand of 30. Block Development Officers have been asked to recommend suitable names for appointment as Lady Social Education Organizers. It will take some more time before these posts are filled up. Lady workers are hard to get.
3	Overseers ..	24	In all the Blocks except Pinjore	Recommendations from Subordinate Services Selection Board have been received on 3rd May, 1957. They have recommended 22 names against a demand of 24, and the men recommended will be appointed shortly.
4	Accountants ..	3	Hodal, Hathin and Dadri II	Steps are being taken to fill in these vacancies.
5	Steno-Typists ..	25	In all the Blocks	Recommendations of the Subordinate Services Selection Board have been received on 9th May, 1957. They have recommended six (6) names against the demand of 25,

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

DAMAGE BY FLOOD IN KARNAL DISTRICT

119. Shri Ram Piara : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the total number of villages affected by floods in October, 1956, in Karnal District together with the extent of loss caused to crops by them ;

(b) the total number of houses in the said district which collapsed during the rains and floods in October, 1956;

(c) the measures, if any, adopted by Government to provide relief to the affected people?

Giani Kartar Singh : (a) *First Part* : No. 524.

Second Part.—Rs. 80,22,655.

(b) No. 7,678

(c) Following measures were adopted to provide relief to the affected persons :—

(1) Relief works were started and flood-affected people were employed on the work. A sum of Rs. 15,000 for the repairs of Babail Bund was provided.

(2) Warm clothings and blankets were supplied.

(3) Shelter in the form of thatched roofing was provided.

(4) Land Revenue and Abiana in the affected areas was remitted at the following scale :—

(i) Total remission in areas where the damage to crops is more than 50 per cent.

(ii) 75 per cent remission in areas where the damage to crops is between 25 to 50 per cent.

(5) Recovery of taccavi loans was suspended till the next harvest.

(6) A sum of Rs. 300,000 was sanctioned for seed and fodder taccavi.

(7) A sum of Rs. 10,000 was provided for immediate relief measures.

(8) A sum of Rs. 88,880 was provided for constructing a retired bund of Kunjpura and filling up of gaps in another bund.

WATERLOGGING IN KARNAL DISTRICT

120. Shri Ram Piara : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the total number of villages affected by waterlogging in Karnal District in the year 1956 together with the extent of loss caused to crops by it ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Shri Ram Piara]

(b) the measures, if any, adopted by Government to provide relief to the affected people ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) One hundred and thirty-three villages were affected. Estimated loss is Rs. 2.22 lakhs.

(b) Canals were cut to drain out water that had collected and remissions were given. As a long term measure, drainage of the tract is being improved.

PUCCA ABADIS FOR RESIDENTS OF KHADAR AREAS OF KARNAL AND ROHTAK DISTRICTS

121. Shri Ram Piara : Will the Chief Minister be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government for the construction of the new pacca abadis at higher levels for the villagers of Khadar areas of Karnal and Rohtak Districts ?

Giani Kartar Singh : No, but a scheme for construction of flood-proof shelters for people living in villages exposed to floods is receiving the attention of Government.

DRAINS IN KARNAL DISTRICT

122. Shri Ram Piara : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the total amount at present sanctioned for—

(i) constructing new drains ; and

(ii) remodelling the existing drains in Karnal District to drain out water from the waterlogged areas ;

(b) the details of the drains referred to in part (a) above ; and

(c) the target date by which the drains referred to in part (a) above are to be completed ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) (i) Rs. 20 lakhs approximately.

(ii) About Rs. 1 lac.

(b) The Indri Drainage Project will provide relief to about 175 sq. miles waterlogged areas of Indri, Nilokheri, Taraori, Kurk, Kachwa, Zarifabad and Pewant.

Excavation of drain GHK in upper Bazida tract costing about Rs. 2 lakhs is nearing completion and will afford relief to about 40 sq. miles area.

Remodelling Nai Nallah Project costing Rs, 6,84,686 is in hand. This will afford relief to about 200 sq. miles area in Karnal and Rohtak Districts.

Panipat, Safidon and Sink Drainage Schemes are under contemplation and will provide relief to an additional 100 sq. miles area.

(c) By June, 1958.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CONSTRUCTION OF APPROACH ROAD IN KARNAL DISTRICT

123. Shri Ram Piara : Will the Minister for Public Works be pleased to state whether any approach roads are proposed to be constructed in Karnal District during the year 1957-58 ; if so, the length of each such approach road and the total amount proposed to be spent on it during this period ?

Rao Birendar Singh : Yes. The following approach roads are proposed to be undertaken in the year 1957-58 in Karnal District :—

	Miles
(1) Approach road from Taraori Railway Station to Taraori Town ..	0.81
(2) Approach road from Amin Railway Station to Amin Town ..	1.75
(3) Approach road from Panipat-Assandh Road to Madlauda Mandi ..	0.64
(4) Approach road from village Butana to G.T. Road ..	0.25

A sum of Rs. 1.25 lakhs is likely to be spent on these roads if completed in 1957-58.

KUNJPURA-KIAWAL ROAD

124. Shri Ram Piara : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether there is any proposal under the consideration of Government to the construction of the Kunjpura-Kiawal Road and Bridge ;

(b) if the answer to para (a) above be in the affirmative, whether the work on the said road and bridge has been started and the time by which it is likely to be completed ?

Rao Birendar Singh : (a) Yes, name of the village is Niawal and not Kiawal.

(b) Yes, the work on the road was taken in hand last year. The construction of the bridge will be started as soon as the integrated 2nd Five-Year Plan is approved.

EXPORT AND IMPORT OF FOODGRAINS IN THE STATE

125. Shri Ram Piara : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the quantity of rice, coarse grain and wheat exported from and imported into the State, respectively, during the year 1956-57 ;

(b) whether the Government has earned any profit or sustained any loss on the exporting or importing referred to in part (a) above ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Mohan Lal : (a) An estimated quantity of about 2 lakh tons of wheat has moved out of State during 1956-57 through trade. About 64,000 tons wheat and 142 tons rice was imported by Government into the State up to 30th April, 1957, for distribution through the Fair Price Shops. On account of decontrol, no accurate or exhaustive statistics of exports/imports on trade account are available.

(b) There is no loss or profit to the State Government except in Kulu Sub-Division where the State Government is subsidising the issue of food-grains involving an expenditure of about Rs. 60,000.

TANNING CENTRE AT KOT KAPURA, DISTRICT BHATINDA

126. Sardar Mehar Singh : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the date of the completion of the building for the Tanning Centre at Kot Kapura, district Bhatinda ;

(b) the date of the appointment of the officer-in-charge of the said Centre ;

(c) whether the said Centre has started functioning ; if not, the reasons therefor ?

Shri Mohan Lal : (a) The building has not yet been completed.

(b) 18th March, 1955.

(c) No, due to non-completion of the building.

VILLAGE DISPENSARY, PAKHI KALAN, DISTRICT BHATINDA

127. Sardar Mehar Singh : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) the date of the completion of the building for the dispensary in village Pakhi Kalan, tehsil Faridkot, and the cost thereof ;

(b) whether any staff has been posted to and medicines supplied for the said dispensary ; if not, the reasons therefor ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) No dispensary was built in village Pakhi Kalan, tehsil Faridkot, through or with the cognizance of the Health Department.

(b) The question does not arise.

HOSPITALS, ETC., IN BHATINDA DISTRICT

128. Sardar Mehar Singh : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state the number of hospitals, dispensaries and health centres opened by Government in Tehsils Faridkot, Mansa, Phul and Bhatinda, separately, since 20th August, 1948 ?

Chaudhri Suraj Mal : The requisite information is contained in the statement given below:—

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

STATEMENT

Name of District	Name of Tehsil	NUMBER OF INSTITUTIONS OPENED SINCE 20TH AUGUST, 1948		
		M.C.W. Centre	Rural Health Centre	Dispensaries
Bhatinda	1. Faridkot ..	2	1	1
	2. Mansa	..	1	4
	3. Bhatinda	..	2	..

METALLED ROADS IN BHATINDA DISTRICT

130. Sardar Mehar Singh : Will the Minister for Public Works be pleased to state the total mileage of metalled roads constructed in tehsils Faridkot, Mansa, Phul and Bhatinda in Bhatinda District, separately, since 20th August, 1948 ?

Rao Birendar Singh : The information is contained in the statement given below:—

STATEMENT

Name of road	NAME OF TEHSIL			
	Faridkot	Bhatinda	Rampura	Mansa
1. ROADS COMPLETED				
(a) Jaitu-Bajekhana Road ..	6.0	..	..	..
(b) Barnala-Bhadaur-Bajekhana Road ..	3.5	..	8.5	..
(c) Sunam-Bhiki-Mansa-Bhatinda Road ..	..	20.5	..	19.0
(d) Bhatinda-Goniana ..	..	9.0	..	..
(e) Bhatinda-Talwandi Sabo ..	..	18.0	..	..
Total ..	9.5	47.5	8.5	19.0
GRAND TOTAL ..	84.5 miles			

VETERINARY HOSPITALS IN BHATINDA DISTRICT

131. Sardar Mehar Singh : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state the number of Veterinary Hospitals opened in tehils Faridkot, Mansa, Phul and Bhatinda in Bhatinda District, separately, since 20th August, 1948 ?

Sardar Gurbanta Singh : The requisite information is given below:—

Faridkot	..	3
Mansa	..	8
Phul	..	1
Bhatinda	..	12

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ENFORCEMENT OF PEPSU TENANCY AND AGRICULTURAL LANDS (SECOND AMENDMENT) ACT, 1956

132. Sardar Mehar Singh : Will the Minister for Revenue be pleased to state whether Government proposes to enforce the provisions of the Pepsu Tenancy and Agricultural Lands (Second Amendment) Act, 1956, imposing ceiling on individual holdings at 30 standard acres in Patiala Division; if so, when and the steps so far taken in this direction ?

Giani Kartar Singh : (a) Yes, as early as possible.

(b) Necessary rules to implement the provisions of the Punjab Tenancy and Agricultural Lands (Second Amendment) Act, 1956 and a proposal to extend the time-limit within which returns are required to be furnished by landowners/tenants under section 32-B of the said Act, are being finalized.

METALLING OF ROADS IN GURDASPUR DISTRICT

133. Sardar Harbans Singh : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether there is any proposal under the consideration of Government to metal unmetalled roads in Gurdaspur District during the current year ; if so, the total mileage thereof ;

(b) whether the Kacha Road from Hardo Chhanian to Gurdaspur is included in the roads proposed to be metalled, referred to in part (a) above ; if so, the time by which it is expected to be metalled ?

Rao Birendar Singh : (a) Yes, work on 32 miles of roads was taken in hand in the year 1956-57 and work thereon is in progress. It is proposed to start work on another six miles during the current financial year.

(b) No.

DRAINS IN GURDASPUR DISTRICT

134. Sardar Harbans Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state —

(a) whether any drains are being dug for the drainage of rain-water in Gurdaspur District ; if so, the number thereof and the names of villages which will benefit therefrom ;

(b) whether drains referred to in part (a) above are expected to be dug before the commencement of the next rainy season;

(c) whether any report of the Survey Department in connection with drainage in Gurdaspur District has been received by Government ; if so, what ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) No drains are being dug at present in Gurdaspur District. Drains proposed to be dug and the villages that are likely to benefit therefrom are given in the *statement enclosed.

(b) No.

**Note* : Statement is kept in the library.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(c) No such report has yet been received by the Government. It is expected to be received towards the end of September next.

CHIEF MINISTER, PEPSU'S FLOOD RELIEF FUND

135. Sardar Atma Singh : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the total amount collected in the Chief Minister's Flood Relief Fund in the erstwhile State of Pepsu during the year 1955-56 ;

(b) the total amount expended out of the said fund together with the details thereof ;

(c) the total unspent amount of the said Fund at the time of the merger of the Punjab and Pepsu ?

Sardar Partap Singh Kairon : The information is being collected and will be supplied to the hon'ble Member when ready.

KURUKSHETRA SANSKRIT UNIVERSITY AND PUNJABI UNIVERSITY

136. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state —

(a) the total amount spent so far for the Sanskrit University at Kurukshetra together with the total amount provided therefor ;

(b) whether there is any proposal under the consideration of Government for the establishment of a Punjabi University for the development of Punjabi Regional language ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : (a) Rs. 10 lakhs during the Second Five-Year Plan commencing from 1956-57.

(b) No.

SUPPLY OF PURE MILK AT CHANDIGARH CAPITAL

138. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state —

(a) the steps taken by Government at Chandigarh Capital to check the adulteration of pure milk with skimmed milk;

(b) whether there are any shops of Halwais at Chandigarh Capital where only skimmed milk is supplied to the public at cheaper rates ;

(c) the steps, if any, taken by Government to supply pure milk to the residents of Chandigarh Capital ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) In order to check the adulteration of pure Milk with Water or otherwise, Food and Sanitary Inspectors, Chandigarh, seized 77 samples during the last financial year, i.e. 1956-57. Out of these 77 samples, 20 were declared adulterated and prosecutions were launched against all of them.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Minister for Consolidation and Health]

(b) None.

(c) The State Government propose to start a Scheme of Milk Supply Union at Chandigarh Capital, for collection of milk from villages and its distribution, after pasteurization in the city. A provision of Rs. 3 lakhs has been made in the current year Budget for the construction of buildings and purchase of equipment for the Milk Supply Union (Dairy). Necessary survey in regard to the availability of milk in the surrounding villages and also for the establishment of sites for collection, testing and chilling centres is being carried out by the Dairy Inspector posted at Chandigarh.

LAND OF JULLUNDUR BIST CANAL

139. **Sardar Harguranad Singh :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state —

(a) the area of land in tehsil Nawan Shahar, district Jullundur, taken over for the Jullundur Bist Canal and the total value thereof;

(b) the amount of compensation so far paid to the landowners in respect of land referred to in part (a) above ;

(c) whether there are any arrears of compensation to be paid ; if so, the time by which these are expected to be paid ;

(d) whether any interest is payable on the amount referred to in part (c) above ; if so, at what rate and the total amount thereof ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) 1,503.52 acres. Total value is no readily available and information about it is being collected. It will be supplied to the honourable Member when ready.

(b) Rs. 21,68,692.

(c) *First Part.*—Yes.

Second Part.—By the end of September, 1957.

(d) Yes, at the rate of 4 per cent per annum. Regarding total amount, the information is not readily available.

TACCAVI LOANS IN TEHSIL NAWANSHAHR

140. **Sardar Harguranad Singh :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the total amount paid to the landowners in tahsil Nawanshahr, district Jullundur, during the year 1956-57 as Taccavi loans for:—

(i) pumping-sets ;

(ii) the purchase of tractors ;

(iii) sinking of wells ; and

(iv) the purchase of seeds and fertilizers ;

(b) the rate of interest charged on the said loans ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Gurbanta Singh : The required information is given below—

		Rs
(a) (i) Pumping-sets	..	1,172
(ii) Purchase of tractors	..	..
(iii) Sinking of wells	..	8,200
(iv) Purchase of seed and fertilizers	..	16,094

(b) The rate of interest charged on the said loan is $5\frac{1}{4}$ per cent per annum.

JULLUNDUR CANAL AND ITS DISTRIBUTARIES

141. Sardar Harguranad Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state —

(a) the number of villages the land of which has been divided up by the Jullundur Canal and its distributaries ;

(b) the number of villages referred to in part (a) above in which bridges have been constructed over the Canal by Government for the convenience of the Zamindars ;

(c) the date by which bridges over the Canal are expected to be constructed in the remaining villages ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) 208.

(b) One hundred and eleven bridges have been constructed, linking the various villages.

(c) Three more bridges are expected to be constructed after the rains

---

CONSOLIDATION OPERATIONS IN VILLAGE KHANAL KHURD, DISTRICT SANGRUR

142. Sardar Pritam Singh Sahoke : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) whether it is a fact that consolidation operations are going on in village Khanal Khurd, tehsil Sunam, district Sangrur ;

(b) whether Government have received any complaints from the residents of the said village in connection with the said consolidation operations ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) Yes.

(b) A copy of the complaint addressed to the Deputy Commissioner, Sangrur, from a few members of the Consolidation Committee of the village Khanal Khurd has been received, which is being inquired into.

Mr. Speaker : The Question Hour is over and the Secretary will now make an announcement.

3 p.m.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ANNOUNCEMENT BY SECRETARY

Secretary : Under rule 2 of the Punjab State Legislature (Communications) Rules, 1952, I have to inform the House that the Punjab Cotton Ginning and Pressing Factories (Amendment) Bill, 1957, and the Punjab Laws (Extension No. 2) Bill, 1957, passed by the Punjab Vidhan Sabha on the 6th May, 1957, and transmitted to the Punjab Legislative Council the same day, and the Punjab Public Service Commission (Additional Functions) (Amendment) Bill, 1957, the Punjab New Capital (Periphery) Control (Amendment) Bill, 1957, and the Press and Registration of Books (Punjab Amendment) Bill, 1957, passed by the Punjab Vidhan Sabha on the 7th May, 1957, and transmitted to the Punjab Legislative Council the same day were agreed to by the said Council without any amendment/recommendation on the 14th May, 1957.

DEMAND FOR GRANT
GENERAL ADMINISTRATION

(RESUMPTION OF DISCUSSION)

Mr. Speaker : Now the House will resume discussion on the Demand relating to General Administration. Shri Baru Ram was on his legs, when the House adjourned the other day. He may resume his speech.

Shri Lal Chand : On a point of order, Sir. I would like to have your ruling, Sir, on the point, whether a Member can discuss the appointment and conduct of a Minister under the head '25—General Administration'.

Mr. Speaker : No please. The policy being pursued by a particular Minister or by the Ministry as a whole can be discussed by bringing forward a substantive motion in the House.

चौधरी बारू राम (रजौंद): स्पीकर साहिब, पिछले दिन मैं General Administration की बाबत अर्ज़ कर रहा था। तो आज भी मैं समझता हूं कि अगर इस Administration के मुतल्लिक दो-चार मिसालें दे कर इस में चार चांद लगा दूं तो बेमौका न होगा। जैसा कि पहले भी जहां इस हाऊस में अम्बाला और जालंधर के incidents क बारे में कहा गया है वैसे ही मैं भी कैथल के एक-दो cases की बाबत कुछ अर्ज़ करना चाहता हूं। आज से दो-तीन महीने पहले 3, 4 फरवरी को जब कि एक मिनिस्टर साहिब भी वहां दौरे पर गए हुए थे और उनकी हिफाज़त के लिए पुलिस के तीन-चार सिपाहियों की एक गारद भी पहरा दे रही थी, तो उस वक्त उनके पास ही पड़ोस में एक Assistant Civil Surgeon के घर में दो-चार गुंडे घुस कर हमला करते हैं। वह लोग चीखते-चिल्लाते और वावेला मचाते हैं। मिनिस्टर साहिब भी इस शोरोगुल से जाग उठते हैं और उनके पहरेदार सिपाहियों के कानों में भी इस की भिनक पड़ जाती है। मगर ऐसा न हुआ कि पचास गज़ जाकर दौड़ कर उन गुंडों को पकड़ लें। मैं तो समझता हूं कि न ही enquiry करके उनको trace out करने की सम्भावना दिखाई पड़ती है। यह है General Administration की efficiency जिस के लिए यह करोड़ों रुपये provide किए गए हैं। इस के साथ-साथ अगर

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मैं एक और मिसाल कैथल की दे दूं तो फिर हद ही हो जाती है और इस General Administration की शोभा और भी ज्यादा बढ़ जाती है । वह यह है कि 1956-57 में कैथल में अफीम का contract दिया गया और उस का कोटा जो था वह 10 सेर अफीम का था । फिर अफीम का जो भाव रखा गया था वह 12 रुपए फी तोला का था । लेकिन, जनाब, कैथल के अन्दर बजाए 10 सेर अफीम के 25 सेर अफीम बेची गई और उसका भाव भी 12 रुपए फी तोला की बजाए 9½ रुपए फी तोला था । मेरी समझ में नहीं आता कि जब इस चीज़ का record है, पुलिस की enquiry report भी है, तो क्यों आज तक न contractor के खिलाफ और न किसी अफसर के खिलाफ action लिया गया है ? मैं समझता हूं कि इस से बढ़ कर इस General Administration की efficiency के मुताल्लिक और क्या मिसाल दी जा सकती है । मगर अफसोस इस बात का है कि इन हालात के होते हुए भी यह कहा जाता है और ढोल पीटा जाता है कि हम राम-राज बनाने जा रहे हैं । फिर यहां तक कि इस राज की तशबीह रामराज से दी जाती है । क्या इन्हें पता है कि रामराज किसे कहते हैं ? रामराज की एक छोटी सी मिसाल यह है कि जब बनवास पूरा हो जाने के बाद श्री रामचन्द्र जी सीता जी को साथ लेकर लौट कर वापस घर आए तो एक धोबी के मामूली ताहने को सुन कर उन्होंने फिर सीता जी को घर से बाहर भेज दिया था । इस का मतलब यह है कि उस राज्य में जनता की आवाज़ में इतनी शक्ति समझी जाती थी कि श्री रामचन्द्र जी ने धोबी के एक मामूली ताहने को सुनकर सीता जी को बनबास दे दिया था । इसे कहते हैं रामराज और यह है उसकी मिसाल । मगर इनके इस रामराज में यहां पर क्या होता है ? आज आप चाहे यहां कितना शोरोगुल करें, चीखें, चिल्लाएं और कितनी ही ज़ुलमोसितम की मिसालें इनके सामने रखें मगर यह हैं कि इन के कान पर जूं तक नहीं रेंगती । मैं ज्यादा वक्त न लेता हुआ आखिर में यही कह देना चाहता हूं कि यहां कुछ अर्सा से अपोज़ीशन के खिलाफ सीधे तौर पर तो नहीं मगर indirectly यह कहा गया कि इस ने गुंडागरदी मचा रखी है और elections में भी गुंडागरदी मचाई है । मगर अगर देखा जाए तो बात बिल्कुल इसके उल्ट है । मैं इस चीज़ की असलियत आप के सामने रखना चाहता हूं । पंजाब के बड़े-बड़े शहरों से, जिन में जालंधर और होशियारपुर जैसे शहर भी शामिल हैं, अपोज़ीशन के मैम्बर कामयाब होकर आए हैं (*Cheers from the Opposition*) यह जो इन्होंने गुंडागरदी का इलज़ाम लगाया, पब्लिक ने ग़लत साबत कर दिया है । इस सिलसिले में मैं यह अर्ज़ भी कर दूं कि हमारे मोहतरिम प्रधान मंत्री पंडित नेहरू जी ने कई दफा ऐलान किया है और इन elections के बाद किया है कि हमें electorates की verdict को मानना पड़ेगा और मानना चाहिए । इसलिए मैं अर्ज़ करूंगा कि यह जो Government Benches की तरफ से इलज़ाम लगाया गया है गुंडा गरदी का electorates ने उसके खिलाफ verdict दिया है और इन्हें चाहिए कि यह उसे मानें । वह अलफाज़ जो इन्होंने अपोज़ीशन के खिलाफ इस्तेमाल किए हैं उन्हें वापस लें ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी बाबू राम]

(*Cheers from the Opposition*) स्पीकर साहिब, चूंकि हाऊस का वक्त बहुत कीमती है इसलिए मैं और ज़्यादा वक्त न लेकर अपनी तकरीर खत्म करता हूं। आखिर में मैं यही अर्ज़ करूंगा कि अगर आप रामराज कायम करने का दावा करते हैं तो और नहीं तो कम से कम जो मिनिस्टर साहिबान हैं इन्हें above board हो कर काम करने चाहिएं और करें। तभी सूबा की भलाई हो सकती है, तभी Administration अच्छी हो सकती है, तभी यहां अमनो-चैन हो सकता है और तब ही रामराज कायम हो सकता है; महज़ बातें बनाने से नहीं।

श्री सुमेर सिंह (हसनपुर) : श्रीमान् स्पीकर साहिब, मैं आपकी इजाज़त से इस बजट के बारे में कुछ अर्ज़ करना चाहता हूं। यह जो हमारे सामने बजट पेश किया गया है वह ऐसा बजट है कि...............

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : बजट कहां है ? यह तो General Administration की मांग है।

श्री सुमेर सिंह : तो यह जो General Administration का बजट है यह ऐसा है जैसा कि अंग्रेज़ के ज़माने में पेश हुआ करता था। आज़ादी के बाद भी सरकार ने अभी अपना रवैया बदला नहीं है। उसी तरीके से बजट बना रही है। इस के अलावा मैं यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि General Administration का बजट top heavy है। बड़ी बड़ी भारी आसामियां बहुत ज़्यादा हैं और highly paid अफसरान की तादाद बढ़ती ही जा रही है। Secretariat में जितने भी अफसरान हैं उनको भारी तनखाह के अलावा special allowances भी मिलते हैं। मेरी अर्ज़ है कि इतनी भारी तनखाह दे देने के बाद भी अगर आप समझते हैं कि उनकी तनखाह थोड़ी है और फिर आप उनका ग्रेड revise करके और बढ़ा दें, इस तरह बहाने बना कर यह special allowance क्यों देते हैं ? मगर हकीकत यह है कि जहां तक मुझे पता है जितनी ज़्यादा तनखाह अफसरान की हमारे यहां पंजाब में है उतनी किसी और सूबे में नहीं दी जाती। मगर बावजूद इसके इतनी तनखाह दी जाती है और special allowances दिए जाते हैं। इसलिए मैं दरख्वास्त करता हूं कि यह जो तमाम special allowances अफसरान को दिए जाते हैं उनको निहायत जल्दी खत्म किया जावे। इस से खर्च में काफी बचत होगी।

इसक बाद मेरी अर्ज़ यह है कि Secretariat का जो मौजूदा रवैया है और जो काम करने का तरीका है वह वही है जो अंग्रेज़ के वक्त था। अगर कोई दरख्वास्त दी जाए तो कई मंज़लें तय करती है। मिनिस्टर के पास जाती है, Secretary के पास जाती है, Deputy Secretary, Assistant Secretary के पास जाती और आगे न जाने कहां तक जाती है। इस तरह छः महीने तो फिरने घूमने में ही लग जाते हैं। इतना लम्बा procedure है कि cases का पता नहीं चलता। सिर्फ यही बात मालूम करने के लिए कि आया फलां दरख्वास्त आई है या

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

नहीं छः महीने लग जाना मामूली बात है। इसलिए मैं अपने प्राइम मिनिस्टर साहिब से अर्ज़ करता हूं कि जब भी कोई दरख्वास्त आए.........

चौधरी धर्म सिंह राठी : On a point of order, Sir. क्या इस हाऊस में कोई प्राइम मिनिस्टर है क्योंकि वह प्राइम मिनिस्टर से अर्ज़ कर रहे हैं ? (*Interruptions*)

Mr. Speaker : Order, order. No interruptions, please.

श्री सुमेर सिंह : मैं आपकी मारफत अपने चीफ मिनिस्टर से दरख्वास्त करता हूं कि जो भी किसी से दरख्वास्त आए और मिनिस्टर के पास पहुंचे तो उस पर फौरन तारीख डाली जाए और उसे पता दिया जाए कि फलां तारीख को हाज़र हो जाओ। फिर उसकी शिकायत सुनी जाए और फैसला किया जाए। आजकल जो होता है वह तो बहुत बुरी बात है। गरीब लोग दरख्वास्तें देते हैं मगर कोई नहीं पूछता। यहां तक भी पता नहीं चलता कि वह है भी या नहीं। गरीब लोग थक हार कर घर जा कर बैठ जाते हैं। इसलिए मेरी अर्ज़ है कि गरीबों को इस बारे में सहूलतें मिलनी चाहिएं ताकि उनका काम आसान हो सके।

इसके इलावा मैं अब Anti-Corruption Department के बारे में कुछ कहना चाहता हूं। यह जो महकमा आपने पैदा किया है, इस पर अब 13 लाख रुपया खर्च किया जा रहा ह । मगर इस से फायदा क्या हुआ है ? मैं तो कहूंगा कि इस महकमा के बनाने के बाद पहले से ज्यादा corruption बढ़ी है। अगर इतना रुपया खर्च करने के बाद भी corruption न रुके तो इस रकम के रखने का क्या फायदा। इसलिए मैं समझता हूं कि इसे बजट से निकाल देना चाहिए।

इस के अलावा मैं यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि हमारी ऐडमिनिस्ट्रेशन में inefficiency आ गई है। हम देखते हैं कि पब्लिक सर्विस कमिशन और सबार्डीनट सर्विसिज़ सिलेक्शन बोर्ड दो महकमे इसलिए बनाए गए हैं कि सर्विसिज़ में अच्छे आदमी लगाए जा सकें लेकिन इस के बावजूद भी जो आदमी लगाए जाते हैं वह नालायक और नाअहल साबत होते हैं।

अध्यक्ष महोदय : आप पब्लिक सर्विस कमिशन के फंकशंज़ को इस डीमांड के मातहत डिस्कस नहीं कर सकते। (The hon. Member cannot discuss the functions of the Public Service Commission under this demand.)

श्री सुमेर सिंह : जनाब, मैं यह बात आप के नोटिस में लाना चाहता हूं कि पब्लिक सर्विस कमिशन और सबार्डीनेट सर्विसेज़ सिलेक्शम बोर्ड तो इसलिए कायम किए गए हैं कि एडमिनिस्ट्रेशन improve हो लेकिन इस के बर-अक्स ऐडमिनिस्ट्रेशन दिन-बदिन गिरती जा रही है...........

अध्यक्ष महोदय : आप फिर उसी तरफ चल पड़े। (The hon. Member has again adverted to the same subject.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री सुमेर सिंह : बहुत अच्छा जनाब, मैं इसे छोड़ देता हूं ।

इस के अलावा, जनाब, मैं यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि गवर्नमेंट ने जो B.D.Os. लगाए हैं उन को एक कार दी जाती है जिस का इस्तेमाल वे इस तरीके से करते हैं कि एक साल में उस की लाइफ़ खत्म हो जाती है । इस के अलावा उनका तीन हज़ार का टी.ए. का बजट होता है । मैं समझता हूं कि अगर B. D. O. की बजाए तहसीलदार को यह काम दे दिया जावे और उसको एक नायब तहसीलदार की पोस्ट create कर के दे दी जाए तो सारा काम अच्छी तरह से चल सकता है, क्योंकि B. D. Os. अपने रसूख से कोई काम नहीं करवा सकते और उन्हें अपने काम के लिए तहसीलदार और थानेदार की मदद लेनी पड़ती है । इसलिए मैं गुज़ारिश करूंगा कि B. D. O. की पोस्ट हटा कर एक नायब तहसीलदार और बढ़ा दिया जाए ।

अध्यक्ष महोदय : यह कहां से आ गया । यह जनरल ऐडमिनिस्ट्रेशन में नहीं आता। (How does it arise here ? It does not come under General Administration)

श्री सुमेर सिंह : इस के अलावा मैं यह कहना चाहता हूं कि ज्यूडीशरी को एग्ज़ैक्टिव से अलहदा किया गया है । इस के बारे में बहुत सी बातें इन्होंने अपने हाथ में रखी हैं । लेकिन दरअसल बहुत से इखत्यारात इन magistrates के मुतल्लिक अभी हाई-कोर्ट को ट्रांसफर नहीं किए गए हैं । Judicial मैजिस्ट्रेट हाई कोर्ट के तहत नहीं किए गए हैं । उनकी तबदीलियां भी गवर्नमेंट करती है । मैं अर्ज़ करूंगा कि ज्यूडीशरी को एग्ज़ैक्टिव से बिल्कुल अलहदा कर दिया जाए और हाईकोर्ट के मातहत कर दिया जावे ।

इस के अलावा मैं यह अर्ज करना चाहता हूं कि जो रकम इलाका की डिवैल्पमेंट पर खर्च की जाती है और जो तकावी लोगों को दी जाती है उस की वसूली एक साल में हो जाती है लेकिन कूयें बनाने के लिये सीमेंट नहीं मिलता..........

अध्यक्ष महोदय : इस डिमांड से तकावी का कोई ताल्लुक नहीं है । (This demand has got nothing to do with the Taccavi loans.)

पंडित श्री राम शर्मा : On a point of order, Sir. स्पीकर साहिब, मैं इस मामले पर आप की रूलिंग चाहता हूं कि जेनरल एडमिनिस्ट्रेशन के नीचे मिनिस्टरों की तनखाहें आती हैं कि उनकी तनखाहें मंजूर की जाएं; तो इस सिलसिला में मैं आप से दरियाफ्त करना चाहता हूं कि उन का काम, उन का महकमा under discussion आ सकता है या नहीं ।

अध्यक्ष महोदय : यह नए पंखे लगे हैं, इन की आवाज़ में आप की आवाज़ सुनाई नहीं दी । बराए मेहरबानी दोबारा बोलें । (New fans have been fitted and in their shrill sound the voice of the hon. Member has not been audible to me. He may please repeat his observation.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पंडित श्री राम शर्मा : स्पीकर साहिब, गुज़ारिश यह है कि जनरल ऐडमिनिस्ट्रेशन के मातहत हम इस बात पर बहस करते है कि आया मिनिस्टरों को जो तनखाहें मिलती हैं वह मन्जूर की जाएं या न की जाएं। इस सिलसिले में उन का काम, उन का महकमा under discussion आ सकते हैं और कोई भी मेम्बर उस पर बहस कर सकता है.....

अध्यक्ष महोदय : मैं समझता हूं कि मिनिस्टरों पर डिस्कशन उन के महकमे के बारे में डीमांड पर बहस के वक्त हो सकती है। (I think the discussion on the work of the Ministers in relation to the departments under their control can be made when the demands relating to those departments are under consideration.)

पंडित श्री राम शर्मा : मै पिछले 20 साल के तजरुबा से कह सकता हूं कि जनरल-डिस्कशन के वक्त ऐसा होता रहा है।

अध्यक्ष महोदय : यह ठीक नही है। (This is not correct.)

श्री सुमेर सिंह : इस के अलावा मैं यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि एक तहसीलदार को घोड़े का अलाउंस मिलता है जो कि 30 या 40 रु० माहवार होता है। जब मिनिस्टरों को कारें मिली हुई हैं तो क्या वजह है कि उन्हें halting allowance दिया जाता है ? यह नहीं दिया जाना चाहिए (*Laughter*)। (घंटी की आवाज़) मैं, जनाब. अर्ज़ करूंगा............... ।

अध्यक्ष महोदय : घंटी की आवाज़ आप तक पहुंचती है या नहीं ? (Does the hon. Member hear the sound of the bell or not ?)

श्री सुमेर सिंह : जनाब, मैं सिर्फ एक बात और अर्ज़ करना चाहता हूं कि सरकार एक तरफ wild animals को मारने के लिए अलग रुपया लेती है लेकिन इस के अलावा shooting licence के 15 रु० और लेती है। मैं गुज़ारिश करूंगा कि उन्हें शूटिंग लाइसेंस लेने के लिए मजबूर न किया जाए।

ਜੱਥੇਦਾਰ ਇੰਦਰ ਸਿੰਘ ਲਹਿਰੀ (ਪੱਕਾ ਕਲਾਂ, ਜੈਨਰਲ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਕੁਝ ਬੇਨਤੀਆਂ ਕਰਨੀਆਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਸ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਜਿਹੜਾ ਸੜਕਾਂ ਦਾ ਜਾਲ ਬਛਾਇਆ ਹੈ ਉਹ ਸ਼ਲਾਘਾ ਯੋਗ ਹੈ। ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਅਫਸੋਸ ਨਾਲ ਕਹਿਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸੜਕਾਂ ਉਥੇ ਨਹੀਂ ਬਣਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਜਿੱਥੇ ਆਵਾ ਜਾਈ ਦੇ ਸਾਧਨ ਨਹੀਂ। ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਸ ਪਾਸੇ ਬਿਲਕੁਲ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ।

अध्यक्ष महोदय : आज Demand No. 10 पर बहस हो रही है इस में मिनिस्टरों की तनखाहें, सैक्रेटेरियट, Development की स्कीमें, पब्लिक सर्विस कमीशन, Anti-Corruption Department वगैरह शामिल हैं। (Today Demand No. 10 is under discussion. It includes the salaries of Ministers, provisions for Secretariat, Development Schemes, Public Service Commission, Anti-Corruption Department etc.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਜੱਥੇਦਾਰ ਇੰਦਰ ਸਿੰਘ ਲਹਿਰੀ : ਉਸ ਦਿਨ ਆਪ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਬੋਲਣ ਵਾਸਤੇ ਵਕਤ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਤਾ ।

अध्यक्ष महोदय : अगर आप सड़कों के बारे में कुछ कहना चाहते हैं तो मैं आप को उस रोज़ time दूंगा जब P. W. D. की Demand पर बहस होगी। (If the hon. Member wants to say something about roads, then he will be given time to speak on the day when the Demand relating to P.W.D. is discussed in the House.)

ਜੱਥੇਦਾਰ ਇੰਦਰ ਸਿੰਘ ਲਹਿਰੀ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰਾਂ ਤੇ ਟੈਕਸ ਬਹੁਤ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹਨ । ਜਦੋਂ ਉਹ ਆਪਣੀ ਜਿਨਸ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਲਿਆਉਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲੋਂ ਟੈਕਸ ਵਸੂਲ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੁਰੱਬਾ ਬੰਦੀ.......

अध्यक्ष महोदय : माननीय मैम्बर Demand No. 10 पर नहीं बोल रहे। जब इन महकमों की Demands पर बहस होगी तो मैं उन को बोलने का मौका दूंगा। (The hon. Member is not speaking on Demand No. 10. I will give him time to speak when Demands relating to these Departments are discussed by the House.)

ਸਰਦਾਰ ਰਾਮ ਦਿਆਲ ਸਿੰਘ (ਲੁਧਿਆਣਾ ਦੱਖਣ): ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਇਸ General Administration ਦੀ ਮਦ ਹੇਠ ਜਿਹੜੀ 2, 78, 63, 200 ਰੁਪਏ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਕੁਝ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਹਾਊਸ ਦੇ ਸਾਮਣੇ ਰੱਖਾਂ, ਮੈਂ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ Opposition Benches ਤੇ ਬੈਠਣ ਵਾਲੇ, ਮੇਰੇ ਭਾਈਆਂ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਤਕਰੀਰਾਂ ਵਿਚ exaggeration ਤੇ ਗਲਤ ਬਿਆਨੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਮੇਰੇ ਮਾਨਯੋਗ ਮੈਂਬਰ ਚੰਦਰ ਭਾਨ ਜੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਤਕਰੀਰ ਨੂੰ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਸਟੇਟ ਵਿਚ ਕਮਾਉਂਦਾ ਕੋਈ ਹੈ ਤੇ ਖਾਂਦਾ ਕੋਈ ਹੈ । ਅਸਲ ਵਿਚ ਮੇਰੇ ਮਿਤਰ ਇਸ ਹਾਊਸ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ ਜੋ ਕੁਝ ਮਰਜ਼ੀ ਹੋਵੇ ਕਹਿ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਸਟੇਟ ਵਿਚ ਕੋਈ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਆਦਮੀ ਨਹੀਂ ਜਿਸ ਨੂੰ ਪਤਾ ਨਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਖਾਣ ਲਈ ਕਮਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਮੰਨਦਾ ਹਾਂ ਕਿ distribution of wealth ਵਿਚ inequality ਹੈ ਪਰ ਮੈਂ ਇਹ ਮੰਨਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਕਿ ਇਥੇ ਕੋਈ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਵਿਅਕਤੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਇਹ ਪਤਾ ਨਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਖਾਣ ਲਈ ਕਮਾਉਂਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਦੇ ਅਲਾਵਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਨੂੰ suppress ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਹੈਰਾਨ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਇਤਰਾਜ਼ ਕਿਵੇਂ ਕੀਤਾ ਹੈ । ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੀ Constitution ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਹਰ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਤਕਰੀਰ ਦੀ ਖੁਲ੍ਹ ਤੇ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਕਿਵੇਂ ਇਨਕਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਹਾਊਸ ਵਿਚ exaggerated ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨੀਆਂ ਚੰਗੀਆਂ ਨਹੀਂ ਲਗਦੀਆਂ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਫੇਰ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੇਰੇ ਮਾਨਯੋਗ ਮਿੱਤਰ ਸ਼੍ਰੀ ਸੱਭਰਵਾਲ ਨੇ Upper House ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਜਿਥੋਂ ਤੱਕ Upper House ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ, ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਇਸ ਸਟੇਟ ਵਿਚ ਲਾਇਲਮੀ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰ ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੇ ਓਦੋਂ ਤੱਕ ਮੈਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ Upper House ਦੀ necessity ਹੈ। (Voices): ਕੀ ਅਸੀਂ ਅਨਪੜ੍ਹ ਹਾਂ ?)

ਸਰਦਾਰ ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮਾਨਯੋਗ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਇਹ ਲਫਜ਼ ਵਾਪਸ ਲੈਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। It is an insult of the House.

Mr. Speaker: The hon. Member should avoid using such words.

ਸਰਦਾਰ ਰਾਮ ਦਿਆਲ ਸਿੰਘ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਜਿਥੋਂ ਤੱਕ Upper House ਦਾ ਤਅੱਲੁੱਕ ਹੈ, ਮੌਜੂਦਾ ਚੀਫ਼ ਮਨਿਸਟਰ ਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਚੀਫ਼ ਮਨਿਸਟਰ Upper House ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀਆਂ speeches ਨੂੰ appreciate ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ Upper House ਸਾਨੂੰ ਚੰਗੀ advice ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਅਲਾਵਾ ਮੇਰੇ ਮਾਨਯੋਗ ਮਿੱਤ੍ਰ ਸੱਭਰਵਾਲ ਤੇ ਚੌਧਰੀ ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਨੇ services ਵਿਚ communalism ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ Regional Formula ਬਣਨ ਦੇ ਬਾਅਦ communalism ਨਾ ਸਿਰਫ services ਦੇ ਦਿਮਾਗ਼ ਵਿਚੋਂ ਬਲਕਿ ਸਾਰੀ ਸਟੇਟ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦਿਮਾਗ਼ ਤੋਂ ਲੱਥ ਗਿਆ ਹੈ। Communalism is dead now, ਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਭੜਕਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ once for all ਇਲਾਜ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ।

ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਦੇ ਅਲਾਵਾ ਜਿਹੜੀ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਸਟੇਟ ਦੇ ਵਡਿਆਂ ਵਡਿਆਂ ਅਫਸਰਾਂ ਅਰਥਾਤ Judges, Commissioners, Secretaries ਅਤੇ ਪੁਲਿਸ ਦੇ high officers ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਅਫਸਰ 2,500 ਤੋਂ ਲੈਕੇ 4,000 ਰੁਪਏ ਤੱਕ ਮਾਹਵਾਰ ਤਨਖਾਹ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਮੌਜੂਦਾ ਹਾਲਾਤ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਤਨਖਾਹ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਅਫਸਰਾਂ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ voluntarily ਆਪਣੀਆਂ ਤਨਖਾਹਾਂ ਵਿਚ ਕਟੌਤੀ ਕਰਕੇ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ 1,000 ਜਾਂ 1,200 ਰੁਪਏ ਮਾਹਵਾਰ ਤਨਖਾਹ ਲੈਣੀ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨ। ਜੇ ਸਰਕਾਰ ਸਹੀ ਮਾਇਨਿਆਂ ਵਿਚ Socialistic Pattern of Society ਕਾਇਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦਿਆਂ ਅਫਸਰਾਂ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ spirit show ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਗੌਰਮੈਂਟ ਮਸ਼ੀਨਰੀ ਦੇ ਬਾਰੇ ਇਹ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਬੜੀ rusty ਹੋਈ ਹੈ। ਇਸ ਸਿਲਸਲੇ ਵਿਚ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਅੱਜ ਕੱਲ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਰਕਾਰੀ ਕੰਮ ਕਰਵਾਉਣ ਵਾਸਤੇ M.L.A.s ਨੂੰ Agency ਬਣਾਇਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਯਕੀਨ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰੀ ਕੰਮ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਇਹ ਹੀ ਵਜ੍ਹਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਵੇਖਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸੈਂਕੜੇ ਆਦਮੀ ਕਿਸੇ ਨਾ ਕਿਸੇ M.L.A. ਨੂੰ ਲੈਕੇ ਆਪਣਾ ਕੰਮ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਚੀਫ਼ ਮਨਿਸਟਰ ਦੇ office ਅਗੇ ਜਮ੍ਹਾ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਚੀਫ਼ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਪਾਸੇ ਆਪਣਾ ਧਿਆਨ ਦੇਣ। ਅਫਸਰਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਸਮਝਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਜਨਤਾ ਦੇ ਸੇਵਕ ਹਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ spirit ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨਾ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਰਾਮ ਦਿਆਲ ਸਿੰਘ]

ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਿ ਸਰਕਾਰੀ ਮਸ਼ੀਨਰੀ ਉਸ ਵੇਲੇ ਹਰਕਤ ਵਿਚ ਆਏ ਜਦੋਂ ਕੋਈ M.L.A. ਆ ਕੇ ਅਫਸਰਾਂ ਨੂੰ ਹਲੂਣਾ ਦੇਵੇ। ਮੇਰੇ ਇਕ ਭਾਈ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ Judiciary Executive ਤੋਂ ਅਲਹਿਦਾ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਮੇਰਾ ਤਲਖ ਤਜਰੁਬਾ ਹੈ ਕਿ high officers ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ਼ ਦੁਆਉਣ ਵਿਚ ਰੋੜਾ ਅਟਕਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਕਈ ਵਾਰ ਉਹ ਮਾਤਹਿਤ ਅਫਸਰਾਂ ਨੂੰ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਕੇ ਗਲਤ ਫੈਸਲੇ ਕਰਵਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਚੀਜ਼ ਹੈ ਕਿ Judiciary Executive ਤੋਂ ਅਲਹਿਦਾ ਹੋਵੇ। Pepsu ਵਿਚ Judicial Magistrates ਅਲਹਿਦਾ ਸਨ। ਸਾਨੂੰ ਵੀ ਉਹ ਹੀ ਤਰੀਕਾ ਇਥੇ ਇਖਤਿਆਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤੇ Judiciary Executive ਤੋਂ ਤੁਰਤ ਹੀ ਅਲਹਿਦਾ ਕਰ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਇਸ ਦੇ ਅਲਾਵਾ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਕੁਝ ਸ਼ਬਦ Prosecuting Sub-Inspectors ਦੇ ਬਾਰੇ ਵਿਚ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਗਰੇਡ ਭਾਵੇਂ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਹੁਣੇ revise ਕੀਤਾ ਹੈ ਪਰ ਫੇਰ ਵੀ ਉਹ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੇ। ਇਹ ਹੀ ਵਜ੍ਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਨੌਕਰੀ ਛੱਡ ਕੇ practice ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਦੇ ਆਮਾਦਾ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸਰਕਾਰ ਇਨਸਾਫ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ posts ਨੂੰ gazetted ਕਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਦੂਜੀ ਚੀਜ਼ ਇਕ ਹੋਰ ਮੈਂ P. S. Is. ਦੇ ਸਿਲਸਲੇ ਵਿਚ ਅਰਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਵੇਲੇ ਉਹ S. P. ਦੇ under ਹਨ। ਇਹ ਚੀਜ਼ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ। ਪੁਲਿਸ ਕਈ fabricated ਅਤੇ false cases ਲੈਂਦੀ ਹੈ ਜਿਹੜੇ P. S.Is. ਨੂੰ ਅਪਣੀ ਜ਼ਮੀਰ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਅਦਾਲਤਾਂ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਕਰਨੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿੰਨੀ ਦੇਰ ਤਕ ਉਹ S. Ps. ਦੇ under work ਕਰਦੇ ਹਨ, ਕੇਸ ਅਸਲੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ। ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਕਹਿ ਕੇ ਮੈਂ ਬੈਠ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਆਪ ਦਾ ਧਨਵਾਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

ਸਰਦਾਰ ਹਰਗੁਰਨਾਦ ਸਿੰਘ : ਜਨਾਬ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਹੁਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੂੰ ਟਾਈਮ ਮਿਲੇਗਾ ਜਿਹੜੇ ਪਹਿਲਾਂ ਨਹੀਂ ਬੋਲ ਸਕੇ। ਮੈਂ ਆਪਦਾ ਧਿਆਨ ਇਸ ਗੱਲ ਵੱਲ ਦਿਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ।

ਸ੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਠੀਕ ਹੈ। Opposition ਨੂੰ ਇਹ apply ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ।

(That is true. But it will not apply to the Opposition.)

ਸ੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ (ਜਲੰਧਰ ਸ਼ਹਿਰ, ਦੱਖਣ-ਪਛਮੀ): ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਦੋ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਇਸ ਡਿਮਾਂਡ ਨੰ: 10 ਤੇ ਬਹਿਸ ਚਲ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਸਿਲਸਲੇ ਵਿਚ ਮੈਂ ਆਪਦੀ ਵਸਾਤਤ ਨਾਲ ਦੋ ਤਿੰਨ ਸੁਝਾਓ ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ ਜੀ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। Law and order ਦੇ ਮੁਤੱਲਕ ਬਹੁਤ ਕੁੱਝ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਕੁੱਝ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ law and order ਬਹੁਤ ਚੰਗਾ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕੁਝ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਚੰਗਾ ਨਹੀਂ ਚਲ ਰਿਹਾ। ਮੈਂ ਇਸ ਸਿਲਸਲੇ ਵਿਚ ਇਕ ਖਾਸ ਚੀਜ਼ ਆਪ ਦੀ ਵਸਾਤਤ ਨਾਲ ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ ਜੀ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਇਸ ਵਕਤ ਸੀ ਕਿ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਚੀਫ ਕਮਿਸ਼ਨਰ, ਚੀਫ਼ ਸੈਕ੍ਰਟਰੀ ਅਤੇ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਵੀ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਆਈ. ਸੀ. ਐਸ. ਅਫਸਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਲਾਏ ਜਾਂਦੇ ਸਨ । ਹੁਣ ਤੱਕ ਉਥੋਂ ਦਾ ਸੀਨੀਅਰ ਸੁਪਰਿੰਟੈਂਡੈਂਟ ਪੁਲਿਸ ਵੀ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਅਫਸਰ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਪਿਛਲੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਜੋ ਵਾਰਦਾਤਾਂ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਹੁੰਦੀਆਂ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਦੇਨਜ਼ਰ ਸੈਂਟਰਲ ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੇ ਸਾਡੇ ਸੁਪਰਿੰਟੈਂਡੈਂਟ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਹਟਾ ਕੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਸੂਬੇ ਦਾ ਅਫਸਰ ਲਿਆਕੇ ਲਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ । ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ law and order deteriorate ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ efficiency ਘਟ ਗਈ ਹੈ । ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਅੱਧੀ ਆਬਾਦੀ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਖਾਹਸ਼ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਅਫਸਰ ਓਥੇ ਲਾਏ ਜਾਣ । ਹੁਣ ਸਿਰਫ ਇਕ ਪੰਜਾਬੀ ਅਫਸਰ ਓਥੇ ਹੈ; ਉਹ ਹੈ ਚੀਫ ਸੈਕ੍ਰਟਰੀ ਮਿਸਟਰ ਛਿਬਰ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਾਰੇ ਵਿਚ ਸਾਡੇ ਇਕ ਤਬਕੇ ਦਾ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਨਹੀਂ ਰਹਿਣੇ ਚਾਹੀਦੇ । ਇਹ ਇਕ ਤਸ਼ਵੀਸ਼ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ ਜਿਸ ਵੱਲ ਮੈਂ ਆਪ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਚੀਫ਼ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਧਿਆਨ ਦਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਇਹ ਵੇਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਉਂ ਐਨੀ ineffícieny ਆ ਗਈ ਹੈ ।

ਦੂਜੀ ਚੀਜ਼ ਜਿਸ ਵੱਲ ਮੈਂ ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ ਜੀ ਦਾ ਧਿਆਨ ਦਿਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਅੰਬਾਲੇ ਵਿਚ ਡਾਕਾ ਪਿਆ । ਚੀਫ਼ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਓਥੇ ਗਏ ਅਤੇ ਇਕ ਤਕਰੀਰ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਡਾਕੇ ਡਾਕੂਆਂ ਦੀ ਇਕ ਗਰੁਪਬੰਦੀ ਰਾਹੀਂ ਮਾਰੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗੌਰਮੈਂਟ ਇਸ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਦੇ ਰਹੀ ਹੈ । ਤਿੰਨ ਚਾਰ ਦਿਨ ਹੋਏ ਜਾਲੰਧਰ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਦੋ ਗੁੰਡਾ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੀ ਲੜਾਈ ਹੋਈ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਚਾਰ ਘੰਟਿਆਂ ਤੱਕ ਹੁੰਦੀ ਰਹੀ । ਇਹ ਲੜਾਈ ਕੰਪਨੀ ਬਾਗ਼ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਕੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਕੁੱਝ ਦੂਜੇ ਹਿੱਸਿਆਂ ਤੱਕ ਗਈ ਅਤੇ ਤਿੰਨ ਚਾਰ ਘੰਟਿਆਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪੁਲਿਸ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਪਕੜ ਸਕੀ। ਇਹ ਕਹਿ ਦੇਣਾ ਕਿ law and order ਠੀਕ ਹੈ, ਦਰੁਸਤ ਨਹੀਂ ।

ਪਿਛਲੇ ਦੋ ਤਿੰਨ ਦਿਨ ਹੋਏ ਐਥੇ ਇਕ ਐਸਾ ਵਾਕਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਇਕ ਨੌਜਵਾਨ ਬੇਹੋਸ਼ ਹੋਇਆ ਪਿਆ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਫੇਰ ਮਰ ਗਿਆ । ਉਸ ਕੇਸ ਦੀ ਅਜੇ ਤੱਕ ਤਹਿਕੀਕਾਤ ਨਹੀਂ ਹੋਈ ਕਿ ਉਹ ਨੌਜਵਾਨ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਰਿਆ ਹੈ । ਉਸ ਦੀ ਮੌਤ ਬਾਰੇ ਪ੍ਰੈਸ ਵਿਚ ਵੀ ਕੁੱਝ ਨਹੀਂ ਆਇਆ । ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਸਾਡੇ I. C. S. ਅਤੇ P.C.S. ਅਫਸਰਾ ਦਾ ਨਾ ਹੋਣਾ, ਇਕ ਤਸ਼ਵੀਸ਼ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ । ਇਸ ਵੱਲ ਸਾਡੇ ਚੀਫ਼ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

ਦੂਜਾ ਸੁਝਾਓ ਜਿਹੜਾ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ administration ਬਹੁਤ top heavy ਹੈ । ਹੁਣ ਖ਼ਿਆਲ ਕਰੋ ਕਿ ਯੂ. ਪੀ. ਦੀ ਸਾਰੀ ਟ੍ਰਾਂਸਪੋਰਟ nationalised ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ 3,000 ਬਸਾਂ ਦਾ fleet ਹੈ । ਇਸ ਸਾਰੇ ਫਲੀਟ ਲਈ ਇਕ ਕੰਟ੍ਰੋਲਰ ਹੈ । ਉਸ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ ਐਥੇ 300 ਬਸਾਂ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਇਕ ਕੰਟ੍ਰੋਲਰ ਅਤੇ ਇਕ ਡਿਪਟੀ ਕੰਟ੍ਰੋਲਰ ਹੈ ।

Mr. Speaker : The hon. Member should confine himself to demand No. 10 relating to General Administration.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ : ਟ੍ਰਾਂਸਪੋਰਟ ਦੇ ਅਫਸਰਾਂ ਦਾ general administration ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਹੈ । ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ਕਿ administration top heavy ਹੈ । ਹੁਣ, ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਜੀ, ਤੁਸੀਂ ਵੇਖੋ ਗਵਰਨਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਖਰਚ ਹੈ 4,09,110 ਰੁਪਏ; ਮਨਿਸਟਰਾਂ ਲਈ 3,10,000 ਰੁਪਏ; ਮਨਿਸਟਰਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਲਈ 2,50,000 ਰੁਪਏ; ਲੈਜਿਸਲੇਟਿਵ ਕੌਂਸਲ ਲਈ 4,03,350 ਰੁਪਏ; ਲੈਜਿਸਲੇਟਿਵ ਅਸੈਂਬਲੀ ਲਈ 10,93,000 ਰੁਪਏ; ਇਸ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ ਸਿਰਫ ਫਿਨਾਨਸ਼ਲ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਲਈ 20,33,310 ਰੁਪਏ ਰੱਖੇ ਗਏ ਹਨ ਜਿੱਥੇ ਕਿ ਮਨਿਸਟਰ, ਗਵਰਨਰ ਸਾਹਿਬ, ਲੈਜਿਸਲੇਟਿਵ ਅਸੈਂਬਲੀ ਅਤੇ ਕੌਂਸਲ ਸਾਰਿਆਂ ਲਈ 22 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ । ਇਕ ਪਾਸੇ ਤਾਂ ਸਾਡੀ ਖਾਹਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਖਰਚ ਘੱਟ ਕਰੀਏ ਪਰ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਸਿਰਫ ਫਿਨਾਨਸ਼ਲ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਤੇ 20,33,310 ਰੁਪਏ ਦਾ ਖਰਚ ਹੋਣਾ ਹੈ । ਇਹ ਖਰਚ top heavy ਹੈ । ਇਸ ਨੂੰ ਘੱਟ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਬਜਟ ਵਿਚ ਇਕ ਹੋਰ anomaly ਹੈ ਜਿਸ ਵੱਲ ਮੈਂ ਹਾਊਸ ਦਾ ਧਿਆਨ ਦਿਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਇਹ horse allowance ਬਾਰੇ ਹੈ । ਤਹਿਸੀਲਦਾਰ ਨੂੰ horse allowance ਮਿਲਦਾ ਹੈ 70 ਰੁਪਏ, ਨਾਇਬ ਤਹਿਸੀਲਦਾਰ ਨੂੰ 67 ਰੁਪਏ, ਸਬ ਇਨਸਪੈਕਟਰ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ 45 ਰੁਪਏ, ਗਿਰਦਾਵਰ ਕਾਨੂੰਗੋ ਨੂੰ 37 ਰੁਪਏ 8 ਆਨੇ । ਇਹ revenue ਕਾਨੂੰਗੋ ਦੀ ਇਕ class ਐਸੀ ਹੈ ਜਿਹੜੀ 37 ਰੁਪਏ 8 ਆਨੇ horse allowance ਹਰ ਮਹੀਨੇ draw ਕਰਦੀ ਹੈ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸ ਘੋੜਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲੋਂ ਝੂਠੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਵਾ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 37 ਰੁਪਏ 8 ਆਨੇ ਦਿਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । ਇਹ ਇਕ ਝੂਠਾ feature ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਸਾਡੀ ਸਟੇਟ ਨੂੰ ਸ਼ੋਭਾ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ । ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਇਹ ਘੋੜਾ-ਅਲਾਊਂਸ ਤਹਿਸੀਲਦਾਰ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ ਕਾਨੂੰਗੋ ਨੂੰ ਘੱਟ ਕਿਉਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਕੀ ਉਸ ਦਾ ਘੋੜਾ ਘੱਟ ਚਾਰਾ ਖਾਂਦਾ ਹੈ ?

ਕੁਝ ਮੈਂਬਰ: ਉਸ ਦਾ area ਘੱਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ।

ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ : Area ਘੱਟ ਹੋਣ ਦਾ ਇਹ ਮਤਲਬ ਨਹੀਂ ਕਿ ਘੋੜਾ ਪੱਠੇ ਵੀ ਘੱਟ ਖਾਂਦਾ ਹੈ । (ਅਵਾਜ਼ਾਂ)

Mr. Speaker : No interruptions, please.

ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ : ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਕੁੱਝ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦੀਆਂ ਤਨਖਾਹਾਂ ਵਧਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ । ਪਰ Inspector of Industries, Shop Inspector, Inspector of Weights and Measures ਦੀਆਂ ਤਨਖਾਹਾਂ ਬਜਾਏ ਵਧਾਉਣ ਦੇ 80-5-185 ਤੋਂ ਘਟਾ ਕੇ 80-5-150 ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ । ਇਹ ਤਰੱਕੀ ਹੋਈ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ! ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਮਿਸਾਲਾਂ ਮੈਂ ਆਪਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਇਹ ਦੱਸਣ ਲਈ ਰੱਖੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਸਾਰਾ ਸਿਲਸਲਾ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚਲਦਾ ਹੈ ।

ਇਕ ਗੱਲ ਹੋਰ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਹੈ । ਗਵਰਨਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਖਰਚ ਨੂੰ ਮੈਂ touch ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ । ਸਾਡੀ ਸਟੇਟ ਸੋਸ਼ਲਿਸਟ ਸਟੇਟ ਹੈ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਪਹਿਲਾਂ ਉਹ 3,000 ਰੁਪਿਆ ਮਹੀਨਾ ਤਨਖਾਹ ਲੈਂਦੇ ਸਨ । ਫੇਰ ਜਦ ਉਹ ਇਕ State ਦੇ ਗਵਰਨਰ ਬਣ ਗਏ, ਤਾਂ ਉਸ ਵੇਲੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 5,000 ਰੁਪਿਆ ਮਹੀਨਾ ਮਿਲਣ ਲਗ ਪਿਆ । ਦੇਖਣ ਵਾਲੀ ਗਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਉਹ ਇਕ State ਦੇ Chief Minister ਹਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 1,500 ਰੁਪਿਆ ਮਹੀਨਾਂ ਮਿਲਦਾ ਹੈ । ਉਹੋ Chief Minister ਜਦੋਂ ਕਿਸੇ State ਦਾ Governor ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਜਿੱਥੇ ਪਹਿਲਾਂ 1,500 ਰੁਪਿਆ ਮਹੀਨਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਉਥੇ ਉਸ ਨੂੰ 5,000 ਰੁਪਿਆ ਮਹੀਨਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ । ਇਸ disparity ਨੂੰ ਸਾਹਮਣੇ ਰਖਦੇ ਹੋਏ ਅਗਰ ਸਾਡੇ Chief Minister ਸਾਹਿਬ, ਗਵਰਨਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਤਨੀ ਤਨਖਾਹ ਨਾ ਲਓ ਤਾਂ ਠੀਕ ਸੀ, ਇਕ ਪਬਲਿਕ ਦਾ ਮਨਿਸਟਰ Governor ਬਨਣ ਤੋਂ ਬਾਦ Chief Minister ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ 1,500 ਰੁਪਿਆ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਕੀ ਵਜਾਹ ਹੈ ਕਿ Governor ਬਣਨ ਤੇ ਵੱਧ ਤਨਖਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ ?

ਸਰਦਾਰ ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ : ਤੁਹਾਡੇ ਵੇਲੇ ਵੀ ਏਵੇਂ ਹੀ ਹੋਇਆ ਸੀ । ਜਨਾਬ ਤਵੱਜੁਹ ਦੇਣ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ Governor ਵਾਸਤੇ ਕੋਠੀ ਮੌਜੂਦ ਸੀ, ਫੇਰ ਏਥੇ Circuit House ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ । ਉਸ ਤੇ ਇਕ ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਖਰਚ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ।

अध्यक्ष महोदय : यह जो charged items हैं । आप उन का amount reduce नहीं कर सकते । इस बहस का कोई फायदा नहीं । (These are charged items. The hon. Members cannot reduce their amounts. It is no use to discuss them.)

ਸ੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ : ਬਹੁਤ ਅੱਛਾ ਜੀ । ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਹੁਣ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ notice ਵਿਚ ਦੋ ਤਿੰਨ ਜਗ੍ਹਾ ਦੇ red tapism ਦੇ cases ਲਿਆਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਇਸ ਮੱਦ ਦੇ ਵਿਚ 2 ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਸਾਲ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ ਖਰਚ ਕਰਨਾ ਹੈ । 20 ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਮਹਿਕਮੇ ਵੱਲੋਂ ਜਾਂ Secretary ਵੱਲੋਂ ਚਿੱਠੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਰੁਪਿਆ ਤੁਸਾਂ ਹਰ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਖਮਚ ਕਰਨਾ ਹੈ ਔਰ ਇਹ ਚਿੱਠੀ ਉਸ ਮਹਿਕਮੇ ਨੂੰ 4 ਅਪਰੈਲ ਨੂੰ ਜਾ ਕੇ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਰੁਪਿਆ 31 ਮਾਰਚ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਖਰਚ ਕਰ ਲਓ (interruption) । ਫੇਰ ਮੈਂ ਨਾਉਂ ਲਵਾਂਗਾ ਤਾਂ ਉਹ ਕਹਿਣਗੇ ਕਿ ਨਾਉਂ ਕਿਉਂ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਐਸੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਤਾਂ ਏਥੇ ਆ ਸਕਦੀਆਂ ਨੇ । ਇਹ veterinary ਮਹਿਕਮੇ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ । ਮੈਂ ਇਕ ਹੋਰ ਜਗ੍ਹਾ ਦੀ ਗੱਲ ਦਸਦਾ ਹਾਂ । (interruption) (ਵਿਕਾਸ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੋਇਆ ਸੀ ।) ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਜਲੰਧਰ ਵਿਚ ਪਲਾਟ allot ਕਰ ਦਿੱਤਾ । ਉਸ plot ਦਾ ਨੰਬਰ 1921 ਹੈ । ਉਹ plot 8-1-50 ਨੂੰ allot ਕੀਤਾ ਗਿਆ । ਉਸ ਆਦਮੀ ਨੇ ਪੇਸ਼ਗੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ । ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਨੇ 26-7-50 ਨੂੰ ਬਾਕੀ ਦੀ ਰਕਮ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਤੇ ਮਹਿਕਮੇ ਨੂੰ ਲਿਖਿਆ ਕਿ ਤੁਸੀਂ plot ਦੇ ਦਿਓ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਮੇਰੇ ਨਾਉਂ allot ਹੋਇਆ ਹੋਇਆ ਹੈ । ਉਹ ਖਤੋ ਕਿਤਾਬਤ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ । ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੋਰ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ]

ਫੀਸ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਉਸ ਨੇ 4-9-54 ਨੂੰ ਉਹ ਵੀ ਅਦਾ ਕਰ ਦਿੱਤੀ । ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਨੇ Executive Engineer ਜਲੰਧਰ ਨੂੰ 4-9-54 ਨੂੰ ਚਿੱਠੀ ਲਿਖੀ । ਫ਼ੇਰ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ 31-12-54, ਫੇਰ 12-1-55 ਤੇ ਫੇਰ 14-5-55 ਨੂੰ ਚਿੱਠੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ । ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਚਿੱਠੀਆਂ ਪਾਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਨੂੰ 2-11-55 ਨੂੰ ਇਹ ਜਵਾਬ ਮਿਲਿਆ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਤੁਹਾਡਾ plot ਸੀ ਉਹ ਗਲਤੀ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੋਰ plot ਦੇ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਕੀ ਮਤਲਬ ਹੈ ਇਸ ਸਾਰੀ ਸ਼ਕਾਇਤ ਦਾ ? (What is the purpose of mentioning this whole complaint ?)

ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ : ਹਾਲੇ ਤੱਕ ਉਸ ਨੂੰ plot ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ । ਮੈਂ ਇਹ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ 31-12-55 ਨੂੰ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਕੀਲ ਰਾਹੀਂ ਸਾਰਾ ਰੁਪਿਆ ਅਦਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜੋ ਮੰਗਿਆ ਗਿਆ ਸੀ । ਪਰ ਹਾਲੇ ਤੱਕ ਉਸ ਨੂੰ ਇਹ plot ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ । ਇਹ ਹੈ inefficiency ਇਸ ਸ਼ਕਲ ਵਿਚ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ । (ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : Custodian ਦਾ ਮਹਿਕਮਾ ਹੈ । ਕੀ ਨਾਉਂ ਹੈ ਇਸ industry ਦਾ ?)...... Industries ਜਲੰਧਰ ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ: Generalise ਕਰੋ, ਨਾਮ ਨਾ ਲਓ । (The hon. Member may generalise things and not refer to any individual.)

ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ : ਮੈਂ ਤਾਂ ਨਾਉਂ ਲੈ ਹੀ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ । ਗਵਰਨਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ Address ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਅਸੀਂ ਸ਼ਰਾਬ ਦੀ ਬੰਦਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ । ਮਗਰ ਜੇ ਅਸੀਂ Omnibus ਵਿਚ travel ਕਰੀਏ ਤਾਂ ਉਸ ਵਿਚ ਇਹ ਲਿਖ ਕੇ ਲਗਾਇਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਵਿਸਕੀ ਨੰਬਰ one ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਮਿਲਦੀ ਕਿਹੜੇ ਥਾਂ ਹੈ । ਇਕ ਪਾਸੇ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਇਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸ਼ਰਾਬ ਬੰਦ ਕਰਨੀ ਹੈ ਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਇਸ State ਦੇ department ਦੇ ਵਿਚ ਇਹ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਨੇ । (*interruption*) (ਇਕ ਮਾਨਯੋਗ ਮੈਂਬਰ : ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ ਵੇਲੇ ਲੱਗੇ ਸੀ ।) ਇਹ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਲੱਗੇ ਸੀ । (ਵਿਕਾਸ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਤੁਸੀਂ ਖਿਆਲ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਦੇਖਿਆ, ਇਹ ਓਦੋਂ ਦੇ ਲੱਗੇ ਹੋਣੇ ਨੇ) ਉਸ ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਲੱਗੇ ਨੇ । ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਰਾਹੀਂ ਚਾਰ ਪੰਜ cases ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਕਿ ਬੇਇਨਸਾਫੀ ਹੋਈ ਹੈ । ਮੈਂ ਨਾਉਂ ਨਹੀਂ ਲਵਾਂਗਾ, ਮਗਰ ਇਹ ਦੱਸਾਂਗਾ ਕਿ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਇਸ ਗੌਰਮੈਂਟ ਕੋਲੋਂ ਜਿਹੜੀ ਗੌਰਮੈਂਟ ਇਹ ਕਹੇ ਕਿ ਅਸੀਂ ਹਰ ਇਕ ਨਾਲ ਇਨਸਾਫ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ । (मुख्य मन्त्री : यह किया जा रहा है।) ਮੈਂ ਦਸਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਵਕਤ ਦੀ ਹੀ ਗੱਲ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਔਰ ਕੋਈ ਭੁਲੇਖਾ ਨਹੀਂ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ । ਮੈਂ ਬੜੇ ਅਦਬ ਨਾਲ ਇਹ ਗੱਲ notice ਵਿਚ ਲਿਆਉਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਉਸ ਦਾ ਨਾਉਂ mention ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ । ਸੁਣ ਕੇ ਹੀ ਮੈਂ ਇਹ ਗੱਲਾਂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Punjab Digital Library

ਨਹੀਂ ਕਹਿ ਰਿਹਾ, ਬਲਕਿ ਇਹ ਵਾਕਿਆਤ ਦਰੁਸਤ ਨੇ । ਤੁਹਾਡੇ ਵਕਤ ਵਿਚ ਹੋਏ ਨੇ ।

Mr. Speaker : Such individual cases should be brought to the notice of the Minister concerned in his office please.

ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ : ਇਹ ਐਸੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਨੇ, ਜਿਹੜੀਆਂ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਆ ਸਕਦੀਆਂ ਨੇ ਔਰ ਜ਼ਰੂਰ ਆਉਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਨੇ ਤਾਕਿ notice ਵਿਚ ਆ ਜਾਣ ।

Mr. Speaker : As I have already said no individual case should be brought under discussion except that which smacks of corruption.

ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ : illustration ਵੀ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ।

Mr. Speaker : I would repeat that the hon. Member should no mention individual cases. He should please generalise his discussion on the Demand in respect of General Administration. If he brings such cases to the notice of the Chief Minister in the House, they will not be remedied.

ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਕਰਨਾਲ Municipal Committee ਵਿਚ ਇਕ Health Officer ਹਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੱਢਣ ਵਾਸਤੇ 14 ਔਰ 18 ਦਸੰਬਰ ਨੂੰ ਗੌਰਮੈਂਟ ਵੱਲੋਂ ਇਕ ਚਿਠੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਦਮੀ inefficient ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਬਕਦੋਸ਼ ਕਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਉਹ Municipal Committee ਇਸ ਤੇ ਚੁਪ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ । ਅਤੇ ਫੇਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ notice ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ 27-3-57 ਤਕ ਇਸ Health Officer ਨੂੰ ਸੁਬਕਦੋਸ਼ ਕਰ ਦਿਓ, ਮਗਰ ਉਸ ਨੂੰ ਸੁਬਕਦੋਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਦੌਰਾਨੇ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਉਸ ਨੂੰ time ਨਾ ਦੇਕੇ ਨਾਰਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ । ਜਿਹੜਾ ਕੰਮ ਉਸ ਨੇ ਕਰਨਾ ਸੀ ਉਹ Executive Officer ਨੇ ਕੀਤਾ । ਅਖੀਰ ਕੀ ਹੋਇਆ ਕਿ 27-3-57 ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ meeting ਬੁਲਾਉਣੀ ਪਈ । Government ਦਾ order ਗਿਆ ਸੀ । Meeting ਦਾ ਕੋਰਮ ਪੂਰਾ ਨਾ ਹੋਇਆ.........

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਕੋਈ ਹੋਰ ਮੈਂਬਰ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਉਸ ਤੇ ਗਿਲਾ ਕਰਾਂ । ਤੁਸੀਂ ਐਨੇ ਸਿਆਣੇ ਹੋ ਕੇ ਵੀ ਇਹ ਗਲਾਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹੋ । (I might have a cause of complaint if there had been some other Member. The hon. Member is very wise and still he is saying such things.)

ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ : ਜਨਾਬ, ਮੈਂ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ Benches ਤੇ ਬੈਠਾ ਹੋਇਆ ਸਾਰਾ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਹੀ ਇਹ ਗੱਲਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਸੁਣਦਾ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ਔਰ ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ House ਵਿਚ ਹੁੰਦੀਆਂ ਰਹੀਆਂ ਨੇ ਅਤੇ ਮੈਂਬਰ House ਵਿਚ ਕਹਿੰਦੇ ਰਹੇ ਨੇ ।

Mr. Speaker : I will welcome such instances or precedents.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ : ਮੈ ਤੁਹਾਨੂੰ speeches ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਕੇ ਦਖਾ ਦਿਆਂਗਾ । ਜੋ ਫੈਸਲੇ ਹੁੰਦੇ ਨੇ ਮੈਂ ਉਹੀ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ । ਉਸ ਸ਼ਖਸ ਨਾਲ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ । ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੇ ਲਿਖਕੇ ਭੇਜਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਵਿਚ Municipality ਉਸ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਲਗਾ ਸਕਦੀ । ਮੈਂ Municipality ਦਾ ਨਾਮ ਲੈ ਦਿਤਾ ਹੈ, ਆਦਮੀ ਦਾ ਨਾਮ ਲੈਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ । Chief Minister ਸਾਹਿਬ ਇਹ ਫਾਈਲ ਕਢਾ ਕੇ ਵੇਖ ਲੈਣ । ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਦੇ ਦਫਤਰ ਦੇ Superintendent ਦਾ case ਹੈ । ਉਸ ਦੇ ਬਾਰੇ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ Commissioner ਦੇ Office ਦਾ Superintendent ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ । ਉਸ ਦਾ case ਏਧਰੋਂ ਓਧਰ ਕਰ ਦਿਤਾ ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਮੁਆਫ ਕਰਨਾ, ਮੈਂ ਏਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਕਹਿਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦਾ ਕਿ Superintendent ਦੀ appointment ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੋਈ ਆਦਿ। (I think the hon. Member will excuse me. I cannot allow such things to be said, viz the appointment of a Superintendent etc.) It is irrelevant.

ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ : How ਇਹ irrelevant ਨਹੀਂ ? ਅਜਿਹੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਰਹੀਆਂ ਨੇ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ files ਕੱਢ ਕੇ ਰੱਖ ਦਿਆਂਗਾ । ਮੈਂ ਦੇਖਦਾ ਰਿਹਾ ਹਾਂ । ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਨਾਉਂ ਨਾ ਲਿਆ ਜਾਵੇ ।

Mr. Speaker : I am not concerned with the files.

आप किसी तरह इसको demand न० 10 के साथ connect भी करें, (The hon. Member should try to connect this case with demand No. 10) Otherwise how is it connected with the Demand ? It is only an individual reference.

ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ : ਜੇ ਮੈਂ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ connect ਕਰਾਂ ਅਤੇ ਕਹਾਂ ਕਿ ਕਿਸੇ ਹਿੰਦੂ ਅਫਸਰ ਨੂੰ ਥੱਲੇ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕ ਸਿਖ ਅਫ਼ਸਰ ਨੂੰ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਜ਼ਰਾ ਇਕ ਮਾੜੀ ਜਿਹੀ position ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਏਗੀ ਜਿਹੜੀ ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸਾਂ । ਜਿਸ ਦੇ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਕਿਹਾ ਹੈ ਉਸ ਦਾ ਨੰਬਰ ਆਉਂਦਾ ਸੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਦਾ ਸੁਪਰਿਨਟੈਂਡੈਂਟ ਬਨਣ ਲਈ। ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਤੇ ਉਸ ਦੀ ਥਾਂ D.C. Hoshiarpur ਦੇ ਇਕ ਸਿੱਖ Superintendent ਨੂੰ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਵੈਸੇ ਤਾਂ ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਹੋਰ ਸ਼ਰਤ ਨਹੀਂ ਸੀ ; ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ supersede ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਉਸ ਦੀ service as Superintendent ਸਿਰਫ ਦੋ ਸਾਲ ਹੈ ਤੇ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿਚ ਸਿਰਫ ਓਹੀ ਆਦਮੀ ਲਗਾਉਣਾ ਹੈ ਜਿਸਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਪੰਜ ਸਾਲ Deputy Commissioner ਦੇ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਸੁਪਰਿਨਟੈਂਡੈਂਟ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ।

अध्यक्ष महोदय : आप पहले सही position का पता कर लें । शायद पांच साल की सरविस वाली कोई condition पहले ही लगी हुई हो । (The hon. Member may first find out the correct position. Perhaps the

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

condition of 'five years service' might have already been prescribed for it.)

ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ : ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ।

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਤਲਾਹ ਗਲਤ ਹੈ ।

अध्यक्ष महोदय : तो आप इसे अपने जवाब में कह लेना लेकिन इस वक्त interrupt न करें । (The Chief Minister may repudiate it in his reply. But he need not interrupt him now.)

ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ : ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ Director, Animal Husbandry, ਨੂੰ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ । ਇਸ ਵਿਚ ਵੀ supersession ਹੋਈ ਹੈ । ਉਸ ਨੇ ਅਜੇ efficiency bar ਵੀ cross ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ........................

ਖੇਤੀ ਬਾੜੀ ਅਤੇ ਜੰਗਲਾਤ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ੱਕ ਹੈ ।

ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ : ਜੇ ਸ਼ੱਕ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਦੂਰ ਕਰੋ ।

अध्यक्ष महोदय ; Order please. आप को यहां इस तरह आपस में बातें नहीं करनी चाहियें । Chair को address करें और इस तरह interruptions मत करें (Order please. The hon. Members should not indulge in conversation here like this. They should address the Chair and not make such interruptions.)

ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ : ਹਾਂ, ਤੇ ਜਿਹੜਾ Director, Animal Husbandry ਦਾ ਸਿਲਸਿਲਾ ਹੈ ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੇ efficiency bar ਵੀ cross ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ, ਉਸ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਦੋ ਤਿੰਨ enquiries ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਇਸ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਦੂਜੇ ਨੂੰ supersede ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ Director ਲਗਾ ਦਿਤਾ ਹੈ । (ਘੰਟੀ)...

Mr. Speaker : The time of the hon. Member is over please.

ਖੇਤੀ ਬਾੜੀ ਅਤੇ ਜੰਗਲਾਤ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਹ ਗ਼ਲਤ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਕੋਈ supersede ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ।

श्री मंगल सैन : On a point of order, Sir. आप हमें कहते हैं लेकिन मंत्री महोदय को नहीं कहते कि इस तरह से interrupt न करें ।

अध्यक्ष महोदय : मैंने मन्त्री महोदय को भी दो बार कहा है कि interrupt न करें (I have asked the hon. Minister twice not to interrupt.)

ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਮ ਨਾਥ (ਫੂਲ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਜਿਹੜੀ ਹੁਣ ਤੀਕਰ General Administration ਉਤੇ ਬਹਿਸ ਹੋਈ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਮੈਂ ਬੜੇ ਗ਼ੌਰ ਨਾਲ ਸੁਣਿਆ ਹੈ । ਮੇਰੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤਰ ਸਾਥੀਆਂ ਨੇ ਰਿਸ਼ਵਤਖੋਰੀ ਦੇ ਬਾਰੇ ਹੀ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਪਰਗਟ ਕੀਤੇ ਹਨ । ਇਸ ਬਾਰੇ ਹੀ ਮੈਂ ਕੁਝ ਅਰਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । Anti-Corruption Department ਵਿਚ ਮੈਨੂੰ ਕਈ ਮਰਤਬਾ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲਿਆ ਹੈ। ਇਹ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਮ ਨਾਥ]

ਗੱਲ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਅਤੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੇ ਹੋਰ ਸੂਬਿਆਂ ਵਿਚ ਇਸ ਵੇਲੇ ਰਿਸ਼ਵਤ ਚਲ ਰਹੀ ਹੈ, ਪਰ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਤਜਰਬੇ ਦੀ ਬਿਨਾ ਤੇ ਕੁਝ ਗੱਲਾਂ ਆਪ ਨੂੰ ਦਸਦਾ ਹਾਂ। ਮੇਰੇ ਇਕ ਸਾਥੀ ਨੇ ਪੈਪਸੂ ਦੇ ਕੁਝ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਦਾ ਵੀ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ। ਇਹ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਚਪੜਾਸੀ ਨੂੰ ਤਾਂ ਪਕੜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਕਿਸੇ ਵਡੇ ਅਫ਼ਸਰ ਨੂੰ ਹੱਥ ਪਾਉਣ ਦੀ ਜੁਰਅਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਥੇ ਗੌਰਮੈਂਟ ਆਫ਼ ਇੰਡੀਆਂ ਵਲੋਂ ਭੇਜਿਆ ਹੋਇਆ ਇਕ ਬੜਾ ਵੱਡਾ ਅਫ਼ਸਰ Director Civil Supplies ਇਸ ਲਈ ਮੁਅੱਤਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਉਸਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਰਿਸ਼ਵਤਖੋਰੀ ਦਾ ਇਲਜ਼ਾਮ ਸੀ। ਅਤੇ ਕੀਤਾ ਵੀ ਗਿਆ ਸੀ ਇਸੇ ਕਾਂਗਰਸੀ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦੇ ਹੱਥੋਂ (Cheers) ਇਹ ਇਕ ਹੀ ਮਿਸਾਲ ਨਹੀਂ। ਹੋਰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਮਿਸਾਲਾਂ ਹਨ। ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਭਰਾਵਾਂ ਨੂੰ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਭਾਵੇਂ ਕਾਂਗਰਸ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨਾਲ ਇਖਤਲਾਫ਼ ਹੋਵੇ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਕਿ ਕਾਂਗਰਸ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦਾ ਹਰ ਇਕ ਆਦਮੀ ਦਿਲੋਂ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿਮੇਵਾਰੀ ਦਾ ਇਹਸਾਸ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਵੀ ਇਸ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ—ਭਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਕਦਮ ਚੁਕੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਪੈਪਸੂ ਵਿਚ ਵੀ ਅਜਿਹੇ ਕਦਮ ਚੁਕੇ ਗਏ। ਮੈਂ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਕ ਗਲ ਆਪਦੇ ਨੋਟਿਸ ਵਿਚ ਲਿਆਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾਂ ਹਾਂ। ਮੇਰਾ ਸੰਬੰਧ ਪਰਜਾ ਸੋਸ਼ਲਿਸਟ ਪਾਰਟੀ ਨਾਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਪੈਪਸੂ ਵਿਚ ਪਰਜਾ ਸੋਸ਼ਲਿਸਟ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਪ੍ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟ ਰਿਹਾ ਹਾਂ। ਜਦੋਂ ਉਸ ਵੇਲੇ ਉਥੇ ਕਾਂਗਰਸ ਹਕੂਮਤ ਸੀ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਰਿਸ਼ਵਤਖੋਰੀ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕ Anti-Corruption Board ਕਾਇਮ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿਚ ਦੂਜੀਆਂ ਆਪੋਜ਼ੀਸ਼ਨ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਸਦਾ Chairman ਲੈਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ। ਮੈਂ ਆਚਾਰੀਆ ਕਿਰਪਲਾਨੀ ਜੀ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਲੈ ਕੇ ਇਸ Anti-Corruption Board ਦਾ Chairman ਰਿਹਾ। ਉਸ ਵਿਚ ਸਾਨੂੰ ਸੈਂਕੜੇ, ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਆਈਆਂ। ਅਸੀਂ ਬੜੇ ਗ਼ੌਰ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਹਿਕੀਕਾਤ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੂੰ recommend ਕੀਤਾ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਆਦਮੀਆਂ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਦਿਤੀਆਂ ਜਾਣ। ਇਸ ਵਿਚ ਵੱਡੇ ੨ ਅਫ਼ਸਰ ਵੀ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਦਿਤੀਆਂ ਗਈਆਂ। ਪਰ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਇਕ ਹੋਰ ਗਲ ਹੈ—ਇਕ ਬੜੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਗੱਲ ਜਿਸ ਨੂੰ ਭੁੱਲਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੀਦਾ, ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੀ ਚੰਗੀ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਹੋਵੇ ਉਹ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਪਰ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਿ ਹਰ ਇਕ ਮੌਕੇ ਤੇ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦੀ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਹੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਇਹ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਸਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਮਜ਼ੋਰੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਸਮਝਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਤਜਰਬੇ ਦੀਆਂ ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਆਪਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰਖਦਾ ਹਾਂ। ਇਕ ਵਾਰੀ ਵਪਾਰੀਆਂ ਦਾ ਇਕ deputation ਸਾਨੂੰ ਮਿਲਿਆ ਤੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਲੱਗਾ ਕਿ ਫਲਾਨਾ ਪੁਲਿਸ ਦਾ ਅਫ਼ਸਰ ਸਾਨੂੰ ਬੜਾ ਤੰਗ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਫੌਰਨ ਇਸ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਤਹਿਕੀਕਾਤ ਕਰਨ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ, ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਇਹ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਨੂੰ ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਤਾਂ ਦੱਸੋ। ਤੁਸੀਂ ਹੈਰਾਨ ਹੋਵੋਗੇ ਕਿ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਾਂ ਦੱਸਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਤਾਂ ਉਹ ਟਾਲ ਮਟੋਲ ਕਰਨ ਲੱਗੇ ਕਿ ਛੱਡੋ, ਜਾਣ ਦਿਓ। ਅਸੀਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ; ਤੁਸੀਂ ਇਕ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕੀਤੀ ਹੈ; ਇਸ ਦੀ ਤਹਿਕੀਕਾਤ ਜ਼ਰੂਰ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ ਅਤੇ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਦਾ ਨਾਂ ਨ ਦਸਿਆ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਖਿਲਾਫ action ਲਿਆ ਜਾਏਗਾ । ਮੈਂ ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਟੈਲੀਫੂਨ ਉਤੇ I.G. Police ਨਾਲ ਗਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਵਪਾਰੀ ਆਏ ਹੋਏ ਹਨ । ਇਹ ਸੁਣਦਿਆਂ ਹੀ ਇਕ ਆਦਮੀ ਝੱਟ ਬੇਹੋਸ਼ ਹੋਕੇ ਉਥੇ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿਚ ਹੀ ਡਿਗ ਪਿਆ ਤੇ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੋਲੋਂ ਢਾਈ ਆਨਿਆਂ ਦਾ ਦੁਧ ਮੰਗਵਾਕੇ ਉਸਨੂੰ ਪਿਆਉਣਾ ਪਿਆ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਘਰ ਭੇਜਿਆ । ਮੇਰੇ ਕਹਿਣ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਿੰਨੀ ਦੇਰ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚ ਬਹਾਦਰੀ ਅਤੇ ਹਿੰਮਤ ਨਾਲ ਅੱਗੇ ਆਉਣ ਦਾ ਜਜ਼ਬਾ ਨਹੀਂ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਰਿਸ਼ਵਤਖੋਰੀ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨਾ ਬੜਾ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹੈ । ਇਹ ਹੀ ਮਿਸਾਲ ਨਹੀਂ । ਹੋਰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਮਿਸਾਲਾਂ ਹਨ । ਪਿੰਡ ਵਾਜੇ ਵਿਚੋਂ ਸਾਨੂੰ ਇਕ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਪੁੱਜੀ ਕਿ ਉਥੇ ਥਾਣੇਦਾਰ ਰਿਸ਼ਵਤ ਲੈਂਦਾ ਹੈ । ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਇਕ ਪੁਰਾਣਾ ਮਾਮਲਾ ਸੀ ਪਰ ਅਸੀਂ ਤਹਿਕੀਕਾਤ ਕੀਤੀ । ਮੈਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ I.G. Police, ਪੈਪਸੂ ਦੀ ਤਾਰੀਫ ਕੀਤੇ ਬਗੈਰ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਸਕਦਾ ਕਿ Opposition Parties ਦੇ ਇਸ ਬੋਰਡ ਵਲੋਂ, ਜਿਸਦੇ ਕਿ Chief Secretary ਸੈਕਰੇਟਰੀ ਸਨ, ਜੋ ਹੁਕਮ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਉਸ ਉਪਰ ਉਹ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਮਲ ਕਰਦੇ ਸਨ ।

अध्यक्ष महोदय : किसी अफसर का नाम न लें । सिर्फ़ designation का नाम लेना ही काफी होगा । (The hon. Member should not refer to any officer by name. A mere mention of his designation will suffice.)

ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਮ ਨਾਥ : ਮੇਰੇ ਕਹਿਣ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰ ਲਿਆ ਕਿ ਜੇ ਇਹ ਗੱਲ ਠੀਕ ਹੋਈ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਸ ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੂੰ ਮੁਅੱਤਲ ਕਰ ਦੇਵਾਂਗੇ । ਅਸੀਂ ਤਹਿਕੀਕਾਤ ਕਰਨ ਲਈ ਉਸ ਪਿੰਡ ਵਿਚ ਗਏ । ਸਾਰੇ ਪਿੰਡ ਨੇ ਆ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਥਾਣੇਦਾਰ ਰਿਸ਼ਵਤ ਖਾਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਗਵਾਹੀ ਮੰਗੀ ਤਾਂ ਕੋਈ ਆਦਮੀ ਗਵਾਹੀ ਦੇਣ ਲਈ ਅਗੇ ਨਹੀਂ ਆਇਆ । ਕੋਈ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ । ਅਸੀਂ I.G. Police ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਵੇਂ ਕੋਈ ਗਵਾਹੀ ਲਈ ਅੱਗੇ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ ਪਰ ਇਹ ਗੱਲ ਤਾਂ ਸਾਬਤ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਰਿਸ਼ਵਤ ਲੈਂਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ demote ਕਰ ਦਿਤਾ, ਉਸ ਦਾ ਉਹਦਾ ਘੱਟ ਕਰ ਦਿਤਾ । ਮੇਰਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਆਪੋਜ਼ੀਸ਼ਨ ਨੂੰ ਸਿਰਫ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਨਿੰਦੀਆ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਬਲਕਿ ਉਸ ਨਾਲ ਮਿਲਵਰਤਣ ਪੈਦਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਹ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ M.L.A.s ਸਫਰ ਤਾਂ ਥਰਡ ਕਲਾਸ ਵਿਚ ਕਰਦੇ ਹਨ, T.A. ਫਸਟ ਕਲਾਸ ਦਾ ਚਾਰਜ ਕਰਦੇ ਹਨ । ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਭਰਾਵਾਂ ਨੂੰ ਪੁਛਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਵਿਚ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦਾ ਕੀ ਕਸੂਰ ਹੈ ? ਗੌਮਮੈਂਟ ਦੀ seat ਤਾਂ ਇਥੇ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਚ ਹੈ । ਇਸ ਦਾ ਤਅੱਲਕ ਤਾਂ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨਾਲ ਹੈ । ਜੇ ਉਹ ਇਥੇ ਬੈਠ ਕੇ ਇਸ ਚੀਜ਼ ਉਤੇ ਇਤਰਾਜ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਖ਼ੁਦ ਇਸ ਤੇ ਅਮਲ ਕਰਨ । ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ opposition ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰ ਅਮੀਰ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਆਪਣੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਉਤੇ ਸਫ਼ਰ ਕਰਦੇ ਹਨ । ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਸਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਾਰਾਂ ਵਿਚ ਚੜ੍ਹਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਖਰਚਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਨਾਲੋਂ ਫ਼ਸਟ ਕਲਾਸ ਦਾ ਕਰਾਇਆ ਘੱਟ ਬੈਠਦਾ ਹੈ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਮ ਨਾਥ]

ਮੈਂ ਇਹ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਕਿ ਇਸ ਵਿਚ corruption ਦਾ ਕੀ ਮਾਮਲਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸੋਂ corruption ਦੀ ਕੋਈ ਮਿਸਾਲ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕੀ। ਇਹ ਤਾਂ ਛੋਟੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਇਥੇ point raise ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਠਾਉਣ ਦੀ ਕੋਈ ਲੋੜ ਵੀ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਾਂ ਕੱਲ੍ਹ ਨੂੰ ਇਹ ਗੱਲ ਵੀ ਕਹਿ ਦੇਣਗੇ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਜਿਹੜੇ meetings attend ਕਰਨ ਦੇ $7\frac{1}{2}$ ਰੁਪਏ ਰੋਜ਼ ਦੇ ਮਿਲਦੇ ਹਨ ਉਹ ਵੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਣੇ ਚਾਹੀਦੇ। ਕੱਲ੍ਹ ਨੂੰ ਕੋਈ ਮੈਂਬਰ ਕਿਸੇ ਆਪਣੇ ਮਿਤ੍ਰ ਪਾਸ ਰੋਟੀ ਖਾ ਲਵੇਗਾ ਤਾਂ ਵੀ ਇਹ ਕਹਿ ਦੇਣਗੇ ਕਿ ਇਸ ਨੇ ਰੋਟੀ ਮੁਫਤ ਦੀ ਖਾਧੀ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ $7\frac{1}{2}$ ਰੁਪਏ ਨਹੀਂ ਮਿਲਣੇ ਚਾਹੀਦੇ। ਕੱਲ੍ਹ ਨੂੰ ਇਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਕਈ ਹੋਰ ਗੱਲਾਂ ਤੇ ਇਤਰਾਜ਼ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪੈਣਗੇ। ਇਹ ਗੱਲਾਂ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਵੀ ਠੀਕ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਨਾਲ ਗੌਰਮਿੰਟ ਦਾ ਜ਼ਰਾ ਵੀ ਤਅੱਲੁਕ ਨਹੀਂ।

4 p.m.

ਫੇਰ ਮੇਰੇ ਸਾਥੀ ਬੜੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਗੱਲਾਂ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ foodgrains ਦੀਆਂ prices ਬੜ੍ਹ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਕੋਈ ਨਵੀਂ ਗੱਲ ਨਹੀਂ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ 1948 ਵਿਚ ਜ਼ਿਲਾ ਮਹਿੰਦਰਗੜ੍ਹ ਵਿਚ ਕਣਕ ਦਾ ਭਾ 25 ਤੋਂ 30 ਰੁਪਏ ਫੀ ਮਣ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 1948 ਦੀ ਮਿਸਾਲ ਦੇਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਉਸ ਵੇਲੇ ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੂੰ ਕਣਕ ਤੇ 15-10-0 ਮਣ ਦਾ control ਕਰਨਾ ਪਿਆ ਸੀ। ਆਪ ਕੋਈ ਐਸੀ ਗੱਲ ਕਰੋ ਜਿਸ ਵਿਚ ਸਚਾਈ ਹੋਵੇ। ਇਸ ਲਈ ਵੀ ਮੈਂ ਆਪ ਨੂੰ ਇਹ ਗੱਲ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ਕਿ ਐਸੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰੋ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਸਚਾਈ ਹੋਵੇ ਤਾਕਿ ਚੀਫ਼ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਉਸ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦਿੰਦੇ ਹੋਇਆਂ ਕੋਈ ਸਖਤ ਲਫਜ਼ ਨਾ ਕਹਿ ਦੇਣ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੱਲ੍ਹ ਵੀ ਚੀਫ਼ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਕੁੱਝ ਲਫਜ਼ ਕਹੇ ਸਨ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਚੰਗੇ ਨਹੀਂ ਲੱਗੇ।

ਫੇਰ ਮੇਰੇ ਭਰਾ ਮੁਰੱਬਾਬੰਦੀ ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਕਈ ਮਿਸਾਲਾਂ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਸ ਡੀਮਾਂਡ ਨਾਲ ਕੋਈ ਤਆਲੁੱਕ ਨਹੀਂ। ਮੈਂ ਸੈਂਕੜੇ ਮਿਸਾਲਾਂ ਦੱਸ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਮੁਰੱਬਾਬੰਦੀ ਵਿਚ ਹਾਲਾਂ ਵੀ ਗੜਬੜ ਹੈ ਅਤੇ ਰਿਸ਼ਵਤ ਜਾਰੀ ਹੈ। ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਕਿ General Administration ਠੀਕ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਚਲ ਰਹੀ। ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਮੈਂ ਦਿਆਲਪੁਰੇ ਦੀ ਇਕ ਮਿਸਾਲ ਆਪ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰਖਦਾ ਹਾਂ। ਇਹ ਮੈਨੂੰ ਬੜੇ ਦੁਖ ਨਾਲ ਕਹਿਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਥੇ ਮੁਜ਼ਾਰੇ ਤੇ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਆਪੋ ਵਿਚ ਲੜ ਪਏ ਅਤੇ ਕਈ ਕਤਲ ਵੀ ਹੋਏ ਹਨ। ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਬਿਸਵੇਦਾਰਾਂ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦਫਾ 145 ਹੇਠ ਆਪਣੇ ਕਬਜ਼ੇ ਵਿਚ ਲੈ ਲਈ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਇਸ ਲਈ ਕਬਜ਼ੇ ਵਿਚ ਲੈ ਲਈ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਨਾ ਮੁਜ਼ਾਰਿਆਂ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਵਿਚ ਰਹੇ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਬਿਸਵੇਦਾਰਾਂ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਵਿਚ ਰਹੇ। ਮੈਂ ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਚੀਫ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਅਫਸਰ ਬਿਸਵੇਦਾਰਾਂ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਗਰੀਬ ਮੁਜ਼ਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਬੜਾ ਤੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਪੁਲਿਸ ਦਾ ਫਰਜ਼ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਉਥੇ ਅਮਨ ਕਾਇਮ ਕਰੇ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਪਰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਲੈਣ ਨਾਲ ਉਹ ਓਵੇਂ ਦੀ ਓਵੇਂ ਪਈ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਉਹ ਮੁਜ਼ਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਉਥੇ ਲੱਖਾਂ ਰੁਪਿਆਂ ਦੀ ਪੈਦਾਵਾਰ ਕਰਨਗੇ। (ਘੰਟੀ)

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ General Administration ਦੀਆਂ ਹੋਰ ਵੀ ਕਈ ਗੱਲਾਂ ਮੈਂ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ Secretariat ਵਿਚ ਕੰਮ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਉਹ ਠੀਕ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਚਲ ਰਿਹਾ। (ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਕਈ ਦਫਾ ਘੰਟੀ ਵਜਾਈ।)

Secretariat ਵਿਚ ਕੰਮ...........

अध्यक्ष महोदय : कितनी गलत बात है। मैं ने कितनी दफा bell बजाई है फिर भी आप सुन नहीं रहे। (How improper it is! I have rung the bell several times but the hon. Member does not care to hear it.)

ਸਰਦਾਰ ਹਰਗੁਰਨਾਦ ਸਿੰਘ (ਨਵਾਂ ਸ਼ਹਿਰ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਡੀਮਾਂਡ ਨੰਬਰ ਦਸ ਵਿਚ 2,78,63,200 ਰੁਪਏ ਮੰਗੇ ਗਏ ਹਨ। ਇਹ ਰਕਮ ਇਸ ਸੂਬੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਖਰਚ ਦਾ ਤੇਹਰਵਾਂ ਹਿੱਸਾ ਹੈ। ਇਹ ਇਸ ਸੂਬੇ ਦੀ ਸਾਰੀ ਆਮਦਨੀ ਦਾ ਵੀ ਤੇਹਰਵਾਂ ਹਿੱਸਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਇਹ General Administration ਤੇ ਖਰਚ ਦੀ ਬੜੀ ਭਾਰੀ ਰਕਮ ਹੈ। ਇਹ ਰਕਮ ਅੱਗੇ ਕਈ ਮੱਦਾਂ ਵਿਚ ਵੰਡੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮਦਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਇਹ ਗੱਲ ਬੜੇ ਅਫਸੋਸ ਨਾਲ ਕਹਿਣੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਰਿਜਨਲ ਫਾਰਮੂਲਾ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਹੁਣ ਲਾਗੂ ਹੋਣਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਰਿਜਨਲ ਕਮੇਟੀਆਂ ਬਣਨੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਚਲਾਉਣ ਦੀ ਖਾਤਰ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ Secretariat ਲਈ ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਰਕਮ ਨਹੀਂ ਰੱਖੀ ਗਈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਾਲੂਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਾਇਦ ਇਸ ਰਕਮ ਦੀ ਇਸ ਸਾਲ ਲੋੜ ਹੀ ਨਾ ਪਵੇ। ਇਸ ਕੰਮ ਲਈ ਇਸ ਵਿਚ ਰਕਮ ਰੱਖੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਸੀ ਤਾਕਿ ਜੋ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਰਿਜਨਲ ਫਾਰਮੂਲਾ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੇ ਵਾਅਦੇ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਹਨ ਉਹ ਪੂਰੇ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਣ। ਇਸ ਲਈ ਰਕਮ ਨਾ ਰਖੇ ਜਾਣ ਕਰਕੇ ਇਹ ਹੀ ਮਾਲੂਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਬਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਵਾਅਦੇ ਪੂਰੇ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ।

ਫੇਰ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਵਿਚ ਇਕ ਰਕਮ ਰੱਖੀ ਗਈ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਕਿ Legislative ਕੌਂਸਲ ਤੇ ਖਰਚ ਹੋਣੀ ਹੈ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਹੁਣ ਜੋ ਰਿਜਨਲ ਕਮੇਟੀਆਂ ਬਣਾਈਆਂ ਜਾਣੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਰਿਜਨਲ ਫਾਰਮੂਲੇ ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਨਿਸਚਿਤ ਕੀਤੇ ਗਏ 14 ਮਹਿਕਮਿਆਂ ਸੰਬੰਧੀ ਸਾਰੇ ਕਾਨੂੰਨ ਪਹਿਲਾਂ ਰਿਜਨਲ ਕਮੇਟੀਆਂ ਵਿਚ discuss ਕੀਤੇ ਜਾਣੇ ਹਨ, ਫੇਰ ਉਹ ਇਸ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿਚ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਪਿਛੋਂ ਉਹ Legislative Council ਵਿਚ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੋਈ ਵੀ ਕਾਨੂੰਨ ਪਾਸ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿੰਨ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਹਰਗੁਰਨਾਦ ਸਿੰਘ]

ਮਰਹਲੇ ਤਹਿ ਕਰਨੇ ਪੈਣਗੇ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਹਾਲਾਤ ਵਿਚ Legislative Council ਇਕ ਬੇਲੋੜੀ ਚੀਜ਼ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਹਟਾ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਨਾਲ ਸੂਬੇ ਦੀ General Administration ਦੇ ਖਰਚ ਵਿਚ ਬੜੀ ਬਚਤ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ।

ਇਸ ਦੇ ਅਲਾਵਾ ਕਾਫੀ ਰੁਪਿਆ districts ਦੀ administration ਤੇ ਜਿਹੜਾ ਖਰਚ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਉਸ ਵਿਚੋਂ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀ ਬਚਤ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਕਿਉਂਕਿ ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਨਜ਼ਾਮ ਕਾਇਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ ਇਸ ਮਤਲਬ ਲਈ ਸਾਡੇ ਲਈ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਰੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਇਸ ਵੇਲੇ ਜਿਹੜੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ classes ਬਣੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਛੋਟੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ classes ਨੂੰ ਮਿਲਾ ਕੇ ਇਕ ਕਲਾਸ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ । ਇਸ ਵੇਲੇ ਸਾਡਾ ਦੇਸ਼ ਮੁਜ਼ਾਰੇ ਤੇ ਜ਼ਮੀਦਾਰ ਵਿਚ, ਮਜ਼ਦੂਰ ਤੇ ਕਾਰਖਾਨੇਦਾਰ ਵਿਚ ਅਤੇ ਝੌਂਪੜੀ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਤੇ palace ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਵਿਚ ਵੰਡਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ । ਜੇਕਰ ਅਸਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੀਆਂ classes ਨੂੰ ਇਕ ਪੱਧਰ ਤੇ ਲੈ ਆਉਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਢਾਂਚਾ ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅਪਣੇ ਖਰਚ ਨੂੰ ਘੱਟ ਕਰੇ । ਤਦ ਹੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਨਜ਼ਾਮ ਕਾਇਮ ਹੋ ਸਕੇਗਾ ।

ਇਸ ਦੇ ਬਾਅਦ ਮੈਂ ਪੁਲਿਸ ਬਾਰੇ ਕੁੱਝ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਪੁਲਿਸ ਵਾਲੇ ਜ਼ਾਬਤਾ ਫੌਜਦਾਰੀ ਦੀ ਦਫ਼ਾ 107 ਅਤੇ ਦਫ਼ਾ 151 ਨੂੰ ਬੜਾ ਨਾਜਾਇਜ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਦੇ ਹਨ । ਪੁਲਿਸ ਹਾਲਾਂ ਤੱਕ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਹਊਆ ਬਣੀ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋ ਦਫਾਵਾਂ ਨਾਲ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਖਰਾਬ ਕਰਦੇ ਹਨ । ਜੇਕਰ ਇਕ ਪਾਰਟੀ ਦਫ਼ਾ 107 ਜਾਂ ਦਫ਼ਾ 151 ਹੇਠ ਕੋਈ ਦਰਖਾਸਤ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦਰਖਾਸਤ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ S.P. ਕੋਲੋਂ ਹੋ ਕੇ ਆਉਣ ਵਿਚ 15 ਜਾਂ 20 ਦਿਨ ਲੱਗ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਫੇਰ ਉਹ ਥਾਣੇਦਾਰ ਪਾਸ ਆਉਂਦੀ ਹੈ, ਫੇਰ ਥਾਣੇਦਾਰ ਦੋਵਾਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਾਸ ਬੁਲਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਦੋਨੋਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਉਥੇ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਉਹ ਇਕੋ ਦੁਕਾਨ ਤੋਂ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਪੈਸੇ ਦੇ ਕੇ ਚਾਹ ਪਾਣੀ ਪੀਂਦੀਆਂ ਹਨ । ਉਸ ਵੇਲੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਕੋਈ ਝਗੜਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ । ਉਸ ਵੇਲੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਲੜਾਈ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਪਰ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਉਹ ਥਾਣੇਦਾਰ ਪਾਸ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਥਾਣੇਦਾਰ ਇਹ ਲਿਖ ਕੇ ਕਿ ਮੇਰੇ ਸਾਹਮਣੇ ਉਹ ਆਪੋ ਵਿਚ ਲੜਨ ਲੱਗ ਪਏ ਸਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਨਾਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਹਵਾਲਾਤ ਵਿਚ ਦੇ ਦਿੰਦਾ ਹੈ । ਜੇ ਕੋਈ ਵਾਕਈ ਝਗੜਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ 107 ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਰਿਪੋਰਟ ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ ਕੋਲ ਕਰ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੇਰੇ ਕਹਿਣ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜ਼ਾਬਤਾ ਫੌਜਦਾਰੀ ਦੀ ਦਫ਼ਾ 107 ਤੇ 151 ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਬੜੇ ਭੈੜੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ।

ਇਕ ਗੱਲ ਮੈਂ ਪਾਸਪੋਰਟਾਂ ਬਾਰੇ ਕਹਿਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਇਹ ਆਮ ਦੇਖਣ ਵਿਚ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਪਾਸਪੋਰਟ ਤੇ ਪੰਜ ਹਜ਼ਾਰ ਤੋਂ ਸੱਤ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਏ ਤੱਕ ਖਰਚ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਇਕ ਆਦਮੀ ਦਾ ਜਹਾਜ਼ ਵਿਚ ਜਾਣ ਦਾ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਖਰਚ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਪਰ ਇਸ ਰਕਮ ਦਾ major portion ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ passport ਬਣਵਾ ਦੇਵਾਂਗੇ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਖੁਫੀਆ agencies ਬਣੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਿ ਇਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਰੁਪਏ ਲੈਂਦੀਆਂ ਹਨ ।

ਇਸ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਸਰਕਾਰੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਇਹ ਇਕ ਬੜੀ ਭਾਰੀ ਬੀਮਾਰੀ ਹੈ ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ।

ਫਿਰ ਜੋ justice ਹੈ, ਇਹ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬੜਾ ਮਹਿੰਗਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ । ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ, ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਮੁਕਦਮੇ ਬਾਜ਼ੀ ਬਹੁਤ ਹੈ । ਕੋਈ ਵੀ ਚੰਗੀ ਸਰਕਾਰ ਇਹ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੀ ਕਿ ਉਸ ਦੀਆਂ ਕਚਹਿਰੀਆਂ ਵਿਚ ਰੌਣਕ ਹੋਵੇ, ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਭਰੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹੋਣ । ਸਰਕਾਰ ਉਹ ਚੰਗੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਰਾਜ ਵਿਚ ਮੁਕਦਮੇਬਾਜ਼ੀ ਘੱਟ ਅਤੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਰੌਣਕ ਘੱਟ ਹੋਵੇ । ਇਸ ਦਾ ਇਕ ਹੀ ਤਰੀਕਾ ਹੈ ਕਿ summary trials ਜਾਂ trials on the spot ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ । ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਮੁਕੱਦਮਿਆਂ ਵਿਚ ਦੇਰ ਲਗਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਕਰਕੇ justice ਦਾ ਕੋਈ ਫ਼ਾਇਦਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਅਤੇ ਹਜ਼ਾਰਹਾ ਰੁਪਿਆ ਖਰਚ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।

ਆਪ ਕਹੋਗੇ ਕਿ ਪੰਚਾਇਤਾਂ ਦਾ ਸਿਸਟਮ ਜਾਰੀ ਹੈ ਜੋ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮੁਕਦਮੇਬਾਜ਼ੀ ਤੋਂ ਬਚਾਉਂਦਾ ਹੈ । ਮੇਰੀ ਇਹ ਸੋਚੀ ਸਮਝੀ ਰਾਏ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਬੰਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਰਾਏ ਨਾਲ elected ਹੋਣ ਉਹ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੇ । ਪੰਚਾਇਤਾਂ ਤੋਂ ਸਿਰਫ municipalities ਦਾ ਕੰਮ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਮੁਕੱਦਮਿਆਂ ਦੇ ਫੈਸਲਿਆਂ ਵਿਚ ਦੇਰੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ । ਇਹ ਇਕ complication ਹੈ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਸਰਕਾਰ ਬਹੁਤ ਜਲਦੀ summary trials ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਜਾਰੀ ਕਰੇ । ਇਸ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਖਰਚ ਬਚ ਜਾਵੇਗਾ । ਅੱਜ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਕਮਾਈ ਵਕੀਲਾਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਘਰ ਕੱਚੇ ਹਨ ਅਤੇ ਵਕੀਲਾਂ ਦੇ ਘਰ ਦਿਨ ਬਦਿਨ ਪੱਕੇ ਹੁੰਦੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ।

ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਬਹੁਤੇ ਡਾਕੇ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦੇ ਪਰ ਜਿੰਨੇ ਵੀ ਪੈਂਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ ਹੈ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰੋਕਣ ਦਾ ਤਰੀਕਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ licences ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ । ਸਾਡੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ licences ਦੇਣ ਤੇ ਰੁਕਾਵਟ ਹੈ । ਮੈਨੂੰ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ ਕਿ ਜਦ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਹਰ ਗਾਮਾ ਮਾਝਾ ਬੰਦੂਕ ਲਈ ਫਿਰਦਾ ਹੈ ਸਾਡੇ ਇਸ border ਦੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ licences ਦੇਣ ਤੇ ਇੰਨੀ ਭਾਰੀ ਪਾਬੰਦੀ ਕਿਉਂ ਹੈ ? ਚੰਗੇ ਚੰਗੇ ਆਦਮੀਆਂ ਨੂੰ licence ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ । ਜ਼ਿਲਿਆਂ ਵਿਚ quota ਮੁਕੱਰਰ ਹੈ ਕਿ ਇੰਨੇ ਪਿਸਤੌਲਾਂ ਤੇ ਬੰਦੂਕਾਂ ਦੇ licences ਜਾਰੀ ਕਰਨੇ ਹਨ । ਫਿਰ ਵੀ ਮੈਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਮਿਸਾਲਾਂ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸ licences ਹਨ, ਉਹ ਬੰਦੂਕ ਚਲਾਉਣੀ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੇ । ਬਲਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਬੰਦੂਕ ਚੱਲੇ ਤਾਂ ਉਹ ਸਮਝਣ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਹੀ ਲੱਗੀ ਹੈ ਇਸ ਦੇ ਉਲਟ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਅਜਿਹੇ ਲੋਕ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸ ਬੰਦੂਕ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ licence ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ । ਇਸ ਲਈ ਇਹ licences ਆਮ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ । ਇਸ ਨਾਲ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਆਮਦਨੀ ਵਧੇਗੀ, ਪੰਜਾਬ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਹਰਗੁਰਨਾਦ ਸਿੰਘ]

ਦੇ ਲੋਕ ਜੋ border ਤੇ ਬੈਠੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਿਫਾਜ਼ਤ ਹੋ ਸਕੇਗੀ ਅਤੇ ਡਾਕੇ ਘੱਟ ਪੈਣਗੇ । (ਘੰਟੀ)

Pandit Shri Ram Sharma : On a point of order, Sir. Is the speech being read ?

अध्यक्ष महोदय : नहीं, वह पढ़ नहीं रहे थे । (No, he was not reading it.)

Sardar Harguranad Singh : I was only consulting the notes.

डाक्टर बलदेव प्रकाश (अमृतसर शहर, पूर्वी) : अध्यक्ष महोदय, General Administration के ऊपर जो बहस हो रही है, आज उस का दूसरा दिन है । Administration का सरकार से, मन्त्रिमण्डल से बिल्कुल सीधा सम्बन्ध है; इस लिए मैं दो चार बातें Administration के बारे में कहना चाहता हूं ।

सब से ज़रूरी बात तो यह है कि Administration के बारे में जनता के मन के अन्दर पूरा विश्वास बैठना चाहिए कि यह Administration ठीक और इन्साफ के रास्ते पर चल रही है । आज यह ठीक ही होगा अगर मैं कहूं कि पिछले साल दो साल की घटनाओं से जनता के दिल के अन्दर से Administration के बारे में विश्वास बिल्कुल खत्म हो चुका है, जोकि हमारे सामने आई हैं । और हमारे मन्त्रि-मण्डल ने जिस तरह से उन को handle किया उस से दो चार बातें स्पष्ट हो गई हैं कि यह Administration फिरकापरस्ती के आधार पर, राजनैतिक दल-बन्दी के आधार पर, विरोधियों को दबाने के लिए किस तरह से गिरी से गिरी बात करने पर भी उतारू हो जाती है । मैं इस प्रसंग में ज़्यादा नहीं कहना चाहता था क्योंकि पिछली घटनाएं हमारे सामने बिल्कुल स्पष्ट हैं लेकिन पिछले दिनों जो बहस यहां पर हुई और उस बहस के अन्दर सम्मानित सदस्यों ने, जो सरकारी बैंचों से बोले उन्होंने, इसी विषय को लेकर चन्द ऐसी बातें कही हैं जिन के बारे में मैं कुछ न कुछ कहना बहुत ज़रूरी समझता हूं । Administration के अन्दर यह सभी चीज़ें आती हैं जिन से जनता के दिल के अन्दर यह विश्वास पैदा कर सकें कि यह हकूमत, यह हमारा मन्त्रिमण्डल और यह सरकार जनता से इन्साफ करेंगे । यहां पर होशियारपुर, जालंधर, लुधियाना, अमृतसर और बटाला इत्यादि का reference आया है और वहां की घटनाओं ने बता दिया है कि यह Administration जनता के साथ सचाई और इन्साफ के तरीके से बरतने में fail हुई है क्योंकि... (**Minister for Consolidation and Health**: Elections have shown that the masses have confidence in it.) मेरे ख्याल में हम यहां पर विधान सभा के सदस्यों के नाते बैठे हैं और हमें interruptions करना शोभा नहीं देता । अध्यक्ष महोदय, मैं आप के द्वारा इन से प्रार्थना करूंगा कि मेरी बात सुनने के बाद यदि सरकारी बैंचों पर बैठे सदस्यों की इच्छा हो तो कोई भी सम्मानित सदस्य उत्तर दे सकते हैं । मैं कह रहा था कि जो इन शहरों में घटनाएं हुई हैं उन सब की ज़िम्मेदारी और उन में जो गुण्डागर्दी हुई है उस सब की ज़िम्मेदारी भी सरकार

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पर आती है। मन्त्रिमण्डल ने जिस प्रकार इन घटनाओं को handle किया है वह हमारे सामने हैं। देहाती गुण्डों को शहरों में इकट्ठे कर के शहरियों पर हमले करवाना, पुलिस का कांग्रेस सेवा दल की तरह खड़े देखते रहना और interfere न करना जनता के सामने है। अफसरों का, छोटों २ का भी, जिन्हों ने इन्साफ देना चाहा एक रात ही रात में तबादला होते जनता ने खुली आंखों से देखा है। मैं आप के द्वारा मुख्य मन्त्री जी से पूछना चाहता हूं कि यदि यह Administration के अन्दर खामियां नहीं हैं तो यह क्या चीज़ है? और फिर यहां पर गुण्डागर्दी के उदाहरण पेश किए गए हैं कि कैसे एक सम्मानित महिला के जूड़े के अन्दर काली झंडी लगाने का वाक्या हुआ। यह घटनाएं किस की तरफ से हुई हैं? यदि जनता की तरफ से किसी गैरज़िम्मेदार आदमी ने कोई ऐसी चीज़ की हो तो ज़िम्मेदार आदमियों ने खेद प्रकट किया है परन्तु सरकार की तरफ से किस ने खेद प्रकट किया है? होशियारपुर के मामले को लें। जमहूरियत के अन्दर इस से बढ़ कर गिरा हुआ मामला क्या हो सकता है? उस के लिए किस ने खेद प्रकट किया है? हमारे मन्त्रियों ने बार २ कहा कि वहां पर कुछ नहीं हुआ; परन्तु वहां पर enquiry हुई, इस से जो चीज़ें सामने आई हैं वह सब के सामने हैं। Administration में दो चीज़ें हैं; या तो मुख्य मन्त्री को इन वाक्यात का पता ही नहीं और अगर पता है तो वह जान-बूझ कर इन को छिपा रहे हैं। इसके अलावा कोई और नतीजा नहीं निकाला जा सकता। जनता को बार २ झुठलाया नहीं जा सकता और यह बात उस के मन में बैठ चुकी है कि हमारी सरकार इन्साफ नहीं कर सकती और गुण्डागर्दी करवाती है और मैं कहूंगा........

(ਇਕ ਮੈਂਬਰ : ਉਹ ਸਿਪਾਹੀ ਮੰਤ੍ਰੀ ਮੰਡਲ ਨੇ ਮਰਵਾਇਆ ਸੀ ?) मैं आप के द्वारा House को यह बताना चाहता हूं कि किसी ने आदमी को मरवाया नहीं। यह जनता के सामने ह और जनता के सामने हैं वह हज़ारों घटनाएं जो पुलिस ने वहां दिखाई हैं। किसी भी शरीफ आदमी को जेल में ठोंस देना यह जनता ने देखा है और उसी का नतीजा है कि जब मुख्य मन्त्री जी अपनी seat जीतने के बाद कांग्रेस के दूसरे उम्मीदवारों की सहायता के लिए जालन्धर और अमृतसर में पहुंचे तो क्या हुआ। अमृतसर का तो मुझ पता है। जब वह अमृतसर के गली-कूचों में निकले तो उन को मालूम हो गया कि जनता मन्त्रिमण्डल पर किस प्रकार का विश्वास करती है। (तालियां) आज लोगों का इन पर विश्वास नहीं रहा। मैं तो चाहता हूं कि लोगों को Administration पर विश्वास रहे, इस की reverence बढ़े, मगर इस के लिए इसे कुछ ठोस कदम उठाने पड़ेंगे और इन्साफ करना पड़ेगा; यह नहीं कि Opposition को दबाने के लिए जो चाहें करते रहें, हर तरीके से कुचलने के लिए तैयार हों। सचाई पसन्द और इन्साफ पसन्द लोगों के सामने इस तरीके से सरकार चल नहीं सकती। हमारे इलाके के लोगों ने यह बता दिया है कि गुण्डागर्दी किस की तरफ से की गई। लोगों ने तो अपना verdict दे दिया है। Chief Minister साहिब हमारे हलके में गए और यह देखा कि लोगों का Administration पर विश्वास नहीं रहा। (*Interruption*) मैं तो कह रहा हूं कि अच्छा किया जो यह खुद तशरीफ ले गए।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[डाक्टर बलदेव प्रकाश]

अगर यह न जाते तो शायद हम दो-तीन हज़ार की वोटों से Elections जीतते परन्तु इनके वहां पर तशरीफ ले जाने के कारण हम 10 और 15 हज़ार की ज़्यादा वोटों से जीते। (विपक्ष की ओर से प्रशंसा) (ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਕੀ ਜੋ ਕੁਝ ਇਹ ਕਹਿ ਰਹੇ ਹਨ relevant ਹੈ?) जनाब मैं तो यह बता रहा था कि हमारे इलाके में तथा अन्य शहरों में General Administration की क्या हालत है। जो हालत वहां मौजूद है मुझे खुशी है कि मुख्य मन्त्री खुद जा कर देख आए हैं।

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਤਾਂ ਹੀ ਕੇਵਲ 9 ਸੀਟਾਂ ਲੈ ਸਕੇ ਹੋ।

एक और सदस्य : केवल पांच।

डाक्टर बलदेव प्रकाश : यह अलग बात है। माननीय अध्यक्ष महोदय, यहां पर मेरे एक माननीय सदस्य ने 9 सीटों का ज़िक्र किया है। इसके ऊपर भी मैं एक दो बातें कहना चाहता हूं। सरकार ने जिस तरीके से हलकों की काट छांट की है उस से आपोज़ीशन वाले कम सीटें ले सके हैं। इस के साथ ही एक और कारण भी है और वह यह है कि अकाली भाइयों ने कांग्रेस की मदद की है, अगर वह मदद न करते तो आप देखते कि क्या position होती। अकालियों की मदद से कांग्रेसी भाई अपनी अपनी ज़मानतें बचा गए हैं।

अध्यक्ष महोदय : आप यह बताइये कि वोटों की और ज़मानत बचाई गई वाली बातें किस तरह से relevant हैं ? (The hon. Member may please state how the questions of votes and prevention of forfeiture of security are relevant here ?).........(Interruption) Order please.

डाक्टर बलदेव प्रकाश : जनाब, मैं तो General Administration पर कह रहा था जिस के अन्दर यह सारी चीज़ें आ जाती हैं।

मैं, माननीय अध्यक्ष महोदय, यह बताना चाहता हूं कि आज जनता का General Administration पर विश्वास नहीं रहा और अगर जनता का विश्वास administration पर न रहे तो कोई भी General Administration नहीं चल सकती। करोड़ों रुपए का खर्च General Administration पर किया जा रहा है। बड़ी बड़ी तनखाहें मिनिस्टरों को दी जा रही है। फिर Secretaries और Deputy Ministers रखे हुए हैं जिन पर लाखों रुपया खर्च होता है; परन्तु जनता का विश्वास Administration पर से उठ गया है और दिनबदिन कम होता चला जा रहा है। इसलिए सोचना पड़ेगा कि कौनसा रास्ता ठीक है, कौनसा ढंग Administration को बेहतर बनाने का है; किस रास्ते को हम ने अपनाना है।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

यहां पर, अध्यक्ष महोदय, बार बार इस हाऊस के अन्दर से भी और बाहर से भी यह आवाज़ बुलन्द की जाती है कि हम गुण्डागर्दी को खत्म करना चाहते हैं। मैं आप की विसातत से एक ज़िम्मेदार आदमी की तरह यह कहना चाहता हूं कि यह जो आवाज़ Treasury Benches और गवर्नमेंट की तरफ से आती है कि anti-social activities और गुण्डागर्दी को खत्म करना है, मैं भी चाहता हूं कि इस चीज़ को हमेशा के लिए खत्म कर देना चाहिए। अगर मेरे कांग्रेसी भाइयों को शक हो किसी पार्टी पर या किसी व्यक्ति पर तो मैं यह दरख़ास्त आप के ज़रिए, अध्यक्ष महोदय, करना चाहता हूं कि जिस तरह से होशियारपुर के अन्दर enquiry करवाई गई थी इसी तरह से पंजाब के तमाम शहरों में enquiry करवा ली जाए और अगर यह साबित हो जाए कि इस गुण्डागर्दी और anti-social activities की ज़िम्मेदारी सरकारी Benches और मौजूदा मन्त्रिमण्डल पर नहीं आती और इस के ज़िम्मेदार हम लोग हैं, तो हम सब लोग अस्तीफा देकर विधान सभा से बाहर चले जाएंगे। (आपोज़ीशन की तरफ से प्रशंसा) मैं यह बात पूरी ज़िम्मेदारी के साथ इस हाऊस के अन्दर कह रहा हूं। आज गलत ढंग से anti-social activities और गुण्डागर्दी का नाम लेकर जनता में General Administration के बारे में विश्वास भरने की कोशिश की गई है। इस तरह से गलत तरीके से propaganda करने से General Administration बेहतर नहीं की जा सकती। हम आपोज़ीशन के अन्दर बैठे भी यह चाहते हैं कि administration ठीक हो। सचाई और इन्साफ के रास्ते पर चलाई जाए। इस के अन्दर से फिर्कापरस्ती खत्म होनी चाहिए। आप सब जानते हैं कि किस तरह फिर्कापरस्ती की आड़ में सरकारी कर्मचारियों के तबादले और तरक्कियां होती हैं। यही कारण है कि जनता का विश्वास सरकार खो बैठी है। अध्यक्ष महोदय, मैं आप के द्वारा सारे हाऊस से प्रार्थना करना चाहता हूं कि वह इस तरह की खराबियों को दूर करें और अगर General Administration को इन्साफ और सचाई के आधार पर न चलाया गया तो Administration कभी कामयाब नहीं हो सकती। इस चीज़ को ठीक करने की ज़िम्मेदारी जहां सरकारी बैंचों पर है वहां आपोज़ीशन पर भी है। मैं समझता हूं कि कोई चीज Opposition की तरफ से या सरकारी Benches की तरफ से गलत हो जाए तो इसे justify करने के लिए ग़लत ढंग से चीज़ें पेश करने से कोई हल नहीं निकाला जा सकता। हमें चाहिए कि इसके लिए ठीक रास्ते निकालें। General Administration को ठीक करने का हल इन्साफ और सचाई के रास्ता पर चलना है और फिर्कापरस्ती की भावना को Administration से निकालना है। अगर हम इस नीति से चलेंगे तो हमारी Administration ठीक होगी और कामयाब हो सकेगी।

अब मैं corruption के बारे में कुछ कहना चाहता हूं। मैं तो यह समझता हूं कि सब से ज़्यादा corruption political corruption है। हम जब तक corrupt आदमियों को political shelter देते रहेंगे corruption खत्म न

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[डाक्टर बलदेव प्रकाश]
होगी । कोई भी आदमी जो गलती करता है, मुजरिम हो तो उसे political shield दी जाती है, बचाया जाता है । आप पुलिस के महकमा और दूसरे विभागों को देखें कि वहां पर किस तरह protection दी जाती है । अपने interests को बचाया जाता है और दूसरों की परवाह तक नहीं की जाती । इस सम्बन्ध में कई उदाहरण आपके सामने पेश कर सकता हूं परन्तु मैं ज़्यादा detail में न जाता हुआ एक छोटी सी मिसाल आप के सामने रखना चाहता हूं । हमारे शहर अमृतसर में एक घटना हुई । एक चौक में जिस में एक कांग्रेसी और गैर-कांग्रेसी का झगड़ा हो गया, रिपोर्ट दर्ज की गई और चौक के इस वाके पर पंजाब के सारे के सारे बड़े बड़े अफसर वहां पहुंच गए; S. S. P. से ले कर छोटे से छोटे अफसर वहां पर गए । पुलिस बिठा दी गई । दो तीन दिन तक पुलिस वहां पर बैठी रही और जब तक वह आदमी गिरफ्तार न हो गया पुलिस वहां पर से न हटाई गई । और, अध्यक्ष महोदय, निहायत अफसोस के साथ कहना पड़ता है कि यह पुलिस वाले इस इलाके की औरतों को तंग करते रहे । इस से ज़्यादा शर्मनाक बात और क्या हो सकती है । यह है पंजाब के अन्दर General Administration की हालत । पंजाब के अन्दर जो कांग्रेसी हैं और इनके सज्जन जो हैं वह मुजरिमों के साथी हैं और यह Treasury Benches पर बैठे ऐसे आदमियों को protection देते हैं । जब कोई गरीब आदमी दरखास्त लेकर जाता है तो इसकी शुनवाई नहीं होती; रिपोर्ट तक दर्ज नहीं की जाती । अगर General Administration को कामयाबी के साथ चलाना है तो इस तरह की बातों को छोड़ना होगा । इन्साफ और सच्चाई की बिना पर अगर administration कायम की जाए तो उसे ही कामयाबी के साथ चलाया जा सकेगा ।

मैं corruption क बारे में ज़िक्र कर रहा था । बहुत से केस हुकूमत के नोटिस में लाए जाते हैं लेकिन वह दबा दिए जाते हैं । Anti-Corruption Department जो सरकार ने बनाया हुआ है उस तक case पहुंचते ही नहीं । मुतअल्लिका महकमे ही ऐसे केसों को दबा जाते हैं; और ज़्यादा मैं क्या कहूं । अमृतसर के एक सरकारी हस्पताल में एक नर्स पर्ची बनाने के काम में हरेक से चार आने फी पर्ची वसूल करती रही हालांकि Government की तरफ से एक पैसा फी पर्ची लेने की हकदार थी । यह चीज़ बहुत अरसा तक चलती रही । बहुत दिनों के बाद एक पढ़ा लिखा आदमी वहां पर गया तो देखा कि एक पैसा की बजाय चार आने फी पर्ची लिया जा रहा है । उसने नर्स से पूछा । उसने कुछ बहाने बना कर जवाब दिया कि इस तरह से चार आने लिए जाते हैं । यह दो तीन साल की बात है । इस बात की report की गई । कई चिट्ठियां लिखीं; reminders दिए गए; आखिर में इस report पर यह action हुआ कि उस नर्स को उस ward से हटा कर, जहां कि वह पहले लगी हुई थी, दूसरे ward में लगा दिया । यह है corruption के case की एक मिसाल । आप इस से अच्छी तरह अंदाज़ा लगा सकते हैं कि

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

हमारी General Administration की क्या हालत है। यह है सरकार की पालिसी anti-corruption के बारे में। (घंटी) अध्यक्ष महोदय, दो मिनट और; मैं wind up कर रहा हूं।

मैं आपकी वसातत से चीफ मिनिस्टर साहिब से पूछना चाहता हूं कि क्या इस तरह से corruption को खत्म किया जा सकता है। हम अगर corruption को खत्म करना चाहते हैं तो Anti-Corruption Department के अन्दर, मन्त्रिमण्डल के अन्दर और इस हाऊस के सदस्यों के अन्दर ऐसी रुचि और भावना को लाना होगा जो इसे दूर करने में सहायक हों।

इसके बाद, अध्यक्ष महोदय, कुछ एक बातें चण्डीगढ़ के बारे में मैं कहना चाहता हूं। चण्डीगढ़ पंजाब की राजधानी है। यहां पर मन्त्रीमण्डल की seat है। पंजाब के बड़े बड़े अफसर और Secretaries यहां पर रहते हैं। यहां पर पुलिस के आला अफसर मौजूद हैं और हमें ख्याल था कि यहां पर यहां ता administration बहुत आला होगी परन्तु जो वारदात कानों में पड़ी है उसे सुन कर अफसोस होता है इस administration पर। यह वारदात चण्डीगढ़ के बच्चे-बच्चे की जबान पर है। चण्डीगढ़ राजधानी होने के नाते गौरव का स्थान है और यह आशा थी कि पंजाब की राजधानी में, अगर और कहीं नहीं तो यहां तो administration शुद्ध होगा और इसमें किसी मिलावट का निशान न होगा। यहां पर एक घटना घटी कि एक गरीब आदमी तीन दिन तक बेहोश हस्पताल में पड़ा रहा और 72 घण्टे के बाद उसकी मृत्यु हो गई। यह वाकया 13 और 14 मई की दरम्यानी रात का है। इस केस के बारे में कोई रोशनी आज तक नहीं डाली गई कि आखिर मामला क्या है। वह आदमी कौन था, कैसे उसकी जान गई, इसके बारे में कोई investigation नहीं करवाई गई। उस आदमी का बयान तक नहीं लिया गया। अगर राजधानी के अन्दर इस तरह लावारिस आदमियों के साथ पुलिस की तरफ से, सलूक होता है कि 72 घण्टे तक बेहोश रहे—उसे बीच में कभी-कभी होश आता था--और उसकी statement तक record न की जाए तो आप अच्छी तरह अंदाज़ा लगा सकते हैं कि बाकी जगहों पर General Administration का क्या हाल होगा। यह अभी तक पता नहीं लग सका कि उसे किस ने मारा, वह कैसे मरा, वह कौन था, यह सब बातें आज तक mystry हैं, जिस mystry को आज तक दूर नहीं किया गया।

इस के साथ ही, अध्यक्ष महोदय, मैं एक और बात General Administration के बारे में हाऊस के सामने रखना चाहता हूं। हम भी चाहते हैं कि General Administration अच्छी हो, बेहतर हो, इसे पवित्रता से चलाया जाए, Ministry का prestige बढ़े और लोगों का confidence इस administration में हो। इसके लिए जरूरी है कि हम administration के सारे ढांचे को review करें।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[डाक्टर बलदेव प्रकाश]

मैं, अध्यक्ष महोदय, आपके द्वारा आपोज़ीशन के नाते से इस Ministry को और कैरों साहिब को आश्वासन दिलाना चाहता हूं कि administration को ठीक करने के काम में हम पूरा सहयोग देंगे। लेकिन इस से पहले कि यह चीज़ हो हमें ठीक रास्ता पर, ठीक ढंग से, सच्चाई और इन्साफ से इस administration को चलाना होगा।

श्री राम कुमार (भिवानी) : अध्यक्ष महोदय, मुखालिफ बैंचों से हुकूमत के खिलाफ़ ऐसी बातें कही गई हैं कि जिन का अगर जवाब न दिया जाए तो हमारी पार्टी के खिलाफ़ ग़लत ख्यालात पैदा हो सकते हैं।

चौधरी बलबीर सिंह : On a point of order, Sir. क्या वह अपनी सीट पर से बोल रहे हैं ?

अध्यक्ष महोदय : वह अपनी सीट पर चले जाते हैं। (The hon. Member may go to his own seat.)

श्री राम कुमार (*Speaking from his own seat.*) : वह कहते हैं कि जनता का हमारे ऊपर विश्वास नहीं रहा है। मैं उनसे, अध्यक्ष महोदय, यह बात कहना चाहता हूं कि अगर आप ने हमारी हुकूमत पर जनता का विश्वास देखना है तो आज आप इस हाऊस में हमारी तादाद को देखिए कि कितनी ज़्यादा है और जनता का विश्वास किस पर ज़्यादा है। (*Cheers*) आज जितनी तादाद में हम यहां आये हैं इससे पिछली एसेम्बली में भी इतनी ही तादाद में यहां मौजूद थे। जो किसी तरह की कमी बेशी हुई है वह तो सिर्फ दूसरी तरफ हुई है। जैसे एक आदमी 5 का नोट तुड़वाता है और उसकी बजाये उसे 4 रुपये तो बंधे हुए मिलते हैं और बाकी की भनकड़ आनों या दवन्नियों या चवन्नियों में मिलती है, उस की कीमत में कोई फरक नहीं आता। हमारी तादाद उतनी की उतनी मौजूद है। हां, यह बात जुदा है कि दूसरी तरफ दवन्नियों की जगह इकन्नियां चवन्नियों की जगह पैसे आ गए हैं। तादाद में कोई फरक नहीं पड़ता। आज भी हम उतने ही हैं जितने पहले थे।

(*The mike went out of order.*)

अध्यक्ष महोदय : आप इतने ज़ोर से बोल रहे हैं कि मुझे समझना मुश्किल हो रहा है। अगर आप का यह mike खराब है तो आप अगले पर आ कर बोलिये। (The hon. Member is speaking so loud that it is becoming difficult for me to follow him. He may please come on to the front mike if his mike is out of order.)

श्री राम कुमार : स्पीकर साहिब, Opposition की तरफ से फिर भी कहा गया है कि हमारे ऊपर जनता का विश्वास नहीं है। अगर नहीं है तो आज हम 152 में से 118 यहां कैसे बैठे हैं ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : बात यह है कि आप mike के इतना नज़दीक आ कर बोल रहे हैं कि मेरे लिये समझना मुश्किल हो रहा है। मुंह आप जरा थोड़े फासला पर रखिए। (The thing is that the hon. Member is speaking so close to the mike that it is becoming difficult for me to understand him. He may please keep his mouth a little away from the mike.)

श्री राम कुमार : स्पीकर साहिब, जनता ने देखा है और जनता ने ही उसका फैसला चुनाव में दिया है। यही वजह है कि आज हम इतनी भारी तादाद में आये हैं। यह कुछ खुदगर्ज़ लोग ही कहते हैं कि हमारे ऊपर जनता का विश्वास नहीं है। अगर कोई इलज़ाम है या कोई शिकायत है जैसा कि कहा गया है तो यह उस को कोर्ट्स में ले जा सकते हैं।

एक माननीय सदस्य : Courts ने बरी किया है मुजरमों को।

श्री राम कुमार : यह कहते हैं कि कांग्रेस खुदगर्ज़ी करती है यह झूठ है। मैंने अपने शहर में देखा है कि वहां कुछ खुदगर्ज़ लोगों ने 70 हज़ार रुपया 1947 में जमा किया लेकिन उस का हिसाब आज तक किसी के पास नहीं है।

अध्यक्ष महोदय : इसका General Administration से क्या ताल्लुक है? (What connection has it got with the General Administration ?)

श्री राम कुमार : स्पीकर साहिब, उन्होंने शुरू किया है तो मुझे ऐसा कहना पड़ा। हमारी गवर्नमेंट पर इन्होंने फिरकादारी का इल्ज़ाम लगाया है लेकिन मैं कहूंगा कि वह खुद फिरकादार हैं। आप देखें कि हमारे साथ यहां हिन्दू और सिख भाई सब बैठे हैं। खान अब्दुल गफ्फार खां जैसे भी बैठे हैं जिन के हल्के में उन का सिर्फ एक मुसलमान वोट है। आप देखिए कि हम फिरकापरस्त हैं या वह। वह ज़रा अपनी शक्लों को भी देखें उन में केवल एक ख्यालात वाले ही एक फिरके के 4/5 आदमी बैठे हैं। फिरकापरस्ती कहां हो रही है ?

अध्यक्ष महोदय : आप उनकी शक्लों का सवाल पैदा न करें। वह आपकी शक्लें देखेंगे। (हंसी)। (The hon. Member should refrain from passing a remark regarding their countenances otherwise they too will pay him in the same coin.) (*Laughter.*)

श्री राम कुमार : स्पीकर साहिब, एक और इल्ज़ाम लगाया है कि यहां चंडीगढ़ में एक बेहोश आदमी मिला। यह क्या वहम का मसला था ? दुनिया में ऐसे हज़ारों केसिज़ होते रहते हैं। जिन में आदमियों की मौतें भी हो जाती हैं। हज़ारहा किस्म के जराइम होते हैं। अगर न हों तो यह जो अदालतें और पुलिस वगैरह हैं इन की क्या ज़रूरत है। जुर्म हर जगह होते हैं। अगर कोई बुरी बात होती है तो उस का इनसदाद होना चाहिये। इसके अलावा जो इलज़ामात लगाये जाते हैं वह बिल्कुल ग़लत हैं। वह अपनी खामियों को छुपाने के लिये इस किस्म के इलज़ामात लगाते हैं। वरना जनता का हमारे ऊपर पूरा विश्वास है। जिस विश्वास की वजह से आज हम इतनी तादाद में बैठे हैं। अगर वह ऐसे शब्द इस्तेमाल न करते कि हम पर जनता का विश्वास नहीं है या मंत्रिमंडल पर

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री राम कुमार]
जनता का विश्वास नहीं है तो आज मुझे इस किस्म के शब्द कहने की ज़रूरत न होती । हमारी हुकूमत के जो फर्ज़ हैं हम उन्हें समझते हैं । अगर कोई ऐसी अच्छी बातें हमारे सामने लायें तो हमारी गवर्नमेंट उनको पूरा करने की कोशिश करेगी । पब्लिक अच्छी तरह से जानती है कि वह क्या है और हम क्या हैं । उन्हें मालूम है कि हम जनता के लिए क्या कुछ कर रहे हैं । अगर हम कोशिश करते हैं कि कोई अच्छा काम किया जाये तो यह उस में नुकस निकालते हैं और हमारी हुकूमत को बदनाम करने की कोशिश करते हैं और उंगलियों को खून लगा कर शहीद कहलाना चाहते हैं जनता का विश्वास तो इस से ही ज़ाहिर है कि हम आज 152 में से इतने आये हैं । उन्हें शीशे के महल में बैठ कर दूसरों पर पत्थर नहीं फैंकने चाहिएं ।

ਸਰਦਾਰ ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ (ਸਮਰਾਲਾ) : ਮਾਨਯੋਗ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਜਨਰਲ ਐਡਮਨਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਕੋਈ $1\frac{1}{2}$ ਦਿਨ ਤੋਂ ਅਪੋਜ਼ੀਸ਼ਨ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਵੀ ਅਤੇ Treasury Benches ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਵੀ ਕਾਫੀ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੇ points ਏਥੇ discuss ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਸੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਅਸੀਂ ਆਪਣੀ Administration ਨੂੰ ਉੱਚਾ ਲੈ ਜਾ ਸਕਦੇ ਜਾਂ ਜੇ ਕੋਈ ਖਾਮੀਆਂ ਸਨ ਤਾਂ ਉਹ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਨੋਟਿਸ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਪਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ ਛੱਡਕੇ Opposition ਵੱਲੋਂ ਕੁੱਝ ਇਹੋ ਜਿਹੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਹੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮਤਲਬ ਸਿਰਫ political propaganda ਨੂੰ ਮੁਖ ਰੱਖਕੇ ਇਕ ਦੂਸਰੇ ਨੂੰ ਪਿਛੇ ਲੈ ਜਾਣ ਦਾ ਕਾਰਨ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ । ਬਜਾਏ ਇਸ ਦੇ ਐਡਮਨਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਤੇ ਕੋਈ ਠੋਸ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਕੀਤੀ ਜਾਏ ਜਾਂ ਕੋਈ plan ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਜਾਏ, ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮਸਲਿਆਂ ਦੇ ਮੁਤਲਿਕ ਕਿਹਾ ਜਾਏ ਜਾਂ Administration ਦੇ heads ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਕਿਹਾ ਜਾਏ ਕਿ ਉਹ ਕਿਹੋ ਜਿਹੇ ਹਨ ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੀ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਅਸੀਂ ਇਸ demand ਤੇ ਕਰਨੀ ਹੈ ।

ਪਰ ਏਥੇ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਨਹੀਂ ਹੋਈ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮੌਜੂਦਾ ਮੰਤਰੀ ਮੰਡਲ ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਅਤੇ ਚੀਫ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਮੁਤਲਿਕ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਇਦ ਕੋਈ ਵਿਸ਼ਵਾਸ਼ ਹਾਸਲ ਨਹੀਂ ਹੈ । ਅਗਰ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਗਾਇਆ ਜਾਏ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੁਣੇ ਹੀ ਕਿਹਾ ਹੈ, ਇਹ ਕਾਂਗਰਸ ਮੈਂਬਰਜ਼ ਦੀ ਤਦਾਦ ਤੋਂ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਤੋਂ ਸਾਫ ਜ਼ਾਹਿਰ ਹੈ ਕਿ ਜਨਤਾ ਦਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ਼ ਸਮੁਚੇ ਤੌਰ ਤੇ Congress Benches ਨੂੰ ਅਤੇ ਮੰਤਰੀ ਮੰਡਲ ਨੂੰ ਹਾਸਲ ਹੈ ।

ਜੇਕਰ ਸਿਰਫ ਇਸ ਕਰਕੇ ਵੇਖਿਆ ਜਾਏ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਚੰਦ ਇਕ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਸ਼ਹਿਰੀ ਸੀਟਾਂ ਤੋਂ ਚੁਣ ਕੇ ਆਏ ਹੋਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮੰਤਰੀ ਮੰਡਲ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ਵਾਸ਼ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਦਾ ਨਹੀਂ, ਇਹ ਬਿਲਕੁਲ ਗ਼ਲਤ ਹੈ । ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਮਸਤ ਜਨਤਾ ਦਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ਼ ਇਸ ਮੰਤਰੀ ਮੰਡਲ ਨੂੰ ਹਾਸਿਲ ਹੈ । ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਅੰਦਰ ਕੁਝ ਲੋਕ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਇਕ different ideology ਰਖਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਆਪਣੀ ideology ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਫੈਲਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਮੈਂ ਇਹ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਿਰਫ ਪੰਜ ਆਦਮੀਆਂ ਦਾ return ਹੋਣਾ ਇਹ ਸਬੂਤ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਵਿਚ ਕੋਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ideology accept ਕਰਨ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ।

ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ ਇਹ ਗੱਲ ਆਖਣੀ ਕਿ ਚੀਫ਼ ਮਨਿਸਟਰ ਆਪਣੇ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੋਰ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਗਏ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦਬਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਇਹ ਬਿਲਕੁਲ ਗ਼ਲਤ ਗੱਲ ਹੈ । ਕਿਸੇ ਥਾਂ ਜਾਕੇ ਆਪਣੀ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ideology ਨੂੰ preach ਕਰਨਾ ਇਹ ਦਬਾਉਣ ਦੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ । ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਛੋਟੇ ਜਿਹੇ ਫਿਰਕੇ ਦੀ ਇਕ ਖਾਸ concentrated ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਤਾਕਤ ਸੀ । ਉਹ ਉਸ ਫਿਰਕੇ ਦੇ ਹਥੋਂ ਨਿਕਲ ਗਈ ਹੈ । ਉਸ ਨੂੰ ਮੁੜ ਕੇ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਗੱਲਾਂ ਅਤੇ ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੀ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਇਹ ਕਰਦੇ ਹਨ ।

ਮਨਿਸਟਰਾਂ ਦੇ allowances, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਤਨਖਾਹਾਂ ਦੀ ਬਾਬਤ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਕੀਤੀ ਗਈ । ਮੈਂ ਇਹ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜੀਆਂ ਜ਼ਿਮੇਦਾਰੀਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰਖਦੇ ਹੋਏ ਇਹ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਕਰਨੀ ਇਕ ਬੜੀ ਭਾਰੀ ਭੁੱਲ ਹੈ । ਇਥੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਮੰਤਰੀ ਮੰਡਲ ਦੇ ਮੰਤਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਤੇ ਪੈਟਰੋਲ ਨਿੱਜੀ ਮਤਲਬ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ । ਇਸ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਕਿ ਸਾਡੇ ਮੰਤਰੀ ਮੰਡਲ ਵਿਚ ਅਜਿਹੇ ਸੱਜਣ ਮੌਜੂਦ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪਿਛਲਾ ਜ਼ਮਾਨਾ ਵੀ ਵੇਖਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਹੁਣ ਦਾ ਵੀ ਜ਼ਮਾਨਾ ਵੇਖ ਰਹੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ personal need ਕੋਈ ਨਹੀਂ । ਉਹ ਸਾਧੂ ਸੁਭਾ ਰਖਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਦਾ ਇਹ principle ਬਣਾਇਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਕਿ ਨਿਰੋਲ ਸਰਵਿਸ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਦਾ ਮਕਸਦ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂਗਾ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਕਿ ਇਹ ਸਾਡੇ ਚੀਫ਼ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਅਤੇ ਪੈਟਰੋਲ ਦੀ ਚੈਕਿੰਗ ਕਰਨ, ਇਹ ਬੜੀ ਛੋਟੀ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਹੈ ।

ਇਕ ਮੈਂਬਰ : ਛੋਟੀ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਤੇ ਬੜੀ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਕੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ?

ਸਰਦਾਰ ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ : Sense of responsibility ਤੇ sense of self-respect ਸਾਡੇ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ।

ਇਕ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਹਾਲਾਤ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰਖ ਕੇ ਰੌਲਾ ਰੌਲਾ ਮਚਾਇਆ ਗਿਆ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਸਾਡੇ ਮੰਤਰੀ ਮੰਡਲ ਨੂੰ ਇਸ ਵੱਲ ਖਾਸ ਖਿਆਲ ਰਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

ਇਕ ਹੋਰ ਜਨਰਲ administration ਦੇ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਪਬਲਿਕ ਸਰਵਿਸ ਕਮਿਸ਼ਨ ਜਾਂ ਸਬਾਰਡੀਨੇਟ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਸਿਲੈਕਸ਼ਨ ਬੋਰਡ ਦੇ ਰਾਹੀਂ, ਕੈਂਡੀਡੇਟਸ ਸਿਲੈਕਟ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੱਲ ਵੇਖਿਆ ਜਾਏ ਤਾਂ ਮਾਲੂਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਪੇਂਡੂ ਜਨਤਾ ਦੇ students ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੌਕਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ਕਿਉਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਸਹੂਲਤਾਂ ਹਾਸਲ ਨਹੀਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਿ ਸ਼ਹਿਰੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਹਾਸਲ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਕੈਂਡੀਡੇਟਸ ਨੌਕਰੀ ਵਿਚ ਆ ਰਹੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪੇਂਡੂ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨਾਲ ਕੋਈ ਤਅੱਲਕ ਨਹੀਂ । ਮੇਰੀ ਇਹ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਅਜਿਹੀ ਰੂਲਿੰਗ ਕਲਾਸ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ]

ਨਹੀਂ ਬਣਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਜਿਸਦਾ ਪੇਂਡੂ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨਾਲ ਕੋਈ ਤਅੱਲੁਕ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਅੱਜ ਇਹ ਇਕ ਕੈਫ਼ੀਅਤ ਹੈ ਕਿ ਪੇਂਡੂ ਜਨਤਾ ਦੇ ਬੱਚੇ 3rd ਕਲਾਸ ਵਿੱਚ ਪਾਸ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬਿਜਲੀ, ਕਾਲਜਾਂ ਜਾਂ ਹੋਰ ਤਾਲੀਮ ਦੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਹਾਸਿਲ ਨਹੀਂ ਹਨ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਿ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਹਾਸਿਲ ਹਨ। ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ 3rd class ਵਿੱਚ ਪਾਸ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਇਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਕੋਈ ਰਸਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿ ਉਹ ਸਰਵਿਸ ਵਿਚ ਆ ਸਕਣ ; ਅੱਜ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਸਾਰੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਬੰਦ ਹਨ। ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਆਪਦੇ ਰਾਹੀਂ ਮੰਤਰੀ ਮੰਡਲ ਦੀ ਤਵੱਜੁਹ ਦਿਲਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਥੇ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨੂੰ ਰਿਆਇਤਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਉਥੇ ਰੂਰਲ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਵੀ ਗ਼ੌਰ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਅੱਜ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ, ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਮਿਹਨਤ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ ਅਨਾਜ ਪੈਦਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਨੌਕਰੀ ਰਿਜ਼ਰਵ ਕਰਨੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ ਤਾਕਿ ਉਹ ਇਸ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈ ਸਕਣ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਰੂਰਲ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ exclude ਕਰਕੇ ਨੌਕਰੀਆਂ ਵਿਚ ਭਰਤੀ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜੋ ਇਹ ਗੱਲ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ B. D. Os. ਦੀ ਸਿਲੈਕਸ਼ਨ ਲਈ ਇਹੋ ਜਿਹੇ candidates ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਪੇਂਡੂ ਜਨਤਾ ਨਾਲ ਤਅੱਲੁਕ ਰਖਦੇ ਹੋਣ ਤਾਂ ਉਹੀ ਲੋਕ ਭਰਤੀ ਕਰਨੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਪੇਂਡੂ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨਾਲ ਹੈ।

ਜਿਥੋਂ ਤੱਕ administration ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ ਮੈਂ ਕਹਿ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਅੱਗੇ ਨਾਲੋਂ ਬੜੀ improvement ਹੈ। ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਵਿੱਚ sense of responsibility ਕਾਫ਼ੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ। ਲੇਕਿਨ ਅੱਜ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਜਨਤਾ ਦੇ ਲੀਡਰਜ਼ ਹੋਣ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ sense of criticism ਵਧ ਰਹੀ ਹੈ, sense of obligation ਅਤੇ sense of duty ਘਟ ਗਈ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਹ ਹਮੇਸ਼ਾ ਕਦੇ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਨੂੰ, ਕਦੇ administration ਨੂੰ blame ਕਰਦੇ ਹਨ। ਜਿਹੜਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ blame ਕਰਦਾ ਹੈ ਮੈਂ ਉਸਨੂੰ ਪੁੱਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕੀ ਤੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਕਸਮ ਖਾਧੀ ਹੋਈ ਹੈ ਕਿ unnecessary ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ? ਕੀ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਕਸਮ ਖਾਧੀ ਹੋਈ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਰਿਸ਼ਵਤ ਨਹੀਂ ਲੈਣੀ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਾਜਾਇਜ਼ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ? ਅੱਜ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਦਾ ਸਿਲਸਲਾ ਚਲਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਕ ਗੱਲ ਮੈਂ language ਬਾਰੇ ਟਰੇਜ਼ਰੀ ਬੈਂਚਿਜ਼ ਦੇ ਅਤੇ ਅਪੋਜ਼ੀਸ਼ਨ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਿਰਫ਼ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰਖਦੇ ਹੋਏ criticism ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਕਿ ਕੋਈ political end ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ ਹੈ।

ਇਕ ਮੈਂਬਰ : ਕੀ ਇਸ ਨਾਲ language ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ ?

Mr. Speaker : Yes, the provision for language department is included in this demand.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ : The hon. Member should study it. ਤਾਂ ਇਸ administration ਨੂੰ ਥੱਲੇ ਲੈ ਜਾਣ ਦੇ ਕਾਰਨ ਇਹ ਲੋਕ ਬਣਦੇ ਹਨ ।

ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਹਰ ਇਕ ਜਾਣੂ ਹੈ ਕਿ ਜਿਥੋਂ ਤੱਕ ਉਪੱਰ ਦੀ administration ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ ਉਸ ਵਿਚ ਰਿਸ਼ਵਤ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ।

ਪੁਲੀਸ Sub-Inspectors, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹੇਠਲਾ ਸਟਾਫ ਜਾਂ ਹੋਰ ਜਿਹੜਾ ਇਸ ਕਿਸਮ ਦਾ staff ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਤਾਂ ਸ਼ਾਇਦ ਕਿਤੇ ਕਿਤੇ corruption ਮਿਲੇ, ਮਗਰ ਜਿੱਥੋਂ ਤੱਕ judicial ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਦਾ ਜਾਂ Magistrates ਦਾ ਤਅਲੁਕ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ corruption ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ ਰਹੀ । ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਇਸ ਗੱਲ ਦੇ ਵਿਚ ਮੇਰੇ ਸਾਰੇ ਸਾਥੀ ਇਤਫ਼ਾਕ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਅੱਜ ਹਰੇਕ ਆਦਮੀ ਦਾ ਰਜੂਹ ਇਸ ਗੱਲ ਵੱਲ ਹੈ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਲੈ ਜਾਣਾ ਹੈ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਉੱਚਾ ਚੁੱਕਣ ਦੀ ਖਾਤਰ ਸਾਨੂੰ ਆਪਣੇ personal ends achieve ਕਰਨ ਦਾ ਖਿਆਲ ਛੱਡਣਾ ਪਵੇਗਾ । ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਆਪ ਦੇ through ਆਪਣੇ Prime Minister ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਇਕ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ।

ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮਾਨਯੋਗ ਮੈਂਬਰ : Prime Minister ਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਹੋ ਕਿ Chief Minister ਨੂੰ ?

ਸਰਦਾਰ ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ : ਮੈਂ ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਹੀ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਅਗਰ ਕੋਈ corrupt ਜਾਂ inefficient ਬੰਦਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਮਦਦ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ । ਲੇਕਿਨ ਅਗਰ ਕਿਸੇ corrupt ਜਾਂ inefficient ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਇਹ ਹੌਸਲਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਮੈਨੂੰ protect ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਜਾਂ ਮੇਰਾ ਸਾਥ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਬੈਠੇ ਹੋਏ ਹਨ ਤਾਂ ਉਹ ਜ਼ਿਆਦਾ corrupt ਬਣਦਾ ਹੈ ਔਰ ਐਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਿਹੜਾ ਈਮਾਨਦਾਰ ਅਫ਼ਸਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਉਹ ਜਦੋਂ ਵੇਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੇਰੀ ਈਮਾਨਦਾਰੀ ਦੀ ਕੋਈ ਆਦਮੀ ਕਦਰ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਤਾਂ ਉਹ ਵੀ ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ corrupt ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਸਾਡੀ ਹਕੂਮਤ ਨੂੰ ਇਹ ਅਸੂਲ ਬਣਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਈਮਾਨਦਾਰਾਂ ਦੀ encouragement ਕਰੇ ਔਰ ਜਿਹੜੇ corrupt ਅਫ਼ਸਰ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੌਸਲਾ ਸ਼ਿਕਨੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ । ਅਗਰ ਇਸ policy ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖ ਕੇ ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਕਰੀਏ ਤਾਂ ਸਾਡੀ administration ਬਹੁਤ ਚੰਗੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਮੇਰੀ ਅਰਜ਼ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੀ ਹਕੂਮਤ ਦੇ ਕੰਮ ਚਲਾਉਣ ਦੇ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਨਾ ਕਿਸੇ ਕਾਰਨ ਕਰਕੇ ਜੋ discrimination ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

श्री भला राम : On a point of order, Sir. क्या कोई मेम्बर हाऊस में सो सकते हैं ?

अध्यक्ष महोदय : जब आपका दिल बोलने को चाहे तो point of order raise न किया करो । (The hon. Member should not raise a point of order simply because he wants to speak.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੀ General Administration ਦਾ ਖਰਚ ਬਹੁਤ ਹੈ ਔਰ ਅਸੀਂ tax ਨਾ ਲਾਈਏ ਤਾਂ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਚਲ ਸਕਦਾ, ਮਗਰ ਇਸ ਦਾ ਇਹ ਮਤਲਬ ਨਹੀਂ ਕਿ ਇੱਕੋ ਹੀ ਤਬਕੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਟੈਕਸ ਲਗਾਏ ਜਾਣ ਔਰ ਦੂਸਰੇ ਐਸ਼ ਕਰਦੇ ਰਹਿਣ । ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਸਾਡੇ ਏਥੇ 27 ਲੱਖ ਤੋਂ ਵੱਧ ਜਨਤਾ ਤੰਬਾਕੂ ਪੀਣ ਵਾਲੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਕੋਈ ਟੈਕਸ ਨਹੀਂ ਲਾਇਆ ਗਿਆ । ਅੱਜ ਤੰਬਾਕੂ ਦੇ ਠੇਕਿਆਂ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਦੋ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੀ ਆਮਦਨ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਤੰਬਾਕੂ ਪੀਣ ਵਾਲਿਆਂ ਤੇ ਤਾਂ ਟੈਕਸ ਲਾਇਆ ਨਹੀਂ ਗਿਆ ਲੇਕਿਨ ਦੂਸਰਿਆਂ ਤੇ 10 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੇ ਟੈਕਸ ਲਾਏ ਹਨ । ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੀ discrimination ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਬਾਕੀ ਜਿਹੜੇ ਈਮਾਨਦਾਰ ਅਫਸਰ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ encourage ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਔਰ corrupt ਅਤੇ inefficient ਆਦਮੀਆਂ ਨੂੰ ਸਖਤੀ ਨਾਲ ਠੀਕ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

ਪੰਡਤ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ (ਊਨਾ) : ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਅੱਜ ਨਜ਼ਮੋ ਨਸਕ ਦੀ ਇਹ ਹਾਲਤ ਹੈ ਕਿ ਗੌਰਮੈਂਟ ਆਪਣੇ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਫ਼ੈਸਲਿਆਂ ਤੇ ਵੀ ਕਾਇਮ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੀ ਔਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਖੁਦ ਇਹਤਰਾਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ । ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਮੈਂ ਇਕ ਮਿਸਾਲ ਦੇਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਫ਼ਰਵਰੀ ਜਾਂ ਮਾਰਚ ਦੇ ਮਹੀਨੇ ਵਿਚ ਹਕੂਮਤ ਨੇ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਅੰਦਰ ਜਿਹੜੇ 24 National Extension Service Blocks ਖੁਲ ਰਹੇ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਾਸਤੇ 30 ਦੇ ਕਰੀਬ ਬੀ. ਡੀ. ਓ. ਰੱਖਣੇ ਹਨ । ਇਨ੍ਹਾਂ B.D.O.s ਨੂੰ ਰੱਖਣ ਦੇ ਵਾਸਤੇ ਹਕੂਮਤ ਨੇ ਇਕ formula ਤਹਿ ਕੀਤਾ । ਉਹ ਇਹ ਸੀ ਕਿ 50 ਫ਼ੀਸਦੀ ਆਦਮੀ Public Service Commission ਰਖੇਗਾ ਔਰ 25 ਫ਼ੀਸਦੀ by promotion from services ਰੱਖੇ ਜਾਣਗੇ ਔਰ ਬਾਕੀ ਦੇ 25 ਫ਼ੀਸਦੀ B.D.O.s ਰੱਖਣ ਲਈ ਇਕ ਕਮੇਟੀ ਕਾਇਮ ਕੀਤੀ ਗਈ ਜਿਸ ਦੇ Chairman Divisional Commissioner ਸਨ । B.D.O.s ਦੀਆਂ ਅਸਾਮੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚੋਂ ਛੇ, ਸੱਤ ਸੌ ਦੇ ਕਰੀਬ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਆਈਆਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ 140 ਆਦਮੀਆਂ ਨੂੰ interview ਲਈ ਬੁਲਾਇਆ ਗਿਆ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚੋਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਆਦਮੀਆਂ ਨੂੰ ਰੱਖਣ ਲਈ ਉਸ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਸਿਫਾਰਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਉਸ ਨੂੰ ਹਕੂਮਤ ਨੇ ਰੱਦੀ ਦੀ ਟੋਕਰੀ ਵਿਚ ਸੁਟ ਦਿੱਤਾ ਔਰ ਉਸ ਦਾ ਕੋਈ ਇਹਤਰਾਮ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ । ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਹ ਕਿਤਨੇ ਅਫਸੋਸ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ।

ਦੂਸਰੀ ਗੱਲ ਮੈਂ ਇਹ ਦੱਸਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਪਿਛਲਿਆਂ ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿਚ 9 ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੁਪਰਡੰਟਾਂ ਨੂੰ ਤਬਦੀਲ ਕਰਨ ਦੇ order ਹੋਏ ਲੇਕਿਨ ਉਹ order ਯਕਦਮ ਰੋਕ ਲਏ ਗਏ ।

Sardar Umrao Singh : On a point of order, Sir. Is the discussion on Department of Jails relevant here.

अध्यक्ष महोदय : मैम्बर साहिब को demand पर बोलना चाहिए । (The hon. Member should speak on the demand under discussion.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਪੰਡਤ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਹ ਡੀਮਾਂਡ ਨਜ਼ਮੋ ਨਸ ਨਾਲ ਤਅੱਲੁਕ ਰਖਦੀ ਹੈ ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਮੈਨੂੰ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਾਰੇ ਬੋਲਣ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ ।

अध्यक्ष महोदय : जब जेल Department की demand आएगी तो आप ने उस वकत यह बातें कह देना । (The hon. Member may talk of these things when the demand for Jails Department comes up for discussion).

ਪੰਡਤ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ : ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਸਾਡੇ Finance Minister ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬੜੀ ਭਾਰੀ ਤਾਰੀਫ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਔਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਗੱਲ ਕਹੀ ਹੈ ਕਿ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਸਵਰਗ ਬਣ ਗਈਆਂ ਹਨ, ਉਥੇ ਕੈਦੀਆਂ ਨੂੰ ਤਾਲੀਮ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਔਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ parole ਤੇ ਛਡਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਔਰ ਫਰਲੋ ਦੀਆਂ ਛੁਟੀਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਦਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਦਸਤਕਾਰੀ ਬਹੁਤ ਵਧ ਗਈ ਔਰ ਉਸ ਦੇ ਕਾਰਨ ਆਮਦਨ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਵਧ ਗਈ ਹੈ । ਮੈਂ, ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਮਿਸਾਲਾਂ ਦੇ ਕੇ ਹਕੀਕਤ ਪੇਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਜਿੱਥੋਂ ਤੱਕ ਤਾਲੀਮ ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ ਉਸ ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਮੈਂ facts and figures ਪੇਸ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਜਾਲੰਧਰ ਜੇਲ੍ਹ ਦੇ ਵਿਚ ਅੱਜ 428 ਕੈਦੀ ਹਨ ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਇਸ ਦੇ ਵਿਚ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਦੀ provision ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ । (The provision for Jails is not included in this demand.)

ਪੰਡਤ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ : ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਚੀਜ਼ ਦਾ corruption ਦੇ ਨਾਲ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ ਔਰ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ corruption ਕਿੱਥੋਂ ਚਲਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਚੀਜ਼ ਦਾ ਨਜ਼ਮੋ ਨਸਕ ਨਾਲ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ, ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਮੈਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਏਸ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਹਾਊਸ ਦੇ notice ਵਿਚ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਵੇ ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਤੁਸੀਂ corruption ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਨੀ ਹੈ ਤਾਂ ਸਿੱਧੀ ਕਰੋ, ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਕਿਉਂ ਏਸ ਪਾਸੇ ਆਉਂਦੇ ਹੋ । (If the hon. Member wishes to speak on corruption, he should do so straightaway. Why is he trying to discuss it indirectly by bringing forward the question of Jails ?)

ਪੰਡਤ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, corruption ਦਾ ਜੋ ਦੌਰ ਦੌਰਾ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਉਸ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ House ਦੇ notice ਵਿਚ ਲਿਆਉਣ ਵਾਸਤੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ । ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਇਹ ਦਸਿਆ ਹੈ ਕਿ Jails ਦੇ ਵਿਚ ਕੈਦੀਆਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਾਉਣ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਲੇਕਿਨ ਹਕੀਕਤ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਮਾਸਟਰ ਰੱਖੇ ਹੋਏ ਹਨ ਉਹ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਾਉਂਦੇ ਹਨ ਔਰ ਦਸਿਆ ਇਹ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੈਦੀਆਂ ਨੂੰ ਤਾਲੀਮ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਮੇਰੇ ਪਾਸ ਐਸੀਆਂ ਮਿਸਾਲਾਂ ਮੌਜੂਦ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣਕੇ ਤੁਸੀਂ ਹੈਰਾਨ ਹੋਵੋਗੇ । ਜਾਲੰਧਰ ਜੇਲ੍ਹ ਦੇ ਵਿਚ ਇਕ F.A. ਪਾਸ ਮੁੰਡਾ ਬਤੌਰ ਕੈਦੀ ਦੇ ਗਿਆ । ਉਸ ਨੇ F.A. ਦੇ ਵਿਚ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਪੰਡਤ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ]

ਇਕ optional subject Hindi ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸੀ । ਉਸ ਮੁੰਡੇ ਨੂੰ ਅਨਪੜ੍ਹ ਬਣਾਕੇ ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ ਜੇਲ੍ਹ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਨੇ ਹਿੰਦੀ ਦੇ test ਵਿਚ ਬੈਠਾਇਆ ਔਰ ਇਹ show ਕੀਤਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇਸ ਨੂੰ ਤਾਲੀਮ ਦਿੱਤੀ ਹੈ । ਗੱਲਾਂ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਤਾਂ ਏਥੇ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਦਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਲੇਕਿਨ practically ਕੁਛ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਿਹਾ । ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਰ ਪਹਿਲੂ ਦੇ ਵਿਚ corruption ਛਿਪੀ ਹੋਈ ਮਿਲੇਗੀ । ਅੱਜ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਦਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚੋਂ ਜਿੱਥੇ ਪਹਿਲੇ 2 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦਾ ਮਾਲ ਵਿਕਦਾ ਸੀ ਅੱਜ ਉਥੋਂ ਛੇ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦਾ ਮਾਲ ਵਿਕਿਆ ਹੈ । ਮਗਰ ਜਿਸ ਢੰਗ ਨਾਲ ਇਹ ਆਮਦਨ ਦੋ ਲੱਖ ਤੋਂ ਵਧ ਕੇ ਛੇ ਲੱਖ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਉਹ ਮੈਂ ਦੱਸਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ । ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਜਿਹੜੀ ਕੁਰਸੀ ਬਾਜ਼ਾਰ ਦੇ ਵਿਚ 9 ਰੁਪਏ ਦੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਉਹ ਕੁਰਸੀ ਸਾਡੀ Government ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚੋਂ 14 ਰੁਪਏ ਨੂੰ ਖਰੀਦਦੀ ਹੈ ।

अध्यक्ष महोदय : इण्डस्ट्री पर अलहदा बहस होगी, उस वक्त इस चीज़ पर बोल सकते हैं । (There will be a separate discussion on the industries. The hon. Member can at that time discuss this matter.)

ਪੰਡਤ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਦੇ ਪੜਦੇ ਹੇਠ corruption ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਔਰ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਦਾ anti-corruption ਦਾ ਮਹਿਕਮਾ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਚਾਰ ਦੀਵਾਰੀਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਜਾ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਇਹ ਜਿਹੜੀ ਪੋਸ਼ੀਦਾ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ corruption ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਇਸ ਵੱਲ ਮੈਂ ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਆਪ ਦੀ ਮਾਰਫ਼ਤ ਆਪਣੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਮੰਡਲ ਦੀ ਤਵੱਜੁਹ ਦਿਵਾਉਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਤਾਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਚੀਜ਼ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗ ਜਾਵੇ ਔਰ ਉਹ ਆਪਣੇ anti-corruption ਦੇ ਆਦਮੀਆਂ ਨੂੰ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਭੇਜ ਕੇ enquiry ਕਰਾਉਣ । ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਚਾਕ ਦੇ ਡੱਬੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਬਣਦੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚ 140 ਦੇ ਕਰੀਬ ਚਾਕ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਉਹ ਚਾਰ ਆਨੇ ਜਾਂ ਪੰਜ ਆਨੇ ਦਾ ਡੱਬਾ ਮਿਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਤੋਂ ਨਤੀਜਾ ਇਹ ਨਿਕਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਦੇ corrupt ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਨੂੰ corruption ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਔਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਕਿਤਾਬ ਵਿਚ ਗੜਬੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਇਹ ਜਿਹੜੀ corruption ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਇਸ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੂੰ ਕਦਮ ਚੁੱਕਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ।

ਇਸ ਤੋਂ ਅੱਗੇ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ

5.0 p. m.

ਕੰਵਰਾਣੀ ਜਗਦੀਸ਼ ਕੌਰ ਜੀ ਨੇ ਜੋ ਔਰਤਾਂ ਤੇ ਹੋ ਰਹੇ ਅਤਿਆਚਾਰਾਂ ਦੇ ਬਾਰੇ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਜੋ ਆਪ ਬੀਤੀ ਸੀ ਉਸਦੇ ਬਾਰੇ ਜੋ ਕੁਝ ਕਿਹਾ ਸੀ ਮੈਂ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸ ਹਾਊਸ ਵਿਚ repeat ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਪਰ ਕੁਝ ਸੱਜਣਾਂ ਦੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਵੀ ਕੁਝ ਕਹਿਣਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਇਥੇ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਅੱਜ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਇੰਨਾ ਅਮਨ ਚੈਨ ਹੈ ਕਿ ਔਰਤਾਂ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਰੁਪਏ ਦੇ ਸੋਨੇ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਜ਼ੇਵਰ ਨਾਲ ਲੱਦੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਇੱਕਲੀਆਂ ਜੰਗਲ ਵਿਚੋਂ ਲੰਘ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੱਲ ਕੋਈ ਅੱਖ ਚੁਕ ਕੇ ਨਹੀਂ ਵੇਖ ਸਕਦਾ। ਪਰ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸ਼੍ਰੀਮਾਨਾਂ ਤੋਂ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਰੋਪੜ ਵਿਚ ਤਾਂ ਕੋਈ ਜੰਗਲ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਬੜਾ ਵੱਡਾ ਅਤੇ ਆਬਾਦ ਸ਼ਹਿਰ ਹੈ। ਉਥੇ ਸ੍ਰੀ ਬਨਵਾਰੀ ਲਾਲ ਦੀ ਔਰਤ ਦਿਨ ਦੇ ਦੋ ਵਜੇ ਕਤਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਅਤੇ ਜੋ ਕਾਤਲ ਸਨ ਉਹ ਕਤਲ ਕਰਕੇ ਅਪਣੇ ਹੱਥ ਸਾਬਣ ਨਾਲ ਧੋ ਕੇ, ਫਿਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤੌਲੀਏ ਨਾਲ ਸਾਫ ਕਰਕੇ ਬੜੇ ਆਰਾਮ ਨਾਲ ਅਪਣੇ ਘਰ ਚਲੇ ਗਏ। ਅੱਜ ਤੱਕ ਕੋਈ ਗਿਰਫਤਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ। ਉਹ ਕਿਥੇ ਗਏ ਹਨ ? ਕੀ ਉਹ ਕਿਤੇ ਅਸਮਾਨ ਤੇ ਚੜ੍ਹ ਗਏ ਹਨ ? ਇਥੇ ਹੀ ਬੱਸ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਇਸ ਜਗ੍ਹਾ ਤੋਂ ਕੁਲ 12 ਮੀਲ ਦੇ ਫ਼ਾਸਲੇ ਤੇ ਇਕ ਥਾਂ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਡੇਰਾ ਬਜ਼ੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਜਿਥੇ ਕਿ ਇਕ ਕੇਸ ਅਛੂਤ ਜੋੜੇ ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਜਿਸ ਅਫਸਰ ਦਾ ਇਸ ਵਿਚ ਹੱਥ ਹੈ ਉਸਦਾ ਮੈਂ ਨਾਂ ਨਹੀਂ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ। ਮੈਂ ਉਸਦਾ ਨਾਂ ਜਾਣਦਾ ਹਾਂ ਪਰ ਜੇਕਰ ਲੋੜ ਪਈ ਤਾਂ ਮੈਂ ਉਸਦਾ ਨਾਂ ਵੀ ਦੱਸਾਂਗਾ। ਉਥੇ ਇਕ ਹਰੀਜਨ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਉਸਦੀ ਔਰਤ ਬਹੁਤ ਖੂਬਸੂਰਤ ਸੀ। ਜਿਸ ਦਿਨ ਉਸ ਪੁਲਿਸ ਅਫ਼ਸਰ ਨੇ ਉਸ ਔਰਤ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਉਸਦੀ ਨੀਅਤ ਬਦ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਉਤੇ ਡੋਰੇ ਪਾਉਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿਤੇ। ਉਸ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਈ ਤਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ ਤੰਗ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਆਖਿਰ ਉਸ ਹਰੀਜਨ ਨੇ ਅਪਣੀ ਔਰਤ ਨੂੰ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਇਹ ਹਾਲਾਤ ਹਨ। ਉਸ ਪਤੀ ਵਰਤਾ ਇਸਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇਕਰ ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਸਤ ਦੀ ਰਖਿਆ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਤਾਂ ਬਿਹਤਰ ਹੈ ਕਿ ਖੁਦਕਸ਼ੀ ਕਰ ਲਈਏ। ਆਖਿਰ ਉਸ ਜੋੜੇ ਨੇ ਖੁਦਕਸ਼ੀ ਕਰ ਲਈ। ਉਥੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਮਰਦ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਅਰਥੀ ਦਾ ਜਲੂਸ ਕਢਿਆ। ਔਰਤਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਤੇ ਫੁੱਲ ਬਰਸਾਏ ਅਤੇ ਉਸਨੂੰ ਸਤੀ ਸਾਵਿਤਰੀ ਅਤੇ ਪਾਰਵਤੀ ਦੇ ਖਿਤਾਬ ਦਿੱਤੇ। ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਅਫਸੋਸ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਅੰਦਰ ਦੁਸ਼ਾਸਨ ਦਰੋਪਦੀ ਦੇ ਚੀਰ ਨਹੀਂ ਉਤਾਰ ਸਕਿਆ, ਜਿਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਕੋਰਵਾਂ ਨੂੰ ਮੂੰਹ ਦੀ ਖਾਣੀ ਪਈ ਉਸੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਅੱਜ ਕੈਰੋਂ ਦੇ ਰਾਜ ਵਿਚ ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਉੱਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਤਿਆਚਾਰ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ।

ਹੁਣ ਮੈਂ ਕੁੱਝ ਉਨ੍ਹਾਂ ਗਰੀਬ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦੇ ਬਾਰੇ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤਨਖਾਹ ਬਹੁਤ ਥੋੜ੍ਹੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਪੈਪਸੂ ਨੂੰ ਇੱਕਠਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਪਰ ਅਹੁਦਿਆਂ ਦਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲਗਦਾ ਕਿ ਕਿੰਨੇ ਕੁ ਹੋ ਗਏ, ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਉੱਤੇ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਮੁਕਰਰ ਕਰ ਦਿਤ ਗਏ। ਹਰ ਅਹੁਦੇ ਨਾਲ ਤਿੰਨ ਤਿੰਨ ਅਹੁਦੇ ਹੋਰ ਜੋੜ ਦਿਤੇ ਗਏ ਤਾਕਿ ਕਿਸੇ ਵੱਡੇ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਨ ਹੋਵੇ। ਪਰ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਛੋਟੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਪੁਛ ਪਰਤੀਤ ਨਹੀਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੀ ਹਾਲ ਹੈ ਬੜੇ ਬੜੇ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਨੂੰ ਭਾਰੀ ਤਨਖਾਹਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗਰੀਬਾਂ ਵੱਲ ਕੋਈ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ। ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਇਹ ਗੱਲ ਕਹਿੰਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਇਹ ਸਾਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ:

'ਮਾਂ ਨਾਲੋਂ ਹੇਜਲੀ ਮਾਸੀ ਫਫੇ ਕੁਟਣੀ'

ਪਰ ਅਸੀਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਜੇਕਰ ਮਾਂ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਦੁੱਧ ਨਾ ਪਿਲਾਵੇ, ਉਸਦੇ ਕਪੜੇ ਲੱਤੇ ਸਾਫ ਨਾ ਕਰੇ, ਉਸ ਦੀਆਂ ਜੂਆਂ ਨਾ ਕੱਢੇ ਤਾਂ ਕੀ ਮਾਸੀ ਵੀ ਕੁੱਝ ਨ ਕਰੇ। ਉਸ ਨੂੰ ਤਾਂ ਕਰਨਾ ਹੀ ਪਵੇਗਾ....(ਆਵਾਜ਼ਾਂ ਤੁਸੀਂ ਹੀ ਦੁਧ ਚੁੰਘਾ ਦਿਉ...... *interruptions.*)

Mr. Speaker: Order, order. No interruptions please.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਪੰਡਤ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ : ਅਸੀਂ ਕੁਝ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਕਹਿਣਾ ਹੀ ਹੋਇਆ। ਜਿਸ ਮਾਂ ਦਾ ਖੁਦ ਇਹ ਹਾਲ ਹੈ ਉਹ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਕੀ ਹਿਫ਼ਾਜ਼ਤ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ! ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੇਰੀ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਜੋ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਅਫ਼ਸਰ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਘਟਾਇਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਜਿਹੜੇ ਛੋਟੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਵਧਾਈ ਜਾਵੇ। ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਹੀ ਅਰਜ਼ ਕਰਕੇ ਬੈਠ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ।

ਚੌਧਰੀ ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ : ਮਾਂ ਭੈਣ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। (ਹਾਸਾ)

Mr. Speaker : Order please.

ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ (ਸਰਦਾਰ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਕੈਰੋਂ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ General Administration ਦੀ demand ਉਤੇ ਦੋ ਦਿਨ ਬਹਿਸ ਹੁੰਦੀ ਰਹੀ ਹੈ, ਪਰ ਮੈਂ ਇਸ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਜਿਸਦੇ ਲਈ ਕਿ ਮੇਰੇ ਮਨ ਵਿਚ ਬੜੀ ਇਜ਼ਤ ਹੈ ਇਹ ਕਹੇ ਬਗ਼ੈਰ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਸਕਦਾ ਕਿ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਸਪੀਚਜ਼ ਅਤੇ ਤਕਰੀਰਾਂ General Administration ਦੇ objectives ਨੂੰ ਅਤੇ ਅਸੂਲਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਦੇ ਹੋਏ......

चौधरी धर्म सिंह राठी : On a point of order, Sir. क्या चीफ़ मिनिस्टर साहिब जब हाऊस को address कर रहे हों आपकी तरफ back कर सकते हैं?

अध्यक्ष महोदय : क्या यह point of order है? आप इस तरह interrupt न करें। (Is this a point of order ? The hon. Member should not interrupt in this way.)

ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮੇਰੀ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਕਿਉਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਲੜਾਈਆਂ ਲੜਦੇ ਹੋ। ਕੋਈ ਢੰਗ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰੋ। ਅਜਿਹੀਆਂ ਨਿੱਕੀਆਂ ਨਿੱਕੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਅਰਥ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਅਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਿਸੇ ਮਸਲੇ ਨਾਲ ਕੋਈ ਤਅੱਲੁਕ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਰਨ ਦਾ ਕੀ ਫਾਇਦਾ? ਕੋਈ ਚੱਜ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰੋ ਅਤੇ ਇਸ ਹਾਊਸ ਦੀ dignity ਨੂੰ ਤਾਂ ਕਾਇਮ ਰਖੋ। ਸੋ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਇਸ ਦੋ ਦਿਨ ਦੀ ਬਹਿਸ ਸੁਣਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿਣ ਤੋਂ ਸੰਕੋਚ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਕਿ hon. Members ਵਲੋਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਤਕਰੀਰਾਂ ਬਗੈਰ General Administration ਦੇ objectives ਅਤੇ ਅਸੂਲਾਂ ਦੇ ਵਰਨਣ ਕੀਤੇ ਹੀ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤਕਰੀਰਾਂ ਦਾ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਰਖਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਰਖਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਥੋੜ੍ਹਾ ਰਖਿਆ ਹੈ, ਕੁਛ ਵਰਨਣ ਕਰਾਂਗਾ। General Administration ਉਤੇ ਕਿਸੇ ਨੇ ਜੇਕਰ ਬੋਲਣਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਕਰਨੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਵਿਚ 2, 3 ਗੱਲਾਂ ਦੇ ਵੇਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਵੇਖੋ ਕਿ ਕੀ ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਇਹ ਵੇਖੋ ਇਨਸਾਫ਼ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਇਹ ਵੇਖੋ ਸਚਾਈ ਨਾਲ ਕੰਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਇਹ ਵੇਖੋ ਕਿ ਗੈਰ—ਜਾਨਬਦਾਰੀ ਨਾਲ ਕੰਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਫਿਰ ਇਹ ਵੇਖੋ ਕੰਮ ਵਿਚ ਦੇਰ ਘੱਟ ਲਗਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਵੱਧ। ਪਰ ਮੈਂ ਵੇਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਨੇ ਵੀ ਇਹ ਗੱਲ ਵੇਖਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ। ਇਕ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੂਜਾ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤੀਜਾ, ਹਰੇਕ ਨੇ ਖੜੇ ਹੋ ਹੋਕੇ ਮਿਸਾਲਾਂ ਦੇਣੀਆਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ wild allegations ਲਗਾਈਆਂ ਕਿ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤਕਰੀਰਾਂ ਵੱਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਨਾ ਵੀ ਹਾਓਸ ਦੀ dignity ਨੂੰ lower ਕਰਨਾ ਹੈ....

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी धर्म सिंह राठी : फिर आप तहकीकात करवा लें।

ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮੈਨੂੰ ਨਾ ਹੋਰ ਬਲਾਉ ਅਤੇ ਨ ਮੈਨੂੰ ਕੁਝ ਕਹਿਣ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਕਰੋ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਕੀਲਾਂ ਦੇ ਬਾਰੇ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਣਦਾ ਹਾਂ ਜਿਹੜੇ record ਵਿਚੋਂ ਕਾਗਜ਼ ਲੈਣ ਵੀ ਜਾਣ ਤਾਂ ਤਿੰਨ ਆਦਮੀ ਪਹਿਰੇ ਤੇ ਰੱਖਣੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ। ਛਡੋ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ। ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਮੈਂ ਇਸ ਪਾਸੇ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ....(*Interruptions*)

Mr. Speaker: Order, order. No interruptions please.

चौधरी धर्म सिंह राठी : यह बार बार कहते हैं कि....

अध्यक्ष महोदय : आप मेरी बात सुनिए। अगर आप इस तरह बैठे बैठे interrupt करेंगे और सबर से नहीं सुनोगे तो हाऊस का काम कैसे चलेगा। यह कोई अच्छी बात नहीं कि आप अपनी सीट पर बैठे interruptions कर रहे हैं। (The hon. Member may please listen to me. If he makes interruptions while sitting and does not hear with patience, then how will the work of the House proceed ? It is not proper on his part to make interruptions while sitting in his seat.)

ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮੇਰੀ ਅਰਜ਼ ਹੈ ਕਿ ਆਉ ਪਹਿਲਾਂ ਪਿਛਲੇ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਦੇ Administration ਨੂੰ ਹੀ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਪੈਪਸੂ ਦੋਵ੍ਹਾਂ ਥਾਵਾਂ ਦੇ Administration ਨੂੰ ਹੀ ਲੈਂਦਾ ਹਾਂ। ਮੈਨੂੰ ਅਫਸੋਸ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਪਤਾ ਹੁੰਦੇ ਹੋਇਆਂ ਵੀ ਕਿ ਪੈਪਸੂ ਸਰਕਾਰ ਹੁਣ function ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੀ ਫਿਰ ਵੀ ਕੋਈ ਨ ਕੋਈ ਸੱਜਣ ਉੱਠ ਕੇ ਉਸ ਉੱਤੇ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਖ਼ੈਰ, ਮੇਰੀ ਅਰਜ਼ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਉਥੇ ਵੀ ਪਿਛਲੇ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਹਕੂਮਤ ਤੇ ਨਿਗਾਹ ਮਾਰੋ ਤਾਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਬੜਾ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਕੰਮ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਜਿਤਨੀ dacoities, ਜਿਤਨੀ robberies ਅਤੇ ਹੋਰ ਜਿਤਨੇ serious crimes ਹੋਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਕ ਖਾਸ ਗਿਣਤੀ trace ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ General Administration ਨੂੰ ਲੈ ਲਉ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਨੂੰ ਲਉ, ਉਸ ਤੋਂ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਨੂੰ ਲਉ ਅਤੇ ਇਸ ਸਾਲ ਦੇ ਤਿੰਨਾਂ ਮਹੀਨਿਆਂ ਜਨਵਰੀ, ਫਰਵਰੀ ਤੇ ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਵੀ ਲਉ ਅਤੇ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਕੇ ਵੇਖਦੇ ਜਾਉ ਕਿ ਕਿਤਨੀ improvement ਹੋਈ ਹੈ। 1956-57 ਵਿਚ ਅਗੇ ਨਾਲੋਂ 52 murders ਅਤੇ 12 dacoities ਘੱਟ ਹੋਈਆਂ। ਪਿਛਲੀ ਸਰਕਾਰ ਵੀ ਕਾਂਗਰਸ ਦੀ ਹੀ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹ ਜੋ improvement ਕਰਨ ਦੀ ਸ਼ੋਭਾ ਹੈ ਇਹ ਕਾਂਗਰਸ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਹੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ (*Cheers*)। 1956-57 ਵਿਚ ਜਿਤਨੀ ਇਸ Administration ਨੇ improvement ਕੀਤੀ ਹੈ ਇਹ ਉਸਦਾ ਹੀ ਨਤੀਜਾ ਹੈ ਕਿ ਇਤਨੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਇਹ ਮੈਂਬਰਜ਼ ਇਥੇ ਆਏ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਸਰਕਾਰ ਗੁੰਡਾ ਗਰਦੀ ਕਰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਫਿਰ ਮੇਰੇ ਵੀਰੋ ਇਸ ਨੂੰ ਚੁਣੇ ਕੌਣ ? ਮੈਂ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਇਹ ਇਸ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਹਿੰਮਤ ਹੈ ਕਿ ਬਾਵਜੂਦ ਇਤਨੇ ਭੈੜੇ ਨਾਹਰਿਆਂ ਦੇ, ਇਤਨੇ ਭੈੜੇ ਲੈਕਚਰਾਂ ਦੇ ਅਤੇ meetings ਨੂੰ ਖਰਾਬ ਕਰਨ ਦੇ ਭੈੜੇ ਤਰੀਕਿਆਂ ਦੇ ਕਿਤੇ ਵੀ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਦਫਾ 144 ਨਹੀਂ ਲੱਗੀ ਹੈ (*Cheers*)।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ]

ਸ਼੍ਰੀ ਬਲਦੇਵ ਪਰਕਾਸ਼ ਦੀ ਸਪੀਚ ਮੈਂ ਸੁਣੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੈਂ ਦੱਸ ਦਿਆਂ ਕਿ ਆਖਰ ਸਾਰੀ ਗੁੰਡਾਗਰਦੀ ਦਾ ਇਲਜ਼ਾਮ ਸਰਕਾਰ ਤੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਖੁਦ ਗੁੰਡਾਗਰਦੀ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੋਣ ਜਾਂ ਗੁੰਡਾਗਰਦੀ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਵਾਸਤਾ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਸ਼੍ਰੀ ਸਭਰਵਾਲ ਤੇ ਬਲਦੇਵ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਮਨਿਸਟਰੀ ਤੇ ਇਤਬਾਰ ਨਹੀਂ, ਇਸ ਐਡਮਨਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਤੇ ਇਤਬਾਰ ਨਹੀਂ। ਮੈਂ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਇਹ ਜੰਤਾ ਦਾ ਇਤਬਾਰ ਹੀ ਹੈ ਕਿ ਅੱਜ ਏਨੇ ਮੈਂਬਰ ਇਸ ਪਾਸੇ ਬੈਠੇ ਹਨ, ਜਿਥੇ ਤਾਂਈ ਐਡਮਨਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਚੰਗੇ ਜਾਂ ਮਾੜੇ ਹੋਣ ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਹੈ ਮੈਂ ਦੱਸ ਦਿਆਂ ਕਿ 1956-57 ਵਿਚ 52 ਕਤਲ ਘੱਟ ਹੋਏ ਹਨ ਔਰ inspite of the agitation we have to face ਡਾਕੇ 16 ਘੱਟ ਹੋਏ ਹਨ, robberies ਘੱਟ ਹੋਈਆਂ ਹਨ, serious crimes ਘੱਟ ਹੋਏ ਹਨ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ 1956-57 ਵਿਚ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ crimes ਵਿਚ ਕਮੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਫੇਰ ਵੀ ਮੇਰੇ ਵੀਰ ਇਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਐਡਮਨਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਵਿਚ ਇਤਬਾਰ ਨਹੀਂ, ਇਸ ਸੂਬੇ ਦੀ ਮਨਿਸਟਰੀ ਵਿਚ ਇਤਬਾਰ ਨਹੀਂ। ਇਹ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਕਿ ਰੋਪੜ ਦਾ ਕੇਸ trace out ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਿਆ, ਮਾਡਲ ਟਾਊਣ ਦਾ ਕੇਸ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਅਜਿਹਾ ਵਾਕਿਆ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਖੁਦ ਬੜਾ ਅਫਸੋਸ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਕੇਸਾਂ ਦਾ ਸਾਨੂੰ ਖੁਦ ਬੜਾ ਦੁਖ ਹੈ, ਹਮਦਰਦੀ ਹੈ ਔਰ ਅਸੀਂ ਮੁਜਰਮਾਂ ਨੂੰ ਫੜਣ ਦਾ ਪੂਰਾ ਯਤਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਪਰ ਫੇਰ ਵੀ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚੰਗਾ ਨਹੀਂ ਲਗਦਾ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੇਸਾਂ ਨੂੰ trace out ਕਰਨ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਮੈਨੂੰ ਰੋਪੜ ਦੇ ਕੇਸ ਦਾ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਉਥੇ ਇਕ ਵਕੀਲ ਦੀ ਔਰਤ ਮਾਰੀ ਗਈ, ਜਿਥੇ ਇਹ ਵਾਕਿਆ ਹੋਇਆ ਉਸ ਥਾਂ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਇਲਮ ਹੈ, ਉਸ ਮਕਾਨ ਦੇ ਥਲੇ ਬਾਜ਼ਾਰ ਹੈ, ਬਾਰੀਆਂ ਬਾਜ਼ਾਰ ਵਿਚ ਖੁਲ੍ਹਦੀਆਂ ਹਨ। ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਆਪਣੀਆਂ ਆਪਣੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਤੇ ਬੈਠੇ ਸਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਜੇਕਰ ਕੇਸ ਦਾ ਪਤਾ ਨਾ ਲਗੇ ਤਾਂ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲੱਗ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਖਾਸੀ complication ਹੈ, ਕੋਈ ਗੁਝਵੀਂ ਸਾਜ਼ਸ਼ ਹੈ। ਆਖਰ ਇਸ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਵਾਸਤੇ ਸਮਾਂ ਲੱਗਦਾ ਹੈ, ਮਿਹਨਤ ਕਰਨੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਟੁਰਦਿਆਂ ਟੁਰਦਿਆਂ ਕਾਤਲ ਲੱਭ ਪੈਣ ਫੇਰ ਤਾਂ ਗੱਲ ਹੀ ਕੀ ਹੈ। ਰੋਪੜ ਦੇ ਕੇਸ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਹੋਇਆ। ਮੈਂ ਜਾਣਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਦਿਨ ਦੇ ਵੇਲੇ ਇਹ ਕੇਸ ਹੋਇਆ। ਲਹੂ ਦੇ ਭਰੇ ਹੋਏ ਕਪੜੇ ਵੀ ਘਰ ਵਾਲਿਆਂ ਕੋਲ ਹਨ। ਘਰ ਵਾਲੇ ਤੇ ਦੂਜੇ ਸੰਬੰਧੀ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕਿਸੇ ਨਾ ਕਿਸੇ ਦਾ ਚਾਲਾਣ ਕਰ ਦਿਉ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬੇਤਾਬੀ ਨੂੰ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ। ਪਰ ਐਵੇਂ ਕਿਸੇ ਦਾ ਚਾਲਾਣ ਵੀ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰ ਦੇਈਏ ਜਦ ਤੱਕ ਕੋਈ ਯਕੀਨ ਨਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਵਾਕਈ ਕਤਲ ਫਲਾਂ ਸ਼ਖਸ ਨੇ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਕੇਸ ਦੀ ਤਹਿਕੀਕਾਤ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਮਦੇਨਜ਼ਰ ਰੱਖਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਪੇਕਿਆਂ ਔਰ ਸਹੁਰਿਆਂ, ਸਾਰੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾ, ਚੋਂ ਪਤਾ ਕਰਨਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਦੁਸ਼ਮਨੀ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਮੇਰੇ ਵੀਰ ਇਹ ਤਾਂ ਕਹਿ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਅਫਸੋਸ ਹੈ ਕਿ ਹਾਲੇ ਤਾਂਈਂ ਗੌਰਮੈਂਟ ਸੁਰਾਗ ਨਹੀਂ ਲਾ ਸਕੀ। ਇਹ ਵੀ ਦਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕਾਤਲ ਸਾਬਣ ਨਾਲ ਹੱਥ ਧੋ ਕੇ ਤੌਲੀਏ ਨਾਲ ਪੂੰਝ ਕੇ ਸਾਫ ਨਿਕਲ ਗਏ। ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਕੌਣ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ। ਦੱਸਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕੋਈ ਖਾਸ ਸਬੂਤ ਦਿਉ। ਗੌਰਮੈਂਟ ਆਪਣੀ ਕੋਸ਼ਸ਼ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਤਫ਼ਤੀਸ਼ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਆਨਰੇਬਲ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਉਹ ਧੀਰਜ ਰੱਖਣ, ਜ਼ਰੂਰ trace out ਹੋ ਜਾਏਗਾ। ਮਾਡਲ ਟਾਉਣ ਦੇ ਕੇਸ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂ ਕਿ ਇਹ ਬੜੀ ਮਾੜੀ ਗੱਲ ਹੋਈ ਹੈ। ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਦੇ ਕੇਸ ਦਾ ਵੀ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਇਹ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦਾ ਇਲਮ ਨਹੀਂ। ਸਾਨੂੰ ਸਭ ਚੀਜ਼ਾ ਦਾ ਖਿਆਲ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਤਹਿਕੀਕਾਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਦੀ ਗੁੰਜਾਇਸ਼ ਨਹੀਂ। ਮਾਡਲ ਟਾਊਨ ਦੇ ਕੇਸ ਬਾਰੇ ਮੈਨੂੰ ਖੁਦ ਬੜਾ ਦੁਖ ਹੈ, ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਕਤਲ ਹੋਇਆ, ਮੇਰਾ ਜਮਾਤੀ ਸੀ। ਇਸ ਨੇ ਸੋਚਿਆ ਸੀ ਕਿ ਆਪਣੀ ਸਰਵਿਸ ਦਾ ਸਮਾਂ ਗੁਜ਼ਾਰਨ ਦੇ ਬਾਅਦ ਅਮਨ ਨਾਲ ਮਾਡਲ ਟਾਊਨ ਵਿਚ ਰਹਾਂਗਾ। ਲੇਕਿਨ ਬੜਾ ਅਫਸੋਸ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਕਤਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਵਿਚ ਅਸੀਂ ਤਫਤੀਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਹੈਰਾਨ ਹੋ ਜਾਉਗੇ ਇਹ ਵੇਖਕੇ ਕਿ ਅੱਜ ਕਲ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਡਾਕੂ ਤੇ ਕਾਤਲ ਦੋ ਦੋ ਸੌ ਮੀਲ ਤੋਂ ਚਲ ਕੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਪਿਛਲੇ ਵਕਤਾਂ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੁਣ ਨਹੀਂ। ਕਿਸੇ ਪਿੰਡ ਵਿਚ ਕੋਈ ਕਤਲ ਹੋ ਜਾਏ ਤਾਂ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਦੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚੋਂ ਹੀ ਉਸ ਦਾ ਸੁਰਾਗ ਮਿਲ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਅੱਜ means of communication ਏਨੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹਨ ਕਿ ਇਕ ਦਿਨ ਵਿਚ ਆਦਮੀ ਕਿਤੇ ਦਾ ਕਿਤੇ ਪਹੁੰਚ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਰਾਤੀਂ ਕਤਲ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਸਵੇਰੇ ਆਦਮੀ 200 ਮੀਲ ਦੀ ਦੂਰੀ ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪਹਿਲਾ ਹਾਊਸ ਵੀ ਇਸ ਹਾਊਸ ਦਾ ਇਕ ਹਿੱਸਾ ਸੀ। ਉਸ ਵੇਲੇ ਤਰਨਤਾਰਨ ਵਿਚ ਇਕ ਕੇਸ ਹੋਇਆ ਕਿ ਡਾਕੂ ਇਕ graduate ਲੜਕੀ ਨੂੰ ਜਿਸ ਦਾ ਵਿਆਹ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਸੀ, ਮਾਰ ਗਏ, ਉਸ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਕਪੜੇ ਲੈ ਗਏ। ਪਹਿਲੇ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਇਸ ਬਾਰੇ ਬੜੀਆਂ ਧੂੰਆਧਾਰ ਤਕਰੀਰਾਂ ਹੋਈਆਂ, ਬੜਾ ਗੁੱਸਾ ਪਰਗਟ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਅਜ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ 2½ ਸਾਲ ਗੁਜ਼ਰ ਚੁਕੇ ਹਨ ਔਰ ਹੁਣ ਇਹ ਕੇਸ trace out ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਦਰਅਸਲ ਮੁਸ਼ਕਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਤਾਂ ਮੁਲਜ਼ਮਾਂ ਦਾ ਸੁਰਾਗ ਲਾਉਣ ਵਿਚ ਲੱਗੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਸਾਡੇ ਰਸਤੇ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਹਨ। ਸਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਥੋੜ੍ਹੇ ਹਨ ਔਰ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਗ਼ਲਤ ਰਸਤੇ ਦੱਸਣ ਵਾਲੇ ਬਹੁਤ ਹਨ। ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਮਿਹਣੇ ਤਾਨ੍ਹੇ ਮਾਰੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਦੀਆਂ ਕੋਠੀਆਂ ਦੇ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਲੋਕ ਫਿਰਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਇਤਬਾਰ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਹੈ। ਐਵੇਂ ਕੋਈ ਕਿਸੇ ਦੇ ਪਿਛੇ ਨਹੀਂ ਫਿਰਦਾ, ਇਤਬਾਰ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਫਿਰਦਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਇਤਬਾਰ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ 10,20 ਦਿਨਾਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਔਰ ਉਸ ਦਾ ਲੋਕ ਖਹਿੜਾ ਛੱਡ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਜਨਤਾ ਦੇ ਇਤਬਾਰ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਜਨਤਾ ਮੌਜੂਦਾ ਵਜ਼ੀਰ ਮੰਡਲੀ ਤੋਂ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹੈ ਔਰ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਨਤਾ ਜਿੰਨੀ ਇਸ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹੈ ਇੰਨਾਂ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਕੋਈ ਵਿਰਲਾ ਹੀ ਸੂਬਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। (*Loud applause*)

ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੋਕ ਦੂਰ ਦੂਰ ਤੋਂ ਆ ਕੇ ਡਾਕੇ ਮਾਰਦੇ ਹਨ। ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਡਾਕੂ ਯੂ. ਪੀ. ਤੋਂ ਆਕੇ ਗੁੜਗਾਂਵਾ ਵਿਚ ਡਾਕੇ ਮਾਰਦੇ ਹਨ। ਨਤੀਜਾ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਫੜਨਾ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਗੁੜਗਾਂਵਾ ਵਿਚ ਡਾਕਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਔਰ ਮੁਲਜ਼ਮ ਯੂ. ਪੀ. ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਫੜੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਦਿੱਲੀ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚੋਂ ਆ ਕੇ ਗੁੜਗਾਵਾਂ ਵਿਚ ਡਾਕਾ ਮਾਰਦੇ ਹਨ। ਪਿਛੇ ਜਿਹੇ ਤਾਂਦਲਾ ਵਿਚ ਡਾਕਾ ਪੈ ਗਿਆ, ਸ਼ਾਇਦ ਮੇਰੇ ਅਪੋ-ਜ਼ੀਸ਼ਨ ਦੇ ਭਰਾ ਬਲਦੇਵ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲਗਿਆ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਵੀ ਲੰਬੀ ਚੌੜੀ story ਘੜ ਲੈਣੀ ਸੀ।

ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਵੀ cases ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ trace ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਪਰ ਆਪਸ ਵਿਚ ਰਲ ਮਿਲ ਕੇ ਕਦੀ ਮਲਾਹਵਾਂ ਕੋਲੋਂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ]
ਤੇ ਕਦੀ ਸੜਕਾਂ ਤੇ ਚੌਕੀਆਂ ਵਾਲਿਆਂ ਕੋਲੋਂ ਪੁੱਛ ਕੇ cases ਦਾ ਸੁਰਾਗ਼ ਕੱਢਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ । ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਅਸੀਂ ਕਿਸੇ ਆਦਮੀਂ ਨੂੰ ਹੱਥ ਨਹੀਂ ਪਾਉਂਦੇ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਉਹ ਨਾ ਮੰਨੇ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਜੁਰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ । ਫੇਰ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, smuggling ਦੀ ਬਾਬਤ ਬੜੇ ਜ਼ੋਰ ਸ਼ੋਰ ਨਾਲ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ । Smuggling ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਕੰਮ ਹੈ, ਪਰ ਫੇਰ ਵੀ border ਦੀ state ਹੋਣ ਦੇ ਕਾਰਨ preventive measures. ਇਖ਼ਤਿਆਰ ਕਰਨਾ ਅਸੀਂ ਆਪਣਾ ਫ਼ਰਜ਼ ਸਮਝਦੇ ਹਾਂ । ਛੇ ਛੇ ਮੀਲ ਤੇ ਸਾਡੀ ਚੌਕੀ ਹੈ— ਤਿੰਨ ਮੀਲ ਉਸ ਪਾਸੇ ਤੇ ਤਿੰਨ ਮੀਲ ਇਸ ਪਾਸੇ—ਜਿਥੇ ਸਪਾਹੀ 24,24 ਘੰਟੇ ਪਹਿਰਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ । ਕਈ smuggling ਦੇ cases ਵਿਚ ਅਸੀਂ enquiry ਕੀਤੀ ਹੈ ਤੇ ਕਈ cases ਵਿਚ smugglers ਨੂੰ shoot ਵੀ ਕੀਤਾ ਹੈ । ਪਰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਹਤਿਆਤ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਮਾਨਯੋਗ ਮੈਂਬਰ ਜੋ ਮਨ ਵਿਚ ਆਇਆ ਕਹਿ ਦਿੰਦੇ ਹਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਥੋਂ ਤੱਕ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਇਕ ਵਜ਼ੀਰ ਦਾ ਲੜਕਾ smuggling ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈ । ਮੈਂ ਕਈ enquiries ਦੇਖੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਮੈਂ ਜਾਣਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਦੋਂ ਕਦੀ ਕਿਸੇ ਚੋਰੀ ਦੇ case ਵਿਚ ਕਿਸੇ M.L.A. ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਕੇਵਲ ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ "ਚੋਰ ਇਧਰ ਗਿਆ, ਫੇਰ ਉਧਰ ਗਿਆ" । ਉਹ case ਨੂੰ trace out ਕਰਨ ਵਿਚ ਪੂਰੀ ਮਦਦ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ । ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਇਸ ਵੇਲੇ Hoshiarpur incident ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਨਹੀਂ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਮੈਂ ਉਹ ਰਿਪੋਰਟ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਤਾਂ ਸ਼ਰਮ ਦੇ ਮਾਰੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਿਰ ਨੀਵਾਂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ (*Interruptions*) ਮੇਰੇ ਦੋਸਤ ਇਹੋ ਜਿਹੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣ ਕੇ ਛੜੱਪਾ ਮਾਰ ਕੇ ਟੱਪ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਮਾਮਲਾ ਇਸ ਸਟੇਟ ਵਿਚ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕਹਿਣ ਲੱਗ ਪੈਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਬੜੀ ਸਖ਼ਤੀ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਤੇ ਵਾਕਿਆਤ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਵਾਂਗ ਸ਼ਕਲ ਇਖ਼ਤਿਆਰ ਕਰ ਗਏ ਹਨ । ਜਿਹੜਾ ਚੰਗਾ ਕੰਮ ਸਰਕਾਰ ਕਰਦੀ ਹੈ ਉਸ ਵੱਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦੀ ਤੇ ਸਾਡਾ ਕਿਹਾ ਹੋਇਆ ਲਫਜ਼ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਰੜਾ ਲਗਦਾ ਹੈ । ਕੁੱਝ ਆਦਮੀਆਂ ਨੇ ਗੰਦੀਆਂ ੨ ਕਹਾਣੀਆਂ ਸੁਣਾਈਆਂ ਪਰ ਸ਼ੁਕਰ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਾਰੀਆਂ ਝੂਠੀਆਂ ਨਿਕਲੀਆਂ, ਮੇਰੇ ਦੋਸਤਾਂ ਦਾ ਇਸ ਵਾਰੀ ਗ਼ਲਤ ਨਾਅਰੇ ਲਾ ਕੇ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿਚ ਆਉਣ ਦਾ ਦਾਅ ਲੱਗ ਗਿਆ ਹੈ । ਪਰ ਪੰਜਾਂ ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ ਵੇਖਣਾ ਕਿ ਉਹ ਇਸਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਵਿਚ ਕਾਮਯਾਬ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਣ ਲੱਗੇ । ਅਸੀਂ ਜਨਤਾ ਦਾ ਪਿਆਰ ਲੈ ਕੇ ਇਥੇ ਆਏ ਹਾਂ । ਇਸ ਲਈ ਸਾਡੀ ਪਾਰਟੀ ਦਿਆਂ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੀ ਘਬਰਾਹਟ ਨਹੀਂ । ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਦੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਮੇਰੇ ਦੋਸਤ ਸਾਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਾਮਯਾਬ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਲੱਗੇ ; ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਸਾਂ ਤੁਸੀਂ ਨਹੀਂ ਜਿੱਤਣ ਲਗੇ, ਪਰ ਮੇਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸੱਚੀਆਂ ਨਿੱਕਲੀਆਂ । (*Cheers*)

ਫੇਰ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੇਰੇ ਦੋਸਤ ਇਥੇ corruption ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦੇ ਹਨ । ਕੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਦੀ ਖਿਆਲ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਕੀ ਹੁਕਮ ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ । ਬਗ਼ੈਰ ਪੜ੍ਹਿਆਂ, ਕਿਸੇ ਦੀ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਹੀ ਸਰਕਾਰ ਤੇ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਕਰਨੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ criticise ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਹੋਰ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

subject ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਰਕਾਰੀ ਮਹਿਕਮਿਆਂ ਵਿਚ corruption ਇਸ ਲਈ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਂਬਰ ਆਪਣਿਆਂ ਆਪਣਿਆਂ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿਚ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਿਲ ਲਾ ਕੇ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ। (Voice : ਇਸ ਲਈ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਐਡਮਿਨਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਵਿਚ ਦਖਲ ਦਿੰਦੇ ਹੋ।) ਮੈਂ ਜਾਣਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੇਰੇ ਮਿਤ੍ਰ ਕਿਸੇ ਹਿੰਦੂ ਦਾ ਨਾਂ ਲੈ ਲੈ ਕੇ ਅਫਸਰਾਂ ਅੱਗੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਹਿਮਾਇਤ ਕਰਦੇ ਫਿਰਦੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਤੇ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਜੇ ਇਹ ਲੋਕ ਚੁੱਪ ਹੀ ਸਾਧ ਲੈਣ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਚੁੱਪ ਹੀ Administration ਨੂੰ ਚੰਗਾ ਕਰ ਦੇਵੇਗੀ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਮਾਨਯੋਗ ਮਿਤ੍ਰ ਸਭਰਾਵਾਲ ਨੂੰ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਉਹ ਮੇਰੀ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸੋਚਣ, ਫੇਰ ਸੋਚਣ ਤੇ ਤਕੜੇ ਹੋ ਕੇ ਕੋਈ corruption ਦਾ case ਮੇਰੇ ਨੋਟਿਸ ਵਿਚ ਲਿਆਉਣ ਤਾਂ ਜੋ ਮੈਨੂੰ ਵੀ ਕੋਈ ਤਕੜਾ action ਲੈਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲੇ। ਮੈਂ ਐਵੇਂ ਕੋਈ ਹਥਿਆਰ ਨਹੀਂ ਵਰਤਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ, ਪਰ ਜੇ ਕੋਈ ਆਪੋਜ਼ੀਸ਼ਨ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਰਿਸ਼ਵਤ ਦੇ genuine cases ਮੈਨੂੰ ਦੱਸੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਖ਼ਤੀ ਕਰਾਂਗਾ। ਮੈਨੂੰ corruption ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਦਾ ਇਸ਼ਕ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੇਰੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਜਨਤਾ ਨੂੰ ਰਾਜ਼ੀ ਕਰਨ ਦਾ ਇਹੋ ਤਰੀਕਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਬੇਜ਼ਾਬਤਗੀਆਂ ਨੂੰ Administration ਤੋਂ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦਾ ਹੀ ਨਤੀਜਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਜਨਤਾ ਸਾਨੂੰ ਵੋਟਾਂ ਦੇਂਦੀ ਹੈ। ਕੋਈ ਸੱਜਣ ਉਠਦਾ ਹੈ ਤੇ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਵੱਡੇ ਰਿਸ਼ਵਤਖੋਰ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰ ਹੱਥ ਨਹੀਂ ਪਾਉਂਦੀ। ਪਰ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੂਚਨਾ ਲਈ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ 78 Gazetted Officers ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ Corruption ਦੇ cases ਚਲ ਰਹੇ ਹਨ। ਮੇਰੇ ਸੱਜਣ ਸ੍ਰੀ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਆਪਣੀ ਛਾਤੀ ਤੇ ਹੱਥ ਨਹੀਂ ਰਖਦੇ ਤੇ ਐਵੇਂ ਕਹਿੰਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਮਾੜੀ ਹੈ, ਸਰਕਾਰ ਮਾੜੀ ਹੈ। ਸ਼ਾਇਦ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਉਹ ਉਥੋਂ ਦੀ ਖਲਕਤ ਨੂੰ ਰਾਜ਼ੀ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਕੀ ਉਹ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਥੱਲੇ ਵਾਲੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਵਿਚ ਰਿਸ਼ਵਤ ਨੂੰ weed out ਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾਏ ? ਜੇ ਕੋਈ ਮਾਨਯੋਗ ਮੈਂਬਰ ਮੈਨੂੰ corruption ਦੇ cases ਦੱਸੇਗਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਉਸ ਅੱਗੇ ਸਿਰ ਨਿਵਾਵਾਂਗਾ ਤੇ ਫੇਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਾਂਗਾ ਕਿ ਕੀ ਉਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕੋਈ action ਲਿਆ ਹੈ ਕਿ ਨਹੀਂ, ਇਸ ਵੇਲੇ ਮੈਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਇਥੇ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਕਹੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ 90 ਫ਼ੀਸਦੀ ਗ਼ਲਤ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ (*Interruptions*) ਜ਼ਰਾ ਸੁਣੀ ਜਾਉ। ਲਾਲਾ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਵਾਲਾ case..................................(*Interruptions*).

श्री लाल चंद : On a point of order, Sir. चीफ़ मिनिस्टर साहिब नाम ले ले कर इलज़ाम लगा रहे हैं क्या बाद में इन मैम्बरों को personal explanation देने का मौका दिया जायेगा ?

ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮੈਂ ਤਾਂ ਧੀਰਜ ਨਾਲ ਸਪੀਚ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ; ਜੇ ਮਾੜੀ ਹੈ ਤਾਂ ਬੇਸ਼ਕ personal explanation ਦੇ ਦੇਣਾ। ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੇਰੇ ਸੱਜਣਾਂ ਨੇ ਇਥੇ ਤਕਰੀਰਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ ਮੈਂ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਚਿੱਕੜ ਸੁੱਟਣ ਦਾ ਜਤਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸਪੀਚਾਂ note ਕੀਤੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਨੇ। ਕਈ ਗੱਲਾਂ ਮੈਨੂੰ clear ਨਹੀਂ ਲੱਗੀਆਂ, ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲੋਂ ਪੁੱਛ ਲਵਾਂਗਾ। ਮੇਰੇ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ]

ਇਕ ਦੋਸਤ ਨੇ ਚਾਰ ਗੱਲਾਂ ਕਹੀਆਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੈਂ ਦਾਦ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ । ਇਕ ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮਾਲੂਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਛੇਤੀ ਨਾਲ ਕਹਿ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ Naib Tehsildar ਨੂੰ ਘੋੜੇ ਦਾ ਅਲਾਉਂਸ ਐਨਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਮਾਲ ਅਫ਼ਸਰ ਨੂੰ ਐਨਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਤੇ ਗਿਰਦਾਵਰ ਨੂੰ ਐਨਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ । ਜਦੋਂ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਮਾਲ ਦਾ ਮਹਿਕਮਾ ਸੀ ਤਾਂ ਉਸ ਵੇਲੇ ਮੈਂ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤੀ ਸੀ । ਮੇਰਾ ਦਿਲ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਘੋੜੇ ਦਾ ਇਕੋ ਜਿਹਾ ਖਰਚ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅਲਾਉਂਸ ਇਕੋ ਜਿਹਾ ਕਰ ਦੇਈਏ । ਮੈਨੂੰ ਉਹ rule ਇਸ ਵੇਲੇ ਜ਼ਬਾਨੀ ਯਾਦ ਨਹੀਂ । ਅਸੀਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇ ਕੋਈ ਅਫ਼ਸਰ ਸਾਈਕਲ ਰੱਖੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਐਨਾ ਅਲਾਉਂਸ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏ । ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ tour ਸੰਬੰਧੀ ਨਿਯਮ ਬਣਾ ਦਿੱਤੇ ਸਨ । ਪਰ ਜਿੱਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਅਫ਼ਸਰ ਦਾ ਘੋੜਾ ਰੱਖਣ ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ, ਇਹ ਘੋੜੇ ਵੱਖਰੀ ਵੱਖਰੀ ਕਿਸਮ ਦੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ । ਜਿਹੜਾ ਕਰਮਚਾਰੀ 50 ਰੁਪਏ ਮਾਹਵਾਰ ਤਨਖਾਹ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ਉਸ ਦਾ ਘੋੜਾ ਮਾਮੂਲੀ ਕਿਸਮ ਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਜਿਹੜਾ ਅਫ਼ਸਰ 500 ਰੁਪਏ ਮਾਹਵਾਰ ਤਨਖਾਹ ਲੈਂਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਨੇ ਘੋੜਾ ਚੰਗੀ ਨਸਲ ਦਾ ਰੱਖਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਫ਼ਰਕ ਘੋੜਿਆਂ ਵਿਚ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਘੋੜੇ ਦੇ ਖਾਣ ਪੀਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਬਹੁਤਾ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਕ ਹੋਰ ਗਲ ਕਹੀ ਹੈ ਕਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਦੇ ਸੁਪਰਿੰਟੈਂਡੈਂਟ ਨੂੰ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਦੇ ਦਫਤਰ ਦਾ ਸੁਪਰਿੰਟੈਂਡੈਂਟ ਨਹੀਂ ਲਾਇਆ ਅਤੇ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਦੇ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਦੇ ਸੁਪਰਿੰਟੈਂਡੈਂਟ ਨੂੰ ਲਾ ਦਿਤਾ ਹੈ । ਇਹ appointment ਰੂਲਜ਼ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ । ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਮਿੱਤ੍ਰ ਨੂੰ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਜੋ ਚੀਜ਼ਾਂ ਅਸੀਂ ਇਕੱਠੇ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਹਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਤਾਂ ਮੂੰਹ ਨਾ ਮੋੜਿਆ ਕਰੋ । ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਇਕੱਠੇ ਸੀ ਇਹ ਗਿਲਾ ਕਰਦੇ ਹੁੰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਜਿਸ ਅਫ਼ਸਰ ਦੀ ਸਰਵਿਸ ਪੰਜ ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਹੋਵੇ ਉਸ ਨੂੰ promotion ਨਹੀਂ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ । ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਆਰਡਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਜਿਸ ਅਫ਼ਸਰ ਦੀ ਪੰਜਾਂ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਘੱਟ ਸਰਵਿਸ ਹੋਵੇ ਉਸ ਨੂੰ promotion ਨਾ ਦਿਤੀ ਜਾਵੇ । ਪਰ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਆਪਣਾ ਮਨਜ਼ੂਰੇਨਜ਼ਰ ਅਫਸਰ ਹੋਵੇ ਜਿਸ ਦੀ ਸਰਵਿਸ ਪੰਜ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਘੱਟ ਹੋਵੇ ਉਸ ਸਮੇਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਚਾਰ ਸਾਲ ਵਾਲੇ ਨੂੰ promotion ਦੇ ਦਿਉ । ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚਾਰ ਸਾਲ ਵਾਲਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿਉ । ਤਿੰਨਾਂ ਸਾਲਾਂ ਵਾਲਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ promotion ਦੇ ਦਿਉ । ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਮਿਤ੍ਰ ਨੂੰ ਯਕੀਨ ਦਿਵਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕਿਸੇ ਕੇਸ ਵਿਚ ਰੂਲਜ਼ ਦੇ ਉਲਟ ਨਹੀਂ ਜਾਵਾਂਗੇ । (ਆਵਾਜ਼ਾਂ)

Shri Lal Chand : On a point of order, Sir. Has the Chief Minister a licence to cast aspersions on other hon. Members ? He says that Lala Jagat Narain has been doing things against the rules.

*अध्यक्ष महोदय : आप बैठ जाएं । यह point of order नहीं है ।

(The hon. Member should resume his seat. This is no point of order.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री लाल चन्द : मैं आपकी रूलिंग चाहता हूं।

Mr. Speaker : This is o point of order,

ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮੈਂ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ। ਸ਼੍ਰੀ ਸੱਭਰਵਾਲ ਜੇ ਲਾਲਾ ਜੀ ਤੋਂ ਪੁੱਛ ਲੈਣ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗੇਗਾ ਕਿ ਮੈਂ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ।

श्री लाल चन्द : आप debate का standard lower कर रहे हैं।

ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਜੇ ਮੈਂ lower ਕਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਰ ਰਹੇ ਹੋ। ਫੇਰ ਮੇਰੇ ਮਿਤ੍ਰ ਲਾਲਾ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਅਫ਼ਸਰ ਨੂੰ promotion ਤੋਂ ਦੋ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਤਬਦੀਲ ਕਰ ਦਿਤਾ। ਜੇਕਰ ਇਹ ਕੇਸ ਦੋ ਸਾਲ ਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਮਿਤਰ ਖੁਦ ਵੀ ਜਾਣਦੇ ਹੋਣਗੇ। ਜੇਕਰ ਬਾਦ ਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਮੈਂ ਵੇਖ ਲਵਾਂਗਾ।

ਸ਼੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ : ਇਹ ਛੇਆਂ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦਾ ਹੈ।

ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮੇਰੀ ਨਜ਼ਰ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਆਇਆ। ਮੈਂ ਵੇਖ ਲਵਾਂਗਾ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰੋਗੇ ਕਿ ਫ਼ਲਾਂ ਨੂੰ ਲਾ ਦਵੋ ਅਤੇ ਫਲਾਂ ਨੂੰ ਨਾ ਲਾਉ ਤਾਂ ਫਿਰ ਐਥੇ ਹਾਉਸ ਵਿਚ ਤੁਸੀਂ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਹਿ ਸਕਦੇ।

ਫੇਰ ਇਕ ਆਨਰੇਬਲ ਮੈਂਬਰ ਨੇ ਹਰੀਜਨਾਂ ਦੇ ਇਕ ਜੋੜੇ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੇ ਪੁਲਿਸ ਦੀ harassment ਕਰਕੇ ਖੁਦਕਸ਼ੀ ਕਰ ਲਈ। ਮੈਂ ਇਸ ਕੇਸ ਦੀ ਇਨਕੁਆਇਰੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਸ ਦਾ ਜਵਾਬ ਆਇਆ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਗ਼ਲਤ ਹੈ ਕਿ ਪੁਲਿਸ ਨੇ harassment ਕੀਤੀ ਹੈ। ਐਥੇ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਹਰੀਜਨ ਦੀ ਘਰ ਵਾਲੀ ਖ਼ੂਬਸੂਰਤ ਸੀ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਥਾਣੇਦਾਰ ਉਸ ਨੂੰ ਤੰਗ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਇਹ ਗੱਲ ਗ਼ਲਤ ਹੈ।

ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਂ ੨ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ acquire ਕੀਤੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅਜੇ ਤਕ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਜੇਕਰ ਮੇਰੇ ਮਿਤਰ ਬੀਬੀਆਂ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਲਾ ਕੇ ਜਲੂਸ ਕੱਢਣੇ ਬੰਦ ਕਰ ਦੇਣ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ co-operate ਕਰਨ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀ ਖਲਕਤ ਦੀ ਭਲਾਈ ਹੋਵੇਗੀ।

ਪੰਡਤ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ : ਅਸੀਂ ਤਿਆਰ ਹਾਂ ਬਸ਼ਰਤੇ ਕਿ ਤੁਸੀਂ in good faith ਕੰਮ ਕਰੋ।

ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ : ਜਿਸ ਆਦਮੀ ਲਈ in good faith ਕਹਿੰਦੇ ਹੋ, ਉਸ ਦਾ faith ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲੋਂ ਕਈ ਗੁਣਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ। ਮੇਰੇ ਮਿਤ੍ਰਾਂ ਨੇ corruption ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਸਬੂਤ ਦਿਉ ਤਾਂ ਜੋ ਅਸੀਂ action ਲੈ ਸਕੀਏ।

ਇਕ ਵਕੀਲ ਮੈਂਬਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਫਲਾਂ ਥਾਣੇਦਾਰ ਨੇ ਕਿਸੇ ਤੇ ਪਸਤੌਲ ਪਾ ਦਿਤਾ। ਉਸ ਥਾਣੇਦਾਰ ਕੋਲੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਸਾਰੇ ਸਾਲ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਤੇ ਪਸਤੌਲ ਨਹੀਂ ਪਿਆ।

ਇਕ ਮੈਂਬਰ : ਝੂਠ ਬੋਲਦਾ ਹੈ ਥਾਣੇਦਾਰ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਕ ਮੈਂਬਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਘਰ ਵਾਲੀ ਨੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿਤਾ ਅਤੇ ਅਸਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਪਕੜ ਲਿਆ । ਜੇਕਰ ਮੇਰੇ ਮਿਤ੍ਰ ਸੱਚੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸਣ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ opposition ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਅਸੀਂ act on ਲਵਾਂਗੇ । ਬਾਵਜੂਦ ਇਸ ਗੱਲ ਦੇ ਕਿ ਸਾਡੇ Opposition ਦੇ ਮਿਤ੍ਰਾਂ ਨੇ ਪੁਲਿਸ ਦਾ ਧਿਆਨ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਲਾਈ ਰੱਖਿਆ ਹੈ, ਅਸਾਂ law and order ਨੂੰ ਖਰਾਬ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦਿਤਾ । ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ law and order ਨੂੰ ਨਾਂ ਖਰਾਬ ਕਰੋ ਤਾਂ ਪਿੰਡਾਂ ਵਾਲੇ ਘੱਟ ਕਰਨਗੇ ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਰੀਡਰ ਅਤੇ ਅਹਿਲਮਦ ਰਿਸ਼ਵਤ ਲੈਂਦੇ ਹਨ । ਅਸੀਂ ਮੰਨਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਰਿਸ਼ਵਤ ਲੈਂਦੇ ਹਨ । ਪਰ ਇਸ ਨੂੰ ਹਟਾਉਣ ਦਾ ਢੰਗ ਦਸੋ । ਸਾਡਾ ਢੰਗ ਐਸ ਵੇਲੇ C.I.D. ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਹਨ ਜਾਂ ਕੋਈ informer ਸਾਨੂੰ ਦਸੇ ਤਾਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ । ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਸਾਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਦਿਉ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਜ਼ਰੂਰ ਐਕਸ਼ਨ ਲਵਾਂਗੇ । ਇਹ ਅਸੀਂ ਕਰ ਦਿਆਂਗੇ ਕਿ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਦੱਸ ਦੇਣ ਕਿ ਫ਼ਲਾਂ ਮੁਕੱਦਮਾਂ ਐਨੇ ਵਜੇ ਲੱਗੇਗਾ । ਇਹ ਵੀ ਮੈਂ ਕਰ ਦਿਆਂਗਾ ਕਿ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਤਾਰੀਖ਼ ਖ਼ੁਦ ਦਿਆ ਕਰਨ ਅਤੇ ਰੀਡਰ ਨਾ ਦਿਆ ਕਰਨ । ਇਹ ਵੀ ਮੈਂ ਕਰ ਦਿਆਂਗਾ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਮੁਕੱਦਮਿਆਂ ਦੀਆਂ ਤਾਰੀਖਾਂ ਦੇਣੀਆਂ ਹੋਣ ਉਹ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਦਸ ਵਜੇ ਹੀ ਦੇ ਦਿਆ ਕਰਨ । ਤੁਸੀਂ ਚੰਗੀਆਂ ੨ ਗੱਲਾਂ suggest ਕਰਦੇ ਜਾਉ ; ਅਸੀਂ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰ ਲਿਆ ਕਰਾਂਗੇ । ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਤੇ ਝੂਠਾ ਮੁਕੱਦਮਾ ਬਣਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਵਾਪਸ ਲੈਣ ਤੱਕ ਜਾਵਾਂਗੇ । ਅਸੀਂ ਪੰਜ, ਸਤ cases ਐਸੇ ਵਾਪਸ ਲਏ ਵੀ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ । ਜੇ ਕੋਈ ਗ਼ਲਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਫਾਇਦਾ ਉਠਾਉਣਾ ਚਾਹੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਗੁੰਜਾਇਸ਼ ਨਹੀਂ ।

ਫੇਰ ਅਸੀਂ cases ਦੀ delay ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰੋਕਦੇ ਹਾਂ ? ਦੋ flying squads ਹਨ ; ਇਕ F.C.R. ਦਾ ਅਤੇ ਦੂਜਾ ਸੈਕਰੇਟੇਰੀਏਟ ਦਾ । F.C.R. ਵਾਲਾ flying squad ਸੈਕਰੇਟੇਰੀਏਟ ਦੀ ਚੈਕਿੰਗ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸੈਕਰੇਟੇਰੀਏਟ ਵਾਲਾ F.C.R. ਦੀ । ਮੇਰੇ ਵੀਰ ਲਾਲਾ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਗਵਰਨਰ ਸਾਹਿਬ, ਅਸੈਂਬਲੀ ਅਤੇ ਕੌਂਸਲ ਤੇ ਐਨਾ ਖਰਚ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ F.C.R. ਇਕੱਲੇ ਤੇ ਓਨਾ ਆਉਂਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ F.C.R. ਦੀ establishment ਵੀ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਵਿਚ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ delay ਕੀਤੀ, 139 ਆਦਮੀਆਂ ਨੂੰ simple warning ਦਿਤੀ ਗਈ, 52 ਨੂੰ strong warning ਦਿਤੀ ਗਈ, 28 ਆਦਮੀਆਂ ਨੂੰ censure ਦਿਤੀ ਗਈ ਹੈ । Flying squad ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ 82 ਹਜ਼ਾਰ ਏਕੜ ਜ਼ਮੀਨ ਜਿਹੜੀ ਨਹਿਰੀ ਨਹੀਂ ਵਖਾਈ ਗਈ ਸੀ, ਨਹਿਰੀ ਵਖਾਈ ਗਈ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ 17 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦੀ ਬੱਚਤ ਕਰਕੇ ਵਖਾਈ ਹੈ ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕੋਈ ਕਸਰ ਨਹੀਂ ਛੱਡੀ ; ਲੇਕਿਨ ਐਨਾ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦੇ । ਜਦੋਂ ਇਲੈਕਸ਼ਨਾਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਨੇ ਤਾਂ Opposition ਵਾਲੇ ਆਖਦੇ ਨੇ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਨਹੀਂ ਘਲਿਆ ਜਾਂਦਾ । ਫਿਰ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਤਾਂ ਜਾਣਾ ਹੀ ਹੈ । ਕਹਿੰਦੇ ਨੇ ਕਿ ਇਕੋ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਕਿਉਂ ਘਲੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਏਥੇ ਵੀ, ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਦਲੀਲ ਦਿੰਦਾਂ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਮਦਦ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ Opposition ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਜੇ ਜਨਤਾ ਨਾ ਘਲੇ ਤਾਂ ਕੁਝ ਵਿਗੜੇ-ਗਾ ਨਹੀਂ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਕੁਝ ਭਰਾਵਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ border ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਿਆਦਾ licences ਦੇ ਦਿਓ। ਉਥੇ licences ਦੇਣ ਦੀ ਕਮੀ ਨਹੀਂ। ਪਰ ਜਦੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ licences ਦਿਤੇ ਜਾਂਦੇ ਨੇ ਤਾਂ ਉਹ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਨੂੰ ਪੈਂਦੇ ਨੇ। Border ਦੇ ਆਦਮੀ smuggling ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਂਦੇ ਨੇ। ਉਹ ਇਕ ਦੂਜੇ ਤੇ ਵਾਰ ਕਰਦੇ ਨੇ ਤੇ ਕਹਿੰਦੇ ਨੇ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਲਾਂਭੇ ਕੱਢ ਦਿਓ। ਜਿਹੜੀ ਸਰਕਾਰ ਜਨਤਾ ਦੇ ਉਤੇ ਇਤਬਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ ਉਹ ਸਰਕਾਰ ਨਹੀਂ। ਸਾਨੂੰ ਜਨਤਾ ਤੇ ਪੂਰਾ ਇਤਬਾਰ ਹੈ, ਜਿਹੜੀ ਚੀਜ਼ ਚਾਹੇ, ਲਏ। ਐਨੀ ਗੱਲ ਕਰੋ ਕਿ ਭਰਾ ਦੇ ਉਤੇ ਬੰਦੂਕ ਨਾ ਚਲਾਓ; ਭਰਾ ਤੋਂ ਮੇਰਾ ਮਤਲਬ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਵਸਣ ਵਾਲਿਆਂ ਤੋਂ ਹੈ; ਕਹੋ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਬੰਦੂਕ ਨਹੀਂ ਚੱਲੇਗੀ। ਹੋਰ ਪਸਤੌਲਾਂ, ਰਿਵਾਲਵਰਾਂ ਦੀ ਕਮੀ ਨਹੀਂ। ਕੀ ਇਹ ਲਟਕਾਈ ਰੱਖੀਏ? ਜੇ ਇਹ ਆਖੋ ਕਿ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਤਾਂ ਹਥਿਆਰ ਦੇ ਦਿਤੇ ਹਨ ਤਾਂ ਇਹ ਦਲੀਲ ਠੀਕ ਨਹੀਂ। ਮੈਨੂੰ ਹੱਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਮੈਂ ਦੂਜੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ criticise ਕਰਾਂ; ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਜਨਤਾ ਤੇ ਇਤਬਾਰ ਨਹੀਂ। ਸਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਜਨਤਾ ਤੇ ਇਤਬਾਰ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਨਤਾ ਦਾ ਕੋਈ ਆਦਮੀ ਇਹ ਦਸੇ ਕਿ ਕਿਸੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਵਿਚ ਝੂਠ ਬੋਲਿਆ ਹੈ; ਮੈਂ ਉਸ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੀ ਫੇਰ ਪੜਤਾਲ ਕਰਾਵਾਂਗਾ; Number 1 ਅਫਸਰ ਨੂੰ ਉਸ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਤੇ ਲਾਵਾਂਗਾ।

ਡਾਕਟਰ ਪਰਮਾ ਨੰਦ ਨੇ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਓਥੇ 'ਅੱਲਾ ਹੂ' ਇਕ ਫੌਜ ਬਣੀ ਹੋਈ ਹੈ। 35 ਟੱਬਰ ਨੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅਕੀਦਾ ਇਕ ਪੀਰ ਤੇ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਹੈ; ਉਹ 'ਅੱਲਾ ਹੂ', 'ਅੱਲਾ ਹੂ' ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ 'ਅੱਲਾ ਹੂ' ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਫੜ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਲੈਣਾ ਕਿ ਉਹ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਗਾਲ੍ਹਾਂ ਕੱਢਦੇ ਨੇ? ਓਦੋਂ ਫੜਾਂਗੇ ਜਦੋਂ ਧਰਮ ਵਿਚ absurdity ਜਾਂ nuisance ਆਏਗੀ। 'ਅੱਲਾ ਹੂ' ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਨਾਅਰਾ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਨਹੀਂ। ਰਾਮ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਅਜਿਹਾ ਨਾਅਰਾ ਲਾਇਆ ਸੀ, ਮਿੰਟ ਨਹੀਂ ਲਾਇਆ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੋ ਤਿੰਨ ਦਫ਼ਾ ਫੜ ਲਿਆ। ਜੋ ਕਾਨੂੰਨ ਤੁਹਾਡੇ ਬਣਾਏ ਹੋਏ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਹੀ ਚੱਲਣਾ ਹੈ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਤੋਂ ਇਕ ਬੀਬੀ ਆਈ। ਉਹ ਆ ਕੇ ਏਧਰ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਲੇਕਿਨ ਜਦੋਂ ਉਹ ਕੋਈ ਮਾੜਾ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਫੜ ਲਈਏ? ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਮਿਤ੍ਰਾਂ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਫ਼ਿਕਰ ਨ ਕਰੋ। ਉਹ ਵੀ ਜਿਉਣਗੇ, ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਿਉਣ ਲਈ ਪੂਰਾ ਹੱਕ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਗਾਲ੍ਹਾਂ ਸੁਣਨ ਤੇ ਨਾਰਾਜ਼ਗੀ ਨਹੀਂ ਹੋਈ। ਅਗਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਢਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਉਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਏਸ ਥਾਂ ਰਹਿਣ ਲਈ ਸਾਡਾ ਪੂਰਾ ਹੱਕ ਹੈ। ਇਹ ਕੋਈ ਗਲ ਨਹੀਂ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਤੋਂ ਧੜਾ ਧੜ ਲੋਕ ਆਈ ਜਾਂਦੇ ਨੇ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਉਣ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਆਪ ਦੇ ਪਾਸ ਅਰਜ਼ ਕਰ ਚੁੱਕਾ ਹਾਂ। ਮੇਰੇ ਵੀਰਾਂ ਨੇ ਕੁਝ ਗੱਲਾਂ ਹੋਰ ਅਜਿਹੀਆ ਆਖੀਆਂ ਨੇ। ਮੈਂ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਜਿਥੇ ਖਰਾਬੀ ਦੱਸਣ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਪਹਿਲੂ ਤੋਂ, ਜੋ ਵੀ ਪੜਤਾਲ ਹੋਏਗੀ, ਕਰ ਲਵਾਂਗਾ। ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਦੇ ਉਤੇ ਜਿਹੜਾ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਗ਼ੈਰ—ਜ਼ਿਮੇਵਾਰਾਨਾ ਚਾਰਜ ਲਾਇਆ ਸੀ, ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਬਣਦੀ। ਮੇਰਾ ਮਿੱਤਰ ਜਿਹੜੇ case ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਦਾ ਨਾਉਂ ਤਾਂ ਦੱਸੇ; ਨਾਉਂ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਦੱਸਿਆ। ਨਾਉਂ ਦੱਸਿਆ ਵੀ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਅਜਿਹੀ ਗੱਲ ਹੀ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸੀ। (*Interruptions*) ਮੈਂ ਬਥੇਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਚੈਲੰਜ ਦੇਖੇ ਨੇ। ਮੈਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸਾਰੇ ਵੀਰਾਂ ਤੋਂ ਵਾਕਫ਼ ਹਾਂ। ਮੈਨੂੰ ਉਹ ਭੁਲੇ ਹੋਏ ਨਹੀਂ, ਸਾਰੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਤੋਂ ਵਾਕਫ਼ ਹਨ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਜੀਵਨ ਏਸ ਉਤੇ ਲਾਇਆ-ਹਿੰਦੂ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿਚ ਏਕਾ ਕਰਨਾ, ਏਥੋਂ ਦੇ ਵਸਣ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿਚ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਮੁੱਖ ਮੰਤ੍ਰੀ]
ਪਿਆਰ ਪੈਦਾ ਕਰਨਾ (ਇਕ ਮਾਨਯੋਗ ਮੈਂਬਰ : ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ resolution ਵਿਚ ਕੀ ਹੋਇਆ ਸੀ ?) ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ resolution ਦੇ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਦਸਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਮੈਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ resolution ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਸੀ ਉਹ ਐਸ ਵੇਲੇ ਹੈ ਨਹੀਂ । ਉਸ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹੋ । ਉਸ ਦੀ ਇਕ ਇਕ line ਤੋਂ ਸਾਬਤ ਹੋਏਗਾ । ਜਿਸ ਦਿਨ ਤੋਂ ਮੈਂ Chief Minister ਬਣਿਆਂ ਹਾਂ 100 ਆਦਮੀਆਂ ਨੇ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿਤੀ ਹੈ । ਇਸ ਵਿਚ ਕੁਝ ਨੇ ਲਾਲਾ ਜੀ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਦਿਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਸੌ ਦੀ ਸੌ ਅਰਜ਼ੀ ਗਵਰਨਰ ਸਾਹਿਬ ਕੋਲੋਂ ਆਈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪਹਿਲੇ ਕੇਸ ਘੱਲੇ । ਮੈਂ ਇਸ resolution ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦੇਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਤਾਂ ਗੱਲ ਹੀ ਬੜੀ ਮਾਮੂਲੀ ਹੈ । ਜਿਹੜਾ ਸਾਡੇ ਤੇ ਦੂਸ਼ਨ ਲਾਓ, ਉਸ ਦਾ ਕੇਸ ਗਵਰਨਰ ਸਾਹਿਬ ਪਾਸ ਘੱਲ ਦਿਓ ਯਾ ਹੋਰ body ਪਾਸ ਜਿਹੜਾ Ministers ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਨਾ ਰਖਦਾ ਹੋਵੇ । ਹੁਣ ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਕਾਫੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ । ਉਸ resolution ਵਾਲੀ ਸਾਰੀ ਚੀਜ਼ ਸੁਣ ਲਈ ਹੈ । ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਵੀ ਕੋਈ ਹੱਕ ਹੈ । ਮੈਨੂੰ ਗਾਲ੍ਹਾਂ ਕੱਢਣ ਦੇ ਨਾਲ ਮੇਰਾ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਵਿਗੜਦਾ । ਮੈਂ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਭਲਾਈ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਕਰਨੀ ਹੈ । ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਨਹੀਂ, ਮੈਂ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਭਲਾਈ ਕਰਨੀ ਹੈ । ਤੁਸੀਂ ਤਾਂ ਸਮਝਦੇ ਹੋ ਕਿ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਵਸਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਲਈ ਹੱਥ ਠੋਕੇ ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਹੋ । ਉਸ ਵੇਲੇ ਦਾ ਸਾਡਾ ਤਜਰਬਾ ਹੈ ; ਮੈਂ ਤਾਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਸਾਡਾ ਬੜਾ ਸੁਖੱਲਾ ਰਾਜ ਸੀ; ਮੈਂ ਤੇ ਲਾਲਾ ਜੀ, ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਰਲਾ ਕੇ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ । ਦੱਸੋ ਫੇਰ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਤੇ ਕੋਈ ਹਰਫ਼ ਨਹੀਂ ਲਗਦਾ ? ਦੂਜੇ ਮਹਿਕਮੇ ਵਿਚ ਅਫ਼ਸਰ ਨੂੰ ਪੜਤਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਲਾ ਦਿਤਾ । ਉਸ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਇਸ ਕੰਮ ਲਈ ਲਾਇਆ ਜਾਵੇ ਜੋ retire ਵੀ ਹੋ ਚੁੱਕਿਆ ਹੋਵੇ । Cases ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕਰੋ ਕਿ ਕਿਤਨੇ ਕੁ ਨੇ । ਜਿਸ ਦੇ ਵਿਚ ਗਵਰਨਰ ਸਾਹਿਬ ਕਹਿ ਦੇਣ ਕਿ ਗ਼ਲਤੀ ਹੈ, ਮੰਨਦੇ ਹਾਂ । ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਖਿਆਲ ਕਰਨਾ ਹੋਏਗਾ, substantiate ਕਰਨਾ ਹੋਏਗਾ ।

ਇਕ ਸਪੀਚ ਸਰਦਾਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕੀਤੀ ਹੈ । ਵਾਕਈ ਉਹ ਬੜੇ ਚੰਗੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਬੋਲੇ । ਲੇਕਿਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕਈਆਂ ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਵਧਾਈ ਨਹੀਂ, ਠੀਕ ਨਹੀਂ । ਲਾਲਾ ਜੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸਪੀਚ ਵਿਚ ਇਨਸਪੈਕਟਰਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਹੈ । ਇਹ ਜਿਹੜੀ ਫਲੈਚਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ report ਹੈ, ਇਹ ਅਸੀਂ ਇਕ scientific basis ਤੇ ਬਣਾਈ ਹੈ । ਇਸ ਵਿਚ ਤਜਰਬਾ ਗਿਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, qualifications ਗਿਣੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਨੇ, responsibilities ਗਿਣੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਨੇ ਅਤੇ ਕਿਤਨਾ work ਹੈ ਇਹ ਦੇਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਦਾ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਾ ਕੇ ਫੇਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਨਖਾਹ revise ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ । ਜੇ ਇਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਦੋ ਰੁਪਏ ਮਿਲਦੇ ਨੇ ਦਿਹਾੜੀ ਦੇ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਓਸੇ ਹੀ ਆਦਮੀ ਨੂੰ, ਜਿਹੜਾ non-technical ਹੈ, ਜੋ ਉਥੇ ਦੋ ਰੁਪਏ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਲਏ, ਢਾਈ ਰੁਪਏ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ? ਇਸ ਨੂੰ ਸੋਚੀਏ । ਜੇ ਬਹੁਤਾ ਕਰਾਂਗੇ ਤਾਂ ਸਵਾ ਦੋ ਰੁਪਏ ਦੇ ਦਿਆਂਗੇ, ਇਸ ਤੋਂ ਵਧ ਕਿਵੇਂ ਦੇ ਦਿਆਂਗੇ । ਜੇ ਇਕ Inspector ਹੋਵੇ education ਦਾ ਤਾ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਸਾਰੇ ਇਨਸਪੈਕਟਰਾਂ ਦਾ, ਦੂਜੀਆਂ qualifications ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ, ਜਾਂ ਕੋਈ ਡਾਕਟਰ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰ ਲਵੇ-ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ important ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਅਦਾ ਕਰਨੀਆਂ ਨੇ । ਜਿਹੜੇ ਇਨਸਪੈਕਟਰ ਦੇ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡਾ ਖਿਆਲ ਹੈ; ਜਿਹੜੇ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਉਸ ਨੇ ਕੁਝ ਤਰੱਕੀ ਕਰਕੇ ਹੋਰ ਵੱਧ ਰੁਪਏ ਲਏ ਹੋਣ ਉਸ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਅਸੀਂ ਕਤਈ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ । ਇਸ ਦਾ ਦੁਖ ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਇਸ ਲਈ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਤਨਖਾਹਾਂ ਦੀ ਬਹਿਸ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨੀ ਹੈ ; ਉਸ ਪਾਸੇ ਵਾਲੇ ਕਹਿਣ ਕਿ 5 ਰੁਪਏ ਵਧਾ ਦਿਓ, ਏਸ ਪਾਸੇ ਵਾਲੇ ਕਹਿਣ 2 ਰੁਪਏ ਵਧਾ ਦਿਓ । ਬਾਕੀ ਸਾਰੀਆਂ services ਨੂੰ ਕਾਬਲੀਅਤ ਅਨੁਸਾਰ ਪਤਾ ਲੈਕੇ ਇਕ ਕਸਵੱਟੀ ਉਤੇ ਜਾਂਚਿਆ ਅਤੇ ਪਰਖਿਆ ਹੈ । ਇਹ ਦੇਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕਿੰਨੀ ੨ ਵਿਦਿਆ ਹੈ, ਕਿੰਨਾ ੨ ਤਜਰਬਾ ਹੈ, ਕਿੰਨੀ ੨ ਜ਼ਿਮੇਵਾਰੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿੰਨਾ ੨ ਉਹ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ । ਏਧਰ ਓਧਰ ਕਰਨ ਵਿਚ ਕੁਝ ਆਦਮੀਆਂ ਦੀਆਂ increments ਘਟ ਗਈਆਂ ਨੇ, ਉਹ ultimately ਲੱਗ ਜਾਣਗੀਆਂ ; ਇਹ report ਛਪ ਜਾਣ ਦਿਓ । ਅਜੇ ਏਸ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇ ਥੋੜੇ ਜਿਹੇ ਹਿੱਸੇ ਅਜਿਹੇ ਨੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਸੋਚ ਰਹੇ ਹਾਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਕਿ changes ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਨੇ । ਜੇ ਇਹ ਕਹੋ ਕਿ ਇਹ ਛੇਤੀ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਇਹ ਠੀਕ ਨਹੀਂ । ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਵਕਤ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਜਿਹੜੀ ਚੀਜ਼ ਉਹ ਚਾਹੁੰਦੇ ਨੇ ਉਹ undo ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ । ਅਗਰ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਕਿਤੇ ਗ਼ਲਤੀ ਹੋਈ ਹੋਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਠੀਕ ਕਰਨਾ ਹੈ । ਜਿਹੜੇ services ਵਾਲੇ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲੈਕਚਰ ਨਾ ਦਿਆ ਕਰੋ । ਜਿਹੜੇ services ਵਿਚ ਨੇ ਉਹ ਸਾਨੂੰ ਘੱਟ ਪਿਆਰੇ ਨਹੀਂ ; ਉਹ ਸਾਡੇ ਹੀ ਲਹੂ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਨੇ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਹੀ ਜੰਮੇ ਪਲੇ ਨੇ । ਜਿਹੜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਨਾਲੋਂ ਵਧ ਪਿਆਰ ਕਰਕੇ ਵਖਾਉਂਦੇ ਨੇ, ਇਹ ਹੋਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹਨ 'ਮਾਂ ਨਾਲੋਂ ਹੇਜਲੀ ਫਫੇ ਕੁਟਣੀ'; ਤੇ ਫਫਾ ਕੁਟਣੇ ਨਹੀਂ ਬਣਨਾ, ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਜੀ। ਜੇ ਉਹ services ਵਾਲੇ low paid ਤੁਹਾਡੇ ਲੈਕਚਰਾਂ ਵਿਚ ਆ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਮੈਂ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਲੈਕਚਰਾਂ ਵਿਚ ਨਾ ਆਉਣ ।

ਤੁਸੀਂ ਜਿਸ ਢੰਗ ਨਾਲ arbitration ਦਾ ਪਰਚਾਰ ਕਰਦੇ ਹੋ ਉਹ ਗ਼ਲਤ ਢੰਗ ਹੈ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਗ਼ਲਤ ਰਸਤੇ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋ । ਇਸ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਮੇਰੇ ਵੀਰ ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕੁਝ ਦੂਸ਼ਨ ਲਗਾਏ ਸਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਦੋ ਦੀ ਮੈਂ ਪੜਤਾਲ ਕਰਾਈ ਹੈ । ਉਹ ਗ਼ਲਤ ਲਾਂਛਨ ਹਨ । ਜੇਕਰ ਮੇਰੇ ਮਿੱਤਰ ਚਾਹੁਣਗੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਾ ਦੇਵਾਂਗਾ । ਜੇਕਰ ਫਿਰ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਪੜਤਾਲ ਗ਼ਲਤ ਹੈ ਤਾਂ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤੱਸਲੀ ਲਈ ਦੁਬਾਰਾ ਪੜਤਾਲ ਕਰਵਾ ਦੇਵਾਂਗਾ । ਪਰ ਇਕ ਰਿਵਾਜ ਹੀ ਨਹੀਂ ਬਣ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਕਿ ਕਿਉਂਕਿ ਅਸੀਂ ਪੜਤਾਲ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਹ ਬਾਰ ਬਾਰ ਗ਼ਲਤ ਦੂਸ਼ਨ ਲਗਾਈ ਜਾਣ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਉਪਰ ਭਰੋਸਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਫਿਰ ਵੀ ਜੇਕਰ ਉਹ ਕਹਿਣਗੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਪੜਤਾਲ ਕਰਵਾ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਸੱਲੀ ਕਰਵਾ ਦੇਵਾਂਗਾ । ਜੇਕਰ ਮੇਰੇ ਪਾਸ Enquiry Report ਪਈ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਵਾ ਵੀ ਦੇਂਦਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਸੱਲੀ ਹੋ ਜਾਵੇ । ਜੇਕਰ ਮੈਨੂੰ ਮਾਲੂਮ ਹੋਵੇ ਕਿ enquiry ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹੋਈ ਤਾਂ ਮੈਂ ਦੁਬਾਰਾ ਖੁਦ enquiry ਕਰਵਾਉਂਦਾ ਹਾਂ । ਮੇਰੇ ਵੀਰਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਸਮਝਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਕਿ ਅਸੀਂ ਐਥੇ ਚਾਰ ਦਿਨ ਕੱਟਣ ਦੇ ਖਿਆਲ ਨਾਲ ਆਏ ਹੋਏ ਹਾਂ । ਸਾਡੀ ਤੇ ਸਾਰੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ mission ਹੀ ਇਹੋ ਹੈ । ਇਸ ਦੇ ਪਿੱਛੇ history ਹੈ । (*Cheers from the Treasury Benches.*) (Opposition ਵਲੋਂ ਆਵਾਜ਼ਾਂ : ਏਧਰ ਵੀ ਹਿਸਟਰੀ ਹੈ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਪਿੱਛੇ ਵੀ history ਛੁਪੀ ਹੋਈ ਹੈ ।) ਤੁਹਾਡੇ ਪਿੱਛੇ ਵੀ history ਹੈ, ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ, ਪਰ ਤੁਹਾਡੀ ਹਿਸਟਰੀ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ]

ਟੁੱਟੀ ਹੋਈ ਹੈ (*Interruptions*) (*Interruptions from Chaudhry Balbir Singh*) ਉਹ ਬੜੇ ਖੁਸ਼ ਕਿਸਮਤ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ, ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ, ਤੁਸੀਂ ਪਿੱਛੇ ਛੱਡ ਕੇ ਆਏ ਹੋ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬਦਨਾਮੀ ਹਟ ਗਈ ਹੈ। (*Interruptions*) । ਕਈ hon. Members ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ corruption ਹੁੰਦੀ ਮੰਤਰੀ ਮੰਡਲ ਵਿਚੋਂ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿ ਦੇਵਾਂ ਕਿ corruption Opposition ਵਲੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਹੁਣੇ ਰੌਲਾ ਪਾ ਦੇਣਾ ਹੈ । ਇਸ ਕਰ ਕੇ ਮੈਂ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਹਿੰਦਾ । ਜੇਕਰ ਅਸੀਂ corruption ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਦਸੋ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕਿੱਥੇ corruption ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਸਾਬਤ ਕਰੋ ਤਾਂ ਜੋ ਅਸੀਂ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਬਦਲ ਦੇਈਏ । ਕੀ ਅਸੀਂ political favour ਕਰਦੇ ਹਾਂ ? ਜੇਕਰ ਅਸੀਂ political favour ਕਰਦੇ ਹੋਈਏ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਲੜਦੇ ਹੀ ਰਹੋ ? ਛਾਲਾਂ ਮਾਰ ਮਾਰ ਕੇ ਐਧਰ ਨਾ ਆ ਜਾਉ ? (ਹਾਸਾ) । ਮੈਂ ਜਾਣਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਭੁਲ ਹੋਈ ਹੈ (*Interruptions from Ch. Balbir Singh*) ਹੋਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਦੇ hon. Member ਨੇ ਕਿਧਰੇ ਬਣਾ ਕੇ ਤੇ ਰੱਖਣੀ ਨਹੀਂ ਹੈ । ਵਪਾਰ ਮੰਡਲ ਵਿਚ ਗਏ ਤਾਂ ਉਹ ਮੰਡਲ ਹੀ ਟੁਟ ਗਿਆ। ਅੱਜ ਐਥੇ, ਕੱਲ ਉਥੇ ਤੇ ਪਰਸੋਂ ਹੋਰ ਕਿਧਰੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੰਮ ਹੀ ਇਹੋ ਹੈ । ਮੈਂ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਅਸੀਂ political favour ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ । ਕਾਹਦੇ ਨਾਲ favour ਕਰਦੇ ਹਾਂ ? ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਹੈ ਕੀ ਜਿਸ ਨਾਲ favour ਕਰੀਏ ? ਧਨ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਹੀ ਪਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਸਾਡੇ ਕੋਲ । ਕਿੰਨੇ ਕਿੰਨੇ ਮੁਰੱਬੇ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਹਨ ? ਕਿੰਨੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਮਾਲਕ ਹਾਂ ਅਸੀਂ ? ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਕੇਵਲ ਪਿਆਰ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਜਿਉਂਦੇ ਹਾਂ, ਪਿਆਰ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਇਹ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਐਵੇਂ ਹੀ ਨਾਂ ਦੂਸ਼ਨ ਲਗਾਇਆ ਕਰੋ । ਲਾਲਾ ਜੀ ਨੇ ਜਿਹੜੇ ਦੂਸ਼ਨ ਲਗਾਏ ਹਨ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਚਾਰ ਸਾਲ ਰਹੇ ਹੋ ; ਸਾਡੇ ਜੁੱਟ ਨਾਲੋਂ ਪੱਕਾ ਜੁੱਟ ਹੋਰ ਕਿਸ ਦਾ ਹੋਣਾ ਹੈ । ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਿਲਸਿਲਾ ਢਾਹੁਣ ਵਾਸਤੇ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ । ਅਸੀਂ ਸਗੋਂ ਢੱਠੇ ਹੋਏ ਨੂੰ ਬਣਾਉਣਾ ਹੈ । ਛੋਟਿਆਂ ਦੀਆਂ ਤਨਖਾਹਾਂ ਵਧਾ ਰਹੇ ਹਾਂ । ਵੱਡਿਆਂ ਦੀਆਂ ਘਟਾ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ ਕਿਉਂ ਜੋ ਉਹ Central Services ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਹਨ । ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ Services ਹੋਣ ਤਾਂ ਇਕ ਮਿੰਟ ਨਾਂ ਲਗਾਈਏ ਲੇਕਿਨ ਹੁਣ ਜਦੋਂ ਤੱਕ Centre ਵਾਲੇ ਨਹੀਂ ਘਟਾਉਂਦੇ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਕੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ Centre ਵਾਲਿਆਂ ਨਾਲ agreement ਹੈ। ਛੋਟਿਆਂ ਦੀਆਂ ਵਧਾਉਣੀਆਂ ਹਨ, ਘਟਾਉਣੀਆਂ ਨਹੀਂ। ਮਾੜਿਆਂ ਉਤੇ ਸ਼ੇਰ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ । Services ਸਾਡੀਆਂ ਜਾਨ ਹਨ; ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਓਪਰੇ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦੇ । ਜੇਕਰ ਲਾਲਾ ਜੀ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਇੱਕਲੇ ਬੈਠ ਕੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨਗੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਾਲੂਮ ਹੋ ਜਾਏਗਾ ਕਿ ਹਕੀਕਤ ਕੀ ਹੈ । ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਇਹ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨੀਆਂ ਐਨੀਆਂ ਚੰਗੀਆਂ ਨਹੀਂ ਲਗਦੀਆਂ । ਅਸੀਂ ਖੁਦ ਚੰਗੇ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਲੀ ਨਹੀਂ ਭੇਜ ਰਹੇ । ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਰੌਲਾ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦਾ D.C. ਫਿਰਕਾਪ੍ਰਸਤ ਹੈ, ਪਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਫਿਰਕਾਪ੍ਰਸਤ ਹੈ, ਅਕਾਲੀਆਂ ਨੇ ਰੌਲਾ ਪਾ ਦਿੱਤਾ । ਅਸਲ ਗੱਲ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕੁਝ ਅਫਸਰ ਲੈਣੇ ਸਨ । ਛਿੱਬਰ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਮੰਗਿਆ। ਪਰ ਜਦੋਂ ਅਖਬਾਰਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਰੌਲਾ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਨਹੀਂ ਭੇਜਣਾ। ਪਰ ਉਹ ਤਰੱਕੀ ਤੇ ਗਿਆ ਹੈ, ਖੁਦ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਕੇ ਗਿਆ ਹੈ ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਉਸ ਦੇ ਰਾਹ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਖਲੋਤਾ। ਉਹ ਧੱਕੇ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚੋਂ ਨਹੀਂ ਗਿਆ। ਮੈਂ ਤਾਂ ਹੁਣ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਮੰਗਾਉਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹਾਂ। ਪਰ ਉਹ ਤਾਂ ਉਥੇ Chief Secretary ਬਣ ਕੇ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਥੇ Deputy Commissioner ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਬਾਰੇ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਭੁਲੇਖਾ ਲਗਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਝੂਠ ਬੋਲਣਾ ਛੱਡ ਦਿਉ।

(ਆਵਾਜ਼ : ਅਸ਼ਵਨੀ ਕੁਮਾਰ ?) ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਅਸ਼ਵਨੀ ਕੁਮਾਰ ਚੰਗਾ ਭਲਾ ਕੰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਵਿਚ ਲਿਆ ਕੇ ਡੋਬਦੇ ਹੋ? ਇਹ ਬੜਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਨੂੰ ਸੱਭਰਵਾਲ ਕਹੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਦਲ ਦਿਉ ਅਤੇ ਜਿਸ ਨੂੰ ਉਹ ਨਾ ਕਹੇ ਉਸ ਨੂੰ ਨਾ ਬਦਲੋ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਕੂਮਤ ਨਹੀਂ ਚਲ ਸਕਦੀ। Promotions merits ਉਪਰ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। Services ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਪਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਪਰ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ political ਚੀਜ਼ ਵਿਚ ਲਿਆਉਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸੂਬੇ ਦਾ ਭਲਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ; ਅਫਸਰਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਮਾਰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਖੁਦ ਵੀ ਮਰਦੇ ਹੋ। (*Interruptions*) ਡਾਕਟਰ ਬਲਦੇਵ ਪਰਕਾਸ਼ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਫਿਰਕਾਪ੍ਰਸਤ ਹਾਂ ਅਤੇ ਵਿਰੋਧੀ ਦਲ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਦਬਾਉਂਦੇ ਹਾਂ। ਜੇਕਰ ਅਸੀਂ ਵਿਰੋਧੀ ਦਲ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਦਬਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਅਸੀਂ politicians ਕਹਿਲਾਉਣ ਦੇ ਹਕਦਾਰ ਨਹੀਂ ਹਾਂ। ਸਾਡੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਤਾਂ ਹਮੇਸ਼ਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਖੁਲ੍ਹੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ; ਉਹ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਮਿੱਤਰ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਨ ਵਿਚ ਕੁੜੱਤਨ ਨਹੀਂ ਰੱਖਣੀ ਚਾਹੀਦੀ; ਜਿਹੜੀ ਫਿਰਕਾਪ੍ਰਸਤੀ ਹੈ ਉਹ ਹੁਣੇ ਕੱਢ ਦਿਉ ਅਤੇ ਐਸ ਪਾਸੇ ਆ ਜਾਉ। ਤੁਸੀਂ ਹੋਰ ਪਾਸੇ ਨਹੀਂ ਜਾਣਾ, ਅਖੀਰ ਐਧਰ ਹੀ ਆਉਣਾ ਹੈ, ਹੁਣੇ ਹੀ ਐਧਰ ਆ ਜਾਉ। ਹੁਣ ਤਨਖਾਹਾਂ ਵਧਾਉਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਤਾਂ ਹੇਠਲਿਆਂ ਨੂੰ ਉਪਰ ਚੁੱਕਣ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ; ਕੋਈ ਪੱਖਪਾਤ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਅਸਾਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਮੇਰੇ ਵੀਰ ਨੇ ਕੁੱਝ ਇਲਜ਼ਾਮ ਪੈਪਸੂ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਉਤੇ ਵੀ ਲਗਾਏ ਹਨ। ਮੈਨੂੰ ਅਫਸੋਸ ਹੈ ਕਿ ਮੇਰੇ ਵੀਰ ਨੂੰ ਹਕੀਕਤ ਦਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ। ਹੁਣ ਤਾਂ Pepsu ਦੀ ਉਹ ਸਰਕਾਰ ਨਹੀਂ ਰਹੀ, Ministers ਨਹੀਂ ਰਹੇ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ criticise ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਪੁਰਾਣੀ ਸਰਕਾਰ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਪੁਰਾਣੇ actions ਨੂੰ criticise ਨਾ ਕਰੋ। ਚੂੰਕਿ ਮੈਂ ਪਿਛਲੇ ਪੰਜਾਂ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਏਧਰ ਬੈਠਾ ਹਾਂ ਇਸ ਕਰਕੇ ਸਾਡੀ ਸਟਕਾਰ ਦੇ ਪੁਰਾਣੇ actions ਨੂੰ ਭਾਵੇਂ criticise ਕਰ ਲਉ। ਭਾਵੇਂ ਲਾਲਾ ਜੀ ਤਾਂ ਛੱਡ ਕੇ ਚਲੇ ਗਏ ਹਨ ਲੇਕਿਨ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੇਰੀ ਜ਼ਿਮੇ-ਵਾਰੀ ਹੈ। ਜਿੱਥੇ ਗ਼ਲਤੀ ਹੋਵੇਗੀ ਸੱਚ ਮੁੱਚ ਮੰਨਾਂਗਾ ਕਿ ਮੇਰੀ ਗ਼ਲਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰਾਂਗਾ। ਜੇਕਰ ਗ਼ਲਤੀ ਨਾ ਹੋਵੇਗੀ ਤਾਂ ਮੂੰਹ ਤੇ ਮਾਰਾਂਗਾ ਕਿ ਜਾਉ।

ਅਸੀਂ ਦਲੇਰੀ ਨਾਲ ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਆਦਮੀ ਹੀ ਉਹ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ defend ਕਰ ਸਕੇ। ਖੈਰ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਜਿੰਨੇ ਲਾਂਛਨ, ਦੋਸ਼ ਤੇ ਇਲਜ਼ਾਮ ਆਪੋਜ਼ੀਸ਼ਨ ਨੇ ਲਗਾਏ ਹਨ, ਉਹ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਿਰਫ ਆਪੋਜ਼ੀਸ਼ਨ ਦੀ ਖਾਤਰ ਆਪੋਜ਼ੀਸ਼ਨ ਕਰਨ ਲਈ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ]

ਲਗਾਏ ਗਏ ਹਨ । ਇਸ ਲਈ ਆਪ ਦੀ ਰਾਹੀਂ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਯਕੀਨ ਦਿਵਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੇ ਸੂਬੇ ਦੀ administration ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਦੂਸਰੇ ਸਾਰੇ ਸੂਬਿਆਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ ਬੜੀ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਇਸ ਹਾਊਸ ਤੇ ਯਕੀਨ ਰੱਖੋ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲੀ ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਉਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਰੱਖੋ; ਉਹ ਕੋਈ ਗ਼ਲਤ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗੀ ਅਤੇ ਜੇ ਕੋਈ ਮਾੜੀ ਗੱਲ ਹੋਈ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਆਪ ਹੀ ਲਾਂਭੇ ਹੋ ਜਾਵਾਂਗੇ, ਧੱਕਾ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗੇ ।

6.00 p.m

Mr. Speaker : Now I will put cut motions one by one to the vote of the House.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 10.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Re 1.

The motion was, by leave, withdrawn.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is—

That item of Rs 13,62,190 on account of N-6—Anti-Corruption Department be omitted.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That item of Rs 8,02,080 on account of N-7—Language Department be reduced by Re 1.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That item of Rs 2,15,970 on account of (N)-2—Legal Remembrancer and Secretary Legislative Department, be reduced by Re 1.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 5.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Re 1.

(*After ascertaining the votes of the Members of the House by voices, Mr. Speaker said "I think the Noes have it". This opinion was challenged and division was claimed. Mr. Speaker, after calling upon those Members who*

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

challenged the decision and supported the claim for a division, to rise in their places declared that the division was unnecessarily claimed).

The motion was declared lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Re 1.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Re 1.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by one Naya Paisa.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs 2,78,63,200 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head '25—General Administration'.

(*After ascertaining the votes of the Members of the House, by voices, Mr. Speaker said, "I think the Ayes have it". This opinion was challenged. The Speaker again ascertained the votes of the Members of the House by voice and thereafter declared the motion carried.*)

The motion was declared carried. (Cheers—renewed cheers)

(*The Sabha then adjourned till* 2 p.m. *on Tuesday, the* 21*st May*, 1957).

2945 PVS—34—1-12-58—CP&S, Pb, Chandigarh

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Punjab Vidhan Sabha Debates

21st May, 1957

VOL. I—NO. 16

OFFICIAL REPORT

CONTENTS

Tuesday, 21st May, 1957

CHANDIGARH :
Published by the Controller, Printing and Stationery, Punjab
1958

Price : Rs. 5.05 N.P.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ERRATA

PUNJAB VIDHAN SABHA DEBATE, VOL. I, NO. 16, DATED THE 21st MAY, 1957

Read	*For*	*On page*	*Line*
Irrigation	Irrigatio	(15)1	9
मुझे	मुमे	(16)33	5th from below
deleto	?	(16)47	9th from below
ਤਜਰੁਬਾ	ਤਜਬੁਾ	(16)79	2nd from below
ਦੇ	ਦ	(16)82	11
खड्डियां	खिड्डिय	(16)87	1
ਲੁਧਿਆਣੇ	ਲਧਿਆਣੇ	(16)101	12
ਦੇ	ਦ	(16,101	25
ਅਤੇ	ਅਤ	(16)101	11th from below
industry	indusy	(16)101	3rd from below

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

PUNJAB VIDHAN SABHA

Tuesday, 21st May, 1957

The Vidhan Sabha met in the Assembly Hall, Sector 10, *Chandigarh Capital, at* 2 *P.M. of the Clock. Mr. Speaker* (*Sardar Gurdial Singh Dhillon*) *in the Chair.*

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

ELECTRIFICATION OF VILLAGES IN TEHSIL BARNALA, DISTRICT SANGRUR

***375. Sardar Kartar Singh Diwana :** Will the Minister for Irrigatio and Power be pleased to state—

(a) the steps so far taken by Government for electrifying Shehna, Bhadaur and the neighbouring villages of Tehsil Barnala ;

(b) the time within which the villages referred to in part (a) above are expected to be electrified ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) A subsidiary project estimate covering the supply of power to Shehna and Bhadaur including rural area enroute has been sanctioned. The work of laying the electric supply line from Barnala to Shehna and Bhadaur is under progress. Nearly five miles of the 11 K V. line has been completed.

(b) The material for the electrification of these two villages is being collected, and it is expected that supply shall be made available by the end of the. year.

ARREARS OF ELECTRICITY CHARGES DUE FROM EX-RAJPRAMUKH OF ERSTWHILE PEPSU STATE

***384. Sardar Dhanna Singh Gulshan :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether any charges for electricity supplied to the Moti Bagh Palace in Patiala are due from the former Rajpramukh of erstwhile Pepsu State ; if so, how much and since when ;

(b) the reasons for not recovering the said charges so far and the steps now proposed to be taken to recover the arrears ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) and (b) Provisional payments have been made by the Rajpramukh and there is nothing outstanding against him If, however, later on it comes to notice that anything is due from him, the necessary recovery will be made.

ਸਰਦਾਰ ਧੰਨਾ ਸਿੰਘ ਗੁਲਸ਼ਨ : ਮੈਨੂੰ ਜਵਾਬ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆਇਆ, ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : आप सारा वक्त तो सुनते रहे, अब कहते हैं समझ नहीं आई ।

(The hon. Member kept listening all the time and now he says that he could not follow.)

ਸਰਦਾਰ ਧੰਨਾ ਸਿੰਘ ਗੁਲਸ਼ਨ : ਮੈਂ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਸਵਾਲ ਭੇਜਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਜ਼ਬਾਨ ਵਿਚ ਸਵਾਲ ਆਵੇਗਾ ਉਸੇ ਜ਼ਬਾਨ ਵਿਚ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ।

अध्यक्ष महोदय : मगर उनके पास वह question उसी भाषा में नहीं भेजा जाता । (But the question is not sent to the Minister in the same language.)

Raja Surendra Singh : Sir, may I submit that in the erstwhile Pepsu Vidhan Sabha, we had arrangements whereby a Member could give notice of his Questions either in Punjabi, Hindi or English.

Mr. Speaker : I am contemplating to make such an arrangement in my own Secretariat.

श्री गुरदत्त : जनाब सवाल नम्बर 371 छोड़ दिया गया है ।

अध्यक्ष महोदय : आप कल आयेंगे तो भी यही कहेंगे । (When the hon. Member comes tomorrow, he will say the same thing even then.)

DEMANDS OF CITIZENS OF MALERKOTLA FOR ELECTRIC ENERGY

***386. Sardar Dhanna Singh Gulshan :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether there was any agitation among the citizens of Malerkotla last year in connection with the supply of electric connections ; if so, the nature of their demands ;

(b) whether the said demands have been conceded to; if not, the action proposed to be taken by the Government in this connection ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Yes. The main demands of the consumers were that—

(i) the supply rates which were being charged by the Electric Supply Co. should be reduced.

(ii) Nangal Supply should be made available.

(iii) The licence of the Company be revoked as it was alleged that the Supply Company was recovering charges for the services rendered to which they were not entitled under the Indian Electricity Act and the terms of their licence.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) The Malerkotla Electric Supply Company was given bulk power of 100 KVA by the erstwhile Pepsu P.W.D. and the supply rates were reduced and brought at par with those in vogue in the Electricity Branch.

EDUCATION DIVISIONS IN THE STATE

***191. Raja Surendra Singh :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) whether there is any proposal under the consideration of Government to create Five Education Divisions in the State ;

(b) if the reply to part (a) above be in the affirmative, the manner in which these divisions are likely to be demarcated ?

Shri Yashpal (Deputy Minister) : (a) Yes. There are four Divisions at present and it is proposed to re-organise them into five Circles for more effective control and supervision of education.

(b) The proposition is still being examined and it is not possible to give any details of the re-organisation at this stage.

अब जो नए divisions under consideration हैं वह यह हैं—रोहतक, अम्बाला, बठिंडा, जालन्धर और अमृतसर ।

Raja Surendra Singh : Sir, does the Government contemplate abolishing the present Patiala Division or Circle ?

Deputy Minister : I could not follow the supplementary question.

Raja Surendra Singh : My supplementary question is this. Does the Government contemplate to abolish the present Patiala Division or circle?

उप मंत्री : जो नए circles बनने वाले हैं वह मैं ने सुना दिए हैं ।

Raja Surendra Singh : Sir, may I know whether the Patiala Circle is intended to be abolished ?

Mr. Speaker : What is the supplementary of the hon. Member ?

Raja Surendra Singh : Sir, my supplementary question is this. May I know if the Patiala Education Circle or Division, as it stands today, is going to be abolished ?

उप मंत्री : जो सूचना मेरे पास थी वह मैं ने दे दी है ।

Raja Surendra Singh : Sir, reply has not come to my supplementary question.

Mr. Speaker : The question was 'whether the Patiala Circle is going to be abolished ?

Minister for Education and Labour : Sir, it has already been stated that there are four Divisions at present and it is proposed to re-organise them into five Circles. The final re-organisation has not yet been done. It will be considered whether the Patiala Circle should be retained or not. The position is being examined and we cannot say anything definite at this stage.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Raja Surendra Singh : Sir, the hon. Deputy Minister for Education in reply to an earlier supplementary question stated that there are four Divisions at present and it is proposed to re-organise them into five circles. Patiala was not mentioned. May I take it that his information was purely tentative ?

Minister : Well, the proposition of the re-organisation of four Divisions into five Circles is under examination ; no details can be given now.

SHIFTING OF RAJANWALA SCHOOL AT PATIALA

***192. Raja Surendra Singh :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the Rajanwala School in Patiala City has been shifted to Model Town Patiala at a distance of about 2 miles from the City ;

(b) whether Government is aware of the inconvenience caused to the large number of poorer students by the shifting referred to in part (a) above ; if so, the action Government proposes to take in the matter ?

Shri Yashpal (Deputy Minister) **:** (a) Yes.

(b) Yes. The school was functioning in a rented building situated in unhealthy surroundings. It was in a dilapidated condition and unsuitable for a High School. The school has been shifted to a new building constructed for this purpose. This should lead to improvement in the health and better education of the students.

Raja Surendra Singh : Will the hon. Deputy Minister be pleased to state whether he has received any complaint from the citizens of Patiala city regarding the shifting of this school ?

उप मंत्री : नहीं, कोई शिकायत नहीं आई ।

Raja Surendra Singh : Sir, I could not hear. The Deputy Minister for Education may kindly be asked to repeat his reply.

उप मंत्री : कोई शिकायत नहीं आई ।

NATIONALISED BOOKS

***257. Sardar Jasdev Singh Sandhu :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) whether it is a fact that some of the nationalised books of various classes are still out of print ;

(b) whether he is aware of the fact that new classes in schools, started on 16th April, 1957 ;

(c) if the answers to parts (a) and (b) above be in the affirmative, the action Government proposes to take in the matter ;

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

(d) the names of books which are out of print and the time by which they are expected to be printed and made available to children ?

Shri Yashpal (Deputy Minister) : (a) No. All nationalised text-books with the exception of those that have been abolished, are available in good supplies.

(b) Yes.

(c) Does not arise.

(d) Does not arise.

(Mr. Speaker called upon Sardar Jasdev Singh Sandhu to put the question which stood in his name. But the Member being absent from the House, the question was put by Sardar Atma Singh on his behalf.)

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਤੁਸੀਂ ਦੂਸਰਿਆਂ ਦੇ ਸਵਾਲ ਵੀ ਹੁਣ ਕਰਨ ਲਗ ਪਏ ਹੋ। (ਹਾਸਾ)

(So the hon. Member has now started asking questions on behalf of others also (*Laughter*)

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੁਝ supplementaries ਹਨ ਜੋ ਹਜ਼ੂਰ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ ਕਰਨੇ ਹਨ (ਹਾਸਾ)

चौधरी बलबीर सिंह : जो किताबें हटा दी गई हैं क्या उनके बारे में departments को इत्तलाह दे दी गई है ?

उप मंत्री : हां, दे दी गई है।

चौधरी बलबीर सिंह : लेकिन पहुंची नहीं।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ booksellers ਨੂੰ ਇਤਲਾਹ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ?

उप मंत्री : उन को इत्तलाह देने का कोई मतलब नहीं।

अध्यक्ष महोदय : (सरदार आत्मा सिंह को) यह एक नया सवाल है। आप इसका अलहदा नोटिस दें। (*To Sardar Atma Singh*) (It is a new question. The hon. Member may give a separate notice for it.)

REPRESENTATION FROM ANY EMPLOYEE OF HAMIRA DISTILLERY

***41. Sardar Atma Singh :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether the Government has received any representation from any employee of the Hamira Distillery under the Industrial Disputes Act, 1956, during the year 1956-57 ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : Yes. Representations were received from two workers of Messrs Jagatjit Distilling and Allied Industries, Ltd.,

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Education and Labour]

Hamira and necessary enquiries were made into the allegations made by them. It was, however, noticed that the workers were not entitled to any benefit claimed under the Industrial Disputes Act. As a result of the efforts made by the Officers of the State Labour Department, the management agreed to pay a sum of Rs 200 to one of the workers as *ex-gratia* payment.

PROMOTIONS OF CLASS I OFFICERS IN THE AGRICULTURE DEPARTMENT

***367. Chaudhri Bharat Singh :** Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state—

(a) whether it is a fact that recently accelerated promotions in quick succession have been given to three very junior Class I Officers of the Agriculture Department ; if so, the reasons therefor along with the names of the officers so promoted ;

(b) the names of the officers who as a result of the promotions referred to in part (a) above were superseded ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) No.

(b) Does not arise.

APPOINTMENT OF DIRECTOR OF AGRICULTURE, PUNJAB

***368. Chaudhri Bharat Singh :** Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state whether the post of Director of Agriculture in 1956 was filled in consultation with the Punjab Public Service Commission ; if not, the reasons therefor ?

Sardar Gurbanta Singh : No. As the post is in P.A.S. Class I, consultation with the Punjab Public Service Commission was not necessary.

MOBILE DISPENSARIES FOR CATTLE IN THE STATE

***219. Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state—

(a) the total number of mobile dispensaries for the treatment of animals, districtwise, in the State together with the number of villages where these are functioning ;

(b) whether the Government proposes to provide such dispensaries in the rural areas in the State where there are no such dispensaries ; if so, when ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) One in the Patiala Division with its headquarters at Patiala.

The dispensary generally tours in the Patiala and Sangrur districts and is also sent to Bhatinda and Kapurthala districts in case of an emergency.

(b) Yes, as soon as funds permit that.

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

TAPPA-RAMGARH ROAD IN SANGRUR DISTRICT

*374. **Sardar Kartar Singh Diwana :** Will the Minister for Public Works be pleased to state whether any steps are being taken to mark the alignment of Tappa-Ramgarh road before the consolidation of holdings is completed in Dhilwan Pakhoke and Bakhat Garh, in district Sangrur ; if so what ?

Rao Birendar Singh : Yes. The possibility of aligning Pakhoke-Ramgarh road via village Bakhatgarh, Bhutna and Talewala is being examined. The alignment for the other road between Tappa and Pakhoke is also under investigation. These alignments will be laid out as early as possible.

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ ਕੀ ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਵਲੋਂ ਇਨ੍ਹਾਂ Roads ਦੇ ਬਣਾਏ ਜਾਣ ਬਾਰੇ 19-11-55 ਨੂੰ ਪੈਪਸੂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਵਾਦਿਆਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ?

अध्यक्ष महोदय : अब तो सब पंजाब ही है । (Now it is all Punjab)

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਜਨਾਬ, Pepsu Government ਨੇ ਜੋ ਵਾਦੇ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਸਨ ਕੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ fulfil ਕਰਨਾ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਨਹੀਂ ?

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਕੀ ਵਾਦੇ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਸਨ ?

(What promises had been made ?)

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਜਨਾਬ, ਮੇਰੇ ਪਾਸ ਲੈਟਰ (letter) ਮੌਜੂਦ ਹੈ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੜਕਾਂ ਦੇ ਬਣਾਏ ਜਾਣ ਬਾਰੇ ਪੈਪਸੂ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਵਾਦੇ ਕੀਤੇ ਸਨ ।

लोक कार्य मंत्री : अगर इनके पास चिट्ठी है जो सरकार की तरफ से लिखी गई हो तो इस को examine कर लिया जाएगा । या आप नोटिस दें तो पिछला सारा केस निकलवा कर आप को बता दूंगा ।

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਮੈਂ ਚਿੱਠੀ ਵਖਾਉਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹਾਂ ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਫਿਰ ਇਸ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਚਲੇ ਜਾਣਾ ।

(The hon. Member may see the Minister in his office in this connection .)

RENT OF ROOMS IN THE LEGISLATORS' HOSTEL AT CHANDIGARH

*256. **Sardar Jasdev Singh Sandhu :** Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) Whether it is a fact that the Estate Officer charges rent for a room allotted to an M. L. A. in the Legislators' Hostel at Chandigarh

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Sardar Jasdev Singh Sandhu]
for two days in case the room is occupied at 4 p. m. on a day and vacated at 11 a. m. on the subsequent day, and not on a 24 hours basis as is being charged in Hotels ; etc., if so, the reasons therefor ?

Rao Birendar Singh : Yes.

A 'day' means a calendar day beginning and ending at midnight. The rent of accommodation in the Legislators' Hostel at Chandigarh is being charged accordingly.

MOBILE DISPENSARIES FOR HUMAN BEINGS IN THE STATE

***218. Maulvi Abdul Ghani Dar** : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) the total number of Mobile Dispensaries for the treatment of human beings districtwise, in the State together with the number of villages where these are functioning ;

(b) whether the Government proposes to provide such dispensaries in the rural areas in the State, where there are no such dispensaries at present ; if so, when ?

Chaudhri Suraj Mal :

(a) 4, at the following places :—

		Number of villages served
(i) Longowal, district Sangrur	..	30
(ii) Kalyat, district Sangrur	..	46
(iii) Mohindergarh, district Mohindergarh	..	54
(iv) Patiala, district Patiala	..	54

(b) It is not contemplated at present to open additional Mobile Dispensaries. A scheme regarding conversion of existing dispensaries, preferably in rural areas, into Primary Health Units is included in the Second Plan, which includes the provision of jeeps for such units, to enable the staff to go round the villages attached to the unit for providing medical aid to villagers at their very doors and to do other duties viz., sanitation, etc.

SHIFTING OF GOVERNMENT OFFICES ON MERGER

***44. Sardar Atma Singh** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the names of offices which have so far been shifted as a result of the merger of the erstwhile States of Punjab and Pepsu ;

(b) the names of the places where offices referred to in part (a) above have been shifted ;

Original with: Punjab Vidhan Sabha Digitized by: Panjab Digital Library

(c) whether there is any proposal under the consideration of Government to shift some offices from Jullundur or from any other place to Kapurthala ?

Shri Mohan Lal : (a) P. W. D., Irrigation Branch, Buildings and Roads, P. W. D., Public Health , Language, Public Service Commission and Excise and Taxation. Besides, the offices of Ayurvedic, Rehabilitation and Archives of the erstwhile Pepsu State have been allowed to stay on at Patiala. Orders have also been issued regarding the move of the office of Provincial Town Planner to Patiala.

(b) Patiala.

(c) No.

ENFORCEMENT OF THE SIKH GURDWARAS ACT, 1925, IN THE AREAS OF ERSTWHILE PEPSU

***258. Sardar Jasdev Singh Sandhu :** Will the Chief Minister be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to enforce the provisions of the Sikh Gurdwaras Act, 1925, to the Gurdwaras of the erstwhile State of Pepsu ; if so, the details thereof and the time by which the Pepsu Gurdwaras are expected to come under the control of the Shiromani Gurdwara Prabandhak Committee ?

Shri Mohan Lal :

First part.—Yes. A Committee consisting of certain M.L.A.s and M.L.Cs. has been set up to advise Government on the various issues connected with the administration of the Gurdwaras in the erstwhile Pepsu. One of the terms of reference of the said Committee is to advise in regard to the extension of the Sikh Gurdwaras Act, 1925, to that territory.

Second part.—The Committee is required to submit its Report by the 1st June, 1957. The matter will be considered on the receipt of the Report.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਖਜ਼ਾਨਾ ਦਸਣ ਦੀ ਖੇਚਲ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਇਸ ਕਮੇਟੀ ਦੀਆਂ ਹੁਣ ਤਕ ਕਿੰਨੀਆਂ ਮੀਟੰਗਾਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਨੋਟਿਸ ਦਿਉ ਤਾਂ ਪਤਾ ਕਰਕੇ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕਮੇਟੀ ਪਹਿਲੀ ਜੂਨ ਤਕ ਆਪਣੀ ਰੀਪੋਰਟ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਦੇਵੇਂਗੀ । ਕੀ ਉਹ ਇਹ ਦੱਸਣ ਦੀ ਖੇਚਲ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਪਹਿਲੀ ਜੂਨ ਤਕ report submit ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਹੈ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਕਮੇਟੀ ਮੁਕੱਰਰ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ । ਮੇਂਬਰ ਸਾਹਿਬ ਖੁਦ ਵੀ ਇਸ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਮੇਂਬਰ ਹਨ । ਇਹ ਖੁਦ ਜ਼ੋਰ ਲਾਉਣ ਤਾਂ ਜੋ ਰੀਪੋਰਟ ਜਲਦੀ ਤਿਆਰ ਹੋ ਸਕੇ । ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਇਕ target date ਰੀਪੋਰਟ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਰੱਖ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਰੀਪੋਰਟ 1 ਜੂਨ ਤੱਕ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸ੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਆਪ ਉਸ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਹੁੰਦੇ ਹੋਏ ਵੀ supplementaries ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ

(The hon. Member is putting supplementaries despite his being a member of that Committee.)

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਜਨਾਬ, ਮੈਂ ਇਸ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਹੁੰਦਾ ਹੋਇਆ ਵੀ ਇਹ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਕੋਈ ਮੀਟਿੰਗ ਨਹੀਂ ਬੁਲਾਈ ਜਾ ਰਹੀ । ਇਸ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਨੂੰ ਛੇਤੀ ਤੋਂ ਛੇਤੀ call ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਸਰਕਾਰ ਕੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਸ ਵਿਚ ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਦਾ ਕੀ ਕਸੂਰ ਹੈ ?

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਸਰਕਾਰ ਕੋਈ ਅਜਿਹੇ ਕਦਮ ਉਠਾਏਗੀ ਕਿ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ Secretaries ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਜਾਵੇ ਕਿ ਮੀਟਿੰਗ ਛੇਤੀ ਬੁਲਾ ਕੇ ਰੀਪੋਰਟ ਪਹਿਲੀ ਜੂਨ ਤਕ submit ਕਰਨ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਸ ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਕੋਈ ਤੌਖਲਾ ਨਹੀਂ । ਪਹਿਲੀ ਜੂਨ date ਮੁਕਰਰ ਹੈ । ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਕਮੇਟੀ function ਕਰੇਗੀ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਰੀਪੋਰਟ ਨੀਅਤ ਤਰੀਕ ਤਕ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਦੇਵੇਗੀ । ਇਸ ਲਈ ਗੌਰਮਿੰਟ ਵਲੋਂ ਕੋਈ ਕਦਮ ਉਠਾਣ ਦਾ ਸਵਾਲ ਹੀ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ।

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਉ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਖਜ਼ਾਨਾ ਦਸਣਗੇ ਕਿ ਜੇਕਰ ਇਸ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਰੀਪੋਰਟ ਪਹਿਲੀ ਜੂਨ ਤਕ ਨਾ ਆਈ ਤਾਂ ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਆਪ ਫੈਸਲਾ ਕਰੇਗੀ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਫਿਰ ਗੌਰਮਿੰਟ ਵਿਚਾਰ ਕਰੇਗੀ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਕਦਮ ਚੁਕਣਾ ਮੁਨਾਸਬ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਕਦਮ ਚੁਕੇਗੀ ।

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਇਸ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦਾ ਨਾਮ ਦਸਣਗੇ ?

ਸ੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਲਈ ਅਲਹਿਦਾ ਸਵਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ।

(The hon. Member may put a separate question for this.)

The hon. Minister need not reply.

APPROACH ROADS IN DHURI COMMUNITY PROJECT AREA.

***358. Comrade Jangir Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to construct approach roads to the villages in the Dhuri Community Project area ; if so, the names of those villages where such roads are proposed to be constructed ?

Shri Mohan Lal :

First part.—No.

Second part.—Does not arise.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

EXPORT AND IMPORT OF FOODGRAINS

***222. Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Minister for Finance be pleased to state whether any permits for the export and import of foodgrains were issued by Government during the year 1956-57 ; if so, the names of the parties to whom these were issued ?

Shri Mohan Lal : No, since there were no restrictions on movement of foodgrains from and to Punjab, during 1956-57.

PURCHASE AND SALE OF FOODGRAINS BY THE GOVERNMENT

***223. Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether the Government purchased any foodgrains during the year 1956-57; if so, the particulars of foodgrains purchased, together with the total quantity thereof in each case ;

(b) the total price including incidental expenses paid for the purchase of foodgrains referred to in part (a) above ;

(c) whether the said foodgrains were sold to the public ; if so, the quantity thereof and the rates at which sold ?

Shri Mohan Lal : (a) No local purchase of foodgrains was made. Government of India, however, released approximately 60,000 tons of imported wheat and 142 tons of rice for distribution in this State as under :—

	Wheat Tons	*Rice* Tons
Through Central Government Storage Centres ..	41,500	..
Through State Government Issue Centres ..	18,500	142

(b) Wheat and rice were supplied to the State Government at Rs 14 and Rs 16 per maund, respectively, F.O.R. destination including the cost of gunny bags. The total cost payable to Government of India on the stocks received in the State Issue Centres including incidentals is likely to be nearly Rs 71,12,000.

(c) Yes. About 59,600 tons of wheat and 55 tons of rice have been issued to the public so far from Central Storage as well as State Issue Centres. The retail issue price for wheat was fixed at Rs 14·50 at places where such centres were located. At other places, it stood higher to the extent of additional transport charges. Rice was sold only in Kulu Sub-Division on subsidized basis. The retail issue price of wheat and rice in the area was :—

Wheat ..	Rs 16-8-0 to Rs 28 per maund.
Rice ..	Rs 18-8-0 to Rs 30 per maund.

The State Government bears as much as 50 per cent of the incidental expenditure on the subsidized scheme.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

SALE AND PURCHASE OF FOODGRAINS THROUGH ' SATTA '

***359. Comrade Jangir Singh :** Will the Minister for Finance be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to stop the sale and purchase of foodgrains through ' Satta ' ?

Shri Mohan Lal : The presumption made in this question in regard to sale and purchase of foodgrains through ' Satta ' is not correct. Forward contracts for the purchase or sale of wheat and gram are already prohibited under Section 17 of the Forward Contracts (Regulation) Act, 1952. Hence no question of consideration of any proposal mentioned in the question arises.

COTTON AND SUGAR MILLS IN SANGRUR DISTRICT

***378. Sardar Kartar Singh Diwana :** Will the Minister for Finance be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government for starting a Cotton Mill at Barnala and a Sugar Mill at Tappa or Rampura Phul, district Sangrur ; if so, the time by which it is expected to be finalised ?

Shri Mohan Lal : There is, at present, no proposal under the consideration of Government for starting a Cotton Mill at Barnala and a Sugar Mill at Tappa or Rampur Phul, district Sangrur.

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਸਰਕਾਰ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਥਾਂ ਮਿਲ ਲਾਉਣ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ?

Mr. Speaker : The original question relates to the Sangrur District only whereas the hon. Member is putting a question about the whole of the Punjab. I am sorry, it does not arise.

REHABILITATION OF REFUGEES AT DUKHNAWARAN SAHIB CAMP, PATIALA

***194. Raja Surendra Singh :** Will the Minister for Revenue be pleased to state whether it is a fact that out of approximately 500 refugee families accommodated in Dukhnawaran Sahib Camp, Patiala, only 100 families have so far been rehabilitated ; if so, the probable date by which the remaining families are expected to be allotted their share of land and residential accommodation ?

Sardar Gurbanta Singh : It is a fact that out of 500 families settled in the Dukhnawaran Refugee Camp, 100 families have been provided with plots measuring 100 square yards each, in Tripuri Township ; 88 out of them have been paid full subsidy of Rs 500 per family and 4 have been paid the 1st instalment of Rs 250 each. The rest of the families could not be settled due to the non-availability of land and shortage of funds.

Government of India is being moved to allot requisite funds during the current financial year for the settlement of the remaining families.

Raja Surendra Singh : Sir, the refugees have been waiting for permanent rehabilitation for the last ten years. Is the Government now in a position to give them a firm understanding that by a certain date they will be rehabilitated ?

Original with: Punjab Vidhan Sabha Digitized by: Panjab Digital Library

कृषि तथा वन मंत्री : इस के मुत्ताल्लिक Centre की सरकार को लिखा गया है। जब वहां से कुछ मिल जायेगा तो हम दे देंगे।

Raja Surendra Singh : Sir, my supplementary question remains unanswered.

Mr. Speaker : It will be answered as soon as the Minister for Agriculture and Forests hears from the Government of India (*Laughter*).

DUKHNAWARAN SAHIB REFUGEE CAMP, PATIALA

***195. Raja Surendra Singh :** Will the Minister for Revenue be pleased to state whether a power extension was first installed in the Dukhnawaran Sahib Refugee Camp, Patiala, and later disconnected ; if so, the reasons therefor ?

Sardar Gurbanta Singh : Yes ; a power connection for Tubewell was installed in the Dukhnawaran Sahib Refugee Camp, Patiala, . It was later on disconnected as the displaced persons did not make payment of electric charges regularly and let heavy arrears accumulate.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ: ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦਸਣਗੇ ਕਿ ਇਸ ਵੇਲੇ ਦੁਖ-ਨਿਵਾਰਨ ਕੈਂਪ ਵਿਚ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀਆਂ ਲਈ ਪੀਣ ਦੇ ਪਾਣੀ ਦਾ ਪਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ?

ਮੰਤਰੀ: ਜਦੋਂ ਉਹ ਪਿਛਲਾ ਬਕਾਇਆ ਦੇ ਦੇਣਗੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਪੀਣ ਦੇ ਪਾਣੀ ਦਾ ਪਰਬੰਧ ਕਰ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ: ਕੀ Tube-well ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਓਥੇ ਹੋਰ ਵੀ ਪੀਣ ਦੇ ਪਾਣੀ ਦਾ ਪਰਬੰਧ ਹੈ ?

ਮੰਤਰੀ: ਇਸ ਦੇ ਲਈ ਨੋਟਿਸ ਦਿਓ ਜੀ ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ: ਕੀ ਇਹ ਗਲ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਕੈਂਪਾਂ ਵਿਚ ਪੀਣ ਦੇ ਪਾਣੀ ਦਾ ਪਰਬੰਧ ਕਰਨਾ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਜ਼ਿੰਮੇ ਹੈ ?

ਮੰਤਰੀ: ਜੀ ਹਾਂ, ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਜ਼ਿੰਮੇ ਹੈ । ਪਰ ਜਿਹੜਾ ਉਥੇ ਟਿਊਬ ਵੈਲ ਸੀ ਉਹ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਪਾਣੀ ਦੇ ਪੈਸੇ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੇ । ਇੱਕ ਦੋ ਹੈਂਡ ਪੰਪ ਉਥੇ ਲਗੇ ਹੋਏ ਹਨ ਜਿਥੇ ਕਿ ਉਹ ਪਾਣੀ ਪੀ ਸਕਦੇ ਹਨ ।

Raja Surendra Singh : Sir, the Government has failed on the one hand to rehabilitate the refugees for a period of ten years thereby asking them to exercise patience. Could not the Government exercise the same amount of patience in getting payment of charges of electricity consumed by the Tube-well in the Dukhnawaran Sahib Refugee Camp, Patiala ?

ਮੰਤਰੀ: ਨਹੀਂ ਜੀ, ਜਦੋਂ ਉਹ ਬਿਜਲੀ ਦਾ ਖਰਚ ਦੇਣਗੇ ਤਾਂ ਹੀ tube-well ਲਗ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਕਿਉਂਕਿ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਪੈਸੇ ਉਹ ਮੰਗਦੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਨਹੀਂ ਦਿਤੇ ਜਾ ਰਹੇ, ਇਸ ਲਈ tube-well ਨਹੀਂ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਜਦੋਂ ਪਾਣੀ ਦਾ ਪਰਬੰਧ ਕਰਨਾ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਜ਼ਿੰਮੇ ਹੈ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਫੇਰ ਕਿਉਂ ਪੈਸੇ ਮੰਗੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ?

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਕੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪੀਣ ਦਾ ਪਾਣੀ ਦਿਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਹਾਂ ਜੀ ਹੈਂਡ ਪੰਪ ਦਾ ਪਾਣੀ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਟਿਊਬਵੈਲ ਦਾ ਨਹੀਂ ।

REVISION OF GRADES OF PAY OF TEACHERS OF LOCAL BODIES

***43. Sardar Atma Singh :** Will the Minister for Revenue be pleased to state whether any decision has been taken by Government to meet the demands of the teachers of schools of local bodies in the State with regard to the revision of their grades of pay ; if so, the details thereof together with the total number of teachers likely to be benefited therefrom ?

Sardar Gurbanta Singh : The matter is under consideration of Government.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਜਨਾਬ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਮੈਂ ਪੁਛਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਕਦੋਂ ਖਤਮ ਹੋਵੇਗਾ ?

ਜ਼ਰਾਇਤ ਅਤੇ ਜੰਗਲਾਤ ਮੰਤਰੀ : ਬੜੀ ਜਲਦੀ ਹੀ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ ।

DAMAGE BY FLOOD WATER AT DHURI, DISTRICT SANGRUR

***357. Comrade Jangir Singh :** Will the Minister for Revenue be pleased to state whether it is a fact that flood water causes heavy damage every year in the Dhuri area and Dhuri Mandi, District Sangrur ; if so, the steps taken or proposed to be taken by Government to save the area from flood havoc in future ?

Sardar Gurbanta Singh : *First part.*—No, not every year. It causes damage occasionally, but the water is drained off by cutting the canal bank.

Second part.—Question does not arise.

HARIJAN LAMBARDARS IN THE STATE

***373. Shri Gurdatt :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the total number of Harijan Lambardars so far appointed in the State ;

(b) the number of villages in the State, if any, where Harijan Lambardars have yet to be appointed ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) 5574.

(b) 1472 in erstwhile Punjab only.

Original with:
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by:
Panjab Digital Library

(Harijan Lambardars are appointed under Rule 19-B of the Punjab Land Revenue Rules. As the applicability of the said rule has not been extended to the erstwhile Pepsu areas so far, the number of such villages in that area was not estimated.)

श्री हरबंस लाल : क्या गवर्नमेंट पैप्सू में भी ऐसे नम्बरदार मुकर्रर करने का विचार कर रही है ?

मंत्री : नहीं जी ।

श्री हरबंस लाल : क्या आगे को गवर्नमेंट करेगी ?

मंत्री : सोचेंगे कि करना है या नहीं करना ।

EX-RULER OF FARIDKOT

*387. **Sardar Dhanna Singh Gulshan** : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the total area of land in the possession of the ex-Ruler of Faridkot ;

(b) the total area of land taken over from the said ex-Ruler by way of surplus ;

(c) whether the Government proposes to distribute his surplus land among the landless persons ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) 18,261 Ghumaons 1 Kanal and 5 Marlas.

(b) Nil ; his surplus area is yet to be assessed.

(c) His land shall be governed by the law.

ਸਰਦਾਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਜਿਹੜੀ ਇਹ ਜ਼ਮੀਨ ਦਿਤੀ ਗਈ ਹੈ ਇਹ ਖੁਦ ਕਾਸ਼ਤ ਹੈ ਜਾਂ ਮੁਜ਼ਾਰਿਆਂ ਕੋਲ ਹੈ ।

ਖੇਤੀ ਬਾੜੀ ਤੇ ਜੰਗਲਾਤ ਮੰਤਰੀ : ਇਸ ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਜੀ ।

श्री सुंदर सिंह : क्या यह ज़मीन हरिजन मुज़ारों को दी जायेगी या और किसी को भी ?

मंत्री : पहिले सरप्लस को assess करना है फिर देखेंगे कि हरिजनों को देनी है या किस को देनी है ।

चौधरी सुंदर सिंह : जब इस मसला पर Resolution आया था तो वज़ीर साहिब ने बताया था कि जो surplus ज़मीन होगी वह हरिजनों को दी जायेगी ।

Mr. Speaker : This is not a supplementary question.

चौधरी भरत सिंह : की वज़ीर साहिब दसेंगे कि यह.... (हंसी)

Mr. Speaker : क्या यह दोनों भाषाओं का मिलाप हो रहा है ? (हंसी)

(Is this fraternization of two languages ? (*Laughter*)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

LAND MORTGAGED BY MUSLIMS

***388. Sardar Dhanna Singh Gulshan** : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether the land mortgaged by the muslims in the State is being redeemed within 20 years ; if so, the acreage of land so far redeemed without any payment, district-wise ;

(b) whether the land redeemed referred to above is proposed to be distributed among the cultivators of "Backward Classes" ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) Where the mortgagees of land of evacuee Muslims had been in possession for 20 years or more, mortgages are being redeemed without payment of mortgage amount under section 9 (2) of the Evacuee Interests (Separation) Act, 1951. The time being very short, it is not possible to collect district-wise lists of areas so far redeemed.

(b) No.

LEASE OF BANJAR AND GOVERNMENT LAND

***389. Sardar Dhanna Singh Gulshan** : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether Government has decided to lease out Banjar and Government-owned land to the cultivators ; if so, the area so far leased out district-wise together with the names of places where it has been leased out ;

(b) whether any part of the said area has been leased out to Harijans ; if so, the particulars thereof ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) and (b) Yes. The figures are given below:—

Serial No.	Name of District			Total area leased out (in acres)	Area leased out to Harijans (in acres)
1	2			3	4
1	Gurdaspur—		Acres		
	(1) Batala Tahsil	..	438	601	601
	(2) Pathankot Tahsil	..	77		
	(3) Gurdaspur Tahsil	..	86		
	Total	..	601		
2	Amritsar	..		10,813	10,813

Original with:
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by:
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of District	Total area leased out (in acres)	Area leased out to Harijans (in acres)
1	2	3	4
3	Jullundur— Acres Tahsil Nakodar .. 25 Tahsil Nawanshahr .. 71 Tahsil Phillaur .. 141 Total .. 237	237	237
4	Ludhiana ..	..	..
5	Ferozepur— In Zira, Fazilka and Ferozepur Tehsils ..	7,848	4,597
6	Kangra ..	278	.. Harijans are not willing to take these lands due to inferior quality
7	Ambala ..	..	..
8	Hissar ..	16,288	2,300 To Harijans and landless tenants
9	Karnal ..	108	..
10	Simla ..	23	5
11	Gurgaon ..	1,874+248=2,122	1,405
	(1) Ballabgarh Tahsil .. 800 + 139 = 939 (2) Nuh Tahsil 82 + 57 = 139 (3) Palwal Tahsil .. 523 + 14 = 537 (4) Ferozepur Jhirka Tahsil 469 + 2 = 471 (5) Rewari Tahsil .. .. 36 = 36 1,874+248=2,122		
12	Sangrur ..	..	..
13	Kapurthala— Tahsil Kapurthala ..	..	..
14	Bhatinda ..	..	..
15	Rohtak ..	2,667.8	2,232.8
16	Hoshiarpur ..	..	..
17	Patiala ..	21,146 Bighas	20,405 Bighas
18	Mahendragarh ..	17 Bighas	10 Bighas

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

BRIDGES ON KOTLA BRANCH OF SIRHIND CANAL

***260. Sardar Jasdev Singh Sandhu :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the total number of bridges so far dismantled on the Kotla Branch, (K. B.) of the Sirhind Canal together with the reasons therefor and the date when each bridge was dismantled ;

(b) the names of villages after which the bridges referred to in part (a) above were named ;

(c) the places where the bridges to replace those mentioned above have been constructed and their number ;

(d) the time by which the remaining dismantled bridges will be replaced by new ones ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) (i) 11 foot bridges, 10 during the period January to March, 1956, and one in January, 1957.

(ii) These foot bridges were dismantled in order to convert them into village road bridges.

(b) and (c) A statement is laid on the Table of the House.

(d) by March, 1958.

STATEMENT

(b) The bridges mentioned in part (a) above were named after the following villages:

1. Jabhomajra.
2. Banbhora.
3. Rajomajra.
4. Hasanpur.
5. Bheni.
6. Mander.
7. Bugran.
8. Manwala.
9. Mahi Nangal.
10. Mari.
11. Mancharat Singh.

(c) Seven bridges at the following places have been constructed:—

1.	Hasanpur	.. at R. D. 136731
2.	Bheni	.. at R. D. 169580
3.	Mander	.. at R. D. 204500
4.	Manwala	.. at R. D. 433000
5.	Mahi Nangal	.. at R. D. 411175
6.	Mari	.. at R. D. 369000
7.	Mancharat Singh	.. at R. D. 353000

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

IRRIGATION SCHEME FOR RAJA KA TALAB AREA IN KANGRA DISTRICT

***325. Shri Ram Chandra Comrade :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether any Irrigation Scheme for Raja-Ka-Talab area in Nurpur, District Kangra has been completed and sanctioned for execution ; if so, the details thereof along with the total estimated expenditure on the said Scheme.

Sardar Gian Singh Rarewala : *First Part* .—The preliminary investigations have been conducted and the detailed field data is under examination for preparing a pilot scheme if technically sound.

Second Part.—What is stated in view of above, it is not possible to supply details of the scheme. The question as to the expenditure incurred so far on the execution of this scheme does not arise.

DRAINAGE SCHEME FOR VILLAGES OF SANGRUR DISTRICT

***377. Sardar Kartar Singh Diwana :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether there is any drainage scheme under consideration of Government for villages of Chananwal, Raisar, Bakhat Garh, Bhutana and Chung in the Barnala area of Sangrur District ; if so, the steps, if any, taken to finalise it ;

(b) the total area of the said villages which is at present under water and the relief measures, if any, adopted or proposed to be adopted by the Government in this connection ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) The scheme of Sehna Drainage has been sanctioned while that of Tallewal Drain is under investigation

(b) *First Part.*—Approximately 4 sq. miles.

Second Part.—The construction of the drains mentioned in part (a) will go a long way in draining off flood water and lowering the sub-soil water level in the area.

STATE COLLEGE OF EDUCATION, PATIALA

***193. Raja Surendra Singh :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) whether it is a fact that a State College of Education was built at Patiala at a cost of approximately Rs 28 lacs ; if so, the approximate value of the furniture with which this institution is equipped ;

(b) the approximate value of the Library and the Laboratory equipment in the said institution ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Raja Surendra Singh]

(c) whether he is aware of the fact that a large number of students have either to sit on study tables or stand in class due to inadequate furniture ; if so, the steps, if any, proposed to be taken by Government in this connection ;

(d) whether in the original plan of the building of the said College, provision existed for the construction of staff quarters, a cafetaria and a cycle stand ; if so, whether the construction thereof has been taken in hand, if not the reasons therefor and the steps, if any, proposed to be taken in the matter ?

Shri Yashpal (Deputy Minister) : (a) Yes. The approximate value of the furniture in the institution is Rs 27,000.

(b) The approximate value of Library and Laboratory equipment in the institution is Rs 16,600.

(c) Yes. The matter is receiving attention of the Government.

(d) No, there is, however, a proposal to utilise the grant of Rs 40,000 originally provided for the construction of Gymnasium, towards building a cafetaria and cycle stand in the college.

राजा सुरेन्द्र सिंह : क्या वजीर साहिब की राय में एक 28 लाख रुपए की मालियत की building में तुलबा खड़े होकर तालीम हासिल करें, यह efficient administration का नमूना है ?

लोक-कार्य मंत्री : यह तो opinion का सवाल है ।

Mr. **Speaker** : This does not arise.

REPRESENTATION FOR OPENING GIRLS HIGH SCHOOL AT NURPUR, DISTRICT KANGRA

***327. Shri Ram Chandra Comrade :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether Government have recently received any representation from the Town Committee and the public of Nurpur, District Kangra for opening a Girls High School in Nurpur ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Shri Yashpal (Deputy Minister) : Yes. The Punjab Education Department has already permitted the District Board, Kangra to add high classes to the District Board Girls Middle School (with O. E. Classes) Nurpur, with effect from 1st April, 1955.

STIPEND TO BRILLIANT STUDENTS AT SPECIFIED GOVERNMENT COLLEGES

***397. Shri Rala Ram :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to give stipends to brilliant students in the State at certain specified Government Colleges only ; if so, the basis on which the selection of colleges for the purpose has been made ?

Original with:
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by:
Panjab Digital Library

Shri Yashpal (Deputy Minister) : The matter is under consideration.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ: ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਕਦ ਤਕ ਖਤਮ ਹੋਵੇਗਾ ?

उपमंत्री : यह विचार तो पूरा होने के बाद ही खत्म होगा।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੋਈ ਟਾਈਮ ਲਿਮਿਟ ?

अध्यक्ष महोदय : यह टाइम लिमिट तो फिर विचाराधीन की बात हो गई।

(This question of time-limit is again a matter for consideration.)

BASIC TRAINING INSTITUTIONS IN THE STATE

***398. Shri Rala Ram :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether there is any proposal under consideration of Government to refuse permission to certain Basic Training Institutions for junior teachers to continue ; if so, the criteria laid down in this respect ?

Shri Yashpal (Deputy Minister) : Yes. The criteria leading to the continuance or otherwise of such institutions are also under the consideration of Government.

MIDDLE AND HIGH SCHOOLS IN THE STATE

***399. Shri Rala Ram :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state the total number of middle and high schools in the State managed by Government, local bodies and private agencies, separately ?

Shri Yashpal (Deputy Minister) :

Middle Schools as stood on 31st March, 1956

	Government	*Local Bodies*	*Private*
(a)	285	578	158

High Schools as stood on 31st March, 1956

	Government	*Local Bodies*	*Private*
(b)	199	270	560

DEVELOPMENT OF 'URDU' IN THE STATE

***221. Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state the steps, if any, taken by the Government for the development of Urdu language and for imparting instruction in Urdu in schools in the State, during the year 1956-57.

Shri Yashpal (Deputy Minister) : Arrangements were made for imparting instruction in Urdu in those areas of Gurgaon District where there was a demand for it. A special grant of Rs 1,500 was made to an eminent Urdu Poet, Shri Rameshwar Prasad Bismal, to enable him to publish his poetical works for the enrichment of Urdu literature.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी बालू राम बंथ : कौन कौन से इलाके में इंतज़ाम किया गया ?

उपमंत्री : गुड़गांव के उन इलाकों में, जहां यह ज़रूरी है।

ਮੌਲਵੀ ਅਬਦੁਲ ਗਨੀ ਡਾਰ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦਸਣਗੇ ਕਿ ਇਹ ਜੋ ਇਕਦਾਮਾਤ ਚੁੱਕੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਉਹ ਉਰਦੂ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਲਈ ਕਾਫੀ ਹਨ ?

Mr. Speaker : There is no need to ask this question. It is clear from the reply.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਇਸ ਦਾ ਜਵਾਬ ਨਹੀਂ ਆਇਆ ਜਨਾਬ ਕਿ

'Will the Minister for Education and Labour be pleased to state the steps, if any taken by the Government for the development of Urdu language and for imparting instruction in Urdu in schools in the State during the year 1956-57' ?

उपमंत्री : जो रुपया दिया जा रहा है उससे ज़ाहिर है कि उर्दू के लिये इकदामात उठाए जा रहे हैं।

Raja Surendra Singh : Sir, may I know the name of the solitary book which was published by Shri Rameshwar Prasad Bismal for the enrichment of Urdu literature ?

उपमंत्री : यह बिस्मल साहिब का कलाम है।

मौलवी अब्दुल गनी डार : क्या वज़ीर साहिब quote कर सकते हैं कि वह कौन कौन से स्कूल थे जिन्हें इमदाद दी गई है ?

उपमंत्री : अगर मैम्बर साहिब नोटिस दें तो नाम लिये जा सकते हैं।

मौलवी अब्दुल गनी डार : क्या वह जगह सिर्फ एक ही थी जहां इमदाद दी गई या कई जगहों के लिए इमदाद दी गई ? यह कुछ नहीं बताया गया ।

उपमंत्री : आपने यह दरियाफ्त नहीं किया कि कहां कहां स्कूल खोले गये ?

शिक्षा तथा श्रम मंत्री : पालिसी यह है कि जहां ज़रूरी है वहां स्कूल खोले जाएं और अगर यह पूछें कि कहां-कहां इन्तज़ाम किया गया तो उसके लिये नोटिस ज़रूरी है।

मौलवी अब्दुल गनी डार : मेरा जो सवाल है उस से यह बात साफ है। मेरा ख्याल है कि मिनिस्टर साहिब का यह फरमाना बजा नहीं।

Mr. Speaker : The hon. Minister wants a separate notice for this question.

मौलवी अब्दुल गनी डार : मेरा जो सवाल है उससे ज़्यादा clear मैं क्या दे सकता था ? उसमें लिखा है कि

'and for imparting instruction in Urdu in schools in the State during the year 1956-57.'

Mr. Speaker : The Minister has already replied to this question. If the hon. Member wants further information, he can give a separate notice for it.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

शिक्षा मंत्री : जो उन्होंने पूछा था उस का जवाब मैं ने दे दिया है। अब अगर वह पूछें कि किस-किस स्कूल में और किस-किस तहसील में उर्दू पढ़ाना शुरू किया गया है तो उस के लिए मुझे notice चाहिए। यह information में पता करने के बाद बता सकता हूं।

ਸਰਦਾਰ ਰਾਮਦਿਆਲ ਸਿੰਘ : ਸ਼੍ਰੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਇਹ ਦਸਣਗੇ ਕਿ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਹਿੰਦੀ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਵਾਸਤੇ Language Department ਖੁਲ੍ਹਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਰਦੂ language ਦੇ ਵਾਸਤੇ ਵੀ ਕੋਈ Department ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ?

Mr. Speaker : The Minister has already answered this question.

मौलवी अब्दुल गनी डार : Minister साहिब ने इस का जवाब तो कोई नहीं दिया। उन्होंने तो कहा है कि एक हज़ार या डेढ़ हज़ार रुपया किसी शायर को दिया है। इसलिए मिनिस्टर साहिब यह बताएं कि आया उन्होंने उर्दू language को तरक्की देने के लिए कोई Department कायम किया है ?

मंत्री : यह suggestion for action है। जब आप हमें इस चीज़ के लिए approach करेंगे तो इस के ऊपर हम विचार करेंगे।

Raja Surendra Singh : What were the merits on which the poetical works of Shri Rameshwar Prasad Bismal were selected ?

Mr. Speaker : May I know, what is the supplementary question of the hon. Member ?

Raja Surendra Singh : Sir, I want to know the merits for the selection of the poetical works of Shri Bismal and for which a special grant of Rs 1,500 was made by Government. There may be poets whose contribution towards the enrichment of Urdu literature may have been better than that of this poet. Therefore, I want to know the merits for the grant of Rs 1,500 to Shri Bismal ?

मंत्री : यह किताब अच्छी थी इसलिए हम ने इस को select किया है। अगर आप किसी और अच्छे शायर का नाम suggest करेंगे तो हम उस पर भी ग़ौर करने को तैयार हैं।

मौलवी अब्दुल गनी डार : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि जो "पारस" रसाला उर्दू में छपता था उस को उर्दू की तरक्की के लिए बंद किया गया है ?

मंत्री : इस के लिए notice चाहिए।

LOAN UNDER LOW-INCOME GROUP HOUSING SCHEME

***372. Shri Gurdatt :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) whether any funds under the Low-Income Group Housing Scheme for disbursement in Gurgaon District have been earmarked ; if so, how much, and the number of houses constructed under the scheme so far ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Shri Gurdatt]

(b) whether any funds under the said scheme have been earmarked for the said purpose during the current year ; if so, how much, together with the amount so far advanced to Harijans ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : (a) (1) Under the Low-Income Group Housing Scheme no funds have been earmarked for any particular district. These are distributed according to demand and availability of funds.

(2) The reports received from the District authorities of Gurgaon indicate that up to the 31st March, 1957, 444 houses had been constructed or were under construction.

(b) (1) During the current year too, no funds have been earmarked for any district, but according to the estimate of existing commitments a sum of Rs 3.22 lacs will be given to the Gurgaon District, provided funds, as agreed, are available from the Government of India.

(2) Separate figures about Harijans are ,not available.

सरदार उमराओ सिंह : जिन लोगों ने कर्ज़ा लेकर मकान नहीं बनाए उनके खिलाफ कोई कार्रवाई की गई है ?

मंत्री : हां, अगर कोई आदमी कर्ज़ा ले कर मकान न बनाए तो उस के खिलाफ गवर्नमेंट ज़रूर कार्रवाई करती है। अगर आप notice देंगे तो हम ऐसे आदमियों के नाम भी बता देंगे जिन के खिलाफ गवर्नमेंट ने action लिया है।

ROADS AND BUILDINGS CONSTRUCTED AT CHANDIGARH

***259. Sardar Jasdev Singh Sandhu :** Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) the total amount so far spent separately on the construction of roads, residential and office buildings at Chandigarh ;

(b) the number and details of the buildings proposed at Chandigarh Capital to be constructed ;

(c) the time by which the Project is expected to be completed ;

(d) the number of buildings so far constructed by the private owners ?

Rao Birendar Singh : (a) The total expenditure incurred up to the end of March, 1957, on the Roads and Bridges, residential and Office buildings, amounted to Rs 90.37 lakhs, 400.41 lakhs and Rs 170.82 lakhs, respectively.

(b) The desired information is given in the attached statement.

(c) All the works provided in the Project Estimate are expected to be completed during the Second Five-Year Plan period.

(d) 763.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Details of Buildings proposed to be constructed at Chandigarh

	Total No. provided in the Project Estimate	Under construction or still to be constructed
	No.	No.
Civil Buildings		
1. Municipal Offices and Town Hall ..	1	1
2. Public Library ..	1	1
3. Museum and Picture Gallery ..	1	1
4. Fire Station ..	1	1
Educational Buildings		
1. Nursery Schools ..	7	3
2. Junior Secondary Schools ..	7	1
3. Special School ..	1	1
4. High Schools ..	2	1
5. College for Men ..	1	1 (Nearing completion)
6. College for Women ..	1	1
7. Primary Schools ..	2	1
Medical Buildings		
1. General Hospital for 232 beds ..	1	1
2. Health Centres ..	2	1
3. Maternity Hospital ..	1	..
4. Veterinary Hospital ..	1	1
Miscellaneous Buildings		
1. Serai ..	1	..
2. Community Centres ..	4	4
3. Swimming Pools ..	3	2
4. Stadium ..	1	1
5. Public Urinals, Lavatories, Slaughter House, Crematorium etc.		Under construction
6. Golf Course ..	1	1
Miscellaneous Essential Buildings		
1. Police Station with staff quarters ..	1	..
2. Police Posts ..	2	2

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Public Works]

	Total No. provided in the Project Estimate	Under construction or still to be constructed
Miscellaneous Essential Buildings—concld.		
3. Treasury and Strong Room ..	1 building	1
4. Sub-judges Court, Magistrates Court, Petition-writers Shed, Sub-Divisional Officer's Office, Registration Office and Office of Motor Vehicle Registration Authority and Bar Association, etc. ..	1 "	1
5. Local Engineer Offices ..	1	..
6. Circuit House ..	1	..
Non-Residential Buildings		
1. Government House ..	1	1
2. High Court ..	1	..
3. Assembly Chamber ..	1	1
4. Secretariat Building ..	1	Nearing completion
5. Temporary accommodation and Preliminary works, such as Quarters and Offices at Nagla ..	..	:
6. Government Printing Press ..	1	..
7. Provisional Secretariat Building ..	1	..
8. Additional Office Building costing Rs 10 lacs ..		Office
Residential Building		
1. Houses of different categories ..	5,651	946
2. Two Hostels to accommodate 112 M. L. As. ..		1 Hostel
3. Flats for 60 M. L. As.	..	..
4. Officers Hostel ..	..	..

DISPENSARIES WITHOUT DOCTORS

***42. Sardar Atma Singh:** Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) the names of dispensaries in the State, where there are no doctors at present, together with the reasons thereof, if any;

(b) the steps, if any, now taken for filling the vacancies referred to in part (a) above?

Shrimati Dr. Parkash Kaur (Deputy Minister): (a) A statement containing the requisite information is laid on the Table.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

2. These dispensaries are without doctors due to acute shortage of qualified doctors in spite of the fact that 76 retired Civil Assistant Surgeons, Class II (Non-gazetted) and ex-Army doctors have been re-employed.

(b) (i) The Subordinate Services Selection Board, Punjab, is repeatedly being requested to advertise the posts of Civil Assistant Surgeons, Class II (Non-gazetted).

(ii) The available candidates are being employed for three months by the Director of Health Services, Punjab, and the Subordinate Services Selection Board, Punjab, is approached for approving their appointment for regular service.

(iii) The retired and superannuated doctors of the Punjab Health Department and of other Departments in the State, as well as those released from the Military Department, are being re-employed.

(iv) The questions of granting—

(i) higher starting pay to both the Medical Gruaduates and Licentiates; and

(ii) Special allowance for the doctors attached to the dispensaries located in backward areas in the State, are under the consideration of Government.

List of dispensaries which are without doctors

Civil Dispensaries

1. Barwala, District Hissar.
2. Rania, District Hissar.
3. Nabar, District Rohtak.
4. Beri, District Rohtak.
5. Bullabgarh, District Gurgaon.
6. Nuh, District Gurgaon.
7. Nagina, District Gurgaon.
8. Mirpur,District Gurgaon
9. Hassanpur,District Gurgaon
10. Manimajra, District Ambala.
11. Sainsha, District Kangra.
12. Daroka, District Kangra.
13. Manali, District Kangra.
14. Jamsher,District Jullundur.
15. Rahon, District Jullundur.
16. Hathur, District Ludhiana.
17. Badhni, District Ferozepore.
18. Charik, District Ferozepore.
19. Guru Harsahai, District Ferozepore.
20. Khalra,District Amritsar.
21. Dunera,District Gurdaspur.
22. Payal, District Patiala.
23. Dera Bassi, District Patiala.
24. Kalaran, District Patiala.
25. Hadiaya, District Sangrur.

Provincialized Rural Dispensaries

26. Jakholi, District Rohtak.
27. Solhra, District Gurgaon.
28. Bahuna, District Hissar.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Deputy Minister for Consolidation and Health]

29. Dahina, Zainabad, District Gurgaon.
30. Darba Kalan, District Hissar.
31. Baroh, District Kangra.
32. Khundian, District Kangra.
33. Chamkaur Sahib, District Ambala.
34. Aur, District Jullundur.
35. Sohan Garh, District Ferozepore.
36. Mudki, District Ferozepore.
37. Rajoke, District Amritsar.
38. Subra, District Amritsar.
39. Tarsikka, District Amritsar.
40. Khem Karan, District Amritsar.
41. Bhagowal, District Gurdaspur.
42. Chausa, District Patiala.
43. Tanda Badha, District Patiala.
44. Kalian, District Patiala.
45. Fatehgarh Sahib, District Patiala.
46. Nandpur Kalaur, District Patiala.
47. Shatrana, District Patiala.
48. Jaggon, District Patiala.
49. Mehal Kalan, District Sangrur.
50. Amar Garh, District Sangrur.
51. Phuller Heri, District Sangrur.
52. Nangal Chaudhrian, District Mohindergarh.
53. Bhojewas, District Mohindergarh.
54. Sadiq, District Bhatinda.
55. Bhagta, District Bhatinda.
56. Panjgrain Kalan, District Bhatinda.

Canal Dispensaries

57. Tohana, District Hissar.
58. Sorkhi, District Hissar.
59. Kalanwali, District Hissar.
60. Hissar, District Hissar.
61. Hissar, District Hissar.
62. Narnaud, District Hissar.
63. Punjawana, District Hissar.
64. Bainsi, District Rohtak.
65. Binjhol, District Karnal.
66. Pehowa, District Karnal
67. Kaithal, District Karnal.
68. Samana, District Ambala.
69. Dadupur, District Ambala.
70. Rajpura, District Ambala.
71. Canal Colony, Ambala.
72. Nawanshahr, District Jullundur.
73. Doraha, District Ludhiana.
74. Canal Colony, District Ludhiana.
75. Gobindgarh, District Ferozepore.
76. Dhaipai, District Ferozepore.
77. Bhatinda, District Ferozepore.
78. Fazilka., District Ferozepore.
79. Faridkot, District Ferozepore.
80. Madhopur, District Gurdaspur.
81. Harigarh, District Sangrur.
82. Dailpura, District Sangrur.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ: ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਦਸਿਆ ਹੈ ਕਿ 82 ਹਸਪਤਾਲ ਅਜਿਹੇ ਹਨ ਜਿੱਥੇ ਡਾਕਟਰ ਨਹੀਂ ਹਨ । ਮੈਂ ਇਹ ਪੁਛਦਾ ਹਾਂ ਕੀ ਇਹ ਗਲ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਉਥੇ compounder ਵੀ ਮੌਜੂਦ ਨਹੀਂ ਹਨ ?

Mr. Speaker : This supplementary does not arise.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ: ਕੀ ਇਹ ਗਲ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ 75 re-employed ਡਾਕਟਰਾਂ ਨੂੰ ਮਰਜਰ ਹੋਣ ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਅਜੇ ਤਕ ਤਨਖਾਹ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ?

Mr. Speaker: This question also does not arise.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦਸਣਗੇ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ 82 ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਵਿਚ ਡਾਕਟਰ ਭੇਜਣ ਵਾਸਤੇ Service Selection Board ਨੇ ਕੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਹੈ ?

उप मंत्री : Doctors appoint करने के लिए advertisement की गई थी, जो आदमी मिले थे उन को लगा दिया गया था और बाकी जहां पर अभी तक डाक्टर नहीं हैं वहां के लिए इंतज़ाम किया जा रहा है।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦਸਣਗੇ ਕਿ ਕਿਤਨੇ ਸਮੇਂ ਤਕ ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਵਿਚ ਡਾਕਟਰ ਭੇਜੇ ਜਾਣਗੇ ?

उप मंत्री : जब डाक्टर मिल जाएंगे, उसी वक्त भेज देंगे ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਇਹ ਗਲ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ 75 re-employed ਡਾਕਟਰਾਂ ਨੂੰ ਮਰਜਰ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਦ ਅਜ ਤਕ ਤਨਖਾਹਾਂ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀਆਂ ?

Mr. Speaker : This supplementary does not arise.

मौलवी अब्दुल ग़नी डार: क्या वज़ीर साहिब बतएंगे कि डाक्टर इसलिए नहीं मिलते क्योंकि तनखाहें थोड़ी हैं।

अध्यक्ष महोदय : यह supplementary सवाल पैदा नहीं होता।
(This supplementary question does not arise.)

श्रीमती कृष्णा सेठी : क्या मंत्री महोदय बताएंगे कि डाक्टरों की appointments करने के लिए advertisement की गई थी ?

अध्यक्ष महोदय : इस का जवाब पहले दिया जा चुका है। (This has already been replied.)

चौधरी सुमेर सिंह : अगर डाक्टर नहीं मिलते तो क्या गवर्नमेंट retired डाक्टरों की services avail करने के लिए तैयार है और retirement की age 60 years तक extend करने को तैयार है ?

उप मंत्री : हां जी अगर हमें मिलें तो हम उन को भी re-employ कर लेते हैं।

Minister for Consolidation and Health : Moreover, it is only a request for action. It will be considered.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

DEATHS BY SNAKE-BITE

***379. Sardar Kartar Singh Diwana :** Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state —

(a) the total number of persons who died of snake-bite in various dispensaries/hospitals in the State during the year 1956-57 ;

(b) whether any improved methods for treating snake-bite have been adopted in the hospitals/dispensaries in the State ; if so, what ;

(c) whether there is any proposal under consideration of Government to make special arrangements for treating snake-bite in the rural dispensaries in the State ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) The number of persons who died of snake-bite in various hospitals and dispensaries in the State during the year 1956-57, is not available as no column has been provided in the Statistical Statements prescribed by the Director-General of Health Services, New Delhi, for the collection of this information. However, the total number of deaths due to snake-bite registered in the State during the year 1956-57, was 271.

*(b) The necessary information is being collected and will be supplied later.

(c) No.

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਕੀ ਮਿਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਦਸਣਗੇ ਕਿ latest ਦਵਾਈ ਜੋ snake bite ਦੇ ਇਲਾਜ ਬਾਰੇ ਨਿਕਲੀ ਹੈ ਕੀ ਉਸ ਦਵਾਈ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਸਰਕਾਰ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਕਰੇਗੀ ਜਿਥੇ ਕਿ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕ snake-bite ਨਾਲ ਮਰ ਰਹੇ ਹਨ ?

मंत्री : ज़रूर किया जाएगा जब कि उसका मुनासिब इन्तज़ाम हमारे पास होगा ।

REVISED REPLY TO PART 'B' OF STARRED QUESTION NO. 379

(b) No.

RETRENCHMENT OF THE POSTS OF GRAM SEWAKS

***45. Sardar Atma Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) whether any posts of Gram Sewaks were retrenched by the Government in the erstwhile State of Pepsu before merger during the current year ; if so, the names of the persons so retrenched, together with the reasons therefor ;

(b) whether any of the retrenched posts referred to in part (a) above was filled ; if so, the manner in which it was filled ;

---

* Reply to this part was received later and is added after the supplementaries to this question.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(c) whether the arrears of salary, etc., of the persons mentioned in part (a) above have so far been paid ; if not, the reasons therefor ;

(d) whether the Government received any representation from the persons referred to in part (a) above in regard to the payment of the arrears ; if so, the action, if any, taken thereupon ?

Shri Mohan Lal : The requisite information is as below :—

(a) Twenty posts of Gram Sewaks were retrenched on 30th April, 1956 in Dhuri Community Project as a result of its conversion into four National Extension Service Blocks.

Teh names of Village Level Workers so retrenched, are given as under :—

(1) Shri Kartar Singh Sohi.

(2) Shri Surjit Singh.

(3) Shri Hanuwant Bir Singh.

(4) Shri Ram Singh.

(5) Shri Nachhattar Singh.

(6) Shri Bachittar Singh.

(7) Shri Didar Singh.

(8) Shri Khushi Mohd.

(9) Shri Amar Singh Gill.

(10) Shri Santokh Singh Gill.

(11) Shri Haripal Singh.

(12) Shri Mit Singh.

(13) Shri Hardial Singh.

(14) Shri Kerminder Singh.

(15) Shri Satwant Singh.

(16) Shri Hardial Singh.

(17) Shri Kartar Singh Manki.

(18) Shri Mehar Singh.

(19) Shri Nichhattar Singh.

(20) Shri Gian Singh.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

The reason for retrenchment was that under National Extension Service-pattern only 40 posts of Village Level Workers were required as against 60 previously sanctioned for Dhuri Community Project.

(b) In view of the position explained in part (a) above, the question of filling any post did not arise.

(c) Yes.

(d) Yes. The payment of arrears of pay has since been made.

TRAVELLING ALLOWANCE AND DAILY ALLOWANCE DRAWN BY MINISTERS AND DEPUTY MINISTERS, ETC.

***224. Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Chief Minister be pleased to state the total amount of daily allowance and travelling allowance drawn by Ministers and Deputy Ministers and the total amount of daily allowance, travelling allowance and dearness allowance drawn by Gazetted Officers and non-Gazetted Officials in the State, during the year 1956-57 ?

Shri Mohan Lal : The required information has to be collected from many sources and is being collected.

CASES BEFORE MAGISTRATES

***225. Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Chief Minister be pleased to state the total number of cases entrusted to each of the Magistrates in the State, district-wise, together with the number of those which were disposed of by them during the year 1956-57 ?

Shri Mohan Lal : The information is being collected and will be supplied to the Member shortly.

EXTENSIONS AFTER SUPERANNUATION TO GOVERNMENT EMPLOYEES

***226. Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) whether any officers/officials in the State who had attained their age of superannuation during the year 1956-57 have been granted extension in service ; if so, their names ;

(b) whether any officers/officials even after superannuation are still continuing in Government service ; if so, the reasons therefor, together with the names of those at present working in the Bhakra Nangal Project and the salaries and other allowances paid to them ?

Shri Mohan Lal : The required information is being collected and will be supplied as soon as it is available.

Original with:
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by:
Panjab Digital Library

INCLUSION OF CERTAIN VILLAGES OF TEHSIL BARNALA, IN DISTRICT BHATINDA

***381. Sardar Kartar Singh Diwana :** Will the Chief Minister be pleased to state whether Government recently received any representation from the residents of villages Shehna and Dhapali, Tehsil Barnala, District Sangrur, for attaching these villages with Tehsil Ram Pura Phul, District Bhatinda ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Shri Mohan Lal : *First Part.*—No.

Second Part.—Question does not arise.

EXCISE DUTY FROM HAMIRA DISTILLERY

***47. Sardar Atma Singh :** Will the Minister for Finance be pleased to state the total amount of excise duty recovered by Government from the Hamira Distillery in respect of Duty Paid Samples during the year 1950-51 1951-52, 1952-53 1953-54, 1954-55 and 1956-57 ?

Shri Mohan Lal : The information is as under :—

Financial year		*Amount* Rs	A.	P.
1950-51	..	2,778	1	0
1951-52	..	3,377	14	0
1952-53	..	2,216	13	0
1953-54	..	2,198	4	0
1954-55	..	1,931	3	0
1956-57	..	1,236	6	0
Total	..	13,738	9	0

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਜੋ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਉਸ ਤੋਂ ਮਲੂਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ 1953–54, 54-55, 56-57, ਵਿਚ ਪਹਿਲੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਨਾਲੋਂ duty paid samples ਦੀ ਆਮਦਨੀ ਘਟ ਗਈ ਹੈ । ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦਸਣਗੇ ਕਿ ਇਸ ਦੇ ਘਟ ਹੋਣ ਦਾ ਕੀ ਕਾਰਨ ਹੈ ?

मंत्री : यह कारण तो मुझे पूछ कर बताना पड़ेगा ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ: ਕੀ ਇਹ ਗਲ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਹਮੀਰਾ distillery ਤੋਂ duty-paid samples ਦੀ ਜੋ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਆਮਦਨੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਉਸ ਵਿਚ ਚੋਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ?

मंत्री : इसके मुतािल्लक तो enquiry करवानी पड़ेगी ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਸਰਕਾਰ ਐਸੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਨਾਲ ਅਗੇ ਨੂੰ ਇਹ ਚੋਰੀ ਬੰਦ ਹੋ ਜਾਵੇ ?

मंत्री : जी हां, ज़रूर ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਜੇ ਕਰ ਸਰਕਾਰ ਦੀ enquiry ਤੋਂ ਇਹ ਸਾਬਤ ਹੋ ਜਾਵੇ ਕਿ ਚੋਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਕੀ ਸਰਕਾਰ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੈ ?

अध्यक्ष महोदय : और फिर आगे आप पूछेंगे कि किस Magistrate के पास केस जाएगा और कितनी सज़ा मिलेगी । (हंसी) This question is not permissible.

(And further the hon. Member will enquire as to which Magistrate this case will go and how much punishment will be awarded. (Laughter) This question is not permissible.)

RESTORATION OF LAND TO MUSLIMS

*390. **Sardar Dhanna Singh Gulshan :** Will the Minister for Revenue be pleased to state —

(a) whether the land and the property belonging to those Muslims who did not migrate to Pakistan after Partition is under the control of the Custodian ; if so, the particulars thereof.

(b) whether the land and other property of Muslims referred to above who are the citizens of India has been restored to them ; if so, the names of places where this has been done ?

Shri Mohan Lal : (a) Land and other property of evacuees (Muslims and others) only was taken over by the Custodian. No property of a non-evacuee was taken over. As no property belonging to a non-evacuee was taken over, question of giving its particulars does not arise.

(b) Yes. Property of evacuees who either remained in India throughout or returned from Pakistan before the prescribed date has been and is being restored to them in accordance with law. The names of the places where such property has been restored, are not available at the moment. The same will have to be collected from various districts, but it is not worth-while to collect this information, because the benefit derived will not be commensurate with the time and energy involved in doing so.

मौलवी अब्दुल गनी डार : क्या मंत्री जी बताएंगे कि जिनको restoration के हुक्म मिल गए हैं और क्या उन को actual possession भी मिला है ?

मंत्री : मैं इस तरह हरेक केस के मुतल्लिक individually कुछ नहीं बता सकता लेकिन जहां तक मुझे information है काफी हद तक possession मिल चुका है । अगर किसी खास केस के बारे में पूछेंगे तो दरियाफत कर लेंगे ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मौलवी अब्दुल गनी डार : क्या मंत्री जी बतलाएंगे कि जब पंजाब सरकार की तरफ से Custodian का restoration का हुक्म जाता है तो उसमें यह लिखा होता है कि उतने अर्से तक उनको मकान न दिया जाए जब तक कि allottee को और ज़मीन वगैरह न दी जाए ?

मंत्री : इसके मुतल्लिक notice की ज़रूरत है ।

मौलवी अब्दुल गनी डार : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि जिनको restoration का सरकार की तरफ से हुक्म मिल गया है मगर सरकार उनको ज़मीन नहीं दिला सकी है, उनको सरकार ने ज़मीन की आमदनी का तीसरा हिस्सा या चौथा हिस्सा या बटाई वगैरह दिलाई है ?

मंत्री : इसके मुतल्लिक मैं off-hand कुछ नहीं कह सकता ।

मौलवी अब्दुल गनी डार : क्या सरकार की तरफ से यह कोई Standing Order तो नहीं है कि जिनको ज़मीन restore होती है उनको कबज़ा न दिलाया जाए ?

मंत्री : यह तो दरियाफ्त करना पड़ेगा ।

श्री लाल चन्द : क्या मंत्री जी बतलाएंगे कि सय्यद अब्दुल हक की जो जालंधर में कोठी है जिसमें कि चौधरी लहरी सिंह भी रहे थे, वह वापस कर दी गई है ?

Mr. Speaker : It does not arise. It is a specific question about a particular house.

DISTRICT BOARD PRIMARY SCHOOLS IN HOSHIARPUR DISTRICT

***400. Shri Rala Ram :** Will the Minister for Revenue be pleased to state —

(a) the number of primary schools run by District Board in Hoshiarpur District, whose buildings have been in ruins for the last five years ;

(b) whether any efforts have been made so far to improvise shelter for the said schools or put up their fallen buildings ; if so, what ?

Shri Mohan Lal : (a) 181.

(b) Due to financial difficulties the District Board approached Government for cent per cent grant to the extent of Rs 1,33,738 for effecting repairs. The Government have since agreed to share 50 per cent of the total expenditure. Estimates are now being prepared by the District Engineer for doing necessary repairs etc., and needful is expected to be done shortly.

KAPURTHALA-BEYIN PROJECT

***46. Sardar Atma Singh :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the total monthly electric charges incurred on the Kapurthala-Beyin Project since it started working and the area of land irrigated by it ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Sardar Atma Singh]

(b) the total revenue so far received through the working of the said Project ;

(c) the month-wise details of the Beldars employed on Beyin Canal and the Project ;

(d) the month-wise cost of repairs on the said Project during the year 1956-57 ;

(e) the total amount so far spent on the said Project ?

Sardar Gian Singh Rarewala :

(a) Total expenditure on running of pumps up to February, 1957 .. Rs 3,566-6-6

Area irrigated up to March, 1957 .. 1,367 acres

(b) Rs 6,150.

(c) and (d) The information is given in the statement laid on the Table.

(e) Rs 9,10,000.

STATEMENT

		Rs
(c) 26th April, 1956 to 30th June, 1956	..	6
1st July, 1956 to 30th September, 1956	..	25
1st October, 1956 to 22nd October, 1956	..	8
23rd October, 1956 to end of dry season.	..	4

		Rs	A.	P.
(d) April, 1956 to July, 1956	..		..	
August, 1956	..	214	11	0
September, 1956	..	1,474	0	0
October, 1956	..	3,878	0	0
November, 1956	..	138	5	0
December, 1956	..	314	6	0
January, 1957	..	504	4	0
February, 1957	..	369	15	0
Total	..	6,893	9	0

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

PATIENTS IN AND ALLOTMENT TO HOSPITALS IN KAPURTHALA DISTRICT

143. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state —

(a) the total number of indoor and outdoor patients treated during the year 1956-57 in the various Government hospitals in Kapurthala District, separately ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) the total amount provided to each of the said hospitals for medicines and diet for indoor patients during the said period ;

(c) the total amount allocated for medicines and diet in the said hospitals during the years 1950-51, 1951-52, 1952-53, 1953-54 and 1954-55 ?

Chaudhri Suraj Mal : (a), (b) and (c) The information is being collected and will be supplied later.

INTEGRATION OF EMPLOYEES OF THE ELECTRICITY DEPARTMENT

144. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state —

(a) whether it is a fact that the permanent Head Clerks working in the E. & M. Circle, Patiala, and the Bhakra Electricity Circles, Patiala, have not been integrated with the Divisional Head Clerks working in the other circles of the Punjab, P.W.D., Electricity Branch ;

(b) whether it is also a fact that the Divisional Head Clerks in the Irrigation and the Buildings and Roads Branches of the erstwhile Pepsu P.W.D. have been integrated with the Divisional Head Clerks of the corresponding branches of the Punjab P.W.D. ;

(c) if the answers to parts (a) and (b) above be in the affirmative, the reasons why the Head Clerks referred to in part (a) above have been integrated with Assistants of the Punjab Circles ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Yes.

(b) No, so far as Buildings and Roads Branch is concerned. As regards Irrigation Branch, the answer is in the affirmative.

(c) The Head Clerks of the erstwhile Pepsu Electricity Branch in the scale of Rs. 106/200 were not equated to the Head Clerks in the erstwhile Punjab Electricity Branch in the scale of Rs 125/235.

ATTACHING OF POLICE STATIONS KARTARPUR AND SHAHKOT OF JULLUNDUR DISTRICT WITH KAPURTHALA DISTRICT

145. Sardar Atma Singh : Will the Chief Minister be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government for attaching Police Stations Kartarpur and Shahkot of the Jullundur District with the adjoining areas of the Kapurthala District ; if so, the time within which it is expected to be implemented ?

Sardar Partap Singh Kairon : No.

PRIVATE SCHOOLS IN THE STATE

146. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) the total number of Government and Private High Schools in the State separately, at present ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Sardar Atma Singh]

(b) the total amount of grant-in-aid paid to the private schools referred to in part (a) above during the year 1956-57 ;

(c) whether, in view of the policy of the Government to make education up to the Matriculation stage free, there is any proposal under its consideration to nationalize the private schools in the State ;

(d) if the answer to part (c) be in the negative, the steps Government contemplate taking to make education up to the Matriculation stage free in private schools ?

Shri Amar Nath Vidyalankar :

(a) *Government High Schools—*

(i) Seventy-eight in the former Punjab State as they stood on 1st May, 1956.

(ii) Eighty-nine in the erstwhile Pepsu State as they stood on 31st March, 1955.

Private High Schools—

(i) Four hundred and twenty-five in the former Punjab State as they stood on 15th May, 1955.

(ii) Seventy-six in the erstwhile Pepsu State as they stood on 31st March, 1955.

(b) (i) Rs 1,74,250 to private schools of the erstwhile Pepsu State.

(ii) Rs 7,66,186 to private schools of the former Punjab State.

(c) No.

(d) The question of imparting free education up to Matriculation standard is yet under the consideration of the Government.

PATWARIS IN BIST DOAB CANAL DIVISION

147. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the total number of Canal Patwaris transferred from Bist Doab Canal Division to other Divisions during the year 1956-57 and the current year with reasons for their transfers in each case ;

(b) the total number of new Patwaris appointed in Bist Doab Canal Divisions during the said period and the number of those amongst them who had either been dismissed or retired with reasons for their re-appointments ;

(c) whether Government received any representation against the appointment of dismissed Patwaris ; if so, the action taken thereon ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(d) the total number of Patwaris at present posted in the Bist Doab Division who have got their landed property in this Division ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) *First Part.*—Thirty-eight.

Second Part.—Due to reduction in Establishment in that Division.

(b) *First Part.*—None.

Second Part.—Does not arise.

(c) Representation against five Patwaris already in service was received. On enquiry it was found to be baseless.

(d) Five.

DAK RUNNERS AND PEONS POSTED IN VARIOUS CANAL SECTIONS

148. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the grade of pay and the rate of dearness allowance now being paid out of contingencies to Dak Runners and Peons posted in the Tube-well and the Canal Sections of the erstwhile areas of Pepsu and Punjab ;

(b) whether there is any difference in the scales of pay or dearness allowance of the employees referred to above ; if so, the reasons therefor, together with the steps, if any, taken to equalize the said scales of pay ;

(c) whether the employees referred to in part (a) above are paid any T. A. and D. A. while on duty outside their headquarters, if not, the reasons therefor ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) The grade of Peons of Punjab and erstwhile Pepsu areas is the same, viz, Rs 27—½—32 *plus* Rs 30 as Dearness Allowance per mensem and they are borne on regular establishment.

The Dak Runners of erstwhile Pepsu area are allowed a fixed pay out of the contingencies as under :—

Pay	..	Rs 14
Dearness Allowance	:	Rs 35½
		Rs 10 as *ad hoc* increase.
Total	..	Rs 59

The Dak Runners of erstwhile Punjab area are usually allowed a fixed pay of Rs 27 *plus* Rs 30 as Dearness Allowance per month, out of the contingencies, as fixed by the Deputy Commissioner of the District. The fixed pay varies in different districts.

(b) *First Part.*—Yes.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Irrigation and Power]

Second Part.—There is difference in the fixed pay and Dearness Allowance in respect of the Dak Runners in erstwhile Pepsu and Punjab areas and the question of removing this difference is under consideration of Government.

(c) In erstwhile Pepsu areas the Dak Runners and Peons while on Government duty are allowed Travelling Allowance and Dearness Allowance but the Dak Runners in the Punjab area are paid actual Railway fare or Bus fare *plus* daily allowance for halts outside the headquarters.

SMUGGLING

149. Sardar Atma Singh : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the total number of smugglers on the border of the State who were shot dead or convicted respectively during the years 1955-56 and 1956-57 and the current year ;

(b) the measures adopted by Government to check smuggling on the border ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a)—

Year		No. of smugglers	
		Shot dead	Convicted
1955-56	..	11	9
1956-57 (up to date)	..	21	7

(b) The following measures have been adopted to check smuggling on the border :—

Collection of intelligence through informers and other reliable sources;

Intensification of night patrolling by the P.A.P. ;

Joint and frequent nakabandis with the Customs Staff at strategic points ;

Opening of History Sheets of suspected smugglers and keeping them under close surveillance ;

Furnishing information to Pak Police regarding activities of our gangs and collecting information and intelligence regarding trans-border gangs.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

BHAKRA DAM

150. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Irrigation and Power e pleased to state—

(a) the total height of the Bhakra Dam as designed originally ;

(b) the total height of the said Dam as proposed now ;

(c) the reasons for increasing the height of the Dam and the total amount of increase in the estimate of expenditure as a result thereof ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Six hundred and eighty feet.

(b) Seven hundred and sixty feet.

(c) There has been no change in the top level of the Dam. What has ıappened is that previously the height of the dam had been computed from the owest point of the foundation of the main dam, as there was some doubt vhether the heel claystone could be considered as forming part and parcel of he dam. Further enquiries from experts showed that the heel claystone ·hould be considered as an integral part of the dam and the height of the dam vhen calculated from the deepest point of the heel claystone works out to 760 feet.

No extra expenditure is involved since the increase in the height of the dam is not a real increase but is only due to a different method of calculating it.

DECLARATION OF 25TH MAY AS LOCAL HOLIDAY IN KAPURTHALA DISTRICT

151. Sardar Atma Singh : Will the Chief Minister be pleased to state whether Government has received any representation from the residents of Kapurthala District for declaring the 25th May, 1957, as a local holiday on account of Bhadar Kali Fair in the said district ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Sardar Partap Singh Kairon : Yes. The decision has been left to the permanent Deputy Commissioner of Kapurthala who is likely to join shortly. He has been advised to drop out any local holiday if Bhadar Kali is considered a fair of greater importance than any of three fairs for which local holidays have already been declared.

WORK-CHARGED ESTABLISHMENT IN ELECTRICITY DEPARTMENT, KAPURTHALA

152. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the total number of work-charged men now working at Kapurthala in the Electricity Department having more than three years' service ;

(b) whether Government proposes to make the said work-charged men as permanent, if not, the reasons therefor ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) There is no work-charged man working in Kapurthala having more than three years' continuous service.

(b) Does not arise.

ENFORCEMENT OF THE EAST PUNJAB URBAN RENT RESTRICTION ACT, 1949, IN ERSTWHILE PEPSU AREAS

153. **Sardar Atma Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state whether the East Punjab Urban Rent Restriction Act, 1949, has been enforced in the erstwhile Pepsu areas; if not, the reasons therefor ?

Giani Kartar Singh : *Part I.*—No.

Part II.—The matter is under the consideration of Government.

HEALTH CENTRE BUILDING AT HADIABAD, DISTRICT KAPURTHALA

154. **Sardar Atma Singh :** Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) with reference to the reply to Unstarred Question No. 11, printed in the list of questions for 1st May, 1957, the details of the defects found in the Hadiabad Health Centre Building and the manner in which these were removed ;

(b) whether these defects were pointed out during the construction of the said building or afterwards ?

Rao Birendar Singh : (a) The following are the details of the defects which were got removed by the contractor :—

(i) Defects in masonry work which were rectified after dismantling the defective construction.

(ii) Defective plaster work which was got re-done.

(iii) Outside pointing and colour wash was set right wherever required.

(iv) Defective woodwork. The defective pieces were got replaced.

(b) These defects were noticed and got removed during the construction.

SALE OF GOVERNMENT BUILDINGS BY ERSTWHILE PEPSU GOVERNMENT

155. **Sardar Atma Singh :** Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) with reference to reply to Unstarred Question No. 7, printed in the list of questions for 1st May, 1957, the reasons for accepting the offer, below the assessed or original cost value of the buildings, Patiala Vakil Khana at Ferozepur City, Kalsia Serai at Yamna Nagar, Jubilee Cinema at Faridkot and Patiala Vakil Khana at Hissar ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) the reasons for not assessing the value of the remaining property ?

Rao Birendar Singh : (a) and (b) Information is being collected and will be upplied as soon as available.

ISSUE OF ARMS LICENCES

156. Sardar Atma Singh : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether the East Punjab Armed Bands (Arrest and Detention) Act, 1947, has been enforced in the areas of erstwhile Pepsu ; if not, the time by which it is expected to be enforced in the said area ;

(b) whether Government propose to issue licences for fire-arms liberally to people living at the border ; if so, the steps so far taken in this connection ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) No. Its extension is under the consideration of Government.

(b) Government has not decided this matter yet.

ENFORCEMENT OF EAST PUNJAB GENERAL SALES TAX ACT, 1948, IN PEPSU AREAS

157. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether the East Punjab General Sales Tax Act, 1948, has been enforced in the areas of erstwhile Pepsu; if not, the reasons therefor and the steps proposed to be taken by Government in the matter ;

(b) whether Government recently received any representation from the traders of Kapurthala in connection with the levy of sales tax ; if so, the action ; if any, taken thereon ?

Shri Mohan Lal : (a) Yes. The Punjab General Sales Tax Act, 1948, was extended to the former State of Pepsu on the 6th February, 1957.

(b) Yes, Government recently received the enclosed representation from the traders of Kapurthala. Regarding the question of cancellation of the licences of the dealers whose annual sales are less than Rs 50,000, the matter is under consideration of Government.

At a mammoth public meeting of shopkeepers of Kapurthala, held here on May 1, 1957, under the Chairmanship of Shri Bansi Lal Mogla, the following resolutions were passed unanimously :—

1. Resolved that the shopkeepers of Kapurthala request the Punjab Government to enforce the Punjab Sales Tax in all the areas of Erstwhile Pepsu State, because the Pepsu has merged into the Punjab. The Sales Tax licences of such shopkeepers, whose annual sales are less than Rs 50,000, should be cancelled forthwith, to remove the mounting unrest and harassment to the petty shopkeepers.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

2. Resolved that the Central Government be requested to levy sales tax at the source for the convenience of the semi-literate businessmen.

To

Shri Partap Singh Kairon,
The Chief Minister of Punjab,
Chandigarh.

Sir,

The above resolution is forwarded for favour of necessary action.

Yours faithfully,

(Sd) Bansi Lal Mogla,
President,
Cloth Merchant Association,
Kapurthala.

Dated the 3rd May, 1957.

Copy to—

1. The Hon'ble Prime Minister of India, New Delhi.
2. The Hon'ble Home Minister, India, New Delhi.
3. The Finance Minister of India, New Delhi.
4. The Finance and Taxation Minister of Punjab, Chandigarh.
5. The Excise and Taxation Commissioner, Patiala (Punjab).

PATIENTS GIVEN ANTI-RABIC TREATMENT IN HOSPITALS

158. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) the total number of patients given anti-rabic treatment in the State Hospitals during the year 1956-57, together with the total expenditure incurred by Government in this connection ;

(b) whether it is a fact that no fee is charged from persons receiving the said treatment in Ambala and Jullundur Divisions ;

(c) whether it is also a fact that a sum of Rs 5 is charged as fee from patients receiving the said treatment in the hospitals of Patiala and Bhatinda Divisions ;

(d) if the replies to parts (b) and (c) above be in the affirmative, the reasons for the distinction ; and the steps ; if any, proposed to be taken by Government for its removal ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) The information has been called from the offices concerned of Health Department.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) No fee is charged from indigent persons/Government servants receiving anti-rabic treatment in area of the erstwhile Punjab State. Well-to-do patients (who pay Rs 500 per annum or above as income-tax or Rs 500 per annum or above as land revenue) are required to pay the prescribed fee.

(c) Yes. A fee of Rs 5 per head as cost of vaccine is being charged for anti-rabic treatment from persons residing in erstwhile Pepsu territory, whose monthly income exceeds hundred rupees or in the case of land owners who own more than two hundred pucca bighas of land. The indigent patients are given free treatment; provided they are certified as such by the authorities prescribed for the purpose.

(d) Steps are being taken to remove disparity which exists between the erstwhile States of Punjab and Pepsu.

BOGUS ALLOTMENTS OF EVACUEE LAND

159. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the total area of evacuee land in the State got allotted by people on bogus claims, allotments in respect of which have now been cancelled ;

(b) the number of allottees and Government employees, separately, who have been arrested so far in connection with bogus claims, together with the details of action being taken against each one of them ?

Giani Kartar Singh : (a) So far 17,608 standard acres of land held by bogus allottees has been detected, out of which allotment of 3,763—13¾ S.A. has been cancelled.

(b) One clerk of the Land Claims Organization and another ex-employee of the said office have been arrested. Information regarding allottees is being collected and will be supplied as soon as it is ready.

TAJU MINOR

160. Sardar Kartar Singh Diwana : Will the Minister for Irrigation. and Power be pleased to state whether Taju Minor in Tehsil Barnala, District Sangrur, is at present under construction; if so, since how long and the time by which it is expected to be completed ?

Sardar Gian Singh Rarewala : *First Part.*—No.

Second Part.—A proposal for constructing Tajuke Minor is under consideration.

DEMARCATION OF SURVEY LINES OF ROADS IN THE VILLAGES BEFORE CONSOLIDATION OPERATIONS

161. Sardar Kartar Singh Diwana : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) whether Government proposed to demarcate, in advance, the survey lines of roads in villages in the State, where consolidation work is going on ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Sardar Kartar Singh Diwana]

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether a similar demarcation is proposed to be made for a road from Tapa to Ramgarh via villages Dhilwan, Maur, Tillewal, Ugoke, Pakhoke and Bakhatgarh in District Sangrur ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) Yes.

(b) The possibility of aligning Pakhoke-Ramgarh road via villages Bakhatgarh, Bhutana and Tillewal is being examined by the P.W.D., Buildings and Roads Branch. The alignment for the other portion of the road between Tapa and Pakhoke is also under investigation. These alignments will be decided as early as possible.

APPLICATIONS FROM POLITICAL SUFFERERS

162. Sardar Kartar Singh Diwana : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether there is any time limit fixed for receiving applications from the political sufferers for grant of relief ; if so, what ;

(b) whether there is any proposal under the consideration of Government to extend the said time limit; if so, by how much ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Yes, 31st July, 1954 for land grant and 30th June, 1956, for financial assistance.

(b) No.

REFERENCE TO THE DEATH OF THE LATE SHRI T. PRAKASAM FORMER CHIEF MINISTER OF ANDHRA

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) : श्रीमान् जी, मैं इस वक्त एक भारी दिल लेकर खड़ा हुआ हूं, अपने एक बज़ुर्ग नेता की मृत्यु का reference देने के लिए। आज के अखबारों में आपने पढ़ा होगा कि श्री टी. प्रकाशम कल शाम के $7\frac{1}{2}$ बजे स्वर्गवास हो गए। आप जानते हैं कि श्री टी. प्रकाशम हमारे उन नेताओं में से थे, उन बज़ुर्ग रहनुमाओ में से थे जिन्होंने देश की आज़ादी की लड़ाई में बहुत बड़ा हिस्सा लिया। आप जानते हैं कि वे दीर्घायु के थे। उनकी आयु कोई 86 वर्ष थी लेकिन इस के बावजूद भी उन का दिल और दिमाग नौजवानों का सा था और उन्होंने देश के निर्माण में जो हिस्सा लिया वह कम नहीं था। अभी कोई तीन हफ्ते हुए कि वह ज़्यादा बीमार हो गए। उन्हें हस्पताल में ले जाया गया। 19 तारीख़ को उन की हालत कुछ ज़्यादा ख़राब हो गई। जिस का नतीजा यह हुआ कि अगली शाम के $7\frac{1}{2}$ बजे वह स्वर्गवास हुए। आज सारा हिन्दुस्तान इस शोक समाचार को सुन कर खेद प्रकट कर रहा है। जहां तक टी. प्रकाशम जी का ताल्लुक है, मैं बहुत कुछ कहने की ज़रूरत महसूस नहीं करता। हर एक भाई और बहन जानते हैं कि वह कितने महान व्यक्ति थे। वह एक self-made व्यक्ति थे और उन्होंने खुद अपने आप को इतनी पदवी पर पहुंचाया। बाल्यावस्था में ही उन के पिता का देहान्त हो गया लेकिन अपनी हिम्मत से, अपनी काबलियत

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

से उन्होंने यूनिवर्सिटी में वे distinctions हासिल कीं जोकि बहुत कम नौजवानों के हिस्सा में आया करती थीं। उस के बाद वह बैरिस्टर बने और मद्रास हाई कोर्ट के वकीलों में उन का बहुत ऊंचा स्थान था। मद्रास की 'बार' में और खास तौर पर criminal side के वह एक leading lawyer तसव्वर होते थे। जब उन की practice जोबन में थी और जब वह वकालत में अपना नाम दिन ब दिन ऊंचा कर रहे थे वही वक्त था जब उन्होंने महात्मा गान्धी की आवाज़ में आवाज़ मिलाई और जहा महात्मा गान्धी के जादू ने और intellectuals पर असर किया उसी प्रकार श्री टी. प्रकाशम पर भी उनका असर हुआ और वह आज़ादी की जंग में कूद पड़े और फिर आप जानते हैं कि उन्होंने कितनी कुर्बानियां कीं और कितनी बार वह जेल गए और आज़ादी की तहरीक में बढ़ चढ़ कर हिस्सा लिया। जेल में उन्होंने कई दुःख उठाए जिन के दुहराने की मैं ज़रूरत नहीं समझता। आप जानते हैं कि पब्लिक life में उन्होंने कितना हिस्सा लिया और legislature में भी बढ़ चढ़ कर हिस्सा लिया। इसके बाद वह बहुत अर्सा तक श्री राजगोपालाचार्य की कैबिनेट में रैविन्यू मिनिस्टर रहे और उन्होंने मद्रास में लैंड रिफार्मज़ चलाए। इस के बाद आप आन्ध्र प्रान्त के चीफ़ मिनिस्टर रहे। Land reforms में आप ने जो पार्ट अदा किया उस ने दूसरी स्टेटों को guide किया। आप आल-इण्डिया कांग्रेस की वर्किंग कमेटी के मैम्बर थे, वह वर्किंग कमेटी जो जंगेआज़ादी की रूहे खां थी और जिस ने जंगे आज़ादी लड़ी। आप प्रदेश कांग्रेस कमेटी के प्रेज़िडेंट भी रहे और आप ने देश की सेवा में नुमायां पार्ट अदा किया। आपकी मृत्यु से एक ऐसा खला पैदा हो गया है जो कि पूरा होना बहुत कठिन है और आप की मृत्यु से हिन्दुस्तान ग़रीब हो रहा है। 86 वर्ष की आयु में भी आप ने इतना काम किया कि आप को Lion of Andhra कहा जाता है और हकीकी तौर पर आप Lion of Andhra थे। आप के जुदा हो जाने से देश में एक खला पैदा हो जायगा। इसलिए स्पीकर साहिब, मैं आप के ज़रिये चाहूंगा कि हम खड़े हो कर प्रार्थना करें कि स्वर्गीय की आत्मा को शान्ति मिले और मैं आप से प्रार्थना करूंगा कि आप उन की bereaved family को इस हाऊस की हमदर्दी का सन्देश पहुंचा दें।

Mr. Speaker : I associate myself with the observations and feelings of sorrow expressed by the Deputy Leader of the House, Pandit Mohan Lal, on the sad demise of Shri T. Prakasam, a member of the old guard and an eminent son of the soil in whose death we have suffered an irreparable loss. We have been deprived of a mature experience and very ripe guidance. Though he has left us at a very ripe age, yet he was one of the few illustrious sons of India, who, perhaps, may be called the top most statesman and at the same time a great fighter in the struggle for freedom. He was an eminent lawyer of his time, an eminent journalist and a great parliamentarian in the country. He was elected Member of the Central Legislative Assembly in 1926 and remained there till 1930. He was elected Member of the Madras Assembly in 1937 and 1945 and again in 1952. He served as President of the Andhra Pradesh Congress Committee a number of times and remained Minister in the Rajaji's Cabinet. During the time of the previous Cabinet in Andhra, he was elected as the Leaderof the Congress Party and remained there as Chief Minister for some time.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Mr. Speaker]
I hope I am authorised to express the feelings of sorrow and sympathy of the House to the Members of the family of the deceased.

While associating myself again with the feelings expressed by the Deputy Leader, I request you to rise in your seats and observe silence for a minute in the memory of the departed soul.

(*The Members then rose in their places and observed silence for a minute.*)

श्री लाल चन्द : जनाब, ग्राप की इजाज़त से मैं यह कहना चाहता हूं कि इस मौके पर Oppositlon को भी ग्रपने ख्यालात ज़ाहिर करने का मौका दिया जाना चाहिये ।

ग्रध्यक्ष महोदय : ग्रगर ग्राप उस वक्त ग्रपनी सीट पर उठ खड़े होते तो ग्राप को बोलने का ज़रूर मौका दिया जाता । (If the hon. Member had risen in his seat at that time I would have certainly given him time to speak.)

श्री लाल चन्द : ग्रायंदा के लिए इस बात का ख्याल रखियेगा ।

PRESENTATION OF THE REPORT OF THE COMMITTEE OF PRIVILEGES

Chaudhri Sarup Singh (Chairman, Privileges Committee) **:** Sir, I beg to present the Report of the Committee of Privileges.

BILL (INTRODUCED)

THE PUNJAB UTILIZATION OF LANDS (AMENDMENT) BILL, 1957

Minister for Agriculture and Forests (Sardar Gurbanta Singh) **:** Sir, I beg to move for leave to introduce the Punjab Utilization of Lands (Amendment) Bill.

Mr. Speaker : Motion moved—

> That leave be granted to introduce the Punjab Utilization of Lands (Amendment) Bill.

Mr. Speaker : Question is—

> That leave be granted to introduce the Punjab Utilization of Lands (Amendment) Bill.

The leave was granted.

Minister for Agriculture and Forests : Sir, I beg to introduce the Punjab Utilization of Lands (Amendment) Bill, 1957.

DEMANDS FOR GRANTS

ग्रध्यक्ष महोदय : यह तीन demands यानी Demand Nos. 14, 20 ग्रौर 21 जो ग्राज हाऊस के agenda पर हैं, इन के बारे में मेरी ग्रपनी राय यह है कि ग्रगर एक ही वक्त यह सब Demands इकट्ठी discuss की जायें तो लेबर ग्रौर इण्डसट्रीज़ पर बहस

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

काफी मिली-जुली सी हो जायेगी और इस तरह से मुमकिन है उन मैम्बर साहिबान के ख्यालात जो labour problems का तजरुबा रखते हैं Industries के साथ mix up हो जायेंगे। अगर आप इत्तफाक करें तो पहली Demand यानी Demand No. 14 के लिए दो घंटे वकफ कर दिये जायें और बाकी की demand यानी Demand Nos. 20 और 21 के लिए बकाया वक्त दे दिया जाए क्योंकि उन पर बहस एक ही तरह से होगी और इस तरह से इन Demands के मुतअल्लिक debate का clear record कायम हो सकेगा। मुझे एक hon. Member ने बताया है कि Labour और Industries का आपस में काफी सम्बन्ध है। लेकिन अगर इन तीनों demands को मिला कर रखा जाये तो ऐसा भी हो सकता है। (Voices : यह तीनों Demands इकट्ठी रखी जानी चाहियें) मैं इस में कोई unusual बात नहीं समझता कि इन तीनों Demands को इकट्ठा हाऊस के सामने पेश किया जाए।

[I think that if these three Demands, viz, Demand Nos. 14, 20 and 21, which are on to-day's agenda of the House are discussed together, there would be a sufficient mixed discussion on Labour and Industries. In this way it is likely that the views expressed by the hon. Members having experience of labour problems, be got mixed up with the debate on Industries. If the hon. Members agree, two hours may be earmarked for discussion of the first Demand, that is, Demand No. 14, and the remaining time utilised for discussion of Demands Nos. 20 and 21, as the discussion on these two Demands would be of a similar type. Thus it would be possible to have a clear and distinct record of debate in respect of these Demands. I have been told by an hon. Member that the problems of Labour and Industry are closely related. But all these three Demands if taken together, can also be discussed (*Voices :* Let these three Demands be taken together.) I see nothing unusual about it if all the three Demands are discussed together.]

वित्त मंत्री : वैसे तो जो suggestions आप ने दी हैं वह बहुत अच्छी हैं कि Demands अलहदा २ discuss हो जायें लेकिन अगर हाऊस की यह मर्जी हो कि यह Demands इकट्ठी consider की जायें तो जहां तक गवर्नमैंट की मर्जी का सवाल है इसे ऐसा करने में कोई एतराज नहीं है।

Mr. Speaker : Is it the sense of the House that all these demands be put and discussed together ;

The House agreed.

Mr. Speaker : So the sense of the House is that these three demands should be discussed together.

Minister for Finance : I will move them together.

36—SCIENTIFIC DEPARTMENTS—47—MISCELLANEOUS DEPARTMENTS

(DEMAND NO. 14)

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to move—

> That a sum not exceeding Rs 23,06,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58 in respect of charges under head 36—Scientific Departments—47—Miscellaneous Departments.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

43—INDUSTRIES

(DEMAND NO. 20)

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I further move—

That a sum not exceeding Rs 1,38,38,800 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58 in respect of charges under head 43—Industries.

43-A—CAPITAL OUTLAY ON INDUSTRIAL DEVELOPMENT (WITHIN THE REVENUE ACCOUNT)

72—CAPITAL OUTLAY ON INDUSTRIAL DEVELOPMENT (OUTSIDE THE REVENUE ACCOUNT)

(DEMAND NO. 21)

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I also move—

That a sum not exceeding Rs 1,38,00,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 43-A—Capital Outlay on Industrial Development (within the Revenue Account), 72—Capital Outlay on Industrial Development (outside the Revenue Account).

Mr. Speaker : Motion moved—

That a sum not exceeding Rs 23,06,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58 in respect of charges under head 36—Scientific Departments—47—Miscellaneous Departments.

That a sum not exceeding Rs 1,38,38,800 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58 in respect of charges under head 43—Industries.

That a sum not exceeding Rs 1,38,00,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58 in respect of charges under head 43-A—Capital Outlay on Industrial Development (within the Revenue Account), 72—Capital Outlay on Industrial Development (outside the Revenue Account).

There are a number of cut motions in respect of these demands and I think that they should be treated as read and moved—

DEMAND NO. 14

1. **Sardar Inder Singh Lehri :**

2. **Sardar Dhanna Singh Gulshan :**

That the demand be reduced by Rs 100.

3. **Sardar Gurmit Singh 'Mit' :**

That the demand be reduced by Rs 100.

4. **Shri Sumer Singh :**

That the demand be reduced by Re 1.

5. **Shri Hans Raj Sharma :**

6. **Sardar Darbara Singh :**

That the demand be reduced by Rs 100.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

7. Dr. Parma Nand :

That the demand be reduced by Rs 100.

DEMAND No. 20

1. Pandit Ram Kishan Bharolian :

2. Sardar Achhar Singh Chhina :

3. Dr. Bhag Singh :

4. Shri Hukam Singh :

5. Shri Phul Singh :

6. Shri Inder Singh :

That the demand be reduced by Rs 100.

7. Shri Harbhagwan Moudgil :

That the demand be reduced by Rs 100.

8. Sardar Jagraj Singh Gill :

That the demand be reduced by Rs 100.

9. Shri Sumer Singh :

That the demand be reduced by Rs 100.

10. Rao Gajraj Singh :

That the demand be reduced by Rs 10.

11. Sardar Gurmit Singh 'Mit' :

That the demand be reduced by Rs 10.

12. Shri Hans Raj Sharma :

13. Sardar Darbara Singh :

That the demand be reduced by Rs 100.

14. Sardar Harguranad Singh :

15. Sardar Bhag Singh :

That the demand be reduced by Re 1.

16. Maulvi Abdul Ghani Dar :

That the demand be reduced by one Naya Paisa.

17. Shri Amar Nath Sharma :

That the demand be reduced by Re 1.

18. Sardar Atma Singh:

That the demand be reduced by four Naye Paise.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

DEMAND No. 21

1. **Shri Sumer Singh :**

That the demand be reduced by Rs 100.

2. **Sardar Gurmit Singh 'Mit' :**

That the demand be reduced by Rs 100.

3. **Sardar Atma Singh :**

That the demand be reduced by Rs 5.

4. **Shri Hans Raj Sharma :**

That the demand be reduced by Rs 100.

5. **Sardar Harguranad Singh :**

6. **Sardar Bhag Singh :**

That the demand be reduced by Rs 5.

ਸਰਦਾਰ ਅਛੱਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ (ਅਜਨਾਲਾ) : ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਅਜ ਜਦੋਂ ਸਾਰੇ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਪੰਜ ਸਾਲਾ ਪਲਾਨ ਚਲ ਰਹੀ ਹੈ, ਇਹ demands ਜਿਹੜੀਆਂ ਇਸ ਵੇਲੇ ਹਾਊਸ ਦੇ ਸਾਮ੍ਹਣੇ ਪੇਸ਼ ਹਨ ਬੜੀ ਮਹਾਨਤਾ ਰਖਦੀਆਂ ਹਨ । ਪਰ ਮੈਂਨੂੰ ਬੜੇ ਅਫਸੋਸ ਨਾਲ ਕਹਿਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ demands ਵਾਸਤੇ ਬੜੀ ਥੋੜੀ ਰਕਮ ਰਖਣ ਤੋਂ ਇਹ ਜ਼ਾਹਿਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡਾ ਪੰਜਾਬ ਬਹੁਤ ਅਰਸੇ ਲਈ agricultural country ਰਹੇਗਾ । ਮੈਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਇਹ ਵੀ ਦਸ ਦੇਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕੋਈ ਮੁਲਕ ਇਸ ਵੇਲੇ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਤੱਰਕੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਜਿਸ ਮੁਲਕ ਦਾ ਕੇਵਲ agricultural economy ਤੇ ਆਧਾਰ ਹੋਵੇ । ਸਾਡੀ ਵਜ਼ੀਰ ਮੰਡਲੀ ਨੇ ਇਸ ਗਲ ਤੇ ਬੜਾ ਮਾਣ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡਾ ਸੂਬਾ food-grains ਵਿਚ surplus ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਅਸੀਂ commercial crops ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਲਗ ਪਏ ਹਾਂ । ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸ਼ਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਸਾਡਾ ਪ੍ਰਾਂਤ foodgrains ਵਿਚ surplus ਹੈ ਅਤੇ commercial crops ਵਧ ਗਈਆਂ ਹਨ, ਫਸਲਾਂ ਨੂੰ ਨਹਿਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਪਾਣੀ ਵੀ ਮਿਲਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, industries ਲਈ ਜ਼ਿਆਦਾ ਰੁਪਏ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ । ਜੇ ਭਾਖੜਾ ਦੀਆਂ ਨਹਿਰਾਂ ਵਗਣ ਨਾਲ ਕਪਾਹ ਦੀ ਪੈਦਾਵਾਰ ਵਧ ਗਈ ਹੈ, foodgrains ਦੀ production ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਤਾਂ ਸਿਰਫ ਇਹ ਕਹਿਣ ਨਾਲ ਕਿ ਸਾਡਾ ਸੂਬਾ foodgrains ਵਿਚ surplus ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਸਾਡਾ ਮਸਲਾ ਹਲ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ । ਇਹ ਕਹਿਣ ਨਾਲ ਕਿ ਅਸੀਂ foodgrains ਵਿਚ surplus ਹਾਂ, ਜਾਂ commercial crops ਵਧ ਗਈਆਂ ਹਨ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ export ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ, ਇਸ ਨਾਲ ਸਾਡੀ unemployment ਦੀ problem ਹਲ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ । ਜੇ ਬੇਕਾਰ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ਤਾਂ ਉਸ ਵਾਸਤੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਰਹਿਣਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਇਥੇ foodgrains ਦੀ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

production ਕਿਉਂ ਨਾ ਵਧ ਗਈ ਹੋਵੇ । ਦੂਸਰੇ ਸੂਬੇ ਭਾਵੇਂ foodgrains ਵਿਚ deficit ਹਨ ਪਰ ਉਹ industries ਦੀ development ਲਈ ਪੂਰਾ ਜਤਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ । ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸ਼ਕ ਨਹੀਂ ਕਿ foodgrains ਵਿਚ ਅਸੀਂ ਜ਼ਰੂਰ surplus ਹਾਂ ਪਰ industries ਵਾਸਤੇ ਜਿਹੜੀ ਇਸ Demand ਹੇਠ ਰਕਮ ਰਖੀ ਗਈ ਹੈ ਉਸ ਤੋਂ ਮਾਲੂਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੀ ਵਜ਼ੀਰ ਮੰਡਲੀ ਨੂੰ industries ਦਾ ਬਿਲਕੁਲ ਕੋਈ ਇਹਸਾਸ ਨਹੀਂ । Industries ਦੀ ਮਦ ਹੇਠ ਗੌਰਮੇਂਟ ਦਾ ਜਿਹੜਾ ਰੁਪਿਆ ਖਰਚ ਕਰਨ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਉਸ ਦੀ ਬਾਬਤ ਮੈਂ ਅਗੇ ਚਲ ਕੇ ਦਸਾਂਗਾ ਕਿ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਪਾਲਿਸੀ industries ਦੀ development ਕਰਨ ਦੀ ਨਹੀਂ । ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਇਸ ਵੇਲੇ industries ਨੂੰ develop ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਰੀਆਂ ਲੋੜੀਂਦੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਹਨ ।

ਇੰਡਸਟਰੀ ਲਈ power, skill, raw material ਜ਼ਰੂਰੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ । ਸਾਡੇ ਪਾਸ raw material ਹੈ । Power ਭਾਖੜੇ ਤੋਂ ਬਣ ਰਹੀ ਹੈ । ਜਦੋਂ ਇੰਡਸਟਰੀ develop ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਅਸੀਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਭਾਖੜੇ ਤੇ ਖਰਚ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਇਸ ਲਈ ਇੰਡਸਟਰੀ ਤੇ ਰੁਪਿਆ ਖਰਚ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ । ਭਾਖੜਾ ਸਾਨੂੰ ਨਹਿਰਾਂ ਦੇਵੇਗਾ ਅਤੇ ਪਾਵਰ ਦੇਵੇਗਾ । ਜਿੰਨੀ ਦੇਰ ਤਕ ਸਾਡੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਇੰਡਸਟਰੀ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ ਜਿਸ ਤੇ Power use ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਸਾਨੂੰ ਭਾਖੜੇ ਦਾ ਪੂਰਾ ਫਾਇਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ । ਅਸੀਂ ਉਸ ਸਮੇਂ ਤਕ ਕਦੀ ਯੂ ; ਪੀ ; ਪਾਸ ਪਾਵਰ ਵੇਚਾਂਗੇ ਕਦੀ ਦਿੱਲੀ ਪਾਸ । ਜੇਕਰ ਐਥੇ ਟੈਕਸਟਾਈਲ ਇੰਡਸਟਰੀ ਨਾ ਹੋਵੇਗੀ; ਦੂਜੀ ਇੰਡਸਟਰੀ ਨਹੀਂ develop ਹੋਵੇਗੀ ਸਾਨੂੰ ਭਾਖੜੇ ਦੀ power ਦਾ ਪੂਰਾ ਲਾਭ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ । ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸਾਡੇ ਪਾਸ skilled labour ਹੈ; ਸਾਡੀ ਲੇਬਰ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੈ ।

Partition ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਾਡੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਇਕ ਕਮਿਸ਼ਨ ਇੰਡਸਟਰੀ ਬਾਰੇ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ । ਉਸ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੇ ਇਹ ਰਿਪੋਰਟ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਸਾਡੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ gums, paints, varnishes, paper, sugar, tanneries, cotton textiles, rayon silk ਆਦਿ industries ਲਗ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ । ਇਹ Partition ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੀਆਂ recommendations ਸਨ । ਹੁਣ ਜਦ ਕਿ power ਵਧੇਰੇ develop ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ, ਹੋਰ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਇੰਡਸਟਰੀ ਵਧ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਹੁਣ ਜਦੋਂ ਸਾਡੀ ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੇ ਇੰਡਸਟਰੀਜ਼ ਡਿਪਾਰਟਮੇਂਟ ਕੋਲੋਂ ਪੁਛਿਆ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਸੀਮਿੰਟ ਫੈਕਟਰੀ ਖੜੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ । ਸੀਮਿੰਟ ਫੈਕਟਰੀ ਬਾਰੇ ਪੰਜ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਯਕੀਨ ਦਵਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਬਣ ਰਹੀ ਹੈ । ਪਰ ਅਜੇ ਤਕ ਸੀਮਿੰਟ ਫੈਕਟਰੀ ਸਰਕਾਰ ਨਹੀਂ ਲਾ ਸਕੀ । ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਸੂਰਜਪੁਰ ਫੈਕਟਰੀ ਅਤੇ ਡਾਲਮੀਆ ਫੈਕਟਰੀ ਦੇ monopolists ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਕਿ ਸੂਰਜਪੁਰ ਗੌਰਮੇਂਟ public sector ਵਿਚ ਫੈਕਟਰੀ ਲਾਏ । ਸਾਡੇ Finance Minister ਪੰਡਿਤ ਮੋਹਨ ਲਾਲ ਜੀ ਨੇ ਵੀ ਹੁਣ assurance ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਸੀਮਿੰਟ ਫੈਕਟਰੀ ਲਾਵਾਂਗੇ । ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਡਰ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਿਛਲੇ ਪੰਜਾਂ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਇਹ ਫੈਕਟਰੀ ਨਹੀਂ ਲੱਗੀ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਹ ਪੰਜ ਸਾਲ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ]

ਵੀ ਲੰਘ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਇਹ ਫ਼ੈਕਟਰੀ ਨਹੀਂ ਲੱਗੇਗੀ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਭੁਲੇਖੇ ਦੇ ਕੇ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਲਈ law and order ਨੂੰ ਚਲਾਉਣਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋਵੇਗਾ । ਸਾਡੀ ਵਜ਼ੀਰ ਮੰਡਲੀ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਇੰਡਸਟਰੀ ਦਾ ਪਬਲਿਕ ਸੈਕਟਰ ਚਲਾਉਣਾ ਪੈਣਾ ਹੈ । ਪਰ ਇਹ ਇਸ ਦੀ ਜ਼ੁਮੇਵਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ । ਇਸ ਥੋੜੀ ਰਕਮ ਤੋਂ ਜਿਹੜੀ ਇੰਡਸਟਰੀ ਲਈ ਰੱਖੀ ਗਈ ਹੈ ਇਹ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਜੇ ਬਹੁਤ ਦੇਰ ਤਕ ਅਸੀਂ ਕਪੜਾ, ਸ਼ੂਗਰ, ਬੂਟ ਆਦਿ ਬਾਹਰ ਤੋਂ ਮੰਗਵਾਂਦੇ ਰਹਾਂਗੇ । ਅਸੀਂ ਕਪਾਹ ਪੈਦਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਪਰ ਕੱਪੜਾ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਮਦਰਾਸ, ਬੰਬਈ ਅਤੇ ਕਾਨਪੁਰ ਤੋਂ । ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਐਥੇ ਟੈਕਸਟਾਈਲ ਫੈਕਟਰੀ ਲਾਉ ਤਾਂ ਜਵਾਬ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬੋਰਡ ਪਾਸ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ । ਐਥੇ ਅਸੀਂ ਧਾਗੇ ਲਈ ਫੈਕਟਰੀ ਲਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ । ਮੈਂ ਪੁਛਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕੀ ਵਜ੍ਹਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੀ ਵਜ਼ੀਰ ਮੰਡਲੀ ਨੇ ਅਜੇ ਤਕ ਇਹ ਸਵਾਲ ਸੈਂਟ੍ਰਲ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਉਠਾਇਆ । ਜਦੋਂ raw material ਅਸੀਂ ਪੈਦਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਕੀ ਵਜ੍ਹਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕਪੜਾ ਬਾਹਰ ਤੋਂ ਮੰਗਵਾਂਦੇ ਹਾਂ ? ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੇਰਲਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ 80 ਫੀ ਸਦੀ ਰਬੜ ਪੈਦਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਇਸ ਲਈ ਅਸੀਂ ਕੇਰਲਾ ਵਿਚ ਰਬੜ ਫੈਕਟਰੀ ਲਾਵਾਂਗੇ; ਉਸੇ ਤਰਾਂ ਸਾਨੂੰ ਵੀ ਟੈਕਸਟਾਈਲ ਫੈਕਟਰੀ ਐਥੇ ਲਗਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਸੈਂਟਰਲ ਗੌਰਮਿੰਟ ਤੋਂ ਰੁਪਿਆ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਅਗਲੇ ਪੰਜਾਂ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਸਾਡੀ ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਫੈਕਟਰੀਆਂ ਐਥੇ ਲਗਾਉਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਕੱਚਾ ਮਾਲ ਐਥੇ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੀ ਵਜ਼ੀਰ ਮੰਡਲੀ ਦਾ ਇਥੇ ਫ਼ਸਟ ਕਲਾਸ ਟੈਕਸਟਾਈਲ ਇੰਡਸਟਰੀ ਚਲਾਉਣ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਨਹੀਂ । ਨਾ ਹੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸੀਮਿੰਟ ਫੈਕਟਰੀ ਲਾਉਣ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਜਾਪਦਾ ਹੈ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਸਾਨੂੰ industrially backward ਰੱਖਣ ਦਾ ਹੈ । ਪਹਿਲਾਂ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ ਇਹ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ ਕਿ raw material ਐਥੋਂ ਲੈਂਦੇ ਰਹਿਣ, ਐਥੇ ਫੌਜ ਲਈ ਭਰਤੀ ਲੈਂਦੇ ਰਹਿਣ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ industrialise ਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ । ਹੁਣ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਸਾਡੀ ਵਜ਼ੀਰ ਮੰਡਲੀ ਕੀ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਇਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਾਡਾ ਸੂਬਾ foodgrains ਵਿਚ surplus ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਇੰਡਸਟਰੀ ਦੀ ਕੀ ਲੋੜ ਹੈ ? ਜਦੋਂ ਤਕ industry ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ unemployment ਰਹੇਗੀ । Population ਵਧਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਸਾਡਾ ਸੂਬਾ agricultural ਹੀ ਰਿਹਾ ਤਾਂ ਦੂਜੇ ਸੂਬਿਆਂ ਨਾਲੋਂ lower ਹੀ ਰਹੇਗਾ ।

ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੇ ਕੋਈ ਤਿੰਨ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੀ ਰਕਮ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਿੰਨਾਂ ਮੰਗਾਂ ਵਿਚ ਸਾਡੇ ਸਾਮ੍ਹਣੇ ਰੱਖੀ ਹੈ । ਇਸ ਨਾਲ ਤਿੰਨ ਫੈਕਟਰੀਆਂ ਲਗ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ । ਪਰ ਇਹ ਰੁਪਿਆ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਰਚ ਹੋਣਾ ਹੈ ? 2,70,000 ਰੁਪਏ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ institutions ਤੇ ਖ਼ਰਚ ਹੋਣੇ ਹਨ । 32,600 ਰੁਪਏ demonstrations ਤੇ ਖਰਚ ਕਰਨੇ ਹਨ । ਕੀ ਇਨ੍ਹਾਂ demonstration ਪਾਰਟੀਆਂ ਨਾਲ industrialisation ਹੋਣ ਲੱਗੀ ਹੈ ? ਕੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੰਮ ਮਿਲ ਜਾਵੇਗਾ ? ਇਕ ਥਾਂ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਸੈਂਟਰ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਕੁਝ ਚਿਰ ਉਥੇ ਰਹਿਕੇ ਇਹ ਪਾਰਟੀਆਂ ਬੁਗ ਤੇ ਬੁਕ ਕੇ ਅੱਗੇ ਚਲੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ । ਇਹ ਥੋੜਾ ਬਹੁਤ ਰੁਪਿਆ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਰਚ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ । Public Sector ਕਾਇਮ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ, ਸਨਅਤ ਇਹ ਗੌਰਮੈਂਟ ਕਾਇਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ । ਜਦੋਂ ਤਕ ਐਥੇ ਇੰਡਸਟਰੀ ਦਾ Public Sector

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਨਹੀਂ ਆਬਾਦ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ, ਹਰ ਵਾਰ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ direct taxation ਵਧੇਰੇ ਕਰਨੀ ਪਿਆ ਕਰੇਗੀ। ਇਸ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਆਮਦਨ ਵਾਲੀ industry ਲਗਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਭਾਖੜਾ ਬਣ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਭਾਖੜਾ ਸਾਨੂੰ power ਦੇਵੇਗਾ, ਨਹਿਰਾਂ ਦੇਵੇਗਾ। ਜੇਕਰ power utilize ਕਰਨ ਲਈ industry ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਪੂਰਾ ਮੁਨਾਫਾ ਨਹੀਂ ਖਟ ਸਕੋਗੇ। ਹਰ ਜ਼ਰੂਰੀ raw material ਇੰਡਸਟਰੀ develop ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਡੇ ਪਾਸ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਪਾਸ oilseeds ਹਨ। ਤੇਲ ਬਾਹਰ ਭੇਜਦੇ ਹਾਂ ਗੰਨਾ ਬਹੁਤ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਪਰ ਖੰਡ ਬਾਹਰੋਂ ਮੰਗਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ। ਸੀਮਿੰਟ ਦੀ ਇਹ ਹਾਲਤ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਕਿਸੇ ਨੇ ਘਰ ਬਣਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਖੂਹ ਲਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਸੀਮਿੰਟ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ। ਮੇਰੀ ਇਹ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਸੀਮਿੰਟ ਫੈਕਟਰੀ ਲਗਾਉ, ਐਥੇ ਟੈਕਸਟਾਈਲ ਫੈਕਟਰੀ ਲਗਾਉ। Leather ਅਸੀਂ ਕਾਨਪੁਰ ਭੇਜਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਬੂਟ ਉਥੋਂ ਮੰਗਵਾਂਦੇ ਹਾਂ।

ਇਕ ਸੈਕਟਰ ਹੈ ਲੇਬਰ ਦਾ। ਇੰਡਸਟਰੀ ਵਿਚ ਲੇਬਰ ਦੀ Co-operation ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਪਰ ਸਾਡੀ ਹਕੂਮਤ ਕਿੰਨੀ co-operation ਲੈਂਦੀ ਹੈ। ਲੇਬਰ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਰਖਣਾ ਇੰਡਸਟਰੀ ਦੀ development ਲਈ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਲੇਬਰ ਖੁਸ਼ ਰਹੇ, ਪੇਟ ਭਰ ਕੇ ਖਾਏ ਅਤੇ ਇਨਸਾਨੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਬਸਰ ਕਰੇ। ਮੈਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੀ industrial labour ਦਾ ਹਾਲ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਮੈਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਲੇਬਰ ਮਿਨਿਸਟਰ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਲੇਬਰ ਦੇ ਲੀਡਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਹ ਲੇਬਰ ਦੀਆਂ ਤਕਲੀਫਾਂ ਜਾਣਦੇ ਹਨ। ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਲੇਬਰ ਦੀ ਹਾਲਤ ਬਿਹਤਰ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਗਲ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਹੈ। ਜੇ ਇਹ ਹੋਰ ਲੇਬਰ ਦੀ ਹਾਲਤ ਸਮਝ ਗਏ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਕਲੀਫ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ।

ਫੇਰ excise duty artificial silk ਤੇ ਲਗਾਈ ਗਈ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ exclude ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ, ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਦੇ ਉਤੇ ਜੋ excise duty ਲਗਾਈ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ। ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਖਿਆ ਜਾਵੇ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿ woollen cloth ਉਤੇ duty ਲਗੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਕਾਰਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅੱਗੇ ਹੀ ਫੈਕਟਰੀਆਂ close ਕਰਕੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਜੋ ਉਨ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਸਨ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਨੇ ਸਤ ਕਿਸੇ ਨੇ ਅਠ ਫੈਕਟਰੀਆਂ ਵਿਚ break up ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ labour ਨੂੰ ਬੜੀ ਤਕਲੀਫ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ unemployment ਵਧ ਰਹੀ ਹੈ ਇਸ ਕਾਰਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਖਰਾਬ ਹੈ। ਬਾਕੀ ਜੋ Central Government ਨੇ labour ਦੀ welfare ਵਾਸਤੇ legislation ਬਣਾਈ ਹੈ ਉਸ ਦਾ ਕੋਈ ਫਾਇਦਾ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚ ਰਿਹਾ। Permanent ਕਰਨ ਦੀ ਥਾਂ ਉਥੋਂ ਦੀ factory ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਨੇ ਤੇ ਹੋਰ ਖੋਲ੍ਹ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। Unemployment insurance ਜਾਂ ਹੋਰ ਜਿਹੜੇ laws labour ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਵਾਸਤੇ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਫਾਇਦਾ ਨਹੀਂ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਇਹ ਸਾਡੇ Labour Minister ਅੱਛੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਣਦੇ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਵੀ ਇਸ union ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਹੋਣ ਦੀ ਹੈਸੀਅਤ ਵਿਚ ਕਈ ਦਫਾ deputation ਲੈਕੇ ਗਏ ਹੋਣਗੇ। ਇਕ ਦਫਾ ਸੱਚਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ meeting ਬੁਲਾਈ। ਉਸ ਵਿਚ ਸਾਡੇ present Labour Minister ਸਾਹਿਬ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਵੱਲੋਂ representative ਹੋ ਕੇ ਬੈਠੇ ਅਤੇ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਅਤੇ ਕੁਝ ਹੋਰਨਾਂ ਅਫਸਰਾਂ ਦੀ ਇਕ meeting ਹੋਈ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਹੋਇਆ ਕਿ ਇਹ ਜਿਹੜੀ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ]

split ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਇਸ ਨਾਲ industry ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਨਾਲੇ industry ਨੂੰ ਇਸ ਕਰਕੇ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ market ਦੇ ਵਿਚ competition ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਚੀਜ਼ਾਂ ਦਾ ਭਾ ਡਿੱਗਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ labour ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਦਾ ਹੈ ; unemployment ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, wages ਘਟ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਗੱਲਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਰਖਿਲਾਫ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ । meeting ਵਿਚ D. C. ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ inquire ਕਰੋ ਕਿ split ਦੇ reasons genuine ਹਨ ਕਿ ਨਹੀਂ । 16 cases ਹਨ ਜੋ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਵਲੋਂ ਦਸੇ ਗਏ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ 12 ਵਿਚ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਇਹ genuine ਨਹੀਂ । ਜਦੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਕਿ genuine ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਇਸ ਤੇ ਕੋਈ action ਨਹੀਂ ਲਿਆ ਗਿਆ, ਕੋਈ ਵਰਕਰ re-instate ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੂੰ employ ਕਰੋ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਆਪਣਾ decision ਦੇ ਦਿਆਂਗੇ, ਬੇਇਨਸਾਫੀ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ ਪਰ ਹੁਣ ਤੱਕ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਅੱਜ ਸਵੇਰੇ ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਲਗਾ ਕਿ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਚ 3 cases ਪਏ ਹਨ । ਕੋਈ ਅਜੇ ਤੱਕ ਫੈਸਲਾ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ। Labour ਕੀ demand ਕਰਦੀ ਹੈ? Workers demand ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਾਨੂੰ re-instate ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ । ਜਿਹੜੇ ਯੂਨਿਟ split ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ ਇਸ ਦੀ ਇਕ legislation ਬਣਾਈ ਜਾਵੇ ।

शिक्षा तथा श्रम मंत्री : चंडीगढ़ में split up के बारे में कौन २ से cases हैं ?

ਸਰਦਾਰੀ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ : ਇਹ split up ਦੇ cases ਹਨ (ਲੇਬਰ ਤੇ ਸ਼ਿਖਸ਼ਾ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਕੀ ਜ਼ਰਾ ਇਹ ਦੱਸੋਗੇ ਕਿ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਚ split ਬਾਰੇ ਕਿਹੜੇ ੨ cases ਨੇ ?) ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਉਂ ਦੱਸ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ । ਮੈਂ 3 ਮਿਲਜ਼ ਦੇ ਨਾਉਂ ਦੱਸ ਦਿਆਂਗਾ, ਪਿੱਛੋਂ ਦੱਸ ਦਿਆਂਗਾ। 3 cases ਹਨ । ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਚ ਇਹ cases ਆਏ ਹੋਏ ਹਨ । ਇਕ Textile Industry, ਦੇ cases ਏਥੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਆਏ ਹੋਏ ਹਨ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਚ ਆਏ ਹੋਏ ਹਨ। ਤੇ ਸ਼ਿਖਸ਼ਾ (ਲੇਬਰ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਕੇਸ ਸਾਰੇ ਹੀ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਚ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ।) (ਮੌਲਵੀ ਅਬਦੁਲ ਗ਼ਨੀ ਡਾਰ : ਕੀ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਕਿ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਘਰ ਵਿਚ ਕਰਦੇ ਹਨ ?)

ਸ੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਮੈਂ ਦੇਖ ਹੀ ਰਿਹਾ ਸੀ (I was just seeing to that.)

ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ : ਤਿੰਨ ਕੇਸਿਜ਼ mills ਦੇ ਅਜਿਹੇ ਹਨ ਜੋ ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ ਪਏ ਨੇ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ reference ਨਹੀਂ । ਨਾਲ ਹੀ ਇਹ ਕਿ ਸਾਡੀ ਗੌਰਮੈਂਟ Government of India ਨੂੰ recommend ਕਰੇ ਕਿ ਜਾਂ ਤਾਂ excise duties ਦੀ distinction ਹਟਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਏ ਜਾਂ looms ਤੇ ਜੋ duties ਪੈਂਦੀਆਂ ਹਨ ਉਹ ਵਧਾ ਦਿਤੀਆਂ ਜਾਣ । ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ power use ਕਰੋ ਕਿ ਜਿਹੜੇ small ਯੂਨਿਟ textile ਦੇ ਹਨ ਉਹ ਵੀ register ਹੋ ਸਕਣ ਤਾਂ workers ਨੂੰ ਸਹੂਲਤ ਮਿਲ ਸਕੇਗੀ । ਹੋਰ ਜਿਹੜੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਹਨ, war provident fund ਲਈ, Industrial Disputes Act ਲਈ, 50 workers ਦੀ ਜਿਹੜੀ restriction ਹੈ ਉਹ restriction ਹਟਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਏ। ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਚ ਕੋਈ worker ਇਸ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਤੋਂ ਫਾਇਦਾ ਨਹੀਂ ਉਠਾ ਸਕੇਗਾ । Labour Department ਜਿਹੜਾ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ ਮੈਂ ਉਸਦੀ ਬਾਬਤ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਪੈਸੇ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਮੰਗੇ ਹਨ, ਪਰ ਜਿਤਨੇ ਇਸ department ਦੇ ਸਬ ਇਨਸਪੈਕਟਰ ਹਨ, ਜਦੋਂ ਉਹ ਕਾਰਖਾਨਿਆਂ ਵਿਚ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਥੇ ਉਹ capitalist ਨਾਲ ਜ਼ਿਆਦਾ associate ਕਰਦੇ ਹਨ, worker ਦੇ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ । ਜਦੋਂ ਕੋਈ decision ਕਰਨਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਸਰਕਾਰ ਇਹ ਦਾਅਵਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ worker ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨੀ ਹੈ; ਪਰ ਅਸਲ ਵਿਚ ਮਦਦ capitalists ਦੀ ਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, worker ਦੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਮੈਂ ਮਿਸਾਲ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ case ਰਖਦਾ ਹਾਂ । ਮੇਰੇ ਪਾਸ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ dated 13th April, 1957 ਦਾ ਖਤ ਹੈ । ਇਕ ਸੰਪੂਰਨ ਸਿੰਘ labourer ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਹੈ । ਉਸ ਨੇ tribunal ਵਿਚੋਂ ਆਪਣਾ case ਜਿੱਤ ਲਿਆ ਹੈ । Decision ਹੋਏ ਨੂੰ ਦੋ ਸਾਲ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਪਰ implementation ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ, ਉਹ ਕਈ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਦੇ ਚੁਕਿਆ ਹੈ । ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿ Labour Commissioner ਅਤੇ Labour Department ਕੀ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਾਸ ਜਾ ਕੇ ਕਿਹਾ ਅਤੇ ਉਹ decree ਵਿਖਾਈ ਹੈ । ਜਿਹੜਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ decision ਹੈ ਉਹ ਵਿਖਾਇਆ ਹੈ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਚਿੱਠੀ ਭੇਜੀ । ਅਜੇ ਤੱਕ ਜਵਾਬ ਨਹੀਂ ਆਇਆ । ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਬੜੀ efficiency ਹੈ । ਬੜਾ ਅੱਛਾ ਕੰਮ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਦਫਤਰ ਹੈ ਇਹ ਐਸਾ ਹੈ ਕਿ ਵਿਚਾਰਾ ਗਰੀਬ ਮਜ਼ਦੂਰ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਕੇ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਖਬਰ ਨਹੀਂ ਉਹ ਉਸ ਦੀ ਚਾਹ ਬਣਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ, ਜਾਂ ਕੀ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਰੱਦੀ ਟੋਕਰੀ ਵਿਚ ਸੁੱਟ ਦਿੰਦੇ ਹਨ । ਜਦੋਂ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅੰਦਰ ਨਾ ਆ । Capitalists can go any time. ਜੋ labourers ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਧੱਕੇ ਮਾਰ ਕੇ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਇਹ Labour Department ਦਾ ਹਾਲ ਹੈ ।

ਮੈਂ ਇਕ ਆਪਣੀ ਮਿਸਾਲ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ। ਇਕ ਦੂਜੇ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਜਿੱਥੇ ਮੈਨੂੰ citizenship ਦਾ right ਨਹੀਂ ਸੀ, ਮੈਂ ਉਥੇ ਇਕ ਬਾਗ ਦੇ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਸਾਂ । ਉਸ ਆਦਮੀ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਨਾ ਦਿੱਤੀ । ਮੈਂ ਜਾ ਕੇ Commissioner ਨੂੰ ਕਿਹਾ । ਉਸ ਨੇ telephone ਕੀਤਾ ਕਿ ਜਿਤਨਾ ਚਿਰ ਤੂੰ ਇਸ ਦੇ ਪੈਸੇ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ ਤੇਰਾ ਬਾਗ ਨਹੀਂ ਵਿਕਣ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏਗਾ । Labour ਦੀ ਬਾਬਤ ਦੂਜੇ ਮੁਲਕਾਂ ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਹੈ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਕਿਹੜੇ ਮੁਲਕ ਦਾ ਆਦਮੀ ਹੈ । ਏਥੋਂ ਦੇ Labour Commissioner ਦੀ ਬਾਬਤ ਵੀ ਦੇਖੋ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਆਪਣੇ ਮੁਲਕ ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਰਤਾਓ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਦੋ ਦੋ ਸਾਲ ਉਹ ਹੁਕਮ implement ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ । ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨਾਲ ਕੋਈ ਤਰੀਕਾ ਨਹੀਂ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ, ਨਾ ਕੋਈ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।

ਦੂਜੀ ਗੱਲ, ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਮੈਂ ਇਹ ਦੱਸਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਏਥੇ discrimination ਹੈ । ਇਹ discrimination ਦਾ case ਉਸ ਵੇਲੇ ਹੋਇਆ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਸਾਡੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਾਲੀ workshop Railway ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ । ਜਦੋਂ ਇਕ ਦਿਨ ਦੇਣ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਤਾਂ ਇਕ ਹਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਵਰਕਰ ਨੂੰ ਏਸ ਵਾਸਤੇ dismiss ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਹ 8 ਸਾਲ fitter ਰਿਹਾ । ਉਸ

Original with: Punjab Vidhan Sabha Digitized by: Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ]

ਦਾ ਕੋਈ ਕਸੂਰ ਨਹੀਂ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ; ਕੋਈ charge-sheet ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਉਧਰ transfer ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਕ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਹੁਕਮ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ transfer ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ। ਇਹ ਗਲਤ case ਕਿਉਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ? ਜਦੋਂ ਚਿੱਠੀ ਲਿਖੀ, ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਉਸ ਵੇਲੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਸ਼ੇਰ ਸਿੰਘ ਸਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਚਿੱਠੀ ਲਿਖੀ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਕੱਢਿਆ ਗਿਆ ; ਲਿਆਓ ਫਾਈਲਾਂ ਭੇਜੋ। ਉਸ ਜਵਾਬ ਨੂੰ ਪੰਜ ਹਫਤੇ ਲੱਗੇ। ਮੈਂ ਕਿਹਾ ਇਤਨਾ ਚਿਰ ਕਿਉਂ ਲੱਗਿਆ ਜਦ ਜਵਾਬ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਤੋਂ ਆਉਣਾ ਹੈ ! ਕਹਿਣ ਲਗੇ ਕਿ ਜਵਾਬ ਪਹਿਲਾਂ ਅੰਬਾਲੇ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਫੇਰ ਸ਼ਿਮਲੇ ਚੜ੍ਹ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਫੇਰ ਉਤਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਦਿਆਂ ੨ ਬੜੀਆਂ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਹਨ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਉਹ ਛੇਤੀ ਜਵਾਬ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕੇ ; ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਵਿਚਾਰੇ labourer ਦਾ ਕੇਸ ਹੈ। ਮੈਂ ਪੁਛਿਆ ਕਿ ਇਸ ਉਤੇ 5 ਹਫਤੇ ਕਿਉਂ ਲੱਗ ਗਏ ? ਜਵਾਬ ਬੜਾ simple ਆਇਆ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਖਿਲਾਫ police ਦੀ report ਹੈ। ਮੈਂ ਕਿਹਾ ਜੇ ਉਸ ਨੇ ਚੋਰੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਸੁੱਟ ਦਿਓ। ਜੇ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ communist ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਹ ਲਿਖ ਕੇ ਦੇਣ ਕਿ communist ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਕੱਢਿਆ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਇਹ discrimination ਉਸ ਨੂੰ communist ਜਾਣ ਕੇ ਕੀਤੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ case cabinet ਵਿਚ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਏ, Governor ਦੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਪੰਡਤ ਜਵਾਹਰ ਲਾਲ ਦੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਇਕ ਪਾਸੇ ਤਾਂ ਇਥੇ democratic ਹਕੂਮਤ ਕਾਇਮ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ workers ਨੂੰ ਇਕ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਕਢ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਕਰ ਫਿਰ ਇਸ ਦਾ ਜਵਾਬ ਮੰਗਿਆ ਕਿ ਹੁਣ ਦਸੋ ਉਸ ਦਾ ਕੀ ਬਣਾਇਆ ਜੇ ਤਾਂ ਪੰਜਾਂ ਹਫਤਿਆਂ ਦੇ ਬਾਦ ਜਵਾਬ ਮਿਲਿਆ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ reinstate ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਕਿ ਉਸ ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਲਿਖ ਕੇ ਦਿਉ ਤਾਂ ਕਹਿਣ ਲਗੇ ਕਿ worker ਨੂੰ ਨਕਲ ਨਹੀਂ ਦਿਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਜਦੋਂ ਕਿ ਮੈਂ ਨਾਲ ਸਾਂ। ਮੈਂ ਪੁਛਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਆਮ worker ਦਾ ਕੀ ਹਾਲ ਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਉਹ ਆਦਮੀ ਅਜੇ ਤਕ ਬਹਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਉਹ ਕੇਸ ਮੈਂ ਫਿਰ take up ਕਰਾਂਗਾ ਪਰ ਮੈਂ ਇਹ ਦਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ discrimination ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਸਾਡੇ Labour Department ਵਾਲੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ labour ਦੀ ਹਾਲਤ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਐਨਾ ਪੈਸਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਬਿਲਕੁਲ ਕੋਈ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਾਲਾਤ ਵਿਚ ਮੈਂ ਆਪਣੇ Labour Minister ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਇਹ ਦਰਖਾਸਤ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ union ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਕਾਫੀ ਤਜਰਬਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੈ, ਉਹ ਇਸ ਸਮਸਿਆ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਮਝ ਕੇ ਇਸ ਦਾ ਹਲ ਸੋਚਣ।

Sardar Sarup Singh (Amritsar City, Civil Lines) : Mr. Speaker, after a month's patient waiting, I have after all caught your eye to day. I hope it augurs well for the future.

Mr. Speaker : Well, you are the first gentleman who has caught my eye. There should be no grumbling about it.

Sardar Sarup Singh : Sir, it is not with regard to to-day. But it is with respect to the last month, that I am complaining.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker, the Demands before the House which are under discussion re very important from many points of view, as we are in the seed time of the econd Five-Year Plan, on which all our hopes and aspirations are supposed) be based. I had hoped that since my hon. Friend the Finance Minister had eferred to the establishment of a cement factory in his Budget Speech, he vould have made some provision in the Budget proposals before us, but I egret to find that under Demand No. 21 where one could expect that some rovision could have been made for starting some new venture, he has, in a nisleading manner, placed over one crore of rupees at the disposal of Credit ocieties. I would now give the details.—

	Rs
(1) Government participation in the development of factories ..	5,00,000
(2) Government contribution to the share capital of Large-sized Primary Agricultural Credit Societies ..	25,00,000
(3) Government contribution to the share capital of Central Co-operative Banks ..	32,00,000
(4) Government contribution to State Land Mortgage Bank ..	5,00,000
(5) Government contribution to the share capital of Primary Marketing Societies ..	8,00,000
(6) Government contribution to the share capital of State Warehousing Corporation ..	7,20,000
(7) Contribution towards the share capital of Apex Co-operative Bank ..	25,00,000

Is this, Sir, the Capital Outlay to which we expectantly look under Demand No. 21? I think, I would be correct in saying, Sir, that there is not even a penny in this budget for a cement factory or for that matter for heavy industries and this so-called Capital Outlay on industries is, therefore, in a sense misleading. If our affairs continue to progress in this way, I think, we would be faced with disaster in the years to come and we would be left with nothing but prayers. Also we would not be able to meet the threatened inflationary pressure. The only way to meet inflation, as admitted by the hon. Finance Minister in his Budget Speech, is by way of increased production. But there is a ceiling on the production of cotton cloth and heavy industries like cement, paper, rosin, match-making and such other industries as are being completely ignored. I think, such an attitude towards most vital problems before us is not the very best attitude that we could have adopted.

Now, Sir, unless we adopt measures to meet the situation, we would be in hot waters very soon. I would request the hon. Finance Minister, through you, Sir, to see that something is done to meet the situation. For a number of years the hon. Members of this House and of its predecessor have been pressing upon the Government the urgent necessity of starting heavy industries in this State and of utilising its resources and raw materials, but it is a matter of regret that all these suggestions had fallen on deaf ears and nothing substantial has been done in this respect. And what is worse, Sir, is that the condition of

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Sardar Sarup Singh]
industry already existing without much of State aid is also deteriorating. The industrial peace in this State is disturbed more often than not and, Sir, there are various factors leading to this disturbance of industrial peace. It requires immediate and urgent attention of Government if they wish well for the State.

Now, Sir, as regards industrial laws, they are respected more in the breach than in their observance. Many of the industrial laws are rendered nugatory by the scant respect which is paid to them. One such law, I would refer, to you, Sir, and the hon. Finance Minister through you, Sir, is the Industrial Disputes Act. Most of the provisions of this Act are made nugatory. In this Act, there is a provision for conciliation. When a dispute arises the limitation provided for such a conciliation is 14 days. I had, Sir, concrete cases with me in which this so-called conciliation has continued for more than two years. I would refer to my hon. Friend the Finance Minister, through you, Mr. Speaker, to the notice for conciliation given by the workers of the New India Embroidery Mills, Chheharta, on the 31st of December, 1955. It lingered on quite illegitimately and quite illegally with the Conciliation Officer for about 14 months and it was only two months back that it was referred to the Government. Now it is being put on the Government's shelves and no one knows for how long. It is clear from this as to how delays are caused in settling matters by referring them to conciliation and thereafter by their being referred to the Government and then to Tribunals. The second stage where the delay takes place is the Government shelves where reference papers are inordinately held up for months together before being referred to the Industrial Tribunal and even there it takes quite a long time before a decision is arrived at. The back of the labourer is broken by the time the decision is taken, if at all. Now, Sir, what is the use of these very high sounding laws if they are not practised and their breach is tolerated with such abandon. If these things continue, the labour's faith in these laws will untimately vanish.

The next law which is very much abused is the Employees' Provident Fund Act. Sir, there are certain conditions precedent for the application of this Employees' Provident Fund Act. Firstly, that the number of employees in a particular factory should be at least 50 and secondly, Sir, the term of service of an employee for this purpose is at least one year and thirdly, Sir, the factory should have existed at least for three years before it provides for Provident Fund. Sir, these provisos are such that by the misuse of these an employee is more often than not deprived of its benefits. The provisos as to the number of employees being 50, their continuous service of being one year and the factory having existed for three years should be done away with, for they make this Act virtually nugatory in a large number of cases. Whenever the employers give service to an unemployed man, they usually get resignation of his service signed before hand. This resignation they formally accept before his continuous service attains the length of one year which means that if such practices are followed the worker never qualifies for the benefits of the Employees' Provident Fund Act.

Sir, there are instances where the factories have changed their names prior to the completion of the term of three years of their existence. This also helps to save the employer from giving the benefit of the said Act to the employees. I would urge my friend, the Finance Minister, to seek the remedy at his earliest. If you want to give the benefits of this Act to the employees, then it does not matter whether the number of employees in a factory is 50 or 30 or 20.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

The third law which is also giving intentional trouble to the employees and workers is the imposition of excise duty on woollen and art-silk cloth with exemptions on nine looms in the case of art silk and four looms in the case of woollen cloth. So far as Amritsar industry is concerned, the Excise Duty is causing havoc. This exemption has resulted in widespread splitting up and bifurcation of the existing units of production.

Finance Minister : On a point of order, Sir. The excise duty is a Central subject and the State of Punjab is not concerned with it. We cannot, therefore, discuss it in this House.

Mr. Speaker : I am just looking how he links it with the Demands under discussion.

Sardar Sarup Singh : Sir, the attitude of the hon. Finance Minister is not helpful, as he is seeking protection of this sort against very legitimate criticism. This attitude of the hon. Finance Minister won't help solve the problems before us.

Mr. Speaker : But it is irrelevant.

Sardar Sarup Singh : With due regard to you, Sir, I would submit that the establishment of Industries is under discussion and I am entitled to make such comments which are necessary to show how the conditions are completely chaotic. I am trying to be very relevant.

Mr. Speaker : Please carry on with your speech, but try to confine yourself to the Demands under discussion.

Sardar Sarup Singh : I am doing my best, Sir.

Sir, this splitting up of existing units dishonestly into smaller units is causing not only loss of excise duty but also depriving the labour of the benefits which would have accrued to them had they continued to serve in the bigger units. As many as 75 factories in Amritsar alone have been split up into smaller units. There are cases, Sir, in which one single electric motor runs the looms but those looms although working on the same machine are artificially separated by erection of walls in between them. This has resulted in a loss to the revenues of the State as some of the factories which did not want to pay excise duty had been split up into two and had allocated separate rooms for two sections of the same factory in the same building. Sir, this splitting up should not be allowed except by the Industrial Tribunals. Then, Sir, in 1954, the District Magistrate of Amritsar was accepted as an Arbitrator and he gave an award that as many as 12 closures were non-genuine. No action has been taken on this so far. The result is that in Amritsar alone 6,000 to 7,000 skilled labourers have been thrown on the roadside and they are roaming about jobless. Something should be done to provide work for this class of labourers. The rate of weaving is just 1/3rd of what it was in 1952. I think this reflects no credit to the industry or to the employer or to the State and I think something should be done to remedy this state of affairs and one of these things which I would straightaway suggest is the establishment of Labour Courts just as they exist in Bombay and U.P. The aggrieved labour can seek speedy remedy and get their grievances redressed by such courts, if the grievances happen to be genuine. The present procedure, Sir, is much too cumbersome, cantakerous, expensive, exhausting and useless for the labour.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी बलबीर सिंह (होशियारपुर जेनरल) : स्पीकर साहिब, आज जिस तरह से इन तीन मदों को इकट्ठा किया गया है, उसी तरीके से अगर गवर्नमेंट इन तीनों Departments में co-ordination से काम करने की कोशिश करे तो मुझे पूरा यकीन है कि काफी रुपए की बचत की जा सकती है । अगर इस वक्त देखा जाए तो मालूम होता है कि एक ही काम के लिए कई इन्स्पैक्टर मुकर्रर किए हुए हैं । जैसे Inspectors of Factories हैं, Trade Employment Inspectors हैं, Inspectors of weights and measures हैं । इस तरह जितने भी Inspectors हैं अगर इन सब की बजाए एक ही Inspector रखा जाए तो वह दुकानों में जाकर weights and measures को भी देख सकता है, Trade Employment Act के रजिस्टर को भी देख सकता है और वही Inspector factories की inspection भी कर सकता है । तो इस तरह से ये जो मुख्तलिफ महकमे बनाए जा रहे हैं और जिसकी वहज से सरकार का रुपया, पंजाब का टैक्सों के ज़रिये इकट्ठा किया हुआ ज़ाया किया जा रहा है, उसे आसानी से बचाया जा सकता है । ये जो unnecessary waste हो रही है—लोगों के रुपए की—इसको बचाया जा सकता है ।

बहरहाल अगर हम इस नज़रिये से इन Departments के बजट को देखें तो पता लगता है कि establishment पर जो खर्च है, वह बढ़ता ही जा रहा है । Industries के महकमे को लीजिए । दो Joint Directors और एक Deputy Director Industries के लिए रखे जा रहे हैं । इस सारी नई establishment का जो खर्च है वह कुल मिलाकर 1,84,100 रुपए बनता है । तो इस तरह खर्च का बहुत भारी हिस्सा तनखाहों और नौकरियों पर खर्च हो नहीं, ज़ाया किया जा रहा है और जिन चीज़ों की ज़रूरत है उन पर खर्च करने की कोशिश नहीं की जा रही । जब पंजाब का partition नहीं हुआ था तो उस वक्त शाहदरा में एक Industrial Research Laboratory बनी हुई थी । पार्टीशन के बाद उसे होशियारपुर में कायम किया गया था लेकिन सन् 1953 से वह Research Laboratory बन्द कर दी गई है हालांकि research laboratory industries के लिए बड़ी beneficial साबित हो सकती है । ऐसी laboratory इस वक्त उत्तर प्रदेश और बम्बई दोनों States में है लेकिन यहां पंजाब में वह नहीं है । अगर यह यहां हो तो हमें पता लग सकता है कि किसी industry में जो कोई raw material इस्तेमाल किया जाता है, उस से बचने वाली waste से क्या क्या चीज़ें बनाई जा सकती हैं । वैसे तो वह waste में जाती हैं । हमारे इलाके में अगर वह हो तो हमें पता लग सकता है कि जो मिट्टी और पत्थर वहां होता है उन में से क्या क्या चीज़ें बन सकती हैं या किस तरह से बनाई जा सकती हैं । जब तक हमारे पास अपनी research laboratory नहीं होती तब तक हमारी कई industries में जो refuse बचती है—जैसे कि sugar mills में पच्छी बचती है जो जला दी जाती है, वह सारी की सारी ज़ाया जाती रहेगी । इस के कायम करने से कई ऐसी चीज़ों से इस सूबा को फायदा हो सकता है । हमारे पहाड़ी इलाके का जो पत्थर होता है इस की मदद से उस से कई चीज़ें बनाई जा सकती हैं । हमारे इलाके में rosin और turpentine बहुत होता है । इस वक्त यहां से raw rosin और turpentine

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

बाहर ले जाया जाता है और वहां से इन से कई चीज़ें तैयार हो- कर फिर यहां आ कर बिकती हैं। रोज़न को यहां से ले जा कर बम्बई में finish दी जा रही है और वह लोग इस से बड़ी कमाई पैदा कर रहे हैं। रोज़न और turpentine का raw material हमारे इलाके में बहुत होता है। अगर इस को यहां ही utilise किया जाये तो इस से पंजाब को बड़ा फायदा हो सकता है। लेकिन अब position इस के बिल्कुल उल्ट है। अब यहां से यह सारा raw material दूसरी States को ले जाया जा रहा है जिस के नतीजे के तौर पर पंजाब दिन ब दिन गरीब होता जा रहा है। स्पीकर साहिब, किसी मुल्क या सूबे की तरक्की इस बात से मालूम हो जाती है कि आया वहां के शहरों की आबादी बढ़ रही है या कि देहात की आबादी बढ़ रही है। अगर उस के शहरों की आबादी बनिस्बत देहात की आबादी के बढ़ रही हो तो वह देश तरक्की कर रहा होता है। यहां हम देखते हैं कि जिस रफ्तार से सनअति और कारखाने वाले शहरों की आबादी बढ़ रही है वह देहात में बढ़ रही आबादी की निस्बत बहुत कम है। इस की बजाये शहरों में बेकारी बहुत बढ़ रही है।

फिर इस atomic युग में अगर industries हिन्दुस्तान के किसी खास हिस्से में develop हो जायेगी और बाकी के हिस्सों में यह develop नहीं करेंगी तो इस से भी बड़ा नुक्सान हो सकता है। इस के मुकाबले में अगर industries सारे मुल्क में फैल जायेंगी तो उस से बड़ा फायदा हो सकता है। लड़ाई के वक्त अगर industry मुल्क के एक ही हिस्से में concentrated होगी तो वह सारी की सारी upset हो सकती है लेकिन अगर वह सारे मुल्क में एक जैसी फैली होगी तो यह सारी की सारी upset नहीं हो सकेगी। इस हालत में जंग के वक्त यहां का industrial निज़ाम upset नहीं होगा। अब position क्या है। इस वक्त हिन्दुस्तान में सारी industries सिर्फ एक दो सूबों में centralize हो गई हुई हैं और उन सूबों से Central Government को काफी आमदनी होती है। यही वजह है कि वह जब सूबों में Central aid बटने लगती है तो वही सूबे सब से ज़्यादा ले जाते हैं और पंजाब को वह इसलिये कम मिलती है क्योंकि यह industrialized नहीं है। Central Government को इस सूबे से कमाई कम है। वह सूबे जिन से Centre को ज़्यादा कमाई होती है वह पंजाब को यह aid लेने नहीं देते।

पंजाब में industries के लिये यह जो रुपया रखा गया है यह बहुत थोड़ा है हालांकि यहां raw material भी बहुतात में है और यहां skilled labour की भी कमी नहीं है। अगर यहां industries के लिये ज्यादा रुपया रखा जाये तो पंजाब बहुत तरक्की कर सकता है। इस में सिर्फ 9,98,000 रुपया Cottage Industries के लिये रखा गया है। यह हालत है देश पिता बापू का नाम लेने वाली सरकार की। Cottage industries के बारे महात्मा गांधी जी कहा करते थे कि वह हरेक village को self-sufficient unit देखना चाहते हैं। लेकिन यहां खादी की सनअत को जो कि पहले handlooms शक्ल में चल रही थी अब powerlooms की शक्ल में तबदील किये जाने की कोशिश की जा रही है और इस में बड़ी बे तरतीबी से काम लिया जा रहा है। Partition से पहले होशियारपुर खादी का सब से बड़ा producing centre था और handloom indus-

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी बलबीर सिंह]
try में होशियारपुर सब से पहले नम्बर पर आता था। लेकिन अब जबकि handlooms को powerlooms में बदला जा रहा है तो होशियारपुर को सिर्फ 28 powerlooms allot किये गये हैं और उस के मुकाबला में अमृतसर को 196 powerlooms allot हुए हैं। इस तरह से handloom industry को powerloom industry में तबदील किया गया है। इन सब चीज़ों को सरकार अपनी कुछ मसलहतों को मद्देनज़र रखते हुए करती है। जहां यह सनअत ज़्यादा थी वहां powerloom भी ज़्यादा दी जानी चाहिये थी और जहां यह कम थी वहां कम दी जानी चाहिये थी लेकिन हुआ है इस के बिल्कुल उल्ट। जहां पहले खादी का काम ज़्यादा था वहां यह कम allot की गई हैं और जहां यह कम था उस जगह के लिये यह ज़्यादा allot की गई हैं।

इस के साथ साथ मैं यह भी अर्ज़ करना चाहता हूं कि industry के साथ labour का बहुत गहरा ताल्लुक होता है। लेबर के लिए पंजाब सरकार को कितनी दिलचस्पी है और उस के लिये इसे कितनी हमदर्दी है वह इस बात से ज़ाहिर हो जाती है कि वज़ीर खज़ाना साहिब, जब अपनी बजट स्पीच यहां पढ़ रहे थे तो उस में जब labour का हिस्सा आया तो इन्होंने उसे पढ़ना भी मुनासिब नहीं समझा और इस तरफ तवज्जुह ही नहीं दी।

अध्यक्ष महोदय : यह तो ऐसे ही चला आता है। (This is a sort of normal practice.)

चौधरी बलबीर सिंह : वह तो स्पीकर साहिब, पढ़ा ही नहीं गया।

अध्यक्ष महोदय : आप पहली दफा यहां आये हैं इस लिये आपको अभी इस चीज़ का पता चला ही नहीं।

(The hon. Member has been returned to this Assembly for the first time that is why he is not familiar with this practice)

चौधरी बलबीर सिंह : यह चीज़ तो उन्होंने भी नोट की है जो दो बार या सहबार यहां आ चुके हैं।

मैं अर्ज़ कर रहा था कि Minimum Wages Act को सारे सूबे में सिर्फ जगाधरी में ही लागू किया गया है और कहीं नहीं किया गया।

अध्यक्ष महोदय : यह चीजें तो वही होती हैं जैसे वे बजट, स्पीच में छपी हुई होती हैं। इस के यहां पढ़ने से या न पढ़ने से कोई फर्क नहीं पड़ता। [These things remain the same as printed in Budget speech. It makes no difference whether they are read or left out]

चौधरी बलबीर सिंह : फिर Industries Department में जो मुलाज़म रखे जाते हैं वह खास मसलहत से रखे जाते हैं। स्पीकर साहिब, मैं हाऊस को बताना चाहता हूं कि इस department की एक post advertise हुई थी। उस में उस पोस्ट के भरने

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

े लिए M.Sc. Technical Engineering या B.Sc. Technical Engineer-ng की qualifications रखी गई थीं। तो ऐसी qualifications वाले एक आदमी ो Public Service Commission ने recommend कर दिया जेस को इन्हें रखना पड़ा। लेकिन उस आदमी को यह नहीं चाहते थे इस लिये उस को :ondemn करने के लिये उसे staff नहीं दिया गया। इसके अलावा उस के रास्ते ां और भी कई रुकावटें डाली गईं जिन की वजह से वह नौकरी छोड़ दे। लेकिन स्पीकर साहिब, उस आदमी की जगह जो आदमी इन्होंने रखा उस की appointment Public Service Commission से भी approve नहीं कराई गई और वह कोई technical expert भी नहीं था। वह सिर्फ एक arts graduate था। आप बतायें कि अगर ण्डस्टरीज़ डिपार्टमेंट में इस तरह से काम होता हो तो वहां industries कैसे तरक्की कर सकती है। अगर वह आदमी इस डिपार्टमेंट की technicalities भी न जानता हो तो वह किस तरीके से इस के काम को चला सकेगा ?

अब मैं weights and measures के बारे में कुछ अर्ज़ करनी चाहता हूं। पिछले दिनों श्री यश, Deputy Minister for Education होशियारपुर गये थे तो वहां के सराफों ने सराफा मार्किट में उन्हें बतलाया कि जो मंजूर शुद्धा weights सरकार की तरफ से उन्हें supply किये जाते हैं उन की कीमत उन्हें आठ, साढ़े आठ रुपये देनी पड़ती है हालांकि वही चीज़ बाज़ार में दो रुपए की मिल सकती है। फिर उन्होंने मिनिस्टर साहिब को बताया कि उन बट्टों जो उन्हें सरकार की तरफ से मिलते हैं नुक्स हैं। उन्होंने उनके सामने demonstrate कर के बताया कि सरकारी बट्टों में नुक्स है और उन के मुकाबले में दूसरे बट्टों में नुक्स नहीं है। उन्होंने तराज़ू के एक पलड़े में एक तोला और दो तोला के इलहदा २ सरकारी मंजूर शुद्धा बट्टे रखे और दूसरे में तीन तोले का एक बट्टा रखा तो बट्टों में कोई एक-एक या दो-दो रत्ती कम निकले। उन्होंने यह भी बताया कि उन के बट्टे जब ज़्यादा इस्तेमाल होने की वजह से घिस जाते हैं तो उनका वज़न पूरा करने के लिए वह उन के साथ और वज़न लगा लेते हैं पर वह यह चीज़ मंजूर शुद्धा बट्टों के लिये नहीं कर सकते और अगर वह ऐसा करें भी तो डिपार्टमेंट वाले एतराज़ करते हैं। *Interruption by Sardar Kartar Singh Diwana.*] वह भी दिखा दूंगा। दीवाना साहिब, दीवानगी की बातें छोड़ दें। आप के दिमाग में......

Mr. Speaker : Order, please.

चौधरी बलबीर सिंह : अगर आप अपने दिमाग से ताअास्सुब हटा दें और ईमानदारी देखना शुरू कर दें तो आपको पता चलेगा कि ईमानदार दुकानदारों को कितनी तकलीफें हैं। बेईमान दुकानदारों की बात नहीं करता। तो जब Deputy Minister साहिब होशियारपुर गए तो हम ने उन को वह बट्टे दिखाए। और मैं उन बट्टों के बारे आप को बताता हूं उन की आप बात करते हैं। सच्चर साहिब के ज़माने में हम deputation लेकर यहां चण्डीगढ़ आए और एक बट्टा जिस पर ताज़ा मुहर लगी हुई थी उन्हें दिखाया। १० सेर के बट्टे में एक पाव का फर्क था। इस तरह के मुहर लगे गलत बट्टे भी सही हैं और

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी बलबीर सिंह]
बिना मुहर सही बट्टे भी गलत समझे जाते हैं । (घंटी) स्पीकर साहिब, दो मिनट और दें । यश साहिब वहां गए तो उन को सब चीजें दिखाई गईं और उन्होंने खुद महसूस किया कि यह बात गलत है । मेरा सुझाव है कि Weights and Measures Act आज जिस शक्ल में है इस को बदल देना चाहिए । Inspector की यह duty होनी चाहिए कि वह दुकानों पर जा कर checking करे और अगर कहीं फर्क निकले तो चालान करे । मगर जब सरकार की तरफ से मुहरशुद्धा बट्टे गलत भी सही और दूसरे सही भी अगर गलत समझे जाएं तो यह तरीका गलत है । इस से लोगों को तकलीफ होती है और उनकी मुश्किलात बढ़ती हैं । (घंटी)

ਸਰਦਾਰ ਕਰਮ ਸਿੰਘ 'ਕੀਰਤੀ' : (ਕਰਤਾਰਪੁਰ, ਜਨਰਲ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਅਜ ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬ ਦੀ industries ਦੇ ਮਸਲੇ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਜੋ ਮੱਦਾਂ ਸਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ industrialize ਕਰਨਾ ਹੈ । ਇਸ ਵਿਚ ਸਾਡੀ ਰੁਚੀ ਦਾ House ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰੀ ਤੋਂ ਹੀ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ industrialize ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਦਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ । ਬਦਕਿਸਮਤੀ ਨਾਲ Minister ਸਾਹਿਬ ਵੀ ਉਠ ਕੇ ਚਲੇ ਗਏ ਹਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਲਿਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਹਨ । ਬਾਕੀ ਦੇ Ministers ਦਾ ਚੂੰਕਿ ਇਸ ਮਸਲੇ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਨਹੀਂ ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਗੈਰ ਹਾਜ਼ਰ ਹਨ ।

अध्यक्ष महोदय : क्या Deputy Minister की मौजूदगी से आप की तसल्ली नहीं ? (Is the hon.Member not satisfied with the presence of the Deputy Minister?)

ਸਰਦਾਰ ਕਰਮ ਸਿੰਘ 'ਕੀਰਤੀ' : ਤਸੱਲੀ ਹੈ ਜੀ ਤੇ ਜੇਕਰ ਇਹ ਮੇਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਵਲ ਧਿਆਨ ਦੇਣਗੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮਸ਼ਕੂਰ ਹੋਵਾਂਗਾ । ਪੰਜਾਬ ਦੇ Industries ਦੇ ਮਹਿਕਮੇ ਵਲ ਜੇਕਰ ਨਜ਼ਰ ਮਾਰੀਏ ਤਾਂ ਸ਼ੁਰੂ ਤੋਂ ਲੈਕੇ ਆਖੀਰ ਤਕ ਜਿੰਨੇ ਅਫਸਰ ਲਗੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਤ ਘਟ ਅਜਿਹੇ ਹੋਣਗੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ technical knowledge ਜਾਂ practical ਤਜਰਬਾ ਹੋਵੇ । ਜਦ ਤਕ ਕਿਸੇ ਮਹਿਕਮੇ ਵਿਚ ਜਾਣਕਾਰ ਅਫਸਰ ਨਾ ਹੋਣ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹਨਾ ਬੜਾ ਔਖਾ ਹੈ ।

ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ Industry ਦੀ ਆਮ ਹਾਲਤ ਨੂੰ ਵੇਖੀਏ ਤਾਂ ਪਤਾ ਚਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਥੇ industry ਸ਼ੁਰੂ ਤਾਂ ਕਾਫੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਪਰ ਸਿਰੇ ਨਹੀਂ ਚੜ੍ਹਦੀ । ਹਰ ਸ਼ਹਿਰ ਅਤੇ ਪਿੰਡ ਵਿਚ industry ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਪਰ mature ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਮਰ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਸ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ ਸੋਚਣ ਦਾ ਕਦੇ ਜਤਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਕਿ ਕਿੰਨੇ ਲੋਕ industry ਨੂੰ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਿੰਨੇ ਬਿਨਾ ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹਾਏ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ । ਜੇਕਰ ਅਸੀਂ industry ਦੇ ਰਸਤੇ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਿਲਾਂ ਨੂੰ ਹਟਾ ਕੇ ਇਸ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗੇ ਤਾਂ ਇਕੱਲੀ Agriculture ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਅਸੀਂ ਜੀ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ । ਮਿਸਾਲ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ England ਇਕ ਛੋਟਾ ਜਿਹਾ ਮੁਲਕ ਹੈ ਪਰ ਸਾਰੀ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਦੁਨੀਆਂ ਤੇ ਰਾਜ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਇਕ ਹੀ vehicles ਦੀ industry ਨੂੰ ਲਉ, 36,000 vehicles per month export ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ 1200 vehicles per day । ਸਾਡੀ vehicles ਦੀ industry ਦਾ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਤਾਂ ਕਹਿਣਾ ਹੀ ਕੀ ਹੈ ਸਾਰੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਵੀ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਅਸੀਂ imports ਤੇ depend ਕਰਦੇ ਹਾਂ । ਅਸੀਂ ਇਹ ਖਿਆਲ ਕਰੀ ਬੈਠੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੇ ਮੁਲਕ ਦਾ ਇਹ ਕੰਮ ਨਹੀਂ । ਸਾਰੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਰੁਪਿਆ ਬਾਹਰ ਭੇਜ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ । ਇਹ ਨਹੀਂ ਸੋਚਦੇ ਕਿ ਇਹ industry ਇਥੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਅਸੀਂ ਮੋਟਰ ਅਤੇ ਪੁਰਜ਼ੇ ਇਥੇ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਥਾਂ ਸਿਰਫ਼ ਭਾੜਾ ਢੋਣਾ ਹੀ ਕਾਫ਼ੀ ਸਮਝਦੇ ਹਾਂ ।

ਫਿਰ ਅੱਜ ਜੋ ਮਹਿਕਮਾ industry ਦਾ ਹੈ ਇਸ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਹਾਲਤ ਵੱਲ ਮੈਂ ਆਪ ਦਾ ਧਿਆਨ ਦਿਵਾਉਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ । ਅੱਜ ਤਾਈਂ ਅਸੀਂ industry ਨੂੰ ਪੁਰਾਣੇ ਨੁਕਤਾ-ਨਿਗਾਹ ਨਾਲ ਦੇਖਦੇ ਆਏ ਹਾਂ । ਜੇਕਰ ਮੱਦਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖੀਏ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਹੋਣਗੀਆਂ । ਮਿਸਾਲ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਇਕ ਮਦ ਹੈ ਮਿਟੀ ਦੇ ਭਾਂਡਿਆਂ ਨੂੰ develop ਕਰਨ ਲਈ ਤੇ ਇੱਕ ਹੈ ਬਾਣ ਅਤੇ ਸਨੁਕੜਾ ਬੱਟਣ ਲਈ । ਇਹ ਚੀਜ਼ਾਂ ਸੂਬੇ ਨੂੰ industrialise ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਨਾ ਹੀ labour problems ਹਲ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ । ਇਸ ਲਈ ਮੁਲਕ ਵਿੱਚ ਜੋ industry ਚਲਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਉਹ ਹੈ weaving industry ਵਗੈਰਾ । ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਦੋ weaving and ginning ਮਿਲਾਂ co-operative basis ਤੇ ਚਲਣੀਆਂ ਹਨ, ਇਕ ਫਿਰੋਜ਼ਪੁਰ ਦੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਵਿਚ ਤੇ ਇਕ ਜਲੰਧਰ ਵਿਚ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਲਈ Central Government ਨੇ ਕੁਝ ਸ਼ਰਤਾਂ ਲਗਾਈਆਂ ਹਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ Industries Department ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਮੱਦਦ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਦੋਨੋਂ ਮਿਲਾਂ ਕਾਇਮ ਹੋ ਕੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ industry ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਪਾਉਣ ।

ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੈਂ ਕੁਝ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਗੱਲਾਂ private industry ਬਾਰੇ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਇਕ ਤਾਂ ਇਹ ਕਿ ਜਦ ਕੋਈ ਆਦਮੀ ਕੋਈ industry ਖੋਲ੍ਹਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ fail ਕਿਉਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਨਹੀਂ ਕਿ ਉਹ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨਹੀਂ ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਜਾਂ ਕੁਝ ਹੋਰ ਦਿੱਕਤਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ । ਅਸਲੀ ਜੋ ਦਿੱਕਤ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਸੈਕਟਰ ਨੂੰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਉਹ ਹੈ ਮਾਲ ਦੀ marketing ਦੀ । ਇਸ ਲਈ Department ਨੂੰ ਮਾਰਕਟਿੰਗ ਵੱਲ ਪੂਰਾ ਪੂਰਾ ਧਿਆਨ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, Marketing ਕਿਵੇਂ ਹੋਵੇ ? ਹਰ ਸਾਲ ਪੰਜਾਬ ਗੌਰਮੈਂਟ ਕਿਸੇ ਨਾ ਕਿਸੇ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ industrial exhibition ਕਰਦੀ ਹੈ । ਇਨ੍ਹਾਂ exhibitions ਵਿਚ officers ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, Ministers visit ਕਰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਉਹ exhibitions ਅਪਣਾ ਪੂਰਾ part ਨਹੀਂ play ਕਰਦੀਆਂ । ਵਜ੍ਹਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਅਫਸਰਾਂ ਦੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ industries ਨਾਲ co-ordination ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ । ਨਾਲ ਹੀ ਅਫਸਰਾਂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਕਿ industry ਕਿਵੇਂ ਤਰੱਕੀ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਮਿਸਾਲ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਇਕ ਗੱਲ ਤਾਂ ਇਹ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜਦ exhibition ਕਰਨੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ license holders, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲੋਹੇ ਆਦਿ ਦੇ quotas ਮਿਲਦੇ ਹਨ, ਦਾ ਉਸ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਣਾ compulsory ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ । ਫਿਰ ਉਹ license

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਕਰਮ ਸਿੰਘ ਕੀਰਤੀ]

holder ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋ ਕੇ ਹਰ ਸਾਲ ਆਪਣੀ quality ਵਿਚ ਨਵਾਂ ਵਾਧਾ ਕਰੇ। ਜਿਹੜੀ ਚੀਜ਼ ਇੱਕ ਸਾਲ ਬਣਾਈ ਜਾਵੇ, next year ਉਸ ਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਪਵੇ ਕਿ ਕੀ ਨਵੀਂ ਚੀਜ਼ ਬਣਾਈ ਹੈ ਅਤੇ quality ਕਿਤਨੀ improve ਕੀਤੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਨਹੀਂ ਬਣਾਈ, ਤਾਂ ਕਿਉਂ ਨਾ ਉਸ ਦਾ licence cancel ਜਾਂ quota ਘੱਟ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ? ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪੱਠੇ ਕੁਤਰਨ ਦੀ ਮਸ਼ੀਨ ਹੈ। ਕਾਫੀ ਦੇਰ ਤੋਂ ਪੱਠੇ ਕੁਤਰਨ ਦੀ ਮਸ਼ੀਨ ਵੈਸੀ ਦੀ ਵੈਸੀ ਹੀ ਬਣੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ industries ਦਾ department ਧਿਆਨ ਦਿੰਦਾ ਤਾਂ ਕੁਝ ਤਰੱਕੀ ਹੁੰਦੀ। ਹਰ ਸਾਲ ਇਕ ਹੀ ਚੀਜ਼ ਬਣਾਈ ਜਾਣਾ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ quota ਲਈ ਜਾਣਾ ਅਤੇ ਕੰਮ ਟੋਰੀ ਜਾਣਾ ਠੀਕ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਲਈ ਹਰ industry ਲਈ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ ਕਿ ਉਹ ਹਰ ਸਾਲ ਨਵੀਂ quality ਬਣਾ ਕੇ exhibition ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਕਰੇ ਤਾਂ ਜੋ ਅਸੀਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਗੇ ਲੈ ਜਾਣ ਦਾ ਜਤਨ ਕਰ ਸਕੀਏ।

ਇਸ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਇਹ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ industry ਕਿਉਂ ਫ਼ੇਲ੍ਹ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਤਾਂ ਇਸ ਚੀਜ਼ ਦਾ practical ਤਜਰਬਾ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਚੀਜ਼ ਇਕ ਆਦਮੀ ਬਣਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਸਰਾ ਵੀ ਬਨਾਉਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੇਖਾ ਵੇਖੀ ਤੀਸਰਾ ਤੇ ਚੌਥਾ ਆਦਮੀ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਲੁਧਿਆਣੇ ਦੀ ਹੋਜ਼ਰੀ ਦੀ industry ਨੂੰ ਵੇਖ ਲਵੋ। Cycle parts ਦੀ ਹਾਲਤ ਵੇਖ ਲਵੋ। ਇਸ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਆਦਮੀ ਉਸ ਨੂੰ ਚਾਰ ਰੁਪਏ ਤੋਂ ਵੇਚਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਦੂਜਾ ਤਿੰਨ ਤੋਂ ਤੇ ਤੀਜਾ ਉਸੇ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ ਦੋ ਰੁਪਏ ਵਿੱਚ ਦੇ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ competition ਕਰਦਿਆਂ ਕਰਦਿਆਂ industry ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਨਵੇਂ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਘਾਟਾ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਉਠਾਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਅਜਿਹੇ ਭਿਆਨਕ ਸਿੱਟਿਆਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਸਟੇਟ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ Societies ਅਤੇ Associations ਬਨਾਉਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਬਨਾਉਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ। ਜਿਵੇਂ ਮਿਸਾਲ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ Sewing machines ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਦਾ ਕੰਮ ਹੈ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਜੇਕਰ ਸਰਕਾਰ ਇਹ ਸ਼ਰਤ ਲਾ ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਚੰਗਾ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਉਸ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਮਸ਼ੀਨ ਪਾਰਟਸ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਲਈ ਲਾਈਸੰਸ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਜੋ ਯੂਨੀਅਨ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਨਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਯੂਨੀਅਨ ਉਸ ਦੇ ਬਾਰੇ ਇਹ ਪਾਸ ਨਾ ਕਰੇ ਕਿ ਇਸ ਦੇ Parts Standard ਹਨ ਅਤੇ ਕੀਮਤ ਵੀ ਯੂਨੀਅਨ ਹੀ ਮੁਕੱਰਰ ਕਰੇ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਘੱਟ ਜਾਂ ਵੱਧ ਤੇ ਉਹ ਨਾ ਵੇਚ ਸਕੇ। ਫਿਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਯੂਨੀਅਨਾਂ ਅੰਦਰ ਨਵੇਂ ਮਾਡਲ ਤਿਆਰ ਕਰਨ, price fix ਕਰਨ ਆਦਿ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਜੋ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਦੀ ਰੀਸੇ ਕੀਮਤਾਂ ਨੂੰ ਗਿਰਾ ਕੇ industry ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਨਾ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਜੋ ਚੀਜ਼ਾਂ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ standardisation ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਅਤੇ ਕੀਮਤਾਂ fix ਹੋਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਜੋ industry ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਨਾ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਨਹੀਂ ਤਾਂ industry ਮਜ਼ਬੂਤ ਪੈਰਾਂ ਤੇ ਨਹੀਂ ਖੜੋ ਸਕਦੀ। ਕੇਵਲ ਇਸ ਲਿਹਾਜ਼ ਨਾਲ ਹੀ ਇਸ ਨੂੰ ਖੜ੍ਹਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਅਤੇ ਛੋਟੀ industry ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੀ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਣ ਦੀ ਆਸ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੀ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਜਿੱਥੋਂ ਤੱਕ heavy industry ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਹੈ ਇਹ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ private sector exploit ਕਰਦਾ ਹੈ । ਮੈਂ ਮੰਨਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਵਡੀਆਂ industries ਵਿੱਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੀਤਾਂ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਛੋਟੇ ਕਾਰਖਾਨੇਦਾਰ ਨੂੰ ਹੜੱਪ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਪਰ ਇਸ ਦਾ ਇਲਾਜ਼ ਕੀ ਹੈ । ਇਲਾਜ਼ ਇਹ ਹੈ ਕਿ heavy industry ਨੂੰ Co-operative basis ਤੇ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ । ਇਸ ਨਾਲ ਦੋ ਲਾਭ ਹੋਣਗੇ, ਇਕ ਇਹ ਕਿ exploit ਨਹੀਂ ਕਰਨਗੇ, ਦੂਜੇ ਇਹ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਦੇ revenues ਦੀ yield ਵੀ ਵਧੇਗੀ । ਅਤੇ ਬੇਕਾਰੀ ਵੀ ਦੂਰ ਹੋਵੇ ਗੀ । ਇਸ ਲਈ private sector ਨੂੰ encourage ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ । ਬੇਕਾਰੀ ਉਸ ਸਮੇਂ ਤਕ ਦੂਰ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ ਜਦੋਂ ਤਕ ਕਾਰਖਾਨੇ ਵਧ ਨਾ ਲਗਾਏ ਜਾਣ । ਇਸੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਸਰਕਾਰ ਅਗੇ ਹੀ ਤਜਰਬਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ । ਦੋ ਸ਼ੂਗਰ ਮਿੱਲਾਂ Co-operative basis ਤੇ ਕਾਇਮ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ । ਇਕ ਸ਼ੂਗਰ ਮਿੱਲ 50 ਲੱਖ ਮਣ ਗੰਨਾ ਪੀੜੇਗੀ ਜਿਸ ਤੋਂ 5 ਲੱਖ ਮਣ ਖੰਡ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਗੀ ਅਤੇ ਇਸ ਖੰਡ ਤੇ ਜੋ 8 ਰੁਪਏ ਪ੍ਰਤੀ ਮਣ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ Excise Duty ਲਗਾਈ ਗਈ ਹੈ ਉਸ ਰਾਹੀਂ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, 40 ਲਖ ਰੁਪਿਆ ਆਮਦਨ ਹੋਵੇਗੀ । ਕਿਉਂ ਜੋ ਇਸ ਆਮਦਨ ਦਾ 1/2 ਹਿਸਾ ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਇਸ ਲਈ 20 ਲੱਖ ਸੈਂਟਰ ਨੂੰ ਚਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ 20 ਲੱਖ ਸੂਬੇ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਪਾਸ ਰਹੇਗਾ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਕੀਤੀ investment ਤਾਂ ਇਕੋ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਹੀ 20 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦੀ Excise Duty ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਵਸੂਲ ਹੋ ਗਈ । ਇਸ ਲਈ ਜਿੱਥੇ ਸਰਕਾਰ heavy industry ਬਾਰੇ Co-operative Societies ਬਣਾਏਗੀ ਉਥੇ ਜੋ ਲੱਖਾਂ ਰੁਪਏ heavy industry ਤੇ ਖਰਚ ਹੋਣੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵਸੂਲੀ ਅਤੇ return ਪਹਿਲੇ ਹੀ ਸਾਲ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਤਜਰਬਾ ਚੰਗਾ ਅਤੇ ਲਾਭਵੰਦ ਰਹੇਗਾ ।

ਜਿੱਥੋਂ ਤਕ ਦੋ weaving ਮਿਲਜ਼ ਦਾ ਸਬੰਧ ਹੈ ਇਕ ਦਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਆਪ President ਹਾਂ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਿਲਾਂ ਦੇ ਚਲਾਏ ਜਾਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਮੰਗੀ ਗਈ ਪਰ ਜੋ ਮਹਿਕਮੇ ਵਲੋਂ ਚਿੱਠੀ ਆਈ ਹੈ ਉਸ ਵਿੱਚ ਤਿੰਨ ਸ਼ਰਤਾਂ ਲਾ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ । ਇਕ ਇਹ ਕਿ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ ਪਲਾਂਟ ਖ਼ਰੀਦ ਲਿਆ ਜਾਵੇ । ਦੂਜਾ ਇਹ ਕਿ ਮਸ਼ੀਨਰੀ ਦਾ ਆਰਡਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਤੀਜਾ ਇਹ ਕਿ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਚੋਖਾ ਸਰਮਾਇਆ (ਦਸ ਲਖ) ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ।

ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ sugar ਮਿਲਾਂ ਲਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ Revenue yield ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ weaving ਮਿਲਾਂ ਜਲੰਧਰ ਅਤੇ ਫਿਰੋਜ਼ਪੁਰ ਵਿੱਚ ਲਗਾਈਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ । ਇਸ ਲਈ ਜੇਕਰ ਸਰਕਾਰ ਹਿੰਮਤ ਕਰੇ ਤਾਂ heavy industry ਨੂੰ Co-operative basis ਤੇ ਕਾਇਮ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਜਿਥੇ Excise Duty ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹਰ ਸਾਲ ਕਾਫੀ ਆਮਦਨ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਉਥੇ ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰੀ ਦੂਰ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਲਾਈ ਗਈ ਰਕਮ ਤਾਂ ਇੱਕੋ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸ ਆ ਜਾਣੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹਮੇਸ਼ਾ ਲਈ ਆਮਦਨ ਜਾਰੀ ਰਹਿ ਸਕਦੀ ਹੈ । Unemployment ਕਿਸੇ ਹਦ ਤਕ ਦੂਰ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦਾ ਇਹੋ ਹੀ ਇਕੋ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਕਰਮ ਸਿੰਘ ਕੀਰਤੀ]

ਇਕ ਸਾਧਨ ਹੈ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਇਹ ਦੂਰ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਸ ਸਮੱਸਿਆ ਨੂੰ ਹਲ ਕਰਨ ਲਈ ਉਦਮ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਵੇਖਕੇ ਦੁਖ ਹੋਇਆ ਹੈ ਕਿ ਬਜਟ ਵਿੱਚ ਜਿੱਥੇ ਇਕ ਸ਼ੂਗਰ ਫੈਕਟਰੀ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਪਾਉਣ ਲਈ 20 ਲਖ ਦੀ ਰਕਮ ਰੱਖੀ ਗਈ ਹੈ ਉੱਥੇ ਕੋਆਪ੍ਰੇਟਿਵ ਵੀਵਿੰਗ ਮਿਲਾਂ ਵਾਸਤੇ ਕੋਈ ਰਕਮ ਨਹੀਂ ਰਖੀ ਗਈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੋਆਪਰੇਟਿਵ ਮਿਲਾਂ ਲਈ ਭੀ funds ਰਖਣੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਨ ਅਤੇ ਆਸ ਹੈ ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਪਾਸੇ ਭੀ ਧਿਆਨ ਦੇਵੇਗੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਖਿਮਾ ਮੰਗਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਰੇ ਦੇ ਸਾਰੇ industrial development ਵਿਚ Co-operative System ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਦਮੀਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਮਹਿਕਮੇ ਵਿੱਚ ਲਗਾਇਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜੋ industry ਦੇ ਕੰਮ ਤੋਂ ਜਾਣੂ ਹੋਣ। ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਲਗਾ ਹੈ ਕਿ Director of Industries ਇਕ ਨਵੇਂ ਸੱਜਣ ਲਗਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਨੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ industry ਦਾ ਬਿਲਕੁਲ ਪਤਾ ਹੀ ਨਹੀਂ। ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦਾ ਕਿ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਕੰਮ ਕਰਨਗੇ ਅਤੇ industrial development ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਪਾਉਣਗੇ। ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਸਿਵਲ ਸਰਜਨ ਨੂੰ Canals ਤੇ ਲਗਾ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ Canal Officer ਨੂੰ ਸਿਵਲ ਸਰਜਨ ਦੀ ਥਾਂ ਤੇ ਤਾਂ ਆਪ ਜਾਣ ਹੀ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੰਮ ਚੱਲ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਿਸ ਆਦਮੀ ਨੂੰ industry ਦੇ ਕੰਮ ਦਾ ਇਲਮ ਹੀ ਨਹੀਂ ਅਤੇ practical ਤਜਰਬਾ ਨਹੀਂ ਉਹ ਕਿਵੇਂ industry ਦੇ ਕੰਮ ਦੀ development ਕਰ ਸਕੇਗਾ ? ਆਸ ਹੈ ਸਰਕਾਰ ਮੇਰੇ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੇ ਸੁਝਾਵਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰਖੇਗੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਖਿਮਾ ਮੰਗਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਆਸ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ Head of the Department ਅਜਿਹਾ ਆਦਮੀ ਹੋਵੇਗਾ ਜੋ ਇਸ industry ਦੇ ਕੰਮ ਨੂੰ ਜਾਣਦਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਕੇਵਲ administrator ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

ਸਰਦਾਰ ਜਗੀਰ ਸਿੰਘ ਦਰਦ (ਸਮਰਾਲਾ ਰਿਜ਼ਰਵਡ) : ਕਾਬਲੇ ਇਹਤਰਾਮ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, industry ਦੀ ਮਦ ਤੇ ਜੋ ਰਕਮ ਰਖੀ ਗਈ ਹੈ, ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕੋਈ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਦੇਸ਼ ਤੇ ਜੋ ਬੋਝ ਹੈ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ agriculture ਤੇ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ agriculture ਤੋਂ ਭਾਰ ਨੂੰ ਹਲਕਾ ਕਰਨ ਲਈ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ ਤੇ industry ਵਲ ਵਧ ਰਕਮ ਖਰਚ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ industry ਦੇ ਵਧਣ ਨਾਲ ਜੋ ਗਰੀਬ ਅਤੇ ਬੇਕਾਰ ਹਨ ਉਹ industry ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਲਗ ਕੇ ਆਪਣਾ ਨਿਰਬਾਹ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਬੇਕਾਰੀ ਦੂਰ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਮੈਂ ਇਹ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਜੋ ਪੈਦਾਵਾਰ ਦੇ ਵਧਾਉਣ ਲਈ industry ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਛੋਟੇ ਕਾਰਖਾਨੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਕਰਜ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਖੇਤੀ ਤੇ ਕਰਜ਼ਾ ਦੇਣ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ, ਇਸ ਨਾਲ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਪੈਦਾਵਾਰ ਵਧੇਗੀ। ਜੇਕਰ ਛੋਟੇ ਕਾਰਖਾਨੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ subsidy ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਕਪੜਾ, cycle parts, ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਦੇ ਪੁਰਜ਼ੇ ਆਦਿ ਦੀ industry ਤਰੱਕੀ ਕਰੇਗੀ। ਬੇਕਾਰ ਲੇਬਰ ਨੂੰ ਵਧ ਤੋਂ ਵਧ ਕੰਮ ਮਿਲੇਗਾ ਅਤੇ ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰੀ ਦੂਰ ਹੋਵੇਗੀ। ਪਰ ਇਹ ਤਾਂ ਹੋਵੇਗਾ ਜੇਕਰ ਇਸ ਪਾਲੇਸੀ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚਲਾਇਆ ਗਿਆ। ਵੇਖਿਆ ਇਹ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਵੱਡੀਆਂ ਮਿੱਲਾਂ ਨੇ ਛੋਟੇ ਕਾਰਖਾਨੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਛੋਟੇ ਕਾਰਖਾਨੇਦਾਰਾਂ ਨੇ ਖੇਤੀ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਤੇ ਖੇਤੀ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ। ਜਿੱਥੇ ਪੈਦਾਵਾਰ ਵਧੀ ਹੈ ਉੱਥੇ Capitalist ਨੇ ਕਬਜ਼ਾ ਜਮਾ ਲਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰੀ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਤੇ cottage industry ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਦੇਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਕਾਟੇਜ industry ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਕੇ ਕਪੜੇ ਦੇ ਕਾਰਖਾਨੇ ਲਗ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸਰਸੋਂ ਦੇ ਤੇਲ ਦੇ ਕਾਰਖਾਨੇ ਲਗ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਮੂੰਗਫਲੀ ਦੇ ਤੇਲ ਦੇ ਕਾਰਖਾਨੇ ਲਗ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ industry ਦੀ ਮਦ ਅਧੀਨ ਕਾਟੇਜ industry ਵੱਲ ਵਧੇਰੇ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਕਾਟੇਜ industry ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਇੱਕ ਤਾਂ ਇਲਾਕੇ ਦੀ ਚੀਜ਼ ਉਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਹੀ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇਗੀ ਅਤੇ ਦੂਜੇ middleman ਦੇ profit ਤੋਂ ਲੋਕ ਬਚ ਸਕਣਗੇ। ਅਤੇ ਜੋ ਹੇਰ ਫੇਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਉਸ ਤੋਂ ਬਚ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਆਸ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਕਾਟੇਜ ਇੰਡਸਟਰੀ ਵਲ ਵਧੇਰੇ ਧਿਆਨ ਦੇਵੇਗੀ।

ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਮੈਂ ਇਕ ਗਲ ਹੋਰ industrial colony ਬਾਰੇ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। industry ਦੀ ਮਦ ਹੇਠ 10 ਲਖ ਰੁਪਏ ਦੀ ਰਕਮ ਰਖੀ ਗਈ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਸ ਮਜ਼ਦੂਰ ਨੂੰ ਰੋਟੀ ਖਾਣ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਜੁੜਦੀ, ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਪੇਟ ਨਹੀਂ ਪਾਲ ਸਕਦਾ ਅਤੇ ਜੋ ਸੁੱਤੇ ਬੱਚੇ ਬੱਚੀਆਂ ਨੂੰ ਛੱਡ ਮੂੰਹ ਹਨੇਰੇ ਕੰਮ ਤੇ ਚਲਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਰਾਤ ਪਈ ਘਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕਿ ਬੱਚੇ ਸੁੱਤੇ ਪਏ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਉਸ ਲਈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਪਰਵਾਰ ਦੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਕੋਈ ਕਦਮ ਨਹੀਂ ਉਠਾ ਰਹੀ, ਅਤੇ ਇਸ ਬਜਟ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਉਸ ਦੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਲਈ ਕੋਈ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਨਹੀਂ। ਅਜ industrial ਲੇਬਰ ਦੀ ਕੀ ਹਾਲਤ ਹੈ ? ਉਸ ਨੂੰ ਦੋ ਜਾਂ ਤਿੰਨ ਪੈਸੇ ਫੀ ਗਜ਼ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਅਠ ਘੰਟੇ ਰੋਜ਼ ਕੰਮ ਕਰੇ ਤਾਂ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਕਿਤੇ ਦੋ ਰੁਪਏ ਉਸਦੀ ਆਮਦਨੀ ਬਣਦੀ ਹੈ। ਹੁਣ ਦੋ ਰੁਪਏ ਵਿੱਚ ਉਹ ਕਿਵੇਂ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਅਪਣਾ ਪੇਟ ਪਾਲੇ, ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਪੇਟ ਭਰੇ ਜਾਂ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰੇ ? ਇਸ ਤੰਗੀ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ industrial ਮਜ਼ਦੂਰ ਦੀ ਤਰਸ ਯੋਗ ਹਾਲਤ ਹੈ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਜੋ industrial colony ਬਣਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਉਥੇ ਜਿੰਨੇ capitalists ਅਤੇ ਸਰਮਾਇਆਦਾਰ ਹਨ ਉਹ ਆ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਨਗੇ ਅਤੇ ਛੋਟੇ ਤੇ small scale ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਾਂਝੇ ਰਹਿਣਗੇ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰੀ ਵਧ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ ਤੇ protect ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। Cottage industry ਨੂੰ protect ਕਰਨ ਨਾਲ ਹੀ industrial ਮਜ਼ਦੂਰ ਨੂੰ ਬਚਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਜੋ Labour Housing and Co-operative Societies ਬਣਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਮੈਨੂੰ ਜ਼ਾਤੀ ਤਜਰਬਾ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਚਾਰ ਪੰਜ ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਹੈ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਕੋਈ check ਨਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਇਹ ਫੇਲ ਹੋ ਜਾਣਗੀਆਂ। ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੁਸਾਇਟੀਆਂ ਨੂੰ ਬਨਾਣ ਦਾ ਇਹ ਸੀ ਕਿ middleman ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਪਰ ਅੱਜ ਜੋ ਹਾਲਤ Labour Co-operative ਦੀ ਹੈ ਉਹ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਭੁਲੀ ਹੋਈ ਨਹੀਂ। ਵਡੇ ਵਡੇ ਠੇਕੇਦਾਰ ਮਿਲ ਮਿਲਾ ਕੇ ਆਪਣੇ ਨਾਮ ਤੇ Co-operative Societies ਬਣਵਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਗਰੀਬ ਲੇਬਰ ਫਿਰ ਉਸੇ ਤੰਗ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਠੇਕੇਦਾਰ ਮਿਲ ਮਿਲਾ ਕੇ ਸਭ ਹੜੱਪ ਕਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਫਿਰ ਜੋ ਵਡੀਆਂ ਵਡੀਆਂ ਤਨਖਾਹਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਇਸ ਮਹਿਕਮੇ ਵਿੱਚ ਇਸ ਦੀ ਤਹਿਕੀਕਾਤ ਕਰਾਈ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਹੀ Labour Societies ਕਾਇਮ ਰਹਿ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਮਰ ਜਾਣਗੀਆਂ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਜਗੀਰ ਸਿੰਘ ਦਰਦ]

ਇਸ ਦੇ ਇਲਾਵਾ ਜੋ ਲੇਬਰ agriculture ਵਿੱਚ ਹੈ ਉਸ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਨੂੰ ਤਸਲੀਮ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਹਰੀਜਨ ਖੇਤ ਵਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਨਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸ ਘਰ ਹੈ, ਨਾ ਜ਼ਮੀਨ ਅਤੇ ਨਾ ਕੋਈ ਹੋਰ ਜ਼ਰੀਆ-ਮੁਆਸ਼ ਹੈ। Agriculture ਲੇਬਰ ਦੀ ਤਰਸ ਯੋਗ ਹਾਲਤ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਕੋਈ ਸਹੂਲਤਾਂ ਨਹੀਂ ਰਖੀਆਂ ਗਈਆਂ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਕੋਈ ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਐਕਟ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤਸਲੀਮ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਐਕਟ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ ਜਿਸ ਅਧੀਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਣ।

ਫੇਰ ਖੱਡੀਆਂ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਇਤਨੀ ਬੁਰੀ ਹਾਲਤ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਸਹਾਇਤਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਅਤੇ ਇਹ ਕਪੜਾ ਇਸ ਕਾਰਨ ਕੋਈ ਸਸਤਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ।

अध्यक्ष महोदय : आप mike से जरा दूर हो कर बोलें (The hon. Member may keep himself a little away from the mike and then speak.)

ਸਰਦਾਰ ਜਗੀਰ ਸਿੰਘ ਦਰਦ : ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਖੱਡੀ ਇੰਡਸਟਰੀ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਅਸੀਂ ਦੋ ਸੌ ਰੁਪਏ ਫੀ ਖੱਡੀ ਮਾਲੀ ਗਰਾਂਟ ਦਿਆਂਗੇ। ਪਰ ਲੁਧਿਆਣੇ ਵਿੱਚ Industries Inspector ਤੋਂ ਵੀ ਪੁਛਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਪਤਾ ਲੱਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਥੇ ਅਜੇ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਗਰਾਂਟ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ। ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਆਰਡਰ ਤਾਂ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਪਰ ਇਸ ਤੇ ਅਮਲ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ। ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਰਾਹੀਂ ਸਰਕਾਰ ਅਗੇ ਅਪੀਲ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗਰੀਬਾਂ ਦੀ ਇਮਦਾਦ ਲਈ ਜੋ order ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਜ਼ਰੂਰ ਅਮਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤਾਂਕਿ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਤੇ ਜਿਹੜਾ ਗਰੀਬੀ ਦਾ ਕੁਲਹਾੜਾ ਚਲਦਾ ਹੈ ਉਹ ਉਸ ਤੋਂ ਬਚ ਸਕਣ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਜਿਹੜੇ ਹਰੀਜਨ sweepers ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵੀ ਇਹੋ ਹੀ ਹਾਲਤ ਹੈ। ਇਕ ਬਾਲਮੀਕ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ 60—65 ਰੁਪਏ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ ਇਤਨਾ ਗੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਦੂਸਰਾ ਇਸ ਨੂੰ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਦਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੇਹਤ ਤੇ ਵੀ ਬੁਰਾ ਅਸਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਬੜੀ ਭਾਰੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਹੈ। ਇਥੇ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ ਤੇ ਫਲੱਸ਼ ਸਿਸਟਮ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਨਾ ਕਹਿੰਦਾ ਹੋਇਆ ਸਰਕਾਰ ਅਗੇ ਇਹੋ ਅਪੀਲ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਹ ਪੇਸ਼ਾ ਛੁੜਾ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

श्री हंस राज शर्मा (फगवाड़ा) स्पीकर साहिब, यह जो Industry और Industrial development की तीनों मांगों को इकट्ठा लिया गया है मैं समझता हूं कि industry और लेबर का एक दूसरे से बड़ा गहरा ताल्लुक है। लेबर की तसल्ली के बगैर, और जो Labour का मयारे ज़िंदगी है उसको बढ़ाने के बग़ैर कोई भी industry develop नहीं कर सकती। मेरा ख्याल है कि हमें industry के मुताल्लिक जितने offices हैं जैसा कि एक जालंधर में, एक शिमला में और एक यहां पर, इन तीनों को central place, चण्डीगढ़ में ही इकट्ठा कर देना चाहिए। बहुत सारी जो delay होती है

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

वह इस वजह से ही होती है कि यह दफ्तर दूर-दूर हैं और लोगों को भी एक जगह से दूसरी जगह घूमना पड़ता है । अगर यह चक्कर खत्म हो जाये तो industry का जो काम है वह और भी तेज़ी से चलने लगेगा । आज Labour Department का Minister तो यहां है लेकिन Labour Commissioner जो है वह Ambala में है । इसलिए जिस ने किसी काम के लिए इन दोनों को मिलना होता है, वह पहिले चंडीगढ़ आता है और फिर उसे Ambala जाना पड़ता है । इस तरह वह बेचारा इधर उधर भटकता फिरता रहता है । इस लिए इन तीनों offices को एक जगह पर इकट्ठा कर देना चाहिए ।

जब से यह महकमा श्री विद्यालंकार जी के पास बतौर Labour Minister आया है, Labour Department में काफी तबदीली आई है । क्योंकि वह काफी देर Labour movement में रहे हैं । मुझे भी चंद साल उनके साथ काम करने का मौका मिला है । उन्होंने इसमें बड़ी radical changes की हैं लेकिन अभी भी इस में बड़ी changes लानी ज़रूरी हैं । Industrial Tribunals के जो फैसलाजात हैं आज उनको अमल में लाने के लिए बड़ी देर ही नहीं लगती बल्कि उन पर अक्सर अमल होता ही नहीं । मैं यह मानता हूं कि सरकार यह कोशिश करती है कि इनकी references में delay न हो । मगर आज भी हम देखते हैं कि कुछ तो offices के दूर होने की वजह से और कुछ staff के in-experienced होने की वजह से यानी जो लेबर laws की proper implications नहीं जानते, Industrial Tribunal के फैसलाजात पर पूरी तरह से अमल दरामद नहीं करा सकते । इस से भी ज़्यादा ज़रूरत इस बात की है कि हम Industry को develop करने के लिये और कोशिश करें और इस पर और ज़्यादा खर्च करें । जिस तरह पांचसाला प्लान के होने से हमारी Industrial income बढ़ी है और Industrial production भी हमारी आगे से ज़्यादा हुई है, हमें चाहिए कि हम यह सरमाया Industry के मज़दूरों पर लगाएं क्योंकि यह जो increase हुई है यह labour की efforts की वजह से ही हुई है । ज़रूरत अब इस बात की है कि हम labour के लिए minimum wages ज़रूर fix करें । हमारे पंजाब में बेशक Minimum Wages Act लागू है लेकिन इस पर अमल बिल्कुल नही हो रहा । Local Bodies में minimum wages fix तो ज़रूर हुई पर उस पर कोई अमल नहीं हो रहा है । इस लिये मैं गुज़ारिश करूंगा कि minimum wages को यहां पर fix किया जाये ताकि इस का मज़दूरों को फायदा पहुंचे ।

इसके साथ ही एक और चीज़ है । U.P. में जो मिलज़ हैं, Sugar Mills हैं, Industries हैं, वहां पर ज्यादा नुमायंदे लेबर के ही हैं । इस लिये उस सूबे की मिसाल सामने रख कर हम यहां पर भी Labour की इमदाद बड़ी तेज़ी से कर सकते हैं । इसलिये मुझे उम्मीद है Labour Minister साहिब इस पर अधिक ध्यान देंगे क्योंकि हम Labour को इकट्ठा कर के ही उनकी जो तकलीफात हैं उन्हें दूर कर सकते हैं । इस से Labour और Industry दोनो का फायदा है । इस किसम का कदम मुझे यकीन है कि Minister साहिब ज़रूर उठायेंगे और जो public sector की industries के लिये कानून हैं वह लागू करें । जहां हमारे

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री हंस राज शर्मा]

Government के मज़दूर हैं, जहां Government की अपनी establishment है, factories हैं, भाखड़ा-नंगल जैसे projects हैं--मैं मानता हूं कि यहां के workers में और P.W.D. के वर्करज़ में बड़ी भारी तबदीली आई है । और मज़दूरों को कई तरह से इमदाद दी गई है । लेकिन फिर भी मैं इस बात पर ज़ोर दूंगा कि मज़दूरों की जो डिमांडज़ हों उन्हें आप अपनी ही समझें । मुझे यकीन है कि मज़दूरों की माली हालत ठीक करने के लिए और कोशिश की जायेगी । Labour Department की तरफ से Labour Welfare Centres खोले जायें, जहां Labour के लिये तफरीह का सामान हो, sports हों जहां कि वह recreation कर सकें या कोई और मनोरंजन का सामान हो ।

Industries की मद के मुताल्लिक मुझे बहुत दुःख हुआ है कि इस मद में बहुत कम रुपया रखा गया है, जबकि फाइनेंस मिनिस्टर साहिब की तकरीर में भी यह ज़िक्र था कि जब तक किसी State की इंडस्ट्री develop नहीं होती, तब तक वहां की economy establish नहीं होती । पहिले भी यह कहा गया कि चूंकि हम ने पहिली पांच-साला प्लैन में ऐग्रीकल्चर पर रुपया खर्च करना था इसलिये इंडस्ट्री के लिये ज़्यादा रुपया नहीं रखा गया । पंजाब गवर्नमेंट ने पहिली पांच-साला प्लैन की जो रिपोर्ट शाया की उस में दर्ज है कि—

> Unfortunately because of the agricultural bias of the First Plan, industries could not get a major allocation.

तो इस Progress Report में भी यह दर्ज है कि पिछले पांच सालों में हम यहां industries कायम नहीं कर सके ।

बड़ी industries के लिये मुझे खुशी है कि हमारे फाइनेंस मिनिस्टर साहिब ने दिल्ली का दरवाज़ा खटखटाया और यह दरखास्त की कि जो बड़े-बड़े प्रोजैक्टस सैंटर की तरफ से खोले जा रहे हैं, उनका हमें भी पंजाब में हिस्सा दिया जाए ।

जहां तक पब्लिक Sector का ताल्लुक है, उस में गवर्नमेंट के shares हैं । मैं उम्मीद करता हूं कि सैंटर से और ज़्यादा रुपया लेकर या अपने resources से रुपया लेकर हमारी गवर्नमेंट को बड़ी-बड़ी industries कायम करनी चाहियें । हम ने Erstwhile Pepsu में जितनी industries पंजाब को दी हैं, उतनी industries सारे पंजाब में नहीं थीं । वहां पर industries flourish होने की वजह यह थी कि पेप्सू गवर्नमेंट ने industrialists को थोड़े interest पर loans दिये, ज़मीनें दीं, और enterprises में गवर्नमेंट ने shares भी अपने रखे । इसलिये industry का महकमा यह ख्याल करके कि बगैर industries के पंजाब ऊंचा नहीं बन सकता, इस बात की कोशिश करे कि थोड़े interests पर industrialists को लोन दे, technical advices दे, ज़मीनें दे और मिशनरी काम समझ कर हर वह सहूलतें दे, जो industries के लिये ज़रूरी हैं तो मेरा यकीन है कि हम पंजाब को industrialized कर सकेंगे।

हमारे यहां छोटे कारखाने बहुत से ऐसे हैं जो यह उम्मीद करते हैं कि उन्हें elective power दी जाए । हम ने कहा भी था कि भाकड़ा-नंगल बनने के बाद हम लोगों को कारखानों

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

के लिए बहुत सी powers देंगे, लेकिन मुझे इस बात का दुःख है कि हमारे पास fertilizer factory को पावर देने के बाद, पावर नहीं बचेगी जो कारखानेदारों को दी जा सके। इसलिये यह ज़रूरी हो गया है, कि जो दो-तीन projects electricity पैदा करने के लिये शुरू हुईं उनके काम को जल्दी से जल्दी हाथ में लेना चाहिये ताकि पंजाब को काफी बिजली दी जा सके।

अगर हम ने पंजाब से poverty और unemployment को दूर करना है तो cottage industries की तरफ तवज्जुह देनी बहुत ज़रूरी है। गवर्नमेंट की economy को एक सतह पर लाने के लिए यह ज़रूरी है कि हम cottage industries को मदद दें। Cottage industries में पिछले पांच-साला प्लैन में काफी काम किया गया; कुछ सिखलाई वगैरह के लिए industrial schools का इंतज़ाम किया गया, और उन में technical education का भी इंतज़ाम किया गया। यह बहुत अच्छी बात है। कुछ handloom और खादी वगैरह के घरेलू धंधे भी लगाये गये। लेकिन इसके बावजूद हमारी cottage industries वैसी ही हैं जैसे पहिले थी। उसकी वजह यह है कि जितनी cottage industries की projects हैं, उनके लिये कोई market नहीं। गवर्नमेंट ने कुछ co-operative societies बनाईं और loan भी दिया लेकिन उनकी products के लिये कोई market नहीं। हम ने कुछ sales emporia बनाये और यह भी ज़िक्र किया कि और ज़्यादा sales emporia बनाएंगे लेकिन cottage industries की products को वह खरीदते नहीं। अगर यह sales emporia इन छोटे कारखानों के माल को खरीदें और कारखाने दारों को माल की ८० फीसदी कीमत उसी वक्त अदा करें और बाकी रुपया उस वक्त जब वह चीज़ बिक जाए तो हमें यकीन है कि हम cottage industries को फरोग़ दे सकेंगे। (घंटी)।

बाकी जैसा कि मैं ने अभी कहा कि cottage industries के लिये थोड़े interest पर कर्ज़े दें और हमारे जो technical experts हैं वह दूर-दूर के ज़िलों में जाकर छोटे कारखानेदारों को वाकफियत कराएं तो cottage industries ठीक तरीके से चल सकेंगी।

श्री मंगल सेन (रोहतक) : अध्यक्ष महोदय, आज सदन के सामने तीन मांगें स्वीकृति के लिए पेश की गई हैं। मैं भी उनके विषय में कुछ कहने के लिए आपके समक्ष उपस्थित हुआ हूं।

हमारा देश मुख्यतः खेती बाड़ी करने वालों का देश है। पंजाब के अन्दर रहने वाली ८० प्रतिशत जनता कृषि-प्रधान जनता है। लेकिन खेती-बाड़ी करने वाले लोग अधिक और ज़मीन कम होने के कारण आज बेकारी बढ़ती जा रही है। बेकारी को रोकने के लिए और जनता की क्रय-शक्ति बढ़ाने के लिये यह ज़रूरी है कि उनको रोज़गार दिलाया जाए और जो लोग आपके उदर की पूर्ति नहीं कर पाते उनके लिये कोई न कोई व्यवस्था करनी आवश्यक है। इसके लिए यदि कोई प्रबन्ध हो सकता है तो वह है इंडस्ट्री का। हमारे सामने जो यह demands रखी गई हैं, उनके मुताबिक अगर सारे पंजाब को दृष्टि में रखा जाए, तो जिस इलाके से मेरा सम्बन्ध है, मुझे ऐसा दिखाई देता है कि हमारी सरकार उस इलाके को सोच

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री मंगल सेन]

समझ कर ignore करती है। वह इलाका हरियाना का इलाका है। अगर ग़ौर किया जाये तो पता चलता है नीलोखेड़ी की Institute को ६ लाख ३६ हज़ार की रकम sanction की गयी है, और अम्बाले जिले के लिये ४ लाख रुपये की aid का provision है। अम्बाला Polytechnic Institute के लिये 2,25,000 रुपए की सैंकशन हुई है। तो अध्यक्ष महोदय मैं पूछता हूं कि मेरे इलाके ने कौन सा गुनाह कर रखा है, जिस का हम प्रायश्चित कर रहे हैं ? हम ने कौन सा अपराध किया था, जिसकी वजह से हमारे इलाके को जान बूझ कर नज़रअन्दाज़ कर रहे हैं ? मैं तो अनुभव करता हूं कि इस मंत्रिमंडल में साम्प्रदायिकता का झगड़ा होने के कारण वह इस इलाके को ignore कर रहे हैं और इसके विपरीत जो इलाके पहिले ही विकसित हैं उनका और अधिक विकास किया जा रहा है। अध्यक्ष महोदय, आपको पता है कि हरियाने के अन्दर industries बहुत ही थोड़ी हैं फिर भी वहां उद्योगों के लिये कोई व्यवस्था नहीं है। बेशक बहादुरगढ़ में कुछ कारखाने हैं, सोनीपत में भी कुछ industries हैं और ज़िला हिसार में भिवानी के अन्दर भी कुछ industries हैं। लेकिन मेरा अनुभव है कि उद्योगों के लिहाज़ से हमारा इलाका नज़रअन्दाज़ किया जाता रहा है। जो industrial areas हैं वहीं पर industries को बढ़ाने के लिये ध्यान दिया जाता है लेकिन हमारा इलाका जो पिछड़ा हुआ है, अर्धविकसित है, उसको industries के लिए कोई रक़म नहीं दी जाती। यही नहीं इस क्षेत्र के लिये शिक्षा देने के लिए भी कोई प्रबन्ध नहीं किया जाता।

जो District Headquarters पर industrial schools हैं वह out of date हैं। वहां पर जो लोहार का या तरखान का काम सिखाया जाता है वह modern युग के अनुरूप नहीं है। वहां पर जो विद्यार्थी शिक्षा प्राप्त करते हैं बावजूद इस बात के कि वे एक-एक और दो-दो वर्ष उन industrial स्कूलों में बैठे रहते हैं, जब बाहिर आकर काम की तलाश करते हैं तो उन को कोई २५ रुपए per month भी नहीं देता। इस लिए मेरी यह मांग है कि यह जो हमारी राज्य सरकार ने industry के लिए ४३ नम्बर की मद रखी है इसकी योजना को बदल कर मेरे इलाके को अधिक से अधिक share दिया जाये ताकि वहां के लोग भी दूसरे developed इलाकों के level पर आ सकें। हमारा इलाका तभी सुखी हो सकता है जब पंजाब सरकार बाकायदा अपनी योजना पर विचार कर के वहां के खास इलाके के लोगों को कर्ज़ दे और technical assistance दे। इस के साथ ही मैं निवेदन करूंगा जो चीज़ें वह लोग manufacture करें उन को popularise करने के लिए, जगह-जगह सरकार प्रदर्शनियां करे और उन वस्तुओं को dispose of करने का प्रबन्ध करे।

इस के बाद, अध्यक्ष महोदय, मैं एक चीज़ और निवेदन करना चाहता हूं जोकि बहुत important है। हमारे पंजाब में industry का जो फैलाव हुआ है वह देश की सुरक्षा के point of view से ठीक नहीं है। मेरे एक माननीय मित्र ने अभी मेरे से पहले बताया है कि देश की industry इस ढंग से फैली हुई है कि उसका दो-तीन प्रदेशों के अन्दर ही केन्द्रीयकरण हुआ है। जिस तरह हमारे देश में industry थोड़ी सी States में है, इसी तरह हमारे पंजाब में भी कुछ शहरों में industry concentrated है। इस लिए मैं निवेदन

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

करूंगा कि industry एक compact block की शक्ल में नहीं होनी चाहिए और जो हमारा हरियाना का इलाका है उस को भी industrialise करना चाहिए । समाज-विकास के point of view से भी पंजाब में हमारे इलाके को विचार में रखने की आवश्यकता है । जहां industry को बढ़ाना ज़रूरी है, उस के साथ ही बेरोज़गारी को दूर करने और जो काम करने वाले मज़दूर हैं उन के जीवन में भी तबदीली लाने की आवश्यकता है । इस में कोई शक नहीं कि हमारी सरकार का नारा socialistic pattern of society बनाने का है । कहने को तो कहा जाता है कि समाजवादी ढंग पर काम किया जायेगा, जिन लोगों के पास कुछ भी नहीं है उनको जीवन के साधन उपलब्ध कराए जायेंगे और ऊंच-नीच का भेद दूर किया जायेगा । लेकिन क्रियात्मिक रूप में कुछ नहीं किया जाता । इनके जो कानून हैं वह वैसे ही रह जाते हैं । जो सरकार ने Labour Inspectors appoint किये हुए हैं वे सरमायेदारों से नाजायज़ तौर पर रिश्वत लेकर उन ग़रीब श्रमिकों की मांगों को ठुकरा देते हैं जोकि सुबह से शाम तक खून और पसीना एक करके काम करते हैं । वे capitalists का, industrialists का नाजायज़ तौर पर साथ देते हैं । इस लिए अति आवश्यक है कि इस department पर पंजाब सरकार कड़ी निगरानी रखे और ऐसी जो शिकायतें होती हैं उन को दूर किया जाये । हमारे जो श्रम मंत्री बने हैं वह इस से पहले पंजाब प्रदेश में I.N.T.U.C. के प्रधान भी रह चुके हैं । मेरे मित्रों ने उन की प्रशंसा में कुछ कहा है और मैं भी उन की प्रशंसा करूंगा । मैंने मज़दूरों के आन्दोलन देखे हैं जिन को सरमायेदार, factory-owners, Labour Inspectors के साथ मिल कर दबा देते हैं । इस लिए आप के द्वारा मैं मंत्री महोदय से निवेदन करूंगा कि वह अच्छी तरह इस चीज़ पर गौर करें ताकि सरमाएदार ग़रीबों को हड़प न कर सकें । अध्यक्ष महोदय, यह जो असन्तोष नज़र आता है, कभी हड़ताल होती हैं, रोज़ lock-outs होते हैं यह बिना कारण के नहीं होते । इन के पीछे कारण यह होता है कि जो सरमायेदार हैं वह चाहते हैं कि दिन-रात मज़दूर काम करें और उन को कम से कम पैसे दे कर आप ज्यादा से ज्यादा मुनाफा उठाएं । इस लिए, अध्यक्ष महोदय, जब तक पंजाब सरकार इस के बारे में कोई भलीभान्ति इन्तज़ाम नहीं करती तब तक ग़रीब मज़दूरों की dissatisfaction दूर नहीं होगी । इस के लिए यह एक उपाय है जो मैं अनुभव करता हूं । इस देश के जितने भी बसने वाले हैं यह सम्पत्ति उन सब की सांझी है । बेशक आप यह कह सकते हैं कि एक आदमी अपना धन खर्च कर के कारखाना लगाता है लेकिन इस के साथ ही आप इस fact को भी ignore नहीं कर सकते कि जो मज़दूर उस कारखाने में दिन रात काम करता है और खतरनाक से खतरनाक machinery को handle करता है वह भी इसमें काफी contribution करता है । मैं अनुभव करता हूं कि जहां industry में सरमायेदार अपना सरमाया लगाता है वहां उस में काम करने वाला मज़दूर अपनी मज़दूरी की शक्ल में बराबर contribution करता है । इसलिए इन दोनों को मुनासब share मिलना चाहिए । Industry को चलाने के लिए सरमायेदार और मज़दूर दोनों को हक होना चाहिए जितना अधिकार एक मालिक रखता है उतना ही मज़दूरों को भी अधिकार होना चाहिए । Industrial concerns की जो Managing Committees हैं उन के अन्दर भी मज़दूरों को नुमाइंदगी मिलनी चाहिए ताकि वह लोग अपनी मुश्किलात उन के सामने रख सकें और उन की deliberations में भाग ले सकें । इस के साथ ही जो वह

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री मंगल सेन]

दिन बदिन मुनाफे अधिक लेने का प्रयास कर रहे हैं इस से शोषण की भावना ही उत्तरोत्तर बढ़ती जा रही है। इस चीज़ को रोकने के लिए सरकार को शीघ्र कदम उठाने चाहिएं। जिस कारखानेदार को एक हज़ार रुपए या उस से अधिक मासिक income हो उस में से 80 प्रतिशत काम करने वाले मज़दूरों में बांट देनी चाहिए ताकि मज़दूरों को भी अनुभव हो कि इस कारखाने में हमारा भी अधिकार है। यह नहीं होना चाहिए कि सुबह से ले कर शाम तक वह पशुओं की तरह काम करके कारखाने की पैदावार बढ़ाए लेकिन उस पर उनका कोई अधिकार न हो। (घंटी की आवाज़) अध्यक्ष महोदय, मैं ने घंटी सुन ली है मगर मैं प्रार्थना करूंगा कि आप कृपा कर के मुझे एक मिनट और time दें। मैं ने एक बहुत ज़रूरी चीज़ House के notice में लानी है। उस के बाद मैं बैठ जाऊंगा। अध्यक्ष महोदय, जहां मज़दूरों को कारखानों में अधिकार देने की आवश्यकता है वहां उन के जीवन को अच्छा बनाने की भी बहुत ज़रूरत है। मैं अनुभव करता हूं कि जो एक सौ या १५० रुपए लेने वाला Clerk है वह उतने ही पैसे लेने वाले मज़दूर की अपेक्षा अच्छा जीवन बसर करता है। ऐसा क्यों होता है ? इस का कारण यह है कि मज़दूरों के environments में और Clerks के environments में अंतर होता है। जो facilities क्लर्कों को दी जाती हैं वह इन मज़दूरों को नहीं मिलतीं। इस लिए मैं निवेदन करूंगा कि मज़दूरों के लिए भी ऐसा वातावरण पैदा करना चाहिए ताकि उन का जीवन भी अच्छा बन सके।

अध्यक्ष महोदय, सरकार ने जो co-operative basis पर संस्थाएं चला रखी हैं वह जिस ढंग से चल रही हैं उस के मुतल्लिक मैं ने उस दिन भी कहा था और आज भी कहना चाहता हूं। रोहतक में जो co-operative sugar mill चल रही है उस की management के अन्दर एक भूत पूर्व मंत्री तथा भूत पूर्व विधान सभा के सदस्यों का प्रत्यक्ष या परोक्ष का भाग है। आए दिन वहां मज़दूरों और management का झगड़ा होता रहता है जिस के कारण Mill का नुक्सान हो रहा है और उस की production में कमी हो रही है। इस लिए मैं निवेदन करूंगा कि सरकार को इस मामले में शीघ्र action लेना चाहिए।

इस के बाद, अध्यक्ष महोदय, मैं एक और ज़रूरी बात कहना चाहता हूं। वह यह है कि पहली miscellaneous demand में backward classes के लिए बहुत थोड़ा रुपया provide किया गया है। इस में एक और पेचीदा बात यह है कि इस मद में एक जगह रोज़ाशरीफ सिरहंद को १५ हज़ार रुपए की grant दी है।

मैं यह समझने में असमर्थ हूं कि हमारा देश जो कि एक धर्म निर्पेक्ष राज्य है, secular State है जिस में कि किसी एक विशेष सम्प्रदाय या मत को मान्यता नहीं दी गई है, उस में धर्मार्थ के लिये यह व्यवस्था क्यों की गई है। इस grant का दिया जाना मेरी समझ में नहीं आया है। मुझे ऐसा मालूम होता है कि यह किसी विशेष बात को ध्यान में रख कर ही किया गया है। मैं समझता हूं कि

5.00 p.m.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

यह जो व्यवस्था की गई है वह बहुत बेढंगी है (घंटी) फिर जहां तक हरियाणा का संबंध है, उस के साथ सरासर अन्याय किया गया है। उस का जो अधिकार था वह उसे नहीं मिला है (घंटी) (The hon. Member resumed his seat).

अध्यक्ष महोदय : जिन साहिबान ने cut motions दी हैं वे इस ख्याल में न रहें कि उन को ज़रूर वक्त मिलेगा। अगर मैं cut motions वालों के लिए वक्त reserve करूंगा तो बाकी साहिबान रह जायेंगे। मैं वक्त देने की कोशिश तो ज़रूर करूंगा मगर यह मियार न रखें कि cut motions वालों को ही बोलने के लिये वक्त मिलेगा।

(The hon. Members who have given notices of cut motions should not remain under the impression that they would necessarily get time. If I reserve time for those giving notices of cut motions then other Members would be left out. However, I will try my best to accommodate them but this standard alone should not be kept in view that only those giving notices of cut motions would get time to speak.)

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ (ਬਰਨਾਲਾ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਹ ਜੋ ਮੰਗ Industries ਦੇ ਬਾਰੇ ਹੈ ਇਸਦੇ ਮੁਤੱਅਲਕ ਮੈਂ ਇਕ ਦੋ ਗਲਾਂ ਕਰਨੀਆਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਪਹਿਲੀ ਗਲ ਤਾਂ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੀ ਇਸ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ Centre ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਕੁਝ ਰੁਪਿਆ ਮੰਗਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਤਾਕਿ ਵਡੀਆ ੨ ਫੈਕਟਰੀਆਂ ਇਥੇ ਲਗਾਈਆਂ ਜਾਣ। ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿੱਚ ਇਹ ਦਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੇਰੇ ਸੂਬੇ ਨੂੰ ਕਿਸ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ factories ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਾਡੇ 82 ਫ਼ੀਸਦੀ ਵਸੋਂ ਜੋ ਹੈ ਉਹ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਅਜਿਹੀਆਂ factories ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਿ ਪਿੰਡਾਂ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਦਿਹਾਤੀਆਂ ਦੇ ਰੋਜ਼ਮੱਰਾ ਦੇ ਕੰਮ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਹੋਣ। ਅਜਿਹੀਆਂ ਫੈਕਟਰੀਆਂ ਇਸ ਪੁਰਾਣੇ ਗੇੜ ਵਿਚ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਸਦੀਆਂ ਤੋਂ ਚਲਾ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਬਦੀਲੀ ਲਿਆਉਣ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਥਾਂ ਕੋਈ ਨਵੀਂ ਕਿਸਮ ਦੀ ਸਸਤੀ ਚੀਜ਼ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਿ ਹਰ ਪੇਂਡੂ ਰੱਖ ਸਕੇ। ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਜਦੋਂ ਕਣਕ ਗਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਪਾਗਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਅਜ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਨੂੰ ਅਪਣੀ ਕਣਕ ਗਾਹੁਣ ਲਈ ਯਾਨੀ ਕਣਕ ਨੂੰ ਤੂੜੀ ਤੋਂ ਜੁਦਾ ਕਰਨ ਲਈ ਚੰਗੀ ਅਤੇ ਸਸਤੀ ਮਸ਼ੀਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਾਨੂੰ ਅਜਿਹੀ ਮਸ਼ੀਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਕਿਸਾਨ ਨੂੰ 110 ਅਤੇ 116 ਡਿਗਰੀ ਦੀ ਗਰਮੀ ਤੋਂ ਬਚਾਏ। ਤੁਸੀਂ ਵੇਖੋ ਕਿ ਕਿਤਨੀ ਸਖਤ ਧੁਪ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। ਉਸ ਵੇਲੇ ਜਿਸ ਵਕਤ ਕਿ ਪੰਛੀ ਵੀ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲਣਾ ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਕਿਸਾਨ ਧੁਪ ਵਿਚ ਖਲੋਤਾ ਕਣਕ ਨੂੰ ਗਾਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਅਜ ਉਸਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਕਾਰਖਾਨਿਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਉਸਦੇ ਅਪਣੀ ਕਪਾਹ ਬੀਜਣ ਲਈ ਅਤੇ ਕਣਕ ਬੀਜਣ ਲਈ ਮਸ਼ੀਨਰੀ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਅਤੇ ਕੰਮ ਆ ਸਕਣ। ਉਹ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਐਸੇ ਕਾਰਖਾਨੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਬਣਨ ਜਿਹੜੇ sowing, harvesting, drilling ਅਤੇ pumping sets ਵਰਗੀਆਂ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਤਾਕਿ ਉਹ ਭਾਰੀਆਂ ਫਸਲਾਂ ਪੈਦਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ਹਾਲ ਬਣਾ ਸਕਣ। (*At this stage Mr. Deputy Speaker occupied the Chair*)

ਸ੍ਰੀਮਾਨ ਜੀ, ਜੋ ਵਡੀਆਂ ਵਡੀਆਂ ਫੈਕਟਰੀਆਂ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਕਿਸਾਨ ਨੂੰ ਹੋਇਆ ਹੈ ਉਹ ਨਿਹਾਇਤ ਭੈੜਾ ਅਤੇ ਨਾਕਾਬਿਲੇ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਹੈ। ਪੈਪਸੂ ਵਿਚ ਗੰਨੇ ਦੀਆਂ ਦੋ ਮਿੱਲਾਂ ਲਗੀਆਂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ]

ਹੋਈਆਂ ਹਨ ਜਿਥੇ ਖੰਡ ਤਿਆਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜੋ ਸਲੂਕ ਗੰਨੇ ਦੀਆਂ ਮਿੱਲਾਂ ਵਾਲੇ ਗੰਨਾ ਲਿਆਉਣ ਵਾਲੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨਾਲ ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਹ ਚੰਗਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਸੇ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਿਲਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਜੋ ਰੁਪਿਆ ਪੈਪਸੂ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਲਿਆ ਹੈ, ਅਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੇ Finance Minister ਸਾਹਿਬ ਕੋਈ ਕਮੇਟੀ ਮੁਕਰਰ ਕਰਕੇ ਜਾਂ ਕੋਈ ਕਮੀਸ਼ਨ ਮੁਕਰਰ ਕਰਕੇ ਉਸਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕਰਾਉਣ ਅਤੇ ਫਿਰ ਵੇਖਿਆ ਜਾਵੇ ਕਿ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਫ਼ੈਕਟਰੀਆਂ ਲਗਾ ਕੇ ਝੂਠੇ ਬਿਲ ਵਸੂਲ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਹ ਐਸਾ ਮਸਲਾ ਹੈ ਜਿਸ ਉਤੇ ਕਿ ਮੈਂ ਹੋਰ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਗਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਕੁਝ ਵਕਤ ਲਗਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਇਕ ਕਿਸਾਨ ਜਦੋਂ ਗੰਨੇ ਦਾ ਗੱਡਾ ਲੈ ਕੇ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਫੈਕਟਰੀ ਦੇ ਅਗੇ ਚਾਰ ਚਾਰ ਦਿਨ ਖੜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸਦੀ ਕੋਈ ਪੁਛ ਪਰਤੀਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਫੈਕਟਰੀ ਵਾਲੇ ਜੋ ਪਰਮਿਟ issue ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਹ ਅਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਫਿਰ ਪੈਸੇ ਲੈਕੇ ਪਰਮਿਟ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਤਨਾ ਬੁਰਾ ਸਲੂਕ ਉਸ ਕਿਸਾਨ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਿਲਾਂ ਨੂੰ ਵਧ ਤੋਂ ਵਧ ਗੰਨਾ supply ਕਰਨ ਲਈ ਗੰਨੇ ਦੀ production ਵਧਾਉਣੀ ਹੈ। ਇਹ ਉਹ ਕਿਸਾਨ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਅਗੇ 40 ਲੱਖ ਟਨ ਗੰਨਾ ਦਿੰਦਾ ਸੀ ਪਰ ਹੁਣ ਇਸਨੇ ਇਸ ਪਲਾਨ ਵਿਚ 78 ਲੱਖ ਟਨ ਗੰਨਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਿੱਲਾਂ ਨੂੰ ਦੇਣਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਮੇਰੀ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਿੱਲਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਠੀਕ ਰਾਹ ਤੇ ਲਿਆਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ check ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਕਮਿਸ਼ਨ ਜ਼ਰੂਰ ਮੁਕਰੱਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਕਿ ਇਸ ਗਲ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਕਿ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਨਾਜਾਇਜ਼ ਰੁਪਿਆ ਹਾਸਲ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਮੇਰੀ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੇ pumping sets, tube-wells ਜਾਂ ਦੂਜੀਆਂ ਅਜਿਹੀਆਂ agricultural ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਿ ਇਥੇ ਕਿਸਾਨ ਵਰਤ ਰਹੇ ਹਨ ਉਹ ਨਿਕਮੀਆਂ ਸਾਬਤ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਇਕ ਤਾਂ ਉਹ ਮਹਿੰਗੀਆਂ ਬਹੁਤ ਪੈਂਦੀਆਂ ਹਨ ਦੂਜੇ ਛੇਤੀ ਖਰਾਬ ਹੋ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਮੈਨੂੰ ਅਜ ਉਸ ਟਰੇਕਟਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਸਰੋਂ ਦੇ ਤੇਲ ਨਾਲ ਚਲਦਾ ਹੈ। ਸਾਨੂੰ ਅਜ ਉਸ ਟਰੇਕਟਰ ਦੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਹੜੀਆਂ ਇਥੇ ਹੀ ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਬਣਨ ਅਤੇ ਸਸਤੀ ਤੋਂ ਸਸਤੀ ਲਾਗਤ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ। ਇਸ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਫੈਕਟਰੀਆਂ ਲਾਉ ਜਿਹੜੀਆਂ ਗਰੀਬ ਕਿਸਾਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਵਿਚ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਤਿਆਰ ਕਰਨ।

ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੇਰੀ ਇਹ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਮਾਤਾ ਕਸਤੂਰਬਾ ਸੇਵਾ ਦਲ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਐਸੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਕੁਝ learn ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਉਸ ਵਲ ਕੋਈ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦਿਤਾ ਗਿਆ। ਇਹ ਜੋ ਮਵੇਸ਼ੀ ਮਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਾਇਆ ਨਹੀਂ ਜਾਣ ਦਿੰਦੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਕ ਮਸ਼ੀਨ ਰਖੀ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਮਰੇ ਪਸ਼ੂ ਦੀ ਖਲੜੀ ਨੂੰ ਉਤਾਰਦੀ ਹੈ, ਗੋਸ਼ਤ ਨੂੰ ਜੁਦਾ ਕਰ ਕੇ ਸੁਕਾ ਕੇ ਉਸ ਦੀ ਖਾਦ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਸ ਮਸ਼ੀਨ ਰਾਹੀਂ ਹਡੀਆਂ ਤੋਂ ਖਾਦ ਤਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਬੜੇ ਅਛੇ ਤਰੀਕੇ ਰਾਇਜ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਵਲ ਧਿਆਨ ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਟਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਡੀਆਂ ਦੀ ਖਾਦ ਤਿਆਰ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਿ ਅਜ ਜ਼ਾਇਆ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਚੀਜ਼ ਸਾਬਤ ਹੋ ਚੁਕੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਜਿਹੜੀ ਖਾਦ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਸਭ ਨਾਲੋਂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਚੰਗੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਯੂ: ਪੀ: ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਲਗੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ । ਉਥੇ ਮਰੇ ਹੋਏ ਮਵੇਸ਼ੀਆਂ ਦੀਆਂ ਹੱਡੀਆਂ ਅਤੇ ਗੋਸ਼ਤ ਦੀ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਨਾਲ ਖਾਦ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਿ ਕਿਸਾਨ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀ ਪੈਦਾਵਾਰ ਵਧਾਂਦੇ ਹਨ । ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਜ਼ਮੀਂਦਾਰ ਨੂੰ ਇਕ ਹੋਰ ਮਸ਼ੀਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ । ਉਹ ਹੈ ਦੁਧ ਵਿਚੋਂ ਘਿਉ ਕਢਣ ਦੀ ਮਸ਼ੀਨ । ਸਾਨੂੰ ਐਸੀਆਂ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਬਣਾਉਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਿ ਦੁਧ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ scientific ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਉਸ ਵਿਚੋਂ ਵਧ ਤੋਂ ਵਧ ਘਿਉ ਕਢਨ ਅਤੇ ਕਿਸਾਨ ਨੂੰ ਫਾਇਦਾ ਹੋਵੇ ।

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਉ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਧ ਵਿਚੋਂ ? (ਹਾਸਾ)

ਸ੍ਰੀ ਲਾਲ ਚੰਦ : ਇਹ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਤਾਂ ਅਗੇ ਹੀ ਹਨ, ਕੋਈ ਨਵੀਂ ਗਲ ਦੱਸੋ ।

Mr. Deputy Speaker : Order, Order.

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਦੂਸਰੀ ਮੈਂ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੇ ਲਖਾਂ ਮਣ ਸਰੋਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਪਰ ਜਿਹੜਾ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਕੋਹਲੂ ਹੈ ਉਹ ਉਹੋ ਹੀ ਪੁਰਾਣਾ ਚਲਾ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਤਬਦੀਲੀ ਨਹੀਂ ਆਈ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਐਸੀ ਛੋਟੀ ਮਸ਼ੀਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਿ ਹਰ ਕਿਸਾਨ ਲਗਾ ਸਕੇ ਅਤੇ ਉਹ ਸਸਤੀ ਹੋਵੇ । ਕਿਸਾਨ ਨੂੰ ਅਜ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿੱਚ small industries ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ । ਪਿੰਡਾਂ ਵਿੱਚ ਚਰਖਾ ਇਕ ਖਾਸ ਦਰਜਾ ਰਖਦਾ ਹੈ । ਇਹ ਜੋ ਅੰਬਰ ਚਰਖੇ ਬਣ ਰਹੇ ਹਨ ਇਹ ਜੇਕਰ ਸਸਤੀ ਕੀਮਤ ਤੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਤਾਂ ਕਾਫੀ ਫਾਇਦਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਲੁਧਿਆਨੇ ਵਿਚ ਕਣਕ ਨੂੰ ਕੱਟਣ ਅਤੇ ਗਾਹੁਣ ਲਈ ਕਈ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਬਣ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੀਮਤ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਆਮ ਕਿਸਾਨ ਖਰੀਦ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਕੰਮ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਵਿੱਚ ਲਵੇ ਅਤੇ ਐਸੇ ਕਾਰਖਾਨੇ ਕਾਇਮ ਕਰੇ ਜਿਥੇ ਕਿ ਸਸਤੇ ਤੋਂ ਸਸਤੇ agricultural implements ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਜਾਣ । ਯੂ: ਪੀ: ਅਤੇ ਬਿਹਾਰ ਵਿੱਚ ਜਿਥੇ ਕਿ ਚਾਵਲ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਛੋਟੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਗੋਡੀ ਕਰਨ ਲਈ ਵੀ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ । ਸਾਨੂੰ ਵੀ ਉਸ ਵਲ ਤਵੱਜੁਹ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ।

ਫਿਰ ਜਨਾਬ ਗੁੜ ਅਤੇ ਖੰਡਸੇਰੀ ਲਈ ਵੀ ਰੁਪਿਆ ਰਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ । ਇਸ ਮਦ ਹੇਠ 24,200 ਰੁਪਿਆ ਰਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ । ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਜੋ ਗੰਨੇ ਪੀੜਨ ਲਈ ਬੇਲਣੇ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਹ ਬਹੁਤ ਘਟੀਆ ਅਤੇ ਨਿਕੰਮੇ ਹਨ । ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ 55 ਫੀਸਦੀ ਰਸ ਗੰਨਿਆਂ ਵਿਚ ਬਾਕੀ ਰਹਿ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਜ਼ਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਦਸਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਕਿ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਗੰਨੇ ਪੀੜਦੇ ਹੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਇਨਾਂ ਰਸ ਬਕਾਇਆ ਰਹਿ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅੱਛੀ ਕਿਸਮ ਦੇ ਬੇਲਣੇ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ । ਫਿਰ ਜਿਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਗੁੜ ਬਣਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਉਸ ਵਿਚ ਵੀ change ਲਿਆਉਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ । ਇਸੇ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਮੈਂ ਇਹ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ warehouses ਸਕੀਮ ਹੇਠ 20 ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਰਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ । ਜੇਕਰ ਇਹ ਰੁਪਿਆ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮਿੱਲਾਂ ਨੂੰ ਦੇਣਾ ਹੈ ਜਿਹੜੀਆਂ co-operative basis ਤੇ ਲਗੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਇਹ ਚੰਗੀ ਗਲ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਵੀ ਮੁਬਾਰਕ ਬਾਦ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਪਰ ਜੇਕਰ ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੇਣਾ ਹੈ ਜਿਹੜੀਆਂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ]

personal ਜਾਂ individual ਤੌਰ ਤੇ ਲਗੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਇਸ ਚੀਜ਼ ਦਾ ਕੋਈ ਫ਼ਾਇਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਿੱਲਾਂ ਵੱਲ ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਰੁਪਿਆ ਬਕਾਇਆ ਪਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ । ਹਮੀਰਾ ਅਤੇ ਧੂਰੀ ਦੀਆਂ ਮਿੱਲਾਂ ਦੇ ਜ਼ਿੰਮੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਰੁਪਿਆ ਹੈ । ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਰੁਪਿਆ ਅਜੇ ਦੇਣ ਨੂੰ ਬਾਕੀ ਹੈ ।

ਅਗਲੀ ਅਰਜ਼ ਮੈਂ ਮੰਡੀਆਂ ਦੀ ਲੁੱਟ ਖਸੁੱਟ weights and measures ਬਾਰੇ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ 116 ਦਰਜੇ ਦੀ ਗਰਮੀ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ (*interruption*) । ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਮੁਹਤਰਮ ਦੋਸਤ ਨੂੰ ਉਥੇ ਲੈ ਜਾਵਾਂਗਾ ਔਰ ਉਥੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦਿਖਾਵਾਂਗਾ ਕਿ ਸਾਡੇ ਸੂਬੇ ਦੇ 82 ਫੀ ਸਦੀ ਕਿਸਾਨ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਬਸਰ ਕਰਦੇ ਹਨ—ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਤਪਦੀ ਧੁਪ ਵਿਚ ਬੈਲਾਂ ਦੇ ਪਿਛੇ, ਸੰਡਿਆਂ ਦੇ ਪਿਛੇ ਫਿਰ ਕੇ ਰੋਜ਼ੀ ਕਮਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਕਿਸ ਦਰਦਨਾਕ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਉਹ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਔਰ ਆਪਣਾ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਕਰਦੇ ਹਨ । ਇਹ ਸਭ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦਿਖਾਵਾਂਗਾ । ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਵੱਲ ਵੇਖਦੇ ਹੋਏ ਮੇਰੀ ਦੀਵਾਨਗੀ ਠੀਕ ਹੈ । ਲੇਕਿਨ ਇਸ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਮੰਡੀਆਂ ਵਿਚ ਇਹ ਹਾਲਤ ਹੈ ਕਿ ਫ਼ਸਲ ਦੀ ਤੁਲਾਈ ਘਟ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਮੈਂ ਖ਼ੁਦ ਪਕੜਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸੋਨਾਂ $1\frac{1}{2}$ ਰੱਤੀ ਘਟ ਤੋਲਿਆ ਗਿਆ । ਧੂਰੀ ਦੇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਗੰਨੇ ਦੀ ਤੁਲਾਈ ਵਿਚ ਮੈਂ ਦੇਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਗੱਡੇ ਦਾ ਵਜ਼ਨ 72 ਮਨ ਸੀ ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ 45 ਮਨ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਗਿਆ । 116 ਦਰਜੇ ਦੀ ਗਰਮੀ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਿਸਾਨ ਦੀ ਇਹ ਹਾਲਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜੋ ਫਸਲ ਉਹ ਪੈਦਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਉਹ ਘਟ ਤੋਲ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਅਸੀਂ ਸਰ ਛੋਟੂ ਰਾਮ ਦੇ ਅਗੇ ਸਿਰ ਨਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ਜਿਸ ਨੇ ਕਿਸਾਨ ਦੀ ਕਿਸਮਤ ਨੂੰ ਬਦਲਿਆ । ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਅਜ ਕੀ ਕੀ ਖਿਤਾਬ ਦਿਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਸਰ ਛੋਟੂ ਰਾਮ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜ਼ਮੀਂਦਾਰਾਂ ਕੋਲੋਂ ਜ਼ਮੀਨ ਦਿਵਾਈ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਧੋਖੇ ਨਾਲ ਜ਼ਮੀਨ ਸੰਭਾਲੀ ਬੈਠੇ ਸੀ । ਅੱਜ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨਾਲ ਕੀ ਸਲੂਕ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਕਿਸਾਨ ਆਪਣੀ ਮਿਹਨਤ ਨਾਲ ਪੈਦਾ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਫਸਲ ਮੰਡੀ ਵਿਚ ਲੈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਉਥੇ ਉਸ ਦੀ ਫਸਲ ਨੂੰ ਘਟ ਤੋਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਮੈਂ Leader of the House ਅਗੇ ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕਰਨ ਕਿ ਮੰਡੀਆਂ ਵਿਚ ਫਸਲ ਲੈਣ ਦੇ ਵੱਟੇ ਹੋਰ ਹਨ ਅਤੇ ਵੇਚਣ ਦੇ ਵੱਟੇ ਹੋਰ ਹਨ । ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਕੰਡੇ ਅਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵੱਟਿਆਂ ਨਾਲ ਫਸਲ ਤੁਲਦੀ ਹੈ, ਉਹ ਹੋਰ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਸ ਨਾਲ ਵੇਚੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਉਹ ਹੋਰ ਹਨ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਿਸਟਮ ਰਿਹਾ ਤਾਂ ਪੈਦਾਵਾਰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਧ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਮੈਂ ਪੁਛਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਿੰਨੇ ਵਪਾਰੀ ਹਨ ਜਿਹੜੇ 12 ਰੁਪਏ ਮਣ ਕਣਕ ਲੈ ਕੇ 18 ਰੁਪਏ ਮਣ ਵੇਚਦੇ ਹਨ । ਵਪਾਰੀ 11 ਰੁਪਏ ਮਣ ਕਣਕ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ 18 ਰੁਪਏ ਮਣ ਵੇਚਦੇ ਹਨ । ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਾਉ ਕਿ ਛੋਲੇ ਕੀ ਭਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕੀ ਭਾ ਵੇਚਦੇ ਹਨ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ? ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਧਿਆਨ ਇਸ ਗਲ ਵਲ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ Second Five-Year Plan ਵਿਚ ਕਿੰਨਾ ਗੱਲਾ ਪੈਦਾ ਕਰਨਾ ਹੈ, ਕਿੰਨੀ ਕਪਾਹ ਪੈਦਾ ਕਰਨੀ ਹੈ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਅਪੋਜ਼ੀਸ਼ਨ ਦੇ ਦੋਸਤਾਂ ਨੂੰ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਗਲਤ ਨਾਹਰੇ ਲਾ ਕੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਨ ਭੜਕਾਉ । ਹੋਰ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਕਰਨਾ ਹੈ । ਆਪਣਾ ਲੀਡਰ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਬਣਾ ਨਹੀਂ ਸਕੇ । (*Interruptions*) (*Laughter*) ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਅੱਜ ਸਾਨੂੰ ਫੈਕਟਰੀਆਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਤਾਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਫੈਕਟਰੀਆਂ ਵਿੱਚ ਉਹ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਬਣ ਸਕਣ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਮੀਂਦਾਰ ਨੂੰ ਵਾਹੀ, ਗੋਡਾਈ ਅਤੇ ਗੁਡਾਈ ਵਾਸਤੇ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਲਫ਼ਜ਼ਾਂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਤਕਰੀਰ ਖਤਮ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

चौधरी लहरी सिंह (गनौर) : साहबे सदर! मैं आज ज़्यादा टाइम नहीं लेना चाहता। मैं अपने Finance Minister साहब की तवज्जु इस बात की तरफ़ दिलाना चाहता हूं कि दूसरी पांच-साला प्लैन जो बनी है उस में ग़रीब आदमियों पर ज़्यादा ध्यान देना है। Cottage industries पर ध्यान देना है जिस का सम्बन्ध growers के साथ है। अनाज, शूगर, कपास, और तेल के बीजों की पैदावार को ज़्यादा बढ़ाना है। यह काम हम ने co-operative सोसायटियों और processing सोसायटियों के ज़रिये करना है। यानी जो चीज़ें ज़मींदार पैदा करता है उस की शकल बदलने का सारा नफा सरमायादार कमाता है। इस को हटाने के लिए हम ने Second Five-Year Plan में ज़्यादा से ज्यादा factories बनानी हैं ज़्यादा से ज़्यादा मिलें लगानी हैं। इन पांच सालों में Ginning Factories 40 के करीब लगाने की provision है लेकिन हम देखते हैं कि एक साल गुज़र चुका है। अभी तक एक भी Ginning Factory नहीं लगाई गई। ज़िला फिरोज़पुर में आला दर्जा की कपास पैदा होती है जहां Ginning Factories की ज़रूरत है। मैं मिनिस्टर साहब से पूछूंगा तो वह जवाब देंगे कि यह co-operative सोसायटियों का काम है। मैं पूछता हूं कि अगर पांच सालों में गवर्नमैंट ने यह factories लगानी हैं तो एक मिनिट में यह Machinery set up नहीं हो जायेगी। इस लिये मैं Industries Department और Co-operative Societies के मिनिस्टर साहिबान का ध्यान खास तौर से इस बात की तरफ़ दिलाना चाहता हूं कि ये फैक्टरियां जल्दी से जल्दी लगाई जाएं। गुड़गांव ज़िला में सब से ज़्यादा oil seeds पैदा होते हैं। वहां factories लगाने की तरफ कोई तवज्जु नहीं दी जा रही। वुज़रा साहिबान आम तौर पर कहते हैं कि हमारे देश में ८० प्रतिशत के करीब ज़मीदारों की आबादी है और हम अनाज की पैदावार की तरक्की पर सारा ज़ोर लगा देंगे। मैं कहता हूं कि अगर सरकार वाकई growers को फायदा पहुंचाना चाहती है तो सरकार को चाहिए कि वह ज़्यादा से ज़्यादा processing societies बनाएं, ज़्यादा से ज़्यादा कारखाने लगाएं जहां कि ज़मींदारों के फायदे के लिए और उन की ज़रूरत के लिये चीज़ें बन सकें। लेकिन मैं हैरान हूं कि सरकार ने इस तरफ अभी तक कोई कदम नहीं उठाया। मैं Finance Minister साहब और Co-operation के incharge मिनिस्टर साहब से दरखास्त करूंगा कि वह इस बात पर रोशनी डालें कि उस ग़रीब ज़मींदार की मदद का कौन सा वक्त आयेगा जिस की मदद का आप ने तहैया किया हुआ है। मैं इन वुज़रा साहिबान से दरियाफ्त करना चाहता हूं कि कितनी ऐसी फैक्टरियां set up की गई हैं और क्या उन्होंने किसी district में कोई processing society कायम की है? एक तो मैं यह अर्ज़ करना चाहता था।

दूसरी अर्ज़ यह है कि ये processing societies जो होंगी इन में पंजाब का बड़ा भारी नुक्सान यह हुआ है कि गो यहां पर tractors भी चल रहे हैं, sugar

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी लहरी सिंह]

factories भी चल रही हैं, cottage industries भी चल रही हैं लेकिन इतना होते हुए भी इस सूबा के अन्दर कोई workshop नहीं है। और जो पुर्जे टूट जाते हैं वह machinery हमेशा के लिये नाकारा हो जाती है। मामूली tractors के पुर्जे नहीं मिलते, sugar mills के पुर्जे नहीं मिलते। पहले हमारे पास Central Workshop थी लेकिन वह Central Government ने रेलवे को दे दी। हम ने एक tractor वहां बनाया जो कि छोटे ज़मींदारों के लिए ठीक था। इसी तरह से हम वहां spare parts बना सकते थे। हम ने Central Government को कहा कि spare parts के लिए हमें इस की ज़रूरत है लेकिन हमारी कोई शुनवाई नहीं हुई। लिहाज़ा मैं मिनिस्टर साहब को दरखास्त करूंगा कि पंजाब में processing societies और ginning mills तभी कामयाब हो सकती हैं और दूसरी factories तभी सफलता से चलाई जा सकती है जब पंजाब में एक Central Workshop हो। अगर पंजाब की economic development करनी है तो इस के लिये ज़रूरी है कि जल्दी से जल्दी Co-operative basis पर इस तरफ़ ध्यान दिया जाए और एक workshop बनाई जाए जिस में ज्यादा share गवर्नमैंट का हो।

डिप्टी स्पीकर साहिब, अगली बात जो मैं मिनिस्टर साहिबान की खिदमत में अर्ज़ करना चाहता हूं वह यह है कि गवर्नमैंट ने तीन sugar mills कायम कीं, funds इकट्ठे किये, गवर्नमैण्ट ने खुद shares खरीद कर के २० लाख रुपया contribute किया, 40 लाख रुपये के करीब Finance Corporation ने जो Semi-Government body है चंदा दिया लेकिन आज हम क्या देखते हैं कि यह mills politics का अखाड़ा बनी हुई हैं। इन sugar mills के मुतअल्लिक फैसला हुआ कि इनके Directors दो साल के लिये मुकर्रर किये जायें। गवर्नमैंट इस बात पर रज़ामंद थी, share holders रज़ामंद थे लेकिन ग़लती यह हुई कि Directors वे लगाए गये जो चार साल की सज़ा भुगत चुके थे। इस लिये मैं गवर्नमैण्ट से दरखास्त करूंगा कि वह इन sugar mills की हालत को बिगड़ने न दे जिन में कि उस ने लाखों रूपये invest किये हुए हैं। ऐसे आदमियों को Directorship के ओहदे से फौरन हटा दिया जाये जो public में नाराज़गी का जज़बा पैदा कर रहे हैं और mills की management को खराब कर रहे हैं। इन हालात में बेहतर होगा कि इन की तकर्ररी का फैसला पब्लिक पर छोड़ दिया जाये जो बाकायदा election के जरीए Directors को चुनें। इन mills में गवर्नमैण्ट ने, बल्कि individual Minister ने अपनी मर्ज़ी के मुताबिक वह आदमी nominate कर दिये जो पब्लिक का confidence enjoy नहीं करते। इस लिये मैं अब Finance Minister साहिब से दरखास्त करूंगा कि वह इन mills का इन्तज़ाम अच्छे से अच्छे आदमियों के सुपुर्द करें वरना यह बहुत भारी खतरे का बाइस होगा और आइंदा के लिये जो mills बनेंगी वह चल नहीं सकेंगी। मैं यह भी गुज़ारिश करूंगा कि आइंदा जो mills बनाई जायें उन को भी मेहरबानी कर के politics से दूर रखा जाये। इसी तरह जो workshop बनेगी जिस में गवर्नमैण्ट के shares हों उसे भी गवर्नमैण्ट की party politics से बाला तर रखा जाये।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

यह ख्याल न रखा जाये कि Finance Minister को इस से क्या फायदा होगा। रोहतक की मिल की मिसाल हमारे लिये बहुत हौसला-शिकन है। दरअसल हमारा मकसद मिल्लों को स्थापित करने से यह है कि growers की खिदमत की जाये। पंडित जवाहर लाल भी इसी बात पर ज़ोर देते हैं कि हमें growers की खिदमत के लिये कदम उठाना चाहिये।

डिप्टी स्पीकर साहिब, इस सिलसिले में मैं एक और बात अर्ज़ कर दूं कि किसी industry या workshop को चलाने के लिये training की बहुत ज़रूरत है। मेरे भाई जो अभी election जीत कर आये हैं यह कह कर पब्लिक को सब्ज़ बाग दिखाते रहे हैं कि Second Five-Year Plan में cottage industries में बेहद अज़ाफा हो जाएगा। लेकिन मैं उन्हें बता दूं कि cottage industries चलाने के लिये training की बड़ी भारी ज़रूरत है। स्पीकर साहिब, आप hand loom को ले लीजिये—ज़िला रोहतक, हिसार, करनाल, अमृतसर में कितनी कपास पैदा होती है, कितने labourers बैठे हुए हैं, कितने खड्डियों का काम करते हैं मगर training की रफतार बहुत सुस्त है। मेरे ख्याल में जिस रफतार से लोगों को demonstration parties या industrial schools के ज़रीए training दी जा रही है उस के मुताबिक ५० साल लग जायेंगे। आप खुद ही अंदाज़ा लगाइये, स्पीकर साहिब, कि इस तरह से हर साल कितने आदमी खड्डी का काम सीख जायेंगे। फिर गवर्नमैण्ट कहती है कि इन को power-looms देंगे। लेकिन सवाल यह है कि गवर्नमैण्ट लोगों को training कब देगी? पांच-साला प्लान का एक साल तो खत्म हो चुका है और बाकी चार साल भी यूं ही गुज़र जायेंगे और उस के बाद गवर्नमैण्ट आराम से कह देगी—'ग़लती हो गई, मुआफ कर दीजिये'। इस में मुआफी का सवाल नहीं और न ही मैं criticism के नुक्ता निगाह से ऐसी बातें कर रहा हूं। लेकिन training के लिये लोग हकीकी तौर पर मुतालबा कर रहे हैं और मेरे पीछे फिरते रहते हैं कि training दो। इन हालात में गवर्नमैण्ट को चाहिये कि वह training की रफतार तेज़ कर दे।

इस के अलावा डिप्टी स्पीकर साहिब, industrial development के साथ साथ फैक्टरियों के Managers को training देने की बड़ी ज़रूरत है। अगर हम England और America की तरफ देखें तो पता लगेगा कि industrial factory के Managing Director बहुत trained आदमी होते हैं। इस लिये यहां भी ऐसे आदमियों को trained करने की ज़रूरत है। जहां गवर्नमैण्ट ने बच्चों को free education देने का एलान किया है वहां यह भी ज़रूरी है कि वह industries के incharge आदमियों को training देने का मुनासिब बंदोबस्त करे।

आखिर में, डिप्टी स्पीकर साहिब, मैं यह अर्ज़ करूंगा कि cottage industries की development का मसला एक बड़ा अहम मसला है। इस की तरफ हमारे Finance Minister को ध्यान देना चाहिये। इस के साथ साथ marketing की सहूलतें देने और उन्हें raw material supply करने की भी बड़ी ज़रूरत है। बजट में इस सिलसिले में कोई प्रबन्ध नहीं किया गया। महज़ individuals को कर्ज़ा दे देने से कुछ नहीं बनेगा। उन को raw material supply करने का कोई

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी लहरी सिंह]

न कोई source होना चाहिये । मैं गवर्नमैण्ट से कहूंगा कि यह raw material उन्हें societies की मार्फत supply किया जाना चाहिये क्योंकि उन के ज़रीये raw material उन्हें सस्ता मिल सकता है । मिसाल के तौर पर अगर कोई चुमार चमड़ा खरीदने के लिये market में जाता है तो उसे कुदरती तौर पर चमड़ा मेंहगे भाव पर मिलेगा । या शायद न भी मिले । इस लिये अगर cottage industries को raw material societies या federation की मार्फत मुहैया किया जाये तो इस तरह से उन्हें raw material को हासिल करने में न सिर्फ़ कोई रुकावट ही पेश नहीं आयेगी बल्कि वह सस्ते दामों पर मिल सकेगा । गवर्नमेंट को marketing की तरफ भी ध्यान देना चाहिये ताकि इन cottage industries की तैयार-शुदा चीजें आसानी से बिक जायें । यह politics की problem है इस लिये मैं इस पर ज्यादा ज़ोर नहीं देना चाहता । लेकिन इतना ज़रूर कहूंगा कि इस की तरफ गवर्नमैण्ट को ज़रूर ध्यान देना चाहिये । यह कह कर मैं बैठता हूं और उम्मीद करता हूं कि गवर्नमैण्ट इन तमाम बातों का ख्याल रख कर Second Five-Year Plan को कामयाब बनाने की कोशिश करेगी ।

मौलवी अब्दुल गनी डार (नूह) : डिप्टी स्पीकर साहिब, मुझे यकीन था कि पिछले पांच साल के तजरुबे के बाद हमारे कई मैंबर साहिबान अब पुरानी रट नहीं लगायेंगे । हमारे पंजाब में यह कहा जाता है 'जिस दे घर दाने उस दे कमले वी सियाने' । बजाए इस के कि यह फखर करते कि वह अनाज की पैदावार के लिहाज़ से बाकी सूबों से अच्छे हैं और इस पर शुक्र करते कि यहां पर कहत के आसार नहीं हैं जो बिहार जैसे सूबों में दिखाई दे रहे हैं, उन्हों ने वही पुरानी रट लगानी शुरू कर दी है, और सनअत पर ज़ोर दिया है । मैं समझता था कि छीना साहिब सुरजीत जी की ग़ैर हाज़री में जिम्मेदारी का सबूत देंगे । लेकिन उन्होंने इस demand पर एक भद्दे तरीके से नुक्ताचीनी की है । छीना साहिब यह नहीं जानते कि लीडर एक ही दिन में नहीं बन गए । वह मानते हैं कि पंजाब एक ज़रायती सूबा है । इस को सनअती सूबा बनाने के लिये पंडित मोहन लाल, ज्ञानी करतार सिंह या Director of Industries के पास कोई अलादीन का चिराग़ तो है नहीं जिस से वह इस को सनअती सूबा बना दें । कौन नहीं जानता कि हमारे देश में जो कुल कपास पैदा होती है उस का बीस फी सदी हम पैदा करते हैं । जितना कपड़ा हमारे मुल्क में पैदा होता है उस को एक रुपए में से .पांच पैसे हम इस्तेमाल करते हैं । हमारे यहां कुछ कपड़ा बनता था । आज हालत यह है कि 31 करोड़ गज़ कपड़े में से जो कि हमारे सूबे की ज़रूरत होती है हम 15 करोड़ गज़ कपड़ा इस सूबे में पैदा करते हैं । बाकी ज़रूरत को भी यहां पर पूरा करने के लिये पूरी कोशिश की जा रही है ।

यह कोशिश इस तरह की जा रही है । हमारी गवर्नमैण्ट ने लाखों रुपये बग़ैर सूद के दिये हैं । इलावा अर्ज़ी पचास पचास रुपये के हिसाब से जुलाहों को फी खड्डी के हिसाब से दिये हैं ताकि वह ज्यादा कपड़ा बनाएं । इस के इलावा सिर्फ हमारा ही सूबा है जिसे खड्डियों को पावरलूम में बदलने की इजाज़त मिली । पिछले साल हमें पांच सौ खड्डियों को power looms में बदलने की इजाज़त मिली जिन में से 349 खड्डियां पावरलूम में बदली गईं

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ग्रौर लाखों रुपया कर्ज़ दिया गया। इस साल हम दो हज़ार खड्डियां पावर लूम में बदल रहे हैं। इस से कपड़े की पैदावार में कितना फर्क पड़ेगा। यह मैं मानता हूं कि जैसे बलबीर सिंह जी ने कहा कि होशियारपुर में सब से ज़्यादा खड्डियां हैं इस लिए सरकार को इस मामले में ग्रमृतसर की बजाए होशियारपुर की तरफ ज़्यादा तवज्जुह देनी चाहिये। न सिर्फ इंडस्टरी के लिये powerlooms के लिये ही तवज्जुह दी गई है बल्कि 75,000 तकलों के लिये भी महकमे ने सैण्टर से इजाज़त ली है। जिस में से 24,000 तकलों का बन्दोबस्त मोगा में किया जा रहा है। 12 हज़ार ग्रब काम कर रहे हैं। यह तकले ग्रम्बर चर्खे के इलावा हैं। यह तकले वह हैं जिन्हें spindles कहते हैं।

फिर हन्स राज जी ने कहा कि सरकार ने इस मामले में कोई तवज्जुह नहीं दी कि ग्राम उद्योग की पैदावार की खपत ग्रच्छी तरह हो। मैं इस बात में फखर महसूस करता हूं कि पिछले दिनों जो rebate सरकार ने खड्डी के कपड़े पर दी उस की वजह से ३० लाख गज़ कपड़ा बिक सका। इस मामले में गवर्नमैंट ने एक ग्रौर कदम उठाया है जिस के लिये वह यकीनन मुबारकबाद की मुस्तहिक है—वह यह है कि लुधियाना में power looms के लिए एक colony बना कर सनग्रती काम करने वालों को गवर्नमैंट लाखों रुपयों की मदद देना चाहती है। इस तरह वह कपड़े की ज़्यादा से ज़्यादा पैदावार करेंगे। न सिर्फ यह कि बड़ी बड़ी मिलें लगाने की तरफ महकमे की तवज्जुह है बल्कि घर घर में गवर्नमैंट खड्डी देखना चाहती है। हमारी खाहिश यह है कि न सिर्फ हमारी 31 करोड़ गज़ कपड़े की ज़रूरत पूरी हो बल्कि हम कपड़ा एक्सपोर्ट करने लगें।

मेरे दोस्त ने कहा कि बीज पीड़ने के लिए कोई तवज्जुह नहीं दी। इस बारे में दो कदम उठाये गए हैं। एक तो यह कि छोटे छोटे कोल्हूग्रों पर टैक्स नहीं लगाया। उन को मौका दिया है कि वह ज़्यादा काम करें। इसी तरह मेरे हलके में एक oil mill लगाने की तजवीज़ है। बिजली का सामान इस के बारे में बाहर से नहीं ग्रा रहा जिस की वजह से वह मिल ग्रभी तक नहीं बन सकी।

कीर्ति साहिब ने ग्रपनी तकरीर में इशारा किया है कि यह जो नुमायशें लगाते हैं इन में पुरानी किस्म की सिलाई मशीनों की ही नुमायश की जाती है। ग्रगर यह बात होती तो इन नई मशीनों की एक्सपोर्ट न होती। ग्रमृतसर की नुमायश को जहां एक लाख ग्रादमियों ने देखा था वहां लुधियाने की नुमायश को तीन लाख ग्रादमियों ने देखा। Cycle parts, hosiery मशीनों ग्रौर diesel इंजनों के बनाने में हमारे लोगों ने पूरी जान लड़ाई है। इस का नतीजा यह हुग्रा है कि हमारी मशीनें बाहर की मशीनों के मुकाबले में ज़्यादा ग्रच्छी हैं।

यह कहा गया है कि Co-operative Societies को ज़्यादा encourage किया जाए। इस बारे में मुझे खुशी है कि हरिजनों ने जो छोटी छोटी tanneries कायम की हैं। उन की सोसाइटियों को गवर्नमेंट ने दस लाख रुपये दिये हैं। इसका नतीजा यह हुग्रा कि दस हज़ार खानदानों को रोज़गार कमाने में कामयाबी हुई है। Heavy industry की तरफ छीना जी ने गवर्नमैंट की तवज्जुह दिलाई है। मैं मानता हूं कि ग्रब हमारे यहां heavy industry की कमी है लेकिन मैं उन्हें बताना चाहता हूं कि गवर्नमैंट ने medium indus-

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[मौलवी अब्दुल गनी डार]

try की तरफ कुछ ध्यान दिया है। 70 पार्टियां ऐसी हैं जिन्हों ने पांच लाख से ऊपर की रकमें बतौर कर्ज़ा गवर्नमैंट से मांगी है जिन्हें मर्कज़ी सरकार से मन्ज़ूरी मिली है। इस का नतीजा यह हुआ है कि 10 हज़ार खानदान और रोज़गार कमाने में कामयाब हुए हैं। इस में न सिर्फ medium industry शुरू करने में फायदा हुआ बल्कि मज़दूरों को भी फायदा हुआ।

इस के इलावा एक भाई ने हरियाना को बाबत ज़िक्र किया है कि वहां industry नहीं है। मैं मानता हूं कि वहां ऐसी industries नहीं चल सकीं जैसी अमृतसर या लुधियाने में चल रही हैं। अमृतसर में textiles और लुधियाने में hosiery और होशियारपुर में खड्डी का काम चल रहा है। लेकिन हरियाने की तरफ हम देखें तो पता लगता है कि जहां हमारे सूबे को 40 हज़ार साईकल बनाने के लिये मर्कज़ी सरकार से इजाज़त मिली थी वहां अकेले हरियाना को 35 हज़ार यानी रोहतक में बीस हज़ार से ज़्यादा साईकल बने थे और गुड़गांव को 15 हज़ार साईकल बनाने की इजाज़त मिली है। इसी तरह फरीदाबाद में बड़ी बड़ी industries दूसरे लोगों ने लगाई हैं जो काबले दीद हैं। चंडीगढ़ में भी electrical goods और Motors की दो factories लग रही हैं। सूबे को industrialise करने के लिये काम हो रहा है मगर कोई अलादीन का चिराग़ तो है नहीं जिस से यह एक दम हो जाए।

कीर्ति साहिब की एक बात मुझे बहुत पसन्द आई है। उन्हों ने कहा है कि industries के महकमे का अफसर ऐसा आदमी हो जिसे industry का तजरुबा हो और जिस ने महकमा industries का तजरुबा हर स्टेज पर किया हुआ हो। ऐसे आदमियों के हाथों में इस महकमे का इन्तज़ाम होना चाहिए मैं बिल्कुल कीर्ति साहिब के साथ मुतफिक हूं कि जो I.C.S. हैं वे साहिबे दिमाग़ हैं, हमारे मुल्क की cream हैं। मैं उन की कदर करता हूं। लेकिन यह महकमा उन के बस का नहीं। वह सनअत और सनअतकारों से पूरे पूरे वाकफ़ नहीं हैं। आज जिस साहब के हाथ में महकमा इंडस्ट्रीज़ है वह इस महकमा के हर तरह मुस्तहिक हैं। जिन्हों ने 3 लाख से 64 लाख तक कर्ज़े की रकम की मन्ज़ूरी ली। स्पीकर साहिब, मुझे यकीन है कि Government इस बात से नहीं घबराती कि अगर कोई आदमी I.C.S. नहीं है तो वह किसी महकमा को न सम्भाले। उन की राय है कि अहले मौका देना ही चाहिये, क्योंकि आज भी Ministers में ऐसी ही हालत है। Ministers में कौन से I.C.S. हैं। अगर वह अपना दिमाग लड़ा सकते हैं, तो डायरेक्टर जो अहल है वह क्यों कामयाब नहीं हो सकता।

डिप्टी स्पीकर साहिब, मैं पंडित मोहन लाल को मुबारक देता हूं जिस के महकमे ने पंजाब में तरक्की की। वह उन महकमों की तरह नहीं, जैसे लोगों ने इलज़ाम लगाए कि Police वाले झूठे इलज़ामात लगा कर अपना quota पूरा करते हैं। चौधरी लहरी सिंह ने कहा था......

उपाध्यक्ष महोदय : आप ने दूसरे सब का जवाब देने का ज़िम्मा ले रखा है ? (Has the hon. Member taken upon himself the responsibility of replying to the points raised by all the other Members ?)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मौलवी अब्दुल गनी डार : मैं यह तो नहीं कहता कि मैं ने ज़िम्मा ले रखा है। अगर सब—आप और हम मिल कर इस सरकार के ज़रिये जो हमारी नुमाइंदगी करती है, कोशिश करें तो हमारा सूबा industrialise हो सकता है। अपोज़ीशन भद्दे तरीके अख्तियार करने की बजाए healthy अपोज़ीशन हो तो यकीनन उन की खाहिश पूरी हो सकती है और सूबा तरक्की कर सकता है।

श्री लाल चन्द (जालन्धर शहर उत्तर पूर्व) : डिप्टी स्पीकर साहिब, यहां पर काफी बहस तो हो चुकी है। एक दो चीज़ें मैं Labour Minister साहिब के ध्यान में लाना चाहता हूं। यह अक्सर देखा गया है कि जब किसी मामले पर एक मज़दूर की मालिक से अन बन होती है तो उस मज़दूर को निकाला जाता है। उस मज़दूर के निकलने पर वहां की Union का Secretary या और कोई उस की representation करता है, तो उस की (Secretary की) victimisation होती है इस के बाद क्या होता है ? वहां पर चर्चा होता है और फैसला होता है कि हड़ताल की जाए। हड़ताल के रास्ते में यह देखना पड़ता है कि legal कैसे होती है, illegal कैसे होती है, notice कैसे देना चाहिये, किस किस्म का देना चाहिये। जब हड़ताल हो जाती है, जलूस निकलते हैं, भूक हड़ताल होती है, सियापा होता है, नारे लगाए जाते हैं। जब Government तक बात पहुंचती है तो Labour Commissioner से कहा जाता है कि मसालहत करने की कोशिश करो। मसालहत होने में महीनों लग जाते हैं। मैं ने देखा है कि, मसालहत नहीं हो सकती। फिर चर्चा चलता है, झगड़ा चलता है, तब जा कर Government कहीं उस मामले को Labour Tribunal के पास भेजती है। यह Labour Department का procedure है। या तो मालिकों की तरफ से मज़दूर पिस जाएं या उस demand के लिए दो तीन महीने हड़ताल करें, तब जा कर कहीं सारी की सारी machinery motion में आती है। कोई ठोस कदम नहीं उठाया जाता। तो मैं Labour Minister साहिब से यह कहूंगा कि आपके सूबे में भी यह बात आती है। एक मज़दूर को भी अगर तकलीफ है तो आसानी से उसको दूर किया जाए। अगर मालिक समझता है कि उस के साथ मज़दूर का धक्का है, तो जब भी चाहे उस के मुताल्लिक फौरन कार्रवाई कर सके। मैं Labour Minister से कहूंगा कि इस में तरमीम करके एक Sub-Judge को अख्तियार दें कि अगर किसी मज़दूर को कभी ख्याल आता है कि मेरे साथ बेइन्साफी हुई है, मुझे गलत तरीके से निकाला गया है तो वह Sub-Judge को एक आने के कागज़ पर दरखास्त दे सके कि मेरे साथ बेइन्साफी हो रही है। इस के साथ-साथ Sub-Judge को ज़्यादा से ज़्यादा 15 दिन या एक महीने की मुहलत देनी चाहिए ताकि वह उस मालिक को बुला कर फैसला कर सकें। अब जब कि ऐसी बड़ी बड़ी हड़तालें होती हैं तो आप कभी किसी पार्टी पर इल्ज़ाम लगायेंगे, कभी कुछ होगा। इस के साथ मैं Labour Minister साहिब से कहूंगा कि जो labour के rules Factory Act के तहत बने हैं उन को आप अच्छी तरह पढ़ें। मैं ने वह पढ़े हैं और मैं एक वकील के नाते से कह सकता हूं कि यह rules ऐसे लिख दिए हैं कि वह महज़ कागज़ों पर ही रह जाते हैं और अमल सही नहीं हो सकता उस का नतीजा यह होता है कि जब Labour Inspector दौरे पर जाता है तो capitalist की तरफ ताड़ लगा कर देखता है और कहता है

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री लाल चन्द]

कि आप की टट्टी में flush नहीं है, फिनाईल नहीं है। तो अगर वह challan करेगा तो 1,500 रुपया Sub-Judge जुर्माना करेगा। तो वह क्या करता है? उस Inspector की मुट्ठी गर्म करता है, और ऐसी बात चलती है। जब मालिक के बारे में कुछ कहने की मज़दूर की बारी आती है तो उस की सुनी नहीं जाती क्योंकि वह Inspector मालिक के साथ मिल कर ही सब कुछ करता है। उस कानून में बहुत सी नावाजब बातें लिखी हुई हैं। मैं ने अंदाजा लगाया है कि अगर एक factory 50 आदमियों की registered हो तो उस में 10,000 से 20,000 रुपये तक amenities के लिये लगाना पड़ता है। उसके लिये इमारत न हो तो भी काम नहीं चलता। आप ख्याल करें कि कौन सी चीज़ें मज़दूर के लिये लाज़मी हैं और rules के मुताबक पढ़ने से साफ है। Factory Rules में, जैसा कि मैं ने आप को अर्ज़ किया, लाज़मी है कि labourers के लिये इंतज़ाम होना चाहिए, flush system होना चाहिये, dispensary होनी चाहिये और उस में यह यह चीज़ें होनी चाहियें। इस तरह से कोई उन का इलाज करने वाला होना चाहिये। मैं आप से यह कहना चाहता हूं कि इस में ऐसे कानून हैं—rules बने हुए हैं, recreation के लिये और किचन वगैरा के लिये ऐसी चीज़ों पर 20,000 रुपया लगता है। वे अपने खर्च से नहीं बनाते। उस का नतीजा यह होता है कि factory का मालिक और Inspector मिल जाते हैं। इस लिए आप मज़दूरों की जिंदगी का मियार उस के मुताबिक बनाएं इस तरह का नहीं कि जिस तरह हम M.L.A.s hostel में रहते हैं। मैं ने कई जगह देखा है कि labour laws को evade किया जाता है। अब cement factory में से 2,000 मज़दूरों को, जो U.P. और C.P. से आए हुए थे, उन को थोड़े बहुत पैसे देकर निकाल दिया गया है ताकि २ साल के बाद bonus का झगड़ा न खड़ा हो जाये और provident fund का झगड़ा न हो जाए। उन को दो तीन हज़ार रुपया दे कर भेज दिया। उन की जगह नई labour employ की है। यह आप की cement factory सूरजपुर का वाक्या है। ऐसी बातें आज चलती हैं जिन से industrialists फायदा उठाते हैं और मज़दूर घाटे में रहते हैं। उस में कोई ऐसा इन्तज़ाम होना चाहिए ताकि वे इस किस्म की स्कीमें न बना सकें।

जहां तक trade का सवाल है व्यापारियों पर तीन किस्म के taxes हैं। एक tax तो centre का है और कुछ ऐसे और भी centre के taxes हैं। उन की सारी आमदन Centre के पास जाती है। मैं उन भाइयों की तरफ इशारा करना चाहता हूं जिन्हों ने पिछले सैशन से, और खास करके कुछ 15, 20 रोज़ से एक खास रवैया अख्तियार किया है। मुझे इस बात का अफसोस है और मैं उन की तकरीरें सुन कर ऐसा महसूस करता हूं कि Congress के वे लीडर यह चाहते हैं कि शहरों के लोग खत्म कर दिये जायें, यह डाकू हैं, यह चोर हैं। इस House में कुछ इस किस्म की तकरीरें की गई हैं। मुझे अफसोस है कि हर वक्त यह देहातियों और शहरियों का सवाल उठाया जाता है। मुझे इस बात से हैरानी है। मैं यह कहना चाहता हूं, Finance Minister साहिब, कि व्यापारियों पर जो कई Centre के टैक्स लगते हैं उन की आमदन का 1 per cent भी उन पर खर्च नहीं किया जाता। कई taxes आप की State Government की तरफ से लगते हैं। उन की आमदन

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

का भी एक पैसा उन पर खर्च नहीं किया जाता। सब देहातों पर खर्च किया जाता है। जो Tax Municipal Committee की तरफ से लगता है उन की रक्म ही शहरों पर खर्च होती है।

Mr. Deputy Speaker : It is not relevant.

श्री लाल चन्द : Relevant इस लिये है कि मैं sales tax को attack करना चाहता हूं। मैं बताना चाहता हूं कि व्यापारियों को क्या तक्लीफें हैं। मैं उन को यह बताना चाहता हूं कि व्यापारियों पर जो tax है वह उन को नुक्सान पहुंचाता है। जहां तक trade का ताल्लुक है, शहर के जो लोग हैं वे industrialists हैं। उन को तो sales tax देना पड़ता है। मैं उन की तवज्जुह इस बात की तरफ दिलाना चाहता हूं कि इस में क्या करना मतलूब है।

वित्त मंत्री : यह बहस तो आप ने Appropriation Bill पर करनी है।

श्री लाल चन्द : यह तो मैं ने देखना है कि बहस कहां करनी है। मैं ने डिप्टी स्पीकर साहिब से अर्ज़ कर दी है कि यह क्यों relevant है। Industrialist पर सारा जो खर्च होता है वह Municipal Taxation से होता है। इन चीज़ों के बावजूद उन लोगों पर जो Sales Tax लागू होता है......(आवाज़ें : यह relevant नहीं है।) मुझे Finance Minister साहिब को यह समझाना पड़ेगा। वह समझने की कोशिश करें......

उपाध्यक्ष महोदय : आप इन तीनों demands पर बोलें। (The hon. Member may speak on these three demands.)

श्री लाल चन्द : मैं यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि अगर Industrialists को इतने taxes देने पड़ते रहे तो आप की industry तरक्की नहीं करेगी।

Mr. Deputy Speaker : This is not relevant.

श्री लाल चन्द : मैं यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि इस से Industrialist को लाभ नहीं पहुंचता।

Mr. Deputy Speaker : But it is not relevant.

श्री राम कुमार : On a point of Order, Sir. क्या centre के taxes इस हाउस में discuss हो सकते हैं ?

Mr. Deputy Speaker : This point has already been discussed.

श्री लाल चन्द : Industrialist की जो हालत है वह मैं अपने दोस्तों को समझाना चाहता था। अगर वह समझ गए हैं तो मुझे खुशी है। मैं नहीं चाहता कि देहाती और शहरी तबके में इम्तियाज़ पैदा किया जाए। यह इम्तियाज़ हमें खत्म करना चाहिये। यहां पर न कोई शहरियों का दुश्मन है और न ही कोई देहातियों का दुश्मन है। हम सब नुमाइंदे आये हैं तो सारे पंजाब के आये हैं। खैर, मैं इन सब चीज़ों को छोड़ कर यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि दीवाना साहिब ने कहा है कि हमारे देहात में गड्डे बनाने के कारखाने कायम

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री लाल चन्द]
किये जाने चाहियें। उन्हों ने यह भी कहा है कि यह जो मधानियों का काम है यह खराब बात है दूध को बलोने के लिये machinery होनी चाहिये। मैं यह विनय करना चाहता हूं कि आया वह रामगढ़िया community (तरखानों) को खत्म करना चाहते हैं ? क्या उन का ख्याल है कि ये लोग देहातों में अच्छे नहीं लगते, देहातों को छोड़ जायें ? आखिर उन का गुज़ारा भी इन्हीं चीज़ों पर चलता है। उन को भी तो काम provide करना हमारा फर्ज़ है। (*Interruptions*)

Mr. Deputy Speaker : No interruptions please.

श्री लाल चन्द : ऐसी तजवीज़ें यहां पर की गई हैं कि जिन से मुझे कई बार बड़ी हैरानी होती है.... (*Interruptions*)

Mr. Deputy Speaker : No interruptions please,

श्री लाल चन्द : आप लोग सबर से कुछ सुनना भी सीखें। आप लोग देहात में पीपल के वृक्ष के नीचे तो नहीं बैठे हुए। आप असेम्बली में बैठे हुए हैं।

उपाध्यक्ष महोदय : आप ने देहात और शहर का सवाल क्यों उठा दिया है ? (Why has the hon. Member raised the question of rural and urban areas ?

श्री लाल चन्द : मैं ने इसे छोड़ दिया है। (Interruptions) मैं ने कहा है कि अगर इन टैक्सों को बन्द कर दिया जाए तो अच्छा है, सब के लिये अच्छा है, पंजाब के लिये अच्छा है.....

Mr. Deputy Speaker: Please wind up.

श्री लाल चन्द : Big factories के मुताल्लिक मैं यह अर्ज़ करना चाहता हूं और Finance Minister साहिब से यह दरखास्त करूंगा कि हम यहां पर big factories लगा सकते हैं और लगानी चाहियें। लेकिन उन के pattern को थोड़ा सा तब्दील करने की ज़रूरत। छोटी factories के भी और बड़ी factories के pattern को भी। Factories में जहां पर मज़दूर काम करते हैं, वह मज़दूर उन factories में हिस्सेदार नहीं बन सकते। उन factories को co-operative basis पर रुपया दिया जाता है पर उनको दिया जाता है जो ज़मानत दे सकते हैं। कोई ऐसा तरीका होना चाहिये कि जिस से co-operative basis पर चलने वाली छोटी factories में वह हिस्सा ले सकें। दूसरी बात मैं यह कहना चाहता हूं कि आप बड़ी बड़ी factories वालों को कोयले और लोहे का quota देते हैं। उन factories में जो मज़दूर काम करने के लिये आते हैं वह अकसर scheduled castes होते हैं उन को रुपया डेढ़ रुपया रोज़ाना मज़दूरी मिलती है। अगर उस quota में से कुछ हिस्सा उन मज़दूरों को मिल जाए तो वह लोग खुद अपने कारखाने चला सकते हैं। उस के लिये उन को खराद की और कुछ implements की ज़रूरत पड़ती है और वह काम पांच दस हज़ार रुपये से चल सकता है। अगर आप यह कहें कि co-operative basis

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पर कर्ज़े के लिये वह ज़मानत दें तो वह नहीं दे सकते । इस लिये ऐसा प्रबन्ध हो कि बीस चालीस मज़दूर मिल कर co-operative basis पर कारखाना चलाना चाहें तो उन को ज़मानत के बगैर रुपये मिलने की सहूलत होनी चाहिये । कोई Inspector या Superintendent वहां पर आप रख दें जो कि सब कुछ इन्तज़ाम रखे और मज़दूर कारखाना चलाएं और कारखाना की आमदनी से सरकार को रुपया वापस करते रहें ।

Tinned Fruit factories का काम पंजाब में चल सकता. है । इस के मुताल्लिक न तो First Five Year Plan में ही ज़िक्र है और न ही Second Five-Year Plan में । इस की export भी की जा सकती है । इस की तरफ ध्यान देने की ज़रूरत है । आप work out कर के देखें ।

इस से आगे मैं अर्ज़ करूंगा कि देहात में और शहरों में जो बेवा बहिनें उधर से आई हैं उन की तरफ ध्यान देने की ज़रूरत है । कुछ ऐसी हैं जिन के दो दो तीन तीन बच्चे हैं । वे बेचारी refugees हैं, वह कभी कभी गांधी जनता आश्रम में जाती हैं और कभी कहां जाती हैं । वह कढ़ाई और कशीदे का काम जानती हैं । अगर उन के लिये कोई ऐसी factory कायम की जाए जिस में hosiery का काम हो, military की uniforms सीने का काम हो, fitting वगैरह का काम हो तो उन को इज्ज़त की रोटी मिल सकती है । उन को knitting का काम provide किया जा सकता है । उन को button making या soap making वगैरह के काम पर भी लगाया जा सकता है । उन औरतों की तरफ खास ध्यान देने की ज़रूरत है । छोटी २ factories भी चल जाएंगी और वह भी provide हो जाएंगी । आप लोग इतना शोर मचाते हैं कर्ज़ लेते हैं लेकिन ये बेचारी बेबा औरतें न शोर मचा सकती हैं और न ही कुछ और कर सकती हैं । इस लिये आप कोई ऐसा system adopt करें जिस से इन बेवा औरतों को, refugee बहिनों को खास तौर पर फायदा पहुंच सके । आप इस की तरफ तवज्जुह दें तो बहुत बेहतर होगा ।

श्री शेर सिंह (झज्जर) : उपाध्यक्ष महोदय, हमारी दूसरी पंच वर्षीय योजना पर जो इस देश में पिछले साल से चालू है, industries पर कोई आठ अरब के करीब रुपया खर्च होना है । इस आठ अरब रुपये में से तकरीबन पांच अरब रुपया heavy industries पर, 2 अरब के करीब medium size पर खर्च होना है और बाकी small scale industries और village industries पर खर्च होगा । अगर हम हिसाब लगाएं कि हमारे प्रान्त की आबादी के हिसाब से कितना रुपया मिलना चाहिये और इस की तुलना एक एक प्रान्त के साथ अलग अलग करें तो पता लगता है कि हमारा प्रान्त घाटे में नहीं है । Heavy industries पर जो खर्च इस प्रान्त में होता है आबादी के हिसाब से ठीक बनता है । Medium size पर सवा अरब रुपया Plan के अन्दर रखा है । 6 करोड़ की रकम हमारे erstwhile पंजाब को मिली और पैप्सू को भी अपना हिस्सा मिला होगा । यह सारा हिसाब लगाएं तो हमारे प्रान्त को घाटा नहीं है । परन्तु पंजाब की अवस्था दूसरे प्रान्तों के मुकाबले में विशेष है, अगर हम इस बात को सोचें और अपनी विशेष परिस्थितियों को दृष्टि में रखते हुए भारत सरकार के पहुंचें पास तो

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री शेर सिंह]
पंजाब को अपनी industries के विकास के लिये और ज़्यादा रुपया मिलना चाहिये क्योंकि हमारे प्रदेश में कच्चा माल काफी मिकदार में पैदा होता है, cotton पैदा होती है, sugarcane पैदा होता है, सरसों वगैरह के बीज भी पैदा होते हैं, और इसी ढंग से और भी कच्चा माल पैदा होता है। कुछ पहाड़ी इलाके हैं वहां दवा दारू के लिये जड़ी बूटियां भी पैदा होती हैं।

कच्चा माल हमारे पास कई प्रकार का मौजूद है, बहुत सा काम हमारे यहां छोटी मशीनरी का, लोहे का चलता है; और हमारे पास काफी संख्या में trained आदमी हैं जो इन कामों को भली प्रकार जानते हैं। इस प्रकार यदि हम काम को बढ़ाने का प्रयत्न करें तो पंजाब के अन्दर industries के पनपने का काफी scope है जिस से हमारा प्रदेश उन्नति और विकास की ओर जा सकता है।

6-00 p. m.

इस के अतिरिक्त पंजाब में जो multipurpose योजना चल रही है—भाखड़ा-नंगल की, उस से एक लाख kW बिजली तो हम पैदा कर चुके हैं और अगले चार सालों के अन्दर आठ नौ लाख kW के करीब और बिजली पैदा होने वाली है जो कि केवल शहरों में ही नहीं देहातों में भी भेजी जानी है। Rural electrification का काम हमारे प्रदेश के अन्दर शुरू हो गया है। किन्तु पिछले दिनों जो अनुभव हुआ है वह यह है कि देहातों के अन्दर बिजली की खपत नहीं हो रही। वहां पर lines लगाई गई, meters भी दिए गए लेकिन consumption जितनी होने की आशा थी वह नहीं हो रही। उस का क्या कारण है? उस का कारण यह है कि अभी तक हम कोई ऐसी योजना नहीं बना पाए जिस से हम गांव वालों को ऐसी चीज़ें सिखाएं—ऐसी trades professions अर्थात् दस्तकारियों में प्रशिक्षण दें कि वह छोटी मोटी दस्तकारी का काम उस बिजली के द्वारा कर सकें जो कि सरकार ने उन्हें मुहैया की है। इस शक्ति का सदुपयोग होना चाहिए। इस लिए आवश्यक है कि पंजाब सरकार सारे गांवों का एक economic survey कराए और यह देखा जाए कि किस प्रदेश में, किस क्षेत्र में कौन सा काम चल सकता है, कौन सा कच्चा माल यहां पर उपलब्ध होता है और इस प्रकार कौन सी industry किस जगह अच्छी प्रकार पनप सकती है। उस के बाद जहां जो काम चल सकता हो वहां के लोगों में उस की training का प्रबन्ध किया जाए। यह अत्यन्त आवश्यक है कि जो बिजली की शक्ति हमारे पास है और होगी उस का पूरी तरह से उपयोग किया जाए ताकि हमारे प्रदेश की पैदावार बढ़े और इस के अन्दर खुशहाली आए। आज हमारे प्रान्त की, हमारे प्रदेश की एक विशेष अवस्था है। भारत में किसी भी दूसरे प्रदेश में इतनी ज़्यादा बिजली पैदा होने वाली नहीं। इस लिये इस की planned consumption के लिए शासन की ओर से जल्दी ही आवश्यक कदम उठाना ज़रूरी है।

इस के अतिरिक्त जहां हम ने अपने प्रदेश में industries की स्थापना करनी है, वहां साथ ही साथ लोगों में जो बेकारी है, उस को भी दूर करना है। मेरा मतलब यह है कि un-employment तभी दूर हो सकती है जब कि गवर्नमेंट के सामने एक विशेष

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्रौर निश्चित प्रोग्राम हो—एक हद बांधी जाए कि इस हद तक का जो काम है वह village industries में होगा, फलां हद तक का काम medium size की industries में श्रौर इसी प्रकार big श्रौर heavy industries के लिए कोई सीमा निश्चित होनी चाहिए। जैसे मद्रास में यह फैसला किया गया था कि तौलिए, छोटे मोटे मेज़ पोश, दरियां, खेस वगैरह इस प्रकार की जो छोटी २ ग्रामीण उद्योग की चीज़ें हैं इन को तैयार करने के लिये मिलों पर प्रतिबन्ध लगाया जाए। इसी तरह मैं समझता हूं कि जहां तक industries का सम्बन्ध है जो चीज़ें इस बिजली की शक्ति से देहातों में तैयार की जा सकती हैं—थोड़े से प्रशिक्षण से ग़रीब लोग उस को चला कर श्रपनी रोज़ी कमा सकते हैं—उस के लिये एक हद बांध दी जाए कि वे केवल ग्रामों में ही तैयार की जा सकेंगी मिलों में नहीं। इसी प्रकार medium श्रौर big size की industry का scope निर्धारित करना चाहिए। यह इस लिये ताकि उन का श्रापस में संघर्ष न हो। यह संघर्ष जो इस वक्त चल रहा है कि village industries श्रर्थात् जो ग्रामीण उद्योग हैं वह मिल का मुकाबला नहीं कर सकतीं, मंडी में श्राकर मिल के साथ compete नहीं कर सकती, इस को हमें खत्म करना है। घरेलू दस्तकारी में बनी हुई चीज़ें श्राज इसी लिये मिलों में बनी हुई चीज़ों का मुकाबला नहीं कर सकतीं क्योंकि वह उन के मुकाबले में महंगी पड़ती हैं। इस लिए cottage industry fail हो रही है, श्रसफल हो रही है। इस लिये यदि कुटीर उद्योग का विकास करना है श्रौर उस के द्वारा लोगों को रोज़गार उपलब्ध करना है तो फिर श्रावश्यक है कि इस के लिये गवर्नमेण्ट कोई हद मुकर्रर करे। केवल यही एक रास्ता है, एक साधन है कि जिस से हमारी village industry पनप सकती है श्रौर जो बिजली हम गांव में पहुंचा रहे हैं उस का पूर्ण उपयोग किया जा सकता है। चूंकि इस भाखड़ा-नंगल की विशाल योजना के कारण पंजाब की एक विशेष स्थिति है इस लिये हमें भारत सरकार से निवेदन करना चाहिए कि small scale industries श्रौर medium scale industries के लिये श्रौर funds हमें मिलने चाहिए। श्रौर वह इस लिये मिलने चाहिए चूंकि हमारे पास कच्चा माल मौजूद है, साधन मौजूद हैं, सीखे हुए लोग मौजूद हैं जो इस काम को श्रागे बढ़ा सकते हैं। श्रावश्यक नहीं कि जिस प्रदेश के लिये एक खास quota fix हो चुका है, उसे वही मिलना चाहिये या उस कम ज़्यादा नहीं किया जा सकता। हमें देश की सामूहिक रूप से उन्नति करनी है। इस लिए जिस प्रदेश में जो क्षमता है उस के विकास के लिये साधन मुहय्या किए जाएं। श्रगर भारत सरकार पंजाब की श्रार्थिक तौर पर सहायता नहीं करेगी तो निश्चित है कि यह जो बिजली पैदा होने वाली है इस का गांवों में पूरा प्रयोग नहीं होगा—यह ज़ाया जाएगी। यह श्रावश्यक नहीं कि भारत के कुछ ही प्रदेशों को ज़्यादा हिस्सा मिले। जिस जगह जो चीज़ चल सकती है उस को चलाने में किसी प्रकार का संकोच नहीं करना चाहिए। यदि ऐसा किया जाए तभी पंजाब में industry का विकास हो सकता है।

एक बात processing के सम्बन्ध में निवेदन करनी है। हमारे एक भूतपूर्व मंत्री ने कुछ थोड़ा सा Sugar Factories के सम्बन्ध में कहा श्रौर ऐसा कहते कहते कुछ—जिस ने उन factories को चलाने का काम किया मंत्री पद से—उन के सम्बन्ध

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री शेर सिंह]

में भी कुछ थोड़ा बहुत कह गए। उपाध्यक्ष महोदय, वास्तविक स्थिति यह है कि रोहतक की जो Sugar Factory लगी उस का अगर हिसाब किताब देखा जाए तो पता लगता है कि उस का सारा सिलसिला मेरे उन्हीं साथी के हाथों में था जिन्होंने यहां खड़े हो कर मेरे ऊपर चार्ज लगाने का प्रयत्न किया है। उस के टेण्डर देने वाले, टेण्डर खोलने वाले मेरे वही भाई थे। उन्हों ने क्या किया? जो मशीनरी हम ने पानीपत में लगाई उसके मुकाबले में उन्हों ने सात लाख रुपए महंगी मशीनरी मंगवाई। हम ने जो मशीनरी चेकोसलोवेकिया से मंगाई पानीपत की शूगर मिल के लिए वह सात लाख रुपये कम कीमत पर आई। और फिर उस मशीन की क्या हालत है जो उन्हों ने मंगवाई? वह इतनी defective थी कि बार बार बन्द होती रही है, बहुत काम नहीं कर सकी। आप terms का भी मुकाबला कर के देख लें। रोहतक वाली Sugar Mill के लिए 80 प्रतिशत की payment पहले करनी पड़ी और बाकी की 20 प्रतिशत रकम दूसरी किश्त में देनी थी। इस के विपरीत पानीपत के लिए हम ने जो मिल लगाई उस की कीमत का केवल 20 प्रतिशत शुरू में देने का फैसला किया और बाकी का रुपया चार पांच सालाना किश्तों में बांटा गया। उन की तरह एक दम इकट्ठा पैसा नहीं दिया—सात लाख की खरीद में कमी रखी और 20 प्रतिशत की छोटी छोटी किश्तों पर payment करने का हम ने फैसला किया। बावजूद इतनी भारी कीमत अदा करने के, जैसा कि मैं ने पहले बताया है, मेरे आलोचक भाई द्वारा लगाई गई मशीनरी बेकार पड़ी है। उधर आप देख सकते हैं कि पानीपत Co-operative Society की जो Sugar Mill है वह कैसे efficiently चल रही है। जनवरी, 1956 में पैसा इकट्ठा करना आरम्भ किया, हिस्से बेच कर, Co-operative Society रजिस्टर भी हुई भारत सरकार से license मिला, और जनरल रैजिस्ट्रेशन के बाद एक साल के अर्सा में सारा इन्तजाम ठीक हो गया। पैसा भी इकट्ठा हो गया, लोगों ने हिस्से भी खरीद लिए, भारत सरकार से कर्ज़ भी ले लिया, मशीनरी भी आ गई और फरवरी, 1957 में काम चालू भी हो गया। मशीनरी में किसी प्रकार का कोई दोष नहीं—बहुत अच्छी और बढ़िया किस्म की मशीनरी है—और रोहतक, भोगपुर के मुकाबले में निहायत सस्ती थी। तो मैं हैरान हूं कि इन हालात के अन्दर उन्हों ने कैसे यह टीका टिप्पणी की? इतना ही नहीं—रोहतक वाली मिल में तो हर मामले में उन का हाथ रहा। उस के जैनरल मैनेजर को सारे भारतवर्ष में से ढूंढ़ कर वह लाए। और फिर वह भी ऐसा कि उसे दिल की बीमारी है—ज़रा ज़ोर से बोलो तो उस का दिल धड़कने लगे। तो ऐसी अवस्था में मेरी ज़िम्मेदारी कैसे? मैं इस में बिल्कुल नहीं आता। इस की सारी ज़िम्मेदारी मेरे उसी भाई की है जिन्हों ने इतने ज़ोरदार शब्दों में इस की आलोचना की है।

जहां तक Directors का सम्बन्ध है उन्होंने यह आरोप लगाया है कि Directors के किसी एक आदमी ने अपनी शक्ति बनाए रखने के लिये लगाया है। मैं हैरान हूं कि वह ऐसी बात कैसे कह गये जब कि वह खुद इस में as a Director मौजूद हैं। उन्हों ने काम किया और काम करने की वजह से उन को Director रखा गया। इस के और भी सब के सब ऐसे हैं जिन में से किसी ने दो लाख, किसी ने पांच लाख के हिस्से बेचे हैं और कुछ Co-operative Societies के नुमाइन्दे हैं। और फिर रोहतक का

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मनेजर B.A., LL. B. है जिसे वह कहते हैं कि अनपढ़ है—वह खुद B.A., LL. B., वकील हो कर अपने आप को भी अनपढ़ कहें तो इस में मैं क्या कर सकता हूं ? इस के अलावा उस में एक M.A. है, एक retired हैं, S. D. O. एक retired D.S.P. हैं और. . . .

उपाध्यक्ष महोदय : यह सब किस तरह relevant है ? (How is all this relevant ?)

श्री शेर सिंह : जो Sugar की मिल है वह कैसे इस वर्ष बहुत सफल नहीं रही, Directors कैसे हैं, पानीपत की मिल कैसी चल रही है ये सब इस लिये relevant है क्योंकि मेरे एक साथी ने इसी के सम्बन्ध में कुछ नुक्ताचीनी, कुछ टीका टिप्पणी की। उसी का जवाब मैं दे रहा हूं और स्थिति को स्पष्ट रूप से आप के सामने रखा है इस लिये यह relevant ही है ।

लेकिन चूंकि यह बातें कहीं गई थीं और यह प्रश्न उठाया गया था—गो यह प्रश्न उस वक्त भी relevant नहीं था और उपाध्यक्ष महोदय, आप उस वक्त यहां बिराजमान थे और यह चीज़ें directly मेरे पर आती थीं इस लिये इन चीज़ों का जवाब देना ज़रूरी था । मैं इस सम्बन्ध में कुछ और अधिक नहीं कहना चाहता ।

पंजाब सरकार ने पिछले दिनों में processing और मिलों के काम में काफ़ी आगे बढ़ाने की कोशिश की है । इसे और भी आगे बढ़ना चाहिये । मुझे तो केवल इतना निवेदन करना है कि पंजाब की जो वित्तीय अवस्था है इस को ध्यान में रखते हुए और इस के साथ जितना ज्यादा से ज्यादा रुपये हमें भारत सरकार से मिल सके उस को ध्यान में रखते हुए किसी planned प्रोग्राम पर चलना चाहिये। Industries के लिये प्रशिक्षण की व्यवस्था भी की जाये और जितनी ज्यादा से ज्यादा industries यहां स्थापित हो सकती हों की जायें। इस के लिये भारत सरकार से अधिक से अधिक माली सहायता ली जाये ।

उपाध्यक्ष महोदय जहां तक लेबर का सम्बन्ध हैं मेरा एक सुझाव है। हमारे श्रम मंत्री भी इस समय यहां पर विराजमान हैं। हमारी लेबर की आम तौर पर यह आवाज़ उठती है कि उस को वेतन कम मिलता है और उस को मुनाफ़े का ज्यादा हिस्सा मिलना चाहिये। यह उचित बात है कि उन को सांझीदार होना चाहिये। इस से उन को प्रोत्साहन मिल सकता है। अगर वे कारखानों के हिस्सेदार बन जायें तो पैदावार भी बढ़ सकती है और पैसा भी बढ़ सकता है। लेकिन वे एक बात को ध्यान में रखें। एक तरफ तो हमारे मज़दूर भाई ज्यादा मांग करें, यह ठीक है कि labours का हिस्सा ज्यादा होना चाहिये, लेकिन दूसरी तरफ हमारी लेबर को एक बीमारी भी है। वह एक सरमायेदार से इस तरह से ज्यादा पैसे ले कर शराब के ठेके की दुकान पर जाकर उसे दूसरे सरमायेदार को दे देते हैं। इस तरह से वह रुपया एक सरमायेदार की जेब में से निकल कर दूसरे सरमायेदार की जेब में चला जाता है और उस से उस मजदूर को या उस के परिवार को कोई फायदा नहीं होता। वह रुपया न उस के काम आता है और न ही उस की बीवी बच्चों के काम आता है। इस लिये इस चीज़ को रोकने का कोई न कोई प्रबन्ध करना चाहिए। इस के लिये अगर सरकार अपने

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री शेर सिंह]

लेबर इन्सपैक्टरों से इस चीज़ की जांच करवा कर उस के लिये कोई और तरीका निकाले जिस से वह रुपया उस के परिवार की बेहतरी के लिये खर्च हो, जिस से उस का standard भी बढ़ सके और जिस से समाज के अन्दर नैतिकता और बढ़ सके तो अच्छा होगा। इस के लिये आप यह फालतू रुपया नकद न दे कर in kind दे सकते हैं। रुपये की बजाये उसे कपड़ा, उस के बच्चों के लिये दूध और अच्छा भोजन पुस्तक आदि देने का प्रबन्ध कर सकते हैं। अगर ऐसा कर दिया जाये तो उन को मदद भी मिल जायेगी, उन्हें इस शकल में ज़्यादा पैसा भी मिल जायेगा और वह शराब की दुकान पर भी नहीं जायेंगे। इन शब्दों के साथ मैं आशा करूंगा कि सदन इन मांगों को पास करेगा।

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮੀਤ' (ਬਾਘਾਪੁਰਾਣਾ) : ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮਦ ਨੰਬਰ ੧੪ ਵਿੱਚ ਲੇਬਰ ਦੇ ਖਰਚਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਸੂਬੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਬਹੁਤ ਚੰਗੀ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ wages ਘੱਟ ਹਨ। ਇਹ ਹਾਲਤ ਤਦ ਤਕ ਠੀਕ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ ਜਦ ਤਕ ਕਾਰਖਾਨਿਆਂ ਦੀ ਮਾਲਕੀ ਤੇ ਆਮਦਨ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੁਨਾਫ਼ੇ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਮਿਲਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ। ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਿੰਡ ਦੇ ਕਿਸਾਨ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਰੋਜ਼ ਦੀ ਕਮਾਈ ਵਿਚੋਂ ਉਸ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਹਿੱਸਾ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਤਕ ਕਾਰਖਾਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੂੰ ਕਾਰਖਾਨਿਆਂ ਦੀ ਆਮਦਨੀ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਮਿਲਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਚੰਗੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ।

ਫੇਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਕਾਰਖਾਨਿਆਂ ਦੇ ਮਾਲਕਾਂ ਨਾਲ ਝਗੜਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਮੁਤਾਲਬਾਤ ਪੂਰੇ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ litigation ਬੜੀ ਮਹਿੰਗੀ ਹੈ। ਇਸ ਮੁਕੱਦਮੇ ਬਾਜ਼ੀ ਨੂੰ, ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਬੜੀ ਮਹਿੰਗੀ ਹੈ, ਸਸਤੀ ਕਰਨ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਛੇਤੀ ਨਾਲ ਕੋਈ ਕਦਮ ਚੁਕਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਜਦੋਂ ਤਕ ਇਹ litigation ਸਸਤੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਚੰਗੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ। ਇਹ litigation ਸਰਕਾਰ ਲਈ ਵੀ ਬੜੀ ਮਹਿੰਗੀ ਹੈ ਕਿਉਂ ਜੋ ਇਸ ਨੇ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੇ ਝਗੜਿਆਂ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਕਰਾਨ ਲਈ 85 ਰੁਪਏ ਰੋਜ਼ ਦੇ ਖਰਚ ਦੇ Tribunal ਦਾ ਜੱਜ ਲਾਇਆ ਹੈ।

ਫੇਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੂੰ accidents ਦੀ compensation ਵੀ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਕੋਈ ਮਜ਼ਦੂਰ ਕਿਸੇ accident ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕਾਰਖਾਨੇ ਦਾ ਮਾਲਕ ਡਰਾ ਧਮਕਾ ਕੇ ਕੁਝ ਥੋੜੀ ਜਿਹੀ compensation ਦੇ ਕੇ ਆਪਣਾ ਲੜ ਛੁੜਵਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਜੈਤੋ ਵਿਚ ਇਕ ਮਜ਼ਦੂਰ ਦੀ ਬਾਂਹ ਟੁਟ ਗਈ। ਉਸ ਨੂੰ ਕੁਲ ਸੋ ਰੁਪਏ ਦੇ ਕੇ ਟਰਕਾ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹਾਲਾਂਕਿ ਉਹ ਆਪਣੀ ਸਾਰੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਨ ਤੋਂ ਨਾਕਾਰਾ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਕੁਲ ਸੋ ਰੁਪਏ compensation ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਅਜ ਕਲ੍ਹ ਜਿਹੜੇ labour inspectors ਅਤੇ ਕਈ ਦੂਜੇ ਅਫਸਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ rights ਦੀ protection ਲਈ ਲਗੇ ਹੋਏ ਹਨ ਉਹ ਸਿਰਫ ਦਫਤਰੀ duty ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਕਿ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਕਾਰਖਾਨਿਆਂ ਦੇ ਮਾਲਕਾਂ ਦੀ ਚਾਂਦੀ ਦੀਆਂ ਗੋਲੀਆਂ ਤੋਂ ਜ਼ਖਮੀ ਅਤੇ ਬੇਹੋਸ਼ ਪਏ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨਾਲ ਕੋਈ ਹਮਦਰਦੀ ਵੀ ਪ੍ਰਗਟ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ।

ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ cottage industries ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੰਮਾਂ ਲਈ ਇਹ ਡੀਮਾਂਡ ਬੜੀ ਥੋੜੀ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਡੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਬੜੀ ਬਦਕਿਸਮਤੀ ਹੈ ਕਿ ਇਥੇ industrialization ਵਲ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦਿਤਾ ਜਾਂਦਾ। ਸੈਂਟਰ ਨੇ ਵੀ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਧਰਤੀ ਤੇ ਕੋਈ large scale industry ਖੋਲ੍ਹਣ ਦੀ ਤਕਲੀਫ ਗਵਾਰਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਇਧਰ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਵੀ ਇਸ ਕੰਮ ਵਿੱਚ ਬੜੀ ਸੁਸਤ ਰਹੀ ਹੈ। ਸੈਂਟਰ ਨੇ ਇਥੇ ਕੋਈ ਵਡੀ industry ਖੋਲ੍ਹਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਇਕ shoe making ਤੇ leather tanning centre ਖੋਲ੍ਹਣ ਲਈ ਮਦਦ ਕਰਨ ਦੀ ਬੜੀ ਕਿਰਪਾਲਤਾ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਕੰਮ ਲਈ 9 ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਏ ਦੀ ਮਦਦ ਦੇਣੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਸਿਵਾ ਇਸ ਨੇ ਇਥੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਰ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਵਡੀ industry ਖੋਲ੍ਹਣ ਲਈ ਕੋਈ ਯੋਜਨਾ ਨਹੀਂ ਬਣਾਈ, ਹਲਾਂਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਲੇਬਰ ਬੜੀ ਲਾਇਕ ਔਰ ਕਾਬਲ ਹੈ ਅਤੇ ਬੜੀ ਅਹਿਲ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਟਾਟਾ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਅਤੇ ਚਿਤਰੰਜਨ ਦੀਆਂ ਖੜੀਆਂ ਵਰਕਸ਼ਾਪਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਪੰਜਾਬੀ ਸ਼ੇਰ ਚੋਟੀ ਤੇ ਪਹੁੰਚਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਕੋਈ ਵਜ਼ਾਹ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ ਕਿ ਉਹ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਉਹੋ ਕੰਮ ਕਿਉਂ ਨਾ ਕਰ ਸਕਣ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੀ efficient ਲੇਬਰ ਦਾ ਪੂਰਾ ਫਾਇਦਾ ਨਾ ਉਠਾਣਾ ਇਕ ਵਡੀ national waste ਹੈ।

ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਪੰਜਾਬ ਇਕ ਜ਼ਰਾਇਤੀ ਸੂਬਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦੀ 66 ਜਾਂ 67 ਫੀਸਦੀ ਆਬਾਦੀ ਆਪਣਾ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਇਸੇ ਜ਼ਰਾਇਤ ਤੇ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਹਿਸਾਬ ਕਿਤਾਬ ਲਗਾਏ ਗਏ ਅੰਕੜਿਆਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਹਰੀਜਨ ਅਤੇ ਜਟ ਦੇ ਖੇਤ ਦੇ ਕਾਮੇ ਦੀ per capita ਸਾਲਾਨਾ ਆਮਦਨੀ ਦੋ ਸੌ ਰੁਪਏ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿੱਚ ਸ਼ਹਿਰੀ ਸਨਅਤੀ ਮਜ਼ਦੂਰ ਦੀ per capita ਆਮਦਨੀ 927 ਰੁਪਏ ਸਾਲਾਨਾ ਬਣਦੀ ਹੈ। ਫੇਰ ਵੀ ਇਥੇ ਕਿਸਾਨ ਦੀ ਖੇਤੀ ਵਿੱਚ ਪੈਦਾ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਤੇ ਯਾਨੀ ਮਿਰਚ, ਗੁੜ ਅਤੇ ਨਰਮੇ ਤੇ ਇਹ ਗੱਲ ਆਖ ਕੇ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਹੈਸੀਅਤ ਬੜੀ ਚੰਗੀ ਹੈ, ਉਸ ਤੇ ਹੋਰ ਟੈਕਸ ਲਗਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਹੁਣ ਕਣਕ ਦੀ ਬਰਾਮਦ ਬੰਦ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿਉਂ ਜੋ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਵਪਾਰ ਮੰਡਲ ਦੇ ਭਰਾ ਰੌਲਾ ਪਾਣ ਲਗ ਪਏ ਹਨ ਕਿ ਜੇਕਰ ਇਹ ਬਾਹਰ ਜਾਣ ਲਗ ਗਈ ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ ਭਾ ਥੱਲੇ ਨਹੀਂ ਆ ਸਕੇਗਾ। ਉਹ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹ ਬੇਸ਼ਕ ਦਸ ਮਹੀਨੇ ਕਣਕ ਖਰੀਦ ਕੇ ਅਤੇ ਸਟਾਕ ਰਖ ਕੇ ਉਸ ਤੋਂ ਕਈ ਗੁਨਾ ਵੱਧ ਮੁਨਾਫਾ ਮਣ ਪਿਛੇ ਲੈ ਲੈਣ ਪਰ ਇਕ ਹਰੀਜਨ ਜਾਂ ਇਕ ਜਟ ਉਸ ਤੋਂ ਇਕ ਰੁਪਏ ਵੀ ਮਣ ਦਾ ਵਾਧੂ ਮੁਲ ਨਾ ਲੈ ਲਏ। ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ, ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਜਿਥੇ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਜ਼ਰਾਇਤ ਤੋਂ ਆਮਦਨੀ ਪਹਿਲੇ ਹੀ ਘਟ ਹੈ ਉਹ ਦੂਜੀ ਪੰਜ-ਸਾਲਾ ਪਲਾਨ ਵਿੱਚ ੧੮ ਫੀਸਦੀ ਵਧਣੀ ਹੈ ਪਰ ਉਸ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿੱਚ industries ਤੋਂ ਇਹ ੨੫ ਫੀਸਦੀ ਵਧਣੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਵੀ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿੱਚ ਖੇਤਾਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਕਾਮਿਆਂ ਅਤੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੇ ਕਾਰਖਾਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਆਮਦਨੀ ਵਿਚ ਹੋਰ ਵੀ ਫਰਕ ਵਧ ਜਾਵੇਗਾ। ਜੇਕਰ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਇਕ ਜ਼ਰਾਇਤੀ ਸੂਬਾ ਹੈ, ਕੋਈ ਵਡੇ ਵਡੇ ਕਾਰਖਾਨੇ ਨਾ ਖੋਲ੍ਹੇ ਗਏ ਤਾਂ ਇਥੇ ਕੰਗਾਲੀ ਹੋਰ ਵੀ ਵਧ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਥੇ ਕਾਰਖਾਨੇ ਖੁਲ੍ਹ ਜਾਣ ਨਾਲ ਇਥੋਂ ਦੇ ਵੇਹਲੇ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮੀਤ']

ਹਰੀਜਨ ਨੂੰ; ਛੋਟੇ ਦੁਕਾਨਦਾਰ ਨੂੰ ਅਤੇ ਥੋੜੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਮਾਲਕ ਕਿਸਾਨ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਰੋਟੀ ਕਮਾਉਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਸੌਖਾ ਵਸਣ ਲੱਗ ਪਵੇਗਾ। ਇਥੇ ਭਾਰੀ industries ਦੇ ਲਗ ਜਾਣ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਗਭਰੂ ਨੂੰ ਵਧੇਰੀ ਆਮਦਨੀ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ।

ਏਥੇ cottage industries ਲਈ ਪੈਸਾ ਦੇਣਾ ਇਕ ਚੰਗਾ ਕੰਮ ਹੈ। ਪਰ ਜੋ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਛੋਟੇ ਛੋਟੇ ਤੇਲ ਦੇ ਕੋਹਲੂ ਹਨ ਉਹ ਸਿਰਫ ਆਪਣੀਆਂ ਘਰੇਲੂ ਲੋੜਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਏਥੇ ਜਿਤਨੀ ਸਰਸੋਂ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਉਸ ਸਾਰੀ ਦਾ ਤੇਲ ਨਹੀਂ ਕਢ ਸਕਦੇ। ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਬਠਿੰਡਾ ਅਤੇ ਜ਼ਿਲਾ ਫੀਰੋਜ਼ਪੁਰ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਰਸੋਂ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਥੋਂ ਇਹ ਦੂਜਿਆਂ ਸੂਬਿਆਂ ਨੂੰ ਭੇਜੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਇਸ raw material ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਜਾਣ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਲਈ ਇਥੇ ਇਕ ਵਡੀ ਤੇਲ ਕਢਣ ਵਾਲੀ ਮਿਲ ਲਗਾਈ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਥੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਜ਼ਰਾਇਤੀ ਪੈਦਾਵਾਰ ਤੋਂ ਪੂਰਾ ਪੂਰਾ ਫਾਇਦਾ ਹੋ ਸਕੇਗਾ।

ਫੇਰ ਇਥੇ, ਇਕ cement factory ਦੇ shares ਖਰੀਦਣ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਵੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਵੇਲੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਸੀਮਿੰਟ ਦੀ ਇਤਨੀ ਥੁੜ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਇਕ ਬੋਰੀ ਦੀ ਖਾਤਰ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਦੇ ਪਾਸ ਕਈ ਕਈ ਦਿਨ ਫਿਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਸੀਮਿੰਟ ਦੀ ਸਾਡੇ ਸੂਬੇ ਨੂੰ ਬੜੀ ਲੋੜ ਹੈ ਕਿਉਂ ਜੋ ਇਥੇ ਕਈ ਡੈਮ ਬਣ ਰਹੇ ਹਨ, ਕਈ projects ਚਲ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਥੇ ਇਸ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹਿਰਾਂ ਅਤੇ capital ਬਨਾਉਣ ਲਈ ਵੀ ਬੜੀ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਕਦੇ ਵੀ ਮੁਕੱਮਲ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ। ਇਸ ਲਈ ਸਿਰਫ ਡਾਲਮੀਆਂ ਦਾਦਰੀ ਦੀ ਸੀਮਿੰਟ ਫੈਕਟਰੀ ਦੇ share ਖਰੀਦਣ ਨਾਲ ਸਾਡੀ ਲੋੜ ਪੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ। ਇਸ ਲਈ ਨਾਲਾਗੜ੍ਹ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਥਾਂ ਤੇ ਇਕ large scale ਤੇ ਵਡੀ ਫੈਕਟਰੀ ਲਗਾਈ ਜਾਵੇ।

ਫੇਰ, ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਵਿੱਚ tanneries ਅਤੇ shoe leather tanning centre ਦਾ ਵੀ ਜ਼ਿਕਰ ਆਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ, ਮੈਂ ਸਰਕਾਰ ਅਗੇ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ centre ਉਸ ਥਾਂ ਤੇ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਜਾਵੇ ਜਿਥੇ raw material ਵੀ ਖੂਬ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਇਸ ਕੰਮ ਲਈ ਚੰਗੇ ਕਾਰੀਗਰ ਵੀ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹੋਣ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਬਣਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਸੂਰ ਜੁਤੀਆਂ ਬਨਾਉਣ ਲਈ ਮਸ਼ਹੂਰ ਸੀ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੁਣ ਇਸ ਕੰਮ ਲਈ ਮੁਕਤਸਰ ਬੜੀ ਚੰਗੀ ਮੰਡੀ ਹੈ। ਉਥੇ ਨਾਰਨੌਲ ਅਤੇ ਰੇਵਾੜੀ ਦੇ ਜੁਤੀਆਂ ਬਨਾਉਣ ਵਾਲੇ ਚਮਾਰ ਬਹੁਤ ਹਨ, ਜੋ ਬੜੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹਨ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਸ labour ਤੇ ਫਖਰ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ shoe making ਅਤੇ leather tanning ਦੇ centres ਅਜਿਹੇ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਖੋਲ੍ਹੇ ਜਾਣ ਜਿਥੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ expert labour ਮਿਲ ਸਕੇ ਅਤੇ ਹੋਰਾਂ ਨੂੰ training ਮਿਲ ਸਕੇ।

ਇਸ Demand ਵਿਚ engineering ਦੀਆਂ degree classes ਲਈ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਇੰਜਨੀਅਰਿੰਗ ਕਾਲਿਜ ਲੁਧਿਆਣਾ ਲਈ 1,17,500/-/-ਰੁ0 ਦੀ ਰਕਮ ਰਖੀ ਗਈ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਇਹ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਇਹ ਬੜੀ ਥੋੜੀ ਰਕਮ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਤੇ ਥਾਪਰ ਇੰਜਨੀਅਰਿੰਗ ਕਾਲਿਜ ਪਟਿਆਲਾ ਲਈ ਇਸ ਤੋਂ ਕਈ ਗੁਣਾ ਵੱਧ ਰਕਮ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

8,11,000 ਰਖੀ ਗਈ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਇਸ ਲਈ ਘੱਟੋ ਘਟ 5 ਲਖ ਰੁਪਿਆ ਰਖ ਕੇ classes ਨੂੰ ਚਾਲੂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਜਿਥੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਸਾਲ ਦੀ ਆਮਦਨੀ 13 ਲਖ ਹੈ ਉਥੇ ਉਸ ਨੇ ਹੁਣ ਤਕ 26 ਲਖ ਰੁਪਿਆ ਆਪਣੀਆਂ savings ਵਿਚੋਂ ਦਿਤਾ ਹੈ, ਪਰ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਜਿਸ ਦੀ ਕਰੋੜਾਂ ਦੀ ਆਮਦਨੀ ਹੈ, ਨੇ ਇੰਨੀ ਥੋੜੀ ਰਕਮ ਰਖੀ ਹੈ । ਇਹ ਕਾਲਿਜ ਪੰਜਾਬ ਦੇ Centre ਵਿਚ ਹੈ, ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਅਤੇ ਪਿੰਡਾਂ ਸਭ ਨੂੰ ਇਸ ਦਾ ਫਾਇਦਾ ਹੋਣਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ।

ਫਿਰ, ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, Major Head 72 ਹੇਠ ਇਹ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ 20 ਲਖ ਰੁਪਿਆ sugar mills ਦਾ Share Capital ਖਰੀਦਨ ਲਈ ਰਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ । ਦੋ ਤਿੰਨ ਅਜਿਹੀਆਂ ਮਿਲਾਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਕਾਇਮ ਵੀ ਹੋ ਚੁਕੀਆਂ ਹਨ । ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿੱਚ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਜ਼ਿਲਾ ਫ਼ੀਰੋਜ਼ਪੁਰ ਵਿੱਚ ਤੇ ਬਰਨਾਲੇ ਅਤੇ ਲਧਿਆਨੇ ਦੇ ਦਰਮਿਆਨ ਦਾ ਜੋ ਇਲਾਕਾ ਹੈ ਜਿਥੇ floods ਹਰ ਸਾਲ ਤਬਾਹੀ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਅੱਜ ਕਮਾਦ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਹੋਰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਪੈਦਾ ਹੋ ਸਕਦਾ । ਨਰਮੇ ਆਦਿ ਦੀਆਂ ਫਸਲਾਂ ਸੇਮ ਕਰਕੇ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀਆਂ । ਬਦਕਿਸਮਤੀ ਨਾਲ ਉਥੇ ਹਾਲਾਤ ਕੁਝ ਅਜਿਹੇ ਹਨ ਕਿ ਉਥੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਬਾਘਾ ਪੁਰਾਣਾ ਜਾਂ ਮੋਗੇ ਵਿੱਚ ਇਕ sugar mill ਕਾਇਮ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਉਥੇ ਦੇ ਕਿਸਾਨ ਅਤੇ ਕਾਮੇ ਰੋਟੀ ਕਮਾ ਸਕਣ ।

ਫਿਰ, ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, industrial schemes ਵਿੱਚ ਜ਼ਿਕਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ

At this stage the hon. Member asked Sardar Kartar Singh Diwana to be silent as he was talking to an other hon. Member.

ਕਿ newspaper ਲਈ ਕਾਗਜ਼ ਬਨਾਉਣ ਦੀ ਮਿਲ ਜਾਂ ਗੱਤਾ ਮਿਲ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਲਾਈ ਜਾਵੇਗੀ । ਸਾਡੇ ਪਾਸ raw material ਹੈ। ਸੁਲਤਾਨਪੁਰ, ਕਪੂਰਥਲਾ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਹੀ ਬੇਟ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਹਰੀਕੇ ਪਤਨ ਅਤੇ ਮਖੂ ਤੇ ਉਥੋਂ ਫ਼ਾਜ਼ਲਕਾ ਤਕ ਕਾਹੀ ਕਾਨਾ ਅਤੇ ਘਾ ਬਹੁਤ ਮਿਲਦੇ ਹਨ । ਕਮਾਦ ਦੀ ਖੋਰੀ ਵੀ ਹੈ, ਖੂਨੀ ਆਦਿ ਮਿਲਾਂ ਦੇ ਗੰਨੇ ਦੀ ਖੋਰੀ ਤੇ ਗੁਣ ਇਹ ਸਭ ਚੀਜ਼ਾਂ ਜ਼ਾਇਆ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦਾ ਲਾਭ ਉਠਾ ਕੇ ਗੱਤੇ ਦਾ ਕਾਰਖਾਨਾ ਲਾਉਣ ਵਲ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਲਦੀ ਤੋਂ ਜਲਦੀ ਕਦਮ ਚੁਕਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ । (ਘੰਟੀ)

ਆਖਿਰ ਵਿਚ ਜੋ ਅੰਬਰ ਚਰਖੇ ਦੀ training ਦੇ centres ਖੋਲ੍ਹਣ ਲਈ provision ਹੈ ਉਸ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਇਹ ਉਥੇ ਖੋਲ੍ਹੇ ਜਾਣ ਜਿਥੇ ਕੱਤਣ ਲਈ ਰੂੰ ਤੇ ਨਰਮਾਂ ਫ਼ੀਰੋਜ਼ਪੁਰ ਤੇ ਬਠਿੰਡਾ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਸਪੀਚ ਖਤਮ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ।

श्री सीस राम (दादरी रिज़र्वड) : डिप्टी स्पीकर साहिब, हमारा जो इलाका है वह बड़ा backward है। क्योंकि हमारी जनता गरीब है, बिचारे गरीब हरिजनों के पास किसी किस्म का रोज़गार नहीं है। इस लिये अगर इस इलाके में कोई indus y खोल दी जाए तो उस से हरिजनों या मज़दूरों को काम मिल सकता है। इस लिये आप के द्वारा मैं Minister साहिब से अर्ज़ करूंगा कि उस इलाके में किसी किस्म की Industry

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री सीता राम]

खोल दें ताकि वहां जो गरीब हरिजन या मजदूर हैं अपने पेट का गुज़ारा कर सकें। दूसरे चूंकि वहां पर खेती बाड़ी का बहुत कम काम होता है, इस लिए लोगों को जो गरीब हैं कोई काम नहीं मिलता। इस लिए मैं Minister साहब से कहूंगा कि इस तरफ खास तौर से ध्यान दिया जाए। वह इलाका backward है और किसी किस्म का काम वहां नहीं मिलता इस लिए उन लोगों को बड़ी मुश्किल है कि अपना गुज़ारा कर सकें। इस लिये यहां पर leather shoe factory या कपड़े बनाने की या कोई और factory खोली जाए जिस से वह लोग गुज़ारा कर सकें। तो यही मेरी अर्ज़ है कि वहां के लिए जरूर ध्यान दिया जाए।

डाक्टर परमानन्द (पानीपत) : डिप्टी स्पीकर साहिब, जितना रुपया industries के लिए रखा गया है, वह मेरे ख्याल में बहुत कम है, नाकाफ़ी है। कोई मुल्क या State उस वक्त तक तरक्की नहीं कर सकती जब तक उस के अन्दर industries की तादाद न बढ़े, या जब तक वह सूबा industrialise न हो। इस में कोई शक नहीं कि हमारे पंजाब के अन्दर raw materials काफ़ी हैं, जरायत पर भी काफी ज़ोर है और कई चीज़ें ऐसी हैं जो पंजाब के अन्दर काफ़ी मिकदार में पैदा होती हैं जैसे गन्ना, cotton वगैरह २। लेकिन इन चीजों को खपाने के लिये, consume करने के लिए कोई काफी भारी industry नहीं है जिस में यह raw material काम आए। इस तरह हमारे सूबे का raw material दूसरे सूबों में जाता है और हमारे देहातियों और शहरियों को फ़ायदा नहीं मिलता। मैं समझता हूं कि industry ही ऐसी चीज़ है जो सूबे की तरक्की के लिए जरूरी है। जब हम पाकिस्तान से आए और 1948-49 में पानीपत में बसे जब नए Model Towns बने, factories बनीं, ज़मीन नीलाम हुई तो अफसरान ने कहा कि जो refugees यहां बसे हैं वह भूल जायेंगे कानपुर और दूसरे industrialised शहरों को और मानचैस्टर को भी भूल जायेंगे। हम पानीपत में industrial area बना देंगे, बड़े २ कारखाने लगा देंगे। हुआ क्या कि लोगों ने cent per cent plot खरीदे, कई मकान खरीदे गए इस लिए कि यह मानचैस्टर जैसा industrialised शहर बनना है, industry के लिये बहुत जगह दे दी गई, सड़कें बना लीं गईं और बड़ी २ सड़कें बना ली गईं मगर वह सब आज तक वैसे की वैसी पड़ी हैं। आज कई साल के बाद वह सड़कें वगैरह बरबाद हो रही हैं। मैं समझता हूं कि उस जगह के लिए industry बहुत जरूरी है क्योंकि गवर्नमेण्ट का काफी रुपया वहां खर्च हो चुका है। वैसे भी वह हिस्सा ऐसा है जिस की तरफ काफी दिनों से गवर्नमेण्ट का ख्याल नहीं गया। अब इसे उस का ख्याल करना चाहिए।

(The hon. Member was still on his legs.)

The House then adjourned till 2. p.m. on Wednesday the 22nd May, 1957.

2877 PVS—300—10-6-58—C., P., and S., Punjab Chandigarh

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Punjab Vidhan Sabha Debates

22nd May, 1957

Vol. I—No. 17

OFFICIAL REPORT

CONTENTS

Wednesday, 22nd May, 1957

CHANDIGARH:
Printed by the Controller, Printing and Stationery, Punjab
1958

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Price: Rs. 4.50 nP.

ERRATA

PUNJAB VIDHAN SABHA DEBATE, Vol. I., No. 17.

Dated the 22nd May, 1957.

Read	*For*	*On Page*	*Line*
Gehal	Genal	(17)2	13
Vadhate	Vadhai	(17)2	15
ਆਦਿ	ਆਦੀ	(17)2	21
if	f	(17)19	last (34)
notice	not ce	(17)26	last (39)
Gurgaon	Grgaun	(17)31	2
water	wa er	(17)33	28
is supplied	isupplied	(17)35	last line
industrialise	Industrialies	(17)41	4
ਸਨਅਤ	ਸਨਅ	(17)51	1
इलाका	इलावा	(17)55	6th from below
woollen	wollen	(17)55	1st from below

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

PUNJAB VIDHAN SABHA

Wednesday, 22nd May, 1957

The Vidhan Sabha met in the Assembly Hall, Sector 10, Chandigarh Capital at 2 p. m. of the Clock. Mr. Speaker (Sardar Gurdial Singh Dhillon) in the Chair.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

SUPPLY OF WATER FOR IRRIGATION PURPOSES IN TEHSIL NURPUR, DISTRICT KANGRA

***329. Comrade Ram Chandra :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether there is any scheme under the consideration of Government for the supply of water for Irrigation purposes in Nurpur Tehsil, district Kangra; if so, the details thereof ?

Sardar Gian Singh Rarewala : *First Part.*—Yes. The Scheme of Raha-Ka-Talab which will serve the areas of Nurpur Tehsil in Kangra District is under examination.

Second Part.—It is not possible to give details at this stage, as technical soundness of the scheme is yet under examination.

WATER LOGGING IN VILLAGES OF DHURI AREA, DISTRICT SANGRUR

***360. Comrade Jangir Singh :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether it is a fact that a number of villages of the Dhuri area have become water-logged; if so, the steps taken or proposed to be taken by Government to save the cultivators from this menace ?

Sardar Gian Singh Rarewala : *First Part.*—There are isolated patches where water-logging exists.

Second Part.—A number of tube-wells have already been sunk in this area,and they are likely to depress the water table, as soon as they are put into commission. Drainage Schemes for this area are also under consideration and are likely to be taken in hand shortly.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Have the Government noted any change in the water level where the tube-wells are functioning ?

Minister : As soon as they begin to function, naturally the water level will go down. There is no doubt about it.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Is that your expectation or have you actually noticed it?

Minister : That is the expert advice given to us.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, I wanted to know whether the water-logging trouble has decreased in the areas where they have already been functioning.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Minister : I require notice for that.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बतला सकते हैं कि यह जो tube-wells लगाए गए हैं इन के functioning के क्या results हैं और क्या गवर्नमेंट को इलम है कि water level नीचे चला गया है ?

मंत्री : इस के लिये आप नोटिस दें तो बतला सकता हूं ।

पंडित श्री राम शर्मा : कुछ सुनाई नहीं दे रहा ।

(**स्वास्थ्य मंत्री** : इस के लिए भी नोटिस दें ।)

मंत्री : मैं ने कहा है कि इस के लिये आप नोटिस दें ।

PACCA DRAINS IN VILLAGES OF TEHSIL BARNALA, DISTRICT SANGRUR

***382. Sardar Kartar Singh Diwana :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether there is any scheme under the consideration of Government to construct pacca drains in villages Sehna, Dhapali, Raisar, Bhakatgarh, Tallewal, Dewana, Genal, Shoiwal, Chananwal, Bhotna, Chohanke, Sahaur, Kheali, Sehjra, Sadduwal, Cheniwal, Vadhai, Chang of Tehsil Barnala, district Sangrur ; if so, the steps, so far taken in this respect ?

Sardar Gian Singh Rarewala : There is no proposal of constructing pucca drains. The scheme regarding Sehna drain has been sanctioned, while schemes, regarding Tallewal drain and Dyalpur drain are under investigation.

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ੋਹੀਵਾਲ, ਰਾਇਸਰ, ਧਪਾਲੀ ਤਲੇਵਾਲ ਆਦੀ ਸਾਰੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪਿੰਡ ਡਿਗ ਪਏ ਸੀ ?

ਮੰਤਰੀ : ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ water logging ਦੀ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ acute problem ਹੈ ।

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਕੀ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਬਾਰਸ਼ਾਂ ਵਿਚ floods ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਕੋਈ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ?

ਮੰਤਰੀ : ਕਹਿਣਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ, ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਾਂਗੇ ।

ELECTRIFICATION OF VILLAGES IN TEHSIL NURPUR, DISTRICT KANGRA

***328. Comrade Ram Chandra :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the number of villages electrified in Nurpur tehsil, district Kangra during the last five years ;

(b) the number of villages in the said district proposed to be electrified during the Second Five-Year Plan period ;

(c) the time by which villages Jawali, Rehan and Gangth in the said district are expected to be electrified ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) 4.

(b) 145.

(c) These villages have not been included in any project so far. But the Executive Engineer concerned has been directed to look into the possibilities of their early electrification.

LOANS UNDER THE LOW INCOME GROUP HOUSING SCHEME

*380. **Sardar Kartar Singh Diwana :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) the total number of applications so far received by Government for the grant of Loans under the Low Income Group Housing Scheme, the amount of loan advanced and the number of applications still pending ;

(b) the time within which the pending applications referred to in part (a) above are likely to be disposed of ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : (a) (1) According to the information received from the Districts about 1,15,000 applications were received for the grant of loans under the Low Income Group Housing Scheme.

(2) A sum of about Rs 3.88 crores including Rs 5 lacs for the development of sites has been disbursed up to the end of 1956-57 under this scheme.

(3) Fxcept for 15,075 applications, the rest were rejected or filed owing to the shortage of funds allocated to the State Government. Out of the sanctioned applications, 2,804 are pending and no money has so far been advanced to them.

(b) It is expected that with the money to be made available by the Government of India during this year, the demand of all these 2,804 applications will be met.

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਜਵਾਬ ਹੀ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆਇਆ, ਸਪਲੀ-ਮੈਂਟਰੀ ਕੀ ਪੁਛਿਆ ਜਾਵੇ ।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब इस सवाल के जवाब का तरजुमा कर देंगे ताकि सवाल पूछने वाले मेम्बर को पता लग सके ?

मन्त्री : अगर आप सवाल हिंदी या पंजाबी में दें तो उन के जवाब भी हिन्दी पंजाबी में दिये जा सकते हैं । अब मैं इस का तरजुमा करके आप को बतला देता हूं । (Punjabi version of the answer was given)

चौधरी सुन्दर सिंह : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि जो दरखास्तें रह गई हैं सैंटर से रुपया मिलने पर केवल उन पर ही विचार किया जायेगा या और नई दरखास्तें भी ली जाएंगी ?

मंत्री : पहले जिन लोगों की दरखास्तें मंजूर हो चुकी हैं उन को रुपया दिया जाएगा और बाद में नई दरखास्ते मांगी जाएंगी ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बतलायेंगे कि जितना कर्ज़ा इस स्कीम के मातहत दिया जाता है वह सारे का सारा पैसा Government of India का है या पंजाब Government भी अपनी तरफ से कुछ शामिल करती है ?

मंत्री : यह स्कीम Government of India की है ।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या रकम की कोई हद मुकर्रर है कि अर्जियां आएं और इस हद तक रुपया दिया जाए ?

मंत्री : यह कर्ज़ा उन लोगों को दिया जाता है जिन की सालाना आमदनी छः हज़ार या छः हज़ार से कम हो। और जिन लोगों की दरखास्तें आती हैं उन में से किसे कितना दिया जाए यह District Authorities वहां के हालात देख कर तय करती हैं।

पंडित श्री राम शर्मा : मैं तो यह जानना चाहता था कि क्या Government of India ने कोई हद मुकर्रर कर दी हुई है कि उस हद के अन्दर वह रुपया देंगे या जितनी भी दरखास्तें आप के पास आएं उन के मनज़ूर हो जाने पर जो रकम बने वह मिलती है ?

मंत्री : इस के लिए हद मुकर्रर है कि 8 हज़ार से ज़्यादा किसी को कर्ज़ा न दिया जाए।

पंडित श्री राम शर्मा : मैं तो उस हद के बारे में पूछ रहा हूं, अगर कोई हो, जो Government of India ने मुकर्रर की हुई है कि वह उस हद तक रुपया इस स्कीम के तहत देंगे ?

मंत्री : हमारे पास जो दरखास्तें आई थीं उन को calculate करने से कोई 27 करोड़ की रकम बनी । हम ने Government of India से इस रकम के लिये लिखा लेकिन हमें सिर्फ 6 करोड़ 68 लाख रुपया मिला। वह हम ने disburse कर दिया। अब इस current year में जो मिलेगा वह पहली मनज़ूर हुई दरखास्तों पर दे दिया जाएगा और बाकी की दरखास्तों पर हम रुपया नहीं दे सकेंगे ।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या यह बतलाया जा सकता है कि क्या कर्ज़े के लिये दरखास्तें मुसलसल तौर पर आती रहती हैं या रुपया के खत्म हो जाने पर या रुपए की इन्तज़ार की जाती है या कोई और तरीका है ?

मंत्री : मैं आपका सवाल समझ नहीं सका ।

पंडित श्री राम शर्मा : सवाल यह है कि क्या यह तरीका इस स्कीम के बारे में है कि पहले Government of India ने एक रकम मुकर्रर कर दी और जब तक वह खत्म न हो जाए पंजाब गवर्नमेंट लोगों को कर्ज़े देती रहती है। फिर इन्तज़ार किया जाता है दूसरी instalment का और दूसरी instalment के आ जाने पर फिर नई दरखास्तों पर ग़ौर होता है या इस के इलावा कोई और तरीका है ?

मंत्री : पांच साला योजना के अन्दर Government of India ने यह रकम मुकर्रर की थी। जैसा कि मैं ने बतलाया 6 करोड़ 88 लाख रुपया के करीब मन्ज़ूर किया गया। इस पांच साला स्कीम के अन्दर हम लोगों को कर्ज़े देते हैं और इस से ज़्यादा क्योंकि रुपया आने की उम्मीद नहीं इसलिए इस हद से ज़्यादा loan नहीं दे सकते।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या यह जो 6 करोड़ की रकम रखी गई है, यह हर साल तकसीम की जायेगी ?

अध्यक्ष महोदय : इस का जवाब तो आप के पास आ गया है कि यह जो रकम रखी गई है यह 5 साला स्कीम में है। (The hon. Member has already received

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

the reply that this amount has been provided for in the Five-Year Plan.)

पंडित श्री राम शर्मा : जनाब मैं पूछना चाहता हूं कि क्या यह रकम सालवार रखी जाया करेगी ?

शिक्षा मंत्री : इस में साल वार का कोई सवाल नहीं है। जितनी दरखास्तें हमारे पास आई थीं हम ने उन के हिसाब से Government of India से रुपया मांगा था जो कि 5 साला स्कीम के अन्दर provide किया गया है। जैसे भी हमारी मांग पर हमें Government of India से रुपया मिलता है हम उस को तकसीम कर देते हैं। पहले हमारे पास 2200 के करीब दरखास्तें आईं। जो हमें रकम मिली पूरी तकसीम कर दी। फिर 15000 के करीब दरखास्तें आईं उन को इस साल की रकम में से दिया जायेगा। इस का हमें पता नहीं कि और रुपया कितना आयेगा। मगर हमारी मांग पर जो रुपया आयेगा वह तकसीम कर दिया जायेगा।

RECRUITMENT OF TEACHERS FROM PRIVATE COLLEGES IN GOVERNMENT COLLEGES

***401. Shri Rala Ram** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether when a teacher from a privately managed college is appointed in a Government College in the State any relieving certificate from the Principal of the Private College is demanded from the teacher conerned ; if so, the reasons therefor ?

Shri Yash Pal (Deputy Minister): No.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या मंत्री महोदय यह बतायेंगे कि ऐसे तरीके के न होने से जो खराबी पैदा होती है, क्या वह इन के नोटिस में है ?

उप मंत्री : खराबियां अगर नोटिस में लाई जायेंगी तो उन के मुतअल्लिक action लिया जायेगा।

CLERKS IN THE OFFICES OF DISTRICT AND DIVISIONAL INSPECTRESSES OF SCHOOLS

***402. Shri Rala Ram** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) whether it is a fact that for the offices of the District and Divisional Inspectresses of Schools, male clerks are, as a matter of common practice, appointed ;

(b) If the answer to part (a) above be in the affirmative, the reasons why female clerks are not appointed ?

Shri Yash Pal (Deputy Minister) : (a) Yes.

(b) Because the Subordinate Services Selection Board on whose advice clerks are appointed in such offices could not recommend as many women clerks as were required by this Department.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पंडित श्री राम शर्मा . क्या मंत्री महोदय यह बतायेंगे कि क्या यह चीज़ उन के इल्म में है कि जो अर्ज़ियां उन के दफतर में female clerks की आती हैं उन को entertain नहीं किया जाता और किसी post पर उन को मुकर्रर नहीं किया जाता ?

उप मंत्री : मुकर्रर करने का सवाल नहीं है। Subordinate Services Selection Board से जो Select हो कर आते हैं उन को लगाया जाता है। हमारे पास पिछली दफा 6 लड़कियों के नाम आये थे । हम ने उन को appoint कर दिया है। जैसे जैसे वहां से कोई select हो कर आयेगा उस को लगाया जायेगा ।

Sardar Bhupinder Singh Mann: Is it a fact that certain female clerks are also working in the offices of the District and Divisional Inspectors of Schools ? If so, what are the objections.... ..

Mr. Speaker : The main question is about males working in the offices of the females.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, I want to know what are the objections if the male clerks work in the offices of District and Division Inspectresses of Schools ?

Mr. Speaker : You want to know why the females are working in the males' section ?

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, certain females are working in the males' section. Some males are also working in the females' section. I want to know what is the objection .

Mr. Speaker : That is altogether a different question. If you give a separate notice for it, I will admit it.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, I am asking a different supplementary. Has any District or Divisional Inspectress objected to the male clerks working in her office ?

Mr. Speaker : That is altogether a different question.

Sardar Bhupinder Singh Mann : No, Sir. The question is whether male clerks are functioning in the offices of the District and Divisional Inspectresses of Schools. If the answer to this is in the affirmative, then what are the reasons for not appointing the female clerks ? I want to know why the Inspectresses have objected to this practice.

Mr. Speaker : I have no objection, if the Minister is prepared to answer it.

उप मंत्री : सवाल यह है कि Government यह चाहती है कि अगर लड़कियों के institutions में लड़कियां ही काम करने को मिल जायें तो बेहतर होगा ।

सरदार भूपिन्दर सिंह मान : क्या गवर्नमैण्ट यह भी चाहती है कि अगर कोई male institutions हों तो वहां पर males ही लगाये जायें females को न लगाया जाये ?

उप मंत्री : ऐसी कोई बात नहीं है ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : जहां पर female होंगे वहां पर रहने वाले male भी female हो होंगे । (हंसी) Where there are females, the males living there also get effeminated.) (*Laughter*)

पंडित श्री राम शर्मा : बात दरअसल यह है कि जब किसी Inspectress of Schools के पास कोई क्लर्क की जगह खाली होती है तो उस के लिये दरखास्तें मांगी जाती हैं। क्या requisition में यह mention किया जाता है कि लड़कियों को तरजीह दी जायेगी ?

उप मंत्री : बात यह है कि लड़कियों की दरखास्तों पर ही ग़ौर किया जाता है।

पंडित श्री राम शर्मा : जब गवर्नमैण्ट का मनशा यह होता है कि female clerks लेने हैं तो क्या दरखास्तें मंगवाते वक्त यह ख्याल रखा जाता है कि उन को preference दी जायेगी ?

उप मंत्री : जब दरखास्तें आती हैं तो ग़ौर होता है। जब दरखास्तें ही नहीं आयेंगी तो ग़ौर क्या होगा ?

पंडित श्रीराम शर्मा : क्या lady clerks की applications को preference दी जायेगी ?

Sardar Bhupinder Singh Mann :Will it be permissible under the Constitution, Sir ?

Mr. Speaker : No please. Legal opinions cannot be asked for in the supplementary questions.

पंडित श्री राम शर्मा : स्पीकर साहिब, मैं आप के ज़रिये मान साहिब को बता देना चाहता हूं कि जब किसी post का advertisement किया जाता है तो उस में यह लिखा जाता है कि ladies को तरजीह दी जायेगी।

उप मंत्री : जहां पर लेडीज़ को लगाना होता है वहां पर female staff की दरखास्तें मांगी जाती हैं और जहां पर males को लगाना होता है तो मेल स्टाफ की दरखास्तें मांगी जाती हैं। अगर जिन की दरखास्तें तलब की जायें वह न आयें तो इन की जगह और कोई लगाना पड़ता है।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बतायेंगे कि appointment करते वक्त ladies को preference दी जाती है ?

उप मंत्री : जो लोग Subordinate Services Selection Board से recommened हो कर आते हैं उन को appoint किया जाता है।

PATIALA-BHADSON ROAD

***196. Raja Surendra Singh :** Will the Minister for Public Works be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to construct a direct Patiala-Bhadson Road ; if so, the date by which the said construction is expected to be taken in hand and the time by which it is likely to be completed ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Rao Birendar Singh : Road construction work between Patiala and Bhadson has been taken in hand and is likely to be completed in two years time.

Raja Surendra Singh : Will the hon. Minister kindly state at what stage of construction this road is at present ?

Minister : Survey work has been completed. Work in the first two miles was started in the month of March and is in progress. Earth work has to be executed by the villagers on the remaining portion.

Raja Surendra Singh : Has there been any check in the progress of this road due to some difference of opinion amongst the villagers as regards its alignment ?

Mr. Speaker : I have not followed your question.

Raja Surendra Singh : Has there been any check in the progress of this road due to some difference of opinion amongst the villagers as regards its alignment ?

Minister : Not to the notice of the Government.

ਸਰਦਾਰ ਜਸਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ : ਜੋ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਸਟੇਟਮੈਂਟ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਇਹ ਬਿਲਕੁਲ ਗ਼ਲਤ ਹੈ ।

Mr. Speaker : Well, this is not the question.

ਸਰਦਾਰ ਜਸਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ : ਮੈਂ ਆਪ ਦੀ protection ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਜੋ ਸਟੇਟਮੈਂਟ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਇਹ wrong ਹੈ ।

Mr. Speaker : I can't help it. I must take the statement as it is.

ROADS CONSTRUCTED BY COMMUNITY PROJECT, DHURI

***261. Sardar Jasdev Singh Sandhu :** Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the control of the roads (i) Dhuri to Manal (ii) Dhuri to Bagrian; and (iii) Malerkotla to Lohatbaddi-Kalsian constructed by the Community Project Dhuri has been transferred to the Public Works Department;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative; whether any steps are being taken to metal these roads ;

(c) whether metalling work on any of the said roads has been started ?

Rao Birendra Singh : (a) Yes. These were previously transferred to the Public Health Department and have now been further transferred to the P. W.D., Buildings and Roads Branch.

(b) (i) On Dhuri-Manal road only kankar worth Rs 20,000 has been collected. (ii) Metalling of Dhuri-Bagrian road is complete (iii) Metalling on

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Malerkotla-Lohatbaddi-Kalsian road is complete excepting one mile near village Sherwanikote as possession of land there could not be arranged by the Community Project Administration.

(c) As at (b) above.

***262. Sardar Jasdev Singh Sandhu :** Will the Minister for Public Works be pleased to state whether any steps have so far been taken by Government to construct the Barnala-Raikot-Lohatbaddi-Malerkotla road provided in the Second Five-Year-Plan of erstwhile Pepsu ; if so, the time by which this road is expected to be completed ?

Rao Birendra Singh : The proposed integrated Second Five Year Road Plan includes construction of road from Barnala to Raikot only and does not include Raikot-Lohatbaddi-Malerkotla link. The work of construction of Barnala-Raikot road has been sanctioned and is being taken in hand.The road will be completed within the Second Five-Year-Plan period but the year of completion will depend on the availability of funds in the different years of the Plan period.

As for Raikot-Malerkotla road, its portion from Malerkotla to Kalsian was constructed under the Community Projects. The missing link from Raikot to Kalsian a length of about 6 miles is not included in any scheme to be implemented in the Second Plan period.

ਸਰਦਾਰ ਜਸਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ : ਕੀ ਇਹ ਸੜਕ ਪੰਜ-ਸਾਲਾ ਪਲਾਨ ਵਿਚ ਜਿੰਨੀ ਇਸ ਸਾਲ ਤਕ ਬਣਾਨੀ ਸੀ ਉਹ ਇਸ ਸਾਲ ਬਣ ਜਾਏਗੀ ?

(No reply)

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बतलायेंगे कि जितनी सड़कें पंजाब में बननी हैं, यह सब क्या प्लैनिंग कमीशन ने पहिले ही मंजूर करके रख ली हैं, या पंजाब गवर्नमेंट का अपना भी कोई अख्तियार रहेगा ?

मंत्री : सवाल साफ नहीं है, ज़रा आप फिर से दुहराइये ।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या जो सड़कें पंजाब में बनती हैं, उन को प्लैनिंग कमीशन ने पहिले ही मंजूर कर लिया है, या पंजाब गवर्नमेंट भी free है कोई सड़क निकालने में ?

मंत्री : प्लैनिंग कमीशन पंजाब गवर्नमेंट की proposed की हुई प्लैन को मंजूर करता है ।

पंडित श्री राम शर्मा : अगर गवर्नमेंट ने कोई सड़क पांच साल के लिये proposed की और प्लैनिंग कमीशन ने मंजूर कर ली, तो मैं पूछना चाहता हूं कि क्या उस में कोई तबदीली हो सकती है ?

मंत्री : बगैर प्लैनिग कमीशन की मंज़ूरी लिये गवर्नमेंट कोई तबदीली नहीं कर सकती।

पंडित श्री राम शर्मा : पंजाब में सड़कें निकालने का कोई वज़ीर साहिब का अख्तियार भी रह गया है ? (हंसी)

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਇਹ ਫਰੀਦਕੋਟ ਰੋਡ ਕਦ ਤਕ ਬਣੇਗੀ ?

अध्यक्ष महोदय : यह तो इंजीनियर के प्वाइंट्स हैं। [Such points are for the consideration of Engineers.]

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਇਸ ਸਾਲ ਵਿਚ ਕਿੰਨੀ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋਵੇਗੀ ?

Mr. Speaker :This question does not arise.

DIRECTORS OF MEDICAL AND HEALTH SERVICES

***263. Sardar Jasdev Singh Sandhu :** Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state whether the post of Director, Health Services has been bifurcated into two posts ; if so, the reasons therefor ?

Chaudhri Suraj Mal : Yes, the post of Director of Health Services has been bifurcated into two posts. This was done for administrative reasons.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बतलायेंगे कि administrative convenience किस बात में थी, इस में कि पहिले तो गवर्नमेंट ने एक आदमी रखा हुआ था या इस में कि अब दो आदमी रखे हुए हैं ? इस से क्या फ़ायदा होगा, क्या वज़ीर साहिब रोशनी डालेंगे ?

मंत्री : यहां पर पहिले एक सरदार गुरबख्शसिंह साहिब डायरैक्टर थे लेकिन जब यह पैप्सू और पंजाब का मर्जर हुआ तो दूसरे डाक्टर साहब पैप्सू से तशरीफ लाए जो कि सीनियर थे लेकिन यह ज़्यादा वाकिफ नहीं थे इस लिये एक को डायरैक्टर और दूसरे को असिस्टैंट डायरैक्टर के तौर पर रख लिया गया ।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बतलायेंगे कि यह दोनों बराबर के हैं या एक दूसरे के मातहत; क्योंकि यहां पर वज़ीर साहिब ने पहिले यह जवाब दिया कि एक डायरैक्टर आफ़ हैल्थ की पोस्ट को दो हिस्सों में बांट दिया गया और अब यह जवाब दिया कि एक डायरैक्टर मुकर्रर किया गया और एक असिस्टैंट डायरैक्टर । तो यह दो किस्म के जवाब कैसे ?

Mr. Speaker : This was done so that the doctors may not differ and the patients may not suffer (*Laughter*).

पंडित श्री राम शर्मा : पहिले यह जवाब दिया था कि one post of Director of Health Services has been bifurcated into two posts. मतलब यह है कि जब एक पोस्ट की बराबर की दो पोस्टें बना दी गईं, तो फिर यह जवाब कि एक को डायरैक्टर और दूसरे को असिस्टैंट डायरैक्टर बना दिया गया, यह कैसे और कहां तक ठीक है ?

अध्यक्ष महोदय : अब सरदार आत्मा सिंह को मौका दीजिये, वह बहुत बेचैन हैं । (Now let Sardar Atma Singh have the opportunity to ask his supplementary question. He is very anxious.)

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਪਹਿਲਾਂ ਇਸੇ ਦਾ ਜਵਾਬ ਪੂਰਾ ਆ ਜਾਏ ਜੀ ।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बतलायेंगे कि जो आदमी हैं, इन में कोई हैल्थ लाइन का भी है या कि दोनों medical line के ही हैं ? अगर दोनों ही medical line के हैं, तो गवर्नमेंट ने इस पर ग़ौर क्यों नहीं की ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मंत्री : यह दोनों ही मैडीकल के हैं; चूंकि सरदार गुरबख्श सिंह के retire होने में 6 महीने थे और दूसरी तरफ पैप्सू से आये हुए डाक्टर साहब को वाकफियत नहीं थी इस लिये दोनों को साथ-साथ काम करने का मौका दिया गया ।

पंडित श्री राम शर्मा : जब दोनों एक ही डिपार्टमेंट यानी medical से ताअल्लुक रखते हैं और कोई हैल्थ लाइन का नहीं है, तो उन को लेने में क्या गवर्नमेंट को कोई दिक्कत पेश हुई ?

मंत्री : दोनों ही निहायत सीनियर थे और फिर मैडीकल और हैल्थ में कोई नुमायां फर्क नहीं । इस लिये उन को ले लिया गया ।

लाला जगत नारायण चोपड़ा : क्या वज़ीर साहब बतलायेंगे कि डा० गुरबख्श सिंह का designation क्या है ?

मंत्री : Additional Director of Health Services.

Raja Surendra Singh : Sir, the hon. Minister in one of his replies, has stated that Dr. Jagdish Singh वाकिफ नहीं थे । मैं पूछना चाहता हूं कि वह किस चीज़ से वाकिफ नहीं थे ?

मंत्री : पंजाब के हालात से ।

Raja Surendra Singh : Will the hon. Minister be kind enough to state the qualifications of both the doctors ?

Minister : I want notice for that .

Sardar Bhupinder Singh Mann: May I know whether the post of Additional Director was created because of the work in hand or only for the personal satisfaction of that Additional Director ?

Minister : I think for both.

Sardar Bhupinder Singh Mann : May I know, Sir, if the Government has departed from the "merger principles" in this case ?

Mr. Speaker : This is not a supplementary question.

(At this stage the Speaker called upon Sardar Kartar Singh Diwana to put his supplementary question.)

Sardar Bhupinder Singh Mann : The post has been bifurcated.

Mr. Speaker : Order, please. I have called upon another Member to put his supplementary question.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, the hon. Minister....

अध्यक्ष महोदय : Order please. मैंने सरदार करतार सिंह दीवाना को call किया है। (Order please. I have called upon Sardar Kartar Singh Diwana.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਡਾਕਟਰ ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੇ ਬਿਹਤਰੀਨ ਡਾਕਟਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਹਨ ?

Mr. Speaker : Please resume your seat. ਇਹ ਤਾਂ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਲੋੜ ਪਈ ਤਾਂ ਉਹ ਪਤਾ ਲੈਣਗੇ । (If the Minister feels necessity of it, he will enquire about it.)

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, the hon. Minister has replied that it was because of the satisfaction of the Additional Director....

Mr. Speaker : No please. This is not a supplementary question.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, I am asking a supplementary question on the basis of information that has already been supplied.

The information that has been given is that this additional post has been created because the senior-most man from Pepsu could not be given the charge and the junior man had to be appointed. On the basis of that information, I want to put a supplementary question.

Mr. Speaker : This question does not arise.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, this is the information that the hon. Minister has given on the floor of the House.

Mr. Speaker : You are just asking for an opinion.

Sardar Bhupinder Singh Mann : No, Sir, I am not asking for an opinion. Previously, there was only one post. Now they have bifurcated it. I want to know whether the integration principles were followed while creating the additional post.

Mr. Speaker: This is a proper question.

Minister : In fact, Sir, so many questions have been put together.

Dr. Gurbaksh Singh and Dr. Jagdish Singh were appointed as Heads of Departments—one for Health Branch and the other for Medical Branch and in view of this it was decided that the question of deciding *interse* seniority between the two did not arise.

In fact, the creation of the post of Director of Health Services (Health) is personal to Dr. Gurbaksh Singh and this post is to be abolished on his retirement which takes place on the 13th August, 1957.

श्री जगत नारायण चोपड़ा : क्या वजीर साहिब बतायेंगे कि Additional Director of Health Services के कागजात finally Director of Health Services के पास जाते हैं ?

अध्यक्ष महोदय : सवाल तो appointments के बारे में है । (But the question relates to the appointments.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री जगत नारायण चोपड़ा : मैं अर्ज़ कर रहा था कि अगर सरदार गुरबख्श सिंह Additional Director of Health हैं तो कायदे के मुताबिक उन के कागज़ात Director के पास finally जाने चाहिएं। क्या ऐसा होता है या नहीं ?

अध्यक्ष महोदय : आप जवाब दें चौधरी साहिब। (Let chaudhri Sahib (Minister for Health) give a reply to this supplementary.)

Minister : I think it will be much better for my hon. Friend to look up the rules, and if, after doing that, he is not satisfied then he can put a question and I will answer it.

(Raja Surendra Singh rose to put a supplementary question).

अध्यक्ष महोदय : राजा साहिब, डाक्टरों में क्यों इतना interested हो गए हैं आप ? (Why is Raja Sahib so much interested in the Doctors ?)

Raja Surendra Singh : Sir, I beg to submit that a person who comes from Pepsu...This is not a supplementary but since you have been pleased to ask.....

Mr. Speaker : This question has already been answered sufficiently. Please give it up.

SUPPLY OF DRINKING WATER IN TEHSIL NURPUR, DISTRICT KANGRA

***330. Comrade Ram Chandra :** Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to supply pipe water for drinking purposes to the residents of tehsil Nurpur, district Kangra; if so, the details thereof ?

Chaudhri Suraj Mal : It is proposed to arrange execution of various Schemes of water supply in Kangra District but at present no sum is exclusively earmarked for Nurpur tehsil.

COUNTING OF WAR SERVICE OF EX-SERVICEMEN

***50. Sardar Atma Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state the names of those ex-servicemen in the employment of the erstwhile State of Pepsu, now in Government Service in the State, who have received the benefit of their war service in their present service and the names of those who have not been given the said benefit together with the reasons therefor ?

Shri Mohan Lal : A statement containing the requisite information, as far as available, is laid on the Table.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਫਰਮਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਸਵਾਲ ਦਾ ਜਵਾਬ Table ਤੇ ਰਖ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਮੇਰੀ ਅਰਜ਼ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਵਾਲ ਦਾ statement ਅਜੇ Table of the House ਤੇ ਨਹੀਂ ਰਖਿਆ ਗਿਆ ਔਰ ਹਾਊਸ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਹ reply Department concerned ਤੋਂ

Note.—The Chief Minister being away, the questions standing in his name, were replied by the Minister for Finance.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ]

receive ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ । ਕਾਇਦੇ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਐਸੇ ਸਵਾਲ ਦਾ ਜਵਾਬ ਹਾਉਸ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਇਕ ਘੰਟਾ ਪਹਿਲਾਂ Assembly Secretariat ਦੀ file ਤੇ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤਾਕਿ ਮੈਂਬਰ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ supplementary ਸਵਾਲ ਤਿਆਰ ਕਰ ਸਕੇ ।

Mr. Speaker : As far as possible he has tried to do so.

पंडित श्री राम शर्मा : On a point of order, Sir. माननीय मैम्बर कहते हैं कि हाउस के शुरू होने से पहले मुझे कोई जवाब नहीं मिला लेकिन वज़ीर साहिब ने कहा है कि जवाब Table पर रख दिया था। आप को याद होगा कि Table पर जवाब रखने के माने यह होते हैं कि मैम्बर के पास वह जवाब House शुरू होने से पहले पहुंच जाए जिस को देख कर वह supplementary question कर सके।

अध्यक्ष महोदय : अगर statement मेज़ पर नहीं रखा गया तो इस पर कल supplementary पूछ लेना। (If the statement has not been placed on the Table of the House then the hon. Member may ask supplementaries on this question tomorrow.)

वित्त मन्त्री : Hon. Member शायद जानते होंगे कि Table पर जवाब रखना विधान सभा के Secretariat का काम है। मुझे यकीन है कि उन्होंने ज़रूर रखा होगा।

Mr. Speaker : We have not received it so far.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਇਹ ਜਵਾਬ ਨਹੀਂ ਆਇਆ ਅਜੇ ਤਕ ।

Mr. Speaker : Leave it for tomorrow please.

पंडित श्री राम शर्मा : वज़ीर साहिब ने, स्पीकर साहिब, यह बात आप के Secretariat पर छोड़ दी है। वह कहते हैं कि जवाब विधान सभा के दफतर ने Table पर नहीं रखा। इस लिए आप बताएं कि यह जवाब किस की वजह से delay हुआ है ?

अध्यक्ष महोदय : यह बात हो चुकी है। हमारे पास अभी तक उस सवाल का जवाब नहीं पहुंचा। (This has already been stated. The answer to this question has not so far been received in my Secretariat.)

पंडित श्री राम शर्मा : तो फिर स्पीकर साहिब, आप वज़ीर साहिब को कहें कि वह अपनी बात को वापिस ले लें।

अध्यक्ष महोदय : उन्होंने शायद भेज दिया हो और कहीं रास्ते में हो। However I postpone this Question as the reply has not so far been received.(The hon. Minister might have sent the reply to this question and it might be on its way. However, I postpone this question as the reply has not so far been received.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

NORTHERN ZONAL COUNCIL

***228 . Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Chief Minister be pleased to state whether a meeting of the Northern Zonal Council was recently held at Delhi ; if so, the details of the decisions taken therein together with the steps, if any, taken to implement the same ?

Shri Mohan Lal: (1) Yes.

(2) Proceedings of the meeting have not yet been received.

CONSTITUTION OF REGIONAL COMMITTEES IN THE STATE

***229. Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Chief Minister be pleased to state whether any communication in regard to the constitution and functions of the Regional Committees as envisaged in Article 371 of the Constitution has so far been received from the President ; if so, the details thereof ?

Shri Mohan Lal : (i) No.
(ii) Does not arise.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि पंजाब गर्वनमैंट ने Government of India की तवज्जुह इस बात की तरफ दिलाई है कि जब यह Regional Formula तय हो चुका है तो उस के लिए Rules अभी तक क्यों नहीं भेजे गए ?

अध्यक्ष महोदय : यह सवाल गुज़र चुका है । अब तो Zonal Councils का सवाल call हो चुका है । (That question is over. Now the next question which relates to Zonal Councils, has been called.)

पंडित श्री राम शर्मा : मैं Regional Committees के बारे में ही पूछ रहा हूं । Regional Committees के मुतअल्लिक Central Government ने Rules भेजने थे, मैं पूछना चाहता हूं कि क्या पंजाब गवंनमैंट ने Central Government की तवज्जुह इस बात की तरफ दिलाई है कि यह Rules जल्दी आने चाहिएं ?

वित्त मंत्री : यह एक separate question है । इस का अगर आप separate notice देंगे तो जवाब दिया जायेगा ।

पंडित श्री राम शर्मा : स्पीकर साहिब, question पैदा होता है या नहीं यह तो आप ने बताना है और मिनिस्टर साहिब उस का जवाब दें या न दें यह उन की मर्ज़ी है ।

अध्यक्ष महोदय : पैदा तो नहीं होता लेकिन उन्हों ने जवाब दे दिया है । (This question does not arise; however, the Minister has replied it.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पंडित श्री राम शर्मा : स्पीकर साहिब, मैं यह पूछना चाहता हूं कि क्या पंजाब Government इस बात में interested है कि Regional Formula जो मंज़ूर हुआ है वह बाकायदा तौर पर इस सूबे के अंदर रायज हो जाये ?

अध्यक्ष महोदय : इस में तो आप ने पूछा है 'whether any communication in regard to the constitution and functions of the Regional Committees as envisaged in Article 371 of the Constitution has so far been received from the President. यह सवाल तो उन rules के बारे में पूछा है जो President ने बनाने थे । इसलिए आप जो सवाल कर रहे हैं उस के लिए अलहदा notice देना पड़ेगा ।
(In this question it has been asked whether any communication in regard to the constitution and functions of the Regional Committees as envisaged in Article 371 of the Constitution has so far been received from the President. So this question has been asked regarding those rules which were to be framed by the President. The supplementary question which the hon. Member wants to ask does not arise. He should, therefore, give a separate notice for this.)

पंडित श्री राम शर्मा : जो Rules President ने बनाने थे उन के बारे में जवाब मिला है कि वह अभी तक नहीं आए । मैं जानना चाहता हूं कि क्या पंजाब गवर्नमेंट ने इस के मुतअल्लिक कोशिश की है कि वह rules जल्दी भेज दिए जाएं ?

मंत्री : मैं ने अर्ज़ कर दिया है कि जहां तक इस supplementary का ताअल्लुक है यह इस सवाल से arise नहीं होता । इसलिए इस supplementary सवाल के लिए अलहदा notice चाहिए ।

SECOND MARRIAGE BY GOVERNMENT SERVANTS

***332. Comrade Ram Chandra :** Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) whether the male Government employees in the State are debarred from marrying a second spouse without the specific permission of the Government ;

(b) whether the said instructions equally apply to women Government employees in the State ?

Shri Mohan Lal : (a) Yes.

(b) No. The women Government servants are, however, debarred from marrying a person who has a wife living without the specific permission of Government.

Sardar Bhupinder Singh Mann : May I know whether under the rules a Government official or employee is debarred from marrying second time even if the first wife has been divorced ?

Mr. Speaker : Well, this question need not be answered.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir , the question itself is so large that I have been really unable to understand its scope. It is about marrying a second spouse. Obviously, if the first wife is living, he cannot marry second time because it will be illegal and criminal.

Mr. Speaker : I doubt if it can be accompanied by a speech.

Sardar Bhupinder Singh Mann : I want to know if the Government have given any instructions that a Government employee cannot marry even if he is separated ?

Mr. Speaker : You think that if he divorces that lady, she still continues to be his wife. She does not continue to be his wife.

Sardar Bhupinder Singh Mann : The divorced woman becomes free to remarry and so does the husband.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या मैं part (b) के बारे में यह दरियाफत कर सकता हूं कि कोई ऐसे cases गवर्नमेंट के notice मे आए हैं जहां एक बीवी के दो खाविंद हों ।

अध्यक्ष महोदय : आप छोड़ें इस बात को इस के लिए बाकायदा सब कुछ लिखा हुआ है । (The hon. Member may leave this matter. For this definite rules have been laid down.)

पंडित श्री राम शर्मा : मैं पूछना चाहता हूं कि गवर्नमेंट ने 332 नम्बर question का जवाब हासिल करने से पहले इस बात का पता लगा लिया है कि आया ऐसे cases भी हैं जहां एक बीवी के दो खाविंद हों ?

अध्यक्ष महोदय : सवाल तो बिल्कुल irrelevant था लेकिन आपने इस को relevant बना लिया है । (The question was totally irrelevant but the hon. Member has made it relevant now.)

मंत्री : जब पंडित जी इस बात को पूछने में interested होंगे और notice देंगे तो यह information collect की जायेगी और उन को ज़रूर पहुंचा दी जायेगी ।

CORRUPTION CASE RELATING TO DOCHI DAM

***48. Sardar Atma Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) whether any case of corruption relating to the Dochi Dam in the erstwhile State of Pepsu was registered by the Police ; if so, on what date ;

(b) whether any person was arrested in connection with the said case ; if so, when, and the decision in the case, if arrived at ?

Shri Mohal Lal : (a) and (b). The information is laid on the Table of the House.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

(a) Fifteen cases were registered at P. S. Kandaghat as detailed below :—

No.	Case F. I. R. No.	Date of Registration	Section of I. P.C. under which registered	Against whom registered
1	3	20th April, 1949	409/420/467/471 I. P. C.	Shri Baboo Ram, son of Walaiti Ram, Overseer, P. W. D.
2	18	19th August, 1949	Ditto ..	Ditto
3	19	Ditto ..	Ditto ..	Shri Ranjit Singh, son of Kapur Singh, Overseer, Dochi Dam
4	20	Ditto ..	Ditto ..	Shri Baboo Ram Overseer
5	21	Ditto ..	Ditto ..	Ditto
6	22	Ditto ..	Ditto ..	Ditto
7	23	Ditto ..	Ditto ..	Ditto
8	24	Ditto ..	Ditto ..	Ditto
9	25	Ditto ..	Ditto ..	Ditto
10	26	Ditto ..	Ditto ..	Ditto
11	27	Ditto ..	Ditto ..	Ditto
12	28	Ditto ..	Ditto ..	Ditto
13	29	Ditto ..	Ditto ..	Ditto
14	30	Ditto ..	Ditto ..	Ditto
15	31	Ditto ..	Ditto ..	Ditto

(b) Shri Ranjit Singh, son of Shri Kapoor Singh Overseer was arrested and challaned in case F. I. R. No. 19, dated the 19th August, 1949, under section 409/420/467/471, I.P.C., police station Kandaghat. The accused was discharged by Magistrate 1st Class, Kandaghat. The dates of arrest and discharge are being collected.

Shri Baboo Ram Proclaimed offender was arrested in case F. I. R. No. 22 dated the 19th August, 1949, under section 409/420/467/471, I. P. C., police station Kandaghat at Dholpur on 10th September, 1956. He was bailed out by a Magistrate 1st Class, Patiala on 1st October, 1956.

He was again arrested in case F. I. R. No. 18 on the same day and was bailed out by a Magistrate 1st Class, Patiala on 3rd October, 1956, in all the cases.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Cancellation reports in cases F. I. R. Nos. 27 and 29 were submitted.

The Challans in other cases have not yet been put in court.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਸ਼੍ਰੀ ਬਾਬੂ ਰਾਮ ਨੂੰ 19-8-49 ਤੋਂ ਲੈਕੇ 10-9-56 ਤਕ ਗਿਰਫਤਾਰ ਨ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਕੀ ਵਜ੍ਹਾ ਹੈ ?

मंत्री : जहां तक मेरे पास information आई है इस का कारण यही था कि वह absconder यानी मफ़रूर था ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਇਹ ਗਲ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਭੇਰੀ ਡੈਮ ਉਤੇ ਜੋ ਇਕ S.D.O. ਲਗਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ ਉਹ ਇਸ ਮੁਲਜ਼ਮ ਦਾ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਸੀ ?

मंत्री : इस के लिए नोटिस की ज़रूरत है ।

Mr. Speaker : You are not appearing in a court of law as a Prosecutor. You are putting a question to a Minister about which he has got no idea.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : F.I.R. Nos 27 ਅਤੇ 29 ਦੀ ਮਨਸੂਖੀ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਭੇਜਣ ਦਾ ਕੀ ਕਾਰਨ ਹੈ ?

मंत्री : मैं अर्ज़ करता हूं कि position यह थी कि चूंकि रंजीत सिंह मुलज़म को magistrate साहिब ने discharge कर दिया था इसलिए उसकी cancellation रिपोर्ट ज़रूरी थी ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : F.I.R. Nos. 23, 24, 25, 26, 28, 30 ਅਤੇ 31 ਦੇ ਹੁਣ ਤਕ ਚਲਾਣ ਪੇਸ਼ ਨ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਕੀ ਕਾਰਨ ਹੈ ?

मंत्री : उसका कारण यही था कि मुलज़म मफरूर था और वह देर से arrest हुआ । फिर जो दूसरा मुलज़म था जिसका चालान पेश हुआ वह अदालत से discharge हो गया था । इसलिए इन बातों का reaction देखने के लिए बाकी के चालान पेश न किए गए ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦਸਣਗੇ ਕਿ ਹੁਣ ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਕੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ?

मंत्री : इस वक्त मेरे पास ऐसी information नहीं है । जुदा सवाल के ज़रिये पूछेंगे तो यह हासिल करके बतला दूंगा ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੇਗੀ ਕਿ ਕੋਈ ਸਰਕਾਰੀ ਅਫ਼ਸਰ ਇਸ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ?

Mr. Speaker : This question does not arise.

AGREEMENT BETWEEN GOVERNMENT AND OPERATORS

***227. Maulvi Abdul Ghani Dar** : Will the Chief Minister be pleased to state whether any agreement was reached between the Government and the operators during the period between 15th March and 30th April, 1957 ; f so, the details thereof ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Mohan Lal : Discussions were held by the Transport Department with the representatives of the Punjab Motor Union on behalf of the private operators, between 15th March and 30th April, 1957, for sharing of passengers traffic on all the existing routes in the State, on 50 : 50 basis. No formal agreement has been executed so far . The case has been referred to Legal Remembrancer and the agreement will be finalized in consultation with the Legal Advisor of the Punjab Motor Union. The Planning Commission, Government of India, will have also to be consulted before its implementation.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या मंत्री जी बतलाएंगे कि यह जो 50 : 50 per cent का arrangement operators के साथ किया है वह कौन से routes का है ? क्या जो routes Government के पास हैं उनका हुआ है या जो operators के पास हैं या फिर जिन पर अभी बसें, मोटरें चलनी हैं या तीनों के लिए हैं ?

वित्त मंत्री : अभी तक तो routes वगैरह का कोई agreement बाकायदा तौर पर execute नहीं हुआ है। इसलिए किसी agreement की शरायत की presumption नहीं हो सकती है।

पंडित श्री राम शर्मा : मैं मानता हूं कि बाकायदा तौर पर बेशक कोई agreement नहीं हुआ है, लेकिन जो बेकायदा तौर पर अब तक बातचीत हुई है उसमें कौन से routes तय हुए हैं ? मैं पूछना चाहता हूं कि आया Government के routes शामिल हैं या जिन पर companies मोटरें चला रही हैं या जिन पर अभी तक चलानी हैं या फिर यह तीनों ही इस में शामिल हैं। यह 50 : 50 का basis किस मामले में तय हुआ है ?

मंत्री : यह सवाल वैसे तो premature है मगर मैं अर्ज़ करता हूं कि जो Government के routes हैं वह इसमें शामिल नहीं हैं। सिर्फ वही होंगे जो इनके अलावा हैं।

TAXATION FOR SECOND PLAN PERIOD

***400. Raja Surendra Singh :** Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the total amount of increased taxation proposed to be levied by Government in the State during the Second Plan Period as intimated by it to the Planning Commission, in order to form the State's financial resources for the plan ;

(b) the year-wise distribution of taxation referred to in part (a) above during the entire Plan Period ;

(c) the total amount of estimated income from taxation announced for the financial year 1957-58 and the actual income derived so far ?

Shri Mohan Lal : (a) The State Governments of both Punjab and Pepsu intimated additional taxation of the order of Rs 1881 lacs to the Planning Commission. Later, with a view to avoid deficit financing this limit was raised by the Planning Commission to Rs 23 crores.

(b) No year-wise distribution has been made of the amount referred to above.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(c) The estimated income from the taxation announced for the financial year 1957-58 is Rs 106 lacs. The amount estimated for the year 1956-57 from additional taxation was Rs 58 lacs.

Raja Surendra Singh : According to the information given by the hon. Minister for Finance, in the first year of the Plan, additional taxation to the tune of Rs 58 lakhs has been levied and in the second year Rs 106 lakhs have been levied. This leaves a gap of about Rs 21 crores to be covered in the next three years. May I ask the hon. Minister for Finance if the Government is prepared to enforce taxation to the tune of Rs 21 crores in the next three years ?

Minister : No. The question is under examination both in regard to the raising of resources as well as to bring about retrenchment and reduction in expenditure.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या मंत्री जी बताएंगे कि क्या उनका इरादा यह है कि शुरू २ के सालों में जो taxes लगें यह थोड़े २ लगें और आखरी सालों में एक बड़ी भारी रकम हम लोगों पर डाल दी जाए ? क्या यही इरादा है ?

Mr. Speaker : This question does not arise.

पंडित श्री राम शर्मा : जनाब, मैं यह पूछना चाहता हूं कि जितनी यह taxation है जो लगाई जानी है उसमें यह चीज़ भी है कि शुरू २ में यह कम लगाए जाएं ताकि लोग बरदाश्त कर सकें और बाद में बहुत ज़्यादा डाल दिए जाएं ?

Mr. Speaker : It is a suggestion and not a supplementary question.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, may I know if the gap which has occurred is entirely due to the Second Five-Year Plan or is it due to the loss of revenue on other accounts also ?

Minister : It is almost a different thing.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, what I want to know is whether this taxation is simply to cover the expenditure or also the loss of revenue ?

Minister : Question is not to cover any gap anywhere. The State Government has to incur certain expenditure for the Second Five-Year Plan and we have to take into consideration the resources.

Mr. Speaker : The Finance Minister please need not try to reply a supplementary question which does not arise out of the main question.

Raja Surendra Singh : Will the Minister for Finance be pleased to state if the Government is also considering the question of raising other resources? May I know what other resources there are ?

Minister : I would refer the hon. Member to the announcement that I made in my Budget speech wherein I said that Government would appoint a Resources and Retrenchment Committee. This Committee will properly examine the question. The Government will give due consideration to the recommendations of the Committee after seeing its report.

Raja Surendra Singh : Sir, is it likely that such a Committee will be able to recommend a cut of Rs 21 crores?

Mr. Speaker : This question does not arise.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब अंदाज़े से बता सकते हैं कि यह कमेटी जो मुकर्रर कर रहे हैं या कर चुके हैं वह कितने अर्से में अपना काम शुरू और पूरा कर देगी ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मंत्री : ख्वाहिश रखेंगे कि बहुत जल्दी कर दे। लेकिन एक बात का मैं यकीन दिलाता हूं कि वह कमेटी इस सैशन के खत्म होने से पहले पहले मुकर्रर कर देने का विचार है।

ARREARS OF LAND REVENUE

***264. Sardar Jasdev Singh Sandhu :** Will the Minister for Revenue be pleased to state the total amount of arrears of land revenue in each district of the State at present and the steps, if any, being taken for its recovery ?

Giani Kartar Singh : The arrears of land revenue as outstanding on the 31st March, 1957, in each district of the State were as follows :—

District		*Amount*
1. Hissar	..	2,04,160
2. Rohtak	..	35,479
3. Gurgaon	..	11,304
4. Karnal	..	78,495
5. Ambala	..	59,574
6. Simla	..	14.540
7. Kangra	..	6,549
8. Hoshiarpur	..	3,93,674
9. Jullundur	..	2,86,235
10. Ludhiana	..	199,603
11. Ferozepore	..	3,46,638
12. Amritsar	..	4,33,155
13. Gurdaspur	..	7,94,519
14. Kapurthala	..	60,126
15 Patiala	..	6,46,039
16. Bhatinda	..	4,20,996
17. Mohindergarh	..	39,226
18. Sangrur	..	1,10,120
Total	..	41,40,432

2. STEPS TAKEN FOR RECOVERY

The arrears fell due, due to repeated damage to crops by floods in 1955 and 1956. The Deputy Commissioners have been directed to make full efforts to reduce those arrears.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਦਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਹੜ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਾਰਨ ਇਹ ਰਕਮਾਂ ਬਕਾਇਆ ਰਹਿ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਮੈਂ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਵਿਚਾਰ ਅਧੀਨ ਕੋਈ ਅਜਿਹੀ ਸਕੀਮ ਵੀ ਹੈ............।

अध्यक्ष महोदय : प्रोसीजर यह है कि जिस साहब को मैं call करूं वही सवाल पूछता है। दर असल मैं ने सरदार भूपिन्दर सिंह मान का नाम लिया था। (The procedure is that a supplementary question is asked by the hon. Member whom I call upon to do so. In fact, I allowed Sardar Bhupinder Singh Mann to put a supplementary question.)

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, the Minister for Revenue has stated in his reply that Deputy Commissioners have been asked to reduce the arrears. May I know, Sir, what are the methods the Deputy Commissioners are going to pursue for reducing the arrears i.e. by waiving of or by realisation ?

Minister : By realisation.

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, since the Minister for Revenue has stated that this is because of repeated floods and failure of crops, is there any proposal before the Government to waive the arrears in such hard cases?

ਮੰਤਰੀ : ਇਸ ਵੇਲੇ ਐਸੀ ਕੋਈ ਤਜਵੀਜ਼ ਨਹੀਂ ।

अध्यक्ष महोदय : सरदार आत्मा सिंह । आप सवाल पूछिये । (Now Sardar Atma Singh may ask the question.)

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਮੇਰੇ ਸਵਾਲ ਦਾ ਜਵਾਬ ਮਿਲ ਗਿਆ ਹੈ ਜੀ ।

COMPLAINTS REGARDING FRAUDULENT ALLOTMENT OF LAND

***265. Sardar Jasdev Singh Sandhu :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether any complaints of double and fraudulent allotment of land are pending at present with the Rehabilitation Department; if so, their number ;

(b) the number of such complaints decided during the period from January, 1956 to March, 1957 ;

(c) whether any area of land has been recovered as a result of decisions on the complaints referred to in part (b) above ?

Giani Kartar Singh : (a) Yes. 4,415 complaints.

(b) 10,683 complaints.

(c) Yes.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर मुतअल्लिका बताएंगे कि इतनी बड़ी तादाद में यह जो fraudulent allottees पाए गए हैं क्या सरकार इन का जुर्म साबित होने पर इन्हें कोई सज़ा देगी ?

ਮੰਤਰੀ : ਇਸ ਸਵਾਲ ਦਾ ਅਲਹਿਦਾ ਨੋਟਿਸ ਦਿਉ ।

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, may I know the total acreage for which arrears of land-revenue are outstanding ?

Mr. Speaker : This supplementary question does not arise.

ACQUISITION OF LAND UNDER THE EAST PUNJAB UTILISATION OF LANDS ACT, 1949

***333. Comrade Ram Chandra :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the total area of land acquired by Government in each District in the State under the East Punjab Utilisation of Lands Act, 1949 upto (i) 1st April, 1955, and (ii) between 1st April, 1956 and 1st September, 1956 separately ;

(b) the area utilised in each District during the period referred to in part (a) above and the manner in which it has been utilised ?

Sardar Gurbanta Singh : A statement is laid on the Table.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Agriculture and Forest]

STATEMENT

(a)	Name of the District	*Total area of land acquired by ment under the East Punjab Ut tion of Lands Act, 1949*	
		Upto 1st April, 1955	From 1st Apr , 1956 to 1st September, 1956.
		Acres	
1	Hissar ..	45,235	Nil
2	Rohtak ..	150	Nil
3	Gurgaon ..	1,207	1,491
4	Karnal ..	75,394	Nil
5	Ambala ..	743	Nil
6	Kangra ..	432	Nil
7	Hoshiarpur ..	3,521	Nil
8	Ludhiana ..	9,204	Nil
9	Ferozepur ..	5,113	656
10	Amritsar ..	11,878	100
11	Gurdaspur ..	1,283	1,017
12	Jullundur ..	Nil	Nil

(b)	Name of the District	The area utilized during the period referred to in part (a) and the manner in which it has been utilized.
1	Hissar ..	27,262 acres reclaimed both by lessees and owners.
2	Rohtak ..	150 acres were leased out by auction and the highest bidders were owners themselves.
3	Gurgaon ..	1,874 acres by leasing out to Harijans and landless tenants, etc.
4	Karnal ..	75,394 acres were allotted to ejected landless tenants, Harijan backward classes and Ex-servicemen
5	Ambala ..	Due to consolidation of Holdings operations in these villages no land has been allotted to the Harijans so far.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b)	Name of the District		The area utilized during the period referred to in part (a) and the manner in which it has been utilized
6	Kangra		Only 36 acres of land have been leased to landless tenants and backward classes. 52 acres of land are unfit for cultivation while the rest has come under river action and could not be leased out.
7	Hoshiarpur	..	3,521 acres of land have been leased out to landless tenants and Harijans on long term lease.
8	Ludhiana	..	Out of 9,204 acres of land, an area of 8,603 acres were only leased out to the landless tenants and Harijans. 187 acres of land is unfit for cultivation while 414 acres were restored to land-owners and allottees who have cultivated the same.
9	Ferozepur	..	3,398 acres of land have been leased out to Harijans on long term lease.
10	Amritsar	..	10,813 acres of land have been leased out to Co-operative Farming Societies, landless Harijans, agriculturists, evicted tenants and certain landowners for cultivation.
11	Gurdaspur	..	1,684 acres of land have been allotted to landless Harijans
12	Jullundur	..	Nil.

LANDLESS 'PURBIAS' IN DISTRICT PATIALA

***411. Raja Surendra Singh :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether Government is aware of the presence of about five thousand landless 'Purbias' in District Patiala, who were uprooted from Uttar Pradesh during the so called Indian Mutiny of 1857 ;

(b) whether Government is further aware of the fact that due to the scare of recent agrarian legislation most of these 'Purbia' tenants have been ejected ;

(c) whether it is also a fact that several thousand such 'Purbia' families exist all over the State ; if so , their number ;

(d) whether Government has so far made any plans to rehabilitate these families ?

Giani Kartar Singh : (a) As no such separate record is maintained by the State and no special enquiry in the matter has been conducted so far, no information is available.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Revenue]

(b) No.

(c) Covered by (a) above.

(d) Does not arise. The Purbias, if there are any, form part of the population of our State and will have the same facilities as other sections of the population.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਮੈਂ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਾਸਤੇ ਕੋਈ ਖਾਸ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕੀਤਾ ਹੈ ?

अध्यक्ष महोदय : यह जवाब तो दिया जा चुका है । (This question has already been answered.)

Raja Surendra Singh : Now that this matter has been brought to the notice of the Government through this question, is the hon. Minister prepared to hold an enquiry, Sir?

Mr. Speaker : This question does not arise.

REPRESENTATIONS FROM ZAMINDARS OF SHAH NAHAR AREA IN HOSHIARPUR DISTRICT

I

***403. Shri Rala Ram :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether Government have received any representation from the Zamindars of the area irrigated by the Shah Nahar in Hoshiarpur District to the effect that the water rates are exorbitant and that the area be declared as a paddy-growing area ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Sardar Gian Singh Rarewala : *First part.*—Yes.

Second part.—Government do not propose to reduce the existing water rates as the present schedule of abiana rates follows the schedule which is applied for Kharif Channels on the Upper Bari Doab Canal and there is no justification to declare the area as a paddy-growing area.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि क्या वाकई ये रेट exorbitant हैं ?

ਮੰਤਰੀ : ਮੈਂ ਇਸ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦੇ ਦਿਤਾ ਹੈ, ਨਹੀਂ ।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या ये जो वाटर रेट्स हैं ये दूसरी नहरों के वाटर रेट्स के बराबर हैं या कम हैं । मुकाबलतन क्या पोज़ीशन है ?

Mr. Speaker : Does the hon. Member want to know the exact figures ?

पंडित श्री राम शर्मा : मैं यह पूछना चाहता हूं कि मुकाबलतन क्या पोज़ीशन है ।

अध्यक्ष महोदय : उन्होंने जवाब दे दिया है कि रेट्स exorbitant नहीं हैं । अगर आप figures जानना चाहते हैं तो आप अलग सवाल का नोटिस दें और वह figures ले आयेंगे । (He has told him that the rates are not exorbitant. If he wants to know the figures, kindly give a fresh not ce for that and he will get the figures for him.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

SUPPLY OF WATER TO AREAS IRRIGATED BY SHAH NAHAR

***404. Shri Rala Ram :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether he is aware of the fact that the supply of water from the Shah Nahar in Hoshiarpur District for Irrigation purposes is inadequate ;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether Government intend taking any steps to ensure constant and adequate supply of water to the area irrigated by the Shah Nahar; if so, what ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) No.

(b) Does not arise.

REPRESENTATION FROM VILLAGE PANCHAYAT DALLA, DISTRICT KAPURTHALA

***49. Sardar Atma Singh :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether any representation from the village Panchayat, Dalla, District Kapurthala, regarding additional posts of teachers for the Government Middle School, Dalla, has recently been received together with the action, if any, taken thereon ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : The Government has received no representation from the village Panchayat, Dalla, District Kapurthala, regarding additional posts for Middle School, Dalla, District Kapurthala. H owever, the Inspector of Schools, Patiala Division, received a representation from the Panchayat of village Dalla. He obtained a report of the District Inspector of Schools, Kapurthala and received the final report on the 22nd February, 1957.

The requirements of each institution in the matter of staff are examined in the beginning of each school year and adjustment of surplus posts wherever found is made in the under-staffed schools. Also the additional posts created each year are distributed to the institutions, where they are needed. The needs of the institutions are being examined this year and adjustment will shortly be made.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਜਨਾਬ, ਕੀ ਕਲ੍ਹ ਮੈਨੂੰ supplementaries ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲੇਗਾ ?

Mr. Speaker : Yes please.

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

FLYING SQUADS

163. Sardar Atma Singh : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the total number of Flying Squads recently appointed by the Government in the State ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Sardar Atma Singh]

(b) the number of cases dealt with by these squads during the year 1956-57 and the current year district-wise ;

(c) the total number of Government servants found guilty and proceeded against together with the number of those acquitted and convicted separately ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Three Anti-Corruption Flying Squads have been appointed by the Government under the District Inquiries Agency of the Anti-Corruption Department in the State :—

(1) Flying Squad, Jullundur Range.
(2) Flying Squad, Ambala Range.
(3) Flying Squad, Patiala Range.

(b) *I—Anti-Corruption Flying Squad, Jullundur Range.*

Serial No.	Name of district	1956-57 (*Upto* 31-3-57)		*From* 1-4-57 *upto the date of reporting*	
		No. of cases	No. of persons involved	No. of cases	No. of persons involved
1	Ferozepore ..	333	102	*N.B.*—During this period this squad has been attending to the prosecution of pending cases.	
2	Amritsar ..	920	322		
3	Ludhiana ..	356	121		
4	Jullundur ..	1,098	245		
5	Hoshiarpur ..	750	203		
6	Gurdaspur ..	282	127		
	Total ..	3,739	1,120		

II—Anti-Corruption Flying Squad, Ambala Range.

Serial No.	Name of district	1956-57 (*upto* 31-3-57)		*From* 1-4-57 *upto the date of reporting*	
		No. of cases	No. of persons involved	No. of cases	No. of persons involved
1	Hissar (Fatehabad Tahsil only)	1,252	150	..	..
2	Hissar (Sirsa Tahsil only)	..	..	170	25

III—Anti-Corruption Flying Squad, Patiala

Serial No.	Name of district	1956-57 (*upto 31-3-57*)		*From 1-4-57 upto the date of reporting*	
		No. of cases	No. of persons involved	No. of cases	No. of persons involved
1	Bhatinda ..	338	173	148	61

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(c)—

	No. of Government servants proceeded against departmentally	No. of Government servants punished as a result of departmental enquiries	No. of Government servants against whom charges could not be proved in departmental enquiries
Jullundur Range	250	24	7 Remaining cases are still pending
Ambala Range	33	..	.. Ditto
Patiala Range	11	..	.. Ditto

N. B. The question of conviction and acquittal in these cases does not arise as no case was put in court.

CASES CHALLANED UNDER THE PURE FOOD ACT

164. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) the total number of persons challaned under the Pure Food Act in the State during the year 1956-57 and the current year and the number of those who were convicted ;

(b) whether Government proposes to take any steps to check the adulteration of skimmed milk with pure milk ; if so, the details thereof ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) I. Total number of persons challaned under the Prevention of Food Adulteration Act, 1954 :—

(i) during 1956 .. 2,393

(ii) during the period from January to March, 1957 .. 670

II. Total number of persons convicted :—

(i) during 1956 .. 1,672

(ii) during the period from January to March, 1957 .. 434

Figures for period after March, 1957 are being collected.

(b) The sale of skimmed milk as milk has been prohibited *vide*,—Rule 44(d) of the Prevention of Food Adulteration Rules, 1955, and separate standards have been prescribed for the sale of skimmed milk. In view of the

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Consolidation and Health]

deterrent punishments as provided in the Prevention of Food Adulteration Act, 1954, it is hoped that the adulteration of skimmed milk with pure milk will cease before long.

STATUES

165. Sardar Atma Singh : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the total number of Statues of the Britishers in existence in the State at present ;

(b) whether there is any proposal under the consideration of Government to remove the statues referred to above; if so, the time by which it is expected to be implemented ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) There are only five statues of Britishers in existence in the State at present.

(b) No. Does not arise.

ELECTION TO SUPERSEDED MUNICIPALITIES

166. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the names of municipal committees in the State which stand superseded and the reasons therefor together with the dates of their supersession ;

(b) whether Government propose holding elections to the said committees ; if so, when ?

Giani Kartar Singh : (a) The required statement is attached.

(b) The question of fixation of dates for holding general elections to all Municipal Committees is under the consideration of Government.

List of Superseded Municipal Committees in the State

District	Name of the Committee	Date of supersession	Reasons of supersession
Hissar	Hissar	31st August, 1956 ..	The Committee was incompetent to perform and persistently defaulted in the performance of the duties imposed on it by or under the P.M.A.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

District	Name of the Committee	Date of supersession	Reasons of supersession
Rohtak	Rohtak	29th July, 1952	The Committee was incompetent to perform and persistently defaulted in the performance of the duties imposed on it by or under the P.M.A.
	Jhajjar	24th April, 1956	Ditto
	Sonepat	12th November, 1956	Ditto
Grgauon	Sohna	20th December, 1955	Ditto
	Pataudi	2nd June, 1956	Ditto
	Bawal	27th July, 1956	Ditto
Karnal	Shahabad	1st July, 1956	Ditto
Ambala	Chhachhrauli	17th December, 1956	Ditto
Simla	Simla	9th April, 1957	Ditto
Ferozepore	Bhuchomandi	31st January, 1957	Ditto
	Guruharsahai	29th November, 1956	Ditto
	Dharamkot	2nd July, 1956	Ditto
Gurdaspur	Dera Baba Nanak	2nd February, 1957	Ditto
Patiala	Patiala	13th June, 1953	Ditto
Bhatinda	Jaitu	14th August, 1956	Ditto
	Faridkot	3rd May, 1957	Ditto
Kapurthala	Sultanpur	25th October, 1956	Ditto
Mohindergarh	Kanina	28th July, 1956	Ditto

CROP INSURANCE SCHEME

167. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Revenue be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of the Government to prefix prices of agricultural produce on the Chinese pattern in the State ; if so, the time by which it is likely to be implemented ?

Sardar Gurbanta Singh : No such scheme is under the consideration of Government.

MISUSE OF WOOD STOCKED FOR THE CONSTRUCTION OF CANAL COLONY REST-HOUSE, NATHU CHAHL IN PHAGWARA SUB-DIVISION

183. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the wood stocked for the construction of the Canal Colony Rest-house, Nathu Chahl in Phagwara Sub-Division in the year 1955-56 was misused by some officials ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to introduce the Punjab Professions, Trades, Callings and Employments Taxation (Second Amendment) Bill, 1957.

RESUMPTION OF DISCUSSION ON DEMANDS Nos. 14, 20 AND 21 RELATING TO SCIENTIFIC AND MISCELLANEOUS DEPARTMENTS, INDUSTRIES AND CAPITAL OUTLAY ON INDUSTRIAL DEVELOPMENT, ETC., RESPECTIVELY

Mr. Speaker : There is notice of a cut motion from Shri Chander Bhan to Demand No. 20. This cut motion, by leave of the House, may be deemed to have been moved.

Shri Chander Bhan : That the demand be reduced by Rs 10.

POINT OF ORDER RE. SUPPLY OF COPIES OF SPEECHES TO MEMBERS OTHER THAN THOSE MAKING THEM

श्री जगत नारायण चोपड़ा : On a point of order, Sir. पहली मई को Revenue Minister ने यहां पर तकरीर की थी और उस तकरीर की कापी लेने के लिये मैं ने आप के सैक्रेटरी साहिब से दरखास्त की थी। उस के जवाब में मुझे जो चिट्ठी आप के सैक्रेटेरियट से मिली है उस में लिखा है—

> With reference to your letter, dated the 9th May, 1957, asking for a copy of the speech delivered by Gyani Kartar Singh, Revenue Minister, on the 1st May, 1957, I am directed to inform you that it is not the practice of this Secretariat to supply copies of speeches of Members to other hon. Members for reference but that the speeches are made available to the Members and the public immediately after the same are printed in the form of debates.

मैं ने आप की खिदमत में अर्ज़ करनी है कि जिस वक्त यह तकरीर उन्होंने की उस वक्त मैं हाउस में नहीं था। हमारी विधान सभा के जो Rules of Procedure हैं उन के Rule 115 में लिखा है कि—

> "The Secretary shall cause to be prepared a full report of the proceedings of the Assembly at each of its sittings and shall as soon as practicable, have it published in such a form and manner as the Speaker may from time to time direct."

जनाबे आली, यह आप के अख्तियार में है कि उस तकरीर की कापी मुझे मुहैया की जाये। बाज़ औकात मिनिस्टर साहिबान policy matters पर तकरीरें करते हैं —जैसे कि वह थी। बाद में उस पर तबसरा होता है, किसी साहिब ने कह दिया कि इस का यह मतलब था और तकरीर करने वाले ने कहा कि नहीं। जो proceedings अखबारात में छपती हैं वह मुकम्मल नहीं होतीं। इन हालात में मैं समझता हूं कि मैम्बर साहिबान को speeches को copy मिलनी चाहिये। अगर स्टाफ की कमी की वजह से ऐसी कापी का मुफ्त supply किया जाना मुश्किल मालूम होता हो तो उजरत पर दी जानी चाहिये। यह कह देना कि speeches की copy नहीं दी जा सकती मुनासिब मालूम नहीं होता। यह proceedings हाउस की property हैं, पब्लिक की property हैं। Rules of Procedure में भी यह कहीं नहीं लिखा हुआ कि ऐसी copy किसी मैम्बर को supply न की जाये।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : मैं ने इस मामले को examine किया है और इस सैक्रेटेरियट की practice यही चली आती है कि जिस वक्त Assembly Debates प्रिंटिंग प्रेस से छप कर आयें उस की एक कापी हर एक मैम्बर को भेज दी जाये। यह सवाल पहले भी उठता रहा है कि कुछ मैम्बरों ने speeches की copies लेने की मांग की। लेकिन इस सैक्रेटेरियट को मुश्किल यह पेश आती रही कि कई हालतों में मैम्बर साहिबान अपनी speeches को correct कर के भेज देते हैं जिस की वजह से पहली reported speech के मुकाबले में कुछ फर्क पड़ जाता है। यह मामला All-India Secretaries Conference में भी examine किया गया था और वहां भी यही position adopt की गई थी कि जब debates print हो कर आयें तो उस की कापी मैम्बर साहिबान को दी जाये। मैं ने गवर्नमेंट और Printing Press वालों से यह मामला take up किया और उन्हें कहा कि Assembly debates की printing तेज़ी से की जाये। मैं आप से agree करता हूं लेकिन मुश्किल यह है कि किस तरह से यह कापी आप को supply की जाये। (I have examined this matter, but the practice of this Secretariat has been to supply a printed copy of the Assembly Debates to all members as soon as they are received from the Printing Press. This question was also raised before when some hon. Members asked for copies of speeches. The difficulty which was experienced by this Secretariat in the matter of supply of such copies was that in many cases hon. Members make corrections in their speeches and thus the corrected speeches sometime differ from the reported speeches. This question was also examined at the All-India Secretaries Conference and the decision then taken was that copies of the Debates be supplied to the hon. Members after these have been printed. I took up this matter with the Government and the Printing Press and impressed upon them to speed up the printing of the Assembly Debates. I agree with the hon. Member but the difficulty is how to supply the copy of the speech to him.)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : पैसे दे कर ली जा सकती है ?

अध्यक्ष महोदय : अगर यह एतराज़ न होता। अगर आप को copy दे दें तो बाद में वह मैम्बर अपनी तकरीर में corrections करके भेज दे तो बहुत मुश्किल पैदा हो जायेगी। (Provided there had been no such objection. If a copy of the speech is supplied to the hon. Member and the member concerned sends his speech afterwards with certain corrections then it will create a good deal of difficulty.)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : मिनिस्टर साहिब ने यह speech पहली मई को की थी। चाहिए तो यह था कि correct हो कर यह speech अब तक वापिस आ जाती लेकिन इतनी देर के बाद भी अभी तक वापिस नहीं आई।

अध्यक्ष महोदय : अगर इस की कापी आप को दे दी जाये और बाद में वह अपनी speech बाकायदा correct कर के भेज दें तो हो सकता है कि कोई मैम्बर privilege motion का notice दे दें। (If a copy of this isupplied

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[अध्यक्ष महोदय]

to the hon. Member and the Minister sends his speech duly corrected afterwards then it is likely that any member may raise a question of privilege.)

Sardar Gurbachan Singh Bajwa : Sir, is it a public document or not ?

Mr. Speaker : Only when it is printed. मैं इस बारे में सोच रहा हूं कि इस सिलसिले में क्या procedure इख्तियार किया जाये । मैं माननीय मैम्बरों को तभी accommodate कर सकता हूं अगर मुझे staff मिल जाये और Rules में ज़रूरी प्रबन्ध कर दिया जाये । (I am considering this matter as to what procedure be adopted in this connection. I can only accommodate the hon. Members if additional staff is made available to me and in this behalf necessary provision is made in the Rules.)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : जो मिनिस्टर साहिबान दो दिन के बाद भी अपनी speeches वापिस न भेजें तो उन की कापी देने में क्या हर्ज है ?

अध्यक्ष महोदय: मेरे ख्याल में ऐसा procedure इख्तियार किया जाये कि जिस को speech की कापी दी जाये उसे स्पष्ट रूप में कह दिया जाये कि वह उसे इस्तेमाल नहीं कर सकते जब तक कि उस मैम्बर की तरफ से corrected copy उस speech की न आ जाये । (I think that such a procedure be adopted that a member to whom a copy of the speech of anyother member is supplied, should be clearly told that he cannot make use of that copy till a corrected copy of the speech is received from the member concerned.)

RESUMPTION OF DISCUSSION ON DEMANDS Nos. 14,20 AND 21 RELATING TO SCIENTIFIC AND MISCELLANEOUS DEPARTMENTS, INDUSTRIES AND CAPITAL OUT-LAY ON INDUSTRIAL DEVELOPMENT etc. RESPECTIVELY

Mr. Speaker : When the Sabha adjourned yesterday, hon. Member Dr. Parma Nand was in possession of the House. He may resume his speech.

डाक्टर परमा नंद (पानीपत) : स्पीकर साहिब, जैसे कि मैं कल अर्ज़ कर रहा था कि पानीपत, ज़िला करनाल में industrial area गवर्नमेंट ने acquire किया और उस में सड़कें वगैरह बनाईं और पुलियां तैयार कीं लेकिन उस में कोई industry कायम नहीं की और खाली barracks वगैरह तैयार की गईं । वहां एक buttons factory बनाई जो दो साल चलती रही । न मालूम गवर्नमेंट को उस में loss हुआ या मुनाफा हुआ लेकिन गवर्नमेंट ने उस वक्त इस फैक्टरी को आगे lease पर किसी सरमायादार को दे दिया जब कि उस में 95,000 रुपये का माल बिल्कुल तैयार पड़ा था । उस की मशीनरी वगैरह और factory building एक लाख से कुछ ज्यादा रुपये पर उसे दे दी । यहां तक ही नहीं

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

कि वह फैक्टरी दी गई बल्कि वह फैक्टरी वैसे ही बंद कर दी गई क्योंकि वह सरमायादार जिसे कि फैक्टरी गवर्नमेंट ने दी थी रुपया न दे सका और जो पक्का माल तैयार था उस ने बेच दिया। उस ने 10,000 रुपये का cheque गवर्नमेंट को दिया जो dishonour हो गया । वह फैक्टरी जो रोज़गार देने के लिये बनाई गई थी आज बंद पड़ी है । Factory की मशीन और वहां की building वग़ैरह खासी खराब हो चुकी होंगी । इसलिये मैं एक suggestion देता हूं कि अगर आज भी वह factory वैसी ही पड़ी है और चलती नहीं तो उसे वहां एक Labour Co-operative Society बना कर दे देना चाहिये । इस तरह से जो रुपया हम ने industrial area को बनाने में लगाया है वह महफूज़ हो जायेगा और दूसरे मज़दूरों को रोज़गार मिल जायेगा । इस तरह से सनअत तरक्की करेगी, पंजाब तरक्की करेगा । जितना रुपया इस बजट में रखा गया है मेरा ख्याल नहीं कि वह तमाम पंजाब को industrialise कर सकेगा क्योंकि बजट मामूली है और मांग ज़्यादा है । मेरा ख्याल है कि अगर पंजाब की हकूमत इस area को आबाद नहीं कर सकती तो इस के मुतअल्लिक भारत सरकार से दरखास्त करनी चाहिये । भारत सरकार का Capital पानीपत के बिल्कुल नज़दीक है और भारत सरकार मुख्तलिफ सनअतें जारी कर रही है । भारत सरकार को कहा जाये कि कुछ सनअतों में से जैसे मोटरों की सनअत है, railway engines या हवाई जहाज़ वगैरह की बड़ी २ सनअतें हैं इन का कुछ हिस्सा पानीपत में लगाया जाये ताकि पंजाब हकूमत का जो रुपया आज से कई साल पहले लगाया गया था वह बरबाद न हो । यह मेरी industry के मुतअल्लिक गुज़ारिश है ।

स्पीकर साहिब, पंजाब के मुख्तलिफ़ शहरों में खड्डी का काम हो रहा है । लेकिन मैं दावे से कहता हूं कि जितना खड्डी का काम पानीपत में होता है वह किसी और शहर में नहीं होता । पानीपत के खड्डी वाले न सिर्फ पंजाब का नाम रोशन करते हैं बल्कि देश के दूर दराज़ सूबों तक, आसाम, उड़ीसा, कलकत्ता आदि सूबों में उन के बनाए हुए खेस आदि जाते हैं । लेकिन उन रिफ्यूजी लोगों को, उन खड्डी वालों को जो मियांवाली, हैदराबाद सिंध से आए हैं, सरकार की ओर से कोई सहूलियत नहीं दी जाती । जब वे पानीपत में आबाद हुए थे तो उस वक्त डाक्टर गोपी चंद जी की वज़ारत थी । उन लोगों का ख्याल सूबे से बाहर जाने का था लेकिन डाक्टर साहिब की request पर वे पानीपत में बस गए । आज उन लोगों को भारी दिक्कतों का सामना करना पड़ रहा है । जितने भी loans वग़ैरह होते हैं वह बड़े बड़े आदमी ले जाते हैं और छोटे छोटे खड्डी चलाने वालों को नहीं मिलते । इस के बावजूद वे अपने पांव पर खड़े हो सकते हैं । आज उनके सामने सब से बड़ी problem मकानों की है । दिन रात rent वालों की तरफ से, सरकार की तरफ़ से उन को तकलीफ़ात दी जाती हैं । खड्डी जहां हो वहां कुछ ज़मीन का area चाहिए । लेकिन यह लोग एक एक कोठड़ी में काम चला रहे हैं । वहां ही उन की खड्डी, वहां ही खाने पीने का सामान, वहां ही गाए, भैंस होती है । कुछ देर पहले मैं ने represent किया था कि इन खड्डी वालों के लिये कम से कम एक कालोनी तो बना दी जाए ताकि वे आराम से रह सकें और ज़्यादा से ज़्यादा सामान पैदा हो सके ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[डाक्टर परमा नंद]

अगर उन को मकान मिल जाएंगे तो शहर वालों को भी कुछ मकानों का आराम मिलेगा। लेबर कमिश्नर वहां गए ज़मीन acquire करने के लिये। लेकिन चार साल हो गए हैं अभी तक यह मालूम नहीं कि लेबर कालोनी कब बनेगी। आज हम देखते हैं कि अगर किसी बड़े आदमी को मकान बनाने के लिये रुपये की ज़रूरत हो तो किसी न किसी तरह से सरकार और लोकल अफ़सर रुपये का प्रबन्ध कर देते हैं। लेकिन ग़रीब मज़दूरों के लिये, जो मिट्टी का काम करते हैं, कुछ नहीं किया जाता। उनकी मांग बिलकुल माकूल है। आए दिन उन को नोटिस मिलते हैं कि वे मकानों को खाली करें। पानीपत एक तारीखी शहर है। बारिशों में वहां बहुत से मकान गिर गए। इस लिए उन ग़रीब खड्डी वालों को माडल टाउन में एक मरला प्लाट्स में बैठाया गया। सच्चर साहिब वहां गए तो उन्होंने कहा कि जब तक उन को मकान नहीं मिलते उन को वहां से नहीं उठाया जाएगा। मगर आज उन को वहां से उठाने के लिये पुलिस उन के गिर्द फिर रही है। इसलिये वे अब तकलीफ़ में हैं।

इस के अलावा पानीपत में एक finishing centre था जो म्यूनिसिपल कमेटी की एक बिल्डिंग में था। वह बिल्डिंग सरकार ने खरीदनी चाही और उस की कीमत साठ, सत्तर हज़ार तै पा गई। मगर वह बिल्डिंग नहीं ली गई। इसकी बजाए उस सैंटर को एक दूसरी जगह में जो वहां से दो फरलांग के फासले पर है, तबदील कर दिया गया और उन के इस सैंटर को तबदील करने में 40 से 44 हज़ार रुपये खर्च आ गए। मुझे इस पर एतराज़ नहीं कि खर्च हुआ है। पब्लिक का पैसा है सरकार और लोकल अफ़सर जिस तरह चाहें खर्च करें। लेकिन अफ़सोस यह है कि वह सैंटर छः महीने तक बंद रहा। बड़े अफसरों को तो तनखाहें मिलती रहीं लेकिन बेचारे मज़दूरों को इन छः महीनों की तनखाहें नहीं मिली हैं, इस लिये कि सैंटर बंद था। (घंटी की आवाज़)

स्पीकर साहिब, थोड़ा सा वक्त और दें। मज़दूरों के मुतअल्लिक इस बजट में और गवर्नर साहिब के ऐड्रैस में भी यह बताया गया कि उनके लिये सैंटर वगैरह तैयार किये गए हैं, और उन के लिए Provident Fund की स्कीम और कहीं कहीं Insurance स्कीम भी लागू की गई है। इस के अलावा और सहूलतें भी दी गई हैं जैसा कि Minimum Wages Act बना। लेकिन जो शहरी मज़दूर हैं, जो हरिजन मज़दूर टट्टियों में काम करते हैं उन पर Minimum Wages Act अभी तक लागू नहीं किया गया। मैं हकूमत और हाउस से दरखास्त करता हूं कि वे इन हरिजन मज़दूरों की तरफ़ जो गंदगी का काम करते हैं ध्यान दें। उन को पता नहीं कि किस वक्त उन को नौकरी से हटा दिया जाएगा। मैं अर्ज़ करना चाहता हूं कि उन को सर्विस की गारण्टी नहीं है। उन को यह मालूम नहीं कि उन को किस वक्त निकाल दिया जाएगा। मैं चाहता हूं कि Minimum Wages Act उन लोगों पर लागू किया जाए। (घंटी की आवाज़) 1954 में यह फैसला किया गया था कि 40 रुपये माहवार से कम तनखाह लेने वालों को दो रुपये ज़्यादा मिलेंगे। वह अप्रैल से दिये जाने थे। दूसरे मुलाज़मों को तो वह मिल गए लेकिन इन हरिजनों को नहीं मिले। (घंटी की आवाज़)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : क्या करते हैं आप। मैं तीन दफा bell कर चुका हूं। लेकिन आप बोले जाते हैं। यह ठीक नहीं है। (Why does the hon. Member not pay heed to the bell ? I have already rung thrice. But hon. Member is still continuing his speech. This is not proper.)

चौधरी चम्बेल सिंह (बुटाना) : स्पीकर साहिब, मैं कल से हाउस में की जा रही बहस को ग़ौर से सुनता रहा हूं। एक बात का मुझे बहुत अफ़सोस हुआ है। वह यह कि इस डिमांड पर आनरेबल मैम्बर साहिबान ने कुछ लापरवाही ज़ाहिर की है। कल तो हाउस तक-रीबन गैरहाज़िर ही रहा और आज भी दिलचस्पी कम दिखाई देती है। यह डिमांड बहुत अहम है और हमें इस की तरफ़ खास तवज्जुह देने की ज़रूरत है। पंजाब एक ज़रायती सूबा है। ठीक है कि हमारी बहुत सी आबादी का दारोमदार ज़रायत पर है। मगर इसके यह माने नहीं कि हमारा सूबा बिना industrialise होने के उन्नति कर सकेगा। सूबे की industrialisation की तरफ़ हमारा ध्यान होना लाज़मी है। कोई देश या प्रांत उस वक्त तक उन्नति नहीं कर सकता जब तक वह industrially advance नहीं होगा। कई एक आनरेबल मैम्बर साहिबान ने इस के बारे में suggestions भी दी हैं। अगर उनकी तरफ़ ध्यान दिया जाए तो हमारा सूबा बहुत जल्दी industrialise हो सकता है। मुझे इस बात का दुःख है कि हमारे मिनिस्टर साहिब ने इस महकमे के लिये बजट में बहुत कलील रकम रखी है। इंडस्ट्री पर काफ़ी खर्च होता है। यह काम मामूली सरमाये से नहीं हो सकता। हम यह चाहते हैं कि सूबे में heavy industry हो, medium industry हो और cottage industry भी हो। ठीक है, लेकिन industries को चलाने के लिये आखिर भारी रकम की ज़रूरत है, भारी सरमाये की ज़रूरत है। तो बजट में जो रकम इस के लिये provide की गई है, मेरी राय में वह बहुत कलील रकम है और हकूमत को चाहिये कि इसके लिये और रकम का प्रबन्ध करे। एक चीज़ और है। स्पीकर साहिब, मैं आपके ज़रिये हकूमत के notice में ला देना चाहता हूं कि industrial establishment के लिये जो खर्च किया जा रहा है जो staff पर या दूसरे और मुलाज़मों की तनखाह पर खर्च किया जा रहा है उस को cut down करना ज़रूरी है ताकि industry की जो कमी है इस कमी को पूरा किया जा सके और उसके लिये रुपया बचाया जा सके। एक Hon'ble Member ने कल यह सवाल किया था कि urban areas में industries पर ज़्यादा खर्च किया जा रहा है और rural areas में कम। मेरे ख्याल में यह कोई ऐसी चीज़ नहीं है जिसमें हमें पड़ना चाहिए कि urban areas में क्या खर्च होता है और rural areas में क्या होता है। आप सब साहिबान इस बात को जानते हैं कि heavy industry के लिये urban area suitable होता है। देहात के अंदर cottage industries कामयाब हो सकती हैं और हकूमत को चाहिए कि देहात के अंदर cottage industries जारी करे। इस चीज़ को अगर अब हम देखें तो हमें कहीं दिखाई नहीं देती। मेरी constituency के अंदर कोई भी ऐसा मुकाम नहीं जहां

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी चम्बेल सिंह]

Government ने यत्न किया हो कि वहां किसी किस्म की घरेलू industry जारी की जाए । यह बड़ी भारी कमी है और इस तरफ़ Hon'ble Minister-in-Charge का ध्यान होना ज़रूरी है ।

कल कुछ मैम्बर साहिबान ने House के आखिरी समय में sugar mills के झगड़े को उठाया था; खास तौर पर रोहतक की sugar mill और पानीपत की sugar mill का ज़िक्र आया । रोहतक की sugar mill के मुतअल्लिक तो मुझे कोई इल्म नहीं, अलबत्ता पानीपत की sugar mill में वहां के जो Directors मुकर्रर किये गये हैं वह ख्याल करके मुकर्रर नहीं किये गये । उन में से कुछ आदमी ऐसे हैं जो political ground पर लगाए गए हैं । उनमें न efficiency है, न education और न वे expert industrialists हैं जो इस बात को समझ सकते हों । एक साबका Minister साहिब ने इस बात को refute किया है और कहा है कि ऐसी बात नहीं है । दर असल ऐसी चीज़ है और इसको दूर करने की कोशिश करनी चाहिये । एक चीज़ मैं और कह देना चाहता हूं । वह यह है कि यह Demand Labour से भी सम्बन्ध रखती है । तो labour के मुतअल्लिक मेरी constituency के अन्दर एक नई colony है, जिसको कि किसी वक्त बहुत importance हासिल थी । मेरी मुराद नीलोखेड़ी से है । नीलोखेड़ी को workshop का नाम दिया गया था । वहां पर अब जो हालत है आपके सामने उसका नक्शा खैंचने की ज़रूरत नहीं । लेकिन इतना कह देना चाहता हूं कि वहां बहुत बुरी हालत है । वहां एक polytechnic institute है, जिसमें 200 से ज़्यादा मज़दूर काम करते हैं । लेकिन अफ़सोस है इस बात का कि वे मज़दूर 3 साल की service के बाद भी permanent नहीं हुए । अभी तक वे daily wages पर काम करते हैं । बड़े दुःख की बात है । जब मैं नीलोखेड़ी गया तो उन्होंने मुझे polytechnic institute में बुला कर अपनी demand रखी । मैं ने वायदा किया कि मैं आपकी demand को House के notice में ज़रूर लाऊंगा । मैं Labour Minister साहिब से दरखास्त करूंगा कि जो मज़दूर 3 साल से काम करते हैं उन को daily wages पर रखने की बजाय permanent किया जाए ताकि वे अपने आप को सुरक्षित समझें । अभी तक वे इसी फिक्र में रहते हैं कि नामालूम उनको कब notice serve हो जाए और उनकी service को terminate कर दिया जाए । Minister साहिब इसकी तरफ़ ज़रूर ध्यान दें और उनको permanent बना दें ।

इसके बाद मैं दो-तीन suggestions भी देना चाहता हूं । वह यह कि सूबे के अंदर cottage industries के साथ कई और industries भी रायज कर सकते हैं; जैसे match factory, paper industry, hosiery, rosin factories वगैरह । यह factories हम बड़ी आसानी से सूबे में कायम कर सकते हैं । और अगर यह चीज़ हो जाये तो हमारी बहुत कुछ unemployment जो इस वक्त हम देख रहे हैं, दूर हो सकती है । unemployment को दूर करना भी बहुत ज़रूरी चीज़ है । यह जो रोज़-बरोज़ surplus आबादी इस सूबे की हो रही है, agriculture पर इसका

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

गुज़ारा नहीं हो सकता । यह नामुमकिन है । आज 60 प्रतिशत या 70 प्रतिशत देहात में बसने वाली आबादी agriculture पर गुज़ारा करती है । क्योंकि आबादी तो छलांगें लगाती हुई बढ़ रही है, इस लिए अगर हम इसके लिए इन्तज़ाम करना चाहें तो यह लाज़मी है कि हमें देश को, अपने सूबे को industrialies करना होगा । Industria-lise करने के लिए ज़रूरी है कि हकूमत के बजट में काफ़ी रकम इसके लिये provide की जाए ताकि यह बेचैनी, जो भविष्य में शायद बढ़ने वाली है, वह दूर हो सके । स्पीकर साहिब, मैं आपके ज़रिये Ministry का ध्यान इस तरफ़ दिलाना चाहता हूं कि वह indus-try को develop करने के लिये जो भी तदाबीर इख्तियार करनी चाहियें जल्दी से जल्दी करे । इतना कह कर मैं इस Demand को ताईद करता हूं ।

ਪੰਡਤ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ (ਊਨਾ) : ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, 5 ਸਾਲ ਹੋਏ ਹਕੂਮਤ ਨੇ ਬੜੇ ਜ਼ੋਰਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਇਕ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਅਸੀਂ industry ਦੇ ਉੱਤੇ ਇਸ ਲਈ ਰੁਪਿਆ ਖਰਚ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੇ ਕਿਉਂਕਿ ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਸੂਬੇ ਨੂੰ ਜ਼ਰਈ ਤੌਰ ਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਉੱਚਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ । ਇਸ ਦੇ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਪਿਛਲੇ 5 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਸਾਡੇ ਸੂਬੇ ਨੇ ਜ਼ਰਈ ਤੌਰ ਤੇ ਤਰੱਕੀ ਕੀਤੀ ਹੈ । ਪਰ ਜਿਹੜੇ ਦਾਅਵੇ ਪਿਛੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸੀ ਕਿ ਅਸੀਂ ਜ਼ਰਈ ਤਰੱਕੀ ਪਹਿਲਾਂ ਕਰਾਂਗੇ ਅਤੇ ਫੇਰ ਸਨਅਤ ਦੇ ਲਈ ਰੁਪਿਆ ਖ਼ਰਚ ਕਰਾਂਗੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਅਰਜ਼ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਹੁਣ ਇਹ ਦੂਸਰੀ Plan ਆਈ, ਔਰ ਇਹ ਬਜਟ ਆਇਆ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਸਾਲ ਫੇਰ ਵੀ ਸਨਅਤ ਦੇ ਲਈ ਕੋਈ ਜ਼ਿਆਦਾ ਰੁਪਿਆ ਨਹੀਂ ਰਖਿਆ ਗਿਆ । ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਸਾਰੇ ਸੂਬੇ ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ ਜ਼ਰਈ ਤਰੱਕੀ ਇਕੋ ਪਹਿਲੂ ਦੇ ਵਿਚ ਹੋਈ ਹੈ । ਲੇਕਿਨ ਜਿਥੋਂ ਤਕ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੇਰੀ ਆਪਣੀ ਤਹਿਸੀਲ ਊਨਾ, ਜ਼ਿਲਾ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ ਉਥੇ ਨਾ ਤਾਂ ਕੋਈ ਸਨਅਤੀ ਤਰੱਕੀ ਹੋਈ ਹੈ ਔਰ ਨਾ ਹੀ ਕੋਈ ਜ਼ਰਈ ਤਰੱਕੀ ਹੋਈ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਤਹਿਸੀਲ ਕੋਈ 75 ਮੀਲ ਲੰਮੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਹਿੱਸਾ ਪਹਾੜੀ ਹੈ ਔਰ ਇਸ ਦੇ ਵਿਚ ਚੋ ਅਤੇ ਖੱਡਾਂ ਹਨ । 41 ਮੀਲ ਲੰਮਾ ਇਕ ਚੋ ਹੈ ਔਰ 27 ਜਾਂ 30 ਮੀਲ ਦੇ ਕਰੀਬ ਦਰਿਆ ਸਤਲੁਜ ਵਗਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਹਲ ਵਗਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਬਹੁਤ ਥੋੜ੍ਹੀ ਹੈ । ਜਿਹੜੀ ਸੀ ਉਹ ਥਾਣਾ ਅਨੰਦਪੁਰ ਦੇ ਵਿਚ ਸੀ । ਥਾਣਾ ਅਨੰਦਪੁਰ ਦੇ ਵਿਚ 27 ਮੀਲ ਲੰਮੀ ਜ਼ਮੀਨ ਸੀ । ਕੁਝ ਰੇਲ ਦੇ ਹੇਠਾਂ, ਕੁਝ road ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਤੇ ਕੁਝ ਨਹਿਰ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਆ ਗਈ । ਇਹ ਤਰੱਕੀ ਦੀਆਂ ਸਕੀਮਾਂ ਹਨ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਮੈਨੂੰ ਕੋਈ objection ਨਹੀਂ । ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਸਨਅਤ ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ, ਸਨਅਤ ਦੇ ਲਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚੋਂ electric power ਦੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ ਤੇ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ । ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਮੇਰੀ ਤਹਿਸੀਲ ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ ਇਸ ਦੇ ਵਿਚ 3 power stations ਹਨ—ਨੰਗਲ, ਗੰਗੂਵਾਲ ਅਤੇ ਕੋਟਲਾ । ਮਗਰ ਅਜੇ ਤਕ ਕਮ ਅਜ਼ ਕਮ ਤਹਿਸੀਲ ਊਨਾ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਫ਼ਾਇਦਾ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚਿਆ । ਦੂਸਰੇ, ਆਦਮੀਆਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । Man power ਉਥੇ ਬਹੁਤ ਹੈ । ਸਾਡੇ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਬੇਕਾਰੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਨੇ ਸਾਡੀ ਤਹਿਸੀਲ ਨੂੰ ਅਤੇ ਇਸ ਸਾਰੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ ਪਛੜੇ ਹੋਏ ਰਖਿਆ ਸੀ । ਇਸ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਪੰਡਤ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ]

ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਨੂੰ ਏਥੋਂ ਫੌਜੀ ਭਰਤੀ ਚਾਹੀਦੀ ਸੀ ਔਰ ਤਹਿਸੀਲ ਊਨਾ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚੋਂ ਫੌਜੀ ਭਰਤੀ ਦੇ ਲਈ ਬੜੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਸੀ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਫੌਜੀ ਭਰਤੀ ਲੈਣ ਲਈ ਇਹ ਤਹਿਸੀਲ ਰਖੀ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਇਸ ਨੂੰ ਪਛੜਿਆ ਹੋਇਆ ਰਖਿਆ ਗਿਆ।

ਤੀਸਰੀ ਚੀਜ਼ ਜਿਹੜੀ ਕਿਸੇ ਸੂਬੇ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਉਹ raw material ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਊਨਾ ਤਹਿਸੀਲ ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ ਉਥੇ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ raw material ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਪਰ cottage industry ਦਾ ਨਾਂ ਨਿਸ਼ਾਨ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਇਹ ਕਿਹਾ ਜਾਏ ਕਿ ਸਿਵਾਏ ਤਿੰਨ ਚਾਰ ਖੱਦਰ ਭੰਡਾਰਾਂ ਦੇ ਉਥੇ ਹੋਰ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਤਾਂ ਬਿਲਕੁਲ ਦਰੁਸਤ ਹੋਵੇਗਾ। ਉਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਸਨਅਤ ਦਾ ਨਾਂ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਹਾਲਾਂਕਿ ਬਹੁਤ ਥੋੜੇ ਖ਼ਰਚ ਨਾਲ ਉਥੇ ਕਈ ਸਨਅਤਾਂ ਰਾਇਜ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਮਿਸਾਲ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਉਥੇ glass factory ਖੁਲ੍ਹ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜਿਹੜਾ ਪੱਥਰ ਉਥੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਉਹ glass ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਬਿਹਤਰੀਨ ਹੈ। ਉਹ ਪੱਥਰ ਜਗਾਧਰੀ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਲਗਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਲਕੱਤੇ ਤਕ ਵੀ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਉਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਕੋਈ glass factory ਨਹੀਂ ਖੋਲ੍ਹੀ ਗਈ। ਸਾਡੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਕਾਗਜ਼ ਦੀ ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ ਕਮੀ ਹੈ। ਇਕ ਲੱਖ ਟਨ ਕਾਗਜ਼ ਸਾਲਾਨਾ ਬਾਹਰੋਂ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਸਾਡੀ ਤਹਿਸੀਲ ਦੇ ਅੰਦਰ ਬਾਂਸ ਮੌਜੂਦ ਹੈ, ਖੜ ਘਾ ਵੀ ਮੌਜੂਦ ਹੈ, ਬਗੜ ਘਾ ਮੌਜੂਦ ਹੈ ਅਤੇ ਹੋਰ ਵੀ ਕਈ ਕਿਸਮ ਦੇ ਘਾ ਮੌਜੂਦ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਕਾਗਜ਼ ਦੀ industry ਲਈ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ। ਇਸ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਉਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਕਾਗਜ਼ ਦੀ factory ਖੋਲ੍ਹਣ ਵਾਸਤੇ Government ਦੀ ਕੋਈ ਸਕੀਮ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਉਥੇ ਕੇੜਾ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਕਿ ਕਈ ਪਰਕਾਰ ਦੀਆਂ industries ਚਾਲੂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਬੇਕਾਰੀ ਦਾ ਮਸਲਾ ਹੱਲ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਪਾਸੇ ਕੋਈ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦੇ ਰਹੀ। ਸਾਡੀ ਤਹਿਸੀਲ ਊਨਾ ਵਿਚ ਚੀਲ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਤੋਂ ਬਰੋਜ਼ਾ ਬਣਦਾ ਹੈ ਪਰ ਵਾਰਨਿਸ਼ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਕੋਈ ਕਾਰਖਾਨਾ ਨਹੀਂ ਲਾਇਆ ਗਿਆ। ਸਾਰੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਬਰੋਜ਼ਾ ਦੂਸਰਿਆਂ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਦੂਸਰੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਉਤੇ factories ਖੋਲ੍ਹੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਪਰ ਊਨੇ ਵਿਚ ਕੋਈ factory ਨਹੀਂ ਖੋਲ੍ਹੀ ਗਈ।

ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਤੋਂ ਅਗੇ ਮੈਂ ਚੰਦ ਗੱਲਾਂ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਉਹ ਇਹ ਹਨ ਕਿ ਭਾਖੜਾ ਡੈਮ ਬਣ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਸਾਰੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਮਸ਼ਹੂਰ ਡੈਮ ਹੈ। ਉਸ ਭਾਖੜੇ ਵਿਚ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੀ ਬਹੁਤ ਬੁਰੀ ਹਾਲਤ ਹੈ। ਰੋਜ਼ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮੌਤਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਖ਼ਤਰੇ ਵਿਚ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤਨਖਾਹ ਸਾਰੀ 55 ਰੁਪਏ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀ ਰਾਹੀਂ ਲੇਬਰ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਤਵੱਜੁਹ ਇਸ ਪਾਸੇ ਦਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਨੂੰ ਕਿੰਨੀਆਂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਹੂਲਤਾਂ ਦਿਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਤੇ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਵਿਚ ਕਿੰਨਾ ਇਮਤਿਆਜ਼ ਰਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਲਈ pick ups ਹਨ, ਬੱਸਾਂ ਹਨ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਕੋਠੀਆਂ ਤੋਂ ਬਿਠਾ ਕੇ ਭਾਖੜੇ ਲੈ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ । ਅਫ਼ਸਰ ਸਾਰੇ ਨੰਗਲ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ । ਪਰ ਮਜ਼ਦੂਰ ਵਿਚਾਰੇ ਗੱਡੀ ਵਿਚ ਬੈਠ ਕੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । ਮੈਨੂੰ ਕੋਈ ਇਤਰਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਬੱਸ ਵਿਚ ਬੈਠ ਕੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । ਨਾ ਕੇਵਲ ਇਹ ਬਲਕਿ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਨੂੰ ਰੋਜ਼ ਦਾ 5 ਰੁਪਏ T. A. ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਪਰ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੂੰ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ । ਜਦੋਂ ਇਸ ਇਮਤਿਆਜ਼ੀ ਸਲੂਕ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਪੁਛੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਬਹਾਨਾ ਇਹ ਲਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਨੂੰ ਚੂੰਕਿ Project Allowance ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ T. A. ਦਿਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਮੈਂ ਇਹ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਨੂੰ Project Allowance ਨਾ ਦੇਣ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਕੀ ਇਹ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਨੂੰ Project Allowance ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਦੇਣਾ ਪਵੇਗਾ ? ਕੀ ਇਸ ਕਾਰਨ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਨੂੰ Project Allowance ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ? ਇਸ ਕਰਕੇ ਇਸ ਮੱਦ ਨੂੰ ਹੀ ਹਟਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਨੂੰ ਤਾਂ T. A. ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਫ਼ਾਇਦਾ ਪਹੁੰਚ ਜਾਵੇ ਪਰ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੂੰ ਕੁਝ ਫ਼ਾਇਦਾ ਨਾ ਪਹੁੰਚ ਸਕੇ । ਇਹੋ ਨਹੀਂ, ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਬਲਕਿ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਜ਼ਰੀਏ ਲੇਬਰ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਇਕ ਹੋਰ ਦਰਖਾਸਤ ਵੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਭਾਖੜੇ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੂੰ ਇਕ red chit ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਉਹ ਚਿਟ ਇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ warning ਹੈ । ਉਹ ਚਿਟ ਇਕ ਵਾਰ ਮਿਲੇਗੀ, ਦੂਸਰੀ ਵਾਰ ਮਿਲੇਗੀ ਪਰ ਜੇ ਤੀਸਰੀ ਵਾਰ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਉਸ ਵਿਚਾਰੇ ਮਜ਼ਦੂਰ ਦੀ ਨੌਕਰੀ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਉਸ chit ਦੀ ਇਕੋ ਹੀ ਇਬਾਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਜੁਰਮ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਉਸ ਦੀ ਇਬਾਰਤ ਅੱਡ ਅੱਡ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਬਲਕਿ ਇਕੋ charge sheet ਜਿਹੀ ਬਣੀ ਹੋਈ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਜਦੋਂ ਮਜ਼ਦੂਰ ਨੂੰ ਉਹ chit ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਸਮਝਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੇਰੀ ਮੌਤ ਆ ਗਈ । ਮੇਰੀ ਰੋਟੀ ਤੇ ਪਹਿਲਾ ਹਮਲਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਤੀਸਰਾ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਰੋਟੀ ਖ਼ਤਮ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ । ਇਹ ਕਿੰਨੇ ਅਫ਼ਸੋਸ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਮਜ਼ਦੂਰ ਐਨਾ ਵੱਡਾ ਅਤੇ ਮਸ਼ਹੂਰ Project ਤਿਆਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਨੌਕਰੀ ਨੂੰ ਇਸ ਪਰਕਾਰ ਦਾ ਖ਼ਤਰਾ ਸਦਾ ਬਣਿਆ ਰਹੇ । ਇਹੋ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੱਜ ਭਰੋਸਾ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ 1959 ਜਾਂ 1960 ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਇਹ Project ਬਣ ਕੇ ਤਿਆਰ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੋਟੀ ਮਿਲਦੀ ਰਹੇਗੀ ਕਿ ਨਹੀਂ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਯਕੀਨ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੋਟੀ ਦਾ ਕੋਈ ਹੀਲਾ ਜਾਂ ਵਸੀਲਾ ਬਣਿਆ ਰਹੇਗਾ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਆਪ ਦੇ ਰਾਹੀਂ Labour Minister ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਮਜ਼ਦੂਰ work-charged ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ regular ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਭਰੋਸਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਕੰਮ ਖ਼ਤਮ ਹੋਣ ਉਪਰ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੋਟੀ ਮਿਲਦੀ ਰਹੇਗੀ । ਨਾ ਕੇਵਲ ਇਹੋ ਬਲਕਿ ਹੋਰ ਵੀ ਇਮਤਿਆਜ਼ੀ ਸਲੂਕ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਜੇ ਕੋਈ ਅਫ਼ਸਰ ਜਾਂ regular staff ਦਾ ਕੋਈ ਆਦਮੀ Hospital ਵਿਚੋਂ ਦਵਾਈ ਲੈਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੇ ਉਹ ਦਵਾਈ ਬਜ਼ਾਰੋਂ ਖਰੀਦੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰ ਦਵਾਈ ਦੇ ਪੈਸੇ ਦੇ ਦੇਂਦੀ ਹੈ ਪਰ ਗ਼ਰੀਬ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਪੈਸਾ ਦਵਾਈ ਦਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ । ਮੇਰਾ ਮਤਲਬ ਅਰਜ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਤਹਿਸੀਲ ਊਨਾ ਹਰ ਲਿਹਾਜ਼ ਨਾਲ ਪਛੜੀ ਹੋਈ ਹੈ । ਨਹਿਰਾਂ ਉਥੋਂ ਨਿਕਲਦੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਨਹਿਰੀ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਪੰਡਤ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ]

ਪਾਣੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਥੇ ਜ਼ਰਾਇਤ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਹੋਈ ਹੈ । ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਿਜਲੀ ਉਥੋਂ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਪਰ ਉਥੇ ਬਿਜਲੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ, ਨਾ ਕੋਈ ਕਾਰਖਾਨਾ ਕਾਇਮ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਸਨਅਤੀ ਤਰੱਕੀ ਹੋਈ ਹੈ । ਦਾਅਵੇ ਐਡੇ ਐਡੇ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਪਰ ਸਨਅਤ ਕੋਈ ਨਹੀਂ । ਇਹ ਹਾਲਤ ਹੈ ਉਥੋਂ ਦੀ ।

ਸੜਕਾਂ ਦੇ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਦਸਾਂ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਉਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਕੇਵਲ 10 ਮੀਲ ਪੱਕੀ ਸੜਕ ਦਾ ਵਾਧਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਸੜਕਾਂ ਪੱਕੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ । ਊਨਾ ਤੋਂ ਚਲ ਕੇ ਗਗਰੇਟ ਅਤੇ ਅੰਬ ਹੁੰਦੀ ਹੋਈ ਸੜਕ ਦੌਲਤਪੁਰ ਪਹੁੰਚਦੀ ਹੈ । ਉਹ ਕੱਚੀ ਸੜਕ ਹੈ ਅਤੇ ਆਵਾਜਾਈ ਦੇ ਕਾਬਲ ਨਹੀਂ ਹੈ । ਊਨਾ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਅਤੇ ਅੰਬਾਲੇ ਨਾਲ ਤਾਂ connection ਹੈ ਪਰ ਨੂਰਪਰ ਅਤੇ ਅੰਬ ਵਾਲਿਆਂ ਨਾਲ ਕੋਈ connection ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦਾ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਤਹਿਸੀਲ ਊਨਾ ਨੂੰ ਭੁਲ ਹੀ ਨਾ ਜਾਉ । ਤਿੰਨ Power Houses ਪਹਿਲੇ ਬਣੇ ਹੋਏ ਹਨ ਅਤੇ ਚੌਥਾ ਭਾਖੜੇ ਦਾ ਬਣਨ ਵਾਲਾ ਹੈ । 6 ਲੱਖ ਕਿਲੋਵਾਟ ਬਿਜਲੀ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਹੈ ਲੇਕਿਨ ਲੋਕ ਭੁਖੇ ਮਰ ਰਹੇ ਹਨ ; ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਪਿਆ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਅਪੀਲ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਚੀਜ਼ ਉਪਰ ਗ਼ੌਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਤਕਲੀਫ਼ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ।

श्री कुन्दन लाल (फिरोज़पुर) : मुहतरिम स्पीकर साहिब, मैं अर्ज़ करता हूं कि हम कहा करते हैं कि हम आज़ादी हासिल करने के बाद अपना पहला कदम सनअत में इनकलाब लाने की तरफ बढ़ा रहे हैं । हम यह भी दावा करते हैं कि हमारा हर कदम सनअत की तरक्की के लिये उठ रहा है । लेकिन जब हम बजट को देखते हैं तो ऐसा मालूम होता है कि सनअत की तरक्की के लिए जो रकम रखी गई है वह हमारे दावे को बिल्कुल किसी हद तक भी पूरा नहीं करती । सारे बजट में सनअती इनकलाब को लाने के लिये जो रकम रखी गई है वह बहुत नाकाफ़ी है । यह खुशी की बात है कि हमारी सरकार ने पिछले पांच सालों में ज़रायत के मैदान में काफ़ी तरक्की की है । लेकिन साथ ही यह भी कहना पड़ता है कि जहां ज़रायत ने तरक्की की है वहां ज़रायत का काम करने वालों को इस का कोई फ़ायदा नहीं पहुंचा । जो बातें मैं कई दिनों से इस हाउस में सुनता रहा हूं उन के बारे में मैं अपने माननीय मित्रोंसे आप के द्वारा यह गुज़ारिश करना चाहता हूं कि वे हर मामले में, हर जगह पर और हर issue पर एक ही सवाल पैदा करने की कोशिश करते हैं । ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਆਕੇ ਦਿਹਾਤੀ ਅਤੇ ਸ਼ਹਿਰੀ ਦੇ ਦਰਮਿਆਨ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਤਮੀਜ਼ ਪੈਦਾ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਮੈਂ ਮੰਨਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਦਿਹਾਤਾਂ ਵਿਚ ਤਰੱਕੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਕਿਸਾਨਾਂ ਅਤੇ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨਾਲ ਸਾਡੀ ਸਾਰਿਆਂ ਦੀ ਹਮਦਰਦੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲਵਰਤਣ ਪੈਦਾ ਕਰਕੇ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ; ਸਾਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਤਕਲੀਫਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਨਾਲ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਜੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਬਹੀਖਾਹ ਇਥੇ ਇਹ ਕਹਿਣ ਕਿ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੇ ਲੋਕ ਇਮਾਨਦਾਰੀ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹਨ ਤਾਂ ਮੈਂ ਬੜੇ ਅਦਬ ਨਾਲ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਇਹ ਗਲ ਬਿਲਕੁਲ ਗ਼ਲਤ ਹੈ ।

ਜਿਥੋਂ ਤੀਕਰ ਫ਼ੀਰੋਜ਼ਪੁਰ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਤਕਸੀਮ ਤੋਂ ਪਹਿਲੋਂ ਮੇਰੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਆਬਾਦੀ ਸਤੱਰ ਬਹੱਤਰ ਹਜ਼ਾਰ ਦੇ ਕਰੀਬ ਸੀ । ਤਕਸੀਮ ਦੇ ਤਮਾਚੇ ਨੇ ਫ਼ੀਰੋਜ਼ਪੁਰ ਸ਼ਹਿਰ ਨੂੰ ਬੜਾ ਭਾਰੀ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਇਆ । ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਜਾਣਕੇ ਹੈਰਾਨ ਹੋਵੋਗੇ ਕਿ ਸਨ 1947-48 ਵਿਚ ਆਏ ਹੜ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਫ਼ੀਰੋਜ਼ਪੁਰ ਸ਼ਹਿਰ ਅਤੇ ਛਾਵਨੀ ਵਿਚ 3,300 ਮਕਾਨ ਡਿਗ ਪਏ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਜੇ ਤੀਕਰ ਦੁਬਾਰਾ ਆਬਾਦ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਿਆ । ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਿਛਲੀ ਪੰਜ ਸਾਲਾ ਪਲੈਨ ਦੇ ਅੰਦਰ ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰਿਆਂ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਜਿਵੇਂ ਲੁਧਿਆਣਾ, ਜਲੰਧਰ ਆਦਿ ਲਈ ਅਤੇ ਦੂਜਿਆਂ ਲਈ ਵੀ ਕਾਬਲੇ ਤਾਰੀਫ਼ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ ਉਸ ਦਾ credit ਜ਼ਰੂਰ ਇਸ ਨੂੰ ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਇਹ ਚੰਗੀ ਗੱਲ ਹੈ । ਪਰ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਆਪ ਦੀ ਮਾਰਫ਼ਤ ਮੈਂ ਆਨਰੇਬਲ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੇ ਨੋਟਿਸ ਵਿਚ ਇਹ ਗੱਲ ਲਿਆਉਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਫ਼ੀਰੋਜ਼ਪੁਰ ਨਾਲ ਅਜਿਹਾ ਸਲੂਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਹ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਇਕ ਹਿੱਸਾ ਹੀ ਨਹੀਂ । ਫ਼ੀਰੋਜ਼ਪੁਰ ਜਿਹੜਾ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਬਾਰਡਰ ਉਤੇ ਹੈ ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਸਰਹੱਦ ਕੋਲੋਂ ਸਿਰਫ਼ ਤਿੰਨ ਮੀਲ ਦੇ ਫ਼ਾਸਲੇ ਉਤੇ ਹੈ; ਉਥੇ ਨ ਕੋਈ ਸਨਅਤ ਹੈ, ਨ ਕੋਈ ਕਾਰਖਾਨਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨ ਹੀ ਕੋਈ ਮਿੱਲ । ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਫ਼ੀਰੋਜ਼ਪੁਰ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਅਤੇ ਬਹਿਬੂਦੀ ਲਈ ਕੋਈ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦੇ ਰਹੀ । ਉਥੇ, ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ, ਕੱਚਾ ਮਸਾਲਾ ਕਾਫ਼ੀ ਹੈ, material ਬਹੁਤ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ; ਕਪਾਹ ਦੇ ਲਿਹਾਜ਼ ਨਾਲ ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕਪਾਹ ਉਥੇ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਗੰਨਾ ਵੀ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਇਸ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਵਿਚ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਐਨਾ raw material ਇਥੇ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪੇਪਰ ਮਿੱਲ ਲਗਾਈ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਚੀਨੀ ਦਾ ਕਾਰਖਾਨਾ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ; ਕਪੜੇ ਦੀ ਮਿੱਲ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਪਰ ਅਫ਼ਸੋਸ ਨਾਲ ਕਹਿਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਫ਼ੀਰੋਜ਼ਪੁਰ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਵੀ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਤਰੱਕੀ ਦੇ ਰਸਤੇ ਤੇ ਅੱਗੇ ਲੈ ਜਾਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਫ਼ੀਰੋਜ਼ਪੁਰ ਦਾ ਮਾਜ਼ੀ ਤਾਂ ਤਾਰੀਕ ਸੀ ਹੀ ਪਰ ਹਾਲ ਉਸ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਮਾਯੂਸਕੁਨ ਹੈ । ਜੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਸ ਸ਼ਹਿਰ ਵਲ ਫ਼ੌਰੀ ਅਤੇ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ ਤੇ ਤਵੱਜੁਹ ਨ ਦਿੱਤੀ ਤਾਂ ਫੀਰੋਜ਼ਪੁਰ ਦੀ ਦਸ਼ਾ ਬਿਲਕੁਲ ਖਰਾਬ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ । ਜਿਥੇ ਪਹਿਲੋਂ 70, 72 ਹਜ਼ਾਰ ਦੀ ਆਬਾਦੀ ਸੀ ਉਥੇ ਹੁਣ ਸਿਰਫ਼ 25, 26 ਹਜ਼ਾਰ ਦੀ ਹੀ ਆਬਾਦੀ ਰਹਿ ਗਈ ਹੈ । ਬੇਕਾਰੀ ਕੰਨਾਂ ਤੋਂ ਵੀ ਉਪਰ ਆ ਪੁੱਜੀ ਹੈ । ਨੌਜਵਾਨ ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਫ਼ੀਰੋਜ਼ਪੁਰ ਦੀਆਂ ਗਲੀਆਂ ਵਿਚ ਦਰ ਬਦਰ ਖੱਜਲ ਹੁੰਦੇ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦੇ ਹਨ । ਇਸ ਲਈ ਜੇ ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੇ ਫ਼ੌਰੀ ਤੌਰ ਤੇ ਇਸ ਮਸਲੇ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਨ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦਾ ਮੁਸਤਕਬਿਲ ਨਿਹਾਇਤ ਤਾਰੀਕ ਬਣ ਜਾਵੇਗਾ ।

ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਲੇਬਰ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਅਗੇ ਵੀ ਇਕ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਸਾਨੂੰ ਬੜੀ ਖੁਸ਼ੀ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਾਰੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਲੇਬਰ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸ਼੍ਰੀ ਕੁੰਦਨ ਲਾਲ]

movements ਵਿਚ ਗੁਜ਼ਰੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇ ਮੇਰੀ ਇਤਲਾਹ ਗਲਤ ਨਹੀਂ ਹੈ ਤਾਂ ਹੁਣ ਵੀ ਉਹ ਕਿਸੇ ਨ ਕਿਸੇ ਲੇਬਰ union ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਜ਼ਰੂਰ ਹੋਣਗੇ। ਇਹ ਬੜੀ ਚੰਗੀ ਤੇ ਖੁਸ਼ੀ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨਾਲ ਲੇਬਰ ਦਾ ਬੜਾ ਗਹਿਰਾ ਅਤੇ ਕਦੀਮੀ ਸੰਬੰਧ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪਰ ਇਕ ਬੜੀ ਅਜੀਬ ਅਤੇ ਹੈਰਤ-ਅੰਗੇਜ਼ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਹਿਕਮੇ ਵਿਚ ਲੇਬਰ ਅਤੇ ਲੇਬਰ ਇਨਸਪੈਕਟਰ ਲੇਬਰ ਅਤੇ ਲੇਬਰ ਕਮਿਸ਼ਨਰ, ਲੇਬਰ ਅਤੇ ਲੇਬਰ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਦੇ ਸਬੰਧ ਬੜੇ ਰੰਜੀਦਾ ਹਨ। ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਲੇਬਰ ਅਤੇ ਮਾਲਕਾਂ ਵਿਚ ਤਨਾਜ਼ਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਵੇਲੇ ਲੇਬਰ ਇਨਸਪੈਕਟਰ ਤੋਂ ਲੈਕੇ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਤਕ ਮਿਲ ਮਾਲਕਾਂ ਦੀ ਜੇਬ ਵਿਚ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੀ ਤਰਫਦਾਰੀ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਪਿਛਲੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਫੀਰੋਜ਼ਪੁਰ ਵਿਚ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਅਤੇ ਮਿਲ ਮਾਲਕਾਂ ਦਾ ਝਗੜਾ ਹੋਇਆ। ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੇ ਜਲਸੇ ਕੀਤੇ ਜਲੂਸ ਕਢੇ; ਲੇਬਰ ਇਨਸਪੈਕਟਰ ਕੋਲ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਕੀਤੀਆਂ; ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਕੋਲ ਪੁਜੇ ਪਰ ਬੜੇ ਅਫ਼ਸੋਸ ਦੀ ਗਲ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਲ ਉਤਨਾ ਧਿਆਨ ਨ ਦਿੱਤਾ ਜਿਤਨੇ ਦੇ ਕਿ ਉਹ ਮੁਸਤਹਿਕ ਸਨ। ਇਹ ਝਗੜਾ ਉਤਨੀ ਦੇਰ ਨਹੀਂ ਨਜਿਠਿਆ ਗਿਆ ਜਿਤਨੀ ਦੇਰ ਲੇਬਰ ਨੇ ਪੂਰੀ agitation ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਦੋ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੇ ਭੁੱਖ ਹੜਤਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਲਈ ਆਪ ਦੀ ਮਾਰਫ਼ਤ ਲੇਬਰ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਅਗੇ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਲੇਬਰ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਨੂੰ ਉਸ ਹੱਦ ਤੀਕਰ ਦਰੁਸਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ, ਜਿਸ ਤਕ ਕਿ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੀ ਸਹੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੁਫਾਦਾਂ ਦੀ ਨਿਗਿਹਬਾਨੀ ਹੋ ਸਕੇ। ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮੇਰੇ ਭਰਾ ਡਾਕਟਰ ਪਰਮਾ ਨੰਦ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ, ਕਿ ਹਰੀਜਨ ਭਰਾ ਜਿਹੜੇ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ service ਮੁਸਤਕਿਲ ਨਹੀਂ; ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ Provident Fund ਨਹੀਂ ਕਟਿਆ ਜਾਂਦਾ; ਛੁੱਟੀ ਕੋਈ earn ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ; ਜੇ ਹੁੰਦੀ ਵੀ ਹੈ ਤਾਂ ਮਿਲਦੀ ਨਹੀਂ। ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਜਿਹੜੀਆਂ ਭੈਣਾਂ ਕਾਰਖਾਨਿਆਂ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬੱਚਾ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਜ਼ੱਚਾ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਾਰਖਾਨੇਦਾਰਾਂ ਵਲੋਂ ਕੋਈ ਸਹੂਲਤਾਂ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਆਪ ਦੀ ਮਾਰਫ਼ਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਦੂਜੇ departments ਦੇ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਲਈ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਵੀ ਕੋਈ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਮੈਂ ਇਕ ਵਾਰੀ ਫੇਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਭਰਾਵਾਂ ਨੂੰ ਜਿਹੜੇ ਇਹ ਤਸੱਵਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਜਿਤਨੇ ਵੀ ਦੁਕਾਨਦਾਰ ਹਨ; ਜਿਤਨੇ ਵੀ ਮਜ਼ਦੂਰ ਹਨ; ਜਿਤਨੇ ਵੀ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਵੱਸਣ ਵਾਲੇ ਹਨ; ਉਹ ਸਾਰੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਬੇਈਮਾਨ ਹਨ; ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਗੱਲ ਬਿਲਕੁਲ ਗ਼ਲਤ ਹੈ। ਕੁਝ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ—ਭਲੇ ਵੀ ਹਨ ਤੇ ਬੁਰੇ ਜਾਂ ਮਾੜੇ ਵੀ ਕੁਝ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਪਰ ਇਹ ਤਸੱਵਰ ਕਰ ਲੈਣਾ ਮੇਰੇ ਆਨਰੇਬਲ ਦੋਸਤਾਂ ਵਲੋਂ ਕਿ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਵਸਣ ਵਾਲੇ ਸਾਰੇ ਮਾੜੇ ਹਨ; ਬੜੀ ਭਾਰੀ ਜ਼ਿਆਦਤੀ ਹੈ। ਉਹ ਭਰਾ ਇਸ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਦਿਹਾਤੀਆਂ ਅਤੇ ਸ਼ਹਿਰੀਆਂ ਵਿਚ ਤਮੀਜ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਸ ਵੇਲੇ ਇਹ ਗੱਲ ਭੁਲ ਜਾਂਦੇ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਹਾਊਸ ਹਰ ਸ਼ਹਿਰੀ ਅਤੇ ਦਿਹਾਤੀ ਦੀ ਯਕਸਾਂ ਤੌਰ ਤੇ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਦੀ ਹਿਫ਼ਾਜਤ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਆਨਰੇਬਲ ਮੈਂਬਰ ਆਪਣੀ ਹੱਦ ਤੋਂ ਜ਼ਰਾ ਦੂਰ ਚਲੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਅਜਿਹੀ ਕੋਈ ਤਮੀਜ਼ ਪੈਦਾ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ।

ਇਕ ਅਰਜ਼ ਹੋਰ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬਾਨ ਅਗੇ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਇਹ ਬੜੀ ਚੰਗੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਬਿਜਲੀ ਬਹੁਤ ਪੈਦਾ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ । ਪਰ ਫ਼ੀਰੋਜ਼ਪੁਰ ਇਸ ਪਾਸਿਓਂ ਵੀ ਪਿੱਛੇ ਹੀ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਤੁਸੀਂ ਹੈਰਾਨ ਹੋਵੋਗੇ ਕਿ ਉਥੇ ਜਿਹੜੀ ਮਸ਼ੀਨਰੀ ਬਿਜਲੀ ਨਾਲ ਚਲਦੀ ਹੈ ਉਸ ਲਈ ਸੁਬਹ ਦੇ ਵੇਲੇ current ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ । ਅਤੇ ਜੇ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ connection ਤਾਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏਗਾ ਜੇਕਰ ਕਾਰਖਾਨੇ ਨੂੰ ਸਵੇਰ ਦੇ ਵਕਤ ਨ ਚਲਾਇਆ ਜਾਏਗਾ, ਸਿਰਫ ਰਾਤ ਦੇ ਵੇਲੇ ਹੀ ਚਲਾਇਆ ਜਾਏਗਾ । ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਗਲ ਫੀਰੋਜ਼ਪੁਰ ਦੀ ਸਨਅਤੀ ਤਰੱਕੀ ਦੇ ਰਸਤੇ ਵਿਚ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਨਅਤੀ ਤਰੱਕੀ ਦੇ ਰਸਤੇ ਵਿਚ ਇਕ ਬੜੀ ਭਾਰੀ ਰੁਕਾਵਟ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨਾ ਬੜਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ।

ਅਖ਼ੀਰ ਵਿਚ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਕ ਗਲ ਹੋਰ ਅਰਜ਼ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਜਗ੍ਹਾ ਲੈ ਲਵਾਂਗਾ । ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਗਲ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸਮਝ ਲੈਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜਦ ਤੀਕਰ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਵਿਚ ਇੰਤਸ਼ਾਰ ਹੈ ਤਦ ਤੀਕਰ ਪੰਜਾਬ ਤਰੱਕੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ । ਇੰਤਸ਼ਾਰ ਉਤਨੀ ਦੇਰ ਤਕ ਨਹੀਂ ਖਤਮ ਹੋ ਸਕਦਾ ਜਦੋਂ ਤਕ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਏਕਤਾ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਅਤੇ ਏਕਤਾ ਉਤਨੀ ਦੇਰ ਨਹੀਂ ਆ ਸਕਦੀ ਜਿਤਨੀ ਦੇਰ ਤਕ ਇਥੇ ਸ਼ਹਿਰੀ ਅਤੇ ਦਿਹਾਤੀ ਦਾ ਸਵਾਲ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਜਾਏ । ਇਸ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਹਰ ਇਕ ਨੂੰ ਇਹ ਖ਼ਿਆਲ ਰਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਹਿਰੀ ਅਤੇ ਦਿਹਾਤੀ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਤੇ ਜ਼ਰਾ ਇਹਤਿਆਤ ਨਾਲ ਕੰਮ ਲਈਏ ।

ਸਰਦਾਰ ਧੰਨਾ ਸਿੰਘ ਗੁਲਸ਼ਨ (ਪੱਕਾ ਕਲਾਂ, ਰਿਜ਼ਰਵਡ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇੰਡਸਟਰੀ ਅਤੇ ਲੇਬਰ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟਸ ਉਤੇ ਆਨਰੇਬਲ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੇ ਹਨ । ਇਹ ਇਕ ਬੜਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਮਸਲਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ 80 ਫ਼ੀਸਦੀ ਤੋਂ ਵਧੇਰੇ ਲੋਕ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਅਤੇ ਗਰੀਬੀ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹਨ । ਇਕੱਲੀ ਖੇਤੀ ਬਾੜੀ ਨਾਲ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ, ਇਕੱਲੀ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਦੇਣ ਨਾਲ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਅਤੇ ਇਕੱਲੀ ਸਰਵਿਸ ਨਾਲ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ । ਦਰਅਸਲ ਦੇਸ਼ ਵਿਚੋਂ ਗਰੀਬੀ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਵਖਰੇ ਵਖਰੇ ਸਾਧਨ ਸੋਚਣੇ ਪੈਣਗੇ । ਅੱਜ ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਗਰੀਬ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਮਜ਼ਦੂਰ ਹੈ । ਉਸ ਨੂੰ ਰੋਜ਼ ਦੇ ਰੋਜ਼ ਕਾਰਖਾਨੇਦਾਰ ਕੋਲ ਜਾਕੇ ਜਾਂ ਸਰਮਾਇਆਦਾਰ ਕੋਲ ਜਾਕੇ ਕੰਮ ਕਰ ਕਰ ਕੇ ਵੀ ਉਸ ਦੇ ਤਰਲੇ ਅਤੇ ਮਿਨਤਾਂ ਕਰਨੀਆਂ ਪੈਂਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਜੋ ਉਸ ਨੂੰ ਉਹ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਧੰਨਾ ਸਿੰਘ ਗੁਲਸ਼ਨ]

ਕਰਨ ਲਈ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਮਿਲੇ ਪਰ ਐਨੇ ਤਰਲੇ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵੀ ਉਹ ਆਪਣੀ ਅਤੇ ਬਾਲ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਾਲਣਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ । (*At this stage Mr. Deputy Speaker occupied the Chair*) ਬਲਕਿ ਇਥੋਂ ਤਕ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਗਰੀਬ ਆਪਣੀ ਨੌਜਵਾਨ ਲੜਕੀਆਂ ਕੋਲੋਂ ਪੰਜਵੀਂ ਛੱਤ ਤੋਂ ਗੰਦਗੀ ਦੀ ਟੋਕਰੀ ਉਠਵਾਉਣ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਗੰਦੇ ਤੋਂ ਗੰਦੇ ਕੰਮ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । ਪਰ ਇਹ ਕਿਉਂ ? ਇਹ ਸਭ ਪੇਟ ਲਈ ਕਰਦੇ ਹਨ । ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਸਾਨ ਪਾਸ ਦਿਨ ਬਦਿਨ ਜ਼ਮੀਨ ਘੱਟ ਹੁੰਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ । ਉਹ ਬੜੀ ਕਮਾਈ ਕਰਦਾ ਹੈ ਪਰ ਫੇਰ ਵੀ ਉਸ ਦਾ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਟੱਬਰ ਦਾ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ । ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਅਗੇ ਵੀ ਆਪਣੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਹਨ । ਇਕ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਜਦ ਦਸਵੀਂ ਜਮਾਤ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਖਿਆਲ ਅਗੇ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਨ ਲਈ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ ਸਗੋਂ ਉਹ ਨੌਕਰੀ ਲਈ ਤੁਰ ਪੈਂਦਾ ਹੈ । ਛੋਟੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ ਨੌਕਰੀਆਂ ਲਈ ਉਹ ਇਕ ਇਕ, ਦੋ ਦੋ ਮਹੀਨੇ ਦਫ਼ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਰਕਰਮਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਔਰ ਹਾਕਮਾਂ ਅਗੇ ਨੱਕ ਰਗੜਦਾ ਫਿਰਦਾ ਹੈ । ਜੇ ਕਿਸੇ ਦਾ ਦਿਲ ਕਰ ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਝੋਲੀ ਵਿਚ ਖੈਰ ਪਾ ਦਿੱਤੀ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਇਤਨੀ ਮਿੰਨਤ ਖੁਸ਼ਾਮਦ ਕ੍ਰਨ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਨੌਕਰੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੀ ।

ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਭ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਸਿਰਫ ਇਕੋ ਹੀ ਤਰੀਕਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਖੇਤੀ ਬਾੜੀ ਦੇ ਮਜ਼ਦੂਰ ਅਤੇ ਛੋਟੇ ਦੁਕਾਨਦਾਰ ਨੂੰ ਅਤੇ ਪਛੜੀ ਜਾਤੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬਚਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਹੈ ਕਿ industry ਨੂੰ ਇਥੇ ਵਧ ਤੋਂ ਵਧ ਚਾਲੂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਵਿਚ ਲੇਬਰ ਦੀ ਵਧੇਰੀ ਉਨਤੀ ਕਰਨ ਲਈ ਵਧੇਰੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਣ । ਪਰ ਮੈਂ ਦੇਖਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮਜ਼ਦੂਰ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਵਧੇਰੀ ਕਮਾਈ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਵਧੇਰੀ ਕਮਾਈ ਕਰ ਕੇ ਕਾਰਖਾਨੇਦਾਰ ਨੂੰ ਸਿਰਫ਼ ਅਮੀਰ ਹੀ ਨਹੀਂ ਬਣਾਉਂਦੇ ਬਲਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਸਰਮਾਏਦਾਰ ਬਣਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਕਮਾਈ ਦਾ ਹੱਕ ਵੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ । ਚਾਹੀਦਾ ਤਾਂ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਜਦੋਂ ਮਜ਼ਦੂਰ ਵਧੇਰੀ ਕਮਾਈ ਕਰ ਕੇ ਸਰਮਾਏਦਾਰ ਨੂੰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਪਕੇ ਤੌਰ ਤੇ ਤਨਖਾਹ ਹੁੰਦੀ ਅਤੇ ਜਿਹੜੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਰੁਪਏ ਕਾਰਖਾਨੇਦਾਰ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵਧੇਰੀ ਕਮਾਈ ਕਰਨ ਕਰਕੇ ਬਚਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੁੰਦਾ । ਪਰ ਇਸ ਪਾਸੇ ਧਿਆਨ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ । ਮੈਂ ਤਾਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ 23,06,600 ਰੁਪਏ ਦੀ ਰਕਮ ਜਿਹੜੀ ਉਸ ਲੇਬਰ ਨੂੰ ਉੱਚਾ ਕਰਨ ਲਈ ਰੱਖੀ ਗਈ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧ ਕਮਾਈ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਬਹੁਤ ਥੋੜ੍ਹੀ ਹੈ । ਫੇਰ ਇਸ ਰਕਮ ਦਾ ਕਾਫ਼ੀ ਹਿੱਸਾ ਤਾਂ ਸਟਾਫ ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਦੀਆਂ ਤਨਖਾਹਾਂ ਅਤੇ T.A. ਆਦਿ ਦੇ ਖ਼ਰਚ ਲਈ ਨਿਕਲ ਜਾਣਾ ਹੈ । ਇਸ ਰਕਮ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦਾ ਕੀ ਬਣ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜਿਹੜੇ, ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਪੇਟ ਭਰ ਕੇ ਰੋਟੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਖਾ ਸਕਦੇ । ਇਸ ਲਈ ਲੇਬਰ ਦਾ ਕਾਰਖਾਨਿਆਂ ਦੇ ਮੁਨਾਫ਼ੇ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸਾਂਝੀਆਂ co-operative societies ਬਣਾਈਆਂ ਜਾਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ। ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੈਪਸੂ ਵਿਚ ਇਸ ਚੀਜ਼ ਦਾ ਜਤਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਥੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਬਣਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ। ਇਹ ਕੋਈ ਖ਼ਿਆਲੀ ਗੱਲਾਂ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਬਲਕਿ ਬੜੀਆਂ ਚੰਗੀਆਂ ਚੰਗੀਆਂ ਸਕੀਮਾਂ ਚਲਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ। ਪਛੜੀਆਂ ਸ਼ਰੇਣੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ 45 ਹਜ਼ਾਰ ਏਕੜ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਗ਼ਰੀਬਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਚੰਗੀ ਕਰਨ ਦਾ ਜਤਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਪਰ ਉਹ ਚੀਜ਼ਾਂ ਹੁਣ ਖ਼ਤਮ ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਖ਼ੈਰ ਉਥੇ ਹੋਰ ਕਈ ਗੱਲਾਂ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਸਨ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਹੁਣ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਕਸਬੇ ਹਨ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜ਼ਿਲਾ ਬਠਿੰਡਾ ਵਿਚ ਮੇਰੇ ਹਲਕੇ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਕਲਾਂ ਹੈ, ਕੋਟ ਫੱਤਾ, ਸੰਗਤ ਭਾਈ ਦੀ ਮੰਡੀ ਹੈ, ਜੋਗਾ ਪਿੰਡ ਹੈ, ਸ਼ਹਿਣਾ ਅਤੇ ਭਦੌੜ ਦੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਕਸਬੇ ਹਨ ਉਥੇ ਕਾਰਖਾਨੇ ਲਗਾਏ ਜਾਣ। Co-operative societies ਬਣਾ ਕੇ, ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਪਾ ਕੇ, ਉਥੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਹਿੱਸਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਜੋ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੂੰ ਕੰਮ ਮਿਲ ਸਕੇ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਮਜ਼ਦੂਰ ਆਪਣੀ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਵੀ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਣਗੇ ਤੇ ਉਹ ਕਾਰਖਾਨਿਆਂ ਵਿਚ ਵੀ ਕੰਮ ਕਰ ਕੇ ਕਮਾਈ ਕਰ ਲੈਣਗੇ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜੇਕਰ ਜ਼ਮੀਨ ਤੋਂ ਵਿਹਲੇ ਹੋਏ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੂੰ ਕਾਰਖਾਨਿਆਂ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਸਿਖਾਇਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਇਸ ਨਾਲ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦਾ ਮਸਲਾ ਵੀ ਹੱਲ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ। ਦਸਵੀਂ ਜਮਾਤ ਪਾਸ ਕਰਕੇ ਜਦ ਕਿਸੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਪਿੰਡ ਤੋਂ ਪੰਜਾਂ ਮੀਲਾਂ ਦੇ ਫ਼ਾਸਲੇ ਤੇ ਕਿਸੇ ਵੱਡੇ ਕਸਬੇ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੱਡੀ industry ਚਲ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ co-operative society ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਵਿਚ ਚਲ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ industry ਵਿਚ ਉਸ ਦੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦਾ ਵੀ ਹਿੱਸਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਉਥੇ ਕੰਮ ਕਰ ਕੇ ਰੋਟੀ ਕਮਾ ਕੇ ਖਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨੌਕਰੀ ਕਰਨ ਲਈ ਕਦੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੋਚੇਗਾ। ਉਹ ਕਦੇ ਵੀ ਦਫ਼ਤਰਾਂ ਦੇ ਅਫਸਰਾਂ ਅਤੇ ਹਾਕਮਾਂ ਦੇ ਤਰਲੇ ਕੱਢਣੇ ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦਾ ਮਸਲਾ ਹੱਲ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖੇਤੀ ਬਾੜੀ ਦਾ ਉਹ ਮਜ਼ਦੂਰ ਵੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਖੇਤਾਂ ਵਿਚ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ, ਇਹ ਪਤਾ ਲੈਕੇ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਕੋਈ industry ਹੈ, ਕੋਈ ਕਾਰਖਾਨਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਉਹ ਉਥੇ ਕੰਮ ਕਰੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਮਿਲੇਗੀ ਅਤੇ ਕਾਰਖਾਨੇ ਦੇ ਮੁਨਾਫ਼ੇ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਵੀ ਮਿਲ ਸਕੇਗਾ, ਉਹ ਉਥੇ ਕੰਮ ਕਰ ਕੇ ਆਪਣੇ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਬਾਲ ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰ ਸਕੇਗਾ। ਫੇਰ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਕੋਈ ਅੰਬਰੀ ਕਹਿਰ ਨਾਜ਼ਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਕੋਈ ਹੜ੍ਹ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਕਿਤੇ ਮੀਂਹ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ ਜਾਂ ਕਿਤੇ ਵਧੇਰਾ ਪੈਣ ਕਰਕੇ ਜ਼ਮੀਨ ਸੇਮੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸੇਮ ਹੋ ਜਾਣ ਕਰਕੇ ਉਹ ਕਲਰੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਥੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਇੰਡਸਟਰੀ ਵਿਚ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਦੇਣ ਨਾਲ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਅਜ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਵਿਚ ਘਾਟਾ ਪੈਂਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਉਹ ਕਮਜ਼ੋਰ ਅਤੇ ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰ ਹੁੰਦੇ ਚਲੇ ਜਾ ਰਿਹੇ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਦੇਣ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਕਾਰਖਾਨੇ ਲਗਾਏ ਜਾਣ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਤਕਲੀਫਾਂ ਦੂਰ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਨਾਲ ਉਹ ਕਿਸਾਨ ਆਪਣੀ ਜਿਨਸ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਆਪਣੇ ਨਜ਼ਦੀਕ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਧੰਨਾ ਸਿੰਘ ਗੁਲਸ਼ਨ]
ਦੀ ਮੰਡੀ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਵੇਚ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਬਚਤ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਜੇਕਰ ਇਕ ਕਿਸਾਨ ਖੇਤੀ ਬਾੜੀ ਦੇ ਕੰਮ ਤੋਂ ਅਲਾਵਾ ਵਧੇਰੀ ਕਮਾਈ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਸਬਿਆਂ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ furniture ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਕੰਮ ਸਿਖ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਖੇਤੀ ਬਾੜੀ ਦੇ ਔਜ਼ਾਰ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਕੰਮ ਸਿਖ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ industry ਤਰੱਕੀ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ 80 ਫ਼ੀ ਸਦੀ ਤੋਂ ਵਧੇਰੀ ਵਸੋਂ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਬੜੀ ਗਰੀਬ ਹੈ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਾਰਖਾਨੇ ਖੋਲ੍ਹਣ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਰੋਟੀ ਮਿਲਣ ਲਗ ਪਏਗੀ । ਇਸ ਲਈ, ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਆਪ ਦੇ through ਆਪਣੀ ਸਰਕਾਰ ਅਗੇ ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਉਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਿੰਨ ਗੱਲਾਂ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਦੇਵੇ । ਪਹਿਲੀ ਗੱਲ ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਪਹਿਲੇ ਦਸਿਆ ਹੈ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਲੇਬਰ ਨੂੰ ਉੱਚਾ ਚੁਕਣ ਲਈ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਰੁਪਿਆ ਰਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਉੱਚਾ ਕਰਨ ਲਈ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰੀ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਸਕੀਮ ਨਹੀਂ ਰਖੀ ਗਈ । ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਿਹੜੀ ਡੀਮਾਂਡ ਨੰਬਰ 20 ਵਿਚ industry ਲਈ 1,38,38,800/- ਰੁਪਏ ਦੀ ਰਕਮ ਰਖੀ ਗਈ ਹੈ ਉਹ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਗਰੀਬੀ ਦੇ ਲਿਹਾਜ਼ ਨਾਲ, ਦੇਸ਼ ਦੀ ਅਤੇ ਸੂਬੇ ਦੀ ਉੱਨਤੀ ਦੇ ਲਿਹਾਜ਼ ਨਾਲ ਇਹ ਕੋਈ ਮਾਇਨੇ ਨਹੀਂ ਰਖਦੀ ਅਤੇ ਇਹ ਬਹੁਤ ਥੋੜੀ ਹੈ । ਇਹ ਰਕਮ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਕਾਰਖਾਨੇ ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਬਹੁਤ ਥੋੜੀ ਹੈ । ਇਸ ਵੇਲੇ ਪਿੰਡਾਂ ਦੀ 80 ਫ਼ੀ ਸਦੀ ਤੋਂ ਵੀ ਵਧੇਰੀ ਆਬਾਦੀ ਬੜੀ ਗਰੀਬ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਹਾਲਤ ਬੜੀ ਭੈੜੀ ਹੈ । ਉਸ ਵਸੋਂ ਨੂੰ ਉਤੇ ਚੁਕਣ ਲਈ ਇਹ ਰਕਮ ਬਹੁਤ ਥੋੜੀ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ, ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਆਪ ਦੀ ਰਾਹੀਂ ਸਰਕਾਰ ਅਗੇ ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਜ਼ਿਲਾ ਬਠਿੰਡਾ ਵਰਗੇ ਇਥੇ ਐਸੇ ਇਲਾਕੇ ਹਨ ਜਿਥੇ ਸਨਅਤਾਂ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਬੜੀ ਤਰੱਕੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਪੈਪਸੂ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੜੀਆਂ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਸਕੀਮਾਂ ਚਲਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ ਉਸੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਹੁਣ ਵੀ ਉਥੇ ਚਲਾਈਆਂ ਜਾਣ । ਧੂਰੀ ਵਿਚ sugar mill ਲਗਾਈ ਗਈ ਸੀ । ਉਸ ਮਿੱਲ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਇਥੇ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰ ਦੇਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਸ ਮਿੱਲ ਵਿਚ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਬੜੀ ਭੈੜੀ ਹੈ । ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸੀ ਕਿ ਇਸ ਮਿੱਲ ਦੇ ਚਲਣ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦਾ ਵਧੇਰਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲੇ, ਆਸੇ ਪਾਸੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੇ ਮੌਕੇ ਮਿਲਣ ਪਰ ਜਿਥੋਂ ਤੱਕ ਮੇਰੇ ਨੋਟਿਸ ਵਿਚ ਆਇਆ ਹੈ ਉਸ ਕਾਰਖਾਨੇ ਦਾ ਇਕ ਹਿਸੇਦਾਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹਿਸਿਆਂ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਉਥੋਂ ਦਾ ਨਹੀਂ । ਉਹ ਬੜੀ ਲਿਹਾਜ਼ਦਾਰੀ ਨਾਲ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਅਤੇ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੂੰ ਰਖਦਾ ਹੈ । ਉਹ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਨੂੰ ਅਤੇ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੂੰ ਉਥੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਬਾਹਰੋਂ ਲੈ ਆਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੂੰ ਉਥੇ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰਨ ਦਿੰਦਾ । ਉਹ ਵਿਚਾਰੇ ਕੰਮ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਵਿਲਕਦੇ ਫਿਰਦੇ ਹਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੀ । ਇਸ ਲਈ, ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਆਪ ਦੀ ਰਾਹੀਂ ਸਰਕਾਰ ਪਾਸ ਅਤੇ Minister-in-charge ਪਾਸ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਪਾਸੇ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ।

ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ industry ਨੂੰ ਅਤੇ ਸਨਅਤਾਂ ਨੂੰ ਇਥੇ ਜਿਤਨੀ ਤਰੱਕੀ ਮਿਲਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਸੀ ਉਤਨੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ । ਇਸ ਗੱਲ ਵਿਚ ਮੈਂ ਕਾਮਰੇਡ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ ਨਾਲ ਮੁਤਫਿਕ ਹਾਂ ਕਿ ਇਥੇ ਸਨਅ ਨੂੰ ਉਤਨੀ ਤਰੱਕੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਸਕੀ ਜਿਤਨੀ ਤਰੱਕੀ ਦੀ ਇਸ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲੋਂ ਆਸ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਮੈਂ ਤਾਂ ਇਥੋਂ ਤੱਕ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਹੋਰ ਵਧੇਰੀ ਰਕਮ ਖਰਚ ਕਰ ਕੇ ਇਥੇ industry ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਵਧੇਰੇ ਖਰਚ ਦੇ ਨਾਮ ਤੇ ਤਾਂ ਭੜੋਲੀਆਂ ਸਾਹਿਬ ਸੀਖ ਪਾ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਿਸੇ ਨਾ ਕਿਸੇ ਖੂੰਜੇ ਵਿਚੋਂ ਹੋਰ ਰੁਪਿਆ ਕੱਢ ਕੇ ਉਸ ਨਾਲ ਇਥੇ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੀ ਵਧੇਰੀ ਭਲਾਈ ਲਈ ਕਾਰਖਾਨੇ ਲਗਾਏ ਜਾਣ।

4 p.m.

श्री राम कुमार बिधाट (भिवानी) : अध्यक्ष महोदय, हमारी सरकार ने या मुल्क ने अपने सामने Socialistic Pattern of Society का ध्येय रखा है और आज इस ध्येय की तरफ हम बढ़ रहे हैं। लेकिन जहां तक employer यानी मालिक और employee यानी मुलाज़िम के ताल्लुकात हैं, उन में हम Socialistic Pattern of Society की तरफ बहुत कम आगे बढ़े हैं। उपाध्यक्ष महोदय, इस समय हमारे सूबे में मज़दूरों की हालत सुधारने के लिए एक सुनहरी मौका हमारे सामने है और अगर इस वक्त भी उन का सुधार न हुआ तो शायद यह मौका बार २ न आए। हमारे श्रम मन्त्री इस labour movement में बहुत आगे रहे हैं। और आप के नेतृत्व में मज़दूरों ने काफी तरक्की की है और अपने हकूक की लड़ाई में वह बहुत हद तक कामयाब हुए हैं। इसी तरह आज उन के महकमा में भी—कोई गलत फहमी की वजह से चाहे कुछ कहता रहे—अच्छे से अच्छे अफसर मौजूद हैं। मसलन Labour Commissioner साहिब। मेरा मज़दूर तहरीक के साथ काफी सालों से सम्बन्ध रहा है। मैं भिवानी textile मिल के 5,000 मज़दूरों को union के ज़रिए उन की सेवा करने की कोशिश करता रहा हूं। इसलिए मैं यह कहता हूं कि जब जब भी मज़दूर किसी झगड़े में पड़े हैं तो Labour Commissioner साहिब ने अपना फर्ज़ अदा करने में कोताही नहीं की और उन के ज़रिए से तमाम मामलात निहायत तसल्लीबख्श तरीके से हल होते रहे हैं। यह सब कुछ होते हुए भी और गवर्नमेंट के कुछ कानून मज़दूरों के हक में होते हुए भी सब से बड़ी दिक्कत इस वक्त यह है कि employer आज भी 19 वीं सदी में बस रहे हैं। वह यह नहीं मानते कि हम लोग पुराने निज़ाम में तबदीली लाना चाहते हैं। उन का motive है कि ज़्यादा से ज़्यादा मुनाफ़ा अपनी जेबों में डालें और कम से कम मज़दूरों को दें। दूसरी चीज़ जो है वह psychological है, मानसिक है। मालिक लोग मज़दूरों को इनसान के दर्जे का नहीं समझते। आज अगर कोई मज़दूर हमारे प्रधान डाक्टर राजेन्द्र प्रसाद के पास जाए तो उस को बैठने के लिए कुर्सी मिलती है परन्तु अगर कोई मज़दूरों का कोई नुमाइंदा मिल मालिकान से मिलने जाता है तो वह यह चीज़ बरदाश्त नहीं कर सकते कि वह कुर्सी पर बैठ जाए। नतीजा यह है कि हमारे दिमाग का जो समाजवाद का नक्शा होता है उस में कमी रहती है। Labour की समस्या एक तो पैसे की है और दूसरी जैसा मैं ने कहा psychological change की है। जहां तक मज़दूरों का ताल्लुक है उन के पास अपनी मांगें मनवाने का एक ही ज़रिया है कि वह संगठन करके अपनी मांगें रखें लेकिन जब २ भी मज़दूरों ने संगठन करने की कोशिश की है तो employers ने उस में हर तरह की अड़चनें

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री राम कुमार बिधाट]

डालने की कोशिश की है। मसलन अगर कहीं union बन जाती है तो उस के पदाधिकारियों को victimise किया जाता है, तरह २ के इल्ज़ाम लगाए जाते हैं और उन को हर तरह से निकालने की कोशिश की जाती है। दूसरी मुश्किलात भी पैदा करते हैं। मसलन अपने चन्द आदमियों की एक puppet union यानी गुड़िया यूनियन बनवा देते हैं। जब मज़दूर अपनी मांगे रखते हैं तो यह लोग उन के सामने आ कर उन की मुखालिफत करते हैं। इस तरह की unfair labour practices से काम लिया जाता है। (चौधरी बलबीर सिंह : क्या यह I.N.T.U.C. के बारे में कह रहे हैं) अगर इस सब के बावजूद भी कोई मामला Tribunal के सामने चला जाता है, या अगर गवर्नमेंट मिल मज़दूरों की शिकायत या transport वालों की शिकायत Tribunal को भेज देती है तो employers इस move को नाकामयाब बनाने के लिए यह तरीका इख्तियार करते हैं। कहीं तो वह High Courts में writ petition करते हैं कि यह शिकायत सुनने का इख्तियार Tribunal को नहीं है और चूंकि High Courts में काम बहुत होता है, सालों तक वह दरखास्त वहीं पड़ी रहती है। मज़दूर बेचारे इतनी देर बरदाश्त नहीं कर सकते। इसलिए या तो रास्ता भटक जाते हैं या सिर पीट के बैठ जाते हैं। दूसरा तरीका है puppet unions का जैसा कि मैंने ऊपर कहा है वह मांगों की मुखालिफत करती हैं। एक case में तो सुनने में आया है कि puppet union ने फैसला कर दिया और Tribunal के हाथ बन्ध गए और मज़दूर बेचारे देखते रह गए। फिर जितने कानून हैं जैसे Factories Act है या और Industrial Acts हैं उन का नाजायज़ इस्तेमाल किया जाता है। Labour Officer और Labour Minister साहिब को बहुत से cases मालूम हैं कि किस तरह employers गड़बड़ पैदा करते हैं।

अब मैं आप का ज़्यादा वक्त न लेता हुआ कुछ सुझाव देना चाहता हूं। एक तो गवर्नमेंट ने Labour laws Advisory Committee, labour laws को ठीक करने के लिए बनाई वह अपनी suggestions देगी। जैसा कि मैं ने कहा है कि employers की अभी mentality नहीं बदली है, आप को सुन कर ताज्जुब होगा कि जितनी meetings इस Advisory Committee की labour laws को improve करने के लिए हुई हैं उन तमाम में employers के representative की तरफ से यह कोशिश हुई है कि आज के कानूनों को पिछली सदी के कानूनों की तरफ मोड़ा जाए और इस वजह से शायद ही कोई मामला कमेटी में आया हो जिस के अन्दर employer और labour के नुमाइंदों में रज़ामन्दी हुई हो। बहरहाल मेरी गवर्नमेंट से दरख्वास्त है कि इस कमेटी की report हासिल करने की जल्दी से जल्दी कोशिश की जाए ताकि कानूनों में जो तरमीमें की जाने वाली हैं वह की जाएं।

दूसरी मेरी suggestion यह है कि जो unfair labour practices से labour unions को तोड़ने की कोशिश की जाती है उस के लिए laws में सख्त सज़ा का provision होना चाहिए। इस के लिए हमारी गवर्नमेंट को कमेटी की report से पहले ही तरमीम कर देनी चाहिए।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

डिप्टी स्पीकर साहिब, wages के मुतअल्लिक यह अर्ज़ है कि आज wages अलग हैं और dearness allownce अलग। जब यह allowance दिया गया था उस वक्त हालत कुछ और थी; ख्याल था कि महंगाई थोड़े दिन रहेगी लेकिन आज कीमतें मौजूदा स्तर पर ठहर गई हैं इसलिए कोई वजह नहीं कि महंगाई भत्ता अलग रखा जाए वह wages में merge हो जाना चाहिए। आज जब Tribunal के सामने कोई मामला जाता है तो उस वक्त वह कहते हैं कि wages तो हम बढ़ा सकते हैं मगर dearness तब बढ़ा सकते हैं जब mill की paying capacity हो। इसलिए अगर dearness, pay में merge कर दिया जाए तो यह सब basic wage बन जाएगी और dearness का सवाल वह लोग खड़ा नहीं कर सकेंगे और उन को basic pay बढ़ानी पड़ेगी।

दूसरे एक चीज़ यह है कि गवर्नमेंट के कानून के मुताबिक हरेक मिल वाले को एक Labour Welfare Officer रखना पड़ता है लेकिन आज कल यह हालत है कि वह नाम के ही Labour Welfare Officer हैं। उनका काम है मज़दूरों के खिलाफ puppet unions बनाना जिस से मज़दूरों को नुक्सान पहुंचे। इस तरह जहां Labour Welfare Officer का कर्त्तव्य है कि वह मज़दूरों के हितों को ध्यान मे रखें वह मिल मालिकों के इशारे पर चलते हैं। इस तरह मिल मालिक उन्हें मज़दूरों को नुक्सान पहुंचाने के लिए इस्तेमाल करते हैं। इस सम्बन्ध में मैं यह सुझाव रखना चाहता हूं कि Labour Welfare Officers की तकर्ररी यानी appointments सरकार करे। क्योंकि इनकी appointments मिल-मालिक करते हैं इसलिए वह इन्हें labour के खिलाफ इस्तेमाल करते हैं। मेरी यह दरखास्त है कि इनकी appointments सरकार खुद करे और सम्बन्धित कानून में तरमीम कर दी जाए कि Labour Welfare Officers की तकर्ररी सरकार की तरफ से होगी और तनख्वाह मिल मालिक अपनी तरफ से सरकारी खज़ाने में जमा करवाए। इस तरह Labour Welfare Officers मिल मालिकों के दबाव से आज़ाद होंगे और सही मायनों में Labour की खिदमत कर सकेंगे।

इस के अलावा उपाध्यक्ष महोदय, दुकानदारों के पास जो लोग काम करते हैं यानी जो मुनीम वगैरह हैं उन के लिए कानून बना हुआ है कि वह इतने घन्टे से ज़्यादा काम नहीं कर सकते। उन से ज़्यादा काम न लिया जाए लेकिन आज हालत क्या है? इस कानून को तोड़ा जा रहा है। निश्चित समय से ज्यादा काम उन बेचारों से लिया जाता है। इस लिए मेरी सरकार से दरखास्त है कि इस कानून पर ज़्यादा से ज़्यादा सख्ती से अमल करवाया जाए और इस की निगरानी के लिए Labour Inspectors और Shop Inspectors को और अधिक इख्तियार दिए जाने चाहिएं ताकि इन मुनीमों से बुरा सलूक न किया जाए। अन्त में मुझे आशा है कि सरकार मेरी तरफ से दिए गए सुझावों की ओर ध्यान देगी।

श्री रूप सिंह 'फूल' (हमीरपुर रिज़र्वड): नायब सदरे मोहतरिम, जहां तक industry और लेबर का ताल्लुक है बहुत से मैम्बरान ने अपनी अपनी राय दी है। आज इस देश में हमारा ध्येय है Socialistic Pattern of Society को अपने मुल्क और अपनी

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री रूप सिंह फूल]

स्टेट में लाना तो इस का मतलब यह है कि जो undeveloped और underdeveloped areas हैं उन्हें सब से पहले develop करें और तरक्की याफ्ता जो इलाके हैं उनके बराबर ले जाएं। मगर हम क्या देखते हैं कि सरकार की तरफ से ऐसा करने के बारे में कोई कार्रवाई नहीं की जा रही। मिसाल के तौर पर, मैं बाकी इलाकों को छोड़ कर, ज़िला कांगड़ा का नक्शा आप के सामने पेश करना चाहता हूं। नायब सदरे मोहतरिम, आज आप देखेंगे कि अगर पंजाब को भारत का बाज़ूए शमशीर ज़न कहा जाता है तो कांगड़ा का इलाका पंजाब का बाज़ूए शमशीरे ज़न है। अंग्रेज़ के वक्त में तो इस ज़िला की कोई भी development नहीं हो सकती थी क्योंकि जितना सिपाही और सस्ता सिपाही उसे इस इलाके से मिलता था और किसी इलाके से नहीं मिलता था इस लिए अंग्रेज़ ने तो इस इलाके को dovelop नहीं करना था न किया। लेकिन अब भी यह प्रतीत होता है कि अपनी हकूमत की ज़िला कांगड़ा की तरफ नज़रे इनायत नहीं। ज़िला कांगड़ा वसीह इलाका है। जहां स्टेट और मुल्क की development के लिए इतना खर्च किया जा रहा है वहां ज़िला कांगड़ा की तरफ बहुत थोड़ा ध्यान दिया गया है। इस इलाके की development बहुत थोड़ी हुई है। यह ज़िला इस वक्त के पंजाब का चौथा या पांचवां हिस्सा है। इस में industrial development का काफी scope है और इस बात को गवर्नमेंट भी जानती है।

मिसाल के तौर पर यह ऐसा ज़िला है जहां पर जंगलात की भरमार है। इन से गन्दा बरोज़ा की शक्ल में 50 लाख के करीब रुपया गवर्नमेंट को मिलता है। यहां पर गन्दा-बरोज़ा के साफ करने के कारखाने दो स्थानों, रानीताल और तहसील हमीरपुर में लगाए जा सकते हैं। इस से सैंकड़ों बेरोज़गार लोगों को रोज़ी मिल सकती है और यह industry अच्छी तरह से चलाई जा सकती है।

इस के अलावा यहां पर बगड़ घास बहुत पाई जाती है जो कागज़ साज़ी के लिए ज़िला कांगड़ा से बाहर भेजी जाती है। अगर इस ज़िला में कागज़-साज़ी का कारखाना लगाया जाए तो यह घास यहां पर ही काम आ सके और बेकारी भी किसी हद तक दूर हो सके।

ज़िला कांगड़ा में बांस और सिंबल के दरख्त बहुत पाए जाते हैं। इन से दिया सलाई की industry चालू की जा सकती है और इस इलाके की बेरोज़गारी खत्म हो सकती है।

इस के अलावा, नायब सदरे मोहतरिम, ज़िला कांगड़ा में हज़ारों किस्म की जड़ी-बूटियां पाई जाती हैं जिन से कारामद दवाइयां तैयार की जा सकती हैं। इसलिए यहां पर यह देखने की ज़रूरत है कि इन जड़ी-बूटियों की medical value क्या है और क्या यह herbs efficacious हैं या नहीं। इसलिए मैं यह suggest करना चाहता हूं कि ज़िला कांगड़ा में सुजानपुर के स्थान पर एक Ayurvedic College खोला जाए। इस से इस इलाके को काफी तरक्की मिल सकती है और हर आदमी को फायदा पहुंच सकता है। इस के साथ ही यह भी मालूम हो सकता है कि ज़िला कांगड़ा में किन किन जड़ी-बूटियों से दवाइयां बनाई जा सकती हैं और मुफीद साबित हो सकती हैं।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

इस के अलावा धर्मसाला के नज़दीक धर्मपुरा एक मुकाम है। वहां पर एक सदी के लिए सीमेंट का काफी मिकदार में पत्थर मिल सकता है। इसलिए अगर यहां पर एक सीमेंट का कारखाना चालू किया जाए तो एक सदी तक यहां का पत्थर उस कारखाने की demand को पूरा कर सकता है। वहां पर इसी सम्बन्ध में सरकार की तरफ से एक expert भी गया था जिस का नाम शायद श्री भट्टाचार्य था। उस ने survey किया और नतीजा के तौर पर यह पता लगा कि वहां सीमेंट का पत्थर बेशुमार है। इसलिए मैं गवर्नमेंट से इल्तजा करूंगा कि वहां पर सीमेंट का कारखाना लगाया जाए ताकि इस इलाके की तरक्की हो। यह न हो कि गवर्नमेंट इस बहाने से कि खर्च ज़्यादा आएगा और कारखाना नहीं लगाया जा सकता, इसे टाल दे। इस के बारे में मैं यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि सरकार कोई trading agency नहीं हुआ करती। यह एक Welfare State है इसलिए अगर कुछ वक्त के लिए किसी प्रोजेक्ट में घाटा भी पड़ जाए तो इस का यह मतलब नहीं कि कारखाना न लगाया जाए। सीमेंट का कारखाना लगा देने से बहुत से गरीब आदमियों को रोज़गार मिलेगा और इस इलाके का काया कल्प हो जायेगा।

मेरी एक और दरखास्त यह है कि इस इलाके की industrial-cum-economic survey करवाई जाए ताकि सही हालात का सरकार जायज़ा ले सके कि कौन २ सी industry इस ज़िला में शुरू की जा सकती है।

हमारे ज़िला में लोगों का खेती-बाड़ी पर निर्भर है परन्तु खेती-बाड़ी इतनी कम है कि मेरे इलाके के लोग बेचारे अपना पेट भी नहीं भर सकते और employment उन्हें नहीं मिलती। और जो फालतू वक्त इन्हें मिलता है वह गप्पों में गुज़ार देते हैं। इस वक्त को utilise करने के लिए small-scale industry का कायम किया जाना ज़रूरी है। ज़िला कांगड़ा में natural resources बहुत हैं और small-scale industry बहुत अच्छी तरह चलाई जा सकती है। यही एक रास्ता है कि जिस से इस इलाके को सुधारा जा सकता है। ज़िला कांगड़ा में गरीबी इतनी है कि अगर मैं यहां पर इस गुर्बत की तसवीर खींचूं तो आप सब की आंखों में आंसू आ जाएं। इसलिए मेरी request है कि small-scale industry कायम की जाए और जो industrial loan दिया जाता है उसे interest free करार दिया जाए। इस के साथ ही जो subsidy ज़िला कांगड़ा को दी जाती है वह और ज़्यादा की जाए ताकि small-scale industry को तरक्की मिल सके। Subsidy का जो quota ज़िला कांगड़ा का है उसे बढ़ा देना चाहिए।

इस के बाद basket making की cottage industry है। इस इलावा में bamboos बहुत हैं इसलिए टोकरियां बनाने की घरेलू दस्तकारी को आसानी से चलाया जा सकता है।

रेशम के कीड़े पालने की एक और दस्तकारी है जो ज़िला कांगड़ा में चलाई जा सकती है। इस के अलावा भेड़-बकरियां भी वहां पर बहुत हैं; मेरा मतलब है कि अगर भेड़ बकरियां पाली जा रही हैं तो wollen industry काफ़ी हद तक कामयाब हो सकती है और मुफ़ीद

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री रूप सिंह फूल]

मतलब साबित हो सकती है। इस के अलावा, नायब सदरे मोहतरिम, इस इलाका में कई छोटे छोटे पत्थर पाए जाते हैं। इन पत्थरों की कई इकसाम हैं जिस से मुख्तलिफ चीज़ें बनाई जा सकती हैं। यह पत्थर हमारे देहातों में से बाहर ले जाकर अच्छे दामों बिक सकते हैं। मादनी पैदावार की जांच के लिए मेरी दरखास्त है कि Centre की तरफ से कोई experts मंगवाए जाएं जो जांच करें और इन पत्थरों की value के बारे में बताएं कि ज़िला कांगड़ा में किन २ धातों की खानें पाई जाती हैं।

इस के अलावा जहां तक labour का सवाल है मैं अर्ज़ करना चाहता हूं कि ज़िला कांगड़ा चाय का घर है। चाय की industry में कोई चालीस हज़ार के करीब मज़-दूर काम करते हैं। 1,200 landlord, हैं जो चाय की काश्त करते हैं, चाय की plantation करते हैं। ज़िला कांगड़ा के बच्चे, मर्द और औरतें सब इस industry में काम करते हैं। इस industry की तरक्की के लिए सरकार को मदद देनी चाहिए ताकि यह अच्छी तरह grow करे। फिर इस के लिए यह भी ज़रूरी है कि एक ही industry एक ही जगह पर कायम की जाए ताकि उस की तरक्की की जा सके। और मेरी दरखास्त है कि गवर्नमेंट इस industry के लिये काफी funds मुहैया करे। इस के साथ ही इस industry में लगे हुए बच्चे, मर्द और औरतों को जो wages मिलती हैं वह बहुत कम हैं। उन्हें daily wages मिलती हैं लेकिन इन पर Minimum Wages Act लागू नहीं होता। जहां तक बाकी जगहों पर labour का सम्बन्ध है यह Wages Act लागू है लेकिन इन tea industry में लगे कुछ मज़दूरों पर यह भली प्रकार लागू नहीं। पत्तनों पर काम करने वालों पर भी जिन्हें बरसात के मौसम में दरिया की fury से fight करना पड़ता है यह Wages Act लागू नहीं है। इन सब की कलील तनखाहें हैं। अगर वह माहवार तनखाह पाते हैं तो उनका गुज़ारा नहीं होता और अगर daily wages पर हैं तो पेट नहीं पाल सकते। इसलिए Mininum Wages Act के आधार पर इन को तनखाह या मज़दूरी मिलनी चाहिये।

इस के अलावा Employment Exchanges हैं। Employment Excha-nges इस लिए बनाए गए हैं कि लोगों को guide करें ताकि वह नौकरी को प्राप्त कर सकें। इसलिए Employment Exchanges का फायदा तब हो सकता है जब यह हर तहसील में हो। मेरे ज़िला में धर्मसाला के मुकाम पर एक Employment Exchange का दफ्तर है। हमीरपुर और दूसरे इलाके इस दफ्तर से 60,80 और 100 मील की दूरी पर हैं। अगर किसी ने नाम दर्ज करवाना हो तो 20-25 रुपया किराया वगैरह खर्च कर के आए और फिर अगर call आए तो वहां जा कर interview card पेश करे और फिर उस मुकाम पर वापिस आए जहां interview रखी गई हो। इसलिए मेरी यह दरखास्त है कि ज़िला कांगड़ा में हर तहसील में Employment Exchange की एक branch कायम की जानी चाहिए ताकि लोग इस में अपना नाम दर्ज करवा सकें और जब ज़रूरत पड़े आसानी से interview के लिए हाज़िर हो सकें। हर तहसील Headqurter में

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Employment Exchange खोलने से ही इस इलाके के लोगों की कुछ सहायता हो सकेगी। मुझे आशा है, नायब सदरे मोहतरिम, कि सरकार मेरी तरफ से दिए गए suggestions को ध्यान में रखेगी।

श्री गुरदत्त (पलवल) : डिप्टी स्पीकर साहिब, कल से Industry के ऊपर बहस चल रही है। मैं देखता हूं कि महकमा Industry ने हमारे ज़िला गुड़गावां में कोई ध्यान नहीं दिया। प्रोफैसर शेर सिंह जी ने अपनी स्पीच में फरमाया था कि रातो रात Central Government ने प्रांतों में industrial development के लिए funds दे दिये और जो रकम हमारे प्रांत के हिस्से में आई उस की हमें खुशी है। हमें इस बात का मान है कि जितनी पंजाब ने Industry में तरक्की की है उतनी किसी सूबा ने नहीं की। अमृतसर और जालंधर Industry के लिहाज़ से हिन्दुस्तान के Manchester बने हुए हैं। वहां पर तमाम किसम की बड़ी बड़ी सनअतें लगी हुई हैं। यहां से हिंदुसतान भर में ही नहीं बल्कि दुनिया भर में माल जाता है। जब हम गुड़गांव की तरफ आते हैं, Deputy Speaker साहिब, तो आप ने भी देखा होगा कि गुड़गांव उसी चौराहे पर खड़ा है जहां पर अंग्रेज़ छोड़ गया था।

एक माननीय सदस्य : यह वहां पर ही ठीक है।

श्री गुरदत्त : कल मौलवी साहिब ने बताया था कि फरीदाबाद में Central गवर्नमेंट की तरफ से बड़े बड़े कारखाने लगाये जा रहे हैं। पंजाब सरकार का इस में कोई हाथ नहीं है। और इस तरह से 10-12 गांव की जो local आबादी है उस को उजाड़ा जा रहा है। उन को पहले ही लेबर का काम नहीं मिलता, और जो उन के पास ज़मीन है वह अब इस से भी हाथ धो बैठेंगे। वह पहले से ही ग़रीब हैं इसलिये उन को उजड़ने पर मजबूर न किया जाये, उन्हें refugee न बनाया जाये। मैं उम्मीद करता हूं कि लेबर मिनिस्टर इस तरफ ध्यान देंगे। गुड़गांव के डिस्ट्रिक्ट में न कोई कारखाना है और न ही कोई छोटी-मोटी industry है। पानीपत में जहां पहले से ही इतनी industry का काम चल रहा है वहां पर Industry Department ने एक और मिल लगाने की तजवीज़ की है। मगर हमारे इलाका में ऐसी कोई Sugar Mill नहीं लगाई जा रही हालांकि हमारे इलाका में गन्ने की काश्त सब से ज़्यादा होती है। इसलिये मैं Industry Minister साहिब से अर्ज करूंगा कि वह हमारे इलाका में भी कोई न कोई Sugur Mill ज़रूर लगायें। मैं वज़ीर साहिब का ध्यान पलवल के इलाका की तरफ दिलाना चाहता हूं। पलवल का जो इलाका है उस की आबादी 30,000 के करीब है। वहां पर जो refugees आये हैं वह backward इलाका से आये हैं। उनके लिये वहां पर कोई रोज़गार नहीं है। इसलिए मैं वज़ीर साहिब से प्रार्थना करूंगा कि इस इलाका को industrialize करें। कोई कारखाना यहां पर शुरू होना चाहिये और सरकार को इस पिछड़े हुए इलाके को तरक्की देनी चाहिये।

श्री हरबंस लाल (बठिंडा) . जनाब डिप्टी स्पीकर साहिब, Demand No. 21 में Government ने 1,38,00,000 रुपये की इसलिये मांग की है कि यह रुपया

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री हरबंस लाल]
सनअतों की तरक्की के लिये लगाया जायेगा। पिछले साल 1,20,00,000 रुपये development की नई schemes के लिये जो रखे गये थे और इस के साथ ही जो 1 लाख रुपया tents की schemes के लिये रखा गया था यह सब इस साल छोड़ दिया गया है। इस की बजाय इस Demand में कुछ और नई schemes के लिये रुपया provide किया गया है। मिसाल के तौर पर अबकी दफा Government ने 5 लाख रुपया Land Mortgage Bank के लिये रखा है। इस बैंक को सनअतें खोलने का कोई इख्तियार नहीं होगा। यह किसानों को loans देगा और इस के लिये किसान अपनी ज़मीन बैंक के पास रहन रखा करेंगे। इस के अलावा 8 लाख रुपया मार्किट सोसाइटीज़ के लिये रखा गया है, 25 लाख रुपया Agricultural Societies के लिये रखा गया है। मैं नहीं समझता कि यह रकम सनअतों को खोलने या किसी तरीका से इन सनअतों को develop करने के काम आ सकती है। इस मांग का नाम Capital Outlay on Industrial Development रखा हुआ है, मगर इस का रुपया जैसा कि ज़ाहिर है, सनअती कामों पर सर्फ नहीं होना। इसलिये मैं कहूंगा कि यह सनअती कामों पर लगाया जाये। यह कोई तरीका नहीं कि तमाम development की जो बुनियाद है उस को ही तबदील कर दिया जाये। इसी तरीका से Demand Number 20 में जो रुपया provide किया गया है इस में कोई नई scheme आज हमारे सामने नहीं है। जो schemes हमारे सामने हैं, उनमें बड़ी सनअतों का ही ज़िक्र है। कोई छोटी सनअतें या दरमियाना दर्जे की सनअतें खुलनी चाहियें, मसलन छोटे उद्योग धंधे या घरेलू पैमाने पर दस्तकारियां। पैप्सू और पंजाब के बहुत सारे इलाके ऐसे हैं जहां पर कोई भी सनअत नहीं है। वहां पर जुलाहे हैं और इसी किस्म के और बहुत सारे लोग हैं जो Small-Scale Industry में हिस्सा लेना चाहते हैं। मगर उन की सिखलाई के लिये अभी तक कोई Training Centre नहीं खुला हुआ। ऐसे लाखों की तादाद में लोग हैं। वह सनअत को अपनी रोज़ी का ज़रिया बनाना चाहते हैं। वह चाहते हैं कि उन्हें मौका मिले कि कोई इस किसम की सनअत खुले। मिसाल के तौर पर, बठिंडा के ज़िला में किसी किसम की सनअत नहीं है जो काबिले ज़िक्र हो, बावजूद इस चीज़ के कि वहां पर बेशुमार raw material मौजूद है जो कई दस्तकारियों के लिये इस्तेमाल किया जा सकता है। अगर हम ने पंजाब को सनअतों के लिहाज़ से पूरी तरह से तरक्की देनी है तो हमें हर ज़िला में और तहसील में training centres खोलने होंगे जहां कि इन लोगों को training दी जाये। पंजाब गवर्नमेंट को हर तहसील level पर survey करना चाहिये जोकि यह मालूम करे कि कौन कौन सा raw material कहां कहां पर है जिसे कि Small Scale Industry में इस्तेमाल किया जा सकता है। इस से किसान की आमदनी में भी इज़ाफा किया जा सकता है और सनअतों के लिये भी माल मिलता रहेगा और हम ज़्यादा से ज़्यादा तादाद में लोगों को काम पर भी लगा सकेंगे। बहुत से किसानों के पास बहुत थोड़ी ज़मीन है और उनकी आमदनी के ज़रिये बहुत limited से हैं। वह आजकल अपनी मौत और जिन्दगी की कशमकश में से गुज़र रहे हैं। इसलिये हमें उनके

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

लिये छोटी किस्म की industry का इन्तज़ाम करना चाहिये ताकि वह अपनी ज़िन्दगी आराम से गुज़ार सकें। इस के अलावा मैं एक और सुझाव दूंगा कि जहां हम ने सारे हिन्दुस्तान के लिए 2nd Five-Year Plan तैयार की है हमें चाहिये कि सनअती तरक्की के लिये हम district level पर भी पांच-साला प्लैनतैयार करें बल्कि यह भी काफी नहीं होगा। हम तो तहसील level पर 5 साला प्लैन तैयार करें जिसमें हर जगह सनअतों को तरक्की देने के लिये different किस्म की industries की development के लिये schemes हों। बठिंडे ज़िले में बहावलपुर से 3, 4 हज़ार के करीब शरणार्थी आए हुए हैं और तकरीबन एक हज़ार से ज़्यादा आदमी बान बटने का काम करते हैं लेकिन बान बटने का काम भी primitive पैमाने पर है। अगर गवर्नमेंट उसकी तरफ ध्यान दे तो बान बटने का काम तरक्की कर सकता है और ज़्यादा लोगों का पेट पाला जा सकता है। और उस ज़िले में जो लोग हाथ से कपड़ा बुनने का काम करते हैं उन के लिए मार्किट नहीं है। मैं समझता हूं कि खड्डियों की सनअत को तरक्की दी जाए और कपड़े के लिये मार्किट का इन्तज़ाम किया जाए। इसी प्रकार वहां पर चमड़ा रंगने के काम को तरक्की दी जा सकती है। इस डिमांड में यह प्रोवाइड किया गया है कि 33 हज़ार रुपए के करीब गवर्नमेंट नई सनअतें लगाने में मदद देगी। यह भी गवर्नमेंट कहती है कि हम गुड़ पर टैक्स लगाएंगे और साथ ही यह भी प्रोवाइड किया है कि खंडसाज़ी और गुड़ को तरक्की देंगे। मेरी समझ में नहीं आता कि इस तरह से इस सनअत को कैसे आगे ले जायेंगे। इस लिए काटेज इंडस्ट्रीज़ को आगे बढ़ाने के लिये यह बेहतर होगा कि हम गुड़ पर टैक्स न लगाएं। और जो रुपया subsidies के लिए प्रोवाइड किया गया है उसको उन जिलों में जहां सनअतें अभी तक नहीं खोली गईं वहां पर बांटा जाए। इसी तरीके से 70 हज़ार रुपया छोटी-मोटी इंडस्ट्रीज़ की ग्रांट के लिये रखा गया है, उन के लिये भी स्कीम बनाई जाए। लेकिन ऐसा न हो कि सिर्फ जालंधर या लुधियाने की ही ज़्यादा मदद करें। अगर ऐसा होता है तो मैं समझता हूं कि यह ठीक नहीं होगा, बल्कि जहां पर कोई सनअत नहीं है वहां पर subsidies और ग्रांट की इमदाद दी जाए तो ज़्यादा बेहतर होगा।

श्री बलराम दास टंडन (अमृतसर शहर, पश्चिम) : माननीय उपाध्यक्ष जी, सदन के सामने जो 1 करोड़ 38 लाख रुपये की डिमांड industries की development के लिए रखी है उस से यह प्रतीत होता है कि पंजाब का इतना विशाल इलाका है कि उस के लिए सिर्फ 1 करोड़ 38 लाख रुपये के प्रोवीजन से industries की तरक्की के लिये कोई scheme बनेगी ऐसा संभव नहीं दिखाई देता। और ऐसा प्रतीत होता है कि सरकार इस प्रकार इंडस्ट्री की तरक्की के लिये कह रही हो जैसे कोई आदमी बड़े आराम से बैठा हुआ हो और उस आदमी को इस प्रकार बैठा हुआ देख कर उसे काम के लिए कहा जाए और पूछा जाए कि क्या सोचा है और काम करने के लिए क्या स्कीम बनाई है, तो वह निश्चिंत होकर कहता है, कि यह काम आसानी से हो जाएगा। वैसे ही हमें सरकार की नीति का प्रतिबिम्ब दिखाई देता है।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री बलराम दास टंडन]

जो रुपया इसके लिए रखा गया है, जिस की रकम 1 करोड़ 38 लाख बनती है, उस से इंडस्ट्री को किस तरह से तरक्की मिल सकेगी ? और इतने विशाल प्रदेश का इतनी थोड़ी राशि से क्या बन सकता है; और कैसी development यहां हो सकेगी, इस बात का उत्तर हमारे सामने उपलब्ध नहीं है।

आज जिस तरीके से सारे मुल्कों के अन्दर economic development होती है, यदि उसी आधार पर पंजाब को डिवैल्प किया जाए तो दो बातें सामने आती हैं, एक तो कृषि और दूसरी उद्योग।

पंजाब प्रदेश के अन्दर agriculture के ऊपर हमने बहुत सा रुपया खर्च किया है और भविष्य में भी कर रहे हैं। अगर भाखड़ा डैम और ऐसे ही दूसरे कार्यों को दृष्टि में रखा जाए तो पता चलेगा कि इन पर जो खर्चा किया गया है वह agriculture पर ही indirectly खर्च किया गया है। तो यह तो रुपया खर्च होना चाहिए ताकि agriculture की दृष्टि से हम अपने पांव पर भली-भांति खड़े हो सकें। और जैसा कि हमारे आदरणीय फाइनेंस मिनिस्टर साहिब ने कहा है कि अगर हम ऐग्रीकल्चर की दृष्टि से देखें और जो पैदावार होती है उस पर ध्यान दें तो पता चलता है कि पंजाब अपने पैरों पर खड़ा हुआ है और आगे भी खड़ा रहने के लिये प्रबन्ध किया जा रहा है। लेकिन उपाध्यक्ष महोदय, आज जिन साधनों को हम agriculture के लिये प्रयोग में ला रहे हैं, जिन में से ट्रैक्टर का प्रयोग भी एक है, उन साधनों से जहां एक ओर हमारी agriculture की पैदावार में वृद्धि होती है, वहां दूसरी ओर देश के अन्दर unemployment बढ़ती है। और कृषि से सम्बन्ध रखने वाले लोग आज शहरों की ओर दौड़ते नज़र आते हैं और वह शहरों में घूमते-फिरते दिखाई देते हैं। और शहरों में या देहातों में जो लोग क्राइम करते हुए पाये जाते हैं, यह अक्सर वह लोग होते हैं जो बेकार हैं। इसका कारण यह है कि चूंकि agriculture में नये साधनों के प्रयोग के कारण आदमियों की खपत कम हो गई इसलिए यह बेकार लोग इधर-उधर घूमने-फिरने लगे और तरह-तरह के जरायम करने लगे।

आज agriculture के लिये जो हमने प्लैन बनाई है, यह अधिक से अधिक दूसरे देशों की प्लैनिंग पर आधारित है और यह सारी की सारी प्लैन, विशेषकर रूस या अमेरिका की प्लैन के ऊपर आधारित है। परन्तु उन के पास ज़मीन अधिक और आबादी कम है। लोगों की कमी होने के कारण वह अधिक से अधिक कार्य मशीनों से लेते हैं और अधिकतर प्रत्येक कार्य मशीनरी के द्वारा ही वहां पर होता है। और इस सब का कारण जैसा कि मैं ने बतलाया मैन-पावर की बहुत कमी है। लेकिन हमारे देश के अन्दर मैन-पावर अधिक है, आबादी बहुत ज़्यादा है और उस के मुकाबिले में ज़मीन बहुत थोड़ी है, इसलिये जो साधन विदेशी प्लैनिंग के आधार पर हमने agriculture के सिलसिले में अपनाए हैं, उन से हमारे सामने unemployment की problem create हुई है और यह problem आज बड़ी भारी problem बनी हुई है। आज इन ट्रैक्टरों ने चालीस चालीस पचास पचास लोगों की रोज़ी छीन ली है; लोगों को पेट भर कर खाने को नहीं मिलता है, वे भूख से तड़पते हैं। और दूसरी ओर सरकार ने industries के लिये

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

सिर्फ 1 करोड़ 38 लाख रुपया रखा हुआ है जिस से न तो पंजाब के अन्दर industries को आगे बढ़ाया जा सकता है, और न लोगों को employment ही दिया जा सकता है। अगर industry पंजाब के अन्दर न बढ़ाई गई तो यह वैसी ही बात होगी जैसे कि इंगलैंड का जब यहां पर शासन था उस वक्त हुआ करती थी कि raw produce तो हमारा कंट्री पैदा करता था और उससे जो finished goods बनते थे वह इंगलैंड से बन कर आते थे क्योंकि यहां पर industries न होने के कारण यहां की produce सारी की सारी इंगलैंड चली जाती थी। इसलिये अगर पंजाब में industries को न बढ़ाया गया तो वही हालत फिर हो सकती है और इसका फायदा दूसरे प्रांतों को पहुंचेगा। आज यह देखने की बात है कि पंजाब के अन्दर कितना काटन पैदा होता है, लेकिन वह सब दूसरे सूबों को भेज दिया जाता है। दूसरे सूबों को भी नहीं बल्कि हिन्दुस्तान में सिर्फ दो बड़े-बड़े नगर हैं बाम्बे और अहमदाबाद जहां पर पंजाब के काटन की huge पैदावार भेजी जाती है। इसका कारण यह है कि यहां पर इतनी industries नहीं हैं जिन में यह काटन प्रयोग में लाई जा सके। इसलिये यहां पर अगर industries को बढ़ाने की कोशिश की जाए तो यहां की cotton की produce हम बाहर भेजने से बचा सकेंगे और उन लोगों के लिए जो agriculture से फारिग हो चुके हैं, काम provide कर सकेंगे। और पंजाब को जो कपड़ा मिलेगा वह सस्ते दामों पर हम लोगों को दे सकेंगे।

आज हम देखते हैं कि कैपीटल और लेबर का बड़ा संघर्ष चल रहा है। रोज़-रोज़ lock-out होता है और labour strikes होती हैं। इसकी तरफ सरकार को ध्यान देना चाहिये नहीं तो पंजाब प्रदेश की industrial पैदावार को बड़ा-भारी धक्का लगेगा और पंजाब industries के लिहाज़ से अपने पैरों पर खड़ा नहीं हो सकेगा। इसलिए अगर हम यह चाहते हैं कि labour भी production के अंदर वैसी ही रुचि रखे, उस को अपना समझे और वह यह महसूस करे कि यह हमारी अपनी production है तो फिर उन का भी इस में भाग रखना चाहिए। जब यह चीज़ होगी तो वह labour के नाते नहीं सोचेंगे बल्कि वह यह सोचेंगे कि यह हमारी अपनी production है और हम जितनी ज्यादा उस को बढ़ाएंगे उतना ही हमारा लाभ है। उपाध्यक्ष महोदय, जब तक यह चीज़ नहीं होगी तब तक जो रोज़ lock-outs और strikes होती हैं वह बंद नहीं होंगी और सारे हिन्दुस्तान की industry का नुक्सान होता रहेगा जिस से हमारी development में रुकावटें पेश आयेंगी। यह जो आए दिन झगड़े पैदा होते हैं यह तभी दूर हो सकते हैं जब सरमायदार और मज़दूर एक दूसरे की मुश्किलात को समझें। इस चीज़ के लिए सब से पहले यह देखने की ज़रूरत है कि labour satisfied हो ताकि वह अपनी ज़िम्मेदारी को समझे। इस लिए मैं निवेदन करूंगा कि आज जो लोग हज़ारों रुपये माहवार कमाते हैं उन की इस खुली आमदनी पर check रखने के लिए labour कानून द्वारा इस फालतू आमदनी को लोगों तक पहुंचाने की कोशिश की जाए और जिन सर-मायदारों को एक हज़ार रुपये माहवार से ज्यादा आमदन होती है उन की income का 90 या 80 फ़ीसदी मज़दूरों को देने की कोशिश की जाए। जब ऐसा होगा तो मज़दूर अपनी

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री बलराम दास टंडन]

ज़िम्मेदारी को समझेंगे और वह महसूस करेंगे कि अगर हम ने strike की तो हमारे अपने मुनाफे के पैसे कट जाएंगे। इसलिए labour में responsibility की spirit पैदा करने के लिए production से जो profit होता है उस में उन की partnership होनी चाहिए और एक हज़ार रुपये से ऊपर वाले सरमायदारों की आमदनी का 80 फ़ीसदी labour class को देने की कोशिश की जाए। इस तसवीर का एक दूसरा पहलू भी है। वह यह कि जो इन industries की managements होती हैं उन में सारे के सारे सरमायदार लोग ही होते हैं और labour class का उन में कोई representative नहीं होता। इस का नतीजा यह होता है कि न तो management की मुश्किलात को मज़दूर लोग समझ सकते हैं और न ही मज़दूरों की मुश्किलात को दूर करने के लिए management कुछ ख्याल करती है। इसलिए हमारी सरकार को ऐसा कानून बनाना चाहिए जिस से मज़दूरों को management के अंदर स्थान मिले ताकि वे capitalists की मुश्किलात को भी समझ सकें और अपने interests को भी safeguard कर सकें। मेरा ख्याल है कि आज जितने हमारे देश में कारखाने चल रहे हैं अगर वे 24 घंटे और 12 महीने चलें तो production बहुत ज्यादा होगी। अगर production ज्यादा होगी तो prices भी कम हो सकेंगी।

उपाध्यक्ष महोदय, अब मैं एक बात और industry के विषय में कहना चाहता हूं। जो हमारे यहां नए नए कारखाने खुल रहे हैं उन की बाबत बहुत से सदस्यों ने अपने विचार हाऊस के सामने रखे हैं। और हमारे Finance Minister साहिब ने भी कुछ बातें कही हैं। लेकिन जो कुछ उन्होंने cement के बारे में कहा है उस को सुन कर मुझे बहुत हैरानी हुई है। आज जो industry के अंदर रुचि रखते हैं उन को सीमेंट की अधिक ज़रूरत है। यह भी ज़रूरी है कि उन को बिजली सस्ते दामों पर supply हो। तभी वे लोग industry लगा सकेंगे। इसलिए ज़रूरी है कि हम एक cement factory लगाएं ताकि cement supply किया जा सके। हमारे Finance Minister साहिब ने assurance तो दी है कि एक cement factory खोली जायेगी लेकिन पता नहीं वह factory कब खोलेंगे। Cement supply किये बिना industry पनप नहीं सकती क्योंकि construction cement के बगैर नहीं हो सकती।

इस के बाद, उपाध्यक्ष महोदय, मैं एक बात weights and measures के मुतअल्लिक कह कर अपना स्थान लूंगा। वह यह है कि आज कल हम लोगों को measurement के गज़ों और बट्टों के बारे में शिकायत रहती है। बाहर भी इस बात की चर्चा होती है और House में भी हम सब इस की चर्चा करते रहते हैं कि नाजायज़ मुनाफा लेने वाले लोगों पर check होना चाहिए। हम भी कहते हैं कि ऐसे लोगों को ज़रूर check करना चाहिए। लेकिन इस चीज़ की सरकार के सिर पर भी कुछ ज़िम्मेदारी पड़ती है। दुकानदार लोग जो बट्टे या गज़ market से खरीदते हैं वह उनको सस्ते दामों पर मिलते हैं लेकिन जो weights हमारी सरकार बेचती है उनकी कीमत बाज़ार के मुकाबले में दस गुना ज्यादा

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Charge की जाती है और जब चार या छः महीने के बाद गवर्नमेंट का Inspector उन की inspection करने को जाता है तो उस वक्त भी लोगों से दाम charge किए जाते हैं । इसलिये मैं प्रार्थना करूंगा कि सरकार बट्टों के ऊपर मुनाफा लेने की दृष्टि से न सोचे । सरकार को चाहिए कि लोगों को उसी rate पर बट्टे supply करे जिस rate पर वे बाज़ार से दूसरे साधारण बट्टे खरीदते हैं ताकि लोग उन का अधिक से अधिक प्रयोग करें और कम तोलने की जो शिकायतें रहती हैं वह दूर हो सकें । बल्कि मैं तो यह प्रार्थना करूंगा कि हमारी सरकार को standard weights and measures की price bazar में जो साधारण weights and measures मिलते हैं उन की price से भी कम करनी चाहिए । तब सरकार के standard weights and measures को आम लोग प्रयोग में लाएंगे और सरकार को यह शिकायत नहीं मिलेगी कि दुकानदार standard weights का प्रयोग नहीं करते और लोगों को धोखा देने की कोशिश करते हैं ।

(At this stage Mr. Speaker occupied the chair.)

श्री निहाल सिंह (महेन्द्रगढ़) : जनाब स्पीकर साहिब, इस डिमांड पर दो दिन से बहस हो रही है और मैं भी इस पर कुछ थोड़ा सा अर्ज़ करना चाहता हूं । बहुत से मैम्बरान की तरफ से और खास तौर पर छीना साहिब ने फरमाया था कि सरकार का ध्यान industry की तरफ कम है । उन्होंने कहा था कि जितना industry पर खर्च होना चाहिए उतना नहीं हो रहा । मैं अर्ज़ करना चाहता हूं कि First Five-Year Plan में पॅप्सू और पंजाब दोनों को मिला कर कुल 90 लाख रुपया industry पर खर्च हुआ था लेकिन इस Second Five-Year Plan में हम 9 करोड़ 9 लाख रुपये के करीब खर्च कर रहे हैं और इस साल में तकरीबन डेढ़ करोड़ रुपया industry पर खर्च किया जाएगा । जनाब इन figures को देखते हुए हम कह सकते हैं कि सरकार का ध्यान industry की तरफ है । लेकिन जितना पैसा खर्च करना चाहिए उतना नहीं हो रहा है । यह बात ठीक है । मगर इस का कारण यह है कि अब भी हमें इस चीज़ की ज़रूरत है कि हम पैदावार को ज़्यादा करने के लिए agriculture पर ज़्यादा खर्च करें । स्पीकर साहिब, मैं आप की वसातत से Government को request करूंगा कि industries लगाते वक्त पहले उन इलाकों का ध्यान रखा जाए जहां पर आबपाशी के ज़राए नहीं, जहां बारिश कम होती है और लोगों के गुज़ारे का कोई साधन नहीं । ऐसे स्थानों पर ज़रूरी है कि उन लोगों को रोज़गार देने के लिए वहां industries कायम की जाएं । इसी category का एक District महेन्द्रगढ़ भी है जहां पर कि mineral resources बहुत ज़्यादा हैं । वहां से लाखों रुपये का लोहा बाहर दूसरे countries को भेजा जाता है । अगर हम उस के बारे में जांच-पड़ताल करके लोहे के कारखाने लगायें तो State की income में काफी इज़ाफा हो सकता है और साथ ही एक ऐसे इलाके को जहां कि लोगों के लिए आमदन के और ज़राए नहीं हैं, वहां उन को रोज़गार मुहैया किया जा सकता है ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री निहाल सिंह]

इस के अलावा मैं Government के notice में यह बात भी लाना चाहता हूं कि वहां पर ऐसा पत्थर मौजूद है जिस से cement बनाया जा सकता है। साथ ही मैं request करूंगा कि जो वहां पर already cement का कारखाना चल रहा है उस को large scale पर कर देना चाहिए। मेरे जिले मे Narnaul की तहसील में भी cement बनाने का सामान मिलता है। इसलिए वहां पर भी cement का कारखाना लगाना चाहिए। इसी तरह जंग के दिनों में वहां पर ऊनी कपड़ा और कम्बल बनाए जाते थे लेकिन अब वह industry बिल्कुल खत्म हो गई है। वजह मालूम नहीं कि क्यों यह industry बंद हो गई है। इसलिए Industries Department को चाहिए कि वह इस बात की जांच पड़ताल करे कि वहां पर अब ऊनी कपड़ा बनाने की Industry कामयाब हो सकती है या नहीं। अगर हो सकती है तो ऐसे कदम उठाए जाएं जिन से जल्दी से जल्दी वहां पर ऊनी कपड़ा बनाने के कारखाने खोले जाएं। इसी तरह Narnaul Tehsil में ऐसी मिट्टी मिलती है जिस से pottery का सामान वहां पर काफी बनाया जा सकता है। अब तक Government ने इस तरफ कोई ध्यान नहीं दिया और न ही कोई कदम उठाया है क्योंकि यहां पंजाब में कोई ऐसी laboratory नहीं है जहां से यह मालूम हो सके कि जो सामान महेन्द्रगढ़ District में मिलता है उस से फलां फलां चीज़ें तैयार की जा सकती हैं। इसलिए मैं request करूंगा कि Government को यहां कोई इस किस्म की Research Laboratory खोलनी चाहिए ताकि वहां पर Chemical Examination कर के मादनियात का पता लगाया जा सके। अगर हमारी Government ऐसा अभी इस stage पर नहीं कर सकती तो फिर जो दूसरी States में Research Laboratories हैं उन से कोई agreement होना चाहिए जिस से हमारे यहां के सामान की जल्दी से जल्दी जांच-पड़ताल कर के यह बता सकें कि वहां कौन सा सामान मिलता है।

तो मैं यह कहना चाहता हूं कि जहां तक वहां के natural resources का सवाल है वह इतने ज़्यादा हैं कि अगर हम उनको अच्छी तरह से और पूरी तरह से exploit करें तो हमारे सूबे की आमदनी बहुत बढ़ सकती है। लेकिन इस साल हमारे देखने में एक बात आई है जिस से मुझे बड़ा अफसोस हुआ है। वहां पर जितनी quarries हैं, जोकि सालाना नीलाम होती हैं और इस साल भी हुई हैं, उन का इस साल की नीलामी के बाद charge या काम करने के लिए कब्ज़ा 1st April को मिलना था मगर वह अब तक नहीं मिला है। जो इन quarries के bidders थे उन्हों ने उनका रुपया भी जमा करवा दिया है मगर कब्ज़ा अभी तक नहीं मिला। इस वजह से उन लोगों को जिन्हों ने हज़ारों रुपए bids के जमा कराए हैं काम के नुकसान के अलावा उस रकम के सूद का भी नुकसान हो रहा है। फिर आप जानते हैं कि गर्मी का season है और लोग अपने काम-काज से फारग़ हो कर मकान वगैरह बनाते हैं, जिस से इन quarries वालों को पत्थर वगैरह देने का काम निकलता है। मगर उनको अभी कब्ज़ा ही नहीं मिला है। मैं अर्ज़ करूंगा कि इस बात की तरफ़ भी ध्यान दिया जाए (घंटी)।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

दूसरी बात मैं, स्पीकर साहिब, यह अर्ज़ करनी चाहता हूं कि यह जो 14 नम्बर की Miscellaneous Demand है इस में धमर्थि, Backward Classes और दूसरी कई किस्म की institutions के लिए रुपया रखा गया है। लेकिन इसमें मुझे यह देख कर अति दुःख हुआ है कि भारत सेवक समाज जैसी सुविख्यात institution के लिए कोई रकम नहीं रखी गई है। यह ऐसी important institution है जो मुल्क की और हमारे सूबे के 2nd Five-Year Plan की तकमील में बहुत ज्यादा मदद देगी। इस में एक सैक्टर है जिसे जनता सेवा भाव क्षेत्र कहते हैं (घंटी) जिसका काम पब्लिक में co-operative तौर पर काम करने की भावना लाना है। मैं समझता हूं कि इस institution को जब तक सरकार patronise नहीं करती और इसे financial aid नहीं देती जिस से कि यह अपना दफतर वगैरह चला सके और दूसरा काम कर सके, तो ठीक तौर पर यह हमारी मदद नहीं कर सकेगी। इसलिए मेरी अर्ज़ है कि इस institution को भी पूरी मदद दी जानी चाहिए।

(At this stage an hon. Member Sardar Umrao Singh was seen reading a newspaper)

अध्यक्ष महोदय : सरदार उमराओ सिंह जी, हाऊस में अखबारें नहीं पढ़ी जाती हैं। (Sardar Umrao Singh may please know that reading of newspapers in the House is not permissible.)

शिक्षा तथा श्रम मंत्री (श्री अमरनाथ विद्यालंकार) : स्पीकर साहिब, श्रम विभाग के सम्बन्ध में जो कुछ नुक्ताचीनी यहां हुई है मैं आप के सामने इस बात को बड़े दुःख के साथ प्रकट करना चाहता हूं कि इस से मुझे अति निराशा हुई है। निराशा मुझे इस लिए भी हुई है कि मैं इस बात का बड़ा खाहिशमंद हूं कि हमारे यहां Legislature में अपोज़ीशन या विरोधी-दल जो हो वह निहायत ज़बर्दस्त और जोरदार हो और वह ऐसा healthy और constructive criticism करे और ऐसे सुझाव दे कि जिन से मंत्रि-मण्डल और जो दूसरे काम करने वाले कर्मचारी हैं उन को कुछ रोशनी मिल सके। जमहूरियत और लोकतंत्र के अन्दर मैं नुक्ताचीनी को ज़रूरी समझता हूं और यह होनी आवश्यक है। इसीलिए मैं आशा करता था और मैं इस बात का बड़ा उत्सुक था कि श्रम-मंत्रालय के सम्बन्ध में जो नुक्ताचीनी होगी वह इस तरीका से होगी कि जिस से मुझे कुछ ठोस सुझाव मिलेंगे। मैं यह मानने के लिए तैयार हूं कि मेरे में खामियां हैं और इस बात का दावा नहीं करता कि मैं सब कुछ जानता हूं या जो कुछ भी मैं करता हूं वह सब ठीक ही करता हूं या जो कुछ यह विभाग और इस के कर्मचारी करते हैं वह सब ठीक ही करते हैं। मगर मैं यह भी तो आशा करता था कि मुझे इस सम्बन्ध में जो भी सुझाव बताए जाएंगे वह ठोस शक्ल में होंगे। लेकिन मुझे अति शोक से कहना पड़ता है कि जो speeches की गई हैं अगर उन को सामने रखा जाए तो, स्पीकर साहिब, आप भी महसूस करेंगे कि वह आज से 10 साल पहले भी ऐसे ही की जा सकती थीं, आज से पांच साल पहले भी और फिर आज भी। अगर उन स्पीचिज़ में से श्रम विभाग के लफ्ज़ निकाल दें तो वह ऐसी हैं कि वह हर विभाग के सम्बन्ध

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[शिक्षा तथा श्रम मंत्री]
में वैसी की वैसी ही की जा सकती हैं। तो इन बातों के इस तरह करने से क्या हासिल होता है ? यह कहा जाता है कि मज़दूरों की हालत बहुत बुरी है, अच्छी नहीं है । उन को यह नहीं मिलता वह नहीं मिलता और उन के साथ यह हो रहा है वह हो रहा है । इन बातों को तो सब जानते हैं। मैं भी जानता हूं और सब लोग जानते हैं कि मज़दूरों की हालत आदर्श नहीं हो गई है । मगर सवाल यह उठता है कि वह कौन से सुधार हैं जिन के करने की आवश्यकता है और जिन के करने से इनको फायदा हो सकता है ? इन इधर-उधर की बातों के करने की बजाए अगर यह बताया जाता कि आज के मौजूदा हालात में कैसे सुधार करें किस कानून को बदलें, किस रूल को तबदील करें और कौनसी ऐसी बात करें जिससे मज़दूरों की हालत अच्छी हो सकती है तो ज़्यादा बेहतर होता और काफी रौशनी मिलती। Legislature का मुख्य काम यह होता है कि वह कानून बनाती है और जहां इस की आवश्यकता हो उन में तरमीम करती है ताकि वह effective हों। आप जब Legislature में हैं तो हमें बताएं कि कौनसी पालिसी को बनाएं, कौनसी को बदलें । आप नुक्ताचीनी करें कि फलां पालिसी गलत है, या यह कानून खराब है । इस को इस तरह बदलने की ज़रूरत है और फलां कानून पर ठीक अमल नहीं होता है और वह इस तरह होना चाहिए । मगर यहां तो यह हुआ है कि सारी बात को generalise कर दिया गया है। किसी नतीजे पर नहीं पहुंचे और न कोई ठोस बात बताई गई। सब से ज़्यादा दु:ख मुझे इसी बात का हुआ है कि जो सरकारी कर्मचारियों की बातें करते हैं वह general तौर पर करते हैं गोया तमाम के तमाम महकमा के अफसर खराब हैं, तमाम Labour Inspectors बुरे हैं और सरमायेदारों के पीछे चलते हैं और तमाम के तमाम कर्मचारी बेईमान हैं। इस को generalise कर दिया गया है। मैं समझता हूं कि लोकतंत्र यानी Democracy के अन्दर नुक्ताचीनी करने का यह तरीका बहुत ग़ैर-ज़िम्मेदाराना है। यह कह देना कि सब के सब और तमाम के तमाम लोग बेईमान हैं, एक गलत तरीका है। Autocracy के अन्दर तो मैं समझ सकता हूं कि यह तरीका हो सकता है जहां कि कहा जाता है कि टके सेर भाजी टके सेर खाजा , या जहां सब को एक ही लाठी से हांक देते हैं मगर Democracy के अन्दर यह तरीका सख्त ग़ैर-मुनासिब है और गैरज़िम्मेदार है । हम चाहते हैं कि Democracy के अन्दर Autocracy के traits न आने दें । आप ज़िम्मेदारी के साथ कहें कि फलां आदमी खराब है, आप ज़िमेदारी के साथ अंगुली रखें कि फलां आदमी बुरा है या मशीनरी का यह हिस्सा खराब है । मगर इस तरह generalise कर देना ठीक बात नहीं है । मैं इस बात को बिल्कुल मानने के लिए तैयार नहीं हूं कि महकमा के तमाम के तमाम लोग खराब हैं। मैं ज़िम्मेदारी के साथ कहता हूं कि श्रम-विभाग के तमाम कर्मचारी बेईमान, खराब और सरमायादारों के पिट्ठू नहीं हैं । यह गलत बात है । हो सकता है कि हमारी सारी चीज़ें ठीक न हों और चंद आदमी बुरे भी हों। हरेक विभाग में हर तरह के आदमी रहते हैं । अच्छे भी होते हैं और काली भेड़ें भी होती हैं । मगर आप हमारी तवज्जुह उन काली भेड़ों की तरफ दिलाएं और मैं एक मिनट के लिए भी किसी को नाजायज़ कामों के करने पर shield नहीं करूंगा । अगर पता लगता

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

है कि फलां आदमी किसी की हिमायत करता है, किसी का पक्ष लेता है और पालिसी और कानून के खिलाफ काम करता है तो उसे shield नहीं किया जाएगा। मगर मैं अपने नुक्ताचीन भाइयों से कहता हूं कि वह हमें ज़्यादा रौशनी देंगे, वह ज़्यादा पुरअसर और effective होंगे अगर वह कोई concrete बात हमारे सामने रखेंगे और ठोस चीज़ point out करेंगे। लेकिन जब आप generalise करते हैं कि तमाम के तमाम लोग खराब हैं तो इस बात को जब वह लोग सुनते हैं तो वह कहते हैं कि चलो हम सब खराब हैं—वह भी खराब हैं और मैं भी खराब हूं—और इस तरह उसमें जो बुरे हैं वह भी cover हो जाते हैं और बच जाते हैं। बुरे आदमी समझते हैं कि जब अच्छे और बुरे सब खराब हैं तो मेरा अकेले का क्या बिगड़ सकता है। इसलिए मैं समझता हूं कि आप ज़िम्मेदारी के साथ अंगुली रखें कि कौन बुरा है। सब को एक ही नाप से न तोलें। स्पीकर साहिब, मैं फिर इस बात का यकीन दिलाता हूं कि मैं किसी ग़लत बात को defend नहीं करूंगा। मैं इस बात को भी तसलीम कर लेने के लिए तैयार हूं कि मैं हर चीज़ नहीं जानता हूं और न ही इस बात का दावा करता हूं। इसलिए आप मुझे बताएं, private तौर पर या यहां, कि कहां खराबी है। मगर यहां जो speeches का झुकाव रहा है उसे देख कर मुझे बड़े शोक के साथ तसलीम करना पड़ता है—मैं अपने भाइयों से माफी चाहूंगा अगर वह बुरा न मनाएं कि उन को labour के मामलात के बारे में बहुत कम वाकफियत है। मुझे उन की तकारीर से ऐसा मालूम हुआ है कि उन्हें labour laws के बारे में, इस सारे procedure के बारे में बहुत कम जानकारी है। इसलिए मैं उन से फिर माफी मांग कर कहूंगा कि मैं उन की इस नुक्ताचीनी को कम weight ही दूंगा। मैं निवेदन करूंगा कि प्रायः जो नुक्ताचीनी करे वह पहले इन कानूनों को पढ़े और समझे फिर बताए कि किस किस में कौन कौन सी खामी है और किस तरह ठीक की जा सकती है। ऐसा करने से ही मज़दूरों को लाभ होगा, उन की नुक्ताचीनी का असर होगा और सरकार को फायदा होगा। जहां तक मैं समझता हूं और मेरा विश्वास है, इन laws और इनकी technicalities की वाकफियत केवल उन को ही पूरी हो सकती है जो इस field में काम करते हैं—जो Trade Unions में काम करते हैं। मैं आप को दावत देता हूं कि आप इस field में आएं, Trade Unions में काम करें हम उस movement को और बढ़ाना चाहते हैं। आप इस field में काम करें तो आप को ज्यादा वाकफियत हासिल होगी। इस जानकारी के बाद आप जो बात कहेंगे वह sound होगी। उस से हमें मदद मिलेगी और देश को भी लाभ होगा।

मैं इस हाऊस के सदस्यों को इस बात की पेशकश करता हूं कि जब मेरे महकमे पर बहस हो तो वे मेरे पास आएं और हम इकट्ठे बैठ कर विचार करें, सोचें और जो मुश्किलें सामने आएं उन का हल तलाश करें। हो सकता है कि हम किसी बात पर differ भी करें लेकिन वे बातें पालिसी की होंगी। पालिसी के विषयों को छोड़ कर बाकी की जो समस्यायें हमारे सामने आएंगी वे इस तरह से इकट्ठे बैठ कर हम सुलझा सकते हैं। इस का परिणाम यह होगा कि हमारी बहस का मियार

5 00 P. M

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[शिक्षा तथा श्रम मंत्री]

ऊंचा हो जाएगा। मैं चाहता हूं कि हमारे आपोज़ीशन के भाई तथा अन्य सदस्य मेरे पास आएं, मुझे सुझाव दे कि कहां त्रुटि है और कैसे उसे दूर किया जा सकता है, मुझे अपना सहयोग दें, मैं इस का स्वागत करता हूं। लेकिन सब अफसरों को एक ही रस्से से बान्ध देना और यह कह देना कि सब अफसर बेईमान हैं एक ज़िम्मेदारी की बात नहीं। ऐसी नुक्ताचीनी का कोई लाभ नहीं होता, वह effective नहीं होती और उस का असर जनता पर अच्छा नहीं होता। नुक्ताचीनी ऐसी होनी चाहिए जो ज़ोरदार हो, असरदार हो।

मुझे इस बात पर अफसोस है कि लेबर के महकमा के बहुत से विषय हैं जिन पर सदस्यगण ने कुछ नहीं कहा। मैं समझता था कि वे कुछ ऐसे सुझाव हमारे सामने रखेंगे जिन से हमें कुछ रौशनी मिलेगी। मैं समझता था कि वे wages की standardization और ऐम्पलायमेंट की नैश्नेलाइज़ेशन पर कोई कीमती ख्याल हमारे सामने रखेंगे लेकिन इन विषयों पर बहुत कम बोला गया है। मालूम होता है कि बहुत से सदस्यों को इन विषयों के साथ ज़्यादा वाकफियत नहीं। मैं कहता हूं कि वे हमारे पास आएं। हमारे साथ सब चीज़ें डिस्कस करें; हमें suggestions दें। मैं ने देखा है कि माननीय सदस्यों ने अपने भाषणों में ज़्यादा generalise करने की कोशिश की है। मेरे माननीय साथी सरदार सरूप सिंह और श्री मंगल सेन ने कहा कि लेबर डिपार्टमेंट के अफसर सरमायादारों से मिले हुए हैं, उन्हों ने लेबर इन्स्पेक्टरों पर आक्षेप किया। मैं निहायत अदब से गुज़ारिश करता हूं कि हमारे विभाग के आदमी निहायत ज़िम्मेदारी और मेहनत के साथ काम करते हैं। हो सकता है कि कहीं कोई नुक्स भी हो लेकिन इस का मतलब यह नहीं कि सारा श्रम विभाग ही नाकस है। चाहिए तो यह कि हम उस नुक्स को दूर करने की कोशिश करें न कि सारे विभाग की निन्दा कर के उन का हौसला पस्त करें। मैं समझता हूं कि हमारे सरकारी अफसर वे हैं जो दस पन्द्रह वर्ष पूर्व के लगे हुए हैं और उन पर देश की आज़ादी की भावना का काफी असर है। इसलिए उन्हें अपनी ज़िम्मेदारी का पूरा अहसास है। इस लिए मैं अर्ज़ करूंगा कि हमें चाहिए कि हम generalise न किया करें। अगर किसी खास वाक्या के सम्बन्ध में कोई बात कहनी हो तो वह सरकारी तौर पर या प्राइवेट तौर पर हमारे नोटिस में लाई जाए हम उस पर पूरा ध्यान देंगे लेकिन इस तरह accuse करना, allegations लगाना बग़ैर किसी तहकीकात के, यह ग़लत तरीका है। मैं तो यह समझता हूं कि लेबर के महकमा में इम्प्रूवमेंट हो रही है। लेकिन अगर आप थोड़ी सी मदद करें; अच्छे और बुरे में तमीज़ करें तो इस से यह फायदा होगा कि जहां अच्छे आदमियों की हौसला अफज़ाई होगी बुरे आदमी discourage होंगे और इस से लेबर विभाग के काम में इम्प्रूवमेंट होगी।

एक चीज़ disputes के सम्बन्ध में कही गई है। मैं तसलीम करता हूं कि इन झगड़ों के फैसले होने में जो देर लगती है वह कानून की पेचीदगी की वजह से है। मैं समझता हूं कि बजाए इस के कि मज़दूर अपने हकूक हड़तालें कर के हासिल करें क्यों न वे शिकायतों का समझौता से फैसला कर लें? अदालत का प्रासैस लम्बा होता है। डैमोक्रेटिक तरीके से इस प्रासैस का लम्बा होना कुदरती है। अगर एक आदमी हुकम देने वाला हो तो यह ठीक

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

है कि उस तरीके से जल्दी फैसला हो जाता है लेकिन अगर कानूनी तरीका से फैसला करना हो तो अदालत में तो उस का फैसला अपने वक्त पर, अपनी बारी पर ही होगा। हमारे देश में वकील काफी हैं। बने रहें। अगर चीन की तरह खत्म कर दिए जाएं तो और बात है लेकिन आज हमारे देश में इन की कमी नहीं। वकील इतने हैं कि आज कानून बनता है और दूसरे दिन वकील उन में से लूप-होल्ज निकालने शुरू कर देते हैं और जब किसी कानूनदान के पास झगड़ा जाता है तो वह उन्हें यही रास्ता दिखाता है। तो उस सूरत में delay होना कुदरती है। इस में चार छः महीने लगना आवश्यक हो जाता है क्योंकि हाईकोर्ट से केस सुप्रीम कोर्ट में जाता है। मेरे दोस्त सरदार सरूप सिंह जी ने एक वूलन मिल के केस का ज़िक्र किया कि वह तीन साल तक रुका रहा। लेकिन यह नहीं बताया कि कहां पर रुका रहा। यह केस हाई कोर्ट से निकल कर सुप्रीम कोर्ट में चला गया और 2½ साल वहां पड़ा रहा। उस वक्त मैं मिनिस्टर नहीं था लेकिन मैं परेशान था और यहां के मिनिस्टरों को भी परेशान करता था। लेकिन बेबसी थी क्योंकि बात ही ऐसी है कि litigation में आखिर वक्त लगता है। क्योंकि अदालत में अगर कोई केस जाता है तो वहां किसी से फर्क नहीं किया जा सकता, किसी को यह नहीं कह सकते कि तुम अपने गवाह न पेश करो। इसलिए इस के मुतअल्लिक हम वज़ीरों से ज़रूरी सलाह लेते हैं। हम ने सोचा कि क्यों न ज़ोर दें कि conciliation से झगड़े तय हों और मिल जुल के मामले तय किये जायें। पिछले दिनों हम ने लिखा कि कोई मामला 14 दिन से ज़्यादा Conciliation Officer के पास न रहे और 14 दिन के अंदर रिपोर्ट आ जाये। Procedure, Labour Commissioner ने देखना है कि कानून के मुताबिक किस मसले को अदालत में दे या न दे। इस का criterion यह है कि जो मसले अदालत में refer किये जायें उन का फैसला मजदूर के हक में हो सके। आम तौर पर होता यह है कि मज़दूर रगड़े जाते हैं और फैसले ग़लत उन के खिलाफ हो जाते हैं। ऐसे cases को अदालत में refer करना ग़लत बात है। हम लोग उस को बता देते हैं और अगर वह अदालत में जाने पर इसरार करे तो कह देते हैं बेशक जाओ। मैं उन cases की figures, स्पीकर साहिब, आप को बताता हूं जो इस वक्त हमारे पास pending हैं। दिसम्बर 1956 में हमारे पास 91 cases थे जो pending थे और refer नहीं किये थे। अप्रैल 1957 को pending cases की तादाद 32 थी जिस से पता लगता है कि तादाद कम होती गई। यह अच्छी बात नहीं कि pending cases की तादाद बढ़ती जाये। आदादोशुमार इस बात को झुटलाते हैं कि disputes की तादाद बढ़ी। दिसम्बर 1956 में disputes की तादाद 44 थी और अप्रैल 1957 में इन disputes की तादाद 76 हो गई। Disputes की तादाद बढ़ी लेकिन इस के साथ साथ disposal भी ज़्यादा हुई जिस की वजह से आज pending cases 91 के मुकाबले में एक तिहाई रह गये हैं। यह जो disputes जमा हो गए इन के जमा होने को दो वजूहात थीं। Industrial Disputes Act में Central Government ने तरमीमें कर दीं। ऐसी यकदम तबदीली हो जाने से, जिस का कि मैं ज़िक्र नहीं करना चाहता, मामले रुके रहे। पिछले दिनों उन्होंने कहा कि Tribunal के Judges की qualifications तबदील करो। उस की वजह से दिक्कत रही।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[शिक्षा तथा श्रम मंत्री]
पहले Judges को तबदील कर के qualified Jugdes रखने पड़े । हमारे पंजाब में इस सिलसिले में काफी दिक्कत है । High Court के Retired Judges को काफी तनखाह दे कर रखा । उस की वजह से दिक्कत हुई । मैं आप को यकीन दिलाता हूं कि हम ने इस बात की कोशिश की है कि मामले जल्द से जल्द तय हो जायें । यह Democracy की मर्यादायें हैं जिन की वजह से दिक्कत होती है, हमें इस को हल करना है । हम disputes को निपटाने की रफ्तार तेज़ कर सकते थे लेकिन कानून के अंदर जो तबदीली हुई उस की वजह से disputes pending रहे । मेरे दोस्त श्री सभरवाल ने सुझाव दिया है कि Labour Courts और Tribunals उड़ा दिये जायें और इन की जगह Sub-Judges मुकर्रर कर दो । जो लोग Trade Unions में काम करते हैं वे जानते हैं कि आया मज़दूर Sub-Judges को पसंद करते हैं उन की approach को पसंद करते हैं या नहीं। इस सिलसिले में मैं यह अर्ज़ कर दूं कि Labour Courts की तादाद बढ़ रही है । ज्यों २ cases की तादाद बढ़ती जायेगी Labour Courts की तादाद में भी अज़ाफा हो रहा है ताकि cases जल्दी dispose of हों । इस जल्दी से यह मुराद नहीं कि हम Labour Courts को कहें कि ऐसा फैसला करो । उन को मर्यादा के अंदर रहना पड़ता है और सब की बातें सुननी पड़ती हैं । Conciliation करनी होती है तो कई parties आती नहीं । अगर फैसला कर देते हैं तो conciliation का मकसद हल नहीं होता । और छः महीने वाले लम्बे cases, जिन में हम चाहते हैं कि conciliation के ज़रिए फैसला हो जाये, वे मियाद की वजह से postpone हो जाते हैं । उन को latitude देते हैं । मैं समझता हूं कि जहां तक मकसद का सवाल है उस में कोई गलती नहीं । मकसद यही है कि किसी तरह से मामला हल हो जाये । हम ने जो recommend किया है वह यह है कि Tribunal का फैसला आखरी हो । अब implementation का सवाल आता है । मैं कह सकता हूं कि पहले जो कानून था यानी सितम्बर 1956 में जब पहले Tribunal काम करता था तो उस वक्त हमारे पास power नहीं थी कि जो रुपया दिलाया जाता है वह arrears of land revenue के तौर पर वसूल कर सकें । तो छः महीनों के अन्दर कुछ नहीं कर सकते । नये कानून के मुताबिक अगर March से implement नहीं करते तो वह रुपया arrears of land revenue के तौर पर वसूल किया जा सकता है । इस के मुतअल्लिक procedure है कि Collector के पास जाया जाये । लेकिन इस चीज़ के रास्ते में कई तकलीफें होती हैं जिस से वह लोग collector के पास नहीं जाते । इस सिलसिले में मैं अर्ज़ करना चाहता हूं कि दरअसल बात यह है कि लोगों की आम tendency यह है कि सब कुछ गवर्नमेंट कर दे और वे हर बात के लिए गवर्नमेंट की तरफ आंखें लगाये रहते हैं । तमाम चीज़ें कानून से नहीं हो सकतीं । अगर तमाम चीज़ें हम Government से करवाना चाहें तो Democracy सही तरीके से नहीं चल सकती । इस लिये labour को चाहिये कि वे अपनी Trade Unions बनाएं और अपना फिक्र आप करें । दर हकीकत हमारी labour तालीमयाफ्ता नहीं है और इतनी organised नहीं है कि वे हड़तालें वगैरह कर

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

के या दूसरे हथकंडे इस्तेमाल कर के अपनी एक मज़बूत जमात बना सके जो इस के कानूनी हकूक की हिफाज़त कर सके । जहां Trade Unions मज़बूत हैं हम उन्हें welcome करते हैं। लेकिन गवर्नमेंट जा कर मज़दूरों से यह नहीं कह सकती कि Trade Unions बनाओ या न बनाओ। लेकिन जहां पर Trade Unions मज़बूत हैं वहां दिक्कतें कम होती हैं और मामले जल्द हल हो जाते हैं। मेरे दोस्त श्री सभरवाल ने और श्री मंगल सेन ने कहा कि आज कल तो मामले भूखहड़तालों से तय होते हैं। मैं इसे कैसे मान सकता हूं। 1955 में पंजाब में 151 भूखहड़तालें हुईं और इस के बाद 1956 में 36 cases भूखहड़ताल के हुए। मैं अपने दोस्तों से पूछता हूं कि क्या ऐसे cases में ज़्यादती हुई है या कमी ? Industrial Disputes Act में कुछ तबदीलियां सी हो रही हैं जिस की वजह से labour में काफी बेचैनी रहती है। वह बेचैनी हम दूर कर सकते हैं। बेचैनी हड़तालों के ज़रिए दूर नहीं हो सकती। मैं जानता हूं कि हमारे सामने मज़दूरों का मसला है, लेबर इंस्पैक्टरों का मसला है—क्योंकि वे भी मज़दूर हैं। मैं देखता हूं कि वे over worked हैं और सेवा भाव से काम करते हैं। मैं उन की तारीफ करता हूं और उन का मशकूर हूं कि वे मेहनत से काम कर रहे हैं।

फिर, स्पीकर साहिब, split up के बारे में कहा गया। हमारे पास कोई कानून नहीं जिस से कि हम split up को रोक सकें। अगर कोई कारखाना दो हिस्सों में बट रहा है तो उस को रोकने के लिये हमारे पास कोई कानून नहीं है। मैं इस वक्त कानून की पेचीदगियों में नहीं जाना चाहता। कई समस्याएं मज़दूरों की तरफ से भी पेश होती हैं जिन की बिना पर split up genuine नहीं होती। इस बारे में जो मेरे दोस्त छीना साहिब ने कहा वह ठीक है। सच्चर साहिब की मौजूदगी में मालिकों और मज़दूरों के दरमियान जो बात-चीत हुई और उस के मुतअल्लिक जो डिप्टी कमिश्नर ने फैसला दिया उस के वह कानूनी तौर पर मजाज़ नहीं थे। I.N.T.U.C. ने कह दिया कि हम उस के फैसले को नहीं मानते क्योंकि डिप्टी कमिश्नर ने जिस अफसर को इस काम के लिए मुकर्रर किया था उस को वह तसलीम नहीं करते थे। हमारे पास कोई कानून नहीं था उन्हें मजबूर करने के लिये। 22 के करीब cases थे जहां genuine split नहीं हुई थी। हम चाहते हैं कि split up के cases को हम test case बनाएं। हम देखना चाहते हैं कि क्या मौजूदा कानून के मातहत हमें अख्तियार है या नहीं कि अदालत या Tribunal से फैसला करा सकें। Test case के तौर पर हम दो-तीन cases भेज रहे हैं।

इस के अलावा, स्पीकर साहिब, minimum wage के मुतअल्लिक ज़िक्र किया गया। हम minimum wage के कानून को Printing Press और foundries में लागू कर रहे हैं। हम ने इस सम्बन्ध में एक Minimum Wages Committee बनाई। अब इस कानून को machines, tools बनाने वाली फैक्टरियों पर, Engineering

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[शिक्षा तथा श्रम मंत्री]

works और cycle parts की industries पर भी लागू कर रहे हैं। कई industries ऐसी थीं जिन में मज़दूरों को कम तनखाहें दी जानी शुरू हो गईं। इसलिये हम ने सोचा कि इन की minimum wages मुकर्रर करें। आज देखने वाली बात यह है कि हमें दरमियाना रास्ता अख्तियार करना पड़ता है। यह हम नहीं चाहते कि पंजाब में industry न बढ़े। अगर industries पर बोझ डाला जाये तो वे pay नहीं कर सकतीं। इस तरह से मज़दूरों को काम नहीं मिलता और कई कारीगर बाहर जाने पर मजबूर हो जाते हैं।

इस के बाद, स्पीकर साहिब, training का मज़ाक उड़ाया गया। मेरे दोस्त छीना साहिब ने कहा कि industries में trained personnel नहीं है। यह पंडित मोहन लाल जी बताएंगे कि पंजाब में industries develop क्यों नहीं हो रही। जहां तक training का ताल्लुक है मैं उन्हें बताना चाहता हूं कि पंजाब की industries के लिये तो personnel military में trained होता है। इस वक्त जो वहां training हासिल कर रहे हैं उन में 50 per cent पंजाबी हैं। मुझे अफसोस होता है कि हमारे दोस्त उन इलाकों में जाते नहीं जहां training का काम हो रहा है और यहां बैठ कर नुक्ताचीनी कर देते हैं। असल में बात यह है कि पंजाब के workers पंजाब में काम नहीं करते क्योंकि यहां के employers उन्हें ज़्यादा pay करने के लिये तैयार नहीं। हमारा काम मज़दूरों और मालिकों में balance रखना है—ऐसा balance जिस में मज़दूर ठीक तरह से काम कर सके और उसे जितनी ज़्यादा तनखाह मिल सके दी जानी चाहिये लेकिन यह तनखाह इतनी ज़्यादा नहीं होनी चाहिये जिस के बोझ से industry आगे न चल सके। यह कहना कि उन्हें industry की कमाई का हिस्सा दिया जाना चाहिए—जैसा कि श्री टंडन जी ने कहा है कि उन्हें 80 या 90 फीसदी profit का दिया जाये— मैं इस ख्याल से सहमत नहीं। ऐसी चीज़ें कानून द्वारा नहीं की जा सकतीं। अगर ऐसा कर भी दिया जाये तो बहुत से industries के emyloyers यहां से भाग जायेंगे। हमें practical चीज़ों पर practical तरीके से विचार करना चाहिये कि किस तरह हम industrial sphere में आगे बढ़ सकते हैं। मैं प्रोफैसर शेर सिंह से भी इस बात पर इत्तफाक नहीं रखता जब उन्होंने यह कहा कि अगर labour की wages बढ़ जायेंगी तो वे शराब में ज़ाया कर देंगे या cinema देखने में अपनी रकम बरबाद कर देंगे। यह हमारा हक नहीं कि हम मज़दूरों को समझाएं कि वे शराब न पीएं या cinema देखने में अपने पैसे ज़ाया न करें। यह Social workers का काम है या मैम्बर साहिबान का काम है कि उन्हें समझाएं कि वे अपनी कमाई का बेहतर इस्तेमाल करें। हम उन की wages को इस बिना पर कम करना मुनासिब नहीं समझते। हां यह ज़रूरी है कि wage Boards बनाए जायें जो wages को Standardise करें। सिर्फ general तरीके से नुक्ताचीनी कर देने से फायदा नहीं हो सकेगा।

इस के अलावा, स्पीकर साहिब, कई बातों का मेरे दोस्तों ने ज़िक्र नहीं किया। Housing के सम्बन्ध में बहुत कुछ नहीं कहा गया। इस सिलसिले में मैं बता देना ज़रूरी

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

समझता हूं कि पंजाब में industrial housing की स्कीम बाकी सूबों के मुकाबले में तेज़ी से चल रही है। अम्बाला में 60 के करीब industrial houses तैयार हो चुके हैं। 600 के करीब industrial houses चण्डीगढ़, भिवानी और जगाधरी में बने हैं। 140 अमृतसर और जालंधर में तैयार होने वाले हैं। पिछले plan period में 400 houses बने थे। अब arrears को complete कर रहे हैं। Second Five Year Plan में 1,350 houses बनाने की स्कीम है। 9 welfare centres इस के अलावा और खोल रहे हैं।

इस के अलावा, स्पीकर साहिब, Employees Provident Fund Scheme का ज़िक्र किया गया। अब 13 new industries का एलान किया गया है जिन में Provident Fund Scheme को लागू किया जा रहा है।

Employment Exchanges का भी बहुत ज़्यादा काम बढ़ गया है। इस सम्बन्ध में भी किसी मेम्बर ने ज़िक्र नहीं किया। मैं समझता हूं कि हमें गौरव होना चाहिए कि सारे हिन्दुस्तान की Employment Exchanges की placing की तादाद 11 per cent है लेकिन पंजाब एक ऐसा सूबा है जहां की Employment Exchanges की placing की तादाद 15 per cent है। हमारे हां तादाद बहुत ज़्यादा है। (Voice : जो लोग वहां जाते हैं क्या उन सब का नाम लिख देते हैं ?) मैं माननीय मेम्बर से कहूंगा कि वह placing के बारे में ज़रा वाकफियत कर के बात करें। जो लोग अपना नाम register करवाना चाहते हैं उन्हें compulsory तौर पर register किया जाता है। अगर कोई register नहीं करता तो यह बहुत serious मामला है। हर एक नाम register किया जाता है और ऐसे registered आदमी का card बनता है। इन में से जिन की placing होती है उन का register अलहदा होता है।

इस के अलावा जो बातें यहां कही गई हैं उन का जवाब मैं इस थोड़े से वक्त में नहीं दे सकता। मैं उम्मीद करता हूं कि अपोज़ीशन के मैम्बर साहिबान गवर्नमेंट पर healthy criticism करने की कोशिश किया करेंगे और ठोस तजवीजें पेश कर के गवर्नमेंट के चलाने में मदद देंगे। आखिर में मैं, स्पीकर साहिब, आप का शुक्रिया अदा करता हूं।

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) : श्रीमान् जी, जहां तक industries पर इन दो दिनों की चर्चा का ताल्लुक है, आप ने मुलाहज़ा किया होगा कि बहुत सी ऐसी बातें हैं जहां हमारी बहनों और भाइयों का आपस में किसी किस्म का मतभेद नहीं है; एक ही विचार है, एक ही ढंग से हम सोचते हैं। इन में से जो विशेष बात है जिस से मुझे खास तौर पर ताकत मिलती है वह यह है कि हम सब इस बात को महसूस करते हैं कि जहां तक हमारे इस प्रांत की तरक्की का सवाल है, जहां तक हमारे इस प्रांत की गरीबी को दूर करने का सवाल है, बेकारी को दूर करने का सवाल है, अपनी आमदन को बढ़ाने का सवाल है और रोज़गार देने का सवाल है वहां Second Five-Year Plan में industry ने एक अहम part अदा करना है। मेरे भाइयों और बहिनों ने मुख्तलिफ ख्यालात रखे। अलहदा २ सोचा जाना ज़रूरी था।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[वित्त मंत्री]

कुछ भाइयों ने ज़ोर दिया large-scale industries पर, दूसरों ने small scale industries पर और कुछ भाई ऐसे थे जिन्हों ने cottage industries पर ज़ोर दिया। हर एक मद का अपना २ पहलू है और इस से इनकार नहीं किया जा सकता कि इन में से हर एक ने एक ज़रूरी पार्ट देश की तरक्की के लिये अदा करना है। जहां तक गवर्नमेंट की पालिसी का ताल्लुक है, देश की economy का ताल्लुक है कि हम ने किस ढंग से इस economy को चलाना है, इस में कोई संदेह नहीं। वह यह है कि न तो हम वह नज़रिया रखते हैं जो छीना साहिब का नज़रिया है कि हम कुर्बान कर देवें cottage industries को heavy industries पर और न ही हमारा यह नज़रिया है कि हम ने large-scale industries को cottage industries के दरवाज़े पर कुर्बान करना है।

जहां तक हमारी industries की development का ताल्लुक है यह एक वाज़िह बात है कि हर एक इंडस्टरी के दोनों अंगों ने अपना अपना पार्ट play करना है। कुछ बहनों और भाइयों ने प्राइवेट सैक्टर पर ज़ोर दिया और कुछ ने पब्लिक सैक्टर पर ज़ोर दिया है। जहां तक हमारे देश का सम्बन्ध है, हमने पब्लिक और प्राइवेट दोनों सैक्टरों को मिला कर चलना है। यह नहीं होगा कि पब्लिक सैक्टर के दरवाज़े पर प्राइवेट सैक्टर को कुर्बान कर दें या प्राइवेट सैक्टर पर ज़ोर दे कर पब्लिक सैक्टर को नज़रअंदाज़ कर दें। इस वक्त अगर हम यह कहें कि पब्लिक सैक्टर से ही हम अपने देश की तरक्की कर सकते हैं तो इस में दिक्कतें हैं। इस में finances का ताल्लुक है, capital का ताल्लुक है, resources का ताल्लुक है, और इसी तरह से material resources का ताल्लुक है जिन सब की कमी है। इस तरह की बहुत सी दिक्कतें हैं। अगर आप प्राइवेट और पब्लिक सैक्टर की टक्कर कराएं तो इस चीज़ से देश की तरक्की में बाधा पड़ेगी।

इस बात से इन्कार नहीं कि हम ने अपने पांच साला प्लैन में इतनी provision industry के लिये नहीं रखी जितनी ज़रूरी थी। इस में हमारी दिक्कतें हैं। उन को नज़र-अंदाज़ नहीं करना चाहिये। आज पंजाब को किस चीज़ की ज़रूरत नहीं है? तालीम की क्या ज़रूरत नहीं है? सड़कों के बग़ैर क्या हम अपनी economy को चला सकेंगे? इसी तरह co-operation, बिजली, नहरों और ज़रायत आदि के मुतअल्लक कमियां हैं। इन सब को हम ने पूरा करना है। इसलिये अगर इंडस्टरी के लिये काफी रकम नहीं रखी गई तो यह इसलिये नहीं कि यह ज़रूरी न था बल्कि इसलिये कि इस में मजबूरियां थीं। मुझे खुशी होती अगर यह रकम इस से कई गुना ज़्यादा होती। लेकिन इस में finances का भी तो ताल्लुक है और फिर हम दूसरे beneficient departments को भी नज़र अंदाज़ नहीं कर सकते। उन पर भी खर्च करना ज़रूरी है। इसलिये यदि इंडस्टरी के लिये रकम कम रखी गई है तो यह इस लिये नहीं कि गवर्नमेंट की यह खाहिश थी कि यह रकम कम हो बल्कि इसलिये कि financial resources को सामने रखना पड़ता है। फिर भी आप देखें कि Second Five-Year Plan में जो इंडस्टरी के लिये provision रखी गई है वह पहली प्लैन से बहुत ज़्यादा

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

है। पहली प्लैन में यह provision एक करोड़ रुपये से कम थी। लेकिन दूसरी में यह रकम 9 करोड़ 9 लाख रुपये के करीब है। मैं नहीं कहता कि यह बहुत बड़ी रकम है। लेकिन जैसा कि मैं ने पहले कहा, अपने financial resources को सामने रखते हुए यह मुनासिब रकम है।

कुछ भाइयों ने कहा कि आज हमें अपनी पालिसी को बदलना होगा। उन्होंने कहा कि हम agriculture पर ज़्यादा वज़न दे रहे हैं। उन्हों ने यह argument दिया है कि चूंकि हम food-grains में surplus हो गए हैं इसलिये हमें अब agricultural development की तरफ ध्यान कम देकर industry की तरफ ज़्यादा ध्यान देना चाहिये। अगर आप खुद को एक अलहदा सूबा समझ लें जिस का दूसरे सूबों के साथ सम्बन्ध न हो तो फिर तो आप इस तरह से सोच सकते हैं। वरना अगर हम सारे देश को इकट्ठा देखें तो खपत के मुकाबले में हमारी agricultural production अभी कम है। आप जानते हैं कि हम पिछले चन्द सालों में 1200 करोड़ रुपये से ज़्यादा बाहर से अनाज मंगवाने पर खर्च कर चुके हैं। इसलिये आज अगर यहां पर यह कहा जाए कि हमारी अनाज की पैदावार ज़्यादा है तो यह खुदगर्ज़ी है। आज हम दो लाख टन के लगभग अनाज की दूसरे सूबों को export करते हैं। अगर हम पांच छः लाख टन की export करें तो हमें और भी खुशी होगी। जब तक सारे देश की agricultural production से self-sufficiency नहीं होती हमें तब तक agriculture पर ज़ोर देना ही होगा।

यह भी कहा गया है कि industrialisation के लिये ज़रूरी चीज़ों की हमारे सूबे में कमी है। जब यह कहा जाता है कि सीमेंट की कमी है, लोहे की कमी है, बिजली की कमी है और यह इंडस्ट्री के लिये basic चीज़ें हैं तो मुझे घबराहट नहीं होती। जहां तक इंडस्ट्री की तरक्की और developmentका सम्बन्ध है इस का निशाना ही यह है कि जितनी हमारी raw materials की, बिजली की पैदावार हो उस से हमारी मांग दिन-बदिन बढ़ती जाए। अगर stagnation आ जाए, हमारे पास इतना raw material हो, लोहा हो कोयला हो जितना हम इस्तेमाल न कर सकें तो यह हमारी industrial death की निशानी होगी। इसलिये किसी area में या सैक्टर में जितनी मांग बढ़ती है यह हमारी तरक्की की निशानी है।

जहां तक पंजाब का ताल्लुक है पंजाब ने काफ़ी तरक्की की है। फिर भी यह industrially backward है। ऐसा क्यों है ? यह जानने के लिए बहुत दूर जाने की ज़रूरत नहीं है। आप जानते हैं पंजाब पोर्ट से दूर है; कैपीटल यहां shy है और partition की वजह से capital fly भी कर गया। जहां तक raw materials का ताल्लुक है, कपास, गेहूं, तेल के बीजों की कमी तो नहीं है लेकिन कोयले, लोहे की बड़ी दिक्कत है। कोयला बिहार से या बंगाल से लाना पड़े तो ट्रांस्पोर्ट की ही कितनी दिक्कतें हैं। इसी तरह स्टील और लोहे का हाल है। यह चीज़ें अब तक हमारे

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[वित्त मंत्री]

सूबे में नहीं हैं, अगर्चि कुछ कोयला पंजाब के कुछ हिस्सा में अब मिला है और ज्वालामुखी से तेल के मिलने की भी संभावना है। यह कोयला, तेल, लोहा basic raw material हैं जो हमारे पास नहीं हैं जिन की industrial development के लिये बहुत ज़रूरत है। हम नहीं चाहते कि हम कपास पैदा करें और उसे बम्बई और कानपूर भेजें और वहां से कपड़ा मंगवाएं। इस में ट्रांस्पोर्ट का बहुत ज़्यादा खर्च आता है। यह ऐसी बात है जिसे स्टेट गवर्नमेंट बहुत महसूस करती है। यही वजह है कि हम ने सैंट्रल गवर्नमेंट को अपना view point कई दफा represent किया है। हम यह चाहते हैं कि हम यहां spinning mills लगाएं, weaving mills लगाएं। लेकिन उस के लिए भी Centre की मंज़ूरी लेनी पड़ती है। Textile mills भी Centre की मंज़ूरी से ही लगानी पड़ती हैं। यह एक planned सिलसिला है जो Centre के अधीन है। हम जानते हैं कि हमारी जो cotton की production है वह ज़्यादा है और हम इसको अपनी local industry में बहुत कम utilise करते हैं। इस लिए हमारी खाहिश है कि ज़्यादा से ज़्यादा, जल्दी से जल्दी जितनी भी तरक्की इस क्षेत्र में कर सकें वह करें। हमारी Spindles का जहां तक ताल्लुक है, इन के मुतअल्लिक मैं figures दूंगा। हम ने लड़ झगड़ कर 75,000 spindles Centre से हासिल किए हैं। सारे allotted spindles की यह बहुत काफी percentage है। सारे हिन्दुस्तान में 3 लाख spindles distribute हुए, जिनमें से पंजाब को 75,000 मिले हैं। इसी तरह कई भाइयों ने 74,000 spindles private तौर पर हासिल किये हुए हैं। हम इस पांच साला प्लैन में एक बहुत बड़ी textile mill अपने प्रान्त में लगवाना चाहते हैं। यह हमारी तजवीज़ है। जहां तक हमारे raw materials का ताल्लुक है और उन का यहां की industry की तरक्की के लिए उपयोग किया जा सकता है या जहां तक industrial development का सम्बन्ध है मैं मुख्तसिर तौर पर चंद एक points का ज़िक्र करना चाहूंगा यह बताने के लिये कि दर हकीकत ऐसी बात नहीं कि हम ने अपनी industrial स्कीमों में कोई तरक्की नहीं की। अभी २ मैं figures बतलाऊंगा। इस बात में मुझे यह कहने में किसी किस्म का कोई गुरेज़ नहीं कि अभी तक हम industrial तौर पर काफ़ी पिछड़े हुए हैं। परन्तु इस में भी कोई सन्देह नहीं कि हम ने बहुत उन्नति कर ली है। अब मैं मुख्तसिर तौर पर अपनी उन्नति के आंकड़े बतलाता हूं। 1955-56 में जहां हमारी registered factories 2,321 थीं वहां 1956-57 में 2,573 हुईं, Industrial workers की तादाद जहां 1955-56 में 66,182 थी वहां 1956-57 में 71,460 हुई। इसी तरह से पिछले साल Company Act के तहत, 31 और नई कम्पनियां खुल गई हैं जिन का सरमाया 1,74,20,000 रुपया था। अब जो कम्पनियां हैं उन की तादाद 11,030 है, जिनका paid up capital 70 करोड़ रुपया है। इसके साथ जो हमारी इन दो सालों की production की figures हैं वह भी यह ज़ाहिर करने के लिये अर्ज़ कर दूं कि हम ने इस थोड़े से अरसा में, जहां तक

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

production का ताल्लुक है, कितनी तरक्की की है । मैं 1955-56 और 1956-57 की figures आपके सामने रखना चाहता हूं । जहां तक spinning और weaving का ताल्लुक है, जिसमें cotton, wool और art silk शामिल हैं, 1955-56 में इस की production 13 करोड़ 60 लाख रुपये की मालियत की थी और 1956-57 में यह 13,70,50,000 रुपये हुई । इसी तरह से hosiery में हम ने खास तौर पर तरक्की की । जहां पहले साल 3 करोड़ 65 लाख रुपये की value की production थी, वहां अब यह 5 करोड़ 80 लाख रुपये की हुई । Cycle और cycle parts की production 1955-56 में 2 करोड़ 57 लाख रुपये की थी, जबकि 1956-57 में 3 करोड़ 57 लाख रुपये की हुई । इसी तरह से sewing machines और sewing machine parts की 78 लाख रुपये की कीमत से 96 लाख रुपये की production हुई । Machines, tools, paper और turpentine वगैरह के figures भी इसी तरह से हैं । हर एक मद में हमारी production की बढ़ोतरी हुई । Scientific instruments और sports goods में भी बढ़ोतरी हुई । इसके साथ ही मैं इस बात का ज़िक्र करना चाहता हूं कि जहां तक हमारी large scale और heavy industry का ताल्लुक है, कुछ भाइयों ने कहा कि इस में पंजाब ने कोई बहुत ज़्यादा तरक्की नहीं की और अब भी इसके लिए जो हमारी दूसरी पांच साला प्लैन में provision है उसमें भी कमी है जोकि हमें पूरी करनी होगी । यह कुछ हद तक ठीक है लेकिन एक बात तो कही जा सकती है कि जहां तक नंगल में fertilizer factory का ताल्लुक है जो लग रही है यह पंजाब की तरक्की में एक खास कदम है । जैसा कि हम जानते हैं, हमारे Public Sector में 6 बड़ी बड़ी factories इस पांच साला plan के दौरान में चलनी हैं । Government of India ने उन में से एक यानी fertilizer factory पंजाब को दी है । यह बड़ी बात है । इस की उपज $3\frac{1}{2}$ लाख टन सालाना होगी और इसके ज़रिये ही हमारी heavy chemical industry का एक basis बन जाएगा । इसी तरह से textile industry में भी हम ने काफी तरक्की की है । जैसा कि हम जानते हैं हिसार textile mills 2 करोड़ की लागत से लगी जिस में 80 लाख पौंड सालाना yarn पैदा करने की capacity है । उसमें 25,000 spindles लगे हैं । 5,000 spindles उस में और बढ़ाने का इरादा है । इसी तरह से जहां तक sugar industry का ताल्लुक है वहां भी हम ने काफी तरक्की की है । जहां तक Saraswati Sugar Mills का ताल्लुक है उसकी daily crushing capacity 1250 टन से 3250 टन हो चुकी है और इसमें और भी बढ़ोतरी होगी । इसी तरह से पैप्सू के साथ मिलने के नतीजा के तौर पर हमारे पास धूरी, हमीरा और फगवाड़ा की 3 sugar mills आईं । उन की $2\frac{1}{2}$ हज़ार टन daily की crushing capacity है । भोगपुर, पानीपत और रोहतक की जो तीन मिलें जारी हो चुकी हैं उनकी capacity 2 हज़ार टन से 3 हज़ार टन यौमिया हो गई है । दो और sugar factories बटाला और मोरिंडा में लग रही हैं । Cycle industry में भी बहुत तरक्की हुई है । Atlas Cycle

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[वित्त मंत्री]

Industry, Sonepat की भी capacity 10,11,500 Cycles सालाना बन चुकी है। बहादुरगढ़, फरीदाबाद और लुधियाना में भी 4 medium sized factories लगी हैं। इसी तरह से paper mill है--जमनानगर की, जिस की capacity 35 टन से 45 टन यौमिया हो चुकी है और यह 75 टन यौमिया बनाई जा रही है।

Cement के मुतअल्लिक छीना जी ने कुछ कहा था। पैप्सू के मिल जाने से 2 cement factories, सूरजपुर और दालमिया दादरी की हमारे पास आई हैं। लेकिन जहां तक और cement factories के लगाए जाने का ताल्लुक है मैं ने पहले भी अर्ज़ किया था कि ऐसा तो नहीं है कि State Government की अपनी खाहिश थी कि और cement factory नहीं लगनी चाहिये। जब पंजाब और पैप्सू का merger नहीं हुआ था उस वक्त भी Punjab State Government की यह खाहिश थी कि वह खुद public sector में cement factory कायम करे। इस में State की मर्ज़ी का सवाल नहीं होता। उसके लिये Government of India से licence लेना पड़ता है। Government of India ने हमारे दरखास्त देने पर हमें licence देने से इन्कार कर दिया। यह ठीक है कि हमारी जो factories cement बनाने का काम करती हैं उन्हें lime-stone की ज़रूरत है! उस lime-stone में से जो मोर्णी पहाड़ियों में है हमें बहुत कुछ बचाना है क्योंकि इसकी fertilizer factory के लिये ज़रूरत पड़ेगी। इस लिये इस बात को देखना होगा कि उस ज़रूरत को मद्दे नज़र रखते हुए फिर भी एक cement factory और बढ़ाई जा सकती है या नहीं। वह cement factory public sector में लगानी है अथवा private sector में। इसके मुतअल्लिक Government of India से हमारी बातचीत हुई है और जारी है। उन्होंने इस बात को तसलीम कर लिया है कि cement factory ज़रूर लगाई जाये। Prospecting licence बहुत जल्दी दे दिया जावेगा, पक्का licence तो prospecting के उपरान्त ही दिया जावेगा। अब जो negotiations हुई हैं उन का Cabinet level पर फैसला होना है और उस के बाद prospecting licence finally दे दिया जावेगा। उस के बाद यह देखना होगा कि fertilizer के लिए lime-stone की needs को पूरा करते हुए, सूरजपुर की factory की needs को पूरा करते हुए हम और cement की factory कहां लगा सकते हैं। हमारी स्टेट में काफी बड़ी cement की factory लगाने की गुंजायश है। इस लिये मैं हाऊस को यकीन दिलाता हूं कि जहां तक State Government का ताल्लुक है वह खुद बहुत keen है कि cement की factory लगाई जाए और वह ज़्यादा से ज़्यादा कोशिश करेगी कि यह काम जल्दी हो जाए। (*Cheers*)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अब मैं small-scale industry और heavy industry के बारे में जो पांच-साला प्लान में स्कीमें हैं वह अर्ज़ करूंगा। इस के बारे में बहुत से भाइयों ने कहा है इस लिये उन की इत्तलाह के लिये अर्ज़ करता हूं कि पांच sugar factories हम ने लगवानी हैं। Textile factories के बारे में अर्ज़ कर दिया है। Rosin और turpentine factory भी लगवानी है। Electric furnace भी लगवानी है। यह बहुत ज़रूरी है। एक hosiery needles plant भी लगवाना है। यह हमारा कुछ प्रोग्राम है। इस के अलावा मैं एक बात और वाज़ेह कर दूं कि जहां तक हमारी large-scale industries का ताल्लुक है, स्टेट गवर्नमेंट इस बात की बहुत ज्यादा खाहिशमन्द है कि private sector की ज्यादा से ज्यादा तरक्की की जाए। जैसा कि मैं ने पहले अर्ज़ किया है और आप जानते भी हैं कि Punjab का Capital बहुत ज्यादा बाहर चला गया है—बम्बई, दिल्ली, कलकत्ता, कानपुर और अहमदाबाद वगैरह के साथ २ और भी दूसरी कई जगहों में चला गया है। तो हम बहुत keen हैं कि उन भाइयों को वापस पंजाब में लाया जाए और इस गर्ज़ से लाया जाये कि वह यहां आ कर large-scale industry को तरक्की दें। वह यहां आ कर personal level पर industry को फरोग देने का यत्न करें। अभी हाल ही में जो हमारी बातचीत हुई है उस से मुझे बहुत खुशी हुई है कि वे भाई पंजाब में आना चाहते हैं। मुझे यकीन है कि हम उन को चण्डीगढ़ में और पंजाब के दूसरे शहरों में accommodate कर सकेंगे। Small-scale industry के बारे में एक बात खास तौर पर अर्ज़ कर देना चाहता हूं कि पंजाब आज भी हिन्दुस्तान की सब स्टेट्स को small-scale industry में lead करता है। और तो और, आप अपने Prime Minister के remarks मुलाहज़ा फरमाएं जोकि उन्होंने All-India Manufacturers Organization की Conference में पास किये वह यह हैं—

> "I believe 26,000 small enterprizes have grown up in the last few years in Punjab with a small capital but with a great deal of energy and enterprize. That is the kind of thing which heartens one and increases one's self-confidence."

मेरे कहने का मतलब यह है कि हमारे अपने Prime Minister के इतने encouraging remarks हैं कि इन की light में मुझे कुछ और जतलाने की ज़रूरत नहीं रह जाती कि हम अपनी small-scale industries के लिये क्या कुछ कर रहे हैं। फिर भी आप की वाकफियत के लिये मैं एक hurried सा survey कर देता हूं ताकि आप को इस में हुई development का पता लग जाए। मैं ने hosiery industry के बारे में शायद पहले अर्ज़ किया था कि इस में 1000 units इस वक्त काम करते हैं। उन की capital investment 3.3 करोड़ है। 12,000 workers employment में हैं। पांच, छः करोड़ रुपये की सालाना goods produce की जाती हैं। Cycle industry में 400 units काम करते हैं। लुधियाना, मालेरकोटला, जालन्धर और अमृतसर में काम होता है और सालाना production $3\frac{1}{2}$ करोड़ रुपये की worth की है। Sewing machine की industry में

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[वित्त मंत्री]

300 units काम करते हैं जोकि पुर्ज़े manufacture करते हैं, और 40 units पुर्ज़ों को assemble करते हैं। 50,00,000 की capital investment है, 8,000 workers काम करते हैं और सालाना 80,00,000 रुपये के पुर्ज़े बनाए जाते हैं। जहां तक इस industry का ताल्लुक है हमें इस बात की खुशी है कि Government of India ने पंजाब को special consideration दिया है। पहले 75,000 बाईसिकल बनाने की इजाज़त थी और 46,000 sewing machines बनाने की इजाज़त थी। लेकिन उस के बाद उन्होंने 25,000 मज़ीद bicycles बनाने की इजाज़त दे दी। इस के अलावा यह बताना बहुत ज़रूरी तो नहीं था लेकिन मैं अर्ज़ कर दूं कि इस वक्त हमारा surplus quota 31,000 बाईसिकलों का था। उस में से 26,500 के लिये जिन पार्टियों की सिफारिश की गई है वह पार्टियां अम्बाला डिवीज़न से ताल्लुक रखती हैं। अभी और भी figures मेरे पास हैं। यह figures मैं ने इस गर्ज़ से अर्ज़ कर दी हैं कि जहां तक Ambala Division का ताल्लुक है, हमें हमेशा इस का खास ध्यान रहता है क्योंकि हम महसूस करते हैं कि industry की development के लिये यहां खास ध्यान देने की ज़रूरत है और दिया भी जा रहा है। इस के आगे मैं sports goods के बारे में अर्ज़ करूंगा कि इस में 150 units काम करते हैं; 80,00,000 रुपये सालाना की production होती है और 2,000 workers काम करते हैं। मेरे पास बहुत सी figures हैं परन्तु वक्त की कमी के कारण मैं हर बात की detail में नहीं जा सकता। Scientific instruments, grey iron foundries, wood and machine screws और packing cases की production का जहां तक ताल्लुक है, इन सब के figures मेरे पास मौजूद हैं। एक बात और financial assistance के बारे में मैं अर्ज़ करूंगा क्योंकि कई भाइयों ने इस के मुतअल्लिक ज़िक्र किया है। 1954-55 में 3 लाख के industrial loans दिये थे, 1955-56 में यही रकम 33 लाख तक बढ़ा दी गई और 1956-57 में यह रकम 55 लाख कर दी गई है। और यह शायद बताने की ज़रूरत नहीं है कि पहले हम private industrialists से rate of interest $5\frac{1}{4}\%$ charge करते थे, अब यह हमने 3% कर दिया है और co-operative societies से $2\frac{1}{2}\%$ ही charge करते हैं। Punjab Financial Corporation सिर्फ़ पिछले एक साल में 78 लाख के कर्ज़े मंज़ूर कर चुकी है। कुल कर्ज़ा जो इस ने दिया वह 95 लाख रुपया बनता है। 1956-57 में 78 लाख रुपये के कर्ज़े मंज़ूर किये हैं। इस के बाद Indian Finance Corporation है, Industrial Credit and Investment Corporation है, जिन के ज़रिये कर्ज़े की शक्ल में मदद मिल रही है। यह सारा हवाला मैं ने इस लिये दिया है क्योंकि कुछ भाइयों ने कहा है कि industries के लिये हम ने बहुत कम रुपया रखा है। मैं यकीन दिलाता हूं कि private sector को हम भूले नहीं हैं। बल्कि हम keen हैं private sector को develop करने के लिये। Private sector के develop होने में finances की कमी की वजह से रुकावट नहीं

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

हैं । मैं ने सब sources बता दिये हैं । हम financial aid दे रहे हैं industrial concerns को—उन का हवाला मैं ने दिया है । State Aid to Industries Act के मातहत हम ने 20 हज़ार या 50 हज़ार तक के loans दिये हैं । Punjab Financial Corporation 10 लाख रुपये तक loans देती है । इस से बढ़ कर जहां ज़रूरत होती है वहां Industrial Financial Corporations या I. C. I. C. से ले कर देते हैं । इस लिये मैं आप को और आप के ज़रिये industrialists को यकीन दिलाता हूं कि हम industrialists की जितनी भी मदद कर सकते हैं—चाहे किसी भी source से हो—कर रहे हैं और करने को तैयार हैं । हम जानते हैं कि जब तक private sector अपनी पूरी Co-operation नहीं देगा State मुनासिब हद तक industrialize नहीं हो सकती । Public sector में भी जब तक पूरा ध्यान नहीं दिया जाता तब तक हम स्टेट को industrialize करने में कामयाब नहीं हो सकते । इस लिये मैं दोबारा हाऊस को इस बात का यकीन दिलाता हूं कि जहां तक financial aid का ताल्लुक है हम कोशिश करेंगे कि हर industry को financially feed किया जाए चाहे Centre से ले कर दें चाहे बैंकों से ले कर दें ।

बाकी यह ठीक है कि हमें technical personnel की बहुत सी कमियां हैं, और यह भी एक वजह है जो industry की development में रुकावट डाल रही है । चुनांचि आज जो technical और trained personnel है वह बड़ी मुश्किल से ढूंढने पर आप को मिलता है । इसी लिए जो हमारे technical colleges हैं—polytechnic या दूसरे—और जो हमारे national works भी हैं उन में कई ऐसे मौके आते हैं जब कि हम दिक्कत और कमी महसूस करते हैं । लिहाज़ा ज़रूरी है कि गवर्नमेंट का खास तौर से इस बात की तरफ—technical education की तरफ—ध्यान हो और हम इस aspect पर ज़्यादा से ज़्यादा ध्यान देने की कोशिश कर रहे हैं । इस वक्त हमारे सूबे में लड़कों और लड़कियों के 32 industrial schools हैं जिनमें 2,700 तालिबेइलम तालीम हासिल कर रहे हैं । इसी तरह 16 Vocational Training Centres हैं जिनमें 16,000 के करीब बच्चे training हासिल कर चुके हैं और 1,278 इस वक्त training हासिल कर रहे हैं । इसके अलावा Nilokheri Polytechnic और 7 D.G.R.E. के centres हैं जहां 1,500 तालिबेइलम training ले रहे हैं । चंडीगढ़ Engineering College या जो दूसरे Polytechnic हैं, technicians की ज़रूरत को मद्दे नज़र रखते हुए हमने यह फैसला किया है कि उन में तुलबा की तादाद को जितना ज़्यादा से ज़्यादा हो सकता है, बढ़ाया जाए । चुनांचि इसी साल हमने Chandigarh Engineering College में admissions की तादाद को दुगना कर दिया है यानी 240 और जो polytechnical institutes हैं उनमें 430 और students की admission में इज़ाफ़ा कर रहे हैं । तो कुल तादाद जो लड़कों

6.00 p.m.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[वित्त मंत्री]

और लड़कियों की इस वक्त technical institutions में तालीम हासिल कर रही हैं, वह 7,000 हैं। इसके अलावा 10 ऐसी private institutions हैं जो Government aided हैं जहां और भी बहुत से students तालीम हासिल करते हैं।

Industrial areas के मुतअल्लिक कहा गया। इस वक्त time न होने की वजह से मैं ज्यादा कुछ तो नहीं कह सकता लेकिन चूंकि सवाल उठाया गया है इसलिए अर्ज़ कर दूं कि इस वक्त हमारे सूबे में जो सात industrial areas हैं यानी बहादुरगढ़, सोनीपत, पानीपत, जगाधरी, चंडीगढ़, लुधियाना और जालन्धर, उनमें अगर आप ध्यान फरमावें तो पांच तो ऐसे हैं जो अम्बाला डिवीज़न में आते हैं। (घंटी) Textiles Marketing Organizations, State Emporia, Handloom Industry या Industrial Co-operatives जो हैं इन के बारे में और किसी वक्त मौका मिला तो अर्ज करूंगा लेकिन एक बात की ओर इशारा करना मैं ज़रूरी समझता हूं क्योंकि इस पर दो तीन भाइयों ने बड़ा ज़ोर दिया है। और वह है 2nd Five-year Plan का district-wise break up. यह इसलिए भी अर्ज़ करना ज़रूरी समझता हूं क्योंकि इस सिलसिले में उन भाइयों ने यह इलज़ाम सा लगाया है कि अम्बाला डिवीज़न को नज़र अन्दाज़ किया गया है। इसलिए जो figures मैंने work out किए हैं वह आप के सामने रखना चाहता हूं ताकि पता लग जाए कि जहां तक industrial sector का ताल्लुक है ऐसी बात नहीं है। इस सिलसिले में—

गुड़गांव के लिए	..	41,47,000	रुपया
हिसार के लिए	..	40,27,000	,,
रोहतक के लिए	..	48,25,000	,,
अम्बाला के लिए	..	77,59,400	,,
करनाल के लिए	..	1,10,14,000	,,

रखा गया है जबकि इनके मुकाबला में—

लुधियाना के लिए	..	93,94,200	रुपया
जालन्धर के लिए	..	81,11,400	,,
फीरोज़पुर के लिए	..	14,65,200	,,
अमृतसर के लिए	..	43,89,400	,,

रखा गया है। इसी तरह दूसरों के लिए भी मेरे पास district-wise information मौजूद है। लेकिन जो हमारे पांच ज़िले हैं अम्बाला डिवीज़न के उन का जो quota रखा गया है इस पांच-साला प्लैन में, उसका मीज़ान मैंने किया है। प्लैन का सारा provision 9,39,22,000 बनता है जिसमें हमारी State schemes जो सांझी स्कीम्ज़ हैं वह भी शामिल हैं और वह 63,47,000 रुपये की हैं। ऊपर जो मैंने अम्बाला डिवीज़न के

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

लिए district-wise figures दिए हैं उन का मीज़ान 3,17,72,400 रुपये बनता है जो कि total provision के $\frac{1}{3}$ से भी कुछ ज़्यादा बनता है ।

इसी तरह एक और बात है । जो हमने industrial loans दिए हैं उन का भी अंदाज़ा आप को करा देना चाहता हूं । सन् 1956-57 में जो loans हमने मुख्तलिफ ज़िलों को दिए उन की figures को मैंने break-up किया है जो मैं आप के सामने रखता हूं ताकि जो गलतफहमी है वह दूर हो जाए । वह figures इस तरह से हैं :—

	ज़िला		रकम
(1)	अम्बाला	..	3,59,800
(2)	करनाल	..	3,02,800
(3)	रोहतक	..	2,41,600
(4)	हिसार में कुछ कम हैं	..	69,300
(5)	गुडगांव	..	1,50,000
(6)	शिमला	..	5,000
(7)	जालन्धर	..	4,56,350
(8)	होशियारपुर	..	69,500
(9)	फिरोज़पुर	..	94,000
(10)	कांगड़ा	..	13,000
(11)	गुरदासपुर	..	7,27,600
(12)	लुधियाना	..	31,85,700

आप अगर मुलाहज़ा फरमाएं तो सिर्फ़ लुधियाना ही एक ऐसा ज़िला है जिसे सब से ज़्यादा यानी 31,85,700 रुपये के करीब हमें loans देने पड़े और वह भी इस लिए कि वहां से applications ज़्यादा आईं । लेकिन फिर भी अगर आप मुलाहज़ा फरमाएं तो दूसरे नम्बर पर जालन्धर के बाद जिसे साढ़े चार लाख के करीब मिला है, अम्बाला, करनाल और रोहतक के ज़िले तीसरे, चौथे और पांचवें नम्बर पर आते हैं । लुधियाना की figures इस लिए भी ज़्यादा हैं क्योंकि वहां पर दो industrial areas हैं जो बड़ी तेज़ी के साथ develop कर रहे हैं । हमने ज़्यादा रुपया उन industrial areas को ही develop करने के लिए दिया है जो स्वयं हो रहे हैं । हम चाहते हैं कि सोनीपत, पानीपत और बहादुरगढ़ वगैरह के जो दूसरे industrial areas हैं वे भी खूब develop करें लेकिन वहां से loans के लिए इतनी applications आई ही नहीं जितनी कि लुधियाना और जालन्धर से । यही वजह है कि लुधियाना और जालन्धर को ज़्यादा loans मिले । बाकी जहां तक distributoin का ताल्लुक है वह बिल्कुल fair हुई है । (घंटी) क्योंकि स्पीकर साहिब मुझे बैठने का हुकम कर रहे हैं इसलिए मैं बाकी के points को cover up नहीं कर सकूंगा लेकिन बैठने से पहले इतना ज़रूर अर्ज़ कर देना चाहता हूं कि जिन २ भाइयों ने जो २ शिकायात की हैं

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[वित्त मंत्री]

उन्हें मैं appreciate करता हूं कि वह यह ज़रूर चाहते हैं कि पंजाब industrial तौर पर तरक्की करे। इसके अलावा जो suggestions आप ने अपने अपने इलाकों के लिए दी हैं या State की सांझी स्कीम्ज़ के लिए दी हैं मैं आप को यकीन दिलाता हूं कि हमारी यही खाहिश है कि पंजाब industry के लिहाज़ से खूब तरक्की करे। यही आप की गवर्नमेंट की सब से पहली और बड़ी anxiety है। इसलिए मैं आप को यकीन दिलाता हूं कि जहां पर हम ज़्यादा कुछ नहीं कर सके वह केवल इसी लिए कि अपनी कुछ financial कमज़ोरियां हैं वरना ख़ाहिश तो हमारी भी है कि पंजाब industrial तौर पर जितनी ज़्यादा से ज़्यादा हो सके तरक्की करे ताकि हम अपने सूबे में से बेकारी, गरीबी और भूख को दूर करके इसे खुशहाल बना सकें।

DEMAND NO. 14

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Re. 1.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 23,06,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 36—Scientific Departments—47—Miscellaneous Departments.

The motion was carried.

(*Cheers*)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

DEMAND NO. 20

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 10.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 10.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Re. 1.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by one naya paisa.

The motion was lost.

Original with
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 10.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Re. 1.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by four naye paise.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 1,38,38,800 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58 in respect of charges under head 43—Industries.

The motion was carried. (*Cheers*)

DEMAND No. 21

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 5.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 5.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker: Question is—

That a sum not exceeding Rs 1,38,00,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for he year 1957-58, in respect of charges under head 43-A—Capital Outlay on Industrial Development (Within the Revenue Account) 72—Capital Outlay on Industrial Development (Outside the Revenue Account).

The motion was carried. (*Cheers*)

(*The Sabha then adjourned till* 2.00 *p.m. on Thursday, the 23rd May,* 1957.)

2806 PVS—340—20-11-58—Controller, P. & S., Pb., Chandigarh

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Punjab Vidhan Sabha Debates

23rd May, 1957

VOL. I—No. 18

OFFICIAL REPORT

CONTENTS

Thursday, 23rd May, 1957

CHANDIGARH:

Printed by the Controller, Printing and Stationery, Punjab

1959

Price : Rs. 5 25 nP.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ERRATA

PUNJAB VIDHAN SABHA DEBATE, VOL. I, No. 18

DATED 23RD MAY, 1957

Read	*For*	*On page*	*Line*
के	क	(18)10	18
के	क	(18)11	3
farm	fram	(18) 11	2nd from below
raw	law	(18)23	6th from below
if	ir	(18)31	6
reference	rererence	(18)31	8
वज़ीर	वज़ार	(18)34	5
गवर्नमेंट	गवर्नमिंट	(18)34	19
Omit lines 21 and 22 on page (18)34			
artificial	artificia	(18)34	2nd from below
'of' after the word 'rent'		(18)41	16
Delete 'in' after the word 'interim'		(18)42	Last line
Nil	Ni	(18)62	2 in column 3
Advanced	Adanced	(18)69	1 in column 1
occasionally	cccassionally	(18)85	3rd from below
कहा	कसा	(18)94	6
1957	195	(18)100	Heading
Resolution	Reslution	(18)119	Heading
ਆਦਮੀਆਂ	ਆਦਅੀਆਂ	(18)119	3rd from below
ਦੀ	ਹੀ	(18)121	14
ਹੱਥ	ਹੱਬ	(18)123	19
rehabilitation	rehabiliation	(18)123	20
REHABILITATION	REHABILIATATION	(18)125	2 of Heading
के	कि	(18)125	3rd from below
रही	रहौ	(18)126	2
Delete the word 'मसला'		(18)128	Last line
से	स	(18)136	3
Delete the word 'और'		(18)136	8
PROCEDURE	PROCEDIURE	(18)139	2 of Heading
उपाध्यक्ष	अध्यक्ष	(18)139	4

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

PUNJAB VIDHAN SABHA

Thursday, 23rd May, 1957

The Vidhan Sabha met in the Assembly Hall, Sector 10, Chandigarh Capital, at 2 p.m. of the Clock. Mr. Speaker (Sardar Gurdial Singh Dhillon) in the Chair.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

CONVERSION OF PRIMARY SCHOOLS INTO FIVE-YEAR COURSE INSTITUTIONS

***405. Shri Rala Ram** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) the total number of Primary Schools in the State which have so far been converted into five-year course institutions ;

(b) whether Government intend converting all the primary schools in the State into five-year course institutions ; if so, in how long ?

Deputy Minister (Shri Yash Pal): (a) 1,568 approximately.

(b) Yes ; but a definite period cannot be indicated.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, we could not hear the answer given by the Deputy Minister for Education.

Deputy Minister : I repeat it. (a) 1,568 approximately.

(b) Yes ; but a definite period cannot be indicated.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या यह बतलाया जा सकता है कि गवर्नमेंट ने किन वजूहात की बिना पर चार classes के primary स्कूलों को 5 classes के primary स्कूलों में तबदील किया है ?

उपमंत्री : यह educationists की राय के मुताबिक किया गया है कि इनको 4 की बजाय 5 classes primary schools में convert कर दिया जाये ।

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, Government intend converting all the primary schools in the State into five-year course institutions. Sir, may I know how they are going to begin and select the schools ?

Mr. Speaker : The question asked is about the total number of Primary Schools in the State which have so far been converted into five-year course institutions.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, in part (b) of the question it has been asked whether Government intend converting all the Primary Schools in the State into five-year course institutions; if so, in how long. What I want to know is how the Government is going to select the schools for conversion into five-year course institutions ?

उपमंत्री : यह किसी खास area का सवाल नहीं है । यह कहीं भी मुमकिन है वहां स्कूल पांच साला किये जा रहे हैं ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Bhupinder Singh Mann : While selecting schools for conversion into five-year course institutions, you will not ignore any particular area of the State.

उपमंत्री : किसी Area को ignore नहीं किया जायेगा ।

पंडित श्री राम शर्मा : Deputy Minister साहिब ने फरमाया है कि यह educationists की राय के मुताबिक किया गया है । क्या Government बतला सकती है कि वे क्या वजुहात हैं जिन की बिना पर यह पांचवीं जमात तक के primary schools बनाये गये हैं ?

उपमंत्री : मुझे इस के लिये नोटिस चाहिये ।

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, is there any allocation district-wise ?

उपमंत्री : यह भी बताया जा सकता है ।

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, may I take it that the answer of the hon. Deputy Minister for Education is not ready or he is not going to reply my supplementary question ?

उपमंत्री : अगर आप notice दें तो यह भी बताया जा सकता है ।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या यह भी बताया जा सकता है कि किस वजुहात की बिना पर इन schools को पांचवीं class तक के स्कूल्ज़ में convert कर दिया गया है । क्या बेसिज़ थे इसके ? क्या कोई इसके मुतअल्लिक set principles हैं जिन की बिना पर इनको एक साल और extend किया गया है ?

उपमंत्री : इस सवाल का जवाब मैं पहले दे चुका हूं ।

पंडित श्री राम शर्मा : मेरे सवाल के जवाब में वज़ीर साहिब ने जवाब दिया था कि जहां पर मुमकिन होगा ये स्कूल्ज़ extend किये जायेंगे; तो क्या मैं पूछ सकता हूं कि मुमकिन की क्या definition है? क्या मुमकिन haphazard तरीका पर है या कोई और तरीका पर?

उपमंत्री : जितना सवाल था उतना उसका जवाब दिया जा चुका है । इसमें और इज़ाफा करने की ज़रूरत नहीं ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਗੌਰਮਿੰਟ ਦੀ ਇਹ ਪਾਲਿਸੀ ਹੈ ਕਿ ਸਾਰੇ ਪਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਵੀਂ ਤਕ ਕੀਤਾ ਜਾਏ ।

उपमंत्री : इसका जवाब मैं पहले दे चुका हूं ।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब यह बतायेंगे कि ऐसा करने से उनकी फीस वगैरह में कोई तबदीली आयेगी ?

उपमंत्री : इस सवाल के साथ फीस का कोई ताल्लुक नहीं है ।

ਸਰਦਾਰ ਪੰਨਾ ਸਿੰਘ ਗੁਲਸ਼ਨ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਇਹ ਦੱਸਣ ਦੀ ਖੇਚਲ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਫੀਸਾਂ ਮੁਆਫ਼ ਕਰਨ ਅਤੇ ਵਜ਼ੀਫੇ ਦੇਣ ਦਾ ਵੀ ਕੋਈ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ?

अध्यक्ष महोदय : यह सवाल पैदा नहीं होता । (This question does not arise.)

———

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

LOAN FOR PURCHASE OF TRACTORS

***266. Sardar Jasdev Singh Sandhu :** Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state —

(a) the total amount provided in the Budget for 1956-57 of the erstwhile State of Pepsu for the grant of loans for the purchase of tractors ;

(b) the amount of loans actually disbursed during the said financial year ;

(c) whether the amount disbursed was less than the budget amount; if so, the reasons therefor ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) Rs. 1,90,000.

(b) Rs. 1,85,000.

(c) Yes. One of the Deputy Commissioners could not disburse the loan of Rs. 5,000 due to the fact that the sanction of erstwhile Pepsu Government could not be conveyed to the Deputy Commissioner concerned to utilize the loan in time.

LOAN FOR THE PURCHASE OF TRACTORS IN PATIALA DIVISION

***391. Sardar Kartar Singh Diwana :** Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state the total amount of loan so far advanced by Government to farmers in Patiala Division for the purchase of tractors and the amount so far recovered ?

Sardar Gurbanta Singh : The total amount of loans advanced to farmers in the Patiala Division is Rs. 40,43,011 and the amount recovered against these loans is Rs. 12,61,938.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या यह भी बताया जा सकता है कि यह जो 28 लाख loan गवर्नमेंट ने वसूल किया है क्या यह कायदे के मुताबिक वसूल किया गया है ।

कृषि तथा वन मंत्री : वसूली किश्तों के मुताबिक होती है ।

पंडित श्री राम शर्मा : सवाल सिर्फ यह है कि जो वसूली होती है वह वसूली के कायदों के मुताबिक होती है या किसी और तरीके से होती है ।

मंत्री : यह तरीके के मुताबिक होती है ।

पंडित श्री राम शर्मा : यह जो रकम वसूल हुई है क्या यह तरीके के मुताबिक हुई है ?

मंत्री : जो रकम दी जाती है उस कर्जा की अदायगी के लिये किश्तें मुकर्रर की जाती हैं और वसूली किश्तों के मुताबिक पूरी की जाती है ।

पंडित श्री राम शर्मा : मैं यह पूछना चाहता हूं कि वसूली जो होती है वह किश्तों के मुताबिक होती है या इसमें कोई कमीबेशी की जाती है ?

मंत्री : यह उतनी ही होती है जितनी कि होनी चाहिए । पंडित जी ।

Sardar Bhupinder Singh Mann : On a point of order, Sir, The hon. Minister while replying to the supplementary questions addresses sometimes an individual Member by saying 'Pandit Ji'. Sir, is it permissible to address directly any Member in the House ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : अगर उन्होंने पंडित जी कह दिया है तो इसमें कोई हर्ज नहीं। इस पर एतराज़ तो मुझे करना चाहिए था, न कि आप को। (There is, no harm if the the hon. Minister has addressed the Member as Pandit Ji. In fact, I should have objected to this and not the hon. Member.)

ਸਰਦਾਰ ਪੰਨਾ ਸਿੰਘ ਗੁਲਸ਼ਨ : ਜੋ ਰਕਮ ਟਰੈਕਟਰਾਂ ਲਈ ਕਰਜ਼ ਤੇ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਹੁਣ ਵਸੂਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਉਸ ਤੇ ਸੂਦ ਕਿੰਨਾ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਸ ਲਈ ਨੋਟਿਸ ਦਿਉ ।

पंडित श्री राम शर्मा : मेरे सवाल का जवाब देते वक्त कहा गया है कि बहुत कुछ वसूली बाकी है। दूसरी तरफ फरमाया है कि जो होना चाहिए वही होगा। मैं पूछता हूं कि इन दोनों बातों में से कौनसी बात सही है।

Mr. Speaker: This does not arise.

DAIRY AND POULTRY FARMS IN THE STATE

*392. **Sardar Kartar Singh Diwana** : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state the total number of Co-operative Dairy and Poultry Farms in the State at present and the help if any, given to them by Government ?

Sardar Gurbanta Singh : *First Part*—

Co-operative Dairy Farms	..	33
Co-operative Poultry Farms	..	283

Second Part.—Nil.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या मैं पूछ सकता हूं कि poultry farm जो खोला गया है और जिस का उद्घाटन हमारे मुख्य मंत्री जी ने किया था, जो help उसको दी जाती है क्या वह बाकियों को भी दी जाती है ?

Mr. Speaker: This is no supplementary.

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : Co-operative poultry farm ਵਾਸਤੇ ਕਿੰਨਾ ਰੁਪਿਆ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : Part ਦੋ ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿੱਚ ਮੈਂ ਇਸ ਬਾਰੇ nil ਕਿਹਾ ਹੈ ।

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਕੀ Co-operative Dairy Farms ਦੀ ਕੋਈ help ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਜੀ ਨਹੀਂ ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਕੋਈ help ਦੇਣ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਵੀ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਜ਼ਰੂਰਤ ਪਈ ਤਾਂ ਇਮਦਾਦ ਦੇ ਦਿਆਂਗੇ ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਦੂਜੀ ਪੰਜ ਸਾਲਾ ਯੋਜਨਾ ਵਿਚ ਕੋਈ ਐਸੀ Scheme ਹੈ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਨੋਟਿਸ ਦਿਉਗੇ ਤਾਂ ਦੱਸ ਦਿਆਂਗੇ ।

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ : ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਜਵਾਬ ਆਇਆ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਜ਼ਰੂਰਤ ਪਈ ਤਾਂ ਇਮਦਾਦ ਦੇ ਦਿਆਂਗੇ । ਮੈਂ ਪੁਛਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਿਸ ਕਿਸਮ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨੂੰ ਜਨਾਬ ਨਜ਼ਰ ਵਿੱਚ ਰਖਣਗੇ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਜੇ Poultry Farm ਜਾਂ Dairy Farm ਵਾਸਤੇ ਕੋਈ help ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਪਈ ਤਾਂ ਮਦਦ ਦੇ ਦਿਆਂਗੇ ।

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਕੀ ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਕੋਈ ਫੰਡ ਰਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ?

Mr. Speaker : No more supplementary questions on this question please.

AGRICULTURAL LOANS

***412. Raja Surendra Singh :** Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state—

(a) whether it is a fact that a sum of approximately Rs. 30 lakhs was earmarked during the year 1956-57 for distribution as agricultural loans in the erstwhile Pepsu areas ;

(b) whether, out of the sum mentioned in para (a) above aproximately Rs. 27 lakhs lapsed unutilized due to late receipt of formal Government sanction ; if so, the action Government proposes to take in the matter ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) & (b) The information is being collected and the same will be supplied to the Member concerned in due course.

Raja Surendra Singh : On a point of order, Sir. Mr. Speaker, I beg to submit that this is not the first time when I have to rise on my seat and lodge a protest before your honour regarding the reply given) by hon. Ministers stating that the information is being gathered in regard to a particular question. My submission, Sir, is that if you are kind enough to see Questions Nos. 266 and 391 which pertain to Agriculture, similar information has been collected and given on the floor of the House. While this particular question wherein only it has been asked whether a particular budget allotment was earmarked and whether that was spent or not, it has been stated that the information is being collected and the same will be supplied to the Member concerned in due course.

Mr. Speaker : If a similar reply is already there, the question need not be asked.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Raja Surendra Singh : I do not mean that, Sir. What I mean to say is this. The questions pertaining to Agriculture wherein similar information has been asked for have been replied on the floor of the House. But this particular question has not been replied because information is being gathered now.

Mr. Speaker : Yes, the hon. Minister for Agriculture and Forests may answer this question.

ਜ਼ਰਾਇਤ ਅਤੇ ਜੰਗਲਾਤ ਮੰਤਰੀ : ਇਸ ਸਵਾਲ ਦੇ ਮੁਤਾਲਿਕ ਇਤਲਾਹ ਇੱਕਠੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਜੇਕਰ ਇਹ ਨੋਟਿਸ ਦੇ ਦੇਣ ਤਾਂ ਮੈਂ ਦਸ ਦਿਆਂਗਾਂ ।

Raja Surendra Singh : Sir, my humble submission is that Questions Nos. 266 and 391 also pertain to Agriculture. You were good enough to ask the hon. Ministers to explain the delay why this information could not be gathered and it would give at least some satisfaction to the questioner In this case, the hon. Minister has even declined to explain the reasons of delay.

पंडित श्री राम शर्मा : स्पीकर साहिब, इस सिलसिले में मैं आपकी तवज्जुह इस तरफ दिलाना चाहता हूं कि बारहा वज़ीर साहिब की तरफ से यह कहा जाता है कि information इकट्ठी की जा रही है और मैम्बर के पास भेज दी जाएगी । तो इस सिलसिले म क्या कोई ऐसा फैसला हुआ है कि question दुबारा किया जा सके ?

अध्यक्ष महोदय : मैं इसके बारे में मिनिस्टर साहिबान को चिट्ठी लिख रहा हूं और मैं समझता हूं कि difficulty दूर हो जाएगी । इसके लिए मैंने एक तरीका सोचा है कि मिनिस्टर साहिबान पहले खास वक्त के लिए extension मांगें, कि उस वक्त तक जवाब सप्लाई किया जाएगा । जब वह extension खत्म हो जाती है, तो उसी दिन वह question छाप दिया जाएगा, और कोई खास निशान उसके लिये रख दिया जायेगा ताकि ऐसा question मिनिस्टर के नोटिस में आ सके ।

(I am writing to the Ministers in this connection and I think that this difficulty will be removed. I have thought out a way and that is that the Ministers should in the first instance ask for an extension of a definite period for the supply of reply to a particular question and when that extension expires, on that very day that question would be printed with a special indication so that such a question may come to the notice of the Minister.)

Raja Surendra Singh : Sir, my humble submission is that this House is prepared to co-operate with the hon. Ministers, if some genuine delay takes place in the collection of information in respect of lengthy questions. Sir, I have asked a number of questions in this House and reply has come stating that the information is being collected and will be supplied to me as soon as it is gathered. Almost a month has elapsed and I have not received information asked for in any of my such questions.

Mr. Speaker : The only question that I have to put to you is to guide me in this connection. I have already stated in the House that I cannot compel the hon. Ministers in this connection. I cannot exercise authority, under the rules, over the Ministers to elicit replies out of them. If you are able to reply this question of mine, then of course, your question can be replied.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पंडित श्री राम शर्मा : आपका जो यह फैसला जारी होने वाला है, उसका क्या इन सवालों पर भी effect होगा जो अभी हो चुके हैं या कि जो अब आगे किये जाएंगे ?

अध्यक्ष महोदय : जो हो गया सो हो गया । [What has been done, is done.]

BUILDING FOR GOVERNMENT HIGH SCHOOL, SHEHNA, DISTRICT SANGRUR

***383. Sardar Kartar Singh Diwana :** Will the Minister for Public Works be pleased to state whether Government intend constructing a building for the Government High School, Shehna, district Sangrur; if so, when ?

Rao Birendar Singh : No such proposal is under consideration.

HOSPITALS AND DISPENSARIES IN TEHSIL NURPUR, DISTRICT KANGRA

***331. Comrade Ram Chandra :** Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) the number of Hospitals and Dispensaries in tehsil Nurpur, district Kangra and the names of places where they are situated ;

(b) the period for which the Dispensaries/Hospitals referred to above remained without a doctor during the year 1956-57?

Chaudhri Suraj Mal : (a) & (b) A statement containing the requisite information is laid on the Table.

Statement showing the information regarding the hospitals and dispensaries in tehsil Nurpur, district Kangra

(a) There are 8 hospitals and dispensaries in tehsil Nurpur, district Kangra, at the places stated below :—

(1) Civil Hospital, Nurpur.

(2) Civil Dispensary, Indora.

(3) Civil Dispensary, Jawali.

(4) Provincialised Rural Dispensary, Kotla.

(5) Provincialized Rural Dispensary, Gangatha.

(6) Provincialised Rural Dispensary, Re.

(7) Provincialized Rural Dispensary, Tika Nagrota.

(8) Women's Section, Civil Hospital, Nurpur.

(b) Of the above-named hospitals and dispensaries the following remained without doctors during the year 1956-57 for the period/periods noted against each :—

(1) Civil Hospital, Nurpur .. From 1st February, 1957 to 21st March, 1957.

(2) Civil Dispensary, Indora .. From 16th April, 1956 to 25th April, 1956.

(3) Provincialized Rural Dispensary, Gangatha — From 26th March, 1956 to 2nd May, 1956, 10th September, 1956 to 12th October, 1956, and 4th November, 1956 to 11th March, 1957.

(4) Women's Section Civil Hospital, Nurpur — From 6th May, 1956 to 25th May, 1956, and 1st December, 1956 to date.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

SUPPLEMENTARIES TO STARRED QUESTION NO. 50

अध्यक्ष महोदय : सरदार आत्मा सिंह, आपके कल किसी एक सवाल पर supplementaries पूछने रह गये थे। क्या आप पूछना चाहते हैं? (Yesterday, supplementaries to be asked by Sardar Atma Singh on a certain question were left over. Does the hon. Member wish to put them ?)

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਹਾਂ ਜੀ, ਉਹ 50 ਨੰਬਰ ਦਾ ਸਵਾਲ ਹੈ, ਜਨਾਬ।

अध्यक्ष महोदय : यश साहिब, सरदार आत्मा सिंह का एक सवाल रह गया था, मैं समझ रहा था कि उन्हों ने आपना ख्याल छोड़ दिया है, लेकिन वह पूछना चाहते हैं। (Addressing the Deputy Minister Shri Yash Pal, A Question of Sardar Atma Singh was left over yesterday. I thought that he had given up his idea of asking it but now he wants to ask it.)

उपमंत्री (श्री यशपाल) : वक्त तो निकल गया है।

Mr. Speaker : I have allowed it.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਡੱਲਾ ਸਕੂਲ ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਕੀ ਕੋਈ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ?

उपमंत्री : की जा रही है ?

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਸਰਕਾਰ ਦਸਣ ਦੀ ਖੇਚਲ ਕਰੇਗੀ ਕਿ ਉਹ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ?

उपमंत्री : जो स्टाफ कम है, उसको पूरा किया जा रहा है।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕਿੰਨੇ ਸਮੇਂ ਤਕ ਇਹ ਪੂਰਾ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ ?

उपमंत्री : बहुत जल्दी।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਇਸ ਜਲਦੀ ਦੀ ਕੀ definition ਹੈ ?

उपमंत्री : डिक्शनरी देख लें।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਮਹਿਕਮਾ ਤਾਲੀਮ ਦਾ ਨਵਾਂ ਸਾਲ ਕਦੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ? ਕਿਸ ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ?

Mr. Speaker : Disallowed. No more Supplementaries, please. आपकी जिद अब पूरी हो गई। (His obduracy has now been satisfied.)

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : 50 ਨੰਬਰ ਸਵਾਲ ਸੰਬੰਧੀ statement ਟੇਬਲ ਤੇ ਨਹੀਂ ਰਖੀ ਗਈ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਸਵਾਲ ਕਲ੍ਹ ਪੁੱਛ ਲੈਣਾ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਮੈਨੂੰ ਕੀ ਪਤਾ ਸੀ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਹਟਣਾ ਹੀ ਨਹੀਂ। (I never knew that he would not stop.)

Note:—Reply to Starred Question No. 50 appears in the debate dated, 22nd May, 1957.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CASES OF MURDERS AND DACOITIES IN DISTRICT KANGRA

***335. Comrade Ram Chandra :** Will the Chief Minister be pleased to state the total number of murders, dacoities, burglaries, thefts and of those under the Arms Act registered in each Thana of district Kangra including Kulu and Seraj, during the period from April 1, 1955 to March 31, 1956 and from April 1, 1956 to September 30, 1956, separately ?

Shri Mohan Lal : A statement is laid on the Table.

Statement showing total number of cases of murders, dacoities, burglaries, thefts and under Arms Act registered in each police station in Kangra District during the period from 1*st April*, 1955 *to* 31*st March*, 1956 *and* 1*st April*, 1956 *to* 30*th September*, 1956

Police Station	MURDER		DACOITY		BURGLARY		THEFT		ARMS ACT	
	From 1-4-55 to 31-3-56	From 1-4-56 to 30-9-56	From 1-4-55 to 31-3-56	From 1-4-56 to 30-9-56	From 1-4-55 to 31-3-56	From 1-4-56 to 30-9-56	From 1-4-55 to 31-3-56	From 1-4-56 to 30-9-56	From 1-4-55 to 31-3-56	From 1-4-56 to 30-9-56
1. Dharamsala	..	..	..	..	20	4	15	11	1	1
2. Kangra ..	2	..	..	..	13	7	13	4	1	..
3. Shahpur ..	..	..	..	..	7	7	6	7	1	1
4. Nurpur ..	1	..	..	..	15	8	6	10	5	1
5. Indaura ..	..	1	..	..	..	5	5	6	3	..
6. Haripur ..	1	..	..	..	19	15	8	4	2	1
7. Jawalamukhi	1	1	..	..	18	8	14	4	2	3
8. Palampur..	2	2	..	..	18	7	9	6	8	4
9. Sujanpur ..	..	1	..	..	9	1	5	4	4	..
10. Hamirpur	..	1	..	..	6	7	10	3	3	..
11. Barsar ..	..	..	..	..	9	2	5	5	2	1
12. Kulu ..	2	..	..	..	3	4	12	4	7	2
13. Seraj ..	..	..	..	..	5	1	4	..	11	6
Total ..	9	6	..	..	142	76	112	68	50	20

RESERVATION OF POSTS OF CONSTABLES FOR SCHEDULED CASTES AND BACK WARD CLASSES

***415. Comrade Jangir Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether it is a fact that 50 per cent of the vacancies of the posts of Constables in the State have been reserved for the members of the Scheduled Castes and Backward Classes ; if so, the date on which orders to this effect were passed ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Comrade Jangir Singh]

(b) the total number of vacancies filled after the passing of the order mentioned in (a) above and the number of members of the Scheduled and Backward Classes appointed, separately ?

Shri Mohan Lal: (a) Yes ; on 13th October, 1954.

(b) 4,994 vacancies were filled up in the rank of Foot Constables, and out of these, 1,034 were filled up from amongst the members of the Scheduled Castes, and 206 from the Backward Classes.

ਕਾਮਰੇਡ ਜੰਗੀਰ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਇਹ reservation ਸਿਰਫ ਦੋ ਸਾਲ ਵਾਸਤੇ ਸੀ ?

वित्त मंत्री : इसकी information मेरे पास नहीं है, अगर आप दुबारा question put up कर देंगे तो मैं अर्ज़ कर दूंगा ।

ਸਰਦਾਰ ਰਾਮ ਦਿਆਲ ਸਿੰਘ : ਜਿਹੜੀ information ਮਿਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਦਿੱਤੀ ਹੈ, ਉਸ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ 50 % scheduled castes ਦੀਆਂ posts backward classes ਤੋਂ ਪੁਰ ਨਹੀਂ ਹੋਈਆਂ, ਇਸ ਦੀ ਕੀ ਵਜ੍ਹਾ ਹੈ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਕਈ ਵਾਰੀ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜਾ standard ਮੁਕੱਰਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਉਮੀਦਵਾਰ ਪੂਰੇ ਨਹੀਂ ਉਤਰਦੇ ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਹ ਰਹਿ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बतलाएंगे कि क्या Sheduled Castes क लोग आते नहीं या आते हैं तो physically unfit कर दिये जाते ह ?

मंत्री : यह details तो work out नहीं की, लेकिन दोनों ही चीज़ें मालूम होती हैं ?

चौधरी सुन्दर सिंह : क्या वज़ीर मुतअल्लिका फरमाएंगे कि यह जो कमी है, इसकी वजह क्या है और क्या वह इसकी पड़ताल करके जवाब देंगे ?

Mr. Speaker: This need not be answered.

पंडित श्री राम शर्मा : वज़ीर साहिब ने बताया था कि दोनों ही वजूहात होंगी । एक तो आते ही कम हैं भर्ती होने के लिए और दूसरे जो आते हैं उन में से बहुत से physically fit भी नहीं होते । तो मैं पूछता हूं कि क्या इस चीज़ की Government को report भेजी जाती है कि भर्ती करते वक्त 50% में इस लिए कमी हुई है कि scheduled caste के आदमी आये नहीं और जो आए वे physically unfit होने की वजह से नहीं recruit किए गए ?

मंत्री : यह separate question है इसके लिए अलहदा notice की ज़रूरत होगी ।

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, I would like to know, if, after the appointment of these Foot Constables, their promotion shall also be on 50 : 50 basis.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Minister : This is a separate question. I require notice for this.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि जब से scheduled caste क आदमियों के लिए constables की 50% ग्रासामियां reserve की गई हैं उस दिन से आज तक भर्ती करने के बाद इन लोगों की कितनी percentage बढ़ी है ।

अध्यक्ष महोदय : यह सवाल इस से पैदा नहीं होता । (This supplementary does not arise out of the main question.)

BORSTAL JAIL FARM, HISSAR

***419. Pandit Shri Ram Sharma :** Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the area of the Borstal Jail Farm, Hissar, the annual income derived therefrom and the annual expenditure incurred thereon ;

(b) the number of family quarters attached to the said jail ;

(c) whether any of the officers in the said jail have not been provided residential accommodation ; if so, their number together with the reasons therefor ?

Shri Mohan Lal : (a) (i)—Area 128.71 acres.

(ii) Annual income during 1956.. Rs. 6,484.

(iii) Annual expenditure during 1956.. Rs. 5,950.
(b) Seventy-two.

(c) Three officials attached to this jail are not in possession of family quarters for the reasons stated in each case below :—

(1) *Shri H. L. Mehta, Drill Instructor.*—He vacated the jail quarter allotted to him in order to live in his own house constructed in the Model Town, a colony near the jail.

(2) *Shri Dharam Singh, Mason.*—He has been allotted an evacuee house in Hissar City and does not want to live on the jail premises.

(3) *Shri Daulat Singh, Band Master.*—He is living in the Basti "Dhani Jaidev" close to the jail and has not asked for a house on the jail premises.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि जो 128 एकड़ की जेल की farm पर खर्च होता है और जो उस से आमदन होती है क्या उस पर Government satisfied हैं ?

अध्यक्ष महोदय : आपने पूछा है 'the annual income derived from the fram. (The hon. Member has asked about the annual income derived from the farm.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पंडित श्री राम शर्मा : मैं ने पूछा था उस का area क्या है, उस की आमदनी और खर्च क्या हैं ? वज़ीर साहिब का जवाब सुनने के बाद मैं पूछना चाहता हूं कि इतनी बड़ी farm से जो थोड़ी सी income हो रही है और इतना ज़्यादा खर्च हो रहा है क्या उस पर गवर्नमेंट satisfied हैं।

वित्त मंत्री : अभी तक हमारे पास कोई ऐसी शिकायत नहीं आई। जब कोई शिकायत होगी तो हम जांच-पड़ताल करेंगे कि उस farm की income के मुताबिक उस का खर्च हो रहा है या नहीं।

पंडित श्री राम शर्मा : सवाल तो यह है कि इस farm पर जो खर्च होता है और उस के इवज़ में जो income होती है क्या वह Goverment के अंदाज़े के मुताबिक ठीक है।

मंत्री : मैंने अर्ज़ कर दिया है कि अगर कोई complaint होगी तो हम जांच-पड़ताल कर लेंगे।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या Government ने इस बात का अन्दाज़ा लगाया है। अगर किसी की इतनी बड़ी Private Farm हो तो उस की भी आमदनी इतनी हो सकती है ?

अध्यक्ष महोदय : यह सवाल पैदा नहीं होता। (This supplementary does not arise.)

पंडित श्री राम शर्मा : स्पीकर साहिब, वहां पर इतनी ज़्यादा लूट हो रही है और गवर्नमेंट action लेने के लिए तैयार नहीं होती।

मंत्री : यह लूट उस वक्त भी रही होगी जिन दिनों आनरेबल मैम्बर इस department के incharge थे।

पंडित श्री राम शर्मा : स्पीकर साहिब, यह भी कोई जवाब देने का तरीका है।

मंत्री : यह भी कोई सवाल करने का तरीका है कि लूट हो रही है ? आप के वक्त में इस से कई गुना ज़्यादा लूट थी।

अध्यक्ष महोदय : साबका और मौजूदा मंत्रियों की एक दूसरे से चोंच होती रहती है। (Verbal exchanges often take place between the past and present Ministers.)

चौधरी सुमेर सिंह : जितनी income उस जेल की Farm से होती है अगर किसी की उतने area की Private Farm हो तो, क्या गवर्नमेंट उस आमदनी की assessment इस मियार से करने के लिए तैयार होगी ?

Mr. Speaker: This supplementary question does not arise. Whether this income is sufficient or not, is only an opinion. I doubt if it is admissible.

पंडित श्री राम शर्मा : वज़ीर साहिब ने सवाल के पार्ट सी के जवाब में बताया है कि तीन ऐसे officials हैं जो अपनी मर्ज़ी से बाहर रहते हैं इसलिए उन को quarters नहीं दिए गए। मैं पूछना चाहता हूं कि जो उन को quarters देने थे क्या वह उन से छोटे मुलाज़मों को नहीं दिए जा सकते ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मंत्री : यह तो बिल्कुल hypothetical question है ।

Mr. Speaker : It is a suggestion. It is not a supplementary question.

Minister : Sir, it is a hypothetical question.

Mr. Speaker : It is hypothetical no doubt, but not hypocritical. (*laughter*).

Minister : Yes, I said it was a hypothetical question.

Mr. Speaker : Then it is all right.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, what is this controversy about hypocrisy ?

Mr. Speaker : You are not interested in it.

REMOVAL OF NAMES OF BAD CHARACTERS FROM POLICE REGISTER NO. 10

***423. Col. Rajadhiraj Mahesh Indra Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state whether it is a fact that during the period between February 7th and March 9th, 1957, the names of certain bad characters (*Badmashes*) were removed from Police Register No. 10, in the areas covered by police stations Sunam, Lehra, Moonak, Dirbha and Bhawanigarh, district Sangrur, of the Sunam Constituency ; if so, the reasons therefor together with their names and addresses ?

Shri Mohan Lal : No bad characters were removed from Register No. 10 of the police stations Sunam, Lehra, Moonak, Dirbha and Bhawanigarh, district Sangrur, during the period between February 7th and March 9th, 1957.

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਾਰੀਖਾਂ ਦੇ ਦਰਮਿਆਨ ਦੇ period ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਬਦਮਾਸ਼ ਵੀ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ?

अध्यक्ष महोदय : यह अलहदा question है । (This is a separate question.)

पंडित श्री राम शर्मा : मैं पूछना चाहता हूं कि क्या उन तारीखों से पहले या बाद किसी को 10 नम्बर से निकाला गया है ?

वित्त मंत्री : इस के लिये जब आप notice देंगे तब information इकट्ठी कर के आप को बता देंगे ।

KURUKSHETRA FAIRS

***51. Sardar Atma Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) the total amount spent by the Government during the year 1956-57 on the Kurukshetra Fairs ;

(b) the total income that accrued to the Government from the fairs referred to in part (a) above ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Chaudhri Suraj Mal : (a) The total amount spent by Government during the year 1956-57 on the Kurukshetra Fair held in December, 1956, was about Rs 3,27,450. There might be a small saving, or possibly a small excess over this figure which will only be known after the accounts are finally closed by the District Board, Karnal, and by the Public Health Engineering Department.

(b) The total amount accrued from this fair came to Rs 42,112-6-0.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਦਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਦਸੰਬਰ, 1956 ਨੂੰ ਕੁਰੂਖੇਤਰ ਮੇਲੇ ਤੇ ਸਰਕਾਰ ਨੇ 3,27,450 ਰੁਪਿਆ ਖਰਚ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਹ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਏਨੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਰਕਮ ਖਰਚ ਕਰਨ ਦਾ ਕੀ ਕਾਰਨ ਹੈ ?

चकबन्दी तथा स्वास्थ मंत्री : लोगों और यात्रियों को आराम पहुंचाने के लिए खर्च किया गया है।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦਸਣਗੇ ਕਿ ਕੀ ਸਰਕਾਰ State ਦੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਧਰਮ ਸਥਾਨ ਤੇ ਵੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਰਾਮ ਪਹੁੰਚਾਣ ਦਾ ਪਰਬੰਧ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ?

Minister : This is a request for action.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या इस मामले का ताल्लुक धर्मस्थान से है या लोगों की भीड़-भाड़ या मजमा से होता है कि जिस पर गवर्नमेंट खर्च करती है ?

मंत्री : दोनों चीज़ों से होता है।

पंडित श्री राम शर्मा : वज़ीर साहिब ने बतलाया है कि दोनों बातों से है यानी कितना मजमा या भीड़-भाड़ है उस पर depend करता है और दूसरे धर्मस्थानों पर भी depend करता है। तो मैं पूछना चाहता हूं कि दूसरी बात के लिए सरकार ने क्या असूल तय किया है कि कौन से मज़हब के लिए और कौनसे फिर्के के तीर्थों के लिए खर्च किया जाए ?

मंत्री : इस में फिरके या मज़हब का सवाल नहीं है धर्मस्थान की importance का सवाल है।

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਇਹ ਕਿਸ Head ਦੇ ਥੱਲੇ ਖਰਚ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ?

Mr. Speaker : This question does not arise.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਅਜੇ ਹਿਸਾਬ ਕਿਤਾਬ close ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਿਸਾਬ ਕਿਤਾਬ close ਕਰਨ ਦੀ ਆਖਰੀ ਤਾਰੀਖ ਕਿਹੜੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ?

Mr. Speaker : This is not a supplementary question. This does not arise out of it.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਹਿਸਾਬ ਕਿਤਾਬ ਠੀਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਹਿਸਾਬ ਬੰਦ ਕਰਨ ਦੀ ਆਖਰੀ ਤਾਰੀਖ ਤਾਂ ਮਾਰਚ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਦੋ ਮਹੀਨੇ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਪਰ ਹੁਣ ਤਕ account close ਨਾ ਕਰਨ ਦਾ ਕੀ ਕਾਰਨ ਹੈ ?

Mr. Speaker : This does not arise, please leave it now.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

INCLUSION OF RAI SIKHS IN THE BACKWARD CLASSES

*52. **Sardar Atma Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state whether any steps have so far been taken by the Government to include Rai Sikh's in the schedule of Backward Classes in the State ; if so, what, if not, the reasons thereof ?

Shri Mohan Lal : The matter is under consideration of the Government.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਇਹ ਸੋਚ ਵਿਚਾਰ ਕਿੰਨੇ ਸਮੇਂ ਤਕ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ ?

Mr. Speaker : Such supplementaries are always asked on such questions but such supplementaries need not be put.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਮੈਂ ਜਨਾਬ ਇਹ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਜਿਹੜੀ consideration ਹੈ ਇਸ ਦੀ ਮਿਆਦ ਕਿੰਨੀ ਹੈ ? ਕੀ ਇਸਦੀ ਕੋਈ ਮਿਆਦ ਵੀ ਹੈ ? ਅਇਆ ਸਾਲ, ਦੋ ਸਾਲ, ਚਾਰ ਸਾਲ ਹੈ ਜਾਂ ਹੋਰ ਵੀ ਹੈ ?

वित्त मंत्री : Consideration की मियाद मुकर्रर नहीं की जा सकती। हरेक सवाल की अपनी अपनी importance होती है और उसके मुताबिक उस पर ग़ौर होता है और वक्त लग जाता है। अलबत्ता कोशिश हमेशा यही होती है कि जितनी जल्दी से जल्दी हो सके किया जाए ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ....

Mr. Speaker : I will not allow any more supplementary questions on this. When there is no reply to the main question how do these supplementaries arise. However, the hon. Member can rise on a point of order.

पंडित श्री राम शर्मा : मैं यह पूछना चाहता हूं ....

Mr. Speaker : No, please.

पंडित श्री राम शर्मा : पहले आप मेरी बात तो सुन लें फिर अगर आप allow करेंगे तो आगे बात होगी ।

ਇਕ ਆਵਾਜ਼ : ਜੀ ਹਾਂ, ਪਹਿਲਾਂ ਸੁਣ ਤਾਂ ਲਓ ।

पंडित श्री राम शर्मा : वज़ीर साहिब ने कहा है कि यह मामला ज़ेरे-गौर है कि राए सिखों को backward classes में शामिल किया जाए या न किया जाए। तो मैं पूछता हूं कि गवर्नमेंट ने ग़ौर करते वक्त किन बातों को सामने रखा है कि जिन को देख कर इनको इन classes में शामिल करना है ? वह कौनसी शरायत हैं जिन को पूरा करने के बाद यह इन में शामिल होंगे ? कोई न कोई तो असूल होगा ही जिस को आगे रख कर ग़ौर हो रहा होगा।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मंत्री : जो बातें किसी class की backwardness के लिए consider की जाती हैं वह हैं economic, educational, cultural backwardness वगैरह, वगैरह। यह जो बातें हैं इन को consider करके ही किसी class को backward declare किया जाता है।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या सरकार के पास ऐसी figures और data मौजूद है कि कौन सी क्लास कितनी economically, educationally, culturally या दूसरी चीज़ों में backward है या फिर मोटा अंदाज़ा ही अपनी मर्ज़ी के मुताबिक लगाया जाता है ?

मंत्री : सरकार ने पहले ही 21 ऐसी classes को इन सारी बातों पर गौर करके backward declare कर रखा है और..........

अध्यक्ष महोदय : मैं देखता हूं कि Supplementaries करने वाले भी बेताब रहते हैं और जवाब देने वाले भी बेताब रहते हैं। जब तक आप इजाज़त न लें न तो आप सवाल कर सकते हैं और न आप जवाब दे सकते हैं। इस तरह तो हाऊस का बहुत टाइम waste हो रहा है। (I find that whereas hon. Members are very anxious to put supplementaries the hon. Ministers are equally anxious to answer them. But so long as they do not obtain the permission of the Chair neither they can ask supplementaries nor the Ministers can answer them. Much time of the House is being wasted.)

POLITICAL RELIEF IN 1956-57

***306. Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Chief Minister be pleased to state the names of the political sufferers in the State, given relief by Government during the year 1956-57 ?

Shri Mohan Lal : *The information is being collected.

POSTS EXCLUDED FROM THE PURVIEW OF PUNJAB PUBLIC SERVICE COMMISSION AND SUBORDINATE SERVICES SELECTION BOARD, PUNJAB

***334. Shri Ram Chandra Comrade** : Will the Chief Minister be pleased to state with reference to reply to Starred Question No. 6978 included in the list for 3rd September, 1956 for the meeting of the erstwhile Punjab Legislative Assembly the total number of persons actually recruited in each category of posts without their cases being referred to the Public Service Commission or the Subordinate Services Selection Board during the year 1955-56 and 1956-57 together with the number of those amongst them belonging to Kangra, Gurgaon and other Backward Districts in the State separately ?

Shri Mohan Lal : A statement giving the requisite information is laid on the Table of the House.

Note.—*The information in the form of a statement has since been received and is placed in the Library.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Statement of posts excluded from the purview of Public Service Commission and Subordinate Services Selection Board, Punjab

Department or Office	Category of posts	Number of persons recruited without reference to Public Service Commission — During 1955-56: Total Number	During 1955-56: Number of those belonging to backward districts	During 1956-57: Total Number	During 1956-57: Number of those belonging to backward districts	Number of persons recruited without reference to Subordinate Services Selection Board — During 1955-56: Total Number	During 1955-56: Number of those belonging to backward districts	During 1956-57: Total Number	During 1956-57: Number of those belonging to backward districts	Manner of recruitment
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Chief Accounts Officer, Bhakra-Nangal Project	Stenographers	..	..	..	..	1	..			By holding special tests in case of Stenos and Lower Division Clerks of men recommended by Employment Exchanges and through a competitive test in case of Upper Division Clerks. Test was duly advertised in Press.
	Upper Division Clerks,	..	..	..	..	4	1 (Tehsil)			
						3	1 (Tehsil)	15	2 (Tehsil Una)	
	Lower Division Clerks	..	..	..	..			2	..	
Accounts Officer, Capital Project	Accounts Officer	..	..	1	..	..	..	..	..	Appointment was made by Finance Department.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Department or Office	Category of posts	Number of persons recruited without reference to Public Service Commission				Number of persons recruited without reference to Subordinate Services Selection Board				Manner of recruitment
		During 1955-56		*During* 1956-57		*During* 1955-56		*During* 1956-57		
		Total Number	Number of those belonging to backward districts	Total Number	Number of those belonging to backward districts	Total Number	Number of those belonging to backward districts	Total Number	Number of those belonging to backward districts	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Accounts Officer Capital Project	S. A. S. Accountant	..	..	1	..	..	..	..	..	On deputation from Indian Audit and Accounts Department.
	Upper Division Clerks	..	..	..	..	..	..	2	..	On deputation from Indian Audit and Accounts Department.
Director, Public Relations	Supervisors ..	..	..	9	1(Hoshiarpur) 1 (Hissar)	..	..	..	..	Recruited by Government on account of their aptitude for rural work and National Service.
P. W. D., Irrigation Branch	Junior Specialists	5	..	1	..	..	..	..	..	Recruitment made with the approval of Finance Department and Irrigation and Power Minister by Selections Committee presided by the General Manager, Bhakra Dam.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

	Signallers ..	..	..	..	..	26	3 (1 Karnal, 1 Rohtak, 1 Kangra)	31	4 (1 Hissar, 1 Karnal, 2 Gurgaon)	Applications were invited after wide publicity in the Press and the Board consisting of Superintending and Executive Engineers was constituted to select candidates on merits.
	Clerks ..	..	..	..	..	136	3 (2 Kangra, 1 Gurgaon)	123	9 (1 Rohtak, 1 Hissar, 5 Kangra, 1 Gurgaon)	
	Overseers ..	..	..	..	..	40	4 (1 Kangra, 1 Gurgaon, 1 Rohtak, 1 Karnal)	65	2 Gurgaon	
	Draftsmen ..	..	..	..	..	3	..	10	2 (1 Hissar, 1 Karnal)	
	Tracers ..	..	..	..	..	17	..	9	..	
	Store Munshi and Store-keeper	..	..	..	..	3	..	4	..	
	Inspector ..	..	..	..	..	1	..	1	..	
	Cashier ..	..	..	..	..	..	..	1	..	
	Time-keeper ..	..	..	..	..	10	..	11	..	
	Stenographers	..	..	..	..	..	..	1	..	
	Teachers ..	..	..	..	..	7	..	18	2 (1 Karnal, 1 Gurgaon)	
	Research Assistants	..	..	..	..	4	..	4	1 Karnal	
P. W. D., Electricity Branch	Clerks ..	..	..	..	..	146	18 (4 Rohtak, 5 Hissar, 6 Gurgaon, 3 Kangra)	135	14 (8 Hissar, 3 Kangra, 2 Ambala, 1 Hoshiarpur)	Recruited departmentally
	Line Superintendent, Grade I	..	..	..	..	1	..	1	..	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Department or Office	Category of posts	Number of persons recruited without reference to Public Service Commission				Number of persons recruited without reference to Subordinate Services Selection Board				Manner of recruitment
		During 1955-56		*During* 1956-57		*During* 1955-56		*During* 1956-57		
		Total Number	Number of those belonging to backward districts	Total Number	Number of those belonging to backward districts	Total Number	Number of those belonging to backward districts	Total Number	Number of those belonging to backward districts	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
P.W.D., Electricity Branch	Line Superintendent, Grade II	..	..	..	..	17	3 (2 Hoshiarpur, 1 Gurgaon)	20	3 (1 Hissar, 1 Hoshiarpur, 1 Kangra)	Recruited departmentally
	Overseers ..	..	..	..	..	3	..	1	..	
	Sub-station Operator	..	..	..	..	1	..	1	..	
	Lorry Drivers	..	..	..	..	2	..	1	..	
	Tracers ..	..	..	..	..	1	..	6	..	
	Teachers ..	..	..	..	..	1	..	2	..	
Punjab Civil Secretariat	Private Secretary (Pol.) to Chief Minister	..	..	1	..	..	..	..	..	By Chief Minister, Punjab
	Special Assistants	..	..	5	2 (1 Rohtak, 1 Karnal)	..	..	..	..	By Chief Secretary to Government, Punjab, on recommendations of Ministers.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Director, Health Services	Senior, Junior and additional Extra House Surgeons/ Physicians	..	..	..	..	105	**9 (1 Karnal, 3 Hissar, 2 Rohtak, 1 Kangra 1 Gurgaon, 1 Hoshiar-pur)	65	**3 (Rohtak, 1 Kangra, 1 Hoshiar-pur	By advertisement in the Press from amongst fresh qualified medical graduates. Selections made by Special *Ad-hoc* Hospital Council on merits taking into consideration their academic record.
	Assistant Registrars	5	..	4	..	..				
	Assistant Demonstrators	..	..	2	..	..	..	..	..	
	Casualty Officer (Medical)	..	..	..	..	6	..	3	..	
Development Department	Block Development Officers	..	..	18	7 (3 Kangra, 1 Karnal, 1 Gurgaon, 2 Rohtak)	..	..	..	..	By a Board consisting of Chief Minister, Irrigation and Power Minister and Planning and Development Commissioner, Punjab.
	Chief Instructress	..	..	1	..	..	..	..	..	
	Assistant Instructress	..	..	2	..	..	..	..	..	
Consolidation Department	Consolidation Officers	5	1 (Hoshiar-pur)	7	4 (2 Hoshiar-pur, 1 Gurgaon, 1 Rohtak)	..	..	..	..	By promotions from amongst Assistant Consolidation Officers.
Rehabilitation Department	Readers-cum-Clerks	..	..	..	..	192	..	..	..	..

**Note* 1.—Information in respect of these items under columns 8 and 10 is still awaited from the concerned departments and will be supplied as soon as it becomes available.

***Note* 2.—The information mentioned in the Note 1, was received later and is added at the proper place.

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

DISMISSED, DEMOTED OR SUSPENDED GOVERNMENT SERVANTS IN THE STATE

***407. Shri Rala Ram** : Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) the number of Government servants in the State drawing more than Rs. 200 per mensem as their pay who were dismissed, demoted or suspended during the year 1955-56 ;

(b) whether any Gazetted Officers in the State have been under suspension now for more than a year, if so, their number ;

(c) whether any proceedings in respect of the officers referred to in part (b) above have been instituted in the Departments or Courts ; if not, the reasons therefor ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a), (b) and (c) The information is being collected. It will be laid on the Table of the House, when completed.

(Revised reply to *407)

(a) 20.

(b) Yes, 21.

(c) Yes, proceedings in respect of the Officers referred to in part (b) above were taken in all cases either in administrative departments or cases against them were sent to courts.

WOOLLEN CENTRES AT PANIPAT

***304. Maulvi Abdul Ghani Dar.** Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the total number of Woollen Centres opened in Panipat upto 31st March, 1957 ;

(b) whether the said Woollen Centres are running at a loss ; if so, the annual loss suffered by them and the reasons therefor ;

(c) the nature of goods manufactured in the centres referred to above;

(d) the expenditure incurred on the manufacture of goods, mentioned in part, (c) above during the said period and the price realized on their sale ?

Shri Mohan Lal : (a) Two.

(b) No. 2nd part does not arise.

(c) Blankets and woollen cloth.

(d) Statement is laid on the Table.

Note.—Revised reply to *407 was received later and is added after the interim reply.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Gross expenditure and gross income under Wool Spinning and Weaving Centre during the various years is given below :—

Year		Expenditure			Income		
		Rs	A.	P.	Rs	A.	P.
1948—51	..	15,68,780	8	3	14,63,595	5	6
1951-52	..	3,45,273	7	6	2,24,880	7	6
1952-53	..	4,18,031	12	0	3,33,860	10	6
1953-54	..	2,32,115	9	0	92,106	2	6
1954-55	..	2,06,700	0	0	4,29,180	14	9
1955-56	..	3,30,605	4	6	4,26,559	14	9
1956-57 up to 30th September, 1956	..	1,31,057	6	3	1,30,238	6	6

Besides the income shown, there are stocks on hand in process and in stores.

BUTTON FACTORY AT PANIPAT

*305. **Maulvi Abdul Ghani Dar** : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether any button factory was set up by Government at Panipat if so, when, and the expenditure incurred thereon ;

(b) whether the said factory was sold out by Government ; if so, the terms of the sale and the extent to which these have been fulfilled ;

(c) whether it is a fact that the Government handed over some finished goods or raw materials to the buyer even though he had not fulfilled the terms of sale ; if so, the value thereof ;

(d) whether the finished goods or raw material referred to in part (c) above were returned by the buyer to Government ?

Shri Mohan Lal (a) Yes : in 1949 ; Rs. 2,44,300.

(b) Yes. The terms are laid on the Table. Besides the earnest money of Rs. 2,500 the party submitted a cheque for Rs. 10,000 on 30th May, 1953, which was, however, dishonoured by a Bank. Land measuring 43,400 square yards was also mortgaged by them. Thereafter, no payments were made by the party and the case is under arbitration with the Secretary to Government, Punjab, Industries Department.

(c) The Government handed over finished goods and raw material worth Rs. 97,447 and Rs. 1,316, respectively to the party as per term of the sale-deed, after the party had submitted a cheque of Rs. 10,000. The cheque was, however, dishonoured at a later date when the possession had already been handed over to them.

(d) No.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

WEAVERS' CO-OPERATIVE SOCIETIES

*435. **Dr. Bhag Singh** : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the total number of Weavers' Co-operative Societies in the State at present ;

(b) whether any grants out of the Central Cess Fund have been given to the said Societies in the year 1956-57 ; if so, the amount thereof and the number of Societies given such grants ;

(c) the quantity and the value of the products of the said Societies purchased by the Government during the year 1956-57 ;

(d) the quantity and value of products referred to above received by Government Depots and sold through them in the year 1956-57 ?

Shri Mohan Lal : (a) 504.

(b), (c) and (d) Statements are laid on the Table.

The following grants were given to Weavers Co-operative Societies out of Cess Fund during the year 1956-57:—

——	Amount			Number of Societies
	Rs	A.	P.	
(i) For the purchase of improved appliances ..	80,000	0	0	133
(ii) For setting up dye houses ..	45,000	0	0	30
(iii) For participation in Exhibitions and shows	3,055	0	0	40
(iv) For supply of samples ..	2,568	0	0	12
(v) Subsidy on sales in the form of rebate ..	2,13,349	4	3	544
(vi) Contribution to the Punjab Handloom Weavers Co-operative Apex Society Establishment ..	9,000	0	0	1 Central Society
(vii) Grant for Educative tours to weavers ..	4,992	0	0	24 Societies

(c) *Government purchases* 768 *yards of cloth valuing Rs*. 1,577-4-0 *from the Weavers Societies during the year* 1956-57 *as under*

——	Yards	Value		
		Rs.	A.	P.
1. Supply of Honey Comb Towels against rate contract held by Apex	374 Towels (468 yards)	514	4	0
2. Supply of Bed-Sheets, Durries, etc., to the All-India Handloom Board	300 yards	1,063	0	0

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(d) *Value of goods sold by the Apex Managed and Government-managed Sales Depot.*

			Rs	A.	P.
1. Government Handloom Cloth	..	Sales Depot Bassi, Pathanan	5,182	6	0
2. Government Handloom Cloth	..	Kot Kapura ..	42,960	11	6
3. Government Handloom Cloth	..	Narnaul ..	9,723	10	0
4. Government Handloom Cloth	..	Moga ..	1,35,005	8	6
5. Government Handloom Cloth	..	Ambala City ..	89,196	7	6
6. Government Handloom Cloth	..	New Delhi ..	49,908	11	3
7. Government Handloom Cloth	..	Hoshiarpur ..	2,48,381	5	3
8. Government Handloom Cloth	..	Karnal ..	1,07,109	12	3
9. Government Handloom Cloth	..	Sonepat ..	28,271	12	9
10. Government Handloom Cloth	..	Ambala Cantt ..	69,799	3	0
11. Government Handloom Cloth	..	Batala ..	3,227	14	6
12. Government Handloom Cloth	..	Amritsar ..	46,780	10	3
13. Government Handloom Cloth	..	Panipat ..	1,25,152	4	3
14. Government Handloom Cloth	..	Jullundur ..	91,859	11	0
15. Government Handloom Cloth	..	Hansi ..	6,186	12	3
16. Government Handloom Cloth	..	Rohtak ..	13,598	13	0
17. Government Handloom Cloth	..	Ludhiana ..	98,389	14	0
18. Mobile Sale Van	..	..	91,415	9	9
		Total ..	12,62,151	1	0

SHOE-MAKERS' CO-OPERATIVE SOCIETIES

***436. Dr. Bhag Singh** : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the total number of Shoe-makers' Co-operative Societies in the State at present ;

(b) the total amount of grant, if any, so far given to the said Societies?

Shri Mohan Lal : (a) 442.

(b) Rs. 63,000 through Co-operative Department.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

SETTLEMENT OPERATIONS IN TEHSIL MALERKOTLA

***268. Sardar Jasdev Singh Sandhu** : Will the Minister for Revenue be pleased to state whether any settlement operations in tehsil Malerkotla, district Sangrur, were taken in hand by the erstwhile Pepsu State ; if so, the present position of these settlement operations together with the time by which Government proposes to complete them ?

Shri Mohan Lal : *First Part.*—Yes.

Second Part.—Report of the Settlement Officer has been received but Commissioner's comments are awaited. Government orders will be issued in due course.

LEASE OF LAND AT JAGADHRI, DISTRICT AMBALA

***421. Pandit Shri Ram Sharma** : Will the Minister for Revenue be pleased to state —

(a) whether it is a fact that one Master Charanjit Singh was given 1,000 acres of land on lease at Jagadhri, district Ambala; if so, the conditions governing the lease ;

(b) whether the said land was later on transferred to the Co-operative Agricultural Society; if so, on what conditions ?

Shri Mohan Lal : (a) and (b) Land measuring 1,019 bighas and 18 biswas situated in village Ganauli in Ambala District was leased to Master Charanjit Singh for cultivation in 1951 on co-operative basis on the following conditions :

"(i) The lease shall be at Rs. 3,200 per annum excluding land revenue and cesses.

(ii) The number of members of the Society who will jointly cultivate this land shall not be less than 12 and the membership shall be open only to political sufferers who have suffered during the various national movements, displaced persons from Punjab (Pakistan) and members of Scheduled Castes.

(iii) When there are at least 12 partners of the Co-operative Society to be set up by Master Charanjit Singh, he shall have the right to realize the share of each from other partners but shall be personally responsible to Government for the payment of lease money, cesses and land revenue.

(iv) The period of lease shall be for ten years. Government may extend the lease before the expiry of this period. If the lease is not renewed after 10 years, Master Charanjit Singh shall not be entitled to any compensation."

पंडित श्री राम शर्मा : क्या यह भी बताया जा सकता है कि lease किसी Co-operative Society को दिया गया है या मास्टर चरंजीत सिंह को personally दिया गया था ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

वित्त मन्त्री : यह इन terms पर दिया गया था जिनका हवाला इस lease deed में दिया गया है कि वह co-operative society बनाएंगे वगैरह, वगैरह। लेकिन जहां तक lease का सवाल है यह उसी के अपने नाम पर है।

पंडित श्री राम शर्मा : जब यह ज़मीन दी गई उसके कितने अर्से के बाद co-operative society बनी, कितने अर्से तक वग़ैर society बनाए ही ज़मीन रखी गई और वह गवर्नमेंट के किस कायदा की रू से इतने वक्त तक जब कि ज़मीन दी गई और फिर जब society बनाई गई............

मंत्री : जनाब यह इतने सवाल एक ही supplementary में इकट्ठे हो गए हैं कि सब का जवाब देना मुश्किल हो जाएगा (हंसी)।

पंडित श्री राम शर्मा : चलिए मैं एक एक करके ही पूछ लेता हूं। क्या मंत्री जी वग़ैर घबराए और वग़ैर nervous हुए बताएंगे (हंसी) कि जिस वक्त यह एक हज़ार एकड़ ज़मीन मास्टर चरंजीत सिंह को दी गई थी उसके कितने अर्से के बाद उन्होंने co-operative society बनाई ?

मंत्री : मेरे पास जो information आई है वह यह है कि पहली जुलाई, 1952 को वह co-operative society बनी और उसके President का बाकायादा election हुआ और मास्टर चरंजीत सिंह उसके President मुकर्रर हुए।

पंडित श्री राम शर्मा : मैं यह पूछना चाहता हूं कि क्या गवर्नमेंट पहले फैसला कर चुकी थी ?

अध्यक्ष महोदय : इस का जवाब दिया जा चुका है। (This has already been answered.)

पंडित श्री राम शर्मा : मैं यह पूछना चाहता हूं कि जिस वक्त गवर्नमेंट ने यह फैसला किया कि मास्टर चरंजीत सिंह को एक हज़ार एकड़ ज़मीन दी जाए क्या उस वक्त सोसायटी बन चुकी थी या उस के बाद शरायत लगाई कि सोसायटी बनाएंगे ?

मंत्री : मैंने दोनों तारीखें अर्ज़ कर दी हैं आप अरसा निकाल लीजिए।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या मैं पूछ सकता हूं कि किन शरायत पर मास्टर चरंजीत सिंह को यह 'लीज़' दिया गया था ?

मंत्री : जिन शरायत पर दिया गया था वह मैं ने अर्ज़ कर दी हैं।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि मास्टर चरंजीत सिंह को किन खिदमात की बिना पर यह लीज़ दिया गया है ?

Mr. Speaker: This question does not arise.

चौधरी सुन्दर सिंह : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि क्या इस कोआप्रेटिव सोसायटी का कोई हरिजन मेम्बर भी था ?

अध्यक्ष महोदय : चौधरी साहिब आप को याद होगा कि जब आप खुद मिनिस्टर थे तो नोटिस मांगा करते थे। (Chaudhri Sahib might remember that he himself used to demand notice for the questions when he was a minister.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पंडित श्री राम शर्मा : जब मास्टर जी प्रेज़िडेंट बनाए गए तो क्या गवर्नमेंट ने सोसायटी को कोई कर्ज़ दिया ?

Mr. Speaker: This question does not arise.

ਮਾਸਟਰ ਪਰਤਾਪ ਸਿੰਘ : ਮੈਂ ਇਹ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਨ 1952 ਵਿਚ ਮਾਸਟਰ ਚਰੰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਲੀਜ਼ ਤੇ ਮਿਲੀ ਔਰ 54 ਵਿਚ ਇਹ ਕੁਆਪਰੇਟਿਵ ਸੁਸਾਇਟੀ ਨੂੰ transfer ਹੋਈ । ਦੋ ਸਾਲ ਤਕ produce ਕੌਣ ਲੈਂਦਾ ਰਿਹਾ ?

Mr. Speaker : This does not arise out of the main question. I disallow this supplementary question.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, may I ask whether the 30 acre limit under the Security of Land Tenures Act applies to this Society or not ?

मंत्री : यह तो अलग सवाल है। यह इस सवाल से पैदा नहीं होता। लेकिन जहां तक ज़बानी बताया जा सकता है मैं इतना कह सकता हूं कि कोआपरेटिव सोसायटी exempted है। But I am not sure about it.

Mr. Speaker : I would ask the hon. Finance Minister that he need not answer any supplementary question unless I admit it because sometimes supplementary questions have got no relation with the main question.

Minister for Finance : All right, Sir.

LAND REVENUE GRANTED TO PANCHAYATS IN TEHSIL BHIWANI, DISTRICT HISSAR

*426. **Chaudhri Chander Bhan** : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the percentage of land revenue granted to the Panchayats in tehsil Bhiwani, district Hissar ;

(b) whether the percentage of land revenue referred to above is subject to increase or decrease ;

(c) whether it is a fact that last year the Village Panchayat of Bahal got Rs. 165 as its share of land revenue whereas it got only Rs. 62 this year ; if so, the reasons, if any, for this decrease ?

Giani Kartar Singh : The requisite information is as under:—

(a) 10 per cent of actual collections made during the preceding years.

(b) No.

(c) The Village Panchayat, Bahal got Rs 165 on the basis of collections of the year 1953-54. The reason for only Rs 62 having been paid in the succeeding year is the fall in actual collections. The balance will be paid as soon as the arrears are collected.

CO-OPERATIVE FARMING SOCIETIES IN THE STATE

*393. **Sardar Kartar Singh Diwana** : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the total number of Co-operative Farming Societies in the State at present ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) whether any financial aid has been given by Government to the Societies referred to in part (a) above; if so, what ?

Shri Mohan Lal : (a) The number of these Societies as on 31st March, 1957, was 544.

(b) Eighty-four out of them have been given financial aid during the year 1956-57 in the shape of subsidy amounting to Rs. 2 lakhs for construction of godowns, purchase of agricultural machinery, for managerial expenses, and purchase of fertilizers.

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਕੋਆਪਰੇਟਿਵ ਸੁਸਾਇਟੀਆਂ ਦੀ help ਕਰਨ ਲਈ ਗੌਰਮਿੰਟ ਅਗਲੀ ਪੰਜ ਸਾਲਾ ਪਲਾਨ ਵਿਚ ਕੀ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ?

Mr. Speaker : Your question is as to what is the total number of co-operative societies in the State at present.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि यह जो दो लाख की subsidy दी गई है, क्या यह कर्ज़ है या कतई ग्रांट है ?

वित्त मंत्री : जैसा कि जवाब में मैं पहले अर्ज़ कर चुका हूं यह subsidy की शक्ल में है ।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या इस के साथ गवर्नमेंट ने कोई शरायत भी लगाई हैं जिन के पूरा न होने पर यह subsidy वापस ली जा सके ?

मंत्री : इस के साथ खास तौर पर कोई कंडीशन लगाई गई हो यह मैं नहीं कह सकता लेकिन आम तौर पर कायदा यह होता है कि subsidy के साथ conditions होती ही हैं जिन के fulfill न होने पर subsidy वापस ले ली जाती है ।

Sardar Bhupinder Singh Mann : May I know whether the Government has received any reports about the successful forming of these Societies ?

Mr. Speaker : It is a general question. It does not arise.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, the Government has given certain financial aid to certain Societies. The hon. Minister has admitted that while giving financial assistance certain things and the working of the farms are also kept in view. I want to know whether after giving the subsidies the Government has received any reports about the successful forming of these Societies.

मंत्री : इस के लिए मुझे नोटिस चाहिए ।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या जिस मतलब के लिए गवर्नमेंट ने subsidy दी है वह पूरा हो रहा है ?

अध्यक्ष महोदय : अभी तो जवाब दिया है । (This has just now been answered).

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਇਹ ਜ਼ਮੀਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਨਾਂ ਹੈ ਜਾਂ ਉਸ ਦੇ ਆਪਣੇ ਨਾਂ ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : This question does not arise out of the main question.

Sardar Umrao Singh : May I know if there is any rule which lays down that before granting loans it should be seen whether the land stands in an individual's name or it has been given to the Society ?

Mr. Speaker : You want to know whether there are any rules for giving grants or subsidies.

Sardar Umrao Singh : Yes, Sir. ਪਰ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਇਹ ਪੁੱਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕੀ ਇਹ ਜ਼ਮੀਨ individuals ਦੇ ਨਾਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ ?

Mr. Speaker : This grant is given to the Societies. The hon. Minister has already answered this question.

पंडित श्री राम शर्मा : मिनिस्टर साहिब ने बताया है कि 544 कोग्राप्रेटिव फार्मिंग सोसायटियां बनीं । क्या वह बराये मेहरबानी district-wise और इलाकावार figures बताएंगे जिन से यह अन्दाज़ा लग सके कि स्टेट में कहां कहां यह काम चल रहा है ?

मंत्री : इस के लिए figures collect करनी पड़ेंगी । इस वक्त मेरे पास नहीं हैं ।

CO-OPERATIVE BRICK KILN SOCIETIES IN PATIALA DIVISION

*395. **Sardar Kartar Singh Diwana :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—
(a) the number of Co-operative Brick Kiln Societies in existence in the Patiala Division at present ; and the quota of coal fixed for them ;
(b) whether any financial aid has been given by Government to the Societies referred to above ; if so, what ?

Shri Mohan Lal : (a) Twenty-three.

No permanent quota of coal has been fixed for any one of them. However, 28 wagons of coal were given to some of them on *ad hoc* basis.

(b) No.

पंडित श्री राम शर्मा : ये जो भट्ठों की कोग्राप्रेटिव सोसायटियां बनती हैं मैं यह पूछना चाहता हूं कि क्या गवर्नमेंट हर एक कोग्राप्रेटिव सोसायटी को recognise करती है या बैकवर्ड एरिया के साथ कोई खास लिहाज़ होता है । क्योंकि यह काम बहुत paying है इस लिए ग्राम तौर पर देखा गया है कि individuals इस से हज़ारों रुपये कमा रहे हैं ।

Mr. Speaker : The main question is about Patiala Division only. Therefore, your question does not arise.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि पटियाला डिवीज़न के हर एक इलाका में यह इमदाद दी जाती है या खास खास areas में ?

वित्त मंत्री : इस का जवाब यही है कि मुझे इस के लिए अलग नोटिस चाहिए । इस के लिए separate information लेनी होगी और फिर अर्ज़ कर सकूंगा ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

APPOINTMENT OF A COMMITTEE TO ENQUIRE INTO THE CONDITIONS OF MUNICIPAL EMPLOYEES IN THE STATE

***417. Comrade Jangir Singh :** Will the Minister for Revenue be pleased to state whether it is a fact that the State Advisory Board has decided to appoint a Committee to enquire into the conditions of the Municipal Employees in the State; if so, the steps, if any, taken in this respect ?

Shri Mohan Lal : *Part I.*—It is not clear to which "State Advisory Board", reference has been made in the question. No such recommendation was made by the State Advisory Committee for Local Government.

Part II.—Does not arise.

LOAN FOR PUMPING SETS AND TUBE WELLS

***267. Sardar Jasdev Singh Sandhu :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the total amount provided in the budget for 1956-57 of the erstwhile State of Pepsu, for the grant of loans for sinking new wells and installation of pumping sets and tube-wells, separately ;

(b) the amount of loans actually given for each head referred to in part (a) above during the said period ;

(c) whether the amount disbursed was less than the budgeted amount ; if so, the reasons therefor ?

Sardar Gurbanta Singh : A statement giving the requisite information is enclosed.

STATEMENT

Serial No.	Name of Loan Scheme	Amount provided in the budget for 1956-57	Amount of loan actually given during the year 1956-57	Saving	Reason for saving
		Rs	Rs	Rs	
1	Sinking of percolation wells	9,05,000	5,29,000	3,76,000	As the sanction of the Government of India to the execution of this scheme was received about the end of the financial year 1956-57, the whole allotment could not be disbursed in time.
2	Installation of pumping-sets	1,70,000	1,68,000	2,000	The case of one loanee was not sanctioned as he did not fulfil the conditions and terms prescribed by Government.
3	Sinking of tube-wells	60,000	34,000	26,000	Most of the applicants for loan failed to sign the agreement forms in time.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

MEMORANDUM FROM OVERSEERS

*336. **Shri Ram Chandra Comrade :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether the Government has recently received any memorandum from the Overseers working on various Irrigation Schemes in the State ; if so, their demands and the action, if any, taken thereon ?

Sardar Gian Singh Rarewala : A statement is laid on the Table of the House.

STATEMENT

First Part.—Yes.

Second Part.—The demands put forth by the Engineering Overseers Association are as follows:—

(1) Security of service as officiating Sub-Divisional Officers *vis-a-vis* Temporary Engineers.

(2) Grant of Gazetted status to officiating Sub-Divisional Officers.

(3) Promotion to P.S.E., Class II.

(4) Revision of pay-scales.

(5) To consider Overseers with 15 years of service and having passed the Departmental Professional Examination as qualified Engineers for recruitment as Temporary Assistant Engineers.

(6) Confirmation of temporary Overseers.

Third Part.—The following decisions have been taken by Government on these demands:

Demand No. 1.—An Overseer's certificate cannot entitle one to hold an Engineer's post, and it is only overseers possessing exceptional ability, qualifications and merit who are promoted as officiating Sub-Divisional Officers. Only in cases where an Overseer acquires qualifications equivalent to a Degree by passing both the Sections 'A' and 'B' of the Institution of Engineers (India) Examination that can be considered at par with the Temporary Assistant Engineers and will be given preference for promotion as officiating Sub-Divisional Officer over other Overseers who do not possess these qualifications. This will automatically mean the reversion of Overseers without any Engineering degrees/ qualifications at the time of retrenchment.

Demand No. 2.—This matter was once before referred to the Punjab Public Service Commission who did not agree. The matter is being re-considered.

An Overseer who is promoted as an officiating Sub-Divisional Officer after passing both the Sections 'A' and 'B' of the Institute of Engineers (India) Examination, and any other having 5 years continuous satisfactory service could be considered for this purpose in consultation with the Public Service Commission.

Demand No. 3.—As it is, Overseers in general do not possess Engineering qualifications for promotion to P.S.E., Class II . The question of reserving 20 per cent posts in P.S.E., Class II, for Overseers, preference being given to those who have passed both Sections 'A' and 'B' of the Institute of Engineers (India) Examination is under consideration.

Demand No. 4.—The demand was considered by the Pay Revision Committee, which did not recommended it.

Demand No. 5.—It is regretted that the demand of the Association that all Overseers with 15 years service, who have passed the Departmental Professional Examination should be considered as qualified Engineers for recruitment as Temporary Assistant Engineers, cannot be agreed to.

Demand No. 6.—All permanent posts of Overseers in this Department have been filled up.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

SUPPLY OF CANAL WATER IN TOSHAM-LOHARU AREA

***424. Chaudhri Chander Bhan :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to supply canal water to villages in the Tosham-Loharu area ; if so ; the details thereof ?

Sardar Gian Singh Rarewala : *First Part.*—No.

Second Part.—Does not arise.

GOVERNMENT PRIMARY SCHOOL, BUREWAL, DISTRICT KAPURTHALA

***53. Sardar Atma Singh :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether the Government recently received any representation for raising the standard of the Government Primary School, Burewal, district Kapurthala, to Lower Middle School; if so, when, and the action, if any, taken thereon?

Shri Mohan Lal : The information is being collected and will be supplied to the Member later.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਆਪਦੀ ਵਿਸਾਤਤ ਨਾਲ ਗੌਰਮਿੰਟ ਕੋਲ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਸਵਾਲ ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿਚ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ representation ਨਹੀਂ ਆਇਆ । ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ Director of Public Instruction ਨੇ ਮੇਰੀ ਚਿਠੀ ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਅਪਰੈਲ ਨੂੰ ਇਹ ਸਕੂਲ upgrade ਹੋ ਜਾਏਗਾ । ਲੇਕਿਨ ਇਥੇ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਕਿ representation ਗੌਰਮਿੰਟ ਪਾਸ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚਿਆ । ਆਪ ਅਗੇ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ enquiry ਕੀਤੀ ਜਾਏ ਕਿ ਗੌਰਮਿੰਟ ਇਥੇ ਗ਼ਲਤ ਜਵਾਬ ਕਿਉਂ ਦੇ ਰਹੀ ਹੈ ?

Mr. Speaker : Under what rules?

वित्त मंत्री : On a point of order, Sir. इस के मुतअल्लिक अर्ज़ करूं कि हर रोज़ ऐसे सवाल उठाये जाते हैं । मेंबर साहिबान कई दफ़ा rules की तरफ़ तवज्जुह नहीं देते । मेंबर साहिबान को procedure follow करना चाहिये न कि वे लैक्चर देना शुरू कर दें ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਮੇਰੇ ਕੋਲ documentary proof ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ Head of the Department ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਕੂਲ ਪਹਿਲੀ ਅਪਰੈਲ ਤੋਂ upgrade ਕਰਨ ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਹਥ ਵਿਚ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਪਰ ਹੁਣ ਗੌਰਮਿੰਟ ਇਸ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ।

Mr. Speaker : I shall write to the Government about it. If the hon. Member can send a copy of the letter to me, I will invite the attention of the Government.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पंडित श्री राम शर्मा : On a point of order, Sir. वज़ीर साहिब कहते हैं कि गवर्नमेंट को कोई ऐसा representation नहीं मिला और मेंबर साहिब कहते हैं कि उन को चिट्ठी के जवाब में D. P. I. यानी Head of the Department की चिट्ठी आई है कि स्कूल upgrade हो जायेगा । क्या गवर्नमेंट का मतलब वज़ीर से है या Head of the Department से या Secretary से । यह बात clear हो जाय तो मुग़ालता दूर हो जायेगा ।

अध्यक्ष महोदय : पंडित जी इस को जरुरी नहीं समझते । (Pandit ji does not consider it necessary.)

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਕਲ੍ਹ ਵੀ ਮੇਰਾ ਇਕ ਸਵਾਲ ਸੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਮੈਂ ਪੁਛਿਆ ਸੀ ਕਿ ਕੀ ਮੇਰੀ ਦਰਖਾਸਤ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਪਹੁੰਚੀ ਹੈ ਤਾਂ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਹ ਦਰਖਾਸਤ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚੀ ਹਾਲਾਂਕਿ ਉਹ ਦਰਖਾਸਤ Divisional Inspector of Schools ਕੋਲ ਪਹੁੰਚੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਮੰਨੀ ਹੈ । ਕੀ ਉਹ ਸਰਕਾਰ ਦੀ Agency ਨਹੀਂ ?

Mr. Speaker: Order, please.

पंडित श्री राम शर्मा : जनाबे आली, यह अहम मामला है क्योंकि हमें कई दफा जवाब दिया जाता है कि यह चीज़ गवर्नमेंट के पास नहीं आई । गवर्नमेंट के मायने जहां तक इन questions के जवाब देने का ताल्लुक है, मिनिस्टर से हैं या Head of the Department से ?

अध्यक्ष महोदय : थोड़ा सा सोच लेने दें कि गवर्नमिंट कहां है ? (*Laughter*) [Let me think a while where the Government is? (*Laughter*)]

वित्त मन्त्री : On a point of information, Sir. यह जो सवाल का नं. ४२० दिया गया है इत्तफाकिया है या कि सोच समझ कर दिया है । (*Laughter*)

INSPECTORATE STAFF FOR PRIMARY SCHOOLS IN HOSHIARPUR DISTRICT

***406. Shri Rala Ram** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) the ratio between the number of the Inspectorate staff and that of the Primary Schools in Hoshiarpur District at present,

(b) the average number of visits paid to each Primary School in Hoshiarpur District every year ?

Shri Mohan Lal : (a) 1 : 90.

(b) Once in two years.

ARTIFICIAL INSEMINATION CENTRES

***269. Sardar Jasdev Singh Sandhu** : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state—

(a) the names of Artificial Insemination Centres in the State at present;

(b) the total number of cattle inseminated at each of the said centre during the years 1955-56 and 1956-57, respectively ;

(c) the total number of cases at each centre in which the artificia insemination proved successful ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Gurbanta Singh : A statement is laid on the Table.

STATEMENT

Serial No.	(a) Names of Artificial Insemination Centres in the State at present	(b) TOTAL NUMBER OF CATTLE INSEMINATED AT EACH CENTRE DURING THE YEARS 1955-56	1956-57	(c) Total Number of cases at each centre in which artificial insemination proved successful
1	Government Livestock Farm, Hissar ..	703	666	..
2	Chandigarh ..	538	771	..
3	Veterinary Hospital, Ludhiana ..	646	722	510
4	Veterinary Hospital, Phillaur ..	548	894	353
5	Khalsa College, Amritsar ..	318	342	299
6	Gaushala, Rewari ..	301	428	
7	Nabha ..	1,201	1,444	1,103
8	Nalagarh ..	58	278	..
9	Bhatinda ..	501	807	530
10	Dhuri ..	322	902	558
11	Malerkotla ..	814	994	1,150
12	Doraha ..	496	1,051	405
13	Jagadhri ..	314	398	311
14	Batala ..	339	595	276
15	Faridabad ..	20	155	..
16	Nilokheri ..	125	479	..
17	Sonepat ..	106	172	60
18	Nawanshahr ..	358	559	..
19	Khanna ..	10	..	..
20	Sahnewal ..	239	364	374
21	Moga ..	10	45	..
22	Jullundur ..	76	..	..
23	Amritsar ..	68	45	69

Note.—The information in respect of part (c) relating to the Artificial Insemination Centres mentioned at serial numbers 1, 2, 6, 8, 15, 16, 18, 19, 21 and 22, is being collected and will be supplied to the Member when available.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਜਸਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ : ਜਿਹੜੇ ਸੈਂਟਰਾਂ ਵਿਚ 1956-57 ਵਿਚ ਕੋਈ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ, ਕੀ ਉਨ੍ਹਾਂ centres ਨੂੰ ਸਰਕਾਰ ਬੰਦ ਕਰਨ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਰਖਦੀ ਹੈ ?

ਜਰਾਇਤ ਅਤੇ ਜੰਗਲਾਤ ਮੰਤਰੀ : ਬੰਦ ਕਰਨ ਦਾ ਕੋਈ ਵਿਚਾਰ ਨਹੀਂ । ਇਨ੍ਹਾਂ centres ਵਿਚ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ।

ਸਰਦਾਰ ਜਸਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ : ਜਿਹੜੀਆਂ figures ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਦਸੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਜ਼ਾਹਿਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ artificial insemination ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ cases unsuccessful ਸਾਬਤ ਹੋਏ ਹਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ successful ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਕੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ?

Mr. Speaker : This question does not arise.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, in part (c) of the question, it has been enquired as to what is the total number of cases in which the artificial insemination proved successful. May I know how does it compare with the number of cases which have proved unsuccessful ?

Mr. Speaker : This information was not asked for in the main question.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, part (a) of the question is about the names of Artificial Insemination Centres in the State; part (b) is about the total number of cattle inseminated; and part (c) is about the total number of cases which have proved successful.

Mr. Speaker : No, please.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, I am now asking a question about the working of these Centres. May I know whether these Centres are working successfully or unsuccessfully ?

Mr. Speaker : I allow this question.

ਮੰਤਰੀ : ਇਹ ਬੜੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਨਾਲ work ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ । ਜਿਥੇ ਜਿਥੇ ਕਾਮਯਾਬ ਨਹੀਂ ਹੋਏ ਓਥੇ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਚੰਗੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਜਾਏ ।

पंडित श्री राम शर्मा : वज़ीर साहिब का कामयाबी से क्या मतलब है ?

अध्यक्ष महोदय : इस में कामयाबी के मुतअल्लिक पूछने की ज़रूरत नहीं । (There is no question of enquiring about success in this regard.)

ਸਰਦਾਰ ਜਸਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ : ਜਿਥੇ 50 cases ਤੋਂ ਵਧ unsuccessful ਸਾਬਤ ਹੋਏ ਹੋਣ, ਕੀ ਉਹ centres ਵੀ ਹੁਣ ਕਾਮਯਾਬੀ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ?

Mr. Speaker : This is a matter of opinion.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

PRINCIPALSHIP, GOVERNMENT AGRICULTURAL COLLEGE, LUDHIANA

***420. Pandit Shri Ram Sharma :** Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state—

(a) whether there is any proposal under the consideration of Government to appoint a retired Government Officer as Principal of the Government Agricultural College, Ludhiana, if so, the reasons therefor ;

(b) the date from which the Officer referred to in part (a) above retired from Government service ;

(c) whether the said Officer has ever woiked as Principal of the Agricultural College in the past ;

(d) the pay proposed to be offered to the said Officer ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) Yes. A strong and experienced officer, having organizing ability and a capacity for drive, is needed to impove the situation. Government have, therefore, decided to re-employ Shri Lal Singh, retired Director of Agriculture, Punjab, for the post in view of his varied experience and good record of service.

(b) 26th October, 1951.

(c) No.

(d) The pay which he was getting on the date of his retirement, i.e. Rs. 2,225 per mensem minus his pension.

वित्त मंत्री : On point of information, Sir. यह जो सवाल का नं० 420 दिया गया है इत्तफाकिया है या कि सोच समझ कर दिया गया है। (*Laughter*)

पंडित श्री राम शर्मा : इस का मतलब यह है कि गवर्नमेंट किस २ काम में 420 कर रही है। (*Renewed Laughter*)

अध्यक्ष महोदय : पता नहीं कौन है 420। (It is not known as to who is 'four-twenty') (*Laughter*)

ਸਰਦਾਰ ਜਸਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ : ਕੀ ਇਸ ਬਾਰੇ advertise ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸ਼ੀ?

ਜ਼ਰਾਇਤ ਅਤੇ ਜੰਗਲਾਤ ਮੰਤਰੀ : ਨਹੀਂ ਜੀ।

ਸਰਦਾਰ ਜਸਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ : ਜਿਹੜਾ ਮਾਮਲਾ ਗੌਰਮਿੰਟ ਦੇ ਜ਼ੇਰ ਗ਼ੌਰ ਹੈ ਕੀ ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਕੀ ਮਹਿਕਮੇ ਦਾ ਆਦਮੀ ਰਖਿਆ ਜਾਏਗਾ ਜਾਂ ਮਹਿਕਮੇ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਦਾ ?

ਮੰਤਰੀ : ਸਰਕਾਰ ਗ਼ੌਰ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ suitable ਆਦਮੀ ਮਿਲ ਜਾਏ।

पंडित श्री राम शर्मा : Suitable आदमी के लिए महकमे में निगाह डाली जा रही है या महकमे के बाहर भी देख भाल हो रही है ?

ਮੰਤਰੀ : ਜੇ ਬਾਹਰ ਤੋਂ ਮਿਲ ਜਾਏ ਤਾਂ ਵੀ ਰਖ ਲਿਆ ਜਾਏਗਾ ?

ਸਰਦਾਰ ਰਾਮਦਿਆਲ ਸਿੰਘ : ਕੀ Agriculture Department ਵਿਚ ਕੋਈ ਮਿਸਾਲ ਹੈ ਕਿ retired ਆਦਮੀ re-employ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹੋਣ ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि 62 साल का एक retired officer जिस का इस महकमे से ताल्लुक नहीं उसे मुकर्रर करने का ख्याल किया जा रहा है ?

ਮੰਤਰੀ : ਇਸ ਬਾਰੇ ਹਾਲੇ ਨਹੀਂ ਦਸ ਸਕਦਾ । ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿਸ ਨੂੰ appoint ਕਰਨਾ ਹੈ ।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या गवर्नमेंट के ज़ेर-ग़ौर एक ऐसा आदमी है जो छः साल हुए रिटायर हुआ था ?

अध्यक्ष महोदय : इस तरह इशारों से काम नहीं चलता । सीधा सवाल पूछें । (Such indirect references won't help. The hon. Member should ask a direct question.)

पंडित श्री राम शर्मा : स्पीकर साहिब, आखिर यह 420 ही मामला निकला ।

अध्यक्ष महोदय : वह तो शायद हो मगर यह सवाल पैदा नहीं होता । (हंसी) (It might be so; but the supplementary does not arise.) (*Laughter*)

FARMING CO-OPERATIVE SOCIETIES

*437. **Dr. Bhag Singh** : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state—

(a) the total number of Farming Co-operative Societies in the State district-wise at present together with the number of their membership ;

(b) the amount of loans and grants so far given to the Societies referred to above ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) A statement is laid on the Table.

(b) Eighty-four out of them have been given financial aid during the year 1956-57 in the shape of subsidy amounting to Rs. 2 lakhs for construction of godowns, purchase of agricultural machinery, managerial expenses and purchase of fertilizers.

District-wise statement of Co-operative Farming Societies in the Punjab.

Name of District	Number of Societies	Membership
Kangra ..	2	25
Gurdaspur ..	26	329
Jullundur ..	32	569
Amritsar ..	48	623

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Name of District		Number of Societies	Membership
Ferozepur	..	81	1,290
Hoshiarpur	..	38	607
Ludhiana	..	8	105
Ambala	..	86	1,597
Karnal	..	63	1,076
Rohtak	..	14	1,284
Hissar	..	41	616
Gurgaon	..	24	328
Kapurthala	..	14	247
Bhatinda	..	13	482
Patiala	..	21	263
Mohindergarh	..	3	37
Sangrur	..	32	435

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

NEW GRAIN MARKETS UNDER THE SECOND FIVE-YEAR PLAN

168. Sardar Kartar Singh Diwana : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether any new Grain Markets are proposed to be opened in the State under the Second Five-Year Plan ; if so, the number thereof ;

(b) the number of such markets proposed to be opened during the current year together with the names of places where these are expected to be opened ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) Yes, 38 new mandis and extension of 8 old mandis.

(b) Nineteen, at the following places:—

Sirsa, Bhattu, Dabawali, Fathabad, Kalanwali, Hansi, Bhiwani Khera, Barwala, Ellenabad, Adampur, Tohana, Shahkot-Malsian, Garhshankar, Khanna, Dakha Mullanpur, Kaithal, Patiala, Sangrur and Kalyat.

DIRTY PONDS IN VILLAGES

169. Sardar Kartar Singh Diwana : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) whether it has come to the notice of Government that ponds full of dirty water exist in and around the villages in the State ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[S. Kartar Singh Diwana]

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether there is any proposal under the consideration of Government to fill such ponds with earth and give the land thus made available to homeless villagers for the construction of houses ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) Yes.

(b) There is no proposal under consideration of Government in Health Department in this connection.

MALERKOTLA-LUDHIANA ROAD

170. Sardar Kartar Singh Diwana : Will the Minister for Public Work be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the Malerkotla-Ludhiana Road passes through the heart of the Malerkotla City ;

(b) whether it is also a fact that the said road is narrow and causes a lot of hinderance in the traffic ; if so, whether there is any proposal under the consideration of Government to construct a new road somewhere outside the City ?

Rao Birendar Singh : (a) Yes ;

(b) Yes ; the same will be considered along with other proposals regarding by-pass roads.

PATIALA-SUNAM ROAD

171. Sardar Kartar Singh Diwana : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the Patiala-Sunam Road passes in between the Medical College and the Rajindra Hospital, Patiala ;

(b) whether he is aware of the fact that heavy Motor Traffic on the said road causes inconveniene to the patients ; if so, whether there is any proposal under the consideration of the Government to construct by-pass in the interests of the patients ?

Rao Birendar Singh : (a) Yes ;

(b) No, the road is fairly wide and has been declared 'Non-horn blowing zone' for traffic. The Hospital buildings have an appreciable set back from the road, particularly the in-patient wards.

EVACUEE LAND IN VILLAGE DADWINDI, DISTRICT KAPURTHALA

172. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Revenue be pleased to State—

(a) The total area of unallotted evacuee land in village Dadwindi sub-tehsil Sultanpur, district Kapurthala, at present ;

Original with:
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by:
Panjab Digital Library

(b) whether the land referred to in part (a) above was leased out during the year; 1956-57 and the current year; if so, the dates on which leases were auctioned and the money realized on account of such leases ;

(c) the names of the lessees referred to in part (b) above ;

(d) if the land referred to in part (a) above was not leased out but given on a batai basis, the amount realised on that account, year-wise, since 1950 ?

Giani Kartar Singh : (a) 8 standard acres and 5¼ units.

(b) In the year 1956-57, the land remained under consolidation operations and no Custodian's 'taks' were formed in time. It, therefore, could not be leased out during that year. It is, however, being leased out for the year 1957-58, which can be done up to 15th June, 1957.

(c) Reply to part (b) above covers it.

(d) During the year 1956-57, the land remained under unauthorised cultivation for which penal rent Rs. 84-10-0 has been assessed.

The year-wise detail of lease money is as under:—

Year		Rs.
1950-51	..	168
1951-52	..	300
1952-53	..	145
1953-54	..	320
1954-55	..	100
1955-56	..	56

STATE DINNERS AND LUNCHEONS ETC.

173. Sardar Atma Singh : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the total number of State dinners and lunches and garden parties etc., arranged during the year 1956-57 and the current year together with the total expenditure incurred on each occasion ;

(b) the names of persons in whose honour the said parties were arranged ;

(c) whether there exists in the State any Hospitality Department; if so, the total strength thereof and the total monthly expenditure being incurred on their salaries and allowances ;

(d) the date from which the said Department came into existence ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Partap Singh Kairon : The requisite information is being collected and will be furnished as soon as it is available.

Revised reply to unstarred Question No. 173

(a) & (b) The information has been collected as far as possible, and placed on the Table.

(c) Yes.

The total sanctioned strength of the Department is as follows:—

(i) Director (part-time)	..	1
(ii) Deputy Director	..	1
(iii) Assistants	..	2
(iv) Steno-typist	..	1
(v) Clerk	..	1
(vi) Steward	..	1
(vii) Butler	..	1
(viii) Cooks	..	3
(ix) Bearers and Waiters	..	5
(x) Masalachies	..	2
(xi) Dhobi	..	1
(xii) Jhatkai	..	1
(xiii) Langri	..	1
(xiv) Bahishti	..	1
(xv) Drivers	..	2
(xvi) Peons	..	2
(xvii) Sweepers	..	2

In addition, the following three officials are on deputation from the P.W.D. (Buildings and Roads), Patiala, and are drawing their pays from there—

(1) Store-clerk.

(2) Frash.

(3) Clearner.

Note:—Revised reply to unstarred Q. No. 173 was received later and is added after the interim in reply.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

The approximate monthly expenditure on the pays and allowances of the above staff is Rs 3,900.

T. A. claims pertaining to the period from 1st November, 1956 to 31st March, 1957 (five months) amounted to Rs 1,700.

(d) In the erstwhile State of Pepsu the Hospitality Organization had been working ever-since the formation of the Union, i.e. 1st November, 1948. In the Punjab, it started functioning with effect from the 8th July, 1956.

STATEMENT

Serial No.	Occasion for the reception	Names of the guests	Expenditure
1	Visit of Pakistan delegation in connection with the renewal of agreement for the supply of power from the Ohl River Hydro-Electric Scheme.	Officers— 1. Mr. A. H. Khan, Additional Chief Engineer. 2. Mr. Bokhari, Projects Engineer. 3. Mr. Bashir Ahmed, Commercial Officer. Officials— 1. Mr. Manzoor Hussain, Steno. 2. Mr. Ashfaq, Jamadar.	Rs 144.55
2	Opening ceremony of the 132 k.V. Grid Sub-station at Hansi in May, 1956, performed by Irrigation and Power Minister.	(List of Guests not available.)	300.00
3	West Pakistan delegation's visit in connection with the meeting of the Implementation Committee held at Chandigarh on 6th/7th September, 1957.	Twenty-one persons attended the function. Members of Pakistan delegation and Indian Officers connected with the work of the Implementation Committee and their wives attended the dinner. (Names not available.)	235.06
4	Reception on the occasion of the inauguration of the Departmental Exhibition at Ludhiana during 1956-57.	683 persons were invited, *vide* list at Annexure I.	533.27
5	Chinese delegation's visit to the Irrigation and Power Research Institute, Punjab, Amritsar, on 2nd October, 1956.	1. Mr. Ho Kang. 2. Mr. Ching Cho Yen. 3. Mr. Huang Te Chi. 4. Mr. Ho Chin Chen. 5. Mr. Wang Chou Pin. 6. Mr. Ho Han Yu. 7. Mr. Huang Tsung Tao. 8. Prof. Lo Pu Jin. 9. Mr. Hung Chi Fang. 10. Mr. Wang Chien Ming. 11. Dr. Hsi Yuan Ling. 12. Mr. Luchi. 13. Mr. Fong Jin Tson. 14. Prof. Chao Hun Chang. 15. Mr. Kung Mai.	Expenditure borne by District Authorities. (Details given in Annexure I.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Occasion for the reception	Names of the guests	Expenditure
			Rs
6	Visit of Soviet delegation to the Irrigation and Power Research Institute, Punjab, Amritsar, on 14th November, 1956.	1. Mr. Parshikov, Deputy Minister of Agriculture of the U. S. S. R. 2. Mr. Krivosheed, Member of the Collegium of the Ministry of Agriculture of the Ukrainian S.S.R. 3. Mr. Ubdullaev, Minister of Agriculture of the Tajik, with party. (6 members signed in Russian which cannot be read.)	Expenditure borne by District Authorities (Details given in Annexure I.)
7	Reception held by Agriculture Department. (occasion not mentioned.)	List of 68 delegates is at Annexure II	132.00
8	Forty-five receptions held by District Authorities, *vide* details given in Annexure III.	List of guests is at Annexure III.	16,503.84 (Total spent.)
9	Twenty-two receptions held by Government through Director of Hospitality Organization, *vide* Annexure IV.	List is given at Annexure IV.	20,897.93
10	President of India's visit (place and date not given.)	Not available ..	3,331.25
11	Shri G. B. Pant, Home Minister, Government of India's visit. (Place and date not given.)	Not available ..	1,461.75
12	Visit of Mr. Ghafur, Chief Engineer, Pakistan, and party	The names of members of party not known.	317.50
13	Visit of Finance Commission to Nangal	1. Shri K. Santhanam. 2. Shri Ujjal Singh. 3. Shri L.S. Misra. 4. Shri M. V. Rangachari. 5. Shri B. N. Gangoli.	262.75
		Total ..	44,119.90

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ANNEXURE I

II. List of guests invited—

Serial No.	*Name*
1.	Shri B. B. Vohra, I.A.S., Deputy Commissioner, Ludhiana.
2.	Shri Kuldip Singh Virk, A.D.M., Ludhiana.
3.	Shri V. P. Kapur, M.I.C., Ludhiana.
4.	Shri Thakar Dass, M.I.C., Ludhiana.
5.	Shri Amarjit Singh, M.I.C., Ludhiana.
6.	Shri B. P. Sehgal, M.I.C., Ludhiana.
7.	Shri Dasondha Singh, Treasury Officer, Ludhiana.
8.	Shri S. N. Parkash, General Assistant, Ludhiana.
9.	Shri B. R. Nagpar, Revenue Assistant, Ludhiana.
10.	Shri B. P. Nagpal, A.G.A., Ludhiana.
11.	Shri Rajaram Singh, S.O.C./H. Ludhiana.
12.	Shri Shiv Dass, Sub-Judge, Ludhiana.
13.	Shri Chiranji Lal, Tehsildar, Ludhiana.
14.	Shri Pritam Singh Jain, Sessions Judge, Ludhiana.
15.	Shri Badri Parsad, Additional District and Sessions Judge, Ludhiana.
16.	Shri A. N. Bhanot, Assistant Sub-Judge, Ludhiana.
17.	Shri Basant Lal, Additional Sessions Judge, Ludhiana.
18.	Shri Gurbux Singh, Deputy Superintendent, Jail, Ludhiana.
19.	Shri K. C. Shemmar, Superintendent, Jail, Ludhiana.
20.	Shri Nand Kishore, E.A.S.O., Ludhiana.
21.	Shri N. S. Girn, E.T.O., Ludhiana.
22.	Shri Gian Parshad, A.E. & T.O., Ludhiana.
23.	Shri G. R. Chopra, Superintending Engineer, Ludhiana.
24.	Shri Mehdi Ratta, Superintending Engineer, Sirhind Canal Circle.
25.	Shri Bhagwan Singh, Superintendent Police.
26.	Shri Harbans Singh, D.S.P., Ludhiana.
27.	Shri Attar Singh, D.S.P., Ludhiana.
28.	Shri Inderjit Verma, A.S.P., Ludhiana.
29.	Shri
30.	Shri Ishwar Dass, G.C., Ludhiana.
31.	Mrs. A. Rama Swami, P.E.S., H.M.G.S., Ludhiana.
32.	Shri Rattan Chand Jain, G.C., Ludhiana.
33.	Shri Mohan Lal Sharma, G.C., Ludhiana.
34.	Shri Des Raj Puri, G.C., Ludhiana.
35.	Shri Des Raj Puri, G.C., Ludhiana.
36.	Shri Ishwar Dass Malhotra, G.C., Ludhiana.
37.	Shri A. N. Kapoor, G.C., Ludhiana.
38.	Shri S. S. Chawla, G.C., Ludhiana.
39.	Shri H. S. Mann, G.C., Ludhiana.
40.	Shri Onkar Singh, G.C., Ludhiana.
41.	Shri Kirpal Singh Jolly, G.C., Ludhiana.
42.	Miss G. K. Panwar, G.C., Ludhiana.
43.	Shri Gulwant Singh, G.C, Ludhiana.
44.	Shri Hans Raj Aggarwal, G.C., Ludhiana.
45.	Shri D. P. Gupta, Senior Lecturer, G.C. for Women, Ludhiana.
46.	Miss A. Kuriyan, Senior Lecturer, G.C. for Women, Ludhiana.
47.	Shri Raj Kumar, Lecturer, G.C., Ludhiana.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name
48.	Shri Nand Kishore Gill, D.P.E., G.C., Ludhiana.
49.	Shri Brij Lal, G.C., Ludhiana.
50.	Shri Tara Singh, G.C., Ludhiana.
51.	Shri Kewal Ram Chaudhri, G.C., Ludhiana.
52.	Shri H. R. Sarna, Principal, Government College, Ludhiana.
53.	Miss Pasirracha, Principal, Government Women College, Ludhiana.
54.	Shri V. S. Sethi, G.C., Ludhiana.
55.	Dr. Harbans Singh, Civil Surgeon, Ludhiana.
56.	Dr. Ram Lal Dun, Assistant Surgeon, Ludhiana.
57.	Shri H. S. Mamcha, Executive Engineer, Ludhiana.
58.	Dr. O. N. Mehta, D.M.O.H., Ludhiana.
59.	Dr. M. R. Madhok, Principal, G.A.C., Ludhiana.
60.	Dr. Swarn Singh Purewal, Vegetable G.A.N., Ludhiana.
61.	Dr. Kishan Singh Bedi, Plant Pathologist, G.A.C., Ludhiana.
62.	S. Piare Singh, Statistician, Office of the Director, Agriculture.
63.	Dr. Sukh Deval, Agriculture Chemist.
64.	Dr. Amrik Singh, Assistant Entomologist, Ludhiana.
65.	Dr. Ajai Singh, Professor, Agriculture College, Ludhiana.
66.	Dr. Sardar Singh, Entomologist, Ludhiana.
67.	S. Bachittar Singh Mahnagor, Assistant Professor, Ludhiana.
68.	Shri Jiwan Dass Chopra, Assistant Agricultural Chemist, Ludhiana.
69.	Shri Gurcharan Singh Sahi, Assistant Professor, Entomology, Ludhiana.
70.	Shri Matu Ram Ahlawat, Assistant Professor, Ludhiana.
71.	Shri Bishan Singh, Assistant Professor, Ludhiana.
72.	Shri Chetfi Swaroop Praror, Assistant Professor, Ludhiana.
73.	Shri Gurnam Singh Mannk, Assistant Professor, Physics and Mathematics, Ludhiana.
74.	Dr. Jaswant Singh Kanwar, Assistant Professor, Chemistry, Ludhiana.
75.	Shri Agat Singh Mahal, Officer on Special Duty, Ludhiana.
76.	S. Hazara Singh, Assistant Professor.
77.	S. Mohinder Singh Parmu, Assistant Professor, Economics, Ludhiana.
78.	Shri B. S. Kumar Agricultural Engineer, Ludhiana.
79.	Dr. G. S. Bedi, Mechanical Engineer, Ludhiana.
80.	S. Ajeet Singh Deshi, Regional Fertilizer Officer, Ludhiana.
81.	Shri A. S. Sidhu, G.A.C.
82.	Shri Kashmiri Lal Bhagat, G.A.C., Ludhiana.
83.	Shri Nand Kishore, G.A.C., Ludhiana.
84.	Shri Pooran Singh Batra, G.A.C., Ludhiana.
85.	S. Tara Singh, D.A.O., Ludhiana.
86.	S. Hari Singh, G.A.C., Ludhiana.
87.	S. Saudagar Singh, G.A.C, Ludhiana.
88.	Shri Pooran Chand, G.A.C., Ludhiana.
89.	Shri Shanti Lall, D.A.H. Officer, Ludhiana.
90.	Shri N. N. Basu, P.H.I., Ludhiana.
91.	S. Kirpal Singh, P.D.I., Ludhiana.
92.	Shri V. P. Sehgal, S.D.O., Ludhiana.
93.	Shri L. C. Arora, X.E.N., Ludhiana.
94.	Shri V. S. Mittal, Superintending Engineer, Ludhiana.
95.	Shri Gurdial Gupta, S.D.O.
96.	Shri Khushal Dev, Attached Officer, P.W.D., E.B., Ludhiana.
97.	S. Sardul Singh, S.D.O., Ludhiana.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name
98.	Shri S. P. Kapoor, X.E.N., Construction Division, Ludhiana.
99.	S. Ujjal Singh, S.D.O., Ludhiana.
100.	Shri R.N.S. Bhatnagar, S.D.O., Ludhiana.
101.	Shri Harish Chander Mehra, S.D.O., Ludhiana.
102.	Shri Gurmukh Singh, Deputy Collector, Sidhwan Bet.
103.	Shri Trilochan Singh, S.D.O., Ludhiana.
104.	Shri L. S. Gupta, I.S.E.
105.	Shri Kartar Singh, D.E.O., Ludhiana.
106.	Shri S. L. Ghug, I.T.O., Ludhiana.
107.	Shri L. R. Jain, I.T.O., Ludhiana.
108.	Shri R. S. Dhabel, I.T.O., Ludhiana.
109.	Shri Jagdish Singh, I.T.O., Ludhiana.
110.	Shri Harbans Singh, P.E.S., D.I.S., Ludhiana.
111.	Officer Commanding, 3rd Bl.Bn., N.C.C., Ludhiana.
112.	Shri Balak Singh, D.S.A., Ludhiana.
113.	Shri R. L. Nayyar, I.T.O., Ludhiana.
114.	S. Jaswant Singh Anand, I.T.O., Ludhiana.
115.	Shri N. L. Murgai, E.T.O., Ludhiana.
116.	Shri Bishen Bihari Mathur, E.T.O., Ludhiana.
117.	Shri N. N. Baggu, Ludhiana.
118.	Shri Daulat Ram, Managing Officer, Ludhiana.
119.	Shri Net Ram, Assistant Director of Panchayats, Ludhiana.
120.	Shri Amir Chand, Competent Officer, Ludhiana.
121.	Shri Ranjit Singh Gill, D.P.R.O., Ludhiana.
122.	Shri Sukhbant Singh, B.D.O., Ludhiana.
123.	Shri Dalip Singh, F.S.O., Ludhiana.
124.	Shri Ram Saroop, Election Tehsildar, Ludhiana.
125.	Sardar Satnam Singh, Assitant Registrar, Co-operative Societies, Ludhiana.
126.	S. Gurdial Singh, Secretary, Advisory Committee, Board of Economic Enquiry.
127.	Shri Narindar Sain, Additional Tehsildar, Ludhiana.
128.	Shri Ved Vyas Kohli, Magistrate, 2nd Class.
129.	Shri Sant Singh, Superintendent D.C. Office, Ludhiana.
130.	S. Harbhajan Singh, Manager, State Insurance Corporation, Lakar Bazar, Ludhiana.
131.	Shri Y.N. Bahl, S.D.O., P.W.D., Ludhiana.
132.	Shri Dayali Ram Puri, Senior Sub-Judge, Ludhiana.
133.	Shri Saroop Chand, Magistrate.

BAR ASSOCIATION, LUDHIANA

Serial No.	Name
134.	S. Ajmer Singh, M.L.A.
135.	Shri Amarjit Jain.
136.	Shri Amir Singh.
137.	Shri Amrit Lal Ahluwalia.
138.	Shri Anand Lal Kaushal.
139.	Shri A. Ram, Bar-at-law.
140.	Shri Attar Singh.
141.	Shri Baldev Singh Bindra,

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name
142.	Shri Balwant Rai Aggarwal.
143.	Shri Balwant Rai Ahluwalia.
144.	Shri B. S. Thapar.
145.	Shri Bhagwan Dass.
146.	Shri Brij Lal.
147.	Shri Chaman Lal.
148.	Shri Chandar Parkash Jhanjee.
149.	Shri Charan Dass Saggar.
150.	Shri Darbari Lal.
151.	Shri Dasaundha Singh.
152.	Shri Daulat Ram Tanden.
153.	Shri Devi Dass Nayar.
154.	Shri Dharam Parkash.
155.	Shri Dina Nath.
156.	S. Faujdar Singh.
157.	Shri Gita Ram Kalsy.
158.	S. Gurbachan Singh.
159.	S. Gurpartap Singh Chahal.
160.	S. Gurbax Singh Chatrat.
161.	Shri Hans Raj.
162.	Shri H. R. Dogra.
163.	S. Harbans Singh.
164.	Shri Harbhagwan Moudgil.
165.	S. Harchand Singh.
166.	Shri Har Krishan Lal Sone.
167.	Shri Hem Raj.
168.	S. Indar Singh.
169.	Shri Jaggan Nath Aggarwal.
170.	Shri Jagdish Chander Diwan, M.L.A.
171.	S. Jagdish Singh Grewal.
172.	S. Jagat Jit Singh Grewal.
173.	S. Jagir Singh.
174.	Shri J. P. Bajaj.
175.	Shri J. R. Verma, Bar-at-law.
176.	S. Jawala Singh.
177.	S. Jiwan Singh.
178.	S. Joginder Singh.
179.	S. Jagdev Singh.
180.	Shri Kanwar Sain Ahuja.
181.	S. Kartar Singh Gill.
182.	S. Kartar Singh Grewal.
183.	S. Kartar Singh Panaych.
184.	S. Kartar Singh Sidhu.
185.	Shri K. K. Kaushal.
186.	Shri K. K. Jain.
187.	Shri K. L. Malhotra.
188.	Shri K. R. Dhanda.
189.	Shri Kishan Chand Mital.
190.	Shri K. K. Saggar.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name
191.	S. Lachaman Singh Kalsi.
192.	Shri Madan Mohan Agnihotri.
193.	Shri M. M. Rai.
194.	Shri Man Mohan Bomba.
195	Shri Mehar Chand Bhagat.
196.	Shri Mehar Singh.
197.	S. Mewa Singh Gill.
198.	Shri Mohan Lal Jhanjee.
199.	Shri Mohan Lal Sareen.
200.	Shri Munni Lal Aggarwal.
201.	Shri Munshi Ram.
202.	S. Murat Singh.
203.	S. Mohinder Singh Grewal.
204.	S. Naranjan Singh Sokhey.
205.	Shri Nathu Lal.
206.	Shri Naubat Rai Saggar.
207.	Shri N. M. Mohindera.
208.	Shri Om Parkash Mandal.
209.	Shri O.P. Puri.
210.	Shri Phagu Ram.
211.	S. Prithi Pal Singh.
212.	Shri P. R. Jhanjee.
213.	Shri Prabh Dial Garg.
214.	Shri Prem Chand Saggar.
215.	Shri Prem Nath Sood.
216.	S. Rajinder Singh.
217.	Shri Ram Krishan Khosla.
218.	Shri Ram Lal Dhawan.
219.	Shri Ram Parshad Sud.
220.	Shri Ram Rakha Bawa.
221.	Shri Ram Rakha Pathak.
222.	Shri Ranbir Gupta.
223.	Shri Sain Ditta Ram.
224.	Shri Santokh Singh Dhillon.
225.	Shri S. Krishan, Bar-at-law.
226.	Shri Satwant Singh Grewal.
227.	Shri Shadi Ram, Bar-at-law.
228.	Shri Shanti Sarup Goel.
229.	Shri Shanti Sarup Oberoi.
230.	S. Sher Singh.
231.	Shri Siri Ram.
232.	S. Sohan Singh.
233.	S. Sudarshan Singh.
234.	Shri Suraj Parkash.
235.	S. Surjan Singh Sohi.
236.	S. Sukhdev Singh Kang.
237.	Shri Sukhpat Rai.
238.	Shri Tarlochan Nath.
239.	Shri Trilochan Singh Chatrath.
240.	Shri Tulsi Ram.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name
241.	Shri Vidya Parkash.
242.	Shri Vidya Sagar.
243.	Shri V. K. Dogra.
244.	Shri Wazir Chand.
245.	S. Wazir Singh, M.L.A.
246.	S. Raghbir Singh, Sar.
247.	S. Ujjal Singh.
248.	Shri Jaswant Singh.
249.	B. Bhupinder Singh.
250.	S. Bachan Singh.

GURU NANAK KHALSA COLLEGE, LUDHIANA

251.	S. Sujan Singh, Principal.
252.	S. Arjan Singh, Lecturer.
253.	S. Kartar Singh, Lecturer.
254	S. Ujaggar Singh.
255.	S. Sardul Singh.
256.	S. Mohinder Singh Dhillon.
257.	S. Avtar Singh Dhodi.
258.	S. Jagtar Singh.
259.	S. Jaswant Singh Jas.
260.	S. Ram Singh Gobindpuri.
261.	S. Kuldip Singh.
262.	S. Shamsher Singh.
263.	S. Mohinder Singh.
264.	S. Pritam Singh.
265.	S. Joginder Singh, Lecturer.
266.	Shri R. N. Bali.
267.	S. Sukhbir Singh.
268.	S. Tripat Singh.

CIVIL HOSPITAL, LUDHIANA

269.	Dr. Chandra Wati, W.A.S., Civil Surgeon, Ludhiana.
270.	Miss Kanta Handa.
271.	Mrs. and Dr. M. L. Gupta.
272.	Mrs. and Dr. C.L. Sharma.
273.	Mrs. and Dr. Gurdial Singh.
274.	Mrs. and Mr. B. R. Nagpaul.
275.	Mr. Sushil Kumar.
276.	Mr. S. R. Shema, Irrigation Department.
277.	Dr. Rajinder Singh.
278.	Miss Balwant Manchandi, M.A., Professor, Women Government College, Ludhiana.
279.	Mr. Surinder Singh Manchanda.
280.	Mrs. Prem Khurana.
281.	Mr. Bal Krishan.
282.	Shri Hardev Sahai, Manager, Sant Ice Mills.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No. *Name*

GURU NANAK ENGINEERING COLLEGE

283. S. Tara Singh, Principal.
284. S. Sajjan Singh, Assistant Professor (Civil).
285. S. Banta Singh Pandher, Assistant Professor (Mech.).
286. Mr. A. K. Mehta, Professor (Elec.).
287. Mr. R. K. Merwada, Professor (Elec.).
288. Mr. G. S. Sidhu, Professor (Elec.).
289. Mr. I. S. Chander, Professor (Elec.).
290. Shri M. S. Sran, Professor (Civil).
291. Shri Dalip Singh, Lecturer (Math.).
292. Shri Inderjit Singh, Lecturer (Phys.).
293. Shri Pritam Singh, Lecturer (Chem.).
294. Shri Ranjit Singh, Lecturer (Mech.).
295. Shri Gurcharan Singh Man, Supdt, Workshop.
296. S. Kishan Singh, Ex. Eng.
297. Shri S. R. Suri, Principal, Arya College, Ludhiana.
298. Shri R. N. Kapur, Vice-Principal, Arya College, Ludhiana.
299. Shri D. R. Puri.
300. Shri D. D. Vaid.
301. Shri A. R. Kapoor.
302. Shri Ramesh Kumar Puri.
303. Shri Veerinder Kumar.
304. Shri M. P. Sharma.
305. Shri U.S. Saggar.
306. Shri R. K. Handa.
307. Shri M. M. Saigal.
308. Shri Ved Parkash.
309. Shri Krishan Dev.
310. Shri K. L. Dhall.
311. Shri Sant Singh.
312. Shri K. C. Gupta.
313. S. Gurnam Pabhat.
314. Shri R. K. Ahluwalia.
315. Shri B. R. Kapila.
316. Shri Harish Chander.
317. Shri Hans Raj Ahuja.
318. Shri Dev Raj Dhand.
319. Shri O.P. Gupta.
320. Shri Chandar Kumar.
321. Shri Murari Lal.
322. Shri B.P. Shastri.
323. Shri Sukhdev Syal.
324. Shri Budh Parkash.
325. Shri Jaswant Singh.
326. Shri Balraj Verma.
327. Shri D.R. Verma.

AGRICULTURE COLLEGE

328. Shri M.R. Madhok, Principal.
329 Shri Matu Ram, Professor of Agriculture.
330. Shri Puran Anand, Professor, Botany.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name
331.	Shri B.S. Mahnger, Extension Officer.
332.	Shri Chetan Sarup, Assistant Professor.
333.	Shri Gurnam Singh.
334.	Shri Gurcharan Singh Sohi.
335.	Shri Mohinder Singh.
336.	Shri Hazara Singh.
337.	Shri Darshan Singh.
338.	Shri Raj Ravinder Paul.
339.	Shri Madan Mohan Lal.
340.	Shri S. Pal Singh.
341.	Dr. G.S. Bedi.
342.	Shri Sant Lal Chopra.
343.	S. Asa Singh.
344.	Shri P. N. Bhalla.
345.	Shri Sadhu Singh Bhalla.
346.	Shri B.N.S harma.
347.	Shri Baldev Mitter.
348.	Shri Gurbaksh Singh.
349.	Shri Raghunath Singh.
350.	Shri Ujaggar Singh Cheema.
351.	Shri Harbans Singh Rataul.
352.	Shri Ram Saran Dass.
353.	Shri Ranjit Singh Tiwana.
354.	Shri Takhat Singh.
355.	Shri Gopal Singh.
356.	Shri Narinder Singh.
357.	Shri Pritpal Singh.
358.	Shri Jasmer Singh.
359.	S. Surjit Singh.
360.	S. Narinder Singh.
361.	Shri Ajit Singh.
362.	S. Narinder Singh Randhawa.
363.	Shri Gurbaksh Singh Gill.

SOCIAL WORKERS

364.	Mrs. B.B. Vohra, Deputy Commissioner's residence, Ludhiana.
365.	Mrs. Devki Devi, Headmistress, Jain Girls School, Ludhiana.
366.	Miss M.K. Grewal, Headmistress, Khalsa Girls School, Ludhiana.
367.	Mrs. Harbans Singh (Civil Surgeon) Civil Surgeon, Ludhiana.
368.	Mrs. Rajinder Singh.
369.	Mrs. Kumar, Women College.
370.	Mrs. G.G. Puri.
371.	Miss Jaswant Kaur, Model School, Model Town, Ludhiana.
372.	Miss S. Rai.
373.	Mrs. Vidya Chander.
374.	Mrs. Sareen, Government College Road, Ludhiana.
375.	Mrs. Kalia.
376.	Mrs. Sehgal, near Government College, Ludhiana.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name
377.	Mrs. Nayar, Symetry Road, Ludhiana.
378.	Mrs. Bahl.
379.	Mrs. Dewan.
380.	Mrs. Anjuna Puri, near D.R.O. Office.
381.	Mrs. Banarsi Dass, Pindi Gali.
382.	Mrs. Mathura Devi Dhanda, Phalahi Bazar.
383.	Mrs. Verman, Kachari Road, Ludhiana.
384.	Mrs. Bhagwan Singh Rosha, w/o S.P.
385.	Shanta Sharma.
386.	Miss S. R. Puri, Brown Road, Ludhiana.
387.	Mrs. Reuban Dass, College Road, Ludhiana.
388.	Mrs. Rama Swamy, Head Mistress, Government Girls School.
389.	Mrs. Raikhy.
390.	Mrs. Bhatia, near New School.

MUNICIPAL COMMITTEE

Serial No.	Name
391.	Shri S. P. Singh Sood, Executive Officer, M.C., Ludhiana.
392.	Shri U. P. Ahluwalia, Secretary.
393.	Shri A. S. Vadhera, Octroi Superintendent.
394.	Shri Teja Singh, Tax Superintendent.
395.	Shri O. N. Mehta, Municipal Medical Officer, Health.
396.	Shri Arjan Singh, M.E., Ludhiana.
397.	Shri Chuni Lal, Accountant.
398.	Shri Tikaya Ram, Office Superintendent.
399.	Shri Inder Nath, S.A.O.
400.	Shri G. Ram Labhaya, Encroachment Superintendent.
401.	Shri G.P.L. Saggar, Superintendent, Water works.
402.	Shri Ram Krishan, Superintendent, Fire Brigade.
403.	Shri Asa Singh, Superintendent, Gymnasium.
404.	Shri Dina Nath, Superintendent, Buildings.
405.	Shri Lal Chand Sondhi, President, Municipal Committee, Ludhiana.
406.	Shri Gujar Mal Thapar, Vice-President, Municipal Committee Ludhiana.

MUNICIPAL COMMISSIONERS

Serial No.	Name
407.	Shri Chanan Ram.
408.	Shri Lajpat Rai.
409.	Shri Lachman Dass.
410.	Shri Amar Chand.
411.	Shri Suresh Kumar.
412.	Shri Piyara Lall.
413.	Shri Kundan Lal.
414.	Shri Madan Gopal Singh.
415.	Shri Baldev Rai.
416.	Shri Ram Lal.
417.	Shri Nand Lal.
418.	Shri Harbans Lal.
419.	Shri Sat Parkash.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name
420.	Shri Prem Chand.
421.	Shri Ram Lal.
422.	Shri Iqbal Nath.
423.	Shri Bhupinder Singh.
424.	Shri Bhagwan Singh.
425.	Shri Manmohan Singh.
426.	Shri Arjan Singh.
427.	Shri Jagdish Parshad.
428.	Shri Suraj Parkash.
429.	Shri Dharam Chand.
430.	Shri Machhi Ram.
431.	L. Balwant Rai.
432.	Shri Sudarshan Singh.
433.	Shri Balwant Rai.
434.	Shri Babu Ram.
435.	Shri Mohan Lal.
436.	Shri Dina Nath.
437.	Shri Sita Ram.
438.	Shri Bali Ram.
439.	Shri Parkash Chand.

TEXTILE BOARD

Serial No.	Name
440.	Shri Dina Nath Aggarwal.
441.	Shri Girdhari Lal Loomba.
442.	Shri Ram Sarup Sahi.
443.	Shri Harbans Singh
444.	Shri Kapoor Chand Jain.
445.	Shri Suraj Parkash Jee.
446.	Shri Thaukar Madan Gopal Singh.
447.	Shri Sat Pal Aggarwal.
448.	Shri Ram Rattan.
449.	Shri Ram Lal Jain.
450.	Shri Badri Nath.
451.	Shri Ram Sarup Sood.
452.	Shri Mansa Ram.
453.	Shri Mohan Lal.
454.	Shri Mohinder Lal Sethi.
455.	Shri Behjamin.
456.	Shri Prem Dass.
457.	Shri Kasturi Lal.
458.	Shri Vishwa Mitter.
459.	Shri Mani Ram.
460.	Shri Radhey Mohan.
461.	Shri Panna Lal Jain.
462.	Shri Satya Parkash Sahi.
463.	Shri Om Parkash.
464.	Shri Sat Parkash Sahi.
465.	Shri Partap Singh.
466.	Shri Har Lal.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name
467.	Shri Harbans Lal.
468.	Shri Brij Lal.
469.	Shri Roshan Lal.
470.	Shri Chanan Singh.
471.	Shri Harbans Lal.
472.	Shri Ram Kishan.
473.	Shri Dharm Paul.
474.	Shri Jagan Nath Loomba.
475.	Shri Bal Krishan Dass.
476.	Shri Chanda Ram.
477.	Shri Harbhagwan.
478.	Shri R. R. Sharma.
479.	Shri Bhim Sain Batra.
480.	Shri Gian Chand.
481.	Shri Om Parkash Batra.
482.	Shri Jagdish Chander Sachdev.
483.	Shri Jagdish Lal.
484.	Shri Som Nath.
485.	Shri Diwan Chand & Co..
486.	Shri Sohan Lal.
487.	Shri Devi Datt.
488.	Shri O. P. Sabharwal.
489.	Shri Bal Krishan.
490.	Shri Tota Ram.

GOVERNMENT GIRLS COLLEGE

Serial No.	Name
491.	Miss K. Pasricha, Principal.
492.	Miss A. Kuriyan.
493.	Miss G. K. Panwar.
494.	Miss S. Rai.
495.	Miss B. K. Dhillon.
496.	Miss S. Rai.
497.	Miss E. D. Rudra.
498.	Mrs. L. Tandan.
499.	Miss. M. K. Singh.
500.	Mrs. S. Ram Kumar.
501.	Mrs. S. K. Nahan.
502.	Miss K. K. Malhotra.
503.	Miss A. K. Malhotra.
504.	Miss Parduman Singh.
505.	Mrs. Dogra.
506	Miss Batra.
507.	Miss N. Verma.
508.	Mrs. S. Sekhri.
509.	Mrs. S. Madan.
510.	Mrs. L. Bhandari.
511.	Miss Agya Johar.
512.	Miss Raj Nahan.
513.	Miss Swarn Kanta.
514.	Miss S. Handa.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	*Name*
515.	Miss S. Bharej.
516.	Miss S. Grewal.
517.	Miss S. Pathak.
518.	Miss B. Manchanda.
519.	Miss M. Malhotra.
520.	Miss Kuldip Randhawa.
521.	Miss D. Lavern.
522.	Mrs. Usha Jaswal.
523	Miss S. D. Batra.
524.	Miss S. Kalra.
525.	Miss S. Roy.
526.	Miss K. Gauta.
527.	Miss Rajmohan Kaur.
528.	Mr. Chinta Mani.
529.	Shri Pritam Singh.
530.	Shri Jasbir Singh.

INDIAN MEDICAL ASSOCIATION, LUDHIANA

531.	Dr. Kanti Nandan Sharman, G.T. Road, Ludhiana.
532.	Dr. Ved Parkash Sarda, G.T. Road, Ludhiana.
533.	Dr. Bachan Singh Graqal, G.T. Road, Ludhiana.
534.	Dr. Ram Gopal Beri, G.T. Road, Ludhiana.
535.	Dr. Mohinder Singh Satija, Kacheri Road, Ludhiana.
536.	Dr. Rajinder Singh Satija, New Market, Ludhiana.
537.	Dr. Hari Singh Satija, New Market, Ludhiana.
538.	Dr. Sewa Singh, New Market, Ludhiana.
539.	Dr. Vishwa Nath Satija, New Market, Ludhiana.
540.	Dr. Chaman Lal Saual, Chaura Bazar, Ludhiana.
541.	Dr. Madho Ram Sambi, Civil Lines, Ludhiana.
542.	Dr. P. N. Bawa, Civil Lines, Ludhiana.
543.	Dr. K. L. Pathak, Civil Lines, Ludhiana.
544.	Dr. B. N. Sur, Civil Lines, Ludhiana.
545.	Dr. D. P. R. Puri, Civil Lines, Ludhiana.
546.	Dr. Gujjar Mal Verma, Civil Lines, Ludhiana.
547.	Dr. Sham Lal Verma, Ludhiana.
548.	Dr. Balraj Verma, Ludhiana.
549.	Dr. Narinder Singh Parhawk, Karman Street, Ludhiana.
550.	Dr. Dham Singh Stija, Ghas Mandi, Ludhiana.
551.	Dr. Banarsi Dass Aggarwal, Ghass Mandi, Ludhiana.
552.	Dr. Karam Chand.
553.	Dr. D. D. Mandle, Maleri Street.
554.	Dr. Ram Parkash Aggarwal, Kothi Megh Singh, Ludhiana.
555.	Dr. Hira Lal Seth, Takia Gujran, Ludhiana.
556.	Dr. Boga Ram, c/o Dr. L. D. Thappar, Civil Lines, Ludhiana.
557.	Dr. Mulk Raj Tuli, Mochpura, Ludhiana.
558.	Dr. Kesar Singh Bhalla, Mochpura, Ludhiana.
559.	Dr. Chhabil Dass, Brown Road, Ludhiana.
560.	Dr. Dina Nath Kalhi, Ludhiana.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name
561.	Dr. B. L. Kapoor, Berjjamine Road, Ludhiana.
562.	Dr. Hans Raj Dheer, Minerwa Road, Ludhiana.
563.	Dr. Rajinder Singh Sandhu, Shahpur Road, Ludhiana.
564.	Dr. N. C. Ahuja, Iqbal Ganj, Ludhiana.
565.	Dr. J. R. Thaman, Karimpura, Ludhiana.
566.	Dr. Jadan Nath Bawa, Madhopuri, Ludhiána.
567.	Dr. S. B. Randhir Singh, Jagrach Road.
568.	Dr. Raj Pal Bhatia, 300, Kamran Road, Ludhiana.
569.	Dr. Ram Lal Deewa, Civil Hospital Assistant Surgeon, Ludhiana.
570.	Dr. Krishan Saroop, Caban Bazar,, Ludhiana.
571.	Dr. S. N. Wasti, Brown Road, Ludhiana.
572.	Dr. Sohan Singh, Paindu Sewa Ghar, Khanna.
573.	Dr. S. G. Sikawal, C.M.C., Ludhiana, Christian Medical College.
574.	Dr. R. Varyam, C.M.C. Ludhiana, Christian Medical College.
575.	Dr. S. P. Thapar, Arya Medical School, Ludhiana.
576.	Dr. K. L. Kakar, C.M.C.
577.	Dr. Chaman Lal Gandhi, Iqbal Ganj, Ludhiana.
578.	Dr. Ram Singh, Memorial Hospital, Ludhiana.
579.	Dr. D. N. Ghalati, Memorial Hospital, Ludhiana.
580.	Dr. D. N. Waux, C.M.C., Ludhiana.
581.	Dr. J. Kurian, Memorial Hospital.
582.	Dr. M. E. Thakar, Memorial Hospital.
583.	Dr. Ram Lal Narang, Bsant Kath, G.T. Road, Ludhiana.
584.	Dr. F. C. Egglestan, C.M.C.
585.	Dr. E. R. B. Snow, C.M.C.
586.	Dr. O. N. Mehta, District Medical Officer of Health, Ludhiana.
587.	Dr. H. S. Narang, Civil Surgeon, Ludhiana.
588.	Miss U. K. Ahuja, C.M.C., Ludhiana.
589.	Dr. H. K., Christian Medical College, Ludhiana.
590.	Dr. J. N. Wayu, C.M.C.
591.	Dr. J.N. Wayu, C.M.C.
592.	Dr. C. L. Sharma, Police Hospital.
593.	Dr. Sham Singh, Chaura Bazar, Ludhiana.
594.	Dr. Rice, C.M.C , Ludhiana.
595.	Dr. Bawa Jagan Nath, Madhopuri, Ludhiana.
596.	Dr. B. L. Kapur, Benjamin Road, Ludhiana.
597.	Dr. S Pritam Singh Jally, Prem Road, Ludhiana.
598.	Shri S. S. Chawla, Professor for English.
599.	Shri Raj Kumar, Professor for English.
600.	Shri M. I. Sharma.
601.	Shri J. R. Verma.
602.	Kr. Naitar Singh.
603.	Shri K. S. Abhilasho.
604.	Shri L. S. Malhotra.
605.	Shri Mohan Sarup.
606.	Shri T. P. Issar.
607.	Shri R. C. Rangra.
608.	Mrs. R. Kumar.
609.	Shri S. Sharma.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name
610.	Shri Sarv Kumar.
611.	Shri A. N. Kapur, Professor for Geography.
612.	Shri A. S. Passi.
613.	Shri O. P. Bhardwaj.
614.	Shri Surrinder Mohan Puri.
615.	Shri (Dr.) Gurdev Singh.
616.	Shri Joginder Kapur.
617.	Shri J. C. Sen (University Lecturer).
618.	Shri R. L. Sehgal, Professor for Physics.
619.	Shri H. R. Dhri.
620.	Shri K. L. Soni.
621.	Shri P. C. Sharma.
622.	Shri P. R. Kapoor.
623.	Shri Sohan Lal.
624.	Shri Kishan Singh.
625.	Shri Baldev Dutt.
626.	Shri Chanan Singh.
627.	Shri Jagjit Singh, Professor for Punjabi.
628.	Shri N. S. Madan.
629.	Shri R. L. Vohra.
630.	Shri V. P. Chadha.
631.	Shri (Dr.) Sher Singh, Professor for Punjabi.
632.	Shri Piar Singh.
633.	Shri Ujagar Singh.
634.	Shri Joginder Singh.
635.	Shri (Dr.) R. C. Jain, Professor for Political Science.
636.	Shri B. R. Chawla.
637.	Shri N. L.Maria, Professor for Mathematics.
638.	Shri Ranbir Singh Bawa.
639.	Shri Beant Singh Grewal.
640.	Shri Pritpal Singh.
641.	Shri R. D. Syal (University Lecturer).
642.	Shri H. R. Chaudhry, Physical Training.
643.	Shri Harbail Singh.
644.	Shri Sohan Singh.
645.	Shri R. P. Kumaria.
646.	Shri Surjit Singh.
647.	Shri Mehta Vaswami, Professor for Hindi and Sanskrit.
648.	Shri B. L. Goswami (Hindi).
649.	Shri K. C. Batra (Hindi).
650.	Shri K. C. Singhal, (Hindi).
651.	Shri D. P. Maini (Hindi).
652.	Shri Harvansh Lal Sharma.
653.	Shri N.P. Dhanda, Professor for Arts and Crafts.
654.	Shri (Dr.) Tara Singh, Professor for Chemistry.
655.	Shri K. S. Jolly.
656.	Shri I. D. Dharni.
657.	Shri R. N. Sahney.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name
658.	Shri S. N. S. Bedi.
659.	Shri O. S. Bains.
660.	Shri Sujan Singh.
661.	Shri O. P. Bahal.
662.	Shri Sita Ram Nayyar.
663.	Shri Gopal Singh Deol, Professor for Zoology.
664.	Shri C.L. Bhatia.
665.	Shri K.K. Sekhri.
666.	Smt (Miss) Devki Jolly.
667.	Shri H. S. Mann, Professor for Economics.
668.	Shri J. S. Uppal.
669.	Shri Rajinder Verma.
670.	Shri R. L. Sabharwal.
671.	Shri R. K. Luthra, Professor for History.
672.	Shri Viapak Krishan.
673.	Shri Gurmail Singh, Professor for Agriculture.

LIST OF SOCIAL WORKERS (LADIES) OF THE DISTRICT COUNCIL FOR CHILD WELFARE, LUDHIANA

674. Mrs. B. B. Vohra, Deputy Commissioner's residence, Ludhiana.

DISTRICT COURT (NON-GAZETTED)

675. Pandit Ram Gopal, M.A.
676. Pandit Mikhi Ram, E.A.
677. Pandit Thakar Dass, L.F.A.
678. S. Ratan Singh, A.R.I.
679. Pandit Nathuram, Ludhiana.
680. Shri H. S. Nayar, District Nazir.
681. Shri Kartar Chand, Assistant Superintendent.
682. Pandit Hari Ram, Reader.
683. Dewan Mangal Sain.

ANNEXURE II

LIST OF DELEGATES

1. Shri D. D. Gopani, District Agricultural Officer, Ahmedabad.
2. Mr. H. Gureshi, Assistant Cotton Research Botanist, Hyderabad.
3. Dr. M. Puttarudrian, Government Entomologist, Mysore.
4. Shri Vasant N. Dabir, Agricultural Officer, Cotton Research Scheme, Shivajinagar, Amravati (M.P.)
5. Shri C. J. Patel, Agricultural Officer, Surat.
6. Shri Ranbir Singh, Deputy Director of Agriculture (Cotton), Rajasthan, Udaipur.
7. Shri V. Santhanam, Assistant Cotton Specialist, Karungauni Scheme, Kavilpatli.
8. Shri H. K. Patel, Professor of Entomology, Institute of Agriculture, Anand, Bombay State.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

9. Shri R. S. Pandey, Cotton Botanist, Surat.
10. Shri S. M. Patel, Cotton Breeder, North Gujrat, Piramgam (Bombay).
11. Shri N. T. Nadkamy, Entomologist, Institute of Plant Industry, Indore.
12. Shri V.B. Sahaorabudhe, Assistant Statistician, Institute of Plant Industry, Indore.
13. Shri D. Ganesan, Assistant Botanist, Indore.
14. Shri Puran Singh Sangwan, Institute of Plant Industry, Indore.
15. Dr. R. S. Bhatt, Economic Botanist to Government, Nagpur.
16. Shri C. Jagannatha Rao, H.Q.D.D.A. (Research), Andhra State, Madras.
17. Shri K. U. N. Nayar, Institute of Plant Industry, Indore.
18. Shri P. D. Gadhari, Institute of Plant Industry, Indore.
19. Shri N. Keswa Iyengar, Cotton Specialist, Coimbatore.
20. Shri V. Ramaswamy, Assistant Cotton Specialist, Coimbatore.
21. Shri Y. S. Kulkarni, Cotton Breeder, Jalgaon.
22. Shri Y. R. S. S. Mathur, Plant Pathologist to Government, U.P., Kanpur.
23. Shri H. K. Mojumdar, Research Assistant, Co-operative Research, Government of West Bengal.
24. Shri M. P. Singh, Economic Botanist, Bihar, P.O. Sabour.
25. Shri K. Desai, Agricultural Officer, Cotton Breeding Station, Surat.
26. Shri M. N. Sharma, Senior Technical Assistant, Technology, Surat.
27. Shri D. H. Chanda, Agricultural Officer-in-charge, Agricultural Research Station, Surat.
28. Shri Hanias Naker, Officer in-charge, Technological Laboratory, Matunga (Bombay).
29. Shri R. L. N. Iyengar, Senior Research Officer, Technological Laboratory, Bombay.
30. Shri K. S. Bhujang, Junior Research Officer, Technological Laboratory, Bombay.
31. Dr. V. Sundram, Junior Research Officer, Technological.
32. Shri R. Narain Rao, Junior Assistant, Technological Laboratory, Matunga, Bombay.
33. Dr. A. S. Srivastava, Entomologist, U.P.
34. Dr. B. P. Pal, Director, I.A.R.I., New Delhi.
35. Dr. L. S. Negi, Economic Botanist, Cotton Cereals and Oilseeds, Punjab, Jullundur.
36. Shri R. M. Arora, Cotton Development Officer, U.P., Lucknow.
37. Shri N. Geo Paul, Senior Assistant (Technological), Cotton Research Station, Abohar.
38. Shri Sher Singh, Member, Karnal.
39. Shri M. V. Rao, Assistant Cotton Specialist, Adoni, Andhra.
40. Dr. B. L. Sethi, Secretary, Indian Central Cotton Committee, Bombay.
41. Shri K. Dharmarajalu, Deputy Secretary, I.C.C.C., Bombay.
42. Shri P. S. Gupta, Economic Botanist, Cotton, U.P., Bulandshair.
43. Shri G. K. Govanda, Cotton Breeder, Middle Gujrat Broach, Bombay State.
44. Shri Sikanderlal Sehgal, Assistant Cotton Botanist, Abohar.
45. Shri Ajaib Singh Aujla, Assistant Cotton Botanist, Abohar.
46. Shri Avtar Singh, Cotton Breeder, Hansi , Punjab.
47. Shri Srinivasa Iyengar, Mandya, Mysore.
48. Shri V. K. Joshi , Cotton Breeder, Parbhani, Hyderabad.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

49. Shri B. N. Uppal, Agricultural Commissioner, Government of India, New Delhi.
50. Shri S. B. P. Rao, Assistant Cotton Specialist, Sirugupra, Mysore.
51. Shri S. R. Kaiwar, Cotton Breeder, B. K. Dhawar, Mysore.
52. Shri S. M. Sikha, Head of the Division of Botany, I.C.A.R., Delhi.
53. Shri V. K. Bederkar, Cotton Research Botanist, Hyderabad, Hyderabad State.
54. Shri O. C. Shaligram, Statistical Assistant, Nanded, Hyderabad State.
55. Shri H. R. Nayak, Senior Assistant, Technological, Nanded, Hyderabad.
56. Shri J. N. Kapindie, Farm Superintendent, Nanded, Hyderabad.
57. Shri M. K. Desai, Plant Breeding Assistant, Madhya Bharat.
58. Shri N. Ganga Prasada Rao, Plant Breeding Assistant, Mudhol, Hyderabad.
59. Shri J. G. Bhatt, Physiological Assistant, Madhya Bharat.
60. Dr. Kanwar Singh, Assistant Agronomist, Cotton, Punjab.
61. Shri L. R. Jambunathan, Senior Assistant Technological, A.R.I., Nagpur.
62. Shri Kanwar Khushal Singh, H. Member, I.C.C.C., U.P.
63. Shri Maya Parkash Singh, Economic Botanist, Bihar.
64. Shri K. G. Dev, Senior Assistant (Tech.), College of Agriculture, Dharwar.
65. Shri Satwant Singh, Nasirput Farm (Patiala).
66. Dr. Arjan Singh, Director of Agriculture, Punjab, Chandigarh.
67. S. Pritam Singh Diol, Assistant to the Director of Agriculture Punjab.
68. S. Gurdas Singh, Under-Secretary, Agriculture, Punjab, Chandigarh.

ANNEXURE III

Name of Office	Name(s) of guests	Expenditure incurred
		Rs.
Commissioner, Ambala Division	Hon'ble Paul Martin, Canadian Minister for National Health and Welfare and party	117.00
Deputy Commissioner, Hissar	(i) Chinese Agricultural Science Study Mission headed by Mr. Chiang Chi-Hsien Vice Minister of Reclamation	95.56
	(ii) Dr. Tang-Yi-Gyen, Member of Chinese Agricultural Science Study Mission	123.37
	(iii) Their Majesties the King and Queen of Nepal	97.9
Deputy Commissioner, Gurgaon	(i) State National Workers Relief and Rehabilitation Works Board	15.00
	(ii) Shri Mehar Chand Khanna, Minister for Rehabilitation, Government of India	15.50

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Name of Office	Name(s) of guests	Expenditure incurred
		Rs.
Deputy Commissioner, Ferozepur	(*i*) Shri Mahavir Tyagi, Minister for Defence Organisation, India	Nil
	(ii) Dr. Panjabrao Deshmukh, Minister for Agriculture, Government of India	28.00
	(iii) Shri B. N. Datar, Minister, Union Home Ministry, Government of India	41.84
Deputy Commissioner, Gurdaspur	(i) Members of the Standing Committee of All India Newspapers Editors Conference	76.31
	(ii) Shri Brish Bhan, Chief Minister of erstwhile Pepsu, and party	76.31
	(iii) Shri B. R. Mehdi, Chief Minister, Assam ..	3.00
	(iv) Dr. Said Mohd., Minister for External Affairs, Government of India, and party	181.87
Deputy Commissioner, Kangra	(i) Standing Committee of All India News papers Editors Conference consisting of 11 persons	112.47
	(ii) Community Project N. E. S. Team consisting of 17 members	188.87
	(iii) Their Holiness Dalai Lama and Pancham Lama and party	1,022.33
	(iv) Members of Lahaul Advisory Council and Inter-State meetings	1,867.12
	(v) Members of Lahaul advisory council ..	..
Deputy Commissioner, Ludhiana	(i) Gen. Mohan Singh of I. N.A. and members of State National Workers (Relief and Reh.) Board Sub-Committee	37.65
	(ii) Ditto ..	67.50
	(iii) Shri K. Santanam, Chairman, and other members of the Finance Commission	60.00
	(iv) Shri K. L. Shrimali, Union Deputy Education Minister	15.00
Deputy Commissioner, Amritsar	(1) Visit of P. C. S. Officers of Pakistan to Amritsar on 9th and 10th April, 1956, for a meeting with Deputy Secretary Revenue (Punjab)	176.00
	(2) Implementation Committee meeting held at Lahore on 27th and 28th April, 1956	309.45
	(3) Sub-Committee meeting held at Lahore on 12th, 13th and 14th July, 1956	174.25
	(4) Visit of Punjab (India) Government Party to Lahore on 14th July, 1956, for final adjustment in respect of unrealised balance of purchase price of Crown wastelands left in Colonies	144.41
	(5) Meeting of Sub-Committee of State National Workers held at Amritsar on 30th and 31st July, 1956	24.75

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

Name of Office	Name(s) of guests	Expenditure incurred
		Rs.
Deputy Commissioner, Amritsar—concld	(6) Visit of the Members of Standing Committee of All India Newspapers to Amritsar on 5th August, 1956	184.50
	(7) Visit of Shri Nityanand Kanungo, Union Minister, to Amritsar, on 7th August, 1956	31.50
	(8) Implementation Committee meeting held at Chandigarh between India and Pakistan on 6th and 7th September, 1956 (Pak Party entertained at Amritsar on 5th September, 1956)	60.00
	(9) Visit of Shri Mehar Chand Khanna, Union Minister to Amritsar, on 6th and 7th September, 1956	79.00
	(10) Visit of Chinese Agricultural Science Study Mission to Amritsar on 2nd, 3rd and 4th October, 1956	1,927.12
	(11) Visit of Punjab (India) Government Party to Lahore on 15th October, 1956 for final adjustment in respect of unrealised balance of purchase price of Crown wastelands left in Colonies	129.94
	(12) Partition Sub-Committee meeting between India and Pakistan held at Amritsar on 3rd and 4th December, 1956	465.00
	(13) Implementation Committee meeting held at Lahore on 10th and 11th December, 1956	330.92
	(14) Visit of Sarvshri Jagjiwan Ram and Ajit Parshad Jain, Union Ministers, to Amritsar, on 16th December, 1956	28.44
	(15) Visit of Pandit G. V. Pant, Home Minister, Government of India, to Amritsar, on 17th December, 1956	208.37
	(16) Visit of Shri K. D. Malviya, Union Minister for Natural Resources, to Amritsar, on 6th January, 1957	123.37
	(17) Visit of Shri M. M. Shah , Union Minister, to Amritsar, on 27th and 28th January, 1957	9.94
	(18) Visit of German Oil Experts to Amritsar, on 6th March, 1957	20.25
	(19) Visit of Shri Gulzari Lal Nanda, Union Minister, to Amritsar, on 31st March, 1957	20.00
	(20) Visit of Mr. Bennet, M. P., to Amritsar , on 11th and 16th March, 1957	77.19
	(21) Meeting of Sub-Committee of I. N. A. personnel held at Amritsar on 19th, 20th, 21st and 22nd March, 1957	118.50
	(22) Visit of Study Team of Community Projects to Amritsar on 30th and 31st March, 1957	1,081.19
Deputy Commissioner, Hoshiarpur	Prime Minister of China ..	7,164.17
	Total ..	16,503.84

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

ANNEXURE IV

Statement showing the Official Receptions held by Government through the Hospitality Organisation

Serial No.	Date of function	Names of the guests in whose honour the function was held	Total Number of State Dinners, Lunches and Garden Parties, etc.	Total expenditure	REMARKS
1	2	3	4	5 .	6
				Rs.	
1	6th September, 1956	At Home and Dinner to Bihar Farmers	Two	1630.75	
2	14th October, 1956	At Home in honour of the Delegates who attended the Annual Seminar and State Planning Officers Conference	One ..	371.87	
3	31st October, 1956 and 1st November, 1956	Earl and Countess Attlee	One (Dinner)	260.45	
4	1st November, 1956	Ministers, Deputy Ministers, Administrative Secretaries, Heads of Departments etc. Swearing-in-Ceremony on 1st November, 1956.	One (At Home)	309.37	
5	1st November, 1956	Punjab-Pepsu Merger celebrations (At Home for 1,200 persons)	One (At Home)	5,595.14	All this amount was paid by director, Public Relation Punjab, as he was declared as drawing and disbursing Officer for the amounts sanctioned for this function.
6	8th November, 1956	At Home to Cotton Breeders of India	One	172.50	
7	10th November, 1956	His Imperial Majesty Haile Salassie I, Emperor of Ethopia	Two (1 Dinner) (1 Luncheon)	5,343.23	The entire expenditure is reimbursable by the Government of India.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Date of function	Names of the guests in whose honour the function was held	Total Number of State Dinners, Lunches and Garden Parties etc.	Total expenditure	REMARKS
1	2	3	4	5	6
				Rs.	
8	11th November, 1956	Ministers, Deputy Ministers Administrative Secretaries and Heads of Departments (Swearing-in-Ceremony held on 11th November, 1956)	One (At Home)	232.3	
9	28th November, 1956	Admiral S. H. Caril, Chief of Naval Staff	One (At Home)	232.31	
10	1st December, 1956	Members of the Punjab State Soldiers' Sailors and Airmen's Board	One (Luncheon)	436.86	
11	3rd December, 1956	Their Holinesses the Dalai Lama and the Panchen Lama of Tibet	Two (1 Luncheon) (1 Dinner)	1,775.61	The entire expenditure is reimbursable by the Government of India.
12	6th December, 1956	His Excellency Shri Tanka Prasad Acharya, Prime Minister of Nepal, and Shrimati Acharya	One (Dinner)	1,398.89	Ditto
13	15th December, 1956	Students of Patna Women's College	One (Luncheon)	381.17	
14	21st December, 1956	Shri Gurmukh Nihal Singh, Governor of Rajasthan	One (Luncheon)	757.19	
15	27th December, 1956	Shri B. H. Zaidi, Chairman of the National Herald and Vice-Chancellor, Aligarh University	One (Luncheon)	311.62	
16	31st December, 1956	H. E. Mr. Chou-En-Lai, Prime Minister of China	Two (1 Luncheon) (1 Dinner)	8,991.87	The entire expenditure is reimbursable by the Government of India.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Date of function	Name of the guests in whose honour the function was held	Total Number of State Dinners, Lunches and Garden Parties etc.	Total expenditure	REMARKS
1	2	3	4	5	6
				Rs.	
17	11th January, 1957	(1) Dr. Rajendra Prasad, President of India (2) Delegates of the Sanskrit Vishwa Parishad	One (1 Luncheon) One (1 At Home)	4,202.34	
18	20th January, 1957	H. E. Mr. Shukri Al-Kuwatly, President of Syria	Two (1 Luncheon) (1 Dinner)	3,594.45	The entire expenditure is reimbursable by the Government of India
19	30th January, 1957	Delegates attending Atomic Energy Establishment	One (At Home)	275.39	Ditto
20	1st February, 1957	Delegates of the Common Wealth Standards Conference	One (At Home)	395.52	
21	13th March, 1957 to 15th March, 1957	Raja Bajrang Bahadur Singh, Lt. Governor and Ranisahiba of Bhadri	Two (1 Lunch) (1 Dinner)	307.67	
22	21st March, 1957	M.L.A.s, M.L.C.s, and Punjab Farmers	One (At Home)	1,433.56	
23	28th March, 1957	Mr Joze of Cyrankiewicz, Prime Minister of Poland	One Dinner	2,447.69	The entire expenditure is reimbursable by the Government of India
24	29th March, 1957 to 2nd April, 1957	Finance Commission, India	Three (2 Dinners) (1 Luncheon)	3,867.58	(Out of this a sum of Rs 23,827.13 is reimbursable by the Government of India)
		Total	33 ..	44,725.06	

Abstract—
(i) Dinners .. 12
(ii) Luncheons .. 11
(iii) At Homes .. 10
.. 33

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

LOCAL GOVERNMENT (URBAN) ENQUIRY COMMITTEE

174. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the total amount so far spent on the Local Government (Urban) Enquiry Committee appointed in December, 1954 by Government;

(b) whether any report has been submitted by the said Committee; if so, the steps so far taken to implement its recommendations?

Giani Kartar Singh : (a) The requisite information is not available a present and will be supplied to the Member when ready.

(b) (i) Yes.

(ii) The recommendations of the Committee are being examined by Government one by one. After the examination is over, further steps will be taken in the matter.

USE OF REGIONAL LANGUAGES IN POLICE STATIONS IN THE STATE

175. Sardar Atma Singh : Will the Chief Minister be pleased to state the steps, if any, taken by the Government to introduce the respective Regional Languages in the State for official work in the Police Stations of the State?

Shri Amar Nath Vidyalankar : A phased programme for the gradual introduction of Hindi/Punjabi in all Government Offices including the Police Stations is in the process of being finalized. To prepare a ground for the switch over from English and Urdu to Hindi/Punjabi, all Government servants are being imparted instructions in these languages. Consequently, the Police Officers and men are also learning these languages. In the districts of erstwhile Pepsu, the work in the Police Stations is done in regional languages.

SECURITY CHARGED BY ELECTRICITY DEPARTMENT

177. Sardar Harguranad Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether any security is being charged by the Electricity Department on the Electric Motors installed for Irrigation and Industrial purposes; if so, the amount being charged per horse power in each case ?

Sardar Gian Singh Rarewala : Yes.

Rs. 10 per KW. of connected load plus the following amount per metre installed by the Branch, viz:—

		Rs.
(i) for single phase supply	..	2
(ii) for three phase supply up to 30 KW.	..	15
(iii) for three phase supply above 30 KW. and up to 70 KW.		100

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

LOAN ADVANCED TO AGRICULTURISTS

179. Sardar Harguranad Singh : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state the amount of loan advanced to the Agriculturists in the State in the year 1956-57 for:—

(i) Pumping sets ;

(ii) the purchase of tractors ;

(iii) sinking of wells ;

(iv) the purchase of fertilizers and rate of interest charged on the said loans in each case ?

Sardar Gurbanta Singh : The following amounts of loans were advanced to the agriculturists in the State for the year 1956-57 under the Grow More Food Schemes:—

		Rs	A.	P.
(i) Pumping sets	..	1,22,000	0	0
(ii) Purchase of tractors	..	Nil		
(iii) Sinking of wells	..	,07,472	6	0
(iv) Purchase of fertilizers	..	32,41,388 (up to October, 1956)		

The rate of interest for these loans (except fertilizer) was at Rs 5½ per cent per annum in the erstwhile Punjab area and that of fertilizers is 4 per cent per annum.

INDUSTRIAL LOANS

180. Sardar Harguranad Singh : Will the Minister for Finance be pleased to state the amount of loan advanced to the industrialists in the State during the year 1956-57 for:—

(i) Cottage industries ; and

(ii) heavy industries ; and

the rate of interest charged thereon ?

Shri Mohan Lal : A statement is laid on the Table.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Particulars	Loan Amount	Rate of interest
	Rs.	
(I) Amount of Loans Adanced in 1956-57 for Cottage and Small-Scale Industries.		
(a) For Cottage and Small-scale Industries ..	39,92,800	2½ per cent (for Co-operative Societies) 3 per cent (others)
(b) Loans Advanced under Factory accommodation Scheme	18,87,200	5 per cent
(c) Loans advanced under the Conversion of hand-Looms into Powerlooms	4,70,000	4½ per cent
(d) Loans advanced in Pepsu ..	2,09,650	4 per cent
Total ..	65,59,650	
(II) Loans for Heavy Industries		
1. Advanced in erstwhile Pepsu ..	12,78,552	4½ per cent
2. Advanced by Punjab Financial Corporation ..	78,00,000	4 per cent
Total ..	90,78,552	

BEIN RUNNING THROUGH TEHSIL NAWANSHAHAR, DISTRICT JULLUNDUR

181. Sardar Harguranad Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether there is any proposal under the consideration of Government for widening and regulating the Bein running through tehsil Nawanshahar, district Jullundur, to check waterlogging in this area ;

(b) whether there is any proposal for controlling the rain water which damages cultivable land on the right side of river Sutluj in Nawanshahar Tehsil ;

(c) if the replies to parts (a) and (b) be in the affirmative, the time by which the proposals referred to above are expected to be implemented?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Yes.

(b) No.

(c) The scheme for reconditioning of the East Bein will be implemented during the 2nd Five-Year Plan period subject to availability of funds.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

BIST JULLUNDUR CANAL

182. Sardar Harguranad Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the dates when water in the Bist Jullundur Canal was supplied during the years 1955-56 and 1956-57;

(b) the number of villages in tehsil Nawanshahar, district Jullundur, separated by Bist Jullundur Canal and its distributaries;

(c) the number of bridges provided over the said Canal and its distributaries to facilitate the zamindars for going to their lands?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a)—

1955-56

(i) Bist Doab Canal .. 2nd June, 1955 to 3rd October, 1955.

(ii) Jullundur Branch .. 8th June, 1955 to 30th September, 1955.

1956-57

(i) Bist Doab Canal .. 7th May, 1956 to 7th October, 1956.

(ii) Jullundur Branch .. 1st June, 1956 to 8th October, 1956.

(b) 156.

(c) 82.

INSTALLATION OF TUBE-WELLS

186. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether there is any scheme under the consideration of Government to instal tube-wells for irrigation purposes in the illaqa lying between Banur in the East, Rajpura in the South, Bassi in the West and Chandigarh in the North ; if so, the names of villages likely to benefit therefrom?

Sardar Gian Singh Rarewala : *First Part.*—Yes.

Second Part.—One hundred and five tube-wells are already under construction in this tract. A list of villages which will benefit is laid on the Table.

List of villages

1. Jaimat Garh.
2. Hindu Pur.
3. Mehmaru.
4. Landili.
5. Rampur.
6. Jhampur.
7. Badali Ala Singh.
8. Kulu Majra.
9. Nikarampur.
10. Issrali.
11. Mehmud Pur.
12. Bhagari Pur.
13. Daphera.
14. Railon.
15. Kasamberi.
16. Ghel.
17. Dadiani.
18. Sampli.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

19. Rupal Heri.
20. Pamaur.
21. Kheri Vir Singh.
22. Main.
23. Dadian.
24. Nand Pur.
25. Gooba Kheri.
26. Kamali.
27. Harigarh.
28. Chhota Khurd.
29. Mehmud Pur.
30. Bara Gaon.
31. Malik Pur.
32. Sautal.
33. Bhagat Pura
34. Rasul Pur.
35. Rajpura.
36. Bhua Kheri.
37. Mehtab Garh.
38. Pawala.
39. Machali Kalan.
40. Gharvalian.
41. Biro Majra.
42. Patton.
43. Daulat Pur.
44. Naryana.
45. Gurditpura.
46. Nabha.
47. Dayalpura.
48. Chatt.
49. Kishanpura.
50. Vir Chatt.
51. Rampur Kalan.
52. Ajij Pura.
53. Khiza Pura.
54. Kurala.
55. Banur.
56. Bopalana.
57. Kalaur.
58. Kheri.
59. Kotla.
60. Badula.
61. Sikander Pur.
62. Lachhman Pur.
63. Lullon.
64. Bhatheri.
65. Jawandev.
66. Bimo Majra.
67. Sudak Pur.
68. Sil.
69. Guranda.
70. Himat Pur.
71. Kehm Pur.
72. Khadar.
73. Bibapur.
74. Rajal Majra.
75. Rosya.
76. Kheri Guzaran.
77. Gharuan.
78. Sher Garh.
79. Muttan Pur.
80. Mahawan.
81. Silka Pur.
82. Bhathari.
83. Akarpur.
84. Uppal Keri.
85. Haryon.
86. Dawali.
87. Mirja Pur.
88. Bangian.
89. Naulas.
90. Kotla.
91. Mirja Pur.
92. Khairulla.
93. Wazira Bad.
94. Rain Majra.
95. Sural Bary.
96. Chhotti.
97. Harnau.
98. Sadharawa.
99. Dhuman.
100. Urna.
101. Lahlu.
102. Haripur.
103. Khabr Grah.
104. Gurdit Pur.
105. Sindheran.
106. Badali Maiki.
107. Loha Kheri.
108. Dadu Majra.
109. Timberpur.
110. Bagrana.
111. Boha Kheri.
112. Bhopal.

ELECTRIFICATION OF VILLAGES ON KHARAR-BANAUR ROAD

187. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state —

(a) the conditions, if any, which the residents of a village are required to fulfil for getting electric energy for domestic use ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Sardar Jasdev Singh Sandhu]

(b) whether there is any scheme under the consideration of Government to electrify the villages situated on the Kharar—Banaur Road within three to four miles of the main electric line ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) No special conditions are prescribed for villagers for grant of electricity connections for domestic use. However, a subsidiary project estimate is prepared for a group of villages and if the percentage return at the 10th year of operation works out to 4.25, the scheme is sanctioned.

(b) No. A load Survey has, however, been ordered.

ABOLITION OF PEPSU EDUCATION SERVICE GRADE OF Rs. 350—950

188. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether it is a fact that the Government has decided to abolish the grade of Rs. 350—950 applicable to teachers in the Pepsu Education Service, if so, the reasons therefor ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : The matter is still under consideration.

PRIMARY, MIDDLE AND HIGH SCHOOLS IN PATIALA DIVISION

189. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether the Government proposes to open Primary, Middle and High Schools in Patiala Division during the year 1957-58; if so, the list of the same tehsil-wise ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : Yes. The list has not been finalised so far.

LOSS TO CROPS BY HAILSTORMS IN SANGRUR DISTRICT

190. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Revenue Minister be pleased to state—

(a) the names of villages affected by the recent hailstorms in district Sangrur and the names of crops damaged village-wise;

(b) the total amount of relief given in the shape of remission of land revenue, taccavi loans or gratuitous relief in each village referred to in part (a) above ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Giani Kartar Singh : (a) Villages affected by hailstorm are as under:—

Serial No.	Name of village	Name of crops
1	Raisar Punjab ..	Wheat, Gram, Barley, Mustard fodder
2	Raisar Patiala ..	Ditto
3	Kalala ..	Ditto
4	Chananwal ..	Ditto
5	Chak Rohi ..	Ditto
6	Jodhpur ..	Ditto
7	Chhiniwal Kalan ..	Ditto
8	Mauran Patiala ..	Ditto
9	Ugoke ..	Ditto
10	Kandela ..	Wheat and Gram
11	Kair Kheri ..	Ditto
12	Khunga ..	Ditto
13	Memanbad ..	Ditto
14	Anta ..	Ditto
15	Dharamgarh ..	Ditto
16	Chural Kalan ..	Wheat, Gram, Barley, Rape, Mustard
17	Balram ..	Ditto

(b) A sum of Rs. 15,000 has been sanctioned for taccavi loans for this strict.

REMISSION IN LAND REVENUE OF WATER-LOGGED AREA

191. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Revenue pleased to state—

(a) the total area in acres district-wise in the State rendered unfit for cultivation due to water-logging ;

(b) the total amount of annual land revenue of the area referred to above district-wise ;

(c) whether Government has remitted the said land revenue ; if not, the reasons therefor ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Giani Kartar Singh : (a)—

Name of district		Area damaged by Thur	Area damaged by Sem	Total damaged area
		Acres	Acres	Acres
1. Amritsar	..	43,537	690	44,227
2. Ferozepur	..	21,705	1,010	22,715
3 Gurgaon	..	18,659	Nil	18,659
4. Karnal	..	15,032	5,018	20,050
5. Ambala	..	212	1,437	1,649
6. Gurdaspur	..	209	3,689	3,898
7. Ludhiana	..	1,511	1,975	3,486
8. Hoshiarpur	..	Nil	30	30
9. Rohtak	..	11,105	1,540	12,645
10. Hissar	..	2,840	1,821	4,661
Total	..	1,14,810	17,210	1,32,020

Girdawari in erstwhile Pepsu started from Rabi, 1957 ; hence figures not available.

(b) and (c) The information is being collected and will be supplied to the Member.

RISE IN THE RATE OF MILK AT CHANDIGARH

192. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state whether Government are aware of the rapidly increasing rates of milk in Chandigarh Capital; if so, the steps proposed to be taken to check this upward trend and to ensure supply of unadulterated milk to the public in Chandigarh ?

Sardar Gurbanta Singh : (i) Yes.

(ii) Government have sanctioned a scheme for starting a Co-operative Milk Supply Union at Chandigarh which is expected to start functioning during 1959-60, after necessary buildings have been constructed and machinery imported and installed. With the running of this Scheme, it is expected that this upward trend in the price of milk will be checked and un-adulterated milk will be supplied to the public in Chandigarh.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

TACCAVI LOAN AND GRATUITOUS RELIEF TO PERSONS AFFECTED BY HAILSTORMS IN THE STATE

193. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Revenue be pleased to state whether any amount has been sanctioned for the grant of taccavi loan and gratuitous relief to persons affected by recent hailstorms in the State; if so, the amount so sanctioned district-wise in the State?

Giani Kartar Singh : The following district-wise break-up will show the amounts sanctioned for the grant of taccavi loan and gratuitous relief to persons affected by hailstorm :—

Name of district		*Taccavi loan*	*Gratuitous relief*
1. Jullundur	..	1,50,000	5,000
2. Ferozepore	..	2,00,000	5,000
3. Rohtak	..	50,000	5,000
4. Ambala	..	30,000	2,000
5. Amritsar	..	13,000	500
6. Hoshiarpur	..	25,000	..
7. Gurdaspur	..	50,000	2,000
8. Kapurthala	..	23,000	..
9. Sangrur	..	15,000	..
10. Mahendargarh	..	..	1,000
11. Gurgaon	..	44,000	..

ARREARS OF SALARIES OF TEACHERS IN HIGH SCHOOL AT AUR, DISTRICT JULLUNDUR

194. Sardar Harguranad Singh : Will the Minister for Revenue be pleased to state —

(a) whether the Community Project High School, Aur, tehsil Nawanshahr, has been taken over by the District Board, Jullundur ;

(b) whether the members of the staff of the said school are being paid their salaries every month regularly;

(c) if the reply to part (b) above be in the negative, the period for which the payment is in arrears, together with the reasons therefor and the time within which the arrears are expected to be cleared?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Giani Kartar Singh : (a) No.

(b) The payment of salaries to the members of the staff of Community Project High School, Aur, is made regularly every month, subject to the Government grant being received in time.

(c) The school staff has been paid. The bills for the subsequent months are ready and payment will be made shortly on receipt of Government grant.

RATE OF FARE ON BALACHAUR-RUPAR ROUTE

195. Sardar Harguranad Singh : Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) the total mileage of pucca and kacha road respectively on Balachaur-Rupar route on which buses are plying at present ;

(b) whether it is a fact that the rate of fare being charged on the said route is on the basis of fares for kacha route; if so, the reasons therefor ;

(c) the steps, if any, proposed to be taken to effect a reduction in the rate of fare on the said route taking into consideration that a distance of 11/12 miles is pucca ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Total distance of Balachaur-Bharthala-Rupar route, along the approved via, is 18 miles, all kacha.

(b) Yes, the route along the approved via being all kacha.

(c) A parallel canal bank road runs from Bharthala to Rupar which is under process of being metalled. 4/5 miles have since been tarred. As soon as the road is completed and declared open to traffic fare charge shall be revised in respect of the distance which is metalled.

POPPY CULTIVATION

196. Sardar Harguranad Singh : Will the Minister for Finance be pleased to state —

(a) the total area in the State that was under poppy cultivation during the years 1955-56 and 1956-57, separately;

(b) whether the restrictions on the import of poppy from Uttar Pradesh have been removed ; if so, since when ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Mohan Lal : The information asked for is enclosed herewith.

Information about the Punjab Vidhan Sabha (Unstarred) Question No. 196

(a) Total area cultivated in the State with poppy heads—

Serial No.	Name of the financial year	Total area cultivated with poppy-heads		
		Acres	Kanals	Marlas
1	1955-56 ..	11,506	8	0
2	1956-57 ..	847	6	14

(b) The import of opium impregnated poppy-heads in this State beyond the limit of private possession, viz. ½ seer is not permitted under the rules. There are, however, no restrictions on the import of opium extracted poppy-heads (the substance known as bukhi or bondika bhusa) from Uttar Pradesh or any other State in the Indian Union as on the 22nd December, 1955, it was decided by the Division Bench of the Punjab High Court at Chandigarh, that this substance does not come under the definition of opium as given in the Opium Act (1 of 1878). The question of making an amendment in the Opium Act is under consideration.

AMIN MINOR

197. Chaudhri Chambel Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state the time by which the 'Amin Minor', a distributary of the Narwana Branch of the Bhakra Canals is expected to supply water ?

Sardar Gian Singh Rarewala : There is no 'Amin Minor'. Village Amin lies in the irrigation boundary of Thanesar Distributary and its Banganga Minor. Amin village will get irrigation during Kharif, 1957.

TUBE-WELLS IN KARNAL DISTRICT

198. Chaudhri Chambel Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state —

(a) the total number of tube-wells so far sunk in Karnal District together with the number of those working at present ;

(b) whether the tube-wells which are not working at present are expected to supply water to the coming Kharif crops in the said district ?

Sardar Gian Singh Rarewala :

(a) (i) Total number of tube-wells sunk .. 310
(ii) Total number of tube-wells energised .. 237
(iii) Total number of tube-wells working .. 167

(b) Yes. In fact the remaining energized tube-wells can supply irrigation whenever the Zamindars require it.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

TUITION FEE FROM STUDENTS IN SECONDARY AND PRIMARY SCHOOLS IN THE STATE

199. Chaudhri Chambel Singh : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state —

(a) whether a circular has recently been issued by the Education Department saying that a tuition fee at the rate of Rs. 3 per mensem will be charged from students of the V Class studying in Secondary Schools in the State who have not taken up 'English' as one of their subjects ;
(b) whether it is a fact that students studying in the V Class in the State, are required to pay only As. 0-7-0 per mensem as their tuition fee ;
(c) if answer to parts (a) and (b) above be in the affirmative, the reasons for the action referred to in part (a) above ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : (a) No. No such circular has been issued recently. But according to the provisions of Article 114 of the Punjab Education Code, the students of V Class of Secondary Schools with English are required to pay tuition fee at Rs. 3 per mensem.

(b) According to the provisions of Article 113 of the Punjab Education Code, the students of V Class of Secondary Schools without English are required to pay tuition fee at Re 0-7-6.

(c) The question does not arise.
The provisions referred to above are applicable to Boys' Schools of the former Punjab State only.

VACANCIES FOR THE POSTS OF STOCK ASSISTANTS IN THE VETERINARY DEPARTMENT

200. Chaudhri Chambel Singh : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state —

(a) whether there are any vacancies for the posts of Stock Assistants in the Veterinary Department at present ; if so, their number ;

(b) whether it is a fact that about 74 persons who passed the requisite test for the said posts in 1956, are still unemployed ; if so, the reasons therefor ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) Yes ; Twenty-four.

(b) No. All the 74 persons have since been offered appointments.

'MANGTI' CASE OF JULLUNDUR

201. Sardar Dhanna Singh Gulshan : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the total number of persons and their names who are arrested in connection with the case commonly known as 'Mangti' case o Jullundur ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) the number of persons referred to above who were acquitted and convicted separately together with the punishments awarded to each of those who were convicted ;

(c) whether any enquiry in regard to the said case is still proceeding ;

(d) whether any Government servants were among those referred to in part (a) above ; if so, their number ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Ninety-seven. A statement giving their names is laid on the Table.

(b) None either convicted or acquitted so far.

(c) Yes.

(d) Yes. Thirteen.

Names of persons arrested in connection with the case commonly known as 'Mangti' case of Jullundur

(1) Shrimati Surjit Kaur alias Amarjit Kaur, wife of Ajit Singh, Khatri, of Adarsh Nagar, Jullundur.

(2) Deva, son of Mohri Ram Arora of Basti Guzan, Jullundur.

(3) Devki Rani, mother of Surjit Kaur, widow of Chanan Ram Khatri, now resident of Adarsh Nagar, Jullundur.

(4) Jagat Singh, son of Daulat Ram, Ex-Accountant, Office of the Deputy Inspector General of Police, Jullundur Range, T. & T., Jullundur Cantt.

(5) Gurdial Singh, son of Gurdit Singh, Assistant Sub-Inspector, Police, Jullundur.

(6) Foot Constable Gurbachan Singh, No. 192, Jullundur Police.

(7) Foot Constable Jeshi Ram, No. 112, of Jullundur Police.

(8) Foot Constable Balram, No. 298, of Jullundur Police.

(9) Jai Paul, son of Mohan Lal, Clerk, Excise Department, Jullundur.

(10) Lal Singh, son of Raghunath Singh, Driver, Punjab Roadways, Jullundur.

(11) Balwant Singh, son of Pindi Dass, Railway Guard, Jullundur Railway Station.

(12) Beg Raj Singh, son of Ch. Dhanpat Ram, Clerk, Co-operative Development Branch, Jullundur.

(13) Babu Lal, son of Madan Lal, Brahmin, Assistant Linesman, Electric Department, Kothi No. 613, Model Town, Jullundur.

(14) Krishan Lal, son of Uttam Chand, Clerk, Punjab Stores, Jullundur.

(15) Raj Pal Singh, son of Nirmal Singh, Sikh, of Metro Building, Jullundur.

(16) Prem Pal, son of Mathra Dass Bhardwaj, Principal, City College, Jullundur.

(17) Shri Yog Raj Rishi, son of Pt. Hans Raj Rishi, Professor, City College, Jullundur.

(18) Baldev Singh, son of Sohan Singh of Messrs Ganga Singh and Sons, Arms Dealers, Jullundur Cantt.

(19) Dev Krishan, son of Bakhshi Sansar Chand Chibber, House No. EK/190 Phagwara Gate, Jullundur.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

(20) Munsha Singh, *alias* Parma, son of Sohan Singh, Proprietor, Farma Tailoring Shop, Model Town, Jullundur.

(21) Bhagwant Singh, son of Sant Singh Khatri, of Lakhshmi Pura of Jullundur.

(22) Rattan Singh, son of Ishar Singh Ramgarhia, of Tanda Road, Jullundur.

(23) Rulia Ram Puri, son of Lahori Ram Khatri, Bikrampura, Jullundur.

(24) Tirlok Nath, son of Kundan Lal Khatri, Mohalla Noharian, Jullundur.

(25) Rameshwar Singh, son of Amrik Singh Gill, of Bikrampura, Jullundur.

(26) Milhi Ram, son of Sundar Dass Rajput, of Jullundur.

(27) Haqikat Rai, son of Bhawani Dass, Proprietor, Electric Shop, Railway Road, Jullundur.

(28) Mohan Lal, son of Thakar Dass Khatri, of Mohalla Thaparan, City, Jullundur.

(29) Sagar Mall, son of Murari Lal Vaish of Dak-Khana wali Galli, Jullundur.

(30) Ram Pal, son of Dev Raj Kapur, Cloth Merchant, Bazar Sheikhan, Jullundur.

(31) Raghunath, alias Tilak Raj, son of Bhawani Dass Khatri of Messrs Jawinda Mal Ram Dass, Jewellers, Jullundur.

(32) Jaswant Singh, son of Amar Singh, Sikh, Proprietor, Plaza Hotel, Jullundur.

(33) Wazir Chand, son of Nand Lal Malhotra, of Mehra Green Hotel, Jullundur.

(34) Des Raj, son of Ishar Dass Ghullati, of Bhargwa Camp, Quarter No. 12, Jullundur.

(35) Bachan Lal, son of Jagan Nath Khatri, of Sethi Furniture House, Milap Road, Jullundur.

(36) Satya Nand, alias Nand Lal, son of Rakha Ram, Halwai, Railway Road, Jullundur City.

(37) Pritam Singh, son of Jodh Singh Bhatia, Watch-maker, Railway Road, Jullundur.

(38) Sham Chand, son of Chandu Ram Balmiki, of Ali Mohalla, Jullundur.

(39) Khushi Ram, son of Millawa Ram, Balmiki, Ali Mohalla, Jullundur.

(40) Tara Chand, son of Radhe Ram, Balmiki, Ali Mohalla, Jullundur.

(41) Om Parkash, son of Gopal Dass Bhatia, of Rainak Bazar, Jullundur.

(42) Hans Raj, son of Walaiti Ram, Brahmin, Rainak Bazar, Jullundur.

(43) Gurmukh Singh, son of Labh Singh, Brahmin, Rainak Bazar, Jullundur.

(44) Lahori Ram, son of Walaiti Ram, Brahmin, Rainak Bazar, Jullundur.

(45) Shiv Lal, son of Atma Ram Arora, G.T. Road, Jullundur.

(46) Krishan Lal, son of Atma Ram Arora, G.T. Road, Jullundur.

(47) Parshotam Lal, alias Bilu, son of Ram Bheja Mal, Khatri of Jyoti Cinema, Jullundur.

(48) Bakshish Singh, son of Sant Singh, Proprietor, Sant Cinema, Jullundur.

(49) Om Parkash, son of Haveli Ram, Rajput, Basti Sheikh, Jullundur.

(50) Varinder Kumar, son of Ram Parkash Malhotra, Jullundur.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(51) Shanti Sarup, son of Hari Krishan , Khatri, Mohalla Ajit Nagar, Jullundur.

(52) Bishan Singh, son of Sundar Singh, Proprietor, New Bar Goods Transport Company, Jullundur.

(53) Bakhshish Singh, son of Banta Singh, of Meran Hotel, Jullundur.

(54) Shamsher Singh, son of Gian Singh, Proprietor, Petrol Pump, G.T. Road, Jullundur.

(55) Amrit Lal, son of Udey Parkash, Kot Kishan Chand, Jullundur.

(56) Som Nath Verma, son of Jawala Singh, Rajput, Manager, Naulakha Cinema, Ludhiana.

(57) Jagjit Singh, son of Baroo Singh, Sikh, Khalsa Kirpan Store, House No. 1860, Mohalla Naughara, Ludhiana.

(58) Bishwa Nath, son of Tarlok Chand Khatri, resident of 546/B-2, Mohalla Rajan, Bazar Kharadian, Ludhiana.

(59) Om Parkash, son of Mulkh Raj, Parkash Soda Water Factory, Ludhiana.

(60) Mohan Singh, son of Shingara, Pritam Book Stall, Chaura Bazar, Ludhiana.

(61) Dev Raj, son of Pashori Lal Arora, House No. 890, Kucha Lakshmi Narain, Ludhiana.

(62) Om Parkash, son of Haveli Ram Arora, Chaura Bazar, Ludhiana.

(63) Darshan Singh, son of Bawa Charan Singh Khatri, No. 1158/BZ, Dressi Road, Ludhiana.

(64) Darshan Singh, son of Kirpal Singh, resident of 1153/B-7, Chhawani Mohalla, Ludhiana.

(65) Brij Lal, son of Megh Raj Khatri, Shop near Sonehri Gurdwara, Chauri Street, Ludhiana.

(66) Tulsi Ram, son of Bhagat Ram Arora, House No. 149-B-9, Mohalla Buta Jat, Ludhiana.

(67) Girdhari Lal, son of Kanshi Ram Aggarwal, House No. 146/B-8, Mohalla Gujran, Ludhiana.

(68) Dilbagh Rai, son of Mital Sain Khatri, House No. 74/B-7, Chaura Bazar, Ludhiana.

(69) Charan Dass, son of Amar Nath Khatri, resident of Amloh Road, Mandi Gobindgarh, now Delhi Cloth Mills, Chaura Bazar, Ludhiana.

(70) Shiv Dev, son of Kewal Krishan Khatri, Parkash Cloth House, Chaura Bazar, Ludhiana.

(71) Ghulam Mohd., son of Mohd. Abdullah, Fancy Stores, Chaura Bazar, Ludhiana.

(72) Des Raj, son of Ram Lubhaya , Mohalla Shanglanwala, 270, Shivala, Ludhiana.

(73) Ram Lubhaya, son of Mehar Chand Khatri, House No. 1306/B-5, Madhopuri, Ludhiana.

(74) Sat Dev, son of Harcharan Dass Khatri, near Kotwali Apri Crockery, Ludhiana.

(75) Santokh Singh, son of Pyara Singh, Sikh, House No. 621, Karim Ganj, Ludhiana.

(76) Mehnga Ram, son of Gobind Ram Arora, House No. 406/B-6, Chaura Bazar, Ludhiana.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

(77) Saran Singh, son of Jawand Singh Chawla, Sikh, Sardar Crockery House, Chaura Bazar, Ludhiana.

(78) Ved Parkash, son of Chanan Ram Aggarwal, House No. 962/B-10, Mohalla Shanglanwala Shivala, Ludhiana.

(79) Jai Kishan, son of Milkhi Ram Khatri, House No. 1040/B-4, Mohalla Hazuri Road, Ludhiana.

(80) Gobind Ram, son of Lal Chand Arora, House 219, Mohalla Chowk Pakar Bazar, Ludhiana.

(81) Om Parkash, son of Megha Ram, Sub-Inspector, Police, City, Ludhiana.

(82) Prem Nath, son of Girdhari Lal Aggarwal, resident of Malari Gali, Ludhiana.

(83) Madan Lal, alias Gop, son of Bishna Mal, resident of Malari Gali, Ludhiana.

(84) Shamsher Bahadur, son of Des Raj, Proprietor, Raj Di Hatti.

(85) Mst. Surjit Kaur, w/o Ajit Singh, resident of West Patel Nagar, Delhi.

(86) Banta Ram, son of Narain Dass, Jassal Tailors, Ludhiana.

(87) Amir Chand, son of Sohan Lal, Lahorian Da Hotel, Ludhiana.

(88) Gurbux Singh, son of Buta Singh, Sikh, resident of Deepak Cinema Road, Ludhiana.

(89) Sat Dev, son of Milkhi Ram, Manager, Rikhi Cinema, Ludhiana.

(90) Inder Singh, son of Hari Singh, Proprietor, Raj Mal Hotel, Ludhiana.

(91) Roshan Lal, son of Sohan Lal, Hotel Lahorian, Ludhiana.

(92) Prem Sarup, son of Hans Raj, General Merchant, Basati Bazar, Ludhiana.

(93) Madan Lal, son of Chuni Lal Arora, Ludhiana.

(94) Faqir Chand, son of Dohlo Ram Khatri, resident of Ghass Mandi, Ludhiana.

(95) Raj Kumar, alias Deva, son of Bishan Dass, Khatri, resident of Jullundur.

(96) Shri Nathu Ram, M.I.C., Phagwara, District Kapurthala.

(97) Shri N.L. Sehgal, Manager, Jagjit Cotton Textile Mills, Phagwara.

DHURI SUGAR MILL

202. Sardar Dhanna Singh Gulshan : Will the Minister for Finance be pleased to state the total income from and expenditure incurred on the Dhuri Sugar Mill during the year 1955-56 ?

Shri Mohan Lal : *Expenditure.*—Rs. 8,45,388-14-1.

Income.—Rs. 5,99,555-3-3.

OCTROI DUTY ON COMMODITIES

203. Sardar Dhanna Singh Gulshan : Will the Minister for Revenue be pleased to state whether any Octroi duty is charged on the commodities taken to the Markets by the cultivators ; if so, the manner in which the amount realized is spent ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Giani Kartar Singh : *Part I.*—Yes.

Part II.—Income from Octroi is credited to the Municipal Fund which is utilized for purposes specified in section 52 of the Punjab Municipal Act, 1911.

DEVELOPMENT BLOCKS SINCE INTEGRATION

204. Sardar Dhanna Singh Gulshan : Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) the number of new Development Blocks opened in the State after the integration of Pepsu and Punjab ;

(b) the number of such Blocks opened in the Patiala Division together with the particulars thereof ;

(c) the names of places where the Government proposes to open such Blocks in the near future ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Twenty-five.

(b) Six, at Faridkot, Longowal, Kapurthala, Dadri, Pinjore, Narwana-Kalait.

(c) Ten new blocks will be opened in October but no decision regarding their location has so far been made.

GRAIN MARKETS AT SANGRUR, BHADAUR AND BHATINDA, ETC.

205. Sardar Dhanna Singh Gulshan : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state —

(a) whether erstwhile Pepsu Government had decided to set up new Grain Markets at Sangrur, Bhadaur and Bhatinda etc. ;

(b) if the reply to part (a) be in the affirmative, the names of places where the said markets have so far been set up ;

(c) if the reply to part (a) above be in the negative, the date by which the said markets are expected to be set up ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) Yes.

(b) At no place yet. Two hundered and twenty-eight plots were, however, sold by the Government of erstwhile Pepsu State in June, 1956, for the grain market to be established at Bhatinda.

(c) The matter is under the consideration of Government and grain markets at these places will be established as soon as possible.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

HARIJAN COLONIES AT DHURI, PHAGWARA ETC.

206. Sardar Dhanna Singh Gulshan : Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) whether the erstwhile Pepsu Government had decided to establish new Harijan Colonies at Dhuri, Phagwara, Sangrur and Patiala, etc. ;

(b) if the reply to part (a) above be in the affirmative. the particulars thereof and the total expenditure so far incurred thereon ;

(c) if the reply to part (a) above be in the negative, the date by which the said Colonies are expected to be established ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) Yes. The erstwhile Pepsu Government, during the year 1955-56 decided to establish Harijan Colonies at Bhatinda Sheikhpur, district Kapurthala, and Dhanaula, district Sangrur.

(b) (i) *Bhatinda Harijan Colony.*—Rs. 75,000 as detailed below were sanctioned and remitted to the Deputy Commissioner, Bhatinda, for the establishment of a Harijan Colony at Bhatinda :—

		Rs.
Cost of site	..	10,000
Development of site	..	10,000
Miscellaneous unforeseen expenditure	..	3,000
Subsidy for the construction of 130 houses at the rate of Rs. 400 per house	..	52,000
Total	..	75,000

The construction work could not be taken in hand by erstwhile Pepsu Government on account of the main difficulties in securing site which was an Evacuee Property. Steps are being taken to acquire the land and the colony is expected to be completed soon.

(ii) *Sheikhpur, District Kapurthala.*—The Colony is nearing completion which would consist of 90 houses at a cost of Rs. 36,000 and Rs. 4,000 would be spent on development of the site.

(iii) *Dhanaula, District Sangrur.*—Subsidies for the construction of 120 houses at a cost of Rs. 48,000 have been disbursed to the beneficiaries and Rs. 12,000 have been earmarked for the development of the Colony. This Colony is expected to be completed within the next few months.

(c) Does not arise.

Original with:
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by:
Panjab Digital Library

ENLARGING SUB-TEHSIL PHUL, DISTRICT BHATINDA

207. Sardar Dhanna Singh Gulshan : Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) whether Government recently received any representations from the residents of villages of Dhapli, Dhingarh, Rayan, Phulawala, Chanda, Banna, Nainawala, Sandhu Kalan, Sandhu Khurd, Jangiana, Bhadaur, Alike etc., Sub-Division Barnala, district Sangrur, for attaching these villages with sub-tehsil Phul, district Bhatinda ; if so, the action, if any, taken thereon ;

(b) whether there is any proposal under the consideration of Government to enlarge the size of sub-tehsil Phul by attaching to it a few villages of sub-tehsil Nathana, district Ferozepur ; if so, the details thereof ?

Giani Kartar Singh : (a) No such representation has been received recently.

(b) For the present, Government do not propose to enlarge Phul Sub-Tahsil of Bhatinda District by attaching to it a few villages of Nathana Sub-Tahsil of Ferozepur District.

RESOLUTION *Re*. GIVING OF TOP PRIORITY TO THE EXECUTION OF GURGAON CANAL PROJECT

Chaudhri Bhule Ram (Palwal 'R') : Sir, I beg to move—

3.00 p.m.

This Assembly, considering the extreme backwardness of the inhabitants of Gurgaon District, recommends to the Government that the Gurgaon Canal Project be given top priority in its execution to ameliorate their condition.

स्पीकर साहिब, इस गुड़गांव नहर को बनाने की जो वजूहात हैं उन को मैं आप के द्वारा हाऊस के नोटिस में लाना चाहता हूं। अव्वल यह कि यह स्कीम बहुत पुरानी है। यह चौधरी छोटू राम के ज़माने से चली आ रही है लेकिन आज तक अमल में नहीं लाई गई। दूसरी वजह यह है कि गुड़गांव एक पिछड़ा हुआ ज़िला है जिस के सुधार के लिए आज तक कुछ नहीं हुआ। तीसरे हमारी सरकार का जो पैदावार बढ़ाने का मनशा है इस से वह भी पूरा होगा और ग़रीब लोगों की हालत भी बेहतर होगी।

Shri Lal Chand : On a point of order, Sir. Can an hon. Member read out his speech from a paper ?

चौधरी भुले राम : इस प्राजैक्ट से कपास और गन्ने की पैदावार बढ़ जाएगी और पैदावार बढ़ने से कारखाने भी चल सकेंगे। इस से और लोगों को रोज़गार मिलेगा। (आवाजें)

अध्यक्ष महोदय : आप मेरी तरफ़ देखें। जो आपने तकरीर करनी है वह उस लिखे हुए काग़ज़ से पढ़ कर न करें। वैसे कभी कभी कागज़ को देख लिया करें। (हंसी)
(The hon. Member should look towards me. He should not read out his speech from that written paper. He can, however, consult his notes occassionally.) (*Laughter*)

श्री भुले राम : मेरी यह दरखास्त है कि यह रैज़ोल्यूशन मुतफ़िक्का राय से मंज़ूर किया जाए।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Motion moved—

This Assembly, considering the extreme backwardness of the inhabitants of Gurgaon District, recommends to the Government that the Gurgaon Canal Project be given top priority in its execution to ameliorate their condition.

श्री अभय सिंह (जाटूसाना) : स्पीकर साहिब, मैं चौधरी भूले राम की तरफ़ से जो रैज़ोल्यूशन आया है उसको support करने के लिए खड़ा हुआ हूं । इस के लिए मैं ने एक amendment भी दी थी; उस का नोटिस अभी तक मेरे पास नहीं पहुंचा । उस के साथ मैं इस रैज़ोल्यूशन की ताईद करने के लिए खड़ा हुआ हूं । इस बारे में हाऊस की दो राएं नहीं हो सकतीं कि ज़िला गुड़गांव एक बहुत ही पिछड़ा हुआ ज़िला है । आजतक जितनी भी इस से पहले गवर्नमैंन्ट आई हैं उन्होंने इस की तरफ़ बहुत कम ध्यान दिया है । गुड़गांव में ज़रई आबपाशी की हालत निहायत खराब है और आज तक इस ज़िला में Irrigation की स्कीमों पर, मेरे ख्याल में, बहुत कम पैसा खर्च हुआ है । आम तौर पर फसलें बारानी बोई जाती हैं और ज़्यादा तर गुज़ारा लोगों का बारिश पर होता है । कहीं कहीं चाही ज़मीन पुराने तरीके से बोई जाती है और यह हमारे किसानों को बड़ा महंगा सौदा पड़ता है । उस पुराने चरसे के तरीके में चार बैल और आठ आदमी काम करते हैं । तब जा कर छ: महीनों में थोड़ी सी फ़सल पैदा होती है । इसलिए यह बात हाऊस से छुपी हुई नहीं कि हमारे ज़िले की हालत बहुत खराब है । वहां के लोग बहुत ही ग़रीब हैं और मैं यह कहूंगा कि बहुत से लोगों को एक वक्त रोटी भी नहीं मिलती । उन के बदन पर कपड़ा नहीं होता । यह हालत सारा हाऊस जानता है ।

श्री लाल चन्द : आपकी तरह होंगे । (हंसी)

श्री अभय सिंह : मैं तो उनका नुमाइंदा हूं । हमारे किसान दूसरे नहरी इलाकों के लोगों से compete नहीं कर सकते । हमारी फ़सल दूसरे नहरी इलाकों के मुकाबले में बहुत महंगी पड़ती है और इस तरह से हमारा इलाका दूसरे इलाकों से compete नहीं कर सकता । इस सिलसिले में मैं आपका ध्यान रिवाड़ी तहसील की तरफ़ दिलाना चाहता हूं । जब से हमारी कांग्रेस सरकार बनी है, आजतक एक पैसा भी वहां पर आबपाशी के लिये खर्च नहीं हुआ । पिछली गवर्नमेंट ने दो-तीन साल हुए हमारी रिवाड़ी तहसील की Irrigation स्कीमों के लिए कुछ provision किया था लेकिन किसी न किसी वजह से वह provision lapse होती रही है । आज तक एक पैसा भी खर्च नहीं हुआ है ।

ट्यूबवैल्ज़ की स्कीम के बारे में बहुत अरसे से सुनते आए हैं कि वहां पर जल्द ही लग जाएंगे । चौधरी लहरी सिंह ने, जो हमारे पहले आबपाशी के वज़ीर थे यह वायदा किया था कि गुड़गांव ज़िले में 17 टैस्ट ट्यूबवैल लगाए जाएंगे । दूसरे वज़ीर साहिब ने भी इसी तरह से नक्शे दिखाये और वायदे किये । लेकिन आजतक वह ट्यूबवैल्ज़ की स्कीम कामयाब नहीं हुई । मैं गवर्नमैण्ट का ध्यान इस तरफ़ दिलाना चाहता हूं कि जो ट्यूबवैल्ज़ की स्कीम है वह ज़िला गुड़गांव में लागू की जाए ।

यह जो Gurgaon Canal Project है यह बहुत पुरानी स्कीम है । यह चौधरी छोटू राम के ज़माने में originate हुई थी । इसके बाद हर एक हकूमत ने इस प्राजैक्ट पर ग़ौर किया । लेकिन आजतक उस को अमली जामा नहीं पहनाया जा सका।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

इस स्कीम से तीन लाख एकड़ ज़मीन सैराब होगी और इस पर 4½ करोड़ रुपया खर्च आएगा। दिल्ली के area में, ओखला के पास से एक tunnel बनाई जाएगी और उसके ज़रिये ज़िला गुड़गांव के लिए पानी दिया जाएगा। स्पीकर साहिब, इस scheme से न सिर्फ गुड़गांव ज़िला को फायदा होगा बल्कि सूबा दिल्ली और राजस्थान को भी इस से पानी मिलेगा। इसलिए मैं अपनी Government की खास तौर पर तवज्जुह इस तरफ दिलाना चाहता हूं कि यह scheme जो है बहुत ही पुरानी scheme है, और इस से बहुत ज़्यादा इलाके को फायदा होगा। इस से 3 लाख एकड़ ज़मीन सैराब होगी। इसलिए ऐसी important scheme को जिस से कि बहुत से इलाके को और एक पिछड़े हुए ज़िले को फायदा होगा, जल्दी से जल्दी लागू किया जाए। इस को खास तौर पर top priority दी जाए।

श्री सुमेर सिंह (हसनपुर) : मिस्टर स्पीकर, यह जो resolution चौधरी भूले राम ने पेश किया है मैं इसकी ताईद करने के लिए खड़ा हुआ हूं। यह बात किसी से छुपी हुई नहीं कि ज़िला गुड़गांव इस सूबे के तमाम ज़िलों से पसमांदा है और आज तक किसी भी Government ने इस ज़िले की तरफ तवज्जुह नहीं दी। इस ज़िले के ज़राये आबपाशी और दूसरी ज़रई तरक्की के बारे में किसी ने तवज्जुह नहीं दी और यह गवर्नमैंट इस ज़िले को हमेशा नज़रअंदाज़ करती रही है। पहले इस सूबे का दारूलखिलाफा लाहौर था जो उस इलाके से दूर था और अब चंडीगढ़ दारूलखिलाफा हो गया है। क्योंकि वज़ीर साहिबान को उस इलाका में आने जाने में तकलीफ होती है इसलिए इस ज़िला की तरक्की की तरफ कोई तवज्जुह नहीं दी जाती। मेरा यह ज़िला निहायत पसमांदा है। इस ज़िला की तरक्की के लिए ज़्यादा से ज़्यादा रुपया खर्च किया जाये और जल्दी से जल्दी इस scheme, जिस के बारे में चौधरी भूले राम ने एक रैज़ोल्यूशन पेश किया है, को कामयाब बनाने की कोशिश की जाए। इस ज़िला में आज तक उन ही तरीकों से आबपाशी होती है जिन तरीकों से पुराने ज़माने में की जाती थी, जैसा कि मेरे फाज़िल दोस्त राओ अभय सिंह ने बताया है कि वहां पर चरसों से आबपाशी होती है। दो जोड़ी बैलों की होती हैं और चार या पांच आदमी उस कुएं को चलाते हैं। सवेरे से शाम तक काम करते हैं। उससे महज़ एक बीघा ज़मीन की आबपाशी होती है। आप अन्दाज़ा लगा सकते हैं कि क्या वे किसान मेहनत करने से उस इलाके के साथ पैदावार में मुकाबला कर सकते हैं जहां एक घंटा में तीन-तीन, चार-चार बीघे ज़मीन की आबपाशी हो जाती है। गुड़गांव ज़िला वालों के लिए यह बहुत मुश्किल है, बल्कि नामुमकिन है कि वे मौजूदा समय में कोई commercial crop काश्त करें। न कपास उनके वहां होती है, न गेहूं इस मिकदार में होता है कि वे उस से अपनी तमाम साल की ज़रूरत पूरी कर सकें। थोड़ा सा इलाका ऐसा है जिसमें U. P. की नहर आती है। उस इलाका की हालत बहुत अफसोसनाक है। आपको मालूम होगा उस इलाका को पानी की अशद ज़रूरत है। आपके ज़िला से, आपके सूबा से वहां दुगना या तिगुना आबियाना है। तो, मिस्टर स्पीकर, ऐसे हालात में उस ज़िला के जो किसान हैं वे किस तरह इन से compete कर सकते हैं। इसलिए यह जो छोटे २ किसान हैं वे अपना खेती-क्यारी का काम उस मेहनत के साथ नहीं कर सकते और न ही उनकी इतनी आमदनी होती है कि जिस से वे अपनी ज़रूरियात पूरी कर सकें।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री सुमेर सिंह]

मिस्टर स्पीकर, आपको मालूम होगा कि इस ज़िला के किसान मायूस हैं और उनकी हालत बहुत खराब है। इसके इलावा इस इलाका में एक ऐसी कौम बसती है जो मिओ कहलाती है। उनको महात्मा गांधी जी ने पाकिस्तान जाने से रोका था। इसलिए हकूमत का यह भी फर्ज है कि जिनको इस तरह से यहां से जाने से रोका गया था, और यह एक Secular State होने की वजह से, उनकी बात को मद्देनज़र रखते हुए, उनको खास सहूलतें देने के लिए इस scheme को कामयाब बना कर ऐसी सूरत पैदा करे। हर तहसील में यानी बल्लभगढ़ और नूह की तहसीलों में और खास कर फिरोज़पुर झिरका के मिओं की यह हालत है। इस के इलावा जो राजस्थान में पानी जाएगा वहां भी मिओ आबाद हैं, तो हकूमत को Secular State के point of view से यह कहलाने के लिए कदम उठाने चाहियें। इस इलाका के जो लोग हैं, चाहे वे किसी भी कौम के हों, वे यह महसूस करते हैं कि न हिन्दुओं की, न मुसलमानों की, किसी भी कौम की तरक्की नहीं हुई। उनको नहर का पानी देना चाहिए ताकि वे अपना गुज़ारा कर सकें। अगर आप मिओं की हालत देखें तो आप को मालूम होगा कि उनके पास अपनी खेती करने के लिये कुछ नहीं। उनके हां सरसों की एक फसल होती है। जब बारिश हो जाए तो यह हो जाती है और न हो तो नहीं होती, बाकी और कोई फसल बगैर बारिश के नहीं होती। इस इलाका में काफ़ी गांवों में पीने का पानी मुयस्सर नहीं है। अब वहां का पानी खारी है। अगर वहां नहर आ जायेगी तो उन गांवों को भी पानी दिया जा सकेगा। नहर के आ जाने से वहां का पानी पीने के काबिल बन जाएगा और इस तरह उन्हें अपनी जिंदगी बसर करने के लिए एक बड़ी सहूलियत मुहैया हो जायेगी। इस scheme के कामयाब हो जाने से न सिर्फ़ किसानो को ही फायदा होगा बल्कि दूसरी कौमों को भी फायदा होगा। जो भी कमी इस तरह से इस ज़िला में पैदा हो गई है उसको दूर किया जा सकेगा और हमारे जो ग़ैरकाश्तकार लोग हैं, उनको भी काम करने का मौका मिलेगा। हरिजन भाइयों को भी काम मिलेगा। ज़मींदारों की पैदावार अच्छी होने लगेगी। ग़रीब आदमियों को काम मिलेगा और उनकी मज़दूरी बढ़ जाएगी। यह ऐसी scheme है कि इसको कामयाब बनाने से मज़दूरों को, गैर-ज़रायती पेशा लोगों को, सब को फायदा होगा। मैं दरखास्त करता हूं और आप की विसातत से House को अपील करता हूं कि गुड़गांव ज़िला का इलाका जोकि पसमांदा है, उसका ख्याल रखा जाना चाहिये और इस scheme को मंजूर किया जाये। मेरे कहने का मतलब यह नहीं कि और जो ऐसे पसमांदा ज़िले हैं उन की तरक्की न की जाए। मैं अर्ज़ करता हूं कि इस हकूमत को चाहिए कि वह हर साल एक पसमांदा ज़िले को छांट ले और उसकी कमी पूरी कर दे। इसी तरह अगले साल दूसरे ज़िले की कमी पूरी की जाए। 4, 5 या 6 साल में सब पसमांदा ज़िलों की तरक्की की जाए, ताकि उनको जो तरक्की याफ़ता ज़िले हैं उनके बराबर लाया जा सके। इस तरीका को इस्तेमाल करने से सूबे की तरक्की भी मुकाबलतन अच्छी होगी। मैं यह भी जानता हूं कि पंजाब के जिन ज़िलों की हालत अच्छी है वहां भी कुछ टुकड़े ऐसे हैं जो पसमांदा हैं। मैं चाहता हूं कि उनकी भी तरक्की हो। लेकिन Government तमाम तरक्की की सकीमों को एक साथ हाथ में नहीं ले सकती। इसलिए कुछ को पहले ले लिया जाये और कुछ को बाद में। पहले इस नहर को अमली सूरत दी जाए। (आवाज़: अब और कसर

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

निकाल लें।) आपको मैं अर्ज़ करूंगा कि जब तक इस ज़िला में नहर का पानी नहीं जाएगा इस ज़िला के किसान किसी चीज़ में दूसरों को compete नहीं कर सकते, न अपनी तालीम को तरक्की कर सकते हैं, न कोई और काम कर सकते हैं, न चंदा दे सकते हैं। तालीम के लिए स्कूल भी नहीं खोल सकते। यह ज़िला तालीम के लिहाज़ से बहुत पिछड़ा हुआ है। इसलिए मैं दरखास्त करता हूं कि इस ज़िला की इस scheme को top priority दिए जाने के लिए पास किया जाए। और जल्दी से जल्दी इस पर अमल करके उन लोगों की हालत अच्छी बनाई जाए।

श्री गुरुदत्त (पलवल 'जनरल'): अध्यक्ष महोदय, जो resolution चौधरी भूलेराम जी ने Gurgaon Canal के मुताल्लिक इस हाऊस में पेश किया है मैं उस की ताईद करने के लिये खड़ा हुआ हूं। मैं उन को मुबारिकबाद देता हूं कि उन्होंने गुड़गांव canal का resolution इस हाऊस में पेश किया है। यह मैं ने महसूस किया है कि मेरे दोस्त hon. Members और hon. Ministers को इस बात का पता है कि गुड़गांव ज़िला बहुत पिछड़ा हुआ है। गुड़गांव canal का बहुत पुराना मसला है। 1935 में सर सिकन्दर हयात की वज़ारत के दौरान में चौधरी छोटू राम ने यह सिलसिला शुरू किया था। मगर उनकी बेवक्त मौत हो जाने की वजह से यह बात सिरे न चढ़ सकी और यह मसला वहीं का वहीं रह गया। उस के बाद देश के विभाजन के बाद जब भार्गव वज़ारत बनी तो उस वक्त भी एक कदम इस तरफ उठाया गया लेकिन उस में भी सफलता न हुई। उस के बाद जब सच्चर वज़ारत बनी और हमारे चौधरी लहरी सिंह वज़ीर बने तो इन्होंने भी इस का श्री गणेश किया। इन्होंने हाऊस के अन्दर भी और हाऊस के बाहर भी एलान किया और वहां जा कर बड़े-बड़े दरबार लगाए कि इस स्कीम पर अमल हो रहा है और इस साल यह काम ज़रूर शुरू हो जाएगा। मगर अफसोस की बात है और हमें दुःख के साथ कहना पड़ता है कि वह वादे वादे ही रह गए और पूरे न हुए। अब हमें खुशी है कि इस Ministry में यह resolution फिर आया है। हम आशा करते हैं कि Gurgaon Canal का काम जल्दी से जल्दी शुरू किया जाएगा। स्पीकर साहिब, आप की विसातत से Minister साहिब से मैं यह अर्ज़ कर देना चाहता हूं कि यह नहर दिल्ली के रास्ते से होकर जाएगी और आप को पता है कि दिल्ली बहुत ही गुंजान आबाद इलाका है वहां से नहर को रास्ता मिलना मुश्किल हो जाएगा। इसलिये उन्हें चाहिये कि वह Delhi Government को अभी से नोटिस दे कर नहर के लिए ज़मीन acquire कर लें। वरना अगर ज़मीन ही न मिली तो नहर आसमान के रास्ते से जाएगी, कहां से जाएगी? वह तो हवाई बात ही रह जाएगी। इसलिये मेरी अर्ज़ है कि इस काम में वह delay न करें और सब से पहले वह यह मुअस्सर कदम उठाएं। मुझे पता है कि Unionist Government के बाद और खास कर Partition के बाद से ज़मीनों की हालत बहुत बिगड़ी हुई है। हिसार के ज़िला में हर वर्ष कहत पड़ता था। लोगों को हर साल इधर से उधर उजड़ना पड़ता था और वे भूकों मरते थे। मगर हमारी इस वज़ारत ने, हमारी Congress Government ने पिछले पांच सालों में जो काम किया है वह सराहना योग्य है। चाहे गुड़गावां ज़िले के लिए कोई काम नहीं हुआ मगर इसमें कोई शक नहीं कि मजमूई तौर पर पंजाब को ऊपर उठाया गया है। इस

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री गुरदत्त]

के साथ साथ भाखड़ा नहर से, जो कि भाखड़ा डैम से निकलती है जो कि हिन्दुस्तान में मुमताज़ दर्जा रखता है, राजस्थान को भी पानी दिया गया है। इस के बावजूद गुड़गांव ज़िला वहीं का वहीं खड़ा है। वहां के लोगों को पीने का पानी भी मुयस्सर नहीं होता। लोग पीने के पानी को तरसते हैं। वहां यह हालत है कि लोग दो-दो, तीन-तीन मील से पानी पीने के लिये लाते हैं। वहां पर तालाब बनाए जाते हैं जिन में पानी जमा किया जाता है। और उस पानी से गुज़ारा किया जाता है। जैसे कि मेरे दोस्त राओ साहिब ने फरमाया है कि उस इलाके में boring करने की तजवीज़ थी लेकिन अरसा तीन साल से बल्लभगढ़ में वह स्कीम वहीं की वहीं लटक रही है। सरकार की हज़ारों रुपये की machinery वहां पड़ी हुई खराब हो रही है। बोरिंग भी नहीं किया गया और machinery मुफ्त में खराब हो रही है। यह इलाका बहुत ही पिछड़ा हुआ है। किसानों की खुशहाली का दारोमदार खेती पर होता है और खेती पानी के बगैर नहीं हो सकती। लोगों में तालीम भी नहीं है। तालीम तो लोग तब हासिल कर सकते हैं जब कि उन को खाने के लिए अन्न मिले। इसलिये मेरी मुअदबाना गुज़ारिश है कि सब से पहले और जल्दी से जल्दी कदम उठा कर इस स्कीम पर अमल किया जाए ताकि वहां के बसने वाले लोगों को पेट भर कर खाने को रोटी मिल सके। चौधरी सुमेर सिंह ने फरमाया था कि वहां पर एक नहर है जोकि U. P. से आती है। उस के बारे में भी जितना थोड़ा कहा जाए उतना अच्छा है। जिन लोगों को उस नहर से पानी मिलता है उन को पंजाब के लोगों से डेढ़ गुना ज़्यादा आबियाना देना पड़ता है। पिछली Ministry के सामने यह मसला था। इस हिसाब से जो 24,000 रुपये की रकम डेढ़ गुना आबियाना होने के कारण फालतू बनती थी वह रकम Unionist Ministry अपने पास से अदा किया करती थी। मगर अब वह 24,000 रुपये की रकम भी नहीं मिलती और लोगों को आबियाना भी डेढ़ गुना U.P. की सरकार को देना पड़ता है। इसलिये मेरी सिंचाई मन्त्री साहिब से यह अपील है कि जो आबियाना की रकम Unionist सरकार अपने पास से उत्तर प्रदेश सरकार को देती थी, जोकि वह सरकार फालतू आबियाना के तौर पर लेती है, उस रकम को पंजाब सरकार खुद अदा किया करे। Gurgaon Canal की स्कीम पर भी जल्दी से जल्दी अमल होना चाहिये ताकि वहां के लोगों की हालत सुधरे।

पंडित श्री राम शर्मा (सोनीपत) : स्पीकर साहिब, आज हाउस में यह रैज़ोल्यूशन है कि गुड़गांव ज़िला जोकि बहुत पिछड़ा हुआ है, बहुत दबा हुआ है, वहां नहर निकालने की स्कीम को बहुत ज़्यादा तरजीह दी जाए और बहुत जल्दी गुड़गांव ज़िला में नहर पहुंचाई जाए। गुड़गांव के मैम्बरान ने तो तकरीरें कर लीं और अब पड़ौसी होने की वजह से मेरी बारी आई है। आप अन्दाज़ा लगाइए कि इस ज़िला की पसमान्दगी में क्या शक हो सकता है कि इस resolution को पेश करने वाले खुद एक पसमान्दा क्लास से ताल्लुक रखते हैं। इसलिये हर तरह से यह बात वाज़ह होती है—नाम से भी, हकीकत से भी और वाक्यात से भी कि यह इलाका बहुत पिछड़ा हुआ है।

अंग्रेज़ों के वक्त से ही यह इलाका पिछड़ा हुआ है। और लोगों का विचार है कि गवर्नमैंट ने रेवाड़ी और झज्जर के इलाके के लोगों को जानबूझ कर बेकार रखा ताकि जब उन

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

को जंग के मौके पर या वैसे ही फौज में भरती की ज़रूरत पड़े तो भूके मरते लोग काफी तादाद में फौज में भरती हो जाएं। और ग़ैर-मुलकियों के लिये खूब ज़ोर-शोर से लड़ें। मैं नहीं कहता कि यह बात कहां तक सही है लेकिन मालूम ऐसे ही होता था कि उस गवर्नमैंट की यह मर्ज़ी थी कि यह इलाका ऐसे ही रहे। रेवाड़ी और झज्जर की बिल्कुल मिली हुई तहसीलें हैं। इन दोनों की हालत ऐसी है कि जिस की वजह से आज यह resolution पेश है। लेकिन अपनी गवर्नमेंट में तो ऐसी बात नहीं होनी चाहिये और ग़ालबन नहीं होगी। यह भी एक इत्तफाक की बात है कि आज़ादी हासिल होने के बाद जो भी General Elections हुए उन में ज़िला गुड़गांव में कांग्रेस को बहुत कामयाबी हुई है। इस प्रकार इस ज़िला वालों का खास तौर पर हक हो जाता है कि गवर्नमेंट पर इस बात का ज़ोर दें। जिन जिन मैम्बरों ने तकरीरें की हैं वह बहुत शुक्रगुज़ार वाकया हुए हैं सरकार के। कहा तो यह कि गुड़गांव ज़िला के लिये सरकार ने कुछ नहीं किया लेकिन फिर भी वह गवर्नमैंट के शुक्रगुज़ार हैं क्योंकि पंजाब में तरक्की हुई है। ऐसे शुक्रगुज़ार लोगों का दुनिया में मिलना मुश्किल है कि elections में भी पूरा साथ दें और कुछ न मिलते हुए भी गवर्नमैंट की दाद दे रहे हैं। मैं समझता हूं कि आबपाशी के वज़ीर साहिब पर और गवर्नमेंट पर इस बात का ज़रूर असर होगा और वह यह महसूस करेगी कि यही नहीं कि इस इलाके के लोगों ने कांग्रेस का और गवर्नमैंट का पूरा साथ दिया है बल्कि इस इलाके के मैम्बर भी ऐसे हैं कि बावजूद पीने का पानी न मिलने के, खेती का काम न चलने के, कपड़ा न मिलने के और बावजूद इस बात के कि गुज़ारा नहीं होता (*At this stage, Shri Lal Chand, a member of the panel of Chairmen, occupied the Chair.*) फिर भी कहते हैं कि हम गवर्नमैंट के मशकूर हैं और हमारी गवर्नमेंट ने पंजाब में बहुत तरक्की की है। वह यहां तक कहते हैं कि गवर्नमेंट ने सूबे में बहुत भारी काम किए हैं और अगर गुड़गांव को छोड़ दिया हो तो क्या बात है। बहर हाल मैं यह अर्ज़ करूंगा कि ये जज़बात ऐसे हैं जिन की पंजाब गवर्नमैंट को कदर करनी चाहिए। और अगर अब भी नहीं करती तो मेरा ख्याल है कि यह एहसान फरामोशी की इन्तहा होगी।

गुड़गांव का ज़िक्र बहुत पीछे से चला आ रहा है। वाकई पंजाब के एक किनारे पर तो गुड़गांव है और दूसरे पर कांगड़ा। कुदरत ने और हमारे निज़ाम ने इन का एक बड़ा भारी मसला बना दिया है। मैंने वज़ीर खज़ाना से पूछा था कि जहां तक गवर्नमैंट में authority का ताल्लुक है उसे भी इस वक्त छोड़िए, और जहां तक services का मामला है उसे भी एक तरफ़ रखिए लेकिन हमें यह तो बताने की कृपा करें कि रिजनल फार्मूले की background का जहां तक ताल्लुक है—क्योंकि बजट में भी कुछ अपने तरीके से लिखा जाता है उससे तो मैं अन्दाज़ा नहीं लगा सका—आप बताएं कि कितना रुपया करनाल, रोहतक, गुड़गांव वगैरह के पसमान्दा इलाकों के लिए आप ने allot किया है। मैंने पूछा था कि मेहरबानी कर के यह तो बताइए कि हिन्दी रिजन के सारे पसमान्दा इलाके के लिए—गुड़गांव जिसका सरताज है, कितना रुपया कहां और कैसे provision किया है आपने इस बजट में? मैंने पूछा था कि कितना रुपया पंजाबी रिजन और कितना हिन्दी region को दिया गया है लेकिन जब जवाब दिया तो

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[पंडित श्री राम शर्मा]
division-wise figures हमारे सामने रख दीं। ज़ाहिर है कि region का तो division के साथ कोई वास्ता नहीं। अगर कह भी दिया गया कि साहिब, हमने तो जालन्धर डिवीज़न के लिए इतना कुछ किया, इतना रुपया दिया और उसमें कांगड़ा ज़िला को कुछ न दिया हो फिर इस तरह उस ज़िले को क्या सहारा मिला ? इसी तरह फर्ज़ कीजिए कि आप अम्बाला डिवीयन की रोकड़ें पूरी कर देते हैं। तो मुमकिन है कि चंडीगढ़ का भी सारा खर्च अम्बाला डिवीयन में डाल दिया हो। लिहाज़ा इस रिजनल फ़ार्मूला की background में इन सारे पिछड़े हुए इलाकों को कैसे आगे लाना है, कितना रुपया इनको दिया है, इस सवाल का जवाब वज़ीर खज़ाना ने कोई to the point नहीं दिया। इसलिए समझना होगा कि वाकई पसमान्दा इलाकों को क्या मिलेगा और क्या नहीं। बहर हाल, अब तो मामला इस हद तक महदूद है कि गुड़गांव के ज़िला में नहर का पानी लाने के लिए priority दी जाए। हम पूछना चाहते हैं और जानना चाहते हैं कि गवर्नमैंट का इस के लिए क्या जवाब है।

गुड़गांव को पानी देने का सवाल कोई आज का नहीं, यह तो बहुत पुराना चला आ रहा है। यह सन् 1934-35 से चला आ रहा है। जिस वक्त पंजाब में यूनियनिस्ट वज़ारत थी और सर छोटू राम वज़ीर बने थे। उन दिनों से ही यह बात ज़ेरेग़ौर थी कि गुड़गांव को ऐसे भाखड़ा डैम से पानी पहुंचाया जाएगा जब कि वहां पर सीधे तौर पर पानी पहुंच सकने का कोई रास्ता भी नहीं है और ज़िला की ज़मीन की सतह भी कुछ ऊंची है। चुनांचि यह भी ख्याल पैदा हुआ कि गुड़गांव के बीच जो पहाड़ हायल होता है उसमें सुरंग निकाल कर इस तरीके से पानी ले जाया जाए ताकि गुड़गांव, रेवाड़ी और आस-पास के इलाकों को पानी मिल सके। वह स्कीम न मालूम लैक्चरों में ही रह गई या कागज़ों में ही, वक्त पाकर मामला बदल गया। गुड़गांव की तो बात ही दूर, रोहतक और करनाल वगैरह भी तकरीबन भाखड़ा नहर के पानी से कोरे ही रहे हैं। कहा जाएगा कि पहले पानी हिसार को दिया जाएगा और फिर जो बचेगा उसे इधर के ज़िलों को पहुंचाया जाएगा। खैर, जब होगा देखा जाएगा। यह तो एक बहुत बड़ी स्कीम है जिस पर सारे पंजाब की निगाहें लगी हुई हैं और बहुत दूर २ से दुनिया के लोग इसे आकर देखते हैं और इस की तारीफ़ करते हैं। बहर हाल जो कुछ भी हो जहां तक भाखड़ा डैम का ताल्लुक है उसमें तो गुड़गांव के जिले का नाम directly या indirectly सिफ़र के खाने के अन्दर आ चुका है। जहां तक उस सुरंग का ताल्लुक है, जिसका मैंने पहले भी ज़िक्र किया है, वह भी बनेगी या नहीं कुछ कहा नहीं जा सकता। मेरे ख्याल में मेरे वज़ीर बनने के बाद भी इस का कुछ ज़िक्र चलता रहा लेकिन बहुत यकीन के साथ नहीं कह सकता। वह भी मामला शायद खत्म हो गया हो।

Western Jumna Canal से भी गुड़गांव को पानी देने की स्कीम चली। लेकिन उस ज़िला की बदकिस्मती, पानी पहुंच न पाया। फिर Eastern Jumna Canal की ओर आंख पड़ी जो U.P. की नहर है। कुछ थोड़ी बहुत उम्मीद बंधी उस ज़िला के लोगों में। बल्लभगढ़ और फ़रीदाबाद वगैरह के इलाकों को कुछ पानी मिला लेकिन साहिब, अव्वल तो वह supply ही बहुत थोड़ी है और जो पानी पहुंचता भी है उस के

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

भी rates पंजाब के मुकाबले में दुगने तिगुने हैं। इस सिलसिले में कई बार शोर मचाया गया—यहां पर भी और बाहर भी फरियादें की गईं कि यह सरासर बेइन्साफ़ी है। अव्वल तो आवाज़ गवर्नमैंट के कानों तक पड़ी ही मुश्किल से लेकिन जब ख्याल आया तो फरमाने लगे कि 'देखिए, जो पानी है वह U.P. सरकार के अधिकार में है उससे बातचीत करेंगे इस rates के सिलसिले को कम करने के लिए।' लेकिन हालत यह है कि हुआ कुछ भी नहीं।

फिर एक और चीज़ आई। रेवाड़ी में भी जगाधरी की तरह tube-wells के ज़रिए पानी पहुंचाने का तजरुबा शुरू किया गया। Exploratory tube-wells का प्रोग्राम शुरू हुआ। लेकिन मेरा ख्याल है कि वह तजरुबा भी कामयाब न हुआ और शायद यही वजह है कि Centre ने इसी बात पर पैसे देने से इन्कार कर दिया है।

इतना ही नहीं इन सब चीज़ों के अलावा एक और सिलसिला चलता रहा। कहने लगे कि जो कुछ पहाड़ों का पानी ढल कर नीचे आता है—जो ज़ाया हो रहा है और खेतों को खराब करता है—जो गदर के ज़माने से सिलसिला चला आ रहा है—उस को बांध लगा कर रोकेंगे और उससे इस गुड़गांव के ज़िले को जहां तक मुमकिन हो सका सैराब करेंगे। लेकिन आबपाशी के लिए तो शायद कब पानी दिया जाएगा, मेरा ख्याल है कि इस बात की तरफ़ कोई तवज्जुह ही नहीं दी गई और अगर दी भी गई तो नतीजा कुछ नहीं निकला।

तो इस तरह आप देखते हैं कि क्या भाखड़ा की नहरें, क्या ट्यूबवैल स्कीम, क्या वैस्ट्रन जमना कैनाल, क्या ईस्ट्रन जमना कैनाल, क्या पहाड़ों से गिरने वाले पानी पर बांध लगाने की योजना सारी की सारी स्कीमें—जहां तक गुड़गांव को पानी देने का ताल्लुक बुरी तरह से फेल और नाकाम रही हैं। तो अब गुड़गांव ज़िले के लोग क्या करें? बावजूद इस बात के कि गवर्नमैंट उन को बिल्कुल नज़रअन्दाज़ किए हुए है—वह लोग कितने उदार हैं कि आप की तारीफ़ पर तारीफ़ किए जाते हैं। क्या कभी सोचा कि क्यों वे ऐसा करते हैं? वह इसलिए कि शायद कभी गवर्नमैंट को चलाने वालों का दिल पसीजे और उसे कभी हमारी तकालीफ को दूर करने का भी ख्याल आए। पता नहीं कि इस resolution का क्या हशर हो—शायद इसे talk-out ही किया जाए या इसे move करने वाले मैम्बर साहिब को कहा जाए कि चूंकि तुम हमारी कांग्रेस पार्टी को belong करते हो, इसलिए इसे withdraw कर लो। बहरसूरत जो हशर हो मैं चाहूंगा कि वज़ीर आबपाशी अपनी तरफ़ से खुले तौर पर गुड़गांव वालों को बताएं कि इस सिलसिला में उन की मुसीबत को हल करने के लिए क्या कुछ किया जा रहा है या किया जाएगा। हरियाणा वालों के एक नहीं, दो-तीन वज़ीर बदल गए—उनको तो अच्छी तरह से देख लिया और अब यह महकमा पटियाले वालों के हाथ में है। खैर, कोई बात नहीं, अगर नतीजा अच्छा हो तो यह बात भी हम भूल जाएंगे लेकिन वज़ीर साहिब को इस हाऊस में खड़े होकर बताना चाहिए कि दर असल गवर्नमैंट की नियत गुड़गांव वालों को पानी बहम पहुंचाने की है या नहीं? और जो स्कीमें पहले बनी उनका क्या हशर हुआ—क्या उनमें से कोई ज़िन्दा भी है या सब की सब को कबर के अन्दर सुला दिया गया है? आप को यह बात ध्यान में रखनी चाहिए। और मैं आप को याद दिलाना चाहता हूं कि पिछले दिनों जब States Re-organisation का सिलसिला चल रहा था तो गुड़गांव ज़िला में इतनी frustration पाई गई थी कि वह यहां तक कहते थे कि पंजाब में रहने की

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[पंडित श्री राम शर्मा]

बजाए अच्छा है कि हमारे ज़िला को राजस्थान के साथ जोड़ दिया जाए। देख लिया पंजाब का इन्तज़ाम और काम !! खैर उस बात को छोड़िए—वह बात तो पुरानी हो चुकी। लेकिन आप बताएं कि जिन इलाकों ने बराबर हमेशा गवर्नमेंट का साथ दिया है, जो पसमान्दा भी हैं उन के साथ गवर्नमेंट क्यों इतनी ज़्यादती कर रही है? [घंटी] मैं समझता हूं कि घंटी भी मेरी इस बात की ताईद में बजी है कि यहां बहुत कुछ कहा जाता है लेकिन किया कुछ नहीं जाता। बहर हाल गुड़गांव के ज़िला की मांग को तो पूरा कर दिया जाए। और अगर इस के साथ सही सलूक न किया गया तो याद रखे कि जो लोग परेशान होते हैं—frustrated होते हैं फिर भी उन्हें तंग किया जाता है—सड़कें निकाली जाएं या पानी बहम पहुंचाया जाए इसके लिए सिर्फ़ स्कीमें बनाने और सोचने से ही काम नहीं चलेगा—तो यह रोहतक और हिसार का किस्सा नहीं, लोग परेशान होकर कुछ और करने लगेंगे और फिर आप वजूहात ढूंढने लगेंगे कि वजह मालूम करो कि उन्होंने गवर्नमेंट का साथ क्यों नहीं दिया और कांग्रेस से क्यों भाग कर चले गए।

ਸਰਦਾਰ ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ (ਮਾਨਸਾ 'ਜਨਰਲ)' : ਚੇਅਰਮੈਨ ਸਾਹਿਬ, ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਰੈਜ਼ੋਲਿਊਸ਼ਨ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਹੈ ਮੈਂ ਇਸ ਦੀ ਤਾਈਦ ਲਈ ਖੜਾ ਹੋਇਆ ਹਾਂ। ਇਸ ਗੱਲ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸ਼ਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਗੁੜਗਾਵਾਂ ਦਾ ਇਲਾਕਾ ਪਛੜਿਆ ਹੋਇਆ ਇਲਾਕਾ ਹੈ ਅਤੇ ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੇ ਵੀ ਇਹ ਗਲ ਮੰਨੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਵੀ ਕੋਈ ਸ਼ਕ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਜਿਹੜੀ ਪਰਾਜੈਕਟ ਹੈ ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਇਹ ਮਤਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਇਹ ਬੜਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿਉਂ ਜੋ ਇਸ ਦਾ ਪਾਣੀ ਦੇ ਮਸਲੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਇਥੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਦਾ ਰਾਜ ਚਲਦਾ ਸੀ, ਅਤੇ ਇਥੇ ਕਈ ਥਾਵਾਂ ਐਸੀਆਂ ਸਨ ਜਿਥੇ ਪੀਣ ਦਾ ਪਾਣੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ਸੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਗੁੜਗਾਵਾਂ ਅਤੇ ਹਿਸਾਰ ਦੇ ਜ਼ਿਲੇ ਵੀ ਆਉਂਦੇ ਸਨ। ਮੈਨੂੰ ਯਾਦ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਗੌਰਮਿੰਟ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਭੜਕਾਉਣ ਲਈ ਇਹ ਗੱਲ ਕਹਿੰਦੇ ਹੁੰਦੇ ਸਾਂ ਕਿ ਉਹ ਰਾਜ ਕੀ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਕੀ ਕਰਨਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪੀਣ ਦਾ ਪਾਣੀ ਨਾ ਮਿਲੇ। ਉਹ ਰਾਜ ਤਾਂ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਹੁਣ ਦਸ ਸਾਲ ਦਾ ਅਰਸਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਸਾਡੀ ਹਕੂਮਤ ਨੂੰ ਬਣੇ ਹੋਏ ਅਤੇ ਇਹ ਜਿਹੜੀ ਸਕੀਮ ਹੈ ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਦਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਚਲੀ ਆ ਰਹੀ ਹੈ, ਇਹ ਚੌਧਰੀ ਸਰ ਛੋਟੂ ਰਾਮ ਦੇ ਵਕਤ ਤੋਂ ਚਲੀ ਆ ਰਹੀ ਹੈ, ਹਾਲਾਂ ਵੀ ਇਹ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਚਲੀ ਆ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਇਕ ਗੱਲ ਮੈਂ ਸਾਫ਼ ਕਹਿਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਹਕੂਮਤ ਦੇ ਘੋੜੇ ਸੁੰਨੇ ਦੌੜਦੇ ਹਨ।

ਜੇਕਰ ਅਸਾਂ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਅਗੇ ਲਿਜਾਉਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਗਲ ਬੜੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਇਲਾਕੇ ਜਿਹੜੀ ਜਿਹੜੀ ਚੀਜ਼ deserve ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਹੜੀਆਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਹਨ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਮੁਹਈਆ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣ। ਪੀਣ ਦਾ ਪਾਣੀ ਇਨਸਾਨ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰਖਣ ਲਈ ਬੜਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ, ਜੇਕਰ ਗੌਰਮਿੰਟ ਉਹ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੁਯੱਸਰ ਨਾ ਕਰ ਸਕੇ ਤਾਂ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦਿਲਾਂ ਵਿਚ ਖਾਹਮਖਾਹ ਗੌਰਮਿੰਟ ਦੇ ਮੁਤੱਲਕ ਸ਼ਕ ਪੈਦਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਕਿ ਇਹ ਜਿਹੜੀ ਸਕੀਮ ਉਥੇ ਪਾਣੀ ਲਿਆਉਣ ਦੀ ਹੈ ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਬਿਹਤਰੀ ਲਈ ਬੜੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ । ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ, ਚੇਅਰਮੈਨ ਸਾਹਿਬ, Socialistic Pattern of society ਜਿਸ ਨੂੰ ਅਸਾਂ ਆਪਣਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਇਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਉਸ ਹੇਠ ਅਸਾਂ ਮੁਲਕ ਨੂੰ ਅਗੇ ਲੈ ਜਾਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਭ ਨਾਲ ਬਰਾਬਰੀ ਦਾ ਸਲੂਕ ਕਰਨਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਭ ਨੂੰ ਬਰਾਬਰ ਅਗੇ ਲੈ ਜਾਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਹੜੇ ਪਿੱਛੇ ਰਹੇ ਹੋਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਛੇਤੀ ਨਾਲ ਅਗੇ ਲੈ ਜਾਣਾ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਵੀ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਸਕੀਮ ਨੂੰ top priority ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ । ਮੈਨੂੰ ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਪਤਾ ਹੈ ਇਸ ਸਕੀਮ ਤੇ ਖ਼ਰਚ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਰੁਪਏ ਦਾ ਕਾਫੀ ਹਿੱਸਾ ਸੈਂਟਰਲ ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੇ ਦੇਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਵੀ ਮੁਮਕਿਨ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੀ ਪੰਜਾਬ ਗੌਰਮਿੰਟ ਇਸ ਸਕੀਮ ਨੂੰ ਸਿਰੇ ਚਾੜ੍ਹਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੀ ਰਹੀ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਉਹ ਇਸ ਕੰਮ ਲਈ ਦਿਆਨਤਦਾਰੀ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਰਹੀ ਹੋਵੇ ਪਰ ਜਿਹੜਾ ਹਿੱਸਾ ਸੈਂਟਰਲ ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੇ ਉਸ ਲਈ ਦੇਣਾ ਹੈ ਉਸ ਵਿਚ ਸ਼ਾਇਦ ਦੇਰ ਹੋ ਗਈ ਹੋਵੇ । ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਮਤੇ ਦੀ ਇਸ ਹਾਊਸ ਦੇ ਸਾਰੇ sections ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਤਾਈਦ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਕਿ ਸਾਡੀ ਗੌਰਮਿੰਟ ਅਤੇ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਜਦੋਂ ਇਸ ਸਕੀਮ ਬਾਰੇ Central Government ਨਾਲ discuss ਕਰਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੱਥ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੋਣ । ਮੈਨੂੰ ਕਲ੍ਹ time ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ ਸੀ ਵਰਨਾ ਮੈਂ ਇਹੋ ਗੱਲ ਕਲ੍ਹ ਵੀ ਕਹਿਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸਾਂ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਮੈਂ ਹੁਣ ਕਹੀ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਅਸਾਂ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸਹੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਹਲ ਨਾ ਕਰ ਸਕੇ ਕਿ ਜਿਸ ਜਿਸ ਥਾਂ ਦੀਆਂ ਜੋ ਜੋ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਹਨ ਉਹ ਪੂਰੀਆਂ ਨਾ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣ ਤਾਂ ਉਥੋਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਖਿਆਲਾਤ ਹਕੂਮਤ ਬਾਰੇ ਚੰਗੇ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ । ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੀ ਗੌਰਮਿੰਟ ਬੈਠ ਕੇ, ਜਿਹੜੀਆਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਹੜੀਆਂ ੨ ਚੀਜ਼ਾਂ ਹਰ ਜ਼ਿਲੇ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਜਾਂ ਹਰ ਤਹਿਸੀਲ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਵਿਚ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਨ ਦਾ ਜਤਨ ਕਰੇ । ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਇਲਜ਼ਾਮ ਲਗਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਹਕੂਮਤ ਤੇ ਜਿਸ ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਪੈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਉਹ ਹੀ ਇਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਲ ਲੈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਗਲ ਨੂੰ ਅਸਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦਿਲਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਢਣਾ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਵੀ ਇਸ ਹਕੂਮਤ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਰੈਜ਼ੋਲਿਊਸ਼ਨ ਪੇਸ਼ ਹੋਇਆ ਹੈ ਇਸ ਨੂੰ ਪਾਸ ਕਰ ਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਅਮਲੀ ਜਾਮਾ ਪਹਿਨਾ ਕੇ ਇਸ ਗਲ ਦਾ ਸਬੂਤ ਦੇਵੇ ਕਿ ਸਾਡੀ ਜਿਹੜੀ ਨੀਯਤ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਹੜਾ ਸਾਡੀ ਹਕੂਮਤ ਦੇ ਚਲਣ ਦਾ ਤਰੀਕਾ ਹੈ ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਾਰੇ ਸੂਬੇ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਲੈ ਜਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਿ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਪਿੱਛੇ ਛਡ ਜਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਗੱਲ ਇਸ ਤੋਂ ਜ਼ਾਹਿਰ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ । ਮੈਂ ਆਸ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਹਕੂਮਤ ਇਸ ਰੈਜ਼ੋਲਿਊਸ਼ਨ ਨੂੰ, ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਹਾਊਸ ਦੇ ਸਾਮ੍ਹਣੇ ਪੇਸ਼ ਹੈ, ਪਾਸ ਕਰੇਗੀ ਅਤੇ ਇਸ ਸਕੀਮ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਕੇ ਕਾਮਯਾਬ ਬਣਾਵੇਗੀ ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਪੀਣ ਦੇ ਪਾਣੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਖਾਸ ਕਰ ਇਸ ਮੌਸਮ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬੜੀ ਤਕਲੀਫ਼ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਜੇਕਰ ਦੇਖਿਆ ਜਾਵੇ ਕਿ ਅਗਰ ਗੌਰਮਿੰਟ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪੀਣ ਦਾ ਪਾਣੀ ਵੀ ਮੁਯੱਸਰ ਨਾ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੋਵੇ, ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਹਰ ਇਨਸਾਨ ਲਈ ਬੜਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਕਿੰਨੀ ਮਾੜੀ ਗਲ ਹੈ । ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਗਲ ਯਾਦ ਆ ਗਈ ਹੈ । ਇਕ ਦਫ਼ਾ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਪਾਸ ਕੋਈ ਪਰਾਹੁਣਾ ਆ ਗਿਆ । ਉਸ ਨੂੰ ਪਿਆਸ ਲੱਗੀ, ਉਸ ਨੇ ਪਾਣੀ ਮੰਗਿਆ,

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ]
ਉਸ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਦੀ ਥਾਂ ਤੇ ਦੁਧ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਉਹ ਉਸ ਨੇ ਪੀ ਲਿਆ। ਫੇਰ ਉਸ ਨੂੰ ਪਿਆਸ ਲੱਗੀ, ਉਸ ਨੇ ਫੇਰ ਪਾਣੀ ਮੰਗਿਆ। ਉਸ ਨੂੰ ਫੇਰ ਦੁਧ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਉਸ ਨੂੰ ਤੀਜੀ ਵਾਰ ਫੇਰ ਪਿਆਸ ਲਗੀ। ਉਸ ਨੇ ਫੇਰ ਪਾਣੀ ਮੰਗਿਆ ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਫੇਰ ਦੁਧ ਹੀ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ 'ਮੈਂ ਦੁਧ ਨਹੀਂ ਪੀਣਾ ਮੈਂ ਪਾਣੀ ਪੀਣਾ ਹੈ ਮੈਨੂੰ ਪਾਣੀ ਦੀ ਪਿਆਸ ਲਗੀ ਹੈ'। ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਦਸਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਦਰਅਸਲ ਪਾਣੀ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਹੈ ਨਹੀਂ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗੁੜਗਾਵਾਂ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਦੁਧ ਦੀ ਤਾਂ ਕਮੀ ਨਹੀਂ, ਦੁਧ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸ ਬਹੁਤ ਹੈ ਪਰ ਉਥੇ ਪੀਣ ਦਾ ਪਾਣੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ। ਇਸ ਦੇ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਵੀ ਕਈ ਇਲਾਕੇ ਹਨ ਜਿੱਥੇ ਪਾਣੀ ਦੀ ਬੜੀ ਦਿੱਕਤ ਹੈ। ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਪੀਣ ਦੇ ਪਾਣੀ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਫੇਰ ਸਾਨੂੰ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਥੇ ਦੇ ਵਸਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਰਹਿਣ ਸਹਿਣ ਨੂੰ ਉੱਚਾ ਕਰਨਾ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਿਆਰ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਉੱਚਾ ਕਰਨਾ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਿੰਜਾਈ ਲਈ ਪਾਣੀ ਦੇਕੇ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂ ਜੋ ਉਥੇ ਜਿਹੜੀ ਬੜੀ ਲੰਬੀ ਚੌੜੀ ਜ਼ਮੀਨ ਐਵੇਂ ਪਈ ਹੋਈ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਦੇਕੇ, ਬਿਹਤਰ ਬਣਾ ਕੇ ਉਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵਸਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਸਾਡਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਰੇ ਮੁਲਕ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਪੱਧਰ ਤੇ ਲੈ ਆਉਣਾ ਹੈ ਉਹ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਵੀ ਪੂਰਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂ ਜੋ ਉਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਹੋਰ ਕੋਈ ਸਾਧਨ ਹੈ ਹੀ ਨਹੀਂ ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਹ ਆਪਣਾ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਕਰ ਸਕਣ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਰਹਿਣ ਸਹਿਣ ਨੂੰ ਉੱਚਾ ਕਰ ਸਕਣ। ਚੇਅਰਮੈਨ ਸਾਹਿਬ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਲਫ਼ਜ਼ਾਂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਇਸ ਰੈਜ਼ੋਲਿਊਸ਼ਨ ਦੀ ਪੁਰਜ਼ੋਰ ਤਾਈਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਆਸ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਹਕੂਮਤ ਇਸ ਪ੍ਰਾਜੈਕਟ ਨੂੰ ਛੇਤੀ ਨਾਲ ਸਿਰੇ ਚਾੜ੍ਹੇਗੀ ਅਤੇ ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਡਰ ਮੇਰੇ ਕਈ ਸੱਜਨਾਂ ਨੇ ਜ਼ਾਹਰ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਪੈਪਸੂ ਤੋਂ ਜਿਹੜੇ ਨਵੇਂ ਮੰਤ੍ਰੀ ਆਏ ਹਨ ਉਹ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਨਾਲ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਬਰਤਾਵ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਇਸ ਸ਼ਕ ਨੂੰ ਵੀ ਇਸ project ਨੂੰ ਛੇਤੀ ਨਾਲ ਪੂਰਾ ਕਰ ਕੇ ਦੂਰ ਕਰੇਗੀ। ਨਾਲ ਇਹ ਗੱਲ ਵੀ ਸਾਬਤ ਕਰੇਗੀ ਕਿ ਪੈਪਸੂ ਤੋਂ ਆਏ ਲੋਕ ਸਭ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ਼ ਦੀ ਨਿਗਾਹ ਨਾਲ ਵੇਖਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨਸਾਫ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ।

श्री मंगल सैन (रोहतक) : सभापति महोदय, ग्राज सदन के समक्ष जो प्रस्ताव रखा गया है, वह यह है कि गुड़गांव को, जो हमारे प्रदेश का पिछड़ा हुग्रा ज़िला है, उसके कुछ क्षेत्र को पानी देने के लिए Gurgaon Canal Project के नाम से जो project बनने जा रही है, उस को top priority दी जाए ग्रौर जो extremely backward area है उसकी उन्नति तथा उस की प्रगति का प्रबन्ध किया जाए। ग्रध्यक्ष महोदय, सदन में बैठे २ उस ज़िले के सम्मानित सदस्यों के विचार सुनने का ग्रवसर मिला ग्रौर इस प्रस्ताव के प्रस्तावक की, जो सम्भवतः उस चुनाव क्षेत्र से चुन कर ग्राए हैं, सारी बातें सुन कर ऐसा लगा कि कहीं यह बात तो नहीं कि जिस जनता ने उन्हें बारम्बार मत दे कर यहां भेजा ग्रौर यह उन का विश्वास पूरा न कर पाए तो इस ग्रन्तिम बार उन के विश्वास प्रकट करने पर उन की ग्रांखों के ग्रांसू पोंछने के लिए यह प्रस्ताव यहां ले ग्राए। ग्रौर साथ ही समर्थन करने वाले महानुभाव,

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

जिन्होंने अपने विचार प्रकट करते समय धमकियां दी हैं, जिन पर जनता बारम्बार विश्वास करती है, लेकिन यह सम्मानित सदस्य इस प्रकार के हैं कि उस जिले के लिए कुछ भी नहीं कर पाते तो भी . . . .

सभापति महोदय : आप resolution के मुतअल्लिक ही बोलें। (The hon. Member may please speak on the resolution only.)

श्री मंगल सैन : सभापति महोदय, मैं यह निवेदन करना चाहता हूं कि हरियाने का सारा इलाका ही पिछड़ा हुआ है और यह गुड़गांव का क्षेत्र तो बिल्कुल ही पिछड़ा हुआ इलाका है। इस का सब से बड़ा दोष यह रहा है कि 1857 में भारत माता की आज़ादी के लिए रेवाड़ी और बल्लभगढ़ इत्यादि के लोगों ने अंग्रेज़ों को हिन्दुस्तान से खदेड़ने के लिए आन्दोलन खड़ा किया था। (तालियां) जिस के परिणा मस्वरूप बल्लभगढ़ के राजा को चांदनी चौक के चौराहे पर सूली पर चढ़ाया गया था। इस-लिए अंग्रेज़ ने इन लोगों को जानबूझ कर पिछड़े हुआ रखा। अंग्रेज़ यह भी समझता था कि यदि राजधानी को सुरक्षित रखना है, या चैन से शासन करना है तो surrounding area backward हो, वहां की जनता राजनैतिक दृष्टिकोण से पिछड़ी हुई हो, वह चेतन न हो, वह politically conscious न हो। इसलिए उन्होंने जानबूझ कर इन को पिछड़े हुए रखा और वह इलाका कई वर्षों तक पिछड़ा हुआ चला आया। देश में स्वतन्त्रता आने के बाद वहां की जनता ने समझा कि अब हमारे भी दिन पलटेंगे, हमारी अवस्था में भी कुछ न कुछ सुधार होगा। पहले भी हमारे इलाके के महबूब नेता सर छोटू राम ने इस इलाके की प्रगति के बारे में विचार किया लेकिन शासन अंग्रेज़ का था वह बेचारे क्या करते उनका बस नहीं चलता था। परन्तु मुझे कहते हुए कष्ट होता है कि अंग्रेज़ के चले जाने के पश्चात् जब शासन कांग्रेस के हाथ में आया, जो आज भी उसी दल के हाथों में है, उस ने सत्ता के ऊपर बैठे हुए आपसी party बाज़ी के अन्दर आ कर उस इलाके को जानबूझ कर पिछड़े हुआ रखा है। उस इलाके को प्रसन्न करने के लिए जो राजनैतिक तौर पर जागरूक है हरियाने के इलाके को backward रखा। इस इलाके की ग़रीब जनता, मजदूर, किसान और छोटे दुकानदार के लिए कुछ नहीं किया। अगर बजट में कोई बात की भी गई है तो केवल उन्हें झांसा देने और उन का मन बहलाने के लिए ही की गई है और आज जो उन के नेता बनते हैं और बड़ी २ बातें कहते हैं, मैं उन से पूछना चाहता हूं कि वह भी तो मन्त्रिमण्डल के सम्मानित सदस्य रहे हैं, उन के हाथों से उन लोगों के लिये क्या हुआ है। अध्यक्ष महोदय, बात सीधी है कि हरियाने की जनता के लिए कुछ नहीं किया गया और सच्ची बात तो यह है कि जो formula बनाया गया है—कहा जाता है कि यह जनता की बहबूदी के लिए है—इस से उस इलाके को कोई फायदा नहीं है और हम तो कहेंगे कि पंजाब सरकार इस formula को खत्म कर के उस इलाके को बैकवर्ड declare करे . . .

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

सरदार उमराओ सिंह : On a point of order, Sir. जनाब, इस में Regional Formula का तअल्लुक नहीं है, यह relevant नहीं हैं।

Mr. Chairman : This is no point of order.

श्री मंगल सैन : तो मैं यह कहना चाहता हूं कि उस इलाके की प्रगति के लिए आवश्यक है कि गवर्नमेंट revenue का कम से कम 40 प्रतिशत हिस्सा इस के लिए रखे। यह Canal Project ओखला से शुरू हो कर बल्लभगढ़ और नूह की तरफ जाएगा और उस इलाके की ज़मीन को सैराब करेगा। जैसा कि अभी राओ अभय सिंह जी ने बताया है कि किसान कितनी मुशक्कत से बंजर धरती को सैराब करता है इस लिए उस की इस परेशानी को दूर करने के लिए हमें Canal Project को top priority देकर पूरा करना चाहिए। जैसा कि मैंने कहा; यह बहुत ही पिछड़ा हुआ इलाका है, खाने को रोटी, पहनने को कपड़ा लोगों के पास नहीं। लोग अपने बच्चों की शिक्षा का प्रबन्ध नहीं कर सकते। क्यों? इसलिए कि वहां के लोगों का जीवन-यापन और उदर-पूर्ति का सहारा खेती-बाड़ी है और जब खेती को पानी न लगे तो उस से आय क्या होगी, और, जैसा कि, सभापति महोदय, मेरे मित्रों ने पहले कहा है, उस इलाके में किसी प्रकार का उद्योग भी नहीं है कि जिस से वे लोग अपना निर्वाह कर सकें या जिससे उन्हें कोई रोज़गार मिल सके। इस लिए मैं तो कहूंगा कि इस project को top priority देने का भी प्रश्न नहीं है, बल्कि सरकार को हर दूसरे इलाके की development को छोड़ कर इस मामले को सब से पहले हाथ में लेना चाहिए और पूरा करना चाहिए जिस से किसान को पानी मिले और वह हल जोते, खेती हो, अनाज मण्डी में आए और व्यापार बढ़े। तो, सभापति महोदय, मैंने एक ही निवेदन करना है कि इस प्राजैक्ट को जल्दी से जल्दी मुकम्मल किया जाए वरना जैसे एक सम्मानित सदस्य ने धमकी दी है कि चौधरी साहिब को सोचना पड़ेगा, cause ढूंढने पड़ेंगे जैसे कि रोहतक ज़िले के लिए cause ढूंढने पड़ रहे हैं। तो मैं निवेदन करना चाहता हूं कि अब पहले की तरह दरबार लगा कर जनता के केवल आंसू पोंछने वाली बात ही न की जाए। एक मित्र ने पैप्सु से आए वज़ीर की प्रशंसा की कि वह वचनों के बड़े पक्के हैं तो हम भी उन के बारे में ऐसा अनुभव करना चाहते हैं कि जो बचन दिए गये हैं वे पूरे किए हैं कि नहीं, ऐसा न कह दिया जाए कि अगली 5 वर्षीय योजना में रख दिया गया है या उस से भी अगली योजना में रखा जाएगा। ऐसा न कर के यह काम जल्दी से जल्दी होना चाहिए। इन शब्दों के साथ मैं अपना भाषण समाप्त करता हूं।

श्री कुन्दन लाल (फिरोज़पुर) : मोहतरिम चेयरमैन साहिब, मैं इस प्रस्ताव की ताईद करने के लिए खड़ा हुआ हूं जिस पर बहस चल रही है। मेरी राए में गुड़-गांव के जिन भाइयों ने यह प्रस्ताव पेश किया है, उन्होंने सिर्फ़ गुड़गांव की आवाज़ को ही बलन्द नहीं किया बल्कि सारे पंजाब के पिछड़े हुए इलाकों की निडरता को जगाने की कोशिश की है।

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

मैं समझता हूं कि गुडगांव को आज से नहीं बल्कि पिछले इतने अरसे से नज़रअंदाज़ किया जा रहा है जितनी कि हम में से बहुत से मैम्बरान की उमर है। पिछले तीस साल से यह चीज़ चली आ रही है। Gurgaon में पानी के लिए नहरें नहीं हैं। यहां पर Gurgaon Canal Project को top priority दी जाने के लिए जो Resolution पेश किया गया है और जैसा कि मुझ से पहले मेरे दोस्तों ने कहा है, इसे आज से नहीं, बहुत अरसा पीछे से कहा जा रहा है। इस सिलसिले में सर छोटू राम से लेकर हमारी सरकार हर साल और हर मुकाम पर कई वादे करती रही है। आज इस resolution को पास करके हम वही वादे दोहराने लगे हैं। जो हम पीछे कहते रहे हैं उसे याद करने जा रहे हैं। चेयरमैन साहिब, हम आपकी विसातत से गवर्नमेंट के कानों तक वह बात पहुंचाना चाहते हैं जो उन्हें भूली हुई नहीं है। हम हर साल और हर मुकाम पर लोगों से वादे करते रहे हैं कि पानी दिया जाए और अपने किए हुए वादों को पूरा न करना न गवर्नमेंट के लिए creditable होता है और न जनता का वसफ़ होता है। गुड़गांव का इलाका पिछड़ा हुआ है। इस हाऊस के सब मैम्बर साहिबान ने, चाहे वह मुखालिफ बैंचों पर हैं या Government Benches पर, गुड़गांव को पिछड़ा हुआ इलाका माना है, इसलिए इसे पहली ही नज़र से आगे ले जाने की ज़रूरत है। इस बात के लिए सारे हाऊस को मुसर्रत है कि गवर्नमेंट इस resolution के ज़रिये इस पिछड़े हुए इलाके को आगे ले जाने के लिए तैयार है। आज गुड़गांव के इलाके की पिछड़ी हालत नज़र आ रही है तो कल दूसरे इलाकों की भी आएगी। यह इलाका चाहे किसी कारण से पिछड़ा हुआ हो, 1857 के गदर के कारण या आज़ादी की जदोजहद में भाग लेने के कारण या फिर अंग्रेज़ के इन्तकाम लेने के कारण पिछड़ा रह गया हो, आज हमें खुशी है कि इसे पिछड़ा हुआ सब ने तसलीम किया है। और इस बात से कोई इनकार नहीं कर सकता कि गुड़गांव बाकी के पंजाब से पीछे है और जब हम पीछे कहते हैं तो हमारी यह मांग हो जाती है कि इस इलाके को आगे ले जाने के लिए कार्रवाई की जाए। आज हम गुड़गांव के मुतअल्लिक इस हाऊस में एक आवाज़ हैं, और अगर आज हम गुड़गांव को आगे ले जाने की कोशिश करते हैं तो यह इस बात की दलील हो जाती है और फैसला हो जाता है कि यह हाऊस गुड़गांव के लिए मुतफ़िक है। आज इस हाऊस में पंजाब की एक मुश्तरका आवाज़ है, एक मुश्तरका spirit है। आज जिस spirit से यह हाऊस गुड़गांव के मामले पर विचार कर रहा है इसी spirit से पंजाब के हर इलाके के बारे में हम सब सोचने की कोशिश करेंगे। इसलिए जो मैम्बर इस resolution के mover हैं वह हमारी मुबारिकबाद के मुस्तहिक हैं। उन्होंने हम लोगों को और माननीय मैम्बरों को अपने-अपने इलाके के मुतअल्लिक सोचने की दावत दी है। मैं समझता हूं कि गुड़गांव के अन्दर जो चीज़ है वह पंजाब के अन्दर, हो सकता है, किसी और इलाके में भी हो। आज जो हम ने नई नहरें

4.00 p.m.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री कुन्दन लाल]
निकाली हैं पंजाब के अन्दर और बहुत से काम किए हैं खेतों को सैराब करने के लिए, इन चीज़ों में गुड़गांव को भी बराबर लाना ज़रूरी है ।

आज, चेयरमैन साहिब, हरियाना से लेकर बड़े-बड़े इलाकों तक पानी लाया जा रहा है जिस से इस इलाके में कुछ न कुछ हरे खेत नज़र आते हैं इसलिए यह ज़रूरी है कि गुड़गांव के खेतों को भी हरा-भरा करने के लिए इस स्कीम को चालू किया जाए। Central सरकार भी इस चीज़ को मानती है कि यह इलाका पिछड़ा हुआ है। इस लिए मैं इस resolution की ताईद करता हूं और इसकी पुरज़ोर support करता हूं । गुड़गांव के मुतअल्लिक जो resolution पेश किया गया है वह इस बात की दलील है और इस बात की ज़मानत है कि जहां तक अंग्रेज़ हकूमत के सामने का सवाल था या आज तरक्की का सवाल है पिछड़े हुए लोगों को आगे ले जाने का सवाल है, सब मैम्बरान की तमन्ना है कि यह पास हो। इसकी सारे हाऊस ने ताईद की है । इसलिए यह इतेफाक राए से पास होना चाहिए। इस के पास हो जाने के बाद हमारे गवर्नमेंट पर शक नहीं रहेगा कि सरकार Gurgaon जैसे पिछड़े इलाके की तरफ तवज्जुह नहीं देती । हमें भरोसा है, भरोसा ही नहीं, यकीन है कि न सिर्फ सरकार तवज्जुह देगी बल्कि तवज्जुह देकर हम मैम्बरान को यह कहने का हक्क देगी, मौका देगी कि हम लोगों ने जो गवर्नमेंट के कानों तक resolution के ज़रिये आवाज़ पहुंचाई थी उसे गवर्नमेंट ने सुन कर मान लिया है । इन शब्दों के साथ मैं फिर इस resolution को support करता हूं और आशा करता हूं कि आज जिस spirit से और जिस तरह इलाकाई विचारों से ऊपर उठकर हाऊस के हर section ने इस resolution को support किया है, यह इस बात का सबूत है कि हरेक मैम्बर और भी किसी पिछड़े हुए इलाके को support करेगा और किसी भी undeveloped और backward area को develop करने के लिए हर वक्त तैयार रहेगा । इसलिए मैं आशा करता हूं कि इस resolution के ज़रिये जो आवाज़ सरकार तक पहुंचाने की कोशिश की है गवर्नमेंट उसे मान लेगी।

राम्रो अभय सिंह : On a point of order, Sir. जनाब चेयरमैन साहिब, मैंने इस resolution पर amendment दी हुई है मुझे अभी नोटिस मिला है इस लिए मुझे बोलने की इजाज़त दी जाए ?

सभापति महोदय : नोटिस तो आप ने दिया हुआ है आप कहते हैं नोटिस अभी आपको मिला है । This is no point of order. (The hon. Member has himself given notice of the amendment but he says that it has been received by him just now. This is no point of order.)

राम्रो अभय सिंह : जनाब, मेरा मतलब यह है कि मेरी जो amendment है यह admit होकर मुझे अभी मिली है इसलिए इसे पेश करने की इजाज़त दी जाए ।

Mr. Chairman: It is not in time. Besides, the hon. Member has already spoken on the resolution.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री निहाल सिंह (महेन्द्रगढ़) : यह जो resolution चौधरी भूले राम की तरफ से पेश किया गया है इसकी मन्शा यह है कि Gurgaon का जो ज़िला पसमांदा है और जो पीछे रहा हुआ है, उस इलाके में पानी किसी न किसी तरह दिया जाए, ताकि वहां के लोगों की जो दिक्कतें हैं, आज कल जिस ढंग से हम तरक्की कर रहे हैं उस को सामने रखते हुए वे दिक्कतें दूर हो जाएं। आज हम जिस ढंग से इलाकों को तरक्की देना चाहते हैं उस के लिए यह बहुत ज़रूरी है कि खेती-बाड़ी के सिलसिले में पानी की पूरी बहुतात हो।

जहां तक ज़मींदार की ज़रूरत है उसे पूरी काश्त करने के लिए पानी ही पानी मिलना चाहिए। आज यह जो मांग की गई है कि Gurgaon Canal Project स्कीम को दूसरी स्कीमों पर तरजीह दी जाए तो सब से ज़रूरी इस स्कीम को समझा जाए। इसके बारे में अर्ज़ है कि गवर्नमेंट की तरफ से इस की तरफ पूरी तवज्जुह दी जाये इस बात की बहुत ज़रूरत है। हमें इस बात की खुशी है कि भाखड़ा डैम तैयार हो रहा है, नहरें निकाली जा रही हैं और आबपाशी के लिए पंजाब के मुख्तलिफ़ हिस्सों में मुख्तलिफ़ किस्म की सहूलतें दी जा रही हैं, कहीं पर नहरें हैं तो कहीं पर ट्यूब-वैल लगाए जा रहे हैं। इस सम्बन्ध में यह भी आवश्यक है कि जहां पर भाखड़ा की नहर नहीं जा रही है और आबपाशी की इस तरह की सहूलतें नहीं हैं वहां जो किसान अपनी ज़मीन काश्त करता है वह दूसरे किसान का मुकाबला कैसे कर सकता है। जो किसान आबपाशी की सारी सहूलतें लेता है वह सस्ते दामों काश्त कर सकता है और अनाज भी सस्ते दामों पैदा कर सकता है परन्तु दूसरी तरफ़ जो ज़मींदार है, जिस के इलाके में अभी तक कोई पानी की सहूलत नहीं और आबपाशी के साधन नहीं, वह कैसे पहले किसान को compete कर सकता है। ऐसे किसानों को तशवीश हो रही है कि वह किस तरह दूसरों से compete करेंगे। इसलिए इन चीज़ों को निगाह में रख कर यह ज़रूरी है कि उन इलाकों में जहां यह सहूलतें मुयस्सर नहीं, सस्ते दामों आबपाशी की सहूलतें मुयस्सर की जाएं। इन बातों को मद्देनज़र रखते हुए यह तजवीज़ पेश की गई है, इस resolution के ज़रिये, कि इस स्कीम को top priority दी जाए। यह dry इलाका है, इस को दूसरे इलाकों के level पर लाना है जहां कि आबपाशी की सहूलतें बहुत अधिक हैं।

दूसरी वजह इस स्कीम को priority देने की यह है कि जहां हम लोगों के रहन-सहन के ढंग को ऊंचा ले जा रहे हैं वहां इस इलाके के standard of living, रहन सहन के ढंग को हम आज बहुत नीचा देख रहे हैं। यह backward इलाका है। यहां के लोगों की आमदनी उधर के लोगों की आमदनी के मुकाबला में बहुत कम है। इस इलाके में दूसरे इलाकों के मुकाबला में irrigation facilities बहुत कम हैं और पानी बहुत कम है। इस कमी को दो तरीकों से पूरा किया जा सकता है— या तो industry हो या irrigation facilities हों। जहां तक industry का ताल्लुक है वह गुड़गांव में नहीं है। इसके बाद दूसरी चीज़ रह जाती है irrigation facilities की। अगर irrigation schemes के अधीन facilities

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री निहाल सिंह]

दी जाएं तो इस इलाके की तरक्की हो सकती है । ज़्यादा से ज़्यादा irrigation facilities देने से ही यह इलाका तरक्की कर सकता है जिस के लिए ही यह स्कीम तैयार की गई है ।

इसके साथ साथ, चेयरमैन साहिब, मैं ने इस Resolution पर amendment भी दी है। इस amendment की रू से मैं ने यह चाहा है कि यह स्कीम extend की जाए । इस amendment से मेरा मतलब यह है कि इस Gurgaon Canal Project को और इलाकों तक extend किया जाए । अगर सरकार यह अनुभव करती है कि गुड़गांव एक पिछड़ा हुआ इलाका है तो महेन्द्रगढ़ का इलाका उस से भी अधिक पिछड़ा हुआ है । इसलिए इस स्कीम को extend कर के पूरा किया जाए ताकि जहां-जहां आबपाशी की पर्याप्त सहूलतें नहीं वहां अधिक सहुलतें प्राप्त हो सकें । महेन्द्रगढ़ इस ज़िले का पड़ौसी इलाका है । इस लिए जैसा कि इस Resolution का मन्शा है कि backward इलाके को तरक्की दी जाए, तो इस इलाके को भी ध्यान में रखा जाए ताकि सब पिछड़े हुए इलाके तरक्की कर सकें । मेरा मतलब यह है कि amendment जो मैं ने दी थी उसके मुताबिक मेरा मन्शा Mohindergarh में नहर ले जाने का नहीं था बल्कि वहां दीगर irrigation facilities देने का था ।

फिर, चेयरमैन साहिब, मुझे यह भी बताया गया है कि मेरी यह amendment out of order करार दी गई है, पर मुझे यह मालूम नहीं कि मेरी amendment Engineering point of view से out of order करार दी गई है या इस लिए कि यह रूल्ज़ के मुताबिक नहीं थी । अगर यह रूल्ज़ के मुताबिक नहीं थी तो कोई बात नहीं । अगर यह Engineering point of view से out of order कर दी गई है तो इस का मुझे बड़ा ही अफसोस है । पंडित श्री राम शर्मा जी ने कहा था कि हम ने कई वज़ीर साहिबान को वह इलाका दिखाया है और जब भी हकूमत का कोई वज़ीर इस सिलसिले में गुड़गांव गया तो हर एक ने कहा कि हम गुड़गांव कैनाल प्राजैक्ट को ज़रूर कामयाब बनायेंगे । उन्होंने इस किस्म के बार-बार वादे किये । लेकिन आज तक इनको पूरा नहीं किया गया । लेकिन हमारे सरदार ज्ञान सिंह जी जोकि पैप्सू में मुख्य मंत्री रह चुके हैं उनके मुतअल्लिक मैं कह सकता हूं कि वह हमेशा backward areas का ख्याल रखते रहे हैं, क्योंकि वह यह अच्छी तरह से जानते हैं कि महेन्द्रगढ़ के लोगों के पास कोई आमदन का ज़रिया नहीं है । इस सिलसिले में मैं एक मिसाल पेश करना चाहता हुं जिस से ज़ाहिर होगा कि उनके दिल में पसमांदा लोगों के लिए कितना ख्याल रहता है । मैं अर्ज़ करना चाहता हूं कि जब उनके हाथ में कोई काम होता है तो उसके करने में वह सब से ज़्यादा तरजीह पसमांदा इलाके के लोगों को देते हैं । (*Hear, hear*) जब पैप्सू में उनको चीफ मिनिस्टर बनने का मौका मिला तो उन्होंने देखा कि पसमांदा लोग ज़्यादा तर ज़िला महेन्द्रगढ़ में आबाद

Original with:
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by:
Panjab Digital Library

हैं इसलिए उन्होंने अपनी Cabinet में 90 प्रतिशत representation वहां के लोगों को दी । उस वक्त 6 वज़ीरों में से 5 वज़ीर सिर्फ़ हमारे इलाके को represent करते थे।

सरदार भूपेन्द्र सिंह मान : मिस्टर चेयरमैन, यह नहर चाहते हैं या मिनिस्टरी चाहते हैं।

श्री निहाल सिंह : मेरा मक्सद यह है........

सभापति महोदय : आपका मक्सद तो पूरा हो गया । आप resolution पर आयें । (The object of the hon. Member has been achieved. He should now come to the resolution.)

श्री निहाल सिंह : मेरा मक्सद है कि अब उनके हाथ में नहर विभाग का काम है और बिजली विभाग का काम है इस लिए वह इसमें भी हमारे इलाके की पूरी तरह से इमदाद करेंगे । क्योंकि हमारा area एक बड़ा backward area है इस लिए वह किसी के लिए शिकायत करने की गुंजाइश नहीं छोड़ेंगे और इस इलाके की स्कीमों को दूसरे इलाकों की स्कीमों की निसबत priority दी जायेगी । यह बेहतर होगा कि अगर उस इलाके को ज्यादा मिकदार में बिजली और पानी दिया जाये ।

सभापति महोदय : आप महेन्द्रगढ़ का सवाल छोड़ें । यह Resolution तो ज़िला गुड़गांव के मुतअल्लिक है । (The hon. Member may leave the question of Mohindergarh District. This resolution relates to the district of Gurgaon.)

श्री निहाल सिंह : जनाब मैं अर्ज़ कर रहा था कि अगर गुड़गांव scheme को महेन्द्रगढ़ तक बढ़ा दिया जाये तो यह एक ही स्कीम बन जायेगी । इसलिए मैं अर्ज़ करूंगा कि इस रैज़ोल्यूशन में अमैंडमैंट ला कर इस Project को बढ़ा कर महेन्द्रगढ़ के इलाके में भी पानी पहुंचाने की कोशिश की जाये।

Sardar Bhupinder Singh Mann : Mr. Chairman, Sir, in view of the unanimity on this Resolution from the various sections of this House, may I seek your permission to move the closure motion ?

Rao Abhai Singh : Sir, I want to move my amendment.

Mr. Chairman : I have already over-ruled that point. It cannot be moved.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, I move the closure motion.

Mr. Chairman : Your closure motion is not in order.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, I draw your attention to the amendment standing in the name of Rao Abhai Singh about the Tube-well Irrigation Scheme in Rewari Sub-Division. May I know, Sir, whether it has been taken as moved or he will be called upon to move it ?

Mr. Chairman : Under rule 108, he can only be called once and so he was called but he did not move it. I have already decided that point.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, it means that this amendment has not been taken as moved.

Rao Abhai Singh : It is not my fault, Sir.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Bhupinder Singh Mann : May I draw your attention to the Rules of Procedure ? I find that very often the Rules are honoured more in their breach than in their observance. Sir, notice of an amendment should be circulated by the office of the Speaker well in advance. It was rather a surprising thing for me that right in the middle I received an Order Paper containing that amendment. May I know, Sir, whether the Member concerned or the office of the Speaker is at fault in this case ?

Mr. Chairman : It is the fault of the Member. He ought to have given notice of it two days earlier. He raised this point before the Speaker and the Speaker told him at that time that it had been received late. He stood up and spoke. He should not have spoken at that time. My ruling was to the same effect. It means that I have not permitted him to move the amendment because two days' notice was not there.

चौधरी लहरी सिंह (गनौर) : साहिबे सदर, अभी तक गुड़गांव के M.L.A. साहिबान ने इसी बात पर ज़ोर दिया है कि उनके इलाके के लिए जब फलां वज़ीर बने या जब फलां शख्स की Government बनी तो उस ने पानी देने की schemes बनाईं, वादे किये जोकि पूरे नहीं हुए । उनको यह बात मालूम होनी चाहिए कि गुड़गांव का जो इलाका है इसमें सिवाय दरियाए यमुना के और कोई दरिया नहीं बहता । मगर इस दरिया में इतना पानी नहीं है कि तमाम इलाके को आबपाशी के लिए पानी दिया जा सके । चौधरी छोटू राम के टाईम में भी यह scheme थी बल्कि वह रेवाड़ी तक की थी । रेवाड़ी भी एक खुश्क इलाका है, मगर M. L. A. साहिबान ने रेवाड़ी का नाम तक नहीं लिया । लेकिन इस नहर को पलवल की नहर तक ले पहुंचे हैं । मैं पूछता हूं कि क्या रेवाड़ी का इलाका खुश्क नहीं है । मैं अर्ज़ करनी चाहता हूं कि इस इलाके को सैराब करने के लिए Unionist Government ने भी कई Schemes तैयार की थीं और कहा था कि एक भाखड़ा डैम बनाया जाये और दरियाए यमुना पर एक डैम बना दिया जाये और इस तरह गुड़गांव के इलाके को और रेवाड़ी को पानी दिया जाये । लेकिन जब चौधरी साहिब गुज़र गये तो यह Scheme मुलतवी हो गई । इस के बाद हमारे देश का बटवारा हो गया । हमारे finances भी उस वक्त कमज़ोर थे, इस के साथ ही भाखड़ा का काम भी शुरू हो गया था। यह इतनी भारी Scheme है जिस के ऊपर 150 करोड़ रुपया खर्च किया जाना है । यह पानी देने की इतनी भारी Scheme है कि जरा मैम्बर साहिबान अपने दिलों को टटोलें कि जब भाखड़ा डैम तैयार हो जायेगा और उधर गुड़गांव प्राजैक्ट में जो 60 लाख का डैम तैयार करने की Scheme है जिस का survey हो चुका है, जब यह Schemes कामयाब हो गईं तो यह जो गुड़गांव, रेवाड़ी और झज्जर के जो इलाके हैं यह सब सैराब किये जा सकेंगे । दूसरी बात यह है कि अगर किसी वजह से इस Scheme के पूरा होने में देरी भी हो जाए तो वहां ओखला डैम का पानी इस्तेमाल किया जा सकता है । अगर इस से भी पानी की कमी महसूस हो तो मैं अर्ज़ करूंगा कि यहां Tube-wells लगा कर इस पानी की कमी को पूरा किया जाये मगर मैं समझता हूं कि

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

इस में देर लगाने का सवाल ही नहीं है। काम तो पहले ही से बड़ी तेज़ी के साथ हो रहा है। जो काम भाखड़ा पर 1959 में पूरा होना था वह 1954 में मुक्कमल हो गया था।

रेवाड़ी के मुतअल्लिक मैं अर्ज़ कर दूं कि एक Scheme तैयार की गई थी जो कि किदवाई साहिब की सदारत में जब एक दरबार हुआ था, जिस में M.P.s, M.L.A.s और बड़े २ experts भी शामिल थे, उस वक्त यह announce की गई थी। गुड़गांव प्राजैक्ट के मुतअल्लिक मैं अर्ज़ कर दूं कि इसमें बहुत मुश्किलात हैं, मगर रेवाड़ी के मुतअल्लिक कोई ऐसी रुकावट आने वाली नहीं है जिस की वजह से इस मामले को खत्म किया जाये। लेकिन गुड़गांव की Schemes को Central Government finance कर रही है। इस पर तकरीबन 18-20 लाख के करीब रुपया खर्च होगा। मगर यह loans की शक्ल में उतना ही मिलेगा जितना justified होगा। इसमें यह भी अन्दाज़ा लगाया जायेगा कि जितने रुपये इस पर खर्च हों उसी हिसाब से उस से income हो। यह Scheme 1956 के बजट में रखी गई थी। उसमें लिखा था कि अगर सैंट्रल गवर्नमेंट इसको approve कर दे—उसमें 'अगर' और 'approval' के लफ़ज़ थे। यह approval सब से पहिले 1955 में ली गई लेकिन अब सैंट्रल गवर्नमेंट कहने लगी है कि हम इसको approve नहीं करते और यह भी, वहां पर provincialism के बेसिज़ पर कहा गया है कि सारा रुपया पंजाब में लगा है और दूसरी जगहों पर बहुत कम लगा है। तो मैं यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि गुड़गांव कैनाल को कामयाब करने के लिए दो स्कीम्ज़ आपके सामने हैं। मैंने तो एक स्कीम आपके सामने रखी जिसका ताल्लुक ओखला से है। इसके लिए यू. पी. गवर्नमेंट से यह फैसला हो चुका हुआ है कि वह पूरी फैसिलिटीज़ देंगे और कैनाल पूरी होगी। लेकिन वहां पर तो सवाल justification का था। मैं यह कहना चाहता हूं कि आप किसी प्रकार सैंट्रल गवर्नमेंट को satisfy कर लें कि जो मुश्किलात सैंट्रल गवर्नमेंट बतलाती है वह आसानी से दूर हो सकती है, क्योंकि बल्लभगढ़ के लोग और मिओज़ के इलाके के लोग voluntarily labour देने के लिये तैयार हैं। अगर इस बात के लिए सैंट्रल गवर्नमेंट इन्कार करे और आप इस प्राजैक्ट को justify न कर सकें तो मैं यकीन दिलाता हूं कि आप पंजाब की पब्लिक को face नहीं कर सकेंगे। मैंने जैसा कि बतलाया कि अगर इस वजह से यह गुड़गांव के नाम justify न होती हो कि कुछ लाख रुपये की ज़रूरत है जो इसके construction में खर्च होगा तो मैं यकीन दिलाता हूं कि इसके लिये वहां की पब्लिक voluntary labour देने के लिए तैयार है। आप कोशिश कीजिए और discourage न हों। मैं फिर इस बात को कहना चाहता हूं कि वहां की पब्लिक, डिप्टी-कमिश्नर और M.L.A. साहिबान ने यह विश्वास दिलाया था कि वे voluntary labour और contribution तक देने के लिये तैयार हैं। यह सिर्फ फर्ज़ी लैक्चर नहीं है,

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी लहरी सिंह]
यह हमारी ठोस तजवीज़ है । और मैं आपको पूरा यकीन दिलाता हूं कि आप इस स्कीम को justify कराने के लिये जो भी वायदे दे कर आएंगे, उनको हम पूरी तरह निभाएंगे ।

एक इंजीनियर मिस्टर लाम्बा, S. E. हैं उन्होंने अपनी तजवीज़ दी कि इसमें tunnels बनाई जायें। चूंकि दिल्ली प्रापर में पानी की कमी है और जो पानी है वह गंदला है इसलिए अगर इस स्कीम के तहत tunnels बनाई जाएं तो इस गुड़गांव कैनाल से हम पानी सप्लाई कर सकते हैं, इसका share central गवर्नमेंट अदा करे । मैं समझता हूं कि लाम्बा साहिब की तजवीज़ बड़ी माकूल है। यह scheme, flow की होगी, lift की नहीं होगी । यह हो सकता है कि इस में थोड़ी देर हो जाए पर यह तजवीज बहुत माकूल है । अगर आप खोदने की मुश्किल समझते हों तो मैं आप को बतलाता हूं कि पंजाब के इंजीनियर्स ऐसे हैं कि वह सारी कैनाल रातो रात ही खोद देंगे ।

यह बजट में दिया हुआ है कि यह स्कीम approve नहीं हुई । यह approval देना Central Government का काम है । और यह सिर्फ एक प्राविंस के लिए ही नहीं है । उन्होंने एक पैमाना रक्खा हुआ है जो कि सारे प्रांतों के लिए है कि किसी स्कीम को कामयाब करने में जो रुपया खर्च हो उसका कम से कम interest तो वसूल हो ।

हम वह खर्चा उठाने के लिए तैयार हैं जितना सैंट्रल गवर्नमेंट चाहती है । मैं मिनिस्टर साहिब की तवज्जुह इस तरफ दिलाऊंगा कि वह इस के लिए पूरी कोशिश करें और यह justify नहीं होती, इस झगड़े में न पड़े रहें क्योंकि अगर आप इसी झगड़े में उलझे रहेंगे तो सैंट्रल गवर्नमेंट कभी नहीं मानेगी ।

मैं रेवाड़ी के मुतअल्लिक कहना चाहता हूं कि वहां पर पानी सप्लाई करने के लिए tube-wells लग रहे हैं । ऐसा करके आप डबल काम कर रहे हैं, ऐसा मैं समझता हूं क्योंकि एक ओर तो lift से पानी दे रहे हैं, दूसरी ओर नहर से पानी दे रहे हैं । यह ट्यूब वैल्स वाली स्कीम आप बन्द करें । और नहर की स्कीम को मुकम्मल करें । एक मिनिस्टर भी रेवाड़ी के इस कैबिनट में हैं, और वह बड़े मज़बूत मिनिस्टर हैं और यह उनसे पूरी उम्मीद है कि वह उस इलाके को अगले बजट डिस्कशन से पहिले पहिले पानी दे देंगे । मैं उनका इस काम के लिए बड़ा मश्कूर होऊंगा । मैं फिर उनकी तवज्जुह दिलाना चाहता हूं कि वह रेवाड़ी वाली स्कीम को और गुड़गांव वाली स्कीम को जल्दी से जल्दी पूरा कराएं । इस में सिर्फ मुश्किल यही है कि इस को Central Government के पास justify ही कराना है बाकी सब तैयार है । अगर वह इस काम को जल्दी से जल्दी पूरा करवा देते हैं तो उनका उस इलाके पर बड़ा अहसान होगा और उनकी नेकनामी होगी ।

Original with:
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by:
Panjab Digital Library

ਚੌਧਰੀ ਕਰਮ ਚੰਦ ਸਿਧੂ (ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਰਿਜ਼ਰਵਡ) : ਜਨਾਬ ਚੇਅਰਮੈਨ ਸਾਹਿਬ, ਗੁੜਗਾਉਂ ਵਾਸਤੇ ਇਕ ਰੈਜ਼ੋਲਿਊਸ਼ਨ ਪੇਸ਼ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਬੜੀ ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਈ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਰੈਜ਼ੋਲਿਊਸ਼ਨ ਇਕ ਹਰੀਜਨ ਐਮ. ਐਲ. ਏ. ਵਲੋਂ ਆਇਆ ਹੈ।

ਚੇਅਰਮੈਨ ਸਾਹਿਬ, ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਮੈਂ ਬਜਟ ਤੇ ਬੋਲ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਹਰੀਜਨਾਂ ਦੀ uplift ਅਤੇ betterment ਵਾਸਤੇ ਕੋਈ ਖਾਸ ਕੰਮ ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੇ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਉਸ ਵੇਲੇ ਮੈਂ ਹਰੀਜਨਾਂ ਦੀਆਂ ਆਰਥਕ ਤਕਲੀਫ਼ਾਂ ਵੀ ਦਸਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਸੀ....

सभापति महोदय : इस वक्त तो गुड़गांव प्राजैक्ट के लिये कहें। (Now the hon. Member should speak about Gurgaon project.)

ਚੌਧਰੀ ਕਰਮ ਚੰਦ ਸਿਧੂ : ਮੇਰਾ ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਰੀਜਨਾਂ ਅਤੇ Backward Classes ਨੂੰ ਕੁੱਝ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ backward area ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੇ ਕੁੱਛ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਛੂਤਾਂ ਦੇ ਮੁਤਲਿਕ ਇਹ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਉਨਤੀ ਵਾਸਤੇ ਕੁੱਝ ਕੰਮ ਕਰੇ। ਲੇਕਿਨ ਉਸ ਵਕਤ ਮੇਰੇ ਹਰੀਜਨ ਭਰਾ ਜਿਹੜੇ ਕਾਂਗਰਸ ਦੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ ਲੈ ਕੇ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋ ਕੇ ਆਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮੇਰੀ ਵਿਰੋਧਤਾ ਕੀਤੀ ਸੀ ਔਰ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਅਸੀਂ ਹਰੀਜਨਾਂ ਲਈ ਸਭ ਕੁੱਝ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਮਗਰ ਸਾਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਾਂਗਰਸੀ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀਆਂ ਸਪੀਚਾਂ ਵਿਚ ਕੋਈ ਜੋਸ਼ ਨਹੀਂ ਜਾਪਦਾ। ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕ ਦੋ ਰੁਪਏ ਲੈਣ ਵਾਲਾ ਦਿਹਾਤੀ ਮਜ਼ਦੂਰ ਅਪਣੇ ਮਾਲਿਕ ਦੇ ਕਹਿਣ ਤੇ ਚਲਦਾ ਹੈ ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਿਹੜੇ ਕਾਂਗਰਸ ਦੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ ਤੇ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋ ਕੇ ਆਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਕਹਿ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਆਪਣੀ independent ਰਾਏ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੇ।

ਸਰਦਾਰ ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ : On a point of order, Sir. ਚੇਅਰਮੈਨ ਸਾਹਿਬ, ਇਹ ਰੈਜ਼ੋਲਿਊਸ਼ਨ ਤਾਂ ਗੁੜਗਾਉਂ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਪੇਸ਼ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬ ਹਰੀਜਨਾਂ ਦਾ ਮਸਲਾ ਲੈ ਤੁਰੇ ਹਨ।

सभापति महोदय : मैम्बर साहिब resolution पर बोलें। (The hon. Member should speak on the Resolution.)

ਚੌਧਰੀ ਕਰਮ ਚੰਦ ਸਿਧੂ : ਚੇਅਰਮੈਨ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਹੈ ਕਿ backward area Gurgaon ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਇਹ ਜਿਹੜਾ resolution ਪੇਸ਼ ਹੋਇਆ ਹੈ ਇਹ ਇਕ ਹਰੀਜਨ ਮੈਂਬਰ ਨੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਲੇਕਿਨ ਹੈਰਾਨੀ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਹਰੀਜਨਾ ਦਾ ਮਸਲਾ ਏਥੇ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਹੋਇਆ ਸੀ ਉਸ ਵੇਲੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਜ਼ਬਾਨ ਨੂੰ ਲਗਾਮ ਦਿੱਤੀ ਹੋਈ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਡੰਡਾ ਸੀ ਔਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੁਕਮ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਚਲਣਾ ਪੈਂਦਾ ਸੀ। ਮੈਂ ਵਧਾਈ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਆਪਣੇ ਹਰੀਜਨ ਭਰਾ ਨੂੰ ਜਿਸ ਨੇ ਗੁੜਗਾਂਵ ਦੇ backward ਏਰੀਏ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਚੌਧਰੀ ਕਰਮ ਚੰਦ ਸਿਧੂ]

ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਸੋਚ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤੀ ਹੈ । ਲੇਕਿਨ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਇਥੇ Scheduled caste ਦਾ ਮਤਾ ਪੇਸ਼ ਹੋਇਆ ਸੀ ਉਸ ਵੇਲੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਕ ਲਫਜ਼ ਤਕ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿਹਾ । ਮੈਂ ਹਾਊਸ ਨੂੰ ਦਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਾਂਗਰਸ ਦੀਆਂ ਬੈਂਚਾ ਵਲੋਂ ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਰੈਜ਼ੋਲਿਊਸ਼ਨ ਆਇਆ ਹੈ ਇਹ ਮਹਿਜ਼ ਕਾਗਜ਼ੀ ਕਾਰਵਾਈ ਹੈ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ scheduled castes and backward classes ਲਈ ਇਸ ਹਕੂਮਤ ਨੇ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ, ਇਹ ਪਰਦਾ-ਪੋਸ਼ੀ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਮੇਰੇ ਹਰੀਜਨ ਭਰਾ ਨੇ ਗੁੜਗਾਉਂ ਦੇ backward area ਲਈ ਇਹ Resolution ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਕਿ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮਦਦ ਦਿਤੀ ਜਾਵੇ ਹੋਰ ਵੀ ਚੰਗਾ ਹੁੰਦਾ ਜੇ ਇਸ ਵਿਚ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇਣ ਬਾਰੇ ਵੀ ਲਿਖਿਆ ਹੁੰਦਾ ਔਰ ਕਿਹਾ ਹੁੰਦਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ ।

सभापति महोदय : यह रैज़ीलियूशन गुड़गांव के Backward area के लिए है, हरिजनों के मुतअल्लिक नहीं । इस लिए आप relevant बोलें। (This Resolution is meant for the backward areas of Gurgaon and not for Harijans. The hon. Member should therefore speak relevant.)

ਸਰਦਾਰ ਪੰਨਾ ਸਿੰਘ ਗੁਲਸ਼ਨ : On a point of order, Sir. ਚੇਅਰਮੈਨ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਫਰਮਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਐਮ. ਐਲ. ਏ. ਕਾਂਗਰਸ ਦੀ ਟਿਕਟ ਤੇ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋ ਕੇ ਆਏ ਹਨ ਉਹ ਆਪਣੀ independent ਰਾਏ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਬਾਨ ਨੂੰ ਲਗਾਮ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਹੈ ਔਰ ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਹੁਕਮ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਚਲਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ । ਇਹ ਜਿਹੜੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੇ remarks ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਹਨ ਮੈਂਬਰਾਂ ਲਈ, ਕੀ ਇਹ ਜਾਇਜ਼ ਹਨ ।

सभापति महोदय : यह point of order नहीं है। आप बैठ जाइये । (This is no point of order. The hon. Member should resume his seat.)

ਸਰਦਾਰ ਰਾਮਦਿਆਲ ਸਿੰਘ : ਮੈਂ, ਜਨਾਬ, ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੋ ਕੁਝ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬ ਬੋਲਦੇ ਪਏ ਸੀ ਕੀ ਉਹ ਏਸ Resolution ਦੇ ਨਾਲ relevancy ਰਖਦਾ ਹੈ ?

सभापति महोदय : यह आप ने उस वक्त कहना था। (The hon. Member should have raised this point at the proper time.)

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, I rise to move—

That the question be now put.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी इन्द्र सिंह : अभी तक आज सिर्फ Opposition के दो ही member बोले हैं।

राओ वीरेन्द्र सिंह : इस में Opposition क्या करगी ?

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, I moved the closure motion in the appropriate form.

Mr. Chairman : I do not consider it necessary now. I rule it out.

चौधरी इन्द्र सिंह (जीन्द, जनरल) : जनाब चेयरमैन साहिब, यह Resolution जिस शक्ल में आया है मैं उस की ताईद करता हूं और मैं यह भी महसूस करता हूं कि यह Resolution जिस तरीके से आना चाहिए था उस तरीके से नहीं आया। इस में सिर्फ एक ही बात को top priority देने की बात कही गई है और वह यह है कि Gurgaon Canal Project को top priority मिलनी चाहिए। मैं यह समझता हूं कि जो मेरे दोस्त कांग्रेस की टिक्टों पर कामयाब हो कर आए हैं उन्होंने उस इलाके के लोगों के साथ बड़ी भारी गद्दारी की है। अगर वह यह बात कहते कि इस सारे district को top priority दी जाए तो हम कहते कि वह उन लोगों से हमदर्दी रखते हैं।

सभापति महोदय : आप 'गद्दारी' का लफ्ज़ इस्तेमाल न करें। यह ठीक नहीं लगता। (The hon. Member should avoid the use of the word "गद्दारी" (treachery). It does not look proper.)

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, I rise on a point of order.

Mr. Chairman : I have already asked him that he should not use the word "गद्दार".

Sardar Bhupinder Singh Mann : In that case, Sir, he should withdraw that word.

Shri Inder Singh : Sir, I withdraw the word "गद्दार", लेकिन मेरे कहन का मुद्दा यह है कि अगर वह यह मांग करते कि तमाम पंजाब के अंदर सिर्फ गुड़गांव ही एक ऐसा ज़िला है जो economically, culturally, Industrially and otherwise बिल्कुल backward है। इस लिए न सिर्फ Canal project को ही बल्कि दूसरी development स्कीमों में भी इस को top priority दी जाए तो बेहतर होगा। इस लिहाज से यह Resolution नामुकम्मल है। लेकिन इसके बावजूद भी जो कुछ उन्होंने थोड़ा-बहुत रखा है मैं उस की ताईद करता हूं। हमारे ऊपर Government Benches की तरफ से अकसर एक इलज़ाम लगाया जाता है और चूंकि chairman साहिब आप भी opposition से ताअल्लुक रखते हैं इसलिए मैं आप की ओर अपनी position clear करना चाहता हूं।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Chairman : I would request the hon. Member to avoid such words. So long I am in this chair I am a non-party man.

चौधरी इन्द्र सिंह : यह कहते हैं कि Opposition हर बात की नुक्ताचीनी करती है । लेकिन यह Resolution आने के बाद उन का यह इलज़ाम दूर हो जाता है । हम जो जायज़ बात हो उस की ताईद भी करते हैं और उस के लिए अपने विचार भी House के सामने रखते हैं जैसा कि इस प्रस्ताव के बारे में हम ने किया है । (*Interruption*)

Mr. Chairman : No interruption, please.

चौधरी इन्द्र सिंह जनाब मैं यह अर्ज़ कर रहा हूं कि इन का यह इलज़ाम ग़लत है जो वे कहते हैं कि Opposition हर बात में नुक्ताचीनी करती है । दूसरी बात जो मैं कहना चाहता हूं वह यह है कि गुड़गांव District की backwardness के बारे में रोना रोया गया, यह बात भी मानी गई कि वहां top priority मिलनी चाहिए और वहां की canal project की top priority होनी चाहिए । यह तीनों बातें हम मानते हैं लेकिन एक बात जो मैं महसूस करता हूं वह यह है कि यह resolution यहां जान-बूझ कर, सलाह मशवरा कर के रखा गया है क्योंकि इस में कोई दिक्कत नहीं है । जो दिक्कत थी वह चौधरी लहरी सिंह ने अपना रोना रो कर बताई थी । वह सोच रहे थे कि काश यह काम मैं करता जो आज सरदार ज्ञान सिंह जी कर रहे हैं ।

Mr. Chairman . The hon. Member should avoid such remarks.

चौधरी इन्द्र सिंह : जनाब यह जो प्रस्ताव पेश किया गया है इस के अंदर Treasury Benches की तरफ से एक दिक्कत ज़ाहिर की गई है । वह यह है कि यह project अभी तक approve नहीं हुआ । इसलिए यह कह सकते हैं कि हम तो पानी देना चाहते हैं लेकिन चूंकि Centre ने इस के लिए approval नहीं दी इस लिए हम मजबूर हैं । जनाब इस किस्म का मुझे एक वाकया याद आ गया है जो मैं हाऊस के सामने रखना चाहता हूं । 1947 में partition के बाद जब यहां refugee भाई आए तो उन का कोई रोज़ी का वसीला न था । हमारे नरवाने के पास एक धवलान नाम का गांव है जहां से रोज़ एक refugee भाई गधी पर सब्ज़ी लाद कर बेचने जाया करता था। एक दिन ऐसा हुआ कि वह अपनी गधी को घास न खिला सका जिस का नतीजा यह हुआ कि वह रास्ते में बैठ गई । उस ने सोचा कि अगर गधी को हरा पत्ता दिखाया जाए तो वह उठ पड़ती है । चुनांचि उस ने एक हरा पत्ता सब्ज़ी से निकाला और गधी को दिखाया । गधी ने जब पत्ता देखा तो वह उठ पड़ी । अब उस आदमी ने सोचा कि अगर मैं ने इस को पत्ता खिला दिया तो यह रास्ते में ही मेरी सारी सब्ज़ी खा जायेगी इस लिए उस ने उस गधी के मुंह पर दो डण्डे बांध दिए और हरा पत्ता ऐसे तरीके से उन डण्डों में रखा कि वह गधी को दिखाई तो देता रहे लेकिन वह उस को खा न सके । गधी हरे पत्ते को देखती देखती आहिस्सता-आहिस्सता मंज़ले मकसूद पर पहुंच गई । वहां पहुंच कर उस आदमी ने वह हरा पत्ता सब्ज़ी

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

के साथ बेच दिया और गधी को दो डण्डे मार कर भगा दिया। तो जनाब चेयरमैन साहिब, यह इसी तरह का मामला है। जितने कांग्रेस की टिक्टों पर वहां से M.L.A.'s कामयाब हो कर आए हैं उन को लालच तो दे दिया गया है कि तुम को नहर दे देंगे, लेकिन इन के साथ वैसा ही बरताव होगा जैसा उस गधी के साथ हुआ था। इन को मिलेगा कुछ भी नहीं।

अगर उन्होंने समझदारी से काम लेना है और अगर उनको कुछ अपना एहसास है तो मैं उनको याद दिलाता हूं कि वह 1857 की जंगेआज़ादी में लड़ने वाले सपूतों की औलाद हैं जिन्होंने कि अन्याय के साथ धमसान की लड़ाई लड़ी है। एक तरफ तो यह कहते हैं कि अंग्रेज़ों ने हमारे साथ इन्तकाम लिया है क्योंकि हम ने उनके खिलाफ लड़ाई की थी और आज़ादी का झंडा बुलन्द किया था इस लिए हमारे लिए कुछ नहीं किया गया। मगर मैं इन से यह पूछता हूं कि इन काले अंग्रेज़ों ने उनके लिए क्या कर दिया है और वह इन की तरफ से किए जा रहे अन्याय के खिलाफ क्या लड़ाई लड़ रहे हैं? तो मेरे कहने का मतलब यह है कि सरकार के लिए यह बात कह देना आसान है कि अजी क्या करें! Centre की तरफ से approve नहीं हुआ इसलिए यह पूरा न होगा। फिर इसके बाद गुड़गांव ज़िला से जो M. L. A. साहिबान आए हैं उनके लिए भी अपने इलाकों में जाकर यह बहाना बनाना आसान होगा और यह शोर भी मचाते फिरेंगे कि हम ने तो प्रस्ताव रखा था, बड़ी काफी तकरीरें भी की थीं, हमारा क्या दोष है कि बात सिरे नहीं चढ़ सकी। बहर हाल मैं महसूस करता हूं कि अगर सरकार को उस इलाके से कोई हमदर्दी है--आपोज़ीशन वालों को तो है, मगर अगर सरकार को भी है तो वह इसका सबूत दे और वह सबूत लफज़ी शक्ल में नहीं, वादों में नहीं बल्कि अमली शक्ल में दे। कुछ ठोस काम करके हमदर्दी जताएं, महज़ बातों से कुछ न होगा। यह वादे तो बहुत पुराने हैं और 1935 से मिलते आ रहे हैं। यह तो महज़ फरेब और धोका है। वाकई अगर आप कुछ करने का इरादा रखते हैं तो अमली रूप में करने की ज़रूरत है और इस ज़िला गुड़गांव को top priority मिलनी चाहिए। एक बात मैं गुड़गांव के इन भाइयों से कहना चाहता हूं कि आप हिम्मत से काम लें, ज़रा समझदारी से काम लें और ऐसा काम न करें कि हकूमत डंडे भी मारे भूखा और प्यासा भी रखे तो फिर भी आप उसके आगे पीछे फिरें। यह तरीका कार उन शेरों की औलाद को शोभा नहीं देता है। यह काम उनको ही शोभा देता है जो हमेशा से ही नौकरशाही के गुलाम रहे हैं। इसलिए मैं समझता हूं कि उनकी गैरत उनको कभी इजाज़त नहीं देगी कि वह चुपके ही हाथ पर हाथ रखे बैठे रहें और यह सब कुछ सहते रहें। अगर वह सरकार के वादों के सहारे बैठे रहेंगे तो मैं कह सकता हूं कि उनका ख्वाब कभी पूरा न होगा। यह इनका पुराना हरबा है और यह इन्हें अंग्रेज़ों से विरसे में मिला हुआ है। बहर हाल यह बात मुझे बहुत अच्छी लगी है कि पंडित श्री राम जी को भी दर्द हुआ है, दूसरे मैम्बर साहिबान को और इस हाऊस को भी इस बात का एहसास हुआ है कि वह ज़िला पसमांदा है। लेकिन फिर भी मुझे इस सरकार पर

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी इंद्र सिंह]
शक है और अंदेशा है कि वह खाली बातों से ही टालेगी और मुझे यह भी डर है कि यह भाई भी खाली लफ़ज़ों से ही खुश हो कर चुपके से सिर नीचा करके इस प्रस्ताव को वापस ले लेंगे । मगर यह बात शोभा नहीं देती है । पहले भी red tapism के बारे में एक resolution आया था उसका यही हशर हुआ था । इन ने दावा किया कि वह जो कमेटी है उसका ऐसा असर होगा कि यह सारी red tapism दूर हो जाएगी । मगर मैं कहूंगा कि यह बढ़ेगी ही, दूर नहीं होगी । खैर हमारे Irrigation Minister साहिब बड़े आज़मूदा और काबिल आदमी हैं । मुझे भी उनके साथ काम करने का इत्तफाक हुआ है । मुझे विश्वास है कि खाली अलफाज़ ही नहीं बरतेंगे बल्कि सचाई बता देंगे । हां, अगर उन्होंने भी सचाई को छुपाना है तो मैं इन से कहूंगा कि वह प्रस्ताव को वापस न लें । अपनी लड़ाई जारी रखें ताकि पता चले गवर्नमेंट क्या करने का विचार रखती है ।

राम्रो अभय सिंह : On a point of order, Sir, मैं आपकी इस बात पर ruling चाहता हूं कि क्या कोई मैम्बर जिसने amendment का notice दिया मगर उसके बारे में उसे कोई जवाब नहीं मिला तो क्या वह यह समझ ले कि उसकी amendment admit हो गई है ?

सभापति महोदय : मैंने इस बात का जवाब पहले भी दे दिया है (I have already replied to this question.) This is not a point of order.

श्री गुरदत्त : On a point of order, Sir. मेरी अर्ज़ है कि प्रोफैसर शेर सिंह जी को बोलने के लिए ज़रूर वक्त दिया जाए ।

Mr. Chairman . Please resume your seat. This is not a point of order.

सिंचाई तथा विद्युत मंत्री (सरदार ज्ञान सिंह राड़ेवाला) : जनाब चेयरमैन साहिब, हाऊस के सामने जो Resolution पेश हुआ है और जिसकी ताईद में बहुत सी तकारीर भी हो चुकी हैं । मैं समझता हूं कि यह निहायत सादा और सीधा सादा Resolution है । लेकिन मैं यह भी समझता हूं कि यह properly worded नहीं है और यह vague form में लाया गया है । इसमें कहा गया है कि, that the Gurgaon Canal Project be given top-priority in its execution.

जहां तक गुड़गांव और उसके गिरदो-निवाह के इलाके का सवाल है उसके बारे में मैम्बर साहिबान की तरफ से कहा गया है कि वह बहुत ही पसमांदा इलाका है और उसकी तरफ तवज्जुह नहीं दी जा रही । स्पीकर साहिब, यह पिछड़े हुए इलाके और पसमांदा इलाके के लफ़ज़ इतना रिवाज पकड़ गये हैं कि मैंने इस पंजाब के जिस हिस्से का भी दौरा किया है वहां हर जगह यही आवाज़ आई कि साहिब यह पिछड़ा हुआ और पसमांदा इलाका है । इस लिए इसकी तरफ ज्यादा तवज्जुह दी जाए । अमृतसर के ज़िले को शायद आप तरक्की याफता इलाका समझते हों लेकिन जब भी मैं वहां गया तो वहां भी यही..........

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

खान अब्दुल गफार खां : शायद क्यों कहते हैं क्या इस में भी कोई शक है ?

सिंचाई तथा विद्युत मंत्री : हां, तो वहां से भी यही आवाज़ आई । मैं यह तसलीम नहीं करता कि गुड़गांव का इलाका हर पहलू से पिछड़ा हुआ है । मैं समझता हूं कि politically वह निहायत ही advance इलाका है (श्री इन्द्र सिंह : इसलिए कि वहां से सारे कांग्रेसी आए हैं) जैसा कि इन इन्तखाबात से ज़ाहिर होता है । मैं यह मानता हूं कि जहां तक नहरों का ताल्लुक है और वहां आबरसानी के ज़राए पैदा करने का सवाल है वह वाकई पिछड़ा हुआ इलाका है जैसा कि उसके साथ दूसरा इलाका भी है । यह निहायत रंजदेह बात है कि आज तक वहां हम पानी बहम नहीं पहुंचा सके हैं और कोई ऐसी स्कीम सिरे नहीं चढ़ सकी लेकिन इसका मतलब यह नहीं है कि गवर्नमेंट उस इलाके की तरफ कोई तवज्जुह नहीं दे रही । जैसा कि कुछ साहिबान ने अपनी तकारीर में कहा है कि सर छोटू-राम आंजहानी के ज़माने से यह स्कीम ज़ेरेग़ौर चली आ रही है और यह हकीकत भी है । लेकिन मैं आप से अर्ज़ करूं कि जितनी बड़ी २ स्कीमें होती हैं, जितनी वे पेचीदा स्कीमें होती हैं, जितनी वे दूर रस नतायज पैदा करने वाली होती हैं और जितनी वे अहम होती हैं उतना ही उन पर वक्त भी ज़्यादा लगता है। मैम्बर साहिबान इस बात को जानते ही होंगे कि भाखड़ा की जो स्कीम है वह भी बहुत पुरानी है और सर छोटू राम मरहूम के ज़माने से भी पहले की है । लेकिन अभी तक भी सिरे नहीं चढ़ सकी । मेरे कहने का मुद्दा यह है कि इस इलाका की तरफ हर सरकार की तवज्जुह रही है और अब भी पूरी तवज्जुह है।

यह कहना कि पंजाब सरकार का सदरे मुकाम चण्डीगढ़ है और यह गुड़गांव से बहुत दूर है इसलिए वज़ीर साहिब वहां जाने की तकलीफ नहीं करते । मैं समझता हूं कि जहां वह चण्डीगढ़ से दूर है वहां वह देहली के निहायत करीब भी है जोकि भारत सरकार का सदरे मुकाम है और जहां से कि इन स्कीमों की आख़री मन्ज़ूरी मिलती है । सो मैं यह अर्ज़ करूं कि ऐसे इलाकों को सैराब करने के लिए जो स्कीमें हैं वे बहुत पुरानी हैं । एक development scheme है जिस का ज़िक्र यहां किया गया है । यह बहुत पुरानी स्कीम है । वाकई 1945 में इस स्कीम को वज़ह किया गया था और इस पर ग़ौर होता रहा है लेकिन उस वक्त भी इस को इसलिए छोड़ दिया गया था कि यह financially sound नहीं थी । उस वक्त भी इस स्कीम पर और इस के इलावा दूसरी स्कीमों पर गौर हुआ है । 1954 में जैसे कि चौधरी लहरी सिंह साहिब ने अपनी तकरीर में कहा था एक प्राजैक्ट तैयार की गई लेकिन वह सैंट्रल गवर्नमेंट से मन्ज़ूर नहीं हुई और रिजैक्ट हो गई । वह लिफ्ट स्कीम थी और मैं समझता हूं कि यह remunerative नहीं थी और इस वजह से वहां से रिजैक्ट हो गई थी । इस वक्त गवर्नमेंट के सामने दो और स्कीमें हैं जोकि 1956 में तैयार की गईं । इन में से एक स्कीम है जोकि महज़ पंजाब के एरिया के लिए वज़ह की गई थी यानी जो पंजाब का इलाका है वही

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[सिंचाई तथा विद्युत मंत्री]

इस से मुस्तफीद हो सकता है और दूसरी वह स्कीम है जिस से पंजाब के इलावा राजस्थान का इलाका, भरतपुर का इलाका भी सैराब हो सकता है । इस वक्त यह स्कीम गवर्नमेंट आफ इण्डिया के पास ज़ेरेग़ौर है और मैं उम्मीद करता हूं कि इस की मंज़ूरी गवर्नमेंट आफ इंडिया से हासिल हो जायगी । हम ने जो तजवीज़ की है वह यह है कि इस स्कीम को, टनल की जो स्कीम है, इस को फौरन हाथ में लेने की बजाय, इस स्कीम को चालू करना चाहिए जिस से बहुत जल्द और थोड़े अरसे में इस इलाके में पानी पहुंचाया जा सके ।

(At this stage Mr. Deputy Speaker occupied the Chair.)

चुनांचि इस वक्त यह तजवीज़ है कि नहर जमन के पानी को लिफ्ट करके इस इलाके को पानी मुहैया किया जाये । इस स्कीम से 17,690 एकड़ पंजाब और इसी कदर भरतपुर का जो इलाका है, को सैराब किया जा सकता है । Experts ने हमें यह राय दी है कि यह जो नम्बर दो स्कीम है जिसका मैंने ज़िक्र किया है यह financially better scheme है और यह स्कीम जैसे कि मैंने अर्ज़ किया, गवर्नमेंट आफ इण्डिया के under scrutiny है। इस पर ग़ौर हो रहा है और मुझे कामल यकीन है कि इस स्कीम की मंज़ूरी हासिल करने में हमें ज़्यादा देर नहीं लगेगी । इस का मतलब यह नहीं कि हम इस स्कीम को जिसे टनल स्कीम कहा जाता है, नज़रअन्दाज़ कर रहे हैं । बल्कि इस के मुताल्लिक भी हम यह देखते हैं कि गवर्नमेंट की मन्शा यह है कि पहले इस स्कीम को चालू किया जाये और इस से वहां पानी मुहैया किया जाये और इस के बाद इस टनल की भी तामीर की जाये और इस तरह दूसरी तरफ से इस पानी को सप्लीमेंट किया जाये जिस के मुताल्लिक बहुत से शुबहात का इज़हार यहां किया गया है और कहा गया है कि ये पेपर स्कीमें ही रहती हैं इन को अमली शक्ल नहीं दी जाती । मेरे नोटिस में यह बात लाई गई थी और हम ने इस पर आर्डर्ज़ issue किए हैं और हमारे सुप्रिंटेंडिंग इंजीनियर साहिब Delhi Improvement Trust Authorities से मिल चुके हैं और उन को आगाह कर दिया गया है कि इस टनल की जो alignment होगी और जो ज़मीन हमें इस को बनाने के लिए दरकार होगी और जो acquire करनी पड़ेगी उस को जो उन की डिवैल्पमेंट स्कीम है उस से ऊपर रखा जाये । हमारी तरफ़ से जो इकदाम किए जाने वाले थे वह किए जा चुके हैं । इस गुड़गांव स्कीम के सिलसिले में रेवाड़ी के मुताल्लिक भी ज़िक्र किया गया । मैं समझता हूं कि यह गुड़गांव की स्कीम से ज़्यादा आगे है और मैं यकीन से कह सकता हूं कि इस स्कीम को हम इस साल के दौरान में पूरा करने की पूरी कोशिश करेंगे । (Cheers and loud applause) हम इस स्कीम की एक स्टेज कामयाबी से तय कर चुके हैं। सेंटर से मंज़ूरी हो चुकी है । इस के बाद अब यह स्कीम एडवाइज़री कमेटी के पास गई है । मेरी इत्तला यह है कि यह अब आख़री स्टेज पर है । इस के बाद मैं समझता हूं कि जब यह मंज़ूरी मिल गई तो इस स्कीम को

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

हम फौरन अमली शक्ल देने की कोशिश करेंगे और मुझे निश्चय है कि इस को हम इस साल में take up करके मुकम्मल करने की कोशिश करेंगे।

श्री जगत नारायण चोपड़ा : कोशिश करेंगे या मुकम्मल करेंगे ।

सिंचाई मन्त्री : इस लिए मैं हाऊस को मत्तला करना चाहता हूं कि इस वक्त इस स्कीम के मुतअल्लिक पोज़ीशन यह है कि गवर्नमेंट की पूरी तवज्जुह इन तमाम स्कीमों को फिर यही नहीं कि गुड़गांव और रिवाड़ी की स्कीमों को बल्कि जितनी भी इस किस्म की दूसरी स्कीमें हैं उन सब को ही जल्दी से जल्दी पूरा करने की कोशिश हो रही है । (Cheers and loud Applause) और हम पूरी करेंगे। मैं इस रैज़ोल्यूशन के मोज़ू से परे न जाते हुए उन स्कीमों का ज़िक्र करना नहीं चाहता जिन को हम ने ज़मीन पर शक्ल देना शुरू कर दिया है, काम शुरू हो गया है और मैं अपने गुड़गांव और रिवाड़ी के इलाका के रहने वाले भाइयों से यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि मैं वादा नहीं करता क्योंकि वह वायदा ही क्या जो वफा न हुआ।

5-00 p.m.

ख़ैर मैं वायदा न करते हुए इतमीनान कराना चाहता हूं कि गवर्नमेंट कोई कसर उठा न रखेगी । गवर्नमेंट कोई ऐसा कदम जो उस के अख्तियार में है, जो उसे करना चाहिए ज़रूर करेगी और इन स्कीमों को अमली जामा पहनाएगी। अब यह नहीं कहा जा सकता जैसा कि मैंने पहले भी कहा था कि यह जमहूरियत का राज है और उन लोगों का राज है जिन्होंने इस से मुस्तफीद होना है। हमारे सूबे की आइंदा तरक्की का राज़ इस में मुज़मिर है । इस वास्ते भी मैं इतमीनान कराना जाहता हूं कि इन स्कीमों को जल्द से जल्द अमली शक्ल देने की पूरी कोशिश की जायेगी । मेरे मुअज़िज़ दोस्त मैम्बर साहिब ने जो यह रैज़ोल्यूशन पेश किया है सरकार को इस से कोई विरोध नहीं है (cheers) सरकार कबल अर्ज़ीं भी, जैसा कि मैंने अर्ज़ किया यह चीज़ कर रही है और इस को पूरी सरगर्मी से इस की अहमियत को मद्देनज़र रखते हुए जल्द से जल्द सरअंजाम देने की कोशिश कर रही है । इस रैज़ोल्यूशन को मुझे मानने में और हाऊस से यह कहने में कि इस को unanimously pass करें कोई एतराज़ नज़र नहीं आता । इसे पास कर देना चाहिए ।

Mr. Deputy Speaker : Question is—

That this Assembly, considering the extreme backwardness of the inhabitants of Gurgaon District, recommends to the Government that the Gurgaon Canal Project be give n top priority in its execution to ameliorate their condition.

The motion was carried. (*Cheers*)

RESOLUTION RE. APPOINTMENT OF A COMMITTEE TO EXAMINE THE PRESENT PROCEDURE FOR REHAB LITATION OF MEOS, UPROOTED LOCAL PERSONS AND REFUGEES ETC.

ਸਟਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ (ਸੁਲਤਾਨਪੁਰ): ਮੌਲਵੀ ਅਬਦੁਲ ਗਨੀ ਡਾਰ ਨੇ ਜਿਹੜਾ ਮਤਾ ਨੰ: ੨ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗ਼ੈਰ ਹਾਜ਼ਰੀ ਵਿਚ ਮੈਂ ਉਸ ਤੇ ਬਹਿਸ ਆਰੰਭ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਇਸ ਮਤੇ ਨੂੰ ਹਾਊਸ ਦੇ ਸਾਮ੍ਹਣੇ move ਕਰਦਾ ਹਾਂ—

With a view to... ... ...

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

श्री इन्द्र सिंह : On a point of order, Sir. मेरी गुजारिश है कि चूंकि इस resolution का notice मौलवी अब्दुल ग़नी डार ने दिया है और वह इस वक्त हाऊस में मौजूद नहीं इसलिए इस resolution को कोई दूसरा मैम्बर हाऊस के सामने move नहीं कर सकता जब तक कि उसे रैज़ोल्यूशन के mover की तरफ से उस रैज़ोल्यूशन को move करने का in writing अख्तियार न दिया गया हो ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਲਿਖ ਕੇ authorise ਕੀਤਾ ਹੈ ।

Mr. Deputy Speaker : The mover of the resolution has already given it in writing.

Sardar Bhupinder Singh Mann : On a point of order, Sir. This resolution which has been sought to be moved on behalf of Maulvi Abdul Ghani Dar, is not admissible under the Rules of this House. Any resolution which can be admissible under the rules has got to fulfil certain conditions under Rule 196 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Punjab Legislative Assembly. Sir, clause (a) of this rule states that the resolution shall be clearly and precisely expressed, and shall raise substantially one definite issue.

Sir, this resolution contravenes the provisions of clause (a) referred to above. Instead of raising substantially one definite issue, it raises almost three issues. Firstly, this resolution seeks to examine the shortcomings in the present procedure for rehabilitation. Secondly, Sir, under the rehabilitation two different categories have been named, i.e., Meos, the uprooted local persons and the refugees. Thirdly, Sir, the resolution seeks to consider the question of expending the past and present income of the Muslim Wakf properties on constructive work. So the resolution does not raise one specific issue but instead raises different issues and on this ground, Sir, the resolution is not admissible under the rules.

Mr. Deputy Speaker : This resolution has already been admitted by the Speaker.

Sardar Bhupinder Singh Mann : May I know, Sir, under which rules the resolution has been admitted ?

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I rise on a point of order. I submit, Sir, with due respect, that the hon. Member who has raised the point of order is perfectly within his right to question the admissibility of this resolution even though it has been formally admitted by the hon. Speaker. The mere fact that it has been once admitted....

एक माननीय सदस्य : On a point of order, Sir......

Minister for Finance : Sir, I am already speaking on a point of order.

I was submitting , Sir, that so far as the question of the admissibility of this resolution is concerned, according to me, the hon. Member is perfectly within his right to raise the point of order in regard to its admissibility even though it has formally been admitted by the hon. Speaker. I mean to submit that even though the resolution has been admitted yet if a point of order has been raised and the hon. Speaker considers it to be valid, this point can again be re-examined by the hon. Speaker and the resolution can be disallowed, even before it is moved. But so far as the question of fact is concerned, my submission is, that, I do not agree with my hon. Friend who has

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

raised this objection on admissibility that it raises more than one issue, because the fundamental issue that is involved in this case is one and the same and that is rehabilitation. To me, it appears that the issue of rehabilitation is fundamentally the same whether it is in regard to rehabilitation in a particular section or in a particular aspect. And so far as the question relates to rehabilitation in the Muslim Wakf Properties, I think, it relates to those properties which are evacuee properties, otherwise if it were not so and if the intention of the hon. mover of this resolution was in regard to properties which are not evacuee properties, then I would support my hon. friend who has raised this issue. But I think, Sir, Sardar Atma Singh who is now moving the resolution on behalf of Maulvi Abdul Ghani Dar would probably make it clear as to what the intention of the hon. mover is. If it relates to evacuee properties then I believe it could be included in the subject-matter of this resolution which would be admissible and could be discussed in this House, but if it is otherwise, then I believe that the point raised by Sardar Bhupinder Singh Mann would be valid.

श्री जगत नारायण चोपड़ा : On a point of order, Sir. चेयर की तरफ से रूलिंग दिये जाने के बाद क्या कोई वज़ीर साहिब उसे चैलैंज कर सकते हैं ?

उपाध्यक्ष महोदय : एक point of order उठाया गया था । उस के बारे में वह अपनी राय दे सकते थे । (A point of order was raised in connection with which he could give his opinion.)

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਬਾਜਵਾ : ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਰੈਜ਼ੋਲਿਊਸ਼ਨ ਵਿਚ ਸਿਰਫ ਇਕ ਹੀ ਵੱਡਾ point raise ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਉਹ ਹੈ "to examine the shortcomings in the present procedure". ਬਾਕੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਜਿਹੜੀਆਂ local persons ਜਾਂ ਮਿਊਜ਼ ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਹਨ ਉਹ instances ਹਨ । ਬੁਨਿਆਦੀ ਚੀਜ਼ ਇਕ ਹੀ ਹੈ । ਉਹ ਹੈ "to examine the shortcomings in the present procedure" ਬਾਕੀ ਜੋ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਵਕਫ਼ properties ਨੂੰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ spend ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ, ਉਸ ਦਾ ਵੀ present procedure ਨਾਲ ਸਬੰਧ ਹੈ । Issue substantially ਇਕ ਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਹੈ "to examine the shortcomings in the present procedure". ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਰੈਜ਼ੋਲਿਊਸ਼ਨ admissible ਹੈ ।

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, the very fact that it has led to certain ambiguity, it again infringes the provisions of Rule 196 in as much as the resolution is not precise. A very grave doubt has arisen as to the intention of the resolution. The very fact that it is not so precise and it has led to ambiguity is a good ground for this resolution to fall.

Mr. Deputy Speaker : So far as the point of order raised by Sardar Bhupinder Singh Mann is concerned, the resolution has already been admitted by the Speaker and moreover, this does not raise more than one issue. The other things are only procedural.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Atma Singh : Sir, I beg to move—

With a view to examine the shortcomings in the present procedure for rehabilitation and to rehabilitate the Meos, the uprooted local persons and refugees, as well as to consider the question of expending the past and present income of the Muslim Wakf Properties on constructive work, this Assembly recommends to the Government to appoint a Committee consisting of Giani Kartar Singh, Maulvi Abdul Ghani Dar, Master Waryam Singh, Chaudhri Balbir Singh, Sardar Bhupinder Singh Mann, Chaudhri Sri Chand, Dr. Parma Nand, Sardar Sarup Singh and Shrimati Sneh Lata, with a direction to report its findings within a month.

ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਹ ਜੋ ਮਤਾ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਇਸ ਨਾਲ ਆਬਾਦਕਾਰੀ ਦੇ procedure ਵਿਚ ਜਿਹੜੇ ਘਾਟੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕ ਕਮੇਟੀ suggest ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਵੇਖਕੇ ਆਪਣੀ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇਵੇਗੀ। ਉਹ ਕਮੇਟੀ ਇਹ ਸੁਝਾਵ ਦੇਵੇਗੀ ਕਿ ਉਸ procedure ਵਿਚ ਜਿਹੜੀਆਂ shortcomings ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੂਰ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ। ਜਿੱਥੋਂ ਤਕ ਨਿਕਾਸੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ ਜਾਂ local ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ, ਸਾਡੇ ਮੌਜੂਦਾ ਆਬਾਦਕਾਰੀ ਦੇ ਐਕਟ ਵਿਚ ਘਾਟੇ ਹਨ। ਮਿਸਾਲ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਇਕ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀ ਹੈ ਜਿਸਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਦਰਿਆ ਢਾਹ ਲਾ ਕੇ ਲੈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਪੱਕੀ ਸਨਦ ਮਿਲ ਗਈ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸਦਾ ਕੋਈ ਹੋਰ ਜ਼ਮੀਨ ਕਿਸੇ ਥਾਂ ਲੈਣ ਦਾ ਹਕ ਚਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜੇ ਕਿਸੇ ਲੋਕਲ ਆਦਮੀ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦਰਿਆ ਦੀ ਢਾਹ ਵਿਚ ਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਉਹ ਕਹੇ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਥਾਂ ਜ਼ਮੀਨ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ, ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ। ਉਸ ਨੂੰ evacuee ਜ਼ਮੀਨ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ। ਇਸ ਦੇ ਇਲਾਵਾ ਹਜ਼ਾਰਹਾ ਲੋਕ ਹਨ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿ ਮਿਉ, ਜਿਹੜੇ partition ਸਮੇਂ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਤੋਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨਹੀਂ ਗਏ। ਪਰ ਫੇਰ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ evacuee ਕਰਾਰ ਦੇ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਸਾਉਣ ਦਾ ਵੀ ਮਸਲਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਇਸ ਮਤੇ ਨੂੰ move ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਆਸ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੋ ਕਮੇਟੀ suggest ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਇਸ ਨੂੰ ਹਾਊਸ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਇਹ ਕਮੇਟੀ ਬਣਾ ਕੇ ਆਬਾਦਕਾਰੀ ਐਕਟ ਦੇ ਘਾਟਿਆਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰੇਗਾ।

Mr. Deputy Speaker : Motion moved—

With a view to examine the shortcomings in the present procedure for rehabilitation and to rehabilitate the Meos, the uprooted local persons and refugees, as well as to consider the question of expending the past and present income of the Muslim Wakf Properties on constructive work, this Assembly recommends to the Government to appoint a Committee consisting of Giani Kartar Singh, Maulvi Abdul Ghani Dar, Master Waryam Singh, Chaudhri Balbir Singh, Sardar Bhupinder Singh Mann, Chaudhri Sri Chand, Dr. Parma Nand, Sardar Sarup Singh and Shrimati Sneh Lata, with a direction to report its findings within a month.

Notice of the following amendment to this Resolution has been received. It will be deemed to have been moved—

Sardar Kirpal Singh Shant :

In line 4, after "rehabilitate" add "ex-criminal and all nomadic tribes".

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਬਾਜਵਾ (ਸ੍ਰੀ ਗੋਬਿੰਦਪੁਰ) : ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਰੈਜ਼ੋਲਿਊਸ਼ਨ ਦੇ ਮਕਸਦ ਨਾਲ ਇਤਫ਼ਾਕ ਹੈ। ਲੇਕਨ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ

Original with: Punjab Vidhan Sabha Digitized by: Panjab Digital Library

ਸ਼ਾਇਦ ਅਸੀਂ ਰਿਫਿਊਜੀ ਭਰਾਵਾਂ ਦੀ rehabilitation ਦੇ ਮਸਲੇ ਨੂੰ touch ਨਾਂ ਕਰ ਸਕੀਏ । ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਮਤਲਬ ਲਈ ਸੈਂਟ੍ਰਲ ਐਕਟ ਹੈ ਅਤੇ procedure ਵੀ ਸੈਂਟ੍ਰਲ ਗੌਰਮਿੰਟ ਦਾ ਬਣਾਇਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਮਿਉਜ਼ ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ, ਜਿੰਨੀ ਦੇਰ ਤਕ ਉਹ ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰੀ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਦੀ protection ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਮੌਜੂਦਾ Civil Law ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਵੀ ਸ਼ਾਇਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ relief ਮਿਲ ਸਕੇ । ਪਰ ਜੇ ਨਾਂ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ।

ਮੈਂ ਐਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਦਕਿਸਮਤ ਆਦਮੀਆਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਨ ਲਈ ਖੜਾ ਹੋਇਆ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਲ ਗੌਰਮਿੰਟ ਵੱਲੋਂ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ । ਉਹ ਲੋਕ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਪਾਰਟੀਸ਼ਨ ਸਮੇਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ, ਘਰ, ਜਾਇਦਾਦ ਆਦਿ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਆ ਗਏ। ਪਰ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਗੱਲ ਤੇ ਮਾਜ਼ਰਤ ਜ਼ਾਹਰ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ । ਮੇਰੀ ਮੁਰਾਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰ, ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਆਦਿ ਅਤੇ ਪਿੰਡ ਰਾਵੀ ਦੇ ਉਸ ਪਾਰ ਆ ਗਏ ਹਨ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿੰਡ ਪੱਟੀ, ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਅਤੇ ਅਜਨਾਲਾ ਤਹਿਸੀਲਾਂ ਵਿਚ ਹਨ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕੁੱਝ ਪਿੰਡ ਫਾਜ਼ਲਕਾ ਤਹਿਸੀਲ ਵਲ ਵੀ ਹੋਣ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਿੰਨਾਂ ਤਹਿਸੀਲਾਂ ਦੇ ਕੁੱਝ ਪਿੰਡ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਆਏ ਹਨ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਦਰਿਆ ਦੇ ਉਸ ਪਾਰ ਹਨ । ਜੇਕਰ ਉਹ ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵਲ ਦਰਿਆ ਪਾਰ ਕਰਕੇ ਜਾਣ ਤਾਂ ਸਾਡੀ ਪੁਲਿਸ ਅਤੇ ਮਿਲਟਰੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਗੋਲੀਆਂ ਮਾਰਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਰਿਫਿਊਜੀ ਮੰਨ ਲਿਆ ਜਾਵੇ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਗ਼ਰੀਬਾਂ ਕੋਲ ਰਹਿਣ ਲਈ ਕੋਈ ਘਰ ਨਹੀਂ । ਗੌਰਮਿੰਟ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ ਕੋਈ ਫੈਸਲਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਤਦੋਂ ਇਹ ਚੀਜ਼ਾਂ ਵੇਖੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਬੜੇ ਚੰਗੇ ਘਰ ਸਨ, moveable ਅਤੇ immoveable ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਸਨ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਹੁਣ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਗਿਆ। ਪਾਕਿਸਤਾਨੀਆਂ ਦੇ ਕੁਝ ਪਿੰਡ ਏਧਰ ਆ ਗਏ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਇਕ ਇਕ ਸਾਲ ਲਈ ਸਾਡੇ ਆਦਮੀਆਂ ਨੂੰ ਠੇਕੇ ਤੇ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ । ਪਰ ਉਥੇ ਰਹਿਣ ਲਈ ਕੋਈ ਘਰ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਡੰਗਰ ਆਦਿ ਲੈਕੇ ਛੇਆਂ ਛੇਆਂ ਮੀਲਾਂ ਤੋਂ ਓਥੇ ਜਾਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਹੜ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰ ਘਾਟ ਰੁੜ੍ਹ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । ਉਹ ਸਾਰੇ ਪਿੰਡ ਦਰਿਆ ਦੇ ਕੰਢੇ ਤੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਰਹਿਣ ਦਾ ਕੋਈ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਦਰਖਾਸਤਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। ਪਰ ਕਿਧਰੇ ਕੋਈ ਸੁਣਵਾਈ ਨਹੀਂ ਹੋਈ। ਜੇ ਉਹ Rehabilitation ਵਾਲਿਆਂ ਪਾਸ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਜਵਾਬ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕੁੱਝ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਕਿਉਂਕਿ ਤੁਸੀਂ refugees ਦੀ definition ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੇ। ਜੇ ਉਹ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਦੇ ਪਾਸ ਜਾਂਦੇ ਨੇ ਤਾਂ ਉਹ ਆਖਦੇ ਨੇ ਕਿ ਸਾਡੇ ਪਾਸ ਐਸਾ ਕੋਈ fund ਨਹੀਂ, ਸਾਡੇ ਪਾਸ ਐਸੀ ਕੋਈ ਜ਼ਮੀਨ ਨਹੀਂ ਜਿਸਤੇ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਸਾ ਸਕੀਏ । ਜਿਹੜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਪਿੰਡ ਨੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਜਿਹੜੀ ਜ਼ਮੀਨ ਹੈ, ਜਿਹੜੇ ਬਾਕੀ ਦੇ displaced ਆਦਮੀਆਂ ਦੀ ਕੁਝ ਜ਼ਮੀਨ ਬਗੈਰ ਕਬਜ਼ਾ ਲੈਣ ਤੋਂ ਰਹਿ ਗਈ ਹੋਵੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਜੇ ਕਿਤੇ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਕੁਝ ਚਿਰ ਵਾਸਤੇ ਅਸੀਂ ਠੇਕੇ ਤੇ ਦੇ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ । ਜਿਹੜਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਰੌਲਾ ਪਾਇਆ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਬਾਜਵਾ]

ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਸੁਣਦਾ ਨਹੀਂ । ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨਾਲ ਅਸੀਂ ਫੈਸਲਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੇ। ਮਹਿਮੂਦ ਗਜ਼ਨਵੀ ਵਾਲੀ ਮਿਸਾਲ ਹੈ, ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਿੰਡਾਂ ਨੂੰ ਹਿੰਦੋਸਤਾਨ ਦੀ ਹਦ ਵਿਚ ਕਿਉਂ ਰਖਣਾ ਮੰਗਦੇ ਹੋ । ਜੇ ਇਹ ਆਖ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਕਿ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੂੰ ਉਹ ਪਿੰਡ ਦੇ ਦਿੱਤੇ ਨੇ ਤਾਂ ਵੀ ਉਹ displaced persons ਦੀ definition ਵਿਚ ਆ ਜਾਣ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਉਹ ਕੁਝ ਲੈ ਸਕਣ । ਅੱਜ 10 ਸਾਲ ਹੋ ਗਏ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਰਦੇ ਫਿਰਦਿਆਂ ਨੂੰ । ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ ਤੇ ਫਰਜ਼ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਕਰਨ ਦਾ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੁਸੀਬਤ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਸਾਡੀ military ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੀ ਕਿ ਉਹ ਦਰਿਆ ਪਾਰ ਕਰ ਸਕਣ ਕਿਉਂਕਿ ਮਿਲਿਟਰੀ ਵਾਲੇ ਆਖਦੇ ਨੇ ਕਿ ਸਾਡਾ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਫੈਸਲਾ ਹੈ, ਕਿਸੇ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਪਾਰ ਜਾਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਤੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੀ ਹਦ ਮੁਕੱਰਰ ਕਰਨਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜ਼ਿਮੇਵਾਰੀ ਨਹੀਂ । ਉਹ ਆਖਿਰ ਕਿਸ ਗੱਲ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਭੁਗਤ ਰਹੇ ਨੇ । ਕੀ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਕਿ ਉਹ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨੀ ਹਨ ? ਯਾ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ compensation ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਜੇ ਆਪਣੀ ਜ਼ਮੀਨ ਬੀਜਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ ਤਾਂ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਆਪਣੇ ਪੇਟੇ ਪਾ ਲੈਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਉਸ ਦਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ; ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰੀ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਨ ਅਤੇ ਮਾਲ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕੀਤੀ ਜਾਏ । ਉਹ ਡਰਦੇ ਨਹੀਂ । ਲੇਕਿਨ ਜੇਕਰ ਸਰਕਾਰ ਉਥੇ ਜਾ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਨ ਤੇ ਮਾਲ ਦੀ ਰਾਖੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਗਰੀਬਾਂ ਦਾ ਕੀ ਕਸੂਰ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਹ ਕਸੂਰ ਹੋਇਆ ਕਿ ਉਹ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰੀ ਕਿਉਂ ਅਖਵਾਉਂਦੇ ਨੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿੰਡ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਕਿਉਂ ਆ ਗਏ । ਮੈਂ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦੀ ਤਵੱਜੋ ਇਸ ਪਾਸੇ ਬੜੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਦਵਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵੱਲ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 10 ਸਾਲ ਹੋ ਗਏ ਮਾਰੇ ੨ ਫਿਰਦਿਆਂ ਨੂੰ, ਜ਼ਰੂਰ ਧਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏ । ਜੇ ਪੰਜਾਬ ਗੌਰਮੈਂਟ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ ਤਾਂ ਸਾਡਾ ਫਰਜ਼ ਇਹ ਵੀ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ Government of India ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਪਾ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ compensation ਦਵਾਈਏ; ਭਾਵੇਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ U.P. ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਘਲ ਦਿਤਾ ਜਾਏ । 10 ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਇਨੇ ਦੁਖ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਾਲ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਲਈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲਈ ਰਹਿਣ ਦਾ ਕੋਈ ਹੱਜ ਨਹੀਂ। ਨਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ, ਨਾ ਕੰਮ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਹ ਕੋਈ ਹੋਰ ਕੰਮ ਜਾਣਦੇ ਨੇ । ਐਸੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ, ਮੁਸੀਬਤ ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਕਦੇ ਉਹ ਮਿਲਦੇ ਨੇ, ਤਾਂ ਬੜਾ ਦੁਖ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਬੀਬੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਕੌਰ ਐਸ ਵੇਲੇ ਏਥੇ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ constituency ਦੇ ਅੰਦਰ ਉਹ ਵਿਚਾਰੇ ਹਨ, ਕੁਝ ਸਰਦਾਰ ਵਰਿਆਮ ਸਿੰਘ ਹੋਰਾਂ ਦੀ constituency ਦੇ ਨੇ ਅਤੇ ਕੁਝ ਚੌਧਰੀ ਸੁੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੀ constituency ਵਿਚ ਨੇ । ਜਿੱਥੇ ਅਸੀਂ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ ਉਹ ਬੇਬਸੀ ਜ਼ਾਹਰ ਕਰਦੇ ਨੇ ਪਰ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਮਦਦ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ । ਮੈਂ ਤਾਂ ਪੰਡਿਤ ਨਹਿਰੂ ਜੀ ਦੇ ਪਾਸ ਵੀ ਗਿਆ ਸੀ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਆਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਅਸੀਂ ਬਹੁਤ ਛੇਤੀ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨਾਲ ਸਮਝੌਤਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋ ਜਾਵਾਂਗੇ । ਦਰਿਆ ਤੋਂ ਓਧਰ ਵਾਲੇ ਪਿੰਡ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਜਿਹੜੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵੱਲ ਦੇ ਪਿੰਡ ਦਰਿਆ ਤੋਂ ਏਧਰ ਨੇ ਉਹ ਲੈ ਲਵਾਂਗੇ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਕੋਈ decision ਕਰ ਲਵਾਂਗੇ । ਪਰ ਅਜੇ ਤੱਕ ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਹਲ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ । ਮੈਂ ਇਹ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦਾ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਤੋਂ ਦਰਿਆ ਦੇ ਇਸ ਪਾਸੇ ਆ ਗਏ ਨੇ, ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਓਧਰਲੇ ਪਿੰਡ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤੇ ਤਾਂ ਉਹ ਓਥੇ displaced persons ਦੀ definition ਵਿਚ ਆ ਜਾਣਗੇ । ਏਧਰ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਤੇ ਉਸੇ ਗਰੇਡ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਜ਼ਰੂਰੀ ਤੌਰ ਤੇ ਇਸ ਚੀਜ਼ ਦਾ ਕੋਈ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤਾਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੁਸੀਬਤ ਦੂਰ ਹੋ ਸਕੇ । ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲਫ਼ਜ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦੇ ਕੋਲ ਦਰਖਾਸਤ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਪਿੰਡ, ਕਸੋਵਾਲਾ, ਸਹਾਰਨ, ਵਧਾਈ ਤੇ ਘਣੀਆਂ ਆਦਿ ਹਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਛੇਤੀ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਮੈਂ ਇਸ resolution ਦੀ ਤਾਈਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੁਸੀਬਤ ਦਾ ਜ਼ਰੂਰ ਕੋਈ ਹਲ ਕਰੋ ।

ਸ਼੍ਰੀ ਲਾਲ ਚੰਦ (ਜਲੰਧਰ ਸ਼ਹਿਰ ਉੱਤਰ ਪੂਰਬੀ) : ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਹ ਗੱਲ ਦਰੁਸਤ ਹੈ ਕਿ ਇਸ resolution ਦੇ ਕੁਝ ਹਿੱਸੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ ਤਅੱਲੁਕ ਨਹੀਂ । ਬਹਰਹਾਲ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਇਸ ਨਾਲ ਜ਼ਰੂਰ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ ਕਿ ਜਾਇਦਾਦ ਹੀ ਹਿਫਾਜ਼ਤ ਜਿਹੜੀ ਹੈ ਉਹ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਜ਼ਿਮੇ ਹੈ । ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਇਸ ਵਿਚ ਵਕਫ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਦਾ ਵੀ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਜਿਸ ਵਕਤ ਮੁਲਕ ਦੀ ਤਕਸੀਮ ਹੋਈ ਤਾਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਅੰਦਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਮਸਜਦਾਂ, ਕਬਰਸਤਾਨ ਔਰ ਐਸੀਆਂ ਵਕਫ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਸਨ ਉਹ ਮੁਸਲਮਾਨ ਏਧਰ ਜਾਂਦੇ ਹੋਏ ਛੱਡ ਗਏ ਔਰ ਸਾਡੀ Centre ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦਾ agreement ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਨਾਲ ਜਿਹੜਾ ਹੋਇਆ ਉਸਦੇ ਵਿਚ ਫੈਸਲਾ ਇਹ ਹੋਇਆ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਨੂੰ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਰੱਖਿਆ ਜਾਏਗਾ, ਹਿਫਾਜ਼ਤ ਨਾਲ ਰੱਖਿਆ ਜਾਏਗਾ ਔਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਦਾ ਇਹਤਰਾਮ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ । ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਉਚੇਚੇ ਜ਼ਿਮੇਵਾਰੀ ਇਹ ਹੋਈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ, ਜੋ ਕੋਈ ਉਠਦਾ ਹੈ ਉਹ ਕਬਰਸਤਾਨ ਉਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਲੈਂਦਾ ਹੈ । ਉਸ ਦੇ ਉਤੇ ਮਕਾਨ ਪਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈ । ਦੂਸਰਾ ਉਠਦਾ ਹੈ ਦੂਸਰੀ ਜਗਾਹ ਕਬਰਸਤਾਨ ਉਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਕੋਈ ਉਠਦਾ ਹੈ ਮਸਜਿਦ ਨੂੰ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਬਣਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈ । ਕਈ ਦੂਸਰੇ ਉਠਦੇ ਨੇ ਕਹਿੰਦੇ ਨੇ ਕਿ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਮੰਦਰ ਬਣਾ ਲੈਂਦੇ ਨੇ । ਕੋਈ ਉਠਦਾ ਹੈ ਉਸ ਦੇ ਉਤੇ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਬੈਠਦਾ ਹੈ । ਜਿਸ ਨੇ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਬਣਾਇਆ ਹੈ, ਇਕੋ ਹੀ ਆਦਮੀ ਉਸ ਦੀ ਸਾਰੀ ਆਮਦਨ ਖਾਈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਮੰਦਰ ਵਾਲਾ, ਜਿਸ ਨੇ ਮੰਦਰ ਬਣਾਇਆ ਹੈ ਉਸ ਦੀ ਆਮਦਨ ਉਹ ਖਾਈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਮੰਦਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ । ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਾਕੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਜੋ ਕਿਸੇ ਦੇ ਜੀ ਵਿਚ ਆਇਆ ਉਹ ਉਹ ਕਰ ਲੈਂਦਾ ਹੈ । ਬਾਲਣ ਵੀ ਲਾਹ ਕੇ ਬਾਲ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਿਸਾਲ ਹੈ; ਬਠਿੰਡੇ ਵਿਚ case ਹੋਇਆ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਅੰਦਰ ਇਹ ਹੋਇਆ ਕਿ ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਲਿਆ, ਖਾਹ ਕਿਸੇ ਫ਼ਿਰਕੇ ਨੇ ਕੀਤਾ । ਫਸਾਦ ਹੋਇਆ, ਝਗੜਾ ਹੋਇਆ । ਹੁਣ ਵੀ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਜਲੰਧਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਇਕ ਕਬਰਸਤਾਨ ਉੱਤੇ ਕੁਝ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕੀਤਾ । ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਨ ਤੇ notice

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸ਼੍ਰੀ ਲਾਲ ਚੰਦ]

ਮਿਲਿਆ । ਬੇੜਾ ਬਹੁਤਾ ਝਗੜਾ ਹੋਇਆ । ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਨੇ ਬੜੀ ਖੁਸ਼ਅਸਲੂਬੀ ਦੇ ਨਾਲ ਦਬਾ ਲਿਆ । ਅਜੇ ਤਕ ਕਬਜ਼ਾ ਹੈ । ਮੈਨੂੰ ਅਫਸੋਸ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ Revenue Minister ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਉਸ ਜਗਾਹ ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਉਥੇ ਜਲਸੇ ਕਰਕੇ ਆਏ ਹਨ । ਇਸ ਦਾ ਨਤੀਜ਼ਾ ਇਹ ਹੋਇਆ ਕਿ ਲੋਕ ਸਮਝਦੇ ਨੇ ਕਿ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਉਤੇ ਕੋਈ ਝਗੜਾ ਨਹੀਂ । ਜਲੰਧਰ ਦੇ ਵਿਚ ਇਕ ਮਹੱਲੇ ਵਿਚ ਕੁਝ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ ਸਕੂਲ ਬਣਾ ਲਿਆ । ਸਾਬਕਾ ਡਿਪਟੀ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਉਸ ਸਕੂਲ ਦੀ ਇੱਟ ਰੱਖੀ। ਉਸ ਦੀ ਕੋਈ allotment ਨਹੀਂ, ਉਹ ਜਗਾਹ ਕਿਸੇ ਨੇ ਦਿੱਤੀ ਨਹੀਂ । ਮਗਰ ਉਸ ਦੀ ਉਥੇ ਜਾ ਕੇ ਇੱਟ ਰੱਖ ਦਿੱਤੀ । ਬਗੈਰ Municipal Committee ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇ ਮਕਾਨ ਖੜਾ ਕਰ ਲਿਆ । ਸਾਡੇ ਮੌਜੂਦਾ ਡਿਪਟੀ ਮਨਿਸਟਰ ਯਸ਼ ਜੀ ਉਸ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਚਾਹ ਪੀ ਆਏ, ਨਾ ਉਸ ਵਿਚ Committee ਕੁਝ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਨਾਂ ਹੀ ਉਹ ਜਾਇਦਾਦ allot ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਹੈ । ਨਤੀਜਾ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੀ ਜਾਇਦਾਦ ਪਈ ਹੈ, ਉਹ ਮੁਸਲਮਾਨ ਦੀ ਵਕਫ ਹੈ । ਉਹ ਨਖਸਮੀ ਹੈ । ਲੋਕ ਉਸ ਤੇ ਨਾਜਾਇਜ਼ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਨੇ । ਝਗੜਾ ਚਲਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਮੈਂ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਤਵੱਜੋਹ ਜ਼ਰੂਰ ਦਿਲਾਵਾਂਗਾ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਕਮ-ਅਜ਼-ਕਮ ਕਿਸੇ ਦੇ ਨਾਉਂ ਦੀ ਐਸੀ ਜਾਇਦਾਦ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਹ ਮੁਨਾਸਬ ਸਮਝੇ ਉਸ ਦੀ ਬਾਕਾਇਦਾ ਉੱਨਤੀ ਲਈ ਕੋਈ ਤਰੀਕਾ ਸੋਚੇ । ਮੈਂ ਕਵਾਂਗਾ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਫਿਰਕਾਦਾਰਾਨਾ ਝਗੜੇ ਫਸਾਦ ਬੰਦ ਹੋ ਜਾਣਗੇ । ਏਸ ਦੇ ਨਾਲ ਐਸੇ ਹਾਲਾਤ ਨੇ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਸਾਡੇ ਰਿਫਿਊਜੀ ਭਰਾ ਓਧਰੋਂ ਆਏ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਕਾਨਾਂ ਦੇ ਮਾਲਕ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਔਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਲੇਮਾਂ ਦੀ ਤਕਲੀਫ ਹੈ । Central Government ਚਿੱਠੀ ਲਿਖ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਆਪਣਾ ਕਲੇਮ ਲੈ ਲਓ, ਜਾ ਕੇ ਫੈਸਲਾ ਕਰ ਲਓ । ਡੇਢ ਡੇਢ ਸਾਲ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਲੰਧਰ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਜਾਇਦਾਦ allot ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਹੀ; ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਗਾਹ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਰਹੀ । ਦੋ ਤਿੰਨ ਸੌ cases ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਰੱਖੇ ਪਏ ਨੇ, ਜਿਹੜੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ cases ਉਥੋਂ ਦੇ Regional Commissioner ਨਾਲ ਤਅੱਲੁਕ ਰਖਦੇ ਨੇ allotment ਕਰਨ ਦੇ । ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ discontentment ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਮੈਂ ਜਾਣਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਕੁੱਝ ਨਹੀਂ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬੇਬਸੀ ਹੈ । ਇਹ ਏਸ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ control ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ। ਲੇਕਿਨ ਇਕ ਗੱਲ ਮੈਂ ਜ਼ਰੂਰ notice ਵਿਚ ਲਿਆਵਾਂਗਾ ਕਿ ਜਿਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਔਖਾ ਕਰਦੇ ਨੇ ਅਤੇ ਉਹ ਸ਼ਕਾਇਤ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ, ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ discontentment ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਹੈ।

ਲੋਕ ਇਹ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦੇ ਕਿ ਇਹ Central Government ਦਾ ਮਸਲਾ ਹੈ, ਉਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਕਸੂਰ ਹੈ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਨੇਕ ਨਾਮੀ ਵਾਸਤੇ centre ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ move ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ refugees ਨਾਲ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਉਹ ਬੰਦ ਹੋਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ । ਇਕ ਕੇਸ ਮੈਂ ਹੋਰ ਬਿਆਨ ਕਰਦਾ ਹਾਂ । ਉਹ ਕੇਸ ਸ਼ਾਇਦ ਗਿਆਨੀ ਹੋਰਾਂ ਕੋਲ ਵੀ ਆਵੇਗਾ । ਨੀਲੋ ਖੇੜੀ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਬਾਦ ਹੋਣ ਲਈ

Original with: Punjab Vidhan Sabha Digitized by: Panjab Digital Library

ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜ ਪੰਜ ਏਕੜ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਦਿੱਤੀ । ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਪੱ ਸਨ । ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਜੰਗਲ ਕਟ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਬਾਦ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਪੰਜਾਂ ਛਿਆਂ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕਾਸ਼ਤ ਕਰਦੇ ਆਏ ਹਨ ਪਰ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ agreement ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਿਆ ਸੀ । ਦੂਸਰੇ ਪਾਸਿਉਂ Rehabilitation ਦੇ ਮਹਿਕਮੇ ਨੇ ਦੂਜੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ allot ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਹਕੂਕ ਮਾਲਕਾਨਾ ਵੀ transfer ਕਰ ਦਿੱਤੇ । ਹਕੂਕ ਮਾਲਕਾਨਾ transfer ਹੋਣ ਤੇ ਉਹ ਕਬਜ਼ਾ ਲੈਣ ਗਏ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਬਜ਼ਾ ਨਾ ਦਿੱਤਾ । ਉਹ ਕਹਿਣ ਲਗੇ ਕਿ ਸਾਨੂੰ 5, 5 ਅਤੇ 6, 6 ਸਾਲ ਹੋ ਗਏ ਨੇ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਕਾਸ਼ਤ ਕਰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਕਬਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ । ਕਹਿਣ ਲਗੇ ਕਿ ਚਲੋ Secretariat ਚਲ ਕੇ ਪਤਾ ਕਰੀਏ ਕਿ ਗੱਲ ਕੀ ਹੈ । ਇਥੋਂ ਸਰਕਾਰ ਨੇ legal opinion ਵੀ ਲਈ । Legal opinion ਦਰੁਸਤ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਹਕੂਕ ਮਾਲਕਾਨਾ ਦੇ ਬੈਠੇ ਹਨ ਇਸ ਲਈ ਹੁਣ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਿੰਨੀ ਤੰਗੀ ਹੋਈ । ਮਹਿਕਮੇ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਦਸ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ ਕਿ agreement ਦੇ ਦਿਉ । ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ cases ਹੋਏ ਹਨ । ਇਹ ਸਾਰਾ ਸਿਲਸਿਲਾ ਜਿਹੜਾ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਉਹ ਇਸ ਕਰਕੇ ਹੈ ਕਿ double ਮਹਿਕਮਾ ਹੈ, double system ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਮਹਿਕਮੇ ਨੂੰ Central Government run ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ । ਇਸ ਪਾਸੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਤਵੱਜੋ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਇਸ ਮਹਿਕਮੇ ਨੂੰ Centre ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਵਸੀਲਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਸ ਮਹਿਕਮੇ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਲੈ ਲਵੇ । ਜਿਹੜੇ refugee ਭਾਈ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚੋਂ ਇਸ ਪਾਸੇ ਆਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ rehabiliation ਦੀਆਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਦਿਕਤਾਂ ਹਨ । ਉਹ ਇਸ ਕਰ ਕੇ ਹਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸ ਦਫ਼ਤਰ ਦਾ ਕੰਮ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿਸ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿਚ ਜਾਣਾ ਹੈ । ਇਸ ਕਰ ਕੇ ਮੈਂ ਇਹ ਸੁਝਾਵ ਦੇਂਦਾ ਹਾਂ । ਜਿਹੜੇ ਗ਼ਰੀਬ ਦੇਹਾਤੀ, ਅਨਪੜ੍ਹ ਲੋਕ ਅਤੇ ਬੇਵਾ ਔਰਤਾਂ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿੱਚ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਬੜਾ ਖ਼ਰਚ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 20, 20 ਅਤੇ 25, 25 ਰੁਪੈ ਰਿਕਸ਼ਿਆਂ ਦਾ ਕਿਰਾਇਆ ਹੀ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ । ਦਫਤਰਾਂ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਮਾਈ ਕਲ ਆਈਂ, ਪਰਸੋਂ ਆਈਂ ਜਾਂ ਚੌਥ ਆਈਂ ਜਾਂ ਪੰਜਵੇਂ ਦਿਨ ਆਈਂ । ਉਹ ਵਿਚਾਰੀਆਂ ਫਿਰਦੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ guidance ਵਾਸਤੇ Jullundur ਅਤੇ ਦੂਸਰਿਆਂ ਜ਼ਿਲਿਆਂ ਵਿਚ Enquiry Departments ਖੁਲ੍ਹਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ । ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਅਫ਼ਸਰ appoint ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਤਲਾਹ ਲੈ ਕੇ ਦੇਣ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੰਮ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਨਹੀਂ, ਜੇਕਰ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਕਿੰਨਿਆਂ ਦਿਨਾਂ ਨੂੰ ਹੋਵੇਗਾ, । ਐਨਿਆਂ ਦਿਨਾਂ ਨੂੰ claim settle ਹੋਵੇਗਾ, ਮਿਲੇਗਾ ਕਿ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇਗਾ ਵਗ਼ੈਰਾ ਵਗ਼ੈਰਾ । ਜੇਕਰ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਹੋਰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਤਾਂ ਇਹ help ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੇਵੇ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸਾਹਮਣੇ ਰਖਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਮੈਂ ਆਪ ਨੂੰ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਇਹ ਗੱਲ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ technically Punjab ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀ ਚੀਜ਼ ਨਹੀਂ ਹੈ । ਫਿਰ ਵੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸ਼੍ਰੀ ਲਾਲ ਚੰਦ]

Central Government ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਕੁਝ ਅਖਤਿਆਰ ਜ਼ਰੂਰ ਲੈਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਜੋ ਇਹ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਦਿਕਤਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰ ਸਕਣ।

डाक्टर परमानन्द (पानीपत) : डिप्टी स्पीकर साहिब, यह resolution जो कि मौलवी अब्दुल ग़नी के behalf पर सरदार आत्मा सिंह ने पेश किया है, इस की मैं पुरज़ोर ताईद करता हूं । मैं समझता हूं कि पंजाब में ऐसी कमेटी बनाना बहुत जरूरी है । हमारी गवर्नमेंट यह कहती है कि तमाम refugees को, जोकि पाकिस्तान से आए हुए हैं, बसा दिया गया है और ज़मीनें allot कर दी गई हैं । परन्तु हकीकत यह है कि अभी बहुत काम बाकी करने को रहता है । ऐसे लोग भी हैं कि जिन को ज़मीन allot करना तो एक तरफ उन को उन की दरखास्तों की acknowledgment भी नहीं भेजी गई । उन को यह भी नहीं बताया गया कि आप को वहां और किस वक्त तक या किस दिन तक ज़मीन मिलेगी । बहुत से ऐसे refugees हैं । मेरे पास बहुत सी विधवाओं के केस हैं कि जिन को पहले तो ज़मीन allot की गई लेकिन उस के बाद बिना पता दिये उन की ज़मीनों की allotment cancel कर दी गई हालांकि पहले की गई allotment की परचियां उन के पास हैं । लेकिन बिला वजह और बगैर पता दिये उन की allotment cancel कर दी गई । दो-दो साल हो गए हैं, कई कई applications वे लोग दे बैठे हैं लेकिन आज तक उन की ज़मीनें वापस नहीं दी गईं । ज़िला करनाल में मेरी constituency पानीपत के अन्दर एक गांव अदनी है । वहां पर 50 families मुसलमानों की रहती हैं । करनाल ज़िला में और जगहों पर भी कई families मुसलमानों की रहती हैं। यह लोग केवल 1947 के फसादों में 3, 4 माह के लिए U.P. की तरफ चले गए थे । उस के बाद वापस आ कर वहीं आबाद हो गए थे । फिर भी उन की ज़मीनें निकासी करार दे दी गईं । हालांकि हुकूमत ने यह एलान किया था कि जो मुसलमान U.P. की तरफ गए हैं अगर वे एक खास अरसे तक वापस पंजाब में आ जाएं तो उन की ज़मीनें उन को वापस दे दी जाएंगी । वह लोग बहुत सी दरखास्तें दे चुके हैं, कई बार वे लोग दिल्ली हो आए हैं और कई बार उन्होंने कांग्रेस की मारफत भी अपना केस move किया है परन्तु आज तक उन को वह ज़मीनें वापस नहीं दी गईं बल्कि उन के नाम पर allotment की गई है । जैसे कि मेरे दोस्त सरदार आत्मा सिंह जी ने फरमाया है कि वे लोग अभी तक वैसे ही तबाह व बरबाद हैं । कई लोगों को ज़मीनें दरिया के किनारे पर मिली हुई हैं । मुझे अच्छी तरह मालूम है कि करनाल के नज़दीक एक गांव है । वहां पर ज़िला मुलतान और ज़िला लायलपुर के refugees को ज़मीनें allot की गई हैं । पिछले तीन-चार सालों से जब भी यमुना में flood आता है तो वह उन को बिल्कुल तबाहो-बरबाद कर जाता है । उन की फसलों का नामोनिशान मिटा जाता है । पहले उस गांव के तीन हिस्से हो गए । फिर दरिया ने उस गांव को और भी ज़्यादा

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

हिस्सों में बांट दिया । फसलें तो दरकिनार, उन को बैठने के लिए जगह भी नहीं मिलती । कई बार गवर्नमेंट से दरखास्त की गई मगर आज तक उन की शुनवाई नहीं हुई । इसी लिये मैं अर्ज़ करता हूं कि यह resolution बहुत ज़रूरी है क्योंकि जब तक कोई कमेटी ऐसी नहीं बनाई जाती तब तक लोगों की दिक्कतें दूर नहीं हो सकतीं । जो महकमे Central Government के हवाले हैं और जिन में पंजाब Government ज्यादा मदाखलत नहीं कर सकती, जब तक कोई कमेटी उनके फैसले की खोज करने के लिए, उनकी तह में जाने के लिये नहीं बनाई जाती तब तक हमारे refugees का और उन मुसलमानों का जोकि पाकिस्तान नहीं गए सिर्फ U.P. ही गए थे और वापस आकर यहीं पर आबाद हो गए, मसला हल नहीं हो सकता । जिन लोगों की जमीनें दरिया के किनारे पर हैं और जिन की फसलें हर साल बरबाद हो जाती हैं, जिन के पास सिर छिपाने के लिए जगह नहीं है, उन का मसला भी हल करना चाहिये । उन को किसी और जगह ज़मीन दे कर बसाने की कोशिश करनी चाहिये ।

स्पीकर साहिब, मैं समझता हूं कि ऐसी कमेटी का बनाया जाना इस लिये भी बहुत ज़रूरी है, जैसा कि hon. Members ने फरमाया है कि और भी बहुत से मसले हैं । जैसे कि कबरिस्तान हैं और और भी बहुत सी पड़ी हुई खाली जगहें हैं जिन पर कि बहुत से लोग बिना किसी प्रकार की allotment के अपना कब्ज़ा कर लेते हैं । दूसरे लोगों को इस से बहुत परेशानी होती है । कई लोग ऐसी जगहों पर मकानों की बुनियादें रख लेते हैं । लेकिन सरकार के पास ऐसा कोई कानून नहीं है कि ऐसे लोगों को वहां से उठा सके । पिछले दिनों ऐसे ही किसी ने एक मकान पर कब्ज़ा कर लिया। पुलिस ने उस को challenge किया । मुकदमा court में Magistrate के पास गया । Deputy Commissioner ने अपनी ruling दे दी कि ऐसी जो Muslim Property है और जो कबरिस्तान है उस पर सरकार का कोई हक नहीं है । उन पर Trust की मलकियत है । वह Trust भी तब ऐसे आदमियों को challenge कर सकता है जब कि Trust के तमाम मैम्बर मौजूद हों । अगर एक भी न हो तो challenge नहीं कर सकता । इस तरह से कब्ज़ा करने वालों के खिलाफ action लेने के लिए हमारी सरकार के पास कोई अख्तियार नहीं है । स्पीकर साहिब, अन्त में मैं फिर अर्ज़ करता हूं कि हमारे refugee भाइयों को बहुत ज्यादा दिक्कतें हैं उन की दिक्कतों को दूर करने के लिए ज़रूरी है कि एक ऐसी कमेटी बनाई जाए जो इन चीज़ों की छानबीन करे ।

Widows, छोटे मोटे क्लेमों वाले, T.B. के मरीज़ों और इसी तरह के लोगों की कोई ऐसी categories बनाई गई थीं जिन कि लिए priorities fix की गई थीं कि इन का compensation का रुपया पहले मिलेगा और फलां को बाद में । लेकिन आप जानते हैं कि आज भी वे विधवाएं जिनके छोटे २ बच्चे हैं मारी २

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[डा० परमानन्द]

फिर रही हैं–आज तक उन के क्लेमों का रुपया उन्हें नहीं मिल सका । इसी तरह और भी ऐसी चीज़ें हैं । लेकिन ज़्यादा न कहते हुए सिर्फ इतना ही अर्ज़ करूंगा कि हाऊस को यह कमेटी जरूर मन्ज़ूर कर लेनी चाहिए ता कि जितनी जल्दी हो सके तमाम मामलात की छान बीन करके किसी नतीजे पर पहुंच कर वह अपनी सिफ़ारिशात सरकार को करे ।

चौधरी सुन्दर सिंह (गुरदासपुर, रिज़र्वड) : जनाब डिप्टी स्पीकर साहिब, मैं आप की विसातत से इस resolution को support करने के लिए खड़ा हुआ हूं। बाजवा साहिब ने जिन refugees का ज़िक्र किया है वह मेरे हलके में भी है । वहां के गांव के लोग हमें भी गाहे-बगाहे मिलते रहते हैं और अपनी मुश्किलात बताते रहते हैं। वह बताते हैं कि न तो हम refugees हैं और न ही लोकल। बड़ी मुश्किल से एक साल के लिए पट्टे पर ज़मीन का कब्ज़ा मिलता है लेकिन उसके बाद ही वह पट्टा किसी दूसरे को दे दिया जाता है और नतीजा यह होता है कि वे बेचारे फिर वैसे के वैसे ही रह जाते हैं । इसमें कोई शक नहीं कि बहुत से गांव ऐसे हैं जो हमारी तरफ़ हैं और पाकिस्तान के हैं । लेकिन वह भी उन्हें as a right नहीं मिल सकते । उन बेचारों की हालत निहायत बेबसी की हालत है । इसके मुतअल्लिक जैसा कि बाजवा साहिब ने फरमाया है वह हाई-कमांड तक पहुंचते रहे हैं और मैं भी इसमें काफी दिलचस्पी लेता रहा हूं लेकिन यह हमारे बस की बात नहीं थी लिहाज़ा इसके मुतअल्लिक हम से कुछ हो न सका । मैं समझता हूं कि उन के तहफ्फज़ के लिए अगर मिनिस्टर मुतअल्लिका कोई assurance दें तो यह उन बेचारों की हौसला अफ़ज़ाई के लिए बहुत अच्छा कदम होगा ।

इसके अलावा मैं एक और बात का भी ज़िक्र करना चाहता हूं और वह यह है कि बहुत से लोग जो पाकिस्तान से उजड़कर आए हैं उन में बहुत से हरिजन भी हैं। आपको मालूम ही है कि जो लोग उस तरफ़ रहते थे वह झौंपड़ियों में तो नहीं रहते थे । चाहे छोटे-मोटे और माड़े मकानों में ही रहते थे लेकिन उस तरफ़ से आने वाले बहुत से हरिजन ऐसे हैं जिन को अभी तक रहने के लिए मकान तक नहीं मिला । आप गांव-गांव में देख लें यही हालत उन लोगों की है । चाहे बहुत ज़्यादा कोशिश उन को rehabilitate करने की की गई है। लेकिन इसके बावजूद मैं आप को बता सकता हूं कि बहुत से गांव ऐसे हैं जहां हरिजन दर-बदर फिर रहे हैं और उन को मकानों या ज़मीनों की कोई अलाटमैंट नहीं हुई । पहले एक जगह पर उन्हें बैठा दिया जाता है । फिर वही मकान किसी दूसरे को अलाट हो जाता है और जब वह मालक आता है तो उन को घर से बाहर निकाल देता है। नतीजा यह होता है कि वे बेचारे परेशानी की हालत में मारे-मारे फिरते हैं । मैं समझता हूं कि जो उन गरीबों की परेशानी है उसका एहसास किया जाना चाहिए। मेरे इलाके में नहीं, सारे पंजाब में हरिजनों की यही हालत है । इसलिए मैं यह अर्ज़ करूंगा कि यह जो कमेटी मौलवी अब्दुल गनी जी के resolution में तजवीज़

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

की गई है, वह इस item पर भी अच्छी तरह से ग़ौर करे ताकि उन ग़रीब भाइयों की भी बेहतरी हो सके । मैं समझता हूं कि यह resolution बड़ा ज़रूरी है और बड़ा मुबारिक है ।

इन लफ़ज़ों के साथ मेरी प्रार्थना है कि जैसा कि बाजवा साहिब ने फरमाया है कि ये जो चन्द गांव हैं इन को rehabilitate करने की मिनिस्टर मुतअल्लिका assurance दें ; मैं यह कहूंगा कि throughout Punjab जिन हरिजनों को मकानों और ज़मीनों की allotment नहीं हुई और जो परेशानी की हालत में ठोकरें खा रहे हैं उन्हें अगर rehabilitate करने की तसल्ली दी जाएगी तो वह बहुत खुश होंगे और इस से गवर्नमेंट का भी भला होगा । इन लफ़ज़ों के साथ मैं इस resolution की ताईद करता हूं ।

चौधरी बलबीर सिंह (होशियारपुर, जेनरल) :

"नेता अंधे की लाठी है ठीक पड़ी तो ठीक
नहीं तो कौमों की झोली में कुछ आंसू कुछ भीख"

हमारे जो भाई उजड़कर आए हैं उन का अपना कोई गुज़ारा नहीं है और जो यहां बैठे हुए हैं उनका भी कोई गुज़ारा नहीं । कुछ फैसले किए । और उनके नतीजे के तौर पर उन लोगों को उजड़ना पड़ा और वे दर-बदर होकर इधर आ गए। और उनके बसाने का इन्तज़ाम यह है..............बाजवा साहिब ने महमूद गज़नवी का नाम लिया । मैं आप को बताता हूं कि उसके आगे भी एक किस्सा है । कहते हैं कि महमूद गज़नवी अपने एक वज़ीर के साथ सैर को जा रहा था। वह वज़ीर जानवरों और परिन्दों की बोलियां जानता था । रास्ते में उन्होंने देखा कि दो उल्लू बोल रहे थे । जब उन की आवाज़ को सुना तो बादशाह ने वज़ीर से पूछा कि यह क्या बातें कर रहे हैं ? वज़ीर ने बताया कि उन दोनों में एक नर है और एक मादा । जो मादा है वह नर से कह रही थी कि मैं अपनी लड़की की शादी में 10 गांव --उजड़े हुए गांव-दहेज़ में दूंगी । इस पर नर ने कहा कि तुम फिक्र न करो अगर यह राज रह गया तो दस गांव क्या मैं उसे 100 गांव दहेज़ में दूंगा। इसी तरह आप के फिर बसाऊ महकमा की मेहरबानी से दस साल में भी जो हमारे भाई उधर से उजड़कर आए थे अभी तक बस नहीं सके । (हंसी) यह कोई मज़ाक की बात नहीं है । यह एक संजीदगी के साथ सोचने वाली बात है । परसों की Tribune में--21 मई की Tribune में--एक विधवा औरत की एक चिट्ठी छपी थी । मैं सिर्फ़ मुख्तसिर तौर पर उसका ज़िक्र करूंगा । वह एक काफ़ी aged औरत है । उसे priority list में क्लेम मिल सकता है । उसने जितनी भी महकमाना formalities थीं सब की सब पूरी कर दीं हुई है। सभी काग़ज़ात उसके केस के मुकम्मल हो चुके हैं लेकिन अभी तक वह इन्तज़ार में ही है कि उसे मरने से पहले compensation का रुपया मिल जाए। यहां एक केस

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी बलबीर सिंह]
नहीं । इसी किस्म के हज़ारों cases मौजूद हैं । यहां तक कि compensation के लिए दरखास्तें देकर लोग स्वर्ग सिधार चुके हैं—वहां उन्होंने अपने नए क्लेम भी दर्ज करवा दिए हैं लेकिन इस जहां के क्लेम जो उन के थे और जो compensation या मुआवज़ा उन्हें मिलना था वह अभी तक भी नहीं मिला । इसी तरह ज़मीनों की हालत है देहातों में जो ज़मीन बगैर allot हुए पड़ी हैं अगर कोई मुज़ारा उस पर काश्त कर लेता है तो सरकार उस पर penalty लगा देती है—तावान लगा देती है और अगर वही ज़मीन बगैर काश्त किए पड़ी रहती है तो मुल्क की अनाज की कमी में इज़ाफा होता है । इस तरह एक नहीं, हज़ारों defects और कमियां इस Rehabilitation Department में मौजूद हैं जिनको दूर करना इस हाऊस का काम है । हमें इन कमियों को फौरन से पेश्तर दूर करना है और महकमा फिर बसाऊ को जितनी जल्दी हो सके बन्द करना है क्योंकि जितनी देर यह महकमा फिर बसाऊ कायम रहेगा, लोग नहीं बस सकेंगे । अगर हमें शरणार्थियों और दूसरे उजड़े हुए लोगों को फिर से बसाना है तो हमें इस महकमा को खतम करना पड़ेगा । इस तरह जितनी जल्दी उन लोगों के क्लेम्ज़ का, उन की ज़मीन का compensation–जो कुछ भी उन्हें मिलना है—दे सकें, दे कर इस महकमे को बन्द कर दें उतनी ज़्यादा हमारे सूबे और मुल्क की भलाई होगी । मौजुदा हालत में लोगों की तकालीफ़ दिन-बदिन बढ़ती जा रही हैं । उन के पास जो भी थोड़े बहुत ज़ेवरात थे, जो cash उन के पास था; वह सब खा-पी चुके हैं । अब उन के पास कुछ नहीं रहा । वह इसी आशा पर ज़िन्दा हैं कि कब compensation मिले ताकि ज़िन्दगी के जो चन्द दिन बाकी हैं वह अच्छे तरीके से बिता सकें । लेकिन यहां हालात बिल्कुल मुख्तलिफ हैं । तो मैं इन शब्दों से ज़्यादा न कहते हुए यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि मैं ने एक amendment दी थी जो मेरी ग़लती से नहीं आ सकी क्योंकि मेरा ख्याल था कि वह amendment आज के दिन के लिये भी वाजब है लेकिन मुझे बाद में पता लगा कि वह ऐसे नहीं आ सकती ।

खान अब्दुल गफार खां (अम्बाला शहर) : जनाबे सदर मोहतरिम, जो रैज़ोल्यूशन मौलवी अब्दुल ग़नी साहिब की तरफ से सरदार आत्मा सिंह जी ने पेश किया है मैं उस की ताईद के लिए खड़ा हुआ हूं । जनाबेवाला, यह रैज़ोल्यूशन इतना सादा, साफ़ और सरल है कि मैं समझता हूं कि कोई भी शख्स इस की मुखालिफत नहीं कर सकता । मैं समझता हूं कि यह वह रैज़ोल्यूशन है जिस पर सारा हाऊस मुतफिक होगा । लेकिन मुझे निहायत अफसोस के साथ, रंज के साथ बदिले नखास्ता–चाहता नहीं, मगर कहना पड़ता है कि इस में कोई शुबा नहीं कि हमारी यह स्टेट secular है, इस का निज़ाम secular है और इस के secular होने की वजह से तमाम दुनियां में इस का नाम है, लेकिन आज जो मसला आप के सामने मसला पेश किया गया है इस में इस की तरफ ध्यान नहीं दिया गया । अगर ध्यान दिया

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

जाता तो इस रैज़ोल्यूशन को यहां पेश करने की ज़रूरत और मौका भी न आता। लेकिन अफसोस के साथ यह अर्ज़ करना पड़ता है, जनाबे सदर, कि इस तरफ तवज्जुह नहीं दी गई और वह मुसलमान जो यहां मौजूद हैं, वह कोई बाहर के नहीं बल्कि खुद हिन्दुस्तान के हैं और वह आज भी वैसे ही Indian citizens हैं जैसे कोई और citizen होता है, जैसा कि मैं और आप हैं। वह वैसे ही citizens of India हैं जैसे दूसरे citizens of India हैं लेकिन आज तक उन को उन के मकानात नहीं मिले। मिओज़ की आज ऐसी हालत है, न सिर्फ ज़िला गुड़गावां में ही ऐसी हालत है बल्कि तमाम सूबे भर में तमाम मुसलमानों की यह हालत है, अगर आप ग़ौर फरमायेंगे तो आप को ऐसे मुसलमान मिलेंगे जिन को महज़ अपनी जान बचाने के लिए कहीं जाना पड़ा था और इसी वजह से वह रिफियूजीज के साथ समझे गये। लेकिन वह अपने घरों में मौजूद होते हुए, अपने देश में मौजूद होते हुए और अपने मुल्क में मौजूद होते हुए भी refugee बन गये और उन का refugee होना भी तस्लीम नहीं किया गया। आज भी ऐसे लोग आप को मिलेंगे जो बे घर हैं, बे कस हैं, बे दर हैं, बे ज़र हैं और बेचारे बड़े बे बस हैं और helpless हैं और जनाबेवाला दर-दर धक्के खाते हुए फिर रहे हैं और जो कुछ उन से हो सकता था वह सब कुछ कर के अब हार गये हैं। तमाम दरखास्तें दीं, अर्ज़ियां दीं लेकिन उन की कोई शुनवाई नहीं होती और तो और मुझे ज़्यादा दुःख के साथ कहना पड़ता है कि आज तमाम दुनिया में कबरिस्तान जो हैं उन की बड़ी इज्ज़त की जाती है, कबर का एहतराम किया जाता है और किसी की जुर्रत और दलेरी नहीं है कि कहीं वह अंग्रेज़, जिन के खिलाफ हम शान्तिमय जंग लड़ते रहे, उन की कबर की तरफ कोई उंगली उठा कर भी नहीं देख सकता, कोई उंगली तो क्या छोटी से छोटी उंगली भी नहीं उठा सकता। लेकिन आज के हालात में मुसलमानों के जो कबरिस्तान यहां मौजूद थे उन को गिरा कर erase कर दिया गया है। हम ने उन की मिसालें मिनिस्टर incharge के सामने पेश कीं और चीफ़ मिनिस्टर साहिब के सामने भी तमाम बातें पेश की गईं लेकिन कोई शुनवाई नहीं हुई। लुधियाना में अगर आप उधर से आयें तो रेलवे लाईन के साथ-साथ बाईं तरफ एक बहुत बड़ा कबरिस्तान था या आप अम्बाला की तरफ से जायें तो ऐन स्टेशन के पास दाईं तरफ वह आता था। वह बड़ा भारी कबरिस्तान था जिस में slab लगे हुए थे जो संगेमरमर और दूसरे कीमती पत्थरों के बने हुए थे। उन सब को गिरा कर आज वहां मकानात बना दिये गये हैं। यह सब कुछ चीफ मिनिस्टर साहिब के नोटिस में लाया गया लेकिन उन्होंने भी कुछ प्रवाह नहीं की। इस की दूसरी तरफ की हालत की एक बे नज़ीर मिसाल आप के सामने पेश करता हूं। इसी ज़िला अम्बाला में घग्घर के पुल के साथ जहां सड़क टूटी हुई है और जहां एक तरफ पुलिस चौकी है वहां एक गुरद्वारा भी है। उस गुरद्वारे के सामने 1893 में इत्तफाक से एक अंग्रेज सवार घग्घर में से जाता हुआ मर गया था,

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[खान अब्बदुल ग़फार खां]

उस की कबर वहां बना दी गई थी। वह कबर अब भी वहां बनी हुई है और उस का slab भी लगा हुआ है और किसी की जुर्रत और मजाल नहीं कि वह उस की तरफ नज़र उठा कर भी देख सके। लेकिन उसके मुकाबले में मुसलमान जो आपस में लड़े और भिड़े थे वह दरअसल यहां के ही थे, उन के कबरिस्तानों को उखाड़ दिया गया है और उन्हें तबाह किया जा रहा है। मुझे बड़े अफसोस के साथ कहना पड़ता है कि हमारी Constitution secular है, हमारी हकूमत secular है और हमारे लीडर secular हैं, लेकिन वह लोग जो इस गवर्नमेंट को कमज़ोर करना चाहते हैं और इस को बदनाम करने के लिए उस पाक और पवित्र sacred document को जिस को हम अपना विधान कहते हैं, उसे बदनाम करने के लिये, उसे दूसरे लोगों की नज़रों में गिराने के लिए, उन्होंने यह कबरिस्तान तोड़ दिये हैं। चुनांचि वह मुसलमान जो यहां मौजूद हैं और जिन की यहां ज़मीनें और जायदादें थीं, वह उजड़े हुए फिर रहे हैं, उन की जायदादें और उन के मकानात उन को नहीं मिल रहे। जनाबे वाला, आप बतायें कि आया यह इस देश की भलाई की बात है या कि इस देश को बदनाम करने की बात है। आज कई अफ़सरों के दिलो-दिमाग़ ऐसे बने हुए हैं कि वह अपनी गवर्नमेंट को बदनाम कर रहे हैं। पब्लिक के आदमी हैं और उन की जायदादों पर कब्ज़ा किये हुए हैं। इन को पा कर देश को और इस के विधान को बदनाम कर रहे हैं और उन लोगों के हाथ मज़बूत कर रहे हैं जो हमारे पड़ोसी मुल्क के हैं और जो हमेशा इस मुल्क को बदनाम करना चाहते हैं और वह देश जो हमें एक आंख भी नहीं देखना चाहते और जो हमारे पड़ोसी देश के साथ मिले हुए हैं और उस के साथ मिल कर हमारे देश को बदनाम करना चाहते हैं, यह लोग उन के हाथ मज़बूत कर रहे हैं और उन को यह बात कहने का मौका दे रहे हैं कि यहां क्या कुछ हो रहा है। मैं यह अपील करता हूं, मैं तमाम मैम्बर साहिबान और वज़ीर मुतअल्लिका से अपील करता हूं, बल्कि मैं दरखास्त करता हूं, बेनती करता हूं कि वे अपने मुल्क को बदनाम होने से बचायें और उन को उन के हकूक दें। वह इतना ही चाहते हैं। उन को बसाइए। और उन के साथ जो ज़ब्रदस्ती और ज़ोर हो रहा है उसे दूर करने की कोशिश कीजिए। जनाबे वाला, अर्ज़ यह है कि यह हालात सिर्फ यहां ही नहीं। यह कहा जाता है कि जनाब पाकिस्तान में क्या हो रहा है, वहां हमारे गुरुद्वारों या मन्दरों के साथ क्या हुआ है। मुझे इस बात से ताल्लुक नहीं है। क्यों? इस लिए कि उन्होंने तो कभी ऐसा एलान नहीं किया कि वह एक सैकुलर मुल्क है और इसी बात का हम उनको ताना भी दिया करते हैं कि वहां सैकुलरज़िम नहीं है बल्कि वह उसे एक इसलामी मुल्क या मज़हबी मुल्क बना रहे हैं। अलबत्ता यह मैं जानता हूं कि वह इसलामी और मज़हबी मुल्क भी नहीं है। वह कुछ भी नहीं है। ताहम उन्होंने इस बात का एलान नहीं किया कि हम सैकुलर हैं। तो इस लिए आज उन की बात कह कर यहां के मुसलमानों को दबाना या यहां के शहरियों को दबाना या इन लोगों की दुकानों, मकानों या इबादतगाहों को दबाने की कोशिश करना या

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

कब्ज़ा करना ठीक बात नहीं है । मैं क्या अर्ज़ करूं । ऐसी बातें अपनी आंखों देखता हूं तो दुःख होता है । फिर नज़ीर मग़रबी पाकिस्तान की देते हैं जहां हिन्दू-सिख नहीं हैं, मग़रबी पाकिस्तान की बात करें और अगर आप वहां की नज़ीर देते भी हैं कि वह लोग क्या २ करते हैं तो इस के लिए यहां की गवर्नमेंट ज़िम्मेदार नहीं, यहां के मुसलमान ज़िम्मेदार नहीं, यह लोग ज़िम्मेदार नहीं हैं : ज़िम्मेदार हैं तो वह लोग, जिन्हों ने मज़हबी जनून में फंस कर मुल्क के टुकड़े कराए और मुल्क को तकसीम कराया। (तालियां) उन लोगों की नज़ीर देना परले दर्जे का ज़ुल्म है । दुःख होता है कहते हुए, मैं ने कभी नहीं कहा । अगर यह बातें कहीं हैं तो इस लिए कि अपने प्यारे मुल्क की बदनामी न हो । (घंटी) जनाब दो मिनट और दें । मैं समझता हूं कि अगर अपना मुल्क बदनाम हो तो यह ज़िंदगी ज़िंदा रहने के काबिल नहीं होती। इस बात से कि मुल्क बदनाम हो, उस मुल्क के बाशिंदों के लिए और कोई बुरी बात नहीं होती । जनाब मैं क्या अर्ज़ करूं । मसाजिद में डंगर और भैंसें बंधी हुई देखी हैं, शिमला में । जनाब सूअर तक बंधे हुए देखे हैं । इन चीज़ों को देख कर वह कौन है जो बिना कुछ कहे रह सकता है । चार आदमी जा कर देखें । पाकिस्तान की नज़ीर देखें, वहां क्या हुआ होगा । अगर गुरुद्वारों में ऐसी बात होती है उन की बेहुरमती हुई तो ज़रूर ही जिस ने देखा होगा उस के खून ने जोश खाया होगा और इधर आकर कहा होगा और वहां भी कहा होगा । यहां मस्जिदों में डंगर, भैंसें और गधे तक बंधे हुए देखे हैं । (विघ्न) तो जनाब मैं मिनिस्टर साहिब से अर्ज़ कर रहा था कि खुदा रा इस मुल्क पर रहम खाइए, पंजाब पर रहम कीजिए, जहां कि मुझे शो-बुआए बनाने की कोशिश करते हैं कि देखो खान अब्दुल ग़फ़ार की एक ही अपनी मुसलमान की वोट थी फिर भी चुनाव में जीत गया । वहां पर ऐसी बातें भी नहीं होनी चाहिएं । और जो लोग हैल्पलैस और होपलैस हैं उन को बसाने की कोशिश करें । मैं इस सिलसिले में एक बात और कहना चाहता हूं । बहुत सी मसाजिद की दीवारों को तोड़ दिया गया है । मैं मिनिस्टर साहिब से पूछता हूं कि जो मस्जिदें या मकबरे आज मौजूद हैं अगर उन को मेनटेन न किया गया तो वह कितने दिन कायम रहेंगे ? इस लिए हमारे जो वक्फ हैं, जो जायदादें हैं, मकबरे हैं या मदारस और उन के साथ ऐसी चीज़ें लगी हुई हैं उन की मेनटेनेंस वग़ैरह का इन्तज़ाम करें ।(घंटी) एक मिनट और दें कुछ रिफ्यूजीज़ के बारे कहना है ।

इस में कोई शुबाह नहीं कि हमारी गवर्नमेंट ने ज़्यादा से ज़्यादा कोशिश की है अपने रिफ्यूजी भाइयों को बसाने के लिए, सहूलियात पहुंचाने के लिए और ज़मीनें और मकानात देने के लिए, मगर अभी ऐसे लोग भी बैठे हैं जिन के पास ज़मीन नहीं, मकान नहीं । रतनगढ़ अम्बाला के करीब एक गांव है । वहां से लोग आए हैं । यह रिफ्यूजी भाई हैं । वैसे इन को अब रिफ्यूजी कहना छोड़ देना चाहिए । वह भी इस मुल्क के उतने ही हिस्सेदार हैं जितने कि दूसरे लोग हैं या जितने पंडित नेहरू हैं । तो मैं अर्ज़ कर रहा था कि इन रतन गढ़ के लोगों के पास अपनी ज़मीन नहीं

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[खान अब्दुल गफार खां]
और कोई अपना क्लेम भी नहीं मगर हैं वह ज़मीन पर काम करने वाले। वह पूरा का पूरा गांव इवैक्वी प्रापर्टी है जो आज तक किसी को एलौट नहीं हुई और इन लोगों को भी एलौट नहीं करते। खैर एलौट नहीं करनी तो न करें? मगर यह तो हो सकता है कि इन लोगों को भी ज़मीन छः गुना पर दे दी जाए जैसे कि और जगह किया जाता है। इन लोगों को बोली देने को कहा जाता है जिन के पास घर नहीं, ज़मीन नहीं भला वह नीलामी में दूसरों का मुकाबिला कैसे कर सकते हैं। यह नहीं हो सकता।

इस लिए यह तमाम बातें अमल में लाई जाएं और मुसलमानों के जो वक्फ मस्जिदें, कबरिस्तान और ज़मीनें हैं यह तमाम की तमाम वापिस दिलाई जाएं।

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਉ ਸਿੰਘ (ਨਕੋਦਰ, ਜਨਰਲ) : ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਜੋ ਮਤਾ House ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੈ,ਇਸ ਦੇ ਮੈਂ ਅੰਗ ਕਰਕੇ ਅੱਡ ੨ ਅੰਗਾਂ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਪੇਸ਼ ਕਰਾਂਗਾ। ਪਹਿਲਾ ਅੰਗ ਹੈ 'to examine the shortcomings in the present procedure for rehabilitation' ਦੂਸਰਾ ਅੰਗ ਹੈ 'to rehabilitate the Meos' ਤੀਸਰਾ ਹੈ'uprooted' 'local persons' ਚੌਥਾ ਹੈ 'and refugees' ਪੰਜਵਾ ਅੰਗ ਹੈ 'as well as to consider the question of expending the past and present income of the Muslim wakf properties on constructive work'.

ਜਿਥੇ ਤਕ ਮਤੇ ਦੀ spirit ਦਾ ਤਅੱਲਕ ਹੈ ਮੈਂ mover ਦੇ ਖ਼ਿਆਲਾਤ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ ਅਤੇ ਖਾਨ ਸਾਹਿਬ ਜਾਂ ਹੋਰ ਜਿਹੜੇ ਸਾਥੀਆਂ ਨੇ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਖ਼ਿਆਲਾਤ ਪਰਗਟ ਕੀਤੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ। ਕੋਈ ਵੀ ਅਜਿਹੀ ਤਹਿਜ਼ੀਬ ਯਾਫਤਾ society ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ ਜੋ ਆਪਣੇ refugees ਨਾਲ ਜਾਂ ਅਜਿਹੇ ਭਰਾਵਾਂ ਨਾਲ ਜੋ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨਹੀਂ ਗਏ, ਹਮਦਰਦੀ ਜ਼ਾਹਿਰ ਨਾ ਕਰੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਦਾ ਜਤਨ ਨਾ ਕਰੇ। ਪਰ ਜੋ ਮਤਾ ਅਜ ਸਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਪੇਸ਼ ਹੈ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਅਸੀਂ ਸੋਚਣਾ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤ ਦੇ Constitution ਵਿਚ ਦਿੱਤੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਅਸੀਂ ਇਸ ਨੂੰ ਅਮਲ ਵਿਚ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸ਼ੱਕ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇਸ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਾਗੂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਇਕ ਮਸਲਾ ਤਾਂ ਇਸ ਅਨੁਸਾਰ refugee rehabilitation ਦਾ ਹੈ ਜੋ ਕਿ seventh schedule ਦੀ list ਵਿਚ ਹੈ ਅਤੇ Central Government ਨੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਦੋ laws ਬਣਾਏ ਹਨ। ਇਕ ਹੈ Evacuee Property Act ਤੇ ਦੂਜਾ ਹੈ Displaced Persons Compensation and Rehabilitation Act. ਇਨ੍ਹਾਂ Acts ਮੁਤਾਬਕ ਕੋਈ ਵੀ property ਹੋਵੇ ਭਾਵੇਂ ਉਹ evacuee property declare ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ਜਾਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਝਗੜਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਦਾ ਮਾਲਕ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਗਿਆ ਸੀ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਅਜਿਹੇ ਸਾਰੇ cases ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਹੋਣਾ ਹੈ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਇਖਤਿਆਰ State Government ਨੂੰ ਵੀ ਦਿਤੇ ਗਏ ਹੋਣੇ ਹਨ ਪਰ ਜੋ ਇਖ਼ਤਿਆਰ ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਅਧੀਨ ਕਿਸੇ Rules ਅਤੇ Procedure ਸੰਬੰਧੀ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਰੂਲਜ਼ ਅਤੇ ਜ਼ਾਬਤੇ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ change ਕਰਨ ਦਾ ਇਸ ਹਾਊਸ ਨੂੰ ਮਜਾਜ਼ ਨਹੀਂ । ਇਸ ਮਤੇ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਜੋ ਗੱਲਾਂ ਇਸ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸਾਰੇ ਹਾਊਸ ਨੂੰ ਹਮਦਰਦੀ ਹੈ, ਪਰ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਹਾਊਸ ਇਸ ਮਤੇ ਨੂੰ ਪਾਸ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ, ਕਿਉਂ ਜੋ ਸੈਂਟਰਲ ਗੌਰਮੈਂਟ ਵਲੋਂ ਜੋ ਰੂਲਜ਼ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਸੀਜਰ ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ change ਕਰਨਾ ਅਸਾਡੇ ਇਖ਼ਤਿਆਰ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ।

ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਵਕਫ ਅਸਥਾਨਾਂ ਬਾਰੇ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਮੇਰੀ ਬੇਨਤੀ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਧਰਮ ਅਸਥਾਨਾਂ ਨਾਲ ਲਗੀ ਜਾਇਦਾਦ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਅਤੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਮੌਜੂਦ ਹੈ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਦੇ ਮਾਲਕ ਧਰਮ ਅਸਥਾਨ ਹਨ । ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਅਸਾਡੇ ਗੁਰਦਵਾਰੇ ਅਤੇ ਮੰਦਰ ਰਹਿ ਗਏ ਨੇ ਪਰ ਇਸ ਪਾਸੇ ਵੀ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੇ ਧਰਮ ਅਸਥਾਨ ਰਹਿ ਗਏ ਹਨ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਮਲਕੀਅਤ ਧਰਮ ਅਸਥਾਨਾਂ ਦੀ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਧਰਮ ਅਸਥਾਨ ਦੋਹਾਂ ਮੁਲਕਾਂ ਵਿਚ ਮੌਜੂਦ ਹਨ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਬਾਰੇ ਕੋਈ Indo-Pakistan ਸਮਝੌਤਾ ਅਜ ਤਕ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਿਆ ਕਿ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਨੂੰ evacuee property declare ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ । ਇਸ ਦੀ legal position ਵੀ ਇਹੋ ਹੈ ਕਿ ਜਦ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਮਾਲਕ ਧਰਮ ਅਸਥਾਨ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਮੌਜੂਦ ਹਨ ਤਾਂ ਜਾਇਦਾਦ ਨੂੰ evacuee declare ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ । ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਇਕ shortcoming ਹੈ ਅਤੇ flaw ਹੈ ਜੋ Evacuee Property Act ਵਿਚ ਹੈ, ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਇਹ ਜਾਇਦਾਦ evacuee declare ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ । ਇਸ ਲਈ ਵੀ ਅਸੀਂ ਇਸ ਤੇ ਗੌਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ । ਜਿਸ ਕਿਸਮ ਦੀ ਕਮੇਟੀ ਇਸ ਮਤੇ ਰਾਹੀਂ ਬਣਾਨ ਦੀ ਤਜਵੀਜ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਉਹ ਕਮੇਟੀ ਮੈਨੂੰ ਡਰ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਤੇ ਗ਼ੌਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਆਪਣਾ ਕੀਤਾ ਕੋਈ ਫੈਸਲਾ ਅਮਲ ਵਿਚ ਲਿਆ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਮੈਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂਗੇ ਕਿ ਇਸ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ । Evacuee Property Act ਸੈਂਟਰ ਦੀ legislation ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਨੂੰ amend ਕਰਨਾ ਅਸਾਡੇ ਇਖ਼ਤਿਆਰ ਵਿਚ ਨਹੀਂ । ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਇਸ ਮਤੇ ਦੀ ਸਪਿਰਟ ਅਤੇ ਭਾਵਨਾ ਦਾ ਸਬੰਧ ਹੈ, ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ ਇਸ ਨਾਲ ਹਮਦਰਦੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਪਰ ਜੇਕਰ ਇਸ ਮਤੇ ਰਾਹੀਂ ਬਣਾਈ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਫ਼ੈਸਲੇ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਨਾ ਕਰ ਸਕੀਏ ਤਾਂ ਕਮੇਟੀ ਬਣਾਉਣ ਅਤੇ ਇਸ ਕੰਮ ਨੂੰ ਅਗਾਂਹ ਚਲਾਉਣ ਦਾ ਕੋਈ ਫ਼ਾਇਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ ।

ਇਸ ਮਤੇ ਤੇ ਬੋਲਦਿਆਂ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀਆਂ ਦੇ ਕਲੇਮਾਂ ਅਤੇ compensation ਬਾਰੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਰਖੇ ਗਏ ਹਨ । ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ refugees ਦਾ ਮਸਲਾ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਯੋਗ ਹੈ, ਪਰ ਇਹ ਮਸਲਾ ਵੀ ਸੈਂਟਰਲ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਹੈ ਅਤੇ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀਆਂ ਨੂੰ compensation Displaced Persons Compensation Act

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ]

ਅਧੀਨ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਕਲੇਮਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਪੜਤਾਲ Claims Commissioner ਅਤੇ Settlement Commissioner ਕਰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਸੈਂਟਰਲ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਹਨ । ਇਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਅਸੀਂ ਦਖਲ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੇ । Claims ਦੀ Priority declare ਕਰਨੀ ਅਤੇ compensation ਦੇਣ ਵਿਚ ਪਹਿਲ ਦੇ ਬਾਰੇ ਵੀ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਕਮਿਸ਼ਨਰਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਇਹ ਇਖ਼ਤਿਆਰ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਖ਼ਾਸ rules ਸੈਂਟਰ ਵਲੋਂ ਬਣਾਏ ਗਏ ਹਨ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੀ ਕਮੇਟੀ ਬਣਾ ਕੇ, ਜਿਸ ਦੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਇਸ ਮਤੇ ਰਾਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਸੈਂਟਰ ਵਲੋਂ ਬਣਾਏ ਗਏ rules ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨੀ ਅਤੇ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਕੋਈ ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੀ ਗੱਲ ਪਾਸ ਕਰਵਾ ਕੇ ਅਗੇ ਨਹੀਂ ਚਲ ਸਕਾਂਗੇ ।

ਮੈਂ ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਕ ਹੋਰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੋ ਮੁਸਲਮਾਨ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਗਏ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ Evacuee Property Act ਦੀ ਦਫ਼ਾ 16 ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਇਖ਼ਤਿਆਰ ਹਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਮਲਕੀਅਤ ਨੂੰ declare ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਸਕੇ ਅਤੇ non-evacuee ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ । ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ evacuee ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ Custodian ਦੀ ਪੋਸਟ ਹੈ ਉਹ ਵੀ ਗੌਰਮੈਂਟ ਆਫ ਇੰਡੀਆਂ ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਹੈ । ਭਾਵ ਕੀ ਕਿ ਸਾਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਅਧੀਨ ਚਲਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਮਤੇ ਨੂੰ ਇਸ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿਚ ਲਿਆ ਕੇ ਅਤੇ ਪਾਸ ਕਰਵਾ ਕੇ ਇਕ ਹਾਸੋ ਹੀਣੀ position ਨਾ ਬਣਾ ਲਈ ਜਾਵੇ, ਕਿਉਂ ਜੋ ਜਿਹੜੇ, ਫ਼ੈਸਲੇ ਅਸੀਂ ਕਰਾਂਗੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਸਾਂ ਅਮਲ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਲਿਆ ਸਕਾਂਗੇ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕਮੇਟੀ ਦੀਆਂ recommendations ਨੂੰ ਅਮਲ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾ ਸਕੇਗਾ । ਇਸ ਲਈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਇਸ ਮਤੇ ਦੀ ਪੁਰਜ਼ੋਰ ਵਿਰੋਧਤਾ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਖਿਮਾ ਮੰਗਦਾ ਹਾਂ ।

Sardar Gurbachan Singh Bajwa : Sir, I beg to move—

That the question be now put.

Mr. Deputy Speaker : Question is—

That the question be now put.

The motion was carried.

वित्त मन्त्री (श्री मोहन लाल) : जनाब डिप्टी स्पीकर साहिब, जहां तक इस resolution के ज़रिए मांगों का सम्बन्ध है इस में तीन मोटी-मोटी मांगें की गई हैं, पहली तो यह है कि हमारे उखड़े हुए जो भाई हैं उनको आबाद करने के बारे में जो ज़ाबता बना हुआ है, उस में जो नुक्स इस वक्त मौजूद हैं, उन्हें दूर करने के लिए एक कमेटी जांच-पड़ताल करे ।

दूसरी मांग इस resolution में यह की गई है कि जो Meos भाई हैं या दूसरे भाई देहातों में या शहरों में रहने वाले हैं और जिन्हें अपनी जायदादों से उखड़ना पड़ा है partition की वजह से और ऐसे हालात की वजह से उन्हें

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

आबाद करने की ज़रूरत है । और भी इसी सम्बन्ध में जितनी बातें हों इस कमेटी के पास लाई जाएं जो कि इस resolution में तजवीज़ की गई है ।

तीसरी बात जो इस resolution के सम्बन्ध में कही गई है और जिस की मांग की भी गई है वह यह है कि जितनी मुसलम वक्फ जायदाद यहां पर मौजूद है उस की पिछली और मौजूदा आमदनी को constructive कामों पर लगाया जाए । इस सम्बन्ध में भी इस कमेटी के ज़रिए जांच-पड़ताल कराई जाए । मैं ने इन तीन मांगों का मुख्तसिर तौर पर ज़िक्र किया है जोकि इस हाऊस के सामने इस resolution के ज़रिए रखी गई हैं ।

सब से पहले मैं इस मांग को लेता हूं कि rehabilitation का जो procedure है उस में जो shortcomings हैं उन्हें examine किया जाए । यह एक बहुत wide issue है । लेकिन इस वक्त भी अगर इस को ग़ौर से देखें तो दो ही पहलू नज़र आएंगे । एक तो यह कि जो हमारे देहाती भाई हैं उन्हें आबाद करने का जो procedure है और दूसरे जो शहरी जायदादें हैं या शहरी भाई हैं उन के सिलसिले में आबादकारी का procedure है तो इन दोनों के लिए अलहदा २ procedure हैं। अगर इनको अलग २ लिया जाए तो कुछ नतीजे निकाले जा सकते हैं लेकिन जहां तक State Government का ताल्लुक है हमारा बतौर प्रान्ततीय सरकार के जो ताल्लुक है, जो कुछ भी ज़िम्मेदारी हम पर इस सम्बन्ध में आयद होती है कि यह काम हमें करना चाहिए वह बहुत हद तक हम ने कर दिया है और कुछ कर भी रहे हैं । हम इस हद तक तो नहीं जाते और न ही यह कहने को तैयार हैं कि आबादकारी का जो काम है वह कतई तौर पर खत्म हो गया है । परन्तु यह ठीक है कि इस का बहुत बड़ा भाग हो गिया है । हां, यहां पर local problems भी हैं जो हल करने हैं । और जो problems शहरी और देहाती भाईयों से ताल्लुक रखते हैं जिन पर विचार करना ज़रूरी होता है, उन्हें नज़रअंदाज़ भी नहीं किया जा सकता। लेकिन जनाब, मैं अर्ज़ करूं कि जहां तक शहरी भाइयों का ताल्लुक है, position यह है कि हम पे जो ज़िम्मेदारी आयद होती थी वह हम पूरी कर पाए हैं । जहां तक compensation का सवाल है ज़्यादा को मुआवज़ा दिया जा रहा है। इस में हो सकता है कुछ दिक्कतें भी हों लेकिन इन में हमारा कुछ हाथ नहीं । Compensation की अदायगी के बारे में कुछ दिक्कतें जो हमारी बेवा बहनों को हो रही हैं उनका भी ज़िक्र किया गया है । यह priority claimants हैं, इनके लिए हमारी सब की और सरकार की हमदर्दी है । जो तकलीफ मुआवज़ा न मिलने की वजह से हमारे भाईयों और बहनों को हो रही है उनसे हमें दिली हमदर्दी है लेकिन जहां तक मुआवज़ा देने का ताल्लुक है इस में State Government किसी तरह भी नहीं आती । State Government इस तसवीर से बाहर है क्योंकि बहुत सारा काम Central Government से ताल्लुक रखता

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[वित्त मन्त्री]

हैं। जैसा कि आप जानते हैं, Regional Settlement Commissioner के ज़रिए यह सारा काम होता है। और उस की तकररी सैंटर की तरफ़ से होती है, उन्हीं का control है। इस लिए इस क्षेत्र में हम जो चाहें नहीं कर सकते। यह अलहदा बात है कि individual तौर पर या State Government के level पर कोई चीज़ उन के नोटिस में ले आएं। लेकिन स्टेट गवर्नमेंट के जहां तक अख्तियारात का सम्बन्ध है, हमें स्वयं deal करने के अख्तियारात हासिल नहीं हैं और और इन के काम में दखल-अंदाज़ी नहीं कर सकते। यह सारी चीज़ स्टेट गवर्नमेंट से ताल्लुक नहीं रखती। इस लिए मैं ने अर्ज़ कर दिया है कि जो छोटे मोटे मसले हैं, जो स्टेट गवर्नमेंट से सम्बन्ध रखते हैं और जिन पर State Government का अख्तियार है, मुझे यकीन के साथ कहना है कि सरकार उन पर पूरी तवज्जुह दे रही है। जहां तक Central Government का ताल्लुक है वह भी ज़रूरी कार्रवाई कर रही है। जिस तवज्जो की ज़रूरत है, वह दी जाती है और दी भी जाया करेगी।

एक बत हमारे देहाती भाइयों के बारे में कही गई है, जोकि उन की आबादकारी के सिलसिले में कही गई है। आप सब जानते ही हैं कि आबादकारी का जो काम था वह लगभग खत्म हो चुका है। आज एक दो भाईयों ने इसके मुतअल्लिक ज़िक्र किया है। मैं उन का यहां पर नाम लेना मुनासिब नहीं समझता लेकिन इतना ज़रूर कह देना चाहता हूं कि आबादकारी की जो problem आज है वह इतनी डरावनी नहीं। इस सिलसिले में जो तारीक, झलक और जो डरावने नक्शे पेश किए गए हैं वह असलीयत पर मबनी नहीं हैं। मैं इस के मुतअल्लिक ज़्यादा कहने की ज़रूरत नहीं समझता। जैसा कि मैं पहले अर्ज़ कर चुका हूं, मैं मानता हूं कि ऐसी कुछ local problems हैं और cases हैं जिन में कोई दिक्कत महसूस हो, लेकिन कोई ऐसी बात नहीं कि जिस से rehabilitation के बारे में कोई ऐसी ज़्यादा dark picture खेंची जा सके, जैसी कि dark पिक्चर और नक्शे यहां पेश करने की कोशिश की गई है। मैं अर्ज़ करूं कि जहां तक हमारी State Government की ज़िम्मेदारी का ताल्लुक है, खाह वह देहाती आबादकारी से ताल्लुक रखती है, खाह कसबाती से, इस के मुतअल्लिक जो हकूमत की ज़िम्मेवारी है, हम उस को हर हालत में पूरा करते रहेंगे।

इसके अलावा दूसरी बात जो इस के ज़रिये गवर्नमेंट से कुछ मांग की गई है, वह मिओज़ की आबादकारी के मुतअल्लिक है। यह लोग जिन को किसी वजह से उखाड़ा गया था, जहां तक इन की आबादकारी का ताल्लुक है, यह बराएरास्त Central Government के हाथों में है।

जैसा कि आप जानते हैं अभी अभी सरदार उमराव सिंह जी ने कहा है कि कुछ ऐसी बातें हैं जोकि हमारे इख्तियारात से बाहर हैं। हो सकता है कि सरकार किसी काम को न कर पाई हो लेकिन हम तो उसी हद तक जा सकते हैं जहां

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

हमें किसी काम को करने का मजाज़ हासिल होता है । जहां तक मिम्रोज़ की आबादकारी का ताल्लुक है यह काम Central Government की Rehabilitation Ministry से ताल्लुक रखता है । Central Government इस पर पूरा ध्यान दे रही है और इस सिलसिला में उस की तरफ से पूरी तहकीकात के बाद जो इकतदाम उठाए जा सकते थे, वह उठाये गये हैं और उठाये जा रहे हैं । State Government तो इस picture में बराहेरास्त नहीं आती ।

जहां तक उनकी जायदादों का सवाल है इसके मुतअल्लिक सरदार उमराव सिंह जी ने अभी कहा है कि उनकी जायदादें Administration of Evacuee Property Act के तहत Clause No. 16 के मुताबिक यह तमाम property Custodian में Vest करती है । वही इस को release करते हैं । इसके लिये कुछ कानून हैं, जिनका Rehabilitation Ministry से ताल्लुक है । स्टेट गवर्नमेंट तो उसी हद तक picture में आती है जहां तक इन कवानीन के enforce करने का ताल्लुक होता है । उनको आबाद करने का जहां तक ताल्लुक है, उनके बारे में भी मैं अर्ज़ कर दूं कि उस के साथ बराहेरास्त हमारा कोई ताल्लुक नहीं है । Evacuee property के मुताल्लिक जिक्र आया है । कानूनी हालात बिल्कुल जुदा हैं । State Government बिल्कुल ही किसी ढंग से भी इस picture में नहीं आती क्योंकि जो evacuee property है वह कस्टोडियन में vest करती है, और यह उस वक्त तक vest करती है जब तक कि उस को release करने के लिए कोई competent authority आज्ञा न दे वरना यह कस्टोडियन के पास ही vest करती है । इसकी आमदन और खर्च वग़ैरह का सार हिसाब किताब और उस का इन्तज़ाम करना यह सब Custodian से ताल्लुक रखता है । जहां तक State Government का ताल्लुक है, हम इस मामले में ज़्यादा कुछ नहीं कर सकते हैं । इस के मुतअल्लिक इस बहस में जो तजवीज़ें रखी गई हैं वे सब State Government के बस की नहीं हैं । बाजवा साहिब ने एक बहुत अहिम सवाल उठाया है । यह सवाल मुतवातर 10 साल से हमारी State के सामने चला आ रहा है और Central Government के विचाराधीन भी है । उन लोगों ने Central Government को बड़ी representations दी हैं जिनका इलाका दरिया के पार पाकिस्तान में चला गया है । वे उस से कोई फायदा नहीं उठा सकते । वाकई उनको कुछ ऐसी तकलीफें हैं और वे अपनी उन ज़मीनों की आमदन से महरूम हो गये हैं । जहां तक State Government का ताल्लुक है, यह इसको महसूस करती है । मुझे भी आज से एक साल पहले इस डिपार्टमेंट का इन्चारज मन्त्री होनें का मौका मिला था । आजकल तो इन्चार्ज ज्ञानी जी हैं और इससे पहले बाजवा साहिब थे । आजकल की position का तो मुझे कोई पता नहीं मगर मैंने अपने

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[वित्त मन्त्री]

वकत में बड़े ज़ोरदार शब्दों में Government of India से representation की थी । उस वक्त Government of India ने कानूनी दिक्कतों की वजह से State Government की तरफ से की गई इन भाइयों की मांग को मन्ज़ूर नहीं किया था । कुछ दिक्कतें आई हैं उन लोगों को rehabilitate करने में, लेकिन अब भी मैं अपने उन भाइयों को यकीन दिलाता हूं कि State Government को उनसे पूरी हमदर्दी है । इस के मुतअल्लिक मैं ज्ञानी जी से भी अर्ज़ करूंगा , अगर्चे वह यहां नहीं हैं, फिर भी मैं उनसे अर्ज़ करूंगा कि वह इस मामले को फिर से उठाएं और Government of India से इन लोगों को इनसाफ दिलाने की कोशिश करें । इसी तरह चौधरी साहिब ने और कुछ भाइयों ने भी मिश्रोज़ की आबादकारी के सिलसिला में भी दिक्कतें बयान की हैं । इस सिलसिला में हरिजन भाइयों ने भी ज़ोर दिया है और हम भी महसूस करते हैं कि उन्हें कुछ दिक्कतें हैं । हमारा फर्ज़ है कि हम उनकी इन दिक्कतों को दूर करें । जहां भी कोई ऐसी बात हमारे नोटिस में आयेगी हम उस पर ज़रूर ही action लेंगे ।

डिप्टी स्पीकर साहिब, मैं आपके ज़रिये मैम्बर साहिबान को यकीन दिलाता हूं कि हम इस मसला पर पूरी तरह से ग़ौर करेंगे । हमें इन से हमदर्दी है । अगर कोई इस सिलसिला में मुश्किलात होंगी तो उनको हम दूर करने की कोशिश करेंगे । क्योंकि वक्त होने वाला है, इस लिये डिप्टी स्पीकर साहिब, मैं अर्ज़ करूंगा कि जहां तक इस resolution का सवाल है, हम ऐसी कोई कमेटी कायम नहीं कर सकते क्योंकि इस resolution का जो मक्सद है वह इससे हल नहीं होता । इसके अलावा मैं इस बात की assurance दिला सकता हूं कि हमारी Government यह विचार कर रही है कि हम एक Advisory Board दोनों Houses of Legislature का appoint कर दें जिन के president Rehabilitation Minister साहिब हों । इस में दोनों हाऊसिज़ advisory capacity में शामिल किये जायेंगे । यह विचार अभी ज़ेरे ग़ौर हैं । मैं ज्ञानी जी से कहूंगा कि वह Advisory Board मुकर्रर कर दें जो इस सारे मामले पर विचार कर के Government को advice दे । जब यह Board बन जायेगा तो इस से इस resolution के मूव करने का जो मक्सद है वह हल हो जायेगा । इसलिये मैं mover साहिब से अर्ज़ करूंगा कि वह अपने इस resolution को वापिस ले लें ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਅਰਥ ਮੰਤ੍ਰੀ ਜੀ ਨੇ assurance ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਯਕੀਨ ਦਿਲਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਛੇਤੀ ਹੀ ਉਹ ਇਕ Advisory Board ਕਾਇਮ ਕਰਨਗੇ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਇਸ ਮਤੇ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਲੈਂਦਾ ਹਾਂ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी बलबीर सिंह : On a point of order, Sir. उन्हें यह वापिस लेने का इख्तियार नहीं है । मौलवी साहिब ने सिर्फ इसको मूव (move) करने के लिये उनको कहा था ।

अध्यक्ष महोदय : नहीं, वापिस और पेश करने का इनको इख्तियार है । (No, the hon. Member is empowered to with draw as well as to move the resolution.)

चौधरी बलबीर सिंह : मेरा point of order raise करने का, जनाब, यह मक्सद था कि मौलवी साहिब ने यह लिख कर इनको दिया हुआ है कि वह इस resolution को पेश कर सकते हैं, क्या यह इस resolution को वापिस भी ले सकते हैं ?

Mr. Deputy Speaker : Question is—

> With a view to examine the shortcomings in the present procedure for rehabilitation and to rehabilitate the Meos, the uprooted local persons and refugees, as well as to consider the question of expending the past and present income of the Muslim Wakf Properties on constructive work, this Assembly recommends to the Government to appoint a Committee consisting of Giani Kartar Singh, Maulvi Abdul Ghani Dar, Master Waryam Singh, Chaudhri Balbir Singh, Sardar Bhupinder Singh Mann, Chaudhri Sri Chand, Dr. Parma Nand, Sardar Sarup Singh and Shrimati Sneh Lata, with a direction to report its findings within a month.

The motion was, by leave, withdrawn.

The Sabha then adjourned till 9 *a.m., on Friday, the* 24*th May*, 1957.

2946 PVS—339—17-1-59—C., P. & S., Pb., Chandigarh

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Punjab Vidhan Sabha Debates

24th May, 1957

Volume I, No. 19

OFFICIAL REPORT

CONTENTS

Friday, 24th May, 1957

CHANDIGARH :
Printed by the Controller of Printing and Stationery, Punjab, Chandigarh

Price : Rs. 3 93 nP.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ERRATA

PUNJAB VIDHAN SABHA DEBATE, Vol. I., No. 19, dated the 24th May, 1957.

Read	*For*	*On Page*	*Line*
discussed	d scussed	(19)1	20-21
Demands	dinands	(19)1	21
department	deparment	(19)10	19
ਇਿਹ	ਇਹ	(19)13	9
drainage	dr inage	(19)26	11
अमृतसर	अमतसर	(19)32	7th from bel
अर्जियो	अजियो	(19)39	3rd from bel
water-logging	water, logging	(19)42	26
ਸ਼੍ਰੀ	ਸੀ	(19)57	15
sections	sectons	(19)58	21st from belo
ਵਾਲੇ	ਵਲ	(19)60	25
Compensation	Compensotion	(19)63	12
ਮੈਂਬਰ	ਮੈਂਦਰ	(19)64	28
Delete line		(19)66	25
Withdrawn	withdra	(19)66	19
grants	gransts	(19)67	Heading

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

PUNJAB VIDHAN SABHA

Friday, 24th May, 1957.

The Punjab Vidhan Sabha met in the Assembly Hall, Sector 10, Chandigarh Capital, at 9 a.m. of the Clock. Mr. Speaker (Sardar Gurdial Singh Dhillon) in the Chair

QUESTION HOUR (DISPENSED WITH)

ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਕਿਉਂਕਿ ਅੱਜ ਦਾ ਏਜੰਡਾ ਬੜਾ heavy ਹੈ ਇਸ ਕਰਕੇ Question Hour ਨਾ ਰਖਿਆ ਜਾਏ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਮੈਂ ਇਸ ਦੀ ਤਾਈਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਇਹ ਚੰਗੇ ਭਾਗ ਹਨ, ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਸਪੋਰਟ ਕੀਤਾ ਹੈ। [It is our good luck that the hon. Member has lent his support to this proposal.]

ਇਕ ਮੈਂਬਰ : ਅੱਜ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਜੀ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਸਪੋਰਟ ਕੀਤਾ ਹੈ।

Mr. Speaker : The Question Hour is dispensed with today.

अध्यक्ष महोदय : आप को मालूम है कि आज कई Demands पर हाउस में बहस होनी है, जैसे कि डिमाण्ड नं. 7, 8, 9, 24, 25, 26, 27, 28 और 30 है। अगर इस हाउस की मर्ज़ी हो तो सभी को एक दफा move कर दिया जाये और इस के बाद इकट्ठी बहस की जाए।

(The hon. Members are aware that so many Demands are to be discussed today in the House for instance the Demands are Nos. 7, 8, 9, 24, 25, 26, 27, 28 and 30. If it be the pleasure of the House these may be moved together and afterwards discussed together).

(The House agreed).

ASSOCIATION OF THREE MEMBERS OF COUNCIL WITH THE PUBLIC ACCOUNTS COMMITTEE

Minister for Public Works and Capital Project (Rao Birendar Singh):

Sir, I beg to move—

"That this House recommends to the Punjab Legislative Council that they do agree to nominate three Members from the Council to associate with the Public Accounts Committee of this House for the year 1957-58 and to communicate to this House the names of the Members so nominated by the Council".

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Motion moved—

"That this House recommends to the Punjab Legislative Council that they do agree to nominate three Members from the Council to associate with the Public Accounts Committee of this House for the year 1957-58 and to communicate to this House the names of the Members so nominated by the Council".

Mr. Speaker : Question is—

"That this House recommends to the Punjab Legislative Council that they do agree to nominate three Members from the Council to associate with the Public Accounts Committee of this House for the year 1957-58 and to communicate to this House the names of the Members so nominated by the Council."

The motion was carried.

DEMANDS FOR GRANTS

IRRIGATION-WORKING EXPENSES-18-OTHER IRRIGATION EXPENDITURE FINANCED FROM ORDINARY REVENUES.

(DEMAND NO. 7)

Minister for Public Works and Capital Project (Rao Birendar Singh) : Sir, I beg to move—

"That a sum not exceeding Rs 1,44,27,800 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head XVII—Irrigation—Working Expenses—18—Other Irrigation expenditure financed from ordinary Revenues".

IRRIGATION—ESTABLISHMENT CHARGES

(DEMAND NO. 8)

Minister for Public Works and Capital Project (Rao Birendar Singh) : Sir, I beg to move—

"That a sum not exceeding Rs 1,95,44,400 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head—Irrigation—Establishment Charges."

CONSTRUCTION OF IRRIGATION, NAVIGATION, EMBANKMENT AND DRAINAGE WORKS (COMMERCIAL)

(DEMAND NO. 9)

Minister for Public Works and Capital Project (Rao Birendar Singh) : Sir, I beg to move—

"That a sum not exceeding Rs 6,55,24,700 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 68-Construction of Irrigation, Navigation, Embankment and Drainage Works (Commercial)".

CAPITAL OUTLAY ON MULTIPURPOSE RIVER SCHEMES MET OUT OF REVENUE

(DEMAND NO. 44)

Minister for Public Works and Capital Project (Rao Birendar Singh) : Sir, I beg to move—

"That a sum not exceeding Rs 73,19,200 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 50-B—Capital Outlay on Multipurpose River Schemes met out of Revenue".

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

OTHER REVENUE EXPENDITURE CONNECTED WITH MULTIPURPOSE RIVER SCHEMES

(DEMAND No. 25)

Minister for Public Works and Capital Project (Rao Birendar Singh) : Sir, I beg to move—

"That a sum not exceeding Rs 2,46,29,500 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 51—B—Other Revenue Expenditure connected with Multipurpose River Schemes".

ELECTRICITY SCHEMES—WORKING EXPENSES

(DEMAND No. 26)

Minister for Public Works and Capital Project (Rao Birendar Singh) : Sir, I beg to move—

"That a sum not exceeding Rs 72,29,500 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head XLI-Electricity Schemes—Working Expenses".

CHARGES ON ELECTRICITY ESTABLISHMENT AND MISCELLANEOUS EXPENDITURE

(DEMAND No. 27)

Minister for Public Works and Capital Project (Rao Birendar Singh) : Sir, I beg to move—

"That a sum not exceeding Rs 66,48,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 52-A—Charges on Electricity Establishment and Miscellaneous Expenditure".

CAPITAL OUTLAY ON MULTIPURPOSE RIVER SCHEMES

(DEMAND No. 28)

Minister for Public Works and Capital Project (Rao Birendar Singh): Sir, I beg to move—

"That a sum not exceeding Rs 15, 32, 08,300 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 80-A—Capital Outlay on Multipurpose River Schemes".

CAPITAL OUTLAY ON ELECTRICITY SCHEMES, ETC.

(DEMAND No. 30)

Minister for Public Works and Capital Project (Rao Birendar Singh) : Sir, I beg to move—

"That a sum not exceeding Rs 62,33,300 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 53—Capital Outlay on Electricity Schemes met out of Revenue-81—Capital Outlay on Electricity Schemes (Outside the Revenue Account),"

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Motion moved—

"That a sum not exceeding Rs 1,44,27,800 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head XVII—Irrigation—Working Expenses—18—Other Irrigation Expenditure financed from ordinary Revenues".

"That a sum not exceeding Rs 1,95,44,400 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head Irrigation-Establishment Charges".

"That a sum not exceeding Rs 6, 55, 24, 700 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 68—Construction of Irrigation, Navigation, Embankment and Drainage Works (Commercial)".

"That a sum not exceeding Rs 73,19,200 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 50-B—Capital Outlay on Multipurpose River Schemes met out of Revenue".

"That a sum not exceeding Rs 2,46,29,500 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 51-B—Other Revenue Expenditure connected with Multi-purpose River Schemes".

"That a sum not exceeding Rs 73,29,500 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment during the year 1957-58, in respect of charges under head XLI—Electricity Schemes-Working Expenses".

"That a sum not exceeding Rs 66,48,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 52-A—Charges on Electricity Establishment and Miscellaneous Expenditure".

"That a sum not exceeding Rs 15,32,08,300 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 80-A—Capital Outlay on Multipurpose River Schemes".

"That a sum not exceeding Rs 62,33,300 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 53—Capital Outlay on Electricity Schemes met out of Revenue—81-A—Capital Outlay on Electricity Schemes (outside the Revenue Account)".

I have received notices of several cut motions in respect of these demands. With the permission of the House these will be deemed to have read and moved—

(DEMAND NO. 7)

1. **Shri Ram Krishan Bharolian.**
2. **Sardar Achhar Singh Chhina.**
3. **Dr. Bhag Singh.**
4. **Shri Hukam Singh.**
5. **Shri Inder Singh:**

That the demand be reduced by Rs. 100.

6. **Chaudhri Sumer Singh :**

That the demand be reduced by Rs 100.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

7. **Sardar Gurmit Singh**:

That the demand be reduced by Rs 100.

8. **Sardar Atma Singh.**

That the demand be reduced by Rs 5.

(DEMAND NO. 8)

1. **Chaudhri Sumer Singh**:

That the demand be reduced by Rs 100.

2. **Sardar Atma Singh**:

That the demand be reduced by Rs 100.

3. **Sardar Gurwaryam Singh**:

That the demand be reduced by Rs 100.

4. **Sardar Gurmit Singh**:

That the demand be reduced by Rs 100.

5. **Sardar Jagraj Singh Gill**:

That the demand be reduced by Rs 100.

6. **Chaudhri Lahri Singh**:

That the demand be reduced by Rs 100..

(DEMAND NO. 9)

1. **Chaudhri Sumer Singh**:

That the demand be reduced by Rs 100.

2. **Sardar Atma Singh**:

That the demand be reduced by Rs 100.

3. **Sardar Harcharan Singh**:

That the demand be reduced by Rs 100.

4. **Sardar Jagraj Singh Gill**:

That the demand be reduced by Rs 100.

5. **Sardar Kartar Singh Dewana**:

That the demand be reduced by Rs 100.

6. **Shri Mohan Lal Gupta**:

That the demand be reduced by Rs 10.

7. **Rao Gajraj Singh**:

That the demand be reduced by Rs 10.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

8. Sardar Gurmit Singh:

That the demand be reduced by Rs 10.

9. Shri Rala Ram :

That the demand be reduced by Re. 1.

10. Sardar Harbans Singh :

That the demand be reduced by one Naya Paisa.

11. Chaudhri Dharam Singh Rathi :

That the demand be reduced by one Naya Paisa.

(DEMAND No. 24)

1. Chaudhri Sumer Singh :

That the demand be reduced by Rs 100.

2. Sardar Atma Singh :

That the demand be reduced by Rs 100.

(DEMAND No. 25)

1. Sardar Atma Singh :

That the demand be reduced by Rs 100.

2. Sardar Gurmit Singh :

That the demand be reduced by Rs 100.

(DEMAND No. 26)

1. Dr. Bhag Singh.

2. Shri Inder Singh.

3. Shri Phul Singh.

4. Shri Hukam Singh :

That the demand be reduced by Rs 100.

5. Sardar Gurmit Singh :

That the demand be reduced by Rs 100.

6. Sardar Jagraj Singh Gill :

That the demand be reduced by Rs 100.

7. Shri Harbhagwan Maudgil :

That the demand be reduced by Rs 100,

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

8. Chaudhri Lahri Singh :

That the demand be reduced by Rs 100.

9. Sardar Atma Singh :

That the demand be reduced by one Naya Paisa.

(DEMAND No. 28)

1. Sardar Atma Singh :

That the demand be reduced by Rs 100.

(DEMAND No. 30)

1. Rao Gajraj Singh :

That the demand be reduced by Re. 1.

ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ (ਅਜਨਾਲਾ) : ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਇਹ ਜਿਹੜੀਆਂ demands ਅਜ ਇਸ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਹੋਈਆਂ ਹਨ ਇਹ ਸਾਡੇ ਪੰਜ-ਸਾਲਾ ਪਲਾਨ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਸੂਬੇ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਲਈ ਬਹੁਤ ਮਹਾਨਤਾ ਰਖਦੀਆਂ ਹਨ । ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਸਾਡਾ ਪੰਜਾਬ ਇਕੱਠਾ ਸੀ ਉਸ ਵੇਲੇ ਅਸੀਂ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਜਿਸ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਵੀ ਗਏ, ਚਾਹੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ, ਚਾਹੇ ਫਰਾਂਸ ਵਿਚ, ਚਾਹੇ ਰੂਸ ਵਿਚ, ਉਹ ਸਾਰੇ ਹੀ ਇਹ ਕਹਿੰਦੇ ਰਹੇ ਨੇ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ ਨਹਿਰਾਂ ਦਾ ਸਿਸਟਮ ਬਹੁਤ ਅੱਛਾ ਹੈ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਅਸੀਂ ਬੜੇ ਫਖ਼ਰ ਨਾਲ ਕਹਿੰਦੇ ਸੀ ਕਿ ਸਾਡੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਇਕ ਐਸੀ ਚੀਜ਼ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਮਹਾਨਤਾ ਰਖਦੀ ਹੈ । ਭਾਵੇਂ ਸਾਡਾ ਸੂਬਾ ਵੰਡਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਪਰ ਫੇਰ ਵੀ ਸਾਡਾ ਨਵਾਂ ਸੂਬਾ ਮੁੜ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਹਿਰਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਤਰੱਕੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਮੈਨੂੰ ਬੜੇ ਅਫਸੋਸ ਨਾਲ ਕਹਿਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਪਾਸ ਨਹਿਰਾਂ ਦਾ ਐਸਾ ਅੱਛਾ ਸਿਸਟਮ ਤਾਂ ਹੈ ਮਗਰ ਜਿਹੜੇ ਦੋ ਫਰੀਕ ਇਸ ਮਹਿਕਮੇ ਦੇ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਇਕ water-supply ਕਰਨ ਵਾਲੀ branch ਅਤੇ ਦੂਸਰੀ ਪਾਣੀ ਨੂੰ ਲਾਉਣ ਵਾਲੀ branch, ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਨਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਹਮੇਸ਼ਾ ਕਸ਼ੀਦਗੀ ਰਹੀ ਹੈ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਤਅਲੱਕਾਤ ਕਦੇ ਵੀ ਅੱਛੇ ਨਹੀਂ ਹੋਏ । ਇਥੋਂ ਤਕ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਤਅੱਲਕਾਤ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਮੈਨੂੰ, ਕੁਝ ਕੁ ਹੋਰ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ, ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਆਪ ਨੂੰ ਵੀ ਜੇਲ ਯਾਤਰਾ ਕਰਨੀ ਪਈ ਸੀ । ਅਜ ਤੁਸੀਂ ਏਡੀ ਮਹਾਨ ਕੁਰਸੀ ਤੇ ਬੈਠੇ ਹੋ ਔਰ ਇਹ ਸਾਰਾ ਹਾਊਸ ਬੈਠਾ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਸਰਕਰਦਗੀ ਹੇਠਾਂ, ਤੁਹਾਡੀ ਰਹਿਨੁਮਾਈ ਹੇਠਾਂ ਜੋ ਮਰਜ਼ੀ ਪਾਸ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਅਜ ਕੋਈ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਦਾ ਰਾਜ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ । ਸਾਡਾ ਆਪਣਾ ਰਾਜ ਹੈ । ਮਗਰ ਅਫਸੋਸ ਦੀ ਗਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਅਜ ਵੀ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਕਲੀਫ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਦੇ ਜ਼ਮਾਨੇ ਵਿਚ ਹੁੰਦੀ ਸੀ ਅਗੇ ਜਿਹੜੀ ਪਿਛਲੇ ਪੰਜ ਸਾਲ ਬਹਿਸ ਹੁੰਦੀ ਰਹੀ ਹੈ ਉਸ ਦਾ ਕੁਝ ਨਤੀਜਾ ਨਹੀਂ ਨਿਕਲਿਆ । ਹੁਣ, ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਪੈਪਸੂ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ merge ਹੋ ਕੇ ਇਕ ਵੱਡਾ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਸੂਬਾ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਏਸ ਵਡੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹਾਊਸ ਦੇ ਵਿਚ ਜਿਹੜਾ ਬਹਿਸ ਤੋਂ ਨਤੀਜਾ ਨਿਕਲੇਗਾ ਉਸ ਤੇ ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੂੰ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਕੇ ਕੋਸ਼ਿਸ਼

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ]

ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਵਿਚ, water-supply ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਵਿਚ ਅਤੇ ਪਾਣੀ ਲਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਵਿਚ ਕਸ਼ੀਦਗੀ ਨਾ ਰਹੇ । ਅਜ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ area ਵਧ ਗਿਆ ਹੈ ਮਗਰ ਪਾਣੀ ਉਤਨੇ ਕਿਊਸਿਕਸ (cusecs) ਹੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਆਬਿਆਨਾ ਵਧਦਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਚੀਜ਼ ਦੇ ਬਾਰੇ ਬੜੇ ਝਗੜੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਕਿਤੇ ਮੋਘਾ ਛੋਟਾ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਔਰ ਕਿਤੇ ਕੋਈ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਕਈ ਵਾਰੀ ਹੜਤਾਲਾਂ ਹੋਈਆਂ, ਮੋਘੇ ਬੰਦ ਹੋਏ ਔਰ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦਾ ਪਾਣੀ ਦਿਨ ਬਦਿਨ ਘਟ ਹੁੰਦਾ ਗਿਆ । ਅਸੀਂ ਇਸ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਸੁਲਝਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ, ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ Lahore ਜੇਲ੍ਹ ਖਾਨੇ ਵਿਚ ਰਲੇ ਸੀ, ਉਦੋਂ ਇਹ propose ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਪਾਣੀ ਦੇਣ ਦੇ ਵਾਸਤੇ meter system ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਪਾਣੀ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲੇ ਉਸ ਦਾ ਮੀਟਰ ਤੋਂ ਹਿਸਾਬ ਲਾਕੇ ਪੈਸੇ ਵਸੂਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ । ਇਸ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਹਲ ਕਰਨ ਦਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਤਰੀਕਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ । ਪਾਣੀ ਵਰਤਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਵਿਚ ਅਤੇ ਪਾਣੀ supply ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਵਿਚ ਬੜਾ ਫਰਕ ਹੈ । ਜਿਹੜੇ ਪਾਣੀ supply ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਹਨ ਉਹ ਰਾਜ ਭਾਗ ਦੇ ਹਿਸੇਦਾਰ ਹਨ ਔਰ ਜਦੋਂ ਪਾਣੀ ਲੈਣ ਵਾਲਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਤਕਲੀਫ ਦਸਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਸੁਣੀ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦੀ ਬਲਕਿ ਉਲਟਾ ਇਹ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ੋਰ ਮਚਾਉਂਦੇ ਹੋ । ਉਹ ਵਿਚਾਰਾ ਦੁਖੀ ਹੈ ਮਗਰ ਉਸ ਦੀ ਕੋਈ ਫਰਿਆਦ ਨਹੀਂ ਸੁਣਦਾ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ, ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਮੈਂ ਹਾਊਸ ਨੂੰ ਇਹ ਰਾਏ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਪਾਣੀ ਦੀ distribution ਦੇ ਵਾਸਤੇ ਮੀਟਰ ਲਗਾ ਦਿਤੇ ਜਾਣ ਔਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮੀਟਰਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਜਿੰਨਾ ਪਾਣੀ ਕਿਸੇ ਨੇ ਵਰਤਿਆ ਹੋਵੇ ਉਸ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਪੈਸੇ charge ਕੀਤੇ ਜਾਣ । ਨਾ ਕੋਈ ਗਿਰਦਾਵਰੀਆਂ ਹੋਣ ਔਰ ਨਾ ਹੀ ਇਸ ਵਿਚ ਕੁਝ ਪਟਵਾਰੀਆਂ ਦਾ ਹੱਥ ਹੋਵੇ । ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਕਿ ਹਾਊਸ ਮੇਰੀ ਇਸ ਤਜਵੀਜ਼ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰੇਗਾ । ਬਾਕੀ ਮੈਂ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਵੀ ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਦੇ notice ਵਿਚ ਲਿਆਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਗਿਰਦਾਵਰੀਆਂ ਝੂਠੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ । ਤੁਸੀਂ ਜਾ ਕੇ ਵੇਖੋ ਜਿਨਾਂ ਨੇ ਕਦੇ ਪਾਣੀ ਨਹੀਂ ਲਾਇਆ ਔਰ ਰਿਕਾਰਡ ਦੇ ਵਿਚ ਵੀ 'ਚਾਹੀ' ਦਰਜ ਹਨ ਅਗਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੋਲੋਂ ਖਾਲ ਵੀ ਲੰਘ ਗਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵੀ ਗਿਰਦਾਵਰੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਖਾਲ ਨੂੰ ਕੀ ਸਪ ਲੜ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਜੇ ਕੋਈ ਕਹੇ ਕਿ ਮੈਂ ਪਾਣੀ ਨਹੀਂ ਲਾਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਦੀ ਖਾਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਤੈਨੂੰ ਆਬਿਆਨਾ ਦੇਣਾ ਪਏਗਾ । ਮੈਂ ਪੁਛਦਾ ਹਾਂ, ਅਗਰ ਕਿਸੇ ਦੀ ਚਾਹੀ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਕੋਲੋਂ ਖਾਲ ਲੰਘਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਲਾਭ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਫਿਰ ਉਸ ਗਰੀਬ ਤੇ ਨਾਜਾਇਜ਼ ਬੋਝ ਕਿਉਂ ਪਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਅਗਰ ਖਾਲ ਕੋਲੋਂ ਦੀ ਲੰਘਣ ਦਾ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਜੁਰਮਾਨਾਂ ਲਗਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਕਹੇਗਾ ਕਿ ਖਾਲ ਏਥੋਂ ਪਰੇ ਕਰ ਲਉ । ਅਜ ਮੇਰੇ ਪਿੰਡ ਤੋਂ ਇਕ deputation ਆਇਆ ਹੈ । ਉਹ ਦਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਾਡੀ ਸਾਰੀ ਜ਼ਮੀਨ ਚਾਹੀ ਹੈ ਪਰ ਕਿਉਂ ਕਿ ਖਾਲ ਕਲੋਂ ਦੀ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਵੀ betterment tax ਵਸੂਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਵੇਖੋ ਕਿੰਨੇ ਹਨੇਰ ਦੀ ਗਲ ਹੈ ਇਹ । ਅਜ ਵੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਸ਼ਾਹੀ ਵਾਲੇ ਪੁਰਾਣੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕੰਮ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਤੁਸੀਂ ਕੇਰੇਲਾ ਵਲ ਧਿਆਨ ਮਾਰਕੇ ਵੇਖੋ । ਉਥੇ ਪਿਛਲੇ ਮਹੀਨੇ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਸ਼ਕਾਇਤਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਕਿ ਗਿਰਦਾਵਰੀਆਂ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਤਾਂ ਉਥੋਂ ਦੇ Minister ਖੁਦ ਮੌਕੇ ਤੇ ਗਏ ਔਰ on the spot enquiry ਕਰਕੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦੂਰ ਕੀਤੀਆਂ । ਮਗਰ ਸਾਡਾ ਤਰੀਕਾ ਅਜੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਵਾਲਾ ਹੀ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਹੈ । ਅਗਰ ਕੋਈ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਜਾਂ ਦਰਖਾਸਤ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਉਪਰੋਂ ਹੇਠਾਂ ਨੂੰ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਔਰ ਹੇਠੋਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਹੋ ਕੇ ਫਿਰ ਉਪਰ ਨੂੰ ਆਉਂਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਕਿਸੇ ਪਟਵਾਰੀ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਕੋਈ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਕਾਗਜ਼ ਪਟਵਾਰੀ ਦੇ ਕੋਲ ਹੀ report ਵਾਸਤੇ ਚਲਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਔਰ ਫੇਰ ਪਟਵਾਰੀ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਲੈ ਇਹ ਸੀ ਤੇਰੀ ਅਰਜ਼ੀ, ਜਾ ਭੂੜਕਦਾ ਫਿਰ, ਮੈਂ ਹੁਣ ਤੈਨੂੰ ਇਸ ਗਲ ਦਾ ਸਵਾਦ ਦਸਾਂਗਾ । ਸੋ, ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਤਰੀਕਾ ਹੈ ਇਹ Democratic country ਦੇ ਵਿਚ ਸ਼ੋਭਾ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ । ਇਸ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । Democracy ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੁੰਦਾ ਹੈ on the spot ਜਾ ਕੇ personal enquiry ਕਰ ਕੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਤਕਲੀਫਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ । ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਗਜ਼ ਹੇਠਾਂ ਨੂੰ ਤੋਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਔਰ ਜਿਸ ਦੀ complaint ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਉਸ ਦੀ ਜੇਬ ਵਿਚ ਹੀ ਉਹ ਕਾਗਜ਼ ਚਲਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਦਸੋ ਜਿੱਥੇ ਏਸ ਢੰਗ ਨਾਲ ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਕੰਮ ਕਰੇ ਉਥੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਕੀ ਭਲਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਅਸ ਲੋਕ ਗਿਰਦਾਵਰੀਆਂ ਤੋਂ ਬੜੇ ਦੁਖੀ ਹਨ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਾਰਫਤ ਆਪਣੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਉਹ ਕੇਰੇਲਾ ਦੇ ਮਨਿਸਟਰਾਂ ਵਾਲਾ ਤਰੀਕਾ ਇਖਤਿਆਰ ਕਰਨ ਔਰ on the spot ਜਾ ਕੇ ਵੇਖਣ ਕਿ ਨਹਿਰ Department ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਕਿੱਥੇ ਕਿੱਥੇ ਜ਼ਿਆਦਤੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਹੜੇ ਆਦਮੀ ਉਸ ਦੇ ਜ਼ਿਮੇਂਵਾਰ ਹੋਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜੁਰਮਾਨੇ ਕਰਨੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਨੌਕਰੀ ਦੇ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਫੇਰ ਇਹ Department ਠੀਕ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਨਹਿਰਾਂ ਦੀ breach ਅਤੇ ਕੱਟਾਂ ਦਾ ਬੜਾ ਝਗੜਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ । ਇਹ ਇਕ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਮਸਲਾ ਹੈ । ਨਹਿਰਾਂ ਦੇ ਜਿਹੜੇ ਦੇਖ-ਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਹਨ ਉਹ ਨਹਿਰਾਂ ਦੀਆਂ ਪਟੜੀਆਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਜਿਸ ਦੇ ਕਾਰਣ ਆਮ Breaches ਹੋ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਮਗਰ ਉਸ ਦਾ ਤਾਵਾਨ ਬੇਗੁਨਾਹ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਮੈਂ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਹਿੰਦਾ ਕਿ 100 ਫੀ ਸਦੀ ਲੋਕ ਠੀਕ ਹਨ ਔਰ ਕੋਈ ਵੀ ਆਦਮੀ ਨਹਿਰ ਨਹੀਂ ਤੋੜਦਾ । ਕਈ ਥਾਈਂ ਜਿਹੜੇ ਬੜੇ ਬੜੇ ਜਾਗੀਰਦਾਰ ਹਨ ਉਹ ਬੰਨ੍ਹ ਲਾ ਕੇ ਨਹਿਰ ਤੋੜ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਲਕਿਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ S.D.O., Overseer ਜਾਂ ਜ਼ਿਲੇਦਾਰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਹਿੰਦਾ । ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਮਿਲੇ ਹੋਏ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੋਲੋਂ ਡਰਦੇ ਹਨ । ਜਿਹੜੇ ਛੋਟੇ ਛੋਟੇ ਕਿਸਾਨ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚੋਂ, ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਹੈ, ਕੋਈ ਵੀ ਆਦਮੀ ਨਹਿਰ ਜਾਂ ਸੂਆ ਤੋੜ ਕੇ ਆਪਣੀ ਪੈਲੀ ਨਹੀਂ ਭਰਦਾ । ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਸੂਆ ਤੋੜ ਕੇ ਪੈਲੀ ਭਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਨਾਲ ਵਾਲੇ ਫੌਰਨ ਦਸ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਨਾਲ ਨਾਲ ਥੋੜੀ ਥੋੜੀ ਮਲਕੀਅਤ ਵਾਲੇ ਸਾਰੇ ਕਿਸਾਨ ਹੁੰਦੇ ਹਨ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਥੋੜੀ ਮਲਕੀਅਤ ਵਾਲਿਆਂ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਸੂਆ ਜਾਂ ਨਹਿਰ ਤੋੜਨ ਦਾ ਹੌਸਲਾ ਨਹੀਂ ਪੈ ਸਕਦਾ । ਸਗੋਂ ਇਹ ਲੋਕ ਕਈ ਕਈ ਵਾਰੀ ਨਹਿਰ ਦੇ ਅਫਸਰਾਂ ਨੂੰ ਜਾ ਕੇ ਦਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਪਟੜੀ ਦੇ ਉਤੇ ਮਿੱਟੀ ਨਹੀਂ ਰਹੀ ਔਰ ਨਹਿਰ ਟੁੱਟਣ ਦਾ ਖਤਰਾ ਹੈ ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਉਥੇ ਮਿੱਟੀ ਪਵਾਈ ਜਾਵੇ । ਪਰ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦਸਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਇਸ ਪਾਸੇ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ]

ਕੋਈ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ ਔਰ ਜਦੋਂ breach ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਗਰੀਬਾਂ ਦੇ ਉਤੇ ਤੇਜ਼ ਤਾਵਾਨ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ; ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਮਿਸਾਲਾਂ ਹਨ । ਚਵਿੰਡੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਲੋਕ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਆਏ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਦਸਿਆ ਕਿ ਸਾਡੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਨੇੜੇ ਦੀ ਜਿਹੜੀ ਨਹਿਰ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਉਸ ਦੀ ਪਟੜੀ ਤੇ ਨਹਿਰ ਦੇ ਅਫਸਰ ਮਿੱਟੀ ਨਹੀਂ ਪਵਾਉਂਦੇ ਔਰ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਉਹ ਟੁਟ ਗਈ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਉਤੇ ਤਾਵਾਨ ਪੈ ਜਾਣਾ ਹੈ । ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਮੈਂ ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਦਾ ਧਿਆਨ ਇਸ ਪਾਸੇ ਵਲ ਦਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਨਹਿਰਾਂ Deptt. ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੀ ਅਣਗਹਿਲੀ ਕਰਕੇ breaches ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਮਗਰ ਉਹ ਆਪਣੀ ਕਮਜ਼ੋਰੀ ਨੂੰ ਛਿਪਾਉਣ ਦੇ ਵਾਸਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਉਤੇ ਤਾਵਾਨ ਪਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ । ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੀ ਅਣਗਹਿਲੀ ਦੇ ਕਾਰਣ breaches ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਉਹ ਆਪ ਹੀ ਇਸ ਚੀਜ਼ ਦੀ enquiry ਕਰਦੇ ਹਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਜ ਕਿੰਨੇ cusecs ਪਾਣੀ ਵਗ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਔਰ ਭਾਵੇਂ ਕਿੰਨਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪਾਣੀ ਵਗ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ, ਉਹ ਆਪਣੀ report ਵਿਚ low ਵਖਾਲ ਦਿੰਦੇ ਹਨ । ਏਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਝੂਠੇ ਕਾਗਜ਼ ਤਿਆਰ ਕਰਕੇ ਔਰ ਗਵਾਹ ਬਣਾ ਕੇ XEN. ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਕੋਲ ਕੇਸ ਭੇਜ ਦਿੰਦੇ ਹਨ । ਉਹ ਉਤੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦੇ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਔਰ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਤਾਵਾਨ ਪੈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਜਿੱਥੇ ਉਸੇ Department ਦਾ S. D. O. report ਕਰੇ ਔਰ ਉਸੇ ਹੀ Department ਦਾ XEN. ਫੈਸਲਾ ਕਰੇ ਉਥੇ ਇਨਸਾਫ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਵਿਚਾਰਾ ਜਟ ਮਜ਼ਲੂਮ ਕੱਰਾਹ ਰਿਹਾ ਹੈ ਮਗਰ ਉਸ ਦੀ ਫਰਿਆਦ ਨਹੀਂ ਸੁਣੀ ਜਾਂਦੀ ।

ਹੈਰਾਨੀ ਦੀ ਗਲ ਹੈ ਕਿ ਉਸੇ deparment ਦਾ S.D.O. ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸੇ department ਦਾ XEN. ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਉਹੋ ਹੀ ਪਕੜਨ ਵਾਲੇ ਹਨ, ਉਹੋ ਹੀ ਦਾਵ੍ਹਾ ਸੁਨਣ ਵਾਲੇ, ਉਹੀ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਮਜ਼ਲੂਮ ਜਟ ਹਥ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਖੜ੍ਹਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਹੀ ਫੈਸਲਾ ਸੁਣਦਾ ਹੈ । ਵੇਖੋ ਕਿੰਨਾ ਹਨੇਰ ਹੈ । ਜਾਂ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰੋ ਕਿ ਜੇਕਰ S.D.O. ਕਿਸੀ ਨੂੰ ਪਕੜਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਹੋਰ ਕੋਈ ਆਦਮੀ ਭਾਵੇਂ ਕੋਈ ਜੱਜ ਹੋਵੇ ਭਾਵੇਂ ਕੋਈ ਹੋਰ Judicial ਆਦਮੀ, ਉਹ ਉਸਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਉਤੇ ਸੁਣਾਈ ਕਰੇ । XEN. ਕਦੇ ਕਹਿ ਸਕਦਾ ਹੈ ਆਪਣੇ S.D.O. ਨੂੰ ਕਿ ਤੂੰ ਝੂਠੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕੀਤੀ ਹੈ ? ਉਹ ਤਾਂ ਜਟ ਨੂੰ ਹੀ ਕਹੇਗਾ ਕਿ ਤੂੰ ਝੂਠਾ ਹੈਂ ਅਤੇ ਮੁਲਜ਼ਮ ਹੈਂ । ਇਥੇ ਇਹੋ ਚੀਜ਼ ਹੁਣ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ, XEN. ਅਤੇ S.D.O. ਰਲੇ ਹੋਏ ਹੁੰਦੇ ਹਨ । S.D.O. ਜਿਹੜੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਦਾ ਹੈ ਉਹੋ ਹੀ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ XEN. ਅਪਣੇ ਮਹਿਕਮੇ ਦੇ S.D.O ਦਾ ਹੀ ਪੱਖ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਇਹ ਤਰੀਕਾ ਬਿਲਕੁਲ ਗਲਤ ਹੈ ਅਤੇ arbitrary ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਨੂੰ ਫੌਰਨ ਬਦਲਿਆ ਜਾਵੇ । S. D. O. ਜਿਹੜੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਦਾ ਹੈ ਉਹ ਭਾਵੇਂ Sessions ਜਜ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਭਾਵੇਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਜਜ ਦੇ ਪਰ ਇਹ ਉਸੇ ਮਹਿਕਮੇ ਦੇ ਆਦਮੀ ਦੇ ਕੋਲ ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ । ਇਸਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਥੇ ਦੀ ਜਿਹੜੀ ਪੰਚਾਇਤ ਹੈ ਉਸਨੂੰ associate ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ । ਉਸ ਪੰਚਾਇਤ ਨੂੰ ਪੁਛਿਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਉਸਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈਕੇ ਹੀ breach ਜਾਂ cut ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ । ਮੌਜੂਦਾ ਤਰੀਕਾ ਖਤਮ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ, ਇਹ ਗਲਤ ਹੈ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਦ ਮੈਂ ਇਕ ਗਲ ਨਹਿਰ-ਬੰਦੀ ਦੇ ਬਾਰੇ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਆਪ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਅਗੇ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਵਿਸਾਖ ਦਾ ਸਾਰਾ ਮਹੀਨਾ ਨਹਿਰ ਬੰਦ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਹੁਣ ਵੀ ਬੰਦ ਰਹੀ ਹੈ। ਸਾਰਾ ਚਾਰਾ ਸੁਕ ਗਿਆ ਹੈ । ਅਗਲੀ ਫਸਲ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿਉਂ ਜੋ ਵਕਤ ਸਿਰ ਬੀਜੀ ਨਹੀਂ ਗਈ। ਹਰੇ ਪੱਠੇ ਦਾ ਨਾਂ ਨਿਸ਼ਾਨ ਨਹੀਂ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ । ਮੈਂ ਮੰਤਰੀ ਜੀ ਨੂੰ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕੀ ਕਿਸੇ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਦਾ ਵੀ ਕੋਈ explanation ਹੋਇਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਿਉਂ ਬੰਦ ਕੀਤੀ ਗਈ ? ਅਸੀਂ ਜਦੋਂ ਉਥੇ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਜਟ ਤੜਫਦੇ ਹਨ ਕਿ ਚਾਰਾ ਖਤਮ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ । ਹਰੇ ਪੱਠੇ ਰਹੇ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਮਝ ਦੁਧ ਤੋਂ ਜਵਾਬ ਦੇ ਗਈ ਹੈ । ਤੁਸੀਂ ਹੁਣ ਜਾਕੇ ਵੇਖੋ ਕਿ ਉਥੇ ਚਾਰਾ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਿਕ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਪਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਪੁਛਦਾ । ਮੈਂ ਵੇਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਮਾਧੋਪੁਰ ਹੈਡ ਨੂੰ change ਕਰਨ ਲਗੇ ਤਾਂ ਇਕ ਮਹੀਨਾ ਜਦੋਂ ਕਿ ਪਾਣੀ ਦੀ ਕੋਈ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਸੀ ਉਸ ਵੇਲੇ ਨਹਿਰ ਵਿਚ ਪਾਣੀ ਵਗਦਾ ਰਿਹਾ; ਇਹੋ ਨਹੀਂ ਪਟੜੀਆਂ ਉਤੇ ਪਾਣੀ ਫਿਰਦਾ ਰਿਹਾ, ਮੋਘੇ ਵਗਦੇ ਰਹੇ ਅਤੇ ਸੇਮ ਪੈਂਦੇ ਰਹੇ । ਕੋਈ ਤਰੀਕਾ ਇਸ ਲਈ ਨਹੀਂ ਸੋਚਿਆ ਗਿਆ । ਪਰ ਜਦੋਂ ਪਾਣੀ ਦੀ ਲੋੜ ਪਈ ਤਾਂ ਨਹਿਰ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿਤੀ ਗਈ । ਕੋਈ ਇਸ ਗਲ ਦੀ ਸੁਣਾਈ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਕਿ ਇਹ ਕੀ ਹਨੇਰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਹੁਣ ਵੀ, ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਇਹ ਗਲ ਹੈ ਕਿ ਕਦੀ ਪਾਣੀ ਚਲਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਦੀ ਬੰਦ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਇਕ ਦਿਨ ਕਦੇ ਚਲਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਚਾਰ ਦਿਨ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਮੇਰੀ ਗੁਜ਼ਾਰਿਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਨਹਿਰ ਦੇ ਮਹਿਕਮੇ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚਲਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਜਿਸ ਉਤੇ ਕਿ ਸਾਡੀ ਤਰੱਕੀ ਦਾ, ਸਾਡੀ ਖੁਸ਼ਹਾਲੀ ਦਾ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਇਸ ਪੰਜ-ਸਾਲਾ ਪਲਾਨ ਦਾ ਦਾਰੋਮਦਾਰ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਵਲ ਧਿਆਨ ਦਿਉ ਅਤੇ ਇਥੇ ਜਿਹੜਾ ਹਨੇਰ ਪਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਉਸ ਵਲ ਤਕੋ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਜਿਹੜੀ ਕਾਰਵਾਈ ਹੈ ਉਸ ਤੇ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰੋ ।

ਫਿਰ ਸੇਮ ਦਾ ਮਸਲਾ ਹੈ । ਇਸ ਬਾਰੇ ਵੀ ਮੈਂ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਅਗੇ ਦੋ ਚਾਰ ਗਲਾਂ ਰਖਣੀਆਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਕਿ ਮੇਰੇ ਜ਼ਿਲਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਚ ਜੇ ਕਰ ਸੇਮ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਹੀ ਤਾਂ ਉਹ ਇਕ rice producing ਜ਼ਿਲਾ ਬਣ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਉਥੇ ਹੋਰ ਕੋਈ ਵੀ ਫਸਲ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕੇਗੀ । ਪਾਣੀ ਇੰਨਾ ਚੜ੍ਹ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਸੇਮ ਇੰਨੀ ਪੈ ਗਈ ਹੈ ਪਰ ਇਸ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਕੋਈ ਬੰਦੋਬਸਤ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਿਹਾ । ਪਿਛਲੇ ਪੰਜਾਂ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਪਿਛਲੀ ਜਿਹੜੀ ਅਸੈਂਬਲੀ ਚਲੀ ਗਈ ਹੈ ਉਸ ਵਿਚ ਹਰ ਮਾਰਚ ਸੈਸ਼ਨ ਵਿਚ ਮੈਂ ਇਹ ਗਲ ਕਹਿੰਦਾ ਆ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ਪਰ ਕੋਈ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ । ਹੁਣ ਵੀ ਮੈਂ ਪਿਛੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਪੈਸੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਮਿਲ ਗਏ ਹਨ ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਨੂੰ ਪੁਟਣਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਕੰਮ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ । ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਮੀਂਹ ਪੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ drains ਪੁਟੇ ਜਾਣਗੇ । ਇਹ ਸਾਨੂੰ assurance ਦਿਤੀ ਗਈ ਸੀ ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਅਜ ਜਾ ਕੇ ਵੇਖ ਲਉ ਕਿ ਕਿੰਨੇ ਕੁ ਪੁਟੇ ਗਏ ਹਨ । ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਸਭ ਲੋਕ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕੋਈ ਟਕ ਤਕ ਨਹੀਂ ਲਗਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕੋਈ ਕਾਰਵਾਈ ਨਹੀਂ ਹੋਈ ਹੈ । ਬੱਦਲ ਰੋਜ਼ ਨਿਕਲ ਰਹੇ ਹਨ, ਮੀਂਹ ਵੀ ਹੁਣ ਕੁਝ extra-ordinarily ਜ਼ਿਆਦਾ ਪੈਣ ਲਗ ਪਏ ਹਨ ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਧਰੋਂ rainy season ਵੀ ਨੇੜੇ ਹੀ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ ਪਰ ਉਥੇ ਕੋਈ ਬੰਦੋਬਸਤ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਲੋਕ ਮੀਂਹ ਦਾ ਨਾਂ ਸੁਣਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਤੜਫਦੇ ਹਨ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ]

ਟਕ ਹੀ ਮਾਰੋ ਤਾਕਿ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੁਝ ਤਸੱਲੀ ਹੋਵੇ ਕਿ ਕੰਮ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਪਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਲਖਾਂ ਰੁਪਏ ਲੈ ਲਏ ਅਤੇ ਫਿਰ ਇਧਰ ਉਧਰ ਭਜੇ ਫਿਰਦੇ ਰਹੇ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਪੈਸੇ lapse ਹੋ ਗਏ । ਮੈਂ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਦੋਂ ਪੈਸੇ ਇਸ ਕੰਮ ਲਈ ਦਿਤੇ ਗਏ ਤਾਂ ਉਹ ਕੰਮ ਕਰਕੇ ਖਰਚ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਅਤੇ ਉਹ lapse ਕਿਉਂ ਹੋ ਗਏ ਹਨ । ਇਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਡਾ ਮਹਿਕਮਾ ਕੀ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ ? ਕੀ ਇਹ ਸੁਤੇ ਹੋਏ ਸਨ ? ਤੁਸੀਂ ਅਜਿਹੇ efficient department ਨੂੰ ਬਦਲ ਕੇ ਕਿਤੇ ਹੋਰ ਪਾਸੇ ਯੂ: ਪੀ: ਵਲ ਭੇਜ ਦਿਉ । (ਹਾਸਾ) ਹਸਦੇ ਕਿਉਂ ਹੋ ਇਹ ਸਚੀਆਂ ਗਲਾਂ ਹਨ । ਮੈਂ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਵੇਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਥੇ ਕਿੰਨੀ efficiency ਹੈ । ਮੈਂ ਫੈਕਟਰੀਆਂ ਵਿਚ ਵੀ ਉਥੇ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ । ਉਥੇ ਅਜਿਹੇ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਮਹਿਕਮੇ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਸਿਰਫ ਇੰਨਾਂ ਹੀ ਪੁਛਦੇ ਹਨ if you can do the job do it otherwise leave it. ਉਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ 'ਛੋੜ ਦੋ ਕਾਮ ਕੋ ਅਗਰ ਆਪ ਇਸੇ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਤੇ ਛੋੜ ਦੋ ਕਾਮ ਕੋ ਔਰ ਜਾਉ ਹਮੇਂ ਆਪ ਕੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ । ਅਗਰ ਪੈਸੇ, lapse ਹੋਤੇ ਹੈਂ ਔਰ ਆਪ ਕਾਮ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਤੇ ਤੋ ਛੋੜੋ ਕਿਸੀ ਔਰ ਕੋ job ਦੋ । ਪਰ ਸਾਡੇ ਕੀ ਹਾਲ ਹੈ । ਲੋਕ ਵਾਵੇਲਾ ਮਚਾਂਦੇ ਹਨ ਤੜਫਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਕੋਈ ਕੰਨ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ । ਸਾਰੇ ਕਿਸਾਨ ਨਾਰਾਜ਼ ਹਨ । ਪਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੀ ਇਸ ਨਾਰਾਜ਼ਗੀ ਦੇ ਨਾਲ । ਪੰਜ ਸਾਲ ਤਕ ਹੁਣ ਕੀ ਪਰਵਾਹ ਹੈ । ਪੰਜਾਂ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਦਫਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਜਾਕੇ ਤਰਲੇ ਕਰਨੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ ; ਸੋ ਓਦੋਂ ਤਕ ਲੋਕ ਇਹ ਭੁਲ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਮੈਂ ਇਹ ਗਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਹੀ ਆਖਦਾ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੋਟ ਦੇ ਕੇ ਇਥੇ ਭੇਜਿਆ ਹੈ............(*interruptions*).

ਸਰਦਾਰ ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ; ਕੀ ਪਾਣੀ ਲੈ ਕੇ ਤੁਸੀਂ ਜਾਣਾ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ?

ਸਰਦਾਰ ਅਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ . ਸੁਣਿਆ ਨਹੀਂ ਕੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹੋ ?

ਮੌਲਵੀ ਅਬਦੁਲ ਗ਼ਨੀ ਡਾਰ : वह कहते हैं कि आप बहुत अच्छा बोल रहे हैं।

(ਹੰਸੀ)

ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ : ਇਹ ਦਰਖਾਸਤ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੱਲੋਂ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵੋਟਾਂ ਨਾਲ ਜਿਤਾ ਕੇ ਇਥੇ ਭੇਜਿਆ ਹੈ । ਅਸੀਂ ਆਪੋਜ਼ੀਸ਼ਨ ਵਾਲੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਇਹ ਸਾਡਾ ਕੰਮ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਸੀਂ ਦੱਸੀਏ ਕਿ ਲੋਕ ਕੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਆਪ ਦੀ ਰਾਹੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਲੋਕ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਉਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ । ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਟੈਕਸਾਂ ਉਤੇ ਅਤੇ ਇਸ ਪਾਣੀ-ਬੰਦੀ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਉਤੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ । ਇਸ ਲਈ ਜਾਗੋ । ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਸੇਮ ਤੋਂ ਬਚਾਉ । ਜ਼ਿਲਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਅਤੇ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਦਾ ਜ਼ਿਲਾ ਇਸਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਨਾਲ ਤਬਾਹ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਕਈ ਸਜਨ ਕਹਿਣਗੇ ਕਿ ਆਪਣੀ ਹੀ ਗਲ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਸਾਡੇ ਇਲਾਕੇ ਦਾ ਨਾਂ ਵੀ ਨਹੀਂ ਲਿਆ । ਇਸ ਲਈ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਹੋਰ ਵੀ ਕਈ ਇਲਾਕੇ ਹਨ ਜਿਥੇ ਕਿ ਸੇਮ ਨਾਲ ਤਬਾਹੀ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਲ ਵੀ ਧਿਆਨ ਦਿਉ ।

ਇਕ ਗਲ ਮੈਂ ਹੋਰ ਦਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਮੇਰੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਭਿੰਡੀ ਆਉਲੇ ਕੋਲ ਦਰਿਆ ਰਾਵੀ ਉਤੇ ਧੁੱਸੀ ਬਣ ਰਹੀ ਹੈ..............(*interruptions*).

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਸਰਦਾਰ ਚੰਨਣ ਸਿੰਘ ਹੋਰੀਂ ਤਾਂ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਨਹਿਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੀ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ।

ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ : ਕੌਣ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਨਹਿਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ? ਬਹੁਤ ਲੋੜ ਹੈ । ਮੈਂ ਉਥੇ ਭਿੰਡੀ ਆਉਲੇ ਗਿਆ ਅਤੇ ਮੈਂ ਵੇਖਿਆ ਕਿ ਦਰਿਆ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਧੁੱਸੀ ਬਣ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮਜ਼ਦੂਰ ਧੁੱਸੀ ਤੇ ਮਿੱਟੀ ਪਾ ਪਾ ਕੇ ਥਪ ਰਹੇ ਹਨ । ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪੁਛਿਆ ਕਿ ਜਿਹੜੀ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਮਿਟੀ ਪਾ ਰਹੇ ਹੋ ਉਸ ਨਾਲ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ embankment . . . .(*interruptions*).

ਇਕ ਆਵਾਜ਼ : ਇਹ ਧੁੱਸੀ ਕੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ?

ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ : ਇਹ ਜੋ ਧੁੱਸੀ ਹੈ ਦਰਿਆ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਲਗਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂਕਿ embankment ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਪਾਣੀ ਨ ਟੁਟ ਕੇ ਜਾਵੇ । ਮੈਂ ਵੇਖਿਆ ਕਿ ਜੋ ਮਿਟੀ ਕਟ ਕਟ ਕੇ ਪਾਂਦੇ ਹਨ ਉਸ ਨੂੰ ਫਿਰ ਪਾਣੀ ਪਲਟ ਕੇ ਤੋੜ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਰੁੜ੍ਹ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਪਰ ਮਜ਼ਦੂਰ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹਨ ਅਤੇ ਮਿਟੀ ਪਾਂਦੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ । ਮੈਂ ਪੁਛਿਆ ਕਿ ਕਿਉਂ ਮਿਟੀ ਪਾ ਰਹੇ ਹੋ, ਉਹ ਰੁੜ੍ਹ ਜਾਵੇਗੀ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰੁੜ੍ਹਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਰੁੜ੍ਹੇ ਸਾਨੂੰ ਤਾਂ ਮਿਟੀ ਪਾਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਹੈ ਸੋ ਪਾਈ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ । ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਰੁਪਿਆ ਖਰਚ ਰਹੇ ਹਨ ਉਹ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਰੋੜ੍ਹਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਜੇ ਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਇਹੋ attitude ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਰੱਬ ਹੀ ਰਾਖਾ ਹੈ ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਵੀ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿਉ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇੰਨਾ ਪੈਸਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੰਮਾਂ ਤੇ ਲਾ ਦਿਤਾ ਹੈ । ਇਹ ਵਿਅੱਰਥ ਹੈ । ਇਹ ਕੋਈ purpose serve ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਵੇਖੋ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ maintain ਕਰਨਾ ਹੈ । ਇਸ ਵੇਲੇ ਹਾਲਤ ਖਰਾਬ ਹੈ ।

ਅਖੀਰ ਵਿਚ ਮੈਂ ਇਕ ਗਲ compensation ਦੇ ਬਾਰੇ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਨਹਿਰਾਂ ਦੇ ਹੇਠ ਜੋ ਜ਼ਮੀਨ ਆ ਗਈ ਹੈ ਉਸਦੇ ਪੈਸੇ ਕਿਸਾਨ ਮੰਗਦੇ ਹਨ । ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਪਟੜੀ ਉਤੇ ਜਿਹੜੀ ਮਿਟੀ ਪਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਉਸਦੇ ਵੀ ਪੈਸੇ ਨਹੀਂ ਦਿਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । ਮੇਰੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਅੱਗੇ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਛੇਤੀ ਤੋਂ ਛੇਤੀ compensation ਦਿਤੀ ਜਾਵੇ । (ਘੰਟੀ)

ਇਕ ਗਲ, ਜਨਾਬ, ਮੈਂ ਪੁਲਾਂ ਦੇ ਬਾਰੇ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਇਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਪੁਲ ਇਤਨੇ ਮੀਲ ਦੇ ਫਾਸਲੇ ਤੇ ਬਨਣਗੇ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੁਲਾਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਕਈ ਪਿੰਡ ਐਸੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨਹਿਰ ਦੇ ਦੋਵਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਵਿਚ ਵੰਡੀ ਗਈ ਹੈ । ਅੱਧੀ ਇਕ ਪਾਸੇ ਰਹਿ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਅੱਧੀ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਚਲੀ ਗਈ ਹੈ । ਪੁਲ ਦੂਰ ਦੂਰ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਤਕਲੀਫ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ । ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਰੂਲਜ਼ ਦੀ ਗਲ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਰੂਲਜ਼ relax ਕਰ ਲਏ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ । ਪੁਲ ਕਿਸਾਨਾਂ ਲਈ ਬਣਦੇ ਹਨ ਪਰ ਕਿਸਾਨ ਪੁਲਾਂ ਲਈ ਨਹੀਂ ਬਣਦੇ । ਪੁਲ ਪਿੰਡਾਂ ਲਈ ਬਣਦੇ ਹਨ ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਉਥੇ ਬਣਾਏ ਜਾਣ । ਇਤਨਾ ਕਹਿ ਕੇ ਮੈਂ ਆਪਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਬੈਠ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ ।

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਉ ਸਿੰਘ (ਨਕੋਦਰ, ਜਨਰਲ) : ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਜਦੋਂ ਇਲੈਕਟਰਿਸਿਟੀ ਐਕਟ ਬਣਿਆ ਔਰ ਉਸ ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਰੂਲਜ਼ ਬਣਾਏ ਗਏ ਤਾਂ ਉਸ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਉ ਸਿੰਘ]

ਵਕਤ ਇਹ ਖਿਆਲ ਸੀ ਕਿ ਦੋ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਖਪਤ ਹੋਣੀ ਹੈ । ਇਕ domestic use ਲਈ ਔਰ ਦੂਜੀ ਕਾਰਖਾਨਿਆਂ ਆਦਿ ਲਈ । ਉਸ ਵਕਤ ਇਹ ਖਿਆਲ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿ ਬਿਜਲੀ ਕਾਸ਼ਤ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ, ਜ਼ਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੇ ਖੂਹਾਂ ਤੇ ਲਾਉਣ ਲਈ, ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਲਾਉਣ ਲਈ, ਚਾਰੇ ਆਦਿ ਦੀਆਂ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਚਲਾਉਣ ਲਈ, crushing machines ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਵੀ ਇਸਤੇਮਾਲ ਹੋਣੀ ਹੈ । ਹੁਣ ਜਦੋਂ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਆਜ਼ਾਦ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਔਰ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਬਿਜਲੀ ਚਲੀ ਗਈ ਹੈ, ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਮਦਾਂ ਦੇ ਲਿਹਾਜ਼ ਨਾਲ ਬਿਜਲੀ ਦੀ distribution ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਉਸ ਸਿਸਟਮ ਵਿਚ ਨੁਕਸ ਹੈ । ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਜ਼ਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਜੋ ਤਕਲੀਫਾਂ ਪੇਸ਼ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਉਹ ਮੈਂ ਆਪ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਸਰਕਾਰ ਤਕ ਪਹੁੰਚਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਪਹਿਲੀ ਚੀਜ਼ ਜਿਹੜੀ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜ਼ਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੇ tube-wells, pumping-sets ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਕੰਮ ਲਈ ਜੋ ਬਿਜਲੀ ਸਪਲਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ industrial purpose ਵਾਲੀ ਮਦ ਦੇ ਹੇਠ ਰਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ।

(*At this stage Mr. Deputy Speaker occupied the Chair*)

ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜ਼ਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਬਿਜਲੀ ਦਾ industrial purposes ਨਾਲ ਕੋਈ ਸੰਬੰਧ ਨਹੀਂ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਇਕ ਅਲੱਗ Agricultural ਮਦ ਬਨਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਇਕ ਕਾਰਖਾਨੇਦਾਰ ਨੇ ਬਿਜਲੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਨੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਦੀ output ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ agricultural purposes ਲਈ ਜੋ ਬਿਜਲੀ ਖਰਚ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਉਹ ਗੋਡੀ ਕਰਨ ਲਈ, ਵਾਹੀ ਕਰਨ ਲਈ ਔਰ ਹੋਰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਛੋਟੇ ਛੋਟੇ ਕੰਮਾਂ ਲਈ ਖਰਚ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਬਿਜਲੀ ਦਾ ਇਹ ਹਿਸਾਬ ਹੈ ਕਿ ਜਿੰਨੀ ਵੱਧ consume ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਉਨਾਂ ਹੀ ਘਟ ਖਰਚ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਅਗੇ ਜਾ ਕੇ ਯਾਨੀ ਖਾਸ ਲਿਮਿਟ ਤੋਂ ਅਗੇ ਜਾ ਕੇ ਬਿਜਲੀ ਸਸਤੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ । ਨਤੀਜਾ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਾਰਖਾਨੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਦਾ ਫ਼ਾਇਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਲੇਕਿਨ ਜ਼ਮੀਂਦਾਰ ਨੂੰ ਬਿਜਲੀ ਮਹਿੰਗੇ ਭਾ ਪੈਂਦੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਦੀ consumption ਥੋੜੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂ ਗਾ ਕਿ ਜ਼ਮੀਂਦਾਰਾਂ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਬਿਜਲੀ ਨੂੰ industrial purposes ਵਾਲੀ ਮਦ ਵਿਚੋਂ ਕਢ ਕੇ agricultural purposes ਦੀ ਨਵੀਂ ਮਦ ਬਣਾ ਕੇ ਉਸ ਦੇ ਹੇਠ ਦਰਜ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤਾਕਿ ਜ਼ਮੀਂਦਾਰ industrial purposes ਵਾਲੇ ਰੇਟ ਤੋਂ ਬਚ ਸਕਣ । ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਤਕਲੀਫ਼ ਪੇਸ਼ ਆ ਰਹੀ ਹੈ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਾਮੂਲੀ ਜਿਹੇ ਕੰਮਾਂ ਲਈ ਉਸ ਦਾ 100 ਰੁਪਏ ਤੱਕ ਖਰਚ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਉਹ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ । ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਾਸਤੇ ਸਹੂਲਤ ਦਿੱਤੀ ਹੋਵੇਗੀ ਪਰ ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਾਸਤੇ ਮੁਸੀਬਤ ਬਣ ਗਈ ਹੈ ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ Rental ਔਰ minimum consumption guarantee ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਲਿਖੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ । ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਬਿਜਲੀ ਇਕ ਥਾਂ ਤੋਂ ਦੂਜੀ ਥਾਂ ਤੇ ਲੈ ਜਾਣੀ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਇਕ ਕਾਰਖਾਨੇ ਤੋਂ ਦੂਜੇ ਕਾਰਖਾਨੇ ਤੇ ਲੈ ਜਾਣੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤਾਰ ਖਰਚ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ ਪਰ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਮੀਲ ਮੀਲ ਦੋ ਦੋ ਮੀਲ ਦੇ ਫ਼ਾਸਲੇ ਤੇ ਖੂਹ ਹੁੰਦੇ ਹਨ । ਇਕ ਖੂਹ ਤੋਂ ਦੂਜੇ ਖੂਹ ਤੇ connection ਲੈ ਜਾਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਕਿੰਨਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਖਰਚ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਦੂਜੀ ਸ਼ਰਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਇਹ ਲਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਸਾਲ ਦੇ ਅੰਦਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਏਨੀ ਬਿਜਲੀ ਖਰਚ ਕਰਨੀ ਹੈ । ਜੇਕਰ ਉਹ ਉਨੀਂ ਬਿਜਲੀ ਖਰਚ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਤਾਂ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਉਨਾਂ ਹੀ ਖਰਚ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਵੇਖਣਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜ਼ਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਬਰਸਾਤਾਂ ਵਿਚ ਪਾਣੀ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਔਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ tube-wells ਜਾਂ pumping sets ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਚਲਦੇ ਔਰ ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਖਪਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਪਰ ਰੂਲਜ਼ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਬਣੇ ਹੋਏ ਹਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖਰਚ ਉਂਨਾ ਹੀ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ । Rentals ਦੀ ਸ਼ਰਤ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਕ agreement ਭਰ ਕੇ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਕਿ ਕਿੰਨਾਂ ਰੁਪਿਆ rentals ਦਾ ਦੇਣਾ ਹਵੇਗਾ । ਓਹ agreement ਤਾਂ ਭਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਨਹੀ ਹੁੰਦਾ । ਪਤਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਓਸ ਵਕਤ ਲਗਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਪੈਸੇ ਦੇਣੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ ਔਰ ਇਕੱਠਾ ਬਿੱਲ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਮੈਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ rentals ਔਰ minimum consumption guarantee ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਇਹੋ ਜਿਹੀਆਂ ਹੋਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਜ਼ਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸਹੂਲਤ ਹੋਵੇ । ਕਈ ਦਫ਼ਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪਹਿਲੇ ਤਾਂ ਕੋਈ recovery ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ । ਦੋ ਦੋ ਤਿੰਨ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਬੀਤ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਔਰ ਫੇਰ ਨੋਟਿਸ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ 15 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ ਪੈਸੇ ਜਮਾਂ ਕਰਾਓ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਬਿਜਲੀ disconnect ਕਰ ਦਿਆਂਗੇ । ਇਸ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਈ ਵਾਰ ਜ਼ਮੀਂਦਾਰ ਕੋਲ ਸਰੇਦਸਤ ਪੈਸੇ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ ਔਰ ਉਧਰ ਫਸਲ ਦੇ ਦਿਨ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਔਰ ਪਾਣੀ ਦੀ ਸਖਤ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਹਨ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਿ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਆ ਰਹੀਆਂ ਹਨ । ਮੈਂ ਉਮੀਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਜ਼ਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਕਲੀਫ਼ਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੇਗੀ ।

ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਮੈਂ ਇਕ ਹੋਰ ਬੇਨਤੀ ਇਹ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜ਼ਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਬਿਲ ਹਰ ਮਹੀਨੇ ਆ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । ਉਸ ਦੀ ਫਸਲ ਛਮਾਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਗੌਰਮਿੰਟ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀ recovery ਛਮਾਹੀ ਕਰਦੀ ਹੈ । Land revenue ਦੀ recovery ਛਮਾਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਮੈਂ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਬਿਲਾਂ ਦੀ recovery ਹਰ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਬਜਾਏ ਛਮਾਹੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਮੈਂ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਸਪਲਾਈ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਬਹੁਤ ਨਾਕਸ ਹੈ । ਕਈ ਕਈ ਦਿਨ ਬਗੈਰ ਨੋਟਿਸ ਤੋਂ ਬਿਜਲੀ ਬੰਦ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਫਸਲ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਮੈਂ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਪਹਿਲੇ ਪਤਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਫਲਾਂ ਵਕਤ ਤੇ ਬਿਜਲੀ ਬੰਦ ਹੋ ਜਾਏਗੀ ਜਾਂ ਫਲਾਂ ਫਲਾਂ ਦਿਨ ਬਿਜਲੀ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ]
ਬੰਦ ਰਹੇਗੀ ਓਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਇਤਲਾਹ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਫਲਾਂ ਸਮੇਂ ਬਿਜਲੀ ਬੰਦ ਰਹੇਗੀ। ਕਈ ਵਾਰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਿਰਫ਼ ਰਾਤ ਨੂੰ ਚਾਰ ਪੰਜ ਘੰਟੇ ਬਿਜਲੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜਨਾਬ, ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਕ ਜ਼ਮੀਦਾਰ ਗਰਮੀਆਂ ਦੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ 6 ਘੰਟੇ pumping set ਚਲਾ ਕੇ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਾਸ਼ਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਜਨਾਬ ਦੀ ਮਾਰਫ਼ਤ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਤਰਫ਼ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ਔਰ ਕੋਸ਼ਸ਼ ਕਰਨ ਕਿ ਜਮੀਂਦਾਰ ਨੂੰ ਦਿਨ ਦੇ ਟਾਈਮ ਬਿਜਲੀ ਮਿਲ ਸਕੇ।

ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਇਕ ਹੋਰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਤਹਿਸੀਲ ਨਕੋਦਰ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ, ਜਿਹੜਾ ਪਿਛੜਿਆ ਹੋਇਆ ਇਲਾਕਾ ਹੈ, irrigation ਦੀਆਂ ਕੋਈ facilities ਨਹੀਂ ਦਿਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ; ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਬੇਟ ਦਾ ਇਲਾਕਾ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਬੇਟ ਦੇ area ਵਿਚ ਬਿਜਲੀ ਦੇ connections ਦਿਤੇ ਜਾਣ ਤਾਂ ਜੋ ਲੋਕ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਪਾਣੀ ਹਾਸਲ ਕਰ ਸਕਣ। ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਜਾਣ ਨਾਲ ਜ਼ਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਖੇਤੀ ਬਾੜੀ ਸਬੰਧੀ ਬਹੁਤ ਸਹੂਲਤਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਜਾਣਗੀਆਂ ਤੇ ਉਹ ਆਪਣਾ ਕੰਮ ਚੰਗੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕਰ ਸਕਣਗੇ। ਇਸ ਦੇ ਇਲਾਵਾ ਮੈਂ ਦਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਤਹਿਸੀਲ ਨਕੋਦਰ ਵਿਚ ਬੇਈਂ ਵਿਚ ਹੜ੍ਹ ਆ ਜਾਣ ਦੇ ਕਾਰਨ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਦੇ ਪਿੰਡਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਦਾ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਹੜ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਉਸ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਲੋਕ ਸੁਖ ਦਾ ਸਾਹ ਲੈ ਸਕਣ।

ਬੀਬੀ ਹਰਪਰਕਾਸ਼ ਕੌਰ : (ਜਗਰਾਉਂ) ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, Demand No. 26 ਹੇਠ Electricity Schemes working Expenses ਲਈ ਜਿਹੜੀ 73,29,500 ਰੁਪਏ ਦੀ ਰਕਮ ਮੰਗੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਉਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਮੈਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ Ganguwal Power House ਚਾਲੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਬਿਜਲੀ ਦੀਆਂ ਤਾਰਾਂ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚਾ ਦਿਤੀਆਂ ਸਨ। ਬੜੇ ਚਿਰ ਤੋਂ Ganguwal Power House ਚਾਲੂ ਵੀ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਪਰ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਬਿਜਲੀ ਦੀਆਂ ਤਾਰਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਵੇਖ ਕੇ ਜਨਤਾ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਰਹੀ ਸੀ ਉਸ ਦੇ ਮੁਤੱਲਕ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਨੂੰ ਅਫਸੋਸ ਨਾਲ ਕਹਿਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬਿਜਲੀ ਹਾਲੇ ਤਕ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਾਰਾਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚੀ। ਇਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਲ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਇਕ ਪਿਆਸੇ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਵਖਾਇਆ ਜਾਏ ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਪਿਲਾਇਆ ਨਾ ਜਾਏ। ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਖੰਭੇ ਵੇਖਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਮਨ ਵਿਚ ਹਸਰਤ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਹਿਰੀ ਲੋਕ ਬਿਜਲੀ ਆ ਜਾਣ ਦੇ ਕਾਰਣ ਬਹੁਤ ਤਰੱਕੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਤੇ ਜੇ ਇਹ ਸਹੂਲਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਵੀ ਮਿਲ ਜਾਣ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਕਸ਼ਟ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਣ। ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਬਿਜਲੀ ਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦਾ ਨਿਰਭਰ ਹੈ। ਵਿਦਿਆ, ਦਸਤਕਾਰੀ, ਖੇਤੀ ਬਾੜੀ ਜੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਤਰੱਕੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਤਾਂ ਇਸ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕਸੂਰਵਾਰ ਸਰਕਾਰ ਹੈ ਜਿਸ ਨੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਬਿਜਲੀ ਪਹੁੰਚਾਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥਣਾਂ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਿਕਸ਼ਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ। ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ efforts ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਕੰਮ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਪਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਥੋਂ ਦਿਆਂ ਲੜਕਿਆਂ ਤੇ ਲੜਕੀਆਂ ਨੂੰ ਸ਼ਿਕਸ਼ਾ ਸੰਬੰਧੀ ਉਹ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਹੂਲਤਾਂ ਨਹੀਂ ਦਿਤੀਆਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ । ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਅਛੇ standard ਦੀ ਸ਼ਿਕਸ਼ਾ ਨਾ ਮਿਲਣ ਦੇ ਕਾਰਨ first division ਨਹੀਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਤੇ ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਚੰਗੇ ਕਾਲਜਾਂ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਤੋਂ ਵਾਂਝੇ ਰਹਿ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਮੁੰਡਾ ਸਕੂਲੋਂ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮਾਂ ਬਾਪ ਨਾਲ ਖੇਤੀ ਬਾੜੀ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ । ਸਰ੍ਹੋਂ ਦਾ ਦੀਵਾ ਬਾਲ ਕੇ ਉਸਨੂੰ ਰਾਤ ਨੂੰ ਅੱਖਾਂ ਮਲ ਮਲ ਕੇ ਪੜ੍ਹਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿਚ, ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਤੁਸੀਂ ਖੁਦ ਹੀ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਗਾਓ ਕਿ ਉਹ ਕਿਵੇਂ ਸ਼ਹਿਰੀਆਂ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਾਰੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ । ਇਸ ਵਜ੍ਹਾ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਚੰਗੀਆਂ ਨੌਕਰੀਆਂ ਲੈਣ ਵਿਚ ਵੀ ਤਕਲੀਫ ਪੇਸ਼ ਆਉਂਦੀ ਹੈ । ਮੈਂ ਸਰਕਾਰ ਪਾਸ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਮਹਿਕਮੇ ਦੇ ਅਫਸਰਾਂ ਨੂੰ ਹਿਦਾਇਤ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਕਿ ਉਹ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਬਿਜਲੀ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਦੇ ਕੰਮ ਨੂੰ ਤੇਜ਼ ਕਰਨ । ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਭਾਰੀ ਦਸਤ-ਕਾਰੀਆਂ ਚਲਾਉਣ ਦਾ ਤਾਂ ਸਵਾਲ ਹੀ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾ Power ਨਾਲ ਚਲ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ । ਪੇਂਡੂ ਲੋਕ ਤਾਂ ਮਾਮੂਲੀ ਦਸਤਕਾਰੀ ਅਰਥਾਤ ਖੱਡੀਆਂ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਆਮਦਨੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ ਜਿਹੜੇ power-looms ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਦਸਵਾਂ ਹਿੱਸਾ ਹੈ । ਹੱਥ ਦੀਆਂ ਖੱਡੀਆਂ ਬਿਜਲੀ ਦੀਆਂ ਖੱਡੀਆਂ ਨਾਲ ਮੁਕਾਬਲਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ।

ਇਸ ਦੇ ਇਲਾਵਾ, ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਬਿਜਲੀ ਨਾ ਮਿਲਣ ਦੇ ਕਾਰਨ ਪਿੰਡ ਦਿਆਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸੇਹਤ ਤੇ ਵੀ ਬੁਰਾ ਅਸਰ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਜੇਕਰ ਸਰਕਾਰ ਖੂਹਾਂ ਵਿਚ ਬਿਜਲੀ ਦੀਆਂ ਮੋਟਰਾਂ ਲਾਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰ ਦਏ ਤਾਂ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਆਪਣੀਆਂ ਖੇਤੀਆਂ ਨੂੰ ਆਰਾਮ ਨਾਲ ਪਾਣੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ ਤੇ ਫਸਲਾਂ ਦੀ ਕਟਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ; ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਆਮਦਨੀ ਵੀ ਖਾਸੀ ਵਧ ਜਾਏਗੀ । ਪਰ ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਪਾਸੇ ਉਤਨਾ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦੇ ਰਹੀ ਜਿੰਨਾ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਹੁਣ ਪੰਜ-ਸਾਲਾ ਪਲਾਨ ਵਿਚ ਅਸੀਂ ਵੇਖਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਕਾਫੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਆਸ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਕਿ ਪਿੰਡਾਂ ਨੂੰ ਉੱਚਾ ਚੁਕਿਆ ਜਾਏਗਾ । ਪਿਛਲੀ ਪੰਜ-ਸਾਲਾ ਪਲਾਨ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਹੌਸਲਾ-ਅਫ਼ਜ਼ਾਈ ਵਾਲੇ ਨਹੀਂ । ਇਸ ਵੇਲੇ ਬਿਜਲੀ ਦਾ ਤੋੜਾ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ surplus ਹੈ ਪ੍ਰੰਤੂ ਇਸ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਇਹੋ ਜਿਹੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਘਬਰਾਏ ਹੋਏ ਹਨ । ਪਹਿਲੇ ਸਰਕਾਰ ਪਿੰਡਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਕੋਲੋਂ ਬਿਜਲੀ ਲਾਣ ਲਈ ਬਹੁਤ ਰਕਮ ਵਸੂਲ ਕਰ ਲੈਂਦੀ ਹੈ ਪਰ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਕਿ ਬਿਜਲੀ ਮਿਲਣੀ ਵੀ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ । ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਖਰਚ ਸਾਰਿਆਂ ਲੋਕਾਂ ਤੇ equally divide ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਨਾ ਕਿ ਇਹ ਕਿ ਚੰਦ ਆਦਮੀਆਂ ਤੇ ਇਹ ਸਾਰਾ ਖਰਚ ਠੋਸਿਆ ਜਾਏ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਤਵੱਜੁਹ ਇਸ ਪਾਸੇ ਦੁਆਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਮਾਮਲਾ ਬੜਾ ਅਹਿਮ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਨੂੰ sympathetic ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸੋਚ ਕੇ ਸੁਲਝਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

ਇਸ ਦੇ ਇਲਾਵਾ, ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, Demand No. 9 ਹੇਠ 6,55,24,700 ਰੁਪਏ ਦੀ ਰਕਮ ਰਖੀ ਗਈ ਹੈ । ਇਹ ਰਕਮ floods ਨੂੰ control ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ drainage works ਲਈ ਰਖੀ ਗਈ ਹੈ । ਜਦੋਂ 1955 ਵਿਚ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਬੀਬੀ ਹਰਪਰਕਾਸ਼ ਕੌਰ]

floods ਆਏ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ control ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਸਕੀਮ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਅਫਸੋਸ ਨਾਲ ਕਹਿਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਕਿ 1955 ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ 1957 ਤਕ ਇਸ ਸਕੀਮ ਨੂੰ ਚਾਲੂ ਕਰਨ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਵਿਚ meetings ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਚ meetings ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਜ਼ਿਲਿਆਂ ਦਿਆਂ ਅਫਸਰਾਂ ਨੇ ਨਕਸ਼ੇ ਭੇਜੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਉਹ ਹੀ ਇਲਾਕੇ ਵਖਾਏ ਗਏ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਬਾਰਸ਼ਾਂ ਨਾਲ 1955 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਖਰਾਬ ਹੋਏ ਸਨ। ਜਿਹੜੇ ਸੇਮ ਨਾਲ ਖਰਾਬ ਹੋਏ ਸਨ ਉਹ ਨਹੀਂ ਵਖਾਏ ਗਏ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਦੀ ਤਵੱਜੁਹ ਇਸ ਪਾਸੇ ਦੁਆਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਸੇਮ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਛੇਤੀ ਤੋਂ ਛੇਤੀ ਉਪਰਾਲੇ ਕਰੇ। ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਨਹਿਰਾਂ ਦਾ ਸਵਾਲ ਹੈ, ਇਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਣਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਕਿ ਉਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਸੇਮ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਬਰਬਾਦ ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਸਿਧਵਾਂ ਨਹਿਰ ਦੇ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ ਛਡ ਕੇ, ਜਿਥੇ ਕਿ ਫਸਲਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਬਾਕੀ ਇਲਾਕਾ ਸੇਮ ਨੇ ਖਰਾਬ ਕਰ ਦਿਤਾ ਹੈ। ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਵੀ, ਜਿਹੜੀ ਸੇਮ ਦੇ ਕਾਰਨ ਬਰਬਾਦ ਹੋ ਗਈ ਹੈ, Betterment fee ਲਈ ਗਈ ਹੈ।

ਇਸ ਲਈ ਪਬਲਿਕ ਬੜੀ ਹੈਰਾਨ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਪਾਸੇ ਤਾਂ ਸਾਡੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਬਰਬਾਦ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਹਨ, ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਤੇ Betterment Tax ਲਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਹ ਮੰਨਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ Betterment Tax ਭਾਖੜੇ ਦੀਆਂ ਨਹਿਰਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਲਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਪਰ ਨਾਲ ਇਹ ਵੀ ਵੇਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਨਹਿਰਾਂ ਨਾਲ ਫਾਇਦਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਇਹ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਸਿਧਵਾਂ ਨਹਿਰ ਨੂੰ ਪੱਕਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਜੇ ਇਹ ਪੱਕੀ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਸੇਮ ਨਾਲ ਖਰਾਬ ਹੋ ਜਾਣਗੀਆਂ ਅਤੇ ਉਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਾਲਾਤ ਵਿਚ Betterment ਟੈਕਸ ਕੀ ਦੇਣਗੇ? ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਸੰਬੰਧੀ ਵਜ਼ੀਰ ਦਾ ਧਿਆਨ ਇਸ ਪਾਸੇ ਦਿਵਾਉਂਦੀ ਹਾਂ।

चौधरी लहरी सिंह : अर्ज़ यह है कि कोई time limit मुकर्रर हो जाए क्योंकि Irrigation और Electricity की demands पर बहुत से मैम्बर बोलना चाहते हैं।

उपाध्यक्ष महोदय : हाऊस की मर्ज़ी हो तो दस मिनट की time limit fix कर दें।

(If it be the pleasure of the House, a time limit of ten minutes may be fixed.) (Some hon. Members wanted to fix time limit of ten minutes, others of five minutes.)

चौधरी बलबीर सिंह (होशियारपुर जनरल) : डिप्टी स्पीकर साहिब, जिस वक्त मैं बोलने लगता हूं तो टाइम की पाबन्दी लग जाती है। आज जिन मद्दों पर हम बहस कर रहे हैं वे हमारे बजट का आधे से ज्यादा हिस्सा हैं और इन पर हमारे पंजाब की तरक्की और बहबूदी का इनहिसार है। अगर हम इन बिजली और नहर के महकमों की अच्छी तरह से निगरानी कर सकें तो मेरा ख्याल है कि हम पंजाब को खुशहाल बना सकेंगे। प्रोफ़ैसर

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

शेर सिंह ने, जो हमारे वज़ीर भी रह चुके हैं, एक तकरीर में कहा था कि सरकार का जितना काम है उस में एक रुपये में से चार आने की corruption होती है। उन्होंने कहा था कि अगर और चीज़ें करने की बजाए, जो हम खर्च कर रहे हैं उस की निगरानी को तेज़ कर दें तो यह corruption दूर हो सकती है। अगर मिनिस्टर उद्घाटन के सम्बन्ध में functions को attend करना छोड़ कर भाखड़े के सम्बन्ध में सारा काम करें तो मेरा ख्याल है कि जो corruption की वजह से कौमी नुकसान हो रहा है वह बंद हो सकता है और हम अपनी स्कीमों को पाया तकमील तक पहुंचा सकते हैं।

इस महकमे ने 878 ट्यूबवैल लगाए हैं। उन की ज़रूरत थी। लेकिन उन का बाद में इस तरह इन्तज़ाम किया गया कि वह अभी तक चालू नहीं हो सके। उन में से सिर्फ दस चालू हुए हैं। बाकी सब बेकार पड़े हैं क्योंकि ज़मींदारों और सरकार का rates के बारे में फ़ैसला नहीं हो सका। सरकार rates इतने मांगती है जो ज़मींदारों के लिये economical नहीं हैं। हमने उन ट्यूबवैल्ज़ पर करोड़ों रुपये खर्च किये हैं। लेकिन उन से हम काम नहीं ले रहे हैं। यह कितनी inefficiency है डिपार्टमैंट की और हमारी भी कि हम ने इस ट्यूबवैल्ज़ की स्कीम पर भारी खर्च किया है लेकिन पानी अभी तक ज़मींदारों को नहीं मिला। यह इस लिये है कि rates का फ़ैसला नहीं हुआ। यह हमारी नाअहलियत का सबूत है।

इसी तरह से आप ने बिजली के डिपार्टमैंट में देखा होगा। जगाधरी पेपर मिल वालों ने 5100 किलोवाट के लिये apply किया था। उन्होंने दो करोड़ रुपये का बाहर से प्लांट मंगवाया है। लेकिन बिजली के महकमे वालों ने उन्हें जवाब दिया कि हम 1500 k. w. दे सकते हैं और 1960 के बाद बढ़ा देंगे। पेपर मिल वालों ने कहा कि यह लिख कर भेज दो। महकमे वालों ने यह भी लिख कर नहीं भेजा। इसी वजह से वह अपना प्लांट भी नहीं चला सके। बिजली के डिपार्टमैंट में काफ़ी अंधेरगरदी है। जब भी कोई त्योहार आता है और बिजली की ज़रूरत होती है तो उस वक्त बिजली बग़ैर इत्तलाह दिये बंद हो जाती है।

किसानों के pumping sets के लिये बिजली के लिये टाइम मुकर्रर है। लेकिन उस टाइम में बिजली बन्द हो जाती है और किसानों की फ़सलें खराब हो जाती हैं। बिजली के rates के बारे में भी किसानों को तकलीफ़ है। वह revise किये जाने चाहियें।

नहरें बन गईं। वह ज़िला होशियारपुर में से निकाली गई हैं। लेकिन पता नहीं होशियारपुर वालों को क्या सज़ा दी जा रही है जिस के लिये वहां पर इन नहरों का पानी नहीं दिया जा रहा। होशियारपुर के किसानों से ज़मीनें ली गईं और इस में से नहरें जा रही हैं। लेकिन वहां के लोगों को नहर के पानी का थोड़ा सा हिस्सा भी नहीं दिया गया।

इस के इलावा नहरों की वजह से किसानों की ज़मीनें दो हिस्सों में बट गई हैं। पुल बग़ैर किसी तरतीब के बनाए गए हैं इस वजह से लोगों को दो दो चार चार मील का फ़ासला

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी बलबीर सिंह]
तै करके खेतों में जाना पड़ता है। पानी हम उन को दे नहीं सकते; ज़मीन उन से ले ली है। और फिर अब उन को अपने खेतों में जाने के लिये दो दो चार चार मील का फासला तै करके जाना पड़ता है। इस लिये मेरी तजवीज़ है कि थोड़े थोड़े फ़ासले पर छोटे छोटे पुल बनाए जाएं ताकि लोगों को अपने खेतों में जाने के लिये तकलीफ न हो। होशियारपुर में मेरे इलाके में क्या हुआ? वहां एक गांव जलवहड़ा है जो एक साबका डिपटी मिनिस्टर का गांव है। उस गांव को बचाने के लिये एक बंद लगाया गया जिस की वजह से बाकी के गांव तबाह हो गए हैं।

इस के इलावा साइफन्ज़ जो बनाई जा रही हैं वे भी सियासी गर्ज़ों के पेशेनज़र बनाई जा रही हैं। इस के नतीजे के तौर पर इन साइफनों के ग़लत जगहों पर बनाने की वजह से लोगों को तकलीफ हो रही है और काश्त वाली ज़मीन उजड़ रही है। इस ग़लती को ठीक करने की ज़रूरत है।

जहां तक डिपार्टमैंट के मुलाज़मों का सम्बंध है, बड़े अफसरों और छोटे मुलाज़मों की तनखाहों में भारी फर्क है। इस महकमे के clerical staff का ग्रेड D. C. के दफतर के स्टाफ के मुकाबले में ज्यादा था। लेकिन पता नहीं क्या चली स्कीम कि जिन के ग्रेड 15 साल पहले अच्छे थे वे कम हो गए हैं। जो महकमे beneficial हैं उन के स्टाफ के ग्रेड कम हो गए हैं और जो executive line में हैं उन के बढ़ा दिये गये हैं। जो सब से lowest grade है class 4 servants का वह 27 रुपये से बढ़ा कर 30 रुपये कर दिया गया है। यह ग्रेड बढ़ा कर तो इन्होंने हातमताई की कब्र पर लात मार दी है। कहते हैं कि हम ने 27 रुपये से 30 रुपये कर दिये हैं। इस तनखाह पर वह गरीब किस तरह तनदही से काम कर सकते हैं? (घंटी की आवाज़) (आवाज़ें)। एक पटवारी 1956 में रिटायर हुआ था।

अध्यक्ष महोदय : Order please. अब आप बैठ जाएं। (The hon. Member should now resume his seat.)

चौधरी बलबीर सिंह : सिर्फ आधा मिनट।

अध्यक्ष महोदय : जब आप time limit मुकर्रर करते हैं तो इस तरह से काम नहीं चल सकता। (When the time limit for speeches has been fixed, such things cannot be allowed.)

चौधरी बलबीर सिंह: सिर्फ आधा मिनट। मेरे पास एक पटवारी की दरखास्त है जो कि retire हो चुका है। लेकिन उस को सन 1947 की अभी तक तनखाह नहीं मिली। 10 साल हो गए हैं, उस को तनखाह नहीं मिली। वह retire हो चुका है। उस को तनखाह नहीं मिली। इस तरह से काम हो रहा है। अगर हम ने इन चीज़ों को दूर करना है (घंटी) (Voices from Treasury Benches) अब मैं बैठ तो जाता हूं आप की बातें सुन कर।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी लहरी सिंह (गनौर) साहिबे सदर, मैं एक बात अपने Minister साहिब से ज़रूर कहना चाहता हूं। M.L.As. साहिबान महसूस करेंगे कि यह क्या बात कही जा रही है। वह यह है कि पंजाब के अंदर नहरें बनीं, इतने काम हुए। यह ताकत है Central Government की। यह Central Government करती है, आप की Second Five-Year Plan बनी। लेकिन अगर Betterment Fee वसूल न की गई और Centre का रुपया नहीं दे देते तो काम नहीं चलेगा। यह M.L.As. खुश हैं कि यह रुपया न मिले। Betterment Fee के लिये जितना staff लगाया गया था वह House के सामने report पेश करे कि आया Betterment Fee वसूल हुई। अगर Betterment Fee को postpone कर रखें तो गुड़गांव में canal नहीं बनेगी जब कि इसको पास किया गया है। मैं यह कह सकता हूं कि जब Betterment Fee का credit है तो ऐसे किस तरह से काम चल सकेगा किस तरह आप की वह स्कीमें कामयाब होंगी।

दूसरी बात यह है कि मैं ने पंजाब के अंदर अगर कोई कामयाबी अंग्रेज़ Government के राज में देखी तो Irrigation Department में देखी। यहां के Irrigation Department का record मौजूद है। Construction के लिहाज़ से, काम के लिहाज़ से, तमाम India में क्या world में better है। वह इस लिये कि अंग्रेज़ों ने यह बात समझ ली थी कि और Departments का तो non-technical आदमी Secretary हो सकता है लेकिन अंग्रेज़ों ने महसूस किया कि अगर नहरों का Secretary Chief Engineer होगा तो वह अच्छा काम चला सकेगा। हिन्दुस्तान की स्टेट्स में जहां कहीं I. C. S. Secretaries लगाए गए हैं, वे लिखने पढ़ने में तो अच्छे हैं, अंग्रेज़ी की drafting में भी अच्छे हैं और वे files को dispose of करने के लिये Chief Engineer से better हैं लेकिन engineering feats को समझने के लिये नहीं। ऐसी बातों में Chief Engineer Secretary होना चाहिये। ऐसी problems को हल करने की powers उन को दे दी जाएं तो काम ठीक चलेगा। मैं कई साल से देख रहा हूं, कि जहां Irrigation Department के अफसरों को काम दे दिया गया वहां कामयाबी के साथ काम हुआ। उन्होंने भाखड़ा canals को बनाने में इतनी मेहनत की कि जो काम 1957 में मुकम्मल होना था वह 1954 में मुकम्मल हो गया। (*interruptions*) जो best trained Engineers हैं, वे आज कल के I. A. S. के मुकाबले में हैं। Minister साहिब का यह unpleasant task होगा। अगर आप चाहते हैं कि इस department के लिये जुदा Secretary रखना चाहिये, अगर आप masses की तरक्की चाहते हैं तो आप ऐसा न कीजिए क्योंकि काम तो Engineers ने करना है। आप Engineers को कैसे encourage कर रहे हैं। कोई आदमी मुझे मिला और कहने लगा कि हम तो I.A.S. Officers के सामने कागज़ रखते हैं। हम तो क्लर्क बना दिये गए हैं। वह हमारी schemes नहीं मानते। उस की मानते हैं? ऐसे ऐसे सवाल चल रहे हैं। इस लिये इस department को इतना discourage

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी लहरी सिंह]

न करें, इतनी बेइज़्ज़ती न करें। Masses का ख्याल करें । आज कल masses lectures से खुश नहीं होंग। Masses आज इस बात से खुश होंगे कि उन के काम किये जायें। उन को पानी दिया जाए, उन के drains खोदे जाएं। साहिबे सदर, मैं यह समझता हूं कि अगर इस demand को पास करना है तो मैं Minister साहिब से request करता हूं कि अपने Chief Engineer साहिब से कहें । अगर कोई Chief Engineer corrupt है तो उसे shoot कर दें, उस को न रखें । लेकिन इस ground पर उस को Secretaryship से हटा दें, यह बात न हो।

Sardar Bhupinder Singh Mann : On a point of order, Sir. May I know whether it is open to any hon. Member to preach violence here in this House which is completely illegal ? (*laughter*).

चौधरी लहरी सिंह : क्या यह time का waste करना जरूरी है ?

अध्यक्ष महोदय : इस बात पर आपने 2 मिनट खो दिये । (The hon. Member has wasted two minutes on it.)

चौधरी लहरी सिंह : तीसरी चीज़ जिस की तरफ मैं ध्यान दिलाना चाहता हूं वह waterlogging है। यह दुरुस्त है कि इस province में इतनी नहरें निकाली गई हैं, लेकिन waterlogging की तरफ ध्यान नहीं दिया गया। हांसी के इलाका में waterlogging बहुत ज़्यादा है । इतना गंदा पानी है कि गांव के गांव तबाह हो रहे हैं। यह सवाल नहीं कि जो नहर है वह नहर बन्द कर दें। गांवों में health भी खत्म और फसल भी खत्म । Waterlogging की problem इस तरह से है कि आप के canals इतनी ज़्यादा खुद रही हैं कि तीन साल में भाखड़ा canals बहुत सी चलेंगी और अभी आप के waterlogging बहुत है । मैं ने इस problem को department के सामने रखा। लेकिन Finance Department को जो भी finance देनी वाली बात कही जाती है तो वह अपनी लालों वाली गिनती में पड़ जाते हैं और रुपया नहीं देते । सन् 1955 में Central Government ने इन schemes के लिये कहा कि 10 लाख रुपया तक इन schemes के लिये Department मंजूर कर सकता है, 10 लाख रुपये से ऊपर की waterlogging की schemes हमारे पास भेजो । आप का Department मंज़ूरी देने वाला है, वही loans देने वाला है और वही execute करने वाला है । रुपया न हो तो कुछ नहीं किया जा सकता। Drains के मुताल्लिक यह है कि कोई ज़्यादा पुलों की ज़रूरत नहीं, कोई सैंकड़ों साइफनों की ज़रूरत नहीं। इतने आदमी बैठे हैं कि कई लाख लगा दें, दिन और रात काम करें ; इस को महसूस किया कि उन choes की alignments हुई पड़ी हैं। जो drains पहले दरुस्त बनी हुई थीं वह भी खराब हो गई हैं। जो रुपया Central Government ने दिया, उस के लिए 1955 से सारी की

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

सारी schemes आपने approve करनी हैं । Waterlogging की वजह से चारों तरफ कुहराम मचा हुआ है । इस की रफ्तार क्या है ? इस की रफ्तार यह है कि इस scheme को हम ने 1956 के शुरू में लेना था । 1956 में Ministry टूटने के बाद मैं सरदार प्रताप सिंह से मिला जब मैं जालन्धर में बीमार था । मैं ने हाथ जोड़ कर कहा, सरदार जी, और काम करो या न, drains की तरफ attention दो । हुशियारपुर के choes ऐसे हैं कि उन को तबाह करते हैं । पचास २ feet पर survey करवाई गई । सन् 1956 में सारा staff मुकर्रर हुआ । आप के बजट में provide है कि खालों के लिये और कस्सियों के लिये ऐसी स्कीमें हों, इन को चलाते रहें । 1956 के बाद 1957 आ गया । एक महीना बाकी है सिर्फ, जून का । साहिबे सदर, बाकी रुपया ज़ाया जायेगा । Attom bombs वगैरह की मेहरबानी हो तो बरसात काफी होगी और यह बात चलेगी । मैं मिनिस्टर साहिब से दरखास्त करूंगा कि वह इस तरफ ध्यान दें, wait न करें । Orders दे दें, man power काफी हैं, societies वगैरह काफी हैं । इस लिये ज़्यादा से ज़्यादा drains खुदवाएं और public की खुशनूदी हासिल करें । अगर यह न हुआ तो आप लोग October के Session में बैठेंगे तो सिर नीचा कर के बैठेंगे, ऊपर नहीं कर के बैठेंगे । और अगर आप यह काम कर दें तो हम आप को मुबारकबाद देंगे और आप का सिर बुलन्द होगा और प्रदेश की आप बड़ी भारी खिदमत करेंगे । आप चाहे देर कर लें लेकिन tube-wells की तरफ ज़्यादा से ज़्यादा ध्यान दें । इस के साथ ही होशियारपुर के चोओं की तरफ भी ध्यान दें, वरना वह survey किया कराया खत्म हो जाएगा ।

तीसरी बात जनाब के सामने मैं वह कर रहा हूं जो कि बहुत important है । यह बहुत देर से कहा जा रहा है कि exploratory tube-wells लगाए जायेंगे । लोहारू का इलाका हमारे अन्दर आता है । वहां पर tube-wells लगाने की स्कीम थी । फैसला यह हुआ कि Southern India को पहले मिलेंगे । यह तो किदवाई साहिब की मेहरबानी थी जिन्होंने कह दिया कि 1956 में without fail exploratory tube-wells पंजाब में लगाए जाएंगे । 1956 गुज़र गया अब 1957 भी आधा बीत गया है । मैं मिनिस्टर साहिब से यह दरखास्त करूंगा कि वह पुराने कागज़ात निकलवाएं और गुड़गांवां, होशियारपुर और कांगड़े के जिन इलाकों में इन tube-wells की ज़रूरत है वहां पर इन को जल्दी लगवाएं । जहां पर नहर का पानी नहीं जा सकता, अम्बाले में भी कई ऐसे इलाके हैं, वहां exploratory tube-wells की ज़रूरत है । अगर इस काम को pursue न किया गया तो 1956 तो गुज़र गया है, 1957 भी गुज़र जाएगा । लोहारू की पब्लिक बड़ी होशियार है उन्होंने कांग्रेस को राए नहीं दी । बड़ा खुश्क इलाका है । अगर वहां से दो चार कांग्रेसी आ भी गए तो मैं समझता हूं कि बुरी हालत होगी इस लिये आप को ज़्यादा से ज़्यादा काम करना चाहिये । जैसे Mr. Balbir Singh ने कहा है आप को खाल पक्के बना देने चाहियें । आज कल निर्ख महंगे हैं । जितना रेट हो उस का फैसला कर के आप कम से कम खाल तो पक्के बनवा

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी लहरी सिंह]

दो। Executive Engineer दिल्ली बैठा है, और S.D.O. पानीपत बैठा है। मैं ने खुद उन को चिट्ठी लिखी कि भले आदमी आओ, masses आप को मिलना चाहते हैं लेकिन नहीं आए। अजीब तमाशा है कि जहां पर tube-wells के लिए connection दिया हुआ है, वहां already tube-wells लगे हुए हैं लेकिन लोगों को बिजली नहीं दी जा रही। कहते हैं कि Finance Department वाले एतराज़ करते हैं। एक साल से file उन के पास pending पड़ी हुई है। बड़े बड़े गांव हैं, tube-wells लगाना चाहते हैं, खुद गांव में बिजली लगाना चाहते हैं लेकिन उन को महरूम रखा जा रहा है। मैं ने वज़ीर साहिब से पहले भी अर्ज़ की थी। अब फिर अर्ज़ करता हूं कि इस काम की तरफ ध्यान दे कर इस को जल्दी ही पूरा करने की कोशिश करें।

ਸੂਬੇਦਾਰ ਤੇਜਾ ਸਿੰਘ (ਮਲੋਟ) : ਮਾਨਯੋਗ ਉਪ ਪਰਧਾਨ ਜੀ, ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾਂ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਜਿਹੜਾ ਇਹ ਪਰੋਗਰਾਮ ਬਣਾਇਆ ਹੈ ਇਹ ਬਹੁਤ ਚੰਗਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਉਪਰ ਜਿਹੜਾ ਖਰਚ ਤਜਵੀਜ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਇਹ ਘਟ ਤੋਂ ਘਟ ਖਰਚ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ criticise ਕਰਨਾ ਬਹੁਤ ਗ਼ਲਤੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਹ ਗੱਲ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਆ ਕੇ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਬਲਕਿ ਮੈਂ 28 ਸਾਲਾਂ ਤਕ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਚੱਕਰ ਲਗਾਇਆ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿੰਨਾਂ ਸੁੰਦਰ ਪਰੋਗਰਾਮ ਇਹ ਪੰਜਾਬ ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਨੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ ਉਹ ਬਿਲਕੁਲ ਇਸ ਦੀ ਸ਼ਾਨ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਹੈ। ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਾਡਾ ਪੰਜਾਬ ਦੁਨੀਆ ਵਿਚ ਉਚੱਾ ਤੇ ਸੁੱਚਾ ਹੈ, ਦੁਨੀਆ ਵਿਚ ਬਹਾਦਰ ਦੇਸ਼ ਹੈ, ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਇਸ ਦੀ ਸ਼ਾਨ ਚਮਕਦੀ ਹੈ ਉਸੇ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਹੀ ਇਸ ਨੇ ਇਹ ਪਰੋਗ੍ਰਾਮ ਚਾਲੂ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਬੜਾ ਚੰਗਾ ਪਰੋਗ੍ਰਾਮ ਹੈ। ਮੇਰਾ ਇਲਾਕਾ ਮੁਕਤਸਰ ਦਾ ਇਲਾਕਾ ਹੈ ਉਹ ਬੜਾ ਜ਼ਰਖੇਜ਼ ਇਲਾਕਾ ਹੈ। ਨਰਮਾ ਅਤੇ ਕਪਾਹ ਬਹੁਤ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੇ ਕਾਰਖਾਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਚਲਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਕਰ ਕੇ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਹ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਥੋਂ ਦੇ ਲੋਕ ਨਰਮਾ ਹੀ ਬੀਜਣ। ਲੋਕ ਨਰਮਾ ਤਾਂ ਬੀਜਦੇ ਹਨ ਪਰ ਪਾਣੀ ਘਟ ਹੈ। ਕਪਾਹ ਪਾਣੀ ਘਟ ਮੰਗਦੀ ਹੈ ਲੇਕਿਨ ਨਰਮੇ ਨੂੰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪਾਣੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੋਕ ਨਰਮਾਂ ਬੀਜਣ ਲਗੇ ਨਤੀਜਾ ਇਹ ਹੋਇਆ ਕਿ ਕਪਾਹ ਦੀ ਫਸਲ ਘਟ ਹੋਣ ਲਗੀ ਕਪੜਾ ਰਾਸ਼ਨ ਕਾਰਡ ਤੇ ਮਿਲਦਾ ਸੀ। ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਪੜੇ ਦੀ ਤੰਗੀ ਹੋ ਗਈ। ਲੋਕ ਰਾਸ਼ਨ ਕਾਰਡ ਲੈ ਕੇ ਕਪੜਾ ਲੈਣ ਗਏ ਤਾਂ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਾ ਕੇ ਚਰਖਾ ਕੱਤੋ। ਚਰਖਾ ਤਾਂ ਕਤੀਏ ਜੇ ਕਪਾਹ ਬੀਜੀਏ। ਨਰਮਾਂ ਤਾਂ ਚਰਖੇ ਉਪਰ ਨਹੀਂ ਕਤਿਆ ਜਾਂਦਾ। ਇਸ ਕਰ ਕੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਥੇ ਪਾਣੀ ਘਟ ਹੋਣ ਕਰ ਕੇ ਨਰਮਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਇਸ ਲਈ ਉਥੇ ਕਪਾਹ ਬੀਜਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਤਕਲੀਫ ਦੂਰ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।

ਉਪ ਪਰਧਾਨ ਜੀ, ਉਸ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਦੋ ਬੜੇ ਮਸਲੇ ਹਨ। ਇਕ ਟਿੱਡੀ ਦਲ ਦਾ ਅਤੇ ਦੂਸਰਾ ਰੇਤੇ ਦਾ। ਟਿੱਡੀ ਦਲ ਦਾ ਇਲਾਜ ਸਾਡਾ ਸਾਰਾ ਇਲਾਕਾ ਜਾਣਦਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਟਿੱਡੀ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਅਲਾਰਮ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ। ਦਿਨ ਰਾਤ ਖੇਤਾਂ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਟਿਡੀ ਨੂੰ ਉਡਾਉਂਦਿਆਂ ਰਹੀਦਾ ਹੈ। ਮਹਿਕਮੇ ਦੇ ਲੋਕ ਵੀ ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਸਾਡੀ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਹਿਮਾਇਤ ਕਰਦੇ ਹਨ । ਰੇਗਸਤਾਨ ਹਰ ਸਾਲ ਸਾਡੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ 300 ਮੁਰੱਬਾ ਮੀਲ ਦੇ ਘੇਰੇ ਵਿਚ ਹਮਲਾ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਬੀਕਾਨੇਰ ਦਾ ਰੇਗਸਤਾਨ ਹਰ ਸਾਲ ਆਪਣੇ ਇਰਦ ਗਿਰਦ 300 ਮੁਰੱਬਾ ਮੀਲ ਚੱਕਰ ਕਟਦਾ ਹੈ । ਉਸ ਦਾ ਉਹ ਹਮਲਾ ਸਾਡੇ ਇਲਾਕੇ ਉਪਰ ਚਾਲੂ ਹੈ । ਜਿਵੇਂ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੀ ਬਰਫ਼ ਦਾ ਹਮਲਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਉਵੇਂ ਹੀ ਸਾਡੇ ਉਪਰ ਰੇਗਸਤਾਨ ਦਾ ਸਾਲਾਨਾ ਹਮਲਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਮੈਨੂੰ 50 ਸਾਲ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਵੇਖਦਿਆਂ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਰਾਹਾਂ ਵਿਚ ਗੱਡੇ ਚਲਦੇ ਸਨ ਉਥੇ ਪੈਦਲ ਚਲਨਾ ਵੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ । ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੇ ਕਾਫੀ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਹੈ । ਮਹਾਰਾਜਾ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਵਕਤ ਦੇ ਬਾਅਦ ਜਿਹੜੀ ਨਹਿਰ ਸਰਹਿੰਦ ਕਢੀ ਗਈ ਇਸ ਨੇ ਰੇਤੇ ਨੂੰ ਦਬਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਕਾਫੀ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਹੈ । ਪਰ ਹੁਣ ਇਲਾਕਾ ਵਧ ਜਾਣ ਕਰ ਕੇ ਉਸ ਵਿਚ ਪਾਣੀ ਬਹੁਤ ਘਟ ਹੈ ਉਸ ਪਾਣੀ ਨੂੰ ਵਧਾ-ਉਣ ਦਾ ਕੁਝ ਪਰਬੰਧ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਪਿਛਲੇ ਪੰਜਾਂ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਜਿਹੜੀਆਂ ਸਕੀਮਾਂ ਚਾਲੂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੇ ਕਾਫੀ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ । ਜਿਹੜੇ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕੋਈ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਉਹ ਜਮਾਂਦਰੂ ਅਨ੍ਹੇ ਹਨ । ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੇ ਕਾਫੀ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ । ਫਿਰ ਵੀ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਉਚੇ ਉਚੇ ਟਿਬੇ ਸਾਡੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪਾਣੀ ਦੇ ਕੇ ਗਾਲ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਕੇ ਖੁਸ਼ਹਾਲ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ । ਮੈਨੂੰ ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਮੇਰੀ ਬੇਨਤੀ ਮੰਜ਼ੂਰ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ । ਜੈ ਹਿੰਦ

(At this stage Mr. Speaker occupied the chair)

ਸਰਦਾਰ ਦਰਿਆਮ ਸਿੰਘ (ਡੇਰਾ ਬਾਬਾ ਨਾਨਕ) : ਮਾਨਯੋਗ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਅਜ ਵਾਲੀ demand ਜਿਸ ਦੇ ਉਤੇ ਬਹਿਸ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ । ਇਹ ਪੇਂਡੂ ਜਨਤਾ ਲਈ ਬਹੁਤ ਮਹੱਤਤਾ ਰਖਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਮੈਂ ਵੀ ਜਿਥੇ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਨੇ ਆਬਪਾਸ਼ੀ ਦੇ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਜ਼ਰਾਏ ਮੁਹੈਈਆ ਕੀਤੇ ਹਨ ਉਥੇ ਕੁਝ ਸਲਾਹਾਂ ਵੀ ਦੇਣੀਆਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਸਾਡੇ ਜ਼ਿਲੇ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਵਿਚ ਅੱਪਰ ਬਾਰੀ ਦੁਆਬ ਨਹਿਰ ਵਿਚੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਅਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਰਾਜਬਾਹੇ ਦਿਤੇ ਹਨ । ਜਿਥੇ ਰਾਜਬਾਹੇ ਦਿਤੇ ਹਨ ਉਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਰਾਜਬਾਹਾਂ ਉਪਰ ਪੁਲ ਬਹੁਤ ਦੂਰ ਦੂਰ ਬਣਾਏ ਹੋਏ ਹਨ । ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਥੇ ਰਾਜਬਾਹੇ ਬਣੇ ਹਨ ਉਥੇ ਕਈ ਥਾਵਾਂ ਉਪਰ ਪਿੰਡ ਤਾਂ ਇਕ ਪਾਸੇ ਹੈ ਪਰ ਜ਼ਮੀਨ ਰਾਜਬਾਹ ਦੇ ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ ਹੈ । ਉਥੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਵਿਚ ਰੂੜੀ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਲਈ ਅਤੇ ਖੇਤਾਂ ਵਿਚੋਂ ਪੱਠੇ ਅਤੇ ਉਪਜ ਘਰ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਪੁਲ ਜ਼ਰੂਰ ਮੁਹੈਈਆ ਕਰਨੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ । ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਰਾਜਬਾਹ ਅਜਿਹੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬਣਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਤਿੰਨ ਚਾਰ ਸਾਲ ਹੋ ਗਏ ਹਨ । ਉਥੋਂ ਦਿਆਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦੇਣਾ ਤਾਂ ਦਰਕਿਨਾਰ ਅਜੇ ਤਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਕੋਲੋਂ ਮਾਲੀਆ ਵਸੂਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਇਸ ਚੀਜ਼ ਦਾ ਜਲਦੀ ਤੋ ਜਲਦੀ ਤਦਾਰਕ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਦੇ ਇਲਾਵਾ ਮੈਂ ਵੇਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਵਾਰੀ ਅੱਪਰਬਾਰੀ ਦੁਆਬ ਦਾ ਪਾਣੀ ਬਹੁਤ ਬੇ ਵਕਤ ਬੰਦ ਹੋਇਆ ਹੈ । ਅਪ੍ਰੈਲ ਵਿਚ ਪਾਣੀ ਬੰਦ ਕਰ ਕੇ ਕੋਠੀਆਂ repair ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ । ਪਰ ਬੇ ਵਕਤ ਬੰਦੀ ਦੇ ਕਾਰਨ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਇਆ ਹੈ । ਉਸ ਦੇ ਬਾਦ ਵੀ ਪਾਣੀ ਆਇਆ ਹੈ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ minors ਦੀ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਵਰਿਆਮ ਸਿੰਘ]

tails ਉਪਰ ਪਾਣੀ ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚਦਾ । ਮਹਿਕਮੇ ਵਾਲੇ ਪਿਛੇ ਹੀ ਬੈਠੇ ਹੋਏ record ਪੂਰਾ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਪਾਣੀ ਪੂਰਾ ਪਹੁੰਚ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਇਸ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਨਹਿਰ ਅਪੱਰਬਾਰੀ ਦੁਆਬ ਨੇ ਜਿਥੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਫਾਇਦਾ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਹੈ ਉਥੇ ਨਵਾਂ problem create ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ।

ਨਹਿਰ ਦੇ ਪਾਣੀ ਨਾਲ silt ਵਧੇਰੀ ਜਮਾ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਇਸ ਵੇਲੇ ਪਾਣੀ ਦਾ flow ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ level ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਉੱਚਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਕਾਰਨ waterlogging ਵਧ ਰਹੀ ਹੈ । ਇਸ problem ਨੂੰ ਖਾਸ ਤੌਰ ਤੇ tackle ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ । ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸ਼ਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਇਸ ਪਾਸੇ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਕਾਫੀ ਧਿਆਨ ਦੇ ਰਹੀ ਹੈ । ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਕੁਝ categories ਵੀ ਬਣਾਈਆਂ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਇਕ ਫੁੱਟ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਪੰਜ ਫੁੱਟ ਤਕ ਜਿਥੇ level ਹੈ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਨੂੰ ਪਹਿਲੀ priority ਦਿੱਤੀ ਜਾਏਗੀ ਅਤੇ ਪੰਜ ਤੋਂ ਦਸ ਫੁੱਟ ਤਕ ਦੂਜੀ ਅਤੇ ਇਸੇ ਢੰਗ ਨਾਲ drainage ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ । ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂ ਕਿ ਸਾਡਾ ਜ਼ਿਲਾ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਦਾ ਤਕਰੀਬਨ ਇਕ ਚੌਥਾਈ ਹਿੱਸਾ ਪਹਿਲੀ priority category ਵਿਚ ਆਉਂਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਦੀ drainage ਵਲ ਖਾਸ ਤੌਰ ਤੇ ਧਿਆਨ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । Drainage ਵਾਸਤੇ ਜਿਹੜੇ ਸਾਡੇ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚ ਨਾਲੇ ਹਨ । ਖਾਸ ਤੌਰ ਤੇ ਕਸੂਰ ਅਤੇ ਪੱਟੀ ਦੇ ਨਾਲੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਕਾਫੀ ਰਕਮ ਮਖਸੂਸ ਕੀਤੀ ਗਈ ਪਰ ਜਿਥੋਂ ਤੀਕਰ ਸਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਥੋਂ ਤੀਕਰ operations ਦਾ ਤਾਲੁਕ ਹੈ ਉਹ ਜ਼ਿਲਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਤਕ ਹੀ ਮਹਿਦੂਦ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ । ਇਸ ਬਾਰੇ ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਬੜੀ ਭਾਰੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਹੈ । ਕਈ ਲੋਕ ਮੈਨੂੰ ਆਕੇ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕਾਸ਼ ! ਅਸੀਂ ਵੀ ਜ਼ਿਲਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਚ ਹੁੰਦੇ । ਖਾਸ ਤੌਰ ਤੇ ਉਹ ਇਹ ਵੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਜੇ ਅਸੀਂ ਚੀਫ ਮਿਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ constituency ਵਿਚ ਹੁੰਦੇ ਤਾਂ ਸਾਰਾ ਫਾਇਦਾ avail ਕਰਦੇ । ਇਸ ਤੋਂ ਅਲਾਵਾ ਇਕ ਹੋਰ ਵੀ ਖਾਸ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਲਕਾਂ ਨੂੰ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਜਾਇਜ਼ ਵੀ ਹੈ ਕਿ....

ਮੌਲਵੀ ਅਬਦੁਲ ਗਨੀ ਡਾਰ : ਅਸੀਂ ਵੀ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਈ ਵਾਰੀ ਰੋ ਪਿੱਟ ਚੁੱਕੇ ਹਾਂ

ਸਰਦਾਰ ਵਰਿਆਮ ਸਿੰਘ : ਤੁਸੀਂ ਤੇ ਪਿੱਟੀ ਜਾਉ ਪਰ ਸਾਡਾ ਰੋਣਾ ਵੀ ਤੇ ਸੁਣੋ । ਰਾਵੀ ਦਰਿਆ ਅਤੇ ਕਿਰਨ ਨਾਲੇ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਜਿਹੜਾ ਇਲਾਕਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਤਾਂ backward area declare ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਹੀ ਆਫਤਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਹੇ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ ਇਸੇ category ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ । ਇਹ ਇਕ ਬੜਾ ਭਾਰੀ ਵਿਤਕਰਾ ਹੈ । ਇਹ ਚੀਜ਼ ਚੀਫ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਨੋਟਿਸ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦੀ ਗਈ ਅਤੇ ਉਹ ਉਥੇ ਇਹ declare ਵੀ ਕਰ ਆਏ ਹਨ ਕਿ 'ਇਸ ਹਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ backward declare ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ ਪਰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿ ਅਜੇ ਤਕ ਇਸ ਦੀ notification ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਹੋਈ !

Flood control ਦਾ ਵੀ ਜਿਹੜਾ ਮਸਲਾ ਹੈ ਇਸ ਦੀ ਵੀ ਕਾਫੀ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਹੈ । ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਨਵੇਂ ਰਾਜਬਾਹੇ ਬਣੇ ਹਨ, ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਈਆਂ ਵਿਚ ਥੱਲੇ syphons ਨਾ ਹੋਣ ਕਰਕੇ, ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਜ਼ੁਮਾਨ ਡਰੇਨ ਬਣੀ ਹੈ, ਫਾਇਦਾ ਨਹੀਂ ਉਠਾਇਆ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਜਾ ਸਕਦਾ । ਕਲਾਨੌਰ ਰਾਜਬਾਹ ਵਿਚ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਰਾਜਬਾਹਿਆਂ ਵਿਚ syphons ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਕਿ floods ਦਾ ਪਾਣੀ ਇਕੱਠਾ ਹੋ ਕੇ ਫਸਲਾਂ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਨਾ ਪਹੁੰਚਾ ਸਕੇ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ floods control ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਰਾਵੀ ਦੇ ਕੰਢੇ ਤੇ ਧੁੱਸੀ ਬੰਧ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ । ਉਸ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਇਲਾਕੇ ਦਾ ਬਚਾ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਢਾਰਸ ਬੱਝੀ । ਪਰ ਧੁੱਸੀ ਬੰਧ ਅਤੇ ਰਾਵੀ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਜਿਹੜੇ ਪਿੰਡ ਆ ਗਏ ਹਨ ਉਥੋਂ ਦੇ ਲੋਕ ਬੜੀ ਆਫਤ ਵਿਚ ਹਨ ਅਤੇ ਬੜੇ ਬੇਬਸ ਹਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਧੁੱਸੀ ਬੰਧ ਦੇ ਉਰਾਰ ਜ਼ਮੀਨ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਬੇਫਿਕਰੀ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਆਬਾਦ ਹੋ ਸਕਣ । ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਿਹੜੀ ਜ਼ਮੀਨ ਧੁੱਸੀ ਬੰਧ ਹੇਠ ਆਈ ਹੈ ਉਸ ਦਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦੇਣਾ ਤੇ ਇਕ ਪਾਸੇ ਰਿਹਾ—ਜਿਹੜਾ ਜ਼ਰੂਰ ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ—ਉਸ ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਅਜੇ ਤੀਕਰ ਸਰਕਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਕੋਲੋਂ ਲੈ ਰਹੀ ਹੈ । ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ cases ਮੇਰੇ ਇਲਮ ਵਿਚ ਹਨ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦਰਿਆ ਦੇ ਕੰਢੇ ਤੇ ਸੱਤਰ ਸੱਤਰ ਏਕੜ ਸੀ, ਉਸ ਵਿਚੋਂ 65 ਏਕੜ ਧੁੱਸੀ ਹੇਠ ਆ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਹੜੀ ਬਾਕੀ ਦੀ ਰਹਿ ਗਈ ਹੈ ਉਸ ਉਤੇ ਵੀ ਰੇਤ ਆ ਗਈ ਹੈ । ਨਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚਾਰਿਆਂ ਲਈ ਕੋਈ ਰੋਟੀ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੀ ਸਖਤੀ ਵਲ ਵੀ ਮੈਂ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਤਵੱਜੁਹ ਦਿਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਜੋ ਉਸ ਦਾ ਠੀਕ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ।

ਇਸ ਤੋਂ ਅਲਾਵਾ ਚੌਧਰੀ ਲਹਿਰੀ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ Betterment Fee ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਹੈ । ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਮੈਂ ਵੀ ਇਕ ਗਲ ਕਹਿਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਜਦੋਂ ਇਸ ਹਾਊਸ ਵਿਚ Betterment Fee ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਪਾਸ ਹੋਇਆ ਸੀ ਤਾਂ ਉਹ ਕੇਵਲ ਭਾਖੜਾ ਡੈਮ ਦੀਆਂ ਨਹਿਰਾਂ ਉਤੇ ਹੀ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ । ਪਰ ਹੁਣ ਅਸੀਂ ਵੇਖਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਅੱਪਰ ਬਾਰੀ ਦੁਆਬ ਕੇਨਾਲ ਵਿਚੋਂ ਵੀ ਜਿਹੜੇ ਰਜਬਾਹੇ ਨਿਕਲੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਜਿਸ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਸੇਰਾਬ ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਉਤੇ ਵੀ Betterment Fee ਲਗਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਕਿ, ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ, ਇਕ ਵਧੀਕੀ ਹੈ । ਇਹ ਨਹੀਂ ਲੈਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ।

ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਇਕ ਛੋਟੀ ਜਿਹੀ ਗਲ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਵੀ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸ਼ਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਦੇਹਾਤਾਂ ਵਿਚ ਬਿਜਲੀ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬੜਾ ਫਾਇਦਾ ਪਹੁੰਚਿਆ ਹੈ । ਜਿਥੇ ਨਹਿਰਾਂ ਦਾ ਪਾਣੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜਾ ਸਕਦਾ ਉਥੇ tube-wells ਲਗਾ ਕੇ ਖੇਤਾਂ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ । ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ minimum consumption ਦੀ guarantee ਅਤੇ rental charges ਬਾਰੇ ਜਿਹੜੀਆਂ conditions ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੇ ਲਗਾਈਆਂ ਹੋਇਆਂ ਹਨ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੰਜ਼ੂਰ ਕਰਨੀਆਂ ਪੈਂਦੀਆਂ ਹਨ । ਪਰ ਜਿਥੋਂ ਤੀਕਰ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਦਾ ਤਾਅਲੁਕ ਹੈ ਸਨ 1950 ਦੀਆਂ ਬਾਰਸ਼ਾਂ ਅਤੇ ਸਨ 1955 ਦੇ floods ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹਰ ਸਾਲ ਛੇ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਪਾਣੀ ਉਤੋਂ ਤਕ ਵਗਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਮੋਟਰਾਂ ਚਲਾਉਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲਾਹ ਕੇ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਉੱਤੇ ਛੱਤਾਂ ਤੇ ਟੰਗ ਛਡਿਆ ਹੈ । ਇਸ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਇਹ ਹੋਇਆ ਕਿ ਨਾ ਤੇ ਉਹ ਬਿਜਲੀ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰ ਸਕੇ ਹਨ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ minimum consumption ਦੀ guarantee ਪੂਰੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਹਿਲੇ ਹਾਲਾਤ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਵਰਿਆਮ ਸਿੰਘ]

ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਨੂੰ, minimum consumption guarantee ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਨੂੰ ਮੰਨਿਆ ਸੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਮੌਜੂਦਾ ਹਾਲਾਤ ਨੂੰ ਵੇਖਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਇਨ੍ਹਾਂ conditions ਨੂੰ relax ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਗਲ ਪੁਗਦੀ ਹੋਵੇ ਰਖਣ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਾ ਪੁਗਦੀ ਹੋਵੇ ਨਾ ਲੈਣ। ਇਸ ਤੋਂ ਅਲਾਵਾ minimum consumption guarantee ਹੇਠ ਅਗੇ ਇਕ connection ਲਿਆ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਜਿਹੜਾ ਨਵਾਂ connection ਲਵੇ ਤਾਂ ਉਹ guarantee ਦੋਵਾਂ connections ਵਿਚ ਵੰਡੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਉਤਨੀ ਦੇਰ ਤਕ ਉਸ ਨੂੰ relax ਕਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਿਤਨੀ ਦੇਰ ਮਹਿਕਮੇ ਦਾ ਖਰਚ ਉਸ ਲਾਈਨ ਦਾ ਪੂਰਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਾਲਾਤ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਉਤੇ ਬੜੀ ਹਮਦਰਦੀ ਨਾਲ ਗੌਰ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

Floods control ਸਬੰਧੀ ਇਕ ਗਲ ਹੋਰ ਕਹਿ ਕੇ ਮੈਂ ਬੈਠ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ। ਧੁੱਸੀ ਬੰਧ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਰਾਜਬਾਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਜਿਹੜਾ ਕੰਮ ਹੋਣਾ ਹੈ ਉਹ ਲੇਬਰ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਸੋਸਾਈਟੀਆਂ ਰਾਹੀਂ ਕਰਵਾਉਣ ਦਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਪਰ ਮੈਂ ਆਪ ਦੇ ਨੋਟਿਸ ਵਿਚ ਇਹ ਗਲ ਲਿਆਉਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਕੰਮ ਅਸਲ ਵਿਚ ਲੇਬਰ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਨਹੀਂ, ਠੇਕੇਦਾਰਾਂ ਰਾਹੀਂ ਹੀ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਅਜੇਹੇ ਆਦਮੀ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਨਾਂ ਠੇਕੇਦਾਰਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਦਰਜ ਕਰਵਾਏ ਹੋਏ ਹਨ ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਫਰਜ਼ੀ ਲੇਬਰ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਸੋਸਾਈਟੀਆਂ ਵੀ ਬਣਾਈਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੋਵਾਂ ਪਾਸਿਓਂ ਫਾਇਦਾ ਉਠਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਪਿੰਡ ਧਰਮ ਕੋਟ ਰੰਧਾਵਾ ਵਿਚ ਇਕ ਆਦਮੀ ਨੇ ਅੱਠ ਮੁਖਤਲਿਫ ਨਾਵਾਂ ਤੇ Labour Construction Societies ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਵਾਈਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਠੇਕੇਦਾਰ ਵੀ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਿਹੜਾ ਰੁਪਿਆ ਗਰੀਬਾਂ ਕੋਲ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ ਉਹ ਖੁਦ ਖਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਇਸ ਲਈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗਲਾਂ ਵਲ, ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਿ ਮੈਂ ਕਹੀਆਂ ਹਨ, ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਧਿਆਨ ਦਿਵਾਉਂਦਾ ਹਾਂ। ਅਤੇ ਆਸ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਦੇ ਕੇ ਸਰਕਾਰ ਫੌਰੀ ਤੌਰ ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰੇਗੀ।

अध्यक्ष महोदय : मेरे पास फिर बहुत सी चिटें आनी शुरू हो गई हैं। इस के इलावा दूसरे मैम्बर साहिबान भी, जिन के नाम इन चिटों में नहीं हैं, खड़े हो रहे हैं। मेरे लिये बड़ा मुश्किल है कि मैं आप सब को accommodate कर सकूं। इस लिये अब दो बातें हैं। या तो आप अपनी अपनी पार्टियों के whips को कहें कि वह स्लिपें न भेजा करें या फिर आप इस तरह खड़े न हुआ करें। आखिरकार कोई uniform procedure तो होना चाहिए।

(Once again the chits have started pouring in, in large numbers. In addition to these, even those hon. Members, whose names are not contained in these chits, are rising in their seats. It is very difficult for me to accommodate all these hon. Members. Therefore, there are two alternatives. Either the hon. Members should ask their respective party whips to stop sending in the chits or the hon. Members should not rise in their seats like this. After all there should be some uniform Procedure.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी बारू राम (रजौंद) : स्पीकर साहिब, जैनरल ऐडमिनिस्ट्रेशन के बाद अगर कोई महकमा बदनाम है तो यह नहरों का महकमा है। मानता हूं कि जो नहरें हैं वह अपने इस province की खुशहाली के लिये बहुत ज़रूरी हैं। देहातों में पैदावार का दारोमदार नहरी पानी पर ही ज़्यादा निर्भर होता है। यहां पर ये डींगें मारी जाती हैं कि इतना काम किया गया, इतनी बिजली चालू की गई, इतनी नहरें निकाली गईं लेकिन हमारे गांवों के अन्दर drainage के मुतअल्लिक इतनी खामियां हैं कि जिन की तरफ आप की मार्फ़त वज़ीर साहिब का ध्यान दिलाना चाहता हूं क्योंकि काफी उन की निस्बत यहां इस हाऊस में तारीफ की गई है और मैं उम्मीद करता हूं कि वह इन खामियों की तरफ ध्यान दे कर उन्हें रफा करने की कोशिश करेंगे।

एक खामी सब से पहले मैं अर्ज़ करना चाहता हूं जो temporary मोघों की निस्बत है। Temporary मोघे इस महकमे की तरफ से ज़मीदारों को इस लिये दिये जाते हैं ताकि वह extra production कर सकें। उन की दरखास्तें और मुश्तहरी कम से कम मार्च और अप्रैल के महीनों में हो जानी चाहियें लेकिन उन की मुश्तहरी की जाती है जुलाई और अगस्त के महीनों में जबकि ज़मींदारों को इन temporary मोघों से सितम्बर के महीने में पानी दिया जाता है। इस सिलसिले में मैं खास तौर पर अपने इलाके की मुश्किल पेश करना चाहता हूं। हमारे इलाके को भाखड़ा नहर सैराब करती है और उस नहर में पानी सितम्बर में खत्म हो जाता है। इस लिये उस इलाके के लोगों को temporary मोघों से कोई फायदा नहीं हो रहा। नहर के महकमे के अफसरान की नींद बहुत देर बाद खुलती है इस लिये इस तरफ वज़ीर साहिब के खुद तवज्जुह देने की ज़रूरत है।

इस के आगे, मेरे फाज़िल दोस्त जो मुझ से पहले बोले हैं, जो उन्होंने cuts और breaches के बारे कहा है, मैं भी उस के मुताल्लिक कुछ कहना चाहता हूं। स्पीकर साहिब, जब कहीं नहर टूट जाती है तो उस के टूटने के कारण और reasons देखने के लिये नहर के महकमा के S.D.O. साहिब वहां पहुंच जाते हैं और बगैर तफ़तीश के किये और बगैर वहां के देहात के लोगों से पूछे, वह फतवा दे देते हैं कि यह cut किया गया है। उन के इस फतवे की वजह से उन देहात के लोगों पर लम्बा चौड़ा तावान पड़ जाता है जिस के ज़ेर बार उन्हें होना पड़ता है। इस सिलसिले में मैं Western Jamuna Canal की मिसाल पेश करता हूं। वहां मूंदड़ी Sub-Division में एक जगह पिछले साल नहर में breach हुई थी। उस की इतलाह S.D.O. साहिब को दी गई कि breach हो गई है इस को बन्द करने का इलाज किया जाये। लेकिन S.D.O. साहिब इस इतलाह देने के 24 घंटे बाद वहां पहुंचे और breach को बन्द करने के लिये जहां पांच सौ या हज़ार आदमियों की labour की ज़रूरत थी वहां उन्होंने कुल 50 या 60 आदमी लगाये जिस का नतीजा यह होता था कि जितनी मिट्टी वह एक तरफ डालते थे उतनी वह दूसरी तरफ से बह जाती थी। (Interruptions) मैं गलत नहीं कहता। इस के मुताल्लिक हम ने मिनिस्टर साहिब को तार भी भेजा था कि इस की enquiry कराई जाये लेकिन न मालूम क्यों उस का हमें जवाब भी नहीं भेजा गया और न ही उस की enquiry कराई गई। इस के बाद जब वह breach बन्द हुआ तो S.D.O. Sahib ने उस breach को cut declare किया

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी बारू राम]
जिस की वजह से उन लोगों को तावान के ज़ेर बार होना पड़ा। इस सिलसिले में मैं हाऊस के सामने एक तजवीज़ रखूंगा कि ऐसे केसिज़ की judicial enquiry होनी चाहिये। मैं समझता हूं कि जब तक ऐसे केसिज़ की judicial enquiry न होगी इस का कोई सही इलाज न हो सकेगा। क्योंकि इस वक्त वह खुद ही जुर्म करने वाले होते हैं और खुद ही तफतीश करने वाले होते हैं और खुद ही फैसला करने वाले होते हैं।

इस के बाद में मोंदड़ी Sub-Division के शामगो माइनर और बधाणा माइनर की खुदाई के बारे में यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि इन का ठेका दो साल से दिया जा चुका है लेकिन वह काम अभी तक पूरा नहीं किया गया हालांकि उस के ठेके चार चार या पांच पांच मील के टुकड़ों में बांट कर दिये गये हैं। लेकिन वह काम आज तक मुकम्मल नहीं हुआ। न पुल बने हैं और न मोघे बने हैं जिन से लोगों को पानी दिया जा सके।

इस के अलावा भाखड़ा डैम से जो नहर निकलती है जिसे नरवाना बांध कहा जाता है उस के नीचे कई जगहों पर जो syphons लगाए गये हैं वह इतने छोटे हैं कि बारिश का पानी उन में से निकल नहीं सकता। आये साल जब बारिश का पानी आता है तो वह नहर को तोड़ ले जाता है जिस से लाखों रुपये का नुकसान होता है और इस के अलावा उस पानी से इर्द गिर्द के देहात का बड़ा नुकसान होता है। उन की फसलें तबाह हो जाती हैं, उन के मकानात तबाह हो जाते हैं और मवेशी बह जाते हैं। यह नुकसान इतना होता है कि इस की मिसाल कहीं नहीं मिलती। हालांकि इन syphons के लगाने में engineering feats बताए गए हैं लेकिन उन के छोटे होने की वजह से वह बरसात के पानी के लिये out let का काम अच्छी तरह से नहीं करते। इस लिये वह नहरें टूट जाती हैं। इन के लगने से पहले न तो कभी पानी टूटा था, न तबाही हुई थी और न इस बारे में कभी दरखास्तें दी गई थीं, न शोर मचा था और न कभी ऐसी चर्चा हुई थी। मैं अब वज़ीर साहिब से दरखास्त करूंगा कि इस बारे में सोचा जाये और जो इस इलाके की तकलीफें हैं उन को देखा जाये और उन्हें दूर किया जाये। पहले तो उन बेचारों की ज़मीनें छीन ली गईं फिर उन पर betterment fee लगा दी गई और अब उन की इस तरह तबाही हो रही है। [इस वक्त स्पीकर साहिब ने घंटी बजाई।] मैं बस एक मिनट में अपनी स्पीच खत्म कर दूंगा।

अब मैं कैथल में जो company बिजली सपलाई कर रही है उस की working की तरफ गवर्नमेंट की तवज्जुह दिलाना चाहता हूं। वह कम्पनी गवर्नमेंट से बिजली ले कर स्पलाई कर रही है और वह पांच आने फी unit के हिसाब से शहर वालों को बिजली दे रही है मगर अगर आप उस की working को देखें तो आप हैरान हो जायेंगे कि एक दिन में पचास,-पचास, सौ सौ बार बिजली off हो जाती है और तकरीबन पांच पांच या दस दस मिनट के लिये off रहती है और इस तरह लोगों को वहां बिजली के बगैर रहना पड़ता है। कारखाने बन्द हो जाते हैं और लोग बिजली के पंखों और दीगर आराम पहुंचाने वाले बिजली के सामान से फायदा भी नहीं उठा सकते।

अध्यक्ष महोदय : आप के whip साहिब भी बड़े फराख दिल हैं। इन की पहले एक चिट आई है जिस में लिखा है "allot time to Shri Multan Singh,

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Jagir Singh" etc., इस के बाद एक और चिट आई है जिस में कई और मैम्बरों के नाम लिखे हैं। मैं मैम्बर साहिबान से कहूंगा कि वह या तो मिनिस्टरी से इस बात का फैसला कर लें कि एक हफ्ते के लिये session को और बढ़ा दिया जाये या whip effective हो। अगर whip effective हो तो मैम्बर साहिबान क्यों उठें। मैं यह बरदाश्त नहीं कर सकता कि यहां किसी किस्म का काम करने का तरीका न हो। इस के बगैर यह काम कैसे चलेगा।

(Addressing the members on the Treasury Benches). Their whip is a large-hearted gentleman. He sent a chit that time might be allotted to Shri Multan Singh, Shri Jagir Singh, etc. Subsequently, another chit was received from him in which the names of several other Members were recommended. I would ask the Members either to decide with the Government for the extension of the Session for another week more or the party whip should be effective. If the whip is effective then why should so many Members of the party rise ? I cannot tolerate that there should be no regular procedure for transacting the business here. How can the House carry on without it) ?

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, may I bring to your notice a Parliamentary practice. It is the right and privilege of the Speaker to give time and it is for the Members to catch your eye. The slip has been passed to you without the knowledge of the Members and that is why we are getting up again and again.

Mr. Speaker : I have told you this so that you may not think that there is something going on without your knowledge.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Besides the whip is for the Members. It is not for the Speaker.

Mr. Speaker : There should be some system about the whip.

श्री मुलतान सिंह (घरौंडा) : स्पीकर साहिब, नहरों की मद्दों के मुताल्लिक मैं मुख्तसर तौर पर Demands Nos. 8,9 और 28 के मुताल्लिक कुछ कहना चाहता हूं। यह Demands establishment के मुताल्लिक हैं और मुख्तसर में मैं यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि हिंदी Region के अन्दर जो S.E. है उस का Headquarter दूसरी State के अन्दर है। यह तो कम से कम हिन्दी Region में होना चाहिए क्योंकि अगर जगाधरी से देखें तो काफी फासला हो जाता है। इसी तरह अब दो या तीन Chief Engineers हैं। इन में से एक का दफतर या तो पटियाले में है या चंडीगढ़ में...

(At this stage some M.L.As. were seen discussing something among themselves.)

अध्यक्ष महोदय : Order please. आप lobby में चले जाएं और whip से फैसला कर लें।

(Order, please. The hon. Members may please retire to the lobby and decide the matter with the whip.)

श्री मुलतान सिंह : इस लिए यह दफतर हिन्दी Region में करनाल या और किसी जगह रखा जाए।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री मुलतान सिंह]

इस के बाद मैं Damand No. 9 के मुताल्लिक कुछ कहना चाहता हूं। नहरों का मसला हमारे ज़िले में बहुत ही पुराना है। हिन्दुस्तान में सब से पहले फिरोज़-शाह तुग़लक ने यहां नहर बनाई। उस के बाद आज से 50, 60 साल पहले नहर जमन ग़रबी बनी। आप जानते हैं कि इस नहर को तीन बार चौड़ा किया गया और आज यह दरिया की शक्ल इख्तियार कर गई है और इस ने उस ज़िले में बहुत तबाही और बरबादी की है। इस नहर के साथ २ बहुत बड़े २ गांव जिन की आबादी 8, 9 हज़ार की है, आबाद हैं जहां सब ज़मींदारों वगैरह के शानदार पुख्ता मकान हैं, यह सब बरबाद हो रहे हैं। यह हाल हमारे ज़िले में ही नहीं बल्कि हांसी तहसील का गांव नारनौद जिस की आठ, दस हज़ार की आबादी है अब बरबाद हो रहा है। और भी बहुत से गांव हैं जहां की आठ २ या दस २ हज़ार की आबादी है और उन में सेम दौड़ गई है। चूंकि नहर ज़िला के दरमियान से गुज़रती है इस लिये दादुपर, जो जगाधरी तहसील में है, से इन्हीं तक सेम दौड़ गई है। चौधरी छोटू राम के time में Lower, Main, Line, में drain की स्कीम कायम की गई लेकिन वह स्कीम किसी वजह से रह गई और action में न आ सकी। इस बजट में इस के ऊपर 50 लाख रुपया खर्च होगा पांच साल के अन्दर। इस साल के अन्दर 4½ लाख रुपया खर्च होगा। मैं यह नहीं कहता कि यहां पर 50 लाख रुपया क्यों खर्च करते हैं। कसूर नाले पर 86 लाख रुपया खर्च होगा। इस साल 20 लाख रुपया खर्च होगा। पट्टी नाले के लिये 49 लाख रुपया रखा गया है, इस साल 19 लाख रुपया खर्च होगा। यहां पर जो 50 लाख का खर्च है यह तीन साल के अन्दर २ होना चाहिए। आज जो drains हमारे ज़िले में बनाई जानी हैं या बनाई जा रही हैं वह भी किसी खास वजह से हैं और वह यह कि 1948-49 में agitation की। जिस वक्त Land Utilisation Act हमारे ज़िले में लागू हुआ तो जंगलात तोड़ दिये गये जिस से अब soil erosion की बात पैदा हो गई। 1955 में floods आए। पानी तो पहले ही खड़ा रहता था मगर अब इस पानी ने न सिर्फ हमारे ज़िले को ही बल्कि ज़िला रोहतक को भी बरबाद करना शुरु कर दिया है। 1953 में चौधरी लहरी सिंह जी वहां तशरीफ ले गए और उस वक्त भी नाले का सवाल हुआ मगर पता नहीं यह क्यों न execute हो सका। 1955 में जो floods हमारे हां और दूसरी जगह पर भी आए हमारे लिये blessing in disguise साबित हुए। वजह यह थी कि वह floods अमृतसर और जालन्धर कमिशनरी में भी आए। हमारे हां तो 1947 में भी flood आया था लेकिन कौन care करता था। 1955 में flood आया और कसूर नाले ने अमतसर और बटाले में तबाही मचाई जिस की वजह से Ministry को अपनी मशीनरी move करनी पड़ी क्योंकि वहां के जो M.L.A s. थे वह power में थे। इस वजह से drains की स्कीमें चालू हुई हैं। तो इस तरह वह floods blessing in disguise साबित हुए। सारे पंजाब में 5 लाख एकड़ ज़मीन waterlogging के नीचे आ चुकी है। अगर facts and figures को सही तरीके से देखें तो अकेले करनाल ज़िले में ही ऐसी ज़मीन 3 लाख एकड़ है। इस लिये मैं कहता हूं कि उस ज़िले

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

की जो तीन लाख आबादी है उस का मसला चार पांच साल के अन्दर हकूमत के सामने आने वाला है। पहले तो इस पर गौर नहीं हुआ, अब कहते हैं कि गौर कर रहे हैं, मगर यह सारी चीज़ paper के अन्दर ही न रहे, इस को जल्दी से जल्दी execution में भी लाया जाए। ऐसी बातें जो हैं इन को politics में न लाएं। एक आदमी आता है कि हमारे हां खोदें दूसरा आता है कि हमारे हां खोदें, इसी तरह तीसरा चौथा वगैरह वगैरह। मगर इस तरह तो काम नहीं चल सकता, alignment का काम है इस में रद्दोबदल इस तरह नहीं होना चाहिए।

Floods के मुताल्लिक मैं यह कहना चाहता हूं कि दरियाए जमुना में 1955 के बाद और भी बड़ा flood आया। उस की वजह यह है कि जमुना जगाधरी की तरफ से आती है और दिल्ली की तरफ जाती है। मगर उस से पहले करनाल तहसील में से गुज़रती है। पानीपत की तहसील बाद में आती है। वाबैल का जो बांध बना है उस के ऊपर जो पानी आ गया है उस ने हज़ारों लाखों आदमियों का नुक्सान किया है। यह भी एक मसला है। इस के बाद कुन्जपुरा के ऊपर जो बांध है वह भी 1956 में टूट गया था। मैं वज़ीर साहिब को बताना चाहता हूं कि बरसात में जमुना एक तेज़ दरिया होता है और जब floods आते हैं तो यह 20,20 मील तक फैल जाते हैं। (घंटी) इस पर कम से कम पत्थर तो लगाए जाएं।

इस के बाद एक drain No. 1 है। इस के लिए कोई रुपया मन्ज़ूर नहीं किया गया। इस पर भी ग़ौर किया जाए।

जो हमारी 28 नम्बर Demand है Capital Outlay on Multi-purpose Schemes हैं उस पर 1958 तक, एक अरब 34 करोड़ रुपया खर्च होगा। (घंटी)

इस के इलावा loan वाली Demand है जिस की repayment 1962 में शुरू हो जाएगी लेकिन अभी तक हमारी गवर्नमैण्ट ने कोई sinking fund मुकर्रर नहीं किया। इस लिये मैं वज़ीर साहिब से कहूंगा कि कोई sinking fund मुकर्रर किया जाए।

चौधरी सरूप सिंह (हांसी) : स्पीकर साहिब, वैसे तो यह महकमा आज कल काफी अच्छा काम कर रहा है क्योंकि पिछले पांच सात साल में इस महकमा पर काफी रुपया खर्च किया गया है और काफी तरक्की के काम हो रहे हैं। हम देखते हैं सारी State में जगह २ नई नहरों का जाल बिछ गया है लेकिन साथ ही साथ जहां करोड़ों रुपया खर्च किया गया है वहां बहुत से problem भी इस महकमे के सामने हैं जिन की तरफ मैं वज़ीर साहिब का ध्यान दिलाना चाहता हूं।

एक problem जिस की तरफ और भी कई मैम्बर साहिबान ने ध्यान दिलाया, water logging का है। यह problem इतनी भयानक सूरत इख्तयार कर गया है कि अगर इस की तरफ हमारी सरकार का ध्यान न हुआ तो मैं समझता हूं कि जितनी तरक्की 5,7 साल में नहरें निकालने से हुई है और जितनी

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी सरूप सिंह].

production में हम ने बढ़ौती की है, उस के उल्ट waterlogging काम करेगा और हमें घाटा रहेगा। आज लाखों एकड़ ज़मीन ऐसी है जो पैदावार के बिल्कुल fit नहीं है। मैं हांसी तहसील में नारनौंद के, जो आसपास का इलाका है, उस की तरफ ध्यान दिलाना चाहता हूं। जहां पर तीन चार साल हुए waterlogging की समस्या शुरू हुई और मैं तब से ले कर हरेक session में वज़ीर साहिब का ध्यान इस तरफ दिलाता रहा। पिछले 3,4 साल में बहुत से Chief Engineer साहिबान भी वहां गए और वहां की हालत को अच्छी तरह से देखा। तीन चार सकीमें भी बनाई गईं लेकिन आज तक उन्हें अमली जामा नहीं पहनाया गया। एक स्कीम तो drainage की थी। इस के लिये बजट में काफी रुपया रखा गया है और इसे top priority भी दी गई है लेकिन खर्च शायद ही हो। इस से पहले बजट और supplementary बजट में भी provision रखा जाता रहा है। पैसे तो आए साल रखे जाते हैं पर खर्च नहीं किए जाते। इस लिये पहली बात तो यह है कि वज़ीर साहिबान को इस problem की तरफ पूरा ध्यान देना चाहिए और वह practical shape में इस problem को work out करें। और जो ज़मीन खराब हो गई उस की तरफ सरकार का पूरा ध्यान हो। इस waterlogging की समस्या के हल करने के लिये सरकार की तीन स्कीमें थीं जिन की तरफ मैं ने House की तवज्जुह दिलाई थी। एक तो यह है कि इन नहरों के किनारे पक्के कर दिये जाएं और इस इलाके में जो बरसाती पानी drains में है उसे निकाल दिया जाए ताकि tube-wells खोदे जा सकें। आप सब जानते हैं कि बरसात के कारण water-level ऊंचा आ गया है तो मैं यह समझता हूं कि जो सरकार priority दे रही है वह कम है। सरकार ने यह फैसला कर दिया है कि एक फुट से पांच फुट तक water level आ गया हो उसे priority दी जाए इसके साथ ही मैं यह कहूंगा कि जहां पानी नहीं है वहां पानी दिया जाए। हांसी और नारनौंद के इलाके में भी water level बहुत ऊंचा आ गया है अर यही हालत नारनौंद drain में लगातार तीन-चार साल से आ रही है। और काम शुरू नहीं हुआ इस पर काम शुरू होना चाहिए।

दूसरी problem जो आज कल हमारे हां है वह bridges की है—पुलों की है, मुरब्बे बन्दी हो रही है—remodelling हो रही है और नई नहरें निकाली जा रही हैं। पक्की सड़कें बनाई जा रही हैं और सारी स्टेट तरक्की के कामों पर आगे जा रही है तो इस चीज़ की सख्त ज़रूरत है। देहाती आदमियों के लिए एक गांव को दूसरे गांव से connect करने के लिए, अपनी ज़मीनों में जाने के लिए और खेती को मण्डी में लाने के लिए पुलों की सख्त ज़रूरत है। महकमा के अफसरों से इस काम के लिए मिलते हैं तो वह कह देते हैं कि रुपया नहीं है। जहां स्पीकर साहिब करोड़ों रुपया बड़े-बड़े कामों पर खर्च किया जा रहा

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

है वहां पुलों की तरफ ध्यान नहीं दिया जा रहा । इससे लोगों को एक दूसरी तरफ आने जाने में बहुत तकलीफ होती है । अब हांसी-नरवाणा ब्रांच जहां मिलती है और इस पर जो रास्ते हैं वहां से औरतें और बच्चे रोज़ाना गुज़रते हैं और नहर के मुलाज़म बैठे तमाशा देखते हैं । इस लिए क्योंकि वहां गुज़रने के लिए कोई पुल नहीं हैं । मैं वज़ीर साहिब की सेवा में अर्ज़ करूंगा कि वह इस तरफ फौरी तवज्जुह दें। अगर बहुत ज्यादा नहीं तो कम से कम उन जगहों पर जहां भाखड़ा की नहरें गुज़रती हैं और नहरें गहरी और चौड़ी हैं वहां पर पुलों को बनवाया जाए ताकि आने जाने के लिए रास्ता provide किया जा सके । इस तरह पुलों के बन जाने से वहां के लोगों को रास्ते की सहूलियत होगी और बहुत देर से चली आ रही तकलीफ रफा होगी ।

इसके बाद एक और अर्ज़ यह है कि हिसार Division में Pepsu के integrate होने से पहले Pundri Division शामिल थी । Pundri Karnal का इलाका है । अब Pepsu के पंजाब में मिल जाने से बीच में जींद Division का इलाका आ जाता है और इसे cross करके Pundri Division में जाना पड़ता है । इस लिए मेरी यह दरखास्त है कि Jind Division को Hissar Division में शामिल कर दिया जाए क्योंकि पुंडरी को जाने के लिए cross करके जाना पड़ता है । इसे अलहदा Division करार दिया जाए। ताकि नहर के अफसरान नहर के heads को काफी अच्छी तरह control कर सकें ।

चौथी बात यह है कि हम यहां पर नुक्ताचीनी करते हैं कि महकमों के अन्दर खर्च ज़्यादा होता है । Top heavy Administration है । इस के बारे में मैं यह कहना चाहता हूं कि जिन महकमों में ज़्यादा ज़रूरत है वहां पर staff कम है और जहां ज़रूरत कम है वहां पर अफसरान के लिए बहुत खर्च किया जा रहा है । इस लिए मैं समझता हूं कि Secretariat में इतने staff की ज़रूरत नहीं। Administrative offices में एक कागज़ 10-15 हाथों में से गुज़रता है और noting drafting चलती है, यहां पर कम staff भी काम चला सकता है । लेकिन मौके पर जहां कि direct concern लोगों से होता है, पब्लिक से काम पड़ता है, दिहातों के अन्दर रहने वालों से सम्बन्ध पड़ता है वहां पर ज्यादा staff की ज़रूरत है । वह understaffed हैं इस लिए मैं दरखास्त करता हूं कि नहर के महकमे में जहां काम ज़्यादा है clerks और दिये जायें ताकि वह काम पूरी कामयाबी से चला सकें । Understaffed होने के कारण इन्हें time ज़्यादा लगाना पड़ता है । लोगों को तकलीफ महसूस होती है और वह नुक्ताचीनी भी करते हैं । हम नुक्ताचीनी को दूर कर सकते हैं अगर इस महकमे में काफी आदमी हों और लोगों को कोई दिक्कत पेश न आए ।

इस के साथ साथ मैं यह कह देने में अपना फर्ज समझता हूं कि नहर के महकमे के अफसरान गांव में दौरा नहीं करते । उन्हें कहा जाए कि वे गांव में जाएं और on the

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी सरूप सिंह]

spot लोगों के grievances को सुनें। इस के साथ ही जहां पर बाकी के अफसरान के लिये गाड़ियां मिली हुई हैं वहां नहर के महकमा के लिये, जो गवर्नमेंट की जान है, पंजाब की जान है, कोई conveyance नहीं है । पंजाब एक agricultural state है इस लिये महकमा नहर के अफसरान Executive Engineers आदि को कम अज़ कम आने जाने की सहूलतें होनी चाहिएं । अगर गाड़ियां नहीं तो उन्हें jeeps ज़रूर दी जाए क्योंकि कई दिहात में गाड़ी जा ही नहीं सकती । ताकि वह आसानी से गांव में जाकर वहां के लोगों की grievances को सुनें और दूर करें। जहां तक इन के T.A. s का सम्बन्ध है अफसरान के लिये 50 और 100 रुपया तक की पाबन्दी है कि वह इस से ज्यादा खर्च नहीं कर सकते। पांच या दस दिन महीने में बाहर जा सकते हैं इस के बारे में अर्ज़ है कि इन पर यह पाबन्दी नहीं होनी चाहिए। यह अफसरान बाहर जाएं मौका देखें, दिहात में चकबन्दी हो रही है उन्हें देखें खालों को देखें और उन के grievances को सुन कर दूर करें। (घंटी)

अब क्योंकि घंटी बज चुकी है इस लिये मैं इस हक में नहीं कि इस के खिलाफ बोलता जाऊं। सिर्फ इतना कह देना चाहता हूं कि यह जो मोटी मोटी suggestions मैं ने दी हैं वज़ीर आबपाशी इन की तरफ ध्यान देंगे और इन्हें practical shape देंगे ।

जहां हमारे इलाके में waterlogging की problem है वहां बिजली की भी तकलीफ है । इस लिए जहां पर हम waterlogging की समस्या को हल करें और जहां water level ऊपर आ गया है अगर वहां बिजली मुहय्या की जाए तो दिहात के लोग tube-well लगा सकते हैं। आशा है सरकार इस तरफ ध्यान देगी । जय हिन्द,

ਸਰਦਾਰ ਜਗਰਾਜ ਸਿੰਘ ਗਿਲ (ਮੋਗਾ) : ਸ੍ਰੀ ਮਾਨ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਬ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦਾ ਧਿਆਨ ਅਪਨੇ ਇਲਾਕੇ ਦੀਆਂ grey canals ਵਲ ਦਿਵਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਜਿਥੇ ਪਾਣੀ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਇਕੋ ਹੀ ਫਸਲ ਨੂੰ ਲਗਦਾ ਹੈ ਪਰ ਮਾਮਲਾ ਦੋ ਫਸਲਾਂ ਦਾ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਮਾਮਲਾ ਲੈਣ ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ ਉਥੇ ਤਾਂ ਸਰਕਾਰ ਇਕ ਫਸਲ ਦੀ ਥਾਂ ਦੋ ਫਸਲਾਂ ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਉਗਰਾਹ ਲੈਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਜਿਸ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਇਕ ਵੇਰ ਪਾਣੀ ਲਗ ਜਾਵੇ ਉਥੇ ਅਗਲੇ ਸਾਲ ਵੀ ਨਹਿਰੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦਸ ਕੇ ਦੁਬਾਰਾ ਮਾਮਲਾ ਵਸੂਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਦੂਜੇ ਸਾਲ ਪਾਣੀ ਨਾ ਲਗੇ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਗੌਰਮੈਂਟ ਪਾਸ ਦਰਖਾਸਤ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਾਮਲਾ ਨਹੀਂ ਵਸੂਲਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ।

ਦੂਜੀ ਗਲ, ਜਿਸ ਵਲ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਧਿਆਨ ਦਿਵਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ, ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਅਸਾਡੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਸੇਮ ਬਹੁਤ ਵਧ ਗਈ ਹੈ । ਮੋਗਾ Sub-Division ਥੋੜਾ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਤਕਰੀਬਨ 20 ਲਖ ਰੁਪਏ ਸਾਲ ਦਾ revenue ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਪਰ ਗੌਰਮੈਂਟ ਇਸ ਦੀ ਤਰਕੀ ਲਈ ਉਥੇ ਇਕ ਪਾਈ ਵੀ ਖਰਚ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੀ । ਜਿਥੋਂ ਤਕ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਨਵੀਆ ਸੇਮ ਨਾਲੀਆਂ ਬਨਾਉਣ ਦਾ ਸਬੰਧ ਹੈ ਗੌਰਮੈਂਟ ਇਸ ਸਾਲ ਇਕ ਕਰੋੜ ਤੋਂ ਵਧ ਖਰਚ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਪਰ ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਮੇਰੇ ਇਲਾਕੇ ਦਾ ਸਬੰਧ ਹੈ ਇਸ ਵਲ ਇਕ ਪੈਸਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦੇ ਰਹੀ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਮੋਗੇ ਦੇ ਹਲਕੇ ਵਿਚ drains ਵਾਸਤੇ ਕੋਈ ਰਕਮ ਰਖੀ ਗਈ ਹੈ । ਮੋਗੇ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਬਾਕੀ ਕਈ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਨਾਲੋਂ ਚੰਗੀ ਹੈ ਪਰ ਅਜ ਹੜ੍ਹਾਂ ਤੇ ਸੇਮ ਦੇ ਕਾਰਨ ਖਰਾਬ ਹੋ ਚੁਕੀ ਹੈ ਪਰ ਇਸ ਦੇ ਉਤੇ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, Betterment Tax ਜੋ ਕਿ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਚੰਗੇ ਹੋਣ ਤੇ ਹੀ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਇਸ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਵੀ ਲਗਾਇਆ ਹੋਇਆ ਹੈ । ਇਥੇ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਹੜ੍ਹਾਂ ਤੇ ਸੇਮ ਦੇ ਕਾਰਨ ਦਿਨੋਂ ਦਿਨ ਬੰਜਰ ਹੁੰਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ 46 ਹਜ਼ਾਰ ਦੇ ਕਰੀਬ Betterment Tax ਵਸੂਲ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।

ਇਸ ਤੋਂ ਅਗੇ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦਾ ਧਿਆਨ ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਲੋੜ ਵਲ ਦਿਵਾਉਂਦਾ ਹਾਂ । ਬਿਜਲੀ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਤਕਰੀਬਨ ਸਭ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਦਿਤੀ ਗਈ ਹੈ । ਪਰ ਮੋਗੇ ਦੇ ਹਲਕੇ ਵਿਚ ਬਿਜਲੀ ਅਜੇ ਤਾਈਂ ਨਹੀਂ ਦਿਤੀ ਗਈ । ਏਥੇ ਨਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਪਾਣੀ ਬੜਾ ਘਟ ਹੈ । ਪਾਣੀ ਦੀ ਲੋੜ Tube-wells ਨਾਲ ਪੂਰੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਪਰ ਇਹ ਤਾਂ ਹੀ ਚਲ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜੇ ਏਥੇ ਬਿਜਲੀ ਦਿਤੀ ਜਾਵੇ । ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲਾਉਣ ਦਾ ਕੋਈ ਫਾਇਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ । ਜੇ ਪਾਣੀ ਦੀ ਦਿਕਤ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ Tube-well ਲਗ ਜਾਣ ਤਾਂ ਇਹ ਬਹੁਤ ਹੀ ਚੰਗਾਂ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰ ਨੂੰ ਵੀ ਕਾਫੀ ਹਦ ਤਕ ਫਾਇਦਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਹੁਣ ਤਕ ਮੇਰੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਸਿਰਫ ਦਸ ਪਿੰਡਾਂ ਨੂੰ ਬਿਜਲੀ ਦਿਤੀ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਗੌਰਮੈਂਟ ਪਾਸ ਦਰਖਾਸਤ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਜਦੋਂ ਵੀ ਬਿਜਲੀ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਦਾ ਖਿਆਲ ਰਖਿਆ ਜਾਵੇ । ਹਰੀਕੇ ਪੱਤਣ ਬਰਾਂਚ ਜਿਹੜੀ ਨਹਿਰ ਰਾਜਿਸਤਾਨ ਨੂੰ ਸੈਰਾਬ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਆਬੇਹਿਆਤ ਹੋਵੇਗੀ, ਪਰ ਇਹ ਮੋਗਾ ਅਤੇ ਜ਼ੀਰਾ ਦੀ ਤਹਿਸੀਲ ਲਈ ਮਲਕੁਲ ਮੌਤ ਸਾਬਤ ਹੋਵੇਗੀ । ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਨਹਿਰ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਹਰੀਕੇ ਬਰਾਂਚ ਦੇ ਕਰੀਬ ਇਕ Channel ਬਣ ਜਾਵੇਗੀ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਸਾਡੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਤੋਂ 10 ਫੁਟ ਉਚੀ ਹੋਵੇਗੀ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਾਣੀ ਆਪਣੀ ਸਤ੍ਹਾ ਹਮਵਾਰ ਰਖਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਜਿਥੋਂ ਦੀ ਇਹ ਨਹਿਰ ਲੰਘੇਗੀ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਸੇਮ ਆ ਜਾਵੇਗੀ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੂੰ ਦਰਖਾਸਤ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਨਹਿਰ ਚਾਲੂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਕਿ ਅਸੀਂ ਸੇਮ ਤੋਂ ਬਚ ਸਕੀਏ।

11-00 A.M.

श्री इन्द्र सिंह (जींद, जनरल): माननीय अध्यक्ष महोदय, इस बारे में कोई दो राएं नहीं हैं कि Irrigation का महकमा एक Welfare Department है, Beneficiary Department है और यह एक जनहितैषी Department है । लेकिन अगर इसके ऊपर गौर फरमाया जाये तो मैं यह कहने पर मजबूर हो गया हूं कि अगर इसको Welfare Department की बजाये जन-विरोधी महकमा कहा जाये तो ठीक है ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री इन्द्र सिंह]

सरकार की तरफ से यह बात कही जाती है कि बहुत सा रकबा आबपाशी के नीचे आ गया है। मैं कहता हूं कि यह किसी हद तक ठीक है कि थोड़ा बहुत फर्क आ गया हो, लेकिन मैं इस बात को नहीं मानता कि अगर यह कहा जाये कि बहुत ज़्यादा रकबा आबपाशी में आ गया है। यह एक बड़ा भारी मज़ाक है। यह एक मानी हुई बात है कि 3-4 मार्च, 1948 को नहरी रकबा 2,200,000 एकड़ से ऊपर था। आज भी जो रकबा आबपाशी के नीचे है वह भी इतना ही है। यह total रकबे का 23 per cent है। आज यह उम्मीद की जाती है कि 5-साला Plan अगर कामयाब हो गई तो 45–46 per cent के करीब ज़मीन ज़ेरे आबपाशी और आजायेगी। लेकिन मैं एक बात और अर्ज़ करनी चाहता हूं कि महज़ रकबा से किसी बात का अन्दाज़ा नहीं लगाया जा सकता। इसके साथ साथ हम ने देखना है कि Local Rate के इलावा इस ज़मीन पर दूसरे Tax भी बढ़ रहे हैं। 1947 में यूनाइटिड पंजाब का आबयाना 1,76,00,000 था। आज जब कि पंजाब का बहुत बड़ा हिस्सा पाकिस्तान में रह गया है यानी कुल 25 ज़िलों में से सिर्फ 11 ज़िले इधर आये हैं और इस के इलावा 4–5 ज़िलों के बराबर इलाका पैप्सू का शामिल हुआ है। तो आज 1957 के शुरू में 7,42,00,000 रुपये आबयाने के लिये जा रहे हैं। अगर मैं इसके इलावा betterment fees का अंदाजा बताऊं तो यह और भी भयानक अंदाज़ा लगाया जायेगा। यहां पानी की कीमत का सवाल नहीं है। पानी की कीमत के इलावा जितना नहर पर खर्च हुआ है अगर वह भी वसूल करना चाहें तो दिया जा सकता है। जहां तक जो खर्च आया है उसको देने का सवाल है। यह दिया जा सकता है। मगर यह जो वसूल होता है यह कहीं ज़्यादा है। ज़मीदार लोगों के टैक्स कम कर के इनको relief दिया जाना चाहिये। लेकिन आज राजस्थान पैप्सू और पंजाब को मिलाकर 1,26,00,00,000 रुपये के करीब Betterment Fee ली जा रही है। अगर मैं ग़लती नहीं करता तो इन आंकड़ों से अंदाज़ा लगाया जा सकता है कि Betterment Fee जो चार्ज की जा रही है in comparison to that land which comes under cultivation कहीं ज़्यादा है। लेकिन इतना पानी जो दिया जा रहा है जिस की वजह से इतने taxes बढ़े हैं आबयाना बढ़ा है इस की क्या हालत है, वह मैं अर्ज़ करनी चाहता हूं। 1950-51 में नहर अपर बारी दुआब के पानी का discharge 9,00,000 cusecs ft. था। यह 1952-53 में 9,88,000 हो गया। आज यह 93,88,000 है। जो ज़मीन irrigation में आती है उस के मुकाबला में पानी का discharge जो है वह कहीं ज्यादा बढ़ गया है। इस तरह से नहर जमनगरबी का पानी का निकास 1951-52 में यह 8,28,000 cusecs ft. था 1952-53 में यह 988,000 cusecs ft. था और आज यह 34,20,088 cusecs हो गया है। 1951-52 में जो ज़मीन under irrigation थी वह 14,11,827 एकड़ थी जिस का आबयाना 77,25,061

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

हुआ । इस तरह से मैं, जनाब, अर्ज़ करना चाहता हूं कि यह कहना कि comparatively हमारी position better हो गई है यह सदाकत से दूर है। अगर इसी तरीका को जो हम ने 10—12 साल से अख्तियार किया हुआ है इसी तरह से माली इमदाद दी जाती तो उतनी ही उस की पैदावार ज्यादा होती। आज जिस वजह से इतना नहर का पानी बढ़ा है उतना ही पानी का discharge ज्यादा हो गया है। अगर इस तरह की खुशफहमी में हम रहते हैं तो यह जो facts and figures हैं यह सारे ग़लत हो जाते हैं।

अब मैं तावान की पोज़ीशन के मुतल्लिक बतलाना चाहता हूं कि पंजाब के अन्दर 1951-52 में ग़ैर-कानूनी पानी लेने पर जो जुर्माना था वह था 3 लाख 34 हज़ार रुपये। और इसी ग़ैर-कानूनी पानी लगाने पर पैप्सू में जो जुर्माना हुआ था वह था 5 लाख 82 हज़ार 783 (5,82,783)। अगर इस जुर्माने की रकम की तह में जाया जाए तो पता चलेगा कि cultivator का इतना कसूर नहीं है। यही बात कुछ मैम्बर साहिबान ने भी कही है। यह कसूर ज्यादा तर अफसरों का है, क्योंकि वह ओवरसियर्स को तहकीकात के लिये भेज देते हैं। वह लोग गांव में जाते हैं और एक पार्टी से रिपोर्ट की तामील करा लेते हैं और फिर S.D.O. के पास भेज देते हैं। यह ग़ैर-कानूनी पानी लेने का काम हो सकता है, किसी हद तक हो भी, लेकिन इतने बड़े पैमाने पर लिया जाता हो, यह बात ग़लत है। जितना magnitude तावान का दोनों states को मिलाकर है, अगर उस पर ग़ौर किया जाए तो पता चलेगा कि इसकी जिम्मेदारी महकमे पर है न कि इसके लिये cultivators जिम्मेदार हैं। यह जो अफसर इस तरीके से करते हैं, यह बड़े अफसोस की बात है कि फांसी देने वाला भी वही आदमी हो जो कानून बनाने वाला हो। मैं, जनाब, इस सिलसिले में आपकी मार्फत सरकार का ध्यान दिलाना चाहता हूं कि आप कोई न कोई ऐसा 'ला' यहां पर लायें, और कोई ऐसा बिल पास करें ताकि किसानों को इस तावान की बीमारी से छुटकारा मिल सके।

एक और अर्ज़ करना चाहता हूं कि आज़ादी से पहिले नहरों पर जो रुपया खर्च हुआ वह 10 करोड़ 34 लाख था। सन् 1956-57 में यह 24 करोड़ 61 लाख था। इसका जो हम सूद देंगे, वह 41 लाख 36 हज़ार रुपया होगा। और जो 1956-57 में रुपया खर्च हुआ उसका 85 लाख 71 हज़ार रुपया सूद का बनता है। तो इतनी भारी रकम हम सूद के तौर पर देते हैं, यह समझने की बात है। अगर हमें इस पर इतना रुपया खर्च न करना पड़ता और हमारे ऊपर कोई कर्ज़ का पैसा न होता तो हम लोगों के ऊपर खुशहैसियती टैक्स लाइट कर सकते थे और फिर इतना गिला न होता।

एक फाइल मेरे पास है। मैं 25, 26 तारीख को सिर्फ 2 दिन के लिये उस इलाके में पहुंचा तो सिर्फ इन दो दिन के अन्दर नहर से मुताल्लिका कोई पचास के करीब अर्जियां आईं और उन अर्जियों पर पंचायतों के लोगों के दस्तखत हैं। इससे ज़ाहिर होता है कि इरीगेशन का महकमा कितना efficient है और कितना काम इस डिपार्टमेंट के अन्दर होता है।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री इन्द्र सिंह]

मैंने वह शिकायत एक representation की शक्ल में वज़ीर साहिब को दी है, मुझे उनके ऊपर एतमाद है, वह इस पर गौर करें। एक खास केस है 1955 दिसम्बर का। एक S.E. साहिब ने धमतान Distributary की इजाज़त दी लेकिन जब 1957 में इलैक्शन हुआ तो इसके बाद पहिले का उस distributary के लिये बना हुआ estimate वापिस कर दिया गया और स्कीम ड्राप कर दी गई। इसी तरीके की बहुत सी चीज़ें हैं। अभी एक साथी ने वधान माइनर का जिक्र किया और यह इल्ज़ाम लगाया कि पैप्सू क ऐडमिनिस्ट्रेशन की कमज़ोरी से यह पूरा नहीं हो सका। ऐसी कई चीज़ें हैं।

एक और अर्ज़ करना चाहता हूं कि जहां बारानी इलाका है उन गांवों में पीने के लिये पानी तक नहीं है और वहां का ओवरसियर यह कहता है कि चूंकि आपने कांग्रेस को वोट नहीं दिये हैं इसलिये पानी नहीं दिया जाएगा।

एक मैम्बर : झूठ है, यह बिल्कुल झूठ है।

श्री इन्द्र सिंह : अगर इस डिपार्टमेंट की यही हालत रही तो शिकायतें रोज़ रोज़ बढ़ती जाएंगी। मैं तो इस डिपार्टमेंट को किसानों का enemy No. 1 समझता हूं और इसके बाद पुलिस का महकमा आता है जो किसानों के साथ बड़ी बेरहमी से पेश आता है; वह enemy No. 2 है। तो इस enemy No. 1 को कोई प्लैंड तरीके से अगर deal न किया गया तो कोई न कोई revolution उठ खड़ा होगा। और यह जो करप्शन rampant है उसको अगर कम न किया गया तो जैसा कि मैं ने अर्ज़ किया कि नीचे ही नीचे कोई ऐसा revolution आएगा जिस को संभालना गवर्नमेंट के लिये मुश्किल हो जाएगा। इस लिए गवर्नमेंट को चाहिये कि संजीदगी से इन बातों पर विचार करे और irrigation के बारे में जो शिकायतें हैं उनको जल्दी से जल्दी दूर करे।

जींद सब-डिवीजन के इलाके के बारे में मैं अर्ज़ करना चाहता हूं कि जहां बारानी इलाका है, उसके लिये पानी मुहैय्या किया जाए। अगर इस पर विचार नहीं किया जाता तो, जनाब, मैं आपके ज़रिये सरकार के नोटिस में यह बात ला देना चाहता हूं कि लोगों को मजबूर होना पड़ेगा कि वह कोई दूसरा कदम उठाएं।

Sardar Bhupinder Singh Mann (Samana 'General') : I am thankful to you, Sir, for giving me time to speak. The Irrigation Department, the Demands in respect of which are under discussion in the House, is one of the most important, if not, the important Department of the Government. Almost half the total budget has been earmarked for this Department. And, Sir, its Civil List is the longest. These are the Departments, I mean, both the Irrigation and the Electricity, which are developing and the country cannot make progress without these two Departments. We find, Sir, that the need of power is increasing every day. Originally, we thought that by 1960-61, i.e. by the completion of the Bhakra Scheme, we would be self-sufficient in electricity. But now, Sir, as the demands are increasing, I find that even in 1960-61 when the

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Bhakra Project is estimated to be completed, we will be shorter still of power. At present, it will be astonishing, Sir, that our total consumption of electricity in the entire State is far less than in a single city of New York. Our present state of affairs as regards electricity is concerned, is that one has to wait for years and years for a single connection other than the housing electricity. It means, that the demand is much more than the actual supply is available. I, therefore, suggest to the Government through you, Sir, that it will be much better for the Government to take up many more power schemes in hand so that they will be able to meet this ever-increasing demand of electricity.

Sir, I draw your attention to this very large and big Department. It should have been famous for its accuracy and precision but instead it has turned into almost a 'jungle'.

As regards administrative side of this very important Department I may bring to the notice of the Minister-in-charge of this Department, through you, Sir, that it is an Engineering Department ; engineers bring about such situations, they rather engineer such situations that large-scale out-of-turn promotions and supersessions take place. Thus, the very structure of the Department which should have been based upon certain amount of integrity and accuracy is now full of irregularities, and, as I have already said, the Department has turned into a 'jungle'. The Minister now who is holding charge of this Department is known for his ability and administrative capabilities. I hope and trust that the new Minister will look into this chaos in the Department and see that nothing of this kind is allowed to happen. I am sure he will bring about order in this disordered Department. This is, Sir, one aspect of the *inter se* jugglery which is going on in this Department. The other aspect, Sir, is that there is a lot of chaos and confusion in the Department and the confidence has been shaken. The cases of this highly technical Department are handled by inexpert hands. I do not, Sir, fix the responsibility upon a single person, but previously there used to be no other person or say Secretary between the Chief Engineer and the Minister. The Chief Engineer himself used to be the Secretary of his Department. Now, Sir, there is another person between the Chief Engineer and the Minister as Secretary who is non-technical man and is drawn from the cadre of I.C.S./I.A.S. The result, therefore, is that a lot of confidence has been shaken and, further, Sir, this change , I feel, is not conducive to efficiency. The large lapses and surrenders of huge sums of money are the result of the little confidence which has been shaken. I, therefore, want that judicial enquiries or some other actions should be taken by technical experts. The cases should be referred to technical hands because they know about power and irrigation channels and in this way, Sir, the confidence in the people will be restored.

Sir, now I draw your attention to the irrigation channels that the Department has dug. By digging of these irrigation channels, my lands have been bifurcated and my village has been bifurcated.

'तुम्हीं ने दर्द दिया है
तुम्हीं दवा देना ।'

It is the Department, Sir, which has now by digging up channels without any plans for providing bridges,bifurcated my lands as also my village with the result that there is a colossal loss of time and money to the irrigator and to the poor villager, as he has to traverse long distances to go to his fields in the absence

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Sardar Bhupinder Singh Mann]

of adequate number of bridges over the irrigation channels.I would, therefore, request the Government, through you, Sir, that let there be a survey of these new channels as well as the old channels and the requisite number of bridges may be provided to save the teeming millions from loss of time and money This will, Mr. Speaker, be a step in the right direction.

Now, Sir, I beg to draw your attention to the Water Drainage Schemes of the Government. I come from a place where there is still a semblance of old feudal landlords and feudal Rajas. There is a 'Shikargah' of the old Maharaja of Patiala and it is still there. Water used to be collected in this 'Shikargah' at the cost of the poor. In spite of the fact that there are drainage schemes of the Goverment and this water from the 'Shikargah' could be drained to the Ghaggar River at a very small cost and this acreage of land could fall to the use of the plough or say could be brought under cultivation but nothing has been done in this connection. A very fertile land can be brought under cultivation, if we have initiative and intention to drain away that 'Bhupinder Sagar' which is known after the name of the late Maharaja of Patiala.

Sir, I now come to the growing waterlogging menace in my constituency. Sir, this Department, although professing to drain away water and thereby bringing about waterlogged areas under cultivation, is creating artificial water-logging. For instance, the city of Patiala was saved by the erection of a 'Bund' around it but it ruined lakhs and lakhs of population living in the countryside. The 'Bund' saved the city of Patiala from waterlogging but the Rajpura Tehsil area had been inundated. It is, Sir, a shame and a mockery of the socialistic system of democracy that in order to save the city of Patiala thousands of acres of land have been ruined and rendered unfit for cultivation. I think Sir, that if a proper survey of this area is done, artificial water, logging will come to notice. This is not a natural calamity, Sir, but a man made calamity which should be remedied. In short, Sir, there are bridges to be built; and there are Jheels to be drained. We will be thankful for the new air and fresh air that might be brought about by the new Minister-in-charge of this Department who is known for his ability and administrative capacities Thank you, Sir.

श्री श्री कृष्ण शास्त्री (सफीदों) : माननीय स्पीकर साहिब, आज का जो यह विषय चल रहा है यह बहुत अच्छा है लेकिन इस में एक शोचनीय बात भी है। उस को अगर हम बढ़ाना चाहें तो किसी तरह बढ़ाया जा सकता है। लेकिन मैं criticism में विश्वास नहीं रखता क्योंकि जो चीज़ भाईबंदी से होती है वह लड़ाई से नहीं हो सकती। इस लिए जो मेरे भाई criticism करते हैं मैं उन की policy को पसंद नहीं करता। ऐसा करने से आपस में कशीदगी बढ़ती है। मैं तो यह समझता हूं कि हम को विचार करने की जरूरत है। इस लिए, स्पीकर साहिब, मैं आप के द्वारा अपनी गवर्नमेंट से appeal करूंगा कि वह सोचें और विचार करे कि हमारे सूबे की हालत कैसे बिहतर हो सकती है क्योंकि यह सूबा काफी जर्जर हो चुका है। इस का उद्धार पानी से होगा। पानी से ही संसार का उद्‌घाटन होता है और इसका पालन भी पानी से ही होता है। कई लोग कहते हैं कि रिश्वत बहुत बढ़ गई है। यह ठीक है जब किसी चीज़ की मांग ज्यादा होती है तो उस के अंदर corruption आ जाती है। पुलिस के मुतल्लिक भी कई लोगों ने कहा है लेकिन वे अब इतने corrupt नहीं

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

रहे। जब चोरियां ज़्यादा हुआ करती थीं उस वक्त पुलिस वाले रिश्वत लेते थे। अब क्योंकि चोरियां कम होती हैं इस लिए उन में रिश्वत नहीं रही। लेकिन, स्पीकर साहिब जो irrigation का महकमा है इस में corruption है। इसलिए मैं सम्बन्धित वज़ीर साहिब से और ज़िम्मेदार अफसरान से रहम की दरखास्त करता हूं। वह कृपा करके इस चीज़ की तरफ ध्यान दें। पानी के न मिलने से आपस में ताल्लुकात बिगड़ते हैं। मेरा ख्याल है कि रहम की दरखास्त से ज़्यादा और कोई इतना forceful लफ्ज़ नहीं है जो मैं इन से कहूं।

यह बात कहने के बाद अब मैं कुछ अपने इलाके के हालात हाऊस के सामने रखूंगा। यूं तो जो इस महकमे के Minister साहिब हैं वह पैप्सू के होने के नाते हमारे उस इलाके में काफी ज़्यादा जाते रहते हैं और वह काफी हमदर्दी रखते हैं वहां के लोगों से। पानी का जहां तक ताल्लुक है इस की आंधरी के खादर से ले कर रोहतक तक problem है। हमारे हां हांसी में एक चेतन नाम की नहर जाती है। इस में सारे पंजाब का पानी बह कर वहां पर इकट्ठा हो जाता है और आठ नौ मील के area में सैलाब लाता है। सैलाब की वजह से जितनी वहां पर बोई हुई फसल होती है वह सारी खत्म हो जाती है। यह पानी जो वहां पर तबाही लाता है उस के निकास के लिए कोई इंतज़ाम नहीं है। एक वहां पर नाईनाला नाम की syphon है लेकिन उस में से पानी नहीं गुज़र सकता। वह मैं ने मंत्री जी को भी दिखाई थी जब वह वहां पर तश-रीफ ले कर गए थे। वहां उस में दो drains मुराना और जोशी नाम की पड़ती हैं जो कि फसलों की तबाही का सबब बनती हैं। इस लिए मैं, स्पीकर साहिब, आप के द्वारा मंत्री महोदय से प्रार्थना करूंगा कि हुक्म भेज कर उस की जल्दी से जल्दी खुदाई करवा दें। यह काम इस साल वर्षा के दिनों से पहले अगर न हुआ और सफीदों में वैसे ही सैलाब आया तो उस का सब से ज़्यादा कलंक मेरे माथे पर लगेगा क्योंकि मैं लोगों से वादा कर के आया हूं कि इस साल वर्षा होने से पहले पहले वहां से पानी के निकास का प्रबंध हो जायगा। इस लिए मैं मंत्री महोदय से प्रार्थना करूंगा कि वह यह काम करवा कर वहां के रहने वाले लोगों पर रहम करें और मुझे जो syphon की खुदाई न होने की सूरत में कलंक लगना है उस से बचाएं। तीन साल हुए वहां के लिए निमनाबाद से अंटा Fall तक एक inlet मंज़ूर हुआ था लेकिन उस का रेट कुछ कम था इस लिए आज तक उस की खुदाई नहीं हुई। मैं निवेदन करूंगा कि ऐसी जगह पर अगर सरकार का दस बीस हज़ार रुपया ज़्यादा भी खर्च आना हो तो rate बढ़ा कर वहां पर काम करना चाहिए। लेकिन इन कागज़ों का सफर अफसरों के बीच में ही रहता है। अगर Hindi-speaking area में किसी scheme में technical कमी होने की वजह से, रोहतक से, करनाल से, जींद से या सफीदों से कोई कागज़ दो बार चण्डीगढ़ आए तो उस को यहां 6 महीने का अर्सा लग जाता है। इस लिए मैं प्रार्थना करूंगा कि ऐसी technical कमियों को देखने के लिए Hindi-speaking area के लिए वहां पर एक special Engineer appoint कर दिया जाए ताकि मौका पर ही उस

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री श्री कृष्ण शास्त्री]

की expert opinion ली जा सके । ऐसा करने से जो unnecessary delay होती है स्कीमों को execute करने में वह avoid हो सकती है ।

माननीय स्पीकर साहिब, मेरा हलका में जैसा कि मैं ने पहले बताया है पानी बहुत इकटठा हो जाता है। जब पैप्सू की state कायम थी उन दिनों मैं वहां के वज़ीर साहिब के पास personally जाता था तो वह order दे देते थे और 24 घंटों में हांसी ब्रांच को काट कर पानी निकाल दिया जाता था । लेकिन अब जब से merger हुआ और पंजाब को state बनी है किसी ने वहां से पानी निकालने की तरफ ध्यान नहीं दिया । वहां पर 9 महीने से पानी खड़ा है और लोगों की सारी फसल तबाह हो गई है। आप अंदाज़ा लगाएं कि जिस जगह पर इतनी ज़्यादा पैदावार हुआ करती थी, जहां का किसान फसल पैदा कर के इलाहाबाद तथा हिन्दुस्तान के कई और दूरदराज़ शहरों में भेजा करता था, वह आज भूखा मर रहा है । कितनी शर्म की बात है यह ? स्पीकर साहिब, आज अगर आप वहां पर जा कर देखें तो आप को मालूम होगा कि वहां ज़िमीदार लोग जवार की रोटी खा कर गुज़ारा कर रहे हैं।

(घंटी की आवाज़)

इस के इलावा एक और ज़रूरी बात है जो मैं निवेदन करना चाहता हूं । वह यह है कि वहां डोंचरा कलां और डोंचरा खुर्द के बीच में एक पुल लगता है जोकि टूटा हुआ है। उस पर से जब मवेशी गुज़रते हैं तो उन की टांगें बीच में फंस कर टूट जाती हैं। लोगों को बहुत तकलीफ है । इस लिए इस पुल की जल्दी मुरम्मत होनी चाहिए । इसी तरह एक नंदगढ़ नाम का गांव है जिस की 4 हज़ार बीघा के करीब नदी के पार ज़मीन है । लेकिन उस ज़मीन तक पहुंचने के लिये नदी के साथ तीन मील एक तरफ जाकर पुल से गुज़र कर तीन मील दूसरी तरफ से चल कर पीछे की तरफ आना पड़ता है । वह ज़मीन नदी से पार गांव के सामने है लेकिन बीच में पुल न होने की वजह से लोगों को छः मील का रास्ता जाना पड़ता है और छः मील आना पड़ता है । इस से लोगों को बहुत तकलीफ हो रही है । इस लिए मैं request करूंगा कि गांव और उस की ज़मीन के बीच में जो नदी आती है उस पर पुल बनाया जाए ताकि लोगों को आने जाने में आसानी हो सके। Professor साहिब के वक्त में वहां के लिए पुली मंजूर हुई थी लेकिन वह अभी तक नहीं बनी। इस को जल्दी बनाया जाए। वह नहर शेरशाह सूरी के वक्त की निकली हुई है ।

इसी तरह सबाना के पास एक राजबाहे की scheme थी । उस को भी कृपा कर के जल्दी से जल्दी चालू किया जाए । (घंटी) ।

स्पीकर साहिब, मैं सिर्फ अपनी आखरी बात कहना चाहता हूं फिर उस के बाद बैठ जाऊंगा । वह यह है कि मेरे हलके में वहां बिजली का सामान और खम्बे वगैरा पड़े हुए हैं । उनको वहां पर लगा कर जल्दी बिजली supply करने का प्रबन्ध किया जाए।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : पहले तो आप अथा समयतमहीद बांधने में सरफ कर देते हैं लेकिन जब मैं bell करता हूं कि वक्त खत्म होने वाला है तो आप तकरीर शुरू करते हैं। अब आप बैठ जाएं।

(The hon. Members generally spend half of their time on the introduction of the subject but when I ring the bell to indicate that their time is over they start their speech. The hon. Member may now please resume his seat.)

ਸਰਦਾਰ ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ (ਮੁਕਤਸਰ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਜਿਸ ਵਕਤ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਪਾਰਟੀਸ਼ਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੌਜੂਦਾ ਪੰਜਾਬ ਸਾਡੇ ਹਿਸੇ ਆਇਆ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਬਹੁਤ ਘਟ ਨਹਿਰਾਂ ਮਿਲੀਆਂ ਅਤੇ ਖਿਆਲ ਹੈ ਕਿ ਕੁਲ $2\frac{1}{2}$ ਨਹਿਰਾਂ ਇਸ ਪਾਸੇ ਆਈਆਂ। ਅਜ ਸਾਡੇ Irrigation Department ਦੀ ਮਿਹਰਬਾਨੀ ਦੇ ਨਾਲ ਸਾਰੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਵਿਚ ਨਹਿਰਾਂ ਦਾ ਜਾਲ ਵਿਛ ਗਿਆ ਹੈ। ਪਰ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਹੀ ਇਸ ਵਿਚ ਇਕ ਦੋ ਖਾਮੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਲ ਮੈਂ Irrigation ਦੇ ਮਹਿਕਮੇ ਦਾ ਧਿਆਨ ਦਿਵਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਹਰੀਕੇ ਹੈਡ ਜਿਸ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਬਣਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚੋਂ ਸਰਹਿੰਦ feeder ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਫਿਰ ਜਿਹੜੇ ਭਾਖੜਾ ਕੈਨਾਲਜ਼ ਦੇ channels ਬਣ ਰਹੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਹਿਲਾਂ survey ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਫਿਰ ਨਹਿਰਾਂ ਬਣੀਆਂ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਹਿਰਾਂ ਹੇਠ ਆ ਗਈ ਹੈ ਕੋਈ compensation ਅਜੇ ਤਕ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਹੋਣਾ ਇਹ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ final survey ਹੋ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਮਹਿਕਮੇ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲਗ ਜਾਵੇ ਕਿ ਫਲਾਂ ਫਲਾਂ ਆਦਮੀ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਵਿਚੋਂ ਜ਼ਮੀਨ ਨਿਕਲ ਰਹੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਪੁਟਣ ਦਾ ਕੰਮ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਪਹਿਲਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ compensation ਦਿੱਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਜਾਂ ਫਿਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਿੰਡਾਂ ਦੀ ਮੁਰੱਬਾਬੰਦੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਸਾਰੇ ਪਿੰਡ ਦੀ ਸਾਂਝੀ ਲਈ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਸਾਰੇ ਪਿੰਡ ਨੂੰ ਇਕੱਠੀ compensation ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ। ਹੁਣ ਇਹ ਹਾਲ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਪਾਸੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ revenue record ਵਿਚ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਮਾਲਕ ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ ਖੜ੍ਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਮਲਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਗੱਲ ਵਲ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

ਜਿਥੇ ਪਹਿਲਾਂ ਪਾਣੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਗਿਆ ਅਤੇ ਬਾਰਾਨੀ ਇਲਾਕੇ ਸਨ ਉਥੇ ਹੁਣ ਨਹਿਰਾਂ ਚਲੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਕਰ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਤੇ betterment levy ਵੀ ਲਗਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਨਹਿਰਾਂ ਕਰਕੇ ਸਰਸਬਜ਼ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਕੀਮਤ ਵਧ ਗਈ ਹੈ। ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਨੇ ਇਸ ਵਿਚ ਖੁਦ ਕੁਛ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਪੈਸਾ ਖਰਚ ਕਰਕੇ ਉਥੇ ਨਹਿਰਾਂ ਪਹੁੰਚਾਈਆਂ ਤਾਂ ਫਿਰ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਕੀਮਤ ਵਧੀ, ਲੇਕਿਨ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਲਈ ਇਕ ਮੁਸ਼ਕਲ ਇਹ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਉਹ 200 ਜਾਂ 180 ਜਾਂ 135 ਰੁਪਏ, ਜੋ betterment levy ਦੇ ਲਗਦੇ ਹਨ, ਸਾਰੀ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਲਗਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਵਿਚ ਦੋ ਗਲਾਂ ਹਨ। ਇਕ ਤਾਂ ਇਹ ਕਿ ਕਈ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਐਸੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਪਹਿਲੇ ਪਹਿਲ ਪਾਣੀ ਲਗਣ ਦੇ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੀਮਤ ਮਹਿਕਮੇ ਦੇ ਖਿਆਲ ਵਿਚ ਤਾਂ ਬੇਸ਼ਕ ਵਧ ਗਈ ਹੋਵੇ ਪਰ ਉਸ ਦੀ yield ਨਹੀਂ ਵਧਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਇਕ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ levy ਘਟ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ; ਦੂਜੇ ਉਹ easy instalments ਵਿਚ ਲਈ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ]

ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਬੋਝ ਮਹਿਸੂਸ ਨ ਹੋਵੇ । ਫਿਰ ਮਿਸਾਲ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਜੇਕਰ ਮੇਰੇ ਕੋਲ 30 ਏਕੜ ਦਾ area ਹੈ ਤਾਂ betterment levy ਸਾਰੇ area ਤੇ ਲਗ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਪਾਣੀ ਤਾਂ ਆਹਿਸਤਾ ਆਹਿਸਤਾ 5 ਜਾਂ 10 ਏਕੜ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਹੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਆਮਦਨੀ ਵੀ ਉਸ 5 ਜਾਂ 10 ਏਕੜ ਦੀ ਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਲੇਕਿਨ Betterment Levy 30 ਏਕੜ ਤੇ ਹੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਮੇਰੀ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ levy ਉਨੀ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਹੀ ਲਗੇ ਜਿਸ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ । ਫਿਰ ਜਿਉਂ ਜਿਉਂ ਬਾਕੀ ਨੂੰ ਵੀ ਪਾਣੀ ਮਿਲਦਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਇਹ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦੀ ਜਾਵੇ ।

ਸਰਹਿੰਦ ਫੀਡਰ ਜੋ ਜੈਸਲਮੇਰ ਕੋਲੋਂ ਹਰੀਕੇ ਹੈਡ ਤੋਂ ਨਿਕਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਉਸ ਵਿਚ ਸਾਡੀ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਏਕੜ ਜ਼ਮੀਨ ਆਵੇਗੀ । ਉਸ ਦਾ ਜੋ ਫਾਇਦਾ ਹੈ ਉਹ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਰਾਜਸਥਾਨ ਨੂੰ ਹੋਣਾ ਹੈ । ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਮੇਰੀ ਇਹ ਤਜਵੀਜ਼ ਹੈ ਕਿ ਰਾਜਸਥਾਨ ਤੋਂ cash compensation ਨਾ ਲਈ ਜਾਵੇ ਬਲਕਿ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਬਜਾਏ ਜ਼ਮੀਨ ਹੀ ਲਈ ਜਾਵੇ । ਜ਼ਮੀਨ ਵੀ 3 ਜਾਂ 4 ਗੁਣਾ ਵਧ ਲਈ ਜਾਵੇ ਕਿਉਂਕਿ ਸਾਡੀ ਜ਼ਮੀਨ ਪੈਦਾਵਾਰ ਲਈ ਜ਼ਰਖੇਜ਼ ਹੈ ਪਰ ਉਧਰੋਂ ਬੰਜਰ ਮਿਲੇਗੀ ।

ਸਾਡੇ ਇਕ waterlogging ਦੀ ਬੜੀ serious problem ਹੈ ਅਤੇ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੂੰ ਵੀ ਇਸ ਉਤੇ seriously ਹੀ ਗੌਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਬਜਟ ਵਿਚ ਕਾਫੀ ਰਕਮ ਇਸ ਦੇ ਲਈ ਰਖੀ ਗਈ ਹੈ । ਲੇਕਿਨ ਮੇਰਾ ਕਹਿਣ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੰਮ ਵੀ ਤੇਜ਼ੀ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਮਹਿਜ਼ ਰਕਮ ਦੇ allocate ਕਰਨ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਕੰਮ ਖਤਮ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਕਈ ਇਲਾਕੇ ਜਿਹੜੇ ਦਰਿਆ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਹਨ ਉਥੇ ਜਿਹੜਾ ਪਾਣੀ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ drain ਬਣਾ ਕੇ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਸੁਟਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਫਿਰ ਜਦੋਂ ਗਰਮੀਆਂ ਵਿਚ floods ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਦਰਿਆ ਦਾ ਪਾਣੀ ਇਨ੍ਹਾਂ drains ਰਾਹੀਂ ਵਾਪਸ ਆਉਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਤੇ control gates ਬਣਾ ਦੇਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਤਾਕਿ ਦਰਿਆ ਦਾ ਪਾਣੀ ਵਾਪਸ ਨਾ ਆਵੇ । ਬਾਦ ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਲੋੜ ਪਵੇ ਤਾਂ ਇਹ gates ਖੋਲ੍ਹ ਦਿਤੇ ਜਾਣ । ਕਈ ਇਲਾਕੇ ਐਸੇ ਹਨ ਜਿਥੇ waterlogging ਨਹਿਰਾਂ ਦੇ ਗੁਜ਼ਰਨ ਕਰਕੇ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਉਥੇ tube wells ਲਗਾਏ ਜਾਣ ਜਾਂ ਫਿਰ ਨਹਿਰਾਂ ਪੱਕੀਆਂ ਕਰ ਦਿਤੀਆਂ ਜਾਣ । ਜੋ ਨਹਿਰਾਂ ਉਤੇ bridges ਬਣੇ ਹੋਏ ਹਨ ਉਹ ਬਹੁਤ ਦੂਰ ਬਣੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਪਿਛਲੇ ਜੋ ਰੂਲਜ਼ ਸਨ ਕਿ ਇਤਨੇ ਇਤਨੇ ਫਾਸਲੇ ਤੇ ਪੁਲ ਬਨਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ revise ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਹੋਰ ਪੁਲ ਬਣਾਏ ਜਾਣ । ਐਸਾ ਨ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਅਜ ਬੜੀ ਤਕਲੀਫ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ । ਕਈ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਅੱਧੀ ਜ਼ਮੀਨ ਇਕ ਪਾਸੇ ਹੈ ਅਤੇ ਅੱਧੀ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਕਿਸੇ ਦੀ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਦੀ ਸਾਰੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦੂਜੀ ਤਰਫ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਤਕਲੀਫ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਰੋਟੀ ਲੈ ਜਾਣ ਲਈ ਤਕਲੀਫ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਲੰਬਾ ਸਫ਼ਰ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ।

ਕੁਝ ਨਹਿਰੀ ਇਲਾਕੇ ਐਸੇ ਹਨ ਜਿਥੇ ਇਸ ਵਕਤ ਓਲਿਆਂ ਨਾਲ ਫਸਲ ਤਬਾਹ ਹੋ ਗਈ ਹੈ । ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ 4 ਜਾਂ 5 ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਇਥੇ ਬਤੌਰ ਤਕਾਵੀ ਦੇਣ ਲਈ ਰਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਪਰ ਉਹ ਕਾਫੀ ਨਹੀਂ ਹੈ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਹਿਕਮਾ ਨਹਿਰ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਬਹੁਤ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ Temporary shoots ਦੇਕੇ ਚਾਲੂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਐਸੀਆਂ ਫਸਲਾਂ ਬੀਜ ਸਕਣ ਜੋ ਜਲਦੀ ਪਕ ਸਕਨ ਤਾਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਡੰਗਰਾਂ ਨੂੰ ਪਠੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਖਾਣ ਨੂੰ ਦਾਣੇ ਹੋ ਜਾਣ ਅਤੇ ਉਹ ਅਪਣੇ ਪੈਰਾਂ ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋ ਜਾਣ ।

ਇਕ ਗੱਲ ਮੈਂ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮਹਿਕਮਾ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਬਾਰੇ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਇਹ ਜੋ Local Electric-supply Companies ਹਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਗੌਰਮੈਂਟ ਵਲੋਂ current ਮਿਲ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਫਿਰ ਅਗੇ ਕਈ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ supply ਕਰਦੇ ਹਨ । ਮਹਿਕਮਾ ਖੁਦ ਨਹੀਂ ਸਪਲਾਈ ਕਰਦਾ ਬਲਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰਾਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਕਈ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ । ਮੇਰੀ ਸਮਝ ਵਿਚ ਇਹ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਆਈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਗੌਰਮੈਂਟ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਦੇ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ intermediary ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਫਿਰ ਮਹਿਕਮੇ ਨੇ ਇਹ ਮਿਡਲ ਮੈਨ ਕਿਉਂ ਰਖੇ ਹੋਏ ਹਨ । ਉਹ ਖੁਦ ਸਿਧਾ ਹੀ ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਵੰਡ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ । ਪਹਿਲਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਫਿਰ ਅਗੇ ਇਹ ਵੰਡਦੇ ਹਨ । ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਕਰਕੇ ਬਹੁਤ ਤਕਲੀਫ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ । ਸਾਡੇ ਮੁਕਤਸਰ ਵਿਚ ਇਕ Local electric supply company ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਮਾਲਿਕ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਤੰਗ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਪਿਛਲੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ Irrigation and Power Minister ਕੋਲ, ਮਹਿਕਮੇ ਦੇ ਸੈਕਟਰੀ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ Chief Engineer ਸਾਹਿਬ ਕੋਲ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਲੈਕੇ ਇਕ deputation ਵੀ ਆਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਇਸ ਬਾਰੇ ਵਾਵੇਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ । ਜੇਕਰ complaints ਦੀ file ਵੇਖੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਕਾਫੀ ਮੋਟੀ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਉਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਪਈਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ । ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿ ਮਹਿਕਮਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਤੇ ਕੀ action ਲੈ ਰਿਹਾ ਹੈ ਪਰ ਮੇਰੀ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਗੌਰਮੈਂਟ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੀਆਂ companies ਨੂੰ ਅਪਣੇ ਹਥ ਵਿਚ ਲੈ ਲਵੇ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਿਜਲੀ ਸਪਲਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਾਕੀ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ।

खान अब्दुल गफ्फार खां (अम्बाला शहर): जनाबेवाला, आज दो ऐसे महकमाजात का बजट या ग्रांटें यहां पेश हैं जिनका ताल्लुक हमारी बहबूदी और खुशहाली के साथ बहुत ज़्यादा है इस लिए यह महकमाजात बहुत ही अहम दर्जा रखते हैं । लेकिन इसके साथ ही साथ जो सलूक उन इलाकों के साथ हो रहा है जिन इलाकों की आवाज़ कुछ बुलन्द नहीं या जहां के आनरेबल मैम्बर्ज़ कुछ ज़्यादा vocal नहीं वह ब्यान किए जाने के काबिल नहीं हैं । इसलिए, स्पीकर साहिब, कि आप का दिल इनको सुनकर रंजीदा न हो मैं इस का तज़करा मुख्तसर ही करूंगा । अभी मुक्तसर के एक आनरेबल मैम्बर साहिब ने फरमाया था कि पंजाब में नहरों का जाल बिछा दिया गया है । मैं यह तो नहीं जानता कि जाल फैला दिया गया है या क्या, एक बात अलबत्ता मैं जानता हूं कि जाल (अलिफ़ से नहीं) जाल (ऐन से) फैला दिया गया है । यह कहते हैं कि जाल फैला दिया गया है । मेरी गुज़ारिश यह है कि आप कहीं जाकर देखें साइफन बन्द पड़े हैं और पानी का गुज़रना मुहाल ही नहीं बल्कि नामुमकिन के करीब हो रहा है । मैं आप को अपने ज़िला अम्बाला की बाबत अर्ज़ करूं कि जो इलाका पटियाला का सिवाना

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[खान अब्दुल गफ्फार खां]

आंच से मिलता है उस का मुलाहज़ा हो। यह तमाम का तमाम इलाका बरसात में तबाहो-बरबाद हो जाता है। जितने साइफन (syphons) लगाए गए हैं सब के सब गलत और ख़राब तरीके से लगाए गए हैं। मैं वहां के इंजीनियर साहिबान पर हैरान हूं। इस में कोई शक नहीं कि इंजीनियर बड़े काबिल हैं लेकिन अगर उनकी काबलियत का मुज़ाहरा यही हो सकता है तो मेरी समझ में नहीं आता कि इस से अलहदा और क्या मुज़ाहरा हो सकता है। जनाबेवाला, मैं यह अर्ज़ कर रहा था कि अम्बाला के ज़िला को बिल्कुल ignore किया गया है। यह इलाका ऐसा है जहां से तीन नहरें निकलती हैं--सरहिन्द कैनाल, वैस्ट जमुना कैनाल और निर्वाना कैनाल। इसके इलावा भाखड़ा और सतलुज की तमाम की तमाम नहरें इस ग़रीब ज़िला से गुज़रती हैं। लेकिन इस ज़िला की बेबसी देखिए। इस को इतना बेबस बना दिया गया है कि इसे पानी की एक बून्द तक नहीं दी जाती। अम्बाला ज़िला का हैडक्वार्टर पानी से प्यासा मरा जा रहा है। वज़ीर साहिब और चीफ इंजीनियर साहिब मालूम नहीं क्यों इस ज़िला पर मेहरबान नहीं होते। मालूम नहीं कौन सा मन्तर पढ़ें जिस से यह इन्द्र देवता इस ज़िला पर मेहरबान हो सकें। जनाब स्पीकर साहिब, अगर आप कोई तजवीज़ फरमा सकें, कोई remedy बतला सकें, कोई हिदायत दे सकें तो मैं मश्कूर हूंगा।

जनाबेवाला, दूसरी चीज़ मैं यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि नहरें बनाई गई हैं। सरकार लोगों से मालगुज़ारी लेती है लेकिन बावजूद इस बात के मुतल्लिका लोगों को मुआविज़ा नहीं दिया जाता, उन की दरखास्तें जाती हैं, गुज़ारिशात जाती हैं तमाम वज़ीरों के पास, डिप्टी कमिश्नर के पास। मालगुज़ारी उन से वसूल की जाती है लेकिन उस ज़मीन का मुआवज़ा नहीं दिया जाता। स्पीकर साहिब, यह सलूक है जो इन ज़मींदारों के साथ--इन ग़रीबों के साथ किया जा रहा है और वह भी ज़मींदारों की हकूमत से, ज़मींदारों के चाहने वालों की हकूमत से और उस हकूमत से जो 80 फी सदी लोगों की वजह से कायम है, उन के साथ यह सौतीली मां जैसा सलूक किया जा रहा है। ज़रा ग़ौर फरमायें कि यह कहां तक हकबजानब हो सकता है।

जनाबेवाला, आप बख़ूबी जानते हैं कि अम्बाला में पानी की कितनी किल्लत है। लोगों को पीने के लिए पानी नहीं मिलता। आए दिन पानी पर झगड़े होते हैं, लेकिन मालूम नहीं यह इन्द्र देवता कहां हैं जो इस ज़िला के लोगों की तकलीफात की तरफ तवज्जुह नहीं दे रहे। (घंटी की आवाज़) जनाब, मैं बहुत जल्दी खत्म कर दूंगा।

जनाबेवाला, अब मैं चन्द अल्फाज़ बिजली के मुतल्लिक अर्ज़ कर देना चाहता हूं। यह बिजली का महकमा भी उतना ही ज़रूरी है जितना कि नहरों का महकमा है, मगर इस में भी इसी तरह से ज़िला अम्बाला को नज़रअंदाज़ किया जा रहा है कि कोई ठिकाना नहीं। इसके करीब करीब के इलाके को बिजली मुहैया की गई है। करनाल के इलाके को बिजली दी गई है लेकिन अम्बाला के ज़िला को बिजली नहीं दी जा रही। अम्बाला के साथ यह सलूक किया जा रहा है। मैं एक और बात सारे पंजाब के लिए अर्ज़ करना चाहता हूं। वह यह कि काटेज इंडस्ट्री, यह इंडस्ट्री, वह इंडस्ट्री सब के लिए बिजली मुहैया की जाती है और

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

वह भी बहुत रियायत के साथ लेकिन मैं नहीं समझता कि ज़रायत को क्यों इंडस्ट्री नहीं समझा जाता। ज़रायत खुद ऐसी इंडस्ट्री है जिस पर पचासी फी सदी बाशिन्दों का गुज़ारा हो रहा है। लेकिन इसके साथ बिल्कुल अलग सलूक किया जाता है। छोटी छोटी इंडस्ट्री के लिए रियायती निर्ख मुकर्रर हैं लेकिन हमारे इंद्र देवता या बिजली कड़काने वाले ज़रायत को क्या रियायत दे रहे हैं यह उनसे पूछें। चाहिए तो यह था कि ज़रायत के लिए कोई खास रियायत होती लेकिन उल्टे मिनीमम कंज़म्पशन गारंटी मुकर्रर कर दी है। स्पीकर साहिब, ज़रायत एक ऐसी अहम इंडस्ट्री है कि इसके बिना गुज़ारा नहीं और आज अगर यह इंडस्ट्री बन्द हो जाए तो तमाम का तमाम मुल्क भूखा मर जाए लेकिन फिर भी इस में कोई रियायत नहीं दी जाती। नतीजा यह है कि जो ट्यूबवैल ज़मींदारों ने लगाए हैं वे उनके लिए एक मुसीबत बन गए हैं। वे उनके दरवाज़े पर सफेद हाथी बन्ध गए हैं क्योंकि उन पर बिजली का इतना खर्च होता है कि उनके लिए अदा करना मुश्किल हो गया है।

एक छोटी सी बात और अर्ज़ कर के मैं बैठ जाऊंगा। वह यह है कि इलाका तो बढ़ गया है लेकिन पानी नहीं बढ़ा। मिसाल के तौर पर अगर पहले चार एकड़ को पानी दिया जाता है, अगर वही पानी छः एकड़ को दिया जाए तो उसकी कीमत भी बढ़ा दी जाती है। मैं अर्ज़ करता हूं कि आप बेशक मीटर लगा दें ताकि वह जितना पानी खर्च करते हैं उतना ही आबयाना उनको देना पड़े। ज़मीदारों की आज यह हालत है कि आबयाना, बैटरमेंट फीस, तरह तरह के बोझ उन पर डाल दिए गए हैं जोकि उनकी कमर तोड़ देने वाले हैं। (घंटी की आवाज़)। जनाब, एक मिनट और। मैं सिर्फ एक बात और अर्ज़ करना चाहता हूं कि अम्बाला में बिजली के कनैक्शन नहीं मिल रहे। इसलिए नहीं मिल रहे कि वहां बिजली कम्पनी को भाखड़ा वाले कहते हैं कि लोड नहीं है और भाखड़ा वाले लोड नहीं देते हैं। लोग चिल्लाते हैं, चीखते हैं, लेकिन वहां से जवाब मिलता है 'नहीं'। उन्होंने डिप्टी कमिश्नर साहिब को भी लिख कर दिया कि वहां के इंचार्ज ने उन्हें कह दिया है कि लोड नहीं है। मैं इन अल्फाज़ के साथ दरखास्त करूंगा कि इन्द्र देवता इन ग़रीब लोगों की तरफ नज़रेअनायत फरमाएं।

श्री जगदीश चन्द (पेहोवा) : स्पीकर साहिब, आज इस डिमाण्ड पर बहस हो रही है। मैं इस के मुतल्लिक जितनी तारीफ करूं उतनी ही थोड़ी है। हमारे Engineers ने जितनी सूबे की पैदावार को नहरों द्वारा बढ़ाने की कोशिश की है उस के लिए वे धन्यवाद के पात्र हैं। परन्तु इस बात से इनकार नहीं किया जा सकता कि जहां उन्होंने श्लाघा-योग्य काम किया है उस में जल्दबाज़ी की वजह से कुछ खामियां भी रह गई हैं। मैं इस पर ज़्यादा न बोलता हुआ आप की विसातत से सरकार की तवज्जुह एक प्वायंट की तरफ दिलाना चाहता हूं और वह यह है कि भाखड़ा की नहरें कुछ flooded areas से भी निकाली गई हैं। इन flooded areas में जहां से यह नहरें निकाली जा रही हैं उन से कुछ फायदा भी हुआ है लेकिन नुकसान ज़्यादा हुआ है। इस के मुतल्लिक अगर figures collect की जाएं तो पता चलेगा कि नुकसान बदर्जहा ज़्यादा हुआ है। मेरा इशारा Nirwana Branch (पेहोवा डिवीज़न) की तरफ है। Nirwana Branch पर सेहकती साईफ़न से मंभा syphon तक जो

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री जगदीश चन्द]

बीच का रकबा है वह सारा flooded area था। अब Nirwana Branch के निकलने से इस area में नुक्सान हुआ है क्योंकि Nirwana Branch को बचाने के लिये नदी टांगरी व मारकंडा में बांध बना कर पानी को रोकने की कोशिश की गई है। इस Nirwana Branch पर सरकार का करोड़ों रुपया खर्च हो गया है। महकमे को इस की तरफ अपना खास तवज्जुह देनी चाहिये क्योंकि flood आ जाने से सैकड़ों मकान गिर जाते हैं और जमींदारों का चारा तबाह हो जाता है। उस area में जहां कि सरकार ने टांगरी बांध बनाया है--जिस की तरफ मेरे दोस्त खां साहिब ने इशारा किया है--उस के टूट जाने के कारण नीचे की तरफ के तमाम गांव तबाह हो जाते हैं और हाड़ी और सावनी की फसलें तबाह हो जाती हैं। इस के बाद सरकार लोगों को relief देने के लिये न तो तकावी देती है और न ही इन floods को रोकने की तरफ ध्यान देती है। जब प्रोफैसर शेर सिंह मिनिस्टर थे तो मैंने उन को यह सारा नज़ारा दिखाया था कि यह जो syphon बना हुआ है वह इतना कम चौड़ा है कि पानी को पूरी तरह निकाल ही नहीं सकता। Nirwana Branch की हिफाज़त के लिए टांगरी बांध के बनने की वजह से पानी रुक गया और गावों में पहुंच गया जिस की वजह से मकान और फसलें तबाह हो गईं। इस सिलसिले में एक Engineers की meeting पटियाला में बुलाई गई जिस में अम्बाला के कमिश्नर और चीफ इंजीनियर, जो अब retire हो गये हैं, शामिल थे। उन्होंने फैसला किया कि टांगरी बांध को मुकम्मल कर दिया जाये। अगर यह बांध जल्दी मुकम्मल न हुआ तो आने वाली बरसात में फिर floods की वजह से तबाही और बरबादी होगी। उन्होंने यह भी फैसला किया कि टांगरी drain को चौड़ा कर दिया जाये। जब यह drain चौड़ी करने लगे तो कुछ लोगों ने एतराज़ उठाया और कहा कि वे drain नहीं खोदने देंगे। मालूम हुआ कि इस में Deputy Commissioner, Ambala का भी हाथ है। वह नहीं चाहते कि टांगरी बांध वहां से बंद कर दिया जाये और उन्होंने अपनी prestige का सवाल बना लिया हुआ है। इन हालात में गवर्नमेंट को चाहिए कि वह flooded area की तरफ पूरा पूरा ध्यान दे। दो साल से जो लोग तबाह हो रहे हैं उन्हें आने वाली बरसात के खतरे से तो कम से कम बचा लिया जाये। अभी तक न तो टांगरी का बांध ही मुकम्मल हुआ है और न ही drain की खुदाई जारी की गई है। अगली बरसात में फिर तबाही होगी और इस की ज़िम्मेदारी गवर्नमेंट के कंधों पर होगी। Nirwana Branch से ठस्का माईनर, छपरा माईनर निकाले गये हैं। इन की टेल नैसी गांव के पूर्व में खत्म होती है। इस नैसी गांव से पछवा (west) में गूहला बांध को बचाने के लिये मारकंडा का बांध बनाया गया है। दोनों पानी इकट्ठे हो कर नैसी गांव को डबो देते हैं। पिछले साल flood से इस गांव के लोगों को कश्तियों से बचाया गया। अगर कश्तियां न पहुंचतीं तो एक भी आदमी न बचता। मारकंडा दरिया पर जलबेड़ा के मुकाम से जब तक दोनों किनारों पर बंध लगा कर पानी कंट्रोल नहीं होता तब तक न तो वहां के रहने वालों का जीवन खतरे से बरी हो सकता है और न ही इस area में नहरें कामयाब हो सकती हैं। इस के लिए लोगों ने कई

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

दफा दरखास्तें दी हैं कि मारकन्डा का पानी रोकने का बंदोबस्त किया जाए ताकि यह गांव बच सकें लेकिन महकमे की रफ्तार बहुत सुस्त है। इन हालात के होते हुए वह बहुत लापरवाही से काम ले रहा है। जहां हुकूमत नहरों को बचाने के लिए बांध बनाती है वहां उसे किसानों को बचाने के लिये भी फौरी इंतजाम करना चाहिये। कई दफा लोग officers concerned को मिल चुके है और उन्होंने बताया है कि नियारसा और दूसरे गांव को बचाने के लिये दो मील लम्बे बांध बनाने की स्कीम है लेकिन वह काम तब शुरू होगा जब यह स्कीम मंजूर होगी। अब बरसात आने वाली है, इस दफा शायद गवर्नमेंट इस इलाके के लोगों को तबाही से बचा सके या न बचा सके। गवर्नमेंट को चाहिये कि उन नहरों की तरफ खास ख्याल रखे जो flooded area में से गुजरती हैं और floods को control करने के लिए फौरी कदम उठाये। इसके अलावा जो minors बनाये गये हैं उन के मुतल्लिक Engineers ने लियाकत से काम नहीं लिया। ठसका माईनर Nirwana Branch से निकाला गया है जो अपने हैड (Head) पर 3½ फुट ऊंचा जाता है लेकिन हैरानगी की बात है कि हैड से आगे चल 14 R.D. पर खेतों में पानी नहीं पहुंचता। फिर, 14 R.D. ठसका माईनर में से छपरा माईनर निकाला गया है। अगर वहां पर खड़े हो कर देखें तो मालूम होता है कि खेत 10 फुट ऊंचे हैं और पानी 10 फुट नीचे रह जाता है। अगर यह हालत हो तो पानी खेतों में कैसे जायेगा। (घंटी की आवाज) स्पीकर साहिब, मैं सिर्फ एक और गुजारिश कर के अपनी तकरीर खत्म करता हूं। Betterment fee के मुतल्लिक मैं अर्ज करूंगा कि कोई दुकान ऐसी नहीं होती जो गाहक से पैसे ले ले और सौदा न दे। लेकिन गवर्नमेंट Betterment fee उन जमींदारों से वसूल कर रही है जिन के खेतों को पानी नहीं दिया जाता। असूली तौर पर यह होना चाहिए कि जितने रकबे को पानी दिया जाये उस लिहाज से Betterment fee वसूल की जाये। इस मामले में खुद गवर्नमेंट को survey कराना चाहिए। जमींदारों से दरखास्तें तलब करने की तवक्को नहीं करनी चाहिए क्योंकि जमींदार इस बात से आम तौर पर बेखबर रहते हैं कि उन्हें इस सिलसिले में दरखास्त देने की जरूरत है।

इस प्रकार जितनी जमीन में पानी लगता हो उतने ही रकबे पर Betterment fee ली जानी चाहिए।

12-00 noon

अध्यक्ष महोदय : सिर्फ पांच मिनट और हैं। आप एक एक दो दो मिनट ले लें। (Only five minutes more are left. The hon. Members can speak for a minute or two each.)

ਸਰਦਾਰ ਰਾਮ ਦਿਆਲ ਸਿੰਘ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਪੰਜ ਮਿੰਟ ਕਿਸੇ ਇਕ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਹੀ ਦੇ ਦਿਓ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : यह चन्द मिनट जो मैं मैम्बर साहिबान को दे रहा हूं मैं ने मिनिस्टर साहिब के टाइम में से निकाले हैं । इस समय को अब मुझे बड़ा strictly enforce करना पड़ेगा। (These few minutes which I am giving to the hon. Members have been taken from the time allotted to the hon. Minister. I shall, now, have to enforce this time limit strictly.)

ਡਾਕਟਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ (ਗੜ੍ਹ ਸ਼ੰਕਰ 'ਜਨਰਲ') : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੀ ਤਮਹੀਦ ਨਾ ਕਰਦਾ ਹੋਇਆ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਧਿਆਨ ਇਕ ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਵਲ ਦਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਸਾਡੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚੋਂ ਨਹਿਰ ਲੰਘਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਨਹਿਰ ਦੇ ਕੱਢਣ ਲਈ ਸਰ ਸਿਕੰਦਰ ਹਿਆਤ ਖਾਂ ਦੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਤਜਵੀਜ਼ਾਂ ਸਨ । ਹੁਣ ਇਹ ਨਹਿਰ ਬਣੀ ਹੈ ਪਰ ਇਸ ਤੋਂ ਜ਼ਿਲਾ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ । ਜਿਹੜੀ ਤਹਿ ਜ਼ਮੀਨ ਨਹਿਰ ਦੇ ਥੱਲੇ ਆਈ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਚਾਰ ਪੰਜ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ acquire ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ । ਪਰ ਅਜੇ ਤਕ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਮਾਲੀਆ ਕਿਸਾਨਾਂ ਤੋਂ ਲਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਇਸ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ । ਹੁਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਮਾਲੀਆ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਨਹਿਰ ਦੇ ਥੱਲੇ ਆ ਚੁਕੀ ਹੈ । ਜੇਕਰ ਇਹ ਮਾਲੀਆ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਪੜਤਾਲ ਕਰਕੇ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ।

ਦੂਜੀ ਗਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੇ drains ਦੁਆਬੇ ਵਿਚ ਕੱਢੇ ਗਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੱਢਣ ਲਈ ਜਿਹੜੇ ਖੱਡੇ ਪੈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ । ਜੇਕਰ ਇਹ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਛੇਤੀ ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

ਤੀਸਰੀ ਗਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚ ਇਕ ਇਲਾਕਾ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਪੀਣ ਦਾ ਪਾਣੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ । ਇਹ ਕੰਢੀ ਕੱਢਣ ਦਾ ਇਲਾਕਾ ਹੈ । ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਨਹਿਰ ਦਾ ਪਾਣੀ ਦੇਣ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਨੀਮ ਦਿਲੀ ਨਾਲ ਵਾਹਦਾ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ । ਇਸ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ । Lift channel ਬਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਸ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਹੈ । ਬਿਸਤ ਦੋਆਬ ਨਹਿਰ ਤੋਂ ਜਿਹੜੀ ਰੋਪੜ ਤੋਂ ਆਦਮਪੁਰ ਵਲ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਇਕ point ਤੋਂ lift channel ਕੱਢਣ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ । ਉਸ ਲਈ ਜ਼ਮੀਨ ਛੱਡੀ ਹੋਈ ਹੈ ਗੜ੍ਹਸ਼ੰਕਰ ਤੱਕ । ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਜ਼ਮੀਨ ਛੱਡੀ ਹੋਈ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਉਹ lift channel ਬਣਾਈ ਜਾਏ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਹ ਮੰਗ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਨਹਿਰ ਇਕ ਪਿੰਡ ਜੰਡੋਲੀ ਯਾਨੀ ਰਾਜਨੀ ਦੇ ਚੋਅ, ਜਿਹੜਾ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਅਤੇ ਮਾਹਲਪੁਰ ਦੇ ਦਰਮਿਆਨ ਹੈ, ਤਕ ਜਾਏ । (ਘੰਟੀ)

ਮੌਲਵੀ ਅਬਦੁਲ ਗ਼ਨੀ ਡਾਰ (ਨੂਹ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਸਿਰਫ ਇਕ ਹੀ ਗਲ ਕਹਾਂਗਾ । ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸਮਝ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਆਬਪਾਸ਼ੀ ਦੇ ਮਹਿਕਮੇ ਵਿਚ ਵਾਰਨ-ਹੇਸਟਿੰਗਜ਼ ਦੇ ਕਈ ਭਾਈ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਵਾਰਨ ਹੇਸਟਿੰਗਜ਼ ਵਾਲਾ ਸਲੂਕ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮੇਹਰਬਾਨੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਸਾਡੀਆਂ ਨਹਿਰਾਂ ਚਾਂਦੀ ਦੇ ਪਹੀਆਂ ਤੇ ਹੀ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਸੋਨੇ ਦੇ ਪਹੀਆਂ ਤੇ ਚਲਦੀਆਂ ਹਨ । ਪਹਿਲਾਂ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੈਂਟਰ ਵਿਚ ਫੂਡ ਦੇ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਹਲ ਕਰਨ ਵਿਚ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਵਜ਼ੀਰ ਫੇਲ ਹੋ ਗਏ ਪਰ ਫੇਰ ਕਿਦਵਾਈ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਇਸ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਮਸਲੇ ਦਾ ਦਿਆਨਤਦਾਰੀ ਨਾਲ ਹਲ ਕੀਤਾ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਾਡੇ ਮਿਨਿਸਟਰ ਰਾੜੇਵਾਲਾ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ, ਜਿਹੜੇ ਪੈਪਸੂ ਵਿਚ ਉੱਚੇ administrative ਉਹਦਿਆਂ ਤੇ ਰਹੇ ਹਨ, ਇਸ ਮਹਿਕਮੇ ਨੂੰ, ਜਿਸ ਦੀ ਚਾਦਰ ਬੜੀ ਹੀ ਦਾਗ਼ਦਾਰ ਹੈ, ਪਾਕ ਤੇ ਸਾਫ ਕਰਨਗੇ । ਸਾਨੂੰ ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਮਹਿਕਮੇ ਦੀ ਚਾਦਰ ਦੇ ਦਾਗਾਂ ਨੂੰ, ਜਿਹੜੇ ਕਾਫੀ ਹਨ, ਧੋ ਦੇਣਗੇ । ਅਗਰ ਉਹ ਇਹ ਕਰ ਜਾਣਗੇ ਤਾਂ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰੀਨ administrative ਮੰਨਾਂਗੇ । ਇਹ ਗਲ ਕਹਿਕੇ ਮੈਂ ਬੈਠ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ ।

Chaudhri Rup Singh 'Phul' (Hamirpu 'R') : Mr. Speaker, conditions prevalent in the District of Kangra are quite different from those obtaining in the rest of Punjab . It is well nigh impossible that major measures for irrigation should be implemented on a huge scale in the Kangra District because of its soil. My submission is that to provide irrigational facilities in the District of Kangra, the Water Lifting Scheme and Small Dam Scheme should be inaugurated there and sufficient funds be provided for the amelioration of the conditions of the ill-fated people of that district. It was not thought fit by our British Masters that this martial area should be developed. But now our Government wants to establish a Socialistic Pattern of Society and to achieve that objective it is necessary that undeveloped and under-developed areas should be developed first. In that case, our case, i.e., the case of Kangra should have precedence over others in the matter of development.

(*At this stage the hon. Speaker rang the bell.*)

Sir, I may be given one minute more. Now I will take the item of expenses on Electricity Schemes. It is for our Government to demonstrate or show that it does not want that the darkness prevailing in the villages should not be dispelled and that it does not aim at diffusing light in the cities only.

My submission is that a Hydro-Electricity Scheme has been inaugurated in the Kangra District but it is surrounded by darkness. So I request that measures may kindly be adopted for providing electricity to every village of Kangra District so that we may see the light in this era of advancement.

Thank you, Sir, for the time you have given to me.

ਸਰਦਾਰ ਵਜ਼ੀਰ ਸਿੰਘ (ਰਾਏਕੋਟ 'ਜਨਰਲ') ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੌਲਵੀ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ, ਜਿਥੇ Irrigation ਅਤੇ Electricity ਦੇ ਮਹਿਕਮਿਆਂ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਭਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਓਥੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਹਿਕਮਿਆਂ ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ corruption ਦਾ ਭਾਰਾ slur ਵੀ ਹੈ। Irrigation Department ਨੂੰ ਹੁਣ public enemy No. 1 ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਹਿਕਮਿਆਂ ਦੇ ਕਈ ਛੋਟੇ ਅਫਸਰ ਫੜੇ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ corruption ਦੇ ਮੁਕਦਮੇ ਵੀ ਚਲਾਏ ਗਏ ਹਨ । ਪਰ ਫੇਰ ਵੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਯਕੀਨ ਦਵਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਇਸ Irrigation ਦੇ ਮਹਿਕਮੇ ਵਿੱਚੋਂ corruption ਖਤਮ ਕਰ ਦੇਵੇਗੀ । ਇਸ ਮਹਿਕਮੇ ਦੇ reputation ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਇਕ ਮਿਸਾਲ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ । ਇਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਲੜਕੀ ਦਾ ਰਿਸ਼ਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕ ਲੜਕੇ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾ । ਜਦੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਇਹ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਲੜਕਾ Irrigation ਮਹਿਕਮੇ ਵਿਚ ਨੌਕਰ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਸ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਪਤਾ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਕਿਉਂਕਿ Irrigation ਦੇ ਮਹਿਕਮੇ ਵਾਲੇ ਸਾਰੇ ਚੰਗੇ ਪੈਸੇ ਕਮਾਉਂਦੇ ਹਨ । ਇਹ ਹੈ ਵਿਚਾਰ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਵਜ਼ੀਰ ਸਿੰਘ]

ਲੋਕਾਂ ਦਾ Irrigation Department ਬਾਰੇ। ਜਿੱਥੋਂ ਤਕ ਰਾੜੇਵਾਲਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ administrative capacity ਅਤੇ honesty ਤੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ। ਮੈਨੂੰ ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਜ਼ਰੂਰ ਇਸ ਮਹਿਕਮੇ ਵਿਚੋਂ corruption ਦੂਰ ਕਰਨਗੇ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਮੈਂ ਮਿਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਧਿਆਨ ਸੇਮ ਦੇ ਮਸਲੇ ਵਲ ਦਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਇਸ ਸੇਮ ਦਾ ਕਾਰਨ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਨਹਿਰਾਂ ਦੇ ਪਾਣੀ ਦਾ level ਗ਼ਲਤ ਹੈ। ਮਿਸਾਲ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਸਿਧਵਾਂ ਕੈਨਾਲ ਦਾ ਲੁਧਿਆਣੇ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਜਾਕੇ level ਉੱਚਾ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਕਰਕੇ 20—25 ਮੀਲ ਤਕ ਸੇਮ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਚੰਗਾ ਹੁੰਦਾ ਜੇ ਉਹ ਨਹਿਰ ਪੱਕੀ ਹੁੰਦੀ। ਹੁਣ ਵੀ ਉਹ ਨਹਿਰ ਪੱਕੀ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਜਿੱਥੋਂ ਤਕ floods ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਹੈ, ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨੁਕਸਾਨ Irrigation Department ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਨਾਲ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਜਿਸ ਵਕਤ ਨਹਿਰਾਂ ਅਤੇ ਸੂਏ ਕੱਢੇ ਗਏ ਉਸ ਵਕਤ ਇਹ ਨਹੀਂ ਵੇਖਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਸਾਈਫ਼ਨ ਬਣਾਏ ਜਾਣ। ਨਤੀਜਾ ਇਹ ਹੋਇਆ ਹੈ ਕਿ ਹੜ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਨਹਿਰਾਂ ਦੇ ਪਾਣੀ ਨੇ ਹੋਰ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਜ਼ਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਤਕਲੀਫ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ acquisition ਬਾਰੇ ਹੈ। ਜ਼ਮੀਨ acquire ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਜ਼ਮੀਂਦਾਰ ਦੀ ਫਸਲ ਕਟ ਲਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ। ਜਿਹੜੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ acquire ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅਤੇ ਫਸਲਾਂ ਦਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮੀਤ' (ਬਾਘਾ ਪੁਰਾਣਾ): ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਸੇਮ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਕੰਮ ਬੜਾ ਹੋਲੀ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਇਹ ਕੰਮ war-footing ਤੇ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ Irrigation ਮਿਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਇਕ ਦੋ ਜ਼ਿਲਿਆਂ ਵਿਚ ਇਸ ਸੰਬਧ ਵਿਚ ਜਾ ਆਏ ਹਨ। ਪਰ ਦੂਜੇ ਜ਼ਿਲਿਆਂ ਨੂੰ ਇਹ ਗਿਲਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਗਏ। ਇਹ ਕੰਮ ਸਾਰੇ ਜ਼ਿਲਿਆ ਵਿਚ equal level ਤੇ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਮੋਗਾ ਸਬ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਵਿਚ ਸੇਮ ਨਾਲ ਭਾਰੀ ਰਕਬੇ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਨਹਿਰਾਂ ਲਈ ਜ਼ਮੀਨ aquire ਕਰ ਲਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਪਰ ਉਸ ਦਾ ਇਵਜ਼ਾਨਾ ਕਈ ਕਈ ਸਾਲ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ। ਸਰਹੰਦ Canal Feeder ਲਈ ਇਕ ਜ਼ਮੀਂਦਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰਾਂ ਦੀ ਸਾਰੀ ਜ਼ਮੀਨ ਲੈ ਲਈ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਹੁਣ ਉਹ ਭੁਖ ਹੜਤਾਲ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਨੋਟਸ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਪਹੁੰਚ ਚੁਕਾ ਹੈ।

ਦੂਜੀ ਗਲ ਮੈਂ ਪੁਲਾਂ ਦੀ ਨਵੀਂ ਮੋਡਲਿੰਗ ਬਾਰੇ ਕਹਿਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਮੁਕਤਸਰ ਵਿਚ ਇਕ ਸੂਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਉਪਰੋਂ ਰੇਲ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਪੁਲ ਤੰਗ ਹੋਣ ਤੇ ਪਾਣੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਅੱਠਾਂ ਪਿੰਡਾਂ-ਵਧਾਈ, ਮੁਕਤਸਰ, ਬਲਮਗੜ੍ਹ ਆਦਿ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਲੋਕ ਨੀਮ ਫਾਕਾ ਕਸ਼ੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਸੂਏ ਦੇ ਪੁਲ ਨੂੰ ਖੁਲ੍ਹਾ ਤੇ ਥੋੜਾ ਵੱਡਾ ਸਾਈਫਨ ਬਣਾ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਤੀਜੀ ਗਲ ਮੈਂ ਇਹ ਕਰਨੀ ਹੈ ਕਿ ਮੋਗਾ ਸਬ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਵਿਚ ਬਰਸਾਤੀ ਨਹਿਰਾਂ ਤੇ ਤਿੰਨ ਤਿੰਨ ਚਾਰ ਚਾਰ ਮੀਲਾਂ ਤੇ ਪੁਲ ਹਨ। ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਤਕਲੀਫ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ । ਨਵੇਂ ਵੰਦ ਤੇ ਭਰੋਲੀ ਭਾਈ ਵਾਲੇ ਆਦਿ ਪਿੰਡਾਂ ਕੋਲ ਪੁਲ ਬਣਨੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ । ਲੋਕ ਬਹੁਤ ਤੰਗ ਹਨ ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਮਹਿਕਮਾ ਨਹਿਰ ਵਿਚ corruption ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਜਿਹੜਾ ਅਫਸਰ ਲਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਸ ਦੀ ਸ਼ੋਭਾ ਚੰਗੀ ਨਹੀਂ । ਹੋਰ ਮੁਕਤਸਰ canal colony ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਇਕ ਹੀ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਸ਼ਿਕਾਰ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਉਸੇ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਲੈਣ ਦਾ ਹੀ ਫੈਸਲਾ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਦੂਰ ਨੇੜੇ ਕਿਤੇ ਹੋਵੇ । ਇਹ ਚੰਗਾ ਨਹੀਂ ਤੇ ਠੀਕ ਨਹੀਂ । ਮਿਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਇਸ ਵਿਚ ਦਖਲ ਦੇ ਕੇ, ਇਹ ਬੇਇਨਸਾਫੀ ਦੂਰ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ।

ਸਰਦਾਰ ਜਸਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ (ਧੂਰੀ): ਜਨਾਬ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਵਾਅਦੇ ਯਾਦ ਕਰਾਉਣੇ ਨੇ । ਪਹਿਲਾ ਤਾਂ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਪਟਿਆਲਾ ਡਵੀਜ਼ਨ ਵਿਚ ਜੋ ਟਿਊਬ ਵੈਲ ਲੱਗੇ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਰੇਟ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨੇ । ਸਾਡੇ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਉਸ ਐਜੀਟੇਸ਼ਨ ਵੇਲੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਕਹਿੰਦੇ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਰੇਟ ਘਟਾ ਕੇ 2 ਆਨੇ ਫੀ ਯੂਨਿਟ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ । ਅਜ ਮਹਿਕਮਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਹੈ । ਏਸ ਵਾਸਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਚੇਰੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ।

ਦੂਸਰਾ ਸਵਾਲ ਹੈ ਮਾਲੇਰਕੋਟਲਾ ਨੂੰ ਭਾਖੜੇ ਦੀ ਬਿਜਲੀ ਦੇਣ ਦਾ । ਮਾਲੇਰਕੋਟਲਾ ਸਮਾਲ ਸਕੇਲ ਇੰਡਸਟਰੀ ਦਾ ਸੈਂਟਰ ਹੈ । ਉਥੇ ਐਜੀਟੇਸ਼ਨ ਵੀ ਹੋਈ । ਸਾਡੇ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਭਰੋਸਾ ਦਵਾਇਆ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਕਲੀਫ ਦੂਰ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ । ਅੱਜ ਤਾਕਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੋਲ ਹੈ । ਮਾਲੇਰਕੋਟਲੇ ਨੂੰ ਭਾਖੜੇ ਦੀ ਬਿਜਲੀ ਤੁਰਤ ਸਪਲਾਈ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ । ਹੈ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਜਿਤਨੀਆਂ ਵੀ ਪਰਾਈਵੇਟ ਅਲੈਕਟਰਿਕ ਸਪਲਾਈ ਕੰਪਨੀਆਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਬਹੁਤ ਭੈੜਾ ਹੈ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਤੁਰਤ ਹੀ ਨੈਸ਼ਨੇਲਾਈਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਔਰ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਅਪਣੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੇਠਾਂ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਏਸ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਤਸੱਲੀ ਵੀ ਹੋਵੇਗੀ ਔਰ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਆਮਦਨੀ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਵੀ ਹੋਵੇਗਾ ।

ਕਈ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਨਹਿਰ ਦੇ ਆਰਜ਼ੀ ਮੋਘੇ ਲੈਣ ਦੇ ਵਿਚ ਬੜੀ ਦਿੱਕਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਉਹ ਦੂਰ ਕੀਤੀ ਜਾਏ । ਨਹਿਰ ਕੋਟਲਾ ਬਰਾਂਚ ਤੇ ਬਹੁਤ ਪੁਲ ਢਾਹ ਦਿਤੇ ਗਏ ਸਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬਜਾਏ ਆਰਜ਼ੀ ਪੁਲ ਨਹੀਂ ਬਣਾਏ ਗਏ । ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਢਾਹਿਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਕਰਕੇ ਕਈ ਆਦਮੀਆਂ ਦੀਆਂ ਮੌਤਾਂ ਹੋ ਚੁਕੀਆ ਨੇ । ਅਗੋਂ ਜੋ ਪੁਲ ਬਣਨੇ ਨੇ ਉਹ ਚੰਗੇ ਬਣਾਏ ਜਾਣ । ਐਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾ ਬਣਾਏ ਜਾਣ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਭਾਖੜੇ ਦੇ ਪੁਲ ਬਣਦੇ ਨੇ ਜੋ ਬਣਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਟੁਟ ਜਾਂਦੇ ਨੇ । ਜਿਵੇਂ ਪੁਰਾਣੇ ਪੁਲ ਨੇ, ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਾਏਦਾਰ ਬਣਾਏ ਜਾਣ । ਇਸ ਵੱਲ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਆਪ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ।

ਗਿਆਨੀ ਬਖ਼ਤਾਵਰ ਸਿੰਘ (ਗੁਰੂ ਹਰ ਸਹਾਏ): ਮੁਅਜ਼ਜ਼ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਟਾਈਮ ਥੋੜਾ ਹੈ ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਫੀਰੋਜ਼ਪੁਰ ਦੇ ਜ਼ਿਲੇ ਵਲ ਧਿਆਨ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇ । ਏਸ ਡੀਮਾਂਡ ਵਿਚ 6,55,00,000 ਰੁਪਿਆ ਮੰਗਿਆ ਗਿਆ ਹੈ । ਸਨ 1947 ਵਿਚ ਫਿਰੋਜ਼ਪੁਰ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਹੜ੍ਹਾਂ ਨੇ 3000 ਮਕਾਨ ਗਰਾਏ । ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਖੁਸ਼ਕਿਸਮਤੀ ਨਾਲ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਦੇਹਾਤਾਂ ਵੱਲ ਬੰਧ ਟੁਟਿਆ ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦਾ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਗਿਆਨੀ ਬਖਤਾਵਰ ਸਿੰਘ]

ਇਲਾਕਾ ਬਰਬਾਦ ਹੋਇਆ । ਖੁਸ਼ਕਿਸਮਤੀ ਨਾਲ ਫੀਰੋਜ਼ਪੁਰ ਸ਼ਹਿਰ ਬਚ ਗਿਆ । ਮੈਂ ਅਪਣੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਕ ਤਜਵੀਜ਼ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਇਹ ਬੰਧ ਇਸ ਸਮੇਂ 15 ਫੁਟ ਉਚਾ ਹੈ । ਇਹ ਹੁਸੈਨੀ ਵਾਲਾ ਹੈਡ ਤੋਂ ਫੀਰੋਜ਼ਪੁਰ ਤੱਕ ਪੱਕਾ ਬਣਾ ਦਿਤਾ ਜਾਏ ਤਾਕਿ ਇਹ ਪਾਣੀ ਰਸ ਕੇ ਬੰਧ ਨੂੰ ਤੋੜ ਨਾ ਸਕੇ ।

ਪਾਣੀ ਦੇ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾ ਕਿ ਸਾਡੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਇਸ ਵੇਲੇ ਦੋ ਨਹਿਰਾਂ ਚਲ ਰਹੀਆਂ ਨੇ । ਇਕ ਈਸਟਰਨ ਨਹਿਰ ਅਤੇ ਇਕ ਗੰਗ ਨਹਿਰ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਹਿਰਾਂ ਦਾ ਪਾਣੀ ਜਿਥੇ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਉਥੇ ਦਿਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਥੇ ਲੋੜ ਹੈ ਉਥੇ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ । ਜੇ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਇਕ ਫਸਲ, ਖਰੀਫ, ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਦਿੰਦੇ ਨੇ ਤਾਂ ਮਾਲੀਆ ਰੱਬੀ ਦਾ ਵੀ ਲੈ ਲੈਂਦੇ ਨੇ । ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਕੋ ਫਸਲ ਦਾ ਮਾਲੀਆ ਲਿਆ ਜਾਵੇ । ਮੈਂ ਆਪ ਦਾ ਸ਼ੁਕਰ-ਗੁਜ਼ਾਰ ਹਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਟਾਈਮ ਦਿਤਾ ਅਤੇ ਮੈਂ ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਵੀ ਅਰਜ਼ ਕਰ ਦਿਤੀਆਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚੋਂ ।

(ਬਿਜਲੀ ਤੇ ਸਿੰਚਾਈ ਮੰਤ੍ਰੀ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਜਗਦੀਸ਼ ਕੌਰ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋਏ)

ਕੰਵਰਾਨੀ ਜਗਦੀਸ਼ ਕੌਰ (ਜੈਤੋ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਮਿੰਟ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਮੈਂ ਕੀ ਕਰਾਂ ਉਹ ਸਾਹਮਣਿਉਂ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਲਈ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋ ਗਏ ਨੇ । what can I do?

(The hon Minister has now risen to give reply. What can I do ?)

ਕੰਵਰਾਨੀ ਜਗਦੀਸ਼ ਕੌਰ : ਸਿਰਫ ਇਕ ਮਿੰਟ ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : (ਸੰਚਾਈ ਤੇ ਬਿਜਲੀ ਮੰਤ੍ਰੀ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ) ਇਕ ਮਿੰਟ ਦੇ ਦਿਓ, ਜੀ, ਕੰਵਰਾਨੀ ਸਾਹਿਬਾ ਨੂੰ ।

(Let Kanwarani Sahiba be given one minute to speak)

(Kanwrani Jagdish Kaur rose to speak)

अध्यक्ष महोदय: मेरा यह ख्याल था कि discussion एक घंटा पहले बंद कर दी जाये क्योंकि उस के बाद motions put होंगी । लेकिन मैंबर साहिबान की request पर 15 मिनट और दिये गए । अब इनके भाषण के बाद motions put करनी हैं तो बार बार यह न हो कि division हो, और लाबीज़ के अंदर चलें, बाहर आएं ; वक्त की तंगी का तकाज़ा है, यह नहीं होना चाहिये ।

(I was of the view that the discussion be stopped one hour before the scheduled time because after discussion the motions were to be put. But at the request of the hon. Members 15 minutes more were given to them. Since the motions are to be put after the speech of the hon. Minister, they should see that frequent divisions are not claimed and that much time is not taken for going in and coming out of the lobbies The shortage of time demands that this should not happen.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਕੰਵਰਾਨੀ ਜਗਦੀਸ਼ ਕੌਰ: ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਿਹ ।

ਸ੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ: ਇਕ ਮਿੰਟ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਏਸੇ ਵਿਚ ਲੈ ਲਿਆ ।

(The hon. lady member has taken one minute for it.)

ਕੰਵਰਾਨੀ ਜਗਦੀਸ਼ ਕੌਰ: ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਫਤਿਹ ਤਾਂ ਮੈਂ ਜ਼ਰੂਰ ਬੁਲਾਉਣੀ ਹੈ ਇਹ ਮੇਰਾ ਧਰਮ ਹੈ "ਨਹਿ ਬਿਲੰਬੰ ਧਰਮੰ ਵਿਲੰਬ ਪਾਪੰ" ।

इन इलाकों को पानी दे कर धर्म कमाओ अच्छा मौका है । स्पीकर साहिब, मैं यह अर्ज़ कर रही हूं, आप के द्वारा Government का ध्यान इस तरफ दिलाना चाहती हूं, जो Minister साहिब Irrgation के हैं वह ध्यान इस तरफ दें कि जैतो, कोट कपूरा, फरीदकोट, भटिंडा और फूल के इलाके में जो अबोहर और भटिंडा ब्रांच कैनाल है उसे पानी नहीं मिला । मैं आपके ज़रिये उनकी ओर ध्यान दिलाना चाहती हूं कि ज़रूर मेहरबानी कर के इन इलाकों को पानी दिया जाये । इन को अब तक ठीक पानी नहीं दिया गया । उम्मीद है कि वज़ीर साहिब अब इन इलाकों को पानी देने का हुक्म ज़रूर देंगे । मैं आपका शुक्रिया अदा करती हूं कि आपने मुझे time दिया ।

ਸਿੰਚਾਈ ਅਤੇ ਬਿਜਲੀ ਮੰਤ੍ਰੀ (ਸਰਦਾਰ ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਰਾੜੇਵਾਲਾ): ਸ੍ਰੀਮਾਨ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, irrigation ਔਰ power ਲਈ ਜਿਹੜੀ demands ਬਜਟ ਦੇ ਅੰਦਰ ਰੱਖੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੁਤਲਿਕ ਕਾਫੀ ਬਹਿਸ ਹੋਈ ਹੈ ਔਰ ਇਹ departments ਕਾਫੀ ਨੁਕਤਾ ਚੀਨੀ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋਏ ਹਨ । corruption ਦੇ ਮੁਤੱਅਲਿਕ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, enemy number one ਆਖਿਆ ਗਿਆ । ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੇ ਇਲਜ਼ਾਮਾਤ ਇਸ House ਦੇ ਅੰਦਰ ਲਗਾਏ ਗਏ । ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਫ਼ਾਜ਼ਿਲ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੇ ਇਨਸਾਫ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਯਾ ਇਉਂ ਆਖਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਹਾਲਾਤ ਤੋਂ ਵਾਕਫੀਅਤ ਨਹੀਂ ਸੀ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਦੇ ਅਗੇ ਉਹ ਵਾਕਿਆਤ ਆਉਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਜਦੋਂ ਕਿ 1947 ਦੇ ਅੰਦਰ ਇਸ ਬਦਨਸੀਬ ਸੂਬੇ ਦੀ ਤਕਸੀਮ ਹੋਈ ਸੀ । ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜਿਹੜੇ ਹਾਲਾਤ ਏਥੇ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਸਨ ਔਰ ਉਸ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਹਿਕਮਾਜਾਤ ਨੂੰ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਤ ਦੇ ਵਿਚ ਦੀ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਪਿਆ ਸੀ, ਮੈਂ ਇਹ ਦਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਮਹਿਕਮੇ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮ, ਹਰ ਦਰਜੇ ਦੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਦੂਸਰੀ ਤਰਫ ਚਲੇ ਗਏ । ਏਥੇ ਕਮੀ ਆਈ । ਇਕ ਤਰਫ ਸਟਾਫ ਦੀ ਕਮੀ ਸੀ, ਅਫਸਰਾਨ ਦੀ ਕਮੀ ਸੀ, ਛੋਟੇ ਤੋਂ ਵਡੇ ਅਫਸਰ ਤਕ ਲੈਕੇ ਅਤੇ ਦੂਸਰੀ ਤਰਫ ਮੁਲਕ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਤਕਾਜ਼ਾ ਕਰਦੇ ਸਨ, ਖਾਸ ਤੌਰ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਇਹ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਏਸ ਸੂਬੇ ਨੂੰ, ਇਹ ਟਰੰਕੇਟਿਡ (truncated) ਸੂਬਾ ਜਿਹੜਾ ਸੀ, ਏਸ ਨੇ ਇਕਤਸਾਦੀ ਤੌਰ ਤੇ ਆਪਣੇ ਪੈਰਾਂ ਦੇ ਉਤੇ ਖੜ੍ਹਾ ਹੋਣਾ ਸੀ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਇਸ ਮਹਿਕਮੇ ਦੀ ਬੜੀ ਤੌਸੀਹ ਹੋਈ ਹੈ । ਅਜ ਇਹ ਮਹਿਕਮਾ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਤਿੰਨ ਗੁਣਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ । ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ ਤੇ ਜਦੋਂ ਕਿ 1947 ਤੋਂ ਅਜ 1957 ਤਕ, 10 ਸਾਲ ਦੇ ਅਰਸੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਮਹਿਕਮੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਇਤਨੀ extension ਹੋਈ ਹੋਵੇ, ਇਤਨੀ ਤੌਸੀਹ ਹੋਈ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਿੰਚਾਈ ਅਤੇ ਬਿਜਲੀ ਮੰਤ੍ਰੀ]

ਤੇ non-experts ਆਦਮੀਆਂ ਨੂੰ ਅਗੇ ਲਿਆਉਣਾ ਪਿਆ ; ਜ਼ਿਮੇਂਵਾਰੀਆਂ ਦੇ ਉਤੇ ਲਗਾਉਣਾ ਪਿਆ । ਏਥੇ ਹੀ ਬਸ ਨਹੀਂ । ਇਕ ਤਰਫ਼ ਇਹ ਹਾਲਤ ਸੀ ਅਤੇ ਦੂਸਰੀ ਤਰਫ਼ ਕੰਮ ਕਿਸ ਕਦਰ ਦਿਤਾ ਗਿਆ । ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਗੱਲ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਉਸ ਬੜੀ ਭਾਰੀ ਜ਼ਿਮੇਂਵਾਰੀ ਨੂੰ ਨਿਭਾਇਆ ਹੈ ਔਰ ਇਸ ਸੂਬੇ ਨੂੰ surplus ਬਣਾਇਆ ਹੈ । ਪਾਣੀ ਦਿੱਤਾ ਹੈ । ਜਿਹੜੇ ਪ੍ਰੋਗ੍ਰਾਮ ਅਜ ਪੂਰੇ ਹੋਣੇ ਸਨ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਜ ਤੋਂ ਦੋ ਯਾ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਹਨ । (cheers) ਤਾਂ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਥੇ ਇਹ ਸ਼ਦੀਦ ਨੁਕਤਾ-ਚੀਨੀ ਹੋਈ ਹੈ ਉਥੇ ਇਹ departments ਕਿਸੇ ਤਾਰੀਫ਼ ਦੇ ਮੁਸਤਹਿਕ ਹਨ ।

ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਿਆਤ ਲਈ ਇਹ ਦਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ Sub-division ਦੇ ਅੰਦਰ ਕਾਇਦੇ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਲੋਡ ਜਿਹੜਾ ਕੰਮ ਦਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਉਹ 20 ਤੋਂ 30 ਲਖ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਕੰਮ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਰਅੰਜਾਮ ਹੋ ਸਕੇ । ਲੇਕਿਨ ਕੰਮ ਇਕ ਇਕ Division ਦੇ ਅੰਦਰ ਇਕ ਇਕ ਕਰੋੜ ਦਾ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ । ਇਹ ਗਲ ਮੈਂ ਇਸ ਲਈ ਕਹੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸ਼ਦੀਦ ਨੁਕਤਾ ਚੀਨੀ ਗ਼ਲਤ ਖਿਆਲ ਦੇ ਤਹਿਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ । ਮੈਂ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਹਿੰਦਾ ਕਿ ਇਸ Department ਦੇ ਅੰਦਰ corruption ਨਹੀਂ ਹੈ, corruption ਮੌਜੂਦ ਹੈ, ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ check ਕਰਨ ਲਈ ਵੀ ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੇ ਕਦਮ ਉਠਾਏ ਹਨ, action ਲਏ ਹਨ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਅਫਸਰਾਂ ਤੇ ਮੁਕਦਮਾਤ ਚਲਾਏ ਹਨ; ਅਜ ਵੀ ਚਲ ਰਹੇ ਹਨ । ਵਡੇ ਤੋਂ ਵਡਾ Chief Engineer ਵੀ spare ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ । ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੇ ਇਕ ਬੜੀ High-power Committee ਬਣਾਈ ਹੈ ਜਿਸ ਦੀਆਂ terms of reference ਹਨ, ਜਿਸ ਗਲ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪੜਤਾਲ ਕਰਨੀ ਹੈ, ਉਹ ਮੈਂ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਸੁਣਾ ਦੇਵਾਂਗਾ । ਉਸ ਕਮੇਟੀ ਦੇ Chairman ਜਿਹੜੇ ਹਨ Mr. Dulat, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਸਤੰਬਰ ਤਕ ਉਹ ਆਪਣੀ ਆਖਰੀ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇ ਦੇਣਗੇ ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੂੰ । ਬੜੀ ਤਹਿਕੀਕਾਤ ਕਰਵਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਇਸ ਮਹਿਕਮੇ ਦੀ ਬਾਬਤ । ਉਹ terms of reference ਜਿਹੜੇ ਹਨ ਉਹ ਮੈਂ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਸੁਣਾ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ—

"to inspect representative sections selected by the Committee along the Nangal Hydel Channel and the Bhakra Canals and after scrutinising the relevant accounts to estimate the order of excess expenditure on those canals that may be attributable to malpractices, inefficiency or neglect. While estimating the excess expenditure the Committee will in particular take into consideration the following among other factors :—

(a) whether the quantities of work paid for are in excess of the work actually executed ;

(b) whether the quality of the work done was according to the specifications and if not whether the payment took into account variations in the quality of work done ;

(c) whether the over-all rates paid are in excess of rates that may be regarded a reasonable having regard to local conditions ;

(d) whether there has been a significant misclassification in the type of excavation ;

(e) whether the rules for inviting tenders for allotment of work and sanctioned rates have been generally followed ;

(f) whether stores were purchased in excess of reasonable requirements and the rates paid were higher than necessary ;

and to recommend ways and means of preventing the recurrence of malpractices that may come to notice........

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਬੜੀਆਂ ਵਸੀਹ terms ਹਨ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਿ ਉਸ High Power Committee ਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਲਈ, ਪੜਤਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਅਤੇ ਸਾਰੀ ਗਲ ਦਸਣ ਲਈ lay down ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਮੈਂ ਉਮੀਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਨੁਕਸ ਇਸ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਨੋਟਿਸ ਵਿਚ ਆਉਣਗੇ ਅਤੇ ਉਹ ਰਿਪੋਰਟ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਕਰੇਗੀ, ਸਰਕਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਪਰ action ਲਵੇਗੀ ਅਤੇ ਜਿਥੇ ਜਿਥੇ ਵੀ ਦਰੁਸਤੀ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਵੇਗੀ ਉਹ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬਾਨ ਵਲੋਂ corruption ਦੇ ਇਲਜ਼ਾਮਾਤ ਦੇ ਬਾਅਦ ਕੁਝ ਖਾਸ ਗਲਾਂ ਵਲ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਧਿਆਨ ਦਿਵਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਅਤੇ ਕੁਝ ਚੰਗੀਆਂ suggestions ਉਨ੍ਹਾਂ ਤਕਲੀਫ਼ਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਦਿਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਬੜੀ important ਗਲ ਜਿਹੜੀ ਐਸ ਵੇਲੇ ਮੈਂ ਇਸ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸੂਬੇ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਜਿਸ ਦੇ ਮੁਤੱਲਕ ਅਖਬਾਰਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਛਪ ਗਿਆ ਹੈ ਉਹ ਉਸ ਅਲਾਕੇ ਦੀ ਬਾਬਤ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕਿ Upper Bari Doab Canal ਦੇ ਨਾਲ ਸੈਰਾਬ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਨਹਿਰ ਦੇ closure ਦੀ ਬਾਬਤ ਅਖਬਾਰਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਆਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਨਹਿਰ ਨੂੰ April ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਬੰਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਕੁਝ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਕੁਝ ਸ਼ਕ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਨਹਿਰ ਨੂੰ April ਵਿਚ ਬੰਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਇਹ ਨਹਿਰ ਦਰੁਸਤੀ ਲਈ, ਸਫਾਈ ਲਈ ਅਤੇ ਮੁਰੰਮਤ ਲਈ ਜਨਵਰੀ ਦੇ ਮਹੀਨੇ ਵਿਚ ਬੰਦ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਉਸ slack season ਵਿਚ ਪਾਣੀ ਦੀ ਐਨੀ ਸਖਤ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਪਰ ਇਸ ਵਾਰੀ ਕੁਝ ਹਾਲਾਤ ਅਜਿਹੇ ਹੋ ਗਏ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕਰਕੇ ਇਹ ਨਹਿਰ ਜਨਵਰੀ ਦੇ ਮਹੀਨੇ ਵਿਚ ਬੰਦ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਜਨਵਰੀ ਦੇ ਬਾਦ slack season April ਦੇ ਮਹੀਨੇ ਵਿਚ ਹੀ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਅਪਰੈਲ ਵਿਚ ਬੰਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਮੈਂ ਖੁਦ ਜਾ ਕੇ ਵੇਖਿਆ ਹੈ ਇਸ ਥੋੜੇ ਜਿਹੇ ਅਰਸੇ ਵਿਚ ਕਿ ਜੇਕਰ ਇਸ ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰਕੇ ਜਿਹੜਾ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਉਹ ਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਤਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਹੁੰਦਾ। ਉਥੇ Silt Ejectors ਲਗਾਏ ਗਏ ਹਨ। ਅਗੇ ਹੀ ਉਥੇ ਬਹੁਤ breaches ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਇਹ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ। ਉਸ ਨਹਿਰ ਵਿਚ silt ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਅੰਦਰ ਪੱਥਰ ਵੀ ਆਉਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਏ ਸਨ ਮੈਂ ਖੁਦ ਵੇਖਿਆ ਹੈ। ਜੇਕਰ April ਵਿਚ ਬੰਦ ਕਰ ਕੇ Silt Ejectors ਨਾ ਲਗਾਏ ਜਾਂਦੇ ਤਾਂ Canal ਨੂੰ ਵੀ ਅਤੇ ਉਸ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਣਾ ਸੀ।

ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਅਗਲੀ ਗਲ ਉਹ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਮੁਤੱਲਕ ਬਾਰ ਬਾਰ ਬੜੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਸ ਦੇ ਬਾਰੇ ਵਿਚ ਇਹ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ menace ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਇਹ ਗਲ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਿੰਚਾਈ ਅਤੇ ਬਿਜਲੀ ਮੰਤ੍ਰੀ]

ਸਹੀ ਤੌਰ ਤੇ ਕਹੀ ਗਈ ਹੈ ਉਹ waterlogging ਦੀ menace ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ handle ਕਰਨ ਲਈ ਅਤੇ ਕਾਮਯਾਬੀ ਨਾਲ ਜਲਦੀ ਤੋਂ ਜਲਦੀ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਤਵੱਜੁਹ ਦਿਲਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਮੈਂ ਫਾਜ਼ਲ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਨਾਵਾਕਫ਼ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ tackle ਕਰਨ ਲਈ ਨਿਹਾਇਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਅਤੇ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਇਕਦਾਮਾਤ ਕਰਨੇ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਅਸੀਂ war basis ਉਤੇ fight ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਇਹੋ ਜੇਹੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਕੇਵਲ ਕਾਗਜ਼ੀ ਸਕੀਮਾਂ ਹੀ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਉਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਇਸ ਦੀ ਅਹਿਮੀਅਤ ਨੂੰ ਮਦੇਨਜ਼ਰ ਰਖਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ। ਸਭ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ 1955 ਵਿਚ ਜਿਹੜੇ floods ਆਏ ਉਹ ਨਿਹਾਇਤ ਖਤਰਨਾਕ ਸਨ। ਉਸ ਦੇ ਬਾਅਦ 1956 ਵਿਚ ਵੀ। ਉਸ ਦੇ ਬਾਅਦ ਸੱਤਰ ਲੱਖ ਰੁਪੈ ਦਾ ਕੰਮ approve ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ Government of India ਨੂੰ approach ਕਿਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ agree ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। Government of India stated that loan assistance would be given when the schemes have been technically or financially approved by them....ਇਹ ਨਿਹਾਇਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੀ ਕਿ ਸਕੀਮ ਜਲਦੀ ਤੋਂ ਜਲਦੀ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ। ਚੁਨਾਂਚਿ ਇਸ ਸਕੀਮ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਲਈ ਗੌਰਮਿੰਟ ਦੀ ਤਰਫ਼ੋਂ action ਲਿਆ ਗਿਆ। ਅਤੇ ਇਕ Action Committee ਬਣਾਈ ਗਈ ਜਿਸਦੇ Chairman ਫਾਈਨੈਂਸ਼ਲ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਰੇਵੀਨੀਉ ਹਨ ਅਤੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਇਰੀਗੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਰੀਸਰਚ ਇੰਸਟੀਚੀਉਟ ਔਰ S. E. Drainage Circle ਇਸ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹਿਦਾਇਤ ਹੈ ਕਿ ਜਲਦੀ ਤੋਂ ਜਲਦੀ ਇਸ problem ਦਾ survery ਕਰਕੇ ਆਪਣੀਆਂ proposals ਪੇਸ਼ ਕਰਨ। ਇਹ ਜਿਹੜੇ ਇਲਾਕੇ ਹਨ waterlogging ਵਾਲੇ—ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸੇਮ ਆ ਗਈ ਹੈ, ਤਿੰਨ categories ਵਿਚ ਵੰਡੇ ਗਏ ਹਨ। ਪਹਿਲੀ category ਵਿਚ ਉਹ ਇਲਾਕੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ water table ਸਿਫ਼ਰ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਪੰਜ ਫੁਟ ਤਕ ਹੈ। ਦੂਜੀ category ਪੰਜ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਦਸ ਫੁਟ ਤਕ ਵਾਲੇ ਇਲਾਕੇ ਹਨ ਅਤੇ ਤੀਜੀ category ਵਿਚ ਉਹ ਇਲਾਕੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ water table ਦਸ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਪੰਦਰਾਂ ਫੁਟ ਤਕ ਹੈ। ਜਿਹੜੀ ਪਹਿਲੀ category ਹੈ ਇਹ ਨਿਹਾਇਤ ਖਤਰਨਾਕ ਸਮਝੀ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਗੌਰਮਿੰਟ ਇਹ ਸਮਝਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਲ ਫੌਰੀ ਤਵਜੁਹ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਥੇ worst situation ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ tackle ਕਰਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਇਕ ਮੁਫੱਸਲ ਵਾ ਜਾਮੇ ਰੀਪੋਰਟ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਹੁਕਮ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਤਿੰਨਾਂ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ੨ ਆਪਣੀ ਰੀਪੋਰਟ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਦਵੇ। ਚੁਨਾਂਚਿ ਇਨ੍ਹਾਂ categories ਦੇ ਅੰਦਰ ਜਿਹੜੇ ਇਲਾਕੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ problems ਨੂੰ ਫੌਰਨ tackle ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ। ਮੈਂ ਇਹ ਇਸ ਲਈ ਅਰਜ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਹਰ ਪਾਸਿਉਂ ਇਹ ਆਵਾਜ਼ ਆ ਰਹੀ ਹੈ—ਕੁਦਰਤੀ ਤੌਰ ਤੇ ਹਰ constituency, ਹਰ ਜ਼ਿਲੇ, ਹਰ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਜਿਹੜੀ ਸੇਮ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਇਸ ਦੀ problem ਨੂੰ tackle ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਲੇਕਿਨ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦੇ ਪਾਸ ਕੋਈ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

criteria ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਜਿਹੜੀ ਮੰਗ ਹੈ—ਜਾਇਜ਼ ਮੰਗ—ਇਸ ਵਿਚ priority ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ । ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਲ ਜਿੱਥੇ water level ਉਚਾ ਹੈ—ਸਿਫਰ ਤੋਂ ਪੰਜ ਫੁਟ ਤਕ ਹੈ—ਫੌਰੀ ਤਵਜੁਹ ਦੇਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਇਸ ਦੇ ਮੁਤਅਲੱਕ ਹਾਊਸ ਨੂੰ confidence ਵਿਚ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਗੌਰਮਿੰਟ ਇਸ ਨੂੰ tackle ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਕਸਰ ਨਹੀਂ ਛਡੇਗੀ । ਇਸ ਵਕਤ ਇਸ ਸਾਲ ਲਈ ਸਾਡੇ ਪਾਸ ਜਿਹੜੇ funds ਹਨ ਉਹ, ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ, ਕਾਫੀ ਨਹੀਂ ਹਨ । Problem ਬਹੁਤ ਵਡੀ ਹੈ । ਗੌਰਮੈਂਟ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਨੇ ਜੋ ਰਕਮ ਮੁਹੱਯਾ ਕੀਤੀ ਹੈ ਉਹ ਇਸ ਬਿਨਾ ਤੇ ਥੋੜੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਅਸੀਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਖਰਚ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੇ । ਲੇਕਿਨ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਹੁਣ ਦੁਬਾਰਾ ਅਸੀਂ ਗੌਰਮੈਂਟ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਕੋਲ ਇਹ ਕੇਸ ਬੜੇ ਮਜ਼ਬੂਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਅਨਕਰੀਬ ਹੀ ਕਰਾਂਗੇ ਤਾਕਿ ਉਹ ਜਿਹੜੀ ਮਦਦ ਹੋਵੇ, ਇਨ੍ਹਾਂ works ਨੂੰ ਮੁਕੰਮਲ ਕਰਨ ਲਈ, ਜ਼ਿਆਦਾ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਲਗਾ ਸਕੀਏ । ਉਹ ਮਦਦ ਇਸ ਨਿਸਚੇ ਨਾਲ ਲਵਾਂਗੇ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਖਰਚ ਕਰਾਂਗੇ ਅਤੇ ਜਿਹੜਾ ਕੰਮ ਅਸਾਂ ਚਾਲੂ ਕੀਤਾ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰੀਏ । ਇਸ ਹਾਊਸ ਦੇ ਕਈ ਕੋਨਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇਹ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਇਕ ਸਕੀਮ ਨੂੰ ਇਸ ਬਰਸਾਤ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇਂ ਪਹਿਲੇਂ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ । ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਇਕ ਨਾ ਮੁਮਕਿਨ ਜਿਹੀ ਗਲ ਹੈ physically impossible ਜਿਹੀ ਬਾਤ ਹੈ, ਇਹ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕੇਗੀ । ਪਰ ਜਿਥੇ ਜਿਥੇ water table ਬਹੁਤ high ਹੈ ਉਥੇ ਜ਼ਰੂਰ ਇਸ ਬਰਸਾਤ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਪਹਿਲੇ relief ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ।

ਮੇਰੇ ਫ਼ਾਜ਼ਲ ਦੋਸਤ ਜਿਹੜੇ ਕਰਨਾਲ ਤੋਂ ਆਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਧਰ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਉਥੋਂ ਦੀ ਇਕ ਬੜੀ ਭਿਆਨਕ ਜਿਹੀ ਤਸਵੀਰ ਖਿਚੀ ਹੈ । ਮੈਂ ਉਸ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ ਖੁਦ ਆਪ ਵੇਖ ਕੇ ਆਇਆ ਹਾਂ । ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸ਼ਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਜਮਨਾ ਕੈਨਾਲ ਦੇ ਉਪਰ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ waterlogging ਬੜਾ ਹੈ ਪਰ ਇਹ ਗਲ ਨਹੀਂ ਕਿ ਉਥੇ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਿਹਾ । ਉਥੇ ਦੋ syphons ਇਸ ਵੇਲੇ ਜ਼ੇਰੇ ਤਾਮੀਰ ਹਨ । ਅਤੇ 'ਨਈ ਨਾਲਾ', ਔਰ "ਇੰਦੀ ਨਾਲਾ" ਦੋਵੇ ਖੋਲ੍ਹੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ । ਜੇ ਇਹ ਦੋਵੇਂ syphons ਬਰਸਾਤ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਪਹਿਲੇ ਪੂਰੇ ਹੋ ਗਏ ਤਾਂ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਤੌਰ ਤੇ ਬਹੁਤ ਵਡੀ relief ਮਿਲੇਗੀ । ਅਤੇ ਇਹ ਜਿਹੜਾ flood water ਦਾ ਜਿਤਨਾ ਵੀ ਪਾਣੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ—ਕਿਉਂਕਿ ਜਮ੍ਹਾਂ ਹੀ ਇਸ ਲਈ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲਨ ਲਈ ਰੁਕਾਵਟ ਹੁੰਦੀ ਹੈ—ਉਸ ਦੀ ਤਕਲੀਫ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ । ਇਹ ਦੋਵੇਂ syphons ਅਸੀਂ ਇਸ ਬਰਸਾਤ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਪਹਿਲੇ ਅਗਰ ਇਹ ਬਰਸਾਤ ਇਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਨ ਹੋ ਜਾਵੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਸ ਵੇਲੇ ਹਾਲਾਤ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕਲ ਹੀ ਮੈਨੂੰ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਦੇ deputation ਨੇ ਦਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਥੇ ਦੋ ਇੰਚ ਬਾਰਸ਼ ਹੋ ਚੁਕੀ ਹੈ—ਜਿਹੜੇ ਆਮ ਤਾਰੀਖ ਤੋਂ ਬਰਸਾਤ ਦਾ ਮੌਸਮ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਉਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਪਹਿਲੇ ਅਸੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿਆਂਗੇ । ਇਸ ਤੋਂ ਅਲਾਵਾ ਵੀ ਓਥੇ ਦੂਜੀ relief ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ । ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ ਬੜੀ ਭਾਰੀ relief ਮਿਲ ਜਾਏਗੀ ।

ਇਸੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚ ਵੀ ਅਸੀਂ ਕੰਮ take-up ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ । ਕੰਮ ਨੂੰ ਮੈਂ ਖੁਦ ਜਾ ਕੇ ਵੇਖਿਆ ਹੈ । ਉਥੇ ਪੂਰੀ ਦਿਲਚਸਪੀ ਨਾਲ ਅਤੇ ਇਸ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਿੰਚਾਈ ਅਤੇ ਬਿਜਲੀ ਮੰਤ੍ਰੀ]

ਖਿਆਲ ਨਾਲ ਕੰਮ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਥੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ relief ਦੇਣੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਕਲੀਫ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨਾ ਹੈ : ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਭਟਿੰਡਾ ਬਰਾਂਚ ਹੈ । ਇਸ ਦੇ ਇਰਦ ਗਿਰਦ ਵੀ ਬਹੁਤ ਭਾਰੀ ਸੇਮ ਹੈ, ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸ਼ਕ ਨਹੀਂ । ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਪਿੰਡ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਖਰਾਬ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ । ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਅਸੀਂ take up ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ । ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਸ਼ਹਿਣਾ ਵਗੈਰਾ ਦਾ ਇਲਾਕਾ ਹੈ ਉਸ ਵਿਚ ਕੰਮ ਬਰਸਾਤ ਤੋਂ ਪਹਿਲੋਂ ਖਤਮ ਨ ਕਰ ਸਕੀਏ ਪਰ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਕੁਝ ਸਟੇਸ਼ਨ ਅਜਿਹੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਕੰਮ ਇਸ ਬਰਸਾਤ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ । ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਉਮੀਦ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕਰ ਸਕਾਂਗੇ ।

ਸਰਦਾਰ ਵਜ਼ੀਰ ਸਿੰਘ : ਲੁਧਿਆਨੇ ਵਾਸਤੇ ਕੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ?

ਸਿੰਚਾਈ ਅਤੇ ਬਿਜਲੀ ਮੰਤਰੀ : ਬਠਿੰਡਾ ਕੇਨਾਲ ਜਿਹੜੀ ਹੈ ਇਹ ਲੁਧਿਆਨੇ ਨੂੰ ਵੀ ਲਗਦੀ ਹੈ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ land awards ਦੇ ਮੁਤੱਅਲਕ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਮੈਂ ਵੀ ਇਹ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ compensation ਦਾ ਜਿਹੜਾ ਸਵਾਲ ਹੈ; ਜਿਸ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰ ਕੋਲੋਂ ਜ਼ਮੀਨ ਲਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਸ ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਪੈਦਾਵਾਰ ਤੋਂ ਮਹਿਰੂਮ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਬਹੁਤ ਜਲਦੀ ਦਿਤਾ ਜਾਏ (cheers) ਲੇਕਿਨ ਜਿਹੜਾ ਕਾਨੂੰਨ ਇਸ ਵੇਲੇ ਮੌਜੂਦ ਹੈ ਉਸ ਦੀ ਪਾਬੰਦੀ ਜਦ ਅਸੀਂ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਤੇ ਜਿਹੜੀ delay ਇਸ ਵਿਚ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਉਹ unavoidable ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਜਾਂ ਤੇ ਉਸ law ਵਿਚ ਕੋਈ ਤਰਮੀਮ ਹੋਵੇ ਵਰਨਾ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਜਿਹੜੀ ਢਿਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਜਿਹੜੀ delay ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਇਸ ਨੂੰ overcome ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ । ਇਸ ਵਕਤ land awards ਦੇ ਮੁਤਅੱਲਕ ਜਿਹੜਾ procedure ਹੈ, Revenue Officer. . .

ਇਕ ਆਨਰੇਬਲ ਮੈਂਬਰ : ਮੰਜ਼ੂਰ ਹੋਈ ਹੋਈ compensation ਵੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ।

ਸਿੰਚਾਈ ਅਤੇ ਬਿਜਲੀ ਮੰਤਰੀ : ਮੈਂ ਇਸ ਗਲ ਦਾ ਦਾਵਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਨੂੰ ਇਸ department ਨੂੰ ਲਿਆਂ ਕੁਝ ਜ਼ਿਆਦਾ ਅਰਸਾ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ । ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਦੀ ਜਿਹੜੀ ਪਿਛਲੀ ਹਿਸਟਰੀ ਹੈ, ਪਿਛਲੇ ਹਾਲਾਤ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੂਰੀ ਵਾਕਫ਼ੀਅਤ ਨਹੀਂ ਲੇਕਿਨ ਮੈਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ study ਕਰਕੇ ਇਸ ਤੇ ਅਬੂਰ ਹਾਸਲ ਕਰ ਸਕਾਂ । ਇਹ ਗਲ ਮੈਂ ਮੰਨਦਾ ਹਾਂ ਕਿ compensation ਵਿਚ ਢਿਲ ਜ਼ਰੂਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸਾਂ ਕਿ procedure ਕੀ ਹੈ । ਇਸ ਦਾ procedure ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਰੇਵੇਨਿਊ ਅਫ਼ਸਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ data ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਕੀਮਤ asses ਕਰਨ ਲਈ, ਇਕੱਠਾ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਵਿਚ ਦੇਰਦਾ ਲਗਣਾ ਕੁਦਰਤੀ ਹੈ । ਇਸ ਬਾਰੇ ਵਿਚ ਮੈਂ ਇਹ ਵੀ ਅਰਜ਼ ਕਰ ਦੇਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰ ਜਿਹੜੇ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਦੇ ਮਾਲਕ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਲਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ compensation ਤਾਂ ਹੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਫਸਲਾਂ ਦਾ ਹਰਜਾਨਾ ਵੀ ਦਿਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਦੇ ਅਲਾਵਾ ਜਿਹੜੀ compensation ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਿਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਉਸ ਰੁਪੈ ਉਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਤਨੀ ਦੇਰ ਲਈ interest ਵੀ ਦਿਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਤਨੀ ਦੇਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ compensation ਦੇਣ ਵਿਚ ਲੱਗ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । [ਸ੍ਰ: ਦਰਬਾਰਾ ਸਿੰਘ : ਸੂਦ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੀ ਮਿਲਣਾ ਹੈ ਹਾਲਾਂ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ compensation ਹੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਬਲਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਦਾ ਮਾਲੀਆ ਹਾਲਾਂ ਤਕ ਦੇਣਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ] ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ, ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਇਸ ਵੇਲੇ procedure ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਮੈਂ ਉਸ ਪਾਸੇ ਹਾਊਸ ਦੀ ਤਵੱਜੋ ਦਿਲਾ ਕੇ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸਾਂ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਮਕਸਦ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਣ ਦਾ ਨਹੀਂ, ਇਸੇ ਲਈ ਮੈਂ ਇਹ ਦਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ compensotion ਦੇ ਰੁਪੈ ਤੇ ਉਸ ਦਿਨ ਤੋਂ ਲੈਕੇ ਜਿਸ ਦਿਨ ਤੋਂ ਉਸ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ acquire ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਉਸ ਦਿਨ ਤੱਕ ਜਿਸ ਦਿਨ ਨੂੰ ਉਸ ਨੂੰ compensation ਮਿਲਦੀ ਹੈ, interest ਵੀ ਦਿਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਇਸ ਵਿਚ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਕਾਫੀ relief ਮਿਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।

ਦੂਜੀ ਗੱਲ ਜਿਸ ਤੇ ਬਹੁਤ ਜ਼ੋਰ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਉਹ ਹੈ cuts ਅਤੇ breaches ਦਾ ਮਸਲਾ । ਇਸ ਪਾਸੇ ਬੜੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਦੀ ਤਵੱਜੋਹ ਦਿਲਾਈ ਗਈ ਹੈ । ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸ਼ਕ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਮੇਰਾ ਅਪਣਾ ਵੀ ਤਜਰਬਾ ਹੈ ਕਿ canals ਵਿਚ defects ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਬੜੀਆਂ breaches ਵੀ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ । ਪਰ ਇਸ ਗਲ ਦੀ ਤਹਿ ਤੇ ਪਹੁੰਚਣਾ ਬੜੀਆਂ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿਚ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਆਇਆ ਕਿਸੇ ਤੇ ਕੱਟ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਜਾਂ ਬਰੀਚ ਹੋਈ ਹੈ । ਲੇਕਿਨ ਇਸ ਗਲ ਤੋਂ ਵੀ ਇਨਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਕਿ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਬਿਜਾਈ ਦਾ ਮੌਸਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜ਼ਿਮੀਦਾਰ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਦੀ ਸਖਤ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਉਸ ਵਕਤ ਕਾਫੀ ਤਾਦਾਦ ਵਿਚ cuts ਵੀ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੁਤੱਲਕ ਤਾਂ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਪਰ ਪੈਪਸੂ ਦੇ ਮੁਤੱਲਕ ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਬਾਜ਼ ਇਲਾਕਿਆਂ ਅੰਦਰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ cuts ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ।

ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਤਵਾਨ ਦਾ ਸਵਾਲ ਹੈ ਇਥੇ ਇਹ ਸੁਝਾ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਇਸ ਮਹਿਕਮੇ ਦੇ ਅਫਸਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਿਹੜਾ ਕਿ S.D.O. ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਅਪੀਲ ਵੀ ਇਸੇ ਹੀ ਮਹਿਕਮੇ ਦੇ ਅਫਸਰ ਹੀ ਸੁਣਦੇ ਹਨ । ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਸਕਦਾ । ਪਰ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਗਲ ਸਿਰਫ ਮਹਿਕਮਾਂ ਨਹਿਰ ਤੇ ਹੀ ਆਇਦ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਐਸੇ ਹੋਰ ਵੀ ਮਹਿਕਮੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਉਸੇ ਮਹਿਕਮੇ ਦੇ ਅਫਸਰ ਹੀ ਫੈਸਲੇ ਕਰਦੇ ਹਨ । ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਕਹਿ ਸਕਦਾ ਕਿ Executive Engineer ਦੀ position ਦਾ ਇਕ ਅਫਸਰ ਇਸ ਕਦਰ ਗੈਰ ਜ਼ਿਮੇਵਾਰੀ ਦਾ ਸਬੂਤ ਦੇਵੇ ਅਤੇ ਇਕ ਗਲਤ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ ਮਹਿਜ਼ ਇਹ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚਲਦੀ ਰਹਿਣ ਦੇਵੇ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਉਸ ਦੇ ਮਹਿਕਮਾ ਨਹਿਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਨੇ ਕੀਤੀ ਹੋਣੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਦਾ ਹੋਇਆ ਆਮ ਪਬਲਿਕ ਦੀ ਤਕਲੀਫਾਂ ਨੂੰ ਭੁਲ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਤੇ ਜ਼ੁਲਮ ਮਹਿਜ਼ ਇਸ ਲਈ ਕਰੇ ਕਿਉਂਜੋ ਉਸ ਦੇ ਇਸ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਿੰਚਾਈ ਅਤੇ ਬਿਜਲੀ ਮੰਤ੍ਰੀ]

ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਨਹਿਰ ਦੇ ਮਹਿਕਮੇ ਦੀ income ਵਧੇਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਮੈਂ ਕਮ ਅਜ਼ ਕਮ ਉਸ ਕੋਲੋਂ ਅੱਜ ਕੱਲ ਦੇ ਜ਼ਮਾਨੇ ਵਿਚ ਇਹ ਚੀਜ਼ expect ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। ਇਸ ਦੇ ਇਲਾਵਾ ਜੇਕਰ ਮੈਂ ਗਲਤੀ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਤਾਂ ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਬਾਰੇ ਪਹਿਲੇ ਹੀ ਅਪੀਲ ਸੁਣਨ ਦਾ ਹੱਕ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਪਾਸ ਹੈ ਅਤੇ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਇਲਾਕੇ ਦਾ ਇਨਚਾਰਜ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਬੜਾ ਜ਼ਿਮੇਵਾਰ ਅਫਸਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਉਸ ਦੇ ਮੁਤੱਲਕ ਇਹ ਖਿਆਲ ਕਿਸੇ stretch of imagination ਤੋਂ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਕਿ ਉਹ ਮਹਿਕਮਾ ਨਹਿਰ ਦੇ influence ਹੇਠ ਹੋਵੇ [ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ : ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਪਰ ਜਿਹੜੇ ਕਾਗਜ਼ ਥਲਿਉਂ ਉਸ ਪਾਸ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਉਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹ check ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਪਹਿਲਾਂ ਫੈਸਲਾ ਹੀ ਆਖਰੀ ਫੈਸਲਾ ਰਹਿ ਜਾਂਦਾ ਹੈ] ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੋ ਕੁਝ ਛੀਨਾ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਫਰਮਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਸਾਹਿਬ ਅਗੇ ਕਾਗਜ਼ਾਤ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਿਆਰ ਕਰ ਕੇ ਭੇਜ ਦਿਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹੋਣ। ਇਹ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੀ ਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇ ਲੇਕਿਨ ਇਸ ਦੇ ਮੁਤੱਲਕ ਮੈਂ ਇਕ ਹੋਰ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਹੁਣ ਬਦਲੇ ਹੋਏ ਹਾਲਾਤ ਵਿਚ ਇਸ ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਦੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਮੈਂ ਕਮ ਅਜ਼ ਕਮ ਇਹ expect ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਹਨ ਉਹ ਲੋਕ ਜਿਹੜੇ ਆਬਪਾਸ਼ੀ ਲਈ ਪਾਣੀ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਪਿੰਡਾਂ ਦੀਆਂ ਪੰਚਾਇਤਾਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਇਸ ਗੱਲ ਦੇ ਸਹੀ ਨਤੀਜੇ ਤੇ ਪਹੁੰਚਣ ਲਈ ਕਿ ਆਇਆ ਇਹ cut ਹੈ ਯਾ ਬਰੀਚ ਹੈ ਜੋ ਅਫਸਰਾਨ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੱਦਦ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੇ ਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਇਸ ਕਿਸਮ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਸਹੀ ਹਾਲਾਤ ਦਸਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਫਸਰਾਂ ਨਾਲ ਤੁਆਵਨ ਕੀਤਾ ਜਾਏ ਤਾਂ ਹੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ ਦਿਲਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਸ ਦੇ ਮੁਤੱਲਕ ਹਦਾਇਆਤ ਜਾਰੀ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਪੂਰੇ ਇਨਸਾਫ ਨਾਲ ਅਤੇ ਪੂਰੀ ਛਾਣ ਬੀਨ ਦੇ ਬਾਅਦ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲੋਂ ਦਰਿਆਫਤ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਕਿ ਆਇਆ ਉਹ cut ਹੈ ਜਾਂ ਬਰੀਚ ਹੈ ਜਾਂ ਇਹ ਤਵਾਨ ਲਗਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ਲਗਣਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ co-operation ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕਮ ਅਜ਼ ਕਮ ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦਾ ਕੋਈ ਹੋਰ ਛੇਰੀ ਇਲਾਜ ਇਸ ਗਲ ਦਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕਿਉਂ ਜੋ ਮਾਮਲਾਤ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਐਸੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਇਥੇ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਪਰ ਵਕਤ ਥੋੜਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਬੈਠਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਇਕ ਗੱਲ ਹੋਰ ਮੈਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੇ ਆਪਣੀ ਆਪਣੀ constituency ਦੀ ਕਈ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਪੁਲਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਂ ਮੋਘਿਆਂ ਬਾਰੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦਸੀਆਂ ਹਨ, ਮੈਂ ਉਹ ਸਭ ਨੋਟ ਕਰ ਲਈਆਂ ਹਨ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੂੰ ਦਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕਰਾਵਾਂਗਾ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਕਲੀਫਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਪੂਰੀ ਪੂਰੀ ਕੋਸ਼ਸ਼ ਕਰਾਂਗਾ।

ਮੈਂ Electricity ਬਾਰੇ ਵੀ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਗਵਰਨਮੈਂਟ function ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ, ਮੈਂ ਵੀ ਦੌਰਾ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਸਾਰੀ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ, study ਕਰਕੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਤਕਲੀਫਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨਾ ਹੈ। (ਤਾੜੀਆਂ)।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਨਰਵਾਣਾ feeder ਬਾਰੇ criticism ਦਾ ਕੁਝ ਹਿੱਸਾ ਇਸ ਗੱਲ ਤੇ ਵੀ ਮੁਨਹਸਰ ਹੈ ਕਿ ਸਾਰੀ ਵਾਕਫੀ ਹਾਸਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਜਦ floods ਆਏ ਤਾਂ ਨਰਵਾਣਾ feeder ਅਤੇ ਹੋਰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਨਹਿਰਾਂ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਿਆ। ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ floods ਦੇ ਕਈ ਕਾਰਨ ਸਨ। ਮੁਨਾਸਬ ਜਗਾਹ ਤੇ syphons ਨਹੀਂ ਲਗੇ, ਬੰਨ੍ਹ ਵੀ ਨਹੀਂ ਲਗਾਏ ਗਏ ਜਾਂ ਹੋਰ protective ਚੀਜ਼ਾਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ। ਜਦ floods ਆਏ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਇਆ। ਖੁਦ canal system ਨੂੰ ਵੀ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਿਆ ਅਤੇ ਨਰਵਾਣਾ feeder ਨੂੰ ਵੀ ਪਹੁੰਚਿਆ ਹੈ। ਉਸ ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਕਈ ਸਕੀਮਾਂ ਹੱਥ ਵਿਚ ਲਈਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਕੁਝ ਤੇ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਕ ਜਾਂ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਅੰਦਰ ਅਸੀਂ ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੇ works ਨੂੰ ਵੀ ਮੁਕੰਮਲ ਕਰ ਲਵਾਂਗੇ।

ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ bridges ਬਾਰੇ ਵੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਹੈ.. ...(ਘੰਟੀ)।

अध्यक्ष महोदय : मैं ने motions put करनी हैं। आप जल्दी करें। (I have to put the motions, the hon. Minister may please wind up.)

ਸਿੰਚਾਈ ਅਤੇ ਬਿਜਲੀ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮੈਂ ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਦਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਪਹਿਲੇ ਦਿਨ charge ਲੈਂਦੇ ਹੀ ਮੈਂ orders issue ਕਰ ਦਿੱਤੇ, ਮੈਂ ਸਾਰੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਘੁਮ ਕੇ ਵੇਖਿਆ, Chief Engineers ਨੂੰ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਜਾਮਿਹ ਸਕੀਮ ਬਣਾ ਕੇ ਦਸਣ ਕਿ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਜਾਇਜ਼ ਮੰਗਾਂ ਜੋ ਪੁਲਾਂ ਬਾਰੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ priority ਦਿਤੀ ਜਾਵੇ। (ਘੰਟੀ)। ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਹੀ, ਜਨਾਬ, ਮੈਂ ਬੈਠ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ।

DEMAND NO. 7.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 5.

The motion was, by leave, withdrawn.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is —

"That a sum not exceeding Rs 1,44,27,800 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head XVII—Irrigation—Working Expenses—18—Other Irrigation expenditure financed from ordinary Revenues."

The motion was carried.

DEMAND NO. 8.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is :—

That the demand be reduced by Rs. 100.

Mr. Speaker : Question is —

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is —

"That a sum not exceeding Rs 1,95,44,400 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head Irrigation—Establishment Charges".

The motion was carried.

DEMAND NO. 9

Mr. Speaker : Question is :—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 10.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 10.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 10.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Re. 1.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by one Naya Paisa.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by one Naya Paisa.

The motion was lost.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is —

"That a sum not exceeding Rs 6,55,24,700 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 68—Construction of Irrigation, Navigation, Embankment and Drainage Works (Commercial)."

The motion was carried.

DEMAND NO. 24.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is —

"That a sum not exceeding Rs 73,19,200 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 50—B—Capital Outlay on Multipurpose River Schemes met out of Revenue".

The motion was carried.

DEMAND NO. 25.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is —

"That a sum not exceeding Rs 2,46,29,500 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 51-B-Other Revenue Expenditure connected with Multipurpose River Schemes".

The motion was carried.

DEMAND NO. 26.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by one Naya Paisa.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is —

"That a sum not exceeding Rs 73,29,500 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head XLI—Electricity Schemes—Working Expenses".

The motion was carried.

DEMAND NO. 27.

Mr. Speaker : Question is —

"That a sum not exceeding Rs 66,48,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 52-A—Charges on Electricity Establishment and Miscellaneous Expenditure".

The motion was carried.

DEMAND NO. 28.

Mr. Speaker : Question is —

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is —

"That a sum not exceeding Rs 15,32,08,300 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 80—A-Capital Outlay on Multipurpose River Schemes".

The motion was carried.

DEMAND NO. 30.

Mr. Speaker : Question is :—

That the demand be reduced by Re. 1.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is —

"That a sum not exceeding Rs 62,33,300 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 53—Capital Outlay on Electricity Schemes met out of Revenue—81—A—Capital Outlay on Electricity Schemes (Outside the Revenue Account.)"

The motion was carried.

(*The Sabha then adjourned till* 2.00 *p.m. on Monday, the 27th May*, 1957).

2807 PVS—340—23-9-58—C.,P. and S., Punjab, Chandigarh

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Punjab Vidhan Sabha Debates

27th May, 1957

Vol. I—No. 20

OFFICIAL REPORT

CONTENTS

Monday, 27th May, 1957

CHANDIGARH :
Printed by the Controller of Printing and Stationery, Punjab.
1958

Price : Rs. 2.95 nP.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ERRATA

PUNJAB VIDHAN SABHA DEBATE, Vol. I, No. 20, DATED THE 27TH MAY, 1957

Read	*For*	*On page*	*Line*
कमरे	कमर	(20)16	11
seniority	sen ority	(20)21	11
मुसव्वर	मस्सवर	(20)45	15
अर्ज़	अज	(20)50	32
तौर	ौर	(20)54	27

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

PUNJAB VIDHAN SABHA

Monday, 27th May, 1957

The Vidhan Sabha met in the Assembly Hall, Sector 10, Chandigarh Capital at 2.00 p.m. of the clock. Mr. Speaker (Sardar Gurdial Singh Dhillon) in the Chair.

QUESTION HOUR (DISPENSED WITH)

अध्यक्ष महोदय : Question hour के मुतल्लिक हाउस का क्या ख्याल है--किया जाये या न किया जाए ? (What is the sense of the House regarding the question hour? Should it be taken up or dispensed with ?)

सरदार आत्मा सिंह : किया जाए, ज़रूर किया जाए ।

बहुत से माननीय मेम्बर : जनाब आज question hour को dispense with कर दिया जाए क्योंकि आज दो अहम departments पर discussion होनी है ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਜਨਾਬ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, question hour ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਅਸੀਂ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲੋਂ ਬੜੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਲੈਣੇ ਹਨ ।

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਸਵਾਲ ਬੜੇ important ਹਨ। ਇਸ ਵਾਸਤੇ question hour ਕਰ ਲਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਚੰਗਾ ਹੈ ।

अध्यक्ष महोदय : आज जैसा कि आप ने देखा है एजंडा में दो demands हैं और उन का ताल्लुक भी किसी तरह से आपस में जुड़ता नहीं है। यह Education और Health की demands हैं । आम तौर पर हमारा यह तरीका चला आता है कि जो चीज़ Leader of the House दूसरे Members के साथ सलाह करके कहे और majority of the hon. members जिस के हक में हो उस को Speaker आम तौर पर मान लेता है । अगर question hour dispense with न किया जाए तो एक घंटा इस पर लग जाएगा । पांच बजे, जैसा कि हमारे rules में provision है, Demands की बहस के आखरी दिन गिलोटीन apply की जाती है । पांच बजे discussion बंद हो जाएगी । फिर हमार पास Education और Health की demands के लिए दो घंटे रह जाएंगे । इस लिए आप सोच लीजिए अगर किसी साहिब को time न मिला तो वह मेरे साथ गिला न करे जैसा कि अकसर हो जाया करता है । इस लिए मैं इस सम्बन्ध में हाउस की sense लेना चाहता हूं। मेरा अपना ख्याल तो यह

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[अध्यक्ष महोदय]

है कि आज question hour नहीं होना चाहिए क्योंकि आज दो demands एजंडे पर हैं और demands का आखरी दिन होने की वजह से guillotine भी apply करनी पड़ेगी। खैर, मैं हाउस की sense लेना चाहता हूं।

(Today, as the hon. Members must have seen, there are two demands on the Agenda for discussion and they are in no way related to each other. These demands relate to Education and Health.It has been a convention in this House that any proposal made by the Leader of the House, in consultation with and the concurrence of the majority of the hon. Members, is generally accepted by the Speaker. So, if the question hour is not dispensed with, one hour will be spent on it. As is provided in our rules guillotine is to be applied at 5 p.m. on the last day of the discussion on demands. So the discussion will terminate at 5 p.m. Then only two hours' time will be left at our disposal for the discussion on the demands relating to Education and Health. The hon. Members should, therefore, bear in mind that if any of them does not get time to speak then he should not make any complaint to me about it. as is often don . I, therefore, want to take the sense of the House in this connection. My own view is that today the question hour should be dispensed with because there are two demands on the Order Paper for discussion and also that today being the last day for discussion on demands, guillotine is to be applied. Any way, I want to take the sense of the House in this matter).

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਔਛਾ ਜੀ, ਅਸੀਂ agree ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ question hour dispense with ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ।

Raja Surendra Singh : Mr. Speaker, S. Atma Singh has also agreed that the question hour be dispensed with.

अध्यक्ष महोदय : अगर सरदार आत्मा सिंह agree कर गये हैं तो इस House में और कोई मैम्बर एतराज़ करने वाला नहीं रहा। (If Sardar Atma Singh has agreed then there is no other member in this House who will object to it.)

So the Question Hour is dispensed with today.

ADJOURNMENT MOTION

Mr. Speaker : There is a notice of Adjournment Motion from Maulvi Abdul Ghani Dar, which reads as under :—

> "To ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the proposed Satyagraha by Arya Samaj and other bodies which is a threat to the peace of the State".

The matter is not of a recent occurrence and there were ample opportunities for its discussion during the Budget Session. The hon. Members would be able to discuss it on the consideration of the Appropriation Bill on the 28th May, 1957. In view of this, it is not desirable to admit any adjournment motion when the Budget Session is on. There were ample

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

opportunities and there is going to arise another opportunity tomorrow when the Appropriation Bill comes up for discussion. I, therefore, disallow it.

DEMANDS FOR GRANTS

Education

(DEMAND NO. 15)

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to move—

That a sum not exceeding Rs 8,10,50,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 37—Education.

Medical and Public Health

(DEMAND NO. 16)

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to move—

That a sum not exceeding Rs 3,04,80,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 38—Medical—39—Public Health.

Mr. Speaker : Motions moved—

That a sum not exceeding Rs 8,10,50,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 37—Education.

That a sum not exceeding Rs 3,04,80,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58 in respect of charges under head 38—Medical—39—Public Health.

Notices of the following cut motions to both these Demands have been received. If it is the sense of the House, these may be considered to have been read and moved (*Voices : yes, yes*).

(DEMAND NO. 15)

1. **Pandit Ram Kishan Bharolian :**
2. **S. Achhar Singh Chhina :**
3. **Dr. Bhag Singh :**
4. **Comrade Hukam Singh :**
5. **Shri Inder Singh :**

That the demand be reduced by Rs 100.

6. **Shri Sumer Singh :**

That the demand be reduced by Rs 100.

7. **Sardar Gurmit Singh 'Mit' :**

That the demand be reduced by Rs 100.

8. **Sardar Rajinder Singh :**

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Mr. Speaker]

That the demand be reduced by Rs 100.

9. **Shri Ram Parkash :**

That the demand be reduced by Rs 100.

10. **Shri Harbhagwan Maudgil :**

That the demand be reduced by Rs 100.

11. **Sardar Harchand Singh :**

That the demand be reduced by Rs 100.

12. **S. Kartar Singh Diwana :**

That the demand be reduced by Rs 100.

13. **Chaudhri Chander Bhan :**

That the demand be reduced by Rs 10.

14. **Giani Kirpal Singh Shant :**

That the demand be reduced by Rs. 10

15. **Shri Rala Ram :**

That the demand be reduced by Re 1.

16. **Rao Gajraj Singh :**

That the demand be reduced by Re 1.

17. **Shri Jagat Narain Chopra :**

That the demand be reduced by Re 1.

18. **Sardar Dhanna Singh Gulshan :**

That the demand be reduced by Re 1.

19. **Shri Amar Nath Sharma :**

That the demand be reduced by Re 1.

20. **Sardar Atma Singh :**

That the demand be reduced by Re 1.

21. **Sardar Harbans Singh :**

That the demand be reduced by Re 1.

22. **Chaudhri Dharam Singh Rathi :**

That the demand be reduced by Re 1.

23. **Chaudhri Baru Ram :**

That the demand be reduced by Re. 1.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

24. **Shri Rup Singh Phul :**

That the demand be reduced by Rs 100.

25. **Shrimati Sneh Lata :**

That the demand be reduced by Rs 100.

26. **Sardar Bakhtawar Singh Giani :**

That the demand be reduced by Rs 100.

27. **Sardar Ramdayal Singh :**

That the demand be reduced by Re 1.

(DEMAND NO. 16)

1. **Pandit Ram Kishan Bharolian :**
2. **Comrade Hukam Singh :**
3. **Dr. Bhag Singh :**
4. **Shri Phul Singh Kataria :**
5. **Sardar Achhar Singh Chhina :**
6. **Shri Inder Singh :**

That the demand be reduced by Rs 100.

7. **Shri Sumer Singh :**

That the demand be reduced by Rs 100.

8. **Sardar Gurmit Singh 'Mit' :**

That the demand be reduced by Rs 100.

9. **Sardar Rajinder Singh :**

That the demand be reduced by Rs 100.

10. **Sardar Kartar Singh Diwana :**

That the demand be reduced by Rs 100.

11. **Giani Kirpal Singh Shant :**

That the demand be reduced by Rs 50.

12. **Shri Rala Ram :**

That the demand be reduced by Re 1.

13. **Shri Jagat Narain Chopra :**

That the demand be reduced by Re 1.

14. **Chaudhri Dharam Singh Rathi :**

That the demand be reduced by Re 1.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Mr. Speaker]

25. **Sardar Atma Singh :**
That the demand be reduced by one Naya Paisa.

16. **Sardar Ramdayal Singh :**
That the demand be reduced by Re 1.

श्री जगत नारायण चोपड़ा (जालन्धर नगर, दक्षिण-पश्चिम) : स्पीकर साहिब, हमारे वज़ीरे तालीम और Deputy Minister तालीम आजकल functions पर बहुत सी तकरीरें कर रहे हैं । इन तकरीरों में हमारे वज़ीर तालीम ने कहा और उस से पहले हमारे मुख्य मंत्री ने और फिनांस मिनिस्टर ने भी अपनी तकरीरों में कहा था कि Matric तक तालीम free होगी । इस के बाद हमारे Education Minister ने यह कहा कि Middle तक education free और compulsory होगी । हमारे वज़ीरे तालीम होशियारपुर में एक उस्तादों की conference में गए वहां उन्होंने teachers को यह कहा कि उन्हें बतौर missionaries क काम करना चाहिए । उन्होंने यह भी कहा कि वह mercenary spirit को अपने दिल में जगह न दें । इस के साथ ही जहां तक उस्तादों की तन्खाहों का ताल्लुक है या जो College Lecturers के grades हैं उन्होंने फरमाया कि उन की तरफ़ मेरा पूरा ध्यान है और मैं कोशिश करूंगा कि उन के grades को revise करके उन को मुनासिब grades मिल सकें । स्पीकर साहिब, मैं अर्ज़ करता हूं कि तकरीरों द्वारा बहुत कुछ कहा गया है और हमेशा ऐसा होता है । लेकिन जो सुलझी हुई गवर्नमेंट होती है उसका यह तरीका होता है कि वह पहले आदादोशुमार इकट्ठे करती है —पहले अंदाज़ा लगाती है कि कितना खर्च होना है और उस के बाद अपने policy decision का एलान करती है । मगर इस गवर्नमेंट ने उस के बिल्कुल उलट किया है । पिछले आठ नौ महीनों से यह कहा जा रहा है कि Matric तक तालीम मुफ्त दी जाएगी । मगर उस की implementation पर खर्च कितना उठेगा उस का हिसाब नहीं लगाया गया । वज़ीर खज़ाना ने अपनी बजट तकरीर में कहा था कि free education के लिए 50 लाख रुपया रखा गया है लेकिन उस में यह नहीं बताया गया कि किस तरह तालीम मुफ़्त दी जायेगी ।

मैं, जनाब, आपकी विसातत से वज़ीरे तालीम की खिदमत में यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि पहले आप हिसाब लगाएं कि मैट्रिक तक तालीम मुफ्त करने से कितना खर्च आएगा । पंजाब में कोई 10, 11 हज़ार प्राइमरी स्कूल हैं और इन में तकरीबन तीन चार हज़ार पैप्सू के प्राइमरी स्कूल भी शामिल हुए हैं । फिर आप देखें कि पंजाब में तकरीबन 16 हज़ार गांव हैं और पैप्सू के अगर पांच छः हज़ार नहीं तो चार हज़ार गांव और मिले हैं । इस तरह यह 20 हज़ार के करीब गांव बन जाते हैं । अगर आप फ्री ऐजुकेशन करें गे तो आप को हर गांव में एक स्कूल ज़रूर खोलना पड़ेगा । इस तरह अगर आप 20 हज़ार गांव में एक प्राइमरी स्कूल फ़ी गांव का हिसाब लगाएं जिन में कम से कम दो उस्ताद फ़ी स्कूल दें

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

जिनकी तनख्वाह dearness allowance वगैरा डाल कर 100 रुपए फ़ी उस्ताद हो तो एक महीने में 40 लाख रुपया केवल उस्तादों की तनख्वाहों पर ही खर्च आता है। एक साल के लिए आप इसे अगर 12 से ज़रब दें तो यह रकम 4 करोड़ 80 लाख रुपया बनती है। तो आप देखें कि सिर्फ़ पहली जमात से लेकर चौथी जमात तक के लिए अगर एक गांव में एक स्कूल खोलें और बच्चों की तादाद औस्तन 100 या 150 हो तो यह 5 करोड़ रुपया सिर्फ primary classes पर ही खर्च आता है। अब आप पांचवीं जमात से आठवीं जमात तक के स्कूलों का हिसाब लगा कर देख लें। इस वक्त जितने लड़के इन जमातों में पढ़ते हैं उनकी तादाद कोई 4 लाख 60 हज़ार के करीब है। अगर आप उनको एक टीचर भी 100 तुलबा के हिसाब से दें और एक टीचर को 150 रुपया तनख्वाह दें तो इस हिसाब से बीच में कुछ contingency वगैरा डाल कर तकरीबन 2 करोड़ 50 लाख रुपया खर्च आता है। इसके बाद अगर नवीं और दसवीं जमात के students की तादाद एक लाख 40 हज़ार हो तो इन की तालीम पर एक करोड़ रुपया खर्च आता है। आप इस तरह देखेंगे कि यह सारा टोटल मिल कर 9 या 10 करोड़ रुपए के करीब हो जाता है। अब आप इस demand को देखें जो आपके सामने पेश की गई है। सारे कालेजों और दूसरे स्कूलों को मिला कर यह demand कोई 8 करोड़ रुपए के करीब है। अब आप अंदाज़ा लगा लें कि यह कहां तक फ्री ऐजुकेशन की जा रही है। तो मैं अर्ज़ करूंगा कि यह जो इस किस्म का stunt है यह election के दिनों में तो चल सकता है मगर आज जब कि elections खत्म हो चुके हैं यह बात कुछ ज़्यादा वज़न नहीं रखती है। Elections के दौरान में लोगों से वोट लेने के लिए यह stunt खड़ा करना कि हम मैट्रिक तक तालीम मुफ्त कर रहे हैं समझ में आ सकता है मगर अब तो यह बात जिस का सिर पैर न हो नहीं करनी चाहिए। अब तो इनको reality में आना चाहिए। वज़ीर साहिबान को वह बात कहनी चाहिए जिसे वह पूरा कर सकें और उस चीज़ को ठीक ढंग से पब्लिक को मुहैय्या कर सकें। वह मुहैय्या भी इस ढंग से की जाए जिस से पब्लिक यह भी महसूस न करे कि हम पर भारी टैक्सों का बोझा लाद दिया गया है। पिछले दिनों अखबारात में यह निकला था कि इन का education cess लगाने का ख्याल है। इस बार तो वह नहीं लगी। मुमकिन है कि अगली बार लगे। तो, स्पीकर साहिब, मैं अर्ज़ करता हूं कि अगर एक रुपया एक आदमी पर लगे तो एक करोड़ 60 लाख की पंजाब की आबादी से सिर्फ एक करोड़ 60 लाख रुपया मिल सकता है बशर्ते कि यह एक रुपया हर बच्चे, बूढ़े, जवान पर लगे। इस तरह आप देखेंगे कि अगर एक फैमिली पर औस्तन पांच या दस रुपए लग जाएं तो लोगों को कितना महसूस होगा। रुपया भी ज़रूरत को देखते हुए कोई ज़्यादा हासिल नहीं होगा और यह जो 10 करोड़ का खर्च है पूरा नहीं होगा। यह खर्च तो मौजूदा हिसाब से है। मगर जब लोगों को पता लगा कि मैट्रिक तक तालीम मुफ्त हो गई है और आठवीं तक compulsory तौर पर पढ़ना है तो आप अंदाज़ा लगा सकते हैं कि यह खर्च और कितना

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री जगत नारायण चोपड़ा]

बढ़ेगा । मैं यह नहीं कहता कि तालीम मुफ्त नहीं होनी चाहिए । यह होनी चाहिए मगर आपको उतने ही पांव पसारने चाहिएं जितनी लम्बी आपकी चादर हो । होना तो यह चाहिए कि आप स्कूल खोलें और फिर लोगों में उत्साह पैदा करें कि वह इनको चलाने में मदद दें । स्पीकर साहिब, यह जो demand नम्बर 15 बजट के सफ़ा 207 पर है उसको अगर आप ग़ौर से देखें तो आपको मालूम होगा कि Government Secondary Schools पर 1 करोड़ 95 लाख 33 हज़ार 590 रुपए खर्च किए जाएंगे । Local Bodies के Secondary स्कूलों पर 1,21,38,970 रुपए खर्च किए जाएंगे और फिर इसके बीच में 53 लाख रुपया वह है जो Private Secondary स्कूलों को बतौर ग्रांट दिया जाना है । अगर इसको भी निकाल दें तो सरकारी Secondary स्कूलों पर तकरीबन 3 करोड़ रुपया खर्च होना है । इस वक्त जो प्राइवेट स्कूल हैं उनकी तादाद अगर गवर्नमेंट स्कूलों से दुगनी नहीं तो ड्योढ़ी ज़रूर होगी । अगर आप बराबर भी मान लें तो इस हिसाब से 3 करोड़ रुपए को करीब प्राइवेट तौर पर funds इकट्ठे करके स्कूल चलाए जा रहे हैं । अगर गवर्नमेंट ने प्राइवेट स्कूलों को बन्द कर दिया या merge करने की कोशिश की तो न प्राइवेट तौर पर इनको इतना रुपया आएगा, न लोगों में दान देने की श्रद्धा रहेगी और न ही सरकार इतने funds खुद दे सकेगी । इसका नतीजा यह होगा कि तालीम suffer करेगी । इसलिए मैं वज़ीर साहिब से कहना चाहता हूं कि जिस ढंग से यह सिलसिला चल रहा है, लोग आगे आ रहे हैं और buildings तक बना कर स्कूलों के लिए दे रहे हैं उसको बन्द न करें । मैं ने देखा है कि लोगों ने चंदा इकट्ठा करके एक एक लाख रुपए की buildings बना कर हाई स्कूलों के लिए दी हैं । बहुत सी जगह Societies स्कूल बना कर दे रही हैं और दान मांग मांग कर स्कूल चला रही हैं । आप इस उत्साह को खत्म न करें । इसलिए आप election stunt को अब खत्म करें और असली शक्ल में आएं ताकि तालीमी नुक्सान न हो । लोगों ने अखबारों में पढ़ा कि गवर्नमेंट स्कूलों में फीस नहीं लगेगी तो लोगों में बड़ी बातें हुईं । मुझे पता है कि हमारे जालंधर में Government Girls स्कूल में दाखला होना था तो पहली जमात में दाखिल होने के लिए सैंकड़ों बच्चियां आईं मगर लेनी सिर्फ पच्चास थीं । मैं ने देखा है कि उसके लिए बड़ी बड़ी सिफारिश की गईं और वज़ीरों तक के रुक्के लाए गए । अगर यही सिलसिला फीस माफ होने का रहा तो मैं नहीं समझ सकता कि लोग कैसे तालीम हासिल कर सकेंगे । आप ऐसा करें कि अब जो स्कूल खुले हुए हैं गांव में भी उनको और आगे बढ़ाएं और रुपए से उनकी मदद करें । अगर आपने यह तरीका इख्तियार किया, जैसा आपका विचार है, तो ऐजुकेशन का सारा सिलसिला दरहम बरहम हो जाएगा ।

एक बात मैं अब और वज़ीर साहिब के नोटिस में लाना चाहता हूं । पिछले दिनों अखबारात में महकमा तालीम की तरफ़ से Higher secondary education रायज किए जाने का काफ़ी चर्चा हुआ है । यह कह रहे हैं कि स्कूल का

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

कोर्स 11 साल का होगा और कालेज का तीन साल का । आगे यह होता है कि एक लड़का दसवीं करने के बाद कालेज में 1st Year क्लास में दाखिल हो जाता है और चार साल के बाद या कुल 14 साल के बाद graduate बन जाता है। अब यह Higher Secondary Scheme चालू करने लगे हैं । 11 साल तो मैट्रिक तक उसके स्कूल में लगेंगे और फिर वह जहां पहले 14 साल में graduate बनता था अब 15 साल लगेंगे और उसके माता पिता को. . . .

श्री शेर सिंह : 14 साल ही लगेंगे ।

श्री जगत नारायण चोपड़ा : नहीं साहिब, आप मेरी बात भी सुनें । University तीन साल नहीं मानती है । उन्होंने फैसला किया है कि स्कूल के बाद B.A. तक चार साल ही लगेंगे । वज़ीर साहिब को भी पता होगा कि यह उनका फ़ैसला है । यह जो University और Education Department की टक्कर है वज़ीर साहिब को उसे भी ध्यान में रखना चाहिए । यह लड़के और उनके माता पिता पर एक साल का और बोझ पड़ेगा । यह नामुनासिब है । इसके साथ स्कूलों को जो रुपया दिया है ताकि वह 11 साल का कोर्स कर सकें वह तो buildings के लिए ही दिया है । अगर वह रुपया buildings पर ही खर्च करें तो प्राइवेट स्कूल, जिनकी तादाद बहुत ज्यादा है, इतनी हिम्मत नहीं रखते कि वह पूरा staff भी रख सकें जितना कि रखना चाहिए । इसलिए यह चीज़ जो मैं ने आपके सामने रखी है मुझे यकीन है कि वज़ीर साहिब इस पर ज़रूर गौर करेंगे ।

मैं वज़ीरे तालीम साहिब के आगे एक सुझाव और भी रखना चाहता हूं । मुझे इस बात का अच्छी तरह इल्म है कि जो गवर्नमेंट कालेज हैं या गवर्नमेंट स्कूल हैं उनमें best तुलबा लिए जाते हैं । खास तौर पर जो गवर्नमेंट कालेज हैं उनमें 1st class तुलबा लिए जाते हैं और फिर जो staff प्रोफैसर वगैरह रखे जाते हैं वह भी 1st class डिग्री वाले ही रखे जाते हैं । मगर हालत देखें कि क्या है ? यहां चंडीगढ़ गवर्नमेंट कालेज में 28 लड़के Medical Faculty के इम्तहान में शरीक हुए मगर उनमें से सिर्फ एक ही लड़का पास हुआ । आप गौर फरमाएं कि लड़के वह दाखिल हुए हों जिन्हों ने मैट्रिक में 1st division ली हो, प्रोफैसर वह हों जो 1st class हों और नतीजा यह हो जो मैं ने बताया है । हर जगह यही हाल है । मैं ने पिछले पांच छः साल में देखा है—मैं अब की बात नहीं करता मैं अपने वक्त की भी बात करता हूं कि यह बात होती रही है। मैंने D.P.I. साहिब से भी कहा था कि इस तरफ ज़रूर देखना चाहिए क्योंकि हम गवर्नमेंट कालेजों पर इतना खर्च करते हैं और जो प्रोफैसर हम रखते हैं वह 1st class रखते हैं लेकिन प्राइवेट कालेजों. . . . . . (घंटी की आवाज़)

अध्यक्ष महोदय : वक्त देख लें, मेरी तरफ न देखें । (The hon. Member may please see the time and not look at me.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री जगत नारायण चोपड़ा : मैं ने कुछ important बातें कहनी हैं ।

अध्यक्ष महोदय : शायद दूसरे मेम्बर साहिबान ने उन से भी important, बातें कहनी हों । (Perhaps other Members may have to say still more important things.)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : स्पीकर साहिब, मैं अर्ज़ कर रहा था कि आज हमारे गवर्नमेंट कालेजों की पढ़ाई बहुत ज़्यादा deteriorate हो चुकी है । इस के लिए वज़ीर साहिबान को देखना चाहिए कि काबिल से काबिल स्टाफ मुहैया किया जावे ।

इस के साथ ही वज़ीर साहिब की ख़िदमत में मैं एक अर्ज़ यह करना चाहता हूं कि अख़बारों में इस बात की बड़ी चर्चा है कि किताबों की नैश्नेलाइज़ेशन ख़त्म होने वाली है । मैं चाहूंगा कि वज़ीर साहिब इस के मुतअल्लिक वाज़ह बयान दें कि आठवीं जमायत तक की नैश्नलाइज़ेशन आफ बुक्स रहेगी या नहीं रहेगी । मैं समझता हूं कि अगर वज़ीर साहिब यश कमाना चाहते हैं तो वह नैश्नलाइज़्ड किताबों की कीमतें कम करें । मुझे मालूम है कि किताबों की नैश्नेलाइज़ेशन से हर साल दस लाख रुपया बचता है । मैं ने बहुत कोशिश की यह दस लाख रुपया किताबों की कीमतों में से कम कर दिया जाय लेकिन मैं इस में सफल नहीं हो सका । अगर किताबों की कीमतें कम की जायें तो वज़ीर साहिब फौरन यश ले सकते हैं और अगर यह दस लाख रुपया का जो profit होता है इस को जाने दिया जाय तो जो किताब इस वक्त एक रुपया की बिकती है वह लोगों को तीन आने में मिलेगी ।

इस के अलावा मैं यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि रोहतक में लड़कियों का कोई कालेज नहीं । पटियाला में भी लड़कियों का एक ही कालेज है । वहां पर लड़कियों का कम से कम एक कालेज और खोलना चाहिए और हिन्दी ज़ोन में रोहतक में लड़कियों का एक कालेज और बोर्डिंग हाऊस खोलना चाहिए । (घंटी की आवाज़)।

स्पीकर साहिब, मैं सिर्फ एक बात और अर्ज़ करना चाहता हूं वह यह कि महकमा तालीम में औरतों के स्टाफ़ के साथ बहुत discrimination की जाती है । इनस्पेक्टरों में तो बहुत से गज़टिड आदमी हैं लेकिन औरतों में एक के सिवाये कोई भी गज़टिड अफसर नहीं । यह discrimination दूर होनी चाहिए । (घंटी की आवाज़)

अब, स्पीकर साहिब, दो मिनट हैल्थ के लिए.............

अध्यक्ष महोदय : हर बार आप 'दो मिनट और' कह देते हैं । बराये मेहरबानी सब को जमा करके एक ही बार बता दें कि आप कितना वक्त और लेंगे ? (Every time the hon. Member asks for two more minutes. He may kindly add up all these minutes and state once for all how much more time he would require ?)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : बहुत बेहतर जनाब, मैं खत्म करता हूं ।

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

मौलवी अब्दुल ग़नी डार (नूह) : स्पीकर साहिब, मैं ऐजुकेशन के बारे में.....

अध्यक्ष महोदय : मैं आप से एक बात और अर्ज़ कर दूं कि अब डिबेट के लिए एक घंटा और कम हो गया है क्योंकि दोनों मिनिस्टर साहिबान सवा घंटा के करीब टाइम ले रहे हैं। (Let me tell the hon. Member one thing more and that is that the time for debate has been further curtailed by one hour because both the Ministers are going to take about an hour and a quarter for reply.) (*Interruptions*)

(*Voices* : Half an hour will do for them.)

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : स्पीकर साहिब, मैं अर्ज़ कर रहा था कि जितना रुपया एजुकेशन और हैल्थ के लिये मांगा गया है हाऊस बड़ी खुशी से उसे कबूल करेगा लेकिन मैं एक बात की तरफ यहां आप के द्वारा पंजाब सरकार और अपने हाऊस के मुअज़िज़ मैम्बरान की तवज्जुह मबज़ूल कराना चाहता हूं। तारीख़ में एक ज़माना हुआ है जिसे मुहम्मद तुग़लक का ज़माना कहते हैं। इस बादशाह ने बहुत सी ऐसी स्कीमें बनाई जो कभी पायाए तकमील तक न पहुंची और नतीजा यह हुआ कि देहली के लाखों भाई बहन तबाहो बर्बाद हुए। यह बात हमारे लिए खुशी का बायस है कि पचास लाख रुपया पंजाब सरकार बच्चों की मुफ्त तालीम के लिये देना चाहती है और इसकी चर्चा हमारे मिनिस्टर साहिब बड़े ज़ोर से करते हैं। लेकिन मेरी राय यह है, स्पीकर साहिब, कि यह मुहम्मद तुग़लक से कोई कम बात नहीं कि जब हमारे देश में, हमारे सूबा में unemployment की चर्चा हो रही है तो बजाय इसके कि यह रकम लोगों को कोई टैक्नीकल स्कीम मुहैया करने पर खर्च की जाय, इंजीनियरिंग, इनडस्ट्री, मैडीकल और बैसिक ऐजुकेशन पर खर्च की जाय, जिस से बेरोज़गारी दूर हो यह रुपया ऐसे काम में लगाया जा रहा है कि जिस से यह मसला हल होने वाला नहीं। मैं जानता हूं कि मिठाई अच्छी चीज़ है लेकिन ज़्यादा मिठाई खा लेने से भी आदमी मर जाता है। इस लिये वक्त की ज़रूरत है कि आम तालीम के साथ-साथ टैक्नीकल तालीम देते रहें ताकि उतनी ही खपत भी बढ़ाई जाय। इस के लिये ज़रूरी है कि तालीम का तरीका बदला जाय यानी ऐसी तालीम दी जाये जिस से लोगों में बेरोज़गारी न पैदा हो। इस तरह से पचास लाख की बजाय चाहे आप दो करोड़ कर दें लेकिन यह सब हवाई बातें रह जाती हैं। इन से यह मसला हल होने वाला नहीं। लाला जगत नारायण जी एजुकेशन और हैल्थ की बातें करते हैं। लाला जी की हैल्थ अच्छी है और चौधरी सूरज मल जी की हैल्थ भी अच्छी है लेकिन हैल्थ के बारे में वह कुछ नहीं जानते (हंसी)। स्पीकर साहिब, यह कहा गया कि फर्स्ट क्लास लड़के मेडीकल में दाखिल कराये गये, प्रोफैसर भी फर्स्ट क्लास हैं लेकिन सिवाये एक के सब लड़के फेल हो गये। हो सकता है कि पर्चे ही ऐसे बनाये गये हों जिस के नतीजा के तौर पर वह फेल हो गये हों।

स्पीकर साहिब, हर साल मैं अर्ज़ करता हूं कि उर्दू को काफी हद तक ignore किया जा रहा है और मैं सरकार के इस दावा को बड़े ज़ोर से तरदीद करता हूं कि 'जहां जो मांगते हैं होता है'। हाऊस में बार बार कहा गया 'यह दावा

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[मौलवी अबदुल ग़नी डार]
ग़लत है कि मेवात के इलाका में बहुत बड़ी तादाद मुसलमानों की है और वहां वे उर्दू का इन्तज़ाम चाहते हैं लेकिन ऐसा नहीं किया गया । मैं खुश हूं कि हिन्दी और पंजाबी खूब पढ़ाई जाय क्योंकि हिन्दी के बिना हमारी गति नहीं । यहां हमारे हैल्थ मिनिस्टर चौधरी सूरज मल जी कहते हैं कि आयुर्वेदिक और यूनानी तरीकाए हिकमत को फ़रोग देना चाहिए । लेकिन वह तो सारे का सारा उर्दू ज़बान में है और उर्दू को सारे पंजाब से खत्म करके फिर यह कैसे रायज किया जा सकता है ? मैं समझता हूं कि जेल, पुलिस और रेविन्यू के सब रिकार्ड को एक दो साल में पंजाबी और देवनागरी में बदलना मुश्किल ही नहीं बल्कि ना-मुमकिन है । इतनी जल्दी अच्छे पटवारी नहीं बन सकते जो इन ज़बानों में काम कर सकें । नतीजा यह होगा कि inefficiency बढ़ेगी । इस लिए वज़ीरे तालीम, हैल्थ मिनिस्टर और चीफ मिनिस्टर को इस बात का ख्याल रखना चाहिये कि उर्दू ज़बान खत्म न की जाय ।

चौधरी साधु राम (नारायणगढ़, जनरल) : स्पीकर साहिब, मैं इस थोड़े से वक्त में अपने हलके के लोगों की मुश्किलात के सिलसिले में ज़िक्र करूंगा जो उन्हें education और health के बारे में पेश आती हैं । सब से पहली बात जो education के बारे में है—मैं समझता हूं कि मेरे हलके में ही नहीं बल्कि सारे पंजाब में है—वह यह है कि पहले चौथी जमायत तक primary शुमार होती थी लेकिन आज पांचवी से शुमार की जाती है। जहां primary schools पांचवीं जमायत तक हैं वहां तो लड़कों से फ़ीस नहीं ली जाती लेकिन जहां पांचवी जमाअत middle schools या high schools में है वहां लड़कों से फ़ीस ली जाती है । इन हालात में मैं समझता हूं कि बच्चों के वालदैन के साथ ज़्यादती है और इस का फ़ौरी तौर पर इनसदाद किया जाना चाहिए । पांचवीं जमायत चाहे middle school में हो या primary school में वहां लड़कों की फ़ीस माफ़ कर देनी चाहिये ।

दूसरी चीज़, स्पीकर साहिब, जो खास तौर पर मेरे हलके से ताल्लुक रखती है वह यह है कि हमारे हां Unionist Ministry के वक्त से agriculturists को आधी फीस की माफ़ी है लेकिन वह रियायत भी इस तरह से वापस ले ली जाती है कि हर साल दरखास्तें देनी पड़ती हैं; फर्द ज़मीन लेने पड़ते हैं जिस की फीस पांच रुपये पटवारी को देनी पड़ती है ; दरखास्त पर stamp लगाना पड़ता है और एक रुपया तहसीलदार को दरखास्त को recommend कराने के लिये देना पड़ता है । इस का मतलब यह हुआ कि जितनी फीस देनी पड़ती है उसी कदर पैसे खर्च हो जाते हैं और इस के अलावा botheration अलहदा बर्दाश्त करनी पड़ती है । इसीलिए बेहतर होगा कि स्कूलों के हैडमास्टरों को इजाज़त दे दी जाए कि जो काम लड़कों के वालदैन को तहसीलों में जा कर कराना पड़ता है वह खुद कर लिया करें । इस से लोगों की botheration खत्म हो जायेगी

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

और वह अपना काम आसानी से headmasters से करवा लिया करेंगे ।

इस के अलावा हमारी आम तौर पर यह शिकायत रहती है कि allocation of funds के बारे में हमारी सरकार की कोई पालिसी नहीं । जो इलाके less developed हैं उन्हें ज़्यादा funds दिये जाने चाहियें मगर होता यह है कि जहां ज़्यादा ज़रूरत नहीं होती वहां ज़्यादा funds दिये जाते हैं और जहां ज़्यादा funds की ज़रूरत होती है वहां थोड़ी रकम दी जाती है । हमारी सरकार इस तरह से socialistic pattern of society तो कायम नहीं कर सकती। मेरे पास इतना time नहीं वरना मेरी ख्वाहिश थी कि मैं इस सिलसिले में आदादो-शुमार पेश करता । हमारी गवर्नमेंट ने किसी तरह से 89,000 रुपये की एक स्कीम जारी करनी थी जिस के मुताबिक primary schools को middle standard तक और middle schools को high schools में convert करना है । इस बारे में मैं अर्ज़ करूंगा कि एक इलाके के बारे में नीचे से recommendation आती है, एक साहिब आते हैं और सैक्रेटेरियट में आ कर मिल जाते हैं । इन के मिलने के बाद उस इलाके के लिए letter जारी कर देते हैं जहां कालेज भी है और हाई स्कूल भी यानी हर किस्म की facilities हैं । मैं ने इस बारे में Education Minister और Deputy Minister से भी अर्ज़ की है और उम्मीद करता हूं कि वह इस किस्म की practice को खत्म करेंगे ।

जहां तक health का ताल्लुक है, पानी एक ऐसी ज़रूरत है कि यह इनसान के लिये पहली ज़रूरतों में से एक है । यहां सालहासाल से इस बात के लिए बजट में एलान होता है लेकिन जहां तक अमल का ताल्लुक है सारी रकम Sanitary Board के पास वैसी की वैसी ही पड़ी रहती है और कहीं खर्च नहीं होती ।

ਸਰਦਾਰ ਰਾਮ ਦਿਆਲ ਸਿੰਘ : On a point of information, Sir. ਮੈਂ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕੀ education ਤੇ health ਤੇ ਮਾਨਯੋਗ ਮੈਂਬਰ ਇਕੱਠੇ ਬੋਲ ਸਕਦੇ ਹਨ ?

अध्यक्ष महोदय : मैं ने शुरू में ही आप सब की राय ली थी और कहा था कि माननीय मैम्बरों को चाहिये कि वे इन demands पर अपने views किसी तरह mix न होने दें । (In the very beginning I had sought the opinion of the hon. Members and had asked them to see that, while speaking on the Demands, their views are not mixed up.)

चौधरी साधु राम : मैं आप की विसातत से अर्ज़ कर रहा था कि इस स्टेट में जो कंढी का इलाका है और खास कर ज़िला अम्बाला में नारायणगढ़ और Patiala में Pinjore और नालागढ़ इन में पानी की बहुत दिक्कत है । यहां गर्मियों के मौसम में तीन-चार मील के फासले से पानी लाना पड़ता है ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : पहले आप health की demand पर बोल लें फिर education पर । इस तरह से मिनिस्टर साहिबान के लिए जवाब देना आसान हो जायेगा और record भी ठीक रहेगा । (The hon. Member should first speak on the Demand for Health and then on Education. This will facilitate giving of replies to the debate by the hon. Ministers and also the maintenance of record properly.)

चौधरी साधु राम : मैं education की बात खत्म करके अब health के मुतअल्लिक ज़िक्र कर रहा हूं । तो मैं इस बारे में ज़िक्र कर रहा था कि आज तक इन पांच छे: सालों में इस की तरफ़ कोई तवज्जुह नहीं दी गई । Sanitary Board की तरफ से जो थोड़ी बहुत रकम मंज़ूर हुई थी, उस सिलसिले में अभी तक कोई कदम नहीं उठाया गया । जहां तक इस बजट का ताल्लुक है इस में भी 25,97,400 रुपये का provision किया गया है । मैं ने बजट को पढ़ कर देखा है । इस में सिवाए होशियारपुर के इलाके के और किसी का ज़िक्र नहीं। आदादो-शुमार से यह बात ज़ाहिर हो गई है कि बहुत सा रुपया शहरों में ख़र्च हो जाता है या उन इलाकों में सरफ़ किया जाता है जहां पानी की कोई किल्लत नहीं। लेकिन इस प्रांत में कई इलाके ऐसे हैं जो अपने तौर पर इस तकलीफ को हल नहीं कर सकते । इसलिये मैं आप की विसातत से गवर्नमेंट से अर्ज़ करूंगा कि ऐसे इलाकों की तरफ़ ध्यान दिया जाए जहां आसानी से पीने का पानी दस्तयाब नहीं हो सकता और ज़्यादा से ज़्यादा रुपया ख़र्च करके पानी की किल्लत को दूर किया जाए ।

इस के अलावा, स्पीकर साहिब, मैं आप की विसातत से एक और चीज़ की तरफ़ गवर्नमेंट का ध्यान दिलाना चाहता हूं । बार बार हमें यह शिकायत भी रहती है कि किसी चीज़ के लिये allocation of funds हो भी जाता है तो बाद में उसे वापस लेने की कोशिश की जाती है । नारायणगढ़ में Primary Health Unit कायम किया गया । इस का बाकायदा बजट में ज़िक्र किया गया । लेकिन, स्पीकर साहिब, आप हैरान होंगे कि इस वक्त एक चिट्ठी वहां पहुंची है जिस के ज़रिए सारी स्कीम वापस ले ली गई है । ऐसी स्कीमें पंजाब में चार जगहों पर शुरू कर दी गई हैं लेकिन नारायणगढ़ के बारे में Civil Surgeon, Ambala के पास एक चिट्ठी आई है जिस में गवर्नमेंट ने पूछा है कि वहां Health Unit की ज़रूरत है या नहीं ? मैं ज़ोरदार अल्फाज़ में Ministry से दरख्वास्त करूंगा कि Health Unit जो पहले से मंज़ूरशुदा है उसे जल्द जारी कर दिया जाये । इस के साथ-साथ मैं आप के ज़रिये थोड़ा सा ज़िक्र corruption के सिलसिले में करूंगा । रामपुर रानी गांव में डाक्टर ने किसी को सार्टिफिकेट दिया । लोगों को इस बारे में शिकायत हुई और Civil Surgeon से दुबारा मुआयना कराया । Civil Surgeon ने उस डाक्टर के खिलाफ़ अपनी राय दी लेकिन इस के बावजूद डेढ़ दो साल से वही डाक्टर वहां पर मौजूद है ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

स्पीकर साहिब, एक चीज़ और है जिस की तरफ़ मैं मिनिस्टर साहिब का ध्यान दिलाना चाहता हूं। पटियाला राजेन्द्रा हस्पताल के एक डाक्टर के खिलाफ 16 serious किस्म की allegations लगाई गई हैं। उन allegations के बारे में Anti-Corruption Department की तरफ़ से enquiry भी हो चुकी है और उन के बारे में फाइल आजकल सैक्रेटेरियट में पड़ी है। इस केस की तरफ़ मैं मिनिस्टर साहिब का ध्यान दिलाना चाहता हूं। मेरे पास समय नहीं, इस लिये मैं यह serious allegations नहीं पढ़ सकता। वरना अगर इजाज़त हो तो मैं पढ़ने के लिए भी तैयार हूं। मगर इजाज़त मिलती नज़र नहीं आती। इसलिये मैं इशारा ही करता हूं। ऐसे cases जो गवर्नमेंट की नज़र में आते हैं और जिन के बारे में enquiry भी हो चुकी हो उन के बारे में गवर्नमेंट को action लेना चाहिए ताकि लोगों में जो dissatisfaction पैदा होती जा रही है वह दूर हो जाए।

इस के इलावा सिर्फ एक चीज़ और कह कर मैं बैठ जाऊंगा। जहां तक नारायणगढ़ का ताल्लुक है इस में, खास तौर पर पिंजौर के इलाके में, गवर्नमेंट ने एक water supply scheme पिछले दो साल से अपने हाथ में ली थी। मैं नहीं जानता कि अब उस को क्यों रोक दिया गया है। वहां के लोगों की तरफ़ से बार बार representations आती हैं। मैं तवक्को करता हूं कि उस काम को जारी रखा जाएगा ताकि लोगों की तकलीफ़ को दूर किया जा सके।

चौधरी धर्म सिंह राठी (संभालका) : स्पीकर साहिब, इस कांग्रेस हकूमत को आए हुए दस साल हो गए हैं। लेकिन इस दस साल में education के system में कोई तबदीली नहीं आई है। हमारे स्कूल जहां पढ़ाने की संस्थाएं हैं वहां वे बेकार पैदा करने वाली जगहें बन गई हैं। जो लड़का मैट्रिक पास करता है वह घर के काम से नफ़रत करने लगता है। वह कहता है मुझे नौकरी दिला दो; क्लर्क बना दो। वह और कोई काम नहीं कर सकता। इसलिए आज हमारी सब से बड़ी ज़रूरत यह है कि हम अपना education का system बदलें। आज जिस तालीम पर हम लाखों रुपया लगा रहे हैं उस का कोई फ़ायदा नहीं है। इस सिस्टम को बदलने की ज़रूरत है जो बेकारी पैदा करता है। हम इस किस्म का सिस्टम चाहते हैं जिस में जो आदमी पढ़ लिख जाए वह नौकरी के लिये भागा न फिरे और कुछ काम कर सके।

Treasury Benches की तरफ़ से कहा जाता है कि 50 लाख रुपए से Matric तक free education दी जाएगी। अब लाला जगत नारायण जी कहते हैं कि free education कैसे हो सकती है; असल में यह तो elections के लिये एक slogan था। अभी यह slogan कुछ देर और चलेगा क्योंकि कांगड़े में elections अभी होने हैं। इस तरह के स्टण्ट खत्म होने चाहिएं और हमें यह सोचना चाहिये कि पंजाब का भला कैसे हो सकता है। यह कह देने से कि 50 लाख रुपए से free education मैट्रिक तक हो जाएगी।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी धर्म सिंह राठी]

यह बात नहीं हो सकती । मैं ने डायरैक्टर साहिब से पूछा है. मिनिस्टर साहिब से पूछा है, डिप्टी मिनिस्टर साहिब से पूछा है कि यह free education की स्कीम क्या है । वे कहते हैं कि हम को तो पता नहीं । सिवाए चीफ़ मिनिस्टर साहिब के दिमाग के और किसी को पता नहीं कि यह स्कीम क्या है । Free matriculation education के बारे में Government के पास कोई स्कीम नहीं है ।

एक तरफ़ तो यह free education करने लगे हैं । दूसरी तरफ़ डिस्ट्रिक्ट बोर्डों के स्कूलों में पांचवीं जमायत की फीस 7½ आने से बढ़ा कर तीन रुपये कर दी गई है । पहले अगर दसवीं जमायत तक का स्कूल शुरू करना होता था तो स्कूल के लिये 10 हज़ार रुपये लिये जाते थे और पांच कमरों वाली बिल्डिंग बनवाई जाती थी । अब कहते हैं कि सात कमरे बनाओ और 15 हज़ार रुपये जमा कराओ । यह है free education का काम जो अब हो रहा है ।

इस के अलावा एक और अजीब चीज़ इस डिपार्टमेंट में देखी गई है । मेरे जिला में D. I. ने हुक्म जारी किया है कि हर लड़का गांधी टोपी पहन कर आए । इस देश में और पंजाब में जितनी बेईमानियां और बदउनवानियां होती हैं वे गांधी टोपी के नीचे होती हैं । मैं यह कहूंगा कि कम से कम स्कूलों में यह बुरी चीज न introduce की जाए । गांधी टोपी का सम्बन्ध गांधी जी से है जो एक महान् व्यक्ति और हमारे देश के पिता थे । उन के नाम पर कम से कम Education Department में तो black mail नहीं होनी चाहिये ।

इस के अलावा मैं आप का ध्यान एक और बात की तरफ़ दिलाना चाहता हूं । यूनिवर्सिटी यह कहती है कि मैट्रिकुलेशन के अंदर अंग्रेज़ी एक ज़रूरी मज़मून होगा । लेकिन श्री विद्यालंकार जी का महकमा कहता है कि आठवीं तक अंग्रेज़ी एक optional subject होगा । दसवीं जमायत में तो इंगलिश का अच्छा standard होगा और नीचे वह नहीं होगा । इस तरह लड़के दसवीं में इंगलिश के साथ कैसे cope with कर सकेंगे ? एक लड़का मिसाल के तौर पर आठवीं में अंग्रेज़ी नहीं पढ़ता । वह नौवीं में इसे किस तरह पढ़ सकेगा ? इस तरह के हुकम कांग्रेस राज में ही हो सकते हैं । मुझे एक मिसाल याद आ गई । एक जिमीदार किसी कांग्रेसी जैसे आदमी के हां ठहरा । उसके साथ एक घोड़ी थी । रात को घोड़ी ने बच्चा दिया । जब वह ज़िमींदार सवेरे घोड़ी और बच्चे को ले जाने लगा तो ज़िमींदार ने कहा कि बच्चा मेरा है ।

अध्यक्ष महोदय : अगर बाद में आप की इस घोड़ी और इस के बच्चे के बारे में कोई कुछ कहेगा तो फिर आप हमारी protection चाहेंगे । यह चीज़ें रिकार्ड में आ जाएंगी । इस लिये आप इन को avoid करें । (If somebody else refers to this story of the mare and its colt afterwards, the hon. Member will then seek the protection of the Chair. These things will come on record. He should, therefore, avoid them.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी धर्म सिंह राठी : एसी कोई बात नहीं । मैं आधे मिनट में खत्म करता हूं । तो जब सवेरे मेहमान उस घोड़ी के बच्चे को ले जाने लगा तो मेज़-बान कहने लगा कि यह बच्चा तो मेरे बैल ने दिया है ।

अध्यक्ष महोदय : क्या आप Education Department पर बोल रहे हैं ? (Is the hon. Member speaking on the Education Department ?)

चौधरी धर्म सिंह राठी : एक सैकंड में खत्म करता हूं । उस झगड़े को खत्म करने के लिये मामला गांव की पंचायत के पास गया । पंचों ने फैसला किया कि यह तो बैल वाले का बच्चा है । इस लिये वह बैल वाले को ही मिल गया । लेकिन जिस को वह घोड़ी का बच्चा मिला वह रोने लग पड़ा । जब उस से पूछा गया कि तुम रोते क्यों हो तो उस ने जवाब दिया कि यह पंच मर गए तो इस किस्म के फैसले कौन करेगा । मैं तो यह कहता हूं कि अगर यह वज़ीर साहिब न रहे तो इस किस्म के हुकम कौन जारी करेगा ? (हंसी)

इसके अलावा मैं ने यह सारा बजट देखा है । इस में कहीं हरियाने के बारे में कोई प्रबन्ध नहीं किया गया । (आवाज़ें) ।

Mr. Speaker : No interruptions, please.

चौधरी धर्म सिंह राठी : जब हम डायरैक्टर साहिब के पास जाते हैं और हरियाने के बारे में कुछ कहते हैं तो वह कुछ नहीं करते । हरियाने के साथ डाय-रैक्टर साहिब का रवैय्या खसूसन नफ़रत आमेज़ है जो किसी तरह से बर्दाश्त नहीं किया जा सकता । मैं इस बात की तरफ़ वज़ीरे तालीम की तवज्जुह दिलाना चाहता हूं । Corruption इस महकमें में ऊपर से होती है ।

अध्यक्ष महोदय : अगर आपको डायरैक्टर पर कोई गुस्सा है तो आप हाउस के बाहर मिनिस्टर साहिब से कह सकते हैं । (If the hon. Member is somehow displeased with the Director, he can talk to the hon. Minister about it outside the House.)

Minister for Consolidation and Health : On a point of order, Sir. There was an old tradition that a member of the public service who cannot defend himself in this House should not be referred to like that here. I think the House should keep that old tradition and should not bring in an officer who cannot defend himself here.

चौधरी धर्म सिंह राठी : यह तो बजट है । यह तो, जनाब बजट है ।

अध्यक्ष महोदय : बात सुनिए । जब किसी individual का नाम लिया जाये और उस के खिलाफ़ कोई खास ऐसे allegations और charges लगाए जायें जिसे वह House में defend ना कर सके तो आम तौर पर ऐसा avoid किया जाना चाहिये । लेकिन यह General Administration की बात करते हैं । अगर वह Education Department पर बोलते हुए किसी

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[अध्यक्ष महोदय]

अफ़सर की बात करते हैं, तो इसमें कोई ऐसी बात नहीं। इस से भी serious matters आये हैं। मुझे नहीं पता आप किस वक्त की बात करते हैं।

(Addressing the hon. Minister). (Please listen. When reference is made to an individual and certain specific allegations or charges are levelled against him, then generally such things should be avoided. But the hon. Minister is talking about General Administration. If he criticises an officer while discussing the Education Department, then there is nothing wrong with it. I think matters even more serious than this, have been mentioned in this House. Anyway, I am not aware, in what context the hon. Minister has made this reference.)

चौधरी धर्म सिंह राठी : मैं स्पीकर साहिब का शुक्रगुज़ार हूं।

अध्यक्ष महोदय : आप शुक्रगुज़ारी में और कुछ न कहें। (For this gratitude, the hon. Member may avoid any reference to this matter.)

चौधरी धर्म सिंह राठी : नहीं, जनाब। स्पीकर साहिब, मैं बतलाना चाहता हूं कि पंजाब के Government colleges में जो lecturers मुकर्रर होते हैं, आम तौर पर उनकी qualification M.A. Second Division है; लेकिन Director साहिब ने खुद अपनी लड़की को, जोकि Third Division B.A. पास है, Training College की Professor लगाया हुआ है। इस के अलावा एक और है, जो उन के हां पढ़ाया करते हैं, तकली वाले, उसका नाम......

अध्यक्ष महोदय : ये सारी बातें ज़रूर House में ही लानी हैं ? (Must all these things be stated in the House ?)

चौधरी धर्म सिंह राठी : मैं यह कहना चाहता हूं कि इस Education के महकमा में मौजूदा Director साहिब ने जितनी irregularities की हैं, उतनी पंजाब के किसी और महकमा में नहीं हुई हैं। जब Head of the Department की यह हालत है तो नीचे के officers से क्या उम्मीद कर सकते हैं?

अध्यक्ष महोदय : आप एक खास allegation level कर रहे हैं, जिसकी ज़िम्मेवारी भी आपको लेनी होगी। (The hon. Member is making a specific allegation for which he will have to accept responsibility.)

चौधरी धर्म सिंह राठी : I take full responsibility. मैं इसकी पूरी ज़िम्मेदारी लने के लिये तैयार हूं। इस के अलावा जो सोहन लाल तकली वाला है.....

अध्यक्ष महोदय : नाम न लें (The hon. Member should not mention the names.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी धर्म सिंह राठी : उस को teacher लगाया गया, Junior Basic पास ।

अध्यक्ष महोदय : आप का वक्त खत्म हो चुका है। (The hon. Member's time is over.)

चौधरी धर्म सिंह राठी : अभी खत्म तो नहीं हुआ। अभी चार मिनट बाकी हैं। दो तीन मिनट और लूंगा। यह इस तरह खत्म हो गया, क्योंकि वे interruptions करते रहे ।

अध्यक्ष महोदय : आप का काफ़ी टाइम तो घोड़ी ने ले लिया (हंसी)। (The most of hon. Member's time has been taken by the mare.) (*Laughter*)

चौधरी धर्म सिंह राठी : स्पीकर साहिब, घोड़ी पर तो एक मिनट लगा है। T.A. के मुतअल्लक मेरी शिकायत है । जनाब, कई दफा वह T.A. इस तरह claim करते हैं कि station पर staff car में जाते हैं और दिखलाते हैं कि by road car में सफ़र किया। मैं Minister साहिब से कहना चाहता हूं कि इसके बारे तहकीकात होनी चाहिये।

इसके अलावा शिमला में Government का एक attached Rest-house है Government High School के साथ । उसके अंदर उनकी family कई २ महीनों तक ठहरी रहती है और वह भी वहां ठहरे रहते हैं । न वह water charges देते हैं, न वह बिजली वगैरह का खर्च देते हैं ।

अध्यक्ष महोदय : यह ऐसी बातें होती हैं कि बजाये House में लाने के आप Minister-in-charge से किसी तरह departmental तौर पर कह दें, या generalise कर दें । ऐसे तो आप एक एक बात में पड़ गए । (Such things should be brought to the notice of the Minister-in-charge departmentally instead of bringing them in the House, or the hon. Member should generalise them. But he has started mentioning each and every case.)

(आवाज़ : अगर यह इल्ज़ामात सही हैं तो बहुत serious हैं)

चौधरी धर्म सिंह राठी : Treasury Benches वाले कहते हैं कि अगर यह इल्ज़ामात सही हैं तो बहुत serious हैं । मैंने इस House के अंदर जो इल्ज़ामात लगाए हैं यह बड़ी ज़िम्मेदारी के साथ लगाये हैं जिन्हें मैं Minister साहिब के पास साबित करने के लिये तैयार हूं । जिस तरह Treasury Benches वाले चाहते हैं कि वे interruptions करके मुझे cow down करें वे मुझे दबा नहीं सकते । मैं दबने वाला नहीं हूं । मैं जो कुछ कह रहा हूं पूरी ज़िम्मेदारी के साथ कह रहा हूं। इसके अलावा और भी इस किस्म की बातें हैं जो मैं Minister साहिब के notice में ला दूंगा । और यह बातें बता दूंगा ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

शिक्षा तथा श्रम मंत्री : क्या मेरे दोस्त जो charges यहां लगा रहे हैं, इस House के बाहर लगाने के लिये तैयार हैं ?

चौधरी धर्म सिंह राठी : Certainly. अगर आप चाहें तो देख लें। 9 तारीख को सम्भालका में एक conference कर रहा हूं। उस में यह सब charges लगाऊंगा ।

Mr. Speaker : He has assumed full responsibility for that. He is levelling allegations against a certain Head of the Department. The fact that he is sitting in this House does not give him any protection. That is why I have asked him whether he assumes responsibility for that and he has replied in the affirmative.

चौधरी धर्म सिंह राठी : क्योंकि जनाब भी खत्म करने को कहते हैं इसलिये, स्पीकर साहिब, मैं आखिर में एक मिनट ही लूंगा । स्पीकर साहिब, यहां पर जो दोस्त उधर बैठे हैं कई दफा मज़े से Unionist वज़ारत का नाम लेते हैं । मैं बताता हूं कि इस बजट में किसानों की भलाई के लिये नाम तक नहीं। जिस वकत Unionist वज़ारत थी उस वकत Peasants Welfare Fund था और उसमें से किसानों के लड़कों की education के लिये वज़ीफे दिये जाया करते थे । मैं Minister साहिब से कहता हूं कि जहां और कई वज़ीफे दिये जाते हैं वहां पर किसानों के लड़कों के लिये, जो ग़रीब हैं, पढ़ नहीं सकते, खास तौर पर कोई fund बनाना चाहिए और उनके लिये वज़ीफों का इन्तज़ाम करना चाहिये ताकि किसानों के लड़के भी बराबर की education हासिल कर सकें और बराबर के हक हासिल कर सकें (घंटी की आवाज़) । अभी मैं ने बोलना तो बहुत कुछ था ।

(*At this stage Sardar Atma Singh rose to speak.*)

अध्यक्ष महोदय : उनके questions ले लिये गये थे, कुछ तो मिलना चाहिए (The hon. Member had to go without asking questions. Now he must get some compensation for this.)

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ (ਸੁਲਤਾਨਪੁਰ): ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਤੇ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਦਿਆਂਗਾ ਕਿ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚੋਂ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲੀ State ਪੰਜਾਬ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਅੱਜ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਫ਼ਖਰ ਹਾਸਿਲ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਵਿਧਾਨ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਦਸਵੀਂ ਜਮਾਤ ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਵਿਦਿਆ ਦੇਣ ਲਈ ਕਦਮ ਉਠਾਇਆ ਹੈ। (*Cheers*)

ਰਾਠੀ ਸਾਹਿਬ ਸਿਰਫ਼ oppose ਕਰਨਾ ਜਾਣਦੇ ਹਨ। Opposition ਦੀ ਖਾਤਰ opposition ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ । ਜਿਥੇ ਸਰਕਾਰ ਕੋਈ ਅੱਛਾ ਕਦਮ ਉਠਾਉਂਦੀ ਹੈ ਉਥੇ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਤਾਰੀਫ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਨਾ ਕਿ ਇਲਜ਼ਾਮ ਲਾਉਣ ਦੀ ਖ਼ਾਤਰ ਇਸ House ਵਿਚ ਏਸ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਬੋਲਣਾ ਹੈ । ਜੇ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਅਛੇ ਕੰਮ ਕੀਤੇ ਨੇ, ਜੇ ਸਰਕਾਰ ਇਸ State ਵਿਚੋਂ ਅਨਪੜ੍ਹਤਾ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਰੁਪਿਆ ਖਰਚ ਕਰਕੇ ਅਗੇ ਵਧ ਰਹੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਮੈਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਉਸਤਾਦਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਘੱਟ ਹੈ । ਅਸੀਂ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤਾਲੀਮ ਲਈ ਕਦਮ ਉਠਾਇਆ ਹੈ। ਬਚਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਧ ਰਹੀ ਹੈ । ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂਗਾਂ ਕਿ ਇਸ ਪਾਸੇ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਦੇ ਕੇ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਉਸਤਾਦਾਂ ਦੀ ਕਮੀ ਪੂਰੀ ਕੀਤੀ ਜਾਏ । ਜੋ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਸਾਮਾਨ ਦਾ ਘਾਟਾ ਹੈ ਉਹ ਵੀ ਪੂਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾਏ ।

ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਪੈਪਸੂ ਔਰ ਪੰਜਾਬ ਇਕਠੇ ਹੋਏ । ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਪੈਪਸੂ ਦੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਵਿਚ ਔਰ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਵਿਚ ਇਹ ਗੱਲ ਮਹਿਸੂਸ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਕਿ ਫਲਾਂ ਆਦਮੀ ਪੈਪਸੂ ਵਿਚੋਂ ਆਇਆ ਹੈ, ਫਲਾਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚੋਂ ਆਇਆ ਹੈ । ਜੋ seniority ਲਿਸਟਾਂ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋਈਆਂ ਹਨ, ਜੋ integration ਹੋਈ ਉਸ integration ਵਿਚ ਸਾਬਕਾ ਪੈਪਸੂ ਦੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਨਾਲ ਇਨਸਾਫ਼ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ । ਜਿਥੇ ਬਾਕੀ ਮਹਿਕਮਿਆਂ ਵਿਚ seniority ਮੁਕਰੱਰ ਕਰਨ ਲਗਿਆਂ cadre to cadre seniority ਮੁਕਰੱਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਉਥੇ ਇਸ Education Department ਵਿਚ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਨਹੀਂ ਰੱਖੀ ਗਈ ।

ਇਸ ਦੇ ਇਲਾਵਾ ਜਿਹੜੇ class I ਦੇ ਅਫ਼ਸਰ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਗਰੁਪਿੰਗ ਫਾਰਮੂਲੇ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ । ਮੈਂ ਆਪ ਦੀ ਵਿਸਾਤਤ ਨਾਲ ਇਹ

3-00 p.m.

ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਪੈਪਸੂ ਦੇ ਸਕੂਲਾਂ ਅਤੇ ਕਾਲਜਾਂ ਦੇ ਟੀਚਰਾਂ ਅਤੇ headmasters ਨਾਲ ਜਿਹੜੀ ਬੇਇਨਸਾਫ਼ੀ ਹੋਈ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਅਜਿਹੇ ਕੇਸ ਹਨ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਕਈਆਂ ਨੂੰ 1948 ਵਿਚ class II ਵਿਚ promote ਜਾਂ ਭਰਤੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ । ਅਜ seniority list publish ਹੋਈ ਤੇ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਆਦਮੀ 1950 ਵਿਚ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ class II ਵਿਚ promote ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 1948 ਵਿਚ ਪੈਪਸੂ ਵਿਚ class II ਵਿਚ promote ਹੋਏ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਨਾਲੋਂ senior ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ । ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਹੋਈ ਬੇਇਨਸਾਫੀ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਜਲਦੀ ਦੂਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂ ਜੋ ਜਦ ਤਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਅਸੰਤੋਸ਼ ਰਹੇਗਾ ਉਹ ਠੀਕ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਣਗੇ ।

ਅਗੇ ਮੈਂ ਇਹ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਬੜੀ ਫ਼ਰਾਖਦਿਲੀ ਨਾਲ ਕੰਮ ਲਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕੁਰੂਕਸ਼ੇਤਰ ਦੇ ਮੁਕਾਮ ਉਪਰ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਦੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਲਈ 10 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦੀ grant ਦਿੱਤੀ ਹੈ । ਇਹ ਬਹੁਤ ਚੰਗੀ ਗੱਲ ਹੈ । ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਹਿੰਦੀ ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਰਾਸ਼ਟਰਭਾਸ਼ਾ ਹੈ, ਉਸ ਦੇ ਪਰਚਾਰ ਲਈ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਲਈ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਕ ਅੱਡ ਮਹਿਕਮਾ ਕਾਇਮ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ । ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਉਸ ਦੇ ਉਪਰ ਕਰੋੜਾਂ ਰੁਪਏ ਖਰਚ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ । ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ Regional Formula ਵਿਚ ਜਿਹੜੀ ਸ਼ਰਤ ਰਖੀ ਗਈ ਹੈ ਉਸ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਲਈ ਇਕ ਅੱਡ ਮਹਿਕਮਾ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਉਹ ਫਾਰਮੂਲਾ ਅਜੇ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ । ਇਸ ਨੂੰ ਜਲਦੀ ਤੋਂ ਜਲਦੀ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਵਾਧੇ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਜਿਹੜਾ ਇਕਰਾਰ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਹਿੰਦੀ ਵੱਧ ਫੂਲ ਰਹੀ ਹੈ । ਪਰ ਪੰਜਾਬੀ ਪੰਜਾਬੀ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री राम प्यारा]

कोई provision नहीं की हुई जिस के ज़रिये ऐसे shining students को तालीम देने का बन्दोबस्त हो सके । ऐसे shinings students को, जिन का टेस्ट science में, art में या engineering मे होता है, अगर सही guidance मिले और उन के taste के मुताबिक शिक्षा उन को मिले तो वह बहुत अच्छे आलम, engineers और artists बन सकते हैं । लेकिन सरकार ने कोई ऐसा शोबा नहीं रखा जिस से उन की energy और लियाकत का जायज़ तौर पर फायदा उठाया जा सके । इस के अलावा बहुत से shining students ऐसे होत हैं जोकि 600, 650 से भी ऊपर नम्बर ले कर पास होते हैं। लेकिन उन की माली हालत इतनी अच्छी नहीं होती कि वह अपने आप को अगली जमातों में ले जा सकें । मैं समझता हूं कि अगर उन के लिये तालीम का महकमा कुछ रुपया वकफ़ करे, चाहे कर्ज़े के तौर पर, तो वे लड़के ऊंची शिक्षा ले सकते हैं । जो लड़के लायक हैं और पढ़ना afford नहीं कर सकते, अगर उन को पढ़ने की सहूलतें दी जाएं तो वह लड़के पढ़ कर देश को काफी लाभ पहुंचा सकते हैं । इस तरफ खास ध्यान देने की ज़रूरत है । इस के बाद मैं यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि जो लड़के तालीम हासिल कर के फ़ारग़ हो जाते हैं और उन को कोई रोज़गार नहीं मिलता तो वह फ़जूल की बातों को discuss करते रहते हैं। उन के लिये कोई रोज़गार ज़रूर ढूंढना चाहिये । कहते हैं 'An idle brain is devil's workshop'. उन का ध्यान खराब कामों की तरफ जाता है । इस लिए महकमा Education के लिये यह बहुत ज़रूरी है कि वह इस किस्म के साधन मुहैया करे कि जो लोग बेरोज़गार हैं—बालिग़ हों या ना-बालिग़—उन को ऐसी training दी जा सके कि वह अपनी रोज़ी कमा सकें । महकमा तालीम के लिये ऐसी provision करना निहायत ही ज़रूरी है । इस के अलावा हर साल हमारे बहुत से students मुख्तलिफ़ किस्म की तालीम हासिल करने के लिए foreign countries में जाते हैं । बहुत कम ऐसे students होते हैं जो हिन्दुस्तान में रहते हुए foreign languages को जानते हैं । मैं समझता हूं कि night school जारी करके अच्छे अच्छे और brilliant students के लिए इन्तज़ामात मुहैया होने चाहिएं कि जर्मनी, फ्रांस और रूस वगैरह की जो ज़बानें हैं वह उन को पढ़ाई जाएं ताकि वह बाहर के मुल्कों में जाने से पहले उनकी ज़बानों को समझने में अच्छी तरह से माहिर हो सकें। मेरी इत्तलाह के मुताबिक, चाहे Engineering हो और चाहे Science, इस किस्म की चीज़ों का literature Russian ज़बान में काफी सस्ता मिलता है बनिस्बत दूसरे मुल्कों की ज़बानों के । इसलिए दूसरे मुल्कों और खासकर रूस की ज़बान पढ़ाने का यहां इन्तज़ाम किया जाए तो मेरा ख्याल है कि यहां बैठे हुए भी बहुत से ऐसे intelligent लड़के जो माली हालत अच्छी न होने की वजह से उन मुल्को में नहीं जा सकते, यहीं पर उनके literature की मदद से बहुत कुछ सीख सकते हैं ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Free education के मुताल्लिक गवर्नमेंट का एलान हुआ है । मैं समझता हूं कि free education का अगर कोई वाहिद मकसद है तो वह यह है कि जो लोग इस काबिल नहीं हैं कि वह पढ़ाई का खर्च बर्दाश्त कर सकें, उन के लिए facilities मुहैया की जाएं । अगर आज स्कूलों में बच्चों के statistics लिए जाएं तो मालूम होगा कि बहुत भारी तादाद उन बच्चों की होगी जिन के वालदैन अपने बच्चों को पढ़ाना काफी हद तक afford नहीं कर सकते । बहुत थोड़ी तादाद ऐसे बच्चों की होगी जिन के वालदैन afford कर सकते हों । आज चौथी जमात तक education free होने के बावजूद देहातों में हज़ारों नहीं लाखों बच्चे पढ़ाई से महरूम रह जाते हैं । ज्यूं ही बच्चा छः साल का होता है कि उस की duty लस्सी और रोटी पहुंचाने पर लगा दी जाती है । दस साल का हुआ तो वह 'पाली' लग जाता है और पन्द्रह साल की उम्र होने पर 'हाली' लग जाता है । तो इस तरह मैं समझता हूं कि मुफ्त तालीम का फायदा उन्हीं लोगों को पहुंचेगा जोकि अच्छी तरह से afford कर सकते हैं । बहर हाल चूंकि यह अब गवर्नमेंट की declared policy है इसलिए मैं यह सुझाव पेश करता हूं कि जिन की आमदन 150 रुपये तक है सिर्फ़ उन्हीं के बच्चों के लिए तालीम मुफ्त दी जानी चाहिए और जिन की आमदन 150 रुपये से ज्यादा है उन के बच्चों को फिलहाल मुफ्त तालीम देने की जरूरत नहीं । स्पीकर साहिब, आप जानते हैं कि अंग्रेज़ों के वक्त में जिन लोगों की आमदन बहुत ज़्यादा थी उन के बच्चों से double fee ली जाती थी । वह अंग्रेज़ हुकूमत सरमायादारों की हुकूमत थी । जब वह भी अमीर आदमियों के बच्चों के लिए free education की रियायत नहीं दे सके तो मैं समझता हूं कि हम कैसे दे सकेंगे ? इसलिए मेरा ख्याल है कि इस concession को एक खास limit तक महदूद करके काफी रुपया बचाया जा सकता है और किसी दूसरी development की स्कीम पर लगाया जा सकता है । लिहाज़ा यह हद 150 रुपये माहवार की आमदनी तक होनी चाहिए—जिन बच्चों के वालदैन की आमदन 150 रुपए तक हो उन्हें ही free education की concession मिलनी चाहिए, इसके ऊपर वालों को नहीं मिलनी चाहिए ।

अब मैं कुछ अर्ज़ डाक्टरों के बारे में करना चाहता हूं । हमारे देश में यह एक रिवाज सा पड़ गया है कि अगर कोई ज़रा सा भी बीमार पड़ता है तो फौरन डाक्टर उसके इलाज के लिए बुलाया जाता है । मैं समझता हूं कि हमारे देश को और खास कर पंजाब को इस बात की lead लेनी चाहिए कि डाक्टरों के स्कूल भी जरूरी तौर पर खोले जाएं ताकि ऐसा इन्तज़ाम हो कि दूसरे मुल्कों की तरह बजाय इसके कि बीमार पड़ने पर डाक्टरी इमदाद हासिल की जाए, हर मुहल्ले में एक एक डाक्टर मौजूद हो जो हर घर में जाकर सफाई और खुराक के इन्तज़ाम को देखा करे ताकि कोई बीमार ही न हो और अगर हो भी जाए तो फौरन उसका इलाज हो सके और बीमारी को बढ़ने से रोका जाए । यही रुपया जो दवाइयों और दीगर चीज़ों पर खर्च होता है; अगर इससे और कालेज खोले जाएं और उन में से लोग

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री राम प्यारा]
डाक्टरी पास कर के आएं तो मैं समझता हूं कि अगर पहले ही preventive measures लिए जाएंगे तो बीमारी ही न होगी और इस तरह से जो energy और रुपया इलाज पर waste जाता है उसे बचाया जा सकेगा । (घंटी)

स्पीकर साहिब, बैठने से पहले एक अर्ज़ और करना चाहता हूं। आज जो हमारे सूबा के अन्दर हस्पताल चल रहे हैं उनमें देखने में यह आया है कि अगर कोई ग़रीब आदमी वहां इलाज के लिए जाता है तो उसे वहां दवाई ही नहीं मिलती । इसके बरअक्स अगर कोई अमीर आदमी जाए तो उसके लिये टीके भी आ जाते हैं और दवाइयां भी मिल जाती हैं । ग़रीब आदमी का यह हाल है कि चाहे वह खुद बीमार हो या उसका बच्चा, डाक्टर लोग उसे सिर्फ़ नुस्खा लिख देते हैं और कहते हैं कि दवाई बाज़ार से खरीद लाओ । हां, अगर कोई मेरे जैसा फक्कड़ आदमी उसे यह सलाह दे दे कि चाहे मेरा बच्चा मर ही क्यों न जाए, मैं तो हस्पताल में ही पड़ा रहूंगा तो फिर उसके लिए टीके भी निकल आते हैं और दवाई भी । खैर, ज़्यादा न कहता हुआ इतनी ही अर्ज़ करूंगा कि जो दवाइयां वगैरह हस्पतालों में जाती हैं वह गरीबों के लिए इस्तेमाल होनी चाहिएं ।

डाक्टर बलदेव प्रकाश (अमृतसर नगर, पूर्व) : अध्यक्ष महोदय, आज Education और Health की grants के ऊपर बहस हो रही है । Education के बारे में अपने सूबे के अन्दर जो सब से बड़ी समस्या चल रही है वह यह है कि स्कूलों में बच्चों को शिक्षा किस माध्यम से दी जाए । शिक्षा का माध्यम क्या हो, इसको लेकर सारे प्रदेश के अन्दर आज बहुत चर्चा है, agitation चल रही है और इस नुक्ते को लेकर काफी बात चीत चलती हुई दिखाई देती है । पंजाब में language का जो मसला है, वह बाकी सूबों की भाषा की समस्याओं से थोड़ा सा भिन्न है । मैं आप के द्वारा हाउस से अपील करना चाहता हूं कि हम इस मसले पर गम्भीरता से विचार करें और इसका कोई न कोई सन्तोषजनक हल निकालने की कोशिश करें जिससे पंजाब का वातावरण, इस प्रदेश का वायुमण्डल जो उग्र होता जा रहा है वह उग्र न हो और शान्तिपूर्वक हम सब मिलकर इसे आगे ले जा सकें । जैसे कि दूसरे सूबों के अन्दर भाषा का प्रश्न है— बंगाल में, दक्षिण में या महाराष्ट्र में, वहां पर जो बोलने की भाषा है जिसे कि बोली या dialect कहते हैं इस में और लिखने में वही भाषा जो बोलने में प्रयुक्त की जाती है; उसके script में...........

अध्यक्ष महोदय : किसी तरह इसे relevant भी बना लें । (The hon. Member may please somehow make it relevant.)

डाक्टर बलदेव प्रकाश : मैं इस चीज़ को लेकर medium of instruction की ओर आ रहा हूं ।

ਸਰਦਾਰ ਰਾਮਦਿਆਲ ਸਿੰਘ : On a point of order, Sir. ਮੈਂ ਇਹ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ Education ਦੀ Demand ਨਾਲ ਜੋ ਇਹ ਕਹਿ ਰਹੇ

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

ਹਨ ਕਿ ਕਿਸ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਜਾਂ ਕਿਸ medium ਵਿਚ ਸ਼ਿਕਸ਼ਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਕੀ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ ? ਕੀ ਇਹ relevant ਹਨ ?

अध्यक्ष महोदय : हां, relevant हैं। (Yes, he is relevant.)

डाक्टर बलदेव प्रकाश : तो मैं बता रहा था कि उन सूबों के अन्दर जो dialect आम बोलचाल की बोली है उसी लिपि के अन्दर व्यक्त की जाती है जोकि वहां के हिसाब-किताब, कारोबार वगैरह में प्रयुक्त होती है। लेकिन पंजाब के अन्दर इस सम्बन्ध में कुछ फ़र्क है। पंजाब के अन्दर पंजाबी बोली बोलने वाले जो लोग हैं उन में से बहुत से ऐसे हैं जो कि पंजाबी को as a dialect तो इस्तेमाल करते हैं लेकिन जो इस की लिपि है—गुरमुखी—इसे अपने कारोबार के अन्दर, हिसाब-किताब के अन्दर या धर्मग्रन्थों के अन्दर इस्तेमाल नहीं करते। हमें इस मसले का कोई न कोई हल ढूंढना है। अगर इस लिपि को—गुरमुखी लिपि को—उन लोगों के ऊपर ठोंसा जाता है जोकि सूबे में एक बहुत भारी majority में हैं जिन्होंने कभी भी इस लिपि का प्रयोग अपने कारोबार में, अपने हिसाब-किताब में, अपने घरों में और अपने धर्मग्रन्थों में नहीं किया तो यह उस वर्ग पर बहुत भारी अन्याय होगा, बे-इन्साफी होगी। इसलिए, यह आवश्यक है कि इस स्थिति पर, इस समस्या पर गम्भीरता से सोच विचार किया जाए। मैं तो यह कहना चाहता हूं कि जैसे कि और भी बहुत से लोगों ने सुझाव दिया है, जो medium of instruction है, यानी शिक्षा का माध्यम, उसके लिए यह स्वतन्त्रता होनी चाहिए कि माता-पिता जिस भाषा में चाहें—इन दोनों में से किसी भी भाषा के अन्दर अपने बच्चों को शिक्षित करवा सकें।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਤੁਹਾਡੀ ਮਾਤ੍ਰੀ ਭਾਸ਼ਾ ਕਿਹੜੀ ਹੈ ?

डाक्टर बलदेव प्रकाश : मैं अर्ज़ करता हूं कि आप भाषा को बोली के साथ confuse कर रहे हैं। पंजाब के अन्दर अधिकांश यानी majority में जो लोग बसते हैं उनकी भाषा गुरमुखी नहीं।

अध्यक्ष महोदय : Education की Demand बहुत बड़ी demand है लेकिन आप medium of instruction और लिपि के merits और de-merits में ही पड़ गए। यह एक बड़ी controversial सी बात है जिस का बड़ा political असर है और जिसका फैसला States Reorganisation Bill में भी हो गया हुआ है। मुझे तो इसका कोई फ़र्क नहीं पड़ता लेकिन अच्छा हो अगर मैम्बर साहिब इससे परहेज़ करें क्योंकि मुमकिन है कि इससे कोई और पेचीदगी पैदा हो जाए। (The Demand relating to Education is a wide demand but the hon. Member has confined himself simply to the medium of instruction and the merits and de-merits of the script. This is a very controversial matter and has got great political significance. It has already been decided in the States Reorganisation Bill too.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[अध्यक्ष महोदय]
It makes little difference to me but it would be better if the hon. Member avoids making any reference to it, for it is possible that it may lead to some other complication.)

डाक्टर बलदेव प्रकाश : मैं समझता हूं कि इस वक्त तो अपने सूबे के अन्दर यह सब से बड़ा सवाल है...........

अध्यक्ष महोदय : फिर भी इसे यहीं छोड़ दीजिए। अगर आप इसे जरूर लेना चाहते हैं तो मुझे कोई एतराज़ नहीं। लेकिन आप एक बहुत समझदार आदमी हैं। (Even then the hon. Member may leave it here. But if he is determined to take it up, then I have no objection. Anyway, the hon. Member is a very wise man.)

डाक्टर बलदेव प्रकाश : यह मसला अगर ठीक तरह से हल न हो सका तो मैं समझता हूं कि इस सूबा में एजुकेशन के लिहाज़ से बड़ी अड़चनें आने वाली हैं। इस मसले का केवल हल यही हो सकता है कि बच्चों की शिक्षा का माध्यम क्या हो इस के बारे में सोचने की स्वतंत्रता उन के माता-पिता को होनी चाहिए। अध्यक्ष महोदय, मैं आप के द्वारा मंत्रिमंडल तथा हाउस को यह कहना चाहता हूं कि हम लोगों को इस बारे में शीघ्र ही कोई फैसला कर लेना चाहिये क्योंकि यह जो मामला है, इस से इस बात की संभावना हो सकती है कि इस के साथ भावनाएं जोड़ कर जैसा कि कुछ भाइयों ने इस को अपनी prestige का विषय बना लिया है, उसी तरह बाकी के लोग भी यानी सूबा का एक-एक व्यक्ति ऐसा ही करने लगे और जब यह मसला सरकार के विरुद्ध एक गम्भीर विषय बन कर खड़ा हो जाये तब इस का हल निकले। इस से अच्छा तो यही हो सकता है कि यहां जो शिक्षा का माध्यम हो, जो medium of instruction हो वह क्या हो इस के बारे में शीघ्र कोई हल निकाल लिया जाये।

इस के अलावा मैं यह कहना चाहता हूं कि जैसा कि अभी यहां कई भाइयों की ओर से बताया गया है कि जो शिक्षा आज यहां दी जा रही है वह आज से दस साल पहले यानी देश के आज़ाद होने से पहले भी दी जा रही थी। देश के स्वतंत्र होने से पहले हमारा यह ख्याल था कि स्वतंत्रता प्राप्ति के पश्चात् हमारा जो education system है, हमारी जो शिक्षा-पद्धति है इस के अन्दर कोई फर्क आयेगा। अंग्रेज़ों के वक्त सब यही कहा करते थे कि यह शिक्षा जो दे रहे हैं, जो अंग्रेज़ हमारे नौजवानों को, हमारे देश के लड़कों और लड़कियों को पढ़ाते हैं उस से इन में कोई सुधार पैदा नहीं होता। यह system तो उन में club life पैदा कर रहा है और जो University Education है वह club life ही सिखाती है, इस के सिवा और कुछ नहीं। सब का यही ख्याल था कि देश के स्वतंत्र होने के पश्चात् इस शिक्षा-पद्धति में विशेष सुधार लाया जायेगा। लेकिन स्वतंत्रता प्राप्ति के पश्चात् इस दस साल के अर्से में कोई तबदीली नहीं आई। मैं समझता हूं

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

कि इस शिक्षा का कोई लाभ नहीं । इस शिक्षा से तो केवल अक्षरों की वाकफियत ही होती है। इस से साक्षरता तो होती है, लेकिन इस के साथ किसी प्रकार से विद्यार्थियों के संस्कारों में कोई ऐसे परिवर्तन नहीं आ सके कि जिन से वह देश के लिये लाभदायक हो सकें जैसा कि मुझ से पहले बोलने वालों ने बताया है कि इस शिक्षा-पद्धति से हमारे देश के नौजवान हर तरह से नाकारा होते जा रहे हैं । खेती-बाड़ी के काम वह नहीं कर सकते, दुकानों के काम वह नहीं करते और दस्तकारी के काम भी वह नहीं कर सकते और जो manual labour है, जो शारीरिक श्रम है वह maintain नहीं हो रहा । यानी हर प्रकार से आज वह देश के लिये liability है, asset नहीं । इस लिये मेरा सुझाव है कि हमारे education system में radical change, क्रान्तिकारी परिवर्तन लाने की चेष्टा करनी चाहिये । हमें ऐसी शिक्षा-पद्धति का निर्माण करना चाहिए कि जो विद्यार्थी शिक्षा ग्रहण करें वह धीरे धीरे ऐसे हो जायें कि उन के मन में देश को ऊपर उठाने में कोई झिझक न हो और जो भी काम उन के सामने आये वह उसे आसानी से कर सकें । जो रुपया शिक्षा पर, technical education और दूसरी शिक्षा को इस के साथ जोड़ते हुए हम खर्च करें उस के फलस्वरूप वहां से जो कोई विद्यार्थी दसवीं पास कर के निकले वह नौकरी की तरफ न जा कर, जो भी काम करना चाहे कर सके और manual labour का काम या कोई technical किस्म का काम जो भी उसे करना पड़े उसे करने में उसे कोई हिचकिचाहट न हो । जब तक युवकों के अन्दर यह जज़बा न आयेगा मुल्क तरक्की नहीं कर सकेगा ।

अध्यक्ष महोदय, आज जो कालेज गवर्नमेंट की तरफ से चलाये जा रहे हैं उन में इस समय भी अंग्रेज़ों के समय वाली ज़हनियत ही चल रही है । हमें यह देखने की आवश्यकता है कि वह पुरानी ज़हनियत बदल रही है या कि नहीं । यहां भी राजधानी में गवर्नमेंट का जो कालेज है इस में हमारे मंत्रिमण्डल को देखना चाहिये और यहां के Principal पर checking होनी चाहिए कि क्या वह साधारण नागरिकों के साथ courtesy से पेश आता है या कि नहीं । यह देखने की आवश्यकता है कि यहां पर अभी वही पुराना ढंग ही तो नहीं चल रहा है । यह जो colleges चल रहे हैं इन में इस तरह से काम चले कि जिस में किसी प्रकार का कोई भेद भाव न हो और जो आदमी बाहर से आयें उन से अच्छी तरह से बर्ताव किया जाये ।

एक बात मैं medical के बारे में जो demand है, उस के लिए कहना चाहता हूं । यहां कुछ और अधिक हस्पताल खोलने की बातें चलती हैं कि नये नये हस्पताल खोले जायें, District Board dispensaries खोली जायें लेकिन इस तरफ कम ध्यान दिया जा रहा है कि जो हस्पताल आज कल चल रहे हैं उन की हालत कैसे सुधारी जाये । आज उन की हालत को नहीं सुधारा जा रहा । आज जो प्रान्त भर में बड़े बड़े हस्पताल चल रहे हैं उन के बारे में लोगों की यह धारणा बन गयी है कि किसी मरीज़ का श्मशान घाट पहुंचने के लिए यह पहला स्थान है ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[डाक्टर बलदेव प्रकाश]

इन हस्पतालों में जो nurses और डाक्टर काम करते हैं उन के बारे में किसी शहरी का यह ख्याल नहीं कि वे उन से हमदर्दी करते हैं। मैं समझता हूं कि इस में सारी गलती उन की नहीं है। लेकिन सर्व-साधारण जो नागरिक हैं उन के मन में उन के प्रति श्रद्धा नहीं रही। इस के बारे में सोचना चाहिये और इसमें तबदीली लानी चाहिये।

अध्यक्ष महोदय : आप दो-दो चार-चार मिनट लेकर बोलते जायें क्योंकि 3-50 के बाद दो मिनिस्टर बोल रहे हैं। Half an hour हरेक मिनिस्टर को जवाब देने के लिये चाहिये। फिर पांच बजे guillotine apply होनी है। (The hon. Members may speak for two to four minutes each because after 3-50 two of the Ministers are going to make speeches. Each one of them will require at least half an hour to reply the debate. At 5 p. m. guillotine will be applied.)

ਸਰਦਾਰ ਮੇਹਰ ਸਿੰਘ (ਫਰੀਦਕੋਟ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੇਰੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ education ਬਾਰੇ ਇਕ ਐਸਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਸਾਡੇ ਸਾਰੇ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਕਿਸਮ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਹੈ। ਇਹ ਇਕ ਬੜਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਫੈਸਲਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਭਾਖੜਾ ਨੰਗਲ ਡੈਮ ਬਣਨ ਕਰਕੇ ਸਾਡਾ ਸੂਬਾ ਬੜਾ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੈ ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਅਸਾਂ ਸਮਝਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਉਸ ਨਾਲ ਸਾਡੇ ਸੂਬੇ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਗਰੀਬੀ ਅਤੇ ਬੇਕਾਰੀ ਦੂਰ ਹੋਣੀ ਹੈ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਫੈਸਲਾ ਹੈ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਸਾਡਾ ਸੂਬਾ ਹੋਰ ਵੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਮੁਲਕ ਵਿਚੋਂ ਜਹਾਲਤ ਦੂਰ ਹੋਵੇਗੀ। ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਤੇ ਬੜਾ ਸ਼ਕ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਕੀਮ ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹ ਸਕੇ ਜਾਂ ਨਾ ਕਿਉਂਜੋ ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ ਮਾਲੀ ਨੁਕਤਾ ਨਿਗਾਹ ਤੋਂ ਵੀ ਦੇਖਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਸੂਬੇ ਦੀ ਮਾਲੀ ਹਾਲਤ ਬਲਕਿ ਨਾਲ ਹੀ ਆਪਣੀ Central ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਮਾਲੀ ਹਾਲਤ ਨੂੰ ਦੇਖਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਇਹ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਉਹ ਮਾਲੀ ਸੰਕਟ ਵਿਚੋਂ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਕਮ ਅਜ਼ ਕਮ ਮਾਲੀ ਕਸ਼ਟ ਵਿਚੋਂ ਜ਼ਰੂਰ ਲੰਘ ਰਹੀ ਹੈ। ਐਸੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਐਸਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰ ਦੇਣਾ ਜਿਸ ਨਾਲ ਕਿ ਸੂਬੇ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਤੇ ਅਤੇ ਸੈਂਟਰ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਤੇ ਇਤਨਾ ਬੋਝ ਪੈ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਸਾਡੀਆਂ ਹੋਰ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਕੀਮਾਂ ਰੁਕ ਜਾਣ ਬੜੀ ਸੋਚਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਇਸ ਵੇਲੇ ਸਕੂਲਾਂ ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਮਾਰੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਇਹ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ 1942 ਵਿਚ ਜਿਸ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪੰਜ ਸੌ ਲੜਕੇ ਪੜ੍ਹਦੇ ਸਨ, ਉਥੇ ਹੁਣ 18 ਸੌ ਲੜਕੇ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ। ਕੋਟ ਕਪੂਰਾ ਵਿਚ ਇਕ ਐਸਾ ਸਕੂਲ ਹੈ ਜਿਥੇ ਕਾਫੀ ਕਮਰੇ ਨਹੀਂ ਬਣੇ ਹੋਏ। ਉਸ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪਹਿਲੇ ਪੰਜ ਸੌ ਲੜਕੇ ਸਨ ਅਤੇ ਹੁਣ ਉਥੇ 18 ਸੌ ਲੜਕੇ ਹੋ ਗਏ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੋਰ 14 ਕਮਰਿਆਂ ਦੀ ਡੀਮਾਂਡ ਪਿਛਲੇ ਪੰਜਾਂ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਚਲੀ ਆ ਰਹੀ ਹੈ। ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਉਹ ਆਪਣੀ ਹੁਣ ਦੀ ਲੋੜ ਅਨੁਸਾਰ ਇਸ ਡੀਮਾਂਡ ਨੂੰ revise ਕਰਨ ਤਾਂ ਇਹ 22 ਕਮਰਿਆਂ ਦੀ ਬਣ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ 16 teachers ਵੀ ਹੋਰ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਲੇਕਿਨ ਸਾਡੇ Education Department ਦੀ position ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Director ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਮਿਲਿਆ ਸਾਂ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਫਰਮਾਇਆ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਸਾਨੂੰ ਹੋਰ ਕੋਈ teachers ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੇ । ਉਸ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਦਾਖਲੇ ਦੀ position ਇਹ ਹੈ ਕਿ primary classes ਵਿਚ ਤਿੰਨ ਸੌ ਲੜਕਾ ਦਾਖਲ ਹੋਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਪਰ ਉਥੇ ਦੇ ਹੈਡ ਮਾਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਹੋਰ ਬੱਚੇ ਦਾਖਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ । ਅਜ ਅਸੀਂ ਇਹ ਗੱਲ ਸੋਚਣੀ ਹੈ ਕਿ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਰੁਕਾਵਟ ਨਾ ਹੋਵੇ; ਜਿਹੜੀਆਂ ਤਾਲੀਮ ਦੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲ ਸਕਣ । ਜਨਾਬੇ ਵਾਲਾ, ਅਸੀਂ ਜਦ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੇਣੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਇਹ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਕਿ ਜੋ ਬੱਚੇ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਾਖਲਾ ਨਾ ਮਿਲੇ, ਜੇਕਰ ਦਾਖਲ ਹੋ ਜਾਣ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬੈਠਣ ਲਈ ਕਮਰੇ ਨਾ ਹੋਣ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਕਮਰੇ ਵੀ ਹੋਣ ਤਾਂ ਪੜ੍ਹਾਉਣ ਲਈ ਉਥੇ teachers ਨਾ ਹੋਣ । ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੇਣ ਲਈ ਧਨ ਦੀ ਬੜੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਪਰ ਹਾਲਾਂ ਸਾਡੇ ਸੂਬੇ ਦੀ ਮਾਲੀ ਹਾਲਤ ਇਤਨੀ ਤਕੜੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦਾ ਬੋਝ ਸਹਿ ਸਕੇ । ਜੇਕਰ ਇਹ ਸਕੀਮ ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੇ ਚਲਾ ਦਿੱਤੀ ਤਾਂ ਨਾ ਸਿਰਫ ਇਸ ਸੂਬੇ ਦੀ ਮਾਲੀ ਹਾਲਤ ਤੇ ਇਸ ਦਾ ਬੜਾ ਬੋਝ ਪਵੇਗਾ ਬਲਕਿ ਇਸ ਨਾਲ ਦੂਜਿਆਂ ਸੂਬਿਆਂ ਵਿਚ ਵੀ ਇਸ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਲਹਿਰ ਚਲ ਪਏਗੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਾਸਤੇ ਵੀ ਇਹ ਇਕ ਮੁਸੀਬਤ ਬਣ ਜਾਵੇਗੀ । ਉਥੋਂ ਦੇ ਲੋਕ ਮੁਤਾਲਬਾ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਜਦ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ free education ਅਤੇ complusory education ਹੈ, ਤਾਂ ਇਥੇ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ । ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਵੀ ਤਾਂ ਕਾਂਗਰਸ ਦੀ ਹੀ ਸਰਕਾਰ ਹੈ । ਇਹ ਗੱਲ ਉਥੋਂ ਦੀਆਂ ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀਆਂ ਕਹਿਣਗੀਆਂ । ਇਸ ਲਈ ਜਿਥੇ ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਭਲਾ ਸੋਚਣਾ ਹੈ ਉਥੇ ਨਾਲ ਹੀ ਅਸੀਂ ਮੁਲਕ ਬਾਰੇ ਵੀ ਸੋਚਣਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਭਾਰ Centre ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਤੇ ਪੈਣਾ ਹੈ । ਅੱਜ ਅਜਿਹੀ position ਹੈ ਕਿ Central Government ਅਤੇ ਸੂਬਾਈ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ tax ਲਗਾਉਣੇ ਪੈ ਰਹੇ ਹਨ । ਫਿਰ ਇਸ ਚੀਜ਼ ਦਾ ਫਾਇਦਾ ਕਿਸ ਨੂੰ ਹੈ ? ਅੱਜ ਜਿਹੜੇ ਖੁਸ਼ਹਾਲ ਲੋਕ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਦੋ ਢਾਈ ਸੌ ਮਾਹਵਾਰ ਆਮਦਨ ਹੈ, ਉਹ ਤਾਂ ਹੁਣ ਵੀ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਬਚਿਆਂ ਨੂੰ ਤਾਲੀਮ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਚਾਹੀਦਾ ਤਾਂ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਇਸ ਦਾ ਫਾਇਦਾ ਉਸ ਗ਼ਰੀਬ ਨੂੰ ਹੁੰਦਾ ਜਿਸ ਦੇ ਗੁੜ ਤੇ, ਮਿਰਚਾਂ ਤੇ, ਅਤੇ ਮੂੰਗਫਲੀ ਤੇ taxes ਲਗਾਏ ਗਏ ਹਨ । ਗ਼ਰੀਬ ਕਿਸਾਨ ਦੇ dinner, lunch ਆਦਿ ਸਭ ਕੁਝ ਇਹ ਚੀਜ਼ਾਂ ਹਨ । ਜਦ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਹ fruit ਮੂੰਗਫਲੀ ਖਾਂਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਜੇਕਰ ਮਿਠਾਈ ਖਾਣੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਗੁੜ ਦੀਆਂ ਰਿਓੜੀਆਂ ਖਾਂਦਾ ਹੈ । ਮਿਰਚਾਂ ਨਾਲ ਜਿਹੜੀ ਰੋਟੀ ਖਾਂਦਾ ਸੀ ਉਸ ਗਰਾਹੀ ਗਰਾਹੀ ਤੇ ਟੈਕਸ ਲਗਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ । ਪਰ ਅੱਜ ਅਸੀਂ 50 ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਮੰਜ਼ੂਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜਿਸ ਦਾ ਫਾਇਦਾ directly ਅਤੇ mainly ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੋਣਾ ਹੈ ਜੋ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਆਪਣਿਆਂ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਾ ਸਕਦੇ ਹਨ । ਜੇਕਰ ਅਜਿਹਾ ਕੁਝ ਕਰਨਾ ਹੀ ਸੀ ਤਾਂ ਗ਼ਰੀਬ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਕੀਤਾ ਹੁੰਦਾ । ਜਿਹੜੇ ਆਪਣੇ ਬਚਿਆਂ ਦੀ ਫੀਸ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਾਲਦੈਨ ਇਹ ਬੋਝ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਬੋਝ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਕਿਉਂ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਕਰੇ ? ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਬੁਨਿਆਦੀ ਤੌਰ ਤੇ ਸਾਡੀ ਵਰਤਮਾਨ ਮਾਲੀ ਅਵਸਥਾ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਹੈ । ਅਸੀਂ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰਕੇ ਇਕ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ project ਤਿਆਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ । ਇਹ ਬੜਾ ਆਦਰਸ਼ਕ ਹੈ ਅਤੇ ਮਕਸਦ ਪਵਿੱਤਰ ਹੈ ਪਰ ਜਿੱਥੋਂ ਤਕ ਮੈਂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਮੇਹਰ ਸਿੰਘ]

ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਇਹ ਇਕ ਬੇਕਾਰੀ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਦੀ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ factory ਹੋਵੇਗੀ ਜਿਸਦਾ ਹੈਡਕੁਆਰਟਰ ਪੰਜਾਬ ਹੋਵੇਗਾ । ਅਜ ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰੀ, ਬੇਕਾਰੀ ਅਤੇ ਅਨਪੜ੍ਹਤਾ ਹੈ ਫਿਰ ਇਸ ਨੂੰ ਇਕ ਅਜਿਹਾ ਲਿਬਾਸ ਪੁਆ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਮ ਤਾਲੀਮ ਹੋਵੇਗਾ । ਅੱਜ ਬੇਕਾਰ ਅਨਪੜ੍ਹ ਹਨ ਫਿਰ ਲਿਖੇ ਪੜ੍ਹੇ ਹੋਣਗੇ, ਬੇਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਬਾਨ ਮਿਲ ਜਾਵੇਗੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਾਰਤ ਕਰਨ ਦਾ ਵਸੀਲਾ ਮਿਲ ਜਾਵੇਗਾ । ਮੇਰਾ ਕਹਿਣ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਰਫਤਾਰ ਇਸ ਪਾਸੇ ਘਟ ਕਰ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਬਲਕਿ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜੋ ਬੇਕਾਰੀ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਦਾ ਜ਼ਰੀਆ ਹੈ, ਯਾਨੀ ਤਾਲੀਮ ਦਾ ਮੌਜੂਦਾ system, ਇਸ ਵਿਚ radical change ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਜ਼ੋਰ industrial education, agricultural, vocational, professional ਅਤੇ technical education ਤੇ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਪਰ ਜ਼ੋਰ ਕਿਵੇਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏ ? ਕੋਈ ਦੋ ਤਿੰਨ ਦਿਨ ਹੋਏ ਹਨ ਕਿ ਮੈਂ Education ਦੀ Directorate ਤੋਂ ਪਤਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ Central ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਜੋ ਨਵੇਂ multipurpose ਸਕੂਲ ਖੋਲ੍ਹਣੇ ਸਨ ਇਸ ਦਾ ਤਕਰੀਬਨ ਸਾਰੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਖ਼ਰਚ ਜਾਂ ਘਟੋ ਘਟ 60 per cent ਖ਼ਰਚ Central Government ਨੇ ਦੇਣਾ ਸੀ । ਆਪ ਨੂੰ ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ ਬੜੀ ਹੈਰਾਨੀ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਰੁਪਏ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਵੀ ਰੁਪਿਆ ਖ਼ਰਚ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੀ । ਉਹ Department ਜਿਸ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ position ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਰੁਪਿਆ ਖ਼ਰਚ ਕਰਨ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨਹੀਂ ਰਖਦਾ, ਜਿਸ ਦੀ administration ਇੰਨੀ weak ਹੈ, organisation ਇੰਨੀ ਕਮਜ਼ੋਰ ਹੈ ਕਿ ਜੋ ਅਸੀਂ ਰੁਪਿਆ ਮੰਜ਼ੂਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਇਹ ਖ਼ਰਚ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ । ਅਸੀਂ ਕੁਝ hostels ਬਣਾਉਣੇ ਸਨ, ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਰਖਿਆ ਰੁਪਿਆ ਖਰਚ ਹੋਇਆ ਅਤੇ lapse ਹੋ ਗਿਆ । ਫਿਰ ਅਜ ਜਦ ਇਹ ਹਾਲਤ ਹੈ ਕਿ ਬੱਚੇ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਦਾਖਲਾ ਨਾ ਮਿਲਣ ਕਰਕੇ ਵਾਪਸ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਤਾਂ ਕਿਸ ਕਿਸਮ ਦੀ compulsory education ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਹੈ ? (ਘੰਟੀ)

ਇਕ ਗੱਲ ਹੋਰ ਕਹਿ ਕੇ ਮੈਂ ਖ਼ਤਮ ਕਰਦਾ ਹਾਂ । ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਫਰੀਦਕੋਟ, ਮੁਲਕ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਬੜੀ ਅਹਿਮੀਅਤ ਰਖਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਲੰਮੇ ਚੌੜੇ ਜਜ਼ਬਾਤ ਦਾ ਇਜ਼ਹਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਪਰ ਇਹ ਇਸ ਦਾ occasion ਕੋਈ ਨਹੀਂ । ਫ਼ਿਰ ਵੀ ਮੈਂ ਇੰਨਾ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਲੜਦੇ ਮਰਦੇ ਰਹੇ ਪਰ ਜਦ ਇਹ ਬਣੀ ਤਾਂ ਇਸ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਉਜਾੜ ਦਿੱਤਾ, ਸਕੂਲ ਟੁਟ ਗਏ, ਹਸਪਤਾਲ ਚੁਕੇ ਗਏ ਅਤੇ ਸੜਕਾਂ ਟੁਟ ਗਈਆਂ । ਇਕ ਮੋਟੀ ਜਿਹੀ ਗੱਲ ਮੈਂ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਫਰੀਦਕੋਟ District Headquarters ਹੁੰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ Civil Surgeon ਦਾ ਵੀ headquarter ਹੁੰਦਾ ਸੀ । ਇਹ ਹੁਣ ਬਠਿੰਡੇ ਚਲਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਆਪ ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ ਹੈਰਾਨ ਹੋਵੋਗੇ ਕਿ ਉਥੇ ਇਕ 77 beds ਦਾ ਬੜਾ ਵੱਡਾ ਹਸਪਤਾਲ ਹੈ । ਇਹ district ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਹੈ ਰਿਆਸਤ ਦੇ ਜ਼ਮਾਨੇ ਵਿਚ ਵੀ ਅਤੇ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਜ਼ਮਾਨੇ ਵਿਚ ਵੀ 10,000 ਰੁਪਏ ਦੀਆਂ ਦਵਾਈਆਂ ਦਾ budget ਸੀ । ਹੁਣ ਜਦ ਵੱਡਾ ਡਾਕਟਰ ਉਥੋਂ ਚਲਾ ਗਿਆ ਹੈ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਬਜਟ 2,000 ਰੁਪਏ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਮੈਨੂੰ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ ਕਿ ਕੀ Civil Surgeon ਦੇ ਉਥੋਂ ਚਲੇ ਜਾਣ ਨਾਲ ਬੀਮਾਰ ਘਟ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ; ਕੀ ਹੁਣ ਦਵਾਈਆਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਰਹੀ ? ਇਹ ਕੁਝ ਗੱਲਾਂ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਲ ਮੈਂ ਆਪ ਦਾ ਧਿਆਨ ਦਿਵਾਉਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਮਝਦਾ ਸੀ । ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਕਮੀਆਂ ਦੂਰ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ ।

श्री रला राम (मुकेरियां जनरल) : अध्यक्ष महोदय, शिक्षा के सम्बन्ध में इस थोड़े से समय में केवल दो चार सुझाव ही दिए जा सकते हैं ।

पहला सुझाव मैं शिक्षा मन्त्री को यह देना चाहता हूं कि इस समय देहात के अन्दर यह बड़ी भारी मांग है कि उन के जो primary institutions हैं, वह पांच साला कर दिये जाएं । पिछले दो तीन महीने में मेरे अपने हल्के के ऐसे बीसियों व्यक्ति आए हैं जो D. I. साहिब से मिले और दूसरी authorities से मिले परन्तु वह अपने स्कूलों के लिए upgrading हासिल नहीं कर सके, पांचवी श्रेणी हासिल नहीं कर सके । आज हम मुफ्त तालीम देना चाहते हैं । मैं समझता हूं कि यह कदम उस की तरफ पहला कदम है । चाहे मुफ्त शिक्षा कुछ बाद में आए परन्तु आज सैंकड़ों देहातों की मांग है कि उन के स्कूल पांच साला कर दिए जाएं। मैं समझता हूं कि मुफ्त तालीम की तरफ यह पहला कदम होगा और बहुत जल्दी उठाना चाहिए ।

अभी २ यह कहा गया है कि हमारे जो स्कूल और कालेज हैं वह बेरोज़गारी पैदा करने की बड़ी factories हैं । किसी हद तक यह ठीक है । परन्तु जब हम नुक्ताचीनी करते हैं तो इस बात को भूल जाते हैं कि यह system बिल्कुल हटाया नहीं जा सकता बल्कि इसको supplement करने की ज़रूरत है । दूसरे देशों में भी लगभग इसी प्रकार के स्कूल और कालेज हैं, थोड़ा बहुत इन के working में फर्क है । हां हमारे देश के अन्दर ज़रूरत यह है कि आज जो literary type of education है इस को supplement करें । उस के लिए, अध्यक्ष महोदय, multipurpose type of schools पर विचार हो रहा है पर अभी तक इस का जो चित्र है, picture है वह कोई साफ नहीं हुई । न तो अधिकारियों के दिलों में यह बात साफ है कि यह जो multipurpose schools हैं यह किस किस्म के होंगे । दूसरे प्रान्तों, बम्बई वगैरह में भी अभी इस का experiment ही हो रहा है । इस बारे में दो राएं नहीं हो सकतीं कि यह जो system of education है यह technical और professional type of education से supplement होना चाहिए और यह जितनी जल्दी किया जा सके करना चाहिए पर अभी तक जितने इस बारे में circulars निकले हैं, हम ने देखे या पढ़े हैं, मैं यह कह सकता हूं कि वह तसवीर अभी बिल्कुल साफ़ नहीं है । यह ठीक है कि यह experiment बड़ा ज़रूरी है और करना चाहिए परन्तु यदि हम अपने मन में अस्पष्ट हों कि यह किस किस्म का होगा तो इसे जारी कर देने पर हमारा यह प्रयोग कहीं fail न हो जाए ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री रला राम]

एक और सुझाव, अध्यक्ष महोदय, मैं आप के द्वारा देना चाहता हूं बतौर शिक्षक के भी और वैसे भी। कौन है ऐसा जो अपने बच्चों या रिश्तेदारों को शिक्षा प्राप्त नहीं कराना चाहता? तो हम सभी यह चाहते हैं कि शिक्षा को बेहतर बनाने के लिए schools और colleges के अन्दर discipline, अनुशासन को बेहतर किया जाए। इस में हुकूमत को भी एक बड़ा पार्ट अदा करना है। इस अनुशासन की ढील के दो बड़े कारण हैं। एक तो यह है कि classes के अन्दर विद्यार्थियों का इतना rush होता है और इस समय भी है, कि teacher अपने विद्यार्थियों की तरफ व्यक्तिगत रूप से ध्यान—individual attention—नहीं दे सकता। उस के लिए हमें यह प्रयत्न करना चाहिए कि एक class के अन्दर 40 से ज़्यादा संख्या न हो ताकि हरएक शिक्षक प्रत्येक विद्यार्थी की तरफ पूरा ध्यान दे सके और यह लक्ष्य तब तक पूरा नहीं हो सकता जब तक शासन, की ओर privately managed स्कूलों और कालेजों की तरफ सहायता का हाथ ज़्यादा उदारता से नहीं बढ़ाता क्योंकि आज यह स्कूल और कालेज लगभग तीन-चौथाई विद्यार्थियों को शिक्षा दे रहे हैं। तो यह जो grant-in-aid है इसे बढ़ाना चाहिए ताकि जो इतना rush इन स्कूलों के अन्दर है इसे दूर किया जा सके और एक वातावरण पैदा किया जा सके। तब ही शिक्षा सच्चे मायनों में शिक्षा है। इसके साथ ही जो ग़रीब विद्यार्थियों के लिए stipend रखे गए हैं वह लगभग 90 हज़ार रुपये के करीब हैं। तो मैं यह समझता हूं कि यह बहुत थोड़े हैं। अध्यक्ष महोदय, प्राइवेट संस्थाओं में और बाहिर भी बीसियों नौजवान फिर रहे हैं जो brilliant हैं लेकिन किताबें नहीं ले सकते। 1st divisioner होते हैं लेकिन किताबें न हासिल कर सकने के कारण आगे पढ़ नहीं सकते। ऐसे विद्यार्थी हज़ारों की संख्या में हैं। हमारी स्टेट गवर्नमेंट का फ़र्ज़ है कि उन्हें किताबें खरीदने के लिए stipend दे। शासन की तरफ से इस stipend की रकम को बढ़ाया जाए ताकि सब संस्थाओं के अन्दर खाह वह सरकारी हों या गैर-सरकारी, पढ़ने वाले नौजवान अधिक से अधिक लाभ उठा सकें। इसके अतिरिक्त मैं यह भी कहना चाहता हूं कि यह जो stipend की रकम है इसे सरकारी संस्थाओं तक ही सीमित न रखा जाए—सब संस्थाओं को दिया जाए। इन शब्दों के साथ, अध्यक्ष महोदय, मैं आशा करता हूं कि सरकार मेरी ओर से दिए गए सुझावों पर विचार करेगी।

(*At this stage a large number of members rose in their seats to catch the eye of the Chair.*)

अध्यक्ष महोदय : अब आप ही बताइए कि मैं क्या कर सकता हूं? Guillotine के बारे में जो Rules हैं उन्हें मैं amend नहीं कर सकता। इस लिए 5 बजे guillotine apply होनी है और यह भी मुनासिब है कि आप ने जो कुछ कहा है उसका जवाब भी मिनिस्टर साहिबान की तरफ से सुनें इस लिए 35—35

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मिनट उन्होंने लेने हैं। इसलिए आप थोड़े थोड़े लफज़ों में 1-2 मिनट लेकर बोल लें। (Now let the hon. Members tell me what can I do ? I cannot amend the rules relating to the application of the guillotine. So the guillotine has to be applied at 5 o'clock. It is also desirable that the hon. Members should hear from the hon. Ministers in reply to what they have said during the debate. The Ministers have, therefore, to take 35 minutes each. I would request the hon. Members to speak for one or two minutes each) (*interruptions*). Order please.

ਡਾਕਟਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ (ਗੜ੍ਹਸ਼ੰਕਰ-ਜਨਰਲ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਇਕ ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਵਲ ਵਿੱਤ ਮੰਤ੍ਰੀ ਦਾ ਧਿਆਨ ਦਿਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਜਿਥੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਤਾਲੀਮ ਦੀ ਘਾਟ ਹੈ ਉਥੇ system ਵੀ ਨਿਰਾਲੇ ਢੰਗ ਦਾ ਹੈ। ਇਹ system ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ ਦਾ ਬਣਾਇਆ ਹੋਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਨਿਕੰਮਾ ਸੀ। ਇਸ ਤਾਲੀਮ ਰਾਹੀਂ unemployment ਵੱਧ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਲੋਕ ਕਲਰਕ ਬਣਦੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਅਸੀਂ literary ਤੇ academic ਤਾਲੀਮ ਕਹਿੰਦੇ ਹਾਂ ਇਹ ਕਿਸੇ ਕੰਮ ਦੀ ਨਹੀਂ। ਇਹ ਬੇਕਾਰੀ ਦੀਆਂ ਜ਼ੰਜੀਰਾਂ ਨੂੰ ਪਕਿਆਂ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਬਦੀਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਸਾਡੀ ਤਾਲੀਮ academic ਅਤੇ literary ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ vocational ਅਤੇ technical ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। Scientific research ਆਦਿ ਦੀ ਵਿਦਿਆ ਵਲ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। Education Minister ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਮੰਨਿਆ ਸੀ ਕਿ ਸਾਨੂੰ technical hands ਦੀ ਸਖਤ ਥੁੜ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਅਸੀਂ ਸੂਬੇ ਦੀ ਕਾਇਆ ਕਲਪ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ। ਅੱਜ ਸੂਬੇ ਦੀ ਜੋ developed economy ਹੈ ਇਸ ਨੂੰ ਅਗੇ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਨਵੀਂ ਤਾਲੀਮ ਦੇ ਨਵੇਂ ਸਿਸਟਮ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪੁਰਾਣਾ ਤਰੀਕਾ ਤਾਲੀਮ ਕਲਰਕੀ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਹੀ ਰਸਤਾ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਲੋਕ ਅਜਿਹੇ ਗ਼ਲਤ ਰਸਤੇ ਤੇ ਪੈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕਲਰਕ ਬਣਨ ਵਾਸਤੇ ਮਾਰੇ ਮਾਰੇ ਫਿਰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਨੂੰ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਸੋਚਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਮੇਰੀ ਤਾਂ ਸਮਝ ਵਿਚ ਇਕ ਮੋਟੀ ਜਿਹੀ ਸਕੀਮ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤੇ ਆਪਣੀ ਸਮਝ ਮੁਤਾਬਕ ਮੈਂ ਇਕ ਤੁਛ ਜਿਹੀ ਸਕੀਮ ਸਰਕਾਰ ਸਾਹਮਣੇ ਰਖਾਂਗਾ ਇਹ ਉਸ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਲੈਣ। ਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਕੌਮ ਉਸਾਰੀ ਦੀਆਂ ਸਕੀਮਾਂ ਨੂੰ ਕਾਮਯਾਬ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਵਿਦਿਆ ਨੂੰ ਇਕ ਖਾਸ ਮੋੜ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਹਕੂਮਤ ਨੇ ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਕੁਝ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਤਾਂ ਕੀਤੀ ਹੈ ਪਰ ਪੂਰੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਨਹੀਂ ਹੋਈ। ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਜੋ ਤਜਰਬੇ ਅਤੇ ਯਤਨ ਸਰਕਾਰ ਤਾਲੀਮ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਨਵਾਂ ਮੋੜ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਜ਼ਰੂਰ ਕੁਝ ਨਤੀਜੇ ਨਿਕਲਣਗੇ। ਇਸ demand ਤੇ ਅੱਜ ਚਰਚਾ ਕਰਦਿਆਂ ਕਈ ਵਿਚਾਰ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੇ ਰਖੇ ਹਨ। ਪਰ ਕੇਵਲ ਗੱਲਾਂ ਬਾਤਾਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਕੋਈ ਠੋਸ ਤੇ ਠੋਗਰ ਨਤੀਜਾ ਨਹੀਂ ਨਿਕਲ ਸਕਦਾ। ਅਤੇ ਅਜਿਹੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਅਮਲੀ ਸ਼ਕਲ ਇਖਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਡਾਕਟਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ]

ਇਕ ਹੋਰ ਤਜਵੀਜ਼ ਇਸੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕਲਰਕੀ ਦੀ ਜ਼ਹਿਨੀਅਤ ਨੂੰ ਬਦਲਿਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ vocational education ਵਲ ਵਧੇਰੇ ਧਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਬਹੁਤ ਵਧੇਰੇ technician ਪੈਦਾ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਜੋ ਕੌਮੀ ਉਸਾਰੀ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਨੂੰ ਖੁਦ ਸੰਭਾਲ ਸਕਣ ।

ਹੁਣ ਮੈਂ basic education ਵਲ ਆਉਂਦਾ ਹਾਂ । Basic education ਦੇ ਮੁਤਲਿਕ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਇਸ ਲਈ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਬਚਿਆਂ ਦੀ mental outlook ਬਦਲੀ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਗ਼ੁਲਾਮੀ ਦੀ ਜ਼ਹਿਨੀਅਤ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਵੇ । ਅਤੇ ਇਹ ਨਾ ਹੋਵੇ ਕਿ three 'Rs' ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਕੇਵਲ job-seeker ਬਣ ਜਾਣ ਅਤੇ ਇਕ ਖ਼ਾਸ ਦਾਇਰੇ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ out look ਨੂੰ ਰੱਖਣ । ਸੂਬਾ ਕਦੀ ਵੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਜ਼ਰੀਏ ਨਾਲ ਖੁਸ਼ਹਾਲ ਨਹੀਂ ਬਣ ਸਕਦਾ । ਪਰ ਇਸ basic training ਬਾਰੇ ਜੋ ਵਿਚਾਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤਜਰਬਾ ਸਫਲ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਕਿਉਂ ਜੋ ਛੋਟੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ Secondary Education ਦੇ ਖ਼ਤਮ ਹੋਣ ਤਕ basic training ਦੇਣ ਲਈ ਜੋ ਟੀਚਰ ਰਖੇ ਹੋਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਰਸ ਯੋਗ ਹਾਲਤ ਹੈ । ਬੇਸਿਕ ਟੀਚਰਾਂ ਦੀ ਇਹ ਹਾਲਤ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਨੌਕਰੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਰਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਘਟਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ । ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਇਕ ਹੋਰ ਪਖ ਵਿਚਾਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜੋ craft basic-trained ਟੀਚਰਾਂ ਨੂੰ ਸਿਖਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਉਸ ਦੀ ਕੋਈ utility ਨਹੀਂ । ਜੇਕਰ ਅੱਜ ਉਨ੍ਹਾਂ ਟੀਚਰਾਂ ਨੂੰ teaching ਦੇ profession ਤੋਂ ਲਾਂਭੇ ਕਰ ਦਿਓ ਤਾਂ ਉਹ ਆਪਣੀ ਰੋਜ਼ੀ ਉਸ basic craft ਰਾਹੀਂ ਆਪ ਨਹੀਂ ਕਮਾ ਸਕਦੇ । ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਆਪ ਹੀ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਾਉ ਕਿ ਜੇਕਰ ਬੇਸਿਕ ਟੀਚਰ ਆਪਣੀ ਰੋਜ਼ੀ ਆਪ ਨਹੀਂ ਕਮਾ ਸਕਦੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਸਿਖਿਆ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਬੱਚੇ ਕਿਵੇਂ ਆਪਣਾ ਪੇਟ ਪਾਲ ਸਕਣਗੇ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ basic education ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ mental outlook ਨਵੀਨ ਤੇ ਮਜ਼ਬੂਤ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕੇਗੀ । ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਇਸ ਦੇ ਕੋਈ ਸਫਲਤਾ ਭਰੇ ਨਤੀਜੇ ਨਿਕਲ ਸਕਦੇ ਹਨ । ਮੈਂ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਆਪ ਦੀ ਰਾਹੀਂ ਇਕ ਅਨਪੜ੍ਹ ਜਿਹੀ ਤਜਵੀਜ਼ ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਸਾਹਮਣੇ ਰਖਦਾ ਹਾਂ । ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਨੂੰ ਵਿਚਾਰ ਲਵੇ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਇਸ ਵਿਚ ਕੁਝ ਵਜ਼ਨ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਫਿਰ ਇਸ ਤੇ ਅਮਲ ਕਰੇ ।

ਜਿੱਥੋਂ ਤਕ ਖੇਤੀ-ਬਾੜੀ ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ ਤੇ 80 ਫੀ ਸਦੀ ਜ਼ਰਈ ਆਬਾਦੀ ਦਾ ਤਅੱਲਕ ਹੈ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਲੜਕੇ ਵੇਹਲੇ ਫਿਰਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ । ਕੁਝ ਵਕਤ ਵੇਹਲ ਵਿਚ ਤੇ ਕੁਝ ਗੱਪਾਂ ਵਿੱਚ ਗੁਜ਼ਾਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਤਾਬੀ education ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ Secondary Education ਖ਼ਤਮ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਠੀਕ ਸ਼ਕਲ ਦੀ training ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ 14 ਸਾਲ ਤੋਂ ਉਪਰ ਦੀ age ਗਰੁਪ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ vocatoinal ਅਤੇ technical education ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏ । ਇਸ education ਦਾ aim intensive agriculture ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਹੋਰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ education ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਜੋ ਬਚਿਆਂ ਵਿੱਚ ਅਸਲੀ ਕੰਮ ਦਾ ਰਜੂਹ ਪੈਦਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ clerical jobs

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਲਈ ਨਾ ਫਿਰਨ ਸਗੋਂ ਅਜਿਹੀ education ਨੂੰ ਅਮਲ ਵਿਚ ਲਿਆ ਸਕਣ ਅਤੇ ਸਫਲਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਣ। Vocations ਦੀਆਂ ਕਈ trainings ਹਨ ਜੋ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਜਿਵੇਂ ਡੇਰੀ ਫਾਰਮਿੰਗ, ਸਬਜ਼ੀ ਭਾਜ਼ੀ ਦਾ ਕੰਮ, fruit culture, etc., sericulture, bee-keeping, poultry farming ਆਦਿਕ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਟਾਂਡਾ ਤੇ ਬਾਜਰਾ ਬੀਜਨ ਦੀ ਥਾਂ ਲੋਕੀ intensive ਵਾਹੀ ਵਲ ਰਜੂਹ ਕਰਨਗੇ ਅਤੇ ਅੱਜ ਕਲ ਜੋ ਦੇਹਾਤੀ ਵਸੋਂ ਪੜ੍ਹ ਲਿਖ ਕੇ ਨੌਕਰੀ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ ਵਿਚ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਲ ਭਜਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਉਹ ਨਾ ਦੌੜੇਗੀ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਆਬਾਈ ਕੰਮ ਕਾਜ ਵਿਚ ਰੁਝ ਜਾਏਗੀ। ਅਤੇ ਖੇਤੀ-ਬਾੜੀ ਦੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਜਜ਼ਬ ਹੋ ਜਾਣਗੇ। ਮੈਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਯਾਦ ਹੈ ਕਿ ਡਾਕਟਰ ਗੋਪੀ ਚੰਦ ਆਪਣੀ ਵਜ਼ਾਰਤ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਕਿਹਾ ਕਰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਜਦੋਂ ਕਿਸੇ ਨੇ ਜਾ ਕੇ approach ਕਰਨਾ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਸਕੂਲ ਦਿਉ ਜਾਂ ਸਕੂਲ ਲਈ ਗਰਾਂਟ ਦਿਉ ਤਾਂ ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਹੌਲੀ ਜੇਹੀ ਕਹਿਣਾ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਬਖਸ਼ੋ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਕੂਲਾਂ ਤੋਂ। ਇਹ ਫੌਜ ਕਿੱਥੇ ਭਰਤੀ ਕਰਾਂਗਾ। ਕਲਰਕੀ ਲਈ ਤਾਂ ਐਨੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਨਹੀਂ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਇਉਂ ਮਲੂਮ ਹੁੰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਚੀਫ ਮਨਿਸਟਰ education ਦੇ basically ਖਿਲਾਫ ਹਨ ਜੋ ਅਜ ਕਲ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਹ ਸੋਚਦੇ ਸਨ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨੌਕਰੀਆਂ ਕਿਥੋਂ ਦੇਵਾਂਗੇ। ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਪਖ ਨੂੰ ਵਿਚਾਰਨ ਅਤੇ ਸੋਚਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਇਸ ਸਮਸਿਆ ਨੂੰ ਹਲ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਹੰਭਲਾ ਮਾਰਿਆ ਜਾ ਸਕੇ ਅਤੇ ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਕਿੱਤੇ ਵਿਚ ਜਜ਼ਬ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ। ਅਜਿਹੇ ਟੈਕਨੀਕਲ ਸਕੂਲ ਬੜੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਖੋਲੇ ਜਾਣ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ free education ਦਾ slogan ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਕਈ ਵੇਰ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਚੁਕਾ ਹੈ ਕਿ ਦਸਵੀਂ ਤਕ free education ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਇਸ ਲਈ 50 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦੀ provision ਵੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਪਰ ਮੈਂ ਇਹ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਸਫਲ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ education ਲਈ ਤਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੇ ਨਹੀਂ ਸਕੇ ਤੇ ਮੈਟ੍ਰਿਕ ਤਕ ਫਰੀ education ਕਰਨ ਦੇ ਸੁਪਨੇ ਕਦੋਂ ਤੇ ਕਿਵੇਂ ਪੂਰੇ ਹੋਣਗੇ। ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਦਾ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਆਪ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੀ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਫਰਨੀਚਰ ਨਹੀਂ। ਇਕ ਇਕ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਸੈਂਕੜੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬੈਠਣ ਨੂੰ ਥਾਂ ਨਹੀਂ। ਇਕ ਇਕ ਟੀਚਰ ਰਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਤਨਖਾਹ ਬਹੁਤ ਥੋੜੀ ਹੈ। ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਬੋਰਡ ਸਕੂਲਾਂ ਦੀ ਇਹ ਹਾਲਤ ਹੈ ਕਿ ਕਿਤੇ 6 ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਤਨਖਾਹ staff ਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿਤੇ 4 ਮਹੀਨੇ ਦੀ। ਟੀਚਰ ਕਾਲੇ ਖਿੱਲੇ ਲਾਈਂ election ਦੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਫਿਰਦੇ ਹੁੰਦੇ ਸਨ ਤੇ ਹੁਣ ਵੀ ਵੇਖੀਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਛੜੱਪੇ ਮਾਰਨ ਦੇ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਕਾਬਲ ਨਹੀਂ।

ਪਹਿਲਾਂ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ education ਤਾਂ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ free ਤੇ compulsory ਕਰ ਲਵੇ ਤੇ ਫਿਰ Matriculation ਤਕ education ਫਰੀ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਸੋਚ ਲੈਣਾ। ਮੈਂ ਤਾਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਅਰੇ ਸਫਲ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਕਰਦੇ ਜਦੋਂ ਤਕ ਕੋਈ ਠੋਸ ਸ਼ਕਲ ਧਾਰਨ ਨਾ ਕਰਨ।

ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੈਂ ਸਰਕਾਰ ਪਾਸ ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਜੇਕਰ ਤਾਲੀਮ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਵਾਧਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪੱਕਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਵਿਦਿਆ ਨੂੰ ਤਰੱਕੀ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਡਾਕਟਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ]

ਦੇਣ ਦਾ ਤਾਂ ਜਿਥੇ ਜਿਥੇ ਪਬਲਿਕ ਨੇ ਰੁਪਿਆ ਦੇ ਕੇ, ਬਿਲਡੰਗ ਦੇ ਕੇ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਬਣਾਏ ਹਨ ਉਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ । ਉਹ ਗਰਾਂਟ ਲਈ apply ਕਰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਮਦਦ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ । ਸਕੂਲਾਂ ਦੀਆਂ ਦਰਖਾਸਤਾਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਇਹ ਕਹਿਕੇ ਰਦ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ funds ਦੀ ਕਮੀ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਸੰਭਲ ਕੇ ਕਦਮ ਰਖੋ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ (institutions) ਸਕੂਲਾਂ ਤੇ ਕਾਲਜਾਂ ਨੂੰ ਮਦਦ ਦੇਵੋ ਤਾਂ ਜੋ ਵਿਦਿਆ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਜੋ ਇਹ ਸੇਵਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਉਸ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਿਭਾ ਸਕਣ । ਵੱਡੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਉਲਾਘਾਂ ਭਰਨ ਨਾਲ ਵਿਦਿਆ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ । ਸੰਭਲ ਕੇ ਕਦਮ ਰਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਮੇਰੀ ਦਰਖਾਸਤ ਹੈ ਕਿ ਜੋ ਵਿਦਿਆ ਅੱਜ ਕਲ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਪਹਿਲਾਂ ਉਸ ਨੂੰ effective ਬਨਾਣ ਤੇ ਖ਼ਰਚ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ।

Female education ਬਾਰੇ ਵੀ ਕੁਝ ਗੱਲਾਂ ਦਸੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਕਿ ਅਸੀਂ 6 ਨਵੇਂ ਗਰਲਜ਼ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਦੇ ਰਹੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਪੰਜ ਮਿਡਲ ਸਕੂਲਾਂ ਨੂੰ ਹਾਈ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ raise ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ । ਪਰ ਅਸੀਂ ਜੋ ਹਾਲਾਤ ਵੇਖਦੇ ਹਾਂ ਉਹ ਕੋਈ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਨਹੀਂ । ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਆਪ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਇਸ ਪੱਖ ਵਿਚ ਸੇਵਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਹਰ ਵਕਤ ਤਿਆਰ ਹਾਂ ਪਰ ਜੇਕਰ ਸਰਕਾਰ ਵਿਦਿਆ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਜੋ ਤਰੁਟੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਲ ਧਿਆਨ ਦੇਵੇ ਤਾਂ । ਮੈਂ ਫੀਮੇਲ education ਬਾਰੇ ਬਹੁਤ ਮਿਸਾਲਾਂ ਨਹੀਂ ਦੇਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ । ਕੇਵਲ ਇਕੋ ਮਿਸਾਲ ਆਪ ਸਾਹਮਣੇ ਰਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ।

ਮੈਂ ਹੋਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕੁਝ ਨਾ ਕਹਿੰਦਾ ਹੋਇਆ ਸਿਰਫ ਇਕ ਗੱਲ ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ Girls High School ਤਲਾਣੀਆਂ (ਸਰਹੰਦ ਦੇ ਪਾਸ) ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਨਾਬੀਨਾ ਔਰਤ ਆਪਣੇ private efforts ਨਾਲ ਉਸ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚਲਾ ਰਹੀ ਹੈ । ਉਹ ਵੀ ਤਾਲੀਮ ਦਾ ਘਾਟਾ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਇਸ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਚਲਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਸਕੂਲ ਤੇ ਅਜਿਹੇ ਸਕੂਲਾਂ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਮਦਾਦ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ।

ਇਕ ਗੱਲ ਮੈਂ adult education ਬਾਰੇ ਵੀ ਕਹਾਂਗਾ । ਇਤਨਾ ਟਾਈਮ ਤਾਂ ਹੈ ਨਹੀਂ ਕਿ ਮੈਂ adult education ਤੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਰੱਖਾਂ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਗੱਲ 5 minute ਵਿਚ ਖ਼ਤਮ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਸਿਰਫ ਇਤਨਾ ਹੀ ਕਹਿਕੇ ਇਹ ਪੁਆਇੰਟ ਖ਼ਤਮ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ education ਦੀ ਫੀਸਦੀ ਸਾਡੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ 16% ਹੈ । ਇਸ ਪਾਸੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਹੋਰ ਧਿਆਨ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

ਇਕ ਹੋਰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ Colleges ਅਤੇ Teachers Union ਦੇ representatives ਡੇਪੂਟੇਸ਼ਨ ਬਣਾ ਕੇ ਜਲੰਧਰ ਮਿਲੇ ਹੋਣਗੇ । ਇਹ ਜੋ ਮੁਤਾਲਬੇ ਇਸ union ਦੇ deputation ਨੇ ਰੱਖੇ ਹੋਣਗੇ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਆਪਣਾ ਮਨ ਬਣਾਇਆ ਹੋਵੇਗਾ ਤੇ ਆਪਣੇ ਖਿਆਲਾਤ ਜ਼ਰੂਰ ਦੱਸਣਗੇ । 84 ਕਾਲਜਾਂ ਵਿਚੋਂ ਅੱਜ 54 ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਕਮੇਟੀਆਂ maintain ਕਰਦੀਆਂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਹਨ, ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਕਿ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ deputation ਦੀ ਗੱਲ ਸਮਝ ਲਈ ਹੋਵੇਗੀ । ਅੱਜ ਉਹ ਇਸ ਬਾਰੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਜ਼ਾਹਿਰ ਕਰਨਗੇ ।

अध्यक्ष महोदय : अब 35 minutes के लिए Education Minister और 35 minutes के लिए Health Minister बोलेंगे । (Now the Education Minister and the Health Minister will speak for 35 minutes each.)

वित्त मंत्री : आधा घंटा ही काफी होगा ।

Mr. Speaker : Alright, they will take half an hour each.

श्री शेर सिंह (झझर, जैनरल) : अध्यक्ष महोदय, आज जब शिक्षा की मांग पर बहस शुरू हुई तो एक अजीब नज़ारा नजर आता था । जब माननीय जगत नारायण जी बोले तो मालूम ऐसा हो रहा था कि कोई non-official resolution किसी ने रखा है और इस का जवाब देने के लिए शिक्षा मन्त्री खड़े हुए हैं । सरकार ने यह निश्चय किया है कि सारे पंजाब में मैट्रिक तक शिक्षा मुफ्त देनी है और आठवीं जमायत तक सब को लाज़मी तौर पर शिक्षा देनी है । यह निश्चय कोई non-official resolution की हैसियत नहीं रखता कि इस पर कोई आंकड़े पेश किए जाते या कोई भाई इस चीज़ के लिए खड़े हों कि इस पर बहुत पैसे खर्च आयेंगे । पंजाब की सरकार ने और पंजाब के मुख्य मन्त्री ने जो निश्चय किया है कि आठवीं जमायत तक मुफ्त और लाज़मी तालीम देनी है सब हिसाब लगा कर किया है । इस के लिए हमारे मुख्य मन्त्री वधाई के पात्र हैं ।

हमारे देश के विधान में इस बात का ऐलान किया गया है कि दस साल के अन्दर अन्दर सरकार किसी व्यक्ति को भी निरक्षर नहीं छोड़ेगी । इस बात का उन्होंने प्रबन्ध करना है कि हर आदमी को लिखना और पढ़ना आता हो । हमारे भारतवर्ष में तालीम के इस निशाने को पूरा करने के लिए जो कदम उठाया गया है, पंजाब की सरकार सब से पहली सरकार है जिस ने इतना कठिन कदम उठाया है । इसलिए बजाए इस के कि मैं आंकड़े ला कर पेश करूं मैं अपनी सरकार के मुख्य मन्त्री को बधाई देना चाहता हूं । यह कार्यान्वित हो जाएगी कि नहीं इस पर सन्देह रखना व्यर्थ की बात है । हां, एक बात सोचने वाली अवश्य है और वह यह कि हम जो रुपया खर्च कर रहे हैं, हमें इस बात का ख्याल रख कर खर्च करना चाहिए कि जो भी खर्च हो वह उपयोगी शिक्षा पर खर्च हो और कम से कम खर्च हो । इस के लिए मैं एक तजवीज़ पेश करूंगा कि हमें लाज़मी तालीम जल्दी से जल्दी और कम खर्च पर देने के लिए अपने स्कूलों में double shift system जारी करना चाहिए । एक shift तीन घंटे की सवेरे लगे और दूसरी शाम को लगे क्योंकि तीन घंटों से ज़्यादा लगातार बच्चे पढ़ नहीं सकते । दूसरे, हम कम खर्च पर सब को आसानी से शिक्षा भी दे सकते हैं । शिक्षा को उपयोगी बनाने के लिए हमें बहुत से नए काम चालू करने चाहिएं । आठवीं जमायत तक की शिक्षा जो हो वह education for self-sufficiency हो और इस के ऊपर की शिक्षा education through

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री शेर सिंह]

self-sufficiency हो क्योंकि वह आठवीं जमायत तक शिक्षा प्राप्त करने के बाद जब आगे कदम रखे तो उसे इस काबिल बनाया जाए कि वह शिक्षा प्राप्त करते समय कमाए भी और उसी से अपनी शिक्षा का खर्च भी निकाले। वह self-sufficient हो। इस तरीके से हम कम खर्च में अच्छी शिक्षा दे सकते हैं।

भाषा के मुतअल्लिक मेरे भाइयों ने चर्चा की है, उस में बोली और भाषा की बारीकी के अन्तर बताने का यत्न किया है। भाषा के प्रश्न पर इस ढंग से विचार करना इस तरह का है जैसे कि हम एक प्याज के छिलके को उतारें। प्याज़ का छिलका उतारना शुरू करें तो उस का कोई अन्त नहीं होता। यही हाल इस भाषा और बोली के सवाल का है। अगर कुछ भाई जोकि पंजाबी होते हुए भी कहें कि पंजाबी हमारी मातृभाषा नहीं है केवल बोली है तो यह उन की गलती होगी। और इसी तरह से अगर कुछ भाई यह कहें कि पंजाबी भाषा सूबे के अन्दर compulsory तौर पर न पढ़ाई गई तो पंजाबी सूबा की agitation होगी, यह भी उन भाइयों की गलती होगी। शिक्षा के साथ अनिवार्यता यह बात मेल नहीं खाती। शिक्षा प्राप्त करने का ध्येय यह है कि उस आदमी को शारीरिक तौर पर, मानसिक तौर पर और अध्यात्मिक तौर पर आज़ादी हासिल हो। "साविद्या याविमुक्तये" शिक्षा का अन्तिम ध्येय तो self-expression अर्थात् आत्माभिव्यक्ति है। आत्माभिव्यक्ति के लिये तो आज़ादी होनी चाहिए। शिक्षा का आधार तो व्यक्ति की प्रवृत्ति और शक्ति होना चाहिए उस पर कुछ भी बाहर से ठौसना गलत है। भाषा विशेष की अनिवार्यता भी इस सिद्धान्त के विरुद्ध पड़ती है। भाषा की शिक्षा में हर एक को स्वतन्त्रता हो, इस में किसी किस्म की compulsion नहीं होनी चाहिए। भाषा की शिक्षा के प्रश्न पर एक शिक्षक के दृष्टिकोण से ही विचार करना चाहिए। इस में राजनीति डालकर फज़ूल की बारीकियों में पड़ना और लड़ाई करना अच्छा नहीं। अगर इसका प्याज़ की तरह छिलका उतारा जाएगा तो इसका कोई अन्त नहीं होगा और यह झगड़ा बढ़ता ही जाएगा। हमें शिक्षक की दृष्टि से चलना चाहिए। राजनैतिक धमकी दे कर भी कोई चीज़ ठोंसना झगड़ा बढ़ाने की बात है। इस प्रकार किसी को दबाने की बात सोचना गलत है और किसी को दबाया भी नहीं जा सकता। यह ख्याल छोड़ कर सद्भावना से काम लेना होगा। तब ही हम इस मसला को हल कर सकते हैं।

हमारे पंजाब में पिछले वर्ष एक बहुत अच्छा काम हुआ है कि हम ने कुरुक्षेत्र में एक विश्वविद्यालय खोलने का निश्चय किया है। इस विश्वविद्यालय को और कामयाबी से चलाने की खातिर, हम ने पंच-वर्षीय योजना में दस लाख रुपया एक token money के रूप में रखा है। मगर मैं समझता हूं कि यह रकम बहुत ही थोड़ी रकम है क्योंकि यह विश्वविद्यालय न सिर्फ भारतवर्ष में ही अपने किस्म की चीज़ होगी बल्कि संसार भर में अपनी तरह की ही चीज़ होगी। इसलिए हमें कोई कसर न छोड़नी चाहिए जिस से कि यह काम, जिस में कि हमारे साहित्य और संस्कृति

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

के छिपे हुए रत्नों का अनुसंधान होगा, रुक जाए । सरकार को दिल खोलकर इस विश्वविद्यालय की सहायता करनी चाहिए ।

इस के इलावा मैं अर्ज़ करूंगा कि एक ग्राम विश्वविद्यालय पंजाब में खुलने जा रहा है । यह Rural University वहां खुलनी चाहिए जहां कि उस के लिए साधन सामग्री तथा सुविधाएं मौजूद हों तथा उस के लिए वैसा ही वातावरण भी हो। इस के लिए अगर कोई उपयुक्त जगह हम देखते हैं तो उन में से एक नीलोखेड़ी है। यहां पर तकरीबन एक करोड़ के करीब सरमाया लगा हुआ है जिस से कि गांवों के अन्दर सहकारिता के ढंग से कई किस्म के धन्धे चलते हैं । यदि हम ने Rural University की किस्म की शिक्षा देनी है तो उस के लिए यहां पर साधन भी हो सकते हैं और वातावरण भी मौजूद है ।

दूसरी जगह जो हो सकती है वह हिसार के निकट कोई जगह हो सकती है । हिसार ज़िले में भाखड़ा नंगल की नहर का पानी पहुंचने से कृषि का उत्पादन बढ़ा है । सब ढंग की फसलें पैदा होने लगी हैं और आगे चल कर इस में उत्तरोत्तर उन्नति होती जायेगी । इस लिए मैं कहता हूं कि अगर ग्राम-विश्वविद्यालय के लिये साधन और सुविधा के लिहाज़ से दूसरी जगह हो सकती है तो वह हिसार ही है । हमारे यहां जो दो स्थान हैं,उनमें से हिसार ज़िला उद्योग धन्धों और कृषि की दृष्टि से सब से ऊपर आता है । यदि साधनों और सुविधाओं को दृष्टि में न रखते हुए, सिर्फ यह बात देखी जाये कि किस इलाके में शक्ति ज़्यादा है तो मैं समझता हूं कि यह उचित नहीं । इस भावना से हम अपने प्रदेश का कल्याण नहीं कर सकेंगे। मैं मंत्री महोदय से इस बात की प्रार्थना करता हूं कि रूरल यूनिवर्सिटी उस स्थान पर खोली जानी चाहिये जहां पर साधन और सुविधाएं अच्छी हों ।

4-00 p.m.

अब चूंकि अधिक समय नहीं है, और घंटी भी बजने वाली है, इसलिये बहुत संक्षेप में मैं पब्लिक हैल्थ के महकमे के विषय में कहना चाहूंगा । । पंजाब के अन्दर सरकार ने शिक्षा की दृष्टि से सारे देश का नेतृत्व किया है; Matric तक free education का भी निश्चय कर के हमारे देश में पब्लिक की जनरल हैल्थ की ओर विशेष ध्यान नहीं दिया गया है । यह सरकार को शोभा नहीं देता कि ग़रीब लोगों के बच्चे इसलिये मर जाएं क्योंकि उनके पास पैसा नहीं है—क्योंकि वह दवा नहीं खरीद सकते । यह स्वतंत्र देश के लिए शोभा की बात नहीं है । जिस प्रकार शिक्षा के मामले में मुफ्त तालीम देने का प्रयत्न किया जा रहा है, उसी प्रकार हमें लोगों के लिये मुफ्त दवा के लिये भी प्रबन्ध करना चाहिये। इस मामले में भी शीघ्र नहीं तो थोड़े समय पश्चात् पंजाब सरकार को देश का नेतृत्व करना चाहिए । अगर हम अच्छे काम के लिये टैक्स लगाते हैं और यह सोच कर टैक्स लगाते हैं कि हम लोगों को मुफ्त तालीम और मुफ्त इलाज देंगे तो बेशक दिल खोल कर लगाना चाहिये, लेकिन इस ओर ज़रूर ध्यान रहे कि जो ग़रीब लोगों के भौतिक अधिकार हैं, वह उनको मिलने चाहिय; और ऐसा न हो कि कोई आदमी शिक्षा प्राप्त नहीं कर

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्र. शेर सिंह]
सकता, क्योंकि वह गरीब है अथवा कोई व्यक्ति इलाज नहीं करा सकता क्योंकि उसके पास पैसा नहीं है । इसलिये इस बात का विशेष ध्यान रखना सरकार का फर्ज़ है। अन्त में मैं सिर्फ यह कहना चाहता हूं कि जहां सरकार ने तालीम में नेतृत्व किया है वहां वह हैल्थ की ओर भी ख्याल रखे और लोगों को मुफ्त दवाई मिलने का प्रबन्ध करे ।

चकबन्दी तथा स्वास्थ्य मंत्री (चौधरी सूरजमल) : साहबेसदर, मैं उन भाइयों का बड़ा मशकूर हूं जिन्होंने थोड़े से वक्त में हैल्थ डिपार्टमेंट की थोड़ी-बहुत नुक्ताचीनी करने की कोशिश की है । इसमें कोई शक नहीं कि उनके दिलों में दर्द है और इसीलिये वह अपने इलाकों के लिये, अपनी constituencies के वास्ते और अपने देहातों के वास्ते बहुत कुछ कर सके लेकिन वक्त की तंगी की वजह से वह अपने ख्यालात का इज़हार अच्छी तरह न कर सके । इसके लिये उन्हें फिर मौका मिलेगा। लेकिन जो भी दो-चार बातें उन्होंने कही हैं, उनके जवाब के वास्ते मैं खड़ा हुआ हूं।

मैं सब से पहिले आपके ज़रिये हाऊस को यह यकीन दिलाना चाहता हूं कि पंजाब की गवर्नमेंट देहाती इलाकों के लिये अपने दिल में सब से बड़ा दर्द रखती है (प्रशंसा)। और वह यह फैसला किये हुए है कि जो सुविधाएं शहरों के अन्दर हैल्थ डिपार्टमेंट के ज़रिए मिलती हैं, वह सब देहात के अन्दर भी मुहैय्या की जाएं । अभी मेरे भाई चौधरी शेर सिंह ने फरमाया था कि रुपये की दिक्कत है, इसलिए वहां पर जल्दी साधन नहीं पहुंचाए जा सके । मैं हाऊस की इनफर्मेशन के वास्ते आप के ज़रिये यह कहना चाहता हूं कि पंजाब गवर्नमेंट के दिल में इस बात की उमंग है कि देहातों के अन्दर जहां पर दूर-दूर तक दवा नहीं पहुंच सकती थी , वहां पर प्राइमरी हैल्थ सैंटर कायम करके उन तक दवाई पहुंचाई जाए । मेरे भाई चौधरी साधु राम और दूसरे लोगों ने जो सुझाव रखे हैं अब मैं उनके बारे में कहना चाहता हूं । उन्होंने जो बातें अम्बाले ज़िला के बारे में दुरुस्ती करने के सिलसिले में कही हैं, उन्हें मैं दिल से मानता हूं । और उन्होंने जो नारायणगढ़ के प्राइमरी हैल्थ सैंटर के बारे में कहा कि वह वहां पर कायम करके दूसरी जगह पर भेज दिया गया है, उसके लिये मैं उनकी इत्तला के लिये यह बतलाना चाहता हूं कि उसे अपग्रेड कर के बड़ा हस्पताल कर दिया गया है । वहां पर हैल्थ सैंटर की बनिस्बत ज़्यादा डाक्टर होंगे और दवाइयां भी ज़्यादा तादाद में होंगी । और जो तहसील सैंटर्ज़ हैं, उनकी बाबत आगे ज़िक्र करूंगा । जो प्राइमरी हैल्थ सैंटर नारायणगढ़ तहसील का था वह दूसरी जगह पर नहीं गया और सुढारा गांव में जहां पर दवाई का या हस्पताल का पूरा इन्तज़ाम नहीं था, वहां पर भी इन्तज़ाम कर दिया गया । मैं अपने भाई के खदशों को दूर करना चाहता हूं कि तहसील में, जो पिछड़ा हुआ इलाका है, उसके लिये ज़्यादा ख्याल रखा जाएगा । खास तौर से नारायणगढ़ के इलाके के लिये , जो अम्बाला ज़िले में है, और सब से पीछे है, ज़रूर ख्याल किया जाएगा ।

दूसरी बात उन्हीं साहिब ने कही थी कि वहां पर पीने के पानी का इन्तज़ाम नहीं है । मैं उनकी जानकारी के लिए यह बतलाना चाहता हूं कि दूसरी पंच-वर्षीय योजना

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

में पानी के लिये 20 लाख रुपया अम्बाला ज़िले के लिये रखा हुआ है और इस के लिये काफी स्कीमें तैयार हो चुकी हैं। मैं उन्हें यकीन दिलाना चाहता हूं कि उनके हिस्सा का जो रुपया होगा वह कहीं दूसरी जगह खर्च नहीं किया जाएगा बल्कि उनके इलाके के लिए ही खर्च किया जाएगा। मैं यह भी कह देना चाहता हूं कि मैं उस इलाके का रहने वाला हूं जहां पीने के पानी की बड़ी दिक्कत है। लेकिन अब शुक्र है कि भाखड़ा डैम से नान-पैरीनियल चैनल के आने से सहूलियत हो गई है। लेकिन इस के बावजूद मैं यह देखता हूं कि जहां पर पीने के पानी की दिक्कत है वहां पर सही इन्तज़ाम होना चाहिये।

स्पीकर साहिब, मैं आपके ज़रिये हाऊस को इस बात का यकीन दिलाना चाहता हूं कि जहां-जहां पर पानी की दिक्कतें हैं, उनके लिये खास स्कीमें तैयार हो कर आ गई हैं और उन पर अमल किया जाएगा। उन्होंने कहा कि स्कीमों पर अमल नहीं होता। कभी-कभी कुछ दिक्कतें हो जाती हैं। एक नैशनल-ड्रेनेज-वाटर स्कीम है, उसके लिये खर्च 50 प्रतिशत सैंट्रल सरकार देगी, बाकी 50 प्रतिशत में Provincial सरकार 25 प्रतिशत देगी और 25 प्रतिशत लोगों से वसूल किया जाएगा। लेकिन हम ने देखा था कि कई जगहों पर लोग 25 प्रतिशत अदा नहीं कर पाते थे और इस की वजह से वहां अच्छा पानी supply करने की स्कीमें सिरे नहीं चढ़ पाती थीं। आप को यह जानकर खुशी होगी कि हम ने उन की difficulty को महसूस करते हुए अब यह फैसला किया है कि वह 25 प्रतिशत की बजाए 12½ फीसदी contribute करें। हमारी Cabinet में यह फैसला पांच सात दिन हुए किया गया था। जो लोगों स 12½ फीसदी लिया जाएगा उस में से 5 प्रतिशत नकदी की शक्ल में लिया जाएगा और बाकी का 7½ प्रतिशत labour material या ज़मीन की कीमत की शक्ल में लिया जायेगा। इस से जो देहाती लोग आज पीने का पानी न होने की वजह से या खराब होने की वजह से तकलीफ में हैं उन की मुश्किल हल हो जाएगी। मेरा ख्याल है कि पांच फीसदी अगर किसी गरीब से गरीब इलाके में भी बांटा जाए तो बहुत थोड़ा थोड़ा हिस्सा लोगों को अदा करना पड़ेगा नकदी की शक्ल में। बाकी का जो 7½ प्रतिशत होगा उसको वह लोग मेहनत करके, ज़मीन की कीमत अदा करके या material दे कर अदा कर सकते हैं। मैं उम्मीद करता हूं कि जब उन को इतनी सहूलतें मिलेंगी तो तमाम की तमाम स्कीमें जो उन गांव के लिए हैं जहां पर पानी नहीं मिलता वह कामयाब होंगी और पंजाब के अंदर कोई इलाका ऐसा नहीं रहने दिया जायेगा जहां पर कि पीने के पानी की तकलीफ को दूर न किया जाए।

इस के बाद, स्पीकर साहिब, मैं Primary Health Centres के बारे में कुछ कहना चाहता हूं। गवर्नमेंट का यह फैसला है कि पांच दस देहातों को इकट्ठा कर के 60 हज़ार की आबादी को इकट्ठा करके एक Primary Health Centre खोला जाये। पैप्सू के अंदर यह Rural Health Centres कहलाते थे। यह जो 60 हज़ार की आबादी के पीछे देहातों में Primary Health Centre खोले जाएंगे उन में फी सैंटर तीन डाक्टर होंगे यानी दो Male Doctors और एक Female Doctor, एक midwife होगी, एक दाई होगी और एक Sanitary

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चकबन्दी तथा स्वास्थ्य मंत्री]

Inspector होगा। यह लोग आधा दिन Primary Health Centre में काम करेंगे और बाकी का आधा दिन इर्द-गिर्द के इलाके में चक्कर लगायेंगे। उन को एक jeep दी जाएगी ताकि वह ज़्यादा बीमार लोगों को उन के घर जा कर देख सकें और अगर ज़रूरी समझें तो उन को jeep में बैठा कर Health Centre में ला सकें ताकि उन का मुकम्मल इलाज किया जा सके। इस के साथ साथ Maternity Centres का भी इंतज़ाम होगा जहां पर आस-पास के गांव की औरतें बच्चे की पैदायश के वक्त आराम पा सकेंगी और उन को delivery के वक्त जिंदगी का कोई खतरा नहीं होगा जैसे कि आज-कल गांव में case होते हैं। इस साल के अंदर 8 ऐसे centres खुल चुके हैं और 10 तैयारी में हैं। पैप्सू के अंदर इस किस्म के 16 centres काम कर रहे हैं। मैं खुद परसों एक centre देख कर आया था। मेरे दोस्त जो इन चीज़ों को देखना चाहते हैं वह थोड़ी सी तकलीफ करके वहां पर पहुंचें और देख आएं। यहां से 8, 10 मील के फासले पर एक centre है। उसको आप जा कर देखें तो आप को पता चल जाएगा कि वहां पर डाक्टर भी मौजूद है, दवाइयों का भी अच्छा इंतज़ाम है और hospital भी बहुत अच्छा बना हुआ है। वहां सब लोग इस चीज़ को appreciate करते हैं कि हमारे लिए बहुत अच्छा इंतज़ाम किया गया है।

श्री इन्दर सिंह : हरियाणा में कितने हैं ?

चकबन्दी तथा स्वास्थ्य मंत्री : हरियाणा के बारे में मैं कहूंगा कि मेरे दिल में भी उतनी ही तड़प है जितनी कि Opposition Benches पर बैठने वाले भाइयों के दिलों में है। मैं उन को यकीन दिलाता हूं कि जहां तक मेरे subject का ताल्लुक है मैं उन को किसी से पीछे नहीं रहने दूंगा। वहां पर कई स्थानों पर इस किस्म के centres खुल चुके हैं और जहां नहीं खुले वहां के लिए ग़ौर हो रहा है। खास तौर पर जहां पर आज तक दवाइयों का प्रबन्ध नहीं था वहां पर आप के लिए doctors और nurses का इंतज़ाम किया जाएगा। मैं आप को इस बात का यकीन दिलाता हूं।

ਸਰਦਾਰ ਪੰਨਾ ਸਿੰਘ ਗੁਲਸ਼ਨ : ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ, ਪੈਪਸੂ ਨੂੰ ਵੀ ਯਕੀਨ ਦਿਲਾਉ।

चकबन्दी तथा स्वास्थ्य मंत्री : मेरे दोस्त ने बड़ा अच्छा सवाल पूछने की कोशिश की है। मैं कहता हूं कि अगर उन के दिल में इतनी तड़प थी तो वह education पर ज़्यादा न कहते हुए इस तरफ भी ध्यान दिलाने की कोशिश करते। उन्होंने education के बारे ही ज़्यादा बातें की हैं। अगर उन के दिल में health के वास्ते लगन होती तो वह इस के मुतअल्लिक भी ज़िक्र करते। मैं उन को बतलाना चाहता हूं कि यह मामला बड़ा ग़ौरतलब है। इस के लिए जहां तक मेरा ज़ाती ख्याल है मैं उस को इस्तेमाल नहीं करना चाहता। जहां तक doctors की private practice का सवाल है उस को बंद करने के लिए बहुत से

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

भाइयों ने कहा है । एक तरफ तो आप चाहते हैं कि private practice बंद हो जाये और दूसरी तरफ आप चाहते हैं कि सरकारी हस्पतालों के अंदर सरकारी डाक्टर हों । मगर मैं आप को बताना चाहता हूं कि देहातों में डाक्टर इस लिए नहीं जाना चाहते क्योंकि वहां पर उन को private practice का scope नहीं होता । अगर आप उन की private practice बंद करना चाहते हैं तो फिर आप को उन का दूसरा मुतालबा जो ज्यादा तनखाह देने का है वह पूरा करना पड़ेगा । उन को तनखाहें ज़्यादा देने के लिए हमें funds की ज़रूरत है जिस के लिए हमें और tax लगाने पड़ेंगे । इस लिए अगर आप चाहते हैं कि लोगों पर और taxes लगें और बाद में शोर नहीं मचाना तो सरकार doctors की private practice बंद करने के लिए तैयार है । मैं एक बार फिर दुहरा कर कहना चाहता हूं कि हम doctors की private practice बंद करने के लिए तैयार हैं बशर्ते कि आप अपनी रज़ामंदी दें कि हमारे ऊपर tax लगा कर डाक्टरों की तनखाहें बढ़ाई जाएं । बजाए criticism करने के हमें practical काम करना चाहिए । Criticism करना बहुत आसान है । एक तसवीर पर नुक्ताचीनी करनी आसान है लेकिन मस्सवर वह है जो उस को बनाता है और देखता है कि इस में कहीं कोई कमी तो नहीं रह गई । दूसरा आदमी उस तसवीर में सौ नुक्स निकाल सकता है । इसी तरह जो Opposition benches पर बैठे हुए हैं उन को नुक्स ही दिखाई देते हैं । मैं अर्ज़ करता हूं कि private practice बंद करने का मामला भी गवर्नमेंट के ज़ेरे ग़ौर है । बड़े-बड़े हस्पतालों में जहां पर यह समझा जाएगा कि वाकई डाक्टरों के private practice करने से ग़रीब लोगों को तवज्जुह कम मिलती है वहां पंजाब गवर्नमेंट उन की private practice बंद करने की कोशिश करेगी ताकि ग़रीबों का फायदा हो । इस सूरत में हमें कोई ऐसा कदम उठाना पड़ेगा तो हम परवाह नहीं करेंगे ।

स्पीकर साहिब, अभी मेरे दोस्त Education Minister साहिब भी बोलना चाहते हैं, इस लिए मैं ज़्यादा वक्त न लेता हुआ सिर्फ इतना ही कहना चाहता हूं कि जहां तक Health Department का ताल्लुक है हम पूरी नेक-नियती से कोशिश करेंगे कि किसी को भी तकलीफ न हो । मेरे एक दो दोस्तों ने डाक्टरों, नर्सों और कुछ दूसरे आदमियों के रवैये के बारे में शिकायत की है । मैं उन का मशकूर हूं कि उन्होंने मेरी इस तरफ तवज्जुह दिलाई है लेकिन मैं उन को कहना चाहता हूं कि इस मामले में जो उन का ख्याल है वही मेरा ख्याल है । दो-तीन रोज़ हुए मैं फिरोज़पुर, मोगा और लुधियाना गया था और मुझे कुछ डाक्टरों के रवैये के बारे शिकायतें मिली थीं । मैं, स्पीकर साहिब, आप के द्वारा अपने भाइयों को यकीन दिलाना चाहता हूं कि अगर वह किसी डाक्टर, Nurse या Compounder के रवैये के मुतअल्लिक कोई शिकायत मेरे notice में लाएंगे तो हम उन के खिलाफ सख्त क़दम उठाएंगे । पहले तो हम उन से निवेदन करेंगे कि वह हस्पतालों के

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चकबन्दी तथा स्वास्थ्य मंत्री]
अंदर missionary के तौर पर काम करे और बतौर अफसरों के न करें। हम किसी आदमी को भी बुरा रवैया अख्तियार करने की इजाज़त नहीं देंगे। हम उन को दरखास्त करेंगे कि वह लुधियाने के मिशन हस्पताल के डाक्टरों जैसी spirit अपने में पैदा करें। लुधियाना में पांच-पांच हज़ार मील की दूरी से अपने मुल्कों को छोड़ कर यहां पिछड़े हुए लोगों की खिदमत करने के लिए Lady Doctors आई हुई हैं। हम चाहते हैं कि हमारे मुल्क के Doctors और Nurses भी उन के नक्शे कदम पर चलें जो कि दूसरे मुल्कों से यहां पर आ कर ग़रीब लोगों की ख़िदमत करते हैं। हमें खुशी है कि यह भावना यहां पर आ रही है। हम उमीद करते हैं कि थोड़े अर्से के बाद आहिस्ता २ उनके दिमाग़ में यह बात आएगी और वह अपना रवैया दुरुस्त करेंगे। अगर वह नहीं करेंगे तो मैं आपको यकीन दिलाता हूं कि जो भी तजवीज़ हो सकती है और जो आप देंगे उन पर अमल करके उन का रवैया दुरुस्त करने की कोशिश की जाएगी। चूंकि आज बजट का आखरी दिन है और आपने गिलोटीन भी ऐप्लाई करना है इस लिए मैं ज़्यादा वक्त न लेता हुआ यही अर्ज़ करूंगा कि health services को बेहतर बनाने की तरफ़ पूरी तवज्जुह दी जा रही है। जिन भाइयों को किसी किस्म की शिकायतें हों और जिनके पास इस बारे में कोई तजावीज़ हों वह बिना रोक-टोक मेरे पास आएं और मैं उन्हें यकीन दिलाता हूं कि वह चाहे मुख़ालिफ पार्टी के हों या गवर्नमेंट पार्टी के उनकी हर मुमकिन शिकायत दूर की जायेगी और उनकी तजावीज़ पर ग़ौर किया जाएगा (*cheers*)।

शिक्षा तथा श्रम मंत्री (श्री अमर नाथ विद्यालंकार) : स्पीकर साहिब, शिक्षा के सम्बन्ध में बहुत से दोस्तों ने काफी बातें कही हैं और मैं उन दोस्तों का तहेदिल से मशकूर हूं जिन्होंने कुछ ठोस और अमली सुझाव यहां रखे हैं। मैं उनको यकीन दिलाता हूं कि जो भी अमली सुझाव उनकी तरफ से रखे गए हैं जहां तक उनको अमली रूप देना व्यवहारिक होगा हम उन पर पूरी तरह से ग़ौर करेंगे और अमल में लाने की कोशिश करेंगे। मुझे इस बात की खुशी है कि आज की बहस में सिवाये एक तकरीर के बाकी की तमाम तकरीरों में बहुत ज़्यादा अफसरान पर या सरकार पर या दूसरे लोगों पर कोई ज़ाती हमले नहीं किए गए। मुझे थोड़ा सा अफसोस है कि मेरे दोस्त राठी साहिब ने कुछ बातें कही हैं जोकि मेरे ख्याल में यहां नहीं कहनी चाहिएं थीं। जो कुछ उन्होंने कहा है मैं तो उसे ठीक नहीं समझता लेकिन अगर वह बातें सही हैं जैसा कि उन्होंने दावा किया तो उनके लिए बेहतर होता कि बजाए उनको एक दम यहां हाऊस में कहते और उन के सम्बन्ध में कहते जो यहां मौजूद नहीं और अपने आप को यहां defend नहीं कर सकते, वह मेरे नोटिस में पहले ले आते तो मैं फिर खुद उनकी तहकीकात कर लेता। हां, अगर मैं तहकीकात न करता तो उनका गिला जायज़ था और वह बेशक यहां आ कर शिकायत करते। स्पीकर साहिब, मैं चाहता हूं कि हमारे हाऊस में जो नुक्ताचीनी हो वह constructive होने के साथ-साथ ऐसी हो जिस से हाऊस में debate का

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

level ऊंचा हो और हम हर बात पर सही माहौल में ग़ौर करें। मैं समझता हूं कि यह ज़रूरी है कि हम अपनी ज़िम्मेदारी को समझें और जब हम किसी अफसर के बारे में कोई बात करें तो हमें इस बात को भी ध्यान में रखना चाहिए कि हमारा और उनका रिश्ता क्या है। हम जो Legislature में बैठे हैं हमें समझना चाहिए कि हमारी dignity क्या है, इस हाऊस की dignity क्या है और इस dignity की हैसियत से जो बात कहनी है वह अपनी शान को कायम रखते हुए कहनी है। एक अफसर जो हाऊस के मातहत है, गवर्नमेंट के मातहत है उस के बारे में अच्छी तरह सोचना चाहिए कि हमें अपने मातहतों से क्या सलूक करना है, उन के साथ कैसा व्यवहार करना है, उन पर किस तरह नुक्ताचीनी करनी है और जो खराब हैं उन के खिलाफ किस तरह ऐक्शन लेना है। इन बातों को पहले ध्यान में रख कर फिर कोई ऐसी बात कहनी चाहिए। मैं आशा करूंगा कि राठी साहिब भी मेरी इस बात के साथ मुतफिक होंगे कि यह तरीका बेहतर रहता है कि अगर उन चीज़ों के बारे में जो हम यहां कहें पहले विचार कर लें और उस सम्बन्ध में नुक्ताचीनी करने से पहले किसी ज़िम्मेदार आदमी... (*noise and interruptions.*)

डाक्टर बलदेव प्रकाश : On a point of Order, Sir. इसके बारे में आपका रूलिंग आ चुका है और फैसला हो चुका है।

अध्यक्ष महोदय : हां, मैं ने तो कह दिया था। (Yes, I had given my ruling.)

शिक्षा तथा श्रम मंत्री : स्पीकर साहिब, ठीक है मैं इस बात को मानता हूं। आपका जो रूलिंग है वह कायदे और कानून के मुताबिक बिल्कुल सही है। मगर मैं जिस बात के लिए अपने दोस्तों से यह अपील कर रहा हूं उसमें तो कोई कानूनी बात नहीं आती है। मैं यह नहीं कहता कि उन्हें नुक्ताचीनी करने का अधिकार नहीं था और मैं इस प्रश्न पर कोई राएज़नी नहीं कर रहा हूं। मैं ने अर्ज़ किया कि इस हाऊस की बहस के level को ऊंचा रखने के लिए और शान को कायम रखने के लिए यह बेहतर होगा कि हम लोग इस बारे में ज़्यादा एहतियात के साथ नुक्ताचीनी करें और अपनी ज़िम्मेदारी का एहसास करें और हर बात करने से पहले............ (*interruptions by Shri Dharam Singh Rathi*) मैं आशा करता हूं कि मेरे दोस्त राठी साहिब जिस spirit में मैं बात कर रहा हूं उसे उसी spirit में लेंगे। मैं यह बात कोई नुक्ताचीनी की ग़र्ज़ से नहीं कर रहा हूं और कोई उपदेश नहीं दे रहा हूं। मैं तो दोस्ताना तौर पर बात कर रहा हूं कि कुछ standard ज़रूर होना चाहिए और इस बात को वह भी मानते होंगे। उन्हें अधिकार है कि वह मुझे मश्विरा दें और उसी तरह मुझे भी अधिकार है कि मैं उनको मश्विरा दूं.........

श्री इन्दर सिंह : On a point of Order, Sir. मिनिस्टर साहिब यहां sermons न दें बल्कि जो बातें यहां कही गई हैं उनका जवाब दें।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

शिक्षा तथा श्रम मंत्री : Sermons भी दी ही जाती हैं जहां इनकी ज़रूरत हो । हम भी सुनते हैं और आपको भी सुननी चाहिएं ।

अध्यक्ष महोदय : आपको उन्होंने सुना है अब आप भी उनको सबर से सुनें । (The Minister has listened to the hon. Members and now they should have the patience to hear him.)

शिक्षा तथा श्रम मंत्री : स्पीकर साहिब, हमने काफी बातें सुनी हैं । मैं कोई बात गुस्सा में आकर नहीं कह रहा हूं मगर उन्होंने तो काफी गुस्से में कही हैं । उन्होंने कई बातें कहीं और एक अपनी तरफ से दिलचस्प कहानी भी सुनाई । मुझे तो वह दिलचस्प न लगी; हाऊस को शायद लगी होगी । वह कहने लगे कि बैल घोड़ा नहीं था । घोड़े का बच्चा, बैल का बच्चा था वगैरह वगैरह और ऐसी बात जिस का सिर पैर न था । फिर फरमाने लगे कि वहां स्कूलों में आर्डर दिया गया है कि सब गांधी टोपी पहनें । हमारी तरफ से तो कोई ऐसा आर्डर नहीं गया है । फिर उन्होंने कहा कि जो अंग्रेज़ी पढ़ाते हैं आठवीं तक तो छुट्टी है मगर दसवीं में यह पढ़नी compulsory हो जाती है । मैं अर्ज़ करूं कि कोई बात करने से पहले बेहतर होता है कि उसकी तहकीकात कर ली जाए और पूरी वाकफियत की बिना पर कहनी चाहिए । यह ठीक है कि आठवीं के अन्दर अंग्रेज़ी ज़रूरी नहीं है मगर यह भी दुरुस्त है कि दसवीं के अन्दर भी ज़रूरी नहीं है । जो आठवीं में अंग्रेज़ी नहीं लेते उनके लिए option है कि वह लें या न लें । कोई उनको मजबूर नहीं करता और यह आर्डर है. .... (*interruptions and noise.*) मैं चाहता हूं कि जो कोई बात भी आप हाऊस में करें पूरी तहकीकात करने के बाद करें । अगर पहले मुझ से पूछ लेते तो मैं सही पोज़ीशन बता देता । इसके बाद उन्होंने कुछ इल्ज़ामात हमारे D.P.I. साहिब के बारे में लगाए हैं । मैं आपको यकीन दिलाता हूं कि मेरे किसी भी department के रुकन का चाहे D.P.I. हो या दूसरे कर्मचारी, आम पब्लिक के साथ या अदना से अदना हैसियत रखने वाले आदमी के साथ अगर बुरा सलूक हो और आप हमें यकीन दिला दें, सबूत दें तो हम उसको कभी बर्दाश्त नहीं करेंगे और उसके सम्बन्ध में ज़रूर तहकीकात करेंगे (*cheers*) मैं ने पहले भी कुछ शिकायतें आने पर अपनी तौर पर तहकीकात की है और कुछ cases में action भी लिया है । अब action क्या लें ? इसके मुतअल्लिक दो राएं हो सकती हैं । जहां तक मेरा अपना ताल्लुक है मैं ने मज़दूरों में काम किया है और मुझे इसका शौक रहा है । जितने भी अफसर हैं या और दूसरे कर्मचारी हैं मैं उनको भी मज़दूर ही समझता हूं और उनको उसी नाते से सही रास्ते पर लाना चाहता हूं । Administration में कई कई complexes रहे हैं और खामियां भी रहती हैं । आखिर हम ने कोई फरिश्ते तो ला कर बिठा नहीं रखे हैं। वह भी इन्सान हैं । हम भी गलतियां करते हैं, हम में भी कमज़ोरियां हैं और इसी तरह वह भी गलतियां करते होंगे । हमारा रवैया शुरू से ही उन गलतियों

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

को दूर करने का रहा है । कांग्रेस गवर्नमेंट का रवैया यही रहा है कि अगर किसी अफसर ने ऐसा किया है तो उसे सही ढंग से ठीक किया जाए और सही रास्ते पर लाया जाए । पिछले आठ दस साल से हम इन बातों को हल करते रहे हैं । अगर हम समझें कि वह भी हमारे साथी हैं और तजावीज़ से या persuation से उनको सुधारना है तो फिर नतीजा ठीक होगा । लेकिन अगर हम इन को बहस का मज़मून बना कर बग़ैर पहले तहकीकात करने के उन पर इस तरह के इल्ज़ामात लगाने शुरू कर दें तो यह रवैया ग़लत होगा । मेरे कहने का भाव यह है कि सरकार पर इस प्रकार के लांछन लगाना एक ग़लत बात है । स्पीकर साहिब, अगर हम इस प्रकार के वाक्यात को ले कर हाउस में लगातार इस तरह की बातें करते रहे तो यह हाउस एक मज़ाक बन जायेगा और जिस मकसद के लिए यह हाउस बनाया गया है वह मकसद खत्म हो जायेगा । मैं समझता हूं कि उन अफसरान के मुतअल्लिक नुक्ताचीनी करना जो हाउस में अपने आप को defend नहीं कर सकते एक ग़लत और नाजायज़ बात है । उन्होंने एक लड़की के मुतअल्लिक नुक्ताचीनी की कि उस को क्यों लगाया गया । मैं यह कहना चाहता हूं कि पंजाब में इस मज़मून की बी. ए. की डिग्री है, एम. ए. की डिग्री नहीं । और मैं अर्ज़ करूं कि जितनी लड़कियों ने apply किया उन्हें पब्लिक सर्विस कमिशन के सामने पेश किया गया और पब्लिक सर्विस कमिशन ने तमाम candidates में उसे पहले दर्जे पर रखा । इस के इलावा मैं यह अर्ज़ करूं कि जब पब्लिक सर्विस कमिशन ने फैसला दिया तो डायरेक्टर साहिब वहां मौजूद नहीं थे और उसे appoint करने की ज़िम्मेदारी मिनिस्टर पर है । मिनिस्टर ने अपनी पूरी ज़िम्मेदारी से यह काम किया । इस लिए यह जो इल्ज़ाम लगाया गया है यह बिलकुल ग़लत बात है । इस के इलावा प्रोफैसर सोहन लाल की appointment का ज़िक्र किया गया । इस के मुताल्लिक मैं अर्ज़ कर दूं कि प्रोफैसरों की appointments इस तरह होती हैं कि पब्लिक सर्विस कमिशन नामों की सिफ़ारिश करता है । अब प्रोफैसर सोहन लाल का नाम पब्लिक सर्विस कमिशन ने recommend किया और मिनिस्टर ने उस की appointment की । मैं समझता हूं कि ऐसी बातों के मुतअल्लिक हम लोगों को पूरी ज़िम्मेदारी के साथ कहना चाहिए । बग़ैर तहकीकात किए इस तरह की बातें कहना, मैं समझता हूं, ग़ैर-ज़िम्मेदाराना बात है ।

मुफ्त तालीम के बारे में बहुत चर्चा हुई और कई प्रकार की बातें कही गईं । मुझे इस बात की बहुत हैरानी हुई कि हाउस में जो नुक्ताचीनी इस मौज़ू पर हुई उस से कुछ ऐसा मालूम पड़ता था कि कुछ भाई यह पसन्द नहीं करते कि मुफ्त तालीम की बात की जाए और कई भाइयों ने इस प्रकार से नुक्ताचीनी की जैसे गवर्नमेंट ने मुफ्त तालीम का एलान करके बहुत भारी गुनाह किया हो । कुछ भाइयों ने कहा कि यह इलेक्शन स्टंट है । मैं उन की सेवा में निवेदन करना चाहता हूं कि अगर यह इलेक्शन स्टंट होता तो इलेक्शन के बाद हम यह बात न कहते, हम इसे अपने बजट के अन्दर न लाते । मैं अपने भाइयों को बता देना चाहता हूं कि

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[शिक्षा तथा श्रम मंत्री]

ऐसी चीज़ों का इलेक्शनों पर ज़्यादा असर नहीं पड़ा करता। अगर वह यह समझें कि इस तरह की चीज़ों से इलेक्शन्ज़ जीते जा सकते हैं तो मैं समझता हूं कि उन का अन्दाज़ा ग़लत है।

ये चीज़ें ऐसी हैं, जैसे कि मेरे एक साथी प्रोफैसर शेर सिंह ने बताया, जोकि हमारी प्लैनिंग के अन्दर लाज़मी हैं। हम ने वायदा कर रखा था कि 1961 तक हम 14 साल तक के बच्चों को मुफ्त तालीम देंगे। मद्रास ने इस मामले में पहल की। इस के बाद बम्बई ने भी शुरू की। मध्य भारत में भी इस स्कीम पर अमल हो रहा है तो पंजाब को पीछे नहीं रहना चाहिए। मैं समझता हूं कि मेरे भाइयों को इस बात पर खुश होना चाहिए था कि पंजाब सरकार एक अच्छा कदम उठा रही है लेकिन बजाय इस के कि वे कोई मश्विरा देते वे इस तरीके से तनज़न बातें करते हैं।

मेरे दोस्त, हमारे भूतपूर्व शिक्षा मन्त्री लाला जगत नारायण ने बहुत लम्बा चौड़ा हिसाब करोड़ों तक फैला दिया। उन्होंने इतने बड़े figures इकट्ठे करके डरा दिया। हो सकता है उन के figures सही हों लेकिन मैं समझता हूं उन के figures दो-चार साल पुराने होंगे। जो figures उन्होंने वर्क आऊट किए हैं मैं समझता हूं ठीक नहीं हैं। मेरा ख्याल है लाला जी इस बात पर खुश होंगे कि उनको जो निराशा हुई थी उसमें कोई ऐसी बात नहीं थी। दर असल पोजीशन यह है कि हम ने यह कभी नहीं कहा कि हम यकदम दसवीं तक मुफ्त तालीम कर देंगे। यह तो एक three-phased programme होगा और एक क्रमबद्ध तरीके से दरजा ब दरजा इस पर अमल होगा। यह दरजे कैसे बनेंगे इस के मुताल्लिक मैं अर्ज़ करूं कि मेरी तबीयत कुछ ऐसी है कि मैं पक्का कदम रख कर चलना चाहता हूं, मैं कोई ऐसा एलान नहीं करना चाहता जिस पर पूरा न उतर सकूं। स्टंट वाली या कोई झूटे वायदे वाली बात नहीं किया करता। मैं ने पहले phased programme के figures work out कर लिए हैं और उस के मुताल्लिक मैं एलान कर भी सकता था लेकिन मैं समझता हूं कि slow and steady wins the race और मैं बहुत cautious हो कर चल रहा हूं। इस लिए मैं ने फिनांस मिनिस्टर साहिब को जो कि figures में माहिर हैं, ये figures check करने के लिए दिए हैं। मैं अपने साथियों को बता देना चाहता हूं कि हम बहुत धीरे धीरे चलना चाहते हैं। हम figures को चैक कर रहे हैं, उस के बाद हम कह सकेंगे कि कौन सा पहला दर्जा है, कौन सा दूसरा और कौन सा तीसरा। इस लिए मैं यह अर्ज़ कर देना चाहता हूं कि यह बात नहीं है कि यह मुख्य मन्त्री ने स्टंट के रूप में कोई एलान कर दिया हो। मैं पूरे ज़ोर के साथ यह बात कहता हूं कि हम इस बारे में बहुत serious हैं। लाला जी खुद अखबार नवीस हैं, वह जानते हैं कि किस प्रकार कुछ ग़ैर-ज़िम्मेदार अखबार इस तरह से सुरखियां जमा कर सच्ची झूटी खबरें उड़ा देते हैं और उन का नुक्ताचीनी

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

का तरीका ऐसा होता है कि न सिर का पता चलता है न पैर का। ऐसे ग़ैर-ज़िम्मेदार अख़बारों का काम कोई न कोई शोशा छेड़े रखना होता है। लाला जी ने फरमाया कि हम nationalization of books बन्द कर रहे हैं। पता नहीं उन्हें ख़ाब आया कि हम ऐसा कर रहे हैं। मालूम नहीं किस आधार पर उन्हें यह ख़्याल आया कि nationalization of books ख़त्म हो रही है। मैं लाला जी की दाद देता हूं कि उन्होंने nationalization की स्कीम चलाई। सब प्रकार की बदनामी भी सही और सब ग़ुस्सा भी सहन किया। इस के लिए मैं उन की तारीफ़ करता हूं लेकिन हर चीज़ को शुरू करने के बाद उस की विरासत में कुछ ऐसी complications रह जाती हैं जिन को हल करने की कोशिश करनी पड़ती है, उस में कुछ पेचीदगियां रह जाती हैं। बाकी यह कहना कि nationalization of books की स्कीम को ख़त्म कर रहे है बिल्कुल ग़लत है।

कुछ बातें यहां पर कही गईं। अगर मैं हर एक बात का जवाब यहां देने लगूं तो मेरे पास इतना वक्त नहीं और न ही मैं समझता हूं कि हर एक बात का जवाब देना ज़रूरी है। कुछ बातें जो ज़रूरी हैं उन का ज़िक्र करता हूं। लाला जी ने ज़िक्र किया रोहतक और पटियाला के कालेजों के बारे में। हम रोहतक में कालेज के लिये building बना रहे हैं और पटियाले में पहले से ही कालेज चल रहा है। मौलवी अब्दुल ग़नी डार ने free education का ज़िक्र करते हुए मुहम्मद तुग़लक बादशाह की मिसाल दी। मैं उन्हें बताना चाहता हूं कि मुहम्मद तुग़लक का ज़माना ख़त्म हो चुका है। आज-कल यह ज़माना नहीं कि मुहम्मद तुग़लक का ज़िक्र किया जाये। यह हाउस न किसी को मुहम्मद तुग़लक बनने देता है और न कोई मुहम्मद तुग़लक बनने की जुर्रत कर सकता है। पता नहीं कि वह बात कैसे कर देते हैं। Free education को इस नज़रिये से देखना और कहना कि इस की बजाय technical education दी जाती तो अच्छा होता; उन्हें शायद यह मालूम नहीं कि technical education कई जगह मसलन फौज में दी जा रही है और इस को बढ़ाने के लिये काफी कोशिश हो रही है। यह कोई बड़ी बात नहीं कि किसी को carpenter का काम सिखा दिया या लोहार का काम सिखा दिया। Modern technical education तब तक नहीं दी जा सकती जब तक कम से कम आठवीं या दसवीं जमात तक तालीम न दी जाये। Technicians तैयार करने के लिये दसवीं से कम पास वाले लड़के नहीं लिये जाते। देहात में technical education नहीं दी जा सकती जब तक free education न दी जाए। अगर हम वहां free education न दें तो लड़के technical education से महरूम रह जाएंगे। जो लोग बड़े २ शहरों में रहते हैं उन्हें technical education देने के लिए वहां बाकायदा इंतज़ाम है। दूसरे सूबों में कई जगह और Military Centres में technical education दी जाती है। मैं ने वहां जा कर देखा तो मालूम हुआ कि training हासिल करने

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[शिक्षा तथा श्रम मंत्री]

वाले लोगों में से 50 फीसदी पंजाबी थे और 50 फीसदी बाकी तमाम सूबों के । अगर हम देखें कि technical education के लिये कौन-कौन सी class के लोग आये हैं, कितने देहात से आये हैं, कितने ज़िलों से आए हैं तो हमें मालूम होगा कि सिवाय चंद ज़िलों के जो education के लिहाज़ से forward हैं बाकी के technical तालीम हासिल करने के लिये जा नहीं सकते । हमें इसलिए बुनियादी तालीम, प्राइमरी शिक्षा के लिए काफी सहूलतें देनी होंगी । हमारी education चल ही नहीं सकती जब तक हम बुनियादी शिक्षा जो हम आठवीं या दसवीं जमात तक देते हैं न दें । यह education देंगे तो technical education भी दे सकते हैं । इस के बग़ैर technical education दी ही नहीं जा सकती । यह कहा गया है कि हमारी तालीम का pattern खराब है । मैं इस बात को तसलीम करता हूं । इस बात से इन्कार नहीं किया जा सकता कि अंग्रेज़ी तालीम का जो सिलसिला था वह क्लर्क पैदा करने के लिये था । हम इस के खिलाफ हमेशा Congress Benches से आवाज़ बुलंद करते रहे । हम ने इस को बदला और बदलने की कोशिश की । हम basic तालीम का तरीका चलाना चाहते हैं लेकिन इस के लिये समय चाहिये । Basic teachers की training के लिये समय चाहिए । राजपुरा में जा कर देखें कि लड़कों को कैसे training मिलती है । दूसरी जगहों पर जहां basic training के centres हैं अगर मेम्बर साहिबान जाएं तो वे देखेंगे कि दिन-ब-दिन development का तरीका अख्तियार किया जा रहा है और उस से हमें inspiration मिलेगी । पुराने और बोसीदा तरीके को बदलने में काफ़ी दिक्कतें पेश आती हैं । इन दिक्कतों को हम हल कर रहे हैं।

इस के इलावा, स्पीकर साहिब, मौलवी अब्दुल गनी ने उर्दू ज़बान का सवाल उठाया । मैं उन्हें बता दूं कि जहां कहीं भी उर्दू पढ़ाने की मांग हुई हम ने उर्दू की तालीम का इंतज़ाम किया । लेकिन जहां पर मांग नहीं वहां अगर बंदोबस्त करें तो फिर आप शिकायत करेंगे कि गवर्नमेंट का पैसा ज़ाया किया जा रहा है । हम उर्दू को तालीम दे रहे हैं, उर्दू भाषा की काफी तरक्की हुई है, उर्दू भाषा आगे बढ़ी है । हमारे सूबे में पंजाबी है । मिसाल के तौर पर वह उर्दू के मुकाबले में पिछड़ी रह गई है क्योंकि उसे सरकार की मदद न मिली । हमारे प्रांत में हिन्दी भी उर्दू की निस्बत पिछड़ी रह गई । हम ने इन पिछड़ी हुई भाषाओं को आगे लाना है । जो भाषा पहले ही developed है उस पर मेहनत कम होगी और जो भाषाएं आगे बढ़ी हुई नहीं उन पर मेहनत ज़्यादा होगी । अगर हम ने इन ज़बानों को क़ौमी यानी national बनाना है तो हमें तेज़ी से चलना पड़ेगा और ज़्यादा तवज्जुह देनी पड़ेगी ।

भाषा का सवाल एक दोस्त ने उठाया । मैं इस बहस में नहीं पड़ना चाहता। आप का मशिवरा, स्पीकर साहिब, सही था कि अगर बहस में पड़ जाएं तो बहस लम्बी हो जाती है । मैं समझता हूं कि इस बात पर सब सहमत हैं कि हमारा प्रांत

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

द्विभाषी प्रान्त है । यहां पर हिन्दी और पंजाबी दोनों जबानें बोली जाती हैं । यह अच्छी बात है कि हर शहरी दोनों ज़बानें जाने । इस तरह से यहां हिन्दी और पंजाबी का झगड़ा खत्म हो जायेगा, पंजाब की integration, पंजाब की एकता मज़बूत हो सकेगी । इस मकसद को सामने रखने हुए हमें हर शहरी को दो ज़बानें पढ़ानी चाहियें ताकि वह एक अच्छा शहरी बन सके । कुछ subjects compulsory पढ़ाए जाते हैं यानी Algebra, Geometry, History वगैरह । जिस लड़के को History नहीं आती उसे मुकम्मल student नहीं समझा जाता । इन तमाम मज़मूनों को ज़बरदस्ती पढ़ाया जाता है । शिक्षा शास्त्रियों की conferences में जो language के सवाल पर बहस होती है तो तमाम प्रांतों के सम्बन्ध में यह नीति अपनाने का फैसला किया जाता है कि हर प्रांत के लोगों को एक भाषा नहीं, अपने देश की भाषा यानी दो-तीन भाषाएं सीखनी चाहियें । मद्रास के लोग कहते हैं कि उन्हें हिन्दी ज़बरदस्ती पढ़नी पड़ती है । हमें उन की भाषा पढ़नी चाहिये और उन्हें हमारी भाषा पढ़नी चाहिये । इस भावना से तमाम चीज़ को देखें तो भाषा का सवाल बेहतर तरीके से हल हो सकेगा ।

फिर, स्पीकर साहिब, बालिग़ों की शिक्षा के बारे में कहा गया है । यह ठीक बात है । मेरे पास इतना समय नहीं कि मैं इस सिलसिले में तफसील से बयान करूं कि हम education की तरक्की के लिये क्या-क्या करते हैं । एक भाई ने कहा कि एक अध्यापक के स्कूल हैं यानी यहां Single-teacher Schools हैं । 1953-54 में single-teacher schools का system शुरू हुआ था । अब हम ने वहां दो दो teachers भेजने हैं । पिछले साल 800 के करीब teachers दे कर single-teacher schools को double teacher schools बनाया । 900 teachers हम इस साल दे रहे हैं ताकि यह single-teacher schools double-teacher schools हो जायें । इस के अलावा स्कूलों को upgrade करने के बारे में कहा गया । पिछले साल 190 primary schools को upgrade किया गया । इस साल हमारा इरादा है कि जितने भी Government Girls Middle Schools हैं उन्हें High Schools बनाया जाये । (*cheers*) ।

मुफ्त शिक्षा के बारे में यह कहा गया कि हमारा इरादा प्राइवेट स्कूलों को बंद करने का है । मैं आप को यकीन दिलाना चाहता हूं कि प्राइवेट स्कूलों ने प्राइवेट सहायता से शिक्षा के फैलाने में जो कुछ काम किया है, और वह काफ़ी है, हमारे दिल में उस के लिये बड़ा आदर है । हमें उस सहायता से महरूम नहीं होना चाहिये जो यह institutions देती हैं । यह ग़लत है कि हम इन प्राइवेट स्कूलों को खत्म करना चाहते हैं । हम तो चाहते हैं कि हम इन प्राइवेट स्कूलों के तजरबे से फायदा उठाएं अपने शिक्षा का काम करने वालों के तजरबे से फायदा उठाएं और उन से मिल कर आगे के लिए स्कीम बनाएं । यह ठीक है कि कुछ प्राइवेट स्कूलों में कुछ ऐसी प्रवृतियां बन गई हैं कि education को कमाई का एक साधन समझा जाता

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[शिक्षा तथा श्रम मंत्री]

हैं । यह हम ठीक नहीं समझते । कुछ स्कूलों में आठ नौ घण्टे पढ़ाते हैं, फिर अलग ट्यूशन्ज़ लेकर दो घण्टे पढ़ाते हैं । जो स्कूल आठ-दस घण्टों में तालीम नहीं दे सका वह सही मायनों में पढ़ाई नहीं करा सका । जहां पर private institutions को commercialise किया जाता है, पहले कम पढ़ा कर बाद में ट्यूशन्ज़ रखी जाती हैं, इस तरीके को हम रोकना चाहते हैं । ऐसी चीज़ें जो स्कूलों में चलती हैं जिन से विद्यार्थियों की पढ़ाई में रुकावट पड़ती है हम इन को रोकना चाहते हैं । लेकिन अगर एक खराबी को हम रोकना चाहते हैं तो इस का यह मतलब नहीं कि हम किन्हीं institutions को बंद करना चाहते हैं ।

स्पीकर साहिब, मैं ने, जो मुख्य मुख्य बातें कही गई हैं, उन का जवाब देने की कोशिश की है । कुछ दोस्तों को मायूसी हुई होगी कि मैं उन को मुफ्त शिक्षा के बारे में ज्यादा तफ़सील नहीं बता सका । हम ने इस सम्बन्ध में फ़िनांस के महकमे से आदादोशुमार मांगे हैं । जिस वक्त वह data हमारे पास आ गया हम इस पोज़ीशन में होंगे कि हम हाउस के सामने और प्रेस के सामने यह स्कीम रख सकें कि किस तरह से हमारा phased programme चलेगा ।

लाला जगत नारायण जी ने कहा था कि हमारे यहां पर कुछ इलाका ऐसा है जहां पर अभी स्कूल बहुत कम हैं और इसलिए मुफ्त शिक्षा की बजाय और स्कूल खोलने चाहिएं । हम अगर मुफ्त तालीम करेंगे तो लाज़मी तौर पर स्कूल ज्यादा होंगे । यह दोनों बातें आपस में विरोधी नहीं हैं । मैं मानता हूं कि अभी तक जिस तरह से स्कूल खोले गए हैं वह haphazard तरीके से खोले गए हैं । जहां पहले ही हैं वहां और खोले जाते हैं और जहां नहीं हैं वहां नहीं खोले जाते हैं । अब हम इस चीज़ को चैक करना चाहते हैं । हम scientific तरीके से सारे सूबे को सर्वे करना चाहते हैं यह देखने के लिये कि कहां स्कूल हैं और कहां नहीं हैं; कहां ज़रूरत ज्यादा है कहां कम है । जो backward इलाके हैं उन की तरफ़ हम पहले तवज्जुह देना चाहते हैं । वैसे तो सारे मुल्क की हालत हम बेहतर बनाना चाहते हैं । लेकिन फिर भी जो इलाके advanced हैं, जिन की हालत मुकाबलतन अच्छी है वहां पर नए स्कूल खोलने और पुराने upgrade करने की रफ़्तार लाज़मी तौर पर धीमी होगी । कुछ लोगों का यह विचार है कि जहां पर पहले हैं वहां पर उन को ideal स्कूल बना देना चाहिये; गोया कि मिट्टी के मकानों को महल बना दें । हम इस विचारधारा को नहीं मानते । सारे देश की तरक्की एक साथ होगी । यह नहीं होगा कि झौंपड़ियां पीछे रह जाएं और महल आगे निकल जाएं । हम उन इलाकों को आगे बढ़ाना चाहते हैं जो पिछड़े हुए हैं। इस से पहले कि महलों की परवरिश हो हम झौंपड़ियों को आगे लाना चाहते हैं । इसलिये हमारी ज्यादा तवज्जुह पिछड़े हुए इलाकों की तरफ़ होगी । यह देखने के लिये कि कौन सा इलाका advanced है, कौन सा पिछड़ा हुआ है, हम सारे सूबे

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

की सर्वे करवा रहे हैं ताकि हमें पता लगे कहां ज़्यादा कोशिश करनी है कहां कम। अगर हम उन इलाकों को जो पिछड़े हुए हैं पीछे ही छोड़ देंगे तो हमारा काम मुश्किल होगा और देश की तरक्की में रुकावट पड़ेगी।

इसके अलावा, स्पीकर साहिब, मैं आपका शुक्रिया अदा करता हूं और मैं उन भाइयों का भी मशकूर हूं जिन्होंने अच्छी या बुरी नुक्ताचीनी की है। मैं ने उन की तसल्ली करने की कोशिश की है और मुझे यकीन है कि जो तसल्ली करने का दृष्टिकोण रखते होंगे उन की तसल्ली हुई होगी। फिर भी अगर किसी भाई के खिलाफ़ कोई बात कही गई हो तो मैं उसकी मुआफ़ी चाहता हूं।

(Demand No. 15)

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs 10.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 10.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Re. 1.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Re. 1.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Re. 1.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Re. 1.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Re. 1.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

Thatthe demand be reduced by Re. 1.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Re. 1.

The motion was lost.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Re. 1.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Re. 1.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Re. 1.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 8,10,50,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 37—Education.

The motion was carried.

DEMAND NO. 16

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 100.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Rs. 50.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Re. 1.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Re. 1.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Re 1.

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by one Naya Paisa.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That the demand be reduced by Re. 1.

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 3,04,80,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 38—Medical—39—Public Health.

The motion was carried. (*Cheers*)

LAND REVENUE

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs 2,02,07,800 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 7—Land Revenue.

The motion was carried.

STATE EXCISE DUTIES

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 76,00,800 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 8—State Excise Duties.

The motion was carried.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

STAMPS

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 3,28,200 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 9—Stamps.

The motion was carried.

FOREST

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 80,23,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 10—Forest.

The motion was carried

REGISTRATION

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs 1,61,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 11—Registration.

The motion was carried.

TAXES ON VEHICLES AND OTHER TAXES AND DUTIES

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 39,14,300 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 12—Taxes on Vehicles—13—Other Taxes and Duties

The motion was carried.

ADMINISTRATION OF JUSTICE

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 54,82,900 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 27—Administration of Justice.

The motion was carried.

JAILS AND CONVICT SETTLEMENTS

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 61,78,200 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 28—Jails and Convict Settlements.

The motion was carried.

POLICE

Mr. Speaker: Question is—

That a sum not exceeding Rs, 4,45,87,800 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 29—Police.

The motion was carried.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

AGRICULTURE

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 1,46,20,300 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 40—Agriculture.

The motion was carried.

VETERINARY

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 62,07,200 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 41—Veterinary.

The motion was carried.

CO-OPERATION

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 65,70,900 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 42—Co-operation.

The motion was carried.

CIVIL WORKS

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 2,83,48,520 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 50—Civil Works.

The motion was carried.

BUILDINGS AND ROADS ESTABLISHMENT

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 93,21,530 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head-Buildings and Roads Establishment.

The motion was carried.

CAPITAL ACCOUNT OF CIVIL WORKS OUTSIDE THE REVENUE ACCOUNT

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 5,77,72,500 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58 in respect of charges under head 81—Capital Account of Civil Works Out side the Revenue Account.

The motion was carried.

FAMINE

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs, 3,75,800 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 54—Famine.

The motion was carried.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

TERRITORIAL AND POLITICAL PENSIONS, PRIVY PURSES, SUPERANNUATION ALLOWANCES, ETC.

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 1,24,64,740 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 54-A—Territorial and Political Pensions—54-B—Privy Purses and Allowances to Indian Rulers—55—Superannuation Allowances and Pensions.

The motion was carried.

COMMUTATION OF PENSIONS, ETC.

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs 7,18,470 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 55-A—Commutation of Pensions financed from ordinary Revenues—83—Payments of Commuted Value of Pensions—Capital Expenditure.

The motion was carried.

STATIONERY AND PRINTING

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 62,28,800 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 56—Stationery and Printing.

The motion was carried.

MISCELLANEOUS

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 4,54,84,300 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 57—Miscellaneous.

The motion was carried.

COMMUNITY DEVELOPMENT PROJECTS, NATIONAL EXTENSION SERVICE AND LOCAL DEVELOPMENT WORKS

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 1,55,95,870 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 63-B—Community Development Projects, National Extension Service and Local Development Works.

The motion was carried.

PRE-PARTITION PAYMENTS

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 10,00,000 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 64—Pre-partition Payments.

The motion was carried.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CAPITAL OUTLAY ON SCHEMES OF AGRICULTURAL IMPROVEMENT AND RESEARCH

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 14,14,900 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 71—Capital Outlay on Schemes of Agricultural Improvement and Research.

The motion was carried.

EXPENDITURE ON NEW CAPITAL OF PUNJAB AT CHANDIGARH

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 3,31,92,200 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58 in respect of charges under head 79—Expenditure on New Capital of Punjab at Chandigarh.

The motion was carried.

CAPITAL ACCOUNT OF OTHER STATE WORKS OUTSIDE THE REVENUE ACCOUNT

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 35,28,100 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 82—Capital Account of other State Works outside the Revenue Account.

The motion was carried

CAPITAL OUTLAY ON RAIL-ROAD CO-ORDINATION SCHEME OUTSIDE THE REVENUE ACCOUNT

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 11,23,000 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 82-A—Capital Outlay on Rail-Road Co-ordination Scheme outside the Revenue Account.

The motion was carried.

CAPITAL OUTLAY ON PROVINCIAL SCHEMES OF STATE TRADING

Mr. Speaker : Question is—

That a sum not exceeding Rs. 3,16,88,400 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head 85-A—Capital Outlay on Provincial Schemes of State Trading.

The motion was carried

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ADVANCES NOT BEARING INTEREST—ADVANCES REPAYABLE, LOANS AND ADVANCES BEARING INTEREST—LOANS TO LOCAL FUNDS ETC., AND LOANS TO GOVERNMENT SERVANTS

Mr. Speaker: Question is—

That a sum not exceeding Rs 6,91,26,700 be granted to the Governor to defray the charges that will come in the course of payment for the year 1957-58, in respect of charges under head "Advances not bearing interest—Advances Repayable, Loans and Advances Bearing Interest—Loans to Local Funds etc., and Loans to Government Servants".

The motion was carried.

अध्यक्ष महोदय : मैं अर्ज़ करना चाहता हूं कि Rules का जो तर्जुमा हिन्दी और पंजाबी में करवाया गया है आप साहिबान उस को अच्छी तरह से देख आया करें। और अंग्रेज़ी के लफ़ज़ों के बराबर के लफ़ज़ बोलने की कोशिश किया करें। मुझे भी अभी इस में अबूर नहीं हासिल हुआ, हो जाए तो अच्छा है क्योंकि आखिर हम ने इस तरफ आना है।

(I would request the hon. Members to come to the House after thoroughly studying the Rules of Procedure which have been translated into Hindi and Punjabi and make an effort to use Hindi and Punjabi equivalents of the English words. I, too, have not yet been able to acquire mastery over them—it would be better, if I am able to do so—because ultimately we have to switch over to this side.)

(The Sabha then adjourned till 2.0 p.m. on Tuesday, the 28th May, 1957.)

3031 PVS—344—21-11-58 C.P., and S., Pb., Chandigarh.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Punjab Vidhan Sabha Debates

28th May, 1957

VOL. I—NO. 21

OFFICIAL REPORT

CONTENTS

Tuesday, the 28th May, 1957

CHANDIGARH

Printed by the Controller, Printing and Stationery, Punjab
1958

Price Rs 4.30 n.P.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ERRATA

PUNJAB VIDHAN SABHA DEBATE, Vol. I, No. 21,
DATED THE 28TH MAY, 1957.

Read	*For*	*On page*	*Line*
Published	Publi hed	(21) 2	17
Presented	Pre ented	(21) 2	18
to	t	(21) 2	19
those	th se	(21) 2	21
Privileges	Pri ileges	(21) 2	8th from below
Approp:iation	Appropria ion	(21) 3	4
की	को	(21) 28	9
wool	woo	(21} 30	14
वातावरण	वातावर्ण	(21) 37	23
हो रही हो	हा रहा हा	(21) 42	7
ਫੈਕਟਰੀਆਂ	ਫੈਕਟੀਆਂ	(21) 47	7
elephant	elephent	(21) 51	8th from below
delete the word 'pant'		(21) 69	1
the	thy	(21) 69	4th from below
they	the	(21) 69	Last line
the	th	(21) 69	35
Ayes	Apes	(21) 72	3rd from below

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

PUNJAB VIDHAN SABHA

Tuesday, 28*th* *May*, 1957.

The Vidhan Sabha met in the Assembly Hall, Sector 10, *Chandigarh Capital, at 2.00 p.m. of the Clock. Mr. Speaker* (*Sardar Gurdial Singh Dhillon*) *in the Chair.*

QUESTION HOUR (DISPENSED WITH)

एक माननीय मेम्बर : जनाब, आज Question Hour को dispense with किया जाये ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਇਹ ਜ਼ਰੂਰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜਨਾਬ, Question Hour ਹੋਏ ਕਈ ਦਿਨ ਹੋ ਗਏ ਹਨ । 23, 24, 27 ਮਈ ਅਤੇ ਅਜ ਦੇ questions pending ਪਏ ਹੋਏ ਹਨ । ਇਹ ਜ਼ਰੂਰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

ਸਰਦਾਰ ਪੰਨਾ ਸਿੰਘ ਗੁਲਸ਼ਨ : ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ।

अध्यक्ष महोदय : क्या आज Question Hour नहीं होना चाहिए ? (Should there be no Question Hour today ?)

आवाजें : नहीं होना चाहिए ।

अध्यक्ष महोदय : सरदार आत्मा सिंह जी ! आपके हक में तो कोई नहीं बोल रहा है । (हंसी) [(Addressing Sardar Atma Singh) Nobody is supporting the hon. Member on this point.] (*Laughter.*)

Mr. Speaker: Question Hour is dispensed with today.

OBSERVATION BY THE SPEAKER REG. APOLOGY TENDERED BY THE EDITOR AND PROPRIETOR OF THE DAILY "PRABHAT" FOR PUBLISHING SOME ARTICLES CRITICISING THE RULINGS OF THE CHAIR

अध्यक्ष महोदय : मेम्बर साहिबान, आपको मालूम ही होगा कि 'प्रभात' अखबार में कुछ मज़मून लिखे गए थे जिन पर इस हाउस में एतराज़ किया गया था। वह मामला Privileges Committee के सुपुर्द किया गया था जिस की report हाउस में पिछले दिनों पेश हो चुकी है । उस अखबार के एडीटर और प्रोप्रायटर साहिब मुझे कल मेरे दफ्तर में मिले थे और उन्होंने इन मज़मूनों के छापे जाने पर बहुत अफ-सोस का इज़हार किया । उन्होंने यह भी कहा कि Speaker पर reflection cast करने की उनकी नीयत नहीं थी और यह आर्टीकल ग़लती से छप गए

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[अध्यक्ष महोदय]

हैं। आज उन्होंने इस बारे में regret अपने अखबार में भी शाया किया है। वह इस तरह है—

"स्पीकर, पञ्जाब असेम्बली के रूलिंग के मुतअल्लिक 'प्रभात' में शाया शुदा आर्टीकलों पर इज़हारे अफसोस

मवरखा 4, 9 और 10 मई 1957 को 'रोज़ाना प्रभात' में स्पीकर साहिब के रूलिंग के सिलसिला में जो आर्टीकल शाया हुए हैं उन पर Privileges Committee को एतराज़ है और उन्होंने उनको हाउस की हत्तक के मुतरादिफ करार दिया है। हमें इस बात पर अफसोस है कि ऐसे आर्टीकल लिखे गए जो नहीं लिखे जाने चाहिएं थे। हमारा स्पीकर साहिब की रूलिंग पर कोई नुक्ताचीनी करने का हरगिज़ कोई मक्सद नहीं था और जो बातें काबिले-एतराज़ लिखी गई हैं उन पर हम इज़हारे अफसोस करते हैं।"

इसके मद्देनज़र मेरा ख्याल है कि इस मामले को आपकी मर्ज़ी से drop कर दिया जाए। इस सिलसिले में Privileges Committee का जो मुद्दा था वह भी पूरा हो जाता है। जब उन्होंने इतने साफ और वाज़ेह अलफाज़ में इज़हारे-अफसोस किया है तो हमें इसको कबूल ही कर लेना चाहिए। मेरी तो इस से तसल्ली है।

(Hon. Members, you are aware that certain articles were written and published in the 'Daily Prabhat' and an objection was taken to them in this House. That matter was referred to the Privileges Committee which presented its report to this House, a few days back. Yesterday, the Editor and Proprietor of the aforesaid Newspaper met me in my Chamber and expressed his regret on the publication of these articles. He also stated that it was not his intention to cast any reflection on the Speaker and that the articles had been published inadvertantly. Today he has also expressed his regret in the columns of that Newspaper and that is like this :

"EXPRESSION OF REGRET IN CONNECTION WITH THE PUBLICATION OF CERTAIN ARTICLES IN THE 'PRABHAT' REGARDING THE RULING OF THE SPEAKER OF THE PUNJAB ASSEMBLY

The Privileges Committee has taken an objection to the publication of those articles in the 'Daily Prabhat' published on 4th, 9th and 10th May, 1957, which were in connection with the Ruling of the Speaker and they (Privileges Committee) have considered them a reflection on the dignity of the House. We regret that such articles have been written as it was not desirable to publish them. We had never any intention to criticise the Ruling of the Speaker and we express our regret on all such things as have been considered objectionable."

In view of this I think that this matter may, with the pleasure of the House, be dropped. I feel that in this way the purpose of the Privileges Committee is also served. Since he has expressed his regret in very unequivocal and unambiguous words, I think, we must accept it. I, for one, am satisfied with it.)

आवाज़ें : ठीक है जी।

ADJOURNMENT MOTION

(At this stage an hon. Member, Shri Mangal Sein, who had given notice of an adjournment motion, rose to move it.)

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : आप वक्त पर थे भी नहीं और इस के अलावा आज यह motion discuss भी नहीं हो सकती है क्योंकि Appropriation Bill discuss हो रहा है ।
(The hon. Member was not present at the proper time and besides, this motion cannot be discussed today because Appropriation Bill is being discussed.)

PAPERS LAID ON THE TABLE

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to lay on the Table :—

(1) the Finance Accounts of the Government of Pepsu for the year 1954-55 and Audit Report, 1955 ;

(2) the Appropriation Accounts of the Government of the Punjab for the year 1954-55 and Audit Report, 1956 ;

(3) the Finance Accounts of the Government of the Punjab for the year 1948-49 and Audit Report, 1949 ; and

(4) the Finance Accounts of the Government of the Punjab for the year 1949-50 and Audit Report, 1950.

THE PUNJAB APPROPRIATION (No. 2) BILL, 1957

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to introduce the Punjab Appropriation (No. 2) Bill.

Minister for Finance : Sir, I beg to move—

That the Punjab Appropriation (No. 2) Bill be taken into consideration at once.

Sardar Bhupinder Singh Mann : On a point of order, Sir. I want that the consideration of the Appropriation Bill.....

अध्यक्ष महोदय : मैं आपका point of order समझ गया हूं । Appropriation Bill के सिलसिले में यह चीज apply नहीं होती है ।
(I have followed the point of order of the hon. Member. This objection does not hold good in connection with the Appropriation Bill.)

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, if you very kindly allow me to place my point of view before you, perhaps, I may be able to convince you.....

अध्यक्ष महोदय : लेकिन इसके बारे में पहले भी हाउस में ऐसी बातें आ चुकी हैं और...
(But in this connection such like objections have already been raised in this House and.....)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, very often our rules are honoured more in their breach than in their observance and it is because of that that I have to rise again and again. I will feel enlightened if you very kindly tell me how the Appropriation Bill........

अध्यक्ष महोदय : आप ही बताइए, आप भी Finance Minister रहे थे कि क्या आप किया करते थे या नहीं ? अगर आप नहीं किया करते थे तो मैं देख लूंगा। (The hon. Member himself has been a Finance Minister. Let him tell me whether or not he used to do this thing ? If not, then I will look into the matter.)

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, I have not only been a Finance Minister of a State but also a Member of the Parliament and nowhere such a short notice was given. The proposal was there when the Budget was introduced...........

अध्यक्ष महोदय : मैं debates में देख लूंगा कि कभी आपने भी ऐसा किया है या नहीं। (I will consult the debates and see whether or not the hon. Member ever did this.)

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, let me raise my point of order . . .

Mr. Speaker : I have followed it.

Sardar Bhupinder Singh Mann : It is my duty to point it out to you and it is your privilege to depart.

Mr. Speaker : But the objection ought to have been taken at the time of the introduction of this Bill. When the Bill has already been introduced, no such point of order can be raised. . . .

Sardar Bhupinder Singh Mann: No, Sir, I am not objecting to its introduction, I am objecting to the motion which says that it should be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : But the Bill has already been introduced and I have also allowed the consideration motion to be moved. Now you need not reflect on it.

Sardar Bhupinder Singh Mann : I am not objecting to the introduction of the Appropriation Bill. I am objecting to the motion moved by the Finance Minister that this Bill be taken into consideration at once. Now this 14 clear days' notice is to be dispensed with. I want to know the rule under which this 14 clear days' notice has been dispensed with.

Mr. Speaker : I have already allowed this motion.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Then I beg to ask you to let me know the rule under which this 14 clear days' notice has been dispensed with.

अध्यक्ष महोदय : आप रूल 130 को देखें . . . . . (The hon. Member may please refer to Rule 130. . . .)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Bhupinder Singh Mann: Sir, Rule 225 deals with the Appropriation Bill.

Mr. Speaker : Please see the rule regarding motions.

Sardar Bhupinder Singh Mann : When there is a specific rule about the introduction of the Appropriation Bill, we have to follow it. The number of that specific rule is 225.

Mr. Speaker : Rule 130 reads like this—

> "When a Bill is introduced or on some subsequent occasion the Member-in-charge may make one of the following motions.
>
> x x x x x x x
>
> x x x x x x x
>
> Provided that no such motion as is referred to in clause (c) shall be made with reference to a Bill making provision for any of the matters specified in sub-clauses (a) to (f) of clause (1) of Article 199 of the Constitution :
>
> Provided further that no such motion shall be made until after copies of the Bill have been made available...."

This is the practice which is followed at the Centre. When the Demands are discussed and passed, an Appropriation Bill containing those demands is introduced on the next day. This is done because of the shortage of time.

This is the practice we have been following for the last so many years. So far as the objection that the hon. Member was good enough to raise in connection with the rule regarding the motions for leave to introduce Bills is concerned, I realised that that was too stiff and, therefore, amended it. Perhaps, he has already got the amendment. This was notified on the 23rd May, 1957. It reads like this —

> "At the end of Rule 123, the following shall be added—
> "Provided that the Speaker may, for sufficient reasons, allow the motion for leave to introduce a Bill to be made at shorter notice ."

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, you have stated that this amendment is of a recent origin.......

Mr. Speaker : The day the hon. Member brought this fact to my notice, I realised that there was a lacuna and that has been removed by this amendment.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, that has aggravated my trouble still further. Instead of giving any respect for the rules, you have made a departure in these rules. Sir, you have stated that 14 clear days' notice.....

Mr. Speaker : There cannot be a hard and fast rule.......

Sardar Bhupinder Singh Mann : Allow me to say a word. I will not take much time.

Mr. Speaker : I say that there is no need to raise such a point of order when I have already allowed this motion.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, you have stated that for sufficient reasons they may be allowed to introduce a Bill.......

Mr. Speaker : There are sufficient reasons.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, I would like to know when the Budget had been introduced 15 days before......

Mr. Speaker : I am not ready to explain " the sufficient reasons ". As Speaker, I am satisfied that the reasons are sufficient.

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Punjab Appropriation (No. 2) Bill be taken into consideration at once.

पंडित श्री राम शर्मा (सोनीपत) : स्पीकर साहिब, पंजाब का बजट पास हो चुका और आज Appropriation Bill की शकल में फिर यह चीज़ हाउस के सामने है कि इसे एक ख़ास कायदा और ज़ाब्ता की रू से पास किया जाये । जहां तक पंजाब के बजट और एडमिनिस्ट्रेशन का ताल्लुक है, यह काफी दिनों से इस संसद् में ज़ेरे बहस रहा है । अब इस पर एक सरसरी निगाह डालना और यह देखना ज़रूरी है कि जो बजट पास हो चुका है और जिस का यह Appropriation Bill हाउस के सामने है तो वह पालिसी के लिहाज़ से, एडमिनिस्ट्रेशन के लिहाज़ से और लोगों के अन्दर जो असर है इस बात को सामने रखते हुए हम गवर्नमेंट को क्या कह सकते हैं और हमें क्या कहना चाहिए ताकि उसकी रौशनी में गवर्नमेंट अपने हालात को, अपने इन्तज़ाम और अपने काम को ज़्यादा बेहतर तरीके से सम्भाले । स्पीकर साहिब, मुझे बीस साल से पंजाब असेम्बली में बैठने का तजरुबा है और इत्तफाक है । यह पहला मौका है कि बजट और एडमिनिस्ट्रेशन की बहस पर इस हाउस में बिला लिहाज़ पार्टी या पोज़ीशन काफी से ज़्यादा नुक्ताचीनी हुई है । अगर पिछले तमाम रिकार्ड्ज़ को देखा जाए तो पता चलेगा कि हर लिहाज़ से जो बहस इस ईवान के अन्दर हुई है और जितनी तरफ से बजट पर नुक्ताचीनी की गई है पहले शायद ही कभी ऐसा हुआ हो और मेरा ख्याल है कि कभी ऐसा नहीं हुआ । इसकी वजह क्या है ? इस गवर्नमेंट को यह बात देखनी चाहिए कि जब हाउस में इस बात पर इतनी शिद्दत से नुक्ताचीनी हो तो इस नुक्ताचीनी को कैसे कम किया जा सकता है और खामोश किया जा सकता है । एडमिनिस्ट्रेशन को देखने के लिए चन्द एक बातें जो कि जम्हूरी और बुनियादी चीज़ें हैं हमारे सामने आती हैं । पंजाब में इस गवर्नमेंट में एक चीज़ उभरती हुई आ रही है । वह यह है कि गवर्नमेंट के काम में न सिर्फ असूल की बिना पर एक पार्टी की ज़िम्मेदारी है बल्कि इस पार्टी के अन्दर भी एक ग्रुप इस ज़िम्मेदारी को समेट रहा है और ग्रुप के अन्दर बहुत कुछ चीज़ें हैं जो एक शख्सियत के चारों तरफ इकट्ठी हो रही हैं। (*Cheers*) रशिया में भी जहां ताकत concentrated थी वहां की लीडरशिप का नक्शा बदल रहा है लेकिन पंजाब के अन्दर मैं देख रहा हूं कि power को concentrate करने की और एक जगह पर इकट्ठा करने की कोशिश हो रही है । यह ताकत एक जगह पर इस तरह भरी हुई है कि जिस ने एडमिनिस्ट्रेशन के तमाम इन्तज़ाम को इस तरह से दबा लिया है कि हमें डर लग रहा है कि हमारे सूबे में सोशलिस्टिक पैटर्न आफ सोसायटी, डैमोक्रेसी और पार्लियामेंट्री तरीके की जो हकूमत है यह कहां तक कामयाबी के साथ चल सकेगी और फैल

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

सकेगी। हम ने मुल्क में अख्तियारात की डीसेन्ट्रेलाइज़ेशन करनी है लेकिन पंजाब के अन्दर यह बात हम बहुत कम देख रहे हैं। मैं समझता हूं कि अगर पंजाब की हुकूमत को खुश-असलूबी से चलाना है तो हमें हुकूमत चलाने की real शक्ति को लोगों तक पहुंचाना होगा, उसे डीसेन्ट्रेलाइज़ करना होगा और लोगों के सही नुमाइंदों को उस के अन्दर हिस्सेदार बनाना होगा। मैं यह देख रहा हूं कि दिन-बदिन कुछ ऐसी सूरत पैदा हो रही है और पार्टी के अन्दर इस बात का फिक्र है कि मुल्क के अन्दर, सूबा के अन्दर सारी ताकत एक जगह पर concentrate होती जा रही है। मैं समझता हूं कि पंजाब को, इस हाऊस को इस बुनियादी असूल का पूरा ध्यान रखना होगा वरना यह चीज़ ऐसी है जो टाइम की स्पिरिट के खिलाफ है और जहां तक मैं देखता हूं आम लोगों में disparity, inequality और नाबराबरी काफी है और अगर यह महज़ फिर्का और मज़हब की बिना पर हो तो यह बुरी बात है। लेकिन मुझे कहने में झिझक होती है क्योंकि बाज़-औकात अच्छा नहीं मालूम होता कि कहीं यह बार-बार कहने से ही न बढ़ जाए। लेकिन यह नाबराबरी पंजाब के अन्दर पहले से मौजूद थी। पिछले दिनों इस ने एक और शक्ल अख्तियार की और रिजनल फ़ार्मूला की शकल में यह चीज़ सामने आई कि बिला लिहाज़ मज़हबो मिल्लत व फिर्का जो इलाके तरक्की के लिहाज़ से पीछे रह गए हैं उनको उभारा जाये और दूसरों के बराबर लाया जाये। इस चीज़ को गवर्नमेंट ही नहीं बल्कि आईन ने भी तस्लीम किया। लेकिन मुझे निहायत अफ़सोस के साथ इस हाऊस के अन्दर कहना पड़ता है कि रिजनल फ़ार्मूला पास हो गया लेकिन उसकी स्पिरिट में कोई कार्रवाई होती नज़र नहीं आती। मैं ने सवालात के वक्त वज़ारत से पूछा था कि हो सकता है गवर्नमेंट आफ इंडिया और बड़े से बड़े कामों में उलझे रहने के कारण इस तरफ तवज्जुह न दे सकी हो लेकिन हमारी गवर्न-मेंट ने, इस मिनिस्ट्री ने सेंट्रल गवर्नमेंट को किस दर्जा तक आगाह किया ? कहां तक उन्हें सुझाया कि पंजाब में रिजनल फ़ार्मूला को आईनी शक्ल अख्तियार कराई जाये। मैं समझता हूं कि गवर्नमेंट इस बात में फेल हुई है और इस ने सेंट्रल गवर्नमेंट और प्रेज़ीडेंट साहिब को अपनी ज़रूरियात का एहसास नहीं कराया; अगर इन्होंने कराया होता तो ये सवालात के वक्त जवाब देते कि हम ने यह कोशिश की। यह पंजाब गवर्नमेंट की ज़्यादा ज़िम्मेदारी है और इस मामला में सेंट्रल गवर्नमेंट के मुकाबला में उनका काम और उनकी ज़िम्मेदारी ज़्यादा है लेकिन फिर भी यह चीज़ें उन के सामने आनी चाहिएं। बजट गुज़र गया, पास भी हो गया और अब Appropriation Bill भी ज़ेरे ग़ौर है, यह भी पास हो जायेगा, इस का खर्च भी शुरू हो जायेगा लेकिन मैं समझता हूं कि रिजनल फ़ार्मूला के पास होने के दिन से आज के दिन तक रत्ती भर भी फर्क नहीं पड़ा। बल्कि गवर्नमेंट के अमल से मालूम होता है कि क्या गवर्नमेंट की authority या power में, क्या Services में, क्या progressive development के कामों के लिये रकमें देने में, इस चीज़ का साया या असर तक भी मौजूद नहीं। यह पंजाब के लिये नई चीज़ हुई है कि जो इलाकावार नाबराबरी थी उसे एक बराबर सतह पर लाया गया है। जहां तक उस इलाके का ताल्लुक है जिसे Hindi Region या हरियाना प्रांत कहते हैं, वहां के अवाम को एहसास है बल्कि शिकायत है कि उन की उम्मीदें जो इस काम से बढ़ी थीं

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[पंडित श्री राम शर्मा]

वह टूटती जा रही हैं और परेशानी की शक्ल अख्तियार करती जा रही हैं। 42½ फीसदी आबादी का महसूस करना कोई मामूली बात नहीं। आज के हालात में लोगों के नुमाइंदों या लोगों की आवाज़ बहरे कानों पर डाले जाने से कोई हुकूमत नहीं चल सकती। इस लिये इस मौके पर मैं गवर्नमेंट को याद दिलाना चाहता हूं कि गवर्नमेंट ने उस ज़िम्मेदारी को जल्द से जल्द उस formula की spirit में rules वगैरह बना कर पूरा नहीं किया। गवर्नमेंट को काम करने से कोई नहीं रोकता। इसे Regional Formula पर अमल करना चाहिये था। अगर उन की कोशिश के बावजूद कोई power उसे रोकती है तो आईनी spirit में यह समझा जाना चाहिये कि वह चीज़ आयद हो चुकी है। लेकिन गवर्नमेंट को जो काम करना चाहिये था वह नहीं किया। यह बड़ी भारी बात है जो पालिसी से ताल्लुक रखती है। पब्लिक खतरा महसूस कर रही है। Democracy में जहां यह कहा जाता है कि हम power को decentralize कर रहे हैं, इस power को फैला रहे हैं, वहां power of governance यानी गवर्नमेंट के ज़रिये खिदमत करने की power इकट्ठी होती होती चंद हाथों में मरकूज़ हो गई है। ऐसे हालात पैदा हो गये हैं कि मिनिस्टरों में कोई initiative नहीं रहा, Services के अंदर कोई initiative नहीं रहा, Heads of Departments में initiative नहीं रहा (*Cheers*)। मैं Mughal Empire की history पढ़ रहा था तो मुझे औरंगज़ेब के ज़माने के अलफ़ाज़ याद आये कि किस तरह से clerks मिनिस्टर बन गये और आखिरकार यूंही वह ज़माना आगे चला तो सारे का सारा मामला खत्म हो गया। जब मैं ने यह अलफ़ाज़ पढ़े तो बिल्कुल पंजाब का सारा नकशा मेरी आंखों के सामने आ गया (*Cheers*)। पंजाब में यही सूरते हालात पैदा होती जा रही है। ऐसे लोगों के अंदर हर तरह का initiative हर तरह की ज़िम्मेदारी और एहसास..... (घंटी की आवाज़) स्पीकर साहिब, मेरा इरादा बड़े अदब के साथ आप से लड़ने का है। जहां तक rules और कायदे का ताल्लुक है, आप चाहें तो सब कुछ कर सकते हैं लेकिन होना यह चाहिये कि अगर किसी अहम मसले पर बहस हो रही हो तो तकरीर पर पाबन्दी नहीं होनी चाहिये, ताकि बाहर के लोग समझें कि इस हाउस में कुछ हो रहा है। इसलिये मैं बड़े अदब के साथ गुज़ारिश करूंगा कि दस मिनट के rule पर इतनी सख्ती से कारवंद.....

अध्यक्ष महोदय : मेरी बात सुनिये। अगर आप पिछले बैंचों पर बैठे हुए मेम्बर साहिबान से फैसला कर लें तो मुझे बिल्कुल कोई एतराज़ न होगा चाहे आप सारा वक्त ले लें। अगर आप बोलते जायेंगे तो यही मेम्बर एतराज़ उठायेंगे कि पंडित जी को तो आध घंटा time दिया गया है और उन्हें दस मिनट दिये गये हैं। [The hon. Member may please listen to me. If he can settle with the Members sitting on the back benches, I would have no objection to his speaking even for the whole time. If he goes on speaking, these very members would raise an objection that whereas half an hour has been allowed to Pandit Ji, only ten minutes have been given to each of them.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पंडित श्री राम शर्मा : स्पीकर साहिब, गुज़ारिश यह है कि सारे साल में बेशक मुझे एक दफ़ा बोलने की इजाज़त दीजिए लेकिन जब आप इजाज़त देते हैं तो मुझे कम से कम कुछ कह लेने दीजिए ताकि कोई कह सके कि उस ने कुछ सुना है । (*Cheers*) । अगर हाउस इस mood में है कि मेरी तकरीर को सुने तो मुझे बोलने के लिए मुनासिब वक्त दिया जाये । अगर हाउस को पसंद न हो तो मैं voluntarily दरखास्त करूंगा कि मैं कतई बोलने के लिये तैयार नहीं । आप हाउस की sense ले लें । अगर हाउस चाहता है कि मैं आध घंटा तक तकरीर कर लूं तो मैं अपनी बात को जारी रखूंगा लेकिन अगर हाउस का mood नहीं तो मैं शुक्रिया अदा कर के बैठता हूं । (*Voices* : आप जरूर बोलिए) ।

अध्यक्ष महोदय : मैं समझता हूं कि इस मामले पर हाउस की राय लेनी कोई अच्छी practice नहीं । आप बेशक दो घंटे बोल लें मैं आप को बंद नहीं करूंगा । (I think it is not a good practice to ascertain the opinion of the House on such matters. The hon. Member may speak for two hours, I will not stop him.)

पंडित श्री राम शर्मा : स्पीकर साहिब, मैं ऐसा नहीं करूंगा । जैसे आप फरमायेंगे...

अध्यक्ष महोदय : आप बोलते जाएं मैं बंद नहीं करूंगा । (He may continue speaking, I will not stop him.)

पंडित श्री राम शर्मा : आप की मेहरबानी है, मैं ने कुछ और कह कर खुद बैठ जाना है ।

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਆਪ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸਮੇਂ ਲਈ ਬੋਲਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ।

अध्यक्ष महोदय : Order please, आप बोलिये पंडित जी । (Order please, let Pandit Ji please continue his speech.)

पंडित श्री राम शर्मा : लोगों की नाराज़गी में बोलना मुश्किल है । तो, स्पीकर साहिब, मैं गुज़ारिश कर रहा था कि पंजाब के अंदर आज जो सब से ज़्यादा खतरे की चीज़ नज़र आ रही है और जिस का लोगों पर असर है वह यह है कि $1\frac{1}{2}$ करोड़ की आबादी में 40/42 फीसदी वह लोग हैं जिन को आईनी तौर पर भी development के लिये या Administration में कुछ backward मान लिया गया है और उन्हें ऊपर उठाने का रास्ता भी निकाल लिया गया है । जहां तक इन लोगों का ताल्लुक है मैं कह सकता हूं कि इन में इस बात की परेशानी है, नाराज़गी है, नाउम्मीदी है कि अगर हालात इस तरह से चलते रहे, तो उन का क्या बनेगा । जहां तक Punjabi Region का ताल्लुक है, वहां भी देखते हैं कि बहुत सारे भाइयों को अपनी तरह की शिकायतें पैदा हो रही हैं । मैं उन की ठीक तरह से नुमाइंदगी करता हूं । Punjabi Region के लोगों को शिकायतें हैं; मुझे उन के साथ हमदर्दी है । यह कहना कि जालंधर डिवीज़न के लोग डाकू हैं, मैं कहूंगा कि असल में डाकुओं या बेडाकुओं की

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[पंडित श्री राम शर्मा]

बात नहीं है। हम लोगों को शिकायत यह रही है कि हम दूसरे भाइयों के मुकाबले में पिछड़े हुए हैं। मैं इस बात को clear करना चाहता हूं कि हमें न हिन्दुओं से और न ही पंजाबी Region के सिख भाइयों से कोई शिकायत है। हमें तो शिकायत है उन भाइयों से जिन के हाथ में हुकूमत की ताकत है—चाहे वे हिंदू हों या सिख, चाहे इस पार्टी के या उस पार्टी के। जिस आदमी के हाथ में हुकूमत की ताकत है, उस से शिकायत हो सकती है। किसी community से या किसी इलाके से शिकायत नहीं। जहां तक सिख भाइयों का ताल्लुक है, जहां तक बहुत बड़े लीडर मास्टर तारा सिंह का ताल्लुक है, उन की भी अपनी किस्म की शिकायतें हैं। उन की एक ज़बरदस्त और ज़ोरदार शिकायत है और मुझे भी उन के साथ इत्तफ़ाक है कि हमारी हुकूमत में corruption बहुत ज़्यादा है। Corruption बहुत बुरी तरह से फैली हुई है। Top से bottom तक काम इतना बिगड़ा हुआ है कि कहीं कदम रखने के लिये और सांस लेने के लिये गुंजाइश नहीं हो सकती है। मुझे भी कांग्रेस का, पब्लिक life का काफ़ी लम्बा तजरुबा है। मैं जानता हूं कि लोगों में इस corruption की वजह से कितनी परेशानी है। उन की नंबर एक परेशानी यह है कि टैक्स बहुत बढ़ रहे हैं। हमारी गवर्नमेंट, गवर्नमेंट आफ़ इंडिया से वादा किये हुए है कि 23 करोड़ रुपये के टैक्स पंजाब के लोगों पर लगाए जाएंगे। मैं नहीं जानता कि इस बारे में हाऊस को कभी confidence में लिया गया हो। इस चीज़ से लोगों में बहुत परेशानी है। अभी तो एक दो करोड़ रुपये के टैक्स बढ़ाए गए हैं। अगर सारा वादा पूरा हो गया तो मैं नहीं जानता कि किस तरह से हुकूमत चलेगी।

दूसरे कुछ लोग यह महसूस करते हैं कि यह जो अरबों रुपये का खर्च किया जा रहा है, इस में से हुकूमत चलाने वाले अपने ऊपर कितना खर्च करते हैं। अगर इस सारे खर्च में देहात सुधार की allotment न हो तो लोग वैसे ही घबरा जाएंगे। जिन लोगों की paying capacity अपनी आख़री हद तक पहुंच चुकी है वे लाज़मी तौर पर यह देखना चाहते हैं कि जो लोग हुकूमत चलाने वाले हैं वे अपनी ज़रूरतों पर, अपने कामों पर कितना खर्च करते हैं। जब पंजाब के लोग उस खर्च को देखते हैं, जिस का बोझ उन पर पड़ने वाला है और फिर उस रकम को देखते हैं जो मिनिस्टर्ज़, डिप्टी मिनिस्टर्ज़, बड़े बड़े अफ़सरों, मैं तो इस में असैम्बली के मैम्बर्ज़ के allowances को भी शामिल करता हूं, पर खर्च की जानी है, तो उन को ख्याल आता है कि कहां ज़मीन और कहां आसमां! मिनिस्टर्ज़ की salary कम करने से बजट का घाटा पूरा नहीं होगा, यह मैं मानता हूं। लेकिन इस से लोगों पर एक psychological effect होता है। महात्मा गांधी अगर कपड़े पहनते तो कोई फ़र्क नहीं पड़ता था। लेकिन उन्होंने लंगोटी पहन कर लोगों में एक जादू का असर पैदा कर दिया; उन में एक नई रूह फूंक दी। लोगों ने हमें यहां भेजा है। वे हमारे खर्चों को देखते हैं, हमारी कोठियों को देखते हैं, हमारी मोटरों को देखते हैं। उनकी आंखें बंद नहीं हैं। हमारे जवाहर लाल जी नेहरू दिन में 18 घण्टे काम करते हैं। सुबह उठते हैं और काम शुरू कर देते हैं। उन से लोगों को inspiration मिलता है। लेकिन हमारे मिनिस्टर्ज़ में बड़ी

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

भारी तादाद उन की है जिन के पास असली काम करने के लिये 1½ या 2 घण्टे से कम टाइम होता है। मेरे एक दोस्त वज़ीर साहिब ने कहा कि नासेह हमें उस राह पर चलने के लिये कहते हैं जिस पर वह खुद नहीं चले। मेरे वक्त में मिनिस्टर्ज़ 1½ हज़ार रुपये माहवार लेते थे और अगर मैं कोई राज़ अफ़शा नहीं कर रहा तो इन तनखाहों में जो कमी की गई उस का mover मैं था। मैं जानता हूं कि इस थोड़े बहुत खर्च को कम करने से यह जो अरबों का कर्ज़ा हम पर है वह नहीं मिट जाएगा। लेकिन ऐसा करने से लोगों में एक अच्छा जज़बा पैदा हो जाएगा। मैं कहता हूं कि मिनिस्टर्ज़ को अपने खर्चों को कम करके लोगों के सामने एक standard रखना चाहिये जिस से लोगों को कोई गिला न रहे।

दूसरी बात corruption की है। यह तो मानना पड़ेगा कि हमारे यहां corruption और red-tapism का कोई हिसाब नहीं है। इस की मौजूदगी में सिफारिशों की इतनी अहमियत हो गई है कि average आदमी यह कहता है कि पटवारी से लेकर मुख्य मंत्री तक सिफारिश के बग़ैर कोई काम नहीं होता। मैं नहीं कहता कि यह किस हद तक ठीक है। किसी हद तक यह ठीक है। लोगों को इस बात का यकीन होना चाहिये कि अगर हमारी बात ठीक है और हम ज़ाबते और कानून के मुताबिक कोई मांग करते हैं तो वह बिला किसी लिहाज़ के पूरी होनी चाहिये।

इस के अलावा बावजूद इस बात के कि हम इस बात की कोशिश करते हैं और लैक्चर भी देते हैं कि फिरकादारी का इंतज़ामिया मामलों में दख़ल नहीं होना चाहिये, यह बात अफसोस से कहनी पड़ती है कि फिरकादारी हमारे अंदर घर किये हुए है। हम देखते हैं कि हर सिख मिनिस्टर का सैक्रेटरी और चपड़ासी सिख है और हर हिन्दू मिनिस्टर के साथ काम करने वाले मुलाज़िम भी हिन्दू हैं। वहां पर मैं ने देखा है कि सिख मिनिस्टर्ज़ के पास मिलने वाले भी सिख ही आते हैं और हिन्दू मिनिस्टर्ज़ के इर्द-गिर्द हिन्दू फिरते हैं। होना यह चाहिये कि सिख मिनिस्टर्ज़ के साथ सैक्रेटरी हिन्दू हों और हिन्दू मिनिस्टर्ज़ के साथ सिख सैक्रेटरी हों। हमें यह बात लोगों को ज़हिननशीं करानी चाहिए कि फिरकादारी से काम नहीं चलेगा। इस वक्त जो कोई काम नहीं करता उसके पास ले दे कर एक ही सहारा होता है। वह कहता है कि मेरे साथ इस लिए ज़्यादती की जाती है कि मैं सिख हूं या अगर हिंदू हो तो इस लिए कि वह हिन्दू है। तमाम corruption को ढांकने के लिए services में फिरकादारी की आड़ ली जाती है। हमारी administration इस तरह की होनी चाहिए कि इस से लोगों के अन्दर एक जोश और अच्छी भावना पैदा हो। देहात सुधार, Development, Community Project, यह तमाम चीज़ें बड़े ज़ोर से चल रही हैं। ठीक है; इन पर करोड़ों रुपये खर्च हो रहे हैं, बहुत से लोग नौकरियों पर आ गए हैं। मगर इन सब चीज़ों से लोगों में कोई inspiration पैदा नहीं हुआ। वे अगर काम करते हैं तो डर के मारे करते हैं। उन में यह स्पिरिट नहीं आई कि यह काम हमारा है और इस में हमारी बेहतरी है। काम कराने वालों में सेवा की भावना नहीं है। वे सर्विस के तरीके से काम करते हैं।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[पंडित श्री राम शर्मा]

हमारी services में discontentment है। यह बात बहुत खतरनाक है। मैं आम तौर पर services के साथ मिलने का आदी नहीं हूं। लेकिन मुझे इस बात की काफ़ी जांच है कि ऊपर से नीचे तक एक ऐसी तरह की नाराज़गी, बेबसी, बेकसी की हालत नज़र आई है जो कम से कम आज से पहले नहीं दिखाई देती थी। इस का नतीजा क्या होगा, यह गवर्नमैंट के देखने की बात है। यह basic policy की चीज़ है। जिस तरीके से आज services में काम चल रहा है उस से काम कैसे चलेगा। गवर्नमैंट को इस बात का यकीन होना चाहिए कि यह एक आतशफ़शां पहाड़ पर बैठी है। इसे complacent नहीं होना चाहिए। लोगों में पहले ही टैक्सों की वजह से, corruption और red-tapism की वजह से dis-satisfaction है। पिछली elections में आपने देखा कि बावजूद बड़े बड़े लीडरों के दौरों के और बड़े बड़े दावों के कई जगहों पर लोगों ने वह कर दिखाया जो आप नहीं चाहते थे। एक वक्त था जब टर्की में गवर्नमैंट की opposition न थी। इस के बावजूद जब election हुई तो गवर्नमैंट हार गई। जब लोगों में नाराज़गी बढ़ जाती है तो ऐसी चीज़ हो जाती है। महात्मा गांधी को अंग्रेज़ों ने कहा कि अगर हम चले गए तो हिन्दुस्तान में बदअमनी फैल जाएगी। गांधी जी ने कहा कि हम वह बरदाश्त कर लेंगे। लोगों में जब ऐसे हालात पैदा हो जाते हैं तो वे सब कुछ बरदाश्त करने के लिए तैयार हो जाते हैं। हम ऐसी जगह बैठे हुए हैं कि अगर दुनिया के हालात के अंदर, मुल्क के हालात के अंदर कोई खराबी या हिलजुल आये तो सब से पहले हम लोग होंगे जिनके सीने आगे होंगे। हमारी ज़िम्मेदारी ज़्यादा है। आपस में छोटी-मोटी बातों में न जा कर हमने इस सूबे को आगे ले जाना है। यहां यह बात न हो जो आजकल हो रही है। कोई महकमा ऐसा नहीं है, कोई पटवारी ऐसा नहीं है, कोई गिरदावर ऐसा नहीं है जो ठीक तरह से काम करता हो। मेरे पास questions के तौर पर बेशुमार बातें आती रहती हैं। लेकिन इस थोड़े से वक्त में उन चीज़ों के कहने का कोई फायदा नहीं। हमारी पंजाब State जहां कि ऐसे हालात मौजूद हैं, जब तक हमारी Government, हमारा House, तमाम Members, Opposition और Government Party और Ministry भी मिलकर पूरा ज़ोर नहीं लगायेंगे, एक दूसरे को नहीं समझेंगे, पंजाब को एक सही रास्ते पर लाने के लिए चौकस हो कर नहीं चलेंगे, यह कामयाबी नहीं आने की। पंजाब के अंदर हालात ऐसे नहीं हैं कि हम इतमीनान से बैठ जाएं। इस House ने भी देख लिया है। जितनी नुक्ताचीनी Administration पर इस House में हुई है, मैं यकीन के साथ कह सकता हूं कि मैंने पहले कभी नहीं सुनी थी। और इस बात से House को समझ लेना चाहिये कि ....

अध्यक्ष महोदय : आपके पास वक्त की कमी है और बोलने की ज़्यादती है। मैं तादाद की ज़्यादती नहीं कह रहा, वैसे ज़्यादती है। तो हमारे Rules of Procedure का जो Rule 225 है उसके नीचे sub-clause 3 में लिखा है:—

"The Speaker may, if he thinks fit, prescribe a time-limit for speeches at all or any of the stages for which a day or days have been allotted under the preceding sub-rule."

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

यह Appropriation Bill के नीचे है । और उसके बाद यह भी आता है ।

"The debate on the Appropriation Bill shall be restricted to matters of public importance or administrative policy implied in the grants covered by the Bill which have not already been raised while the relevant demands for grants were under consideration."

तो मैंने पिछले House में भी बहुत दफा कहा है । अब नया House है, इस लिये कहना जरूरी समझता हूं । उसके आगे नं० 5 है :—

"The Speaker may, in order to avoid repetition of debate, require members desiring to take part in discussion on an Appropriation Bill to give advance intimation of the specific points they intend to raise and he may withhold permission for raising such of the points as in his opinion appear to be repetitious of the matter discussed on a demand for grant or as may not be of sufficient public importance."

तो इसमें काफी पाबंदी है Appropriation Bill पर discussion के लिये । अगर आप इजाजत दें तो मैं अपने इस हक का इस्तेमाल करता हुआ time limit मुकर्रर कर दूं । 5 मिनट कर दें ?

(The time at the disposal of the hon. Members is short while a lot is to be said on this Bill. I do not mean that the number of members who have yet to speak is large but that they have to say much on it. In sub-clause 3 of Rule 225 of the Rules of Procedure it is laid down.—

"The Speaker may, if he thinks fit, prescribe a time-limit for speeches at all or any of the stages for which a day or days have been allotted under the preceding sub-rule".

It comes under the Appropriation Bill and after this it is also laid down—

"The debate on the Appropriation Bill shall be restricted to matters of public importance or administrative policy implied in the grants covered by the Bill which have not already been raised while the relevant demands for grants were under consideration ."

I referred to it many a time in the previous Assembly. Since this is a newly-constituted House, I consider it necessary to mention it here also. Then sub-clause (5) lays down—

"The Speaker may, in order to avoid repetition of debate, require members desiring to take part in discussion on an Appropriation Bill to give advance intimation of the specific points they intend to raise and he may withhold permission for raising such of the points as in his opinion appear to be repetitious of the matter discussed on a demand for grant or as may not be of sufficient public importance."

So sufficient restriction on discussion on the Appropriation Bill has been provided. If it be the sense of the House, I may fix a time-limit in exercise of my powers. May I fix five minutes?)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ : ਸਾਨੂੰ ਤਾਂ ਫੇਰ ਵੀ ਵਕਤ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ; ਚਾਹੇ 5 ਮਿੰਟ ਕਰ ਦਿਓ, ਚਾਹੇ 2 ਮਿੰਟ ਕਰ ਦਿਓ ।

अध्यक्ष महोदय : कितना वक्त मुकर्रर करें ? 5 to 10 minutes ? और आपकी ही मर्ज़ी से पंडित जी बोले थे for 45 minutes और अब उससे half time 22 minutes opposition को दूंगा । चूंकि वह 45 मिनट बोले, आपको उस से आधा वक्त मिलेगा । आप के 4 आदमी बोलेंगे । फिर उन को इजाज़त दूंगा ।

(What time-limit should be fixed ? Should it be from 5 to 10 minutes ? Pandit Ji spoke for 45 minutes with their consent. Now half of that time, i.e. 22 minutes, will be given to the Opposition. Since he spoke for 45 minutes, the Opposition will be given half of that time. Now from this side four Members will speak and then the Members from the opposite Benches will be allowed to speak.)

पंडित श्री राम शर्मा : स्पीकर साहिब, मैं आधा घंटा बोला हूं ।

श्री इन्द्र सिंह (जींद, जनरल) : माननीय अध्यक्ष महोदय, आज इस House के सामने Appropriation Bill आया है और मैं इस बिल की मुखालिफत करने के लिये खड़ा हूं क्योंकि इस Bill के पास हो जाने के बाद जितने Budget Estimates House के सामने आये हैं उन के ऊपर कानूनी मोहर लग जाएगी । मैं इस Bill की मुखालिफत सब से पहले तो इस लिये करता हूं कि इस Bill में कुछ ऐसे अफसरों की तनखाहें और कुछ ऐसे महकमों के इखराजात मंज़ूर फरमाए हैं जिन से सूबे की भलाई नहीं होगी; सूबे की बरबादी होगी ।

स्पीकर साहिब, कोई तीन-चार रोज़ की बात है, पटियाला के अंदर एक बड़ी भारी conference हुई । और वह conference cultural अदारे के ज़ेरे एहतमाम हुई और उस conference का उद्‌घाटन Governor साहिब ने किया । इसकी सदारत मर्कज़ी सरकार के एक वज़ीर ने की । उसमें जो प्रतिनिधि के तौर पर शामिल हुए वे अधिकतर ऐसे लोग थे जो स्कूलों में अध्यापक थे या कालेजों के प्रोफैसर थे या जो भाषाई महकमा है उसके अफसरान या मुलाज़मीन थे । उसमें जो तकरीरें हुई, अर्थात् जो conference हुकूमत के ज़ेरेप्रस्ती मुनक्कद हुई थी, उस में दो अकाली नेताओं ने स्यासी और फिरकादाराना नौईयत की तकरीरें कीं । तो उसके नतायज क्या हुए ? उसके नतायज यह हुए कि एक जमात की, हिन्दी-रक्षा-समिति की नुक्ताचीनी की गई । उसके नेताओं को बुरा भला कहा गया और एक तबका को उकसाया गया—हिन्दी agitation के खिलाफ चौकन्ना रहने को कहा गया । तो इसके नतायज क्या हुए ? यह ज़ाहिर है । यह कदम सूबे के अमन में खलल

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

डालने के लिए उठाया गया। सूबे का अमन और सूबे की शांति हम ने कायम रखने हैं और कायम रखने के लिये इस हुकूमत का, तमाम मैम्बरान Assembly का फर्ज़ अव्वलीन है। उसको भंग करने के लिए इस तरह की तकरीरें हुईं। हिन्दी रक्षा समिति के मुतालबात के बारे में मुझे कोई एतराज़ नहीं और न मैं इस बहस में पड़ना चाहता हूं कि समिति की मांगें दुरुस्त हैं या नहीं। मेरा यह मतलब नहीं कि समिति की मांगों पर नुक्ताचीनी न की जावे। मेरा यह भी मतलब नहीं कि मैं पंजाबी language की तरक्की नहीं चाहता। मैं चाहता हूं कि पंजाबी anguage की तरक्की Punjabi Region में हो और मुनासिब तरीके से, अच्छे तरीके से हो। और उस की तरक्की के लिए मुनासिब रक़म खर्च की जावे लेकिन एक ऐसी conference जिसको culture से वाबस्ता करते हैं, जिसका उद्घाटन Head of the State ने किया हो, अगर उसको political arena के तौर पर इस्तेमाल किया जाए तो नतायज क्या होंगे, इस से Punjabi language की उन्नति नहीं होगी। उन तमाम अफसरान का नज़रिया जिन्होंने कान्फ्रेंस में भाग लिया एक तरह से communal हो जाएगा। और यह जो communalism का ज़हर हर department में पहुंचेगा, हर अदारे में पहुंचेगा, इसके नतायज निहायत खतरनाक होंगे। तो अगर इस किस्म की मुनक्कदा कान्फ्रेंस ....(*interruption*) ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : On a point of order, Sir. Communalist ਕਹੇ ਜਾ ਰਹੇ ਨੇ। ਪੰਜਾਬੀ conference ਤੇ ਵਿਕ ਮੰਤ੍ਰੀ ਨੇ preside ਕੀਤਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਹਿੰਦੀ ਕਾਨਫਰੇਂਸ ਤੇ preside ਕਰਦੇ ਨੇ ?

Mr. Speaker: It is no point of order.

श्री इन्द्र सिंह : तो, जनाब, मैं अर्ज़ कर रहा था और मुझे यकीन भी है इस बात का कि अगर Governor साहिब को इस बात का पता होता कि उस conference के पीछे इस किस्म की साज़िश की जा रही है तो वह बिल्कुल हिस्सा न लेते। मुझे इस बात का एतराज़ नहीं कि वह अकाली नेता किसी संस्था की, किसी तहरीक की नुक्ताचीनी करें। लेकिन वे party के platform से करें, public के platform से करें। वे ऐसे अदारे से न करें जो खालिस तौर पर एक cultural अदारा हो। मैं इस बिल का विरोध इस लिए भी करता हूं कि यह मन्त्रिमण्डल democratic और broad based नहीं है। मैं यह बात इस तरह से भी कहता हूं और, जनाब, आपने भी यह बात देखी होगी पिछले कई दिनों से इस किस्म के बयानात आ रहे हैं और जिस सूबे के मन्त्रिमण्डल में इंतशार हो और फिरकादाराना नौईयत की बिना पर उसका जन्म हुआ हो और उन में से कुछ वज़ीरों ने या एक ने कहा हो कि मैं अस्तीफा दे दूंगा और दूसरे उस अदारे में जा कर एक तबका को होशियार और चौकन्ना रहने को कहें उन को फिरकादाराना बिना पर उभारें, जब कि वह

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री इन्द्र सिंह]

एक ऐसा अदारा है, तो हमारे सूबे को फायदा नहीं हो सकता। बल्कि सूबा की administration communalise होगी। Law and order बेहतर नहीं होगा। शान्ति भंग होगी इसलिए कि Ministry divided हो। तो इसलिए यह बड़ा भारी सवाल सारे प्रान्त के सामने है।

दूसरी बात जिस की बिना पर मैं इस का विरोध करना चाहता हूं वह यह है कि आजकल प्रान्त में जो general law and order है हमें उस पर एतमाद नहीं है, भरोसा नहीं है, और जनता को यकीन नहीं है कि यह सरकार जो फिरकादाराना लाईनों पर बनी हुई है और जिस का ज़न्म इस ढंग से हुआ है वह सरकार लोगों का एतमाद हासिल कर सके और General Administration को, Law and Order को कुछ ऊंचा कर सके। वैसे तो इस हाऊस के अन्दर बहुत संगीन इलज़ामात लगाए गए, लेकिन एक इलज़ाम इस हाऊस के अन्दर आया और वह इलज़ाम यह था कि किस तरीके से चण्डीगढ़ में एक घरेलू कर्मचारी की ज़िन्दगी से खेला गया। उस के बारे में गवर्नमेंट ने कल Press Note निकाला। उस Press Note के द्वारा यह बताया गया कि enquiry की गई...............

अध्यक्ष महोदय : क्या यह बात subjudice तो नहीं है ? (Isn't this matter subjudice ?)

श्री इन्द्र सिंह : उसमें बताया गया है कि यह मामला बिल्कुल ख़त्म हो चुका है।

अध्यक्ष महोदय : इस मामले की enquiry हो रही है। (An enquiry is being held into this matter.)

श्री इन्द्र सिंह : Enquiry होने का सवाल पैदा नहीं होता क्योंकि the matter has been dropped. जो कुछ Press Note में आया है उस से ज़ाहिर होता है कि enquiry complete हो चुकी है।

Mr. Speaker: Even if it is complete the matter has to go to the Court.

(To the Finance Minister) पण्डित जी, यह मामला subjudice तो नहीं है ? (Pandit ji, is not this matter subjudice?)

वित्त मंत्री : जहां तक मुझे पता है यह मामला subjudice है।

अध्यक्ष महोदय : यह मामला subjudice है। आप इसे refer न करें। (This matter is subjudice. The hon. Member should not refer to it.)

श्री इन्द्र सिंह : बहुत अच्छा, जनाब। तीसरी बात जिस की बिना पर मैं इस बिल का विरोध करता हूं वह है हमारी सरकार की Education की पालिसी और वह पालिसी यह है कि Minister साहिब ने इस हाऊस के अन्दर बड़ी ज़िम्मेदारी के साथ इस बात का एलान किया है कि तालीम को compulsory किया जाएगा up to Matric, और Middle Class तक उस को compulsory और free

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

किया जाएगा। मैं यह बात कहता हूं कि गवर्नर के भाषण में और शायद मैं ग़लत नहीं हूं तो जो वित्त मन्त्री की बजट स्पीच थी उस के अन्दर भी यह बात वाज़ेह की गई थी कि 6 से 11 साल की उम्र के जितने बच्चे हैं उन की 49 प्रतिशत तादाद Primary Schools में तालीम पा रही है और बाकी 51 प्रतिशत का सवाल रह जाता है। मैं कहता हूं कि इन को यह political stunt छोड़ देना चाहिए। मुफ्त तालीम देने की जो बात है यह सरकार इस को अगले elections तक बतौर political stunt इस्तेमाल करना चाहती है। मुफ्त तालीम देने की बात तो छोड़िये, मैं कहता हूं कि हर उस बच्चे को जोकि 6 साल से 11 साल तक की उम्र का है, education की सहूलियत पहुंचाई जाए तो उस के लिए बड़े भारी खर्च की ज़रूरत होगी। और अगर आने वाले 10 सालों के लिए गवर्नमैंट इस बात का बन्दोबस्त कर दे तो यह बड़ी भारी achievement होगी। Free education का सवाल तो दूर रहा केवल primary तालीम को अगर universal किया जाए तो जहां single-teacher school हैं वहां 2 teachers करने होंगे, shifts 2 की बजाय तीन तीन करनी होंगी। फिर इमारतों का सवाल है, अभी तक कई स्कूलों की इमारतें ठीक नहीं हैं और furniture भी नहीं है। बच्चे घर से बैठने के लिए तप्पड़ और बोरियां लाते हैं। इसके अलावा कुछ ऐसे तालिबइल्म हैं जोकि ग़रीब होने की वजह से किताबें नहीं खरीद सकते। उन के लिए किताबें मुहैया करनी होंगी। अगर यह सब सहूलतें उन को दी जाएं तो इस पर तकरीबन दस करोड़ रुपया खर्च होगा लेकिन गवर्नमैंट इसे visualise नहीं कर रही बल्कि एक ridiculous तरीके से इस स्कीम को पेश कर रही है। मैं गुज़ारिश करता हूं कि इस मामले को seriously सोचना चाहिये और बड़ी समझदारी से इस बात को लेना चाहिये। मुबहम ढंग से बात नहीं कहनी चाहिये। इस बात को stunt के तौर पर नहीं लेना चाहिए।

चौथी बात जिस की बिना पर मैं इस बिल का विरोध करता हूं वह यह है कि हमारा सूबा essentially agricultural सूबा रहा है। और यह महज़ ज़रई सूबा होने से ही तरक्की नहीं कर सकता जब तक कि यहां पर पैदा होने वाले raw material की utility पूरी तरह से न हो और heavy industry और large scale industry को वसीह पैमाने पर नहीं चालू किया जाता। अगर इन को चालू किया जाए तो नतीजा यह होगा कि बेरोज़गारी कम होगी, standard of living बढ़ेगा और इस के साथ जो cultural amenities हैं वह हमें मिलेंगी।

इस के साथ साथ, जनाब, मैं एक और अर्ज़ करना चाहता हूं। (घण्टी की आवाज़) जनाब, जहां आप ने औरों को पौना घण्टा दिया है वहां मुझे दो मिनट और दे दीजिए। मैं जल्दी ही खत्म कर दूंगा।

जनाब, पांचवीं बात जिस की बिना पर मैं इस बिल का विरोध करता हूं वह यह है कि यह जो गवर्नमैंट की taxation की पालिसी है यह ठीक नहीं। यह कहना कि यह taxes उन लोगों को देने पड़ेंगे जोकि देने के काबिल हैं, ग़लत है।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री इन्द्र सिंह]

इन का बोझ ग़रीबों पर पड़ता है। 98 लाख रुपये का टैक्स तो लगा दिया है, बाकी डेढ़ पौने दो करोड़ का रहता है। मैं कहता हूं कि यह जो गवर्नमेंट की पालिसी है कि कभी थोड़े taxes लगा दिये, बाकी के न लगाए, कुछ की implementation की, बाकी की implementation न की, कुछ को लगा दिया, बाकी को फिर के लिये रहने दिया, ठीक नहीं है। यह सब कुछ मौका देख कर करते हैं। पहले पिछले साल Land Revenue Surcharge और Agricultural Income-tax लगा दिया फिर उस की implementation बन्द कर दी। यह सब कुछ इन elections में landlords की favour win करने के लिये किया गया था। यह सब कुछ petty political अगराज़ के लिये किया जाता है जोकि इन्हें नहीं करना चाहिए।

अब मैं कुछ बातें Regional Formula के मुतअल्लिक कहना चाहता हूं। यह जो Appropriation Bill है, हमारे लिये misappropriation Bill है। हमें इस से कोई फर्क नहीं पड़ता। हमारे हरियाने के ऊपर क्या खर्च होगा—इस के बारे में तस्वीर साफ नहीं है। कुछ खास रकम हरियाने के लिये रख दी जाती तो अच्छा होता। इसी लिये मैं इस को misappropriation Bill कहता हूं। कांग्रेस पार्टी की तरफ से भी कुछ आदमियों ने इस की मुखालिफत की है। उन की नुक्ताचीनी की रोशनी में मैं Treasury Benches वालों के patriotic sentiments को appeal करता हूं कि क्योंकि यह ग़रीबों के मुफाद का बजट नहीं है, घाटे का बजट है, इस से ग़रीबों पर और मज़लूमों पर टैक्सों का बोझ डाला जा रहा है। यह reckless Gambler's Budget है, Liquidator's Budget है इस लिये मैं इस बिल की मुखालिफत करता हूं। और सारा हाऊस इस Bill को reject करेगा ऐसी मेरी प्रार्थना है।

वित्त मंत्री: On a point of order, Sir. पण्डित श्री राम जी शर्मा को टाईम देने के सम्बन्ध में मैं अर्ज़ करता हूं कि Treasury Benches की तरफ से यह नहीं कहा गया था कि उन को इतना वक्त दिया जाए, बल्कि Opposition की तरफ से यह बात एलानिया कही गई थी। (*Interruptions*) (*Repeated interruptions*).

Mr. Speaker : Order please.

वित्त मंत्री : Opposition की तरफ से आवाज़ें आई थीं कि हमारा टाईम पण्डित जी को दे दिया जाए, Treasury Benches की तरफ से आवाज़ें नहीं आई थीं। दरहकीकत यह ख़ाहिश Opposition वालों की थी कि पण्डित जी बोलें। उन की तरफ से साफ कहा गया था। Treasury Benches की तरफ से नहीं कहा गया था।

अध्यक्ष महोदय : उन्होंने कहा था कि हमारा वक्त पण्डित जी को दे दो। उस की ताईद आप की तरफ से हुई थी। (They had suggested that their time

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

may be given to Pandit Ji, and the Treasury Benches also supported this idea.)

वित्त मन्त्री: Opposition ने ताईद की थी, हम ने नहीं की थी।

श्री बलराम दास टंडन (अमृतसर शहर, पश्चिम) : माननीय अध्यक्ष जी, जो इस साल का बजट इस हाऊस के समक्ष रखा गया है और जो नए नए टैक्स हमारे वित्त मन्त्री साहिब ने लगाने की योजना यहां पर हाऊस के सामने रखी है, इस के साथ ही हिन्दुस्तान की सरकार ने जो भी नए नए टैक्सिज़ उन लोगों पर लगाए हैं जोकि वह टैक्स देने के काबिल नहीं हैं ....

Minister for Finance : No reference should be made to the taxes that have been levied by the Government of India. The hon. Member is not within his rights to discuss those taxes in this House.

अध्यक्ष महोदय : आप अपना बजट discuss करें। (The hon. Member should discuss the Budget of this State.)

श्री बलराम दास टंडन : मेरे कहने का मतलब यह है कि जिस तरह आम टैक्सों की भरमार पड़ रही है, हम देख रहे हैं कि इन का बोझ पंजाब की आम जनता पर पड़ेगा इसलिए हम ने यह भी तो देखना है कि.............

अध्यक्ष महोदय : आप इसी बिल तक महदूद रहें। (The hon. Member may please confine his speech to the Bill under consideration.)

श्री बलराम दास टंडन : मैं बता रहा था कि सब तरफ़ से टैक्सों की भरमार होती

3. 00 p.m.

जा रही है और पंजाब के अन्दर जनता को पीड़ित करने वाले टैक्स लगाए जा रहे हैं—वह भी विशेष कर उन Finance Minister साहिब की तरफ़ से जिन की पिछली speeches के रिकार्ड को अगर देखा जाए जब कि वह इस गद्दी पर नहीं बैठे थे, तो वह ऐसा कहते दीख पड़ते हैं कि जहां तक टैक्सों का ताल्लुक है, लोग point of saturation तक पहुंच चुके हैं। वही Finance Minister आज अगर नए नए टैक्स लगाएं, और इस हद तक tax लगाते चले जाएं कि जिन को impose करने का उन का हक भी न हो, जिसके लिए Constitution भी उन्हें अधिकार न देती हो—जैसे एक सूबे से दूसरे सूबे में जाने वाली चीज़ें है, national highways हैं—उन पर भी टैक्स लगाने के लिए बेताब हों तो स्वाभाविक तौर पर जनता में हैरानी उत्पन्न होती है कि क्या यह वही व्यक्ति हैं जो मिनिस्टर बनने से पहिले यह कहा करते थे कि लोगों की tax-paying capacity अब point of saturation तक पहुंच गई है? कहां हैं वह मिनिस्टर...........

वित्त मंत्री : क्या मैम्बर साहिब बता सकते हैं कि वह कौन सी speech है ?

श्री बलराम दास टंडन : आप अगर चाहेंगे तो बता दूंगा ।

वित्त मंत्री : मैं अभी जानना चाहता हूं ।

श्री बलराम दास टंडन : बजट पर उस स्पीच की बाबत मैं आप को बता दूंगा ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : कौन से बजट की आप बात कर रहे हैं। (Which budget is the hon. Member referring to ?)

श्री बलराम दास टंडन : मैं उन बजटों की बात कर रहा हूं जब यह Finance Minister नहीं थे।

अध्यक्ष महोदय : फिर भी उस वक्त कौन सा बजट under discussion था जिस की आप reference दे रहे हैं। (Even then which budget was under discussion to which the hon. Member is referring?)

वित्त मंत्री : मैं यह जानना चाहता हूं कि वह कौन सी स्पीच है ?

श्री बलराम दास टंडन : मैं बता दूंगा। I will tell you.

Minister for Finance : It is incorrect.

अध्यक्ष महोदय : मैं मैम्बर साहिब को बताना चाहूंगा कि अगर वह किसी चीज़ को अपनी स्पीच के अन्दर refer करते हैं और उसे अगर challenge किया जाता है तो ज़रूरी है कि वह इस को साबत करें। इसलिए आप को दिखाना होगा कि वह स्पीच कौन सी है? [I would like to tell the hon. Member that if during the course of his speech he refers to another speech and that speech is challenged, then it becomes necessary to substantiate his point. He will, therefore, have to produce that speech.]

श्री बलराम दास टंडन : इस वक्त तो मेरे पास नहीं; फिर किसी वक्त दिखा दूंगा।

वित्त मंत्री : That is entirely incorrect. यह बिल्कुल ग़लत है।

अध्यक्ष महोदय : तो अगर कोई चीज़, जो बे-बुनियाद हो और उसे challenge भी किया जा रहा हो तो मैं चाहूंगा कि आप.......... [If there is anything which is baseless and is being challenged, then I would like the hon. Member that....]

श्री बलराम दास टंडन : इस वक्त तो मेरे पास नहीं लेकिन मैं दिखा सकता हूं।

अगली बात जो मैं House और Finance Minister साहिब की नज़रों के सामने रखना चाहता हूं वह यह है कि Opposition के बैंचों की तरफ़ से तो इन नए टैक्सों की भरमार के खिलाफ़ आवाज़ उठाई ही गई, लेकिन उस तरफ़ जो Treasury Benches पर सदस्य बैठे हुए हैं उन में से भी हर व्यक्ति ने इन का कठोर विरोध किया है। इन बातों के बावजूद भी अगर Finance Minister साहिब इस बिल के ज़रिये लोगों पर, पंजाब की पहिले से ही टैक्सों तले कुचली जा रही आम जनता पर, नए टैक्सों की भरमार करने पर तुले हुए हैं, उन पर दबाव डालकर भी इन को लागू करने की कोशिश करते हैं तो यह समझ लेना चाहिए कि इस से बड़ा democracy का और कोई मज़ाक नहीं हो सकता। कहने के लिए तो democracy ठीक है और जहां तक इसकी definition है वह भी खूब है लेकिन आजकल के

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

हालात में ' Government by the people' में 'by' का अर्थ not 'by' but 'buy' लिया जाता है। इसी तरह 'Government for the people' में it is not 'for' but 'far'. And similarly in the term 'Government of the people' में लफ़्ज़ 'of' को they do not take in the sense of 'of' but 'off'. तो आप अन्दाज़ा लगाएं कि आज यहां पर democracy किन अर्थों में चल रही है। आज हाऊस के अन्दर सभी सदस्यों ने एक आवाज़ से इन taxes की मुखालिफत की है। एक भी सदस्य ऐसा नहीं जिसने यह विचार प्रकट किया हो कि ये टैक्स ठीक हैं, या जायज़ हैं। लेकिन बावजूद इसके अगर Finance Minister साहिब उसी बात पर खड़े रह कर किसी न किसी तरीके से अपनी इन taxation की proposals को impose करना चाहते हों तो मैं समझता हूं कि इस से बड़ा मज़ाक democracy के साथ और कोई नहीं हो सकता।

दूसरी बात General Administration की है। जेनरल एडमिनिस्ट्रेशन जो आज पंजाब के अन्दर चल रही है अगर उसको एक निगाह से देखा जाए तो ऐसा मालूम होता है कि इस तरह की अजीब हालत आज से पहले पंजाब में देखने को नहीं मिली थी कि जहां पर चीफ़ मिनिस्टर या जो दूसरे मिनिस्टर हैं उन के कहने के मुताबिक अगर कोई अफसर काम नहीं करता तो उसे telegraphically तबदील कर दिया गया हो। ऐसी एक नहीं कई मिसालें हैं। जो कुछ सुनने में आता है और लोगों की ज़बान पर जो जो बातें चढ़ी हुई हैं, वह तो यहां तक जाती हैं कि जो पंजाब के बड़े २ अफसरान हैं और जो उन के इशारों पर नाचने को तैयार नहीं, उन्हें इतना तंग किया जा रहा है कि वह पंजाब में रहने की बजाय Centre में चले जाना ज़्यादा पसन्द करते हैं। आज General Administration के अन्दर इस तरह की हालत को देखकर हैरानी होती है कि यह सरकार किस ओर जा रही है। जिस पर हकूमत की किश्ती के नाखुदा खुश हों, वे अगर ऐसी कोई बात करें तो जायज़ बन जाती है लेकिन जिन सरकारी अफसरों पर हकूमत के अलमबरदार, नेता या उच्च व्यक्ति नाराज़ हो जाएं तो देखकर हैरानी होती है कि उन्हें with a single stroke of pen suspend कर दिया जाता है। ऐसे cases मौजूद हैं कि जहां लोगों को retirement से एक दिन पहले suspend कर दिया गया। कितनी अजीब बात है! आज पंजाब की administration निहायत बिगाड़ दी गई है, एक टूटी हुई गाड़ी की तरह यह चल रही है और अगर यही हालत बनी रही तो इस के बहुत अजीब नतीजे देखने में आएंगे। यह वही बात होगी—जैसे एक क्लर्क था। वह हर रोज़ late आता था। एक दिन मालिक ने पूछा कि तुम रोज़ late क्यों आते हो? वक्त पर क्यों नहीं आते? इस के जवाब में जब उसने घड़ी निकालकर दिखा दी और कहा कि मैं तो ठीक वक्त पर आता हूं तो मालिक ने कहा कि either you will have to change your watch or I will have to change you. इसी तरीके से अगर पंजाब के हालात ऐसे ही चलते रहे तो जनता को मजबूर होकर एक दिन कहना पड़ेगा General

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री बलराम दास टंडन]

Administration के मुतअल्लिक कि either the mentality of the ministers should be changed or the people will have to change it themselves. इन हालात के अन्दर ....

अध्यक्ष महोदय : Discussion जो है वह Appropriation Bill पर हो रही है । अकसर देखा गया है कि आप rules of debate को follow नहीं करते । जो demands पहले discuss हो चुकी हों उन पर बहस दोबारा नहीं शुरू की जाती । लोक सभा में भी यही practice चली आ रही है कि जिन demands पर पहले बहस नहीं हुई हो उन को ही Appropriation Bill की discussion के दौरान take up किया जाता है। मैं समझता हूं कि अगर आप फिर General Administration या उन दूसरी बातों को ले लेंगे जो पहले ही काफी विस्तार के साथ discuss हो चुकी हैं तो दूसरी demands भी untouched जाती रहेंगी और आप को भी कोई फ़ायदा नहीं होगा । अगर आप चाहें तो मैं Parliament की proceedings में से इस बात के लिए extracts quote कर सकता हूं ।

(Today, the Appropriation Bill is under discussion. Generally it has been observed that the hon. Members do not follow the rules of procedure. The demands already discussed are not brought under discussion again. Even in the Lok Sabha this very practice is in vogue that only those demands, which have not been discussed previously, are taken up during the discussion on the Appropriation Bill. I feel that if the hon. Member again initiates a debate on the General Administration or other subjects, already discussed at great length, then the other demands will remain untouched and he will also not stand to gain anything. For this purpose, if he wants I can quote extracts from the proceedings of the Parliament.)

श्री बलराम दास टंडन : नहीं जनाब, अगर आप का हुक्म नहीं तो मुझे इसमें आगे जाने की क्या ज़रूरत है ? बहरहाल मैं दूसरे मामलात को लेता हूं ।

इसके अलावा Finance Minister साहिब ने अपनी speech के दौरान फरमाया था कि administration पर खर्च को कम करने के लिए वह कमेटी बनाएंगे । इस सम्बन्ध में मैं ऐसा अनुभव करता हूं कि आज हालात ऐसे हैं जिन्हें देखकर कभी भी यह अनुमान नहीं लगाया जा सकता कि गवर्नमैंट खर्च को कम करने जा रही है। हालात इसके बिल्कुल उलट हैं । आज जो हुकूमत के मालिक हैं उन के दिलों के अन्दर केवल यही विचार ज़ोर मार रहे हैं कि किसी भी तरीके से अपने आदमियों को, अपने 'जी हजूरियों' को और अपने आस-पास के जो लोग हैं, जो उनकी हां में हां मिलाते हैं, उन्हें services में लिया जाए । Services are created for particular persons and not that the people are wanted for services. आज हालत यह है कि किसी post के लिए लोग नहीं चाहिए बल्कि हो यह रहा है कि सरकार किन आदमियों को post मुहैया करना चाहती है और उसी के मुताबिक, उन की

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

जरूरतों के मुताबिक जो कानून बने हुए हैं उन को mould किया जाता है ताकि सारा कार्य अपनी इच्छा से करवाया जा सके। मैं एक मिसाल Finance Minister साहिब के notice में लाना चाहता हूं ताकि आप सोचें, विचार करें कि वास्तव में क्या हो रहा है, किस तरीके से इस administration पर खर्च बढ़ाया जा रहा है। अमृतसर में एक Sub-Registrar काम करते थे। वह 245 रुपये मासिक पाते थे। वह B.Sc., LL.B. हैं और पांच सात साल का तजरुबा भी है। लेकिन एक ही stroke of pen से उन्हें हटा दिया गया है। और जब Chief Minister साहिब से दरखास्त करते हैं तो कहा जाता है कि यह एक political post है। (घंटी)।

अध्यक्ष महोदय : आप ने तो पहले ही काफी वक्त ले लिया है। [The hon. Member has already taken sufficient time.]

श्री बलराम दास टंडन : पंडित जी को तो इतना समय दिया गया.......

वित्त मंत्री : आप की मर्जी से दिया गया था।

श्री बलराम दास टण्डन : यह बात नहीं। आप खुद जानना चाहते थे कि आप की administration में क्या क्या खामियां हैं। इसलिए आप की जितनी तारीफ़ की जाए थोड़ी है।

तो मैं बता रहा था कि 245 रुपये माहवार एक आदमी लेता है जिसे कोई T. A. वगैरह भी नहीं मिलता। वह whole-time काम करता है। वह B.Sc., LL.B. है लेकिन उसको हटा दिया गया है। और उस की जगह चार आदमी लगाए गए हैं जिन में से एक ने, सुना गया है, लुधियाना में 16,000 की जगह भी ले ली है। उन में से हर एक को 416 रुपये माहवार पर रखा गया है। और उन की qualifications क्या हैं? एक मैट्रिक पास है, दूसरा मैट्रिक फेल और दो चौथी पास हैं। तो मेरे कहने का मतलब यह है कि जिस को हटाया गया था उस के मुकाबला में यह क्या qualifications हैं। इस तरह से 20,000 रुपया सिर्फ अमृतसर के अन्दर ज्यादा खर्च करना पड़ा। इसी तरह बाकी सूबा के हालात को देखा जाये तो यही मालूम होता है कि दरअसल हुकूमत यह चाहती है कि खर्च कम न हो और इस तरह से खर्च बढ़ा कर posts निकाल कर जो इन के जी हजूरिये होते हैं या जो इन की हां में हां मिलाने वाले होते हैं और जो इन के yes men होते हैं उन्हें इन posts पर लगा कर रोटी मुहैया की जाए। इस तरह से, अध्यक्ष महोदय, यह हुकूमत चल रही है। इस लिए इस तरह से बने हुए बजट के इस Appropriation Bill का, जो इस वक्त हाऊस के सामने रखा गया है, कड़ा विरोध करना चाहिये ताकि इस सारे कार्य को जिस तरह से यह सरकार चला रही है, समाप्त किया जा सके।

ਸਰਦਾਰ ਦਰਬਾਰਾ ਸਿੰਘ (ਨੂਰਮਹਿਲ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਬਜਟ ਪਾਸ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਅਦ ਅਜ ਇਸ ਦੇ Appropriation Bill ਤੇ ਅਸੀਂ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਇਸ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਵੇਲੇ ਕਈ ਸੱਜਣਾਂ ਨੇ ਇਸ ਦੀ ਇਸ ਢੰਗ ਨਾਲ ਵਿਰੋਧਤਾ ਕੀਤੀ ਹੈ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਦਰਬਾਰਾ ਸਿੰਘ]
ਅਤੇ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਸ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਾਰੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਬਜਟ ਨਾਕਾਬਲੇ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਜਿਹੜੇ ਟੈਕਸ ਲਗਾਏ ਗਏ ਹਨ ਉਹ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਫਾਈਨੈਂਸ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਜਿਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਇਸ ਬਜਟ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ ਉਹ ਵੀ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਕਿਉਂ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪਹਿਲੇ ਇਹ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਟੈਕਸ ਲਗਾਉਣ ਦਾ saturation point ਆ ਚੁਕਿਆ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਹੋਰ tax ਨਹੀਂ ਲਗਾਉਣੇ ਚਾਹੀਦੇ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਵਿਚ ਗਲਤ ਬਿਆਨੀ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ਦੂਜੀ ਗੱਲ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਕਿ saturation point ਆ ਗਿਆ ਹੈ—ਜੇਕਰ ਇਹ ਗੱਲ ਮੰਨ ਵੀ ਲਈ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਤੇ discussion ਦੇ ਵਿਚ ਇਹ ਤਾਂ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਟੈਕਸ ਨਹੀਂ ਲਗਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਪਰ ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਸਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਸ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਕਿ ਕਿਹੜੇ ਟੈਕਸ ਲਗਾਏ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੇਕਰ ਬਗੈਰ ਟੈਕਸਾਂ ਦੇ ਕੋਈ ਸਰਕਾਰ ਚਲਦੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਮੈਨੂੰ ਕਿਸੇ ਮੁਲਕ ਦਾ ਜਾਂ ਥਾਂ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦੇ ਕੇ ਦਸ ਦੇਣ। ਟੈਕਸ ਹਰ ਥਾਂ ਤੇ, ਹਰ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਅਤੇ ਹਰ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਤਰਫ਼ੋਂ ਲਗਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਕਈ ਮੁਲਕਾਂ ਵਿਚ ਪੈਦਾਵਾਰ ਦਾ 25 ਫੀਸਦੀ ਹਿੱਸਾ ਲੈ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਮੇਰੇ ਕਹਿਣ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ 100 ਰੁਪਏ ਦੀ ਪੈਦਾਵਾਰ ਹੋਵੇ ਤਾਂ 25 ਰੁਪਏ ਟੈਕਸ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਵਿਚ ਲੈ ਲਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਉਥੋਂ ਦੇ ਲੋਕੀ ਇਹ ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿਉਂ ਜੋ ਉਹ ਸਮਝਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ interest ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਇਹ ਗੱਲ ਦੂਜੀ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਲੋਕ ਲਤਾੜੇ ਹੋਏ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਹੜੇ ਟੈਕਸ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਟੈਕਸ ਨਹੀਂ ਲਗਾਏ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਅਤੇ ਕੇਵਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਹੀ ਇਹ ਲਗਾਏ ਜਾਣ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਇਹ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰ ਦੇਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਇਸੇ ਹੀ ਅਸੂਲ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿਉਂ ਜੋ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ socialistic pattern of society ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਦਾ ਨਿਸ਼ਚਾ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਹ ਟੈਕਸ ਇਸ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ ਸਾਹਮਣੇ ਰਖ ਕੇ ਲਗਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ।

ਫੇਰ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, agriculture ਅਤੇ industries ਬਾਰੇ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਤਨੀ ਦੇਰ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ agriculture ਤਰੱਕੀ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ ਉਸ ਵੇਲੇ ਤਕ ਉਥੇ industry ਵੀ ਤਰੱਕੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ। ਜਿੱਥੋਂ ਤਕ agriculture ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ ਇਥੇ raw material ਦੀ ਪੈਦਾਵਾਰ ਵਧ ਗਈ ਹੈ ਜਿਸ ਕਰਕੇ industry ਵਿਚ ਵੀ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਥੇ Opposition ਦੇ ਇਕ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਥੇ agriculture ਨੇ ਕੋਈ ਤਰੱਕੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਇਸ ਕਰਕੇ ਅਨਾਜ ਸਾਨੂੰ ਬਾਹਰੋਂ ਮੰਗਵਾਉਣਾ ਪਿਆ ਹੈ। ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ ਕਿਉਂ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸ ਇਸ ਬਾਰੇ ਵਿਚ ਆਦਾਦੋ ਸ਼ੁਮਾਰ ਨਹੀਂ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਠੀਕ position ਦਾ ਪਤਾ ਹੀ ਨਹੀਂ। ਅਸਲ ਵਿਚ ਜਿਹੜੀ position ਹੈ ਉਸ ਤੇ ਇਹ ਸੂਬਾ ਨਾਜ਼ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਪੰਜਾਂ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ agriculture ਨੇ ਬੜੀ ਤਰੱਕੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਥੇ ਅਨਾਜ ਦੀ ਪੈਦਾਵਾਰ ਇਤਨੀ ਵਧ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਇਹ ਅਨਾਜ ਵਿਚ ਤ੍ਰੋੜੇ ਦਾ ਸੂਬਾ ਗਿਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਉਥੇ ਇਹ ਹੁਣ ਨਾ ਸਿਰਫ ਆਪਣੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੀ ਪੂਰੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਬਲਕਿ ਇਹ ਦੂਜੇ ਸੂਬਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਅਨਾਜ ਭੇਜ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਥੇ ਪੈਦਾਵਾਰ ਬੜੀ ਵਧੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਦੀ ਪਰਸ਼ੰਸਾ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਫੇਰ ਜਿਥੇ ਇਸ ਸੂਬੇ ਨੇ ਅਨਾਜ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਉਥੇ ਇਸ ਦੀ industry ਨੇ ਵੀ ਤਰੱਕੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਇਸ ਸੂਬੇ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਚਲਾ ਰਹੀ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਸੈਂਟਰ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਚਲਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੈਂਟਰ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੰਗਲ ਵਿਚ ਇਕ ਖਾਦ ਦੀ ਬੜੀ ਫੈਕਟਰੀ ਲਗਾ ਰਹੀ ਹੈ ਜਾਂ ਉਹ ਦੂਜਿਆਂ ਸੂਬਿਆਂ ਵਿਚ industry ਨੂੰ ਵਧਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਸ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਤਰੱਕੀ ਹੀ ਕਰਨੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਪਿੰਡਾਂ ਨੇ ਤਰੱਕੀ ਕਰਨੀ ਹੈ। ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਮੰਤ੍ਰੀ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਬਿਜਲੀ ਕਸਬਿਆਂ ਅਤੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਲੈ ਜਾਣ ਜਿਸ ਨਾਲ ਵਧੇਰੇ industry ਚਲ ਸਕੇ, agriculture ਦੀ produce ਦੀ ਵਧੇਰੇ ਖਪਤ ਹੋ ਸਕੇ ਅਤੇ industrial production ਵਿਚ ਵੀ ਵਾਧਾ ਹੋ ਸਕੇ ਜਿਸ ਨਾਲ inflation ਰੁਕ ਜਾਵੇ। ਇਸ ਮਤਲਬ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ co-operative ਢੰਗ ਨਾਲ ਛੋਟੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ ਸਨਅਤਾਂ ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਤੇ ਪੈਸਾ ਖਰਚ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਖਾਦੀ ਬੋਰਡ ਇਸ ਕੰਮ ਲਈ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਸੂਤ ਦੇ ਕੱਤਣ ਵਾਲਿਆਂ ਕਾਤੀਆਂ ਨੂੰ ਅਤੇ ਕਪੜੇ ਦੇ ਬੁਣਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ subsidies ਦੇ ਕੇ ਖਾਦੀ ਦੀ production ਵਧਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ unemployed ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ employment ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਮਤਲਬ ਲਈ subsidies Centre ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਇਸ ਸੂਬੇ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੋਨਾਂ ਵਲੋਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ employment ਦੇਣ ਤੇ ਖਰਚ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਗਵਰਨਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਐਡਰੈਸ ਤੇ motion of thanks ਤੇ ਬੋਲਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਦਸਿਆ ਸੀ ਕਿ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀ unbalanced economy ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਕਿ ਸੂਬੇ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੋਵੇ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ generalization ਕਰਨੀ ਕਿ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀ unbalanced economy ਹੈ, ਇਥੇ corruption ਬਹੁਤ ਹੈ ਅਤੇ ਸੂਬੇ ਦੀ administration ਫੇਲ ਹੋ ਚੁਕੀ ਹੈ, ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨੀਆਂ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਆਸਾਨ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਇਹ ਗੱਲਾਂ ਕਹਿਣ ਵਾਲੇ ਮੈਂਬਰ ਇਹ ਨਹੀਂ ਸੋਚਦੇ ਕਿ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ inefficient ਹੋਣ ਕਰ ਕੇ ਮਨਿਸਟਰੀ ਵਿਚੋਂ ਬਾਹਰ ਜਾਣਾ ਪਿਆ ਸੀ ਤਾਂ ਕੀ ਉਸ ਵੇਲੇ ਇਹ ਚੀਜ਼ਾਂ ਠੀਕ ਸਨ। ਜਿਹੜਾ ਆਦਮੀ ਆਪਣੇ ਤਜਰਬੇ ਵਿਚ ਫੇਲ ਹੋ ਚੁਕਾ ਹੋਵੇ ਉਸ ਲਈ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨੀਆਂ ਠੀਕ ਨਹੀਂ। ਐਵੇਂ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਕਰਦੇ ਜਾਣਾ ਅਤੇ ਉਸ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਦਰੁਸਤੀ ਲਈ ਕੋਈ ਰਾਹ ਨਾ ਦਸਣਾ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕ ਮੁਸੱਵਰ ਦੀ ਬਣੀ ਹੋਈ ਤਸਵੀਰ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਕਿ ਇਹ ਖਰਾਬ ਹੈ ਪਰ ਇਹ ਨਾ ਦਸਿਆ ਜਾਵੇ ਕਿ ਇਸ ਵਿਚ ਕੀ ਖਰਾਬੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੂਰ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਕਹੀ ਜਾਣਾ ਕਿ corruption ਬੜੀ ਵਧ ਗਈ ਹੈ ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦਾ ਕੋਈ ਰਾਹ ਨਾ ਦਸਣਾ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਇਥੇ ਇਹ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ administration ਨੂੰ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਦਰਬਾਰਾ ਸਿੰਘ]

ਇਸ ਢੰਗ ਨਾਲ mould ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਕਈ ਅਫਸਰਾਂ ਦੇ ਨਾਓਂ ਲੈ ਲੈ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੰਮ ਦੀ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਦਾ ਨਾਓਂ ਲੈ ਲੈ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ demoralize ਕਰਨ ਦੇ ਸਿਵਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਮਤਲਬ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ । ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ vilification ਅਤੇ harassment ਦਾ ਕਰਨਾ ਵੀ ਇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ corruption ਹੈ । ਉਹ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਨੂੰ harass ਕਰ ਕੇ demoralize ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਤੇ ਦਬਾ ਪਾਇਆ ਜਾਵੇ । ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਸਭ ਤੋਂ ਭੈੜੀ ਕਿਸਮ ਦੀ corruption ਹੈ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਕਰਦੇ ਜਾਣਾ ਤੇ ਕੋਈ ਲੋਕ ਭਲਾਈ ਦਾ ਕੰਮ ਨਾ ਕਰਨਾ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ । ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਆਨਰੇਬਲ ਮੈਂਬਰਾਂ ਕੋਲੋਂ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਥੇ ਜਿਹੜਾ community projects ਦਾ ਜਾਲ ਵਿਛਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸੂਬੇ ਦੇ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉੱਚਾ ਚੁਕਿਆ ਜਾਣਾ ਹੈ ਕੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿਚ ਜਿਥੇ ਜਿਥੇ community project ਸਕੀਮਾਂ ਅਤੇ National Extension ਸਕੀਮਾਂ ਚਾਲੂ ਹਨ, ਕੋਈ ਉਪਰਾਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਕੋਈ ਮਦਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਕੀਮਾਂ ਨੂੰ ਕਾਮਯਾਬ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ? ਇਨ੍ਹਾਂ community projects ਦਾ ਮਤਲਬ ਤਾਂ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਰੀ community ਮਿਲ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰੇ, ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਉੱਤੇ ਚੁਕਣ ਲਈ enthuse ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਲੋਕੀ ਆਪਣੀ ਇੱਛਿਆ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਆਪਣੀ ਹਰ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦਾ ਜਤਨ ਕਰਨ । ਕੀ ਇਹ ਸੱਜਨ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿਚ community projects ਅਤੇ National Extension Blocks ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ help ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਆਪ ਚੁਪ ਕਰਕੇ ਬੈਠੇ ਹਨ ? ਇਹ ਆਪਣੇ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿਚ community projects ਅਤੇ national extension schemes ਵਿਚ ਹੋ ਰਹੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕਤਈ ਕੋਈ ਮਦਦ ਨਹੀਂ ਦੇ ਰਹੇ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ enthuse ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੇ । ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਪਾਸੇ ਵਧੇਰੇ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ।

ਫੇਰ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਕਈ ਭਰਾਵਾਂ ਨੇ language ਦੇ ਮਸਲੇ ਬਾਰੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਪਟਿਆਲੇ ਵਿਚ ਹੋਈ ਪੰਜਾਬੀ conference ਦਾ ਵੀ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਹੈ । ਮੈਨੂੰ ਬੜਾ ਅਫ਼ਸੋਸ ਹੈ ਕਿ ਬੜੀ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਨਾਲ ਇਥੇ ਐਸਾ ਵਾਯੂਮੰਡਲ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਸਾਰੇ ਮਿਲ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਣ । ਭਾਵੇਂ ਟੀਚਰ ਹੋਵੇ ਯਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਸੰਸਥਾ ਦਾ ਮੋਢੀ, ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਭੀ ਹੱਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਸੂਬੇ ਦੇ ਅਮਨ ਤੇ ਸਟ ਮਾਰੇ ਤੇ ਐਸੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰੇ ਜਿਸ ਨਾਲ sister community ਨੂੰ ਦੁਖ ਪਹੁੰਚੇ ਤੇ ਦੂਸਰੀ ਬਾਰੇ ਬੇਪਰਤੀਤੀ ਪੈਦਾ ਹੋਵੇ । ਸਾਡੇ ਚੀਫ਼ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਲੀਡਰ ਇਸ ਮਸਲੇ ਨੂੰ ਕਨਾਰੇ ਲਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਜੋ ਇਸ border State ਵਿਚ ਬੜਾ peaceful atmosphere ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਲੋਕੀ ਆਪੋ ਵਿਚ ਮਿਲ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਣ । ਇਸ ਸਮੇਂ ਕੋਈ ਵੀ provocative ਗਲ ਭਾਵੇਂ ਕਿਸੇ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇ, ਨਾਵਾਜਿਬ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਮੌਕਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। (ਤਾੜੀਆਂ) ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ inopportune ਗਲ ਬੁਰੀ ਹੈ। ਸਾਡਾ border ਦਾ ਸੂਬਾ ਹੈ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਰ provocative speeches, ਭਾਵੇਂ ਸੰਮਤੀ ਵਲੋਂ ਹੋਣ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ on ਵਲੋਂ ਹੋਣ, ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਉਹ section ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਨੂੰ ਅਤੇ stagnate ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਗ਼ਲਤ ਗੱਲ ਹੈ ਅਤੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ੀ ਹਵਾ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ; ਇਕ ਅਜਿਹਾ ਵਾਯੂਮੰਡਲ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਜਿਸ ਵਿਚ ਉਸ ਹਵਾ ਤੇ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ control ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ ਜੋ ਮੂਬੇ ਵਿਚ ਪੈਦਾ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੂਬੇ ਦੀ development, ਆਪਣੇ ਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਲਈ ਇਕੱਠਾ ਕਰ ਸਕੀਏ ਵਰਨਾ ਸਾਡੀਆਂ development ਆਂ ਸਕੀਮਾਂ ਧਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਧਰੀਆਂ ਰਹਿ ਜਾਣਗੀਆਂ। ਜੇਕਰ ਅਸੀਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ, ifferent sections ਨੂੰ, ਇਕ ਜਗਾਹ ਇਕੱਠੇ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਤਾਂ ਬਜਟ ਭਾਵੇਂ ਿਨਾ ਹੀ ਚੰਗਾ ਕਿਉਂ ਨਾ ਹੋਵੇ, taxes ਭਾਵੇਂ ਛੱਡ ਵੀ ਕਿਉਂ ਨਾ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ, ਅਸੀਂ ਕਸੇ ਚੰਗੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਕਾਮਯਾਬ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਾਂਗੇ।

श्री जगत नारायण चोपड़ा : On a point of order, Sir. स्पीकर साहिब, यह एक बड़ा अहम मामला है। अभी इस House में हमारे एक वज़ीर साहिब ने यहां कहा कि चण्डीगढ़ का जो वाक्या हुआ है, जिस में एक नौजवान की मौत हुई.......

अध्यक्ष महोदय : मेरे पास सब चीज़ आई है और मैं enquiry कर रहा हूं। (I have received the details and am making an enquiry.)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : Press Note में बताया गया है........ (*interruption*) इन्होंने wrong information दी है।

अध्यक्ष महोदय : मेरे पास यह चौधरी इन्द्र सिंह जी की तरफ से आया है और मैं enquiry कर रहा हूं। (I have received this information from Chaudhri Inder Singh and am making an enquiry.)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : आप ज़रा सुन लें..........

अध्यक्ष महोदय : क्या सुन लूं ? मेरे पास मुकम्मल चीज़ आई है और मैं आप को यकीन दिलाता हूं कि मैं enquiry कर रहा हूं। (What should I listen to? I have got the detailed information about this case and I assure you that I am making an enquiry into it.)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : दूसरा सवाल है कि अगर कोई Minister गलत information दे तो उस को क्या सज़ा मिलनी चाहिए ?

अध्यक्ष महोदय : मैं इन्क्वायरी कर रहा हूं, गलत information का सवाल नहीं है। (I am making an enquiry; there is no question of wrong information.)

श्री रोशन लाल (नारायणगढ़, रिज़र्वड) : Mr. Speaker, आज जो Appropriation Bill पर बहस चल रही है मैं उस की ताईद के लिए खड़ा हुआ हूं। जहां तक किसी सूबा की तरक्की का दारोमदार है वह चार चीज़ों पर मुनहस्सर है ; सूबे की production, administration, अन्दरूनी

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री रोशन लाल]

co-operation और वहां की technique पर। चुनांचि आज जब कि हमारी Second Five-Year Plan का डेढ़ साल का अरसा गुज़र चुका है और 3½ साल बाकी रह गए हैं और जिसमें हम ने ज़्यादा पैदावार और unemployment को दूर करने के targets पेश किए हैं, तो हमारे सामने सवाल पैदा होता है कि आया हम ने ऐसे ज़राए तलाश किए जिन से हमारी पैदावार में इज़ाफा हो या जिन से हम इस इलाके की बढ़ती हुई बेरोज़गारी को दूर कर सकें। चूंकि यह सवाल पैदा होता है इस लिए यह एक ज़रूरी अमर है कि हम उन ज़रायों को तलाश करें जो हमारे सूबे में हैं और जिन को इस्तेमाल में ला कर हम अपने सूबे के deficit बजट को पूरा कर सकें, यहां की unemployment को दूर कर सकें और अपने सूबे की माली हालत को बेहतर बना सकें। मुझे इस सिलसिले में बताने का पहले कोई मौका नहीं मिला मगर हमारे सूबे में ऐसे बहुत सारे ज़राए मौजूद हैं। कई hon. Members ने बड़ी industry, medium industry और cottage industries का ज़िक्र किया लेकिन अगर ऐसे ज़रायों की तलाश की जाती तो बहुत मुमकिन था कि हमारा खसारे का बजट न होता। आज जो planning की और दूसरी schemes बनती हैं वह महज़ table planning और table schemes हैं। हम ने ज़राए तलाश नहीं किए कि हमारे पास कौन २ से ऐसे ज़राए हैं जिन से हम खसारा दूर कर सकें। इस सिलसिले में मैं नारायणगढ़, नालागढ़ और कण्डाघाट के पहाड़ी इलाकों का ज़िक्र करना मुनासिब समझता हूं। अगर इन इलाकों में पाई जाने वाली मादनीयात का हम Geological Department of Government of India से survey कराते तो आज बजट का खसारा यहां बहस का मौज़ू न बनता। जिस वक्त States Reorganization Bill पर बहस चल रही थी तो कुछ hon. Members ने कहा कि कण्डाघाट को पंजाब के साथ शामिल नहीं करना चाहिए, उसे अलग कर दिया जाए। चुनांचि हमें अपने एक बहुत बड़े leader, जो पंजाब के Chief Minister हैं, से मिलने का इत्तिफाक हुआ और सलाह मशवरा करने पर उन्होंने कहा कि आप पंजाब से मिलिए हम आप का साथ देंगे। मगर पिछले साल जो पैप्सू गवर्नमैंट का बजट था उस में इस पसमांदा इलाके के लिए कोई provision न रखा गया और जब हम ने पंजाब का बजट उठा कर देखा तो भी इन पसमांदा इलाकों—नारायणगढ़, नालागढ़ और कण्डाघाट sub-division में medical, education या दूसरे development के कामों के लिए कोई provision न पाया। अगर इस इलाके की मादनीयात या raw material को देखें तो आप को पता चलेगा कि यह कितना कीमती इलाका है। स्पाटू के नज़दीक, East India Company ने चांदी की कानें दरियाफत की थीं जहां कि कानें और भट्टियां वगैरह अब भी मौजूद हैं। मगर चूंकि science ने उस वक्त इतनी तरक्की नहीं की थी, उस कम्पनी के पास अच्छे औज़ार नहीं थे जिस से वह कामयाब हो जाती, मगर फिर भी चांदी वहां से निकाली

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

गई । अगर आज उस इलाके का survey किया जाए तो चांदी वहां से निकाली जा सकती है । फिर China clay भी पाई जाती है । इस से जगह २ pottery industries का काम चल सकता है । मगर अफसोस के साथ कहना पड़ता है कि आज तक इस तरफ कोई ध्यान नहीं दिया गया । इस लिए इन इलाकों का survey किया जाए और देखा जाए कि कौन २ सी मादनीयात वहां से State के फायदे के लिए निकाली जा सकती हैं ताकि unemployment दूर हो । तीन चार साल हुए Government of India ने कुछ experts वहां भेजे जिन्होंने climate के लिहाज़ से बहुत से इलाके तजवीज़ किए जहां रेशम के कीड़े पालने की industry अच्छी तरह से चल सकती थी । चुनांचि mulberry plants लगाने के लिए जगहें खरीदी गई, कुछ plantation भी की गई मगर पता नहीं किस वक्त और किस कारण से वह industry वहां से उठा ली गई और इस की कोई वजह नहीं दी गई । अगर mulberry bushes इस इलाके में लगाए जाएं, या लोगों को लगाने के लिए दिए जाएं तो 30 ऐसी bushes से एक मन रेशम पैदा हो जाएगा । अगर इस तरफ तवज्जुह दी जाती तो बेकारी दूर होती और industry में भी इज़ाफा होता लेकिन इस तरफ तवज्जुह नहीं दी गई । ऐसी चीज़ें वहां पर मौजूद हैं जिन से industry कायम की जा सकती है और बेकारी दूर हो सकती है ।

अब आप fruit orchards को लें । हिमाचल, कण्डाघाट, नालागढ़ से वहां मलहका जितना भी पहाड़ी इलाका है वहां पर बड़े बड़े fruit orchards मौजूद हैं । इन में से तकरीबन 80 लाख रुपया सालाना के fruit export किए जाते हैं । हिमाचल के साथ ही चायल और कण्डाघाट की पहाड़ियां हैं, वहां की आबो-हवा मुआफिक़ है । यहां पर महाराजा साहिब पटियाला ने डोची डैम बनाने की स्कीम तैयार की थी और उन का ख्याल था कि अगर यह स्कीम implement की जाए तो जो लोग Switzerland का नाम लेते हैं वह उसे भूल जाएं । वह इस इलाके को ही Switzerland मान लेते । लोग काश्मीर को भूल जाते । इस इलाके में every sort of fruits such as, peaches, plums and other fruits होते हैं । अगर इस इलाके में छोटे २ डैम बना दिये जाएं, तो यह इलाका ज़रखेज़ होकर और अधिक fruits पैदा कर सकता है और लोग खुशहाल हो सकते हैं । यहां से लाखों नहीं करोड़ो रुपए का आलू और fruits बाहर भेजा जाता है । इसे तरक्की दी जाए ताकि fruit production में इज़ाफा हो । यह तभी हो सकता है अगर इस डैम को बनाया जाए और irrigation के सिलसिले में पूरी facilities दी जाएं ।

जहां तक आलू की production का ताल्लुक है मैं, स्पीकर साहिब, यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि $1\frac{1}{2}$ करोड़ रुपया का आलू और ginger बाहर जाता है । Ginger Pepsu के इलाके से बाहर जाता है और लाखों रुपया का व्यापार किया जाता है । अदरक इस इलाके में 14 या 15 रुपए मन के हिसाब से

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री रोशन लाल]

बिकता है। मद्रास, बम्बई, कलकत्ता तथा अन्य जगहों पर जाकर इसका powder तैयार किया जाता है लेकिन हमारे इस पसमांदा इलाके की बदकिस्मती है कि यह powder बनाने की industry हमारे यहां नहीं लगाई गई । यह ginger powder १५० रुपए मन बिकता है। इस तरह यह industry जो है इस से बाहर के लोग लाखों करोड़ों रुपए कमाते हैं। अगर आज सरकार इस पसमांदा इलाके को बेहतर बनाना चाहती है और develop करना चाहती है तो क्या इस powder बनाने की industry को यहां पर कायम नहीं किया जा सकता ?

इस के बाद रोज़न, चील का ज़िक्र आता है। इस इलाके में pine के trees बहुत हैं। चील की industry चलाई जा सकती है। यह ठीक है कि आजकल रोज़न के लिए सरकार ने contract कर रखा है । और उसी की सब monopoly है लेकिन आज भी ऐसे बेशुमार चील के दरख्त हैं जो ज़मींदारों की मलकियत हैं जिन से छोटी २ फैक्ट्रियां चलाई जा सकती हैं।

इसके बाद, स्पीकर साहिब, mulberry trees, bamboomatches और wool की industry चल सकती है । यहां पर आला किसम के खाड़ू (भेड़ें) पालने की तजवीज़ है अगर इस स्कीम को सरकार की तरफ से subsidise किया जाए तो wool industry में तेज़ी लाई जा सकती है । मुझे खुशी है कि सरकार ने पंजाब के पसमांदा इलाके—ज़िला कांगड़ा की तरफ ध्यान दिया है। इस लिए मेरे इलाके की तरफ भी तवज्जुह दी जाए। मैं आखिर में, स्पीकर साहिब, इस Appropriation Bill की ताईद करता हूं और तवक्को करता हूं कि सरकार मेरे इस पसमांदा इलाके की तरफ ध्यान देगी ताकि यह इलाका तरक्की कर सके । मैं ने कुछ और बातें industry के बारे में भी कहनी थीं लेकिन अब वक्त न होने के कारण नहीं कह सका फिर मौका मिलने पर कहूंगा।

ਸਿੰਚਾਈ ਅਤੇ ਬਿਜਲੀ ਮੰਤਰੀ (ਸਰਦਾਰ ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਰਾੜੇਵਾਲਾ) : ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ ਅੱਜ Appropriation Bill ਤੇ ਬਹਿਸ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਵਿਚ ਉਸ ਪੰਜਾਬੀ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੇ ਸਿਲਸਲੇ ਵਿਚ ਜੋ 25 ਅਤੇ 26 ਮਈ ਨੂੰ ਪਟਿਆਲੇ ਵਿਖੇ ਹੋਈ, ਕੁਝ ਗਲਾਂ ਮੇਰੇ ਮਿਤਰਾਂ ਵਲੋਂ ਕਹੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਇਕੋ ਗਲ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੋ ਹਮਲੇ ਇਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਸਬੰਧੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ, ਉਹ ਬੇ-ਬੁਨਿਆਦ ਹਨ । ਇਹ ਕਾਨਫਰੰਸ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਡਮੀ ਦੀ ਜ਼ੇਰ ਸਰਪ੍ਰਸਤੀ ਅਤੇ ਜ਼ੇਰੇ ਸਾਇਆ ਹੋਈ ਹੈ । ਅਤੇ ਇਹ ਅਕਾਡਮੀ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਕਾਨਫਰੰਸਾਂ ਦਿੱਲੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਕਰ ਚੁਕੀ ਹੈ । ਇਹ ਜਮਾਤ ਖਾਲਸ ਤੌਰ ਤੇ ਕਲਚਰਲ ਜਮਾਤ ਹੈ—cultural organisation ਹੈ । ਅਤੇ ਬੜੀ ਸਖਤੀ ਨਾਲ non-political organisation ਹੈ । ਮੇਰੇ ਫਾਜ਼ਲ ਦੋਸਤ ਨੇ ਇਸ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਗਵਰਨਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦਾ ਵੀ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਥੇ ਤਕ ਕਹਿ ਦਿਤਾ ਹੈ ਕਿ ਉਥੇ ਗਵਰਨਰ ਸਾਹਿਬ ਤਸ਼ਰੀਫ ਨਾ ਲਿਜਾਂਦੇ ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਪਤਾ ਲਗ ਜਾਂਦਾ ਕਿ ਇਸ ਦੇ ਪਿਛੇ ਕੋਈ ਸਾਜ਼ਸ਼ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਮੈਂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਤੋਂ ਵਧ ਹੋਰ ਕੋਈ ਗੈਰ-ਜ਼ਿਮੇਦਾਰਾਨਾ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕਹੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਜਾਂ ਤਾਂ ਇਸ ਹਾਊਸ ਦੇ ਅੰਦਰ ਇਹ ਸਮਝ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਗਲ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲਈ licence ਹੈ—ਜੋ ਮਰਜ਼ੀ ਕਹਿ ਦਿਤਾ ਬਿਨਾਂ ਇਹ ਵੇਖਣ ਸੁਣਨ ਦੇ ਕਿ ਇਹ ਠੀਕ ਵੀ ਹੈ ਕਿ ਨਹੀਂ ।

ਇਥੇ ਮੈਂ ਇਹ ਵੀ ਅਰਜ਼ ਕਰ ਦੇਵਾਂ, ਇਸ ਅਕਾਡਮੀ ਵਲੋਂ ਦਿਲੀ ਵਿਚ ਇਜਲਾਸ ਹੋਏ। ਸੈਂਟਰਲ ਗੌਰਮਿੰਟ ਦੇ ਵਡੇ ਵਡੇ ਨੇਤਾ ਅਤੇ ਕਾਰਜ ਕਰਤਾਵਾਂ ਨੇ ਨਾ ਸਿਰਫ ਅਸ਼ੀਰਵਾਦ ਹੀ ਦਿਤੀ ਸਗੋਂ ਇਸ ਦੇ ਇਜਲਾਸਾਂ ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ ਵੀ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੇ ਰਹੇ । ਜਨਾਬ ਗਵਰਨਰ ਸਾਹਿਬ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਤਾਂ ਇਸ ਦੇ ਅਗ੍ਰਾਜ਼ ਅਤੇ ਮਕਾਸਦ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਅਤੇ ਮੰਤਵਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ, ਇਸ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਲਿਟ੍ਰੇਚਰ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ, ਪਿਛਲੀ ਹਿਸਟਰੀ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਇਸ ਦਾਵਤ ਨੂੰ ਕਬੂਲਿਆ ਸੀ—ਸੱਦੇ ਨੂੰ ਪਰਵਾਨ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ inaugurate ਕੀਤਾ ਸੀ । ਅਗਰ ਮੇਰੇ ਫਾਜ਼ਲ ਦੋਸਤ ਨੇ ਇਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕਿਸੇ resolution ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਿਆ ਹੁੰਦਾ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਤਰਗੀਬ ਦਾ ਇਸ ਵਿਚੋਂ ਹਵਾਲਾ ਦਿਤਾ ਹੁੰਦਾ ਕਿ ਜੋ ਕੁਝ ਉਥੇ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਤਾਂ ਮੈਂ ਮੰਨ ਜਾਂਦਾ । ਮੈਂ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਇਸ Appropriation Bill ਤੇ ਹੋ ਰਹੀ ਬਹਿਸ ਨੂੰ interrupt ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਂ ਇਸ ਦੀ Reception Committee ਦਾ ਸਦਰ ਸਾਂ । ਮੇਰੀ ਜੋ ਤਕਰੀਰ ਸੀ ਉਹ printed ਸ਼ਕਲ ਵਿਚ ਮੌਜੂਦ ਹੈ। ਅਗਰ ਕੋਈ ਫਾਜ਼ਲ ਮੈਂਬਰ ਇਸ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਇਹ ਦਸੇ ਕਿ ਇਸ ਦੇ ਕਿਸੇ ਇਕ ਅੱਖਰ ਤੋਂ ਵੀ ਸਿਆਸਤ ਦੀ ਬੂ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਮੈਂ ਮੰਨ ਲਵਾਂਗਾ । ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗਵਰਨਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਐਡਰਸ printed form ਵਿਚ ਮੌਜੂਦ ਹੈ, ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਸਰਦਾਰ ਸਵਰਨ ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ ਮੰਤਰੀ, ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦਾ Presidential Address ਵੀ printed ਸ਼ਕਲ ਵਿਚ ਹੈ। ਭਾਵ ਕੀ, ਸਾਰਾ ਰੀਕਾਰਡ ਮੌਜੂਦ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਰੀਕਾਰਡ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਤੇ ਔਖਣ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕੋਈ ਗਲ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਹਿਣੀ ਚਾਹੀਦੀ। ਕੋਈ ਢੱਡੀ ਗਲ ਨਹੀਂ ਕਿ ਇਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਕੌਣ ਕੌਣ ਸਨ । ਉਥੇ ਕੋਈ ਪੋਲੀਟੀਕਲ ਪਾਰਟੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਪਰ ਹਰ ਪੋਲੀਟੀਕਲ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਜੋ ਸਾਹਿਤਕ ਰੁਚੀਆਂ ਰਖਦੇ ਸਨ, ਜੋ ਸਾਹਿਤ ਨਾਲ ਉਨਸ ਅਤੇ ਪਿਆਰ ਰਖਦੇ ਸਨ, ਉਹ ਉਥੇ ਮੌਜੂਦ ਸਨ । ਸਾਹਿਤ ਤੋਂ ਭਾਵ ਨਿਰੀ ਪੰਜਾਬੀ ਹੀ ਨਹੀਂ—ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਦੇ ਸਾਹਿਤ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ । ਜਿਥੇ ਇਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਦੇ ਸਾਧਨ ਸੋਚੇ ਗਏ ਉਥੇ ਹਿੰਦੀ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਬਾਰੇ ਵੀ ਸੋਚਿਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਮਤੇ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਗਏ । ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਕਿ ਫਿਰਕਾਦਾਰਾਨਾ ਗੱਲਾਂ ਉਥੇ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਕਤੱਈ ਤੌਰ ਤੇ ਗੁਲਤ ਹੈ । ਇਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਹਿੰਦੂ ਸੱਜਨ ਵੀ ਸਨ ਅਤੇ ਸਿਖ ਸਾਹਿਬਾਨ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ । ਕਿਸੇ ਲਈ ਕੋਈ ਰੋਕ ਤੇ ਬੰਦਸ਼ ਨਹੀਂ ਸੀ ।

ਦੂਸਰੀ ਅਰਜ਼ ਮੈਂ ਇਹ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਜਿਹੜੇ ਇਲਜ਼ਾਮ ਲਗਾਏ ਗਏ ਹਨ ਜਾਂ ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਕਹੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਮੈਂ ਇਸ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਹੀ ਇਸ ਦੀ ਪੁਰਜ਼ੋਰ ਤਰਦੀਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਨਿਖੇਧੀ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। ਇਸੇ ਲਈ ਹੀ ਮੈਂ ਇਸ ਹਾਊਸ ਦੇ ਇਕ ਦੋ ਮਿੰਟ ਲਏ ਹਨ ਅਤੇ ਖਿਮਾ ਮੰਗਦਾ ਹਾਂ ।

अध्यक्ष महोदय : श्री भूपेन्द्र सिंह मान ने जो point of order उठाया था उसके लिए मैं चाहूंगा कि वह किसी वक्त मेरे chamber में आ जाएं तो मैं उन्हें

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[अध्यक्ष महोदय]

Pepsu Vidhan Sabha की debate दिखा दूं जिस में उन्हें Finance Minister show किया हुआ है और उन्होंने खुद Appropriation Bill को उसी दिन पेश किया और consideration के लिए रखा। आप मेरे चैम्बर में आकर देख सकते हैं।

(Shri Bhupinder Singh Mann had earlier raised a point of order. I would like him to come to my chamber at his convenience and I would show him a Pepsu Vidhan Sabha Debate in which he himself, as the Finance Minister, is shown to have moved the Appropriation Bill for being taken into consideration the same day).

Sardar Bhupinder Singh Mann : I would love to be enlightened about it.

अध्यक्ष महोदय : आप को debate दिखा दी जायगी ।

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, you have raised a personal issue. I want to submit that as Finance Minister, I never did it.

श्री रूप सिंह फूल (हमीरपुर 'रिज़र्वड') : सदरे मुहतरिम, Appropriation Bill की मुखालिफत करते हुए कहना चाहता हूं कि Treasury Benches के मैम्बरान ने Opposition के मैम्बरान की निसबत इस बिल पर ज्यादा नुक्ताचीनी की है और यह कहा है कि हम पंजाब में समाजवाद निज़ाम कायम करना चाहते हैं। मगर समाजवाद निज़ाम के कायम करने के लिये बुनियादी असूल यह है कि जब तक पिछड़े हुए इलाकों की तरक्की नहीं होगी उस वक्त तक समाजवाद निजाम कायम नहीं हो सकता । बाकी चीज़ों को छोड़ कर मैं हरिजनों का ही सवाल लेता हूं।

हरिजनों के मुतअल्लिक मैं जानता हूं कि हर रोज़ नये से नये तरीके uplift करने के सोचे जाते हैं।

रोज़ो शब पूछने आते हो असीरों का हवाल
इक दिन कह नहीं देते तुम्हें आज़ाद किया ।

मैं मानता हूं कि रोज़ आंसू बहाये जाते हैं अगर हकीकतन देखी जाये तो जो कुछ किया जा रहा है उस से कोई भी मुत्तफिक नहीं है। ऐसा करने से उनकी हालत कभी भी सुधर नहीं सकती। आप देखते हैं कि चंडीगढ़ में बड़ी बड़ी buildings पर करोड़ों रुपया खर्च किया जा रहा है। मगर इस हाऊस में हरिजनों को waste land देने के लिए एक बिल भी पास नहीं करवा सके। यह जो आंसू बहाये जा रहे हैं यह मगरमछ के आंसू हैं।

इसके इलावा मुज़ारों का मसला है। यह सरकार के लिए दर्देसर बना हुआ है। आज़ादी क्या आई यह मुज़ारों के लिये एक किस्म की बरबादी है। 1887 में अंग्रेज़ ने एक कानून बनाया था। इस को तबदील करने के लिये आज तक 8-9 कानून बन चुके हैं, मगर एक दिन यह बनता है और दूसरे दिन यह बिगड़ जाता है। यह कानून ही नहीं बनाये जा रहे बल्कि मालकान और मुज़ारों के ताल्लुकात बड़े खराब किए जा रहे हैं। यह measures जो securities for land tenure के हैं मैं समझता हूं कि insecurities

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

for land tenure हैं । अकसर यह कहा जाता है कि आजकल लड़के की कमर से पतलून, लड़की के सर से शनून और कांग्रेसी राज के बनाये हुए कानून हर रोज़ फिसलते ही रहते हैं। अगर मुज़ारा ऐक्ट को लिया जाये तो यह एक दिन रहता है और दूसरे दिन फिसल जाता है। इसलिए आज मैं और ज्यादा मामलों को नहीं लेता सिर्फ आपके सामने कांगड़ा ज़िले के ही मसले रखूंगा।

भाषा के लिहाज से मैं कह सकता हूं कि हम दो हिस्सों में बटे हुए हैं। ज़बां के लिहाज़ से अम्बाला के साथ और administratively जालंधर के साथ मिलाए गए हैं।

इधर बरके तपां रख दी उधर बरके तपां रख दी,
मुहब्बत ने मेरी दुनिया, गज़ब है, दरमियां रख दी।

Linguistically our fate is linked with Harianvies and Ambala Division और administratively हमारा ताल्लुक जालन्धर वाले पंजाबी स्पीकिंग area से है। सदरे मोहतरिम, हमारी जो हालत है वह काबले रहम है। हम देखते हैं एक तरफ का इलाका कुछ मांग रहा है और दूसरी तरफ का इलाका कुछ मांगता है। कि हमारे कांगड़ा की इस तरह की हालत हो गई है जैसे एक बूढ़े की दो बीवीआं हों। कभी पंजाबी उसके सामने आकर नाचती है और कभी हिन्दी। बेचारा बूढ़ा देखता है कि मेरा क्या हाल हो गया। यही हालत हमारे ज़िला कांगड़ा की है।

सदरे मोहतरिम, मैं ने पहले भी एक दफा अर्ज़ किया था कि हमीरपुर में एक हस्पताल है मगर 2 साल से वहां पर कोई lady doctor नहीं है। 4 साल हो गये हैं रंगस के मुकाम पर कुनाह खड पर पुल बने हुए को। सड़क भी बनी हुई है पुल भी बना हुआ है। मगर आज तक transport का रुख बदलने के परमिट नहीं दिए गये। दर्जनों जानवर और आदमी इस खड की भेंट हो जाते हैं मगर इस का कोई इन्तज़ाम नहीं किया गया।

मुझ से क्या पूछते हो दर्द किधर होता है
एक जगा हो तो बताऊं कि इधर होता है।

अगर इनसान का यही हाल रहा तो यह रामराज्य की बजाये रावण राज्य बन जायेगा।

एलान किया गया था कि हमारे सूबा में free तालीम दी जायेगी। आप औरों को बेशक matric तक free education दें मगर हमारा इलाका क्योंकि बहुत ही backward है इसलिए यहां पर मैट्रिक की बजाये M.A. तक तालीम मुफ्त कर दी जाये। सारे ज़िला के लिए सिर्फ एक ही कालेज है। हमीरपुर में इस वक्त 20 हाई स्कूल चलते हैं मगर वहां पर एक भी कालेज नहीं है। सुजानपुर और नादौन के मुकाम पर पुल बनाने के लिए बार-बार कहा गया है मगर गवर्नमैंट ने इसकी कोई परवाह नहीं की। आज इतना रुपया इतनी बड़ी बड़ी schemes पर खर्च किया जा रहा है मगर किसी का बनता कुछ नहीं। कोई इलाका खुश नहीं है। अगर एक भी स्कीम का रुपया अकेले कांगड़े के ज़िले पर खर्च होता तो वह तो आप का अहसान मंद होता।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री रूप सिंह फूल]

ज़िला कांगड़ा आपको जड़ी-बूटियां देता है, पानी देता है और यहां के soil को दरिया बहा कर ले जाते हैं । Concrete भी हम देते हैं । ज़िला कांगड़ा पंजाब को पत्थर देता है और लकड़ी भी देता है । अगर हम और भी कामयाब हो गये तो हम तेल भी देंगे । इतना कुछ करने के बावजूद भी हम पर नज़रे इनायत नहीं होती । इसलिये जनाब मैं अर्ज़ करूंगा कि ज़िला कांगड़ा के इलाका पर रहम फरमाया जाये और इस को develop करने की schemes पर गौर फरमाया जाये ।

ਸਰਦਾਰ ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ (ਧਾਰੀਵਾਲ): ਬੜੇ ਚਿਰਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅੱਜ ਮੇਰੀ ਵਾਰੀ ਆਈ ਹੈ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਮੇਰੇ ਜ਼ਿਲੇ ਬਾਰੇ ਕਹੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ । ਉਹ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਰਾਹੀਂ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਦਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਜਿਹੜੀ ਡਰੇਨੇਜ ਦੀ ਸਕੀਮ ਹੈ, ਉਹ ਹਾਲੇ ਤਾਈਂ ਪੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੋਈ ਅਤੇ ਉਸ ਬਾਰੇ ਇਹ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਤੰਬਰ ਤਾਈਂ ਉਹ ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹੇਗੀ । ਮੈਂ ਹੈਰਾਨ ਹਾਂ ਕਿ ਉਸ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚ ਕਰੋੜਾਂ ਰੁਪਏ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਪਰ ਉਥੇ ਗੌਰਮਿੰਟ ਕੋਈ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦੇ ਰਹੀ । ਉਸ ਜ਼ਿਲੇ ਲਈ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਲੂਕ ਕਰਨਾ, ਕੋਈ ਚੰਗੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ।

ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀ ਰਾਹੀਂ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਧਿਆਨ ਪਿੰਡਾਂ ਦੀ ਜਨਤਾ ਵੱਲ ਦਿਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਜਿਸ ਦੇ ਬਾਰੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਇਸ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਦੱਸੀਆਂ ਗਈਆਂ । ਜਿਹੜੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੇ ਮੁੰਡਿਆਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਨ ਲਈ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ, ਉਹ ਪਿੰਡਾਂ ਦੀ ਜਨਤਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀਆਂ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਉਹ ਸਾਰੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਮੁੰਡਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਦੇਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਉਹ ਆਪਣੀ ਤਰੱਕੀ ਕਰ ਸਕਣ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵਿਦਿਆ ਚੰਗੇ ਤੇ ਸੁਚੱਜੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਹੋ ਸਕੇ । ਮੈਂ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਤੁਹਾਡੇ ਰਾਹੀਂ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨੌਕਰੀਆਂ ਅਤੇ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੇ ਮਸਲੇ ਵਿਚ ਪਛੜੇ ਹੋਏ ਇਲਾਕਿਆਂ ਦੇ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਜਾਂ ਪਛੜੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਰਿਆਇਤਾਂ ਮਿਲ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ, ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਅਤੇ ਨੌਕਰੀਆਂ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਮੁੰਡਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਰਿਜ਼ਰਵ ਕਰਨੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ, ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਸ਼ਹਿਰੀਆਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ ਤਰੱਕੀ ਕਰ ਸਕਣ । ਜਿਹੜਾ ਕੰਪੀਟੀਸ਼ਨ ਹੋਵੇ ਉਹ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਮੁੰਡਿਆਂ ਦਾ ਅਲੱਗ ਹੋਵੇ ਤੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦਿਆਂ ਦਾ ਅਲੱਗ ।

ਜਿਹੜੀਆਂ ਇੰਸਟੀਚੂਸ਼ੰਨਜ਼ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਮੈਡੀਕਲ ਕਾਲਜਿਜ਼ ਹੋਣ ਜਾਂ ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਕਾਲਜ ਹੋਣ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਮੁੰਡਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਰੀਜ਼ਰਵੇਸ਼ਨ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਕਿ ਪਿੰਡਾਂ ਦੀ ਜਨਤਾ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਹੋ ਸਕੇ ।

ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਜਿਹੜੇ ਟੈਕਸ ਹਨ ਉਹ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਤੇ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹਨ । ਇਹ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਦੇ ਵਕਤ ਦੀ ਖਾਹਿਸ਼ ਸੀ ਕਿ ਜਦ ਆਜ਼ਾਦੀ ਮਿਲੇਗੀ ਤਾਂ ਟੈਕਸਾਂ ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਉਤੇ ਭੀ ਦੂਜੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦਾ ਲਗਾਇਆ ਜਾਏਗਾ ।

ਮੈਂ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਬਾਰੇ ਇਕ ਗੱਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਇਨਕਮ ਦਾ ਟੈਕਸ ਲਗਦਾ ਹੈ ਉਹ ਇਨਕਮ ਦੀ ਸ਼ਰਾਹ ਨਾਲ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਹੁੰਦਾ ਇਹ ਹੈ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਕਿ ਜਿਸ ਦੀ ਇਨਕਮ ਪੰਜ ਰੁਪਈਏ ਵੀ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਕੁਝ ਨਾ ਕੁਝ ਟੈਕਸ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਕਮਾਈ ਔਰ ਟੈਕਸ ਦਾ ਵਿਤਕਰਾ ਹੈ ਉਹ ਦੂਰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ।

ਕੁਝ ਲੋਕ ਫਿਰਕਾਪ੍ਰਸਤੀ ਵਿਚ ਏਨੇ ਅੰਨ੍ਹੇ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਕਿ ਉਹ ਲਗ ਭਗ ਪਾਗਲ ਹੋ ਗਏ ਹਨ। ਇਹ ਮਸਲਾ ਪੰਜਾਬੀ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਜ਼ਿਲਿਆਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਣ ਵਾਲਾ ਹੈ।

ਸ੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦੇ ਹੋ। (What sort of things the hon. Member is talking about ?)

ਸਰਦਾਰ ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ: ਇਥੇ ਲਾ ਐਂਡ ਆਰਡਰ (Law and Order) ਦਾ ਮਸਲਾ ਹੈ ।

ਸ੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਲਾ ਐਂਡ ਆਰਡਰ ਦਾ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਤੁਸੀ ਲੈ ਲਉ (ਹੱਸੀ) ।

(Let the hon. Member take over the charge of the Department of Law and Order) (*laughter*).

ਸਰਦਾਰ ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ: ਲਾ ਐਂਡ ਆਰਡਰ (Law and Order) ਖਰਾਬ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਵਲ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਧਿਆਨ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

ਸ੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ: ਕਿਧਰੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤਾਂ ਫਿਕਰ ਨਹੀਂ ਹੋ ਗਿਆ (Isn't it why the hon. Member is feeling perturbed over it?)

ਸਰਦਾਰ ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ: ਮੈਨੂੰ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਸੱਜਨਾਂ ਦਾ ਫ਼ਿਕਰ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਹਨ । ਇਥੇ ਹਰਿਆਨਾ ਪ੍ਰਾਂਤ ਦਾ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਰਿਜਨ ਦਾ ਬੜਾ ਜ਼ਿਕਰ ਹੋਇਆ ਹੈ । ਮੈਂ ਇਹ ਦਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਰਿਜਨ ਨੂੰ ਇਸ ਗਲ ਦਾ ਗਿਲ੍ਹਾ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਸਾਡੀ ਕਮਾਈ ਦੂਜੇ ਜ਼ਿਲਿਆਂ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਦਿਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਪੰਜਾਬੀ ਰਿਜਨ ਅਤੇ ਹਰਿਆਨਾ ਪ੍ਰਾਂਤ ਨੂੰ ਅੱਡ ਅੱਡ ਕਰ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇ, ਤਾਕਿ ਕੋਈ ਗਿਲ੍ਹਾ ਨਾ ਹੋਵੇ । ਹਰ ਇਕ ਰਿਜਨ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਆਪਣਾ ਐਡਮਿਨਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਹੋਵੇ ।

श्री मंगल सेन : आन ए प्वाइंट आफ आर्डर सर, क्या कोई सदस्य पंजाब के बटवारे की मांग कर सकता है ?

अध्यक्ष महोदय : मुश्किल यह है कि जो बातें किसी hon. Member के दिल में पैदा हो जाती हैं वह point of order में आ जाती हैं। मैं ने रोका है ।
(The difficulty is that whatever occurs to the mind of an hon. Member comes out by way of a point of order. I had asked the hon. Member not to refer to that.)

मौलवी अब्दुल गनी डार (नूह) : स्पीकर साहिब, जो बजट इस हाऊस ने बड़ी खूबसूरती के साथ मन्ज़ूर किया, उस पर बहस करने की ज़रूरत न थी। लेकिन कुछ तकरीरें

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[मौलवी अब्दुल ग़नी डार]

ऐसी हुई जिनके मुतअल्लिक कुछ कहना ज़रूरी है। कुछ लोग ऐसे हैं जो खुद तो फिरकापरस्ती की हवा चलाते हैं और फिर आप ही शोर मचाते हैं। मैं यह कहना चाहता हूं, जैसा कि राड़ेवाला साहिब ने फरमाया, कि वह लोग चाहे मरकज़ के वज़ीर हों, चाहे यहां के वज़ीर हों या लीडरान हों, उन्हें यह ख्याल रखना चाहिए कि इसी फिरकापरस्ती से क्या-क्या ग़लत बातें हुई। जब पाकिस्तान बना तो मुस्लिमलीगी और यहां लोग आग लगाने वाले थे, और इन्हीं ने फिरकापरस्ती फैलाई थी और इस आग ने बड़े-बड़े समझदारों को लपेट में ले लिया था।

मेरी समझ में यह बात नहीं आती कि आज हिन्दी के लिये क्यों इतनी agitation की जा रही है। हम पंजाब के रहने वाले हैं और पंजाबी इस सूबे की ज़बान है, इसलिए हमारी और आप की सब की पंजाबी ज़बान है। आज जो लोग फिरकापरस्ती की आग भड़काने वाले हैं, उन्हें यह समझ लेना चाहिये कि अब्दुलग़नी ने अपनी राय महापंजाब के लिए दी थी और मेरी समझ से यह राय बिल्कुल दुरुस्त थी लेकिन अब जब कि हिन्दू और सिक्खों को एक करने के लिए रिजनल फार्मूला बना ही लिया गया है तो आज क्या वजह है कि लोग इसके खिलाफ आवाज़ उठाते हैं और ज़बान का झगड़ा खड़ा करते हैं? यह बात मेरी समझ में नहीं आती। मैं फिर कहता हूं कि पंजाब में पंजाबी को जीना है, पंजाबी को रहना है, और अगर यह नहीं रहती तो हिन्दू और सिख को जुदा होना पड़ेगा, जैसा कि पाकिस्तान बन जाने पर हुआ कि हिन्दू मुस्लिम जुदा २ हो गए। आज जो ज़बान की मुखालिफत करते हैं, जो टैक्सिज़ की मुखालफित करते हैं, वह हिन्दुस्तान के हक में और हित में नहीं हैं। मुझे हैरानी हुई जब सरदार दरबारा सिंह उठ कर बोले। उन्होंने भी ऐसी बातें कहीं जिन्हें सुनकर मुझे अफसोस हुआ। ऐसा आदमी अगर गैर-ज़िम्मेदारी की बातें कहता है तो यह बड़ी अफसोसनाक बात है और यह बड़ी हैरत की बात है। और मुझे तो ताज्जुब हुआ कि पंडित श्रीराम शर्मा जैसे पुराने तजरुबेकार आदमी ने यह ब्यान किया कि जो सिख मिनिस्टर्स हैं, उनका सैक्रेटरी से लेकर चपरासी तक का स्टाफ हिन्दू होना चाहिए और जो हिन्दू मिनिस्टर्स हैं उनका स्टाफ सिख होना चाहिये। इसी तरीके से बाकी गवर्नमैंट अफसरों के लिये भी इन्होंने फरमाया। कितनी गलत बात है यह! उन के कहने के मुताबिक अगर वज़ीर साहिबान की कोई ताक़त नहीं तो स्टाफ के और अफसरों के हिन्दू व सिख होने से क्या बन सकता है?

मैं हिन्दी-हिन्दू-हिन्दुस्तान के नारे लगाने वालों को यह कहना चाहता हूं कि हिन्दी को जो दर्जा मुल्क के अन्दर हासिल होना है, वह उसे मिल कर रहेगा, इसको कोई रोक नहीं सकता। लेकिन उसके साथ-साथ यह याद रखना चाहिये कि यह सैक्युलर मुल्क है और यहां पर हिन्दू भी रहेगा, मुसलमान भी रहेगा, ईसाई, सिख और यहूदी भी रहेगा और वह लोग यहां पर इसी हालत में रहेंगे जैसे कि हिन्दू रहेंगे। उन की leadership पण्डित जवाहर लाल के हाथ में है जिन पर कि सारी दुनिया को नाज़ है। मैं पूछता हूं क्या पंजाबी पढ़ने से लोग Sikh हो जाएंगे। अगर ऐसे ही सिख बनें तो सब पंजाबी जानने वाले सिख ही

4.00 p.m.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

नज़र आएं। मगर ऐसी बात नहीं है। पंजाबी पढ़ने से कोई सिख नहीं बन सकता। मैं पंजाबी पढ़ता हूं लेकिन मैं तो सिख बनता नहीं। पंजाबी पंजाब के बाशिंदों की मादरी ज़बान है। इसलिए इस को अपनाने से पंजाब ताकतवर बनेगा। अगर हम चाहते हैं कि पंजाब की तरफ पाकिस्तान की नज़र न उठे तो हिन्दू-सिख इत्तफाक होना चाहिए। यहां पर Treasury Benches के मैम्बर साहिबान सरदार दरबारा सिंह, पण्डित श्रीराम शर्मा को और अपोज़ीशन की बैंचों में से श्री बलराम दास को यह समझ लेना चाहिए कि पंजाब की भलाई इसी में है कि यहां पर Hindu-Sikh एकता हो। आज जो यह कहते हैं कि हम सत्याग्रह करेंगे यह कोई अक्लमंदी की बात नहीं है। मैं इन को बताना चाहता हूं कि यह सत्याग्रह करके अपने मकसद को हासिल नहीं कर पाएंगे क्योंकि पंजाबी हमारी मादरी ज़बान है और यह रहेगी। इसलिए, स्पीकर साहिब, मैं आप के द्वारा इस हाऊस से और सारे पंजाब के लोगों से appeal करता हूं कि यह जो इस किस्म के नारे लगाए जाते हैं इन के पीछे न जाएं क्योंकि इस चीज़ से हमारा मुल्क कमज़ोर होता है। एक तरफ तो मेरे भाई cheap popularity gain करने के लिए बातें करते हैं और दूसरी तरफ कहते हैं कि पंजाबी ज़िलों तक हो जाए। मैं उन को बताना चाहता हूं कि पंजाब में पंजाबी ज़रूर रहेगी और अगर वह नहीं मानेंगे तो नतीजा वही होगा जोकि आज से 10 साल पहले हुआ था और दुनिया फिर से पागलों की दुनिया होगी।

श्री मंगल सैन (रोहतक): माननीय अध्यक्ष महोदय, आज इस Appropriation Bill पर सरकारी बैंचों की ओर से और विरोधी दल की ओर से भी अपने २ विचारों को प्रकट किया गया है। मुझे इस बात को देख कर बड़ा कष्ट और निराशा हुई कि जो कल तक देश की एकता के लिए और देश की स्वतंत्रता के लिए अनेकों कष्ट सहते रहे आज उन की जिह्वा से साम्प्रदायिकता टपकती है। आज पंजाब का भविष्य इस सदन में बैठे हुए माननीय मैम्बरों के हाथों में है। अगर उन के मन सही रास्ते पर चलेंगे तो पंजाब का सारा वातावर्ण शांत और ठीक रहेगा। कुछ लोग अगर किसी खास सम्प्रदाय का समर्थन प्राप्त करने के लिए यह कहें कि पंजाबी ज़रूर चलेगी तो यह अलहदा बात है। लेकिन मैं कहता हूं कि पंजाबी पढ़ाने से रोकता कौन है? जब भारत के विधान में पंजाबी को भारत की चौदह भाषाओं में से एक भाषा मान लिया गया है तो कोई और प्रश्न उत्पन्न ही नहीं होता। और न ही इस का कोई विरोध करता है। इस के बारे में मैं यह स्पष्ट कर देना चाहता हूं कि जो हिन्दी के समर्थक हैं वह यह नहीं चाहते कि पंजाबी को पंजाब में उच्च स्थान न दिया जाए परन्तु वह चाहते हैं कि हिन्दी को भी उच्च स्थान दिया जाए। वह यह कभी बरदाश्त नहीं कर सकते कि हिन्दी को नीचा स्थान मिले और पंजाबी को ऊंचा स्थान प्राप्त हो। इस लिए इस के बारे में यदि यह कहा जाए कि हम हिन्दी का हित चाहते हैं और पंजाबी का नहीं चाहते तो यह एक भ्रम होगा। हमारी तो यह demand है कि हिन्दी को भी उतना ही ऊंचा स्थान मिलना चाहिए जितना कि आप पंजाबी को देना चाहते हैं।

इसके बाद, अध्यक्ष महोदय, मैं आप के द्वारा पंजाब सरकार से कहना चाहता हूं कि इस बार जो बजट पेश किया गया है और जो उस के अंदर कर लगाए गए हैं वह बड़े अनुचित हैं।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री मंगल सैन]
कुछ एक माननीय सदस्यों ने इस बात का बचाव पक्ष लेते हुए कहा कि संसार के अंदर कौन सी ऐसी सरकार है जो कर लगाने के बगैर जी सके। मैं कहता हूं कि हम भी मानते हैं इस बात को लेकिन यदि कोई सरकार लोगों की भलाई और उन के हृदय की भावनाओं का ध्यान रख कर नहीं चलती है तो वह राज्य मंगलकारी राज्य नहीं कहला सकता बल्कि वह एक business-like State होगी। मैं उन से प्रार्थना करना चाहता हूं कि टैक्स वहीं लगाए जाएं जो उचित हों और उन लोगों पर लगाए जाएं जो दे सकें। जिन लोगों की पहले ही taxes से कमर दबी हुई है उन पर और कर लगाना उचित नहीं। यह जितने भी कर लगाए गए हैं उन का बोझ गरीब जनता पर पड़ता है। दूसरी बात जो मैं निवेदन करना चाहता हूं वह यह है कि कर वहां पर आवश्यक होते हैं जहां पर निर्माण का कार्य होता है और जहां पर निर्माण का कार्य नहीं होता वहां पर कर नहीं लगने चाहिएं। हमें ऐसे साधन ढूंढने चाहिएं जहां से हम बचत कर सकें। बजट में जो provision रखा गया है वह निर्माणकार्य की वस्तुओं के लिए नहीं है और अनावश्यक है। यह अनुचित अनुमान लगाया गया है। इसलिए मैं कहना चाहता हूं कि जो कर लगाए गए हैं वह उचित नहीं हैं और जिन पर लगाए गए हैं वह दे नहीं सकते। जो दे सकते थे उन पर टैक्स नहीं लगाए गए। यदि सरकार लोगों के हृदय की भावनाओं का ध्यान नहीं रखती तो मुझे दुःख से कहना पड़ता है कि यह मंगलकारी राज्य नहीं बल्कि एक business-like State होगी।

अध्यक्ष महोदय, मैं तो यह समझता हूं कि यह सारा प्रदेश सब का सांझा है। जो लोग अपनी पसमांदा अवस्था के कारण और लगातार सौतीली मां का सा व्यवहार होने के कारण आज यह कहने पर मजबूर होते हैं कि हमें अलग कर दिया जाए, जैसे कि Treasury Benches पर बैठे हुए कुछ सदस्यों ने बातें कही हैं, उन्होंने अपने ख्याल से ठीक कहा है। लेकिन अध्यक्ष महोदय, मैं इस बात पर विश्वास नहीं करता हूं। मेरा विश्वास तो यह है कि प्रदेश जितना बड़ा हो उतना ही अच्छा है। अगर पंजाब और छोटा हो गया तो लोगों पर और ज़्यादा कर लगेंगे। इस लिए मेरा तो इस बात में विश्वास है कि कम से कम प्रदेश होने चाहिए, बल्कि मैं तो यह कहता हूं कि सारे देश की एक ही सरकार होनी चाहिए। अध्यक्ष महोदय, मैं आप के द्वारा सरकार को यह कहना चाहता हूं कि जिस क्षेत्र से मेरा सम्बन्ध है उस को लगातार ignore किया गया है। क्या अच्छा होता अगर इस बजट के अंदर उस area के लिए कुछ revenue reserve कर दिया जाता ताकि वह पसमांदा area भी ऊंचा उठ सकता। अध्यक्ष महोदय, मैं निवेदन करना चाहता हूं कि उतनी देर तक कोई भी राज्य सफल नहीं हो सकता जब तक कि उस राज्य की सफलता करने वाले लोग भली भांति law and order maintain न कर पाएं। इस सम्बन्ध में मैं आप को एक instance quote करना चाहता हूं। लोहारू के अंदर एक अध्यापक महोदय रहते थे। उनकी घड़ी उठ गई। थानेदार साहिब ने अपने किसी agent द्वारा उनकी घड़ी वापिस रखवा दी और अध्यापक से कहा तुम अपने ब्यान बदल दो और अगर नहीं बदलोगे तो नतीजा अच्छा न होगा। उस आदमी ने

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अपने बयान न बदले। इस लिए मारा पीटा गया और नतीजा यह हुआ कि वह आदमी पुलिस से तंग आ कर कुएं में छलांग लगा कर मर गया। कितने दुःख की बात है यह! आज कल के युग में भी ऐसा अत्याचार हो रहा है। इस के अंदर परिवर्तन होना चाहिए।

इस के बाद मैं crime situation के मुतअल्लिक कुछ निवेदन करना चाहता हूं। सरकार की ओर से आज कहा जाता है कि crime बहुत कम हो गए हैं। लेकिन इन का यह कहना गलत है। आज crime बढ़ गया है और लोगों का नैतिक पतन हो रहा है। थानों के अंदर रिपोर्ट enter नहीं की जाती और cases को लटकाया जाता है। यह यहां law and order की दशा है।

अब रही बात रिश्वतखोरी की। इस के बारे में यहां पर कहना उचित नहीं होगा क्योंकि इस department के मंत्री महोदय यहां बैठे हुए नहीं हैं। Forest Department के एक श्री सोहन सिंह नाम के Range Officer हैं जोकि पठानकोट के रहने वाले हैं।

अध्यक्ष महोदय : By name कोई reference न हो। (The hon. member should not make any reference by name.)

श्री मंगल सैन : उसको करनाल transfer कर दिया गया है। लेकिन बहुत लोगों का इसमें हाथ है जिन्होंने अपने हाथ रंगे हैं। अब भी उसे victimise करने की बातें सोची जा रही हैं। मुख्य मंत्री जी अगर यहां होते तो मैं उनको बताता जो प्रति दिन यह दावा करते हैं कि यह मंत्रिमण्डल जो है बतौर मंत्रि मण्डल ही काम करना नहीं चाहता बल्कि एक missionary spirit से काम करना चाहता है (घंटी)

मैं, अध्यक्ष महोदय, एक बहुत जरूरी बात करना चाहता हूं..........

अध्यक्ष महोदय : उसी बहुत जरूरी बात के लिए ही तो मैंने आपको वक्त दिया था मगर आप और और बातों में ही लगे रहे। आपने एक adjournmet motion भी दी हुई थी मगर वह discuss नहीं हो सकती थी इसलिए मैं ने सोचा कि Appropriation Bill पर आपको मौका दूंगा। लेकिन जब आपका वक्त खत्म हो गया है तो आप यह जरूरी बातें ले आए हैं। मेरे ख्याल में यह आपने गैर-जरूरी ही समझीं और जरूरी वह समझीं जो पहले कह चुके हैं। (I had given time to the hon. Member to discuss that very important matter but he kept discussing other things. He had given notice of an adjournment motion which could not be discussed. So I thought that I would accommodate him at the time of discussion of the Appropriation Bill. But now that his time is exhausted he has come out with these important points. I think he had at first considered this matter as unimportant and treated those things important which had already been discussed.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री मंगल सैन : अध्यक्ष महोदय, मैं यह प्रार्थना करना चाहता हूं कि हमारे इस क्रान्तिकारी युग के अन्दर जो एक विधान सोचा गया उसमें यह भावना रखी गई कि सरमायादारी को ज़्यादा न बढ़ाएं और जो श्रमिक हैं वह प्रत्येक काम के अन्दर भाग लें ताकि उन्हें भी लाभ का कुछ भाग मिले। इसी भावना से यह co-operative movement आरम्भ की गई है। हमारे रोहतक में Hariana Co-operative Sugar Factory के नाम से एक sugar factory लगी है। उस फैक्टरी के बनाने में हमारे वहां के भूतपूर्व मंत्रियों का बड़ा हाथ है। इस के साथ ही उन लोगों......

अध्यक्ष महोदय : यह भूतपूर्व के माने क्या होते हैं। (हंसी) (What does this word "भूतपूर्व" mean (*Laughter*)

श्री मंगल सैन : साबिका मंत्री जो होते हैं उनको कहते हैं। जैसे कि हमारे चौधरी लहरी सिंह जी और...........

अध्यक्ष महोदय : मैं ने समझा कि भूतपूर्व कोई जगह है और वहां के वह रहने वाले हैं। (हंसी)। (I thought that "भूतपूर्व" meant some place he hailed from.) (*Loud Laughter*)

श्री मंगल सैन : अध्यक्ष महोदय, मैं निवेदन कर रहा था कि बड़े परिश्रम से लोगों से रुपया एकत्र किया गया चाहे कोई देना चाहता था या नहीं और वह मिल भी खड़ी हो गई। फिर रुपए लेकर लोगों से यह वादा भी किया गया कि आप गन्ना ज़्यादा से ज़्यादा पैदा करें और आप से वह लेंगे। लोगों ने फसल भी बो दी लेकिन फैक्ट्री season खत्म होने के बाद आरम्भ हुई और लोगों का ईख खेतों में सूख गया। फिर चूंकि फैक्ट्री चालू होनी थी इस लिए जो labourers और कारीगर वगैरह दूसरी जगह काम करते थे उनको वहां से बुलाया गया और चकमा दिया गया कि अगर आप यहां आएंगे तो आपको permanent basis पर रखा जाएगा। आपको off season की भी तनखाह दी जाएगी। आपको वह सारी सुविधाएं दी जाएंगी जो दूसरी ऐसी मिल्ज़ में मिलती हैं। लेकिन, अध्यक्ष महोदय, जहां बड़े कष्ट के साथ कहना पड़ता है—जैसा कि एक माननीय सदस्य ने बड़े साहस के साथ कहा है—कि साम्प्रदायिकता के विरोध में जो लोग बातें करते थे और जो राष्ट्रीय विचारों के होने का दावा करते थे उनके हाथों से ही साम्प्रदायिकता बढ़ रही है। उस मिल के अन्दर जो management करने वाले हैं, मुझे खेद के साथ कहना पड़ता है, कि वह स्थानीय लोग हैं और अधिकतर जो कारीगर वगैरह हैं वह रावी के उस पार से आए हुए हैं। अब उस management के सामने यह प्रश्न खड़ा हो गया है कि season तो अब रहा नहीं इस लिए उनको shunt out किया जाए। कोई न कोई तरीका ढूंढते रहे और उन को निकाल दिया है। इस के विरोध में वहां एक मज़दूर ने भूख-हड़ताल भी पिछले पांच दिनों से कर रखी है। अध्यक्ष महोदय, जिन लोगों को वह management निकालना चाहती थी उनको कोई नोटिस तक नहीं दिया जाता है। सोचा गया कि कानूनी तौर से तो हम निकाल नहीं सकते क्योंकि हम ने खुद उनको बुलाया था

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ग्रौर लालच दिया था कि ग्रापको off season में भी रखेंगे इसलिए उन को मारते पीटते थे ग्रौर डरा धमका कर निकाल दिया गया। ग्रच्छे २ foreman, मिस्त्री ग्रौर दूसरे कारीगरों को harass करते हैं। पिछले दस दिनों के ग्रन्दर 132 ग्रादमियों को बाहर निकाल दिया गया है ग्रौर एक ग्रादमी ग्रपनी जान की बाज़ी लगा कर रोहतक के ग्रन्दर बैठा हुग्रा है। वह यह देखना चाहते हैं कि चंडीगढ़ के ग्रन्दर जो सरकार विराजमान है क्या उनके कानों तक हमारी ग्रावाज़ पहुंचती है या नहीं। मैं मंत्री महोदय जी से इस बारे में बात चीत करना चाहता था मगर वह मसरूफ थे ग्रौर वक्त ही न मिला। वह समझते होंगे कि जनसंख्या बढ़ती ग्रौर कम होती ही रहती है ग्रौर एक ग्रादमी के मर जाने से कोई ग्रंतर नहीं पड़ेगा। मैं यह मांग करता हूं कि उन 132 ग्रादमियों को वापस रखा जाए ग्रौर उनसे जो वादे किए हैं वह पूरे किए जाएं।

ग्रध्यक्ष महोदय, ग्रंत में मैं एक बात ग्रौर कहना चाहता हूं..............

ग्रध्यक्ष महोदय : ग्रब ग्रापका समय समाप्त हो गया है। (Now the time of the hon. Member is over.)

चौधरी चन्द्र भान : ग्राप मेरा समय इनको दे दें। (हंसी)

ग्रध्यक्ष महोदय : क्या ग्रापको यकीन है कि ग्रापको समय ज़रूर मिलेगा। (*Loud Laughter.*) (Is the hon. Member sure to get time.) (*Loud Laughter.*)

श्री मंगल सैन : ग्रध्यक्ष महोदय, मेरी प्रार्थना यह है.........

ग्रध्यक्ष महोदय : ग्राप ग्रब छोड़ें ग्रौर बैठ जाएं। (The hon. Member should please leave it now and resume his seat.)

श्री मंगल सैन : इन शब्दों के साथ साथ मैं एक बात शिक्षा के सम्बन्ध में कहना चाहता हूं। बेसिक trained ग्रध्यापक जो थे उनको तो कुछ दे दिया गया है मगर जो मिडल पास J.V. ग्रध्यापक हैं उनको कुछ नहीं दिया गया है। जो मैट्रिक के बाद बेसिक पास हैं उनकी तादाद भी थोड़ी है ग्रौर वह बिल्कुल नए २ हैं ग्रौर उनके इतने परिवार भी नहीं हैं मगर जो J.V. वगैरह हैं वह बेचारे बहुत पुराने हैं ग्रौर उनके बड़े २ परिवार हैं। उनको भी कुछ relief मिलना चाहिए।

ग्रध्यक्ष महोदय : मैं ने देखा है कि जो साहिबान चिटें भेजते हैं वह उठते नहीं हैं। वह यह ख्याल न रखें कि चिटें भेज देने से ज़रूर time मिल जाएगा। (I have noticed that the members who send chits to me do not rise in there seats to catch my eye. They should not remain under the impression that as they have sent the chits they would surely get time to speak.)

श्री हरभगवान मोदगिल (लुधियाना, उत्तर) : स्पीकर साहिब, इस Appropriation बिल पर ग्राज सुबह से विचार हो रहा है ग्रौर बहुत से ग्रानरेबल मैम्बरज़

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री हरभगवान मोदगिल]

ने अपने ख्यालात का इज़हार किया है। मैं जब इतने पुराने, काबिल और आज़मूदा Legislators की तकारीर सुन रहा था तो यकायक मेरे दिल में यह बात गुनगुना उठी कि;

'यही रंग रहा गर महफिल का
तो अंजाम न जाने क्या होगा'

हैरानी की बात यह है कि Appropriation बिल पर बहस हो रही हो और पंजाब स्टेट as a whole ज़ेरे बहस हो मगर बातें यहां हो रहा हों हरियाना और गैर-हरियाना के मुतअल्लिक, किसान गैर-किसान और पंजाबी और हिन्दी speaking areas के मुतअल्लिक। किसी साहिब ने यह नहीं कहा कि हमारा पंजाब सारे का सारा किस तरह उन्नत होगा और हमें कौन से ज़राए इख्तियार करने चाहिएं ताकि पंजाब के रहने वाला हर आदमी समझे कि यह उसका अपना सूबा है और फिर यह जो रुपया खर्च होता है, जो गवर्नमेंट स्कीमें बनाती है वह लोगों के लिए मुफीद साबित होती हैं या नहीं। मैं अर्ज़ करना चाहता हूं कि हम इस बात को भूलते हैं कि हमारे सूबा में किसानों और हरियाना के इलावा और भी बहुत से इनसान दिहातों में बसते हैं—और भी बहुत से लोग हैं जिनके पास न ज़मीन है, न रहने के लिए मकान हैं और न खाने के वसायल हैं जिन से वह अपना और अपने बाल-बच्चों का पेट पाल सकें। स्पीकर साहिब, 1904 में Land Alienation Act पास हुआ और अंग्रेज़ हकूमत ने हमारे मुल्क की आबादी को दो हिस्सों में बांट दिया। ऐसी दो जमातें हमारे सूबे की दिहाती आबादी में पैदा हुई जिनमें से एक जमात ऐसी नीचे गिरी और वह यहां तक कमज़ोर हो गई कि वह अपने रहने के लिए मकान तक भी न खरीद सकती थी उसे ज़मीन लेने के सब अधिकार बंद हो गए थे। खैर 1950 में वह Act तो repeal हो गया है लेकिन इसके साथ ही पंजाब में एक बहुत बुरा ऐक्ट जो Punjab Pre-emption Act के नाम से मौसूम है मौजूद है। स्पीकर साहिब, मैं आप की विसातत से अर्ज़ करना चाहता हूं कि जब तक हम Punjab Pre-emption Act की दफा 15 नहीं उड़ा देंगे या उसमें तरमीम नहीं कर देंगे तो काफी आबादी को जो देहात में बसती है—जिनके पास न ज़मीन है, न शामिलात देह के कोई हकूक हैं और जिनके पास गांव के वह सब हकूक नहीं है जो ज़मींदारों को हैं, उनकी हालत बेहतर नहीं होगी बल्कि बद से बदतर होती जाएगी क्योंकि थोड़े से थोड़े खर्च से ले कर बड़े से बड़े खर्च तक रुपया पैसा खर्च करना पड़ता है लेकिन आमदन के ज़राय महदूद हैं। आज हालत यह बन रही है कि अगर हमारे नान-लैंड होल्डर भाई घर से बाहर जा कर कुछ रुपया कमाते हैं और अपना घर बनाते हैं तो पंजाब प्रिएम्पशन ऐक्ट की दफ़ा 15 की रू से उस की ज़मीन छीनी जा सकती है चाहे छीनने वाला बेचने वाले का रिश्तेदार भी न हो लेकिन वह पंजाब प्रिएम्पशन ऐक्ट की दफा 15 के मातहत उस शख्स पर दावा कर सकता है और उस से वही रकम दे कर जो उस ने खुद खरीद करते वक्त अदा की थी उसे उस से ज़मीन छीन लेने का हक हासिल है। आज जब हम एक वैलफेयर स्टेट बनाने जा

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

रहे हैं जिस में हर भाई के इन्ट्रेस्ट महफूज़ हों तो हमें यह देखना है कि हमारे पंजाब में कोई भी भाई यह महसूस न करे कि वह किसी तरह से दूसरे भाइयों से कमज़ोर हैं या दूसरों की निस्बत inferior है। मैं समझता हूं कि इस हाऊस को इस ऐक्ट की दफा 15 को omit कर देना चाहिए । इस ऐक्ट में मुनासिब तरमीम कर देनी चाहिए जिस में यह प्रोवीज़न हो कि अगर कोई आदमी जो ज़मींदार न हो, जिस के पास अराज़ी न हो या वह किसी स्टेट का मालिक न हो अगर वह अपने रिहायशी मकान के लिए जगह ख़रीद करता है तो वह ज़मीन उस से पंजाब प्रिएम्पशन ऐक्ट की रू से छीनी न जा सके ।

स्पीकर साहिब, मैं आप के ज़रिये अर्ज़ करना चाहता हूं कि हमारी गवर्नमेंट ने इलेक्टरिसिटी पर बहुत खर्च किया, रोड्ज़, कैनाल्ज़ और ट्रैक्टर्ज़ पर इतना खर्च करके काश्तकारी को बढ़ाने और अनाज पैदा करने के लिए इतनी कोशिशें कीं और इस तरह सूबे की उन्नति की लेकिन आज भी लोगों की हालत यह है कि देहात में बिजली उस शक्ल में नहीं गई कि लोग बिजली का इस्तेमाल अपनी रोज़ी कमाने के लिए या अपने वसीले के लिए कर सकें । स्पीकर साहिब, मैं आपके ज़रिये मुख्तसर तौर पर अर्ज़ करना चाहता हूं कि 1930 से मुख्तलिफ कानून पास हुए जिन्हें ब्लैक लाज़ के नाम से पुकारा जाता था जिन में Regulation of Accounts Act, Relief of Indebtedness Act और Debtor's Protection Act वग़ैरह शामिल थे । इन के ज़रिये से नान-लैंड होल्डर्ज़ की हालत को कमज़ोर कर दिया गया । स्पीकर साहिब, मैं समझता हूं कि हमें कानून ऐसे बनाने चाहिएं जिन की रू से अगर हम किसी से रोज़ी का साधन छीन लेते हैं तो उन के लिए कोई प्रबन्ध मुहैया करना चाहिए जिन से वे अपना और अपने बाल-बच्चों का पेट पाल सकें ताकि ऐसा न हो कि वे तबाहोबरबाद हो जाएं, कमज़ोर हो जाएं और दूसरों की निस्बत पीछे रह जायें । स्पीकर साहिब, प्रदेश के 40 फीसदी लोग ऐसे हैं जो निराश होकर बेबसी और बेकसी की हालत में बैठे हैं जिन्हें न डिवैल्पमेंट प्लेन्ज़ से कोई सीधा फायदा पहुंचता है, न नहरों का कोई फायदा होता है क्योंकि उन के पास ज़मीन नहीं है और न सड़कों का फायदा पहुंचता है । यह बात हम सब जानते हैं कि जब मार्किटिंग ऐक्ट बना तो जो थोड़ा बहुत व्यापार नान-लैंड होल्डर्ज़ के पास था वह भी उन के हाथ से निकल गया और देहाती भाइयों के लिए किसी किस्म का आमदनी का साधन नहीं रहा । तो मैं अर्ज़ करता हूं कि ऐसी बातों से हमारा वैलफेयर स्टेट बनाने का मकसद पूरा नहीं होता । मैं नहीं कह सकता कि इस बजट में यह प्रोवीज़न करना मुमकिन हो या न हो लेकिन मैं समझता हूं कि हमें इस बजट के अन्दर इन लोगों के लिए एक अलहदा महकमा बनाना चाहिए हमें इन के लिए एक अलग कमिश्नर मुकर्रर करना चाहिए जो उन के हालात को देखे और उन को भी दूसरे भाइयों की "लैवल" पर लाए और स्टेट में बसने वाले हर शहरी को शाना ब शाना ला सके —देखे कि इन लोगों को नज़र अन्दाज़ तो नहीं किया जा रहा । स्पीकर साहिब, देहात में पिछड़े हुए लोगों के अन्दर और उन लोगों के अन्दर जो पाकिस्तान से आए हैं रोज़गार का कोई वसीला या साधन नहीं । ख़ास तौर पर मैं लुधियाना के बेट के इलाका का ज़िक्र करना चाहता हूं । इस इलाका में रहने वाले जो राजपूत और हरिजन हैं उन के पास न अपनी अराज़ी है, न कोई दस्तकारी है और न रोज़ी कमाने का और कोई वसीला है । उन के पास कोई ऐसा साधन नहीं जिस से वे काम कर के वे अपने

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री हरभगवान मोदगिल]

बाल-बच्चों की परवरिश कर सकें। मैं सरकार का ध्यान उन की इस खस्ता हालत की तरफ दिला कर अर्ज़ करूंगा कि उन की रोज़ी के लिए कोई साधन होना चाहिए उन्हें काश्त करने के लिए कोई ज़मीन देनी चाहिए या कोई दस्तकारी मुहैया करनी चाहिए ताकि वे भी देश को उन्नति की ओर ले जाने में अपना पूरा सहयोग दे सकें। हमारे भाई हरियाना और ग़ैर-हरियाना की बातें करते हैं और बहुत पुरज़ोर तकरीरें करके गैलरी को अपील करते हैं। तो मैं, स्पीकर साहिब, अर्ज़ करना चाहता हूं कि हमें एक वैलफेयर स्टेट बनानी है जिस वैलफेयर स्टेट में हरियाना या नान-हरियाना की कोई बात न हो या पंजाबी और हिन्दी ज़बानों का कोई झगड़ा न हो। मैं समझता हूं कि ये सब वैलफेयर स्टेट की तकमील करने के साधन हैं। पंजाबी रिजन और हिन्दी रिजन का क्यास तो महज़ सहूलत के लिए किया जा रहा है। मैं समझता हूं कि जहां तक देश की उन्नति का, सूबे की तरक्की का ताल्लुक है हमें हिन्दी और पंजाबी की बातें नहीं करनी चाहिएं जोकि मैं समझता हूं देश की तरक्की के रास्ते में रुकावट है। स्पीकर साहिब, मैं आप के ज़रिये अदब से इलतमास करूंगा कि हमें बहुत जल्दी ऐसी बातें करनी चाहिएं, ऐसे प्रोग्राम बनाने चाहिएं जिन से हमारे सूबे की लाखों की आबादी को रोज़ी का वसीला मुहैया किया जा सके ताकि वे भी और लोगों के साथ आगे बढ़ सकें।

अध्यक्ष महोदय : आप जब सारे खड़े हो जाते हैं तो मैं परेशान हो जाता हूं। (I feel perturbed when all the hon. Members stand up.)

ਸਰਦਾਰ ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ : ਜਿਹੜੇ ਸਾਹਿਬ ਪਹਿਲੇ ਨਹੀਂ ਬੋਲੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬੋਲਣ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

अध्यक्ष महोदय : पिछले दिनों फारन एम्बैसी के एक साहिब हमारा इजलास देखने आये तो बाद में मैं ने उन से पूछा कि उन का इस के बारे में क्या impression है। उन्होंने जो जवाब दिया वह मैं आप को, अगर आप मुझे मिलें तो बता सकता हूं। इस वक्त मैं आप को इतना ही कहूंगा कि आप इतनी जल्दी उठना बन्द कर दें। (Sometimes back a gentleman from a foreign embassy came to see the proceedings of our House. After that, I asked him to give impressions about it. I can tell them his impressions if they meet me in my chamber. At this moment I would ask them only this much that they should stop rising too frequently.)

ਭਗਤ ਗੁਰਾਂਦਾਸ ਹੰਸ (ਮੁਕੇਰੀਆਂ, ਰਿਜ਼ਰਵਡ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, Appropriation Bill ਤੇ ਆਨਰੇਬਲ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ । ਮੈਂ ਵੀ ਆਪ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਕੁਝ ਗਲਾਂ ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਬਾਰੇ ਵਿਚ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਅਰਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਮੇਰਾ ਇਲਾਕਾ ਦੋ ਕਿਸਮ ਦਾ ਹੈ । ਅੱਧਾ ਇਲਾਕਾ ਨਹਿਰਾਂ ਵਾਲਾ ਹੈ ਔਰ ਅੱਧਾ ਇਲਾਕਾ ਜਿਥੇ ਮੈਨੂੰ ਜਾਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲਿਆ ਅਜਿਹਾ ਹੈ ਜਿਥੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਤੇ ਖੁਸ਼ ਹਾਂ ਲੇਕਿਨ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਾਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦਾ ਕੀ ਫ਼ਾਇਦਾ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਪੀਣ ਦਾ ਪਾਣੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ । ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਤੁਸੀਂ ਸੁਣ ਕੇ ਹੈਰਾਨ ਹੋਵੋਗੇ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਤਿੰਨ ਚਾਰ ਚਾਰ ਮੀਲਾਂ ਤੋਂ ਗਾਗਰਾਂ ਵਿਚ ਪੀਣ ਲਈ ਪਾਣੀ ਲਿਆਉਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ । ਦਰਅਸਲ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਵਕਤ ਹਲਟ ਚਲਦਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਪਹਿਲੇ ਨੇੜੇ ਦੇ ਖੇਤਾਂ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਫਿਰ ਦੂਜੇ ਖੇਤਾਂ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਹਿਲੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਫ਼ਾਇਦਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਪਿੰਡਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਖਿਆਲ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਮਜ਼ੋਰ ਆਵਾਜ਼ ਸਾਡੇ ਕੰਨਾਂ ਤਕ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚਦੀ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿ ਇਕ ਮਾਂ ਦੇ ਦੋ ਲੜਕੇ ਹੋਣ ਇਕ ਦੀ ਹਾਲਤ ਚੰਗੀ ਹੋ ਜਾਏ ਅੋਰ ਦੂਜਾ ਚੰਗੀ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵਿਚ ਨਾ ਪੈ ਕੇ ਆਪਣਾ ਜੀਵਨ ਖਰਾਬ ਕਰ ਦੇਵੇ । ਜਿਹੜਾ ਭਰਾ ਚੰਗਾ ਹੋ ਜਾਏ ਉਸ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਗਰੀਬ ਭਰਾ ਦੀ ਹਾਲਤ ਠੀਕ ਕਰਨ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰੇ ।

ਸਾਡੀ ਹਕੂਮਤ 10 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕਾਫ਼ੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗ਼ਰੀਬਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਨੂੰ ਸੰਵਾਰਿਆ ਜਾਏ । ਜਿਹੜੇ ਵੀਰ ਉਠਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਹਰੀਜਨਾਂ ਦੀ ਹਮਦਰਦੀ ਲਈ ਕੁਝ ਨ ਕੁਝ ਕਹਿ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ।

'ਕਾਂਟਾ ਚੁਭੇ ਕਿਸੀ ਕੇ ਤੋ ਮਰਤੇ ਹੈਂ ਹਮ ਅਮੀਰ ।

ਸਾਰੇ ਜਹਾਂ ਕਾ ਦਰਦ ਹਮਾਰੇ ਜਿਗਰ ਮੇਂ ਹੈ ।'

ਸਾਰੇ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨਾਲ ਬੜਾ ਪ੍ਰੇਮ ਤੇ ਹਮਦਰਦੀ ਹੈ । ਪਰ ਕੇਵਲ ਤਕਰੀਰਾਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਹਰੀਜਨਾਂ ਦਾ ਜੀਵਨ ਸੁਧਾਰਿਆਂ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ । ਮੇਰੇ Opposition ਦਿਆਂ ਦੋਸਤਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਹਰੀਜਨਾਂ ਲਈ ਰਾਮ ਰਾਜ ਆ ਗਿਆ ਹੈ । ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ । ਮਹਾਤਮਾ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਯੁਗ ਵਿਚ ਹਰੀਜਨਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਇਕ ਕ੍ਰਾਂਤੀ ਆ ਗਈ ਹੈ ਜਿਸ ਦੀ ਮਿਸਾਲ ਸਾਰੀ History ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੀ । ਅੱਜ ਅਸੀਂ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨੂੰ ਵਜ਼ਾਰਤ ਦੀਆਂ ਗੱਦੀਆਂ ਤੇ ਵਿਰਾਜਮਾਨ ਵੇਖਦੇ ਹਾਂ । ਹਿਸਟਰੀ ਇਸ ਗਲ ਦੀ ਸਾਖੀ ਹੈ ਕਿ ਭਗਵਾਨ ਰਾਮ ਨੇ ਭੀਲਣੀ ਦੇ ਬੇਰ ਖਾਧੇ ਸਨ । ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਸੀਂ ਅੱਜ ਵੇਖਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੀ ਗੌਰਮੇਂਟ ਨੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਕੰਮ ਇਹ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਛੂਤ ਛਾਤ ਨੂੰ ਉੜਾ ਕੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੇ ਮਥੇ ਤੋਂ ਕਲੰਕ ਦੇ ਟਿੱਕੇ ਨੂੰ ਧੋ ਦਿਤਾ ਹੈ । ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਇਸ ਅਛਿਆਈ ਨੂੰ ਹਰੀਜਨ ਕਦੀ ਨਹੀਂ ਭੁਲਾ ਸਕਦੇ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਰੀਜਨਾਂ ਦੇ ਮੰਨ ਵਿਚ ਇਕ ਆਸ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹ ਇਨਸਾਨ ਹਨ ਤੇ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਵਾਸੀ ਹਨ । ਉਹ ਸਮਝਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੂਜੀਆਂ ਜਾਤੀਆਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ ਬਰਾਬਰ ਦੇ ਅਧੀਕਾਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹਨ । ਇਸ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਕਿ ਸਾਡੇ ਸਾਮ੍ਹਣੇ ਕੁਝ ਅੋਕੜਾਂ ਹਨ, ਪਰ ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਹੈ ਉਸ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਉਪਰ ਚੁੱਕਣ ਲਈ ਬੜੀਆਂ ਰਿਆਇਤਾਂ ਦਿਤੀਆਂ ਹਨ । ਜੇ ਤਾਲੀਮ ਦੇ ਲਿਹਾਜ਼ ਨਾਲ ਵੇਖਿਆ ਜਾਏ ਤਾਂ ਇਸ ਬੱਜਟ ਤੋਂ ਮਾਲੂਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਹਰੀਜਨਾਂ ਦੀ ਫ਼ੀਸ ਲਈ ਇਸ ਸਾਲ 30 ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਖਰਚ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ । ਅੱਜ ਤੋਂ ਕੁਝ 20-30 ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਕੋਈ ਆਦਮੀ ਹਰੀਜਨ ਦਾ ਨਾਂ ਲੈਣਾ ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਰਦਾ ਤੇ ਲੋਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਛੁਪ ਛੁਪ ਕੇ ਚੀਜ਼ਾਂ ਖਾਂਦੇ ਸਨ । ਛੋਟੀਆਂ ਸ਼ਰੇਣੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕ ਵੀ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਭਗਤ ਗੁਰਾਂ ਦਾਸ ਹੰਸ]

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਨਫਰਤ ਕਰਦੇ ਸਨ ਪਰ ਅੱਜ ਇਹ ਹਾਲਤ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਹੀ ਲੋਕ ਪੰਜਾਬ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਹਰੀਜਨ ਤਸੱਵਰ ਕੀਤਾ ਜਾਏ। ਇਸ ਦਾ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰ ਸਿਖਿਆ ਸਬੰਧੀ ਬਹੁਤ ਰਿਆਇਤਾਂ ਦੇ ਰਹੀ ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਲੋਕ ਇਨ੍ਹਾਂ ਰਿਆਇਤਾਂ ਦਾ ਫ਼ਾਇਦਾ ਉਠਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਬਹੁਤ ਚੰਗੇ ਹਨ। ਕੁਝ ਅਫ਼ਸਰ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਵੀ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਹਿਨੀਅਤ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ਾਂ ਵਾਲੀ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਫ਼ਸਰ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨੂੰ ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ। ਉਹ ਹਰੀਜਨ ਚਪੜਾਸੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਨਹੀਂ ਰਖਦੇ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੱਥੋਂ ਪਾਣੀ ਪੀਣਾ ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ। ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਰਵੱਈਆ ਇਖਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਇਹ ਹੀ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰੀ ਦਫ਼ਤਰਾਂ ਵਿਚ ਛੋਟੀਆਂ ਨੌਕਰੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀਆਂ। ਸਰਕਾਰ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਤੇ ਕਰੋੜਾਂ ਰੁਪਏ ਖ਼ਰਚ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਹਰੀਜਨਾਂ ਦੀ ਅਲਹਿਦਾ ਬਸਤੀ ਸੈਕਟਰ 24 ਵਿਚ ਹੈ ਜਿਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਰਹਿਣ ਲਈ ਛੋਟੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ ਝੌਂਪੜੀਆਂ ਬਣਾਈਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪੀਣ ਦਾ ਪਾਣੀ ਦੇਣ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਮੁਨਾਸਬ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਇਲਾਵਾ ਜਿਹੜੇ sweepers ਉਥੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਤਨਖਾਹਾਂ ਬਹੁਤ ਥੋੜੀਆਂ ਹਨ। ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ mixed ਆਬਾਦੀ ਵਿਚ ਰਖੇ ਤਾਂ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਹਿਰੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਸਕਣ। ਜਿਥੇ ਸਰਕਾਰ ਆਪਣੇ ਬਾਕੀ ਦਿਆਂ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਤਿੰਨ ਚਾਰ ਚਾਰ ਸੌ ਰੁਪਏ ਮਹਾਵਾਰ ਤਨਖਾਹ ਦੇ ਰਹੀ ਹੈ ਉਥੇ ਉਹਨੂੰ ਇਹ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ sweeper ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਘਟ ਤੋਂ ਘਟ 100 ਰੁਪਏ ਮਾਹਵਾਰ ਮੁਕੱਰਰ ਕਰ ਦਏ। Municipal Committees ਵਿਚ Sweepers ਦੀ ਹਾਲਤ ਬੜੀ ਤਰਸਯੋਗ ਹੈ। ਜੇ ਉਹ ਆਪਣੀਆਂ ਤਨਖਾਹ ਵਧਾਉਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਵਾਬ ਦਿਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬਜਟ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦੇਂਦਾ। ਜੇ Inspectors ਰਖਣੇ ਹੋਣ ਤਾਂ ਬਜਟ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇ ਦੇਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਕੋਈ Sweeper ਰਖਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਬਜਟ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦੇਂਦਾ। ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੂੰ ਮਿਊਂਨਿਸਿਪਲ ਕਮੇਟੀਆਂ ਦਾ ਕੰਮ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਲੈ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਨਖਾਹ 100 ਰੁਪਏ ਮਾਹਵਾਰ ਕਰ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਇਹ ਲੋਕ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗੁਜ਼ਾਰ ਸਕਣ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਲਈ ਇਕ colony ਬਣਾ ਕੇ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਇਸ ਦੇ ਇਲਾਵਾ ਮੈਂ ਵੇਖਦਾ ਹਾਂ ਕਿ industry ਤੇ ਸਰਕਾਰ ਫਜ਼ੂਲ ਰੁਪਿਆਂ ਖ਼ਰਚ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਲੋਕ Inspectors ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਰੁਪਿਆ ਖਾ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨੂੰ ਚਮੜੇ ਦਾ ਕੰਮ ਸਿਖਾਉਣ ਲਈ facilities ਦਏ ਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ loans advance ਕਰੇ ਤਾਂ ਜੋ ਇਹ ਗ਼ਰੀਬ ਲੋਕ ਆਪਣਾ ਜੀਵਨ ਸੁਖ ਤੇ ਆਰਾਮ ਨਾਲ ਗੁਜ਼ਾਰ ਸਕਣ। ਸਾਡੇ ਹਰੀਜਨ ਭਰਾ ਇਸ ਵੇਲੇ ਬਾਂਸਾਂ ਦੀਆਂ ਟੋਕਰੀਆਂ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ (ਘੰਟੀ ਦੀ ਅਵਾਜ਼) ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਸੁਧਾਰਨ ਲਈ ਜਤਨ ਕਰਨੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਆਪ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਆਪ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਬੋਲਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਦਿਤਾ ਹੈ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ (ਬਰਨਾਲਾ): ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਇਸ ਬਜਟ ਦੀ ਤਾਈਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਜਿਹੜਾ ਸਾਡੇ ਫਾਈਨੈਂਸ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ । ਸਾਡੇ ਦਿਹਾਤੀਆਂ ਦੇ ਧੰਨ ਭਾਗ ਹਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਾਸਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਬਜਟ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਇਸ ਬਿਲ ਰਾਹੀਂ ਇਹ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਬਜਟ ਵਿਚ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਹਿੱਤ ਲਈ ਬੜੀਆਂ ਬੜੀਆਂ ਸਕੀਮਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਹੜੀਆਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੇਖਣ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਆਈਆਂ । ਇਕ ਮੱਖੀ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਮੁਰਗ਼ੇ ਤਕ ਤੇ ਇਸ ਦੇ ਇਲਾਵਾ ਫੈਕਟ੍ਰੀਆਂ ਲਈ ਵੀ ਇਸ ਬਜਟ ਵਿਚ ਪ੍ਰਬੰਧ ਮੌਜੂਦ ਹੈ । ਸ਼ਹਿਦ ਦੀਆਂ ਮੱਖੀਆਂ ਦਾ ਪਾਲਣਾ, ਭੇਡਾਂ ਦਾ ਪਾਲਣਾ, ਮੁਰਗ਼ੀਆਂ ਦਾ ਪਾਲਣਾ - ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਇਸ ਬਿਲ ਵਿਚ ਰਖੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ, ਇਸ ਬਿਲ ਵਿਚ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਅਨਪੜ੍ਹਤਾ ਤੇ ਗਲਾਜ਼ਤ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਕਿਸਾਨਾਂ ਲਈ ਚੰਗੇ ਬੀ, ਚੰਗੀਆਂ ਸੜਕਾਂ, ਅਤੇ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਖੰਬਿਆਂ ਲਈ provision ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਇਸ ਬਜਟ ਦਾ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਰੁਪਿਆ ਦਿਹਾਤਾਂ ਤੇ ਖਰਚ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ । ਜਿਹੜੇ ਸੱਜਣ ਕੁਝ ਚਿਰ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪ ਵਜ਼ਾਰਤ ਦੀਆਂ ਗੱਦੀਆਂ ਤੇ ਬਿਰਾਜਮਾਨ ਸਨ ਜੇ ਉਹ ਹੀ ਅੱਜ ਕਹਿਣ ਲਗ ਪੈਣ ਕਿ ਮਨਿਸਟਰ ਭੈੜੇ ਹਨ, ਡਿਪਟੀ ਮਨਿਸਟਰ ਭੈੜੇ ਹਨ, ਮੈਂਬਰਾਂ ਵਿਚ discipline ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਗੱਲਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ੋਭਾ ਨਹੀਂ ਦੇਂਦੀਆਂ। Opposition ਦਿਆਂ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦਾ ਇਹ ਵਤੀਰਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦੀ ਹਰ ਚੰਗੀ ਗੱਲ ਨੂੰ ਮਾੜਾ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ।

ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਿਹਰਬਾਨਾਂ ਨੂੰ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਾਓ ਦਿਹਾਤਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖੋ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪੰਜ-ਸਾਲਾ ਪਲੈਨ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ ਹੈ । ਇਸ ਬਜਟ ਵਿਚ 8 ਲੱਖ ਏਕੜ ਜ਼ਮੀਨ ਵਧੇਰੇ ਆਬਪਾਸ਼ੀ ਥੱਲੇ ਲਿਆਉਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਇਸ ਸਾਰੇ ਪੰਜ-ਸਾਲਾ ਪਲੈਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ 80 ਲੱਖ ਏਕੜ ਜ਼ਮੀਨ ਹੋਰ ਆਬਪਾਸ਼ੀ ਥੱਲੇ ਲਿਆਂਦੀ ਜਾਵੇਗੀ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਤੇਜ਼ ਸਪੀਚਾਂ ਐਥੇ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਕਰਨੀਆਂ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੂੰ ਸ਼ੋਭਾ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੀਆਂ । ਅਸਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਮਿਲਕੇ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਉੱਚਾ ਕਰਨਾ ਹੈ ।

ਫਾਰਮੂਲਾ ਜਿਹੜਾ ਸੈਂਟ੍ਰਲ ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੇ ਸਾਰਿਆਂ ਦੀ ਸਲਾਹ ਨਾਲ ਬਣਾਇਆ ਹੈ, ਮੈਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹਾਇਆ ਜਾਏ । ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤਾਂ ਨੂੰ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਅਮਨ ਨੂੰ ਭੰਗ ਨਾਂ ਕਰੋ । ਜੇਕਰ ਅਮਨ ਭੰਗ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਇਹ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਕੀਮਾਂ ਵਿਚ ਜਿਹੜੀਆਂ ਅਸੀਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ, ਰੁਕਾਵਟ ਪਵੇਗੀ । ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਹੜਤਾਲ ਕਰੋਗੇ, ਚੀਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲਣਗੀਆਂ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਵਿਚ ਰੁਕਾਵਟ ਪਵੇਗੀ । ਮੇਰੇ ਇਹ ਦੋਸਤ ਸ਼੍ਰੀ ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਨਾਰਾਇਣ ਵਰਗੇ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਜਿਹੜਾ ਕਾਂਗ੍ਰਸ ਦਾ ਜਨਰਲ ਸੈਕ੍ਰੇਟਰੀ ਹੈ, ਵੀ ਡਲੇ ਮਾਰਦੇ ਹਨ । ਇਹ ਗੱਲਾਂ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਵਾਲੀਆਂ ਨਹੀਂ । ਇਸ ਦੇ ਉਲਟ ਅਸੀਂ ਆਪ ਨੂੰ ਮਜ਼ੀਦ ਅਨਾਜ ਦੇਣ ਲਈ ਕਿੰਨੇ ਯਤਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ । ਸਰਕਾਰ ਖੇਤਾਂ ਵਿਚ ਪਾਉਣ ਲਈ ਖਾਦ ਦੇ ਰਹੀ ਹੈ, ਪਾਣੀ ਦੇ ਰਹੀ ਹੈ । ਸਾਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਬਿਹਤਰੀ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰੀਏ । ਜਿਹੜਾ ਰਿਜਨਲ ਫ਼ਾਰਮੂਲਾ ਬਣ ਚੁਕਾ ਹੈ ਅਸੀਂ ਉਸ ਤੇ ਨੇਕ ਨੀਯਤੀ ਨਾਲ ਅਮਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ]

ਜ਼ਰਾਇਤ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਲਈ ਕਿੰਨੇ ਯਤਨ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਆਬਪਾਸ਼ੀ ਲਈ ਨਹਿਰਾਂ ਖੋਦੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ, ਟੀਊਬ ਵੇਲ ਤੇ ਪੰਪਿੰਗ ਸੈਟ ਲਾਏ ਗਏ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ ਉਸ ਕਰੋੜਾਂ ਰੁਪਏ ਨੂੰ ਜਿਹੜਾ ਅਨਾਜ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਬਾਹਰ ਵਾਲੇ ਮੁਲਕਾਂ ਨੂੰ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਬਚਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। 22 ਮਾਰਚ, 1957 ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤ੍ਰੀ ਪੰਡਤ ਜਵਾਹਰ ਲਾਲ ਨਹਿਰੂ ਜੀ ਨੇ ਮੇਰੀ ਫਾਰਮ ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਅਨਾਜ ਦੀ ਫ਼ੀ ਏਕੜ ਪੈਦਾਵਾਰ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਦਾ ਮੁਸਤਹਕ ਹਾਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਫਰਮਾਇਆ ਕਿ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੀ ਫ਼ੀ ਏਕੜ ਪੈਦਾਵਾਰ ਦੂਜੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨਾਲੋਂ ਬਹੁਤ ਘਟ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਗੱਲ ਨਾਲ ਮੇਰਾ ਸਿਰ ਸ਼ਰਮ ਨਾਲ ਨੀਵਾਂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਵੀ ਫ਼ੀ ਏਕੜ ਪੈਦਾਵਾਰ ਬਹੁਤ ਘਟ ਹੈ। ਜਿਹੜੇ ਰੁਪਏ ਬਜਟ ਵਿੱਚ ਰਖੇ ਗਏ ਹਨ ਉਹ ਫ਼ੀ ਏਕੜ ਪੈਦਾਵਾਰ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਰਖੇ ਗਏ ਹਨ। ਇਸ ਮਕਸਦ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਯਤਨ ਕਰਨੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। Elections ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਕੇਵਲ ਅੱਠ ਦਸ ਆਦਮੀ ਰਿਜਨਲ ਫਾਰਮੂਲੇ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਏਥੇ ਆਏ ਹਨ। ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ ਆਦਮੀ ਪੰਜ-ਸਾਲਾ ਪਲੈਨ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਰਿਜਨਲ ਫਾਰਮੂਲੇ ਨੂੰ ਕਾਮਯਾਬ ਬਣਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ।

अध्यक्ष महोदय : यह आप कौन सी मिनिस्टरी पर बहस कर रहे हैं ? (Which Ministry is the hon. Member discussing ?)

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਜਨਾਬ, ਮੈਂ agriculture ਤੇ ਬੋਲ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਡੀਮਾਂਡ ਪਹਿਲਾਂ ਆਈ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਪੁਹਲੀ ਵਰਗੀ ਚੀਜ਼ ਜਿਹੜੀ ਫ਼ਸਲ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਪਹਿਲਾਂ ਮਾਰੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ, ਹੁਣ ਨਹੀਂ ਮਾਰੀ ਜਾਂਦੀ। ਇਸ ਵਲ ਸਾਨੂੰ ਧਿਆਨ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ Compost ਖਾਦ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹਾਂ। ਮਹਾਤਮਾ ਗਾਂਧੀ ਜੀ, ਨੇ ਵੀ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਸਾਨੂੰ Compost ਖਾਦ ਬਣਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਗੋਬਰ ਦੁੱਧ ਕਾੜ੍ਹਨ ਲਈ ਜਲਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਬਿਜਲੀ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਗੋਬਰ Compost ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਵਰਤ ਸਕਣ। ਸਾਨੂੰ ਗੋਬਰ ਨੂੰ ਜਲਾਉਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਬਲਕਿ ਇਸ ਨਾਲ Compost ਖ਼ਾਦ ਤਿਆਰ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

अध्यक्ष महोदय ; इन बातों के लिये आप ने मैंबर साहिबान को अलग इकट्ठा करके लैक्चर दे देना (The hon. Member can deliver a lecture on this topic in a separate gathering of the hon. Members.)

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦਾ Agriculture ਦੀ demand ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਹੈ। ਮੈਂ ਬਜਟ ਵਿਚ ਕੀਤੇ ਗਏ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਹੀਂ ਜਾਵਾਂਗਾ। ਸ਼ਹਿਦ ਦੀ ਮੱਖੀ, ਭੇਡਾਂ ਅਤੇ ਮੁਰਗੀਆਂ ਪਾਲਣ ਬਾਰੇ ਇਸ ਬਜਟ ਵਿਚ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹਨ। (ਹਾਸਾ)।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਫੇਰ ਮੈਂ ਇਹ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੰਡੀਆਂ ਦੀ ਲੁਟ ਖਸੁਟ ਤੋਂ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਬਚਾਇਆ ਜਾਵੇ । ਦੁਕਾਨਦਾਰਾਂ ਦੇ ਵੱਟਿਆਂ ਤੋਂ ਬਚਾਉ ਅਤੇ ਜਿਹੜਾ ਉਹ ਠੁੰਗਾ ਮਾਰਦੇ ਹਨ, ਉਸ ਤੋਂ ਬਚਾਉ । ਮਿਹਰਬਾਨ, ਮੈਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮੰਡੀਆਂ ਦੀ ਇਸ ਲੁਟ ਖਸੁਟ ਤੋਂ ਬਚਾਇਆ ਜਾਵੇ ।

ਫੇਰ ਸ੍ਰੀਮਾਨ ਜੀ, Crop insurance ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੂੰ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਜਿੰਨੀ ਦੇਰ ਤਕ ਤੁਸੀਂ Crop insurance ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਕਰੋਗੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਬਿਹਤਰੀ ਦੇ ਰਾਹ ਵਿਚ ਰੁਕਾਵਟ ਰਹੇਗੀ । ਮੈਂ ਆਪ ਰਾਹੀਂ ਆਪਣੀ ਗੌਰਮਿੰਟ ਨੂੰ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਚੰਗੇ ਕੰਮ ਕਰੋਗੇ ਤਾਂ ਆਪ ਵਿਰੁਧ ਕੋਈ no confidence ਦਾ ਮਤਾ ਨਹੀਂ ਆ ਸਕਦਾ । ਆਪ ਨੂੰ 82 ਫ਼ੀ ਸਦੀ ਵਸੋਂ ਜਿਹੜੀ ਦਿਹਾਤ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ, ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਵਲ ਧਿਆਨ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

ਕੁਝ ਲੋਕ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕਣਕ ਦਾ ਭਾ ਤੇਜ਼ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ । ਮੈਂ ਪੁੱਛਦਾ ਹਾਂ, ਕੀ ਸੀਮਿੰਟ, ਲੋਹੇ, ਕੱਪੜੇ, ਕਿਤਾਬਾਂ, ਕਾਗਜ਼ ਆਦਿ ਦੇ ਭਾ ਗਿਰੇ ਹਨ ? Crop insurance ਬਾਰੇ ਜਿਹੜੀ ਕਮੇਟੀ ਬਣਾਈ ਗਈ ਸੀ, ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਪਿੰਡ ਵਿਚ ਕਣਕ ਦੀ ਪੈਦਾਵਾਰ ਤੇ 14 ਰੁਪਏ —2 ਆਨੇ ਫ਼ੀ ਮਣ ਲਾਗਤ ਆਉਂਦੀ ਹੈ । ਜ਼ਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੇ ਬੈਲਾਂ ਦੀ ਕੀਮਤ ਅਤੇ cost of production ਦਾ ਕਣਕ ਦਾ ਭਾ ਮੁਕੱਰਰ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਖਿਆਲ ਰਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਮੈਂ ਇਹ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਟੈਕਸ ਮੂੰਗਫਲੀ, ਗੁੜ ਅਤੇ ਕਪਾਹ ਤੇ ਲਾਏ ਗਏ ਹਨ ਉਹ ਹਟਾ ਦੇਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ । ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਮੈਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ । ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਦਵਾਈਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ । ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਕਹਿ ਕੇ ਮੈਂ ਬੈਠ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ ।

अध्यक्ष महोदय : मैंबर साहिबान, मैं आप से दोबारा अर्ज़ करना चाहता हूं कि जो बातें यहां हाऊस में discuss हो चुकी हैं उन को दोबारा यहां करने का क्या फायदा है ? (Hon. Members, I would again like to submit that no useful purpose is served by discusing matters in the House which have already been discussed.)

सरदार करतार सिंह दीवाना : Agriculture की demand पर पहले बहस नहीं हुई थी ।

अध्यक्ष महोदय : अगर नहीं हुई तो आप पहले कहां रहे हैं ? (If this has not been discussed, then why did the hon. Member not speak on it earlier ?)

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਮੈਂ ਤਾਂ ਸੌ ਵਾਰ ਖੜਾ ਹੋਇਆ ਹਾਂ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਪੰਡਤ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ (ਊਨਾ) : ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਗਲ ਬੜੇ ਅਫਸੋਸ ਨਾਲ ਕਹਿਣੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਹੁਣੇ ਹੁਣੇ ਇਕ ਤਾਰ ਮਿਲੀ ਹੈ । ਇਕ ਪਾਸੇ ਤਾਂ ਸਾਡੀ ਹਕੂਮਤ ਇਹ ਦਾਅਵਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ । ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਰੋਹਤਕ ਵਿਚ ਇਕ ਮਜ਼ਦੂਰ ਭੁਖ ਹੜਤਾਲ ਕਰੀ ਬੈਠਾ ਹੈ । ਹੁਣੇ ਤਾਰ ਆਈ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਹਾਲਤ ਨਾਜ਼ਕ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਇਕ ਹੋਰ ਮਜ਼ਦੂਰ ਨੇ ਵੀ ਭੁਖ ਹੜਤਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਜਿਹੜੀ ਚੀਜ਼ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਕਿਉਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹੋ । ਹੋਰ ਚੀਜ਼ ਕਹਿ ਲਓ । (Why does the hon. Member repeat what has already been discussed. He should speak on something else.)

ਪੰਡਤ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ : ਅਰਜ਼ ਇਹ ਹੈ ਜੀ, ਕਿ ਇਸ ਬਜਟ ਦੇ ਉਤੇ ਪਹਿਲਾਂ general ਬਹਿਸ ਹੋਈ । ਉਸਦੇ ਬਾਅਦ ਇਸ ਦੀਆਂ ਮੁਖਤਲਿਫ ਮੱਦਾਂ ਦੇ ਉਤੇ ਬਹਿਸ ਹੋਈ, ਮੁਖਤਲਿਫ ਮੱਦਾਂ ਪਾਸ ਹੋਈਆਂ । ਲੇਕਿਨ ਪਿਛਲੇ ਸਾਰੇ ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਾਕੇ ਇਸ House ਦੇ ਅੰਦਰ ਸਿਰਫ ਸਾਢੇ ਪੰਜ ਮੈਂਬਰ ਬਣਦੇ ਨੇ । ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਬਜਟ ਦੀ support ਕੀਤੀ ਹੈ । 5½ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਣਦੇ ਨੇ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚੋਂ 3 ਮਨਿਸਟਰ ਤੇ 2 ਮੈਂਬਰ ਤੇ ਇਕ ਮੌਲਵੀ ਅਬਦੁਲ ਗ਼ਨੀ ਜੀ, ਜਿਹੜੇ ਸ਼ਿਕਾਰੀ ਹਨ, ਜੋ ਸ਼ਿਕਾਰ ਮਾਰਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੈਂ ਅੱਧਾ ਗਿਣਦਾ ਹਾਂ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ 5½ ਮੈਂਬਰ ਨੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਦੀ support ਕੀਤੀ ਹੈ ।

ਸਰਦਾਰ ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ : On a point of order. ਕਿਸੇ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਕਿ ਉਹ ਅੱਧਾ ਮੈਂਬਰ ਹੈ, ਕੀ ਇਹ ਜਾਇਜ਼ ਹੈ ?

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਕੱਦ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵੀ ਮੌਲਵੀ ਅਬਦੁਲ ਗ਼ਨੀ ਡਾਰ ਵਰਗਾ ਹੀ ਹੈ । (The hon. Member is also of the same stature as Maulvi Abdul Ghani Dar.)

ਪੰਡਤ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ : ਜਿਸ ਹਾਊਸ ਦੀ ਇਹ ਹਾਲਤ ਹੋਵੇ, ਜਿੱਥੇ House ਦੀ overwhelming majority ਟੈਕਸਾਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਹੋਵੇ ਉਥੇ ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਦਾ ਤਕਾਜ਼ਾ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਸਾਡੇ Finance Minister, ਇਹ Ministry ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਵਲ ਧਿਆਨ ਦਿੰਦੀ । ਲੇਕਿਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਵਲ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ । ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਗੱਲ ਅਫਸੋਸ ਨਾਲ ਕਹਿਣੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਕਿਸਾਨ ਅੱਗੇ ਹੀ ਟੈਕਸਾਂ ਦੇ ਬੋਝ ਨਾਲ ਲੱਦਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਇਸ ਬਜਟ ਦੇ ਅੰਦਰ ਉਸ ਤੇ ਹੋਰ ਬੋਝ ਪਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਟੈਕਸਾਂ ਦਾ ਬੋਝ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਪਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ । ਕਿਸੇ ਵੱਡੇ ਆਦਮੀ ਦੇ ਉਤੇ ਇਸ ਦਾ ਬੋਝ ਨਹੀਂ ਪਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ । ਇਕ ਪਾਸੇ ਕੁਛ ਮੁਅਜ਼ਜ਼ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਇਹ ਗਲ ਵੀ ਕਹੀ ਹੈ, ਇਕ ਦੋ ਨੇ, ਭਈ ਸਰਕਾਰ ਆਪਣੇ ਖਰਚ ਕਿਓਂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਪੂਰੇ ਕਰੇ । ਇਹ ਗੱਲ ਠੀਕ ਹੈ, ਜਾਇਜ਼ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਜਿਹੜੇ ਖ਼ਰਚ ਨੇ ਉਹ ਕਿਸੇ ਇਕ ਮੈਂਬਰ ਦੇ ਲਈ ਨਹੀਂ । ਮੁਲਕ ਦੀ ਤਾਮੀਰ ਔਰ ਕੌਮ ਦੀ ਭਲਾਈ ਦੇ ਲਈ ਖਰਚ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਨੇ । ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਫਜ਼ੂਲ ਖਰਚੀ ਲਈ ਨਹੀਂ ਕਹਿੰਦਾ । ਮਿਸਾਲ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਰਾਜ ਭਵਨ, Secretariat ਔਰ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ cooling plant ਜੋ Secretariat ਵਿੱਚ ਲੱਗਣਾ ਹੈ ਅਤੇ Assembly Hall, ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨਹੀਂ । ਇਹ ਚੀਜ਼ਾਂ ਉਸ ਵੇਲੇ ਹੁੰਦੀਆਂ ਨੇ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਜਿਹੜੀਆਂ 6 ਇਨਸਾਨੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਲੋੜਾਂ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਉਹ ਪੂਰੀਆਂ ਹੋ ਜਾਣ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਰੋਟੀ, ਕਪੜਾ, ਰਹਿਣ ਲਈ ਥਾਂ, ਬੀਮਾਰੀ ਸਮੇਂ ਮੁਫਤ ਇਲਾਜ, ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਤਾਲੀਮ ਅਤੇ ਬੁਢਾਪੇ ਵੇਲੇ ਸੁਖ, ਇਹ ਚੀਜ਼ਾਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਨੇ। ਲੇਕਿਨ ਏਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ । ਜਿਹੜੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ museum ਵਗੈਰਾ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ । ਜਿਹੜੀਆਂ ਸਾਡੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਸਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਨਹੀਂ ਦਿਤੀ ਗਈ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਖੀਰ ਦਾ ਨੰਬਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚੋਂ ਰੁਪਿਆ ਬਚਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ । ਇਹ ਰੁਪਿਆ ਬਚਾਉਣ ਦੀ ਸਾਡੇ Finance Minister ਔਰ ਸਾਡੀ Ministry ਨੇ ਖੇਚਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ, ਹਾਲਾਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਤ ਆਸਾਨੀ ਦੇ ਨਾਲ ਰੁਪਿਆ ਬਚਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ । ਰਾਜੇ ਮਹਾਰਾਜਿਆਂ ਦੇ ਟੱਬਰਾਂ ਨੂੰ ਜਿਹੜਾ 8,82,600 ਰੁਪਿਆ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਇਹ ਬੰਦ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ, ਬੜੀ ਆਸਾਨੀ ਦੇ ਨਾਲ ਔਰ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਮੁਲਕ ਦੀ ਤਾਮੀਰ ਹੋ ਸਕਦੀ ਸੀ ਔਰ ਮੁਲਕ ਦੀ ਭਲਾਈ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਏਸ ਨੂੰ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ । ਜਿਹੜੀਆਂ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਮੁਆਫ਼ੀਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਨੇ, ਪੈਨਸ਼ਨਾਂ ਦਿਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਨੇ, ਇਹ 18,000 ਰੁਪਿਆ ਖਰਚ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਇਸ ਰੁਪਏ ਨੂੰ ਬਚਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ ਔਰ ਤਾਮੀਰ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਤੇ ਵਰਤਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ । ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਗੀਰਾਂ ਹਨ, ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਿਸੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਦੇਸ਼ ਵਿਰੁਧ ਗੱਦਾਰੀ ਕਰਨ ਤੇ ਮਿਲੀਆਂ ਸਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ 27 ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਬਚਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ । ਲੇਕਿਨ ਏਸ ਪਹਿਲੂ ਵਲ Finance Minister ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ । ਗਰੀਬਾਂ ਦੇ ਉਤੇ ਟੈਕਸਾਂ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਖ਼ੂਨ ਨਚੋੜਨ ਲਈ ਸਭ ਕੁਝ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਦਾ Upper House ਬਣਿਆ ਹੈ ਉਸ ਦਿਨ ਤੋਂ ਉਸਦੀ ਮੁਖਾਲਫਿਤ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ ਹੋਈ ਹੈ । ਲੇਕਿਨ ਅਜੇ ਤਕ ਸਾਡੀ ਹਕੂਮਤ ਇਸ ਨੂੰ ਖ਼ਤਮ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੀ । Upper House ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਿਰ white elephant ਮੜ੍ਹਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ । ਉਸਦੇ ਲੱਖਾਂ ਰੁਪਏ ਬਚਾਏ ਜਾ ਸਕਦੇ ਸਨ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਔਰ ਤਾਲੀਮ ਦੇ ਲਈ ਬਚਾਏ ਜਾ ਸਕਦੇ ਸਨ ।

ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਸਨਅਤਾਂ ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ ਸਨਅਤਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਵੀ ਕੋਈ ਖਾਸ ਤਰੱਕੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ । Small scale Industry ਯਾ ਕੋਈ ਦਰਮਿਆਨੇ ਦਰਜੇ ਦੀ ਜੋ ਸਨਅਤ ਹੈ ਉਸ ਦੇ ਵਲ ਜ਼ਰੂਰ ਧਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਹੈ । ਇਸ ਵਿਚ ਵੀ ਮਾਲੀ ਇਮਦਾਦ ਕਰਨੀ ਹੈ । ਹੋਰ ਇਸ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕੁਝ ਨਹੀਂ । ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਵੱਡੀ industry ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ ਉਸ ਉਪਰ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ । ਸਾਡੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਅਖਬਾਰੀ ਕਾਗਜ਼ ਦਾ ਬਹੁਤ ਖਰਚ ਹੈ । ਹਕੂਮਤ ਨੂੰ ਕਈ ਦਫ਼ਾ ਇਹ ਤਜਵੀਜ਼ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਵੀਰਬਲ district ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਪੰਡਤ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ]

ਵਿਚ ਇਕ ਕਾਰਖਾਨਾ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਜਾਏ । ਉਸ ਉਤੇ 1 ਕਰੋੜ 81 ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਖਰਚ ਹੋਏਗਾ । ਉਸ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸੂਬੇ ਦੀ ਕਾਗਜ਼ ਦੀ ਲੋੜ ਪੂਰੀ ਕਰਕੇ 18 ਫੀ ਸਦੀ ਬੱਚਤ ਵੀ ਨਿਕਲੇਗੀ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਕੀਮਾਂ ਵਲ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ । ਸਨਅਤ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਲਈ ਕਾਰਖਾਨੇ ਲਾਉਣ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ । ਸੀਮਿੰਟ factory ਦੇ ਲਈ ਇਹ ਗੱਲ ਕਹੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੇਂਗੇ, ਲਗਾਏਂਗੇ । ਇਸ ਪਰ ਗੌਰ ਕਰੇਂਗੇ ਔਰ ਸੋਚੇਂਗੇ । ਇਕ ਇਹੋ ਜਿਹੀ ਗੱਲ ਹੈ ਜਿਸ ਦੀ ਕੋਈ ਮਿਆਦ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ । ਗੌਰ ਕਰੇਂਗੇ, ਸੋਚੇਂਗੇ, ਲਗਾਏਂਗੇ ; ਇਹ ਅਜਿਹੇ ਲਫ਼ਜ਼ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਮਿਆਦ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ । ਸਾਲ ਮਗਰੋਂ, 2 ਸਾਲ ਮਗਰੋਂ, 10 ਸਾਲ ਮਗਰੋਂ, ਇਸ ਦੀ ਕੋਈ definition ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਹਰ ਜਗ੍ਹਾ ਸੀਮਿੰਟ ਵਗੈਰਾ ਦੀ ਦਿੱਕਤ ਹੈ । ਕੋਈ definite ਤਜਵੀਜ਼ ਨਹੀਂ ਆਈ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਆਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਸੀ । ਅਜੇ ਤਕ ਇਸ ਸੂਬੇ ਨੂੰ ਸਨਅਤੀ ਸੂਬਾ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ । ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਜ਼ਰਈ ਸੂਬਾ ਰਹੇਗਾ । ਜ਼ਰਈ ਸੂਬੇ ਦੇ ਮਾਅਨੇ ਇਹ ਨੇ ਕਿ ਸਨਅਤੀ ਦੌਰ ਵਿਚ ਸਾਡਾ ਸੂਬਾ ਪਛੜਿਆ ਹੋਇਆ—backward ਰਹੇਗਾ, ਤਰੱਕੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੇਗਾ । ਜਿਹੜੇ ਤਰੱਕੀ ਪਸੰਦ ਮੁਲਕ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਥੇ education ਲਈ, ਲੋਕਾਂ ਦੇ welfare ਆਦਿ ਤੇ ਰੁਪਿਆ ਖਰਚ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਉਹ ਆਪਣੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਅੱਛੀ ਬਣਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਨੇ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਜਿਹੜੇ ਖਰਚ ਨੇ ਇਹ ਉਸ ਵੇਲੇ ਹੀ ਹੋ ਸਕਦੇ ਨੇ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਕੋਈ ਮੁਲਕ ਤਰੱਕੀ ਕਰੇਗਾ । ਪਰ ਸਾਡੀ ਹਾਲਤ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸਨਅਤੀ ਤੌਰ ਤੇ ਅਸੀਂ ਕੋਈ ਤਰੱਕੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੇ ਔਰ ਇਹ ਸੂਬਾ ਇਕਤਸਾਦੀ ਤੌਰ ਤੇ ਬਿਲਕੁਲ ਦੀਵਾਲੀਆ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਜਿਸ ਸੂਬੇ ਦੇ ਉਤੇ 2 ਅਰਬ 17 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕਰਜ਼ਾ ਹੋਵੇ, ਜਿਸ ਸੂਬੇ ਨੇ ਇਸ ਸਾਲ ਵਿਚ ਪੌਣੇ ਤਿੰਨ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਘਾਟੇ ਦਾ ਬਜਟ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ, ਭਾਵੇਂ ਉਸ ਵਿਚੋਂ 98 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦੇ ਟੈਕਸ ਲਾ ਕੇ ਘਾਟਾ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਜਿਸ ਸੂਬੇ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਦੇ ਉਤੇ ਹੋਰ ਦੋ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ 24 ਕਰੋੜ ਰੁਪਿਆ ਖਰਚ ਆਉਣਾ ਹੋਵੇ, ਜਿਸ ਦੇ ਉਤੇ ਕਰੋੜਾਂ ਰੁਪਏ ਸੂਦ ਦੇਣਾ ਪਏਗਾ, ਜਿਹੜਾ ਅਸੀਂ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੇ, ਜਿਸ ਸੂਬੇ ਦੀ ਹਾਲਤ ਇਹ ਹੋਵੇ ਮੈਂ ਤਾਂ ਇਹ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਸਾਡੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ . . . . (ਘੰਟੀ ਦੀ ਆਵਾਜ਼)

ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਸਾਡੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਆਦਮੀ ਸ਼ਰਾਬ ਦੇ ਵਿਚ ਬਦਮਸਤ ਹੋ ਜਾਏ, ਜੂਆ ਖੇਲ੍ਹਣ ਲੱਗ ਜਾਏ, ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਚੀਜ਼ ਨਹੀਂ ਦਿਸਦੀ । ਉਹ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਕੁਛ ਮਿਲੇ ਦਾਅ ਉਤੇ ਲਾ ਦਿਆਂ । ਅੱਜ ਸਾਡੇ ਸੂਬੇ ਦੀ ਹਾਲਤ ਏਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ । ਜਗ੍ਹਾ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਅਸੀਂ ਕਰਜ਼ਾਈ ਹੋ ਗਏ ਹਾਂ । ਕੋਈ ਤਰੱਕੀ ਦੀਆਂ ਸਕੀਮਾਂ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੇ, ਕੋਈ ਸਨਅਤੀ ਤਰੱਕੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੇ । ਸਾਡੇ ਸੂਬੇ ਦੀ ਹਾਲਤ ਭੈੜੀ ਹੈ । ਇਸ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਇਹੋ ਜਿਹੀਆਂ ਠੋਸ ਤਜਵੀਜ਼ਾਂ ਆਪਣੇ ਸੂਬੇ ਨੂੰ ਸਨਅਤੀ ਸੂਬਾ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕਰੀਏ ਤਾਂਕਿ ਸਾਡਾ ਸੂਬਾ ਅਗੇ ਤਰੱਕੀ ਕਰ ਸਕੇ ।

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮੀਤ' (ਬਾਘਾ ਪੁਰਾਣਾ, ਜਨਰਲ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, Appropriation Bill ਆਇਆ ਹੈ । ਪਹਿਲਾਂ ਬਜਟ ਆਇਆ ਉਸ ਤੇ ਇਸ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

House ਵਿਚ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ । ਲੇਕਿਨ ਇਸ ਵਿਚ ਇਹ ਜ਼ਿਕਰ ਨਹੀਂ ਆ ਸਕਿਆ ਕਿ Regional ਕਮੇਟੀਆਂ ਕਾਇਮ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੈਕਰੀਟੇਰੀਏਟ ਕਾਇਮ ਕਰਨੇ ਹਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਖਰਚ ਕਿਥੋਂ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ, ਉਸ ਦੇ ਬਾਰੇ ਵਿਚ ਕੋਈ provision ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ । ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਕਿਉਂ ਢਿਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ । ਲੋੜ ਇਸ ਗਲ ਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜਿਥੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਫਿਜ਼ਾ ਨੂੰ ਪੁਰਅਮਨ ਕਰਨ ਲਈ, ਹਿੰਦੂ ਅਤੇ ਸਿਖ ਭਰਾਵਾਂ ਦਾ ਸਮਝੌਤਾ ਕਰਾਉਣ ਲਈ, ਪ੍ਰੇਮ ਅਤੇ ਪਿਆਰ ਅੰਦਰ ਜਿਹੜੀ ਫਿਜ਼ਾ ਪੈਦਾ ਕਰਨੀ ਹੈ, ਉਸ ਦੇ ਲਈ ਲੋੜ ਸੀ ਕਿ ਜੋ ਸਮਝੌਤਾ ਦੋ ਵੀਰਾਂ ਵਿਚ ਹੋਇਆ ਉਸ ਨੂੰ ਕਾਮਯਾਬ ਕੀਤਾ ਜਾਏ ਔਰ Regional ਕਮੇਟੀਆਂ ਬਣਾਈਆਂ ਜਾਣ ।

ਇਸ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਢਿੱਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਧਿਆਨ ਇਸ ਪਾਸੇ ਦਿਵਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਜਿਹੜੇ agitations ਉਠ ਰਹੇ ਹਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਲ ਖਿਆਲ ਨਾ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਜਿਸ ਸਮਝੌਤੇ ਦੀ ਬਿਨਾ ਉਪਰ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਬਣੀ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਜਲਦੀ ਤੋਂ ਜਲਦੀ ਲਾਗੂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਅਗੇ ਮੈਂ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਅੱਜ ਕਲ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਦੋ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹਲ languages ਦੇ ਬਾਰੇ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਇਕ ਪੈਪਸੂ ਦਾ ਪੁਰਾਣਾ ਫਾਰਮੂਲਾ ਅਤੇ ਦੂਸਰਾ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਪੁਰਾਣਾ ਫਾਰਮੂਲਾ । ਪੈਪਸੂ ਦੇ ਫਾਰਮੂਲੇ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਵਾਲਦੈਨ ਨੂੰ ਝੂਠ ਬੋਲਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਕਿ ਬੱਚੇ ਦੀ ਮਾਤਰੀ ਬੋਲੀ ਜੇ ਪੰਜਾਬੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਹਿੰਦੀ ਕਹਿ ਦੇਣ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਹਿੰਦੀ ਉਸ ਦੀ ਮਾਤਰੀ ਭਾਸ਼ਾ ਹੈ ਤਾਂ ਵਾਲਦੈਨ ਉਸ ਦੀ ਬੋਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਲਿਖਾ ਦੇਣ । ਬੱਚੇ ਦੀ ਆਪਣੀ ਬੋਲੀ ਤੋਂ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਗਾ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਮਾਤਰੀ ਭਾਸ਼ਾ ਕਿਹੜੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਸ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਤਾਲੀਮ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣੀ ਹੈ । ਉਹ ਬੜਾ ਸਹੀ ਤਰੀਕਾ ਸੀ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਉਹੋ ਫਾਰਮੂਲਾ ਲਾਗੂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

5 p. m.

ਨਾਲ ਹੀ ਮੈਂ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਐਥੇ ਜਿਹੜਾ ਸਦਭਾਵਨਾ ਮਿਸ਼ਨ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਇਹ Regional Formula ਦੀ ਮੁਖਾਲਫਤ ਲਈ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਇਹ ਫਿਰਕਾਦਾਰੀ ਦਾ ਜ਼ਹਿਰ ਫੈਲਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਇਸ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਉਤੇ ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ agitation ਵੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਹੈ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦਾ ਹੱਲ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਲਗਾ । ਇਸ ਫਿਰਕਾਦਾਰੀ ਦੇ ਜ਼ਹਿਰ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ Regional Committees ਨੂੰ ਜਲਦੀ ਤੋਂ ਜਲਦੀ ਚਾਲੂ ਕਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਇਸ ਬਾਰੇ ਪਬਲਿਕ ਵਿਚ ਜਿਹੜਾ bias ਹੈ ਉਹ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਵੇ । ਮੇਰੇ ਇਕ ਵੀਰ ਨੇ ਇਹ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਦੀ ਲਿਪੀ ਗੁਰਮੁਖੀ ਦੀ ਬਜਾਏ ਕੁਝ ਹੋਰ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਗਲ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਮੇਰੇ ਵੀਰ ਨੇ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਸਗੋਂ ਇਸ ਗਲ ਦਾ ਫੈਸਲਾ languages ਦੇ expert ਨੇ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਲਿਖਾਈ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹੜੀ ਲਿਪੀ ਠੀਕ ਬੈਠਦੀ ਹੈ । ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਤੇ ਹੋ ਚੁਕਿਆ ਹੈ । Linguistic Survey of India ਦੀ meeting ਹੋਈ ਤਾਂ Grierson ਨੇ ਵੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਬਾਅਦ ਰਵੀ ਸ਼ੰਕਰ ਸ਼ੁਕਲਾ ਨੇ ਵੀ All-India basis ਤੇ language policy frame ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਲਈ ਗੁਰਮੁਖੀ ਲਿਪੀ ਨੂੰ ਹੀ ਠੀਕ ਸਮਝਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮੀਤ']

ਪਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਭਰਾਵਾਂ ਵਲੋਂ ਜਿਹੜਾ agitation ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਇਹ Regional Formula ਦੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਸਮਝੌਤੇ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਹੈ ਕਿ ਇਕ region ਵਿਚ ਹਰ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਵਿਚ ਦੋਵੇਂ ਜ਼ਬਾਨਾਂ ਹੋਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਮੁਸ਼ਕਲ ਦਾ ਹੱਲ Regional Formula ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਲਭਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਠੀਕ ਹੈ। ਇਹ agitation ਜਿਹੜਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਉਹ Regional Formula ਦੀ ਮੁਖਾਲਫਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਕ ਤਜਵੀਜ਼ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰਖਣੀ ਹੈ। ਉਸ ਨਾਲ ਨਾ ਹਰਿਆਣੇ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਇਤਰਾਜ਼ ਰਹੇਗਾ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਹੋਰ ਪਛੜਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਇਲਾਕਿਆਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਇਤਰਾਜ਼ ਰਹੇਗਾ। ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਪੰਜਾਂ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ Development ਉਪਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ 3 ਕਰੋੜ ਰੁਪਿਆ ਖਰਚ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਉਸ ਵਿਚੋਂ ਕੇਵਲ 14 ਲਖ ਰੁਪਿਆ ਫਿਰੋਜ਼ਪੁਰ ਲਈ ਰਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਹਰਿਆਣੇ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਅੱਡ ਇਤਰਾਜ਼ ਹੈ ਅਤੇ ਦੂਸਰਿਆਂ ਨੂੰ ਅੱਡ ਇਤਰਾਜ਼ ਹੈ। ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਮੈਂ ਇਕ ਤਜਵੀਜ਼ ਅਗੇ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਸੀ ਕਿ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਸਕੂਲ, ਹਸਪਤਾਲ ਅਤੇ ਤਰੱਕੀ ਦੀਆਂ ਦੂਸਰੀਆਂ ਸਕੀਮਾਂ ਚਾਲੂ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਾਂਤ ਵਿਚ A. B. C. D. categories ਬਣਾ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਣ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਅਗੇ ਕਾਫੀ development ਹੋ ਚੁਕੀ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ A. B. category ਵਿਚ ਰਖਿਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਜਿਥੇ ਅਜੇ development ਹੋਣੀ ਬਾਕੀ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ C. ਅਤੇ D. category ਵਿਚ ਰਖਿਆ ਜਾਵੇ। A. ਅਤੇ B. categories ਵਿਚ, ਜਿਥੇ ਪਹਿਲੇ development ਹੋਈ ਹੈ, ਉਥੇ ਨਵੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੇਣੀਆਂ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿਤੀਆਂ ਜਾਣ ਅਤੇ ਕੇਵਲ C. ਅਤੇ D. categories ਨੂੰ ਹੀ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦਿਤੀਆਂ ਜਾਣ। ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਜਦੋਂ C. ਅਤੇ D. categories ਵਾਲੇ ਉਸ level ਉਪਰ ਪਹੁੰਚ ਜਾਣ ਤਾਂ ਫਿਰ A. ਅਤੇ B. categories ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦਿਤੀਆਂ ਜਾਣ। ਇਸ ਪਰਕਾਰ ਸਾਰਿਆਂ ਜ਼ਿਲਿਆਂ ਨਾਲ ਇਨਸਾਫ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਭਰਾ ਨੂੰ ਕੋਈ ਇਤਰਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਰਹੇਗਾ।

ਅਗਲੀ ਗਲ ਮੈਂ Irrigation ਦੇ ਬਾਰੇ ਕਰਨੀ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ 2, 3 ਡੈਮ ਜਿਹੜੇ ਬਣਾਏ ਗਏ ਸਨ ਉਹ ਫੇਲ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਕ ਅਜਿਹਾ Commission ਬਣਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ failure ਦੇ ਕਾਰਨਾਂ ਨੂੰ ਲੱਭੇ ਕਿ ਕਿਉਂ ਉਹ ਡੈਮ ਫੇਲ ਹੋ ਗਏ। ਨਾਲੇ ਜਿਹੜਾ ਖਰਚ ਅਗੇ ਨੂੰ ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਉਹ ਸੋਚ ਸਮਝ ਕੇ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।

ਅਗੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਰੁਪਿਆ ਕਾਲਜਾਂ ਲਈ ਰਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਉਸ ਰੁਪਏ ਦੀ ਵੰਡ ਇਨਸਾਫ ਦੀ basis ਉਪਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਸਾਡੇ D. P. I. ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਡੇਢ ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਪੰਜਾਬ ਦਿਆਂ ਕਾਲਜਾਂ ਲਈ ਰਖਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਵਿਚੋਂ ਕੇਵਲ ਇਕ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਿਆ ਮੁਕਤਸਰ ਕਾਲਿਜ ਲਈ ਰਖਿਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਧਨਵਾਦ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਯਾਦ ਤਾਂ ਰਖਿਆ ਹੈ। ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਦੀ ਨਸ਼ਾਨੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਪਰ ਰੁਪਿਆ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ ਨਾਲ ਵੰਡਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ। ਹੋਸਟਲ ਵਿਚ ਸਿਰਫ 18 ਲੜਕਿਆਂ ਲਈ ਜਗ੍ਹਾ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਉਤੇ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬ ਵਜ਼ੀਰ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਹੋ ਗਏ ਨੇ ਅਤੇ ਇਸ ਕਰ ਕੇ ਉਥੇ ਕਾਲਜ ਦੀ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਤਰੱਕੀ ਦੀਆਂ ਦੂਸਰੀਆਂ ਸਕੀਮਾਂ ਵੀ ਚਾਲੂ ਹਨ। ਮੁਕਤਸਰ ਵਾਲਾ ਕਾਲਿਜ 1953 ਦਾ ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਡੇਢ ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਵੀ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਪਰ ਉਥੇ ਅਜ ਤਕ building ਵੀ ਨਹੀਂ ਬਣੀ। ਇਸਦੇ ਇਲਾਵਾ ਜਿਹੜਾ staff ਉਥੇ ਪੜ੍ਹਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਉਹ ਜਾਂ ਤੇ ਛਿਆਂ ਮਹੀਨਿਆਂ ਨੂੰ retire ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਾਂ ਬਿਲਕੁਲ ਨਵਾਂ training ਲੈਣ ਵਾਲਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ staff ਦੀ ਵੰਡ ਵੀ ਇਨਸਾਫ ਨਾਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਹੁਣ ਮੈਂ teachers ਦੀਆਂ ਤਨਖਾਹਾਂ ਬਾਰੇ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਹੈ। ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਮਾਸਟਰ ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਭੁਖ ਹੜਤਾਲ ਵੀ ਕੀਤੀ ਸੀ ਕਿ Local Bodies ਦੇ institutions ਦੇ ਉਸਤਾਦਾਂ ਦੀਆਂ ਤਨਖਾਹਾਂ ਵਧਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ। ਮੇਰੀ ਅਰਜ਼ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਬਾਰੇ ਜਿਹੜਾ ਰੁਪਿਆ allot ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਉਹ ਜਲਦੀ ਤੋਂ ਜਲਦੀ ਖਰਚ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਮਾਸਟਰਾਂ ਨੂੰ 23, 24 ਤਾਰੀਖ਼ ਨੂੰ ਤਨਖਾਹਾਂ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਸਾਰੀ ਬੇਇਨਸਾਫੀ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਇਸ ਦੇ ਅਗੇ ਮੈਂ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਪਿੰਡਾਂ ਦੀ ਜਨਤਾ ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਹਿੰਦੂ ਹੋਣ, ਭਾਵੇਂ ਸਿਖ ਹੋਣ ਅਤੇ ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਹਰੀਜਨ ਹੋਣ, ਸ਼ਹਿਰੀ ਭਰਾਵਾਂ ਨਾਲ ਉਹ compete ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ—ਨਾ ਸਕੂਲਾਂ ਅਤੇ ਕਾਲਜਾਂ ਦੇ ਦਾਖਲਿਆਂ ਵਿਚ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਨੌਕਰੀਆਂ ਦੀ recruitment ਵਿਚ। ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੀ ਆਬਾਦੀ 13% ਹੈ। ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 20% ਹੱਕ ਦੇ ਦਿਉ। ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਮੁੰਡੇ ਸਿਰਫ Third Division ਵਿਚ ਹੀ ਪਾਸ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਉਹ ਸ਼ਹਿਰੀ ਮੁੰਡਿਆਂ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਜਿਹੜੇ ਕਿ First ਅਤੇ Second Division ਵਿਚ ਪਾਸ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਪਿੰਡਾਂ ਦਿਆਂ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਕੂਲਾਂ ਅਤੇ ਕਾਲਜਾਂ ਵਿਚ ਨਾਲੇ ਨੌਕਰੀਆਂ ਵਿਚ ਵੀ 80% seats reserve ਕਰ ਦਿਤੀਆਂ ਜਾਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਸਪੀਚ ਖਤਮ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

ਸਰਦਾਰ ਹਰਗੁਰਨਾਦ ਸਿੰਘ (ਨਵਾਂ ਸ਼ਹਿਰ, ਜਨਰਲ) : ਪਰਧਾਨ ਜੀ, ਮੈਂ hon. Members ਦੀਆਂ ਤਕਰੀਰਾਂ ਸੁਣੀਆਂ ਹਨ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸਜਣਾਂ ਨੇ ਇਸ Appropriation ਬਿਲ ਉਪਰ ਬਹੁਤ ਨੁਕਤਾ ਚੀਨੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰ ਦੇਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਇਕ ਕਹਾਵਤ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਦਾ ਬਨੀਆ ਮਿਤੱਰ ਹੋਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੀ। ਜੇਕਰ ਇਸ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਬਨੀਆ ਮੌਜੂਦ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਮਾਫ਼ ਕਰੇ ਕਿਉਂਕਿ ਜੋ ਮੈਂ ਇਹ ਕੇਵਲ ਇਕ ਕਹਾਵਤ ਹੀ ਦੱਸੀ ਹੈ। (*Interruptions*).

Mr. Speaker : Order, order.

ਸਰਦਾਰ ਹਰਗੁਰਨਾਦ ਸਿੰਘ : ਮੇਰਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਪੰਡਤ ਸ੍ਰੀ ਰਾਮ ਸ਼ਰਮੇ ਵਰਗੇ ਦੋਸਤ ਮੌਜੂਦ ਹੋਣ ਤਾਂ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ Opposition ਦੇ ਬੈਂਚਾਂ ਦੀ ਖਾਸ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੀ। (ਹਾਸਾ) ਗੌਰਮੈਂਟ ਜਨਤਾ ਦੇ ਭਲੇ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ। (*Interruptions*).

Mr. Speaker : No interruptions, please.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਹਰਗੁਰਨਾਦ ਸਿੰਘ : ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕਾਫ਼ੀ ਤਰੱਕੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਕਾਫ਼ੀ ਵਾਧਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਪਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਨਟ ਵਾਲੀ ਗਲ ਹੈ। ਨਟ ਬਹੁਤ ਉੱਚਾ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਖਤਰੇ ਵਿਚ ਪਾ ਕੇ ਬਾਜ਼ੀਆਂ ਲਗਾਉਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਉਸ ਦਾ ਸਾਥੀ ਜਿਹੜਾ ਹੇਠਾਂ ਖਲੋਤਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਇਕੋ ਰਟ ਲਾਈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਮਨੰਦਾ ਹੋਰ ਉੱਚੀ ਬਾਜ਼ੀ ਲਾ। ਜਨਤਾ ਮੰਗ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਹੋਰ ਕੰਮ ਕਰੇ। ਠੀਕ ਹੈ ਜਨਤਾ ਦੀ ਮੰਗ ਬਿਲਕੁਲ ਜਾਇਜ਼ ਹੈ, ਪਰ ਜਿਹੜੀ ਨੁਕਤਾ ਚੀਨੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਲੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਉਹ ਕਿਸੇ ਤਾਮੀਰੀ ਨੁਕਤਾ ਨਿਗਾਹ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ। ਬਲਕਿ ਤਖਰੀਬੀ ਨੁਕਤਾ ਨਿਗਾਹ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਨੁਕਤਾ ਚੀਨ ਸਜਣਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੇ ਕਰ ਉਹ ਬੈਠ ਕੇ ਠੰਡੇ ਦਿਲ ਨਾਲ ਸੋਚਣਗੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲਗੇਗਾ ਕਿ ਕੋਈ ਤਾਮੀਰੀ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਕਿੰਨਾ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹੈ। ਜਿਸ ਰਫਤਾਰ ਨਾਲ ਅਸੀਂ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿਚ ਬੈਠ ਕੇ ਰੁਪਿਆ ਪਾਸ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ ਉਸ ਤੋਂ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੀ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਰਫ਼ਤਾਰ ਬਹੁਤ ਤੇਜ਼ ਹੈ। ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਕਮੀਆਂ ਹਨ। ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿਚ ਕੁਝ ਨਾ ਕੁਝ ਕਮੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਹ ਕਮੀਆਂ ਇਸ ਕਰਕੇ ਨਹੀਂ ਹਨ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਨੀਅਤ ਵਿਚ ਫਰਕ ਹੈ, ਬਲਕਿ ਇਸ ਕਰਕੇ ਹਨ ਕਿ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਹੈ। ਵਡੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਕਮੀ ਰਹਿ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਕ ਚੀਜ਼ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਟੈਕਸ ਬਹੁਤ ਲਗਾਏ ਗਏ ਹਨ। ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਰੁਪਏ ਬਿਨਾ ਕੋਈ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਚਲਦਾ ਅਤੇ ਟੈਕਸ ਲਗਾਉਣੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ। ਪਰ ਸਾਡੇ ਦੋਸਤਾਂ ਨੇ ਟੈਕਸ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਪਰ ਲਗਾਏ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਉਪਰ ਨਹੀਂ ਲਗਾਉਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਸਨ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਉਪਰ ਲਗਾਉਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਸਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਪਰ ਨਹੀਂ ਲਗਾਏ। ਅਜ ਕਲ ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਵਾਯੂ ਮੰਡਲ ਅਜਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕ ਸਾਰੇ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੇ ਦਵਾਲੇ ਹਥ ਧੋ ਕੇ ਪਏ ਹੋਏ ਹਨ। ਜਿਹੜੇ ਬਿਲ ਮੁਜ਼ਾਰੇ ਸਬੰਧੀ ਬਣਦੇ ਹਨ ਉਹ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਭਲੇ ਲਈ ਨਹੀਂ ਬਣੇ ਬਲਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਤੇ ਮੁਜ਼ਾਰਿਆਂ ਦੇ ਦੁਖ ਵਧੇ ਹਨ। ਨਤੀਜਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਮੁਜ਼ਾਰਿਆਂ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਵਲੋਂ ਬੇ-ਇਤਮਾਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਮੁਜ਼ਾਰਿਆਂ ਵਲੋਂ। ਜਿਹੜੇ ਕਾਨੂੰਨ ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਪਾਸ ਹੋਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਨਾਂ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦਾ ਭਲਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਮੁਜ਼ਾਰਿਆਂ ਦਾ। ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਡਰਦੇ ਮੁਜ਼ਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ, ਉਸ ਦੇ ਫਲ ਰੂਪ ਮੁਜ਼ਾਰਿਆ ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਦੇ ਬਿਨਾ ਹੀ ਰਹਿਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਜਿਹੜੇ Municipal Tax ਵੀ ਵਸੂਲ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਬੜੇ ਗ਼ੈਰ ਵਾਜਬ ਹਨ ਕਿਉਂ ਜੋ ਜੋ ਲੋਕ ਟੈਕਸ ਦਿੰਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਫ਼ਾਇਦਾ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚਦਾ, ਸਗੋਂ ਜਿਹੜੇ ਲੋਕ ਟੈਕਸ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ ਉਸ ਟੈਕਸ ਦਾ ਫ਼ਾਇਦਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਹੁੰਚਦਾ ਹੈ। ਮਿਸਾਲ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਲਾਲਾ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਦੇ ਘਰ ਅਗੇ ਜੋ ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਬੱਤੀ ਜਗਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਖਰਚ ਪਿੰਡ ਦੇ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਨੂੰ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।

ਜੋ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਸਫਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਬਾਲਮੀਕੀਆਂ ਨੂੰ ਤਨਖਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸੇ ਟੈਕਸ ਵਿਚੋਂ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਲੋਕ ਦੇਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਬੜੀ ਭਾਰੀ ਬੇਇਨਸਾਫੀ ਹੈ ਕਿ Municipalities ਵਲੋਂ ਬਾਹਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਉਤੇ tax ਲਗਾਏ ਹੋਏ ਹਨ। ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਸਿਰਫ ਇਕ ਹੀ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਹੈ—ਬੰਬਈ ਦੀ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਜਿਹੜੀ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਕਿ ਉਥੋਂ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਕੋਲੋਂ ਟੈਕਸ ਵਸੂਲਦੀ ਹੈ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਹੀ ਖਰਚਾ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਜਿਹੜੀ ਬਾਕੀ ਦੀਆਂ municipalities ਹਨ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ 90 % ਰੁਪਿਆ ਬਾਹਰ ਦੇ ਲੋਕ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਸਿਰਫ਼ ਦਸ ਫ਼ੀਸਦੀ ਹੀ ਸ਼ਹਿਰੀ ਲੋਕ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਭਲੇ ਲਈ ਇਹ ਸਾਰਾ ਰੁਪਿਆ ਖਰਚ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਬੜੀ ਭਾਰੀ ਬੇਜ਼ਾਬਤਗੀ ਤੇ ਅਨਿਆਏ ਹੈ।

ਇਸ ਤੋਂ ਛਟ ਕੁਝ ਟੈਕਸਾਂ ਬਾਰੇ ਇਹ ਅਵਾਜ਼ ਉਠਾਈ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਟੈਕਸ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਕਲਾਸ ਉਤੇ ਲਗਾਏ ਗਏ ਹਨ। ਇਹ ਬਿਲਕੁਲ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਕਲਾਸ ਉਤੇ ਬਹੁਤ ਭਾਰੀ ਟੈਕਸ ਲਗੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਮਾਮਲਾ ਜਿਹੜਾ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਉਤੇ ਲਗਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਉਹ ਸਰਕਾਰ ਬੰਦੋਬਸਤ ਕਰਨ ਵੇਲੇ ਹੀ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰ ਲੈਂਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਹੁਣ ਇਹ ਮਾਮਲਾ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਕਈ ਹੋਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਟੈਕਸ - ਸਰਚਾਰਜ ਬੇਟਰਮੈਂਟ ਫੀਸ, ਲੋਕਲ ਰੇਟ ਆਦਿ ਲਗਾਏ ਤੇ ਵਧਾਏ ਗਏ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਦੇਣੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ। ਹੁਣ ਵੀ ਜਿਹੜੇ ਟੈਕਸ ਲਗਾਏ ਗਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਬੜੀਆਂ ਖਰਾਬੀਆਂ ਹਨ। ਸੇਲਜ਼ ਟੈਕਸ ਜਿਹੜਾ ਲਗਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਇਸ ਦੀ ਸਾਰੀ ਆਮਦਨ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਘਰ ਨਹੀਂ ਪੁਜਦੀ—ਰਸਤੇ ਵਿਚ ਹੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਗ਼ਬਨ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਹੁਣ ਜਿਹੜਾ ਨਵਾਂ ਬਿਲ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਉਸ ਵਿਚ ਇਸ ਦੀ ਵਸੂਲੀ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਜਣਾਂ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਅਗੇ ਹੀ sales tax ਪੂਰਾ ਨਹੀਂ ਦੇਂਦੇ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਉਤੇ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਫਾਈਨੈਂਸ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਜਿਹੜੀ ਫਸਲ ਮੰਡੀਆਂ ਵਿਚ ਲਿਆਉਂਦੇ ਹਨ, ਉਹ surplus ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਦਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ surplus ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਬਲਕਿ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਜਿਹੜੀ ਫਸਲ ਮੰਡੀ ਵਿਚ ਲਿਆਉਂਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਨਾਲ ਉਹ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀਆਂ ਬਾਕੀ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਨੂੰ ਖ਼ਰੀਦਦਾ ਹੈ। ਉਸੇ ਵਿਚੋਂ ਉਹ ਮਾਮਲਾ ਵੀ ਦੇਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਫੀਸ ਵੀ। ਇਸ ਲਈ ਉਹ surplus ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। [ਘੰਟੀ]

ਬਸ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਕ ਅਰਜ਼ ਵਿਦਿਆ ਦੇ ਮੁਤਅੱਲਕ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਬੈਠ ਜਾਵਾਂਗਾ। ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਦੇ ਬਜਟ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਨੇ 6,00,000 ਰੁਪਿਆ private colleges ਨੂੰ ਗਰਾਂਟਾਂ ਦੇਣ ਲਈ ਰਖਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਵਾਰੀ ਉਸ ਨੂੰ ਘਟਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਇਹ ਵੀ ਸ਼ਰਤ ਲਗਾਈ ਗਈ ਸੀ ਕਿ private ਕਾਲਜਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰਾਂ ਦੇ ਗਰੇਡ ਸਰਕਾਰੀ ਕਾਲਜਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰਾਂ ਬਰਾਬਰ ਯਾਨੀ 180—10—320/ 16—400 ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ। ਪਰ ਹੁਣ ਜਿਹੜਾ ਇਸ ਗਰਾਂਟ ਦੀ ਰਕਮ ਵਿਚ cut ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਸ ਨਾਲ ਇਹ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕੇਗਾ ਕਿ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਕਾਲਜ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰਾਂ ਦੇ grade ਸਰਕਾਰੀ ਕਾਲਜਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰਾਂ ਦੇ level ਤੇ ਲਿਆ ਸਕਣ। ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਪਾਸੇ ਵੀ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਆਪ ਜੀ ਦਾ ਸ਼ੁਕਰੀਆ ਅਦਾ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ Appropriation Bill ਦੀ ਹਿਮਾਇਤ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

कंवरानी जगदीश कौर (जैतो) : ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖ਼ਾਲਸਾ, ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ।

"ਕਉਣ ਜਾਣੈ ਪੀਰ ਪਰਾਈ ਹਮਨਾਹੀ ਚਿੰਤ ਪਰਾਈ"

स्पीकर साहिब, जो पराई पीड़ को नहीं समझता, वह उन की चिन्ता क्या समझ सकता है ? मैं आप के सामने लोगों की कठिनाइयों और मजबूरियों का ज़िक्र करने वाली हूं। मेरे जैतो के इलाके में एक गांव चन्दभान है। बदकिस्मती से उस गांव में जो हरिजनों के घर थे वह floods affected area में पिछले साल आ गए थे, जिस की वजह से उन का बहुत ही नुकसान हुआ। बड़ी मुसीबत में थे वे लोग। लेकिन उन की मुसीबत का यहां अन्त न हुआ। उस के बाद जो 33 घर बाकी बचे थे— जो floods का शिकार न हो सके, वे आग में जल गए और बेचारी एक लड़की भी मर गई— उसकी मृत्यु होनी बड़ी दुखदायक बन गई। अब जो गवर्नमेंट के अफसरान हैं; उन के दिलों में भी पीड़ित लोगों के लिए कितनी हमदर्दी है, उसका भी वृत्तान्त सुनिए। वे लोग बेचारे मुसीबत के मारे, उन के पास पहुंचते हैं और विनय करते हैं कि हमारी मदद करो। लेकिन जवाब मिलता है कि जहां रहते हो वहीं बसे रहो यानी जो flood affected area है वहीं पड़े रहो। मतलब मेरे कहने का यह है कि पहले तो वहां floods आए लोग उसमें तबाह हुए। फिर भी उन्होंने हिम्मत न हारी। जो बचे सो बचे, जहां घर थे वे वहीं टिके रहे। फिर एक और कहर उन पर पड़ा। उनके मकानों में आग लग गई वे घर से बेघर हो गए। तो मैं पूछना चाहती हूं कि क्या आप की यह गवर्नमेंट यह चाहती है कि जो लोग बाकी बचे हैं वे वहां ही मर-खप जाएं ? कितना शानदार है इस गवर्नमेंट का काम और ग़रीबों के प्रति इसका रवैया !!

स्पीकर साहिब, Treasury Benches वाले आनरेबल मैम्बरान ने यह फरमाया है कि Opposition वाले तो सिर्फ नुक्ताचीनी ही करते हैं— कोई खास constructive बातें नहीं कहते। यह बात बिल्कुल ग़लत है। हम यहां पर लोगों के दुःखों को और जनता की तकलीफ़ों को आपके सामने रखते हैं। हम जनता की आवाज को, उन की सही आवाज़ को यहां प्रकट करते हैं और जब भी मौका मिलेगा जनता के दुःख आप को सुनाएंगे। आप की गवर्नमेंट कुछ करे या न करे—दुःख दूर तो करना उनको चाहिए क्योंकि जब हकूमत की बागडोर उन्होंने अपने हाथ में ले ली है तो उन का यह फर्ज़ हो जाता है कि जनता को सुखदायी बनाने के लिए उसकी आवाज़ को सुने और जो कष्ट या तकलीफ़ें उनकी हों उन्हें दूर करने की कोशिश करें। लेकिन अगर आप के रामराज का यही नमूना जारी रहा जोकि इस वक्त देखने में आ रहा है तो जैसा कि मैंने अपनी एक पहली speech में कहा था, जिस जनता ने बरतानिया सरकार के राज्य की जड़ों को यहां से हिला दिया उसे इस सरकार का तख़्त पलट देने में भी ज़रा देर नहीं लगेगी।

(Cheers from the Opposition)

मैं आप को बताना चाहती हूं कि इस सूबे में कैसा उपद्रव मचाया जा रहा है। आप की सरकार में एक मिनिस्टर साहिब हैं और इन Treasury Benches पर बैठे हुए मैम्बर, जिनका मैं नाम नहीं लेना चाहती क्योंकि मैं जानती हूं कि आप एतराज़ करेंगे...

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : हां, हां. नाम न लें तो अच्छा ही होगा । (Yes, it will be better if he is not referred to by name.)

कंवरानी जगदीश कौर : मैं कोटकपूरा के कलगीधर गुरुद्वारा में दर्शन करके आ रही थी तो मुझे पता लगा कि यहां के एक मिनिस्टर साहिब के भतीज जवाई जो कि नए नए ऐम. ऐल ए. सजे हैं; उन्होंने गरीबों की जान पर क्या उधम मचा रखा है........

अध्यक्ष महोदय : क्या उन का नाम भी इस Appropriation Bill में आता है ? (Does his name also find a place in this Appropriation Bill ?)

कंवरानी जगदीश कौर : मैं आप को यह बताना चाहती हूं कि ये लोग क्या करते हैं—कहते क्या हैं करते क्या हैं । एक बेचारा हरिजन व्यक्ति रोता हुआ मेरे पास आया कि मेरी औरत एक M.L.A. ने बेच दी है । उस को वापस लाने के लिए अगर आप मेरी मदद करें तो बहुत अच्छी बात है । मेरी औरत बेच दी लेकिन जब मैं अपनी औरत को मांगता हूं तो यह बात सुन कर मेरी कोई परवाह न करी । स्पीकर साहिब, आप ज़रा ध्यान दें कि स्त्री जाति पर किस प्रकार का अत्याचार किया जा रहा है और वह कांग्रेस के टिकट ले कर खास तौर पर इस केस में हरिजन पर जिन की वोटें लेकर ये इन कुर्सियों पर बैठे हुए हैं क्या सरकार सहायता करेगी ? एक और अत्याचार तो फरीदकोट में हुआ । इसके अलावा और भी कितनी मिसालें हैं जहां पर स्त्री जाति की इज्जत पर वार किए जाते हैं । उन का मैं आपके सामने ज़िक्र करती हूं, आपको सुनाती हूं...........

अध्यक्ष महोदय : आप ज़रा देर से आई हैं । मैंने अर्ज़ किया था कि Appropriation Bill पर किस हद तक बहस हो सकती है । (The hon. Lady Member has come a bit late. I had told the House about the scope of discussion on the Appropriation Bill.)

कंवरानी जगदीश कौर : मैं भी तो यही बताने वाली हूं कि आप की गवर्नमेंट की administration क्या है ? है भी या नहीं, समझ में नहीं आता । हमें बताया जाता है कि law and order बहुत अच्छा है । लेकिन बात बिल्कुल ऐसी नहीं । हम आप को बता देना चाहते हैं कि हम आप की गवर्नमेंट के 'झोली चुक' बनने को कभी भी तैयार नहीं हैं । (*Cheers from the Opposition Benches*) स्पीकर साहिब, जैसा कि फरीदकोट से कामयाब हुए आनरेबल मैम्बर साहिब ने बताया, फरीदकोट एक चमकता हुआ शहर है । पर मैं पूछती हूं किस ने चमकाया ? राजा हरिन्दर सिंह ने ? उस की चमक को यदि चमकाते रहें तो बड़ा शुक्रिया (हंसी) । आजकल की ही बात है वहां पर एक अत्याचार हुआ । आनरेबल मैम्बर साहिब ने उसका ज़िक्र तक नहीं किया । अभी २ मैं फरीदकोट गई तो मुझे पता लगा कि स्त्री जाति पर वहां कितना दुराचार किया जा रहा है । वहां पर इतना अत्याचार हुआ कि मेरी एक बहन को बड़ी बेरहमी के साथ पुलिस ने उसकी चोटी से पकड़ कर घसीटा, खुले मैदान पुलिस ने उसे जानवरों की तरह घसीटा । उसके मालिक की गैरहाज़री में उसे पकड़ कर ले गए । उसने

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[कंवरानी जगदीश कौर]

काफ़ी विरोध किया वह वहीं पर लेट गई लेकिन उस अबला की पुकार को किसी ने न सुना। ज़बरदस्ती पकड़ कर उसे धक्के मार कर रिकशा पर बैठाया गया। उसके हाथों में हथकड़ी लगाई गई हवालात में डाला गया। बड़ी मुश्किल से उसकी ज़मानत करवाई। क्या यही है आप का "रामराज" जिस में इस तरह स्त्री जाति का अपमान किया जाता है? चाहे उसका कोई कसूर भी क्यों न होता, लेकिन फिर भी उसके साथ ऐसा दुर्व्यवहार नहीं किया जाना चाहिए था। शहर में सभी लोगों ने देखा कि किस बेरहमी के साथ वह थानेदार उसे बालों से पकड़ कर गालियां देते हुए घसीटे ले जा रहा था। अब वहां पर स्त्री जाति ने यह फैसला कर लिया है कि इस किस्म के अत्याचारों के खिलाफ हम एक ज़बरदस्त आवाज़ उठाएंगी, और जब तक सरकार इस अत्याचार को दूर नहीं करती, स्त्री जाति का अपमान करने वालों को सज़ा नहीं देती हम मरन-व्रत रखेंगी। मैं आपकी सरकार को यह चेतावनी देना चाहती हूं कि यदि यह स्त्री जाति के अधिकारों की रक्षा नहीं करती तो इसे इस बात के लिए तैयार हो जाना चाहिए कि इस का जनाज़ा निकलने ही वाला है।

अध्यक्ष महोदय : आप बड़ी खतरनाक बहस में पड़ गई हैं। (The hon. Lady Member has entered into a very dangerous discussion.)

कंवरानी जगदीश कौर : जब सरकार के कर्मचारी ही खतरनाक बातें करते हैं तो मुझे बताना पड़ता है। बहनों ने दुखी हो के मरनव्रत रखने का फैसला कर लिया है। यह situation इस वक्त फरीदकोट में बनी हुई है। मैं मे यह हालात सरकार के नोटिस में लाने के लिए यहां हाऊस के सामने रखे हैं ताकि उन को रोकने का प्रबन्ध किया जाये। उस थानेदार को सज़ा देनी चाहिये। अब ऐसे लोगों को क्यों नौकरी में रखा जाता है। क्या यहां देशभक्त नहीं हैं? जब यहां बड़े-बड़े अच्छे और पढ़े-लिखे ईमानदार और जिम्मेदार लोग मिलते हैं तो क्यों इस प्रकार के मनुष्यों को सरकार रखती है। जैसे agriculture के महकमे में यदि कोई कार्य ठीक नहीं जानता तो उसे वहां से बदलना चाहिए। इस प्रकार काम में मिट्टी डाल रहे हैं। ऐसा मालूम होता है कि वह उस काम के लिये suit नहीं करते। उन्हें किसी और महकमे में बदला जाये। बिला इस बात का ख्याल किये कि कोई आदमी सिख है या हिन्दू है, किसी आदमी को उसी महकमे में लगाना चाहिये जिस के लिए वह योग्य हो और जहां वह अच्छी तरह duty निभा सकता हो।

अध्यक्ष महोदय : आप का वक्त हो गया है। (The time of the hon. Lady Member is over.)

कंवरानी जगदीश कौर : थोड़ा सा वक्त और दे दीजिये। मैं थोड़ा सा और कह कर बैठ जाऊंगी।

हरीका नाओ एक गांव है। वहां एक हाई स्कूल लड़कियों के लिये खोलना चाहिए। वहां के लोगों ने स्कूल के लिये 12 हज़ार रुपये इकट्ठे किये हैं और कुछ ज़मीन भी उन्होंने दान दी

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

है। उन्होंने कुछ ज़मीन और 2½ या 3 हज़ार रुपया की आमदन स्कूल को दे रखी है। नौवीं और दसवीं को जमातें गांव वाले अपने आप किसी की मदद के बिना चला रहे हैं। आप से मैं पूछना चाहती हूं कि क्या आप की सरकार उन लोगों की मदद करने को तैयार है जो लोग अपनी मदद आप करें ? ऐसे लोगों के लिए English में कहा जाता है " God helps those who help themselves " क्या सरकार भी उन की मदद करेगी ? Will your Government help those who are willing to help themselves ? स्पीकर साहिब, इतना मैं कहते हुए आप का शुक्रिया अदा करती हूं जो आप ने मुझे बोलने के लिये समय दिया है।

श्री जगत नारायण चोपड़ा : On a point of order, Sir, स्पीकर साहिब, चौधरी इन्द्र सिंह ने जो आप को चिट्ठी लिख कर point उठाया था कि on the floor of the House मिनिस्टर साहिब ने झूठी बात कही है और जिस के बारे में आप ने वायदा किया है कि आप इस की enquiry कर रहे हैं; आपने इस के मुतअल्लिक अभी तक कुछ बताया नहीं।

अध्यक्ष महोदय : मेरे पास वह चीज़ आई थी। मैं ने उस पर कुछ queries करके गवर्नमैंट के पास भेजा है। जब जवाब आ जाएगा तो यहां बता दिया जायेगा। (I had received that note and I have sent the same to the Government with certain queries. When a reply is received, the House will be informed.)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : मैं ने उसे देख लिया है। अगर आप कहें तो मैं बतला दूं।

अध्यक्ष महोदय : पर press-note तो वैसे ही पब्लिक के नोटिस में आ जाता है। (The press note automatically comes to the notice of the public.)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : पर उस के यहां लाने की ज़रूरत है।

Mr. Speaker : I have seen that, Sir. Please be patient. I will give my ruling on it.

चौधरी इन्द्र सिंह : On a point of information, Sir. उस पर आप कब तक फैसला कर देंगे ?

अध्यक्ष महोदय : उस पर मैं ने कुछ queries की हैं। जब जवाब आ जाएगा तो आप को बतला दूंगा। (I have made certain queries on that, when a reply to them is received I shall inform the hon. Members.)

श्री निहाल सिंह (महेन्द्रगढ़) : जनाब स्पीकर साहिब, Appropriation बिल पर महेन्द्रगढ़ जिले के बारे में, जो एक पसमान्दा इलाका है, कुछ अर्ज़ करनी चाहता हूं। इस बजट के लिये कहा गया है कि यह सारे पंजाब की तरक्की के लिये है। इस में करीबन

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री निहाल सिंह]

31 करोड़ रुपया की रकम Capital expenditure पर खर्च की जा रही है। लेकिन इधर जो इलाके पिछड़े हुए हैं उन्हें अभी तक न तो backward areas ही करार दिया गया है और न ही उन को उतनी सहूलतें ही दी गई हैं जितनी कि दूसरे बैकवर्ड एरियाज़ को दी हुई हैं। मिसाल के तौर पर वहां पानी की बड़ी दिक्कत है। पानी की दिक्कत केवल आबपाशी के लिये ही महसूस नहीं की जाती बल्कि वहां के लोग पीने के पानी की भी बड़ी तकलीफ महसूस करते हैं। उन के लिये बजट में ऐसी किसी water स्कीम के लिये provision नहीं किया गया जैसा कि दूसरे पिछड़े हुए इलाकों के लिये किया गया है। वहां पर जो मुलाज़िम होते हैं उन्हें हर महीने 15 या बीस रुपये के करीब water charges pay करने पड़ते हैं। तो मैं गवर्नमेंट से अर्ज़ करूंगा कि वहां पर काम कर रहे सरकारी मुलाज़िमों को चाहे desert allowance का नाम दे कर चाहे water allowance का नाम देकर मदद दी जानी चाहिये। अगर काम इसी तरह से चलता गया तो हमें अच्छे administrators और अच्छे अफसर नहीं मिल सकेंगे।

एक बात और मैं उन अफसरों के बारे में कहना चाहता हूं और वह यह है कि जो D.C. या दूसरे अफसरान वहां काम कर रहे हैं, यह हमारी खुशकिस्मती की बात है कि वह बड़े अच्छे हैं। लेकिन अब सुनने में आ रहा है कि अच्छे अफसर जो वहां हैं उन की तबदीली होने वाली है। यह हमें मालूम नहीं हो सकता कि वह किस बिना पर होने वाली है हालांकि वहां उन लोगों को amenities of life मुहैया नहीं हैं। उन को इस बिना पर तबदील करने की बजाये, जो वहां पर missionary spirit से काम कर रहे हैं, उन्हें वह सहूलतें बहम पहुंचानी चाहियें ताकि उन्हें वहां रहने में दिक्कतें न हों।

अगली बात जो मैं कहना चाहता हूं वह यह है कि यहां गवर्नमेंट की तरफ से कहा जाता है कि जो पसमान्दा ज़िले हैं उनकी इमदाद की जायेगी। लेकिन मैं महेन्द्रगढ़ ज़िले के बारे में अर्ज़ करना चाहता हूं कि वहां के जो sessions cases होते हैं, उन्हें बाहर जाना पड़ता है और जो canal division पहले दादरी में थी, अब उसे तोड़ कर रोहतक में लगा दिया गया है। B & R की ब्रांच को वहां से हटा कर उस की एक सड़क को गुड़गांव के नीचे कर दिया गया है और दूसरी को रोहतक के नीचे लगा दिया गया है। इसी तरह से और कई अफसरों को जो पहले महेन्द्रगढ़ में काम कर रहे थे उन्हें गुड़गांव बदल दिया गया है। इसलिये स्पीकर साहिब, इन बातों से गवर्नमेंट की नीयत साफ मालूम होती है, यानी जो गवर्नमेंट के यह काम हैं इन से यही नतीजा निकाला जा सकता है कि वह महेन्द्रगढ़ ज़िले को आहिस्ता आहिस्ता खत्म करने की कोशिश कर रही है। दूसरे लफ्ज़ों में यह कहा जा सकता है कि यह महेन्द्रगढ़ डिस्ट्रिक्ट की slow poisoning की जा रही है। मैं पूछना चाहता हूं कि इस किस्म की चीज़ें क्यों की जा रही हैं जिन से महेन्द्रगढ़ की importance और भी कम हो ? मैं कहता हूं कि अगर उस ज़िले में कुछ कमी है तो बजाये इस के कि जो दफ्तर वहां पहले काम कर रहे

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

हैं उन्हें वहां से हटा कर दूसरे पास के जिलों को भेजा जाए, होना यह चाहिये कि उन आस-पास के जिलों के काम को महेंन्द्रगढ़ में ला कर इस को बरकरार रखा जाये ।

इसके अलावा मैं यह अर्ज करना चाहता हूं कि अब यह Appropriation Bill पास हो जायेगा। बजट पहले पास हो चुका है इस में कई स्कीमों के लिये जितना २ रुपया इस legislature से पास कराया गया हो, जिस २ मकसद के लिये जितना २ रुपया मंजूर कराया गया हो, उस को उसी पर पूरा खर्च किया जाये। लेकिन देखने में यह आता है कि अलग २ स्कीमों के लिये इस बजट में जितना रुपया रखा जाता है administrative department से उन की sanction मार्च के महीने में पहुंचती है और कहा जाता है कि Financial साल के खत्म होने से पहले यानी 31 मार्च से पहले यह सारा रुपया खर्च किया जाये। इस लिये आम तौर पर बजट में इस तरह रखा गया ज्यादा तर रुपया 15 मार्च से लेकर 31 मार्च तक के दिनों में खर्च होता है और जो रुपया खर्च नहीं होता उसे 31 मार्च को withdraw किया जाता है और उसे गलत तरीका से बैंक में जमा किया जाता है। इसी तरह से कई मिसालें agricultural loans की मिलती हैं। तीस लाख रुपया की जो रकम loans के लिये रखी गई थी वह उन को नहीं दी गई।

इसी तरह 31 मार्च को हमें बुलाते हैं कि Low Income Group Housing Scheme वाली sanction आने वाली है। मुझे दो साल का खुद तजरुबा है क्योंकि मैं ने वहां रह कर देखा है। 31 मार्च को तार आता है कि Treasury को authority रुपये देने की भेज दी गई है जिनका हक है यह रुपया उन्हें दिया जाये। लेकिन इतनी देर में Treasury के बन्द होने का वक्त हो जाता है। इस तरीके से उन को रुपये नहीं मिलते और जिस मकसद के लिए वह रुपया रखा गया होता है वह खत्म हो जाता है (घंटी) जनाब मैंने अभी बजट और पंडित जी के बारे में एक शेअर पढ़ना है। तो मैं अर्ज कर रहा था कि सारे पंजाब को ऊंचा ले जाने के लिए दिल खोल कर रुपया खर्च किया है पर महेन्द्रगढ़ के बारे में बजट में कुछ नहीं। वह शेअर इस तरह है :—

हमें खामोश करने का यह इक अच्छा आला है,
फकत हैं नाम के पंडित हकीकत में यह लाला हैं। (हंसी)

इस लिए मैं आखिर में पंडित जी से कहूंगा कि वह अपनी दरियादिली का सबूत देकर महेन्द्रगढ़ पर भी खर्च करें।

वित्त मंत्री (पंडित मोहन लाल) : स्पीकर साहिब, सच कहूं तो आज जो Opposition के भाइयों की तरफ से चन्द speeches हुईं उन को सुन कर कोई खुशी नहीं हुई। मैं ने बजट speech में अर्ज किया था और आज उस को दुहराने की ज़रूरत महसूस नहीं करता। बजट की debate को खास ध्यान से सुनने की मैं इस लिए कोशिश करता हूं कि अपने कुछ भाइयों की नुक्ताचीनी को सुन कर कुछ ज्ञान हासिल करूं लेकिन आज की debate सुन कर मुझे अफसोस हुआ कि मेरे

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[वित्त मंत्री]

Opposition के भाइयों ने न ही constructive debate करने के सिद्धान्त को सामने रखा और न ही इस नज़रिए को ध्यान में रखा। और ऐसा हो भी क्यों न जब हमारे एक 20 साल पुराने legislator जो काबिल भी हैं, ने ही इस तरह किया.........(विघ्न) तो दूसरों से क्या उम्मीद हो सकती थी। मुझे अपने बज़ुर्ग पंडित श्री राम शर्मा जी की speech सुन कर हैरानी तो नहीं हुई मगर दुःख ज़रूर हुआ—इसलिए कि मेरे दिल में उन के लिए कद्र है, इज्ज़त है। (*Interruptions by Ch. Balbir Singh*)

अध्यक्ष महोदय : आप को बैठे २ क्या होता रहता है ? (What happens to the hon. Member while sitting.)

वित्त मंत्री : मैं अर्ज़ कर रहा था कि मैं उन की दिल से इज्ज़त करता हूं और वह इज्ज़त के काबिल भी हैं। उन्होंने बड़ी कुरबानी की है, काबिल भी हैं और हिम्मत भी रखते हैं, जुर्रत भी है, सब कुछ है लेकिन इस पर भी अगर वह अपने knowledge और वक्त को इस ढंग से इस्तेमाल करें कि जिस से न तो किसी को फायदा हो और न ही उन को फायदा हो तो इस में बहुत अच्छाई नहीं है। मुझे यह जानकर हमेशा खुशी होती है कि उन्हें legislature का 20 साल का तजरुबा है, इस पर वह भी फख्र करते हैं और हम भी करते हैं वह भी जानते हैं और हम भी जानते हैं कि इन 20 सालों में से 10 साल तो agitation में लगे थे, आज़ादी से पहले और बाकी 10 साल में से कई साल से ज़्यादा अर्सा वह वज़ीर रहे। कुछ अर्सा ऐसा भी आया कि यह कांग्रेस से कुछ दूर हो गए और अब उन्हें फिर नज़दीक आना पड़ा यह सारी बातें हुईं, मुनासिब तो नहीं होतीं ऐसी बातें करनीं, आज इन को एक खास शख्सीयत नज़र आती है पंजाब में जिस के गिर्द इन्होंने घूमने की कोशिश की मगर बहुत नज़दीक न रह सके तो इस पर इन्हें मायूसी नहीं होनी चाहिए और दुःख भी नहीं होना चाहिए कि आज पंजाब में कोई ऐसी शख्सीयत है जो उन्हें खास तौर पर दिखाई देती है और जिस के गिर्द हुकूमत घूमती है। मैं अर्ज़ करूं कि ज़ाती बातों में जाने का मैं आदी नहीं हूं मगर उन्हें याद करा दूं कि पंजाब की यह बड़ा अर्सा बदकिस्मती रही है कि कोई भी शख्सीयत पंजाब में बनने नहीं दी, जब भी कोई ऐसी शख्सीयत आगे बढ़ी तो यहां ऐसा होता ही रहा है कि उस की टांग खींचने की कोशिश की गई और आज भी..........

Shri Balram Das Tandon : Are personal talks relevant ?

Minister for Finance : I am replying to the points that have been raised.

Shri Balram Das Tandon : But these are personal talks.

Minister for Finance : These are not personal talks at all. यह बातें यहां पर raise हुईं और इन का जवाब देना ज़रूरी है। (विघ्न) घर की बात नहीं है। जब शर्मा जी बोल रहे थे उस वक्त तो बहुत शौक से विरोधी दल के भाई सुनते थे और कहते थे कि हमारा भी time उन्हें दे दो। अब ज़रा हमारी बात भी सुनें, घबराने की बात नहीं है। तो मैं अर्ज़ कर रहा था कि अगर आज पंजाब में ऐसी शख्सीयत

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

है जिस के गिर्द Administration या politics और बाकी सब चीज़ें भी घूमती हैं तो पंजाब को उस पर मान होना चाहिए। बाकी अगर किसी को अपने आप में frustration आ गई हो और वह नामुनासिब बातें करें तो यह भला मालूम नहीं होता। (तालियां) मैं क्या कहूं मगर जिन्होंने यह बात उठाई उन्हीं को याद दिलाना चाहता हूं कि अगर वह खुद चन्द महीने पहले की बात देखें तो उन्होंने कितना घूमने की कोशिश की थी उसी व्यक्ति के गिर्द जिस के खिलाफ आज वह बातें कर रहे हैं मगर बहुत नजदीक न रह सके या ऐसे हालात बन गए कि इन गद्दियों पर वह न बैठ सके। मगर इस का यह मतलब नहीं कि दो ही महीनों में वह शख्सीयत बदल गई। अगर उस पर तब पूरा भरोसा और एतबार था कोई वजह नहीं दिखाई देती सिवाए इस के कि वह चूंकि Ministry में नहीं आए इस लिए उनके लिए वह शख्सीयत ही बदल गई और हकारत के काबिल हो गई। आज पंजाब को मान होना चाहिए कि इसे इतनी देर के बाद ऐसी शख्सीयत मिली है। इस लिए अर्ज़ करूं कि ऐसी बातों का जगह जगह हवाला देना और खास तौर पर Appropriation Bill पर बहस के दौरान कोई बहुत मुनासिब नहीं दिखाई देता। फिर Regional Formula के मुतअल्लिक कहा गया, पहले भी कहा, आज फिर दुहराया गया है। मुझे हैरानी होती है कि इसे बार २ दोहराने की क्या ज़रूरत होती है जब कि हम अपनी policy साफ लफ्ज़ों में state कर चुके हैं। सरकार ने गवर्नर साहिब के भाषण में भी अपनी position वाज़ह कर दी थी कि Regional Formula एक established fact है और इसे चालू करना पंजाब गवर्नमेंट का काम है और यह गवर्नमेंट पूरे ज़ोर से चाहती है कि इस Formula को रायज किया जाए और कामयाब देखा जाए। (तालियां) लेकिन इस के अभी rules नहीं बन सके जो कि Central Government ने बनाने थे। Democracy में हर एक बात इस अमर की मोहताज होती है कि उसकी अच्छी तरह से जांच पड़ताल की जाए। यह कोई मामूली बात नहीं है Regional Committees के working की। और अगर rules बनाने में कुछ महीने लगें तो घबराहट होने की कोई वजह नहीं है। बार बार बरसते हैं पंडित जी और दूसरे भाई, उन्हें बड़ी खुशी होती है जब Administration की हो बात होती है। नुक्ताचीनी की जाती है तो सामने केवल Minister ही आ जाते हैं कि वह बहुत तनखाह हासिल करते हैं। सोचते होंगे कि हमने यह कहा, वह किया, वह मारा। खूब dictionary से ढूंढ २ कर लफ्ज़ सुनाए। इस चीज़ का नोटिस लेना कुछ ऐसा आवश्यक तो मालूम नहीं देता मगर Administration पर सारा criticism Minister's pay और emoluments की criticism पर ही रह जाता है। जैसा कि कहा जाता है और हकीकत भी है कि महंगाई है। कुछ भाइयों की तरफ से Administration पर कटाक्ष में इतने मुबालगा आमेज़ी से काम लिया जाता है कि मैं यकीन से कह सकता हूं, कि इस में रत्ती भर भी वज़न नहीं होता। इस चीज़ का मेरी ज़ात से भी ताल्लुक है, कहते हैं वज़ीरों को एक हज़ार रुपया तनखाह मिलती है। अब

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[वित्त मंत्री]

में क्या तफसील दूं कि Ministers के भी अखराजात होते हैं। आज जब कि महंगाई की वजह से सब के अखराजात बढ़े हुए हैं तो इसी बात को लेकर criticism किए जाना कि वज़ीरों को एक हज़ार रुपया तनखाह मिलती है कोई बहुत बढ़िया बात नहीं सिवाए इस के कि कोशिश की जाए कि हम ने point ज़रूर score करना है वज़ीरों पर। और इसी तरह से मैं इस बात को repudiate करता हूं और पूरे ज़ोर से जितना ज़ोर कि मुझ में है तरदीद करता हूं कि आज के वज़ीर साहिबान में initiative नहीं है। मेरे माननीय मित्र और पुराने legislator पंडित जी ने कहा कि इन वज़ीरों में initiative की ज़रूरत है। इसके मुतअल्लिक मैं पंडित जी को बता देना चाहता हूं कि ऐसा initiative जो कभी उन में हुआ करता था जबकि वह मंत्रिमण्डल मे थे अगर वह ज़रा नज़दीक आ कर देखें तो उन्हें पता चलेगा कि वही initiative आज भी वज़ीर साहिबान में मौजूद हैं। अगर वह impartial हो कर देखें तो यह मालूम होगा कि जो इशारे उन्होंने अपनी तकरीर में किए हैं कि initiative नहीं हैं बिल्कुल गलत और बेबुनियाद है।

एक और बात की तरफ उन्होंने इशारा किया। वह यह है कि सूबे की administration में Administrators ज़्यादा interest नहीं लेते यह गलत और बेबुनियाद बात है। आज मैं यकीन के साथ कह सकता हूं कि हर एक Department के Head के दिल में अपने देश, कौम और पंजाब के लिए उतनी ही सद्भावना और प्यार है जितना किसी भी दूसरे पंजाबी भाई और बहन के दिल में हो सकती है। वज़ीरों में भी ऐसा ही जज़बा है, फिर आज अगर यह कहा जाए कि initiative नहीं है और काम में interest नहीं लिया जाता और सारी administration एक शख्स के गिर्द घूमती है तो यह गलत और बेबुनियाद बात है। मुझे तो ऐसी बात इस हाउस में सुन कर हैरानी हुई है।

आज मेरे एक मित्र 45 मिनट तक बोलते रहे तो उन्होंने शायद यह सोचा होगा कि अगर वह इस तरह की तकरीर करेंगे तो लोगों तक उन की कड़वी आवाज़ तो पहुंच जाएगी और बाहर जाएंगे तो मेरी स्पीच की तारीफ होगी कि कैसी तकरीर की कि हाऊस गूंज उठा। अगर तकरीरें करने का यही नज़रिया है कि बाहर के लिए प्रैस publicity हासिल की जाए और यही नुक्तानिगाह हो कि sensational news flash हों और धूम मचे कि कोई शख्स कैसी pungent speech देता है तो मैं समझता हूं कि ऐसी speech का मियार कितना ऊंचा हो सकता है। Appropriation Bill पर, जिसे कि आज पेश किया गया है, ऐसी तकरीरें कर देना न तो मौजूं है और न मुनासिब। अगर हम ने बोलने के ख्याल से ही तकरीरें करनी हैं तो इसका कोई फायदा न बोलने वाले को है और न सरकार को। कोई ठोस suggestion हो तब तो बहुत भली बात है मैं यह अर्ज़ करूं कि यह दुरुस्त नज़रिया नहीं है। मुझे हैरानी इस बात की भी है कि Appropriation Bill पर कुछ इस तरह की तकरीरें की जाएं और sentimental बातें कही जाएं यह कुछ ज़ेब नहीं देता।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

फिर taxes के बारे में भी उन्होंने कहा । मैं इसकी तफसील में नहीं जाना चाहता क्योंकि मेरे पास वक्त की कमी है । उन्होंने एक बात कही है कि इस बजट में 23 करोड़ रुपये के नए टैक्सों के provision रखे गए हैं और पांच-साला प्लान में जिस के लिए यह टैक्स लगाए जा रहे हैं लोगों को confidence में नहीं लिया गया । हैरानी होती है ऐसे सुलझे हुए और experienced legislator के मुंह से यह बातें सुन कर । अगर कोई नया मैम्बर इस तरह की बातें करता तो कुछ समझ में आ सकता था और उस हालत में इतनी हैरानी न होती । मैं इन्हें क्या बताऊं ? क्या इन्हें पता नहीं कि Five-Year Plan को किस तरह से पब्लिक के सामने लाया गया । Five-Year Plan को इस हाऊस में discuss किया गया और इस प्लान की सारी provisions public के सामने आई थीं । फिर आज यह कहा जाए कि प्लान में जो provisions हैं वह पब्लिक के सामने नहीं आए गलत बात है और लोगों को अन्धेरे में डालने की कोशिश की गई है ।

बार बार उन्होंने corruption की निसबत कहा । इसके बारे में किसी सफाई के पेश करने की ज़रूरत नहीं । मैं वक्त की तंगी की वजह से इसकी details में नहीं जा सकता । मैं सिर्फ इतना कह देना चाहता हूं कि एक बात बार बार दोहरा देने से अपने केस को कमज़ोर करना होता है । जैसा कि चीफ मिनिस्टर साहिब ने फरमाया था और मेरा ज़ाती तजरुबा भी है कि अपने केस की कमज़ोरी इस बात से ज़ाहिर होती है कि एक ही argument को बार २ repeat किया जाए । जब Appropriation Bill सामने आया तो और कोई constructive बात तो पेश करने को न मिली सिर्फ एक ही बात बस corruption के बारे में कह दी । अगर General Administration की demand आई तो भी यही बात और गवर्नर साहिब का भाषण सामने आया तो भी यही बात कह दी कि administration में नुक्स है, administration निकम्मा है । गर्ज़ेकि हर मौके पर administration को ही ले लिया । कोई बात sentimental level पर कह दी जाए और उस में कोई constructive suggestion न हो तो स्पीच करने वाले का भाव बिल्कुल स्पष्ट दिखाई देता है । केवल यह फरमाया जाना कि यह नहीं है वह नहीं है यह लाभदायक नहीं हो सकता ।

इसके अलावा, स्पीकर साहिब, यह फरमाया गया कि आज Ministry जिस level पर है वह communal set up की basis पर बनाई गई है । मेरे एक और साथी ने भी इसको तरफ इशारा किया है । यह बातें सुन कर सख्त अफसोस होता है । फिर यह कहा गया कि सिख वज़ीरों के पास सिख और हिन्दू वज़ीरों के पास हिन्दू जाते हैं । इस के बारे में मैं इतना ही कह देना चाहता हूं कि शायद उन्हें वज़ीर साहिबान के पास जाने का कभी मौका नहीं मिला । अगर मौका मिलता तो वह ऐसी बात न करते । यह बात हक़ीक़त के बरख़िलाफ है और ग़लत है । मैं इस से ज़्यादा सख्त इलफाज़ इसके बारे में नहीं कहना चाहता । लेकिन मैं इतना कहना ज़रूरी समझता हूं कि इस तरह की बातें Ministry के बारे में करनी एक mischief है ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Balram Das Tandon : Mr. Speaker, is the word "mischief" parliamentary ? (*Interruption*).

वित्त मंत्री : मैं पूरे जोर से यह कहना चाहता हूं कि कोई ऐसी बात न इस Ministry में कभी आई है और न कभी इस ढंग की बात इस Ministry में सोची जाएगी। (प्रशंसा) कोई ऐसी बात इस मंत्रिमण्डल में नहीं सोची जाती कि जिस में communal tinge हो। हमारा उद्देश्य देश की भलाई है। इस ढंग पर किसी तरह भी सोचना या भेद-भाव रखना इस Ministry का उद्देश्य नहीं। यह बिल्कुल गलत बात है। और कोई बात इन lines पर नहीं सोची जाती कि यह हिन्दू है और यह सिख।

स्पीकर साहिब, मुझे एक और बात की हैरानी है। वह यह कि एक भाई ने कहा कि Community Projects और Development Blocks के नाम पर रुपया जाया हो रहा है और इसके कुछ अच्छे results नहीं निकले। इसमें कोई self-help की बात नहीं देखी गई और यह सब ढोंग है। Community Projects, Development Blocks और Extension Service Blocks के बारे में यह बातें सुनकर हैरानी भी होती है और दुःख भी होता है। आज इन projects अथवा ब्लाकों पर पंजाब को ही नहीं सारे देश को मान है। Community Projects ही देश की जिन्दगी हैं और देश की development का जरिया हैं। देश में इन्हीं की वजह से नई जिन्दगी आ रही है और देश का कायाकल्प हो रहा है। इस पर यह कहना कि लोगों में self-help का जज़बा नहीं है मैं नहीं समझता कि किसी तरह भी ठीक हो सकता है। Community Projects के असरात आप देहातों मे जा कर देखें। मेरे पास वक्त नहीं, नहीं तो मैं आंकड़े देकर आप को बतला देता कि देहात के अन्दर कितनी तरक्की हुई है। सड़कें बनाने में, गलियां बनाने में, हस्पताल खोलने में सफाई में और नालियां बनाने के बारे में Community Projects कितने आगे बढ़ चुके हैं। जो आंकड़े हमारे पास हैं वह हौसलाअफजा हैं। इन सब बातों को सामने रखते हुए यह कह देना कि लोगों में यह रुपया जाया किया जा रहा है। सिवाए इसके कि अफसोस किया जाए इनकी गलत बयानी पर और क्या कहूं।

आखिर में यह बात कही गई कि हम में सद्भावना नहीं है और गवर्नमेंट एक आतशफिशां पहाड़ पर बैठी है।

(**एक माननीय सदस्य** : बिलकुल)

वित्त मंत्री : इस तरफ से बिल्कुल की भी आवाज़ आ रही है तो मैं यह अर्ज करूं कि यह बिल्कुल गलत बात है और निकम्मी बात है। आज अगर देखा जाए तो पता लगेगा कि हकूमत कहां बैठी है।

लाला जगत नारायण चोपड़ा : यह आप के घर की बात नहीं।

वित्त मंत्री : आज यह घर की बातें करते हैं इन्हें यह घर भूल गया है, अभी थोड़ी ही देर हुई कि यह इस घर से दूर गए हैं। मैं इन्हें बता दूं कि घर तो वही है occupant

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

pant का फर्क है। तो मैं अर्ज़ कर रहा था कि आज पंजाब गवर्नमेंट पंजाब की कांग्रेस पार्टी की हकूमत इतने ही मज़बूत पहाड़ पर बैठी है जितनी कि किसी पहाड़ की मज़बूती हो सकती है और कोई हकूमत जितनी मज़बूती की ख़ाहिश कर सकती है कि वह किसी मज़बूत पहाड़ पर बैठे तो वैसी ही मज़बूती इस हकूमत में है। (*Interruptions*)

Mr. Speaker : Order, please.

वित्त मंत्री : मैं इन भाइयों को जो interrupt करते हैं चेतावनी देना चाहता हूं कि यह वही आतशफिशां पहाड़ हैं जिसकी मज़बूती को देख कर उन में से कुछ को इसकी शरण लेनी पड़ी। फिर मालूम नहीं कि इस हाऊस में ऐसी बात करने की ज़रूरत कैसे पड़ी ? क्या इसलिए कि किसी के Ministry के ख़वाब पूरे न हो सके ? क्या इसीलिए नज़र आता है यह आतिशफिशां ? यह हकूमत एक मज़बूत चट्टान पर खड़ी है जहां से कोई तूफान इसे हिला नहीं सकता। (प्रशंसा) जो ख़वाब यह लिये फिरते हैं वह पूरे नहीं होंगे। शायद यह उनके इल्म में नहीं है। इसलिए उनको यह समझ लेना चाहिए कि यह हकूमत बनी ही न रहेगी बल्कि बड़ी मज़बूती से बनी रहेगी। (तालियां)

चौधरी धर्म सिंह राठी : मैं challenge करता हूं......

वित्त मंत्री : आप क्या challenge करेंगे ? "छज्ज तो बोले छाननी क्या बोले जिस में 1000 छेद"। मैं ज़्यादा बातों में नहीं जाना चाहता वरना छाननी में हज़ारों छेद होते हैं जिस के एक एक छेद को खोला भी जा सकता है। यह समझने की बात है। (आवाज़ें)

Mr. Speaker : Order, order.

वित्त मंत्री : आज free education के मुतल्लिक मेरे भाइयों ने कुछ तशवीश ज़ाहिर की है। मेरे भाइयों ने इस के मुतल्लिक बहुत कुछ कहा है। मगर मैं आज इस पर ज़्यादा कुछ नहीं कहूंगा क्योंकि मैं अपने विचार पहले ही दे चुका हूं.....

श्री धर्म सिंह राठी : आपने Appropriation Bill पर अभी तक कुछ भी नहीं कहा। क्या यही Minister साहिब की काबलियत है ?

अध्यक्ष महोदय : जैसा Opposition Benches की तरफ से बोला गया है, वैसा ही जवाब है। कई बातें इस हाऊस में हुई हैं जिन का Appropriation Bill से कोई ताल्लुक नहीं था और यह कहते ही गये हैं। जैसे आपने कहा है, उसका यह जवाब दे रहे हैं। खैर छज और छलनी के झगड़े को छोड़ कर अब आप आगे चलिए। (The reply has been given in the same strain in which remarks were made by the members occupying the Opposition Benches. Certain things have been said in this House, which had absolutely no connection with thy Appropriation Bill and still they continued to talk of them. Now what the have said is being replied to by the hon. Minister. (Addressing the hon Minister) He may please leave aside the story of the winnower and th sieve and proceed with his speech.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

वित्त मंत्री : अगर Appropriation बिल के मुतअल्लिक बातें होतीं जैसा कि मुझे जवाब देने का मौका मिला है, मैं ज़रूर देता। मगर जो बातें कही गई उनका Appropriation Bill से बहुत कम ताल्लुक था। Taxation पर मैं फिर आता हूं, लेकिन मैं एक बात अर्ज़ कर देनी चाहता हूं कि एक भाई ने कुछ figures quote किए थे........

चौधरी इन्द्र सिंह : मैं अब भी कहता हूं। I still hold.

वित्त मंत्री : मैं ने तो invite किया था मैम्बर साहिब को कि वह मेरे पास किसी वक्त आयें और जो figures दरकार हैं वह हासिल करने की तकलीफ गवारा करें। मगर कोई भाई मेरे पास नहीं आया। आज यह उसको challenge करते हैं। सिवाये इसके कि यह सज्जन जज़बाती बातों में आकर यहां कुछ कहें, अगर यह वाक्यात में जाने की कोशिश करते तो आज इनको यहां यह कहने की ज़रूरत महसूस न होती। जो figures मैं ने दिए हैं वह बजट में हैं। अगर और किसी detail में जाना चाहें, जैसा कि Industry के मुतअल्लिक वह कोई figures चाहते हैं, वह मुझ से हर वक्त हासिल कर सकते हैं।

एक माननीय सदस्य : वह 1942 के figures हैं।

वित्त मंत्री : Taxes के मुतअल्लिक जवाब देने के लिए कुछ भाइयों ने कहा था। मुझे अफसोस है कि आज उन्हीं points को फिर दुहराने के लिये कहा जा रहा है। बजट discussion का जवाब देते वक्त मैं ने Taxation के बारे में मुफस्सल तौर पर ब्यान किया था, उनकी पूरी justification बताई थी और हर एक point को अलग अलग discuss करने की कोशिश की थी। मैं आज उन की वाकफियत के लिये और अर्ज़ कर दूं कि Taxes के मुतअल्लिक 30-31 तारीख को बिलों की शक्ल में यह सारे Taxes दुबारा आ रहे हैं जिन के बारे में मैं मुफस्सल जवाब दूंगा। इन 2-4 मिनटों में मैं Taxes की full justification कैसे दे सकता हूं ?

चौधरी धर्म सिंह राठी : उस वक्त हम भी जवाब देंगे।

वित्त मंत्री : जवाब आप क्या देंगे ? राठी की लाठी वाली बात होगी।

अध्यक्ष महोदय : राठी साहिब जब आप लाठी लेकर खड़े हो जाते हैं तो मुझे मुश्किल हो जाती है। (When the hon. Member, Shri Rathi, rises in fury he makes things difficult for me.)

चौधरी धर्म सिंह राठी : स्पीकर साहिब, Minister साहिब शीशे के मकानों में रहते हैं, तभी लाठी से डरते हैं।

वित्त मंत्री : किसी और के पास शीशे का मकान होगा, हम तो वैसे ही मकानों में रहते हैं जैसे पहले थे। बहुत सारे points मेरे भाइयों ने उठाये हैं। वक्त की कमी की वजह से मैं उन्हें discuss नहीं कर सकता। मैं एक बात का और जवाब

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

दे दूं जो कि श्री राम किशन भड़ोलिया ने एक मिसाल दे कर कही थी कि जो आमदनी शराब से हुआ करती थी अब वह बंद हो गई है और इसकी बजाये State Government कर्ज़ा चढ़ा २ कर फजूल खर्च किए जा रही है। मुझे उनकी यह बात सुनकर बड़ी हैरानी हुई। जो मिसाल उन्होंने दी है, इस के जवाब में मेरे पास कुछ आंकड़े हैं। जो State Government का कर्ज़ा है उसकी detail Budget Memorandum में है। हमारा कोई भी ऐसा काम नहीं हो रहा जिस पर कर्ज़ा लेकर खर्च किया जा रहा हो। जो कुछ भी खर्च किया जा रहा है वह प्रान्त की National Development पर हो रहा है।

एक माननीय मेम्बर : चंडीगढ़ के मुतअल्लिक आपका क्या विचार है ?

वित्त मंत्री : चंडीगढ़ में क्यों capital बनाने की ज़रूरत महसूस हुई इस का निर्णय क्या आज ज़रूरी है ? यह Capital क्यों बना, आज 1947 के वाक्यात दुहराने की जरूरत नहीं, कि किन हालात में आपको Capital बनाना पड़ा। आज अगर आप इस को challenge करें तो इसकी कोई justification नहीं बनती।

एक माननीय मेम्बर : Museum की यहां क्या ज़रूरत थी ?

वित्त मंत्री : Museum भी एक ज़रूरी चीज़ है जिस में आपकी cultural यादगार preserve करनी बहुत ज़रूरी हैं। तो मैं अर्ज़ कर रहा था कि बहुत से और points हैं, खास तौर पर Language के मुतअल्लिक, Taxes के मुतअल्लिक और Backward Classes के मुतअल्लिक। लेकिन मैं वक्त की तंगी की वजह से इन points को touch नहीं कर सकता।

तो जो यह हमारा Appropriation Bill है, वह हर एक पहलू को सोच समझकर इस स्टेट की तरक्की के लिये रखा गया है। अब मैं आपोज़ीशन वाले भाइयों से यह

6. 00 p.m.

दरखास्त करूंगा कि वे यह समझते हुए कि यह जो खर्चा है वह स्टेट की तरक्की के लिए है, वोट करने के वक्त यह ख्याल रखेंगे कि इस बिल को पास होना चाहिये। (*interruptions*)

अध्यक्ष महोदय : जब आप मैम्बर साहिबान तकरीर करते हैं और कोई interruption होती है तब आप बर्दाश्त नहीं करते, लेकिन जब आप की बातों का जवाब देने के लिये कोई स्पीच करता है, तो आर्डर ही नहीं रहता। अगर आप मेरी प्रोटैक्शन चाहते हैं तो हाऊस के आर्डर का ख्याल रखना चाहिये। अब guillotine apply होगी।

(When the hon. Members from the Opposition Benches deliver speeches and if any interruption from the Treasury Benches is made, they don't tolerate that. But when anybody speaks in reply to their speeches then the order in the House is disturbed. Therefore, if the hon. Members want my protection, they should always try to maintain order in the House. Now the guillotine will be applied.)

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Appropriation (No. 2) Bill, 1957, be taken into consideration at once.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Mr. Speaker]

After ascertaining the votes of the House by voices, Mr. Speaker said "I think the Ayes have it". This opinion was challenged and division was claimed. Mr. Speaker, after calling upon those Members who challenged the decision and supported the claim for a division, to rise in their places declared that the division was unnecessarily claimed.

The motion was declared carried.

Mr. Speaker : I will now put the Clauses, Schedule and Title of the Bill to the vote of the House.

CLAUSE 2

Mr. Speaker : Question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 3

Mr. Speaker : Question is—

That clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

SCHEDULE

Mr. Speaker : Question is—

That Schedule stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 1

Mr. Speaker : Question is—

That clause 1 stand part of the Bill.

The motion was carried.

TITLE

Mr. Speaker : Question is—

That title be the title of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Appropriation (No. 2) Bill, 1957, be passed.

The Assembly then divided :—

Apes : 67.

Noes : 27.

The motion was declared carried. (*Cheers*)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

AYES

1. Abdul Ghaffar Khan, Khan.
2. Abdul Ghani Dar, Maulvi.
3. Abhai Singh, Shri.
4. Atma Singh, Sardar.
5. Baloo Ram, Shri.
6. Balwant Rai Tayal, Shri.
7. Balwant Singh, Sardar.
8. Bhag Singh Sardar (Ludhiana).
9. Bhagirth Lall Shastri, Pandit.
10. Bhule Ram, Chaudhri.
11. Bhupinder Singh, Sardar.
12. Chambel Singh, Chaudhri
13. Chanda Singh, Sardar.
14. Dalbir Singh, Shri.
15. Darbara Singh, Sardar.
16. Dasonda Singh, Chaudhri.
17. Dev Raj Anand, Shri.
18. Dhanna Singh Gulshan, Sardar.
19. Gajraj Singh, Rao.
20. Guran Dass Hans, Bhagat.
21. Gurbanta Singh, Sardar.
22. Gurdatt, Shri.
23. Gurdit Singh, Sardar.
24. Hans Raj Sharma, Shri
25. Harbans Singh, Sardar.
26. Harbhagwan Maudgil, Shri.
27. Harchand Singh, Sardar.
28. Harcharan Singh, Sardar.
29. Harcharan Singh, Sardar (Muktsar).
30. Harguranad Singh, Sardar.
31. Hari Ram, Shri
32. Jagat Ram, Shri.
33. Jagdish Chand, Shri.
34. Jagir Singh 'Dard', Sardar.
35. Jasdev Singh Sandhu, Sardar.
36. Jogindar Singh, Sardar.
37. Lahri Singh, Chaudhri.
38. Mehar Singh, Sardar.
39. Mihan Singh, Sardar.
40. Mohan Lal, Shri.
41. Multan Singh, Shri.
42. Nanhu Ram, Shri.
43. Narain Singh, Sardar.
44. Nihal Singh, Shri.
45. Parma Nand, Dr.
46. Partap Singh, Master.
47. Prem Singh "Prem", Sardar.
48. Pritam Singh Sahoke, Sardar.
49. Ram Kumar Bidhat, Shri.
50. Ram Piara , Shri.
51. Ram Singh, Shri.
52. Roshan Lal, Shri.
53. Sadhu Ram, Chaudhri.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

54. Sant Ram, Shri.
55. Sarup Singh, Chaudhri.
56. Sher Singh, Shri.
57. Shri Krishan Shastri, Shri.
58. Sohan Singh, Sardar.
59. Sohan Singh, Jalal-Usman, Jathedar.
60. Sunder Singh, Chaudhri.
61. Suraj Mal, Chaudhri.
62. Surendra Singh, Raja.
63. Teja Singh, Subedar .
64. Udham Singh, Sardar.
65. Umrao Singh, Shri.
66. Waryam Singh, Sardar.
67. Waryam Singh, Sardar (Bhagowal).

NOES

1. Achhar Singh Chinna, Sardar.
2. Attar Singh, Shri.
3. Balbir Singh, Chaudhri.
4. Balram Das Tandon, Shri.
5. Baru Ram, Chaudhri.
6. Bhag Singh, Dr.
7. Bhala Ram, Shri.
8. Bharat Singh, Shri.
9. Chander Bhan, Chaudhri.
10. Chhjau Ram, Chaudhri.
11. Dharam Singh Rathi, Chaudhri.
12. Hukam Singh, Shri.
13. Inder Singh, Shri.
14. Jagat Narain Chopra, Shri.
15. Jagdish Kaur, Kanwarani.
16. Jangir Singh, Comrade.
17. Karam Chand, Shri.
18. Lajpat Rai, Shri.
19. Mahesh Indra Singh, Col. Rajadhiraj.
20. Mangal Sain, Shri.
21. Phul Singh 'Kataria', Shri.
22. Ram Dyal Vaid, Shri.
23. Ram Kishan Bharolian, Pandit.
24. Rup Singh "Phul", Shri.
25. Sahi Ram Bishnoi, Chaudhri.
26. Sis Ram, Shri.
27. Suraj Bhan, Shri.

The Sabha then adjourned till 2 *p.m. on Wednesday, the* 29*th May*, 1957.

3032 PVS— 344 —15-9-58 C.,P. & S., Punjab, Chandigarh.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Punjab Vidhan Sabha Debates

29th May, 1957

Vol. I—No. 22

OFFICIAL REPORT

CONTENTS

Wednesday, 29th May, 1957 — PAGES

CHANDIGARH :

Printed by the Controller of Printing and Stationery, Punjab
1958

Price : Rs. 8.36 n.P.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ERRATA

PUNJAB VIDHAN SABHA DEBATE, Vol. I, No. 22, DATED 29TH MAY, 1957

Read	*For*	*On page*	*Line*
their	tneir	(22)3	12
question	qetions	(22)22	18
different	d ffe ent	(22)22	19
Commissioners	Comm ssion s	(22)25	22
Commissioner	Commmissioner	(22)59	23
Number	Nomber	(22)73	Heading
evacuee	avacuee	(22)76	13
qualifications	qualificatons	(22)93	4th from below
worked	worke	(22)131	3
pleased	plased	(22)136	3
brick-kiln	brick-klin	(22)142	4
Shastris	Shashtris	(22)154	18
probability	prohability	(22)163	2
appears	appear	(22)163	12
Secretary	Seeretay	(22)164	3
Division	Dvision	(22)164	11th from below
Sub-Clause	Sub-Clouse	(22)172	9
डार	ढार	(22)172	10
कितनी ऐसी ज़मीन है	किता ऐसा जमान है	(22)181	2nd from below
after "soon" read comma instead of full stop		(22)1[illegible]2	18
insert comma after 'Concerned' and delete comma after "it"		(22)182	5th from below
or	for	(22)182	3rd from below

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

PUNJAB VIDHAN SABHA

Wednesday, 29th May, 1957

The Vidhan Sabha met in the Assembly Hall Sector 10, Chandigarh Capital, at 2 p.m. of the clock. Mr. Speaker (Sardar Gurdial Singh Dhillon) in the Chair.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

BARNALA-MANSA ROAD

***394. Sardar Kartar Singh Diwana :** Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the construction of the Barnala-Mansa Road was started by Government some time back and that has been stopped now;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether there is any proposal under the consideration of Government for restarting the said construction work ?

Rao Birendar Singh : (a) Construction work on the road is in progress and the work has only been suspended for some time in a part of the length miles 3—8 due to dispute regarding supply of stone metal with the contractor.

(b) Work is already in progress. As for the suspended reach, work will be resumed as soon as the matter pertaining to the dispute is settled.

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਇਹ ਸੜਕ ਕਦੋਂ ਤਕ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਏਗੀ ?

ਮੰਤਰੀ : ਬਹੁਤ ਜਲਦੀ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਏਗੀ ।

ROADS IN TOSHAM-LOHARU AREA

***425. Chaudhri Chander Bhan :** Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) the number and names of the roads proposed to be constructed in Tosham-Loharu area under the 2nd Five-Year Plan;

(b) whether any road is proposed to be constructed in the said area during the year 1957 ?

Rao Birendar Singh : (a) The integrated plan has not yet been approved.

(b) Yes. Work on Loharu Bhiwani Road is in progress.

DISPENSARIES WITHOUT DOCTORS IN HOSHIARPUR DISTRICT

***408. Shri Rala Ram :** Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state the number of dispensaries in Hoshiarpur District that were without doctors for more than a month in the year 1956-57 ?

Chaudhri Suraj Mal : Ten.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਜਸਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ . ਮੈਂ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਕੋਲੋਂ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕੀ ਕੋਈ ਅਫਸਰ revert ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ ?

मंत्री : कुछ तहसीलदार ऐसे हैं जो कि P.U.A.S. में promote नहीं हुए, लेकिन वे आर्ज़ी तौर पर काम करते थे । उन को अपने काम पर दोबारा वापस कर दिया गया है ।

ਸਰਦਾਰ ਜਸਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦਸਣ ਗੇ ਕਿ ਕੀ ਪੇਪਸੂ ਵਿਚ P.U.A.S. ਵਿਚ promotion ਦਾ ਤਰੀਕਾ ਇਹ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ promote ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ confirm ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ?

Mr. Speaker : This does not arise.

REVERSION OF P.U.A.S. OFFICERS OF ERSTWHILE PEPSU

***272. Sardar Jasdev Singh Sandhu** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether any P.U.A.S. Officers of erstwhile Pepsu have recently been reverted to the posts of Tehsildars; if so, their names, together with the reasons for their reversion;

(b) the post which each one of them was holding at the time of his reversion and the date from which he was continuing on such post ?

Shri Mohan Lal : (a) No.

(b) Does not arise.

STATE ADVISORY BOARD FOR THE WELFARE OF HARIJANS

***418. Sardar Jagir Singh 'Dard'**: Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether it is a fact that a State Advisory Board was appointed by the Government for the welfare of the Harijans;

(b) whether it is also a fact that the said Board has been dissolved; if so, the reasons therefor;

(c) whether there is any proposal under the consideration of Government to reconstitute the Board referred to in part (a) above?

Sardar Gurbanta Singh : (a) Yes.

(b) Yes. The Committee was abolished with a view to reconstituting it with Members of the Integrated Punjab Legislature after the General Election.

(c) Yes.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

RELIEF TO POLITICAL SUFFERERS

***448. Sardar Harbans Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the total number of applications for the grant of relief so far received from the political sufferers of various movements pertaining to Gurdwara Reforms such as the Akali Movement, the Guru Ka Bagh Morcha, the Daska Morcha, the Kunjian da Morcha, the Jaito Morcha etc., separately;

(b) the total number of political sufferers referred to in part (a) above who were given relief and the monthly amounts thereof ;

(c) the estimated loss suffered by those mentioned in part (b) as stated by them in tneir applications by way of payment of fines and confiscation of pensions ?

Shri Mohan Lal : (a) (b) and (c) The time and labour involved in collecting the information will not be commensurate with the benefit likely to be derived therefrom .

ALLOTMENT OF LAND TO POLITICAL SUFFERERS IN HISSAR DISTRICT

***468. Chaudhri Balbir Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether any area of land has been allotted to the political sufferers of Tahsil Patti, District Amritsar, in Hissar District; if so, their list with full addresses;

(b) the total period of imprisonment suffered by each of the political sufferers referred to above during the struggle for freedom;

(c) whether the allotment of any of the persons referred to in part (a) above was suspended or cancelled up to 31st March, 1957; if so, their list and the reasons therefor in each case;

(d) whether the land referred to in part (c) above was restored to any of the political sufferers up to 15th April, 1957; if so, their list and the reasons therefor in each case;

(e) whether any complaints were received by Government on 5th December, 1955, 21st February, 1956, 5th November, 1955 and 22nd February, 1955, respectively, from Shri Geja Singh, Shri Sajjan Singh Margindpuri and Shri Dewan Singh against certain allottees referred to in part (a) above about their wrongful allotment; if so, the action, if any, taken by Government thereon;

(f) whether the affidavits of any of the persons referred to in part (a) above were sent to the District Authorities, Amritsar, for verification during 1955; if so, their list;

(g) whether any report was received from the District Authorities on the affidavits referred to in part (f) above; if so, when;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chaudhri Balbir Singh]

(h) whether any report to the effect that certain persons referred to in part (a) above owned more than eight acres of land, but had transferred the same wholly or partly to their relatives before or after submitting their applications, was received from the District Authorities; if so, the details thereof and the action, if any, taken thereon ?

Shri Mohan Lal : A statement is laid on the Table.

Part (a).—The list showing the names and addresses of political sufferers of Tahsil Patti, District Amritsar who have been allotted land is given below :—

(1) Shri Bhan Singh, son of Shri Bagga Singh, Village Hari Kamboki, Post Office Khalra, Tahsil Patti, District Amritsar.

(2) Shri Chanan Singh, Darwesh, son of Shri Kishan Singh, Village and Post Office Kalsian Kalan, Tahsil Patti, District Amritsar.

(3) Shri Diwan Singh son of Pt. Joti Ram, Village and Post Office Patti, District Amritsar.

(4) Shri Harnam Singh Panchhi, son of Shri Natha Singh, Village and Post Office Patti, District Amritsar.

(5) Shri Inder Singh, son of Shri Bhagwan Singh, Village and Post Office Marhana, Tahsil Patti, District Amritsar.

(6) Shri Jagat Singh, son of Shri Ishar Singh, Village and Post Office Marhana, Tahsil Patti, District Amritsar.

(7) Sarvshri Joginder Singh, Kartar Singh, sons of Shri Mohar Singh, Village Marhana , Tahsil Patti, District Amritsar.

(8) Shri Kartar Singh Valtoha, son of Shri Sadha Singh, Village and Post Office Valtoha, Tahsil Patti, District Amritsar.

(9) Shri Jagiree Mal, son of Shri Guranditta Mal, Village and Post Office Patti, District Amritsar.

(10) Shri Lachhman Singh alias Avtar Singh, son of Shri Jaimal Singh, Tahsil Patti, District Amritsar.

(11) Shri Makhan Singh alias Rattan Singh, son of Shri Dasaundha Singh, Village Thatti Jaimal Singh, Tahsil Patti, District Amritsar.

(12) Shri Saudagar Singh, son of Shri Bhagwan Singh, Village Jama, Post Office Kairon, Tahsil Patti, District Amritsar.

(13) Shri Santa Singh, son of Shri Nihal Singh, Village and Post Office Marhana, Tahsil Patti, District Amritsar.

(14) Shri Sohan Singh, son of Shri Sobha Singh, Village and Post Office Marhana, Tahsil Patti, District Amritsar.

(15) Shri Shingara Singh, son of Shri Banta Singh, Village Ahmedpur, Tahsil Patti, District Amritsar.

(16) Shri Udham Singh, son of Shri Budha Singh, Village and Post Office Mirgindpura, Tahsil Patti, District Amritsar.

(17) Shri Kundan Singh son of Shri Pal Singh V & P. O. Mirgindpura, Tahsil Patti, District Amritsar.

(18) Shri Ujagar Singh, son of Shri Santa Singh, Ward No. 4, Patti, District Amritsar.

(19) Shri Harnam Singh, son of Shri Kehar Singh, Village Dibbipura, Tahsil Patti, District Amritsar.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

STATEMENT

Part (b).—List showing the total period of imprisonment suffered by each political sufferer of Tahsil Patti, who has been allotted land is given below :—

Name of the political sufferer	Total period of imprisonment suffered by him or his father		
	Years	*months*	*days*
1. Shri Bhan Singh, son of Shri Bagga Singh ..	2	9	..
2. Shri Chanan Singh Darwesh, son of Shri Kishan Singh	2	1	8
3. Shri Dewan Singh, son of Pt. Joti Ram ..	6	4	..
4. Shri Harnam Singh Panchhi, son of Shri Natha Singh	3	10	..
5. Shri Inder Singh, son of Shri Bhagwan Singh	5	9	..
6. Shri Jagat Singh, son of Shri Inder Singh ..	7	..	..
7. Sarvshri Joginder Singh and Kartar Singh, sons of Shri Mehar Singh	7	..	..
8. Shri Kartar Singh Valtoha, son of Shri Sadhu-Singh	2	11	..
9. Shri Jagiree Mal, son of Shri Guranditta Mal	3	1	15
10. Shri Lachhman Singh alias Avtar Singh, son of Shri Dasaundha Singh	2	3	14
11. Shri Makhan Singh alias Rattan Singh, son of Shri Dasaunda Singh	2	8	15
12. Shri Saudagar Singh, son of Shri Bhagwan Singh	4	7	..
13. Shri Santa Singh, son of Shri Nihal Singh	4	..	..
14. Shri Sohan Singh, son of Shri Sobha Singh ..	9	..	..
15. Shri Shingara Singh, son of Shri Banta Singh	2	6	..
16. Shri Udham Singh, son of Shri Budha Singh	4	..	..
17. Shri Kundan Singh, son of Shri Pal Singh ..	4	1	7
18. Shri Ujagar Singh, son of Shri Santa Singh	3	9	..
19. Shri Harnam Singh, son of Shri Kehar Singh	2	2	..

Part (c).—List showing the names of political sufferers, whose allotment of land was suspended or cancelled up to 31st March, 1957, is given below :—

Name of Political Sufferers	*Reasons for suspension or cancellation of land allotment*
1. Shri Jagiree Mal, son of Shri Guranditta Mal	His land allotment was suspended as a complaint was received against him that he was not a political sufferer.
2. Shri Udham Singh, son of Shri Budha Singh	His allotment was cancelled as it was found that he had transferred his land to his wife in order to become eligible for the grant of land.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Part (*d*)—Yes, the land allotted to Shri Jagiree Mal, son of Shri Guranditta Mal, was restored to him, as the complaints filed against him, after a thorough enquiry, were found to be false.

Part (*e*).—No complaints were received on 5th December, 1955, 21st February, 1956, 5th November, 1955 and 22nd February, 1955, from Shri Geja Singh, Shri Sajjan Singh, respectively against certain allottees referred to in part (a) above about their wrong allotment. Complaints dated 18th February, 1955, 23rd October, 1955 and 27th May, 1956, were, however, received from these persons against Shri Jagiree Mal, son of Shri Guranditta Mal, who had been selected for the grant of land. They were thoroughly investigated and were later on filed, as they were found to be false.

Part (*f*).—List showing the names of political sufferers, whose affidavits were sent to the Deputy Commissioner, Amritsar, for verification during 1955, is as under :—

(1) Shri Bhan Singh, son of Shri Bagga Singh.

(2) Shri Chanan Singh Darvesh, son of Shri Kishan Singh.

(3) Shri Harnam Singh Panchhi, son of Shri Natha Singh.

(4) Shri Diwan Singh, son of Pt. Joti Ram.

(5) Shri Inder Singh, son of Shri Bhagwan Singh.

(6) Shri Jagat Singh, son of Shri Isher Singh.

(7) Sarvshri Joginder Singh and Kartar Singh, sons of Shri Mehar Singh.

(8) Shri Kartar Singh Valtoha, son of Shri Sadhu Singh.

(9) Shri Lachman Singh alias Avtar Singh, son of Shri Dasaundha Singh.

(10) Shri Makhan Singh, son of Shri Dasaundha Singh.

(11) Shri Saudagar Singh, son of Shri Bhagwan Singh.

(12) Shri Santa Singh, son of Shri Nihal Singh.

(13) Shri Sohan Singh, son of Shri Sobha Singh.

(14) Shri Shingara Singh, son of Shri Banta Singh.

(15) Shri Udham Singh, son of Shri Budha Singh.

(16) Shri Ujar Singh, son of Shri Santa Singh.

Part (*g*).—Yes, reports were received from the Deputy Commissioner, Amritsar, in respect of the affidavits referred to in part (f) above on 13th November, 1956, 15th November, 1956, 12th February, 1957, 4th April, 1957, 9th April, 1957 and 10th April, 1957.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Part (*h*).—Yes, a report was received from the Deputy Commissioner, Amritsar, that Shri Udham Singh, son of Shri Budha Singh, of village Margindpura, owned 41½ acres of land and transferred 30½ acres to his wife on 8th April, 1955. The land allotted to him was accordingly resumed.

REFUND OF FINES TO POLITICAL SUFFERERS IN TEHSIL PATTI, DISTRICT AMRITSAR

***470. Chaudhri Balbir Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the procedure adopted by Government to refund the fines of political sufferers in the State ;

(b) whether the fine is refunded on furnishing an affidavit by the political sufferers concerned in the absence of any documentary evidence ;

(c) the list of such political sufferers of Tehsil Patti, District Amritsar, with their full addresses whose fines were refunded on the basis of their affidavits up to 31st March, 1957 ;

(d) (i) whether any applications for the refund of fines of political sufferers of Tehsil Patti are still pending ; if so, their list with full addresses ;

(ii) the dates since when each application is pending ;

(iii) whether any of the applicants referred to in part (d)(i) above were asked by Government to furnish affidavits about the sufferings undergone by them or their fathers ; if so, their list with full addresses ;

(iv) whether any of the persons referred to in part (d)(iii) submitted the required affidavits to Government up to 31st March, 1957; if so, their list ;

(v) whether the fines of any of the persons referred to in part (d)(ii) were refunded ; if so, their list ; if not, the reasons therefor ?

Shri Mohan Lal : (a) Applications were invited through press and the applicants were requested to furnish documentary proof or affidavits in support of their claims to enable the Government to make necessary verifications. The amount of fine is refunded after ascertaining from the official record, that the fine was actually realized.

(b) No, in such cases the matter is referred to the *Ad hoc* Committee on the recommendations of which the amount of fine is refunded.

(c) No fine is refunded merely on the basis of affidavit. The question of supplying any list does not arise.

(d) (i), (ii), (iii), (iv) } The list is laid on the Table.

(v) No, does not arise as verifications are still being made.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Statement showing the details of pending applications for the refund of fines of Political Sufferers of Tehsil Patti, District Amritsar.

Serial No.	Name and address of the political sufferer	Date since when the application is pending	Whether the applicant has been asked to furnish the affidavit about the sufferings undergone by him or his father.	Whether the applicant has submitted the required affidavit as desired by Government up to 31st March, 1957.
1	2	3	4	5
1	Shri Teja Singh, son of S. Dial Singh, Village Nabipur, Tehsil Patti, District Amritsar	15th June, 1956	Yes	Yes
2	Shri Darbara Singh, son of S. Chaman Singh, Village Daodpur, Post Office Mahmudpura, Tehsil Patti, District Amritsar	30th September, 1954	Yes	Yes
3	Shri Dalip Singh, son of S. Vir Singh, Village Sur Singh, Tehsil Patti, District Amritsar	13th December, 1954	Yes	Yes
4	Shri Sohan Singh, son of Shri Hira Singh, Mehlanwala, Village and Post Office Kairon, Tehsil Patti, District Amritsar	10th February, 1956	Yes	Yes
5	Shri Bhagwan Singh, son of S. Beek Singh, Village and Post Office Bhamniwala, Tehsil Patti, District Amritsar	26th June, 1952	Yes	Yes
6	Shri Bhagat Singh, son of S. Nawab Singh, Village Minhala Jai Singh, Post Office Khas, Tehsil Patti, District Amritsar	13th June, 1956	Yes	Yes
7	Shri Bahal Singh, son of Bhai Dasondha Singh, Village and Post Office Mari Kamboki, Tehsil Patti, District Amritsar	21st December, 1954	Yes	Yes
8	Shri Kartar Singh, son of S. Kala Singh, Village Sur Singh, Tehsil Patti, District Amritsar	18th June, 1956	Yes	Yes
9	Shri Ujagar Singh, son of S. Udham Singh, Village and Post Office Kacha Pacca, Tehsil Patti, District Amritsar	23rd March, 1956	Yes	No
10	Shri Kartar Singh, Village and Post Office Marhana, Tehsil Patti, District Amritsar	25th July, 1955	Yes	Yes

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

1	2	3	4	5
Serial No.	Name and address of the political sufferer	Date since when the application is pending	Whether the applicant has been asked to furnish the affidavit about the suffering undergone by him or his father.	Whether the applicant has submitted the required affidavit as desired by Government up to 31st March, 1957.
11	Shrimati Chand Kaur, widow of Buta Singh, Village Marhana, Tehsil Patti, District Amritsar	11th January, 1956	Yes	No
12	Shri Piara Singh, son of Shri Bisa Singh, Village and Post Office Marhana, Tehsil Patti, District Amritsar	30th December, 1952	Yes	Yes
13	Shri Sajjan Singh, Margindpuri, Organizer, Praja Socialist Party, Patti, District Amritsar	3rd January, 1956	Yes	Yes
14	Shri Mahi Singh, son of S. Lal Singh, Village and Post Office Valtoha, Tehsil Patti, District Amritsar	26th December, 1953	Yes	No
15	Shri Mangal Singh alias Baj Singh, son of S. Ganda Singh, Village Bhikiwind, Tehsil Patti, District Amritsar	25th April, 1956	Yes	Yes
16	Shri Asa Singh, son of Shri Khushal Singh, Village and Post Office Mari Kambhoj, Tehsil Patti, District Amritsar	21st December, 1954	Yes	No
17	Shrimati Ass Kaur, widow of late Udham Singh, Village Bahmniwala, Tehsil Patti, District Amritsar	18th July, 1955	Yes	No

ARMS LICENCES IN HOSHIARPUR DISTRICT

***409. Shri Rala Ram :** Will the Chief Minister be pleased to state the number of licences for double-barrel guns, muzzle-loading guns and single-barrel guns separately issued to the residents of Kandhi area in Hoshiarpur District during the year 1956-57 for the protection of their crops and destruction of wild animals ?

Shri Mohan Lal : Five for DBBL guns, 13 for DBML guns, 4 for SBML guns and 7 for SBML guns.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

BETTER CLASS PRISONERS

***469. Chaudhri Balbir Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) (i) whether any life convicts of Amritsar District convicted under Section 302, I.P.C., were accorded 'B' class treatment by Government,—*vide* Home Secretary's letter No. 5887, JL 77288, dated the 20th October, 1956, addressed to the Inspector-General of Prisons, Punjab ; if so, their list ;

(ii) the academic qualifications of each one of them ;

(iii) the land owned and the revenue paid by each one of them ;

(iv) the occupation of each one of them before his arrest ;

(v) the annual income of each one of them and the source of his income ;

(vi) whether any one of them was related to any M.L.A. at the time of his conviction ; if so, the nature of his relationship ;

(b) the latest instructions issued by Government up to 20th October, 1956, regarding the grant of better class treatment to prisoners in the Jails ?

Shri Mohan Lal : (a) (i) Only one life convict Shri Gurcharan Singh son of Shri Nazar Singh, of Amritsar District, convicted under Section 302 I.P.C., confined in the Central Jail, Ferozepore, was accorded 'B' class treatment in the letter referred to.

(ii) The convict was to appear in the Intermediate examination.

(iii) The land is owned by his father's grandfather. There is no land in the name of Gurcharan Singh.

(iv) Student.

(v) The question of his personal income does not arise, he being a student.

(vi) He was the real nephew of Jathedar Sohan Singh, M.L.A.

(b) Instructions are laid on the Table of the House.

The statutory instructions, as contained in clause (2) of paragraph 576-A of the Punjab Jail Manual, are that class 'B' will consist of prisoners who by social status, education or habit of life have been accustomed to a supervisor mode of living and it is with reference to these statutary instructions that any executive instructions in the matter issued from time to time have to be applied in each case. The latest executive instructions are that a prisoner possessing one of the following qulifications shall be eligible to be classified as a 'B' class prisoner :—

(1) the educational qualifications should be at least Intermediate ;

(2) the monthly income should be at least Rs 250/-;

(3) the amount of the land revenue paid per annum should be at least Rs. 250/—

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

PERMITS FOR PUBLIC CARRIERS

***307. Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the total number of new permits for public carriers issued by Government during the years, 1955-56 and 1956-57, respectively together with the names of the persons to whom these were issued ;

(b) whether any applications for the grant of permits for public carriers were rejected during the period mentioned in part (a) above ; if so, the reasons therefor ?

Shri Mohan Lal : (a) 158 and 215 respectively, as per statement laid on the Table of the House.

(b)(i) In 1955-56 :...... None.

(ii) In 1956-57....Fifty-four out of fifty-six applications for public carrier permits (hills) were rejected by Regional Transport Authority, Pepsu, as only two permits were available for allotment which were allotted on merits.

List of permits issued during the year, 1955-56 by the S.T.A., erstwhile Pepsu State

Serial No.	Permit No.	Vehicle No.	Ownership	REMARKS
1	630/55	PU-3240	Surjit Singh, Patiala	
2	631/55	PU-6469	Sat Dev, Bassi Pathana	
3	632/55	PU-4864	Kishan Singh, Bhatinda	
4	633/55	PU-3311	Bhag Singh, Patiala	
5	634/55	PU-1964	Mohinder Singh, Patiala	
6	635/55	PUA-1883	Mansa Singh, Patiala	
7	636/55	PUA-1674	Piara Lal, Patiala	
8	637/55	PUC-897	Sher Singh, Mansa	
9	638/55	PU-6514	Relu Singh, Patiala	
10	639/55	PU-911	Gurbux Singh, Rampura Phul	
11	640/55	PU-6518	Kalwant Rai-Jagdev Raj	
12	641/55	PU-6169	Piara Singh, Malerkotla	
13	642/55	PU-6523	Ujagar Singh, Kotkapura	
14	643/55	PU-6155	Rattan Singh, Patiala	
15	644/55	PU-4891	Dewan Chand, Amloh	
16	645/55	PU-4454	Gurnam Singh, Bhoglan	
17	646/55	PU-6539	Sehna Co-operative Multipurpose Society, Sehna	
18	647/55	PU-4750	Naranjan Singh, Patiala	
19	648/55	PU-4713	Ram Ditta, Barnala	
20	649/55	PU-6549	Sanghan Singh, Sangrur	
21	650/55	PU-6550	Parkash Chand, Kotkapura	
22	651/55	PU-6292	Chhaju Ram, Nabha	
23	652/55	PU-4849		
24	653/55	PU-118	Bhagat Singh, Patiala	
25	654/55	PU-6555	Randhir Singh, Badrukhan	
26	655/55	PU-4668	Kirpal Singh, Barnala	
27	656/55	PU-6562	Gurdip Singh-Ajit Singh, Kotkapura	
28	657/55	PU-6566	Kasturi Lal, Sunam	
29	658/55	PUB-433	Kundan Lal, Patiala	
30	659/55	PU-6571	Karam Singh, Patiala	
31	660/55	PUA-1522	Puran Singh, Sirhind	
32	661/55	PNN-6271	Pritam Singh, Kapurthala	
33	662/55	PU-6568	Ram Singh, Mansa	
34	663/55	DLC-5786	Kalwant Singh, Rajpura	
35	664/55	PU-6586	Hari Chand-Ved Parkash, Rauni	
36	665/55	PNL-1760	Arjan Singh, Doraha	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Serial No.	Permit No.	Vehicle No.	Ownership	REMARKS
37	666/55	PUA-1854	Charan Singh, Rattowal	
38	667/55	PU-6587	Balwant Singh, Mansa	
39	668/55	PU-4663	Sunder Singh-Sarup Singh, Malerkotla	
40	669/55	PU-6591	Chamba Ram, Mansa	
41	670/55	PU-4108	Gurdev Singh-Lal Chand	
42	671/55	PUA-1857	Resham Singh, Patiala	
43	672/55	PUA-2087	Avtar Singh, Patiala	
44	673/55	PU-163	Pritam Singh, Patiala	
45	674/55	PUA-1505	Gurdial Singh, Patiala	
46	675/55	PNL-1758	Bhag Singh, Patiala	
47	676/55	PU-4668	Pritam Singh, Barnala	
48	676/A/55	PU-4741	Des Raj-Chamba Ram, Barnala	
49	677/55	HIM-1091	Madan Lal, Rajpura	
50	678/55	PU-6204	Amar Nath-Kartar Singh, Sunam	
51	679/55	PU-3766	Kaur Sain-Ram Chand, Sunam	
52	680/55	PUA-1992	..	
53	681/55	PU-4953	Harkaran Dass, Bassi Pathana	
54	682/55	PUA-1783	Rawel Singh, Patiala	
55	683/55	PU-4309	Jagan Nath-Dev Raj, Sehna	
56	684/55	PU-6599	Devi Dyal, V. Ram Rai	
57	685/55	PUA-1669	Madan Lal-Kaka Singh, Patiala	
58	686/55	PU-4756	Sarwan Singh, Mayopatti	
59	687/55	PUA-1791	Gurcharan Singh, Patiala	
60	688/55	PUE-30	Jai Parkash, Narnaul	
61	689/55	PUA-2459	Gurcharan Singh, Ghalauri	
62	690/55	PUA-1546	Sudarshan Kumar, Patiala	
63	691/55	PUA-1561	Bhagwant Singh, Sirhind	
64	692/55	PUA-1119	Inder Singh, Patiala	
65	693/55	PUA-1649	Banarsi Dass-Chanan Ram, Samana	
66	694/55	PUA-1863	Hardev Krishen, Patiala	
67	695/55	HIM-1123	Kartar Singh, Rajpura	
68	696/55	PUA-1810	Malik Mohan Singh, Patiala	
69	697/55	PUA-1602	Kalwant Singh, Chanarthal	
70	698/55	PUC-514	Mehar Singh, Kotkapura	
71	699/55	PNG-1099	Karnail Singh, Kotkapura	
72	700/55	PUB-36	Chand Singh, V. Sangli	
73	701/55	PUE-88	Mangal Mal-Ramji Lal, Mahendragarh	
74	702/55	PUE-87	Ramjas Mal-Phusaram, Ateli	
75	703/55	PUA-1810	Ujagar Singh, Patiala	
76	704/55	PUA-1823	Jagdev Singh, Sirhind	
77	705/55	HIM-2039	Atma Ram, Dharampur	
78	706/55	PUA-1828	Atma Singh, Dhakauli	
79	707/55	HIM-2091	Parbh Dial-Janak Raj, Kumar Hatti	
80	708/55	PUA-1835	Kalwant Singh-Ram Chand, Nabha	
81	709/55	PUA-1797	Sardar Singh, Patiala	
82	710/55	PUE-20	Kalash Chand-Krishan Kumar, Mahendragarh	
83	711/55	PUC-585	Bhag Singh, Kotkapura	
84	712/55	PUA-1803	Gulab Singh, Patiala	
85	713/55	PUA-1865	Nahar Singh-Sher Singh, Galauti	
86	714/55	PUA-2495	Mangal Mal, Patiala Cantt	
87	715/55	PUA-2451	Ram Sarup, Hansi	
88	716/55	PUA-2497	Tarlok Singh, Patiala	
89	717/55	PUA-1554	Sadhu Singh, Chail	
90	718/55	PUA-1860	Mohan Singh, Patiala	
91	719/55	PNW-967	Shamsher Singh, Shergarh	
92	720/55	PUA-1904	Ram Sarup, Hansi	
93	721/55	PUA-1819	Hara Singh, Patiala	
94	722/55	PUA-1519	Gurdit Singh, Kotkapura	
95	723/55	PUA-1838	Uggar Singh, Patiala	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Permit No.	Vehicle No.	Ownership	REMARKS
96	724/55	PUA-2468	Inder Singh, Rajpura	
97	725/55	PNE-3546	Babu Ram , Bhatinda	
98	726/55	PNE-1767	Sardara Singh, Patiala	
99	727/55	PNE-4196	Piara Lal-Dasaundhi Khan, Nalagarh	
100	728/55	PUA-1845	Jagir Singh, Sirhind	
101	729/55	PUB-391	Prem Chand-Brij Lal, Sangrur	
102	730/55	PUA-2005	Ishar Dass, Rajpura	
103	731/55	PUA-1846	Ram Rattan, Ramshahr	
104	732/55	PUA-1849	Chhotoo Mal Banarsi, Samana	
105	733/55	HIM-1103	Uttam Singh-Beant Singh, Patiala	
106	734/55	PUA-1885	Mohinder Singh, Patiala	
107	735/55	PUA-1999	Hamesh Raj, Nabha	
108	736/55	PUA-1786	Hazura Singh, Morinda	
109	737/55	PUE-83	Loharu Bus Company, Dalmia Dadri	
110	738/55	PUB-450	Ranjit Singh, Raya	
111	739/55	PUA-1632	Babu Ram, Sangrur	
112	740/55	PNE-3961	Amar Nath, Kotkapura	
113	741/55	PUC-40	Rajinder Singh, Mansa	
114	742/55	PUA-1581	Goverdhan Lal, Amloh	
115	743/55	PNJ-4323	Balwant Singh, Phagwara	
116	744/55	PUA-1973	Nand Lal, Rajpura	
117	745/55	PNJ-3770	Jangir Singh, Barnala	
118	746/55	PUA-1648	Darshan Singh, Patiala	
119	747/55	PUA-1681	Gurbux Singh, Rajpura	
120	748/55	PUA-1902	Inder Singh, Sangrur	
121	749/55	PUA-1799	Harcharan Singh-Gurdev Singh, Patiala	
122	750/55	PNR-966	Raja Ram, Budhlada	
123	751/55	PNJ-4102	Bhagat Singh, Phagwara	
124	752/55	PUA-1991	Tarlochan Singh, Patiala	
125	753/55	PUA-1945	Pritam Singh-Gopal Singh, Patiala	
126	754/55	PUA-1905	Moti Ram, Patiala	
127	755/55	PUA-1818	Jagdish Chand, Patiala	
128	756/55	PUA-1978	Hans Raj, Rajpura	
129	757/55	PUC-735	Dalip Singh, Bhatinda	
130	758/55	PUA-1995	Avtar Singh, Rajpura	
131	759/55	PUC-661	Surjit Singh, Mansa	
132	760/55	PUA-1875	Kalwant Singh, Patiala	
133	761/55	PNF-771	Oshnak Singh-Naib Singh, Faridkot	
134	762/55	PUB-409	Ram Lal-Suraj Bhan, Barnala	
135	763/55	PUA-1956	Rawal Singh, Patiala	
136	764/55	PUA-1959	Dhani Ram, Sangrur	
137	765/55	PUB-450	Naginder Singh, Bhadaur	
138	766/55	PUB-412	Om Parkash, Dhanaula	
139	767/55	PUA-1919	Hari Chand-Nika Ram, Patiala	
140	768/55	PUA-1925	Mangal Mal, Patiala	
141	769/55	PUA-1989	Pishorilal, Patiala	
142	770/55	PUA-1936	Jit Singh, Nabha	
143	771/55	PUA-1844	Mahi Pal, Pinjore	
144	772/55	PUA-1981	R. S. Sunder Lal, Patiala	
145	773/55	PUE-65	Rattan Singh, Mimbli	
146	774/55	PUB-401	Mangat Rai, Sunam	
147	775/55	PUC-725	Hit Abhilashi, Budhlada	
148	776/55	PUC-736	Sher Singh, Mansa	
149	777/55	PUE-98	Raja Ram, Dalmia Dadri	
150	778/55	PUB-217	Surain Singh, Phagwara	
			Permits Issued during 1956-57.	
1	779/56	PUC-752	Harkaran Lal-Jaswant Rai, Kotkapura	
2	780/56	PUA-1859	Hazura Singh, Bassi	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Serial No.	Permit No.	Vehicle No.	Ownership	REMARKS
3	781/56	PUA-1587	Dewan Singh, Nabha	
4	782/56	PUA-1888	Balwant Singh-Avtar Singh, Patiala	
5	783/56	PUA-1848	Arjan Singh, Patiala	
6	784/56	PUA-1951	Bhag Singh, Sirhind	
7	785/56	PUC-760	Thana Singh, Kotkapura	
8	786/56	PUA-1952	Karam Chand, Patiala	
9	787/56	PUA-1983	East-West Trading Corporation, New Delhi	
10	788/56	PUA-1984	Ditto	
11	789/56	PUA-1957	Pepsu Goods Co-operative Society, Gobindgarh	
12	790/56	PUA-1996	Amrik Singh, Patiala	
13	791/56	PUA-1923	Sat Pal Khosla, Patiala	
14	792/56	PUB-419	Amar Singh-Gopal Singh, Thakhipur	
15	793/56	PUA-1987	Sadhu Singh-Santokh Singh, Patiala	
16	794/56	PUA-1998	Sohan Singh, Tripuri	
17	795/56	PU-3495	Balwant Singh, Patiala	
18	796/56	PUA-1990	Braham Sarup,Rajpura	
19	797/56	PUE-624	Kapur Singh-Baljit Singh, Jind	
20	798/56	PUA-1938	Sunder Singh, Rajpura	
21	799/56	PUA-1979	Bhagwan Singh-Mana Singh, Patiala	
22	800/56	PUA-1941	Harbans Lal, Nalagarh	
23	801/56	PUA-1916	Oshnak Singh-Charanjit Singh, Faridkot	
24	802/56	PUA-1982	Tarlochan Singh-Sant Singh, Baroli	
25	803/56	PUA-1980	Kartar Singh-Chanan Ram, Budhlada	
26	804/56	PUC-878	Harinder Singh, Gondhara	
27	805/56	PUC-879	Harinder Singh-Balbir Singh, Gondhara	
28	806/56	PUA-1707	Siri Chand, Patiala	
29	807/56	PUB-427	Sham Lal, Dhanaula	
30	808/56	PUA-1958	Dhani Ram-Gora Lal, Samana	
31	809/56	PUB-416	Devi Dayal, Ram Rai	
32	810/56	PUA-1995	Amar Singh-Nika Singh, Bhoglan	
33	811/56	PNJ-4814	Harbhajan Singh-Brij Lal, Jida	
34	812/56	PUA-1903	Pepsu Goods Transport Society, Gobindgarh	
35	813/56	PUA-1940	Chanan Singh, Kotkapura	
36	814/56	PUA-1949	Amar Singh, Patiala	
37	815/56	PUA-1968	Amar Singh, Patiala	
38	816/56	PUA-2490	Supinder Singh, Madho Pur	
39	817/56	PUB-425	Laiq Ram, Barnala	
40	818/56	PUA-1939	Hari Chand, Patiala	
41	819/56	PUB-421	Des Raj-Sham Lal, Barnala	
42	820/56	PUA-1893	Nanak Singh, Patiala	
43	821/56	PUB-458	Kartar Singh, Dhanaula	
44	822/56	PUA-2471	Hans Raj, Phagwara	
45	823/56	PNK-1148	Gurcharan Singh, Patiala	
46	824/56	PUA-1909	Mihan Ram-Ishar Singh, Patiala	
47	825/56	PUA-1920	Mehar Singh-Piara Singh, Sirhind	
48	826/56	PUA-1932	Madan Lal-Darbari Lal, Samana	
49	827/56	PUA-1879	Om Parkash-Sohan Lal, Samana Mandi	
50	828/56	PUB-472	Dalip Chand, Bhadaur	
51	829/56	PUB-463	Bachittar Singh, Barnala	
52	830/56	PUA-2494	Hukam Singh, Patiala	
53	831/56	PUD-83	Gainda Mal-Handa and Sons, Phagwara	
54	832/56	PNJ-3901	Kartar Singh, Phagwara	
55	833/56	PUA-1942	Jaswant Singh, Patiala	
56	834/56	PUB-460	Jagir Singh, Sangrur	
57	835/56	PUA-1948	Bhagwan Dass, Narwana	
58	836/56	PUE-108	Lt. Hira Singh, Dadri	
59	837-56	PUB-422	Dev Raj-Jagan Nath, Sehna	
60	838/56	VPST-63	Charanji Lal-Mohan Lal, Kot Phatta	
61	839/56	PUA-1882	Lal Chand-Gurdial Singh, Kotkapura	
62	840/56	PUA-1907	Chanan Singh-Surmukh Singh, Kotkapura	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Permit No.	Vehicle No.	Ownership	REMARKS
63	841/56	PUA-1938	Harnam Singh-Narain Singh, Patiala	
64	842/56	PUA-1928	Rameshwar Dass-Baldev Kishan, Samana	
65	843/56	PUD-223	Sohan Singh, Phagwara	
66	844/56	PUA-1868	Avtar Singh, Patiala	
67	845/56	PUD-224	Chanan Singh, Phagwara	
68	846/56	PUA-1866	Lal Chand, Patiala	
69	847/56	PUA-1883	Mehar Singh -Mehma Singh, Phagwara	
70	848/56	PUC-906	Surjit Singh, Rampura Phul	
71	849/56	PNE-4762	Santa Singh, Phagwara	
72	850/56	PUD-226	Bishan Singh-Bihar Singh, Sultanpur	
73	851/56	PUD-253	Dalip Singh, Phagwara	
74	852/56	PUA-1912	Shivnath Singh-Kartar Singh-Amar Nath, Rajpura	
75	853/56	PUA-1894	Amar Nath-Sadhu Ram, Rajpura	
76	854/56	PUA-1807	Jagat Singh-Teja Singh, Rajpura	
77	855/56	PUE-101	Arjan Dev, Dadri	
78	856/56	PUA-1880	B. R. Chowdhri-M. S. Chowdhri, Patiala	
79	857/56	PUA-1884	Ditto	
80	858/56	PUA-1890	Ditto	
81	859/56	PUA-1858	Bhupinder Singh-Sat Pal, Patiala	
82	860/56	PUA-1876	Mann Singh, Dhaula	
83	861/56	PUC-911	Rup Chand, Kotkapura	
84	962/56	PUA-1906	Dhanpat Rai, Rajpura	
85	863/56	PUE-64	Ramji Lal-Harphul Singh, Dadri	
86	864/56	PUA-1869	Bhajan Singh-Ram Singh, Doraha	
87	865/56	PUA-1874	Pritam Singh, Phagwara	
88	866/56	PUC-917	Niranjan Dass, Kotkapura	
89	867/56	PUC-918	Raj Kumar, Kotkapura	
90	868/56	PUC-1872	Harnam Singh-Narain Singh, Ajraur	
91	869/56	PUC-922	Balwant Singh-Mangat Singh, Bhatinda	
92	870/56	PUA-1886	Inder Singh, Patiala	
93	871/56	PUA-1916	Joginder Singh-Kartar Singh, Samana	
94	872/56	PUC-915	Dharam Pal-Karam Chand, Kotkapura	
95	873/56	PUC-916	Suraj Singh-Kahan Chand, Sardulgarh	
96	874/56	PUC-924	Santa Singh-Phagan Singh, Phagwara	
97	875/56	PUD-235	Tek Chand, Phagwara	
98	876/56	PUA-1889	Manohar Singh, Patiala	
99	877/56	PUA-1922	Tek Chand, Mataur	
100	878/56	PUD-236	Gurdas Ram-Jagat Ram, Phagwara	
101	879/56	PUA-1887	Hargopal Nath-Amar Nath, Dharampur	
102	880/56	PUA-1892	Om Parkash, Phagwara	
103	881/56	PUA-1926	Hara Singh, Patiala	
104	882/56	PUA-2068	Shrimati Rai Kaur-Joginder Kaur, Sangrur	
105	882/A/56	PUC-929	Sarwan Singh, Bhaindi	
106	883/56	PUC-927	Gurbux Singh-Bhajan Singh, Faridkot	
107	884/56	PUB-462	Ajit Kumar, Jind	
108	885/56	HIM-1131	Khan Chand, Kumar Hatti	
109	886/56	PUA-2037	Babu Ram-Walaiti Ram, Mansa	
110	887/56	PUE-116	Nand Ram, Notana	
111	888/56	PUA-2075	Prem Sagar, Jind	
112	889/56	PUA-2073	Rattan Chand, Nabha	
113	980/56	PUA-1763	Harjit Singh, Patiala	
114	891/56	PUA-2078	Kala Ram, Patiala	
115	892/56	PNE-2491	Bhagirath, Moonak	
116	893/56	PUC-936	Gurmukh Singh -Gopal Singh, Kotkapura	
117	894/56	PUA-2074	Har Chand, Fatehgarh	
118	895/56	PUA-2072	Karam Chand-Karan Dewan, Patiala	
119	896/56	PUC-2080	Ram Saran, Patiala	
120	897/56	PUA-2095	Chet Singh,-Balbir Singh, Patiala	
121	899/56	PUA-2085	Sardara Singh, Bassi	
122	900/56	PUA-2095	Chet Singh-Balbir Singh, Patiala	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Serial No.	Permit No.	Vehicle No.	Ownership	REMARKS
123	901/56	PUA-2099	Sadhu Singh, Patiala	
124	902/56	PUA-2082	Mohan Lal-Kundan Singh, Patiala	
125	903/56	PUA-2077	Harnam Singh, Patiala	
126	904/56	PUA-2084	Sada Ram-Kishan Lal, Kotkapura	
127	905/56	PNJ-4869	Bishamber Dass, Patiala	
128	906/56	PUA-2094	Balwant Singh, Patiala	
129	907/56	PUA-2092	Megh Raj, Jind	
130	908/56	PUR-661	Sher Singh, Patiala	
131	909/56	PUA-2090	Nand Lal, Jind	
132	910/56	PUA-2096	Ganesh Dass, Jind	
133	911/56	PUA-2086	Makhan Singh, Patiala	
134	912/56	PUA-2089	M. S. Bedi-Jagdish Mittar, Patiala	
135	913/56	PUB-465	Gurdial Singh-Sampuran Singh, Barnala	
136	914/56	PUB-467	Pritam Singh-Sampuran Singh, Barnala	
137	915/56	PUB-468	Bhagwan Singh-Gurbax Singh, Safidon	
138	916/56	PNW-1363	Amar Nath, Safidon	
139	917/56	PUA-2069	Bharpur Singh, Patiala	
140	918/56	PUB-464	Sant Lal-Hari Dass, Jind	
141	919/56	PUB-420	Sham Lal-Babu Ram, Dhanaula	
142	920/56	PUE-111	Hira Singh, Dadri	
143	921/56	PUE-126	Sarwan Singh, Barsana	
144	922/56	PUE-129	Gopal Singh, Paintawas	
145	923/56	PUE-128	Het Ram-Lachhman Singh, Dadri	
146	924/56	PUE-124	Moti Ram, Dadri	
147	925/56	PUE-119	Jagdish Rai, Dalmia Dadri	
148	926/56	PUA-2402	Aya Singh-Tarlok Singh, Goniana	
149	927/56	PUE-122	Pirthi Singh-Ram Sarup, Kakroli Sardara	
150	928/56	PUE-125	Rao Surat Singh, Barsana	
151	929/56	PUE-127	Randhir Singh, Khatiawas	
152	930/56	PUE-121	Kartar Singh, Kakroli	
153	931/56	PUA-2401	Hans Raj-Puran Dass, Kotkapura	
154	932/56	PNW-245	Ravi Parkash, Safidda	
155	933/56	PUC-928	Amar Singh, Bhatinda	
156	934/56	PUB-424	Gau Shalababphulan, Uchana	
157	935/56	PUA-2415	Gursaran Singh, Madhopur	
158	936/56	PUA-2414	Arjan Singh, Patiala	
159	937/56	PUA-2416	Sher Singh, Mansa	
160	938/56	PUA-2421	Jalwant Singh, Faridkot	
161	939/56	PUA-2411	Ram Kishan Singh-Baldev Singh, New Patiala	
162	940/56	PNE-2293	Dhera Singh, Patiala	
163	941/56	PUA-1681	Prehlad Singh, Patiala	
164	942/56	PUA-2425	Surjit Singh-Surrender Singh, Kotkapura	
165	943/56	PUA-2412	Kashmiri Lal, Phulan	
166	944/56	PUA-2413	Saghar Singh, Kotkapura	
167	945/56	PUA-2420	Tarlochan Singh, Begowal	
168	946/56	PNE-3251	Hazara Singh, Amloh	
169	947/56	PUA-2480	Sikandar Singh, Patiala	
170	948/56	PUA-2419	Jai Singh, Doraha	
171	949/56	PUA-2478	Gurcharan Dass, Lehal	
172	950/56	PUA-2426	Harmohinder Singh, Jind	
173	951/56	PUA-2422	Chuni Lal-Sewa Singh, Jind	
174	952/56	PUA-2424	Kartar Singh, Jind	
175	953/56	DLC-5315	Sarwinder Singh-Kewal Singh, Rampur	
176	954/56	PUA-2438	Pritam Singh, Kotkapura	
177	955/56	PUA-2429	Pritam Singh, Sangrur	
178	956/56	PUA-2430	Jagirdass, Kotkapura	
179	957/56	PUA-2431	Rulsi Ram, Sangrur	
180	958/56	PUA-2405	Rajinder Singh, Rajpura	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Permit No.	Vehicle No.	Ownership	REMARKS
181	959/56	PUA-1955	Tej Ram, Patiala	
182	960/56	PUB-411	Joginder Singh, Sangrur	
183	961/56	PUA-2407	Inderjit Singh-Nirmal Singh, Patiala	
184	962/56	PUA-2408	Gurbax Singh, Kapurthala	
185	963/56	PUA-1819	Hari Chand, Patiala	
186	964/56	PUA-2433	Ishar Singh, Phagwara	
187	965/56	PUA-2434	Tarlochan Singh, Patiala	
188	966/56	PUA-2028	Narinder Singh, Patiala	
189	967/56	PUA-2436	Chander Singh, Dadri	
190	968/56	PUA-2435	Ditto	
191	969/56	PUA-2440	Kanti Chander-Ganga Ram, Jind	
192	970/56	PUA-2442	Sunder Singh, Dadri	
193	971/56	PUA-2443	Tranbir Singh, Patiala	
194	972/56	PUA-2439	Tranbir Singh-Tarlok Singh, Rajpura	
195	973/56	PUA-2443	Naranjan Singh, Patiala	
196	974/56	PUA-2444	Jagjit Singh, Patiala	
197	975/56	PUA-2446	Sohan Lal, Patiala	
198	976/56	PUA-6490	Chanan Singh, Kotkapura	
199	977/56	PUE-28	Tahsil Labour and Construction Co-operative Society Dadri	
200	978/56	PUC-593	Milkha Singh, Bhatinda	
201	979/56	PUA-2452	Parkash Chand, Kandaghat	
202	980/56	PUA-2437	Surat Singh, Dadri	
203	981/56	PUA-2438	Raghbir Singh, Dadri	
204	982/56	PUE-99	Kartar Singh & Co., Dadri	
205	983/56	PUA-2458	Balbir Singh, Jind	
206	984/56	PUA-2463	Roshan Lal, Sanawar	
207	985/56	PUA-2461	Manjit Singh-Avtar Singh, Patiala	
208	986/56	PUA-2470	Kohistan Transport Co-operative Society, Tootu	
		REGIONAL TRANSPORT AUTHORITY, AMBALA		
209	1955-56	The Rohtak Central Co-operative Bank, Ltd., Rohtak	..	(4)
210	1956-57	Shri Tayyab Hussan, son of Shri Mohd. Yassin Khan, M.L.A., Sadar Bazar, Gurgaon		(2)
211		Shri Thakar Singh, son of Shri Bhag Singh, Ambala Cantt	..	(1)
		REGIONAL TRANSPORT AUTHORITY, JULLUNDUR		
212	1955-56	Khawaja Mohd. Akram Ludhiana	..	(2)
213		Kulu Valley Transport Co., Ltd., Mandi	..	(2)
214	1956-57	Khawaja Mohd. Akram, Ludhiana	..	(2)
215		Kulu Co-operative Transport Society, Ltd., Kulu	..	(1)
216		Pathankot Co-operative Society, Pathankot	..	(1)

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : क्या मिनिस्टर साहिब बताएंगे कि मिस्टर मुहम्मद यासीन एम. एल. ए. के लड़के को परमिट क्यों दिया गया और किस बिना पर दिया गया ?

मंत्री : मिस्टर मुहम्मद यासीन के लड़के को बतौर एक नैशनलिस्ट मुस्लिम के परमिट दिया गया ।

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : क्या आप सब नैशनलिस्ट मुसलमानों को परमिट देंगे ?

मंत्री : जितने मुस्तहिक़ होंगे और जितनी गुंजायश होगी उस के मुताबिक ज़रूर consider करेंगे ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : क्या कोई यह परमिट बेच भी सकता है

Mr. Speaker: This question does not arise.

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : क्या मिनिस्टर साहिब को इल्म है कि ये दोनों परमिट एक 19,000 में और दूसरा 20,000 में बिक गए ?

Mr. Speaker: This does not arise please.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि यह परमिट लेने के लिए इतना ही काफ़ी है कि वह नैश्नलिस्ट मुसलमान हो या नैश्नलिस्ट मुसलमान होने के साथ खास बातें पूरा करने पर मिलता है ?

मंत्री : नैश्नलिस्ट मुसलमानों की कुछ categories हैं जिन को ग्रांट दी गई है और परमिट देते वक्त जो मुनासिब बातें होती हैं वह देखी जाती हैं ।

पंडित श्री राम शर्मा : मैं ने मिनिस्टर साहिब से पूछा था कि नैश्नलिस्ट मुसलमान होना ही काफी है या इस के इलावा कोई और खास बातें भी देखी जाती हैं ?

मंत्री : जो deserving case होता है उसको दिया जाता है ।

श्री जगत नारायण चोपड़ा : मैं वज़ीर साहिब से यह पूछना चाहता हूं कि क्या वह permit आगे बेच सकता है ?

Mr. Speaker: It does not arise out of this question. However, if the hon. Member has got information about any particular case he may put in a separate question.

श्री जगत नारायण चोपड़ा : मैं यह अर्ज़ करता हूं कि उसे परमिट बतौर नैश्नलिस्ट मुस्लिम के दिया गया था तो क्या वह आगे transfer कर सकता था ?

Mr. Speaker: This does not arise,

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि कितने और नैश्नलिस्ट मुसलमानों ने परमिट के लिए apply किया ?

मंत्री : इस के लिए नोटिस दीजिए तो बता सकता हूं ।

KACHA ROUTES

*308. **Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the total number of permits for kacha routes issued by Government during the year 1956-57 ;

(b) the names of the parties to whom these permits have been issued;

(c) whether any applications for the grant of permits for such routes were rejected ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Mohan Lal : (a) Forty.

(b) Statement is placed on the Table of the House.

(c) Yes.

List of Permits Issued during 1956-57.

Name of Region	Total Number of route permits	Route	Name of allottees	
Jullundur	Nil	..	..	
Ambala	.. 10	Dabwali-Kalianwali-Rohri	Dabwali Transport Co., Ltd., Dabwali	2 permits
		Hissar-Tohana via Barwala-Uklana (partly katcha)	Hissar District Transport Co., Ltd., Hissar	1 permit
		Gohana-Baranda-Rindhana	Gohana Co-operative Transport Society Ltd., Gohana	1 ,,
		Bhiwani-Meham via Chhiang	New Paris Bus Service, Rohtak	1 ,,
		Sirsa-Nahar ..	Ditto ..	1 ,,
		Bhiwani-Beri via Dubaldhan	Ditto ..	1 ,,
		Hissar-Jhumpa-Rajgarh	Ditto ..	1 ,,
		Hissar-Bhadra ..	Ditto ..	1 ,,
		Sirsa-Sirdulgarh ..	Ditto ..	1 ,,
Patiala ..	30	Nalagarh-Swarghat ..	Nalagarh Co-operative Dehati Society	2 permits
		Patran-Kurail ..	Multipurpose Co-operative Society, Moonak	2 ,,
		Dadri-Haluwas ..	Haryana Ex-Servicemen Co-operative Society, Dadri	1 permit
		Ditto ..	Dadri Roadways, Dadri	1 ,,
		Ditto ..	Janta Bus Service, Dadri	1 ,,
		Satnali-Mahendragarh	Illaqa Badhra Co-operative Society, Dadri	1 ,,
		Ditto ..	Loharu Motor Service, Dadri	1 ,,
		Chirya-Lad ..	Dadri Roadways, Dadri	1 ,,
		Ditto ..	Illaqa Badhra Co-operative Society, Dadri	1 ,,

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Name of Region	Total number of route permits	Route	Name of allottees		
Patiala—*concld*		Narnaul-Nizampur ..	Janta Transport Society, Narnaul	1	permits
		Ditto ..	Dadri Mohendragarh Co., Dadri	1	,,
		Narnaul-Kanina ..	Janta Transport Society, Narnaul	1	,,
		Kanina-Rajgarh ..	Pargna Kanina Transport Society, Kanina	1	,,
		Ditto ..	Janta Bus Service, Dadri	1	,,
		Lukhi-Mahendragarh ..	Prince Bus and Transport Co., Kapurthala	1	,,
		Ditto ..	Pargna-Kanina Society, Kanina	1	,,
		Mansa-Bhainiwal ..	Raghbir Singh-Sardul Singh, Rajgarh	2	permit
		Patiala-Massingan ..	Ved Parkash, Patiala	1	permit
		Patiala-Gharam ..	L. Siri Chand, Patiala ..	1	,,
		Ditto ..	Shri Mohan Lal, Patiala	1	,,
		Patiala-Rampur ..	Shiv Saran Dass, Patiala	1	,,
		Lehra-Dugal ..	Beant Singh, Patiala ..	1	,,
		Mansa-Aklia ..	Roshan Lal-Kaur Sain, Sunam	1	,,
		Dhanauri-Narwana ..	Janta Transport Co., Narwana	1	,,
		Samana-Nabha ..	Banarsi Dass-Surrender Kumar	1	,,
		Narwana-Batta ..	Beant Singh, Patiala ..	1	,,
		Rampur-Talwandi ..	Shri Siri Ram, Bhikhi	1	,,

Those issued by Regional Transport Authority, Ambala, were all for rehabilitation or in compensation for permits held in Pakistan except one for Gohana-Ridhana Katcha route of 13 miles which was issued in favour of a local Co-operative Society.

Those granted by the Regional Transport Authority, Patiala Region, were also for katcha routes in undeveloped areas and were issued on merits in accordance with the requirements laid down by the Regional Transport Authority.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि इन permits के इलावा कुछ और लोगों ने और भी दरख़ास्तें दी हुई हैं ?

मंत्री : मैं तफसील के साथ अर्ज़ नहीं कर सकता, मेरा ख्याल है कि दी हुई हैं।

मौलवी अब्दुल ग़नी डार: क्या वजह है कि बाकी के परमिट क्यों नहीं दिये गए ?

मंत्री : बाकी की दरख़ास्तें ज़ेर ग़ौर हैं।

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : इन permits को देते वक्त क्या criterion रखा गया था ?

मंत्री : हर एक इलाका की ज़रूरत को और हर जगह की पार्टी की justification को मद्दे नज़र रखते हुए जो deserving cases थे उन्हें permits दिये गये थे।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या यह permits companies को दिये गये हैं या इन में individuals भी शामिल हैं ?

मंत्री : इस बारे में list Table पर रख दी गई है।

NATIONAL EXTENSION SERVICE BLOCKS IN FEROZEPUR DISTRICT

***431. Sardar Gurmit Singh 'Mit' :** Will the Chief Minister be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to start National Extension Service Blocks at Muktsar and Baghapurana in District Ferozepur ; if so, the time by which these are expected to be started ?

Shri Mohan Lal : There is no proposal to start a National Extension Service Block at Muktsar at present. However, a Block has been started at Baghapurana from 1st April, 1957. The entire State will be covered by the programme by the end of 1960-61.

POSTS OF OBSERVERS IN THE ANTI-CORRUPTION DEPARTMENT

***422. Pandit Shri Ram Sharma :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether it is a fact that a few posts of observers are intended to be created in the Anti-Corruption Department ; if so, the duties, qualifications and the emoluments of the said posts ;

(b) whether any appointments to the posts of observers have been made ; if so, the names of the persons appointed and their qualifications ?

Shri Mohan Lal : (a) (i) No.

(ii) Does not arise.

(b) (i) No.

(ii) Does not arise.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

REPRESENTATION AGAINST THE MANAGEMENT OF THE HAMIRA DISTILLERY

***55. Sardar Atma Singh :** Will the Minister for Finance be pleased to state whether the Government has recently received any representation containing allegations against the management of the Hamira Distillery ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Shri Mohan Lal : Yes. The allegations are being enquired into.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ੍ਹਾ ਹੈ ਕਿ Hamira Distillery ਦੀ management ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਸਰਕਾਰ ਪਾਸ ਜੋ representation ਪਹੁੰਚਿਆ ਹੈ ਉਸ ਤੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਕੋਈ action ਨਹੀਂ ਲਿਆ ਗਿਆ ?

वित्त मंत्री : यह मामला recent नहीं है; 1956 की बात है ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : Hamira Distillery ਦੀ management ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਕੀ ਕੀ allegations ਲਗਾਏ ਗਏ ਹਨ ?

Mr. Speaker: The hon. Member has already made sufficient enquiries about this matter on different occasions and I have, therefore, to stop him.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : Supplementary, Sir.

Mr. Speaker: Only those supplementary questions will be allowed which are quite different from the previous ones.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਇਹ ਦਸਣ ਦੀ ਖੇਚਲ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਕਿਤਨੇ ਸਮੇਂ ਤਕ ਇਸ ਪਰ action ਲਿਆ ਜਾਏਗਾ ?

ਮੰਤਰੀ : ਜਲਦੀ ਤੋਂ ਜਲਦੀ ਇਸ ਪਾਸੇ ਧਿਆਨ ਦੇ ਕੇ ਮੁਨਾਸਬ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਾਂਗੇ ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : Hamira Distillery ਦੇ ਬਾਰੇ ਸਾਰਾ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ।

अध्यक्ष महोदय : अगर सवाल मुख्तलिफ शकलों में आये तो जवाब एक ही होगा ।
(If the same question is put in different forms, the answer will be the same.)

GRAM UDYOG SANGH

***309. Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether any grant was made by Government to the Charkha Branch of the Gram Udyog Sangh during the year 1956-57; if so, the amount thereof ;

(b) whether any grant was made by Government to any other institution for Charkha Spinning or Weaving of Khadi during the same period ; if so, the name of the institution and the amount thereof ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(c) whether the organization mentioned in part (b) above is working under the All-India Charkha Sangh ?

Shri Mohan Lal : (a) Yes ; Rs 2,750.

(b) No.

(c) Does not arise.

SPINNING AND CLOTH MILL AT MALAUT, DISTRICT FEROZEPUR

***430. Sardar Gurmit Singh 'Mit' :** Will the Minister for Finance be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to start a spinning and cloth mill at Malaut, District Ferozepur; if so, whether it is intended to be started on co-operative basis or as a private concern ?

Shri Mohan Lal : No proposal for starting a spinning and cloth mill at Malout, District Ferozepur, is under the consideration of Government.

2. On the recommendation of the State Government, the Licensing Committee, Ministry of Heavy Industry, Government of India, have, however, agreed to the allotment of 10,000 spindles to Messrs Prahlad Cotton Ginning and Pressing Factory, Malout Mandi, for the manufacture of cotton-yarn at Sirsa.

GAZETTED HOLIDAYS AND DUTY HOURS IN BANK OF PATIALA

***465. Sardar Kirpal Singh Shant :** Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether the Gun-retainers in all branches of the Bank of Patiala in the State are required to be on duty for 12 hours a day ; if so, the reasons therefor ;

(b) whether the peons in the said Bank are allowed holidays, Sundays and other gazetted holidays ; if not, the reasons therefor ?

Shri Mohan Lal : (a) No.

(b) Yes ; save in exceptional cases when they are required to be on duty in the exigencies of Bank's work.

DEMANDS OF MUNICIPAL COMMITTEE, KAPURTHALA

***54. Sardar Atma Singh :** Will the Minister for Revenue be pleased to state the demands made by the Municipal Committee, Kapurthala, in an address presented to the Deputy Minister, Local Government, on the 4th December, 1956, at Kapurthala together with the action, if any, taken by the Government in this respect ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Mohan Lal : A statement is laid on the table.

STATEMENT

The following are the demands made by the Municipal Committee , Kapurthala. The action taken by Government is noted against each :—

Serial No.	Demands	Action taken
1	This Municipality has got no Town Hall which is an essential requirement. It is requested that a portion of 'Jallokhana' buildings where the Municipal Offices are located for more than fifty years may permanently be transferred to the Committee alongwith its environments. This will serve our purpose.	Since there is shortage of official as well as residential accommodation at Kapurthala, it was not considedered advisable to transfer a portion of 'Jallokhana' to the Municipal Committee, Kapurthala
2	In view of increasing road traffic, we urgently need a suitable site for Bus Stand where the Municipality may provide all kinds of essential modern facilities to the travelling public. The Municipality has got no funds for this purpose. The Government is requested to sanction a grant of Rs 30,000 to enable the Committee to do the needful	This request of the Municipal Committee will be considered on merits alongwith similar requests of other Municipal Committees of the Patiala Division at the time of distribution of budget allotment of Rs seven lacs among them during 1957-58.
3	Prior to the formation of Pepsu, this Municipality was also a Government Department of the erstwhile Kapurthala State. The Water Works and the Municipality were both maintained by Government while this Committee was declared an independent body at the time of the formation of the Union, the Water Works continued to remain under the charge of Government. As a matter of course, it should also have been transferred to the Committee at that time. The maintenance of the Town Water Works is the function of the Local Bodies. It is requested that the Local Water Works system be transferred to this Municipality and the Committee gives an undertaking that it will maintain it in first rate condition.	The matter is under consideration.
4	There is urgent necessity for the repairs and construction of internal roads of the town but we have got limited funds and it is not possible to do so without adequate subsidy from the Government . The Municipality has requested for a subsidy of Rs 30,000 for this purpose. It is prayed that this amount may very kindly be granted.	As against item No. 2.
5	The Shalimar garden and the Clock Tower are maintained by the Committee but their proprietary rights do not vest in it. We request that both of these be transferred to the Committee.	The matter is under consideration

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ: ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਸਾਲ Patiala Division ਵਿਚ ਮਿਊਂਸਿਪਲ ਕਮੇਟੀਆਂ ਨੂੰ 7 ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ grant ਦਿਤੀ ਜਾਏਗੀ । ਕੀ ਉਹ ਦਸਣਗੇ ਕਿ 31 ਮਾਰਚ 1958 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਰਕਮ ਵੰਡੀ ਜਾਏਗੀ ?

ਅਰਥ ਮੰਤਰੀ: ਮੈਂ definite commitment ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ, ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਜ਼ਰੂਰ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ ।

REPORT OF THE URBAN LOCAL BODIES ENQUIRY COMMITTEE

***271. Sardar Jasdev Singh Sandhu** : Will the Minister for Revenue be pleased to state whether Government has received the Report of the Urban Local Bodies Enquiry Committee regarding the reorganization of the administration of the Urban Local Bodies in the State ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Shri Mohan Lal : (i) Yes.

(ii) The recommendations made by the Local Government (Urban) Enquiry Committee are under the consideration of Government.

INCREASE IN THE SALARIES OF LOCAL BODY TEACHERS

***457. Sardar Ramdayal Singh** : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether any settlement was arrived at between the Government and the teachers working under the Local Bodies regarding an increase in their salaries with effect from 1st April, 1953 ;

(b) whether Government issued any letter to all the Deputy Commissions s in the State on 22nd October, 1956 to implement the said settlement :

(c) if the answer to parts (a) and (b) above be in the affirmative, whether the said settlement has so far been implemented ; if not, the reasons thereof ?

Shri Mohan Lal : (a) The question of increase in the pay of Local Body teachers was considered by Government on representations from teachers and a decision was taken.

(b) A letter was issued to all Deputy Commissioners in the State on 22nd October, 1956 containing that decision.

(c) Before Government decision could be implemented, a number of representations were received from the teachers to the effect that it would benefit only 15 per ent of them. To put an end to the grievances of Local Body teachers Government are examining the question of provincialization of Local Body schools and in the meantime the earlier decision has been held in abeyance.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਰਾਮਦਿਆਲ ਸਿੰਘ: ਕੀ ਕੁਝ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ Local Bodies ਦੇ teachers ਦਾ ਕੋਈ deputation ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਮਿਲਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਤਨਖਾਹਾਂ ਵਧਾਈਆਂ ਜਾਣ? ਕੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਹੋ ਹੀ ਜਵਾਬ ਦਿਤਾ ਜਿਹੜਾ ਅਜ ਦਿਤਾ ਹੈ ? ਕੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ assurance ਦਿਤੀ ਸੀ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਤਨਖਾਹਾਂ ਛੇਤੀ ਵਧਾ ਦਿਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ ?

ਮੰਤਰੀ : ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ deputation ਕਈ ਦਫਾ ਮਿਲਿਆ ਹੈ । Minister-in-charge ਇਸ ਵੇਲੇ ਇਥੇ ਨਹੀਂ ਹਨ । ਮੈਂ ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਕੁਝ ਜ਼ਿਆਦਾ ਅਰਜ਼ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ । ਜਿਹੜੀ information ਹੈ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰ ਦਿਤੀ ਹੈ।

ਸਰਦਾਰ ਰਾਮ ਦਿਆਲ ਸਿੰਘ: ਕੀ 1954 ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਤਨਖਾਹ ਦੇ issue ਤੇ Local Bodies ਦੇ teachers ਦੀ large-scale ਤੇ strike ਹੋਈ ਸੀ ?

Mr. Speaker: This question does not arise out of this.

ਮਾਸਟਰ ਪਰਤਾਪ ਸਿੰਘ: ਕਈ teachers ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਮਿਲੇ ਸਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਤਨਖਾਹਾਂ ਵਧਾ ਦਿਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।

Mr. Speaker: Is this a supplementary question ?

पंडित श्री राम शर्मा : क्या मिनिस्टर साहिब बताएंगे कि क्या तमाम लोकल बाडी स्कूल्ज़ ने टीचर्ज़ की तनखाहें बढ़ाने का काम सरअंजाम दिया है या कुछ ने नहीं दिया है ?

Mr. Speaker: This question has already been answered.

EMPLOYEES OF MUNICIPAL COMMITTEES AND MARKETING COMMITTEES

*464. **Sardar Kirpal Singh Shant** : Will the Minister for Revenue be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to declare the employees of Municipal Committees and Marketing Committees as Government servants ?

Shri Mohan Lal : No.

ARREARS OF PATWARIS AND QUANUNGOS IN KAPURTHALA DISTRICT

*56. **Sardar Atma Singh** : Will the Minister for Revenue be pleased to state whether the assurance given by the Government in the erstwhile Pepsu Vidhan Sabha in September-October Session, 1956, regarding the clearing of the arrears of Patwaris an Qanungos in Kapurthala District has so far been implemented ; if not, the reasons therefor together with the period within which it is expected to be implemented ?

Chaudhri Suraj Mal : Necessary action is being taken to pay the arrears of Patwaris and Kanungos in Kapurthala District at an early date.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੇਰੇ ਸਵਾਲ ਦੇ ਇਸ ਪਾਰਟ ਦਾ ਜਵਾਬ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ, " If not, the reason therefore"

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मंत्री : एक बिल में कमी थी । वह डिप्टी कमिशनर के पास भेजा गया था । अब वह आ गया है । अब payment के लिये जल्दी ही भेज दिया जाएगा ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਇਹ ਬਕਾਇਆ ਕਿਸ ਸਾਲ ਤੋਂ ਚਲਿਆ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ ?

अध्यक्ष महोदय क्या आपने यह बात सवाल में पुछी थी ?

(Did the hon. Member ask for this information in the main question ?)

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਪੈਪਸੂ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਹ ਬਕਾਏ ਦੇਣ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ?

Mr. Speaker: This is not a supplementary question

MOTOR BOATS FOR FLOOD FIGHTING.

*454. **Shri Ram Piara** : Will the Minister for Revenue be pleased to state whether Government intend using motor boats for flood fighting in future ; if so, the number of such boats proposed to be purchased for use in the State and in Karnal District, respectively ?

Shri Mohan Lal : *First Part* .. Yes.

Second Part. .. The State has at present 42 outboard motors. Three more motors are on order. Boats for 27 of these motors have already been constructed. Remaining boats, i.e., 18 in number are under construction.

As regards Karnal District, it has 3 outboard motors, for which 2 boats have already been constructed and the third is under construction.

HOUSES ALLOTTED TO NON-CLAIMANT REFUGEES

*438. **Dr. Bhag Singh** : Will the Minister for Revenue be pleased to state the total number of houses so far allotted to the non-claimant refugees in urban and rural areas in the State and the number of those amongst them allotted to the Harijans ?

Shri Mohan Lal : The information about the number of non-claimant displaced persons who have been allotted houses in rural areas is not available. Its collection will involve considerable expense and time, which will not be commensurate with the results achieved.

The State Government is not concerned with the allotment of urban houses.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

PUCCA DRAINAGE SYSTEM

*414. **Sardar Kartar Singh Diwana** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether the Government undertook any survey on district level regarding Pucca Drainage System to drain out logged-water on both sides of the Bhatinda and Malerkotla branches of the Sirhind Canal near village Raja, Pandher, Kot Dunan and Dhanaula in Tehsil Barnala, District Sangrur, and villages Khanpur Mandian and Bunga etc., in Tehsil, Malerkotla, District Sangrur ; if so, the time by which this work is expected to be completed ?

Sardar Gian Singh Rarewala : *First Part.*—Yes.

Second Part.—The survey work will be completed by the end of December 1957.

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਖਾਨਪੁਰ ਆਦਿ ਪਿੰਡਾਂ ਕੋਲ ਪਾਣੀ ਖੜਾ ਹੈ ? ਕੀ ਉਸ ਪਾਣੀ ਨੂੰ ਕੱਢਣ ਦਾ ਕੋਈ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਬਾਜ਼ ਜਗ੍ਹਾਂ ਤੇ ਪਾਣੀ ਖੜ੍ਹਾ ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ ਕੱਢਣ ਲਈ survey ਸ਼ੁਰੂ ਹੈ।

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਕੀ ਖਾਨਪੁਰ ਮੰਡੀਆਂ ਅਜੇ ਤਕ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਹਨ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਹ ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ।

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਪਤਾਂ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਸ਼ ਕਰੋਗੇ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਜ਼ਰੂਰ ਕਰਾਂਗਾ।

TRIAL BORING IN LOHARU AREA

*427. **Chaudhri Chander Bhan** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to start trial boring for irrigation purposes in Loharu area ; if so, the stage at which the matter stands at present ?

Sardar Gian Singh Rarewala : *First Part.*—Yes.

Second Part.—One site at village Hassanpur has been proposed but final selection has to be made by the Site Selection Committee of the Government of India. The Government of India will then take up the work under their Exploratory Tube-well Programme.

FIXATION OF SENIORITY OF ASSISTANT VERNACULAR CLERKS IN THE IRRIGATION DEPARTMENT

*447. **Pandit Shri Ram Sharma** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state —

(a) whether it is a fact that the seniority of the Assistant Vernacular Clerks in the P. W. D., Irrigation Branch, was fixed by an *ad hoc* Selection Board on Provincial basis instead of on the Circle basis ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) whether any errors were found in the seniority list circulated by the Chief Engineer, Irrigation, with his office letter No. 4574-85/OS/313/52, dated the 13th August, 1955 ; if so, whether the same were corrected.

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Yes.

(b) *First Part.*—Yes.

Second Part.—Yes.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि क्या कोई ऐसी शिकायतें गवर्नमेंट के ज़ेर-ग़ौर हैं जिन में यह कहा गया हो कि seniority list बनने में ग़लती हुई है ?

मंत्री : जहां तक मेरी याददाश्त काम करती है, ऐसी कोई शिकायतें pending नहीं हैं ।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या मैं मिनिस्टर साहिब की याद ताज़ा कराने के लिये पूछ सकता हूं कि क्या हरियाणा डिवीज़न के एक श्री ए. सी. दत्त की दरख्वास्त pending है ?

अध्यक्ष महोदय : यह कोई तरीका नहीं है मिनिस्टर साहिब को याद कराने का । (This is not the way to brush up the memory of the hon. Minister.)

पंडित श्री राम शर्मा : मैं ने इस लिये नाम लिया है कि इन को याद आ जाए ।

अध्यक्ष महोदय : आप proper form में पूछें । यह कोई तरीका नहीं है याद कराने का । (The hon. Member should seek the information in proper form. This is not the way to remind.)

COMPENSATION FOR LAND ACQUIRED FOR CONSTRUCTION OF MINOR 2-L OF SIDHWAN CANAL

***456. Sardar Ramdayal Singh** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether any land was acquired about four years ago for constructing Minor 2-L of Sidhwan Canal and Malaud Distributa y of the Sirhind Canal in Ludhiana District ;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether any compensation has so far been paid to the landowners whose land was acquired ; if not, the reasons therefor ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Yes.

(b) *Part I.*—2-L Minor of Sidhwan Branch. Compensation to the extent of Rs 38,611 has been paid. Payment for remaining 10.61 acres will be made shortly.

Part II.—175.11 acres of land was acquired for the construction of Malaud Distributary System during 1953-54. Compensation has not been paid as the determination of rates for this land remained under correspondence with the Deputy Commissioner, Ludhiana. The estimate is now under sanction and compensation will be paid quickly.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ARREARS OF PAY ETC. TO LOWER GRADE CLERKS IN SANGRUR DIVISION

***463. Sardar Kirpal Singh Shant** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether any arrears of pay, etc., are due to the Lower Grade Clerks in the Sangrur Division of the Irrigation Branch for the period from 1951 to 1957 ; if so, their number and the reasons for non-payment so far ?

Sardar Gian Singh Rarewala : *First Part.*—No.

Second Part.—Does not arise.

SUPPLY OF ELECTRIC ENERGY TO TOSHAM-LOHARU AREA

***429. Chaudhri Chander Bhan** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to supply electric energy from the Bhakra-Nangal Project to the Tosham-Loharu Area ; if so, the time by which it is expected to be implemented ?

Sardar Gian Singh Rarewala : A subsidiary Project Estimate for supply of power to Loharu and area *en route* from Bhiwani has been prepared. Another Project Estimate for supply of power to Maham from Bhiwani and rural area *en route* has been covered in a separate subsidiary Project Estimate. While the former subsidiary Project Estimate has been submitted to the Finance Department, the latter estimate is under submission. As soon as these Project Estimates are sanctioned, the work for the electrification of the area would be taken in hand.

An estimate for supply of power to Tosham from Bhiwani and rural area *en route* has not yet been covered in a subsidiary Project Estimate. The field officers have been directed to carry out the load survey and supply the figures to the Superintending Engineer (Projects), Simla, for the preparation of the subsidiary Project Estimate.

SCHOOLS IN THE STATE

***445. Sardar Parkash Singh** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) the total number of Girls' and Boys' Government High Schools in each district of the State at present ;

(b) the total number of such schools proposed to be opened during the current financial year ;

(c) whether there is any proposal to open a Girl's High School during this year at Muktsar, District Ferozepore ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Amar Nath Vidyalankar : (a) High Schools up to 31st March, 1956 :—

		Boys'	*Girls'*
Simla	..	1	2
Rohtak	..	5	2
Karnal	..	4	3
Hissar	..	5	3
Gurgaon	..	6	3
Ambala	..	6	3
Amritsar	..	2	1
Ferozepore	..	3	4
Gurdaspur	..	3	1
Hoshiarpur	..	4	4
Jullundur	..	3	2
Ludhiana	..	3	3
Kangra	..	4	2
Patiala	..	25	7
Kapurthala	..	11	3
Mohindergarh	..	16	1
Bhatinda	..	21	3
Sangrur	..	27	3

(b) 18 (11 for girls).

(c) No. There is already a good High School for Girls run by the Municipality at Muktsar.

———

EDUCATIONAL GRANTS FOR DISTRICT BOARDS

***455. Shri Ram Piara :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state the annual amounts of Educational Grants given by Government to District Board, Karnal, and other District Boards in the State separately ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Amar Nath Vidyalankar : Grants paid to various District Boards in the State for Education during 1956-57 are as follows :—

		Rs
(1) District Board, Hoshiarpur	..	17,36,618
(2) District Board, Kangra	..	22, 91,978
(3) District Board Gurdaspur	..	11,84,574
(4) District Board, Amritsar	..	15,81,465
(5) District Board, Ferozepur	..	13,82,592
(6) District Board, Jullundur	..	15,20,529
(7) District Board, Ludhiana	..	14,05,235
(8) District Board, Ambala	..	11,91,643
(9) District Board, Karnal	..	14,43,306
(10) District Board, Rohtak	..	21,79,452
(11) District Board, Hissar	..	16,27,880
(12) District Board, Gurgaon	..	19,99,747

PRICES OF AGRICULTURAL PRODUCTS

*270. **Sardar Jasdev Singh Sandhu** : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state the steps, if any, taken or proposed to be taken by Government for stabilising the prices of agricultural products in the State ?

Sardar Gurbanta Singh : Stabilization of agricultural prices is an all-India issue and Government of India takes necessary steps in this behalf. They have already fixed floor prices of all important foodgrains, floor and ceiling prices of cotton, and minimum price of cane supply to the sugar factories. As such no steps are contemplated by the State Government for the present.

TRACTORS

*440. **Dr. Bhag Singh** : Will the Minister for Agriculture and Forest be pleased to state—

(a) the total number of tractors in the State, district-wise, and the area of Government owned and private owned land at present being cultivated by these tractors ;

(b) the total amount of loans and grants so far given for the purchase of tractors ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) and (b) The information is not readily available and is being collected from the Districts and will be supplied to the member, as soon as available.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

REVISED REPLY TO STARRED QUESTION No. 440

(a)(i) The total number of tractors in the State district-wise is as under :—

Name of district		*Number of tractors*
(1) Hissar	..	244
(2) Rohtak	..	66
(3) Gurgaon	..	69
(4) Karnal	..	410
(5) Ambala	..	219
(6) Simla	..	..
(7) Kangra	..	7
(8) Hoshiarpur	..	104
(9) Jullundur	..	209
(10) Ludhiana	..	96
(11) Ferozepur	..	913
(12) Amritsar	..	153
(13) Gurdaspur	..	76
(14) Patiala	..	208
(15) Sangrur	..	116
(16) Kapurthala	..	45
(17) Bhatinda	..	484
(18) Mohindergarh	..	14
Total	..	3,433

(ii) An area of 5,293 acres Government-owned and 321,793 acres private-owned land is being cultivated at present by these tractors.

(b) No grants have been given whereas an amount of Rs 58,20,014 has so far been given as loan for the purchase of tractors.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

AMMONIUM SULPHATE MANURE

***458. Sardar Ramdayal Singh** : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state whether the rate of Ammonium Sulphate Manure has been raised from Rs 34-8-0 to Rs 38 per bag ; if so, the reasons therefor ?

Sardar Gurbanta Singh : Yes ; because the Government of India have revised the pool price of Ammonium Sulphate from Rs 315 to Rs 350 per ton.

CONSTRUCTION OF ROAD LINKING RAMPURA PHUL WITH BHADAUR, TEHSIL BARNALA, DISTRICT SANGRUR

***413. Sardar Kartar Singh Diwana** : Will the Minister for Public Works be pleased to state whether the Government proposes to construct a road linking Rampura Phul with Bhadaur direct vi.. Depali, Tehsil Barnala, District Sangrur ; if so, the time by which the said road is expected to be constructed ?

Rao Birendar Singh : There is no proposal to construct a direct Rampura Phul-Bhadaur road via Dhapali. A road is under construction from Rampura Phul to mile 16 of Bajekhana-Bhadaur-Barnala Road, which will link up Rampura Phul to Bhadaur, Bhadaur being in mile No. 21 of Barnala-Bajekhana Road.

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਕੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ road ਉਤੇ ਪੈਪਸੂ ਗੌਰਮੇਂਟ ਨੇ 7 ਸਾਲ ਦੀ ਰੋੜੀ ਸੁਟਾਈ ਹੋਈ ਹੈ ?

CONSTRUCTION OF ROADS IN FEROZEPORE DISTRICT

***432. Sardar Gurmit Singh 'Mit'** : Will the Minister for Public Works be be pleased to state—

(a) whether there is any proposal under the consideration of Government to construct the following roads in District Ferozepur :—

(1) Moga-Badhni-Bhadaur Road ;

(2) Baghapurana-Mudki Road ;

(3) Baghapurana-Nihalsinghwala Road ;

(4) Muktsar-Guruharsahai Road ; and

(5) Muktsar-Bhatinda road ;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, the time by which the said roads are expected to be completed ?

Rao Birendar Singh : (a) and (b) The integrated plan is under the consideration of Government.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CONSTRUCTION OF ROADS IN VILLAGES IN THE STATE

***446. Sardar Parkash Singh** : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) the total amount provided for the construction of roads in villages of the State in the year, 1957-58 ;

(b) whether the whole amount provided for the construction of roads in villages in the year 1956-57 was spent, if not, the amount left unspent ?

Rao Birendar Singh : (a) Rs 3,15,400.

(b) No. The amount left unspent was Rs 3,51,008.

MODEL TOWNS IN PATIALA DIVISION

***396. Sardar Kartar Singh Diwana** : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether the construction of any Model Towns in Patiala Division has been sanctioned, if so, their number together with the names of places selected for the purpose ;

(b) whether any financial aid has been given or is proposed to be given for the said construction ; if so, what ;

(c) whether any coal quota has been fixed for the brick-kilns in connection with the construction of the said Model Towns; if so, when, together with the quantity of coal so far supplied ?

Rao Birendar Singh : (a) Yes; one in Bhupinder Nagar, Patiala.

(b) No ; 25 per cent cost of land is recovered at the time of allotment and remaining in 20 quarterly instalments.

(c) No.

SCARCITY OF DRINKING-WATER IN VILLAGES OF TOSHAM CONSTITUENCY

***428. Chaudhri Chander Bhan** : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state whether Government is aware of the scarcity of drinking-water in about thirty villages in Tosham Constituency ; if so, the steps, if any, taken to remove this scarcity and the time by which the residents of the said villages are expected to get sufficient drinking-water ?

Chaudhri Suraj Mal : Yes. Before partition certain schemes for drinking-water supply in the area were prepared but could not be implemented because of their prohibitive cost. Government will, however, explore other means also to supply drinking-water facilities to this part of the district, such as installing of tube-wells where water is sweet and from there it can be carried to other villages in this Constituency.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ALLOTMENT OF LAND TO HARIJANS UNDER THE CONSOLIDATION SCHEME

*439. **Dr. Bhag Singh :** Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state the total area of land so far allotted to the Harijans for the construction of houses and for compost ditches under the Consolidation Scheme in the State ?

Chaudhri Suraj Mal : The information is being collected and will be furnished to the member as soon as possible.

***Revised reply to Starred Question No. 439**

6,500 acres.

DEARNESS ALLOWANCE OF WIDOWS IN FORMER KAPURTHALA STATE

*58. **Sardar Atma Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) whether it is a fact that Dearness Allowance given to the widows of the erstwhile Kapurthala State drawing pension (Subsistence Allowance) from the Government has been stopped ;

(b) whether there is any proposal to restore the said allowance ; if so, when ?

Shri Mohan Lal : (a) Yes.

(b) The Dearness Allowance over the Subsistence Allowance is not admissible to the widows under the Kapurthala State Rules.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ (a) part ਵਿਚ Dearness allowance ਬੰਦ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਮੰਨਿਆ ਹੈ ਔਰ (b) part ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਕਪੂਰਥਲਾ ਰਿਆਸਤ ਵੇਲੇ ਐਸੇ allowances ਮਿਲਣ ਦਾ ਰਿਵਾਜ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਜਦੋਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਧਵਾਵਾਂ ਨੂੰ allowance ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਇਹ ਕਿਹੜੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਤਾਂ ਦਿੱਤਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜਾ ਸਕਦਾ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : (a) part ਵਿਚ ਮੰਨਦੇ ਨੇ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ allowance ਦੇਣਾ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿਤਾ ਹੈ। (b) part ਵਿਚ ਕਹਿੰਦੇ ਨੇ ਕਪੂਰਥਲਾ ਸਟੇਟ ਦੇ ਵਿਚ ਐਸਾ ਕੋਈ ਕਾਨੂੰਨ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਤਹਿਤ allowance ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਜਵਾਬ ਤਾਂ ਦੋਵੇਂ ਠੀਕ ਨੇ, ਸਮਝਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ; ਫ਼ੇਰ ਬੰਦ ਹੋ ਗਿਆ ; ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਨਹੀਂ ਸੀ ਮਿਲ ਸਕਦਾ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਇਹ ਗੱਲ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਪੈਪਸੂ ਬਣਨ ਦੇ ਬਾਅਦ ਵੀ ਇਹ allowance ਮਿਲਦਾ ਰਿਹਾ ?

---

*Revised reply to Starred Question No. 439 was received late and is added just after the interim reply.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਹ ਤਾਂ ਵਖਰੀ ਗੱਲ ਪੁਛੀ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਮੈਂ ਇਸ ਸਵਾਲ ਦੇ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਦੱਸ ਸਕਦਾ। ਮੈਂ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : state ਦੀ ਭਲਾਈ ਨੂੰ ਮੁਖ ਰਖਦੇ ਹੋਏ ਕੀ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਇਹ allowance ਦੁਬਾਰਾ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਏਸ ਦੇ ਉਤੇ Deputy Accountant-General ਨੇ ਵੀ ਇਤਰਾਜ਼ ਉਠਾਇਆ ਕਿ ਇਹ allowance ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਔਰ ਇਹ ਪੈਪਸੂ ਵਿਚ ਬੰਦ ਹੋ ਗਿਆ। ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਹੈ ਏਸ ਵਾਸਤੇ ਦੁਬਾਰਾ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਦਾ ਸਵਾਲ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ।

INTEGRATION OF SECRETARIES AND HEADS OF DEPARTMENTS OF ERSTWHILE PEPSU

*274. **Sardar Jasdev Singh Sandhu** : Will the Chief Minister be pleased to state :—

(a) the names of the Secretaries to the Government and Heads of Departments of erstwhile Pepsu who have not been appointed as such in the new State of Punjab ;

(b) the previous as well as present designations of the officers referred to in part (a) above ;

(c) whether any appeals or representations have been submitted by the officers referred to in part (b) above ; if so, their number together with the number of such appeals or representations disposed of by Government ?

Shri Mohan Lal : (a) The Statement is laid on the Table.

(b) It has been indicated in Columns 2 and 3 of the statement laid on the Table.

(c) Three representations have been received from Sarvshri P. S. Brar, Ajaib Singh and Ranjit Singh Gill. They are under consideration of Government.

STATEMENT

Name of Secretary/ Head of Department of Erstwhile Pepsu	Previous Designation	Present Designation
1	2	3
Shri R. S. Randhawa, I.A.S.	Development Commissioner, Pepsu, Patiala	Additional Development Commissioner, Punjab
Shri Pritam Singh Brar ..	Director Animal Husbandry, Pepsu, Patiala	Deputy Director Animal Husbandry, Patiala Division, Patiala
Shri Puran Singh ..	Registrar, Co-operative Socities and Director of Panchayats, Pepsu, Patiala	Additional Director of Panchayats, Punjab, Jullundur

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

REVISED REPLY TO STARRED QUESTION NO. 312

(a) 78

(b) As per Statement placed below.

Serial No.	Occasion for the reception	Names of the guests	Expenditure
			Rs nP.
1	Visit of Pakistan Delegation in connection with the renewal of agreement for the supply of power from the Ohl River Hydro-Electric Scheme	*Officers*:—(1) Mr. A. H. Khan, Addl. Chief Engineer (2) Mr. Bokhari, Projects Engineer, (3) Mr. Bashir Ahmed, Commercial Officer *Officials*:—(1) Mr. Manzoor Hussain, Steno (2) Mr. Ashfaq, Jemadar	144.55
2	Opening ceremony of the 132 kV. Grid Sub-station at Hansi in May, 1956, performed by Irrigation and Power Minister	(List of guests not available)	300.00
3	West Pakistan Delegation's visit in connection with the meeting of the Implementation Committee held at Chandigarh on 6th/7th September, 1957	Twenty-one persons attended the function. Members of Pakistan delegation and Indian Officers connected with the work of the Implementation Committee and their wives attended the dinner (names not available)	235.06
4	Reception on the occasion of the Departmental inauguration of the exhibition at Ludhiana during 1956-57	Six hundred and eighty-three persons were invited,—*vide* list at Annexure I	533.27
5	Chinese Delegation's visit to the Irrigation and Power Research Institute, Punjab, Amritsar, on 2nd October, 1956	1. Mr. Ho. Kang 2. Mr. Ching Cho Yen 3. Mr. Huang Te Chi 4. Mr. Ho Chin Chen 5. Mr. Wang Chou Pin 6. Mr. Ho Han Yu 7. Mr. Huang Tsung Tao 8. Prof. Lo Pu Jin 9. Mr. Hung Chi Fang 10. Mr. Wang Chien Ming 11. Dr. Hsi Yuan Ling 12. Mr. Luchi 13. Mr. Fong Jin Tson 14. Prof. Chao Hun Chang 15. Mr. Kung Mai	Expenditure borne by District Authorities (details given in Annexure III)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Occasion for the reception	Names of the guests	Expenditure
6	Visit of Soviet Delegation to the Irrigation and Power Research Institute, Punjab, Amritsar on 14th November, 1956	1. Mr. Parshikov, Deputy Minister of Agriculture of the U. S. S. R. 2. Mr. Krivosheed, Member of the Collegium of the Ministry of Agriculture of the Ukrainian S.S.R. 3. Mr. Ubdullaev, Minister of Agriculture of the Tajik, with party (6 members) signed in Russian which cannot be read)	Expenditure borne by District authorities (details given in Annexure III)
7	Reception held by Agriculture Department (occasion not mentioned)	List of 68 delegates is at Annexure II	132.00
8	Forty-five receptions held by District Authorities,—*vide* details given in Annexure III	List of guests is at Annexure III	16,503.84 (total spent)
9	Twenty-two receptions held by Government through Director of Hospitality Organization,—*vide* Annexure IV	List is given at Annexure IV	20,897.93
10	President of India's visit (place and date not given)	Not available ..	3,331.25
11	Shri G. B. Pant, Home Minister, Government of India's visit (place and date not given)	Ditto ..	1,461.75
12	Visit of Mr. Ghafur, Chief Engineer, Pakistan, and party	Names of members of party not known	317.50
13	Visit of Finance Commission to Nangal	1. Shri K. Santhananm 2. Shri Ujjal Singh 3. Shri L. S. Misra 4. Shri M. V. Rangachari 5. Shri B. N. Gangoli	262.75
		Total ..	44,119.90

(a) Total No. of official receptions held during 1956-57.

(b) Expenditure incurred on reception held at the time of inauguration of the Departmental exhibition at Ludhiana during the year 1956-57 : Rs 533-4-3

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

II. List of guests invited

Serial No.	Name
1.	Shri B. B. Vohra, I.A.S., Deputy Commissioner, Ludhiana.
2.	Shri Kuldip Singh Virk, A. D. M., Ludhiana.
3.	Shri V. P. Kapur, M.I.S., Ludhiana.
4.	Shri Thakar Dass, M.I.C., Ludhiana.
5.	Shri Amarjit Singh, M.I.C., Ludhiana
6.	Shri B. P. Sehgal, M. I. C., Ludhiana.
7.	Shri Dasondha Singh, Treasury Officer, Ludhiana.
8.	Shri S. N. Parkash, General Assistant, Ludhiana.
9.	Shri B. R. Nagpar, Revenue Assistant, Ludhiana.
10.	Shri B. P. Nagpal, A. G. A., Ludhiana.
11.	Shri Rajaram Singh, S.O. C./H., Ludhiana.
12.	Shri Shiv Dass, Sub-Judge, Ludhiana.
13.	Shri Chiranji Lal, Tehsildar, Ludhiana.
14.	Shri Pritam Singh, Jain, Session Judge, Ludhiana.
15.	Shri Badri Parsad, Additional District and Sessions Judge, Ludhiana.
16.	Shri A. N. Bhanot, Assistant Sub-Judge, Ludhiana.
17.	Shri Basant Lal, Additional Sessions Judge, Ludhiana.
18.	Shri Gurbux Singh, Deputy Superintendent, Jail, Ludhiana.
19.	Shri K. C. Shemmar, Superintendent Jail, Ludhiana.
20.	Shri Nand Kishore, E. A. S. O., Ludhiana.
21.	Shri N. S. Girn, E. T. O., Ludhiana.
22.	Shri Giana Parshad, A. E. & T. O., Ludhiana.
23.	Shri G. R. Chopra, Superintending Engineer, Ludhiana.
24.	Shri Mehdi Ratta, Superintending Engineering, Sirhind Canal, Circle.
25.	Shri Bhagwan Singh, Superintendent, Police.
26.	Shri Habans Singh, Deputy Superintendent, Police, Ludhiana.
27.	Shri Avtar Singh, Deputy Superintendent, Police, Ludhiana.
28.	Shri Inderjit Verma, Assistant Superintendent, Police, Ludhiana.
29.	Shri
30.	Shri Ishwar Dass, G. C., Ludhiana.
31.	Mrs. A. Rama Swami, P. E. S. H. M. G. S., Ludhiana.
32.	Shri Rattan Chand Jain, G. C., Ludhiana.
33.	Shri Mohan Lal Sharma, G. C., Ludhiana.
34.	Shri Des Raj Puri, G. C., Ludhiana.
35.	Shri Des Raj, Puri, G. C., Ludhiana.
36.	Shri Ishwar Dass Malhotra, G. C., Ludhiana.
37.	Shri A. N. Kapoor, G. C., Ludhiana.
38.	Shri S. S. Chawla, G. C., Ludhiana.
39.	Shri H. S. Mann, G. C., Ludhiana.
40.	Shri Onkar Singh, G. C., Ludhiana.
41.	Shri Kirpal Singh Jolly, G. C., Ludhiana.
42.	Shri Miss G. K. Panwar, G. C., Ludhiana.
43.	Shri Gulwant Singh, G. C., Ludhiana.
44.	Shri Hans Raj Aggarwal, G. C., Ludhiana.
45.	Shri D. P. Gupta, Senior Lecturer, G. C. for Women, Ludhiana.
46.	Miss A. Kuriyan, Senior Lecturer, G. C. for Women, Ludhiana.
47.	Shri Raj Kumar, Lecturer, G. C., Ludhiana.
48.	Shri Nand Kishore Gill, D. P. E., G. C., Ludhiana.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name
49.	Shri Brij Lal, G. C., Ludhiana.
50.	Shri Tara Singh, G. C., Ludhiana.
51.	Shri Kewal Ram Chaudhri, G. C., Ludhiana.
52.	Shri H. R. Sarna, Principal, Government College, Ludhiana.
53.	Miss Pasirracha, Principal, Government Women College, Ludhiana.
54.	Shri V. S. Sethi, G. C., Ludhiana.
55.	Dr. Harbans Singh Civil Surgeon, Ludhiana.
56.	Dr. Ram Lal Dun, Assistnt Surgeon, Ludhiana.
57.	Shri H. S. Mamcha, Executive Engineer, Ludhiana.
58.	Dr. O. N. Mehta, D. M. O. H., Ludhiana.
59.	Dr. M. R. Madhok, Principal, G. A. C., Ludhiana.
60.	Dr. Swarn Singh Purewal, Vegetable, G. A. N., Ludhiana.
61.	Dr. Kishan Singh Bedi, Plant Pathologist, G. A. C., Ludhiana.
62.	Sardar Piare Singh, Statistician, Office of the Director, Agriculture.
63.	Dr. Sukh Deval, Agricultural Chemist.
64.	Dr Amrik Singh, Assistant Entomolgist, Ludhiana.
65.	Dr. Ajaib Singh, Professor, Agriculture College, Ludhiana.
66.	Dr. Sardar Singh, Entomologist, Ludhiana.
67.	S. Bachittar Singh Mahnagor, Assistant Professor, Ludhiana.
68.	Shri Jiwan Dass Chopra, Assistant Agricultural Chemist, Ludhiana.
69.	Shri Gurcharan Singh Sahi, Assistant Professor, Entomology, Ludhiana.
70.	Shri Matu Ram Ahlawat, Assistant Professor, Ludhiana.
71.	Shri Bishen Singh, Assistant Professor, Ludhiana.
72.	Shri Chetfi Swaroop Praror, Assistant Professor, Ludhiana.
73.	Shri Gurnam Singh Mannk, Assistant Professor, Physics and Mathematics.
74.	Dr. Jaswant Singh Kanwar, Assistant Professor, Chemistry, Ludhiana.
75.	Shri Agat Singh Mahal Officer on Special Duty, Ludhiana.
76.	Sardar Hazara Singh, Assistant Professor.
77.	Sardar Mohinder Singh Parmu, Assistant Professor, Economics, Ludhiana.
78.	Shri B. S. Kumar, Agricultural Engineer, Ludhiana.
79.	Dr. G. S. Bedi, Mechanical Engineer, Ludhiana.
80.	Sardar Ajeet Singh Deshi, Regional Fertilizer Officer, Ludhiana.
81.	Shri A. S. Sidhu, G. A. C.
82.	Shri Kashmiri Lall Bhagat, G. A. C., Ludhiana.
83.	Shri Nand Kishore, G. A. C, Ludhiana.
84.	Shri Pooran Singh Batra, G. A. C., Ludhiana.
85.	Sardar Tara Singh, D. A. O., Ludhiana.
86.	Sardar Hari Singh, G. A. C., Ludhiana.
87.	Sardar Saudagar Singh, G. A. C., Ludhiana.
88.	Shri Pooran Chand, G. A. C., Ludhiana.
89.	Shri Shanti Lall, D. A. H. Officer, Ludhiana.
90.	Shri N. N. Basu, P. H. I., Ludhiana.
91.	Sardar Kirpal Singh, P. D. I., Ludhiana.
92.	Shri V. P. Sehgal, S. D. O., Ludhiana.
93.	Shri L. C. Arora, Executive Engineer, Ludhiana.
94.	Shri V. S. Mittal, Superintending Engineer, Ludhiana.
95.	Shri Gurdial Gupta, S. D. O., Ludhiana.
96.	Shri Khushal Dev, Attached Officer, P. W. D., E. B., Ludhiana.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Serial No. *Name*

97. Sardar Sardul Singh, S. D. O., Ludhiana.
98. Shri S. P. Kapoor, X. E. N. Construction Division, Ludhiana.
99. Sardar Ujjal Singh, S. D. O., Ludhiana.
100. Shri R. N. S. Bhatnagar, S. D. O., Ludhiana.
101. Shri Harish Chander Mehra, S. D. O., Ludhiana.
102. Shri Gurmukh Singh, Deputy Collector, Sidhwan Bet.
103. Shri Trilochan Singh, S. D. O., Ludhiana.
104. Shri L. S. Gupta, I. S. E.
105. Shri Kartar Singh, D. E. O., Ludhiana.
106. Shri S. L. Ghug, I. T. O., Ludhiana.
107. Shri L. R. Jain, I. T. O., Ludhiana.
108. Shri R. S. Dhabel, I. T. O., Ludhiana.
109. Shri Jagdish Singh, I. T. O., Ludhiana.
110. Shri Harbans Singh, P. E. S., D. I. S., Ludhiana.
111. Officer Commanding 3rd Bl. Bn., N. C. C., Ludhiana.
112. Shri Balak Singh, D. S. A., Ludhiana.
113. Shri R. L. Nayyar, I. T. O., Ludhiana.
114. Sardar Jaswant Singh Anand, I. T. O., Ludhiana.
115. Shri N. L. Murgai, E. T. O., Ludhiana.
116. Shri Bishen Bihari Mathur, E. T. O., Ludhiana.
117. Shri N. N. Baggu, Ludhiana.
118. Shri Daulat Ram, Managing Officer, Ludhiana.
119. Shri Net Ram, Assistant Director of Panchayats, Ludhiana.
120. Shri Amir Chand, Competent Officer, Ludhiana.
121. Shri Ranjit Singh Gill, D. P. R. O., Ludhiana.
122. Shri Sukhbant Singh, B. D. O., Ludhiana.
123. Shri Dalip Singh, F. S. O., Ludhiana.
124. Shri Ram Saroop, Election Tehsildar, Ludhiana.
125. Sardar Satnam Singh, Assistant Registrar, Co-operative Societies, Ludhiana.
126. Sardar Gurdial Singh, Secretary, Advisory Committee, Board of Economy Enquiry.
127. S. Narinder Sain, Additional Tehsildar, Ludhiana.
128. Shri Ved Vyas Kohli, Magistrate, 2nd Class.
129. Shri Sant Singh, Superintendent, D. C. Officer, Ludhiana.
130. Sardar Harbhajan Singh, Manager, State Insurance Corporation, Lekar Bazar, Ludhiana.
131. Shri Y. N. Bahl, S.D.O., P.W.D., Ludhiana.
132. Shri Dayali Ram Puri, Senior Sub-Judge, Ludhiana.
133. Shri Saroop Chand, Magistrate.

BAR ASSOCIATION, LUDHIANA

134. Sardar Ajmer Singh, M.L.A.
135. Shri Amarjit Jain.
136. Shri Amir Singh.
137. Shri Amrit Lal Ahluwalia.
138. Shri Anand Lal Kaushal.
139. Shri A. Ram, Bar-at-Law.
140. Shri Attar Singh.
141. Shri Baldev Singh Bindra.
142. Shri Balwant Rai Aggarwal.
143. Shri Balwant Rai Ahluwalia.
144. Shri B. S. Thapar.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	*Name*
145.	Shri Bhagwan Dass.
146.	Shri Brij Lal.
147.	Shri Chaman Lal.
148.	Shri Chandar Parkash Jhanjee.
149.	Shri Charan Dass Saggar.
150.	Shri Darbari Lal.
151.	Shri Dasaundha Singh.
152.	Shri Daulat Ram Tandan.
153.	Shri Devi Dass Nayar.
154.	Shri Dharam Parkash.
155.	Shri Dina Nath.
156.	Sardar Faujdar Singh.
157.	Shri Gita Ram Kalsy.
158.	Sardar Gurbachan Singh.
159.	Sardar Gurpartap Singh Chahal.
160.	Sardar Gurbax Singh Chatrath.
161.	Shri Hans Raj.
162.	Shri H. R. Dogra.
163.	Sardar Harbans Singh.
164.	Shri Harbhagwan Moudgil.
165.	Sardar Harchand Singh.
166.	Shri Har Krishan Lal Sone.
167.	Shri Hem Raj.
168.	Sardar Indar Singh.
169.	Shri Jaggan Nath Aggarwal.
170.	Shri Jagdish Chandar Diwan, M.L.A.
171.	Sardar Jagdish Singh Grewal.
172.	Sardar Jagat Jit Singh Grewal.
173.	Sardar Jagir Singh.
174.	Shri J. P. Bajaj.
175.	Shri J. R. Verma, Bar-at-Law.
176.	Sardar Jawala Singh.
177.	Sardar Jiwan Singh.
178.	Sardar Joginder Singh.
179.	Sardar Jagdev Singh.
180.	Shri Kanwar Sain Ahuja.
181.	Sardar Kartar Singh Gill.
182.	S. Kartar Singh Grewal.
183.	Sardar Kartar Singh Panaych.
184.	Sardar Kartar Singh Sidhu.
185.	Shri K. K. Kaushal.
186.	Shri K. K. Jain.
187.	Shri K. L. Malhotra.
188.	Shri K. R. Dhanda.
189.	Shri Kishan Chand Mital.
190.	Shri K. K. Saggar.
191.	Sardar Lachaman Singh Kalsi.
192.	Shri Madan Mohan Agnihotri.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Serial No.	*Name*
193.	Shri M. M. Rai.
194.	Shri Man Mohan Momba.
195.	Shri Mehar Chand Bhagat.
196.	Shri Mehar Singh.
197.	Sardar Mewa Singh Gill.
198.	Shri Mohan Lal Jhanjee.
199.	Shri Mohan Lal Sareen.
200.	Shri Munni Lal Aggarwal.
201.	Shri Munshi Ram.
202.	Sardar Murat Singh.
203.	Sardar Mohinder Singh Grewal.
204.	Sardar Naranjan Singh Sokhey.
205.	Shri Nathu Lal.
206.	Shri Naubat Rai Saggar.
207.	Shri N. M. Mohindera.
208.	Shri Om Parkash Mandal.
209.	Shri O. P. Puri.
210.	Shri Phagu Ram.
211.	Sardar Prithi Pal Singh.
212.	Shri P. R. Jhanjee.
213.	Shri Prabh Dial Garg.
214.	Shri Prem Chand Saggar.
215.	Shri Prem Nath Sood.
216.	Sardar Rajinder Singh.
217.	Shri Ram Krishan Khosla.
218.	Shri Ram Lal Dhawan.
219.	Shri Ram Parshad Sud.
220.	Shri Ram Rakha Bawa.
221.	Shri Ram Rakha Pathak.
222.	Shri Ranbir Gupta.
223.	Shri Sain Ditta Ram.
224.	Shri Santokh Singh Dhillon.
225.	Shri S. Krishan, Bar-at-Law.
226.	Shri Satwant Singh Grewal.
227.	Shri Shadi Ram, Bar-at-Law.
228.	Shri Shanti Sarup Goel.
229.	Shri Shanti Sarup Oberoi.
230.	Sardar Sher Singh.
231.	Shri Siri Ram.
232.	Sardar Sohan Singh.
233.	Sardar Sudarshan Singh.
234.	Shri Suraj Parkash.
235.	Sardar Surjan Singh Sohi.
236.	Sardar Sukhdev Singh Kang.
237.	Shri Sukhpat Rai.
238.	Shri Tarlochan Nath.
239.	Shri Trilochan Singh Chatrath.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	*Name*
240.	Shri Tulsi Ram.
241.	Shri Vidya Parkash.
242	Shri Vidhya Sagar.
243.	Shri V. K. Dogra.
244.	Shri Wazir Chand.
245.	Sardar Wazir Singh, M.L.A.
246.	Sardar Raghbir Singh Nsar.
247.	Sardar Ujjal Singh.
248.	Shri Jaswant Singh.
249.	B. Bhupinder Singh.
250.	Sardar Bachan Singh.
	GURU NANAK KHALSA COLLEGE, LUDHIANA
251.	Sardar Sujan Singh, Principal.
252.	Sardar Arjan Singh, Lecturer.
253.	Sardar Kartar Singh, Lecturer.
254.	Sardar Ujaggar Singh.
255.	Sardar Sardul Singh.
256.	Sardar Mohinder Singh Dhillon.
257.	Sardar Avtar Singh Dhodi.
258.	Sardar Jagtar Singh.
259.	Sardar Jaswant Singh Jas.
260.	Sardar Ram Singh Gobindpuri.
261.	Sardar Kuldip Singh.
262.	Sardar Shamsher Singh.
263.	Sardar Mohinder Singh.
264.	Sardar Pritam Singh.
265.	Sardar Joginder Singh, Lecturer.
266.	Shri R. N. Bali.
267.	Sardar Sukhbir Singh.
268.	Sardar Tripat Singh.
	CIVIL HOSPITAL, LUDHIANA
269.	Dr. Chandra Wati, W.A.S., Civil Surgeon, Ludhiana.
270.	Miss Kanta Handa.
271.	Mrs. and Dr. M. L. Gupta.
272.	Mrs. and Dr. C. L. Sharma.
273.	Mrs. and Dr. Gurdial Singh.
274.	Mrs. and Mr. B. R. Nag Paul.
275.	Mr. Sushil Kumar.
276.	Mr. S. R. Shema, Irrigation Department.
277.	Dr. Rajindar Singh.
278.	Miss Balwant Manchandi, M.A., Professor, Women Government College, Ludhiana.
279.	Mr. Surinder Singh Manchanda.
280.	Mrs. Prem Khurana.
281.	Mr. Bal Krishan.
282.	Shri Hardev Sahai, Manager, Sant Ice Mills.
	GURU NANAK ENGINEERING COLLEGE
283.	Sardar Tara Singh, Principal.
284.	Sardar Sajjan Singh, Assistant Professor (Civil).
285.	Sardar Banta Singh Pandher, Professor (Mech.).

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Serial No.	Name
286.	Mr. A. K. Mehta, Professor (Elec.).
287.	Mr. R. K. Marwada, Professor (Elec.)
288.	Mr. G. S. Sidhu, Professor (Elec.).
289.	Mr. I. S. Chander, Professor (Elec.).
290.	Shri M. S. Sran, Professor (Civil).
291.	Shri Dalip Singh, Lecturer (Meth).
292.	Shri Inderjit Singh, Lecturer (Phys).
293.	Shri Pritam Singh, Lecturer (Chem.)
294.	Shri Ranjit Singh, Lecturer (Mech.).
295.	Shri Gurcharan Singh Man, Supdt., Workshop.
296.	Sardar Kishan, Singh Ex-Engineer.
297.	Shri S. R. Suri, Principal, Arya College, Ludhiana.
298.	Shri R. N. Kapur, Vice-Principal, Arya College, Ludhiana.
299.	Shri D. R. Puri.
300.	Shri D. D. Vaid.
301.	Shri A. R. Kapoor.
302.	Shri Ramesh Kumar Puri.
303.	Shri Veerinder Kumar.
304.	Shri M. P. Sharma.
305.	Shri U. S. Saggar.
306.	Shri R. K. Handa.
307.	Shri M. M. Sigal.
308.	Shri Ved Parkash.
309.	Shri Krishan Dev.
310.	Shri K. L. Dhall.
311.	Shri Sant Singh.
312.	Shri K. C. Gupta.
313.	S. Gurnam Pabhat.
314.	Shri R. K. Ahluwalia.
315.	Shri B. R. Kapila.
316.	Shri Harish Chander.
317.	Shri Hans Raj Ahuja.
318.	Shri Dev Raj Dhand.
319.	Shri O. P. Gupta.
320.	Shri Chandar Kumar.
321.	Shri Murari Lal.
322.	Shri B. P. Shastri.
323.	Shri Sukhdev Syal.
324.	Shri Dudh Parkash.
325.	Shri Jaswant Singh.
326.	Shri Balraj Verma.
327.	Shri D. R. Verma.

AGRICULTURE COLLEGE

Serial No.	Name
328.	Shri M.R. Madhok, Principal.
329.	Shri Matu Ram, Professor of Agriculture.
330.	Shri Puran Anand Professor Botany.
331.	Shri B.S. Mahager, Extension Officer.
332.	Shri Chetan Sarup, Assistant Professor.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No. *Name*

333. Shri Gurnam Singh.
334. Shri Gurcharan Singh Sohi.
335. Shri Mohinder Singh.
336. Shri Hazara Singh.
337. Shri Darshan Singh.
338. Shri Raj Ravinder Paul.
339. Shri Madan Mohan Lal.
340. S. Pal Singh.
341. Dr. G.S. Bedi.
342. Shri Sant Lal Chopra.
343. Sardar Asa Singh.
344. Shri P. N. Bhalla.
345. Shri Sadhu Singh Bhalla.
346. Shri B. N. Sharma.
347. Shri Baldev Mittar.
348. Shri Gurbaksh Singh.
349. Shri Raghunath Singh.
350. Shri Ujaggar Singh Cheema.
351. Shri Harbans Singh Rataul.
352. Shri Ram Saran Dass.
353. Shri Ranjit Singh Tiwana.
354. Shri Takhat Singh.
355. Shri Gopal Singh.
356. Shri Narinder Singh.
357. Shri Pritpal Singh.
358. Shri Jesmer Singh.
359. Sardar Surjit Singh.
360. Sardar Narinder Singh.
361. Shri Ajit Singh.
362. Sardar Narinder Singh Randhawa.
363. Shri Gurbakhsh Singh Gill.

SOCIAL WORKERS

364. Mrs. B. B. Vohra, Deputy Commissioner's residence, Ludhiana.
365. Mrs. Devki Devi, Headmistress, Jain Girls School, Ludhiana.
366. Miss. M. L. Grewal, Headmistress, Khalsa Girls School, Ludhiana.
367. Mrs. Harbans Singh (Civil Surgeon) Civil Surgeon, Ludhiana.
368. Mrs. Rajinder Singh.
369. Mrs. Kumar, Women College.
370. Mrs. G. G. Puri.
371. Miss Jaswant Kaur, Model School, Model Town, Ludhiana.
372. Miss S. Rai.
373. Mrs. Vidya Chander.
374. Mrs. Sareen, Government College Road, Ludhiana.
375. Mrs. Kalia.
376. Mrs. Sehgal, near Government College, Ludhiana.
377. Mrs. Nayar, Symetry Road, Ludhiana.
378. Mrs. Bahl.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Serial No. *Name*

379. Mrs. Dewan.
380. Mrs. Anjuna Puri, near D.R.O. Office.
381. Mrs. Banarsi Dass, Pindi Gali.
382. Mrs. Mathura Devi Dhanda, Phalahi Bazar.
383. Mrs. Verman Kachari Road, Ludhiana.
384. Mrs. Bhagwan Singh Rosha, w/0 of S.P.
385. Shanta Sharma.
386. Miss S. R. Puri, Brown Road, Ludhiana.
387. Mrs. Reuban Dass, College Road, Ludhiana.
388. Mrs. Rama Swamy, Headmistress, Government Girls School.
389. Mrs. Raikhy.
390. Mrs. Bhatia, near New School.

MUNICIPAL COMMITTEE

391. Shri S. P. Singh Sood, Executive Officer, M.C., Ludhiana.
392. Shri U. P. Ahluwalia, Secretary.
393. Shri A. S. Vadhera, Octroi Superintendent.
394. Shri Teja Singh, Tax Superintendent.
395. Shri O. N. Mehta, Municipal Medical Officer, Health.
396. Shri Arjan Singh, M.E., Ludhiana.
397. Shri Chuni Lal, Accountant.
398. Shri Tikaya Ram, Office Superintendent.
399. Shri Inder Nath, S.A.O.
400. Shri G. Ram Labhaya, Enconchment Superintendent.
401. Shri G. P. L. Saggar, Superintendent, Water works.
402. Shri Ram Krishan, Superintendent, Fire Brigade.
403. Shri Asa Singh, Superintendent, Gymnasium.
404. Shri Dina Nath Superintendent, Buildings.
405. Shri Lal Chand Sondhi, President, Municipal Committee, Ludhiana.
406. Shri Gujar Mal Thapar, Vice-President, Municipal Committee, Ludhiana.

MUNICIPAL COMMISSIONERS

407. Shri Chanan Ram.
408. Shri Lajpat Rai.
409. Shri Lachman Dass.
410. Shri Amar Chand.
411. Shri Suresh Kumar.
412. Shri Piyara Lall.
413. Shri Kundan Lal.
414. Shri Madan Gopal Singh.
415. Shri Baldev Rai.
416. Shri Ram Lal.
417. Shri Nand Lal.
418. Shri Harbans Lal.
419. Shri Sat Parkash.

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

Serial No.	Name
420.	Shri Prem Chand.
421.	Shri Ram Lal.
422.	Shri Iqbal Nath.
423.	Shri Bhupinder Singh.
424.	Shri Bhagwan Singh.
425.	Shri Manmohan Singh.
426.	Shri Arjan Singh.
427.	Shri Jagdish Parshad.
428.	Shri Suraj Parkash.
429.	Shri Dharam Chand.
430.	Shri Machhi Ram.
431.	B. Balwant Rai.
432.	Shri Sudarshan Singh.
433.	Shri Balwant Rai.
434.	Shri Babu Ram.
435.	Shri Mohan Lal.
436.	Shri Dina Nath.
437.	Shri Sita Ram.
438.	Shri Bali Ram.
439.	Shri Parkash Chand.

TEXTILE BOARD

Serial No.	Name
440.	Shri Dina Nath Aggarwal.
441.	Shri Girdhari Lal Loomba.
442.	Shri Ram Sarup Sahi.
443.	Shri Harbans Singh.
444.	Shri Kapoor Chand Jain.
445.	Shri Suraj Parkash Jee.
446.	Shri Thaukar Madan Gopal Singh.
447.	Shri Sat Pal Aggarwal.
448.	Shri Ram Rattan.
449.	Shri Ram Lal Jain.
450.	Shri Badri Nath.
451.	Shri Ram Sarup Sood.
452.	Shri Mansa Ram.
453.	Shri Mohan Lal.
454.	Shri Mohinder Lal Sethi.
455.	Shri Behjamin.
456.	Shri Prem Dass.
457.	Shri Kasturi Lal.
458.	Shri Vishwa Mitter.
459.	Shri Mani Ram.
460.	Shri Radhey Mohan.
461.	Shri Panna Lal Jain.
462.	Shri Satya Parkash Sahi.
463.	Shri Om Parkash.
464.	Shri Sat Parkash Sahi.
465.	Shri Partap Singh.
466.	Shri Har Lal.
467.	Shri Harbans Lal.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Serial No. *Name*

468. Shri Brij Lal.
469. Shri Roshan Lal.
470. Shri Chanan Singh.
471. Shri Harbans Lal.
472. Shri Ram Kishan.
473. Shri Dharm Paul.
474. Shri Jagan Nath Loomba.
475. Shri Bal Krishan Dass.
476. Shri Chanda Ram.
477. Shri Harbhagwan.
478. Shri R.R. Sharma.
479. Shri Bhim Sain Batra.
480. Shri Gian Chand.
481. Shri Om Parkash Batra.
482. Shri Jagdish Chander Sachdev.
483. Shri Jagdish Lal.
484. Shri Som Nath.
485. Shri Diwan Chand and Co.
486. Shri Sohan Lal.
487. Shri Devi Datt.
488. Shri O. P. Sabharwal.
489. Shri Bal Krishan.
490. Shri Tota Ram.

GOVERNMENT GIRLS COLLEGE

491. Miss K. Pasricha, Principal.
492. Miss A. Kuriyan.
493. Miss G. K. Panwar.
494. Miss S. Rai.
495. Miss B.K. Dhillon.
496. Miss S. Rai.
497. Miss E.D. Rudra.
498. Mrs. L. Tandan.
499. Mrs M. K. Singh.
500. Mrs. S. Ram Kumar.
501. Mrs S.K. Nahan.
502. Miss K. K. Malhotra.
503. Miss A. K. Malhotra.
504. Miss Parduman Singh.
505. Mrs. Dogra.
506. Miss Batra.
507. Miss N. Verma.
508. Mrs S. Sekhri.
509. Mrs S. Madan.
510. Mrs L. Bhandari.
511. Miss Agya Johar.
512. Miss Raj Nahan.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No. *Name*

513. Miss Swarn Kanta.
514. Miss S. Handa.
515. Miss S. Bharej.
516. Miss S. Grewal.
517. Miss S. Pathak.
518. Miss B. Manchanda.
519. Miss M. Malhotra.
520. Miss Kuldip Randhawa.
521. Miss D. Lavern.
522. Mrs. Usha Jaswal.
523. Miss S. D. Batra.
524. Miss S. Kalra.
525. Miss S. Roy.
526. Miss K. Gauta.
527. Miss Rajmohan Kaur.
528. Mr. Chinta Mani.
529. Shri Pritam Singh.
530. Shri Jasbir Singh.

INDIAN MEDICAL ASSOCIATION, LUDHIANA

531. Dr. Kanti Nandan Sharman, G.T. Road, Ludhiana.
532. Dr. Ved Parkash Sarda, G.T. Road, Ludhiana.
533. Dr. Bachan Singh Graqal, G.T. Road, Ludhiana.
534. Dr. Ram Gopal Beri, G.T. Road, Ludhiana.
535. Dr. Mohinder Singh Satija, Kacheri Road, Ludhiana.
536. Dr. Rajinder Singh Satija, New Market, Ludhiana.
537. Dr. Hari Singh Satija, New Market, Ludhiana.
538. Dr. Sewa Singh, New Market, Ludhiana.
539. Dr. Vishwa Nath Satija, New Market, Ludhiana.
540. Dr. Chaman Lal Saual, Chaura Bazar, Ludhiana.
541. Dr. Madho Ram Sambi, Civil Lines, Ludhiana.
542. Dr. P. N. Bawa, Civil Lines, Ludhiana.
543. Dr. K. L. Pathak, Civil Lines, Ludhiana.
544. Dr. B. N. Sur, Civil Lines, Ludhiana.
545. Dr. D. P. R. Puri, Civil Lines, Ludhiana.
546. Dr. Gujjar Mal Verma, Civil Lines, Ludhiana.
547. Dr. Sham Lal Verma, Ludhiana.
548. Dr. Balraj Verma, Ludhiana.
549. Dr. Narinder Singh Parhawk, Karman Street, Ludhiana.
550. Dr. Dham Singh Satija, Ghas Mandi, Ludhiana.
551. Dr. Banarsi Dass Aggarwal, Ghass Mandi, Ludhiana.
552. Dr. Karam Chand.
553. Dr. D. D. Mandle, Maleri Street.
554. Dr. Ram Parkash Aggarwal, Kothi Megh Singh, Ludhiana.
555. Dr. Hira Lal Seth, Takia Gujran, Ludhiana.
556. Dr. Boga Ram, c/o Dr. L. D. Thappar, Civil Lines, Ludhiana.
557. Dr. Mulk Raj Tuli, Mochpura, Ludhiana.
558. Dr. Kesar Singh Bhalla, Mochpura, Ludhiana.
559. Dr. Chhabil Dass, Brown Road, Ludhiana.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Serial No.	*Name*
560.	Dr. Dina Nath Kalhi, Ludhiana.
561.	Dr. B. L. Kapoork Berjjamine Road, Ludhiana.
562.	Dr. Hans Raj Dheer, Minerwa Road, Ludhiana.
563.	Dr. Rajinder Singh Sandhu, Shahpur Road, Ludhiana.
564.	Dr. N. C. Ahuja, Iqbal Ganj, Ludhiana.
565.	Dr. J. R. Thaman, Karimpura, Ludhiana.
566.	Dr. Jadan Nath Bawa, Madhopuri, Ludhiana.
567.	Dr. S. B. Randhir Singh, Jagrach Road.
568.	Dr. Raj Pal Bhatia, 300, Kamran Road, Ludhiana.
569.	Dr. Ram Lal Deewa, Civil Hospital Assistant Surgeon, Ludhiana.
570.	Dr. Krishan Saroop, Caban Bazar, Ludhiana.
571.	Dr. S. N. Wasti, Brown Road, Ludhiana.
572.	Dr. Sohan Singh, Paindu Sewa Ghar, Khanna.
573.	Dr. S. G. Sikawal, C.M.C., Ludhiana, Christian Medical College.
574.	Dr. R. Varyam, C.M.C.. Ludhiana, Christian Medical College.
575.	Dr. S. P. Thapar, Arya Medical School, Ludhiana.
576.	Dr. K. L. Kakar, C.M.C.
577.	Dr. Chaman Lal Gandhi, Iqbal Ganj, Ludhiana.
578.	Dr. Ram Singh Memorial Hospital, Ludhiana.
579.	Dr. D. N. Ghalati, Memorial Hospital, Ludhiana.
580.	Dr. D. N. Waux, C.M.C., Ludhiana.
581.	Dr. J. Kurian, Memorial Hospital.
582.	Dr. M. E. Thakar, Memorial Hospital.
583.	Dr. Ram Lal Narang, Bsant Kath, G.T. Road, Ludhiana.
584.	Dr. F. C. Egglestan, C.M.C.
585.	Dr. E .R. B. Snow, C.M.C.
586.	Dr. O. N. Metha, District Medical Officer of Health, Ludhiana.
587.	Dr. H. S. Narang, Civil Surgeon, Ludhiana.
588.	Miss U. K. Ahuja, C.M.C., Ludhiana.
589.	Dr. H. K. Christian Medical College, Ludhiana.
590.	Dr. J. N. Wayu, C.M.C.
591.	Dr. J. N. Wayu, C.M.C.
592.	Dr. C. L. Sharma, Police Hospital.
593.	Dr. Sham Singh, Chaura Bazar, Ludhiana.
594.	Dr. Rice, C.M.C., Ludhiana.
595.	Dr. Bawa Jagan Nath, Madhopuri, Ludhiana.
596.	Dr. B. L. Kapur, Benjamin Road, Ludhiana.
597.	Dr. S. Pritam Singh Jally, Prem Road, Ludhiana.
598.	Shri S. S. Chawla, Professor for English.
599.	Shri Raj Kumar, Professor for English.
600.	Shri M. I. Sharma.
601.	Shri J. R. Verma.
602.	Kr. Naitar Singh.
603.	Shri K. S. Abhilasho.
604.	Shri L. S. Malhotra.
605.	Shri Mohan Sarup.
606.	Shri T. P. Issar.
607.	Shri R. C. Rangra.
608.	Mrs. R. Kumar.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	*Name*
609.	Shri S. Sharma.
610.	Shri Sarv Kumar.
611.	Shri A. N. Kapur, Professor for Geography.
612.	Shri A. S. Passi.
613.	Shri O. P. Bhardwaj.
614.	Shri Surrinder Mohan Puri.
615.	Shri (Dr.) Gurdev Singh.
616.	Shri Joginder Kapur.
617.	Shri J. C. Sen (University Lecturer).
618.	Shri R. L. Sehgal, Professor for Physics.
619.	Shri H. R. Dhri.
620.	Shri K. L. Soni.
621.	Shri P. C. Sharma.
622.	Shri P. R. Kapoor.
623.	Shri Sohan Lal.
624.	Shri Kishan Singh.
625.	Shri Baldev Dutt.
626.	Shri Chanan Singh.
627.	Shri Jagjit Singh, Professor for Punjabi.
628.	Shri N. S. Madan.
629.	Shri R. L. Vohra.
630.	Shri V. P. Chadha.
631.	Shri (Dr.) Sher Singh, Professor for Punjabi.
632.	Shri Piar Singh.
633.	Shri Ujagar Singh.
634.	Shri Joginder Singh.
635.	Shri (Dr.) R.C. Jain, Professor for Political Science.
636.	Shri B. R. Chawla.
637.	Shri N. L. Maria, Professor for Mathematics.
638.	Shri Ranbir Singh Bawa.
639.	Shri Beant Singh Grewal.
640.	Shri Pritpal Singh.
641.	Shri R. D. Syal (University Lecturer).
642.	Shri H. R. Chaudhry, Physical Training.
643.	Shri Harbail Singh.
644.	Shri Sohan Singh.
645.	Shri R. P. Kumaria.
646.	Shri Surjit Singh.
647.	Shri Mehta Vaswami, Professor for Hindi and Sanskrit.
648.	Shri B. L. Goswami (Hindi).
649.	Shri K. C. Batra (Hindi).
650.	Shri K. C. Singhal, (Hindi).
651.	Shri D. P. Maini (Hindi).
652.	Shri Harvansh Lal Sharma.
653.	Shri N. P. Dhanda, Professor for Arts and Crafts.
654.	Shri (Dr.) Tara Singh, Professor for Chemistry.
655.	Shri K. S. Jolly.
656.	Shri I. D. Dharni.
657.	Shri R. N. Sahney.
658.	Shri S. N. S. Bedi.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Serial No.	*Name*
659.	Shri O. S. Bains.
660.	Shri Sujan Singh.
661.	Shri O. P. Bahal.
662.	Shri Sita Ram Nayyar.
663.	Shri Gopal Singh Deol, Professor for Zoology.
664.	Shri C. L. Bhatia.
665.	Shri K. K. Sekhri.
666.	Smt. (Miss) Devki Jolly.
667.	Shri H. S. Mann, Professor for Economics.
668.	Shri J. S. Uppal.
669.	Shri Rajinder Verma.
670.	Shri R. L. Sabharwal.
671.	Shri R. K. Luthra, Professor for History.
672.	Shri Viapak Krishan.
673.	Shri Gurmail Singh, Professor for Agriculture.

List of Social workers (Ladies) of the District Council for Child Welfare, Ludhiana

674. Mrs. B. B. Vohra, Deputy Commissioner's residence, Ludhiana.

DISTRICT COURT (NON-GAZETTED)

675. Pandit Ram Gopal, M.A.
676. Pandit Milkhi Ram, F.A.
677. Pandit Thakar Dass, L.F.A.
678. Sardar Ratan Singh, A.R.I.
679. Pandit Nathuram, Ludhiana.
680. Shri H. S. Nayar, District Nazir.
681. Shri Kartar Chand, Assistant Superintendent.
682. Pandit Hari Ram Reader.
683. Dewan Mangal Sain.

ANNEXURE II

LIST OF DELEGATES

Serial No.	*Name*
1.	Shri D.D. Gopani, Distt. Agri. Officer, Ahmedabad.
2.	Mr. H. Gureshi, Asstt. Cotton Research Botanist, Hyderabad.
3.	Dr. M. Puttarudrian, Govt. Entomologist, Mysore.
4.	Shri Vasant N.Dabir, Agri. Officer, Cotton Research Scheme. Shivajinagar, Amravati (M.P.)
5.	Shri C.J. Patel, Agricultural Officer, Surat.
6.	Shri Ranbir Singh, Deputy Director of Agriculture (Cotton Rajasthan), Udaipur.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name

7. Shri V. Santhanam, Asstt. Cotton Specialist, Karungauni Scheme; Kavilpatli.
8. Shri H.K. Patel, Professor of Entomology, Institute of Agriculture, Anand, Bombay State.
9. Shri P.S. Pandey, Cotton Botanist, Surat.
10. Shri S.M. Patel, Cotton Breeder, North Gujrat, Piramgam (Bombay).
11. Shri N.T. Nadkamy, Entomolgist, Institute of Plant Industry, Indore.
12. Shri V.B. Sahaorabudhe, Asstt. Statistician, Institute of Plant Industry, Indore.
13. Shri D. Ganesan, Asstt. Botanist, Indore.
14. Shri Puran Singh Sangwan, Institute of Plant Industry, Indore.
15. Dr. R.S. Bhatt, Economic Botanist to Govt., Nagpur.
16. Shri C. Jagannath a Rao, H.Q.D.D.A. (Research) Andra State, Madras.
17. Shri K.U.N.Nayar, Institute of Plant Industry, Indore.
18. Shri P. D. Gadhari, Insitute of Plant Industry, Indore.
19. Shri N. Keswa Iyengar, Cotton Specialist, Coimabtore.
20. Shri V. Ramaswamy, Asstt. Cotton Specialist, Coimabtore.
21. Shri Y.S. Kalkarni, Cotton Breeder, Jalgaon.
22. Shri Y.R.S.S. Mathur, Plant Pathologist to Govt. U.P., Kanpur.
23. Shri H.K. Mojumdar, Research Asstt. Coop. Research, Govt. of West Bengal.
24. Shri M.P. Singh, Economic Botanist, Bihar, P.O. Sabour.
25. Shri K. Desai, Agri. Officer, Cotton Breeding Station, Surat.
26. Shri M.N. Sharma, Senior Technical Asstt. Technology, Surat.
27. Shri D.H. Chanda, Agri. Officer, I/c Agri. Research Station, Surat.
28. Shri Hanias Naker, Officer I/c Technological Laboratory, Matunga, (Bombay).
29. Shri R.L.N. Iyengar, Senior Research Officer, Technological Laboratory, Bombay.
30. Shri K.S. Bhujang, Junior Research Officer, Technological Laboratory, Bombay.
31. Shri V. Sundram, Junior Research Officer, Technological.
32. Shri R. Narain Rao, Junior Asstt. Technological Laboratory Matunga, Bombay.
33. Dr. A.S. Srivastava, Entomologist, U.P.
34. Dr. B.P. Pal, Director, I.A.R.I., New Delhi.
35. Dr. L.S. Negi, Economic Botanist, Cotton, Cereals and Oilseeds Punjab, Jullundur.
36. Shri R.M. Arora, Cotton Development Officer, U.P. Lucknow.
37. Shri N. Geo Paul, Senior Asstt. (Technological) Cotton Research Station, Abohar.
38. Shri Sher Singh, Member, Karnal.
39. Shri M.V. Rao, Asstt. Cotton Specialist, Adoni, Andhra.
40. Dr. B.L. Sethi, Secretary, Indian Central Cotton Committee, Bombay.
41. Shri K. Dharmajalu, Deputy Secy. I.C.C.C., Bombay.
42. Shri P.S. Gupta, Economic Botanist, Cotton, U.P., Bulandshair.
43. Shri G.K. Govanda, Cotton Breeder, Middle Gujrat Broach, Bombay State.
44. Shri Sikanderlal Sehgal, Asstt. Cotton Botanist, Abohar.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Serial No.	Name
45	Shri Ajaib Singh Aujla, Asstt. Cotton Botanist, Abohar.
46	Shri Avtar Singh, Cotton Breeder, Hansi, Punjab.
47	Shri Srinivasa Iyengar, Mandya, Mysore.
48	Shri V.K. Joshi, Cotton Breeder, Parbhani, Hyderabad.
49	Shri B.N. Uppal, Agricultural Commissioner, Government of India, New Delhi.
50	Shri S.B.I. Rao, Asstt. Cotton Specialist, Siruguppa, Mysore.
51	Shri S.R. Kaiwer, Cotton Breeder, B.K. Dhawar, Mysore.
52	Shri S.M. Sikha, Head of the Division of Botany, I.C.A.R., Delhi.
53	Shri V.K. Bederkar, Cotton Research Botanist, Hyderabad, Hyderabad State.
54	Shri O.C. Shaligram, Statistical Asstt. Nanded, Hyderabad State.
55	Shri H.R. Nayak, Senior Asstt. Technological, Nanded, Hyderabad.
56	Shri J.N. Kapindie, Farm, Supdt. Nanded, Hyderabad.
57	Shri M.K. Desai, Plant Breeding Asstt., Madhya Bharat.
58	Shri N. Ganga Prasada Rao, Plant Breeding Asstt., Mudhol, Hyderabad.
59	Shri J.G. Bhatt, Physiological Asstt. Madhya Bharat.
60	Dr. Kanwar Singh, Asstt. Agronomist, Cotton, Punjab.
61	Shri L.R. Jambunathan, Senior Asstt. Technological, A.R.I., Nagpur.
62	Shri Kanwar, Khushal Singh H. Member. I.C.C.C., U.P.
63	Shri Maya Parkash Singh, Economic Botanist, Bihar.
64	Shri K.G. Dev, Senior Asstt. (Tech.) College of Agriculture, Dharwar.
65	Shri Satwant Singh, Nasirput Farm, (Patiala).
66	Dr. Arjan Singh, Director of Agriculture Punjab, Chandigarh.
67	Sardar Pritam Singh Diol, Asstt. to the Director of Agriculture, Punjab.
68	Sardar Gurdas Singh, Under-Secretary, Agriculture, Punjab, Chandigarh.

ANNEXURE III

Name of office	Name(s) of guests	Expenditure incurred
		Rs
Commissioner, Ambala Division	Hon'ble Paul Martin, Canadian Minister for National Health and Welfare and party	.. 117
Deputy Commissioner, Hissar	(i) Chinese Agriculture Science Study Mission headed by Mr. Chiang Chi-Hsien, Vice-Minister of Reclamation	.. 95/56
	(ii) Dr. Tang-Yi-Gyen, member of Chinese Agricutural Science Study Mission	.. 123.37
	(iii) Their Majesties the King and Queen of Napal	.. 97.9
Deputy Commissioner, Gurgaon	(i) State National Workers Relief and Rehabilitation Works Board	.. 15.0
	(ii) Shri Mehar Chand Khanna, Minister for Rehabilitation, Government of India	.. 15.50

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Name of office	Name(s) of guests	Expenditure incurred
Deputy Commissioner, Ferozepore	(i) Shri Mahavir Tyagi, Minister for Defence Organisation, India ..	Nil
	(ii) Dr. Panjabrao Deshmukh, Minister for Agriculture, Government of India ..	28.0
	(iii) Shi B. N. Datar, Minister, Union Home Ministry, Government of India ..	41.84
Deputy Commissioner, Gurdaspur	(i) Members of the Standing Committee of All-India Newspapers Editors Conference ..	76.31
	(ii) Shri Brish Bhan, Chief Minister of erstwhile PEPSU and Party ..	76.31
	(iii) Shri B. R. Mehdi, Chief Minister, Assam ..	3.0
	(iv) Dr. Said Mohd, Minister for External Affairs, Government of India and party ..	181.87
Deputy Commissioner, Kangra	(i) Standing Committee of All-India Newspapers Editors Conference consisting of 11 persons ..	112.47
	(ii) Community Project N.E.S. Team consisting of 17 members ..	188.87
	(iii) Their Holiness Dalai Lama and Pancham Lama and Party ..	1,022.33
	(iv) Members of Lahaul Advisory Council and Inter-State meetings ..	1,867.12
	(v) Members of Lahaul Advisory Council	
Deputy Commmissioner, Ludhiana	(i) General Mohan Singh, I.N.A. and members of State National Workers (Relief and Rehabilitation) Board Sub-Committee. ..	37.65
	(ii) General Mohan Singh of I.N.A. and members of State National Workers (Relief and Rehabilitation) Board Sub-Committee ..	67.50
	(iii) Shri K. Santanam, Chairman and other members of the Finance Commission ..	60.0
	(iv) Shri K. L. Shrimali, Union Deputy Education Minister ..	15.0
Deputy Commissioner, Amritsar	(i) Visit of I.C.S. Officers of Pakistan to Amritsar on 9th and 10th April, 1956, for a meeting with Deputy Secretary, Revenue (Punjab) ..	176.0
	(ii) Implementation Committee meeting held at Lahore on 27th and 28th April, 1956 ..	309.45
	(iii) Sub-Committee meeting held at Lahore on 12th, 13th and 14th July, 1956 ..	174.25
	(iv) Visit of Punjab (India) Government party to Lahore on 14th July, 1956, for final adjustment in respect of unrealised balance of purchase price of Crown waste lands left in Colonies ..	144.41

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Name of office	*Name(s) of guest*	*Expenditure incurred*
Deputy Commissioner Amritsar—*concld*	(v) Meeting of Sub-Committee of State National Workers held at Amritsar on 30th and 31st July, 1956	.. 24.75
	(vi) Visit of the Members of Standing Committee of All-India Newspapers to Amritsar on 5th August, 1956	.. 184.50
	(vii) Visit of Shri Nityanand Qanungo, Union Minister to Amritsar on 7th August, 1956	.. 31.50
	(viii) Implementation Commmittee meeting held at Chandigarh between India and Pakistan on 6th and 7th September, 1956 (Pakistan party entertained at Amritsar on 5th September, 1956)	.. 60.0
	(ix) Visit of Shri Mehr Chand Khanna, Union Minister to Amritsar on 6th and 7th September, 1956	.. 79.0
	(x) Visit of Chines Agricultural Science Study Mission to Amritsar on 2nd, 3rd and 4th October, 1956	.. 1,927.12
	(xi) Visit of Punjab (India) Government Party to Lahore on 15th October, 1956, for final adjustment in respect of unrealised balance of purchase of price of Crown Waste Lands left in Colonies	.. 129.94
	(xii) Partition Sub-Committee meeting between India and Pakistan held at Amritsar on 3rd and 4th December, 1956	.. 465.00
	(xiii) Implementation Committee meeting held at Lahore on 10th and 11th December, 1956	.. 330.92
	(xiv) Visit of Sarvshri Jagjiwan Ram and Ajit Parshad Jain, Union Ministers to Amritsar on 16th December, 1956	.. 28.44
	(xv) Visit of Pandit G. V. Pant, Home Minister, Government. of India to Amritsar, on 17th December, 1956	.. 208.37
	(xvi) Visit of Shri K.D. Malviya, Union Minister for Natural Resources, to Amritsar on 6th January, 1957	.. 123.37
	(xvii) Visit of Shri M. M. Shah, Union Minister, to Amritsar, on 27th and 28th January, 1957	.. 9.94
	(xviii) Visit of German Oil Experts to Amritsar on 6th March, 1957	.. 20.25
	(xix) Visit of Shi Gulzari Lal Nanda, Union Minister to Amritsar, on 31st March, 1957	.. 20.0
	(xx) Visit of Mr. Bennet, M. P. to Amritsar on 11th and 16th March, 1957	.. 77.19
	(xxi) Meeting of Sub-Committee of I. N. A. personnel held at Amritsar, on 19th, 20th, 21st and 22nd March, 1957	.. 118.50
	(xxii) Visit of Study Team of Community Projects to Amritsar, on 30th and 31st March, 1957	.. 1,081.19
Deputy Commissioner, Hoshiarpur	Prime Minister of China	.. 7,164.17
	Total	.. 16,503.84

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ANNEXURE IV

No.	Date of retirement	Names of the Guests in whose honour the function was held	Total No. of State Dinners, Lunches and Garden Parties, etc.	Total Expenditure	REMARKS
1	2	3	4	5	6
1	6th September, 1956	At Home and Dinner to Bihar Farmers	Two ..	1,630.75	
2	14th October, 1956 ..	At Home in honour of the Delegates who attended the Annual Seminar and State Planning Officers Conference	One ..	371.07	
3	31st October, 1956 .. 1st November, 1956	Earl and Countess Attlee ..	One (Dinner) ..	260.45	
4	1st November, 1956..	Ministers, Deputy Ministers, Administrative Secretaries and Heads of Departments, etc. Swearing-in-Ceremony on 1st November, 1956	One (At Home) ..	309.37	
5	1st November, 1956 ..	Punjab-Pepsu merger celebrations (At Home for 1,200 persons)	Ditto ..	5.595.14	All this amount was paid by Director, Public Relations, Punjab, as he was declared as drawing and disbursing Officer for the amounts sanctioned for this function.
6	8th November, 1956	At Home to Cotton Breeders of India ..	One (Dinner) ..	172.50	
7	10th November, 1956	His Imperial Majesty Haile Salassie I, Emperor of Ethopia	Two (1 Luncheon)	5,343.23	The entire expenditure is reimbursable by the Government of India.
		Total	9	13683,31	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Serial No.	Date of Function	Names of the guests in whose honour the function was held	Total No. of State Dinners, Lunches and garden parties etc.	Total expenditure	REMARKS
8	11th November, 1956	Ministers, Deputy Ministers (Administrative Secretaries and Heads of Departments (Swearing-in-Ceremony held on 11-11-56)	one (At Home)	232.3	
9	28th November, 1956	Admiral S. H. Caril, Chief of Naval Staff.	one (At Home)	232.31	
10	1st December, 1956 ..	Members of the Punjab State Soldiers, Sailors and Airmen's Board.	one (Luncheon)	436.86	
11	3rd December, 1956..	Their Holinesses the Dalai Lama and the Panchan Lama of Tibet.	Two (1 Luncheon) (1 Dinner)	1,775.61	The entire expenditure is reimbursable by the Government of India.
12	6th December, 1956..	His Excellency Shri Tanka Prasad Acharya, PrimeMinister of Nepal and Shrimati Acharya.	one (Dinner)	1,398.89	Ditto
13	15th December, 1956	Students of Patna Women's College	one (Luncheon)	381.17	
14	21st December, 1956	Shri Gurmukh Nihal Singh, Governor of Rajasthan	one (Luncheon)	757.19	
15	21st December, 1956..	Shri B. H. Zaidi, Chairman of the National Herald and Vice Chancellor, Aligarh University	one (Luncheon)	311.62	
16	31st December, 1956	H. E. Mr. Chou-En-Lai, Prime Minister of China	Two (1 Luncheon) (1 Dinner)	8,991.87	Ditto
17	11th January, 1957..	(1) Dr. Rajendra Prasad, President of India. (2) Delegates of the Sanskrit-Vishwa Parishad	(1) (Luncheon) one (1 At Home)	4,202.34	
		Total	22	32,403.20	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Date of Function	Names of the guests in whose honour the function was held	Total No. of State Dinners, Lunches and Garden Parties, etc.	Total expenditure	REMARKS
		Total B.F.	22	32,403.20	
18	20th January, 1957	H. E. Mr. Shukri Al-Kuwatly, President of Syria	Two (1 Luncheon) (1 Dinner) ..	3,594.45	The entire expenditure is reimbursable by the Government of India
19	30th January, 1957 ..	Delegates attending Atomic Energy Establishment	One (At Home) ..	275.39	Ditto
20	1st February, 1957 ..	Delegates of the Common-Wealth Standards Conference	Ditto ..	395.52	
21	13th March, 1957 to 15th March, 1957	Raja Bajrang Bhadur Singh, Lt. Governor and Ranisahiba of Bhadri	Two (1 Lunch) (1Dinner)	307.67	
22	21st March, 1957	M. L. As, M. I. Cs and Punjab Farmers ..	One (At Home) ..	1,433.56	Ditto
23	28th March, 1957 ..	M. L. Joze of Cyrankiewicz, Prime Minister of Poland	One Dinner ..	2,447.69	Ditto
24	29th March, 1957 to 2nd April, 1957.	Finance Commission, India ..	Three (2 Dinners) (1Luncheon)	3,867.58	
		Total ..	33 ..	44,725.06	(Out of this, a sum of Rs 23,827.13 is reimbursable by the Government of India)

Abstract :—

(i) Dinners	..	12
(ii) Luncheons	..	11
(iii) "At Homes"	..	10
Total		33

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

POLITICAL SUFFERERS OF VILLAGE KAMALPUR, DISTRICT AMRITSAR

***471 Chaudhri Balbir Singh** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether any applications from Shri Santa Singh, Shri Kishan Singh and other political sufferers of village Kamalpur, tehsil Patti, district Amritsar, were received by Government during the last week of December, 1955 ; if so, their list ;

(b) (i) whether any enquiry was ordered by Government into the said applications; if so, the name of the Agency to whom the work of enquiry was entrusted ;

(ii) the date when the enquiry was ordered ;

(iii) the date when the report of the investigation agency was received ;

(c) whether any action has so far been taken on any of the applications referred to in part (a) above ; if so, what ;

(d) the financial assistance, if any, granted to each of the said applicants ;

(e) whether before passing final orders on the applications of the political sufferers, any report about their annual incomes and the imprisonment suffered is called for from the district authorities ; if so, the procedure adopted by Government for the verification of these facts ?

Shri Mohan Lal : (a) Yes, a statement is laid on the Table.

(b) (i) to (iii) Not so far.

(c) The applications are under consideration.

(d) Not so far.

(e) Yes. Verification of imprisonment is made from the police records and regarding income affidavit filed by the political sufferer is relied upon.

STATEMENT

List of political sufferers of Village Kamalpur, district Amritsar, who applied for financial assistance in time.

1. Shri Santa Singh, S/o Natha Singh
2. Shri Kishen Singh, S/o Shri Ganda Singh.
3. Shri Bhagat Singh, S/o Shri Gulab Singh
4. Shri Udham Singh, S/o Shri Buta Singh

PRISONERS BAILED OUT UNDER THE GOOD CONDUCT PRISONERS, PROBATIONAL RELEASE ACT, 1929

***273. Sardar Jasdev Singh Sandhu** : Will the Chief Minister be pleased to state whether any prisoners have so far been bailed out under the Good Conduct Prisoners' Probational Release Act, 1929; if so, their number, district-wise in the State. ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Mohan Lal : It appears that the reference in the question is to release under the Punjab Good Conduct Prisoners' Probational Release Act, 1926 as no such Act was passed in 1929. The reply to first part of the question is in the affirmative. The number district-wise in the Punjab State of prisoners released under this Act since the 1st November, 1952 ; when this Act came under the charge of the Jails Department, is as follows :

1.	Amritsar ..	65
2.	Ferozepore ..	104
3.	Gurdaspur ..	19
4.	Hoshiarpur ..	19
5.	Kangra ..	7
6.	Simla ..	1
7.	Jullundur ..	45
8.	Ambala ..	14
9.	Ludhiana ..	33
10.	Karnal ..	45
11.	Rohtak ..	20
12.	Hissar ..	27
13.	Gurgaon ..	4
	Total ..	403

POLICE POST AT VILLAGE KACHAPAKKA, DISTRICT AMRITSAR

*472. **Chaudhri Balbir Singh** : Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) whether any building for a police post at Village Kachapakka, tehsil Patti, district Amritsar, was constructed during 1956-57 ; if so, when ;

(b) (i) the total amount spent by Government on the construction of this building ;

(ii) the total amount paid as the price of the land acquired for the said building;

(iii) the total amount spent on the material used for the construction of the said building ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Mohan Lal : (a) Yes. A small building was constructed by the public of the ilaqa in September/October, 1956.

(b) (i) Nil.

(ii) Some money was raised by the public for the purpose of construction and also for payment of Rs. 100 to one Swarn Singh, son of Dalip Singh of Village Minhala Jai Singh, tehsil Patti, as a lease money for 10 years for acquiring the land, for the purpose of construction.

(iii) The amount was raised entirely by the public and also spent by non-officials. The details of the amount raised and spent are not known.

POLICE ACADEMY AT KIAWAL KUNJPURA

***487, Shri Ram Piara** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether the Police Academy at Kiawal Kunjpura has been closed ; if so , the reasons therefor ;

(b) the average total amount Government had to spend annually on the said institutions ;

(c) the manner in which the building of the said Academy is proposed to be used ?

Shri Mohan Lal : (a) Yes ; a levy of 10 per cent fee was imposed from 1st April, 1955 on police officers whose sons were studying in the Academy by way of the parents' contribution towards the education of their sons. This levy resulted in fall in the number of students. The Academy had, therefore, to be closed down.

(b) Rs 1,15,000.

(c) It is proposed to lodge a batch of P. A. P. recruits for training in the building of the Academy. The training is likely to last for 10 months.

PUNJAB ROADWAYS

***310. Maulvi Abdul Ghani Dar** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the total profits earned by Government from the Punjab Roadways on each of the routes operated by it during the year, 1956-57 ;

(b) the total number of buses running on each of the routes referred to above and the total mileage thereof ;

(c) the total number of trips made on each of the said routes ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Mohan Lal : A statement is laid on the Table of the House.

2. *Statement showing number of buses and number of trips on each of the routes operated by Punjab Roadways during the year* 1956-57 *and also indicating total profit earned and total mileage performed during the year.*

Name of route	Number of buses	Number of trips
1	2	3
PUNJAB ROADWAYS, AMRITSAR		
1. Amritsar-Chandigarh ..	2	1
1-A. Amritsar *via* Harike-Moga ..	2	1
2. Amritsar-Delhi ..	2	1
3. Ferozepur-Ludhiana ..	2	2
4. Ferozepur-Chandigarh ..	2	1
5. Moga-Chandigarh ..	1	1
6. Amritsar-Ajnala ..	3	14
7. Amritsar-Dera Baba Nanak ..	3	5
8. Amritsar-Jandiala ..	2	14
9. Amritsar-Wagha-Border ..	6	32
10. Amritsar-Bhikhiwind ..	5	15
10-A. Amritsar-Khalra-Harike ..	1	1
10-B. Amritsar-Harike ..	1	1½
11. Amritsar-Kapurthala ..	4	6
12. Amritsar-Tarn Taran ..	4	28
12-B. Tarn Taran-Sarhali ..	1	6
12-C. Tarn Taran-Chola Sahib ..	1	4
13. Amritsar-Majitha ..	3	22
14. Amritsar-Chogawan ..	1	7
15. Amritsar-Lopoke ..	1	7
16. Amritsar-Guru-Ka-Bagh ..	1	2
17. Amritsar-Kakar ..	1	2
18. Tarn Taran-Jandiala ..	2	14
19. Amritsar-Tarn Taran-Patti ..	2	4
20. Gurdaspur-Chandigarh ..	2	1

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Name of route	Number of buses	Number of trips
1	2	3
PUNJAB ROADWAYS AMRITSAR—CONCLD		
21. Amritsar-Ferozepur ..	10	10
22. Amritsar-Fazilka ..	6	4
23. Ferozepur-Fazilka ..	10	15
24. Amritsar-Moga ..	11	12
25. Moga-Kot Isa Khan ..	1	3
26. Moga-Jagraon ..	1	2
27. Moga-Ludhiana ..	2	3
28. Tarn Taran-Chabal ..	2	14
Total profit from Punjab Roadways, Amritsar, in 1956-57 subject to audit and *pro forma* adjustments ..	Rs 17,09,164	
Total mileage performed on routes of Punjab Roadways, Amritsar in 1956-57 ..	48,31,785 miles	
PUNJAB ROADWAYS JULLUNDUR		
1. Jullundur-Chandigarh ..	2	1
2. District Court-Sadar Bazar ..	1	15
3. D. A. V. College-Sadar Bazar ..	1	15
4. Pathakot-Chandigarh ..	2	1
5. Hoshiarpur-Chandigarh ..	2	1
6. Jullundur-Kartarpur ..	1	8
7. Jullundur-Ludhiana ..	8	12
8. Jullundur-Nakodar ..	8	22
9. District Court-Model Town ..	2	50
10. Jullundur-Kapurthala ..	1	9
11. Jullundur-Nurmahal ..	1	1
12. Jullundur-Pathankot ..	13	10
13. Jullundur-Amritsar ..	29	36
14. Jullundur-Mehtapur ..	1	1
15. Jullundur-Shahkot ..	2	1
16. Jullundur-Tarn Taran ..	1	1
Total profit from Punjab Roadways, Jullundur in 1956-57, subject to audit and *pro forma* adjustments ..	Rs 10,78,054	
Total mileage performed on routes of Punjab Roadways, Jullundur in 1956-57 ..	30,30,561 miles.	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Name of route	Number of buses	Number of trips
1	2	3
PUNJAB ROADWAYS, AMBALA		
1. Ambala City-Tonga Stand to Sadar Bazar, Ambala Cantt	3	30
2. City Karnal Stand-Sadar Bazar Cantt Tonga Stand ..	3	30
3. Jamnanagar-Chachhrauli ..	1	4
4. Karnal-Pehowa ..	1	2
5. Ambala City-Karnal ..	6	9
6. Ambala City-Jagadhri ..	4	4
7. Ambala-Patiala ..	3	5
8. Ambala-Kalka ..	2	4
9. Ambala City-Pehowa ..	1	1
10. Kalka-Simla ..	1	1
11. Bajwara-Simla ..	4	4
12. Bajwara-Railway Station ..	1	8
13. Ambala City-Hardwar ..	1	16
13-A. Bajwara-Engineering College ..	1	1
14. Ambala City-Rupar ..	4	6
14-A. Ambala City-Sohana ..	1	1
15. Ambala-Chandigarh ..	1	2
16. Kalka-Rupar ..	1	2
17. Rupar-Sirhind ..	2	4
18. Karnal-Delhi ..	5	3
19. Chandigarh-Delhi ..	4	2
20. Delhi-Alwar ..	3	3
21. Delhi-Rohtak ..	2	1
22. Simla-Kasauli	1	1
23. Jagadhri-Saharanpur ..	1	2
24. Chandigarh-Ludhiana ..	1	1
25. Chandigarh-Rohtak ..	2	1
26. Chandigarh-Karnal ..	1	1
27. Delhi-Kharkhauda ..	1	2

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Name of route		Number of buses	Number of trips
1		2	3
28. Chandigarh-Jagadhri	..	1	1
29. Delhi-Dabwali	..	4	2
30. Simla-Local	..	1	8
31. Jagadhri-Delhi	..	1	1
32. Delhi-Gurgaon	..	1	4
33. Chandigarh-Sonepat	..	2	1
34. Chandigarh-Bela	..	1	2
35. Chandigarh-Nangal	..	2	2
36. Kalka-Kasauli	..	1	2
37. Chandigarh-Gurgaon	..	2	1
38. Nangal-Bhakra	..	1	4
Total profit from Punjab Roadways, Ambala in 1956-57 subject to audit and *pro forma* adjustments	..	Rs 11,64,581	
Total mileage performed on routes of Punjab Roadways, Ambala, in 1956-57	..	43,03,524	miles

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : जनाब, मैं ने सवाल किया था कि पंजाब रोडवेज़ को जुदा जुदा रूट्स पर कितना फायदा हुआ है। इन्होंने जो जवाब दिया है उस में total profit दे दिया है। मैं ने पूछा है कि हर एक को अपने अपने रूट पर कितना फायदा हुआ है।

मंत्री : हम ने separate ही दिया है।

Mr. Speaker : The answer is on the same line.

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : जनाब, मैं ने सवाल किया था कि— on each of the routes operated by it during the year 1956-57 न कि यह कि अम्बाला रोडवेज़ ने मजमूई तौर पर क्या कमाया है।

मंत्री : मैं अर्ज़ करता हूं कि हर एक route का separate account नहीं maintain होता।

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : जनाब, पहले मुझे जवाब देते रहे हैं। हर एक रूट का हिसाब अलग अलग रखा जाता है तभी तो पता लगता है कि कौनसा रूट पैसे देता है और कौनसा नहीं देता। वज़ीर साहिब को शायद पता नहीं है इसी लिये उन्होंने यह जवाब दे दिया है।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मंत्री : I will read out the information which is available with me.

"The Punjab Roadways do not maintain separate figures of profits route-wise. It is, therefore, difficult to indicate correctly the profits accruing from operation of each route". This is the information which is available with me.

Mr. Speaker : If you have got accounts route-wise, then you send a copy thereof to me and I will forward it to the Minister concerned.

Maulvi Abdul Ghani Dar : All right Sir. जनाब इन्हों ने फरमाया है कि अमृतसर को रोडवेज़ ने 17,09,164 रुपया नफा कमाया है और चलो है 48,31,785 मील । और इस तरह से $5\frac{1}{2}$ आने फी मील बचत हुई । जालन्धर की रोडवेज़ ने 10,78,054 रुपये नफा कमाया और चली है 30,30,561 मील और इस तरह $5\frac{3}{4}$ आने फी मील बचत हुई । इसी तरह अम्बाला रोडवेज़ ने 11,64,581 रुपये कमाए और सफर किया है 43,03,524 मील । इस तरह से इस ने $4\frac{1}{2}$ आने फी मील बचत की है । तो मैं पूछना चाहता हूं कि पहली ने $5\frac{1}{2}$ आने बचत दिखाई, दूसरी ने $5\frac{3}{4}$ आने और तीसरी ने $4\frac{1}{2}$ आने फी मील बचत दिखाई है; । इस फर्क का क्या कारण है ?

अध्यक्ष महोदय : यह सवाल कई दफा हाऊस में आया है और इस का बाकायदा जवाब दिया गया है । इस के बावजूद मैं ने इस को allow कर दिया है । (This question has come up before the House several times and duly answered. Despite this I admitted this question.)

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : जनाब, इस से लाखों रुपयों का फर्क पड़ गया है । इस लिये मैं पूछता हूं कि इस की क्या वजह है ?

मंत्री : इस की वजह मैं off hand नहीं बता सकता । आप separate notice देंगे तो मैं अर्ज़ कर दूंगा ।

GOVERNMENT-OWNED VEHICLES

***311. Maulvi Abdul Ghani Dar** : Will the Chief Minister be pleased to state the total number of cars, jeeps, station wagons, buses and trucks purchased by Government during the year 1956-57 ; together with the total expenditure incurred on each and the places where they are being used at present?

Shri Mohan Lal : The requisite information is to be collected from all the heads of departments which is being done. The whole of the information could not be made available so far. Efforts are being made to do so at the earliest.

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : यह जीपें और बसें सारे महकमे खरीदते हैं या कोई खास महकमा खरीदता है ? मैं ने यही पूछा था कि टोटल कारें, जीपें, ट्रक और बसें कितनी खरीदी हैं ?

मंत्री : सारे महकमे खरीदते हैं ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : क्या Transport का महकमा नहीं खरीदता?

मंत्री : सब महकमों के अलग अलग accounts होते हैं। वह अपने accounts में इन को खरीद करते हैं और बाद में वह expenditure उन के account में दर्ज होता है।

Class of vehicle	Number	Total Expenditure	Places where they are being used at present
Cars ..	2	42,747 5 0	Chandigarh, one with C. M., and one with P.W.M.
Jeeps ..	2	29,035 0 0	One for Parliamentary Secretary and one for touring officer of Transport Department.
Do ..	1	11,470 0 0	Excise and Taxation Officer, Ferozepore, for the purpose of suppression of illicit distillation of liquor and smuggling of opium.
Do ..	1	13,000 0 0	Hoshiarpur for General Administration
Do ..	1	11,554 8 9	Hissar for General Administration
Do ..	1	11,879 6 6	Kapurthala for General Administration
Do ..	1	11,470 0 0	Rohtak for General Administration
Do ..	1	10,347 0 0	Gurdaspur Grow-More-Food
Do ..	12	1,37,040 0 0	For duty by P.A.P., on Indo-Pak. border in Amritsar, Ferozepore and Gurdaspur Districts.
Do ..	1	11,497 0 0	Karnal for General Administration
Do ..	1	11,570 0 0	For use by the Sub-Divisional Officer, Barnala
Do ..	2	24,826 0 0	One at Sirhind Feeder Project of P.W.D., Irrigation Works and one on inspection of works on the construction of tube-wells in Patiala, Sangrur and Kapurthala Districts.
Do ..	3	[42,000 0 0	One each at Amritsar, Kulu and Dharmasala P.W.D., Buildings and Roads Branch.
Do ..	5	63,985 0 0 (the cost is to be shared by Central Government and State Government on 50 : 50 basis)	It is proposed to station one each at Chandigarh, Hissar, Phillaur, Ludhiana and Patti, for Key Village Scheme. Delivery expected from Delhi shortly.
Do ..	7	Cost of all the jeeps will be met by the Government of India	One each at Rohtak, Ambala, Karnal, Hissar, Gurgaon, Sangrur and Mohindergarh.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Class of vehicle	Nvmber	Total Expenditure	Places where they are being used
Jeeps ..	42	These jeeps have been supplied by the Government of India, Ministry of Community Development, in accordance with their own prescribed pattern. 25 per cent cost of these jeeps is met by the State Government. Approximate cost of each jeep is Rs 15,000.	One each for N. E. S., Blocks Hansi, Nurpur, Una, Samrala, Kharar, Garhshankar, Panipat, Hamirpur, Ludhiana, Palampur, Ladwa, Sampla, Narnaund, Nuh, Lambagaon, Zira, Jagraon, Naushehra, Punnaun, Hissar, Pragpur, Balachaur, Khol, Sadhama, Rupar, Bawals, Bhota, Inner Seraj, Palwal, Phagwara, Rajpura, Nalagarh, Kot Kapura, Faridkot, Jind, Saproon, Sirhind, Dera Bassi, Sangat, Patiala, Talwandi Sabo, Bholath, Moonak.
Station Wagon	1	21,582 8 0	For use of officers of Election Department in C/W General Elections
Power Wagon	39	7,12,864 12 9	Border duties for P. A. P. in Amritsar, Ferozepore and Gurdaspur Districts.
Station Wagon (Dodge Suburban)	1	19,428 0 0	Chandigarh for V. I. Ps.
Station Wagon	1	11,045 0 0	Patiala by C. E. P. W. D., Public Health Branch
Ditto ..	1	17,775 0 0	Patiala, P. W. D., Electricity Branch.
Ditto ..	1	20,250 0 0	Rohtak, under the control of Rinderpest Eradication Officer, Rohtak.
Ditto ..	2	32,767 0 0	For operation all over the Punjab State as tourist Station Wagon and for Pathankot-Manali route.
Buses ..	10	1,67,619 0 0	Police Duty— Rohtak .. 2 Amritsar .. 1 Ferozepore .. 1 Gurgaon .. 2 Hissar .. 1 Kangra .. 2 Ambala .. 1
Publicity Van	1	18,181 13 0	Co-operative publicity purpose in rural as well as urban areas.
Chassis	9	1,20,282 3 0	After fabrication of bodies these vehicles will be used for publicity purposes.
Bus ..	1	32,291 0 0	Bhakra Dam Project
Buses ..	90	33,00,469 4 3	38 on routes within the jurisdiction of Punjab Roadways, Amritsar., 21 buses on routes within the jurisdiction of Punjab Roadways, Jullundur. 39 on routes within the jurisdiction of Punjab Roadways, Ambala.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Class of vehicle	Number	Total Expenditure	Places where they are being used at present
Trucks ..	10	1,75,867 13 0	For duty by P. A. P., on Indo-Pak border in Amritsar, Ferozepore and Gurdaspur Districts.
Do ..	1	23,810 0 0	Chandigarh, Controller of Printing and Stationery, Punjab.
Do ..	1	16,186 0 0	Ferozepore for carriage of stores of different site of works of Electricity Branch.
Do ..	10	1,80,630 0 0	Mansa, Bhatinda, Payal, Sunam, Barnala, Safidon, Dadri, Rajpura, one at each Station and 2 at Hissar P. W. D., Electricity Branch.
Trucks ..	12	3,04,392 0 0	Sirhind Feeder Project of P.W.D., Irrigation Works.
Do ..	12	18,908 0 0	On routes within the jurisdiction of Punjab Roadways, Ambala.
1½ Ton Tower Wagon ..	1	15,980 0 0	Sub urban Sub-Division of P. W. D., Electricity Branch, Jullundur City.
Meter Van	1	14,795 0 0	Patiala P. W. D., Electricity Branch.
Pick ups ..	8	1,15,525 0 0	Lehra Gagga, Doraha, Rajpura, Jind, Gobindgarh, Samana, Kotkapura and Faridkot. One at each Station, P. W. D., Electricity Branch.

BRICK-KILNS

***441. Dr. Bhag Singh :** Will the Minister for Finance be pleased to state the total number of private and Government owned brick-kilns separately in the State at present together with the number of labourers working in the Government owned kilns district-wise ?

Shri Mohan Lal : The total number of private brick-kilns in the State at present is 1387. There are no Government-owned brick-kilns in the State. Hence the question of intimating the number of labourers working on the Government-owned kilns district-wise does not arise.

SIRHIND MANDI

***442. Dr. Bhag Singh :** Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the number of the Muneems (Shop Assistants) working in the Sirhind Mandi, district Patiala, at present ;

(b) whether the provisions of the Trade Employees Act, 1940, are in force in the said Mandi ;

(c) whether any procedure has been adopted by Government to inspect various Mandis under the said Act ; if so, what ;

(d) whether the traders of the Mandi referred to in part (a) above keep any Registers showing the number of their employees ; if not, the reasons therefor ;

(e) whether any inspection has so far been carried out in the said Mandi ; if so, how many times ; if not, the reasons therefor ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Amar Nath Vidyalankar : (a) 97.

(b) Yes. The Punjab Trade Employees Act, 1940, has been enforced in Sirhind Mandi with effect from 3rd April, 1957.

(c) Yes. The area inspectors are required to make as frequent inspections as possible of shops and establishments covered by the provisions of the said Act in different towns in their respective jurisdictions according to their importance and need. The Inspectors are required to inspect a minimum of 25 shops per day and to submit their daily diaries to the Chief Inspector of Shops, Punjab.

(d) Yes.

(e) The Mandi being a small one and the area of jurisdiction of the Shop Inspector being also Patiala, Sirhind, Rajpura, Bassi, Samana and Nabha, it has not been possible for the Shop Inspector to inspect that place since the extension thereof the Punjab Trade Employees Act, 1940, i. e., 3rd April, 1957.

AD HOC ALLOWANCE TO THE CLERICAL STAFF OF THE BANK OF PATIALA

***467. Sardar Kirpal Singh Shant :** Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether the Government of the erstwhile Pepsu State sanctioned an *ad hoc* allowance for the Peons of the Bank of Patiala;

(b) whether a similar allowance was sanctioned for the clerical staff of the said Bank ; if not, the reasons therefor ?

Shri Mohan Lal : (a) No.

(b) An *ad hoc* increase of Rs 5 per month was allowed to the subordinate staff getting Rs 50 per month or less excluding dearness pay with effect from the 1st of April, 1955, by the Board of Directors.

HONORARY SUB-REGISTRAR

***480. Chaudhri Sunder Singh :** Will the Minister for Revenue be pleased to state the total number of Honorary Sub-Registrars in the State together with the number of Harijans amongst them ?

Shri Mohan Lal : There are in all 32 Honorary Sub-Registrars in the State out of which none is a Harijan.

चौधरी सुन्दर सिंह : इन में से कोई भी हरिजन न होने की क्या वजह है ?

मंत्री : यह मैं off hand नहीं बता सकता ।

RECLAMATION OF LAND IN THE STATE

***486. Shri Ram Piara :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the total area of land in the possession of the Land Reclamation Department at present ;

(b) the total area of land so far reclaimed in each District of the State together with the manner in which the said reclaimed land is being utilised ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Mohan Lal : (a) There is no separate Department in the State named as Land Reclamation Department and no reclamation of land is carried out by the Revenue Department.

(b) Does not arise.

EVACUEE LAND IN VILLAGE TALWANDI, DISTRICT JULLUNDUR

***496. Sardar Umrao Singh** : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the total area of evacuee land in village Talwandi Butian, tahsil Nakodar, district Jullundur, together with the area out of it allotted to displaced persons ;

(b) the total land revenue of the said village and the land revenue being charged from the allottees referred to in part (a) above, respectively ?

Shri Mohan Lal : (a) (i) total area of avacuee land in village Talwandi .. 860 S.A

(ii) area out of (i) above allotted to displaced persons .. 503 S.A

(b) (i) total land revenue of the village .. Rs 3,279

(ii) land revenue being charged from allottees referred to at (a) (ii) above Rs 1,918

SCARCITY OF DRINKING WATER IN ROHTAK

***481. Shri Mangal Sein** : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether he is aware of the fact that Municipal Committee, Rohtak, is facing scarcity of drinking water since long ;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether any steps to overcome the said scarcity have been taken by Government ; if so, what ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) Yes.

(b) Three works of extensions have been sanctioned by Government under the First Five-Year Plan. These comprise—

(i) A 12" diameter trunk main from the water works to the town.
(ii) Providing 2 Nos. raw water pumps and 2 Nos. clear water pumps, each of 5 cusecs capacity with a view to supplying a larger quantity of water to the town.
(iii) Providing a pre-filteration plant capable of filtering about 20 lacs gallons of water daily.

श्री मंगल सेन : क्या मन्त्री महोदय बताएंगे कि यह सारी व्यवस्था कब तक पूरी हो जाएगी ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मंत्री : जहां तक पहले का ताल्लुक है, वह काम तो पूरा हो चुका है। दूसरे के लिए orders place किए गए हैं और जो तीसरा काम है उसके लिए भी tenders invite किए गए हैं।

श्री मंगल सेन: क्या मिनिस्टर साहिब को इस बात का ज्ञान है कि मशीनरी के लिए तीन साल पहले आर्डर place किए गए थे ?

Mr. Speaker: आप का सवाल बनता नहीं। (This is not a supplementary question).

EXCLUSION OF ATLAS CYCLE FACTORY FROM LIMITS OF MUNICIPAL COMMITTEE, SONEPAT

***482. Shri Mangal Sein :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the Atlas Cycle Factory has been excluded from the limits of the Municipal Committee, Sonepat, district Rohtak ; if so, the reasons therefor ;

(b) the extent of annual loss suffered by the Municipality due to the said exclusion ?

Shri Mohan Lal : (a) Yes. The Factory has been excluded from the limits of the Sonepat Municipality in order to give protection to the Cycle Industry in the State in order to enable it to compete with similar Factories in other States. This is in accordance with the general policy of Government to exclude Industrial areas, established after partition, from Municipal limits.

(b) The loss to the Municipality is estimated at about Rs 50,000 per annum.

श्री मंगल सेन : क्या वहां पर जो और फैक्ट्रीज़ होंगी; उन को भी यही रियायत दी जाएगी ?

मंत्री : गवर्नमेंट की यह पालिसी है कि जो State में Industrial Areas मुकर्रर हैं उन को ऐसी सहूलियत दी जाए ताकि वह develop कर सकें। उन industrial areas में जो industries set up होंगी उन्हें इस purpose के लिए municipal limits से बाहर रखा जाएगा।

श्री मंगल सेन : क्या सोनीपत का industrial area भी इन में शामिल है ?

मंत्री : जी हां, शामिल है।

श्री मंगल सेन : क्या industrial areas में जो दूसरी factories होंगी उनको भी यह सुविधा दी जाएगी ?

मंत्री : मैंने अर्ज़ कर दिया है कि जो areas industrial areas मुकर्रर है उनमें जो factories होंगी उनको protect करने के लिए यह रियायत ज़रूर होगी लेकिन जो इनकी हदूद के बाहर होंगी उन पर यह चीज़ लागू नहीं होगी।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बतलाएंगे कि जितने भी industrial areas पंजाब के अन्दर हैं और उनके अन्दर जो factories हैं उन सब को municipal limits से निकाला गया है या कुछ खास खास factories को ही यह रियायत दी गई है ?

मंत्री : मैं तो अर्ज़ कर चुका हूं कि गवर्नमेंट की policy सब industrial areas को municipal limits से exclude करने की है । अगर आप वाज़िह तौर पर किसी खास unit के मुतअल्लिक दरियाफ्त करना चाहते हैं तो उस के मुतअल्लिक एक अलग notice देना पड़ेगा ।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बतलाएंगे कि इस मामले पर जो गवर्नमेंट की policy है उस पर पूरे तौर पर अमल हो चुका है और सभी industrial areas को municipal limits से बाहर निकाला जा चुका है ?

मंत्री : इस policy के खिलाफ़ अभी तक गवर्नमेंट के पास कोई शिकायत नहीं आई है ।

अध्यक्ष महोदय : अब question hour खत्म होता है । आज की तारीख तक के जो सवाल बाकी रह गए हैं वह सभी unstarred ही treat किए जाएंगे । [The question hour is now over. All the remaining questions entered on today's list will be deemed to have been replied under Rule 45 of the Rules of Procedure and treated as unstarred questions.]

ANSWERS TO STARRED QUESTIONS UNDER RULE 45.

COMPLAINT AGAINST SECRETARY, MUNICIPAL COMMITTEE, MEHAM, DISTRICT ROHTAK

483. Shri Mangal Sein : Will the Minister for Revenue be pleased to state whether Government has recently received any complaint against the Secretary, Municipal Committee, Meham, district Rohtak; if so, the action, if any, taken thereon?

Giani Kartar Singh : Yes, An enquiry was held into the matter and the complaint was not found genuine.

RECLAMATION OF WATERLOGGED AREAS IN THE STATE

287. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the steps taken by Government during the year 1956-57 to reclaim the waterlogged areas in the State and the steps proposed to be taken in the year 1957-58 in this connection ;

(b) the specific steps taken or proposed to be taken to check water-logging in Tehsil Malerkotla and Barnala of Sangrur District together with the time by which the reclamation in the said areas is expected to be completed?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Gian Singh Rarewala: (a) A statement is laid on the Table of the House showing the drainage schemes that have been investigated during the year 1956-57 and project estimates prepared. An expenditure of rupees one Crore is proposed to be incurred on construction of drains during the year 1957-58;

(b) The following drains are proposed to be constructed in Tehsils Malerkotla and Barnala of Sangrur District :—

Malerkotla Tehsil

(i) Mehrana drain.

(ii) Jaghera drain.

Barnala Tehsil

(iii) Sehna drain

(iv) Tallewal drain.

(v) Dhanaula drain.

These are expected to be completed during the 2nd Five-Year Plan period.

Statement showing schemes taken up by the Government to improve drainage in the state of Punjab.

Serial No.	Name of Scheme	District	REMARKS
	U. B. D. C. TRACT		
1	Canalising Kasur Nallah ..	Gurdaspur and Amritsar	Project estimate under sanction
2	Extension of Vadal ..	Ditto	Project estimate under preparation
3	Canalising Patti Nallah ..	Ditto	Project estimate under sanction
4	Canalising Hudiara Nallah ..	Amritsar	Ditto
5	Remodelling Uudiara and Majitha drains and extension of Tarpai Drain	Do	Ditto
6	Constructing Dhing-Nangal Drain	Do	Project estimate under preparation
7	Constructing Chogwan Drain ..	Do	Ditto
8	Constructing Chogwan Drain ..	Do	Ditto

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Irrigation and Power]

Serial No.	Name of Scheme	District	REMARKS
	FEROZEPUR AND SIRHIND CANAL TRACT		
1	New Tributary drains in the Eastern Canal Tract	Ferozepur ..	Project estimate under sanction
2	Canalising Sukkar Nallah ..	Do	Ditto
3	Makhu Drainage System ..	Do	Project estimate since sanctioned
4	Constructing Zira Drainage system	Do	Project estimate under construction
5	Constructing Phidda Drainage System	Do	Ditto
6	Constructing Butter Drain ..	Do	Ditto
7	Constructing Gholia Drain ..	Do	Project estimate since sanctioned
8	Constructing Sidhwan Bet Drainage System	Ludhiana ..	Project estimate under sanction
9	Constructing Jamalpur Drain ..	Do	Ditto
10	Constructing Jassowal Drain ..	Do	Ditto
11	Constructing Chhachari Drain ..	Do	Project estimate under preparation
12	Constructing Badhni Drain ..	Ferozepur and Ludhiana	Project estimate since sanctioned
13	Constructing Daudhar Drain ..	Ditto	Project estimate under sanction
14	Constructing Rachhin Drain ..	Ludhiana and Sangrur	Ditto
15	Constructing Bassian Drain ..	Ditto	Ditto
16	Constructing Sehna Drain ..	Sangrur ..	Ditto
17	Constructing Tallewal Drain ..	Do	Project estimate under preparation
	W. J. C. TRACT		
1	Constructing Indri Drain and Sandhir Tributary Drain	Karnal ..	Project estimate since sanctioned
2	Constructing G. H. K. Drain in Bazida Tract	Do	Ditto
3	Constructing Judla Drainage Scheme	Do	Project estimate under sanction
4	Constructing Sink Drain ..	Do	Ditto
5	Remodelling Nai Nallah Drainage Scheme	Karnal and Rohtak	Project estimate since sanctioned
6	Constructing Janauli and Hassanpur Khera Drainage System	Gurgoan ..	Project estimate under sanction

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

LAND ACQUIRED FOR SIRHIND FEEDER CANAL

450. Sardar Gurmit Singh 'Mit' : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the total area of land acquired by Government for the construction of the Sirhind Feeder Canal and the total amount payable as compensation therefor ;

(b) whether any compensation referred to above has so far been paid; if not, the steps Government proposes to take to expedite the payment thereof?

Sardar Gian Singh Rarewala :—

(a) First Part : 1,821 acres.

Second Part : 15,24,000

(b) First Part : No.

Second Part : Some of the Civil Staff for payment of compensation has since been posted and are preparing compensation files. Payment will be started soon, as a whole-time Land Acquisition Officer for Sirhind Feeder has been sanctioned.

———

TUBE-WELL IN TEHSIL NARNAUL, DISTRICT MAHENDRAGARH

***489. Shri Devki Nandan** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government for sinking tube-wells in Tehsil Narnaul, district Mahendragarh for irrigation purposes; if so, the total number of tube-wells proposed to be sunk and when?

Sardar Gian Singh Rarewala : Six exploratory tube-wells are proposed for Mahendragarh District. In view of explorations already done by the erstwhile Pepsu State, the location of these sites is under consideration.

———

GRANT OF SUBSIDIES FOR SCHOOL BUILDINGS IN KAPURTHALA DISTRICT

57. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) The names of Government Schools in Kapurthala District which have been sanctioned subsidies for school buildings together with the amounts thereof;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Sardar Atma Singh]

(b) the names of schools in the said District which have since been paid the amounts of the subsidies and the names of those which have not so far been paid any subsidy;

(c) the time within which subsidies to those which have not so far been paid any subsidies are expected to be paid?

Shri Amar Nath Vidyalankar : The information is being collected and will be supplied to the Member later.

NATIONALISATION OF TEXT-BOOKS

***443. Dr. Bhag Singh** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to nationalise the text-books for the 9th and 10th classes of the schools in the State ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : No such proposal is under the consideration of Government. Books for the Matriculation Examination are prescribed by the University.

BUILDING FOR GOVERNMENT HIGH SCHOOL, BUDHLADA

***466. Sardar Kirpal Singh Shant** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) the number of students in the Government High School, Budhlada, district Bhatinda, at present ;

(b) whether there is any proposal under the consideration of Government to arrange for a larger building for the said school ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : (a) 1,560.

(b) No.

FEES IN PRIMARY AND ANGLO-VERNACULAR MIDDLE AND HIGH SCHOOLS

***473. Chaudhri Balbir Singh** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) the rate at which fee is charged from the students of the fifth class of the Primary and Anglo-Vernacular Middle and High Schools, respectively, in the State ;

(b) whether there is any difference between the rate of fee in the Primary and Higher Anglo-Vernacular Schools ; if so, what, together with the reasons for this difference ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(c) whether English is being taught to the students of 5th Class in the Anglo-Vernacular Middle and High Schools in the State ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : (i) Re 0-7-6 in the 5th Class of Primary and Vernacular Middle Schools ;

(ii) Rs 3 in the 5th Class of Anglo-Vernacular Middle and High Schools ;

(b) Yes. There is a difference of Rs 2-8-6. The staff employed in Anglo-Vernacular Middle and High Schools is better qualified than that employed in Primary Schools . The students of Anglo-Vernacular, Middle and High Schools have also many facilities in the form of library, furniture and other co-curricular activities.

(c) No.

PAYMENT OF SALARIES TO THE FARM ASSISTANTS IN KAPURTHALA DISTRICT

59. **Sardar Atma Singh** : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the Farm Assistants in Kapurthala District have not been paid their Salaries ; if so, since when together with the reasons for this non-payment ;

(b) whether the Government has recently received any representations from the said Farm Assistants ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) and (b) *Part I.*—No.

Part II.—Does not arise.

LOANS ADVANCED FOR DAIRY FARMING IN LUDHIANA DISTRICT

*459. **Sardar Ram Dayal Singh** : Will the Finance Minister be pleased to state—

(a) the names and addresses of the persons belonging to Ludhiana District who have been advanced loans for Dairy Farming along with the amounts thereof and the dates on which such loans were advanced ;

(b) whether the persons referred to above have started the dairy farms ;

(c) if the answer to part (b) above be in the negative, the action, if any, taken by Government against the defaulters ?

Shri Mohan Lal : A statement is laid on the Table.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Statement giving information in respect of the parties who have been advanced Loan for dairy industry in Ludhiana District after Partition.

Names and addresses of the persons belonging to Ludhiana District who have been advanced loans for Dairy Farming	Amount	Industry	Date of disbursement	Whether the persons have started the dairy farms	Action, if any, taken against the defaulters
1	2	3	4	5	6
Shri Albel Singh, son of Shri Dal Singh, village Sahnewal, district Ludhiana	5,000	Dairy Industry	27th June, 1950	No	The amount is being recovered through the court
Shri Gurcharan Singh, son of Shri Partap Singh, Lambardar, Islamaganj, Ludhiana	5,000	Ditto	27th June, 1950	No	Ditto
Shri Dayal Singh, Gill Road, Ludhiana ..	5,000	Ditto	20th December, 1950	No	Ditto
Shri Dalip Singh, son of Shri Moola, post office Khanna, district Ludhiana	5,000	Ditto	14th July, 1951	Yes	Repaid the whole amount
Shri Udey Singh, village Bhawani Kalan, tehsil and District Ludhiana	5,000	Ditto	28th April, 1954	No	The amount is being recovered through the court
Shri Kishan Singh, son of S. Amir Singh, Ludhiana	5,000	Ditto	27th October, 1954	No	Declaration under section 24 issued for recovery of loan amount
Shri Balger Singh, son of Shri Teja Singh, village Hatwas, Tehsil and District Ludhiana	5,000	Ditto	25th April, 1955	No	Ditto
Shri Atma Singh, son of Shri Waryam Singh, village Barewal, district Ludhiana	5,000	Ditto	20th July, 1955	No	Ditto
Genl Mohan Singh, Jagraon, district Ludhiana	15,000	Ditto	27th July, 1956	No	The loan has been repaid in full
Shri Gopal Singh, Ludhiana ..	4,000	Ditto	30th January, 1956	No	Information is being collected.

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

BUILDING FOR GOVERNMENT COLLEGE, MUKTSAR, DISTRICT FEROZEPUR

*433. **Sardar Gurmit Singh Mit** : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the construction of a building for the Government College, Muktsar, is proposed to be started ; if so, when ;

(b) the time within which classes are expected to be shifted from the Gurdwara property where they are being held at present to the building referred to in part (a) above ?

Rao Birendar Singh : (a) No funds for the purpose are available yet.

(b) Question does not arise.

INSTALLATION OF FANS ON HIRE-PURCHASE SYSTEM AT CHANDIGARH

*485. **Sardar Ramdayal Singh** : Will the Minister for Public Works be pleased to state :—

(a) whether any scheme has been sanctioned by Government for installing fans on the hire-purchase system in the houses of low-paid Government servants at Chandigarh ; if so, the details thereof ;

(b) the total number of applications for the installation of fans so far received ;

(c) the number of fans received by Government and the time by which the fans are expected to be installed in the houses of the applicants ?

Rao Birendar Singh : (a) Yes ; the scheme envisages the sale of fans to lower income group Government servants ; recovery to be effected in 24 monthly instalments. It is proposed to sell 400 ceiling fans and 450 table fans under this scheme during the current year.

(b) 610 applications for ceiling fans and 440 for table fans have so far been received.

(c) 200 ceiling fans and 125 table fans are available for allotment at present. These will be issued shortly.

CONSTRUCTION OF PUCCA ROADS IN THE AMRITSAR, FEROZEPUR AND GURDASPUR DISTRICTS

*434. **Sardar Gurmit Singh Mit** : Will the Minister for Public Works be pleased to state the total mileage of pucca roads constructed respectively in Amritsar, Ferozepur and Gurdaspur Districts from 1947 up to the completion of the First Five-Year Plan, district-wise.

Rao Birendar Singh : The following mileage of pacca roads has been constructed from 1947 up to the completion of the First Five-Year Plan, i.e. up to 31st March, 1956, in Amritsar, Ferozepur and Gurdaspur Districts:—

		Length in miles
1.	Amritsar District ..	68.22
2.	Ferozepur District ..	79.54
3.	Gurdaspur District ..	93.13

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CONSTRUCTION OF ROADS IN TEHSIL NARNAUL, DISTRICT MAHENDRA-GARH

*488. **Shri Devki Nandan** : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether there is any proposal under the consideration of Government to construct the following roads in Tehsil Narnaul, district Mahendragarh :—

(1) Narnaul City to Nangal Chaudhri ;

(2) Narnaul City to Singhana ;

(3) Narnaul City to Rewari ; and

(4) Narnaul City to Niyampur.

(b) if the reply to part (a) above be in the affirmative, the time by which these roads are expected to be completed ?

Rao Birendar Singh : (a) Yes.

(b) Narnaul City to Rewari road will be completed by end of 1958. Other roads are likely to be completed during the plan period subject to availability of funds.

DISPENSARIES IN TEHSIL NARNAUL, DISTRICT MAHENDRAGARH

*490. **Shri Devki Nandan** : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) the number of dispensaries in Mahendragarh District at present;

(b) whether Government proposes to provide more dispensaries in Tehsil Narnaul ; if so, their approximate number ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) Thirteen in addition to three hospitals.

(b) No. Narnaul Tehsil will, however, have its due share out of 90 Rural Medical Centres, which are proposed to be opened in the erstwhile Pepsu area during the Second Five-Year Plan.

LAYING OF FOUNDATION STONES OF BUILDINGS, ETC., BY MINISTERS AND DEPUTY MINISTERS

*62. **Sardar Atma Singh** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the names of places in the State where foundation stones of various kinds of buildings ; Government, Local Bodies, Model Villages and Harijan Bastis, etc., were laid by the Ministers and Deputy Ministers and other high officials during the years 1954-55, 1955-56 and 1956-57 in the erstwhile States of Punjab and Pepsu;

(b) the total amount spent by the Government on each such ceremony, including Travelling Allowance and Daily Allowance, etc., paid to the persons mentioned in part (a) above ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(c) the names of buildings mentioned in part (a) above which have been completed so far or are still under construction ;

(d) the names of buildings mentioned in part (a) above on which the construction work has not so far been started and the reasons therefor ?

Sardar Partap Singh Kairon : The time and labour involved in collecting the required information will not be commensurate with any possible benefit to be derived.

MONUMENT IN HONOUR OF MARTYRS IN VILLAGE NASIBPUR, DISTRICT MAHENDRAGARH

*492. **Shri Devki Nandan** :Will the Chief Minister be pleased to state whether Government has set up any Committee to consider the construction of a Monument in honour of Martyrs who laid down their lives near village Nasibpur, Tehsil Narnaul, district Mahendragarh, during the war of Independence of 1857 ?

Sardar Gian Singh Rarewala : Yes.

CASES OF CORRUPTION AGAINST OFFICIALS/OFFICERS

*342. **Maulvi Abdul Ghani Dar** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the total number of Government officials and Gazetted Officers against whom cases of embezzlement, bribery and corruption were instituted during the year 1956-57, together with the action taken in such cases ;

(b) the names of persons amongst those referred to in part (a) above who were awarded punishment ;

(c) the names of the Officers/Officials mentioned in part (a) above not found guilty and the compensation, if any, granted to each one of them ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a), (b) and (c) The information is being collected. It will be laid on the table of the House, when completed.

CHEAP FOODGRAIN DEPOTS AT JULLUNDUR

*479. **Dr. Bhag Singh** : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the name of the person in favour of whom cheap foodgrain depots were sanctioned in Central Town and Bikrampura Mohalla in Jullundur City ;

(b) whether it is a fact that the person referred to in part (a) above is not himself running the depots but has leased them out to others ; if so, the order or rules under which he has done so, if there is no rule permitting this, the action Government propose to take against him ?

Shri Mohan Lal : (a) The Fair Price Shops in Central Town and Bikrampura Mohalla, Jullundur City, were sanctioned in favour of Shri Sohan Lal and Sarvshri Parma Nand, Om Parkash, respectively.

(b) Shri Sohan Lal ran the shop through his servant Shri Lakhi Ram. The shop in Bikrampura was run by Shri Parma Nand the proprietor.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

WATER-LOGGED AREA IN THE STATE

***61. Sardar Atma Singh** : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the details of areas, district-wise, in the State where measures are being adopted by the Government to check water-logging ;

(b) the details of facilities provided in the said areas to the affected people ;

(c) whether any remission in Land Revenue has been granted in such areas ; if not, the reasons therefore.

Giani Kartar Singh : (a)

District		Area	
Amritsar	..	407,593	acres
Ferozepore	..	517,120	,,
Ludhiana	..	32,000	,,
Hissar	..	3,700	,,
Ambala	..	13,440	,,
Patiala	..	3,200	,,
Sangrur	..	1,280	,,
Karnal	..	320,000	,,

(b) (i) Some drains to drain off the water have been constructed and some others are under construction. Steps are also being taken to silt clear the existing drains.

(ii) proposals to install tube-wells are also in hand.

(iii) Damaged crops were inspected and remission of Canal Water rate where necessary was granted.

(c) A sum of Rs 25,596 on account of remission of Land Revenue and other allied dues has so far been granted in respect of the water-logged areas in the State as detailed below :—

District		*Amount of remission*
		Rs
(1) Kapurthala	..	801
(2) Ferozepore	..	13,450
(3) Bhatinda	..	11,345
Total		25,596

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CEILING ON LAND

***341. Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether Government intends to impose a ceiling on land holdings ; if so, by what date and the area of land proposed for the purpose ;

(b) whether Government while granting a lease of land takes into consideration the area of the holding of a prospective lessee ; if so, whether there is any proposal under the consideration of Government to cancel the leases of allottees holding more than thirty standard acres of land ?

Giani Kartar Singh : (a) *Part I.*—Ceiling on land has already been imposed in the areas of erstwhile Pepsu under the Pepsu Tenancy and Agricultural Lands Act, 1955, as amended by the Pepsu Tenancy and Agricultural Lands (Second Amendment) Act, 1956. According to this Act, notwithstanding anything to the contrary in any law, custom, usage or agreement, no person shall be entitled to own or hold as land-owner or tenant-land under his personal cultivation which exceeds in the aggregate the 'permissible limit'. For this purpose the expression 'permissible limit', means—

(a) in the case of a person other than a displaced person (i.e. an allottee), 30 standard acres of land and where such 30 standard acres on being converted into ordinary acres exceed 80 acres, such 80 acres ; and

(b) in the case of a displaced person (i.e., an allottee)—

(i) who has been allotted land exceeding 40 standard acres, 40 standard acres and where such 40 standard acres on being converted into ordinary acres exceed 100 acres, such 100 acres ; and

(ii) who has been allotted land exceeding 30 standard acres but not exceeding 40 standard acres, the area of land allotted to him.

The said ceiling on land shall not apply to—

(i) orchards where they constitute reasonably compact areas ;

(ii) specialised farms engaged in cattle breeding, dairying or wool raising ;

(iii) sugar-cane farms operated by sugar factories ;

(iv) efficiently managed farms which consist of compact blocks on which heavy investment or permanent structural improvements have been made and whose break-up is likely to lead to a fall in production ;

(v) lands belonging to registered co-operative societies formed for the purpose of co-operative farming, provided the land owned by an individual member of the society does not exceed the permissible limit ; and

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Revenue]

(vi) where a land-owner gives an undertaking in writing to the Collector that he shall, within a period of two years from the commencement of the Pepsu Tenancy and Agricultural Lands (Second Amendment) Act, 1956, plant an orchard in any area of his land not exceeding ten standard acres, such area of land.

Further, the Pepsu Tenancy and Agricultural Lands Act, 1955, as amended by the Pepsu Tenancy and Agricultural Lands (Second Amendment) Act, 1956, shall not apply to—

(a) lands owned by or vested in the State Government otherwise than under the provisions of the said Act ;

(b) lands vested in the Central Government which have not been transferred to an allottee either on permanent or quasi-permanent basis ;

(c) lands belonging to any such religious or charitable institution as the State Government may, by notification in the official gazette, specify, but not to a Mahant, Mohtamim or manager thereof ;

(d) lands granted to any member of the Armed Forces of the Union for gallantry ;

(e) private lands leased by the State Government ;

(f) lands belonging to or vested in a Panchayat or a local authority ;

(g) nazool lands transferred by the State Government to co-operative societies formed by persons belonging to Scheduled Castes ; and

(h) lands to which the Pepsu Bhudan Yagna Act, 1955, applies.

Part II.—No proposal to impose direct ceiling on land in the areas of the erstwhile Punjab is under the consideration of Government for the present.

(b) No.

DAMAGE BY FLOODS IN MOGA SUB-DIVISION, DISTRICT FEROZEPORE

***452. Sardar Gurmit Singh Mit :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether he is aware of the fact that thousands of acres of land in Moga Sub-Division, district Ferozepore, have been damaged by floods ;

(b) whether he is further aware of the fact that land revenue in respect of the land referred to in part (a) above is still being charged ;

(c) if the answer to parts (a) and (b) above be in the affirmative, whether any action is proposed to be taken by Government to exempt these lands from the liability to pay land revenue ?

Giani Kartar Singh : (a) Yes. By the floods of 1955.

(b) No.

(c) Question does not arise.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

RATE OF 'MALGUZARI' IN DISTRICTS MOHENDRAGARH AND GURGAON

*491. **Shri Devki Nandan :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether there is any difference in the rate of 'Malguzari' in districts Mohendragarh and Gurgaon ;

(b) if the reply to part (a) above be in the affirmative, whether there is any proposal under the consideration of Government to bring the rate of Malguzari in district Mohendragarh to the level of the rate prevailing in Gurgaon district ?

Giani Kartar Singh : (a) Yes.

(b) Yes.

SANITARY STAFF IN MALERKOTLA MUNICIPAL COMMITTEE

*290. **Sardar Jasdev Singh Sandhu :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether it is a fact that Malerkotla Municipal Committee has brought the post of its Health Officer under reduction ;

(b) whether any Health Officer is working in the said Municipal Committee at present ;

(c) whether the Commissioner, Patiala Division, or the Secretary to Government, Punjab, Local Self Government Department, has issued any instructions to Urban Local Bodies of Patiala Division fixing the strength of the sanitary staff they are required to employ ;

(d) if the answers to parts (a) and (c) above be in the affirmative, whether Government proposes to take any action against the decision of the Malerkotla Municipal Committee mentioned in part (a) above ?

Giani Kartar Singh : (a) No.
(b) Yes.
(c) Yes.
(d) Question does not arise.

APPLICATION FOR PERMISSION TO FORM RICKSHAW PULLERS UNION AT ROHTAK

*484. **Shri Mangal Sein :** Will the Minister for Revenue be pleased to state whether Government has recently received any application from Rickshaw Pullers of Rohtak for permission to form a Co-operative Credit Society under the name of "Rickshaw Pullers Union" ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Giani Kartar Singh : Yes ; it has been decided to give them permission to form a Co-operative Credit Society under the rules.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

DRINKING WATER IN NARNAUL CITY, DISTRICT MOHINDERGARH

***493. Shri Devki Nandan** : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether he is aware of the fact that water available for drinking in Narnaul is brackish ;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether Government has asked the Narnaul Municipality to prepare a water-works scheme for providing potable-water for the public ;

(c) whether Government has advanced any loan to the said Municipality for the purpose or has offered to advance such loan ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) Yes.

(b) The Narnaul Municipality has entrusted the work of preparing the Water-Supply Scheme to the P.W.D., Public Health Branch.

(c) No. The question of advancing a loan would be considered after the scheme has been approved by the Government of India.

RESTORATION OF LAND TO MUSLIMS

***340. Maulvi Abdul Ghani Dar** : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the total number of Muslims who received orders for the restoration of their lands in the State up to 31st March, 1957, and the number of those among them who have actually been given possession of their lands ;

(b) the percentage of local Hindu and Sikh Harijans who were uprooted in 1947 or whose houses were destroyed by fire and who have received any relief from the Government ;

(c) whether Government proposes to consider the cases of those persons mentioned in part (b) above who have not so far been granted any relief ?

Giani Kartar Singh : (a) (i) 6,555.

(ii) 6,155.

(b) Does not relate to this Department.

(c) Does not relate to this Department.

WATER-LOGGING CHANNELS IN MOGA SUB-DIVISION, DISTRICT FEROZEPORE

***453. Sardar Gurmit Singh Mit** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether Government has taken any steps for digging water-logging channels in Moga Sub-Division, district Ferozepore, and the adjoining villages of district Sangrur, namely, Diwana, Sohian, Machhike, Himmatpura, Ghaziana, Pakhkharwadh, Dina, Patto etc.,

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) If the answer to part (a) above be in the affirmative, whether Government propose to complete the digging of these channels before the next rainy season ; if not, the reason therefor ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Yes.

(b) The digging of drains will not be complete before the next rainy season as the preparation of schemes and their examination at various stages takes a good deal of time. In certain cases sanction of the Government of India has to be obtained for the drainage schemes. In any case the work has to be done all over the State and is limited according to the availability of loan assistance and trained technical staff.

DEPOTS FOR THE SALE OF NATIONALISED TEXT-BOOKS

***444. Dr. Bhag Singh :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to open depots in each district for the sale of Nationalised Text-books in the State ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : At present there are three depots functioning in the State at Chandigarh, Jullundur and Patiala. These depots serve the adjoining areas and are operating satisfactorily.

There is, therefore, no proposal under the consideration of Government to open a depot in each district of the State.

COLLEGE AT FEROZEPUR

***477. Shri Kundan Lal :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) whether he is aware of the fact that the Punjab University has disaffiliated D. C. Jain College, Ferozepur.

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether there is any proposal under the consideration of Government to start another college at Ferozepur ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : (a) Yes.

(b) No.

MARKET COMMITTEE, SULTANPUR, DISTRICT KAPURTHALA

***60. Sardar Atma Singh :** Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state—

(a) the educational qualifications of the present members of the Market Committee, Sultanpur, district Kapurthala ;

(b) the criteria kept in view while nominating the members referred to in part (a) above to the said Committee ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Gurbanta Singh : (a) No educational qualifications are required to be fixed under the rules for nominating members of the Market Committees.

(b) The criteria for nominating members are given in rule (9) of the Patiala Agricultural Produce Markets Act and Rules, 2004, according to which the following persons can be appointed as members of a Market Committee :—

(i) who reside within the boundaries of the district where the market is situated ;

(ii) males ;

(iii) above 21 years of age ;

(iv) of sound mind ;

(v) have not been declared as insolvent or have not been sentenced by a criminal court, whether within or outside Patiala State, to imprisonment ;

(vi) have directly or indirectly no share or interest in any contract or employment with or on behalf of or under the market committee ;

(vii) who are not officers or servants of the market committee ;

(viii) who are not employees of any local body.

CONSOLIDATION OPERATIONS IN PATIALA DIVISION

*288. **Sardar Jasdev Singh Sandhu** : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) the number of villages in Patiala Division, if any, the Consolidation of which has been cancelled and ordered afresh, together with the reasons therefor ;

(b) the stage at which the Consolidation operations were going on in the villages referred to above when cancellation orders were passed ;

(c) whether it is a fact that consolidation in Village Kurar, Tahsil Barnala, was cancelled when the repartitioning of land had been completed; if so, the reasons therefor.

Chaudhri Suraj Mal : (a) and (b) Forty-one villages. Reasons for passing revocation orders and stage of work at that time has been shown against each village in the enclosed list.

(c) Yes. Repartition in Village Kurar, Tahsil Barnala, was proposed but Shajra under Section 21(1) of the Consolidation Act had not been published as is clear from serial No. 26 of the enclosed list.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Statement showing the number of villages cancelled revoked in Patiala Division

Serial No.	Name of the village	District	Reasons for cancellation	State at the time of cancellation	Remarks
1	2	3	4	5	6
1	Saphera ..	Patiala ..	Irregularities ..	Repartition proposed and Shajra published	
2	Abian ..	Do	Work being not done on major Fragmentation Rules and was against the scheme	Repartition was proposed but Shajra not published	
3	Bhagrana ..	Do	Ditto	Ditto	
4	Sadhraur ..	Do	Ditto	Ditto	
5	Bathonia Kalan ..	Do	Ditto	Ditto	
6	Issapur ..	Do	Incorrect Valuation ..	Possessions had been transferred	
7	Mahlan ..	Do	Work being not done on Major Fragmentation Rules and was the scheme	Ditto	
8	Nilas Khurd ..	Do	Ditto	Ditto	
9	Kotla ..	Do	Ditto	Ditto	
10	Mehna ..	Do	Incorrect valuation and repartition contrary to consolidation scheme	Ditto	
11	Nandgarh ..	Do	Ditto	Ditto	
12	Jai Nagar ..	Do	Dissatisfaction of tenants with re-partition work	Ditto	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for consolidation and Health]

13	Bathonia Khurd ..	Do	Irregularities at the time of repartition	Repartition
14	Kakrali ..	Do	Ditto	Possessions have been transferred
15	Rampur ..	Do	Ditto	Ditto
16	Rajpura (Tahsil Nalagarh) ..	Do	Ditto	Repartition proposed and Shajra under section 21 (1) published
17	Palahi ..	Kapurthala..	Wrong and tempering of valuation	Final record was under preparation
18	Dhak Palahi ..	Do	The scheme was defective so much so that it was not even signed by C. O.	Ditto
19	Mustafabad ..	Do	Incorrect valuation and work being not done on major Fragmentation Rule	Repartition completed but Shajra not published
20	Gangowal ..	Do	Defective valuation ..	Possessions had been transferred
21	Bhindran ..	Sangrur	Wrong valuation and vague provisions of draft scheme	Under repartition
22	Banera ..	Do	Ditto	Repartition completed by A. C. O.
23	Bhalwan ..	Do	Ditto	Draft scheme confirmed
24	Kunran ..	Do	Ditto	Ditto
25	Dheromajra ..	Do	Wrong valuation, double allotment of some plots within the circular road and defective repartition	Record of rights was under repartition
26	Kurar ..	Do	Wrong measurement and valuation non-adoption of major Fragmentation Rule	Repartition completed but shajra under section 21 (1) not published
27	Chohanke Khurd ..	Do	Ditto	Ditto
28	Kalala ..	Do	Ditto	Ditto

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of village	District	Reasons for cancellation	State at the time of cancellation	Remarks
1	2	3	4	5	6
29	Hamidi ..	Sangrur ..	Wrong measurement and valuation and non-adoption of major Fragmentation Rule	Repartition completed but shajra under section 21 (1) not published	
30	Mangewal ..	Do	Ditto	Ditto	
31	Bhenijassa ..	Do	Ditto	Ditto	
32	Uppli ..	Do	Ditto	Ditto	
33	Asphal Khurd ..	Do	Ditto	Ditto	
34	Ajit Gill ..	Bhatinda ..	Wrong measurement and valuation and not proceeding with the work according to the provision of the draft scheme	Repartition completed	
35	Goniana Kalan ..	Do	Ditto	Ditto	
36	Ramnwas ..	Do	Wrong valuation and non-adoption of major Fragmentation Rule	Repartition	
37	Kot Shamir ..	Do	Non-adoption of major Fragmentation Rule	Ditto	
38	Kandi ..	Do	Wrong valuation ..	Ditto	
39	Kot Fatta ..	Do	Wrong valuation and non-adoption of major Fragmentation Rule	Ditto	
40	Jodhpur Ramana ..	Do	Ditto	Ditto	
41	Gill Khurd ..	Do	Wrong valuation and allotment of more task ..	Pending of appeals with the S. O.C/ H.	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CONSOLIDATION OPERATIONS IN DISTRICT SANGRUR

***289. Sardar Jasdev Singh Sandhu :** Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) the dates on which consolidation operations were started in village Bhalwan, BhulerHeri, Issi Barawal and Rangian of sub-tehsil Dhuri, district Sangrur, and villages Balian, Sakraudi and Bhinder of tehsil and district Sangrur;

(b) the time by which the consolidation operations in the above-mentioned villages are expected to be completed.

Chaudhri Suraj Mal : (a) and (b). The requisite information is given below:—

	Serial No.	Name of the village	Date on which work has started	Date on which work is expected to be completed
Sub-Tehsil Dhuri	1	Bhalwan ..	10th Decembber, 1954	1st February, 1958
	2	Bhuler Heri ..	4th December, 1953	1st December, 1957
	3	Issi ..	6th January, 1954	10th December, 1957
	4	Barar Wal ..	1st December, 1953	10th January, 1958
	5	Rangian ..	5th December, 1953	1st October, 1957
Tahsil and district Sangrur	6	Balian ..	19th November, 1953	31st December, 1957
	7	Sakraudi ..	24th December, 1953	28th February, 1958
	8	Bhandran ..	12th December, 1953	30th September, 1957

PRIORITY FOR CONSOLIDATION WORK

***451. Sardar Gurmit Singh Mit' :** Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state whether Government tenants giving priority to the consolidation of those areas where drains and new canals are being constructed at present?

Chaudhri Suraj Mal : Consolidation of Holdings work is carried out tahsil-wise, and priority of tahsils has already been decided. No proirity is given to the areas where canals and drains are constructed unless such areas fall in Tahsils which are in hand.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

POLITICAL SUFFERERS

***65. Sardar Atma Singh**: Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the total number of applications of Political Sufferers from the erstwhile Punjab and Pepsu States separately which are now pending with the Government for decision ;

(b) the total number of applications referred to in part (a) above accepted and rejected, separately;

(c) the period by which the pending applications are expected to be decided?

Sardar Partap Singh Kairon: (a) From erstwhile Punjab.—9,546 for financial assistance and 236 for allotment of land.

From erstwhile Pepsu.—991 for financial assistance and 5 for allotment of land.

(b) Question does not arise, as the pending applications are still to be considered.

(c) All efforts are being made to finalize the cases as early as possible.

CONGRESS SESSION HELD AT AMRITSAR

***509. Shri Ram Kishan Bharolian**: Will the Chief Minister be pleased to state whether any sums were spent by Government on the All-India Congres Session held at Amritsar, last year ; if so, the amount thereof?

Sardar Partap Singh Kairon : Requisite information is being collected from all the Government departments. It has not been possible to collect complete information so far. Efforts are being made to do so at the earliest.

SECOND FIVE-YEAR-PLAN OF ERSTWHILE PEPSU

***293. Sardar Jasdev Singh Sandhu**: Will the Chief Minister be pleased to state whether Government has taken any decision to take over the schemes formulated under the Second Five-Year Plan in the erstwhile Pepsu State; if so, the details thereof ?

Sardar Partap Singh Kairon: The Schemes formulated under the Second Five-Year Plan in the erstwhile Pepsu State were integrated with the Schemes of the erstwhile State of Punjab, placed before the Integration Council and tentatively approved by them. Further details are being worked out for final approval of the Cabinet. Thereafter the integrated Plan will be printed and made available for general use.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

DACOITIES COMMITTED IN THE STATE

*343. **Maulvi Abdul Ghani Dar**: Will the Chief Minister be pleased to state the total number of cases of dacoities committed in the State during the years 1955-56 and 1956-57 and the details of action taken in each case?

Sardar Partap Singh Kairon: The total number of dacoities during the year 1955-56 were 17, of which two were cancelled as false and one was transferred to another section of the law, leaving 14 as true cases for the period. The number of dacoities during the year 1956-57 was 13.

The statement showing the details of action in each case is laid on the Table.

STATEMENT SHOWING THE BRIEF FACTS OF THE CASES OF DACOITIES AND THE DETAILS OF ACTION TAKEN IN EACH CASE DURING 1955-56 AND 1956-57

Serial No.	Particulars of the case	Facts of the cases and action taken
1	2	3
	1955-56	
1	Case F. I. R. 122, dated 4th July, 1955, under section 3951 397, I. P. C., police station Sadar Karnal	7-8 dacoits were concerned. Five were shot dead in armed encounter, one of police pickets and patrols specially organised immediately after the dacoity and most of stolen property together with one gun and two pistols of dacoits were recovered. Two dacoits escaped during the encounter and have not yet been traced.
2	Case F. I. R. 80, dated 9th October, 1955, under section 395/ 397, I. P. C., police station Rajaund, district Karnal	Five men were involved. Two accused have so far been arrested and the stolen 12 bore gun recovered. The accused have been challaned.
3	Case F. I. R. 71, dated 10th December, 1955, under section 396/397, I. P. C., police station Urlana, district Karnal.	No clue. Case remained untraced.
4	Case F. I. R. 26, dated 25th June, 1955, under secion 395/ 397, I. P. C., police station Bilaspur, district Ambala	All the five accused were arrested and the stolen gun as also Rs. 2,026 worth of property recovered from out of stolen property worth Rs. 3,300. Four were convicted and sentenced to 3 years' R. I. each and one was acquitted.
5	Case F. I. R. 84, dated 14th August, 1955, under section 395/397, I. P. C., police station Chandi Mandir, district Ambala	Of the ten culprits involved, two were killed in encounters with Police and seven were arrested, and all ornaments worth Rs. 4,923 were recovered. The accused were challaned. . Four were acquitted and 3 convicted, but they too got acquitted on appeal. One accused still absconding.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Particulars of the case	Facts of the cases and action taken
1	2	3
	1955-56—*concld*	
6	Case F. I. R. 37, dated 20th September, 1955, under section 395/397, I. P. C., police station Khamanon, district Ludhiana	All the accused were arrested and entire stolen property worth Rs. 1,000 and the rifle used in commission of dacoity were recovered. The accused were challaned but were acquitted.
7	Case F. I. R. 215, dated 29th December, 1955, under section 395/397, I. P. C., police station Zira, district Ferozepore	These three offences appear to be the work of the same gang. No clue yet.
8	Case F.I.R. 12, dated 12th January, 1956, under section 395/397, I. P.-C., police station Zira, district Ferozepore	
9	Case F.I.R. 19, dated 25th January, 1956 under section 395/397, I. P. C., police station Zira	
10	Case F. I. R. 59, dated 24th April, 1955, under section 395/397, I. P. C., police station Sadar Gurdaspur	Of the six culprits, one was captured by the complainant and the others by the Police. Some stolen property and one 12 bore pistol and a sten-gun of the gang were also recovered. Case pending in court.
11	Case F. I. R. 10, dated 6th February, 1956, under section 395, I. P. C., police station Fatehgarh Churian, district Gurdaspur.	Remained untraced.
12	F. I. R. 8, dated 14th June, 1955, under section 395/397, I. P. C., police station Lalroo, district Patiala	All the seven culprits were arrested and stolen property worth Rs. 245 out of Rs. 2,080 was recovered. The accused were challaned, but acquitted.
13	F. I. R. 2, dated 18th January, 1956, under section 395/397, I. P. C., police station Banur, district Patiala	All the seven culprits were arrested and stolen property worth Rs. 36 out of Rs. 5,706 was recovered, but they were acquitted.
14	Case F. I. R. 3, dated 13th January, 1956 under section 395/397, I. P. C., police station Sultanpur, district Kapurthala	Of the eight culprits, four have been arrested and four are absconding. Some clothes out of stolen property worth Rs. 4,120 have also been recovered. Trial not yet begun, as the accused are under trial in another dacoity case in another district.
	1956-57	
1	F.I.R. 59, dated 27th June, 1956, under section 395/397, I.P.C., police station Palwal, district Gurgaon	Eleven accused arrested and stolen property worth Rs. 8,835 (out of worth Rs. 16,878) recovered. Ten accused convicted and awarded sentences of 3 to 10 years R. I.; one acquitted. One accused under arrest and pending investigation and one still absconding.
2	F. I. R. 91, dated 5th October, 1956, under section 395/397, I. P. C., police station Palwal, district Gurgaon	Of the twelve culprits seven were arrested and some stolen property worth Rs. 155 out of Rs. 2,000 recovered. Case under trial.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Particulars of the case	Facts of the cases and action taken
	1956-57—*concld*	
3	F. I. R. 4, dated 22nd February, 1957, under section 395/397, I. P. C., police station Punhana, district Gurgaon	Of the fifteen culprits, six have been arrested and part of stolen property worth Rs. 181 out of Rs. 16,736 recovered. Case under investigation.
4	Case F. I. R. 35, dated 21st May, 1956, under section 395/397, I. P. C., police station Pehowa, district Karnal	All the five accused were arrested and some stolen property worth Rs. 400 out of Rs. 7,125 recovered. Case pending trial.
5	F. I. R. 53, dated 19th May 1956, under section 395/398, I. P. C., police station Sadar Panipat, district Karnal	All the six accused arrested and challaned. Case pending trial.
6	F. I. R. 34, dated 19th May, 1956, under section 395/397, I.P.C., police station Pehowa, district Karnal	Of the six dacoits, three were arrested and some stolen property out of Rs. 3,000 recovered. Case pending trial.
7	F. I. R. 23, dated 21st April, 1956, under section 395/397, I. P. C., police station Gharaunda, district Karnal.	All the six accused arrested. Case pending trial.
8	F. I. R. 172, dated 29th December, 1956, under section 395/397, I. P. C., police station Kaithal, district Karnal	Five of the 7-8 culprits have been arrested, all stolen property worth Rs. 10,000 recovered. The accused are being challaned.
9	F.I.R. 4, dated 10th February, 1957, under section 395/397, I.. P.. C., police station Bilaspur, district Ambala	There were six dacoits. One bad character suspected in this case has been arrested and is being interrogated.
10	F. I. R. 20, dated 2nd April, 1956, under section 396/302, I. P. C., police station Mukerian, district Hoshiarpur	Of the eight dacoits, four were shot dead in encounters with police and the remaining four were arrested. Five fire-arms stolen by dacoits and certain other illicit fire-arms were also recovered. Accused under trial.
11	F.I.R. 34, dated 1st February, 1957, under section 395/397, I. P. C., police station Sadar Jullundur, district Jullundur	All the five culprits arrested and the fire-arms used by them and stolen property worth Rs. 2,100 was recovered, besides one 12 bore gun and one 12 bore pistol belonging to the dacoits. Case pending trial.
12	F. I. R. 1, dated 2nd January, 1957, under section 396/307/34 I. P. C., police station Mulepur, district Patiala	All the six culprits arrested and the entire stolen property worth Rs. 400 was recovered. Case pending trial.
13	F. I. R. 55, dated 27th December, 1956, under section 395/396, I. P. C., police station Narwana, district Sangrur	Of the eight dacoits, seven were arrested and one .303 rifle and some stolen property worth Rs. 3,000 out of Rs. 8,516 were recovered. One accused absconding. Case pending trial.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CASES OF SMUGGLING

*344. **Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Chief Minister be pleased to state the total number of cases of smuggling on the Indo-Pakistan Border of the State each month during the years 1955-56 and 1956-57 and the details of action taken in each case ?

Sardar Partap Singh Kairon : A statement containing requisite information is laid on the Table of the House.

STATEMENT

(a) Period	Number of cases detected on the border	Period	Number of cases detected on the border
April, 1955 ..	1	April, 1956 ..	10
May, 1955 ..	4	May, 1956 ..	14
June, 1955 ..	5	June, 1956 ..	99
July, 1955 ..	3	July, 1956 ..	12
August, 1955 ..	3	August, 1956 ..	10
September, 1955 ..	7	September, 1956 ..	20
October, 1955 ..	10	October, 1956 ..	23
November, 1955 ..	1	November, 1956 ..	28
December, 1955 ..	2	December, 1956 ..	34
January, 1956 ..	26	January, 1957 ..	21
February, 1956 ..	12	February, 1957 ..	22
March, 1956 ..	20	March, 1957 ..	36
Total (1955-56) ..	94	Total (1956-57) ..	329

(b) Of the 423 cases detected on the border during April, 1955 to March, 1957, 407 cases detected by the Amritsar Anti-smuggling staff including P.A.P. and the Customs officials, were sent to the Customs Department, Amritsar, for necessary action. About 50 per cent of these cases have since been decided, while the remaining are under enquiry. The Customs Department has a lengthy procedure to decide cases of confiscation. It has to issue 'Show Cause' notices and after a specified time make enquiries for and against the claims and decide the matter. Besides, in cases of greater values, the enquiries have to be conducted by the higher officials of the Collectorate, Delhi which too is a lengthy procedure involving considerable delay.

The remaining 16 cases were detected by Ferozepore and Gurdaspur Districts. Out of these cases, 5 ended in conviction, 6 are pending trial in courts, one sent up as untraced, while the remaining 4 cases are under investigation.

2. The following action was taken by the Customs authorities in these cases :—

(i) Redemption of fine was generally imposed in the case of cloth and the smugglers were ordered to pay a certain amount of fine to the Government to get their articles back.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

(ii) *Confiscation of property seized.*—The property seized was confiscated after legal enquiry by the Customs Officials. This punishment was general in the cases of gold and silver. About 90 per cent of these captures, so far decided, have ended in confiscation.

(iii) *Personal penalty.*—It was imposed in very few cases of gold and was done after the confiscation.

(iv) *Punishment by the Court of Law.*—The Customs Department sent only about half a dozen cases to the court which in their view were strong enough. Only one case has since ended in conviction and the accused were ordered to undergo imprisonment for 6 months.

A number of smugglers who were found in possession of unlicensed arms, opium or illicit liquor were challaned by the Police under the Local and Special Laws.

COMPLAINT AGAINST BLOCK DEVELOPMENT OFFICER

*497. **Chaudhri Bharat Singh** : Will the Chief Minister be pleased to state whether he has received any complaint against the Block Development Officer, Rohtak, in connection with the acquisition of land for the construction of the Development office at Rohtak ; if so, what ; and the action, if any, taken thereon ?

Sardar Partap Singh Kairon : No.

DEMAND BY BANK OF PATIALA EMPLOYEES UNION

*505. **Dr. Bhag Singh** : Will the Minister for Finance be pleased to state whether the Government have received any printed representation from Shri Shiv Datt Sharma, General Secretary, Bank of Patiala Employees' Union, Head Office, Kapurthala ; if so, the demands contained therein and the action, if any, taken thereon ?

Shri Mohan Lal : A large number of cyclostyled and printed communications were received from the General Secretary, Bank of Patiala Employees' Union, Kapurthala, and unless a reference to any specific representation is indicated it is not possible to say anything about the demands. The Government have, however, forwarded all these communications to the Managing Director, Bank of Patiala, for necessary action, as according to the provisions of the Bank of Patiala Regulation and Management Order 1954, the management control, supervision and direction of the affairs and business of the Bank vest in the Board of Directors.

SEATS IN URBAN LOCAL BODIES IN THE STATE

*291. **Sardar Jasdev Singh Sandhu** : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether Government has evolved any formula for fixing the strength of the Urban Local Bodies in the State; if so a copy thereof be laid on the Table;

(b) whether there is any proposal under the consideration of Government to revise the delimitation of wards of the Municipal Committee ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Giani Kartar Singh : (a) Yes. A copy of Punjab Government letter No. 1433-LG-50/II-7048, dated 2nd May, 1950, is laid on the Table of the House.

(b) Not at present.

No. 1433-LG-50/11-7048.

From

I.N. CHIB, Esq., P.C.S.,
Deputy Secretary to Government, Punjab,
Health and Local Government Departments.

To

THE Director of Elections (Local Bodies), Punjab.

Dated Simla-2, the 2nd May, 1950.

Subject.—Formulae for fixing total membership of Municipal Committees, Small Town Committees and District Boards.

SIR,

Government have prescribed the following formulae for fixing the future total membership of elected members of various types of local bodies :—

(A) Formula for fixing the constitution of urban local bodies viz., Municipal Committees, Small Town Committees.

					Number of members
1.	Urban Local Bodies having a population of less than 10,000			..	8
2.	,,	,,	of 10,000 or 15,000	..	9
3.	,,	,,	of 15,000 or 20,000	..	10
4.	,,	,,	of 20,000 or 25,000	..	11
5.	,,	,,	of 25,000 or 30,000	..	12
6.	,,	,,	of 30,000 or 35,000	..	13
7.	,,	,,	of 35,000 or 40,000	..	14
8.	,,	,,	of 40,000 or 45,000	..	15
9.	,,	,,	of 45,000 or 50,000	..	16
10.	,,	,,	of 50,000 or 55,000	..	17
11.	,,	,,	of 55,000 or 60,000	..	18
12.	,,	,,	of 60,000 or 65,000	..	19
13.	,,	,,	of 65,000 or 70,000	..	20
14.	,,	,,	of 70,000 or 75,000	..	21
15.	,,	,,	of 75,000 to 80,000	..	22
16.	,,	,,	of 80,000 to 85,000	..	23
17.	,,	,,	of 85,000 to 90,000	..	24
18.	,,	,,	of 90,000 to 95,000	..	25
19.	,,	,,	of 95,000 to 1 lakh	..	26
20.	,,	,,	of 1 lakh to 1 lakh and 10,000	..	27

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Revenue]

(B) Formula for fixing the constitution of District Boards.

		Number of members
1.	District Boards having a population of less than 6 lakhs ..	30
2.	,, ,, of 6 lakhs to 6 lakhs and 25,000 ..	31
3.	,, ,, of 6 lakhs and 25,000 to 6 lakhs and 50,000 ..	32
4.	,, ,, of 6 lakhs and 50,000 to 6 lakhs and 75,000 ..	33
5.	,, ,, of 6 lakhs and 75,000 to 7 lakhs ..	34
6.	,, ,, of 7 lakhs to 7 lakhs and 25,000 ..	35
7.	,, ,, of 7 lakhs and 25,000 to 7 lakhs and 50,000 ..	36
8.	,, ,, of 7 lakhs and 50,000 to 7 lakhs and 75,000 ..	37
9.	,, ,, of 7 lakhs and 75,000 to 8 lakhs ..	38
10.	,, ,, of 8 lakhs to 8 lakhs and 25,000 ..	39
11.	,, ,, of 8 lakhs and 25,000 to 8 lakhs and 50,000 ..	40
12.	,, ,, of 8 lakhs and 50,000 to 8 lakhs and 75,000 ..	41
13.	,, ,, of 8 lakhs and 75,000 to 9 lakhs	42
14.	,, ,, of 9 lakhs to 9 lakhs and 30,000 ..	43
15.	,, ,, of 9 lakhs and 30,000 to 9 lakhs and 60,000 ..	44
16.	,, ,, of 9 lakhs and 60,000 to 9 lakhs and 90,000 ...	45
17.	,, ,, of 9 lakhs and 90,000 to 10 lakhs and 20,000 ..	46
18.	,, ,, of 10 lakhs and 20,000 to 10 lakhs and 50,000 ..	47
19.	,, ,, of 10 lakhs and 50,000 to 10 lakhs and 80,000 ..	48
20.	,, ,, of 10 lakhs and 80,000 to 11 lakhs and 10,000 ..	49
21.	,, ,, of 11 lakhs and 10,000 to 11 lakhs and 40,000 ..	50
22.	,, ,, of 11 lakhs and 40,000 to 11 lakhs and 70,000 ..	51
23.	,, ,, of 11 lakhs and 70,000 to 12 lakhs	52
24.	,, ,, of above 12 lakhs ..	53

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

2. These formulae are based on a graded scale of population. The total membership in the case of urban local bodies ranges between 8 to 46 and between 30 to 53 in the case of District Boards.

3. For the purposes of determining the population in various Local Government areas it has been decided that it should be calculated on the basis of the figures prepared by the Rehabilitation Department.

4. In the future constitutional set-up of local bodies the *ex-officio* members are intended to serve as technical advisers with no right to vote. It has been decided that all local bodies should have at their disposal the technical advice of various representatives of Government within the limits of their jurisdiction. Each local body will be equipped with a sizeable bloc of *ex-officio* members subject to a maximum of 8. Implementation of this decision will require legislative action which will be taken in due course. The bloc of *ex-officio* members of various types of local bodies will be fixed and communicated later on.

5. Necessary steps should be taken expeditiously to fix the strength of elected members of various local bodies.

Yours faithfully,

Sd/—

Deputy Secretary to Government, Punjab,
Health and Local Government Departments.

No. 1433-LG-50/11-7049, dated Simla-2, the 2nd May, 1950

COPIES are forwarded to the Commissioners of Divisions and Deputy Commissioners in the Punjab, for information.

By order,

Sd/—

Deputy Secretary to Government, Punjab,
Health and Local Government Departments.

DAMAGE TO BUILDINGS BY WHITE-ANTS IN SANGRUR TOWN

***499. Sardar Rajinder Singh** : Will the Minister for Revenue be pleased to state whether he is aware of the fact that Sangrur Town is infested with white-ants causing serious damage to the buildings in the town ; if so, the action, if any, Government proposes to take in the matter ?

Giani Kartar Singh : It is a fact that Sangrur town is infested with white-ants causing serious damage to the buildings in the town. Regarding the action taken in the matter it is stated that a demonstration of the 'Cowans' white-ants Exterminator' process by the Head Treater of Messrs Willcox (Buckwell) India, Ltd., New Delhi, was arranged. This process, however, did not prove to be useful. The Executive Officer, Municipal Committee, Sangrur, has reported that spraying of houses with Gammaxine has proved useful for the extermination of white-ants and the Municipal Committee has arranged spraying of houses in the town thrice a year.

IRRIGATION SCHEMES

***345. Maulvi Abdul Ghani Dar** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the names of the irrigation schemes for Gurgaon District sanctioned during the years 1953-54, 1954-55, 1955-56 and 1956-57 and the total expenditure incurred on each, year-wise ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Maulvi Abdul Ghani Dar]

(b) the names of the schemes in operation in Gurgaon District at present ;

(c) the total amount proposed to be spent by Government on each scheme referred to in part (b) above ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Basin Irrigation Bunds.

Expenditure incurred is detailed below :—

		Rs.
1953-54	..	1,31,049
1954-55	..	2,04,054
1955-56	..	1,27,357
1956-57	..	65,318

(b) Nil, so far as the Irrigation Branch is concerned control of the Bund is now with the Civil authorities.

(c) Does not arise.

BANDH NEAR NARNAUL, DISTRICT MAHENDRAGARH

***494. Shri Devki Nandan :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether the erstwhile Pepsu Government started building a "Bandh" near Narnaul in Mahendragarh District to divert the water of Doohan Nadi at a cost of Rs. 8 lakhs ;

(b) whether the work relating to the construction of the said Bandh is in progress ; if so, the time by which it is expected to be completed ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) No.

(b) *First Part.*—No.

Second Part.—The Scheme is under consideration of Government.

RED WARNING SYSTEM AT BHAKRA-NANGAL PROJECT

***510. Shri Ram Kishan Bharolian :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the date since when the Red Warning System was introduced for the workers at the Bhakra-Nangal Project ;

(b) whether the said system exists somewhere else also ;

(c) the reasons for which the said Red Warning is issued ;

(d) whether a worker when charge-sheeted for Red Warning is entitled to produce any defence ; if so, the authority before whom he can produce such defence ;

(e) whether it is a fact that one and the same Warning Chit is issued to every worker for every charge against him ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) System of issuing Red Warning Slips was introduced from 29th June, 1955.

(b) No information is available with the Government.

(c) Red Warning Slips are issued to workmen in the case of minor cases of malingering or neglect of duty or performing unsafe acts while on duty with a view to warn the workmen for particular acts. No officer below the rank of a Sub-Divisional Officer can, however, issue these Red Warning Slips.

(d) Workmen are not formally charge-sheeted in writing before issue of these slips, but they are heard in person by the officer who issues the slip and the workmen can produce their defence, if any.

(e) Yes, same warning slip is issued for all minor offences.

CLERKS IN THE IRRIGATION DEPARTMENT

***516. Pandit Shri Ram Sharma:** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the word 'munshi' was replaced by the words "Assistant Vernacular Clerk" and "Head Vernacular Clerk" in the Irrigation Department from 1st November, 1945 ;

(b) whether it is also a fact that the entire clerical establishment in the State was brought on a uniform scale of pay from 1st January, 1955 ;

(c) if the answers to parts (a) and (b) above be in the affirmative, whether the clerks mentioned in part (a) above were covered by the order referred to in part (b) ; if not, the reasons therefor ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Yes.

(b) Yes.

(c) *First Part.*—Originally they were not covered by the aforesaid order, but a decision has since been taken and they have been allowed the uniform scale.

Second Part.—Does not arise.

CONTROL OF FLOOD IN RIVER BEAS

***519. Bawa Harnam Singh:** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether any measures have been taken by Government to control floods in River Beas and Bein in tehsils Dasuya and Kapurthala ; if so, what ;

(b) the number of deep ponds by the sides of the Dhusi Bund from Dudho Barkat to village Tahli in tehsil Dasuya, district Hoshiarpur ;

(c) whether Government is aware of the danger to the said Bund from the said ponds ; if so ; the steps taken for the protection of the Bund ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Yes. Dhusi Bund has been constructed.

(b) Six.

(c) Yes. Ring Bunds have been constructed.

TUBE-WELLS IN TEHSIL KAPURTHALA

***520. Bawa Harnam Singh** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether any tube-wells have been sunk for irrigation purposes in tehsil Kapurthala ; if so, when and their number ;

(b) the cost incurred on the tubewells referred to in part (a) above ; and the income therefrom ;

(c) whether the said tube-wells have started working ; if not, the reasons therefor ; and the time by which they will start working ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) *First Part.*—Yes.

Second Part.—78 tube-wells were sunk during 1955-56.

(b) *First Part.*—Rs. 20,01,491-7-0 (excluding cost of electrification).

Second Part.—Nil.

(c) *First Part.*—No.

Second Part.—Non-availability of electrical power.

Third part.—Power for the running of 15 tube-wells will be available soon, while, on account of the difficulty in getting foreign exchange and importing equipment, the position about the supply of power for the remaining tube-wells is being closely examined.

UNSKILLED LABOURERS AT BHAKRA DAM

***528. Pandit Ram Kishan Bharolian** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether it is a fact that a number of unskilled labourers engaged at Bhakra Dam are paid Rs. 55 per mensem fixed with no scale of pay ;

(b) whether Government has received any representation from the labourers referred to above demanding increase in their pay ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) No. Unskilled workmen are paid in the scale of Rs. 25—½—30 plus Rs. 30 Dearness Allowance. Semi-skilled workmen get the basic salary of minimum Rs. 30/- maximum Rs. 60/- plus Dearness Allowance of Rs. 30/—40/-.

(b) Yes ; case is under consideration of the Government.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

SUPPLY OF ELECTRIC ENERGY TO NARNAUL, DISTRICT MAHENDRAGARH

***495. Shri Devki Nandan :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state, whether there is any scheme under the consideration of Government to supply electricity to Narnaul City in Mahendragarh District ; if so, the time by which it is expected to be supplied ?

Sardar Gian Singh Rarewala : Yes, it is likely to take two months.

ELECTRIC POWER STATION, HAMIRA, DISTRICT KAPURTHALA

***521. Bawa Harnam Singh, :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state —

(a) whether an Electric Power Station is proposed to be started at Hamira, district Kapurthala ;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether electricity is proposed to be supplied from the said station to work tube-wells around Hamira; if so, when ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Yes.

(b) Yes. The sub-station will be put into commission after the 132 KV. Grid Sub-station, Jullundur, transformer is augmented for which a higher power capacity transformer has been ordered.

GOVERNMENT HIGH SCHOOLS AND THEIR TEACHERS IN ROHTAK, HISSAR, ETC.

***498. Chaudhri Bharat Singh :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state —

(a) the number of Government High Schools at present in the districts of Rohtak, Hissar, Gurgaon and Karnal and the number of Headmasters thereof who belong to these districts;

(b) the number of local English Masters serving in the High Schools at the said district Headquarters;

(c) the number of teachers transferred from the Government High School, Rohtak, and the names of those amongst them, who were re-transferred to the said school during the last three years together with the number amongst them of those belonging to the said districts ?

Sardar Partap Singh Kairon: (a) The number of Government High Schools in these districts is 22 and two Headmasters belonging to these Districts are working at present.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

(b) Seventeen

(c) The number of teachers transferred from Government High School, Rohtak, is 20. The number of teachers re-transferred to this school is seven and the names of the officials are Sarvshri T.C. Popli, S.L. Sehgal, Prem Nath, V.P. Gautama, Dewan Singh, Khazan Singh and Hans Raj Jetlly.

SCHOOL BUILDING AT SANGRUR

*501. **Sardar Rajinder Singh** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) whether he is aware of the fact that there is no school building at Sangrur with the result that different classes of the school are held at separate places situated at long distances from each other;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether Government proposes to construct a High School Building in the said town; if so, the time by which it is expected to be constructed ?

Shri Amar Nath Vidyalankar :(a) Yes.

(b) No.

GRANT OF LOAN UNDER THE LOW INCOME GROUP HOUSING SCHEME

*63. **Sardar Atma Singh** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state —

(a) the total amount of loans sanctioned and disbursed separately, district-wise, in the State under the Low Income Group Housing Scheme during the year 1956-57;

(b) the total number of applications for the grant of the said loan pending, district-wise, together with the reasons therefor;

(c) the steps now being taken by the Government to dispose of the said pending applications ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : (a) and (b) Available information is given in the statement laid on the Table .

(c) The pending applications mentioned in the statement involved a demand of about 135 lacs and against this the Government of India have agreed to provide Rs. 90 lacs to the State Government during the current financial year. Most of the pending demands, it is hoped, will be met with the expected loan.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Grant of loan under the Low Income Group Housing Scheme.

(a)(i) Total amount sanctioned during the current year.	(a)(ii) Total amount disbursed during the current year (up to 31st March, 1957).	(b)(i) Total number of applications pending that have to be granted loans.	(b)(ii) Reasons for keeping them pending
DISTRICT			
1. Amritsar ..	10,43,715	334	Adequate funds could not be made available to the State Government under the scheme. Hence the applications are kept pending. These demands are being met according as funds are received from the Government of India.
2. Ambala ..	3,78,972	53	
3. Ferozepore ..	5,13,924	327	
4. Gurgaon ..	3,85,930	101	
5. Gurdaspur ..	10,75,905	789	
6. Hoshiarpur ..	2,63,270	94	
7. Hissar	92,240	1	
8. Jullundur ..	6,54,980	76	
9. Karnal ..	8,14,036	181	
10. Kangra ..	4,01,155	486	
11. Ludhiana ..	2,89,660	54	
12. Rohtak ..	3,62,310	53	
13. Simla ..	..	..	
14. Capital Project	28,000	..	
15. Patiala ..	8,81,163	160	
16. Mohindergarh ..	..	..	
17. Bhatinda ..	4,87,750	89	
18. Sangrur ..	2,50,000	..	
19. Kapurthala ..	2,53,600	6	
Total ..	81,76,610	2,804	

LABOUR TRIBUNAL FOR ERSTWHILE PEPSU AREA

***504. Dr. Bhag Singh :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state —

(a) whether it is a fact that there is no Labour Tribunal for the erstwhile Pepsu area;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Dr. Bhag Singh]

(b) whether he is aware of the fact that cases of aggrieved workers of Shamsher Bus Service, Sangrur, and the Premier Bus Service, Patiala, have been pending since long due to the non-existence of such a Tribunal;

(c) if the answer to parts (a)and (b) above be in the affirmative, whether Government intend appointing a Tribunal for the said area and if so, when ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : (a) No. The Tribunal at Jullundur is for the whole State of Punjab including erstwhile Pepsu area.

(b) No. While the case of Shamsher Transport Engineering Company, Ltd., Sangrur, has since been referred to the Labour Court, Amritsar, for adjudication, the case of Premier Bus Service, Patiala, is under consideration of Government.

(c) Does not arise.

DEMAND BY PUNJAB WORK-CHARGED UNION , CHANDIGARH

***514. Pandit Shri Ram Sharma :** Will the Minister for Public Works be pleased to state —

(a) whether Government has recently received any representation from the Punjab Work-Charged Union, Chandigarh; if so, their demands and the action, if any, taken thereon;

(b) whether there is any difference amongst different categories of work-charged staff of the Public Works Department;

(c) whether any steps are being taken to bring the staff mentioned in part (b) above on the regular establishment?

Rao Birendar Singh : (a) Yes. The main demands of the Union were as under :—

(i) the work-charged establishment may be brought on regular basis;

(ii) concession of free medical aid should be given to them as in the case of other Government employees; and

(iii) they should be allotted residential accommodation.

These demands are being examined.

(b) Yes. Some work-charged employees are engaged on daily wages and others on regular monthly basis.

(c) Government is already considering this matter.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

GAME WARDEN, PUNJAB

***515. Pandit Shri Ram Sharma** : Will the Minister for Public Works be pleased to state —

(a) whether it is a fact that the present Game Warden, Punjab, is holding this post since long; if so, since when and the reason therefor;

(b) whether the said post is considered to be technical or non-technical and the special qualifications of the present incumbent;

(c) whether any complaints of corruption against the said Officer have been received by Government; if so, the action, if any, taken thereon ?

Rao Birendar Singh : (a) The present incumbent is holding the post since 1st January, 1945, and is confirmed against it.

(b) The post is technical and the incumbent has long experience in the department.

(c) Yes. These are being enquired into.

EPIDEMICS IN FLOOD-AFFECTED AREAS

***64. Sardar Atma Singh** : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state the measures, if any, adopted by the Government to check epidemics in the flood-affected areas in the State during the year 1956-57 (up-to-date); together with the total amount spent thereon, district-wise ?

Chaudhri Suraj Mal : Due to heavy rains in the Punjab during the year 1956-57, all District Medical Officers of Health in the State were requested to take necessary steps to safeguard the water supply and to check the outbreak of epidemic disease. These included the disinfection of water-supply derived from wells and other sources by means of bleaching powder, potassium permanganate, etc.

2. All available staff was mobilised immediately for the above-mentioned purpose, even the medical officers of the hospitals and dispensaries in the non-affected villages were posted temporarily in connection with flood relief measures. Parties of social workers were organised to work in co-ordination with the Public Health staff. Medical inspection posts were set up in the affected areas to check the incidence of malaria, diarrhoea, dysentery and other gastro-intestinal diseases. Powdered-milk and multi-vitamin tablets were distributed freely to the population in the affected areas.

Public Health Department spent Rs. 13,153 in all in this direction. A statement showing the district-wise figures is enclosed.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Consolidation and Health]

Statement regarding the anti-malaria drugs and UNICEF skim-milk supplied to flood-affected areas during the year 1956-57

Serial No.	Name of the District	Cost with quantity of Anti-malaria drugs supplied					Quantity of skim-milk supplied
			Quantity	Cost Rs.	a.	p.	Lbs.
1	Gurdaspur ..	Quinine tablets ..	20,000	900	0	0	45,000
		Paludrine tablets (0. 1 gm.) ..	15,000	300	0	0	..
		Paludrine tablets (0.3 gm.) ..	28,000	1,344	0	0	..
		Mepacrine tablets ..	45,500	705	4	0	..
		Sulphaguinadine tablets ..	35,000	595	0	0	..
		Total Cost ..		3,844	4	0	
2	Ambala ..	Quinine tablets ..	5,000	225	0	0	45,000
		Paludrine tablets (o. 1 gm.) ..	10,000	200	0	0	..
		Mepacrine tablets ..	10,000	155	0	0	..
		Sulphaquinadine tablets ..	10,000	170	0	0	..
		Total cost		750	0	0	..
3	Jullundur ..	Sulphaguinadine tablets ..	10,000	170	0	0	45,000
4	Gurgaon ..	Paludrine tablets ..	10,000	200	0	0	9,900
5	Karnal ..						45,000
6	Ferozepore ..						45,000
7	Ludhiana ..						45,000
8	Hoshiarpur ..						45,000
9	Amritsar ..						45,000
10	Dharamsala ..						10,350
11	Rohtak ..						9,900
12	Hissar ..						9,900

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

BHULERHERI VILLAGE DISPENSARY, DISTRICT SANGRUR

*292. **Sardar Jasdev Singh Sandhu** : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state —

(a) the total amount spent by Government on the supply of medicines in Village Dispensary Bhulerheri, sub-tehsil Dhuri, district Sangrur, during the year 1956-57 along with the amount spent as salaries of the staff posted there;

(b) whether the supply of medicines in the said dispensary falls short of the actual requirement; if so, the reasons therefor and the steps now being taken by Government to make up the deficiency;

(c) whether there are any arrangements for in-door patients in the dispensary referred to above; if so, the number of such patients treated there during 1956-57; if not, the reasons therefor ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) The expenditure incurred on the supply of medicines and salaries of the staff posted to the Rural Dispensary Bhullerheri, tehsil Dhuri, district Sangrur, during the year 1956-57, is Rs. 500 and Rs. 4,252, respectively.

(b) Government have not received any report regarding the shortage of medicines in the said dispensary. The question of deficiency, if any, will, however, be examined after the Budget of the Health Department has been voted by the State Legislature.

(c) No, because the dispensary is meant for out-door patients only .

TESTS FOR POTABLE WATER IN SANGRUR TOWN

*500. **Sardar Rajinder Singh** : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state whether any tests to find potable water in Sangrur Town have been carried out by the Government; if so, with what result ?

Chaudhri Suraj Mal : No.

SUPPLY OF DRINKING-WATER IN BET AREA

*503. **Dr. Bhag Singh** : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the tax charged for the supply of drinking water in the Bet area of Hoshiarpur District has fallen in arrears, if so, the amount thereof;

(b) whether any warrants have been issued against any defaulters ; if so, against how many ;

(c) whether there is any scheme under the consideration of Government to supply drinking-water to Nangal Kalan through tube-wells run by electricity; if so, the time by which it is expected to be implemented ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Chaudhri Suraj Mal : (a) Yes. Rs. 2,07,119 are recoverable as arrears of water tax.

(b) Warrants have been issued against three defaulters.

(c) Yes, the proposal is expected to be finalised in about six months' time but it is premature to state at this stage as to when the proposal would be actually implemented.

SHORT NOTICE QUESTION

RECRUITMENT OF BLOCK DEVELOPMENT OFFICERS

*621. **Dr. Bhag Singh** : Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) whether there was any proposal under the consideration of Government for the recruitment of Block Development Officers in February-March, 1957;

(b) whether it is a fact that the Government had decided to fill up these vacancies by recruiting 50 per cent persons through the Punjab Public Service Commission , 25 per cent through the Departmental promotions and 25 per cent from the Political Sufferers and Social Workers ;

(c) whether it is also a fact that a committee of four officers under the Chairmanship of the Development Commissioner, Punjab, was set up for selection for the posts of Block Development Officers ;

(d) whether any applications were received from the Political Sufferers and Social Workers for the posts referred to above; if so, their number together with the number of the applicants called for interview ;

(e) the total number of persons recommended by the Selection Committee for the said posts ;

(f) whether the recommendations made by the Committee referred to in part (c) above were accepted or rejected ?

Sardar Partap Singh Kairon :

(a) Yes.

(b) Yes.

(c) Yes.

(d) The posts of Block Development Officers to be filled by Social Workers and Political Sufferers were advertised in December, 1956. In response to this advertisement more than 400 applications were received. 115 applicants who fulfilled the requisite qualifications were called for interview for selection for the posts of Block Development Officers.

(e) The Committee recommended 15 persons for appointment as Block Development Officers.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(f) As only 12 posts were to be filled in, selection was made from the list of persons recommended by the Committee keeping in view their suitability and the services rendered by them in the cause of freedom of the Country.

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

CONSTRUCTION OF BUNDS

208. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the names of the rivers, streams and nadis in the State on which flood protection bunds are proposed to be constructed and the places proposed for the purpose with the total amount proposed to be spent on each such bund ;

(b) the period within which the said bunds are proposed to be completed ;

(c) the details of work done in each case so far with regard to planning, survey and construction ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) The main rivers and streams on which bunds are proposed to be constructed are Ravi, Beas, Sutlej, Jamuna and Markanda. Detailed information about Nadis is being collected and will be furnished to the Honourable Member in due course. The total amount proposed to be spent would be known when the detailed schemes are ready.

(b) During the Second and Third Plan periods.

(c) The embankments along Ravi river are almost complete. Dhusi bund is already constructed on river Beas. Further embankments required on Beas in Kapurthala District are under investigation. The bunds along Sutlej from Harike to Sulemanki are under investigation. With a view to filling up gaps or effecting other repairs on Jamuna River, right lower down stream embankments at Tajewala Headworks is being extended.

ADVISORY COMMITTEES FOR DE-REQUISITIONING OF HOUSES

209. Dr. Parma Nand : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether Government gave any assurance on the floor of the House to constitute Advisory Committees for the de-requisitioning of Houses by District Magistrates in the State ; if so, whether any such Committees have been formed ;

(b) if the reply to part (a) above be in the affirmative, the personnel of such Committees, district-wise ;

(c) whether any meeting of such Committee formed in Karnal District has taken place ; if not, the reasons therefor ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Yes, implicitly. These committees have now been brought with in the frame-work of committees envisaged in the District Re-organisation Scheme by being treated as sub-committees of the standing committees on General Administration.

(b) Original district-wise list is laid on the Table.

(c) The answer to the first part is in th e affirmative.

List of M.L.As and M.L.Cs for the Committees to be constituted districtwise.

Simla ..	(1) Shri Som Dutt Bahri.
	(2) Shri Ram Chandra.
	(3) Miss V. G. Bhan.
Ambala ..	(1) Shri A. C. Bali.
	(2) Shri Khan Abdul Ghaffar Khan.
	(3) Shri Ram Parkash.
Gurgaon ..	(1) Shri Abhai Singh.
	(2) Shri Chuni Lal.
	(3) Shri Gajraj Singh.
Hissar ..	(1) Lala Balwant Rai Tayal.
	(2) Shri Ram Dayal Vaid.
	(3) Shri Ram Kumar Bidhat
Karnal ..	(1) Shri Gopi Chand.
	(2) Master Nand Lal.
	(3) Shri Mool Chand Jain.
Rohtak ..	(1) Shri Chand Ram.
	(2) Shri Dev Raj Sethi.
	(3) Prof. Sher Singh.
Amritsar ..	(1) Shrimati Prakash Kaur.
	(2) Shri Chandan Lal Jaura.
	(3) S. Waryam Singh.
Ferozepore ..	(1) Shri Chandi Ram Varma.
	(2) Shri Harnam Singh Sethi.
	(3) Shri Partap Singh Rattakhera.
Gurdaspur ..	(1) Pt. Mohan Lal, M.L.C.
	(2) Mr. Bashir-ud-Din.
	(3) S. Uttam Singh.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Hoshiarpur .. (1) Principal Ralla Ram.
(2) S. Hari Singh.
(3) Bhagat Gurandass.

Jullundur .. (1) Shri Ram Kishan.
(2) Shri Yash.
(3) Shrimati Sita Devi.

Kangra .. (1) Shri Hari Ram.
(2) Comrade Ram Chandra.
(3) Shri Krishan Chandra Puri.

Ludhiana .. (1) Dewan Jagdish Chandra.
(2) Dr. Dina Nath Saggar.
(3) Shri Hans Raj Kapur.

CHANDIGARH COMPENSATORY ALLOWANCE

210. Sardar Atma Singh : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the Government employees daily coming to Chandigarh from Ambala, Rupar, Kharar and Manimajra are being paid Chandigarh Compensatory Allowance ;

(b) whether the employees coming from Patiala to Chandigarh are also granted the said allowance ; if not, the reasons, therefor ?

Shri Mohan Lal : (a) and (b) Under instructions of the Punjab Government, no Government servant is entitled to the grant of Chandigarh Compensatory Allowance unless he is stationed in Chandigarh. Exception, however, has been made in the case of work-charged establishment. In their case they have been allowed Chandigarh (Compensatory) Allowance at 50 per cent of the actual rates even if they are living in nearby villages situated within the radius of 5 miles from Chief Public Office. After Integration the question of Chandigarh (Compensatory) Allowance being paid to officials at Chandigarh but residing elsewhere has also come under the consideration of Government. No final decision has yet been taken.

LICENCES FOR MANUFACTURING KIRPANS

211. Sardar Atma Singh : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the names and addresses of persons holding licences for manufacturing and selling kirpans in the State ;

(b) the names of persons who applied for fresh licences for the purpose mentioned in part (a) above, during the last two years ;

(c) whether any licences to any of the persons referred to in part (b) above have been granted ; if not, the reasons therefor ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) to (c) It is not in public interest to disclose the information asked for. However, an enquiry will be made by Government into any particular case that the member may wish to bring to their notice.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

GENERAL MANAGER, BHAKRA DAM

212. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the General Manager, Bhakra Dam, is also a Secretary to Government ;

(b) whether it is also a fact that the Chief Engineers in the State are no Secretaries to Government ; if so, the reasons for giving Secretariat status to the General Manager, referred to above ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Yes.

(b) Yes. The General Manager, Bhakra Dam, has been given Secretary's status on account of the highly technical nature of the work in his charge and the necessity for the timely completion of the project ?

GENERAL MANAGER, BHAKRA DAM

213. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether any extension in service was given to the General Manager, Bhakra Dam ; if so, when ;

(b) whether on the expiry of the term referred to in part (a) above another extension was given to the said General Manager ; if so, the reasons therefor ;

(c) whether any of the predecessors of the present General Manager, Bhakra Dam, was given any extension of service on his retirement ; if not, the reasons therefor ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) The present General Manager was re-employed on retirement as under :—

(i) For two years from 24th November, 1952 (forenoon) in the first instance ;

(ii) For further two years from 24th November, 1954 to 23rd November, 1956 ;

(iii) For two years more from 24th November, 1956 to 23rd November, 1958.

This was done in public interest. No extension in service was allowed.

(c) It was not considered necessary in public interest to grant extension or re-employment.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

NATIONAL EXTENSION SERVICE BLOCK IN TEHSIL PATTI, DISTRICT AMRITSAR

214. Sardar Gurwaryam Singh : Will the Chief Minister be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government for opening a Community Development or National Extension Service Block in Tehsil Patti, District Amritsar ; if so, the names of villages proposed to be included in the said Block ?

Sardar Partap Singh Kairon : No such proposal is at present under consideration. The entire province is to be brought under these blocks before the end of the Second Five-Year Plan.

CLOSURE OF UPPER BARI DOAB CANAL

215. Sardar Gurwaryam Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the period for which the Upper Bari Doab Canal remained closed continuously during the months of March and April, 1957 together with the reasons therefor ;

(b) the extent of damage done to the "Hari" and "Sawani" crops by the closure of the said canal ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Upper Bari Doab Canal remained closed during April, 1957, from 11th April,1957 to 26th April, 1957 and not during the month of March, 1957, for the construction of shingle ejector at R.D. 11,000 and silt ejector at R.D. 1,34,100.

(b) No damage was caused to Hari or Sawani crops.

WATER-LOGGING IN TEHSIL PATTI, DISTRICT AMRITSAR

216. Sardar Gurwaryam Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether Government is aware of the fact that water-logging is spreading in Tehsil Patti, district Amritsar ; if so, the names of villages affected ;

(b) whether there is any scheme under the consideration of Government for the construction of channels to prevent water-logging in the area ; if so, the time by which it will be implemented ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) *First Part.*—Yes.

Second Part.—Names of villages affected are given in the list laid on the Table of the House.

(b) *First Part.*—Yes.

Second Part.—There are several schemes under consideration. They will be implemented during the Second Five-Year Plan period.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Irrigation and Power]

List of Villages under water depth 0.5' in Tehsil Patti

1. Kille.
2. Nanihala.
3. Kacha Pacca.
4. Ghurk Wind.
5. Fatta Khoja.
6. Sur Wind.
7. Dial Pur.
8. Bur Chand.
9. Bhaini Gurmukh Singh.
10. Berka.
11. Baler.
12. Sandra.
13. Makhi Kalan.
14. Farandi Pur.
15. Sur Singh.
16. Singh Pura.
17. Pundal.
18. Dhun.
19. Narli.
20. Amin Shah.
21. Mughal Chak.
22. Sidhwan.
23. Mari Megha.
24. Pahu Windh.
25. Chela.
26. Mari Samar.
27. Marri Ghumar Singh.
28. Darazke.
29. Chung.
30. Algon.
31. Bhaini Mallian.
32. Mari Udhke.
33. Dode.
34. Kalsian Khurd.
35. Dal.
36. Wan.
37. Mari Kamboke.
38. Chak Bhamba.
39. Mahdal.
40. Basarke.
41. Maddar Mathra Bragi.
42. Bhada.
43. Theili Dand Pur.
44. Lajhana.
45. Rajoke.
46. Thatti Jamil Singh.
47. Dholan.
48. Kalia.
49. Sankhtra.
50. Khalra.

DAMAGE BY FLOODS IN TAHSIL PATTI, DISTRICT AMRITSAR

217. Sardar Gurwaryam Singh : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether it is a fact that many villages in Tahsil Patti, District Amritsar, have suffered heavy losses by hailstorm ; if so, their names ;

(b) whether Government intends to take any steps for providing relief to the affected persons ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Giani Kartar Singh : (a) The following villages have suffered loss by hailstorm in tahsil Patti, district Amritsar :—

		Acres
(1) Mianwala		451
(2) Mehdipura	..	1,737
(3) Rattake	..	198
(4) Dholan	..	294
(5) Machhika	..	420
(6) Mahmudpura	..	160
(7) Beharwal	..	234
(8) Khem Karan	..	310
(9) Madar Mathra Bhagi	..	100
(10) Algon	..	70
(11) Bhadul	..	102

(b) The Government have taken the following steps for providing relief to the affected persons :—

(1) *Remission of land revenue and abiana.*—(i) where damage is 50 percent and above—cent per cent remission.

(ii) where damage is 25 to 50 percent—75 percent remission.

(2) *Advancement of Taccavi loans.*—A sum of Rs 13,000 has been allotted to Amritsar District for advancing taccavi loans.

(3) *Grant of gratuitous relief.*—A sum of Rs 500 has been sanctioned as gratuitous relief but of Chief Minister's Relief Fund.

(4) *Suspension of instalments of Taccavi loans.*—Instalments of Taccavi loans due with *Rabi* harvest of 1957, from a cultivator whose crops in his entire holding in one or more villages have suffered damage above 50 percent have been postponed.

(5) Opening of cheap grain shops in the affected areas.

REPRESENTATIONS FROM VACCINATORS' ASSOCIATION

218. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) whether Government has ever received any representation from the Punjab Vaccinators' Association (Registered), Hoshiarpur, containing their demands regarding (i) the revision of their grades of pay, (ii) the increase in their T.A. and Dearness Allowances, (iii) the grant of special allowance to them for duties of combating epidemics, (iv) the promotion of Vaccinators to Superintendents Vaccination, (v) the levy of Professional Tax, (vi) the provincialization of their service, and (vii) the grant of Provident Fund facilities to them ; if so, the action, if any, taken thereon ;

(b) whether it is a fact that there are different scales of pay of vaccinators working under the Government and Local Bodies ; if so, whether Government proposes to bring these scales at par and by what time ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Chaudhri Suraj Mal : (a) (i), (ii), (iii), (iv), (vi) and (vii).—Yes. The demands are under consideration of Government.

(v) No.

(b) In the erstwhile Punjab State there were no vaccinators employed on the Provincial Cadre, whereas in the erstwhile Pepsu State such staff was appointed on Provincial Cadre in the time scale of Rs 47½—2—67½ plus usual allowances, as sanctioned by Government from time to time. The question of removing disparity in the pay scales of vaccinators employed by Local Bodies in the erstwhile Punjab and those employed on Provincial Cadre in the erstwhile Pepsu State, is under consideration of Government.

SMOKING IN GOVERNMENT OFFICES

219. Sardar Atma Singh : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether smoking is permissible in Government offices in the State during office hours ;

(b) whether there is any proposal under consideration of Government to prohibit smoking in offices ; if so, the steps, if any, taken in this connection ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) No bar.

(b) No.

APPOINTMENT OF BLOCK DEVELOPMENT OFFICER

220. Sardar Atma Singh : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the names of Block Development Officers at present employed in the State together with the names of their Blocks, the dates of their appointment, their qualifications, experience and ages on the dates of their appointment in each case ;

(b) whether any of the said officers were appointed by promotion ; if so, their names ;

(c) the criteria, if any, fixed for appointment to the said posts ;

(d) whether Government propose to select Block Development Officers from amongst the experienced hands of the Agriculture Department ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Necessary information has been given in Annexure 'A' and is placed on the Table of the House.

(b) No.

(c) Fifty percent of the posts of Block Development Officers are filled through the Public Service Commission. Twenty-five percent posts are reserved for Social workers and Political sufferers and 25 percent officials are taken from amongst Government servants. This policy has been adopted since March, 1955.

The selection from amongst Social workers and Political sufferers and Government servants is made by a Board, constituted by the Government.

(d) Officials of the Agriculture Department, recommended by the Director of Agriculture, Punjab, are interviewed along with officials of other Welfare Departments for which a reservation of 25 percent has been made and selection made on merit.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ANNEXURE 'A'

Serial No.	Name of Block	Name of Block Development Officer	Qualifications and experience	Date of appointment as Block Development Officer	Approximate age on the date of appointment as Block Development Officer
1	2	3	4	5	6
1	Nawanshahr	S. Gurbachan Singh	B.A. Worked in the Civil Supplies Department as Deputy Food Controller	23rd November, 1953	34 years
2	Phillaur	S. Harbans Singh	B.A. Worked as Co-operative Inspector for seven years	1st April, 1953	30 years
3	Banga	S. Dayal Singh	M.Sc.,LL.B. Worked as Managing Officer	11th May, 1956	28 years
4	Jagraon	S. Kartar Singh	M.Sc. (Agri), Ph.D. Worked as Agriculture Inspector	24th May, 1956	35½ years
5	Samrala	S. Sukhbans Singh	B.A. Worked as Extra Assistant Commissioner and Tehsildar	9th August, 1954	45 years
6	Moga	S. Sadhu Singh Gill	M.A. Direct	21st May, 1956	25½ years
7	Zira	S. Raghbir Singh	B.Sc. (Agr). Worked as Agriculture Inspector	25th May, 1956	35 years
8	Naushehra Pannuan	S. Gurbux Singh Kahai	B.Sc. (Agr). Worked as Cotton Extension Officer and Farm Manager etc.	3rd August, 1955	44 years
9	Tarn Taran	S. Gurbux Singh Malhi	B.Sc. (Agr). Worked as Agriculture Inspector	1st April, 1953	40 years
10	Batala	S. Mohinder Singh	M.Sc. (Agr). Worked as Agriculture Inspector	25th May, 1956	32 years
11	Dera Baba Nanak	S. Mukhtiar Singh	M.A. Direct	1st October, 1956	25 years
12	Shri Hargobindpur	Shri K. N. Kyshap	M.A. Worked as Inspector, Rehabilitation (Urban)	1st October, 1956	30½ years

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name of Block	Name of Block Development Officer	Qualifications and experience	Date of appointment as Block Development Officer	Approximate age on the date of appointment as Block Development Officer
1	2	3	4	5	6
13	Nurpur	Shri Bihari Lal	B.A., S.A.V. Worked as teacher	28th September, 1954	43 years
14	Outerseraj	Shri Devi Singh	B.A. Direct	20th July, 1954	33 years
15	Hamirpur	Shri Mohar Singh	B.A. Direct	24th July, 1954	34½ years
16	Palampur	Shri Yoginder Singh	B.Sc. (Agr). Worked as Agriculture Inspector	11th September, 1956	44 years
17	Pragpur	Shri Ram Nath	Ditto	28th May, 1956	36 years
18	Dehra at Mangwal	Shri V. N. Raina	Ditto	13th August, 1954	36 years
19	Lambagraon	Shri Harish Chander	B.A., B.T. Direct	1st October, 1956	41 years
20	Banjar	Shri Shiv Chand	B.A. Worked as C.S.E.O.	6th October, 1956	36 years
21	Bhota	Shri Ved Parkash	B.A., LL.B. Direct	1st October, 1956	28½ years
22	Kangra	Shri Sat Pal Singh	B.Sc. (Agr). Worked in the Agriculture Department	28th June, 1955	27 years
23	Kulu	Shri Bhagat Ram	B.A., B.T. Worked as District Food and Civil Supplies Officer	13th January, 1956	43 years
24	Una	Shri Jagdish Parshad	B.A.,LL.B. Direct	17th April, 1957	42 years
25	Garhshankar	Shri Gurbux Singh	B.A. (Hons). Worked as Co-operative Inspector	4th September, 1954	31 years
26	Balachaur	Shri Harmohinder Singh	B.A. Direct	25th June, 1956	27 years
27	Kharar	Shri Niranjan Singh	B.Sc.(Agr). Worked as Zilladar and Tehsildar	3rd January, 1953	38 years
28	Sadhaura	Shri Jagdish Chand	B.A. Direct	1st October, 1956	30 years

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

		[illegible]gh	B.A. (Hons)	27th October, 1953	41½ years
		Shri B. D. Behal	B.Sc. (Vety). Worked in the Veterinary Department	1st June, 1956	40 years
	Brara	Shri Yog Raj	B.A., LL.B. Direct	1st October, 1956	31 years
32	Chhachhrauli	Shri Mohinder Singh	B.A. (Co-operative Department)	22nd December, 1952	36 years
33	Naraingarh	Shri Kamal Narru	M.A. Worked as Social Education Organiser	22nd March, 1954	26½ years
34	Guhla	Shri Sangat Singh	B.Sc.(Agr). Worked as Horticulture Inspector	31st October, 1956	28 years
35	Panipat	Shri V. P. Dhawan	M.A. Worked in Civil Supplies Department	3rd December, 1954	29 years
36	Ladwa	Shri Inder Rekhi	M.A. Direct	23rd May, 1956	26 years
37	Nilokheri	Shri Surjan Singh	M.A., B.T. Worked as teacher	1st April, 1953	41 years
38	Thanesar	Shri P. L. Banka	B.A. Worked as C.S.E.O.	15th December, 1956	33 years
39	Gurgaon	Shri Brij Kumar	B.A., LL.B. Worked in the Civil Supplies Department	1st October, 1953	36 years
40	Rewari	Shri Roshan Lal	B.A. Worked in the Civil Supplies and Industries Department	7th March, 1956	36 years
41	Khol	Shri Baldev Singh	B.A. Direct	2nd October, 1956	28 years
42	Nuh	Shri Hari Singh	B.Sc. (Agri). Worked as Agriculture Inspector	5th April, 1954	37 years
43	Palwal	Shri Shiv Lal	B.A., LL.B. Worked as Assistant in Labour Department	12th December, 1952	31½ years
44	Bawal	Shri Raj Kumar	B.A. Worked as Chief Social Education Organiser	1st October, 1956	40 years
45	Faridabad	Shri Prem Parkash Singh	M.A. Worked as Chief Social Education Organiser	1st October, 1956	27 years
46	Ballabhgarh	Shri Dharam Vir	M.A. Direct	22nd May, 1956	27½ years
47	Rohtak	Shri Tarif Singh	F.A. Worked as Tehsildar	20th August, 1956	43 years
48	Gohana	Shri Mal Chand	B.Com. Direct	30th April, 1956	30½ years
49	Sampla	Shri Jage Ram	B.Sc. (Agr). Worked as Agriculture Inspector	12th November, 1956	41 years

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of Block	Name of Block Development Officer	Qualifications and experience	Date of appointment as Block Development Officer	Approximate age on the date of appointment as Block Development Officer
1	2	3	4	5	6
50	Sonepat	Shri Jai Singh	B,Sc. (Agr). Worked as Agriculture Inspector	22nd May, 1956	26 years
51	Ganaur	Shri Piara Singh	B.Sc. (Agr). Worked as Agriculture Inspector	1st October, 1956	44 years
52	Kharkhoda	Shri Ram Singh	B.A. Direct	2nd February, 1955	56½ years
53	Hansi	Shri Arjan Singh	B.Sc. (Agr). Worked as Agriculture Inspector	18th May, 1956	31 years
54	Loharu	Shri Jagdish Parshad	B.A. Direct	2nd May, 1955	32½ years
55	Narnaud	Shri Amir Singh	B.Sc.(Agr). Worked as Zilladar	13th December, 1952	36 years
56	Hissar	Shri Gian Chand	B.A. Direct	2nd July, 1954	30 years
57	Rajpura	Shri Sushil Kumar	B.A. Worked as Assistant Project Officer in Madhya Bharat State	16th May, 1955	29 years
58	Nalagarh	Shri Avtar Singh	B.Sc.(Agr). Worked as Agriculture Inspector	21st July, 1956	26 years
59	Bhadson	Shri G. S. Dhillon	B.Sc.(Agr). Worked as Agriculture Inspector	5th April, 1956	28 years
60	Patiala	Shri Gurpartap Singh	B.A. Worked as Agriculture Extension Officer	2nd October, 1954	35 years
61	Sirhind	Shri Avtar Singh	B.Sc.(Agr). Worked as Agriculture Inspector, Training Officer in Agriculture etc.	1st October, 1953	29 years
62	Saproon	Shri Mohinder Singh	B.Sc. Worked as Agriculture Inspector	23rd November, 1955	31 years
63	Dera Bassi	Shri Dayal Singh	B.Sc.(Agr). Worked as Agriculture Extension Officer	1st April, 1956	37½ years
64	Doraha	Shri Mehar Singh	B.A. Worked as Secretary and S.S.D.M. and in the Civil Supplies Department as D.I.C.S.O.	1st April, 1955	37½ years

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

65	Sangrur	Shri Joginder Singh	B.A. Worked in the Co-operative Department	1st October, 1953	34½ years
66	Barnala	Shri Gurdev Singh	F.Sc. Direct	6th November, 1954	33½ years
67	Jind	Shri Dalip Singh	F.A. Worke as Tehsildar	30th October, 1954	35 years
68	Sunam	Shri Puran Singh	F.A. Worked as Tehsildar and D.P.E.	25th January, 1957	55 years
69	Munak	Shri Parja Singh	Matric. Worked as Agriculture Inspector and Assistant Cotton Extension Officer	6th April, 1956	47 years
70	Dhuri	Shri Ranjit Singh	B.A.,LL.B. Direct	20th August, 1956	27 years
71	Malerkotla	Shri Kaur Singh	B.A.,LL.B. Worked as A.R. and D.F. and C.S.O.	3rd May, 1956	32½ years
72	Ahmedgarh	Shri Balwant Singh	M.A. Direct	18th August, 1956	27 years
73	Kotkapura	Shri Kalwant Singh	F.A. Worked as Tehsildar	25th October, 1954	47½ years
74	Sangat	Shri Parsa Singh	B.A.,LL.B. Worked as Legal Assistant	23rd August, 1956	30 years
75	Talwandi Sabo	Shri Nirmal Singh	B.Sc.(Agr). Worked as Agriculture Extension Officer	1st July, 1955	37 years
76	Sardulgarh	Shri Ajmer Singh	B.Sc.(Agr). Worked as Agriculture Inspector	22nd August, 1956	31 years
77	Bhatinda	Shri Gurkirpal Singh	B.A. Worked as Co-operative Inspector	7th November, 1953	34½ years
78	Phagwara	Shri Gurbux Singh	B.A. Direct	2nd October, 1954	42 years
79	Bholath	Shri Inderjit Singh	B.Sc. (Agr). Worked as A.E.O.	8th January, 1956	27 years
80	Mahendergarh	Shri Hardev Singh	B.Sc. (Agr). Worked as Agriculture Extension Officer	19th June, 1955	27 years
81	Dadri	Shri Panna Lal	Army I Class. Worked as Co-operative Inspector	10th May, 1956	34½ years
82	Narnaul	Shri Siri Chand	B.A. Worked as Co-operative Inspector	1st October, 1953	34½ years
83	Pinjore	Shri Kalwant Singh	B.Sc.(Agr). Worked as Agriculture Extension Officer	Not joined as yet	..
84	Jhajjar	Shri Dharam Chand	B.A. Worked as Co-operative Inspector	Not joined as yet	..

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

REPRESENTATION FROM PUNJAB WORK-CHARGE UNION, CHANDIGARH

221. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Public Works be pleased to state whether Government has recently received any representation from the Punjab Work Charge Union (Registered), Chandigarh, for granting them all the concessions enjoyed by other Government servants in the State ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Rao Birendar Singh : Yes. The matter is under the consideration of Government.

Inter se SENIORITY LIST OF CLERKS OF ERSTWHILE PEPSU P.W.D. (ELECTRICITY BRANCH)

222. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether any *inter se* seniority list of all the clerks of the Subordinate offices of the erstwhile Pepsu P.W.D. (Electricity Branch), was, prepared before or after 31st October, 1956, according to para 19(c), 19(d) and 20 of letter No. 621 Integ-56 19022, dated the 9th May, 1956, from the Secretary to Government, Punjab, Integration Department ;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether the said list was circulated amongst the clerks to invite their objections, if any ; if not, the reasons therefor ;

(c) whether any *inter-se* seniority list was published in respect of the Clerks of similar subordinate offices of erstwhile Punjab State ; if not, the reasons therefor ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Yes.

(b) Yes.

(c) Yes. The latter part of the question does not arise.

METALLING OF ROAD FROM LEHRA TO CHEEMA IN DISTRICT SANGRUR

223. Sardar Pritam Singh Sahoke : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether he is aware of the fact that earth work on the katcha road from Lehra Mandi to village Sangat Pura, tehsil Sunam, district Sangrur, has been done voluntarily by the residents of this area ;

(b) whether it has come to the notice of Government that the residents of the said area are further prepared to carry out earthwork on the road up to village Cheema on a voluntary basis ;

(c) if the answers to parts (a) and (b) above be in the affirmative, whether Government intend metalling the said portions of the road ; if so, by what time ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Rao Birendar Singh : (a) No.

(b) No.

(c) There is no such proposal under the consideration of Government at present.

GIRLS SCHOOL SUNAM, DISTRICT SANGRUR

224. Sardar Pritam Singh Sahoke : Will the Minister for Education and Labour be plesased to state—

(a) the standard up to which education is being imparted in the Girls School, Sunam, district Sangrur ;

(b) whether he is aware of the fact that the said school has no building of its own and that its classes are being held in the stadium, which is at a considerable distance from the city;

(c) If the reply to part (b) above be in the affirmative, whether the Government proposes to construct a building for the said school in the city ; if so, by what time, and the expenditure likely to be incurred thereon ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : (a) Up to the Martriculation standard.

(b) Yes.

(c) There is no such proposal under consideration for the present.

WATER-LOGGING IN CERTAIN VILLAGES OF DISTRICT SANGRUR

225. Sardar Pritam Singh Sahoke : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether it is a fact that water-logging has damaged large area of land in villages Dhadrian, Ratoke, Sahoke, Mundair, Buggar, Dialgarh, etc., in police station Longowal, district Sangrur ;

(b) whether he is aware of the fact that the water standing in the said villages can be drained out in the Kotla Branch Canal by providing syphons in Rajbaha Bhikhi ;

(c) if the answer to part (b) above be in the affirmative, whether any action in this connection is likely to be taken by Government ; if so, when?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Yes, certain areas in these villages are water-logged.

(b) Yes.

(c) Necessary drainage schemes are under investigation. The investigation will be completed by the end of December, 1957.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ROAD FROM BHAWANIGARH TO CHHITANWALA STATION

226. Sardar Pritam Singh Sahoke : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether it is a fact that earthwork over a few miles of the road from Bhawanigarh to Chhitanwala Station has been done by the residents of the area ;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether Government propose to construct and metal the said road ; if so, when ?

Rao Birendar Singh : (a) Yes. This has been done by them voluntarily.

(b) The work is not likely to be taken up for the present.

GRAIN MARKET AT DIRHBA, DISTRICT SANGRUR

227. Sardar Pritam Singh Sahoke : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state whether he is aware of the facts that there is no grain market near village Dirhba, tehsil Sunam, district Sangrur ; if so, whether Government propose to set up a grain market there and when?

Sardar Gurbanta Singh : Yes, it is a fact that there is no grain market near village Dirhba nor Government intend to set up any such market at this place as there is no provision for it in the Second Five-Year Plan.

APPLICATIONS FROM SHRI BAGHEL SINGH AND OTHER POLITICAL SUFFERERS OF VILLAGE PUNIAN, DISTRICT AMRITSAR

228. Chaudhri Balbir Singh : Will the Chief Minister be pleased to state whether any applications of Shri Baghel Singh and other Political Sufferers of village Punian, tehsil Patti, district Amritsar, were received by the Government during the last week of January, 1956, for assistance ; if so, the action, if any, taken on them?

Sardar Partap Singh Kairon : Yes. The matter is under consideration.

REVENUE PATWARIS IN AMBALA DIVISION

229. Chaudhri Balbir Singh : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the total number of revenue patwaris in Ambala Division as on 1st April, 1947 ;

(b) the total number of patwaris referred to in part (a) above whose service books were completed up to 31st March, 1957 ;

(c) whether any of the patwaris whose service books were not completed were asked to put in affidavits in respect of the details of their service ; if so, the dates on which such affidavits were received in the Deputy Commissioner's office ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(d) whether the arrears due to the persons referred to in part (b) above have been paid; if not, the reasons therefor ?

Chaudhri Suraj Mal : The information is being collected and will be furnished to the member as soon as possible.

ARREARS OF PAY OF GIRDAWAR KANUNGOS IN AMRITSAR DISTRICT

230. Chaudhri Balbir Singh : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether there are any Girdawar Kanungos in Amritsar District whose service books have not so far been completed ; if so, their list and the reasons therefor in each case ;

(b) whether any arrears of pay were due to each of the persons referred to in part (a) above up to 30th April, 1957; if so, since when and the amount due to each ;

(c) the steps, if any, proposed to be taken by Government for the early payment of the said arrears ?

Chaudhri Suraj Mal : The information is being collected and will be furnished to the member as soon as possible.

PATWARIS WORKING IN THE CONSOLIDATION DEPARTMENT IN AMRITSAR DISTRICT

231. Chaudhri Balbir Singh : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) whether any patwaris in the Consolidation Department in Amritsar District have been made to work at the headquarters of the Assistant Consolidation Officer since 1st April, 1956 ; if so, whether any allowance has been paid to them for staying oustside their circles ; if not, the reasons therefor ;

(b) whether the Settlement Officer, Amritsar, received a copy of the resolution passed by the Patwaris' Association of tehsil Patti, district Amritsar, on the 21st April, 1957, requesting the authorities not to make them work at the headquarters of the Assistant Consolidation Officer; if so, the action, if any, taken by the Settlement Officer, Amritsar, on this resolution ?

Chaudhri Suraj Mal : The requisite information is being collected and will be supplied to the member as soon as possible.

*(a) The Patwaris whose work lags behind the scheduled dates or who stand in need of guidance, are allowed to work at the headquarters of the Assistant Consolidation Officers for their own convenience. The settlement Officer (Consolidation of Holdings), Amritsar, has not issued any orders in this respect. The question of paying them any allowance does not arise.

(b) No such resolution has so far been received in the office of Settlement Officer (Consolidation of Holdings), Amritsar.

Note :—***Reply to question No. 231 was received later on and is added below just after the interim reply.**

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ARREARS OF GAUGE READERS IN UPPER BARI DOAB CANAL CIRCLE

232. Chaudhri Balbir Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be plased to state—

(a) whether there are any gauge readers in the Upper Bari Doab Canal Circle whose service books were not completed up to the 31st March, 1957 ; if so, their list, together with the reasons therefor;

(b) whether any arrears are due to the said gauge readers ; if so, since when, and the amount of arrears due to each ;

(c) whether the arrears due to the gauge readers whose service books have been completed, have been paid so far ; if not, the reasons therefor, and the amount of arrears due to each ;

(d) the steps proposed to be taken by Government for the early payment of the arrears due to the gauge readers ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) and (b) The list of Gauge Readers whose Service Books were not completed up to 31st March, 1957 together with arrears due to each is as under :—

			Rs.
1.	Shri Munshi Ram	..	155
2.	Shri Hari Chand	..	155
3.	Shri Jagat Ram	..	149
4.	Shri Diwan Chand	..	155
5.	Shri Shingara Singh	..	86
6.	Shri Gopal Dass	..	86
7.	Shri Amar Nath	..	80
8.	Shri Sucha Singh	..	124
9.	Shri Udham Singh	..	111
10.	Shri Diwan Chand, son of Shri Chuba Mal	..	124
11.	Shri Geja Singh	..	61
12.	Shri Ram Lal	..	61
13.	Shri Rattan Kumar	..	36
14.	Shri Rattan Singh	..	76
15.	Shri Charan Dass	..	86

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

The arrears are due from 1954 and arrear bills are under correspondence with the Accountant-General, Punjab. The Service Books are under completion.

(c) *First Part.*—No.

Second Part.—The reasons are detailed under parts (a) and (b) above.

(d) An additional Accounts Clerk has been posted to complete the service books ; and arrears due to gauge readers will be paid after pre-audit by the Accountant-General, Punjab.

PAYMENT OF SALARIES OF SETTLEMENT OFFICERS AND KANUNGOS, ETC., IN THE CONSOLIDATION DEPARTMENT

233. **Chaudhri Balbir Singh** : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) the dates on which the salaries for the month of March, 1957, were paid to each of the Settlement Officers, Consolidation Officers and Assistant Consolidation Officers in Amritsar District;

(b) the dates on which the salaries for the month of March, 1957, were paid to the Girdawar Kanungos and the Patwaris of the Consolidation Department in Amritsar District, separately ;

(c) whether there was any delay in the payment of the salaries to the persons referred to in para (b) above; if so, to what extent and the reasons therefor ;

(d) the steps, if any, taken or proposed to be taken by Government for the early payment of the salaries to the low-paid staff ?

Chaudhri Suraj Mal : (a)(i) Settlement Officers and Consolidation Officers—Not yet paid.

(ii) Assistant Consolidation Officers paid on 20th April, 1957.

(b) Paid on 20th April, 1957.

(c) *First Part.*—Yes.

Second Part.—Delay was nominal which was due to the fact that Government sanction to the further continuance of the Consolidation of Holdings staff had to be obtained by the local officers.

(d) Does not arise as the salaries are always paid in time.

MAGISTRATES AT PATTI, DISTRICT AMRITSAR

234. **Chaudhri Balbir Singh** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the list of the Magistrates posted at Patti, district Amritsar, as Resident Magistrates, between the 1st October, 1956 and 15th April, 1957 ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Ch. Balbir Singh]

(b)(i) the date-wise railway journeys made by each of Magistrate, referred to above for visiting the places outside the Patti Sub-Division during the period referred to in part (a) above ;

(ii) the purpose of each of these journeys ;

(iii) the railway fare charged for each journey by each one of them during the period referred to above from and to the Patti Railway Station;

(iv) the classes in which the said journeys were made and the classes for which Railway fare was charged by each of the Magistrate referred to in part (a) above ?

Sardar Partap Singh Kairon : The information is being collected.

PUNJAB TRADE EMPLOYEES ACT, 1940 AND BANK OF PATIALA

235. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Finance be pleased to state whether the Punjab Trade Employees Act, 1940, is applicable to the Bank of Patiala ; if not, the reasons therefor together with the steps now being taken to make it applicable to the said Bank ?

Shri Mohan Lal : As to the applicability of the Trade Employees Act, 1940, to the Bank of Patiala diverse views are being held between the Bank authorities and the employees. The Labour Department has its own views. The question needs detailed examination in consultation with the Law Department. The matter is, therefore, under the consideration of Government.

GOVERNMENT SCHOLARSHIPS FOR SCHEDULED CASTES STUDENTS

236. Chaudhri Karam Chand Sidhu : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) the number of students in the State belonging to Scheduled Castes, district-wise, getting Government Scholarships at present and the total amount paid to them during the year 1956-57;

(b) whether any instructions have been issued by Governmnet to stop the scholarships of those Scheduled Castes students who are promoted conditionally or who fail ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : (a) The requisite information is laid down on the Table.

(b) The Government have decided that with effect from 1st April, 1956, the stipends should be halved on failure to pass in any class in the first attempt. Stipends will be stopped altogether on failure to pass any class on the second attempt. On passing the class concerned the student will be entitled again to the concession of stipend. This will apply to each class in which the stipend is available up to the 10th Class.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

The statement showing the number of students in the state belonging to Scheduled Castes/Backward classes getting stipends and the total amount paid to them during 1956-57

District	No. of students awarded stipends during 1956-57		Total No. of students benefited	Amount sanctioned		Total amount sanctioned
	Scheduled Castes	Backward Classes		Scheduled Castes	Backward Classes	
1	2	3	4	5	6	7
		RESIDUE PUNJAB		Rs	Rs	Rs
1. Ambala	475	33	508	27,405	2,328	29,733
2. Rohtak	769	9	778	46,114	583	46,697
3. Hissar	243	1	244	15,903	61	15,964
4. Gurgaon	399	Nil	399	23,854	Nil	23,854
5. Karnal	307	8	315	18,719	546	19,265
6. Simla	23	2	25	1,399	128	1,527
7. Jullundur	1922	159	2081	1,15,710	9,376	1,25,086
8. Hoshiarpur	2457	261	2718	1,49,474	21,039	1,71,013
9. Gurdaspur	477	122	599	32,756	9,696	42,452
10. Ludhiana	699	40	739	41,665	2,556	44,221
11. Ferozepur	192	19	211	12,301	2,354	14,655
12. Amritsar	215	68	283	13,875	4,360	18,235
13. Kangra.	840	262	1102	51,450	18,229	69,679
Stipends awarded to Punjabi students at Kasturba Balika Ashram and Harijan Udyog Shala, Delhi	11	Nil	11	2,640	Nil	2,640
Total	9029	984	10013	5,53,765	71,256	6,25,021
Amount of previous years stipends drawable during 1956-57	..	..	..	..	..	3,70,597
Grand Total						9,95,618
		RESIDUE PEPSU				
1. Kapurthala	663	584	1,247	52,638	32,952	85,590
2. Patiala	1,345	306	1,651	49,586	12,624	62,210
3. Bhatinda	633	79	712	23,920	3,048	26,968
4. Sangrur	1,305	130	1,435	50,864	4,328	55,192
5. Mohindergarh	532	26	558	20,976	1,392	22,386
Pepsu students studying in the institutions of the erstwhile Punjab State	128	5	133	4,468	264	4,732
Total	4,606	1,130	5,736	2,02,452	54,608	2,57,060

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

GOVERNMENT AGRICULTURAL WASTE LAND

237. **Chaudhri Karam Chand Sidhu :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the total area of agricultural waste land owned by Government, district-wise, in the State at present ;

(b) whether there is any proposal under the consideration of Government to distribute the land referred to above to the members of Scheduled Castes free of charge ; if so, the criteria, if any, laid down for such distribution and the time by which the said land is expected to be distributed ?

Giani Kartar Singh : Total area of agricultural waste land owned by Government district-wise in the State at present, is as under :—

Serial Number	*Name of District*		*Area in acres*
1	Amritsar	..	2,124
2	Jullundur	..	10
3	Ludhiana	..	Nil
4	Simla	..	10
5	Rohtak	..	252
6	Kapurthala	..	2,595
7	Sangrur	..	2,242
8	Ferozepore	..	857
9	Bhatinda	..	699
10	Karnal	..	110
11	Patiala	..	3,114
12	Kangra	..	2,531
13	Hoshiarpur	..	Nil
14	Gurdaspur	..	74
15	Hissar	..	1,075
16	Gurgaon	..	346
17	Ambala	..	518
18	Mohendragarh	..	200 Bighas

(b) There is no proposal under the consideration of the Governemnt at present to distribute the lands noted-above to the members of Scheduled Castes free of charge.

GAZETTED AND NON-GAZETTED GOVERNMENT SERVANTS IN THE STATE

238. **Chaudhri Karam Chand Sidhu :** Will the Chief Minister be pleased to state the percentage of Scheduled Castes employees in the Police Department in the cadres of Superintendents, Deputy Superintendents, Inspectors, Sub-Inspectors, Assistant Sub-Inspectors, Head Constables, Foot-Constables selection grade and time scale, respectively ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Partap Singh Kairon : The precentage of Scheduled caste employees in the Police Department in the various cadres is as under :—

Superintendent of Police	..	Nil
Deputy Superintendent of Police	..	Nil
Inspectors of Police	..	.49
Sub-Inspectors of Police	..	.8
Assistant Sub-Inspectors of Police	..	1.5
Head Constables	..	1.9
Foot Constables Selection Grade	..	4.7
Foot Constables Time Scale	..	11.09

BRICK-KILNS

239. **Chaudhri Karam Chand Sidhu** : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the number of licences for working brick-kilns so far issued in the State, district-wise ;

(b) the quantity of slack coal allotted and actually issued for the said brick-kilns, district-wise ;

(c) whether there is any shortage of slack coal ; if so, the measures adopted by Government to make up this shortage ;

(d) whether Government issued instructions for the use of fire-wood to work the brick-kilns due to the shortage of slack coal ; if so, whether these instructions are still in force ;

(e) whether Government has appointed any special Enquiry Officer to scrutinize the accounts of the brick-kiln owners in the State during the year 1952 to 1957 ;

(f) whether it is a fact that the Government had issued instructions to the Civil Supplies authorities in all the districts to the effect that brick-klin owners should offer their accounts for scrutiny for eighteen months only ; if so, the reasons therefor ?

Shri Mohan Lal : (a) and (b) Information is laid on the Table.

(c) Yes; there is a shortage of slack coal and the State Government have been taking up with the Government of India the matter of raising of slack coal quota for this State. As a result of these efforts the slack coal quota has been raised from 22,900 wagons to 25,000 wagons per annum.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

(d) Brick-kiln owners can use firewood for initial firing to a maximum of only 400 maunds without a permit.

(e) Yes.

(f) The Government instructions are that the brick-klin owners should retain their registers pertaining to the receipt and consumption of slack coal in tact for a period of complete 18 months from the date of the last entry therein. The District Officers were instructed not to renew the brick-kiln licences of those who had not operated their kilns for a period of 18 months from the date of the last operation of the kiln. These instructions were in force before the appointment of the Enquiry Officer and have not been withdrawn.

STATEMENT

(a)

Name of district	No. of licences issued
1. Ambala	130
2. Gurdaspur	58
3. Kangra	9
4. Ludhiana	122
5. Amritsar	85
6. Gurgaon	35
7. Hoshiarpur	157
8. Ferozepur	77
9. Karnal	95
10. Rohtak	127
11. Hissar	44
12. Jullundur	164
13. Patiala	98
14. Kapurthala	28
15. Bhatinda	67
16. Sangrur	87
17. Mohindergarh	4

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b)

Name of district	Quota allotted in wagons
1. Ambala	421
2. Gurdaspur	176
3. Kangra	20
4. Ludhiana	387
5. Amritsar	236
6. Gurgaon	98
7. Hoshiarpur	422
8. Ferozepur	295
9. Karnal	330
10. Rohtak	382
11. Hissar	153
12. Jullundur	462
13. Patiala	315
14. Kapurthala	75
15. Bhatinda	167
16. Sangrur	199
17. Mohindergarh	10

How much of the above-mentioned quota has been "actuallty issued" is not known, as the despatches are made by the collieries on receipt of indents from the parties concerned through their own Coal Agents.

CO-OPERATIVE SOCIETIES OF MEMBERS OF SCHEDULED CASTES

240. Chaudhri Karam Chand Sidhu : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the number of Co-operative Societies, district-wise, in the State formed by the members of the Scheduled Caste Communities ; and the types of business they are doing ;

(b) the total amount of money so far advanced by Government to the said Co-operative Societies ;

(c) the total amount reserved for advancing loans to the Societies referred to in part (a) above during the years 1955-56, 1956-57 and 1957-58; respectively ?

Giani Kartar Singh : The Statement is laid on the Table.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Revenue]

STATEMENT

(a) The number of Co-operative Societies, district-wise, formed by the members of the Scheduled Caste Communities is as under :—

————	Industrial	Thrift and Credit	Total
1. Gurgaon ..	25	87	112
2. Rohtak ..	46	165	211
3. Hissar ..	41	78	119
4. Karnal ..	45	100	145
5. Ambala ..	34	88	122
6. Kangra ..	40	11	51
7. Gurdaspur ..	38	32	70
8. Amritsar ..	18	61	79
9. Jullundur ..	65	104	169
10. Hoshiarpur ..	63	111	174
11. Ferozepur ..	14	84	98
12. Ludhiana ..	40	77	117
13. Sangrur ..	41	172	213
14. Mohindragarh ..	14	29	43
15. Patiala ..	19	..	19
16. Bhatinda ..	26	..	26
17. Kapurthala ..	11	..	11
Total ..	580	1,199	1,779

These societies are doing the work of shoe-making, tanning and credit advancing loan to members for productive purposes.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) The total amount advanced to these societies is as under :—

	Grants	*Loans*
	Rs.	Rs.
(i) Grants and Loans to Industrial Co-operatives, excluding weavers ..	3 lacs	3.50 lacs
(ii) Loans advanced by Credit Societies..	Rs. 32.40 lacs during the year 1955-56 (Rs. 17.80 lacs)	during the year 1956-57 (Rs. 14.60 lacs)

(c) The total amount reserved for advancing loans to the Societies is as below :—

Loans for Credit Societies ..	Nil
Budget provision for 1957-58 for Leather Co-operatives ..	Rs 2.24 lacs

---

RESERVATION OF COMMON LAND DURING CONSOLIDATION OPERATIONS

241. Chaudhri Karam Chand Sidhu: Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) whether Government have issued any instructions to the Consolidation Department to reserve Common land for latrines, storage of manure, Janj-ghar, Hadda rori, cremation ground and for expansion of Abadis for the Scheduled Castes at the time of the consolidation of land ;

(b) the number of villages in the State, district-wise, in which the said instructions have been followed ;

(c) the procedure Government proposes to adopt for the management and distribution of the common lands which have not been thus utilized and for effecting their Jamabandis and Girdawries ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) Instructions for reservation of land for the extension of abadi, manure pits and Hadda rori, exclusively for Harijans exist, whereas land for Janj-ghar, cremation ground and laterines is reserved, for the entire Village Community, which the Harijans can also use.

(b) Information is being collected and will be furnished to the member as soon as possible.

(c) Management of village common lands vests in village Panchayat. Requisite information is being collected from the Panchayat Department and will be supplied to the member in due course.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

PAYMENT OF LAND REVENUE TO PANCHAYATS

242. Shri Gurdatt : Will the Minister for Revenue be pleased to state the total amount so for paid by Government to the Panchayats in the State as their share of land revenue each year ?

Chaudhri Suraj Mal : The required information is as follows :—

Year	*Amount paid by Government to Panchayats as their share of land revenue*	
	Erstwhile Punjab	Erstwhile Pepsu
	Rs	Rs
1953-54 ..	15,30,000	6,36,000
1954-55 ..	15,22,000	7,16,000
1955-56 ..	13,41,000	7,19,000
1956-57 ..	15,87,000	6,18,000

Besides the amount given above special grant was paid to Panchayats in erstwhile Punjab State to compensate for muafis and jagirs at the rate of Rs 1,00,000 per annum for the year 1954-55, 1955-56 and 1956-57.

ADDITIONAL COAL DEPOTS IN THE STATE

243. Shri Gurdatt : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the total number of Coal Depots in various towns of the State at present ;

(b) whether there is any proposal under the consideration of Government to open more coal depots in the State; if so, their number together with the criteria, if any, laid down for their allotment ?

Shri Mohan Lal : (a) There are 325 Coal Depots in the State.

(b) The matter is under consideration of Government.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

DAMAGE BY HAILSTORMS IN GURGAON DISTRICT

244. Shri Gurdatt : Will the Minister for Revenue be pleased to state with reference to the reply given to starred question No. 7 answered in the Vidhan Sabha on the 1st May, 1957, the total estimated loss to the crops by the recent hailstorms in Gurgaon District together with the details of the relief given to the affected persons ?

Giani Kartar Singh : The total estimated loss of crops damaged, tahsil-wise, in Gurgaon District was as under :—

		Acres
Nuh	..	1,601
Ballabgarh	..	781
Palwal	..	172

A sum of Rs 44,000 has been allotted to this district for Taccavi loans. The following relief measures to give relief to the affected persons have already been taken by the Government in general :—

1. *Remission of land revenue and abiana*—

(i) where the damage is 50 per cent and above .. Cent per cent remission.

(ii) where the damage is 25 per cent to 50 per cent .. 75 per cent remission

2. Postponement of recovery of instalments of Taccavi loans due with Rabi harvest of 1957 from those whose crops in their entire holdings in one or more villages have suffered damage above 50 per cent.

3. Opening of cheap grain shops in the affected areas.

NAZOOL LAND IN VILLAGE BATRIANA, DISTRICT SANGRUR

245. Sardar Pritam Singh Sahoke : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether there is any Nazool land in village Batriana, district Sangrur ; if so, its area ;
(b) whether Government has given the said land to Harijans ; if not, the reason therefor ?

Giani Kartar Singh : (a) There are 236 bighas of Nazool land in village Batriana, district Sangrur.

(b). This land has not been given to the Harijans because this land is in mortgage with possession with local persons (Non-Harijans).

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CONSOLIDATION WORK IN VILLAGE GHANAUR RAJPUTAN, DISTRICT SANGRUR

246. Sardar Pritam Singh Sahoke : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) whether the consolidation operations are going on or have been completed in village Ghanaur Rajputan, Tehsil Sunam ;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether any land in the said village has been reserved for Harijans for manure pits, etc., if not , whether the Government propose to give any land to the Harijans for this purpose ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) Repartition in village Ghanaur Rajputan has since been completed.

(b) Land has been reserved for manure-pits, Hadda rori and Marian. But abadi land could not be reserved for the Harijans of the village since the abadi of village Ghanaur Rajputan is quite adjacent to the boundaries of village Santpura on all the three sides. It was, therefore, not possible to reserve abadi land for the Harijans of the village. Even the right-holders of the village could not be allotted abadi land due to these very reasons.

CONSOLIDATION WORK IN VILLAGE KHANAL KHURD, DISTRICT SANGRUR

247. Sardar Pritam Singh Sahoke : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state —

(a) whether consolidation operations in village Khanal Khurd, Tehsil Sunam, District Sangrur, are going on ;

(b) whether Government has recently received any applications from the residents of the said village in connection with the consolidation work ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) Yes.

(b) 1*st part.*—Yes.

2*nd part* —Report has been called for from the local officers and action will be taken on its receipt.

PLANNING OF DOCHI DAM, NARNAUL DAM AND BEYIN PROJECT

248. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state with reference to reply to starred question No. 14 given on the 6th May, 1957—

(a) the name of the official responsible for issuing notification No. 144-N., dated 31st October, 1956, and the action, if any, taken against him for this error ;

(b) the name of the officer who planned and designed the Dochi Dam, the Narnaul Dam and the Beyin Project ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(c) the names of villages in which 1367 acres of land has been brought under irrigation up to March, 1957, by the Beyin Project, together with the names of cultivators of the said land ;

(d) the total amount of abiana realised from the cultivators referred to in part (c) above ;

(e) whether it is a fact that the officer responsible for defective planning of the said projects has been promoted as a Superintending Engineer, Nangal; if so, the reasons for this promotion ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Notification No. 144-N, dated 31st October, 1956, was issued by the erstwhile PEPSU State. It contained a clerical error Errors and omissions in Government notifications are corrected by subsequent Government notifications. The error in notification No. 144-N., dated 31st October, 1956, was corrected by issuing notification No. 144-NA., dated 31st October, 1956.

The question of taking action against any official does not arise.

(b) (i) *Dochi Dam.*—This scheme was planned and designed in PEPSU P.W.D. The gorge at Dochi was inspected by Dr. J. L. Savage, the World renowned expert on dams and by Rai Bahadur A. N. Khosla, Chairman, Central Waterways Irrigation and Navigation Commission and Consulting Engineer to the Government of India on several occasions, and the site was considered suitable for a dam, and accordingly the scheme was prepared in PEPSU, P.W.D.

(ii) *Narnaul Dam.*—This scheme was planned and designed in PEPSU, P. W. D., and was undertaken after it had been technically examined by the Central Water and Power Commission.

(iii) *Beyin Project.*—This scheme too was planned and designed in PEPSU, P. W. D. It was undertaken after it had been technically examined by the Central Water and Power Commission.

(c) Names of villages are as under :—

1. Abdulapur
2. Kanjli
3. Kapurthala
4. Nawan Pind
5. Mansurwal
6. Talwandi Mehma
7. Rajapur.

Lists of land owners are given below :—

(d) Rs. 2,687

(e) Does not arise.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Irrigation and Power]

Statement showing names of the land-owners for Kharif 1956, village Kapurthala

1. Gau Shala Committee.
2. Kishan Lal.
3. Harparshad.
4. Niranjan Singh.
5. Inder Singh.
6. Arjan Singh.
7. Agriculture Department.
8. Arjan Singh.
9. Jawahar Lal.
10. Mohat Rai.
11. Waryam Singh.
12. Sarup Singh.
13. Mohinder Singh.
14. Bishan Singh.
15. Jawala Singh.
16. Manga Singh.
17. Thakhat Singh.
18. Dalip Singh.
19. Mehar Singh.
20. Mathra Das.
21. Shivdev Singh.
22. Gurditta Singh.
23. Atma Singh.
24. Randhi Singh.
25. Gunia.
26. Bharu Singh.
27. Kehar Singh.
28. Atar Singh.
29. Bhagtu.
30. Dilari Singh.
31. Dina Nath.
32. Kidaru.
33. Kashi Ram.
34. Jagdish Ram.
35. Gurwant Singh.
36. Jamna Das.
37. Jag Labhu Ram.
38. Shat Ram Singh.
39. Guni.
40. Bir Din.
41. Diwan Singh.
42. Kesar Singh.
43. Sohan Singh.
44. Ramu.

Statement showing names of the land-owners for crop Kharif 1956, village Mansurwal

1. Sundar Das Jain.
2. Harbans Singh.
3. Ram Singh.
4. Babu Singh.
5. Hari Ram.
6. Dewa.
7. Mohinder Singh.
8. Vir Singh and Kartar Singh.
9. Khushal Singh.

Statement showing names of the land-owners for crop Kharif 1956, village Nawanpind

1. Surmukh Singh.
2. Sunder Singh.
3. Ranjit Singh.
4. Jagan Nath.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Statement showing names of the land-owners for Kharif 1956, village Talwandi

1. Shanker Lal.
2. Shama.
3. Amir Singh.
4. Sadhu son of Jasha Ram.
5. Ram Ditta.
6. Isher Singh.
7. Sadhu Ram son of Behari Lal.
8. Chhauni Lal.
9. Sadhu.
10. Des Raj.
11. Shurta.
12. Sardara.
13. Bhan Singh.
14. Sardari.
15. Ram Ditta.
16. Ujagar Singh.
17. Kesar Singh.
18. Darshan Singh.
19. Karnail Singh.
20. Jarnail Singh.
21. Waryam Singh.

Statement showing names of the land-owners for Kharif 1956, village Rajapur

1. Ujagar Singh.
2. Arjan Singh.
3. Gurdit Singh.
4. Teja Singh.
5. Bishan Singh.
6. Bhan Singh.

Statement showing names of the land-owners for Kharif 1956, village Kanjli

1. Gurbachan Singh.

Statement showing names of the land-owners for crop Rabi 1956-57, village Kapurthala

1. Kuldip Singh son of Dina Singh.
2. Kesar Das.
3. Amar Singh and Kansi Ram.
4. Pritam Singh.
5. Committee Kapurthala.
6. Jagdish Ram.
7. Niranjan Singh son of Jiwan Singh .
8. Chanan Singh.
9. Amar Singh.
10. Bhagat Singh.
11. Dina Nath.
12. Sajjan Singh son of Pritam Singh.
13. Shingara Singh.
14. Bahadur Singh.
15. Nand Singh.
16. Inder Singh.
17. Ganga Singh.
18. Harnam Singh.
19. Kartar Singh.
20. Ganga Singh son of Kesar Singh.
21. Chanan Singh.
22. Prithi Singh.
23. Bahal Singh.
24. Munshi Ram son of Des Raj.
25. Sant Ram.
26. Sajjan Singh.
27. Dalip Singh.
28. Ram Rakha.
29. Chanan Singh.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Irrigation and Power]

30. Charan Singh son of Gurnam Singh.
31. Jagga.
32. Mohinder Singh.
33. Jagga.
34. Waryam Singh.
35. Sohan son of Rohya.
36. Kesar Singh.
37. Gunni son of Gurditta.
38. Jit Singh.
39. Tara Chand.
40. Dulla son of Jiwa.
41. Menga Singh.
42. Massa Singh.
43. Puran Singh.
44. Bhagru.
45. Ram Singh.
46. Ramu.
47. Rulia.
48. Badhawa Singh.
49. Arjan Singh.
50. Atma Singh.
51. Attar Singh.
52. Sohan Singh son of Waryam Singh.
53. Sarain Singh.
54. Sumitar Singh.
55. Kartar Singh.
56. Uddam Singh son of Gurdit Singh.
57. Jawahar Lal.
58. Jawala.
59. Bishan Singh.
60. Bur Singh.
61. Dhanwant Singh.
62. Mohinder Singh.
63. Nazar Singh.
64. Niranjan Singh.
65. Balwant Singh.
66. Gurmukh Singh son of Jiwand Singh.
67. Munshi Ram.
68. Radha Krishan.

Statement showing names of the land-owners for crop Rabi 1956-57, village Mehma

1. Birsa Singh.
2. Kesar Singh.
3. Karnail Singh son of Waryam Singh.
4. Ujagar Singh.
5. Fauja Singh son of Khazan Singh.
6. Ujagar Singh son of Fauja Singh.
7. Manohar Lal.
8. Sikandar Lal Kasturi Lal.
9. Sadhu son of Jassa.
10. Behari Lal.
11. Sadhu Ram.

Statement showing names of the land-owners for crop Rabi 1956-57, village Raja Pur

1. Ujagar Singh.
2. Arjan Singh son of Ram Singh.
3. Santa Singh.
4. Teja Singh.
5. Mehnga Singh.
6. Massa Singh.
7. Gurditt Singh.
8. Bhan Singh.
9. Thakar Singh.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Statement showing names of the land-owners for crop Rabi 1956-57, village Nawan Pind

1. Ranjit Singh son of Sahib Singh.
2. Kartar Singh son of Ranjit Singh.
3. Chet Singh son of Ajit Singh.
4. Achhar Singh son of Sunder Singh.
5. Hari Singh son of Sunder Singh.
6. Ram Rakha Singh son of Sunder Singh.
7. Thakar Singh son of Sunder Singh.
8. Surmukh Singh Lambardar.
9. Kharak Singh.
10. Gurdit Singh.
11. Jamal Singh.
12. Chet Singh.
13. Ram Rakha.
14. Gurdit Singh.

Statement showing names of the land-owners for crop Rabi 1956-57, village Kanjli

1. Gurbachan Singh.

Statement showing names of the land-owners for crop Rabi 1956-57, village Mansurwal

1. Sunder Das.
2. Harbans Singh.
3. Dedar Singh.
4. Hari Ram.
5. Mehar Singh.

HOSIERY CENTRES FOR BACKWARD CLASSES

258. Sardar Pritam Singh Sahoke : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state—

(a) whether any hosiery centres have been opened in the State to impart training in hosiery to the children of the Backward Classes ; if so, under whose management are these centres functioning at present ;

(b) whether Government propose to hand over the said Centres to the Industries Department ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) No.

(b) Question does not arise.

LANGUAGE USED IN THE OFFICES OF RAILWAY POLICE AND TRAFFIC POLICE

259. Sardar Pritam Singh Sahoke : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the staff in the Railway Police and the Traffic Police in the erstwhile areas of Pepsu State have been ordered to carry on their work in Urdu ;

(b) whether it is also a fact that in the erstwhile Pepsu State work in the said offices was not being carried on in Urdu ;

(c) if the replies to parts (a) and (b) above be in the affirmative, whether the Government has under its consideration any proposal to carry on the work in the said offices in Hindi or Punjabi ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Partap Singh Kairon : (a) No.
(b) Yes.
(c) Does not arise.

ERSTWHILE PEPSU CLASSICAL AND VERNACULAR TEACHERS

250. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) whether the classical and vernacular teachers of the erstwhile Pepsu State are treated at par with those of the erstwhile State of Punjab in regard to graded promotions and special increments etc. ; if not, whether there is any proposal under the consideration of Government to bring them at par together with the time within which it is expected to be done ;
(b) whether any special certificates are proposed to be issued to those teachers who have completed three years of service ; if so, when ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : (a) They are at par so far as grades and the rates of annual increments are concerned. The teachers of this category of erstwhile Pepsu State, however, have not been given the higher starting salary that is admissible to Gyanis, Prabhakars, Shashtris etc., in the Punjab.

(b) No.

STIPENDS GRANTED BY ERSTWHILE PEPSU GOVERNMENT

251. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) the total amount sanctioned by the erstwhile Pepsu Government as stipends during the year 1956-57 to students receiving technical education in and outside the State ;

(b) whether the amount referred to in part (a) above has been paid to the students ; if so, the total thereof; if not, the reasons therefor and the time by which arrears are expected to be paid ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : (a) No specific provision was made in the budget of the Education Department of the erstwhile State of Pepsu during the year 1956-57 for the award of stipends to students receiving technical education in and outside the State. However, a special scholarship of the value of Rs. 50 per mensem was awarded to one Shri Manjit Singh Sidhu for undergoing training in Marina Engineering at Calcutta, during his term of training i.e., from 1st August, 1954 to 31st July, 1958. The expenditure on this account was sanctioned to be met out of the savings of the budget of the Education Department.

(b) Shri Manjit Singh Sidhu has been paid the amount of his scholarship up to 31st August, 1956. The amount of the scholarship for the period from 1st September, 1956 onwards could not be paid to him as the Audit Department refused to entertain the scholarship bill in the absence of the rules governing the award of this scholarship which had not been framed by the erstwhile State of Pepsu.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ABSENCE OF MUNICIPAL COMMISSIONER, BANGA, DISTRICT JULLUNDUR FROM THE MEETINGS OF THE COMMITTEE

252. Sardar Harguranad Singh : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether it is a fact that Shri Kishan Parkash, Municipal Commissioner, Banga, District Jullundur, did not attend the meetings of the Municipal Committee continuously for four months during the year 1956-57 ;

(b) whether it is also a fact that the matter was reported by the Secretary of the said Municipal Committee to the Deputy Commissioner, Jullundur; if so, when ;

(c) the action, if any, taken by the Deputy Commissioner, Jullundur, on the said report ;

(d) whether the matter referred to above is still pending ; if so, the time by which it is expected to be decided ?

Giani Kartar Singh : (a) No. The actual period of continuous absence from the meetings of the Committee is 3 months and 3 days.

(b) No. The matter regarding continuous absence of Shri Kishan Parkash from the meetings of the Committee was reported by the Secretary, Municipal Committee, Banga, to the Sub-Divisional Officer, Nawanshahr. The report along with the latter's comments was received by the Deputy Commissioner, Jullundur, in November, 1956.

(c) The matter is being examined and is in correspondence with the Sub-Divisional Officer, Nawanshahr.

(d) Yes. Shortly.

DEEPENING OF BEIN NADI

253. Sardar Harguranad Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether there is any scheme under the consideration of Government for deepening and widening Bein Nadi which passes through Tehsil Nawanshehar ;

(b) whether there are any statistics with the Government regarding the total acreage of land which remained uncultivated for the last two years due to water-logging caused by the said Bein ;

(c) the time by which Government propose to provide relief to the cultivators of the area affected by water-logging ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Yes.

(b) No such statistics are available with the Irrigation Branch.

(c) The canalization of the East Bein will be effected during the 2nd and 3rd Five-Year Plan periods.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

BANGA-MUKANDPUR ROAD

254. Sardar Harguranad Singh : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether the work on Banga-Mukandpur road in District Jullundur has started ; if so, the total mileage of the said road so far completed together with the portion of the road yet to be constructed ;

(b) whether a canal bridge on the said road is yet to be constructed ; if so, the time by which it is expected to be completed ;

(c) whether there is any proposal under the consideration of Government to extend the said road up to Mukandpur Apra by metalling the Kacha part to link Banga and Phillaur ; if so, the time by which the said extension is likely to be completed ?

Rao Birendar Singh : (a) Yes. 5.97 miles have been completed and 0.53 mile remains to be built.

(b) Two bridges over the canal are yet to be built by the Irrigation Branch who are being asked to complete them.

(c) Yes ; but its completion depends on the funds, which have not been made available to the P.W.D. by the Community Project authorities.

ADJOURNMENT MOTIONS

RE. ALLEGATIONS OF SMUGGLING AGAINST CERTAIN PERSONS

अध्यक्ष महोदय : एक *adjournment motion का नोटिस लाला जगत नारायण जी की तरफ़ से आया है। इनको किसी तरह से पता लगा है कि कोई communication सैण्ट्रल गवर्नमेंट की तरफ़ से पंजाब गवर्नमेंट को मिला है। किसी मिनिस्टर का लड़का, कोई M. L. A. या कोई दूसरे कर्मचारी smuggling कर रहे हैं। यह notice उन्होंने सिर्फ एक rumour पर ही दे दिया है। Budget की discussion के दौरान यह मामला काफ़ी हद तक discuss किया जा चुका है। इसके इलावा और मौकों पर भी इस के ऊपर काफी कुछ कहा जा चुका है। नोटिस में यह भी खास तौर पर नहीं कहा गया कि वह क्या definite correspondence है जोकि पंजाब गवर्नमेंट को Central Government से मिली है। ज़ाहिर है कि सिर्फ़ एक rumour पर यकीन कर के यह सवाल उठाने की कोशिश की गई है। फिर यह वाकया कोई ऐसा नहीं जो urgent हो, recent occurrence का हो या खास public importance का हो। Smuggling तो आगे ही चलती आई है और शायद चलती भी रहेगी। इसलिए मैं इसे out of order declare करता हूं।

*Note.—Shri Jagat Narain, M.L.A., to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the communication from the Central Government to the Punjab Government casting doubts about the complicity of a Minister through his son, a police official, and a partisan M.L.A. in the gold smuggling business with Pakistan.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(Notice of an adjournment motion has been received from Lala Jagat Narain. He has somehow come to know that the Punjab Government has received a communication from the Central Government saying that the son of a certain Minister, an M.L.A. and some officials are involved in cases of smuggling. He has given this notice on the basis of a rumour. This matter has already been discussed to a considerable extent during the course of discussion on the Budget. Besides, on other occasions, too, much has been said on this subject. It has not been stated specifically in the notice as to what that definite communication is, which the Punjab Government has received from the Central Government. Obviously, an effort has been made to raise this question simply on the basis of a rumour. Apart from this, it is a matter which is neither urgent nor of recent occurrence and nor of special public importance. Smuggling has been going on in the past and perhaps it will continue in future. I, therefore, rule this motion out of order.)

REG. LANGUAGE PROBLEM

ग्रध्यक्ष महोदय : एक adjournment motion श्री भरत सिंह की तरफ से भी ग्राई है—'failure of the Government to tackle the language problem with Hindi Raksha Samiti'. यह सवाल हिन्दी रक्षा समिति का है ग्रौर कोई recent occurence का नहीं। यह तो काफी देर से चल रहा है ग्रौर चलती रहेगी। इस लिये यह out of order है। इस के लिये बजट की discussion के वक्त भी काफी मौके थे।

(A notice of an adjournment motion has been received from Shri Bharat Singh regarding the failure of the Government to tackle the language problem with Hindi Raksha Samiti. This question relates to Hindi Raksha Samiti and is not of recent occurrence. This movement is not a new one. It has been going on for a pretty long time and will continue. Therefore, it is out of order. Ample opportunities were available to discuss this matter during the discussion of the Budget.)

REG. DEATH OF A DOMESTIC SERVANT

ग्रध्यक्ष महोदय : ग्रगली adjournment motion का नोटिस चौधरी धर्म सिंह राठी की तरफ से दिया गया है। यह एक domestic servant, जिस का नाम बहादुर था, जो मरा हुग्रा पाया गया था, के बारे में है।

This motion seeks to raise discussion on—

> "the failure on the part of the Punjab Government to properly investigate causes leading to the death of Bahadur, domestic servant, under mysterious circumstances and subsequent efforts on the part of the authorities to hurriedly cremate his body with a motive to destroy all evidence to hush up serious allegations against a band of 'well connected girls' in Chandigarh."

इसी सम्बन्ध में एक ग्रौर adjournment motion भी है ग्रौर इस के बारे में कल एक point of order भी उठाया गया था कि कोई Government Communique जारी हुग्रा था जिस में कहा गया था कि—

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[अध्यक्ष महोदय]

"So far as the allegation that certain girls are involved in it is concerned the enquiry shows that it is baseless."

इस के बारे में Deputy Inspector-General, C. I. D., से भी पूछा गया है। जहां तक गवर्नमेंट का तअल्लुक है उस ने भी पूछा है और मैं ने directly भी अपने सैक्रेटरी साहिब की मारफत पूछा है।

He said that some aspects of this are still being looked into and that, in any case, the enquiry so far held does not reveal any mystery about the death of a person, who died of jaundice.

तो इसके बारे में उन्होंने कहा है कि यह case पूरी तरह establish नहीं हुआ। अभी उन की enquiry complete नहीं हुई क्योंकि कुछ facts disputed रह गये हैं। जहां अभी कोई disputed points रहते हों उन के बारे में यहां कुछ कहा जा सकता है या नहीं, इस के लिये Ma'ys Parliamentary Practice में लिखा है —

"Not offered when facts are in dispute or before they are available."

तो इस में क्योंकि अभी disputed facts हैं इस लिये यह out of order है और इस के साथ वह point of order भी खत्म हो जाता है जो चौधरी इन्द्र सिंह की तरफ से उठाया गया था।

(The other adjournment motion has been given notice of by Chaudhri Dharam Singh Rathi. It relates to a domestic servant named Bahadur, who was found dead.

This motion seeks to raise discussion on—

"the failure on the part of the Punjab Government to properly investigate causes leading to the death of Bahadur, domestic servant, under mysterious circumstances and subsequent efforts on the part of the authorities to hurriedly cremate his body with a motive to destroy all evidence to hush up serious allegations against a band of 'well connected girls' in Chandigarh".
*

In this connection notice of another adjournment motion has also been received and yesterday a point of order was also raised to the effect that a Press Communique had been issued by the Government in which it was said—

"So far as the allegation that certain girls are involved in it is concerned, the enquiry shows that it is baseless".

The Deputy Inspector-General, C.I.D., was consulted in this matter. So far as the Government is concerned it has made enquiries and I, too, have enquired about it through my Secretary. He said that some aspects of this are still being looked into and that, in any case, the enquiry so far held does not reveal any mystery about the death of a person, who died of jaundice.

---

*Note.—Ch. Dharam Singh Rathi, M.L.A., to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, a deliberate attempt on the part of the Minister for Finance to mislead the Honourable House by making an incorrect statement regarding the mysterious death of a domestic servant at Chandigarh by asserting that the matter was *sub judice* and as such could not have been discussed on the floor of the House at the sitting of the Assembly on 28th May, 1957.

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

In this connection he is of the opinion that the case is not fully established. The enquiry has not yet been completed as there is still a dispute over certain points. Regarding whether or not anything can be said on the floor of the House about the points which are still under dispute, it is given in May's Parliamentary Practice—

"Not offered when facts are in dispute or before they are available".

Since there are still certain disputed facts in it, the motion is ruled out of order and this also disposes of the point of order which was raised by Shri Inder Singh.)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : पर स्पीकर साहिब, case तो अभी institute नहीं हुआ।

अध्यक्ष महोदय : Enquiry तो अभी जारी है। Case के register होने का सवाल पैदा ही नहीं होता। पुलिस की enquiry तो linger on हो सकती है और आप अभी से कैसे कह सकते हैं कि यह case register नहीं होगा? (The enquiry is still going on. So, the question of the registration of this case does not arise. It is possible that the enquiry by the police may linger on for some time but how can the hon. Member say at this stage that it will not be registered ?)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : जब तक कोई case register न किया जाये उसे *sub judice* कैसे कहा जा सकता है ?

Mr. Speaker: But the D.I.G., C.I.D., says that the enquiry is still going on.

श्री जगत नारायण चोपड़ा : आप यह मिनिस्टर साहिब से पता कर सकते हैं कि आया यह case register कर लिया गया है या कि नहीं, और यह enquiry कैसे शुरू की गई है।

अध्यक्ष महोदय : यह तो पुलिस ने अपने तौर पर शुरू की है। (The police has started this enquiry on its own initiative.)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : कब से यह enquiry शुरू हुई है ?

अध्यक्ष महोदय : मेरे पास जितनी information थी वह मैं ने बता दी है। अगर आप और कुछ पूछना चाहते हैं तो इस बारे में मिनिस्टर साहिब आप को बता सकेंगे। (I have disclosed all the information I had and if the hon. Member wants to know anything more about it the hon. Minister may be in a position to satisfy him.)

श्री इंद्र सिंह : अगर आप इजाजत दें तो मैं मिनिस्टर साहिब से यह पूछ लूं......

Mr. Speaker: Order, order.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री इंद्र सिंह : On a point of order, Sir. मैं यह अर्ज़ करना चाहता हूं ।

अध्यक्ष महोदय : आप बैठिये । पहले मिनिस्टर साहिब बोलेंगे । (The hon. Member may please sit down. The hon. Minister will speak first.)

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) : मुझे दुःख तो इस बात का है कि यहां कुछ मैम्बर साहिबान ने कुछ ऐसी बातें इशारतन कही हैं कि............

अध्यक्ष महोदय : आप मुख्तसर सा जवाब दें । इतनी बात करने की ज़रूरत नहीं है । (The hon. Minister may please give a brief reply. It is not necessary to go into its details.)

वित्त मंत्री : यहां जो यह कहा गया कि मैं ने deliberately हाऊस को दुरुस्त information न देने के लिये कोई बात कही यह बिल्कुल नादुरुस्त बात है क्योंकि जहां तक communique का सवाल है वह communique मेरे नोटिस में कल तक नहीं आया था । बाकी जो कुछ आप ने फरमाया है उस से ज़्यादा मेरे पास information नहीं है । पुलिस ने एक news item पर जो कई अखबारों में appear हुआ था informative enquiry की । जहां तक उन allegations का सवाल है जो इस बारे में लगाई गई थीं वे इस enquiry के basis पर बेबुनियाद साबत हुई हैं । इस लिए मैं आप को और आप के द्वारा हाऊस को यकीन दिलाना चाहता हूं कि कोई ऐसी बात नहीं कही गई जिस में किसी मामले को छिपाने की कोशिश हो या हाऊस को किसी ढंग से mislead करने को कोशिश की गई है। और न ही कोई ऐसा सवाल पैदा हो सकता है जब मैं अपनी ज़िम्मेदारी को भली-भान्ति महसूस करता हूं । जो information कल तक मेरे पास थी वही information मैं ने यहां दी थी और enquiry के basis पर कल जो communique जारी हुआ........

अध्यक्ष महोदय : यह जो communique जारी होता है वह गवर्नमेंट की तरफ से ही जारी होता है या और कोई करता है ? (Is this communique issued by the Government or by some other authority?)

वित्त मंत्री : वह गवर्नमेंट की तरफ से होता है और यह communique कल जारी हुआ और आज अखबारात में आया है । (*Voices*—कल नहीं, यह परसों शाम को जारी हुआ था) परसों शाम को जारी हुआ होगा । वह मेरे सामने जारी नहीं हुआ और मुझे इस के जारी होने की information नहीं थी क्योंकि हर एक वज़ीर को किसी दूसरे वज़ीर के महकमे की हर चीज़ की फौरी information नहीं मिल जाती । और आज कल तो दोनों हाऊसिज़ के sessions में सारे का सारा दिन गुज़र जाता है । बाज़ दफ़ा तो हम अखबारात भी नहीं देख सकते ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पंडित श्री राम शर्मा : On a point of order, Sir. मेरा point of order यह है कि कोई मिनिस्टर साहिब जब किसी दूसरे मिनिस्टर की जगह जवाब दे रहे हों तो क्या वह इस तरह से distinction कर सकते हैं कि क्योंकि यह चीज उन के महकमे की नहीं इस लिए अगर उस में कोई ग़लती हो गई है तो वह उस की पूरी जिम्मेवारी न लें और कह दें कि यह उन का महकमा नहीं है ?

वित्त मंत्री : यहां ऐसी कोई बात नहीं है। मुझे याद नहीं है कि यह आनरेबल मैम्बर यहां हाऊस में मौजूद थे या कि नहीं थे जब मैं ने यहां हाऊस में कहा था कि मुझे पता नहीं कि communique जारी हुआ अथवा नहीं। इस बारे में मैं immediately तो ascertain नहीं कर सका क्योंकि मैं हाऊस में रहा था।

पंडित श्री राम शर्मा : जो information ग़लत.........

Mr. Speaker : Order please. चौधरी धर्म सिंह राठी आप क्या कहना चाहते हैं ? (Order please, what does the hon. Member Chaudhri Dharam Singh Rathi want to say ?)

चौधरी धर्म सिंह राठी : मैं आप को circumstances बतलाना चाहता हूं जिन में..............

Mr. Speaker : No please. Unless I allow the adjournment motion.

Chaudhri Dharam Singh Rathi : With your permission, Sir,....

Mr. Speaker : Unless I hold the motion in order, you cannot explain the circumstances.

श्री इंद्र सिंह: मैं आप से बड़े अदब के साथ यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि issue यह नहीं था कि information क्या है। Issue तो यह था—

that that matter was declared *sub judice*.

तो मेरी अर्ज़ यह है कि इन हालात में जब press नोट जारी हो चुका है और जब इन की information यह है कि enquiry तकरीबन मुकम्मल हो चुकी है तो उस मामले को आप क्या *sub judice* कह सकते हैं ? मैं बड़े अदब से अर्ज़ करना चाहता हूं कि—

The Word "*Sub judice*" is a legal term and it is covered under the Criminal Procedure Code and not beyond that. तो ऐसी सूरत में महज़ enquiry के basis पर यह hold नहीं किया जा सकता कि मामला *Sub judice* है। The complaint has not been lodged with the Police. Nor the Police has been directed by the Magistrate 1st Class or the Criminal Court competent to direct the Police to investigate into the matter. यह बड़ा complicated मामला है। कोई मामला सिर्फ पुलिस enquiry करने से ही *sub judice* नहीं हो जाता और अगर यह चीज़ *sub judice* नहीं है तो— I have been deprived of my privilege to inform the House and the honourable Chair of that facts.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : पुलिस की enquiry तो किसी information पर ही होगी मगर आप की या औरों की enquiry से तो काम नहीं चलता ।

(Enquiry by the police would be conducted on the basis of some information. But enquiry by the hon. Member or some body else would not do.)

श्री इंद्र सिंह : No, Sir. मेरी submission यह है कि पुलिस अपने तौर पर वही केस लेगी जिस की cognizance होगी । वह enquiry judicial or legal तौर पर तो नहीं हुई ।

According to the version of the Government, an enquiry was conducted by the Police and the case was not investigated.

अध्यक्ष महोदय : फिर बताएं क्या करना चाहिए । **(Then let me know what should be done.)**

श्री इंद्र सिंह : मैं कहना चाहता हूं कि चूंकि matter *sub judice* नहीं है और जनाब के फरमाने के मुताबिक और Leader of the House, जो इस वक्त बैठे हैं यानी Finance Minister के कहने के मुताबिक that was only an enquiry and not an investigation....

Mr. Speaker : **In spite of that, the facts are disputed. The Police is giving one version and the Minister is giving another version.** अगर आप को Minister की statement पर या conduct पर एतराज़ है या आप का ख्याल है कि इन्होंने कोई misleading बात की है तो आप एक अलग substantive motion ला सकते हैं । **(If the hon. Member has any objection to the statement or conduct of the Minister or in his view he has said something misleading he can then bring in a separate substantive motion.) There is no other remedy. I have studied this point.**

श्री इंद्र सिंह : मेरी अर्ज़ यह है कि इस में तीन points involved हैं । एक तो है : I have been deprived of my right. I had a privilege to state that incident and inform the House of that fact.

दूसरा यह है कि Minister साहिब ने ग़लत बात कही थी House के सामने । तीसरा यह है कि चूंकि यह मामला *sub judice* नहीं था हमें मौका मिलना चाहिए था इसे discuss करने का लेकिन Minister साहिब की ग़लत इतलाह पर आपने इस को *sub judice* करार दे दिया ।

अध्यक्ष महोदय : Order please. मैं ने communique की copy मंगाई है । इस में दर्ज है—

> "The matter has been thoroughly enquired into by the Police. The alleged incident is not borne out by facts and appears to be all imaginary."

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

कोई भी ऐसी मामला जिस की पुलिस enquiry कर रही हो या जिस की prohability है court में जाने की, वह matter *sub judice* समझा जाता है। (*Interruptions.*) The likelihood of its being sent to the court renders it *sub judice.* इस House के लिए जब से यह enquiry शुरु हो जाती है तब से यह मामला *sub judice* हो जाता है। यह मेरी ruling है– that any case whether it is sent to the Court or even before it is sent to the Court is considered to be *sub-judice* immediately after the commencement of the police investigation.

Order please. I have got a copy of the communique with me. It is mentioned therein—

> "The matter has been thoroughly enquired into by the Police. The alleged incident is not borne out by facts and appear to be all imaginary".

Any matter which is being enquired into by the Police or about which there is a probability of its being sent up to a Court of Law, is considered *sub judice* (*Interruptions*). The likelihood of its being sent to the Court of law renders it *sub judice* but, for this House a matter is considered *sub judice* from the very start of an enquiry. So my ruling is that any case whether it is sent to the court or even before it is sent to a court is considered *sub judice* immediately after the commencement of the police investigation.)

श्री इंद्र सिंह : अगर यह बात मान ली जाए............

Mr. Speaker : If you think that the hon. Minister has given misleading information or if you are not satisfied with his answer, you can bring a substantive motion against him.

श्री इंद्र सिंह : मैं अर्ज़ करूंगा कि जो जनाब ने फरमाया है मैं उसे तसलीम करता हूं मगर साथ ही एक गुज़ारिश भी है और वह यह कि *sub judice* की जो interpretation आपने दी है, अगर उस को भी माना जाए even then the House has a right to discuss that.

Mr. Speaker : Then the Press Note issued by the Government itself is clear. . .

Shri Inder Singh : Even then this House has a right to discuss that matter......

Mr. Speaker : I have already given my ruling that it is a *sub judice* case because of the answer given by the Police.

Shri Inder Singh : Police is not a judicial authority.

Mr. Speaker : I have to rely on the Government version. I tried to enquire about it through my Secretary.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री इन्द्र सिंह : मेरी बात सुन लीजिए उस के बाद.........

अध्यक्ष महोदय : कल अगर गवर्नमेंट की बात मान लेते तो कोई सवाल हो सकता था कि आप की तसल्ली कैसे हो। उसके लिए ही मैं ने अपने Secretay के ज़रिए यह information मंगवाई है और अब जवाब House में पढ़ कर सुना दिया है। अब आप यह बताएं कि कोई मामला जो likely to be sent to the court हो वह *sub judice* होता है या नहीं ? (If the Government version had been accepted yesterday, then the question could arise as to how the hon. Member should be satisfied.For that very purpose I obtained the information through my Secretary and have now read out the reply so received, in the House. Now the hon. Member may please let me know whether any matter which is likely be sent to the court is *sub judice* or not.)

आवाजें : नहीं होता।

अध्यक्ष महोदय : इस के बारे में मैं आप से differ करता हूं। I hold it as *sub judice*. (In this respect, I differ from the Hon. Members. I hold it as *sub judice*).

श्री इन्द्र सिंह : मैं with due respect कहना चाहता हूं कि अगर आप कोई ruling on the information of the police or on the version of the police देते हैं तो that is not a judicious ruling क्योंकि police is an executive authority and it has no right to interpret legal matters.

Mr. Speaker : This is a question of legal interpretation. My interpretation is that the matter, after due enquiry, could go to the Court. Therefore, it is *sub judice*. We have got rulings on this subject. If you want to be satisfied I can satisfy you in my Chamber.That is all. No further point of Orders on this subject please.

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : On a point of information, Sir. क्या यह case पुलिस में register हुआ या नहीं ?

Mr Speaker : The police itself has taken cognizance of it.

RE. SPREAD OF CERTAIN PLANT DISEASES IN PATIALA DVISION

Mr. Speaker : Then Raja Mahesh Indra Singh has also given notice of an adjournment motion . It reads like this—

> "to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the Government's failure to prevent and subsequently to check Jassids, Aphids and stem borer diseases to the standing cotton crop which are now spreading rapidly in the epidemic form in Patiala Division."

यह जो बीमारी लगी है, पता नहीं कब से लगी हुई है। इस में क्या immediate nature और public importance की बात है ? It is not admissible. (*Interruptions.*) जिस दिन किसी plant को बीमारी लग जाए उसी दिन motion

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

लानी चाहिए । (हंसी) । (It is not known since when this pest has been there. What is there in it which may be considered to be of immediate nature or of public importance. It is not admissible. (*Interruptions.*) A notice of an adjournment motion should be given the very day any single plant is attacked by the pest.) (*Laughter*).

करनल राजाधिराज महेशेंद्र सिंह : यह बीमारी सारे पटियाला Division में लगी हुई है and the Government is not taking any action.

Mr. Speaker : This action is to be taken by spraying insecticides on Cotton Plants by the Government and not by any adjournment motion here.

MOTION *REG.* HALF AN HOUR'S DISCUSSION

श्री इन्द्र सिंह : मेरी एक motion थी ।

Mr. Speaker : I have received it just now and have not studied it. एक दिन पहले आनी चाहिए थी । (I have received it just now and have not studied it. This should have been given notice of a day earlier).

श्री इन्द्र सिंह : चूंकि आपने फैसला कल देना था और मुझे फैसला नहीं मिला इस लिये कल नोटिस नहीं दे सका ।

अध्यक्ष महोदय : इस को circumvent न करें । (The hon. Member should not circumvent it.)

श्री इन्द्र सिंह : चूंकि फैसला आज दिया गया है, I had no opportunity to do so.

अध्यक्ष महोदय : अगर यह आप मुझे पहले देते तो मैं इस के merits examine कर सकता मगर आप ने तो यह दिया ही आज है । (Had the hon. Member handed it over to me earlier, I could have examined its merits but he gave notice of it only today.)

श्री इन्द्र सिंह : मुझे मौका ही नहीं मिला अगर आप फरमाएं......

अध्यक्ष महोदय : आज में मौका देने को तैयार था अगर House कल बैठता ? (Had the House been scheduled to meet tomorrow, I would have been prepared to afford you an opportunity).

श्री इन्द्र सिंह : मगर कल तो House नहीं बैठेगा ।

अध्यक्ष महोदय : Motion का नोटिस अभी आया है तो क्या मैं इसको examine भी न करूं ? (The notice of the motion has been received just now. Should I not examine it ?)

श्री इन्द्र सिंह : Rules provide करते हैं........

अध्यक्ष महोदय : यह एक दिन पहले देना चाहिए था । (This should have been given notice of a day earlier.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री इन्द्र सिंह : Rules में यह बात है कि अगर matter इस किस्म का हो, serious nature का public importance का हो तो आप यह time limit curtail कर सकते हैं।

अध्यक्ष महोदय : यह चीज़ आप ने एक दम मेरे सामने ला कर रख दी है और मुझे study करने का मौका नहीं दिया। किसी बात पर House में आधा घंटा तभी discussion हो सकती है अगर House में उस के बारे में कोई question पूछा गया हो, नोटिस दिया गया हो। क्या ऐसा किया गया है? (The hon. Member has put this thing before me all of a sudden and has not afforded me any opportunity to study it. Half an hour's discussion on a matter can be allowed in the House only if any question had been asked or any notice given about it. Has that been done ?)

Shri Inder Singh : I submit, Sir, that the question was put and that question was referred to the hon. Minister concerned.

अध्यक्ष महोदय : आप क्या करते हैं? Questions तो question hour में ही होते हैं। I do not allow it. (What is the hon. Member driving at ? Questions are put only during the question hour. I do not allow it.)

PERSONAL EXPLANATION BY PANDIT SHRI RAM SHARMA

पंडित श्री राम शर्मा : On a personal explanation, Sir. कल जब Appropriation Bill पर बहस हो रही थी तो उस वक्त मैं House में मौजूद नहीं था। मैं ने सुना है और अखबार में पढ़ा है कि वज़ीर खज़ाना ने तकरीर करते हुए मेरी नीयत पर हमला किया और ज़ाती हमला भी किया। चुनांचि मैं ने 'Tribune' में पढ़ा कि उन्होंने अपनी तकरीर में फरमाया कि मेरी तकरीर was a voice of a frustrated person who had not been able to get a seat in the Cabinet. तो, स्पीकर साहिब, मैं अर्ज़ करना चाहता हूं कि इस तरह से मैम्बरों की नीयत पर हमला करना अव्वल तो Parliamentary रिवाज के बिल्कुल खिलाफ है, दूसरे यह कतई ग़लत बात है कि अगर कोई मैम्बर गवर्नमैंट के किसी काम पर नुक्ताचीनी करे तो उसे यह कहा जाए कि उस की नीयत ठीक नहीं है। यह एक ऐसी ही ग़लत बात है अगर मैं कहूं कि वज़ीर खज़ाना House में ग़लत जवाब देते हैं, ज़ाती हमले करते हैं, झगड़े करते हैं और यह इस लिये कि कहीं Chief Minister उन्हें Ministry से न निकाल दें...... (तालियां)।

अध्यक्ष महोदय : Order please. क्या आप ने इस explanation के लिये मेरी इजाज़त की भी ज़रूरत समझी? (Order please. Did the hon. Member consider it necessary to ask my permission for making this explanation ?)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पंडित श्री राम शर्मा : आप की इजाज़त की जरूरत मैं इस लिए समझता हूं कि जो ज़ाती हमला मुझ पर हुआ उस को explain करने का हक मुझ को मिलना चाहिए।

अध्यक्ष महोदय : आप को House में मौजूद रहना चाहिए। क्या आप बोलने से पहले मेरी इजाजत की ज़रूरत समझते हैं या अपनी ही बात करते हैं ? (The hon. Member should remain present in the House. Does he feel the necessity of seeking my permission before saying anything in the House or not ?)

पंडित श्री राम शर्मा : मैं आप से गुज़ारिश करता हूं कि मैं कल हाऊस में नहीं था जब इस तरह की बातें की गईं और मेरी ज़ात पर हमला किया गया।

अध्यक्ष महोदय : आप को हाऊस में मौजूद रहना चाहिए। (He should remain present in the House.)

पंडित श्री राम शर्मा : जनाब, मेरी गुज़ारिश यह है कि आज इन्होंने मेरी नीयत पर हमला किया है तो कल मैम्बरान इन की नीयत पर शक करेंगे।

अध्यक्ष महोदय : आप की नीयत पर कोई हमला नहीं किया गया। (No motives have been imputed to the hon. Member.)

पंडित श्री राम शर्मा : जनाब, यह तो Rules में भी है कि अगर किसी मैम्बर को उस रोज़ time न मिले तो अगली पहली opportunity पर इसे correct किया जाए। तो आज पहली opportunity है। इस लिये मेरी दरखास्त है कि वजीर साहिबान को हिदायत फरमाई जाए कि वह ज़ाती हमले न किया करें और अगर इसी तरह करते रहे तो मेम्बरान भी इन पर ज़ाती हमले करेंगे और इन की रही सही इज़्ज़त भी खाक में मिल जाएगी।

अध्यक्ष महोदय : क्या आप भी मेरी बात मान लेंगे ? (Will the hon. Member accept my suggestion?)

पंडित श्री राम शर्मा : जी ज़रूर।

अध्यक्ष महोदय : तो मैं आप को भी हिदायत करता हूं कि ऐसी बातें न करें और वजीर साहिबान को भी कहता हूं कि वह ज़ाती हमले न किया करें। (I would advise the hon. Member to avoid such things and also ask the hon. Ministers not to indulge in personal attacks.)

पंडित श्री राम शर्मा : मैं तो, जनाब, आप की advice को मानता हूं। फिनांस मिनिस्टर साहिब को कहिए कि वह भी इस advice को मान लें। (हंसी)।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

MOTION *REG.* ADJOURNMENT OF THE SABHA *SINE DIE*

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to move—

That the Assembly at its rising this day shall stand adjourned *sine die.*

स्पीकर साहिब, जैसा कि आप जानते हैं हम ने Legislative प्रोग्राम को तीन दिन के लिये रखा था और उस सूरत में 31 तारीख तक legislation का काम खत्म हो सकता था लेकिन बहुत से मैम्बर साहिबान मेरे पास आए और उन्होंने फरमाया कि यह बिल जो agenda पर लाए जा रहे हैं काफी controversial हैं और मैम्बरान को ज्यादा मौका नहीं मिला ताकि वह इन्हें अच्छी तरह से study कर सकें। इस लिये इस बात को सामने रखते हुए कि वह बिलों को अच्छी तरह से study कर सकें और effective contribution दे सकें हम ने मैम्बर साहिबान की खाहिश के मुताबिक हो यह समझा अगर आप इजाज़त दें तो कुछ दिनों के लिये Assembly को adjourn कर दिया जाए ताकि मैम्बर साहिबान study कर लें और बिलों की discussion में हिस्सा ले सकें। इन इलफाज़ के साथ में यह motion pass करने के लिये पेश करता हूं।

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Assembly at its rising this day shall stand adjourned *sine die.*

मेरा अपना भी यही ख्याल था। और इसी लिये मैं ने Deputy Leader of the House से कहा था कि चूंकि Bills के लिए मैम्बर साहिबान के पास time थोड़ा था इस लिये यह ठीक मालूम नहीं होता कि legislative measure को rush through किया जाए और मुझे खुशी है कि उन्होंने मेरी बात मान ली है। (My own view was this and that is why I had asked the Deputy Leader of the House that since the time at the disposal of the hon. Members was very short, it did not look proper that the legislative measures should be rushed through. I am glad that the hon. Deputy Leader has agreed to my suggestion.)

Mr. Speaker : Question is—

That the Assembly at its rising this day shall stand adjourned *sine die.*

The motion was carried.

अध्यक्ष महोदय : आज के agenda पर जो बिल हैं क्या वह भी आज लिये जायेंगे या नहीं ? (I would like to know if all the Bills on the agenda are to be taken up today or not ?)

वित्त मंत्री : मैं अर्ज़ करूं कि दो ऐसे बिल आज के agenda पर हैं जो बहुत जरूरी हैं और जो Labour Tribunal के मुताल्लिक हैं। अभी अभी Labour Minister साहिब फरमा देंगे। अगर वह पास न हुए तो इस महीने के बाद Labour Tribunal के काम में रुकावट पड़ जाएगी। अगर वह दो बिल पास कर दिये जाएं तो मेरा ख्याल है यह मुनासिब होगा और जरूरी भी है। इन के इलावा और जो बिल हाऊस की मर्ज़ी हो ले लिये जायें। अगर एतराज़ न हो तो ले लिए जाएं। यही उचित होगा।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : आप कौन कौन से बिल जरूरी ख्याल करते हैं ? (Which of the Bills does the hon. Minister consider most important.)

शिक्षा तथा श्रम मंत्री : The Industrial Disputes (Punjab Amendment) Bill और Industrial Disputes (Amendment and Miscellaneous Provisions) (Punjab Amendment) Bill केवल दो ही मैं आज take up करना चाहता हूं ।

अध्यक्ष महोदय : तो फिर move करें। (Let the hon. Minister then please move it.)

THE INDUSTRIAL DISPUTES (PUNJAB AMENDMENT) BILL, 1957

Minister for Education and Labour (Shri Amar Nath Vidyalankar) : Sir, I beg to introduce the Industrial Disputes (Punjab Amendment) Bill.

Minister for Education and Labour (Shri Amar Nath Vidyalankar) : Sir, I beg to move—

> That the Industrial Disputes (Punjab Amendment) Bill be taken into consideration at once.

Sardar Bhupinder Singh Mann : On a point of order, Sir. Again, the same thing is happening. My usual complaint is there. It is a very important law.

Mr. Speaker : And the same defect is there, i.e., you have got up after the Bill has been introduced.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, you have mistaken me. I am not objecting to the introduction of the Bill. My trouble arises only when the Minister simultaneously rises and asks that it should be taken into consideration at once. So, I am not objecting to the introduction of the Bill. I am objecting to the motion moved by him which says that it should be taken into consideration at once. The Bill, which has been introduced today, should have been introduced earlier and at a different time it should have been..

अध्यक्ष महोदय : आपका knowledge बहुत ज्यादा हो गया है, लेकिन आप पहले procedure को study करें और बाद में मेरे Chamber में आकर discuss कर लें। बिल की introduction के बाद यह point नहीं उठाया जा सकता। (The knowledge of the hon. Member is no doubt wide but he may first study the Rules of Procedure and then come to my Chamber to discuss the matter. This point cannot be raised after the introduction of the Bill.)

शिक्षा तथा श्रम मंत्री : इस बिल के बारे में मेरी यह अर्ज़ है कि अभी थोड़ा ही अरसा हुआ हमारे जो Tribunal हैं इन के बारे में Government of India ने Industrial Disputes Act, 1947, के अन्दर एक तरमीम

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[शिक्षा तथा श्रम मंत्री]

कर दी है। इस तरमीम की रू से उन्होंने यकदम थोड़े थोड़े करके इस के provisions लागू कर दिये हैं और यह provisions 10 मार्च से लागू कर दिये गये हैं। इन provisions के लागू हो जाने की वजह से हमारे जो Tribunals आज काम कर रहे हैं वह मुकदमों को सुनने के ना अहल हो जाएंगे और वह नए cases नहीं ले सकेंगे। हम ने इस बात को Government of India और Labour Ministry के सामने रखा। इस के साथ ही यह मुश्किल जहां दूसरे सूबों में आई और इस का असर वहां के Tribunals के Judges पर पड़ा तो वहां उसे छूट दे दी गई। अब जो Government of India ने ऐक्ट पास किया है उस का नतीजा यह होगा कि हमारे सूबे के Labour Tribunals 4 जून, 1957, के बाद काम नहीं कर सकेंगे। वहां उस नए ऐक्ट में Tribunal के Judges की appointments के बारे में नई शर्तें रख दी गई हैं। वह शर्तें यह हैं कि Tribunal के Judges किसी High Court के Judge रहे हों या इसी status के हों। अब यह शर्त हमारे यहां के Tribunals पूरी नहीं करते। इस लिये एक तो यह होगा कि हमें बहुत ज्यादा खर्च कर के High Courts के Judges मंगवाने पड़ेंगे। इतना खर्चा State बर्दाश्त नहीं कर सकती। और दूसरे यह कि जो cases इन Tribunals के पास हैं उन की dislocation होगी। इस लिये यह amending बिल लाया जा रहा है। इस के साथ ही मैं यह भी कहना चाहता हूं कि जो आज का मज़दूर है और जो employer है उन को इन Tribunals पर पूरा विश्वास है। इस लिये इस वक्त इस में तब्दीली करना काम की dislocation होगा और इस के साथ ही हमारे नए कानून के मुताबिक जो Industrial Disputes Courts मुकर्रर करनी हैं उन की तारीख चार जून तक है। इस लिये जो इख्तियारात इस वक्त हैं उन के मातहत Courts मुकर्रर करने की शर्त को हम पूरा नहीं करते, क्योंकि हमारे मौजूदा जज किसी हाई कोर्ट के जज नहीं। इस लिये इस कमी को पूरा करने के लिये यह amending bill पेश किया जा रहा है। इस में Central Act की दफा 7 की sub-section (3) के अन्दर sub-clauses (c) and (d) और नई जोड़ दी गई हैं। क्लाज़ (c) में "he is or has been a District Judge" रख दिया है ताकि मौजूदा जो Judges हैं वह काम कर सकें।

दूसरी कलाज़ के अंदर, हम ने यह प्रबन्ध किया है कि नये कानून के अंदर 65 साल की उम्र रखी गई है। इस वक्त जो जज काम कर रहा है उस की उम्र 65 साल हो गई है। इस लिये हमें अब नया जज appoint करना पड़ेगा और सारे केसिज़ को re-fix करना पड़ेगा। इस तरह से मज़दूरों के लिये काफी dislocation होगी। इस लिये हम ने इस में रखा है कि उम्र 65 साल की बजाये 67 साल कर दी जाये। मैं उम्मीद करता हूं कि सारी situation को देखते हुए इन मुश्किलात को देखते हुए, हाऊस इस बिल को पास करेगा।

स्पीकर साहिब, इस में एक हिस्सा और रह गया है। वह भी ले लिया जाये।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : यह हिस्सा भी admit कर लिया गया है। आप इस पर बाद में कह सकेंगे। (This portion has also been admitted. He will be allowed to speak on it afterwards.)

Motion moved—

That the Industrial Disputes (Punjab Amendment) Bill, be taken into consideration at once.

मौलवी अब्दुल ग़नी डार (नूह) : On a point of information, Sir. वज़ीर साहिब ने फरमाया है कि अगर यह जज नहीं रहेगा और दूसरा जज आ जायेगा तो मज़दूरों को बड़ी परेशानी होगी। क्या वज़ीर साहिब बतायेंगे कि क्या कोई कायदे तबदील हो गये हैं कि Judges के बदलने से ऐसी दिक्कतें होती हैं ?

अध्यक्ष महोदय : आप बजाए इस के कि कोई सवाल करें। आप Industrial Tribunal के मामला पर अपनी speech करें। (The hon. Member should speak on matters pertaining to the Industrial Tribunal instead of asking any question about it.)

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : वैसे तो मुझे खुशी है कि हमारे वज़ीर साहिब, मज़दूरों का ख्याल रखते हुए यह amendment लाए हैं। मगर यह बात मेरी समझ में नहीं आई, जैसा कि वज़ीर साहिब ने कहा है कि, अगर वह जज retire होता है तो इस में नया जज appoint होने पर dislocation हो जायेगी, मज़दूरों को इनसाफ मिलने के लिये काफी दिक्कत होगी। यह मेरी समझ में नहीं आया कि अगर age limit बढ़ा कर 65-67 साल की बजाये 70 साल कर दी जाये तो फ़र्क पड़ सकता है। या अगर एक खास शख्स को ही मौका मिले, तब ही इनसाफ मिल सकता है, यह भी मेरी समझ में नहीं आया। मैं उम्मीद करता हूं कि Minister साहिब ऐसा कह कर कि High Court का अगर कोई और जज होगा तो खराबी ज्यादा होगी, टालेंगे नहीं।

Mr. Speaker : Question is—

That the Industrial Disputes (Punjab Amendment) Bill, be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The House will now proceed to consider the Bill clause by clause.

SUB-CLAUSE (ii) OF CLAUSE 1

Mr. Speaker : Question is—

That Sub-clause (ii) of Clause 1 stand part of the Bill.

The motion was carried,

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CLAUSE 2

Minister for Education and Labour : Sir, I beg to move—

In the proposed sub-clause (d), line 4, *after* "1950", *add* "or of any Tribunal".

स्पीकर साहिब, यह जो असली ऐक्ट है यह मौजूदा Tribunal की appointment के सिलसिले में है। मगर इस में clerical mistake की वजह से यह लफ्ज़ रह गये थे। इस लिये यह amendment लाई गई है ताकि जो clerical mistake इस में रह गई है उस को पूरा किया जाये।

Mr. Speaker : Motion moved.

In the proposed Sub-clouse (d), line 4 *after* ' 1950", *add* "or of any Tri bunal".

मौलवी अब्दुल ग़नी डार (नूह) : स्पीकर साहिब, जो तरमीम मिनिस्टर साहिब ने रखी है, मुझे इस पर एतराज़ नहीं। मगर इस बात पर एतराज़ ज़रूर है कि जो भी बिल हाऊस में लाया जाए, इस बारे में हम ने बार बार request की है कि आप समझ सोच कर लाया करें। अगर पंडित जी को फुरसत न थी, क्योंकि आप बजट के काम में लगे हुए थे तो इस तरह से जो आप ग़लत बिल लाते हैं यह अच्छी बात नहीं है। इस लिये, स्पीकर साहिब, मैं आप के द्वारा दरखास्त करूंगा कि वह सारी policy को तरीके के मुताबिक adopt करें। जो बिल लायें वह सोच समझ कर लायें। अभी बिल आया है—इस के एक मिनट बाद ही यह तरमीम आ गई है।

Mr. Speaker : Question is—

In the proposed Sub-clause (d) line 4 *after* "1950", *add* ' 'or of any Tribunal."

The motion was carried.

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 2, as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 3

Sardar Bhupinder Singh Mann (Samana 'G') : It looks, Sir, that Clause 3 has particularly been framed to suit a particular person. Sir, the policy of a Government should not be to bring forth legislation to patronise a particular person. It does not become of a Government to do like this. Always certain general principles are made. For example, certain ages are not prescribed with a view to accommodating particular persons. The very figure i.e., 'sixty-seven' is considered perhaps sacred by the Government and no 'fifty', 'sixty' or even 'sixty-five' and as far as I can say, it has been discovered as I have already said , to accommodate a particular person.

Mr. Speaker : I would refer the hon. Member to the Statement of Objects and Reasons in which it has been said that the Bill is intended to carry out amendments to sections 7 and 7C of the Industrial Disputes Act, 1947, with a view to making eligible the existing Tribunals for appointment as Tribunal Labour Court, under the said Act.

Sardar Bhupinder Singh Mann : In that case, Sir, my fears are absolutely true that in order to accommodate particular persons, the Government are bringing forth this Legislation. This will not be fair. When a new Bill or Legislation is brought forth, general principles are enunciated and not with a view to accommodating particular persons.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

शिक्षा तथा श्रम मंत्री (श्री अमर नाथ विद्यालंकार) : स्पीकर साहिब, यह कोई पालिसी नहीं है। यह तो एक clerical mistake है उस की दरुस्ती के लिये यह तरमीम रखी गई है।

स्पीकर साहिब, माननीय मेम्बर का यह कहना कि किसी particular person को accommodate करने के लिये यह क्लाज़ रखी है, मैं इस का समर्थन नहीं करता। अगर मौजूदा जजों में से किसी को फौरन retire कर दिया जाये, तो उन के पास जो cases हैं उन की dislocation तो होगी ही। तमाम केसिज़ नये सिरे से और नये तरीके से रखने पड़ेंगे। जहां तक Industrial Tribunal का ताल्लुक है यह ज़रूरी है कि उस पर Government का confidence हो। जहां तक मौजूदा Tribunal का ताल्लुक है हम देखते हैं कि उन्होंने बड़ा काम किया है। बड़ी मुश्किलात से निकल कर उन्होंने Workers और Mill-owners का confidence हासिल किया है। वह इतनी तेज़ी से इस काम को कर रहे हैं जिस के लिये तमाम हिन्दुस्तान के provinces शुकर गुज़ार हैं।

जिस नेक नीयती और honesty से मुश्किल हालात में, और मौजूदा ज़माने में वह काम कर रहे हैं। I think, he has done credit to his office as well as to the Government of the Province. इस में किसी एक person को accommodate करने का सवाल नहीं है, बल्कि इस लिये कि गवर्नमेंट का काम ठीक तरीके से चल सके और dislocation न हो, इस लिये यह चीज़ की जा रही है। हमने Central Government की इजाज़त ली, और उन्होंने जितनी age-limit बढ़ाने की इजाज़त दी, उतनी ही age-limit बढ़ाई है।

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

SUB-CLAUSE (i) OF CLAUSE I

Mr. Speaker : Question is—

That Sub-clause (i) of Clause I stand part of the Bill.

The motion was carried.

TITLE

Mr. Speaker : Question is—

That Title be the Title of the Bill.

The motion was carried.

Minister for Education and Labour (Shri Amar Nath Vidyalankar): Sir, I beg to move—

That the Industrial Disputes (Punjab Amendment) Bill, be passed.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Industrial Disputes (Punjab Amendment) Bill, be passed.

मौलवी अब्दुल ग़नी डार (नूह) : जनाब, मुझे मिनिस्टर साहिब को सुनने के बाद बड़ा रंज हुआ कि वह एक साफ मसले को उलझा रहे हैं। मैं यह नहीं मानता कि एक, दो या तीन औकात पर ही लेबर की किस्मत का फैसला हो। क्योंकि कोई बीमार हो सकता है, या कोई मर सकता है, लेकिन Tribunal तो चलेगा ही। जो बातें इस तरह से की जा रही हैं, इस से किसी हकूमत का काम नहीं चल सकता, न कभी दुनिया में ऐसा हुआ है। बड़े बड़े ऋषि मुनि आए; बड़े बड़े पैग़म्बर आए; देश-पिता महात्मा गांधी आए और किदवाई साहिब आए और चले गये, तो इन बेचारे तीन मैम्बरों ने कौन सा ऐसा confidence हासिल कर लिया है। अगर कर भी लिया है तो ठीक है, लेकिन यह दलील कि चूंकि वह बहुत लायक हैं, इस लिये उन को वक्त देना चाहिये, ठीक नहीं। अगर आप ने ऐसा किया तो फिर यह कैसे हो सकेगा कि जिन की उम्र 55 साल की हो गई हो उन को यह कहा जाए कि अब आप को retire किया जाता है। मैं तो समझता हूं कि जिन आदमियों की उम्र 65 साल की हो चुकी है, उन को छुट्टी दी जाये और उन्हें कहा जाए कि वह पहाड़ पर जाएं और आराम करें। उन्होंने बड़ी सेवा की है, उन को अब आराम मिलना चाहिये। मेरी राय में मिनिस्टर साहिब ने जो दलील दी है, इस पर सोचना चाहिये।

श्रीमती सरला देवी : स्पीकर साहिब, आजकल जो नौजवान हैं, उन के मुकाबिले में जो आदमी बूढ़े हैं और पालिटिक्स के अन्दर हैं, वह ज़्यादा काम करते हैं।

अध्यक्ष महोदय : बात यह है कि यह बूढ़े आदमी नौजवानों से कम नहीं हैं। (The thing is that these old persons are in no way inferior to young men.)

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ (ਸਮਾਣਾ ਜਨਰਲ) : ਮਿਸਟਰ ਸਪੀਕਰ, ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਦਲੀਲ ਦੇ ਕੇ ਇਹ ਸਿੱਧ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ amendment ਨਿਹਾਇਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੀ, ਇਸ ਦਾ ਮੇਰੇ ਮਨ ਉਤੇ ਬੜਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਿਆ ਹੈ। ਲੇਕਿਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਜਿਹੜੀ ਦਲੀਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਉਹ ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਉਲਟ ਹੈ। ਉਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਹਿ ਕੇ, ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ, ਇਸ ਗਲ ਦੀ ਤਾਈਦ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕਿਸੇ ਖਾਸ ਆਦਮੀ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ; ਉਹ ਇਸ ਦੀ ਤਰਦੀਦ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ। ਕਿਉਂਕਿ ਕੋਈ ਆਦਮੀ ਬੜਾ ਚੰਗਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਹੈ ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਨੌਕਰੀ ਤੇ ਬਦਸਤੂਰ ਬਰਕਰਾਰ ਰਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ ਇਹ ਚੰਗਾ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਦੇ ਅੰਦਰ ਇੰਤਸ਼ਾਰ ਪੈਦਾ ਕਰਦੇ ਹੋ। ਅੱਜ ਗੌਰਮਿੰਟ ਇਹ ਕਾਨੂੰਨ ਪਾਸ ਕਰਕੇ ਇਕ Tribunal ਦੇ ਜੱਜ ਦਾ ਪੀਰੀਅਡ extend ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ Assembly ਤੋਂ ਵਕਤ ਲੈ ਰਹੀ ਹੈ। ਗੌਰਮੇਂਟ ਇਹ ਦਲੀਲ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਨਿਹਾਇਤ ਜ਼ਰੂਰੀ Law ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸਨੂੰ ਪਾਸ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਇਹ ਗੱਲ ਹੈ,

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਤਾਂ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕੱਲ ਨੂੰ ਭਾਖੜਾ ਵਾਲੇ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਨੇ superannuate ਹੋਣਾ ਹੈ, ਉਸ ਲਈ ਵੀ ਨਵਾਂ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾਇਆ ਜਾਏਗਾ । ਇਹ ਇਕ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਕਲ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਡਾਕਟਰ ਨੇ, I.C.S. ਨੇ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੇ retire ਹੋਣਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਵਕਤ ਦੇਣਾ ਪਏਗਾ । ਅਤੇ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਉਸ ਵੇਲੇ ਜਵਾਬ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਣਗੇ । ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸੂਬੇ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਲਈ ਇਹ ਨਿਹਾਇਤ ਨਾਵਾਜਬ ਹੋਵੇਗਾ ।

शिक्षा तथा श्रम मंत्री (श्री अमर नाथ विद्यालंकार) : मेरे दोस्त ने जो बात फरमाई उस के उत्तर में मुझे यह बात दुहरानी है जो पहिले कही थी । मैं ने कहा था कि हमारे Tribunal के सामने dislocation का सवाल है जिस को देखते हुए हमें ऐसा करना पड़ रहा है, लेकिन यह बात उन्होंने नज़रअंदाज़ कर दी । उन्होंने Industrial Disputes Act को स्टडी नहीं किया । अगर स्टडी करते तो पता चलता कि यह केसिज कैसे dislocate होते हैं । काफी शिकायत मज़दूरों की तरफ से यह होती है कि उन के cases लम्बे हो जाते हैं । तो लोगों को लम्बे केसिज़ होने का गिला है, इस लिये dislocation के खतरे की वजह से ऐसा किया गया । अगर यह बात न होती तो मैं मान साहिब से मुत्तफिक होता । मैं फिर यह कहना चाहता हूं कि जहां पर पब्लिक का काम dislocate होता है, वहां पर लिमिट अधिक बढ़ानी पड़ती है । मैं ने पर्सनली यह बात कही कि मौजूदा Tribunal ने ज्यादा काम किया । लेकिन किसी person को accommodate करने की या रियायत करने की कोई बात नहीं की और न ही सवाल पैदा होता है ।

Mr. Speaker : Question is—

That the Industrial Disputes (Punjab Amendment) Bill, be passed.

The motion was carried.

THE INDUSTRIAL DISPUTES (AMENDMENT AND MISCELLANEOUS PROVISIONS) (PUNJAB AMENDMENT BILL, 1957

Minister for Education and Labour (Shi Amar Nath Vidyalankar) : Sir, I beg to introduce the Industrial Disputes (Amendment and Miscellaneous Provisions) (Punjab Amendment) Bill.

Minister for Education and Labour : Sir, I beg to move—

That the Industrial Disputes (Amendment and Miscellaneous Provisions) (Punjab Amendment) Bill, be taken into consideration. at once.

स्पीकर साहिब, Industrial Disputes Act को, जैसा कि मैं ने अर्ज़ किया था, गवर्नमेंट आफ इंडिया ने 10 मार्च को लागू कर दिया । इस लिये हमारे यहां जो Tribunal के केसिज़ थे, वह रह गये, क्योंकि हम ट्रीब्यूनल का period बढ़ा नहीं सके । अगर वह केसिज़ pending रह जाएं और period न बढ़ाया जाए तो तमाम काम नए सिरे से करना पड़ेगा और उस की वजह से काफी dislocation होगी । इस लिये Section 30 के अन्दर हम ने यह

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CLAUSE 2, SUB-CLAUSE (i) OF CLAUSE 1 AND THE TITLE.

Mr. Speaker : Question is—

That Clause **2**, Sub-clause (i) of Clause I and the Title stand part of the Bill.

The motion was carried.

Minister for Education and Labour : Sir, I beg to move—

That the Industrial Disputes (Amendment and Miscellaneous Provisions) (Punjab Amendment) Bill, be passed.

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Industrial Disputes (Amendment and Miscellaneous Provisions) (Punjab Amendment) Bill, be passed.

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ (ਸਮਾਣਾ 'ਜਨਰਲ') : ਜਨਾਬ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਇਹ ਮੰਨ ਗਏ ਹਨ ਕਿ ਗੌਰਮਿੰਟ ਕੋਲੋਂ ਇਕ ਭੁਲ ਹੋ ਗਈ ਜਿਸ ਵਜ੍ਹਾ ਕਰਕੇ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦਾ ਵੀ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਇਆ ਔਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਖਾਹਮਖਾਹ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਹੋਣਾ ਪਿਆ ਔਰ ਜਿਸ Tribunal ਨੂੰ ਮੁਕੱਰਰਾ ਤਾਰੀਖ ਤਕ ਤੌਸੀਹ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਸੀ ਉਹ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕੀ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ Tribunal ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਜਿਹੜੇ ਗੌਰਮਿੰਟ ਕੋਲੋਂ ਭੁਲ ਹੋ ਜਾਣ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਕਰਕੇ ਮੈਂਬਰ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਸਕੇ ਅੱਜ ਤੌਸੀਹ ਦੇਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੀ ਹਸ਼ਰ ਹੋਵੇਗਾ, ਕਿਉਂਕਿ ਜਿਸ ਵਕਤ Tribunal ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਨੌਕਰੀਆਂ ਖਾਹ ਮਖਾਹ ਖਤਮ ਹੋ ਗਈਆਂ। ਅੱਜ ਇਸ stage ਦੇ ਉਪਰ Tribunal ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਸਿਰੇ ਜ਼ਿੰਦਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਮੈਂ ਗੌਰਮਿੰਟ ਦੇ ਕੋਲੋਂ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜੇ Tribunal ਦੇ ਪੁਰਾਣੇ ਮੈਂਬਰ ਸਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੁਝ ਖਿਆਲ ਔਰ ਲਿਹਾਜ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਜਾਂ ਮੁੜ ਨਵੇਂ ਮੈਂਬਰ ਨੀਅਤ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ ।

श्रीमती सरला देवी शर्मा : 'नवां नौं दिन पुराना सौ दिन।'

मौलवी अब्दुल ग़नी डार (नूह) : स्पीकर साहिब, मैं वज़ीर साहिब को मुबारकबाद देता हूं क्योंकि उन्होंने बड़ी दलेरी के साथ अपनी खामी को माना है। बाकी जो बात बहन सरला देवी ने कही है कि "नवां नौं दिन ते पुराना सौ दिन" मैं उस को मानता हूं। हमारे वज़ीर साहिब ने भी शायद इसी तरह सोच कर 67 साल से ऊपर age मुकर्रर कर दी है। उन्होंने जो दलेरी की है मैं उन को उस की मुबारकबाद देता हूं। मेरा ख्याल है कि अगर नया नौ दिन और पुराना सौ दिन वाली बात है तो सब की age limit बढ़ा दी जाए तो अच्छा होगा।

श्रीमती सरला देवी : On a point of order, Sir. यह जो मिसाल ग़नी साहिब ने दी है मेरा उस से यह मतलब नहीं था। मैं ने तो यह कहा था कि जो आदमी exceptionally लायक है और उस का रखना ज़रूरी है उस की retirement की age limit बढ़ा दी जाए।

अध्यक्ष महोदय : उन्होंने कोई serious बात तो नहीं कही है । (The hon. Member has not said anything seriously.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

शिक्षा तथा श्रम मंत्री (पंडित अमर नाथ विद्यालंकार) : स्पीकर साहिब, यह ग़नी साहिब 65 बर्ष के होते या मैं 65 या 70 बर्ष का होता तो क्या होता, मैं इस के बारे में कुछ नहीं कह सकता लेकिन मुझे अफसोस है कि ग़नी साहिब ने मेरी पहली बातों को गौर से नहीं सुना है। मान साहिब ने भी उन को सुनने और समझने की कोशिश नहीं की। यह जो भूल हुई उस में पंजाब गवर्नमैंट ज़िम्मेदार नहीं है और न ही उस का कोई कसूर है। मैं ने पहले भी अर्ज़ किया है कि सैण्ट्रल गवर्नमैंट ने 10 मार्च को कानून लागू किया और एकदम फिर यहां आया। तो हम लोग इस चीज को anticipate नहीं कर रहे थे। बाकी Clauses भी महीना के अन्दर २ आ रही थीं। हमारे हाथ इस तरह बंध गए और हम तौसीह नहीं कर सकते थे। मैं नहीं समझता कि अगर ग़नी साहिब मेरी पोज़ीशन में होते तो वह क्या करते। मैं मानता हूं कि मैं बूढ़ा हो गया हूं लेकिन उन से मेरी अर्ज़ है कि मसले को समझदारी और सही तौर पर समझना चाहिए। अगर मेरे दोस्त समझने की कोशिश करते तो वह अलज़ाम न लगाते जो वह लगा रहे हैं।

Sardar Bhupinder Singh Mann : I would like to know what would become of the members of the old Tribunal.

शिक्षा तथा श्रम मंत्री : स्पीकर साहिब, मान साहिब खुद कहते थे कि पर्सनल मामलात में नहीं पड़ना चाहिए तो मैं भी इन में नहीं पड़ना चाहता।

Mr. Speaker : Question is—

That the Industrial Disputes (Amendment and Miscellaneous Provisions) (Punjab Amendment) Bill, be passed.

The motion was carried.

DISCUSSION *REG.* TRANSACTION OF BUSINESS OF THE HOUSE

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) : स्पीकर साहिब, मैं चाहता हूं कि यह दो बिल और पास कर दिए जाएं। यह बहुत ज़रूरी हैं और...... *(Noise and interruptions and voices of no, no.)*

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, these are very controversial Bills and.......

अध्यक्ष महोदय : अब आप कौन से बिल लाना चाहते हैं ? (Now which Bills the Finance Minister wants to be taken up?)

वित्त मंत्री : एक तो, जनाब, item No. 6 है। यह बिल Backward Classes को grants और loans देने के सिलसिले में है। यह बहुत ज़रूरी है और यह बिल्कुल non-controversial Bill है। दूसरा item No. 9 पर The Punjab Laws (Extension No. 3) Bill, 1957 है। यह बिल भी बहुत ज़रूरी है। इस में बहुत से कानून हैं जो दूसरी territory में लागू करने बहुत ज़रूरी हैं क्योंकि.....

डाक्टर भाग सिंह : On a point of order, Sir. मिनिस्टर साहिब फरमा रहे हैं कि यह non-controversial बिल है। क्या यह उन की अपनी ही राए है या यह सारे हाऊस की राए है ? इस बात को तो हाऊस ने देखना है। फिर आप ने इन को study करने के लिये और मौका दिया है। मैं यह बात नामुनासिब समझता हूं।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

वित्त मंत्री : पोजीशन यह है कि सारे बिल आप के पास मौजूद हैं और यह Agenda पर भी हैं इस लिये तकलीफ़ तो कोई हो नहीं सकती। बात यह है कि यह जो Laws Extension बिल है इस में जो Laws हैं वह हम ने पैप्सू में लागू करने हैं। पहले भी आप इस किस्म के दो बिल पास कर चुके हैं। अब बाकी Laws जो रह गये हैं उन को लागू करना है ताकि सारी स्टेट में uniform Laws applicable हों। इस लिये यह बिल बहुत ज़रूरी है। (*Noise and voices of no, no.*)

अध्यक्ष महोदय : बात यह है कि आप ने यह understanding दी थी कि यह दो बिल जो पास हो चुके हैं पास करने के बाद हाऊस adjourn किया जाएगा। यह फैसला हो गया था कि यह दो बिल पास हो जाने के बाद हाऊस adjourn होगा। इस ख्याल को मद्दे नज़र रखते हुए बहुत से मैम्बर्ज़ चले गए हैं। इस लिए बेहतर होगा कि आप अब इन को छोड़ें। (The thing is that the hon. Finance Minister himself gave this understanding that after the passage of these two Bills, which have already been passed, the House would be adjourned. It was decided that the House would stand adjourned after the disposal of these two Bills. In view of this understanding most of the members had left and, therefore, it would be better if he now leaves them.)

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ : ਮੈਂ Finance Minister ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਤਵੱਜੁਹ ਇਸ ਗਲ ਵਲ ਦਿਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਉਹੋ ਬਿਲ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਮੁਤਅਲਕ ਮੇਰੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਬਾਤ ਚੀਤ ਵੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਇਹ ਜੋ ਨੰਬਰ ਇਕ ਤੇ ਬਿਲ ਹੈ। ਇਹ ਬੜਾ controversial ਹੈ ਪਰ ਇਹ ਇਸ ਨੂੰ non-controversial ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਇਤਨਾ ਲੰਬਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਅਜ ਪਾਸ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਵਾਅਦਾ ਵੀ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ laws ਦੇ ਮੁਤਅਲਕ ਏਤਰਾਜ਼ ਕਰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਉਹ controversial ਹੈ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਨਹੀਂ ਲਵਾਂਗੇ।

वित्त मंत्री : मैं, जनाब, अर्ज़ करता हूं कि अगर मैम्बरज़ की यह मर्ज़ी हो और आप की भी यही मर्ज़ी हो तो मैं नहीं लाऊंगा। अगर आप की इजाज़त हो तो ही लाऊंगा। मुश्किल यह है कि दिन बहुत हो जाएंगे।

अध्यक्ष महोदय : मैंने खुद आप से शुरु में ही पूछ लिया था कि आप ने कौन कौन से बिल लाने हैं और कौन से नहीं लाने हैं। आपने इन दो के बारे में, जो पास हो चुके हैं, लाने को कहा था। (I myself had enquired from the hon. Finance Minister in the beginning as to which of the Bills he wanted to take up and which were not to be taken up. He had said that only those two Bills, which have already been passed, were to be taken up.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ANNOUNCEMENT *REG.* DISTRIBUTION OF NAZOOL LAND AMONG HARIJANS

वित्त मंत्री श्री मोहन लाल : अगर आप इजाज़त दें तो मैं एक announcement जो कि बहुत ज़रूरी है, सरकार की तर्फ से करना चाहता हूं । वह यह है कि आप को भी याद होगा कि कुछ दिन पहले यहां इस हाऊस में एक Resolution आया था कि हमारे पंजाब में जो नज़ूल लैंड है उसे हरिजनों में तकसीम कर दिया जाए । तो उस के बारे में मैं आप की इजाज़त से गवर्नमैंट की तरफ से यह एलान करना चाहता हूं कि हम ने इस बात का फैसला कर लिया है कि पंजाब में जितनी नज़ूल लैंड होगी, सिवाए उस के जो departmental purposes के लिये आगे ही इस्तेमाल होती होगी, उस के इलावा जितनी भी नज़ूल लैंड होगी वह हम Pepsu के pattern पर, जिस तरह कि वहां पर रूलज़ वगैरह बना कर और जिस ढंग से दी जाती है उसी pattern पर हम उसे हरिजन भाइयों में distribute करेंगे, (*Loud cheers.*) चूंकि हम ने वादा किया था कि इस Session के खत्म होने से पहले हम इस का executive order के ज़रिए एलान कर देंगे उसी understanding के basis पर मैं ने यह एलान किया है । (*Renewed cheers.*)

(*At this stage five or six members rose to speak.*)

Mr. Speaker : Order, order. I will not allow any debate on it. Please resume your seats.

श्री राम किशन भड़ोलियां : On a point of information, Sir. जनाब स्पीकर साहिब, मैं आप की इजाज़त से सिर्फ यही पूछना चाहता हूं कि जो नज़ूल ज़मीन Co-operative Societies के पास है या किसी को lease पर दी हुई है क्या उसे भी दोबारा distribute किया जाएगा या नहीं ?

अध्यक्ष महोदय : उन्होंने पहले ही कह दिया है कि इस सम्बन्ध में वही pattern follow करेंगे जो पैप्सू में है । अगर वहां ऐसा होता है तो ठीक है । (He has already announced that they (Government) would, in this connection, follow the same pattern as has been in vogue in the erstwhile Pepsu and if this is being done there then it is all right.)

(*At this stage many members rose to speak and there was much noise.*)

Mr. Speaker : Order, order. I have already said that there would be no debate on it. Please resume your seats

श्री [illegible]लराम दास टंडन : On a point of information, Sir. मैं आप के ज़रिए यह पूछना चाहता हूं कि क्या वह बता सकेंगे कि उन के estimated plan में कितना ऐसा रकबा है ?

ਜ਼ਰਾਇਤ ਅਤੇ ਜੰਗਲਾਤ ਮੰਤਰੀ : ਇਕ ਹਜ਼ਾਰ ਏਕੜ ਹੈ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

वित्त मंत्री : ज्ञानी जी ने भी पिछले दिनों यहां बहस के दौरान में बताया था कि एक हज़ार एकड़ के करीब ऐसी ज़मीन है ।

OBSERVATIONS BY SPEAKER *REG. SUB JUDICE* MATTERS

अध्यक्ष महोदय : यहां हाऊस में बहुत सी बातें *sub judice* मसलों के मुतअल्लिक कही गई हैं इस लिये मैं चाहता था कि आप को उस बारे में हाऊस के कुछ Rulings और पिछले फैसले दे सकता । लेकिन हाऊस चूंकि बहुत जल्दी adjourn हो रहा है इस लिये मैं वह इकट्ठे कर छोड़ूंगा और चौधरी इन्दर सिंह जी और राठी साहिब मेरे Chamber में आ जाएं मैं उन को तसल्ली करा दूंगा कि ऐसे मसले जो ज़ेरे तफतीश होते हैं whether on report or the Police taking cognizance of their own accord वह *sub judice* समझे जाते हैं । इस सिलसिले में मैं सभी बातें इकट्ठी कर रखूंगा आप मेरे पास आएं मैं आप को दिखा दूंगा । जहां तक Rulings का सवाल है उन में यह बात clear है कि कोई case whether it is sent to the court or even before it is sent to the court, जब से पुलिस investigation शुरू हो जाती है वह *sub judice* समझा जाता है ।

(Much has been said in this House regarding *sub judice* matters. Therefore, I wanted to show you certain Rulings and previous decisions of the House on this subject. But as the House is being adjourned soon. I would get them collected. Chaudhri Inder Singh and Rathi Sahib may come to my Chamber and I will satisfy them that such cases, as are under investigation, whether on report or the police taking cognizance of their own accord, are considered *sub judice*. In support of this I would get the whole material collected and the hon. Members may come to me and I will place it before them. So far as the Rulings are concerned it, is clear that a case whether it is sent to the court, for even before it is sent to the court is considered to be *sub judice* immediately after the commencement of the police investigation.)

(*The House then adjourned sine die.*)

3072 P.V.S.—344—3-9-58—C. P. and S., Pb., Chandigarh.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Punjab Vidhan Sabha Debates

14th June, 1957

VOL. I—No. 23

OFFICIAL REPORT

CONTENTS

Friday, 14th June, 1957

CHANDIGARH:

Printed by the Controller of Printing and Stationery, Punjab

1959

Price : Rs. 7.35 NP

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ERRATA

PUNJAB VIDHAN SABHA DEBATE, VOL. I, NO. 23, DATED THE 14TH JUNE, 1957

Read	*For*	*On page*	*Line*
Chaukidars	Cha kidars	(23)2	19
This supplementary	Th s supple entary	(23)2	2nd from below.
punishment	punishmen	(23)44	5th from below.
that	thatt	(23)47	22
ਫ਼ੈਕਰ	ਜੋਕਰ	(23)62	27
Example	xample	(23)73	18
forming	orming	(23)73	26
Superintendent	u erintendent	(23)73	36
information	infomation	(23)148	18
(Surcharge)	(Surchage)	(23)154	6
ਅਦਾਇਗੀ	ਅਦਾਇਗੀ	(23)159	3rd from below.
acknowledgment	acknowlegdment	(23)164	5
Societies	Socieities	(23)170	17
कहना	कहता	(23)193	12
thereof	thereo	(23)198	5

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

PUNJAB VIDHAN SABHA

Friday, 14th June, 1957

The Vidhan Sabha met in the Assembly Hall, Sector 10, *Chandigarh Capital at* 2 *P.M. of the Clock. Mr. Speaker (Sardar Gurdial Singh Dhillon) in the Chair.*

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

RESIDENTIAL ACCOMMODATION FOR THE GRAM SEWAKS

***68. Sardar Atma Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether any residential accommodation is provided by the Government to the Gram Sewaks in the State ; if not, the reasons therefor ;

(b) whether there is any proposal under the consideration of Government to provide residential accommodation to Gram Sewaks referred to in part (a) above ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) No residential accommodation is provided to the Gram Sewaks by the Government.

The question of providing staff quarters at the Block Headquarters is under consideration. The funds provided in the schematic pattern of a Block for rural housing and staff quarters are inadequate to meet the cost of the construction of houses for the Village Level Workers in addition to the quarters at the Block Headquarters.

(b) No such proposal is under consideration.

GRANT OF ADVANCE INCREMENTS TO EMPLOYEES OF ERSTWHILE PEPSU STATE

***296. Sardar Jasdev Singh Sandhu :** Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) whether it is a fact that advance increments are granted to the employees of the erstwhile State of Punjab ;

(b) whether it is a fact that the said advance increments are not being given to the employees of the erstwhile Pepsu State ; if so, the reasons therefor, and the time by which these increments will be given to them ?

Shri Mohan Lal : (a) No.

(b) Does not arise.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CONSTITUTION OF REGIONAL BOOK TRUST IN THE STATE

***551. Sardar Rajindar Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to constitute a Regional Book Trust to assist the National Book Trust formed by the Government of India ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : Government has no proposal under consideration to constitute a Regional Book Trust to assist the National Book Trust formed by the Government of India.

REPRESENTATION FROM PRESIDENT, CHOWKIDARS' UNION, HOSHIARPUR DISTRICT

***507. Dr. Bhag Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state whether Government has received any representation from the President, Chaukidars' Union, District Hoshiarpur, demanding payment of salaries from the Government Treasury, grant of the minimum pay-scale allowed to Constables, Seasonal uniform, permanent and pensionable posts and payment of arrears ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Sardar Partap Singh Kairon : A representation as mentioned in the question has been received by Government. No action regarding the demand for payment of salaries to Cha kidars from Government Treasury is being taken. This demand had recently been made by the Punjab Dehati Mazdur Sabha, Jullundur, also, and it has been rejected by Government. The other demands made in the representation are under the consideration of Government.

पंडित श्री राम शर्मा : क्या मुख्य मन्त्री जी बतायेंगे कि चौकीदारों की posts के मुतग्रल्लिक गवर्नमैण्ट की कोई set policy है कि उन्हें सरकारी मुलाज़मत में लिया जाये ?

ग्रध्यक्ष महोदय : मैं ग्राप का सवाल सुन नहीं सका। (I have not been able to follow the supplementary put by the hon. Member.)

पंडित श्री राम शर्मा : जनाब, मैं मुख्य मंत्री जी से दरियाफ्त करना चाहता हूं कि क्या चौकीदारों की मुलाज़मत के बारे में गवर्नमैण्ट की कोई पालिसी तय हुई हुई है कि उन्हें सरकारी मुलाज़मत में ले लिया जाये ?

ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ : ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੁਲਾਜ਼ਮਤ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸੀ।

पंडित श्री राम शर्मा : जब यूनियनिस्ट वज़ारत के वक्त कांग्रेस Opposition में थी तो इस बात पर बार २ ज़ोर दिया जाता था कि चौकीदारों की तनखाह का बोझ देहातियों पर नहीं पड़ना चाहिये। क्या गवर्नमैण्ट इस बात को मद्देनज़र रखते हुए कोई कार्रवाई करने का इरादा रखती है ?

Mr. Speaker : This supplementary does not arise out of the main question.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

HILL ALLOWANCE FOR EMPLOYEES POSTED IN NALAGARH AREA

***508. Dr. Bhag Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether any Hill Allowance was sanctioned by the erstwhile Pepsu State for the employees posted in the Nalagarh area ;

(b) whether it is a fact that this allowance is not paid to teachers posted at Sai and Gujjar Hatti though both these places are situated higher than Lunis and Kandloo where the teachers get this allowance :

(c) if the answer to part (b) above be in the affirmative, whether Government proposes to grant the said allowance to the employees posted at Sai and Gujjar Hatti as well ?

Shri Mohan Lal : (a) Yes.

(b) Yes.

(c) No such proposal is under consideration of Government.

पंडित श्री राम शर्मा : स्पीकर साहिब, आप इस से पहले अपनी ruling दे चुके हैं कि सवालात का जवाब यहां पर हिन्दी या पंजाबी में दिया जाये । इस रूलिंग के पेशेनज़र क्या मैं उम्मीद कर सकता हूं कि वज़ीर साहिबान हिन्दी या पंजाबी में सवालात का जवाब देंगे ?

अध्यक्ष महोदय : मन्त्री जिस ज़बान में आप चाहें जवाब दे सकते हैं। (The Ministers can give replies to the questions in the language in which the hon. Member wants.)

EVASION OF OCTROI TAX ON IMPORT OF BAMBOOS IN KALKA, DISTRICT AMBALA

***517. Pandit Shri Ram Sharma :** Will the Chief Minister be pleased to state whether the Police Authorities received any information regarding the large-scale evasion of Octroi tax on the import of bamboos in Kalka, District Ambala ; if so, the steps, if any, taken in this connection during the last one year and with what result ?

Sardar Partap Singh Kairon : (i) No.

(ii) Does not arise.

ਸ੍ਰੀ ਪ੍ਰਬੋਧ ਚੰਦਰ : ਕੀ ਚੀਫ਼ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਇਹ ਦਸਣ ਦੀ ਖੇਚਲ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਕਿਸੇ ਫਰਮ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨੋਟਸ ਵਿਚ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਮਨਿਸਟਰ ਦੇ ਨੋਟਸ ਵਿਚ ਇਹ ਗੱਲ ਲਿਆਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਕ firm ਨੇ ਕਾਲਕਾ ਵਿਚ bamboos ਦੇ ਉਤੇ octroi tax ਦੀ ਲੱਖਾਂ ਰੁਪਏ ਦੀ evasion ਕੀਤੀ ਹੈ ?

अध्यक्ष महोदय : इस सवाल का जवाब दिया जा चुका है । (Answer to this question has already been given.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸ੍ਰੀ ਪ੍ਰਬੋਧ ਚੰਦਰ : ਜਨਾਬੇ ਆਲੀ, ਮੇਰਾ supplementary ਸਵਾਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਚੀਫ਼ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਇਹ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਕਾਲਕਾ ਦੀ ਇਕ firm ਨੇ ਇਕ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦੇ bamboos import ਕੀਤੇ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ octroi duty ਨਹੀਂ ਦਿਤੀ ?

Mr. Speaker : This question does not arise out of the main question. The hon. Member may give a separate notice of this question.

श्री प्रबोध चंद्र : क्या चीफ़ मिनिस्टर साहिब बतायेंगे कि क्या सैंट्रल गवर्नमैण्ट ने bamboos importer के खिलाफ़ पंजाब गवर्नमेंण्ट के case को contradict करने के बारे में हिदायत की है ?

ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ : ਮੇਰੀ ਨਿਗਾਹ ਵਿਚ ਕੋਈ ਇਹੋ ਜਿਹੀ ਚੀਜ਼ ਨਹੀਂ ।

पंडित श्री राम शर्मा : छपे हुए pamphlets जो तमाम मैम्बरों को तकसीम हुए, क्या वह मिनिस्टर साहिब के नोटिस में आये हैं और क्या उन्होंने इस बारे में पुलिस को इत्तलाह दी ?

ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ : ਮੇਰੀ ਨਿਗਾਹ ਵਿਚ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਨਹੀਂ ਆਈ ।

श्री प्रबोध चंद्र : क्या यह बात चीफ़ मिनिस्टर साहिब के इल्म में है कि इस एवान के मुअज़िज़ मैम्बरान ने bamboos import के मुतअल्लिक गवर्नमैण्ट की तवज्जुह दिलाई थी तो क्या चीफ़ मिनिस्टर साहिब ने इस पर कोई action लिया ?

ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ : ਮੈਨੂੰ ਯਾਦ ਨਹੀਂ । ਜੇ ਕਿਸੇ ਨੇ ਲਿਖ ਕੇ ਮੇਰੇ ਪਾਸ ਭੇਜਿਆ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਪਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰ ਭੇਜ ਦਿਤਾ ਹੋਵੇਗਾ ।

श्री प्रबोध चंद्र : क्या चीफ़ मिनिस्टर साहिब को इस बात का इल्म है कि पंडित श्री राम ने bamboos import के बारे में इस एवान में बहुत serious allegations लगाए थे ?

Mr. Speaker : This question does not arise.

UNAUTHORIZED EXPORT OF BAMBOOS FROM KALKA TO PAKISTAN

*518. **Pandit Shri Ram Sharma :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether it was within the knowledge of the Police Authorities that the export of bamboos from Kalka to Pakistan was going on during the last one year ; if so, the action, if any, taken in the matter ;

(b) whether it is also a fact that the Special Police of the Central Government inquired into the matter ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) No complaint was lodged with the local Police regarding the export of bamboos from Kalka to Pakistan during the last one year. And as such no action on the part of Police was called for.

(b) The Special Police Establishment functions under the Central Government and as such the result of enquiries, if any, made by it, has not been conveyed to this Government.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

DETENTION OF PERSONS BY PUNJAB ARMED POLICE AT WAGHA BORDER

***532. Shri Balram Das Tandon :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether it is a fact that a Foreigner lady and a gentleman wanting to cross the border at Wagha on the 26th April, 1957, were detained for the night by the Punjab Armed Police ;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether it has come to his notice that the lady referred to in part (a) above was molested on the night by some Police Officer ; if so, the action taken against him ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) A French girl, accompanied by a gentleman reported to be her cousin, reached Land Customs Office, Attari, at 18.12 hours on 26th April, 1957. They were entertained by an Inspector of the Punjab Armed Police. Meanwhile, however, the Wagha Barrier closed for the day and the foreigners could not cross over to Pakistan. They then stayed for the night at the Punjab Armed Police Check Post and proceeded to Pakistan, the following morning.

(b) There was no complaint about the lady having been molested by any Police Officer. As, however, it was no business of the Punjab Armed Police Inspector to entertain the foreigners, which incidentally delayed them, or to provide shelter to them for the night in the Punjab Armed Police Check Post, suitable departmental action has been taken against the Inspector.

ਸ਼੍ਰੀ ਬਲਰਾਮ ਦਾਸ ਟੰਡਨ : ਕੀ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੇ ਇਕ Inspector Police ਨੂੰ demote ਕਰਕੇ Sub-Inspector ਨਹੀਂ ਕਰ ਦਿਤਾ ?

ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ : ਮੈਨੂੰ ਯਾਦ ਨਹੀਂ । ਮੈਂ off hand ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਹਿ ਸਕਦਾ ।

ਸ਼੍ਰੀ ਬਲਰਾਮ ਦਾਸ ਟੰਡਨ : ਕੀ French Embassy ਨੇ ਇਹ ਮਾਮਲਾ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦੇ ਨੋਟਿਸ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦਾ ਸੀ ?

ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ : ਮੇਰੇ ਨੋਟਿਸ ਵਿਚ ਇਹ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਆਈ ।

ਸ਼੍ਰੀ ਬਲਰਾਮ ਦਾਸ ਟੰਡਨ : ਕੀ ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਰੌਲਾ ਪਿਆ ਸੀ ਤੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ ਰਾਹੀਂ propaganda ਕੀਤਾ ਗਿਆ ?

ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ : ਮੈਨੂੰ ਕੁਝ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ।

GRAM SEWAKS AND THE FIELD STAFF OF THE NATIONAL EXTENSION SERVICE BLOCKS

***66. Sardar Atma Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether the field staff of the National Extension Service Blocks and the Gram Sewaks are paid Travelling Allowance and Daily Allowance when they are required to attend the offices at the Headquarters ; if not, the reasons therefor ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Sardar Atma Singh]

(b) whether there is any proposal under the consideration of Government to make travelling and daily allowances admissible to the officials referred to in part (a) above ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Yes.

(b) Question does not arise.

CARRIAGE PERMIT-HOLDERS

*294. **Sardar Jasdev Singh Sandhu :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the names of carriage permit-holders route-wise in the State at present ;

(b) whether the Government proposes to increase the number of route permits on various routes in the State ; if so, their approximate number ;

(c) whether the Government also proposes to open new routes for plying buses ; if so, their number and the time by which these are likely to operate ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) A route-wise list of stage carriage permit-holders is placed on the Table of the House.

(b) No.

(c) Yes. The proposal to open 286 new routes is under consideration of the Government. They are likely to be operated as early as possible.

STAGE CARRIAGE PERMITS, PATIALA REGION

S. No.	Name of route	Name of permit-holder	Number of permits held	Any increase in permits contemplated
1	2	3	4	5
		PATIALA DISTRICT		
1	Patiala-Rajpura ..	Premier Bus Service, Patiala ..	6	
2	Patiala-Bassi ..	Patiala Bus Service, Sirhind ..	6 } 8	
		Pepsu Road Transport Corporation, Patiala	2 }	
3	Patiala-Nabha ..	People Bus Service, Nabha ..	10 } 11	
		Kartar Singh of Nabha ..	1 }	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

S. No.	Name of route	Name of permit-holder	Number of permits held	Any increase in permits contemplated
1	2	3	4	5
		PATIALA DISTRICT—CONTD		
4	Nalagarh-Kalka ..	Surrendra Transport Company, Kalka	3	4
		S. Ishar Singh, Nalagarh ..	1	
5	Nalagarh-Swarghat ..	Nalagarh Dehati Co-operation Transport Society	2	3
		Nalagarh Labour Union ..	1	
6	Patiala-Dharamheri	Puran Singh ..	1	9
		Amarjit Singh ..	1	
		Mohinder Singh ..	1	
		Sant Inder Singh ..	1	
		Arjan Singh ..	1	
		Jagdev Singh ..	1	
		Naurata Singh ..	1	
		Gurbux Singh ..	1	
		Dalip Singh ..	1	
7	Patiala-Chanarthal	Govinder Dass, Patiala ..	1	4
		Mukhtiar Singh ..	1	
		Sital Singh-Gurdial Singh, Chanarthal	1	
		Dharampal Singh, Chanarthal ..	1	
8	Bassi-Allowal-Nabha	Allowal Bus Service ..	2	4
		Khatra Bus Service ..	2	
9	Bassi-Patiala ..	Public Bus Service ..	1	3
		Jagdev Singh ..	2	
10	Patiala-Massingan ..	Waryam Singh ..	1	4
		Waryam Singh ..	1	
		Krishan Murari ..	1	
		Ved Parkash ..	1	
11	Samana-Narwana ..	Narwana Motor Transport Co., Samana	7	10
		Surrendra Kumar of Samana ..	1	
		Joginder Singh of Dugal ..	1	
		Bhag Singh of Patiala ..	1	
12	Patiala-Ghuram ..	Baba Bus Service, Patiala ..	3	7
		Relu Singh of Patiala ..	1	
		Maghi Ram, Patiala ..	1	
		Mohan Lal, Patiala ..	2	
13	Sirhind-Patiala (Katcha)	Khatra Bus Service, Sirhind ..	4	5
		Karnail Singh, Sirhind ..	1	
14	Bassi-Rara-Ahmedgarh	Fatehgarh Sahib Bus Service ..	4	
15	Bassi-Sehna-Malerkotla	Fatehgarh Sahib Bus Service ..	8	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name of route	Name of permit-holder	Number of permits held	Any increase in permits contemplated
1	2	3	4	5
		PATIALA DISTRICT—CONTD		
16	Nabha-Malerkotla ..	Malerkotla Bus Service ..	7	
17	Bassi-Jarg-Malerkotla	Pritam Bus Service ..	2	8
		Nachhatar Singh of Rauni ..	1	
		Ajaib Singh of Rauni ..	1	
		Bachan Singh of Rauni ..	1	
		Bachan Singh of Banhaura ..	1	
		Teja Singh, Sirhind ..	1	
		Khan Singh-Harbans Singh, Rauni	1	
18	Patiala-Kapurthala ..	Prince Bus and Transport Co., Kapurthala	1	4
		Patiala Bus Service, Sirhind ..	1	
		Pepsu Road Transport Corporation Patiala	2	
19	Ambala-Ludhiana ..	Patiala Bus Service ..	4	
20	Sirhind-Gharuan ..	Fatehgarh Sahib Bus Service ..	4	
21	Patiala-Ghanaur ..	Baba Bus Service ..	2	3
		Inder Singh ..	1	
22	Patiala-Janedghat ..	Patiala Bus Service ..	2	3
		Surendra Transport and Engineering Co., Kalka	1	
23	Rajpura-Dhakauli ..	Janta Transport Service Rajpura ..	4	5
		Shri Mehma Singh ..	1	
24	Nabha-Gobindgarh	Calcutta Bus Service, Gobindgarh	7	31
		People Bus Service, Nabha ..	1	
		Hira Bus Service ..	3	
		Chaman Ram of Amloh ..	1	
		Arjan Singh of Bahadulthua ..	1	
		Naurata Singh-Ram Singh of Mala	1	
		Kartar Singh of Ludhiana ..	1	
		Atma Ram-Tara Chand of Amloh	1	
		Gurnam Singh, Nabha ..	1	
		Gurprit Singh-Gurdev Singh ..	1	
		Arjan Singh, Nabha ..	1	
		Lala Singh, Gharachon ..	1	
		Ram Partap, Nabha ..	1	
		Ramji Dass, Nabha ..	1	
		Bachan Singh, Nabha ..	1	
		Arjan Singh, Amloh ..	1	
		Niranjan Singh, Gharachon ..	1	
		Mohinder Singh, Nabha ..	1	
		Hari Singh, Amloh ..	1	
		Sarwan Singh, Amloh ..	1	
		Jhanda Singh, Nabha ..	1	
		Harcharan Singh-Labh Singh wala	1	
		Mukand Singh-Mohinder Singh, Nabha	1	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of route	Name of permit-holder	Number of permits held	Any increase in permits contemplated
1	2	3	4	5
		PATIALA DISTRICT—CONTD		
25	Patiala-Samana ..	Samana Bus Service, Regd., Patiala	22	25
		Premier Bus Service, Patiala ..	1	
		Pepsu Road Transport Corporation, Patiala	1	
		Ditto ditto ..	1	
26	Kalka-Simla ..	Surendra Transport and Engineering Co., Kalka	2(Bus)	
		Shiv Kumar, Kalka ..	1 („)	
		Ganga Ram Inder Singh, Kalka ..	1 („)	
		Patiala Transport Co., Dharampore	1 („)	
		Dharam Singh Gurnam Singh, Kalka	3 („)	
		Premier Motor Service, Kalka ..	1 („)	
		Nanak Chand, Kalka ..	1 (Cab)	
		Surrendera Transport Co. ..	1 („)	
		Om Parkash of Kalka ..	1 („)	
		Prabh Dayal Singh, Kalka ..	1 („)	
		Kartar Singh, Kalka ..	1 („)	
		Kewal Ram, Chattar Singh, Kalka	1 („)	
		Shiv Ram Shiv Charan, Kalka ..	1 („)	
		Hazura Singh, Kalka ..	1 („)	
		Bachan Kaur, Kalka ..	1 („)	
		Dalip Singh, Kalka ..	1 („)	
		Kasturi Lal, Kalka ..	1 („)	
27	Kandaghat-Chail ..	Lokinder Singh, Chail ..	1	7
		Devi Bhan, Chail ..	1	
		Ram Singh, Chail ..	1	
			1	
			1	
			1	
			1	
28	Chuni-Bassi-Sirhind	Patiala Bus Service, Sirhind ..	4	
29	Bassi-Lalon ..	Amar Singh Harbhajan Singh, Lolani ..	1	5
		Relu Singh Bakhshish Singh, Patiala ..	3	
		Sarwan Singh ..	1	
30	Nalagarh-Rupar ..	Surrendra Transport Co., Kalka ..	1	
31	Kalka-Sabathu ..	Surrendra Transport Co., Kalka ..	2	3
		Patiala Transport Co., Dharampore	1	
32	Kasauli-Sabathu ..	Surrendra Transport Co., Kalka ..	2	3
		Patiala Transport Co., Dharampore	1	
33	Kalka-Kasauli ..	Patiala Transport Co., Dharampore	1	
34	Patiala-Kasauli ..	Patiala Bus Service, Sirhind ..	2	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

S. No.	Name of route	Name of permit holder	Number of permits held	Any increase in permits contemplated
1	2	3	4	5
		PATIALA DISTRICT—CONTD		
35	Nabha-Jarg ..	Hari Chand of Nabha ..	1 ⎫ 2	
		Sarwan Singh of Rajgarh ..	1 ⎭	
36	Patiala-Rampur ..	Prem Singh, Patiala ..	1 ⎫	..
		Public Bus Service, Patiala ..	1 ⎬ 4	
		Inder Singh, Gurnak Singh, Dhamote ..	1	
		Shiv Ram, Patiala ..	1 ⎭	
37	Nabha-Samana ..	Amarjit Singh, Nabha ..	1 ⎫ 2	..
		Roshan Lal, Ramgarh ..	1 ⎭	
38	Kasauli-Simla ..	Surendra Transport Co., Kalka ..	1	
39	Patiala-Patran ..	Samana Bus Service, Patiala ..	1	..
40	Patiala-Nalagarh ..	Nalagarh Dehati Transport Society	1	
41	Patiala-Alampur ..	New Age Publications, Patiala ..	1 ⎫ 2	
		Bedi Transport Co., Patiala ..	1 ⎭	
42	Nabha-Dhuri ..	Malerkotla Bus Service ..	1 ⎫ 2	..
		Karamgarh Co-operative Society, Karamgarh ..	1 ⎭	
43	Rajpura-Derabassi ..	Lok Sewak Bus Service, Sirhind ..	1 ⎫ 2	..
		Vacant ..	1 ⎭	
44	Rajpura-Ghanaur ..	Sirhind Bus Syndicate ..	1 ⎫ 2	..
		Vacant ..	1 ⎭	
45	Sirhind-Madanheri ..	Public Bus Service, Patiala ..	1 ⎫ 2	
		Ajmer Singh, Khanpur Behlan ..	1 ⎭	
46	Patiala-Chandigarh ..	Pepsu Road Transport Corporation, Patiala	5	..
47	Patiala-Kalka ..	Ditto ditto ..	4	..
48	Patiala-Ambala ..	Ditto ditto ..	5	..
49	Patiala-Amritsar ..	Ditto ditto ..	4	..
50	Patiala-Malerkotla ..	Ditto ditto ..	2	..
51	Patiala-Ludhiana ..	Ditto ditto ..	2	...
52	Patiala-Faridkot ..	Ditto ditto ..	4	..
53	Patiala-Bhatinda ..	Ditto ditto ..	2	..
54	Patiala-Nangal ..	Ditto ditto ..	1	..

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of route	Name of permit-holder	Number of permits held
1	2	3	4
		PATIALA DISTRICT—CONCLD	
55	Patiala-Jind ..	Pepsu Road Transport Corporation, Patiala	2
56	Patiala-Hoshiarpur ..	Ditto ditto ..	4
57	Nalagarh-Patoli ..	Surrendra Transport Co., Kalka ..	1
58	Chandigarh-Hissar ..	Pepsu Road Transport Corporation, Patiala	4
59	Patiala-Sunam-Sangrur	Bhaghal Singh, Natha Singh ..	1
		Fauja Singh, Gahel ..	1
		Bir Singh, Patiala ..	1
		Green Bus Service, Patiala ..	3
		Amar Singh, Patiala ..	1
		Bachan Lal Ram Nath, Sunam ..	1
		Kishan Singh, Patiala ..	1
		National Transport and Engineering Co., Patiala	10
		Afghan Bus Service ..	4
		Balwant Singh, Patiala ..	1
		Kartar Singh, Patiala ..	1
		Gurdial Singh, Patiala ..	1
		Mastan Singh, Patiala ..	1
		Sant Singh, Patiala ..	1 } 42
		Ram Chand, Patiala ..	1
		Banarsi Das, Patiala ..	1
		Mastan Singh, Patiala ..	1
		Basakha Singh, Patiala ..	1
		Joginder Singh Kartar Singh ..	1
		Krishan Murari, Patiala ..	1
		Jagdev Singh, Patiala ..	1
		Dhankal Singh, Patiala ..	1
		Joginder Singh, Patiala ..	1
		Uttam Singh, Patiala ..	1
		Surjit Singh Amrik Singh, Sunam ..	1
		Gulzara Singh, Patiala ..	1
		Karam Chand, Patiala ..	1
		Sawaran Kaur, Patiala ..	1
60	Bassi-Amargarh ..	Hira Bus Service ..	2
		Mohinder Singh ..	1 } 4
		Gurbux Singh ..	1
61	Patiala-Malewal ..	Jaimal Singh Jagir Singh ..	1
		Vacant ..	1 } 3
		Vacant ..	1
		KAPURTHALA DISTRICT	
1	Kapurthala-Jullundur	Prince Bus and Transport Co., Kapurthala	7
2	Kapurthala-Nadala..	Ditto ditto ..	1
3	Kapurthala-Bolath ..	Prince Bus and Transport Co., Kapurthala	1 } 2
		Ex-Servicemen Co-operative Transport Society ..	1
4	Kapurthala-Sidhwan	Prince Bus and Transport Co., Kapurthala	1

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name of route	Name of permit-holder	Number of permits held	
1	2	3	4	
		KAPURTHALA DISTRICT—CONTD		
5	Kapurthala-Kala-Sanghian	Prince Bus and Transport Co., Kapurthala ..	1	
6	Kapurthala-Talwandi Chowdhrian	Prince Bus and Transport Co., Kapurthala	1	2
		Ex-Service men Co-operative Transport Society, Kapurthala ..	1	
7	Phagwara-Kapurthala	Phagwara Transport Co. ..	2	4
		Prince Bus and Transport Co. ..	2	
8	Phagwara-Rajpur ..	Phagwara Transport Co. ..	1	
9	Phagwara-Bangan ..	Ditto ..	1	
10	Phagwara-Mayopati ..	Ditto ..	1	
11	Phagwara-Hoshiarpur	Ditto ..	4	
12	Kapurthala-Begowal ..	Prince Bus and Transport Co. ..	1	2
		Ex-Servicemen Transport Co-operative Society ..	1	
13	Kapurthala-Sidhwan ..	Ex-Servicemen Transport Co-operative Society ..	1	
		SANGRUR DISTRICT		
1	Barnala-Kotduna ..	Shri Siri Ram ..	1	4
		Shri Nasib Chand ..	1	
		Shri Partap Chand ..	1	
		Shri Achal Singh Ujagar Singh (Vacant)	1	
2	Barnala-Pakho ..	S. Bija Singh ..	1	3
		Pakho Bus Service ..	2	
3	Sangrur-Longowal ..	Shamsher Transport and Engineering Company ..	1	4
		Malwa Bus Service ..	1	
		Shri Sant Singh ..	1	
		Vacant ..	1	
4	Sunam-Longowal ..	National Transport Company, Patiala ..	1	2
		Madho Singh, village Bondki ..	1	
5	Barnala-Bhodipura ..	Bishan Singh Jaimal Singh, Barnala ..	1	3
		Bakhtawar Singh-Arjan Singh ..	1	
		Nihal Singh ..	1	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of route	Name of permit-holder	Number of permits held
1	2	3	4
		SANGRUR DISTRICT—CONTD	
6	Sangrur-Jhalur ..	Sardar Bus Service ..	4
7	Sangrur-Sahuke-Dhadrian	Sardar Bus Service ..	4
8	Sunam-Dirba ..	Puran Chand .. Ujagar Singh .. Kishori Lal ..	1 1 } 3 1
9	Dhuri-Ahmedgarh ..	Malerkotla Bus Service .. Pritam Bus Service .. Amar Singh ..	3 2 } 6 1
10	Sunam-Budhlada ..	National Transport Company .. Hans Raj ..	3 } 4 1
11	Barnala-Sangrur ..	Sangrur Bus Service .. Barnala Transport Company .. Prem Bus Service .. Ex-Servicemen Co-operative Transport Society, Barnala ..	1 2 3 } 8 2
12	Sangrur-Bagrian ..	Sarwan Singh .. Kishan Singh .. Har Bhagwan ..	1 1 } 3 1
13	Banga-Kurail ..	Mam Raj .. *Vacant* ..	1 } 3 2
14	Barnala-Ahmedgarh ..	Harchand Singh .. Lakhi, Sher Singh .. Ishar Singh .. Jagir Singh .. Dalip Singh .. Kaku Singh .. Shiv Kumar ..	1 1 1 1 } 7 1 1 1
15	Sangrur-Kalkrala ..	Sardar Bus Service, Sangrur ..	8
16	Sangrur-Bhawanigarh-Nabha	Randhawa Bus Service .. Sangrur Bus Service .. Kehar Singh Bhagwan Singh, Sangrur .. Harnam Singh, Sangrur .. Kartar Singh, Sangrur .. Bachan Singh, Longowal .. Shamsher Transport Company, Sangrur .. Maloa Bus Service, Sangrur ..	2 2 1 1 1 } 11 1 2 1
17	Malerkotla-Ludhiana ..	Malerkotla Bus Service ..	2
18	Bhiwani-Jind ..	Jind Transport Company, Jind ..	4
19	Hansi-Jind ..	Hansi-Bhiwani Co-operative Society .. Sujan Singh Bhat Singh, Patiala .. Ram Singh, Illwal ..	1 1 } 3 1
20	Jind-Dadri ..	Malik Bus Service, Jind .. Bhup Singh of Dadri ..	2 } 3 1

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name of route	Name of permit-holder		Number of permits held
1	2	3		4
		SANGRUR DISTRICT—CONTD		
21	Malerkotla-Raikot ..	Jagir Singh Pritam Singh, Raikot ..	1	5
		Ramlok Singh Maghar Singh Nihal Singh	1	
		Atma Singh, Raikot ..	1	
		Pritam Singh, Raikot ..	1	
		Allied Bus Service ..	1	
22	Barnala-Bhadaur ..	Manshi Singh of Bhadaur ..	4	6
		Lal Singh, Bhadaur ..	2	
23	Barnala-Chak ..	Ujagar Singh, Chhintanwala ..	1	4
		Kirpal Singh Pritam Singh, Barnala ..	1	
		Bachan Singh, Kalsian ..	1	
		Ishar Singh Jiwan Singh, Raikot ..	1	
24	Barnala-Dhanaula ..	Prem Bus Service ..	4	
25	Barnala-Mansa ..	Inder Sain Kalwant Rai, Bhikhi ..	1	5
		Amar Singh, Mahi ..	1	
		Brij Lal, Bhikhi ..	2	
		Himat Singh, Khayala ..	1	
26	Dhuri-Kurarchapa ..	Bishan Singh, Logarh ..	1	5
		Ramlok Singh Lal Singh, Kalsian ..	1	
		Gurnek Singh Dalip Singh, Kalsian ..	1	
		Gurdial Singh Sohan Singh, Raikot ..	1	
		Bachan Singh Ajaib Singh, Lohatbadi ..	1	
27	Sangrur-Dugal ..	Randhawa Bus Service ..	3	4
		Joginder Singh Jagir Singh, Sangrur ..	1	
28	Sunam-Mansa ..	Patiala Bus Service ..	6	7
		Bachna Ram of Chatha ..	1	
29	Barnala-Dewana ..	Barnala Transport Company, Barnala ..	4	
30	Barnala-Lohatbadi ..	Bhagwan Singh Gajjan Singh, Ludhiana	1	2
		Karnail Singh, Lohatbadi ..	1	
31	Barnala-Hadiya ..	Jamit Singh of Barnala ..	1	
32	Safidon-Julana ..	Mangha Ram, Julana Mandi ..	1	2
		Jind General Transport Company, Jind	1	
33	Lehra-Dugal ..	Nauhar Singh, Patiala ..	1	3
		Kapur Chand Sat Pal, Moonak ..	1	
		Teja Singh, Patiala ..	1	
34	Lehra-Budlada ..	Kaur Sain, Sunam ..	1	2
		Balwant Singh, Sadasinghwala ..	1	
35	Narwana-Oklana ..	Des Raj Sarda Ram, Dhantarsahib ..	1	2
		Neki Ram ..	1	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of route	Name of permit-holder	Number of permits held	
1	2	3	4	

SANGRUR DISTRICT—CONCLD

Serial No.	Name of route	Name of permit-holder	Number of permits held	
36	Dirba-Samana ..	Garg Transport Company, Samana ..	1	2
		Capt. Jokhai Singh, Patiala ..	1	
37	Narwana-Kalrum ..	Ch. Basant Singh ..	1	2
		Narwana Motor Co-operative Transport Society ..	1	
38	Panipat-Jind ..	Sewak Ex-Militarymen Transport Society	1	
39	Sunam-Bhaikapishor ..	Nauhar Singh, Patiala ..	1	2
		Inder Singh, Patiala ..	1	
40	Maniana-Khanauri ..	Narwana Transport Company, Samana ..	1	2
		Kapur Singh Ujagar Singh, Samana ..	1	
41	Jind-Narwana ..	Janta Transport Company, Sunam ..	1	3
		Workers Co-operative Society, Sangrur ..	1	
		Krishna Bus Service, Narwana ..	1	
42	Jind-Bhambewa ..	Narwana Motor Transport Society ..	1	2
		Karam Singh, Jind ..	1	
43	Narwana-Batta ..	Janta Transport Co-operative Society ..	1	2
		Vacant .	1	
44	Sangrur-Bhatinda ..	Premier Bus Service, Patiala ..	1	
45	Sangrur-Mansa ..	Premier Bus Service, Patiala .	1	
46	Malerkotla-Bhatinda ..	Patiala Bus Service, Patiala .	7	
47	Dhuri-Dhanaula ..	Shoemakers' Society, Dhuri .	1	2
		Mehar Singh, Patiala ..	1	
48	Jind-Jafargarh ..	Jind Co-operative Transport Society ..	1	2
		Vacant ..	1	
49	Patran-Kurail ..	Multipurpose Co-operative Society, Moonak	2	
50	Sangrur-Patran ..	Mukand Singh, Sirhind ..	1	3
		Joginder Singh Pavittar Singh, Dugal ..	1	
		Kartar Singh, Faridkot .	1	
51	Barnala-Jalaldiwal ..	Ex-Servicemen Society, Barnala .	2	5
		Jagir Singh, Raikot	1	
		Gujar Singh Pashawar Singh	1	
		Amar Singh Nazar Singh Didar Singh ..	1	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name of route	Name of permit-holder	Number of permits held	
1	2	3	4	
		BHATINDA DISTRICT		
1	Bhatinda-Faridkot ..	Gondhara Transport Company, Faridkot	6	7
		S. Mohinder Singh, Faridkot ..	1	
2	Bhagta-Kotkapura ..	Janta Transport Company, Kotkapura ..	2	
3	Faridkot-Ablu ..	Ablu Bus Service ..	3	6
		Janta Transport Company ..	1	
		Pepsu Transport Company ..	2	
4	Faridkot-Dip Singh Wala	Kartar Singh ..	1	3
		New Hithar Bus Service ..	1	
		Shri Ujagar Singh ..	1	
5	Mansa-Raya ..	Mansa Roadways ..	1	4
		Shri Pir Chand ..	2	
		Shri Gurdit Singh ..	1	
6	Bhadaur-Tapa ..	Shri Sat Parkash ..	1	2
		Shri Ajaib Singh ..	1	
7	Mansa-Aklia-Barnala	Roshan Lal Kaur Sain ..	1	4
		Nauhar Singh ..	1	
		Daya Krishan Gupta ..	1	
		Dayal Singh ..	1	
8	Rampura-Bhadaur ..	Nanak Singh, Rampura ..	1	4
		Lal Singh, Bhairupa ..	1	
		Jagan Nath, Bhadaur ..	1	
		Sher Singh Jagan Nath, Dalbara Singh of Bhadaur	1	
9	Rampura-Jaitu ..	Patiala Transport Company, Rampura ..	3	
10	Rampura-Kotkapura ..	Patiala Transport Company, Rampura ..	1	
11	Rampura-Bhodipura ..	Patiala Transport Company, Rampura ..	3	
12	Rampura-Mansa ..	Bhatinda Transport Company, Bhatinda ..	2	4
		Daya Kishan Gupta ..	1	
		Amar Singh ..	1	
13	Rampura-Sehna ..	Ranjit Singh Bachittar Singh	1	2
		Chanan Singh Karam Singh ..	1	
14	Rampura-Falwandi ..	Bhatinda Transport Company, Bhatinda ..	3	4
		Siri Ram ..	1	
15	Rampura-Jalaldiwal ..	Harnek Singh ..	1	5
		Siri Chand ..	1	
		Sucha Singh ..	1	
		Bishan Dass ..	1	
		Patiala Transport Company, Rampuraphul	1	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of route	Name of permit-holder	Number of permits held	
1	2	3	4	
		BHATINDA DISTRICT—CONTD		
16	Alal-Kutba ..	Shamsher Singh ..	1	4
		Harchand Singh ..	1	
		Pepsu Transport Company ..	1	
		Balwant Singh ..	1	
17	Rampura-Kothaguru ..	Patiala Transport Company, Rampuraphul	1	
18	Moga-Kotkapura ..	Kotkapura Bus Service, Kotkapura ..	5	6
		Pepsu Transport Company ..	1	
19	Faridkot-Talwandi ..	Gondhara Transport Company ..	3	4
		New Faridkot Transport Company ..	1	
20	Ferozepur-Bhuchon ..	Gondhara Transport Company ..	3	4
		Pepsu Transport Company ..	1	
21	Bhatinda-Talwandi ..	Janta Transport Company ..	2	11
		Bhatinda Transport Company ..	6	
		Gurbux Singh, Sirhind ..	1	
		Lucky Roadways, Kotkapura ..	1	
		Friends Transport Service, Bhatinda ..	1	
22	Bhatinda-Raika ..	Janta Transport Company ..	1	3
		Dalwara Singh, Raika ..	2	
23	Bhatinda-Raman ..	Bhatinda Transport Company ..	2	
24	Mansa-Sardulgarh ..	Amar Singh Partap Singh Kartar Singh, Raman	1	8
		Mansa Roadways, Mansa ..	6	
		Balkrishan of Mansa ..	1	
25	Talwandi-Sardulgarh ..	Bhatinda Transport Company ..	1	
26	Bhatinda-Kothaguru-Bhodipura	Janta Transport Company, Kotkapura ..	3	
27	Mansa-Jhanduke ..	Ajaib Singh Nand Singh Kirpa Singh, Sardulgarh	1	
28	Boha-Budhlada ..	Puran Chand, Mansa Mandi ..	1	4
		Amar Nath, Bhikhi ..	1	
		Sant Singh Kirpal Singh, Patiala ..	1	
		Mohan Lal, Patiala ..	1	
29	Goniana-Ablu ..	Bija Singh, Patiala ..	1	2
		Bhatinda Transport Company ..	1	
30	Sehna-Raikot ..	Bhag Singh Bachitar Singh, Barnala ..	1	6
		Hardit Singh, Bhaikachak ..	1	
		Barnala Transport Company ..	1	
		Manak Singh Piara Singh, Patiala ..	1	
		Inder Singh Chand Singh, Khurd ..	1	
		Sher Singh, Patiala ..	1	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name of route	Name of permit-holder	Number of permits held	
1	2	3	4	
		BHATINDA DISTRICT—CONCLD		
31	Badlada-Sardulgarh ..	Mansa Roadways ..	2	5
		Pritam Singh Kapur Singh, Mufar ..	2	
		Kripal Singh Ajaib Singh, Mansa ..	1	
32	Faridkot-Jandsahib ..	Harbans Singh, Chit Singhwala ..	1	2
		Hithar Bus Service, Faridkot ..	1	
33	Faridkot-Hariawala ..	Sardara Singh, Faridkot ..	1	2
		Bakhtawar Singh, Faridkot ..	1	
34	Faridkot-Mamara ..	New Hithar Bus Service ..	1	2
		Jasmer Singh, Chet Singhwala ..	1	
35	Faridkot-Jiwanwala ..	New Faridkot Transport Company ..	2	
36	Bhatinda-Khara ..	Faridkot Refugees Transport Company ..	1	2
		Manohar Singh Sethi, Patiala ..	1	
37	Maur-Piran ..	Hardev Singh Jugraj Singh, Faridkot ..	1	2
		Kishan Co-operative Society, Rajgarh ..	1	
38	Faridkot-Sukhanwala ..	Kehar Singh, Faridkot ..	1	
39	Maur-Aklia ..	Gurbux Ram, Bhatinda ..	1	2
		Sampuran Singh ..	1	
40	Mansa-Bhatinda ..	Sirhind Bus Syndicate ..	1	5
		Green Transport Company, Bhatinda ..	1	
		New Hithar Bus Service, Faridkot ..	1	
		Youngmen Transport Society, Kotkapura	1	
		Nauhar Chand of Patiala ..	1	
41	Bhatinda-Doomwali ..	Transport Workers Society, Kotkapura ..	1	2
		Workers Transport Society, Sangrur ..	1	
42	Kotkapura-Haryawala	Lucky Roadways, Kotkapura ..	1	2
		Vacant ..	1	
43	Bhatinda-Bhadur ..	Gurdial Singh, Rampura ..	1	2
		Karamgarh Co-operative Society, Karamgarh ..	1	
44	Mansa-Bhatinda ..	Premier Bus Service, Patiala ..	1	
45	Bhatinda-Ludhiana ..	Pepsu Road Transport Corporation, Patiala	2	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of route	Name of permit holder	Number of permits held	
1	2	3	4	
		MAHENDARGARH DISTRICT		
1	Mahendragarh-Dadri ..	Dadri Roadways ..	2	5
		Shri Raghunath Dass ..	1	
		Shri Ganga Parshad ..	1	
		Bahawalpur State Refugees Transport Association ..	1	
2	Dadri-Amlota ..	Shri Bhagwan Singh ..	1	
3	Dadri-Jhojhu Kalan up to Satnali	Shri Kidar Nath ..	1	2
		Shri Chain Sukh ..	1	
4	Rohtak-Dadri via Kalanaur	Dadri Roadways, Dadri ..	2	3
		Narwana Transport Co-operative Society, Narwana ..	1	
5	Delhi-Dadri ..	Zimindara Transport Company ..	2	
6	Narnaul-Kotputli ..	Mangal Mal Mam Raj, Dochana ..	1	2
		Shadi Ram, Narnaul ..	1	
7	Narnaul-Mahendargarh	Bahi Parshad, Narnaul ..	1	12
		Mata Din, Narnaul ..	1	
		Onkar Parshad Udmi Ram, Mahendargarh	1	
		Onkar Parshad, Mahendargarh ..	1	
		Mam Chand, Beri ..	1	
		Brij Lal Onkar Parshad, Mahendargarh ..	1	
		Rameshwar Dyal Patikra* ..	1	
		Nathu Ram, Beri ..	1	
		Raghunath Dass Mangal Das, Narnaul ..	1	
		Bishambar Dayal, Mahendargarh ..	1	
		Budh Ram, Mahendargarh ..	1	
		Ganeshi Lal, Narnaul ..	1	
8	Dadri-Badhra ..	Seth Mool Chand, Behri Kalan ..	2	
9	Narnaul-Singhana ..	Jaman Lal, Khetri ..	1	2
		Ram Richhpal, Narnaul ..	1	
10	Dadri-Kanina ..	Hira Singh Chunaria, Dadri ..	2	3
		Kidar Nath, Dadri ..	1	
11	Narnaul-Kaniana ..	Raghunath Das ..	1	2
		Pargna Kanina Society, Kanina ..	1	
12	Dadri-Ranila ..	Dhelu Ram, Dadri ..	1	2
		Lt. Hira Singh, Bassai ..	1	
13	Dadri-Narnaul ..	Loharu Transport Company, Dadri ..	1	4
		Hariana Ex-Servicemen, Dadri ..	2	
		Roshan Lal Chunaria, Dadri ..	1	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name of route	Name of permit-holder	Number of permits held
1	2	3	4
		MOHENDARGARH DISTRICT—CONCLD	
14	Dadri-Surajgarh ..	Laharu Bus Service, Dadri ..	1
15	Dadri-Haluwas ..	Dadri Roadways ..	1
		Haryana Ex-Servicemen, Dadri ..	1 } 3
		Janta Bus Service, Dadri ..	1
16	Lukhi-Mahendargarh ..	Prince Bus and Transport Company, Kapurthala ..	1 } 2
		Pargna Kanina Society, Kanina ..	1
17	Kanina-Rajgarh ..	Janta Bus Service, Dadri ..	1
18	Ateli-Behror ..	Umrao Singh ..	1 } 2
		Ganeshi Lal ..	1

STAGE CARRIAGE PERMITS, AMBALA REGION.

AMBALA DISTRICT

Name of route	Name of permit-holder	Number of permits held
Kalka-Simla ..	Simla Hills Transport Service, Ltd., Kalka	9
Kalka-Kasauli ..	Simla Hills Transport service, Ltd., Kalka and Himalaya Transport Syndicate, Ltd., Simla	1 (in rotation)
Kalka-Simla ..	Himalaya Transport Syndicate Ltd., ..	7
Ambala-Kalka ..	New Chenab Co-operative, Transport Society, Ltd., Kalka	6
Ambala-Naraingarh ..	Ditto ditto ..	4
Ambala-Shahzadpur ..	Ditto ditto ..	2
Ambala-Nahan ..	Ditto ditto ..	2
Ambala-Raipur Rani ..	Ditto ditto ..	1
Ambala-Tirlokpur ..	Ditto ditto ..	1
Ambala-Kalka ..	Universal Victory Bus Service, Ltd., Ambala City	5
Ambala-Naraingarh ..	Ditto ditto ..	2
Ambala-Shahzadpur ..	Ditto ditto ..	1
Ambala-Nahan ..	Ditto ditto ..	1
Ambala-Pehowa ..	Ditto ditto ..	1
Ambala-Raipur Rani ..	Ditto ditto ..	1
Ambala-Kalka-Rawilpindi ..	Victory Transport Company ..	4
Ambala-Naraingarh ..	Ditto ditto ..	2
Ambala-Shahzadpur ..	Ditto ditto ..	1
Ambala-Nahan ..	Ditto ditto ..	1
Rupar-Ambala ..	Ambala Bus Syndicate, Ltd., Rupar ..	12
Rupar-Kalka ..	Ditto ditto ..	6
Rupar-Anandpur ..	Ditto ditto ..	1
Rupar-Ganguwal ..	Ditto ditto ..	1
Rupar-Sirhind ..	Ditto ditto ..	2
Rupar-Barmala ..	Ditto ditto ..	1
Rupar-Olinda ..	Ditto ditto ..	1
Kharar-Ambala via Rajpura-Banur	Ditto ditto ..	6
Rupar-Kharar ..	Ditto ditto ..	1
Rupar-Bilaspur ..	Ditto ditto ..	1
Barara-Sadhaura ..	Sadhaura Transport Co., Sadhaura ..	6
Sadhaura-Shahabad ..	Ditto ditto ..	3
Barara-Nahan ..	Ditto ditto ..	2

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Name of route	Name of permit-holder	Number of permits held
1	2	3
	KARNAL DISTRICT	
Karnal-Kaithal ..	Karnal-Kaithal Co-operative Society Ltd., Karnal	13
Kaithal-Delhi ..	Ditto ditto ..	7
Karnal-Kaithal ..	Sewan Karnal Co-operative, Transport Society, Ltd., Karnal	1
Karnal-Kaithal ..	Ditto ditto ..	6
Karnal-Panipat ..	Ditto ditto ..	8
Samalka-Delhi ..	Ditto ditto ..	1
Murthal-Jhajjar ..	Ditto ditto ..	2
Murthal-Rohtak ..	Ditto ditto ..	2
Kaithal-Delhi ..	Ditto ditto ..	1
Karnal-Delhi ..	Ditto ditto ..	13
Panipat-Gohana-Rohtak ..	Ditto ditto ..	3
Rohtak-Gohana ..	Ditto ditto ..	4
Panipat-Assandh ..	Ditto ditto ..	1
Karnal-Indri ..	Ditto ditto ..	1
Kaithal-Assandh ..	Ditto ditto ..	1
Karnal-Assandh ..	Ditto ditto ..	3
Kaithal-Guhla ..	Ditto ditto	1
Karnal-Samalka-Hathwala ..	Ditto ditto ..	1
Karnal-Tajewala-Kalesar ..	Indian Motor Transport Co., Ltd., Karnal	3
Karnal-Jagadhri ..	Ditto ditto ..	1
Karnal-Jagadhri-Gopal-Mochan	Ditto ditto ..	1
Karnal-Jamnabridge ..	Ditto ditto ..	4
Karnal-Ladwa	Ditto ditto ..	1
Karnal-Pehowa ..	Ditto ditto ..	2
Thanesar-Pehowa-Guhla ..	Ditto ditto ..	4
Thanesar-Abdulapur ..	Ditto ditto ..	2
Thanesar-A. Pur-Balaspur ..	Ditto ditto ..	2
Panipat-Delhi ..	Ithad Motor Transport Co., Ltd., Delhi	3
	ROHTAK DISTRICT	
Rohtak-Delhi ..	Rohtak-Delhi Transport, Ltd., Delhi ..	26
Kharkhoda-Delhi ..	Ditto ditto ..	2
Rohtak-Gohana ..	Rohtak-Gohana Bus Service, Rohtak ..	6
Rohtak-Gohana-Panipat	Ditto ditto ..	4
Rohtak-Siwana ..	Ditto ditto ..	1
Rohtak-Hissar ..	Rohtak-Hissar Transport Co., Rohtak	12
Rohtak-Meham ..	Ditto ditto ..	1
Rohtak-Jhajjar ..	Rohtak District Transport Co-operative Society, Ltd., Rohtak	4
Jhajjar-Delhi ..	Ditto ditto ..	9
Jhajjar-Rohtak-Badli ..	Ditto ditto ..	2
Bahadargarh-Gurgaon ..	Ditto ditto ..	2
Delhi-Dujana ..	Ditto ditto ..	2
Delhi-Badli ..	Ditto ditto ..	2
Jhajjar-Bahadargarh ..	Ditto ditto ..	1
Rohtak-Sonepat ..	Rohtak-Haryana Transport, Ltd., Rohtak	7
Rohtak-Beri ..	Ditto ditto ..	2
Rohtak-Dadri ..	Ditto ditto ..	1
Rohtak-Salawas ..	Ditto ditto ..	1
Rohtak-Nahar ..	Ditto ditto ..	1
Rohtak-Bahojholri ..	Ditto ditto ..	1
Dadri-Delhi ..	Ditto ditto ..	1

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Name of route	Name of permit-holder	Number of permits held
1	2	3
	ROHTAK DISTRICT—CONCLD	
Salawas-Jhajjar ..	Rohtak Haryana Transport, Ltd. Rohtak	1
Delhi-Beri ..	Ditto ditto ..	1
Rohtak-Sonepat ..	Zamindara Bus and Transport Co., Rohtak	4
Rohtak-Dadri ..	Ditto ditto ..	1
Rohtak-Beri-Dubaldan ..	Ditto ditto ..	1
Delhi-Dadri ..	Ditto ditto ..	1
Beri-Delhi ..	Ditto ditto ..	1
Rohtak-Hissar ..	Rohtak General Transport Company, Rohtak ..	3
Rohtak-Bhiwani ..	Ditto ..	2
Rohtak-Bhiwani-Beri ..	Ditto ..	1
Rohtak-Gohana ..	Ditto ..	1
Hansi-Bhiwani ..	Ditto ..	1
Hansi-Jind ..	Ditto ..	2
Hansi-Siwani Jhopa ..	Ditto ..	1
Hansi-Narnaund ..	Ditto ..	1
Rohtak-Gohana ..	Satnam Transport Company, Ltd., Rohtak	3
Rohtak-Sonepat ..	Ditto ..	3
Rohtak-Delhi ..	Ditto	2
Rohtak-Bhiwani ..	Ditto ..	1
Rohtak-Hissar ..	Ditto ..	1
Rohtak-Jhajjar ..	Ditto ..	1
Hansi-Jind ..	Ditto ..	1
Jhajjar-Kosli ..	Ditto ..	1
Gohana-Nahan ..	Ditto ..	1
Rohtak-Siwana ..	Ditto ..	1
Gohana-Panipat ..	Ditto ..	4
Gohana-Khera Kheri ..	Ditto ..	1
Jhajjar-Delhi ..	Jhajjar Motor Roadways, Jhajjar ..	2
Jhajjar-Rohtak ..	Ditto ..	3
Jhajjar-Rewari ..	Ditto ..	2
Rohtak-Bhiwani ..	Rohtak-Bhiwani Transport Company, Group 'A'	5
Rohtak-Kahnaur ..	Ditto ..	1
Rohtak-Dadri ..	Ditto ..	1
Rohtak-Kahnaur-Chimni ..	Rohtak-Bhiwani Transport Company, Group 'C'	1
Bhiwani-Tosham ..	Ditto ..	1
Rohtak-Bhiwani ..	Ditto ..	8
Rohtak-Bhiwani ..	Hind Transport Company, Rohtak ..	6
Rohtak-Dadri ..	Ditto ..	1
Bhiwani-Tosham ..	Ditto ..	1
Gohana-Rindhana ..	Gohana Co-operative Transport Society, Ltd.	1
	HISSAR DISTRICT	
Hissar-Sirsa ..	Hissar District Transport Company, Hissar	7 (1 permit for Sirsa-Ran route sanctioned.)
Hissar-Ratia ..	Ditto ..	2
Ellenabad-Sirsa ..	Ditto ..	2
Ratia-Tohana ..	Ditto ..	1
Hissar-Tohana via Barwala-Uklana	Ditto ..	1
Hissar City-Model Town, Dabra	Ditto ..	1
Hissar-Sirsa ..	Hissar-Nilibar Transport Company, Hissar	5

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Name of route	Name of permit-holder	Number of permits held
	HISSAR DISTRICT—CONCLD	
Hissar-Tohana ..	Hissar-Nilibar Transport Company Hissar	2
Fatehabad-Tohana ..	Ditto ..	1
Hissar-Tohana via Barwala-Uklana	Ditto ..	1
Hissar-Siwani Jhopa ..	Lahore-Sargodha Transport Company Ltd., Hissar	2
Hissar-Balsmand ..	Ditto ..	1
Sirsa-Rania-Jagmalera Bani ..	Ditto ..	1
Hissar-Tosham ..	Ditto ..	2
Hansi-Khot-Barsola ..	Kapur Bus Service, Hansi ..	2
Hissar-Bhiwani ..	Ditto ..	2
Hansi-Bhiwani ..	Ditto ..	1
Rohtak-Hissar ..	Ditto ..	6
Hansi-Hissar ..	Ditto ..	1
Loharu-Bhiwani ..	Ditto ..	2
Hansi-Jind ..	Ditto ..	1
Hissar-Uklana-Tohana via Barwala	Ditto ..	1
Hissar-Bhiwani ..	Ganjibar Bus Service, Hansi ..	1
Hansi-Bhiwani ..	Ditto ..	1
Rohtak-Hissar ..	Ditto ..	4
Hansi-Uklana ..	Ditto ..	2
Hansi-Tosham ..	Ditto ..	1
Hansi-Jind ..	Ditto ..	2
Dabwali-Sirsa ..	Dabwali Transport Company, Dabwali	6
Sirsa-Rohri ..	Ditto ..	1
Dabwali-Rohri ..	Ditto ..	2
Bhiwani-Behl Jhumpa ..	New Paris Bus Service, Rohtak ..	1
Sirsa-Nahar ..	Ditto ..	1
Bhiwani-Meham via Chhiag ..	Ditto ..	1
Bhiwani-Beri via Dubaldan-Majra	Ditto ..	1
Hissar-Bhadra ..	Ditto ..	1
Sirsa-Sirdulgarh ..	Ditto ..	1
Hissar-Jhumpa-Rajgarh	Ditto ..	1
	GURGAON DISTRICT	
Gurgaon-Palwal ..	Gurgaon District Ex-Servicemen M.T. Co-operative Transport Society, Ltd., Gurgaon ..	1
Gurgaon-Delhi ..	Ditto ..	1
Palwal-Hodel ..	Ditto ..	1
Gurgaon-Rewari via Tauru-Pataudi	Ditto ..	2
Gurgaon-Farakhnagar ..	Ditto ..	1
Gurgaon-Palwal ..	Gurgaon -Palwal Transport Company, Ltd., Palwal	4
Gurgaon-Ballabgarh ..	Ditto ..	1
Nuh-Palwal-Hodel-Punhana ..	Ditto ..	2
Palwal-Hodel-Hissanpur ..	Ditto ..	1
Gurgaon-Ferozepur Jhirka ..	Modern Co-operative Transport Society, Gurgaon	4
Delhi-Rewari ..	Ditto ..	6
Gurgaon-Ferozepur Jhirka-Nagaon	Ditto ..	2
Gurgaon-Palwal ..	Ditto ..	1
Sohana-Rewari ..	Ditto ..	1
Delhi-Nagina ..	Model Co-operative Transport Society	2
Delhi-Ujina ..	Ditto ..	2
Delhi-Gurgaon ..	Ditto ..	1
Gurgaon-Ferozepur Jhirka ..	Ditto ..	8
Gurgaon-Palwal ..	Ditto ..	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name of permit-holder	Name of route	Number of permits held
1	2	3	4

STAGE CARRIAGE PERMITS JULLUNDUR REGION

JULLUNDUR DISTRICT

Serial No.	Name of permit-holder	Name of route	Number of permits held
1	Onkar Bus Service, Ltd., Jullundur	1. Jullundur-Banga-Orh ..	1
		2. Jullundur-Banga-Mahalgala Kot..	1
		3. Jullundur-Nawanshehr ..	17
		4. Jullundur-Nawanshehr via Dosanj Kalan	1
		5. Jullundur-Banga-Mukandpur ..	2
		6. Nawanshehr-Balachaur ..	3
		7. Nawanshehr-Nurpur Bedi ..	2
		8. Nawanshehr-Nurpur Bedi-Sarai Pattan	1
		9. Jullundur-Banga-Mukandpur-Retand	1
		10. Jullundur-Banga-Mukandpur-Apra	1
		Total ..	30
2	New Sutlej Transport Company, Ltd., Jullundur	1. Jullundur-Ludhiana ..	13
		2. Ludhiana-Orh ..	1
		3. Nawanshehr-Phillaur-Ludhiana ..	3
		4. Phillaur-Jandiala ..	2
		5. Ludhiana-Nurmahal ..	1
		6. Phillaur-Nawanshehr ..	2
		7. Jullundur-Ludhiana via Barapind	1
		8. Jullundur-Orh ..	1
		Total ..	24
3	Kartar Bus Service, Ltd., ..	1. Jullundur-Hoshiarpur ..	2
		2. Hoshiarpur-Garhshankar ..	2
		3. Hoshiarpur-Dasuya ..	2
		4. Jullundur-Ludhiana ..	1
		5. Ludhiana-Ambala Cantt ..	1
		6. Kapurthala-Patiala ..	2
		7. Hoshiarpur-Bharwain ..	2
		8. Pathankot-Jammu ..	3
		9. Hoshiarpur-Una ..	2
		10. Jullundur-Mukerian-Pathankot	1
		Total ..	18
4	Azad Nakodar Bus Service Ltd., Jullundur	1. Jullundur-Nakodar ..	10
		2. Jullundur-Mebatpur ..	2
		3. Jullundur-Shahkot ..	2
		4. Jullundur-Nurmehal ..	1

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of permit-holder	Name of route	Number of permits held
1	2	3	4
		JULLUNDUR DISTRICT—CONCLD.	
5.	Pritam Bus Service Ltd.	1. Jullundur-Tanda ..	4
		2. Jullundur-Tanda-Mukerian ..	4
		3. Jullundur-Tanda-Mukerian-Rara ..	1
		4. Jullundur-Bhogpur-Begumpur-Jandiala ..	1
		5. Jullundur-Alawalpur ..	2
6	Jullundur Transport Co-operative Society Ltd.	1. Jullundur-Ludhiana ..	2
		2. Jullundur-Nawansher ..	2
		3. Ludhiana-Ambala Cantt. ..	1
		4. Pathankot-Jammu ..	1
		5. Kapurthala-Phagwara ..	3
		6. Jullundur-Mukerian-Pathankot ..	1
		7. Jullundur-Hoshiarpur ..	1
		8. Hoshiarpur-Dasuya ..	1
7	Punjab Roadways, Jullundur	1. Jullundur-Chandigarh ..	2
		2. District Court-Sadar Bazar ..	1
		3. D. A. V. College-Sadar Bazar ..	1
		4. Pathankot-Chandigarh ..	2
		5. Hoshiarpur-Chandigarh ..	2
		6. Jullundur-Mehatpur ..	1
		7. Jullundur-Kartarpur ..	2
		8. Jullundur-Nakodar ..	8
		9. Jullundur-Ludhiana ..	8
		10. District Court-Model Town ..	2
		11. Model Town-Kanya Maha Vidyalaya	1
		12. Sadar Bazar-K. M. Vidyalaya ..	1
		13. Jullundur-Kapurthala ..	2
		14. Jullundur-Nurmehal ..	2
		15. Jullundur-Pathankot ..	10
		16. Jullundur-Shahkot ..	2
		17. Jullundur-Tarn Taran ..	1
		18. Jullundur-Amritsar ..	24
		19. Jullundur-Batala via Beas ..	3
		HOSHIARPUR DISTRICT	
8	Hoshiarpur Express Transport Co., Hoshiarpur	1. Hoshiarpur-Garshankar ..	9
		2. Hoshiarpur-Garshankar-Saroha upto Sahiba ..	1
		3. Hoshiarpur-Mahalpur ..	3
		4. Hoshiarpur-Nadalon ..	1
		5. Hoshiarpur-Jaijon ..	1
		6. Hoshiarpur-Pachnangal ..	2
		7. Hoshiarpur-Barian Kalan ..	1
		8. Hoshiarpur-Baddon ..	1
		9. Hoshiarpur-Naronangal ..	1
		10. Hoshiarpur-Phagwara ..	2
		11. Rajpur-Phagwara ..	1
		12. Hoshiarpur-Bandalisher-Rupar ..	3
		13. Hoshiarpur-Balachaur ..	1
		14. Garshankar-Banga up to Retewal	1
		15. Mehalpur-Phagwara ..	3
		16. Garshankar-Nawansher ..	1
		17. Hoshiarpur-Bhungarni ..	1
		18. Hoshiarpur-Jalwara ..	1
		19. Garshankar-Bandalisher ..	1

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No	Name of permit-holder	Name of route	Number of permits held
1	2	3	4
		HOSHIARPUR DISTRICT—CONTD	
9	Shiwalik Transport Co., Ltd., Hoshiarpur	1. Hoshiarpur-Pragpur ..	1
		2. Dharamsala-Nadaun-Hamirpur ..	3
		3. Kangra-Jawalamukhi-Chamba ..	1
		4. Jawalamukhi Road-Nadaun ..	1
		5. Kangra Railway Station, Dharamsala	1
		6. Kangra City-Dharamsala ..	1
		7. Nadaun-Hamirpur ..	1
		8. Hoshiarpur-Dharamsala ..	6
		9. Hoshiarpur-Bharwain ..	1
		10. Hoshiarpur-Daulatpur via Mubarikpur ..	2
		11. Hoshiarpur-Gagret ..	1
		12. Hoshiarpur-Gagret-Amb ..	1
		13. Gagret-Una upto Daulatpur ..	2
		14. Una-Daulatpur ..	1
		15. Hoshiarpur-Hamirpur ..	2
		16. Hoshiarpur-Garli ..	1
		17. Hoshiarpur-Bharwain-Nirhana ..	1
		18. Hoshiarpur-Nadaun-Kangoo ..	1
		19. Hoshiarpur-Ramgarh ..	1
		20. Jawalamukhi-Nadaun-Dhaneta	1
10	Hoshiarpur Azad Transporters Ltd., Hoshiarpur	1. Hoshiarpur-Dasuya ..	1
		2. Hoshiarpur-Dasuya-Mukerian	2
		3. Hoshiarpur-Garhdiwala ..	1
		4. Hoshiarpur-Dasuya-Hajipur-Datarpur ..	1
		5. Hoshiarpur-Dasuya-Badla ..	1
		6. Hoshiarpur-Tanda-Miani ..	2
		7. Hoshiarpur-Tanda-Miani-Rara	1
		8. Hoshiarpur-Dholbaha ..	1
		9. Hoshiarpur-Dholbaha-Janauri	1
		10. Mukerian-Datarpur-Kamahidevi	1
		11. Mukerian-Talwara ..	1
		12. Mukerian-Talwara-Ramgarh ..	1
		13. Bhunga-Hoshiarpur-Jullundur ..	1
11	Hoshiarpur National Transporters, Ltd., Hoshiarpur	1. Hoshiarpur-Dasuya ..	1
		2. Hoshiarpur-Garhdiwala ..	1
		3. Hoshiarpur-Dasuya-Mukerian ..	2
		4. Hoshiarpur-Hajipur-Datarpur ..	1
		5. Hoshiarpur-Koi ..	1
		6. Hoshiarpur-Janauri ..	1
		7. Hoshiarpur-Dholbaha ..	1
		8. Hoshiarpur-Tanda ..	1
		9. Hoshiarpur-Miani ..	1
		10. Bhunga-Jullundur ..	2
		11. Mukerian-Talwara ..	1
		12. Mukerian-Daulatpur ..	1
12	Doaba Roadways Ltd., Hoshiarpur	1. Hoshiarpur-Jullundur ..	13
		2. Hoshiarpur-Phagwara ..	1
		3. Hoshiarpur-Nandachaur ..	1
13	Hoshiarpur Doaba Transport Co., Ltd., Hoshiarpur	1. Hoshiarpur-Jullundur ..	13
		2. Hoshiarpur-Phagwara ..	1
		3. Hoshiarpur-Nandachaur-Begumpur Jandiala ..	1

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of permit-holder	Name of route	Number of Permits held
1	2	3	4
		HOSHIARPUR DISTRICT—CONCLD	
14	Victory Public Hill Motor Transport Co.	1. Hoshiarpur-Una-Pirnigha-Bhota Jahu ..	4
		2. Hoshiarpur-Guzarnangal via Una..	4
		3. Hoshiarpur-Una-Hamirpur-Sujanpur ..	2
		4. Hoshiarpur-Una-Jaijon ..	1
		5. Garshankar-Raipur ..	1
		6. Hoshiarpur-Anandpur via Gangowal Power House ..	1
		7. Hoshiarpur-Garli ..	1
		8. Hoshiarpur-Nadaun-Hamirpur ..	2
		9. Hoshiarpur-Una-Khadpanjar ..	1
		10. Hoshiarpur-Jaijon-Guzarnangal ..	1
		11. Una-Nurpur-Garshankar via Abiana ..	2
		12. Hoshiarpur-Una ..	2
		13. Hoshiarpur-Anandpur-Kiratpur ..	1
		14. Hoshiarpur-Bhareri ..	2
		15. Hoshiarpur-Basdera ..	1
		16. Una-Santokhgarh-Sahjewal Nangal	1
		17. Hoshiarpur-Nadaun-Kangoo ..	1
15	Pindi Bhatian Bus Service c/o Shiwalik Transport Co., Hoshiarpur	1. Dharamsala-Jawalamukhi Mandir..	1
		2. Hoshiarpur-Jawalamukhi Mandir..	1
		GURDASPUR DISTRICT	
16	Jubilee Highways Transport Co., Ltd., Pathankot	1. Dharamsala-Alampur via Kangra Palampur ..	2
		2. Dharamsala-Alampur-Lambagaon via Kangra and Palampur-Jai-singhpura ..	1
		3. Dharamsala-Baijnath via Kangra	2
		4. Pathankot-Lower Dharamsala-Upper Dharamsala ..	1
		5. Pathankot-Lower Dharamsala-Yol	1
		6. Pathankot-Lower Dharamsala ..	1
		7. Dharamsala-Nagrota-Alampur via Morinda ..	1
		8. Pathankot-Jawali via Nurpur ..	1
17	Asiatic Transport Co., Ltd.	1. Pathankot-Dalhousie ..	12
		2. Pathankot-Bakloh ..	3
18	Atlas Transport Co., Ltd., Pathankot	1. Pathankot-Dalhousie ..	12
		2. Pathankot-Bakloh ..	3
19	New United Transport, Ltd., Pathankot	1. Amritsar-Pathankot ..	15
20	New Snoe View Transport Co, Ltd., Pathankot	1. Pathankot-Baijnath via angra..	6
		2. Pathankot-Baijnath ..	3
		3. Nagrota-Baijnath ..	3
		4. Pathankot-Baijnath-Chobu ..	1

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name of permit-holder	Name of route	Number of Permits held
1	2	3	4
		GURDASPUR DISTRICT—CONCLD	
21	Valley View Transport, Ltd., Pathankot	1. Pathankot-Upper Dharamslala ..	4
		2. Pathankot-Lower Dharamsala ..	3
		3. Pathankot-Lower Dharamsala-Yol	2
		4. Pathankot-Rey ..	1
		5. Pathankot-Jawali via Nurpur ..	1
		6. Lower Dharamsala-Baijnath via Kangra ..	4
		7. Nagrota-Yol-Lower Dharamsala	1
		8. Upper Dharamsala-Baijnath ..	1
		9. Dharamsala-Baijnath via Yol ..	2
		10. Lower Dharamsala-Alampur via Kangra-Palampur ..	4
		11. Dharamsala-Jaisinghpur via Kangra-Palampur ..	1
		12. Dharamsala-Alampur via Morinda	1
		13. Nagrota-Alampur via Morinda	1
		14. Dharamsala-Jaisinghpur via Yol and Morinda ..	1
		15. Dharmasala-Nurpur-Indora ..	1
22	New Bir Transport Co., Ltd., Pathankot	1. Pathankot-Baijnath via Kangra	5
		2. Pathankot-Baijnath ..	3
		3. Nagrota-Baijnath ..	1
		4. Pathankot-Baijnath ..	1
23	Murree Hills Transport Co., Ltd . Pathankot	1. Pathankot-Dharamsala Cantt.	2
		2. Pathankot-Baijnath via Kangra	1
24	Chiniot Transport Co., Ltd., Pathankot	1. Pathankot-Jogindernagar ..	2
		2. Nagrota-Manali (Nagrota Mandi) Service only ..	2
25	Kulu Valley Transport, Ltd., Mandi	1. Nagrota-Manali ..	9
		2. Pathankot-Kulu ..	3
		3. Dharamsala-Nagrota-Manali	1
26	Himalaya Transport Co., Ltd , Batala	1. Amritsar-Pathankot ..	13
		2. Batala-Sirihargovindpur ..	2
		3. Batala-Ghuman ..	2
		4. Batala-Dehra Baba Nanak ..	1
		5. Batala-Harchowal via Quadian Aulakh ..	1
		6. Batala-Gurdaspur ..	2
27	New Jhang Transport Co., Ltd., Batala	1. Amritsar-Pathankot ..	8
		2. Batala-Dehra Baba Nanak ..	2
		3. Batala-Kalanaur ..	1
		4. Batala-Fatehgarh ..	1
		5. Batala-Gurdaspur ..	2
		6. Batala-Kalanaur ..	..
28	New Midh Bhabra Transport, Ltd., Batala	1. Amritsar-Pathankot ..	6
		2. Batala-Kalanaur-Gurdaspur ..	1
		3. Batala-Gurdaspur ..	1
		4. Batala-Dehra Baba Nanak-Batala-Fatehgarh ..	1

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of permit-holder	Name of route	Number of Permits held
1	2	3	4
	KANGRA DISTRICT		
29	Kulu Co-operative Transport Society, Kulu	1. Bajaura-Kulu-Manali ..	2
	AMRITSAR DISTRICT		
30	Amritsar-Majha Frontier Transport Co-operative Society, Ltd., Amritsar	1. Amritsar-Khemkaran ..	12
		2. Amritsar-Harike ..	5
		3. Khalra-Harike via Patti ..	11
31	District Transport Co-operative Society, Ltd., Amritsar	1. Amritsar-Dehra Baba Nank ..	9
		2. Amritsar-Ajnala ..	..
		3. Amritsar-Attari ..	1
		4. Amritsar-Preetnagar ..	1
		5. Amritsar-Surian ..	2
		6. Amritsar-Bularwal ..	2
32	Amritsar National Motor Transport Co-operative Society, Amritsar	1. Amritsar-Pathankot ..	18
		2. Amritsar-Preetnagar ..	2
		3. Amritsar-Dhandkesal ..	1
		4. Amritsar-Attari ..	1
33	Pyar Motor Bus Service, Ltd., Amritsar	1. Amritsar-Dhariwal ..	1
		2. Amritsar-Boparai-Mehta ..	1
		3. Amritsar-Majitha ..	2
		4. Amritsar-Butala ..	1
		5. Amritsar-Sathiala ..	1
		6. Amritsar-Mehta ..	1
		7. Amritsar-Wachoha ..	1
		8. Amritsar-Jalalabad via Raya ..	1
		9. Amritsar-Raya-Baba Bakala ..	2
		10. Amritsar-Deriwal via Jandiala ..	2
		11. Amritsar-Raya-Baba Bakala-Mehta-Ghuman-Sirihargovindpur ..	1
		12. Amritsar-Mehta-Ghuman-Sirihargovindpur ..	1
34	Sandhu Bus Service, Ltd., Amritsar	1. Amritsar-Tarn Taran ..	2
		2. Amritsar-Harike ..	1
		3. Amritsar-Chola Sahib ..	1
		4. Amritsar-Sirhali ..	4
		5. Amritsar-Goindwal ..	5
		6. Tarn Taran-Goindwal ..	1
		7. Tarn Taran-Fatehabad ..	1
35	New Suraj Transport Co., Ltd. Amritsar	1. Amritsar-Pathankot ..	13
		2. Amritsar-Pathankot-Madhopur	2
		3. Amritsar-Sarai Amant Khan ..	1
		4. Amritsar-Ekalgada ..	1
36	Kisan Workers Transport Society, Ltd., Amritsar	1. Amritsar-Pathankot ..	13

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name of permit-holder	Name of route	Number of permits held
1	2	3	4
		AMRITSAR DISTRICT—CONCLD	
37	Nishat Malwa and Shahkot Transport Co., Ltd., Amritsar	1. Amritsar-Pathankot ..	9
38	Rohtak District Transport Co-operative Society, Ltd., Amritsar	1. Amritsar-Pathankot ...	22
		2. Amritsar-Chowindadevi ..	1
39	Punjab Roadways, Amritsar	1. Amritsar-Chandigarh ..	2
		2. Ferozepur-Ludhiana ..	2
		3. Ferozepur-Chandigarh ..	2
		4. Moga—Chandigarh ..	2
		5. Amritsar-Ajnala ..	3
		6. Amritsar-Dehra Baba Nanak ..	3
		7. Amritsar-Jandiala ..	2
		8. Amritsar-Wagha ..	6
		9. Amritsar-Bhikhiwind ..	5
		10. Amritsar-Khalra-Harike ..	1
		11. Amritsar-Harike ..	1
		12. Amritsar-Kapurthala ..	4
		13. Amritsar-Tarn Taran ..	6
		14. Tarn Taran-Naushera-Sirhali	1
		15. Tarn Taran-Chola ..	1
		16. Amritsar-Majitha ..	3
		17. Amritsar-Chogaon ..	1
		18. Amritsar-Lopoke ..	1
		19. Amritsar-Guru Ka Bagh ..	1
		20. Amritsar-Kakar ..	1
		21. Amritsar-Sarrangra ..	1
		22. Tarn Taran-Jandiala ..	2
		23. Amritsar-Tarn Taran-Patti ..	3
		24. Gurdaspur-Chandigarh ..	2
		25. Amritsar-Ferozepur	11
		26. Ferozepur-Fazilka ..	11
		27. Amritsar-Moga ..	12
		28. Moga-Kot Isa Khan ..	1
		29. Moga-Jagraon ..	1
		30. Moga-Ludhiana ..	2
		31. Tarn Taran-Chabbal ..	2
		32. Ferozepur-Hamid ..	1
		33. Amritsar-Harike ..	1
		FEROZEPUR DISTRICT	
40	New Samundri Transport Co., Ltd., Ferozepur	1. Muktsar-Malout-Dabwali ..	1
		2. Ferozepur-Muktsar ..	12
		3. Moga-Kotkapura ..	3
		4. Malout-Muktsar ..	2
		5. Ferozepur-Mamdot ..	2
41	New Ferozepur-Fazilka Transport Co., Ltd., Malout	1. Malout-Abohar-Fazilka ..	1
42	Malout Transport Co., Ltd., Malout	1. Malout-Fazilka ..	1
		2. Muktsar-Giddarbaha ..	1

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of permit-holder	Name of route	Number of permits held
1	2	3	4
		FEROZEPUR DISTRICT—concld	
42	Malout Transport Co., Ltd., Malout—*concld*	3. Muktsar-Jalalabad ..	1
		4. Gidderbaha-Dabwali ..	1
		5. Malout-Muktsar ..	5
43	Fazilka-Dabwali Transport Co., Abohar	1. Abohar-Sadhuwala ..	2
		2. Abohar-Fazilka ..	6
		3. Abohar-Malout ..	2
		4. Malout-Dabwali ..	3
44	Lahore-Sargodha Transport Co., Ltd.	1. Malout-Muktsar ..	2
		2. Gidderbaha-Dabwali ..	1
45	Malwa Bus Service, Ltd., Moga	1. Moga-Ferozepur ..	9
		2. Talwandi-Zira-Makhu-Harikepattan ..	3
		3. Talwandi-Zira ..	4
		4. Ferozepur-Zira via Talwandi ..	2
		5. Moga-Zira via Dhaleke ..	1
		6. Zira-Harikepattan ..	1
		7. Zira-Makhu-Harikepattan ..	1
		8. Moga-Ferozepur-Headwork Border ..	4
		9. Zira-Ferozepur via Lohgarh ..	1
		10. Makhu-Ferozepur via Zira ..	1
		11. Ferozepur-Zira ..	1
46	Sewal Bus and Transport Co., Ltd., Moga	1. Moga-Jagraon ..	4
		2. Moga-Himatpura ..	4
		3. Moga-Badhni Kalan ..	1
		4. Moga-Harikepattan ..	2
		5. Moga-Kishanpura ..	2
		6. Dharmkot-Zira ..	1
		7. Moga-Dharmkot ..	3
		8. Moga-Badhni-Dodhar ..	1
47	Moga Transport Co., Ltd., Moga	1. Moga-Kotkapura ..	9
		2. Moga-Samadh-Khiraj ..	1
		3. Moga-Samadh-Raunta ..	1
		4. Moga-Dina ..	1
		5. Moga-Sukhanand ..	1
		6. Moga-Patto Hira Singh-Nihalsingh wala ..	1
		7. Moga-Saidoke ..	1
		8. Moga-Bhaloor ..	1
		9. Moga-Gholia ..	1
		10. Moga-Patto Hira Singh ..	1
		LUDHIANA DISTRICT	
48	Khalsa Nirbhai Transport Co., Ltd., Ludhiana	1. Ludhiana-Gujjarwal ..	2
		2. Ludhiana-Nabha ..	2
		3. Maloud via Ahmedgarh ..	4
		4. Ludhiana-Ambala Cantt. ..	10
		5. Ludhiana-Khanna ..	4

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name of permit-holder	Name of route	Number of permits held
1	2	3	4
		LUDHIANA DISTRICT—CONCLD	
49	National Transport and General Co., Ludhiana	1. Samrala-Kurali ..	4
		2. Samrala-Rupar ..	3
		3. Khanna-Kurali ..	3
		4. Ludhiana-Samrala ..	5
		5. Khanna-Machiwara ..	3
		6. Ludhiana-Rupar ..	1
		7. Ludhiana-Samrala-Kacha Machhiwara ..	1
		8. Samrala-Sanghol ..	1
50	Ludhiana Transport Co., Ltd., Ludhiana	1. Ludhiana-Raikot ..	10
		2. Ludhiana-Pakhowal ..	2
		3. Raikot-Shehna ..	2
		4. Raikot-Jagraon ..	3
		5. Ludhiana-Pakhowal-Barundi ..	1
51	Akal Transport Co., Ltd., Ludhiana	1. Ludhiana-Jagraon ..	9
		2. Ludhiana-Sidhwanbet ..	3
		3. Jagraon-Hathur ..	2
		4. Jagraon-Malla Chchakkar ..	1
		5. Jagraon-Tihara-Kishanpur Kalan ..	1
52	Nankana Sahib Transport Co., Ltd.	1. Ludhiana-Samrala ..	2
		2. Ludhiana-Jagraon ..	1
		3. Ludhiana-Raikot-Jagraon ..	1
		4. Ludhiana-Pakhowal-Barundi ..	1
		5. Moga-Jagroan ..	1
53	Sheikhupura Transport Co., Ltd., Ludhiana	1. Ludhiana-Raikot ..	3
		2. Phillaur-Nawansher ..	1
		3. Phillaur-Jandiala ..	1
		4. Ludhiana-Nurmehal ..	1
		5. Ludhiana-Rupar ..	1
		6. Ludhiana-Maloud ..	1
		7. Raikot-Jagraon ..	1
		8. Ludhiana-Ambala Cantt. ..	1
		9. Ludhiana-Jullundur ..	1
		10. Ludhiana-Samrala-Morinda-Kurali-Rupar ..	1

CONSTRUCTION OF NADALA-BEGOWAL ROAD UNDER THE SECOND FIVE-YEAR PLAN

***523. Bawa Harnam Singh** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the construction of road from Nadala to Begowal in district Kapurthala was included in the Second Five-Year Plan of erstwhile Pepsu State ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) whether the construction of the said road has now been included in the said Plan of the State ; if so, the time by which Government proposes to start construction work on the said road ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Yes.

(b) Yes ; the year in which work is to be started on this road in the Second Plan period cannot be given definitely at this stage as a revised phased programme has to be drawn up after the Integration of the two States.

INDUSTRIAL LOANS

***346. Maulvi Abdul Ghani Dar** : Will the Minister for Finance be pleased to state the total amount of loans advanced by the Government to various individual traders, Co-operative Societies and Industrial concerns during the year 1956-57 in the State together with the rate of interest chargeable thereon ?

Shri Mohan Lal :

Total amount of loans advanced by the Industries Department to various individuals, Co-operative Societies and Industrial concerns during the year 1956-57 under the Punjab State Aid to Industries Act, 1935, and the Pepsu State Aid to Industries Act, 2007.	Rs. 78,40,202 (Rs. 39,92,800 at 5 per cent, Rs. 4,72,000 at 4½ per cent and Rs. 14,88,202 at 4 per cent and 4½ per cent per annum).

INDUSTRIAL LOANS

***347. Maulvi Abdul Ghani Dar** : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the total amount of loan sanctioned, but not yet given by Government to various industrial concerns, individuals and Co-operative Societies in the State during the year, 1956-57 ;

(b) the amount of loan advanced to various industrial concerns in Gurgaon District during 1956-57 and the names of such concerns ;

(c) the total amount of loans asked for by the various concerns referred to in parts (a) and (b) above and the amounts which were given, separately ?

Shri Mohan Lal : (a) Rs. 6,44,637.

(b) A statement giving the required information is placed on the Table.

(c) Total amount of loans asked for by the various concerns	(a) Rs. 1,09,80,053 (b) Rs. 2,45,000
Total amounts which were given	(a) Rs. 63,52,000 (b) Rs. 1,70,800

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Statement showing the names and addresses of the parties to whom loans have been sanctioned during 1956-57 in Gurgaon District.

S. No.	Name and address of the party	Amount of loan applied for	Amount disbursed
1	2	3	4
		Rs.	Rs.
1	The Hodel Vishwa Karma Carpentry Co-operative Society, Hodel ..	2,000	..
2	The Gurgaon Cycle Industrial Co-operative Society, Gurgaon ..	2,000	2,000
3	Shri Nand Lal, son of Shri Hukmi, village Wazirabad ..	1,000	500
4	Shri Jagdish Chand, son of Shri Kidar Nath Aggarwal, Mohalla Sanian Jang Shever, Palwal ..	2,000	1,000
5	Shri Tara Chand, son of Tikla ..	2,000	1,500
6	Shri Mawasi, son of Kusal Harijan, village Asiaki, P.O. Chihar ..	1,000	1,000
7	The Leather Workers Co-operative Industrial Society Rewari ..	2,000	1,000
8	Shri Shiv Pal, son of Shri Jeewan of Hodel ..	2,000	400
9	Shri Lakhi Ram, son of Murli Dhar, village Baroli, tehsil Palwal ..	2,000	1,000
10	Shri Vishan Dass, son of Shri Jodha Ram, Palwal ..	2,000	400
11	Shri Sanwlia, son of Shri Sukhi Ram, Hodel ..	2,000	400
12	Shri Daryao Singh, son of Shri Chhajan, Hodel ..	2,000	400
13	Shri Het Ram, son of Shri Niti Ram, Palwal ..	2,000	400
14	Shri Piare, son of Shri Devi Ram, Hodel ..	1,000	400
15	Bishan, son of Sukha, Hodel ..	2,000	400
16	The Oil and General Co-operative Society, Punjara (Tehsil Ferozepur-Jhirka) ..	2,000	1,500
17	Palwal Vishwa Karma Industrial Co-operative Society, Palwal ..	2,000	..
18	Shri Bakhtawar Lal, son of Kuria, Bohrakalan ..	2,000	500
19	The Tanners Industrial Co-operative Society, Nuh (Rathiwas) ..	2,000	1,500
20	Malik Des Raj, son of Budh Ram, Gurgaon ..	2,000	500
21	Shri Ram Sarup, son of Kalwa Bamnikhera, Palwal .	2,000	450
22	The Leather Workers Co-operative Industrial Society, Chandika, P.O. Tauroo, tehsil Nuh ..	2,000	1,500

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

S. No.	Name and address of the party	Amount of loan applied for	Amount disbursed
1	2	3	4
23	Shri Parshadi Lal, son of Ganeshi Lal, Mohalla Jamadia, Palwal ..	Rs. 3,000	Rs. 500
24	Shri Het Ram Sharma, Rewari ..	2,000	700
25	Shri Fquira, son of Shri Umrao Harijan, Palwal ..	1,000	450
26	Shri Nihal Chand, son of Shri Ganeshi Lal, Rewari	2,000	400
27	Shri Harphool, son of Himat, Sohna (Gurgaon) ..	2,000	2,000
28	Shoemakers Co-operative Industrial Society, Sangi Ka Bas, Rewari ..	2,000	1,000
29	Shri Ramji, son of Shri Mohan Lal, Prop., Chawla Industrial Corporation, Palwal, district Gurgaon ..	5,000	3,000
30	Mewat Printing Press, C.I.S., Ltd., Gurgaon ..	10,000	3,000
31	Shri Banuari Lal Aggarwal, son of Shri Ganga Ram Aggarwal, Prop., Jai Bharat Ice Factory, Gurgaon ..	5,000	5,000
32	Shri Surrinder Singh, son of Shri Harcharan Singh, Gurgaon ..	2,000	2,000
33	Shri Ved Parkash, son of Shri Banarsi Dass, Prop., Parkash Oil and Flour Mills, Ballabgarh ..	5,000	4,000
34	Maulvi Abdul Ghani Dar, M.L.A., son of Shri Jeewan Dar, V. & P.O. Ghasera, district Gurgaon	5,000	5,000
35	Shri Chander, son of Shri Yod Ram, V. & P.O. Jharsa, district Gurgaon ..	1,000	1,000
36	Shri Manohar Lal Manchanda & Co., Industrial Area, Faridabad ..	45,000	45,000
37	Shri Jagat Singh, Industrial Area, Faridabad ..	50,000	30,000
38	M/s Eastern Electronics, Industrial Area, Faridabad	50,000	37,000
39	Shri Manohar Lal Verma, son of Jawala Dass, Prop., Surrindera Salt Refinery, 131-A, New Colony, Gurgaon	15,000	15,000

GOVERNMENT WOOL SPINNING AND WEAVING CENTRE, PANIPAT

*535. **Dr. Parma Nand** : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether Government has earned profit from or incurred loss on the Government Wool Spinning and Weaving Centre at Panipat, together with the amount thereof ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Dr. Parma Nand]

(b) if loss has been incurred, whether any enquiries have been made by Government to fix the responsibility therefor ; if so, with what result ;

(c) whether Government has appointed any Committee for the purchase of stores for the Centre referred to above ?

Shri Mohan Lal : (a) Loss of Rs. 64,570-7-0 was incurred during 1955-56, while profit of Rs. 12,535-9-3 was derived during 1st April, 1956 to 30th September, 1956.

(b) Enquiries show that the loss was mainly due to the heavy fluctuations in the prices of wool. To reduce the cost of pay of establishment the services of the Controller have been dispensed with and the scheme has been switched on to hand spinning and hand-weaving in the hope that it will be a self-supporting scheme.

(c) Yes.

श्री प्रबोध चंद्र : क्या वज़ीर खज़ाना बतायेंगे कि क्या इस सिलसिले में कोई representation उस सैंटर के एक employee की तरफ़ से आई है जिस में उस ने यह शिकायत की हो कि Head of the Department माल की खरीदो फ़रोख्त से काफ़ी मुनाफ़ा लेता है ?

अध्यक्ष महोदय : यह तो बिल्कुल अलहदा सवाल है। इस का आप नोटिस दें तो जवाब दिया जा सकता है। (It is altogether a different question. It can be replied to if the hon. Member gives a separate notice.)

श्री प्रबोध चंद्र : सवाल के (b) पार्ट में पूछा गया है कि जो loss हुआ है उस के बारे में responsibility fix करने के लिये कोई enquiry की गई है या नहीं।

Mr. Speaker : I have no objection if the hon. Minister is prepared to give a reply.

पंडित श्री राम शर्मा : वज़ीर साहिब ने कहा है कि कीमतों के उतार चढ़ाव की वजह से नुकसान हुआ। क्या ऐसे सब कारखानों में नुकसान हुआ या इसी में हुआ ?

मंत्री : दूसरों के मुतअल्लिक जब अलहदा सवाल पूछा जाएगा तो बताया जा सकता है।

श्री प्रबोध चंद्र : क्या मिनिस्टर साहिब बतायेंगे कि जो enquiry की गई उस में यह पता लगा कि सिर्फ मार्कीट के उतार चढ़ाव से घाटा पड़ा या किसी अफ़सर की वजह से पड़ा ?

मंत्री : माल की कीमत के उतार चढ़ाव से कुछ घाटा पड़ा।

पंडित श्री राम शर्मा : उस enquiry के नतीजे के तौर पर जो रिपोर्ट सरकार को मिली वह क्या है ? उस की तफासील बता दीजिये।

मंत्री : उस के लिये separate notice चाहिये।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

GOVERNMENT FINISHING CENTRE, PANIPAT

*536. **Dr. Parma Nand** : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the price demanded by the Panipat Municipality for the building occupied by the Government Finishing Centre in the town ;

(b) whether the said Centre was shifted to some other place ; if so, the amount given as Pay, T. A., D. A. etc., to the employees during the period the Centre remained closed on account of shifting ;

(c) the number of days for which the Centre remained closed on account of shifting and the loss, if any, sustained by Government as a result thereof ?

Shri Mohan Lal : (a) Rs. 80,000.

(b) Yes.

(i) Pay Rs. 5,663.21 nP.
(ii) D. A. Rs. 2,609.94 nP.
(iii) T. A. Rs. 228.00 nP.

(c) One hundred and eighty-two days (finishing section only) ; Nil.

INDUSTRIAL LOAN AND MANUFACTURED SEWING MACHINES, CYCLES, ETC.

*565. **Shri Harbhagwan Moudgil** : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the total number of sewing machines, cycles and oil expellers manufactured in and exported from the State and the Ludhiana District, respectively and the value thereof;

(b) the total amount of industrial loan advanced to the industrialists in the Ludhiana District and its proportion to the total amount of loan advanced to the industrialists in the entire State during the period from 15th August, 1947 to 31st March, 1957 ;

(c) the names of firms, companies or individuals who have been advanced industrial loans amounting to over rupees one lakh in Ludhiana District ?

Shri Mohan Lal : (a) A statement giving the required information is laid down on the Table of the House.

(b) The total amount of industrial loan advanced to the industrialists in Ludhiana District during the period 15th August, 1947 to the 31st March, 1957 is Rs. 43,45,350 which is 35.9 per cent of the total amount of loan advanced to the industrialists in the entire State during the period.

(c) None, so far as the Department of Industries is concerned.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Statement

	Number	Value	Number Exported	Value Rs.
		Rs.	Rs.	Rs.
Goods manufactured in the State				
Sewing machines ..	38,971	50,45,060	34,003	43,08,960
Cycles ...	1,86,689	2,42,89,920	87,349	13,72,865
Oil Expellers ..	45	2,50,000	42	2,35,000
Goods manufactured in Ludhiana				
Sewing machines ..	24,000	32,00,000	22,000	29,50,000
Cycles ..	16,000	22,50,000	15,000	21,00,000
Oil Expellers ..	45	2,50,000	42	2,35,000

Note.—The figures given above represent the results of an *ad hoc* inquiry and not an accurate factory-wise assessment of production.

Shri Harbhagwan Maudgil : Will the Minister for Industries please state whether he is taking measures to give increased quota of iron and steel for the manufacture of cycles, etc. ?

Mr. Speaker : The question regarding allotment of increased quota of steel does not arise out of the main question.

HEAVY INDUSTRIES IN THE STATE

***566. Shri Harbhagwan Maudgil** : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the total number and nature of heavy industries in the erstwhile areas of Punjab and Pepsu together with the total annual value of exported articles manufactured therein, separately ;

(b) whether any more heavy industries are intended to be started by Government in the State during the 2nd Five-Year Plan ; if so, what and where ?

Shri Mohan Lal : (*a*) *First part.*—One heavy industry, viz, Heavy Water-cum Fertilizer Factory is under construction at Nangal.

Second part.—Does not arise.

(b) No.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

LICENCES FOR STEEL ROLLER MILLS

*567. **Shri Harbhagwan Maudgil** : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the total number of licences for Steel Roller Mills so far granted in the State and the number of those granted in the areas of erstwhile Pepsu, separately ;

(b) whether there is any proposal under the consideration of Government to grant more licences for the said Mills in the areas of erstwhile Punjab State ; if so, their number ?

Shri Mohan Lal : (a) The licences for Steel Re-rolling Mills are granted by the Government of India. No such licence has been granted during the last two years in erstwhile Pepsu and Punjab States .

(b) Such licences are granted by the Government of India. The matter concerns the Central Government.

श्री प्रबोध चंद्र : यह जो सैंट्रल गवर्नमैंट लाइसैंसिज़ देती है उस के लिये क्या पंजाब गवर्नमैण्ट की recommendations ज़रूरी होती हैं ? अगर ज़रूरी होती हैं तो क्या पंजाब गवर्नमैंट ने किसी की recommendations की हैं ?

मंत्री : हां, recommendations ली जाती हैं और कुछ हुई भी हैं ।

पंडित श्री राम शर्मा : किन किन पार्टियों की recommendations की गई हैं ?

अध्यक्ष महोदय : याददाश्त से यह बातें नहीं बताई जा सकतीं । अलहदा सवाल करें ।
(These things cannot be told from memory. The hon. Member should give a separate notice of this question.)

USE OF SERVICE POSTAGE STAMPS IN BANK OF PATIALA

*541. **Sardar Kirpal Singh Shant** : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether Service Postage Stamps can be used in Departments other than those of Government ;

(b) whether such stamps are being used in the State Bank of Patiala ; if so, the reasons therefor ?

Shri Mohan Lal : (a) Yes.

(b) Yes, as the Bank is a State-owned institution.

REPRESENTATION FROM TOBACCO ASSOCIATION OF THE ERSTWHILE STATE OF PEPSU

*67. **Sardar Atma Singh** : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether the Government has recently received any representation from the Tobacco Association of the areas comprised in the erstwhile Pepsu State asking for applying the Punjab Taxation Laws

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[S. Atma Singh]

in those areas ; if so, the action, if any, so far taken thereon and the period within which these laws will become applicable there ;

(b) whether any steps have been taken by Government to cancel the contracts which were auctioned in February and March, 1957 ?

Shri Mohan Lal : (a) *Part I.*—Yes.

Part II.—The matter is under consideration of Government and a decision is likely to be taken shortly.

(b) Not so far in view of the reply given to (a) above.

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ : ਇਸ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਅਦਲਾ ਬਦਲੀ ਨਾਲ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਕਿੰਨੇ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਇਆ ਹੈ ?

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਇਸ ਦਾ ਅਲਹਿਦਾ ਸਵਾਲ ਕਰ ਲੈਣਾ । ਇਹ calculations ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹੋਣੀਆਂ । (The hon. Member should put in a separate question on this subject. These calculations do not appear to have been made.)

Sardar Bhupinder Singh Mann : I thought that before doing that they had realised its implications.

SMALL TOWN COMMITTEE MIANI AFGHANA, DISTRICT HOSHIARPUR

***524. Bawa Harnam Singh** : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether any representations have been received by Government against the management of Small Town Committee, Miani Afghana, District Hoshiarpur ;

(b) whether it is a fact that the Inspector, Local Bodies, examined the working of the said Committee in the year 1954 ;

(c) whether it is also a fact that the Inspector referred to in part (b) above recommended that the said Town Committee be abolished ; if so, the action, if any, taken in the matter ?

Giani Kartar Singh (a) Yes.

(b) Yes.

(c) Yes. The matter is under consideration.

ELECTRIFICATION OF VILLAGES IN HOSHIARPUR DISTRICT

***543. Shri Rala Ram** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to electrify any villages in Thanas Hajipur, Mukerian and Hariana in District Hoshiarpur ; if so, their names together with the time by which these are expected to be electrified ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Gian Singh Rarewala : The matter is under the consideration of Government.

श्री प्रबोध चंद्र : जनाबे आली, कब तक यह फैसला हो जायेगा ?

मंत्री : Off hand कहना मुश्किल है।

श्री प्रबोध चंद्र : It is not a question of saying off hand. क्या वज़ीर साहिब जानते हैं कि कब तक फैसला हो जाएगा ? जनाबे आली, मुझे इस का जवाब मिलना चाहिये। यह इस सवाल का एक हिस्सा है कि किस वक्त तक Government उन गांवों को electrify करेगी।

अध्यक्ष महोदय : वह तो सब कुछ "गौर में" ही आ जाता है, मैं क्या करूं। (This is all covered by the phrase under consideration; I cannot help it.)

BHAKRA-NANGAL PROJECT

*348. **Maulvi Abdul Ghani Dar** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state the total expenditure incurred on the Bhakra Nangal Project upto 31st March, 1957 and the estimated amount of total expenditure to be incurred thereon till its completion?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Rs. 1,23,63,52,085.

(b) Rs. 47,40,82,915.

DAILY ALLOWANCE PAID TO EMPLOYEES AT BHAKRA DAM

*529. **Pandit Ram Kishan Bharolian** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether it is a fact that members of the regular staff residing at Nangal Township and working at Bhakra Dam are paid Daily Allowance while the work-charged establishment residing at Nangal Township and working at Bhakra are not paid the said allowance ; if so, the reasons therefor, and the steps, if any, Government proposes to take to remove this distinction ?

Sardar Gian Singh Rarewala : Yes. The daily allowance of regular staff and work-charged establishment is as below :—

FIRST PART

Regular Establishment

(a) They are provided with a Government conveyance and are not allowed any D. A. if their absence from the headquarters is for less than six hours ;

(b) Half daily allowance if their absence is for more than six hours and less than 12 hours ; and

(c) Full daily allowance if their absence is for more than 12 hours.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Irrigation and Power]

Work-charged Establishment

Such employees get D. A. only if they pass the night out of their headquarters. Like the regular employees, they are provided with Government transport.

SECOND PART

In the case of work-charged employees, their wages are almost commensurate with the rise in the cost of living, and in their case promotions are much more rapid and not subject to the usual rules governing the regular establishment.

PROVIDENT FUND, PENSION, ETC., OF ESTABLISHMENT ENGAGED ON BHAKRA DAM

***530. Pandit Ram Kishan Bharolian** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether it is a fact that the regular establishment engaged on the Bhakra Dam are getting the privilege of Provident Fund, Pension, Security of Service, reimbursement of medical charges while the members of work-charged establishment working there are not given any of these concessions ; if so, whether Government intend giving the said concessions to the work-charged establishment?

Sardar Gian Singh Rarewala : Regular establishment employed on Bhakra Dam Project consists of both regular permanent and temporary employees. The various privileges allowed to each class of employees are as follows :—

Pension.—Only permanent Government servants are eligible to draw pension after completing the minimum service as prescribed in the rules.

Provident Fund.—All permanent and temporary Government servants are eligible to become subscribers to the General Provident Fund by contributing to the fund monthly according to the rules of the fund. Only interest is paid by Government and no other contribution is made. Contributary Provident Fund scheme is not applicable to any of the regular employees.

Security of Service.—Except the permanent officers/officials, all the temporary employees can be discharged by giving them notice (usually one month) as per their terms of appointment. In case of misconduct, their services can be terminated without notice. Permanent employees can be dismissed for serious misconduct and their services can also be terminated after 10 years, 15 years and 25 years of their service for corruption and inefficiency.

Re-imbursement of Medical Charges.—Government servants both permanent and temporary are allowed free medical treatment for themselves and their families in the hospital and are, in addition, allowed re-imbursement of medical expenses on purchase of medicines recommended by their medical attendants and not stocked in the hospital.

Less than 10 per cent of the regular employees at Bhakra are permanent. Rest are all temporary.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Privileges admissible to work-charged establishment are as under :—

Pension.—No pension is admissible.

Provident Fund.—Work-charged employees are not allowed to contribute either to the General or the Contributary Provident Fund.

Security of Service.—Work-charged employees can be discharged on giving 20 days' notice where service is more than two years and 10 days' notice where service is two years or less. No notice is, however, needed in case of serious misconduct.

Reimbursement of Medical Charges—Free medical treatment for the work-charged employees and their family is provided in the hospital. In addition accident cases and poor employees get free diet so long as they remain in hospital. No reimbursement of expenses on medicines is, however, allowed. The case of extending the privilege of reimbursement of expenses on medicines to work-charged establishment is under the consideration of Government.

EXPLORATORY TUBE-WELLS IN TEHSIL BHIWANI, DISTRICT HISSAR

***533. Shri Ram Kumar Bidhat** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to bore exploratory tube-wells in Tehsil Bhiwani, District Hissar ; if so, the time by which the work is expected to be started ?

Sardar Gian Singh Rarewala : *First Part.*—Yes.

Second Part—The work is to be done by the Government of India after the sites have been approved by the Site Selection Committee appointed by the Government of India. This Committee is shortly expected to visit the area and make final selection after which the work of boring will start according to the programme of the Government of India.

EXTENSION OF GUJRANI AND RAJPURA MINORS

***534. Shri Ram Kumar Bidhat** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether Government intend extending the Gujrani and Rajpura minors of the Western Jumna Canal ; if so, when ?

Sardar Gian Singh Rarewala : *First Part.*—No.

Second Part.—Does not arise.

LABOUR WELFARE INSPECTOR, BHAKRA DAM

***531. Pandit Ram Kishan Bharolian** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) whether any new post of Labour Welfare Inspector in Bhakra Nangal area has been created ; if so, the reasons therefor ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Pandit Ram Kishan Bharolian]

(b) the conditions of service pertaining to this post ;

(c) whether it is a fact that Shri Bhagat Ram Azad was appointed as Honorary Welfare Inspector ; if so, the reasons for his appointment in an honorary capacity ;

(d) whether it is also a fact that the said Shri Bhagat Ram Azad while performing the duties of Labour Welfare Inspector was also working as General Secretary of the District Congress Committee, Hoshiarpur ;

(e) the qualification and previous experience of the Welfare Inspector referred to in part (c) above ;

(f) the details of work done by the Inspector referred to above during the period of his appointment ;

(g) whether the post of honorary Labour Welfare Inspector was abolished ; if so, when ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) A new post of Labour Welfare Inspector was created in January. 1954, to cope with the increased amount of work since one Labour Welfare Officer was unable to cope with it singlehanded.

(b) Honorarium Rs. 225 per mensem with a free unfurnished house and a Government bicycle.

(c) Yes. This arrangement was cheaper than the appointment of a wholetime salaried Labour Welfare Inspector.

(d) Yes. Shri Bhagat Ram Azad is one of the General Secretaries of District Congress Committee, Hoshiarpur.

(e) Shri Bhagat Ram Azad passed his Matriculation Examination in 1931. Prior to his appointment as Honorary Labour Welfare Inspector, he was working amongst the workmen at Bhakra since 1949. Besides, he has considerable experience of the working of labour in the State.

(f) Labour Welfare Inspector attends to —

(i) all enquiries in connection with accidents to workmen ;

(ii) all enquiries in connection with accidents to machines ;

(iii) hearing of all appeals preferred by workmen against punishment given to them ;

(iv) helps the workmen in getting quick redress of their grievances ;

(v) keeps good relations between employer and the employee.

(g) No.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री प्रबोध चंद्र : क्या वज़ीर साहिब बतायेंगे कि आया Government की इस सिलसिले में यह policy नहीं है कि कोई honorary workers इस किस्म की political parties में हिस्सा नहीं ले सकते ?

Minister : Will he please repeat it ?

श्री प्रबोध चंद्र: जनाबे आली, मेरा सवाल यह है कि आया Government की यह policy नहीं है कि इस तरह के honorary workers, जिन को Government के exchequer से रुपया दिया जाता है, political parties में हिस्सा नहीं ले सकते ?

मंत्री : कौन सी committee से मुराद है ?

श्री प्रबोध चंद्र : आपने फरमाया है कि वह Honorary Welfare Inspector होते हुए होशियारपुर District Congress Committee के General Secretary थे। आया यह Government की policy के खिलाफ नहीं है कि वह political party में हिस्सा लें?

श्री प्रबोध चंद्र : जनाबे आली, मैं समझ नहीं सका कि वज़ीर साहिब ने मेरे सवाल का क्या जवाब दिया है।

मंत्री: श्री भगत राम Congress Organisation के Member होते हुए Labour Welfare Inspector लगाए जा सकते हैं। इस में तो कोई ऐसी बात नहीं।

श्री प्रबोध चंद्र : क्या Government की यह policy नहीं है कि जो इस तरह के honorary workers हों, जिन को Government के exchequer से माहवार कुछ रुपया मिलता है, स्यासत में हिस्सा नहीं ले सकते ? तो क्या वजह है कि यह Welfare Inspector Government स तनखाह लेते हुए ज़िला की Congress कमेटी के Secretary थे ?

मंत्री : मैं off hand नहीं कह सकता।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या मेहरबानी करके वज़ीर साहिब बतायेंगे कि यह श्री भगत राम आज़ाद वही हैं जो elections में खड़े हुए थे और हार गये थे ? अगर वही हैं तो पहले मुकर्रर किये गये थे या हार जाने के बाद ?

मंत्री : हां यह वही हैं जो elections लड़े थे।

पंडित श्री राम शर्मा : मेरी दूसरी बात का जवाब नहीं आया कि यह जो appointment हुई है elections से पहले हुई थी या उन के elections में हारने के बाद उन को मुआवज़ा दिया गया है ?

Mr. Speaker : Please give a fresh notice for it.

श्री राम किशन भड़ोलियां : क्या वज़ीर साहिब बतायेंगे कि इन को दोबारा नौकरी में क्यों रखा है ?

अध्यक्ष महोदय : आप ने शर्मा जी के सवाल का जवाब दे दिया है। (The hon. Member has replied to the question of Pandit Shri Ram Sharma.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी बलबीर सिंह : क्या वज़ीर साहिब कृपया बतायेंगे कि जब उन्होंने अस्तीफा दिया था तो वह काम, जिस के लिये उन को रखा गया था, खत्म हो गया था ?

अध्यक्ष महोदय : अस्तीफा देने से काम नहीं खत्म हुआ करते। (Tendering of resignation does not mean that the work has been finished.)

पंडित श्री राम शर्मा : क्या वज़ीर साहिब बतलायेंगे कि यह concession सभी political parties के लिये है या कि किसी एक ही के लिये ?

मंत्री : मैं ने अर्ज़ किया है कि इस में political party का सवाल नहीं है। वह आदमी qualified है, trained है और इस काम के लिये fit है।

Mr. Speaker : The only question that the hon. Member is asking is whether this particular gentleman, who is employed as Inspector, is also a member of a certain political party and whether this principle is followed in the case of other political parties also ? This is what he is asking.

मंत्री : इस बात के सम्बन्ध में मुझे details में जाने का मौका नहीं मिला। लेकिन जहां तक मेरा ख्याल है इस में कोई अमर माने नहीं है।

श्री जगत नारायण चोपड़ा : जब भगत राम आज़ाद ने अस्तीफा दिया तो उन की जगह पर किसी और आदमी को मामूर किया गया ?

मंत्री : इस के लिये नोटिस चाहिये। यह मामला मेरे आने से पहले का है।

श्री प्रबोध चंद्र : जनाब आली, वज़ीर साहिब ने जवाब दिया है कि यह मामला उन के आने से पहले का है, तो मेरी अर्ज़ है कि Government is a continuous body ; यह कह देना कि मैं उस वक्त वज़ीर नहीं था कोई defence नहीं है।

Mr. Speaker : I quite agree.

DEVELOPMENT OF DAIRY INDUSTRY

***550. Sardar Rajinder Singh** : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state—

(a) whether Government have chalked out any Plan for the Development of Dairy Industry in the State on proper scientific lines ;

(b) whether any milk plants are proposed to be set up in the near future ; if so, their number ;

(c) whether any steps have been taken to set up the plants referred to in part (b) above ; if so, what ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) Yes.

(b) Yes. Four.

(c) Yes. During the current financial year, it is proposed to set up a Milk Supply Union alongwith a milk pasteurization plant at Chandigarh. The other plant is to be installed this year at the Government Livestock Farm Hissar. Necessary steps are being taken for construction of buildings, etc.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ plants ਵਾਸਤੇ ਕਿੰਨਾ ਕਿੰਨਾ ਰੁਪਿਆ ਰਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ?

ਮੰਤਰੀ : ਤਕਰੀਬਨ ਚਾਰ ਚਾਰ ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਹਰ ਇਕ plant ਲਈ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ।

ਸਰਦਾਰ ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ : ਸਰਵੇ ਕਰਵਾ ਲਈ ਹੈ ?

ਮੰਤਰੀ : ਜੀ ਹਾਂ, ਕਰਵਾ ਲਈ ਹੈ ।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या plant लगाने से पहले चौधरी लहरी सिंह से मशवरा कर लिया है ?

ਮੰਤਰੀ : ਹਾਂ, ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ ।

CONSTRUCTION OF ROAD TO CONNECT VILLAGE LONGOWAL WITH DISTRICT HEADQUARTERS

*502. **Sardar Rajinder Singh** : Will the Minister for Public Works be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to construct a road to connect village Longowal, in Sangrur District, with the Headquarters ; if so, the time by which it is expected to be implemented ?

Rao Birendar Singh : No. The latter part of the question does not arise.

METALLING OF ROAD FROM PUL PUKHTA TO MIANI AFGHANAN, DISTRICT HOSHIARPUR

*522. **Bawa Harnam Singh** : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether it is a fact thatt the people of Village Miani Afghanan, District Hoshiarpur, conributed free earthwork for a pass road from Pul Pukhta to Miani Afghanan ;

(b) whether it is also a fact that an undertaking was given to the people referred to in part (a) above by the Deputy Commissioner, Hoshiarpur, that the said road would be metalled after the earthwork had been done by the people ; if so, the time by which the said road is expected to be metalled ?

Giani Kartar Singh : (a) Yes.

(b) *Part* (*i*).—No.

Part (*ii*).—By October, 1957.

PANIPAT-ASSANDH ROAD

*537. **Dr. Parma Nand** : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) the date on which the construction of the Panipat-Assandh Road was undertaken ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Dr. Parma Nand]

(b) whether any target date for the completion of the said road was fixed ; if so, what ;

(c) whether there was any delay in the completion of the said road; if so, the reasons therefor ?

Rao Birendar Singh : (a) 8th December, 1954.

(b) No.

(c) Does not arise.

श्री प्रबोध चंद्र : Question के part (a) के जवाब में वज़ीर साहिब ने बताया है कि यह काम 1954 में शुरू किया गया था। क्या वह बतायेंगे कि यह काम कब तक complete हो जाएगा ?

मंत्री : यह काम जून, 1958 तक complete हो जाना चाहिये।

COMPENSATION FOR LAND ACQUIRED IN TEHSIL DASUYA, DISTRICT HOSHIARPUR

*545. **Shri Rala Ram** : Will the Minister for Public Works be pleased to state whether any area of land for the construction of roads in Tehsil Dasuya, District Hoshiarpur, was acquired by Government ; if so, whether any compensation therefor has so far been paid ; if not, the reasons why it has not been paid ?

Rao Birendar Singh : Yes. Full payments have been made except an amount of Rs. 11,000 for which award has recently been announced by the Land Acquisition Collector.

RESIDENTIAL ACCOMMODATION FOR EMPLOYEES FROM ERSTWHILE PEPSU STATE POSTED AT CHANDIGARH

*295. **Sardar Jasdev Singh Sandhu** : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) the number of employees from erstwhile Pepsu State who have been posted at Chandigarh on account of merger of the two States and have applied for residential accommodation ;

(b) the number of such employees who have so far been allotted permanent and independent residential accommodation and of those who have been asked to share such accommodation with others ;

(c) whether it is a fact that Government quarters at present lying vacant are not being allotted to the employees from erstwhile Pepsu State ; if so, the category-wise number of Government quarters at present lying vacant at Chandigarh ;

(d) the reasons for not so far allotting independent family quarters to the employees from erstwhile Pepsu State and the time by which such quarters will be allotted to them ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(e) the number of Government quarters at present under construction and the time by which these will be available for allotment ?

Rao Birendar Singh : Information is laid on the Table of the House.

(a) 1,075.

(b) Number of employees given independent accommodation .. 331

Number of employees sharing accommodation with others.. 591
(153 Class IV employees are still to be accommodated.)
(c) No.

(d) Independent family accommodation could not be given to all integrated employees on account of shortage of Government-built houses. It is expected that it will be possible to provide independent houses to all such employees by September, 1957.

(e) The information is as under :—

Categories of houses	Number of houses	Probable date of completion
II	4	31st December, 1957
IV	6	31st January, 1958
VI	16	July, 1957 to December, 1957
VII	9	June, 1957 to March, 1958
VIII	22	June, 1957 to March, 1958
IX	37	May, 1957 to August, 1957
X	146	June, 1957 to December, 1957
XI	222	June, 1957 to February, 1958
XII	184	July, 1957 to March, 1958
XIII	318	June, 1957 to March, 1958

DAREHRA WATER-SUPPLY SCHEME

***544. Shri Rala Ram** : Will the Minister for Public Works be pleased to state whether the work in connection with the Darehra Water-Supply Scheme in Hoshiarpur District has been taken in hand ; if so, the progress made therein in 1956-57, together with the time within which the Scheme is likely to be completed ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Rao Birendar Singh : Most of the materials required for the work have been collected, but the actual construction work will be started when the villagers have paid their share of the total cost of the scheme. If this contribution is given within 6 months, the scheme can be completed in three years' time.

श्री प्रबोध चन्द्र : अगर villagers ने अपना share न दिया तो फिर क्या steps लिये जाएंगे ?

मंत्री : अगर villagers से share न मिला तो यह बात उस वक्त सोची जाएगी ।

श्री प्रबोध चंद्र : क्या लाखों रुपये खर्च करने से पहले गवर्नमेंट ने इस बात की गारंटी नहीं ली कि दूसरी पार्टी अपने हिस्से का expenditure अवश्य देगी ?

मंत्री : उम्मीद की जाती है कि लोग अपना share ज़रूर दे देंगे । उस के बाद काम शुरू किया जाएगा ।

FOUNDATION STONES OF SCHOOLS IN THE STATE

***561. Col. Rajadhiraj Mahesh Indra Singh** : Will the Chief Minister be pleased to state whether any foundation stones of buildings for schools in the State were laid by Ministers during the month of February and the first week of March, 1957 ; if so, the total number of foundation stones laid and by whom ?

Sardar Partap Singh Kairon : No. However, information, if any, in respect of Shri Brish Bhan, Ex-Planning and Community Project Minister, and Shri Prabodh Chandra, Ex-Relief and Rehabilitation Minister is not readily available and will be supplied to the Member, when collected.

EX-INDIAN NATIONAL ARMY PERSONNEL

***578. Shri Kundan Lal** : Will the Chief Minister be pleased to state whether the ex-Indian National Army personnel are included in the category of political sufferers ?

Sardar Partap Singh Kairon : Yes.

CANCELLATION OF ALLOTMENT OF LANDS OF POLITICAL SUFFERERS

***617. Comrade Muni Lal** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether the allotments of lands to any political sufferers in the State were cancelled between 1st January, 1955, and 31st March, 1957 ; if so, their list with full addresses together with the reasons for and the date of cancellation in each case ;

(b) whether after cancellation of allotments of lands, referred to in part (a) above, the political sufferers were dispossessed from their lands ; if so, when ; if not, the reasons therefor ;

(c) (i) whether the persons referred to in part (b) above were allowed to continue deriving benefit from the lands; if so, up to what date;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(ii) the total amount of benefit derived by each one of them after the cancellation of the allotment of their lands ;

(d) whether any taccavi was due from the persons referred to in part (a) above on the dates when their allotments were cancelled ; if so, the amount due from each one of them ;

(e) whether any steps have so far been taken for the recovery from them of the taccavi loans and the amounts of benefits derived by them referred to in part (c) (ii) above ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) to (e) A statement giving the requisite information is laid on the Table.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Statement showing the names and addresses of the political sufferers whose allotments of land were cancelled between 1st January, 1955 to 31st March, 1957

Serial No.	(a)			(b)			
	Name of the allottee and his full address	Date of cancellation	Reasons for cancellation	Name of the allottee dispossessed	Date of dispossession	Name of allottee not dispossessed	Reasons for not dispossessing the allottee
1	Shri Jawahar Singh, son of Shri Sunder Singh, Khatri, Koocha Chelan, 2241, Gali Roshan, Darya Ganj, Delhi	5-7-56	His monthly income was found to be more than Rs. 75	Shri Jawahar Singh	Not available	Nil	Nil
2	Shri Harnam Singh, son of Shri Santa Singh, village Khojkipur, Tehsil and District Amritsar	17-9-56	It was found that he owned more than 8 acres of land	Shri Harnam Singh	Not available	Nil	Nil
3	Shri Udham Singh, son of Budha Singh, Village and Post Office Margindpura, Tehsil Patti, District Amritsar	17-9-56	It was found that he owned more than 8 acres of land	Shri Udham Singh	Not available	Nil	Nil

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	(a)	(c)	(c) (i)	(c)(ii)	(d)		(e)
	Name of the allottee and his full address	Name of the allottee who was allowed to derive benefit after cancellation	Date up to which he was allowed to derive benefit	Total amount of benefit derived by each allottee	Name of the allottee from whom taccavi is due	Amount due from each allottee	Steps taken for the recovery of taccavi loan and the benefit derived by the allottee
1	Shri Jawahar Singh, son of Shri Sunder Singh, Khatri, Koocha Chelan, 2241, Gali Roshan, Darya Ganj, Delhi	Nil	Nil	Nil	Shri Jawahar Singh	Rs 800	His plot has been resumed and necessary action for the recovery of taccavi loan is being taken separately.
2	Shri Harnam Singh, son of Shri Santa Singh, Village Khojkipur, Tehsil and District Amritsar	Shri Harnam Singh	30-3-57	Nil	Shri Harnam Singh	800	The plot was restored to him on 7th March, 1957, as it was found on further verification that he was entitled to it. The question of recovery of taccavi loan at this stage does not, therefore, arise.
3	Shri Udham Singh, son of Budha Singh, Village and Post Office Margindpura, Tehsil Patti, District Amritsar	Nil	Nil	Nil	Shri Udham Singh	800	His plot has been resumed and necessary action for the recovery of taccavi loan is being taken.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CONCESSIONS TO EX-SERVICEMEN JOINING THE CIVIL SERVICE

***666. Raja Surendra Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether it is a fact that special concessions for war service rendered were allowed to be given to ex-servicemen joining the civil service in regard to seniority and pension,—*vide* Punjab Government Services (War) Amendment Rules, 1943 ;

(b) whether the concessions referred to in part (a) above have since been withdrawn ; if so, the reasons therefor ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Yes.

(b) Yes. The Punjab Government Services (War) Amendment Rules, 1943, were cancelled in so far as these related to such War Service candidates as joined service under the Punjab Government on or after the 21st January, 1953, for the reasons that the war had ended over seven years earlier and there seemed hardly any justification for allowing concessions on account of "War Service" in the matter of pay and seniority etc., to persons who might in future switch over from the Armed Forces to civil employment and thereby adversely affect the prospects of persons already in such employment.

पंडित श्री राम शर्मा : On a point of order, Sir. मैं जनाब से पूछना चाहता हूं कि जब 30 मई के सवालात को आज के एजण्डे में रखा गया था तो 31 मई के जो Starred Questions थे उनको क्यों बीच में से छोड़ दिया गया है ? 31 मई की जो पहले छपी हुई list circulate की गई थी उसे agenda पर क्यों नहीं डाला गया ?

अध्यक्ष महोदय : 31 मई की list में जो सवाल छपे थे उन्हें 14 जून 1957 की list में ही incorporate कर दिया गया है। (The questions previously printed in the list of 31st May, have been incorporated in the list of 14th June, 1957.)

MINISTERIAL STAFF IN THE DEPUTY COMMISSIONERS' OFFICES

***639. Shri Rup Singh Phul :** Will the Chief Minister be pleased to state the total number of letters entered in the daily Diary Registers kept in the office of each Deputy Commissioner in the State together with the strength of the ministerial staff employed for the purpose during the periods —

(i) from 1st January, 1945 to 31st December, 1945 ;
(ii) from 1st January, 1946 to 31st December, 1946 ;
(iii) from 1st January, 1951 to 31st December, 1951 ;
(iv) from 1st January, 1952 to 31st December, 1952 ;
(v) from 1st January, 1956 to 31st December, 1956 ;
(vi) from 1st January, 1957 to 30th April, 1957 ?

Giani Kartar Singh : (i)—(vi) A statement is laid on the Table of the House.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

STATEMENT SHOWING THE NUMBER OF LETTERS ENTERED IN THE DAILY DIARY REGISTERS KEPT IN THE OFFICE OF EACH DEPUTY COMMISSIONER IN THE PUNJAB TOGETHER WITH THE STRENGTH OF THE MINISTERIAL STAFF EMPLOYED FOR THE PURPOSE

Total number of letters entered in the Daily Diary Register and the staff employed during the period.

Serial No.	District	1st January, 1945 to 31st December, 1945		1st January, 1946 to 31st December, 1946		1st January, 1951 to 31st December, 1951		1st January, 1952 to 31st December, 1952		1st January, 1956 to 31st December, 1956		1st January, 1957 to 30th April, 1957	
		No. of letters	Staff employed	No. of letters	Staff employed	No. of letters	Staff employed	No. of letters	Staff employed	No. of letters	Staff employed	No. of letters	Staff employed
1	Hissar ..	18,311	1	7,211	1	18,702	1	16,455	1	46,573	1+ one part-time clerk	15,409	1+ one part-time clerk
2	Rohtak ..	11,302	1	11,397	1	22,180	1	22,523	1	22,727	1	9,358	1
3	Gurgaon	8,953	1	8,948	1	21,956	1	22,337	1	22,044	1	6,822	1
4	Karnal ..	6,141	1	7,161	1	19,037	1	19,283	1	27,536	1	9,725	1
5	Ambala ..	5,653	1	6,480	1	22,403	2	28,331	2	73,465	2	20,984	2
6	Simla ..	8,152	1 part-time clerk	6,495	1 part-time clerk	10,570	1 part-time clerk	11,920	1 part-time clerk	18,603	1	5,444	1
7	Ludhiana ..	17,424	1	13,778	1	42,808	1	46,258	1	42,609	1	13,943	1

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Revenue]

Serial No.	District	1st January, 1945 to 31st December, 1945		1st January, 1946 to 31st December, 1946		1st January, 1951 to 31st December, 1951		1st January, 1952 to 31st December, 1952		1st January, 1956 to 31st December, 1956		1st January, 1957 to 30th April, 1957	
		No. of letters	Staff emyloy-ed	No. of letters	Staff employ-ed	No. of letters	Staff employ-ed	No. of letters	Staff employ-ed	No. of letters	Staff employ-ed	No of. letters	Staff employ-ed
8	Kangra ..	10,046	1	11,805	1	15,157	1	15,188	1	48,883	1	15,445	1
9	Gurdaspur ..	40,830	1	42,027	1	55,927	1	44,329	1	46,288	1	13,149	1
10	Jullundur ..	19,869	1	42,411	1	55,690	2	57,329	2	64,589	2	18,217	2
11	Amritsar ..	22,487	2	20,330	2	35,405	2	35,562	2	74,704	2	22,321	2
12	Ferozepur ..	22,090	2	28,158	2	44,823	2	46,397	2	52,092	2	16,576	2
13	Hoshiarpur ..	9,685	2	10,767	2	50,680	2	57,835	2	50,169	2	14,303	2
14	Sangrur ..	Not available		Not available		Not available		43,288	1	67,580	1	21,777	1
15	Bhatinda ..	Ditto		Ditto		23,946	1	29,512	1	31,985	1	11,516	1
16	Patiala ..	Ditto		Ditto		42,251	2	28,359	2	62,982	2	21,991	2
17	Kapurthala ..	Ditto		Ditto		23,112	1	23,061	1	30,285	1	10,874	1
18	Mahendragarh	1,367	1 (part-time clerk)	645	1	28,637	1	26,206	1	28,538	1 (part-time clerk)	11,640	1

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

INTEGRATION OF STAFF OF THE TWO CIVIL SECRETARIATS OF THE ERSTWHILE STATES OF PUNJAB AND PEPSU

***635. Sardar Waryam Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) whether any formula has been evolved for the integration of the staff of the two Civil Secretariats of the erstwhile States of Pepsu and Punjab; if so, what ; if not, the reasons therefor and the stage at which the matter stands at present ;

(b) whether the joint seniority lists of the staff referred to in part (a) above have been finalized ; if not, the reasons therefor ;

(c) the number of vacancies existing at present in the Punjab Civil Secretariat in the categories of (i) Superintendents, (ii) Deputy Superintendents, (iii) Assistants-in-charge, (iv) Assistants and (v) Clerks, together with the dates since when these vacancies have been in existence ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) The following formulae have been evolved for the integration of the staff of the Civil Secretariats of the erstwhile States of Pepsu and Punjab and the staff is to be integrated into the following groups :—

(i) Group of Assistants—Assistants-in-charge—Deputy Superintendents—Superintendents ;
(ii) Group consisting of Clerks only ;
(iii) Group consisting of Steno-typists.—Junior Scale Stenographers—Senior Scale Stenographers/Personal Assistants ;
(iv) Group consisting of Private Secretaries only.

(b) No. They have not yet been finalized as the various representations made by the members of the staff are under consideration.

(c) The following number of vacancies exist at present from the dates shown against each :—

Name of post	No. of vacancies	Date (s) from which vacancies are existing
Superintendent ..	Nil	
Deputy Superintendents ..	8	Four with effect from 1st November, 1956. One with effect from 10th December, 1956. Three with effect from 1st June, 1957.
Assistants-in-charge ..	2	With effect from 1st November, 1956.
Assistants ..	6	Three with effect from 1st November, 1956. One with effect from 1st February, 1957. One with effect from 27th March, 1957. One with effect from 9th May, 1957.
Clerks ..	30	With effect from 1st November, 1956.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

WAR LOAN REPAYABLE BY GOVERNMENT IN DISTRICT SANGRUR

***651. Comrade Jangir Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether any amount of the War Loan is repayable by Government to any persons in the areas of Lohat Badi and Dhanaula, District Sangrur; if so, the names of the villages concerned and the amount of loan in each case ;

(b) whether the said loan has been repaid ; if not, the reasons therefor, and the time by which it is expected to be repaid ;

(c) whether any War Loans are still payable in any other area of the Patiala Division ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) and (b) A certain amount was raised as War Loan from a number of villages in the Lohat Badi and Dhanaula Parganas of the Sangrur District. The question of its repayment is already receiving the attention of Government. The amount will be repaid, if found due, as early as possible.

(c) No.

CASES OF SUPERSESSIONS OF GOVERNMENT OFFICIALS

***657. Sardar Ram Dayal Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) whether it is a fact that a large number of representations regarding supersessions of Government employees are lying pending with the Government; if so, their number ;

(b) whether any final orders on any of the representations mentioned above have so far been passed ;

(c) if the answer to part (b) above be in the affirmative, the number of cases decided; if in the negative, the reasons therefor ?

Sardar Partap Singh Kairon : The requisite information needs to be collected from all the administrative departments which is being done. It has not been possible to collect it so far and efforts are being made to do so at the earliest.

**Revised Reply to Starred Question No. 657*

(a) 208, including 41 pending with the Integration Council and 15 with the Governor.

(b) No.

(c) The representations are under the active consideration of appellate authorities and will be disposed of shortly.

**Note.*—The revised reply to Starred Question No. 657 was received later on and is added after the interim reply to the question.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

NEW NATIONAL EXTENSION SERVICE BLOCKS

*591. **Sardar Gurmit Singh 'Mit' :** Will the Chief Minister be pleased to state the names of the places in the State where new National Extension Service Blocks are proposed to be opened this year ?

Sardar Partap Singh Kairon : Information is laid on the Table of the House.

Twenty-five new N.E.S. Blocks have since been started with effect from 1st April, 1957 :—

Hissar District.

1. Hansi II.
2. Hissar II.

Rohtak District.

3. Jhajjar.

Gurgaon District.

4. Hodel.
5. Hathin.
6. Ferozepore-Jhirka.

Karnal District.

7. Shahabad.

Ambala District.

8. Chamkaur Sahib.

Kangra District.

9. Indora.

Hoshiarpur District.

10. Mahalpur.
11. Nurpur Bedi.

Jullundur District.

12. Goraya.
13. Nur Mahal.

Ludhiana District.

14. Sidhwan Bet.

Ferozepore District.

15. Bhagapurana West.

Amritsar District.

16. Fatehbad.
17. Khadur Sahib.

Gurdaspur District.

18. Dhariwal.
19. Gurdaspur.

Bhatinda District.

20. Faridkot.

Sangrur District.

21. Longowal.
22. Narwana-kalait.

Mohindergarh District.

23. Dadri II.

Patiala District.

24. Pinjore.

Kapurthala District.

25. Kapurthala.

Ten more Blocks will be opened in October, 1957, but decision regarding their location has not been made so far.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पंडित श्री राम शर्मा : On a point of of order, Sir. आप ने फरमाया है कि 31 मई के सवालात को 14 जून वाली list में शामिल कर दिया गया है। 31 मई वाली list में 609 नम्बर का मेरा एक सवाल था। वह इस 14 जून वाली list में कहीं नहीं आया।

अध्यक्ष महोदय : Procedure के मुताबिक एक list में आप के तीन से ज्यादा सवाल नहीं आ सकते थे। इन दोनों दिनों की list को इकट्ठा करते वक्त वह इस में नहीं आ सका होगा क्योंकि the number of questions standing in the hon. Member's name have been reduced to three. It is a wrong thing. I admit it. (According to the procedure, not more than three questions in the name of the hon. Member could be included in a list. That question could not have been included in this lists when the list of both these days were combined because the number of questions standing in the hon. Member's name had been reduced to three. It is a wrong thing. I admit it.)

पंडित श्री राम शर्मा : मेरी अर्ज़ यह है कि 31 मई वाली list में 609 नम्बर का जो मेरे नाम का सवाल था वह वहां सब से पहले नम्बर पर है तो 14 जून की list में वह उसी हिसाब से आना चाहिए था।

अध्यक्ष महोदय : आप के 30 मई वाले सवाल तो put हो चुके हैं और जो बाकी के—जैसा कि सैक्रेटरी साहिब ने मुझे बताया है, इस 14 जून वाली list में डाल दिये गए हैं। फिर भी मैंने सैक्रेटरी साहिब से कहा है कि वह आप को position explain कर दें। वह list भी मंगवा लेंगे और अगर आप का यह सवाल किसी तरह से रह गया है तो इसे कल की list में रख लिया जाएगा। (The questions of the hon. Member entered in the list of 30th May, have already been put. So far as the remaining questions are concerned, these have, according to what the Secretary told me, been included in the list of the 14th June, 1957. However, I have asked the Secretary to explain the position to the hon. Member. He will also call for that list and if this question of his has somehow been omitted it will be included in the list for the next day.)

BLOCK DEVELOPMENT OFFICERS

***616. Shri Sumer Singh** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the names of the Block Development Officers according to their seniority in the State at present ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) whether a Junior Block Development Officer has been appointed as District Block Development Officer at Gurgaon ; if so, the reasons therefor ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Seniority list of Block Development Officers has not been finalized as yet.

(b) Yes. There is no direct line of promotion or connection between the Block Development Officers' cadre and that of an Additional General Assistant and no Block Development Officer can claim any right of promotion to these posts under the present organization of cadres.

The arrangements by which a junior Block Development Officer has been appointed is merely an *ad hoc* arrangement. The Block Development Officer, Gurgaon, was appointed as Additional General Assistant as he was available at the District Headquarter and carried on the duties of that post in addition to his duties as Block Development Officer.

श्री प्रबोध चंद्र : मैं चीफ़ मिनिस्टर साहिब से पूछना चाहता हूं कि यह जो seniority list का फैसला करने के cases हैं उन्हें गवर्नमेंट Public Service Commission के पास भेजेगी या खुद ही फैसला कर लेगी ?

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : Seniority list **ਗੌਰਮਿੰਟ ਹੀ ਬਣਾਵੇਗੀ ।**

श्री प्रबोध चंद्र : क्या मैं जान सकता हूं कि जैसे दूसरे महकमों के लिये यह कायदा मुकर्रर किया हुआ है कि seniority list बनाते वक्त officers concerned की files को Public Service Commission के पास भेजा जाता है, उसी तरह Block Development Officers के cases भी Public Service Commission को refer किये जाएंगे ?

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਜੋ ਵੀ ਕਾਇਦਾ ਹੋਵੇਗਾ ਉਹ ਇਸ ਵਿਚ apply **ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ।**

श्री प्रबोध चंद्र : मुख्य मंत्री जी ने फरमाया है कि जो कायदा apply होता है उसी के मुताबिक किया जाएगा । क्या मैं पूछ सकता हूं कि जब बाकी सभी recruitments के वक्त केसिज़ Public Service Commission को refer किये जाते हैं लेकिन जो Block Development Officers मुकर्रर किए गए. . . . . .

अध्यक्ष महोदय : जब चीफ़ मिनिस्टर साहिब ने बता दिया है कि जो principles decide किए जा चुके हैं वे इस पर भी apply होंगे तो फिर आप का यह सवाल कैसे पैदा होता है ? (When the Chief Minister has stated that the principles decided for this purpose will be made applicable to this case also then how does the question of the hon. Member arise?)

श्री प्रबोध चंद्र : मेरी अर्ज़ यह है कि Block Development Officers की appointments के वक्त यह कायदा इस्तेमाल में नहीं लाया गया ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : That cannot be the subject of a supplementary question.

Shri Prabodh Chandra : Sir, my submission is that the Chief Minister has been pleased to make a wrong statement. The Block Development Officers are not recruited through the Punjab Public Service Commission as others are recruited. What I mean to say is that the rules and regulations are not being followed in the recruitment of Block Development Officers.

Mr. Speaker : What is your supplementary question please ? Please repeat it.

श्री प्रबोध चंद्र : जनाब, चीफ़ मिनिस्टर साहिब ने बड़ी मेहरबानी से फरमाया है . . .

अध्यक्ष महोदय : आप एक definite सवाल करें। ऐसा कहने से क्या फायदा ? (The hon. Member may please put a definite question. What is the use of saying like that?)

श्री प्रबोध चंद्र : मुख्य मंत्री जी ने फरमाया है कि जो असूल दूसरे केसिज़ को सामने रख कर अपनाया जाता है, वही इस सिलसिले में अपनाया जाएगा। मेरा सवाल यह है कि क्या यह अमर वाक्या नहीं है कि Block Development Officers की recruitments—जैसे दूसरे departments में recruitments की जाती हैं—वैसे ही नहीं बल्कि गवर्नमेंट ने खुद कर दी हैं ?

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਇਸ ਦਾ ਮੈਂ ਕੀ ਜਵਾਬ ਦੇਵਾਂ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੋਸਟਾਂ ਦਾ 50 ਫੀ ਸਦੀ ਹਿੱਸਾ ਗੌਰਮਿੰਟ ਭਰਦੀ ਹੈ।

चौधरी सुमेर सिंह : क्या चीफ मिनिस्टर साहिब बतायेंगे कि जो Block Development Officer गुड़गांव में लगा हुआ है उस के खिलाफ़ क्या कोई शिकायतें थीं जो उस को District Block Development Officer नहीं लगाया गया ?

अध्यक्ष महोदय : क्या गुड़गांव के मुतअल्लिक आप ने इस सवाल में कुछ पूछा है ? (Has the hon. Member asked for any information in the main question regarding the District of Gurgaon?)

चौधरी सुमेर सिंह : जी हां, पूछा गया है।

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਜੇਕਰ ਮਾਨਯੋਗ ਮੈਂਬਰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨਗੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਪੁਛ ਲਵਾਂਗਾ।

अध्यक्ष महोदय : इस के मुतअल्लिक आप ने सवाल में पूछा नहीं है। (The hon. Member has not asked anything about this in this question.)

चौधरी सुमेर सिंह : स्पीकर साहिब, मैं यह पूछना चाहता हूं कि जिस आदमी को गुड़गांव में District Block Development Officer लगाया गया है जब उस से कई senior आदमी उसी ज़िले में मौजूद हैं तो उस को लगाने की क्या वजह है ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : It has been asked in part (b) of the main question whether a Junior Block Development Officer has been appointed as District Block Development Officer at Gurgaon ; if so, the reasons therefor. No mention of any complaint has been made therein.

चौधरी सुमेर सिंह : मैं यह पूछना चाहता हूं कि जिस आदमी को वहां District Block Development Officer लगाया गया वह बहुत junior officer है और जब उस स बहुत सारे senior officers उस ज़िले में मौजूद हैं जो कि उस से कई साल पहले के लगे हुए हैं तो उन में से किसी senior आदमी को वहां क्यों नहीं लगाया गया ?

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਤੋਂ ਕਈ ਹੋਰ senior Block Development Officers ਉਸ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਪਰ ਉਹ ਉਸ ਵੇਲੇ headquarters ਤੇ available ਨਹੀਂ ਸਨ ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਲਗਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ।

चौधरी सुमेर सिंह : जिस आदमी को वहां लगाया गया है जब उस से senior आदमी वहां उसी ज़िले में मौजूद थे तो उन में से किसी को क्यों नहीं लगाया गया ?

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਮੈਂ ਇਹ ਪਹਿਲਾਂ ਦਸ ਚੁੱਕਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਉਸ ਵੇਲੇ available ਨਹੀਂ ਸੀ । ਕੰਮ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਉਸ ਨੂੰ ਲਗਾ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ।

श्री प्रबोध चंद्र : चीफ़ मिनिस्टर साहिब ने बताया है कि काम के चलाने के लिये junior आदमी को लगा दिया गया है। मैं पूछना चाहता हूं कि क्या यह अमर वाक्या नहीं है कि उस अफसर से बहुत सारे senior अफसर ऐसे थे जो वहां available थे और उन को नहीं लगाया गया ?

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਉਸ ਨੂੰ ਥੋੜੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ । ਕਿਸੇ ਨੂੰ supersede ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ।

पंडित श्री राम शर्मा : चीफ़ मिनिस्टर साहिब ने बतलाया है कि senior आदमी को छोड़ कर junior आदमी को लगाया गया है। क्या वह मेहरबानी कर के बतायेंगे कि उस junior आदमी के अन्दर क्या खास खूबियां हैं जो उस से senior आदमियों में नहीं मिलीं और जिन के कारण उन से junior को लगा दिया गया है ?

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਇਕ ਆਦਮੀ ਥੋੜੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਛੁੱਟੀ ਤੇ ਗਿਆ ਸੀ, ਉਸ ਦੀ ਥਾਂ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕੰਮ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਲਗਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਨੂੰ supersede ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या चीफ़ मिनिस्टर साहिब बतायेंगे कि supersession के क्या माने होते हैं ?

अध्यक्ष महोदय : पहले सवाल का जवाब काफ़ी clear था, इस लिये इस सवाल के पूछने की ज़रूरत ही पैदा नहीं होती। (The reply to the previous supplementary was quite clear and, therefore, the need for asking this question does not arise.)

———

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

PAYMENT OF SALARIES TO STAFF OF COMMUNITY PROJECT SCHOOLS OF NAWANSHAHR BLOCK

***628. Sardar Achhar Singh Chhina :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the staff of the Community Project Schools of Nawanshahr Block has not been paid their salaries since September, 1956 ;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, the reasons therefor and the person responsible for this delay together with the steps, if any, Government proposes to take to expedite the payment of salaries to the staff of the schools referred to above ;

(c) whether Government made any announcement in December, 1956, to the effect that all the schools in the Community Project, Blocks would be taken over by the Government by 1st January, 1957 ; if so, the number of such schools so far taken over by Government ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Yes.

(b) The reasons for the delay and the persons at fault are being looked into by the Development Department while the Education Department is taking steps to make the necessary payment.

(c) Yes. But only in respect of institutions set up in the Community Projects/Blocks of 1952-53 and 1953-54 series. The number of schools is 359 for the whole State and 75 for the Nawanshahr Project.

DECLARATION OF BORDER AREA ADJOINING THE RIVER BETWEEN FEROZEPORE AND FAZILKA AS BACKWARD AREA

***596. Sardar Gurmit Singh 'Mit' :** Will the Chief Minister be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to declare the border areas adjoining the river between Ferozepore and Fazilka as "Backward area" and to give special concessions and amenities for its development ?

Sardar Partap Singh Kairon : No.

श्री प्रबोध चंद्र : क्या चीफ़ मिनिस्टर साहिब बतायेंगे कि आया उन्होंने Border Areas Conference के बाद ज़िला गुरदासपुर में announcement नहीं की थी कि border से पांच २ मील अन्दर के इलाके को backward areas declare कर दिया जायेगा ?

Mr. Speaker : The question has already been replied to . The Chief Minister has already said 'No'.

BACKWARD AREA IN TEHSIL NAKODAR, DISTRICT JULLUNDUR

***603. Sardar Umrao Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state whether any area in Tehsil Nakodar, District Jullundur, has been declared a "Backward Area"; if so, the steps, if any, proposed to be taken for its development ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Partap Singh Kairon : No.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦਸਣ ਦੀ ਖੇਚਲ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਕਿਸੇ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ backward area ਕਰਾਰ ਦੇਣ ਲਈ ਕਿਨ੍ਹਾਂ ਕਿਨ੍ਹਾਂ ਗਲਾਂ ਨੂੰ ਮੁਖ ਰਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ?

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਇਹ ਗਲ ਇਸ ਸਵਾਲ ਵਿਚ ਪੁਛੀ ਨਹੀਂ ਗਈ । ਇਸ ਲਈ ਅਲਹਿਦਾ ਨੋਟਸ ਦਿਉ ।

अध्यक्ष महोदय : इस सैशन में इस सवाल का जवाब कई दफ़ा दिया जा चुका है । (This question has already been replied to a number of times during this session.)

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਚੀਫ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣ ਦੀ ਖੇਚਲ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਨਕੋਦਰ ਤਹਿਸੀਲ ਦਾ ਜਿਹੜਾ ਬੇਟ ਦਾ ਇਲਾਕਾ ਹੈ, ਕੀ ਉਹ backward area ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ?

Mr. Speaker : It is not a supplementary question. It is only a suggestion.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਸਵਾਲ ਤਾਂ ਨਕੋਦਰ ਤਹਿਸੀਲ ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕੀ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਉਥੋਂ ਦੇ ਬੇਟ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ backward area ਕਰਾਰ ਦੇਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਜਾਰੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ?

Mr. Speaker : Order please. I disallow it.

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ ਦੱਸਣ ਦੀ ਖੇਚਲ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਕੀ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਬੇਟ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ backward ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ?

अध्यक्ष महोदय : यह सवाल पैदा नहीं होता । (This supplementary does not arise.)

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਬੇਟ ਦਾ ਅੱਧਾ ਇਲਾਕਾ ਤਹਿਸੀਲ ਨਕੋਦਰ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੈ.................

Mr. Speaker : Order please.

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਮੇਰਾ ਸਵਾਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਨਕੋਦਰ ਤਹਿਸੀਲ ਦਾ ਅੱਧਾ ਇਲਾਕਾ ਬੇਟ ਦਾ ਹੈ ਕੀ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ backward area ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : This question has already been replied.

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਨਕੋਦਰ ਤਹਿਸੀਲ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ backward area declare ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਈ ਸਕੀਮ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਜ਼ੇਰੇ ਗ਼ੌਰ ਹੈ ?

अध्यक्ष महोदय : इस सवाल का जवाब पहले दिया जा चुका है । (This question has already been replied.)

पंडित श्री राम शर्मा : क्या चीफ़ मिनिस्टर साहिब बतलाएंगे कि क्या तहसील नकोदर का कोई ऐसा इलाका है जो बेट का इलाका कहलाता हो ?

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਇਹ supplementary ਸਵਾਲ ਵਿਚੋਂ ਪੈਦਾ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਫੇਰ ਵੀ ਮੈਂ ਦਸ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਹਾਂ, ਤਹਿਸੀਲ ਨਕੋਦਰ ਵਿਚ ਬੇਟ ਦਾ ਕੁਝ ਇਲਾਕਾ ਹੈ ।

पंडित श्री राम शर्मा : क्या यह अमर वाक्या है कि गवर्नमेंट ने आम तौर पर बेट के इलाके को backward area करार दिया हुआ है और क्या गवर्नमेंट नकोदर के बेट के इलाके को backward करार देने का इरादा रखती है ?

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਇਹ ਚੀਜ਼ ਇਸ ਵੇਲੇ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਜ਼ੇਰੇ ਗ਼ੌਰ ਨਹੀਂ । ਇਸ ਵੇਲੇ ਇਸਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਈ proposal ਨਹੀਂ । ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਇਸ ਤੇ ਗ਼ੌਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ।

CARS FOR MINISTERS

***618. Comrade Muni Lal :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether any motor cars were purchased by the Government for the Ministers between 1st April, 1952 to 31st March, 1956; if so, the amount spent on each car ;

(b) the names of Ministers to whom the said cars were allotted and the date of allotment in each case ;

(c) (i) the present condition of each of the said motor cars ;

(ii) whether any of them has been disposed of ; if so, in what manner ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Yes. In all fourteen cars were purchased by the Government, cost of which is given below :—

	Rs
(1) PNS-437	.. 18,813
(2) PNS-435	.. 18,813
(3) PNS-434	.. 18,813

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

		Rs
(4)	PNS-431	.. 18,813
(5)	PNJ-90	.. 18,813
(6)	PNS-432	.. 18,813
(7)	PNS-444	.. 18,815
(8)	PNS-433	.. 18,815
(9)	PNE-4501	.. 16,645-11-0
(10)	PNE-4510	.. 16,645-11-0
(11)	PNE-4509	.. 16,645-11-0
(12)	PNE-4449	.. 16,645-11-0
(13)	PNE-7011	.. 16,645-11-0
(14)	PNE-7069	.. 16,645-11-0

(b) Names of the Ministers to whom the cars were originally allotted are as under with dates:—

(1) PNS-437 .. Shri Bhim Sain Sachar (Ex-Chief Minister) ; 22nd April, 1952.

(2) PNS-435 .. Sardar Partap Singh Kairon (Ex-Development Minister, now Chief Minister) ; 23rd April, 1952.

(3) PNS-434 .. Chaudhri Lahri Singh (Ex-Irrigation and Power Minister) ; 23rd April, 1952.

(4) PNS-431 .. Sardar Ujjal Singh (Ex-Finance Minister) ; 19th April, 1952.

(5) PNJ-90 .. Shri Jagat Narain (Ex-Education Minister) ; 28th April, 1952.

(6) PNS-432 .. Chaudhri Sunder Singh (Ex-Labour Minister); 22nd April, 1952.

(7) PNS-444 .. Sardar Gurbachan Singh Bajwa (Ex-Public Works Minister) ;22nd April, 1952.

(8) PNS-435 .. Pandit Siri Ram Sharma (Ex-Local Government Minister)
(Later on placed at the disposal of Shri Bhim Sain Sachar for Chief Parliamentary Secretary) ; 24th April, 1952.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

(c) (i) Present condition of each car is as under :—

PNS-437	..	Average.
PNS-435	..	Auctioned.
PNS-434	..	Below average.
PNS-431	..	Ditto
PNJ-90	..	Auctioned.
PNS-432	..	Ditto
PNS-444	..	Below average.
PNS-433	..	Ditto
PNE-4501	..	Average.
PNE-4509	..	Ditto
PNE-4510	..	Ditto
PNE-4449	..	Ditto
PNE-7011	..	Ditto
PNE-7069	..	Ditto

(ii) Three have been disposed of by public auction, viz. PNS-432, 435 and PNJ-90.

TRUCKS AND ROUTE PERMITS

***622. Chaudhri Bhag Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the total number of trucks in the State at present and the number of route permits issued separately ;

(b) the names of persons with their addresses to whom trucks and route permits were issued district-wise in Ambala and Jullundur Divisions during the last four months and the total number of such permits ;

(c) whether Government is aware of the fact that certain Co-operative Societies have come into existence only to get truck and route permits ; if so, the steps Government proposes to take to check the growth of such societies ?

Sardar Partap Singh Kairon :

(a) (i) Total No. of trucks	..	4,028
(ii) Permits—		
Public Carriers	..	3,426
Private Carriers	..	602

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) *Rohtak District*—

Shri Ram Chand, son of Shri Mewa Ram of Rohtak	One public carrier permit.

Karnal District—

M/s Joginder Singh Jagmohan Singh c/o Desh Goods Transport Co., Karnal	One public carrier permit

(c) Applications have, no doubt, been received from a number of Co-operative Societies for allotment of public carrier permits. Under the Motor Vehicles Amendment Act, other conditions being equal, an application for a public carrier's permit from a registered Co-operative Society has to be given preference over applications from individual owners.

It is proposed to verify the fact of registration and financial resources from the Registrar, Co-operative Societies, before allotment of permits is notified in favour of the Co-operative Societies.

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

FIXATION OF *inter-se* SENIORITY OF EMPLOYEES OF ERSTWHILE PUNJAB AND PEPSU STATES

255. Sardar Wazir Singh : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the principles adopted by Government to fix the *inter-se* seniority of the employees of erstwhile States of Punjab and Pepsu ;

(b) whether any representations have been received by Government to the effect that employees of the erstwhile Pepsu Government have been given undue advantage ; if so, the action taken thereon ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) The principles adopted in fixing the *inter-se* seniority of the employees are broadly as contained in section VII of the Punjab Government letter No. 621-Integ-56/19022, dated the 9th May, 1956, and No. 2242-Integ-56/207, dated the 9th August, 1956, which are laid on the Table.

(b) The representations have been received but they cannot be said to be against undue advantage given, as no such advantage appears to have been given. These were mostly individual representations which have been forwarded to the departments concerned for their comments.

Copy of section VII of the Punjab Government letter No. 621-Integ-56/19022, dated the 9th May, 1956.

VII. INTEGRATION OF SERVICES

14. The Services Integration Committee consisting of the Chief Secretary, Integration Secretary and Finance Secretary, Punjab, and their counterparts in Pepsu will assist the Joint Council in respect of the work of integration of the services of the New State. The Services Integration Committee will pass final orders under paras 18, 19, 21 and 22 below.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

15. An appeal from the employees affected by the integration of services of Punjab and Pepsu will lie to the Joint Integration Council consisting of the present Chief Ministers of Pepsu and Punjab in respect of fixation of seniority in the cadre of the new State within a period of 6 months from the date of integration of the two States. The decision of the Council will be final.

16. *Inter-se* seniority in the parent State shall not be disturbed in the new State in respect of any employee, because of the integration of the two States.

17. The provisional cadres for the services of the new State will be on the basis of the Punjab pattern of services. Heads of Departments will jointly submit proposals regarding the provisional cadres of the services of the new State in respect of their department to the Services Integration Committee, with advance copy to the Administrative Secretaries concerned. The latter will examine the proposals of the Heads of Departments jointly and submit their comments to the Services Integration Committee.

18. The Punjab pattern of services being taken as a norm, having regard to all relevant considerations, Pepsu services shall be normally equated with them in the corresponding services in the Punjab. In case, however, any glaring inequality is brought to the notice of the Services Integration Committee by the Heads of Departments, it shall be decided by them on an *ad hoc* basis.

19. For the purpose of determining *inter-se* seniority between Punjab and Pepsu employees—

(a) Those Punjab services shall be grouped together in respect of which the normal method of recruitment is by promotion from the service below, even though some of the posts in any of the higher services are filled by direct recruitment.

(b) A list of employees in this group of service will be prepared in the order of seniority applicable in the parent State and for this purpose, the services in the group will also be arranged in the order of seniority applicable in the parent State.

(c) The Pepsu services equated according to para 18 to the group of Punjab services shall be similarly grouped together and the members thereof arranged in the orders of seniority in the same manner as at (b).

(d) (i) The *inter-se* seniority of Punjab and Pepsu employees will be fixed according to the length of continuous service in their respective groups of services provided that a direct recruit to a higher service shall be senior to an employee promoted to the equated higher service after the date of recruitment of the former and if they joined on the same date, the promoted employee will be placed senior.

(ii) Where two employees joined an equated service by the same method on the same date, the older will be placed senior.

Notes.—(i) An employee of one State on deputation to another shall be included in the list of the parent State for the purpose of integration of services.

(ii) Although the seniority lists will be prepared in advance, the length of service will be calculated as on 1st October, 1956.

20. In fixing *inter se* seniority according to para 19, the total continuous service in the equated group of services of Punjab and Pepsu, whether temporary, officiating, quasi-permanent or permanent shall be taken into account. Service on probation will also be counted if the period of probation has been completed successfully.

21. All information regarding the basis on which the services of the merging Indian States were integrated into Pepsu services will be examined to consider the question of benefit for such service and for its being taken into account for the purpose of fixing *inter-se* seniority as at para 19.

22. Persons in the seniority list of group of services prepared as at para 19, shall be allocated to the provisional cadres of the services of the new State, in order of seniority, according to the number of posts sanctioned as the provisional cadre of each service, provided that—

(a) the grade,....pay and rank of a permanent employee, immediately before the merger, shall not be altered to his disadvantage, except as at (b) below.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) the Heads of Departments shall report separately if any employee does not possess the essential technical qualifications necessary for the service to which his parent service has been equated.

23. Proposals regarding postings of employees will be made by Heads of Departments ointly in respect of services where they are competent to do so and by the Administrative Secretaries concerned jointly, where postings are done by Government according to the Punjab pattern of services. The proposals of the Heads of Departments will be sent direct to the Services Integration Committee, with copies to the Administrative Secretaries concerned who will forward their joint comments thereon to the Services Integration Committee.

24. The Heads of Departments and Administrative Secretaries concerned, as the case may be, will submit proposals jointly regarding absorption of surplus personnel not allocated to any provisional cadre, according to para 22.

25. Where the pay-scale and allowances of an employee in the new State are less advantageous than the pay-scale and allowances in the parent State immediately before the merger, he will continue to draw his pay according to the latter, till such time as he finds promotion to a pay-scale not less advantageous than the pay-scale in which he was employed immediately before the merger , provided that in the case of officers officiating in a post and officers appointed against temporary posts, this will apply only to the extent that the officer would have remained in that post according to his conditions of service in the parent State if the merger had not taken place.

26. The question of the need to integrate services not recruited on a State-wide basis will be taken up after the merger of the two States.

27. Any specialized or isolated posts outside a service will be dealt with on *ad hoc* basis for which Heads of Departments concerned will submit proposals to the Services Integration Committee, with copies to the Administrative Secretaries concerned, who will forward their comments thereon to the Services Integration Committee.

28. Proposals regarding employees, who cannot be fitted in the services of the new State according to these instructions, should be submitted separately by the department concerned.

29. These instructions shall not apply to All India services.

30. (a) While submitting their proposals regarding the provisional cadres for the new State, Heads of Departments will work out financial implications by stating the figures in the Budget for the existing corresponding services in the two States and the figures for the new provisional cadres.

(b) While allocating the employees to the provisional cadres of the services of the new State, as at para 22, the Heads of Departments shall clearly indicate, in a separate column, the personal pay that may have to be given to any employee according to para 25 and work out the additional expenditure on account of such personnel.

(c) The total financial liability arising out of the proposals for the absorption of surplus personnel will also be worked out by the Heads of Departments in the proposals to be submitted in this respect.

31. Administrative Secretaries and Heads of Departments may suggest any modifications that may be necessary in view of the special circumstances of any service or department in these instructions regarding the integration of services. They should also obtain the views of any Services Associations in respect of the integration of services.

A Service Association may also be allowed to represent its case before the Services Integration Committee.

32. The following time schedule shall be observed in regard to the carrying out of the work of integration of services—

(a) Instructions to be approved by the Joint Integration Council by 15th May.

(b) Meeting of all Heads of Departments and Administrative Secretaries to explain the instructions in the third week of May.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

(c) Joint report by Heads of Departments/Administrative Secretaries regarding provisional cadres and equated Services to the Services Integration Committee, with copies to Administrative Secretaries concerned by 15th June.

(d) Comments of the Administrative Secretaries concerned on reports of Heads of Departments as at (c) to the Services Integration Committee by 30th June.

(e) Consideration by the Services Integration Committee and decisions by the Joint Integration Council by 15th July.

(f) Joint report by Heads of Departments/Administrative Secretaries regarding fixation of *inter-se* senority of Punjab and Pepsu officers and proposals regarding postings and absorption of surplus personnel to be submitted to the Services Integration Committee by the 15th August.

(g) Comments of the Administrative Secretaries on the proposals of the Heads of Departments as at (f) to be submitted to the Services Integration Committee by the 1st September.

(h) Consideration by the Services Integration Committee and decision by the Services Integration Committee/Joint Integration Council by 7th September.

(i) Issue of posting orders to all concerned by 15th September.

(j) Printing and circulation of provisional cadres and seniority lists of services to all concerned by the 30th September.

(k) Appeal to the Joint Integration Council after 1st October, 1956, within 6 months.

No. 2242-Integ-56/207

FROM

SHRI S. VOHRA, I.C.S.,
Secretary to Government, Punjab,
Integration Department.

To

ALL ADMINISTRATIVE SECRETARIES, PUNJAB AND PEPSU, ALL HEADS OF DEPARTMENTS OF PUNJAB AND PEPSU, AND REGISTRARS, HIGH COURTS, PUNJAB AND PEPSU.

Dated Chandigarh, the 9th August, 1956.

Subject.—Integration of Punjab and Pepsu under the States Reorganisation Bill, 1956.

Reference.—This Department's letter No. 621-Integ-56/19022, dated the 9th May, 1956.

SIR,

I AM directed to refer to this Department's letter No. 621-Integ-56/19022, dated the 9th May, 1956, on the above subject and communicate to you the following instructions based on the decision of the Joint Integration Council. These cancel, amend or add to the instructions already issued in the letter under reference as stated below.

2. Regarding Part V, para 12, of the letter under reference, it has been decided by the Council that no new budget for 1956-57 will be prepared on a joint basis. The existing budgets of Punjab and Pepsu Governments will be put together to form the budget for the new State for the period from October to March, 1956-57. Necessary action in this behalf will be taken by the Finance Secretaries of the two Governments. They will also take necessary action for preparation of the statements of financial assets and liabilities as at the time of the integration of the two States by the Accountant-General, Punjab, and the Comptroller, Pepsu, respectively.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

3. The following changes in and additions to Part VII of the letter under reference have been made on the basis of the decisions taken by the Joint Integration Council :—

(i) Para 15 be deleted in view of section 107 of the States Reorganisation Bill.

(ii) Para 19(d)(i) be amended to read as follows :—

"19. (d)(i). The *inter-se* seniority of Punjab and Pepsu employees will be fixed according to the length of continuous service in their respective groups of services, provided that a direct recruit to a higher service in the group shall be deemed to have entered the group of services prior to the employee next below him who entered the lowest service in the group of services ; provided further that such length of service of an employee to be counted shall not exceed the length of continuous service of his otherwise senior employee in the group of services of his parent State."

(iii) Para 21 be amended as follows :—

"For the purposes of fixing *inter-se* seniority, service rendered by a Pepsu employee in a covenanting State on the posts which had been equated with his Pepsu service, shall be taken into account to the same extent as was done while constituting Pepsu service.

xample.—'A' was a Judge in Malerkotla, which post he had held continuously and immediately before the formation of Pepsu for a period of two years. This post was equated to PUJS, Class II, and he was given benefit for 2 years while fixing his seniority in PUJS. The length of service for which 'A' will now get credit for *inter-se* seniority, will be his length of service in PUJS plus 2 years.

In case of services in which grouping is to take place under para 19 of the printed instructions for fixing *inter-se* seniority, service rendered by a Pepsu employee in all such posts of the covenanting States which have been equated to Pepsu services forming the group, will be taken into account in the same manner as if such service had been rendered in Pepsu.

Example.—A Superintendent in the Secretariat of a certain covenanting State was equated to a Superintendent in the Pepsu Secretariat. He had put in 2 years' service as Superintendent in the covenanting State. Before that, he had put in 10 years' service in clerical posts in Secretariat which have been equated to the posts of clerks and Assistants in the Pepsu Secretariat. Since Clerks , Assistants and Superintendents in the Secretariat form a group of services for the purposes of para 19 of the printed instructions, this employee will get credit for his length of service in Pepsu as Superintendent plus 12 years' service put in by him as Superintendent and in Clerical posts of the covenanting State."

(iv) Para 22(a) be amended as follows :—

"22(a).—The grade, pay and rank held in a permanent substantive capacity by an employee immediately before the merger, shall not be altered to his disadvantage, except that (i) any recent revision of grade beyond the Punjab pattern will be subject to review and (ii) as at (b) below. In this context, rank shall mean the substantive permanent capacity in the equated service. Thus a person shall be fixed in a service equated to the service in which he was employed in the substantive permanent capacity immediately before the merger, even if not so entitled according to seniority, and supernumerary posts created to absorb such persons. Future vacancies will be filled not by first absorbing the holders of such supernumerary posts as they normally are, but from amongst all eligible persons on the basis of seniority and merit."

Note.—Pay means substantive pay only exclusive of special pay, etc.

(v) Para 24.—In the last line, omit the comma after the words 'Provisional Cadre'.
(vi) Para 25 be deleted.
(vii) Para 32 (e) be amended to read as follows :—

"32(e).—Consideration and decisions by the Services Integration Committee/Joint Integration Council by the 15th July, 1956."

(viii) Para 32(k) be deleted.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

(x) Where a Pepsu service corresponds to more than one service in Punjab, the Pepsu service will be split up for integration to Punjab services of corresponding Departments. The personnel actually working in the different Departments in Pepsu as on 30th September, 1956, would be integrated with the Punjab services in the corresponding Departments. In the case of permanent employees of such a Pepsu service working in the temporary Department, e.g., the Rehabilitation Department, their seniority will be fixed not only in the service of such a temporary Department but also in a permanent Department. This will be done by treating such an employee as belonging to the permanent Department of Pepsu where he last served.

If as a result of break-up in the above manner, there is surplus staff in any service of the future State, proposals for absorption of such personnel will have to be made. This service personnel need not be the junior most in that service but taken as a cross-section of the seniority list of the total service.

(x) The cases of superannuated men re-employed after retirement as well as others employed on contract basis, should be reviewed by the competent authority in either State jointly with his counterpart of the other State in the light of the coming integration of the two States and the resulting availability of personnel from the other State and take steps to terminate their services except where the competent authority considers it necessary to retain them in accordance with the contracts with such employees.

(xi) The Service Rules of the Punjab Service/Post in which an employee is fixed will apply as from the appointed day except in the case of pay, pay-scales, pension, allowance, etc., involving financial implications (except T. A). The decision regarding the latter will be communicated later.

(xii) Any glaring inequality or case of apparent hardship that may result from the proposals regarding integration of services in accordance with the instructions contained in the letter under reference, this letter or elsewhere, may be set right on an *ad-hoc* basis by the Joint Integration Council, or to the extent empowered by the Council, by the Services Integration Committee.

Yours faithfully,

S. VOHRA,

Secretary, Integration Depa rtmen .

No. 2242-Integ-56/208, dated Chandigarh, the 9th August, 1956.

A COPY is forwarded to all District and Sessions Judges and Deputy Commissioners in Punjab and Pepsu for information.

By Order,

S. VOHRA,

Secretary, Integration Department.

DISCONTINUANCE OF TEMPORARY INCREMENT OF LOCAL BODIES EMPLOYEES OF ERSTWHILE PEPSU

256. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether any temporary increment of Rs. 5 in their salaries was allowed to local bodies employees in erstwhile Pepsu State during the year 1956-57 ;

(b) whether the said increment has been discontinued; if so, the reasons therefor ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Giani Kartar Singh : (a) No.

(b) In view of (a) above, the question does not arise.

DEMANDS BY TECHNICAL SERVICES UNION, ELECTRICITY BRANCH

257. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether Government received any representation from the General Secretary, Technical Services Union (Electricity Branch), regarding revision of their pay-scales, etc. ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Yes.

(b) Pay Committee was set up by the Punjab Government and the scales of pay of certain categories of non-gazetted technical staff have been revised as announced by the Finance Minister in his Budget speech.

TALEWAL SYPHON IN TEHSIL BARNALA, DISTRICT SANGRUR

261. Sardar Kartar Singh Diwana : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether he is aware of the fact that the Talewal Syphon in Tehsil Barnala,District Sangrur, constructed to drain out the flood water does not serve its purpose because of its situation ;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether Government intend to lower the level of the said syphon ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) No. There is nothing wrong with the situation of Talewala inlet constructed at R. D. 2,27,100 Left, Bhatinda Branch. However, it does not work very effectively due to its crest being rather high.

(b) It is proposed to lower the crest.

FRUIT INDUSTRY AND NEW VARIETIES OF WHEAT IN THE STATE

262. Sardar Kartar Singh Diwana : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state—

(a) whether any steps have so far been taken by Government for the development and encouragement of the fruit industry in the State ; if so, what ;

(b) the names of the various new varieties of wheat, if any, introduced in the State during the current year ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) (i) Yes.

(ii) Following projects and schemes have been initiated for the development and encouragement of the fruit industry in the State :—

(1) Garden Colony Scheme.

(2) Scheme for the development of fruit industry.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Agriculture and Forests]

(3) Establishment of Punjab Fruit Development Board.

(4) Scheme for holding demonstration and classes in the preparation of various fruits and vegetables products on home scale.

(5) Scheme for training of Malies.

(6) Scheme for development of horticulture.

(7) Establishment of fruit plant nurseries.

(8) Establishment of horticulture research stations at Bahadurgarh and Kulu.

(9) Scheme for the improvement of date-palm.

(10) Establishment of citrus fruits experimental Station at Attari.

(11) Setting up of a fruit preservation Laboratory at Patiala.

In addition to the above-mentioned important projects, some minor research and development projects have been taken up at various places in the State.

(b) No new variety of wheat has been introduced in the State during the current year.

NATIONAL EXTENSION SERVICE BLOCKS IN DISTRICT SANGRUR

263. Sardar Kartar Singh Diwana : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether there is any proposal under the consideration of Government to start National Extension Service Blocks in district Sangrur ; if so, their number ;

(b) the area in the said district which will remain uncovered after the Blocks referred to in part (a) above have been started ;

(c) the approximate time by which the area referred to in part (b) above will have National Extension Service Blocks ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) There is no proposal at present under consideration to start another National Extension Service Block in district Sangrur.

(b) Question does not arise.

(c) The entire district will be covered by the end of Second Five-Year Plan.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

DAMAGE BY BREACHES IN CANAL AT VILLAGE DHASOLI, TEHSIL BARNALA, DISTRICT SANGRUR

264. Sardar Kartar Singh Diwana : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether Government are aware of the damage being caused to village Dhasoli in tehsil Barnala, district Sangrur, for the last ten or fifteen years as a result of breaches in the Canal ; if so, the measures, if any, proposed to be adopted to check the damage ?

Sardar Gian Singh Rarewala : There is no such Village Dhasoli in Barnala Tehsil of Sangrur District. The question of damage by breaches does not arise.

PENSION TO EX-INDIAN NATIONAL ARMY PERSONNEL

265. Sardar Kartar Singh Diwana : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether any persons in the State belonging to the Ex-Indian National Army have been granted pensions ; if so, their number ;

(b) the total number of cases of persons referred to in part (a) above which are pending at present ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) None so far.

(b) 2,413.

ROADS IN SANGRUR DISTRICT

266. Sardar Kartar Singh Diwana : Will the Minister for Public Works be pleased to state whether Government intend constructing the following roads in Tehsil Barnala, District Sangrur :—

(i) Tapa to Bhadaur via Nainewala, and

(ii) Tapa to Pakho via Tajoke ;

if so, when ?

Rao Birendar Singh : No. The latter part of the question does not arise.

ROAD FROM BARNALA TO THIKRIWALA IN DISTRICT SANGRUR

267. Sardar Kartar Singh Diwana : Will the Minister for Public Works be pleased to state whether it is a fact that the construction of a road from Barnala to Thikriwala in Tehsil Barnala, District Sangrur, has been sanctioned under the District Development Scheme ; if so, the time by which it is expected to be constructed ?

Rao Birendar Singh : No. The latter part of the question does not arise.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

SUPPLY OF ELECTRIC ENERGY FOR PUMPING SETS FROM VILLAGE SALOH IN DISTRICT JULLUNDUR

269. Shri Jagat Ram : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether it is a fact that a group of eight applicants from village Saloh, Tehsil Nawanshahr, District Jullundur, submited an application for the supply of electric energy for pumping-sets ;

(b) whether it is also a fact that one 11 kV. line from Nawanshahr to Rahon passes along the village referred to above ;

(c) the time since when the case referred to in part (a) above is lying with the Line Superintendent, Nawanshahr, and the time by which electric energy is expected to be supplied to the applicants referred to in part (a) above ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Four applications are pending.

(b) Village Saloh is situated at a distance of about one mile from 11 kV. line from Nawanshahr to Rahon.

(c) Village Saloh is not covered by any of the subsidiary projects. Load data for villages, which are not covered by the subsidiary Nawanshahr Project is being collected. This village will be electrified after sanction of the revised Project estimate.

DETERMINATION OF *inter-se* SENIORITY OF EMPLOYEES OF ERSTWHILE STATES OF PUNJAB AND PEPSU

270. Chaudhri Sadhu Ram : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether it is a fact that in some of the Secretariat offices, two groups for purposes of determining *inter-se* seniority of officials of the erstwhile States of Punjab and Pepsu, viz., (i) Clerks and(ii) Assistants to Superintendents, have been formed ;

(b) whether it is also a fact that in group No. (ii), i.e. Assistants to Superintendents, service rendered by officials of the erstwhile State of Pepsu even in low clerical grade such as Rs 50—5—70 has been taken into account for the determination of their *inter-se* seniority while the service rendered by the erstwhile Punjab employees on much higher grades has been ignored ; if so, the reasons therefor ;

(c) whether Government propose to take any action to accord identical treatment to officials of both the erstwhile States ; if so, what ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Yes.

(b) Yes. The reason is that Government of Pepsu had equated this service in the covenanting States as Assistants, when Pepsu was formed and it has been decided to honour the benefit of equated Pre-Pepsu service given

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

by Pepsu at the time of its formation, for the purpose of fixing *inter-se* seniority with Punjab employees.

(c) Representations have been received from Punjab employees and they are under consideration.

MALWA SUGAR MILL, DHURI, DISTRICT SANGRUR

271. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether any contract between the management of Malwa Sugar Mill, Dhuri, District Sangrur, and the erstwhile Pepsu State was executed ; if so, when together with the details thereof ;

(b) whether the management of the said Mill is fulfilling the conditions of crushing the sugarcane according to the terms of the contract ?

Shri Mohan Lal : (a) Yes. The contract was executed on the 10th September, 1954. A copy of the agreement is laid on the Table of the House.

(b) There is no condition in the agreement for crushing a specified quantity of sugarcane during a crushing season.

Note on the Malwa Sugar Mills Ltd. Dhuri

Managing Agents	..	M/s. Karam Chand Thapar and Bros. Ltd.
Managing Directors	..	(i) Secretary, Industries.
		(ii) Director of Industries.

1. This factory was established under an agreement, dated 10th September, 1954 with M/s. Karam Chand Thapar and Bros. Ltd., with the erstwhile Pepsu Government.

2. The investment made by the State Government is Rs 20 lakhs (Rs 10 lakhs in the shape of loans and Rs 10 lakhs in the shape of debentures).

3. The installed capacity of the Mill is to crush 900 tons of sugarcane per day against the capacity of 850 to 1,000 tons as per agreement . The Mill crushed 15,96,856 maunds of sugarcane during crushing season 1956-57.

4. The Company have invensted Rs 11.5 lakhs on land and Buildings and Rs 16 lakhs on plant and machinery.

5. The facilities granted to the company by the Government are :—

(i) Land measuring approximately 200 bighas at the acquisitioned cost.

(ii) Exemption from the Cane cess for the first five years.

(iii) Establishment of Experimental Cane Farm measuring two to three hundred acres within one year of the date of agreement by the Government in the area to encourage and popularise better varieties of cane.

(iv) Grant of suitable Taccavi loans to the cultivators for better and improved varieties of cane seeds.

(v) Electricity at the Bhakra Nangal Tarrif and arrangement for transmission lines.

(vi) Assistance in leading mill effluent to the nearest suitable place for discharge.

(vii) Construction of approach road to the factory and other feeder roads to facilitate transport of cane to the factory.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

6. The salient feature of this agreement is the clause which empowers the Government to transfer the shares and debentures purchased by them to cane-growers, co-operative societies or other parties at the market value then prevailing.

This Agreement made this Tenth day of September, 1954, between His Highness the Rajpramukh, Patiala and East Punjab States Union, acting through the Chief Secretary to Government, for the time being Sardar Ranbir Singh, hereinafter referred to as the "Government" (which expression shall include the successors thereof) of the one part, and Messrs. Karam Chand Thapar and Brother, Ltd., a joint Stock Company registered under the Indian Companies Act, 1913 and having its Registered Offices at 5, Royal Exchange Place, Calcutta, acting through its duly authorised representative Shri I. P. Anand, General Manager of that Company at Delhi, hereinafter called the "Company" (which expression shall include the heirs, successors, executors, administrators and assigns thereof) of the other part.

Whereas in pursuance of its policy of developing the agricultural and industrial wealth of the State the Government is desirous of securing the promotion and encouragement in public interest of an undertaking for the establishment and smooth running in or in the vicinity of Dhuri Town in Sangrur District of a Mill for manufacturing in particular sugar and any of its allied and bye-products and such other products of like nature or otherwise as the Company may from time to time deem fit for the successful running of the Sugar Mill undertaking.

And whereas the Company has expressed its willingness to establish and run a Sugar Mill ;

And whereas, the Government has in consideration of the Company's covenants hereinafter contained agreed to grant to and vest in the Company the concessions and other rights, privileges and benefits hereinafter mentioned upon the terms and conditions hereinafter set out ;

Now, therefore, this Agreement witnesseth and it is hereby agreed to and declared by and between the parties hereto as follows :—

COVENANTS OF THE COMPANY

1. That the Company shall sponsor an undertaking with the object of establishing and running in or in the vicinity of Dhuri Town in Sangrur District of Patiala and East Punjab States Union at a site to be selected by the Company in consultation with the Government a Sugar Mill of the crushing capacity of 850—1,000 tons per day with all its appurtenances for the purpose of manufacturing in particular sugar and any of its allied and bye products and such other products of like nature or otherwise as the Company may from time to time deem fit for the successful running of the Sugar Mill undertaking.

2. That for the purposes of establishing and running the undertaking, the Company shall sponsor and promote whether by converting any of its existing companies or otherwise within a period of three months from the date of this Agreement another Company under the name and style of Malwa Sugar Mills Co. Ltd., with the company itself as its first Managing Agents to be appointed on such terms and conditions by way of remuneration or otherwise as may be sanctioned by the Government of India, Ministry of Finance, in accordance with the relevant law and statute as presently in force in this behalf.

3. That the proposed Malwa Sugar Mills, Co. Ltd., shall have its authorised and issued Capital structure as under :—

(a) *Authorised Capital—*

	Rs.
40,000 Cumulative preference shares at 6 per cent dividend (income-tax free) of Rs. 25 each ..	10,00,000
4,00,000 Ordinary Shares of Rs 10 each ..	40,00,000
Total ..	50,00,000

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) *Issued Capital.*—

	Rs.
40,000 Cumulative Preference Shares at 6 per cent dividend (Income-tax free) of Rs 25 each ..	10,00,000
2,50,000 Ordianry shares of Rs. 10 each ..	25,00,000
(c) With a view to providing for the residual capital, the Company shall float 3,000 Debentures of Rs 500 each bearing interest at 6 per cent redeemable after fifteen years from the date of issue with option to the Company to repay the same on any day after ten years from the date of issue ..	15,00,000

4. (a) That the Company shall provide or procure through its own resources or organisation residue finance with a view to executing the object successfully, particularly to be able to catch the sugar season 1955-56.

(b) That out of the ordinary shares of Rs 10 each, the shares to the value of Rs 2 lakhs at least will be offered for sale to the public in the first instance with a view to providing an opportunity to the residents of Pepsu to get interested in this undertaking.

(c) That the Company shall, in the event of purchasing a second-hand sugar plan and machinery for the undertaking, cause such plant and machinery to be certified in regard to its valuation by an established and reputable firm of sugar machinery manufacturers doing business in India.

5. That the Company shall, for the purposes of running the sugar Mill, employ as far as possible labour and staff available in the Patiala and East Punjab States Union.

6. That the Company shall be responsible for regular and prompt payment of the dues of the cane-growers.

COVENANTS OF THE GOVERNMENT

7. That the Government shall acquire for the company a suitable piece of land measuring approximately forty-five to fifty acres for the establishment of the proposed sugar Mill in accordance with the provision of the Land Acquisition Act, 1953, (President's Act 5 of 1953).

2. (a) That with a view to assisting the Company and promoting the early completion of the project the Government shall participate in the share Capital of the Company by investing in cash to the extent of Rupees ten lakhs by purchasing one lakh ordinary shares of Rupees Ten each.

(b) That in order to provide a part of the residue capital immediately Government shall also purchase out of the aforesaid Debenture Issued, Two thousand Debetures of the total value of Rupees Ten Lakhs, the Company being free to dispose of the balance of one thousand Debentures of Rupees five hundred each in its sole discretion.

(c) That the shares and Debentures purchased by the Government will in due course be saleable to cane-growers, co-operative societies or other parties at the market value then prevailing in the discretion of the Government.

3. That in view of uncertain quality and quantity of cane available for the manufacture of white sugar as well as the desirability of encouraging the production of sugarcane of improved varieties in the area, the Government agrees that no cane cess or an imposition of a like nature will be imposed in the first five years of the Agreement unless the recovery per hundred maunds of sugarcane exceeds 9.25 maunds and the supply within a radius of 25 miles from the factory site is sufficient for the requirements of installed crushing capacity of factory as obtaining at that time on the basis of a crushing season of one hundred and twenty-five days in the year. After a period of five years, the position will be reviewed by the Government and the Company's request if made for suitable extension of the exemption period in this behalf shall receive due consideration of the Government in the light of the aforementioned consideration.

N. B..—The aforesaid clause does not include exemption from the payment of commision payable to Cane-Growers Co-operative Societies for purchase of cane.

4. (a) That with a view to introducing and popularising improved and better varieties of cane in the area to be served by the sugar Mill, the Government shall establish as early as possible but not later than one year from the date of this agreement an Experimental Cane

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Farm measuring approximately two to three hundred acres to be run, controlled and maintained by the Government through its Department of Agriculture. The varieties to be introduced and popularised through experimental work in this farm will be selected and decided upon by the Government in consultation with the Company.

(b) That the Government shall make suitable financial provision during the current financial year for distribution of Taccavi loans to cultivators for better and improved variety of cane seeds.

(c) That the Government shall consult the Company for the purpose of preparing schemes for cane development work to be incorporated in the Second Five-Year Plan and use their good offices, with the Government of India for securing incorporation of such schemes in such Plan.

5. That the Government will use its good offices for securing in favour of the Company in accordance with law for the time being in force exemptions from payment of octroi or terminal tax to the local authority on all goods imported by the Company into the local limits of such local authority for consumption therein in connection with the proper running of the Sugar Mill.

6. That the Government shall, on intimation by the Company to be sent within one month of the date of this agreement of its phased requirement of electric energy, make due arrangements for transmission lines from Bhakra-Nangal Project being drawn to schedule so as to ensure requisite electric load being made available to the Company with a view to ensuring as far as possible commencement of the factory as scheduled.

7. (a) That the Government shall sponsor and support the Company's application to Government of India for grant of a licence required under the Industries (Development and Regulation) Act, 1951 (LXV of 1951), and also for sanctioning the requisite capital by the Controller of Capital Issues, Ministry of Finance.

(b) That the Government shall also recommend to the Government of India applications or representations that the Company may make for grant and extension to the undertaking of Concessions by way of total, partial or proportionate Income-tax relief additional depreciation, total, partial or proportionate remission of excise duty leviable on white sugar and its products or otherwise as are or may usually be granted by the Government of India to newly established Industries or sugar mills shifted uneconomic cane zones to new zones.

8. That the Government shall assist in making adequate arrangements for leading the Mill effluent to the nearest suitable place for discharge, it being distinctly understood that the Company shall make all arrangements at its own cost for leading the effluent to a suitable point up to the Mill's boundary in consultation with the Government.

9. That the Government shall assist the Company in securing early execution of works relating to the construction of a railway siding by the Northern Railway, if necessary, by official contact with the Railway authorities so as to ensure completion of the job in time for movement of plant, machinery, stores, and construction materials, etc. and, in particular for movement of cane during the crushing season 1955-56.

10. That the Government shall assist the Company to the extent possible in law and administration in its undertaking and securing on lease lands for cane farms to be organised and maintained by the Company at its own cost with a view to ensuring adequate supplies of sugarcane for the purposes of successfully running the sugar Mill and for giving such other additional help as may be needed for purposes of maintenance of the Company's undertakings and property including farms in peaceable conditions of working.

11. That the Government shall assist in making arrangements for supplies of drinking and irrigation water as may be needed for the Company's undertaking and shall take such further measures as may be necessary for this purpose in respect of the colonies.

12. (a) That the Government shall ensure that the main road facing the factory Gate in Dhuri is metalled as early as possible and maintained in a state of good repair to be able to stand the strain of rough cane traffic during the crushing season each year.

(b) That the Government shall also ensure that any proposals made by the Company for construction of new roads or for improvement in existing roads for facilitating transport of cane from the interior areas are given due consideration on priority basis.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

13. That the Government shall grant to the Company such facilities, rights and privileges as may be deemed necessary from time to time in the interest and for the purpose of any work or undertakings of the Company either within the factory site or outside within twenty-five miles radius of the factory and such facilities, rights and privileges may form the provisions of separate agreements between the Company and the Government.

14. That the Government shall not sponsor or recommend at any time from the date of this agreement the establishment of another sugar factory within a radius of twenty-five miles from the site of the Company's Mills:

Provided that if at any time the Government is satisfied that due to the increased production of sugarcane, it is necessary to establish a second sugar factory, the Government shall offer in writing the first option to the Company either to increase the capacity of the Company's factory so as to consume the increased production or to establish a second factory for that purpose, and if the company fails or refuses within three months of the offer to exercise the option, the Government shall be at liberty to allow any other party to establish a second factory :

Provided further that in the event of a second factory being put up by any other party the interest of the company in the matter of demarcation of cane supply zone for Company's factory shall be duly safe-guarded by the Government.

The parties hereto further agree that in the event of any dispute or difference arising between the parties on any matter in respect of this agreement, it shall be referred to and decided by the arbitration of two arbitrators, one of whom shall be appointed by the Company and the other by the Government and in case of difference between the arbitrators to an Umpire to be chosen by the arbitrators before entering upon any reference and the award of such arbitrators or the Umpire, as the case may be, on each dispute or difference shall be final and binding on the parties.

In witness whereof the said Government and the said Company have hereunto set and subscribe their respective signatures on the day and year first above-mentioned.

(Sd.) RANBIR SINGH,
for and on behalf of His Highness the Rajpramukh,
Patiala and East Punjab States Union.

(Sd.) I. P. ANAND,
for and on behalf of Messrs Karam Chand Thapar, & Bros. Ltd.,

Witnesses :—

1. (Sd.) PURAN CHAND,
   Deputy Secretary Law,
   10-9-54

2. (Sd.) PARAMJIT SINGH,
   Director of Industries.
   10-9-54

TUBE-WELLS IN THE MALERKOTLA TUBE-WELL DIVISION

272. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the total number of tube-wells so far sunk in Malerkotla Tube-well Division and the total cost incurred thereon ;

(b) the date when the tube-wells referred to above started working ;

(c) the number of tube-wells which have been declared as unserviceable and the total cost incurred thereon ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Sardar Jasdev Singh Sandhu]

(d) the total area of land irrigated by the said tube-wells and the estimated "Water Charges" on this irrigated area during the years 1954-55, 1955-56 and 1956-57 separately ;

(e) the total expenditure incurred on the staff employed for the work connected with the tube-wells referred to in part (a) above during the period referred to in part (d) above ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Three hundred and nine at a cost of Rs. 1.5 crores.

(b) (i) Doraha area .. From April, 1955, to June, 1955.

(ii) Malerkotla area .. From September, 1955, to August, 1955.

(c) *First Part.*—Two sites had to be abandoned.

Second Part.—Rs. 29,920.

		Acres
(d) *First Part.*—Kharif 1955	..	976
Rabi 1955-56	..	1,917
Kharif 1956	..	3,713
Rabi 1956-57	..	5,639
Total	..	12,245

Second Part.—Rs. 1,18,175 approximately.

(e) Year		EXPENDITURE		
		Executive Establishment	Revenue Establishment	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
1954-55	..	1,50,351	...	1,50,351
1955-56	..	1,13,336	1,39,954	2,53,290
1956-57	..	1,33,079	2,02,573	3,35,652
Total	..	3,96,766	3,42,527	7,39,293

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ELECTIONS TO MUNICIPAL COMMITTEES IN THE STATE

273. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Revenue be pleased to state —

(a) the names of the Municipal Committees in the State at present ;

(b) the dates when elections to the said Committees were held last and the dates when the elections are due to be held ;

(c) the names of suspended or superseded Municipal Committees with dates of suspension/supersession in each case ;

(d) the time by which elections to the Committees referred to in parts (a) and (c) above are expected to be held ?

Giani Kartar Singh : (a), (b) and (c) Statement Nos. I and II containing the required information are enclosed.

(d) Arrangements for holding elections to all Municipal Committees in the new State of Punjab will be made after the general elections to the District Boards in the State.

NO. I

Statement of Municipal Committees showing the dates of last elections and the dates on which they are due

Name of the District	Name of Local Body	Date of elections	Date of inception	Date on which next elections due
1	2	3	4	5
	Municipal Committee—			
Gurdaspur	1. Dalhousie ..	May, 1953	28th July, 1953	28th July, 1956
	2. Qadian ..	May, 1953	25th July, 1953	25th July, 1956
	3. Batala ..	May, 1953	3rd August, 1953	3rd August, 1956
	4. Dina Nagar	May, 1953	3rd August, 1953	3rd August, 1956
	5. Gurdaspur	May, 1953	1st August, 1953	1st August, 1956
	6. Pathankot	May, 1953	2nd September, 1953	2nd September, 1956
	7. Dhariwal ..	May, 1953	4th August, 1953	4th August, 1956
	8. Sujanpur ..	May, 1953	3rd August, 1953	3rd August, 1956
	9. Siri Hargobindpur	May, 1953	26th August, 1953	26th August, 1956
	10. Dera Baba Nanak	May, 1953	24th August, 1953	24th August, 1956
	11. Fatehgarh Churian	May, 1953	27th July, 1953	27th July, 1956
	12. Narot Jaimal Singh	(Newly created)		

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Revenue]

Name of the District	Name of Local Body	Date of elections	Date of inception	Date on which next elections due
1	2	3	4	5
	Municipal Committee—			
Amritsar ..	1. Amritsar ..	May, 1953	16th July, 1953	16th July, 1956
	2. Tarn Taran	May, 1953	11th July, 1953	11th July, 1956
	3. Patti ..	May, 1953	10th July, 1953	10th July, 1956
	4. Khem Karan	May, 1953	11th July, 1953	11th July, 1956
	5. Chheharta	May, 1953	13th July, 1953	13th July, 1956
	6. Jandiala ..	May, 1953	16th November, 1953	16th November, 1956
	7. Ram Das ..	May, 1953	5th October, 1953	5th October, 1956
	8. Majitha ..	May, 1953 ..	10th October, 1953	10th October, 1956
	9. Sur Singh	June, 1953 ..	9th October, 1953	9th October, 1956
	10. Sultanwind	June, 1953	12th October, 1953	12th October, 1956
	Municipal Committee—			
Jullundur ..	1. Nakodar	May, 1953 ..	1st August, 1953	1st August, 1956
	2. Phillaur ..	May, 1953	1st August, 1953	1st August, 1956
	3. Kartarpur ..	May, 1953	1st August, 1953	1st August, 1956
	4. Nawanshahr	May, 1953 ..	1st August, 1953	1st August, 1956
	5. Nurmahal ..	May, 1953	1st August, 1953	1st August, 1956
	6. Banga ..	May, 1953	1st August, 1953	1st August, 1956
	7. Alawalpur	May, 1953	1st August, 1953	1st August, 1956
	8. Rahon ..	June, 1955	26th August, 1953	26th August, 1956
	9. Apra ..	June, 1955 ..	26th August, 1953	26th August, 1956
	10. Jullundur ..	June, 1955 ..	18th July, 1955	18th July, 1958
	11. Adampur ..	(Newly created)		
	Municipal Committee—			
Ludhiana ..	1. Raikot ..	May, 1953	30th June, 1953	30th June, 1956
	2. Jagraon ..	May and June, 1953	22nd July, 1953	22nd July, 1956
	3. Samrala ..	May, 1953	1st July, 1953	1st July, 1956
	4. Khanna ..	June, 1955 ..	28th June, 1955	28th June, 1958
	5. Ludhiana ..	June, 1955 ..	11th July, 1955	11th July, 1958

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Name of the District	Name of Local Body	Date of elections	Date of inception	Date on which next elections due
1	2	3	4	5
	Municipal Committee—			
Ferozepore..	1. Ferozdpore	May, 1953 ..	10th July, 1953	10th July, 1956
	2. Moga ..	May, 1953 ..	3rd August, 1953	3rd August, 1956
	3. Zira ..	May, 1953 ..	25th August, 1953	25th August, 1956
	4. Muktsar ..	May, 1953	10th July, 1953	10th July, 1956
	5. Fazilka ..	May, 1953 ..	19th August, 1953	19th August, 1956
	6. Abohar ..	June, 1953 ..	3rd August, 1953	3rd August, 1956
	7. Guru Harsahai	May, 1953 ..	10th July, 1953	10th July, 1956
	8. Jalabad ..	May, 1953 ..	11th July, 1953	11th July, 1956
	9. Bucho Mandi	May, 1953	13th July, 1953	13th July, 1956
	10. Tankanwali	May, 1953	11th July, 1953	11th July, 1956
	11. Gidderbaha	May, 1953 ..	10th July, 1953	10th July, 1956
	12. Dharamkot	May, 1953	24th July, 1953	24th July, 1956
	13. Malout ..	(Newly created)		
	14. Talwandi Bhai	Ditto		
	Municipal Committee—			
Hoshiarpur..	1. Hoshiarpur	June, 1953 ..	30th July, 1953	30th July, 1956
	2. Urmar Tanda	May, 1953 ..	14th August, 1953	14th August, 1956
	3. Una ..	May, 1953 ..	8th August, 1953	-8th August, 1956
	4. Mukerian	May, 1953 ..	14th August, 1953	14th August, 1956
	5. Shamchaurasi	May, 1953 ..	14th August, 1953	14th August, 1956
	6. Dasuya ..	May, 1953 ..	10th August, 1953	10th August, 1956
	7. Garhdiwala	May, 1953 ..	14th August, 1953	14th August, 1956
	8. Khanpur ..	May, 1953 ..	8th August, 1953	8th August, 1956
	9. Miani ..	May, 1953 ..	12th August, 1953	12th August, 1956
	10. Hariana ..	May, 1953	14th August, 1953	14th August, 1956
	11. Anandpur Sahib	May, 1953 ..	11th August, 1953	11th August, 1956
	12. Garh Shankar	May, 1953 ..	11th August, 1953	11th August, 1956
	Municipal Committee—			
Kangra ..	1. Dharamsala	May, 1953 ..	20th July, 1953	20th July, 1956
	2. Nurpur ..	May, 1953 ..	17th July, 1953	17th July, 1956
	3. Palampur ..	May, 1953 ..	26th August, 1953	26th August, 1956
	4. Nagrota Bhagwan	May, 1953 ..	16th July, 1953	16th July, 1956
	5. Kangra ..	May, 1953 ..	15th July, 1953	15th July, 1956
	6. Kulu ..	May, 1953 ..	21st September, 1953	21st September, 1956

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Revenue]

Name of the District	Name of Local Body	Date of elections	Date of inception	Date on which next elections due
1	2	3	4	5
	Municipal Committee—			
Karnal ..	1. Karnal ..	May, 1953 ..	11th August, 1953	11th August, 1956
	2. Shahabad ..	May, 1953 ..	3rd July, 1953	3rd July, 1956
	3. Panipat ..	August, 1953 ..	9th November, 1953	9th November, 1956
	4. Ladwa ..	May, 1953 ..	4th July, 1953	4th July, 1956
	5. Pundri ..	May, 1953 ..	2nd July, 1953	2nd July, 1956
	6. Radaur ..	May, 1953 ..	4th November, 1953	4th November, 1956
	7. Kaithal ..	June, 1955 ..	12th July, 1955	12th July, 1958
	8. Thanesar	June, 1955 ..	13th July, 1955	13th July, 1958
	9. Gharaunda	(Newly created)		
	Municipal Committee—			
Gurgaon ..	1. Palwal ..	August, 1953 ..	23rd September, 1953	23rd September, 1956
	2. Rewari ..	May, 1953 ..	19th June, 1953	19th June, 1956
	3. Ferozepore Jhirka	May, 1953 ..	10th July, 1953	10th July, 1956
	4. Faridabad ..	June, 1953 ..	22nd August, 1953	22nd August, 1956
	5. Gurgaon ..	August, 1953 ..	23rd September, 1953	23rd September, 1956
	6. Pataudi ..	May, 1953 ..	6th July, 1953	6th July, 1956
	7. Nuh ..	May, 1953 ..	9th July, 1953	9th July, 1956
	8. Hailey-Mandi	May, 1953 ..	7th July, 1953	7th July, 1956
	9. Sohna ..	May, 1953 ..	9th July, 1953	9th July, 1956
	10. Farrukh Nagar	May, 1953 (Ward Nos. 2 and 3 in June, 1953)	9th September, 1953	9th September, 1956
	11. Bawal ..	May, 1953 (Ward Nos. 1, 2, 3, 5, 6 and 7 in June, 1953)	9th September, 1953	9th September, 1956
	12. Ballabgarh..	June, 1955 ..	20th July, 1955	20th July, 1958
	13. Hodal ..	June, 1955 ..	22nd July, 1955	22nd July, 1958
	Municipal Committee—			
Rohtak ..	1. Bahadurgarh	May, 1953 ..	27th June, 1953	27th June, 1956
	2. Jhajjar ..	May, 1953 ..	29th June, 1953	29th June, 1956
	3. Beri ..	May, 1953 ..	4th July, 1953	4th July, 1956
	4. Gohana ..	May, 1953 ..	30th June, 1953	30th June, 1956

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Name of the District	Name of Local Body	Date of elections	Date of inception	Date on which next elections due
1	2	3	4	5
Rohtak—*concld*	5. Mehm ..	May, 1953 ..	1st July, 1953	1st July, 1956
	6. Rohtak ..	In 1941		
	7. Sonepat ..	In 1937		
	Municipal Committee—			
Hissar ..	1. Hansi ..	May, 1953 ..	11th July, 1953	11th July, 1956
	2. Bhiwani ..	May, 1953 ..	6th July, 1953	6th July, 1956
	3. Sirsa ..	May, 1953 ..	6th July, 1953	6th July, 1956
	4. Dabwali ..	May, 1953 ..	7th July, 1953	7th July, 1956
	5. Fatehabad	May, 1953 ..	8th July, 1953	8th July, 1956
	6. Loharu ..	May, 1953	16th July, 1953	16th July, 1956
	7. Tohana ..	May, 1953 ..	24th July, 1953	24th July, 1956
	8. Kalahwali ..	May, 1953 ..	15th July, 1953	15th July, 1956
	9. Jakhal ..	May, 1953 ..	14th August, 1953	14th August, 1956
	10. Uklana Mandi	June, 1955 ..	18th July, 1955	18th July, 1958
	11. Hissar ..	In 1937		
	Municipal Committee—			
Simla ..	1. Simla ..	May, 1953 ..	24th June, 1953	24th June, 1956
	Municipal Committee—			
Ambala ..	1. Ambala City	September-October, 1953	16th November, 1953	16th November, 1956
	2. Kalka ..	May, 1953 ..	26th June, 1953	26th June, 1956
	3. Rupar ..	May, 1953 ..	20th June, 1953	20th June, 1956
	4. Kharar ..	May, 1953 ..	26th June, 1953	26th June, 1956
	5. Sadhaura ..	June, 1953 ..	6th August, 1953	6th August, 1956
	6. Chhachhrauli	May, 1953 ..	26th July, 1953	26th July, 1956
	7. Buria ..	May, 1953 ..	22nd July, 1953	22nd July, 1956
	8. Morinda ..	May, 1953 (Ward Nos. 5 and 6 in June, 1953)	12th December, 1953	12th December, 1956
	9. Jagadhri ..	In 1947		
	10. Yamna Nagar	Converted from N.A.C. to Municipal Committee		
	11. Kurali ..	(Newly created)		
	12. Mani Majra	Ditto		

Serial No.	Name of District	Name of Municipal Committee	Date of notification declaring the elections	Date of inception	Date on which the term of office expires
1	2	3	4	5	6
1	Patiala	Patiala	..	..	By the end of December, 1955. Postponed upto July 31, 1957

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Revenue]

Serial No.	Name of District	Name of Municipal Committee	Date of notification declaring the elections	Date of inception	Date on which the term of office expires
1	2	3	4	5	6
2	Patiala—*concld*	Nabha ..	14th October, 1953	24th October, 1953	24th October, 1956. Postponed upto July 31, 1957
3		Dera Bassi ..	24th November, 1954	30th December, 1954	29th December, 1957
4		Samana ..	16th May, 1956	4th June, 1956	3rd June, 1959
5		Bassi ..	19th December, 1956	4th February, 1957	3rd February, 1960
6		Rajpura ..	7th August, 1956	30th August, 1956	29th August, 1959
7		Sanaur ..	22nd April, 1955	11th May, 1955	10th May, 1958
8		Banur ..	14th March, 1955	30th March, 1955	29th March, 1958
9		Sirhind ..	28th February, 1955	10th March, 1955	9th March, 1958
10		Doraha ..	4th March, 1955	16th March, 1955	15th March, 1958
11		Payal ..	15th February, 1955	28th February, 1955	27th February, 1958
12		Amloh ..	15th February, 1955	28th February, 1955	27th February, 1958
13		Gobindgarh	6th April, 1955	23rd April, 1955	22nd April, 1958
14		Nalagarh ..	23rd August, 1952	10th December, 1952	11th October, 1955. But could not be held on account of delimitation of wards on conversion as S.T.C.
15	Sangrur ..	Sangrur ..	15th January, 1954	5th February, 1954	4th February, 1957
16		Jind ..	23rd January, 1954	20th May, 1954	19th May, 1957
17		Safidon ..	4th April, 1957	..	Election held on 9th January, 1957 and notified on 4th April, 1957
18		Malerkotla	31st December, 1955	6th February, 1956	5th February, 1959
19		Ahmedgarh	27th September, 1955	6th December, 1955	5th December, 1958
20		Barnala ..	4th October, 1956	26th October, 1956	25th October, 1959
21		Dhuri ..	1st August, 1956	7th September, 1956	6th September, 1959
22		Sunam ..	10th May, 1956	9th September, 1956	8th September, 1959
23		Narwana ..	7th September, 1956	9th October, 1956	8th October, 1959
24		Moonak ..	28th April, 1955	12th July, 1955	11th July, 1958
25		Longowal ..	28th April, 1955	20th July, 1955	19th July, 1958

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of District	Name of Municipal Committee	Date of notification declaring the elections	Date of inspection	Date on which the term of office expires
1	2	3	4	5	6
26	Sangrur—*concld*	Bhawanigarh	28th April, 1955	21st June, 1955	20th June, 1958
27		Lahragaga	28th April, 1955	4th August, 1955	3rd August, 1958
28		Uchana ..	6th April, 1955	2nd June, 1955	1st June, 1958
29		Julana ..	6th April, 1955	1st June, 1955	31st May, 1958
30		Hadiaya ..	11th April, 1955	19th April, 1955	18th April, 1958
31		Bhadaur ..	6th April, 1955	22nd April, 1955	21st April, 1958
32		Tappa ..	2nd April, 1955	22nd April, 1955	21st April, 1958
33		Dhanaula	24th March, 1955	19th April, 1955	18th April, 1958
34	Bhatinda	Bhatinda ..	28th August, 1954	10th September, 1954	9th September, 1957
35		Faridkot ..	29th January, 1954	10th March, 1954	9th March, 1957
36		Kot Kapura	4th August, 1954	17th August, 1954	16th August, 1957
37		Mansa ..	11th November, 1956	5th December, 1956	4th December, 1959
38		Rampuraphul	3rd September 1955	30th September, 1955	29th September, 1958
39		Jaitu ..	No elections have so far been held.		
40		Raman ..	28th April, 1955	20th July, 1955	19th July, 1958
41		Sangat ..	28th July, 1955	3rd September, 1955	2nd September, 1958
42		Kot Fatta ..	1st March, 1956	22nd March, 1956	21st March, 1959
43		Maur ..	14th March, 1955	22nd March, 1956	21st March, 1959
44		Baretta ..	21st May, 1955	17th August, 1955	16th August, 1958
45		Goniana ..	27th September, 1955	27th October, 1955	26th October, 1958
46		Budhlada ..	7th March, 1955	6th April, 1955	5th April, 1958
47	Kapurthala	Kapurthala..	5th September, 1955	17th September, 1955	16th September, 1958
48		Phagwara	10th October, 1956	10th December, 1956	9th December, 1959
49		Sultanpur	6th October, 1955	21st December, 1955	20th December, 1958
50		Dhilwan ..	11th July, 1955	8th August, 1955	7th August, 1958
51	Narnaul ..	Narnaul ..	14th January, 1956	9th February, 1956	8th February, 1959
52		Dadri ..	19th July, 1954	22nd August, 1954	21st August, 1957
53		Mohindergarh	22nd April, 1955	24th May, 1955	23rd May, 1958
54		Kanina ..	22nd April, 1955	25th June, 1955	24th June, 1958
55		Ateli ..	21st July, 1955	17th August, 1955	16th August, 1958

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Revenue]

No. II

Statement of Superseded Municipal Committees in the State

District	Name of the Committee	Date of Supersession
Hissar ..	Hissar ..	31st August, 1956
Rohtak ..	Rohtak ..	29th July, 1952
	Jhajjar ..	24th April, 1956
	Sonepat ..	12th November, 1956
Gurgaon ..	Sohna ..	20th December, 1955
	Pataudi ..	2nd June, 1956
	Bawal ..	27th July, 1956
Karnal ..	Shahabad ..	1st July, 1955
Ambala ..	Chhachhrauli ..	17th December, 1956
Simla ..	Simla ..	9th April, 1957
Ferozepore ..	Buchomandi ..	31st January, 1957
	Guruharsahai ..	29th November, 1956
	Dharamkot ..	2nd July, 1956
Gurdaspur ..	Dera Baba Nanak	2nd February, 1957
Patiala ..	Patiala ..	13th June, 1953
Bhatinda ..	Jaitu ..	14th August, 1956
	Faridkot ..	3rd May, 1957
Kapurthala ..	Sultanpur ..	25th October, 1956
Mohindergarh ..	Kanina ..	28th July, 1956

GRANT OF RELIEF TO POLITICAL SUFFERERS

274. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) the basis on which relief is given to the political sufferers ;

(b) whether Government intends to review the cases of those political sufferers who have already been given relief by the erstwhile States of Punjab and Pepsu .

Sardar Partap Singh Kairon : (a) A statement is laid on the Table.

(b) Yes ; the matter is under consideration.

Statement showing the basis on which relief is given to political sufferers

A political sufferer must have taken part in any of the following National Movements :—

(1) Civil Disobedience Movement.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(2) Akali Movements.

(3) Babbar Akali Movement.

(4) Khilafat Movement.

(5) National Volunteer Corps Movement.

(6) Nawjawan Bharat Sabha Movement.

(7) Indian National Army Movement.

He/she should fulfil the following conditions for grant of financial assistance :—

(*i*) He/she should have submitted application by the 30th June, 1956.

(*ii*) He/she must have undergone imprisonment not less than 6 months during the freedom movements of the country.

(*iii*) He/she should not be a Government servant.

(iv) His/her monthly income from all sources should be less than Rs 75 per mensem.

(v) He/she should not have been allotted land under the scheme for rehabilitation of political sufferers.

As regards allotment of land to the political sufferers, they must fulfil the following conditions :—

(1) He/she should not own more than 8 acres of land.

(2) His/her income should be less than Rs 75 per mensem.

(3) He/she should have submitted application by the 31st July, 1954.

(4) He/she should have undergone imprisonment for five years if convicted once, two years, if convicted twice or had been convicted thrice and undergone imprisonment as a result thereof.

BACKWARD AREAS

275. **Sardar Jasdev Singh Sandhu** : Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) the factors which are taken into consideration in declaring an area as a "Backward Area". ;

(b) whether any period is fixed for which a particular backward area will continue to be treated as such.

Sardar Partap Singh Kairon : (a) The criteria for the declaration of a certain area as Backward area in the State is the general Backwardness of the people of the concerned area.

(b) No.

276. **Sardar Jasdev Singh Sandhu** : Will the Minister for Public Works be pleased to state —

(a) the total area of land acquired by Government in the State for public purposes during the years 1955-56 and 1956-57 respectively ;

(b) the total amount of compensation assessed for the land referred to in part (a) above and the total amount paid year-wise ;

(c) the time within which the balance of the compensation is likely to be paid ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Rao Birendar Singh : (a), (b) and (c)—The information is being collected and would be made available as soon as possible.

PROCLAIMED OFFENDERS AND BAD CHARACTERS

277. **Sardar Jasdev Singh Sandhu :** Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) the number of proclaimed offenders and bad characters on registers A, B and C in each police station in the State as on 30th April, 1957 ;

(b) the number of proclaimed offenders apprehended, police station-wise, during the year 1956-57 ;

(c) the number of bad characters whose names have been struck off from the registers referred to in part (a) above and the number of those whose names have been transferred from one register to another, police station-wise, during the period referred to in part (b) above ?

Sardar Partap Singh Kairon : A statement containing the requisite information is placed on the Table.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

PROCLAIMED OFFENDERS AND BAD CHARACTERS

District	Police Station	Number of Proclaimed Offenders and Bad Characters on Bundles A, B, and C in each Police Station as on 30th April, 1957				Number of Proclaimed Offenders apprehended Police Station-wise during the year 1956-57	Number of Bad Characters whose names have been struck off from the registers referred to in part (a) of the question and the number of those whose names have been transferred from one Bundle to another, Police Station-wise, during the period referred to in part (b)	
		Number of Proclaimed Offenders	Number of Bad Characters				Number of Bad Characters struck off	Number of Bad Characters transferred to other registers with details
			A	B	C			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Hissar ..	Sadr Hissar ..	3	39	25	6	4	..	63 A to B 7, B to PF 42, B to A 8, C to A 5, PF to B 1.
	Barwala ..	6	12	15	5	1	1	6 A to B 3, B to PF 2, B to A 1.
	Siwani ..	..	8	20	1	..	1	15 A to B 7, B to PF 8.
	Fatehabad ..	..	24	26	2	6	2	8 A to B 3, B to PF 5.
	Narnaund ..	1	32	36	4	1	..	9 A to B 4, A to C 1, B to A 3, C to A 1.
	Hansi ..	4	47	55	9	2	2	42 A to B 15, A to C 6, B to PF 17, B to C 1, B to A 3.
	Tohana ..	1	27	37	1	2	..	20 A to B 11, B to PF 8, C to B 1.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

PROCLAIMED OFFENDERS AND BAD CHARACTERS

District	Police Station	Number of Proclaimed Offenders and Bad Characters on Bundles A, B, and C in each Police Station as on 30th April, 1957				Number of Proclaimed Offenders apprehended Police Station-wise during the year 1956-57	Number of Bad Characters whose names have been struck off from the registers referred to in part (a) of the question and the number of those whose names have been transferred from one Bundle to another, Police Station-wise, during the period referred to in part (b)	
		Number of Proclaimed Offenders	*Number of Bad Characters*				Number of Bad Characters struck off	Number of Bad Characters transferred to other registers with details
			A	B	C			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Hissar—*concld*	Sadr Bhiwani ..	1	10	12	2	2	..	9 A to B 3, B to PF 5, B to A 1.
	City Bhiwani ..	4	33	27	7	3	1	4 A to B 3, B to A 1.
	Tosham ..	7	14	12	..	..	..	3 A to B 1, B to PF 2.
	Ratia ..	3	23	45	..	..	..	8 A to B 5, B to PF 3.
	Bahuna ..	3	19	44	11	1	..	4 A to B 1, B to A 1, C to A 2.
	Loharu ..	3	8	15	..	1	..	.. ..
	Rori ..	4	37	80	4	4	..	3 B to PF 1, PF to B 1, B to A 1.
	Dabwali ..	2	31	57	2	3	..	15 A to B 2, B to PF 9, B to A 4.
	City Sirsa ..	..	10	13	..	..	..	7 B to PF 5, PF to B 1, B to A 1.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

	Rania ..	1	17	26	2	1	..	1	A to B 1.
	Sadar Sirsa ..	5	20	49	7	1	..	..	..
	City Hissar ..	3	19	20	2	1	2	3	C to A 3.
Rohtak ..	City Rohtak ..	1	48	53	2	2	..	7	A to B 3, B to A 1, B to PF 2, PF to A 1.
	Sadar Rohtak ..	1	24	20	1	..	2	6	A to B 4, B to PF 1, PF to B 1.
	Kalanaur ..	2	13	21	..	..	..	4	A to B 4.
	Baroda ..	1	16	21	4	10	3	70	A to PF 19, A to B 10, A to C 2, B to PF 35, B to A 2, B to C 2.
	Rai ..	2	20	28	4	1	..	22	A to B 11, B to A 1, B to PF 7, C to A 3.
	Sahlawas ..	1	23	21	1	1	2	8	A to B 5, B to A 2, B to PF 1.
	Bahadurgarh ..	..	27	21	5	..	20	27	A to B 11, A to C 2, A to PF 1, B to A 1, B to PF 12.
	Jhajjar ..	..	20	35	4	2	..	14	A to B 5, B to PF 9.
	Sampla ..	..	41	37	3	..	18	21	B to A 5, B to PF 16.
	Sonepat ..	..	32	44	3	..	..	30	A to B 5, B to A 5, B to PF 18, PF to B 2.
	Ganaur ..	..	27	26	5	1	8	..	..
	Gohana ..	..	35	34	2	..	9	1	A to B 1.
	Meham ..	..	27	51	6	..	3	13	A to B 7, A to C 3, B to PF 2, C to A 1.
	Beri ..	..	22	26	2	2	2	32	A to B 7, B to A 2, B to PF 17, PF to B 1, A to PF 1, C to A or B 4.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

PROCLAIMED OFFENDERS AND BAD CHARACTERS

District	Police Station	Number of Proclaimed Offenders and Bad Characters on Bundles A, B, and C in each Police Station as on 30th April, 1957				Number of Proclaimed Offenders apprehended Police Station-wise during the year 1956-57	Number of Bad Characters whose names have been struck off from the registers referred to in part (a) of the question and the number of those whose names have been transferred from one Bundle to another, Police Station-wise, during the period referred to in part (b)	
		Number of Proclaimed Offenders	*Number of Bad Characters*				Number of Bad Characters struck off	Number of Bad Characters transferred to other registers with details
			A	B	C			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Gurgaon ..	Sadar Gurgaon ..	1	46	37	8	6	3	4 A to B 4.
	Farrukhnagar ..	..	4	11	1	3	2	7 A to B 6, A to C 1.
	Pataudi ..	..	6	9	1	1	..	.. ..
	City Rewari ..	1	17	26	4	..	2	3 A to B 3.
	Sadar Rewari ..	1	25	22	2	1	14	7 A to B 7.
	Railway Rewari ..	..	1	4	..	..	..	2 A to B 2.
	Jatusana ..	..	14	7	..	..	5	7 A to B 5, B to A 1, C to A 1.
	Bawal ..	1	9	8	..	1	4	4 A to B 4.
	Ferozepur Jhirka ..	1	14	20	3	3	3	4 A to B 4.

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

	Nuh ..	2	18	20	1	1	9	9	A to B 6, B to A 1, B to C 2.
	Faridabad ..	1	16	16	2	..	10	2	A to B 2.
	Palwal ..	..	14	17	1	4	4	2	A to B 1, A to C. 1.
	Hassanpur ..	..	15	19	..	2	9	6	A to B 6.
	Hathin ..	..	21	13	..	3	3	3	A to B 3.
	Sohna ..	..	13	5	1	3	1	..	..
	Tauru ..	2	8	7	1	1	8	4	A to B 1, B to A 3.
	Punhana ..	1	18	17	..	1	2	..	..
	Chhansa ..	..	14	13	3	3	4	2	A to B 2.
	Khol ..	..	18	26	2	1	6	5	A to B 3, A to C 1, B to A 1.
	Balabgarh ..	..	15	24	2	6	1	3	A to B 3.
Karnal ..	Shahabad ..	..	25	37	4	1	..	7	A to B 2, A to C 1, B to PF 4.
	Thanesar ..	..	21	29	1	4	..	3	A to B 1, B to PF 2.
	Pehowa ..	..	36	52	5	..	..	25	A to B 6, A to C 5, B to PF 14.
	Ladwa ..	1	15	37	..	2	..	13	A to B 4, B to PF 9.
	Radaur ..	..	13	20	1	..	..	9	A to B 2, B to A 1, B to PF 6.
	Butana ..	..	31	45	5	5	..	18	A to B 11, B to A 7.
	Indri ..	..	21	27	1	4	..	13	A to B 3, B to PF 7, PF to B 3.
	Gharaunda ..	..	36	47	4	1	..	27	B to A 11, B to PF 16.
	City Panipat ..	..	13	11	6	4	..	1	A to B 1.
	Sadar Panipat ..	..	25	40	2	6	..	34	A to B 22, B to PF 12.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

PROCLAIMED OFFENDERS AND BAD CHARACTERS

District	Police Station	Number of Proclaimed Offenders and Bad Characters on Bundles A, B, and C in each Police Station as on 30th April, 1957 — Number of Proclaimed Offenders	Number of Bad Characters — A	B	C	Number of Proclaimed Offenders apprehended Police Station-wise during the year 1956-57	Number of Bad Characters whose names have been struck off from the registers referred to in part (a) of the question and the number of those whose names have been transferred from one Bundle to another, Police Station-wise, during the period referred to in part (b) — Number of Bad Characters struck off	Number of Bad Characters transferred to other registers with details
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Karnal—*contd.*	Samalka ..	..	26	14	2	1	..	8 A to B 2, B to A 6.
	Sadar Karnal ..	2	59	64	7	7	..	11 A to B 5, B to A 5, B to PF 1.
	City Karnal ..	1	29	40	4	1	..	8 A to B 3, B to A 5.
	Rajaund ..	..	41	76	2	1	..	50 A to B 17, B to A 3, B to PF 25, B to C 5.
	Assandh ..	1	47	54	4	3	..	7 A to B 3, B to A 3, B to PF 1.
	Thaska ..	..	45	45	3	2	..	10 A to B 4, B to PF 3, B to C 3.
	Nissing ..	..	50	58	..	4	..	9 A to B 5, B to A 4.
	Pundri ..	..	28	60	6	2	..	27 A to B 7, B to A 2, B to PF 16, PF to B 2.

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

	Kaithal ..	1	24	71	1	3	..	31	A to B 8, A to C 2, B to PF 20, B to C 1.
	Guhla ..	..	25	51	5	2	..	18	A to B 2, A to C 5, B to A 1, B to PF 7.
	Urlana ..	..	32	49	..	..	..	5	A to B 3, B to A 2.
Ambala ..	City Ambala ..	3	31	25	..	1	16	27	A to B 8, A to C 1, B to PF 16 placed on B 1, C to A 1.
	Sadar Ambala ..	4	10	20	4	2	10	32	A to B 1, B to A 3, B to PF 28.
	Cantt Ambala ..	1	53	24	4	6	..	10	A to B 2, A to PF 1, B to PF 1 PF to A 2, C to A 3, C to PF 1.
	Jagadhri ..	2	37	35	1	..	..	6	A to B 4, B to PF 2.
	Naraingarh ..	3	10	24	3	10	..	12	A to B 1, A to C 2, B to PF 6, C to A 3.
	Chamkaur Sahib	2	11	12	1	3	1	4	A to B 2, B to PF 2.
	Chhachhrauli ..	1	8	17	..	..	1	2	Placed on A 1, B to A 1.
	Bilaspur ..	1	22	31	2	..	..	5	A to B 4, B to A 1.
	Kharar ..	1	27	29	9	1	1	3	A to B 1, A to C 2.
	Rupar ..	1	21	28	3	3	1	14	A to B 6, B to A 1, B to PF 7.
	Morinda ..	1	3	8	4	..	1	2	A to B 1, B to A 1.
	Mubarikpur ..	..	8	28	1	1	2	1	B to A 1.
	Chhapper ..	..	2	22	..	3	..		..
	Chandigarh ..	..	..	5	..	..	1	1	A to B 1.
	Chandimandir ..	..	16	15	..	..	..	1	A to B 1.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

PROCLAIMED OFFENDERS AND BAD CHARACTERS

District	Police Station	Number of Proclaimed Offenders and Bad Characters on Bundles A, B, and C in each Police Station as on 30th April, 1957				Number of Proclaimed Offenders apprehended Police Station-wise during the year 1956-57	Number of Bad Characters whose names have been struck off from the registers referred to in part (a) of the question and the number of those whose names have been transferred from one Bundle to another, Police Station-wise, during the period referred to in part (b)	
		Number of Proclaimed Offenders	Number of Bad Characters				Number of Bad Characters struck off	Number of Bad Characters transferred to other registers with details
			A	B	C			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ambala —*concld*	Kalka ..	..	5	10	..	..	..	2 A to B 1, B to A 1.
	Raipur ..	..	8	5	2	..	..	6 A to B 2, B to A 4.
	Sadhaura ..	..	12	18	..	..	1	6 A to B 2, B to PF 3, PF to A 1.
	Mullana ..	..	18	41	3	..	10	9 A to B 6, B to PF 3.
Simla ..	Sadar Simla ..	2	4	5	..	1	1	1 C to A 1.
	East Simla ..	3	2	2	..	..	..	..
	West Simla ..	..	..	..	..	..	2	..
Kangra ..	Dharamsala ..	1	26	16	1	..	5	5 B to PF 5.
	Kangra ..	2	18	19	1	1	..	..
	Shahpur ..	..	7	14	1	..	7	7 B to A 1, B to PF 6.
	Nurpur ..	..	13	12	..	1	7	7 A to B 5, B to PF 2.
	Indora ..	..	11	12	..	1	2	..
	Kulu ..	3	20	13	..	2	4	4 A to C 1, C to A 2, A to PF 2.
	Suraj ..	..	5	8	..	..	1	1 A to B 1.
	Palampur ..	1	21	26	7	3	9	9 B to A 1, A to B 4, A to C 3, C to B 1.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

..	Haripur ..	..	12	18	1	..	5	5 B to A 1, A to B 2, A to C 1, PF to B 1.
	Barsar ..	3	14	14	..	3	4	4 B to PF 4.
	Sujanpur ..	2	5	15	3	3	6	6 A to B 2, B to PF 4.
	Jowalamukhi ..	1	14	24	3	..	9	9 A {to B 4, B to C 3, B to PF 2.
	Hamirpur ..	1	23	17	4	3	3	2 A to B 2.
Hoshiarpur ..	Anandpur Sahib ..	..	6	10	2	..	5	4 A to B 2, B to A 2.
	Noorpur ..	..	13	27	1	2	8	9 A to B 4, B to A 1, PF to B 3, C to A 1.
	Dasuaya ..	..	7	18	1	..	13	2 A to B 1, B to A 1.
	Una ..	..	15	21	3	..	2	1 A to B 1.
	Balachaur ..	1	8	12	2	..	9	1 A to C 1.
	Tanda ..	1	28	43	2	2	26	9 A to B 7, A to C 2.
	Mukerian ..	1	9	12	1	..	9	3 A to B 1, B to A 2.
	Hajipur ..	1	16	8	3	..	..	.. ..
	Amb ..	1	14	21	1	1	..	4 A to B 2, B to A 2.
	Mahilpur ..	2	13	25	2	3	14	15 A to B 15.
	Hariana ..	2	36	33	6	8	22	13 A to B 7, B to A 5, PF to B 1.
	Garhshanker ..	3	19	27	3	4	..	4 A to B 4.
	City Hoshiarpur	..	23	16	3	4	23	4 A to B 3, B to A 1.
	Sadar Hoshiarpur	2	17	25	2	2	17	8 A to B 8.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

District	Police Station	Number of Proclaimed Offenders	Number of Bad Characters			Number of Proclaimed Offenders apprehended	Number of Bad Characters struck off	Number of Bad Characters transferred to other bundles
			A	B	C			
Jullundur ..	City Jullundur ..	8	129	93	8	14	11	28 A to B 11, B to A 6, A to PF 2, B to PF 9.
	Sadar Jullundur ..	5	49	68	2	4	16	27 A to B 9, B to A 2, A to PF 4, B to PF 12.
	Phillaur ..	8	51	42	1	3	7	13 A to B 5, A to PF 1, B to PF 6, PF to A 1.
	Nakodar ..	..	29	50	4	6	12	22 A to B 1, B to A 5, A to PF 3, B to PF 5, PF to A 3, PF to B 5.
	Kartarpur ..	1	31	40	2	3	15	27 A to B 12, B to PF 15.
	Nurmahal ..	4	50	62	8	8	..	19 A to B 1, B to A 8, A to PF 8, PF to A 2.
	Shahkot ..	1	41	40	4	2	15	23 A to B 4, B to A 4, A to PF 2, B to PF 13.
	Banga ..	2	44	71	2	9	28	41 A to B 3, B to A 14, A to PF 7, B to PF 9, PF to A 1, PF to B 7.
	Rahon ..	1	48	35	2	1	..	13 A to B 1, B to A 1, PF to A 9, PF to B 2.
	Adampur ..	..	40	24	1	4	1	8 B to A 4, PF to A 1, PF to B3.
	Jullundur Cantt ..	1	8	4	..	..	3	3 A to PF 3.
Ludhiana ..	City Ludhiana ..	3	91	105	7	4	21	9 A to B 9.
	Sadar Ludhiana ..	2	43	72	6	2	7	10 A to B 5, B to A 4, PF to B 1.
	Sahnewal ..	..	27	24	7	3	16	9 A to B 9.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

	Dehlon ..	3	23	48	4	6	30	6 A to B 6.
	Dakha ..	1	19	27	5	1	7	7 A to B 4, PF to B 3.
	Raikot ..	2	30	40	2	10	48	36 A to B 11, A to C 2, B to A 23.
	Jagraon ..	2	38	61	5	5	73	38 A to B 30, B to A 7, PF to B 1.
	Sidhwan Bet ..	2	18	34	3	1	13	8 A to B 3, B to A 3, PF to B 2.
	Samrala ..	1	16	33	6	3	1	6 A to B 2, A to C 2, B to A 1, C to A 1.
	Machhiwara ..	..	7	4	..	6	4	2 A to B 1, C to A 1.
	Khamanon ..	..	9	19	4	7	3	1 A to B 1.
	Khanna ..	3	22	38	5	2	5	2 A to B 2.
Ferozepur ..	City Ferozepur ..	..	35	25	1	1	3	1 A to B 1.
	Sadar Ferozepur ..	..	39	34	6	..	17	7 A to B 4, B to A 3.
	Cantt Ferozepur ..	1	13	13	1	1	..	1 PF to A 1.
	Ghall Khurad ..	1	18	21	5	1	10	19 A to B 2, B to A 1, PF to B 6, B to PF 10.
	Guru Harsahai ..	..	23	33	5	2	5	11 A to B 5, A to C 1, B to PF 5.
	Mamdot ..	..	36	56	2	1	11	27 A to B 14, B to A 1, B to C 1, B to PF 11.
	Jalalabad ..	..	40	59	7	..	5	14 A to B 2, B to C 5, PF to B 2, B to PF 5.
	Malanwala ..	..	32	55	3	1	38	58 A to B 9, A to C 3, B to A 6, PF to B 2, B to PF 38.
	Zira ..	..	63	49	10	3	17	20 B to A 2, C to A 1, B to PF 17.

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

[Chief Minister]

District	Police Station	Number of Proclaimed Offenders	Number of Bad Characters			Number of Proclaimed Offenders apprehended	Number of Bad Characters struck off	Number of Bad Characters transferred to other bundles
			A	B	C			
Ferozepur—concld	Muktsar ..	1	47	69	9	2	5	13 A to B 5, B to C 3, A to PF 3, B to PF 2.
	Makhu ..	..	39	27	1	3	16	21 A to B 6, B to A 5, A to C 1, B to PF 9.
	Moga ..	3	39	35	1	1	10	15 A to B 2, B to A 2, PF to A 1, B to PF 10.
	Mehna ..	..	36	26	5	3	11	19 A to B 7, C to A 1, B to PF 10, A to PF 1.
	Dharamkot ..	..	52	70	1	1	11	19 A to B 8, B to PF 11.
	Baghapurana ..	1	60	58	12	2	16	30 A to B 11, A to C 1, B to C 1, C to A 1, B to PF 16.
	Nihalsingh Wala ..	..	45	44	5	2	10	16 A to B 6, B to PF 10.
	Nathana ..	1	34	44	3	1	19	39 A to B 18, B to A 1, PF to B 1, B to PF 19.
	Sadar Fazilka ..	..	45	45	12	3	..	5 A to B 5.
	City Fazilka ..	..	7	10	2	3	..	3 A to B 3.
	Abohar ..	..	45	40	6	2	9	10 A to B 1, B to PF 9.
	Kot Bhai ..	2	51	34	2	1	45	59 A to B 9, PF to A 2, PF to B 2, B to A 1, B to PF 45.
	Khuyan Sarwar ..	..	29	59	9	1	13	20 A to B 7, B to PF 12, A to PF 1.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

	Malout ..	..	55	49	8	..	6	13	A to B 10, B to A 2, PF to A 1,
	Lambi ..	..	24	41	6	3	29	39	A to B 5, A to C 2, B to C 1, B to A 1, PF to B 1, A to PF 6, B to PF 23.
Amritsar ..	'A' Division, Amritsar	1	19	19	4	..	7	8	A to B 1 (Transferred to PF 17).
	'B' Division, Amritsar	1	35	24	12	1	17	23	A to B 5, B to A 1 (Transferred to PF 17).
	'C' Division, Amritsar	1	46	29	6	1	3	13	A to B 6, B to A 4 (Transferred to PF 3).
	'D' Division, Amritsar	1	50	26	12	3	6	6	Transferred to PF 6.
	'E' Division, Amritsar	..	33	27	4	..	19	46	A to B 19, B to A 4, A to C 3, B to C 1 (Transferred to PF 19)
	Civil Lines, Amritsar	..	13	6	1	..	4	6	A to B 2 (Transferred to PF 4).
	Sadar Amritsar ..	1	87	96	13	2	19	22	A to B 6, B to A 5, A to C 3, C to A 2, B to C 2, C to B 1 (Transferred to PF 3).
	City Tarn Taran ..	..	27	14	3	2	4	13	A to B 4, B to A 2, A to C 3 (Transferred to PF 4).
	Sadar Tarn Taran	1	57	29	9	3	7	24	A to B 3, B to A 1, A to C 9, C to A 2, B to C 2 (Transferred to PF 7).
	Verowal ..	1	30	24	5	7	4	25	A to B 12, B to A 9 (Transferred to PF 4).
	Sirhali ..	3	82	34	8	4	8	27	A to B 1, B to A 12, A to C 5 B to C 1 (Transferred to PF 8)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

District	Police Station	Number of Pro-claimed Offenders	*Number of Bad Characters*			Number of Pro-claimed Offenders appre-hended	Number of Bad Characters struck off	Number of Bad Characters transferred to other bundles
			A	B	C			
Amritsar—*concld*	Jandiala ..	1	54	36	10	2	..	2 A to B 1, B to A 1.
	Beas ..	1	58	38	5	1	6	32 A to B 11, B to A 15 (Transferred to PF 6).
	Kathu Nangal ..	..	31	48	5	1	4	10 B to A 1, B to C 5 (Transferred to PF 4).
	Majitha ..	2	50	37	5	5	..	18 A to B 6, B to A 4, A to C 4, C to A 3, B to C 1.
	Ajnala ..	1	31	17	3	1	8	22 A to B 4, B to A 3, A to C 4. C to A 3 (Transferred to PF 8),
	Ramdas ..	1	32	44	2	1	17	34 A to B 7, B to A 4, A to C 3, B to C 3 (Transferred to PF 8).
	Lopoke ..	..	59	52	6	..	..	21 A to B 5, B to A 7, A to C 4, C to A 3, B to C 2.
	Jhabal ..	1	56	60	6	2	20	40 A to B 8, B to A 5, A to C 4, B to C 3 (Transferred to PF 20).
	Gharinda ..	3	73	46	5	..	17	38 A to B 6, B to A 5, A to C 5, C to A 4, B to C 1 (Transferred to PF 17).
	Patti ..	..	69	34	7	3	14	37 A to B 11, B to A 10, A to C 2. (Transferred to PF).
	Valtoha ..	1	51	19	4	2	9	25 A to B 7, B to A 5, A to C 3, B to C A (Transferred to PF 9).

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

	Bhikhiwind ..	..	38	50	14	3	1	9	A to B 3, B to A 3, A to C 2 (Transferred to PF 11).
	Khalra ..	1	40	40	2	1	..	15	A to B 10, B to A 5.
Gurdaspur ..	Dalhousie ..	..	4	4	..	..	..	..	
	Pathankot ..	2	30	30	2	1	6	13	A to B 13.
	Dina Nagar ..	1	15	20	1	..	8	3	A to B 3.
	Narot Jaimal Singh	..	16	22	1	1	2	4	A to B 3, B to A 1.
	Kahnuwan ..	1	15	39	1	1	18	3	A to B 1, B to A 2
	Kalanaur ..	1	37	39	3	2	11	23	A to B 14, B to A 9.
	Dhariwal ..	3	19	20	10	1	3	3	A to B 7, B to A 2.
	Sadar Gurdaspur ..	1	19	45	4	..	11	9	A to B 7, B to A 2.
	City Batala ..	2	15	11	4	4	..	3	A to B 2, B to A 1.
	Sadar Batala ..	1	31	40	13	6	7	11	A to B 3, B to A 8.
	Fatehgarh Churian	1	24	24	5	..	..	..	
	Siri Hargobind Pur	1	56	40	6	2	9	11	A to B 11.
	Dera Baba Nanak	1	30	55	6	4	..	2	A to B 2.
Patiala ..	City Patiala ..	6	27	55	2	2	2	7	A to PF 1, B to PF 6.
	Civil Lines, Patiala	..	3	4	1	1	..	4	B to PF 4.
	Sadar Patiala ..	..	33	41	..	2	2	..	..
	Samana ..	..	21	35	6	3	1	..	..
	Ghagga ..	1	19	24	..	1	2	..	..
	Rajpura ..	..	29	42	..	..	1	..	..

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

[Chief Minister]

District	Police Station	Number of Proclaimed Offenders	*Number of Bad Characters*			Number of Proclaimed Offenders apprehended	Number of Bad Characters, struck off	Number of Bad Characters transferred to other bundles
			A	B	C			
Patiala—*concld*	Banur ..	2	16	20	..	..	..	.. ..
	Jhulkan ..	..	19	20	..	2	..	.. ..
	Ghanaur ..	..	13	12	..	..	..	.. ..
	Lalru ..	2	17	9	..	..	1	.. ..
	Pinjore ..	..	3	14	..	..	..	.. ..
	Dharampur ..	..	9	9	..	..	..	.. ..
	Kandagat ..	..	4	6	..	..	1	.. ..
	Sairi ..	..	6	3	..	..	..	.. ..
	Nalagarh ..	..	8	7	3	2	..	14 A to B 2, B to PF 11, A to PF 1.
	Bassi ..	1	8	14	1	..	2	4 B to A 4.
	Sirhind ..	2	9	14	..	1	..	.. ..
	Mulepur ..	..	9	11	..	1	..	3 PF to B 3.
	Payal ..	2	23	18	..	2	1	1 B to A 1.
	City Nabha ..	1	7	5	..	1	2	.. ..
	Sadar Nabha ..	..	12	..	..	..	..	.. ..

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

	Bhadson ..	2	10	13	..	..	..	..	..
	Dera Bassi ..	..	12	21	..	..	..	..	..
	Amloh ..	..	16	18	..	..	1	4	A to B 2, B to PF 2.
	Kasauli ..	..	1	1	..	..	..	..	..
Sangrur ..	Bhawanigarh ..	1	12	31	4	5	..	16	B to PF 16.
	Sunam ..	2	25	50	3	3	8	25	A to B 8, B to PF 17.
	Moonak ..	3	22	36	1	..	4	41	A to B 4, B to PF 29, PF to B 7, B to A 1.
	Narwana ..	2	..	..	..	2	..	..	..
	Kalayat ..	1	20	32	1	2	..	..	..
	Jind ..	1	20	11	1	..	..	2	A to B 1, B to PF 1.
	Barnala ..	1	18	22	2	2	1	15	A to B 8, B to PF 7.
	Mehal Kalan ..	1	19	11	2	7	1	17	A to B 3, B to PF 12, B to A 2.
	Sehna ..	1	5	25	3	..	..	22	A to B 8, B to PF 14.
	Sangrur ..	..	13	20	..	1	6	30	A to B 6, B to PF 22, B to A 2.
	Dirbha ..	..	17	29	2	1	..	4	A to B 1, B to PF 2, B to A 1.
	Longowal ..	..	7	20	1	1	..	31	A to B 11, B to PF 19, B to A 1.
	Lehra ..	..	13	33	4	1	3	28	A to B 9, B to PF 18, B to A 1.
	Safidon ..	..	32	26	..	1	..	..	..
	Dhanaula ..	..	13	16	3	3	..	3	A to B 1, B to PF 2.
	Bhadaur ..	..	12	28	5	3	..	14	A to B 3, B to PF 8, B to A 3.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

District	Police Station	Number of Proclaimed Offenders	*Number of Bad Characters*			Number of Proclaimed Offenders apprehended	Number of Bad Characters struck off	Number of Bad Characters transferred to other bundles
			A	B	C			
Sangrur—concld	Malerkotla ..	..	13	28	1	2	..	7 A to B 7.
	Dhuri ..	..	18	29	..	3	..	24 A to B 8, B to PF 16.
	Julana ..	..	10	18	..	..	..	.. ..
	Amargarh ..	..	11	23	2	4	..	2 B to PF 2.
	Ahmedgarh ..	..	10	11	1	..	..	5 A to B 2, B to PF 3.
	Sherpur ..	..	2	30	4	3	..	.. ..
Bhatinda ..	Mansa ..	2	4	154	2	9	..	19 A to B 12, B to PF 1, B to A 6.
	Sardulgarh ..	1	4	42	1	2	..	1 A to B 5, B to PF 11, B to A 3.
	Baretta ..	1	1	30	8	..	..	1 A to B 1, B to PF 6, B to A 4.
	Budhlada ..	1	24	35	2	..	..	22 A to B 4, B to PF 14, B to A 4.
	Boha ..	1	16	60	..	..	..	4 A to B 2, B to A 2.
	Bhiki ..	2	37	72	6	4	..	53 A to B 14, B to PF 38, B to A 1.
	Kotwali BTN. ..	3	23	38	4	..	..	.. ..
	Kot Fatta ..	..	19	22	2	1	..	22 A to B 6, B to PF 16.
	Balianwali ..	..	16	13	1	..	..	9 A to B 2, B to PF 5, B to A 2
	Dayalpura ..	..	15	32	5	..	..	18 A to B 8, B to PF 10.
	Phul ..	3	19	27	4	1	..	1 A to B 1.

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

	Sangat ..	2	16	37	..	1	. 28	17 B to PF 17.
	Maur ..	2	24	39	4	..	1	.. ..
	Raman ..	..	29	23	3	2	1	6 A to B 3, B to PF 3.
	Nihianwala	1	26	16	1	..	1	.. ..
	Kotwali Farid kot	1	7	24	2	..	..	.. ..
	Sadr Faridkot ..	1	21	53	4	1	..	18 A to B 4, B to PF 14.
	Jaitu	..	8	34	3	..	25	4 A to B 4.
	Kot Kapura ..	1	20	66	6	10	53	5 B to PF 5.
Kapurthala ..	Kotwali Kapurthala	2	20	34	2	4	..	19 A to B 11, B to PF 8.
	Sadr Kapurthala ..	1	12	12	1	2	..	3 A to B 2, B to PF 1.
	Sultanpur ..	1	34	41	3	4	6	21 A to B 9, B to PF 12.
	Phagwara ..	3	14	19	3	8	..	17 A to B 5, A to C 1, A to PF 2 B to A 2, B to PF 7.
	Dhilwan ..	2	31	16	2	..	..	6 B to PF 6.
	Bholath ..	1	19	26	1	..	..	8 A to B 6, B to PF 2.
Mahendergarh	Nangal Chaudhri	2	11	18	..	3	..	.. ..
	Dadri ..	2	28	25	..	5	..	22 A to B 10, B to PF 12.
	Kanina ..	..	8	19	..	4	1	7 A to B 4, B to PF 3.
	Mahendargarh ..	1	10	19	2	2	2	12 A to B 8, B to PF 2, B to C 1, PF to A 1.
	Ateli ..	1	7	7	1	..	..	11 A to B 5, B to PF 5, A to C 1.
	Satnali ..	1	15	26	4	..	6	12 A to B 6, B to PF 6,
	Narnaul ..	2	19	14	..	5	..	4 A to B 3, B PF 1,

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

TOURS BY MINISTERS AND DEPUTY MINISTERS

278. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the amount of daily allowance and travelling allowance drawn by each Minister and Deputy Minister and the mileage covered by his car while on tour, month-wise, from November, 1956 to March, 1957 ;

(b) the amount drawn and the mileage covered by car by each Minister and Deputy Minister for visits to Delhi with the purpose of each such visit, month-wise, during the period referred to in part (a) above ?

Sardar Partap Singh Kairon : The requisite information is being collected and will be supplied to the Member in due course.

SETTING UP SUGAR MILLS

282. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether any application for permission to start sugar mills in the State have been received by Government; if so, their number, and the time by which they are expected to be disposed of ;

(b) the criteria laid down by Government for granting permission to start a sugar mill in the State ?

Shri Mohan Lal : (a) Only one application for grant of a licence to start a sugar mill in the State has been received by the Industries Department, Punjab, from a party—Messrs Doaba Co-operative Sugar Mills, Ltd., Nawanshahr, Jullundur District. Enquiries are being made by the Punjab Government as to whether sufficient sugarcane in the vicinity of Nawanshahr will be available to feed the proposed sugar factory. A decision on the application will shortly be taken by Government and communicated to the Government of India.

(b) The criteria for granting permission for the setting up of a sugar mill in the State is the availability of the quantity and quality of sugarcane within a reasonable area sufficient to feed the mill.

ADVANCE OF RAJASTHAN DESERT INTO THE STATE

283. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state—

(a) whether the possibility of the advance of the Rajasthan Desert into this State has been examined by Government ;

(b) whether any steps have been taken by Government to check the said advance ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Gurbanta Singh : (a) Yes.

(b) Yes.

BUILDINGS FOR NATIONAL EXTENSION SERVICE BLOCKS OF DHURI, ETC. IN SANGRUR DISTRICT

284. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether any buildings were purchased for the Offices of the National Extension Service Blocks of Dhuri, Malerkotla and Ahmedgarh in district Sangrur, during the year 1956-57; if so, the dates when these were purchased ;

(b) the total amount spent on the said buildings and the names of places where such buildings are situated ;

(c) whether the prescribed formalities for the purchase of the said buildings were gone through ; if so, what ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Yes, the buildings were purchased for the offices of the N.E.S. Blocks, Dhuri, Malerkotla and Ahmedgarh at Malerkotla and Doraha, during the year 1956-57, on 28th and 29th March, 1957.

(b) The cost of the Block Development Office building including registration charges, etc. is as under :—

(i) Building for the Offices of N.E.S. Blocks Malerkotla and Ahmedgarh at Malerkotla Rs. 67,176.

(ii) Building for the office of N.E.S. Block at Doraha Rs. 24,305/12/-

(iii) Building for the Office of N.E.S. Block, Dhuri at Dhuri on Malerkotla-Sangrur Road Rs. 25,339/4/- .

(c) All the necessary formalities for the purchase of these buildings were gone through. The estimates of all the buildings were approved by the Superintending Engineer, B. and R., Nabha. The land was assessed by the Revenue Authorities. According to these estimates, the total cost of these buildings was Rs. 1,31,906/6/- and the total amount paid comes to Rs. 1,16,821/6/-.

CONSOLIDATION WORK IN VILLAGES RAJOMAJRA ETC., IN DISTRICT SANGRUR

285. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) the dates on which the consolidation operations were started and completed in villages Rajomajra, Ina Bajwa, Kheri Chahlan, Gobindpura, Gumti and Sherpur, Sub-Tehsil Dhuri, District Sangrur ;

(b) those cases in which the consolidation work has taken more than a year and the reasons therefor ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Chaudhri Suraj Mal : (a) Consolidation operations were started in villages Rajomajra, Ina Bajwa, Kheri Chahlan, Gobindpura, Gumti and Sherpur, on 7th December, 1953, 5th December, 1953, 7th December, 1953, 12th December, 1953, 8th December, 1953 and 1st December, 1953, respectively. The work has not so far been completed in these villages.

(b) The reasons for not completing the work in these villages within one year are given below:—

(1) *Village Rajomajra.*—There was a dispute regarding the method of measurement.

(2) *Village Ina Bajwa.*—Repartition had to be amended due to wrong valuation. The right-holders are not now extending co-operation to the consolidation staff.

(3) *Kheri Chahlan.*—The Scheme had to be amended twice. Now the record is being completed accorindg to Punjab Rules.

(4) *Gobindpura.*—The amended scheme had to be prepared thrice.

(5) *Gumti.*—The scheme of this village had to be amended thrice.

(6) *Sherpur.*—The scheme of this village had to be amended twice.

PRINTING OF FORMS UNDER THE PEPSU TENANCY AND AGRICULTURAL LANDS (SECOND AMENDMENT) ACT., 1956

286. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the number of persons who applied for reservation of land for personal cultivation under sections 32A and 32B of the Pepsu Tenancy and Agricultural Lands (Second Amendment) Act, 1956;

(b) whether the forms under the said sections of the Act referred to above have been got printed and made available to the public; if so, when;

(c) if the forms referred to in part (b) above have not so far been made available to the public, whether there is any proposal under the consideration of Government to extend the time for making applications for reservation of land for personal cultivation ?

Giani Kartar Singh : (a) Nil.

(b) Not yet.

(c) Yes.

SURPLUS AREA UNDER THE PUNJAB SECURITY OF LAND TENURES ACT, 1953

287. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the total area so far declared by Government as 'Surplus Area' under the Punjab Security of Land Tenures Act, 1953;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) the total number of persons from whom the said surplus area has been taken or is proposed to be taken by Government ?

Giani Kartar Singh : (a) Nil.

(b) (i) Nil.
(ii) In view of (a) above, the question does not arise.

PUNJABI DEPARTMENT OF ERSTWHILE PEPSU STATE

288. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state —

(a) (i) the amount budgeted for and the amount spent on the working of the Punjabi Department of the erstwhile Pepsu State during 1956-57 ;

(ii) the amount sanctioned for Translations and Publications separately and the amount actually spent ;

(b) the number of Libraries which are to be opened by the said Punjabi Department during the year, 1956-57 together with the number of those which are still to be opened ;

(c) the name of the prize-winning and other books which were proposed to be published by the said Department during the year 1956-57 ;

(d) the list of books published by the said Department during the year 1956-57 ;

(e) whether any amount was earmarked by the said Punjabi Department for awarding prizes ; if so, what and the amount spent out of it ;

(f) whether the actual amount spent is less than that sanctioned in the Budget for various purposes referred to in parts (a) to (e) above; if so, the reasons therefor ?

Shri Amar Nath Vidyalankar :

(a) *Amount Budgeted—*	*Expenditure incurred—*
(i) Rs. 6,63,100	Rs. 3,45,880
(ii) Translation Rs. 9,400	Rs. 800 on holding examinations.
Publications	
(a) Departmental Rs. 70,000 (b) Nationalised Text Books Rs. 34,36,000	Rs. 1,53,480/—

(b) 25. No library out of these could be opened. Now the subject has been transferred to the Panchayat Department and the question of opening of libraries by the Department does not arise.

(c) A statement containing the requisite information is placed on the Table.

(d) No book out of this list was published in the year 1956-57.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Education and Labour]

(e) Yes; an amount of Rs. 4,500 (Rs. 2,250 each for Hindi and Punjabi) was sanctioned for Prize Competitions, but nothing could be utilised from this provision.

(f) Yes. Some of the schemes could not be executed in full due to the merger and pre-occupation of the concerned people with the General Election.

(g) Name of the works proposed to be published during the year, 1956-57

Prize-winning Works

1. Life and Critical appreciation of the works of Bhai Mani Singh.
2. Life and Critical appreciation of the works of Bhai Gurdas.
3. History of Punjabi Novels and Short Stories.
4. History of Pepsu.
5. Atom and Atomic Energy.
6. Bhavana Ke Bhanwar.
7. Children Literature (Set of three books).
8. Punjabi Translation of 'Pavillion of Women'.

Other Works

1. History of Punjabi Language.
2. Punjabi-Punjabi Dictionary, Vol. 2.
3. Collection of selected Quotations and Sayings.
4. Mahan Kosh.
5. Urdu-Hindi-Panjabi Dictionary Vol. 1.
6. Sanskrit-Hindi-Punjabi Dictionary.
7. Punjabi-Hindi Dictionary.
8. Peshawaran Kosh.
9. Anglo Punjabi Glossary of administrative terms.
10. Heer Waris.
11. Collection of Powadhi Folk Songs.
12. Collection of Pothohari Folk Songs.
13. Dictionary of Powadhi Dialects.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

14. Dictionary of Pothohari Dialects.

15. Catalogue of Punjabi Manuscripts

16. Punjabi translation of Mahan Bharat.

LOANS UNDER THE LOW-INCOME GROUP HOUSING SCHEME IN PATIALA DIVISION

289. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) the total number of persons for whom loans under the Low-Income Group Housing Scheme have so far been sanctioned in the Patiala Division;

(b) the number of persons referred to in part (a) above, district-wise, who have been given the first instalment, the second instalment and the whole amount of the loan, separately ;

(c) whether it has come to the notice of Government that most of the persons referred to in part (a) above have not so far received the second instalment of the loan; if so, the reasons therefor together with the action proposed to be taken by Government in this connection ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : (a) 3,394.

(b)	Kapurthala	Bhatinda	Mahendargarh	Sangrur	Patiala
(i) No. of persons who have received 1st Instalment only ..	460	764	2	307	21
(ii) Who have received 2nd instalment also ..	32	159	1	500	8
(iii) Who have recieved 3rd instalment also ..	..	350	1	..	363
Total ..	492	1,273	4	807	392

(c) Instalments of loans are given according to the stage of the construction of the house. However, in some cases the second or final instalments could not be issued to the loanees owing to the shortage of funds allotted to the State Government, It is, however, hoped that with the funds which will be made available to the State Government during this year, all the loanees will be given the balance instalments of loan.

DAIRY FARMING CO-OPRERATIVE SOCIETIES

290. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state whether there is any scheme under the consideration of Government to set up Dairy Farming Co-operative Societies in the State ; if so, the details thereof ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Gurbanta Singh : Yes. A Milk Supply Union is proposed to be set up at Chandigarh and will collect milk from the neighbouring areas through co-operative societies. It is proposed to hand over the whole scheme to co-operative societies after it has run efficiently for some time so as to avoid risk of loss to such societies. Further, Government in the Industries Department, are also offering loans for co-operative societies wishing to run dairy industries. No such society has yet applied for this type of loan.

PENSIONS OF POLITICAL SUFFERERS

291. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Chief Minister be pleased to state whether it is a fact that the payment of pensions sanctioned to the political sufferers by the erstwhile Pepsu Government was withheld a number of months ago ; if so, the reasons therefor ?

Sardar Partap Singh Kairon : No .

LADDA-BALIAN ROAD IN DISTRICT SANGRUR

292. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Public Works be pleased to state whether it is a fact that the charge of Ladda-Balian Road in District Sangrur has been transferred by the Community Project Department to the Public Works Department ; if so, the time by which the work of metalling the said road is expected to be taken in hand ?

Rao Birendar Singh : Yes. Earthwork on the same has to be got done by the Block Development Officer through villagers which has not yet been finished in many portions. Metalling of the road will be undertaken if and when necessary funds are made available by the Development Department.

BUILDING OF THE GOVERNMENT HIGH SCHOOL, SHEHNA, DISTRICT SANGRUR

293. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state —

(a) whether it has come to the notice of the Government that the existing building of the Government High School Shehna, district Sangrur has collapsed due to floods ; if so, the action, if any, taken by the Government, in this connection ;

(b) whether it is a fact that some amount was earmarked by the erstwhile Pepsu Government for the construction of a new building for the said school ; if so, the time by which the construction of the said building will be taken in hand ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : (a) (i) Yes.

(ii) The temporary building re-constructed by the Public has been accepted and is being used for the school.

(b) No.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

POSTING OF OFFICERS IN THEIR HOME DISTRICTS

294. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Chief Minister be pleased to state whether there are any orders debarring officers of Government from being posted in their home districts ; if so, the class of officers who are thus debarred ?

Sardar Partap Singh Kairon : There are no general orders of Government on the subject, but it is the policy of Government that as far as possible Gazetted Officers should not be posted in their home districts or in the districts where they have substantial interests in immovable property.

COMPLAINTS AGAINST THE MANAGEMENT, MALWA SUGAR MILL, DHURI, DISTRICT SANGRUR

295. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether Government has received any complaints to the effect that the Management of the Malwa Sugar Mill, Dhuri, district Sangrur, is not paying the price of sugarcane to the cultivators in time ; if so, the action taken thereon ;

(b) whether it has come to the notice of Government that the Management of the said Mill, having refused to take sugarcane from cultivators at its own weighing machine and at its gates, has closed the Mill ; if so, the action proposed to be taken in the matter ?

Shri Mohan Lal : A complaint has recently been received by Government on 27th May, 1957, and is being looked into.

ACCOMMODATION IN JAILS AND JUDICIAL LOCK-UPS

296. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the details of accommodation available for lodging convicts in each of the Jails and judicial lock-ups in the State at present ;

(b) the maximum and minimum number of convicts kept in each of the said jails and judicial lock-ups during the years, 1955-56 and 1956-57 respectively ;

(c) whether in any of the jails or lock-ups referred to in part (a) above more convicts were kept than the available accommodation ; if so, the reasons therefor ?

Shri Mohan Lal : It will not be in the public interest to disclose the information at this stage.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ELECTIONS TO PANCHAYATS

297. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) the dates when elections to the Panchayats were held in different areas in the State together with the dates when their terms expired ;

(b) the date by which new elections to those panchayats whose terms have expired will be held ;

(c) whether there are any "Adalti Panchayats" in the erstwhile Pepsu areas at present ; if so, whether they will be retained after the said new elections ;

(d) whether the Government has any proposal under its consideration to establish similar "Adalti Panchayats" in the area of erstwhile Punjab State ; if so, the time by which it is expected to be implemented ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) Part (i)—In the erstwhile State of Punjab on the 22nd June to 20th July, 1953, excepting the panchayats in Kangra District where elections were held in September, 1953, and in the erstwhile State of Pepsu in the month of January/February, 1953.

(ii) In the erstwhile State of Punjab on the 22nd June to 20th July, 1956, excepting the Panchayats in the district of Kangra, where elections were due in the month of September, 1956, and in the erstwhile State of Pepsu in the month of January/February, 1956.

(b) No formal time table has yet been framed but every effort will be made to hold elections to the Gram Panchayats as soon as possible.

(c) (i) Yes.

(ii) The matter is under consideration of Government.

(d) No.

TUBE-WELLS IN PATIALA DIVISION

298. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the number of tube-wells in the Patiala Division which have been provided with pucca channels and the number of those which have not yet been provided with such channels ;

(b) whether the compensation for the land which came under the said channels, has been paid by Government ; if not the time by which it is expected to be paid;

(c) the time by which the remaining tube-wells in the said Division will be provided with pucca channels ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) First part—81.

Second part—535.

(b) First part—No ; but it is expected to be paid during the current financial year.

(c) During the current financial year.

EXTENSION OF MUNICIPAL COMMITTEE, RAJPURA

299. Sardar Jasdev Singh Sandhu : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether Government received any representation for extending the limits of the Municipal Committee, Rajpura; if so, the action taken thereon ;

(b) whether there is any proposal under consideration of Government to hand over the Rajpura Township to the Municipal Committee, Rajpura ; if not, whether a separate Notified Area Committee for the Township is proposed to be set up ?

Giani Kartar Singh : (a) (i) Yes. The Municipal Committee, Rajpura, proposed to extend the limits of its municipal area.

(ii) The said proposal has since been sanctioned by Government.

(b) (i) The matter is under consideration.

(ii) Does not arise.

PENALTY CUT IMPOSED ON REFUGEES

300. Sardar Jasdev Singh Sandhu. Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether Government has imposed any "penalty cut" on those refugees who submitted exaggerated claims for land ; if so, the number of persons on whom penalty cut has been imposed together with the total area thus deducted by Government ;

(b) whether the said penalty cut has been restored to some of the refugees ; if so, the reasons for not restoring it to others ?

Giani Kartar Singh . (a) Yes. Number of persons on whom penalty cut has been imposed is 490 and the area deducted from their land allotments is 1950 standard acres.

(b) The penalty cut was restored to those persons upon whom this cut was imposed by the Director, Rehabilitation, Rural, Punjab, instead of by the Deputy Commissioner of the district, under section 8(1) of the East Punjab

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Revenue]
Refugees (Registration of Land Claims) Act, 1948. The penalty cuts imposed by the Deputy Commissioners were not restored as the orders imposing such cuts were valid in law. Government have, however, recently decided to restore these penal cuts to all the affected displaced allottees.

PHAGWARA DISTRIBUTARY IN BIST CANAL

301. Sardar Harguranad Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the year during which the Phagwara Distributary of the Bist Canal, Jullundur, was taken out ;

(b) whether any crop was damaged while digging the canal for the said distributary ; if so, whether any compensation therefor was paid to the land-owners concerned ;

(c) whether Government has paid compensation for the land acquired for the distributary referred to in part (a) above to the land-owners concerned ; if not , the time by which it is proposed to be paid ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) There is no such channel named "Phagwara Distributary" taken out from Bist Canal. However, there is Phagwara Minor taking off from Banga Distributary of Bist Doab Canal. Its construction was started in 1953-54 and completed in April, 1955.

(b) First Part—Yes.
Second Part—Major portion of compensation for damage to crops has been paid and the balance is being paid very shortly.

(c) Estimate is under sanction and payment will be made shortly.

COMMUNITY DEVELOPMENT BLOCK, FARIDABAD

302. Shri Gurdatt : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the total amount so far given to the Faridabad Community Development Block by way of grant ;
(b) the total expenditure so far incurred on establishment in the Block referred to in part (a) above ;
(c) the amount of grants so far given to the people in the rural areas in the said Block ?

Sardar Partap Singh Kairon : The information is being collected. It will be intimated to the Hon'ble Member in due course.

*REVISED REPLY TO UNSTARRED QUESTION NO. 302

(a) Rs. 21,42,000
(b) Rs. 4,04,900
(c) Rs. 16,34,400

******Note*—The revised reply to Unstarred Question No. 302 was received later and is added after the interim reply to the question.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

BALLABGARH AND FARIDABAD DEVELOPMENT BLOCKS

303. Shri Gurdatt : Will the Chief Minister be pleased to State the total amount of grant given to the Ballabgarh and Faridabad Development Blocks during the year, 1956-57 and the current year, together with the amount given as grant to the residents of the villages in the said Blocks and the amount spent on the construction of building for the staff ?

Sardar Partap Singh Kairon : The information is being collected and will be furnished in due course.

*REVISED REPLY TO UNSTARRED QUESTION NO. 303

The requisite information is given as under :

	Rs
(a) Total grant for the year, 1956-57 for Faridabad and Ballabgarh blocks ..	1,18,463
(b) Total grant for the year, 1957-58 in respect of both the blocks ..	60,000
(c) Amount given as grant-in-aid to villagers during 1956-57	89,460
(d) Amount spent on construction of office building for the staff ..	60,000

ISSUE OF FIRE-ARMS LICENCES

305. Shri Gurdatt : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the quota, if any, fixed for each district for the issue of fire-arms licences including guns, revolvers, pistols and rifles ;

(b) the full particulars of licences for revolvers, guns and other fire arms separately, at present issued to the inhabitants of Gurgaon District ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) and (b) It is not in public interest to disclose the infromation asked for. However, any specific case needing Government's attention may be brought to its notice, when it will be duly looked into.

TOBACCO CULTIVATION IN GURGAON DISTRICT

306. Shri Gurdatt : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state—

(a) the area of land under tobacco cultivation in Gurgaon District during each of the last five years ;

(b) whether there has been any decrease in the cultivated area during the period referred to above ?

**Note*—The revised reply to Unstarred Question No. 303 was received later and is added after the interim reply to the Question.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Gurbanta Singh : (a) The area under tobacco cultivation was as under—

		Acres
(1) 1952-53	..	800
(2) 1953-54	..	1,500
(3) 1954-55	..	800
(4) 1955-56	..	800
(5) 1956-57	..	800

(b) Yes, as compared with the area in 1953-54 only, when the weather conditions at sowing and price of this commodity were exceptionally favourable.

ELECTRIFICATION OF VILLAGES IN TEHSILS BALLABGARH AND PALWAL, DISTRICT GURGAON

307. Shri Gurdatt : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state the number of villages in Tehsils Ballabgarh and Palwal, district Gurgaon, so far electrified and the time by which the rest of the villages in the said Tehsils are expected to be electrified ?

Sardar Gian Singh Rarewala : 17 villages in Ballabgarh Tehsil and 8 in Palwal Tehsil have so far been electrified. Estimates for more villages are being framed and the work will be taken in hand as and when the estimates are sanctioned.

POSTING OF POLICE OFFICERS IN PATTI SUB-DIVISION, DISTRICT AMRITSAR

308. Comrade Muni Lal : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the names of the police officers who remained posted in each of the police stations and police chaukis of Patti Sub-Division in Amritsar District between 1st April, 1956 and 31st March, 1957 ;

(b) the period of stay of each of the said officers in each of the police stations and police chaukis during the period referred to above ;

(c) whether any of the officers referred to in part (a) above were transferred within 3 months of their posting at one place ; if so, their list and the reasons therefor in each case ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) A list of police officers who remained posted in each of the Police Stations and Police Chaukis of Patti Sub-Division in Amritsar District between 1st April, 1956 and 31st March, 1957 is enclosed.

(b) The period of stay of the Police Officers who remained posted in each of the Police Staions and Chaukis referred to in (a) above is shown in the statement against the name of each officer.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(c) Yes, there are officers referred to in part (a) above who were transferred within 3 months of their posting at one place. A separate list giving the names of such officers along with reasons of transfer shown against each is also enclosed.

List of Police Officers who remained posted in Police Stations and Chaukis of Patti Sub-Division between 1st April, 1956 and 31st March, 1957.

Name	Date of posting in Police Station	Date of transfer from Police Station
1. *Police Station Patti—*		
1. Assistant Sub-Inspector Ram Chand, No. 167/JUL. ..	25th November, 1955	21st April, 1956
2. Assistant Sub-Inspector Girdhari Lal, No. 32/J. ..	2nd March, 1956 ..	22nd June, 1956
3. Sub-Inspector Nand Singh, No. J/191	9th April, 1956 ..	26th November, 1956
4. Assistant Sub-Inspector Iqbal Singh, No. 479/ASR ..	16th April,, 1956 ..	17th August, 1956
5. Assistant Sub-Inspector Asa Nand, No. 199/B ..	21st April, 1956 ..	26th July, 1956
6. Assistant Sub-Inspector Harbans Lal, No. 162/J ..	21st April, 1956 ..	18th June, 1956
7. Assistant Sub-Inspector Dharam Singh, No. 94/B ..	28th May, 1956 ..	21st August, 1956
8. Assistant Sub-Inspector Balwant Singh, No. 1/ASR ..	21st June, 1956 ..	14th August, 1956
9. Sub-Inspector Sunder Singh, No. J/142	18th December, 1956	to-date
10. Assistant Sub-Inspector Piare Lal, No. 77/HSP ..	20th November, 1956	11th January, 1957
11. Assistant Sub-Inspector Karnail Singh,No. 1314/ASR ..	11th January, 1957	t o-date
12. Assistant -Sub-Inspector Harnam Singh, No. 129/B ..	21st January, 1957	2nd February, 1957
13. Assistant Sub-Inspector Shadi Lal, No. 174/B ..	2nd February, 1957	23rd March, 1957
14. Assistant Sub-Inspector Ram Chand, No. 57/B ..	13th February, 1957	1st May, 1957
Police Post Sabhra (Police Station Patti)—		
15. Assistant Sub-Inspector Thakar Dass, No. 215/ASR ..	10th November, 1956	22nd January, 1957
2. *Police Station Valtoha—*		
1. Sub-Inspector Atma Jit Singh No. J/186	2nd November, 1953	21st April, 1956

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Name	Date of posting in Police Station	Date of transfer from Police Station
Police Station Valtoha—concld		
2. Assistant Sub-Inspector Piare Lal, No. 77/HSP ..	16th November, 1955	18th October, 1956
3. Sub-Inspector Om Parkash, No. J/189	23rd June, 1956 ..	1st May, 1957
4. Assistant Sub-Inspector Bhagat Singh, No. 124/JUL. ..	18th January, 1957	1st February, 1957
5. Assistant Sub-Inspector Kartar Singh No. 1616/ASR ..	10th November, 1956	31st January, 1957
6. Assistant Sub-Inspector Harnam Singh, No. 129/B ..	2nd February, 1957	17th March, 1957
7. Assistant Sub-Inspector Hari Shankar, No. 128/ASR ..	13th February, 1957	24th May, 1957
8. Assistant Sub-Inspector Gandharab Dutt, No. 421/GSP ..	23rd March, 1957	To-date
Police Post Khem Karan (Police Station Valtoha)—		
9. Assistant Sub-Inspector Gurbax Singh, No. 137/B ..	3rd September, 1955	21st April, 1956
10. Assistant Sub-Inspector Gurdial Singh, No. 638/ASR ..	11th October, 1956	To-date
11. Assistant Sub-Inspector Gajinder Singh, No. 117/B ..	9th July, 1956 ..	10th October, 1956
12. Sub-Inspector Gurbachan Singh, No. 113/B ..	25th January, 1957	1st April, 1957
Police Post Ghariala (Police Station Valtoha)—		
13. Assistant Sub-Inspector Shankar Singh, No. 1693/ASR ..	16th November, 1955	29th May, 1956
14. Assistant Sub-Inspector Darbara Singh, No. 160/B ..	18th February, 1957	1st May, 1957
3. *Police Station Khalra*—		
1. Sub-Inspector Puran Singh, No. 92/B	2nd August, 1955 ..	21st April, 1956
2. Sub-Inspector Nanak Chand No. 83/B ..	3rd July, 1956 ..	6th November, 1956
3. Assistant Sub-Inspector Jagat Singh, No. 184/B ..	6th November, 1956	22nd April, 1957
4. Assistant Sub-Inspector Ram Saran, No. 128/B ..	2nd March, 1956 ..	4th April, 1957
5. Sub-Inspector Manmohan Lal, No. 108/B ..	11th April, 1957	to-date

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Name	Date of posting in Police Station	Date of transfer from Police Station
4. *Police Station Bhikhiwind—*		
1. Assistant Sub-Inspector Ram Sarup, No. 322/HSP ..	2nd March, 1956	to-date
2. Assistant Sub-Inspector Inder Singh, No. 91/B ..	9th April, 1956 ..	1st May, 1957
3. Sub-Inspector Ram Saran Dass, No. 48/B ..	12th January, 1956	20th June, 1956
4. Sub-Inspector Atma Jit Singh, No. J/186 ..	23rd June, 1956 ..	21st January, 1957
5. Assistant Sub-Inspector Kartar Singh No. 1616/ASR ..	11th September, 1956	10th November, 1956
6. Sub-Inspector Gajinder Singh, No. 117/B ..	18th January, 1957	1st April, 1957
7. Assistant Sub-Inspector Udham Singh, No. 33/HSP ..	14th April, 1956	9th June, 1956
Police Post Sur Singh (Police Station Bhikhiwind)—		
8. Assistant Sub-Inspector Harnam Singh No. 159/B ..	22nd October, 1955	9th April, 1956
9. Assistant Sub-Inspector Bhagat Singh No. 124/JUL ..	21st June, 1956 ..	18th January, 1957
10. Assistant Sub-Inspector Harcharan Singh, No. 816/JUL ..	18th January, 1957	1st May, 1957

List of officers who were transferred within three months of their posting at one place and reasons of transfers

Name of Officer	Reasons of transfer
(*I*) *Police Station Patti—*	
1. Assistant Sub-Inspector Piare Lal, No. 77/ HSP	Patti Sub-Division is exposed to problems of smuggling. The District officers have, therefore, correctly adopted the policy of not keeping subordinate police officers posted in this Sub-Division for long, and to transfer them earlier than the normal period of stay. This has acted as a preventive measure in dealing with the problems of smuggling and also reduced the chances of corruption
2. Assistant Sub-Inspector Harnam Singh, No. 129/B	Ditto
3. Assistant Sub-Inspector Shadi Lal, No. 174/B	Ditto

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Name of Officer	Reasons of transfer
Police Station Patti—concld	
4. Assistant Sub-Inspector Ram Chand, No. 57/B	Transferred out of the District to Gurdaspur by D. I. G. in the course of normal inter-District transfers.
5. Assistant Sub-Inspector Harbans Lal, No. 162/J	Selected for C. I.D. and transferred there.
6. Assistant Sub-Inspector Dharam Singh, No. 94/B	Proceeded on four months' leave.
7. Assistant Sub-Inspector Balwant Singh, No. 1/ASR	Reverted on complaint and proceeded on long leave.
Police Station Sabhra—	
8. Assistant Sub-Inspector Thakar Dass ..	Reverted on complaint . Remained posted in Police Station Sabhra in his substantive post.
(2) *Police Station Valtoha*—	
9. Assistant Sub-Inspector Bhagat Singh, No. 124/JUL	Reasons as against Serial No. 1
10. Assistant Sub-Inspector Kartar Singh, No. 1616/ASR	Ditto
11. Assistant Sub-Inspector Harnam Singh, No. 129/B	Proceeded on four months' leave.
Police Post Khem Karan (Police Station Valtoha)—	
12. Sub-Inspector Gurbachan Singh, No. 113/B	Selected and deputed to P.T.S. Phillaur for training.
Police Post Ghariala (Police Station Valtoha)—	
13. Asssitant Sub-Inspector Darbara Singh, No. 160/B	Transferred out of the District to Ferozepore by D. I. G. in the course of normal inter-District transfers.
(3) *Police Station Bhikhiwind*—	
14. Assistant Sub-Inspector Kartar Singh, No. 1616/ASR	Reasons as against Serial No. 1
15. Assistant Sub-Inspector Gajinder Singh, No. 117/B	Selected and sent for Upper Class Course at P. T. S., Phillaur.
16. Assistant Sub-Inspector Udham Singh, No. 33/HSP	Transferred out of the District to Ferozepore by D. I. G. in the course of normal inter-District transfers.

WATER SUPPLY FROM TUBE-WELLS IN RUPAR AREA

309. Master Partap Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether it is a fact that 48 tube-wells in the Rupar area have been installed and electrified ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) whether it is also a fact that none of the tube-wells referred to above is supplying water ; if so, the reasons therefor, together with the date by which water is expected to be supplied by them to the said area ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) 55 tube-wells have been sunk in Rupar area and 53 of these have been energised.

(b) 25 tube-wells are working. The remaining are not working as the demand is not very keen due to the tube-well irrigation rates being considered to be high by the Zamindars. Water can be supplied to them as and when they demand it.

IRRIGATIONAL FACILITIES IN AMBALA DISTRICT

310. Master Partap Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether it is a fact that only 8 per cent of the area in Ambala District is irrigated by tube-wells, wells, canals, etc.;

(b) whether there is any proposal under the consideration of Government to extend irrigation facilities in the said district during the 2nd Five-Year Plan in order that cultivation may increase ; if so, the details thereof ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Percentage of area irrigated from Government tube-wells and canals to total culturable area is 14 per cent ;

(b) Yes. It is proposed to sink ten exploratory tube-wells in Naraingarh and Kharar Tehsils. In case these prove successful, further tube-wells will be added out of the 300 tube-wells proposed to be sunk under the Second Five-Year Plan.

A scheme called the Morni Tanks Scheme, which is expected to cost Rs. 14,700 and to irrigate an area of 1,750 acres in Naraingarh Tehsil, is included in the Second Five-Year Plan.

COMPENSATION FOR LAND ACQUIRED FOR BHAKRA CANALS

311. Master Partap Singh : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether it is a fact that no compensation has so far been paid to most of the land-owners in respect of the land and the gardens acquired from them by Government for the construction of the Bhakra Canals ; if so, the reasons therefor, together with the steps, if any, taken by Government to expedite the payment thereof ?

Sardar Gian Singh Rarewala : *First Part.*—No.

Second Part.—Does not arise.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

REMISSION OF LAND REVENUE

312. **Master Partap Singh** : Will the Minister for Revenue be pleased to state whether land revenue in respect of the lands acquired for the construction of the Bhakra Canals has been remitted to those from whom the lands were acquired ; if not, the reasons therefor ?

Giani Kartar Singh : Land Revenue of lands acquired for construction of the Bhakra Canals has been remitted, excepting in a few cases which are still under action due to delayed receipt of Award Statements by Deputy Commissioners from Land Acquisition Collectors working under the Irrigation Branch.

ELECTRIC CONNECTIONS FOR TUBE-WELLS IN RUPAR AREA

313. **Master Partap Singh** : Will the Irrigation and Power Minister be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to give electric connections for the tube-wells installed in Rupar area ?

Sardar Gian Singh Rarewala : Yes.

TUBE-WELLS IN VILLAGES AROUND CHANDIGARH

314. **Sardar Niranjan Singh Talib** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether any tube-wells have been sunk in any of the villages situated within a radius of 10 miles from Chandigarh ; if so, their number, if not, the reasons therefor ?

Sardar Gian Singh Rarewala : *First Part.* Yes.

Second Part. Seven tube-wells have been constructed along the Banur-Chandigarh road in the region from Banur to Dialpur.

ELECTRIFICATION OF VILLAGES AROUND CHANDIGARH

315. **Sardar Niranjan Singh Talib** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether any town and villages situated within a radius of 10 miles from Chandigarh have been electrified ; if so, their number ;

(b) if the answer to part (a) above be in the negative, whether Government proposes to supply electric energy in the said area ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Yes, one town and two villages.

(b) Does not arise.

ROAD CONNECTING CHANDIGARH AND VILLAGE CHUNI KALAN

316. **Sardar Niranjan Singh Talib** : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether any scheme for the construction of a metalled road connecting Chandigarh and village Chuni Kalan via Kumbra, Sohana and Landhran was sanctioned ; if so, when and the steps, if any, taken in this connection ;

Original with: Punjab Vidhan Sabha Digitized by: Panjab Digital Library

(b) whether it is a fact that earthwork on the said road was done by villagers concerned under an express assurance by the Government that the said road would be built as a metalled road ; if so, the steps, if any, the Government proposes to take in this connection ?

Rao Birendar Singh : (a) Yes. Survey work has been completed. The construction of road will be taken up when funds are made available.

(b) Yes ; but no assurance was ever given to the villagers that the metalled road would be built.

CONNECTING CHANDIGARH WITH MULLANPUR BY ROAD

317. Sardar Niranjan Singh Talib : Will the Minister for Public Works be pleased to state whether there is any scheme under the consideration of Government to link Chandigarh by road with Mullanpur situated at a distance of four miles from the Capital ; if so, the steps Government contemplate taking in this connection ?

Rao Birendar Singh : Yes. Survey work has been completed. The construction of the road will be taken up when funds are made available.

PERMITS FOR KACHA ROUTES

318. Sardar Niranjan Singh Talib : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether there is any proposal under the consideration of Government to grant permits for various kacha routes in the State ;

(b) whether any applications for the grant of permits for such routes have been received by Government and disposed of ; if so, their number separately ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Yes.

(b) Yes. 451 and 697 applications have been received by the Secretaries, Regional Transport Authorities, Jullundur and Ambala, respectively, which shall be disposed of by the Regional Transport Authority in due course.

SUPERSESSION OF MUNICIPAL COMMITTEE, FARIDKOT

319. Dr. Baldev Parkash : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the Municipal Committee, Faridkot, has been superseded ; if so, the reasons therefor ;

(b) whether any telegrams from the President of the said Committee and others were received by Government before the order of supersession referred to in part (a) above was passed ; if so, the action, if any, taken thereon ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Dr. Baldev Parkash]

(c) whether any complaints against the Executive Officer of the said Municipal Committee were received by Government, and the action, if any, taken thereon ?

Giani Kartar Singh : (a) Yes. The reasons for the supersession are that the Committee was found incompetent to perform its functions and there were serious complaints of party faction, etc., against the members and office-bearers of the Committee.

(b) Yes. These were considered and filed.

(c) Yes. Some complaints against the Executive Officer of Municipal Committee, Faridkot, were received by the Pepsu Government and the matter is still under consideration.

PLANTING TREES ON SHIWALAK HILLS NEAR CHANDIGARH

320. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state—

(a) whether there is any scheme under the consideration of Government to plant trees on the Shiwalak Hills near Chandigarh ; if so, the details thereof together with the time by which it is expected to be finalised ;

(b) the total estimated amount likely to be spent on the scheme referred to above ?

Master Gurbanta Singh : (a) Yes. A scheme for Afforestation of Hills behind the Capital at Chandigarh has since been finalized. An area of 1260 acres will be planted and the scheme is likely to be completed by the end of 1963-64.

(b) Approximately Rs. 1,18,000.

AYURVEDIC DISPENSARIES

321. Sardar Atma Singh : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) whether Government intend opening any Ayurvedic dispensaries in the State during the current year ; if so, the number thereof together with the names of places where they are proposed to be opened, district-wise ;

(b) the total amount proposed to be spent on the dispensaries referred to in para (a) above?

Chaudhri Suraj Mal : (a) Yes, 50 Ayurvedic & Unani Dispensaries are to be opened during the year 1957-58. The list of the places where these are to be opened has not been finalized so far.

(b) Rs. 1,22,240.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

GHEE GRADING LABORATORY

322. **Sardar Atma Singh** : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) whether there is any proposal under the consideration of Government for opening a Ghee Grading Laboratory in the State ; if so, where and the total expenditure likely to be incurred thereon ;

(b) the period within which the Laboratory referred to above is expected to start functioning ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) No.

(b) Does not arise.

VACANCIES IN EDUCATION DEPARTMENT

323. **Sardar Atma Singh** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state the total number of vacancies of Class I and Class II Officers and those of non-gazetted Headmasters that occurred in the Education Department since 1st November, 1956, together with the number of those amongst them filled by promotion from amongst the erstwhile Punjab and Pepsu employees separately ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) The following vacancies of P.E.S. Class I and Class II Officers and non-gazetted Headmasters occurred since 1st November, 1956.

P.E.S. Class I	P.E.S. Class II	Non-Gazetted Headmasters
4	5	18

(b) Out of the Class I and II posts none has been filled up by promotion. The posts of Headmasters have been filled up on the basis of the joint tentative seniority list of the erstwhile Punjab and Pepsu States. The officials promoted belong to the erstwhile Punjab State.

BONUS FOR FLOOD RELIEF WORK

324. **Sardar Atma Singh** : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether any officers of the erstwhile Pepsu Government were sanctioned bonus for the services rendered by them in flood relief work during the year 1955-56 ; if so, their names district-wise, together with the amount of bonus in each case ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Sardar Atma Singh]

(b) whether the bonus referred to above has been paid ; if not, the reasons therefor and the steps now being taken for the payment ?

Giani Kartar Singh : (a) *First Part.*—Yes.

Second Part.—

Serial No.	Name and Designation	Name of Office	Amount
			Rs.
1	Shri Sohan Lal, Secretary, to Commissioner	Commissioner's Office, Patiala	500
2	Shri Raghbir Chand, Stenographer	Ditto ..	1,000
3	Shri Som Parkash, Assistant ..	Ditto ..	300
4	Shri Kesar Singh, Daftri ..	Ditto ..	100
5	Shri Gurnam Singh, Naib Tehsildar, Dhuri	District Sangrur ..	500
6	Shri Badal Singh, Settlement Officer, Bhatinda	S.O. Bhatinda ..	700
7	Shri Tika Ram, Tahsildar, Bhatinda	District Bhatinda	1,000
8	Shri Kanshi Ram, Tahsildar, Mansa	Ditto ..	700
9	Shri Gurdial Singh, Stenographer ..	D.C.'s Office, Bhatinda	100
10	Shri Girdhari Lal, S. I. Holdings ..	District Bhatinda	200
11	Shri Magher Singh, S.W.B.N. ..	D.C's Office, Bhatinda	100
12	Shri Jang Singh, Peon ..	District Bhatinda ..	75
13	Shri Surjan Singh, Peon ..	D.C.'s Office, Bhatinda	75
14	Shri Ram Singh, Driver ..	S.O., Bhatinda ..	75
15	Shri Dev Raj Gupta, E.A.C. ..	District Kapurthala	1,000
16	Shri Dev Raj Sharma, Superintendent	D.C.'s Office, Kapurthala	500

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name and Designation	Name of Office	Amount
			Rs.
17	Shri Rajinder Singh, Naib Tahsildar, Sultanpur	District Kapurthala	500
18	Shri Kehar Chand, Stenographer ..	D.C.'s Office, Kapurthala	150
19	Shri Raghunandan Lal, Typist ..	Ditto	100
20	Shri Ram Rakha, Chowkidar ..	Ditto	100
21	Shri Gopal Singh, Driver ..	Ditto ..	100

(b) *Part* (a). Yes; except in the case of Shri Sohan Lal, Secretary, mentioned at Serial No. 1.

Part (b) Shri Sohan Lal, Secretary, has not been paid bonus for want of authority to be issued by the Accountant General. Correspondence in this respect is going on with the Accountant General.

The amount drawn by the official mentioned at Serial No. 15 is being recovered from his pay by monthly instalments as it was drawn without the authority of the Comptroller which was required in the case of Gazetted Officers.

DAMAGE TO HOUSES IN VILLAGE SADIQ, ETC. IN DISTRICT BHATINDA

325. Sardar Mehar Singh : Will the Minister for Revenue be pleased to state whether the Government is aware of the fact that a large number of houses have either collapsed or rendered uninhabitable in August, 1956, due to heavy rains and water-logging in the villages of Sadiq, Dhilwan Khurd, Pindi Balochan, Jhok Sarkari and Sede Ke, etc., Tehsil Faridkot, district Bhatinda ; if so, the details of relief, if any, given to the persons affected ?

Giani Kartar Singh : *First Part.*—Some houses collapsed or became uninhabitable in these villages in August, 1956.

Second Part.—No.

GOVERNMENT-OWNED STARCH AND GLASS FACTORIES AT FARIDKOT, DISTRICT BHATINDA

326. Sardar Mehar Singh : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether the Government is aware of the fact that the Government owned Starch and Glass Factories at Faridkot, district Bhatinda, have been lying closed since the formation of Pepsu ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Sardar Mehar Singh]

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether there is any proposal under the consideration of Government to restart the said factories ; if so, the time by which the proposal is likely to be finalized ?

Shri Mohan Lal : (a) Yes.

(b) The erstwhile Pepsu Government had decided not to run these factories on Government account but to sell or lease them out. Government have all along been trying to lease them out or sell them ; but despite several advertisements issued in the Press for the purpose, no party came forward to purchase them. The Glass Factory was, however, leased out to Messrs Universal Glass and Ceramic Engineers, Meerut, for a period of five years with effect from 27th October, 1952.

SAHLO-BANGA ROAD IN DISTRICT JULLUNDUR

327. Sardar Harguranad Singh : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether there is any proposal under the consideration of Government to construct the Sahlo-Banga road in tehsil Nawanshehar, district Jullundur ; if so, whether the alignment of the said road has been completed ;

(b) whether Government propose to construct the road referred to above during the current year ; if not, the date by which it is expected to be constructed ?

Rao Birendar Singh : (a) No.

(b) Does not arise.

NAWAN SHEHAR-AURH ROAD IN DISTRICT JULLUNDUR

328. Sardar Harguranad Singh : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether the compensation for the lands covered under the Nawanshehar-Aurh Road, tehsil Nawanshehar, district Jullundur, has been paid to the landowners concerned ; if not, the amount of compensation still payable ;

(b) whether the lands referred to above are still assessed to land revenue ; if so, who pays the land revenue and why ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) and (b) Information is being collected.

*REVISED REPLY TO UNSTARRED QUESTION. No. 328

(*a*) The land was donated by the villagers free of cost and as such the question of payment of compensation does not arise.

******Note*.—The revised reply to unstarred question No. 328 was received later and is added after the interim reply to the question.**

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(*b*) Yes. The land revenue is being paid by the land-owners concerned as the land has not formally been transferred to Government. The question of transferring the land to Government and remission of land revenue is under the consideration of Government.

BANGA-MUKANDPUR ROAD IN DISTRICT JULLUNDUR

329. Sardar Harguranad Singh : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether the compensation for the land covered under the Banga-Mukandpur Road in district Jullundur has been paid to the land-owners concerned ; if not, the amount of compensation still payable together with the date by which it is expected to be paid ;

(b) whether the lands referred to above are still assessed to land revenue ; if so, who pays the land revenue and why ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) and (b) Information is being collected.

*Revised reply to unstarred Q. No. 329

(*a*) The land was donated by the villagers free of cost and as such the question of payment of compensation does not arise.

(*b*) Yes. The land revenue is being paid by the land-owners concerned as the land has not formally been transferred to Government. The question of transferring the land to Government and remission of land revenue is under the consideration of Government.

PROVINCIAL FAIRS

330. Sardar Harguranad Singh : Will the Chief Minister be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to declare the following 'Melas' as provincial melas :—

(1) Hola Mahlla Mela, Anandpur Sahib ;

(2) Dewali, Amritsar ;

(3) Jorh Mela, Fatehgarh Sahib ; and

(4) Basakhi, Damdama Sahib ?

Chaudhri Suraj Mal : None.

Mr. Speaker : Question Hour is over now.

**Note.*—The revised reply to unstarred question No. 329 was received later and is added after the interim reply to the question.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

REFERENCE TO THE DEATH OF LATE BHAI VIR SINGH, M.L.C.

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ, ਜੋ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਦੇ ਬੜੇ ਭਾਰੀ ਚਿਤਰਕਾਰ ਸਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਤੋਂ ਚਲੇ ਜਾਣ ਦੀ ਖਬਰ ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਸੁਣੀ ਹੈ। ਸਚਮੁਚ literary world ਨੂੰ ਇਸ ਨਾਲ ਬੜਾ ਹੀ ਧੱਕਾ ਪਹੁੰਚਿਆ ਹੈ। ਉਹ ਇਕ ਬਹੁਤ ਹੀ ਉਚ ਕੋਟੀ ਦੇ ਲਿਖਾਰੀ, ਕਵੀ ਅਤੇ dramatist ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਲਿਖਤਾਂ ਇਤਨੀਆਂ ਚੰਗੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ Shakespeare ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਜ਼ਬਾਨ ਨੂੰ ਬੜਾ ਭਾਰੀ ਦੌਲਤਮੰਦ ਬਣਾਇਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗੁਜ਼ਰ ਜਾਣ ਦਾ ਆਪਦੇ ਰਾਹੀਂ, House ਵੱਲੋਂ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਵੱਲੋਂ ਬੜਾ ਅਫ਼ਸੋਸ ਪਰਗਟ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਬੰਧੀਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਦਾ ਭਾਣਾ ਮੰਨਣ ਲਈ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਪਰਾਰਥਨਾ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੂਹ ਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਮਿਲੇ। ਮੈਂ ਫੇਰ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਜਿੰਨੀ ਸੇਵਾ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕੀਤੀ ਸਾਰੇ ਹਿੰਦੋਸਤਾਨ ਵਿਚ ਸ਼ਾਇਦ ਹੀ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੇ ਕਿਸੇ regional language ਦੀ ਕੀਤੀ ਹੋਵੇ।

3 p.m.

श्री बलराम दास टंडन : (अमृतसर शहर, पश्चिम) आदरणीय अध्यक्ष महोदय जी, आज भाई वीर सिंह जी का, जिन का सम्बन्ध अमृतसर से था, इस संसार से उठ जाना वास्तव में साहित्यिक जगत में एक बहुत बड़ा खला पैदा हो जाने वाली बात है। उन्होंने सारे साहित्य की जो सेवा की है और विशेष कर के पंजाबी साहित्य के अन्दर उन्होंने जो सारे का सारा कार्य किया है, उस के लिये अगर उन को इस क्षेत्र के अन्दर सरताज कहा जाए तो यह बात गलत न होगी। उन के इस संसार से उठ जाने से पंजाब के लोगों को एक बड़े भारी खला का एहसास हो रहा है और विशेष कर के पंजाबी साहित्य को—उस पंजाबी साहित्य को जो प्रकट होना शुरु हो रहा है, जिस की भाषा की दृष्टि से आज आवश्यकता है, उन का उस साहित्य से जुदा हो जाना वास्तव में एक महान रंज की बात है। मैं समझता हूं कि आज इस अवस्था के अन्दर जो कि हमारे सामने आई है, सदन के सदस्यों को और पंजाब के लोगों को बड़ा भारी दुःख है। मैं भगवान से सारे पंजाब के लोगों की ओर से प्रार्थना करता हूं कि उन की आत्मा को शान्ति मिले और उन के परिवार को इस महान दुःख को सहन करने की शक्ति प्रदान करे।

ਡਾਕਟਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ (ਗੜ੍ਹਸ਼ੰਕਰ, ਜਨਰਲ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ ਜੀ ਨੇ ਜੋ ਪਰਸਤਾਵ ਸਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰਖਿਆ ਹੈ, ਮੈਂ ਉਸ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਸਹਿਮਤੀ ਪਰਗਟ ਕਰਨ ਲਈ ਖੜਾ ਹੋਇਆ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਜਿਸ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਸਾਹਿਤ ਦਾ ਪਰਵਾਹ ਚਲਾਈ ਰਖਿਆ, ਜਿਸ ਪੰਜਾਬੀ ਜ਼ਬਾਨ ਨੂੰ ਇਕ ਪੇਸ਼ਾਵਰ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਧਾਇਆ, ਜਿਸ ਇਕ ਹੀ ਨੁਕਤੇ ਤੇ ਸੇਵਾ ਕਰਦੇ ਰਹੇ, ਉਸ ਨੂੰ ਅੱਜ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗੁਜ਼ਰ ਜਾਣ ਨਾਲ ਭਾਰੀ ਧੱਕਾ ਪਹੁੰਚਿਆ ਹੈ। ਇਸ scientific age ਵਿਚ, ਚਾਹੇ ਉਹ ਬਜ਼ੁਰਗ ਕਿਸੇ ਵੀ ਖਿਆਲ ਦੇ ਸਨ ਪਰ ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਪੰਜਾਬੀ ਜ਼ਬਾਨ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਦਾ ਸਵਾਲ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ contribution ਬਹੁਤ ਵਡਮੁੱਲੀ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਲਫ਼ਜ਼ਾਂ ਨਾਲ,

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਜੋ ਖਿਆਲਾਤ ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ ਜੀ ਨੇ ਪਰਗਟ ਕੀਤੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹੋਇਆ ਮੈਂ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰ ਇੱਛਾ ਰਖਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਕ ਬੜੇ ਭਾਰੀ ਕਵੀ ਅਤੇ ਲਿਖਾਰੀ ਦੀ ਹੈਸੀਅਤ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਤਰੱਕੀ ਦਿਤੀ ਹੈ, ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਤਾਂ ਸ਼ਾਇਦ ਹੀ ਹੋਰ ਕੋਈ ਕਰ ਸਕੇ, ਪਰ ਫੇਰ ਵੀ ਅਸੀਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ ਤੇ ਇਸ ਵਿਰਸੇ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਹਿਸਾ ਪਾਈਏ ਅਤੇ ਇਸ ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਪਰਮਾਣਿਕ ਬੋਲੀ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੀਏ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਲਫ਼ਜ਼ਾਂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਇਸ ਪਰਸਤਾਵ ਦੀ ਪਰੋੜ੍ਹਤਾ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ।

ਸ੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਚੋਪੜਾ (ਜਲੰਧਰ ਸ਼ਹਿਰ, ਦੱਖਣ ਪੱਛਮ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ ਜੀ ਨੇ ਜੋ ਸ਼ੋਕ ਪ੍ਰਸਤਾਵ House ਸਾਹਮਣੇ ਰਖਿਆ ਹੈ, ਮੈਂ ਉਸ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ । ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਜਿਹੜਾ ਸਥਾਨ ਹਾਸਲ ਕੀਤਾ ਉਹ ਨਾ ਸਿਰਫ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਹੀ ਸਗੋਂ ਸਾਰੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਮੰਨਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਤਨੀ ਵੱਡੀ contribution ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਜਾਣ ਨਾਲ ਜਿਹੜਾ ਖਲਾ ਪੈਦਾ ਹੋਗਿਆ ਹੈ ਇਹ ਸ਼ਾਇਦ ਹੀ ਪੂਰਾ ਹੋ ਸਕੇ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਲਫ਼ਜ਼ਾਂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਉਸ ਸਭ ਕੁਝ ਦੀ ਪਰੋੜ੍ਹਤਾ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਜੋ ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ।

ਸ੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : Hon. Member ਸਾਹਿਬਾਨ, Chief Minister ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ਗੁਜ਼ਰ ਜਾਣ ਤੇ ਜਿਹੜਾ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਰਖਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਸ੍ਰੀ ਬਲਰਾਮ ਦਾਸ ਟੰਡਨ, ਡਾਕਟਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਸ੍ਰੀ ਜਗਤ ਨਾਰਾਇਣ ਜੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੇ ਹਨ, ਮੈ ਉਸ ਅਫਸੋਸ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਦਾ ਹਾਂ । ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਜਿਥੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ Upper House ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਸਨ ਅਤੇ ਗਵਰਨਰ ਵਲੋਂ literature ਲਈ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ, ਉਥੇ ਉਹ ਇਸ ਸੂਬੇ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਉਘੇ ਤੇ ਚੋਟੀ ਦੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਸਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬਤੌਰ ਇਕ ਮਹਾਂ ਲਿਖਾਰੀ ਜਾਂ ਮਹਾਂ ਕਵੀ ਦੇ ਹੀ ਯਾਦ ਕੀਤਾ ਨਹੀਂ ਜਾਵੇਗੇ ਬਲਕਿ ਆਤਮਕ ਤੌਰ ਤੇ ਵੀ ਇਕ ਅਜਿਹੇ ਬੜੇ ਉਚੇ ਇਨਸਾਨ ਦੇ ਵੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਦੇਸ਼ ਸੇਵਾ, ਸਮਾਜ ਸੇਵਾ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਹੀ ਆਪਣਾ ਸਮਾਂ ਬਤੀਤ ਕੀਤਾ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲੇਖ ਅਤੇ ਖਾਸ ਤੌਰ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਜੋ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਜੀਵਨ ਵਿਚ 40 ਦੇ ਕਰੀਬ ਕਿਤਾਬਾਂ ਲਿਖੀਆਂ ਉਹ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਲਈ ਇਕ ਬੜਾ ਉੱਘਾ ਖਜ਼ਾਨਾ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਮੁਖ਼ਤਲਿਫ਼ ਜ਼ਬਾਨਾਂ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਨਾਮ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਵੀ ਇਜ਼ਤ ਨਾਲ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਕੁਝ ਚਿਰ ਹੋਇਆ ਬੰਬਈ ਵਿਚ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲਿਖਾਰੀਆਂ, ਸਮਾਜ ਸੇਵਕਾਂ ਅਤੇ ਸਿਆਸੀ ਆਦਮੀਆਂ ਨੇ ਮਲਿਕ ਹਰਦਿਤ ਸਿੰਘ ਦੀ ਪਰਧਾਨਗੀ ਹੇਠ ਇਕ ਅਭਿਨੰਦਨ ਗਰੰਥ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਸੀ । 1953 ਵਿਚ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਦਮ ਵਿਭੂਸ਼ਨ ਦਾ ਖ਼ਿਤਾਬ ਦਿਤਾ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ literature ਵਿਚ ਲਿਖੀ ਸਭ ਤੋਂ ਚੰਗੀ ਕਿਤਾਬ ਜੋ judge ਕੀਤੀ ਗਈ ਉਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 5000 ਰੁਪਿਆ cash ਇਨਾਮ ਦਿੱਤਾ । ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਇਸ ਸਿਲੇ ਅਤੇ ਇਨਾਮ ਦੀ spirit ਤੋਂ ਕਿਤੇ ਉਚੇ ਸਨ ਪਰ ਇਹ ਇਕ ਤੁਛ ਜਿਹੀ ਸੇਵਾ ਸੀ ਜੋ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਵਾਸੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਰ ਸਕੇ । ਉਹ ਇਕ ਉਚੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਾਡੇ ਵਿਚੋਂ ਚਲੇ ਜਾਣਾ ਬੜਾ ਭਾਰੀ ਨੁਕਸਾਨ ਹੈ । ਜਿਥੇ ਇਸ Legislature ਦੇ member ਦੀ ਹੈਸੀਅਤ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਇਸ House ਲਈ ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ਉਥੇ ਇਕ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਦੀ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ]

ਹੈਸੀਅਤ ਵਿਚ ਅਤੇ ਇਕ ਬੜੇ ਉਚੇ ਇਨਸਾਨ ਦੀ ਹੈਸੀਅਤ ਵਿਚ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਭਾਰੀ ਨੁਕਸਾਨ ਵੀ ਹੋਇਆ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਜਿਥੇ ਮੈਂ ਇਸ ਪਰਸਤਾਵ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਦਾ ਹਾਂ, ਉਥੇ ਮੈਂ ਆਪ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਪਰਸਤਾਵ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਵਾਰ ਤਕ ਪਹੁੰਚਾ ਦੇਵਾਂ । ਹੁਣ ਇਸ ਅਫਸੋਸ ਨੂੰ ਜ਼ਾਹਰ ਕਰਨ ਲਈ ਤੇ as a mark of respect ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬਾਨ ਕੁਝ ਦੇਰ ਲਈ ਚੁਪ ਚਾਪ ਖੜੇ ਹੋ ਜਾਣ ।

(At this the House stood in silence for a while as a mark of respect to the memory of the deceased.)

(Hon. Members, I fully associate myself with the condolence motion moved by the Chief Minister on the demise of Bhai Vir Singh and join in the sentiments of grief expressed by the hon. Members Shri Balram Das Tandon, Dr. Bhag Singh and Shri Jagat Narain. Whereas Bhai Vir Singh was a member of the Upper House having been nominated by the Governor for his eminence in the field of literature, he was one of the greatest and topmost litterateurs of this State-nay of this Country. He will be remembered not only as a great writer or a poet laureate but also as a great man of the highest spiritual attainments, who dedicated all his life to the service of the country, society and education of the people. His articles and particularly the books, about 40 in number, which he wrote during his lifetime, are considered to be the most valuable treasure for the Punjabi Literature and are read in the various languages of the country as well. His name finds an honourable mention even outside this country. Sometime back a commemorative volume known as Abhinandan Granth, was presented to him in Bombay by a large number of writers, social workers and politicians under the chairmanship of Malik Hardit Singh. In 1953, the Government of India decorated him with Padma Vibhushana and he was awarded Rs. 5,000 in cash for one of his books adjudged to be the best in the Punjabi literature. Although he was far above the spirit of awards and rewards yet this was only a token service that the people of this country were able to do unto him. He was a noble soul and his departure from amongst us is a huge loss. Whereas being a legislator his death is a loss to this Legislature , the country as a whole stands poorer in losing this Savant who was a great litterateur and a sublime person. Therefore, whereas I completely associate myself with this condolence resolution, there I seek your permission to convey it to his family. Now the hon. Members may stand up in silence for a while to express their grief and as a mark of respect to the memory of the deceased.)

ADJOURNMENT MOTIONS

Mr. Speaker : There is an adjournment motion given notice of by Shri Muni Lal, M. L. A. :

"To ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the indiscriminate and ruthless beating of the members of the P.S.P. at the occasion of the party given to Sardar Swaran Singh, Central Minister, by some of the conveners of the party and their supporters on 8th June, 1957. The police though on duty acted as mere spectator and have so far taken no notice of that incident which is causing concern to all peaceful citizens.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : अगर यह बात ठीक भी हो तो भी यह मामला ordinary administration से सम्बन्ध रखता है और इस के लिये aggrieved persons को legal remedies भी available हैं । यह मामला Courts में जा सकता है । इस लिये मैं इसे out of order करार देता हूं । (Even if the incident is correct, it is related to an ordinary administrative matter and legal remedies are available to the aggrieved persons. This matter can be referred to a court of law. I, therefore, rule it out of order.) (*interruption*)

Mr. Speaker. Order Please.

An hon. Member : The police does not take notice of it. (*interruption*)

अध्यक्ष महोदय : Order please. अगर बात हुई भी हो तो आप के लिये courts खुली हैं और remedies भी हैं। (Even if this thing did happen the courts are open to the hon. Member. There are other remedies also.)

चौधरी बलबीर सिंह : पुलिस नोटिस नहीं लेती । (*interruptions.*)

Mr. Speaker : Order please. This is a matter of ordinary administration. और इस के लिये आप को कई और remedies भी हैं । (Order please. This is a matter of ordinary administration and for this certain other remedies are available to the hon. Member). (*interruption*)

Mr. Speaker : Order please.

चौधरी बलबीर सिंह : वहां पर पुलिस मौजूद थी और मैजिस्ट्रेट भी था। उन के सामने यह वाक्या हुआ ।

अध्यक्ष महोदय : क्या आप courts में गए हैं ? There are reother-medies open in the Law Courts. (Has the hon. Member approached the Courts of Law ? There are other remedies open in the Law Courts.)

Shri Lal Chand : On a point of order , Sir. I submit , Sir, that the confidence of the people will be lost in Police administration and there will be revolt against it.

Mr. Speaker : This is an ordinary matter of Administration. There are law courts and also there are other remedies available.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पंडित श्री राम शर्मा: On a point of order, Sir. मेरा point of order यह है कि क्या Adjournment Motion के लिये यह bar है कि अगर कोई कार्रवाई अदालती तरीके पर चल सकती हो तो वह adjournment motion का subject नहीं बन सकती ? मैं इस सिलसिले में बड़े अदब से गुज़ारिश करना चाहता हूं कि इस तरह का तो कोई भी वाक्या पंजाब के अन्दर न होगा जो किसी ज़ाबते में न आता हो या जिस की और कोई remedy न हो। तो मैं यह गुज़ारिश करना चाहता हूं....

अध्यक्ष महोदय : आप छोड़िए इस बात को। (The hon. Member may please leave this topic.)

पंडित श्री राम शर्मा : मैं इस point पर जनाब की Ruling चाहता हूं।

Mr. Speaker. Ruling has already been given.

पंडित श्री राम शर्मा : जनाब, आप की ruling यह है कि जो matter अदालती तरीके पर आ सकता हो वह adjournment motion का subject नहीं बन सकता। तो मेरी गुज़ारिश यह है.....

अध्यक्ष महोदय : जो matter ordinary administrative sphere में आता हो वह Adjournment Motion में नहीं आ सकता। (The matter that falls within the ordinary administrative sphere cannot form the subject matter of an adjournment motion.)

पंडित श्री राम शर्मा : इस तरह तो शायद कोई ही वाक्या ऐसा हो जो बेज़ाबती का हो और अदालत में न लाया जा सके।

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) : जनाब, मैं यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि जिस मेम्बर साहिब ने point of order raise किया है उन्होंने यह बात जानने की कोशिश नहीं की कि administrative matter और अदालत में जाने वाले matter में difference होता है। और आप ने जो ruling दी है वह इस आधार पर नहीं कि मामला अदालत में जाए या न जाए। Ruling तो यह है कि यह ordinary administrative matter है जिस तरह यह हो कि एक Private Party के चन्द मेम्बरान ने........ (*Interruption*)

Mr. Speaker : Order please. मैं ruling दे चुका हूं। आप को इस के बारे में और कुछ कहने की ज़रूरत नहीं। (Order please. I have already given my ruling. The hon. Minister need not say anything more in this respect.)

सरदार भूपिन्दर सिंह मान : यह मामला Administration of Law में आता है।

अध्यक्ष महोदय : इस के लिये remedies open हैं। फिर भी जिन matters के लिये कोई रास्ता न खुला हो वह adjournment motion का subject

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

बन सकते हैं । (For this matter the remedies are available. However, those matters which have no other remedies, can form subject of an adjournment motion.)

Sardar Bhupinder Singh Mann. On a point of order, Sir. (*Interruption.*)

Mr. Speaker: Order please.

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ: On a point of order, Sir. ਮੈਂ ਕਈ ਵੇਰ point of order ਤੇ ਖੜੋਤਾਂ ਹਾਂ । Procedure ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ ਕਿਸੇ point ਤੇ ਆਪਣੀ ruling ਦੇ ਦੇਣ ਤਾਂ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਦ ਉਸ ruling ਤੇ ਕੋਈ ਟੀਕਾ ਟਿਪਣੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ discussion ਦਾ subject ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਅਤੇ ruling ਦੀ discussion ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦਿਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ।

Mr. Speaker: Yes, I do not allow it.

पंडित श्री राम शर्मा : जनाब, मैं ने ruling को challenge नहीं किया । मैं तो उस गलतफहमी की clarification चाहता हूं जो अभी अभी हमारे फिनांस मिनिस्टर साहिब ने पैदा कर दी है । उन्होंने कहा है कि जो मामला—

अध्यक्ष महोदय : मैं ने उन्हें कुछ कहने से रोक दिया है । इस में कोई ग़लत फहमी की बात नहीं । जो matter ordinary administration of law में आता है वह adjournment motion का subject नहीं बन सकता । (I have prevented the hon. Finance Minister from saying anything. There is nothing to be misunderstood in this matter. Any matter which falls within the purview of ordinary administration of law cannot form the subject of an adjournment motion.)

पंडित श्री राम शर्मा : जनाब, इस से गलत फहमी पैदा हो गई है । (*Interruption*)

Mr. Speaker: Order please. जो मामला court of law में आ सकता हो वह adjournment motion में discuss नहीं हो सकता । (Order please. Any matter which can be referred to a court of law cannot be dicussed through an adjournment motion.)

The second notice of an adjournment motion is from Shri Jagat Narain. It reads as follows:—

> To ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Mr. Speaker]

देखिए adjournment motion श्राम तौर पर पढ़ी भी नहीं जाती, श्रौर मेरे लिये इस को पढ़ना ज़रूरी नहीं, फिर भी मैं इस को पढ़ देता हूं। शायद इस के पढ़ने में इस को पेश करने वाले मेम्बर का मुद्दा हल हो जाए। (Please listen. Adjournment motions are generally not read out and it is also not incumbent on me to do so. However, I read it out; perhaps this might serve the purpose of the mover.)

> To ask for leave to make a motion for the adjornment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the mal-treatment and beating of peaceful and non-violent Arya Samaj Satyagrahis and using the outside Gundas to beat and harass them by Police on 11th June, 1957, near the Secretariat gate and keeping them without any food and water for hours and dropping them in a jungle in Pepsu area and thus putting their lives in danger.

देखिए, श्राप की इस information का source क्या है ? (The hon. Member may please listen. What is the source of the hon. Member for this information ?)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : जनाब, उन के बयान मौजूद हैं कि उन्हें जा कर जंगल में छोड़ा गया।

श्रध्यक्ष महोदय : तो श्राप का ज़रिया यह है कि श्राप ने श्रौरों से सुना है। (That is to say, the source of the hon. Member is that he has heard about it from others.)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : जनाब, जिन श्रादमियों को रिहा किया गया उन में से एक श्रादमी ने श्राकर हमें बताया श्रौर information दी कि उन्हें जंगल में छोड़ा गया श्रौर यह सलूक किया गया।

ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ (ਸਰਦਾਰ ਪਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਕੈਰੋਂ) : ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਇਹ adjournment motion ਗਲਤ ਬਿਆਨੀਆਂ ਨਾਲ ਭਰੀ ਪਈ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਰਾਹੀਂ ਇਕ ਸ਼ੋਸ਼ਾ ਛੱਡ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ aggrieved ਆਦਮੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, representation ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਤਾਂ ਹੈਰਾਨ ਹਾਂ ਕਿ ਗਲਤ ਬਿਆਨੀ ਦੀ ਹੱਦ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਜੋ ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਆਦਮੀ plain clothes ਵਿਚ ਸਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਗੁੰਡਾ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਅਜਿਹੀ ਚੀਜ਼ ਹੈ ਜੋ facts ਤੇ based ਨਹੀਂ। ਇਸ ਤੇ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਕਿਵੇਂ discussion ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ?

श्री जगत नारायण चोपड़ा : जनाब, मेरे पास तस्वीरें मौजूद हैं। श्राप इन्हें देख सकते हैं कि बाहर के श्रादमी हैं श्रौर उन्होंने ज़्यादती की।

श्रध्यक्ष महोदय : मैं यह कैसे जान सकता हूं कि यह तसवीरें उसी मौके की हैं या नहीं ? (How can I be sure whether or not these snaps relate to that very incident ?) (*Interruption*)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : स्पीकर साहिब, मेरे पास एक यह भी Photo है जिस में सत्याग्रहियों के इलावा श्रौर भी बहुत से श्रादमी बैठे हुए हैं।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : लाला जी, इस के मुताल्लिक आप का source of information क्या है ? (But according to this what is the source of the hon. Member for this information ?)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : इस photo में जो बाहर के आदमी हैं वह बयानात दे सकते हैं ।

Mr. Speaker : May I see this?

(*At this stage a photograph was handed over to Mr. Speaker.*)

श्री धर्म सिंह राठी : मैं जनाब से request करता हूं .....

अध्यक्ष महोदय : यह तस्वीर तो आज के अखबार में भी निकली है। इस के नीचे लिखा है कि सत्याग्रहियों को lift किया जा रहा है । (This photo has appeared in today's Newspaper also. It is written below it that Satyagrahis are being lifted.)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : स्पीकर साहिब, सत्याग्रहियों के इलावा इस में और भी बहुत सारे लोग हैं। पुलिस वालों के इलावा. और आदमी भी हैं।

अध्यक्ष महोदय : क्या आप के पास इस का कोई authentic सबूत है ? (Has the hon. Member got any authentic proof in support of his statement?)

श्री बलराम दास टंडन : स्पीकर साहिब, जो चीफ मिनिस्टर साहिब ने कहा है, उन्होंने बिल्कुल ग़लतबयानी की है ।

अध्यक्ष महोदय : आप बैठ जायें । Order, order. (The hon. Member should resume his seat. Order, order.)

पंडित श्री राम शर्मा : On a point of order, Sir. मैं जनाब से यह पूछना चाहता हूं कि अगर किसी मैम्बर ने कोई adjournment motion move की हो तो क्या यह ज़रूरी है कि वह खुद उस समय मौजूद हो या वह गवाह पेश करे ?

अध्यक्ष महोदय : मैं source of information पूछ रहा हूं। (I am asking for the source of information.)

पंडित श्री राम शर्मा : जनाब, मैं यह पूछता हूं कि क्या यह ज़रूरी है कि मैम्बर मौका पर हाज़र हो ?

Mr. Speaker : This is for my own satisfaction. I wanted to know exactly the source of information.

श्री लाल चन्द : अगर कोई आदमी मौका पर मौजूद है और वह मैम्बर को आकर बता देता है तो क्या यह उस का source of information नहीं है ?

अध्यक्ष महोदय : हाउस में बहुत सारे मसले आये हैं। एक बार adjournment motion के ज़रिये कहीं Shell फैंके जाने का मसला Parliament में लाया गया। लेकिन चूंकि उस सम्बन्ध में facts disputed थे इस लिये इस

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[अध्यक्ष महोदय]

पर House में बहस करने की आज्ञा नहीं दी गयी थी। इस में भी facts disputed हैं और कोई चीज़ नहीं है। लोक सभा की 1952-53 की debates में सत्याग्रह को दो दफा unconstitutional method बताया गया है। और कहा गया है कि यह कोई adjournment motion का subject नहीं बन सकता। लोक सभा में present speaker ने और इस से पहले ने भी इस को ordinary administration of law का मामला कहा है। यह adjournment motion भी इस किस्म की ही चीज़ है, और कोई बात नहीं है। सत्याग्रह कोई constitutional चीज़ नहीं है और इस में facts disputed हैं। यह एक ordinary administration of law का मामला है। इस ख्याल को मद्देनज़र रखते हुए मैं इस को out of order करार देता हूं। इस के इलावा पंजाब Assembly के Speaker सर शहाबुद्दीन की मेरे पास Rulings हैं। यह हाऊस का उस वक्त का फैसला है, जब कि श्री देश बन्धु गुप्ता ने ऐसी ही एक ajournment motion की थी, जिस पर स्पीकर ने उन से पूछा था कि आप का source of information क्या है तो दीवान चमन लाल और उन के दूसरे साथियों ने कोई source of information नहीं बताया था बल्कि इधर उधर की circumstantial तौर की बातें की थीं। तो उस वक्त Sir Shahab-ud-Din ने यह रूलिंग दी :

I have held the motion to be out of order, as it is not based on any corroborated evidence or infomation.

सो मैं यह बात कहूंगा कि unless there is a definite corroborated evidence of the matter उस वक्त तक कोई adjournment motion admit नहीं की जा सकती। यह constitutional है या नहीं है, मगर यह बात ज़रूर है कि लोक सभा में इस तरह का मामला आया था उस वक्त भी लोक सभा की 1953 की debate के page 210 पर corroboration का शब्द इस्तेमाल किया गया।

(Many a problem has come before this House. Once a matter relating to throwing of a shell was sought to be raised in Parliament by means of an adjournment motion. But since the facts connected with the matter were disputed it was not allowed to be discussed in that House. The facts of the present case are also disputed. There is nothing substantial in it.

In the Lok Sabha debates for the year 1952-53 'Satyagrah' has been twice described as an 'unconstitutional method' and declared to be not a fit subject for an adjournment motion. The present Speaker of the Lok Sabha as also his predecessor held it to be a matter of ordinary administration of law. This adjournment motion is also an analogous case and not anything else. Hence Satyagrah is not a constitutional method and the facts of this case are disputed. Then it is related to an ordinary administrative matter. Keeping these facts in view I rule it out of order.

Besides this, I have got rulings of Sir Shahab-ud-Din, late Speaker of the United Punjab Legislative Assembly. This is a decision of the House which

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

relates to the period when Shri Desh Bandhu Gupta moved an identical adjournment motion. The Speaker had then asked for the source of information but Dewan Chaman Lal and his other colleagues did not disclose the source of information and talked about things relating to circumstantial evidence.

Sir Shahab-ud-Din at that time gave this ruling :—

"I have held the motion to be out of order, as it is not based on any corroborated evidence or information."

I would also hold that unless there is a definite corroborated evidence of the matter, no adjournment motion can be admitted. Whether this is Constitutional or not, the fact remains that a matter like this came before the Lok Sabha. The word "corroboration" was used there and it is to be found at page 210 of 1953 debates of the Lok Sabha.)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : स्पीकर साहिब, corroboration से आप का क्या मतलब है ?

अध्यक्ष महोदय : क्या आप वहां थे ? क्या कोई और इस तरह के शब्द कहे गये ? जैसा कि अखबारों में लिखा है कि सत्याग्रही resist करते हैं। There was no beating, nothing of the kind. अगर पुलिस उन को उठाती है या किसी तरह से ले जाती है, यह administration का अपना काम है। पुलिस वालों को जो हुक्म दिया जाता है वह वैसा करते हैं। यह disputed चीज़ है, प्रैस में कुछ आया है और चीफ मिनिस्टर साहिब ने कुछ कहा है। यह एक disputed चीज़ है। इस लिये यह admit नहीं हो सकती। यह out of order है ।
Was the hon. Member there? Were any other such like words used? It has been published in the newspapers that satyagrahis offer resistence. There was no beating, nothing of the kind. If the Police lifts and carries them away or removes them by some other method this is the business of the Administration itself. Whatever order is given to the Police, it has to carry out. This is a disputed matter. The press gives one version and the Chief Minister gives the other. This is a disputed matter and is, therefore, not admissible. This is out of order.)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : Corroboration मैं आप को पेश कर सकता हूं।

Mr. Speaker : There is no corroboration for it.

पंडित श्री राम शर्मा : On a point of order, Sir.

Mr. Speaker : Yes.

पंडित श्री राम शर्मा : मेरा point of order यह है कि क्या disputed मामला adjournment motion का subject matter नहीं हो सकता ? यह बात साफ ज़ाहर है कि एक फरीक कहेगा कि यह हुआ है, दूसरा कहेगा कि नहीं हुआ। तो इस तरह से हर मामला disputed हो सकता है। तो इस के मुताल्लिक मैं आप को ruling चाहता हूं ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : सत्याग्रह को constitutional method नहीं कहा गया है । 27th May को इस के मुतअल्लिक एक identical motion आई थी जो कि disallow कर दी गई । (Satyagrah is not a constitutional method. On the 27th of May, 1957, notice of an identical motion was received and it was disallowed.)

Shri Prabodh Chandra : On a point of order , Sir.

Mr. Speaker : This is out of order.

Shri Prabodh Chandra : Sir, I have not spoken yet and how can it be out of order ?

पंडित श्री राम शर्मा : मेरा मतलब यह नहीं है कि सत्याग्रह constitutional है या नहीं है, सवाल तो यह है कि Police का जो action है वह जेरे बहस आ सकता है या नहीं । अगर Government कोई unconstitutional काम करती है तो क्या Government को इजाज़त है कि वह जो चाहे करे, और Lawlessness के तरीके से काम करे ? मैं इस के मुतअल्लिक जनाब की रूलिंग चाहता हूं ।

श्री प्रबोध चंद्र : On a point of order, Sir. आप ज़रा इस को ठंडे दिल से सोचें...........

श्री जगत नारायण चोपड़ा : आप की ruling क्या है ?

अध्यक्ष महोदय : This is out of order. (Addressing Shri Prabodh Chandra) आप खामखाह गर्म हो रहे हैं। मैं तो लाला जी से बात कर रहा था । मैं ठंडे दिल से चल रहा हूं, गर्म होने से तो मैं सोच भी नहीं सकता । आप का point of order क्या है ?

(This is out of order. (*Addressing Shri Prabodh Chandra*) The hon. Member is unnecessarily losing temper. I was addressing Lala ji. I am proceeding with a cool mind otherwise I would not be able to think, if I were to lose my temper. What is the hon. Member's point of order?)

श्री प्रबोध चंद्र : मेरा point of order यह है :

That there is definitely a misuse of the functions of the C. I. D. men.

Mr. Speaker : I have given my ruling.

श्री प्रबोध चंद्र : On a point of order, Sir. चीफ मिनिस्टर साहिब ने बताया है कि वहां पर plain वर्दी में C. I. D. के आफीसर्ज़ थे । उन्होंने सत्याग्रहियों को उठाने में हिस्सा लिया । This is the misuse of the C. I. D. men.

Mr. Speaker : It is only a suggestion.

पंडित श्री राम शर्मा : On a point of order, Sir. स्पीकर साहिब, मैं आपकी रूलिंग के सामने सर झुकाते हुए आप से पूछना चाहता हूं कि क्या आप कोई ऐसी adjournment motion की मिसाल दे सकते हैं जो इस तरीके से admit की गई हो ? मैं उस का नमूना चाहता हूं ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : जब कोई मुआमला होगा तो बतला दूंगा। (Whenever any such occasion arises I will let the hon. Member know.)

श्री धर्म सिंह राठी : क्या आप इस के मुतअल्लिक कोई illustration दे सकते हैं कि किस तरह से कोई adjournment motion admit हो सकती है ?

अध्यक्ष महोदय: जब कोई ऐसा मुआमला होगा तो मैं आप को बता दूंगा। यह ऐसा point नहीं है जिसे आप legalise कर रहे हैं। (Whenever such an opportunity arises I will let the hon. Member know. It is not such a point, which the hon. Member is trying to legalise.)

श्री धर्म सिंह राठी : अगर यह adjournment motion का point नहीं तो और....

अध्यक्ष महोदय : Order, order. मैं ने पहिले ही कह दिया कि यह Adjournment Motion में नहीं आता। (Order, order. I have already ruled that this point cannot be the subject matter of an Adjournment Motion.)

चौधरी बलबीर सिंह : जनाब, इस से बेहतर तरीका और कोई नहीं हो सकता।

अध्यक्ष महोदय : यह Adjournment Motion का subject नहीं है। बैठिये। (This does not form the subject of an Adjournment Motion. The hon. Member may please resume his seat.)

श्री बलराम दास टंडन : जनाब, मेरी Adjournment *Motion सत्याग्रह के विषय में थी।

अध्यक्ष महोदय : मैं ने ruling दे दी है। (I have already given my ruling.)

श्री बलराम दास टंडन : वह different nature की थी, यह allow की जा सकती है।

अध्यक्ष महोदय : बजट सैशन में इस विषय पर आप को बोलने का मौका मिला और बातें हुईं। यह ऐसी बात नहीं जिस को मैं allow करूं। (The hon. Member got an opportunity to speak on this subject as well as say other things during the Budget Session. This is not a matter that I should allow it to be discussed.) (*Interruptions*)

Order please. मैं फिर कह देता हूं कि आप को गवर्नर के Address पर इस विषय पर बोलने का काफी मौका मिला, यही नहीं आप को बजट की डिबेट पर भी मौका मिला। अब क्या रह गया ? (बहुत शोर) (Order please. I repeat that

---

Note:—***Shri Balram Das Tandon, M. L. A**: To ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Government to handle the situation arising out of the Satyagrah of the Hindi Raksha Samiti.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[अध्यक्ष महोदय]

the hon. Member got enough opportunity to speak on this subject during the discussion on the Governor's Address. Not only this, he had again an opportunity to discuss it during the discussion of the Budget. Now what else remains there to speak on.) (*Loud noise*)

पंडित श्री राम शर्मा : On a point of order, Sir. स्पीकर साहिब, यह तो रूल था कि जब बजट सैशन शुरू हो तो उस से पहिले यह कहा जा सकता है कि Adjournment Motion नहीं आता; लेकिन आज, जब कि बजट सैशन खत्म हो गया है, तो यह कौन सा रूल आ गया ?

अध्यक्ष महोदय : यह Adjournment Motion का subject नहीं है। (This is not the subject of an Adjournment Motion.)

श्री लाल चन्द : On a point of order, Sir. आपने अपनी रूलिंग में यह कहा है—

Mr. Speaker : No comments on my rulings please.

श्री लाल चन्द : I am sensible enough not to comment on it. एक constitutional point पर आपने रूलिंग दी है उस के मुतअल्लिक मैं submit करता हूं।

अध्यक्ष महोदय : जो लोक सभा में हुआ वह मैं ने inform कर दिया। (I have informed the House, what had happened in the Lok Sabha.)

श्री लाल चन्द : I agree with that ruling. लेकिन सवाल यह है कि जिन्हें आप सत्याग्रही कहते हैं, वह सत्याग्रही नहीं थे; यह फैक्ट आप को wrong दिया गया, इसी लिये आप ने इसे unconstitutional कहा। मैं आप की इनफरमेशन के लिये बतलाना चाहता हूं कि जो लोग रास्ते में चले आ रहे थे, उन को पुलिस ने पकड़ा। यह बात unconstitutional है।

अध्यक्ष महोदय : सत्याग्रही नहीं थे ? (हंगामा) आप सब समझदार हैं; अगर आप एक साथ उठ कर बोलेंगे तो मुझे पता नहीं लगेगा। अगर वह सत्याग्रही नहीं थे और वह पकड़ लिये गये तो मैं बतलाना चाहता हूं कि उन के लिये legal remedies हैं; लेकिन यह Adjournment Motion का subject नहीं हो सकता।

(Were they not satyagrahis ? (Uproar) The hon. Members are sensible persons. If they will all speak simultaneously then I may not be able to follow what they want to convey. In case those persons were not satyagrahis and were arrested by the police, then I may tell the hon. Members that there are legal remedies open to them but this cannot form the subject of an Adjournment Motion.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी बलबीर सिंह : जब पुलिस का यह रवैया है और फिर इस के लिये कोई चारा नहीं है तो हम लोग बतौर प्रोटैस्ट वाक आउट करते हैं।

(*All the members of the Opposition walked out of the Chamber.*)

अध्यक्ष महोदय : अगर जाना है तो gracefully जाइये। (If the hon. Members want to walk out then let them do so gracefully.)

अध्यक्ष महोदय : एक बात मैं हाऊस को कहना चाहता हूं कि एडजर्नमेंट मोशन्ज आती रही हैं और आएंगी। उन पर रूलिंगज़ होती रहेंगी। लेकिन यह ज़रूरी नहीं कि अगर आज 10 एडजर्न मेंट मोशंज़ आ गईं तो 10 में से एक न एक ज़रूर admit हो जाए। यह कोई अच्छी बात नहीं है कि इस पर वाक आउट किया जाए। यह contempt of the House है। (I want to say one thing for the information of the House that notices of Adjournment Motions have always been given in the past and will continue to be given. The rulings too shall be given on them. But it is not essential that if notices of 10 adjournment motions are received today, then one of them must necessarily be admitted. It is not a good thing to stage a walk out on this point. This is tantamount to contempt of the House.)

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ : ਇਹ ਜਿਹੜੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ, ਤੁਹਾਡੀ ਰੂਲਿੰਗ ਤੇ ਹੋਈਆਂ ਹਨ।

पंडित श्री राम शर्मा : आप जजमेंट में ज़रा leniency बरतें, और आपोज़ीशन को मौका दें।

अध्यक्ष महोदय : वह आएंगे तो मैं मौका दूंगा। (When they come back I shall give them an opportunity.)

पंडित श्री राम शर्मा : वह नये हैं अभी, इस लिये उन को accommodate किया जाना चाहिये।

अध्यक्ष महोदय : ठीक है, अगर वह आएं तो ज़रूर accommodate करूंगा। (It is all right. If they come I will accommodate them.)

Mr. Speaker : Then there is an † adjournment motion by Shri Ram Kishan Bharolian. I rule it out of order as failure to frame rules under a Statute cannot form the subject of an adjournment motion.

---

†**Shri Ram Krishan Bharolian, M.L.A.** : To ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, failure of State Government to frame rules for the tenancy Bill adopted by the erstwhile Pepsu Vidhan Sabha and thus giving a free hand to landlords for mass eviction of tenants in the Patiala Division.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Mr. Speaker]

The ††adjournment Motion given notice of by Shri Balram Das Tandon is also out of order because the matter is not of recent occurrence and is of a continuous process.

ANNOUNCEMENT BY THE SECRETARY

Secretary : I beg to lay on the Table of the House a copy of the Punjab Land Revenue (Surchage) (Amendment) Bill, 1957, which was passed by the Punjab Vidhan Sabha on the 7th May, 1957 and returned by the Punjab Legislative Council with amendments on the 29th May.

I also lay on the Table a statement showing the Bills which were passed by the Punjab State Legislature during the first series of meetings of the current Session and since assented to by the President/Governor.

STATEMENT

1. The Punjab Laws (Extension No. 2) Bill, 1957.
2. The Industrial Disputes (Amendment and Miscellaneous Provisions) (Punjab Amendment) Bill, 1957.
3. The Punjab Appropriation (No. 2) Bill, 1957

AMENDMENTS MADE BY THE PUNJAB LEGISLATIVE COUNCIL IN THE PUNJAB LAND REVENUE (SURCHARGE) (AMENDMENT) BILL, 1957

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to move—

> That the amendments made by the Punjab Legislative Council in the Punjab Land Revenue (Surcharge) (Amendment) Bill, which was passed by the Punjab Legislative Assembly on the 7th May, 1957, be taken into consideration.

स्पीकर साहिब, इस में सिर्फ एक ही अमेंडमेंट है जो material nature की है और जो Council की तरफ से हुई है। यह प्रोवीज़ो की शक्ल में है। जो अमेंडिंग बिल विधान सभा से पास हुआ, उस में penalty की क्लाज़ रखी गई थी, इस लिये यह ज़रूरी समझा गया कि इस penalty की क्लाज़ के लागू होने के बाद affected persons को एक मौका दिया जाये क्योंकि यह नई क्लाज़ रखी गई है। इस लिये इस प्रोवीज़ो के ज़रिये यह किया गया है कि जिन लोगों ने इस अमेंडिंग बिल के commencement के एक महीने तक भी इनफरमेशन दे दी तो यह समझा जायेगा कि उन्होंने requisite information furnish कर दी। इस लिये यह दरखास्त है कि यह ज़रूरी अमेंडमेंट है, इसको इसी शक्ल में मंज़ूर कर लिया जाये जिस शक्ल में यह Council की तरफ से आई है।

††**Shri Balram Das Tandon, M.L.A.** : To ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Government in dealing effectively against the smuggling with the recent steps taken at the Amritsar Border.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Motion moved—

That the amendments made by the Punjab Legislative Council in the Punjab Land Revenue (Surcharge) (Amendment) Bill, which was passed by the Punjab Legislative Assembly on the 7th May, 1957, be taken into consideration.

Mr. Speaker : Question is—

That the amendments made by the Punjab Legislative Council in the Punjab Land Revenue (Surcharge)(Amendment) Bill, which was passed by the Punjab Legislative Assembly on the 7th May, 1957, be taken into consideration.

The motion was carried

CLAUSE 2

Mr. Speaker : Now the House will consider the amendments made by the Council in Clause 2.

(No Member rose to speak)

Mr. Speaker : Question is—

That at page 1, line 9, *for* the word "can", the word "may" be *substituted*;

The motion was carried

Mr. Speaker : Question is—

that at page 1, *after* line 12 the following proviso be *added*—

"Provided that a land-owner shall be deemed to have furnished the required information if he furnishes it within one month of the commencement of the Punjab Land Revenue (Surcharge) (Amendment) Act, 1957."

The motion was carried

Minister for Finance : Sir , I beg to move—

That the Punjab Land Revenue (Surcharge) (Amendment) Bill, as amended by the Council, be passed.

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Punjab Land Revenue (Surcharge) (Amendment) Bill, as amended by the Council, be passed.

मौलवी अब्दुल ग़नी डार (नूह) : इस में कोई शक नहीं और दो राएं नहीं हो सकतीं कि जो तरमीम Council ने की है और जिस को कि हमारे Minister-in-charge पेश कर रहे हैं उस को यह हाऊस मंज़ूर न करे । लेकिन इस से यह बात वाज़ह होती है कि यह सारी गलती और यह सारी भूल इस लिये होती है क्योंकि बिल यकायक आते हैं और सरकार और मिनिस्टर इतना गौर नहीं करते कि वह सही रूप में, सही तरीके से पेश होते हैं या नहीं । इस तरह से जब जल्दी जल्दी बिल पास किये जाते हैं तो उस से काफी दिक्कत आती है । एक तो हाऊस का वक्त ज़ाया जाता है और दूसरे यह कुछ भद्दी सी

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[मौलवी अब्दुल ग़नी डार]

बात मालूम होती है । स्पीकर साहिब, मैं आप की वसातत से अपनी सरकार से मुअदबाना दरखास्त करता हूं कि वह मेरी इस request को अपने दिल में जगह दें और आइंदा जब भी कोई बिल आए उस के ऊपर काफी सोच विचार हो ताकि उस पर बार बार amendments न लानी पड़ें । मैं उम्मीद करता हूं कि सरकार ज़रूर इस बात की तरफ तवज्जुह देगी ।

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) : स्पीकर साहिब, मौलवी साहिब ने जो कुछ फरमाया है उस के मुताल्लिक मैं अर्ज़ करता हूं कि जितने Bills आते हैं उन पर गवर्नमैंट की तरफ से भी गौर होता है और फिर यहां हाऊस में भी ग़ौर होता है; लेकिन उस के बावजूद भी हमेशा amendments करने की गुंजायश रह जाती है । जब यहां से कोई बिल पास हो कर Upper House में जाता है तो उस में कुछ बेहतरी सोची जा सकती है । लेकिन इस का यह मतलब नहीं कि उस पर पहले गौर नहीं हुआ । गौर हुआ तो है लेकिन उस के बावजूद भी अगर एक अच्छी बात वहां दूसरे हाऊस में सूझ जाती है तो उस को अपना लेना कोई बुरी बात नहीं । यहां पर हम गौर ज़रूर करते हैं । लेकिन फिर भी मैं मौलवी साहिब का शुक्रिया अदा करता हूं कि उन्होंने मेरी तवज्जुह इस तरफ दिलाई है । आइंदा हम और ज़्यादा गौर कर लिया करेंगे और हाऊस को भी मैं दरखास्त करूंगा कि जब कोई बिल आए तो उस पर मेम्बर साहिबान ज़्यादा से ज़्यादा गौर करें ।

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Land Revenue (Surcharge) (Amendment) Bill, as amended by the Council, be passed.

The motion was carried

BILL(S)

THE PUNJAB CO-OPERATIVE LAND MORTGAGE BANKS BILL, 1957

Minister for Revenue (Giani Kartar Singh) : Sir , I beg to introduce the Punjab Co-operative Land Mortgage Banks Bill.

Minister for Revenue : Sir, I beg to move—

That the Punjab Co-operative Land Mortgage Banks Bill be taken into consideration at once.

ਇਸ ਬਿਲ ਨੂੰ ਏਸ ਹਾਊਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਵਿਚਾਰ ਲਈ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਿਆਂ ਮੈਨੂੰ ਬੜੀ ਖੁਸ਼ੀ ਹੈ । ਹਲ ਵਾਹੁਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਂਗਰਸ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਜੋ ਵਡੇ ਕੰਮ ਕਰਨੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਅਹਿਮ ਕੰਮ ਇਸ ਬਿਲ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਦੇ ਰਾਹੀਂ Co-operative Land Mortgage Bank ਕਾਇਮ ਕਰਨਾ ਹੈ । ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਅੰਦਰ ਇਸ ਵੇਲੇ industry ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਲਈ, rehabilitation ਦੇ ਕੰਮ ਚਲਾਉਣ ਲਈ Finance Corporations ਬਣੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ । ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਬੜੇ ਚਿਰਾਂ ਤੋਂ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਮੰਗ ਸੀ ਕਿ agriculture ਲਈ ਵੀ corporation

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਬਣਾਈ ਜਾਵੇ । ਉਸ ਨਸ਼ਾਨੇ ਨੂੰ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਜੋ ਬੈਂਕ ਕਾਇਮ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ ਇਹ ਬਹੁਤ ਮਦਦਗਾਰ ਸਾਬਤ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਸ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ Co-operative Societies Act ਜੋ 1954 ਵਿਚ ਪਾਸ ਹੋਇਆ ਸੀ ਉਸ ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਸੋਸਾਇਟੀ register ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਹੈ। ਪੰਜ ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਦੇਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਪੰਜ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦੇ ਹਿਸੇ ਵੇਚੇ ਜਾਣੇ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ 5 ਸਾਲਾਂ ਲਈ ਹਰੇਕ ਸਾਲ ਵਿਚ ਇਕ ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਇਸ Bank ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦੇਵੇਗੀ ਔਰ ਇਕ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦੇ ਹਿਸੇ ਵੇਚੇ ਜਾਣਗੇ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੈਂਕ ਦੇ ਪਾਸ 18 ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਆਪਣਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਸ ਬੈਂਕ ਨੂੰ debentures ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦਿਤੀ ਗਈ ਹੈ । ਜਦੋਂ ਇਹ ਬੈਂਕ ਬਣ ਜਾਏਗਾ ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ Trustee Registrar, Co-operative Societies ਹੋਵੇਗਾ । ਉਸ ਦੀ ਆਗਿਆ ਨਾਲ Bank debenture ਜਾਰੀ ਕਰੇਗਾ । Debenture ਕਰਜ਼ੇ ਦੇ ਉਸ ਢੰਗ ਨੂੰ ਆਖਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਵਿਚ ਜੇ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਕੋਈ ਸੱਜਣ ਕਰਜ਼ਾ ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਅਸਲ ਦਰ ਅਤੇ ਸੂਦ ਅਦਾ ਕਰਨ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਹੋਵੇਗੀ । ਇਸ ਨਾਲ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਸਮਰਥਾ ਮਿਲ ਜਾਏਗੀ ਕਿ ਉਹ ਲੋੜੀਂਦੀ ਰਕਮ ਹਾਸਲ ਕਰ ਲਏ । ਬੈਂਕ ਪਾਸ ਲੋਕ ਆਪਣੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਗਹਿਣੇ ਰਖਕੇ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਵੱਡਾ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈ ਸਕਣਗੇ ਅਤੇ ਉਹ ਕਰਜ਼ਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਵਿਚ ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਅਦਾ ਕਰਨਾ ਹੋਵੇਗਾ । ਇਸ ਵੇਲੇ ਇਰਾਦਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ 18 ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ 5 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਬੈਂਕ ਦਾ ਆਪਣਾ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ ਤੇ 2 ਕਰੋੜ ਰੁਪਿਆ ਇਹ ਬੈਂਕ debenture ਰਾਹੀਂ ਇਕੱਠਾ ਕਰ ਸਕੇਗਾ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ, ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਦੇ ਸਿਰ ਜਿਹੜੇ ਕਰਜ਼ੇ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਬੈਂਕ ਕੋਲੋਂ ਸਸਤਾ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈ ਕੇ ਲਾਹੁਣ ਲਈ ਔਰ ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਜ਼ਮੀਨ ਹਾਸਲ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਖਾਤੇ ਨੂੰ economic holding ਵਿਚ ਬਦਲਣ ਲਈ ਮਦਦ ਮਿਲੇਗੀ। ਇਸ ਬੈਂਕ ਦੇ ਬਣਨ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹਲ ਵਾਹਕਾਂ ਨੂੰ, ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਬੜੀ ਸਹੂਲਤ ਮਿਲੇਗੀ ਔਰ ਇਸ ਸਾਲ ਪੰਜਾਬ ਅਸੈਂਬਲੀ ਦਾ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਇਹ ਇਕ ਚੰਗਾ ਤਗੜਾ ਵੱਡਾ ਕਦਮ ਹੋਵੇਗਾ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਅਤੇ ਹਲਵਾਹਕਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਢੰਗ ਨਾਲ ਮਦਦ ਦੇਣ ਲਈ ਪੂਰਾ ਹੋ ਸਕੇਗਾ। ਇਸ ਦੀ ਬੜੇ ਚਿਰ ਤੋਂ ਲੋੜ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ । ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੇ ਕਈ ਹੋਰ ਸੂਬਿਆਂ ਵਿਚ, ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਦਰਾਸ ਹੈ, ਇਹ ਬੈਂਕ ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ । ਹੁਣ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਇਸ ਦੀ ਬੜੀ ਲੋੜ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਬਿਲ ਬਣਾ ਕੇ ਇਸ ਹਾਊਸ ਦੇ ਅੰਦਰ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਵਿਚਾਰ ਕਰਕੇ ਕਬੂਲ ਕਰਨ ਲਈ ਮੈਂ ਆਪ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Punjab Co-operative Land Mortgage Banks Bill be taken into consideration at once.

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ (ਸਾਮਾਨਾ, ਜਨਰਲ): ਸਾਹਿਬੇ ਸਦਰ, ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੂੰ ਹਾਰਦਿਕ ਵਧਾਈ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਕ ਅਜਿਹਾ ਸੁਰਜਾ ਕਦਮ ਚੁਕਿਆ ਹੈ ਜਿਸਦੀ ਕਿ ਬੜੀ ਦੇਰ ਤੋਂ ਲੋੜ ਸੀ । ਜਿਹੜਾ ਤੁਸੀਂ ਹੁਣ ਇਹ ਕਦਮ ਉਠਾਉਣ ਲਗੇ ਹੋ ਇਸ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਗਰੀਬ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਅਤੇ ਦਿਹਾਤ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ]
ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਦੇਰ ਤੋਂ ਲੋੜ ਸੀ । ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸ਼ਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਵਸਨੀਕ ਕਿਸਾਨ ਸੂਦ ਖੋਰ ਸਾਹੂਕਾਰ ਦੇ ਪੰਜੇ ਵਿਚ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਫਸਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਬਿਲਕੁਲ ਮਜਬੂਰ ਅਤੇ ਬੇਬਸ ਸੀ । ਅੱਜ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ਮਜਬੂਰ ਹੋਕੇ ਆਪਣੀ ਫਸਲ ਇਕ ਆੜ੍ਹਤੀ ਦੀ ਦੁਕਾਨ ਤੇ ਲੈ ਜਾਣੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਲੈ ਜਾਣੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਮਕਰੂਜ਼ ਹੈ, ਉਸਨੇ ਰਕਮ ਕਰਜ਼ ਤੇ ਲਈ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਬੜੇ ਭਾਰੀ ਸੂਦ ਤੇ ਕਰਜ਼ ਲਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ । ਉਸ ਕਰਜ਼ ਦਾ ਜੋ ਸੂਦ ਹੈ ਉਹ ਕਿਸੇ ਨੁਕਤਾ ਨਜ਼ਰ ਨਾਲ ਵੀ ਕਿਸੇ ਤਰੱਕੀ ਯਾਫਤਾ ਸਮਾਜ ਅਤੇ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਵਾਜਿਬ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ । ਮਗਰ ਆਪਣੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਨ ਲਈ ਉਹ ਮਜਬੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਨਾਵਾਜਿਬ ਸੂਦ ਉਤੇ ਰਕਮ ਕਰਜ਼ ਲਵੇ । ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਲਈ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਛੋਟੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ ਸੋਸਾਇਟੀਆਂ ਮੌਜੂਦ ਸਨ, ਲੇਕਿਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸੋਸਾਇਟੀਆਂ ਦੇ ਉਤੇ ਕੋਈ Apex bank ਨਹੀਂ ਸੀ ਜਿਸ ਤੋਂ ਰਕਮ ਲੈਕੇ ਇਹ ਸੋਸਾਇਟੀਆਂ ਗਰੀਬ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਮਦਦ ਦੇ ਸਕਦੀਆਂ । ਮੈਂ ਹੁਣ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੁਬਾਰਿਕਬਾਦ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੋ ਇਕ ਸਾਹੂਕਾਰ, ਭੈੜਾ ਸਾਹੂਕਾਰ ਨਾਵਾਜਿਬ ਸੂਦ ਤੇ ਹਲ ਵਾਹੁਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਕਰਜ਼ ਦਿੰਦਾ ਸੀ ਉਸ ਤੋਂ ਨਿਜਾਤ ਦਿਵਾ ਕੇ ਇਸ ਵਕਤ ਇਕ ਚੰਗੀ ਸਤਹ ਤੇ ਬੈਂਕ ਲਿਆਂਦਾ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰੇਗਾ ।

ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਮੈਂ ਕੁਝ ਹੋਰ ਗੱਲਾਂ ਵੀ, ਸਾਹਿਬੇ ਸਦਰ, ਆਪਦੀ ਰਾਹੀਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀਆਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਜਿਥੇ ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਉਥੇ ਮੈਨੂੰ ਕੁਝ ਹੈਰਾਨੀ ਵੀ ਹੋਈ ਹੈ । ਇਥੇ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਹੁਣੇ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਬੈਂਕ ਕੋਲ ਪਹਿਲੇ ਸਾਲ 5 ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਫਿਰ ਪੰਜਾਂ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ 18 ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਹੋਵੇਗਾ । ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ 5 ਜਾਂ 18 ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਇਤਨਾ ਥੋੜ੍ਹਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਣਗੀਆਂ । ਇਹ ਰੁਪਿਆ ਸਮੁੰਦਰ ਦੇ ਵਿਚ ਇਕ ਮਮੂਲੀ ਬੂੰਦ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਗਿਣਿਆ ਜਾਵੇਗਾ । ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਖੇਤੀ ਬਾੜੀ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਵਸੋਂ ਬਹੁਤ ਹੈ । ਕੋਈ 80 ਫੀ ਸਦੀ ਵਸੋਂ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਹੈ । ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਬੈਂਕ ਇਤਨੇ ਸਰਮਾਏ ਦੇ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨਹੀਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰ ਸਕੇਗਾ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਬੈਂਕ ਨੂੰ Reserve Bank ਵਲੋਂ ਸਹਾਇਤਾ ਮਿਲੇ ਅਤੇ ਇਸ ਕੋਲ ਇਤਨਾ ਰੁਪਿਆ ਹੋ ਜਾਵੇ ਕਿ ਸਾਡੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਅਸਾਨੀ ਦੇ ਨਾਲ ਪੂਰੀਆਂ ਹੋ ਜਾਣ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੀ ਥੁੜ ਨਾ ਆਵੇ । ਜੇਕਰ ਲੋੜਾਂ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਪੂਰੀਆਂ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੀਆਂ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਸ਼ੱਕ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਬੜੀ ਭਾਰੀ ਭੱਜ ਦੌੜ ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ । ਲੋਕ ਇਕ ਦੂਜੇ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਭੱਜਣਗੇ । ਨਤੀਜਾ ਇਹ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਚੰਦ ਇਕ ਆਦਮੀ, ਰਸੂਖ ਵਾਲੇ ਆਦਮੀ ਅਤੇ ਚੰਦ ਇਕ ਸੋਸਾਇਟੀਆਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਪਹਿਲ ਕਰ ਲੈਂਦੀਆਂ ਹਨ ਉਹੋ ਹੀ ਰੁਪਿਆ ਲੈ ਜਾਣਗੀਆਂ ਅਤੇ ਬਾਕੀਆਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਣਗੀਆਂ । ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸਭ ਜਾਣਦੇ ਹਨ ਕਿ ਜਿਸ ਵਕਤ ਬੈਂਕ ਵਿਚ ਥੁੜ ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸਦਾ credit ਮਾਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਜਿਸ ਵਕਤ ਥੁੜ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿਸਾਨਾਂ ਵਿਚ, ਕਰਜ਼ ਲੈਣ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿਚ ਇਕ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਦੌੜ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਹਰ ਕੋਈ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਰਕਮ ਮਿਲ ਜਾਵੇ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਆਪਸ ਵਿਚ heart burning ਪੈਦਾ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿ ਫਲਾਣੇ ਨੂੰ ਕਰਜ਼ਾ ਮਿਲ ਗਿਆ ਅਤੇ ਫਲਾਣੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੋਣ ਨਾਲ ਜੋ ਸਾਡਾ ਮਕਸਦ ਇਸ ਬੈਂਕ ਦੇ ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਦਾ ਹੈ ਉਹ ਪੂਰਾ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ । ਜਿਹੜਾ ਸਾਡਾ ਮਕਸਦ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਸੰਤੁਸ਼ਟਤਾ ਪੈਦਾ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣ ਉਹ ਬਿਲਕੁਲ ਸ਼ਿਕਸਤ ਖਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਨਵੀਂ ਕਿਸਮ ਦੀ ਅਸ਼ਾਂਤੀ ਅਤੇ ਅਸੰਤੁਸ਼ਟਤਾ ਪੈਦਾ ਕਰ ਦੇਵਾਂਗੇ । ਇਹ ਅਸ਼ਾਂਤੀ ਅਤੇ ਅਸ਼ੰਤੁਸ਼ਟਤਾ ਇਕ ਕਿਸਾਨ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਕਿਸਾਨ ਵਿਚ, ਗੌਰਮਿੰਟ ਅਤੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਵਿਚ ਅਤੇ ਸੋਸਾਇਟੀਆਂ ਅਤੇ ਬੈਂਕ ਵਿਚ ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ । ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਅਸ਼ਾਂਤੀ ਤਦ ਹੀ ਦੂਰ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜੇਕਰ ਇਸ ਬੈਂਕ ਕੋਲ 5 ਜਾਂ 18 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦੀ ਬਜਾਏ ਇਕ ਵਸੀਹ ਰਕਮ ਕਰਜ਼ੇ ਦੇਣ ਲਈ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਜੋ ਹਰੇਕ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਹੋ ਸਕਣ ।

ਇਸਦੇ ਨਾਲ ਹੀ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਜਿਥੇ ਮੈਂ ਇਸ ਬੈਂਕ ਦੇ ਸਰਮਾਏ ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਤਵੱਜੁਹ ਦਿਲਾਈ ਹੈ ਉਥੇ ਮੈਂ ਇਸਦੇ ਸੂਦ ਦੇ ਬਾਰੇ ਵੀ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਕਿੰਨਾ ਹੋਵੇਗਾ । ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਆਪਣੀ ਤਕਰੀਰ ਦੇ ਵਿਚ ਇਸ ਦੇ ਸੂਦ ਦਾ ਕੋਈ ਜ਼ਿਕਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ । ਜੇਕਰ ਇਸਦਾ ਸੂਦ ਵੀ ਇਤਨਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਅਤੇ ਨਾਵਾਜਿਬ ਹੋਵੇਗਾ ਜਿਤਨਾ ਕਿ ਸਾਹੂਕਾਰ ਦਾ ਸੀ ਤਾਂ ਫਿਰ ਗਰੀਬ ਕਿਸਾਨ ਦੇ ਲਈ ਕੋਈ ਫਾਇਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ । ਮੈਂ ਗੌਰਮਿੰਟ ਦਾ ਇਸ ਤਰਫ ਧਿਆਨ ਦਿਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਵਿਚ ਨਰਮੀ ਵਰਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਇਸ ਬੈਂਕ ਦੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਦੋ ਤਿੰਨਾਂ ਫੈਕਟਰਜ਼ ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਹੋਵੇਗੀ। ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਕਿ ਜ਼ਿਆਦਾ ਅਤੇ ਲੋੜੀਂਦਾ ਰੁਪਿਆ ਮਿਲ ਸਕੇ, ਦੂਜੇ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਕਰਜ਼ ਮਿਲ ਸਕੇ, ਤੀਜੇ ਲੰਬੇ ਅਰਸੇ ਲਈ ਮਿਲ ਸਕੇ, ਚੌਥੇ ਨਿੱਕੀਆਂ ਨਿੱਕੀਆਂ ਅਤੇ ਆਸਾਨ instalments ਤੇ ਵਾਪਸ ਕਰਨ ਲਈ ਮਿਲ ਸਕੇ ਅਤੇ ਪੰਜਵੇਂ ਸਸਤੇ ਸੂਦ ਤੇ ਮਿਲ ਸਕੇ । ਮੈਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਆਪਣੀ ਤਕਰੀਰ ਦੇ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਉਤੇ ਰੋਸ਼ਨੀ ਪਾਉਂਦੇ ਅਤੇ ਦਸਦੇ ਕਿ ਇਸ ਬੈਂਕ ਦਾ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਸੂਦ ਕਿੰਨਾ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਕਿ ਸੂਦ ਉਤੇ ਕਰਜ਼ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਗਰੀਬ ਕਿਸਾਨ ਜਾਣ ਸਕਦੇ ਕਿ ਸਾਹੂਕਾਰ ਨਾਲੋਂ ਬੈਂਕ ਦਾ ਕਰਜ਼ਾ ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਸਸਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਵਾਪਸ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਤਨੀਆਂ ਆਸਾਨ instalments ਤੇ ਉਸਨੂੰ ਰਕਮ ਮਿਲੇਗੀ । ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬੈਂਕਾਂ ਅਤੇ ਸਾਹੂਕਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਇਸ ਢੰਗ ਦੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿ ਕਿਸਾਨ ਅਦਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ । ਇਸਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ instalments ਦੀ ਵਸੂਲੀ ਉਸ ਵੇਲੇ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਵਕਤ ਕਿ ਕਿਸਾਨ ਕੋਲ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ । ਕਿਸਾਨ ਚੂੰਕਿ ਜ਼ਮੀਨ ਨਾਲ ਤਅੱਲੁਕ ਰਖਦੇ ਹਨ ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸੂਦ ਅਤੇ ਰਕਮ ਦੀ instalment ਜੋ ਹੋਵੇ ਉਹ ਉਸਦੀ ਫਸਲ ਨਾਲ ਮੁਤਾਬਿਕਤ ਰਖਦੀ ਹੋਵੇ । ਇਕ ਮੋਟਾ ਜਿਹਾ ਜਟਕਾ ਅਸੂਲ ਇਸ ਬਾਰੇ ਵਿਚ ਹਾੜੀ ਅਤੇ ਸਾਉਣੀ ਦਾ ਹੈ, ਯਾਨੀ ਰਕਮ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ ਹਾੜੀ ਅਤੇ ਸਾਉਣੀ ਤੇ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਜੇ ਕਰ instalment ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ ਉਸ ਵੇਲੇ ਰੱਖੀ ਹੋਵੇ ਜਦੋਂ ਕਿ ਕੋਈ ਫਸਲ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਉਸ ਵਕਤ ਆਦਾਇਗੀ ਲਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿਉਂ ਜੋ ਕਿਸਾਨ ਦੇ ਪਾਸ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ]

ਸਿਵਾਏ ਜ਼ਮੀਨ ਅਤੇ ਫਸਲ ਦੇ ਆਮਦਨੀ ਦਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਜ਼ਰੀਆ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ । ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਕਿ ਹਰ ਮਹੀਨੇ ਜਾਂ ਦੂਸਰੇ ਮਹੀਨੇ ਉਹ ਰਕਮ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ ਕਰੇ ਇਹ ਉਸ ਲਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋਵੇਗਾ । ਕਿਸਾਨ ਦਾ ਦਰਅਸਲ ਰੰਗ ਢੰਗ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਕੰਮ ਕਰਨ ਦਾ ਢੰਗ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਾਰੀਆਂ ਰਕਮਾਂ ਹਾੜ੍ਹੀ ਅਤੇ ਸਾਉਣੀ ਤੇ ਅਦਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਇਸ ਦਰਮਿਆਨੀ ਅਰਸੇ ਵਿਚ ਅਦਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ । ਇਸ ਕਾਰਨ ਉਸਨੂੰ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਪਾ ਦੇਣਾ, ਜ਼ਮੀਨ ਰੋਕ ਦੇਣੀ, ਫਸਲ ਅਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਨੀਲਾਮ ਕਰ ਦੇਣੀ, ਉਸਦੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਤ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵਧਾ ਦੇਣ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਹੈ । ਇਹ ਕੋਈ ਸਹੀ ਹਲ ਨਹੀਂ ਹੈ । ਉਸ ਦੀ ਮਜਬੂਰੀ ਅਤੇ ਬੇਕਸੀ ਦੀਵਾਰ ਬਣ ਕੇ ਉਸਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਖੜ੍ਹੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂ ਗਾ ਕਿ ਇਸ ਹਾੜ੍ਹੀ ਅਤੇ ਸਾਉਣੀ ਦੇ ਅਸੂਲ ਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਕਬੂਲ ਕਰ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਦਰਮਿਆਨੀ ਅਰਸੇ ਵਿਚ ਉਸਦੇ ਨਾਲ ਨਿਮਰਤਾ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਯੋਗ ਰਵਈਆ ਅਖਤਿਆਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਕਈ ਜਗ੍ਹਾ ਇਸ ਬਿਲ ਵਿਚ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਉਸਦੀ instalment ਨੂੰ ਇਕ ਮਹੀਨਾ ਦੇਰ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਗੌਰਨਮੈਂਟ ਅਤੇ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਅਧਿਕਾਰ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸਾਨ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਕੁਰਕ ਕਰ ਲੈਣ, ਖੜ੍ਹੀ ਫਸਲ ਨੂੰ ਕੁਰਕ ਕਰ ਲਿਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਨੀਲਾਮ ਕਰਕੇ ਰਕਮ ਵਸੂਲ ਕਰ ਲਈ ਜਾਵੇ । ਇਸ ਕੁਰਕੀ ਅਤੇ ਨੀਲਾਮੀ ਉਤੇ ਵੀ ਬੜਾ ਭਾਰੀ ਖਰਚ ਰਖ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਫਲਾਂ ਖਰਚ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ, ਇਕ ਆਨਾ ਰੁਪਇਆ sale ਦਾ ਲਿਆ ਜਾਏਗਾ । ਫਿਰ ਸੂਦ ਵੀ ਲਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ । ਇਸ ਖੜ੍ਹੀ ਫਸਲ ਦੀ ਜੋ ਕੁਰਕੀ ਹੋਣੀ ਹੈ ਅਸਲ ਰਕਮ ਨਾਲੋਂ ਵੱਧ ਤਾਂ ਉਸ ਕੁਰਕੀ ਦੇ ਅਖਰਾਜਾਤ ਹੋ ਜਾਣਗੇ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਐਸੀਆਂ ਹਿਦਾਇਤਾਂ ਹੋਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਜੋ ਰੂਲਜ਼ ਇਸ ਬੈਂਕ ਦੇ ਬਣਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਸਾਫ ਤੌਰ ਤੇ ਇਹ provide ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਦੀ ਫਸਲ ਕੁਛ ਐਸੇ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਉਤੇ ਕਿ ਉਸਦਾ ਕੋਈ ਕੰਟਰੋਲ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਅਤੇ ਕੋਈ ਨਾਗਹਾਨੀ ਮੁਸੀਬਤ ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਕਰੜਾਈ ਨਹੀਂ ਵਰਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਬਾਰਸ਼ਾਂ ਵੀ ਬੇਮੌਕਾ ਅਤੇ ਮੂਸਲਾਧਾਰ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਪੱਕੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਫਸਲਾਂ ਤਬਾਹ ਹੋ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਕਿਸਾਨ ਦਾ ਕੋਈ ਵੱਸ ਨਹੀਂ ਚਲਦਾ । ਉਸਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਉਮੀਦਾਂ ਮਿੱਟੀ ਵਿਚ ਮਿਲ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ । ਕਦੇ floods ਆ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਕਦੇ ਮੱਕੜੀ ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਈ ਨਾਗਹਾਨੀ ਮੁਸੀਬਤਾਂ ਆ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ । ਫਿਰ ਗੜੇ ਪੈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । ਅੱਜ ਕਲ੍ਹ ਕਦੇ ਗੜੇ ਪੈਂਦੇ ਨਹੀਂ ਸੁਣੇ ਸਨ ਪਰ ਹੁਣ ਉਹ ਵੀ ਪੈ ਰਹੇ ਹਨ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜੋ ਨਾਗਾਹਾਨੀ ਮੁਸੀਬਤਾਂ ਹਨ ਅਤੇ ਖੁਦਾਈ ਭਾਣਾ ਹੈ ਇਹ ਚੀਜ਼ਾਂ ਕਿਸਾਨ ਨੂੰ ਦਬਾ ਲੈਂਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਾਰਨ ਕਿਸਾਨ ਨੂੰ ਦੇਰ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ; ਤਾਂ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ provision ਵੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਰੂਲਜ਼ ਵਿਚ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂ ਜੋ ਇਹ ਚੀਜ਼ਾਂ ਉਸਦੇ ਵੱਸ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹਨ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਵੀ ਸਾਹੂਕਾਰ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਕਿ ਉਹ ਬਹੀ ਲੈਕੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤੇ ਗਰੀਬ ਕਿਸਾਨ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਕੁਰਕ ਕਰ ਲਵੇ ; ਖੜ੍ਹੀ ਫਸਲ ਕੁਰਕ ਕਰ ਲਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਡੰਗਰ ਪਸ਼ੂ ਕੁਰਕ ਕਰ ਲਵੇ । ਫਿਰ ਤਾਂ ਇਹ ਉਹੋ ਗੱਲ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿ 'ਆਸਮਾਨ ਸੇ ਗਿਰਾ ਔਰ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਖਜੂਰ ਪਰ ਅਟਕਾ' । ਸਾਹੂਕਾਰ ਨਾਲ ਤਾਂ ਹੋਰ ਗੱਲ ਸੀ । ਉਸ ਨਾਲ ਤਾਂ ਇੱਕਲੇ ਨਾਲ ਹੀ ਟੱਕਰ ਸੀ । ਉਸਦੀ ਤਾਂ ਮਿੰਨਤ ਸਮਾਜਤ ਵੀ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਰਾਜ਼ੀ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਸਨ । ਲੇਕਿਨ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨਾਲ ਟੱਕਰ ਨਹੀਂ ਲਈ ਜਾ ਸਕਦੀ । ਇਸ ਲਈ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੂੰ ਖੁਦ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰਖੇ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਾਗਹਾਨੀ ਮੁਸੀਬਤਾਂ, ਜਿਹੜੀਆਂ ਰੱਬੀ ਹੋਣ, ਵਿਚ ਕਰੜਾਈ ਨਹੀਂ ਵਰਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ । ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਹ ਤਾਂ ਕੋਈ ਖੁਦਾਈ ਗੱਲ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਹਿ ਸਕਦਾ ਕਿ ਕਿਉਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਹਨ । ਜਦੋਂ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਬਾਰਸ਼ ਪੈਂਦੀ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਸੋਕਾ ਪੈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ; ਗੜੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ । ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਤਾਂ ਰੱਬ ਹੀ ਜਾਣਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਅਜਿਹੇ ਹਾਲਾਤ ਵਿਚ ਕਿਸਾਨ ਨੂੰ ਹੋਰ ਤੰਗ ਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ।

4 p. m.

ਉਨ੍ਹਾਂ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਨਾਗਹਾਨੀ ਮੁਸੀਬਤ ਪੇਸ਼ ਆਵੇ ਤਾਂ instalment ਅਗਲੀ ਫ਼ਸਲ ਤੇ ਲੈਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਔਰ ਇਸ ਦੀ ਵਸੂਲੀ ਵਿਚ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਬਜਾਏ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਇਲਤਵਾ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਇਸੇ ਜ਼ੁਮਰੇ ਵਿਚ ਮੈਂ ਇਕ ਹੋਰ ਅਰਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਜ਼ਮੀਨ ਗਹਿਣੇ ਪਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਕੀਮਤ ਘੱਟ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਪੈਸੇ ਵਾਪਸ ਨਾ ਮਿਲਣ ਤੇ ਗੌਰਮੈਂਟ ਫ਼ੌਰਨ ਉਸਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਲੈਂਦੀ ਹੈ ਔਰ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਚ ਦਿੰਦੀ ਹੈ । ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਸ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਇਹ ਸ਼ਾਈਲਾਕ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਸਖਤੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਇਕ ਆਦਮੀ ਕਰਜ਼ ਚੁੱਕ ਕੇ ਆਪਣੇ ਪੈਸੇ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਲਾਉਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਜੇਕਰ ਉਹ ਨਾਗਹਾਨੀ ਹਾਲਾਤ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਨਾਲ ਪੈਸੇ ਅਦਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨਾਲ ਏਨੀ ਸਖਤੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ । ਬਾਜ਼ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿਚ ਇਹ ਵੀ ਤਾਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮਹਿਕਮਾ ਨਹਿਰ ਵਾਲੇ ਕੋਈ ਨਵੀਂ ਨਹਿਰ ਕਢਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਦੇ ਸਾਈਫ਼ਨ ਵਗੈਰਾ ਦੇ ਟੁੱਟਣ ਨਾਲ ਫ਼ਸਲ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਹੋਰ ਕਾਰਨ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਹਾਲਾਤ ਵਿਚ ਉਸ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਨਾ ਕਿ ਇਹ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਵੇਚ ਦਿੱਤੀ ਜਾਏ ਔਰ ਉਸ ਨੂੰ ਦਰਬਦਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏ । ਅਜਿਹੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਇਹ ਕਦਮ ਜਿਸ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ਆਮਦੀਦ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨੇਕ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਇਕ ਮੁਸੀਬਤ ਵਿਚ ਤਬਦੀਲ ਹੋ ਜਾਏਗਾ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਵੇਚਿਆ ਨਾ ਜਾਏ ਬਲਕਿ ਗੌਰਮੈਂਟ ਬੈਂਕ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇ ਕੇ, subsidy ਦੇ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੌਸਲਾਅਫ਼ਜ਼ਾਈ ਕਰੇ ਔਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਨੀਲਾਮ ਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕੀਤੀ ਜਾਏ । ਜੇਕਰ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਨਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਤਾਂ ਸਹੂਕਾਰ ਤੇ ਜਿਹੜਾ ਰੋਸਾ ਸੀ ਉਹ ਗੌਰਮੈਂਟ ਤੇ ਪੈ ਜਾਏਗਾ ।

ਅਖੀਰ ਵਿਚ ਮੈਂ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਬ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਕ ਸ਼ਲਾਘਾਯੋਗ ਔਰ ਨੇਕ ਕਦਮ ਉਠਾਇਆ ਹੈ ਪਰ ਜੇਕਰ ਇਹ ਅਧੂਰਾ ਰਹਿ ਜਾਏ ਜਾਂ ਇਸ ਵਿਚ ਖਾਮੀਆਂ ਰਹਿ ਜਾਣ ਤਾਂ ਇਹ ਹਾਸੋਹੀਣੀ ਗੱਲ ਰਹਿ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਜੇਕਰ ਬੈਂਕ ਨੇ ਸਹੀ ਮਾਅਨਿਆਂ ਵਿਚ ਅਤੇ ਪੂਰੀ ਭਾਵਨਾ ਨਾਲ ਸੇਵਾ ਕਰਨੀ ਹੈ ਤਾਂ ਮੈਂ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ]
ਸਾਹੂਕਾਰਾ ਜ਼ਹਿਨੀਅਤ ਨਾਲ ਕੰਮ ਨਾ ਲੈ ਕੇ ਔਰ ਸਖਤੀ ਨਾ ਕਰਕੇ ਹਮਦਰਦੀ ਨਾਲ ਕੰਮ ਲਿਆ ਜਾਏ ।

राम्रो गजराज सिंह (गुड़गांव) : स्पीकर साहब, यह मारगेज बैंक का ख्याल जहां तक ज़ाहर किया गया है वहां तक यह एक बड़ी अच्छी चीज़ है और इस से छोटे बड़े किसानों को अच्छी सहूलत मिल जायेगी। लेकिन सवाल यह है कि पिछले तजरुबा को मद्देनज़र रखते हुए और जिस तरह से कोम्रापरेटिव सोसायटीज़ काम कर रही हैं और जो इख्तियारात जिस जिस तरीके से दिए गए हैं उन्हें देखते हुए यह ख्याल पैदा होता है कि आया इस चीज़ पर सही मानों में, सही तरीका पर और सही पैरावे में अमल हो सकेगा या नहीं। यह चीज़ देखने वाली है। यह एक लम्बी चौड़ी क्लाज़ों का ऐक्ट है लेकिन जहां अहमियत की बात है वहां यह लिख दिया है "As prescribed by the authority" यानी जो दस्तूर हमारा है। इस सिलसिले में मौलवी साहब ने एक बार अर्ज़ किया था तो मिनिस्टर साहब ने फरमाया था कि "आइंदा ज़्यादा गौर कर लिया करेंगे।" लेकिन मैं देखता हूं कि जहां भी कोई essential बात का ज़िक्र है वहां लिख दिया गया है "As prescribed by the authority". मेरे फाज़ल दोस्त ने कहा कि मकानात और दूसरी प्रापर्टी की कीमतें बदलती रहती हैं लेकिन लैंड के मुतअल्लिक यह provision की गई है As prescribed or determined by the authority. इस तरह से पांच सात आदमियों के हाथ में यह ताकत दे दी गई है जिन्हें यह मालूम नहीं कि किस तरह से यह determine करनी है। इस लिये मैं समझता हूं कि इस की कम से कम हद मुकर्रर होनी चाहिये। रेट आफ इंट्रेस्ट फिक्स करना चाहिए और सही मानों में लोगों को सहूलतें देनी चाहिएं। लेकिन अगर पांच छः लाख का सरमाया हो और सारे पंजाब की मदद करनी दरकार हो तो मैं समझता हूं इस से ज़्यादा फायदा हासल नहीं हो सकेगा। सारे सूबा में कितने आदमी और कितनी कमेटियां needy होंगी। मैं हैरान हूं कि किस तरीका से इस की बांट होगी। मैं अपने दोस्त आनरेबल ज्ञानी साहब से नहायत मुअदबाना अर्ज़ करूंगा कि वह इस पर फिर ग़ौर फरमायें। यह ठीक है कि बाज़ हालतों में कवायद के ज़रिये बहुत सी चीज़ें हो जाया करती हैं लेकिन वह बेसिक प्रिंसीपल तो अपनी तकरीर में फरमाएं कि criterion यह होगा, डायरेक्टरेट यह होगा, मैनेजमेंट इस तरीके का होगा। यह बातें ऐक्ट में आनी चाहिएं। अगर बिल में नहीं आतीं तो कम से कम assure तो कराएं कि इस तरीके से काम चलेगा। नहीं तो यही बता दें कि को-आप्रेटिव सोसायटियों की तरह यह काम होगा। कोम्रापरेटिव सोसायटियों के बारे में auditors की रिपोर्ट मौजूद है। मैं ने खुद एक रिपोर्ट भेजी है कि लाखों रुपये लोग खा गए हैं लेकिन कोई पूछ-ताछ नहीं होती। अगर इसी तरीके से यह काम भी होना है तो इस से लोगों को क्या फायदा हासल होगा?

मैं अर्ज़ करूंगा कि इस बिल में positively आना चाहिये कि सिर्फ mortgagor के rights distrain किये जायेंगे। इस में mortgagor के rights लफ्ज़ लिखे जाने चाहियें। मैं अर्ज़ करता हूं कि यहां इस बिल में यह लिखा है "sale of the produce of the mortgaged land" होना यह चाहिये कि produce में जो mortgagor का share है वह distrain हो। यह कर्ज़े अकसर

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

बड़े आदमी लेंगे। जब वे बैंक के पास ज़मीन रहन करेंगे तो उन के tenants का क्या हशर होगा ? इस बिल में third party के interests का कोई ख्याल नहीं रखा गया। ज़ाबता दीवानी की दफ़ा 21 के मातहत बने रूल 58 में third पार्टी के interests का ख्याल रखा गया है। मगर यहां इस बिल में नहीं रखा गया। मुझे इस चीज़ का तजरुबा है। सब से पहले Land Mortgage Society डिप्टी कमिशनर, गुड़गांव ने, जिन्हें Co-operation का बहुत शौक था, बनाई थी। उस सोसाइटी के पास रहन रखी हुई ज़मीन के बारे में जब कोई instalment नहीं दे सकता था तो रजिस्ट्रार साहिब यहां से आर्डर कर देते थे कि ज़मीन की produce distrain कर लो और इस तरह से third party के objections का ख्याल नहीं रखा जाता। मैं अर्ज़ करता हूं कि जिस मनशा से मिनिस्टर साहिब यह बिल लाए हैं मैं उस से इतफ़ाक करता हूं और यह बिल लाने के लिये उन्हें मुबारिकबाद भी पेश करता हूं। मगर इस Land Mortgage Bank के लिये सरमाया बहुत थोड़ा रखा गया है। आप इस के लिये State Bank की ब्रांचों से सरमाया ले सकते हैं; गवर्नमैंट की small saving schemes से रुपया जमा करके सैंट्रल गवर्नमैंट को इस काम के लिये दे सकते हैं। इस बैंक के लिये हमारी गवर्नमैंट हिस्सेदारी से सरमाया दे सकती है या वैसे अपने सरमाए से दे सकती है और इस काम के लिये सैंट्रल गवर्नमैंट से भी सरमाया ले सकती है। लेकिन यह बिल उस तरीके से नहीं चलाया जाना चाहिये जिस तरह से आजकल को-आप्रेटिव सोसाइटियां चल रही हैं। अगर यह कहा जाए कि कुआ-अप्रेटिव सोसाइटियां कामयाबी से चल रही हैं तो यह बिल्कुल ग़लत है। वे अब बिल्कुल खत्म हैं सिवाय इस के कि चंद आदमी उन के ज़रिये अपना काम चला रहे हैं। कुछ लोग सिर्फ इस लिये कुआप्रेटिव सोसाइटीज़ में आते हैं कि वे अपने नाम के साथ President, Co-operative Bank लिख सकें जिस से यह पता लगे जैसे कि वे खिताब याफ़्ता हैं। बाकी उन को Co-operation की working का बिल्कुल कुछ पता नहीं होता। मैं निहायत अदब से गुज़ारिश करूंगा कि आप एक नए सिलसिले में कदम उठा रहे हैं। इस के बारे में बिल्कुल साफ़ लफ़ज़ों में कवाइद होने चाहियें क्योंकि कर्ज़ा लेने वाले देहात के किसान होंगे। कर्ज़ा दो किस्म के आदमी लेते हैं। एक होते हैं देहाती किसान; दूसरी किस्म के लोग होते हैं देहाती ठग। अगर ठग आएगा तो वह सारी formalities पूरी करके कर्ज़ा ले जाएगा। मगर ग़रीब किसान पच्चीस रुपये के कर्ज़े के लिये मारा मारा फिरता है। इस लिये यह ज़रूरी है कि सारी चीज़ें वाज़ह तौर पर बिल में रखी जाएं। अगर आप सही मायनों में यह चीज़ करना चाहते हैं तो मिनिस्टर साहिब हाऊस को assure कराएं कि वह अपनी personal attention देंगे यह देखने के लिये कि जो तरीके इस बिल के मातहत बनाए जाएंगे वे पुरानी किस्म के नहीं होंगे। अब एक चिट्ठी नीचे से कोई इन्स्पैक्टर भेजता है, उस पर दस्तखत हो जाते हैं। ऐसा करने से उन लोगों का फ़ायदा नहीं होगा जिन का आप फ़ायदा करना चाहते हैं।

मैं यह दो तीन चीज़ें मिनिस्टर साहिब के नोटिस में लाना चाहता था। जहां तक बिल क मनशा का सम्बन्ध है, मुझे इस से पूरा इतफ़ाक है। लेकिन मैं मिनिस्टर साहिब से अर्ज़

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[राम्रो गजराज सिंह]
करूंगा कि वे साबका तजरुबे को मद्देनज़र रखते हुए इस नई चीज़ को बनाएं। यह Land Mortgage Bank इस तरह से चलाई जाए कि इस से किसानों का सही मायनों में फ़ायदा हो।

फिर मेरे एक दोस्त ने एक महीने के नोटिस के बारे में कहा है; मैं भी उन के साथ मुतफ़िक हूं। ज़ाबता दीवानी के मातहत नोटिस acknowlegdment due के साथ दिया जाता है। मगर इस बिल में यह प्रबन्ध नहीं है। जब भी नोटिस देना होगा इन्स्पैक्टर अपने दफ़तर में ही लिख लेगा कि नोटिस दे दिया गया। इस बात का ख्याल नहीं रखा गया कि उस आदमी को नोटिस मिला है या नहीं। ऐसे हालात में रजिस्ट्रार लिख देगा "Office to report" और सब-इन्स्पैक्टर लिख देगा कि नोटिस दे दिया गया है। यह नहीं होना चाहिये। नोटिस acknowledgment due होना चाहिये।

फिर बहुत सी चीजें क्वाइद पर छोड़ दी गई हैं। Rate of interest के बारे में कुछ नहीं बताया गया। जिस तबके के लोगों के फ़ायदे के लिये यह Land Mortgage Bank बनाया जा रहा है वे फ़सल आने के बाद ही अपनी needs पूरी कर सकते हैं। जब तक दूसरी फ़सल न आए उन peasant proprietors की कोई ज़रूरत पूरी नहीं होती। इसलिये इस बिल में कर्ज़े की instalments फ़सल के साथ दिये जाने का प्रबन्ध किया जाना चाहिये था। अब तो आठ नौ सालों से भगवान की कुछ कृपा रही है कि कहीं कहत वगैरह नहीं पड़ा। मगर अगर floods वगैरह से एक फसल तबाह हो जाए तो किसान कर्ज़े की instalment नहीं दे सकेगा और उसी वक्त आप distraint warrant जारी कर देंगे। यह ठीक नहीं। किसान को हर महीने तनखाह तो मिलती नहीं। इसलिये instalments देने के लिये दूसरा फसल तक का वकफा होना चाहिये। मैं ज़्यादा details में नहीं जाना चाहता। मैं आनरेबल मिनिस्टर साहिब से अर्ज़ करूंगा कि वह Punjab Security of Land Tenures Act के तजरुबे से फ़ायदा उठाते हुए इस बिल को इस तरह बनाएं जिस से किसानों का सही मायनों में फ़ायदा हो। ऐसा मालूम होता है जैसे यह जल्दी में लिखा गया हो या किसी ऐक्ट की नकल की गई हो। इस लिये, मुझे आशा है कि मिनिस्टर साहिब जिस मनशा से यह बिल लाए हैं, उस की सही मायनों में तकमील करेंगे।

ਡਾਕਟਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ : (ਗੜ੍ਹਸ਼ੰਕਰ, ਜਨਰਲ) ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਬਿਲ ਜਿਹੜਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਇਸ ਦੀ ਮਨਸ਼ਾ ਸਹੀ ਮਾਲੂਮ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਬਿਲ ਦਾ ਜਿਹੜਾ ਮਕਸਦ ਬਿਆਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਉਸ ਤੋਂ ਮਲੂਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਿਹੜਾ Rural Credit Survey ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੇ ਕਰਾਇਆ ਸੀ ਉਸ ਤੋਂ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲਗ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਅੱਜ ਕਲ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ ਕੀ ਹਾਲਤ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਹੈ ਤੇ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਇਸ ਬਿਲ ਦਾ ਮਕਸਦ ਥੋੜੇ ਜਿਹੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਦਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਹ ਸ਼ਬਦ ਇਹ ਹਨ—

to enable them to discharge their debts, to carry out agricultural improvements, to acquire land for the formation of economic holdings and other like purposes and thereby to promote thrift and self help among them.

ਯਾਨੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਤਕਲੀਫਾਂ ਨੂੰ ਮੱਦੇ ਨਜ਼ਰ ਰਖ ਕੇ ਇਹ ਬਿਲ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਕੋਲ uneconomic holdings ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ shylocks ਵਰਗੇ ਸਾਹੂਕਾਰਾਂ ਦਿਆਂ ਪੰਜਿਆਂ ਤੋਂ ਛੁੜਾ ਕੇ ਇਸ ਬਿਲ ਰਾਹੀਂ long term loans ਦੀਆਂ facilities ਦੇ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਦਾ ਜਤਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਕੁਝ ਛੋਟੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ ਤਰਮੀਮਾਂ ਪੇਸ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਜਦੋਂ ਇਸ ਬਿਲ ਤੇ ਕਲਾਜ਼ਵਾਰ ਬਹਿਸ ਅਰੰਭ ਹੋਵੇਗੀ। ਪਹਿਲੀ ਔਕੜ ਜਿਹੜੀ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ uneconomic holdings ਹਨ ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਬਿਨਾਂ credit facilities ਦੇ agicultural improvements ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ। ਇਸ ਔਕੜ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਬਿਲ introduce ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਮਕਸਦ ਤੇ ਚੰਗਾ ਮਾਲੂਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਪਰ, ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੇਰੇ ਇਕ ਮਾਨਯੋਗ ਮੈਂਬਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ, ਇਹ ਮਕਸਦ ਸ਼ਾਇਦ ਪੂਰਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਬੋਰਡ ਬਣੇਗਾ ਪਰ ਇਸ ਬੋਰਡ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਦਰਮਿਆਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬੈਂਕ ਕੋਲੋਂ ਮਦਦ ਲੈਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਪਏਗੀ ਬਹੁਤ ਫਾਸਲਾ ਮਾਲੂਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਜਿਸਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਇਨ੍ਹਾਂ mortgage banks ਦਾ ਹੋਵੇਗਾ ਉਸ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਗਰੀਬ ਕਿਸਾਨ ਆਪਣੀਆਂ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਲੈ ਕੇ ਉਥੋਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਨਹੀਂ ਸਕਣ ਲੱਗੇ। ਮੈਨੂੰ ਸ਼ੱਕ ਹੈ ਕਿ ਬੈਂਕ ਦੇ ਅਫਸਰ ਨੀਵੇਂ ਹੋ ਕੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਖਲੋਤੇ ਹੋਏ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਨੂੰ ਸੁਣ ਵੀ ਸਕਣਗੇ ਜਾ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਪਾੜ ਮਾਲੂਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਰੁਪਿਆ ਥੋੜਾ ਹੈ ਜਾਂ ਬਹੁਤ ਪਰ ਵੇਖਣਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਲੋੜਵੰਦ ਗਰੀਬ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ ਰਸਾਈ high placed ਆਦਮੀਆਂ ਤਕ ਹੋ ਸਕੇਗੀ ਜਾਂ ਨਹੀਂ।

ਰੁਪਏ ਦੇ ਮੁਤੱਲਕ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਰਕਮ ਬਹੁਤ ਥੋੜੀ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਤਜਰਬਾ ਕਰਕੇ ਵੇਖਿਆ ਜਾਏਗਾ ਕਿ ਇਹ ਰੁਪਿਆ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਰਕਮ ਨੂੰ ਛੇਤੀ ਵਧਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਫਿਰ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ ਸਫਾ 4 ਤੇ ਦਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ debentures ਕੁਝ ਚਿਰ ਬਾਅਦ irredeemable ਹੋ ਜਾਣਗੇ। ਇਸ ਵਿਚ ਕੁਝ contradiction ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦੀ ਹੈ। ਉਪਰ ਦੇ ਪੈਰੇ ਵਿਚ ਦਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ.........

अध्यक्ष महोदय : प्रोसीजर यह है कि जिस वक्त motion for consideration of the bill हाऊस के सामने पेश हो तो सिर्फ बिल के general principles पर बहस हो सकती है। You cannot take up clauses while

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[अध्यक्ष महोदय]

discussing the general priciples of the Bill. [The procedure is that when the motion for cosideration of a Bill is before the House then only the general priciples of the Bill can be discussed. The clauses connot be taken up while discussing the general principles of the Bill.]

ਡਾਕਟਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ : ਮੈਂ clauses ਦੀ amendments ਤੇ ਬੋਲਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਤੇ ਇਸ ਤੇ ਫੇਰ ਬੋਲ ਲਵਾਂਗਾ ।

चौधरी श्री चन्द : (बहादुर गढ़) : साहिबे सदर, मेरे दोस्त ज्ञानी जी को लोग बहुत सयाने समझते हैं। वह वाकई बहुत सयाने हैं। वह जानते हैं कि किसानों पर इतने टैक्स लगाए जा रहे हैं कि उन्हें अपने घर और ज़मीन बेचने की ज़रूरत पड़ेगी इसलिये वह पहले से ही इस का इंतज़ाम करने लगे हैं। जिन लोगों के पास अपनी ज़मीन और घर हैं वे उन्हें गवर्नमेंट क पास रहन कर देंगे और गवर्नमैण्ट उन्हें पैसा दे देगी। दरअसल बिल का मकसद यह बताया गया है कि वह Mortgage Banks से कर्ज़ा ले कर अपना कर्ज़ा उतार लें। इस का यह मतलब हुआ कि बड़ा बनिया कहता है कि मेरे पास से रुपया लो और छोटे छोटे बनियों का रुपया दे दो फिर मैं तुम्हें सम्भाल लूंगा। मैं पूछता हूं कि उस ज़मींदार ने improvement खाक करनी है जिस की ज़मीन रहन होगी। देहली में बड़े २ दफतरों में experts बैठे हुए हैं और वहां से हुक्म होता है कि स्टेट गवर्नमेंट बैंक खोले और उन का नाम रख दिया जाये Land Mortgage Banks : ज्ञानी जी उस हुक्म के तहत यह बिल ले आये हैं और इस किस्म के बैंक खोलने चले हैं। साहिबे सदर, देखना यह है कि रुपया कितना है। वह है 10,000 रुपया फी तहसील। इस रुपये से सरकार ज़मीन गिरवी रखने चली है। कोई इन से पूछे कि यह किस किस्म के बैंक होंगे। गवर्नमैण्ट जो इस बिल के ज़रिये इख्तियारात लेना चाहती है वह आज तक किसी ने नहीं लिये। अगर कोई आदमी कर्ज़ा मांगता है और बाद में वापस नहीं देता तो उस के खिलाफ अदालत में कार्रवाई होनी चाहिये लेकिन यह कहते हैं कि सारे इख्तियारात हमें दो, अदालतों में जाने की ज़रूरत नहीं। मैं ज्ञानी जी को विश्वास दिलाना चाहता हूं कि अगर Co-operative Land Mortgage Banks इसी तरह से चले तो अगर ज़मींदारों ने 10 साल में तबाह होना है तो वह दो साल में तबाह हो जायेंगे ? मुझे समझ नहीं आती कि ऐसे कर्ज़े तकावी के तौर पर क्यों नहीं दिये जाते। गवर्नमैण्ट का कर्ज़ा कोई मार नहीं सकता। इस बिल में बताया गया है कि sale of mortgaged property कैसे करेंगे, उन की corns कैसे नीलाम करेंगे। यह सब इख्तियारात बताये गये हैं। मैं ज्ञानी जी की वाकफियत के लिये, जिन्हें किसानों के साथ बड़ी हमदर्दी है बताना चाहता हूं कि इस बिल की दफा १५ में यह लिखा है—

Not withstanding any thing contained.......

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

हर एक बिल में यही फिकरा लिख देते हैं.....

Notwithstanding anything contained in the transfer of Property, Act, 1882 or any other law for the time being in force......

क्योंकि उन्हें पता नहीं है, इसलिये एक यही फिकरा लिख दिया कि कोई कानून लागू नहीं हो सकेगा। आगे चल कर लिखा है—

Where a power of sale without the intervention of the court is expressly conferred on the State Bank...........

यानी बगैर अदालत के उन को इख्तियार होगा कि किसी property को sale कर दें। एक महीने का नोटिस दे कर सारी खेती नीलाम कर देंगे। Registrar को इख्तियार होगा कि किसी आदमी को sale officer मुकर्रर कर दे। इन हालात में, साहिबे सदर, यह बिल ज़मींदारों के लिये एक फांसी होगी। अगर गवर्नमैण्ट ज़मींदारों से फयाज़ी से बर्ताव करना चाहती है तो उसे चाहिये कि तकावी के तौर पर वह कर्ज़ा दे और उस की वसूली बाद में कर ले। यह कहते हैं कि अपने घर का अनाज मेरे पास रखो और फिर तोल तोल कर अनाज लेते जाओ। फिर सूद क्या होगा? इस का पता नहीं क्या सूद लगेगा। वह तो कानून बनेगा, Rules बनेंगे और फिर Registrar को क्या। ज्ञानी जी, इस Bill को वापिस ले लीजिये, इस को पढ़ें और पढ़ कर अगर आप कहेंगे कि मैं ने यह Bill देख लिया है, अगर आप फिर भी कहेंगे कि ठीक है तो हम भी कहेंगे ठीक है। मगर ज्ञानी जी को फुरसत कहां; आज जालन्धर, कल अम्बाले। किसी ने लिख कर दे दिया और ज्ञानी जी ने खड़े हो कर कह दिया 'I introduce the Bill'

अध्यक्ष महोदय : वह इस House में hon. Minister-In-charge हैं, ज्ञानी जी नहीं हैं। (He is Minister-in-charge in this House and not Giani Ji.)

चौधरी सिरी चन्द : आदत पड़ गई है। Minister-in-charge of the Bill पर मुझे यह विश्वास है। अगर वह इसे अच्छी तरह पढ़ेंगे और फिर लायेंगे तो ज्ञानी जी जो हुक्म देंगे हमारे सिर माथे पर—मैं फिर कह गया Minister-in-charge जो हुक्म देंगे हम सिर माथे पर मानेंगे।

इस के बाद Board के बहुत इख्तियारात हैं। ज़मींदार अनपढ़ होता है। Inspector जहां चाहेगा उस का अंगूठा लगवा लेगा। मेरे ख्याल में ज्ञानी जी ऐसी गलती नहीं करेंगे और इस Bill को वापिस ले लेंगे।

चौधरी धर्म सिंह राठी (सम्भालका) : स्पीकर साहिब, मैं जानता हूं कि इस Bill के जो Minister-in-charge हैं उन को ज़मींदारों से, देहातियों से बहुत हमदर्दी है। इस बात से कोई भी इन्कार नहीं कर सकता। लेकिन आज जब मैंने इस Bill को देखा, जब इस को पढ़ा तो मुझे हैरानी हुई कि हमारे hon. Minister ज्ञानी जी जैसे आदमी इस House में ऐसा Bill pass कराएं जो ज़मींदारों को तबाह करने वाला हो, ज़मीदारों की ज़मीन को खत्म करने वाला हो। स्पीकर साहिब, अगर ज़मींदार के पास ज़मीन है, वह ज़मीन भी ज्ञानी जी, जो hon. Minister हैं, ज़मींदार से इस कानून के ज़रिये छीनना चाहते हैं। इस को देख कर हैरानी होती है। पहले ही हमारे पास ऐसी दो तीन

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी धर्म सिंह राठी]

मदें हैं जैसे Central Co-operative Bank है। Farming Co-operative Societies को, किसानों को बड़े कर्ज़े मिल रहे हैं। आप उन Central Credit Banks को मज़बूत करें। ज़िलों के अंदर Whole sale Societies हैं, वे कर्ज़े दे सकती हैं। अभी श्री सिरी चंद ने बताया है कि तकावी देने का तरीका अच्छा है। जो ऐसा रुपया Government के पास है वह तकावी के तौर पर दे। इस बात का पता नहीं कि सूद कितना होगा। मैं आप को बताता हूं कि इस का सूद इतना होगा जो आप कभी ख्याल में नहीं ला सकते। (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ : ਆਪ ਦੇ ਖਿਆਲ ਵਿੱਚ ਕਿੰਨਾ ਹੋਵੇਗਾ ?) मेरा ख्याल है कि ६ या ७ रुपये सैंकड़े से कम नहीं होगा। तकावी का सूद इतना नहीं।

इस के अलावा, स्पीकर साहिब, इस बात को सब जानते हैं कि यह जो co-operative movement थी, पहले यह बहुत बदनाम movement थी। जो Credit Societies थीं, उन के बारे में लोगों को बहुत तकलीफें उठानी पड़ीं, महकमा बदनाम हुआ। यह Societies कुछ अच्छी बनने लगीं, लोगों को सहायता मिलने लगी। आज मैं hon. Minister से कहूंगा कि वह बदनामी का सेहरा अपने सिर पर न बांधें। इस Bill को फैंक दें, पास न करें। ज़मींदार कई पुश्तों तक कहेंगे कि एक hon. Minister ज्ञानी करतार सिंह होते थे इस पंजाब में, उन्होंने ऐसा बिल पास करवाया जिस ने पंजाब के सारे ज़मींदारों का भट्टा बिठा दिया।

दूसरी बात जो मैं कहना चाहता हूं वह यह है कि इस वक्त इस Bill में यह भी पता नहीं लगता कि Directors किस तरह बनते हैं। अगर इस का तरीका वही बनाया जैसा Co-operative Sugar Mills में है तो यह समझ में नहीं आता कि काम कैसे चलेगा। आज हम देखते हैं कि जितनी Co-operative Mills, Co-operative Sugar mills दूसरी Co-operative Societies हैं वे इसी तरह की बनती हैं। यह जो mortgage वगैरह के सिलसिले में Government nomination करती है, Government की nomination political bases पर होती हैं। आज हम देखते हैं कि पंजाब में जितनी co-operative mills हैं उन की तमाम की तमाम nominations political grounds पर हुई हैं। जो यह Bill है इस का मुद्दा भी यही है कि इस के अंदर Directors इस तरह से बनाए जाएं और यह रुपया उन के जो खास आदमी हैं, उन के henchmen हैं या उन के workers हैं उन को दिया जाए। अगर यही मनशा है, फिर तो ठीक है, फिर तो यह Bill पास होना चाहिये, क्योंकि वह तो चाहते हैं कि उन को फायदा पहुंचे। अगर यह मुद्दा है तो ठीक है। लेकिन अगर इस का मुद्दा है कि किसानों को, peasant proprietors को फायदा पहुंचाना है तो मैं, स्पीकर साहिब, आप की मारफत hon. Minister से पूरे ज़ोर से कहूंगा कि इस Bill के पास होने से किसानों को, ज़िमीदारों को कोई फायदा नहीं है बल्कि नुक्सान है। वे सारी उम्र इस ज़मीन के लिये, जो वह देना चाहते हैं, तड़पते रहेंगे।

स्पीकर साहिब, मैं ज़्यादा वक्त नहीं लेना चाहता। यह जो इस किस्म की चीज़ें हैं, जो इस किस्म के बिल ला रहे हैं वह पंजाब Government क्या कर रही है। एक

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

तरफ तो Government कहती है कि Grow-More-Food Compaign होनी चाहिए, agricultural produce बढ़ानी चाहिए। भई agricultural produce कहां से बढ़ेगी ? किसान की ज़मीन mortgage हो जाएगी; वह रुपया ले लेगा और सोचेगा कि ज़मीन तो मेरे पास रहनी नहीं, वह खेती की परवाह नहीं करेगा और फसल खराब हो जाएगी। और ओले पड़ जाएंगे तो वह समझेगा कि यह ज़मीन ज़्यादा अच्छी बनाने की ज़रूरत नहीं। मैं ज़्यादा कुछ न कहता हुआ hon. Minister-in-charge से कहूंगा कि वह इस Bill को वापिस ले लें। और, स्पीकर साहिब, मैं आप की मारफत House से कहूंगा कि ऐसा Bill जो किसानों को तबाह करने वाला है, किसानों को बरबाद करने वाला है, किसानों की ज़मीन गिरवी करने वाला है, इस किस्म का Bill बिल्कुल पास न होने दें। (*Interruption*) मेरे दोस्त जो इस तरह की हिट्गिंग करते हैं मैं इस की परवाह नहीं करता। अगर वे करेंगे तो वे भी इस के लिये तैयार रहें जब हम करने के लिये आएंगे। और यह कई दफा इस House में ऐसी बातें कर जाते हैं; मगर हम ऐसी बातें कभी नहीं करेंगे जिन से House की debate का level lower हो।

अध्यक्ष महोदय : बात क्या हुई ? दीवाना साहिब की तरफ से कुछ कहा गया है ? (What is the matter ? Has Dewana Sahib said something ?)

सरदार करतार सिंह दीवाना : गलत बयानी कर रहे हैं।

अध्यक्ष महोदय : गलत बयानी करेंगे तो आप अपनी स्पीच में कहें। ऐसे नहीं कहना चाहिये जैसे कोई नशे में बात कर रहा हो। [If the hon. Member makes any mis-statement then he (Sardar Kartar Singh Dewana) may contradict it in his own speech. Things should not be said in a manner as if one is under intoxication.)

चौधरी धर्म सिंह राठी : स्पीकर साहिब, मैं यह कह रहा था कि....... (*Interruptions*)

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ : ਹਜ਼ੂਰ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਬੜੇ ਅਦਬ ਨਾਲ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ parliamentary procedure ਮੁਤਾਬਕ ਇਹ ਲਫਜ਼ ਆਇਆ ਕਰਦੇ ਨੇ 'I question it'. ਇਸ ਦੇ ਇਲਾਵਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲਫਜ਼ ਜਿਵੇਂ ਨਸ਼ੇ ਵਿਚ ਗਲਾਂ ਕਰਦਾ ਹੈ ਸ਼ੋਭਦੇ ਨਹੀਂ ।

Mr. Speaker : Well, I felt like that. I am sorry if I have said like that. But that was not the proper method.

चौधरी धर्म सिंह राठी : मैं कह रहा था कि इस House को यह Bill पास नहीं करना चाहिये। अब मैं आखिर में यह कहना चाहता हूं, स्पीकर साहिब, आप की मारफत मैं अर्ज़ करता हूं कि इस बिल को ज्ञानी जी अच्छी तरह से पढ़ लें और किसी ऐसे आदमी से दरियाफ्त कर लें जो कि ज़मींदारों का बही खाह है; किसी Economist से दरियाफ्त

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी धर्म सिंह राठी]
कर लें, किसी Expert से दरियाफ्त कर लें, अगर वह कह दे कि यह बिल किसानों की भलाई के लिये है तो बेशक इसे पास कर दें वरना इसे वापस ले लें। इन शब्दों के साथ मैं इस बिल की मुखालिफत करता हूं।

ਸਰਦਾਰ ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ (ਮਾਨਸਾ, ਜਨਰਲ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾਂ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਬਿਲ ਦਾ ਨਾਂ....Co-operative Land Mortgage Banks Bill ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਸ਼ਾਇਦ ਇਸ ਕਰਕੇ "Mortgage" ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ ਕੁਝ ਗ਼ਲਤ ਫਹਿਮੀਆਂ ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਬਿਲ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ ਇਹ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੇ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਗਹਿਣੇ ਪਾਉਣੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬੇਜ਼ਮੀਨ ਕਰ ਦੇਣਾ ਹੈ। ਗੌਰਮੈਂਟ ਦਾ ਇਸ ਬਿਲ ਨੂੰ ਪਾਸ ਕਰਨ ਦਾ ਮਨਸ਼ਾ ਦਰਅਸਲ ਹੋਰ ਹੈ। ਬੜੀ ਦੇਰ ਤੋਂ ਇਹ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਕਿ ਜਦੋਂ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਨੂੰ ਤਰੱਕੀ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਰੁਪਿਆ ਚਾਹੀਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਰੁਪਏ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਉਹ ਸਾਹੂਕਾਰ ਕੋਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸਾਹੂਕਾਰ ਉਸ ਕੋਲੋਂ ਮਨ ਮਰਜ਼ੀ ਦਾ ਸੂਦ ਮੰਗਦਾ ਹੈ। ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਦੀ ਇਸ ਤਕਲੀਫ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਬਿਲ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਗੌਰਮੈਂਟ ਦਾ ਇਹ ਮਨਸ਼ਾ Bill ਦੇ preamble ਵਿਚੋਂ ਅਤੇ objects and reasons ਦੀ statement ਵਿਚੋਂ ਸਾਫ ਜ਼ਾਹਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡਾ ਪੁਰਾਣਾ ਤਜਰਬਾ ਇਹ ਦਸਦਾ ਹੈ ਕਿ Co-oprative Socieities ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦਾ ਅਤੇ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦਾ ਜਿਹੜਾ ਰਵੱਈਆ ਹੈ ਉਸ ਨਾਲ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ, ਖਾਸ ਕਰ ਅਣਪੜ੍ਹ ਭਾਈਆਂ ਨੂੰ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਵਾਕਫੀਅਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ, ਕਈ ਵਾਰੀਂ ਬੜਾ ਨੁਕਸਾਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਬੜੀ ਤਕਲੀਫ ਉਠਾਉਣੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਅਸੀਂ ਬਜਾ ਤੌਰ ਤੇ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਰਖ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਜਦੋਂ ਇਸ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਵਰਤੋਂ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਬਗੈਰ ਕਿਸੇ ਰੂ ਰਿਆਇਤ ਦੇ ਸੁਹਣੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਵਰਤੋਂ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਵੇ ਵਰਨਾ ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ ਲਿਆਉਣ ਦਾ ਸਵਾਲ ਹੀ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਅੱਜ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਬੜੀ ਖੁਸ਼ੀ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋਈ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਰਜ਼ੇ ਬੜੀ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਮਿਲ ਜਾਇਆ ਕਰਨਗੇ। ਪਰ ਜੇ ਕਰ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦਾ ਜਿਹੜਾ ਰਵੱਈਆ ਹੈ—ਉਸ ਦੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦਾ ਜਿਹੜਾ ਵਰਤਾਰਾ ਹੈ ਉਹ ਨਾ ਬਦਲਿਆ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬੜੀ heart burning ਹੋਵੇਗੀ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਹਕੀਕਤ ਵਿਚ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਜੇਕਰ ਉਸ ਨੂੰ ਕਰਜ਼ਾ ਨਾ ਮਿਲਿਆ ਤਾਂ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਬੇਚੈਨੀ ਪੈਦਾ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦੀ ਬਦਨਾਮੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਗੌਰਮੈਂਟ ਦੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਜਾਇਜ਼ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਵਰਤਦੇ। ਉਹ ਤਰੀਕਾ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਦੋਂ ਇਸ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਵਰਤੋਂ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਚੰਗੇ ਅਤੇ ਬਿਹਤਰ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਵਰਤੋਂ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਵੇ। ਜਿਹੜੀਆਂ amendments ਆਈਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਪਰ ਵੀ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗ਼ੌਰ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਸ ਬਿਲ ਨੂੰ ਦੋ ਤਿੰਨ ਵਾਰ ਪੜ੍ਹਿਆ ਹੈ। ਪਰਤੀਤ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਰਜ਼ਾ ਵਸੂਲ ਕਰਨ ਦਾ ਤਰੀਕਾ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਨੋਟਿਸ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਵਿਚ ਜਿਹੜੀ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਮਿਆਦ ਰੱਖੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਬਾਅਦ ਜ਼ਮੀਨ ਕੁਰਕ ਕਰ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਫਸਲਾਂ ਕੁਰਕ ਕਰ ਲਈਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ, ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਿਸਾਨ ਨੂੰ ਲਾਭ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਉਮੀਦ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੀਆਂ ਦੋ ਤਿੰਨ ਗੱਲਾਂ ਮੈਂ Minister-incharge ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖੀਆਂ ਹਨ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਪਰ ਗ਼ੌਰ ਕਰਨਗੇ। ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ ਬਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ੀ ਸੀ। ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਵਿਚ ਬੜੀ ਦੇਰ ਤੋਂ ਚਰਚਾ ਚਲ ਰਹੀ ਸੀ ਕਿ ਅਜਿਹਾ ਬਿਲ ਜ਼ਰੂਰ ਬਣਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੇ ਜਿਹੜੇ ਅਖਤਿਆਰਾਤ ਰੂਲਜ਼ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਲਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਬੜੀ ਸੋਚ ਵਿਚਾਰ ਨਾਲ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ Rules ਬੜੀ ਸੋਚ ਸਮਝ ਨਾਲ ਬਣਾਏ ਜਾਣ। ਕਈ ਵਾਰ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ Act ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਪਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ ਵਰਤੋਂ ਵਿਚ ਹੀ ਨਹੀਂ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਂਦਾ। ਅਸੀਂ ਵੇਖਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਕਈ Acts ਬਣਦੇ ਹਨ, ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਚਰਚਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਗੌਰਮੈਂਟ ਵਲੋਂ ਵੀ ਬੜੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਰਤੋਂ ਵਿਚ ਹੀ ਨਹੀਂ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਂਦਾ। ਕਈ ਅਜਿਹੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਇਥੇ ਵੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਅਸੀਂ ਅੱਜ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦਾ ਢਾਂਚਾ ਬਦਲਣ ਵਾਲੇ ਹਾਂ, ਅਸੀਂ ਅੱਜ ਅਮੀਰਾਂ ਨੂੰ ਅਤੇ ਗ਼ਰੀਬਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਹੀ ਸਤਹ ਉਪਰ ਲਿਆਉਣ ਵਾਲੇ ਹਾਂ। ਪਰ ਜਿਹੜੇ ਲੋਕ ਹਕੀਕਤ ਵਿਚ ਗ਼ਰੀਬ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਾਸਤੇ ਕੋਈ ਅਮਲੀ ਚੀਜ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ। ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਮੈਂ ਇਕ reference ਦੇਵਾਂ। ਅਸਾਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਇਹ ਗੱਲ ਬੜੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਕਹੀ ਕਿ ਅਸੀਂ ਮੁਜ਼ਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਬੇਦਖਲ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦਿਆਂਗੇ ਅਤੇ ਇਸ ਖਾਤਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਕਨੂੰਨ ਵੀ ਬਣਾਏ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਸੁਧਾਰਨ ਲਈ। ਪਰ ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਬਾਵਜੂਦ ਸਾਡੇ ਕਨੂੰਨ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਵੀ ਮੁਜ਼ਾਰੇ ਬੇਦਖਲ ਹੁੰਦੇ ਹੀ ਰਹੇ। ਇਸ ਦਾ ਕਾਰਨ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਭਾਵ ਨਾਲ ਹਕੂਮਤ ਕਨੂੰਨ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਭਾਵ ਨਾਲ ministers ਕਨੂੰਨ ਲਿਆਉਂਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਭਾਵ ਕਨੂੰਨਾਂ ਨੂੰ implement ਕਰਨ ਵਾਲੀ machinery ਵਿਚ ਮੌਜੂਦ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਉਸ machinery ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਰਵੱਈਏ ਨੂੰ ਬਦਲਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਪੁਰਾਣੀ ਜ਼ਹਿਨੀਅਤ ਨੂੰ ਨਾ ਬਦਲਿਆ ਤਾਂ ਇਹ ਸਾਰੀ ਮਿਹਨਤ ਅਤੇ ਰੁਪਿਆ ਜ਼ਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਬਿਲ ਦਾ ਮੁਦਾ ਬੜਾ ਚੰਗਾ ਹੈ, ਇਸ ਦੇ basis ਅਛੇ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਰਾਹੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਕਰਜ਼ਾ ਦੇਣ ਦਾ ਪਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਜ਼ਰਾਇਤ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾਉਣਾ ਹੈ। ਪਰ ਇਸ ਦਾ ਠੀਕ ਲਾਭ ਤਦ ਹੀ ਪਹੁੰਚ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੇਕਰ ਕਰਮਚਾਰੀ ਆਪਣੇ ਤਰੀਕਾ-ਕਾਰ ਨੂੰ ਬਦਲਣ। ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਰਜੇ ਦਿਤੇ ਗਏ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲੋੜ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਾ ਦਿਤੇ ਗਏ ਤਾਂ ਬਿਲ ਦਾ ਮਕਸਦ ਫੌਤ ਹੋ ਜਾਏਗਾ। ਵਸੂਲੀ ਦੇ ਤਰੀਕੇ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ]

ਵੀ ਇਹੋ ਅਖਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਤਾਂ ਗ਼ਰੀਬਾਂ ਦੀ ਇਮਦਾਦ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ, ਸਗੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਵੇਗਾ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਫਿਰ ਆਪ ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜੀਆਂ ਤਰਮੀਮਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ—ਖਾਸ ਤੌਰ ਤੇ ਜਿਹੜੀ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਮੁਹਲਤ ਰਖੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਕਰ ਕਰਜ਼ਾ ਵਾਪਸ ਨਾ ਦੇਵੇਗਾ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਅਤੇ ਫਸਲ ਕੁਰਕ ਕਰ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ—ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਜ਼ਰੂਰ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਮੈਂ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਕੰਮ ਲਈ ਰਕਮ ਬਹੁਤ ਥੋੜੀ ਰਖੀ ਗਈ ਹੈ । ਤਹਿਸੀਲਾਂ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਥੋੜਾ ਰੁਪਿਆ ਰਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ । ਉਸ ਨੂੰ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਲੋਕ ਨੱਸਣ ਭੱਜਣਗੇ ਤਾਂ corruption ਹੋਵੇਗੀ । ਕਰਜ਼ਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲੇਗਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲੋੜ ਨਹੀਂ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲੇਗਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਹੋਵੇਗੀ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਜਿਹੜਾ ਮਕਸਦ ਇਸ ਬਿਲ ਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਮਤਲਬ ਲਈ ਇਹ ਬਿਲ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਹੈ ਉਹ ਪੂਰਾ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਆਸ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜੀਆਂ ਤਰਮੀਮਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਪਰ ਵਿਚਾਰ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਾਸ ਕਰਕੇ ਜ਼ਰਾਇਤ ਪੇਸ਼ਾ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਲਾਭ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ ।

चौधरी लहरी सिंह (ग़नौर) : साहिबे सदर, इस बिल के लाये जाने से पंजाब के ज़मींदारों को बहुत ज़्यादा खुशी हुई क्योंकि यह कोई मामूली बैंक का मामला नहीं है । हाउस में कहा गया है कि loan सब बैंक देते हैं—Central Bank से ले लो, इधर से ले लो, उधर से ले लो । लेकिन मेरे भाइयों को मालूम नहीं है कि वह long-term loans हैं । Reserve Bank 30 साल के लिये loan देता है । इसलिये वहां से आप लोगों को loan नहीं मिल सकता । अगर किसी सूबे ने तरक्की करनी है तो उस के लिये बहुत ज़रूरी है कि वहां पर Co-operative Land Mortgage Bank कायम किया जाए, बल्कि यह Bank तो सन् 1955 या 56 में ही बन जाना चाहिए था । इतनी delay हो गई—मालूम नहीं क्या वजह थी । अब जो बिल आया है, मैं समझता हूं कि इस से पंजाब के ज़मींदारों के लिये, खेती करने वालों के लिये तरक्की का एक रास्ता खुला है । लेकिन इस में कुछ बहुत भारी नुक्स भी हैं ।

हमारे मिनिस्टर साहिब ने—ज्ञानी जी ने—पिछले दिनों यहां हाऊस में जो speech दी थी, उस में बार-बार assure करवाया था कि जैसे Industrial Finance Corporation दस्तकारियां चलाने वालों के लिए काफ़ी रुपया मुहय्या करती है, उन्हीं lines पर Land Mortgage Bank कायम किया जाएगा । मैं इस को welcome करता हूं । लेकिन, ज्ञानी जी, आप ठग गए—कुछ चालाकी हुई । इस के अन्दर आप ने सिरफ 9 लाख का provision रखा है (आवाज़ें : पांच लाख) I am sory, पांच लाख । आप के पंजाब में 18 जिले हैं । इन सभी ज़िलों में आप ने यह रुपया तकसीम करना है । आप कहेंगे कि इस के shares भी बेचेंगे—ठीक है, shares भी होंगे । Debentures के बग़ैर कर्ज़े नहीं दिए जा सकेंगे । लेकिन फिर भी मैं समझता हूं कि यह रुपया

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

बहुत थोड़ा है। यह तो एक मज़ाक है। मैं आप को बताना चाहता हूं कि जब सरदार उज्जल सिंह जी ने Industrial Finance Corporation कायम की तो उस में डेढ़ या दो करोड़ रुपया दिया। (आवाज़ें : चार करोड़ रुपया) ज्ञानी जी ! सुन लीजिए। मैं facts and figures में नहीं जाना चाहता। जिस वक्त Industrial Finance Corporation कायम की गई थी—और सरदार उज्जल सिंह ने, गवर्नमेंट ने एक माकूल कदम उठाया तो उस वक्त दो करोड़—चार करोड़ नहीं, मेरा ख्याल है दो करोड़ रुपया रखा गया था। यहां पर भी अगर दो करोड़ रुपए का प्रबन्ध करें तो कुछ तसल्ली हो सकती है। यह कोई मुश्किल चीज़ नहीं। Reserve Bank भी 2½ प्रतिशत या 3 प्रतिशत पर लम्बे अर्से के लिये कर्जे देने को तैयार है। Land Mortgage के सिलसिले में बम्बई और मद्रास में Reserve Bank ने साठ, सत्तर बल्कि अस्सी लाख रुपया 2½ प्रतिशत पर उन को दिया है। तो यहां पर भी जब Land Mortgage Bank बनाने जा रहे हैं जो कि हमारे सूबे की जान है और जिस से इस की तरक्की होनी है तो उस के लिये long-terms पर कर्जा लेने में कौन सी मुसीबत आ जाएगी ? जो लोग कर्जे लेने के लिये आप के दरवाज़े खटखटायेंगे; उन के लिये कम से कम बीस तीस साल के loans लेकर चार पांच करोड़ रुपया की रकम तो करो। आखिर सूबे में 18 ज़िले हैं। पांच लाख से तो मुलाज़िमों की तनखाहें भी पूरी नहीं होंगी। यह क्या मज़ाक है ? मैं यह अर्ज़ करूंगा कि जहां तक बिल और इस की spirit का ताल्लुक है, यह तो ठीक है, कोई नुक्स नहीं है, लेकिन मेरा एतराज़ यह है कि रुपया बहुत थोड़ा है। कम से कम शुरु करने के लिये दो तीन करोड़ रुपया तो हो; इस के बाद shares भी बिकेंगे। Debentures का भी सिलसिला है। हमारा पंजाब बड़ा advanced है। यहां हमारे ज़मींदार tractors खरीदने और tube-wells लगाने के लिये तैयार हैं। ये कर्जे भी तो tractors खरीदने, tube-wells लगाने और पंजाब की development के लिये ही इस्तेमाल में लाए जाने हैं। इसलिये मैं request करना चाहता हूं कि to start with पांच लाख नहीं, कम से कम तीन चार करोड़ की investment ज़रूर होनी चाहिए।

दूसरी बात जिसका मैं खास तौर से ज़िक्र करना चाहता हूं वह यह है कि हमारे पंजाब में landlords और tenants की एक बड़ी भारी problem है। यहां landlord tenant को बेदखल नहीं कर सकता। landlord अपनी ज़मीन को बेचना चाहता है, tenant उसे खरीदना चाहता है। मैं समझता हूं कि इस मुसीबत को, इस problem को हल करने का best method यह है कि tenants को रुपया advance किया जाए। लेकिन वह इस में provided security को कैसे पूरा करे ? आप देखिए कि एक landlord है। उस के चार tenants हैं। वह उस की ज़मीन को खरीदना चाहते हैं। लेकिन जो मुसीबत उन के सामने आती है वह यह है कि loans तो वह ले लें लेकिन security कहां से लाएं ? वह तो उन के पास है नहीं। इसलिये मैं अर्ज़ करता हूं कि आप अपने अफसरान से पूछ कर, इस में मुनासिब amendment करें।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी लहरी सिंह]

जैसा कि मैंने आप से अर्ज़ किया इस में आप ने रुपया बहुत कम रखा है। रुपया आप Reserve Bank से ले सकते हैं। पांच लाख या चार लाख से आप की और पंजाब की इज्ज़त नहीं रहती। इस के अलावा, बेशक बिल का मकसद बहुत अच्छा है, लेकिन कई defects हैं जो इस के provisions के अन्दर देखने को मिलते हैं। जैसे clause 37 को लें। लिखा गया है कि नोटिस registered ही भेजा जाएगा। और जो खड़ी फसल है वह कुरक कर ली जाएगी। यह बहुत बड़ा नुक्स है। जिस की पहले साल की फसल खराब हो जाए और वह किश्त अदा न कर सके तो आप अन्दाज़ा लगाएं कि उस का क्या हाल होगा। क्या आप उस को शुरू में ही डरा देना चाहते हैं? एक साल की बजाय दो साल कर दें चार साल कर दें। जब आप उस को facilities देना चाहते हैं तो उस की मजबूरी को भी तो अपने सामने रखें—उस की difficulties को realise करें। कौन ऐसा बेवकूफ है जो रुपया कर्ज़ लेकर tractor खरीदे, tube-wells लगाए और उस कर्ज़े की किश्तें आप को वापस न करे? लिहाज़ा यह एक डराने की बात है जो अफ़सरान के ख्याल में आई है। आप शुरू में ही उस को धमकी देना चाहते हैं जिस से शुरू में ही उस का हौसला पस्त हो जाए। यह एक नाजायज़ बात है। जो आदमी कर्ज़ लेगा वह आप को जरूर वापस करेगा। आप का रुपया secure है। जब वह काश्त करेगा तो पहली फसल fail हो जाती है तो अगली फसल पर किश्त अदा कर देगा। In the long run आप का रुपया कहीं नहीं जाएगा। एक फसल में तो ज़मीन के डौले भी ठीक नहीं होते। इस लिये यह जो conservative provision रखा है कि एक फसल fail हो जाने पर नोटिस दे दिया जाएगा यह अच्छी बात नहीं। अगर इतनी सख्ती करनी है तो कर्ज़े ही मत दो। वापस ले लो, बिल को। इस लिये, मैं अर्ज़ करूं कि आप इस पर दोबारा गौर करें। (*Interruption*)

राओ गजराज सिंह : ग़बन करना होगा।

चौधरी लहरी सिंह : मैं तो यह नहीं कहता। मैं तो....

अध्यक्ष महोदय : आप को रह रह कर कुछ याद आ जाता है (हंसी) (The hon. Member recollects things after intervals.) (*Laughter.*)

चौधरी लहरी सिंह : मैं आप का ज़्यादा वक्त नहीं लेना चाहता। मैं इन्हीं दोनों बातों पर ज़ोर देना चाहता हूं। मैं समझता हूं कि अगर आप ऐसा करेंगे तो लोगों को कुछ तसल्ली होगी वरना पांच लाख रुपया का provision करने से क्या होगा?

अध्यक्ष महोदय : यह बात तो आप पहले भी कह चुके हैं। Repetition मत करें। (The hon. Member has already referred to this matter. He may please avoid repetition.)

चौधरी लहरी सिंह : मेरा कहने का मतलब यह है कि आप के पास पच्चास २ आदमी हर रोज़ कर्ज़ा लेने के लिये आएंगे। इस पांच लाख से आप किस २ को खुश कर सकेंगे? आप के पास हजूम जमा हो जाएगा। आप मुश्किल में पड़ जाएंगे। किस को कर्ज़ा देंगे

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

और किस को न देंगे। मज़ाक न करें ज़मींदारों के साथ। मैं ज्ञानी साहिब से कहूंगा कि आप बड़े मज़बूत हैं, अकलमंद हैं; common sense आप में बहुत है। समझदार होते हुए भी आप कैसे फंस गए? मेरा ख्याल है कि Finance Minister ने आप को ठग लिया है।

चौधरी सरूप सिंह (हांसी, जनरल) : स्पीकर साहिब, जहां तक इस बिल का ताल्लुक है, इस को देखने से और पढ़ने से पता लगता है कि इस का जो मुद्दा है वह बहुत अच्छा है और पंजाब की अच्छी खासी आबादी के फायदे के लिये यह बिल लाया गया है और बहुत दिनों से इस बात की इन्तज़ार थी कि उन लोगों की बेहतरी के लिये जो टूटे-फूटे मकानों में रहते हैं, उन की तरक्की के लिये उन्हें मदद देने का कोई प्रबन्ध किया जाये। अपनी ज़रायत को तरक्की देने के लिये और अपनी holding को बढ़ाने के लिये, थोड़ी बहुत ज़मीन खरीदने के लिये अगर उन्हें रुपया चाहिये तो उन्हें रुपये देने का इन्तज़ाम किया जाये। इस से पहले उन्हें इन कामों के लिये कहीं से रुपया नहीं मिलता था। लेकिन इस बिल में इस किस्म की बातें नज़र आती हैं जिन के मुताबिक अब वह रुपया ले कर अपनी ज़रायत को तरक्की दे सकते हैं और ज़मीन भी खरीद सकते हैं। लेकिन, स्पीकर साहिब, ऐसा मालूम होता है कि जब यह बिल बनाया गया उस वक्त जो छोटे ज़मींदारों की समस्याएं हैं उन को ध्यान में नहीं रखा गया। आज कल बड़े-बड़े ज़मींदार अपनी ज़मीनें बेचना चाहते हैं और जो छोटे ज़मींदार हैं या मुज़ारे हैं, जिन के पास पहले ज़मीन नहीं है और जो हरिजन हैं जिन की सारी स्टेट में काफ़ी आबादी है और जो गांव में मज़दूरी कर के और खेती कर के अपना गुज़ारा करते हैं, वे चाहते हैं कि वे ज़मीनें खरीद लें। इस के साथ-साथ दूसरी बात यह है कि अगर उन को दो दो या चार चार हज़ार रुपये इस शक्ल में दे दिये जायें ताकि वे ज़मीन खरीद लें और खरीदने के बाद उन की उस ज़मीन को गिरवी रख दिया जाये तब तो इस बिल से उन लोगों को फ़ायदा हो सकता है। लेकिन अगर इस की बजाय यह कर दिया जाये कि उन के पास पहले जो ज़मीन है वह गिरवी रख कर उन्हें उस पर कर्ज़ दिया जाये जैसा कि इस बिल में provide किया गया है तो उस से उन को कोई फ़ायदा नहीं होगा क्योंकि आज कल जो trend है वह ज़मीन बेचने की तरफ़ ही जाता है।

5 p.m.

इस बिल में जो दूसरा नुक्स है वह यह है कि जो funds इस में provide किये जा रहे हैं वह बहुत थोड़े हैं, जैसा कि इस बारे में अभी चौधरी लहरी सिंह ने कहा है। अगर आप यह चाहते हैं कि पंजाब के छोटे ज़मींदारों, बेज़मीन मुज़ारों और गांव के हरिजन मज़दूरों की तरक्की हो तो यह रकम बहुत थोड़ी है। इस रकम से उन की तरक्की होनी नामुमकिन है। इस के अलावा जो कर्ज़ों की वसूली का तरीका इस में रखा गया है वह ऐसा सख्त है कि उस के अन्दर नर्मी लानी चाहिये। इस के लिये मैं मंत्री महोदय से दरखास्त करूंगा कि वह इस बात पर ग़ौर कर के इस को नर्म करें।

जहां तक इस बिल का मुद्दा है और इस के aims and objects हैं वह बहुत अच्छे हैं। लेकिन इस की बहुत सी धारायें ऐसी हैं जो नाकिस हैं और जिन से उन लोगों

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी सरूप सिंह]

को उतना फ़ायदा नहीं पहुंच सकता जितना कि हम उन्हें पहुंचाना चाहते हैं। इस बिल में वह तमाम बातें लानी चाहियें जिन से हरिजनों को फ़ायदा पहुंच जाये और जिस से वह ज़मीन खरीद सकें। इस बिल में कई ऐसी २ पाबन्दियां लगाई गई हैं जिन से उन लोगों को कोई फायदा नहीं हो सकता। इस लिये इन चीज़ों का हल इस तरह निकाला जाये कि उन को इस से पूरा पूरा फायदा हो सके। इसलिये मैं मंत्री महोदय से दरखास्त करूंगा कि इस बिल को यहां पर रोक लिया जाये और इस पर और विचार किया जाये और इस में जो दो चार नाकिस धारायें हैं उन पर विचार कर के उन्हें amend कर के लाया जाये।

चौधरी बालू राम (रजौन्द) : स्पीकर साहिब, The Punjab Co-operative Land Mortgage Bank Bill जिस पर अब discussion हो रही है अगर हम इस को analyse करें तो इस में बहुत ज़्यादा खामियां देखने में आती हैं जो मैं अब बयान करना चाहता हूं। जहां तक इस बिल के aims and objects का ताल्लुक है इस में कोई चीज़ बहस करने की नहीं है। यह तो फैसला शुदा बात है कि इस के aims and objects बड़े अच्छे हैं। लेकिन इन को जिस स्पिरिट के साथ लागू करना चाहिये था वह नहीं किया गया। जिस ध्येय को सामने रख कर यह बिल लाया गया है वह तो बहुत अच्छा है लेकिन इस में जो provisions की गई हैं उन से वह ध्येय हासिल नहीं हो सकेगा। इस बिल के बारे में सब से पहली चीज़ जो मैं कहना चाहता हूं वह यह है कि यह बिल देहात में रहने वाली 80 फीसदी आबादी, जिन में majority किसानों की होती है, की ज़िन्दगी के साथ ताल्लुक रखता है। इसलिये इस को पास करने से पहले इस के बारे में उन लोगों की opinion ले लेनी चाहिये। पहले हमें Co-operative Societies के बारे में जो बिल यहां पास किया गया था, उस का बड़ा तलख तजरुबा है। जो गलतियां उस में की गइ थीं वही इस में भी repeat होती हैं। वह नहीं होनी चाहियें।

Long-term loans आज किसानों के लिये बहुत ज़रूरी हैं। लेकिन इस तरह उन्हें loans दे कर खराब करने और तबाह करने का मनशा हो तो दूसरी बात है। लेकिन जब मनशा उन की इमदाद करने का हो तो इस में इस तरह की provisions नहीं की जानी चाहियें। इसलिये मैं समझता हूं कि यह ज़रूरी है कि इस के लिये कोई experts की कमेटी बनाई जाये जो इस पर सोच विचार करे ताकि इस में अच्छी बातें लाई जायें। इस मकसद के लिये इस पर ज़रूर अच्छी प्रकार से सोच विचार होना चाहिये।

दूसरा defect जो इस में है वह भी मैं हाऊस के नोटिस में लाना चाहता हूं। हमारे लीडर आम तौर पर यह कहते रहते हैं कि Executive को Judiciary से separate करना चाहिये। लेकिन इस बिल में हम देखते हैं कि इस असूल के विरुद्ध provision की जा रही है। इस के मुताबिक जो साहूकार होगा वही इस बात का फैसला करने वाला होगा कि किस तरह से रुपया दिया जायेगा, क्या सूद लिया जायेगा, वसूली का क्या तरीका होगा और किस तरह से ज़मीन गिरवी रखी जायेगी और किस तरह से वह कुरक की जायेगी।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ग्रौर किस तरह से उन्हें बरबाद किया जायेगा। वह अपने आप ही साहूकार होगा ग्रौर अपने आप ही फैसला करने वाला होगा। यह बड़ी काबिले एतराज़ बात है।

तीसरी चीज़ जो इस बिल में की गई है जो मैं समझता हूं बड़ी काबिले एतराज़ है वह है way of realization of the loan. ज़मीन गिरवी रख कर भी loan की realization में ज़रा भी restraint से काम नहीं लिया जायेगा। उस को realize करने के लिये उन की crops भी कुरक करा ली जायेंगी। अगर आप Cr. P.C. को पढ़ें तो आप को पता चलेगा कि उस के मुताबिक किसान की standing crops जो होती हैं उन्हें कुरक और नीलाम नहीं किया जा सकता। लेकिन इस के मुताबिक कर्ज़े की वसूली के लिये ऐसा किया जायेगा हालांकि यह नीलाम नहीं होनी चाहियें। यहां तो उन सारी चीज़ों को, जो असूलन बनी हुई हैं, खत्म किया जा रहा है यानी उन्हें नेस्तोनाबूद किया जा रहा है। इस way of realization में इतने नुक्स हैं कि इन से ग़रीब किसानों की बरबादी होगी और उन्हें खराब किया जायेगा।

मैं यह कहता हूं कि इस में जो पांच लाख रुपये की provision की गई है यह वैसी ही बात है जैसा कि किसी ग़रीब आदमी को रोटी का टुकड़ा दिखा कर चिड़ाया जाये। इस बारे में मैं ने हिसाब लगा कर देखा है। हमारे सूबे के 18 ज़िले हैं और यदि हरेक ज़िले की चार चार तहसीलें भी हों तो इस पांच लाख रुपया की रकम में से केवल 6 हज़ार रुपया एक तहसील के हिस्से में आयेगा। यह छः हज़ार रुपये की रक्म से मज़दूरों, हरिजनों और ग़रीब किसानों की तकलीफ़ को दूर करना चाहते हैं। मैं समझता हूं कि यह उन लोगों के साथ मज़ाक किया जा रहा है। यह उन को गरीब कह कर चिड़ाने के सिवा और कुछ नहीं। इस तरह उन्हें बेशर्म करना है। इसलिये मैं कहता हूं कि यह पांच लाख की रकम से देहात के गरीबों की क्या मदद कर सकेंगे। इस के मुकाबिले में आप देखिये Industrial Corporation—जो शहरों की इंडस्ट्रीज़ को मदद देने क लिये बनाई गई है—उसे करोड़ों रुपये दिये गए हैं। (**वित्त मंत्री** : कितने करोड़ रुपये दिये गये हैं?) आप ही बता दीजिये। आप को बताते हुए क्या शर्म आती है? खैर, मैं यह कह रहा था कि यह काबिले एतराज़ बात है जो इस मतलब के लिये इतनी थोड़ी रक्म provide की गई है। अगर हम इस को देखें तो हमें पता चलता है कि यह उन गरीब किसानों की मदद के लिये नहीं किया जा रहा बल्कि यह तो उन्हें बरबाद करने के लिये किया जा रहा है जैसा कि मेरे फ़ाज़िल दोस्त चौधरी सिरी चन्द ने बतलाया है कि clause 11 से clause 25 तक यह प्रबन्ध किया गया है कि किस तरीका से किसानों को बरबाद किया जाये। इस बिल का मनशा साफ़ है। इस के द्वारा यह छोटे २ ज़मींदारों की ज़मीनें छीनना चाहते हैं। इस तरीके से यह उन्हें आहिस्ता २ कत्ल करना चाहते हैं। मैं इन से कहना चाहता हूं कि इस तरह उन्हें आहिस्ता २ कत्ल करने से हलाल करने से बेहतर होगा कि उन का झटका ही कर दिया जाये। हलाल करने का तरीका बहुत बुरा और तकलीफ देह होता है उस से तो झटके का तरीका ही अच्छा है, और ज्ञानी जी तो झटके में ही विश्वास रखने वालों में से हैं। बजाय हलाल के झटका इस्तेमाल करें, इस तरह तबाह

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी सरूप सिंह]

कर के न मारें। इसलिये मैं प्रार्थना करूंगा कि इस Bill के objects अच्छे हैं मगर इस Bill को hurriedly pass कर के उन्हें ख़त्म न करें और जो way of realization है उस को लागू न करें।

(*Mr. Speaker called upon Maulvi Abdul Ghani Dar to speak.*)

Shri Harbhagwan Moudgil : Sir, I beg to move—

That the question be now put.

अध्यक्ष महोदय : मैं ने मौलवी अब्दुल गनी डार को बोलने के लिए कह दिया है। (I have called upon Maulvi Abdul Ghani Dar to speak).

मौलवी अब्दुल ग़नी डार (नूह) : स्पीकर साहिब, मुझे खुशी है कि पंजाब सरकार ने एक निहायत ही ज़रूरी कदम उठाया है और यह कदम उठाया है ज्ञानी करतार सिंह जी ने जिन से बढ़ कर शायद ही कोई लोग हों जो किसानों की हमदर्दी का दावा करें, जो देहातियों की हमदर्दी का दावा करें। लेकिन एक ही अफसोस है। जैसे सर छोटू राम फखरे हरियाणा शहरियों की भलाई के लिये कुछ बिल लाये तो उन को काले बिल कहा गया। आज अगर मेरे भाई राठी साहिब इस बिल के बारे ऐसी बात कहें तो कोई रंज नहीं लेकिन सर छोटूराम के काबिले फखर भतीजे चौधरी सिरी चन्द अगर तानाज़नी करें तो यह समझ से बाहर है। हम देखते हैं कि जब हम किसी बच्चे से कहते हैं कि कुनीन खायेगा, तो, चूंकि यह कड़वी होती है, वह कहता है नहीं। मगर वह तो बचपन की वजह से है। लेकिन आज जब ज्ञानी जी ने—नहीं नहीं पंजाब सरकार ने जब इस कदम को जो कदम कि नेकी की तरफ है, उठाया तो बजाए इस के कि उसकी सराहना की जाए और ही तरह की बातें की जाती हैं। कहते हैं रुपया बहुत कम है। मैं यह मानता हूं। मगर क्या शुरू में ही किसी बैंक की यह हालत होगी कि उस के पास अरबहा रुपया होगा ? जब एक नेकी का कदम उठाया जाता है तो बहुत जिम्मेदारी के साथ छान-बीन कर के उठाया जाता है। आज जिस तरह आंजहानी सर छोटूराम को दुआएं दी जाती हैं कि वह ऐसे बिल लाये कि जिन से शहरियों की ज़िन्दगी बन गई इसी तरह लोग ज्ञानी करतार सिंह और पंजाब सरकार को दुआयें देंगे। रुपया कम है तो यह और भी हो जाएगा। आप यह कहें कि यह कोशिश की जाए कि ज्ञानी जी और ज़्यादा रुपया किसानों के लिये रिज़र्व बैंक से मांगें, सैंटर से मांगें, और किसी जगह से मांगें या पब्लिक से ही मांगें कि यह नेकी का काम है, वह इस में ज़्यादा से ज़्यादा हिस्सा लें। अगर मैं यह कहूं कि एक महीने का नोटिस काफी नहीं है, मुद्दत ज़्यादा बढ़ा दी जाए छः महीने कर दी जाए, तो यह बात समझ में आती है। मगर एक अच्छी चीज़ की बजाय सराहना के, मज़म्मत की जाती है, और करता भी कौन है—किसानों के और ज़मींदारों के नेता तो यह बात समझ से बाहर है। ज्ञानी जी तमाम हाऊस की बातें सुन रहे हैं, सुझाव सुन रहे हैं इसलिए कि उन की नियत नेक है, पंजाब सरकार की

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

नियत नेक है । अगर वह ज़रूरत महसूस करें कि इस को सिलैक्ट कमेटी के सपुर्द कर दें तो उन्हें खुद बखुद ऐसी तजवीज़ लानी चाहिये कि यह बिल सिलैक्ट कमेटी के सपुर्द किया जाये ताकि इस पर पूरा ग़ौर हो सके और सरदार भूपेन्द्र सिंह और दूसरे दोस्तों की तजवीज़ों पर ग़ौर किया जा सके । क्योंकि पंजाब सरकार की नियत नेक है इसलिए मैं उन को बधाई देता हूं और उन से दरखास्त करता हूं कि वह मुनासिब कार्यवाही करें । अगर बच्चे की तरह कुनीन से नफरत करते रहे, जबकि डाक्टर कहता है कि इस से आराम आएगा, तो ठीक न होगा । इस बिल से किसानों की ताकत बढ़ेगी, ज़मींदारों की ताकत बढ़ेगी । अगर बैंक के बोर्ड के मुतअल्लिक शिकायत है, अगर फिक्र है कि सैक्रेटेरिएट में कोई भाई कोई गलत बात करेगा या किसी ने ठगी की हो तो इस पर और सोच-विचार कर लिया जाए। यह कोई दुःख की बात नहीं है कि यह दो-चार दिन के बाद आ जाए या अभी न आ सके । अगले सैशन में आ जाए मगर पूरा ग़ौर कर लिया जाए । मैं उम्मीद करता हूं कि ज्ञानी जी इस तरफ तवज्जुह देंगे ।

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ): ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਹ Bill ਮੈਂ ਇਸ House ਅੰਦਰ ਪੰਜਾਬੀ ਹਲ-ਵਾਹਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧ ਰਖਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਭਲੇ ਲਈ ਲਿਆਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਅਸਲੀ ਭਲਾਈ ਹੋਵੇ। ਇਹ Bill ਮੈਂ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਲਿਆਂਦਾ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਚੌਧਰੀ ਸਿਰੀ ਚੰਦ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਫੁਰਸਤ ਹੀ ਨਹੀਂ ਇਸ ਲਈ ਬਿਨਾਂ ਪੜ੍ਹੇ ਹੀ ਲੈ ਆਏ ਹਨ ਅਤੇ ਬਿਲ ਵਿਚ ਨੁਕਸ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖਿਆਲ ਹੀ ਨਹੀਂ ਆਇਆ। ਮੈਂ ਇਹ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਇਸ Bill ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਦਫਾ ਪੜ੍ਹਿਆ ਹੈ, ਦੋ ਦਫਾ Registrar Co-operative Societies ਦੇ ਮਹਿਕਮੇ ਦੇ Secretary ਨਾਲ discuss ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ file ਤੇ ਜਿੰਨੇ ਕਾਗਜ਼ ਸਨ ਦੇਖੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਿਆ ਕਿ ਇਹ Bank ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਕਾਇਮ ਹੋ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ ਪਰ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਕੁਝ ਅਜਿਹੀ ਸੂਰਤੇ-ਹਾਲ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀ ਰਹੀ ਅਤੇ elections ਜਾਂ ਦੂਸਰੇ ਕੰਮਾਂ ਕਰਕੇ ਇਹ ਚੰਗਾ ਕੰਮ ਇਕ ਸਾਲ ਲਈ ਪਛੜ ਗਿਆ ਅਤੇ ਹੁਣ ਇਸ Bill ਨੂੰ ਕਿਸੇ Select Committee ਦੇ ਸਪੁਰਦ ਕਰਨਾ ਇਸ ਕੰਮ ਨੂੰ ਹੋਰ ਪਿਛੇ ਪਾਉਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ । ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ Bank ਦੀ ਕਾਇਮੀ ਲਈ ਹਿੰਦ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਹਰ ਸਾਲ ਪੈਸੇ ਮਿਲਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਹੜਾ ਸਾਲ ਨਿਕਲ ਜਾਵੇ ਉਸ ਦੀ ਰਕਮ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਹੋਰ ਦੇਰ ਨਹੀਂ ਲੱਗਣੀ ਚਾਹੀਦੀ। ਫਿਰ ਇਸ Bill ਦੇ ਸੋਚਣ, ਵਿਚਾਰਨ ਅਤੇ ਸਮਝਣ ਵਿਚ ਕੁਝ ਗਲਤ ਫਹਿਮੀਆਂ ਪੈਦਾ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ੨ ਕਰਕੇ ਦੂਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ।

ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ Bill ਦੇ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਇਹ ਗੱਲ ਬਜਾ ਤੌਰ ਤੇ ਪੁਛੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਸੂਦ ਦੀ ਸ਼ਰਹ ਕੀ ਹੋਵੇਗੀ । ਫਿਰ ਪੁਛਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸ਼ਤ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ]

ਕਿੰਨੇ ਚਿਰ ਮਗਰੋਂ ਦੇਣੀ ਪਏਗੀ । ਇਕ ਇਹ ਸ਼ੰਕਾ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਕਿਸ਼ਤ ਨਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ ਤਦ ਤਾਂ ਉਸ ਵੇਲੇ ਤੋਂ ਹੀ distraint ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ । ਇਸ ਤੋਂ ਅਲਾਵਾ ਮੁਜ਼ਾਰੇ ਪਾਸ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਫਸਲ ਬਾਰੇ ਇਹ ਫਿਕਰ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ standing crop auction ਹੋ ਗਈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਸੰਬੰਧੀ ਸੱਟ ਵੱਜੇਗੀ । ਫਿਰ ਇਹ ਵੀ ਸਮਝਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕੇਵਲ 5 ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਖਰਚ ਕਰਨਾ ਇਕ ਮਖੌਲ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ, ਇਸ ਤੋਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਫਾਇਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ; 5 ਜਾਂ 10 ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਿਆ ਇਕ ਤਹਿਸੀਲ ਲਈ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਇਸ ਨਾਲ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ ਭਲਾਈ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ । ਇਕ ਗੱਲ ਇਹ ਵੀ ਕਹੀ ਗਈ ਕਿ ਤਕਾਵੀਆਂ ਦਾ ਸਿਲਸਿਲਾ ਜਾਰੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਸਰਕਾਰ ਮਦਦ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਤਕਾਵੀਆਂ ਦੇ ਦੇਵੇ ; Co-operative Societies ਮੌਜੂਦ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਕਰਜ਼ੇ ਦੇ ਕੇ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਇਸ Bank ਦੀ ਕੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਇਕ ਇਕ ਕਰ ਕੇ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਹੈ ।

ਸਰਕਾਰ ਜੋ ਤਕਾਵੀਆਂ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਜਾਂ Co-operative Societies ਰਾਹੀਂ ਕਰਜ਼ੇ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੁਦਤ ਬਹੁਤ ਥੋੜੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ; ਸਾਲ ਪਿਛੋਂ ਉਸ ਰੁਪਏ ਨੂੰ ਮੋੜਨਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਜ਼ਮੀਂਦਾਰ ਅਤੇ ਕਿਸਾਨ ਦੀ ਹਾਲਤ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਕਰਨ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਰਜ਼ਾ ਮਿਲ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਸਾਲ ਪਿਛੋਂ ਵਾਪਸ ਕਰਨਾ ਪਵੇ ਤਾਂ ਇਹ ਮੁੱਦਤ ਇੰਨੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਕਿ ਜਿਸ ਵਿਚ ਉਸ ਦੀ ਹਾਲਤ ਠੀਕ ਹੋ ਸਕੇ । ਇਹ Co-operative Mortgage Bank ਇਸ ਲਈ ਕਾਇਮ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਲੰਬੇ ਅਰਸੇ ਲਈ ਕਰਜ਼ੇ ਮਿਲ ਸਕਣ । ਇਸ ਬਿਲ ਦਾ ਮਨੋਰਥ ਇਹ ਹੈ ਕਿ 12 ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਲਈ ਕਰਜ਼ੇ ਦਿੱਤੇ ਜਾ ਸਕਣ ਅਤੇ ਆਹਿਸਤਾ ੨ ਉਹ ਕਰਜ਼ੇ ਵਾਪਸ ਲਏ ਜਾਣ ਤਾਂ ਜੋ ਉਸ ਰਕਮ ਦੇ ਖਰਚੇ ਨਾਲ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਬਿਹਤਰ ਹੋ ਸਕੇ । Co-operative Societies 12 ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਲਈ ਕਰਜ਼ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੀਆਂ, ਨਾ ਹੀ ਇਤਨੇ ਲੰਮੇ ਅਰਸੇ ਲਈ ਤਕਾਵੀਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ । ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਬੈਂਕ ਦੀ ਬੇਹਦ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ । ਅਸੀਂ ਇਸ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਛੇਤੀ ਤੋਂ ਛੇਤੀ ਰਾਇਜ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ । ਇਸ ਰਾਹੀਂ ਬਾਰਾਂ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਲਈ ਕਰਜ਼ਾ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਹਾਊਸ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਫਿਕਰ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਕਿ ਹਰ ਮਹੀਨੇ ਕਿਸ਼ਤ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ । ਇਸ ਬਿਲ ਸਬੰਧੀ ਸਮਾਨੇ ਦੇ ਹਲਕੇ ਵੱਲੋਂ ਚੁਣੇ ਗਏ ਮੈਂਬਰ ਨੇ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਕਿਸ਼ਤ ਹਾੜ੍ਹੀ ਅਤੇ ਸਾਉਣੀ ਦੀ ਫਸਲ ਵੇਲੇ ਵਸੂਲੀ ਜਾਇਆ ਕਰੇ । ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਮੈਂ ਵਿਸ਼ਵਾਸ਼ ਦਿਵਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਦੋਂ ਕਿਸ਼ਤ ਦੀ ਵਸੂਲੀ ਦੇ ਕਾਇਦੇ ਬਣਾਵਾਂਗੇ ਤਾਂ ਕਿਸ਼ਤ ਵਸੂਲਣ ਲਈ ਇਹੀ ਤਰੀਕਾ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਵਸੂਲੀ ਹਾੜ੍ਹੀ ਅਤੇ ਸਾਉਣੀ ਦੀ ਫਸਲ ਸਮੇਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸੂਦ ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸੂਦ ਦੀ ਸ਼ਰਹ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਕਰਜ਼ੇ ਨੂੰ ਤਾਂ ਛੱਡ ਦੇਵੋ, ਬਾਕੀ ਸੂਦ ਦੀ ਸ਼ਰਹ ਐਸ ਵੇਲੇ ਅੱਗੇ ਨਾਲੋਂ ਕੁਝ ਕਰੜੀ ਹੈ। ਰੀਜ਼ਰਵ ਬੈਂਕ ਜਿਥੇ ਪਹਿਲਾਂ $3\frac{1}{2}$ ਫੀ ਸਦੀ ਤੇ ਕਰਜ਼ਾ ਦਿੰਦਾ ਸੀ ਹੁਣ ਉਸ ਨੇ ਰੇਟ ਵਧਾ ਕੇ 4% ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਵੇਲੇ ਸਾਡੀ ਇਹ ਤਜਵੀਜ਼ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਬੈਂਕ ਰਾਹੀਂ ਖੱਟੀ ਨਹੀਂ ਪੈਦਾ ਕਰਨੀ ਸਗੋਂ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਹੂਲਤ ਦੇਣੀ ਹੈ। ਸੂਦ ਬਾਰੇ ਜੋ ਅਸੀਂ ਇਸ ਬਿਲ ਵਿਚ ਦਰਜ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਕਿਹਾ ਵੀ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਦਰਜ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਕਿ ਸੂਦ ਦੀ ਸ਼ਰਹ ਕਿੰਨੀ ਹੋਵੇਗੀ, ਤਾਂ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖ ਕੇ ਦਰਜ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਕਿ ਸੂਦ ਦੀ ਹਾਲਤ ਮਾਰਕੀਟ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਬਦਲਦੀ ਹੈ। ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮਾਰਕੀਟ ਦੀ ਬਦਲ ਰਹੀ ਹਾਲਤ ਦੇ ਨਾਲ ਕੋਈ ਵੀ institution ਇਕ ਮੁਕੱਰਰ ਸ਼ਰਹ ਤੇ ਨਹੀਂ ਚਲ ਸਕਦੀ। ਸ਼ਰਹ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸ਼ਰਹ ਨੂੰ ਵਕਤ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਮੁਤਾਬਿਕ ਲਾਗੂ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਮੈਂ ਇਤਨਾ ਪੂਰੇ ਭਰੋਸੇ ਨਾਲ ਕਹਿ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਰੀਜ਼ਰਵ ਬੈਂਕ ਜਿਸ ਸ਼ਰਹ ਤੇ ਕਰਜ਼ਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਸਾਡੀ ਸ਼ਰਹ ਉਸ ਤੋਂ ਦੋ ਫੀ ਸਦੀ ਵੱਧ ਹੋਵੇਗੀ। (ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ)। (ਮੌਲਵੀ ਅਬਦੁਲ ਗ਼ਨੀ ਡਾਰ : ਠੀਕ ਦੋ ਫੀਸਦੀ ?) ਜੀ, ਦੋ ਜਾਂ ਸਵਾ ਦੋ ਫੀ ਸਦੀ ; ਜਿਸ ਨਾਲ ਬੈਂਕ ਦੇ ਖਰਚ ਚਲ ਸਕਣ।

ਇਸ ਤੋਂ ਅੱਗੇ 5 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਰਕਮ ਨਾਲ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਬਣੇਗਾ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਇਹ ਦੱਸ ਦੇਵਾਂ ਕਿ ਇਹ ਬੈਂਕ Co-operative Society ਵਾਙ ਹੀ ਹੋਣਾ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਕੁਆਪ੍ਰੇਟਿਵ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦਾ share money ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਬੈਂਕ ਵਿਚ 5 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦੇ shares ਗੌਰਮੈਂਟ ਲਵੇਗੀ ਅਤੇ 5 ਲੱਖ ਦੇ ਹੋਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦੇਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਿ ਬੈਂਕ ਦੀ ਰਕਮ 5 ਜਾਂ 10 ਲੱਖ ਹੋਵੇਗੀ ; ਅਰੰਭ ਵਿਚ ਇਸ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। (ਚੌਧਰੀ ਸਿਰੀ ਚਨ੍ਦ : लेकिन बजट में तो पांच लाख की ही रकम रखी है।) ਇਹੋ ਮੈਂ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ 5 ਲੱਖ ਸਰਕਾਰ ਪਾਏਗੀ ਅਤੇ ਪੰਜ ਲੱਖ ਹਿੱਸੇਦਾਰ ਲਾਉਣਗੇ। ਹਰ ਸਾਲ ਇਸ ਰਕਮ ਵਿਚ ਇਕ ਲੱਖ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਤੇ ਇਕ ਲੱਖ ਲੋਕਾਂ ਵਲੋਂ ਲਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਕ ਵੇਰ ਮਦਦ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਤੇ ਫਿਰ ਸਿਲਸਿਲਾ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਰ ਸਾਲ ਰਕਮ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਜੇਕਰ ਫੇਰ ਵੀ ਆਪ ਦੀ ਤਸੱਲੀ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਹੋਰ ਕੋਈ ਤਜਵੀਜ਼ ਵਿਚਾਰ ਲਵਾਂਗੇ।

ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗਰੰਟੀ ਦੇਣ ਬਾਰੇ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਜਿੰਨੀ ਰਕਮ ਦੇ debentures ਬੈਂਕ ਫਲੋਟ ਕਰੇਗਾ ਉਸ ਦਾ ਅਸਲ ਅਤੇ ਸੂਦ, ਜੇਕਰ ਬੈਂਕ ਅਦਾ ਨਾ ਕਰ ਸਕੇ ਤਾਂ ਗੌਰਮੈਂਟ ਖੁਦ ਅਦਾ ਕਰੇਗੀ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਛੋਟੀ ਜਾਂ ਵੱਡੀ ਗਰੰਟੀ ਨਾਲ, ਜੋ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਰਹੀ ਹੈ, ਕਰੋੜਾਂ ਰੁਪਏ ਇਸ ਬੈਂਕ ਵਿਚ ਲਗਾਏ ਜਾਣਗੇ, ਲੱਖਾਂ ਦਾ ਤਾਂ ਸਵਾਲ ਹੀ ਨਹੀਂ। ਲੋਕ ਲੱਖਾਂ ਰੁਪਏ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਖਰੀਦਣਗੇ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ]

(ਮੌਲਵੀ ਅਬਦੁਲ ਗਨੀ ਡਾਰ : ਕਿਤਨੇ ਰੁਪਏ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ ?) ਇਸ ਵੇਲੇ ਇਹ ਤਜਵੀਜ਼ ਹੈ ਕਿ 2 ਕਰੋੜ ਦੇ debentures ਫਲੋਟ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਅਤੇ 18 ਲੱਖ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਦਿਤੇ ਜਾਣ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ 2 ਕਰੋੜ 18 ਲੱਖ ਦੀ ਰਕਮ ਨਾਲ ਬੈਂਕ ਚਲੇਗਾ। ਇਥੇ 5 ਜਾਂ 10 ਲੱਖ ਦੀ ਰਕਮ ਦਾ ਸਵਾਲ ਨਹੀਂ। ਅਸੀਂ ਇਸ ਬੈਂਕ ਰਾਹੀਂ ਜਿੰਨੀ ਵੀ ਹੋ ਸਕੇ ਨਿੱਗਰ ਮਦਦ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ।

ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਕੁਝ ਲੋਕਾਂ ਨੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਇਸ ਅਸੈਂਬਲੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਬਜਟ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਥੋੜੀ ਰਕਮ ਰੱਖੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਐਕਟ ਵਿਚ ਐਸੀ ਰਕਮ ਮੁਕੱਰਰ ਨਹੀਂ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕਿੰਨੀ ਪਾਉਣੀ ਹੈ। ਇਸ ਬਿਲ ਦਾ ਨਾਮ Co-operative Land Mortgage Banks Bill ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਕਰੋੜਾਂ ਰੁਪਏ ਚਾਹੇ, ਲੱਖਾਂ ਚਾਹੇ, ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਚਾਹੇ—ਦੇਣ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਨਹੀਂ। ਹੱਦ ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਮੁਕੱਰਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਕਿਉਂਜੋ ਜਿੰਨੀ ਚਾਹੇ ਮਦਦ ਦਿਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਗਰੰਟੀ ਵਧਾਈ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਇਹ ਵੇਖਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਬੈਂਕ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਖਿਦਮਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਿਹਾ ਤਾਂ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਰਕਮ ਇਸ ਕੰਮ ਲਈ ਰੱਖੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਚੌਧਰੀ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਫਿਨਾਂਸ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਠਗ ਲਿਆ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਸ਼ਾਇਦ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇ ਪਰ ਹੁਣ ਤਾਂ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਨਾ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਫਿਨਾਂਸ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਸੁਭਾ ਹੈ ਠਗਣ ਦਾ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਮੈਂ ਛੇਤੀ ਠਗਾਈ ਖਾਂਦਾ ਹਾਂ; ਸੋ ਫਿਕਰ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ। ਅਸੀਂ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ ਨਿੱਗਰ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਬਿਲ ਲਿਆਂਦਾ ਹੈ। ਫਿਰ ਰਾਉ ਗਜਰਾਜ ਸਿੰਘ ਜੀ ਹੁਕਮ ਮੰਗਦੇ ਸਨ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਜੋ ਹੁਕਮ ਕਰੇਗੀ ਕਰਾਂਗੇ, ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਸੱਲੀ ਹੋ ਗਈ ਤਾਂ। ਹੁਣ ਉਹ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਬੈਠੇ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਫਿਰ ਵੀ ਮੈਂ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਇਸ ਬਿਲ ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਵੇਰ ਆਪ ਪੜ੍ਹਿਆ ਹੈ। ਤਿੰਨ ਵੇਰ ਇਸ ਮਹਿਕਮੇ ਦੇ ਅਫਸਰਾਂ ਅਤੇ ਸੈਕਟਰੀਆਂ ਨਾਲ discuss ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ office files ਵੇਖੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਪੂਰੀ ਤਸੱਲੀ ਕਰ ਕੇ ਬਿਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਜ਼ਰੂਰਤ ਦੇ ਕਾਇਲ ਹਾਂ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਤਸੱਲੀ ਹੀ ਨਹੀਂ ਯਕੀਨ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਬੈਂਕ ਕਾਇਮ ਹੋ ਕੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਜਨਤਾ ਲਈ ਲਾਭਦਾਇਕ ਸਾਬਤ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਹ agricultural development ਦੀ ਮਦ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਚੌਧਰੀ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਮਦਦ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਨੁਕਸ ਨਹੀਂ ਲਭਣੇ ਚਾਹੀਦੇ। (*Interruption.*)

(**Mr. Speaker** : Order please.)

ਇਕ ਦੋ ਚੀਜ਼ਾਂ standing crops ਦੇ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਕਹੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ tenants ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੋਵੇਗਾ ਤੇ ਜੇਕਰ standing crops ਨੀਲਾਮ ਹੋ ਗਈਆਂ ਤਾਂ tenants ਨੂੰ ਭਾਰੀ ਸੱਟ ਵੱਜੇਗੀ। ਮੈਂ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕੁਝ ਤਰਮੀਮ ਵੀ ਆਈ ਹੋਈ ਹੈ ਤੇ ਜਦੋਂ ਉਹ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਮੈਂ ਉਸ ਨਾਲ ਹਮਦਰਦੀ ਦਾ ਸਲੂਕ ਕਰਾਂਗਾ। ਇਸ ਵਿਚ ਦਿੱਕਤ ਵੀ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

institutions ਤੇ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਰੁਪੱਏ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਵਿਚ ਤਕੜਾ ਲੱਗਣਾ ਹੈ । ਇਸ ਨੂੰ ਸਾਹਮਣੇ ਰਖਦੇ ਹੋਏ ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਰੂਲਜ਼ ਬਣਾਵਾਂਗੇ ਤਾਂ executive ਹਦਾਇਤ ਜਾਰੀ ਕਰ ਦੇਵਾਂਗੇ ਜਿਸ ਨਾਲ standing crops ਦੀ ਨੀਲਾਮੀ ਬਾਰੇ ਤਕਲੀਫ਼ ਰਫ਼ਾ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ । (*Interruption*)

ਇਸ ਸਮੇਂ ਮੈਂ ਇਤਨੀ ਅਰਜ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਜੋ standing crops ਦੀ ਦਿੱਕਤ ਦੱਸੀ ਗਈ ਹੈ ਇਸ ਬਾਰੇ ਤਰਮੀਮ ਵੀ ਆਈ ਪਈ ਹੈ । ਉਸ ਨਾਲ ਮੈਂ ਹਮਦਰਦੀ ਨਾਲ ਵਰਤਾਂਗਾ । ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਦਿੱਕਤ ਜਾਪੀ ਤਾਂ executive ਹਦਾਇਤ ਜਾਰੀ ਕਰ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਗੁਰੇਜ਼ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗੇ ।

Tenants ਅਤੇ landlords ਦੀ ਗੱਲ ਚੌਧਰੀ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਕੀਤੀ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਸੋਚਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਜੋ rules ਅਤੇ by-laws ਬਣਾਏ ਜਾਣਗੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਇਸ ਲਈ provision ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ । Tenants ਨੂੰ ਕਰਜ਼ ਮਿਲ ਸਕੇਗਾ ਜੇਕਰ ਉਹ landlord ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਖਰੀਦ ਲੈਣ । ਇਸ ਲਈ provision ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਸੋਚ ਲਵਾਂਗੇ ।

ਐਨੀ explanation ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੈਂ ਆਸ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਹਾਊਸ ਇਸ ਬਿਲ ਨੂੰ ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਕਬੂਲ ਕਰੇਗਾ ਕਿਉਂਜੋ ਇਹ ਬਿਲ ਵਾਹੀ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਅਤੇ ਖ਼ੁਸ਼ਹਾਲੀ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਕਰੇਗਾ । ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਖਤਮ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ।

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Co-operative Land Mortgage Banks Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Now the House will proceed to consider the Bill clause by clause.

SUB-CLAUSES (2) AND (3) OF CLAUSE 1.

Mr. Speaker : Question is—

That sub-clauses (2) and (3) of Clause 1 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 2

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 3

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CLAUSES 4 TO 7

Mr. Speaker : Since there are no notices of amendments to Clauses 4 to 7, I will put them together to the vote of the House.

Question is—

That Clauses 4, 5, 6 and 7 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 8

ਡਾਕਟਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ (ਗੜ੍ਹਸ਼ੰਕਰ 'G') : ਮੈਂ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਦੇ ਵਿਚ ਇਕ amendment move ਕਰਨੀ ਹੈ..

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ : On a point of order, Sir, ਜਨਾਬ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਮੈਂਡਮੈਂਟ ਮੂਵ ਕਰਨੀ ਹੈ ਕਿ:—

In clause 8, in lines 3 to 8, delete "during which they shall be irredeemable, or reserving to the Board the right to call in at any time for redemption, after giving to the debenture-holder concerned, not less than three months notice, in writing."

अध्यक्ष महोदय: पहिले उन को मूव तो कर लेने दें । (Let the hon. Member move his amendment first.)

Sardar Bhupinder Singh Mann : The moment he rises to move an amendment, I should rise on a point of order so that I may block it.

ਜਨਾਬ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ clause 8 ਵਿਚ 'during which' ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ 'in writing' ਤੱਕ ਜੋ ਸ਼ਬਦ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਉਹ ਕੱਟ ਦਿਤੇ ਜਾਣ । ਮੈਨੂੰ move ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ amendment ਤੇ ਇਤਰਾਜ਼ ਹੈ । ਹਜ਼ੂਰ, amendment ਕਾਬਲੇ ਕਬੂਲ ਹੀ ਤਾਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜੇ ਉਹ in order ਹੋਵੇ । ਪਰ ਜੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਹ amendment ਮੰਨ ਲਈ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਇਹ clause ਇਕ ਮੁਹਮਲ ਜਿਹੀ ਬਣ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਦਾ ਮਕਸਦ ਹੀ ਫੌਤ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਅਗਰ ਇਸ amendment ਨੂੰ ਮੰਨ ਲਿਆ ਜਾਏ ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ sentence ਇਹ ਹੀ ਰਹਿ ਜਾਂਦਾ ਹੈ—

Such debentures may contain a term fixing a period not exceeding ten years from the date of issue.

ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਮਤਲਬ ਹੀ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕੋਈ sense ਹੀ ਰਹਿ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਅਗਰ ਇਹ ਸਾਰੇ ਫਿਕਰੇ ਹੀ ਉਡ਼ਾ ਦਿਤੇ ਜਾਣ ਤਾਂ ਜੋ ਇਸ amendment ਦਾ ਮਕਸਦ ਹੈ ਉਹ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦਾ । ਇਹ in order ਨਹੀਂ ਹੈ । ਮੈਂ ਜਨਾਬ ਦਾ ਇਸ ਤੇ ਰੂਲਿੰਗ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ।

अध्यक्ष महोदय: पहले उन्होंने कहा है कि—

"Such debentures may contain a term fixing a period not exceeding ten years from the date of issue...."

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

आगे जा कर उन्होंने कहा है कि—

'during which they shall be irredeemable'.

तो दूसरे अलफाज़ में जो condition adopt की है उनका ख्याल है कि यह condition नहीं आनी चाहिये।

Sardar Bhupinder Singh Mann : That may be there for that prupose but what is left behind if this amendment is accepted ? This part of the clause will be left behind in that case—

"Such debentures may contain a term fixing a period not exceeding ten years from the date of issue...."

Mr. Speaker : Please let me know if this amendment is accepted—and that part is deleted—how will it affect the other part of this Bill ?

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, may I know what will that part, which is left behind, mean ? It does not mean anything.

Chaudhri Lahri Singh : It means everything.

सरदार भूपेंद्र सिंह मान : अगर इसको मौजूदा सूरत से हटा दें तो 5-6 लफ्ज़ इस फिकरे में बिल्कुल मुहमल रह जाते हैं।

Mr. Speaker : I allow this. This is in order.

Shri Sher Singh : Let him have his say, Sir.

ਡਾਕਟਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ : ਮੈਨੂੰ ਅਹਿਸਾਸ ਹੈ, ਜਿਹੜੀ ਦਿੱਕਤ ਮਾਨ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਆਈ ਹੈ ਮੈਂ ਉਸ ਦੀ sense ਨੂੰ ਪਹਿਚਾਣਦਾ ਹਾਂ। ਇਹ ਜਿਹੜੀ ਦਿੱਕਤ ਹੈ contradiction ਨੂੰ remove ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਇਹ amendment ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਸ clause ਵਿਚ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਆਏ ਹਨ "during which they shall be irredeemable", 'years' ਤੋਂ ਅਗੇ ਜਿਹੜੇ ਸ਼ਬਦ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਤੀਸਰੀ ਲਾਈਨ ਦੇ ਵਿਚ 'irredeemable' ਸ਼ਬਦ ਤੇ ਖਤਮ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਇਸ ਦੀ contradiction ਨੂੰ remove ਕਰਨ ਦਾ ਮੇਰਾ ਮਕਸਦ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਮੇਰੀ amendment ਇਹ ਹੈ ਕਿ—

In lines 3 to 8, delete "during which ....in writing".

ਜਿਥੋਂ ਤੱਕ ਬਿਲ ਦੇ ਮਕਸਦ ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ ਇਹ ਇਕ ਲੰਬੇ ਅਰਸੇ ਲਈ ਕਰਜ਼ੇ ਦੇਣ ਦਾ ਹੈ। ਗਿਆਨੀ ਜੀ ਨੇ 12 ਵਰ੍ਹੇ ਕਹੇ ਹਨ। ਜੇ ਕਲਾਜ਼ ਨੂੰ 'irredeemable' ਸ਼ਬਦ ਤੇ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਅਗਲੇ ਸਾਰੇ ਸ਼ਬਦ ਡੀਲੀਟ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਬਿਲ ਵਿਚ 10-12 ਸਾਲ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰ ਕੇ ਬੋਰਡ ਨੂੰ ਇਖਤਿਆਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ debenture ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵਕਤ ਵਾਪਸ ਲੈ ਲਏ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਬਿਲ ਦਾ ਮਕਸਦ ਫੌਤ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਕਹਿ ਰਹੇ ਹੋ ਇਹ point ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਬੁਰਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਨੂੰ 'during which' ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦੇ ਹੋ। ਮੈਂ ਇਸ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ]

ਨੂੰ justify ਕੀਤਾ ਹੈ 'debenture' ਤਕ। ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਇਸ ਦੀ ਕੋਈ sense ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੀ। (The point as now put by the hon. Member is worse than the previous one. He has begun it with the words from "during which". I have justified it upto the word "debenture". It will convey no sense if it is amended as desired by the hon. Member.)

I tried to justify your amendment. But you yourself are putting it in such a way that I will have to declare it out of order.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Thank you, Sir.

Mr. Speaker : You are yourself....

Sardar Bhupinder Singh Mann : After all I was right. देर आयद दरुस्त आयद ।

अध्यक्ष महोदय : (Addressing Dr. Bhag Singh) ਤੁਸੀਂ। ਉਸ ਤੋਂ ਵੀ ਅਗੇ ਚਲੇ ਗਏ ਹੋ। I shall have to declare it out of order. [(Addressing Dr. Bhag Singh) The hon. Member has gone much beyond the scope. I shall have to declare it out of order.]

ਡਾਕਟਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ : ਅਗਰ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਾਂ ਕਿ ਇਸ contradiction ਨੂੰ avoid ਕਰਨ ਲਈ........

Mr. Speaker : Please tell me if it is accepted as irredeemable, what objection have you got to the other part of this Clause ? If you are prepared to go up to "irredeemable", then what objection have you got to accept the remaining part of this clause ?

ਡਾਕਟਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ : ਜੇ ਮੈਂ ਇਸ ਨੂੰ, ਜਨਾਬ, ਲਿਆਉਂਦਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਮੇਰਾ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਮਕਸਦ ਹਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

Mr. Speaker : I think that so far as the term of the debenture is concerned it is all right. According to your original amendment, you do not want that it should be irredeemable or the Board should have the right to call in at any time any of the debentures in advance of the date fixed for redemption etc.

Now you are going back. You want the debenture to be irredeemable In that case your revised amendment will be useless.

Sardar Bhupinder Singh Mann has raised certain objections in connection with your amendment. It was not my duty to justify your amendment, but I did that. Now you should justify it.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Bhupinder Singh Mann : In that case, my point of Order stands good.

Mr. Speaker : Any way, my view is that he should now jusitfy it, if he can.

ਡਾਕਟਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ : ਮੇਰਾ ਮਕਸਦ ਇਸ ਅਮੈਂਡਮੈਂਟ ਦੇਣ ਦਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕਲਾਜ਼ 8 ਵਿਚ ਜਿਹੜੇ ਲਾਈਨ 3 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਲਫ਼ਜ਼ ਹਨ, ਉਹ ਹਜ਼ਫ ਕਰ ਦੇਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਦੇ ਵਿਚ ਬੋਰਡ ਨੂੰ ਅਧਿਕਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ 10 ਸਾਲ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਕਿਸੇ ਵਕਤ ਵਸੂਲੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਜੇ ਇਹ ਗੱਲ ਹੈ ਤਾਂ ਲੰਬੇ ਅਰਸੇ ਤੱਕ ਕਰਜ਼ੇ ਦੇਣ ਦਾ ਕੋਈ ਮਕਸਦ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦਾ, ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਲਫਜ਼ ਇਸ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਾਲ ਦੇਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ।

Mr. Speaker : Motion moved—

In lines 3 to 8, *delete* "during which............................ in writing".

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ) : ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਸੰਬੰਧੀ ਜਿਹੜੀ ਤਰਮੀਮ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਜੋ out of order ਕਰਾਰ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਉਸ ਦਾ ਵਧੇਰੇ ਝਮੇਲਾ ਇਸ ਕਰਕੇ ਹੈ ਕਿ ਬੈਂਕ ਜੋ ਇਹ ਕਰਜ਼ੇ ਦੇਵੇਗਾ ਅਤੇ ਜੋ debentures ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਮੇਰੇ ਦੋਸਤਾਂ ਨੂੰ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਮਾਲੂਮ ਹੋਇਆ, ਇਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਤਰਮੀਮਾਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ ।

Debenture ਤਾਂ ਉਹ ਚੀਜ਼ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਬੈਂਕ ਨੇ ਕਰਜ਼ਾ ਚੁਕਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਸਦੀ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੇ ਗਰੰਟੀ ਦੇਣੀ ਹੈ । ਤਾਂ ਇਹ ਕਲਾਜ਼ ਤਾਂ ਬੈਂਕ ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਹੈ ਕਿ ਜੋ debentures ਜਾਰੀ ਕਰਨਗੇ ਯਾਨੀ ਜੋ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਕਰਜ਼ਾ ਦੇਣਗੇ ਉਹ 10 ਸਾਲ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ redeem ਨਹੀਂ ਕਰਾ ਸਕਣਗੇ, ਤਾਕਿ ਬੈਂਕ ਦੀ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਹੋਵੇ ਔਰ ਕੁਝ ਤਾਕਤ ਬਣੇ ਅਤੇ ਬੈਂਕ ਚੱਲੇ । ਔਰ ਜੇਕਰ ਬੈਂਕ ਦੀ ਹਾਲਤ ਇਤਨੀ ਚੰਗੀ ਹੋ ਜਾਵੇ ਕਿ ਜੋ debenture ਦੀ ਰਕਮ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਮੋੜ ਸਕੇ ਤਾਂ ਉਸ ਲਈ ਇਹ ਪਾਬੰਦੀ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ । ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਬਾਰੇ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੂੰ ਗਲਤੀ ਲੱਗੀ ਹੈ । ਹੁਣ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਜੋ ਅਰਜ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਉਸਦੀ ਰੋਸ਼ਨੀ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਵਿਰੋਧ ਨਹੀਂ ਰਹੇਗਾ ਅਤੇ ਉਹ ਇਸ ਅਮੈਂਡਮੈਂਟ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਲੈ ਲੈਣਗੇ ।

ग्रध्यक्ष महोदय : क्यों जी, यह ग्रमेंडमेंट वापिस लेनी है ? (Does the hon. Member want to withdraw his amendment ?)

ਡਾਕਟਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ : ਜੀ ਹਾਂ ।

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ : ਜਿਹੜੀ ਅਮੈਂਡਮੈਂਟ out of order ਕਰਾਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਏ, ਉਸਦੇ ਵਾਪਿਸ ਲੈਣ ਦਾ ਸਵਾਲ ਨਹੀਂ ਉਠਦਾ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : He wanted his amendment to start from "or reserving to....". I told him that the amendment, as changed by him, would be out of order.

Now he wants to withdraw his original amendment, I think he has the pleasure of the House to withdraw it. (Voices : Yes.)

(The amendment was, by leave, withdrawn.)

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 8 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSES 9 TO 11

Mr. Speaker : Question is—

That Clauses 9, 10 and 11 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 12

Dr. Bhag Singh (Garhshankar 'G') : Sir, I beg to move that—

In sub-clause (1), line 5, *for* "one month" *substitute* "two months".

ਮੇਰੀ ਤਰਮੀਮ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਦੀ ਸਬ-ਕਲਾਜ਼ (1), line 5 ਵਿਚ ਬਜਾਏ 1 month ਦੇ 2 months substitute ਕੀਤਾ ਜਾਏ ।

अध्यक्ष महोदयः आप दूसरी अमेंडमेंट भी मूव कर दीजिये । वह रहती है । (The hon. Member may please move his second amendment also which has not been moved.)

Dr. Bhag Singh : Sir, I beg to move that—

In sub-clause (1), lines 10 and 11, *delete* "including the standing crops thereon".

ਜੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ crop ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲੋਂ ਜਾਂਦੀ ਰਹੇ, ਜਾਂ ਉਹ ਵੇਚ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ, ਤਾਂ ਫਿਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਖਾਣ ਨੂੰ ਕੀ ਰਹਿ ਜਾਏਗਾ; ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਰਕਾਰ ਕੀ ਕਰੇਗੀ ? ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਹਾਨੀਕਾਰਕ ਹੈ; ਇਹ ਡਿਲੀਟ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਤੇ ਬੋਲਣ ਦੀ ਕੋਈ ਲੋੜ ਨਹੀਂ । ਜਿਹੜੀ ਮੇਰੀ ਤਰਮੀਮ ਹੈ ਉਹ ਮੰਜ਼ੂਰ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ।

Mr. Speaker : Motions moved—

In sub-clause (1), line 5, *for* "one month" *substitute* "two months";

In sub-clause (1), lines 10 and 11, delete "including the standing crops thereon".

Mr. Speaker : Any other amendment please ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ (ਸਮਾਨਾ, ਜਨਰਲ): ਹਜ਼ੂਰ, ਇਸ ਸਾਰੇ ਬਿਲ ਵਿਚ......

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ: ਤੁਸੀਂ ਪੈਪਸੂ ਵਿਚ 'ਹਜ਼ੂਰ' ਕਹਿਣਾ ਸਿੱਖ ਗਏ ਹੋ; ਸਪੀਕਰ ਮਹੋਦਯ ਹੀ ਆਖ ਦਿਆ ਕਰੋ । [The hon. member has learnt to address the Chair as 'Hazur' from Pepsu. He may address me simply as अध्यक्ष महोदय (Mr. Speaker).]

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ: ਜਨਾਬ ਨੂੰ ਜ਼ਹਿਨੀ ਕੋਫਤ ਤਾਂ ਬੜੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਲੇਕਿਨ ਇਸ ਕੁਰਸੀ ਦਾ ਇਹ ਸਤਿਕਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਵੇ ਉਸ ਤੋਂ ਹਜ਼ੂਰ ਬਣਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜ਼ਿਹਨ ਤੇ ਇਤਨਾ ਬੋਝ ਨਹੀਂ ਪਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ।

Mr. Speaker : Anyway you will avoid it.

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ: ਜਨਾਬ, ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਇਕ ਬੜੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਅਖਬਾਰ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਬੜਾ ਮਜ਼ਾਕ ਉੜਾਇਆ ਜਦ Mr. Speaker ਦਾ Shri Speaker ਤਰਜੁਮਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ । ।

Mr. Speaker : Is the word 'Huzur' a better substitute for it.

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ: ਜਨਾਬ ਨੂੰ ਮੈਂ ਜ਼ਿਹਨੀ ਤਕਲੀਫ ਨਹੀਂ ਦੇਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ, ਨਾ ਦਿਆਂਗਾ। ਇਸ ਬਿਲ ਦੀ ਜਿਹੜੀ ਖ਼ੂਬਸੂਰਤੀ ਹੈ, ਉਹ ਖਾਰਦਾਰ ਜਾਂ ਕੰਡਿਆਂ ਵਾਲੀ ਬਣੀ ਤਾਂ ਇਕ ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਵਿਚ । ਜੇ ਇਸ ਦੀ ਚੁਭਣ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸਦੀ ਖ਼ੂਬਸੂਰਤੀ ਹੋਰ ਵੀ ਵਧ ਜਾਏਗੀ । ਇਸ ਵਿਚ ਇਹ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਵਕਤ instalment ਦਿਤੀ ਜਾਏਗੀ ਉਸ ਵਕਤ ਜੇ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਦੀ delay ਹੋਈ ਤਾਂ ਬੈਂਕ ਉਸ ਕਿਸਾਨ ਦੀ ਜਿਸਦੀ instalment ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ, ਜ਼ਮੀਨ ਕੁਰਕ ਕਰ ਲਵੇਗਾ । ਮੈਂ ਇਹ ਗੱਲ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਸ ਵਕਤ ਇਸ ਕੁਰਕੀ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸਦਾ ਨੋਟਸ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਫਲਾਂ ਆਦਮੀ ਦੀ ਕਿਸ਼ਤ ਅਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋਈ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕੁਰਕੀ ਦੀ ਨੌਬਤ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚਣ ਦੇਵੇਗਾ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਨੋਟਸ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਨਾ ਕਿ ਬਾਅਦ ਵਿਚ inform ਕੀਤਾ ਜਾਏ । ਇਹ ਲਫ਼ਜ਼ ਇਸ ਵਿਚ add ਕਰ ਲੈਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ । ਅਤੇ ਬਜਾਏ ਇਸ ਦੇ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਮੁਹਲਤ ਦਿਉ ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਕ ਫਸਲ ਦੀ ਮੁਹਲਤ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਅਗਰ ਕਿਸੇ ਕਾਰਨ ਕਰਕੇ ਕੋਈ ਆਦਮੀ ਕਿਸ਼ਤ ਅਦਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਿਆ ਤਾਂ ਉਸਦੀ ਉਡੀਕ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਬਲਕਿ next ਫਸਲ ਦੇ ਆਉਣ ਤੱਕ, 6 ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੱਕ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਖੁਦ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਮੰਨੇ ਹਨ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾਂ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਇਲਤਵਾ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਬਜਾਏ ਹਾੜੀ ਸਾਉਣੀ ਰੱਖੀ ਜਾਵੇ । ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਕਿਸੇ ਕਾਰਨ ਕਰਕੇ ਕੋਈ ਆਪਣਾ ਕਰਜ਼ਾ ਅਦਾ ਨਾ ਕਰ ਸਕੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਲਈ ਸਰਕਾਰੀ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦੀ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ]

ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਬਾਅਦ ਕੋਈ ਆਮਦਨ ਦਾ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਖੁਲ੍ਹਣ ਲਗਾ । ਇਸ ਲਈ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਨੂੰ ਮੁਹਲਤ ਦੇਣੀ ਹੈ ਤਾਂ ਵਾਜਬ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ ? ਅਗਰ ਕਿਸੇ ਦੀ ਹਾੜ੍ਹੀ ਫੇਲ ਹੋਈ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਸਾਉਣੀ ਤੱਕ ਇਲਤਵਾ ਮਿਲਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਵਿਚ ਬੋਹਲ ਚੁੱਕਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜ਼ਮੀਂਦਾਰ ਨੂੰ ਕੋਈ ਆਮਦਨ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਇਲਤਵਾ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਬਜਾਏ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਕਰ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕੁਰਕੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਸ ਦਾ ਨੋਟਸ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

राओ गजराज सिंह (गुड़गांव) : स्पीकर साहिब, यह जो clause है जिस की तरफ ज्ञानी जी की तवज्जुह दिलाई गई है इस के लफ्ज़ों का आप ज़रा मुलाहज़ा फरमा लें क्योंकि इस से बाद में बड़ी complications पड़ेंगी।

> "and sale of the produce of the mortgaged land including the standing crops thereon."

फर्ज़ कीजिए किसी ने अपनी ज़मीन गिरवी रख दी और उस पर मुज़ारा बैठा दिया। इस के बाद default हो गया। अगर आप standing crop के अलफाज़ इस में रखते हैं तो मुज़ारा की कुरकी हो जाएगी। Clause 12(1) के यह जो अलफाज़ हैं "Mortgaged land including the standing crops thereon" इन में officially amendment की जाए। अगर mortgagor के crops पर rights हैं तो उस सूरत में "including the standing crops" यहां पर कर दिया जाए तो बेहतर होगा। लेकिन किसी third person या tenants के rights पर छापा नहीं डालना चाहिए। अगर इस clause में amendment न की गई तो अक्सर tenants की फसलें नीलाम होंगी। इस लिए यह चीज़ निहायत काबले ग़ौर है। दूसरी बात यह है कि cardinal principle accept हो चुका है कि जो मुज़ारों के खाने के लिए दाने हों उन को छोड़ कर कुरकी होती है। आप Cr. P. C. का मुलाहज़ा फरमा लें। यह चीज़ बड़ी hard साबित होगी। कम से कम हम जो देहातों के नुमाइंदे यहां बैठे हैं हमारे ऊपर इस चीज़ का बड़ा blot आएगा। यह वह बात होगी जैसे किसी शायर ने कहा है "हरचे पिदर न कुनद, पिसर कुनद। जो चीज़ अंग्रेज़ों ने नहीं की वह हम करने को जा रहे हैं। ऐसा नहीं होना चाहिए। मैं यह कहूंगा कि यह चीज़ें हम सब पर बड़ी बुरी तरह reflect करती हैं। इस लिए इन पर फिर ग़ौर फरमा लें और official amendment मंज़ूर फरमा लें।

Shri Harbhagwan Maudgil (Ludhiana, North) : Sir, I beg to move—

> In clause 12(1), after the word "thereon" add "provided that such crops belong to the mortgagor or mortgagors as the case may be."

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Motion moved—

In clause 12(1), after the word "thereon" add "provided that such crops belong to the mortgagor or mortgagors as the case may be".

चौधरी लहरी सिंह (गनौर) : स्पीकर साहिब, इस में मैं यह suggest करता हूं कि अगर दो consecutive instalments न दी जाएं तो उस वक्त आप proceedings करें। बाकी यह यहां पर कहा गया है कि जो instalment होगी उस का फैसला रब्बी और सावणी पर होगा। लेकिन जब फसल फेल हो जाएगी तो उस के लिए मुश्किल होगा। इस लिए मेरी यह suggestion है कि बजाए any instalment के दो consecutive instalments हो जाएं तो अच्छा होगा।

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਬਾਜਵਾ (ਗੋਬਿੰਦਪੁਰ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਨਾ ਸਿਰਫ standing crops ਹੀ ਬਲਕਿ ਅਗਲੀਆਂ ਫਸਲਾਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਉਸਦੀਆਂ ਹੋਣਗੀਆਂ ਉਹ ਵੀ ਕੁਰਕ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਦੇ ਲਫਜ਼ ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਪੜ੍ਹੋ ਤਾਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ—

"Apply to the Registrar for the recovery of such instalment or part by distraint and sale of the produce of the mortgaged land including the standing crops thereon".

ਇਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਅਗਲੀਆਂ ਫਸਲਾਂ ਦੀ ਭੀ ਨੀਲਾਮੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਕਰਜ਼ਾ ਉਹ ਲੈ ਬੈਠਾ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਅਗੋਂ ਲਈ ਵੀ ਰੋਕ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਫਸਲ ਨਾ ਖਾ ਸਕੇ। ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਬਹੁਤ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਵੇਗਾ। ਅੱਜ ਵੀ ਇਹ ਹਾਲਤ ਹੈ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਕੋਈ co-operative society ਦਾ Sub-Inspector ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਲੱਗਣ ਲੱਗ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਚੁਪ ਕਰ ਕੇ arbitration ਕਰ ਕੇ ਉਸ ਦੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਕੁਰਕ ਕਰਵਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਥੇ ਕਿਸੇ co-operative Sub-Inspector ਦੀ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਰੰਜਿਸ਼ ਹੋਵੇਗੀ ਉਹ ਏਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨਗੇ ਅਤੇ ਉਸ ਜ਼ਮੀਂਦਾਰ ਦੀ ਅਗਲੇ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਫਸਲ ਵੀ ਨੀਲਾਮ ਹੋ ਜਾਣੀ ਹੈ, ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਰਫ ਖਲੋਤੀ ਫਸਲ ਲਈ ਕਰੋ ਤਾਕਿ mortgagee ਨੂੰ ਅਗਲੀਆਂ ਫਸਲਾਂ ਖਾਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲ ਜਾਵੇ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਜਿਹੜੇ ਲਫਜ਼ ਹਨ—

"Registrar for the recovery of such instalment or part by distraint and sale of the produce of the mortgaged land."

ਇਹ ਕਰੋ ਔਰ ਬਾਕੀ ਦੇ ਲਫਜ਼ ਕੱਢ ਦਿਉ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਮਤਲਬ ਠੀਕ ਹੈ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਇਹ ਕਲਾਜ਼ ਬੜੀ defective ਹੈ।

(At this stage Mr. Deputy Speaker occupied the Chair).

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, with due respect, I rise on a point of order. May I know, Sir, if it is competent for the Deputy Speaker to cross and come across in between the Speaker and an hon. Member while the latter is making his speech.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री इंदर सिंह (जींद, जनरल) डिप्टी स्पीकर साहिब, यह जो clause 12 है यह बहुत complicated है। इस लिए मैं यह गुज़ारिश करूंगा कि इस को order में लाने के लिए कल के business में रखा जाए और जो बाकी clauses हैं वह आज ले ली जाएं।

Mr. Deputy Speaker : No. This cannot be done. Any other amendment please?

Chaudhri Chambel Singh (Butana) : Sir, I beg to move that—

In sub-clause (1), line 5, *for* "one month" *substitute* "three months".

स्पीकर साहिब, मेरी amendment का मतलब सिर्फ यही है कि one month की बजाए three months कर दिया जाए क्योंकि one month का period बहुत थोड़ा होता है। इस लिए अगर माननीय मिनिस्टर साहिब इस चीज़ को मान लें और एक महीने की बजाए तीन महीने कर दें तो इस से कोई फर्क नहीं पड़ेगा और न कोई नुकसान ही होगा। मैं खामोश इस लिए बैठा रहा कि दो-तीन मैम्बर साहिबान ने यह मूव कर दिया कि यह period extend करके छः महीने कर दिया जाए और हाड़ी और सावणी की फसलों के आधार पर कर दिया जाए। अगर वह amendment मान ली गई हो तो फिर मैं अपनी इस amendment को वापिस ले लूंगा क्योंकि इस का कोई फायदा नहीं रह जाता। अगर वह न मानी गई हो तो मैं यह move करता हूं कि यह period एक महीना की बजाए तीन महीने कर दिया जाए। ज़मींदारों को जब इतनी तकलीफें हैं उनको इतना short notice नहीं मिलना चाहिए। तीन महीने में वे रकम का कुछ तो इन्तज़ाम कर सकेंगे। एक महीना तो यूं ही गुज़र जाता है। इस लिए यह एक मामूली सी चीज़ है और मान लेने से कोई नुक्सान नहीं है। मुझे आशा है कि मंत्री जी इसको मान लेंगे।

Mr. Deputy Speaker : Motion moved—

In sub-clause (1), line 5, *for* "one month" *substitute* "three months".

Mr. Deputy Speaker : Any other amendment please.

चौधरी लहरी सिंह (गनौर) : स्पीकर साहिब, मैं ने भी एक amendment भेजी है और मैं ने वह इस लिए दी है कि मिनिस्टर साहिब उस चीज़ से agree करते हैं। मेरी तरमीम यह है कि any instalment की बजाए two consecutive instalments कर दिया जाए और instalment की बजाए instalments कर दिया जाए.......

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ : ਮੰਜ਼ੂਰ ਹੈ।

उपाध्यक्ष महोदय : वह amendment यहां तो नहीं है। (I have not got this amendment with me.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी लहरी सिंह : मैं ने अभी भेजी है ।

उपाध्यक्ष महोदय : मगर यहां नहीं आई है मेरे पास । (I have not received it.)

चौधरी लहरी सिंह : यहां से तो भेज दी गई है । दफ्तर में होगी और रास्ते में आ रही होगी । मैं फिर इसे यहां verbally move कर देता हूं । मेरी amendment यह है कि—

> In sub-section (1) in place of "any instalment" the words "two consecutive instalments" may be substituted.
>
> In line 9 of sub section (1) the word "instalment" may be substituted by the word "instalments".

आवाजें : ठीक है । इसे मान लो ।

उपाध्यक्ष महोदय : ज्ञानी जी के इस बारे में क्या ख्यालात हैं और क्या कहता चाहते हैं ।

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ : ਮੈਂ ਇਸ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰਦਾ ਹਾਂ, ਜੀ।

उपाध्यक्ष महोदय : मगर वह amendment मेरे पास नहीं पहुंची है । (But I have not received this amendment)

चौधरी लहरी सिंह : जनाब, मैं ने खुद तो amendment ले जानी नहीं है । चपड़ासी के हाथ भेज दी गई है और अभी आपके पास आ जाएगी ।

माल मंत्री : इस क्लाज़ के मुताल्लिक जो तरमीमें पेश हुई हैं और जो मैं ने मान ली हैं उनमें एक तो यह है कि एक महीने की बजाय दो महीने हो जाएं और दूसरी मौदगिल साहिब की........ (interruptions and loud noise. आवाजें : दो नहीं छः महीने वाली मानो) तो मैं यह amendments कबूल करता हूं । इसके साथ यह क्लाज़ पास हो जानी चाहिए ।

मैं ने भी जो amendment दी है उसे ignore न किया जावे। वह बड़ी अहम और बहुत ज़रूरी amendment है और इसका बड़ा भारी असर पड़ेगा ।

Mr. Deputy Speaker : As the amendment moved by Dr. Bhag Singh is duly covered by the amendment moved by Chaudhri Chambel Singh I do not put it to the vote of the House.

Mr. Deputy Speaker : Question is—

> In sub-clause (1), lines 10 and 11, *delete* "including the standing crops thereon".

The motion was lost.

Mr. Deputy Speaker : Question is—

> In clause 12(1), after the word "thereon" *add* "provided that such crops belong to the mortgagor or mortgagors as the case may be".

The motion was carried.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Deputy Speaker : Question is—

In sub-clause (1), line 5, *for* "one month" *substitute* "three months".

The motion was carried.

Mr. Deputy Speaker : Question is that the amendment by Chaudhri Lahri Singh........

Sardar Bhupinder Singh Mann : On a point of order, Sir. I would like to know the amendment moved by Chaudhri Lahri Singh. No amendment has been moved by Chaudhri Lahri Singh. How can an amendment be put to the vote of the House without its having been moved ?

Chaudhri Lahri Singh : On a point of order, Sir. I moved my amendment verbally.

Chaudhri Dharam Singh Rathi : Sir, Chaudhri Lahri Singh has moved his amendment.

Mr. Deputy Speaker : Question is that the amendment moved by Chaudhri Lahri Singh....

Sardar Bhupinder Singh Mann : On a point of Order, Sir. Is it not the privilege of the House to know the amendment which is being put to its vote ? What is that amendment, Sir ? Uptil now, we do not know what that amendment is.

Mr. Deputy Speaker : I read out the amendment now.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, if you now read it, it does not mean that it has been moved. It is only the Member who can move an amendment and it is the privilege of the House to know the amendment before hand.

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, we must give due consideration to the procedure as it is in regard to the moving of amendments. I too feel that no amendment has been formally moved by Chaudhri Lahri Singh. This is what I say. There is a procedure according to which amendments are moved. I do not think that an amendment can be put to the vote of the House without its having been moved. It is not a correct procedure.

उपाध्यक्ष महोदय : जहां तक amendments के move करने और notice देने का ताल्लुक है इसके लिए certain rules हैं कि इस तरह और इतने वक्त के अन्दर दी जानी चाहिएं। लेकिन हाऊस में मैम्बरान की मर्ज़ी से उसी वक्त भी लाई जा सकती हैं and this has been the precedent. The amendment by Chaudhri Lahri Singh has been allowed by the Speaker. I allow this amendment. (So far as the giving notices of the amendments and moving thereof in the House is concerned, there are certain rules indicating the method and the time within which these should be moved but with the pleasure of the House these can be moved at the spur of the moment, and this has been the precedent. The amendment by Chaudhri Lahri Singh has been allowed by the Speaker. I allow this amendment.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Deputy Speaker : Question is that the amendment by Chaudhri Lahri Singh....

सरदार भूपेंद्र सिंह मान : वह amendment क्या है ?

Mr. Deputy Speaker: Chaudhri Lahri Singh's amendment is as follows

In subsection (1), in place of "any instalment" the words "two consecutive instalments" may be substituted.

In line 9 of subsection (1), the word "instalment" may be substituted by the word "instalments".

These are the two amendments by Chaudhri Lahri Singh.

Mr. Deputy Speaker: Question is that the amendment by Chaudhri Lahri Singh....

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ : On a point of order, Sir. ਇਸ ਵਕਤ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿ amendment ਕੀ ਹੈ .... (Interruption and noise.)

उपाध्यक्ष महोदय : मैं पढ़ता हूं कि amendment क्या है । (*I read out the amendment.*)

In subsection (1), in place of "any instalment" the words "two consecutive instalments" may be substituted.

In line 9 of subsection (1) the word "instalment" may be substituted by the word "instalments".

माल मंत्री : मैं follow नहीं कर सकता कि तरमीम क्या है । इस तरमीम को दोबारा पढ़ा जाए ताकि मैं इसे समझ लूं कि वह क्या है और तब मैं देखूंगा ।

उपाध्यक्ष महोदय : Amendment यह है (The amendment is)—

In subsection (1) in place of "any instalment" the words "two consecutive instalments" may be substituted.

In line 9 of subsection (1) the word "instalment" may be substituted by the word "instalments".

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ : ਇਹ ਅਮੈਂਡਮੈਂਟ ਮੇਰੀ ਨਿਗਾਹ ਵਿਚ ਵਾਜਬ ਹੈ ਔਰ ਮੰਨ ਲੈਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ: On a point of order, Sir. ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜੀ ਅਮੈਂਡਮੈਂਟ ਮੰਜ਼ੂਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਅਗੇ ਪੂਰੇ ਸੈਕਸ਼ਨ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਿਆ ਜਾਏ ਤਾਂ ਪਤਾ ਚੱਲੇਗਾ ਕਿ language faulty ਹੈ ਔਰ ਕੁਝ changes ਹੋਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ......

Mr. Deputy Speaker : These are consequential changes.

राओ गजराज सिंह : On a point of order, Sir. डिप्टी स्पीकर साहिब, ये consequential changes हैं जो कि बाद में ठीक हो जाया करती हैं ।

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ : ਮੈਂ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੇਰੇ ਆਨਰੇਬਲ ਦੋਸਤ-ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਜਿਹੜੀਆਂ clerical mistakes ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਹੈ ਇਹ ਦੂਰ ਹੋਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ ਵਰਨਾ ਇਹ ਸਾਰੀ ਚੀਜ਼ ਗਲਤ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ।

Mr. Deputy Speaker : Question is—

In subsection (1), in place of "any instalment" the word "two consecutive instalments" may be substituted.

In line 9 of subsection (1), the word "instalment" may be substituted by the word "instalments".

The motion was carried.

Mr. Deputy Speaker : Question is—

That clause 12, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 13

Sardar Umrao Singh : Sir, I think there is one clerical mistake in this Clause. In line 2 of this clause instead of 'under section 11', it should be 'under section 12'. This clerical mistake may be rectified.

Mr. Deputy Speaker : There are no amendments to this Clause. Question is—

That clause 13 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 14

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ (ਸਮਾਨਾ, ਜਨਰਲ) : ਇਸ ਵਿਚ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਵਕਤ ਜ਼ਮੀਨ ਕੁਰਕ ਹੋਣ ਦਾ ਨੋਟਸ ਮਿਲ ਜਾਏ ਤਾਂ ਨੋਟਸ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਜੇਕਰ ਉਹ ਕਿਸੇ ਕੋਲੋਂ ਰੁਪਏ ਲਿਆ ਕੇ ਦੇ ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਬਹਾਲ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਮੈਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਵਿਚ ਇਹ ਪ੍ਰੋਵੀਜ਼ਨ ਹੋਣੀ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੀ ਫਸਲ ਨੂੰ ਵੇਚ ਕੇ instalment ਅਦਾ ਕਰ ਸਕੇ, ਕਿਉਂਕਿ ਹੋਰ ਕਿਥੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਰੁਪਇਆ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਮੈਂ ਫੇਰ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੋਰ ਬੈਂਕ ਵੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਫਸਲ ਵੇਚ ਕੇ ਕਰਜ਼ਾ ਅਦਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਵਿਚ ਵੀ ਇਸ ਦੀ provision ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਦੂਜੀ ਗੱਲ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਬ-ਕਲਾਜ਼ 2 ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ:

(2) From the proceeds of such sale, a deduction shall be made at a rate not exceeding one anna in the rupee on account of the costs of the sale.

ਇਸ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜ਼ਮੀਨ ਨੀਲਾਮ ਕਰ ਕੇ ਉਸ ਵਿਚੋਂ ਰੁਪਏ ਪਿੱਛੇ ਇਕ ਆਨਾ ਆੜ੍ਹਤ ਦੇ ਕਟ ਲਏ ਜਾਣਗੇ ਜੋ ਬਕਾਇਆ ਵਿਚੋਂ distraint ਤੇ ਆਇਆ ਖਰਚ ਕਟ ਲਿਆ ਜਾਏਗਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਉਹ ਪੈਸੇ ਕਟਣੇ ਹਨ ਜਿਸ ਦੇ ਕਾਰਨ ਕੁਰਕੀ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਿੰਨ ਚਾਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਖਰਚ ਕਟ ਕੇ ਬਾਕੀ ਉਸ ਵਾਸਦੇ ਕੀ ਬਚਣਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਇਹ ਆਨਾ ਰੁਪਿਆ ਦੀ ਆੜ੍ਹਤ ਦੀ ਜੋ provision ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਇਹ ਹਟਾ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ; ਇਹ ਨਹੀਂ ਲੈਣੀ ਚਾਹੀਦੀ।

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ): ਮੈਂ ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਇਸ ਤਜਵੀਜ਼ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਮੰਨਦਾ। ਜੋ ਕੁਝ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਤਾਂ ਸਾਰਾ ਮਕਸਦ ਹੀ ਫੌਤ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਤਰਮੀਮ ਮੰਨਣ ਦੇ ਕਾਬਲ ਨਹੀਂ। ਅਦਾਲਤਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਮੁਕਦਮੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਤੇ ਵੀ ਖਰਚ ਪੈਂਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਮੰਜ਼ੂਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਨਹੀਂ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ।

Mr. Deputy Speaker : Question is—

That clause 14 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 15

Mr. Deputy Speaker: There is one notice of amendment to this Clause.

Shri Inder Singh (Jind 'G') : Sir, I beg to move that—

In sub-clause (1), line 11, *for* "without" *substitute* "through".

डिप्टी स्पीकर साहिब, ज़्यादा complicated clause तो 12 थी लेकिन बैंक को इस स भी ज़्यादा खुदाई इख्तियारात क्लाज़ 15 देती है। मैं यह समझता हूं कि सारे ऐक्ट की execution की sense इस बात में लाई (lie) करती है कि इस का मकसद किस तरीके से realize किया जाये। क्लाज़ 15 में लिखा है:

Notwithstanding anything contained in the Transfer of Property Act, 1882, or any other law for the time being in force,......

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री इन्द्र सिंह[

एक तो यह है कि जो ट्रांसफर ग्राफ़ प्रापर्टी ऐक्ट है उस की कोई परवाह नहीं।

"....where a power of sale without the intervention of the Court is expressly conferred on the State Bank by the mortgage deed,........"

इस के बारे में भी कोई परवाह नहीं।

"....shall, in case of default of payment of the mortgage money or any part thereo have power, in addition to any other remedy available to the State Bank,"

इस के बारे में लिहाज़ नहीं रखा गया।

"....to bring the mortgaged property to sale without the intervention of the Court."

सिर्फ कोर्ट ही नहीं कोई भी ग्रादमी जिन्हें मारगेज डीड में यह इख्तियार दिग्रा गया है " without the intervention of the court' वह ब्लैक कर सकेंगे।

जनाब, मैं गुज़ारिश करूंगा कि गवर्नमैंट को इस बारे में इतने वसीह इख्तियार नहीं देने चाहियें। यह powers इस तरीके से देनी चाहियें कि इस का नाजायज़ इस्तेमाल न हो सके। इन तमाम चीज़ों का फैसला through competent court of law होना चाहिए। जब किसी ज़मींदार ने कर्ज़ा हासिल करना हो तो उन के ग्रनपढ़ होने की वजह से mortgage deed में ऐसी शर्तें लगाई जा सकती हैं ग्रौर उन की जहालत का नाजायज़ फायदा उठाया जा सकता है। इस mortgage deed की बिना पर without intervention of proper authority तमाम की तमाम mortgaged property बेची जा सकती है। ऐसे इख्तियार गवर्नमेंट के पास नहीं होने चाहियें। ग्रगर Banking Institute साहूकार के तौर पर काम करती है तो उस के इख्तियारात महदूद होने चाहियें। ग्रगर mortgaged property की sale होती है तो सारी proceedings through competent court of law होनी चाहियें न कि arbitrary तौर पर। चुनांचि इस में जो basic बात है वह यह है कि कर्ज़ा जो होगा वह to the extent of property or land होगा। ज़मींदार की जितनी ज़मीन होगी वह बेच देंगे ग्रौर बेचते वक्त कोई तरीके कार इख्तियार नहीं किया जायेगा बल्कि arbitrary तरीके से बेच देंगे। इस के मुतग्रल्लिक adequate safeguards होने चाहियें ताकि सारी proceedings through competent court of law हों।

इस के ग्रलावा, डिप्टी स्पीकर साहिब, मैं यह कहना चाहता हूं कि इस क्लाज़ की Sub-clause (2) में लिखा है कि—

No such power shall be exercised unless and until the Board has previously authorised the exercise of the power conferred by subsection (1), after hearing the objections, if any, of the mortgagor.

यह बात admit की जा चुकी है कि third party भी involve हो सकती है। ऐसी सूरत में मैं ज्ञानी जी से दरखास्त करूंगा कि वह इस

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

बारे में अपनी तरफ से तरमीम पेश कर दें। मेरा सुझाव यह है कि after hearing the objections, if any, the mortgagee or any other person interested........

ऐसा होना चाहिए कि बाकी तमाम parties के objections सुनने का मौका मिल सके। Objections सुनने के बाद third person के खिलाफ बेइनसाफी नहीं होगी। इस किस्म की तजवीज़ Treasury Benches की तरफ से आ जानी चाहिये। यह मेरे दो objections हैं। मुझे उम्मीद है कि हाऊस इन को मंजूर करेगा।

Mr. Deputy Speaker : Motion moved—

In sub-clause (1), line 11, *for* "without" *substitute* "through".

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ (ਸਮਾਨਾ, ਜਨਰਲ) : ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਬਿਲ ਵਿਚ clause 12 ਅਹਿਮ ਸੀ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ clause 15 ਵੀ ਅਹਿਮ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਜ਼ਮੀਨ ਵੇਚਣ ਦੇ ਇਖਤਿਆਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਇਖਤਿਆਰਾਂ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਬੜੇ ਮਹਿਦੂਦ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਸਰਕਾਰ ਅਦਾਲਤਾਂ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਕੋਈ ਰਸਤਾ ਇਖਤਿਆਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਬੈਂਕ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨਾਲ ਬੜੀ ਬੇਰਹਿਮੀ ਨਾਲ ਸਲੂਕ ਕਰਨਗੇ ਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗੌਰਮੈਂਟ ਜ਼ਮੀਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਦੇਣ ਦੀ ਭਾਗੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਬਿਲ ਰਾਹੀਂ ਇਖਤਿਆਰ ਹਾਸਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂਜੋ ਅਦਾਲਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਪੁੱਛ ਨਾ ਸਕਣ ਕਿ ਉਹ ਕਿਉਂ ਜ਼ਮੀਨ ਵੇਚਨ ਲੱਗੀ ਹੈ। ਜੇ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਬਚਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ ਇਹ ਮਤਲਬ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਉਹ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸਾਨਾਂ ਉਤੇ ਸਾਹੂਕਾਰ ਦੀ ਨੰਗੀ ਤਲਵਾਰ ਲਟਕਦੀ ਰਹੇ। ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦਾ reluctantly ਤੇ hesitant ਹੋ ਕੇ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਅਦਾਲਤਾਂ ਇਸ ਵਿਚ ਝਾਤੀ ਮਾਰ ਸਕਣ ਤਾਂ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੂੰ ਕੋਈ ਸੰਕੋਚ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨੀਲਾਮ ਕਰਨ ਦੇ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਦਾਲਤਾਂ ਦੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤਾਂਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗ ਜਾਏ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਕਿਸ ਕਾਨੂੰਨ ਰਾਹੀਂ ਨੀਲਾਮ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਜੇ ਬੈਂਕਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਇਖਤਿਆਰ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਇਸ ਵੱਡੇ ਸਾਹੂਕਾਰ ਦੀ ਨੰਗੀ ਤਲਵਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਿਰ ਤੇ ਲਟਕਦੀ ਰਹੇਗੀ। ਦੂਜੇ ਸਾਹੂਕਾਰ ਦੇ ਤਾਂ ਕਿਸਾਨ ਤਰਲੇ ਮਿੰਨਤਾਂ ਕਰ ਲੈਂਦਾ ਸੀ ਪਰ ਜੇ ਬੈਂਕਾਂ ਨੂੰ ਸਾਹੂਕਾਰ ਬਣਾ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਡਰਾ ਧਮਕਾ ਲੈਣਗੇ ਤੇ ਸਜ਼ਾ ਦੇਣਗੇ। ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਤੇ ਕਲ੍ਹ ਵੀ discussion ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਂਜੋ ਇਸ ਤੇ ਗੌਰ ਕਰਨ ਦਾ ਮਜ਼ੀਦ ਮੌਕਾ ਮਿਲ ਸਕੇ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਨੀਲਾਮ ਦੀ power ਨੂੰ sparingly ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਗੌਰਨਮੈਂਟ ਕੁਝ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ]

ਹੋਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ ਤਾਂ ਘੱਟੋ ਘੱਟ clause 15 ਦੀ sub-clause (c) ਵਿਚ ਜਿਹੜਾ ਇਹ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ—

'default has been made in payment of such mortgage money or part for three months after such Service,'

ਇਸ ਤਿੰਨਾਂ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਮੋਹਲਤ ਨੂੰ ਵਧਾ ਕੇ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਕਰ ਦਿਉ । ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਹੋਇਆ ਅਸੂਲ ਹੈ ਕਿ ਜ਼ਮੀਂਦਾਰ ਆਪਣੀ ਉਗਰਾਹੀ ਹਾੜੀ ਜਾਂ ਸਾਉਣੀ ਤੇ ਕਰਦਾ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਅੱਗੇ ਅਪੀਲ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਮਿਆਦ ਨੂੰ ਵਧਾ ਕੇ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਕਰ ਦੇਣ ।

चौधरी बारू राम (रजौंद) : डिप्टी स्पीकर साहिब, मैं ने पहले भी अर्ज़ किया था कि इस बिल को hurriedly pass करने से इनसाफ का खून किया जा रहा है । इस वक्त clause 15 ज़ेरे बहस है । इस में ordinary provisions of law को भी ignore किया जा रहा है । जिस वक्त कोई civil court decree पास करती है तो यह खुद ज़मीन की sale नहीं करती बल्कि उस decree की execution के लिये काग़ज़ात Collector के पास भेज दिये जाते हैं ।

(The hon. Member was still in possession of the House.)

(The Sabha then adjourned till 2 P. M., on Saturday, the 15th June, 1957.)

3145PVS—346—4-2-59—C.,P. and S., Punjab, Chandigarh

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Punjab Vidhan Sabha

Debates

15th June, 1957

Vol. I—No. 24

OFFICIAL REPORT

CONTENTS

Saturday, 15th June, 1957.

CHANDIGARH

Printed by the Controller of Printing and Stationery, Punjab

1958

Pirce:

Price: Rs. 6.10 nP.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ERRATA

PUNJAB VIDHAN SABHA DEBATES, VOL. I,—NO. 24, DATED 15TH JUNE, 1957

Read	*For*	*On page*	*Line*
allotted	alloted	26	10
placed	p aced	38	16
Delete the word	"Shrimati"	45	S. No. 4 in column 3
Districts	Distric s	50	13th from below
erstwhile	ertswhile	51	6
August	Aug st	59	15
Judges	Jud es	59	16
S. VOHRA	S. VO RA	59	19
months'	months	80	8
part	par	89	5
purpose	prupose	91	20
Officer	Officers	92	4th from below
हिस्से	हिसे	93	10
such	suc	96	4
CLAUSES	CLAUSE	97	13
Read 'That' before the word 'Clauses', page 98, line			2nd from below
निकलेगा	निलेगा	107	15
खेती	खती	111	8
tenants	enants	113	6

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

PUNJAB VIDHAN SABHA

Saturday, 15th June, 1957.

The Vidhan Sabha met in the Assembly Hall, Sector 10, *Chandigarh Capital at* 2 *p.m. of the Clock. Mr. Speaker* (*Sardar Gurdial Singh Dhillon*) *in the Chair.*

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

PUNJAB TRADE EMPLOYEES ACT, 1940

***579. Shri Kundan Lal :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether the Punjab Trade Employees Act, 1940, has been enforced in the territories of the erstwhile State of Pepsu ;

(b) whether the said Act is applicable to the Chandigarh Branch of the Patiala State Bank ; if not, the reasons therefor ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Yes.

(b) The applicability of the provisions of the Punjab Trade Employees Act, 1940, to the Chandigarh Branch of the Patiala State Bank, is disputed due to divergent views. The matter is, therefore, under the consideration of Government.

श्री प्रबोध चन्द्र : क्या चीफ़ मिनिस्टर साहिब बताएंगे कि क्या यह ऐक्ट चंडीगढ़ ब्रांच पर ही लागू नहीं है या किसी ब्रांच पर भी लागू नहीं है ?

ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਜੇਕਰ ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਬ੍ਰਾਂਚਾਂ ਵਿਚ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਚ ਵੀ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ । ਸਾਰੀ ਸਟੇਟ ਬਾਰੇ ਅਸੀਂ ਵੇਖ ਰਹੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਐਕਟ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਨਾ ਹੋਵੇ ।

CINEMA AT MALOUT, DISTRICT FEROZEPUR

***626. Shri Balram Das Tandon :** Will the Chief Minister be pleased to state —

(a) whether it is a fact that permission for the construction of a second Cinema at Malout, District Ferozepur, has been granted to an M.L.C. ;

(b) whether it is also a fact that the population of the said town is only about 11,000 ;

(c) if the answers to parts (a) and (b) above be in the affirmative, the reasons why a second Cinema has been sanctioned for the place ;

(d) the quantity of cement sanctioned and supplied for the construction of the said Cinema ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Permission has been granted to Messrs. Lajpat Rai Surja Ram for the construction of a cinema at Malout, District Ferozepore.

(b) The population is more than 11,000. It is a rapidly expanding and biggest Mandi in Muktsar Sub-Division.

(c) The New Cinema will engender competition. New films will be shown by breaking monopoly and more money will accrue to the Government.

(d) In all, about 10 bags so far. An allotment of 23 tons of cement has been made during the current quarter.

श्री प्रबोध चन्द्र : क्या चीफ़ मिनिस्टर साहिब बताएंगे कि इस सिलसिले में गवर्नमेंट की कोई वाज़ेह पालिसी थी कि जिस जगह 20 हज़ार से आबादी कम हो वहां सिर्फ़ एक सिनेमा बनाने की इजाज़त दी जाएगी ?

ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮੇਰੇ ਇਲਮ ਵਿਚ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਨਹੀਂ ।

श्री प्रबोध चन्द्र : क्या चीफ़ मिनिस्टर साहिब बताएंगे कि इस सिलसिले में ऐसी रिपोर्ट्स गवर्नमेंट के पास आई हैं कि उस जगह political grounds पर सिनेमा बनाने की इजाज़त दी गई है ?

Mr. Speaker : This is only an opinion and not a supplementary question.

Shri Prabodh Chandra : Sir, my submission is that where there is a population of 20,000, only one cinema is allowed. Malout has not got population more than 20,000.

Mr. Speaker : You have already put a question and the answer is there.

PERSONS UNDER POLICE SURVEILLANCE

*669. **Sardar Harguranad Singh :** Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether any persons in the State are under police surveillance ; if so, their names, district-wise, and their party affiliation, if any ;

(b) the reasons for the said surveillance ?

Sardar Partap Singh Kairon : Persons whose activities warrant such a course, are placed under Police surveillance strictly in accordance with Rules on the subject. But it is not in the public interest to divulge any more information on the subject.

श्री प्रबोध चन्द्र : क्या चीफ़ मिनिस्टर साहिब बताएंगे कि क्या कांग्रेस पार्टी का कोई मैम्बर भी पुलिस की surveillance में है ?

ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮੇਰਾ ਤਾਂ ਖਿਆਲ ਨਹੀਂ । ਜੇਕਰ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਲਿਖ ਕੇ ਪੁੱਛ ਲੈਣ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री प्रबोध चन्द्र : चीफ़ मिनिस्टर साहिब ने कहा है कि मेरा ख्याल है कि नहीं है। क्या यह ठीक है कि आप के हुक्म से किसी कांग्रेस मैम्बर की निगरानी शुरू हुई ?

ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮੁਖਣੋ ਵਿਚ ਵੀ ਨਹੀਂ। I am not so mean as the hon. Member is. . . . . .

PLOTS IN INDUSTRIAL AREAS, LUDHIANA

*592. **Lala Lajpat Rai :** Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the total number of plots in the Industrial Areas 'A' and 'B' at Ludhiana and the number of unsold plots in each of these areas ;

(b) whether some plots in Industrial Area 'A' have been resumed by Government ; if so, the reasons therefor ;

(c) the name of the authority competent to resume such plots ;

(d) whether any representation or deputation of the plot-holders affected by the said resumption was received by him ; if so, when and the action, if any, taken in the matter ?

Shri Mohan Lal : (a) 495 and 519, respectively ; 20 and 30, respectively.

(b) No. Does not arise.

(c) Director of Industries, Punjab.

(d) Yes, on the 7th February, 1957. The matter is receiving the consideration of Government.

लाला लाजपत राए : ऐसे प्लाट्स की तादाद क्या है जिन के development charges दिये जा चुके हैं और जिन्हें अब गवर्नमेंट resume कर रही है ?

मंत्री : मेरे पास यह information नहीं है।

लाला लाजपत राए : कुछ प्लाट्स ऐसे हैं जिन्हें गवर्नमेंट resume कर रही है।

मंत्री : ऐसे cases examine किये जा रहे हैं कि किस प्लाट को resume करना है और किस को नहीं। Final order अभी नहीं हुए।

लाला लाजपत राए : क्या यह ठीक है कि District Industries Officer ने resumption के आर्डर कर दिये हैं ?

अध्यक्ष महोदय : यह अलहदा सवाल है। (This is a separate question.) How can you put that in this question ?

मंत्री : वे show cause के नोटिस होंगे।

लाला लाजपत राए : Show cause के नोटिस सितम्बर, 1956 में दिये गए थे और resumption के आर्डर जनवरी, 1957 में दिये गए हैं।

Mr. Speaker: No please. A supplementary question should not be accompanied by a speech or a suggestion. Only a concrete supplementary is to be put.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

GRANT OF LOAN TO PLOT HOLDERS IN INDUSTRIAL AREAS, LUDHIANA

*593. **Lala Lajpat Rai :** Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the total number of applications for the grant of loan received by Government from the plot-holders in Industrial Areas 'A' and 'B' at Ludhiana for the construction of factory buildings or for the purchase of machinery or for both during the years 1955-56 and 1956-57, respectively ;

(b) the total amount of loan granted to each applicant during the period referred to above ;

(c) whether any applications from amongst those received during the period referred to in part (a) above are still pending; if so, their number ?

Shri Mohan Lal :

(a)		*Total No. of applications*
1955-56	..	67
1956-57	..	158

(b) A statement containing information regarding the total amount of loan granted to each applicant during the years 1955-56 and 1956-57 is laid on the Table of the House.

(c) Yes. Eight applications received during 1955-56 and 22 applications received during 1956-57 have not yet been finalised.

Amount of loans granted to the purchasers of plots in the Industrial Areas 'A' and 'B' at Ludhiana, under the schemes for the development of Industries in the Industrial Areas of Punjab and provision of factory accommodation during 1956-57.

Serial No.	Name and address of the Party	Amount
		Rs.
1	Shri Jagdish Lal Behl of Messrs Pearl Woollen Mills, G.T. Road, Ludhiana ..	50,000
2	Messrs Dilawar Hosiery Mills, Krishna Puri, Ludhiana ..	24,500
3	Messrs Jaldhara General Industries, B.X. 65, Iqbal Ganj, Ludhiana	33,500
4	Messrs Social Hosiery Works, Deepak Cinema Road, Ludhiana ..	23,000
5	Messrs Birdi Engineering Works, Millerganj, Ludhiana ..	21,000
6	Master Jagir Singh Kishan Singh Lega, c/o National Transport and General Company, Ltd., Cinema Road, Ludhiana ..	44,000

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name and address of the Party	Amount
7	Messrs Khalsa Oil Expeller Company (Registered), G.T. Road, Millerganj, Ludhiana ..	Rs. 22,000
8	Messrs Shiv Hosiery Factory, Phalahi Bazar, Ludhiana ..	32,000
9	Messrs Sahnan Hosiery Mills, Brahmpuri , Ludhiana ..	22,000
10	Messrs Panesar Mechanical Works Industrial Area, Millerganj, Ludhiana ..	44,000
11	Messrs Atam Singh Jasmer Singh, 622 Industrial Area 'B', Gill Road, Ludhiana ..	25,000
12	Shri Gandhari Raj Dhandat, c/o L. Som Raj Dhanda, Bazar Sarafan, Ludhiana ..	37,000
13	Messrs Marwaha Hosiery Factory, Nehru Market, Ludhiana ..	21,000
14	Messrs Sant Ram and Sons, Uttam Bhawan, Civil Lines, Ludhiana	50,000
15	Messrs Prabhat Cycle Industries (Registered), G.T. Road, Millerganj, Ludhiana ..	22,500
16	Messrs Rajput Stores (Registered), Saban Bazar, Ludhiana ..	36,000
17	Messrs Avon Cycles (Private) Ltd., Industrial Area-B, Ludhiana ..	50,000
18	Shri Ved Parkash, son of L. Babu Ram, B-IV-275, Mohalla Bandian, Ludhiana ..	5,000
19	Shri Bhajan Singh, Proprietor, Sohal Engineering Works, G.T. Road, Ludhiana ..	7,500
20	Shri Hari Singh Bansal, Proprietor, H.S. Bansal Engineering Works, Gill Road, Ludhiana ..	7,200
21	Guru Nanak Engineering Works, G.T. Road, Ferozepore Cantt. ..	10,000
22	Shri Suraj Parkash Bhatia, Proprietor, Messrs Bhatia Brothers, Millerganj, Ludhiana ..	15,000
23	Messrs T.S.N.S. Mechanical Works, Millerganj, Ludhiana ..	15,000
24	Shri Mangal Singh, 625-Meena Bazar, Ludhiana ..	7,200
25	Messrs B.S.C. Cycle (Private) Ltd., 12-R Industrial Area, Gill Road, Ludhiana ..	36,000
26	Messrs Sarjiwan Hosiery Works, Registered, Phillai Bazar, Ludhiana	15,000
27	Messrs Sun Flower Cycles (Private) Ltd., Millerganj, Ludhiana ..	13,000
28	Messrs Sat Hosiery Factory, Purana Bazar, Ludhiana ..	7,500
29	Messrs Puran Singh Norang Singh, village and post office Gowaddi, district Ludhiana ..	6,000
30	Messrs Singh Mechanical Works, Gill Road, Ludhiana ..	10,500
31	Shri Harbans Singh Gurum, Proprietor, Gurum Foundry and Engineering Works, G.T. Road, Millerganj, Ludhiana ..	10,000
32	Shrimati H.S. Grewal, No. 1, Model Town, Ludhiana ..	7,500

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Serial No.	Name and address of the Party	Amount
		Rs.
33	Messrs Karam Singh Malkit Singh, c/o Messrs Dharam Singh and Brothers, G.T. Road, Millerganj, Ludhiana ..	13,500
34	Messrs Khazan Chand Kewal Krishan and Company, Prem Gali, Madhopuri, Ludhiana ..	8,000
35	Shri Jasmer Singh, Proprietor, Gilson Machine Works, Gill Road, Ludhiana ..	10,000
36	Messrs Amar Industries, Industrial Area 'B', Ludhiana ..	11,000
37	Messrs Brightway Industries (Registered), Narankar Mohalla No. 3, Millerganj, Ludhiana ..	13,500
38	Messrs Partap and Company, Chaura Bazar, Ludhiana ..	18,000
39	Messrs Kundan Singh Sohan Singh, c/o Messrs Niranjan Singh, Kartar Singh, Plot No. 509, Industrial Area 'B', Ludhiana ..	10,000
40	Messrs Empire Engineering Works, G.T. Road, Millerganj, Ludhiana	9,000
41	Messrs Ishar Singh Kartar Singh, House No. 1822, Mohalla Nanakpuri, Millerganj, Ludhiana ..	10,500
42	Messrs Padam and Company, Moti Bazar, Malerkotla ..	20,000
43	Messrs Super Cycle and Allied Industries, Millerganj, Ludhiana ..	15,000
44	Shri Sardul Singh, Proprietor, Amrit Sewing Machine, Gill Road, Ludhiana ..	6,000
45	Messrs Jain Knitting Works (Registered), Chawal Bazar, Ludhiana..	13,000
46	Messrs Modern Engineering Works, Millerganj, G.T. Road, Ludhiana	15,000
47	Messrs Ajit Mechanical Works, Narankar Mohalla No. 1, Millerganj, Ludhiana ..	9,000
48	Shri Daulat Singh, c/o Friends Engineering Company, G.T. Road, Millerganj, Ludhiana ..	18,000
49	Messrs Raj Brothers, G.T. Road, Ludhiana ..	15,000
50	Messrs Kartar Singh and Sons (Registered), Millerganj, Ludhiana	15,000
51	Shri Mehr Singh, 127, New Model Town, Ludhiana ..	10,000
52	Messrs Channa Mechanical Works, Narankar Mohalla, Millerganj, Ludhiana ..	10,000
53	Shri Garib Dass Thapar, Proprietor, Laxmi Industries (Registered), Gokal Road, Ludhiana ..	7,500
54	Shri Inder Singh, son of Piara Singh, Proprietor, Lathar Industries (Cycle), 46-A, Industrial Area, Gill Road, Ludhiana ..	11,000
55	Messrs Lyallpur Mechanical Works, Shahpur Road, Ludhiana ..	15,000
56	Shri Mohinder Singh, Proprietor, Khalsa National Foundry and Mechanical Works, G.T. Road, Millerganj, Ludhiana ..	15,000
57	Messrs P.S. Moga sons, Auto Manufacturers, 127, Mochpura Road, Ludhiana ..	6,000

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name and address of the Party	Amount
		Rs
58	Shri Sewa Ram son of Shri Puran Chand, Shop No. 2, Model Town, Ludhiana ..	9,000
59	Shri Bhagwan Singh, Proprietor, Indra Industries, Gill Road, Ludhiana	20,000
60	Messrs Biscay Trading Company, Gill Road, Millerganj, Ludhiana ..	12,000
61	Messrs Nand Singh son of Ishar Singh, Ranjit Singh, son of Harkishan Singh, c/o Messrs Azad Bharat Mechanical Works, G.T. Road, Ludhiana ..	12,000
62	Shri Phiraya Ram son of Shri Sant Ram, Mago Industrial Engineering Works, Millerganj, Ludhiana ..	18,000
63	Shri Harbhajan Singh of Messrs Sohan Engineering Works, Gill Road, Ludhiana ..	13,000
64	Messrs Delco Engineering Works, G.T. Road, Ludhiana ..	9,000
65	Messrs Loomba Cycle Works, Millerganj, Ludhiana ..	10,500
66	Shri Partap Singh, c/o Messrs Ramjiwan Lal and Company, Lakar Bazar, Ludhiana ..	13,000
67	Shri Banta Singh, c/o Messrs Birdi Brothers, Gill Road, Ludhiana ..	15,000
68	Shri R.C. Bagga son of Lachhman Dass, Proprietor, R.C. Bagga, Hosiery Works, Bazar Kharadian, Ludhiana ..	7,500
69	Messrs Devi Dass Nand Lal, c/o Messrs Ashok Hosiery, Bazar Sarafan, Ludhiana ..	10,000
70	Shri Lal Singh son of Bhagat Singh, 494, Model Town, Ludhiana ..	8,000
71	Messrs Jethu Mal Pyare Lal, Saban Bazar, Ludhiana ..	13,500
72	Messrs Chaman Lal Vinod Kumar, Yarn Merchants and Hosiery Manufacturers, Ludhiana ..	13,500
73	Messrs Bharat Industrial Corporation, G.T. Road, Millerganj, Ludhiana ..	9,000
74	Messrs Ved Bhushan Ved Parkash, Gumber, c/o Marphy Traders, Kesarganj, Ludhiana ..	10,000
75	Messrs Ram Chander Bhagwati Chander, c/o Pt. Krishan Datt Sharma, Engineer, Roshni Grounds, Maternity Hospital, Ludhiana ..	10,000
76	Shri Amolak Singh son of Mehar Singh, Proprietor, Messrs Manjit Hosiery Works, Ludhiana ..	7,500
77	Shri I.S. Prasher son of Basant Lal, Sole Proprietor, Messrs Dastkar Service, Iqbalganj, Ludhiana ..	9,000
78	Messrs Nidhan Engineering Works, Jail Road, Ludhiana ..	12,000
79	Messrs Pyare Lal Roshan Lal, Brahampuri, Ludhiana ..	6,000
80	Pt. Ahjodha Parshad, Proprietor, Rangra Hosiery Works, Waitganj, Ludhiana ..	10,000

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Serial No.	Name and address of the Party	Amount
		Rs.
81	Messrs Hari Chand Ram Parkash, Hosiery Works, Rai Bahadur Road, Ludhiana ..	8,000
82	Shri Ram Sarup Sahi, House No. B-IV-292, Kucha Shiv Dyal, Ludhiana ..	9,500
83	Shri Amrik Singh Giani son of Shri Karam Chand, 232, Model Town, Ludhiana ..	6,000
84	Messrs Mentor Traders, B. 7-459, Kesarganj Road, Ludhiana ..	20,000
85	Giani Gurdial Singh, House No. 1275, Kucha No. 1, Madhopuri, Ludhiana ..	10,000
86	Shri Charan Singh Kalsi, Proprietor, Harbans Electrical and Mechanical Works, G.T. Road, Millerganj, Ludhiana ..	4,000
87	Messrs Kaushal Hosiery Works (Registered), Ludhiana ..	4,000
88	Shri Shanti Swaroop, Proprietor, S.S. Sharma Hosiery, Chowk Misran, Ludhiana ..	3,000
89	Shri Mukhtiar Singh, Proprietor, Virk Textiles Industries, BV-1004, Islamia School Road, Ludhiana ..	4,000
90	Messrs Santosh Dyeing Works, Mohalla Saidan, Ludhiana ..	4,000
91	Messrs Balak Ram Sagam Chand, Chaura Bazar, Ludhiana ..	5,000
92	Shri Dev Parkash Dhanda, Proprietor, K.C. Mehta Hosiery Mills, Derasi Road, Ludhiana ..	5,000
93	Shri Ram Sarup Aggarwal, Hosiery, Kachi Gali, House No. 1555, Ludhiana ..	5,000
94	Shri Om Parkash, c/o Ramjiwan Lal and Company, Lakar Bazar, Ludhiana ..	5,000
95	Shri Mohinder Singh, son of Puran Singh, village and post office Dolay (District Ludhiana) ..	4,000
96	Messrs Ganga Hosiery Mills, Brahmpuri , Ludhiana ..	5,000
97	Messrs Upkar Hosiery Mills, c/o Jutar Hosiery Works, Kucha L. Rura Mal, Ludhiana ..	3,000
98	Messrs Cheekays Bhandari, Hosiery Factory, Ludhiana ..	5,000
99	Messrs Ram Rakha Mal Banwari Lal, Near Shivala Sanglanwala, Ludhiana ..	5,000
100	Messrs Kapoor Chand Rajinder Nath, c/o Kapoor Chand, Arya Model Town, Ludhiana ..	3,000
101	Giani Mota Singh, son of Prem Singh, Bidico Traders Nanakpuri, Ludhiana ..	3,000
102	Shri Raghbir Chand Kapoor, Proprietor, Kapur Bhimber Union, G.T. Road, Millerganj, Ludhiana ..	5,000
103	Messrs D.R. Thapar Hosiery, Dal Bazar, Ludhiana ..	4'000

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name and address of the Party	Amount
		Rs.
104	Shri Sarup Singh Bawa, 60-L, Model Town, Ludhiana ..	3,000
105	Messrs Prince Hosiery Mills, Katra Naurian, Ludhiana ..	7,000
106	Messrs Kundan Lal Lekh Ram, 712/BXIII, Sukhram Nagar, Ludhiana ..	8,000
107	Messrs Likhi Knitting Works, Saban Bazar, Ludhiana ..	6,000
108	Shri Mela Ram, son of Gokal Chand, Proprietor, Lakshmi Hosiery, Registered, Waitganj, Ludhiana ..	8,000
109	Shri Gurdev Singh, son of Yad Ram, c/o Bhagwan Industries, Millerganj, Ludhiana ..	10,000
110	Messrs Hari Chand Prem Chand Rattan Lal, Proprietors Punjab National Hosiery, Ludhiana ..	6,000
111	Shri Satya Parkash Thapar, Raj Box Manufacturing Company, Ludhiana ..	8,000
112	Messrs Sohan Lal Jugal Kishore Jain, Mandi Kesarganj, Ludhiana ..	8,000
113	Sardar Sher Singh, B.Sc. (Engineering), son of Bhagwan Singh, 1074, Hazuri Road, Ludhiana ..	10,000
114	Messrs Naseem Hosiery Mills, Phalahi Bazar, Ludhiana ..	7,000
115	Shri Jagir Singh, Proprietor, Fine Machinery Works, G.T. Road, Millerganj, Ludhiana ..	6,000
116	Messrs Balmokand Munjal, c/o Messrs Munjal Industries, Millerganj, Ludhiana ..	7,000
117	Shri Durga Dass Talwar, son of L. Rura Mal Talwar, Proprietor, Advance Hosiery Mills (Registered), Ludhiana ..	7,000
118	Messrs Ashoka Knitting Works, Dal Bazar, Ludhiana	15,000
119	Messrs Bihari Lal Madan Gopal, Proprietors, Chenab Hosiery, Mills, Ludhiana ..	15,000
120	Messrs Mohindra Hosiery Mills, Madhopuri 2, House No. BVI-353, Ludhiana ..	7,000
121	Shri Brij Mohan Lal, Messrs Hero Cycle Industries, Industrial Area 'B' Millerganj, Ludhiana ..	9,000
122	Shri Brijmohan Lal, son of Shri Bahadur Chand, 26 Model Town, Ludhiana ..	20,000
123	Messrs Punjab Auto Engineers, 695, Industrial Area, Ludhiana ..	12,000
124	Shri Gurdial Singh, son of Deva Singh, 454, Industrial Area, Ludhiana ..	10,500
125	Messrs Churanji Lal Rangi Ram, B.VI-290, Kucha Sentor Nathuram, Ludhiana ..	8,500

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

Serial No.	Name and address of the Party	Amount
		Rs.
126	Messrs Desh Darpan Knitting Mills, Mohalla Bhardwajan, Ludhiana	4,000
127	Shri Piara Lal, Proprietor, Jain Bimal Hosiery Factory, Brahmpuri, Ludhiana ..	3,000
128	Shri Harbans Lal son of Nathu Ram, c/o Messrs Harbans Lal Om Parkash, Chaura Bazar, Ludhiana ..	5,000
129	First Famour Hosiery Mills, Brahampuri, Ludhiana ..	8,000
130	Messrs Husmukh Hosiery Factory, Registered, Ludhiana ..	6,000
131	Messrs Badri Dass Gian Chand, Hosiery Works, Lakar Bazar, Ludhiana ..	5,000
132	Messrs Jugal Kishore Devi Dass, Ludhiana ..	4,500
133	Messrs Ram Sarup Om Parkash, Ghass Mandi, Ludhiana ..	15,000
134	Messrs Gian Chand Girdhari Lal Jain, Purana Bazar, Ludhiana ..	4,500
135	Messrs Behl Cycle Industries, Ludhiana ..	7,500
136	Shri Kuldip Chand Malhotra son of Shri Madan Lal, Head Clerk, Office of the Superintendent of Police, Jullundur ..	6,000
137	Shri Satya Pal, son of Shri Chuni Lal, Proprietor , Shashi Dyeing and Doubling Factory, Chauri Sarak, Ludhiana ..	20,000

Amount of Loans granted to the purchasers of plots in the Industrial Areas A and B at Ludhiana under the schemes for the development of Industries in the Industrial Areas of Punjab during 1955-56.

Serial No.	Name and address of the Party	Amount granted
		Rs.
1	Messrs Virdi Brothers, Niggar Mandi, Ludhiana ..	15,000
2	Messrs Mehar Singh Lahora Singh, 435 Industrial Area, Ludhiana ..	11,000
3	Shri Sunder Singh, son of Shri Inder Singh, 35, Model Town, Ludhiana ..	6,000
4	Messrs B.M. Lal and Brothers, 1081 Hazoori Road, Ludhiana ..	20,000
5	Messrs R.N. Gupta and Company, Millerganj, Ludhiana ..	50,000
6	Messrs Navyug Bicycle Industries, Millerganj, G.T. Road, Ludhiana..	16,500
7	Messrs Hero Cycle Industries, Millerganj, Ludhiana ..	27,000
8	Messrs Kamaljit Hosiery Works, B-II-759, Laxmi Narain Street, Ludhiana ..	11,000
9	Messrs Orient Trading Company, Deepak Cinema Road, Ludhiana ..	9,000

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name and address of the Party	Amount granted
		Rs.
10	Messrs Bhogalsons (Registered), Millerganj, Ludhiana ..	30,000
11	Shri Amarjit Singh, Proprietor Modern Cycle Works, Gill Road, Millerganj, Ludhiana ..	6,000
12	Messrs Maini Hosiery Works, Bazar Sarafan, Ludhiana ..	6,000
13	Messrs Guru Arjan Mechanical Works, Millerganj, Ludhiana ..	7,500
14	Messrs Gurbux Singh Swaroop Singh, Millerganj, Ludhiana ..	7,500
15	Messrs C.R. Auluex and Sons, Dr. Bindraban Road, Civil Lines, Ludniana ..	50,000
16	Messrs Sarwan Singh and Brothers, Gill Road, Millerganj, Ludhiana ..	18,000
17	Messrs Karnatic Hosiery Mills (Registered), Purana Bazar, Ludhiana ..	40,000
18	Shri Dawan Singh, Proprietor Bhanohar Mechanical Works, 506, Industrial Area B, Millerganj, Ludhiana ..	14,000
19	Shri Gurdial Singh, Proprietor, Monco Engineering Works, Gill Road, Millerganj, Ludhiana ..	7,500
20	Shri Janak Raj, Proprietor, Flex Cycle Industries, Millerganj, Ludhiana ..	10,500
21	Messrs Crystal Mechanical Works, G.T. Road, Ludhiana ..	20,000
22	Messrs Mahesh Knitting Works, Kucha No. 1, Madhopuri, Ludhiana	10,000
23	Messrs Lotus Cycle Works, Industrial Area, Gill Road, Ludhiana ..	15,000
24	Shri Bachan Singh, son of Shri Santa Singh, Plot 479, Industrial Area 'B', Gill Road, Ludhiana ..	6,000
25	Messrs Janak Raj Hans Raj, 126, Industrial Area, Ludhiana ..	10,000
26	Shri Harbhajan Singh, Proprietor, Sohan Engineering Works, Gill Road, Ludhiana ..	11,000
27	Messrs Gobind Ram and Sons, Mandi Millerganj, Ludhiana ..	50,000
28	Shri Nahar Singh Gill, village Gill, Tehsil and District Ludhiana ..	7,500
29	Messrs Rajinder Nath Sat Pal, 182, Model Town, Ludhiana ..	7,500
30	Messrs Jawala Singh Hari Singh and Chanda Singh, House No. 307, Mongfali Mandi, Millerganj, Ludhiana ..	12,000
31	Messrs Lyallpur Sewing Machine Works (Registered), Chauri Sarak, Ludhiana ..	25,000
32	Messrs Devki Nandan and Sons, Nandpuri, Gill Road, Millerganj, Ludhiana ..	16,500
33	Messrs Dhanda Hosiery Mills, Talal Mandi, Ludhiana ..	20,000
34	Messrs Oswal Hosiery Mills Ltd., Ludhiana ..	24,000
35	Messrs Rai Bahadur Knitting Works, Ludhiana ..	36,500
36	Messrs Mohilla Hosiery, Brahmpuri, Ludhiana ..	6,000

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Shri Jagat Narain Chopra]

(c) whether it is also a fact that the Superintendents in the P.W.D. were allowed a scale of Rs 300—20—400 with effect from 1st April, 1956, when the P.W.D. Circle and Divisional Offices were up-graded as (C) class offices ;

(d) if the reply to parts (a) to (c) above be in the affirmative, the reasons for allowing higher scales of pay to Vernacular and Head Treasury Clerks in the Deputy Commissioners' Offices with the change of their designations, and not allowing Circle Superintendents of the P.W.D. to draw the pay of Superintendents in (C) class Offices ?

Shri Mohan Lal : (a) The posts were originally in the scale of Rs. 250—10—350 which was revised to Rs. 250—10—350/Rs. 190—7—260 in 1931 and was subsequently restored to Rs. 250—10—350 in 1945. Their designation was Circle Head Clerks which was changed to Circle Superintendents on the condition that it would not confer any right for improvement in the scale.

(b) Yes.

(c) No.

(d) Their designation was changed to Assistant Superintendents as it was decided to reduce the number of categories of clerical posts. As these posts were more responsible than those of clerks they were allowed the scale of Rs. 200—10—300.

CONTRACT SYSTEM IN TREASURIES

***560. Pandit Shri Ram Sharma** : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether it is a fact that Treasury Contract system is prevalent in certain districts of the State ;

(b) whether there is any system other than that referred to in part (a) above being followed in the State ; if so, what ;

(c) whether any steps have been taken to unify the systems referred to in parts (a) and (b) above, after the merger ; if so, what ?

Shri Mohan Lal : (a) Yes, the treasury contract system is prevalent in the erstwhile Punjab districts of the Ambala and Jullundur Divisions.

(b) Yes. In treasuries of the erstwhile Pepsu territories there is no contract system and the Treasurers' work is done by Government employees.

(c) Both the systems are being looked into. As a preliminary step towards unification, however, the Contracting Treasurers' staff in erstwhile Punjab treasuries have been allowed regular scales of pay in the recent revision.

SWEEPERS OF MUNICIPAL COMMITTEE, SIMLA

***564. Shri Sant Ram** : Will the Minister for Revenue be pleased to state whether he is aware of the fact that Sweepers employed by the Municipal Committee, Simla have refused to draw their salaries as a protest ; if so, their demands and the steps intended to be taken by Government to meet those demands ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Mohan Lal : Yes.

(ii) They wanted to be paid the Provident Fund contributions on the basis of their total monthly emoluments instead of their basic pay.

(iii) A settlement between the Sweepers and the Municipal Committee has since been arrived at.

AUCTION OF PLOTS IN NEW TOWNSHIP, KARNAL

***570. Shri Ram Piara :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether Government intend to auction some plots in the New Township, Karnal; if so, how many ;

(b) the approximate date by which the said plots are expected to be auctioned and the terms and conditions of the sale ?

Shri Mohan Lal : (a) Yes. At hand there are only two plots lying unsold in the developed area of New Township, Karnal, which will be auctioned by the Deputy Commissioner, Karnal, in accordance with the instructions contained in the Rehabilitation Department memorandum No. 2506-14/A(20)/HI/C(Reh.), dated the 24th February, 1956, copy placed on the Table.

In addition there is vacant strip of land on the eastern side of the New Township which is being demarcated into residential plots by the local P.W.D. As soon as it is done, these plots will also be auctioned.

(b) No date of auction can be fixed till the laying out of fresh plots is completed.

The terms and conditions of auction are contained in the Rehabilitation Department memorandum No. 16102-16110/C(Reh.), dated the 2nd November, 1954, copy placed on the Table.

Copy of memorandum No. 2506-14/A(20)-55-HI/C (*Reh*), *dated the* 24*th February,* 1956, *from Under Secretary to Government, Punjab, Rehabilitation Department, Chandigarh, to all Deputy Commissioners in the Punjab* (*except Simla, Kangra, Amritsar and Ferozepore*).

Subject.—Disposal of unsold Houses/Plots/Shops in the New Townships and Cheap Housing Colonies.

Reference this Department Circular memorandum No. 13119-27/C(Reh.), dated the 15th September, 1954, on the above-noted subject.

2. It has been noticed that there are still a large number of houses/plots/shops lying unsold in the New Townships and Cheap Housing Colonies in the Punjab. In order to avoid any loss to Government, it is requested that efforts should be made to dispose them of by public auction in accordance with the instructions issued by this Department from time to time. Government would suggest that the first auction should be fixed in the middle of March, 1956 and further auctions should be held, at least, after every two months.

3. As already pointed out in para 3 of this Department memorandum under reference, only those bids should be accepted which are equal to or exceed the reserve price fixed by Government for the houses/plots/shops.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Finance]

4. (*For Deputy Commissioner, Hissar*).—This disposes of his memorandum No. 1094/UG., dated 11th February, 1956.

Immediate

Copy of memo. No. 16102-16110/C(*Reh.*), *dated the 2nd November,* 1954, *from the Commissioner, Relief and Rehabilitation, Punjab, Chandigarh, to all the Deputy Commissioners, in the Punjab (excepting Amritsar, Ferozepore, Simla and Kangra).*

Subject.—Disposal of unsold Houses/Plots in the New Townships and Cheap Housing Colonies.

Reference this Department's Memo. No. 13119-27/C(Reh.), dated the 15th September, 1954, on the subject cited above.

2. It has been further decided by Government that displaced persons whether, or not, having verified claims for compensation can bid at the auction. The accepted bidder whether he may be a claimant or non-claimant, will have to pay 10 percent of his bid in cash immediately at the fall of hammer. The balance will be deposited in the Government Treasury within one month from the date of acceptance of bid. Claimants can have the entire cost, or such part of it as is covered by the compensation due to them, adjusted against their compensation which will be calculated as under :—

(a) for the first Rs. 50,000 of the assessed value of the claim, according to the Interim Compensation scale, subject to the maximum of Rs. 8,000 ; and

(b) for the assessed value of the claim in excess of Rs. 50,000, ten percent thereof subject to a maximum of Rs. 50,000.

(The Rehabilitation benefits, if any, already derived by a successful bidder should also be taken into account while calculating the amount of net compensation due to him according to the above formula).

All rural claimants, who are eligible for compensation under the Interim Compensation Scheme, are also entitled to bid for houses/plots.

3. In case of a successful bidder to whom net compensation due, after deducting the amount of rehabilitation benefits, if any, derived by him, is less than the amount of his bid, the balance should be recovered in cash within 30 days of the date of auction, in the same manner as in the case of non-claimants. The payment of balance in such cases will be accepted provisionally on the basis of an affidavit to be furnished by the successful bidder indicating the amount of his verified claim and the amount of rehabilitation benefits already derived by him. Sale in these cases as also in the case, of other claimants to whom net compensation due is sufficient to cover their bid, will be confirmed after the contents of their affidavits are verified by the Regional Settlement Commissioner, Jullundur.

4. With regard to the claimants whose net compensation is enough or nearly enough to cover the cost of the house/plot, the 10 per cent deposit or whatever out of it remains surplus after adjusting the cost against the Compensation shall be refunded to them. This will be done after the necessary verifications by the Regional Settlement Commissioner have been completed and the sale finally confirmed.

5. The prospective purchasers should, however, be warned that the initial 10 per cent bid money willl not be refundable in any case if the bidder subsequently fails to deposit the balance due, if any, within the stipulated period or otherwise fails to comply with the terms of sale.

6. The houses should preferably be auctioned in full units. If, however, some units cannot be disposed of intact, such houses can be auctioned in half units.

7. The instructions issued in this Department's memo. under reference, should be considered to have been modified to the extent indicated above.

8. In this connection, Government further desire that all unsold houses/plots/shops in the New Townships and Cheap Housing Colonies should be auctioned before the 15th of December, 1954. The date of auction may please be immediately fixed after giving wide publicity and result thereof intimated to Government, as early as possible.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

COLONY FOR BAZIGARS AT DHURI, DISTRICT SANGRUR

***653. Comrade Jangir Singh :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether it is a fact that Government propose to set up a colony for Bazigars at Dhuri Mandi, near the Sugar Mill in District Sangrur ;

(b) whether it is also a fact that under the Government proposal only mud-houses are to be constructed in the said colony ;

(c) whether it is also a fact that the Bazigars have already constructed pacca houses at their own expenses in the said colony ;

(d) whether it is further a fact that all the pacca houses in the said colony are being demolished; if so, the reasons therefor?

Rao Birendar Singh : (a) Yes.

(b) Yes.

(c) Yes. There are only two Pacca huts.

(d) No, the latter part of the question does not arise.

श्री प्रबोध चन्द्र : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि यह colony बनाने का फैसला कब हुआ और कब तक इस के मुकम्मल करने की उम्मीद है और कितना काम किया जा चुका है ?

मंत्री : यह colony बनाने का फैसला साबका पैप्सू स्टेट के ज़माने में हुआ था ।

श्री प्रबोध चन्द्र : This is not enough. मैं जानना चाहता हूं कि कितने साल हुए हैं या कितने महीनों की बात है जब साबका पैप्सू स्टेट में यह colony बनाने का फैसला किया गया था ?

मंत्री : आप notice दीजिये, ठीक तारीख बता दी जायेगी; इस वक्त मालूम नहीं ।

DAMAGE BY HAILSTORMS IN JULLUNDUR DISTRICT

***562. Sardar Umrao Singh :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the total loss caused to crops in the Jullundur District by the hailstorms recently and the total area of land damaged ;

(b) the total amount of relief so far granted by Government to people affected by hailstorm in the said district ;

(c) whether Government has received any representation from the villagers referred to above; if so, the action, if any, taken thereon ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Mohan Lal :

(1)	(2)
(a) *Area damaged by hailstorm in acres*	*Total approximate loss in rupees*
17,927	24,50,468

(b) The Government have sanctioned the following :—

(1) *Remission of land revenue and abiana.*

Where the damage is 50 per cent and above—Cent per cent remission.

Where the damage is 25 per cent to 50 per cent— 75 per cent remission.

(2) *Grant of Taccavi Loans.*—A sum of Rs. 1,50,000 has been sanctioned for the grant of Taccavi loans.

(3) *Grant of gratuitous relief.*—A sum of Rs. 5,000 has been sanctioned for this district out of Chief Minister's Relief Fund for the grant of gratuitous relief to those whose crops have been completely damaged by hailstorms and are in need of immediate assistance for removal of their distress.

(4) *Postponement of recovery of instalments of Taccavi loans.*—Recovery of instalments of Taccavi loans due with Rabi harvest of 1957, has been postponed from those whose crops in their entire holdings in one or more villages have suffered damage above 50 percent.

(5) *Opening of Cheap Grain Shops.*—It was decided to open cheap grain shops in affected areas.

(c) Applications were received and action was taken on the lines indicated against (b) above.

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਸਰਕਾਰ ਇਹ ਮੁਆਮਲਾ ਸਿਰਫ਼ ਉਨ੍ਹਾਂ ਬੰਦਿਆਂ ਦਾ ਹੀ ਮੁਆਫ਼ ਕਰੇਗੀ ਯਾ ਦੂਸਰਿਆਂ ਦਾ ਵੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਫ਼ਸਲ ਨਹੀਂ ਸੀ ? ਕੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮੁਆਮਲਾ ਵੀ ਮੁਆਫ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਇਗਾ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮੈਂ ਉਥੋਂ ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਅਰਜ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਿਥੇ crops ਦਾ damage ਹੋਇਆ ਹੈ। ਮੈਂ ਹੁਣੇ ਹੀ ਅਰਜ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਇਕ scheduled table ਹੈ, ਜਿਥੇ 50% ਤੋਂ ਉਤੇ crops ਦਾ damage ਹੋਇਆ ਹੈ, ਉਥੇ full remission ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਥੇ 25% ਤੋਂ 50% ਤੱਕ ਫ਼ਸਲਾਂ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਇਆ ਹੈ ਉਥੇ 75% remission ਦਿੱਤੀ ਹੈ।

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਉਥੇ ਸਾਰਾ ਹੀ ਮੁਆਮਲਾ ਮੁਆਫ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਇਗਾ ਯਾ ਜਿਹੜੀਆਂ ਫ਼ਸਲਾਂ ਤਬਾਹ ਹੋਈਆਂ ਹਨ, ਕੇਵਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹੀ ਮੁਆਮਲਾ ਮੁਆਫ ਕੀਤਾ ਜਾਇਗਾ ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : The question has already been answered.

Sardar Umrao Singh : Sir, my submission is whether the Government will give remission in land revenue in respect of those lands only where crops have been damaged or in respect of all lands ?

Mr. Speaker : You are giving your own suggestion.

Sardar Umrao Singh : Sir, I want a definite reply from the Government whether..............

Mr. Speaker : Reply is aleady there.

Sardar Umrao Singh : Sir, I have been told by some of the Revenue Officers that the intention of the Government.............

Mr. Speaker : Order please. The reply is there. It is not a question of any body's intention or your intention. You can put a separate question.

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਜਨਾਬ, ਮੈਂ ਇਕ ਦਫਾ ਫੇਰ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕੀ ਮੁਆਮਲਾ ਸਾਰੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਮੁਆਫ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ ਯਾ ਸਿਰਫ਼ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਦਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਖੜ੍ਹੀਆਂ ਫਸਲਾਂ damage ਹੋਈਆਂ ਨੇ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਸਵਾਲ ਹੈ ਉਹ ਉਸ ਦਾ ਮੁਲਾਹਜ਼ਾ ਕਰ ਲੈਣ । ਸਵਾਲ ਵਿਚ ਹੈ 'lost to the crops'; ਜਿਥੇ crops ਨੂੰ loss ਹੋਇਆ ਹੈ ਉਥੇ ਹੀ ਇਹ ਸਵਾਲ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਅਸੀਂ prescribe ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਥੇ 50% ਤੋਂ ਉਤੇ damage ਹੋਇਆ ਹੈ ਉਥੇ cent per cent remission ਦਿਤੀ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਦੂਸਰਾ ਹੈ । ਜਿਥੇ crops ਨੂੰ damage ਹੋਇਆ ਹੈ ਉਥੇ ਹੀ remission ਹੋਏਗੀ ।

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ: ਮੈਂ ਪੁਛਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਸ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਦੀ ਸਾਰੀ ਫ਼ਸਲ ਤਬਾਹ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਕੀ ਉਸ ਦਾ ਸਾਰਾ ਮੁਆਮਲਾ ਮੁਆਫ ਕਰ ਦਿਤਾ ਜਾਏਗਾ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰ ਦਿਤਾ ਹੈ ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਜੇ 50% ਫ਼ਸਲ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਣ ਤੇ ਸਾਰਾ ਮੁਆਮਲਾ ਮੁਆਫ਼ ਕਰ ਦਿਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਸਾਰੀ ਫ਼ਸਲ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਣ ਤੇ ਆਪੇ ਹੀ ਪੂਰਾ ਮੁਆਮਲਾ ਮੁਆਫ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ । (If full remission of land revenue has been given on 50% damage to the crops then it will also be given automatically if the crops are totally damaged.)

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿਘ : ਜਿਥੇ ਫ਼ਸਲਾਂ ਨਹੀਂ ਬੀਜੀਆਂ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਮੁਆਮਲਾ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਉਥੇ ਬਾਕੀ ਦੀਆਂ ਬੀਜੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਫ਼ਸਲਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਤਬਾਹ ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ । ਕੀ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਮੁਆਮਲਾ ਮੁਆਫ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ ?

ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਜਿਥੇ crops damage ਹੋਈਆਂ ਨੇ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਦਾ ਮੁਆਮਲਾ ਮੁਆਫ ਕਰਨਾ ਹੈ ; ਜਿਹੜੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਐਵੇਂ ਰੱਖ ਛਡੀਆਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮੁਆਮਲਾ ਮੁਆਫ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Please think before you want to ask any question so that a definite reply may be given to your question.

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਮੇਰੀ ਬੇਨਤੀ ਇਹ ਹੈ ਜੀ, ਕਿ ਜਿਸ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਦੀ ਸਾਰੀ ਫਸਲ ਮਾਰੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਉਸ ਦਾ ਸਾਰਾ ਮੁਆਮਲਾ ਮੁਆਫ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਯਾ ਸਿਰਫ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਜਿਸ ਜ਼ਮੀਨ ਵਿਚ ਫ਼ਸਲ ਬੀਜੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ? ਕਿਉਂਕਿ ਉਸਦੀ ਸਾਰੀ ਫਸਲ ਮਾਰੀ ਗਈ ਹੈ, ਉਸ ਦਾ ਸਾਰਾ ਮੁਆਮਲਾ ਮੁਆਫ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮੈਨੂੰ ਅਫਸੋਸ ਹੈ । ਸ਼ਾਇਦ ਮੈਂ ਨਹੀਂ clear ਕਰ ਸਕਿਆ ਯਾ ਮੈਂਬਰ ਨੇ ਮਨ ਏਧਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ । ਮੈਂ ਦੁਬਾਰਾ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਸ area ਵਿਚ damage ਹੋਇਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੀ ਤਫਸੀਲ ਅਰਜ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ—ਜਿਥੇ crops ਨੂੰ 50% ਤੋਂ ਉਤੇ damage ਹੋਇਆ ਹੋਏਗਾ ਉਥੇ full remission ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਥੇ 25% ਤੋਂ 50% ਤਕ crops ਦਾ damage ਹੋਇਆ ਹੋਏਗਾ ਉਥੇ 75% remission ਕਰ ਦਿਆਂਗੇ ।

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਕੀ local rate ਮੁਆਫ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ ?

ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਨਹੀਂ, ਇਹ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਾਂ ਸਾਰੇ District Board ਦਾ ਕੰਮ ਖ਼ਤਮ ਹੋ ਜਾਏਗਾ ।

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ : ਕੀ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦੀ ਨਿਗਾਹ ਵਿਚ ਅਜਿਹੀਆਂ ਮਿਸਾਲਾਂ ਵੀ ਆਈਆਂ ਕਿ ਗੜਿਆਂ ਨੇ ਖਾਲੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ ? (ਹਾਸਾ)

Mr. Speaker : This is the proper reply to his supplementary.

REGISTRATION OF DEEDS IN TEHSIL KAITHAL, DISTRICT KARNAL

***580. Chaudhri Baru Ram :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether a Sub-Registrar in Tehsil Kaithal, district Karnal, has been appointed ; if not, the authority to whom the work of registration of deeds has been entrusted ;

(b) whether it is a fact that a large number of registered deeds are pending entry in the registers at the said place ; if so, since when and their number ;

(c) whether he is aware of the inconvenience caused to the public by the deeds not having been copied out in the relevant registers ; if so, the steps Government propose to take in the matter and the time by which the original deeds are likely to be returned to their owners after completing the formalities in the registration office ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Mohan Lal : (a) No. Tahsildar and Naib-Tahsildar, Kaithal, carry on with the work of Registration.

(b) Yes, due to abnormal increase in the registration work during the last year.

(c) Additional staff has been and is being provided to cope with the increased work and the arrears would be cleared shortly.

चौधरी बारू राम : क्या वज़ीर साहिब कृपा कर के बताएंगे कि तहसील कैथल में कब तक Sub-Registrar appoint करने का उन का ख्याल है ?

मंत्री : यह question तो अलहदा examine किया जा रहा है । जब बाकी जगहों पर appoint होंगे तो इस जगह पर भी हो सकेगा ।

चौधरी बारू राम : क्या उन के नोटिस में यह बात है कि और जगहों पर Sub-Registrars लगा दिये गए हैं ?

मुख्य मंत्री : जहां जहां पर पहले Sub-Registrars थे वहां लगा दिये गए हैं । जिस जगह पर पहले नहीं थे उन जगहों के बारे में बाकायदा केस बनाए जाएंगे और Finance Department से sanction ली जाएगी फिर उन की appointment की जाएगी ।

LAND TRANSFERRED TO GRAM PANCHAYATS IN SUB-TEHSIL GUHLA, DISTRICT KARNAL

***582. Chaudhri Baru Ram** : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether any land has been transferred to the Gram Panchayats in Sub-Tehsil Guhla, district Karnal, under the Punjab Village Common Lands (Regulation) Act, 1953; if so, its area ;

(b) the total area of land left with the proprietors in the said Sub-Tehsil after the transfer referred to in part (a) above ?

Shri Mohan Lal : (a) (i) Yes.
(ii) 86,046 acres.

(b) 177,149 acres.

KANUNGOS IN TEHSIL RAJPURA

***589. Sardar Kirpal Singh Shant** : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the total number of Kanungos in Tehsil Rajpura at present together with the number of those amongst them who have passed and those who have not passed the examination for the posts of Kanungos ;

(b) the number of those referred to in part (a) above who worked as Candidate Kanungos prior to their appointment as Kanungos togethei with the number of direct recruits ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Chaudhri Suraj Mal : (a) *First part.*—Seven.

Second part.—One of them who is a refugee has not passed the Kanungo examination. He claims to have passed the examination but he has been asked to produce the documentary proof.

(b) Four persons were appointed as officiating Kanungos out of Kanungo candidates. Three persons who are refugees and had worked as Kanungos before partition, have been appointed as officiating Kanungos direct.

UNALLOTTED EVACUEE LAND IN VILLAGE BALLOPUR, TEHSIL RAJPURA

***563. Sardar Kirpal Singh Shant :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the total area of evacuee land in village Ballopur, Tehsil Rajpura, which has not so far been allotted to any refugee ;

(b) whether the said land was given on lease to any one for the years 1955, 1956 or 1957; if so, the total amount so far realized on this account ;

(c) whether the said amount has been deposited into the Government treasury ?

Shri Mohan Lal : (a) At present no acquired evacuee area is lying unallotted in village Ballopur, Tehsil Rajpura.

(b) 40 Bighas 1 Biswa of evacuee land was leased out for Rs. 54 for the year 1955-56, Rs. 30 have since been recovered and Rs. 24 are in arrears (recoverable from Gurdip Singh). This land was allotted on 18th September, 1955 to Messrs Kanhya Lal and Piara Lal.

(c) The amount so recovered has been deposited in the treasury.

COMPENSATION FOR LAND ACQUIRED FOR CONSTRUCTION OF CANAL IN TEHSIL ROHTAK

***577. Shri Mangal Sein :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether it is a fact that compensation has not so far been paid to the peasants whose land was acquired for the construction of a canal running from villages Kharak and Kalinga in Tehsil Rohtak to Dadri ;

(b) whether it is also a fact that pits are still lying unfilled in the land on the sides of the canal from which earth was dug out for the construction of the said canal and that the said land has not been returned to the Zamindars after levelling it ;

(c) whether it is also a fact that Abiana and land revenue is still being charged for the said land ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(d) if the replies to parts (a), (b) and (c) above be in the affirmative, the action, if any, proposed to be taken in the matter ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Yes.

(b) Some pits have been levelled up while the irrigators concerned had agreed to level up the remaining pits themselves at departmental rates.

(c) No Abiana has been charged. Land revenue concerns Civil authorities.

(d) The Civil Department is being reminded from time to time for announcement of the awards, local officers have been directed to ensure early levelling of the remaining burrowpits.

श्री प्रबोध चन्द्र : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि यह ज़मीन कब acquire की गई थी और क्या सरकार इस सिलसिले में कुछ मुआवज़ा देने का इरादा रखती है ? अगर रखती है तो कितने अरसे तक compensation दिया जाएगा ?

मंत्री : याददाश्त से ठीक तारीख बताना मुश्किल है कि ज़मीन कब acquire की गई थी। इस के लिये नोटिस चाहिये। Compensation के लिए भी कोई तारीख मुकर्रर करना मुश्किल है कि कब तक फैसला हो जाएगा। लेकिन इस काम को जल्दी से जल्दी complete करने की हिदायात जारी कर दी गई हैं।

श्री प्रबोध चन्द्र : क्या वज़ीर साहिब को इल्म है कि इन हिदायात के बावजूद भी कई कई साल हो गए हैं लोगों को compensation नहीं मिला ?

Mr. Speaker : It is not a supplementary question.

EXTENSION OF SHAMDOO AND BADHANA MINORS OF WESTERN JUMNA CANAL

***624. Chaudhri Bhag Singh :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether any proposals for the extension of Shamdoo and Badhana Minors in Sub-Division Mundri of the Western Jumna Canal, Sirsa Branch, were approved; if so, when ;

(b) whether any time limit for the completion of the said extension work in each case was fixed; if so, whether the work in each case was finished within the prescribed time limit, if not, the reasons therefor ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Yes, in November, 1955 and January, 1955, respectively.

(b) Date of completion was fixed in case of Shamdoo Minor extension, but no date was fixed for Badhana Minor extension, as part of it was in the erstwhile Pepsu State. The work of Shamdoo Minor extension is almost complete, but the work of Badhana Minor extension could not be completed, as part of it was in the erstwhile Pepsu State.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री इन्द्र सिंह : क्या मिनिस्टर साहिब कृपा कर के बताएंगे कि बधाना माइनर कितना complete हो चुका है और कितना बाकी है ?

मंत्री : बधाना तो अभी शुरू ही नहीं हुआ ।

श्री इन्द्र सिंह : मैं पूछना चाहता हूं कि बधाना minor कितना बन चुका है या कि अभी शुरु ही नहीं हुआ ?

मंत्री : वह शुरू ही नहीं हुआ ।

श्री इन्द्र सिंह : उसके शुरू होने की उम्मीद कब तक है ?

मंत्री : मैं off hand नहीं बता सकता ।

चौधरी बारू राम : मैं बता सकता हूं कि बधाना minor शुरू तो हो चुका है; मैं पूछता हूं कि वह कब तक खत्म हो जाएगा ?

मंत्री : रिपोर्ट में यह बात दर्ज नहीं है ।

श्री इन्द्र सिंह : क्या मिनिस्टर साहिब बताने की कृपा करेंगे कि बधाना माइनर में और कितनी extension होगी और उस extension से कितने गावों को फायदा पहुंचेगा ?

Mr. Speaker : The hon. Member has asked—

"Whether any Proposal for the extension of Shamdoo and Bhadana minors.... were approved........".

Had he asked in the main question about the length of the extension he would have got the reply. Even now the Minister may reply to this supplementary if he is able to do so.

मंत्री : यह दरियाफ्त करना पड़ेगा । इस के लिये नोटिस चाहिए ।

चौधरी बारू राम : वज़ीर साहिब ने फरमाया है कि शामडू minor complete हो चुका है । उस में पानी दिया गया है कि नहीं ?

मंत्री : मैं ने कहा है कि "It is nearing completion." यह नहीं कहा कि complete हो चुका है ।

SALARIES OF STAFF OF ARREARS DIVISION, RUPAR

*656. **Sardar Ram Dayal Singh :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the staff of Arrears Division, Bhakra Nangal Project, Rupar, has not been paid their salaries since March, 1957 ;

(b) whether it is a fact that the staff of the said Division personally as well as telegraphically represented to the Chief Engineer for the early payment of their salaries ;

(c) if the answer to parts (a) and (b) above be in the affirmative, the action, if any, Government proposes to take for the speedy payment of the salaries of the above-mentioned staff ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Yes.

(b) Yes.

(c) Necessary sanction has since been conveyed to the Superintending Engineer, Nangal Circle to enable him to arrange payment to the staff.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਮੈਂ ਪੁਛ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ਕਿ Arrears Division, Bhakra-Nangal Project, Rupar ਦੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦੀ ਤਨਖਾਹ arrears ਵਿਚ ਰਖਣ ਦੇ ਕੀ ਕਾਰਨ ਸਨ ?

मंत्री : Finance Department के साथ खतो किताबत करने में वक्त लगता है इस लिये देर हो गई है ।

SUPPLY OF WATER FOR LANDS IN JAITU, FARIDKOT, ETC.,

*660. **Kanwarani Jagdish Kaur :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to supply canal water for irrigation purposes to lands in Jaitu, Faridkot, Kotkapura, Phul and Bathinda ; if so, the time by which it will be finalised ?

Sardar Gian Singh Rarewala : Jaitu, Faridkot, Kotkapura, Phul and Bhatinda are already within the irrigation boundary of Sirhind Canal and are receiving canal irrigation. I may add for the information of the Hon'ble Member that the intensity and water allowance for these areas have since been increased.

ELECTRIFICATION OF SHAHKOT AND LOHIAN IN DISTRICT JULLUNDUR

*604. **Sardar Umrao Singh :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether there is any scheme for the electrification of the areas of Shahkot and Lohian in Tehsil Nakodar, District Jullundur; if so, the time by which it is expected to be finalized ?

Sardar Gian Singh Rarewala : Yes, in case of Shahkot village, power would be made available as soon as funds are allotted for carrying out the work. There is no scheme for electrification of village Lohian.

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਇਸ ਦੇ ਬਾਰੇ proposal ਬਣ ਗਈ ਹੈ, ਕਿੰਨੇ funds ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ?

मंत्री : Proposal तो बन गई है, लेकिन funds बताने के लिये नोटिस चाहिये ।

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਦੂਸਰੀ ਪੰਜ-ਸਾਲਾ ਯੋਜਨਾ ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਸ਼ਾਹਕੋਟ ਤੇ ਲੋਹੀਆਂ ਨੂੰ ਬਿਜਲੀ ਦੇਣ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੈ ?

मंत्री : जी हां प्रोग्राम है ।

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ funds available ਕਰਨ ਲਈ ਕਿੰਨੀ ਦੇਰ ਲਗੇਗੀ ?

मंत्री : Expedite करवाऊंगा, तारीख मुकर्रर करना मुश्किल है ।

श्री प्रबोध चन्द्र : जनाब आली, मैं वज़ीर साहिब से यह पूछना चाहता हूं कि क्या electrification की किसी scheme को sanction करने से पहले गवर्नमेंट यह देखती है कि नहीं कि उस स्कीम को implement करने के लिये उस के पास funds हैं कि नहीं ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : Funds के मुतअल्लिक तो उन्होंने बता दिया है कि funds sanction हो गए हैं। (Regarding funds, he has stated that these have been sanctioned.)

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਇਸ ਸਾਲ ਦੇ funds ਮੌਜੂਦਾ ਬਜਟ ਵਿਚ sanction ਹੋ ਚੁਕੇ ਹਨ ?

ਮੰਤਰੀ : ਤੁਸੀਂ ਸੁਣਿਆ ਨਹੀਂ । ਮੈਂ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ as soon as the funds are alloted.

श्री प्रबोध चन्द्र : जनाब, मिनिस्टर साहिब ने यह नहीं कहा कि funds sanction हो चुके हैं; उन्होंने फरमाया है कि as soon as the funds are alloted. मेरा सवाल यह है कि क्या हमारी गवर्नमेंट इस बात को पहले नहीं देखती कि किसी स्कीम का फैसला करने से पहले उसके लिए funds वगैरह की पूरी तसल्ली कर ले ?

ਮੰਤਰੀ : ਇਸ ਸਿਲਸਲੇ ਵਿਚ ਮੁਖਤਲਿਫ stages ਹਨ । ਪਹਿਲਾਂ estimates ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ Finance Department ਦੇ ਪਾਸ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ ਇਹ ਪੁੱਛਣ ਲਈ ਕਿ Funds available ਹਨ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ।

श्री प्रबोध चन्द्र : क्या यह गवर्नमेंट की policy नहीं है कि किसी बात का दावा करने से पहले कि फलां facility देंगे, यह करेंगे वह करेंगे; अपने financial resources को भी देखे कि आया वह ऐसा करने को allow करते हैं या नहीं?

ਮੰਤਰੀ : ਇਸ ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ ਤੇ proper stage ਉਤੇ ਵੇਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਵੇਖਦੇ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ; ਜ਼ਰੂਰ ਵੇਖਦੇ ਹਾਂ ।

श्री प्रबोध चन्द्र : क्या मैं पूछ सकता हूं कि ऐसा कोई फैसला public के सामने रखने से पहले Finance Department की sanction ली जाती है या नहीं ?

अध्यक्ष महोदय : यह तो पहले ही बता दिया गया है। (This has already been explained.)

श्री प्रबोध चन्द्र : उन्होंने बताया है कि final stage पर ही case को Finance Department के पास भेजा जाता है । लेकिन अगर वाक्या यह है कि कई ऐसी schemes हैं—जिन में announcement होने से पहले Finance Department की sanction लेना बिल्कुल जरूरी होता है—उन के लिए कोई reference Finance Department के पास नहीं भेजी जाती जब कि बड़े-बड़े दावे public के सामने किए जाते हैं कि बिजली आ रही है, पानी आ रहा है..........

Mr. Speaker : No speech on this question please.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ELECTRIC POWER FOR AGRICULTURAL AND INDUSTRIAL PURPOSES AT FEROZEPUR

***608. Shri Kundan Lal :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether it is a fact that no electric power is being supplied during the day time for agricultural and industrial purposes at Ferozepur; if so, the reasons therefor ?

Sardar Gian Singh Rarewala : These days there are no restrictions on supply of power at Ferozepur.

ELECTRIC POINTS IN HOUSES OF TYPE XIII AT CHANDIGARH

***619. Comrade Muni Lal :** Will the Minister for Public Works be pleased to state whether electric points have been provided in the bath rooms and lavatories in houses of type XIII built by Government for Clerks at Chandigarh ; if not, the reasons therefor ?

Rao Birendar Singh : In type XIII quarters, where lavatories and bath rooms form part of the main buildings, light points have been provided. In certain houses of this type, where the lavatories and bath rooms are detached from the residential portion, the light points were not provided due to financial considerations.

SCALES OF PAY OF LINEMEN IN ELECTRICITY DEPARTMENT

***670. Sardar Harguranad Singh :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the grades of pay of the Assistant Linemen, Electricity Department in the State together with the grade of pay of Assistant Linemen in the erstwhile Pepsu State ;

(b) the rate at which dearness allowance is being paid to the line-men referred to in part (a) above, separately ;

(c) whether there is any difference in the grades of pay and dearness allowance of the persons referred to in parts (a) and (b) above; if so, the reasons therefor ?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) The grade of pay of the Assistant Linesmen, Electricity Department in Punjab State is Rs 39½—2—59½ while in the erstwhile Pepsu State the scale was Rs 27—½—32. . .

(b) Rs 30 per mensem in both the cases.

(c) Yes, the reasons are being ascertained and will be communicated in due course.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਜਨਾਬ, ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਸਾਬਕਾ ਪੈਪਸੂ ਅਤੇ ਸਾਬਕਾ ਪੰਜਾਬ ਦੇ linemen ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਵਿਚ ਜਿਹੜਾ ਫ਼ਰਕ ਹੈ ਉਹ ਦੂਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ?

ਮੰਤਰੀ : ਨਹੀਂ, ਅਜੇ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਇਸ ਸਾਲ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਵਾਂ ਸਾਬਕਾ ਸਟੇਟਾਂ ਦੇ ਬਿਜਲੀ ਦੇ linemen ਦੀਆਂ ਤਨਖਾਹਾਂ ਨੂੰ ਬਰਾਬਰ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ?

ਮੰਤਰੀ : ਅਜੇ ਨਹੀਂ, ਤੁਸਾਂ ਸੁਣਿਆ ਨਹੀਂ । ਮੈਂ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਲਈ reasons ascertain ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ।

ESTABLISHMENT OF A PUNJABI UNIVERSITY

***590. Sardar Gurmit Singh 'Mit' :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to establish a Punjabi University in the State for the development of Punjabi Language ; if not, the reasons therefor ?

Sardar Partap Singh Kairon : No. The Punjab University is already permitting students to study and answer examination papers wherever practicable in Punjabi. This facility exists for the Matriculation and Inter-Art examination and is likely to be extended gradually to other examinations.

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮੀਤ' : ਕੀ ਚੀਫ਼ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਪੈਪਸੂ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੇ ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਕਈ ਭਾਰੀ ਯਤਨ ਕੀਤੇ . . .

Mr. Speaker : This is not a Supplementry Question.

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮੀਤ' : ਕੀ ਚੀਫ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਸਾਬਕਾ ਪੈਪਸੂ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੇ ਜਿਹੜਾ resolution ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਪਟਿਆਲੇ ਵਿਚ ਇਕ ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਟੀ ਬਣਾਈ ਜਾਵੇ ਉਸ ਉੱਤੇ ਅਮਲ ਕਰਨ ਦਾ ਇਹ ਸਰਕਾਰ ਇਰਾਦਾ ਰਖਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ?

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਇਸ ਵੇਲੇ under consideration ਕੋਈ ਚੀਜ਼ ਨਹੀਂ । ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਪੈਪਸੂ ਅਸੈਂਬਲੀ ਨੇ ਜੋ resolution ਪਾਸ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਉਸ ਨੂੰ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਹਾਲਾਤ ਵਿੱਚ ਜ਼ਰੂਰ implement ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ।

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮੀਤ' : ਪਰ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ ਜ਼ਬਾਨ ਲਈ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਇਥੋਂ ਦੀ. . .

अध्यक्ष महोदय : जो आप के खयाल में आए वैसे ही आप बोल देते हैं कम से कम try to put it in a proper form. (The hon. Member speaks out whatever comes to his mind. He should at least try to put it in a proper form.)

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਪੈਪਸੂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੇ ਪਹਿਲੇ ਵਕਤਾਂ ਵਿਚ ਜਿਹੜੀਆਂ ਸਕੀਮਾਂ ਬਣਾਇਆਂ ਜਾਂ resolutions ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ successor Government ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਹੁਣ ਅਮਲ ਕਰਨ ਦਾ ਕੋਈ ਇਰਾਦਾ ਰਖਦੀ ਹੈ ?

Mr. Speaker : This is not a supplementary question.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

PROPOSAL FOR GOVERNMENT GIRLS' HIGH SCHOOL AT VILLAGE KATANI KALAN, DISTRICT LUDHIANA

*594. **Lala Lajpat Rai :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) whether it is a fact that an offer of a contribution of the order of Rs 50,000 was received by Government from one of the inhabitants of village Katani Kalan, District Ludhiana about a year back for opening a Girls' High School in the Village subject to the Government incurring an equal initial expenditure;

(b) whether the offer referred to in part (a) above was acknowledged; if so, when ;

(c) whether there is any proposal under the consideration of Govern ment to open a Government Girls' High School in the said village ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Yes.

(b) The application of Sardarni Harkishan Kaur was received in this office on the 11th September, 1956. The Inspectress of Schools, Jullundur, was asked on 10th November, 1956, to personally contact the applicant.

(c) No.

---

*623

TEACHING OF SCIENCE IN GIRLS SCHOOLS IN DISTRICT HISSAR

*633. **Shrimati Sneh Lata :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) whether it is a fact that there is no provision for the teaching of Science in the Girls Schools in Hissar District ;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative whether Government is aware of the fact that the girl students in the said district are unable to take up Medical and other Science courses for study ; if so, the steps, if any, proposed to be taken in the matter?

Sardar Partap Singh Kairon : The information has been called for from the Inspectress of Schools, Ambala and it will be sent to the Member concerned when received.

श्री प्रबोध चन्द्र : On a point of order, Sir. स्पीकर साहिब, अगर आप सवाल को देखें तो उसमें ऐसी कोई information नहीं मांगी गई जिसे इकट्ठा करने के लिए वक्त दरकार था। इसमें यही पूछा गया था कि वहां लड़कियों के स्कूल में Science पढ़ाई जाती है या नहीं। It is a very simple question. It does not need much time to collect the information.

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਇਸ ਦੀ information ਰੋਕਣ ਦਾ ਸਾਨੂੰ ਕੀ ਫ਼ਾਇਦਾ ਹੈ ? ਅਸੀਂ ਚਿੱਠੀ ਲਿਖੀ ਸੀ, information ਅਜੇ ਤੀਕਰ ਨਹੀਂ ਪੁੱਜੀ। ਭੇਜਣ ਵਾਲੇ ਨੇ ਦੇਰ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਉਸ information ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਕੋਲ ਰੱਖ ਕੇ ਕੀ ਲੈਣਾ ਹੈ। ਰੋਕਣ ਦਾ ਕੋਈ ਮਤਲਬ ਹੀ ਨਹੀਂ।

---

*Since the reply to Starred Questions No. 623 was received after the debate had been sent to the Press, it has been printed at the end of this debate as an annexure.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Prabodh Chandra : Sir, my submission in this connection is whether the Chief Minister is prepared to take any action against the officer who is incompetent and has not furnished the reply of a simple question.

Mr. Speaker : The question is very simple and the information should have been received by now.

श्री प्रबोध चन्द्र : यही तो मैं जानना चाहता हूं कि जब चीफ़ मिनिस्टर साहिब information मांगने के लिए कोई चिट्ठी लिखते हैं लेकिन जो concerned अफसर है वह वक्त पर जवाब नहीं भेजता तो क्या आप उसके खिलाफ़ कोई कार्रवाई करेंगे?

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਉਹ ਵੀ ਤੁਹਾਡਾ ਸਭਾਉ ਹੀ ਰਖਦਾ ਹੋਵੇਗਾ ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : On a point of order Sir, ਪਿਛਲੇ ਸੈਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਕਈ ਅਜਿਹੇ Starred Questions ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿੱਚ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ information ਇਕੱਠੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਭੇਜ ਦਿਤੀ ਜਾਵੇਗੀ । ਪਰ $1\frac{1}{2}$ ਮਹੀਨਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਮੈਨੂੰ ਅਜੇ ਤੀਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇ । ਮੇਰਾ ਇੱਕ ਸਵਾਲ ਪਹਿਲੀ ਮਈ ਦਾ ਸੀ; ਉਸ ਦਾ ਜਵਾਬ ਵੀ ਅੱਜੇ ਤਕ ਨਹੀਂ ਪੁਜਿਆ ।

अध्यक्ष महोदय : किसे पता था कि तीन दिन के लिए फिर सैशन आ जाएगा । (Who knew that there would be another session for three days.)

M.A. CLASSES IN BRIJINDRA COLLEGE, FARIDKOT

***658. Kanwarani Jagdish Kaur :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to start M.A. Classes in Punjabi, Hindi and English in Brijindra College, Faridkot ; if so , the time by which the said classes are expected to start ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) No.

(b) The question does not arise.

SENIOR BASIC TRAINING COLLEGES

***672. Shri Hans Raj Sharma :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) the number of Senior Basic Training Colleges in the State at present ;

(b) the number of Harijan students who have so far passed the Senior Basic Class ;

(c) whether any of the students referred to in part (b) above has been absorbed as a teacher in any of the colleges referred to in part (a) ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Eleven.

(b) The information is being collected.

(c) The information is being collected.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

DISPUTE BETWEEN HARYANA CO-OPERATIVE SUGAR MILL, ROHTAK AND ITS EMPLOYEES

***576. Shri Mangal Sein :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) whether he is aware of the fact that a dispute is going on between the management of the Haryana Co-operative Sugar Mill, Rohtak and its employees ;

(b) whether any representation has been received by Government from the employees of the said Mill ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Shri Mohan Lal : (a) Yes.

(b) Yes. The labour had put forward three principal demands, viz.—

(i) that the strength of the permanent staff in the Factory should be determined by the Chief Engineers of the three Mills at Bhogpur, Panipat, and Karnal ;

(ii) that in the matter of retrenchment of staff, the principles to be followed should be the same as have been made applicable in the case of the Mills at Bhogpur and Panipat ; and

(iii) that the staff that had come from outside and who were employed in a permanent capacity in the factories from where they had come, but who were now proposed to be retrenched, should be given 18 days' salary by way of compensation.

The Board of Directors have conceded to the first two demands, and as far the third demand, the Vice-Chairman has given an assurance that he will be able to have this also agreed to by the Board. The dispute, should, therefore be taken as practicaly settled.

Shri Mohan Lal, one of the workers of the Mill, who had gone on hunger-strike and who was later arrested under Section 309, I.P.C., has been released on his having tendered a written apology.

GRANT OF DIPLOMA TO STUDENTS IN VETERINARY INSTITUTE, FARIDKOT

***627. Sardar Achhar Singh Chhina :** Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state whether it is a fact that according to a Gazette Notification dated 2nd July, 1955 of the erstwhile Pepsu Government it was notified that the students of the Veterinary Institute, Faridkot, would be granted Diplomas after the completion of their course ; if so, whether any diplomas were issued to the qualified students ; if not, the reasons therefor and the action; if any, proposed to be taken in the matter ?

Rao Birendar Singh : (i) No.

(ii) None of the students admitted into the Faridkot Institute has completed his Two Years' Course of training so far. As such, the question of awarding a Diploma does not arise at this stage.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣ ਦੀ ਖੇਚਲ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਕੀ ਦੋ ਸਾਲ ਦਾ ਕੋਰਸ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦੇ ਬਾਅਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ diploma ਮਿਲੇਗਾ ?

Mr. Speaker : It does not arise.

REVISION IN PAY SCALES OF AGRICULTURAL INSPECTORS

***638. Raja Surendra Singh** : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state whether there is any proposal under the considera-tion of Government for the revision of pay-scales of Agricultural Inspectors ?

Rao Birendar Singh : Government will consider their case along with those of other classes of Government servants who have represented for similar revision of their scales of pay.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣ ਦੀ ਖੇਚਲ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਕੀ ਇਹ ਗੱਲ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ 1919 ਦੇ ਬਾਅਦ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ grades revise ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਗਏ ?

अध्यक्ष महोदय : यह तो फिर आप ही इत्तलाह दे रहे हैं। यह सवाल तो है ही नहीं। (The hon. Member is again giving information. This is not a supplementary question.)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : क्या वज़ीर साहिब इन का grade revise करने के लिये विचार करेंगे ?

लोक कार्य विभाग मंत्री : मैंने अर्ज़ कर दिया है कि बाकी गवर्नमेंट मुलाज़मों के साथ इन के ग्रेड पर भी विचार होगा।

(At this Mr. Speaker called the next question but certain Mem-bers rose to ask supplementary questions.)

अध्यक्ष महोदय : जब मैं दूसरे का नाम call कर दूं तो आप को नहीं उठना चाहिये। इतनी तो courtesy होनी चाहिये। (When an hon. Member has been called then others should not rise. This courtesy, at least, should be shown.)

PLOT-HOLDERS AT CHANDIGARH

***569. Shri Jagat Narain Chopra** : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether the plot-holders at Chandigarh are included in the category of 'priority claimants' for purposes of grant of compensation of claims ;

(b) whether it is a fact that the plot-holders with verified claims are entitled to the grant of loans against their claims for purposes of building residences at Chandigarh ; if so, the total number of plot-holders who have so far been granted such loans ;

(c) whether any applications for the grant of loans are pending ; if so, their number and the amount of loan involved ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(d) whether it has come to the notice of Government that some plot-holders with verified claims who have constructed their residences with borrowed money have not yet been granted any loans against their claims ; if so, the time by which such loans are likely to be granted to them ?

Rao Birendar Singh : (a) Yes ; to the extent of unpaid cost of their plots.

(b) Yes ; 206.

(c) Yes. About 1,000 applications involving about Rs 30 lakhs.

(d) Such loans are not admissible against houses which have already been completed.

PURCHASE OF CURTAIN CLOTH FOR FURNISHING GOVERNMENT BUILDINGS AT CHANDIGARH

***572. Shri Ram Piara :** Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) the quantity of curtain cloth purchased by Government for furnishing the Civil Secretariat and the High Court buildings, the Legislators' Hostel and Flats and other Government Buildings after the shifting of the Capital from Simla to Chandigarh ;

(b) the rate at which the cloth referred to above was purchased and from whom ?

Rao Birendar Singh : (a) and (b) The information is laid on the Table of the House.

Statement giving details of Curtain Cloth purchased for Government Buildings at Chandigarh

Name of building	Quantity of curtain cloth	Rate	Name of supplier
	yards	Rs A. P.	
High Court Building ..	1255.5	1-14-0 per yard	The Textile Marketing Officer, Amritsar
	1125.4	3-10-0 per yard	Ditto
	49.5	1-14-0 per yard	The National Textile and General Company, Panipat
	748.25	3-10-0 per yard	Ditto
M.L.A.s' Hostel ..	127.75	3-10-0 per yard	The Textile Marketing Officer, Amritsar
	196.75	3-1-0 per yard	Ditto

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Public Works]

Name of Building	Quantity of curtain cloth	Rate	Name of Supplier
	yards	Rs. A. P.	
M.L.A.s' Flats ..	3,326	3-10-0 per yard	The National Textile and General Company, Panipat
6 Nos. Ministers' Houses	524	5-12-0 per yard	Messrs Gupta Ji, New Delhi, Messrs Bakhshi Cloth House, Chandigarh
	100	1-15-0 per yard	Messrs Pandit Brothers, New Delhi
Raj Bhawan in Sector No. 6	310	3-12-0 per yard	Messrs Krishna Furnishing Company, Chandigarh
Public Works Minister's Residence	170	2-0-0 to 4-4-0 less rebate at the rate of 0-3-0 per rupee	Gandhi Khaddar Bhandar, Chandigarh
Ministers' and Deputy Ministers' Residences	395	1-12-0 per yard	Government Cotton Spinning and Weaving Centre, Jullundur
	190	1-10-0 per yard	
	245	2-6-0 per yard	

श्री राम प्यारा : क्या वज़ीर साहिब बतलायेंगे कि M/s Gupta Bros., New Delhi से यह जो कपड़ा 5-12-0 फी गज़ के हिसाब से लिया गया है क्या इस से कम rate की quotations पंजाब को किसी और फर्म ने नहीं दी थीं ?

अध्यक्ष महोदय : आप ने क्या पूछा है ? फिर पूछिये । (The hon. Member should repeat his supplementary.)

श्री राम प्यारा : मैं ने यह पूछा है कि यह जो information दी गई है कि 5-12-0 गज़ के हिसाब से नई दिल्ली की फर्म से यह कपड़ा खरीदा गया है, तो क्या इस से कम rate की quotations पंजाब की किसी और फर्म की तरफ से नहीं आई थीं ?

मंत्री : नहीं आई थीं ।

श्री प्रबोध चन्द्र : क्या यह वज़ीर साहिब के इल्म में है कि पानीपत की जिस फर्म ने नई-दिल्ली के M/S Gupta Bros. को यह कपड़ा स्पलाई किया था, उस ने गवर्नमेंट के पास representation भेजी थी कि वह वही कपड़ा 4-8-0 रुपय फी गज़ के हिसाब से स्पलाई करने को तैयार है ?

मंत्री : यह मेरे इल्म में नहीं है ।

Shri Prabodh Chandra : I definitely say, Sir, that the Minister has made a mis-statement. He says that the tender accepted was the lowest one. My personal information is......

Mr. Speaker : There is no question of personal information. This is not a supplementary question.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Prabhodh Chandra : Sir, my submission is that we do expect that the Minister concerned will give replies which are true and according to the facts. But the reply that has been given by him is absolutely wrong. He says that orders were placed with the lowest tenderer. My information is that the rate quoted by the lowest tenderer......

अध्यक्ष महोदय : आपने तो तकरीर शुरू कर दी है। (The hon. Member has started making a speech.)

श्री प्रबोध चन्द्र : On a point of order, Sir. मेरा point of order, जनाबेआली, यह है कि जब Chair के नोटिस में यह बात लाई जाये कि किसी सवाल का जवाब मिनिस्टर साहिब ने गलत दिया है तो क्या हमें Chair कोई इस में protection दे सकती है या नहीं ?

अध्यक्ष महोदय : जो गलत जवाब आप को दिया गया है आप मुझे लिख कर दे दें मैं खुद उस की पूछताछ करवा लूंगा। (The hon. Member may give me in writing about the wrong reply. I shall myself get the matter enquired into.)

श्री राम प्यारा : इस सवाल के जवाब में item नम्बर 3 पर बताया गया है कि 1/14/- फी गज़ के हिसाब से पानीपत की फर्म से यह कपड़ा खरीदा गया था तो क्या वज़ीर साहिब उस की खरीद का voucher पेश कर सकते हैं ?

अध्यक्ष महोदय : यह कैसे पैदा होता है ? (How does this arise ?)

श्री राम प्यारा : जनाब मेरे पूछने का मतलब यह है कि जब वह फर्म 1/14/- गज़ वाला कोई कपड़ा ही तैयार नहीं करती तो उस ने कैसे स्पलाई किया है ?

Mr. Speaker : It does not arise.

श्री प्रबोध चन्द्र : स्पीकर साहिब, असल में होता यह है कि कपड़ा कोई तैयार करता है, लिया किसी से जाता है और नाम किसी का दिया जाता है और vouchers और किसी के दिये जाते हैं। Sir, I would request you to kindly ask the Minister to make a thorough enquiry into it.

Mr. Speaker : If the answer is wrong, you may send me that in writing and I shall make an enquiry into the matter.

श्री राम प्यारा : सवाल के जवाब मे यह जो बताया गया है कि हाईकोर्ट के लिये 3-10-0 फी गज़ के maximum दाम का कपड़ा खरीदा गया था तो क्या मैं पूछ सकता हूं कि क्या यह अमर वाक्या नहीं है कि हाईकोर्ट के लिये आठ रुपये फी गज़ के मोल का भी कपड़ा खरीदा गया था जो यहां नहीं बताया गया ?

अध्यक्ष महोदय : हाई कोर्ट का ज़िक्र यहां नहीं आ सकता। (A reference to High Court cannot be made here.)

श्री राम प्यारा : यह तो पहले बताया गया है कि 3-10-0 फी गज़ का कपड़ा हाई-कोर्ट के लिये खरीदा गया था तो. ....

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : यह भी हो सकता है और वह भी हो सकता है। आप ने जो पूछा था कि किन किन रेट्स पर कपड़ा खरीदा गया था, वह इन्होंने qoute कर दिये हैं। अगर आप को कोई बात गलत मालूम देती है तो मुझे लिख कर दे दें कि यह गलत जवाब दिया गया है। मैं इस मामला पर पूछ-ताछ करवा लूंगा।
(This is possible and that is also possible The hon. Member had enquired about the different rates on which the cloth had been purchased and these have been quoted by the hon. Minister. If he considers any information to be incorrect, he may give it to me in writing that such and such wrong reply has been supplied to him. I will get this matter enquired into.)

मौलवी अब्दुल गनी डार : क्या मिनिस्टर साहिब बतायेंगे कि कपड़ा खरीदने से पहले कोई tenders भी call किये गये थे ?

मंत्री : कवायद के मुताबिक जब कोई चीज़ खरीदनी होती है तो उस के बारे में तीन जगहों से quotations मांग ली जाती हैं और जो quotation सब से कम हो वहां से वह चीज़ खरीद ली जाती है।

(At this Shri Prabodh Chandra wanted to rise.)

अध्यक्ष महोदय : आप छोड़िये इस को। अगर आप के ख्याल में कोई गलत चीज़ बताई गई है तो आप लिख कर दे दें, मैं पड़ताल करा लूंगा। [The hon. Member should leave it. If in his view any wrong information has been imparted to him, he may give it to me in writing. I shall get it enquired into.]

श्री प्रबोध चन्द्र : सारी information गलत दी जाती है।

अध्यक्ष महोदय : तो मेरे लिये इस के सिवा कोई और रास्ता बतायें। (Then the hon. Member should suggest to me any other alternative.) He says that there is a procedure for discussion of answers to questions....

Shri Prabodh Chandra : Sir, he has made some submission and I wanted to give a reply to that submission......

Mr. Speaker : That submission does not concern you personally.

Shri Prabodh Chandra : Sir, that should not be a part of the proceedings.

CONVERTING KACHA ROOFS OF GOVERNMENT RESIDENTIAL BUILDINGS INTO PUCCA ONES AT CHANDIGARH

***679. Shri Inder Singh :** Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether it is a fact that some of the residential buildings at Chandigarh have had kacha roofs till recently; if so, the reasons therefor ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) whether the said roofs are being made pucca ; if so, the total expenditure likely to be incurred thereon ;

(c) the total amount of extra expenditure likely to be incurred by Government on making the said roofs pucca now instead of in the first instance ?

Rao Birendar Singh : (a) No.

(b) Specifications are being improved by adding tile terracing, bitumen coating, etc., to cope with the heavy rainfall experienced at Chandigarh during the last few years.

(c) The cost of these improvements is about Rs. six lakhs.

HOUSES AT CHANDIGARH

***680. Shri Inder Singh :** Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether it is a fact that more than 300 houses were lying vacant in Sector 23, at Chandigarh, in the year 1953-54 ; if so, the total loss sustained by Government by way of rent, etc. ;

(b) the reasons why the houses referred to in part (a) above were not let out on rent to persons other than Government servants ?

Rao Birendar Singh : (a) No.

(b) Does not arise.

BAR ROOM FOR S.D.M.'S COURT AT KAITHAL

***581. Chaudhri Baru Ram :** Will the Minister for Public Works be pleased to state whether the proposal to construct a Bar Room for the Court of the Sub-Divisional Magistrate at Kaithal, District Karnal, has been sanctioned ; if so, the time by which it is expected to be constructed ?

Rao Birendar Singh : The estimate for additions and alterations is under preparation. If funds are available, the work will be carried out within two months after sanction.

REPRESENTATION FROM PUNJAB WORK-CHARGED UNION, CHANDIGARH

***629. Sardar Achhar Singh Chhina :** Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether Government has received any representation from the Punjab Work-charge Union (Registered), Chandigarh, regarding the demands of the Work-charged employees ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Sardar Achhar Singh Chhina]

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, the demands of the employees and the action, if any taken thereon ?

Rao Birendar Singh : (a) Yes.

(b) The main demands of the Union were as under :—

(i) the work-charged establishment may be brought on to regular strength ;

(ii) concession of free medical aid should be given to them as in the case of other Government employees ; and

(iii) they should be allotted residential accommodation.

The matter is under the consideration of Government.

P.W.D. LABOUR REGULATIONS

***652. Comrade Jangir Singh :** Will the Minister for Public Works be pleased to lay a copy of the Public Works Department, Labour Regulations on the Table ?

Rao Birendar Singh : A copy of the P.W.D., Labour Regulations is p'aced on the Table of the House.

EAST PUNJAB PUBLIC WORKS DEPARTMENT CONTRACTORS' LABOUR REGULATIONS

1. *Short Title.*—These regulations may be called East Punjab Public Works Department Contractors' Labour Regulations.

2. *Definitions.*—In the regulations, unless otherwise expressed or indicated, the following words and expressions shall have the meaning hereby assigned to them respectively, that is to say :—

(1) "Labour" means workers employed by an East Punjab Public Works Department contractor directly or indirectly through a sub-contractor or other person, or by an agent on his behalf.

(2) "Fair wages" mean wages whether for time or piece work notified at the time of inviting tenders for the work and where such wages have not been so notified, the wages prescribed by the East Punjab Public Works Department for the district in which the work is done.

(3) "Contractor" shall include every person whether a sub-contractor or headman or agent, employing labour for the work taken on contract.

(4) "Wages" shall have the same meaning as defined in the Payment of Wages Act, 1936, and include time and piece rate wages.

3. *Display of notices regarding wages, etc.*—The contractor shall before he commences his work on contract, display and correctly maintain and continue to display and correctly maintain, clean and legible condition in conspicuous places on the work, notices in English and in the local Indian language spoken by the majority of the workers, giving the fair wages notified or prescribed by the East Punjab Public Works Department and the hours of work for which such wages are earned.

4. *Payment of wages.*—(1) Wages due to every worker shall be paid to him direct.

(2) All wages shall be paid in current coin or currency or in both.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

5. *Fixation of wage periods.*—(1) The contractor shall fix wage periods in respect of which the wages shall be payable.

(2) No wage period shall exceed one month.

(3) Wages of every workman employed on the contract shall be paid before expiry of ten days after the last day of the wage period in respect of which the wages are payable.

(4) When the employment of any worker is terminated by or on behalf of the contractor, the wages earned by him shall be paid before the expiry of the day succeeding the one on which his employment is terminated.

(5) All payments of wages shall be made on a working day.

6. *Wage register and wage cards, etc.*—(1) The contractor shall maintain a Wage Register of each worker in such form as may be convenient, but the same shall include the following particulars :—

(a) Rate of daily or monthly wages.

(b) Nature of work on which employed.

(c) Total number of days worked during each wage period.

(d) Total amount payable for the work during each wage period.

(e) All deductions made from the wages with an indication in each case of the ground for which the deduction is made.

(f) Wages actually paid for each wage period.

(2) The contractor shall also maintain a Wage Card for each worker employed on the work.

(3) The authority competent to accept the contract may grant an exemption from the maintenance of Wage Register and Wage Cards to a contractor who, in his opinion, may directly or indirectly employ more than 100 persons on the work.

7. *Fines and deductions which may be made from wages.*—(1) The wages of a worker shall be paid to him without any deduction of any kind except the following :—

(a) Fines.

(b) Deductions for absence from duty, i.e., from the place or places where by the terms of his employment he is required to work. The amount of deduction shall be in proportion to the period for which he was absent.

(c) Deductions for damage to or loss of goods expressly entrusted to the employed person for custody, or for loss of money for which he is required to account, where such damage or loss is directly attributable to his neglect or default.

(d) Any other deductions which the P.W.D. may from time to time allow.

(2) No fine shall be imposed on a worker and no deduction for damage or loss shall be made from his Wages until the worker has been given an opportunity of showing cause against such fines or deductions.

(3) The total amount of fines which may be imposed in any one wage period on a worker shall not exceed an amount equal to half an anna in a rupee of the wage payable to him in respect of that wage period.

(4) No fine imposed on any worker shall be recovered from him by instalments, or after the expiry of 60 days from the date on which it was imposed .

8. *Register of fines, etc.*—(1) The contractor shall maintain a register of fines and of all deductions for damage or loss. Such register shall mention the reason for which fine was imposed or deduction for damage or loss was made.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Public Works]

(2) The contractor shall maintain a list in English and in the local Indian language, clearly defining acts and omissions for which penalty of fine can be imposed. He shall display such list and maintain it in a clean and legible condition in conspicuous places on the work.

9. *Preservation of registers.*—The wage register, the wage cards and the register of fine deductions required to be maintained under these regulations shall be preserved for 12 months after the date of the last entry made in them

10. *Powers of Labour Welfare Officers to make investigations or enquiry.*—The Labour Welfare Officer or any other person authorized by the East Punjab Government on their behalf shall have power to make enquiries with a view to ascertaining and enforcing due and proper observance of the wage clause and the provisions of these regulations. He shall investigate into any complaint regarding the default made by the contractor or sub-contractor in regard to such provision.

11. *Report of Labour Welfare Officer.*—The Labour Welfare Officer or any other person authorized as aforesaid shall submit report of the results of his investigations or enquiry to the Executive Engineer concerned, indicating the extent, if any, to which the default has been committed and the amount of fine recoverable in respect of the acts of commission and omission of the labourer with a note that necessary deduction from the contractor's bill be made and the wages and other dues be paid to the labourers concerned'

12. *Appeal against the decision of Labour Welfare Officers.*—Any person aggrieved by the decision and recommendation of the Labour Welfare Officer, or other person so authorized may appeal against such decision to the Labour Commissioner, but subject to such appeal, the decision of the Officer shall be final and binding upon the contractor.

13. *Inspection of registers and cards.*—The contractor shall allow inspection of the registers and cards to any of his workers or his agent at a convenient time and place after due notice is received, or to the Labour Welfare Officer or any other person authorized by the East Punjab Government on his behalf.

14. *Submission of return.*—The contractor shall submit periodical returns as may be specified from time to time.

15. *Amendments.*—The East Punjab Government, may, from time to time, add or amend these regulations and on any question as to the application, interpretation or effect of these regulations the decision of the Labour Commissioner to East Punjab Government, or any other person authorized by the East Punjab Government in that behalf shall be final.

PROMOTION OF TRACERS

***678. Shri Inder Singh :** Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether any Tracers in his Department have during the last three years been promoted as Assistant Draftsmen ; if so, their number ;

(b) whether any percentage for the promotion of Tracers to the higher grades has been fixed ; if so, what ;

(c) whether it is a fact that Government have stopped the promotion of Tracers to the posts of Assistant Draftsmen ; if so, the reasons therefor ;

(d) whether any deputation on behalf of the Punjab Tracers Association was received by Government ; if so, when ; and the action, if any, taken on their demands ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Rao Birendar Singh : (a) Yes, 18.

(b) No.

(c) No.

(d) Yes. Their demands are under consideration.

RAJPURA AND AMBALA LEVEL CROSSING ON G.T. ROAD

***601. Col. Rajadhiraj Mahesh Indra Singh :** Will the Minister for Public Works be pleased to state whether Government has recently received any complaints of inconvenience caused to the public at Rajpura and Ambala level crossings on the G.T. Road ; if so, whether Government has formulated any scheme to relieve the public from this inconvenience ?

Rao Birendar Singh : Yes. The schemes are under preparation for providing overbridges at Ambala and Rajpura level crossings in consultation with the Government of India as the road is a National Highway.

REMOVAL OF VILLAGE DISPENSARY, BAJA KHANA, DISTRICT BHATINDA

***659. Kanwarani Jagdish Kaur :** Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) whether there was any dispensary in village Baja Khana, district Bhatinda ;

(b) whether the said dispensary has been shifted to some other place ; if so, the reasons therefor ;

(c) whether Government proposes to revive the dispensary in the village referred to in part (a) above ; if so, the time by which it is expected to be done ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) None.

(b) and (c) Does not arise.

PAY-SCALES OF STAFF NURSES AND COMPOUNDERS, ETC.

***681. Raja Surendra Singh :** Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the grades of salary of Staff-Nurses and Compounders in the Hospitals in the State have been revised recently ;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether the grades of salary of Male Nurses have also been revised ; if not, the reasons therefor ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) Yes. The matter is under consideration.

(b) No. Reasons thereof are being enquired.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

MATERNITY CENTRES IN THE STATE

***682. Sardar Gurdit Singh :** Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) the names of places, districtwise, in the State where Maternity Centres have so far been opened together with the criteria, if any, laid down for choosing places for the establishment of such Centres ;

(b) whether any Maternity Centre has been started in the Backward Bet area of tehsil Zira ; if not, the reasons therefor ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) A statement is laid on the Table. Opening of Maternity Centres is largely dependent upon the factors-recommendations of Local Bodies/District Medical Authorities and availability of accommodation for the Centre and the staff.

(b) No. The Local Body of this area has made no such demand so far.

List of Maternity and Child Welfare Centres in the Erstwhile Punjab State

Serial No.		*Name of Centre*
		HISSAR DISTRICT
1.	1.	Mandi Dabwali.
2.	2.	Sirsa.
3.	3.	Hissar.
4.	4.	Bhattu.
		ROHTAK DISTRICT
5.	1.	Rohtak.
6.	2.	Model Town.
7.	3.	Bahadargarh.
8.	4.	Kalanaur.
9.	5.	Meham.
10.	6.	Gohana.
11.	7.	Sonepat.
12.	8.	Mundlana.
13.	9.	Badli.
14.	10.	Bhaproda.
15.	11.	Samri.
		GURGAON DISTRICT
16.	1.	Lady Irwin.
17.	2.	Nuh.
18.	3.	Gokalgarh.
19.	4.	Sohna.
20.	5.	Rewari.
		KARNAL DISTRICT
21.	1.	Karnal.
22.	2.	Panipat.
23.	3.	Kaithal.
24.	4.	Shahabad.
25.	5.	Gulha.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.		Name of Centre
		AMBALA DISTRICT
26.	1.	Ambala City-I.
27.	2.	Ambala City-II.
28.	3.	Yamuna Nagar.
29.	4.	Sadhaura.
30.	5.	Kharar.
31.	6.	Rupar.
32.	7.	Chandigarh.
33.	8.	Naraingarh.
34.	9.	Yamuna Nagar.
35.	10.	Kalka.
		SIMLA
36.	1.	Lady Chelmsford.
37.	2.	Tilak Nagar.
38.	3.	Chhota Simla.
		KANGRA DISTRICT
39.	1.	Bhawarna.
40.	2.	Dharmsala.
41.	3.	Kulu.
42.	4.	Nurpur.
43.	5.	Pragpur.
44.	6.	Hamirpur.
45.	7.	Sujjanpur Tira.
		HOSHIARPUR DISTRICT
46.	1.	Hoshiarpur.
47.	2.	Balachaur.
48.	3.	Urmar Tanda.
49.	4.	Santokhgarh.
50.	5.	Mukerian.
51.	6.	Nangal.
		JULLUNDUR DISTRICT
52.	1.	Jullundur.
53.	2.	Goraya.
54.	3.	Daroli Kalan.
55.	4.	Mai Hiran Gate.
56.	5.	Ladowali.
		LUDHIANA DISTRICT
57.	1.	Samrala.
58.	2.	Jagraon.
59.	3.	Mallah.
60.	4.	Khanna.
61.	5.	Sahnewal.
62.	6.	Malaud.
63.	7.	Pakhowal.
64.	8.	Bassain.
65.	9.	Ludhiana (M.C.)
66.	10.	Chhowni Ludh.
67.	11.	Field Ganj.
68.	12.	Maternity Hospital.
69.	13.	Model Town.
		FEROZEPORE DISTRICT
70.	1.	Ferozepore-I.
71.	2.	Ferozepore-II.
72.	3.	Fazilka.
73.	4.	Abohar-I.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Consolidation and Health]

Serial No.		Name of Centre
		FEROZEPORE DISTRICT—*contd.*
74.	5.	Moga.
75.	6.	Sayanwala.
76.	7.	Bagha Purana.
77.	8.	Malaut.
78.	9.	Jalalabad.
79.	10.	Zira.
80.	11.	Abohar-II.
81.	12.	Mehraj.
82.	13.	Khosa Randhir.
83.	14.	Waring.
		AMRITSAR DISTRICT
84.	1.	Karimpura-Faizpura.
85.	2.	Putligarh.
86.	3.	Hussainpura.
87.	4.	Lakhowal.
88.	5.	Sathiala.
89.	6.	Fatehbad.
90.	7.	Maharana.
91.	8.	Jogiwara.
92.	9.	Gandalwala.
93.	10.	Bag Jallian Wala.
94.	11.	Thatian Mahantan.
		GURDASPUR DISTRICT
95.	1.	Gurdaspur.
96.	2.	Dhar Khurd.
97.	3.	Kalanaur.
98.	4.	Ghuman Kalan.
99.	5.	Batala.
100.	6.	Khanuwan.
101.	7.	Gharota.
102.	8.	Shahpur Khandi.
		Primary Health Unit
103.	1.	Khizrabad.
104.	2.	Mustfabad.
105.	3.	Patto Hira Singh (Ferozepore).
106.	4.	Sidhwan Bet (Ludhiana).
107.	5.	Kharkhoda (Rohtak).
108.	6.	Guru Sar Sidhar (Ludhiana).
109.	7.	Rajongh (Karnal)
		Community Project
110.	1.	Nilokheri.

Statement showing the list of health centres and names of Lady Health Visitors working in the erstwhile Pepsu State

Name of district	Name of Maternity and Child Welfare Centre	Name of Lady Health Visitor
Patiala ..	1. Samana ..	Shrimati Inderjit Kaur
	2. Gobindgarh ..	Shrimati Jasmel Kaur
	3. Nalagarh ..	Shrimati Sarla Sarin
	4. Rajpura ..	Shrimati Jagir Kaur
	5. Dera Bassi ..	Shrimati Labhia Chopra
	6. Kandaghat ..	Shrimati Gurdial Kaur
	7. Banur ..	Shrimati Padma Devi
	8. Pinjore ..	Shrimati Krishna Kumari
	9. Sabhathu ..	Shrimati Mohinder Kaur

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Name of district	Name of Maternity and Child Welfare Centres	Name of Lady Health Visitors
Sangrur ..	1. Sunam ..	Shrimati Gurdev Kaur
	2. Dhanaula ..	Shrimati Daljit Kaur
	3. Julana ..	Shrimati Kuldip Kaur
	4. Bhadaur ..	Shrimati
	5. Bhawanigarh ..	Shrimati Balbir Kaur
	6. Dhuri ..	Shrimati Leela Kumari
	7. Ahmedgarh ..	Shrimati Jagjit Kaur
	8. Narwana ..	Shrimati Sudarshan Kaur
Kapurthala ..	1. Hadiabad ..	Shrimati Chandar Lata Bedi
	2. Kalasanghina ..	Shrimati Jagjit Kaur
	3. Bholath ..	Shrimati Balwant Kaur
Bhatinda ..	1. Goniana ..	Shrimati Jagir Kaur
	2. Baje Khana ..	Shrimati Surjit Kaur
Mohindergarh ..	1. Jhojhu Kalan ..	Shrimati Amarjit Kaur
	2. Satnali ..	Shrimati S.D. Ram
	3. Kanina ..	Shrimati A. Norman
	PRIMARY HEALTH CENTRES	
Patiala ..	1. Bhadson ..	Shrimati Surjit Kaur
	2. Gharoan ..	Shrimati A.K. Sahney
	3. Payal ..	Shrimati Khushal Kaur
	4. Sauja ..	Shrimati J.V. Massey
	5. Ajmoda ..	Shrimati Rattan Manjri
Sangrur ..	1. Sherpur ..	Shrimati Harjinder Kaur
	2. Mahal Kalan ..	Shrimati Kamla Kumari
	3. Amargarh ..	Shrimati B.K. Sunder Singh
	4. Tapa ..	Shrimati Sham Kumari Parkash
Kapurthala ..	1. Dhilwan ..	Shrimati Jaswinder Kaur
Bhatinda ..	1. Talwandi Sabo ..	Shrimati Bhagwan Kaur
	2. Bhagta ..	Shrimati Laj Gupta.
	3. Sangat ..	Shrimati B.A. Singh.
	4. Budhlada ..	Shrimati Bajinder Kaur
Mohindergarh ..	1. Bond Kalan ..	Shrimati Beant Kaur
	2. Ateli ..	Shrimati Man Mohan Kaur

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CHANDIGARH COMPENSATORY ALLOWANCE FOR EMPLOYEES OF ERSTWHILE PEPSU STATE

***460. Sardar Jasdev Singh Sandhu** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether it is a fact that Chandigarh Compensatory Allowance in the case of erstwhile Pepsu employees daily coming from Patiala has been discontinued ; if so, the reasons therefor ;

(b) whether it is a fact that the employees of the erstwhile Punjab State who daily come from Rupar, Ambala, Kharar, Pinjore, Manimajra, etc., get the said allowance ; if so, the reasons therefor ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) and (b). Under instructions of the Punjab Government, no Government Servant is entitled to the grant of Chandigarh Compensatory Allowance unless he is stationed in Chandigarh Exception, however, has been made in the case of work-charged establishment. In their case they have been allowed Chandigarh (Compensatory) Allowance. at 50 per cent of the actual rates even if they are living in nearby villages situated within the radius of 5 miles from Chief Public Office. After Integration the question of Chandigarh (Compensatory) Allowance being paid to officials at Chandigarh but residing elsewhere has also come under the consideration of Government. No final decision has yet been taken.

PUNJAB PUBLIC SERVICE COMMISSION

***461. Sardar Jasdev Singh Sandhu** : Will the Chief Minister be pleased to state whether there is any vacancy in the Punjab Public Service Commission; if so, when it is likely to be filled and by whom ?

Sardar Partap Singh Kairon : Yes. The existing vacancy of a member will be filled by Government after they have selected a suitable person for the post.

RADIO SETS FOR COMMUNITY PROJECTS

***554. Sardar Rajinder Singh** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the number of radio sets received from the Central Government during the year 1956-57 for Community Projects ;

(b) whether the sets referred to above were distributed ; if so, the number of these sets given to each Community Project ;

(c) the percentage of the cost of each radio set borne by the villagers, the Government and the Central Government, respectively ?

Sardar Partap Singh Kairon : The information has to be collected from 83 Block Development Officers which is being done. It will be made available to the Hon'ble member at the earliest.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

EXPENDITURE INCURRED ON COMMUNITY PROJECT, NILOKHERI

*573. **Shri Ram Piara** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the total amount of expenditure incurred by Government, village-wise on the Community Project Scheme, Nilokheri, during the year 1956-57 ;

(b) the amount spent on the (i) Establishment ; (ii) Vehicles and Petrol ; (iii) repairs and (iv) Travelling Allowance of Officials separately during the period referred to above ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) A statement showing the requisite information is attached.

		Rs.
(b) (i) Expenditure on establishment	..	33,568
(ii) Expenditure on vehicles	..	Nil
Expenditure on petrol	..	1,908
(iii) Repair charges of the vehicle	..	684
(iv) Travelling Allowance—		
Fixed Travelling Allowance to Gram Sewaks	..	652
Other Travelling Allowance	..	2,599

The details of the other Travelling Allowance is as under :—

Block Development Officer	..	639 (including arrears of Travelling Allowance for All-India Tour-Rs. 325).
Two Social Education Organizers	..	410
One Overseer	..	491
Ten Gram Sewaks	..	544
Office establishment including driver and Class IV Government servants	..	515
Total	..	2,599

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

List of village-wise expenditure incurred by the Nilokheri Block during the year 1956-57

Serial No.	Name of village	Amount
		Rs.
1	Pastana ..	675
2	Bhenukhurd ..	369
3	Sultanpur ..	1,080
4	Nighdu ..	595
5	Sandhir ..	2,270
6	Sanberi Khalsa ..	475
7	Rukanpur ..	360
8	Budhankheri ..	75
9	Dadupur ..	80
10	Tigri ..	225
11	Kamalpur ..	350
12	Panjokhra ..	150
13	Barana ..	150
14	Dabarthala ..	450
15	Butana ..	525
16	Sarwanmajra ..	253
17	Barthala ..	600
18	Bhadson ..	1,500
19	Sanwant ..	1,756
20	Siedpur ..	1,020
21	Gorgarh ..	722
22	Parwala ..	900
23	Shamgarh ..	275
24	Tigri Khalsa ..	400
25	Patanpuri ..	230
26	Fatupur ..	260
27	Punja ..	768
28	Khanpur ..	500

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of village		Amount
29	Taraori	..	675+468
30	Bhukhapuri	..	150
31	Birbudalwa	..	45
32	Hebitpur	..	425
33	Garijatana	..	54
34	Nilokheri	..	1,100
35	Ramba	..	400
36	Raipur	..	2,575
37	Braman Majra	..	369
38	Jhivenheri	..	60
39	Anjanthali	..	950
40	Jamba	..	300
41	Majra Roran	..	300
	Total	..	28,984

श्री राम प्यारा : जनाब, मेरा सवाल यह है कि total कितना रुपया खर्च हुआ ? उसके बाद दूसरा part यह है—

the amount spent on the establishment, vehicles and petrol, repairs, etc.

Chief Minister : Expenditure on Establishment Rs. 33,568.

Mr. Speaker: I understand that a copy of the reply has been given to the hon. Member.

Shri Ram Piara : No, Sir, I have not got information regarding part (b) I have only been given this paper. It contains information regarding part (a) of the question only.

अध्यक्ष महोदय : इन को इस के reply की copy दे देना। (The hon. Cheif Minister may supply him a copy of the reply.)

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਚੰਗਾ ਜੀ ।

श्री राम प्यारा : जनाब अगर copy पहले मिल जाती तो supplementaries पूछे जा सकते थे ।

अध्यक्ष महोदय : परसों supplementaries कर लेना। (The hon. Member may put supplementary questions day-after-tomorrow.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

COMPLAINTS AGAINST SARPANCH, GRAM PANCHAYAT, VILLAGE ALOWAL, DISTRICT AMRITSAR

***631. Sardar Achhar Singh Chhina** : Will the Chief Minister be pleased to state whether any complaints of corruption have been received by the Government from the villagers against the Sarpanch, Gram Panchayat of village Alowal, police station Alowal, district Amritsar; if so, the action, if any, taken in the matter ?

Chaudhri Suraj Mal : (1) No such complaint has been received in the Anti-Corruption Department.

(2) Does not arise.

CONSTITUTION OF STATE SPORTS COUNCIL

***607. Sardar Umrao Singh** : Will the Chief Minister be pleased to state whether Government received any representation from the Punjab Olympic Association regarding the constitution and functions of a State Sports Council ; if so, whether Government intend constituting such a Council ?

Rao Birendar Singh : No. The setting up of a State Sports Council is under the consideration of Government.

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਹ Council ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕਿੰਨੀ ਦੇਰ ਲੱਗੇਗੀ ?

मन्त्री : बहुत जल्दी बन जाएगी ।

BACKWARD AREAS

***527. Bawa Harnam Singh** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the names of river bet areas in the State so far declared as "Backward-Areas" ;

(b) whether there is any proposal under the consideration of Government to declare the river Bet Areas of Dasuya, Kapurthala and Sultanpur as backward areas ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Bet areas of Sutlej in the Districts of Hoshiarpur, Ludhiana, Jullundur, Ferozepore and Amritsar. Khadar area between the Yamuna and G. T. Road in Rohtak and Karnal Districts. The area falling between the Saqqi Nallah and Ravi in the Ajnala Tehsil of Amritsar District.

3 p.m.

(b) No.

SHORT NOTICE QUESTIONS AND ANSWERS

SENIORITY OF CLASS I OFFICERS OF EDUCATION DEPARTMENT

***636. Sardar Atma Singh** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether it is a fact that Class II Officers of the Education Department have been grouped with Inspectors, Headmasters, etc., under the grouping formula for the purpose of drawing up joint seniority lists ;

(b) whether Class I Officers of the said Department have also been included in the Group mentioned in part (a) above; if not, the reasons therefor ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Partap Singh Kairon :(a) Class II and Class III Services relating to schools and Inspection have been grouped together. Such Inspectors and Headmasters etc., as have been equated with Class II have, therefore, been included in this group.

A copy each of the relevant equation and grouping is placed on the Table.

(b) No. The Administrative Secretaries of the ertswhile States of Punjab and Pepsu jointly agreed and recommended to keep the entire class I service of the two States as equated in a separate group as an *ad hoc* decision.

EQUATION STATEMENT (EDUCATION DEPARTMENT)

Name of Pepsu service/post with scale and Class	Name of Punjab service/post equated with scale and class
Pepsu Class I and Class II (Men's)	**P. E. S., Class II (Men's)**
Inspectorate staff and Headmasters—	Inspectorate staff and Headmasters—
Divisional Inspectors (Rs 350/950)	Deputy Divisional Inspector, Rs 250/750
Deputy Divisional Inspectors (Rs 250/750)	District Inspector, Rs 250/750
District Inspectors, Rs 250/750	Headmasters, Rs 250/750
Headmasters, Rs 250/750	
P. U. E. S., Class III	**P. E. S., Class III**
Headmasters, Rs 200/400	Headmasters, Rs 250/350
	Headmasters and Senior Masters, Rs 250/300

GROUPING OF SERVICES (EDUCATION DEPARTMENT)

GROUP NO. II (MEN'S)

Punjab	Pepsu
District Inspector of Schools/Deputy Divisional Inspectors of Schools, Headmasters, Rs 250/750	1. (a) Divisional Inspector, Rs 350/950 (b) Headmaster, District Inspector of Schools, Deputy Divisional Inspectors of Schools etc., Rs 250/750
Class III	*Class III*
Headmasters, Rs 250/350	Headmasters, Rs 200/400
Headmasters and Senior Masters, Rs 250/300	
Masters and A. D. Is. Rs 110/250	Masters and A. D. Is. (Trained graduates) Rs 110/250

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਦਸਿਆ ਹੈ ਕਿ Pepsu ਦੇ Class I ਦੇ ਅਫਸਰਾਂ ਨੂੰ Class II ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ । ਕੀ ਮੈਂ ਪੁਛ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ਕਿ Pepsu ਦੇ ਕਲਾਸ I ਦੇ ਦਸ ਅਫਸਰ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ Divisional Inspector of Schools, ਇਕ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਅਤੇ ਅੱਠ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ ਜੋ ਪੈਪਸੂ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਨੋਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਰਾਹੀਂ Class I ਅਫਸਰ ਸਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ class II ਨਾਲ group ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸ੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਤੁਸੀਂ individuals ਬਾਰੇ ਸਵਾਲ ਨਹੀਂ ਸੀ ਪੁਛਿਆ । ਤੁਹਾਡਾ ਸਵਾਲ ਤਾਂ general ਸੀ । (The hon. Member had not asked the question about individual cases. His question was of a general nature).

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਜਨਾਬ, ਮੈਂ ਇਹ ਗੱਲ ਆਪਣੇ ਸਵਾਲ ਦੇ ਪਾਰਟ ਬੀ ਵਿਚ ਪੁੱਛੀ ਸੀ । ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦਸਣਗੇ ਕਿ ਕੀ ਇਹ ਗੱਲ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਪੈਪਸੂ ਦੇ ਕੁਝ ਅਫਸਰ ਜੋ merger ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਲਾਸ I ਵਿਚ ਸਨ merger ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਲਾਸ II ਨਾਲ group ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ ?

ਸ੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਇਸ ਦਾ ਜਵਾਬ ਆ ਚੁਕਾ ਹੈ । (This question has already been replied to.)

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਜਨਾਬ, ਮੇਰਾ ਸਵਾਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਲਾਸ II ਨਾਲ group ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ।

ਸ੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਜਵਾਬ ਤਾਂ ਦਿਤਾ ਜਾ ਚੁਕਾ ਹੈ ਪਰ ਤੁਹਾਡੀ ਮਰਜ਼ੀ ਦਾ ਨਹੀਂ । (The reply has already been given, but not of his choice.)

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਇਹ ਗੱਲ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਪੈਪਸੂ ਦੇ ਕਲਾਸ I ਅਫਸਰਾਂ ਨੂੰ ਪਾਰਟ ਬੀ ਦੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਉੱਤਰ ਦੇ ਉਲਟ ਕਲਾਸ II ਨਾਲ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ?

ਸ੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਇਹ ਤਾਂ ਵਖਰਾ ਸਵਾਲ ਹੈ, ਆਪ ਨੇ ਤਾਂ ਜਨਰਲ ਪਾਲਿਸੀ ਪੁੱਛੀ ਸੀ ਤੇ ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ individual cases ਬਾਰੇ ਪੁੱਛ ਰਹੇ ਹੋ । You can send a separate notice for this question. (This is a separate question. He had asked about the general policy but now he is asking about individual cases. He can send a separate notice for this question.)

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਸਵਾਲ ਦੇ ਪਾਰਟ (b) ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਫਰਮਾਇਆ ਹੈ ਕਿ . . . .

> "No. The Administrative Secretaries of the erstwhile states of Punjab and Pepsu jointly agreed and recommended to keep the entire Class I service of the two States as equated in a separate group as an *ad hoc* decision."

ਸ੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਆਪ ਨੇ part (b) ਵਿਚ ਪੁਛਿਆ ਹੈ "whether class I officers of the said Department have also been included in the group mentioned in part (a) above if not the reasons therefor."

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਅਤੇ ਆਪ ਪੁੱਛ ਰਹੇ ਹੋ class II ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਦੇ ਬਾਰੇ ਵਿਚ । ਖਾਸ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਦੇ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛਣ ਲਈ ਅਲਹਿਦਾ ਸਵਾਲ ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਦਿਉ । ਇਸ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਆ ਸਕਦੇ ।

(The hon. Member has asked in part (b) of the question—

> Whether class I officers of the said Department have also been included in the group mentioned in part (a) above; if not, the reasons therefor.

and now he is asking information about class II officers. He may give a separate notice of a question for eliciting information about particular officers. They are not covered by this question.)

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਜਨਾਬ, ਮੇਰਾ ਸਵਾਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਜਵਾਬ ਦੇ ਉਲਟ ਅਫ਼ਸਰ class II ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ ।

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਵੱਖਰਾ ਸਵਾਲ ਕਰਕੇ ਪੁੱਛ ਲਵੋ । ਮੈਂ ਕਿਵੇਂ ਮੰਨਾਂ, ਜਵਾਬ ਮੇਰੇ ਪਾਸ ਮੌਜੂਦ ਹੈ ।

JOINT SENIORITY LIST OF SERVICES

*637. **Sardar Atma Singh** : Will the Chief Minister be pleased to state the principles adopted for drawing up joint seniority lists of employees of the erstwhile Punjab and Pepsu States in the Police, Medical, Jails, Veterinary and Rehabilitation Departments ?

Sardar Partap Singh Kairon : No Separate rules have been framed for these Departments. General rules framed for *interse*-seniority are placed on the Table.

Copy of extracts from letter No. 621-*Integ*-56/19022, *dated the* 9*th May*, 1956, *from the Secretary to Government, Punjab, Integration Department*

VII.—INTEGRATION OF SERVICES

14. The Services Integration Committee consisting of the Chief Secretary, Integration Secretary and Finance Secretary, Punjab and their counter parts-in Pepsu will assist the Joint Council in respect of the work of integration of the services of the New State. The Services Integration Committee will pass final orders under paras 18, 19, 21 and 22 below.

15. An appeal from the employees affected by the integration of services of Punjab and Pepsu will lie to the Joint Integration Council consisting of the present Chief Ministers of Pepsu and Punjab in respect of fixation of seniority in the cadre of the new State within period of 6 months from the date of integration of the two States. The decision of the Council will be final.

16. *Inter se* seniority in the parent State shall not be disturbed in the new State in respect of any employee, because of the integration of the two States.

17. The provisional cadres for the services of the new State will be on the basis of the Punjab pattern of services. Heads of Departments will jointly submit proposals regarding the provisional cadres of the services of the new State in respect of their department to the Services Integration Committee, with advance copy to the Administrative Secretaries concerned. The latter will examine the proposals of the Head of Departments jointly and submit their comments to the Services Integration Committee.

18. The Punjab pattern of services being taken as a norm, having regard to all relevant considerations, Pepsu services shall be normally equated with them in the corresponding services in the Punjab. In case, however, any glaring inequality is brought to the notice of the Services Integration Committee by the Heads of Departments, it shall be decided by them on an *ad hoc* basis.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

19. For the purpose of determining *inter se* seniority between Punjab and Pepsu employees ;

(a) Those Punjab services shall be grouped together in respect of which the normal method of recruitment is by promotion from the service below, even though some of the posts in any of the higher services are filled by direct recruitment.

(b) A list of employees in this group of service will be prepared in the order of seniority applicable in the parent State and for this purpose, the services in the group will also be arranged in the order of seniority applicable in the parent State.

(c) The Pepsu services equated according to para 18 to the group of Punjab services shall be similarly grouped together and the members thereof arranged in the order of seniority in the same manner as at (b) .

(d) (i) The *inter se* seniority of Punjab and Pepsu employees will be fixed according to the length of continuous service in their respective groups of services provided that a direct recruit to a higher service shall be senior to an employee promoted to the equated higher service after the date of recruitment of the former, and if they joined on the same date, the promoted employees will be placed senior.

(ii) Where two employees joined an equated service by the same method on the same date, the older will be placed senior.

Notes.—(i) An employee of one State on deputation to another shall be included in the list of the parent State for the purpose of integration of services.

(ii) Although the seniority lists will be prepared in advance, the length of service will be calculated as on 1st October, 1956.

20. In fixing *inter se* seniority according to para 19, the total continuous service in the *equated* group of services of Punjab and Pepsu, whether temporary, officiating, quasi-permanent or permanent shall be taken into account. Service on probation will also be counted if the period of probation has been completed successfully.

21. All information regarding the basis on which the services of the merging Indian States were integrated into Pepsu services will be examined to consider the question of benefit for such service and for its being taken into account for the purpose of fixing *inter se* seniority as at para 19.

22. Persons in the seniority list of group of services prepared as at para 19, shall be allocated to the provisional cadres of the services of the new State, in order of seniority according to the number of posts sanctioned as the provisional cadre of each service, provided that :

(a) the grade,....pay and rank of a permanent employee, immediately before the merger, shall not be altered to his disadvantage, except as at (b) below.

(b) The Heads of Departments shall report separately if any employee does not possess the essential technical qualifications necessary for the service to which his parent service has been equated.

23. Proposals regarding postings of employees will be made by Heads of Departments jointly in respect of services where they are competent to do so and by the Administrative Secretaries concerned jointly where postings are done by Government, according to the Punjab pattern of services. The proposals of the Heads of Departments will be sent direct to the Services Integration Committee, with copies to the Administrative Secretaries concerned who will forward their joint comments thereon to the Services Integration Committee.

24. The Heads of Departments and Administrative Secretaries concerned as the case may be, will submit proposals jointly regarding absorption of surplus personnel not allocated to any provisional cadre, according to para 22.

25. Where the pay scale and allowances of an employee in the new State are less advantageous than the pay scale and allowances in the parent State immediately before

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

the merger, he will continue to draw his pay according to the latter, till such time as he finds promotion to a pay scale not less advantageous than the pay scale in which he was employed immediately before the merger, provided that in the case of officers officiating in a post and officers appointed against temporary posts, this will apply only to the extent that the officer would have remained in that post according to his conditions of service in the parent State if the merger had not taken place.

26. The question of the need to integrate services not recruited on a State wide basis will be taken up after the merger of the two States.

27. Any specialised or isolated posts outside a service will be dealt with on *ad hoc* basis for which Heads of Departments concerned will submit proposals to the Services Integration Committee, with copies to the Administrative Secretaries concerned, who will forward their comments thereon to the Services Integration Committee.

28. Proposals regarding employees, who cannot be fitted in the services of the new State according to these instructions should be submitted separately by the department concerned.

29. These instructions shall not apply to All-India services.

30. (a) While submitting their proposals regarding the provisional cadres for the new State, Heads of Departments will work out financial implications by stating the figures in the Budget for the existing corresponding services in the two States and the figures for the new provisional cadres.

(b) While allocating the employees to the provisional cadres of the services of the new State, as at para 22, the Heads of Departments shall clearly indicate, in a separate column, the personal pay that may have to be given to any employee according to para 25 and work out the additional expenditure on account of such personnel.

(c) The total financial liability arising out of the proposals for the absorption of surplus personnel will also be worked out by the Heads of Departments in the proposals to be submitted in this respect.

31. Administrative Secretaries and Heads of Departments may suggest any modifications that may be necessary in view of the special circumstances of any service or department in these instructions regarding the integration of services. They should also obtain the views of any Services Associations in respect of the integration of Services.

A Service Association may also be allowed to represent its case before the Services Integration Committee.

32. The following time schedule shall be observed in regard to the carrying out of the work of Integration of services :—

(a) Instructions to be approved by the Joint Integration Council by 15th May ;

(b) Meeting of all Heads of Departments and Administrative Secretaries to explain the instructions in the third week of May;

(c) Joint report by Heads of Departments/Administrative Secretaries regarding provisional cadres and equated services to the Services Integration Committee, with copies to Administrative Secretaries concerned by 15th June ;

(d) Comments of the Administrative Secretaries concerned on reports of Heads of Departments as at (c) to the Services Integration Committee by 30th June ;

(e) Consideration by the Services Integration Committee and decisions by the Joint Integration Council by 15th July ;

(f) Joint report by Heads of Departments/Administrative Secretaries regarding fixation of *inter se* seniority of Punjab and Pepsu officers and proposals regarding postings and absorption of Surplus personnel to be submitted to the Services Integration Committee by the 15th August ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

(g) Comments of the Administrative Secretaries on the proposals of the Heads of Departments as at (f) to be submitted to the Services Integration Committee by the 1st September ;

(h) Consideration by the Services Integration Committee and decision by the Services Integration Committee/Joint Integration Council by 7th September ;

(i) Issue of posting orders to all concerned by 15th September ;

(j) Printing and circulation of provisional cadres and seniority lists of services to all concerned by the 30th September ;

(j) Appeal to the Joint Integration Council after 1st October, 1956, within 6 months.

No. 2242-Integ-56/207

FROM

SHRI S. VOHRA, I.C.S.,
Secretary to Government, Punjab,
Integration Department.

To

ALL ADMINISTRATIVE SECRETARIES, PUNJAB AND PEPSU, ALL HEADS OF DEPARTMENTS OF PUNJAB AND PEPSU AND REGISTRARS, HIGH COURTS, PUNJAB AND PEPSU.

Dated Chandigarh, the 9th August, 1956

Subject.—Integration of Punjab and Pepsu under the States Re-organisation Bill, 1956.

Reference.—This Department's letter No. 621-Integ-56/19022, dated the 9th May, 1956.

SIR,

I AM directed to refer to this Department's letter No. 621-Integ-56/19022 dated the 9th May, 1956, on the above subject and communicate to you the following instructions based on the decision of the Joint Integration Council. These cancel, amend or add to the instructions already issued in the letter under reference as stated below.

2. Regarding Part V, para 12, of the letter under reference , it has been decided by the Council that no new budget for 1956-57 will be prepared on a joint basis. The existing budgets of Pubjab and Pepsu Governments will be put together to form the budget for the new State for the period from October to March, 1956-57. Necessary action in this behalf will be taken by the Finance Secretaries of the two Governments. They will also take necessary action for preparation of the statements of financial assets and liabilities as at the time of the integration of the two States by the Accountant-General, Punjab, and the Comptroller, Pepsu, respectively.

3. The following changes in and additions to Part VII of the letter under reference have been made on the basis of the decisions taken by the Joint Integration Council :—

(i) Para 15 be deleted in view of section 107 of the States Re-organisation Bill.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(ii) Para 19 (d) (i) be amended to read as follows :—

"19. (d)(i). The *inter se* seniority of Punjab and Pepsu employees will be fixed according to the length of continuous service in their respective groups of services, provided that a direct recruit to a higher service in the group shall be deemed to have entered the group of services prior to the employee next below him who entered the lowest service in the group of services ; provided further that such length of service of an employee to be counted shall not exceed the length of continuous service of his otherwise senior employee in the group of services of his parent State."

(iii) Para 21 be amended as follows :—

"For the purposes of fixing *inter se* seniority, service rendered by a Pepsu employee in a covenanting State on the posts which had been equated with his Pepsu service, shall be taken into account to the same extent as was done while constituting Pepsu service.

Example.—'A' was a Judge in Malerkotla, which post he had held continuously and immediately before the formation of Pepsu for a period of two years. This post was equated to PUJS Class II and he was given benefit for 2 years while fixing his seniority in PUJS. The length of service for which 'A' will now get credit for *inter se* seniority, will be his length of service in PUJS *plus* 2 years.

In case of services in which grouping is to take place under para 19 of the printed instructions for fixing *inter se* seniority, service rendered by a Pepsu employee in all such posts of the covenanting States which have been equated to Pepsu services forming the group, will be taken into account in the same manner as if such service had been rendered in Pepsu.

Example.—A Superintendent in the Secretariat of a certain covenanting State was equated to a Superintendent in the Pepsu Secretariat. He had put in 2 years' service as Superintendent in the convenanting State. Before that, he had put in 10 years' service in clerical posts in Secretariat which have been equated to the posts of clerks and Assistants in the Pepsu Secretariat. Since Clerks, Assistants and Superintendents in the Secretariat form a group of services for the purposes of para 19 of the printed instructions, this employee will get credit for his length of service in Pepsu as Superintendent *plus* 12 years' service put in by him as Superintendent and in Clerical posts of the covenanting State."

(iv) Para 22 (a) be amended as follows :—

"22(a).—The grade, pay and rank held in a permanent substantive capacity by an employee immediately before the merger, shall not be altered to his dis-advantage, except that (i) any recent revision of grade beyond the Punjab pattern will be

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

subject to review and (ii) as at (b) below. In this context, rank shall mean the substantive permanent capacity in the equated service. Thus a person shall be fixed in a service equated to the service in which he was employed in the substantive permanent capacity immediately before the merger, even if not so entitled according to seniority, and supernumerary posts created to absorb such persons. Future vacancies will be filled not by first absorbing the holders of such supernumerary posts as they normally are, but from amongst all eligible persons on the basis of seniority and merit."

Note.—Pay means substantive pay only exclusive of special pay, etc.

(v) Para 24.—In the last line, omit the comma after the words 'Provisional Cadre'.

(vi) Para 25 be deleted.

(vii) Para 32 (e) be amended to read as follows :—

"32(e).—Consideration and decisions by the Services Integration, Committee/Joint Integration Council by the 15th July 1956".

(viii) Para 32 (k) be deleted.

(ix) Where a Pepsu service corresponds to more than one service in Punjab, the Pepsu service will be split up for integration to Punjab services of corresponding Departments. The personnel actually working in the different Departments in Pepsu as on 30th September, 1956, would be integrated with the Punjab services in the corresponding Departments. In the case of permanent employees of such a Pepsu service working in the temporary Department, e.g., the Rehabilitation Department, their seniority will be fixed not only in the service of such a temporary Department but also in a permanent Department. This will be done by treating such an employee as belonging to the permanent Department of Pepsu where he last served.

If as a result of break up in the above manner, there is surplus staff in any service of the future State, proposals for absorption of such personnel will have to be made. This service personnel need not be the junior most in that service but taken as a cross-section of the seniority list of the total service.

(x) The cases of superannuated men re-employed after retirement as well as others employed on contract basis, should be reviewed by the competent authority in either State jointly with his counter-part of the other State in the light of the coming integration of the two States and the resulting availability of personnel from the other State and take steps to terminate their services except where the competent authority considers it necessary to retain them in accordance with the contracts with such employees.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(xi) The Serivce Rules of the Punjab Service/Post in which an employee is fixed will apply as from the appointed day except in the cases of pay, pay scales, pension, allowance, etc., involving financial implications (except T.A.) The decision regarding the latter will be commui-cated latter.

(xii) Any glaring in-equality or case of apparent hardship that may result from the proposals regarding integration of services in accordance with the instructions contained in the letter under reference, this letter or elsewhere, may be set right on an *adhoc* basis by the Joint Integration Council, or to the extent empowered by the Council, by the Services Integration Committee.

Yours faithfully,

S. VOHRA,

Secretary, Integration Department.

No. 2242-Intg-56/208, dated Chandigarh, the 9th Aug st, 1956.

A COPY is forwarded to all District and Sessions Jud es and Deputy Com.nissioners in Punjab and Pepsu for information.

By or ler,

S. VOI RA,

Secretary, Integration Department.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਜੋ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ rules ਬਣਾਏ ਗਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ rule 19 ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ :—

"Seniority or length of service . . ."

ਕੀ ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਪੈਪਸੂ ਦੇ ਕਲਾਸ I ਦੇ ਕੁਝ ਅਫ਼ਸਰ ਜੋ 1948 ਵਿਚ ਕਲਾਸ II ਵਿਚ ਸਨ, ਸਾਬਕ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਅਫਸਰ ਜੋ 1950, 1951 ਅਤੇ 1952 ਵਿਚ ਇਸੇ ਕਲਾਸ ਵਿਚ ਆਏ ਪੈਪਸੂ ਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਫਸਰਾਂ ਤੋਂ senior ਕਰ ਦਿਤੇ ਗਏ ਹਨ ?

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਖਾਸ rule ਕਿਧਰੇ ਨਹੀਂ ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਆਪ ਆਪਣਾ ਸਵਾਲ ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੇਖੋ । (The hon. Member should first peruse his question.)

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਜਨਾਬ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਜੋ ਜਵਾਬ supply ਕੀਤਾ ਹੈ ਉਸ ਤੋਂ ਇਹ ਸਵਾਲ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਕੀ ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਪੈਪਸੂ ਦੇ ਕਲਾਸ II ਦੇ ਅਫਸਰ ਜੋ 1948 ਵਿਚ ਕਲਾਸ II ਵਿਚ ਸਨ merger ਤੋਂ ਬਾਅਦ . . .

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਸਵਾਲ ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੇਖ ਲਵੋ । (Please see your original question first.) The hon. Member has asked—

> The principle adopted for drawing up joint seniority lists of employees of the erstwhile Punjab and Pepsu States in the Police, Medical, Jails, Veterinary and Rehabilitation Departments.

and the copy of the principles has been supplied to the hon. Member.

ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਵਾਲ ਪੁਛਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਨੋਟਿਸ ਦੇ ਦੇਵੋ । (If the hon. Member wants to ask a particular, question he should give a notice for it.)

ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ : ਜੇਕਰ ਫਿਰ ਵੀ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਸੁਝਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਘੱਲ ਦੇਵੋ ਅਸੀਂ ਜਵਾਬ ਦੇ ਦਿਆਂਗੇ ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਅਸੀਂ ਪਰਸੋਂ ਬੈਠਣਾ ਹੈ ਪੁੱਛ ਲੈਣਾ । (We are meeting again day-after-tomorrow.) The hon. Member can ask a separate question. I will admit it.

ADJOURNMENT MOTIONS

डाक्टर बलदेव प्रकाश : जनाब, मेरी एक **Adjournment Motion है ।

Mr. Speaker : Your motion is not in order because I gave my ruling about it yesterday the 14th June, 1957. Moreover, the agitation of the Samiti about the language policy is not a matter of recent occurrence. This has been going on for the last so many months and it will perhaps go on.

I disallow this motion.

चौधरी धर्म सिंह राठी : यह पब्लिक importance का मामला है ।

अध्यक्ष महोदय : लेकिन adjournment motion में और भी factors होते हैं । (But there are other factors also having a bearing on an Adjournment Motion.) (interruption)

Mr. Speaker : Order please.

****Dr. Baldev Prakash, M.L.A.** : to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the language policy of the Government and the way of handling the goodwill mission of the Hindi Raksha Samiti is making the situation worse in the province. The demands put forth by the Hindi Raksha Samiti represent the feelings of the majority of the province and if such reasonable demands of the people are denied by the democratic government, people will have no way left than to agitate for their rightful demands. To save this province from all these upheavals, it is of utmost importance to discuss this vital issue for sake of peace and normal life of this border State.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री बलदेव प्रकाश : यह मामला vital importance का है।

श्री धर्म सिंह राठी : जनाब, आप इस पर बहस का आज मौका दे दें।

अध्यक्ष महोदय : सूबे में और भी जरूरी मामले होंगे। (There may also be other problems of vital importance in the State.)

एक hon. Member : यह बिल्कुल recent occurrence का है।

Mr. Speaker : I rule it out of order. You cannot include all sorts of subjects in the Adjournment Motions. What do I find here ? If rules under some Act are not framed, then notice of an Adjournment Motion about it is given. Now an Adjournment Motion regarding the language policy of the State Government has been brought here. It will be really a sad state of affairs if adjournment motions come on so frequently on such subjects.

दूसरी **Adjournment motion श्री राम किशन भड़ोलियां की तरफ से आई है उस में कहा गया है —

"to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of Government to put a stop to evictions of tenants in villages Shahbazpur, Gaunspur, Dewanwala, etc. etc. "

It is not a matter of recent occurrence. Nor could the eviction of a few individuals become a matter of urgent public importance.

दो चार गावों में जो individual tenants evict हुए हैं वह कोई urgent public importance का मामला नहीं है। There may be eviction of tenants individually in certain but this in no case is a matter of urgent public importance.

(An other notice of an adjournment motion has been received from Shri Ram Kishan Bharolian. It states—

"to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of Government to put a stop to evictions of tenants in villages Shahbazpur, Gaunspur, Dewanwala, etc., etc."

It is not a matter of recent occurrence. Nor could the eviction of a few individuals become a matter of urgent public importance. The eviction of individual tenants in three or four villages is not a matter which could be considered as a matter of urgent public importance. There may be evictions of tenants "individually in certain villages but this in no case is a matter of urgent public importance.)

ਸ੍ਰੀ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ : ਜਨਾਬ, ਇਹ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਮਸਲਾ ਹੈ।

Shri Ram Kishan Bharolian, M.L.A : To ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of Government to put a stop to evictions of tenants in villages Shahbazpur, Gaunspur, Dewanwala, Duggal, Tehsil Patiala and village Raiawala, Tehsil Amloh and Sirhind City of Patiala Division.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : I am sorry I cannot admit it. This cannot be the subject-matter of an adjournment motion.

Then there is **another adjournment motion given notice of by Shri Inder Singh. It is about the failure of the Government to arrange for drinking water in a number of villages. This also cannot be the subject-matter of an adjournment motion.

The hon. Member could bring this fact to the notice of Government during the discussion on the Governor's Address or on the Budget. There were so many opportunities available for this purpose.

आप इस तरह न समझ लिया करें कि Adjournment motion में सब कुछ आ जाता है। Adjournment motion तैयार करना आसान काम नहीं है। When ever the hon. Member will bring in a well thought out adjournment motion I shall admit it. (The hon. members should not think that every matter can be discussed under an adjournment motion. It is not an easy job to draft an adjournment motion. Whenever the hon. member will bring in a well thought out adjournment motion, I shall admit it.)

एक माननीय मैम्बर : इस से बढ़ कर और कोई issue नहीं है।

अध्यक्ष महोदय : इसके लिए खास खास conditions होती हैं। (There are specific conditions laid down for moving Adjournment Motion.)

PAPERS LAID ON THE TABLE

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to lay on the Table the Delimitation of Parliamentary and Assembly Constituencies Order, 1956, as required under section 47(3) of the States Reorganisation Act, 1956.

Minister for Finance (Shri Mohan Lal): Sir, I also beg to lay on the Table—

(i) the Finance Accounts of the Government of the Punjab for the year 1950-51 and Audit Report, 1951, and

(ii) the Appropriation Accounts of Pepsu for the year 1954-55 and the Audit Report, 1956.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Mr. Speaker, Sir, may I call your attention to something which is very important for the health and safety of the hon. Members present here ? Sir, we came here under your orders and summons inspite of the fact that the medical authorities had advised against such congregations, in view of the Flu that is spreading in the entire State so rapidly. Today

---

****Shri Inder Singh, M.L.A** : to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of Government to arrange for drinking water in villagers Mohangarh, Dhankhar Hansdher, Data Singh Wala, Piplatha, Rashidan, Dhabi Tek Singh, Adarat Kher, Kalwan etc. of Tehsil Narwana.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

I find that my next neighbour is blowing his nose again and again, is coughing and is showing sure signs of Flu. I, therefore, request that either he may be segregated or certain precautions may be taken so that he may not spread that disease in the entire House. (*Laughter*)

Mr. Speaker : It will be better if all of us share his misery. (*Laughter*). You must take back something with you. You should not go back empty-handed. (*Laughter*) .

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, he may be given a chair there.

Announcement by the Speaker regarding visit of hon. Members to Bhakra and Nangal.

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ: Irrigation ਅਤੇ Power Minister ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੂੰ ਭਾਖੜਾ ਅਤੇ ਨੰਗਲ ਵੇਖਣ ਲਈ invite ਕੀਤਾ ਹੈ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੇ ਜਾਣਾ ਹੋਵੇ ਉਹ ਅਜ 3½ ਬਜੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਨਾਉਂ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿਚ ਦੇ ਦੇਣ। ਕਲ੍ਹ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਭਾਖੜਾ ਅਤੇ ਨੰਗਲ ਲੈਜਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। (The hon. Minister for Irrigation and Power has invited all the hon. Members for a visit to Bhakra and Nangal. Those intending to go may kindly intimate their names to the office before 3-30 p.m. today. They will be taken to Bhakra and Nangal tomorrow.)

ਇਕ ਮਾਨਯੋਗ ਮੈਂਬਰ : Time ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ: Time ਮੈਨੂੰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦਸਿਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਬਾਰੇ Minister ਸਾਹਿਬ ਖੁਦ ਦੱਸ ਦੇਣ। I have got only this information that he is making some arrangements. (I am myself not aware of the time. The hon. Minister would himself announce this. I have got only this information that he is making some arrangements.)

Minister for Irrigation : Yes, you can start at 7 in the morning.

Mr. Speaker : At seven in the morning.

Minister for Irrigation : From the Legislators Hostel. We will make the arrangements.

ਇਕ ਮਾਨਯੋਗ ਮੈਂਬਰ : ਜਾਣ ਬਾਰੇ ਇਤਲਾਹ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਦੇਣੀ ਹੈ ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਨਹੀਂ ਜੀ, ਇਹ ਇਤਲਾਹ ਅਸੈਂਬਲੀ ਆਫਿਸ ਵਿਚ ਦੇਣੀ ਹੈ ।
(No please, the information regarding intention of the Member to go is to be given to the Assembly Office.)

RESUMPTION OF DISCUSSION ON THE PUNJAB CO-OPERATIVE LAND MORTGAGE BANKS BILL, 1957

CLAUSE 15

Mr. Speaker : Clause 15 is under discussion. Yesterday when the House adjourned, Chaudhri Baru Ram was on his legs. He may please resume his speech.

चौधरी बारू राम (रजौंद) : स्पीकर साहिब, कल मैं clause 15 के बारे में कह रहा था कि यह क्लाज़ उन लोगों के बिल्कुल खिलाफ है जिन के लिये यह बिल है। यह एक Agricultural Bill है । इस में यह clause जो है यह producers के खिलाफ है। मैंने कल भी अर्ज़ किया था कि अगर किसी दीवानी अदालत के फैसला पर अजरा कराई जाती है और इस में अगर किसी ज़मींदार की ज़मीन नीलाम करानी होती है या कुर्क करानी होती है तो उस के पास अजरा करा के भेज दी जाती है, तो Board ज़मींदार को ज़मीन नीलाम करने के खुद notice देता है, लेकिन ज़ाबता दीवानी के मातहत ज़मीन को नीलाम करने का हक सिर्फ collector को होता है । इस clause के ज़रिये mortgaged property को without the intervention of the Court, sale करने की इजाज़त है । इस क्लाज़ से पहला फैसला खत्म हो जाता है । Mortgage Bank अपने आप ही फैसला देता है, अपने आप ही कुर्की करके नीलाम करने को तैयार हो जाता है। यह clause ला कर पुराने कानून की खिलाफवर्ज़ी की गई है और State Bank को अख्तियार दिया गया है कि वह mortgaged property को without the intervention of the Court बेच सकता है । इस लिये इस की ज़द में जो फैसला हो सकता है उस से बढ़ कर बेइन्साफी ज़मींदार के साथ नहीं हो सकती । इस लिये इस clause में ऐसा हो जाने से दो किस्म की गलतियां हो सकती हैं। एक तो यह कि सरकार की अदालतों में लोगों का कोई विश्वास नहीं रहेगा । कानून उनका अपना होगा फैसला करने के लिये उनके अपने अफसर होंगे वह चाहे आंखों पर पट्टी बांध कर काम करें, चाहे वह इन्साफ का खून करें या इन्साफ करें, इस तरह इस क्लाज़ के तहत बहुत से अख्तियारात अदालतों के इन्हें दिये जायेंगे। दूसरी बात यह भी हो सकती है—जैसा मैं ने पहले कहा था कि सरकार इस तरह से Executive और Judiciary की power को अपने हाथ में रखना चाहती है । क्या इन में इस तरह से खटा-पटी खत्म हो सकती है ? अगर यह बेइन्साफी करते हैं तो क्या इन में हमारी अदालतें मदाखलत कर सकती हैं ? क्या अदालतें इस बेइन्साफी को खत्म कर सकती हैं ? क्या यही दो कारण हैं जिन की वजह से, without the intervention of the Court कह कर एक mortgagee को ज़मीन बेचने के अख्तियारात दिये जा रहे हैं ?

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

इस लिये, स्पीकर साहिब, मैं आपकी मारफत इस सरकार से, जो कि किसानों की बहुत हमदर्दी रखने वाली बताई जाती है और खास तौर पर इस महकमे के वज़ीर साहिब से, जो गरीब किसानों और ज़मींदारों के बहुत हमदर्द बताये जाते हैं, मैं अर्ज़ करूंगा कि जो यह संशोधन पेश किया गया है यह निहायत ज़रूरी है। आखिर में मैं यही इल्तजा करूंगा कि अगर सरकार ज़मींदारों की बहबूदी चाहती है, अगर यह उनकी हमदर्द है तो यह तरमीम ज़रूर ही मान ली जाये। जैसा कि मैंने पहले भी कहा था कि अगर सरकार ज़मींदारों से ज़मीन लेना ही चाहती है तो यह हलाल का ढंग न अख्तियार करे बल्कि उनका यकदम झटका कर दिया जाये। यह जो क्लाज़ 15 है यह ज़मींदारों के लिये कुल्हाड़े का काम करती है। इस clause में जो मौजूदा सरकार की ज़मीन छीनने की पालिसी है इस का बिल्कुल वही नकशा खैंचा गया है। ज़्यादा न कहते हुए मैं clause 15 की बाबत जो तरमीम आई है, इसके बारे ही कहूंगा कि इस को बहुत ज़्यादा ज़रूरत को मद्देनज़र रखते हुए इस को ज़रूर ही ले लिया जाये।

Sardar Umrao Singh (Nakodar 'General') : Sir, I beg to move—

In sub-clause (2)(a), line 4 *between* "mortgagor" and " ; " insert " or any other person who has any interest in the mortgaged property ".

ਇਸ ਵਿਚ ਦਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਦ ਕਿਸੇ mortgagor ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਬੋਰਡ ਨੀਲਾਮ ਕਰਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰੇਗਾ ਤਾਂ ਜਿਹੜਾ ਕੋਈ ਇਸ ਵਿਚ interested ਹੈ, ਉਹ objection raise ਕਰੇਗਾ, ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਇਸ ਅਮੈਂਡਮੈਂਟ ਰਾਹੀਂ ਇਹ add ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਿਸੇ ਦਾ ਇਸ mortgaged property ਵਿਚ interest ਹੋਵੇ ਉਸਨੂੰ ਵੀ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏ ਤਾਕਿ ਉਸਦੇ objections 'ਤੇ ਵੀ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ। ਇਸ ਲਈ ਦੂਜੇ interested ਆਦਮੀ ਦੇ interest ਨੂੰ safeguard ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ amendment ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

Sardar Bhupinder Singh Mann : On a point of Order, Sir. I gave notice earlier of an amendment to this Clause, which is identical with that which my hon. Friend is now moving. It stands in my name in the first list.

Mr. Speaker : Did you move that ?

Sardar Bhupinder Singh Mann : No, Sir. I have to move it today.

Mr. Speaker : He has moved it.

Sardar Bhupinder Singh Mann : We have got to move the amendments in the order in which their notices have been received.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Any way, he has moved it now.

Sardar Bhupinder Singh Mann : In that case, I do not grudge it. But it was my right to move it. It was my amendment.

Mr. Speaker : This is an amendment of the Government. They should have authorised only one gentleman to move it.

Sardar Bhupinder Singh Mann : That is why I gave notice of it earlier. Notice of his amendments has been received today whereas notice of my amendment was received yesterday.

In fact, he has not moved it. You have yet to ask him to do so.

अध्यक्ष महोदय : (Addressing Sardar Umrao Singh) आप नें खत्म कर लिया ? (Have you moved your amendment?)

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਨਹੀਂ ਜੀ, ਹੋਰ ਹੈ । ਮੈਂ ਇਕ ਹੋਰ ਨਵੀਂ ਕਲਾਜ਼ 'd' add ਕੀਤੀ ਹੈ ।

Mr. Speaker: What is the number of your amendment ?

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਇਹ 82 number ਤੇ ਹੈ ।

Add the following a new part (d) after sub-clause (2)(c)—

"(d) the Registrar, in case where the amount claimed by the State Bank is disputed, has certified that the amount claimed or lesser amount is due from the mortgagor".

ਇਸ ਵਿੱਚ ਦਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਦ ਕੋਈ ਝਗੜਾ ਪਵੇ ਕਿ ਕਿਤਨੀ ਰਕਮ ਮੋਰਟਗੇਜਰ ਦੇ ਨਾਂ ਬਣਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਪ੍ਰੋਵੀਜ਼ਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਹ ਦਸ ਸਕੇ ਕਿ ਉਹ ਰਕਮ ਘੱਟ ਜਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਵਸੂਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਜਿਹੜੀ amendment ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਉਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸਨੂੰ ਕੋਈ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਦਿਵਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬੋਰਡ ਨੇ ਜੋ ਰਕਮ ਕੱਢੀ ਹੈ ਉਸ ਬਾਰੇ ਜਾਣ ਸਕੇ ਕਿ ਉਹ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਘੱਟ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ amendment ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਤਾਕਿ ਮੋਰਗੇਜਰ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦਾ ਧੱਕਾ ਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ ।

Mr. Speaker : Motions moved—

In sub-clause (2)(a), line 4, between "mortgagor" and " ; ", insert " or any other person who has any interest in the mortgaged property".

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Add the following a new part (d) after sub-clause (2)(c)—

"(d) the Registrar, in case where the amount claimed by the State Bank is disputed, has certified that the amount claimed or lesser amount is due from the mortgagor ".

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, I beg to move—
In sub-clause (2) (c), line 2, for "three months" substitute " six months".

Mr. Speaker : Motion moved—

In sub-clause (2)(c), line 2, for "three months" substitute "six months".

श्री सुमेर सिंह (हसनपुर) : मेरी अमेंडमेंट, स्पीकर साहिब, यह है कि
In Sub-clause (2) (a) lines 3 and 4 *for* "after hearing the objections, if any, of the mortgagor" *substitute* "after hearing and deciding the objections, if any, of the mortgagor or any other person havnig any interest in the mortgaged property".

मेरी अमेंडमेंट, स्पीकर साहिब , जो मेरे फाज़िल दोस्त सरदार उमराओ सिंह ने अमेंडमेंट मूव की है उससे अच्छी है, क्योंकि इसमें दिया हुआ है कि " after hearing objections," लेकिन मैंने मूव की है कि "after hearing and deciding objections."

श्री हर भगवान मुदगिल : On a point of order, Sir. स्पीकर साहिब, मेरी अमेंडमेंट रह गई है जो कि चौधरी साहिब का point भी cover करती है। Sir, my amendments start from No. 71 whereas the number of amendment moved by my hon. Friend is 109. But I have not been called upon to move them. My amendment No. 72 is better than his amendment.

Mr. Speaker : But you should have risen in your seat.

Shri Harbhagwan Maudgil : I thought that they would be moved in the order in which their notices have been received.

Mr. Speaker : You must get up if you want to move an amendment.

I think your amendment No. 72 is similar to that which has been moved by him.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Harbhagwan Maudgil: It is not identical. It is wider in scope. It is also a bit different.

Mr. Speaker : Chaudhri Sahib, Mr. Maudgil says that his amendment covers your view point.

श्री सुमेर सिंह : मेरी उनसे बेहतर है।

श्री हरभगवान मुदगिल : मेरी amendment No. 72 है जिस में दिया है—

" The Board has previously decided to exercise such power after hearing the objections......

Mr. Speaker : You should mutually decide and withdraw one of your amendments.

श्री हर भगवान मुदगिल : मैं मूव करना चाहता हूं अपनी अमेंडमेंट ।

Mr. Speaker : श्री सुमेर सिंह की अमेंडमेंट यह है कि—

In sub-clause (2) (a), lines 3 and 4 *for* "after hearing the objections, if any, of the mortgagor " *substitute* "after hearing and deciding the objections, if any, of the mortgagor or any other person having any interest in the mortgaged property ".

And the amendment of Shri Maudgil reads like this—

" or any other person authorised by the Board in this behalf ".

Shri Harbhagwan Maudgil : No Sir. It is amendment No. 72 which deals with sub-clause (2) (a)—

Mr. Speaker : Yes It reads like this—

For sub-clause (2) (a) substitute—

" (a) the Board has previously decided to exercise such power after hearing the objections, if any, of the mortgagor, and other persons mentioned in clause (b) upon whom notice is required to be served under that sub-clause."

I feel that there should be some system about the amendments.

Any way, I allow both of them.

श्री सुमेर सिंह : जो मेरी अमेंडमेंट है, उस से जो objections हैं वह भी हल हो सकते हैं, इसलिए मैं कहता हूं कि यह amendment accept हो जानी चाहिये ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मेरी amendment यह है जिसे मैं move करता हूं:—

In sub-clause (2) (a) lines 3 and 4, *for* "after hearing the objections, if any, of the mortgagor " *substitute* " after hearing and deciding the objections, if any, of the mortgagor or any other person having any interest in the mortgaged property".

Mr. Speaker : Motion moved—

In sub-clause (2) (a), lines 3 and 4, *for* " after hearing the objections, if any, of the mortgagor " *substitute* " after hearing and deciding the objections, if any, of the mortgagor or any other person having any interest in the mortgaged property".

(Addressing Shri Maudgil) I think your amendment is now redundant.

Shri Harbhagwan Maudgil : No, Sir.

Mr. Speaker : Then please explain how your amendment is different from that amendment.

Shri Harbhagwan Maudgil : Sir, I respectfully submit that in the amendment moved by my hon. Friend, Chaudhri Sumer Singh, he has not touched the point that in the beginning I have touched :

" the Board has previously decided to exercise such power after hearing the objections, if any, of the mortgagor, and other persons mentioned in clause (b) upon whom notice is required to be served under that sub-clause,"

Now this amendment is of a wider scope.

Mr. Speaker : His amendment is—

" after hearing and deciding the objections, if any, of the mortgagor or any other person having any interest in the mortgaged property".

I think that is covered by his amendment. You should not move it now.

ਮਾਲ ਮੰਤ੍ਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਕਲਾਜ਼ 15 ਦੇ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਕੁਝ ਗੱਲਾਂ ਕਹਿਣੀਆਂ ਹਨ ।

Shri Harbhagwan Maudgil : On a point of Order, Sir. I have given notices of amendments on this clause. I would like to know whether I would be permitted to move my amendments.

Mr. Speaker : तो अच्छा आप No. 71 और No. 73 move कर लें । (Let the hon. Member move amendments at Nos 71 and 73.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Harbhagwan Maudgil : Sir, I beg to move—

In sub-clause (1), lines 6-7, *delete* " or any other person authorised by the Board in this behalf."

Shri Harbhagwan Maudgil : Sir, I beg to move—

In sub-clause (2) (b), lines 2 and 3, *between* " served " and "upon" *insert* " or deemed to have been served."

Mr. Speaker : Motions moved—

In sub-clause (1), lines 6-7, *delete* " or any other person authorised by the Board in this behalf ".

In sub-clause (2) (b), lines 2 and 3, *between* " served " and " upon " *insert* " or deemed to have been served."

ਮਾਲ ਮੰਤ੍ਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ clause 15 ਦੇ ਸਿਲਸਲੇ ਵਿਚ ਜਿਹੜੀਆਂ ਅਮੈਂਡਮੈਂਟਸ ਪੇਸ਼ ਹੋਈਆਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਬੰਧੀ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਪਰਗਟ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਕ ਦੋ ਚੀਜ਼ਾਂ ਹਾਊਸ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਕਹਿਣੀਆਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਬਿਲ ਹੈ ਇਸ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਤੋਂ, ਇਸ ਦਾ ਨਾਂ ਪੜ੍ਹਨ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਉਤੇ ਇਹ ਅਸਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਏਸ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿਚ ਇਹ ਬਿਲ ਪਾਸ ਕਰਕੇ Co-operative Land Mortgage Bank establish ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ । ਮਗਰ ਇਸ ਬਿਲ ਦਾ ਇਹ ਪਰਯੋਜਨ ਨਹੀਂ । ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਬੈਂਕ ਹੈ ਇਹ ਤਾਂ Co-operative Society Act ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ establish ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ । ਇਹ ਸਾਰਾ ਐਕਟ ਇਸ ਬੈਂਕ ਤੇ ਬਤੌਰ ਇਕ Co-operative society ਦੇ ਲਾਗੂ ਹੋਣਾ ਹੈ । ਉਸ ਐਕਟ ਦੇ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ provisions ਮੌਜੂਦ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਬੈਂਕ ਦੇ ਦਿੱਤੇ ਹੋਏ ਕਰਜ਼ਿਆਂ ਦੇ ਝਗੜਿਆਂ ਦਾ ਵੀ ਸਵਾਲ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਔਰ ਉਸ ਵਿਚ ਇਹ ਦਰਜ ਹੈ ਕਿ ਐਸੇ ਝਗੜਿਆਂ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਜਾਂ Registrar Co-operative Societies ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਾਂ Arbitrator ਮੁਕੱਰਰ ਕਰ ਕੇ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਝਗੜਿਆਂ ਦੇ ਵਿਚੋਂ ਅਦਾਲਤ ਬਾਹਰ ਕੱਢੀ ਹੋਈ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਜੋ Co-operative Society Act ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਬੈਂਕ ਬਣਨਾ ਹੈ, ਇਸ ਤੇ ਉਹ Law ਲਾਗੂ ਹੋਣਾ ਹੈ । ਇਹ ਕੋਈ ਨਵੀਂ ਬਾਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ । ਅਗਰ ਕੋਈ ਆਦਮੀ ਜਿਸ ਨੇ ਜ਼ਮੀਨ ਬੈਂਕ ਕੋਲ ਗਹਿਣੇ ਰਖੀ ਹੋਈ ਹੈ ਉਹ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀਆਂ ਰਕਮਾਂ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਰਾਹੀਂ ਅਦਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ, ਉਸ ਵਲ ਰਕਮ ਖਲੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਬੈਂਕ ਨੂੰ, ਜਿਸ ਨੇ ਕਿ ਜ਼ਮੀਨ ਗਹਿਣੇ ਲਈ ਹੋਈ ਹੈ, ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰਾਉਣ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਵੇਚਿਆ ਜਾਵੇ । ਉਸ ਦੇ ਲਈ ਅਸੀਂ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਰੱਖਿਆ ਹੈ । ਇਹ ਅਖਤਿਆਰ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਕਿਉਂਕਿ ਜੇ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਰਾਹੀਂ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਲੈਣਾ ਪਵੇ ਤਾਂ ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਤਿੰਨ, ਚਾਰ ਜਾਂ ਪੰਜ ਸਾਲ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਲੈਣ ਤੇ ਲਗ ਜਾਣਗੇ, ਬੈਂਕ ਦਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਫੇਲ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ ਔਰ ਜਿਸ ਮੁਦੇ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹ ਬੈਂਕ establish ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਉਹ ਪੂਰਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕੇਗਾ । ਇਸ ਲਈ ਏਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਅਖਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ । ਜਿਸ ਆਦਮੀ ਨੇ ਜ਼ਮੀਨ ਗਹਿਣੇ ਰਖੀ ਹੋਈ ਹੈ ਉਸ ਦੇ ਮੁਫਾਦ ਦੀ ਰਾਖੀ ਵਾਸਤੇ ਏਸ clause ਦੇ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ sale ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਇਸ clause ਦੀਆਂ provisions ਦੇ ਵਿਚ ਦੀ ਗੁਜ਼ਰਨਾ ਪਏਗਾ । ਉਸ ਬੈਂਕ ਦੇ ਅਖਤਿਆਰਾਂ ਤੇ clause 15 ਦੀ sub-clause (2) ਦੇ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਰੱਖੀਆਂ ਹਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਪਾਬੰਦੀ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਅਧਿਕਾਰ ਵਰਤਣ ਤੋਂ ਪੇਸ਼ਤਰ, ਕਿ ਗਹਿਣੇ ਪਈ ਜ਼ਮੀਨ ਜਿਹੜੀ ਹੈ ਉਹ sale ਕਰਵਾਈ ਜਾਵੇ, ਜ਼ਮੀਨ ਗਹਿਣੇ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਇਤਰਾਜ਼ ਸੁਣਨੇ ਪੈਣਗੇ ਔਰ ਏਥੇ ਇਹ ਤਰਮੀਮ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਜੇ ਹੋਰ ਵੀ ਕਿਸੇ ਦਾ ਮੁਫਾਦ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਅਸਰ ਪਾਉਂਦਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਸੁਣਿਆ ਜਾਵੇ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਇਹ ਤਰਮੀਮ ਮੰਜ਼ੂਰ ਕਰਦਾ ਹਾਂ । ਇਕ ਤਾਂ ਜ਼ਮੀਨ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਇਤਰਾਜ਼ ਸੁਣਨੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਵੀ ਜਿੰਨੇ ਸਬੰਧਤ ਸੱਜਣ ਹੋਣਗੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ notice ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਨੇ ਜ਼ਮੀਨ mortgage ਰੱਖੀ ਹੈ ਉਹ ਆਪਣਾ ਹਿਸਾਬ ਸਾਫ ਕਰ ਦੇਵੇ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਨੇ ਉਸ ਕੋਲੋਂ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਹਿਸਾਬ ਸਾਫ ਕਰ ਦੇਵੇ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੇ ਮੁਫਾਦ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਵਿਚ ਹਨ ਤਾਂ ਬੇਸ਼ਕ ਉਹ ਰੁਪਿਆ ਦੇ ਕੇ ਹਿਸਾਬ ਸਾਫ਼ ਕਰ ਦੇਵੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ notice ਜਾਣਾ ਹੈ । ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਏਸ clause ਵਿਚ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ ਰਕਮ ਅਦਾ ਹੋਵੇ । ਇਸ ਹਾਊਸ ਦੇ ਵਿਚ ਇਹ ਤਰਮੀਮ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਬਜਾਏ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਦਾ ਵਕਫ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਇਹ ਤਰਮੀਮ ਵੀ ਮੈਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰ ਹੈ । ਇਤਨਾ ਮੌਕਾ ਦੇਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਇਤਨੀ ਰਿਆਇਤ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਏਨਾ ਸੁਣਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਤੇ ਇਤਰਾਜ਼ਾਂ ਦਾਂ ਫੈਸਲਾਂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਸਿਰਫ਼ ਇਹੋ ਹੱਕ ਹਾਸਲ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਨੀਲਾਮ ਕਰਵਾ ਸਕੇ । ਏਨੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਬੈਂਕ ਜ਼ਮੀਨ ਨੀਲਾਮ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੇਗਾ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਰਹਿਨ ਰੱਖਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਮੁਫਾਦ ਨੂੰ ਕਾਫੀ ਹਿਫਾਜ਼ਤ ਮਿਲਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਬੈਂਕ ਦੇ ਮੁਫ਼ਾਦ ਨੂੰ ਵੀ ਕਾਫ਼ੀ ਹਿਫਾਜ਼ਤ ਦੇਣੀ ਹੈ । ਕਈ ਸੱਜਣਾਂ ਦੀ ਤਰਫ਼ੋਂ ਇਸ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਇਸ ਸ਼ਕਲ ਵਿਚ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕੋਈ ਬਾਣੀਆਂ ਕਰਜ਼ਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਬੜਾ ਲਾਲਚੀ ਹੋਵੇਗਾ ਔਰ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਬੜਾ ਜ਼ੁਲਮ ਕਰੇਗਾ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੈਂ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਬੈਂਕ ਇਕ Co-operative society ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੈ ਔਰ ਹਰ ਆਦਮੀ ਜਿਸ ਨੇ ਜ਼ਮੀਨ ਰਹਿਨ ਰੱਖਣੀ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ Co-operative society ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਬਣਨਾ ਪੈਣਾ ਹੈ । ਬਾਕੀ Board of Directors ਜਿਹੜਾ ਹੈ ਉਹ ਏਸ Co-operative society ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੇ ਚੁਣੇ ਹੋਏ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ ਦਾ ਹੋਣਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਹੀ ਬੈਠ ਕੇ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਆਇਆ ਕੋਈ ਜ਼ਮੀਨ ਵੇਚੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਜ਼ਮੀਨਾਂ mortgage ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਉਸ ਬੈਂਕ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਹੋਣਗੇ ਔਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਚੁਣੇ ਹੋਏ ਨੁਮਾਇੰਦੇ Board of Directors ਵਿਚ ਹੋਣਗੇ । ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਢੰਗਾਂ ਤੇ ਅਮਲ ਕਰਨਗੇ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨੇ ਪੈਣੇ ਹਨ। ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਉਹ ਕਰੜੇ ਤੇ ਸਖ਼ਤੀ ਵਾਲੇ ਨਹੀਂ ਬਣਾਏ ਜਾ ਸਕਦੇ । ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਜਿਹੜੀ amendment ਹੈ ਕਿ ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਦਖਲ ਜ਼ਰੂਰ ਹੋਵੇ ਇਸ ਨੂੰ ਮੈਂ ਮੰਨਣ ਤੋ ਇਨਕਾਰ ਕਰਦਾ ਹਾਂ । ਦੂਸਰੀ ਜੋ ਅਮੈਂਡਮੈਂਟ ਚੌਧਰੀ ਸਮੇਰ ਸਿੰਘ ਨੇ sub-clause 2(a) ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਮੈਂ ਕਬੂਲ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਔਰ ਤਿੰਨਾਂ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਥਾਂ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਕਰਨ ਦੀ ਜੋ amendment

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਮਾਲ ਮੰਤ੍ਰੀ]

ਹੈ ਉਸਨੂੰ ਵੀ ਮੈਂ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। ਜੋ ਕਲਾਜ਼ (b) ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਵਿਚ amendment ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਉਸ ਦੇ ਤਹਿਤ ਅਗਰ ਕਰਜ਼ਾ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਹੋਵੇ ਕਿ ਬੈਂਕ ਨੇ ਉਸ ਦਾ ਹਿਸਾਬ ਕਿਤਾਬ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਤੇ ਵੱਧ ਰਕਮ ਲੈ ਲਈ ਹੈ ਜਾਂ ਜੋ ਅਦਾਇਗੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਉਹ ਮੁਜਰੇ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਤਾਂ ਉਸ ਹਿਸਾਬ ਨੂੰ ਵੀ mortgagor challenge ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ sale ਕਰਨ ਦਾ ਉਸ ਵਕਤ ਤੱਕ ਫੈਸਲਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕੇਗਾ ਜਦੋਂ ਤੱਕ Co-operative Societies ਦਾ Registrar ਉਸ ਝਗੜੇ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਕੇ ਇਹ ਤੈ ਨਹੀਂ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਕਿ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਰਕਮ ਉਸ ਆਦਮੀ ਵੱਲੋਂ Bank ਨੂੰ ਕਿੰਨੀ due ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਵਿਚ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ sale ਹੋਣੀ ਹੈ। ਅਗਰ ਉਹ ਬੈਂਕ ਦੀ ਰਕਮ ਘੱਟ ਕਰ ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਘੱਟ ਰਕਮ ਵਿਚ ਹੀ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਵੇਚੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ amendments ਦੇ ਨਾਲ ਇਹ clause ਪਾਸ ਕਰ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਬਾਕੀ ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਜਿਹੜੀਆਂ amendments ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਉਹ ਵਾਪਸ ਲੈ ਲਈਆਂ ਜਾਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ।

Mr. Speaker : Question is—

In sub-clause (1), line 11, *for* " without " *substitute* " through."

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

In sub-clause (2) (a) line 4, *between* " mortgagor " and ";" *insert* "or any other person who has any interest in the mortgaged property".

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

Add the following a new part (d) after sub-clause (2) (c),—

" (d) the Registrar, in case where the amount claimed by the State Bank is disputed, has certified that the amount claimed or lesser amount is due from the mortgagor ".

The motion was carried.

Mr. Speaker : Question is—

In sub-clause (2) (c), line 2, *for* " three months " *substitute* "six months."

The motion was carried.

Mr. Speaker : Question is—

In sub-clause (2) (a), lines 3 and 4, *for* "after hearing the objections, if any, of the mortgagor " *substitute* "after hearing and deciding the objections, if any of the mortgagor or any other person having any interest in the mortgaged property."

The motion was carried.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is—

In sub-clause (1), lines 6-7, *delete* " or any other person authorised by the Board in this behalf."

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

In sub-clause (2) (b), lines 2 and 3, between " served " and " upon" *insert* "or deemed to have been served."

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

Clause 15, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 16

चौधरी हरी राम (धर्मसाला) : स्पीकर साहिब, मेरी क्लाज़ 16 पर यह amendment है जिसे मैं move करता हूं :

At the end of sub-clause (1) *add* " subject to any previous charge on the basis of a registered deed".

स्पीकर साहिब, इस बिल की जो clauses 15, 16, 17 और 18 हैं वह mainly sale of the mortgaged property से deal करती हैं। मगर यहां पर एक खामी रह गई है। मिसाल के तौर पर अगर ऐसी mortgaged property जो पहले ही mortgaged हो उसके बारे में यहां कोई provision नहीं है कि, ऐसे previous charges का क्या बनेगा। फर्ज़ करें अगर एक किसान के पास 10 घुमाओं ज़मीन है और वह उसने 200 रुपए में mortgage कर दी हुई है। उसके बाद वह फिर उस ज़मीन को बैंक के पास रहन रख देता है तो उसका जो previous charge है उसके लिए इस क्लाज़ 16 में कोई तुहफ्फज़ नहीं रखा गया है। इस लिए मैं अर्ज़ करूंगा कि यह क्लाज़ जो है इसकी sub-clause (1) के आखिर में यह मेरी तरमीम के लफ़्ज add कर दिए जाएं और इस तरह जो previous charge है वह safe हो सकती है। यह previous mortgage ऐसा charge है जोकि parties के दरमियान एक valid agreement की बिना पर कायम होता है। उसका लिहाज़ हर अदालत में लाज़मी होता है कि अगर वह valid charge हो तो उसे legal करार दिया जाए। फिर इस sale proceeds की जो distribution होगी उसका provision क्लाज़ 18 में किया गया है मगर उस क्लाज में भी कोई इस previous charge के मुतअल्लिक provision नहीं है और न कोई ऐसी शर्त है। तो मैं अर्ज़ करूंगा कि अगर कोई ऐसी ज़मीन जो पहले ही mortgaged हो और वह valid charge registered deed के ज़रिये हो तो ऐसे charge का जब क्लाज़ 18 के तहत उसकी sale proceeds की distribution होनी है तो उस वक्त इस का लिहाज़ रखा जाए। और ऐसी sale जो Bank करे वह subject to the previous valid charge होनी लाज़मी है।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Motion moved—

At the end of sub clause (1) *add* "subject to any previous charge on the basis of a registered deed."

Sardar Gurmit Singh 'Mit' (*Baghapurana 'G'*) : Sir, I beg to move—

Add the following a new sub-clause (3) after sub-clause (2):—

"(3) The Registrar may set aside a sale on the application of the mortgagor or any other person interested in the mortgaged property, presented to him within 30 days of the sale, if in his opinion there has been an illegality or material irregularity in conducting the sale".

ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਦੇ ਬਾਰੇ ਮੇਰੀ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਹੈ ਕਿ sale officer ਨੂੰ ਇਤਨੀਆਂ ਜ਼ਿਆਦਾ powers ਦੇ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਤੇ ਕੋਈ ਰੋਕ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਨਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਕੋਈ remedy ਇਸ ਵਿਚ ਹੈ। ਇਸੇ remedy ਦੇ ਲਈ ਮੈਂ ਇਹ ਆਪਣੀ amendment ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਇਨਸਾਨ ਇਕ ਜੈਸੇ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ ਅਤੇ ਕਈ ਗਲਤ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਵੈਸੇ ਵੀ ਸਭ ਕੋਲੋਂ ਗਲਤੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਗਲਤੀ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਪਰਬੰਧ ਜ਼ਰੂਰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਥੇ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ such officer shall, after giving notice in writing to all the persons referred to in section 15 ਯਾਨੀ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਤਲਾਹ ਦੇ ਕੇ sell ਕਰੇ। ਇਸ ਵਿਚ irregularities ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਜੋ property ਵੇਚੀ ਜਾਣੀ ਹੈ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਉਸਦੀ ਇਤਲਾਹ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਨਾ ਮਿਲੇ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਉਸ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ value ਜਾਂ ਬਾਕੀ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਦੀ ਕੀਮਤ ਨਾਲੋਂ ਵੱਧ ਕੀਮਤ ਦੀ property ਵੇਚ ਦੇਵੇ ਜਾਂ ਫਿਰ ਜੋ ਰੂਲਜ਼ ਬਣਾਉਣੇ ਹਨ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿ ਇਥੇ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ 'sell such property in the manner prescribed' ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਰੂਲਜ਼ ਉਤੇ ਜੋ ਬਣਾਏ ਜਾਣਗੇ ਅਮਲ ਨ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਕੋਈ irregularity ਹੋ ਜਾਵੇ। ਇਸ ਲਈ ਮੇਰੀ ਅਰਜ਼ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਲਈ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ remedy ਜ਼ਰੂਰ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਇਤਰਾਜ ਜਾਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ application ਦੇ ਕੇ set aside ਕਰਾ ਲਵੇ। ਮੈਂ ਵੇਖਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ remedy ਲੈਣ ਲਈ ਕੋਈ provision ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਹ ਜੋ ਮੇਰੀ ਤਰਮੀਮ ਹੈ ਉਸਦਾ ਫ਼ਾਇਦਾ ਇਹ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਸ਼ਖਸ ਨੂੰ ਇਤਰਾਜ਼ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਹੱਕ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸੇ ਗਲਤ ਕਾਰਵਾਈ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਾ ਲਵੇ ਅਤੇ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕੋਈ remedy ਲੈ ਸਕੇ। ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਸ਼ਖਸ ਦੀ ਵੱਧ property ਵਿਕ ਜਾਵੇ, ਜਾਂ ਮੌਕੇ ਤੇ 'in the manner prescribed' sale ਨਾ ਹੋਵੇ, ਜਾਂ ਫਿਰ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਠੀਕ ਇਤਲਾਹ ਨਾ ਮਿਲੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਹ application ਦੇ ਕੇ ਇਨਸਾਫ਼ ਲੈ ਸਕੇਗਾ। ਫਿਰ ਇਥੇ ਦੂਸਰੀ sub-clause ਵਿਚ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ "The sale shall be by public auction and shall be held in the village where the mortgaged property is situated or at the nearest place of public resort if the sale officer is of the opinion that the property is likely to sell to better advantage there". ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਹੀ ਫੈਸਲਾ ਕਰ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ spot ਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਕਿਸੇ rest-house ਵਿਚ ਜਾਕੇ sell ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਸ਼ਖਸ ਨੂੰ ਗਲਤੀ ਦੇ ਨਾਲ ਕੀਮਤ ਘੱਟ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਫਿਰ ਸਰੇ ਬਾਜ਼ਾਰ ਬੋਲੀ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਅਜਿਹੀਆਂ irregularities ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਕੋਈ remedy ਨਹੀਂ ਰਖੀ ਗਈ। ਐਸੀ sale ਨੂੰ set aside ਕਰਨ ਦਾ ਕੋਈ ਤਰੀਕਾ ਅਤੇ provision ਨਹੀਂ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ। ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਇਹ amendment ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਤਾਕਿ ਜੋ ਵੀ ਗਲਤੀਆਂ ਹੋਣ, irregularities ਅਤੇ illegal ਚੀਜ਼ਾਂ ਹੋਣ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ set aside ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਇਨਸਾਫ ਮਿਲ ਸਕੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ignore ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੋਵੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਰੱਖ ਕੇ ਫਿਰ ਸਹੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ sale ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲ ਸਕੇ।

Mr. Speaker : Motion Moved—

Add the following new sub-clause (3) after sub-clause (2) ;

"(3) The Registrar may set aside a sale on the application of the mortgagor or any other person interested in the mortgaged property, presented to him within 30 days of the sale, if in his opinion there has been a1 illegality or material irregularity in conducting the sale."

What about your second amendment please.

Sardar Gurmit Singh 'Mit' : Sir, I have referred to that in my speech.

Mr. Speaker : Mere reference is not enough. Now this amendment will be moved by some other hon. Member.

Shri Harbans Lal (Bhatinda) : Sir, I beg to move—

In sub-clause (2), lines 3 to 5, *omit* " or at the nearest place of public resort if the sale officer is of opinion that the property is likely to sell to better advantage. there".

ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਦੀ ਸਬ-ਕਲਾਜ਼ ਦੇ ਵਿਚ ਦੋ ਜਗ੍ਹਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਕ ਉਹ ਜਿਥੇ ਕਿ ਰਹਿਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਜਾਇਦਾਦ ਹੋਵੇ ਔਰ ਦੂਜੀ ਉਹ ਜਿਥੇ ਕਿ ਜ਼ਮੀਨ ਵੇਚੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਦੂਜੀ ਜਗ੍ਹਾ ਉਹ ਹੋਵੇਗੀ ਜਿਥੇ ਕਿ sales officer ਖਿਆਲ ਕਰੇਗਾ ਕਿ ਉਥੇ ਜ਼ਮੀਨ ਜ਼ਿਆਦਾ ਚੰਗੀ ਕੀਮਤ ਤੇ ਵੇਚੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਦੂਜੀ ਜਗ੍ਹਾ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਇਹ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਮਾਲਕ ਦੇ ਮੁਫ਼ਾਦ ਵਿਚ ਨਹੀਂ। ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਦੇ ਅੰਦਰ ਇਹ provision ਹੈ:

The sale shall be by public auction and shall be held in the village where the mortgaged property is situated or at the nearest place of public resort if the sale officer is of opinion that the property is likely to sell to better advantage there.

ਸਵਾਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਉਥੇ ਜ਼ਮੀਨ ਜ਼ਿਆਦਾ ਭਾ ਤੇ ਵਿਕ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਤਾਂ ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਖਾਸ ਦਲੀਲ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ ਕਿ ਇਸ ਪ੍ਰੋਵੀਜ਼ਨ ਦਾ ਕੋਈ ਜ਼ਿਆਦਾ ਫਾਇਦਾ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿਉਂਕਿ ਜਿਸ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਵਾਕਿਆ ਹੋਵੇ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਹੀ ਉਸ ਦਾ ਪਤਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਦੂਜੇ ਲੋਕ ਉਸ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਸੋਚ ਸਕਦੇ ਔਰ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਓਹੀ ਲੋਕ ਜ਼ਮੀਨ ਖਰੀਦਦੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਉਥੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਥੇ ਜ਼ਮੀਨ ਵਾਕਿਆ ਹੋਵੇ ਉਥੇ ਹੀ ਵੇਚਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏ। ਵਰਨਾ sales officer ਨੂੰ ਜੋ ਇਖਤਿਆਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਨਾਜਾਇਜ਼ ਇਸਤੇਮਾਲ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Motion moved—

In sub-clause (2), lines 3 to 5, *omit* " or at the nearest place of public resort if the sale officer is of opinion that the property is likely to sell to better advantage there".

ਸਰਦਾਰ ਊਮਰਾਓ ਸਿੰਘ (ਨਕੋਦਰ): ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਆਪਣੀ 88 ਨੰਬਰ ਦੀ ਅਮੇਂਡਮੇਂਟ ਮੂਵ ਕਰਦਾ ਹਾਂ:

Add the following new sub-clause (4) after sub Clause 3 as proposed above :

" (4) On the sale being set aside by the Registrar under Sub-clause (3), a fresh sale shall be conducted in accordance with the provisions of this Chapter".

ਜਦੋਂ ਰਜਿਸਟਰਾਰ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰ ਲਏ ਕਿ sale ਗਲਤ ਹੋਈ ਹੈ, irregular ਜਾਂ illegal ਹੋਈ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਦੁਬਾਰਾ ਸੇਲ ਕਰਨ ਦੀ ਪ੍ਰੋਵੀਜ਼ਨ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਦੇ enter ਹੋਣ ਨਾਲ ਬਣਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਕਲਾਜ਼ ਦਾਖਲ ਕੀਤੀ ਜਾਏ।

Mr. Speaker : Motion moved—

Add the following new sub-clause (4) after Clause 3 as proposed above—

" (4) On the sale being set aside by the Registrar under Sub-clause (3), a fresh sale shall be conducted in accordance with the provisions of this Chapter".

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ): ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਤੇ ਮੈਂ ਚੌਧਰੀ ਹਰੀ ਰਾਮ ਜੀ ਦੀ ਤਰਮੀਮ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। ਇਸ ਦੇ ਅਲਾਵਾ ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਜੋ ਤਰਮੀਮਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ ਉਹ ਵੀ ਮੈਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰ ਹਨ। ਇਕ ਅਮੇਂਡਮੇਂਟ ਹਰਬੰਸ ਲਾਲ ਜੀ ਨੇ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਉਹ ਮੰਨਜ਼ੂਰ ਨਹੀਂ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਅਸੀਂ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦਾ interest ਵੀ ਵੇਖਣਾ ਹੈ ਔਰ ਬੈਂਕ ਦਾ interest ਵੀ ਵੇਖਣਾ ਹੈ। ਸ਼ੁਰੂ ਤੋਂ ਹੀ ਜਦੋਂ ਤੋਂ ਕਿ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਸਿਲਸਿਲਾ ਚਲਿਆ ਹੈ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਬਾਬਤ ਝਗੜੇ ਪੈਂਦੇ ਹੀ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਔਰ ਜ਼ੋਰ ਵਾਲੇ ਨੀਲਾਮੀ ਵਿਚ ਜ਼ਮੀਨ ਵੀ ਲੈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਕਈ ਵਾਰੀ ਪੈਸੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ ਔਰ ਝਗੜੇ ਵੀ ਪੈਂਦੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇਹੋ ਜਿਹੀ ਚੀਜ਼ ਕਰਨੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਜਨਤਾ ਦੇ ਰੁਪਏ ਦੀ ਹਿਫ਼ਾਜ਼ਤ ਹੋ ਸਕੇ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੇ ਥੋੜੀ ਦੂਰ ਤੇ ਨੀਲਾਮੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਹਰਜ ਨਹੀਂ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਨੀਲਾਮੀ nearest public resort ਤੇ ਹੋਣੀ ਹੈ। ਇਸ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਤਰਮੀਮ ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਨਹੀਂ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਔਰ ਆਪਣੀ ਤਰਮੀਮ ਵਾਪਸ ਲੈ ਲੈਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

Mr. Speaker : Question is—

At the end of sub-clause (1) *add* " subject to any previous charge on the basis of a registered deed".

The motion was carried.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is—

Add the following new sub-clause (3) after sub-clause (2): —

" (3) The Registrar may set aside a sale on the application of the mortgagor or any other person interested in the mortgaged property, presented to him within 30 days of the sale, if in his opinion there has been an illegality or material irregularity in conducting the sale".

The motion was carried.

Mr. Speaker : Question is—

In sub-clause (2), lines 3 to 5, *omit* " or at the nearest place of public resort if the sale officer is of opinion that the property is likely to sell to better advantage there".

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

Add the following new sub-clause (4) after sub Clause 3 as proposed above—

" (4) On the sale being set aside by the Registrar under sub-clause (3), a fresh sale shall be conducted in accordance with the provisions of this Chapter".

The motion was carried.

Mr. Speaker : Question is—

Clause 16, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

(*At this stage Mr. Deputy Speaker occupied the Chair*)

CLAUSE 17

Sardar Gurmit Singh 'Mit' (Baghapurana 'G') : Sir, I beg to move—

In sub-clause (1) (b), line 2, *for* " five per cent" *substitute* "two per cent ".

ਇਸ ਤੇ ਮੈਂ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ mortgagor ਨੂੰ ਬੈਂਕ ਵਲੋਂ ਨੋਟਿਸ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏਗਾ। ਮਾਰਗੇਜਰ ਨੂੰ ਕਰਜ਼ੇ ਦਾ ਪੇਸਾ ਦੇਣ ਲਈ ਆਪਣੀ ਫ਼ਸਲ ਫ਼ਰੋਖਤ ਕਰਨ ਲਈ ਗਾਹਕ ਲੱਭਣ ਲਈ ਕੁਝ ਦੇਰ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਵਿਚ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ within 30 days from the date of sale, ਬੋਰਡ ਨੂੰ sale set aside ਕਰਨ ਦੀ ਦਰਖਾਸਤ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕਲਾਜ਼ 17 ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ:

When a mortgaged property has been sold under this chapter, the mortgagor or any person having a right or interest therein affected by the sale, may, at any time within thirty days from the date of sale, apply to the Board to have the sale set aside on his depositing at the office of the State Bank.

ਅਗੇ ਕੁਝ ਰਕਮਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਹ ਲਿਖਿਆ ਹੈ:

(b) for payment to the purchaser, a sum equal to five per cent of the purchase money.

ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ 5% ਦਾ ਬੋਝ ਉਸ ਤੇ ਨਹੀਂ ਪਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸਿਰਫ਼ 2% ਵਸੂਲੀ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਸਿਰਫ਼ ਏਨਾ ਹੀ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Deputy Speaker : Motion moved—

In sub-clause (1) (b), line 2, *for* "five per cent" *substitute* "two per cent".

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ) : ਇਹ ਅਮੈਂਡਮੈਂਟ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜ ਪਰਸੈਂਟ ਦੀ ਬਜਾਏ ਦੋ ਪਰਸੈਂਟ ਹੋ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

Mr. Deputy Speaker : Question is—

In sub-clause (1) (b), line 2, *for* "five per cent" *substitute* "two per cent".

The motion was carried.

Mr. Deputy Speaker : Question is—

Clause 17, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 18

Sardar Umrao Singh (Nakodar 'G') : Sir, I beg to move—

4 p.m.

In sub-clause (1), line 5, *between* "sale" and ";" *insert* "determined in the prescribed manner".

श्री हरबंस लाल : On a point of Order Sir. मेरी भी एक amendment है ।

उपाध्यक्ष महोदय : आप ने move नहीं की है । (The hon. Member has not moved it.)

श्री हरबंस लाल : आप ने call नहीं किया ।

उपाध्यक्ष महोदय : No, not now.

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ: ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ—

The proceeds of every sale under this Chapter shall be applied by the sale officer first in payment of all costs, charges and expenses properly incurred by him as incident to the sale or any attempted sale.

ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਬਾਅਦ ਮੈਂ ਇਹ ਸ਼ਬਦ add ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ "determined in the prescribed manner". ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ rules ਬਣਾਏ ਜਾਣ ਕਿ ਕਿਸ ਕਿਸਮ ਦੇ ਖਰਚ sale officer apply ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਜੇ ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਨੂੰ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਹਿਣ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਤਾਂ sale officer ਆਪਣੇ ਗੈਰ ਵਾਜਬ ਖਰਚ ਵੀ ਪਾ ਦੇਵੇਗਾ । ਮਿਸਾਲ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਉਹ ਟੈਕਸੀ ਦਾ ਕਿਰਾਇਆ ਭਰ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਖਰਚ ਵੀ ਵਸੂਲ ਕਰ ਲਏਗਾ । ਇਸ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਕੋਈ rules ਬਣਾਏ ਜਾਣ ਤਾਕਿ ਸਾਰਾ ਖਰਚ ਉਨ੍ਹਾਂ rules ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਕੀਤਾ ਜਾਏ । ਇਸ ਲਈ ਇਹ amendment ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਤੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ determined in the prescribed manner ਦੇ ਸ਼ਬਦ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰ ਲੈਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ।

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ: ਇਹ amendment ਵੀ ਠੀਕ ਹੈ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Deputy Speaker : Motion moved—

In sub-clause (1), line 5, *between* " sale " and " ; " *insert* " determined in the prescribed manner".

Mr. Deputy Speaker : Question is—

In sub-clause (1), line 5, between "sale" and ";", insert "determined in the prescribed manner."

The motion was carried.

Mr. Deputy Speaker : Question is—

Clause 18, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried,

CLAUSE 19.

Shri Harbans Lal (Bhatinda) : Sir, I beg to move—

In line 2, *for* " sale officer " *substitute* " Registrar ".

ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਜਾਇਦਾਦ ਨੀਲਾਮ ਹੋ ਜਾਏ ਤੋਂ ਨੀਲਾਮ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਅਦ ਉਹ sale confirm ਵੀ ਹੋ ਜਾਏ ਤਾਂ certificate ਦੇਣ ਦਾ ਇਖਤਿਆਰ sales officer ਨੂੰ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਮੇਰੀ amendment ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਇਹ ਹੈ ਕਿ certificate ਦੇਣ ਦਾ ਇਖਤਿਆਰ sales officer ਦੀ ਬਜਾਏ Registrar ਨੂੰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ certificate ਦੇਣ ਦਾ ਇਖਤਿਆਰ ਜੇ ਇਸ ਅਫਸਰ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਜਿਸ ਨੇ ਨੀਲਾਮੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਤਾਂ ਮਾਲਕ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਇਤਰਾਜ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਤੇ ਖਰੀਦਾਰ ਨੂੰ ਵੀ ਕਹਿਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ । ਜੇ ਇਹ certificate ਦੇਣ ਦਾ ਇਖਤਿਆਰ Registrar ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏ ਜਿਸ ਨੇ ਇਸ sales officer ਨੂੰ ਮੁਕੱਰਰ ਕਰਨਾ ਹੈ ਤਾਂ ਠੀਕ ਹੋਵੇਗਾ ਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਮਾਲਕ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਵੀ ਫਾਇਦਾ ਪਹੁੰਚੇਗਾ ।

Mr. Deputy Speaker : Motion moved—

In line 2, *for* " sale officer " *substitute* " Registrar".

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ): ਇਹ ਤਰਮੀਮ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹੈ । Registrar ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੇ ਦਾ ਜਾਣੂ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਲੱਗਾ ਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗਲਤੀ ਹੋਣ ਦਾ ਇਹਤਮਾਲ ਹੈ । ਜਿਸ ਅਫਸਰ ਨੇ sale ਕਰਨੀ ਹੈ ਉਸਨੂੰ ਉਸ ਆਦਮੀ ਦੀ ਵਾਕਫੀਅਤ ਹੋਵੇਗੀ । ਉਹ ਹੀ ਅਫਸਰ ਜੇ certificate ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਬਿਹਤਰ ਹੋਵੇਗਾ ਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੋਈ ਗਲਤੀ ਹੋਣ ਦਾ ਇਮਕਾਨ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਲੱਗਾ । Sales officer ਉੱਚੇ ਦਰਜੇ ਦਾ ਆਦਮੀ ਹੋਵੇਗਾ । ਉਸ ਨੇ ਹੀ sale ਕੀਤੀ ਹੋਵੇਗੀ, sale ਕਰਨ ਦੇ ਬਾਅਦ ਉਸ sale ਨੂੰ confirm ਵੀ ਕਰਾਇਆ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਇਹ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਕਿ ਉਹ certificate ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਦੇ ਦੇਵੇ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਉਹ ਆਪਣੀ ਨੌਕਰੀ ਖਤਰੇ ਵਿਚ ਪਾ ਲਏਗਾ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ Registrar ਨੂੰ certificate ਦੇਣ ਦੇ ਇਖਤਿਆਰ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ।

Mr. Deputy Speaker : Question is—

In line 2, *for* " sale officer " *substitute* "Registrar ".

The motion was, by leave, withdrawn.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Deputy Speaker : Question is—

Clause 19 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 20

Chaudhri Chambel Singh (Butana) : Sir, I beg to move—

At the end of sub-clause (1) *add* " but not before the expiry of six months".

डिप्टी स्पीकर साहिब, इस क्लाज़ के आखिर में यह words अर्थात् 'but not before six months add करने का फायदा यह होगा कि जमींदार को जिस ने अपनी ज़मीन रहन कर दी है और वह नीलाम हो चुकी है उसे अपनी फसल काटने का right मिल जायेगा। उस के साथ बड़ी hardship होगी अगर उसकी ज़मीन का कब्ज़ा दिला दिया जाये। मैं चाहता हूं कि mortgage करने वाले जमींदार को छ: महीने का मौका दिया जाये ताकि वह अपनी फसल काट सके और इस के बाद possession की delivery purchaser को दी जाये। यह एक harmless तजवीज़ है और मैं मिनिस्टर साहिब से दरखास्त करूंगा कि वह इस तरमीम को मंज़ूर फरमा लें।

Mr. Deputy Speaker : Motion moved—

At the end of sub-clause (1) *add* " but not before the expiry of six months".

चौधरी लहरी सिंह (गनौर) : डिप्टी स्पीकर साहिब, जहां तक sale की powers का ताल्लुक है उस के मुतअल्लिक court को कोई अख्तियार नहीं दिये गये लेकिन इस क्लाज़ 20 में court का शब्द for the first time लिख दिया गया है। यह नहीं बताया गया कि कौन सी court होगी। मिनिस्टर साहिब मेहरबानी कर के रोशनी डालें। मुझे तो कम से कम यह क्लाज़ mis-leading मालूम होती है।

Where the mortgaged property sold is in the occupation of the mortgagor or of some person on his behalf or of some person claiming under a title other than a lease for a period not exceeding five years created by the mortgagor subsequent to the mortgage in favour of the State Bank and a certificate in respect thereof has been granted under section 19, the Court shall, on the application of the purchaser, order delivery to be made by putting such purchaser, or any person, whom he may appoint to receive delivery on his behalf, in possession of the property.

क्लाज़ 19 में sale confirm हो गई है। अब इस क्लाज़ में पता नहीं कि Court का शब्द क्यों लिख दिया है। यह भी पता नहीं कि कौन सी Court होगी।

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ : ਕਲਾਜ਼ 18 (2)(a) ਵਿਚ Court ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਹੈ।

चौधरी लहरी सिंह : एक दफ़ा Court को तो kick out किया जाता है लेकिन इस क्लाज़ में Court का लफ्ज़ लिख दिया गया है। मैं समझता हूं कि अगर यह बिल इसी तरह पास हो गया तो इस के consequences खराब होंगे। एक तरफ purchase करने वाला है और दूसरी तरफ़ ज़मीन रहन करने

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

वाला कहता है कि मैं कब्ज़ा नहीं देता। उस सूरत में purchaser को कब्ज़ा कहां से मिलना है? यह जो लफ्ज़ 'Court' है यह पहली दफा यहां इस क्लाज़ में आया है। यह कहां से आ गया है? कब्ज़ा purchase करने वाले ने कहां से लेना है? यह बातें साफ़ नहीं की गई हैं। मेरे ख्याल में जगह जगह पर जल्दी से काम लिया गया है। बिल तो अच्छा है और मिनिस्टर साहिब भी मेहनत से काम कर रहे हैं। मगर यह न हो कि बाद में झगड़े पैदा हों। इसलिए मैं अर्ज़ करता हूं कि अगर यह सारा बिल select committee के पास भेजा जाए तो इसमें कोई हर्ज नहीं होगा।

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ (ਸਾਮਾਨਾ ਜਨਰਲ): ਜਨਾਬ, ਮੇਰੇ ਦੋਸਤ ਚੌਧਰੀ ਲਹਿਰੀ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਸ 'Court' ਲਫ਼ਜ਼ ਤੇ ਬੜਾ ਇਤਰਾਜ਼ ਉਠਾਇਆ ਹੈ। ਪਰ ਜੇਕਰ ਗਹੁ ਨਾਲ ਵੇਖਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਗੌਰਮੈਂਟ ਅਤੇ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਉਸ ਵੇਲੇ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਜਾਣ ਤੇ ਇਤਰਾਜ਼ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ mortgagor ਅਤੇ mortgagee ਵਿਚ ਝਗੜਾ ਹੋਵੇ। ਜ਼ਮੀਨ ਰਹਿਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨਾਲ ਜੋ ਝਗੜਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਕੋਰਟ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਿਪਟਾਇਆ ਜਾਣਾ ਹੈ। ਲੇਕਿਨ ਜਿਹੜਾ ਝਗੜਾ ਬੈਂਕ ਦਾ third ਪਾਰਟੀ ਨਾਲ ਹੋਣਾ ਹੈ ਉਹ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਜਾਵੇਗਾ। ਜਦੋਂ ਜ਼ਮੀਨ ਨੀਲਾਮ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ ਉਸ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਜਿਹੜਾ ਝਗੜਾ ਹੋਵੇਗਾ ਉਹ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਜਾਵੇਗਾ। ਜੇਕਰ ਜ਼ਮੀਨ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੇ ਨਾਲ ਕੋਈ ਧੱਕਾ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਰਟ ਦਾ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਖੜਕਾਉਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਜੇਕਰ ਉਸ ਦਾ ਬੈਂਕ ਨਾਲ ਕੋਈ ਝਗੜਾ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਮਨਵਾਉਣੀ ਪਵੇਗੀ।

श्री हरबंस लाल (बठिण्डा): डिप्टी स्पीकर साहिब, जनरल मुकदमों में लोगों को अदालत में जाने का अख्तियार है। जब decree हो जाती है तो कब्ज़ा देने का अख्तियार Collector को होता है कोर्ट को नहीं। क्योंकि ज़मीन का सम्बन्ध Collector से होता है। नीलामी के मुतअल्लिक बैंक को अख्तियार दे दिया है। लेकिन, जहां तक ज़मीन का कब्ज़ा देने का सम्बन्ध है वह अख्तियार Collector को दिया जाना चाहिये, कोर्ट को नहीं; Civil Procedure Code भी इस की शाहद है।

चौधरी बालू राम (राजौंद): डिप्टी स्पीकर साहिब, इस बिल पर दो दफा मैं ने अपने विचार हाऊस के सामने रखे हैं और दोनों दफा मैं ने अर्ज़ किया है कि यह बिल इतना जल्दी जल्दी पास किया जा रहा है जैसे कोई आफ़त आने वाली हो।

उपाध्यक्ष महोदय: आप क्लाज़ पर बोलें। (The hon. Member should speak on the clause.)

चौधरी बालू राम: On the very clause, I am coming, Sir. यह बिल इतनी जल्दी से पास किया जा रहा है जैसे कोई आफ़त आने वाली हो, आपत्ति आने वाली हो। कोई क्लाज़ ऐसी नहीं जिस में कोई अहम ग़लती न हुई हो। इन गलतियों से इस बिल का मनशा shatter हो जाता है। यहां इस क्लाज़ में 'Court' लफ्ज़ आता है, यह नहीं बताया गया कि whether it is a Civil court, Revenue court or a Criminal court.

ਮਾਲ ਮੰਤ੍ਰੀ: ਕਲਾਜ 18 ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿਚ explanation ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹੋ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी बारू राम : क्लाज़ 18(2) में यह लिखा है—

"Any person dissatisfied with the decision of the sale officer in regard to the distribution of such residue may, within thirty days of the communication to him of such decision, institute a suit in a court to establish the right he claims."

यहां भी कोर्ट लफ्ज़ आता है। मगर यह साफ़ नहीं किया गया whether that is Civil Court or Revenue Court (आवाजें) पहली क्लाज़ residue की distribution के बारे में है, दूसरी यह कब्ज़ा दिलाने के बारे में है। मगर कोर्ट लफ्ज़ को कहीं भी distinguish नहीं किया गया। जब इसकी interpretation का मामला दरपेश होगा, उस वक्त complications पैदा होंगी। फिर आप amendments लेकर यहां दौड़ेंगे और हाऊस का वक्त ज़ाया करेंगे और पब्लिक का पैसा ज़ाया करेंगे। इस लिये यह ज़रूरी है कि अभी इस बिल को select committee के पास भेजा जाए। तब ही इस की clauses के साथ full justice हो सकती है, वैसे Bill का object अच्छा है। आम ऊपर से तो मीठा होता है मगर गुठली सख्त होती है और बादाम ऊपर से सख्त होता है लेकिन उस की गुठली स्वादिष्ट होती है। हम चाहते हैं कि यह Bill बादाम की तरह हो। इस लिए मैं अर्ज़ करता हूं कि यह clause सोच समझ कर पास की जाए।

ਮਾਲ ਮੰਤ੍ਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਬਾਰੇ ਜਿਹੜੀ ਬਹਿਸ ਹੋਈ ਹੈ, ਉਹ ਬਿਲਕੁਲ ਵਾਧੂ ਹੈ। ਇਸ ਐਕਟ ਵਿਚ ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਜ਼ਮੀਨ ਗਹਿਣੇ ਰਖਣ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਬੈਂਕ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਝਗੜੇ ਦਾ ਸਬੰਧ ਹੈ, ਅਸਾਂ ਮਾਮਲਾ ਲੰਮਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਅਦਾਲਤਾਂ ਦੇ ਦਖਲ ਨੂੰ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਰੱਖਿਆ ਹੈ। ਲੇਕਿਨ ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਝਗੜਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਕਿਸੇ ਸ਼ਕਲ ਵਿਚ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਦਖਲ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੇ ਝਗੜੇ ਨੂੰ ਹਲ ਕਰਨ ਲਈ ਕਲਾਜ਼ 18 ਅਤੇ 20 ਵਿਚ ਉਪਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਨਵੀਂ ਚੀਜ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਜਿਹੜੀ ਕੋਰਟ ਦੇ ਸਿਲਸਲੇ ਵਿਚ ਗੱਲ ਉਠਾਈ ਗਈ ਹੈ, ਇਸ ਵਿਚ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜ਼ਿਦ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ। ਇਹ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਹਿਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਸ ਸਿਲਸਲੇ ਵਿਚ ਹੋਰ ਕੋਈ ਅਜਿਹੀ ਤਰਮੀਮ ਨਹੀਂ ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਕਹਿਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ।

ਇਕ ਤਰਮੀਮ ਚੌਧਰੀ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਮਕਸਦ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਦੇ ਅਧੀਨ ਕਿਸਾਨ ਦੀ ਫਸਲ ਨਾ ਲਈ ਜਾਵੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਬੜੀ harmless ਤਰਮੀਮ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਕਬੂਲ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਇਹ ਗੱਲ ਗਲਤ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਫਸਲ ਛੱਡ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ residue ਘੱਟ ਬਚੇਗਾ, ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਘੱਟ ਮੁਲ ਮਿਲੇਗਾ; ਜਿਸ ਨੇ ਜ਼ਮੀਨ ਖਰੀਦਣੀ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਮੁਫੀਦ ਨਹੀਂ। ਜਿਸ ਨੇ ਜ਼ਮੀਨ ਗਹਿਣੇ ਪਾਈ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਇਸ ਵਿਚ ਫਾਇਦਾ ਨਹੀਂ। Residue ਦੀ ਰਕਮ ਜੇਕਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਰਹਿ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਤਰਮੀਮ ਮਨਜ਼ੂਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Deputy Speaker : Question is—

At the end of sub-clause (1), *add* "but not before the expiry of six months".

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Deputy Speaker: Question is—

That Clause 20 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 21

Mr. Deputy Speaker : Now the House will consider Clause 21.

Chaudhri Chambel Singh (Butana) : Sir, I beg to move—

In line 2, between "sold" and "under" *insert* "by public auction".

Mr. Deputy Speaker : Motion moved—

In line 2, between "sold" and "under" *insert* "by public auction".

Sardar Bhupinder Singh Mann : Have all the amendments been moved? I would like to say a few words on this Clause after the amendments have been moved.

Sardar Umrao Singh (Nakodar '*G*') : Sir, I beg to move—

For Clause 21 of the Bill the following be substituted—

"21. Notwithstanding anything contained in any law for the time being in force, including a law imposing a ceiling on agricultural holdings, it shall be lawful for the Mortgage Bank to purchase any mortgaged property sold under this Chapter, and the property so purchased shall be disposed of by such Bank by sale within such period as may be fixed by the Trustee".

ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਕਲਾਜ਼ 21 ਵਿਚ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ Mortgage Bank ਖੁਦ ਵੀ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਖਰੀਦ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਇਹ ਜੋ ਖਰੀਦਣ ਦਾ ਅਖਤਿਆਰ Bank ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਏਸ ਤੋਂ ਇਹ ਸ਼ੰਕਾ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਮੌਕਾ ਐਸਾ ਆਏਗਾ, ਕੋਈ law ਐਸਾ ਹੋਏਗਾ ਯਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਕਾਰਨ, ਜੋ ceiling ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਹੈ ਇਹ Bank ਉਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਹੀਂ ਖਰੀਦ ਸਕਦਾ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ clause 21 ਵਿਚ ਜੋ Bank ਨੂੰ ਅਖਤਿਆਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਇਸ ਨਾਲ ਜੋ clause 21 ਦਾ ਮੁੱਦਾ ਹੈ ਉਹ ਫੌਤ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਏਸ ਵਾਸਤੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਹੋਰ Act ਦੀ ਇਹ ceiling ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ Bank ਉਤੇ apply ਨਾ ਕੀਤੀ ਜਾਏ, ਕਿਉਂਕਿ Bank ਦਾ ਮਕਸਦ property ਖਰੀਦਣ ਨਾਲ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕਿ Bank ਨੇ ਕੋਈ property ਬਣਾਉਣੀ ਹੈ । ਨਾ Bank ਨੇ ਬੋਲੀ ਦੇ ਕੇ ਕੋਈ ਜਾਇਦਾਦ ਬਣਾਉਣੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਏਸ Bank ਨੇ ਇਸ property ਨੂੰ ਖਰੀਦ ਕੇ ਚੰਗੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਵੇਚਣਾ ਹੈ ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਜੇ ਇਕ Bank ਨੇ ਅੱਗੇ ਹੀ 30 ਜਾਂ 40 ਏਕੜ ਜ਼ਮੀਨ ਖਰੀਦੀ ਹੋਈ ਹੈ ਤਾਂ ceiling ਦੇ principle ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਉਹ Bank ਹੋਰ ਜ਼ਮੀਨ ਨਹੀਂ ਖਰੀਦ ਸਕਦਾ । ਜੇ Bank ਨੇ ਹੋਰ ਜ਼ਮੀਨ ਖਰੀਦਣੀ ਹੋਈ ਤਾਂ ਮੌਜੂਦਾ clause 21 ਸਭ void ਹੋ ਜਾਏਗੀ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਜੋ ਮੈਂ ਮੌਜੂਦਾ clause 21 ਦੀ ਬਜਾਏ ਨਵੀਂ clause move ਕੀਤੀ ਹੈ ਉਹ ਲਿਆਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ।

Mr. Deputy Speaker : Motion moved—

For Clause 21 of the Bill the following be substituted—

"21. Not withstanding anything contained in any law for the time being in force, including a law imposing a ceiling on agricultural holdings, it shall be lawful for the Mortgage Bank to purchase any mortgaged property sold under this Chapter, and the property so purchased shall be disposed of by such Bank by sale within such period as may be fixed by the Trustee".

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ (ਸਾਮਾਨਾ): ਜਨਾਬ, ਇਸ clause 21 ਵਿਚ Bank ਨੂੰ ਅਖਤਿਆਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਜਿਹੜੀ ਗਹਿਣੇ ਪਈ ਸੀ ਔਰ ਹੁਣ ਵਕਾਊ ਹੈ ਉਹ ਬਜਾਏ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਖਰੀਦਾਰ ਦੇ ਕੁਝ ਕਾਰਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਬੈਂਕ ਖੁਦ ਵੀ ਖਰੀਦ ਲੇਣ। ਇਹ ਕਾਰਨ ਦੱਸੇ ਨਹੀਂ ਗਏ। ਲੇਕਿਨ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਭਈ ਕਿਆ ਕਿਆ ਉਹ ਹਾਲਾਤ ਹੋਣਗੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਹਾਲਾਤ ਦੇ ਅੰਦਰ ਬੈਂਕ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ, ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਕੋਲ ਗਹਿਣੇ ਹੈ, ਖੁਦ ਹੀ ਖਰੀਦ ਲਏਗਾ। ਉਹ ਇਹ ਹੀ ਹੋ ਸਕਦੇ ਨੇ ਕਿ ਬੈਂਕ ਦੇ ਖਿਆਲ ਅੰਦਰ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਬਹੁਤ ਸਸਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੋਵੇ। ਜੇ ਤਾਂ ਮਹਿੰਗੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੋਵੇਗੀ ਤਾਂ ਯਕੀਨੀ ਤੌਰ ਤੇ ਬੈਂਕ ਖਰੀਦੇਗਾ ਨਹੀਂ। ਬੈਂਕ ਦੀ ਜ਼ਹਿਨੀਅਤ ਨਫ਼ਾ ਕਮਾਉਣ ਦੀ ਹੋਇਆ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਆਖਿਰ ਬੁਨਿਆਦੀ ਅਸੂਲ ਬੈਂਕ ਦਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਹ dealing ਅਤੇ ਉਹ ਸੌਦਾ ਕੀਤਾ ਜਾਏ ਜਿਸ ਵਿਚ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨਫ਼ਾ ਹੋਵੇ। ਅਗਰ ਇਹ ਇਜਾਜ਼ਤ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਸ਼ਕ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਬੈਂਕ ਸਸਤੇ ਭਾ ਦੇ ਉਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਲਏਗਾ। ਬਜਾਏ ਇਸ ਦੇ ਉਸ ਨੂੰ ਹੋਰ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏ; ਇਹ ਬੋਲੀ ਯਾ ਇਹ ਨੀਲਾਮੀ, auction ਜਿਹੜੀ ਸੀ ਮੁਲਤਵੀ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਏ ਅਤੇ ਹੋਰ chance, ਅਖਤਿਆਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏ ਤਾਕਿ ਜ਼ਮੀਨ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਦੋ ਵੇਰ ਆਉਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲੇ, ਵੈਸੇ ਹੀ ਕੀਮਤ ਨਾ ਲੇ ਲਈ ਜਾਏ; ਤਾਕਿ ਉਸ ਨੂੰ temptation ਨਾ ਹੋ ਜਾਏ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਸਸਤਾ ਜਿਹਾ ਸੌਦਾ ਕਰਕੇ ਇਹ ਜ਼ਮੀਨ ਖਰੀਦ ਲਈ ਹੈ। ਇਹ ਇਕ ਬੁਨਿਆਦੀ ਅਸੂਲ ਹੈ, ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਇਨਸਾਫ ਦੇ ਵਿਚ, ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਵਿਚ, ਕਿ ਜਿਸ ਦੇ ਕੋਲ ਜ਼ਮੀਨ ਗਹਿਣੇ ਹੋਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਖਰੀਦਣ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ ਬੋਲੀ ਦੇ ਅੰਦਰ। ਇਸ ਦੇ ਵਿਚ ਅਗੇ ਚਲ ਕੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਬੈਂਕ ਦਾ ਕੋਈ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਇਹ ਜ਼ਮੀਨ ਨਹੀਂ ਖਰੀਦ ਸਕਦਾ। ਆਖਿਰ ਜ਼ਹਿਨੀਅਤ ਦੇ ਵਿਚ ਤਾਂ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਬਿਪਤਾ ਦੇ ਸਮੇਂ, ਮੁਸ਼ਕਲ ਦੇ ਵਿਚ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਦੇ ਕੋਲੋਂ ਕੋਈ Director ਜਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਵਗੈਰਾ ਇਹ ਜ਼ਮੀਨ ਖਰੀਦ ਕੇ ਨਫ਼ਾ ਨਾ ਉਠਾ ਸਕੇ। ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਬੈਂਕ ਜੋ better position ਦੇ ਵਿਚ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਇਹ ਆਜ਼ਾਦੀ ਹੋਏ। ਇਹ ਜ਼ਮੀਨ ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਖਰੀਦੀ ਜਾਏ, ਜ਼ਿਆਦਾ ਨਫ਼ਾ ਨਾ ਉਠਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਜੇ ਉਠਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਨੇ ਤਾਂ ਏਸ clause ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਬੈਂਕ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਾਸ ਨਹੀਂ ਰੱਖ ਸਕਦਾ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੇਚ ਦੇਵੇ। ਮੈਂ ਗਿਆਨੀ ਜੀ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਫ਼ਰਾਖਦਿਲੀ ਲਈ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ, ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜ਼ਿਆਦਾ ਅਰਸੇ ਲਈ ਇਹ ਜ਼ਮੀਨ ਨਹੀਂ ਰੱਖੀ ਜਾਏਗੀ; ਜਲਦੀ ਹੀ ਇਹ ਜ਼ਮੀਨ ਫਰੋਖਤ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਏਗੀ। ਭਲਾ ਜੇ ਫਰੋਖਤ ਕਰਦਿਆਂ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਵਿਚ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨਫ਼ਾ ਹਾਸਲ ਹੋ ਜਾਏ ਤਾਂ ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਸ ਨਫ਼ੇ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਬੈਂਕ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਇਹ ਨਫ਼ਾ Original Owner ਨੂੰ ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਜਿਹੜਾ ਵੀ ਹੈ। ਉਸ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਸਸਤਾ ਭਾ ਕਰਕੇ, ਉਸ ਬੈਂਕ ਵੱਲੋਂ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਨੀਲਾਮ ਕਰਕੇ ਲੈ ਲੈਣਾ ਤੇ ਥੋੜ੍ਹੇ ਅਰਸੇ ਬਾਦ ਨਫ਼ੇ ਤੇ ਵੇਚ ਦੇਣਾ, ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਇਹ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਨਾਲ ਧੱਕਾ ਹੈ। ਜੋ ਮੁਨਾਫ਼ਾ ਹੈ ਉਸ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਅਸਲ ਮਾਲਕ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਮਾਲ ਮੰਤ੍ਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ) : ਇਹ ਜੋ clause 21 ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਇਸ ਦਾ ਮੁੱਦਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਬੈਂਕ Sale Officer ਨੂੰ move ਕਰੇਗਾ ਤਾਂ public auction ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਉਸ auction ਵਿਚ ਬੈਂਕ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕੇਗਾ । Public auction ਵਿਚ ਜੇ ਬੈਂਕ ਵੱਧ ਬੋਲੀ ਦੇਵੇਗਾ ਤਾਂਹੀ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਖਰੀਦ ਸਕੇਗਾ ਇਸ ਲਈ ਜ਼ਮੀਨ ਗਹਿਣੇ ਪਾਉਣ ਵਾਲੇ ਦਾ ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਹਰਜ ਨਹੀਂ । ਉਸ ਦਾ ਫਾਇਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਵੱਧ ਬੋਲੀ ਦੇਵੇਗਾ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਖਰੀਦੇਗਾ । ਇਸ. ਲਈ ਇਕ ਗਾਹਕ ਨੂੰ ਇਸ ਖਰੀਦ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਦੇਣਾ ਠੀਕ ਨਹੀਂ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਿਹੜਾ ਬੈਂਕ ਦਾ ਕਰਜਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੇ ਜ਼ਮੀਨ ਗਹਿਣੇ ਰੱਖੀ ਹੋਈ ਹੈ ਉਸ ਦੇ ਮੁਫਾਦ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਉਣਾ ਹੈ । ਅਗਰ ਬੈਂਕ ਨੇ ਇਹ ਜ਼ਮੀਨ ਲੈ ਲਈ ਤਾਂ ਫਿਰ ਬੈਂਕ ਲਈ risk ਵੀ ਹੈ । ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਕੀਮਤ ਡਿੱਗ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਉਸ ਰੇਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਥੇ ਬੋਲੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਮੁੱਲ ਘੱਟ ਵਟਿਆ ਜਾਏ ਤਾਂ ਉਸ ਵਿਚ ਜਿੱਥੇ ਬੈਂਕ ਨੇ ਨੁਕਸਾਨ ਉਠਾਉਣਾ ਹੈ ਉਥੇ ਵੱਧ ਫਾਇਦਾ ਪਾਉਣ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਉਹ ਫਾਇਦਾ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਵਾਧੂ ਵੱਟੀ ਰਕਮ ਬੈਂਕ ਵਿਚ ਰਹਿਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਕਿ ਬੈਂਕ ਦੀ strength ਵਧੇ । ਇਕ ਪਾਸੇ ਇਹ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬੈਂਕ ਲਈ ਰੁਪਿਆ ਘੱਟ ਹੈ, ਦੂਜੇ ਬੰਨੇ ਜੇ ਬੈਂਕ ਦੀ position ਤੇ strength ਵਧਦੀ ਹੈ, unfair means ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ fair means ਨਾਲ ਤਾਂ ਇਹ ਇਤਰਾਜ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਜੇ public ਬੋਲੀ ਵਿਚ ਕੋਈ ਆਦਮੀ ਉਸ ਗਾਹਕ ਨਾਲੋਂ ਵੱਧ ਬੋਲੀ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ ਤਾਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਕੇ ਜ਼ਮੀਨ ਰਹਿਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਫ਼ਾਇਦਾ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਜਾਏ । ਜੇ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਕੋਈ ਫ਼ਾਇਦਾ ਪਹੁੰਚਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਮੁਨਾਫਾ ਬੈਂਕ ਦੇ ਕੋਲ ਹੀ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

ਪਰਧਾਨ ਜੀ, ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਕਬੂਲ ਕਰਨ ਦੇ ਕਾਬਲ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਗਾਹਕ ਵੀ ਘਟ ਜਾਣ ਜਿਸ ਦੇ ਨਾਲ ਪਬਲਿਕ ਬੋਲੀ ਘਟ ਆਵੇ ਅਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਰਹਿਨ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਘਾਟਾ ਵੀ ਰਹੇ । ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਚਾਂਸਜ਼ ਵੀ ਗਵਾ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ ।

Mr. Deputy Speaker : Question is—

In line 2, *between* "sold" and "under" *insert* "by public auction".

The motion was lost.

Mr. Deputy Speaker : Now I will put the amendment of Sardar Umrao Singh to the vote of the House.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, what is the position of Government about this amendment ? .

Minister for Revenue (Giani Kartar Singh) : Sir, the Government is in favour of this amendment.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Deputy Speaker : Question is—

For clause 21 of the Bill, the following be *substituted*—

"21. Notwithstanding anything contained in any law for the time being in force, including a law imposing a ceiling on agricultural holdings, it shall be lawful for the Mortgage Bank to purchase any mortgaged property sold under this Chapter, and the property so purchased shall be disposed of by such Bank by sale within such period as may be fixed by Trustee".

The motion was carried.

Mr. Deputy Speaker : Question is—

That Clause 21, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 22

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ (ਸਾਮਾਨਾ 'ਜਨਰਲ'): ਜਨਾਬ, ਇਸ 22 ਮਦ ਦੇ ਅੰਦਰ ਗੌਰਮੈਂਟ ਅਤੇ ਬੈਂਕ ਅਧਿਕਾਰ ਮੰਗ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸੇ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ Receiver ਮੁਕੱਰਰ ਕਰ ਦੇਣ। Receiver ਮੁਕੱਰਰ ਕਰਨ ਦੇ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ 15 Section ਦੇ ਥੱਲੇ ਵੀ ਅਤੇ ਦੂਸਰੀਆਂ ਮਦਾਂ ਦੇ ਥੱਲੇ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ property ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਨ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਹੋਣਗੇ । Receiver ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਅਖਤਿਆਰਾਤ ਹੋਣਗੇ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣਾ ਫਰਜ਼ ਅਦਾ ਕਰ ਸਕੇ ਨਾਲ ਹੀ ਇਹ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ Receiver ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਕੁਰਕ ਕਰ ਕੇ ਅਤੇ ਨੀਲਾਮ ਕਰ ਕੇ ਜਿਹੜੀ income ਉਸ ਤੋਂ ਹੋਵੇਗੀ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਅਖਰਾਜਾਤ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰ ਸਕੇਗਾ । ਸਵਾਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ Receiver ਮੁਕੱਰਰ ਹੋਵੇਗਾ, ਉਸ ਦੇ ਅਖ਼ਰਾਜਾਤ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਅਖਤਿਆਰਾਤ ਹੋਣਗੇ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ expenses ਨੂੰ ਉਸ ਵਿਚੋਂ ਪੂਰਾ ਕਰੇ । ਮੈਨੂੰ ਤਜਰਬਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਦੇ Receivers ਮੁਕੱਰਰ ਹੋਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਦਾ ਬੜਾ ਠੋਸ ਅਤੇ ਮੱਖਣ ਵਾਲਾ ਹਿੱਸਾ ਖੁਦ Receivers ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਹੀ ਹੋ ਜਾਇਆ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਜਿਹੜੀ ਜਾਇਦਾਦ ਇਕ ਵਾਰ Receiver ਦੇ ਕੋਲ ਚਲੀ ਗਈ ਉਹ ਸਮਝੋ ਕਿ ਮਗਰ ਮੱਛ ਦੇ ਜਬਾੜਿਆਂ ਵਿਚ ਚਲੀ ਗਈ। ਕੋਈ ਜਰਵਾਣਾ ਹੀ ਉਸ ਦੇ ਜਬਾੜਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ Receiver ਦੇ ਅਖ਼ਰਾਜਾਤ ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ । ਉਹ ਜਲਦੀ ਕੰਮ ਨੂੰ ਮੁਕਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਕਿਉਂਕਿ ਜਿੰਨੀ ਦੇਰ ਤੱਕ ਉਸ ਦਾ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਮੁੱਕੇਗਾ ਉਨੀਂ ਦੇਰ ਤੱਕ ਹੀ ਉਸ ਦੇ ਅਖ਼ਰਾਜਾਤ ਚੱਲਣਗੇ ਅਤੇ ਵਧਣਗੇ । ਜਨਾਬ, Receivers ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਦਾਲਤਾਂ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਿ ਕਿਸੇ ਕੰਮ ਲਈ ਉਚੇਚੀਆਂ ਕਾਇਮ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਦਾਲਤਾਂ ਦੀ ਕੁਦਰਤੀ ਖਾਹਸ਼ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੰਮ ਜਲਦੀ ਨਾ ਖਤਮ ਹੋਵੇ ਕਿਉਂਕਿ ਕੰਮ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਣ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ existence ਵੀ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਖਤਿਆਰਾਤ ਦਾ ਵੀ ਖਾਤਮਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । Receivers ਕੰਮ ਦੀ ਉਮਰ ਐਨੀ ਲੰਮੀ ਕਰ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਖਰਚ ਵੀ ਨਾਲ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਵਧ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਤਜਰਬੇ ਦੀ ਬਿਨਾ ਤੇ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ Receivers ਕੋਲੋਂ ਬਹੁਤ ਡਰਦਾ ਹਾਂ । ਇਸ ਕਰ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ rules ਬਣਾਉਂਦੇ ਸਮੇਂ ਇਹ ਗੱਲ ਸਾਫ ਤੌਰ ਤੇ ਵਾਜ਼ਿਹ ਕਰ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਦੇਣ ਕਿ Receiver ਦੀ ਕਿੰਨੀ ਤਨਖਾਹ ਹੋਵੇਗੀ, ਉਸ ਦੇ ਅਖਰਾਜਾਤ ਕਿੰਨੇ ਸ਼ਾਹਾਨਾ ਹੋਣਗੇ, ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਕੁਝ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਮਾਲੀਅਤ ਦਾ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਅਖਰਾਜਾਤ ਦਾ ਲਿਹਾਜ਼ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਨਹੀਂ। ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਛੋਟੀ ਜਿਹੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਬੜਾ ਚੰਗਾ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣਾ Receiver ਲਗਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਖਰਚ ਵੀ ਨਹੀਂ ਪੂਰਾ ਹੋਇਆ ਕਰੇਗਾ। ਮੈਂ Receivers ਦੇ ਬਹੁਤ ਵਿਰੁੱਧ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਹਾਂ ਪਰ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਤਵੱਜੁਹ ਇਸ ਪਾਸੇ ਦਿਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਯਕੀਨ ਹਾਊਸ ਨੂੰ Rules ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਹੀ ਦਿਵਾਉਣ ਕਿ Receivers ਦੇ ਅਖਰਾਜਾਤ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਛੋਟੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਦੀ ਮਾਲੀਅਤ ਦਾ ਖਿਆਲ ਰੱਖ ਕੇ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ Receivers appoint ਕੀਤੇ ਜਾਇਆ ਕਰਨਗੇ।

(*At this stage Mr. Speaker occupied the Chair*)

ਸ਼੍ਰੀ ਹਰਬੰਸ ਲਾਲ (ਬਠਿੰਡਾ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ Section ਵਿਚ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੂੰ Receiver ਮੁਕੱਰਰ ਕਰਨ ਦਾ ਅਖਤਿਆਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿਚ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਕਿ ਦਫ਼ਾ 15 ਦੇ ਅੰਦਰ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਨੀਲਾਮ ਕਰਨ ਦਾ ਅਖਤਿਆਰ ਹੈ . . .

"... under circumstances in which the power of sale conferred by section 15 may be exercised . . ."

ਦਫ਼ਾ 15 ਦੇ ਅੰਦਰ ਇਹ ਅਖਤਿਆਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਮਾਲਕ ਨੇ ਜ਼ਮੀਨ ਰਹਿਨ ਕੀਤੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣਾ ਕੇਸ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਸਕੇ ਜ਼ਮੀਨ ਨੀਲਾਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ। ਹੋਰ ਵੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ interest ਹੋਣਗੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਨੀਲਾਮੀ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ। ਤਰਮੀਮ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਅਦ ਦਫ਼ਾ 15 ਜਿਹੜੀ ਸਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਉਸ ਵਿਚ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਨੀਲਾਮੀ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਜ਼ਮੀਨ 6 ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੱਕ ਨੀਲਾਮ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਮਾਲਕ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸੇ ਨਾ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਆਮਦਨੀ ਵਿਚੋਂ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਜ਼ਰੀਏ ਨਾਲ ਰੁਪਿਆ ਇਕੱਠਾ ਕਰਕੇ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਦੇ ਦੇਵੇ ਅਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਨੀਲਾਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਚਾ ਲਵੇ। ਲੇਕਿਨ ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਸਕਿਆ ਕਿ ਇਹ stage Receiver ਮੁਕੱਰਰ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲੋਂ ਆਏਗੀ ਜਾਂ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਆਏਗੀ। ਜੇਕਰ ਇਹ stage ਪਹਿਲੋਂ ਆਉਣੀ ਹੈ ਤਾਂ ਦਫ਼ਾ 15 ਵਿਚ ਅਖਤਿਆਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਫੈਸਲਾ ਕਰ ਵੀ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਤਾਂ ਵੀ ਛਿਆਂ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੱਕ ਨੀਲਾਮੀ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ ਮਾਲਕ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਮਦਨੀ ਪੈਦਾ ਕਰਕੇ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਰੁਪਿਆ ਦੇ ਦੇਵੇ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਜੇਕਰ Receiver ਨੀਲਾਮੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮੁਕੱਰਰ ਕਰਨਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਪੈਦਾਵਾਰ ਹੋਵੇਗੀ, ਫਸਲ ਹੋਵੇਗੀ ਉਹ ਤਾਂ Receiver ਦੇ ਪਾਸ ਚਲੀ ਜਾਵੇਗੀ ਤਾਂ ਦਫ਼ਾ 15 ਦੇ ਵਿਚ ਜਿਹੜਾ ਮਾਲਕ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਪੈਦਾਵਾਰ ਹਾਸਲ ਕਰਕੇ ਰੁਪਿਆ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਦੇ ਦੇਵੇ ਉਸ ਦਾ ਕੀ ਮਤਲਬ ਹੋਵੇਗਾ। ਅਤੇ ਜੇਕਰ Receiver ਨੂੰ ਨੀਲਾਮੀ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਅਦ ਮੁਕੱਰਰ ਕਰਨ ਦਾ ਅਖਤਿਆਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਨੀਲਾਮੀ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਸਾਨ ਜ਼ਮੀਨ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸ਼੍ਰੀ ਹਰਬੰਸ ਲਾਲ]

ਦਾ ਮਾਲਕ ਰਹੇਗਾ, ਕੋਈ ਹੋਰ ਆਦਮੀ ਉਸ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਵਗੈਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ। ਇਹ ਪੋਜ਼ੀਸ਼ਨ ਬਿਲਕੁਲ ਸਾਫ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਵਰਨਾ ਇਸ ਦਾ ਨਾਜਾਇਜ਼ ਫ਼ਾਇਦਾ ਉਠਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ।

चौधरी बारू राम (रजौंद) : स्पीकर साहिब, बिल पर discussion हो रही है। इस discussion के दौरान में जो नज़ारे पेश आए हैं उन से मुझे एक मिसाल याद आ गई है–"सौ जोखों शादी में काणी की" । यह बिल तो लाया गया है किसानों की भलाई के लिये लेकिन इस clause के मातहत जो Receiver की तकर्ररी की provision रखी गई है इस से उन का भला नहीं होने वाला । दूसरी तरफ distraint की provision रख दी गई है । कानून बनाने का मकसद तो यह है कि ज़मींदार कर्ज़ ले कर अपनी ज़मीनों की तरक्की करें और पैदावार बढ़ाएं । लेकिन ज्यों-ज्यों आगे जाते हैं त्यों-त्यों एक न एक clause ऐसी आती जाती है । हम देखते हैं कि जब ज़मीन पर लिया हुआ कर्ज़ा वापस करने के लिए उस की जेब में पैसे नहीं हैं तो जब ज़मीन ही उस के पास नहीं रहेगी तो वह बेचारा कहां से रुपये देगा, कहां से रुपया लाएगा ? कानून का मंशा ठीक मालूम नहीं होता । जब Receiver मुकर्रर किया जाएगा तो उस का खर्चा उस की ज़मीन पर पड़ेगा । Receiver उस बेचारे की ज़मीन से चिमटा रहेगा । जैसा कि मेरे दोस्त ने फरमाया है Receivers का शाहाना खर्च होता है । ज़मीन तो उस के खर्च को पूरा करने में ही खत्म हो जाएगी तो बैंक के पल्ले क्या पड़ेगा ? उस के अखराजात को पूरा करने के बाद कुछ बचेगा तो वह बैंक को मिलेगा । Residue कहां रह जाएगा जोकि mortgagor के पास जाएगा ? मेरा अर्ज़ करने का मतलब यह है कि Receiver की appointment वगैरह और जो दूसरी ऐसी चीज़ें हैं इन के पास होने से जो ज़मींदारों को फायदा होना है वह खत्म हो जाएगा । इस लिए मैं बार बार अर्ज़ करता हूं कि इस बात पर बहुत सोच-विचार की जाए और Receiver की तकर्ररी का मामला खटाई में डाल देना चाहिये ।

अभी अभी जैसा कि मेरे एक फाज़िल दोस्त ने बताया, पता नहीं कि वह Receiver नीलामी होने के पहले मुकर्रर होगा, बाद में होगा या कहीं बीच में होगा । हम इस चीज़ की भी clarification चाहते हैं ।

(*Chaudhri Lahri Singh rose to speak.*)

अध्यक्ष महोदय : इस क्लाज़ पर amendment तो किसी को आई नहीं । खैर, आप बोल लें । (No amendment to this clause has been received from any hon. Member. Anyhow, the hon. Member may speak.)

चौधरी लहरी सिंह (गनौर) : स्पीकर साहिब, ठीक है कि इस क्लाज़ पर amendment कोई नहीं आई लेकिन हम चाहते हैं कि इस में जो बड़ा vague सा provision है इस को साफ़ किया जाए । यहां पर लिखा है......

"The Board may, on its own motion, or in the case of mortgages executed in favour of the Primary Land Mortgage Bank, on the application of such Banks and under circumstances in which the power of sale conferred by section 15 may be exercised......".

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मेरा ख्याल है कि जहां पर एक या दो instalments देने के बाद कोई बंद कर गया हो तो clause 12 के मुताबिक standing crops को नीलाम करवाने की हालत में Receiver की ज़रूरत पड़ेगी, क्योंकि आपने तो produce लेनी है। Clause 12(1) में लिखा है.....

"If any instalment payable under a mortagage executed in favour of, or transferred or deemed under section 25 to be transferred to, the State Bank or any par of such instalment has remained unpaid for more than one month from the date on which it fell due, the Board may, in addition to any other remedy available to the said Bank, apply to the Registrar for the recovery of such instalment or part by distraint and sale of the produce of the mortgaged land including the standing crops thereon."

इसलिए जहां पर आपने produce वगैरह की sale करवानी हो वहां तो Receiver का होना ठीक है। लेकिन अगर किन्हीं circumstances की वजह से कोई ज़मींदार किश्त न दे सका हो और उस की दस हज़ार की फ़सल खड़ी हो जिससे वह किश्त का रुपया अदा कर भी सकता हो तो आप clause 15 के मुताबिक उसकी फसल पर Receiver मुकर्रर कर दें तो ठीक नहीं। आप in anticipation ही क्यों उसकी तबाही करना चाहते हो? देखो, किश्त देता है या नहीं। फिर देखा जाएगा। Clause 12 में तो ठीक है लेकिन हर circumstance में आप clause 15 का सहारा लेकर उस से सारा रुपया वसूल करने की खातिर Receiver मुकर्रर कर द तो इस से बड़ी तकलीफ़ होगी और आप को कोई फ़ायदा नहीं होगा।

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ) : ਜਨਾਬ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਤੇ ਜ਼ਰੂਰਤ ਤੋਂ ਵਧੇਰੇ ਬਹਿਸ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਦੀ ਬਣਤਰ ਤੋਂ ਸਾਫ਼ ਜ਼ਾਹਿਰ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਹਾਲਤ ਵਿਚ Receiver ਮੁਕੱਰਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ। ਇਸ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ Board ਹੀ Receiver ਮੁਕੱਰਰ ਕਰੇਗਾ। Board ਨੂੰ Receiver ਮੁਕੱਰਰ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਇਸ ਵਿਚ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। Receiver ਦਾ ਮੁਕੱਰਰ ਕਰਨਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਨਹੀਂ ਕਰਾਰ ਦਿਤਾ ਗਿਆ। ਸਿਰਫ਼ ਖਾਸ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿਚ ਹੀ Receiver ਮੁਕੱਰਰ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ। ਫਿਰ Receiver ਕਦ ਮੁਕੱਰਰ ਹੋਵੇਗਾ? ਜਦ Board sale ਕਰਵਾਉਣ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰ ਲਵੇਗਾ। ਸਾਰੇ ਇਤਰਾਜ਼ਾਤ ਸੁਣ ਲਏ ਜਾਣਗੇ ; ਰਕਮ ਅਦਾ ਕਰਨ ਦੀ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਲੰਘ ਜਾਏਗੀ ; interested ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਸੁਣ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਦ ਸਾਰਿਆਂ ਇਤਰਾਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਹੀ sale ਕਰਨ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਜਿਸ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲਗ ਜਾਏ ਕਿ ਮੇਰੀ ਜ਼ਮੀਨ ਵਿਕ ਜਾਣੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਸ ਦਾ ਕਰਜ਼ਾ ਵਗੈਰਾ ਅਦਾ ਹੋਣਾ ਹੈ, ਬਾਕੀ ਖਰਚ ਪੂਰੇ ਹੋਣੇ ਹਨ ਤੇ ਐਨਾ ਕੁਝ ਹੋਣ ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਜੇ ਕੁਝ ਬਚੇ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਮਿਲਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਇਹ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿ ਉਹ ਮੌਕਾ ਆਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ੨ ਹੀ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਵਿਚ ਜਿਤਨੇ ਵੀ ਦਰਖਤ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੱਢ ਲਵੇ ; ਜਿਤਨੀ ਵੀ ਫਸਲ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਚੁਕ ਲਵੇ ; ਉਖਾੜ ਲਵੇ। ਚੌਧਰੀ ਸਾਹਿਬ ਜਾਣਦੇ ਹਨ ਕਿ ਲੋਕ ਅਜਿਹੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਜੇ ਕੋਈ ਅਜਿਹੀ ਨਾਵਾਜਿਬ ਹਰਕਤ ਕਰੇਗਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਹੀ ਇਹ Receiver ਮੁਕੱਰਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। Receiver ਨੇ ਜ਼ਮੀਨ ਵੇਚਣੀ ਨਹੀਂ, ਨਾ ਹੀ ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਚਣ ਦਾ ਕੋਈ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ]

ਫੈਸਲਾ ਨੇ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਪਰ ਜਿਤਨੀ ਦੇਰ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਵਿਕ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦੀ, ਉਸ ਦੀ sale ਮੁਕੰਮਲ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਉਤਨੀ ਦੇਰ ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਕੇਵਲ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੀ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਜੋ ਗੱਲਾਂ ਕਹੀਆਂ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖਿਆਲ ਵਿਚ ਰੱਖਾਂਗੇ। ਅਤੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਪੂਰਾ ਯਤਨ ਕਰਾਂਗੇ ਕਿ ਜੋ Receiver ਹੈ ਉਹ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤਨਖਾਹਾਂ ਨ ਲਵੇ ਅਤੇ ਜਿਥੋਂ ਤੀਕਰ ਹੋ ਸਕੇ ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੇ ਮੁਫਾਦ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਇਹ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਕਲਾਜ਼ ਪਾਸ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 22 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 23

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 23 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 24

Mr. Speaker : Now the House will consider Clause 24.

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ (ਬਰਨਾਲਾ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੇਰੀ ਅਮੈਂਡਮੈਂਟ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਹੈ:—

For clause 24, substitute the following:—

"24. The State Government may appoint a Sale Officer not below the rank of a gazetted Officer for the purpose of conducting sales under this Chapter".

ਮੇਰੀ ਇਸ amendment ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੀ ਜ਼ਮੀਨ ਵੇਚੀ ਜਾਵੇ ਉਹ Gazetted Officer ਦੀ ਮਾਰਫ਼ਤ ਨੀਲਾਮ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਵੇਖਣ ਵਿਚ ਆਇਆ ਹੈ ਕਿ ਅੱਜ ਕੱਲ ਜੋ sale refugees ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਉਸ ਵਿਚ ਨੀਲਾਮੀ ਕਰਨ ਲਈ ਮਾੜੇ ਮਾੜੇ ਕਲਰਕ ਚਲੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਮੌਕੇ ਉਤੇ ਜਾ ਕੇ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਰਜ਼ੀ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਵੇਚ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਨਤੀਜਾ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਬਹੁਤ ਸਸਤੀਆਂ ਨੀਲਾਮ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਇਸੇ ਲਈ ਮੈਂ ਇਸ amendment ਵਿਚ ਇਹ ਸੁਝਾਓ ਦਿਤਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ chapter ਵਿਚ ਜ਼ਮੀਨ ਨੀਲਾਮ ਕਰਨ ਦਾ ਜਿਹੜਾ ਇਖ਼ਤਿਆਰ ਹੈ, ਉਹ Gazetted Officer ਨੂੰ ਹੀ ਦਿਤਾ ਜਾਏ, ਉਸ ਤੋਂ ਘਟ status ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ, ਕਿਉਂਕਿ ਜੇ ਉਹ ਕੋਈ ਘਟ status ਦਾ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਲਾਲਚ ਵਿਚ ਆ ਜਾਵੇਗਾ ਤੇ ਇਹ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਮਾਲਿਕ ਕਿਸਾਨ ਦੀ ਬਦਕਿਸਮਤੀ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਕੀਮਤ ਪੂਰੀ ਵਸੂਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਨੂੰ ਵੀ ਪੂਰਾ ਹੱਕ ਦੇਣ ਲਈ ਮੇਰੀ ਇਹ amendment ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਨੀਲਾਮ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਕੋਈ Gazetted Officer ਹੀ ਹੋਵੇ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Motion moved—

For clause 24, substitute the following—

"24. The State Government may appoint a Sale Officer not below the rank of a gazetted Officer for the purpose of conducting sales under this Chapter."

Shri Harbhagwan Maudgil (Ludhiana, North) : Sir, I beg to move—

For clause 24, the following be substituted—

"24. The Registrar shall appoint the Collector of the District, in which the property required to be sold is situated, as the Sales Officer for the purpose of conducting sales under this Chapter in the prescribed manner".

Sir, it was argued the other day that even under the Civil Procedure Code when a sale is ordered by the Civil Court, the case is sent to the Collector as a magisterial officer who conducts the sale through his subordinate officer and, then, makes a report about the sale to the executing court. So the object of my amendment is that the Registrar should always appoint the Collector so that nothing happens against the interest of the person whose property is going to be sold.

Mr. Speaker : Motion moved—

For clause 24, the following be substituted—

"24. The Registrar shall appoint the Collector of the District, in which the property required to be sold is situated, as the Sales Officer for the prupose of conducting sales under this Chapter in the prescribed manner."

Sardar Umrao Singh : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੇਰੀ ਵੀ ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਤੇ ਇਕ amendment ਹੈ ।

Mr. Speaker : But there is no amendment in your name. That has already been moved.

Sardar Umrao Singh : Sir, I think he has not read it.

Mr. Speaker : That has already been moved by Sardar Kartar Singh Diwana.

Sardar Umrao Sihgh : I think he has not read it.

Mr. Speaker : No . It has been moved.

चौधरी चंबेल सिंह (बुटाना) : स्पीकर साहिब, इस बिल को देख कर सवाल यह पैदा हो रहा है कि co-operative societies के अन्दर न तो gazetted officers का दखल दिया जा रहा है और न ही इस में अदालतों को कोई दखल देने का अधिकार होगा और Primary Land Mortgage Bank को बहुत ज्यादा अख्तियारात दिये जा रहे हैं इसलिये यह होना चाहिये कि Registrar जो sales officers मुकर्रर करे वह "not below the rank of an Inspector, Co-operative Societies" हो । क्योंकि..........

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : आप की amendment नं० 40 पर है। अगर आप इस को पढ़ दें तो सारी चीज़ साफ़ हो जायेगी । (The amendment given notice of by the hon. Member is at number 40. If he reads it out, the whole matter would become clear).

Chaudhri Chambel Singh : Sir, I beg to move—

In line 1, *between* "Officers" and "for" *insert* "not below the rank of an Inspector Co-operative Societies".

Mr. Speaker: Motion moved—

In line 1, between "officers" and "for" *insert* "not below the rank of an Inspector Co-operative Societies."

मौलवी अब्दुल गनी डार (नूह) : स्पीकर साहिब, मैं चौधरी चंबेल सिंह की amendment की ताईद के लिये खड़ा हुआ हूं। मैं समझता हूं कि sales officers का gazetted officers में से होना कोई ज़रूरी नहीं है क्योंकि जितना भी करोड़ों रुपये का ग़बन होता है वह सब gazetted अफसर ही करते हैं। यह काम Inspector, Co-operative Societies के ज़िम्मे होना चाहिये क्योंकि उस का रोज़मर्रा गांव वालों के साथ वास्ता पड़ता है इसलिये वह किसी के साथ ज़्यादती नहीं कर सकेगा। अगर वह किसी के साथ ज़्यादती करेगा भी तो गांव वाले उसे खुद ही ठीक करा लेंगे।

अध्यक्ष महोदय : आप ने कुछ कहना और होगा, वह इस बहाने से कह लेंगे। यह बात उन्होंने तो शायद कही भी नहीं और न ही उन का यह कहने का मनशा ही होगा लेकिन आप कह लेंगे । [The hon. Member is perhaps finding an opportunity to utilize this occasion to say something else which may be in his mind. He (Chaudri Chambel Singh) has not said this nor had he any intention to say like this.]

मौलवी अब्दुल गनी डार : जनाब स्पीकर साहिब, दीवाना साहिब ने कहा है कि. . .

अध्यक्ष महोदय : आप दीवाना साहिब का नाम क्यों लेते हैं ? आप सीधा कहें जो आप कहना चाहते हैं । (Why does the hon. Member refer to Dewana Sahib ? Let him straightaway say what he intends to say.)

मौलवी अब्दुल गनी डार : स्पीकर साहिब, मैं मिनिस्टर साहिब से यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि वह चौधरी चंबेल सिंह की तरमीम को पसन्द फरमायें और इस बात पर रज़ामन्द हो जायें कि Registrar साहिब ऐसे आदमी को sales officers मुकर्रर करें जो कम अज़ कम Inspector, Co-oprative Societies के rank का हो क्योंकि उस पर देहातियों को काफ़ी भरोसा होगा और उस से उन के साथ ज़्यादती नहीं होगी और इस तरह से उन की ज़मीन खुर्द बुर्द होने से बच जायेगी

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

क्योंकि अगर यह काम किसी gazetted officer को सौंपा गया तो वह उन की सारी ज़मीन खुर्द बुर्द कर देगा जैसा कि उन्होंने भाखड़ा नंगल पर किया है । भाखड़ा नंगल पर......

अध्यक्ष महोदय : आप फिर उधर आ रहे हैं । आप इस को पास हो लेने दें और यह फिर कह लेना, अभी कई मौके आयेंगे । (The hon. member is again coming to that point. Let it be passed and then he can say these things. There will be yet ample opportunities for this.)

मौलवी अब्दुल गनी डार : यह तो मैं ने यह बताने के लिये कहा है कि sales officer, gazetted officers में से होना ज़रूरी नहीं है । क्योंकि अगर यह amendment मान ली गई तो इस क्लाज़ के पिछले हिस्से की शक्ल यूं हो जाएगी ।

"not below the rank of an Inspector, Co-operative Societies for the purpose of conducting sales under this Chapter."

ਮਾਲ ਮੰਤ੍ਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, clause 24 ਦੇ ਬਾਰੇ ਜਿਹੜੀ amendment ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ ਅਤੇ ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਨਾਮ ਤੇ ਆਈ ਹੈ, ਮੈਂ ਉਸ ਨੂੰ ਕਬੂਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਮੈਂ ਇਹ ਵੀ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਦੋਂ ਗੌਰਮੈਂਟ Sales Officers ਮੁਕੱਰਰ ਕਰੇਗੀ ਤਾਂ ਉਹ Gazetted Officers ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਉਹ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ Co-operative Department ਦੇ A. Rs. ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ। Inspectors ਨਾਲੋਂ ਉਹ ਬਿਹਤਰ position ਦੇ ਹੋਣਗੇ ਔਰ ਇਸ ਮਹਿਕਮੇ ਦੇ ਹੀ ਹੋਣਗੇ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਣਗੇ।

Mr. Speaker : Question is—

For Clause 24, substitute the following—

"24. The State Government may appoint a Sale Officer not below the rank of a gazetted officer for the purpose of conducting sales under this Chapter".

The motion was carried.

Mr. Speaker : Question is—

For Clause 24, the following be substituted—

"24. The Registrar shall appoint the Collector of the District, in which the property required to be sold is situated, as the Sales Officer for the purpose of conducting sales under this Chapter in the prescribed manner".

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

In line 1, *between* "officers" and "for" *insert* "not below the rank of an Inspector Co-operative Societies".

The motion was, by leave, withdrawn.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 24, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 25

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 25 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 26

Mr. Speaker : Now the House will consider Clause 26.

(*Sardar Gurmit Singh 'Mit' rose to move his amendment*).

Mr. Speaker : Your amendment is that this Clause should be deleted. The purpose of your amendment will be served if you vote against the Clause.

Question is—

That Clause 26 stand part of the Bill.

The motion was lost.

CLAUSE 27 (RENUMBERED 26)

Mr. Speaker : Now the House will consider Clause 27 renumbered as 26

Sardar Umrao Singh (*Nakodar 'G'*) : Sir, I beg to move—

In sub-clause (1), lines 1 and 5, delete "or the Trustee".

In this Clause powers have been given to the Board or the Trustee. I propose that the words " or the Trustee " should be deleted.

ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਵਿਚ ਬੋਰਡ ਅਤੇ ਟਰੱਸਟੀ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ Primary Land Mortgage Bank ਦੀ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੇਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਉਹ ਸਮਝਣ ਕਿ ਇਸ ਬਿਲ ਦੀ ਕਲਾਜ਼ 12 ਜਾਂ ਕਲਾਜ਼ 15 ਥੱਲੇ ਕਿਸੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਅਣਗਹਿਲੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਹਦਾਇਤ ਦੇ ਸਕਣ ਅਤੇ ਹਦਾਇਤ ਦੇ ਕੇ ਉਹ ਕੰਮ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਅਨੁਸਾਰ ਕਰਵਾ ਸਕਣ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਅਖ਼ਤਿਆਰ ਬੋਰਡ ਅਤੇ ਟਰੱਸਟੀ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਦੇ ਕੇ overlapping ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਸ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਇਹ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੇ ਕਰਨ ਲਈ ਉਸ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਬੋਰਡ ਤਾਂ ਹੋਰ ਹਦਾਇਤ ਜਾਰੀ ਕਰੇ ਪਰ ਟਰੱਸਟੀ ਉਸ ਤੋਂ ਉਲਟ ਕੋਈ ਹੋਰ ਹਦਾਇਤ ਜਾਰੀ ਕਰੇ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ Primary Land Mortgage Bank ਦੀ ਕਮੇਟੀ ਲਈ ਇਹ ਇਕ ਮੁਸ਼ਕਲ ਖੜੀ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸ ਦੀ ਹਦਾਇਤ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰੇ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਇਹ ਤਰਮੀਮ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਲਾਜ਼ 26 ਨੂੰ delete ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਵਿਚੋਂ "or the Trustee" ਦੇ ਲਫ਼ਜ਼ ਵੀ delete ਕੀਤੇ ਜਾਣ।

Mr. Speaker : Motion moved—

In sub-clause (1), lines 1 and 5, delete "or the Trustee."

ਮਾਲ ਮੰਤ੍ਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਨੂੰ amend ਕਰਨ ਲਈ ਜਿਹੜਾ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ......

अध्यक्ष महोदय : Clause No. 26 तो delete हो गई है और इस के बाद यह clause आती है। आप क्या इस का नम्बर 27 की बजाये 26 कराना चाहते हैं या इसे इसी तरह रहने देना चाहते हैं ? चाहिये तो यह कि बाकी सब क्लाज़ों का नंबर बदला जाये (This Clause comes after Clause 26 which has been deleted. Does the hon. Minister want that its number may be changed from 27 to 26 or he wants it to let it continue as it is. As a matter of fact the number of all the remaining clauses should be changed.)

ਮਾਲ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਨੰਬਰ ਤਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਕਲਾਜ਼ਾਂ ਦਾ ਬਦਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

Mr. Speaker : Then you should give a regular amendment for that.

Sardar Bhupinder Singh Mann : The subsequent clauses will be re-numbered accordingly.

5.00 p.m.

Mr. Speaker : Now I will put the amendment of Sardar Umrao Singh to the vote of the House.

Sardar Umrao Singh : Sir, I withdraw the first amendment and only move the second amendment.

Mr. Speaker : Please mention the number.

Sardar Umrao Singh : Sir, it is No. 103 on the list. I beg to move—

For sub-clause (1) *substitute* the following—

"(1) The Board or Trustee may direct the Committee of a Primary Land Mortgage Bank to take action against a defaulter under section 12 or section 15 and if the Committee neglects or fails to do so, the Board or the Trustee may take such action."

ਮਾਲ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਸ ਵਿਚ ਜਿਹੜੀ clause ਦੀ ਤਰਮੀਮ ਲਿਖ ਕੇ ਦਿੱਤੀ ਹੈ, ਉਸ ਬਾਰੇ ਸ਼ਾਇਦ ਦਫ਼ਤਰ ਨੂੰ ਗ਼ਲਤੀ ਲਗੀ ਹੈ ਅਤੇ ਅਸਲ Bill ਦੀ clause ਹੀ ਦੋਬਾਰਾ type ਹੋ ਗਈ ਹੈ।

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਇਹ ਨਹੀਂ....

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ]

"The Board or Trustee may direct the Committee of a Primary Land Mortgage Bank to take action against a defaulter under section 12 or section 15..........."

There is no mention of section 26.

"and if the Committee neglects or fails to do so, the Board or the Trustee may take suc action".

Mr. Speaker : Please wait. I will compare your amendment with part (1) of the Clause. Your amendment reads thus:

For sub-clause (1) substitute the following—

"(1) The Board or Trustee may direct the Committee of a Primary Land Mortgage Bank to take action against a defaulter under section 12 or section 15 and if the Committee neglects or fails to do so, the Board or the Trustee may take such action."

Minister for Revenue : This is part (1) of Clause 27 of the Bill.

Sardar Umrao Singh : Sir, in line 4 of part (1), section 26 has been mentioned. But in my amendment I have deleted the words " Section 26 ". Since Clause 26 has been deleted, any reference to that clause in other clauses should also be omitted.

Shri Harbhagwan Moudgil : There seems to be only one difference between that part of the clause and the amendment. The words "or section 26" occur in line 4 of that part whereas the amendment does not contain these words.

"Board or the Trustee may direct the Committee of a Primary Land Mortgage Bank to take action against a defaulter under section 12, section 15........"

Here the words "or section 26" have been deleted.

Mr. Speaker : Which clause are you reading ?

Shri Harbhagwan Moudgil : I am reading Clause 26.

Mr. Speaker : That stands deleted.

Shri Harbhagwan Moudgil : Since Clause 26 has been deleted, Clause 27 will be renumbered as Clause 26.

Mr. Speaker : I will state the amendment—

For sub-clause (1) substitute the following—

"(1) The Board or Trustee may direct the Committee of a Primary Land Mortgage Bank to take action against the defaulter under section 12 or section 15 and if the Committee neglects or fails to do so, the Board or the Trustee may take such action."

Shri Harbhagwan Moudgil : This is correct, Sir.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, the renumbering of clauses can be done by your office. It is a consequential change.

Mr. Speaker : Yes, that we will do ourselves.

Now I will put the amendments to the vote of the House.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Question is—

In sub-clause (1), lines 1 and 5 , delete "or the Trustee".

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

For sub-clause (1) *substitude* the following—

"(1) The Board or Trustee may direct the Committee or a Primary Land Mortgage Bank to take action against a defaulter under section 12 or section 15 and if the Committee neglects or fails to do so, the Board or the Trustee may take such action."

The motion was carried.

Mr. Speaker : Question is—

That clause 27 (renumbered as 26), as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 28 TO 31 (RENUMBERED 27 TO 30)

Mr. Speaker : There are no notices of amendments to Clauses 28 to 31 renumbered as 27 to 30, and I think none is anxious to speak on them. I will, therfore, put them together to the vote of the House.

Question is—

That Clause 28 renumbered as 27 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Question is—

That clauses 29 to 31, renumbered as 28 to 30, stand part of the Bill.

The motion was carried·

CLAUSE 32 (RENUMBERED 31)

Mr. Speaker : Now the House will consider Clause 32 renumbered as 31.

Chaudhri Chambel Singh (Butana) : Sir, I beg to move—

In sub-clause 4(a), line 5, for "fifty" substitute "twenty."

In sub-clause 4(a), line 7, for "five rupees" substitute "one rupee."

Sir, in sub-clause 4 (a), it is stated—

"Any person who wilfully or without reasonable excuse disobeys any summons, requisition or order issued under sub-section (1) or sub-section (2) shall be punishable with fine which may extend to fifty rupees."

I want this "fifty" to be substituted by "twenty." It is further laid down in that sub-clause :

"and in the case of continuing disobedience with an additional fine which may extend to five rupees for every day.... .."

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chaudhri Chambel Singh]

I want that it should be rupee one per day.

"during which such disobedience continues after conviction for the last such disobedience."

इस section में जो सज़ा defaulter के लिए तजवीज़ की गई है, बहुत सख्त है। मैं चाहता हूं कि hon. Minister साहिब इसे कुछ lenient कर दें। इस से Bill में कोई फर्क नहीं पड़ता।

Mr. Speaker : Motion moved—

In sub-clause 4(a), line 5, for "fifty" substitute "twenty".

In sub-clause 4(a), line 7, for "five rupees" substitute "one rupee."

ਮਾਲ ਮੰਤ੍ਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ) : ਇਸ section ਵਿਚ ਇਹ ਤਜਵੀਜ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ 50 ਰੁਪਏ ਹੀ ਜੁਰਮਾਨਾ ਹੋਵੇਗਾ ਘੱਟ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ ਜਾਂ ਰੋਜ਼ 5 ਰੁਪਏ ਹੀ ਜੁਰਮਾਨਾ ਹੋਵੇਗਾ ਘੱਟ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਹ ਤਾਂ ਆਖਰੀ ਹੱਦਾਂ ਹਨ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਹੱਦ ਹੀ ਇਕ ਰੁਪਿਆ ਮੁਕੱਰਰ ਕਰ ਦੇਈਏ ਤਾਂ ਦੋ ਆਨੇ ਜਾਂ ਤਿੰਨ ਆਨੇ ਜੁਰਮਾਨਾ ਹੋਇਆ ਕਰੇਗਾ, ਇਸ ਨਾਲ ਕੀ ਬਿਹਤਰੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਹ ਜੋ ਰਕਮਾਂ ਹਨ ਇਸ ਹੱਦ ਤੱਕ ਜੁਰਮਾਨਾ ਹੋਇਆ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਕਿੰਨਾ ਵੀ ਘਟ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਕਸਰ ਹਾਲਾਤ ਵਿਚ ਹੋਇਆ ਵੀ ਕਰੇਗਾ। ਪੂਰੇ ਜੁਰਮਾਨੇ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਤਾਂ ਕਦੇ ਹੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਜੋ ਲਫ਼ਜ਼ ਹਨ ਉਹ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਰਹਿਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।

Mr. Speaker : Question is—

In sub-clause 4(a), line 5, for "fifty" substitute "twenty."

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

In sub-clause 4(a), line 7, for "five rupees" substitute "one rupee."

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 32 renumbered as 31 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSES 33 AND 34 (RENUMBERED 32 AND 33)

Mr. Speaker : I have not received notice of any amendment to Clause 33 or 34 renumbered as 32 and 33. I think no hon. Member is anxious to speak on them. I will, therefore, put them together to the vote of the House.

Question is—

Clauses 33 and 34 renumbered as 32 and 33, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CLAUSE 35 (RENUMBERED 34)

Mr. Speaker : Now the House will consider Clause 35 renumbered as 34.

Sardar Umrao Singh (Nakodar 'G') : Sir, I beg to move—

In line 6, for "providing" substitute "proving".

Sir, the word "providing" occurs in line 6 of this Clause. I propose that this word should be substituted by " proving."

Mr. Speaker : Motion moved—

In line 6, for "providing" substitute "proving."

ਸ਼੍ਰੀ ਹਰਬੰਸ ਲਾਲ (ਬਠਿੰਡਾ) : ਇਹ ਦਫ਼ਾ ਇਕ ਅਹਿਮ ਦਫਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਹਿੰਦੂ ਲਾ (Hindu Law) ਅਤੇ ਕਸਟਮਰੀ ਲਾ (Customary Law) ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਜੇਕਰ ਜ਼ਮੀਨ ਜੱਦੀ ਰਹਿਨ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਅਗਰ ਹਿੰਦੂ ਕਾਨੂੰਨ ਅਨੁਸਾਰ ਹਿੰਦੂ ਜਾਇੰਟ ਫੈਮਲੀ ਦਾ ਮੈਨੇਜਰ ਰਹਿਨ ਕਰੇ ਅਤੇ ਉਹ ਖਾਨਦਾਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਵਾਸਤੇ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਖਾਨਦਾਨ ਮੁਸ਼ਤਰਕਾ ਦਾ ਕੋਈ ਮੈਂਬਰ ਦਾਵਾ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ challenge ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਰਹਿਨ ਤੁੜਵਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੁਕੱਦਮਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਪਏਗਾ ਕਿ ਇਹ ਖਾਨਦਾਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਸੀ ਪਰ customary law ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਪਏਗਾ। ਇਸ ਲਈ ਬੈਂਕ ਦੇ ਹਕੂਕ ਨੂੰ ਮਹਿਫੂਜ਼ ਰੱਖਣ ਲਈ ਇਹ ਤਰਮੀਮ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਜਿਥੇ ਬੈਂਕ ਕੋਈ ਜਾਇਦਾਦ ਰਹਿਨ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਕਰਜ਼ਾ ਅਜਿਹੇ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਜਿਸ ਤੇ customary law ਲਾਗੂ ਹੈ, ਦੇ ਦੇਵੇ, ਤਾਂ ਦਫਾ 35 ਦੇ ਅਧੀਨ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਪਏਗਾ ਕਿ ਰਹਿਨ ਜ਼ਰੂਰਤ ਲਈ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਬੈਂਕ ਤੇ ਰਹਿਨ ਤੁੜਵਾਉਨ ਲਈ ਦਾਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਸਾਬਤ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਪਏਗਾ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਹ ਦਫ਼ਾ ਅਧੂਰੀ ਰਹਿ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਖਾਨਦਾਨ ਮੁਸ਼ਤਰਕਾ, Hindu Joint Family ਦੇ ਇਲਾਵਾ customary law ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਹਾਵੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਵੀ ਬੈਂਕ ਰਹਿਨ ਰੱਖ ਲਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਖਾਨਦਾਨ ਦੇ ਬੰਦੇ ਲਈ ਕੋਈ protection ਨਹੀਂ ਰੱਖੀ ਗਈ। ਜੇਕਰ ਕੋਈ, ਜਿਸ ਤੇ ਰਵਾਜ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਹੋਣ, ਬੈਂਕ ਪਾਸ ਜੱਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਰਹਿਨ ਕਰੇ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ reversion ਲਈ ਇਕ ਜੱਦੀ ਮੁਕੱਦਮਾ ਕਰੇ ਕਿ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰਤ ਵਾਸਤੇ ਰਹਿਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਤਾਂ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਦਾ ਸਬੂਤ ਦੇਣਾ ਪਏਗਾ ਅਤੇ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਪਏਗਾ ਕਿ ਜ਼ਰੂਰਤ ਵਾਸਤੇ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਨੇ ਜ਼ਮੀਨ ਰਹਿਨ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੈਂਕ ਔਕੜ ਵਿਚ ਪਏਗਾ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਸ ਮਨਸ਼ੇ ਨੂੰ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖ ਕੇ ਇਹ ਦਫ਼ਾ ਰੱਖੀ ਗਈ ਹੈ, ਉਹ ਮਨਸ਼ਾ ਪੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕੇਗੀ ਅਤੇ ਇਹ ਦਫ਼ਾ ਅਧੂਰੀ ਰਹੇਗੀ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਤਰਮੀਮ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਮੇਰੀ ਤਰਮੀਮ ਇਹ ਹੈ—

"that it was executed by the Manager of a joint Hindu family" be read as "that it was executed by a person governed by custom and the Manager of a joint Hindu family."

ਦੂਜੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਜਿਥੇ ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਵਿਚ ਲਫਜ਼ 'it was executed by' ਆਉਂਦੇ ਹਨ, ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਇਹ ਲਫ਼ਜ਼ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰ ਦਿਤੇ ਜਾਣ—

A person governed by custom and—

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸ਼੍ਰੀ ਹਰਬੰਸ ਲਾਲ]

ਕਿਉਂਕਿ ਅੱਗੇ ਚੱਲ ਕੇ 'the burden of providing the same shall, notwithstanding any law to the contrary, be on the party raising it' ਆ ਜਾਣਗੇ । ਇਹ ਕਲਾਜ਼ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੂਰੀ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਜ਼ਮੀਨ ਜੋ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਜੋ ਰਵਾਜੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦਾ ਪਾਬੰਦ ਹੋਵੇ, ਰਹਿਨ ਰੱਖੇ ਜਾਂ ਹਿੰਦੂ ਮੁਸ਼ਤਰਕਾ ਖਾਨਦਾਨ ਵਾਲਾ ਰਹਿਨ ਰੱਖੇ ਤਾਂ....

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਆਪ ਆਪਣੀ amendments ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ move ਕਰੋ । (The hon. Member may first move his amendments.)

Shri Harbans Lal : Sir, I beg to move—

In line 3, between "by" and "the manager" insert "a person governed by custom and"

In line 4, between "on" and "the" insert "the reversioners and."

ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ hon. Minister ਨੂੰ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਦਾ ਮਕਸਦ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ ਜੇਕਰ ਇਹ ਤਰਮੀਮਾਂ ਪਾਸ ਨਾ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ । ਅਗਰ ਕੋਈ ਰਵਾਜੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦਾ ਪਾਬੰਦ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਕਿ ਇਹ ਕਲਾਜ਼ ਹਾਵੀ ਹੋਵੇਗੀ ਤਾਂ ਉਸ ਸੂਰਤ ਵਿਚ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੇਕਰ ਜ਼ਮੀਨ ਬੈਂਕ ਪਾਸ ਅਜਿਹਾ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਰਹਿਨ ਰਖ ਦੇਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ collaterals ਅਤੇ reversioners ਦਾਵਾ ਕਰ ਦੇਣ ਤਾਂ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਔਕੜ ਬਣ ਜਾਵੇਗੀ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਵਿਚ ਕਿ ਇਹ ਰਹਿਨ ਜ਼ਰੂਰਤ ਵਾਸਤੇ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ । ਇਸ ਲਈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਰਮੀਮਾਂ ਨੂੰ ਪਾਸ ਕਰ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇ ।

ਮੇਰੀ ਦੂਸਰੀ amendment ਇਹ ਸੀ ਕਿ 'for a purpose not binding on' ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸ਼ਬਦ "the reversioners and" ਰਖੇ ਜਾਣ ਤਾਂ ਜੋ ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਵਿਚੋਂ ਅਧੂਰਾਪਨ ਖ਼ਤਮ ਹੋ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਕਲਾਜ਼ ਦਾ ਮਨਸ਼ਾ ਪੂਰਾ ਹੋ ਸਕੇ ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਬੈਂਕ ਕਿਸੇ ਔਕੜ ਵਿਚ ਨਾ ਪਏ ।

Mr. Speaker : Motion moved—

In line 3, between "by" and "the manager" insert "a person governed by custom and".

In line 4, between "on" and "the", insert "the reversioners and."

(At this stage Sardar Bhupinder Singh Mann rose in his seat to catch the eye of the Speaker and the latter called upon the former to make his speech)

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, I do not want to make any observations. With your permission, I have changed my mind.

चौधरी बालू राम (रजौंद) : स्पीकर साहिब, क्लाज़ 35 जो है यह Hindu Joint family के बारे में है । और इस में नीचे से तीसरी line से ज़ाहिर होता है—

"the burden of proving the same shall, notwithstanding any law to the contrary be on the party raising it."

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

फर्ज़ करो कि burden of proving तो होगा party पर और अगर party यह साबत कर दे कि यह mortgage ज़रूरत के बिना किया गया था और केस को discharge कर दे तो उस का result क्या होगा :

"The mortgage will be set aside" कि जो money bank advance करेगा उस की insecurity होगी और वह unsafe होगा क्योंकि land free हो जाएगी । ऐसी सूरत में इस बिल की किसी भी क्लाज़ में कोई ऐसी चीज़ नहीं दी गई जिस से bank का रुपया safe हो सके। अगर Government realise करे तो उसे पता चलेगा कि इस तरह की क्लाज़ रख कर उस ने अपने पांव पर आप कुल्हाड़ा मारा है। इस लिए अगर सरकार अपना safeguard करना चाहे तो यह तजवीज़ मान ले कि ज़रूरत को साबत करने का onus owner पर डाल दें तो इस सूरत में जो रुपया bank advance करेगा उस को safeguard और secure किया जा सकेगा। मिनिस्टर इंचार्ज तो मौजूद नहीं हैं उन की अदम मौजूदगी में जो भी काम करें मेरी उन से दरखास्त है कि वह मेरी इस बात को मान लें।

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) : जनाब, इस क्लाज़ पर 63 से 68 नंबर तक की amendments को सरकार accept करती है।

Mr. Speaker : Question is—

In line 6, for "providing" substitute "proving".

The motion was carried.

Mr. Speaker : Question is—

In line 3, between "by" and "the manager" insert "a person governed by custom and".

The motion was carried.

Mr. Speaker : Question is—

In line 4, between "on" and "the" insert "the reversioners and".

The motion was carried.

Mr. Speaker Question is—

That Clause 35 renumbered as 34, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 36 (RENUMBERED 35)

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 36 renumbered as 35 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CLAUSE 37 (RENUMBERED 36)

Mr. Speaker : Now the House will consider Clause 37 renumbered as 36.

Shri Inder Singh (Jind 'G') : Sir, I beg to move :—

At the end of the Clause *add*—"with acknowledgment due."

इस क्लाज़ में, जनाब, मेरी amendment यह है कि क्लाज़ 37 के आखिर में "with acknowledgment due" के शब्द add कर दिये जाएं। यह तरमीम इस लिये पेश की गई है कि जो process notice registered post की मारफत जाता है उस में misuse हो सकता है। उस misuse को रोकने के लिये यह दो अल्फाज़ शामिल किये हैं। और मैं आशा करता हूं कि ज्ञानी जी इस बात को ध्यान में रखते हुए कि notice के process का misuse न हो, इस तरमीम को मन्जूर कर लेंगे। यह बात ज़ाहिर है कि जब कभी भी इस किस्म का notice जाता है तो इस में बहुत सारी ऐसी वजुहात हो सकती हैं कि Postman दस्तखत करा के ले जाता है मगर लेने वाला कह देता है कि नहीं मिला। अगर acknowledgement due होगी तो वह registered letter का misuse नहीं कर सकता। उस को acknowledgement due की रसीद दिखाई जा सकती है। इस से यह रुकावट दूर हो जायेगी।

अध्यक्ष महोदय : क्या आप समझते हैं कि acknowledgment due अगर भेज देते हैं तो रुकावट दूर हो जायगी? मैं समझता हूं इस क्लाज़ में रुकावट नहीं है। (Does the hon. Member think that if the letter is sent with acknowledgment due then the difficulty would be removed ? I think there is no restriction in this clause).

श्री इंद्र सिंह : जनाब, मेरी गुज़ारिश यह है कि जो भेजने के बाद रुकावट है, उस को रोका जाये।

अध्यक्ष महोदय : मेरी राय है कि इस clause में ऐसी कोई रुकावट नहीं है जिस से acknowledgment due की ज़रूरत हो। (In my opinion there is no restriction in this clause which calls for provision of acknowledgment due).

श्री इंद्र सिंह : इस में, जनाब, रुकावट है क्योंकि इस कानून का मनशा ही यह है कि it shall be sufficient to send such notice by registered post. इस का यह मतलब नहीं है कि उन को Acknowledgment भी आयेगी। Registared post का तो महज़ ले जाने का ही मतलब है। उन की ज़िम्मेदारी तो सिर्फ यह है कि यह नोटिस उस को मिला है। अगर कोई 'acknowledgment due' उस की होगी तो इस से वह further कार्रवाई कर सकता है। अगर नहीं होगी

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

तो इस का misuse होने का खदशा है। मेरा मनशा इस amendment से सिर्फ यह है कि कानून का जो मनशा है कि किसी word को misconstrue करके misuse न किया जाये, वह clearly पूरा हो। इस लिये इस clause के आखीर में यह लफ्ज़ "with acknowledgment due" शामिल करके इस खामी को दूर किया जाये। और कोई तबदीली करने का मेरा मनशा नहीं है।

Mr. Speaker : Motion moved:—

At the end of the Clause *add*—

"with acknowledgement due."

माल मंत्री (ज्ञानी करतार सिंह) : यह amendment मुझे मंजूर नहीं है, जी। Notice by registered post देना ही काफी है; वरना नोटिस जो भेजे जायेंगे तो लोग यह समझ कर कि यह तो नोटिस आ रहा है उस को लेंगे ही नहीं। वह इधर उधर चले जायेंगे। इस तरह खाह मखाह वक्त ज़ाया होगा। इस लिये यही जो कुछ है, काफी है।

एक माननीय मेंबर : Acknowledgment due होने से फर्क क्या पड़ सकता है ?

अध्यक्ष महोदय : यह बाद में भी rules में incorporate किया जा सकता है और फिर आ सकता है। (It can be incorporated afterwards in the rules and can be taken up later on.)

Mr. Speaker : Question is—

At the end of the Clause *add*—

"with acknowledgement due."

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 37 renumbered as 36 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 38 (RENUMBERED 37)

Mr. Speaker : Now the House will consider Clause 38 renumbered as 37.

Shri Harbans Lal (Bhatinda) : Sir, I beg to move—

In line 8 between "sale" and "," insert "or their relatives."

ਦਫਾ 38 ਦਾ ਮਨਸ਼ਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਉਸ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨੀਲਾਮ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਨੀਲਾਮ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਅਫ਼ਸਰ ਸੈਕਟਰੀ ਜਾਂ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਵਗੈਰਾ ਕੋਈ ਬੋਲੀ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦਾ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਦਾ ਮਕਸਦ ਪੂਰਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਅਗਰ ਇਹ ਤਰਮੀਮ ਪਾਸ ਕਰ ਦਿਤੀ ਜਾਵੇ, ਜਿਥੇ ਸੈਕਟਰੀ ਜਾਂ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਜਾਂ ਆਫ਼ੀਸਰ, ਹੈ ਉਥੇ ਇਹ ਲਫ਼ਜ਼ ਵੀ add ਕਰ ਦਿਤੇ ਜਾਣ 'or their relatives.'.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker: 'Relative' is a wide term.

ਸ਼੍ਰੀ ਹਰਬੰਸ ਲਾਲ : ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਯਾ ਅਫ਼ਸਰ ਯਾ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਵਗੈਰਾ ਨੂੰ ਕੋਈ ਇਖ਼ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਬਾਰੇ ਬੋਲੀ ਦੇ ਸਕਣ ।

Mr. Speaker : Motion moved—

In line 8, between "sale" and "," insert "or their relatives."

Mr. Speaker : Question is—

In line 8, between "sale" and "," insert "or their relat ives."

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 38 renumbered as 37 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 39 (RENUMBERED 38)

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 39 renumbered as 38 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 40 (RENUMBERED 39)

Mr. Speaker : Now the House will consider Clause 40 renumbered as 39.

Sardar Gurmit Singh 'Mit' (Baghapurana 'G'): Sir, I beg to move—

In sub-clause (1), line 1, between "the" and "Government" insert "State."

Mr. Speaker : Motion moved—

In sub-clause (1), line 1, between "the" and "Government" insert "State."

Mr. Speaker : Question is—

In sub-clause (1), line 1, between "the" and "Government" insert "State."

The motion was carried.

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 40 renumbered as 39, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSES 41 AND 42 RENUMBERD AS 40 AND 41, SUB CLAUSE (1) OF CLAUSE I AND THE TITLE.

Mr. Speaker : I have not received notice of any amendment to the remaining clauses and the Title of the Bill.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Question is—

Clauses 41 and 42 renumbered as 40 ond 41, sub clause (1) of Clause 1 and the Title stand part of the Bill.

The motion was carried.

Minister for Revenue (Gyani Kartar Singh) : Sir, I beg to move—

That the Punjab Co-operative Land Mortgage Banks Bill, as amended, be passed.

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ) : ਇਸ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਦੋ ਚਾਰ ਲਫ਼ਜ਼ ਕਹਿਣੇ ਹਨ । ਇਹ ਜੋ ਬਿਲ ਅਸੀਂ ਅੱਜ ਇਸ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਪਾਸ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ, ਇਹ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਤਰਮੀਮਾਂ ਤੋਂ ਬਾਦ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਲਾਈਨ ਤੇ ਇਹ ਇਕ ਨਵਾਂ ਤਜਰਬਾ ਹੈ । ਤਜਰਬਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਜੇ ਸਾਨੂੰ ਕੋਈ ਖਾਮੀ ਜਾਂ ਨੁਕਸ ਨਜ਼ਰ ਆਇਆ ਤਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਅਸੀਂ ਗੁਰੇਜ਼ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗੇ । ਇਹ ਕੋਈ ਐਸੀ ਚੀਜ਼ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਵਿਚ ਅਸੀਂ ਕੋਈ ਤਬਦੀਲੀ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ । ਇਹ ਕੋਈ ਧਾਰਮਕ ਗਰੰਥ ਦੇ ਸ਼ਬਦ ਜਾਂ ਸ਼ਲੋਕ ਨਹੀਂ ਹਨ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਤਬਦੀਲੀ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ । ਜੇ ਕੋਈ ਇਸ ਵਿਚ ਤਬਦੀਲੀ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਪਈ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਦਰੁਸਤੀ ਵਿਚ ਸਾਨੂੰ ਕੋਈ ਇਤਰਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ । ਇਹ ਪੰਜਾਬ ਲਈ ਇਕ ਨਵਾਂ ਕੰਮ ਹੈ । ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ Land Mortgage Bank ਜਿਹੜਾ ਹੋਵੇਗਾ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ District Co-operative Banks ਹੋਣਗੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਅਸੀਂ Co-operative Societies ਦਾ number ਵਧਾਵਾਂਗੇ । ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਰੁਪਏ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਵੇਗੀ ਅਸੀਂ ਇਸ ਬੈਂਕ ਵਿਚ ਕਮੀ ਨਹੀਂ ਰਹਿਣ ਦਿਆਂਗੇ । ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਇਹ ਇਕ Co-operative Society ਹੀ Land Mortgage Bank ਬਣ ਸਕੇਗੀ ।

ਇਹ ਜੋ ਮੌਜੂਦਾ ਸੈਂਟਰਲ ਕੋਆਪਰੇਟਿਵ ਬੈਂਕਸ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਬਤੌਰ ਆਪਣੇ agents ਦੇ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰੇਗੀ । ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜਦ ਇਹ ਲਹਿਰ ਕਾਫ਼ੀ ਤਰੱਕੀ ਕਰ ਜਾਏਗੀ ਤਾਂ ਹਰ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚ ਕੋਆਪਰੇਟਿਵ ਸੋਸਾਇਟੀਜ਼ ਬਣਾਈਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ । ਮੈਂ ਉਮੀਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ ਪਾਸ ਕਰਨ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹਲ ਵਾਹਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੀ ਬੜੀ ਭਾਰੀ ਲੋੜ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਪੂਰਾ ਕਰਾਂਗੇ ।

ਇਸ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਮੁਜ਼ਾਰਿਆਂ ਦਾ ਮਸਲਾ ਵੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਈ ਮਸਲੇ ਉਠਾਏ ਗਏ ਹਨ; ਉਹ ਸਾਰੇ ਮਸਲੇ ਇਸ ਬਿਲ ਦਾ ਜੋ ਮਨੋਰਥ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਅੱਖ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਨਾ ਰਖ ਕੇ ਉਠਾਏ ਗਏ ਹਨ । ਇਸ ਵਿਚ ਕਿਤੇ ਦਰਜ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਕੋਆਪਰੇਟਿਵ ਲੈਂਡ ਮਾਰਟਗੇਜ ਬੈਂਕ ਜੋ ਹੈ ਉਹ establish ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਵਿਚ ਉਸ ਦੇ ਹਿੱਸਿਆਂ ਦਾ ਵੀ ਜ਼ਿਕਰ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਇਸ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਬੋਰਡ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਹੋਰ ਵੀ ਕਈ ਗੱਲਾਂ ਹਨ, ਜੋ ਦਰਜ ਨਹੀਂ ਹਨ । ਇਸ ਬੈਂਕ ਦਾ ਕੀ scope ਹੈ, ਉਹ ਇਸ ਬਿਲ ਵਿਚ ਦਰਜ ਨਹੀਂ ਹੈ । ਇਹ ਬਿਲ ਤਾਂ ਕੇਵਲ ਇਸ ਲਈ ਹੈ ਕਿ ਕੋਆਪਰੇਟਿਵ ਸੋਸਾਇਟੀਜ਼ ਦੇ ਥੱਲੇ ਜੋ ਬੈਂਕ ਬਣਾਏ ਜਾਣੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ produce ਅਤੇ ਪਰਾਪਰਟੀ ਨਾਲ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ deal with ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਔਰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਨੂੰ ਮੁਕੰਮਲ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ । ਜਿਹੜੇ ਬੈਂਕ ਕੋਆਪਰੇਟਿਵ ਸੋਸਾਇਟੀਜ਼ ਦੇ ਥੱਲੇ ਬਣਨੇ ਹਨ, ਉਹ ਕੋਆਪਰੇਟਿਵ ਸੋਸਾਇਟੀਜ਼ ਦੇ ਨੀਯਮ ਪੂਰੇ ਕਰਨਗੇ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ]

ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਹੀ ਕੰਮ ਹੋਵੇਗਾ । ਉਸ ਦੇ ਜੋ ਬਾਈਲਾਜ਼ ਹਨ ਉਹ ਅਸਾਂ ਕਬੂਲ ਕਰਨੇ ਹਨ ਔਰ ਉਸ ਸੋਸਾਈਟੀ ਨੂੰ register ਕਰਨਾ ਹੈ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਹਾਊਸ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰ ਉਸ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਕਾਮਯਾਬ ਕਰਨ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਨਗੇ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹਲ ਵਾਹਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਕਰੇਗੀ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਆਸ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਜਾਏ ।

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Punjab Co-operative Land Mortgage Banks Bill, as amended, be passed.

ਸਰਦਾਰ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੀਵਾਨਾ (ਬਰਨਾਲਾ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਜੋ Bill ਇਸ ਹਾਊਸ ਨੇ ਕਲਾਜ਼ ਬਾਈ ਕਲਾਜ਼ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਉਸਦੀ ਬੜੀ ਦੇਰ ਤੋਂ ਜ਼ਰੂਰਤ ਸੀ । ਗਰੀਬ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਬੜੇ ਬੜੇ ਸ਼ਾਹੂਕਾਰਾਂ ਦੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਤੇ ਜਾਣਾ ਪੈਂਦਾ ਸੀ, ਜਿਹੜੇ ਕਰਜ਼ੇ ਦਾ ਸੂਦ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਨਾਲ ਲੈਂਦੇ ਸਨ ।

ਅੱਜ ਤੋਂ 30 ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ Mr. Darling ਨੇ ਇਕ report ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਸੀ । ਉਸ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਤੋਂ ਮਾਲੂਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਹੂਕਾਰਾਂ ਨੇ ਇਤਨਾ heavy ਸੂਦ ਦਰ ਸੂਦ ਚਾਰਜ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਹੀ ਖ਼ਤਮ ਹੋ ਗਈਆਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਚੂਮਰ ਨਿਕਲ ਗਿਆ । ਇਕ ਬੋਰਡ ਉਸ ਵਕਤ ਸਰ ਛੋਟੂ ਰਾਮ ਦੇ ਜ਼ਮਾਨੇ ਵਿਚ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਂ Debt Conciliation Board ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਇਹ ਪਤਾ ਚੱਲਿਆ ਕਿ ਸਾਹੂਕਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਬਹੀਆਂ ਦੀਆਂ ਬਹੀਆਂ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੇ ਸੂਦ ਨਾਲ ਭਰੀਆਂ ਪਈਆਂ ਸਨ । ਇਹ ਫੈਕਟਸ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਏ। ਇਸ ਕਰਜ਼ੇ ਦਾ ਜੋ ਅਸਰ ਹੋਇਆ ਉਸ ਨਾਲ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ produce ਘਟ ਗਈ ਔਰ ਜਿਹੜੀ ਜ਼ਮੀਨ ਸਾਹੂਕਾਰਾਂ ਕੋਲ ਚਲੀ ਗਈ ਉਹ ਗੈਰਆਬਾਦ ਹੋ ਗਈ । ਅੱਜ ਦਾ ਦਿਨ ਬੜਾ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਦੇ ਕਾਬਲ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਿਨ ਕਿ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰਾਂ ਦੀ ਬਿਹਤਰੀ ਲਈ ਇਕ ਕਾਨੂੰਨ ਪਾਸ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ।

ਕਰਜ਼ਾ ਲੈਣ ਲਈ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸੋਨਾ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖਣਾ ਪੈਂਦਾ ਸੀ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਹੁਣ ਸੋਨਾ ਮੁੱਕ ਗਿਆ ਔਰ ਸਾਹੂਕਾਰਾਂ ਕੋਲ ਚਲਿਆ ਗਿਆ । ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਬਲਦ ਮਰ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜਾਂ ਸੈਲਾਬ, ਹੜ੍ਹ ਆਉਣ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਕਰਜ਼ਾ ਜ਼ਰੂਰ ਹੀ ਲੈਣਾ ਪੈਂਦਾ ਸੀ, ਉਹ ਹੁਣ ਇਸ ਬੈਂਕ ਤੋਂ, ਆਪਣੀ ਆਪਣੀ ਜ਼ਮੀਨ ਗਹਿਣੇ ਰੱਖ ਕੇ, ਕਰਜ਼ਾ ਲੈ ਸਕਣਗੇ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਾਮੀਨਲ (nominal) ਸੂਦ ਤੇ ਕਰਜ਼ਾ ਮਿਲ ਜਾਇਆ ਕਰੇਗਾ । ਇਹ ਬੈਂਕ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਹੋਣਗੇ ਬਲਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਬਰਾਂਚਾਂ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਹੋਣਗੀਆਂ ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੀ ਬਿਹਤਰੀ ਲਈ ਮਾਲਗੁਦਾਮ ਬਣਨਗੇ, ਜਿਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ produce ਰੱਖੀ ਜਾਏਗੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਪਾਹ ਰੱਖੀ ਜਾਏਗੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਣਕ ਰੱਖੀ ਜਾਏਗੀ, ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਭਾ ਠੀਕ ਹੋਣ ਤੇ ਵੇਚੀ ਜਾਏਗੀ ਔਰ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ produce ਦੀ ਮੁਨਾਸਿਬ ਰਕਮ ਮਿਲੇਗੀ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਮੈਂ ਗਿਆਨੀ ਜੀ ਨੂੰ ਇਸ ਕਾਨੂੰਨ ਲਈ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਆਪਦੀ ਮਾਰਫ਼ਤ ਇਸ ਮਨਿਸਟਰੀ ਨੂੰ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਉਮੀਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਜਲਦੀ ਤੋਂ ਜਲਦੀ ਲਾਗੂ ਕਰੇਗੀ ਤਾਕਿ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਇਸ ਤੋਂ ਫ਼ਾਇਦਾ ਉਠਾ ਕੇ Grow-more-food campaign ਵਿਚ ਮਦਦ ਦੇ ਸਕਣ।

22 ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਪੰਡਤ ਜਵਾਹਰ ਲਾਲ ਨਹਿਰੂ ਨੇ ਇਹ ਗੱਲ ਆਖੀ ਕਿ ਮੇਰਾ ਸਿਰ ਸ਼ਰਮ ਨਾਲ ਝੁਕ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਦ ਮੈਂ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੀ ਫ਼ੀ ਏਕੜ ਪੈਦਾਵਾਰ ਨੂੰ ਵੇਖਦਾ ਹਾਂ। ਇਥੇ ਫ਼ੀ ਏਕੜ ਪੈਦਾਵਾਰ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆ ਦੀ ਪੈਦਾਵਾਰ ਨਾਲੋਂ ਘਟ ਹੈ। ਲੇਕਿਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਫ਼ਰਮਾਇਆ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਕੁਝ ਤਰੱਕੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਉਮੀਦ ਮੁਤਾਬਿਕ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਬੈਂਕ ਨਾਲ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਜੋ ਫੈਸਿਲਿਟੀਜ਼ ਮਿਲਣਗੀਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਫ਼ੀ ਏਕੜ ਪੈਦਾਵਾਰ ਹੋਰ ਵਧੇਰੇ ਹੋਵੇਗੀ। ਮੈਂ ਅਖ਼ੀਰ ਵਿਚ ਫਿਰ ਇਸ ਕਾਨੂੰਨ ਲਈ, ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੀ ਸਹੀ ਮਾਅਨਿਆਂ ਵਿਚ ਬਿਹਤਰੀ ਹੋਵੇਗੀ, ਗਿਆਨੀ ਜੀ ਨੂੰ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

श्री रूप सिंह फूल (हमीरपुर 'रिज़र्व') : सदरे मुहतरिम, यह बिल तो पास हो रहा है, और इस बिल को ज़मींदारों की बेहतरी का बिल गिना जा रहा है; मगर मैं समझता हूं कि इस बिल से ज़मींदारों की बेहतरी नहीं होगी। इस का आखिरी नतीजा क्या निलेगा कि ज़मीदारों के पास जो थोड़ी बहुत ज़मीन है, वह भी जाती रहेगी और वह गवर्नमेंट की मलकियत बनेगी। यह किस तरह से होगा? यह इस तरह होगा जिस तरह Low Income Group Housing Scheme के तहत लोगों को रुपया दिया गया लेकिन उस से business किया जा रहा है। इसी तरह जो रुपया इस बैंक से लिया जायेगा वह किसी और परपज़ के लिये सर्फ होगा और ज़मीन की हालत अच्छी बनाने के लिये खर्च नहीं होगा।

ज़मीदारों को आपने यह लालच तो दे दिया कि यह कानून उन की बेहतरी के लिये पास किया जा रहा है लेकिन क्या यह सोचा कि जिस ज़मीदार की तमाम की तमाम ज़मीन रहन हो वह किस तरह से सुख की नींद सो सकता है? कर्ज़ लेने का लालच आदमियों को हो जाता है, इस लिए वह कर्ज़ लेते वक्त आगे पीछे नहीं देखते कि क्या होगा। इस का नतीजा बुरा निकलता है। इस लिये अगर इस बिल के अन्दर यह प्रोवीज़न किया जाता कि peasant की ज़मीन का एक particular हिस्सा mortgage नहीं किया जा सकता तो इस से उन को तहफ्फज़ मिलता। वह चाहे निस्फ हिस्सा होता या तीसरा हिस्सा होता या फिर जो इस हाऊस को मंज़ूर होता वह हिस्सा रख दिया जाता। इस से ज़मींदारों को बड़ा फ़ायदा होता। मिसाल के तौर पर आप लीजिए; एक बाप है और उस के चार बेटे हैं। ज़मीन सारी बाप के नाम है और वह कर्ज़ उठा लेता है। सारी ज़मीन उस ने रहन कर दी है। बच्चे अभी उस के छोटे २ हैं। इस लिये जिस मकसद के लिये उस ने कर्ज़ लिया था वह पूरा नहीं हो सकता। जब उस आदमी ने सारी ज़मीन रहन कर दी तो जो उस के छोटे छोटे बच्चे होंगे वह किस तरीके से उस कर्ज़ को अदा करेंगे यदि उन का बाप मर जाए, बच्चे पीछे रह जायें। वह कौन सी provision है इस

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री रूप सिंह फूल]

clause में, जो उन के मुफ़ाद को safeguard करेगी ? दूसरी बात यह है, जैसे कि Revenue Minister साहिब ने भी बताया है, यह बिल सिर्फ एक section of society के मुफ़ाद के लिए हैं। इस में tenants के मुफ़ाद का सामान नहीं किया गया है। वज़ीर साहिब ने बताया है कि इन के मुताल्लिक rules में provide किया जाएगा। जिस वक्त Rules बनेंगे उस वक्त की यह बात है। मेरा कहने का मकसद है कि ज़मींदारों को तमाम की तमाम ज़मीन रहन रखने का हक कभी न दिया जाए बल्कि उन को अपनी ज़मीन का निस्फ हिस्सा या उस से भी थोड़ा कम रहन रखने का हक हो। तभी उन लोगों का फायदा हो सकता है; वरना यह बात उन के खिलाफ जाती है।

चौधरी श्री चंद (बहादुरगढ़) : साहिबे सदर, मैं ने कल ज्ञानी जी को विश्वास दिलाया था कि अगर वह इस बिल पर विचार करके कहेंगे ठीक है तो हम मान लेंगे। अब ज्ञानी जी जब यह कहने पर बज़िद हैं कि यह ठीक है तो हम उन का कहना मानते हैं और कहते हैं कि यह पास हो जाए। लेकिन एक दो दरखास्तें हैं जो मैं करनी चाहता हूं। एक तो यह है जैसे पहला तजरुबा बताता है, जिन लोगों ने मकान बनाने के लिये रुपया लिया है उन में से अगर 90 प्रतिशत नहीं तो 70 प्रतिशत ऐसे लोग हैं जिन्होंने रुपये लिये तो थे मकान बनाने के लिये, लेकिन बनाए नहीं। यह मैं अपने ज़ाती इल्म की बिना पर कह सकता हूं। उन में से किसी ने उस रुपये से साइकल खरीद लिए हैं बच्चों के लिए, किसी ने अपने किसी और काम पर खर्च कर दिया है और एक आध शौकीन तो घोड़ी लिए फिरता है। इस में सब से बड़ा डर तो यह है कि यह लोग कर्जा लेंगे तो यही कह कर कि हम ने ज़मीन खरीदनी है, ज़मीन छुड़ानी है या उस की improvement करनी है लेकिन उन के दोस्त कहेंगे कि तुम्हारी लड़की की शादी है उस पर इतना रुपया खर्च करना चाहिए। इस का नतीजा यह होगा कि वह लोग यह रुपया दो तीन दिनों में ही ज़ाया कर देंगे। मैं ने कल भी ज्ञानी जी से अर्ज़ की थी कि वह इस बात का ज़रूर ख्याल रखें, ज़रूर ऐसे Rules बनाएं कि जो रुपया ज़मीन improve करने के लिये, ज़मीन खरीदने के लिये या ज़मीन छुड़ाने के लिये दिया जाए उस के लिये अफ़सरान देखें कि वह उसी मतलब के लिये खर्च होता है या नहीं। मैं ने Madras का Act पढ़ा है और यह जो Bill इस हाऊस में लाया गया है करीब करीब उस की कापी है, कोई एक आध comma शायद change किया हो। बाकी ज्ञानी जी ने मेहरबानी की है कि एक amendment मान ली है। ज्ञानी जी जब तक हैं ठीक है, जैसा मर्जी कानून पास कर लो, वह संभाल लेंगे। लेकिन यह वज़ारत कुछ चलती फिरती चीज़ है। पता नहीं कौन कब चला जाए। वैसे तो सब देखते हैं कि लोग मरते हैं लेकिन अपनी बाबत किसी को विश्वास नहीं होता कि मैं भी मरूंगा। ठीक इसी तरह वज़ीर साहिबान भी यह समझते हैं कि हम ने तो रहना ही है, दूसरे चले जाएं तो बेशक चले जाएं। हमारे ज्ञानी जी अगर वज़ीर रहें तो डर की बात नहीं लेकिन अगर उन की जगह कोई ऐसा मिनिस्टर आ गया जो सारा काम Inspector पर छोड़ दे तो फिर बड़ी मुश्किल पेश आएगी। मैं कहता हूं हमारे दीवाना साहिब जिस पर दीवाने हुए हैं, उस के लिये आगे चल कर बड़ी मुश्किल हो जाएगी। इस लिये

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ज्ञानी जी से मैं अर्ज़ करता हूं कि वह जो Rules बनाएं उन में एहतियात रखें कि जो रुपया लोग अदा करें वह कहीं लिखा भी जाए क्योंकि हम ने co-operative societies में देखा है कि लोग रुपया देते रहते हैं और वे यानी उस के मैम्बर शराब पीते रहते हैं और कागज़ात में दर्ज नहीं करते । अब तो Act ऐसा बन गया है कि Directors भी यह होंगे, कर्ज़ा देने वाले भी वही होंगे और उस की वसूली या कुरकी करने वाले भी वही लोग होंगे । इस लिये ऐसे Act में गवर्नमैण्ट को बड़ी भारी एहतियात करनी होगी । वैसे ज्ञानी जी ने क्योंकि हुक्म दिया है, इस लिए हम यह कहते हैं कि पास कर लो वरना हमारे यह इतराज़ात हैं ।

ਚੌਧਰੀ ਸੁੰਦਰ ਸਿੰਘ (ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ, ਰਿਜ਼ਰਵ) : ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਾਰਫ਼ਤ ਗਿਆਨੀ ਜੀ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਦੇਣ ਲਈ ਖੜਾ ਹੋਇਆ ਹਾਂ । ਇਸ ਬਿਲ ਨੂੰ ਬੇਸ਼ਕ ਪਾਸ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਮਗਰ ਮੈਂ ਆਪ ਦੀ ਵਸਾਤਤ ਨਾਲ ਇਕ ਦੋ ਅਰਜ਼ਾਂ ਕਰਨੀਆਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਵਿਚ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਦੀ ਬਿਹਤਰੀ ਦਾ ਇਹ ਬਿਲ ਪਾਸ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਨੂੰ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ ਬੜੀਆਂ ਦਿੱਕਤਾਂ ਅਤੇ ਤਕਲੀਫਾਂ ਸਨ। ਹੁਣ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਗਹਿਣੇ ਰੱਖ ਕੇ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈ ਕੇ ਆਪਣੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ development ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਦੇ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਇਹ ਗੌਰਮੈਂਟ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੀ ਬਿਹਤਰੀ ਵਾਸਤੇ ਦਿਲੋਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਚਾਹੇ ਕੋਈ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਮੰਨੇ ਚਾਹੇ ਨਾ ਮੰਨੇ। ਮਗਰ ਮੈਂ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿੱਥੋਂ ਤੱਕ landless tenants ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ ਵਿਚ ਕੋਈ provision ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ । ਮੈਨੂੰ ਬੜੀ ਖੁਸ਼ੀ ਹੁੰਦੀ ਅਗਰ ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਵੀ ਕੋਈ provision ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਐਸੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚੋਂ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਵਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਔਰ ਪੈਦਾਵਾਰ ਵਧਾਉਂਦੇ ਹਨ । ਮੇਰੇ ਖਿਆਲ ਵਿਚ ਕਈ ਜਗ੍ਹਾ ਜੱਟਾਂ ਨਾਲੋਂ ਜਿਹੜੇ ਗਰੀਬ landless tenants ਹਨ ਉਹ ਜ਼ਿਆਦਾ ਮਿਹਨਤ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ । ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਤਹੱਫ਼ਜ਼ ਵਾਸਤੇ ਕੋਈ ਚੀਜ਼ ਨਹੀਂ ਰੱਖੀ ਗਈ । ਇਹ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਧੱਕਾ ਹੈ ਔਰ ਇਕ ਗਰੀਬ Backward ਤਬਕੇ ਨਾਲ ਬੇਇਨਸਾਫ਼ੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਕੋਈ ਮੁਲਕ ਤਰੱਕੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਉਥੋਂ ਦੇ backward ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉੱਚਾ ਚੁੱਕ ਕੇ ਦੂਸਰਿਆਂ ਦੇ level ਤੇ ਨਾ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਵੇ । ਜਿਹੜਾ ਪਹਿਲਾਂ tenancy ਬਿਲ ਪਾਸ ਹੋਇਆ ਸੀ ਉਸ ਦਾ ਕੋਈ ਫ਼ਾਇਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ। ਜਿਹੜੇ ਇਥੇ landless tenants ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਵਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬੁਰੀ ਹਾਲਤ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ । ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮੁਜ਼ਾਰੇ ਪਿਛਲੇ ਬਿਲ ਦੇ ਪਾਸ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬੇਦਖਲ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਔਰ ਮੁਜ਼ਾਰੇ ਅਤੇ ਮਾਲਕਾਂ ਵਿਚ ਬੇਇਤਫ਼ਾਕੀ ਹੋਈ ਹੈ। Landless tenants ਨੂੰ ਉਸ ਦਾ ਕੋਈ ਫਾਇਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ । ਅੱਜ ਇਹ ਇਕ ਦੂਸਰਾ ਬਿਲ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਵਿਚ landless tenants ਨੂੰ ਕੋਈ ਤਹੱਫ਼ਜ਼ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ । ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਬਾਹਿਰ ਜਾਵਾਂਗੇ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਗਰੀਬ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਲਈ ਕੀ ਕੀਤਾ ਹੈ । ਇਸ ਦਾ ਤਾਂ ਸਿਰਫ਼ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਫ਼ਾਇਦਾ ਪਹੁੰਚਦਾ ਹੈ। ਚੌਧਰੀ ਸਿਰੀ ਚੰਦ ਹੋਰਾਂ ਨੇ ਫਰਮਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਬਿਲ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਔਰ ਦਲੀਲ ਇਹ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਪੈਸੇ ਲੈ ਲੈ ਕੇ ਖਾ ਲੈਣਗੇ ਜਿਸ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਇਹ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਚੌਧਰੀ ਸੁੰਦਰ ਸਿੰਘ]

ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਖੁੱਸ ਜਾਣਗੀਆਂ । ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੇ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈ ਕੇ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ develop ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਠੇਕਾ ਨਹੀਂ ਕਿ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਤੇ ਬੈਠੇ ਰਹਿਣ । ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਦੂਸਰਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਉਸ ਤੇ ਮਿਹਨਤ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੇ ਚਾਹਵਾਨ ਹੋਣ । ਇਹ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਕਿ ਅਗਰ ਇਕ ਆਦਮੀ ਕਿਸੇ ਕੰਮ ਵਿਚ ਤਰੱਕੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਉਥੇ ਬੈਠਾ ਛੱਡਿਆ ਜਾਵੇ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਤਬਦੀਲੀ ਆਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਅਗਰ ਇਕ ਬਰਾਹਮਣ ਚੰਗਾ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ ਔਰ ਅੱਗੇ ਉਸਦਾ ਪੁੱਤਰ ਅੱਛਾ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਤਾਂ ਉਹ ਬਰਾਹਮਣ ਨਹੀਂ ਅਖਵਾ ਸਕਦਾ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ transitory period ਵਿਚ ਅਸੀਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਬਦਲਣਾ ਹੈ ਔਰ society ਦੀ adjustment ਹੋਣੀ ਹੈ । ਸੋਸਾਇਟੀ ਦੀ adjustment ਨੂੰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੇ ਕੋਈ ਹਿੱਸਾ ਨਹੀਂ ਲਿਆ ਔਰ ਐਸੇ ਕਦਮ ਨਹੀਂ ਚੁੱਕੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਗਰੀਬ ਆਦਮੀ ਉਪਰ ਉੱਠਣ ਤੇ ਤਰੱਕੀ ਕਰਨ । ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਬਿਲ ਹੈ ਮੈਂ ਏਸ ਦੀ ਤਾਈਦ ਤਾਂ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਮਗਰ ਨਾਲ ਹੀ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੂੰ appeal ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਕੋਈ ਐਸਾ ਬਿਲ ਲਿਆਵੇ ਜਿਸ ਨਾਲ landless tenants ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਹੋਵੇ । ਜਿਹੜਾ landless tenants ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਕਾਸ਼ਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਉਸ ਦੇ ਤਹੱਫ਼ਜ਼ ਵਾਸਤੇ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ provision ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ । ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ Central Government ਨੇ ਕੁਝ ਪੈਸੇ ਦਿੱਤੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨੂੰ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਿਆ per family ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਜ਼ਮੀਨ ਖਰੀਦਣ ਵਾਸਤੇ ਗਰਾਂਟ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਵਿਚ experimental ਤੌਰ ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣੇ ਹਨ । ਮੇਰੇ ਜ਼ਿਲੇ ਦੇ ਵਾਸਤੇ ਸਿਰਫ਼ 20 ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਿਆ ਰੱਖਿਆ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਕਿ 2 ਲੱਖ ਹਰੀਜਨਾਂ ਦੀ ਆਬਾਦੀ ਹੈ । ਇਹ 20 ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਿਆ ਜਦੋਂ 2 ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਿਆ per family ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ distribute ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਸਿਰਫ਼ 10 families ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਮਿਲੇਗੀ । ਜਿਸ ਜ਼ਿਲੇ ਦੇ ਵਿਚ 2 ਲੱਖ ਹਰੀਜਨਾਂ ਦੀ ਆਬਾਦੀ ਹੋਵੇ ਉਸ ਦੇ ਵਾਸਤੇ 20 ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਿਆ ਦੇ ਕੇ ਮਖੌਲ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਹੈ ।

ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਹਰੀਜਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਇਕ ਮਖੌਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਕੋਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਖਾਸ ਮਦਦ ਅਤੇ ਤਰੱਕੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ । ਸੈਂਟਰਲ ਗੌਰਮਿੰਟ ਦੋ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਿਆ ਬਤੌਰ ਗਰਾਂਟ ਦੇ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ 25 ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਿਆ ਕਰਜ਼ੇ ਦੇਣ ਲਈ ਦਿੰਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਹਰ ਸਾਲ ਸਾਰੇ ਜ਼ਿਲਿਆਂ ਵਿਚ ਕੋਈ 20 families ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇਣੀ ਹੈ । ਤੁਸੀਂ ਹਸਾਬ ਲਾ ਲਓ ਕਿ ਇਥੇ ਸਾਡੀ ਦੋ ਲੱਖ ਦੀ ਆਬਾਦੀ ਹੈ । ਜੇਕਰ 20 families ਨੂੰ ਹੀ ਹਰ ਸਾਲ ਜ਼ਮੀਨ ਮਿਲਣੀ ਹੈ ਤਾਂ ਲੋਕ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਪੰਜਾਂ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਬਾਦ ਹੀ ਕਿਤੇ ਜਾ ਕੇ ਇਕ ਪਿੰਡ ਵਸੇਗਾ । ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਹਰੀਜਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਅਤੇ landless tenants ਦੇ ਨਾਲ ਧੱਕਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਮਦਦ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਜਿਸਦੇ ਨਾਲ ਕਿ ਉਹ ਵੀ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਖਰੀਦ ਸਕਣ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਉਸਾਰੀ ਦੇ ਹੋਰ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਣ । ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਤਕਲੀਫ਼ਾਂ ਦਾ ਹਲ ਇਸ ਬਿਲ ਵਿਚ ਨਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਬਿਲ ਰਾਹੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਫਾਇਦਾ ਨਾ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਫਿਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਦਾ ਹੱਲ ਕਦੋਂ ਹੋਵੇਗਾ ? ਇਸ ਲਈ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਮੈਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਬਿਲ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਵੀ ਕੋਈ provision ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂਕਿ ਉਹ ਵੀ ਕਰਜ਼ੇ ਲੈ ਕੇ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਖਰੀਦਣ । ਮੈਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ . . . . (*Interruptions and noise*) (*Ringing of bell*).

श्री इन्द्र सिंह (जींद, जनरल) : स्पीकर साहिब, पीछे से मुझे चौधरी साहिब भी टोक रहे हैं और उधर वक्त भी कम है इस लिये मैं जल्दी ही खत्म करूंगा। यह बिल वज़ीर साहिब ने कानूनी शक्ल देने के लिये यहां हाउस के सामने पेश किया है। मैं समझता हूं कि इस बिल का बुनियादी मकसद या असूल यह था कि एक किसान जो ज़मीन काश्त करता है उस को खती करने के लिये कुछ और दूसरी चीजों की भी ज़रूरत होती है और इस के लिये रुपया चाहिए जो उस के पास नहीं होता। इस लिये वह पहले गांव के साहूकार के पास कर्ज़ के लिये जाता था और रुपया लेता था लेकिन अब वह उस के पास जाने की बजाए इस बैंक के पास जाएगा और कर्ज़ लेगा। इस सारी चीज का असल मुद्दा यही था। लेकिन मैं देखता हूं कि इस में एक बड़ा भारी basic departure हो रहा है और वह यह है कि साहूकार कर्ज़ा देते वक्त पहले गहने नहीं रखता था, ज़मीन गिरवी नहीं रखता था बल्कि वह साधारण, आम तरीके से रुपया देता था। फिर अगर कहीं कोई म्याद के अन्दर वापस नहीं करता था तब कहीं जा कर वह उस का और अदालत का दरवाज़ा खटखटाता था। मगर यहां क्या हो रहा है? यह सरकार पहले ही शर्तें लगा रही है कि कर्ज़ लेने से पहले जो ज़मीन, जायदाद, होगी वह गहने रखो, फिर कर्ज़ मिलेगा। अगर इन का वाकई उन की इमदाद करने का इरादा होता तो यह उन को बगैर इतनी शर्तों के कर्ज़ देते और बगैर किसी liability के देते, तब मैं मानता कि यह मदद करना चाहते हैं और इस तरह यह उन की तरक्की और improvement करते। वह लोग भी बेफिकर हो कर ज़मीन और इस की पैदावार को improve करते। मगर यह कह रहे हैं कि पहले ज़मीन गहने रख कर, जायदाद गहने रख कर फिर कर्ज़ मिलेगा। मैं कहता हूं कि इस तरह वह लोग नहीं पनप सकते हैं।

इस के इलावा, जनाब, हमारे देश के अन्दर जो rural credit है वह All-India Rural Credit Enquiry Committee की रिपोर्ट के मुताबिक तमाम हिन्दुस्तान में कोई 900 करोड़ रुपया कर्ज़ा है और 750 करोड़ रुपया हर साल कर्ज़ होता है सारे हिन्दुस्तान में। हमारे पंजाब की डेढ़ या पौने दो करोड़ की आबादी है और अगर इस कर्ज़ को इस आबादी के लिहाज से तकसीम किया जाए तो वह कर्ज़ 30,40 करोड़ के करीब बैठता है। इस का मतलब यह है कि अंदाज़न हमें 30,40 करोड़ के कर्ज़ की हर साल ज़रूरत है। मगर यह अब 18 लाख रुपया ले कर बैंक खोलने चले हैं और फिर दावा करते हैं किसान की भलाई का। मैं मानता हूं कि इन्होंने जो कदम उठाया है वह कदम सही रास्ते पर है मगर इस सरमाए से कोई फ़ायदा होने वाला नहीं है। मिनिस्टर साहिब ने यहां तफसील बताई है कि 5 लाख रुपया State देगी और 5 लाख के shares होंगे। फिर अगले चार साल में यानी दूसरी प्लान के खात्मा तक हर साल एक लाख रुपया स्टेट देगी और एक लाख shares की शक्ल में लिया जायगा। 1960 तक 18

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री इन्द्र सिंह]

लाख का सरमाया इस बैंक के पास होगा । जब हम इस बिल को पास करने लगे हैं तो हमें देखना पड़ेगा कि आया जिस मकसद के लिये यह बैंक खोला जा रहा है वह पूरा भी होता है या नहीं । मैं मानता हूं कि यह बिल बड़ा ही important है और सरकार के इस कदम के उठाने पर ताईद भी करता हूं । मगर हाउस के लिये यह देखना जरूरी हो जाता है कि जिस मकसद के लिये यह बिल लाया गया है वह पूरा भी होता है या नहीं । मेरे ख्याल में तो यह मकसद को पूरा नहीं करता है । इस का एक कारण तो यह है कि यह बड़े hurried तरीके से लाया गया है । जितनी तादाद में और जिस तरह की amendments आई हैं और जिस कदर तरमीमें मंजूर हुई हैं उन से ज़ाहिर होता है कि इस बिल पर पूरी तरह से ग़ौर नहीं किया गया और इस में बहुत सी खामियां रह गई हुई हैं । इस लिये पहली बात तो मैं यह कहूंगा कि इस को Select Committee के सामने पेश किया जाए ताकि बाकायदगी के साथ ग़ौर हो और जो खामियां इस में हों वह दूर हो जाएं । अब मैं इस की खामियां भी बताता हूं । इस credit के देने के तीन मकसद होते हैं । एक तो यह कि ऐसे अदारों में different level पर स्टेट की partnership हो । दूसरे जो credit हम देते हैं और जिन अगराज़ के लिये देते हैं उन के दरमियान co-ordination हो यानी co-ordination between credit and developmental activities हो ताकि वह कर्ज़ जो हम दें आगे economic activity या development जो किसान करना चाहता है उस के लिये ठोस साबत हो । हम यह देखें कि उन कामों के लिये ठोस रक्म जाती है या नहीं । तीसरी बात यह है कि इस तमाम कार्रवाई की execution के लिये जो administration हम रखना चाहते हैं adequate और efficient हो । जब तक यह तीनों बातें पूरी नहीं होतीं इस बैंक का मकसद पूरा नहीं होता । मैं अर्ज़ करूंगा कि मैं ने देखा है कि यह तीनों बातें इस में नहीं हैं । स्टेट की partnership इस में 9 लाख रुपये की है और 9 लाख रुपया लोगों का है और यह कुल 18 लाख रुपया है । इस से किस section के लोगों को फायदा पहुंचेगा ? चौधरी साहिब ने जो शिकायत की है वह जायज़ है । इस सूबे की 60 फीसदी आबादी ऐसी है जो tenants की शक्ल में, landless peasants की शक्ल में गुज़ारा करती है । बाकी जो 40 फ़ीसदी हैं उन में 20 फ़ीसदी लोग ऐसे हैं जो ताजर हैं और फिर बाकी 20 फ़ीसदी रह जाते हैं । यह जो बिल पास करने के लिये पेश किया गया है यह महज़ इन 20 फ़ीसदी लोगों के लिये पेश किया गया है । फिर इस 20 फ़ीसदी में भी एक खास section होगा जिसे यह रक्म मिलेगी । जब रक्म थोड़ी होती है तो लेने के लिए दौड़ शुरू हो जाती है और खास favourite लोग ही ले जाते हैं । अगर ज़्यादा रक्म होती तो शायद इस 20 फ़ीसदी को फ़ायदा हो जाता मगर इन के पास है सिर्फ 18 लाख की क्लील रकम और यह एक खास section को ही दी जाएगी । इस का नतीजा यह होगा कि corruption पैदा होगी और नाजायज़ बातें होंगी । तो State Partnership इतनी अधिक

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

होनी चाहियें कि corruption और favouritism को गुंजायश न हो और लोगों को सही फ़ायदा पहुंचे ।

दूसरी चीज़ credit के बारे में co-ordination की है । यह कहते हैं कि credit इस लिए दिया जाएगा कि लोग agriculture की improvement करें, पैदावार बढ़ाएं और फिर यह कर्ज़ वापस कर सकें । मगर मैं अर्ज़ करूंगा कि जो पैदावार करने वाले हैं वह लोग enants हैं जो अपने हाथों से खेती करते हैं मगर उन के लिये इस में कुछ नहीं है because they do not have any property, they do not have any land and, therefore, no money will be advanced to them. तो ऐसी शक्ल में जो लोग पैदावार करने वाले हैं उन को इस से कोई फ़ायदा पहुंचने वाला नहीं है । जब उन लोगों को जो इस चीज़ से ज़्यादा concerned हैं फायदा नहीं पहुंचता है तो जो दूसरा असूल credit का है कि there must be co-ordination between the credit and economic activities वह पूरा नहीं होता है ।

तीसरी बात administration की अर्ज़ करनी चाहता हूं । बिना देखे सोचे एक भयानक ढंग से इस Bill को शुरू से ले कर आखिर तक पेश किया गया है ।

6.00 p.m.

कहा गया है कि sale officer मुकर्रर होगा, ज़मीन कुर्क होगी, खड़ी फ़सल नीलाम होगी, यह होगा वह होगा । इन बातों को जब हम किसानों से कहते हैं, जिन को कि फायदा होने का दावा है, तो वह डर जायेंगे और आगे नहीं आएंगे । जब वह जानेंगे कि ज़मीन कुर्क होगी, फ़सल नीलाम होगी, तो ज़रूरी तौर पर उन के दिमाग में खदशात पैदा होंगे और वह कर्ज़ लेने से हिचकिचाएंगे । इस का नतीजा यही होगा कि वही लोग कर्ज़ लेंगे जो साहिबे जायदाद होंगे और जिन के पास ज़मीन होगी, वही लोग सारे का सारा रुपया इस्तेमाल करेंगे । जिन की ज़मीन अच्छी होगी वे इस रुपये का इस्तेमाल करेंगे और जो needy persons होंगे उन को कुछ नहीं मिलेगा और इस तरह से rural credit का वसीह मसला हल नहीं होगा ।

मेरी आखरी गुज़ारिश यह है कि जैसे मेरे कुछ दोस्तों ने फरमाया एक तो किसानों को ज़मीन, अनाज, वगैरह की शकल में C.P.C. के provision के आधार पर safeguards मिलने चाहिएं और दूसरे यह बिल सिलेक्ट कमेटी को ग़ौर करने के लिये भेजना चाहिए ।

(*At this stage many hon. Members rose to speak.*)

अध्यक्ष महोदय : बात यह है कि यह बिल आज पास करना है और अभी वज़ीर साहब ने भी बोलना है । (The thing is that this Bill is to be passed today and the Minister for Revenue has also to speak.)

चौधरी लहरी सिंह : असल बिल तो बाई-लाज़ की शक्ल में होगा लेकिन हम ने तो अपने ख्यालात का इज़हार करना है ।

अध्यक्ष महोदय : अब पहले वाली बात नहीं है । सबार्डीनेट लैजिस्लेशन कमेटी बनी हुई है जहां इन सब चीज़ों पर ग़ौर होता है और फिर सब बाई-लाज़ हाऊस के सामने

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[अध्यक्ष महोदय]

भी आएंगे । (Now the position is different from the previous one. There is a Subordinate Legislation Committee which considers all these things carefully. Moreover the by-laws will also come up before the House.)

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਜੋ ਮੈਂਬਰ ਬਿਲ ਦੀ introduction ਦੇ ਵਕਤ ਬੋਲ ਚੁੱਕੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੁਣ ਟਾਈਮ ਨਹੀਂ ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ।

ਸਰਦਾਰ ਭੂਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਸੂਰਜ ਦੀਆਂ ਕਿਰਨਾਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਚਿਹਰੇ ਤੇ ਪੈ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਕੀ ਇਹ ਆਪ ਨੂੰ ਮੈਨੂੰ ਦੇਖਣ ਤੋਂ ਰੋਕਦੀਆਂ ਹਨ ?

अध्यक्ष महोदय : मेरे लिए तो आप ही सूरज हैं । (For me the hon. Member is a sun.)

ਸਰਦਾਰ ਭੂਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ : ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੇ ਕੋਲੋਂ ਰੋਸ਼ਨੀ ਤਾਂ ਹਾਸਲ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ।

Shri Harbhagwan Maudgil (Ludhiana, North) : Sir, I rise to join with my other hon. Members of the House who have congratulated the Government in bringing forth this most beneficial and much needed measure I have heard some of the hon. Members...........

Mr. Speaker : Are you reading from the paper ?

Shri Harbhagwan Maudgil : No. Sir, I am not reading from the paper. I was speaking in favour of the Bill.

Mr. Speaker : You cannot read from a paper.

Shri Harbhagwan Maudgil : Sir, I was not reading from the paper but I was just holding it.

Sir, I was submitting that this measure is most beneficial and much needed for the agricultural community of the State. It is the first and the foremost duty of the Government of a State to look to the interests of the agriculturists because if it is not done, we cannot improve the lot of the poor peasants and ultimately the State as a whole. It is only through such measures that we can improve our agriculture, ameliorate the lot of the agriculturist and ultimately the lot of the State as a whole.

Mr. Speaker, I submit that some apprehensions and doubts have been expressed by some hon. Members that the power given in the Bill shall be mis-used. I ask those hon. Members through you, Sir, not to be apprehensive because we are now in changing circumstances. The Bank will work under the Co-operative Societies Act. The Bill is meant to help the peasants and agriculturists and not to create difficulties in their way. The Bank shall not do money-lending business but will extend help to the agricul-

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

turists on co-operative basis. The wealth of the Government and wealth of the public at large shall be used by the poor agriculturists to reduce their burden and liabilities.

Sir, I submit that in 1930 late Chaudhri Sir Chhotu Ram brought about certain measures to ameliorate the lot of poor agriculturists. Much of the trouble of the agricultural community was removed through those measures. Now we have to help the agriculturists to make further progress.

The Bill which we are going to pass now, Mr. Speaker, is a step in the right direction and deserves appreciation from all sections of the House because if the agriculturists want to improve their lot they can get help from the Bank. The agriculturists can get help from the Bank to improve their produce.

The help which the kisans will get should not be treated as a loan or a credit in the old way of thought. I submit, Sir, that the old conception of money-lending—the conception of creditor and debtor is no longer in existence. Now we are living in an age when financial help should be treated as a help and not a loan. The Bill contains provisions of financia l help to the agriculturists and not at all loan and it should not be treated as loan.

(At this stage the Speaker rang his bell).

I, therefore, Mr. Speaker through you, congratulate not only the Ministry but the whole House who have taken keen interest in bringing about so many amendments so as to make the Bill suitable to the present conditions of the State. It will go a long way to improve the lot of the poor agriculturists. Thank you, Sir.

ਬਾਵਾ ਹਰਨਾਮ ਸਿੰਘ (ਕਪੂਰਥਲਾ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਰੇਵੀਨਿਊ ਮਨਿਸਟਰ ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੀ ਬਿਹਤਰੀ ਲਈ ਇਹ ਬਿਲ ਲਿਆਂਦਾ ਹੈ, ਮੈਂ ਇਸ ਦੀ ਸਪੋਰਟ ਕਰਦਾ ਹਾਂ । ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਇਕ ਬਹੁਤ ਵੱਡੇ ਇਨਕਲਾਬੀ ਦੌਰ ਵਿਚੋਂ ਗੁਜ਼ਰੇ ਹਨ । ਕਾਫ਼ੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦੂਜੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਚਲੀ ਗਈ । ਕਈ ਲੋਕ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਚਲੇ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੇ ਹੇਠ ਉਪਰ ਹੋਣ ਵਿਚ ਕਾਫੀ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਇਆ ਹੈ । ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ ਲਿਆਉਣ ਨਾਲ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਚਾਂਸ ਮਿਲਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੀ ਕਿਸਮਤ ਆਜ਼ਮਾਈ ਕਰ ਲੈਣ ਔਰ ਅਗਰ ਉਹ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰੀ ਦੀ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣ, ਲੇਕਿਨ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਹੋਰ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨ adopt ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਛੱਡ ਦੇਣ । ਇਹ ਬਿਲ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੀ ਬਿਹਤਰੀ ਲਈ ਹੈ । ਜਦੋਂ floods ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਉਹ ਤਕਾਵੀਆਂ ਅਤੇ ਗ੍ਰਾਂਟਾਂ ਲਈ ਦੌੜਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਹੜ੍ਹ ਵਿਚ ਰੁੜ੍ਹ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਫ਼ਸਲਾਂ ਤਬਾਹ ਹੋ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ । ਉਸ ਵਕਤ ਜਦੋਂ ਕਿ ਉਹ ਪਹਿਲੇ ਹੀ ਸਭ ਕੁਝ ਦਾਓ ਤੇ ਲਾ ਚੁਕੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਨਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਜ਼ੇਵਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਨਾ ਰੁਪਿਆ, ਉਸ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਜ਼ਮੀਨ ਹੀ, ਭਾਵੇਂ ਮਾੜੀ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਚੰਗੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਮਦਦਗਾਰ ਸਾਬਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖ ਕੇ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਨ ਔਰ ਇਸ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਹਾਲਤ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਪਾਸੇ ਦੀ ਝਾਕ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੀ । ਇਹ ਜੋ ਬਿਲ ਰੇਵੀਨਿਊ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਬਾਵਾ ਹਰਨਾਮ ਸਿੰਘ]
ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਲਿਆਏ ਹਨ ਇਹ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਮਜਬੂਰ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਕਿ ਉਹ ਜ਼ਰੂਰ ਬੈਂਕ ਤੋਂ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈਣ । ਕੋਈ ਜਬਰੀ ਕਰਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਲੈਣਾ, voluntarily ਲੈਣਾ ਹੈ । ਆਪਣੀ ਜ਼ਮੀਨ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖ ਕੇ ਉਹ tractor ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਨ । ਵਧੀਆ ਬੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਆਪਣਾ standard ਚੰਗਾ ਕਰਨ ਦਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੌਕਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਜਦੋਂ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਜਬਰੀ ਕਰਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਦੇਣਾ । ਬਾਕੀ by-laws ਫੇਰ ਵੀ ਬਣ ਸਕਦੇ ਹਨ । ਇਸ Department ਦੇ ਜਿਹੜੇ heads ਹਨ ਉਹ rules ਵੀ ਗਾਹੇ ਬਗਾਹੇ ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਹਨ । ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਬਿਲ ਹੈ, ਇਹ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੀ ਬਿਹਤਰੀ ਲਈ ਹੈ । ਮੈਂ ਇਸ ਨੂੰ support ਕਰਦਾ ਹਾਂ । ਇਹ ਬਿਲ ਜ਼ਰੂਰ ਪਾਸ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

ਚੌਧਰੀ ਜਗਤ ਰਾਮ (ਨਵਾਂ ਸ਼ਹਿਰ ਰੀਜ਼ਰਵ) : ਮੈਂ ਇਸ ਬਿਲ ਦੀ ਤਾਈਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ । ਕੁਝ ਸਾਥੀਆਂ ਨੇ ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ ਮੁਤਅੱਲਿਕ ਇਹ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈ ਕੇ ਤੰਗ ਹੋ ਜਾਣਗੇ ਤੇ ਕਰਜ਼ਾ ਵਾਪਸ ਕਰਨ ਲਈ ਉਹ ਆਪਣੀ ਸਾਰੀ ਜ਼ਮੀਨ ਗਹਿਣੇ ਰਖ ਦੇਣਗੇ ਜਾਂ ਜ਼ਮੀਨ ਤੋਂ ਬੇਕਾਰ ਹੋ ਜਾਣਗੇ । ਜਿਹੜੇ ਸੱਜਣ ਅੱਜ ਇਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਇਹ ਦਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਰਜ਼ਾ ਕਿਸੇ ਕੋਲੋਂ ਵੀ ਲਿਆ ਜਾਏ ਉਹ ਵਾਪਸ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਬਿਲ ਰਾਹੀਂ ਜਿਹੜਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਉਸ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸੂਦ ਦੀ ਰਿਆਇਤ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ । ਸਾਹੂਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸੂਦ ਦਰ ਸੂਦ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ । ਪਰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਰਜ਼ਾ ਘਟ ਸੂਦ ਤੇ ਮਿਲ ਜਾਏਗਾ। ਮੇਰੇ ਕੁਝ ਸਾਥੀਆਂ ਦੇ ਦਿਮਾਗ਼ ਵਿਚ ਗਲਤ ਚੀਜ਼ ਬੈਠੀ ਹੋਈ ਹੈ ਕਿ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈ ਕੇ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਜ਼ਮੀਨ ਤੋਂ ਵਾਂਝੇ ਰਹਿ ਜਾਣਗੇ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਢੰਗ ਨਾਲ ਵਾਹੀ ਕਰਨ ਕਿ ਆਪਣਾ ਕਰਜ਼ਾ ਵਾਪਸ ਕਰ ਸਕਣ ਤੇ ਆਪਣੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਨੂੰ ਕਾਬੂ ਰੱਖਣ ।

(At this time Shri Multan Singh crossed the floor.)

अध्यक्ष महोदय : जब कोई मैंम्बर बोल रहा हो तो किसी मैंम्बर को floor cross करने की इजाज़त नहीं । (When any member is speaking no member is allowed to cross the floor).

ਚੌਧਰੀ ਜਗਤ ਰਾਮ : ਮੈਂ ਇਸ ਬਿਲ ਦੀ ਤਾਈਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਤੇ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਬਿਲ ਜ਼ਰੂਰ ਪਾਸ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਮੈਂ ਇਹ ਤਜਵੀਜ਼ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਬੋਰਡ ਵਿਚ ਇਕ ਹਰੀਜਨ ਜ਼ਰੂਰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

मौलवी अब्दुल गनी डार : (नूह) : स्पीकर साहिब, Viceroy ने पाबन्दियों को दूर किया था तो उन का मकसद लोगों के ज़हन को बदलना था, जिस ज़हन में कि घबराहट थी । हमारे Revenue Minister साहिब जो बिल लाए हैं उस में चाहे कितनी ही कमियां क्यों न हों लेकिन ज़मींदारों की ज़हनियत ज़रूर बदलेगी । उन में जो बेइतमीनानी है वह इतमीनान में बदलेगी । उन को ख्याल होगा कि पंजाब सरकार हमारी है और उस ने हमारे लिये फिक्र किया है । आज मैं मानता हूं कि शायद लाखों रुपये ज़मींदारों की बीमारी का इलाज नहीं । जमींदारों की बीमारी बहुत देरीना है । स्पीकर साहिब, यह

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

हक़ीकत है कि यह सुनहरी हरुफ में लिखा जायेगा कि ज्ञानी करतार सिंह Revenue Minister ने जो यह बिल पेश किया हाउस के मैम्बरों की राये को ज़्यादा से ज़्यादा वज़न दिया। पंजाब की तारीख में शायद इतनी amendments किसी मिनिस्टर ने न मानी हों जितनी फ़ाखदिली कि हमारे Revenue Minister ने इस बिल में दिखाई है। मैं दावे से कहता हूं कि आज आपोज़ीशन के भाइयों ने हिमायत की हो या मुखालिफत—चाहे हमारी पार्टी ने, चौधरी श्री चन्द को अपनी सूझ का पता नहीं। यह मिनिस्टरी भी धूप-छांव है, रहे या न रहे। शेर शाह सूरी ने सड़कें बनाईं। इसी तरह हमारे ज्ञानी करतार सिंह साहिब ने जो इस बिल पर फ़ाखदिली का सबूत दिया है वह भी शेर शाह सूरी की तरह उन की शोहरत के लिये काफ़ी है।

ਸੂਬੇਦਾਰ ਤੇਜਾ ਸਿੰਘ (ਮਲੋਟ ਰਿਜ਼ਰਵ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਇਸ ਬਿਲ ਦੀ ਤਾਈਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਤੇ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਦੇਂਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਸ ਬਿਲ ਨੂੰ ਬੜੇ ਚੰਗੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੇ ਕਾਫ਼ੀ ਬਹਿਸ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਦਿਨ ਰਾਤ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਆਪਣੀ ਪੈਦਾਵਾਰ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਦੂਜੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਭਾਵਾਂ ਤੇ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਚੀਜ਼ਾਂ ਵੇਚਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਘਾਟਾ ਨਹੀਂ। ਤੀਜੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ 5 ਲੱਖ ਬੱਚੇ ਰੋਜ਼ ਮਰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਅੰਦਾਜ਼ਨ 10 ਲੱਖ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਫ਼ਿਕਰ ਦੀ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ। ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਤਰਫੋਂ ਗਿਆਨੀ ਜੀ ਨੂੰ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਦੇਂਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਬਿਲ ਥੋੜ੍ਹੀ ਜਿਹੀ ਰਕਮ ਨਾਲ ਚਾਲੂ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਚਾਲੂ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਥੋੜੀ ਜਿਹੀ ਰਕਮ ਨਾਲ ਚਾਲੂ ਕੀਤਾ ਜਾਏ। ਜੇ ਹੋਰ ਰੁਪਏ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਰਕਮ ਨੂੰ ਵਧਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏ। ਇਹ ਰਕਮ ਇਕ ਕਰੋੜ ਜਾਂ ਦੋ ਕਰੋੜ ਤਕ ਹੋਵੇ।

An hon. Member : Sir, I beg to move that question be now put.

Mr. Speaker : Question is—

That question be now put.

The motion was carried.

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, third reading ਤੇ ਬੋਲਦੇ ਹੋਏ ਕੁਝ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਇਹੋ ਜਿਹੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਹੀਆਂ ਹਨ ਜਿਹੜੀਆਂ ਦੁਖਦੀਆਂ ਨਹੀਂ। ਮੇਰੇ ਸੱਜਣਾਂ ਨੇ ਇਸ ਬਿਲ ਨੂੰ Select Committee ਦੇ ਪਾਸ ਭੇਜਣ ਲਈ ਤੇ ਕੋਈ motion ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਨਹੀਂ ਪਰ ਹੁਣ ਜਦੋਂ ਇਹ ਬਿਲ ਪਾਸ ਹੋਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਆਇਆ ਹੈ ਤਾਂ ਕਹਿ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਕਿ ਬਿਲ Select Committee ਦੇ ਸਪੁਰਦ ਕਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੇ ਉਹ ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ serious ਹੁੰਦੇ ਤਾਂ ਜ਼ਰੂਰ motion ਭੇਜਦੇ। ਇਸ ਬਿਲ ਤੇ ਬੋਲਦੇ ਹੋਇਆਂ ਚੋਧਰੀ ਇੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਸ ਬੈਂਕ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ ਸਾਹੂਕਾਰਾਂ ਤੋਂ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈਣ ਦੀ ਤਾਰੀਫ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਬੈਂਕ ਦੇ ਬਣ ਜਾਣ ਦੇ ਬਾਅਦ ਵੀ ਸਾਹੂਕਾਰ ਤੋਂ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈਣ ਦਾ ਰਸਤਾ ਖੁਲ੍ਹਾ ਹੈ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Bhupinder Singh Mann : On a point of order, Sir. I want your ruling, Sir, whether an hon. Member—Male member or a Lady Member-can read newspapers in the House when the proceedings are on.

Mr. Speaker : I did not notice it. I hope whether a Male Member or a Lady Member, he/she will follow your advice. (laughter).

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਥਨ ਦਾ ਭਾਵ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਸਾਹੂਕਾਰਾਂ ਤੋਂ ਕਰਜ਼ਾ ਸੌਖਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਬੈਂਕ ਦਾ ਕੰਮ ਤਕਲੀਫ ਦੇਹ ਹੋਵੇਗਾ ਇਸ ਲਈ ਬੈਂਕ ਪਸੰਦੀਦਾ ਨਹੀਂ। ਫੇਰ ਜਨਾਬ, ਜਿਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਬੈਂਕਾਂ ਦੇ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਨਿੰਦਾ ਕੀਤੀ ਉਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਨਾਲ ਫ਼ਾਇਦਾ ਬਹੁਤ ਘਟ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲੇਗਾ। ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਗਲ ਠੀਕ ਹੈ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਰਕਮ ਥੋੜੀ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਇਸ ਦਾ ਫ਼ਾਇਦਾ ਘਟ ਆਦਮੀਆਂ ਨੂੰ ਹੋਵੇਗਾ। ਜੇਕਰ ਦੂਜੀ ਗੱਲ ਠੀਕ ਹੈ ਤਾਂ ਸਾਹੂਕਾਰਾਂ ਦੀ ਤਾਰੀਫ਼ ਬੇਜਾ ਸੀ।

ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਬੈਂਕ ਦੇ ਅਖ਼ਤਿਆਰਾਂ ਦਾ ਸਬੰਧ ਹੈ, ਇਹ ਆਖ਼ਰੀ ਅਖਤਿਆਰ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਤਦ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈਣ ਵਾਲਾ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ। ਵਰਨਾ ਇਸ ਗਲ ਦਾ ਖਿਆਲ ਰਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਨਾਜਾਇਜ਼ ਤਕਲੀਫ ਨਾ ਹੋਵੇ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਹ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਬੈਂਕ ਤੋਂ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈਣ ਲਈ ਸਾਰੀ ਜ਼ਮੀਨ ਰਹਿਨ ਰਖੀ ਜਾਵੇਗੀ, ਇਹ ਖਤਰੇ ਵਾਲੀ ਗਲ ਹੈ। ਸਾਰੀ ਜ਼ਮੀਨ ਰਹਿਨ ਨਹੀਂ ਰਖੀ ਜਾਵੇਗੀ ; ਇਕ ਹੱਦ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਕਿੰਨੀ ਜ਼ਮੀਨ ਰਹਿਨ ਰਖੀ ਜਾਵੇਗੀ, ਕਿੰਨੀ ਨਹੀ ਰਖੀ ਜਾਵੇਗੀ, ਇਸ ਬਿਲ ਵਿਚ ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਜ਼ਿਕਰ ਨਹੀਂ। ਇਹ point, ਜਿਹੜੇ ਬਾਈਲਾਜ਼ ਬਣਨੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ cover ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਬਾਈਲਾਜ਼ ਬਣਾਉਣ ਸਮੇਂ ਇਸ ਨੁਕਤਾ ਨਿਗਾਹ ਦਾ ਮੁਨਾਸਬ ਖਿਆਲ ਰਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

ਚੌਧਰੀ ਸਿਰੀ ਚੰਦ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਜੇਕਰ ਇਹ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਕਿ ਜਿਸ ਕੰਮ ਲਈ ਕਰਜ਼ਾ ਲਿਆ ਜਾਵੇ ਉਸੇ ਤੇ ਖਰਚ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਖਰਚ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਬਿਲ ਦਾ ਮਕਸਦ ਪੂਰਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਗਲ ਤੇ ਵੀ ਬਾਈਲਾਜ਼ ਬਣਾਉਣ ਸਮੇਂ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਜਿਸ ਹੱਦ ਤਕ ਇਸ ਨੂੰ ਬਾਈਲਾਜ਼ ਵਿਚ ਨਿਭਾਇਆ ਜਾ ਸਕਿਆ, ਨਿਭਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ।

ਫੇਰ ਇਹ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਬਿਲ ਸੋਸਾਇਟੀ ਦੇ ਇਕ section ਦੇ ਫ਼ਾਇਦੇ ਲਈ ਹੈ। ਇਸ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਵੀ ਜਦੋਂ ਕਿਸੇ ਮਸਲੇ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਇਹ ਚੀਜ਼ ਲਿਆਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਹਰ ਮੌਕੇ ਤੇ ਹਰੀਜਨਾਂ ਅਤੇ tenants ਦਾ question ਉਠਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਚਾਹੇ ਕਿਤੇ ਵਿਆਹ ਦੀ ਲੱਗ ਹੋਵੇ, ਚਾਹੇ ਮਰਨੇ ਤੇ ਸੋਗ ਦੀ ਗਲ ਹੋਵੇ, ਚਾਹੇ health ਦੇ ਮਹਿਕਮੇ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਹੋਵੇ, ਗੱਲ ਕੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮਸਲੇ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਹੋਵੇ, tenants ਅਤੇ ਹਰੀਜਨਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਜ਼ਰੂਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ, ਚਾਹੇ ਉਹ ਢੁਕਦਾ ਹੋਵੇ ਚਾਹੇ ਨਾ ਢੁਕਦਾ ਹੋਵੇ। ਇਹ ਬਿਲ ਕੀ ਹੈ ? ਇਸ ਦਾ ਮਕਸਦ Co-operative Land Mortgage Bank ਬਣਾਉਣਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਜ਼ਮੀਨ ਰਹਿਨ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਕਰਕੇ ਕਰਜ਼ਾ ਦੇਣ ਬਾਰੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ । ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਰਕਮ ਵਾਪਸ ਨਾ ਕਰੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ sale ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੋਣੀ ਹੈ, ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ produce ਦੀ ਸੇਲ ਨੂੰ dispose of ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨਾ ਹੈ, ਇਹ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਬਿਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਵਸੂਲੀ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੋਵੇਗੀ, ਇਹ ਇਸ ਬਿਲ ਵਿਚ ਦਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ । ਇਸ ਵਿਚ tenants ਅਤੇ ਹਰੀਜਨਾਂ ਦਾ ਮਸਲਾ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਉਂਦਾ ਹੈ । ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਰਹਿਨ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਇਸ ਬਿਲ ਵਿਚ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆ ਸਕਦਾ ਸੀ ? ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਾਂਗਾ ਕਿ ਕੋਈ ਚੀਜ਼ ਬੇਮੌਕਾ ਉਠਾਉਣੀ ਵਾਜਬ ਨਹੀਂ, ਹਾਂ ਜੇਕਰ ਮੇਰੇ ਮਿਤ੍ਰ ਸੱਚੀ ਝੂਠੀ ਹਮਦਰਦੀ ਸੋਸਾਇਟੀ ਦੇ ਇਕੋ ਤਬਕੇ ਨਾਲ ਵਖਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਬੇਸ਼ਕ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨ ਵਰਨਾ ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ scope ਵਿਚ ਇਹ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ । ਜਿਹੜੇ ਸੱਜਣ ਹਰੀਜਨ ਤਬਕੇ ਚੋਂ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਉਹ ਇਕ ਤਬਕੇ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹਨ । ਚੌਧਰੀ ਸਾਹਿਬ tenants ਦੀ ਭਲਾਈ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦੇ ਹਨ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਬਕਿਆਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਸ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਛੋਟੀ ਛੋਟੀ ਹੈਸੀਅਤ ਰਖਣ ਵਾਲੇ land-owners ਵੀ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਕੁਲ ਵਸੋਂ ਦੇ 20, 30 ਫ਼ੀ ਸਦੀ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੋਵੇਗੀ । ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਜੇਕਰ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਾਰੇ ਤਬਕਿਆਂ ਦੀ ਹਮਦਰਦੀ ਅਤੇ ਭਲਾਈ ਕਰਦੀ ਹੋਈ ਕਿਸੇ ਵਕਤ ਇਸ ਛੋਟੇ ਤਬਕੇ ਦੀ ਭਲਾਈ ਲਈ ਜਿਹੜਾ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਮਲਕੀਅਤ ਰਖਦਾ ਹੈ, ਕੋਈ measure ਲਿਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਐਥੋਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਭਲੇ ਦੀ ਗਲ ਹੈ । ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਇਸ ਕੈਦ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਕਿ ਇਹ ਇਸ ਤਬਕੇ ਦੀ ਭਲਾਈ ਦੀ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਾ ਕਰੇ । ਇਹ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਚਲ ਸਕਦੀ ਅਤੇ ਇਹ ਵਾਜਬ ਨਹੀਂ (ਪ੍ਰਸੰਸਾ) । ਇਹ ਬਿਲ ਉਸ ਖਾਸ ਤਬਕੇ ਦੀ ਭਲਾਈ ਲਈ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਥੋੜੀਆਂ ਥੋੜੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਨਾਲ ਘੋਲ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੁਸ਼ਕਲ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਇੰਨਾ ਕਹਿ ਕੇ ਮੈਂ ਇਸ ਨੂੰ ਪਾਸ ਕਰਨ ਲਈ ਹਾਊਸ ਪਾਸ ਅਪੀਲ ਕਰਦਾ ਹਾਂ । (ਪ੍ਰਸੰਸਾ)

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Co-operative Land Mortgage Banks Bill, as amended, be passed.

The motion was carried.

6. 30 p.m.

The Sabha then adjourned till 1 p.m. on Monday, the 17th June, 1957.

3221 PVS—351—28-10-58—CP and S., Pb., Chandigrrh

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ANNEXURE

(*Please see page* (*1*) 29 *ibid*)

CONVERSION OF HIGH SCHOOLS INTO MULTIPURPOSE SCHOOLS.

***623. Chaudhri Bhag Singh :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state:—

(a) whether any High Schools were proposed to be converted into multi-purpose schools during the year 1956-57, if so, their number and names, district-wise, in the erstwhile Punjab State;

(b) whether it is a fact that the proposal regarding inclusion of certain schools in the list of multi-purpose schools was dropped at a later stage; if so, the reasons therefor along with the names of schools affected by the change in the decision ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Yes. Their names, district-wise, are laid on the Table of the House.

(b) The proposal was taken up because it was expected that some funds for this purpose will be available during the year, but this did not materialise.

List of schools which were proposed to be considered for introduction of diversified courses/payment of grants under the Multipurpose scheme during the year 1956-57.

District	Sub-Scheme No.	Course/grant	Name of School
1	2	3	4
Ambala ..	I (i)	Science Course ..	1. Lady Irwin Girls High School, Simla 2. A. S. High School, Ambala City
		Technical ..	1. Hindu Girls High School, Jagadhri 2. Khalsa High School, Kurali
		Commerce ..	1. K. P. A. R. Mahavidyala, Ambala City 2. S. D. High School, Jagadhri
		Agriculture ..	1. Christian High School, Kharar
		Fine Arts ..	1. F. C. Sikh Girls High School, Simla 2. Dev Samaj Girls High School, Ambala City
		Home-Science ..	1. Hindu Girls High School, Jagadhri 2. Sikh Girls High School, Ambala Cantt
	I (ii)	Rs 50,000 grant	1. M. B. Girls High School, Yamuna Nagar

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

District	Sub-Scheme No.	Course/grant ..	Name of School
1	2	3	4
Ambala —*concld*	II	Rs 15,000 grant ..	1. F. C. Sikh Girls High School, Simla 2. St. Thomas Girls High School, Simla 3. Jain Girls High School, Ambala City 4. Arya Girls High School, Kharar 5. Arya Girls High School, Kalka 6. Sohan Lal Girls High School, Ambala City 7. H. A. S. High School, Sadhaura 8. D. A. V. High School, Ambala Cantt 9. Kh alsa High School, Khantman pur
	III	Rs 2,500 grant ..	1. Arya Girls High School, Kalka 2. Mission Girls High School, Kharar 3. Jain Girls High School, Ambala City 4. Ararsh Jain Girls High School, Sadhaura 5. D. B. High School, Ambala Cantt 6. M. L. N. High School, Yamuna Nagar 7. Arya High School, Mullana 8. Gurukul, Panjkula
Karnal ..	I (i)	Science course ..	1. Daya Nand Girls High School, Karnal 2. S. D. High School, Panipat
		Technical Course..	1. S. D. Girls High School, Panipat 2. Jat High School, Kaithal
		Commerce ..	1. Guru Nanak Girls High School, Karnal 2. D. A. V. High School, Shahabad
		Agriculture ..	1. D. B. High School, Kurana
		Fine Arts ..	1. Guru Nanak Pritam Girls High School, Shahabad
		Home Science ..	1. Arya Girls High School, Panipat
	I (ii)	Rs 50,000 grant	1. B. L. High School, Khol
	II	Rs 15,000 grant	1. R. D. Arya Girls High School, Karnal 2. A. S. High School, Pundri 3. K. S. D. High School, Kirmuch 4. Janta High School, Kaul 5. D. B. High School, Israna
	III	Rs 2,500 grant ..	1. Guru Nanak Girls High School, Karnal 2. Arya Girls High School, Panipat 3. K. S. D. High School, Kirmuch 4. A. S. High School, Pundri 5. Janta High School, Kaul 6. D. B. High School, Israna 7. M. L. N. High School, Radaur 8. S. M. B. Gita High School, Kurukshetra
Rohtak ..	I (i)	Science Course ..	1. Bharat Teh Girls High School, Rohtak 2. S. M. Hindu High School, Sonepat

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

District	Sub-Scheme No.	Course/grant	Name of School
1	2	3	4
Rohtak —*concld*	I(i)—*concld*	Techincal ..	1. V. S. High School, Rajlugarhi
		Commerce ..	1. Vaish High School, Rohtak
		Agriculture ..	1. Janta High School, Butana
		Fine Arts ..	..
		Home Science ..	..
	I (ii)	Rs 50,000 grant	1. V. K. M. High School, Rohtak
	II	Rs 15,000 grant	1. S. D. Girls High School, Rohtak 2. Karor D. A. V. High School, Bahadurgarh 3. Public High School, Chhara 4. D. A. V. High School, Mokhra 5. D. B. High School, Bhatagam 6. Jat High School, Baproada 7. Janta High School, Ganaur
	III	Rs 2,500 grant ..	1. Arya Girls High School, Sonepat 2. D. A. V. High School, Mohhra 3. Vaish Girls High School, Bahadurgarh 4. D. B. High School, Digal 5. D. B. High School, Kalanaur 6. Public High School, Chhara 7. H. V. High School, Nilanthi 8. D. A. V. High School, Matan Hail 9. D. B. High School, Kundal
Hissar ..	I (i)	Science Course ..	1. P. C. S. D. High School, Hansi
		Technical ..	1. Jat High School, Hissar
		Commerce ..	..
		Agriculture ..	1. D. B. High School, Petwar
		Fine Arts ..	..
		Home Science ..	..
	I (ii)	Rs 50,000 grant	1. M. B. High School, Mandi Dabwali
	II	Rs 15,000 grant	1. D. B. High School, Pur 2. D. B. High School, Bemla 3. D. B. High School, Bhatol Jattan 4. D. B. High School, Mundhel Khurd 5. T. I. T. High School, Bhiwani 6. Janta High School, Uklana
	III	Rs 2,500 grant ..	1. P. C. S. D. High School, Hansi 2. T. I. T. High School, Bhiwani 3. Janta High School, Uklana 4. D. B. High School, Bamla 5. D. B. High School, Bhatol Jattan

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

District	Sub-Scheme No.	Course/grant	Name of School
1	2	3	4
Gurgaon ..	I (i)	Science Course ..	1. Jain High School, Rewari
		Technical ..	1. Girls High School, New Township, Faridabad
		Commerce ..	..
		Agriculture ..	Janta High School, Kund
		Fine Arts ..	..
		Home Science ..	..
	I (ii)	Rs 50,000 grant	..
	II	Rs 15,000 grant	1. D. B. High School, Garhi Harsaru 2. D. A. V. High School, Gurgaon 3. D. B. High School, Tauru 4. B. M. High School, Nuh 5. Hindu High School, Palwal 6. D. B. High School, Sohana 7. S. D. Girls High School, Gurgaon
	III	Rs 2,500 grant	1. Girls High School, New Township, Faridabad 2. S. D. Girls High School, Gurgaon 3. Aggarwal High School, Ballabgarh 4. Rashtra High School, Rewari 5. Mahadev Desai High School, Faridabad 6. D. B. High School, Khumbawas 7. D. B. High School, Dhani Hira
Amritsar ..	I (i)	Science ..	1. D. A. V. High School, Patti
		Technical ..	1. Saraswati Girls High School, Amritsar
		Commerce ..	1. Alexendra Girls High School, Amritsar 2. B. K. High School, Amritsar
		Agriculture ..	1. D. B. High School, Kang
		Fine Arts ..	..
		Home Science ..	..
	I (ii)	Rs 50,000 grant	1. Mata Ganga Girls High School, Baba Bakala 2. Alexendra Girls High School, Amritsar
	II	Rs 15,000 grant	1. Putlighar Girls High School, Amritsar 2. Ramgarhia High School, Amritsar 3. M. B. High School, Amritsar 4. Khalsa High School, Khalra 5. D. B. High School, Sur Singh 6. D. B. High School, Lopoke

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

District	Sub-Scheme No.	Course/grant	Name of School
1	2	3	4
Amritsar—*concld*	II—*concld*	Rs 15,000 grant—*concld*	7. Hindu Sabha High School, Amritsar 8. Guru Ramdas High School, Amritsar 9. Gandhumal Girls High School, Patti
	III	Rs 2,500 grant ...	1. Mata Sahib Kaur Girls High School, Kairon 2. Khalsa High School, Bhikhiwind 3. Khalsa High School, Khalra 4. D. B. High School, Sur Singh 5. M. B. High School, Amritsar 6. D. B. High School, Lopoke 7. Hindu Sabha High School, Amritsar
Jullundur ...	I(i)	Science Courses	1. Mandi Fanton Ganj Girls High School, Jullundur 2. Rawalpindi Sialkot, Arya Girls High School, Basti Nau, Jullundur 3. S. D. A. S. High School, Jullundur
		Technical ...	1. D. S. S. D. High School, Jullundur
		Commerce ...	1. A. S. High School, Nakodar
		Agriculture ...	1. Lyallpur Khalsa High School, Jullundur
		Fine Arts ...	...
		Home Science ...	...
	I(ii)	Rs 50,000 grant	1. Doaba Khalsa High School, Jullundur
	II	Rs 15,000 grant	1. Shivdevi Girls High School, Sodal Road, Jullundur 2. Arya Girls High School, Nawanshahar Doaba 3. Gandhi Memorial Girls High School, Basti Nau, Jullundur 4. Montogomery G. N. Khalsa High School, Jullundur City 5. Lyallpur Khalsa Girls High School, Jullundur City 6. G. H. R. Khalsa Girls High School, Dosanj Kalan 7. D. B. High School, Bhogpur 8. Hindu High School, Banga 9. Khalsa High School, Nawanshahar 10. Ravidas High School, Jullundur City 11. L. R. Doaba High School, Jullundur City
	III	Rs 2,500 grant ...	1. Shri Tulsi S. D. Girls High School, Jullundur Cantt 2. G. H. R. Khalsa Girls High School, Dosanj Kalan 3. D. B. High School, Bhogpur 4. D. B. High School, Nakodar 5. Hindu Sabha High School, Banga 6. Khalsa High School, Bundala

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

District	Sub-Scheme No.	Course/grant	Name of School
1	2	3	4
Jullundur—*concld*	III—*concld*	Rs 2,500 grant—*concld*	7. D. B. High School, Kartarpur
			8. National High School, Lambra
			9. L. R. Doaba High School, Jullundur City
Ludhiana ...	I(i)	Science Course ...	1. Khalsa Girls High School, Jaspalon
			2. Khalsa Girls High School, Sidhwan Khurd
		Technical ...	1. Jain Girls High School, Ludhiana
			2. G. N. Khalsa Girls High School, Bhopa-Rai Kalan
			3. Khalsa Girls High School, Jaspalon
			4. Khalsa Girls High School, Jagraon
			5. S. D. P. High School, Ludhiana
		Commerce ...	1. A. S. High School, Khanna
			2. Khalsa Girls High School, Sidhwan Khurd
		Agriculture ...	1. Khalsa High School, Qila Raipur
		Fine Arts ...	1. Arya Girls High School, Ludhiana
			2. Kundan Vidya Mandir, Ludhiana
			3. Jain Girls High School, Ludhiana
		Home Science ...	1. Adarsh Kanya Vidyala, Jagraon
	I(ii)	Rs 50,000 grant	1. Adarsh Kanya Vidyala, Jagraon
			2. Khalsa High School, Gurusar Sudhar
	II	Rs 15,000 grant	1. Khalsa Girls High School, Qila Raipur
			2. S. A. N. Jain High School, Ludhiana
			3. Khalsa National High School, Ludhiana
			4. Khalsa High School, Hans
			5. Khalsa High School, Kamalpur
			6. Khalsa High School, Karamsar
			7. Khalsa High School, Mehma Singhwala
			8. R. K. High School, Jagraon
			9. Khalsa High School, Jaspalon
			10. Ajitsar Public Girls High School, Raikot
	III	Rs 2,500 grant ...	1. Arya Girls High School, Ludhiana
			2. G. N. Khalsa Girls High School, Bopa Rai Kalan
			3. Sikh Girls High School, Jaspalon
			4. Khalsa Girls High School, Jagraon
			5. Khalsa Girls High School, Qila Raipur
			6. Ajitsar Public Girls High School, Raikot
			7. S. A. N. Jain High School, Ludhiana
			8. Khalsa National High School, Ludhiana
			9. Khalsa High School, Hans
			10. Khalsa High School, Kamalpur
			11. Khalsa High School, Karamsar
			12. Khalsa High School, Mehma Singh Wala
			13. R. K. High School, Jagraon
			14. Khalsa High School, Jaspalon

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

District	Sub-Scheme No.	Course/grant	Name of School
1	2	3	4
Ferozepur	I(i)	Science Course ...	1. D. B. High School, Zira
		Technical ...	1. M. B. High School, Abohar
		Commerce ...	1. Hindu Girls High School, Ferozepur 2. D. B. High School, Malaut Mandi
		Agriculture ...	1. D. B. High School, Baghapurana
		Fine Arts ...	1. Sikh Kanya Maha Vidyala, Ferozepur 2. Dev Samaj Girls High School, Ferozepur
		Home Science ...	1. Arya Girls High School, Moga 2. Dev Samaj Girls High School, Moga 3. Arya Girls High School, Ferozepur Cantt
	I(i)	Rs 50,000 grant	1. Arya Girls High School, Ferozepur Cantt
	II	Rs 15,000 grant	1. Dev Samaj High School, Moga 2. S. D. High School, Moga 3. Har Bhagwan Memorial High School, Ferozepur 4. S. D. High School, Fazilka 5. D. B. High School, Buttar 6. D. B. High School, Rupana 7. D. B. High School, Ferozshah
	III	Rs 2,500 grant ...	1. Dev Samaj High School, Moga 2. D. A. V. High School, Fazilka 3. Har Bhagwan Memorial High School, Ferozepore 4. S. D. High School, Fazilka 5. D. B. High School, Buttar 6. D. B. High School, Rupana 7. D. B. High School, Ferozshah
Gurdaspur	I(i)	Science Courses	1. Arya High School, Dina Nagar
		Technical ...	1. M. B. High School, Pathankot
		Commerce ...	...
		Agriculture ...	1. S. K. D. Khalsa High School, Tughalwala
		Fine Arts ...	...
		Home Science ...	...
	I(ii)	Rs 50,000 grant	1. Khalsa High School, Gurdaspur
	II	Rs 15,000 ...	1. Arya Girls High School, Pathankot 2. A. V. Hafizabad S. D. Girls High School, Gita Bhavan, Gurdaspur 3. Avalon Girls High School, Pathankot 4. S. D. High School, Pathankot 5. Arya High School, Pathankot

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

District	Sub-Scheme No.	Course/grant	Name of School
1	2	3	4
Gurdaspur—*concld*	II—*concld*	Rs 15,000—*concld*	
			6. L. R. High School, Sujanpur
			7. Arya High School, Dina Nagar
			8. Khalsa High School, Quadian
			9. Dyal Singh High School, Mirzajan
			10. D. A. V. High School, Quadian
	III	Rs 2,500 grant ...	1. S. D. High School, Pathankot
			2. Arya High School, Pathankot
			3. L. R. High School, Sujanpur
			4. Arya High School, Dina Nagar
			5. Khalsa High School, Quadian
			6. Dyal Singh High School, Mirzajan
			7. D. A. V. High School, Quadian
Hoshiarpur	I(i)	Science Course ...	1. Saini Bar High School, Bulhowal
			2. D. A. V. High School, Urmar
		Technical ...	1. Khalsa High School, Miani
			2. Khalsa High School, Mahilpur
		Commerce ...	...
		Agriculture ...	1. Dr. Hari Ram High School, Datarpur
		Fine Arts ...	...
		Home Science ...	1. Parvati Devi Arya Girls High School, Hoshiarpur
	I(ii)	Rs 50,000 grant	1. Lyallpur S. D. High School, Bassi Daulat Khan
	II	Rs 15,000 grant	1. Chak Jhumra S. D. Girls High School, Hariana
			2. R. S. D. High School, Hajipur
			3. D. B. High School, Sahiba
			4. D. B. High School, Saroa
			5. D. B. High School, Ahrana Kalan
			6. A. S. High School, Mukerian
			7. Rajput High School, Dholbaha
			8. D. A. V. High School, Hoshiarpur
	III	Rs 2,500 grant ...	1. R. S. D. High School, Hajipur
			2. D. B. High School, Sahiba
			3. D. B. High School, Saroa
			4. D. B. High School, Ahrana Kalan
			5. S. D. High School, Sham Chaurasi
			6. Lahore Cantt Arya Girls High School, Hariana
Kangra ...	I(i)	Science Course ...	1. Mission High School, Palampur
		Technical ...	1. S. D. High School, Baijnath
		Commerce ...	...
		Agriculture ...	1. Rajput High School, Indora
		Fine Arts ...	...
		Home Science ...	...
	I(ii)	Rs 50,000 grant	1. Z. A. V. High School, Sullah
	II	Rs 15,000 grant	1. S. D. High School, Sari Malog
			2. S. D. High School, Haripur
			3. D. A. V. High School, Bawana
			4. D. B. High School, Paragpur
			5. S. D. High School, Shahpur
	III	Rs 2,500 grant	1. D. A. V. High School, Bawana
			2. S. D. High School, Sari Malog
			3. S. D. High School, Haripur
			4. S. D. High School, Thural
			5. S. D. High School, Jawala Mukhi
			6. S. D. High School, Shahpur

3221 P V S —351—28-10-58 —C., P. & S., Punjab, Chandigarh.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Punjab Vidhan Sabha Debates

17th June, 1957

Vol. I—No. 25

OFFICIAL REPORT

GOVT. PUNJAB

CONTENTS

Monday, 17*th June*, 1957

CHANDIGARH:
Printed by the Controller, Printing and Stationery, Punjab
1958

Price: Rs 13.55 NP

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ERRATA

PUNJAB VIDHAN SABHA DEBATE VOL. I, NO. 25, DATED THE 17TH JUNE, 1957

Read	*For*	*On page*	*Line*
separately	separa ely	(25)12	8-9
expenditure	expendture	(25)16	1st
*625	625	(25)18	11
to	o	(25)28	Serial No. 135 column 3
being	b ng	(25)43	17
ਗੱਲਾਂ	ਗੱ	(25)43	19
Lady	Lay	(25)56	Serial No. 36, column 2.
Serial	erial	(25)65	Heading of column 1
elsewhere	e sewhere	(25)65	3 in column 6.
offered	offected	(25)77	3 in column 5.
candidates	cannidates	(25)77	18 in column 5.
opium	opinion	(25)79	20
WATER	WATTR	(25)83	1st.
VILLAGES	VILEAGES	(25)83	8
PUNJAB	PUNAB	(25)84	19
Consolidation	Consol dat on	(25)86	24
unnecessarily	unnecessarlly	(25)95	27
ADJOURNMENT	ADJUORNMENT	(25)95	29
'ਬੈਠ' after the word	'आप'	(25)97	5
rose	to rose	(25)101	20
इन	न	(25)105	2
ਹੋਣਗੀਆਂ	ਹੋਈਆਂ	(25)117	12
catch	catc	(25)139	18
ਦੁਆਰਾ	ਦੁਆਹ	(25)171	12
utilization	utiliation	(25)183	8
इसके	सके	(25)188	15

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Read	*For*	*On page*	*Line*
ਦੁਃਖ	ਃਖ	(25)188	15
ਉਨ੍ਹਾਂ	ਉਹ੍ਹਾਂ	(25)190	7
ਇਨ੍ਹਾਂ	ਇਹ੍ਹਾਂ	(25)190	25
आज	अजा	(25)197	7th from below.
उकसाने	उकासान	(25)200	5th from below.
have	hapo	(25)209	9th from below.
ਫੀਸਾਂ ਦੇ	ਦੇ ਫੀਸਾਂ	(25)219	2
justice	ustice	(25)225	13
reasons	rea ons	(25)235	15
1857	1797	(25)243	9
Ajnala	Ajnaa	(25)248	7
मामले	मामल	(25)251	5
इसे	इस	(25)251	5
इतन, काम	इत ाम	(25)251	6
समझता	स ता	(25)251	7
ਮੁਆਵਜ਼ਾ	ਮੁਆਵਜ਼	(25)254	14
under	u der	(25)254	23
ਹੁਣੇ	ਹੜਾ	(25)254	28
ਮਰਜ਼ੀ	ਪਰਜ਼ੀ	(25)259	23
Commissioner	Commission	(25)263	2

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

PUNJAB VIDHAN SABHA

Monday, 17th June, 1957

The Vidhan Sabha met in the Assembly Hall, Sector 10, Chandigarh Capital at 1 p. m. of the Clock. Mr. Speaker (Sardar Gurdial Singh Dhillon) in the Chair.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

CONCESSIONS FOR BACKWARD AREAS

***609. Pandit Shri Ram Sharma** : Will the Chief Minister be pleased to state whether it is a fact that in a resolution passed in the Assembly, it was recommended that special concessions be granted to the people of the backward areas (including tehsil Jhajjar) in the matter of appointments to services ; if so, the action, if any, taken by Government in this respect ?

Shri Mohan Lal : Yes, the resolution was examined in consultation with the Legal Remembrancer to Government, Punjab.

Under the Constitution no reservation can be made for the residents of backward areas in the matter of appointments to services.

श्री प्रबोध चंद्र : On a point of information, Sir, क्या मैं यह जान सकता हूं कि क्या किसी Resolution को admit करने से पहले यह नहीं देखा जाता कि आया Resolution is *ultra vires* of the Constitution ?

अध्यक्ष महोदय : देखा तो जाता है। (It is examined from that point of view also.)

श्री प्रबोध चंद्र : Minister साहिब ने अभी फरमाया है कि Legal Remembrancer की राये से उस वक्त इसको examine किया गया और अब यह महसूस किया गया है कि यह Constitution के मुताबिक नहीं है। क्या मैं यह जान सकता हूं कि यह गलती उस वक्त Minister से हुई या Legal Remembrancer की राए जो ली गई थी वह ग़लत थी ?

वित्त मंत्री : इसके लिए separate notice चाहिए।

अध्यक्ष महोदय : क्या यह वह Resolution नहीं है जो पास नहीं किया गया; जिसके बारे में House में Ruling दिया गया था कि Legal Remembrancer की राय ली जाये ? आप इसे देख लें। (Is it not the same Resolution which was not passed by the House and about which it was decided that the Legal Remembrancer be consulted ? The hon. Minister should see to it.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री प्रबोध चंद्र : जनाबे आली, इसमें notice की तो ज़रूरत है। नहीं। आप इसमें देख लें कि Legal Remembrancer से पूछा गया है कि आया यह Resolution *ultra vires* of the Constitution है। House का तीन-चार घंटे का time लिया गया ; क्या Government ने पहले नहीं सोचा था ?

अध्यक्ष महोदय :- यह Resolution पास होने से पहले एक Resolution backward areas के मुतअल्लिक आया था । आप देख लें कि आया यह वही Resolution है या कोई दूसरा। (Before the passage of this Resolution another Resolution concerning the residents of backward areas had come up before the House. The hon. Minister may ascertain whether it is the same resolution or some other one.)

श्री प्रबोध चंद्र : यह Resolution इस House में discuss हुआ। Admit होने से पहले Chair ने पूरी तरह सोच कर इसे admit करने की इजाज़त दी है। House का तीन-चार घंटे का time लगा है उसे पास करने में। उस Resolution के पास होने के बाद यह कह देना कि यह *ultra vires* of the Constitution है, इस से साफ ज़ाहिर है कि House का time ज़ाया किया गया है। आप इसका मुलाहज़ा कर लें। It is not fair to the House and I would request you to take proper notice of it.

Mr. Speaker : I shall look into it.

CASES OF KIDNAPPING

*553. **Sardar Rajinder Singh** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) the total number of cases of kidnapping in the State in the year 1956 ;

(b) the total number of persons or gangs arrested in this connection and the details of punishment awarded to those convicted ;

(c) the number of cases pending and of those in which the accused were discharged ?

Shri Mohan Lal : (a) 363 cases.

(b) (i) No. of persons arrested .. 830

(ii) No. of gangs arrested .. Nil,

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(iii) Details of punishments awarded to those convicted ; In 85 cases, 110 persons were convicted and sentenced to undergo punishment ranging between one month to seven years R. I., as per details given below :—

No. of persons convicted	Punishment awarded
	Years
1	7
4	5
1	4
8	3
20	2
11	1
65	Under 1 year

(c) (i) No. of cases pending trial .. 79

(ii) No. of cases pending investigation .. 30

(iii) No. of cases in which accused were discharged or acquitted. 84

ਸਰਦਾਰ ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਕੀ measures ਲਏ ਗਏ ਹਨ ?

ਮਾਲ ਮੰਤ੍ਰੀ : Measures ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਤਾਂ ਮੈਂ off hand ਅਰਜ਼ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ; information ਲੈ ਕੇ ਅਰਜ਼ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ।

श्री प्रबोध चंद्र : वज़ीर साहिब ने फरमाया है कि 830 arrests में से 110 convictions हुई हैं और बाकी रह गई हैं। क्या Government ने कोई तवज्जुह दी यह जानने की कि इन cases में इतनी कम convictions क्यों हुई ?

मंत्री : इसके लिए separate notice की ज़रूरत होगी।

श्री प्रबोध चंद्र : क्या मैं वज़ीर साहिब से पूछ सकता हूं कि Government के notice में यह बात है कि number of arrests बहुत ज्यादा हो जाता है, मगर जब cases courts में जाते हैं तो Government उनको convictions नहीं करा सकती तो क्या Government उसकी investigation कर सकती है कि ऐसा क्यों हुआ ?

Mr. Speaker : Next question please, Maulvi Abdul Ghani Dar.

Sardar Rajinder Singh : Sir, I wanted to ask a supplementary question.

Mr. Speaker : Still more supplementaries ? I have already called upon the other Member to put his question.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

SUGAR MILLS

*350. **Maulvi Abdul Ghani Dar** : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the number of sugar mills set up in the State during the year 1955-56 and 1956-57, the number of Directors of each and the distribution of their shares ;

(b) the details of the machinery bought for each mill mentioned in part (a) above, the names of the places from where it was bought, the names of the firms from whom it was bought, the Agent through whom these purchases were effected and the amount spent thereon ;

(c) whether the Government invited any tenders before buying the said machinery ; if so, when, together with the names and details of the firms tendering and the basis on which the tenders were accepted ;

(d) the amount, if any, given to the persons through whom or under whose supervision the said machinery was purchased ;

(e) the number of sugar-mills proposed to be set up in the State during the year 1957-58 and where ;

(f) whether any tenders for the purchase of machinery for the mills referred to in part (e) above have been invited and accepted; if so, the details thereof and the basis on which they have been accepted ;

(g) the output of the sugar mills so far set up and the details of profit and loss up to the end of 1956-57, together with the cost per maund of the sugar produced therein ?

Giani Kartar Singh : A statement is laid on the Table :—

		No. of Mills	*Profit*
1955-56	..	Two	Not known
1956-57	..	Three	

The number of Directors on the Boards of Private Sugar Mills is not known. However, there are 15 Directors on the Board of each Co-operative Sugar Mill, including five officials, three representing the Co-operative Societies and seven individual share holders.

The number of shares held by the non-official Directors of the Co-operative Sugar Mills is as below :—

Co-operative Sugar Mills

Bhogpur	*Rohtak*	*Panipat*
Five Directors , one share each (of Rs one hundred),	Five Directors, one share of Rs one hundred each.	Information being collected
Two Directors, possess 25 shares each.	One Director purchased three shares.	..
	One Director purchased two shares	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) (i) Details of machinery are being collected.

(ii) From Scotland and Czechoslovakia.

(iii) (1) Messrs A. F. Craig and Company, Limited, Paisley, Scotland, for the Mills at Bhogpur and Rohtak.

(2) Messrs Skoda (India) Limited, Czechoslovakia, for the Mills at Panipat.

(iv) Direct and not through an agent. So the question of making any payment to him does not arise.

(v) (1) £ 4,56,000 for each of the plants at Bhogpur and Rohtak plus £29,000 each F. O. B. U. K. Port on account of increase in the cost of material and wages.

(2) £5,20,000 F. O. R. at Bombay for the plant at Panipat.

(c) (i) Yes. Tenders were invited for supply of machinery for Rohtak and Bhogpur Sugar Mills.

(ii) Information regarding names and details of Firms who had submitted tenders is being collected.

(iii) The tenders of Messrs A. F. Craig and Company, Paisley, were accepted on the basis of the lowest price for the equipment offered for supply.

With regard to the Panipat Sugar Mills, tenders were not invited, but opportunity was taken of contacting about half a dozen reputed manufacturers of sugar machinery who had participated in the Industrial Exhibition at Delhi in October, 1955. After negotiations with these Firms, an order was placed with Messers Skoda (India), Limited, a Czechoslovakian Firm known for the manufacture of sugar machinery as the terms offered by them were the best. No agents were involved in this purchase.

(d) Nil.

(e) Two, one each at Batala (Gurdaspur District) and Morinda (Ambala District).

(f) Yes. Tenders were invited twice, and the matter as regards purchase of machinery is under consideration.

(g) *Bhogpur Mills.*—12.5 lakh maunds sugarcane was crushed and 1,06,000 maunds of white sugar and about 400 maunds of brown sugar giving an average recovery of 8.8 per cent.

Rohtak and Panipat Mills.—Information being collected.

Details of profit and loss account.—Cost of sugar per maund up to the end of 1956 is not available as the financial year of Society closes on 30th June, 1957.

(a) The number of shares held by the non-official Directors of the Co-operative Sugar Mills, Panipat, is as below :—

(a) Four Directors hold one share only ;

(b) Four Directors hold 4, 5, 6 and 8 shares respectively ;

(c) One Director does not hold any share ;

(d) One Director holds 5 shares.

(b) (1) Details of machinery are given as below :—

(a) Complete Milling Plant having two engines of 450 H.P. for driving the Mills. The Mills consist of 15 rollers of 28″×58″ size ;

(b) Complete Cane Carrier with two cutters, driven by 150 H.P. Motor each ;

Note.—Remaining information relating to S. Q. No. 350 was received later and is added after the main reply to this question.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Revenue]

(c) Boilers ; Four Beta Type Boilers manufactured by Messrs John Thompsons of U. K. Each Boiler having a heating surface of 5,000 sq. ft. (Rohtak and Bhogpur). (Three Boilers made by Messrs Skoda (India), Limited, each with a heating surface of 7,500 sq. ft. for Panipat) ;

(d) Complete Power Plant consisting of 1,000 k. W. Turbo Alternator Set with all accessories (Panipat 850 k. W.) ;

(e) One Set of quadruple Effect Evaporators having a heating surface of 16,000 sq. ft. ;

(f) First Carbonation Vessels ;

(g) Lime-kiln having a capacity of 2,000 cubic feet ;

(h) Vacuum Engine of 2,000 cubic feet capacity ;

(i) CO 2 Engine ;

(j) Lime-kiln of 2,000 cubic feet capacity ;

(k) Carbonation Vessels for Double Carbonation process with Pumps ;

(l) Sulphitation vessels for double sulphitation complete ;

(m) Sulphur Furnaces ;

(n) Four Pans (three Calendria Pans of 30 tons capacity each and one Coil Pan of 25 tons capacity for Bhogpur and Rohtak and 4 Calendria Pans of 35 tons capacity for Panipat ;

(o) Syrup and Molasses Tanks ;

(p) Ten Crystallizers with all accessories ;

(q) Ten High Speed Centrifugal Machines of 42″ x 20″ size with all necessary equipment, such as, Pug Mills, Magma Pumps and Molasses Pumps etc. ;

(r) Sugar Conveyor and Hammer Screen Sugar Grader, with all bagging equipment.

Note :—It may be pointed out that as against 10 High Speed Centrifugal Machines with individual electric drive supplied at Rohtak, Bhogpur and Panipat has been supplied 20 Centrifugal Machines with individual electric drive. The size of the machine is 42″×24″.

(c) (ii) The names and particulars of the firm who tendered for the supply of machinery to Rohtak and Bhogpur Co-operative Sugar Mills are :—

(1) Messrs William Jacks and Company, Limited, New Delhi, representing Messrs A. F. Craig and Company, Limited, Paisley (Scotland);

(2) Messrs Milling Trading Company, New Delhi, who offered D. B. H. G. (German) machinery ;

(3) Messrs Blairs Limited, Glasgow ;

(4) Messrs Roy and Sons, representing Skoda (India), Limited, Czechoslovakia ;

(5) Messrs Khandelwal Brothers, Limited (address not known) ;

(6) Messrs Protos Engineering Company (a German Firm) ;

(7) Messrs Surindera Overseas, Limited, representing Messrs John Mecnel and Company, London ;

(8) Messrs Sepulture Brothers of Calcutta ;

(9) Messrs Ganan Dunkerlay and Company, Limited, representing Stork Works Poor of Holland ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(10) Messrs Hindustan Electric Company (address not known) ;

(11) Messrs Associated Corporation of Industries, representing Messrs B. M. A. of Germany ;

(12) Messrs Larson and Tubro, Limited, Bombay ;

(13) Messrs Turner Hoare and Company Limited, Calcutta ;

(14) Messrs General Commercial and Company, (address not known).

(g) Total out put of the sugar in respect of Co-operative sugars mills Panipat and Rohtak is given below :—

Rohtak	*Panipat*
17,171 bags.	24,917 maunds.

PURCHASE OF ARTICLES MANUFACTURED IN THE STATE

*575. **Shri Ram Piara** : Will the Minister for Finance be pleased to state whether Government have received any instructions from the Central Government in regard to the purchase of articles used in Government Departments which are manufactured in the State ; if so, the details thereof ?

Shri Mohan Lal : No.

CO-OPERATIVE SUGAR MILL OF SHAHABAD MARKANDA

*620. **Comrade Muni Lal :** Will the Minister for Finance be pleased to state whether Government have decided to start a Cooperative Sugar Mill at Shahbad (Markanda), district Karnal ; if so, the time by which it is expected to start functioning ?

Shri Mohan Lal : *Part* (*a*) Yes.

Part (*b*) The matter is under consideration.

कामरेड मुनी लाल : क्या Minister साहिब बता सकते हैं कि यह मिल कब तक चालू हो जाएगी ?

वित्त मंत्री : इस वक्त तो मैं यह नहीं कह सकता, लेकिन जहां तक मेरा ख्याल है और information है वहां से कुछ details मांगी गई हैं । Time के मुतालिलक मैं अर्ज़ नहीं कर सकता ।

श्री प्रबोध चंद्र : जनाबे आली, सवाल बिल्कुल साफ है कि आया कोई फैसला हुआ है इस मिल की start करने का ? अगर नहीं हुआ है तो कब तक हो जाएगा ? इसमें information लेने की ज़रूरत नहीं । It is a question of five minutes. The information could have been got very easily.

Mr. Speaker : The question has already been answered.

मंत्री : मैंने part (b) का जवाब दिया है कि " The matter is under consideration. " तो गौर हो रहा है । यह किसी वक्त भी materialise हो सकता है । यह नहीं कहा जा सकता कि कितना वक्त लगेगा ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री प्रबोध चंद्र : क्या मैं वज़ीर खजाना से पूछ सकता हूं कि किसी चीज़ के instal करने से पहले यह फैसला नहीं करते कि यह चीज़ इतने अरसे के अंदर २ चालू हो जाएगी?

मंत्री : यह तवक्को तो की जा सकती है लेकिन definitely कोई date नियत नहीं की जा सकती।

श्री प्रबोध चंद्र : इसका जवाब आना ज़रूरी है। Sir, the answer is absolutely vague and indefinite. I seek your protection. I want a better reply.

REPRESENTATION FROM HARIJANS OF VILLAGE MANAN, TEHSIL KAPURTHALA

*69. **Sardar Atma Singh :** Will the Minister for Revenue be pleased to state whether any representation from the Harijans of village Manan, Tehsil Kapurthala, has recently been received by the Government regarding their exemption from the levy of Chaukidara Tax ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Giani Kartar Singh : No.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : On a point of information Sir. ਜਨਾਬ, ਮੈਂ ਸਵਾਲ ਪੁਛਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿਚ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ 'No' ਕਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ House ਵਿਚ ਮੇਰਾ right ਹੈ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਠੀਕ ਜਵਾਬ ਮਿਲੇ। ਹਰੀਜਨਾਂ ਦੀ ਜਿਹੜੀ ਦਰਖਾਸਤ ਆਈ ਉਹ ਮੈਂ D. O. ਲਾ ਕੇ D. C. ਦੇ office ਵਿਚ ਭੇਜੀ; receipt register ਵਿਚ enter ਹੋਈ ਅਤੇ Superintendent ਨੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ discuss ਕੀਤਾ.....

Mr. Speaker : There can be no debate on it. You can only say that the answer is wrong. You may send me details about it and I will forward them to the hon. Minister.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਜਨਾਬ, ਮੇਰੇ ਪੁੱਛਣ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਮੈਂ fact ਸਾਹਮਣੇ ਰਖਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਸਹੀ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਫੇਰ ਕੀ ਕਰੀਏ ? (Then what should be done ?)

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਜਨਾਬ, ਮੈਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਨੂੰ protection ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਇਹ ਜਵਾਬ ਗਲਤ ਆਇਆ ਹੈ।

Mr. Speaker : Please tell me under what rule can I give you protection if a wrong answer is given ?

All that I can do is to receive your letter about it and forward it to the Minister requesting him to let me know the reasons for the wrong answer.

Shri Prabodh Chandra : Rules do provide, Sir..........

Mr. Speaker : I would like to be guided.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Prabodh Chandra : At the moment I have not got a copy of the rules. If you could give me a copy..........

Mr. Speaker : You can come to my Chamber and guide me.

Shri Prabodh Chandra : That won't help me. The Session is going to be terminated today.

Mr. Speaker : A number of Sessions are going to be held in future.

DAMAGE CAUSED BY RAIN WATER TO KALSADA NAMBOLA JOGI, DISTRICT GURGAON

***511. Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the extent of damage caused by rain water to Kalsada Nambola Jogi in thana Hathian, district Gurgaon, during the year 1954-55, 1955-56 and 1956-57 respectively ;

(b) the source from where the said rain water came ;

(c) whether any steps were taken by the Government to check the damage referred to in part (a) above during the said period ; if so, what ; if not, the reasons therefor ?

(d) whether Government propose to take some action to prevent such damage in future ; if so, what ?

Giani Kartar Singh : (a)—

		Rs	
1954-55	..	8,000	Kharif crops only
1955-56	..	12,000	
1956-57	..	13,000	

(b) Rain water came from adjoining villages Tikri, Rajpura, Rahrana and Khushupur, tehsil Palwal, accumulated there.

(c) *First part.*—No.

Second part and part (d).—Drainage scheme of this area is under the consideration of Uttar Pradesh Government and it is looked into by Executive Engineer, Agra Canals and Executive Engineer, Drainage, Karnal with S.D.O. Bunds, Gurgaon.

श्री प्रबोध चंद्र : जनाब आली, सवाल में यह पूछा गया है कि 1954-55 से जो floods से नुकसान हो रहा है गवर्नमेंट ने उस को रोकने का क्या प्रबन्ध किया है। वज़ीर साहिब ने जवाब में फ़रमाया है कि स्कीम ज़ेरे ग़ौर है। तो मैं यह पूछना चाहता हूं कि पहले ही तीन-चार साल का अरसा हो गया है, गवर्नमेंट को इस स्कीम को पूरा करने में और कितना अरसा लगेगा ?

Mr. Speaker : The question is about the damage caused by rain water and the source from where the said rain water came and not about the steps taken by the Government.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री प्रबोध चंद्र : जनाब आली, आप question का part (c) और part (d) देखें। उन में क्या पूछा गया है।

Minister for Revenue : Sir, the reply to parts (c) and (d) is as follows :—

First part.—No.

Second part and part (d).—Drainage scheme of this area is under the consideration of Uttar Pradesh Government and it is being looked into by Executive Engineer, Agra Canals and Executive Engineer, Drainage, Karnal, with S.D.O. Bunds, Gurgaon.

श्री प्रबोध चंद्र : जनाब, यह जवाब तो मैं पहले ही सुन चुका हूं। मैं पूछना चाहता हूं कि यह स्कीम चार साल से गवर्नमेंट के under consideration है और अभी तक इस का कोई फैसला नहीं हुआ, आया इस का फैसला करने में गवर्नमेंट को पांच दस साल और लगेंगे या इस से भी ज्यादा देर लगेगी ?

ਮੰਤਰੀ : ਮੈਂ off hand ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਦੱਸ ਸਕਦਾ।

चौधरी बारू राम : क्या वज़ीर साहिब बताने की कृपा करेंगे कि rainy water इस source से पहली बार ही आया है या कि इस से पहले भी आता रहा है ?

ਮੰਤਰੀ : ਇਸ ਵਾਸਤੇ notice ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

LANDS WASHED AWAY BY FLOODS

*525. **Bawa Harnam Singh :** Will the Minister for Revenue be pleased to state whether Government made an announcement in October, 1955 that the landowners whose lands had been washed away by floods would be given land in lieu thereof ; if so, whether the said announcement has been implemented ; if not, the reasons therefor, together with the time by which it is expected to be implemented ?

Giani Kartar Singh : *First part.*—No.

Second part.—Question does not arise.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਕਿ announcement ਨਹੀਂ ਸੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ implement ਕਰਨ ਦਾ ਸਵਾਲ ਹੀ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਮੈਂ ਪੁਛਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦਰਿਆਵਾਂ ਨੇ ਰੋੜ੍ਹ ਲਈ ਸੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਬਾਦ ਕਰਨ ਦਾ ਸਵਾਲ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਜ਼ੇਰ ਗੌਰ ਹੈ ਕਿ ਨਹੀਂ ?

ਮੰਤਰੀ : ਇਸ question ਵਿੱਚੋਂ ਤੇ ਇਹ ਸਵਾਲ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ।

श्री प्रबोध चंद्र : क्या यह अमर वाक्या नहीं है कि जब अक्तूबर, 1955, में इस हाऊस में ऐसा ही सवाल पूछा गया था तो गवर्नमेंट ने यह जवाब दिया था कि इस सम्बन्ध में Government of India से बात-चीत हो रही है कि जो बंजर और waste land पड़ी हुई है उस को acquire कर के उन लोगों को दे दिया जाएगा जिनकी ज़मीनें floods की वजह से तबाह हो गई हैं। तो मैं पूछना चाहता हूं कि क्या "no" का जवाब देते वक्त वज़ीर साहिब ने पिछले record को देखा भी है कि नहीं ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : सवाल है कि क्या कोई ऐसी जगह है............ (The question is whether there is any such place........)

श्री प्रबोध चंद्र : जनाब आली, आप question No. 525 देखें ।

Mr. Speaker : "......that the land-owners whose lands had been washed away by floods would be ......". The reply given is "No".

Shri Prabodh Chandra : Sir, a definite and categorical statement was made by the Government in 1955 that the Government of this State was in correspondence with the Government of India and that all the waste land available with it would be given to them. Will the hon. Minister care to go through the relevant file before he makes such a statement that there has been no promise on the part of the Government ?

अध्यक्ष महोदय : ज्ञानी जी आप बताएं । (Giani ji, please reply.)

ਮੰਤਰੀ : ਇਸ ਵੇਲੇ ਹੋਰ ਇਤਲਾ ਨਹੀਂ ਹੈ । ਨੋਟਿਸ ਦੇਣਗੇ ਤਾਂ ਦਸ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ।

श्री प्रबोध चंद्र : जनाब आली, हाऊस में बहुत से सवालों का जवाब vague दिया जाता है —इत्तला नहीं है, बताया नहीं जा सकता, वग़ैरह, वग़ैरह ।

अध्यक्ष महोदय : आप Rules बताएं कि मैं उन को जवाब देने के लिए किस तरह compel कर सकता हूं । (Please let me know the rules under which I can compel a Minister to give the answer.)

श्री प्रबोध चंद्र : जनाब, इस हाऊस में वादा किया गया था..........

ਮੰਤਰੀ : ਆਪ ਨੋਟਿਸ ਦੇ ਦਿਉ, ਫਿਰ ਮੈਂ ਜਵਾਬ ਦੇ ਦੇਵਾਂਗਾ ।

LANDLESS PEASANTS IN THE STATE

*568. **Shri Harbhagwan Moudgil** : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the total population of landless peasants in the rural areas of the State and its proportion to the landowners during the year ending 31st March, 1957 ;

(b) the total number of landless persons referred to in part (a) above who are at present engaged in agriculture, horticulture and other occupations subservient to agriculture and horticulture ;

(c) the total number of persons referred to in part (b) above, during the year ending 31st March, 1956 ;

(d) whether Government have so far taken or propose to take any steps to provide work for such landless peasants, who are not engaged in the occupation of agriculture or horticulture or occupations subservient to both ; if so, what ?

ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ : Information ਇਕੱਠੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

REGISTRATION OF LAND UNDER THE EAST PUNJAB UTILIZATION OF LANDS ACT, 1949, IN SUB-TEHSIL GUHLA, DISTRICT KARNAL

***583. Chaudhri Baru Ram :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the total area of land and Shamlat lands acquired by Government in sub-tehsil Guhla, district Karnal, under the East Punjab Utilization of Lands Act, 1949, together with the area, if any, leased out to the Harijans and landless peasants out of it separately ;

(b) the number of lessees referred to in part (a) above belonging to, Sub-Tehsil Guhla and places other than the said Sub-tehsil respectively ;

(c) the total area of land left for grazing purposes in the said Sub-Tehsil ?

Sardar Gurbanta Singh :

		Acres
(a) (i) Acquired by Government	..	22,296
(ii) Leased to Harijans	..	1,910
(iii) Leased to landless peasants	..	6,513
(b) (i)	..	843
(ii)	..	2,611
(c)	..	34,418

चौधरी बारू राम : यह जो डंगरों के चरने के लिये जगह छोड़ी गई है क्या यह total area का १० प्रतिशत है, जो कि Land Utilization Act के मुताबिक होना चाहिये ?

ਮੰਤਰੀ : ਹਾਂ ਡੰਗਰਾਂ ਦੇ ਚਰਨ ਲਈ ਐਨੀ ਜਗ੍ਹਾ ਛੱਡੀ ਗਈ ਹੈ acquire ਕਰ ਕੇ।

चौधरी बारू राम : मेरी अर्ज़ है कि डंगरों के चरने की जगह according to the Land Utilization Act, land का 10 प्रतिशत area रहनी चाहिये । क्या यह area 10 प्रतिशत छोड़ा गया है ?

ਮੰਤਰੀ : ਜੀ ਹਾਂ।

चौधरी बारू राम : अगर मैं कहूं कि यह wrong reply है तो इस के लिये क्या सज़ा होगी ?

श्री प्रबोध चंद्र : जनाब आली, जब गवर्नमेंट की declared policy है कि ज़मीन ज़्यादा से ज़्यादा acquire कर के landless Harijans को दी जाएगी तो क्या वजह है कि उस पालिसी के ख़िलाफ़ यह allotment की गई है ?

Mr. Speaker : Does this question arise out of the answer given by the Minister ?

Shri Prabodh Chandra : Yes, Sir.

Mr. Speaker : How ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Prabodh Chandra : Because the action of the Government runs counter to the statement made by it in regard to the policy of allotment of land to Harijans. I want to know the reasons why the land allotted to Harijans is much less than that which should have been allotted in accordance with the declared policy of the Government.

ਮੰਤਰੀ : ਹੁਣ ਤਾਂ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਪਾਲਿਸੀ ਇਹੋ ਹੀ ਹੈ ਕਿ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਜ਼ਮੀਨ ਦਿੱਤੀ ਜਾਏ। ਲੇਕਿਨ ਇਹ ਜਿਹੜੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦਿਤੀ ਹੋਈ ਹੈ ਉਹ ਇਸ ਗੌਰਮੈਂਟ ਤੋਂ ਪਹਿਲੀ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦੇ ਵੇਲੇ ਦੀ ਦਿਤੀ ਹੋਈ ਹੈ।

श्री प्रबोध चन्द्र : क्या मैं पूछ सकता हूं कि यह जो फैसला हुआ था कि ज़्यादा से ज़्यादा ज़मीन हरिजनों को दी जाए, कब हुआ था और यह allotment कब हुई ? यह allotment उस फैसले के पहले की है या उस फैसले के बाद की है ?

मंत्री : यह allotment आप की गवर्नमेंट के वक्त की हुई हुई है ।

चौधरी बारू राम : On a point of order, Sir. यह जवाब गलत दिया गया है । क्या Rules of Procedure को amend नहीं किया जा सकता कि वह इस तरह से गलत जवाब न दिया करें ?

ਮੰਤਰੀ : ਮਨਿਸਟਰ ਤਾਂ ਠੀਕ ਜਵਾਬ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਹੀ ਗਲਤ ਸਮਝਦੇ ਹੋ।

चौधरी बारू राम: मैं ने तो पूछा है कि क्या 10 per cent तक area reserve रखा है या नहीं ।

अध्यक्ष महोदय : इस का इलाज तो अभी तक दुनिया भर में भी नहीं मिल सका । (For this the remedy has not yet been found even in the whole world).

ALLOTMENT OF HOUSE NO. 44 AT VILLAGE KULLA, DISTRICT AMRITSAR

***675. Comrade Muni Lal** : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether House No. 44 situated at village Kulla, tehsil Patti, district Amritsar, had been allotted to any displaced persons up to 31st March, 1957 ; if so, their list and the date of allotment in each case ;

(b) whether the possession of the house referred to above was ever delivered to the allottees concerned up to 15th May, 1957; if so, the dates on which the possession had been delivered in each case ;

(c) (i) the name of the displaced person to whom the house under reference was allotted last and the date of allotment ;

(ii) whether the possession of the house was given to the allottee ; if so, when ; if not, the reasons therefor ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Comrade Mani Lal]

(d) (i) whether any applications from the allottee referred to in part (c) (i) above for the delivery of the possession of the house was received by the Rehabilitation Authorities of tehsil Patti; if so, when ;

(ii) the action, if any, taken by the authorities in the matter and with what result ?

Giani Kartar Singh : (a) House No. 44 situated at village Kulla, Tahsil Patti, district Amritsar, was allotted by the Tahsildar, Patti, to Shri Kartar Singh son of Lehna Singh, Sikh of village Kulla, Tahsil Patti, a refugee from West Pakistan, on the 3rd of April, 1956.

(b) No possession was delivered to the allottee up to 15th May, 1957.

(c) (i) As at (a) above.

Sardar Gurbachan Singh Bajwa : On a point of order, Sir. The Minister is replying to another question.

Mr. Speaker : He is replying to the question which has been put to him.

Sardar Gurbachan Singh Bajwa : 685.

Mr. Speaker : No, this is 675.

Sardar Gurbachan Singh Bajwa : But the number of the question asked is 685.

Mr. Speaker : Extension of time has been demanded for furnishing reply to that question. Therefore, the next question bearing No. 675 was put. Instead of accusing the Minister, the hon. Member ought to be attentive.

Sardar Gurbachan Singh Bajwa : Thank you, Sir.

Giani Kartar Singh : (ii) The possession of the house has not so far been given to the allottee (Kartar Singh). The unauthorised occupant was reluctant to deliver the possession of the house in question, therefore, the Naib-Tahsildar, Patti, ordered on 24th April, 1957, the ejectment of the unauthorised occupant with the help of Police. At the time of execution of the above order it transpired that the allottee (applicant) had already got allotted one house in Patti for which an enquiry is being made by the Sub-Divisional Magistrate, Patti, which is expected to be finalized within a few days.

(d) (i) Yes. The application of the allottee was received on 1st March, 1957.

(ii) As at (c) (ii) above. Immediate action is being taken in the matter.

PAY SCALE OF RS. 105—7—140 OF TEACHERS UNDER THE DISTRICT BOARD, HOSHIARPUR

***548. Shri Rala Ram :** Will the Minister for Revenue be pleased to state the number of teachers under the District Board, Hoshiarpur, who have not yet been given the grade of Rs 105—7—140 and the reasons therefor ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Giani Kartar Singh : *Part I* .. 33. *Part II* .. The seniority list of teachers concerned is being prepared by the District Board, Hoshiarpur, and expected to be approved shortly whereafter necessary action for the grant of this grade will be taken up.

श्री प्रबोध चन्द्र : District Boards के teachers के मसले को चलते कई साल हो चुके हैं । क्या मैं जान सकता हूं कि इन की seniority का फैसला होने में कितनी देर और लगेगी ?

ਮਾਲ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਹ ਕੰਮ ਤਾਂ District Boards ਦੇ ਸਪੁਰਦ ਹੈ । ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਵੱਜੁਹ ਦਿਵਾ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ ।

श्री प्रबोध चन्द्र : क्या मिनिस्टर साहिब बता सकते हैं कि सिर्फ़ तवज्जुह ही दिलाई जाती है या follow up करके आप उन्हें कोई action लेने पर मजबूर भी करते हैं ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਜੇ follow up ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।

NEW PRIMARY, MIDDLE AND HIGH SCHOOLS IN KARNAL DISTRICT

***584. Chaudhri Baru Ram :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the District Board, Karnal, ask as their share a certain amount of money from villagers who desire to get new Primary, Middle or High Schools started or to get the existing schools upgraded in their respective villages ; if so, the amounts so far asked for from villagers in the said district for each category of schools ;

(b) the names of villages in tehsil Kaithal, district Karnal, which deposited their due share for the purposes mentioned in part (a) above and the dates of deposits in each case ;

(c) the names of villages referred to in part (b) above in respect of which sanctions for opening new schools or upgrading old schools have not yet been issued and the reasons therefor ?

Giani Kartar Singh : The required information is laid on the Table :—

(a) (i) No condition of payment of certain amount of contribution from public is being imposed by the District Board, Karnal, for the opening of new primary schools. No new Middle or High School is opened directly except through the *via media* of upgrading it from primary to middle and middle to high standard. The necessary information regarding the same is supplied below :—

(ii) The District Board, Karnal, has imposed the following conditions for up grading primary schools to middle standard and middle school to high standard :—

For upgrading a primary school to Middle Standard with Optional English Classes

1. Cash contribution of Rs 5,000 for initial charges.
2. Rent free building to the entire satisfaction of the Department.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Mini te. for R venue]

3. To execute a bond for the payment of net expendture for the additional classes for the next five years.

4. Sufficient land for agriculture purposes with watering facilities.

For upgrading a Middle School to High Standard with Optional English Classes.

1. Cash contribution of Rs 15,000 for initial charges.

2. Rent free building to the entire satisfaction of the Department for school and Boarding House.

3. To execute a bond for the payment of net expenditure for the additional classes for the next five years.

4. Sufficient land for Agriculture purpose, playground along with watering facilities.

(b) *Name of Tehsil.*—Kaithal.

Name of villages which deposited contribution for upgrading their village Primary School to Middle Standard	*Date of deposit*
1. Village Habri	.. 28th October, 1953, 7th May, 1954, 27th October, 1953
2. Village Saunch	.. 29th April, 1954
3. Village Bhana	.. 13th October, 1954
4. Village Thana	.. 17th March, 1955
5. Village Jadaula	.. 22nd April, 1955, 6th August, 1955
6. Village Pegan	.. 29th November, 1954
7. Village Bakhli	.. 28th February, 1954
8. Village Muwana	.. 22nd February, 1956
9. Village Salwan	.. 5th March, 1956
10. Village Sisla Sismore	.. 7th February, 1956
11. Village Gangat Heri Pipran	.. 23rd March, 1956
12. Village Karore	.. 31st March, 1956
13. Village Jakhauli	.. 28th March, 1956
14. Village Nawach	.. 16th April, 1957

Names of villages which deposited contribution for upgrading their village Middle School to High Standard

1. Algwa	.. 19th February, 1954
2. Chatter	.. 2nd April, 1954, 5th June, 1954, 10th March, 1955

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

3.	Chika	.. 14th March, 1955
4.	Assandh	.. 4th February, 1957 16th February, 1957 4th March, 1957
5.	Guliana	.. 5th April, 1956, 11th April, 1956

(c) In the cases of following schools mentioned against (b) sanction for upgrading have not been recommended so far, for the reasons noted against each.

REASONS

1. Asandh .. For want of construction of building for additional classes, which is undertaken by the Sarpanch to be completed up to 30th June, 1957.

2. Guliana .. For want of construction of building for additional classes as per latest report of the Headmaster dated 23rd May, 1957.

3. Karora .. The inhabitants of the village deposited Rs 15,000 direct of their own accord on 31st March, 1956, for upgrading their primary school to High standard. According to Departmental instructions, the Primary School can at the first stage be upgraded to Middle standard and then to high standard. It was upgraded to Middle standard during 1956-57 and full staff was provided. Its upgrading to High standard will be recommended when the balance of Rs 5,000 is deposited and building for the high classes is constructed by the public.

4. Jakhauli .. The case for upgrading from 1st April, 1957 has been recommended and the Departmental approval is awaited.

5. Nawach .. For want of construction of building, for additional classes.

चौधरी बाल् राम : क्या मनिस्टर साहिब बता सकेंगे कि ये जो up-grading की conditions बताई गई हैं; दूसरी local bodies में भी क्या ऐसी ही conditions लागू की जाती हैं ?

ਮੰਤਰੀ : ਇਸ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਲਈ ਨੋਟਿਸ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

HUNGER-STRIKE BY THE EMPLOYEES OF MUNICIPAL COMMITTEE, AMRITSAR

***614. Pandit Shri Ram Sharma :** Will the Minister for Revenue be pleased to state whether it has come to the notice of Government that some employees of the Municipal Committee, Amritsar, have resorted to hunger strike against the non-payment to them of pay for the last three months ; if so, the action, if any, so far taken by the Committee and the Government, in the matter ?

Giani Kartar Singh : One Municipal employee had threatened to resort to hunger strike ; but he did not do so as he was paid his dues by the Committee.

श्री प्रबोध चंद्र : क्या मिनिस्टर साहिब बता सकते हैं कि इस सिलसिले में गवर्नमेंट ने Municipal Committee से बातचीत की है और यह पूछा गया है कि Municipal Employees को इतने अरसे तक उनकी pay वग़ैरह क्यों नहीं मिलती ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਮੰਤਰੀ : ਇਸ ਬਾਰੇ ਇਸ ਵੇਲੇ ਤਾਂ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਹਿ ਸਕਦਾ ।

श्री प्रबोध चंद्र : The Government has been brought into disrepute and disgrace. जब किसी ने hunger-strike का notice दिया तो तनखाह मिल गई । Hunger-strike करने के बग़ैर किसी को तन्खाह मिलती ही नहीं । क्या मैं जान सकता हूं कि जो लोग गवर्नमेंट को बदनाम करने के जिम्मेदार हैं उन के खिलाफ़ क्या action लिया जाता है ?

ਮੰਤਰੀ : ਅਸੀਂ ਇਸ ਗਲ ਵਿਚ ਬੜੇ reluctant ਹਾਂ ਕਿ Municipal Committees ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਦਖਲ ਦੇਈਏ । ਹਾਂ, ਜੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਜ਼ਰੂਰ ਹੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਗੱਲ ਬਾਤ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ।

SALARIES OF TEACHERS UNDER THE DISTRICT BOARD, KARNAL

625. Chaudhri Bhag Singh : Will the Minister for Revenue be pleased to state whether it is a fact that a large number of teachers employed under the District Board, Karnal have not been paid their salaries for some months ; if so, the reasons therefor ; and the names of such teachers and the amounts of arrears in each case and the period for which the arrears are due ?

Giani Kartar Singh : *Part I.*—Salaries of some of the teachers of District Board, Karnal, have not been paid due to the follwing reasons:—

(1) The increments of the teachers were sanctioned late.

(2) Some teachers proceeded on leave without sanction.

(3) In some cases relieving and joining reports of the teachers were received late.

Part II.—A statement is laid on the Table :—

Serial No.	Name of teacher with school	Period	Amount	Reasons
1	2	3	4	5
			Rs	
1	Shri Ved Parkash, Dheru ..	November, 1955 ..	2-0-0	Increment not sanctioned
2	Shri Ram Chander, Pai ..	November, 1955 ..	9-7-0	1st appointment
3	Shri Girdhari Lal, Brout	November, 1956 ..	103-5-0	Transfer
4	Shri Karam Chand, Fateh-pur	June, 1956 to February, 1957	27-0-0	Increment not sanctioned
		2nd January, 1953 to 11th November, 1953	132-4-0	Leave case

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of teacher with school	Period	Amount	Reasons
1	2	3	4	5
5	Shri Sat Parkash, Fatehpur	21st July, 1956 to 28th February, 1957	14-12-0	Leave case
6	Shri Bal Kishan, Nigdhu ..	December, 1955	97-8-0	For want of sanction
7	Shri Tara Chand, Karora	April, 1955	3-12-0	Increment
8	Shri Rajinder Nath, Karora	October, 1955	77-8-0	Left service
9	Shri Prem Parkash, Naina Dhos	5th July, 1954 to 30th December, 1955	48-15-0	Increment
10	Ditto ..	24th December, 1955 to 29th February, 1956	9-1-0	Do
11	Shri Ran Singh, Jambha ..	8th October, 1956 to 31st March, 1957	20-9-0	Do
12	Shri Shadi Ram, Bhagana	1st April, 1953 to 31st August, 1954	30-0-0	
13	Ditto ..	1st April, 1953 to 31st August, 1954	10-0-0	Increment
14	Shri Bari Datt, Chatter ..	1st October, 1956 to February, 1957	387-8-0	Pay
15	Shri Bihari Lal, Chatter ..	June, 1956 to February, 1957	27-0-0	Increment
16	Shri Ganga Ram, Bhuna ..	September, 1953 to August, 1954	222-12-0	Refresher Course
17	Shri Manmohan Singh, Mastgarh	1st June, 1955 to 9th June, 1955	18-0-0	Transfer
			97-8-0	
18	Shri Mohinder Singh, Shadipur	August, 1954 to September, 1954	78-0-0	
19	Shri Hari Singh, Sisla	April, 1953	17-1-0	Arrear of Rs 7-8-0
	Sismore ..	8th July, 1956 to 31st March, 1957	17-6-0	Annual increment
20	Shri Krishan Lal, Patti Kalyana	27th September, 1954 to 30th September, 1954	17-5-0	Pay
21	Ditto ..	28th September, 1955 to 31st December, 1956	91-5-0	Increment

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Revenue]

Serial No.	Name of teacher with school	Period	Amount	Reasons
1	2	3	4	5
			Rs	
22	Shri Lajpat Rai, Patti Kalyana	27th October, 1956 to 31st October, 1956	20-15-0	Pay
23	Shri Lajpat Rai, Patti Kalyana	14th October, 1954 to 31st May, 1956	277-4-0	
24	Shri Mohan Singh, Patti Kalyana	1st March, 1956 to 31st March, 1956	12-0-0	
25	Shri Sona Singh, Patti Kalyana	24th May, 1955 to 31st May, 1955	18-0-0	
26	Shri Krishan Brat ..	1st April, 1954 to 1st April, 1956	96-0-0	Increment
27	Shri Youdishter Dev, Jaswanti	September, 1955 ..	97-8-0	Pay
28	Shri Harish Chander, Chika	26th October, 1956 to 31st January, 1957	440-5-0	Transferred
29	Shri Harnam Singh, Chika	5th October, 1955 to 30th October, 1955	67-8-0	Refunded by H. M. Alewa
30	Shri Ishawar Chand, Chika	24th September, 1956 to 17th December, 1956	361-10-0	Post was not sanctioned in the Board
31	Shri Ishwar Chander, Chika	18th December, 1956 to 31st January, 1957	29-0-0	
32	Shri Dewa Ram, Karsa Dod	16th December, 1953 to 31st January, 1954	51-5-0	Pay
33	Shri Radha Kishan, Kohaek	18th June, 1956 to 31st January, 1957	20-12-0	Increment
34	Shri Ram Singh, Tr. Thana	1st October, 1955 to 8th October, 1955	21-8-0	Pay
		KARNAL (WEST)		
35	Shri Bir Bhan, Habri ..	26th April, 1957 to 31st March, 1957	308-9-0	Pay
36	Shri Dina Nath, Salwan ..	1st April, 1956 to 30th April, 1956	2.88	Increment
37	Shri Darshan Singh, Salwan	1st September, 1956 to 28th February, 1957	585-0-0	First appointment

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of teacher with school	Period	Amount	Reasons
1	2	3	4	5
			Rs	
38	Shri Partap Singh, Salwan	1st September, 1956 to 28th February, 1957	585-0-0	Ditto
39	Shri Rameshwar Das, Salwan	1st November, 1956 to 28th February, 1957	310-0-0	Transfer
40	Shri Ranbir Singh, Salwan	June, 1956 (full month)	97-8-0	New appointment
41	Shri Jagdish Chander, Bahri	20th April, 1953 to 31st August, 1954	13.42	Increment
42	Shri Tara Chand, Bahri ..	1st April, 1953 to 31st August, 1953	156.50	Arrear of Rs 7-8-0 not paid
43	Shri Tara Chand, Assandh	24th January, 1956 to 31st January, 1956	33.56	First appointment
44	Shri Shiv Dyal Singh, Bahri	1st September, 1956 to 30th September, 1956	130-0-0	Leave case
45	Shri Sita Ram, Bahri ..	5th June, 1956 to.. ..	3.56	Joining time pay
46	Shri Fateh Singh, Bhagana	1st October, 1956 to 31st January, 1957	314-0-0	Transfer
47	Shri Bharat Singh, Bhagana	24th December, 1955 to 31st December, 1955	20-0-0	First appointment
48	Shri Ved Parkash, Dhatrat	1st August, 1956 to 30th September, 1956	195-0-0	Refresher Course
49	Shri Hukam Chand, Padha	6th September, 1956 to 23rd September, 1956	58.50	Transfer
50	Shri Ram Singh, Habri ..	31st August, 1955 (one day)	4.19	
		1st November, 1955 to 30th November, 1955	39-0-0	For want of equivalent grade certificate

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Revenue]

Serial No.	Name of teacher with school	Period	Amount	Reasons
1	2	3	4	5
			Rs	
51	Shri Amar Singh, Buana-Lakhu	1st May, 1954 to 31st May, 1954	159-0-0	Leave case
	Ditto ..	1st May, 1954 to 31st May, 1954	14-6-0	Agri. Allowance
	Ditto ..	1st March, 1956 to 31st July, 1956	172-0-0	Transfer
52	Shri Nathu Ram, Habri ..	1st April, 1954 to 31st May, 1954	37.50	Increment
53	Shri Vir Bhan, Habri ..	1st November, 1955 to 29th February, 1956	11.75	Do
54	Shri Ram Lal, Habri ..	1st December, 1955 to 29th February, 1955	8.44	Do
55	Shri Raya Ram, Bakal ..	1st June, 1954 to 30th June, 1954	9-5-0	Deducted
		1st October, 1955 to 31st October, 1955	103-3-0	Gharaund Pay of school
		2nd August, 1956 to 31st August, 1956	34-9-0	Pay of Bakal school
56	Shri Krishan Lal, Habri ..	29th January, 1953 to 28th February, 1953	1.82	Increment
	Ditto ..	28th February, 1954 to 30th December, 1954	4-7-0	Do
57	Shri Kishori Lal, Habri ..	19th November, 1956 to 30th November, 1956	39-0-0	First appointment
58	Shri Bhagat Ram, Kachhwa	23rd June, 1953 to 31st August, 1955	75.80	Increment
59	Shri Ram Chander, Kachhwa	12th April, 1954 to 30th November, 1956	65.82	Do
60	Shri Gian Parkash, Dabri	1st April, 1954 to 31st May, 1955	8-0-0	Do
61	Shri Madho Sudan Lal, Bazida Roran	2nd April, 1954 to 30th April, 1955	16.94	Do

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of teacher with school	Period	Amount	Reasons
1	2	3	4	5
			Rs	
62	Shri Shugan Chand, Bazida Roran	1st August, 1955 to 31st August, 1955	97.50	Refresher Course
63	Shri Sada Singh, Dachar ..	1st August, 1955 to 31st August, 1955	35.8	Deducted as fee
64	Shri Krishan Lal, Dachar	1st August, 1956 to 19th August, 1956	59.75	Leave case
65	Shri Sita Ram, Gangat Hari	1st January, 1949 to 31st January, 1949	10-0-0	Less drawn
66	Shri Sarup Singh, Muwana	8th June, 1954 to 6th August, 1954	108-0-0	Pay of Alewa
67	Ditto ..	1st June, 1956 to 31st August, 1956	275-0-0	Pay of Muwana
68	Shri Jiwan Singh, Muwana	1st May, 1956 to 31st May, 1956	93.50	Pay of Padha
		2nd July, 1956 to...	3-0-0	Joining time
		14th February, 1956 to 31st March, 1957	22-0-0	Increment
69	Shri Prithvi Singh, Muwana	1st November, 1954 to 31st March, 1957	58-0-0	Do
70	Shri Chandar Pal, Muwana	29th September, 1956 to 30th November, 1956	160-5-0	Arrear pay first appointment
71	Shri Bhagat Ram, Muwana	1st September, 1956 to 30th November, 1956	292.50	Transfer
72	Shri Raghbir Singh, Muwana	22nd August, 1955 to 31st August, 1955	41.88	First appointment
73	Shri Manmohan Lal, Muwana	1st October, 1956 to 31st January, 1957	585-0-0	Ditto
		NILOKHERI SUB-DIVISION		
74	Shrimati Bhagwanti Devi, Samana Bhao	23rd August, 1955 to 31st August, 1955 and 23rd August, 1956 to 31st January, 1957	24-0-0	Increment
75	Shri Bhagwan Dass, Samana Bhao	23rd August, 1956 to 31st January, 1957	15-0-0	Do
76	Shri Hukam Chand, Barthal	1955 and 1956	23-0-0	Do

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Revenue]

Serial No.	Name of teacher with school	Period	Amount	Reasons
1	2	3	4	5
			Rs	
77	Shri Prithvi Chand, Badhua	1st June, 1956 to 6th June, 1956	19-8-0	Pay
		1st February, 1954 to 11th February, 1954	23-9-0	Do
		April, 1956 ..	97-8-0	Do
78	Shri Sadhu Ram, Jamba ..	August, 1956 to October, 1956	4-11-0	Increment
79	Shri Ishwar Chander, Haibatpur	22nd April, 1954 to 22nd July, 1954	2-14-0	Do
80	Shri Roshan Lal, Anjan Thali	December, 1956 ..	51-5-0	First appointment
81	Shri Hazara Singh, Indri ..	1st June, 1956 to 7th June, 1956	24-12-0	Transfer
82	Shri Hazara Singh, Amin	1st June, 1956 to 31st August, 1956	9-0-0	Do
83	Shri Jai Narain, Abhla ..	26th August, 1956 to 16th September, 1956	41-1-0	
84	Shri Suraj Bhan, Amin ..	1st April, 1956 to 31st August, 1956	14-1-0	Increment
85	Shri Gian Chand, Amin ..	1st April, 1956 to 31st September, 1956	18-0-0	Do
86	Shri Pran Nath, Partapgarh	1st May, 1954 to 30th May, 1954	19-1-0	Pay
		24th September, 1954 to 30th September, 1954	3-9-0	Do
87	Shri Sawan Mal, Karah ..	June, 1954 to August, 1954	49-8-0	Arrear of Rs 7-8-0
88	Shri Jai Bhagwan, Harigarh	5th January, 1957 to 31th March, 1957	279-14-9	Pay
89	Shri Shiv Parshad, Harigarh	25th September, 1956 to 31st March, 1957	12-6-0	Increment
90	Shri Raj Kumar, Harigarh	15th February, 1957 to 31st March, 1957	116-4-0	Pay

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of teacher with school	Period	Amount	Reasons
1	2	3	4	5
			Rs AS PS	
91	Shri Ude Singh, Gumthala Garhu	1st April, 1954 to 31st August, 1954	20-0-0	Increment
92	Shri Vir Bhan, Murtazapur	18th October, 1956 to 28th February, 1957	8-6-0	Do
93	Shri Manohar Lal, Murtazapur	1st June, 1956 to 16th July, 1956	147-13-0	First appointment
		17th July, 1956 to 31st July, 1956	47-4-0	Ditto
		28th September, 1956 to 28th February, 1957	17-13-0	Increment
94	Shri Sohan Mal, Sarsa ..	26th October, 1956 to 28th February, 1957	11-13-0	Do
95	Shri Kalu Ram, Bhor Saidan	1st June, 1956 to December, 1956	14-0-0	Do
96	Shri Om Parkash, Arnai ..	7th June, 1956 to 6th June, 1957	24-0-0	Do
		24th June, 1956 to 28th February, 1957	103-10-0	Pay
97	Shri Sewa Singh, Gangheri	1st June, 1956 to 30th June, 1956	80-8-0	Pay
98	Shri Sat Parkash, Roowan	28th February, 1956 to 11th July, 1957	15-6-0	Increment
99	Shri Nand Lal, Sandholi ..	1st July, 1956 to 28th February, 1957	16-0-0	Do
100	Shri Roshan Lal, Sandholi	28th February, 1956 to 1st July, 1956	16-0-0	Do
101	Shri Preet Singh, H. M. Alewa	31st May, 1955 to 31st August, 1955 and 1st September, 1955 to 14th September, 1955	16-6-0	Do
102	Shri Dharam Pal, Alewa ..	24th September, 1956 to 30th September, 1956 and 1st October, 1956 to January, 1957	550-5-0	Pay due to appointment
103	Shri Mahipal, Alewa ..	5th August, 1954 to 31st August, 1954 and September, 1954 to March, 1955	39-6-0	Increment

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Revenue]

Serial No.	Name of teacher with school	Period	Amount	Reasons
1	2	3	4	5
			Rs AS PS	
104	Shri Babu Ram, Keorek ..	February, 1957 ..	101-5-0	Pay
105	Shri Jai Narain, Adyana ..	May, 1953 to June, 1954	105-0-0	Increment
106	Shri Ram Ditta Mal, Gharaunda	1st April, 1953 to November, 1953, 10th December, 1953 to 10th December, 1954 and 11th December, 1957 to 31st December, 1957	519-0-0	Agri. allowance
107	Shri Om Parkash Thakar, Ladwa	7th August, 1955 to 31st May, 1956	45-15-0	Increment
108	Shri Suraj Bhan, Samalkha	15th September, 1955 to 20th September, 1955	23-13-0	Pay
109	Shri Suraj Bhan Sharma, Ladwa	1st April, 1949 to March, 1950 and 1st April, 1953 to 31st March, 1954	33-12-0	Increment
	Ditto ..	1st April, 1954 to 31st March, 1955	135-0-0	Do
110	Shri Bari Datt, Chhatter ..	October, 1956 to March, 1957	465-0-0	Pay
111	Shri Kashmiri Lal, Gharaunda	June, 1955 ..	21-5-0	Do
112	Shri Mai Ram Ram Ji, Ballah Ditto ..	1st March, 1955 to 28th February, 1957 and 1st March, 1955 to 27th February, 1956	939-11-0	
113	Shri Sukhdev, Ballah ..	1st August, 1955 to 28th February, 1957	296-14-0	Pay
114	Shri Khan Chand, Atta ..	April, 1956 ..	106-9-0	Do
115	Shrimati Jande Dulari, Sultanpur	21st July, 1956 to March, 1957	16-11-0	Increment
116	Shri Taj Singh, Tr., Atta ..	December, 1956 ..	130-0-0	Pay
117	Shri Kashmiri Lal, Atta ..	February, 1957 ..	80-0-0	Do
118	Shri Om Parkash, Rajond	January and February, 1957	142-8-0	Do
119	Shri Takhat Ram, Tr., Buana Lakhu	June, 1954 to July, 1955	593-8-0	Do

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of teacher with school	Period	Amount	Reasons
1	2	3	4	5
			Rs AS PS	
120	Shri Kailash Chand, Thanesar	18th November, 1953 to 31st August, 1954	139-12-0	Arrear of Rs. 7-8-0
121	Shrimati Bimla Bhatia, Taroari	14th October, 1955 to 28th February, 1957	412-0-0	Increment
122	Shrimati Rukmi Devi, Taroari	1st June, 1955 to 30th November, 1956	18-0-0	Do
123	Shrimati Harbans Kaur, Taroari	1st November, 1956 to 28th February, 1957	12-0-0	Do
124	Shrimati Raj Rani, Taroari	1955 to 1957 ..	15-15-0	Do
125	Shrimati Vas Devi, Taroari	18th August, 1956 to 30th November, 1956	6-14-0	Do
126	Contingent, Taroari ..	1st July, 1956 to 28th February, 1957	Not drawn	
		4. SHAHABAD SUB-DIVISION		
127	Shri Ydhushtar Singh, Radaur	1st June, 1956 to 20th June, 1956	65-10-0	Pay
128	Shri Ganpat Rai, Ajrana Kalan	1st November, 1955 to 31st January, 1957	39-0-0	Increment
129	Shri Suraj Bhan, Ajrana Kalan	December, 1955 ..	105-0-0	Transfer
130	Shri Jai Narain, Ajrana Kalan	1st April, 1947 to 31st October, 1947	16-0-0	Increment
131		Nil		
132	Shri Siri Chand, Ajrana Kalan	June and July, 1956	6-0-0	Increment
133	Shri Sadhu Ram, Ajrana Kalan	1st April, 1954 to 31st August, 1954	10-0-0	Pay of Jhansa
		29th February, 1955 to 30th September, 1955	6-15-0	Pay of Ajrana Kalan
		Pay of January, 1955	44-0-0	Pay less drawn
		October and November, 1955	244-0-0	Not drawn

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Revenue]

Serial No.	Name of teacher with school	Period	Amount	Reasons
1	2	3	4	5
		KARNAL SOUTH	Rs	
134	Shri Telu Ram, Seenk ..	26th June, 1951 to 30th November, 1956	15.50	Increment
135	Ditto ..	26th June, 1956 to 28th February, 1957	24.50	Do
136	Shri Randhir Singh, Seenk	22nd July, 1955 to 31st October, 1955	257.50	Pay not drawn
137	Shri Mafe Singh, Seenk ..	21st July, 1956 to 30th September, 1956	4.69	Increment
138	Shri Anant Ram, Uralado Kalan	1st June, 1956 to 30th September, 1956	12-0-0	Do
139	Ditto ..	1st November, 1956 to 30th November, 1956	3-0-0	Do
140	Ditto ..	1st August, 1954 to 31st August, 1956	7.50	Do
141	Shri Munshi Ram, Ahr ..	1st January, 1956 to 31st March, 1956	331-12-0	Pay
142	Shri Hari Chand, Ahr ..	1st July, 1955 to 31st July, 1955	97.68	Do
143	Shri Risal Singh, Ahr ..	6th May, 1956 to 30th November, 1956	5.18	Increment
144	Shri Sukhil Parkash, Ahr	10th November, 1956 to 11th November, 1956	8.65	Pay
145	Shrimati Pushpa Kumari, Ahr	12th September, 1956 to 30th November, 1956	5.18	Increment
146	Shri Dip Chand, Alupur ..	1st April, 1953 to 30th April, 1953	7.50	Pay
147	Shri Hari Kishan, Kurana	1st January, 1956 to 31st January, 1956	81.25	Do
148	Shri Tikka Ram, Alupur ..	June, 1956 to September, 1956	217-0-0	Pay
149	Shri Suba Singh, Shahapur	23rd August, 1956 to 31st March, 1957	14.62	Increment

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of teacher with school	Period	Amount	Reasons
1	2	3	4	5
			Rs	Increment
150	Shri Hari Chand, Shahapur	1st November, 1956 to 31st March, 1957	44-0-0	Do
151	Shri Fateh Singh, Pardhana	24th June, 1954 to 31st August, 1956	39.06	Pay
152	Shri Ram Karam, Pardhana	29th June, 1955 to 28th June, 1956	24.00	Increment
153	Shri Bhim Singh, Khailiu	29th October, 1955 28th October, 1956	24.00	Do
		29th October, 1956 to 31st March, 1957	70.37	Do
154	Shri Baldev Raj, Bhaudari	30th October, 1953 to 29th October, 1954 ..	18.62	
		27th September, 1954 to 30th September, 1954	13.00	Increment
155	Ditto ..	1st August, 1954 to 30th September, 1954	145-0-0	Pay
156	Shri Khem Chand, Adyana	1st August, 1953 to 30th September, 1954	195-0-0	Do
157	Shri Prem Sagar, Chhawra	7th September, 1956 to 20th October, 1956	414.10	Do
158	Shri Lal Singh, Kurana ..	1st November, 1956 to 31st March, 1957	33.75	Do
159	Shri Makhan Singh, Kurana	1st April, 1955 to 31st March, 1956 and 11th April, 1956 to 31st March, 1957	101.25	Increment
		KARNAL (NORTH)		
160	Shri Shugan Chand, Khera	April, 1953 to May, 1953	10-0-0	Increment
161	Shri Girdhari Lal, Rawar	25th August, 1953 to 31st August, 1954	91-11-0	Arrear of Rs 7
162	Shri Lakshmi Narain, Chappara	May, 1956 ..	114-8-0	Pay
163	Shri Tara Chand, Garhi Biarbal	June, 1956 to December, 1956	2. [illegible]	Increment

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Revenue]

Serial No.	Name of teacher with school	Period	Amount	Reasons
1	2	3	4	5
			Rs	
164	Shri Anant Ram, Zainpur	April, 1956 February, 1957	33-0-0	Increment
165	Shri Santokh Singh, Subli	25th September, 1956 to 31st October, 1956	3-6-0	Do
166	Shri Guru Ditta Ram, Dubarki	December, 1956 ..	100-8-0	Pay not drawn due to transfer
167	Shri Om Parkash, Mohammad Pur	7th October, 1953 to 30th November, 1953	19-1-0	Increment
168	Shrimati Gian Devi, Ghir ..	May, 1956 ..	70-8-0	Full pay
169	Shri Jaswant Rai, Kunjpura	3rd December, 1949 to 28th February, 1950	29-6-0	Annual increment
170	Shri Dina Nath Kunjpura	14th December, 1955 to 31st January, 1956	3-3-0	Increment
171	Shri Dharam Pal Bansal, Jaurali	5th May 1954 to 30th June, 1954 and 5th May 1955 to 31st July, 1955	9-8-0	Do
172	Shri Jagan Nath, Bara Gaon	5th July, 1956 to 30th November, 1956	9-12-8	Do
173	Shri Mohindar Singh, Sham Garh	2nd September, 1956 to 31st March, 1957	29-8-0	Do
174	Shri Bhigrat Ram, Sham Garh	26th June, 1954 to 31st August, 1954	4-1-0	Do
175	Ditto ..	26th June, 1956 to 31st January, 1957	13-7-0	Do
176	Shri Inder Sain, Auchana .	1st April, 1954 to 31st May, 1954	3-12-0	Do
		1st June, 1956 to 31st December, 1956	19-1-0	Do
177	Shri Sadhu Ram, Auchana	1st April, 1954 to 31st May, 1954 and 1st June, 1956 to 31st December, 1956	19-1-0	Increment

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of teacher with school	Period	Amount	Reasons
1	2	3	4	5
			Rs	
178	Shri Bir Bhal, Auchana ..	1st October, 1947 to 31st October, 1947	14-0-0	D. A.
178-A	Shrimati Harbans Kaur, Auchana	1st May, 1954 to 5th May, 1954, 1st May, 1956 to 4th May, 1956 and 19th May, 1956 to 31st May, 1956	75-8-0	Pay
179	Shrimati Sudershan Kumari, Auchana	1st August, 1956 to 17th September, 1956	153-4-0	Pay Kalsi School
180	Shri Sundar Singh, Sultanpur	1st April, 1954 to 31st May, 1954 and 1st June, 1956 to 31st October, 1956	17-13-0	Increment
181	Shrimati Janak Dulari, Auchana	December, 1956 ..	97-8-0	Pay
182	Shri Jagdish Chander, Indri	August and September, 1956	145-7-0	Refresher Course
183	Shri Mohan Lal, Rajzpur	6th April, 1954 to 21st August, 1954 and 25th September, 1954 to 30th September, 1954	82-8-0	Revision of grade
184	Shri Sham Sunder Lal, Gorgarh	August and September, 1956	147-7-0	Refresher Course
	Ditto ..	November, 1955 ..	72-5-0	Ditto
185	Shri Gulab Singh, Barsalu	1st June, 1956 to 20th November, 1956	18-12-0	Increment
186	Shri Ram Chander, Kalri Jagir	November, 1956 to January, 1957	201-1-0	Pay Nandi Bhawji
187	Shri Roop Chand, Nandi Bhawji	3rd November, 1955 to 31st March, 1956	9-14-0	Increment
188	Shri Arjan Dev, Umar ..	July, 1956 ..	76-10-0	Pay
189	Shri Lachhman Singh, Khanpur	18th December, 1956 to 31st December, 1956	44.9	Do
190	Shri Bishan Dev, Hanauri	July, 1956 ..	82-12-0	Do
191	Shri Ram Kumar, Garhi Sadhan	23rd August, 1955 to 31st October, 1955 and 23rd August, 1956 to 31st December, 1956	13-12-0	Increment

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Revenue]

Serial No.	Name of teacher with Sehools	Period	Amount	Reasons
1	2	3	4	5
			Rs	
191-A	Shri Balu Ram, Garhi Sadhan	4th May, 1954 ..	6-0-0	Increment
192	Shri Darya Singh, Indri ..	1st October, 1955 to 18th October, 1955	56.10	Pay
193	Shri Ram Chander, Indri	29th October, 1955 to 31st October, 1955	9.7	Increment
193 A	Shri Hazare Singh, Indri ..	1st June, 1956 to 7th June, 1956	25-1-0	Pay
194	Shri Kharaiti Lal, Indri ..	21st August, 1956 to 31st March, 1956	2-11-0	Increment
195	Shri Khem Chand, Dahar	July, 1956 ..	97-8-0	Transfer pay
196	Shri Lakshmi Narain, Babail	July, 1956 ..	100-0-0	Transfer
197	Shri Baru Ram, Bapauli ..	June, 1956 to March, 1957	20-0-0	Increment
198	Shri Daryao Singh, Dahar	October, 1956 to March, 1957	585-8-0	Pay

Serial No.	Name of teacher with school	Period	Amount
1	2	3	4
			Rs
1	Shri Hari Chand, Demana ..	November, 1955 to October 1956	124-0-0
2	Shri Durga Dutt, Kheri Mansingh..	December, 1956	39-13-0
3	Shri Bhim Singh, Jhatipur ..	November, 1956	46-8-0
4	Shri Prem Raj ..	December, 1956	45-9-0
5	Shri Suraj Bhan, Amin ..	April, 1956 to August, 1956	14-1-0
6	Shrimati Lila Vati, Khera Chamaran	June, 1956 to March, 1957	28.20
7	Shri Hari Ram, Kheri Neru ..	April, 1957 to May, 1957	8-0-0
8	Shri Ram Datta, Guhla ..	February, 1953	11.43
9	Shri Ratti Ram, Atta ..	November, 1956 to January, 1957	13-0-0
10	Shri Jaswant Singh, Israna ..	October, 1955 to January, 1957	160-0-0
11	Shri Siri Parkash, Siwan ..	September, 1955 to March, 1957	1,159.76
12	Shri Amarjit Singh, Babain ..	November, 1956	13-0-0
13	Shri Jagan Nath, Baragaon ..	November, 1955	74-15-0

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of teacher with school	Period	Amount
1	2	3	4
			Rs
14	Shri Ram Kishan, Chattar ..	May, 1956 to June, 1956	11-2-0
15	Shri Kansi Ram, Atta ..	October, 1956 to December, 1956	25-12-0
16	Shri Kashmiri Lal, Radaur ..	June, 1956 to October, 1956	619.99
17	Shri Vishnu Dev, Patti Kalyana ..	May, 1952 to October, 1954	409-5-0
18	Shri Dalip Singh, Dhansouli ..	January, 1956 to December, 1956	20-13-0
19	Shri Satya Pal, Siwan ..	June, 1954 to April, 1956	231-2-0
20	Shri Jiwan Dass, Audian ..	September, 1956	29-15-0
21	Shri Ved Parkash, Dosain ..	February, 1954 to May, 1954	22-14-0
22	Shri Piara Lal, Kheri Dabdalan ..	April, 1947 to December, 1947	16-14-0
23	Shri Ravi Dutt, Gulha ..	February, 1953	11-7-0
24	Shri Balbir Singh, Kaulapur ..	August, 1954 to September, 1954	85-0-0
25	Shri Pariwar Singh, Throwa Majra	August, 1956	82-8-0
26	Shri Jagat Ram, Indri ..	July, 1956	95-5-0
27	Shri Babu Ram, Ismalabad ..	June, 1955 to July, 1955	240-5-0
28	Shri Rangi Ram, Jubal ..	June, 1956	58-8-0
29	Shri Durga Dutt, Kheri Mansingh	February, 1955	90-8-0
30	Shri Satya Pal, Sewan ..	June, 1953 to June, 1954	10-14-0
31	Shrimati Sushil Kumari, Kaul ..	December, 1948 to March, 1949	126.68
32	Shri Ramji Dass, Keorak ..	September, 1956 to October, 1956	5.64
33	Shri Vishaka Ram, Patti Kalyana ..	March, 1954 to May, 1954	151-0-0
34	Shri Laxmi Chand, Bala ..	March, 1956 to October, 1956	3-12-0
35	Shri Nand Lal, Murtazapur ..	December, 1956	99-8-0
36	Shri Banwarsi Lal, Rajond ..	March, 1956 to November, 1956	21-6-0
37	Shri Balbir Singh, Kharana Khurd	December, 1956	47-10-0
38	Shri Durya Datt, Kheri Mansingh..	April, 1956	153-7-0
39	Shri Khal Chand, Goelan Kalan ..	August, 1956 to September, 1956	148-15-0
40	Shri Hukam Chand, Tajpur ..	August, 1956 to September, 1956	148-15-0
41	Shrimati Nirmala Devi, Diwana ..	October, 1956 to November, 1956	48.56
42	Shri Karam Chand, Fatehpur ..	August, 1953 to November, 1954	34-11-0
43	Shri Tara Chand, Chattar ..	September, 1956 to November, 1956	40.74

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Revenue]

Serial No.	Name of teacher with school	Period	Amount
1	2	3	4
			Rs.
44	Shri Laxmi Narain, Achanpur ..	January, 1957	25.16
45	Shri Prem Parkash, Samalkha ..	November, 1956	80-0-0
46	Shri Zila Singh, Kheri Mansingh ..	December, 1956	44-0-0
47	Shri Raj Tanaza, Kheri Mansingh ..	November, 1956	48-12-0
48	Shri Jai Kumar, Dhaba ..	July, 1955 to July, 1956	48-12-0
49	Shrimati Sarla Batra, Bhadson ..	May, 1956	72-6-0
50	Shri Phul Singh, Goela Kalan ..	January, 1956	47.97
51	Shri Devat Singh, Pathri Shri Rup Chand, Pathri ..	April, 1957	89.97
52	Shrimati Shanti Devi, Gharonda ..	April, 1954 to July, 1956	135-0-0
53	Shri Sham Lal, Gumton ..	August, 1956	20-4-0
54	Shri Hem Raj, Kheri Sher Khan ..	March, 1955	66-1-0
55	Shri Gurmukh, Buwana Lakhu ..	August, 1955 to December, 1956	108.62
56	Shri Hari Chand, Chapra ..	September, 1956	97.8
57	Shri Amar Singh, Habri and Shri Gurcharan Singh, Jalmana	August, 1955	7-10-0
58	Shri Vas Deva, Garhi Gujran ..	April, 1956	95.22
59	Shri Hari Singh, Dabaula ..	April, 1953	24-2-0
60	Shri Sita Ram, Dabaula ..	April, 1953	7-1-0
61	Shri Birkha Ram, Bala ..	October, 1955 to December, 1955	5-3-0
62	Shri Birkha Ram, Bala ..	October, 1956 to January, 1957	8-15-0
63	Shri Man Mohan Lal, Muana ..	October, 1956 to February, 1957	487-8-0
64	Shri Gurditta Mal, Bandh ..	December, 1955 to December, 1956	24.56
65	Shri Ram Chand, Niwada ..	June, 1955 to November, 1955	15.40
66	Shri Ram Datt Sharma, Pasina ..	July, 1955 to December, 1956	45-9-0
67	Shri Tara Chand, Chattar ..	September, 1955 to September, 1956	56.34
68	Shri Dhan Sarup, Israna ..	June, 1956	13-5-0
69	Shri Abha Ram, Alipur Khalsa ..	April, 1953 to September, 1953	42.30

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of teacher with school	Period	Amount
1	2	3	4
			Rs
70	Shri Krishan Lal, Patti Kalyana ..	September, 1955 to November, 1956	81.54
71	Shri Chander Pal, Jansa ..	April, 1953 to August, 1954	127.50
72	Shri Laxmi Chand, Babail ..	September, 1955 to December, 1956	100-0-0
73	Shri Abha Ram, Kai:..la ..	April, 1953 to September, 1953	46-13-0
74	Shri Ram Sarup, Babail ..	March, 1949	97-15-0
75	Shri Om Parkash, An...i ..	June, 1954 to August, 1954	21-0-0
76	Shri Ram Krishan, Chattar ..	April, 1956	223-12-0
77	Shri Rati Kant, Baurli ..	May, 1955	62.50
78	Shri Mam Chand, Rajond ..	August, 1956 to December, 1956	58.71
79	Shri Vishwa Nath, Keorak ..	September, 1956 to February, 1957	68.47
80	Shri Rati Ram, Kalkha ..	June, 1956	25.81
81	Shri Makhm Lal, Ganjbar ..	January, 1957	0.16
82	Shri Gobind Lal, Babarpur ..	September, 1955 to July, 1955	38.84
83	Shri Brij Lal, Dhanaura Bhalar ..	September, 1955 to July, 1956	9-14-0
84	Shri Daya Ram, Jakhauli ..	June, 1955	21-15-0
85	Shri Laxmi Chand, Khamndi ..	June, 1955 to July, 1955	34-14-0
86	Shri Sant Singh, Sulkhani ..	November, 1956	100-8-0
87	Shri Surat Singh, Pehowa ..	September, 1955	12-15-0
88	Shri Prem Chand, Bursham ..	September, 1955	19-11-0
89	Shri Harbans Lal, Ratgal ..	September, 1955	19-11-0
90	Shri Mam Chand, Dhoomsi Jagir ..	September, 1955	98-8-0
91	Shri Hansi Ram, Buwana Khera ..	September, 1955	81-0-0
92	Shri Sham Lal, Ayadana ..	April, 1953	7-8-0
93	Shri Krishan Lal, Kathwa ..	August, 1955 to September, 1955	86-0-0
94	Shri Gopi Chand, Guliana ..	April, 1953	7-8-0

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी बारू राम : क्या मनिस्टर साहिब बतलाएंगे कि उन को आठ-आठ, नौ-नौ महीने तनखाह न मिलने के बिल्कुल वही कारण हैं जो कि यहां पर बतलाए गए हैं ?

ਮੰਤਰੀ : ਮੇਰੀ ਇਤਲਾਹ ਤਾਂ ਇਹੋ ਹੈ ।

BABAIL BUND

***538. Dr. Parma Nand :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether there is any scheme under the consideration of Government for extending the Babail Bund in Panipat Tehsil, district Karnal; if so, the length of the Bund proposed and the target date by which it is expected to be completed?

Sardar Gian Singh Rarewala : The Scheme was under consideration of Government. Length of the proposed bund was *three* miles. It has since been given up on the advice of a technical committee.

डा० परमानंद : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि यह कब तक complete हो जाएगा ?

ਮੰਤਰੀ : ਮੈਂ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ this has been given up. ਉਸ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ।

श्री प्रबोध चंद्र : क्या यह बताया जा सकता है कि हज़ारों आदमियों की voluntary labour के बाद और लाखों रुपया खर्च करने के बाद अब गवर्नमैंट इस नतीजा पर पहुंची है कि इस बांध का बनाना बिल्कुल useless है और इसे drop कर दिया जाए ?

ਮੰਤਰੀ : ਇਸ ਦੇ ਮੁਤੱਲਕ ਤਾਂ ਮੈਂ ਕਹਿ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ ਕਿ ਖਰਚ ਕਿਤਨਾ ਹੋਇਆ । ਲੇਕਿਨ ਜਿਹੜੀ ਗੌਰਮਿੰਟ ਆਫ਼ ਇੰਡੀਆ ਦੀ ਕਮੇਟੀ ਬਣੀ—Jamuna Committee ਉਸ ਦੀ ਰਾਏ ਉਤੇ ਇਸ ਨੂੰ abandon ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ।

श्री प्रबोध चंद्र : क्या मैं पूछ सकता हूं कि इस बांध को तामीर करने से पहले गवर्नमैंट ने इसके तमाम पहलुओं को, तमाम aspects को examine किया था या नहीं ? मेरा ख्याल है कि हज़ारों आदमियों के voluntary labour देने और इतना खर्च करने पर इतना शोर मचाया गया कि इतना लम्बा चौड़ा बांध हिन्दुस्तान के अन्दर बनाया जा रहा है । अब बांध बन चुकने के बाद गवर्नमेंट इस नतीजे पर पहुंची है कि यह एक useless enterprise है । क्या मैं पूछ सकता हूं कि उन लोगों के जिन्होंने दिनरात काम किया.........

अध्यक्ष महोदय : कहां लिखा है कि इतना रुपया खर्च हुआ और इतनी voluntary contribution हुई ? मेहरबानी करके relevant सवाल पूछें । (Where is it stated that so much money was spent and so much voluntary contribution was made ? The hon. Member should put relevant questions.)

श्री प्रबोध चंद्र : मैं बिल्कुल relevant हूं । मेरा पूरा हक है कि मैं इस के बारे में सवाल पूछूं ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : सवाल तो बन्द की extension के मुतअल्लिक है। (The question is about the extension of the Dam.)

श्री प्रबोध चंद्र : मैं यह जानना चाहता हूं कि जिस बांध को बनाने पर हज़ारों लोगों ने voluntary labour दी और लाखों रुपया खर्च हुआ; क्या गवर्नमेंट ने उस के सभी aspects को शुरू करने से पहले examine नहीं किया था ताकि बाद में इसे abandon न किया जाता ?

अध्यक्ष महोदय : बन्द की तामीर शुरू करने का सवाल नहीं बल्कि इसकी extension का है। Extension की proposal को drop कर दिया गया है। (The qustion is not about the starting of the construction of the Dam but about its extension. The proposal of its extension has been dropped.)

श्री प्रबोध चंद्र : जनाब, यह इतना सीधा-सादा सवाल नहीं जितना जनाब इसको समझ रहे हैं। यह शुरू हुआ। लोगों में एलान हुए कि इतने हज़ार रुपया.....

Mr. Speaker : The question is about the extension of bund only.

Shri Prabodh Chandra : The extension is a part of the beginning of the bund.

जब यह बनना शुरू हुआ था तो लोगों को गवर्नमेंट की तरफ से उत्साह दिया गया था कि जब इतना बान्ध बन.........

अध्यक्ष महोदय : Just listen to me please. आप के knowledge में जो बात है वह तो इस record में नहीं आ सकती क्योंकि वह तो पूछी ही नहीं गई। यह तो simple सवाल है। इस में तो सिर्फ बान्ध की extension के बारे में पूछा गया है। (The hon. Member may just listen to me. Whatever is in the knowledge of the hon. Member cannot be brought on record because that has not been asked. This is quite a simple question and information regarding extension of this bund has only been asked.)

श्री प्रबोध चंद्र : क्या मैं गवर्नमेंट से पूछ सकता हूं कि इस बान्ध के बनाने के वक्त लोगों ने जो labour का हिस्सा डाला था उस के बदले में गवर्नमेंट ने जो वायदे उन से किये थे वह क्यों पूरे नहीं किये गये ?

Minister : Part of the work was done honorarily in the year 1955-56. The construction of the spill-bund was objected to by the Jamuna Committee of the Government of India and, therefore, it was stopped.

Shri Prabodh Chandra : How is the Government honouring the promise given to those people who put in that labour?

मंत्री : इस के मुतअल्लिक मैं अब बताने की position में नहीं हूं कि आया गवर्नमेंट ने उन से कोई वायदे भी किये थे या कि नहीं। यह चीज़ इस वक्त मेरी knowledge में नहीं है।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

OUTLETS OF SHAH NAHAR IN HOSHIARPUR DISTRICT

*547. **Shri Rala Ram :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether it is a fact that of late the dimensions of all the outlets of Shah Nahar in Hoshiarpur District have been reduced; if so, the reasons therefor ?

Sardar Gian Singh Rarewala : No, but some outlets which were overdrawing to the extent of 25 per cent have been remodelled with a view to rationalising distribution of water.

Shri Prabodh Chandra : Sir, the reply to the question is self-contradictory सवाल पूछा गया था कि शाह नहर के outlets के dimensions decrease किये गये हैं या कि नहीं। लेकिन जवाब में पहले तो बताया गया है कि नहीं पर साथ ही यह भी बताया गया है कि कुछ outlets की dimensions २५ प्रतिशत कम की गई हैं। इस से साफ ज़ाहिर है कि पहले जो पानी मिलता था उस में २५ प्रतिशत कमी की गई है। क्या यह......

Mr Speaker : The reply given by the Minister is:

> "No, but some outlets which were overdrawing to the extent of 25 per cent have been remodelled."

Shri Prabodh Chandra : These two replies are contradictory.

Mr. Speaker : No. He has stated that some outlets which were overdrawing to a certain extent have been remodelled in order to rationalise distribution of water.

RIVER BUND BETWEEN FEROZEPORE AND FAZILKA

*598. **Sardar Gurmit Singh "Mit' :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether Government is aware of the fact that due to the dilapidated condition of the river bund between Ferozepore and Fazilka, the crops are damaged by the flood waters in the adjoining areas of the river up to ten miles during the rainy seasons;

(b) if the answer to part (a) above be in the affirmative, whether Government intend to repair the said bund ; if so, the time by which it is expected to be repaired?

Sardar Gian Singh Rarewala : (a) Maintenance of the bund was deliberately abandoned by Government for permitting silting of low-lying areas.

(b) The question of repairing breaches is being re-examined.

FLOODS IN WHITE BEYIN

*605. **Sardar Umrao Singh :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether there is any scheme under the consideration of Government for the control of floods in White Beyin in Jullundur District ; if so, the details thereof and the work so far done under the scheme?

Sardar Gian Singh Rarewala : *First Part.* Yes.

Second Part.—The Scheme is under preparation for reconditioning and canalizing. No work has so far been done.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦਸਣ ਦੀ ਖੇਚਲ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਕੀ ਵਜ੍ਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਥੇ ਹਾਲਾਂ ਤੱਕ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਦੋਂ ਕਿ ਬਰਸਾਤ ਦਾ ਮੌਸਮ ਉਤੋਂ ਆਉਣ ਵਾਲਾ ਹੈ ?

Minister : Because the scheme is under preparation.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦਸਣ ਦੀ ਖੇਚਲ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਕੀ ਚਲਦੇ ਮਾਲੀ ਸਾਲ ਵਿਚ ਇਸ ਕੰਮ ਲਈ ਰਕਮ provide ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ?

अध्यक्ष महोदय : क्या आपने इस सवाल में यह चीज़ पूछी है ? (Has the hon. member asked for this information in this question ?)

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਹ ਮੈਂ ਇਸ ਵੇਲੇ ਨਹੀਂ ਦੱਸ ਸਕਦਾ । ਇਸ ਮਤਲਬ ਲਈ ਜੇ ਕਰ ਨੋਟਸ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਦੱਸ ਸਕਾਂਗਾ ।

श्री प्रबोध चंद्र : पिछले दस साल के अरसा से तसल्ली बख्श इन्तज़ाम न होने की वजह से जब यहां floods आ रहे हैं तो किन वजूहात से अभी तक इस काम को take up नहीं किया गया ?

मंत्री : इस के लिए आप अलहदा नोटिस दें तो मैं record देख कर बता सकूंगा ।

REPRESENTATION FOR NEW PRIMARY SCHOOL IN VILLAGE PAMMAN, DISTRICT KAPURTHALA.

*71. **Sarar Atma Singh** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether the Government recently received any representation for opening a new Primary School in village Pamman, sub-tehsil Sultanpur, district Kapurthala; if so, the action taken thereon ?

Sardar Partap Singh, Kairon : No such representation has been received so far.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣ ਦੀ ਖੇਚਲ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਕੀ District Inspector of schools ਗੌਰਮੈਂਟ ਦਾ part and parcel ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ?

ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮਾਨਯੋਗ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਪਤਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ Head Constable ਪਾਸ ਕੋਈ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਆਵੇ ਤਾਂ ਕੀ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਉਸ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਕੀ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਹਰ ਐਸੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਗੌਰਮੈਂਟ ਪਾਸ ਆਵੇ । ਗੌਰਮੈਂਟ ਦਾ ਮਤਲਬ ਤਾਂ ਹੈ ਮਨਿਸਟਰ ਜਾਂ Secretariat ਦਾ ਦਫ਼ਤਰ ।

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਇਸ ਤੋਂ ਇਹ presume ਕੀਤਾ ਜਾਏ.......

Mr. Speakar : No presumptions please.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

REPRESENTATION FROM TEACHERS OF ERSTWHILE PEPSU STATE

*297. **Sardar Jasdev Singh Sandhu** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether any representations have recently been received by Government from the teachers from erstwhile Pepsu State against the award of Senior Training Certificates and nomination in Senior Training Grade of Junior Training Teachers ; if so, the number of such representations and the action taken on each ?

Sardar Partap Singh Kairon : Yes, a representation from S. V. teachers of Pepsu was received and the matter is under consideration of the Department.

GOVERNMENT HIGH SCHOOLS BEFORE AND AFTER 15TH AUGUST, 1947

*585. **Chaudhri Baru Ram** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state the total number of Government High Schools in rural and urban areas of each of the districts of Ambala and Jullundur Divisions before the 15th of August, 1947 and the number of such schools opened since, separately ?

Sardar Partap Singh Kairon : The required information is still awaited from the subordinate offices. It will be supplied to the Member concerned when received.

HIGH SCHOOL FOR BOYS IN VILLAGE KATANI KALAN, DISTRICT LUDHIANA

*595. **Lala Lajpat Rai** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state —

(a) whether Government is aware of the fact that the District Board Ludhiana, is contemplating the lowering of the standard of the Boys' School in village Katani Kalan, District Ludhiana, from High to Middle ; if so, the reasons therefor;

(b) whether it is a fact that one of the inhabitants of the said village made an offer to contribute a sum of Rs. 20,000 towards the School provided Government took it over ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) No.

(b) No.

CONCESSIONS TO B. T. TEACHRESSES

*610. **Pandit Shri Ram Sharma** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state the names of B. T. Teachresses from the backward areas of the Ambala Division and their respective present posts together with the concessions, if any, granted to them ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Partap Singh Kairon : The required information is given below :—

Name of Mistress	Present post
1. Miss Kamlesh Sulhan, B. A., B. T. (Village Fatehpur, tehsil Kaithal, district Karnal)	Mistress, Government Girls High School, Sirsa.
2. Miss Jagrup Kaur Bola B. A. , B. T., (Village Ratia, Tehsil Fatehabad, District Hissar)	Mistress, Government Girls High School, Sirsa.

No concession of any kind was given to them.

TEACHER IN VILLAGE SULTANPUR, DISTRICT SANGRUR

*654. **Comrade Jangir Singh** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the teacher of village Sultanpur, Tehsil Dhuri, district Sangrur, has resigned his post ;

(b) whether any teacher has since been appointed in the said village if not, the reasons therefor and the time by which Government propose to appoint a teacher in the said school ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Yes.

(b) Shri Sat Paul Kamal has been posted in the Primary School, Sultanpur, with effect from the 16th May, 1957.

OPENING OF GOVERNMENT HIGH SCHOOL AT DHURI DISTRICT SANGRUR

*655. **Comrade Jangir Singh** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to start a High School at Dhuri , district Sangrur ; if so, the time by which it is expected to be finalised ?

Sardar Partap Singh Kairon : No.

OPENING OF GIRLS HIGH SCHOOL AT JAITU, DISTRICT BHATINDA

*661. **Kanwarani Jagdish Kaur** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to open a Girls' High School at Jaitu, district Bhatinda ; if so, the time by which it is expected to be opened ?

Sardar Partap Singh Kairon : No. There is, however, a proposal for the upgrading of Government girls Middle School Jaitu, to the High standard during the Current financial year. A final decision will be taken in the mater shortly.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

"CLOSE DAY" IN MILLS AND FACTORIES IN KAPURTHALA

*70 **Sardar Atma Singh** : Willl the Minister of Education and Labour be pleased to state—

(a) whether all the Mills and Factories situated in Kapurthala City and its surrounding area observe a "Close Day" once a week; if not, the names of those which do not observe such "Close Day";

(b) the number of challans instituted against the Mills amd Factories mentioned in part (a) above for not observing the said "Close Day" during the year 1956-57 ;

(c) the dates during the year 1956-57 and up-to-date when the Labour Inspector inspected the mills and factories mentioned in part (a) above ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Yes. Only one factory, namely, G.W. Balker and Co., was once found working on the "Close Day".

(b) Warning was administered to the defaulting concern mentioned at (a) above.

(c) There is no post of Labour Inspector at Kapurthala. The factories in question were, however, inspected by the Inspector of Factories, Kapurthala. A statement showing the number, names of factories and the dates of their inspection is laid on the Table.

Statement showing the inspections made by the Inspector of Factories, Kapurthala, to the Mills and Factories in Kapurthala, during the year 1956-57 and up-to-date.

Serial No.	Name of Factories	Date of Inspection
1	M/s Khalsa Furniture Works, Kapurthala ..	21st May , 1956
2	M/s D. R. T. Metal Works , Kapurthala ..	27th February, 1956
3	M/s Mahavir Metal Works, Kapurthala ..	8th November,1956
4	M/s G.W. Balker and Co.,Kapurthala ..	10th November,1956
5	M/s H. L. Anand and Sons, Kapurthala ..	23rd November,1956
6	M/s Anand Rubber Works, Kapurthala ..	21st November,1956
7	M/s Kapurthala Northern India Tanneries Ltd., Kapurthala ..	1st December, 1956
8	M/s G.W. Balker and Co., Kapurthala ..	17th December,1956
9	M/s Kay Engineering Co., Kapurthala ..	17th December,1956
10	M/s Jagatjit Industrial Corporation, Kapurthala ..	21st December, 1956
11	M/s Bhardwaj Metal Works, Kapurthala ..	21st December, 1956
12	M/s Bharat Metal and Timber Industries Kapurthala ..	26th March, 1957

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣ ਦੀ ਖੇਚਲ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਕੀ ਕਪੂਰਥਲੇ ਦੀ factories ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ labour ਦਾ ਮੁਫ਼ਾਦ ਵੇਖਣ ਦਾ ਕੰਮ Labour Inspector ਦੇ ਰੋਚਰੇ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ?

ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਹ ਨਵਾਂ ਸਵਾਲ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਨੋਟਿਸ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

LABOUR COLONY, PANIPAT

*539. **Dr. Parma Nand** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether any scheme for constructing a Labour Colony at Panipat, was finalisd by Government ; if so, whether it has been implemented; if not, the reasons therefor ?

Sardar Partap Singh Kairon: No. The scheme for the construction of one hundred double-storeyed and one hundred single-storeyed tenements at Panipat as Government venture was deferred till the management of the Co-operative Sugar Mills, Panipat, had offered land for the purpose. They have now agreed to transfer the sites for the construction of these houses to the State Government at the cost at which the land was purchased by them, and have requested the State Goverr nent to construct these houses as a State enterprise. The matter is b ng examined.

डाक्टर परमानन्द : क्या वज़ीर साहि बताएंगे कि यह काम कब तक शुरू हो जाएगा?

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਗੇ.. ਕੁਝ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। P. W. D. ਦਾ ਜਿੰਨਾ staff ਹੈ ਉਸ ਨਾਲ ਜਿੰਨੀ ਛੇਤੀ ਹ ਸਕੇਗਾ ਕਰਾਂਗੇ।

HILLY TRACT IN GURGOAN DISTRICT

*349. **Maulvi Abdul Ghani Dar** : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state—

(a) the area of hilly tract taken possession of by Government for afforestation in Gurgaon District up to 31st March, 1957 ;

(b) the area mentioned in part (a) above where nurseries have been grown and the villages in which it is situated ;

(c) the names of the villages in the said district in which fines were imposed on the villagers for grazing cattle during the year 1956-57 and the amounts of such fines ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) 21750 acres.

(b) None so far.

(c) A statement is laid on the Table.

Name of village	Amount of compensation realised
	Rs
1. Sohana	151-0-0
2. Raisina	148-0-0
3. Giratpur Bas	[50-0-0
4. Bhundsi	131-0-0
5. Siha	11-0-0

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Agriculture and Forests]

	Name of village		Amount of Compensation realised
6.	Rithoj	..	3-0-0
7.	Khol	..	91-8-0
8.	Nanda	..	12-0-0
9.	Maseet	..	38-0-0
10.	Mohdpur Gujar	..	4-0-0
11.	Ghagas	..	63-0-0
12.	Dedoli	..	20-0-0
13.	Gangani	..	111-0-0
14.	Patkhori	..	24-0-0
15.	Khori Kalan	..	15-0-0
16.	Kotla	..	26-0-0
17.	Nuh Khori	..	5-0-0
18.	Sonkh	..	18-0-0
19.	Nurpur	..	35-0-0
20.	Seelkho	..	44-0-0
21.	Biwan	..	8-0-0
22.	Chajupur	..	10-0-0
23.	Tapken	..	15-0-0
24.	Sadian	..	65-0-0
25.	Hassanpur Balonda	..	1-0-0
26.	Paningwan	..	242-0-0
27.	Nalhar	..	305-0-0
28.	Sehsola	..	323-0-0
29.	Sondh	..	82-0-0
30.	Kharak Jalpur	..	68-0-0
31.	Bhango	..	132-0-0
32.	Kharak Sohna	..	132-0-0
33.	Rehna	..	70-0-0
34.	Charaura	..	38-0-0
35.	Mahawan	..	6-0-0
36.	Ferozepur Jhirka	..	9-0-0
37.	Mohdpur Ahir	..	78-0-0
	GRAND TOTAL		2,643-0-0

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

DAMAGE TO COTTON CROPS

*597. **Sardar Gurmit Singh 'Mit'** : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state —

(a) whether Government is aware of the fact that the soft leaves of the newly sprouting cotton crop (Narma) wither immediately after sprouting due to some cotton disease ; if so, the steps taken or proposed to be taken by Government to check the same ;

(b) whether it is a fact that 30 per cent of the cotton crop was damaged last year due to the shortage of spray machines; if so, whether new machines have been purchased this year ; if not, the reasons therefor ?

Sardar Gurbanta Singh : (a) Yes. Spraying with D.D.T. o.1 per cent suspension (one chhatak of D.D.T. 50 per cent *wettable powder* in 30 seers of water) is very effective for the control of this pest. Such control operations were adopted successfully in some districts of the State where crops were reported to have been attacked by thrips and an area as big as 19,000 acres was successfully sprayed. Some of the progressive growers also took to aeroplane spraying. The Zamindars were advised of this method through a Press Note. Insecticides were sold at a cost price to the cultivators and spraying equipment was given on loan by the Plant Protection Inspector of the district concerned. But it is only when the Zamindars came forward to take to control operations themselves that an area over nine lakhs acres of cotton crop in our State can be well protected from this pest.

(b) No. Although there was a fairly severe and widespread incident of Cotton Jassid and Cotton Leaf Roller last year yet due to successful control operations the loss to crop was negligible.

The proposal to secure more spraying machines is under consideration of Government.

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮੀਤ' : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਜਦ ਇਸ ਸਾਲ Agriculture Department ਇਹ ਸਹੀ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਾਈ ਬੈਠਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਬੀਮਾਰੀ ਵਧ ਰਹੀ ਹੈ ਤਾਂ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਕੋਈ provision ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ?

ਜ਼ਰਾਇਤ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਖਰੀਦੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ । ਅਸੀਂ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਥੋਂ ਲੈ ਲਉ ਅਤੇ spray ਕਰੋ । ਬਾਜ਼ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ inspectors ਵੀ ਜਾ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ । ਇਹ ਜ਼ਰੂਰ ਹੈ ਕਿ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਫਸਲਾਂ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਇਆ ਹੈ ਪਰ ਆਪਣੀ ਹਿਮਤ ਨਾਲ spray ਕਰਕੇ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੇ ਇਸ ਬੀਮਾਰੀ ਤੇ ਕਾਬੂ ਪਾ ਲਿਆ ਹੈ ।

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਮੀਤ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਜ਼ਰਾਇਤ ਦੇ ਕਿਸ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ spray ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਸਾਡੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਦਫ਼ਤਰਾਂ ਵਿਚ ਅਜਿਹੀਆਂ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਹਨ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ spray ਕਰਨ ਲਈ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ।

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ "ਮੀਤ" : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਕਿਹੜੇ ਕਿਹੜੇ ਸਟੇਸ਼ਨਾਂ ਤੇ ਰੱਖੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ?

Mr. Speaker : This is not a question which can be replied off hand.

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮੀਤ' : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਅਜਿਹੀਆਂ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ supply ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹੜਿਆਂ stations ਤੇ available ਹਨ ?

(Minister for Agriculture began to give a reply.)

Mr. Speaker : You should get my permission before giving a reply.

श्री प्रबोध चंद्र : On a point of order, Sir. जब वज़ीर साहिब यह महसूस करते हुए खड़े होते हों कि उन्होंने जवाब देना है then would it be proper for the Chair to guide him ?

Mr. Speaker : If the Minister replies to a question in spite of the fact that it does not arise out of the answer given by him earlier, I don't think that would be proper on his part.

श्री प्रबोध चंद्र : अगर यह गुस्ताखी न समझी जाए........

अध्यक्ष महोदय : नहीं, गुस्ताखी नहीं समझी जाएगी । (No, it will not be taken as impudence.)

Shri Prabodh Chandra : He got up to give the reply. Figures न हों तो न देने के लिए कहना यह कोई guidance नहीं है ।

Mr. Speaker : (To the Minister) If you have got the figures then please give these to him.

ਮੰਤਰੀ : Figures ਮੇਰੇ ਪਾਸ ਨਹੀਂ ਹਨ ।

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮੀਤ' : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਇਹ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਕਿਥੇ available ਹਨ ?....

Mr. Speaker : This supplementary question does not arise.

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮੀਤ' : ਸਾਨੂੰ answer ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਸਿਰਫ 'no' ਕਹਿ ਦੇਣ ਨਾਲ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਬਣਦੀ ।

Mr. Speaker : Order Please.

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ spray ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਦਵਾਈਆਂ ਦਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕਾਫ਼ੀ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਹਾਂ ਜੀ, ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ।

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਉ ਸਿੰਘ : ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਦਵਾਈਆਂ ਖਤਮ ਹੋ ਗਈਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀਆਂ ਸਨ ।

Mr. Speaker : Orde:, Please.

JAKOPUR FARM IN NAKODAR TAHSIL

*606. **Sardar Umrao Singh** : Will the Minister for Agriculture and Forest be pleased to state —

(a) the total amount of expenditure so far incurred by Government on the establishment of Jakopur Farm in tahsil Nakodar, district Jullundur, together with the total income derived therefrom;

(b) whether Government proposes to continue the said Farm ?

Sardar Gurbanta Singh : (a)

Expenditure		*Income*
Rs. 12,47,960	..	Rs. 11,65,430

(b) No; it is proposed to close it frcm 30th June 1957.

श्री प्रबोध चंद्र : मेरे ख्याल में वज़ीर साहिब ने बताया है कि 12 लाख रुपया, खर्च हुआ और वहां से आमदनी ११ लाख की हुई । मैं पूछना चाहता हूं कि फिर वह farm क्यों बन्द किया जा रहा है ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਹ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਇਹ ਬੰਦ ਕਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

श्री प्रबोध चंद्र : मैं पूछना चाहता हूं कि जब यह farm 95 फीसदी profit दे रहा है तो इसे क्यों बन्द किया जा रहा है ?

Mr. Speaker : Probably the hon. Member has misunderstood the reply.

श्री प्रबोध चंद्र : उन्होंने कहा है कि 12 लाख की income है .....

Mr. Speaker : Probably he means expenditure and not income. ਦੱਸੋ ਜੀ ਇਹ ਕੀ ਗੱਲ ਹੈ । (The hon. Minister may please clarify the position.)

Shri Prabodh Chandra : I withdraw, Sir.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ $12\frac{1}{2}$ ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਖਰਚ ਹੋਇਆ ਅਤੇ $11\frac{1}{2}$ ਲਖ ਰੁਪਿਆ ਆਮਦਨ । ਇਸ ਘਾਟੇ ਦੇ ਕਾਰਨ ਕੀ ਹਨ ?

ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਕ ਤਾਂ ਘਾਟੇ ਦਾ ਕਾਰਨ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਇਲਾਕਾ ਬੇਟ ਦਾ ਹੈ, ਹੜ੍ਹ ਆਉਂਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਫਸਲਾਂ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਹੁੰਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਜਦ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਹ farm ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਸੀ ਤਾਂ ਕੀ ਉਸ ਸਮੇਂ ਹੜ੍ਹਾਂ ਦਾ ਖਤਰਾ ਮਹਿਸੂਸ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ?

ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਹੜ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਰੋਕਿਆ ਜਾਂਦਾ । ਆਪ ਤਾਂ ਉਸ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਹੋ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਫਸਲਾਂ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਬਾਹ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ । ਇਕ ਹੋਰ ਵੀ ਗੱਲ ਹੈ ਜੋ ਮੇਰੇ ਸਾਥੀ ਨੇ ਨਹੀਂ ਦੱਸੀ । ਉਥੇ ਲੋਕ ਚੋਰੀਆਂ ਵੀ ਵਾਹਵਾ ਕਰਨ ਜਾਣਦੇ ਹਨ । (ਹਾਸਾ)

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : $12\frac{1}{2}$ ਲੱਖ ਦਾ ਖਰਚ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਸੋਚੀਆਂ ਗਈਆਂ ? ਇਸ ਜਗ੍ਹਾ ਦੇ ਚੁਣੇ ਜਾਣ ਦੇ ਕੀ ਕਾਰਨ ਹਨ ?

ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਗ੍ਹਾ ਹੀ ਵੇਖਦੇ ਫਿਰੀਏ ਤਾਂ ਕੰਮ ਕੀ ਹੋਵੇਗਾ ।

Mr. Speaker : Well, this is not a supplementary question. In the main question only the information regarding total amount of expenditure and income, derived therefrom has been asked.

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਉ ਸਿੰਘ : ਮੈਂ ਸਿਰਫ ਇਨਾ ਹੀ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਹੁਣ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ?

Mr. Speaker : No, Please.

श्री लाल चन्द : मुख्य मन्त्री जी ने बताया कि वहां के लोग चोरी करते हैं । क्या उस farm में चोरी हुई ? अगर हुई तो किस कदर ?

ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ : ਹਾਂ ਚੋਰੀ ਹੋਈ ਪਰ ਜਿਥੇ ਇੰਨੇ ਸਿਆਣੇ ਵਕੀਲ ਹੋਣ ਉਹ ਪਤਾ ਲੱਗਣ ਦਿੰਦੇ ਨੇ ?

Mr. Speaker : Please ask a separate question.

चौधरी बालू राम : क्या मुख्य मन्त्री जी बताएंगे कि अगर कहीं चोरी हो जाए तो क्या सरकार वहा से भाग जायेगी ?

ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ : ਨਹੀਂ, ਭਾਗੇਗੀ ਨਹੀਂ; ਪਰ ਉਹ ਲੋਕ ਇੰਨੇ ਚੰਗੇ ੨ ਵਕੀਲ ਕਰ ਕੇ ਛੁੱਟ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । (ਹਾਸਾ)

REPAIRS TO WELLS FOR HARIJANS IN DASUYA AND HOSHIARPUR TEHSILS

***546. Shri Rala Ram :** Will the Minister for Public Works be pleased to state whether any amount was expended by Government during the year 1956-57 on repairs of wells for Harijans in Dasuya and Hoshiarpur Tehsils ; if so, what ?

Rao Birendar Singh : Yes. Rs. 3,850.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

PURCHASE OF CURTAIN CLOTH FOR P.W.D. REST HOUSES

***574. Shri Ram Piara** : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) the total quantity of curtain cloth purchased by Government for furnishing the P.W.D. Rest houses in the State during the year 1956-57 ;

(b) the rate at which the said cloth was purchased ;

(c) whether any tenders for the purchase of the said cloth were called ; if so, the names of the firms from whom the tenders were called ; if not, the reasons thereof ?

Rao Birendra Singh : (a) 643—1/12 yards.

(b) and (c) The information is contained in the statement laid on the Table of the House.

Statement showing purchase of Curtain Cloth for P.W.D. Rest houses during 1956-57

(a) Quantity of curtain cloth purchased by Government for furnishing the P.W.D. Rest houses in the State during the year 1956-57		(b) Rate at which the cloth was purchased	(c) Whether any tenders for the purchase of the said cloth were called ; if so, the names of the firms from whom the tenders were called ; if not, the reason thereof.
	Yards	per yard	
Superintending Engineer, Ambala	10	11 8 0	Purchases were petty, quotations from following firms were invited— (1) M/s Krishna Furnishing, The Mall, Simla. (2) M/s Jagsons Furnishers, The Mall, Simla (3) M/s Krishna Carpet Co., Delhi.
	15	4 5 0	
	5	7 2 0	
	10½	5 9 0	
	10	9 0 0	
Superintending Engineer, Jullundur	30	3 12 0	Quotations from following firms were received and supply was arranged through lowest tenders :— (1) Shri Faqir Chand, Contractor, P.W.D. (2) M/s Sohan Lal and Sons. (3) One more shopkeeper of Jullundur Cantt.
	6	3 0 0	
	31	3 1 0	No tenders were called as the supplies were very minor.
	31	1 12 0	
	8½	4 4 0	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Public works]

(a) Quantity of curtain cloth purchased by Government for furnishing the P.W.D. Rest Houses in the State during the year 1956-57		(b) Rate at which the cloth was purchased	(c) Whether any tenders for the purchase of the said cloth were called ; if so, the names of the firms from whom the tenders were called ; if not, the reason thereof.
	yards	Per yard	
Superintending Engineer, Nabha	79¼	2 10 0	No tenders were called for petty purchases. However, the purchases were made from D.C.M. and Local Dealers. These were standard cloths and were purchased from reputed dealers at fixed rates
	71¼	3 4 0	
	17½	3 0 0	
	27¾	3 6 0	
	32	2 12 0	
	27	1 8 0	
	63	4 4 0	
	13	8 14 0	
Superintending Engineer, Amritsar (Gurdaspur Division)	23	2 14 0	No tenders were called for as the supply was petty.
	41½	2 15 0	
Kangra Division ..	100	3 10 0	Rate for this cloth was enquired from two firms—one at Panipat and other at Chandigarh.
	643 1/12		

श्री प्रबोध चंद्र : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि इस सिलसिले में पानीपत की एक firm ने Government के पास एक representation किया कि Government का नुमायंदा उन के पास rate पूछने के लिए आया.............

Mr. Speaker : Well, this supplementary question does not arise out of the main question. It is altogether a separate question.

श्री प्रबोध चंद्र : जनाबि आली, इस में पूछा गया है कि tenders invite किए गए या नहीं। इस सिलसिले में मैं अर्ज़ करना चाहता हूं कि quotations लेने के लिए गवर्नमेंट का नुमायंदा मुख्तलिफ factories में गया और फिर वहां पानीपत.....

Mr. Speaker : It has been asked in the main question whether tenders for the purchase of the cloth were invited ; if so, the names of the firms from whom the tenders were called.

श्री प्रबोध चंद्र : जनाब, मैं tenders के मुताल्लिक यह पूछना चाहता हूं कि क्या पानीपत की एक firm ने गवर्नमेंट की तवज्जुह इस तरफ दिलाई कि जो शख्स quotations लेने के लिए वहां गया उसने firm से 15 per cent अपना मुनाफ़ा मांगा और जब न दिया गया तो tender.......

Mr. Speaker : This question is not included in the main question. It does not arise out of this. I disallow it.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

LEGISLATORS' HOSTEL

*611. **Sardar Gurmit Singh** 'Mit' : Will the Minister for Public Works be pleased to state the total rent realised by Government from Members of the Legislature in respect of the Legislators' Hostel at Chandigarh during the years 1956-57 and 1957-58 (up to-date) ?

Rao Birendra Singh : The total amount of rent realised during the year 1956-57 was Rs. 3,412-2-0, excluding rent due from the M.L.As. for March, 1957 Session, which is yet to be recovered. No recoveries on account of rent have so far been effected for the year 1957-58 .

श्री प्रबोध चंद्र : मैं पूछना चाहता हूं कि यह जो rent realise किया जाता है is it economic rent या उस से कम rent है ?

लोक कार्य मन्त्री : Concessional rent लिया जाता है ।

श्री प्रबोध चंद्र : यह जो रुपया Government of India से लिया गया है और जिस पर वादा किया गया है कि उन को कुछ per cent सूद दिया जाएगा, does this rent justify the cost of building ?

Mr. Speaker : This does not arise.

श्री प्रबोध चंद्र : जनाब, मेरी अर्ज यह है कि इतने लाखों की building पर rent. . . . .

Mr. Speaker : No please, this is not a supplementary question.

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ "ਮੀਤ" : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਜੋ ਕਿਰਾਏ ਦੇ ਨਵੇਂ ਰੇਟ ਮੁਕੱਰਰ ਹੋਏ ਹਨ ਉਹ ਕੀ ਹਨ ?

मंत्री : अब और rent कम हो गया है ; M.L.As. के लिए अढ़ाई रुपया फी कमरा Hostel का और आठ आने बिजली और पानी के charges.

CONSTRUCTION OF PUCCA ROADS

*526. **Bawa Harnam Singh** : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) whether Government proposes to construct pucca roads from Begowal to Bhogpur, Bholath to Begowal and Bholath to Kartarpur ;

(b) whether Government also proposes to connect village Miani Afghana in tehsil Dasuya with Begowal in district Kapurthala with a pacca road ?

Rao Birendra Singh : (a) and (b) No.

ROAD INSPECTORS

*674. **Comrade Muni Lal** : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) the date when the posts of Road Inspectors in the Department were created together with their scales of pay then and now, respectively ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Comrade Muni Lal]

(b) the total number of Road Inspectors in the P.W.D. (Buildings and Roads) at present ;

(c) whether the said posts have been made permanent ; if so, since when ; if not, the reasons therefor ;

(d) whether any representation was received by Government from the Road Inspectors before 31st March, 1957 asking that their posts be made permanent ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Rao Birendra Singh : A statement is laid on the Table of the House.

Statement

(*a*) The posts were created long ago ; the exact date is not available. The scales in the beginning were $\frac{\text{Rs 30—1½—45/2—55 in the erstwhile Punjab}}{\text{Rs 25 in the erstwhile Pepsu.}}$ The present scales are 50—3—80/4—100.

(b) The total number is $\frac{\text{142 (regular) in erstwhile Punjab}}{\text{36 (Work-charged) in erstwhile Pepsu.}}$

Total 178.

(c) The posts of Road Inspectors were made permanent with effect from 1st March, 1953. There are 80 permanent posts.

(d) No.

CONSOLIDATION WORK IN TEHSIL PANIPAT, DISTRICT KARNAL

***540. Dr. Parma Nand** : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) the time by which the consolidation work in Tehsil Panipat, district Karnal, is likely to be undertaken ;

(b) whether it is a fact that the consolidation of tehsil Panipat was to be undertaken before Kaithal Tehsil ;

(c) if the answer to part (b) above be in the affirmative, the reasons for giving priority to tehsil Kaithal in the matter of consolidation work ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) According to the approved programme, consolidation work in tehsil Panipat is to be taken up in the year 1959-60.

(b) No.

(c) Does not arise in view of (b).

CONSOLIDATION OPERATIONS IN VILLAGE KHERA, DISTRICT AMRITSAR

***630. Sardar Achhar Singh Chhina** : Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) whether Consolidation operations in village Khera, Tehsil Tarn Taran, District Amritsar, have been completed ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) whether the possession of blocks has been delivered to the persons concerned ; if not, the reasons therefor ;

(c) whether the allotment orders have been delivered to the allottees ; if not, the reasons therefor ;

(d) whether any land has been allotted to the allottees of the said village for abadis ?

Chaudhri Suraj Mal : The information is being collected and will be supplied to the Member by the 28th June, 1957.

**Revised Reply to Starred Question No.* 630

(a) Yes.

(b) Possessions are being delivered.

(c) *First Part.*—Yes.

Second Part.—Does not arise.

(d) All the local land-holders and two displaced persons have been allotted land for extension of *abadi* outside the 'Lal Lakir', according to their demand. The other allottees (displaced persons) did not demand any *abadi* land outside the 'Lal Lakir', as they were already in possession of evacuee houses inside the 'Lal Lakir'. Hence no *abadi* land has been given to them.

TRAINING FOR PANCHES

***552. Sardar Rajinder Singh :** Will the Minister for Consolidation and Health be pleased to state—

(a) whether there is any proposal under the consideration of the Government to impart educational and systematic training to the Panches in the State to build Panchayats as efficient units of administration ;

(b) the steps taken in connection with the implementation of the said proposal ?

Chaudhri Suraj Mal : (a) Yes.

(b) As the proposal is still under consideration, the question of the steps taken in connection with its implementation does not arise at this stage.

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦੱਸਣਗੇ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਨਵੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਕਦੋਂ ਤੱਕ ਕਰਵਾਉਣ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਰਖਦੀ ਹੈ ?

ਚੱਕਬੰਦੀ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਇਸ ਸਵਾਲ ਤੇ ਗੌਰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ।

Note.—Revised reply to Starred Question No. 630 was received later and is added below the main reply to this question.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦਸਣਗੇ ਕਿ ਇਲੈਕਸ਼ਨ ਕਰਾਉਣ ਤੇ ਗੌਰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਾਂ date fix ਕਰਾਉਣ ਤੇ ਗੌਰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ?

Mr. Speaker : This question dose not arise.

REDUCTION OF GRADES OF SENIOR LECTURERS OF THE FORMER PEPSU STATE

*73. **Sardar Atma Singh** : Will the Chief Minister be pleased to state whether there is any proposal before the Integration Council to reduce the pay-scales of the Senior Lecturers of the former Education Department of the erstwhile State of Pepsu from Rs. 250—750 to Rs. 180—400 by equating them with the Junior Lecturers of the erstwhile State of Punjab ; if so, the reasons therefor ?

Sardar Partap Singh Kairon : A proposal to review the scale of pay of Rs 250—750 of Senior Lecturers revised from Rs. 200—400 recently by the Government of erstwhile Pepsu is at present under consideration with the Integration Council, as it was decided by both the Governments before merger that the scales of pay recently revised beyond the Punjab norm shall be subject to review in the New State. The whole question is under consideration with the Integration Council and the question of giving any opinion on it at this stage does not arise.

ਸਰਦਾਰ ਆਤਮਾ ਸਿੰਘ : ਕੀ ਇਹ ਗੱਲ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ States Reorganisation Act ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਟੇਟਸ ਦੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਨੂੰ ਜੋ merge ਹੋਈਆਂ ਹਨ ਇਹ ਯਕੀਨ ਦਿਵਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ grade, status, seniority ਅਤੇ position ਵਿਚ ਕੋਈ ਤਬਦੀਲੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ?

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਮਤਲਬ ਦੀ ਗੱਲ ਪੜ੍ਹ ਲੈਂਦੇ ਹੋ ਪਰ ਉਸੇ ਐਕਟ ਵਿਚ ਅੱਗੇ ਇਹ ਵੀ ਦਰਜ ਹੈ ਕਿ ਅਜਿਹੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦੀਆਂ recently revised salaries ਨੂੰ under consideration ਨਹੀਂ ਲਵਾਂਗੇ ।

SUBORDINATE SERVICES SELECTION BOARD

*462. **Sardar Jasdev Singh Sandhu** : Will the Chief Minister be pleased to lay on the Table of the House a statement showing the following:—

(a) the number of candidates examined by the Subordinate Services Selection Board, Punjab, during the years 1955-56 and 1956-57 and the posts for which they were examined ;

(b) the number of candidates who qualified ;

(c) whether it is a fact that the Board maintains lists of qualified candidates and departments are required to draw upon those lists for filling their vacancies ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(d) whether it is also a fact that some of the candidates recommended by the Subordinate Services Selection Board were not appointed by Government during the period referred to above ; if so, the names of persons who were not appointed and the reasons therefor ;

(e) whether there are any posts which are excluded from the purview of the Subordinate Services Selection Board ; if so, the names and number of such posts ;

(f) whether it is a fact that the Board keeps lists of qualified candidates and whenever a vacancy occurs in any department, candidates are selected from those lists ;

(g) whether it is a fact that candidates, who do not fulfil the qualifications advertised for a post, are selected and employed by the Government ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) *1955-56*—9,313.
1956-57.—11,198.

The posts are enlisted in the Statement No. I.

(b) *1955-56.*—3,580.
1956-57.—3,528.

(c) Yes.
(d) Yes. As in Statement No. II.
(e) Yes. As in statements No`. III and IV.
(f) Yes.
(g) Yes. Sometimes Departments do employ temporarily persons not possessing the qualifications advertised for particular posts, but they are replaced as soon as the persons with requisite qualifications become available.

STATEMENT No. I

Serial No.	Name of post	1955-56		1956-57	
		Number of candidates examined.	Number of candidates qualified.	Number of candidates examined.	Number of candidates qualified.
1	2	3	4	5	6
1	Excise and Taxation Sub-Inspectors	844	38	..	..
2	Canal Zilladars ..	..	..	201	14
3	Assistant Superintendents Jails ..	..	..	141	10
4	Assistant Sub-Inspector, Police ..	437	11	585	15
5	Tracers ..	152	107	56	40
6	Draftsmen ..	49	12	..	..
	do ..	..	..	67	48
7	Supervisor, 'B' Grade ..	..	..	4	..
8	Overseers ..	79	13	355	200
9	Store Keepers ..	25	17	..	..

Note:—Remaining reply to starred question No. 462 was received later and added after the main reply to this question.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name of post	1955-56		1956-57	
		Number of candidates examined.	Number of candidates qualified.	Number of candidates examined.	Number of candidates qualified.
1	2	3	4	5	6
10	Line Superintendent, Grade II ..	29	19	..	..
11	Sub-station Operator, Grade II	3	1	..	..
12	Laboratory Assistants ..	1	..	..	..
13	Sub-station Attendants ..	22	8	..	..
14	Assistant Attendants ..	10	6	..	..
15	Technical Assistants ..	3	2	3	1
16	Mistries ..	16	11	2	2
17	Assistant Foremen ..	19	12	..	..
18	Surveyors ..	1	1	13	8
19	Instrument Maker ..	1	1	6	1
20	Gate-keeper ..	15	1	2	1
21	Technical Demonstrator ..	1	..	..	..
22	Godown Keepers ..	5	4	..	..
23	Signallers ..	51	14	41	17
24	Artificer ..	1	..	1	..
25	Road Inspectors ..	31	11	..	..
26	Overseer Horticulture ..	14	4	..	..
27	Research Assistants ..	1	1	4	4
28	Instrument Repairer ..	3	3	..	..
29	Sub-Inspector (Capital Project)	1	1	..	..
30	Inspector, Capital Project ..	9	1	..	..
31	Electrical Overseers ..	13	6	3	2
32	Cane Master ..	1	1	..	..
33	Assistant Workshop Instructor ..	..	..	2	2
34	Instrument Maker ..	..	..	6	1
35	Prosecuting Sub-Inspector, Police	..	..	82	25
36	Lay Assistant Sub-Inspector, Police ..	1	1	3	1
37	Carpenter Master ..	..	..	6	3

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of post	1955-56		1956-57	
		Number of candidates examined.	Number of candidates qualified.	Number of candidates examined.	Number of candidates qualified.
1	2	3	4	5	6
38	Radio Mechanic ..	..	..	6	4
39	Demonstrators ..	..	..	1	1
40	Mason ..	..	..	2	2
41	Drawing Instructors ..	..	..	1	1
42	Radio Operators ..	..	..	32	13
43	Lady Assistant Superintendent Jails ..	..	..	3	1
44	Demonstrator in Carpet Weaving	1	1	..	..
45	Mistresses and Headmistresses for Government Industrial Schools for Girls and Community Projects	4	3	..	..
46	Carpentry Instructor ..	3	1	..	..
47	General Mechanic Instructor ..	1	1	..	..
48	Physical Training Instructors ..	3	3	1	1
49	Manual Training Instructors ..	7	3	..	..
50	Punjabi Teachers (Men) ..	10	6	38	16
51	Women Junior Teachers ..	42	41	68	46
52	Women Art and Craft Teachers	3	3	..	..
53	Senior Lecture Assistants ..	4	3	..	..
54	Domestic Science Mistresses ..	..	..	4	4
55	Physical Training Mistresses ..	1	1	1	1
56	Expert Weaver ..	1	1	..	..
57	Bobbin Winder ..	2	2	..	..
58	Sheet Metal Instructor ..	3	1	..	..
59	Technical Instructor ..	1	1	..	..
60	Headmistresses for Community Project Centres ..	5	5	..	..
61	Junior Mistresses for Community Project and Industries Department	17	14	..	..
62	Librarians ..	5	3	6	6
63	Instructor in Durrie and Niwar Making ..	1	..	..	..

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name of post	1955-56		1956-57	
		Number of candidates examined.	Number of candidates qualified.	Number of candidates examined.	Number of candidates qualified.
1	2	3	4	5	6
64	Instructor in Electrician Trade	1	1	..	..
65	Instructor in Radio Mechanic ..	3	1	..	..
66	Social Education Workers ..	70	56	..	..
67	Tailor Master ..	4	2	..	..
68	Adult Education Teacher ..	1	1	1	1
69	Sub-Inspector, Urban Resettlement	32	9	67	9
70	Jail Teacher ..	4	4	1	1
71	Spinning and Weaving Mistress	1	1	..	..
72	Headmistress for Government Middle School, Gandhi Vanita Ashram, Jullundur ..	3	1	2	2
73	J.S.T. Teacher ..	12	2	..	..
74	Managers, Handloom Sales Depot	5	2	..	..
75	Salesmen, Handloom Sales Depot	14	12	..	..
76	Clerical and Commercial Master	1	1	..	..
77	Sericulture Operators ..	3	2	5	4
78	Laboratory Assistant ..	2	2	..	..
79	Turning Instructor ..	2	2	..	..
80	Flayer ..	2	1	..	..
81	Dyeing and Calico Printing Assistants ..	3	2	..	..
82	Senior Instructor in casing, cappings etc. ..	1	..	..	..
83	Demonstrators in Ban Making ..	2	2	..	..
84	Assistant Demonstrators in Ban Making ..	1	1	..	..
85	Store Keepers for Education Department ..	3	3	4	4
86	Yarn and Cloth Supervisors ..	3	2	..	..
87	Electrician Instructors ..	3	2	7	4
88	Welding Instructor ..	3	1	..	..

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of post	1955-56		1956-57	
		Number of candidates examined.	Number of candidates qualified.	Number of candidates examined.	Number of candidates qualified.
1	2	3	4	5	6
89	Electroplating Instructor ..	4	1	..	..
90	Foundry Instructor ..	2	1	..	..
91	Laboratory Assistant for Institute of Dyeing and Calico Printing Ludhiana ..	5	2	..	..
92	Mechanic ..	1	..	..	..
93	Store-keeper in Industries Department ..	1	1	..	..
94	Operator in Mobile Cinema Van	2	1	..	..
95	Loan Inspectors ..	28	15	..	..
96	Demonstrator Soap Making ..	2	1	..	..
97	Senior Basic Trained Masters/ Mistresses ..	56	20	..	..
98	Assistant District Inspectresses of Schools ..	1	1	..	..
99	Technical Assistants ..	1	1	..	..
100	Spinning and Weaving Masters ..	15	2	..	..
101	Junior Basic Teachers (Women)	23	23	..	..
102	Physical Training Masters ..	5	3	..	..
103	Metal Worker ..	3	1	..	..
104	Junior Demonstrators, Government Surgical Instruments Centre	..	..	4	2
105	Sanskrit Teachers (Women) ..	..	..	4	4
106	Teachers (Men) ..	..	..	24	23
107	Sanskrit Teachers (Men) ..	..	..	61	19
108	Pattern Maker ..	..	..	2	1
109	Drawing Master, Punjab Institute of Textile Technology, Amritsar ..	..	..	6	2
110	Tool-room Men ..	..	..	4	3
111	Mistress for J.T. Centre, Gandhi Vanita Ashram, Jullundur ..	..	..	3	1
112	Drawing Master, Government Industrial School, Hoshiarpur	..	..	4	2
113	Tracer, Textile Office, Amritsar	..	..	2	1

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name of post	1955-56		1956-57	
		Number of candidates examined.	Number of candidates qualified.	Number of candidates examined.	Number of candidates qualified.
1	2	3	4	5	6
114	Hindi Teacher ..	..	..	23	7
115	Drawing Teachers ..	..	..	15	3
116	Science Mistresses ..	..	..	4	4
117	Mechanic for Re-tanning Finishing Centre ..	..	..	2	1
118	Weaving Master ..	..	..	4	1
119	Sample Weavers ..	..	..	6	5
120	Instructor in Hosiery ..	..	..	1	1
121	Junior Basic Trained Teacher (Women) for Rehabilitation Department ..	..	..	9	8
122	Laboratory Assistant, Nilokheri Polytechnic ..	..	..	3	3
123	Instructor for giving training in carpentry, pencil, toy manufacturing, etc. ..	..	..	4	2
124	Instrument Maker ..	..	..	1	1
125	Mistresses (Math.) ..	..	..	11	10
126	Instructor, Grade I, Dye Press ..	..	..	1	1
127	Instructor, Grade I, Machinist ..	..	..	2	1
128	Instructor, Grade II, General Mechanic ..	..	..	4	2
129	Instructor, Grade II. Electrical Laboratory ..	..	..	2	1
130	Laboratory Assistant (Electrical)	..	..	5	2
131	Upholsterer-cum-Polisher ..	..	..	3	1
132	Designer for Government Central Crafts Institute, Simla ..	..	..	1	..
133	Gur Development Inspector ..	..	..	16	2
134	Assistant Gur Development Inspector ..	..	..	4	1
135	B.A., B.T. Teachers (Women) for Relief and Rehabilitation Department ..	..	..	12	6

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of post	1955-56		1956-57	
		Number of candidates examined.	Number of candidates qualified.	Number of candidates examined.	Number of candidates qualified.
1	2	3	4	5	6
136	B. A. Basic Trained Teacher (Women) for Rehabilitation Department ..	..	..	7	3
137	J.S.T. Teachers (Women) for Rehabilitation Department ..	..	..	19	13
138	Language Teachers (Women) for Rehabilitation Department ..	..	..	19	4
139	P.T.I. (Men and Women) for Rehabilitation Department ..	..	..	1	..
140	Junior Basic Trained Teachers (Women) for Rehabilitation Department ..	..	..	44	16
141	Drawing Teachers for Rehabilitation Department ..	..	..	7	2
142	Carding Mistry ..	..	..	1	1
143	Store-keeper for Industries Department ..	..	..	8	5
144	Teacher for P.W.D., Electricity Branch ..	..	..	4	2
145	Mechanics ..	..	..	2	2
146	Draftsman (Education Department) ..	..	..	1	1
147	Handloom Weaving Instructor	..	..	3	1
148	Junior Mistress (Leather) for Government Industrial School for Girls, Jullundur ..	..	..	1	1
149	Welder Instructor ..	..	..	1	1
150	Technical Instructor ..	..	..	1	1
151	Agriculture Inspectors ..	46.	27	..	..
152	Inspector, Co-operative Societies	233	24	420	15
153	Stock Assistants ..	43	36	86	84
154	Statistical Computors ..	1	1	5	3
155	Fitters ..	9	2	..	..
156	Veterinary Assistant Surgeon ..	5	5	11	11
157	Gram Sewaks ..	893	291	791	308

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name of post	1955-56 Number of candidates examined.	1955-56 Number of candidates qualified.	1956-57 Number of candidates examined.	1956-57 Number of candidates qualified.
1	2	3	4	5	6
158	Social Education Organiser ..	81	18	128	45
159	Veterinary Compounders ..	9	8	38	35
160	Operators for the Cinema Vans Community Projects ..	8	6	..	..
161	Panchayat Officer ..	33	8	983	125
162	Sub-Inspectresses, Co-operative Societies ..	24	16	..	..
163	Sub-Inspectors, Co-operative Societies ..	921	275	894	132
164	Inspectresses , Co-operative Societies ..	10	..	6	5
165	Forest Rangers ..	45	2	..	..
166	Research Assistant ..	2	1	..	..
167	Laboratory Assistant ..	9	3	..	..
168	Assistant Warden of Fisheries ..	2	1	..	..
169	Assistant Educational Panchayat Officer ..	..	..	86	6
170	Leather Supervisor ..	..	..	3	2
171	Inspector, Panchayat, Physical ..	..	..	3	1
172	Cinema Operators ..	..	..	2	1
173	Engine Driver-cum-Mistri ..	..	..	2	1
174	Tube-Well Mechanic ..	..	..	1	1
175	Dairy Inspector ..	..	..	16	12
176	Gram Sewaks ..	..	..	66	34
177	Lady S.E.O. ..	..	..	22	15
178	Store Keeper ..	..	..	9	3
179	Superintendent-cum-Meat Inspector	..	..	1	..
180	Supervisor, Forest Department ..	..	..	7	1
181	Dispenser in Veterinary Science	..	..	1	1
182	Transport Inspector ..	2	1	..	..

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of post	1955-56		1956-57	
		Number of candidates examined.	Number of candidates qualified.	Number of candidates examined.	Number of candidates qualified.
1	2	3	4	5	6
183	Welfare Field Officers ..	36	23	..	..
184	Lorry/Truck Drivers ..	48	34	..	..
185	Assistant Health Officer ..	9	5	..	..
186	Dispensers ..	6	6	38	30
187	Assistant Surgeons (Women) ..	2	2	..	..
188	Staff Nurses ..	14	14	46	41
189	Senior Tractor Drivers ..	12	11	..	..
190	Junior Tractor Drivers ..	12	5	4	3
191	Male Nurses ..	11	9	4	3
192	Malaria and Sanitary Inspectors	49	29	37	22
193	Lady Health Visitors ..	7	4	16	10
194	House Keepers ..	5	1	..	..
195	Vaids and Hakims ..	31	24	90	51
196	Divisional Game Inspectors ..	16	3	..	..
197	B.C.G. Technicians ..	7	5	53	31
198	Civii Assistant Surgeons, Class II (Non-Gazetted) ..	5	5	39	34
199	Radiographer ..	1	1	1	1
200	Shop Inspector ..	10	2	..	..
201	Senior Analytical Assistant ..	1	1	..	..
202	Technicians ..	..	..	3	2
203	Radio Mechanics ..	..	..	14	9
204	Operators ..	..	..	4	3
205	Drama Inspectors ..	..	..	10	1
206	Stage Masters ..	..	..	2	2
207	Copy Holders ..	..	..	23	8
208	Food Inspectors ..	..	..	26	4
209	Women Dispensers ..	..	..	2	2
210	Drivers ..	..	..	60	44

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name of post	1955-56		1956-57	
		Number of candidates examined.	Number of candidates qualified.	Number of candidates examined.	Number of cadidates qualified.
1	2	3	4	5	6
211	Game Inspectors ..	..	..	115	8
212	Conductors ..	..	..	105	72
213	Proof Readers ..	..	..	12	3
214	Art Assistants ..	..	..	2	1
215	Lady House Keeper for Jodha Mal Kuthiala T.B. Sanatorium, Tanda ..	..	..	1	1
216	Photo Artist ..	..	..	3	1
217	Store-keepers ..	..	..	3	2
218	Entomological Assistant ..	..	..	1	1
219	Technical Advisor (Auto) ..	..	..	4	2
220	Non-Medical Assistants ..	..	..	11	4
221	Social Workers (Men and Women)	..	..	36	22
222	Sub-Overseers, Health ..	..	..	7	1
223	Guides ..	..	..	10	3
224	Assistant-cum-Librarian ..	..	..	4	1
225	Public Health Nurse ..	..	..	1	1
226	Clerks ..	3,505	1,940	4,056	1,509
227	Upper Divisional Clerks ..	..	..	18	6
228	Steno Typists ..	305	69	288	67
229	Stenographers ..	13	6	98	43
230	Junior Auditors ..	106	25	150	37
231	Divisional Accountants ..	50	14	29	11
232	Internal Auditors ..	..	..	74	21
233	Accountants ..	..	..	32	12
234	Quanungoes ..	396	31	..	..
	GRAND TOTAL ..	9313	3580	11284	3656

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

STATEMENT No. II

Statement showing the names of candidates selected by the Subordinate Services Selection Board, Punjab, but not appointed by the Department.

1955-56

erial No.	Name of Department	Name of post	Names of persons recommended by the Board but not appointed by the Department	Reasons for non-appointment	REMARKS
1	2	3	4	5	6
1	Punjab P.W.D., Irrigation Branch	Store Keeper ..	Shri Tej Parkash ..	Owing to closure of construction Circle, staff rendered surplus was absorbed in preference to new hands.	
2	P.W.D., Electricity Branch..	Mistries ..	1. Shri Karam Singh 2. Shri Dalip Ram 3. Shri Swaran Chand 4. Shri Sohan Lal 5. Shri Ajit Singh 6. Shri Chetan Dev 7. Shri Ganesh Das 8. Shri Munsha Singh 9. Shri Om Parkash 10. Shri Ram Parkash 11. Shri Sardul Singh	No vacancy arose as anticipated.	
3	Sirhind Feeder Circle Ferozepore.	Tracers ..	1. Shri Harbans Lal 2. Shri Charanjit Lal Bhatia 3. Shri Amar Nath	The posts were reserved for members of Scheduled Castes and Backward Classes.	They were absorbed e sewhere.
4	Western Jumna Canal ..	Tracers ..	1. Shri Om Parkash Madan 2. Shri Bal Krishan	Reduction in the number of posts.	—Ditto—
5	Ambala Circle, P.W.D., Buildings and Roads Branch.	Mechanical Draftsmen	1. Shri Ram Asra Mal 2. Shri Bimal Dev Bhalla 3. Shri Ram Mohan Sood 4. Shri Balbir Singh	Being Mechanical Draftsmen, could not be appointed against the posts of Civil Draftsmen.	
6	Chief Engineer, Buildings and Roads Branch.	Overseers, Horticulture	1. Shri Tirlochan Singh 2. Shri Prem Kumar Kochhar 3. Shri Gulab Singh 4. Shri Charan Singh	No vacancy fell vacant as anticipated.	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name of Department	Name of post	Names of persons recommended by the Board but not appointed by the Department	Reasons for non-appointment	REMARKS
1	2	3	4	5	7
7	Excise and Taxation Commissioner, Punjab	Taxation Sub-Inspectors	1. Shri Balvir Singh Yadav	Owing to the merger of Punjab and Pepsu, some staff was rendered surplus from the Pepsu State. That staff had to be absorbed first in preference to the new candidates.	
			2. Shri Badlu Ram		
			3. Shri Soshil Kumar		
			4. Shri Khushi Ram Awasthi		
			5. Shri Satya Parkash Vatts		
			6. Shri Amar Nath Kurmi		
			7. Shri Lal Chand		
			8. Shri Sheoraj Singh		
		Excise Sub-Inspectors	1. Shri Harish Chand Sawhney		
			2. Shri Rampal Singh Balhora		
			3. Shri Om Parkash Gautama		
			4. Shri Madan Lal Mehta		
			5. Shri Kartar Singh Dabas		
			6. Shri Mahan Singh		
8	Education Department ..	Junior Basic Teachers (Women)	1. Sudesh Kumari	Candidates were recommended against the estimated demand of the Department but the Department has now intimated that there are no vacancies at present.	
			2. Shakuntla Arya		
			3. Kanti Devi		
			4. Mohinder Kaur		
			5. Santosh Sood		
			6. Krishna Jawa		
			7. Raj Bans Kaur		
			8. Jaswant Kaur		
			9. Janak Dulari		
			10. Tripta Tandon		
			11. Shanno Devi		
			12. Kulwant Kaur		
			13. Amrit Kaur		
			14. Prem Kumari		
			15. Surjit Kaur		
			16. Prem Lata Sharma		
			17. Gursharan Kaur		
			18. Sudershan Kaur		

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

9	Education Department ..	Social Education Worker	1. Ajit Kumar 2. Atma Singh 3. Bhal Singh 4. Balik Das 5. Brij Lal 6. Bal Kishan 7. Chander Bhushan 8. Darshan Singh 9. Daya Kishan 10. Dalip Singh 11. Gopi Ram 12. Gyan Singh 13. Gur Sahai 14. Gambir Chand 15. Gurmit Singh 16. Har Sarup 17. Harbans Singh 18. Hardev Singh 19. Inder Singh 20. Jagdish Chander 21. Jai Bhagwan 22. Khazan Singh 23. Kapur Chand 24. Kishan Kumar 25. Kewal Krishan 26. Kanwal Nain 27. Khem Chand 28. Krishan Kumar 29. Laxmi Narain 30. Mohan Singh 31. Nagina Singh 32. Niranjan Singh 33. Partap Singh 34. Prithi Singh 35. Pitambar Datta 36. Radhe Shyam 37. Ram Gopal 38. Ram Sarup 39. Risal Singh 40. Raminder Singh 41. Raja Ram 42. Ram Nath Bhatia	Being collected.	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name of Department	Name of post	Names of persons recommended by the Board but not appointed by the Department	Reasons for non-appointment	REMARKS
1	2	3	4	5	6
			43. Ram Mehar 44. Surinder Nath 45. Samay Ram 46. Sadhu Ram 47. Surindra Kumar 48. Sham Lal 49. Vishwa Mittar 50. Prem Chand 51. Jit Singh 52. Kishan Chand 53. Ram Kumar 54. Miss Avinash Kapur 55. Champa Arora 56. Daya Kaur 57. Darshan Kumari 58. Kartar Kaur 59. Pushpa Vati 60. Surjit Kaur Bhullar 61. Surjit Kaur 62. Sudesh Kumari 63. Ved Verma		
10	Education Department ..	Manual Training Instructor	1. Ram Sukh Vadav 2. Krishan Kumar 3. Harbhajan Singh	Candidates were recommended against the estimated demand of the Department but the Department has now intimated that there are no vacancies.	
11	—Ditto— ..	Senior Lecture Assistant	1. Jaswant Singh 2. Baldev Raj	Character and antecedents of candidates are being verified.	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

12	Industries Department ..	Salesman .. Store Keeper ..	Bhim Ra Mangat Ram ..	The institution for which candidates were recommended has not started functioning.
13	Ditto ..	Junior Instructor in Art	1. Arun Kumar Bose 2. Sushil Mazumdar	Character and antecedents are under verification.
14	Ditto ..	Demonstrator in Shoes and Leather Goods Skilled Worker .. Technical Assistant Flayer ..	Hans Raj Dalip Chand Madan Mohan Singh Nazar Ram	The centres for which candidates were recommended were closed down.
15	Ditto ..	Headmistresses Community Projects	1. Sudershan Verma 2. Pritam Kaur 3. Usha Kumari 4. Balwant Kaur 5. Santosh Kumari Kochhar	Candidates were recommended by the Board against the estimated demand of the Department but the Department has now intimated that there are no vacancies as anticipated.
16	Ditto ..	Junior Mistresses for Government Industrial Schools for Girls	1. Bhagwati Sethi 2. Raj Rani 3. Raj Khanna 4. Prem Lata Sood 5. Krishan Kumari 6. Usha Kumari 7. Balwant Kaur 8. Satindra Bhalla	—Ditto—
17	Ditto ..	Laboratory Assistant	Daljit Singh ..	The Department states that there is no vacancy as anticipated,
18	Ditto ..	Bobbin Winder ..	Harbhajan Singh ..	—Ditto—
19	Ditto ..	Salesman for Government Handloom Sales Depots Managers ..	1. Jaswant Singh 2. Parshotam Lal 1. Shri Avtar Singh 2. Shri N.K. Gupta	The charge of Government Handloom Sales Depots has been transferred to a private body.
20	Director of Agriculture, Punjab	Tractor Drivers ..	1. Shri Kartar Singh 2. Shri Shankar Dass 3. Shri Harcharan Singh 4. Shri Ram Nath	Posts not sanctioned by Government.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

STATEMEMT No. II—(CONTD)

Statement Showing the names of Candidates Selected by the Subordinate Services Selection Board, Punjab, but not appointed by the Departments.

1956-57

Serial No.	Name of Department	Name of post	Names of persons recommended by the Board but not appointed by the Department	Reasons for non-appointment	REMARKS
1	2	3	4	5	6
1	P.W.D., Electricity Branch ..	Surveyors ..	1. Shri Devinder Nath Sharda 2. Shri Indresh Kumar Sethi	The deposit works for Hansi-Rajagarh and Muktsar-Sri Ganganagar line were not taken in hand for want of material and construction work at Kotla Power House having completed, the Surveyors were not appointed.	They were absorbed elsewhere.
2	Education Department	P.T. Instructor (Man)	Malhar Singh ..	The Department now states that there is at present no vacancy, as anticipated	
3	Ditto ..	Sanskrit Teachers (Women)	1. Chander Mukhi Nagpal 2. Nirmal Kanta	Ditto	
4	Ditto ..	Drawing Teachers	1. Bakhtawar Singh .. 2. Bhajan Singh 3. Gurcharan Singh 4. Gurdial Singh 5. Jagdish Chander	Ditto	
5	Ditto ..	Science Mistresses	1. Rajinder Kaur 2. Raj Kumari 3. Usha Kumari	Ditto	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

6	Ditto ..	Hindi Teachers ..	1. Madan Lal 2. Roshan Lal 3. Jiwan Das 4. Ram Parkash 5. Kidar Nath 6. Rattan Lal	Being collected
7	Ditto ..	S.V. Teachers ..	1. Vas Dev 2. Jagdish Mittar 3. Payara Lal 4. Panna Lal 5. Karam Chand 6. Parshotam Singh 7. Radha Ballabh 8. Tulsi Ram 9. Ved Rattan 10. Ram Nath 11. Bansi Lal 12. Sarwan Singh 13. Pyare Lal 14. Ram Krishan 15. Ram Labhaya 16. Roshan Lal 17. Vas Dev 18. Bakhtawar Singh 19. Ram Kishen ..	—Ditto—
8	Industries Department ..	Pattern Maker ..	Shri Mohan Lal Talwar ..	Character and antecedents of the person recommended were under verification.
9	Ditto ..	Handloom Weaving Instructor	1. Yashpal Jain 2. Sukhdev Singh	Vacancy ceased owing to the reversion of the original occupant thereof.
10	Ditto ..	Sample Weaver ..	Puran Singh ..	No vacancy for the present.
11	Ditto ..	Sericulture Operator	1. Ram Labhaya 2. Rattan Chand 3. Harbans Singh 4. Mohan Singh	Posts not sanctioned by Government.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name of Department	Name of post	Names of persons recommended by the Board but not appointed by the Department	Reasons for non-appointment	REMARKS
1	2	3	4	5	6
12	Rehabilitation Department ..	Shastri Teacher (Men)	Shri Vishwa Nath ..	Being collected.	
13	Ditto ..	J.S.T. Teachers (Women)	1. Sanjogta Verma 2. Sudesh Kumari 3. Balwant Kaur 4. Prem Lata 5. Sarmishta Kumari 6. Balbir Kaur 7. Lajwanti 8. Swarn Kaur	The Department now says that there is no vacancy as anticipated.	
14	Irrigation Department ..	Lady Teachers (Junior)	1. Amarjit Kaur 2. Basant Kumari 3. Dhanwant Kaur 4. Gurdev Kaur 5. Parkash Vati Midha 6. Prem Lata Soni 7. Rama Kumari	—Ditto—	
15	Panchayat Department ..	Assistant Educational Panchayat Officers	1. Banwari Lal Bhardwaj 2. Surjit Singh Brar 3. Shanti Sarup 4. Richhpal Singh 5. Raghbir Singh 6. Zile Singh	Sanction of Government for the creation of post under Second Five-Year Plan is still awaited by the Department.	
16	Ditto ..	Inspector of Panchayats Physical	1. Ganga Bishen	Ditto	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

17	Director of Health Services, Punjab	Photo Artist	Shri Onkar Nath ..	Post held in abeyance by the Government till the next financial year.	
18	Director of Public Relations, Punjab	Operators ..	1. Shri Parminder Singh 2. Shri Ish Kumar 3. Shri Satish Kumar	Sanction to the creation of post not received by the Department.	
19	Director of Ayurvedya ..	Vaidyas ..	Shri Som Dev ..	Being collected.	
20	Deputy Commissioner, Ambala	Qanungos ..	Shri Pritam Singh ..	No vacancy for the present.	
21	Deputy Commissioner, Gurgaon	—Do— ..	Shri Puran Singh ..	Ditto	
22	Deputy Commissioner, Simla ..	—Do— ..	Shri Krishan Kumar ..	Name removed by the Deputy Commissioner from the list of accepted Qanungos reasons for which have been asked for from the Deputy Commissioner.	
23	Panchayat Department ..	Accountants	1. Shri Karam Singh Saine .. 2. Shri Om Parkash Sharma 3. Shri Tara Singh 4. Shri Salarjit Singh 5. Shri Chanan Singh 6. Shri Suraj Bhan 7. Shri Iqbal Singh 8. Shri Manmohan Singh 9. Shri Rameshwar Dyal 10. Shri Nand Lal 11. Shri Avtar Singh 12. Shri Mithan Singh	The Government have not so far sanctioned the posts of Accountants.	
24	Office of the Principal Engineering College, Chandigarh	Stenographer ..	Shri Sat Pal ..	The Principal reported that the vacancy of a Stenographer had not materialized in his office.	He has been absorbed elsewhere.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

STATEMENT III

Statement showing the names and number of posts excluded from the purview of the Subordinate Services Selection Board

Serial No.	Name of post	Number of posts	REMARKS
	Bhakra Dam Administration		
1	Overseers ..	239	
2	Draftsmen ..	22	
3	Azolid Operators ..	2	
4	Tracers ..	35	
5	Store Munshis ..	52	
6	Store-keepers ..	13	
7	Head Store-keepers ..	1	
8	Cashiers ..	7	
9	Assistant Cashiers ..	1	
10	Sanitary Inspector ..	1	
11	Inspectors ..	2	
12	Accounts Clerks ..	79	
13	Sub-Divisional Clerks ..	138	
14	Sub-Divisional Clerks (Stenos) ..	4	
15	Stenographer Junior ..	2	
16	Clerks ..	375	
17	Head Time-keepers ..	2	
18	Time-keepers ..	30	
19	Senior English Teachers ..	6	
20	Junior Teachers ..	31	
21	Teachresses ..	27	
22	Lady Health Visitor ..	1	
23	Artificers ..	7	
24	D.P.E. ..	1	
25	P.T.I. ..	1	
26	Senior Lady Teachers ..	4	
27	Field Kanungos ..	6	
28	Guides ..	2	
29	Lady Sewing Instructor ..	1	
30	Inspector, Permits ..	1	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Serial No.	Name of post	Number of posts	REMARKS
	II. Sirhind Canal Circle (Irrigation Branch)		
31	Clerks ..	8	
32	Signallers ..	10	
33	Overseers ..	10	
	III. Ist Bhakra Main Line Circle		
34	Signallers ..	6	
35	Clerks ..	24	
36	Draftsmen ..	4	
37	Tracers ..	8	
	IV. Nangal Circle		
38	Clerks ..	28	
39	Overseers ..	2	
40	Draftsmen ..	4	
41	Tracers ..	11	
42	Store-keepers ..	2	
43	Signallers ..	14	
44	Tracers ..	2	
45	Artificers ..	4	
	V. P.W.D. Electricity Branch		
46	Junior Clerks including Meter Clerks and Cashiers	52	
47	Line Superintendent, Grade I ..	6	
48	Line Superintendent, Grade II ..	65	
49	Technical Assistants ..	3	
50	Head Mistries ..	4	
51	Sub-Station Operators, Grade I ..	4	
52	Sub-Station Operators, Grade II ..	47	
53	Civil Overseers ..	12	
54	Cable Jointers ..	11	
55	Turbine Operator-cum-Switch Board Operator	1	
56	Electrical and Mechanical Overseers ..	5	
57	Meter Inspectors ..	2	
58	Load Convassors ..	5	
59	Laboratory Assistants ..	2	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Serial No.	Name of post	Number of posts	REMARKS
	VI. Drainage Circle, Patiala (Irrigation Branch)		
60	All non-gazetted temporary Engineering, Drawing and Accounts staff required for the Drainage Circle	..	General sanction covering all posts under these categories as and when arise
	VII. Rehabilitation Department		
61	Posts of Naib-Tehsildars and Readers created in the Rehabilitation Department		General sanction covering all posts under these categories as and when arise
	VIII. Agriculture Department		
62	Posts of Junior Testors ..		General sanction covering all posts under these categories as and when arise

STATEMENT NO. IV

Statement showing the names and No. of posts excluded from purview of the Subordinate Services Selection Board, Punjab

Serial No.	Name of post	Number of posts	REMARKS
1	Drivers ..	Not known	
2	Station Wagon Drivers ..	Ditto	
3	Staff Car Drivers ..	Ditto	
	Technical Staff		
1	Mechanics ..	Not known	
2	Instrument Mechanics ..	Ditto	
3	Mechanists ..	Ditto	
4	Borers ..	Ditto	
5	Fitters ..	Ditto	
6	Blacksmiths ..	Ditto	
7	Welders ..	Ditto	
8	Tyremen ..	Ditto	
9	Tinsmiths ..	Ditto	
10	Turners ..	Ditto	
11	Carpenters ..	Ditto	
12	Upholsterers ..	Ditto	
13	Electricians ..	Ditto	
14	Painters ..	Ditto	
15	Radiator Repairers ..	Ditto	
16	Battery Attendants ..	Ditto	
17	Vulcanizers ..	Ditto	
18	Tyre and Tube Repairers ..	Ditto	
19	Blacksmiths and Tinsmiths ..	Ditto	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Remaining information to Starred Question No. 462

Statement No. II for the year 1955-56

Serial No. 9 column No. 5

Further information received from the Director of Public Instructions Punjab, shows that all the candidates recommended by the Board for the posts of Social Education Workers have been appointed as such, except Sarvshri Krishen Kumar, Ram Sarup Aukhi, Pitamber Dutt Sharma, Vishwa Mitter Bhanot, Ghambir Chand, Champa Arora, Darshan Kumari, Sudesh Kumari and Ved Verma at Serial No. 24, 38, 35, 49, 14, 55, 57, 62 and 63, mentioned in the statement who were offered the posts but did not join.

Statement No. II for the year 1956-57

Sr. Nos. 5A and 5B omitted

previously are as follows

Serial No.	Name of Department	Name of Posts	Names of persons recommended by the Board but not appointed by the Department.	Reasons for non-appointment.	REMARKS
1	2	3	4	5	6
5-A	Education Department	Punjabi Teachers	1. Shanti Sarup Singh. 2. Surjit Singh. 3. Bhagat Singh. 4. Gian Singh. 5. Sarwan Singh. 7. Piara Singh. 8. Resham Singh.	Shri Shanti Sarup Singh at S. No. 1 was offeted the post and he has accepted it. Shri Piara Singh (S. No. 7) being a Scheduled Caste Candidate was also offered the post by the Department and he has accepted it. Shri Sarwan Singh Sr. No. 7) was also recommended by the Board for the post of S. V. Teacher which has been offered by the Department to the said cannidates. The remaining candidates, at Sr. Nos.2, 3,4, 5 and 8 have not been appointed so far, for want of vacancies.	
5-B	Ditto	Sanskrit Teachers	1. Rameshwar Dutt 2. Kundan Lal. 3. Parahu Ram. 4. Vasu Dev. 5. Diwan Chand. 6. Vidya Sagar. 7. Som Nath. 8. Madan Gopal. 9. Kundan Lall Sharma. 10. Bahadur Mal. 11. Ram Krishan.	The candidates at Sr. Nos. 1-3/have been offered the posts and out of them, the candidate at Sr. No. 1 has accepted the post. The remaining candidates have not been appointed so far.	

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Chief Minister]

Statement No. II for the year 1956-57

Page 2-3 Serial Nos. 6 *ana 7*

column 5

Serial No. 6. The candidates at Serial Nos. 1—5 have no t been appointed so far for want of vacancies. As regards Serial No. 6, he has not been considered eligible for the post and his name has, therefore, been removed from the approved list.

Serial No. 7. This list also included candidates recommended by the Board for the posts of Hindi/Punjabi/Sanskrit Teachers in addition to S. V. Teachers. The candidates recommended for S. V. Teachers are at Serial No. 11—19. Out of these candidates Serial No. 11 has been appointed. Serial Nos. 12—17 have been offered the posts, Serial No. 19 who was also recommended by the Board for the post of Hindi Teacher has been appointed as such and the name of the candidate at Serial No. 18 for appointment as S. V. Teacher is under consideration of the Department. As regards the remaining candidates, they have not been appointed so far for want of vacancies.

Serial No. 12 *of the above statement*

The latest information received from the Department concerned shows that he has since been appointed against the post for which he was recommended.

Serial No. 19 *of the above statement*

The latest information received from the Department concerned shows that the candidate has been offered the post.

ROUTE PERMITS IN KARNAL DISTRICT

***587. Chaudhri Baru Ram** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether any route permits for the routes from Kaithal to Jind, Kaithal to Tohana, Kaithal to Pehowa and Kaithal to Thanesar in Karnal District have been granted ; if so, when and to whom together with the criteria kept in view while granting them;

(b) the total number of buses plying on each of the said routes at present?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) No.

(b) Nil.

SALE OF OPIUM AT KAITHAL, DISTRICT KARNAL

***586. Chaudhri Baru Ram** : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the quantity of opium allowed to be sold by the Opium Contractor in Kaithal, district Karnal, during the year 1956-57 and at what rate ;

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) whether he is aware of the fact that the said contractor sold opium in a quantity larger than that allowed and at rates lower than those fixed by Government; if so, the action, if any, taken in the matter ?

Shri Mohan Lal (a) The licenced opium vendor, Kaithal, was allotted quota of 15 seers of excise opium for the financial year 1956-57. No rates of retail sale of opium were fixed by the Government.

(b) No licensee is given excise opium beyond the annual quota fixed for his license, at the time of auction. Accordingly, the question of the sale by the opium vendor, Kaithal, in excess of the allotted quota 15 seers, does not arise. As stated in (a) above, the sale price of opium is uncontrolled, and accordingly, the licensee was at liberty to sell the opium at any price.

चौधरी बारू राम : क्या वज़ीर साहिब यह बताएंगे कि इस बारे में local पुलिस ने कोई investigation की ? अगर की तो उस की report क्या थी ?

वित्त मन्त्री : यह एक separate question है । आप इस के लिए नोटिस दें । It does not arise out of the main question.

Shri Prabodh Chander : Sir, it is for the Chair or for the Minister to determine whether a question does or does not arise?

Mr. Speaker : He wants a separate notice.

श्री प्रबोध चंद्र : क्या गवर्नमेंट के इल्म में यह बात है कि जितनी opinion के लिए tender होते हैं और जितनी quantity allot की जाती है गवर्नमेंट rates पर, उससे कम rate पर और ज़्यादा quantity में contractors opium की sale करते हैं ?

Mr. Speaker : The hon. Member is giving information and not asking it. He may please put a concrete question.

श्री प्रबोध चंद्र : क्या सरकार की तरफ से contractor के साथ verbal समझौता होता है कि हम तुम्हें allot तो इतना quota करते हैं लेकिन तुम जितना चाहो बेच सकते हो और जिस rates पर चाहो बेच सकते हो ?

अध्यक्ष महोदय : आप तो information दे रहे हैं, सवाल नहीं पूछ रहे । (The hon. Member is giving information and not asking a question.) This is not a supplementary question.

श्री लाल चन्द : क्या वज़ीर साहिब बताएंगे कि सूबे में illicit opium कितनी बिकती है ?

मंत्री : सवाल तो केवल कैथल के बारे में पूछा गया था । आप किसी और जगह के लिए नोटिस दें तो बता दूंगा ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

SECURITY FROM CONVICTS

***613. Sardar Gurmit Singh 'Mit' :** Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether it is a fact that those convicts who have been awarded life sentences after having served their sentences are required to furnish cash securities of the value of Rs 10,000 before being released ; if so, the reasons therefor ;

(b) whether it is a fact that the security of landed property of the value of Rs 10,000 is not accepted for the purpose ; if so, the reasons therefore?

Shri Mohan Lal (a) No.

(b) does not arise.

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮੀਤ' : ਕੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਸ ਪਾਲਿਸੀ ਨੂੰ ਬਦਲਣ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ?

वित्त मंत्री : पालिसी का इस में कोई सवाल नहीं । आप ने तो यह पूछा है कि after having Served their Sentences । एसा होने बाद तो रहा होते ही हैं अगर आप इसके इलावा और पालिसी की बाबत पूछना चाहें तो अलहदा नोटस दें आप को बता दिया जाएगा ।

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮੀਤ' : ਕੀ Security ਦੇ ਬਾਰੇ ਵਿਚ Cash ਦੀ ਥਾਂ landed property ਦੀ Security ਕਾਫੀ ਸਮਝੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ?

मंत्री ; मैं इस का जवाब पहले अर्ज़ कर चुका हूं ।

Mr Speaker : The reply has already been given.

ANSWERS TO STARRED QUESTIONS UNDER RULE 45

DAMAGE CAUSED TO WHEAT CROP IN TEHSIL DASUYA, DISTRICT HOSHIARPUR

***549. Shri Rala Ram :** Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether he is aware of the fact that the wheat crop in villages Bhatoli Nangal Khanoran, Siparian and Dharampur in tahsil Dasuya, District Hoshiarpur, was damaged by the recent hailstorms;

(b) if reply to part (a) above be in the affirmative, whether the said villages have been granted total remission of land revenue?

Giani Kartar Singh : (a) Information was received by the Deputy Commissioner, Hoshiarpur, regarding damage caused by hailstorm in respect of village Dharampur only where the damage was below 25 per cent.

(b) No remission of land revenue was called for as the damage was negligible.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ALLOTMENT OF FAIR PRICE GRAIN DEPOT TO MULTIPURPOSE CO-OPERATIVE SOCIETIES IN TEHSIL PATTI, DISTRICT AMRITSAR

***677. Comrade Muni Lal** : Will the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether any of the Multipurpose Co-operative Societies of town Patti, district Amritsar, was allotted a fair price grain shop depot during the year 1956; if so, its full address;

(b) the period for which the Society referred to above carried on the work of fair price grain shop in the said town during 1956 ;

(c) the total amount spent by the said Society for the purchase of grain during 1956 ;

(d) whether any loan or advance was given to the above mentioned Society by the wholesale District Multipurpose Society, Amritsar, in connection with this transaction ; if so, the total amount so given;

(e) (i) the total amount of the said loan repaid up to 31st March 1957;

(ii) the total amount of loan still outstanding;

(f) (i) the reasons for not recovering the amount referred to in part (e)(ii) above immediately after the closure of the grain shop;

(ii) the steps taken or proposed to be taken by the authorities for the recovery of the amount and with what result ?

Giani Kartar Singh: (a) Yes. The Multipurpose Co-operative Society, Ltd., Grain Market, Patti.

(b) From 13th March, 1956 to 17th April, 1956.

(c) The Society did not invest any funds in this business from its own resources.

(d) The entire quantity of wheat sanctioned for the Depot was arranged through the Amritsar District wholesale Co-operative Union Ltd., Amritsar District.

(e) (i) After adjusting certain commission charges, Rs 52,148-4-0 have been repaid upto 31st March, 1957.

(ii) Rs 2,342-11-00.

(f) (i) The District wholesale Union, Amritsar has been pressing the Patti Multipurpose Co-operative Society to clear up the outstanding balance but, this has not been done as yet. The Society is now reported to be in somewhat adverse circumstances.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Minister for Revenue]

(ii) Orders have been issued for a special audit of the accounts of this Society. When the audit report becomes available, such action as may be warranted by the circumstances of the case, will be taken for recovery of the outstanding dues, and dealing with any other irregularities which come to notice.

ABIANA RATE FOR SUPPLY OF WATER FROM OKHLA CANAL

***512. Maulvi Abdul Ghani Dar :** Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) the present rate of Abiana for the water supplied to Thana Hathian in district Gurgaon from the Okhla Canal ;

(b) whether the said rate is higher than that in other parts of the State ;

(c) if answer to part (b) above be in the affirmative, whether the Government has written to the Uttar Pradesh Government in this connection ; if so, the details of the correspondence ?

Sardar Gian Singh Rarewala : A copy of the answer is laid on the Table of the House.

Crop	*Rates in rupees per acre*	
	Flow	Lift
(a) Sugarcane ..	32	16
Rice, vegitables, gardens per fasl, water nuts, poppy ..	14	7
Tobacco ..	16	8
Tea, orchards and gardens on Dun canals ..	15 0 0	7 8 0
Wheat, barley and crops mixed with wheat or barley ..	12 0 0	6 0 0
Cotton ..	4 8 0	2 8 0
Fodder crops ..	3 0 0	1 8 0
Green manure ..	2 0 0	1 0 0
Other rabi crops ..	9 0 0	4 8 0
Other kharif crops ..	7 0 0	3 8 0

(b) Yes.

(c) Yes. The Uttar Pradesh Government were requested to bring down the rates at par with the Punjab Government rates, but they did not agree.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

DEMARCATION OF WATER—LOGGING CHANNELS IN SANGRUR DISTRICT

*612. **Sardar Gurmit Singh 'Mit'** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether there is any propsal under the consideration of Government to demarcate water logging channels in the area of the common land in Bhadaur Kanungoi and in all other areas where consolidation operations have been taken in hand in Sangrur District?

Sardar Gian Singh Rarewala : Yes.

REPRESENTATION FROM SHRI GHOLA SINGH AND OTHERS OF VILEAGES MARGINDPURA ETC., IN AMRITSAR DISTRICT

*575. **Comrade Muni Lal** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state whether any representation from Shri Ghola Singh, Village Headman and others of Village Margindpura, Zilladari and Kacha Pakka district Amritsar, was received by the Executive Engineer Jandiala Division of the Uppar Bari Doab Canal, Amritsar, on or about 4th April, 1957 under a registered cover, for sanctioning an additional canal outlet from R.D. 85 of Makhi Minor ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Sardar Gian Singh Rarewala : Yes. The request of the applicants is being investigated by the field officers and final decision will be arrived at within the prescribed period of four months and communicated to the persons concerned.

GENERATORS SOLD BY ELECTRICITY DEPARTMENT

*641. **Pandit Shri Ram Sharma** : Will the Minister for Irrigation and Power be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the Electricity Department recently sold four generators with engines in working order as scrap for Rs 5,500 ;

(b) the cost price and the present estimated value of the said engines ;

(c) whether it is a fact that the said engines are being sent by Government to Bombay to the firm who purchased them ;

(d) whether any complaint has been received telegraphically from the Secretary, Moga Mandal Congress Committee in connection with the above mentioned transaction ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Sardar Gian Singh Rarewala : The case has been registered with the police and is under investigation. It is therefore, not possible to give any reply to this question as it might prejudice the enquiry in this case.

DEGREE CLASSES AT GOVERNMENT COLLEGE FOR WOMEN, SANGRUR

*555. **Sardar Rajinder Singh** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to start Degree classes in the Government College for Women, Sangrur ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Shri Amar Nath Vidyalankar : The proposal is under consideration of Government.

HINDI AND PUNJABI EXAMINATION CONDUCTED BY THE LANGUAGE DEPARTMENT

***556. Sardar Rajinder Singh :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) whether the Language Department conducted any examination in April, 1957, to test the proficiency of the Government employees in Hindi and Punjabi ;

(b) the total number of employees, Gazetted and non-Gazetted, separately who took the said examination ;

(c) the result of the said examination ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : (a) Yes.

(b) 769 Government Servants in Hindi and 1168 in Punjabi. The break-up of figures to indicate the number of Gazetted and Non-Gazetted employees separately is not readily available.

(c) The answer papers are being marked and the result will be announced in due course.

MEMORANDUM FROM PUNAB COLLEGE LECTURERS' ASSOCIATION

***557. Sardar Rajinder Singh :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) whether Government have received a memorandum from the Executive Committee, Punjab College Lecturers' Association containing their demands ;

(b) whether the Joint Seniority list of the Education Department has been published ; if not, the reasons therefor ?

Shri Amar Nath Vidyalankar : (a) Yes.

(b) Provisional Joint Seniority List has been made public and comments on it have been invited.

PAY SCALES OF B. A., B. T., TEACHERS AND TEACHRESSES

***615 Pandit Shri Ram Sharma :** Will the Minister for Education and Labour be pleased to state—

(a) the scale of pay of B. A., B. T., teachers and teachresses working in schools and colleges in the State, separately ;

(b) whether there is any disparity in the pay scales referred to in part (a) above ; if so, the reasons therefor ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Rs 110—8—190/10—250.

(b) No.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ENGLISH AS OPTIONAL/COMPULSORY SUBJECT IN THE 8TH CLASS EXAMINATION

*640. **Pandit Shri Ram Sharma** : Will the Minister for Education and Labour be pleased to state whether it is a fact that for the final examination of the 8th class held by the Education Department, English is as optional subject while it is a compulsory subject for the said examination held by school authorities; if so, the reasons therefor ?

Sardar Partap Singh Kairon : Yes. English is an optional subject in the Middle School examination for boys and girls, revived with effect from the current year. It is also an optional subject for the middle classes promotion examination conducted by the school authorities. A circular memo is being issued to all institutions to observe a uniform procedure consistant with the provisions of the detailed syllabii.

REPRESENTATION FROM THE RESIDENTS OF VILLAGE JHAL LAIWALA, DISTRICT KAPURTHALA

*72. **Sardar Atma Singh** : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state whether any representation from the residents of village Jhal Laiwala, Sub-tehsil Sultanpur, District Kapurthala, for the reservation of passage through the forest area has recently been received by the Government ; if so, the action, if any, taken thereon ?

Sardar Gurbanta Singh : Yes. The position is that the land wherein passage was requested for had been acquired from the owners by the Forest Department, during 1955-56 on payment of an agreed price and no passage existed in that area according to the revenue record. The acquired land is being afforested and as such it is not possible to accede to the request of the villagers.

REPRESENTATION OF TRAINEES OF BASIC AGRICULTURE INSTITUTE, NABHA

*74. **Sardar Atma Singh** : Will the Minister for Agriculture and Forests be pleased to state —

(a) whether the Government received any representation from the trainees of the Basic Agriculture Institute at Nabha regarding the payment of salary to them for their training period during the year 1954-55 ; if so, the action, if any, taken thereon ;

(b) whether the period of service rendered by the trainees mentioned in part (a) above prior to their training period as also the period of their training has been counted in their period of service ;

(c) whether any trainees of the said Institute have been given full pay for the period of their training ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Yes. It was rejected.

(b) Question does not arise.

(c) Yes. After the first batch.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CONSTRUCTION OF ROADS IN THE STATE

*513. **Maulvi Abdul Ghani Dar** : Will the Minister for Public Works be pleased to state—

(a) the names of the roads constructed, district-wise, in the State during the years 1953-54, 1954-55, 1955-56 and 1956-57 ;

(b) the total expenditure incurred on the said roads and the names of the contractors to whom work was entrusted in each case ?

Rao Birendar Singh : (a) and (b) Information is being collected and will be supplied as soon as the same has been collected.

ROADS IN TEHSIL KAITHAL, DISTRICT KARNAL

*588. **Chaudhri Baru Ram**: Will the Minister for Public Works be pleased to state whether the construction of Kaithal-Guhla, Kaithal-Pehowa and Kaithal-Rajaund Roads in Karnal District has been taken in hand ; if so, the progress so far made together with the time by which the said roads are expected to be completed ?

Rao Birendar Singh : Yes. For the latter part of the question a statement is laid on the Table of the House.

Name of Road	Progress made	Expected date of completion
1. Kaithal—Guhla ..	Earthwork has almost been completed. Bridges have been completed in about 11 miles. Consolidation of soling has been done in about 10 miles. Consolidation of wearing has been done in 8 miles	End of March, 1958.
2. Kaithal—Pehowa ..	Earthwork completed with the exception of 3½ miles length	Depends upon the availability of funds in the 2nd Plan period.
3. Kaithal—Rajaund ..	Earthwork and consolidation is nearly completed ; surface painting is in progress	End of June Ist.

SHORT NOTICE QUESTIONS AND ANSWERS

PUBLIC PROSECUTORS AND GOVERNMENT PLEADERS

2 p.m.

*664. **Raja Surendra Singh** : Will the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether he is aware of the fact that before the reorganisation of the State of Punjab, the Public Prosecutors and Government Pleaders of the erstwhile State of Pepsu, held permanent substantive gazetted and pensionable posts, which were regularly cadrized and budgeted to the vote of the Vidhan Sabha and were reckoned in Patiala Union Administrative General Service, in the recognised and established grade of Rs. 250—25—375/25—750.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

(b) whether he is further aware of the fact that the said posts have been excluded from the budget statement of the New Punjab for the year 1957-58 ; if so, the reasons therefor ?

Shri Mohan Lal : (a) Yes. The position is correct ; two of their Public Prosecutors and Government Pleaders were and are still unconfirmed.

(b) It is not a fact that no provision has been made in the budget 1957-58 for these posts. The provision of Rs. 1,61,800 made in the budget under the Primary Unit of Appropriation "Pay of Officers" includes the pay of the Public Prosecutors from former State of Pepsu. The mistake which crept into details at page xiii of the Appendix to the budget is being brought to the notice of the Finance Department separately.

TEXTILE ENQUIRY COMMITTEE

***665. Lala Lajpat Rai** : Will the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether any Textile Enquiry Committee was appointed by Government ; if so, when ;

(b) the names of places so far visited by the said Committee in the course of their inquiry ;

(c) the total expenditure so far incurred by the said Committee ;

(d) whether the said Committee has submitted its report ; if so, the action, if any, taken by Government thereon ?

Sardar Partap Singh Kairon : (a) Yes. The Textile Enquiry Committee was appointed in December, 1955.

(b) Amritsar, Dhariwal, Phagwara, Hissar and Bhiwani. A Sub-Committee of the Committee has also visited Delhi, Modinagar, Kanpur, Madras, Trichinopoly, Madura, Coimbatore, Mysore, Bangalore and Ootacamund.

(c) The only expenditure incurred on the Committee is the travelling allowance paid to the members. The total expenditure incurred so far on the non-official members amounts to approximately Rs. 2,100. The expenditure incurred on the travelling allowance of official members amounts to about Rs 3,500.

(d) The Committee has not been able to submit its report as its work was held up for several months on account of the merger of the erstwhile State of Pepsu and the need for taking representatives from that area to make the Committee fully representative. It was reconstituted—*vide* Government notification No. 1508/1430-C-Lab-56/1739, dated the 31st January, 1957, and it is now expected to submit its report in a couple of months time.

लाला लाजपत राए : क्या चीफ मिनिस्टर साहिब बतायेंगे कि यह जो रिपोर्ट है यह कब तक आनी है ? इस कमेटी में कौन कौन सी personalities हैं ?

ਮੁਖ ਮੰਤਰੀ : ਰੀਪੋਰਟ ਦੀ ਤਾਰੀਖ ਬਾਰੇ ਅਜੇ ਕੋਈ ਇਤਲਾਹ ਨਹੀਂ। ਬਾਕੀ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੇ ਨਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਮੈਂ off hand ਨਹੀਂ ਦਸ ਸਕਦਾ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

लाला लाजपत राए : क्या कोई मियाद मुकर्रर की गई है ?

Chief Minister : The Committee has not been able to submit its report as its work was held up for several months on account of the merger of the erstwhile State of Pepsu and the need for taking representatives from that area to make the Committee fully representative. It was reconstituted ,—*vide* Government notification No. 1508/1430-Lab-56/1739, dated the 31st January, 1957, and it is now expected to submit its report in a couple of months time.

लाला लाजपत राए : पंजाब के बारे में जो कमेटी थी, क्या उसने अपनी रिपोर्ट मुकम्मल कर ली है ?

अध्यक्ष महोदय : उन्होंने कहा है कि merger होने के कारण Pepsu area के representatives को भी include किया गया है। इसलिये वह रिपोर्ट इकट्ठी दी जायेगी। (The hon. Minister has stated that due to merger the representatives of Pepsu area have also been included. The report will be submitted in a consolidated form.)

ADJOURNMENT MOTIONS

अध्यक्ष महोदय : Adjournment Motions इतनी आई हैं कि हैरानी होती है। पहली* motion श्री मंगलसैन* जी की है, जिस में इन्होंने लिखा है कि wrong language policy को adopt किया जा रहा है। यह एक ऐसी motion के identical है जिसे कि इस session में पहले भी rule out किया जा चुका है। इसलिये यह out of order है।

दूसरी** Adjournment Motion लाला जगत नारायण** जी की है। यह है Daily Milap को advertisements देने के बारे में है। यह भी कोई ऐसा matter नहीं है जो recent occurrence का हो। यह चीज़ एक ordinary administrative matter से सम्बन्ध रखती है।

(So many notices of adjournment motions have been received that one feels surprised to see it . The first adjournment motion has been given notice of by Shri Mangal Sen. It is stated therein that wrong language policy is being adopted by the Government. This adjournment motion is identical with the one which has already been ruled out by me during this session. Hence it is out of order.

The second adjournment motion is given notice of by Lala Jagat Narain. It is with regard to giving of advertisements to the Daily Milap. This matter is not of recent occurrence. This thing rather relates to an administrative matter.)

Note.—***Shri Mangal Sen, M.L.A.** : To ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public mportance, namely, the wrong language policy of the State Government causing resentment to the majority of the people of the State, which has resulted in the form of a strong agitation in the State Capital.

****Shri Jagat Narain, M.L.A.** : To ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the undue influence exercised on the Judicial Courts for giving advertisements to a certain favoured newspaper. The Daily Milap, Jullundur, as evidenced by the printed order forms under the Heading "Daily Milap approved by High Court,—*vide* their Order No. 110, dated the 3rd February, 1956" by the management of the Daily Milap.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री जगत नारायण चोपड़ा : जनाब, कमी बेशी का सवाल नहीं.........

अध्यक्ष महोदय : Giving of advertisements to a certain favoured Newspaper कोई ऐसी चीज नहीं है कि जिस का State-wide influence हो। यह सिर्फ advertisements देने का ही सवाल है। इसलिये I rule it out of order. (Giving of advertisements to certain favoured Newspapers is not a matter which may have State-wide influence. It is simply a question of giving advertisements. I, therefore, rule it out of order.)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : जनाब, मेरी एक बात.......

Mr. Speaker: No please.

श्री लाल चन्द : On a point of order, Sir. इस Adjournment Motion में यह बतलाया गया है कि Deputy Minister साहिब ने अपने नाम से ज़ाहिरा लिख कर भेज दिया कि advertisements मुझे भेजी जायें।

अध्यक्ष महोदय : अगर यह Deputy Minister के conduct का सवाल है, जैसा कि लाला जगत नारायण जी के अपने केस में हुआ था तो यह adjournment motion का matter नहीं बनाया जा सकता। जैसे मैं ने उस वक्त भी ऐसा ही ruling दिया था, इस के लिये आप एक अलग substantive motion ला सकते हैं।

(If it is a question of the conduct of a Deputy Minister, as was in the case of Lala Jagat Narain himself, then it cannot form the subject of an adjournment motion. I had given a similar ruling on that occasion also. The hon. Member can, however, bring in a substantive motion for that purpose.)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : On a point of order, Sir. मेरी अर्ज़ यह है कि मैं ने उस में जो नोट लिख कर दिया है उस में साफ तौर पर लिखा है कि अखबार मिलाप की management ने खुद form छपवा कर तमाम Sub-Judges के Readers को भेजे हैं ताकि वह order दे सकें।

अध्यक्ष महोदय : आप बैठें, इसके बारे में speech की इजाज़त नहीं है। This is out of order and I have already declared it to be so. (*Interruption*) (The hon. Member may please resume his seat. No speech can be allowed to be made in this

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[अध्यक्ष महोदय]
connection. This is out of order. I have already declared it to be so.) (*Interruption*)

Mr. Speaker: Order please.

अगली श्री मुनी लाल जी की *Adjournment Motion है.....

'namely, "the unconventional action in allowing the Deputy Minister, Shri Yash to continue to perform the duties of Editorship of Daily Milap"

अगर उनके conduct पर आप को एतराज़ है तो आप उस के लिए एक substantive motion ला सकते हैं। इस चीज़ को adjournment motion के ज़रिये discuss नहीं किया जा सकता। इस लिए यह भी out of order है।
(The next adjournment motion is by Shri Muni Lal, namely, "the unconventional action in allowing the Deputy Minister, Shri Yash, to continue to perform the duties of Editorship of the Daily Milap." If the hon. member objects to the conduct of the hon. Minister, then he can bring in a substantive motion for this purpose. This thing cannot be discussed by means of an adjournment motion. So this, too, is out of order.)

कामरेड मुनी लाल : यह एक office of profit है।

Mr. Speaker : This can only come under a substantive motion. राठी जी ने अकेले अपने नाम पर *seven Adjournment motions का notice दिया है। Should I say that all of them are out of order ?

(This can only come under a substantive motion. The hon. Member Shri Rathi alone has given notices of seven adjournment motions. Should I say that all of them are out of order?)

---

*Shri Muni Lal, M.L.A., to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the unconventional action in allowing the Deputy Minister Shri Yash, to continue to perform the duties of Editorship of the Daily Milap, Jullundur, and in that capacity writing editorials for instance in the issue of the Daily Milap, dated 13th June, 1957.

Chaudhri Dharam Singh Rathi, M.L.A. : To ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a difinite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Gurgaon Police in arresting the Assistant Surgeon, Rewari, District Gurgaon, for the alleged criminal assault on the chastity of a girl till the people of Rewari gathered in thousands and forced the authorities to do the needful.

Chaudhri Dharam Singh Rathi, M.L.A. : To ask for leave to makea motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the redoubled collections urder undue pressure by the officials at district level for the Red Cross and other officially patronised funds in the first week of this month, in spite of the fact that a non-official resolution criticising such action was lately discussed on the floor of this Assembly.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी धर्म सिंह राठी : On a point of order, Sir. जनाब, मैं यह अर्ज करता हूं कि आज हिन्दी के बारे में repression हो रही है और हम पंजाब के अन्दर और इस House के बाहर " कैरों शाही नहीं चलेगी" के नारे रोजाना सुनते हैं। इस लिए कम से कम इस के बारे में एक मौका तो बहस के लिए दे ही देना चाहिए। (*Interruptions*) [*Voice* : Order, order.] मेरा एतराज़ यह है कि रोज़ाना नारे लगते है कि "कैरों शाही मुर्दाबाद" (*Interruptions*) इस के लिये एक रोज़ तो discussion की....

Mr. Speaker : I have already ruled all these adjournment motions out of order.

चौधरी धर्म सिंह राठी : एक रोज इन चीजों का फैसला होना ही चाहिये (*Interruptions*) [*Voices* : Order, order] हमारे पंजाब के... (*Interruptions*) (*Up roar*)

Chaudhri Dharam Singh Rathi, M. L. A. : To ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a difinite matter of urgent public importance, namely, the grant of four route permits of public carriers to one Khwaja Mohd Akram resulting in the unauthorised check by the Transport authorities on Khawaja's selling in black market the permits to one Ajit Singh, transport cperator of Delhi, which became a subject matter of High Court decision.

Chaudhri Dharam Singh Rathi, M. L. A. : To ask for leave of the House to make a motion of for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the maligning the legislators of the Haryana Prant by the Chief Minister in an interview as reported in the Tribune that they are opposed to the ban on the export of cows from their region.

Chaudhri Dharam Singh Rathi, M.L.A.: To ask for leave of the House to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the rapid increase in the smuggling of gold from Pakistan notwithstanding the strong voice raised on the floor of the Assembly against the failure of the Punjab Government in properly dealing with the matter and the communications concerned of the Central Government about this scandalous state of affairs.

Chaudhri Dharam Singh Rathi, M. L. A. : To ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the delay in the appointment of B. D. Os. out of quota of social and political sufferers in spite of the recommendations of the Mangat Rai Committee, due to certain favoured candidates not being recommended by the said Committee.

Chaudhri Dharam Singh Rathi, M L A. : To ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the Government handling of the Satyagrahis sent by Hindi Raksha Samiti especially the callous and insulting treatment meted out to the revered leaders like Swami Atma Nand and Swami Rameshwra Nand the conduct of Government in insulting the flag with "Om" inscription ; in forcibly removing the Satyagrahis and leaving them stranded at a deserted corner in jungle is most provocative and undemocratic and is bound to hurt the sensibilities of a very large number of populace.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Order please. यह जो adjournment motions का procedure आप ने समझ रखा है कि अगर चिड़िया उड़ गई तो adjournment motions का subject बना लिया या किसी की गाड़ी रासते में खड़ी हो गई तो उस के लिये भी adjournment motion का notice दे दिया तो यह ग़लत बात है और rules of procedure के मुताबिक नहीं। इसलिये आप को चाहिये कि जो adjournment motions हों उन को तरीके के मुताबिक proper time और proper subject पर लायें ।

इस बारे में मैं ने पहले भी ruling दे दिया है। इसलिये यह सब out of order हैं। [Order please. The procedure, as understood by the hon. Member, in regard to the giving of notice of an adjournment motion on flimsy grounds like the flight of a sparrow or the failure of car in the way, is wrong and inconsistent with the rules of procedure. He should, therefore, give notices of his adjournment motions according to the procedure, at the proper time and on the proper subject. I have already given my ruling in this respect. Hence, I declare all these motions out of order.]

(At this stage Sarvshri Dharam Singh Rathi, Lal Chand, Balram Das Tandon, Jagat Narain Chopra and some other members from the opposition rose to speak).

[*Voices* : Order, order.]

Chaudhri Dharam Singh Rathi : On a point of order, Sir.

Chief Minister : Sir, this is a planned thing.

(At this, there were loud protest from the Opposition Benches and also cries of order, order, from the Treasury Benches.)

श्री लाल चन्द : On a point of order, Sir.......

Mr. Speaker : No point of order can be raised on my ruling. Next item please.

चौधरी धर्म सिंह राठी : जनाब, आप ने कहा है कि चिड़िया उड़ गई, यह बात नहीं। यहां ओम का झंडा फाड़ा गया है। (Voices from Opposition, Shame, shame) इस के बारे में सारे पंजाब में आवाज़ उठ रही है (*Voices* : Shame, shame.) क्या........ (*Interruptions*)

अध्यक्ष महोदय : आप को ऐसे individual मसले ला कर हाऊस में disturbance पैदा नहीं करनी चाहिये। (The hon. Members should not create disturbance in the House by bringing such like individual cases in the House.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी धर्म सिंह राठी : ओम का झंडा फाड़ा गया है ।

Mr. Speaker : I have already given my decision on the adjournment motions.

अगर इस के बारे में किसी मैंबर ने reasons पूछने हों तो वह मेरे चैंबर में आ कर discuss कर सकते हैं । Next item please. [I have already given my decision on the adjournment motions. If in this connection any hon. Member wants to know the reasons, he may come and discuss the matter with me in my Chamber. Next item please.)

श्री लाल चन्द : On a point of order, Sir . . .

Mr. Speaker : No point of order please. Please resume your seat.

श्री लाल चन्द : मेरा point of order Members के privileges के बारे में है ।

Mr. Speaker : Yes.

श्री लाल चन्द : क्या मैं आप से दरियाफत कर सकता हूं कि जब कोई मैम्बर बोल रहे हों तो क्या चीफ मिनिस्टर साहिब को "यह plan करके आये हैं" ऐसा कहने का हक है? Sir, can he say that they have planned this thing? He is casting aspersions.

अध्यक्ष महोदय : जब आप एक ही मसले पर इकट्ठे उठते हैं तो ऐसा मालूम होता है कि. . . . .

(When all the Members of his party rise to speak on one and the same subject then it appears as if. . . . .)

(*Interruptions by the Members of the Opposition.*)

श्री लाल चन्द : On a point of order, Sir. . .

अध्यक्ष महोदय : आप के काफी points of order आ गये हैं। No more point of order, please. (The hon. Member has already raised sufficient points of order. No more point of order, please.)

श्री जगत नारायण चोपड़ा : On a point of order, Sir. . .

Mr. Speaker : No point of order please.

श्री जगत नारायण चोपड़ा : On a point of order, Sir. . . .

अध्यक्ष महोदय : लाला जी मेहरबानी करके आप अब तशरीफ रखिये । जो रूलिंग मैं दे चुका हूं उस पर किसी तरह से अब बहस नहीं हो सकती । (Lala ji, may please resume his seat. No discussion can be allowed on the ruling which I have already given.)

चौधरी धर्म सिंह राठी : मैं, जनाब, आप का ध्यान इस तरफ दिलाना चाहता हूं कि यह जो बाहर कैरोंशाही के खिलाफ़ नारे लगाये जाते हैं. . . . . . .

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : अगर आप ऐसा करेंगे तो आप के लिये ठीक नहीं रहेगा। (If the hon. Member behaves like this then it may not stand him in good stead.)

Chaudhri Dharam Singh Rathi : On a point of order, Sir.

Mr. Speaker : Order, order. Please resume your seat. I am not bound to read the adjournment motions nor am I bound to give the reasons. If, however, you want reasons, you please come to my Chamber and I shall let you know the reasons.

MOTION RE. NON-STOP SITTING OF THE SABHA

Chief Minister (Sardar Partap Singh Kairon) : Sir, I beg to move—

> That the proceedings on the items of business fixed for today be exempted at this day's sitting from the provisions of the Rule 'Sittings of the Assembly' indefinitely.

Mr. Speaker : Motion moved—

> That the proceedings on the items of business fixed for today be exempted at this day's sitting from the provisions of the Rule 'Sittings of the Assembly' indefinitely.

श्री प्रबोध चन्द्र (गुरदासपुर, जनरल) : जनाबे आली, जो तहरीक है, उस की मुखालिफत तो नहीं करनी है, लेकिन चीफ मिनिस्टर साहिब से अर्ज़ करूंगा कि जो बिल आज हाऊस के सामने आ रहे हैं, वह काफी ज़रूरी नौइयत के हैं, इसलिये इतनी जल्दबाज़ी नहीं होनी चाहिये कि आज इन्हें पास करके ही सोया जाये। इसलिये मैं request करूंगा कि इस सैशन को कल या परसों तक जारी रखा जाए। यह जो non-stop sitting होती है, यह तो बड़ी भारी emergency के केसिज में होती है। Normal हालात में न तो हाऊस आफ कामन्स में और न ही पार्लियामेंट में या और किसी सूबे की असैम्बली में ऐसी बात होती है। इस लिये जब कोई emergency नहीं है, तो इस रूल का उल्लंघन नहीं करना चाहिये। इसलिये मैं चीफ मिनिस्टर साहिब से और आप से यह अर्ज़ करूंगा कि इतने ज़रूरी बिलों को इतनी जल्दी पास करना हमारे साथ इंसाफ नहीं होगा और न सूबे के उन लोगों के साथ इंसाफ होगा, जिन पर कि हम टैक्स लगाने वाले हैं। इस लिये मैं चीफ मिनिस्टर साहिब से यह अर्ज़ करूंगा कि यह जो तहरीक है, उस को वापिस ले लें, और हाऊस के सभी मैम्बरान को इस बात का मौका दें कि वह ठंडे दिल से इन बिलों पर ग़ौर कर सकें और तमाशबीनों की तरह न देखते रहें।

कई दफा ऐसा होता है कि जब प्रेज़ीडेंट की ऐस्सेंट के लिये बिल्स जाते हैं वहां से इस लिये वापिस आ जाते हैं कि इस में फलां फलां नुक्स हैं। इसलिये मैं बड़े अदब से अर्ज़ करूंगा कि यह निहायत ज़रूरी बिल्स हैं, जिन के लिये हमें मौका दिया जाये और इतनी जल्दबाज़ी न की जाये कि इन बिलों पर जो मुखालिफत होनी है, वह न हो सके और यह बिल्स बगैर गौर किये ही पास हो जाएं।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

वैसे होगा तो वही जो चीफ मिनिस्टर साहिब करेंगे, लेकिन टाइम मिलने से हमें अवाम को यह जवाब देने का मौका तो मिलेगा कि यह बिल्स विचार होने के बाद पास किये गये हैं।

डाक्टर भाग सिंह (गढ़शंकर, जनरल) : स्पीकर साहिब, जो कुछ आनरेबल मैम्बर श्री प्रबोध चंद्र जी ने कहा मैं उस की ताईद करने के लिये खड़ा हुआ हूं। तजरुबा यह है कि पिछले दो दिनों में एक बिल पास किया गया, और उस पर बहस करना इतना ज़रूरी साबित हुआ कि उस के बहुत सारे अमेंडमेंट्स वज़ीर मुतल्लिका ने मंज़ूर किये। जब एक बिल दो दिन में पास किया गया तो एक दिन में 14, 15 बिल्स कैसे पास किये जा सकते हैं? और फिर कामर्शियल क्राप्स परचेज़ टैक्स बिल भी आज ही पास होना है, जो controversial है और तमाम पार्टीज़ में गड़बड़ी है। अगर बगैर discussion के यह बिल पास हो गया तो जनता के नुमाइंदे electorate को कैसे फेस करेंगे?

अध्यक्ष महोदय : मैं आप की तवज्जुह रूल 15 सब-क्लाज़ (बी) की तरफ दिलाना चाहता हूं जिस में है कि—(I want to draw your attention to sub-clause (b) of rule 15, in which it is laid down that—)

> A motion may be made by a Minister at the commencement of the business for the day to be decided without amendment or debate 'that the proceedings on any specified business be exempted at this sitting from the provisions of the rule 'Sittings of the Assembly.'

Mr. Speaker: Question is—

> That the proceedings on the items of business fixed for today be exempted at this day's sitting from the provisions of the Rule 'Sittings of the Assembly' indefinitely.

After ascertaining the votes of the House by voices Mr. Speaker said, "I think the Ayes have it". This opinion was challenged and division was claimed. Mr. Speaker, after calling upon those Members who challenged the decision and supported the claim for a division, to rise in their places declared that the division was unnecessarlly claimed.

The motion was declared carried.

ADJUORNMENT OF THE SABHA (*SINE DIE.*)

Chief Minister : Sir, I beg to move—

> That the Assembly at its rising this day shall stand adjourned *sine die.*

Mr. Speaker : Motion moved—

> That the Assembly at its rising this day shall stand adjourned *sine die.*

चौधरी बारू राम (राजौंद) : स्पीकर साहिब, मैं इस मोशन की मुखालिफत करने के लिये खड़ा हुआ हूं। यह जो विधान सभा है, इस पर पब्लिक की तरफ से बहुत बड़ी बड़ी जिम्मेदारियां आयद हैं। अभी आप के सामने एक दो दिन पहिले एक बिल पास हुआ जिस में बहुत सी पेचीदगियां थीं, जो बड़ी hurriedly पास किया गया है, लेकिन उस में कुछ तरमीमें करनी पड़ीं।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : जब non-stop sitting की तजवीज़ मनज़ूर हो चुकी है तो आप की आपोज़ीशन क्या मानी रखेगी ? (When the motion for a non-stop sitting has once been adopted by the House then what is the idea of opposing it?)

चौधरी बारू राम : आप कहेंगे कि थक गये ।

अध्यक्ष महोदय : नहीं, यह बात कोई नहीं कहेगा । (No, no one will say like this.)

चौधरी बारू राम : तो मैं अर्ज़ कर रहा था कि टाइम की कमी की वजह से एक ऐसा अहम बिल इतनी जल्दी पास किया जा रहा है कि उस पर ठीक तरह से विचार नहीं हो सका ।

Chief Minister : Sir, he is casting reflection on the House.

अध्यक्ष महोदय : अभी तो जो चीज़ की नहीं गई, उस पर आप ने बातें शुरु कर दीं । (The hon. Member has started discussing a matter, of which the house has not yet been seized.)

चौधरी बारू राम : जनाब, इन को तो हर एक चीज ऐसी ही लगती है ।

Mr. Speaker : No, you cannot cast such reflection on the House.

चौधरी बारू राम : तो मैं अर्ज़ कर रहा था कि यह बिल इतनी जल्दी पास नहीं होना चाहिये ।

Shri Harbhagwan Maudgil : On a point of order, Sir. The motion before the House is 'That the Assembly at its rising this day shall stand adjourned *sine die*'. The hon. Member is making a speech beyond the motion.

Mr. Speaker : He is just opposing the motion.

चौधरी बारू राम : जनाब, मैं कह रहा था कि.......

अध्यक्ष महोदय : आप बैठिये, इस का कोई फायदा नहीं है । (The hon. Member may please resume his seat. His opposition will not serve any useful purpose.)

चौधरी बारू राम : फायदा यह होगा कि लोगों को यह पता लग जाएगा कि गवर्नमेंट कितनी irregular चीज़ कर रही है ।

Mr. Speaker : Any way, you are contradicting the spirit of the previous motion which has already been passed by the House.

आप को इस वक्त बोलने की ज़रूरत नहीं क्योंकि अब इस का कोई फायदा नहीं होगा । (The hon. Member need not discuss this matter as it would be of no avail to enter into such discussion at this stage.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी बारू राम : शायद उन को मेरे बोलने से कुछ समझ आ जाए ।

अध्यक्ष महोदय : आप दूसरों की समझदारी पर शक न करें । (The hon. Member should not doubt the wisdom of others.)

चौधरी बारू राम : अध्यक्ष जी, अगर आप नाराज़ हैं तो मैं नहीं बोलता ।

अध्यक्ष महोदय : ठीक है, आप जाएं । (Yes, the hon. Member may resume his seat.)

चौधरी धर्म सिंह राठी (सम्भालका) : स्पीकर साहिब, यह जो motion Chief Minister साहिब ने पेश की है कि House *sine die* adjourn किया जाए मैं इस को मुखालिफत करने के लिये खड़ा हुआ हूं । इस की वजूहात यह हैं कि हमारी Government इस तरीके से चल रही है कि हमें कुछ शक पैदा होता है कि यह लोगों के फायदे की बातें नहीं करती । आज यह जो बिल लाए हैं वे सारे दिन में खत्म नहीं हो सकेंगे, लेकिन जिन को हमारी Government खत्म करना चाहती है । इस लिये मैं कहूंगा कि हमारी गवर्नमैण्ट कुछ ऐसी बातें कर रही है जैसी कि अफ़गानिस्तान में वहां का बादशाह बच्चा सक्का किया करता था । आज Kairon Sahib बिल्कुल उसी किस्म की बातें कर । रहे हैं (*Interruptions*)

अध्यक्ष महोदय : Order, order.

चौधरी धर्म सिंह राठी : मैं अर्ज़ कर रहा था कि जिस तरह यह गवर्नमेंट काम करती है अफ़गानिस्तान में एक बादशाह होता था जिस का नाम बच्चा सक्का था वह भी इसी तरह के काम किया करता था । इस में unparliamentary या House के decorum के खिलाफ तो कोई बात नहीं बल्कि मैं तो यह बता रहा हूं कि वहा अफ़गानिस्तान में एक बादशाह था जो इस किस्म की बातें किया करता था जैसी बातें आज हमारी गवर्नमैंट कर रही है । वह भी order दिया करता था कि फौरन यह करो, वह करो । आज हमारी गवर्नमैंट उसी तरह कर रही है । वे कह रहे हैं कि आज इस हाऊस को *sine die* adjourn कर दिया जाए और आज ही सारे बिल भी खत्म कर दिए जाएं । स्पीकर साहिब, तीन चार बिल इस में ऐसे हैं जो मैम्बरों को भेजे नहीं गए, मगर आज वह भी पास होंगे । जो बिल मैम्बरों को भेजे नहीं गए उन पर बहस किस तरह हो सकती है । इन अलफाज़ के साथ मैं इस motion की बड़े ज़ोर से मुखालिफत करता हूं ।

Mr. Speaker : Question is—

That the Assembly at its rising this day shall stand adjourned *sine die.*

The motion was carried.

THE PUNJAB MOTOR SPIRIT (TAXATION OF SALES) (AMENDMENT) BILL, 1957

Finance Minister (Shri Mohal Lal) : Sir, I beg to introduce the Punjab Motor Spirit (Taxation of Sales) (Amendment) Bill.

Minister for Finance : Sir, I beg to move—

That the Punjab Motor Spirit (Taxation of Sales) (Amendment) Bill, be taken into consideration at once.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[वित्त मन्त्री]

स्पीकर साहिब, यह सिर्फ एक clause का बिल उस मकसद के लिये लाया गया है जो कि मैं ने अपनी budget speech में अर्ज़ किया था और बजट की discussion के दौरान इस पर काफी बहस और चर्चा हो चुकी है। इस बिल में सिर्फ एक मांग की गई है और वह यह है कि जहां तक motor spirit का ताल्लुक है उस पर जो sales tax इस वक्त 3 आने per gallon है उस को बढ़ा कर चार आने या 25 नए पैसे कर दिया जाए। मैं अर्ज़ करूंगा कि budget की discussion करते वक्त इस पर काफी तफसील के साथ पहले बहस हो चुकी है इस लिये शायद मैम्बर साहिबान इस में अब बहुत बहस की ज़रूरत न समझें और इस को बगैर ज्यादा लम्बी चौड़ी बहस के पास कर दिया जाए। मुझे आशा है कि हाऊस ऐसा ही करेगा।

Mr. Speaker. : Motion moved—

That the Punjab Motor Spirit (Taxation of Sales) (Amendment) Bill, be taken into consideration at once.

श्री लाल चन्द (जालन्धर शहर, उत्तर-पूर्व) : स्पीकर साहिब, मैं इस बिल की मुखालिफत करता हूं। बात यह है कि इस बिल के पास करने से एक बड़ी कलील सी रकम Revenue में आएगी। इस के साथ साथ एक बहुत ज़रूरी बात जो मैं वुज़रा साहिबान से कहना चाहता हूं वह यह है कि आज और कल की अखबारों में मैं ने पढ़ा है कि गवर्नर महोदय ने अपने भवन को न बनाने के लिये कह दिया है। इस से कोई 50 लाख रुपये के करीब रकम बचेगी। इसलिये मैं गवर्नर महोदय को बधाई देना चाहता हूं और उन को बधाई देने के साथ साथ मैं खास तौर पर वुज़रा साहिबान से भी कहना चाहता हूं कि वे अपनी तनखाहों में कमी करें और हज़ार रुपये की बजाए पांच सौ रुपये लेने कबूल कर लें। इस के साथ साथ मैं Deputy Ministers को भी कहूंगा कि वह tea parties पर जाना या किसी हजामत की दुकान का उद्घाटन करने को जाना या किसी ने मुर्गी खाना खोला है तो उस के उद्घाटन पर जाना छोड़ दें और सरकारी T. A. को तथा petrol के खर्च को घटाएं। ऐसे functions पर जा कर public money और time waste करने की बजाए आप दफ्तरों में बैठ कर काम करें। जितनी pending files पड़ी हैं उन को scrutinise करें ताकि officers को भी पता लगे कि उन्हों ने क्या करना है। मेरा ख्याल है कि अगर आप ऐसा करें तो यह Motor Spirit Taxation Bill की ज़रूरत ही नहीं रहती। अगर हमारे मुख्य मंत्री साहिब के दिमाग में यह बात आ गई हो तो वह 30 लाख रुपए का मोती महल न खरीदें। फिर इस spirit tax की ज़रूरत नहीं पड़ सकती। इस के साथ ही मैं मुख्य मंत्री साहिब को कहना चाहता हूं कि मैं ने उन के Publicity Department के पोस्टर पढ़े हैं जो कि बिल्कुल झूटे और बेबुनियाद हैं। पंडित नेहरू का नाम लेकर ...... (*Interruption*)

मुख्य मंत्री : स्पीकर साहिब hon'ble Member relevant नहीं बोल रहे।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

वित्त मंत्री : *On a point of order, Sir. स्पीकर साहिब, इस बिल का scope बिल्कुल limited है इस लिए मैं कुछ ज्यादा अर्ज़ तो नहीं करना चाहता। परन्तु जहां तक इस debate का concern है इस को केवल इस बिल के provision पर ही हम अपने आप को concentrate कर सकते हैं और वह यह है कि मौजूदा motor spirit पर जो तीन आने per gallon का टैक्स है उस को चार आने करना है। The hon. Member should try to be relevant.

श्री लाल चन्द : जैसे वज़ीर खज़ाना ने कहा है मैं relevancy और irrelevancy को अच्छी तरह समझता हूं। उन्हों ने कहा है कि गवर्नमैण्ट को पैसे की जरूरत है। मैं वज़ीर साहिब को कहता हूं कि आप को पैसे की जरूरत नहीं है फज़ूल खर्ची की जरूरत है।

Mr. Speaker : Confine yourself to the Bill please.

श्री लाल चन्द : मैं, स्पीकर साहिब, यह बता रहा हूं कि यह जो एक आना टैक्स लगा कर गरीबों की जेब से पैसे निकालते हैं वह फज़ूल खर्च में जाते हैं। मैं इन से कहता हूं कि वह बचत करें और रुपया ज़ाया न करें। इसलिये मैं ने यही कहा कि यह इन का Publicity Department हज़ारों रुपए के posters छाप रहा है और.....

Mr. Speaker : I disallow that. You cannot bring in any departmental action for discussion in this manner in the House.

श्री लाल चन्द : मैं जानता हूं कि यह under discussion नहीं है। मगर मैं तो यह मिसाल देना चाहता हूं कि.........

Mr. Speaker : No please. Avoid it.

श्री लाल चन्द : स्पीकर साहिब, मैं तो सिर्फ फज़ूल खर्ची की मिसाल देना चाहता हूं कि............

अध्यक्ष महोदय : अगर आप इस तरह irrelevant बोलेंगे तो मुझे आप को बैठने के लिये कहना पड़ेगा। (If the hon. Member speaks irrelevant like this. I will have to ask him to resume his seat.)

श्री लाल चन्द : मैं तो, जनाब, यही बता रहा हूं कि बचत किस तरह हो सकती है और.........

Mr. Speaker : Please speak to the motion before the House.

श्री लाल चन्द : आप पहले मेरी पूरी बात तो सुन लें। मैं कोई irrelevant बात नहीं कहूंगा...........

अध्यक्ष महोदय : आप के दिल में कुछ और है और कहते कुछ और हैं........ (*Interruptions.*) (The hon. Member's utterance is at variance with what is in his mind.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री बलराम दास टंडन : यहां वज़ीर साहिब ने कहा है कि टैक्स इसलिये लगा रहे हैं कि रुपये की ज़रूरत है। तो उस के मुतअल्लिक हम बताना चाहते हैं कि यह फजूल खर्ची करते हैं और फिर.......

अध्यक्ष महोदय : आज गर्मी ज़्यादा है इस लिये गर्मी में आ जाते हैं। (It is very hot today, that is why the hon. Members get easily flared up.)

श्री लाल चन्द : गर्मी इधर है या उधर ?

अध्यक्ष महोदय : दोनों तर्फ ही है। (It is on both sides.)

श्री लाल चन्द : मैं अर्ज़ करना चाहता हूं कि अगर यह गवर्नमैंट फज़ूल खर्चियां छोड़ दे, यह वज़ीर और डिप्टी वज़ीर अपनी तनखाहें कम कर दें और दूसरी सहूलतें और amenities जो यह हासिल कर रहे हैं उन को कम कर दें तो इस किस्म के मामूली एक एक आने के टैक्स लगाने की ज़रूरत नहीं पड़ेगी। यह खुद काफी बचत कर सकते हैं। स्पीकर साहिब, यह जो टैक्स है इस का बोझ उन लोगों पर पड़ेगा जो आम जनता के लोग हैं। यह ठीक है कि पैट्रोल का बोझ जो है वह अमीरों पर, कारों वालों पर पड़ेगा मगर ऐसे अमीर आदमी बहुत थोड़े हैं जिन पर इस टैक्स का बोझ पड़ेगा। इस का जो असर और बोझ है केवल उन लोगों पर ही पड़ेगा जो आम लोग हैं और बसों में सफर करते हैं। यह जो मोटरें और public carriers हैं जो पैट्रोल से चलते हैं इन का खर्चा बढ़ जाएगा और इस का असर लोगों पर पड़ेगा। मोटरें डीज़ल आयल से भी चलती हैं, मगर उन की तादाद थोड़ी है; ज्यादातर पैट्रोल से ही चलती है। इस लिये इस टैक्स की वजह से उन मोटरों वालों को किराया बढ़ाना पड़ेगा और इस का असर आम जनता पर पड़ेगा। इस लिये मेरी वज़ीर साहिब से submission है कि वह अपने अखराजात में कमी करें और बचत करें और इस बिल को वापस ले लें।

मौलवी अब्दुल ग़नी डार (नूह) : स्पीकर साहिब, मुझे श्री लाल चंद जी के ख्यालात सुन कर बहुत दुःख हुआ है। आखिर अब उन की पोज़ीशन यह नहीं है कि वह सिर्फ किसी एक organisation के हैड हैं और मुखालिफ पार्टी से ताल्लुक रखते हैं इस लिये सरकार की ज़रूर मुखालिफत करनी हैं। आज तो वह उस स्टेट के, जिस स्टेट को कि वह पनपता हुआ देखना चाहते हैं, एक रुकन हैं। उन्हें यह भी पता है कि इस पांच-साला योजना की कामयाबी के लिये काफी ज़्यादा रुपया दरकार है और...........

श्री लाल चन्द : On a point of order, Sir. स्पीकर साहिब, मुझे इन्होंने ही कहा था कि इस को ज़रूर मुखालिफत कीजिए (हंसी)।

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : यह कह कर कोई बात बनेगी नहीं कि मैं ने कहा था कि मुखालिफत कीजिए। अगर मैं कहूं कि कुएं में गिर जाएं तो क्या आप कुएं में गिर जाएंगे ? (हंसी)। मुझे हैरानी होती है कि ऐसे काबिल भाई ऐसी बातें कहें। मैं यह यकीन से कह सकता हूं कि अगर वह अपने कहे पर फिर सोचेंगे तो वह ज़रूर कहेंगे कि इन्होंने क्यों इस की ऐसी मुखालिफत की है। आखिर रुपया आएगा कहां से ? अगर आप कोई रुपया आने

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

का मम्बा बता सकते हैं तो बताएं। आप इस के अलावा कोई और अच्छा रास्ता बताएं जहां से रुपया आए और हमारी इस पांच-साला योजना पर खर्च हो। आप हिंदी, हिन्दू, हिन्दुस्तान के हामी हैं और इस को तरक्की करता देखना चाहते हैं। मगर यह रुपए के बगैर किस तरीके से तरक्की करेगा? रुपया आएगा और तरक्की की स्कीमों पर खर्च होगा तभी मुल्क आगे बढ़ सकेगा। हां, ठीक है आप मुखालिफत करें मगर मुखालिफत वहां करें जहां कोई कमी नज़र आए। जहां सरकार गलत बात करती है, तरक्कियात के कामों पर अमल नहीं करती वहां आप उस के खिलाफ आवाज़ उठाएं। मगर ऐसे टैक्सों के खिलाफ जिन की मदद से हमारा पांच-साला प्लान चलना है, तरक्की होनी है, आवाज़ उठाना ठीक नहीं है। यह कहना कि इस का गरीबों पर बोझ पड़ता है ठीक नहीं। बल्कि यह तो गरीबों की भलाई के लिये है। मैं उम्मीद करता हूं कि वह हर बात की मुखालिफत नहीं करेंगे और जहां करनी मकसूद हो वहां ही करेंगे अगर ऐसी बातों की मुखालिफत करेंगे तो जो थोड़ी बहुत popularity इन को पिछले elections में हासिल हुई थी, वह खत्म हो जाएगी।

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Motor Spirit (Taxation of Sales) (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Now the House will proceed to consider the Bill clause by clause.

(*No Member to rose to speak.*)

SUB-CLAUSE 2 OF CLAUSE 1, CLAUSE 2, SUB-CLAUSE 1 OF CLAUSE 1 AND TITLE

Mr. Speaker : Since no hon. Member is anxious to speak on any of the Clauses or the Title of the Bill, I will put them together to the vote of the House.

Question is—

That sub-clause (2) of clause 1, clause 2, sub-clause (1) of clause 1 and the Title stand part of the Bill.

The motion was carried.

Minister of Finance : Sir, I beg to move—

That the Punjab Motor Spirit (Taxation of Sales) (Amendment) Bill be passed.

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Punjab Motor Spirit (Taxation of Sales) (Amendment) Bill be passed.

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Motor Spirit (Taxation of Sales) (Amendment) Bill be passed.

The motion was carried.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

THE PUNJAB PROFESSIONS, TRADES, CALLINGS AND EMPLOYMENTS TAXATION (SECOND AMENDMENT) BILL, 1957

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to move—

That the Punjab Professions, Trades, Callings and Employments Taxation (Second Amendment) Bill be taken into consideration at once.

स्पीकर साहिब, इस बिल के ज़रिए original बिल में amendment करने की गर्ज़ से दो मांगें पेश की गई हैं जो असल बिल में provide नहीं हो सकी थीं। एक तो यह है कि Armed Forces के जो मेम्बर थे उन को इस में से exempt नहीं किया गया था जो कि हर स्टेट में exempt हैं। अब इस बिल में एक मांग यह है कि Armed Forces के जो मेम्बर हैं उन को इस टैक्स से exempt किया जाए।

दूसरी बात यह है कि हम ने जो original बिल पास किया है उस में penalty की क्लाज़ नहीं रखी गई थी। उस बिल में यह provision तो है कि जो assessees हों या टैक्स देने वाले लोग हों उन्हें एक खास वक्त के अंदर दरुस्त returns submit करनी चाहिएं मगर जो गलत और false returns देवें उन को क्या penalty हो इस का provision उस में नहीं है। उस में शहादत देने के लिये, दस्तावेज़ात देने के लिये, account देने के लिये provision तो है मगर यदि कोई ऐसा न करे या गलत information दे तो उस पर क्या penalty impose की जाए यह चीज उस में नहीं है। इसलिये अब इस amending बिल के ज़रिए मांग की गई है कि अगर कोई इन provisions की खिलाफवर्ज़ी करे तो जो assessing authority हो वह maximum tax जो कि इस बिल में मुकर्रर है, ऐसे व्यक्ति को लगा सके। यही दो मांगें हैं जो इस बिल में रखी गई हैं। मैं समझता हूं यह जरूरी हैं, इस लिये हाऊस को इन को मान लेना चाहिए।

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Punjab Professions, Trades, Callings and Employments Taxation (Second Amendment) Bill be taken into consideration at once.

रांओ गजराज सिंह (गुड़गांव) : स्पीकर साहिब, मैं इस मौका पर एक अहम मामला वज़ीर खज़ाना साहिब की तवज्जुह में लाना चाहता हूं। इस का original बिल जो था उस में कोई schedule तो नहीं था जो इस हाऊस में पास हो गया हो कि यह यह Professions, Trades और Callings हैं। Ordinary Dictionary के मायनों में इस के मायने और हैं और legal मायनों में और चीज़ें हैं। लेकिन इस Act का जो मनशा था, जो कि वाज़ेह तौर पर मिनिस्टर साहिब को मालूम है और legal तरीके से भी साफ तौर पर वाज़ेह है, वह यह है कि agricultural income जो है वह Professions, Trades और Callings में

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

नहीं आती है । Land Revenue Act पंजाब इस basis पर है कि जमीन की पैदावार की कुल आमदनी में से net income निकाल कर उस का चौथाई land revenue लगाया जाए । उस के अलावा agricultural income पर टैक्स नहीं लग सकता । यह चीज़ Privy Council और Supreme Court तक जा चुकी है और तय हो चुकी है कि इस के अलावा agricultural income पर कोई टैक्स नहीं लग सकता । मैं अर्ज़ करता हूं कि शायद गलती लगी हो या सहवन हो गया हो कि मुझे मालूम हुआ है कि दफ्तर में agriculture की gross income को भी callings करार दे कर उस पर यह टैक्स लगाया गया है । मैं समझता हूं कि यह चीज़ गलत है और नहीं हो सकती । मैं समझता हूं कि गलती से यह चीज़ इस में नहीं दी गई है और रह गई है मगर Land Revenue Act में है और फिर Privy Council और Supreme Court में इस का फैसला दिया जा चुका है । मैं बहुत खुश हूंगा कि land revenue बिल्कुल हटा दिया जाए और यह भी income tax के basis पर ही लगाएं, मगर यह चीज़ और टैक्स लगाना—नाजाजिब है । एक specified rate जो है उस के मुताबिक surcharge और betterment levy वगैरह तो लगा सकते हैं लेकिन उस की gross income पर यह Professions, Trades and Callings टैक्स लगा देना गलत बात है । उम्मीद है कि वज़ीर साहिब इस तरफ ध्यान देंगे ।

मैं ने यह चीज़ आनरेबल फाईनैन्स मिनिस्टर से वज़ाहत के लिये अर्ज़ की है । मैं समझता हूं कि यह conceive ही नहीं हो सकता कि ग्रौस ऐग्रीकल्चरल इनकम को ट्रेड्ज़, कालिंगज़ एंड प्रोफैशन्ज़ में शामिल किया जाए । यह गलत बात है । मैं गुज़ारिश करूंगा कि आनरेबल मिनिस्टर साहिब इस की वज़ाहत के लिये specific assurance दें और इस को scrutinise करें कि किन किन को Professions, Trades and Callings में लेना चाहिए ।

श्री बलराम दास टंडन (अमृतसर शहर, पश्चिम) : स्पीकर साहिब, मैं आप के ज़रिये दो तीन बातें इस टैक्स के बारे में फाईनैन्स मिनिस्टर साहिब के ध्यान में लाना चाहता हूं और मैं आशा करता हूं कि फाईनैन्स मिनिस्टर साहिब ज़रूर इन बातों की तरफ़ ध्यान देने की कोशिश करेंगे । वैसे सरकार का काम चलाने के लिये पैसे की ज़रूरत होती है और सरकार की किसी न किसी तरीके से पैसा इकट्ठा करने की कोशिश रहती है और वह इस प्रकार के मनसूबे बनाती रहती है । लेकिन इस टैक्स का Punjab Professions, Trades, Callings and Employments Taxation Bill बड़ा अजीब सा नाम है । दर असल अगर इस का नाम Provincial Income-tax रखा जाता तो ठीक बात थी । क्योंकि यह हर एक की इनकम के मुताबिक लगाया गया है। जिस की इनकम 6,000 होगी उस पर इतना होगा, 8,500 पर इतना, 13,000 पर इतना और 25,000 पर इतना । इस में प्रोफैशन की कोई

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री बलराम दास टंडन]

बात नहीं कि फलां शख्स डाक्टर है उस पर इतना टैक्स होगा या फलां शख्स वकील है उस को इतना टैक्स देना पड़ेगा। इन चीज़ों के दृष्टिगत मैं समझता हूं कि क्योंकि यह टैक्स इनकम के मुताबिक है इस के अन्दर प्रोफैशन और ट्रेड इत्यादि की कोई बात नज़र नहीं आती इस लिए इस को ग़लत नाम दिया गया है और अगर इसे Provincial Income-tax का नाम दिया जाय तो ज़्यादा उचित होगा।

दूसरी बात जो मैं इस बारे में फाईनैन्स मिनिस्टर साहिब के ध्यान में लाना चाहता हूं वह यह है कि जिस तरीके से यह टैक्स लगाया गया है उस से लोगों के अन्दर बेईमानी की भावना पैदा होती है जिसे दूर करने के लिये ज़रूरी है कि इस बिल में संशोधन किया जाय। आप जानते हैं कि इनकम टैक्स के अन्दर मार्जिनल रिलीफ़ मिलता है लेकिन इस टैक्स में कोई रिलीफ नहीं। इनकम टैक्स के अन्दर यह है कि अगर 4,200 रुपया तक आमदन हो तो उस को यह टैक्स माफ है। अगर 4,205 हो तो उसे ज़्यादा से ज़्यादा 28 रुपये टैक्स देना पड़ेगा। इस में यह है कि अगर 6,000 से एक रुपया कम हो तो कोई टैक्स नहीं और अगर 6,000 से एक रुपया भी अधिक हो तो 120 रुपये देने होंगे। इस लिये वे इस कोशिश में होते हैं कि किसी न किसी तरह से 6,000 से एक रुपया अधिक न हो। जिस का परिणाम यह होता है कि बेईमानी बढ़ती है। इस लिये मैं अर्ज़ करूंगा कि जिस प्रकार इनकम टैक्स में मार्जिनल रिलीफ़ है उसी प्रकार इस में भी प्रोवाइड किया जाय।

इसी प्रकार gross income की परिभाषा इस में नहीं दी गई। मैं जानता हूं कि फाइनैन्स मिनिस्टर साहिब कहेंगे कि इन बातों का इस अमैंडिंग बिल के साथ सम्बन्ध नहीं लेकिन जनता के अन्दर इन बातों की प्रायः चर्चा रहती है इस लिये उन बातों को सरकार के ध्यान में लाना मैं अपना कर्त्तव्य समझता हूं। मैं आशा करता हूं कि फाईनैन्स मिनिस्टर साहिब इन बातों को ध्यान में लायेंगे और आगे के लिये इन को ठीक करने की कोशिश करेंगे। और जैसे कि मैं ने कहा कि अगर इस को इनकम टैक्स के अनुसार चलाने की कोशिश की जायगी तो इस से एक तो लोगों के अन्दर जो शकूक पैदा हो गये हैं वे दूर हो जाएंगे और दूसरे इसे जनता की approval भी मिल सकेगी। लेकिन जिस ढंग से इसे प्रस्तुत किया जा रहा है यह अच्छा नहीं और इस से इसे जनता का समर्थन प्राप्त नहीं होगा।

एक और आवश्यक बात मैं आप के द्वारा मन्त्री महोदय के ध्यान में लाना चाहता हूं। इस के अन्दर कहा गया है कि अगर कोई टैक्स की पेमेंट नहीं करता तो उस की वसूली लैंड रैविन्यू के एरिअर्ज़ की तरह की जायगी। मैं समझता हूं कि इस प्रकार कुर्की का वारंट दिया जाना ठीक नहीं। इस के लिये नोटिस चाहिए और जिस प्रकार अन्य टैक्सों में एक दो मास का समय दिया गया है उसी प्रकार का मौका इस बिल में भी देना चाहिए। एकदम कुर्की के वारंट ला कर रुपया वसूल करना वास्तव में अच्छी बात नहीं। मैं आशा करता हूं कि मन्त्री महोदय इसे ठीक करने का प्रयत्न करेंगे और कानून में अगर सारी बातें ठीक ढंग से होंगी तो मैं समझता हूं इसे समस्त जनता का समर्थन प्राप्त होगा। अन्त में मैं एक बार फिर कहूंगा कि वास्तव में यह इनकम टैक्स है; इसे प्रोफैशन्ज़, ट्रेड्ज़ एंड कालिंग्ज़ टैक्स कहना

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

गलत बात है । इन शब्दों के साथ मैं आशा करता हूं कि मन्त्री महोदय न बातों की ओर विशेष ध्यान देंगे और इन को ठीक करने का प्रयत्न करेंगे ।

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) : स्पीकर साहिब, राव गजराज सिंह जी ने गवर्नमेंट की तवज्जुह इस तरफ़ दिलाई है कि जो ऐग्रीकल्चरल इनकम है या खेती करने वाले भाई हैं उन को ट्रेड्ज़, कालिंग्ज़ एंड प्रोफैशन्ज़ की तारीफ़ में एक सर्कुलर के ज़रिये लाया गया है । यह ठीक बात है कि एक ऐसा सर्कुलर जारी हुआ और इस बात की जांच पड़ताल भी की गई है ; राव साहिब ने यह मामला मेरे साथ बाहर भी डिस्कस किया था । ओरिजनल एक्ट 1956 में पास हुआ और उसमें इस की definition comprehensive नहीं हुई । इस में लिखा है:—

"includes Hindu undivided family or an incorporated company".

यानी definition exhaustive नहीं हुई कि फलां फलां काम इस में include होंगे । इसी तरह callings और professions की definition नहीं दी गई । मैं ने जांच पड़ताल की है और पता चला है कि यह मामला ला डिपार्टमेंट को refer हुआ था और उन्होंने इस की लीगल इण्टरप्रेटेशन करके यह राय दी थी कि ऐग्रीकल्चरल इनकम इस में शामिल हो जाती है । यही वजह है कि फाईनैन्स डिपार्टमैण्ट की तरफ़ से कुछ instructions जारी भी हुई, लेकिन मेरे दोस्त ने जो प्रिवी कौंसिल की जजमेंट का हवाला दिया, यह बात ठीक है और मुनासिब है । जहां तक मैं समझता हूं, यह ठीक है कि यह include नहीं होना चाहिए । कुछ ज़िमींदार ऐसे हो सकते हैं जो किसी और पेशा की वजह से इस में आ सकते हैं लेकिन किसी एग्रीकल्चरल भाई को ऐग्रीकल्चरल इनकम की वजह से इस में शामिल करना मेरे ख्याल में दुरुस्त बात नहीं है । इस लिये मैं उन को यकीन दिलाता हूं कि जो instructions जारी हुई हैं उन को मैं खुद पर्सनल लैवल पर डिस्कस करके withdraw करूंगा ।

दूसरी बात यह है कि मेरे माननीय मित्र श्री बलराम दास टंडन ने तीन चार points का ज़िक्र किया है । दर हकीकत वह relevant नहीं हैं । वह असल एक्ट के provisions से ताल्लुक रखते हैं । मैं उन की वाकफियत के लिये अर्ज़ कर दूं कि इन points पर मुफस्सल तौर पर discussion पिछले साल हो चुकी थी जब यह बिल पहले विधान सभा में पास हुआ था । इस में कोई और नई बात उन्होंने नहीं की जिस पर विचार कर के कोई तबदीली करने की ज़रूरत हो । उन्होंने यह भी फरमाया कि इस का नाम Provincial Income Tax हो । उन्होंने gross income का ज़िक्र किया । इन से पहले हर point मुफस्सल तौर पर discuss किया गया था । हम ने कोई complicated procedure नहीं बनाया बल्कि उसे simple से simple बनाने की कोशिश की है । इस में और मज़ीद तबदीली करने की कोई justification मालूम नहीं होती । मैं उम्मीद करता हूं कि इस बिल को इसी तरह पास किया जायेगा ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Professions, Trades, Callings and Employments Taxation (Second Amendment) Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Now the House will proceed to consider the Bill clause by clause.

CLAUSE 2

Chaudhri Dharam Singh Rathi (Sambhalka) : Sir, I beg to move—

In the proposed section 5-A, line 1, after "Armed Forces", *add* " and the landowners and tenants of the land."

In the proposed section 5-A, line 4, after "India", *add* "and the landowners and tenants of the land".

स्पीकर साहिब, जहां तक असूल का ताल्लुक है वह असूल तो फाइनैन्स मिनिस्टर साहिब ने मान लिया है। वह खुद कहते हैं कि खेती वालों पर यह एक्ट लागू नहीं होना चाहिये। यहीं मेरी amendment है कि section 5-A में landowners और tenants के अलफाज़ बढ़ाए जायें क्योंकि land owners land revenue देते हैं और इस के अलावा कई और टैक्सों के बोझ से दबे हुए हैं। जब फाईनैन्स मिनिस्टर साहिब ने इस amendment के असूल को मान लिया है तो उन्हें इस amendment को भी मान लेना चाहिये। इस एक्ट में यह provide किया जाये कि agricultural income पर या tenants की income पर यह एक्ट लागू नहीं होगा। मेरी दूसरी amendment यह है कि—

In the proposed section 5-A line 4, after "India" *add* "and the land owners and tenants of the land".

इस सिलसिले में मैं यह अर्ज़ करूंगा कि ज़िमींदार पहले ही टैक्सों के बोझ के तले दबे हुए हैं। अगर मेरी यह amendment मंज़ूर कर ली जाये तो सारा मामला हल हो जायेगा।

Mr. Speaker : Motions moved—

In the proposed section 5-A, line 1, after "Armed Forces", *add* "and the land owners and tenants of the land".

In the proposed section 5-A , line 4, after "India", *add* "and the landowners and tenants of the land".

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) : स्पीकर साहिब, यह amendment ग़ैर ज़रूरी है क्योंकि दर असल इस में interpretation का ही सवाल है। इस में agricultural income नहीं आती। मैं ने इस की clarification कर दी है। इन हालात में यह amendment ग़ैर ज़रूरी है।

चौधरी धर्म सिंह राठी : फाइनैन्स मिनिस्टर साहिब की assurance के पेश नज़र कि agricultural income इस में include नहीं होगी मैं यह amendment वापस लेता हूं।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is—

In the proposed section 5-A, line 1, *after* "Armed Forces", *add* "and the land owners and tenants of the land".

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

In the proposed section 5-A, line 4, after "India", *add* "and the land owners and tenant of the land".

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 3

Mr. Speaker : Now the House will consider clause 3.

Chaudhri Dharam Singh Rathi (Sambhalka) : Sir, I beg to move—

In the proposed section 8-A, line 13, *for* "summarily", *substitute* "after making full inquiry and taking evidence".

इस क्लाज़ 3 के आखिर में लिखा है कि may be assessed summarily to the rate of tax । इस सूरत में यह टैक्स maximum limit तक summarily लगाया जा सकता है जो कि एक बड़ी भारी सज़ा है। इस लिये ज़रूरी है कि बाकायदा evidence ले कर maximum penalty आयद की जाए । इस लिये मैं कहूंगा कि इस के बाद "after making full enquiry and taking evidence" के शब्द शामिल कर लिये जायें। Summary proceedings की बजाय बाकायदा enquiry कर ली जाये उस के बाद कोई penalty लगाई जाये । अगर maximum penalty आयद करने की जरूरत है तो बेशक maximum सज़ा दी जाये और देखा जाये कि वह आदमी जिसे यह maximum सज़ा दी जा रही है इस कदर tax देने के काबिल है या नहीं। इस amendment से बिल का मकसद फौत नहीं होता बल्कि उन्हें कुछ सहूलियत मिल जाती है जो टैक्स देना चाहते हैं लेकिन बीमारी की वजह से या कोई नागहानी मुसीबत की वजह से अदा नहीं कर सकते । उन का भी ख्याल करना चाहिये ! इन अलफाज़ के साथ मैं फाईनैन्स मिनिस्टर साहिब से प्रार्थना करूंगा कि वह इस amendment को मंज़ूर फरमाएं ।

Mr. Speaker : Motion moved—

In the proposed section 8-A, line 13, *for* "summarily", *substitute* "after making full inquiry and taking evidence".

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) : स्पीकर साहिब, मुझे इस amendment को मंज़ूर करने में झिझक न होती अगर मैं समझता कि यह amendment जरूरी है लेकिन आप इस बात से इत्तफाक करेंगे कि जो penalty मुकर्रर की गई है उस के

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[वित्त मंत्री]
अनुसार सिर्फ खास सूरत में maximum rate पर टैक्स लगाया जा सकता है। कम से कम penalty जो लगाई जा सकती है वह इस सूरत में है कि—

(i) fails to submit a return as required by sub-section (1) of section 8 or submits a false return ; or

(ii) fails to appear and give evidence or to produce documents either in person or through his agent before the Assessing Authority ; or

(iii) knowingly produces incorrect accounts, registers or documents, or knowingly furnishes incorrect information.

अगर कोई आदमी जान बूझ कर गलत information दे या जान बूझ कर return न दे, या उसे कोई document पेश करने के लिये कहा जाये तो पेश न करे तो उस पर maximum टैक्स लगाया जा सकता है। मैं समझता हूं कि किसी further notice या enquiry का सवाल पैदा नहीं होना चाहिये। अगर उसे मौका दिया गया है तो वह उस मौके का फायदा न उठाये, नोटिस की खिलाफवर्ज़ी करे, गलत information दे, तो maximum penalty लगाने में क्या हर्ज है। इन हालात में मैं राठी साहिब से दरखास्त करूंगा कि वह अपनी amendment वापस ले लें क्योंकि वह जरूरी नहीं है।

Mr. Speaker : Question is—

In the proposed subsection 8-A, line 13, *for* "summarily" *substitute* "after making full inquiry and taking evidence".

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 1

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 1 stand part of the Bill.

The motion was carried.

TITLE

Mr. Speaker : Question is—

That Title be the Title of the Bill.

The motion was carried.

Minister of Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to move—

That the Punjab Professions, Trades, Callings and Employments Taxation (Second Amendment) Bill be passed

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Motion moved—

> That the Punjab Professions, Trades, Callings and Employments Taxation (Second Amendment) Bill be passed.

Mr. Speaker : Question is—

> That the Punjab Professions, Trades, Callings and Employments Taxation (Second Amendment) Bill be passed.

The motion was carried.

THE PUNJAB COURT OF WARDS (VALIDATION OF EXERCISE OF POWERS) BILL, 1957

Minister for Revenue (Giani Kartar Singh) : Sir, I beg to move—

> That the Punjab Court of Wards (Validation of Exercise of Powers) Bill be taken into consideration at once.

Sardar Bhupinder Singh Mann : On a point of Order, Sir. I want to raise a constitutional point about this Bill. It is *ultra vires* of the Constitution.

3.0 p.m.

Sir, sub-clauses 1(f) and (g) of Article 19 of the Constitution lay down that all citizens shall have the right to acquire, hold and dispose of property and to practise any profession or to carry on any occupation, trade or business.

Sir, by this law you infringe that fundamental right and it is *ultra vires* of the Constitution. This Assembly or the Government has got no power to deprive a person of his legally acquired land and property and to curb and curtail that fundamental right.

Mr. Speaker : Which Article have you mentioned ?

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sub-clauses 1(f) and (g) of Article 19.

Minister for Finance : Mr. Speaker, so far as I am concerned, I have not been able to appreciate at all the view point of the hon. Member. There is no question of conferment of any right or restriction on the conferment or exercise of any right so far as the purposes of this Bill are concerned. It is just a validating Bill. It seeks to validate certain acts which were done or which were purported to have been done under the Court of Wards Act.

There is no question of any restriction being imposed.

अध्यक्ष महोदय : इस बिल का कौन सा पार्ट है जिस में property की acquisition पर restriction रखी गई है? इस में दो ही clauses हैं। कहां property पर restriction है? (In which part of the Bill has any restriction on the acquisition of property been imposed ? It has only two clauses. Where is any restriction on the property ?)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Minister for Finance : This is a validating Bill. I have not been able to understand.

Sardar Bhupinder Singh Mann : It is not so innocent a Bill as it appears to be. In fact, Government have imposed certain restrictions. The Government Officers have been enforcing those restrictions although they had no power to do that. Now the Government is taking power on behalf of those officers. I object to this taking of power. It is *ultra vires* of the Constitution.

Mr. Speaker : You have mentioned sub-sections 1(f) and (g) of Article 19. How are they applicable to the contents of Clause 2 of this Bill ? May I know what property is going to be disposed of and what fundamental right is going to be infringed ?

Sardar Bhupinder Singh Mann : Certain acts of Executive......

Mr. Speaker : This is only a validating Bill.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, the Government is concealing certain acts of omissions and commissions which they have done.

Mr. Speaker : You have mentioned Article 19. Where is that property ? Where is that restriction ?

Sardar Bhupinder Singh Mann : Under the Punjab Court of Wards Act, the Government takes away the property.

Mr. Speaker : You can take an objection to the introduction of such Bills on some other grounds and not under Article 19.

I am sorry I cannot uphold your objection.

Motion moved—

That the Punjab Court of Wards (Validation of Exercise of Powers) Bill be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Court of Wards (Validation of Exercise of Powers) Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Now the House will proceed to consider the Bill clause by clause.

(No Member rose to speak).

CLAUSES 2, 1 AND TITLE

Mr. Speaker : Since there are no amendments and no Member is anxious to speak, I will put clauses 2 and 1 and the Title together to the vote of the House.

Question is—

That Clauses 2, 1 and Title stand part of the Bill.

The motion was carried.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Minister for Revenue (Giani Kartar Singh) : Sir, I beg to move—

That the Punjab Court of Wards (Validation of Exercise of Powers) Bill be passed.

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Punjab Court of Wards (Validation of Exercise of Powers) Bill be passed.

चौधरी धर्म सिंह राठी (सम्भालका) : स्पीकर साहिब, यह ऐसा बिल है जिस से पता लगता है कि यह गवर्नमैण्ट कितने साल सोई रही। इस एक्ट की मियाद 30 सितम्बर, 1949 को खत्म होती थी। अब उस को extend कराने के लिये यह बिल लाया गया है। इस से साफ़ ज़ाहिर है कि इस में किसी का कसूर है। या तो हकूमत का कसूर है, या किसी सैक्रेटरी का या किसी क्लर्क का। अब जिसका कसूर है उस को तो हकूमत सज़ा देना नहीं चाहती मगर यहां पर यह बिल ले आई है। यह clause ऐसी है जो आज तक हम ने नहीं देखी और न किसी एक्ट में सुनी है। आज तक हम ने कभी नहीं सुना कि अदालत में जो proceedings pending हैं वे सब खत्म हो जाएंगी। यह हुकम जारी करना चाहते हैं कि—

> "no civil suit or other legal proceedings shall be maintained or continued against any person whatsoever on the ground that any such act or proceedings was not done or taken in accordance with law."

यह एक बड़ी अजीब बात है। इस किस्म का कानून जो यह कहता है कि अदालत में जो proceedings pending हैं उन को खत्म कर दो बिल्कुल ठीक नहीं। एक आदमी ने पता नहीं मुकदमे में कितने रुपये खर्च किये होंगे, गवाह भुगताए होंगे और काम किया होगा लेकिन अब उस सारी proceedings को इस बिल से यह खत्म करना चाहते हैं। स्पीकर साहिब, मैं यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि कम से कम सरकार को उन को ज़रूर सज़ा देनी चाहिए जिन्होंने आठ साल तक गवर्नमैंट को इस बारे में move नहीं किया या वज़ीर साहिब को नहीं बताया। ऐसे आदमी को ज़रूर सज़ा देनी चाहिए। यह बिल, इसलिये, पास नहीं करना चाहिए। कम से कम यह हिस्सा जो अदालतों पर हावी होता है, पास नहीं होना चाहिये।

अध्यक्ष महोदय : अब तो इस की clauses पास हो चुकी है। Third reading पर क्या होगा? (The clauses of the Bill have already been passed. What can be done now at the third reading stage ?)

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ) : ਇਹ ਬਿਲ ਜੋ House ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੈ ਇਹ ਇਸ ਲਈ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਨ 1949 ਵਿਚ ਇਕ Notification ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ, ਉਹ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ Court of wards ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਨੇ। ਲੇਕਿਨ ਸਾਰੇ ਕੰਮ Deputy Commissioners ਨਹੀਂ ਚਲਾ ਸਕਦੇ ਸਨ ਇਸ ਲਈ E.A.C. ਦੇ rank ਦੇ ਆਦਮੀ ਹੀ Court of wards ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰਦੇ ਰਹੇ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਮਾਲ ਮੰਤ੍ਰੀ]

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਅਖਤਿਆਰ ਇਕ Notification ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਮਿਲਦੇ ਸਨ ਪਰ ਇਹ Notification ਹੋਣਾ ਰਹਿ ਗਿਆ, ਉਹ ਅਫਸਰ ਬਰਾਬਰ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਰਹੇ Court of wards ਦੇ members ਨੇ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਲੈਣੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ; ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਸਿਰਿਉਂ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਰੱਖਣਾ ਹੁੰਦਾ। ਹੈ, ਤਨਖਾਹ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਦੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਲੈਣੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਹੁਣ Court of wards ਖਤਮ ਹੋ ਗਏ ਨੇ, exist ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਉਹ Act, ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ। ਸਿਰਫ ਐਨੀ ਗੱਲ ਰਹਿ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਵੇਲੇ ਦੇ ਕੋਈ ਖਾਸ cases ਹੋਣੇ ਨੇ ਕਿਸੇ ਵੇਲੇ ਕੋਈ ਮੁਕੱਦਮਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਬਾਕਾਇਦਾ ਤੌਰ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਖਤਿਆਰਾਤ ਨਹੀਂ ਸਨ। ਉਹ ਕੰਮ ਠੀਕ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਕੰਮ ਉਹ ਬਹੈਸੀਅਤ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਉਹ in good faith ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਅਤੇ ਠੀਕ ਕੰਮ ਹੁੰਦਾ ਰਿਹਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੀਤੇ ਕੰਮ ਨੂੰ protect ਕਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ validating Bill ਇਸ House ਨੂੰ ਪਾਸ ਕਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Court of Wards (Validation of Exercise of Powers) Bill be passed.

The motion was carried.

THE PUNJAB ABOLITION OF WHIPPING BILL, 1957

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to move—

That the Punjab Abolition of Whipping Bill be taken into consideration at once.

स्पीकर साहिब, आप जानते हैं कि बेद ज़नी का Act 1909 में Central Government की तरफ से पास हुआ था और उस Act के ज़रिए चंद एक जरायम ऐसे थे जिन में बेद ज़नी की सज़ा मिलती थी। उस के अलावा State Governments के भी ऐसे statutes, ऐसे एक्ट पास हुए जिन में कि बेद ज़नी की सज़ा मुकर्रर हुई। कुछ ऐसे regulations खास तौर पर Jail Rules में ऐसे provisions रखे हुए हैं कि खास जुर्म में बेद ज़नी की सज़ा दी जाए।

आप जानते हैं कि 1955 में Central Parliament ने एक Act पास किया जिस की रू से 1909 के Whipping Act को मनसूख कर दिया। अब जबकि Central Government ने वहां बेद ज़नी की सज़ा को उड़ा दिया है और कोई भी ऐसा Act नहीं जिस में बेद ज़नी की सज़ा कायम रखी हो, तो ज़रूरी है कि जो ऐसे एक्ट, किसी State में मौजूद हों, जिन में बेद ज़नी की सज़ा मौजूद हो या कोई भी ज़रिया हो जिस में बेदज़नी की सज़ा हो, उस को हटा दिया जाए। मैं इस बिल पर ज़्यादा कुछ कहने की ज़रूरत महसूस नहीं करता।

जहां तक बेद ज़नी की सज़ा का ताल्लुक है, आज कल का ज़माना ऐसा है, जो कि reforms का ज़माना है, मुजरिम को reform के ज़रिए सुधारना है। बेद ज़नी की सज़ा बिल्कुल ही ज़माने के मुताबिक नहीं, out of date हो चुकी है। इस बिल का यही

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मकसद है कि जहां बेंत जनी की सजा इस State के किसी एक्ट में मौजूद हो या किसी भी existing Rules में मौजूद हो, तो वह इस Act के जरिए मनसूख कर दी जाए। छीना साहिब यह देख कर खुश हो रहे हैं कि यह Bill मंजूर होने जा रहा है। इस बात की मुझे भी खुशी है कि उन की तरफ से इस Bill को welcome किया जाएगा।

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Punjab Abolition of Whipping Bill be taken into consideration at once.

ਡਾਕਟਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ (ਗੜ੍ਹ ਸ਼ੰਕਰ ਜਨਰਲ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਬਿਲ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚੋਂ ਬੈਂਤ ਜ਼ਨੀ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਖਤਮ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ। ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਦੇ ਜ਼ਮਾਨੇ ਵਿਚ ਦੇਸ਼ ਭਗਤਾਂ ਨੇ ਬਹੁਤ ਬੈਂਤਾਂ ਖਾਧੀਆਂ। ਅੱਜ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਚਲੋ ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ੧੦ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਵੀ ਇਹ ਖਿਆਲ ਆ ਗਿਆ ਕਿ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਦਾ ਰਾਜ ਚਲਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਬੈਂਤ ਮਾਰਨ ਦੀ ਪ੍ਰਥਾ ਨੂੰ ਹੁਣ ਛਡ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਚੰਗੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਬਿਲ ਨਾਲ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਹੋਰ ਸੁਧਾਰ ਵੀ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਹੋਰ ਜ਼ਿਆਦਾ reforms ਲਿਆਉਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ। ਜਿਹੜੇ ਬਾਹਰਲੇ ਮਾਹੌਲ ਦੇ ਵਿਚੋਂ ਆ ਕੇ ਸਜ਼ਾ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੈਵਾਨਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਨਾ ਮਾਰਿਆ ਜਾਏ। ਜਿਸ ਮਾਹੌਲ ਵਿਚ ਉਹ ਵਿਗੜਦੇ ਹਨ ਉਸੇ ਨੂੰ ਮੁਖ ਰਖ ਕੇ ਹੀ ਇਹੋ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ 'man is a social animal"। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਉਹ ਜੇਲ ਵਿਚੋਂ ਛੁਟ ਕੇ ਬਾਹਰ ਦੇ ਮਾਹੌਲ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਫੇਰ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਆਦਮੀਆਂ, ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ society ਵਿਚ ਬੈਠੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਆਦਤਾਂ ਹੋਰ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਖਰਾਬ ਹੋ ਜਾਣ। ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਮੇਰੀ ਇਕ ਤਜਵੀਜ਼ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜੇਲ੍ਹ ਦੇ ਵਿਚ ਕੈਦੀ ਦੇ ਨਾਲ ਐਸੀਆਂ ਸਖਤੀਆਂ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਿ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਐਸੀਆਂ ਸਖਤੀਆਂ ਨੂੰ inhuman ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੂੰ ਹੱਥਕੜੀਆਂ ਅਤੇ ਬੇੜੀਆਂ ਲਾਉਣ ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਕੁਛ ਤਜਵੀਜ਼ਾਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ। ਨਾਲ ਹੀ ਜਿਹੜੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਉਹ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਭੋਗਦੇ ਨੇ ਉਹ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗੁਜ਼ਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਚੰਗੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਗੁਜ਼ਾਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਕਿ ਜਦੋਂ ਉਹ ਬਾਹਰ ਆਵੇ ਤਾਂ ਕੋਈ vocation ਸਿੱਖ ਕੇ ਆਵੇ, anti-social element ਨਾ ਬਣ ਜਾਏ। ਉਹ ਇਕ ਚੰਗਾ producer ਬਣ ਕੇ ਆਵੇ, ਨੇਕ citizen ਬਣੇ। Production ਦਾ ਨੁਕਤਾ ਜਿਹੜਾ ਸਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੈ ਉਹ ਪੂਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾਏ; ਉਹ ਇਕ ਚੰਗਾ producer ਬਣ ਜਾਏ। ਇਸ ਪਾਸੇ ਧਿਆਨ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਉਹ inhuman ਹੋਣ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਹੋਰ ਵੀ ਗਲਤੀਆਂ ਕਰੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੇ ਬਿਲ ਵੀ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਨੇ। ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਖਜ਼ਾਨਾ ਨੇ ਇਧਰ ਨੂੰ ਕਦਮ ਚੁਕਿਆ ਹੈ, ਮੈਂ ਉਮੀਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਪਾਸੇ ਵੱਲ ਹੋਰ ਵੀ ਕਦਮ ਉਠਾਉਣਗੇ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ : (ਸਮਾਨਾ ਜਨਰਲ) 'G' ਸਰਦਾਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਬਿਲ ਦਾ ਮਕਸਦ ਇਹ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਜੇਲ੍ਹ ਸੁਧਾਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਲੰਮੇ ਚੌੜੇ ਮਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਹੱਥ ਵਿਚ ਲਿਆ ਜਾਏ, ਬਲਕਿ ਜ਼ਾਬਤਾ ਫੌਜਦਾਰੀ ਦੇ ਤਹਿਤ ਯਾ ਕੁਛ ਹੋਰ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੇ ਤਹਿਤ ਜਿਥੇ ੨ ਬੈਂਤਾ ਮਾਰਨ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਹੁੰਦੀ ਸੀ ਉਹ ਹਮੇਸ਼ਾ ਲਈ ਹਟਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਏ । ਜੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਸੀਹ ਮਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਹੱਥ ਵਿਚ ਲਿਆ ਜਾਏ ਤਾਂ ਉਹ ਯਕੀਨਨ ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ ਦਾਇਰਾਏ ਅਖਤਿਆਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੋਣਗੇ । ਲੇਕਿਨ ਮੈਨੂੰ Finance Minister ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਨਾਲ ਇਕ ਗਿਲਾ ਜ਼ਰੂਰ ਹੈ। 1955 ਵਿਚ ਇਹ ਕਾਨੂੰਨ ਪਾਸ ਹੋਇਆ ਅਤੇ Central Government ਨੇ States ਦੀ Government ਨੂੰ ਹਦਾਇਤ ਕੀਤੀ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੇ ਤਹਿਤ ਜਿਥੇ ੨ ਵੀ ਬੈਂਤ ਮਾਰਨ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਹੈ ਉਹ ਖਤਮ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਅੱਜ 1957 ਹੈ। 1955 ਤੋਂ 1957 ਤੱਕ ਦੋ ਸਾਲ ਨਿਕਲ ਗਏ। ਦਰਮਿਆਨ ਦੇ ਅਰਸੇ ਵਿਚ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਵਾਜ਼ਿਹ ਤੌਰ ਤੇ ਹਦਾਇਤ ਮੌਜੂਦ ਸੀ ਔਰ Central Government ਨੇ ਕਾਨੂੰਨ ਵੀ ਪਾਸ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਪਰ ਇਹ 1956 ਦੇ ਸਾਲ ਵਿਚ ਸੁੱਤੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਹੁਣ 1957 ਦਾ ਅੱਧ ਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ objects and reasons ਵਿਚ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਤੋਂ ਗਿਰੀ ਹੋਈ ਸਜ਼ਾ ਰੱਖਣੀ ਵਾਜਬ ਨਹੀਂ। ਮੈਂ ਪੁਛਦਾ ਹਾਂ ਕਿ 1955 ਤੋਂ 1957 ਤੱਕ ਦੋ ਸਾਲ ਪੰਜਾਬ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੇ ਏਥੇ ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਤੋਂ ਗਿਰੀ ਹੋਈ ਸਜ਼ਾ ਕਿਉਂ ਜਾਰੀ ਰੱਖੀ ਸਦਰ ਸਾਹਿਬ, ਉਸ ਕੈਦੀ ਦੀ ਕੀ ਹਾਲਤ ਹੋਵੇਗੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਕੱਲ ਦੇ ਦਿਨ ਵਿਚ 12 ਬੈਂਤਾਂ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਮਿਲੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਅੱਜ Finance Minister ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਕਾਨੂੰਨ ਪਾਸ ਕਰਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

"ਕੀ ਮੇਰੇ ਕਤਲ ਕੇ ਬਾਅਦ ਉਸ ਨੇ ਜਫ਼ਾ ਸੇ ਤੋਬਾ।
ਹਾਏ ਉਸ ਜ਼ੂਦ ਪਸ਼ੇਮਾਂ ਕਾ ਪਸ਼ੇਮਾਂ ਹੋਨਾ ॥"

1955 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਤਹਿਤ ਹੁੰਦੀਆਂ ਚਲੀਆਂ ਆਈਆਂ। ਅੱਜ ਉਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਤੋਂ ਗਿਰੀ ਹੋਈ ਸਜ਼ਾ ਹੈ। ਦੋ ਸਾਲ ਦੇ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਜ਼ਾ ਹਟਾਉਣ ਦਾ ਯਤਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਯਕੀਨੀ ਤੌਰ ਤੇ ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਰਦਨ ਦੇ ਉਤੇ ਇਕ ਭਾਰ ਹੋਏਗਾ। ਮੈਂ ਦੇਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਬਿਲ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਿਲ ਇਸ ਸੈਸ਼ਨ ਵਿਚ ਛੇਤੀ ੨ ਲਿਆਂਦੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਸ਼ਾਇਦ ਇਹ ਇਸ ਕਰਕੇ ਲਿਆਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਕਿ Secretariat ਦੇ ਵਿਚ ਕਿਤੇ ਨਾ ਕਿਤੇ ਇਹ ਬਿਲ ਪਏ ਰਹੇ ਹਨ। Court of Wards ਦਾ ਬਿਲ 1949 ਤੋਂ 1957 ਤੱਕ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਚਲਿਆ ਆਇਆ। ਹਾਲੇ ਤੱਕ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਗੌਰਮੈਂਟ ਇਸ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਫ਼ਕਤ ਦਾ ਨਾਜਾਇਜ਼ ਫਾਇਦਾ ਉਠਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਜਿਥੇ hon. Members ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਗੱਲ ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਉਥੇ ਨੋਟਿਸ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ, ਜਿਥੇ ਬਿਲਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ available ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਉਥੇ ਕਾਪੀਆਂ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ। ਜਨਾਬ ਦੀ ਸ਼ਫਕਤ ਦਾ ਨਾਜਾਇਜ਼ ਫਾਇਦਾ ਉਠਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਅੱਜ ਹੀ ਬਿਲ ਨੂੰ consider ਕਰੋ, ਅੱਜ ਹੀ third reading ਕਰੋ। ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕ ਸਾਲ ਵਿਚ ਨਵੇਂ ਨਵੇਂ ਸਿੱਕੇ ਢਾਲੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੰਜਾਂ ਪੰਜਾਂ ਮਿੰਟਾਂ ਪਿਛੋਂ ਐਥੇ ਨਵੇਂ ਤੋਂ ਨਵੇਂ ਕਾਨੂੰਨ ਪਾਸ ਕਰੀ ਤੁਰੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਮੈਂ Finance Minister ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਰਾਹੀਂ ਇਹ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਬਿਲ ਉਹ ਲਿਆਏ ਹਨ ਇਨਸਾਨ ਨੂੰ ਇਨਸਾਨ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਮਝਣ, ਦਾ ਉਹ ੨ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਲਿਆਏ ? ਇਹ ਬਿਲ ਦੋ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਆਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ ।

कामरेड मुनी लाल (शिमला) : स्पीकर साहिब, जहां तक इस बिल का ताल्लुक है मैं Finance Minister साहिब को मुबारकबाद देना चाहता हूं कि वह इस किस्म की "inhuman" सजा को बन्द करने के लिये यह बिल लाए हैं । लेकिन अच्छा होता यदि यह बिल और एक दो वर्ष के लिये इस सदन में न आता, क्योंकि हमारे पंजाब में कुछ ऐसा element है जो कि smuggling वगैरह करता है और इस नौइयत के लोग हैं जो कि देश-द्रोही हैं और राष्ट्र के दुश्मन हैं । उन से anti-social activities होती हैं । ऐसे लोगों के लिये तो जरूरी था कि whipping से भी और कोई ज्यादा सख्त सजा रखी जाती । तभी इस तरह की anti-social activities खत्म हो सकती थीं । मैं Minister साहिब की खिदमत में यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि हमारे देश में कानून इस किस्म का है कि एक गुनाहगार को बेगुनाह साबत करने में देर नहीं लगती । Crimes करने वाले लोग जो कानून की गिरफ्त में नहीं आते उन को socially reform नहीं किया जा सकता । जो लोग anti-social activities में पकड़े जाते हैं—smuggling वगैरह में मुलज़िम करार दिये जाते हैं—अगर उन को जेलों के अन्दर इस किस्म की सज़ाएं न दी जाएं तो उन के सुधार का और कोई रास्ता नहीं रह जाता । जहां तक इस बिल का ताल्लुक है, मैं मानता हूं कि जो innocent कैदी हैं उन को यह सज़ा देना ठीक नहीं है । लेकिन जो लोग पढ़े लिखे हैं और जान बूझ कर smuggling करते हैं और दूसरी anti-social activities में indulge करते हैं जिन से मुल्क की तरक्की पर बुरा असर पड़ता है वह लोग ज़मानत पर रिहा हो जाते हैं और फिर smuggling शुरू कर देते हैं । इस लिये मैं चाहता हूं कि यह बिल कुछ और अर्से के बाद पास होता और उन लोगों को जो कि anti-social activities में पकड़े जाएं whipping या कोई और कड़ी सज़ा दी जाती ताकि पंजाब में anti-social activities का खात्मा हो जाता ।

श्री लाल चन्द (जालन्धर शहर, उत्तर-पूर्व) : स्पीकर साहिब, पंजाब गवर्नमैण्ट ने यह जो बिल पेश किया है मैं इस के लिये इन को बधाई देता हूं । मैं समझता हूं कि कांग्रेस के agitation के दिनों में हमारे नेताओं को जेलों में बैंत लगते रहे जिस की वजह से उन की सेहत पर बहुत बुरा असर पड़ा और साथ ही उन के जीवन पर भी उन सज़ाओं का बुरा असर पड़ा । मुझे तो इस ख्याल से एक किस्म की कंपकंपी सी लगने लगती है । मैं समझता हूं कि उन को इस किस्म की सज़ा दे कर उन के साथ ज्यादती की जाती रही है । मुझे सन् 1947 के बाद भी दो तीन बार जेल जाने का इत्तफाक हुआ है । मैं ने अपनी आंखों से बैंत लगते देखे हैं । मैं तो वह दृश्य बरदाश्त नहीं कर सकता था........(सरदार भूपेन्द्र सिंह मान : अब तो हालात बेहतर हो गए हैं ।) मान साहिब को हालात इस लिये बेहतर नज़र आते हैं क्योंकि इन को कभी जेल जाने का इत्तफाक नहीं हुआ । जो लोग जेल जाते हैं उन को पता होता है कि किस तरह बैंत लगते हैं । इस लिये मैं सरकार को इस बिल

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री लाल चन्द]
को लाने के लिये बधाई देता हूं और उन की तवज्जुह कुछ लफ़ज़ों की ओर दिलाना चाहता हूं। इस सम्बन्ध में मैं ने amendment भी पेश की है........

अध्यक्ष महोदय : आप इस स्टेज पर यह discuss न करें। (The hon. Member should not discuss this point at this stage.)

श्री लाल चन्द : अच्छा जी, तो मैं बैठ जाता हूं।

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮੀਤ' : (ਬਾਘਾ ਪੁਰਾਣਾ 'G') ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਰਾਹੀਂ Finance Minister ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਵਧਾਈ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਬਿਲ ਦਾ ਮਨਸ਼ਾ ਖਾਸਾ ਠੀਕ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਉਸ ਜ਼ੁਲਮ ਤੇ ਤਸ਼ੱਦਦ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰਖਿਦਆਂ ਹੋਇਆਂ ਇਸ ਬਿਲ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਮਾਸੂਮ ਕੈਦੀਆਂ ਉਪਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ; ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਮਹਿਜ਼ ਇਹ ਗੱਲ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ ਕਿ $7\frac{1}{2}$ ਛਟਾਂਕ ਦੀ ਥਾਂ ਤੇ 5 ਛਟਾਂਕ ਜਾਂ 6 ਛਟਾਂਕ ਆਟੇ ਦੀ ਰੋਟੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਉਤੇ warder ਸਪਾਹੀਆਂ ਵਲੋਂ ਹਰ ਪਰਕਾਰ ਦੀ ਸਖਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਇਸ ਗੱਲ ਦੇ protest ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਆਏ ਹੋਏ ਵੱਡੇ ਅਫਸਰ ਅਤੇ I. G. ਦੇ ਕੋਲ ਪੇਸ਼ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਸਨ। ਜੇਲ੍ਹ ਦੇ ਅਫਸਰ ਬਹਾਨੇ ਪਾ ਪਾ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ whipping ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਦਿਆ ਕਰਦੇ ਸਨ। Whipping ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਬਿਲ ਲਿਆ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਬਹੁਤ ਚੰਗਾ ਕਦਮ ਉਠਾਇਆ ਹੈ। ਲੇਕਿਨ ਮੈਂ ਆਪ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਧਿਆਨ ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਹੋਰ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਵੱਲ ਦਿਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਿ ਫਿਰ ਵੀ ਚਾਲੂ ਰਹਿਣਗੀਆਂ। ਕੈਦੀਆਂ ਨੂੰ 14,14 ਦਿਨ ਦੀ ਚੱਕੀ ਬੰਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਦੇ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਚੱਕੀ ਵਾਲੇ ਕਮਰਿਆਂ ਦੀ ਅਜਿਹੀ unhygienic condition ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਨਸਾਨ ਉਥੇ ਰਹਿ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਟੱਟੀ ਪਸ਼ਾਬ ਵੀ ਅੰਦਰ ਹੀ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਮਰਿਆਂ ਦੀ ਸਫਾਈ ਵੀ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ। ਪੀਣ ਵਾਸਤੇ ਪਾਣੀ ਵੀ ਗਰਮ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਵੀ ਲੋਹੇ ਦੇ ਬਰਤਨਾਂ ਵਿਚ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਮੇਰਾ ਕਹਿਣ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਅਕਹਿ ਅਤੇ ਅਸਹਿ ਕਸ਼ਟ ਸਹਿਣੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਰਾਹੀਂ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਧਿਆਨ ਇਸ ਗੱਲ ਵੱਲ ਦਿਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਅਖੀਰ ਵਿਚ ਮੈਂ ਇਕ ਵਾਰ ਫੇਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ ਲਿਆਉਣ ਤੇ ਵਧਾਈ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਬਹੁਤ ਚੰਗਾ ਕਦਮ ਉਠਾਇਆ ਹੈ।

ਸਰਦਾਰ ਦਰਬਾਰਾ ਸਿੰਘ : (ਨੂਰ ਮਹਿਲ) ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਜਿਹੜਾ ਬਿਲ Finance Minister ਸਾਹਿਬ ਬੈਂਤ ਜ਼ਨੀ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਪਾਸ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਲਿਆਏ ਹਨ ਜਿਥੇ ਮੈਂ ਉਸ ਦੀ ਪਰਸ਼ੰਸਾ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਉਥੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸੱਜਣਾਂ ਨੇ ਇਹ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਮਸੂਮ ਕੈਦੀਆਂ ਅਤੇ ਵਿਚਾਰੇ ਕੈਦੀਆਂ ਨੂੰ ਇਹ ਬੈਂਤ ਲਗਾਏ ਜਾਂਦੇ ਸਨ, ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਕੈਦੀ ਨਹੀਂ ਜਿਹੜਾ ਮਸੂਮ ਹੈ। ਉਹ ਮਸੂਮ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੇ ਤੇ ਤਦ ਹੀ ਅੰਦਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਲੇਕਿਨ ਇਹ ਚੰਗਾ ਹੈ ਕਿ ਅੱਜ ਤੋਂ ਬੈਂਤ ਜ਼ਨੀ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਖਤਮ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਹਿੰਦ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਪਰਦੇਸ਼ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ instructions ਦੇ ਕੇ ਇਹ ਬਿਲ introduce ਕਰਵਾਇਆ ਹੈ। ਦੂਸਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਅਜੇ ਫਾਂਸੀ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਦੇ ਬਾਰੇ ਵੀ ਚਰਚਾ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਹਟਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਨਹੀਂ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਦਾ ਬੜਾ ਭਾਰੀ ਚਰਚਾ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਾਡੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ whipping ਨੂੰ brutal ਸਜ਼ਾ ਸਮਝ ਕੇ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਸਜ਼ਾ anti social activities ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਹੁਣ ਇਹ ਸਜ਼ਾ ਖਤਮ ਕਰ ਦੇਣ ਨਾਲ anti-Social activities ਖਤਮ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਣੀਆਂ ਜਦੋਂ ਤਕ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ reform ਕਰਨ ਦਾ ਕੋਈ ਚਾਰਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ। Whipping ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਕਿਉਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ ? ਇਸ ਦੀਆਂ ਵਜੂਹਾਤ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਜੂਹਾਤ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਉਸ element ਦੀ reformation ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਜਦੋਂ ਉਹ ਲੋਕ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚੋਂ ਬਾਹਰ ਆਉਣ ਤਾਂ ਉਹ ਸੁਧਰੇ ਹੋਏ ਹੋਣ ਅਤੇ ਚੰਗੇ citizens ਬਣ ਸਕਣ। ਇਸ ਕਰ ਕੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਬੇਂਤ ਜ਼ਨੀ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਬੰਦ ਕਰਨ ਨਾਲ ਉਹ ਬੁਰਾਈਆਂ ਦੂਰ ਨਹੀਂ ਹੋਈਆਂ ਜਦੋਂ ਤਕ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਵਜੂਹਾਤ ਨੂੰ ਦੂਰ ਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਫਿਰ ਇਸ ਬਿਲ ਦੀ ਪਰਸ਼ੰਸਾ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

श्रीमती सरला देवी शर्मा (हमीरपुर 'जनरल') : स्पीकर साहिब, यह जो बिल हमारे सामने Finance Minister साहिब की तरफ से पास करने के लिये हाऊस में पेश किया गया है इस के लिये मैं उन को बधाई देती हूं। उन्होंने यह बिल लाकर एक ऐसा कदम उठाया है, जिस से कि इनसानियत ज़िन्दा रहेगी, इनसानियत का लिहाज़ होगा और मानवता की कदर होगी। इस के अन्दर यह जो बैंतज़नी की सज़ा को उड़ाए जाने की व्यवस्था की गई है, यह बहुत अच्छी बात है। लेकिन इस के साथ ही दो चार और बातें हैं जिन की तरफ़ मैं आप के द्वारा मन्त्री महोदय का ध्यान दिलाना चाहती हूं। मुझे कई बहनों की तरफ से और दूसरे कई sources से पता चला है कि जेलों के अन्दर जो जनाना वार्ड हैं, उन में जो Lady Warders लगाई जाती हैं उन्हें जेलों के Superintendents और Deputy Superintendents के घरों के अन्दर काम कराने के लिये लगाया जाता है। वे सारा सारा दिन वहां उन के घर का काम करने में मसरूफ़ रहती हैं और जो बहनें जेल के अन्दर होती हैं उन को तंग कोठरी में बन्द करके बाहर ताला लगा दिया जाता है। यह बहुत बुरी बात है। कहां तो वे बेचारी औरतें सारा दिन बन्द कोठरी में पड़ी रहें और कहां ये Lady Warders गवर्नमैंट की मुलाज़म हो कर भी जेल के अधिकारियों के घर का काम करें। यह एक ऐसी बात है जिस की तरफ मिनिस्टर साहिब को फौरी तौर पर तवज्जुह देनी चाहिए और जो जेलों के अन्दर Lady Warders हैं उन्हें Superintendents और Deputy Superintendents के घरों में जाकर private काम करने की इजाज़त नहीं होनी चाहिए।

दूसरी बात जो मैं Finance Minister साहिब से अर्ज़ करना चाहती हूं वह यह है कि आप बगैर इत्तलाह दिये जेलों की inspection करके देखें कि वहां कैदियों को किस तरह का खाना दिया जाता है। अगर आप देखें तो आप को पता चलेगा कि उन को कनक की बजाय गंद खिलाया जाता है......

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : आप ने तो जेलों के defects को discuss करना शुरू कर दिया । [The hon. Lady Member has started discussing the defects in the Jails.]

श्रीमती सरला देवी शर्मा : मैं तो जेल के कैदियों की हालत आप के सामने रखना चाहती हूं ।

अध्यक्ष महोदय: एक या दो ऐसे references हो जाएं तो कोई बात नहीं । लेकिन आप तो details में जा रही हैं । [It does not matter if one or two such references are made. But she is going into details].

श्रीमती सरला देवी शर्मा : स्पीकर साहिब, क्या मैं जेल के कैदियों की बाबत बात नहीं कर सकती ?

अध्यक्ष महोदय : लेकिन Whipping Bill में कैसे यह सब कुछ आ जाता है ? [But how is all this relevant to the Whipping Bill ?]

श्रीमती सरला देवी शर्मा : मैं तो यह समझती थी कि मिनिस्टर साहिब को पता होना चाहिए कि जेलों के अन्दर क्या कुछ हो रहा है । लेकिन जब आप की इजाज़त नहीं है तो नहीं कहती । जब कभी फिर मौका मिलेगा तो अर्ज़ कर दूंगी । इन शब्दों के साथ मैं इन के इस कदम की सराहना करती हूं ।

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) : मान साहिब इस वक्त बैठे नहीं हैं । उन्होंने गिला ही नहीं किया बल्कि इलज़ाम लगाया है कि इतनी देर तक हम इस बिल को क्यों नहीं ला सके यानी कानून की शक्ल नहीं बना सके । उन्होंने फरमाया है कि इस delay की जिम्मेदारी गवर्नमैण्ट पर आयद होती है । दरहकीकत बात यह है कि उन को असल position का पता नहीं—वह नावाकफियत में रहे । उन की इत्तलाह के लिये मैं बताता हूं कि Government of India ने इस बारे में जो Act पास किया वह दिसम्बर, 1955 में किया । उस के बाद Central Government की instructions State Governments को आई । मान साहिब ने फरमाया है कि State Government ने इस तरफ़ तवज्जुह नहीं दी । स्पीकर साहिब, मैं अर्ज़ करूं कि न सिर्फ तवज्जुह ही दी बल्कि पिछले सैशन में जो winter में हुआ; यह बिल यहां बाकायदा तौर पर लाया गया और पास किया गया । दोनों Houses में पास हुआ लेकिन merger हो जाने की वजह से गवर्नर साहिब की मंजूरी न हो सकी । इसलिये merger के बाद उसी बिल को दुबारा लाना पड़ा । इसलिये उन्होंने नावाकफियत की वजह से ही यह कहा है । वाकफियत हो भी कैसे सकती थी ? उस वक्त तो वह यहां मौजूद थे ही नहीं । हां, पैप्सू लैजिस्लेटिव असैम्बली में यह बिल लाया गया या नहीं, मैं नहीं कह सकता । लेकिन पंजाब में ज़रूर लाया गया और पास भी हुआ । लेकिन जैसा कि मैं ने पहले कहा merger की वजह से इस पर गवर्नर की मंजूरी ना हो सकी और lapse हो गया तो दुबारा लाना पड़ा ।

इस के अलावा सरदार दरबारा सिह और दूसरे साथियों ने जो फरमाया है उस के मुतअल्लिक अर्ज़ है कि हमारा इस बिल को लाने का मकसद ही यही है कि जो कैदी जेलों

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

के अन्दर हैं, हम उन को reform करना चाहते हैं ताकि जब वे जेल से बाहर निकलें तो हम उन्हें अच्छे citizens के तौर पर देखें। ठीक है कि आर्ज़ी तौर पर डर हो सकता है, बेंत ज़नी से आर्ज़ी तौर पर कुछ असर हो सकता है, लेकिन prisoners को इस तरह torture करने की पालिसी सब जगह बदल चुकी है। आज ज़माना बहुत दूर जा रहा है। इसलिये हम भी ज़माने की रफ्तार के साथ चलना चाहते हैं। और हम हरेक prisoner को एक reformed citizen देखना चाहते हैं। मुझे खुशी है कि मेरे एक साथी डिप्टी मिनिस्टर जेलों के मामला में काफी दिलचस्पी ले रहे हैं और कई जेलें उन्होंने देखी हैं। मैं ज़्यादा जेलों को तो नहीं देख सका लेकिन जहां जहां important जेलों में मैं गया हूं बड़ी हैरत होती है यह देख कर कि वे बड़े २ नौजवान जो कि देश के asset हो सकते हैं जेलों के अन्दर पड़े हैं। वह निहायत useful और अच्छे citizens बन सकते हैं। सिर्फ reform करने की ज़रूरत है और देश को उन से बहुत फायदा हो सकता है—मुल्क की development के कामों में वह पूरा हाथ बटा सकते हैं। यही कारण है कि आज इस बात की तरफ़ तवज्जुह दी जा रही है कि जहां तक जेलों का ताल्लुक है वहां पूरी तरह से reformation लाई जाए।

इस के अलावा कोशिश की जा रही है कि जेलों में industries लगाएं, vocational activities को organise करें। हम नहीं कहते कि इस तरफ हम बहुत दूर जा चुके हैं लेकिन कोशिश की जा रही है और आगे और भी ज़्यादा तवज्जुह इस तरफ दी जाएगी ताकि जो बदकिसमत भाई prisoners हैं वह जब जेल से आज़ाद हों तो reformed citizens के तौर पर हमारे बीच आएं। इस लिये यह कहता हुआ मैं अर्ज़ करूंगा कि इस बिल को मुतफ़िका राय से मंज़ूर फरमाया जाए।

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Abolition of Whipping Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Now the House will proceed to consider the Bill clause by clause.

CLAUSE 2

Shri Lal Chand (Jullundur City, North-East) : Sir, I beg to move—

In sub-clause (1) , line 2, *for* "Law" *substitute* "Act or Manual".

In sub-clause (2), line 3, *for* "Law" *substitute* "Act or Manual".

इसकी वजह खास कर के यह है कि Law और Act में कुछ फ़र्क होता है। जैसे हमारा Hindu Law है, Muslim Law है—ये Customary Laws हैं जो codify नहीं होते यानी Act की शक्ल में नहीं आते। जो uncodified laws हैं उन के अन्दर बेंत ज़नी की सज़ा नहीं हो सकती। बेंत ज़नी की सज़ा किसी Act या Manual के ज़रिए ही होती है। इस लिए इस सम्भावना से कि कभी इस एतराज़ पर इस ऐक्ट में दुबारा amendment करने की ज़रूरत न पड़े कि जो Manual है वह Law की definition के अन्दर नहीं आता, मैंने यह तरमीम पेश की

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Shri Lal Chand]
है कि Law के लफ़्ज़ की जगह "Act or Manual" के अलफ़ाज़ रखे जाएं। यह एक innocent सी amendment है। अगर मिनिस्टर इंचार्ज मुनासिब समझें तो मान लें।

Mr. Speaker : Motions moved—

In sub-clause (1), line 2, *for* "Law" *substitute* "Act or Manual".

In sub-clause (2), line 3, *for* "Law" *substitute* "Act or Manual".

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) : स्पीकर साहिब, जो amendment श्री लालचंद जी ने पेश की है मैंने उस पर बड़ी अच्छी तरह से गौर किया है लेकिन मैं इसी नतीजे पर पहुंचा हूं कि Law का जो लफ्ज़ हम ने इस में लिखा है वही ज़्यादा मौज़ूं और मुनासिब है। वह इसलिये कि Law एक बड़ी comprehensive term है। इस में codified law भी आ जाता है, statutes भी आ जाते हैं, Manuals और Rules भी आ जाते हैं। लेकिन अगर हम इसे सिर्फ़ 'Manual और Act' तक ही महदूद रखें तो इस की application के वक्त हम 'Manual और Act' के बाहर नहीं जा सकेंगे। इस लिये मैंने तसल्ली कर ली है कि Law का लफ्ज़ निहायत मौज़ूं और comprehensive है। लिहाज़ा यह amendment गैर ज़रूरी है।

श्री लाल चंद : अगर Finance Minister साहिब की यह assurance है कि Law का लफ्ज़ सभी Acts and Manuals को cover कर लेता है तो मैं अपनी amendments withdraw करता हूं।

Mr. Speaker : Question is—

In sub-clause (1), line 2, *for* "Law" *substitute* "Act or Manual".

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

In sub-clause (2), line 3, *for* "Law" *substitute* "Act or Manual".

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That clause 2, clause 1 and Title stand part of the Bill.

The motion was carried.

Minister for Finance : Sir, I beg to move—

That the Punjab Abolition of Whipping Bill be passed.

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Punjab Abolition of Whipping Bill be passed.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मौलवी अब्दुल गनी डार (नूह) : स्पीकर साहिब, मैं खुश हूं कि Finance Minister साहिब ने एक अच्छा कदम उठाया है और इस के साथ २ मैं वहां बैठे अपने दोस्त की बात की भी ताईद करता हूं कि जब तक जड़ का इलाज न हो, शाख के काटने से बीमारी का कोई इलाज नहीं किया जा सकता। बैंत जनी के अलावा और भी कई जुल्म हैं जो जेलों के अन्दर बरदाश्त करने पड़ते हैं। मैं और मेरे कई साथी इस बात को जानते हैं जिन्होंने अपनी जिन्दगी का एक अच्छा हिस्सा जेलों में गुजारा। लेकिन वह एक ऐसा जमाना था जब हम अपने देश की आज़ादी के लिए लड़ते थे। लेकिन आज, जैसा कि श्री मुनी लाल जी ने House की तवज्जुह दिलाई, smuggling से न सिर्फ़ morale गिरता है, न सिर्फ़ वतन की तौहीन होती है और न सिर्फ़ दूसरे मुल्कों की मदद होती है बल्कि उस से ऐसे crimes पैदा हो जाते हैं जो सूबे के लिये निहायत खतरनाक होते हैं।

ऐसे जुर्म की सजा बैंत ज़नी न हुई तो उन्हें और बढ़ावा मिलेगा। स्पीकर साहिब, यह जुर्म ऐसा है जिस के लिये कड़ी से कड़ी सज़ा मिलनी चाहिए। आज जो खुल्लम खुला smuggling हो रही है इस के रोकने के लिये कड़ी से कड़ी सज़ा रखी जानी चाहिये। आज, स्पीकर साहिब, बड़े बड़े इलज़ामात लगाये जाते हैं क्योंकि इस सिलसिले में बड़े बड़े मुअज़िज़ आदमी पकड़े गये हैं जिन के हां मिनिस्टर साहिबान ठहरते हैं और जिन के हां वह दावतें खाते हैं। ये सब कड़ी से कड़ी सज़ा के मुस्तहक हैं—जैसा कि मेरे एक फ़ाजल दोस्त ने कहा है कि रोग को जड़ से उखाड़ना चाहिये ताकि ऐसे मौके पैदा हो न हों कि बैंत ज़नी की सज़ा की ज़रूरत ही पड़े।

लेकिन अगर, स्पीकर साहिब, बैंत ज़नी की सज़ा इस लिये हटाई जा रही है क्योंकि यह इनसानियत के खिलाफ है तो छीना साहिब ने फाइनैंस मिनिस्टर साहिब से ठीक ही कहा है। इसीलिये वह खुश हैं और मेरा ख्याल है कि इस पर श्री लाल चन्द जी भी खुश होंगे क्योंकि आज कल हिंदी रक्षा समिति का सत्याग्रह चल रहा है। मेरे communist भाई भी इस सज़ा के उड़ाये जाने के हक में हैं क्योंकि वह भी इस मौके को झांक रहे हैं कि इन के सामने फिर ऐसा मौका न आये अगर्चे अब क्या मौका लगेगा।

अध्यक्ष महोदय : बैंत ज़नी के लिये किसी को क्या मौके की ज़रूरत है ? यह तो हरेक को लग सकते हैं। (The punishment of whipping can be awarded to a person at any time.)

मौलवी अब्दुल गनी डार : ऐसे मौके पर Opposition और Treasury Benches दोनों मुबारकबाद दे रहे हैं तो सरकार के लिये यह देखना ज़रूरी है कि कहीं इस चीज़ की फिर ज़रूरत न पड़ जाये। क्योंकि अब बैंत ज़नी की सज़ा नहीं है इस लिये कहीं ऐसा न हो कि smuggling को और बढ़ावा मिल जाये।

अध्यक्ष महोदय : उन को तो बैंत पहले ही नहीं लगते, आप यह कैसे इस के साथ जोड़ रहे हैं ? (The punishment of whipping is not awarded to them even now. How is the hon. Member connecting them with the Bill under discussion?)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मौलवी अब्दुल गनी डार : स्पीकर साहिब, वह इसलिये नहीं लगते क्योंकि हमारी सरकार की तवज्जुह पहले इस तरफ नहीं गई कि इस smuggling की वजह से करोड़ों रुपये का फायदा पाकिस्तान को हुआ जो हमारी currency को चोरी से ले गये।

अध्यक्ष महोदय : आप खाह मखाह smuggling को बीच में ला रहे हैं। (The hon. Member is unnecessarily bringing the question of smuggling into the discussion.)

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : स्पीकर साहिब, मैं इस बारे में इसलिये अर्ज़ कर रहा हूं क्योंकि................

अध्यक्ष महोदय : इस में smuggling का ज़िक्र नहीं है। (There is no mention of smuggling in it.)

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : ज़िक्र तो नहीं है लेकिन, स्पीकर साहिब, ज़िक्र आ भी सकता है।

अध्यक्ष महोदय : अगर आप ने इस के बारे में ज़िक्र करना था तो कोई amendment लाई होती। (If the hon. Member wanted to raise discussion on this point then he ought to have given notice of an amendment about it.)

मौलवी अब्दुल गनी डार : यह हो सकता है कि smuggling के जुर्म को सामने रख कर हमारी सरकार कोई........ (*Interruptions*)

मैं अर्ज़ करता हूं कि सरदार दरबारा सिंह ने बिल्कुल ठीक कहा है। स्पीकर साहिब, जब यह ख्याल हो रहा है कि किसी जुर्म की यह सज़ा देना इनसानियत के खिलाफ है और इसे हटाया जाये तो मैं आप के द्वारा इन को बता दूं कि जब जेल का Superintendent किसी पर नाराज़ हो जाता है तो वह कम्बल परेड का हुक्म दे देता है। जो मेरे पुराने साथी हैं, जिन को इस का तजरुबा है, वह जानते हैं कि यह सज़ा भी कितनी बुरी है। जैसा कि मेरी बहन श्रीमती सरला देवी ने बताया है, जेलों में खास तौर पर बहनों को बड़ी तकलीफ़ हो जाती है जब वहां लेडी वार्डर नहीं रहती। तो ऐसी हालत में वह पानी किस से मांग सकती हैं? इस लिये मैं मिनिस्टर साहिब से दरखास्त करता हूं कि बैत जनों के अलावा जो तकलीफें वहां होती हैं उन्हें भी दूर करने की तरफ ध्यान दें और मेरी बहन सरला देवी की शिकायत को भी दूर करें।

अध्यक्ष महोदय : कभी तो आप किसी का नाम ले कर कुछ कह लेते हैं और कभी श्रीमती सरला देवी का। (The hon. Member says something while attributing it to sometimes to a certain member and sometimes to that of Shrimati Sarla Devi.)

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : स्पीकर साहिब, ऐसा अच्छा मौका तो यह पहली दफ़ा ही आया है जब Opposition भी खुश हो रही है और Treasury Benches वाले भी खुश हो रहे हैं। इसलिये मैं समझता हूं कि smuggling की तरफ सरकार ज़रूर ध्यान देगी।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Abolition of Whipping Bill be passed.

The motion was carried.

THE PUNJAB URBAN RENT RESTRICTION (AMENDMENT) BILL, 1957

Minister for Revenue (Giani Kartar Singh) : Sir, I beg to move—

That the Punjab Urban Rent Restriction (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Punjab Urban Rent Restriction (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Urban Rent Restriction (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

SUB-CLAUSE (2) OF CLAUSE 1

Mr. Speaker : Question is—

That sub-clause (2) of clause 1 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLUASE 2

श्री लाल चन्द (जालन्धर शहर, उत्तर पूर्व) : क्लाज़ नं० 2 पर कुछ amendments हैं कुछ मेरे दोस्तों ने भी दी हैं, सरदार जसदेव सिंह और श्री राम किशन ने भी एक एक amendment इस के लिये दी है। मुझे उम्मीद थी कि मिनिस्टर साहिब तीन महीने की बजाय इस में एक महीने की मोहलत मान लेंगे। स्पीकर साहिब, जब मैंने इस amendment का notice दिया था तो उस वक्त तक मैं ने Parent Act को नहीं पढ़ा था। अब मैं ने Parent Act को पढ़ लिया है और देखा है कि इस के section 13 के subsection 2 के साथ जो proviso लगा हुआ है उस में पहले ही दिया हुआ है कि Controller तीन महीने तक की मोहलत दे सकता है। ज्ञानी जी तो तीन महीने की बजाय एक महीना की मोहलत देना मानना चाहते थे। इस हालत में जो मेरी amendment है उसे move करने की ज़रूरत नहीं रहती।

अध्यक्ष महोदय : तो आप ने यह amendment वापस ले ली है और आप इसे move नहीं करना चाहते। (Then the hon. Member has withdrawn his amendment and he does not want to move it.)

श्री लाल चन्द : जी हां।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Chaudhri Dharam Singh Rathi (Sambhalka) : Sir, I beg to move—

After the proviso to clause (d), *add* the following as its second proviso :—
"Provided further that the tenant shall not be evicted until he gets fresh employment or he gets or provided with alternative accommodation."

स्पीकर साहिब, क्लाज़ डी के साथ जो proviso पहले लगी हुई है मैं चाहता हूं कि वह भी रहे और इस के साथ एक और proviso भी होनी चाहिये जो मैं ने अभी पढ़ी है ।

स्पीकर साहिब, मैं चाहता हूं कि जब तक एक tenant को किसी कारखाने में, या मिल में या कहीं और नौकरी नहीं मिल जाती या उस के रहने के लिये उसे कोई alternative accommodation नहीं दी जाती या मिल जाती तब तक उसे उस मकान से बेदखल न किया जाये । एक तो बेचारे मज़दूर को, जब उसे नौकरी से निकाला जाता है, पहले ही बड़ी तकलीफ होती है और अगर उस के साथ ही साथ उसे मकान से भी निकाल दिया जाये तो उस बेचारे को और भी दुःख होगा । इस से उस के बच्चों को और भी मुसीबत का सामना करना पड़ेगा । आम तौर पर मज़दूर का तो कोई घर होता नहीं । उस का तो वही मकान होता है जहां वह मुलाज़म होता है और रहता है । इस हालत में अगर उस बेचारे को मकान से भी निकाल दें तो यह ठीक नहीं लगता । इस लिये मैं मिनिस्टर incharge से प्रार्थना करूंगा कि वह मान जायें कि जब तक उस को कोई और नौकरी न मिल जाये, या रहने के लिये उसे कोई और alternative accommodation न दी जाये या वह खुद और कोई accommodation हासिल न करले उसे बेदखल न किया जाये । इन अलफ़ाज़ के साथ मैं यह amendment पेश करता हूं और उम्मीद करता हूं कि मिनिस्टर incharge इस को मंज़ूर कर लेंगे । इस के मानने में कोई नुकसान तो होता नहीं बल्कि मज़दूर को relief ज़रूर मिल जाता है ।

Mr. Speaker : Motion moved—

After the proviso to clause (d), *add* the following as its second proviso :—
"Provided further that the tenant shall not be evicted until he gets fresh employment or he gets or provided with alternative accommodation."

Pandit Ram Kishan Bharolian (Una) : Sir, I beg to move—

In the proviso to the proposed cluse (d), lines 6—9, *for* "until the competent authority ....landlord", *su stitute* "until the tenant gets a new job or is served by the landlord with a reasonable notice of at least six months after confirmation from competent authority regarding dismissal or discharge."

ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਰਾਠੀ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਜੋ ਕੁਝ ਕਿਹਾ ਹੈ..

अध्यक्ष महोदय : आप की amendment इन की amendment में आ जाती है । (The amendment of the hon. Member is covered by his amendment.)

ਪੰਡਿਤ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ : ਸਿਰਫ ਇਕ ਚੀਜ਼ ਹੋਰ ਹੈ ਕਿ ਮਿਆਦ ੬ ਮਹੀਨੇ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ੬ ਮਹੀਨੇ ਘਟ ਤੋਂ ਘਟ ਮਿਆਦ ਹੋਵੇ, ਇਹ ਮੇਰੀ amendment ਹੈ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker: This is an amendment to an amendment,

ਪੰਡਿਤ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ: ਨਹੀਂ ਜਨਾਬ, ਪਹਿਲੀ amendment ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਨਹੀਂ ।

Mr. Speaker : Motion moved—

In the proviso to the proposed clause (d), lines 6—9, *for* "until the competent authority............landlord" *substitute* "until the tenant gets a new job or is served by the landlord with a reasonable notice of at least six months after confirmation from competent authority regarding dismissal or discharge".

अध्यक्ष महोदय : (श्री मुनी लाल से) जो amendment आप ने move करनी है, वह कुछ तो राठी साहिब की amendment और कुछ पंडित राम किशन जी की amendment में आ जाती है। (The amendment to be moved by Shri Muni Lal is partly covered by the one moved by Shri Rathi and partly by that moved by Pandit Ram Kishan.

Shri Muni Lal : Sir, I associate myself with their amendments.

ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ (ਮਾਲ ਮੰਤ੍ਰੀ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ bill ਦਾ ਮਨੋਰਥ ਤਾਂ ਕੇਵਲ ਇਤਨਾ ਹੀ ਹੈ ਕਿ ਅਗਰ ਕਿਸੇ employer ਦੇ ਪਾਸ ਜੋ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਹੋ ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਕਾਰਨ ਕਰਕੇ ਨੌਕਰ ਨਾ ਰਖੇ ਜਾਣ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਜੋ ਮਕਾਨ ਦਿਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਕੇਵਲ ਇਸ ਲਈ ਕਿ ਉਹ ਉਸ institution ਜਾਂ individual ਦਾ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਹੈ ਉਹ ਖਾਲੀ ਕਰਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ । ਹੁਣ ਜੋ ਕਾਨੂੰਨ ਹੈ ਉਸ ਵਿਚ ਇਹ ਹੱਕ ਨਹੀਂ ਹੈ । ਮਗਰ ਇਸ ਕਾਨੂੰਨ ਦਾ ਇਹ ਵੀ ਮਤਲਬ ਨਹੀਂ ਕਿ ਇਹ ਪਾਸ ਕਰਦੇ ਹੀ ਅਤੇ ਮਾਲਕ ਦੇ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰਦੇ ਹੀ ਕਿ ਫ਼ਲਾਂ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਨੌਕਰੀ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਰਖਣਾ, ਉਹ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਮਕਾਨ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲ ਜਾਵੇਗਾ । ਅਜਿਹੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਹੈ । ਇਸ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਪਾਸ ਕਰ ਦੇਣ ਦੇ ਮਗਰੋਂ ਵੀ ਉਸ ਮਕਾਨ ਤੋਂ ਕੱਢਣ ਦੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਲੈਣ ਲਈ, ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਪਾਸ ਜਾਣਾ ਪਵੇਗਾ; ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿਚ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਇਖ਼ਤਿਆਰ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਮੁਨਾਸਬ ਵਕਤ ਦੇਣ ਕਿ ਕਿੰਨਾ ਚਿਰ ਉਹ ਉਸ ਮਕਾਨ ਵਿਚ ਰਹਿ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਅਦਾਲਤ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨੇ ਦਾ ਵਕਫ਼ਾ ਦੇ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਵਿਚ ਜਿੰਨੀਆਂ ਤਰਮੀਮਾਂ ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਹੈ । ਜਿੰਨੇ ਅਸੀਂ ਮਾਲਕ ਦੇ ਹਕੂਕ ਇਸ bill ਰਾਹੀਂ ਮਹਿਫ਼ੂਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਤਰਮੀਮਾਂ ਬੜੀ ਹੱਦ ਤਕ ਜ਼ਾਇਲ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ । ਇਹ ਤਜਵੀਜ ਕਰਨਾ ਕਿ ਜਦ ਤਕ ਕਢੇ ਹੋਏ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਨੂੰ ਹੋਰ ਨੌਕਰੀ ਨਾ ਮਿਲੇ ਉਹ ਮਕਾਨ ਖ਼ਾਲੀ ਨਾ ਕਰੇ, ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਤਾਂ ਪਹਿਲੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਮਜਬੂਰ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਨੂੰ ਨੌਕਰੀ ਲੱਭ ਕੇ ਦੇਵੇ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਨੌਕਰੀ ਮਿਲੇਗੀ ਤਾਂ ਉਹ ਮਕਾਨ ਖਾਲੀ ਕਰੇਗਾ । ਜਿਥੇ ਅਸੀਂ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦੇ ਹਕੂਕ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਨੀ ਹੈ, ਉਥੇ ਮਾਲਕਾਂ ਦੇ ਹਕੂਕ ਦੀ ਵੀ ਰਾਖੀ ਕਰਨੀ ਹੈ । ਫਿਰ ਕਢੇ ਹੋਏ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਦੀ ਥਾਂ ਜੋ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਆਉਣੇ ਹਨ ਉਹ ਵੀ ਤਾਂ ਇਸੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਹੋਣੇ ਹਨ । ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਗਰੀਬਾਂ ਲਈ ਮਕਾਨ ਨਾ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਮੁਲਾਜ਼ਮਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਣਗੇ । ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਰੁਕ ਜਾਣਗੇ । ਇਸ ਲਈ ਜਿਨੀਆਂ ਤਰਮੀਮਾਂ ਹਨ ਇਹ ਮਾਕੂਲ ਨਹੀਂ ਹਨ ਅਤੇ ਮਨਜ਼ੂਰ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਅਤੇ ਇਹ clause ਜਿਸ ਸ਼ਕਲ ਵਿਚ ਹੈ ਇਸੇ ਵਿਚ ਪਾਸ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is—

After the proviso to clause (d), *add* the following as its second proviso :—
"provided further that the tenant shall not be evicted until he gets fresh employment or he gets or provided with alternative accommodation."

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

In the proviso to the proposed clause (d), lines 6—9, *for* "until the competent authority............landlord" *substitute* "until the tenant gets a new job or is served by the landlord with a reasonable notice of at least six months after confirmation from competent authority regarding dismissal or discharge".

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

SUB-CLAUSE (1) OF CLAUSE 1

Mr. Speaker : Question is—

That sub-clause (1) of clause 1 stand part of the Bill.

The motion was carried.

TITLE

Mr. Speaker : Question is—

That Title be the Title of the Bill.

The motion was carried.

Minister for Revenue (Giani Kartar Singh) : Sir, I beg to move—

That the Punjab Urban Rent Restriction (Amendment) Bill be passed.

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Punjab Urban Rent Restriction (Amendment) Bill be passed.

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Urban Rent Restriction (Amendment) Bill be passed.

The motion was carried.

THE PUNJAB BACKWARD CLASSES (GRANT OF LOANS) BILL, 1957

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to move—

That the Punjab Backward Classes (Grant of Loans) Bill be taken into consideration at once.

श्रीमान जी, यह Bill backward classes के जो भाई हैं, उन के भले के लिये लाया जा रहा है। जैसा कि आप जानते हैं कुछ सहूलतें इन भाइयों को education हासिल करने के लिये दी हुई हैं। और ऐसे भी कई cases होते हैं कि

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

कुछ भाई law, medicine या दूसरी किस्म की technical या professional education हासिल कर के अपने profession को चालू करना चाहते हैं मगर economic backwardness की वजह से इब्तदाई अखराजात नहीं कर सकते। इस वक्त किसी law में कोई ऐसा provision नहीं है जिस के मुताबिक किसी ऐसे भाई को गवर्नमैण्ट की तरफ़ से loan की शक्ल में कुछ रुपया advance दिया जा सके। इस Bill की statement of Objects and Reasons में चन्द classes illustration के तौर पर दर्ज हैं जैसे law, medicine और engineering। मगर अगर इन के अलावा भी scheduled castes या scheduled tribes के ऐसे भाई हों जिन्हें किसी और काम के लिये कर्ज़ा की शक्ल में रुपये की ज़रूरत हो ताकि अपना कारोबार चला सकें तो ऐसे बहन और भाइयों को बगैर सूद के दो हज़ार रुपए तक कर्ज़ा देने का प्रबन्ध इस बिल के ज़रिए किया जा रहा है जो 20 किशतों में वापिस ले लिया जाएगा। इस तरह से इस में कोई शक नहीं रह जाता कि यह बिल backward classes के भाइयों के लिये बड़ा ज़रूरी और अहम है और मैं आशा रखता हूं कि मैम्बरान इस को मुतफिक्का राए से पास करने की कृपा करेंगे।

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Punjab Backward Classes (Grant of Loans) Bili be taken into consideration at once.

श्री बल राम दास टंडन (अमृतसर शहर, पश्चिमी) : स्पीकर साहिब, यह जो बिल फाइनेंस मिनिस्टर साहिब ने हाऊस के सामने रखा है, जहां तक इस बिल के आशय का

4—0 p.m.

ताल्लुक है मैं समझता हूं कि इस से backward classes के लोगों के लिये अपने काम के अन्दर set up होने के लिये सरकार की ओर से रास्ता निकाला गया है। लेकिन यहां पर इस बिल में दर्ज की गई कुछ बातों की ओर ध्यान देना आवश्यक है। फाइनेंस मिनिस्टर साहिब भी इस बात से सहमत होंगे कि इस में कुछ कमियां और खामियां रह गई हैं। इन्हें दूर करने की कोशिश करनी चाहिए। कुछ एक बातें निहायत ज़रूरी हैं और वह यह हैं।

सब से पहली बात यह है कि scheduled castes और scheduled tribes के लोगों के पास जिन के बारे में इस बिल के अन्दर व्यवस्था की गई है, degree हासिल कर लेने के पश्चात साधन ही नहीं होते कि वह कोई काम कर सकें। उन्हें साधन जुटाने की कोशिश की गई है। मेरी इस सम्बन्ध में सरकार से यह प्रार्थना है कि जहां scheduled castes और scheduled tribes में ऐसे लोग हैं जो पढ़ाई के बाद अपना काम स्थापित नहीं कर सकते वहां कई और भी ऐसे लोग हैं जो चाहे इस मद के अन्दर नहीं आते—न वह scheduled castes के हैं और न scheduled tribe के उन की अवस्था इन से भी गिरी हुई है। ऐसे लोग कांगड़ा के कहे जा सकते हैं या हिमाचल प्रदेश के हैं। यह ठीक है कि हिमाचल प्रदेश इस प्रान्त की territory नहीं, फिर भी यहां के लोग और कांगड़ा तथा अन्य backward areas के लोग जो घरों के अन्दर पानी भरते हैं और ब्राह्मण कुल से सम्बन्ध रखते हैं उन की हालत इन scheduled castes से भी बुरी है, उन की अवस्था scheduled castes तथा scheduled

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री बलराम दास टंडन]

tribes की अवस्था से भी गिरी हुई है। मैं समझता हूं कि सरकार को चाहिए कि जहां scheduled castes तथा scheduled tribes की ओर ध्यान दिया है वहां ऐसे लोगों की और भी आवश्यक ध्यान दिया जाए। जो lawyers और engineers नहीं बन सकते, और जो कोई मामूली business करके अपनी रोज़ी कमाना चाहते हैं वे लोग वस्तुतः ऊंची जाति से सम्बन्ध रखते हैं परन्तु उन की आर्थिक अवस्था बहुत गिरी हुई है। अगर्चे वे अपने बच्चों को किसी साधन से पढ़ाने के योग्य बन जाते हैं फिर भी जब इस श्रेणी के बच्चे कालिजों से बाहर निकलें उन्हें भी जिन्दगी में set up करने के लिये उसी तरह साधन जुटाने की आवश्यकता है जिस तरह कि scheduled castes and scheduled tribes के बच्चों के लिये है। इस लिये मुझे आशा है कि सरकार scheduled castes तथा scheduled tribes के persons के लिये साधन जुटाने के प्रबन्ध करने के साथ साथ अन्य जातियों की गिरी हुई अवस्था की ओर भी ध्यान देगी और उन्हें भी सुविधाएं देने का प्रबन्ध करेगी।

दूसरी बात यह है कि इन में से बहुत से लोग, प्रायः हम देखते हैं—किसी ने वकालत पास की है, किसी ने engineering या medicine की डिग्री प्राप्त की है— scheduled caste होने के कारण सरकारी नौकरियों में preference पाते हैं और शायद ही कोई ऐसा scheduled caste या scheduled tribe का व्यक्ति होगा जो higher education प्राप्त करने के पश्चात किसी बड़ी नौकरी पर न लग जाए। परन्तु जहां तक दूसरे लोगों का सम्बन्ध है जिन की अवस्था दयनीय और जिन का मैंने पहले ज़िक्र किया है जो किसी profession के नहीं—न उन्होंने law पास किया है न medicine न वे engineers हैं, न architect का course पास किया है-उन को भी अपने काम धंधे के लिये साधन जुटाने का प्रयत्न करना चाहिए, जहां तक scheduled castes तथा scheduled tribes के लोगों का सम्बन्ध है, उन्हें नौकरियों में तो हम पहले ही 21 प्रतिशत दे रहे हैं और सरकार इस percentage को ज्यादा से ज्यादा करती जा रही है। ऐसे cases rare हैं जिन के पास इतनी qualifications होने के पश्चात भी अपनी आजीविका कमाने का कोई साधन न मिला हो। इस लिये उन जातियों के लोगों को जो दुकानदारी करना चाहें या अन्य कोई कारोबार set up करना चाहें और जो यह न चाहते हों कि मांग कर खाया जाए बल्कि अपने पुरुषार्थ के साथ जीवन में set up होकर एक honourable living कमाना चाहते हों, उन्हें भी साधन मुहैया किये जाने चाहिएं ताकि वह भी इस बिल के द्वारा दी जा रही सुविधा से लाभ उठा सकें।

इस के साथ साथ मैं सरकार से प्रार्थना करूंगा कि इस बिल में उन्होंने दो हज़ार रुपया की loan की limit रखी है और इस financial year में कुल दो लाख रुपया के खर्च का अनुमान है। यह हमारे प्रान्त की revenue की position को देख कर दो लाख की रकम रखी गई है। आज हमारे प्रान्त में 18 ज़िले

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

हैं। इस तरह लगभग 10 हजार रुपया एक ज़िला के हिस्से आएगा। इस प्रकार रुपये की जो allocation की गई है उस से जाहिर है कि हरेक ज़िला में केवल पांच व्यक्तियों को ही interest free loan इस बिल के अनुसार मिल सकेगा। इस लिये हमें डर है कि वही लोग जो favouritism में विश्वास रखते हैं, जो बड़े बड़े अफ़सरों के अपने आदमी होंगे या जो हमारे मिनिस्टरों के आस पास घूमते रहते हैं इस से फायदा उठाएंगे और loan ले जाएंगे। इस लिये मेरी एक दरखास्त तो यह है कि दो लाख की रकम को बढ़ा कर १० लाख कर दिया जाए और दूसरे यह कि केवल genuine cases में ही loans दिए जाएं। मैं फाइनैंस मिनिस्टर साहिब से फिर अर्ज़ करना चाहता हूं, क्योंकि इन का इस बिल की execution से ताल्लुक पड़ना है, कि वह इस बात की तरफ़ ध्यान दें कि जो वाकई needy हों वही इस स्कीम से लाभ उठाएं और नाजायज़ फायदा कोई न उठा सके, ताकि needy persons को स्थापित होने का मौका मिल सके।

इस के साथ साथ मैं एक और बात कह कर खत्म करूंगा। वह यह है कि इस बिल में लिखा गया है कि loan की किश्तों की वापसी दो साल के समय के बाद शुरू की जाए। मैं समझता हूं कि दो साल का समय बहुत कम है। वुकला साहिब किताबें खरीदते हैं और ऐसे लोग भी हैं जो medical lines में qualifications प्राप्त करते हैं, उन्हें establish होने में चार चार पांच पांच साल लग जाते हैं और इतने समय में उन्हें पता ही नहीं चलता कि वह कहां खड़े हैं। दो साल में तो वह कुछ भी नहीं कर सकते। इस लिये मेरी प्रार्थना है कि दो साल की हद को पांच साल किया जाए। इस के साथ ही मैं इस बिल को पेश करने के मुद्दा पर और फाइनैंस मिनिस्टर साहिब के यह बिल हाउस के सामने रखने के लिये मुबारकबाद देता हूं और साथ ही उन से यह आशा करता हूं कि इस बिल में जो कमियां और कमज़ोरियां हैं उन्हें दूर करने और इस बिल की execution को ठीक रास्ते पर लाने की कोशिश करेंगे ताकि जो लोग needy हैं, जिन्होंने अपने काम को आगे बढ़ाना है और जो deserve करते हैं वह फ़ायदा उठा सकें। मेरा ख्याल है कि मेरी suggestions के साथ फाइनैंस मिनिस्टर साहिब मुत्तफ़िक होंगे और इन का ख्याल रखेंगे।

श्रीमती ओम प्रभा जैन (कैथल) : स्पीकर साहिब, पिछले दो दिन से इस असैम्बली में जो बिल आए हैं उन का ताल्लुक हमारी moral economic और social life से है। हमारी सामाजिक स्थिति को ऊपर उठाने के लिये तथा नैतिक उन्नति के लिये कई कानून पास किये गये हैं। Whipping Bill इसी कड़ी में एक कदम है। इस के पश्चात हमारी सरकार का ध्यान backward classes की तरफ गया है। इस से पहले भी कई प्रकार की सुविधाएं सरकार की ओर से इस श्रेणी को दी गई हैं और अब इस बिल के द्वारा जो इस हाउस के सामने लाया गया है backward classes को Grant of Loans देने के लिये प्रबन्ध किया गया है। इसे देख कर हमें खुशी है कि सरकार का ध्यान इस तरफ़ गया है और हमारी सरकार उन को हर प्रकार की सुविधा देने की ओर ध्यान दे रही है। इस से बेकारी तथा गुलामी, जो सब से बुरी चीज़ है, दूर होगी। बेकारी और गुलामी इनसान की नैतिकता तथा अच्छी बातों को खत्म कर देती है।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्रीमती श्रोम प्रभा जैन]

इस विधान के द्वारा backward classes को interest free loans grant करने से हमें आशा है कि जो लोग अपने पांव पर खड़े न हो सकते थे और जिन की तमन्ना थी कि वह भी आगे बढ़ें, वह अब अपने पांव पर खड़े हो सकेंगे। इस तरह से वह बेकारी की लाहनत को दूर कर सकेंगे।

इस के साथ ही अध्यक्ष महोदय, इस बिल में एक दो words ऐसे आए हैं जिन की ओर मैं आप का ध्यान आकर्षित करना चाहती हूं। क्लाज़ 13 में words "good faith" आए हैं और वह इस sense में आए हैं कि सरकार या कोई अन्य अधिकारी जिस को सरकार ने powers vest की हों कोई कारवाई good faith में करें तो उस का हुक्म final होगा और कोई suit या legal proceedings सरकार के खिलाफ़ lie नहीं करेंगी। इस लिये मेरी प्रार्थना है कि जब इस बिल की execution हो तो सरकार इस बात को ध्यान में रखे कि कोई अफ़सर किसी वजह से या किसी खास कारण से इन दो words का नाजायज़ फ़ायदा न उठा ले, और अगर कोई ऐसा case सरकार के नोटिस में आए तो इस की तहकीकात कराई जाए कि वाकई यह काम good faith में किया गया था या नहीं।

इस के बाद एक और बात यह है कि जब इस ऐक्ट के अधीन rules वगैरह बनाए जाएं कि forms of applications क्या हों, mode of payment of loan क्या हो और किस तरह से नोटिस दिये जायं तो सरकार इस में बड़ी समझदारी से काम ले। इस बात का खास ख्याल रखा जाए कि जिन लोगों को सुविधा देने के लिये यह बिल पास किया जा रहा है उन्हें loan की payment लेने में या अन्य formalities में किसी प्रकार की असुविधा न हो।

इस के साथ ही जैसा कि एक माननीय मैम्बर ने कहा है कि scheduled castes के अतिरिक्त अन्य लोग भी गरीब हैं और मैं भी यही समझती हूं कि बहुत से लोग backward classes से ज़्यादा गरीब हैं, उन के पास कोई साधन तथा सुविधा नहीं कि वह अपने बच्चों की पढ़ाई को जारी रख सकें; और उन्हें सुविधा मिलनी चाहिए, लेकिन चूंकि हमारी सरकार के पास limited funds हैं इस लिए इस दिशा में और ज़्यादा प्रबन्ध किया जाना संभव नहीं। इस बिल के द्वारा सरकार का खास तौर पर मुद्दा यह है कि backward classes को फ़ायदा पहुंचे।

अगर इस limited provision को और ज़्यादा broader करने की बजाए जो हरिजन हैं या backward classes के लोग हैं, बद किस्मती से उन में से अगर कोई फेल हो जाते हैं तो उन के लिये और कर्ज़ दिये जा सकें, चाहे वे लोनज़ interest पर ही क्यों न हों, तो बहुत अच्छी बात होगी। लेकिन एक बात ज़रूर कहूंगी कि इस वक्त यह concession सिर्फ backward classes के लिये ही limited रहनी चाहिए। यह निहायत ज़रूरी है क्योंकि वे लोग ही हमारी वर्तमान सोसाइटी में सब से ज़्यादा गरीब हैं।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

इसी सिलसिले में मैं एक बात और कहना चाहती हूं। कर्ज की repayment के लिये दो साल की limit रखी गई है यानी कर्ज़ा लेने के दो साल बाद इस की वापसी की किश्तें शुरू होंगी। यह कुछ unreasonable सी चीज़ है क्योंकि, स्पीकर साहिब, आप को मालूम ही है कि मुख्तलिफ courses की study के लिए अलग अलग periods हैं। कोई law पढ़ता है तो उस के लिये दो साल का कोर्स है, मैडिकल में जाता है तो उस के लिये पांच साल का कोर्स है। और इसी तरह Engineering के लिये चार साल का कोर्स है। इस लिए इस बात से इनकार नहीं किया जा सकता कि वे लोग अपनी training के दौरान में इस लोन को repay करना शुरू नहीं कर सकेंगे। इस लिये मैं समझती हूं कि जिस वक्त लोन दिया जाए उस वक्त form में इस का purpose भी लिखवा लिया जाना चाहिए और ऐसा प्रबन्ध किया जाना चाहिये कि जितने साल में उस की ट्रेनिंग खत्म हो उस के बाद ही लोन की repayment शुरू की जाए। ठीक है कि अकसर students फ़ेल भी हो जाते हैं और ऐसी हालत में गवर्नमैण्ट को suffer करना पड़ेगा लेकिन मैं महसूस करती हूं कि उन के academic courses पूरे होने के बाद ही लोन की repayment शुरू होनी चाहिये, पहले नहीं।

मैं तो यह समझती हूं कि सिर्फ academic career के लिये ही नहीं, बल्कि अगर कोई business करना चाहता हो, industry खोलना चाहता हो या कोई और छोटा मोटा काम करना चाहता हो तो उस के लिये भी यह सहूलियत दी जानी चाहिये।

एक amendment और आई है कि लोन की रीकवरी बजाए 20 के 30 instalments में हो। मैं इस बात के हक में नहीं हूं। 20 instalments बहुत reasonable हैं। अगर लोन बहुत लम्बे अरसे के लिये दिया जाये और recovery भी बहुत ज्यादा instalments में हो तो यह एक स्वाभाविक बात है कि उस की payment बहुत lethargic हो जाती है। यह बात अलग है कि अगर कोई आदमी खास हालात में लोन की किश्तों को जल्दी वापिस करने के काबिल न हो और वह अपनी दरखास्त ले कर गवर्नमैण्ट के पास आए तो गवर्नमैंट उस के केस को जरूर consider करेगी। लेकिन by law 20 instalments से ज्यादा का provision कर देने से बहुत ही ज्यादा leniency आ जायेगी।

यही दो चार बातें मैं आप के द्वारा अपने वित्त मंत्री महोदय से कहना चाहती थी। मुझे उम्मीद है कि वह इन पर गम्भीरता से विचार करेंगे। मैं एक बार फिर उन्हें बधाई देती हूं कि उन्होंने इतना अच्छा बिल ला कर हमारे सूबे की backward classes में एक नई जिंदगी का संचार किया है। इस बात की बड़ी खुशी है कि जो लोग पैसे की कमी के कारण गरीब होने की वजह से पीछे रह जाते थे उन को भी आगे बढ़ने का मौका दिया गया है।

चौधरी चंद्रभान (तोशाम) : स्पीकर साहिब, जो बिल हमारे फाइनैंस मिनिस्टर साहिब ने हाऊस के रूबरू पेश किया है, उस पर मैं उन को मुबारकबाद भी देता हूं और साथ ही

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी चन्द्र भान]

कुछ विरोध भी करना चाहता हूं। इस बिल के अन्दर एक खामी रह गई है। इस की Statement of Objects and Reasons में लिखा है कि ये loans इस लिये दिये जा रहे हैं कि backward classes के लोगों को economically uplift किया जा सके और वे मशीनें और किताबें वगैरह खरीद सकें। लेकिन मैं समझता हूं कि Backward Classes और Backward Tribes के अलावा और भी बहुत से कमज़ोर तबकों के लोग हमारे पंजाब के कई इलाकों में बसते हैं जिन का इस में कोई जिक्र नहीं किया गया। जहां तक मेरे इलाके का सवाल है, मैं समझता हूं कि वहां इतनी बुरी हालत है कि चाहे आप Scheduled Tribe कह लें चाहे Backward Classes का नाम ले लें और चाहे कोई भी लफ्ज़ उन के लिये इस्तेमाल कर लें वे सारे के सारे economic गिरावट की चक्की में पिसे जा रहे हैं। जैसा कि सब को मालूम है अगर भगवान की दया से कुछ बारिश हो जाए तो पांच छः बीघे ज़मीन में कुछ थोड़ी बहुत मूंज उन के हिस्से में आ जाती है। फिर भी मैं समझता हूं कि अगर उन को कुछ कर्ज़े दिये जायें तो वे मशीनें खरीद कर रस्से वगैरह बट सकते हैं। इस लिये मैं आप के द्वारा फाइनैंस मिनिस्टर साहिब से अर्ज़ करूंगा कि वे सब इलाकों और सब लोगों को एक ही निगाह से देखें। जब भी कोई बिल हाऊस में पेश करें तो ऐसा ख्याल न किया करें कि आने वाले चुनावों में कांगड़ा के लोगों से पर्चियां मिल जाएंगी, इस लिये उन्हीं को रियायत मिलनी चाहिये, औरों को नहीं।

मेरा विचार है कि जिस तरह तकावी कर्ज़ा के लिये सादा कागज़ पर दरखास्त लिख कर दी जाती है, उसी तरह यहां पर भी 'prescribed form' के स्थान पर एक सादा कागज़ पर हो। हिन्दी में दरखास्त लिख कर देने की व्यवस्था की जानी चाहिये ताकि गरीब लोगों को कर्ज़ा हासिल करने में दिक्कत न हो, नहीं तो मेरी तरह एक साल और साढ़े तीन महीने का अर्सा गुज़र जाने के बाद भी 'prescribed form' की शर्तें पूरी न होंगी। मैं ने तो उन को कह दिया है कि मैं तो लोन लेने से बाज़ आया। लेकिन जहां तक मेरे हरिजन भाइयों को इस बिल के द्वारा कर्ज़े देने का सम्बन्ध है, मैं अपने फाइनैंस मिनिस्टर साहिब से अर्ज़ करूंगा कि जो 'prescribed form' के लफ्ज़ हैं यह मेहरबानी करके withdraw कर लें।

राओ गजराज सिंह (गुड़गांव) : जनाब स्पीकर साहिब, मिनिस्टर इंचार्ज यह बिल लाने पर मुबारकबाद के मुस्तहक हैं। यह एक सही कदम है जो कि गवर्नमेंट ने Socialistic Pattern of Society की जानिब उठाया है। इस में कोई शक नहीं कि जो रकम रखी गई है वह ज्यादा नहीं। लेकिन मैं इस चीज़ में न जाता हुआ जो असूल इस बिल में अपनाया गया है उसी की बाबत अर्ज़ करूंगा। यह एक ज़ाहिरा बात है कि हमारी गवर्नमेंट की working में Backward Classes, Scheduled Castes, Scheduled Tribes और Scheduled Areas को एक ही मियार पर रखा

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

हुआ है । बिल को बनाने वालों का मनशा भी मैं समझता हूं कि यही है । लेकिन मैं नहीं कहता कि omit हो गया है । इस बिल की Clause 2 में "Backward Classes" की definition कुछ इस तरह की गई है...........

"Backward Classes" means persons belonging to the Scheduled Castes and Scheduled Tribes as notified in the Scheduled Castes and Scheduled Tribes (Modifications) Order, 1956, or other classes of citizens declared by government to be Backward Classes from time to time.

अगर हम संजीदगी से देखें तो आम तौर पर जब किसी area, class या tribe को ऊपर उठाना मकसूद होता है तो गवर्नमैंट उसे 'Backward' declare कर सकती है । लिहाज़ा मैं समझता हूं कि Scheduled Castes और Scheduled Tribes के अलावा Backward Areas भी इसी definition के अन्दर आते हैं क्योंकि उन की बाकायदा तौर पर notification होती है । इस लिये मैं इस definition के यही मायने समझता हूं । यही वजह है कि मैं इस के लिए एक अलग amendment move करना मुनासिब नहीं समझता, क्योंकि मैं समझता हूं कि गवर्नमैंट खुद इस बात को declare कर देगी कि backward areas automatically इस definition के मातहत आ जाएंगे । मैं अर्ज़ करता हूं कि आनरेबल मिनिस्टर इस बारे में ज़रा वज़ाहत फरमा दें ताकि अगर कोई amendment भी move करने की ज़रूरत हो तो की जा सके । लेकिन मेरा ख्याल है कि अगर मिनिस्टर साहिब assure कर दें और Rules के अन्दर Backward Areas को भी शामिल कर लें तो काफ़ी होगा । जब हम ये रियायतें देने जा रहे हैं तो एक Comprehensive चीज़ आगे आनी चाहिए, चाहे वह area कांगड़ा में हो और चाहे किसी दूसरी जगह पर । सब को एक जैसी रियायत मिलनी चाहिए और किसी के साथ कोई discrimination नहीं होनी चाहिए ।

चौधरी सुंदर सिंह (गुरदासपुर 'रिज़र्वड') : प्रधान जी, मैं आप की वसातत से मिनिस्टर मुतअल्लिका को मुबारकबाद देने के लिये खड़ा हुआ हूं । यह एक बड़ी खुशी की बात है कि इस बिल के पास होने से जो हरिजन भाई बहुत देर से, पढ़े लिखे होते हुए भी, professional कामों में हिस्सा नहीं ले सकते थे, अब हिस्सा ले सकेंगे । हरिजनों के बहुत से होशियार और लायक लड़के भी होते थे जो पैसा न होने की वजह से, गरीब होने के कारण Law नहीं पढ़ सकते थे, practise नहीं कर सकते थे, Engineering या डाक्टरी नहीं पढ़ सकते थे और छोटी मोटी नौकरियों के पीछे इधर उधर भटकते थे । बड़ी बड़ी नौकरियों में भी वह specially qualified न होने की वजह से compete नहीं कर सकते थे । इन कमियों को इस बिल के ज़रिए पूरा किया जा रहा है । यह बहुत बड़ा और शानदार काम है । क्योंकि जहां तक हरिजनों की political life का तअल्लुक है उन में तो न शहरों में और न देहातों में कोई अच्छा आदमी मिलता है । वे बेचारे मजबूर होकर नौकरियों की तलाश में फिरते हैं । और इस तरह जो genius लड़के होते हैं वह भी छोटी-छोटी नौकरियों में फंस जाते हैं, इस लिये पब्लिक लाइफ में अच्छे आदमी नहीं रह जाते । आज यह बिल पास करने के लिये हमारी गवर्नमैण्ट मुबारकबाद

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी सुन्द्र सिंह]

की मुस्तहक है। मेरे कई दोस्तों ने इस पर तरह तरह की नुक्ताचीनियां कीं, मैं उन पर एतराज़ नहीं करता क्योंकि जो Scheduled Castes के लोग हैं वे सब को वैलकम करते हैं, चाहे कोई बैकवर्ड एरिया का हो, चाहे कोई बैकवर्ड कम्युनिटी का। हमें जो रुपया मिला है, उस में बेशक बैकवर्ड एरिया या बैकवर्ड कम्युनिटी को दाखिल कर लो, किसी को ज़रा भी एतराज़ नहीं है। मैं इन लफ्ज़ों के साथ मिनिस्टर मुतअल्लिका को मुबारकबाद पेश करता हूं और फिर कहना चाहता हूं कि जो भाई इस में बैकवर्ड एरिया और बैकवर्ड कम्युनिटी शामिल करना चाहते हैं, उन के लिये हमें कोई एतराज़ नहीं है।

ਕਾਮਰੇਡ ਜੰਗੀਰ ਸਿੰਘ (ਧੂਰੀ ਰਿਜ਼ਰਵਡ) : ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਇਹ ਜੋ ਬਿਲ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਵਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਮੈਂ ਇਸਦਾ ਸੁਆਗਤ ਕਰਨ ਲਈ ਖੜਾ ਹੋਇਆ ਹਾਂ। ਕੀ ਚੰਗਾ ਹੁੰਦਾ ਕਿ ਜੈਸਾ ਇਸ ਬਿਲ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ ਵੈਸਾ ਹੀ ਪਛੜੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤੋਂ ਲਾਭ ਹੁੰਦਾ। ਪਰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਹਾਊਸ ਅੱਗੇ ਮੈਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਬਿਲ ਵਿਚ ਜਿਹੜੀਆਂ 2, 3 ਊਣਤਾਈਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਇਸ ਬਿਲ ਵਿਚ ਡਾਕਟਰ, ਵਕੀਲ ਔਰ ਇੰਜੀਨੀਅਰਾਂ ਬਾਰੇ ਜਿਹੜਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਸ ਤੋਂ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨੂੰ ਲਾਭ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚ ਸਕਦਾ ਕਿਉਂਕਿ ਸਾਰੇ ਹਰੀਜਨ ਡਾਕਟਰ, ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਜਾਂ ਵਕੀਲ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜੀਆਂ ਇਸ ਤਰਾਂ ਦੀਆਂ ਊਣਤਾਈਆਂ ਹਨ ਉਹ ਦੂਰ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ, ਤਾਂ ਜੋ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤੋਂ ਸਮੁੱਚੇ ਤੌਰ ਤੇ ਲਾਭ ਪਹੁੰਚ ਸਕੇ। ਇਸ ਵਿਚ ਸਿਰਫ਼ 2 ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਰਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਕੀ ਚੰਗਾ ਹੁੰਦਾ ਜੇ ਹੋਰ ਵਧੇਰੀ ਰਕਮ 15 ਜਾਂ 20 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੀ ਇਸ ਕੰਮ ਵਾਸਤੇ ਰੱਖੀ ਜਾਂਦੀ ਜਿਸ ਨਾਲ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨੂੰ ਸਮੁੱਚੇ ਤੌਰ ਤੇ ਲਾਭ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ। ਇਹ ਥੋੜ੍ਹੀ ਜਿਹੀ ਰਕਮ ਰੱਖਕੇ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ 45 ਜਾਂ 50 ਲੱਖ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨਾਲ ਮਖੌਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਅੱਗੇ ਇਹ ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਡਾਕਟਰ, ਇੰਜੀਨੀਅਰਜ਼ ਅਤੇ ਵਕੀਲਾਂ ਨੂੰ ਕੱਢ ਕੇ ਸਮੁੱਚੇ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਿਲ ਕੀਤਾ ਜਾਏ।

ਮੈਂ ਇਸ ਬਿਲ ਦਾ ਸੁਆਗਤ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਲੇਕਿਨ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਨੂੰ ਮਰਜ਼ੀ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਜਿਹੜੀ ਗੱਲ ਮਦ 13 ਵਿਚ ਦਰਜ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਕਟ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇ। ਅਖੀਰ ਵਿਚ ਮੈਂ ਫਿਰ ਇਸ ਦਾ ਸੁਆਗਤ ਕਰਦਾ ਹੋਇਆ ਅਪੀਲ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਬਿਲ ਨੂੰ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।

(At this stage Shri Harbans Lal, a Member of the panel of Chairmen occupied the chair)

चौधरी धर्म सिंह राठी (सम्भालका) : चेयरमैन साहिब, जहां तक इस बिल के असूल का ताल्लुक है, उस से मुझे कोई मुखालफत नहीं है, लेकिन यह तमाम भाई जो ट्रैज़री बैंचिज़ पर बैठे हैं, यह जब देहात में जाते हैं तो हरिजनों को कहते हैं कि हम तुम्हारे लिये यह करेंगे, वह करेंगे। कभी ज़मीन दिलाने की बात करते हैं और कभी और कुछ कहते हैं। लेकिन हुआ क्या कि खोदा पहाड़ तो निकला चूहा। और अब उन्होंने हातिमताई को भी मात कर दिया है। यह कहते हैं कि 2 लाख रुपया हरिजनों के वास्ते देंगे। अगर

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

हिसाब लगाया जाये तो फी जिला 11 हज़ार रुपया आता है, और इस पर हमारे मुअज़िज़ दोस्त चौधरी सुन्दर सिंह बड़ी मुबारकबाद पेश करते हैं। मैं पूछना चाहता हूं कि इस 11 हज़ार में किस किस का काम बनेगा ? इस रकम को तो बांटने वाले ही खा जायेंगे। इस से तो मैं यह समझता हूं कि गरीबों के साथ मज़ाक किया जा रहा है। इस के अलावा मैं ने इसकी क्लाज़िज़ पढ़ी हैं। Backward Classes में सिर्फ Scheduled Castes के लोग आते हैं और कोई नहीं। देहात के अन्दर और बाड़ी, खाती, लुहार, कुम्हार, तरखान, जोगी वगैरह बहुत सी कौमें गरीब होती हैं और उतनी ही गरीब होती हैं जितने कि हरिजन होते हैं, लेकिन उन के लिये कोई सहूलियत नहीं है और उन का इस में कोई ज़िक्र नहीं है कि यह रुपया वह भी हासिल कर सकें।

हमारे मुअज़िज़ दोस्त चौधरी सुन्दर सिंह ने कहा था कि इस में और जातियां शामिल कर ली जायें। अगर ऐसा कर लिया जाये तो फिर तो एक एक जाति में एक एक रुपया भी नहीं आता। यह तो बहकाने की बात है कि हम ने लोगों की बहबूदी के लिये यह बिल पास कर दिया। मैं तो कहता हूं कि सिवाय कांग्रेस की पब्लिसिटी के इस का और कोई फ़ायदा नहीं है। असल में मुद्दा क्या है वह हम भी समझते हैं कि इन के तहसीलों में कोई एक दो वर्कर्ज़ हैं, जिन से इन्होंने वायदे किये हैं और उन को चार या पांच हज़ार रुपया देना है इसके अलावा और कोई बात नहीं। यह रुपया यह उन को देना चाहते हैं।

फिर वसूली का सवाल आता है। वसूली के टाइम पर arrears of land revenue की तरह रुपया वसूल किया जाएगा। पहिले तो लोग दो चार हज़ार रुपया ले लेंगे लेकिन बाद में मकान या झोंपड़ी दे कर पिंड छुड़ाना पड़ेगा।

मैं मिनिस्टर इंचार्ज साहिब से यह कहूंगा कि बैकवर्ड क्लासिज़ के लिये और गरीबों के लिये करोड़ों रुपया चाहिये, अगर 11, 12 हज़ार में मुबारकबाद ली जाती है तो चलो, मैं इतना रुपया इकट्ठा करके दे दूंगा रुपया वापिस भी नहीं लूंगा और मुबारिकबाद भी नहीं लूंगा। इस के अलावा दो हज़ार रुपए की limit रख दी है। दो हज़ार रुपए में तो किसी की दुकान भी नहीं चलती, चमड़ा भी नहीं आता, वकील की किताबें नहीं आतीं और डाक्टर की दवाइयां भी नहीं आतीं। मैं तो कहना चाहता हूं कि गवर्नमैण्ट ने हातम ताई की कबर पर लात मार दी है। इन में और बात कोई नहीं है। चेयरमैन साहिब, मैं कहना चाहता हूं कि हमारा नज़रिया ऊंचा होना चाहिए। इस के साथ ही हमारे दिल में किसी तबके के साथ सही हमदर्दी होनी चाहिए और उस को अमली शक्ल देनी चाहिए। सिर्फ़ प्रापेगैंडा के लिये ही कोई कानून नहीं बनाना चाहिए। इन इलफाज़ के साथ मैं इस बिल की मुखालिफत तो नहीं करता लेकिन मैं यह चाहता हूं कि यह रुपया ज़्यादा किया जाए। और लोगों को ज़्यादा से ज़्यादा रुपया दिया जाए। इस के साथ ही जो इस बिल में कमियां हैं, जो कि मैं amendments की सूरत में पेश करूंगा, वह दूर होनी चाहिएं। फिर हमारी पूरी हमायत आप के साथ है। लेकिन अगर वे कमियां दूर नहीं होंगी तो इस बिल से लोगों को कोई लाभ नहीं होगा।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਬਾਵਾ ਹਰਨਾਮ ਸਿੰਘ (ਕਪੂਰਥਲਾ) : ਚੇਅਰਮੈਨ ਸਾਹਿਬ, ਇਹ ਜਿਹੜਾ backward classes ਦੀ ਬਿਹਤਰੀ ਵਾਸਤੇ ਬਿਲ ਪੇਸ਼ ਹੋਇਆ ਹੈ ਇਹ ਇਕ ਸ਼ਲਾਘਾਯੋਗ ਕਦਮ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ 7, 8 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਜਿਤਨੇ ਵੀ ਏਥੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਵਿਚ ਬਿਲ ਪਾਸ ਹੋਏ ਹਨ ਜਾਂ ਜਿਤਨੀਆਂ ਪੰਜ-ਸਾਲਾ ਪਲਾਨਜ਼ ਸਾਡੇ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਬਣੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੱਲ ਜੇ ਪੂਰਾ ਧਿਆਨ ਦੇਈਏ ਤਾਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬਹੁਤ ਭਾਰੀ wastage ਹੋਈ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚੋਂ 75 % ਪੈਸੇ establishments ਤੇ ਖਰਚ ਹੋਏ ਹਨ। ਚੀਫ਼ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਗਰੀਬਾਂ ਨੂੰ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਤੇ ਲਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਬਿਲ ਲਿਆਂਦਾ ਹੈ ਇਹ ਏਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਸੇ ਵਾਸਤੇ ਦਸਵੇਂ ਦਵਾਰ ਪਹੁੰਚਣ ਲਈ ਕਵਾੜ ਖੁਲ੍ਹ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਮੇਰੀ ਤਾਂ ਇਹ ਰਾਏ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਬਿਲ ਇਤਨਾ ਚੰਗਾਂ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਦੀ ਮੁਖਾਲਫਤ ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ। ਜਿਹੜੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਅਮੀਰ ਅਤੇ ਸਰਮਾਏਦਾਰ ਆਦਮੀ limited companies ਖੋਲ੍ਹਦੇ ਹਨ ਉਹ ਬਹੁਤ ਰੁਪਿਆ ਕਮਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਅੱਜ ਤੱਕ co-operative societies ਵੀ ਬਣੀਆਂ ਨੇ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕੁਝ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋ ਜਾਣਗੀਆਂ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਦ co-operative farming societies ਵੀ ਖੁਲ੍ਹਣਗੀਆਂ। ਜਿਹੜਾ ਸਾਡੇ ਮੁਲਕ ਦਾ ਪੜ੍ਹਿਆ ਲਿਖਿਆ ਨੌਜਵਾਨ ਸੀ ਉਹ ਸਕੂਲਾਂ ਕਾਲਜਾਂ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲ ਕੇ ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰੀ ਦੀ ਭੱਠੀ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਤਪਦਾ ਸੀ ਔਰ ਉਸ ਦੇ ਵਿਚ ਸੜ ਸੜ ਕੇ ਮਰ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਕਈ ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰੀ ਤੋਂ ਤੰਗ ਆ ਕੇ ਗੱਡੀਆਂ ਥੱਲੇ ਆ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰੀ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਨਾ ਘਰ ਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਨਾ ਬਾਹਰ ਦੇ ਹੀ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਜਿਹੜਾ ਇਹ ਬਿਲ ਪੇਸ਼ ਹੋਇਆ ਹੈ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹਰੇਕ intellectual ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਕਮਾਉਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਰੁਪਿਆ ਭਾਵੇਂ ਥੋੜ੍ਹਾ ਹੈ, ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਹੀ ਹੈ ਪਰ ਇਹ ਜਿਹੜੀ ਮੁਲਕ ਦੇ ਅੰਦਰ ਤਜਵੀਜ਼ ਰੱਖੀ ਗਈ ਹੈ ਇਹ ਬੜੀ ਚੰਗੀ ਹੈ। ਇਹ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੇ ਵਿਚ ਇਕ ਤਜਰਬਾ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਜੇ ਕੋਈ backward class ਦਾ ਮੈਟਰਿਕ ਪਾਸ ਹੈ ਜਾਂ engineering ਜਾਂ ਓਵਰਸੀਅਰੀ ਪਾਸ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰੀ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਿਆ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਸੀਂ ਪੰਜ-ਸਾਲਾ ਪਲਾਨਜ਼ ਬਣਾਈਆਂ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਅਰਬਾਂ ਰੁਪਿਆ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਅਤੇ ਸਾਡੀ ਪੰਜਾਬ ਗੌਰਮੈਂਟ ਖਰਚ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਸਾਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰੀ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦਾ ਵੀ ਯਤਨ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਫਰਜ਼ ਕਰੋ ਏਥੇ 80 ਹਜ਼ਾਰ students ਹਰ ਸਾਲ matric ਪਾਸ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਕਾਲਜਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ। ਅਗਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ professional ਤਾਲੀਮ ਦੇ ਕੇ 2 ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਿਆ ਫੀ ਮੁੰਡਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਇਕ ਸਾਲ ਦਾ 16 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦਾ ਖਰਚ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰੀ ਦੂਰ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਅਗਰ ਇਹ ਚੀਜ਼ਾਂ ਮੁਲਕ ਦੇ ਪਲਾਨ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਬਣ ਜਾਣ ਤਾਂ ਉਹ ਮੁੰਡੇ ਆਪਣਾ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਵੀ ਕਮਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਕਰਜ਼ਾ ਵੀ ਅਦਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਅਗਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ matric ਤੱਕ ਨਾਲ ਨਾਲ ਕੁਝ professional training ਮਿਲੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਮੇਰੀ ਰਾਏ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਤਜਰਬਾ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਬਸ਼ਰਤੇ ਕਿ Inspectors appoint ਕਰਕੇ ਇਸ ਦੀ ਕੁਝ Inspction ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਸਾਰੇ ਵੇਹਲੇ marticulates ਕੰਮ ਤੇ ਲਗਾਏ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਪਾਨ ਦੇ ਵਿਚ ਘਰੇਲੂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਦਸਤਕਾਰੀਆਂ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋਇਆਂ ਹਨ ਜੇ ਕਰ ਉਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਇਸ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਲਹਿਰ ਚਲਾਈ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਮੁਲਕ ਨੂੰ ਫ਼ਾਇਦਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤਰੱਕੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਬਿਲ ਹੈ ਇਸ ਦਾ backward classes ਦੇ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ professional career ਵਿਚ ਪੈਣਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਬੜਾ ਫ਼ਾਇਦਾ ਪਹੁੰਚੇਗਾ। ਇਹ ਬਿਲ ਪੰਜਾਬ ਦੀ history ਦੇ ਵਿਚ ਇਕ ਸੁਨਹਿਰੀ ਬਿਲ ਹੈ। ਇਹ ਬਿਲ ਇਕ ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਪਾਸ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਔਰ ਏਸ ਤਜਰਬੇ ਨੂੰ ਪੰਜ-ਸਾਲਾ ਪਲਾਨ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਸਮਝ ਕੇ ਸਾਡੀ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੂੰ ਅਮਲ ਵਿਚ ਲਿਆਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਸ ਦੀ ਸੌ ਫ਼ੀ ਸਦੀ support ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

ਸਰਦਾਰ ਤ੍ਰੈਮਰਾਉ ਸਿੰਘ (ਨਕੋਦਰ 'ਜਨਰਲ') : ਚੇਅਰਮੈਨ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਬਿਲ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਦੇ ਹੋਇਆਂ ਕੁਝ ਸੱਜਣਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਬਿਲ ਵਿਚ ਰਕਮ ਥੋੜੀ ਰੱਖੀ ਗਈ ਹੈ। ਬੇਸ਼ਕ ਇਹ ਕੰਮ ਬੜਾ ਨੇਕ ਹੈ ਮਗਰ ਕਈਆਂ ਸੱਜਣਾਂ ਨੇ ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ ਮਨਸ਼ੇ ਤੇ ਵੀ ਸ਼ੱਕ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਏਸ Bill ਦੀ statement of objects and reasons ਨਹੀਂ ਪੜ੍ਹੀ। ਜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਿਆ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗ ਜਾਂਦਾ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸੱਜਣਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਪੂਰੀ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਕਰਜ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਇਸ ਬਿਲ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਇਹ ਗੱਲ clear ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ law, medicine, engineering ਅਤੇ architect ਦੀ study ਕਰਕੇ ਆਪਣਾ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋਣ, ਉਸ ਕਿੱਤੇ ਨੂੰ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜੋ initial requirements ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਕਰਜ਼ਾ ਦੇਣਾ ਹੈ। ਜਿਹੜੇ ਸਜਣ ਤਾਲੀਮ ਦੀ ਵਾਕਫੀਅਤ ਰਖਦੇ ਹਨ, ਜਾਂ ਇਸ ਗੱਲ ਨਾਲ ਮਸ ਰਖਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਅਜੇ backward classes ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੜਕਿਆਂ ਨੇ ਤਾਲੀਮ ਪਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ। ਦੇਖਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਦੋ ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਏਸ ਸਾਲ ਅਗਰ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਿਆ ਫ਼ੀ ਆਦਮੀ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਸਿਰਫ਼ ੧੦੦ ਆਦਮੀਆਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਰਕਮ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਛੜੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਦੇ ਲੜਕਿਆਂ ਨੂੰ ਦੇਣੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦੀਆਂ ਨੌਕਰੀਆਂ ਨਹੀਂ ਮਿਲਣਗੀਆਂ ਮਗਰ ਮੈਂ ਇਹ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਅਗਰ ਪਛੜੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਦਾ ਲੜਕਾ ਨੌਕਰੀ ਲੈਣ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਮਹਿਕਮਾ ਨਹੀਂ ਜਿਹੜਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਾਸਤੇ ਖੁਲ੍ਹਾ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮਹਿਕਮਿਆਂ ਵਿਚ ਪਛੜੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਦੇ ਮੁੰਡੇ ਮਿਲਦੇ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹਾਲਾਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਸੀਟਾਂ reserve ਕੀਤੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਦੇਖਣਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਲੜਕੇ ਗੌਰਮੈਂਟ ਸਰਵਿਸ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਜਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਮਦਾਦ ਦੇ ਵਾਸਤੇ ਇਹ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਿਆ ਕਰਜ਼ੇ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਇਸ ਵਿਚ ਇਕ ਚੰਗੀ ਚੀਜ਼ ਜੋ ਦੱਸੀ ਗਈ ਹੈ ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕਰਜ਼ ਬਗੈਰ ਸੂਦ ਦੇ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਇਸ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਇਹ ਪਹਿਲੀ ਕਿਸਮ ਦਾ ਕਰਜ਼ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਨੂੰ ਬਗੈਰ ਸੂਦ ਤੋਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਲਈ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੇ ਜੋ ਕਦਮ ਉਠਾਇਆ ਹੈ ਉਹ ਸ਼ਲਾਘਾਯੋਗ ਹੈ। ਇਹ ਕਰਜ਼ ਜੋ ਬਗੈਰ ਸੂਦ ਹੋਵੇਗਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰੇਗਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਗੌਰਮੈਂਟ ਤੋਂ ਸਹੂਲਤਾਂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ]
ਲੈਕੇ ਵਜ਼ੀਫੇ ਲੈਕੇ medicine, architect ਅਤੇ engineering ਵਗੈਰਾ ਦੀ ਤਾਲੀਮ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਸਕਣਗੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਲਫ਼ਜ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਮੈਂ ਇਸ ਬਿਲ ਦੀ ਤਾਈਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਮੁਬਾਰਿਕ ਬਾਦ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਇਹ ਸੁਚੱਜਾ ਕਦਮ ਚੁੱਕਿਆ ਹੈ।

ਕੰਵਰਾਣੀ ਜਗਦੀਸ਼ ਕੌਰ (ਜੈਤੋ) : ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖ਼ਾਲਸਾ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫ਼ਤਿਹ। ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਬੜੀਆਂ ਮੁਬਾਰਿਕਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਪਰ ਮੈਂ ਤਾਂ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਉਸ ਵਕਤ ਦੇਵਾਂਗੀ ਜਦੋਂ ਕਿ ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਦੀਆਂ ਬੈਕਵਰਡ ਕਲਾਸਿਜ਼ ਨੂੰ ਅਮਲੀ ਤੌਰ ਤੇ ਕੋਈ ਫ਼ਾਇਦਾ ਪੁਜੇਗਾ। ਕਿਉਂਜੋ ਕਹਿਣ ਅਤੇ ਕਰਨ ਵਿਚ ਬੜਾ ਫ਼ਰਕ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਕਹਿ ਦੇਣਾ ਕੁਝ ਹੋਰ ਹੈ ਅਤੇ ਬਾਦ ਵਿਚ ਉਸ ਉਤੇ ਅਮਲ ਕਰਨਾ ਹੋਰ ਗੱਲ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਬਗ਼ੈਰ ਅਮਲੀ ਚੀਜ਼ ਵੇਖਿਆਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਖ਼ਿਆਲ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਚੰਗਾ ਹੈ। ਪਰ ਦੂਸਰੀ ਤਰਫ਼ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਨਰੇਬਲ ਰਾਠੀ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਫ਼ਰਮਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਹਰੀਜਨ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਇਕੱਠੇ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੁਛ ਕੁਛ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਏ ਦੇ ਕੇ ਖੁਸ਼ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇਹ ਵੋਟ ਲੈਣ ਲਈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਰੱਖਣ ਲਈ ਇਕ ਨਵੀਂ ਤਰਕੀਬ ਕਢੀ ਗਈ ਹੈ, ਮੈਂ ਸਮਝਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਗੱਲ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਬੈਕਵਰਡ ਕਲਾਸਿਜ਼ ਵਿਚ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਕਿਸ ਨੂੰ ਰੱਖ ਰਹੇ ਹੋ ? ਮੇਰੇ ਖਿਆਲ ਵਿਚ ਸਾਡਾ ਕੰਟਰੀ ਬਹੁਤ ਬੈਕਵਰਡ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਜੋ ਰਕਮ ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਰੱਖੀ ਗਈ ਹੈ ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ। ਦੋ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਨਾਲ ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਸਕਦੀ ਕਿ ਕਿਸ ਦੀ ਭਲਾਈ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਕਹਿੰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਰਕਮ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵਧਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਸੱਚ ਮੁੱਚ ਗਰੀਬਾਂ ਦੀ ਭਲਾਈ ਕਰਨੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਵਿਚ ਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਬਲਕਿ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ। (*cheers*)

ਫਿਰ ਸਾਡੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਬੀਬੀਆਂ ਵੀ ਬਹੁਤ ਬੈਕਵਰਡ ਹਨ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਵਿਧਵਾ ਹਨ (*interruptions*)। ਕਈ ਝੱਲੀ ਢੁੱਕ ਅਖ਼ਬਾਰ ਨਵੀਸ ਕਹਿ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਆਪੋਜ਼ੀਸ਼ਨ ਵਿਚ ਵੀ ਇਕ ਦੁਪੱਟਾ ਹੈ-ਇਕ ਔਰਤ ਵੀ ਬੈਠੀ ਹੈ ਜੋ ਹਰ ਵੇਲੇ ਗਊ ਰਖਿਆ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀ ਰੱਖਿਆ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦੀ ਹੈ (*interruptions*)। ਅੱਜ ਮੇਰੇ ਇਕ ਸਵਾਲ ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿਚ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੈਤੋ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਲਈ ਵੀ ਸਕੂਲ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਪਰ ਇਸ ਸਾਲ ਨਹੀਂ। ਮੇਰਾ ਤਾਂ ਸਾਰਾ ਇਲਾਕਾ ਹੀ ਬੈਕਵਰਡ ਹੈ। ਇਹ ਜੋ ੨ ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਹੈ ਮੈਂ ਸਮਝਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਜੈਤੋ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਲਈ ਵੀ ਥੋੜ੍ਹਾ ਹੈ। ਫਰੀਦਕੋਟ ਵੀ ਬੜਾ ਬੈਕਵਰਡ ਹੈ.... (*interruptions*)। ਇਹ ਦੋ ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਕਿਸ ਕਿਸ ਨੂੰ ਮਿਲੇਗਾ ? ਬੈਕਵਰਡ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਤਾਦਾਦ ਇਤਨੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਕ ਇਕ ਰੁਪਿਆ ਵੀ ਦੇਵੋਗੇ ਤਾਂ ਵੀ ਇਹ ਪੂਰਾ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ। (*interruptions*)। ਚੇਅਰਮੈਨ ਸਾਹਿਬ, ਤੁਸੀਂ ਖ਼ੁਦ ਹੀ ਇਹ ਰੂਲ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਕਹਿਆ ਸੀ ਕਿ ਬੋਲਦੇ ਸਮੇਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਕੋਈ *interrupt* ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਹੁਣ ਵੇਖ ਲਵੋ ਕਿ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ Treasury Benches ਵਾਲੇ interruptions ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ

ਇਕ ਆਵਾਜ਼ : ਕੀ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਸਵਾਲ ਪੁਛੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ?

ਇਕ ਮੈਂਬਰ : ਕੀ ਇਹ ਤਮਾਸ਼ਾ ਘਰ ਹੈ ? (ਹਾਸਾ)

ਕੰਵਰਾਣੀ ਜਗਦੀਸ਼ ਕੌਰ : ਇਹ ਜਿਹੜੀ ਤੁਹਾਡੀ ਅਕਲਮੰਦੀ ਦੇ ਛੇਤੀ ਤੋਂ ਛੇਤੀ ਬਿਲ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਹਾਸਾ ਵੀ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇੰਨੀ ਛੇਤੀ 12 ਬਿਲ ਪਾਸ ਕਰਨ ਦਾ ਯਤਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਰੋਸ ਬਹੁਤਾ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ (ਇਕ ਆਵਾਜ਼ : ਹਾਸਾ ਤੇ ਨਹੀਂ ਰੋਸ ਹੀ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ।) Treasury Benches ਵਾਲੇ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਤਮਾਸ਼ਾ ਹੈ । ਪਰ ਮੈਂ ਪੁਛਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਤਮਾਸ਼ਾ ਘਰ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਬਣਾਇਆ ਹੈ ਜੋ interrupt ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ । ਮੈਂ ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਇਹ ਸ਼ੋਰ ਕਿਉਂ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ interrupt ਕਰਨ ਦਾ ਕੀ ਕਾਰਨ ਹੈ ? ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਾਂਗੀ ਕਿ ਜਾਂ ਤਾਂ ਇਸ ਰਕਮ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵਧਾਇਆ ਜਾਵੇ ਕਿਉਂ ਜੋ backward classes ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 2 ਲੱਖ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਕਿਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਫਿਰ ਇਸ ਰਕਮ ਨੂੰ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ।

Sardar Jasdev Singh Sandhu : Sir I beg to move—

That the question be now put.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Mr. Chairman ; Sir, have we to catc your eye or have we to catch your mind ? That you should decide.

Minister for Finance : Both.

Mr. Chairman : You can please refer to the rules.

Minister for Finance : Sir, I beg to move—

That question be now put.

Mr. Chairman : Question is—

That question be now put.

(After ascertaining the votes of the Members present in the House by voices, Mr. Chairman said, "I think Ayes have it". This opinion was challenged. Lobby bells were then rung.

(*At this stage Mr. Deputy Speaker occupied the chair.*)

Mr. Deputy Speaker called upon those Members who challenged the decision and supported the claim for Division to rise in their places and declared that the division was unnecessarily claimed)

The motion was declared carried.

वित मंत्री (श्री मोहन लाल) : श्रीमान् जी, मैं ने तो सिर्फ दो तीन ही ऐसी बातें हैं जिन का जवाब देना है । पहले तो बहुत से भाइयों ने backward areas के बारे में कहा है कि हम ने यह बिल सिर्फ backward classes के बारे में पेश किया

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[वित्त मंत्री]

है, इस में backward areas शामिल नहीं किये गये, वे शामिल करने चाहियें। इस के मुतअल्लिक मैं अर्ज़ करूं कि यह बिल खास मकसद के लिये है। इस का scope बिल्कुल लिमिटिड है और वह यह है कि backward classes को कुछ मुराआत देनी मतलूब हैं। जहां तक backward areas का सम्बन्ध है इस बात से इनकार नहीं किया जा सकता कि यह गवर्नमेंट की तय शुदा पालिसी है कि हम एक समाजवादी ढंग का निज़ाम कायम करें, इस लिये हमें backward areas और backward classes दोनों की तरफ़ तवज्जुह देनी होगी। लेकिन यह बिल केवल backward classes के लिये लाया जा रहा है। इस का मतलब यह नहीं कि backward areas को नज़रअन्दाज़ किया गया है बल्कि backward classes का इसलिए ज़िक्र किया गया है क्योंकि इस का स्कोप महदूद है। जहां तक backward areas का सम्बन्ध है यह स्पष्ट बात है कि हर एक बिल में जहां भी किसी loan या subsidy का सवाल होगा वहां backward areas को priority दी जायगी। जब loan वग़ैरह दिया जाता है तो हमेशा इस बात का ख्याल रखा जाता है कि backward areas की मांग को सब से पहले रखा जाय। इस के अलावा जहां तक ज़रूरत होगी, backward areas की आर्थिक और कल्चरल मांगों को पूरा करने के लिये जो कुछ भी हो सकेगा, किया जायगा।

दूसरी बात यह है कि बहुत से भाइयों ने दो लाख की प्रोवीज़न का मज़ाक उड़ाने की कोशिश की। ख़ैर, इस के मुतअल्लिक मैं ज़्यादा नहीं कहना चाहता। कुछ लोगों की आदत होती है, अच्छे काम का मज़ाक उड़ाने की। उन को मुबारक हो ऐसी आदत। यह बात कही गई कि दो लाख की रकम महज मज़ाक है, तमाशा है और यह पुलिटीकल पर्पज़ के लिए रखी गई है। दरहकीकत अगर नुक्ताचीनी करने वाले फाइनैंशल मैमोरैंडम पर अच्छी तरह से ग़ौर करते तो शायद उन्हें दो लाख का हवाला दे कर ये बातें कहने की ज़रूरत न पड़ती और उन्हें यह कहने का मौका न मिलता कि गवर्नमैंट का इस बिल से यह मकसद है। इस में लिखा है:—

> 'It is rather difficult at this stage to visualize the recurring expenditure involved in case Bill is passed into Law. It is, however, contemplated that the loans to borrowers on this account are not likely to exceed rupees two lacs in a financial year.'

हमारा अन्दाज़ा था कि दो लाख ही खर्च होगा। लेकिन इस का मतलब यह नहीं कि अगर दो लाख से ज़्यादा खर्च होगा तो नहीं किया जायगा। नहीं, अगर ज़रूरत हुई और इस से ज़्यादा मांग हुई तो लाज़मी तौर पर और भी प्रोवीज़न रखी जायगी और ज़्यादा खर्च किया जायगा। (*Cheers*).

अपोज़ीशन के दो भाइयों की तरफ़ से यह मांग की गई कि इस काम के लिये पन्द्रह बीस करोड़ की रकम रखी जानी चाहिए थी। दरअसल उन्होंने बिल का मज़ाक उड़ाने की बजाए अपने आप का मज़ाक उड़ाया। आज अगर हमारे finances और resources इस बात की इजाज़त देते कि दस पन्द्रह या बीस करोड़ इस पर खर्च कर सकते तो हमें ऐसा करने से गुरेज़ न होता.....

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

एक माननीय सदस्य : पर चंडीगढ़ प्राजेक्ट पर तो कर रहे हैं।

उपाध्यक्ष महोदय : आर्डर, आर्डर। (Order, order.)

वित मंत्री : इस तरह से मज़ाक उड़ाने से बात नहीं बनती। इस प्रकार non-serious तरीका से बात करना और मज़ाक उड़ाना पार्लियामैण्ट्री बहस का तरीका नहीं।

एक माननीय सदस्य : आप स्फेद हाथी बन्द कर दें।

वित्त मंत्री : इस के अलावा दूसरी classes का हवाला दिया गया है और यह कहा गया है कि कुछ educated backward classes को फ़ायदा देना मतलूब है। दरअसल ऐसी बात नहीं है। इस में जहां backward classes की definition दी गई है वहां यह भी लिखा गया है कि "other classes of citizens declared by Government to be Backward Classes from time to time" इस का यह मतलब नहीं कि जो scheduled caste और scheduled tribes हैं वही महदूद रहें बल्कि इस में समय समय पर और भी classes जिन्हें शामिल करना ज़रूरी हो, उन को भी शामिल किया जायगा। इस के अलावा यह ज़िक्र किया गया कि किन किन purposes के लिये कर्ज़ा दिया जायगा। अगर क्लाज़ 14 की तरफ़ ध्यान दिया जाय तो मालूम होगा कि इस बिल के मातहत loans देने के लिये गवर्नमेंट ने रूलज़ बनाने हैं। सब-क्लाज (2) की item (iv) में लिखा है:

> The Government may make rules for the purposes for which loans may be sanctioned under this Act.

इस का मतलब यह है कि यह कोई exhaustive definition नहीं दी गई। यह चीज़ समय २ पर determine की जायगी। इस लिये मैं अर्ज़ करूंगा कि जहां तक इस बिल के objects का सम्बन्ध है हर एक मैम्बर ने इस की सराहना की है। मैं आशा करूंगा कि हम इस बिल को मुतफ़िका तौर पर पास करेंगे।

Mr. Deputy Speaker : Question is—

> That the Punjab Backward Classes (Grant of Loans) Bill be taken into consideration at once.

The Motion was carried.

Mr. Deputy Speaker : Now, the House will proceed to consider the Bill clause by clause.

SUB-CLAUSES (2) AND (3) OF CLAUSE 1

Mr. Deputy Speaker : Question is—

> That sub-clauses (2) and (3) of clause 1 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 2.

Comrade Muni Lal (Simla) : Sir, I beg to move—

> At the end of sub-clause (a), *add* "including the persons residing in the under-developed areas of Tehsil Kandaghat in Patiala District."

डिप्टी स्पीकर साहिब, जहां तक बिल का मनशा है वह तो अच्छा है लेकिन जब रकम की तरफ़ ध्यान दिया जाता है तो यह महसूस होता है कि इतने रुपया से हरिजनों के लिये कुछ नहीं

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[कामरेड मुनी लाल]

होगा। पंजाब में बहुत से areas backward areas declare किए गए हैं। वहां लोगों की हालत ग़रीब हरिजनों से अच्छी नहीं है। इस के साथ ही पटियाला डिस्ट्रिक्ट के कंडाघाट डिवीज़न के लोगों की हालत काफ़ी गिरी हुई है। मैं समझता हूं कि economic development का ध्यान रखते हुए और लोगों की बेहतरी का ख्याल रखते हुए इस बिल पर मेरी अमैण्डमेंट मंज़ूर कर लेनी चाहिए। हमारी कंडाघाट की तहसील बहुत backward रह गई है। अगर उन को वहां पर काटेज इंडस्ट्रीज़ या दूसरे ज़राय से आगे बढ़ाने की कोशिश करते तो ज़्यादा बेहतर होता। सरकार एक तरफ तो यह बात कहती है कि करोड़ों रुपये ग़रीब लोगों पर नहीं लगाए जा सकते और दूसरी तरफ़ कहते हैं लोगों की बेहतरी करनी है, Socialistic Pattern of Society को कायम करना है। लेकिन जो लोग backward हैं उन की बेहतरी की बात नहीं होती। यह दो लाख रुपया का जो प्रोवीज़न किया गया है मैं समझता हूं ग़रीब हरिजनों के साथ मज़ाक किया गया है। मैं अर्ज़ करूंगा कि backward areas और under developed areas के economic point of view को मद्दे नज़र रखते हुए उन की बेहतरी और बहबूदी का ख्याल किया जाय। इस लिये मैं दरखास्त करूंगा कि मेरी तरमीम को मंज़ूर किया जाये।

Mr. Deputy Speaker : Motion moved—

At the end of sub-clause (a), *add* "including the persons residing in the under developed areas of Tehsil Kandaghat in Patiala District".

Chaudhri Dharam Singh Rathi (Sambhalka) : Sir, I beg to move—

At the end of part (a), *add* "including the persons residing in backward areas of the Punjab and all landowners of the Punjab".

5-0 p.m.

डिप्टी स्पीकर साहिब, जहां तक backward classes की definition का ताल्लुक है यह महदूद रखी गई है। जहां तक landowners का तअल्लुक है उस में 90 फीसदी ऐसे आदमियों की तादाद है जिन का अच्छी तरह से गुज़ारा नहीं होता। वे भी इतने ही backward हैं जितने कि हरिजन और दूसरी backward जातियां हैं। इस के अलावा और भी ऐसी जातियां हैं जैसे कुम्हार, नाई, छींबे, लोहार, माछी वगैरह जो इन backward classes की definition में नहीं आते, जो हरिजनों से बहुत पसमांदा हैं और बहुत पिछड़े हुए हैं। उन को इस में शामिल नहीं किया गया। वे इस बिल से कोई फ़ायदा नहीं उठा सकेंगे। इस के अलावा पंजाब में गवर्नमैण्ट ने जो backward areas declare किये हुए हैं उन को भी इस definition में शामिल किया जाना चाहिये क्योंकि गवर्नमैण्ट पहले ही मान चुकी है कि इस पंजाब के अन्दर कुछ लोग और इलाके ऐसे हैं जो बड़े backward हैं और उन को backward इस लिये declare किया गया है क्योंकि वहां के लोग बहुत पसमान्दा और पिछड़े हुए हैं, मैं चाहता हूं कि जितने भी आदमी Backward areas के हों वे सारे के सारे इस बिल से फ़ायदा

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

उठा सकें। इस amendment का यह मतलब है । इस amendment से कोई ऐसी बात नहीं होती जिस से कि इस बिल का मकसद फौत हो जाए। मैं फाइनैंस मिनिस्टर से कहूंगा कि backward areas के जो किसान हैं, landowners हैं और दूसरी जातियां हैं उन्हें भी इस में शामिल किया जाए। आखिर में मैं, डिप्टी स्पीकर साहिब, आप की विसातत से फाइनैंस मिनिस्टर से प्रार्थना करूंगा कि वह इस तरफ ध्यान दें और यह न समझें कि यह amendment चूंकि Opposition की तरफ से आई है इस लिये इसे मंजूर नहीं करना चाहिये। उन्हें यह साबित करना चाहिये कि अगर Opposition वाले कोई सही बात कहते हों तो उसे मानने में गवर्नमैण्ट को कोई हिचकिचाहट नहीं चाहिए। इन इलफाज़ के साथ मैं फाइनेंस मिनिस्टर साहिब से अपील करूंगा कि वह इस amendment को मंजूर कर लें।

Mr. Deputy Speaker : Motion moved—

At the end of part (a), *add* "including the persons residing in backward areas of the Punjab and all landowners of the Pnnjab".

Chaudhri Chander Bhan (Tosham) : Sir, I beg to move—

At the end of clause 2(a), *add* "including Backward areas of Loharu Sub-Tehsil".

यह बिल गरीबों के फ़ायदे के लिये पेश किया गया है। इस सब-तहसील में पानी की किल्लत है। आदमी 10 दिन के लिये भूखा तो रह सकता है लेकिन बग़ैर पानी के तीन दिन भी नहीं रह सकता। इस लिये मैं आप के द्वारा फ़ाइनेंस मिनिस्टर साहिब से अर्ज़ करूंगा कि अगर यह बिल सचमुच गरीब लोगों की बेहतरी के लिये पास किया जा रहा है तो वह इस backward area को ज़रूर इस में include करें।

Mr. Deputy Speaker : Motion moved—

At the end of clause 2 (a), *add* "including the backward areas of Loharu Sub-Tehsil".

मौलवी अब्दुल गनी डार (नूह) : डिप्टी स्पीकर साहिब, मैं समझता हूं कि यह गवर्नमैण्ट की ख़ास इनायत है कि उन लोगों को जो कमज़ोर और ग़रीब हैं रियायत देने का फैसला किया है। 'बैकवर्ड क्लासिज़' की जो तारीफ़ की गई है वह इस बिल के बड़े मकसद के सामने शायद पूरी नहीं उतरती। इस में "बैकवर्ड क्लासिज़" की जो definition है उसे काफ़ी महदूद कर दिया गया है। डिप्टी स्पीकर साहिब, आप जानते हैं कि इस वक्त कई लोग हैं जो हमारे पंजाब को बनाने वाले हैं--हमारे पंजाब की किस्मत को नहीं बल्कि सारे मुल्क की किस्मत को बनाने वाले हैं। पिछले दिनों कंवरानी जगदीश कौर और हमारी असैम्बली के 50 मैम्बर भाखड़ा गये। भाखड़ा वह Dam है जो पंजाब ही नहीं बल्कि हिंदुस्तान की किस्मत को चार चांद लगाएगा। हिन्दुस्तान की किस्मत जागेगी। डिप्टी स्पीकर साहिब, हम वहां यह देख कर हैरान रहे कि जो ग़रीब मज़दूर वहां काम कर रहे हैं और अपनी जान लड़ाते हैं उन्हें तरक्की तो क्या मिलेगी वह कई बरसों से permanent भी नहीं हो पाए ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Deputy Speaker : Order, please. The hon. Member should try to confine his remarks to the clause under discussion.

मौलवी अब्दुल ग़नी डार: मैं, डिप्टी स्पीकर साहिब, आप के द्वारा अपनी सरकार से अर्ज़ करना चाहता हूं कि आप की किस्मत बनाने वाले, जिन की वजह से यह सरकार तरक्की करेगी, छाती ठोक कर कहेंगे कि वे भी बैकवर्ड हैं और उन्हें कुछ नहीं मिला। नूह की तहसील, कांगड़ा का इलाका है। मेरी बहन कंवरानी जगदीश कौर जैतो के लिये ज़ोर २ से पुकार रही हैं। तो इन हालात में मुझे समझ नहीं आती कि इस definition के Scope को क्यों महदूद किया जाता है। अगर दो लाख रुपया इस गर्ज़ के लिये रखा जाता है तो यह रकम 20 लाख भी हो सकती है और दो करोड़ तक भी पहुंच सकती है। तो सवाल यह है कि इस रकम को किसी खास बैकवर्ड क्लासिज़ तक महदूद क्यों रखें? बाकी की बैकवर्ड क्लासिज़ ने, डिप्टी स्पीकर साहिब, क्या गुनाह किया है? नूह की तहसील के जो मालिक हैं वे इस से अलग पड़े हैं। गवर्नमैण्ट के restoration के हुकम के बावजूद उन को ज़मीन नहीं मिलती। ज्ञानी करतार सिंह जैसे Rehabilitation Minister होने के बावजूद हज़ारों मुसलमान घरों से बाहर पड़े हैं। उन को क्यों हक न दिया जाये कि वह इस बैकवर्ड क्लासिज़ की तारीफ़ में आ जायें?

मैं समझता हूं कि जब गवर्नमैंट ऐसा अच्छा कदम उठा रही है जो यकीनन progressive है और तरक्की की तरफ़ ले जाता है तो मैं आप की मारफ़त फाइनैंस मिनिस्टर साहिब से कहूंगा कि जहां उन का दिल वसीह है वहां उन्हें backward classes की तारीफ़ को भी वसीह कर देना चाहिये। ताकि हर बच्चा जो पिछड़े हुए इलाके से हो, चाहे वह सिख हो या हिंदू, मुसलमान हो या ईसाई, हरिजन हो या ग़ैर हरिजन, अगर वह तरक्की कर सकता है तो उसे बराबर तरक्की करने का मौका मिले। वह इस लिये पीछे न रह जाए कि वह गरीब है। इस लिये मैं उम्मीद करता हूं कि जहां वज़ीर साहिब ऐसा अच्छा बिल लाए हैं वहां वे backward classes की तारीफ़ को भी वसीह कर देंगे।

श्री लाल चन्द (जालन्धर शहर, उत्तर पूर्व) : डिप्टी स्पीकर साहिब, वज़ीर साहिब ने बिल में borrower की तारीफ़ की है, "an individual belonging to a backward class" लेकिन बिल की statement of objects and reasons में बताया गया है कि यह कर्ज़ा उस आदमी को मिलेगा जो वकील, डाक्टर, या आरकीटैक्ट होगा, गो वज़ीर खज़ाना ने कहा है कि इस में कुछ और लोग भी शामिल किये जायेंगे। जो आदमी Scheduled Caste वाला वकालत तक पढ़ सकता है उस को तो पांच सौ या हज़ार रुपये के कर्ज़े की ज़रूरत ही नहीं पड़ेगी।

एक माननीय सदस्य : आप को क्यों फिक्र पड़ गई?

श्री लाल चन्द : आपने तो पढ़ना नहीं, इस लिये यह बात आप की समझ में नहीं आएगी।

Mr. Deputy Speaker : Order, please. No interruptions.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री लाल चन्द : तो मैं यह कह रहा था कि जो आदमी डाक्टरी तक पढ़ सकता है वह इन से पांच सौ या हज़ार रुपये तक कर्ज़ा नहीं लेगा। और फिर ऐसे लोग होंगे कितने ? मैं वज़ीर खज़ाना से कहूंगा कि अगर तो आपने इस स्यासी नीयत से यह बिल पेश किया है कि आप बाहर जा कर यह कह सको कि हम ने backward classes के लिये एक बड़ा अच्छा काम किया है, तो और बात है। मगर अगर आप का मनशा वाकई back ward classes का फायदा करने का है तो ऐसे लोगों को जो technical centres से तालीम पा कर निकलते हैं जो बूट बनाना या furniture बनाना सीखते हैं, उन को भी इस बिल के scope में शामिल किया जाए। ऐसे लोगों का वज़ीर साहिब ने ज़िक्र नहीं किया है। मैं उन से अर्ज़ करता हूं कि वे यह specific assurance दें कि ऐसे लोगों को भी 'borrower' की definition में include किया जाएगा। अगर वे ऐसा नहीं करते तो इस से साफ़ ज़ाहिर है कि वे यह बिल पोलिटिकल मनशा से लाए हैं ताकि वे यह कह सकें कि हम backward classes को कर्ज़े दे रहे हैं। मैं सिर्फ़ यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि मिनिस्टर साहिब 'borrower' की definition को clear कर दें।

ਸਰਦਾਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ (ਰਾਏਕੋਟ 'ਰਿਜ਼ਰਵਡ') : ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ amendments ਦੀ ਜਿਹੜੀਆਂ Opposition ਵੱਲੋਂ move ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ, ਵਿਰੋਧਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਖੜ੍ਹਾ ਹੋਇਆ ਹਾਂ। ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਗੱਲ ਦਾ ਬਹੁਤ ਹੀ ਅਫਸੋਸ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਕੁਝ ਉਨ੍ਹਾਂ ਭਾਈਆਂ ਨੇ ਦਖਲ ਅੰਦਾਜ਼ੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਖਲ ਨਹੀਂ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ। ਜੇਕਰ ਇਹ ਅਪੋਜ਼ੀਸ਼ਨ ਵਾਲੇ ਭਰਾ ਚੁਪ ਰਹਿੰਦੇ ਅਤੇ ਸਾਡੇ scheduled caste ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀਆਂ ਤਕਰੀਰਾਂ ਸੁਣ ਲੈਂਦੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲਗ ਜਾਂਦਾ ਕਿ ਬਿਲ ਚੰਗਾ ਹੈ ਜਾਂ ਬੁਰਾ। ਇਸ ਦੇ ਉਲਟ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਲੰਮੀਆਂ ਚੌੜੀਆਂ ਤਕਰੀਰਾਂ ਕਰਕੇ ਤਰਮੀਮਾਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ ਜਿਹੜੀਆਂ scheduled castes ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦੀਆਂ। ਮੌਲਵੀ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਮੈਂਬਰਜ਼ ਨੇ ਜਿਹੜੇ ਵਿਚਾਰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ scheduled castes ਦੇ ਸਿਲਸਿਲੇ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ। ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗੱਲ ਮੰਨ ਲਈ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਖਿਆਲ ਨਾਲ ਤਾਂ ਸਾਰਾ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਹੀ backward ਹੈ। ਜੇਕਰ ਇਹ ਖਿਆਲ ਮੰਨ ਲਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ scheduled castes ਦਾ ਕੋਈ ਫ਼ਾਇਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਫੇਰ ਕੁਝ ਆਨਰੇਬਲ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਇਲਾਕਾਈ backwardness ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਫਰੀਦਕੋਟ ਬੈਕਵਰਡ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਓਥੋਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਇਹ ਰਿਆਇਤ ਮਿਲੇ।

ਕੰਵਰਾਣੀ ਜਗਦੀਸ਼ ਕੌਰ : ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਹ ਜੋ ਆਨਰੇਬਲ ਮੈਂਬਰ territorial backwardness ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦਿਆਂ ਸੁਣ ਕੇ ਆਪ ਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਜੈਤੋ ਦਾ ਇਲਾਕਾ ਕੁਦਰਤੀ ਤੌਰ ਤੇ backward ਨਹੀਂ ਹੈ। ਮਗਰ ਉਸ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਲੋਕ ਪਛੜੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਗਰੀਬ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦੁਖ ਨੂੰ ਕੋਈ ਸੁਣਦਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਕਰਕੇ ਪਛੜੇ ਹੋਏ ਹਨ। (ਆਵਾਜ਼ਾਂ)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਸਰਦਾਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ : ਫਰੀਦਕੋਟ ਦਾ ਇਲਾਕਾ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ backward ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਥੇ ਰਾਜੇ ਮਹਾਰਾਜੇ ਅਤੇ ਜਾਗੀਰਦਾਰ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ?

Mr. Deputy Speaker : You need not repeat their arguments.

Sardar Bhag Singh : I am opposing the amendments moved by the Opposition members and refuting their arguments.

Kanwarani Jagdish Kaur : On a point of information, Sir. The hon. Member has said that Faridkot is not a backward area and that Rajas, Maharajas and Kanwars are living there, but the majority of the people in Faridkot area are backward and the Government is not helping them with the result that they are becoming more backward. Besides, Rajas and Kanwars are not made big by any one but God, and the whole majority of public is not counted amongst Rajas and Maharajas or Kanwars.

Mr. Deputy Speaker : Order please. This is no point of information. The hon. lady Member cannot ask this information from the hon. Member.

ਸਰਦਾਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ : ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸਾਂ ਕਿ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ backwardness ਦੇ criteria ਦਾ basis economic, social ਜਾਂ political ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਮੈਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਆਨਰੇਬਲ ਮੈਂਬਰਾਂ ਤੋਂ ਜਿਹੜੇ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ backwardness ਦਾ basis territorial ਹੋਵੇ, ਪੁਛਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੇ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਮੰਨ ਲਈ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਕੀ ਕਿਸੇ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਅਮੀਰ ਆਦਮੀ ਦੋ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਏ ਲੈ ਕੇ ਨਹੀਂ ਖਾ ਜਾਣਗੇ ? ਮੈਂ ਤਾਂ ਇਹ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਆਮ Scheduled Castes ਨਾਲੋਂ ਤਾਂ ਲੁਹਾਰ, ਤਰਖਾਣ, ਨਾਈ, ਛੀਂਬੇ ਆਦਿ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ advanced ਹਨ । ਜ਼ਿਲਾ ਲੁਧਿਆਣੇ ਦਾ ਕੋਈ Scheduled Caste ਮੁੰਡਾ M.B.B.S. ਨਹੀਂ । ਕੋਈ ਐਸਾ ਨਹੀਂ ਜਿਸ ਨੇ ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਪਾਸ ਕੀਤੀ ਹੋਵੇ । ਕੋਈ Scheduled Caste ਮੁੰਡਾ ਐਸਾ ਨਹੀਂ ਜਿਸ ਨੇ ਵਕਾਲਤ ਪਾਸ ਕੀਤੀ ਹੋਵੇ । ਜੇਕਰ ਹਰਿਆਨਾ ਪ੍ਰਾਂਤ ਨੂੰ, ਫਰੀਦਕੋਟ ਨੂੰ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਪਹਾੜੀ ਤਹਿਸੀਲ ਨੂੰ 'backward' ਦੀ ਤਾਰੀਫ਼ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ Scheduled Castes ਦਾ ਫ਼ਾਇਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਉਹ ਨਜ਼ਰਅੰਦਾਜ਼ ਹੋ ਜਾਣਗੇ ।

Mr. Deputy Speaker : You please speak on the clause.

Sardar Bhag Singh : Sir, I am speaking on the clause.

चौधरी धर्म सिंह राठी : On a point of information, Sir. क्या यह हरिजनों में से हैं ? (हंसी) ।

ਸਰਦਾਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ : ਮੈਨੂੰ ਰਾਠੀ ਜੀ ਤੇ ਕਦੇ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ! ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ part ਹਮੇਸ਼ਾ anti-Harijan ਰਿਹਾ ਹੈ । ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਯਕੀਨ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵਾਹ ਨਹੀਂ ਚੱਲਣ ਦੇਵੇਗੀ । (ਪ੍ਰਸੰਸਾ)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Deputy Speaker : Why is the hon. Member irrelevant please ?

Sardar Bhag Singh : I am relevant, Sir.

Mr. Deputy Speaker : No please. He is altogether irrelevant. He should resume his seat.

ਸੂਬੇਦਾਰ ਤੇਜਾ ਸਿੰਘ (ਮਲੋਟ 'ਰਿਜ਼ਰਵਡ') : ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਸਾਰੇ ਹਾਊਸ ਦਾ ਅਤੇ ਖ਼ਾਸ ਤੌਰ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦਾ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ Scheduled Castes ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਰਾਏ ਦਿੱਤੀ ਹੈ, ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ । ਇਸ ਬਿਲ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ 'Backward Classes' means persons belonging to the Scheduled Castes . . . . "Backward classes" ਉਹ ਸਮਝੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਹੜੀਆਂ ਫਹਿਰਿਸਤ ਵਿਚ ਦਰਜ ਹਨ । ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਕੋਈ ਕਲਾਸ ਫਹਿਰਿਸਤ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਉਸ ਨੂੰ ਇਹ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਰਿਆਇਤ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ।

ਜਦੋਂ ਤੋਂ ਮੁਲਕ ਆਜ਼ਾਦ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜਦੋਂ ਤੋਂ ਮਹਾਤਮਾ ਗਾਂਧੀ ਜੀ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਹੋਈ ਹੈ ਉਸ ਵੇਲੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲੀ ਵੇਰ ਅਜ scheduled castes ਲਈ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਹੋਈ ਹੈ । ਅੱਜ ਪਹਿਲਾ time ਹੈ, ਪਹਿਲਾ ਦਿਨ ਹੈ ਕਿ Scheduled castes ਦੀ ਸੁਣੀ ਗਈ ਹੈ । ਹਰ ਇਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀ ਮਨਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਕੋਈ ਅੱਗੇ ਵਧਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜਾਂ ਕੋਈ ਪਿੱਛੇ ਰਹੀਆਂ ਜਾਤੀਆਂ ਦਾ ਹੈ । ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਇਕ ਕਹਾਵਤ ਹੈ 'ਮਾੜੀ ਧਾੜ....' ਅੱਗੇ ਤੁਸੀਂ ਸਮਝ ਲਓ । ਇਹ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਇਕ ਆਮ ਕਹਾਵਤ ਹੈ, ਇਸ ਨੂੰ ਸਭ ਪੰਜਾਬੀ ਜਾਣਦੇ ਹਨ । ਇਹ ਬਿਲ Scheduled castes ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਹੈ । ਉਹ ਭੱਜੇ ਭਜੇ ਫਿਰਦੇ ਸੀ ਅਤੇ ਕਹਿੰਦੇ ਸੀ ਕਿ ਹੇ ਭਗਵਾਨ ਕਦੇ ਸਾਡਾ ਬਿਲ ਵੀ ਆਏਗਾ ਅੱਜ ਉਹ ਦਿਨ ਆ ਗਿਆ ਹੈ ; ਜਿਵੇਂ ਕੱਚੇ ਛੋਲੇ ਚੱਬੇ ਨੇ....

उपाध्यक्ष महोदय : Order please, क्या आप बिल पर बहस कर रहे हैं ? (Order please. Is the hon. Member discussing the Bill ?)

ਸੂਬੇਦਾਰ ਤੇਜਾ ਸਿੰਘ : ਮੈਂ ਤਜਵੀਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਬਿਲ ਪਾਸ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ।

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) : मुझे इस बात का अफसोस है कि जो amendments इस वक्त पेश हुई हैं वह इस Bill के scope के बिल्कुल बाहर हैं और मैं उन को Government की तरफ से मंज़ूर नहीं कर सकता । जैसा कि मैंने अर्ज़ किया था इस Bill का scope बिल्कुल limited है और कोई amendment जो कि Bill के scope के बाहर जाती हो मानी नहीं जा सकती । आप इस Bill का Title ही देखें, इस के Objects and Reasons देखें । इस का Title है 'Punjab Backward classes (Grant of Loans) Bill' यह Bill Backward Classes के लिये है । इस लिये Backward areas को किसी ढंग से लाने की कोशिश

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[वित्त मंत्री]

करना इस Bill के scope के बिल्कुल बाहर जाता है। मैं ने backward areas के मुतअल्लिक पहले अर्ज़ कर ही दिया था। जहां तक Backward classes का ताल्लुक है, मेरा ख्याल है कि कुछ भाइयों ने ध्यान नहीं दिया, इस लिये मैं इसकी definition दुबारा अर्ज़ कर देता हूं। Government को अख्तियार है कि और किसी class को भी जोकि ज़रूरी तसव्वर करे, Backward declare कर सकती है। इस Bill के purpose के लिये किसी class का नाम यहां पर लेना और खास तौर पर कहना कि land owners को Backward classes में शामिल कर लो और उन्हें ऐसा declare कर दो इसके scope के बाहर है मैं नहीं समझ सका कि यह बात seriously कही गई है या Backward classes के साथ मखौल किया गया है। कोई समझदार भाई ऐसी बात नहीं कह सकता कि land owners को इन classes में बतौर backward शामिल कर लिया जावे। बाकी सौ-सौ, दो-दो सौ एकड़ वाले मालिक loans ले सकते हैं। इस बिल के तहत दरखास्तें दे सकते हों ऐसी बात हम जिम्मेवारी से नहीं कर सकते। हमें ऐसे ज़रूरी बिल पर ज़िम्मेदारी से ही चर्चा करनी उचित है।

सभरवाल जी ने भी एक बात कही, जिससे मुझे काफी हैरानी हुई। इस Bill में तीन classes रखी गई हैं— law, medicine और engineering, जिन के लिये इन लोगों को loans देने हैं। वह इन को classes कहते हैं। हालांकि law, medicine और engineering professions हैं। जहां तक classes का तअल्लुक है जिनके लिये यह loans दिये जाने हैं "Backward classes" means persons belonging to the Scheduled castes and Scheduled Tribes as notified in the Scheduled castes and scheduled Tribes (Modification) order, 1956...... जो भी class इन classes में आती हो वह 'Backward class' तसव्वर होगी और वह भी जो Government समय समय पर declare करेगी। तो फिर यह बात कहना कि किसी और class को इसमें शामिल कर लो या land lords को इसमें शामिल कर लो, भला मालूम नहीं होता। मैं अर्ज़ करूंगा कि जो भी amendments उन्होंने पेश की हैं, उन में से कोई भी ऐसी नहीं, जो इस Bill के purpose में fit करती हो, इस लिए मैं उनकी मुखालिफत करता हूं।

श्री बलराम दास टंडन : On a Point of order Sir. Chief Minister साहिब यह resolution पास करा कर चले गये हैं कि यह House चलता रहे।

Mr. Deputy Speaker : This is no point of Order.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Deputy Speaker : This is no point of order.

Mr. Deputy Speaker : Question is—

At the end of part (a), *add* "including the persons residing in the under developed areas of Tehsil Kandaghat in Patiala District".

The motion was lost.

Mr. Deputy Speaker : Question is—

At the end of part (a), *add* "including the persons residing in backward areas of the Punjab and all landowners of the Punjab".

The motion was lost

Mr. Deputy Speaker : Question is—

At the end of clause 2(a), *add* "including Backward areas of Loharu Sub-Tehsil",

(*After ascertaining the votes of the Members present in the House by voices, the Deputy Speaker said, "I think Noes have it". This opinion was challenged and division was claimed. Mr. Deputy Speaker, after calling upon those Members who challenged the dicision and supported the claim for a division, to rise in their places declared that the division was unnecessarily claimed.*)

The motion was declared lost.

Mr. Deputy Speaker : Question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 3

Mr. Deputy Speaker : Question is :—

That clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 4

Sardar Umrao Singh (Nakodar 'G') : Sir, I beg to move—

In sub-clause (2), line 3, between "Classes" and "," *insert* "and possesses requisite qualifications in the professions of law, medicine, engineering or architecture".

ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਹ amendment **ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ** Statement of Objects and Reasons **ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਕਿ ਇਹ** loan **ਚਾਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਸਜਣਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲੇਗਾ । ਉਥੇ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਕਿ :—**

"Any person belonging to the Backward classes may submit to the controlling authority an application in the prescribed form....,"

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਓ ਸਿੰਘ]

ਇਸ ਗੱਲ ਨਾਲ ਗਲਤ ਫਹਿਮੀ ਪੈਣ ਦਾ ਅੰਦੇਸ਼ਾ ਹੈ । ਹਰ ਇਕ ਸੱਜਣ ਦਰਖਾਸਤ ਲੈ ਕੇ ਚਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਕਰਦਾ ਰਹੇਗਾ ਕਿ loan ਮਿਲੇਗਾ ਕਿ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇਗਾ, ਕਿਉਂਕਿ ਅਗੇ ਇਸ ਦੀ ਸਬ-ਕਲਾਜ਼ (2) ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ "Controlling authority, if satisfied . . . ." ਇਹ ambiguity ਦੂਰ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ clause ਵਿਚ ਇਹ amendment ਆਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਦੇ ਅਗੇ ਜਿਹੜੀ clause ਹੈ ਯਾਨੀ ਕਲਾਜ਼ 5 (1) ; ਉਸ ਵਿਚ ਦਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ. . . . ।

"When an application for a loan has been sanctioned, the applicant shall execute a bond in the prescribed form......"

ਅਰਥਾਤ ਉਹ ਬਾਂਡ ਭਰ ਕੇ ਦੇਵੇਗਾ ਕਿ ਜਿਸ purpose ਲਈ ਉਸ ਨੇ loan ਲਿਆ ਹੈ ਉਸ ਉਪਰ ਹੀ ਖਰਚ ਕਰੇਗਾ । ਜਦ ਤੱਕ ਉਸ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਕਿਸ purpose ਲਈ loan ਲੈਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਕੀ ਲਿਖ ਕੇ ਦੇਵੇਗਾ ? ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਚਾਰ purposes loan ਦੇਣ ਵਾਸਤੇ ਹਨ ਉਹ ਇਥੇ incorporate ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਇਹ amendment move ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ purposes ਨੂੰ ਇਸ ਵਿਚ incorporate ਕਰ ਲਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਜੋ ਇਹ ambiguity ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਵੇ ।

Mr. Deputy Speaker : Motion moved—

In sub-clause (2), line 3, *between* "Classes" and "," *insert* "and possesses requisite qualifications in the professions of law, medicine, engineering or architecture".

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) : स्पीकर साहिब, आप के द्वारा मैं अपने भाई की तवज्जुह clause 14 की sub-clause (2)(iv) की तरफ दिलाना चाहता हूं जहां पर यह दर्ज किया गया है कि गवर्नमेंट Rules बनाएगी उन तमाम purposes के लिए जिन के लिये loan देना या sanction करना इस ऐक्ट में ज़रूरी या मुनासिब समझा जाएगा । मेरे भाई ने यह समझ लिया है कि चूंकि Statement of objects and reasons में कुछ professions का हवाला दिया गया है इसलिये शायद हमारे बिल का मकसद इन्हीं professions तक महदूद होगा । दरहकीकत यह बात नहीं है । जैसा मैं ने पहले अर्ज़ किया है गवर्नमेंट ने इस के बाद और purposes भी determine करने हैं कि फलां फलां purposes के लिये इस ऐक्ट के मातहत loan advance किया जा सकता है । अगर सरदार उमराओ सिंह की इस amendment को मान लिया जाए तो इस का मतलब यह होगा कि गवर्नमैण्ट के हाथ बिल्कुल बन्ध जाएंगे और सिवाए इन professions के किसी और के लिए loan advance किया ही नहीं जा सकेगा । दरहकीकत इस बिल का यह मकसद नहीं है । हम देखेंगे कि किस किस profession के लिये loan दिया जाना ज़रूरी है । इसलिये यह amendment हमारे object के बिल्कुल खिलाफ है और मैं उन से अर्ज़ करूंगा कि वह इसे वापस ले लें ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Deputy Speaker : Question is —

In sub-clause 2, line 3, *between* "Classes" and", *insert* "and possesses requisite qualifications in the professions of law, medicine, engineering or architecture."

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Deputy Speaker : Question is—

That Clause 4 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 5

Mr. Deputy Speaker : Now the House will consider clause 5.

Shri Inder Singh (Jind 'G') : Sir, I beg to move—

In sub-clause (2), line 2, *for* "one surety" *substitute* "personal bond".
In sub-clause (2), line 3, *delete* "as well as of the surety".
Delete the proviso to sub-clause (2).

स्पीकर साहिब, पहली amendment मैं ने इसलिए रखी है कि एक तरफ तो सरकार यह बात कहती है कि हम हरिजनों और दूसरी backward classes के फायदे के लिये यह loans देना चाहते हैं, लेकिन दूसरी तरफ उस के साथ ही ऐसी बंदिश लगा देते हैं Surety की यानी ज़ामन की जोकि किसी तरह से भी वे पूरी नहीं कर सकते। मैं यह बात बतौर वकील के कहता हूं कि जब तक Surety को पता है या वह देखता है कि किसी backward class के मैम्बर के पास ज़मीन या जायदाद है तब तक ही वह Surety बनता है। अगर किसी के पास ज़मीन या जायदाद न हो तो उन का ज़ामन कोई नहीं बनता। फिर दफा सात में लिखा हुआ है कि loan 20 half-yearly equated instalments में repay किया जाएगा। इस का मतलब यह होगा कि 10 साल के अरसे के लिए वह ज़ामन Inspector के तौर पर उस के ऊपर खाने के लिये बैठा रहेगा। अगर वाकई सरकार का उन लोगों को फायदा पहुंचाने का मकसद है तो उसे यह शर्त उड़ा देनी चाहिये। अगर उस ग़रीब के पास कोई जायदाद न होगी, तो Surety का अंगूठा लगवाने के लिये पैसा नहीं दे सकेगा और ज़ामन को satisfy नहीं कर सकेगा। इस के अलावा जब ज़ामन Controlling authority के पास जाएगा तो उस का सारा खर्च उस ग़रीब आदमी को बरदाश्त करना पड़ेगा। अगर उस को एक हज़ार या पांच सौ रुपया loan मिलना है तो उस में से दो सौ रुपया 10 साल में ज़ामन ही खा जाएगा। ऐसी सूरत में मैं यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि अगर वाकई गवर्नमेंट की intention उनकी सहायता करने की है तो जो उस की प्रापर्टी है उस पर, उस के personal bond पर ही उस को loan मिल जाना चाहिये। यह Surety का झगड़ा बिल्कुल खत्म कर देना चाहिए। यह बड़ी माकूल बात है। अगर गवर्नमेंट महसूस करती है कि उन में economic backwardness है, हरिजन पिछड़े हुए हैं, उन की माली हालत बहुत कमज़ोर है और वह independently कोई कारोबार नहीं कर सकते तो उन को loan देने के लिये इन शरायत को न

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री इन्द्र सिंह]

रखे। ज़ामन की बड़ी भारी श्रौर कड़ी शर्त है। दस साल के लिये वह खाता रहेगा, उस पर हकूमत करता रहेगा श्रौर उस ग़रीब के लिये बड़ी भारी obligation होगी। उस permanent liability को वह discharge नहीं कर सकेगा। यह इस बिल में बहुत कमज़ोरी है, इस को दूर करना चाहिये। यह बहुत बड़ी बात नहीं है। वह 10 वर्ष में रुपये कमा कर कर्ज़ा उतार देगा, इस लिये गवर्नमैंट को उस की personal property तक ही इस Surety को महदूद रखना चाहिए। गवर्नमैंट वहां से कर्ज़ा realize कर सकती है। Surety की बात नहीं होनी चाहिए। मुझे श्राशा है कि वज़ीर साहिब, जिन्होंने यह बिल पेश किया है, इस तकलीफ को महसूस करेंगे श्रौर loan के साथ जो Surety का घुन लगा दिया गया है उस को दूर करने की कोशिश करेंगे श्रौर संजीदगी के साथ इस बात पर विचार करेंगे। दूसरे यह जो लिखा है "and the person and property of the applicant as well as of the Surety..........." मैं चाहता हूं कि personal bond पर ही कर्जे की repayment का सिलसिला रहना चाहिए; as well as Surety नहीं रहना चाहिए।

मेरी जो तीसरी amendment है "Provided that the controlling authority may in any case exempt the applicant from furnishing a Surety," इस के बारे में यह गुज़ारिश है कि इस proviso के द्वारा controlling authority को discretion दे दी गई है कि वह जिस को चाहे कर्ज़ा दे, जिस को न चाहे न दे। ऐसी सूरत में इस श्रख्तियार का misuse होने का खतरा है। मिसाल के तौर पर श्रगर चार applicants हैं श्रौर उन के बराबर के केस हैं तो controlling authority श्रपने किसी श्रादमी को या किसी ऐसे श्रादमी को जिस में गवर्नमैंट interested है—कोई खास श्रादमी है—उस को loan दे देगी श्रौर दूसरे को नहीं देगी। इस के ज़रिए controlling authority को बहुत वसीह श्रख्तियारात मिल जाएंगे। Controlling authority को इस किस्म की खतरनाक discretion देने से वह purpose जिस के लिए यह बिल लाया गया है फौत हो जाएगा; जिस को मर्ज़ी हो exempt कर दे, जिस को न मर्ज़ी हो न exempt करे—यह ठीक नहीं है। जब उसी purpose के लिये application देनी है श्रौर उसी manner में देनी है तो ऐसी discretion देना कि किसी को exempt कर दे कि Surety न दे, personal bond न दे—नाजायज़ बात है, बिल के मनशे से तजावज़ करने के बराबर है। इस से बड़ा भारी misuse होने का खतरा है। Favouritism होगी श्रौर corruption होगी, यह सारी बातें इस clause में भरी पड़ी हैं। इसलिए यह चीज़ personal bond तक ही महदूद रहनी चाहिए। हर एक के साथ fair treatment होना चाहिए। सब को एक ही level पर रखा जाना चाहिए। श्रगर exemption की proviso लगी रहने दी गई तो जो कानून का सब को बराबर का treatment देने का मनशा है वह

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

बात नहीं रहेगी। ऐसी सूरत में मैं यह गुजारिश करूंगा कि यह proviso उड़ा दी जानी चाहिये। अगर वाकई गवर्नमेंट इमानदार है और वह उन लोगों की सहायता करना चाहती है तो इस क्लाज़ की सब क्लाज़ (2) में यह जो "as well as Surety" के अलफाज़ हैं इन को उड़ा देना चाहिए। इस को ज्यों का त्यों रखने से बिल का असली मकसद बिल्कुल हासिल नहीं होगा।

Mr. Deputy Speaker : Motions moved—

In sub-clause (2), line 2, *for* "one surety" *substitute* "personal bond".

In sub-clause (2), line 3, *delete* "as well as of the surety".

Delete the proviso to sub-clause (2).

Mr. Deputy Speaker : Chaudhri Chambel Singh, your amendment has already been moved.

Chaudhri Chambel Singh : No, Sir.

Mr. Deputy Speaker : Your amendment is that the proviso to sub-clause (2) be deleted. It has already been moved by Chaudhri Inder Singh.

(*At this stage Mr. Speaker occupied the chair*)

Chaudhri Dharam Singh Rathi (Sambhalka) : Sir, I beg to move—

In sub-clause (2), line 2, *for* "one surety" *substitute* "personal bond".

In sub-clause (2), lines 2-3, *for* "and the person and property of the applicant" *substitute* "property of the neighbouring congressman".

अध्यक्ष महोदय : आप की दूसरी amendment तो आ नहीं सकती थी। (The second amendment of the hon. Member was out of order.)

चौधरी धर्म सिंह राठी : जनाब; अब तो आ गई।

अध्यक्ष महोदय : किसी वक्त उन में से आप भी हो सकते हैं। (Some time he can also be one of them.)

चौधरी धर्म सिंह राठी : मैं तो तैयार हूं ज़मानत देने के लिए।

स्पीकर साहिब, यहां लिखा है कि backward classes के जो लोग loans के लिए apply करें वह ज़ामन भी साथ लाएं। मुझे तजरुबा है—रोज़ाना मैं देखता हूं कि जहां कहीं भी उन गरीब लोगों के साथ ज़ामन आता है, जितनी भी रकम उन्हें कर्ज़े की मिलती है सारी की सारी वही ले जाता है, वह खुद हज़म कर जाता है— applicant के पल्ले कुछ नहीं पड़ता। बहुत से हरिजनों को मकान बनाने के लिए कर्ज़ा मिला। लेकिन साथ ही गवर्नमेंट ने यह शर्त लगा दी कि ज़ामन साथ लाओ। 70, 80 फीसदी cases में, मैं जानता हूं, जहां कि जो ज़ामन साथ आए वही सारी रकम ले गए और बेचारे हरिजन देखते रह गए। इसलिए मैं चाहता हूं कि अगर सही तौर पर हरिजन भाइयों को फायदा पहुंचाना मकसूद है तो मेरी जो यह तरमीम है, इस को adopt कर लिया जाए और जो ज़मानत वाली बात है इस को उड़ा दिया जाए। वरना, स्पीकर साहिब, मैं मिनिस्टर इंचार्ज को बताना चाहता हूं कि इस से हरिजनों को बिल्कुल फायदा नहीं होगा बल्कि जो होशियार और समझदार कांग्रेस वाले मेरे साथ बैठे हैं, वही सारे रुपए को ले जाएंगे जब कि हरिजन बेचारे मुंह ताकते रह जाएंगे.....

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : अगर आप M.L.A. of the constituency कर दें तो अच्छा रहेगा। (It would be better if in its place the words 'an M.L.A. of the constituency' are substituted.)

चौधरी धर्म सिंह राठी : अगर ये सारे पंजाब की जिम्मेदारी ले लें तो मैं अपने हलके वालों का ज़ामन बनने के लिए तैयार हूं। (*Interruptions*) तो स्पीकर साहिब, मैं अर्ज़ कर रहा था कि हरिजनों को जो आमदनी होती है, जो उन का माल होता है उस को ये कांग्रेस वाले खा जाते हैं। मैंने कई बार देखा है........

अध्यक्ष महोदय : आप कौन सी बातों में पड़ गए। (To what irrelevant things the hon. Member is digressing ?)

चौधरी धर्म सिंह राठी : मैं यह अर्ज़ कर रहा था कि कांग्रेस वालों का यह हाल है (*Interruptions*)।

अध्यक्ष महोदय : दर असल आप की amendment है ही out of order ज़रा heavy work होने की वजह से यह मेरी नज़र से slip कर गई है। (In fact, the amendment moved by the hon. Member is out of order. Due to heavy rush of work it escaped my notice.)

चौधरी धर्म सिंह राठी : इसी लिए तो मैं वजह बयान कर रहा हूं कि उन्हीं को बनाया जाना चाहिए। उस की वजह यह है कि उस हरिजन का तमाम दूध, तमाम पैसा, तमाम माल, तमाम जायदाद वही कांग्रेसी ले जाते हैं जो उन के पड़ौस में रहते हैं। यह सब कुछ वह खा जाते हैं, वही पी जाते हैं और आखिर में वे बेचारे हरिजन मकरूज़ हो जाते हैं।

अध्यक्ष महोदय : It is not in good taste. जब वह आप को retort करेंगे तो आप flare up हो जाएंगे। (It it not in good taste. The hon. Member would get flared up when they retort to it.)

Sardar Bhupinder Singh Mann : Mr. Speaker, Sir, any amendment which is superficial....

Mr. Speaker : This is superficial.

Sardar Bhupinder Singh Mann : ....and not to the point, cannot be permitted to be moved.

Mr. Speaker : I am not going to permit it.

चौधरी धर्म सिंह राठी : हमारे मान साहिब को बहुत देर से ख्याल आया....... अब लकीर को पीट रहे हैं। खैर, स्पीकर साहिब, मैं ज़्यादा नहीं कहना चाहता, सिर्फ यही कहूंगा कि ये यह सारा रुपया जो हरिजनों से लिया जाना है, वह उन के पड़ोसी कांग्रेसियों से वसूल होना चाहिए।

Mr. Speaker : Motions moved—

In sub-clause (2), line 2, *for* "one surety", *substitute* "personal bond".

In sub-clause (2), lines 2-3, *for* "and the person and property of the applicant" *substitute* "property of the neighbouring congressman".

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) : जहां तक इन amendments का ताल्लुक है मैं अर्ज़ करूं कि यह बिल loans देने के लिए है। यहां पर किसी grant या subsidy का सवाल नहीं। Loans का fundamental principle यह होता है कि जो कर्ज़ा दिया जाए वह वापस भी मिल सके ताकि उसी पैसे को common good के लिए दुबारा दूसरे कामों के लिए इस्तेमाल में लाया जा सके। जो fund create होगा, अगर वह आहिस्ता २ कम होता चला जाए–घटता जाए तो फिर इस चीज़ पर गौर करना पड़ेगा कि इस loans को स्कीम को जारी रखा जाए या न। जैसा कि सरदार उमराओ सिंह जी ने बताया शायद यह पहला मौका है जबकि एक ऐसा ऐक्ट पास किया जा रहा है जिस में बगैर किसी सूद के loans देने की स्कीम या तजवीज़ है। इतना ही नहीं। वह loans भी ऐसे हैं जो 20 instalments में वापस होंगे। इसी लिए हमने यह सोचा है कि जब इतनी easy instalments पर loans दिए जा रहे हैं तो ज़रूरी है कि उन की वापसी के लिए कोई surety हो ताकि कहीं ऐसा न हो कि एक loan की रकम वापस ही न मिल सके और इस वजह से जो fund है वह कम होता जाए और जैसा कि मैंने पहले अर्ज़ किया कि गवर्नमेंट को सोचना पड़े कि loans की स्कीम को जारी रखा जाए या न। इसलिए यह एक बड़ी मामूली सी restriction लगाई है कि कोई न कोई ज़ामन हो, और ज़ामन होना भी लाज़मी है। इसलिए जो 'personal bond' वाली तरमीम है वह, मैं समझता हूं, इस बिल के interest में नहीं है—स्कीम के interest को promote करने के लिए नहीं, क्योंकि ऐसे cases भी हो सकते हैं जहां personal bond पर loans वापस न हों।

बाकी जो बातें राठी जी ने कहीं वह इस ढंग से कही गई हैं कि जिन का जवाब न ही दिया जाए तो अच्छा है। एक मैम्बर साहिब का अपना तजरुबा हो सकता है। 60, 70 प्रतिशत अपने हलके के आदमियों के बारे उन्हें तजरुबा हो सकता है। मैं समझता हूं कि उन का यह तजरुबा अपने हलके या अपनी ज़ात तक ही महदूद है। इसलिए इस बात को छोड़ता हुआ मैं अर्ज़ करूंगा कि surety का provision ज़रूरी है—निहायत ज़रूरी है।

जहां तक proviso का ताल्लुक है, मैं चौधरी इन्द्र सिंह की बात में वज़न महसूस करता हूं। इसलिए अगर इस proviso को हटा देना मकसूद हो तो जैसा चौधरी चम्बेल सिंह जी ने भी amendment दी है, मुझे ज़ाती तौर पर इस के accept किए जाने पर कोई एतराज़ न होगा। लेकिन मैं आप से अर्ज़ करता हूं कि हम ने यह proviso क्यों रखा है। वह इसलिए रखा है ताकि अगर कोई ऐसा मुस्तहिक case हो जो surety न पेश कर सकता हो लेकिन otherwise काबिल हो तो उस के लिए यह condition waive कर दी जाए ज़ाहिर है कि यह provision खास खास cases में, deserving cases में सहूलियत देने के लिए रखा गया है। लेकिन अगर हाऊस यह समझता है कि यह proviso किसी तरह favouritism या nepotism के तौर पर इस्तेमाल किया जा सकता है। तो मुझे कोई एतराज़ नहीं अगर इस को delete कर दिया जाए। यह हाऊस की इच्छा है।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is—

In sub-clause (2), line 2—, *for* "one surety" *substitute* "personal bond",

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

In sub-clause (2), line 3—, delete "as well as of the surety".

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

delete the proviso to sub-clause (2).

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

In sub-clause (2), line 2, *for* "one surety", *substitute* "personal bond".

The motion was lost.

Chaudhri Dharam Singh Rathi : Sir, I withdraw my second amendment.

Mr. Speaker : Question is—

In sub-clause (2), lines 2-3, *for* "and person and property of the applicant" *substitute* "property of the neighbouring congressman".

The motion was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Question is—

That clause 5 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 6

Mr. Speaker : Question is—

That clause 6 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 7

Mr. Speaker : Now the House will consider clause 7.

Shri Inder Singh (Jind 'G') : Sir, I beg to move—

In the proviso, line 4, *for* "two" *substitute* "five".

इस बिल में एक बात साफ ज़ाहिर है कि जो loan दिया जाना है उस की रकम बहुत थोड़ी होगी और यह 20 yearly instalments में वापस देना पड़ेगा । इस

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मतलब के लिये केवल दो लाख रुपये की रकम रखी गई है। ऐसी सूरत में यह loan थोड़े से आदमियों को ही मिल सकेगा और यह बहुत थोड़ा होगा। इसलिए सालाना जो रकम वापस की जायेगी यानी जो उस की return होगी मैं अर्ज़ करूं कि वह भी बहुत थोड़ी होगी। वैसे तो यह चीज़ इस बिल के objects and reasons में बहुत laudable है। इन में इन्हों ने कहा है

> "to establish themselves in the professions of law, medicine, engineering and architecture on account of lack of finance".

तो, जनाब, law, medicine, engineering और architecture ऐसे professions हैं जिन में कोई भी आदमी एक एक हज़ार रुपये की इतनी थोड़ी रकम से fully establish नहीं हो सकता। हां, दो-तीन साल सख्त मेहनत करने के बाद तो वह अपना गुज़ारा करने के काबिल हो सकता है। लेकिन इतनी मेहनत करने के बाद उस को इतनी ही आमदनी हो सकेगी जिस से वह मुश्किल से अपना गुज़ारा कर सकेगा। पहले दो साल तो वह अपने पास से ही खायेगा। अगर दो साल के बाद उसे loan repay करने के लिए कहा जाए तो मैं समझता हूं कि यह एक हाथ से कर्ज़ा देने और दूसरे हाथ से वापस ले लेने वाली बात होगी। इसलिये इस तरह से इस बिल का मकसद हल नहीं होगा। अगर यह बिल फ़िल वाक्या ही उन की मदद करने के लिये मकसूद है तो यहां दो साल की बजाये पांच साल कर दिये जायें ताकि वह मेहनत कर के अपने आप को establish कर सकें और इस कर्ज़े की रकम को वापस देने के काबिल हो जायें। इस मतलब के लिये उन्हें पांच साल का लम्बा अरसा दिया जाय ताकि वह यह रुपया invest कर के कमाने के काबिल हो जायें। एक दो साल के अरसे में तो वह कुछ भी नहीं कर सकेंगे। अगर एक आदमी Law में practice करने लगेगा तो एक साल में तो उस को मुअक्कल ही नहीं मिलेंगे। छः महीने तो उसके as apprentice काम करने में गुज़र जायेंगे। इसी तरह medicines में होगा। Medical line में दो साल में तो मुश्किल से उसे तजरुबा ही हासिल होगा और दो साल तक तो अपने पास से ही खर्च करता रहेगा। इसी तरह से architecture के पेशे में होगा। दो साल तक तो उसे भी training लेनी पड़ेगी और तजरुबा हासल करना पड़ेगा। चाहे कोई भी पेशा हो Lawyer का हो, डाक्टर का हो, engineer का हो या architecture का हो उस में fully settle होने के लिये दो साल का अरसा नाकाफी है। पांच साल मेहनत कर के पैसा कमाने के बाद ही वह कर्ज़ा repay करने के काबिल हो सकता है। इसलिये मैं उम्मीद करता हूं कि मिनिस्टर साहिब पिछली बार की तरह न करते हुए इस amendment को मान जायेंगे और इसे definitely मंज़ूर कर लेंगे। अगर वह यह थोड़ी सी रियायत उन्हें दे देंगे तो सरकारी खज़ाना खाली नहीं हो जायेगा। यह तो मामूली सी बात है। दो लाख रुपये की वसूली पांच साल में केवल 10 हज़ार रुपया सालाना बनती है। अगर यह पांच साल देर से हो जायेगी तो इस का सरकारी खज़ाने पर कोई खास असर नहीं पड़ने लगा। ऐसी सूरत में उन्हें काफ़ी सहूलतें मिलनी चाहियें। मैं यह कहूंगा कि अगर सरकार ईमानदारी से यह कहती है कि उन्हें ज़्यादा से ज़्यादा सहूलतें दी जानी चाहियें तो इसे मेरी यह तरमीम मान लेनी चाहिये और अगर यह stunt के तौर पर ही कहती है तो दूसरी बात है।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Motion moved—

In the proviso, line 4, *for* "two" *substitute* "five".

चौधरी धर्म सिंह राठी (सम्भालका) : स्पीकर साहिब, इस clause पर मेरी दो amendments हैं ।

अध्यक्ष महोदय : एक तो चौधरी इन्द्र सिंह ने move कर दी है, आप दूसरी move करें। (One amendment has already been moved by Chaudhri Inder Singh, therefore, the hon. Member may move the second one.)

Chaudhri Dharam Singh Rathi : Sir I beg to move—

In line 2, *for* "20" *substitute* "40".

In line 4, for "two" substitute "five."

स्पीकर साहिब, अगर मुद्दा यही है कि हरिजनों को फ़ायदा हो और उन को वसूली के बारे में तंग न किया जाए तो बढ़िया तरीका यही है कि जो कर्ज़ा 20 किश्तों में और 10 साल के अरसे में वसूल होना है उस की वसूली 40 किश्तों और 20 सालों में हो । इस तरह से वह लोग repayment को महसूस नहीं करेंगे ।

6-00 p. m.

दूसरी बात यह है कि वह लोग इस कर्ज़े को अच्छे तरीके से इस्तेमाल कर सकें और इस से फ़ायदा उठा सकें । इस के लिये यह ज़रूरी है कि जो 2 साल की मयाद रखी गई है जिस के बाद वसूली शुरू होनी है, यह थोड़ी है । यह 5 साल होनी चाहिए क्योंकि कर्ज़ा से दो साल में कुछ नहीं बनेगा । कर्ज़ा देने का मतलब तो यह है कि इस रुपए को लगाकर वह कुछ फ़ायदा उठा सकें । पर अगर repayment दो साल में शुरू हो जाए तो कोई चीज़ नहीं बनेगी, कोई मुनाफा नहीं होगा और अगर वह कमा नहीं सकेंगे तो देंगे कहां से ? हां, अगर ज़बरदस्ती as arrears of land revenue ही वसूली करनी है तो बात जुदी है । अगर नीयत उन को बसाने की है तो 5 साल का वक्फा ज़रूर दिया जाना चाहिए । इस दौरान में उन की कुछ आमदनी भी हो जाएगी तो आप को भी कुछ दे सकेंगे वरना सिवाए उन के मकान कुर्क कराने के, उन के बर्तन और चारपाई लेने के और कोई बात न होगी । अगर यही मुद्दा है तो यही ठीक है वरना 5 साल का अरसा दें । आप शायद इस amendment को न मानें क्योंकि यह Opposition की तरफ से आई हैं । मगर मैं कहूंगा कि आप बेशक और amendments न मानें मगर यह एक ऐसी amendment है जो बहुत ज़रूरी है और इन लोगों के फ़ायदे के लिए है जो गरीब हैं । इसलिए मैं उम्मीद करता हूं कि कम से कम Finance Minister साहिब पर इस बात का असर होगा और परमात्मा के लिए वह इस को मंजूर फरमायेंगे ।

Mr. Speaker : Motions moved—

In line 2, *for* "20" *substitute* "40"

In line 4, *for* "two" *substitute* "five".

ਸਰਦਾਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ (ਰਾਏਕੋਟ 'ਰਜ਼ਿਰਵਡ') : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਹ ਠੀਕ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਮਗਰੋਂ instalments ਦੀ repayment ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਹੋਣ ਨਾਲ ਇਸ Bill ਦਾ ਕੋਈ ਫ਼ਾਇਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈਣ ਵਾਲਾ ਇਹ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰੇਗਾ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਛੇਤੀ ਹੀ ਦਬੋਚ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਪਰ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ 5 ਸਾਲ ਦਾ ਅਰਸਾ ਵੀ ਕੁਝ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਵਕਫ਼ਾ 4 ਸਾਲ ਦਾ ਕਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਯਾਨੀ 4 ਸਾਲਾਂ ਮਗਰੋਂ instalments ਦੀ repayment ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਵੇ। ਇਹੀ ਗੱਲ ਮੈਂ ਕਹਿਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸਾਂ।

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) :स्पीकर साहिब, वैसे तो मैं समझता हूं कि इस clause में जो provision है वह मुनासिब है कि दो हज़ार रुपया 20 साल में वापिस लिया जाए। मतलब इस का यह होगा कि कर्ज़ा देने के बाद, साल में दो दफा सौ सौ रुपया की instalment ली जाएगी। यह कोई नाजायज़ बात नहीं है। दो हज़ार रुपए किसी ऐसे आदमी को दिए जाएंगे जो काम करने वाला होगा, जो बाकायदा इसे काम में इस्तेमाल करेगा, जिस से return होगी। इसलिए यही मुनासिब था कि यह clause इसी तरह रहे। लेकिन इत्तिफाक की बात है कि राठी साहिब ने परमात्मा का नाम लिया है और उन के मुंह से पहली दफ़ा House ने सुना है... (आवाज़ें) इसलिए मैं समझता हूं कि यह दो साल की मयाद कुछ बढ़ा दी जाए। मगर 5 साल की मयाद ज़्यादा है इसलिए मैं अर्ज़ करता हूं कि अगर यह चार साल कर दी जाए तो ठीक है। (तालियां)।

अध्यक्ष महोदय : मगर ऐसी कोई amendment move नहीं की गई। (But no such amendment has been moved.)

वित्त मंत्री : मैं अभी लिख कर दे दूंगा।

चौधरी इन्द्र सिंह : एक साल परमात्मा के लिए दे दें।

Mr. Speaker : Order please.

(*At this stage Chaudhri Hari Ram stood up to say that he had given notice of such an amendment.*)

अध्यक्ष महोदय : (श्री हरी राम को) आप को या तो पहले amendment देनी नहीं चाहिए या फिर alert रहना चाहिए ताकि वक्त पर आप अपनी amendment move कर सकें। यह नहीं हो सकता कि जब मर्ज़ी हुई उठ कर चले गए और आप की amendment भी consider हो जाए। यह इतनी अहम amendment थी, कि उन्होंने इस का मकसद आप की ग़ैरहाज़री में accept भी कर लिया है। (*interruption*) (Addressing Shri Hari Ram) (Either he should not give notice of an amendment or should remain on the alert so that he may be able to move his amendment at the proper time. It is not possible that the hon. Member should leave the House at his sweet will and still his amendment be taken into consideration in his absence. This was so important an even in his amendment that the Government has accepted its purport absence.) (*interruption*)

अध्यक्ष महोदय : अब मियाद चार साल हो गई है, उन का परमात्मा एक साल कम रह गया (हंसी)। (The period has been accepted at four years. His God has fallen short by one year.) (*laughter*)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Minister for Finance : Sir, I beg to move—

That in line 4, *for* "two" *substitute* "four".

Mr. Speaker : Motion moved—

That in line 4, *for* "two" *substitute* "four".

Mr. Speaker : Question is—

In the proviso, line 4, *for* "two" *substitute* "five".

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

In line 2, *for* "20" *substitute* "40".

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

In line 4, *for* "two", *substitute* "five".

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That in line 4, *for* "two" *substitute* "four".

The motion was carried.

Mr. Speaker : Question is—

That clause 7, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 8

Mr. Speaker : Now the House will consider clause 8.

मैं आप को बता दूं कि clause को delete करने की amendment का कोई मकसद नहीं होता। आप इस को note out कर दें। It need not be moved. (Now the House will consider clause 8. I may tell the hon. Members that Amendment for the deletion of the clause does not serve any purpose. They may note it out. It need not be moved.)

चौधरी धर्म सिंह राठी (सम्भालका) : स्पीकर साहिब, इस clause के दो हिस्से हैं। एक तो है inspection of the premises या दूसरी चीज़ जो कर्ज़े के लिए कोई देगा और दूसरा हिस्सा है information furnish करने के मुतअल्लिक। जहां तक inspection का ताल्लुक है यह बुरी चीज़ है। जो Controller होगा वह गरीबों

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

के घर जा कर किसी वक्त भी उन के कामों में दखल अन्दाज़ी करेगा । इस तरह गरीबों के साथ ज़्यादती होगी । इस में ऐसी कोई बात नहीं है कि वह किस वक्त न जाए । हम ने देखा है कि जिस Act में ऐसी clause होती है अफसरान उस का नाजायज़ फ़ायदा उठाते हैं, नाजायज़ काम करते हैं और उन के घर नाजायज़ वक्त पर जाते हैं ताकि नाजायज़ बातें कर सकें, रुपया ऐंठ सकें । इस तरह यह corruption बढ़ाने वाली clause है, जनता को डराने की clause है जो पास नहीं होनी चाहिए ।

दूसरा हिस्सा information furnish करने के मुतअल्लिक है । इस बारे में मेरी एक amendment है ....

अध्यक्ष महोदय : आप यह amendment move न करें । आप वैसे इस क्लाज़ की मुखालिफत में बोल लें क्योंकि आप की amendment clause 8 को delete करने के बारे में है । इस का फैसला खुद ही हो जाएगा जब इस पर vote होगा । (The hon. Member need not move this amendment. He may oppose the clause as his amendment relates to the deletion of the clause 8. This issue will be automatically decided when the clause is put to vote.)

चौधरी धर्म सिंह राठी : जनाब, मैं अपनी amendment को move नहीं करता । मैं इस सारी clause की मुखालिफत कर रहा हूं । सो मैं कह रहा था कि इस क्लाज़ के part (b) का सम्बन्ध information furnish करने के मुतअल्लिक है । मुझे पता नहीं कि हमारे फाइनैंस मिनिस्टर साहिब ने किस तरह से यह समझ लिया है कि हरिजन और Backwards Classes के लोग पढ़े-लिखे होते हैं और वह information लिख कर furnish कर देंगे । हरिजन तो पढ़े-लिखे होते नहीं, इसलिए जब information देंगे तो उन्हें वह किसी से लिखवानी पड़ेगी और उस के लिए उसे पैसे देने पड़ेंगे । इस से साफ ज़ाहिर होता है कि हमारे फाइनैंस मिनिस्टर साहिब हर एक चीज़ में गरीब हरिजनों को तंग कर रहे हैं । इन्हें यह भी देखना चाहिये कि क्या इस बिल मे कोई ऐसी provision है जिस से गरीब हरिजनों को असुविधा होती है या नहीं ।

वित मंत्री : हमारे फाज़िल दोस्त गलत समझे हैं ।

चौधरी धर्म सिंह राठी : हम ने, स्पीकर साहिब, देखा है कि जो factories में काम करते हैं वह एक जमात भी नहीं पढ़े होते और जो फाज़िल दोस्त पढ़े लिखे होते हैं वह फायदा उठाते हैं । फैक्ट्रीज़ में काम करने वाले तालीमी तौर पर तो अनपढ़ ही होते हैं परन्तु अपने काम में वह कई पढ़ लिखों से भी बढ़ कर हैं । हरिजनों में भी यही बात है, जिन के बारे में हमारे फाइनैंस मिनिस्टर साहिब यह बिल ला रहे हैं और उन्हें सहूलतें देना चाहते हैं कि उन में पढ़े लिखे बहुत कम होते हैं । इस loan को लेने के लिए अगर कोई दरखास्त भी लिखवाते हैं तो उन्हें पैसे देने पड़ते हैं । इसी तरह जब भी loan लेने जाते हैं तो उन्हें खर्च करना पड़ता है । इस का मतलब तो यह है कि दो हज़ार रुपया जो सरकार की तरफ से इस बिल के ज़रिए per case दिया जा रहा है वह रुपया तो लिखवाने पढ़ाने में ही चला जाएगा और हरिजनों को या backward classes को, जिनके लाभ के लिए यह बिल लाया जा रहा है, इस से कोई फायदा न होगा । इन अलफाज़ के साथ मैं इस

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी धर्म सिंह राठी]

सारी क्लाज़ की मुखालिफत करता हूं और इस clause 8 में जो inspection की sub-clause (a) और information देने के बारे में sub-clause (b) है यह बिलकुल नहीं होनी चाहिएं। कम से कम हरिजन भाइयों पर तो फाइनेंस मिनिस्टर साहिब को रहम करना चाहिए। इस के लिए मैं एक यह suggestion भी देना चाहता हूं कि जब इस बिल के अधीन rules बनाए जाएं तो उन में यह प्रबन्ध कर दिया जाए कि information तहरीरी न देनी पड़े और इन्स्पैक्टर वहां जा कर अपने तौर पर information ले आया करें। इन अलफाज़ के साथ में इस क्लाज़ की मुखालिफत करता हूं। यह क्लाज़ पास नहीं होनी चाहिए। अगर यह पास भी कर दी जाए तो मैं दरखास्त करूंगा कि फाइनेंस मिनिस्टर साहिब assure कर दें कि वह इस के बारे में rules में provision कर देंगे कि information ज़बानी furnish करें।

वित्त मन्त्री (श्री मोहन लाल) : स्पीकर साहिब, यह तो मैं अच्छी तरह समझता हूं कि दर हकीकत राठी साहिब ने जो कुछ कहा है वह उन के दिल की आवाज़ न थी। जहां तक उनकी इस क्लाज़ की मुखालिफत का सम्बन्ध है, मैं समझता हूं कि यह गैर-ज़रूरी है। उन्होंने क्लाज़ 8 की sub-clauses (a) and (b) को तो पढ़ा है परन्तु इस से पिछली lines को नहीं पढ़ा। वहां पर यह लिखा हुआ है—

"any borrower who makes default in the repayment of the loan or any instalments thereof shall be bound—"

तो इस definition के मुताबिक अगर कोई borrower loan की repayment में defaulter हो या instalment की अदायगी न करे तो उसके लिए यह ज़रूरी समझा गया कि इस तरह के provisions रखे जाएं। इस तरह जो दो-एक बातें ज़रूरी समझी गईं वह इस क्लाज़ में रखी गई हैं। अगर आप यह चाहते हैं कि defaulter के लिए भी कोई ऐसा provision न रखा जाए तो मेरा ख्याल है कि शायद ही कोई स्कीम चालू की जा सके। इस लिए अगर आप यह चाहते हैं कि कोई ऐसा provision इस बिल में न रखा जाए जोकि बाधा डाले तो मैं समझता हूं कि केवल criticism के ख्याल से इस तरह की suggestions देनी मुनासिब नहीं और न ही लोगों की भलाई के ख्याल से ऐसी suggestions हो सकती हैं। इन से न तो किसी स्कीम पर अमल दरामद हो सकता है और न लोगों को फायदा। इस लिए यह suggestion काबिले कबूल नहीं है।

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 8 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 9

चौधरी धर्म सिंह राठी (सम्भालका) : स्पीकर साहिब, क्लाज़ 9 वह है जिस से खतरा है कि इस के द्वारा दी जा रही powers का misuse होगा। इस के बारे में मेरी amendment यह है कि क्लाज़ 9 को delete कर दिया जाए। क्लाज़ 9 के अन्दर साफ़ तौर पर लिखा हुआ है कि controlling authority inspection करे और अगर उसे requisite

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

information न मिले और वह satisfied हो कि जो कर्ज़ दिया गया था वह सही काम पर और सही शर्तों पर नहीं apply किया गया तो controlling authority फौरन ही लिख दे कि फलां आदमी ने कर्ज़े की तमाम शर्तों को पूरा नहीं किया, इसलिए इसको दिए गए कर्ज़े की फौरन वसूली होनी चाहिए। इस चीज़ से मुझे डर है कि आप इस बिल के द्वारा executive authority को इतनी wide powers दे रहे हैं जिन्हें वह misuse करेंगे। अगर यह तमाम powers जो clause 9 में दर्ज हैं executive के हाथ में सौंप दी गईं तो मैं फाइनैंस मिनिस्टर से अर्ज़ करूंगा कि जिस मकसद के लिए यह कानून बनाया जा रहा है वह मकसद फौत हो जाएगा; यह जो Act Backward Classes के लिए और गरीबों के लिए बनाया जा रहा है इसके purpose और objects बिल्कुल खत्म हो जाएंगे। इसलिए इस क्लाज़ में सरकार की ओर से तरमीम लाई जाती तो अच्छा था। यह तो मैं जानता हूं कि हमारे फाइनैंस मिनिस्टर के दिलो दिमाग में यह बात ज़रूर है कि यह क्लाज़ नहीं होनी चाहिए। वह मजबूर हैं क्योंकि अफसरान ने लिख कर बिल आगे रख दिया है; अब बेचारे क्या करें? मजबूर हो कर support करे जा रहे हैं।

अध्यक्ष महोदय : देखिए आप यह अलफाज़ इस्तेमाल न करें कि 'यह बेचारे हैं, मजबूर हैं'। यह ठीक नहीं। (The hon. Member should not use such words as 'Bechare Hain', 'Majbur Hain'. These are not in good taste.)

चौधरी धर्म सिंह राठी : जनाब, मैं अफसरान को बेचारे नहीं कह रहा, मैं तो फाइनैंस मिनिस्टर साहिब को कह रहा हूं। (हंसी)। अगर यह मेरे दिलो दिमाग की बात जानते हैं तो मैं भी इनके दिलो दिमाग की बात थोड़ा बहुत जानता हूं।

अध्यक्ष महोदय : आप दिलो दिमाग बदल लें तो अच्छा हो। (हंसी)। (It would be better if the hon. Member exchanges his heart and brain with the hon. Minister (*Laughter*).

चौधरी धर्म सिंह राठी : जनाब स्पीकर साहिब, जहां तक clause 9 का ताल्लुक है मैं बड़े ज़ोर से कहना चाहता हूं कि यह क्लाज़ पास नहीं होनी चाहिए और मैं आपकी मारफत इस हाउस के तमाम मैम्बरान से अपील करूंगा कि वह इस क्लाज़ की मुखालिफत करें। इस क्लाज़ के पास हो जाने से सरकार तमाम अख्तियारात उन आदमियों के हाथों में दे रही है जिन को गरीब हरिजनों और Backward Classes से कोई हमदर्दी नहीं। वह अपने अख्तियारात का नाजायज़ फायदा उठा कर हरिजनों को तंग करेंगे और गलत report कर देंगे कि इन्होंने कर्ज़े की शर्तों को पूरा नहीं किया; इसलिए इनके कर्ज़े की फौरन वसूली होनी चाहिए। इस तरह तो वह यह कहेंगे कि हरिजनों के पास घर नहीं रहना चाहिए, इन के पास सामान नहीं होना चाहिए वगैरह वगैरह। इस तरह मुझे डर है कि controlling authority गरीब हरिजनों को तंग करेगी। इस लिए मैं इस सारी क्लाज़ की मुखालिफत करता हूं। इस में हरिजनों की भलाई की कोई बात नज़र नहीं आती बल्कि उन्हें तंग करने की बात है।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 9 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 10

अध्यक्ष महोदय : (चौधरी धर्म सिंह राठी को) आप फिर खड़े हो जाइये । आज आपका stamina test हो रहा है । (हंसी) (Addressing Chaudhri Dharam Singh Rathi) (The hon. Member may rise again on this clause. His Stamina is being tested to-day.) (*laughter*).

Mr. Speaker : Question is—

That clause 10 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 11

Shri Inder Singh (Jind 'G') : Sir, I beg to move—

In sub-clause (1), line 8, *for* "such" occurring for the first time, *substitute* "reasonable".

In sub-clause (2), line 4, *for* "as arrears of land revenue" *substitute* "through the process of law".

मैं ने यह दोनों amendments इसलिए देने की जरूरत महसूस की है कि गवर्नमेंट के पास तीन remedies हैं । एक दफ़ा 8 में, दूसरी दफा 9 में और तीसरी दफा 11 में । दफ़ा 9 में यह provision है कि अगर कोई borrower किसी order को comply न करे या loan को ठीक तरह न इस्तेमाल करे तो उसे notice दिया जाएगा । इसके बाद दफ़ा 10 के अनुसार इस नोटिस के मिलने के six weeks के अन्दर अपील कर सकता है । लेकिन इस दफ़ा 11 में यह प्रबन्ध है कि अगर दफ़ा 9 के मातहत loan को immediately recover करने के orders हों तो controlling authority अपील पर किए गए orders के मातहत एक notice दे सकती है कि within such and such time कर्ज़े की अदायगी करे । इस लिए मैं ने 'such' की बजाय 'reasonable' का लफ़्ज़ propose किया है क्योंकि लफ़्ज़ 'such' की कानून में कोई definition नहीं है । Whereas the word 'reasonable' has been defined in law and has a legal knack. यह 'such' word ऐसा है कि इसे कर्ज़े की वसूली के बारे में इस्तेमाल नहीं किया जा सकता । मैं तो यह समझता हूं कि जो drafting की कमेटी थी या इसको बनाने वाले जो अफसर थे उन्होंने इस बात पर गौर नहीं किया कि इस लफ़्ज़ 'such' को misconstrue किया जाएगा और controlling authority इस लफ़्ज़ को misuse कर सकती है । इस लिए कर्ज़े की अदायगी के लिए reasonable मौका दिया

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

जाना चाहिए। यह एक जायज़ मांग है और मेरा ख्याल है कि आप यह न ख्याल करेंगे कि यह amendment Opposition की तरफ़ से आई है बल्कि ज़रूरी समझ कर इसे मान लेंगे। अगर हरिजनों को कर्ज़े की अदायगी के लिए जायज़ वक्त और मौका न दिया गया तो इस बिल का मनशा फौत हो जाएगा। इस लिए मेरी amendment यह है कि sub-clause (1) line 8 में, पहले 'such' की बजाए 'reasonable' रखा जाए) क्योंकि कर्ज़े की नौईयत के मुताबिक उसकी वसूली के लिए 'such' जैसा discretionary word नहीं रखना चाहिए। इस से तो controlling authority को अपनी discretion पर time मुकर्रर करने का safeguard मिलता है और हरिजनों को जो safeguard इससे पहली क्लाज़ों में दिए गए हैं वह इस दफ़ा में 'such' लफ़्ज़ रख कर खत्म कर दिए गए हैं।

जनाब, मैं यह समझता हूं कि आप यह एक बहुत बड़ा काम कर रहे हैं, जोकि बग़ैर सूद के आप यह कर्ज़ा दे रहे हैं। मगर इस कर्ज़े की जिस ढंग से वसूली की जानी है, यह एक बड़ी भयानक चीज़ है जिस के नतीजे बड़े खतरनाक साबत हो सकते हैं। इस की सब-क्लाज़ (2) में लिखा है :--

> In case of default in complying with such notice the sums specified in the notice including costs, if any, incurred by the Government may be realized as arrears of land revenue.

इस कानून का मनशा तो बड़ा अच्छा था लेकिन कर्ज़े की amount अगर Arrears of land revenue के तौर पर realise करते हैं तो मैं समझता हूं कि बिल का जो मकसद है वह खत्म हो जाता है। जितना कर्ज़ा वह लेता है, उसके लिए वह surety या personal bond देता है और दफ़ा 8 के मातहत बिल्डिंग material का भी inspection करवाता है। तो कर्ज़े की वसूली as arrears of land revenue नहीं होनी चाहिए। दर असल अगर देखा जाये तो जब एक साहूकार से भी जो कर्ज़ा लेते हैं और जब उसकी वसूली नहीं होती, तो वह through court demand करता है। Court उस को Collector के पास भेजती है। तब जा कर कुछ होता है। मगर यहां सरकार court को power देने की बजाय उसे directly अपने हाथ में लेना चाहती है। इस लिए अगर वसूली arrears of land revenue की तरह से होगी तो यह clause बहुत सख्त और खतरनाक बन जाएगी। अगर applicant को यह मालूम हो कि कर्ज़े की अदम अदायगी की सूरत में उसका घर, औरतों के ज़ेवरात और पश्चात् खाने के दाने, बर्तन वगैरा भी सरकार ले लेगी तो वह यह कर्ज़ा लेने से पहले थोड़ी देर सोचेगा कि यह worth while भी होगा या नहीं, इस कर्ज़ा को लेने से उसे किसी तरह का कोई खतरा तो नहीं होगा। लेकिन जब वह इन मुश्किलात को देखेगा तो वह हिचकिचायेगा और कर्ज़ा लेने से परहेज़ करेगा। जहां सरकार इतनी बड़ी-बड़ी रकमें दे रही है; हज़ारों, लाखों, करोड़ों रुपया इधर-उधर बरबाद हो जाता है, सीमेंट की लाखों की बोरियां हज़म हो जाती हैं और कोई पूछ नहीं तो इस कर्ज़े की वसूली में क्यों इतनी सख्त शर्त रखी गई है ? यह arrears of land revenue की तरह से वसूल

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री इन्द्र सिंह]

नहीं होना चाहिए बल्कि सौ-सौ, दो-दो सौ रुपये की instalments में लेना चाहिये । 200 रुपए की instalments के ऊपर भी यह कानून नाफज़ करना, मैं समझता हूं, उन लोगों पर बड़ा भारी जबर होगा । इसलिए जनाब की मारफत मेरी वज़ीर साहिब से गुज़ारिश है कि जिस तरह एक साहूकार कर्ज़े की वसूली court की मारफत करता है, इसी तरह से इस कर्ज़े की वसूली होनी चाहिये । Government को खुदाई अख्तियार नहीं होना चाहिये कि जब वह एक कर्ज़ा बग़ैर सूद के देती है तो उसकी वसूली के लिये इतनी कड़ी शर्त रखे कि कर्ज़ लेने वाले का सारा असासा ही ज़बत कर लिया जाये । स्पीकर साहिब, यह बात ठीक नहीं है । इसलिये सरकार को भी कर्ज़े की वसूली अदालत की मारफत ही करनी चाहिये। ऐसी सूरत में अदालतों को यह देखने का मौका मिलेगा कि इस clause का कोई misuse तो नहीं किया गया । अगर वे courts में जायेंगे तो जिस तरह से कर्ज़ख्वाह को अपना रुपया साबत करना पड़ता है, जिस purpose के लिये वह कर्ज़ा दिया गया है, उसकी investigation करने का Civil Courts को मौका मिलेगा । अगर ऐसा नहीं होगा तो सरकार जो चाहे सो करेगी । वह खुद ही Courts के मुकाबिले, एक executive के रूप में काम करके, मकरूज़ का मकान और घर कुर्क करके उसको कंगाल बना देगी । इसलिये मेरी यह गुज़ारिश है कि इस पर ग़ौर फरमाया जाये और इसकी बजाये यह किया जाये कि जिस तरीके से एक ordinary citizen of the land अपने रुपये की वसूली कानूनी अदालतों की मारफत करता है इसी तरीके से सरकार भी through process of law कर्ज़े की वसूली करे । सरकार को unfettered अधिकार न दिये जायें और वह भी इतनी थोड़ी रकम के लिए । इस लिए words "as arrears of land revenue" की बजाय मेरी तरमीम मंज़ूर फरमाई जावे ।

Mr. Speaker : Motions moved—

In sub-clause (1), line 8, *for* "such" occurring for the first time, *substitute* "reasonable".

In sub-clause (2), line 4, *for* "as arrears of land revenue", *substitute* "through the process of law".

चौधरी धर्म सिंह राठी (संभालका) : स्पीकर साहिब, मैं ज़्यादा नहीं कहूंगा । जिस तरह चौधरी इंद्र सिंह जी ने कहा है, उनके मुंह से जो लफ़्ज़ निकले हैं, वह हरफ़ बहरफ़ सही हैं । कम अज़ कम इतना तो यह ज़रूर हो ही जाना चाहिये कि यह जो लफ़्ज़ 'arrears of land revenue' के हैं वह इस clause में नहीं रहने चाहियें । मेरी जो amendment है वह मैं withdraw करता हूं ।

अध्यक्ष महोदय : आपने तो move ही नहीं किया है, withdraw कैसे करते हैं । (The hon. Member has not moved his amendment. How does he withdraw it?)

श्री श्री कृष्ण शास्त्री वैद्य (सफीदों) : यह जो विधेयक आज आया है यह पिछड़े वर्ग को ऋण देने के लिए बहुत अच्छा है । यह हमें ही पता है कि पिछड़े हुए वर्ग के लोग कितने दुखी हैं और उनकी हालत कितनी बुरी हैं । मैं यह बात बड़े हर्ष से कहता हूं कि Government ने जो यह कदम उठाया है यह बहुत अच्छा है । देहात वालों की स्थिति आज इतनी खराब है

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

कि बहुत सारे साहूकार जो कर्जे देते हैं गरीब लोगों से 6·6 महीने नाजायज़ काम करवाते हैं और कई तरह की धमकियां देते हैं। यह गरीब मजबूर हो कर दबते रहते हैं। और वह किसी तरह से अपना काम चलाने में कामयाब नहीं होते। हमारे Finance Minister साहिब ने जो बिल पेश किया है, इसमें गरीब आदमियों का बड़ा भला होगा।

Chaudhri Dharam Singh Rathi : On a point of order, Sir. Is the hon. Member speaking on the Clause ? I think he is irrelevant.

अध्यक्ष महोदय : अभी दो मिनट और देख लेने दें। (Let me hear him for another two minutes more.)

श्री श्री कृष्ण शास्त्री वैद्य : एक तो यह जो पिछड़े हुए वर्ग का शब्द है यह मेरे दिल में शंका पैदा करता है कि पिछड़ा हुआ किस को गिना जाता है। हमारे देहातों के अंदर जो....

अध्यक्ष महोदय : आप तो General discussion में पड़ गये हैं। मुझे बतायें कि क्या आप इस clause पर आ रहे हैं या नहीं। (The hon. Member has started discussing the Bill in general. He may please let me know whether he is coming to the clause or not.)

श्री श्री कृष्ण शास्त्री वैद्य : जनाब, मैं इस clause पर ही आता हूं।

अध्यक्ष महोदय : अगर अब नहीं आ सकते तो जब 3rd reading होगी उस वक्त बोल लेना। (हंसी)। (If the hon. Member cannot speak on the clause now he may have his say during the third reading of the Bill.) (*Laughter*)

(*At this the hon. Member resumed his seat.*)

चौधरी सुन्दर सिंह (गुरदासपुर, रिज़र्वड) : स्पीकर साहिब, जो amendment चौधरी इंद्र सिंह साहिब इस clause में लाये हैं मैं उसकी ताईद करने के लिये खड़ा हुआ हूं। मेरी भी यही राये है। मैं राठी जी की ताईद मज़ीद करते हुए यही कहना चाहता हूं कि वसूली का तरीका arrears of land revenue की तरह से नहीं होना चाहिये बल्कि through the process of law होना चाहिये।

अध्यक्ष महोदय : यह तो राठी जी ने move ही नहीं की, आप ताईद किस की कर रहे हैं ? (The hon. Member Shri Rathi has not moved this amendment. What is he then supporting?)

चौधरी सुन्दर सिंह : तो, जनाब, मैं चौधरी इंद्र सिंह जी की amendment की ताईद करता हूं।

वित्त मन्त्री (श्री मोहन लाल) : स्पीकर साहिब, मुझे चौधरी साहिब पर तो तरस आ रहा है कि उन्होंने बगैर सोचे समझे इसलिये ताईद कर दी है क्योंकि राठी जी ने कोई बात कह दी। मैं कहना चाहता हूं कि अगर यह तरमीम मंज़ूर कर ली जाए कि as arrears of land

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[वित्त मंत्री]

revenue की बजाय process of law के ज़रिये recovery हो, तो इससे loanees के ऊपर एक अन्याय और सख्ती होगी। जिनसे recovery करनी है उन्हें अदालत में धक्के खाने पड़ेंगे; अदालतों का खर्चा बर्दाश्त करना पड़ेगा और तकलीफ़ होगी। इसलिये हमें जज़बात में नहीं बहना चाहिये।

हम इंट्रैस्ट फ्री लोन देंगे, जोकि 20 instalments में लेना है; 4 साल हमने ग्रेस के भी दे दिए, और उसके बाद अगर कोई recovery न हो सके तो यह प्रोविज़न है कि उसका नोटिस दिया जाए। उसके बाद as arrears of land revenue यह recovery होगी। अब इसके बाद भी अगर यह कहा जाए कि बेरहमी होगी, जायदाद कुर्क होगी, तो यह जज़बाती बातें हैं।

चौधरी इन्द्र सिंह ने जो अमैंडमैंट दी है कि 'such' की बजाय 'reasonable' कर दो; यह ठीक नहीं रहेगी। मैं कहना चाहता हूं कि आप उन लोगों को वक्त दें। अगर आप 'reasonable' रख दें तो दो दिन का नोटिस भी reasonable हो सकता है। फिर improvement कहां से आयेगी ? इसलिए यह अमैंडमैंट गैर-जरूरी है और यह लोगों के मुफ़ाद के खिलाफ़ है। इसलिए यह मंज़ूर नहीं होना चाहिए।

Mr. Speaker : Question is—

In sub-clause (1), line 8, *for* "such" occurring for the first time, *substitute* "reasonable".

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

In sub-clause (2), line 4, *for* "as arrears of land revenue", *substitute* "through the process of law".

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That clause 11 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 12

Chaudhri Dharam Singh Rathi (Sambhalka) : Sir, I beg to move—

In line 1, *for* "Government" *substitute* "Collector".

स्पीकर साहिब, मैं इस अमैंडमैंट को पेश कर के यह बताना चाहता हूं कि अगर 'गवर्नमैंट' रखा गया, तो इसका मतलब होगा कोई पोलिटिकल पार्टी। और इस किस्म की चीज़ किसी पोलिटिकल पार्टी की गवर्नमैंट को देना ठीक नहीं, क्योंकि वह अपने आदमियों की फेवर करेगी। यह गवर्नमैंट लफ्ज़ इसी लिए रखा गया है कि वह पार्टी अपने आदमियों को फायदा पहुंचा सके।

अध्यक्ष महोदय : जब 'गवर्नमैंट' दर्ज किया जा चुका है, तो 'कलैक्टर' कहां से हो सकता है ? (When the word 'Government' has already been adopted how can the word 'Collector' be substituted then ?)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Chaudhri Dharam Singh Rathi : Sir, clause 12 relates to finality of decision of Government. It says "The decision of the Government as to whether the conditions laid down in or under any of the provisions of this Act have been satisfied shall be final...."

Mr. Speaker : The decision is already taken so far as the word 'Government' is concerned.

चौधरी धर्म सिंह राठी : इसी लिए यहां 'कलैक्टर' होना चाहिये ।

Mr. Speaker : I am sorry this amendment is not in order.

चौधरी धर्म सिंह राठी : तो, जनाब, मैं बैठ जाता हूं ।

Mr. Speaker : Question is—

That clause 12 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 13

Mr. Speaker : Question is—

That clause 13 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 14

Mr. Speaker : Question is—

That clause 14 stand part of the Bill.

The motion was carried.

SUB-CLAUSE (1) OF CLAUSE I AND TITLE

Mr. Speaker : Question is—

That sub-clause (1) of clause 1 and Title stand part of the Bill.

The motion was carried.

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) **:** Sir, I beg to move—

That the Punjab Backward Classes (Grant of Loans) Bill, as amended, be passed.

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Punjab Backward Classes (Grant of Loans) Bill, as amended, be passed.

Since this is the third reading of the Bill, only suggestions regarding implementation of the provisions contained in the Bill may be given.

ਚੌਧਰੀ ਕਰਮ ਚੰਦ ਸਿੱਧੂ (ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ, ਰਿਜ਼ਰਵਡ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਫ਼ਾਈਨੈਂਸ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਜਿਹੜਾ ਇਹ ਬਿਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ ਮੈਨੂੰ ਇਸ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਚੌਧਰੀ ਕਰਮ ਚੰਦ ਸਿੱਧੂ]
ਤੇ ਬਹੁਤ ਭਾਰੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨਾਲ ਪਰਦਾਪੋਸ਼ੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ।

ਟਰੇਜ਼ਰੀ ਬੈਂਚਿਜ਼ ਤੇ ਬੈਠੇ ਹੋਏ ਦੋਸਤ ਇਹ ਗੱਲ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਗੌਰਮੈਂਟ ਹਰੀਜਨਾਂ ਲਈ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ uplift ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਬੜੀਆਂ ਬੜੀਆਂ ਨੌਕਰੀਆਂ ਦੇਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ; ਲੇਕਿਨ ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਕਾਗਜ਼ੀ ਹੀ ਹਨ । ਮਿਸਾਲ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਜਿਹੜਾ ਵਜ਼ੀਫ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ.........

Mr. Speaker : Order please. You are not speaking on the Bill. Better resume your seat please.

ਚੌਧਰੀ ਕਰਮ ਚੰਦ ਸਿੱਧੂ : ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰ ਦੇਵਾਂ, ਜਨਾਬ, ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਹਕੂਮਤ ਵਲੋਂ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ, ਸਿਰਫ਼ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਕਤਲਫ਼ੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ । ਔਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਇਨਸਾਫ਼ੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ । ਮਿਸਾਲ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ 2 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦੀ ਰਕਮ ਕੁਝ ਮਾਅਨੇ ਨਹੀਂ ਰਖਦੀ ; ਇਹ ਰੁਪਿਆ ਬਹੁਤ ਥੋੜਾ ਹੈ ।

ਹੁਣ ਹਰੀਜਨਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਅਤੇ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਕੁਰਕ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ । ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਖੱਡੀ ਤੇ ਚਮੜੇ ਦਾ ਪੇਸ਼ਾ ਸੀ, ਉਹ ਇਸ ਹਕੂਮਤ ਨੇ ਖੋ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਔਰ ਹੁਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਝੁੱਗੀਆਂ ਹਨ ਉਹ ਵੀ ਖੋਹਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ।

ਇਸ ਵਾਸਤੇ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੂੰ ਇਹ ਅਪੀਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਅਗਰ ਉਹ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨਾਲ ਹਮਦਰਦੀ ਰਖਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਰਕਮ provide ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਮੈਂ ਦਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਿਹੜੀ ਤੁਸੀਂ surety ਮੰਗਦੇ ਹੋ ਉਸ ਦੇ ਵਾਸਤੇ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨੂੰ ਬੜੀ ਦਿੱਕਤ ਪੇਸ਼ ਆਏਗੀ ਕਿਉਂਕਿ ਗਰੀਬ ਆਦਮੀ ਦੀ ਜ਼ਮਾਨਤ ਵੀ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਇਹ ਜਿਹੜੀ surety ਦੀ ਕਲਾਜ਼ ਹੈ ਇਹ ਇਸ ਦੇ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ । ਅੱਜ ਕਰੋੜਾਂ ਰੁਪਏ ਦਾ ਬਜਟ ਨਹਿਰਾਂ ਲਈ, ਸੜਕਾਂ ਬਣਾਉਣ ਲਈ, ਬਿਜਲੀ ਘਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ, ਮਾਡਲ ਟਾਊਨ ਤਾਮੀਰ ਕਰਨ ਲਈ, ਭਾਖੜਾ ਡੈਮ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਔਰ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਤਾਮੀਰ ਕਰਨ ਲਈ ਖਰਚ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਵਿਚੋਂ ਹਰੀਜਨਾਂ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਆਇਆ । ਇਹ ਜਿੰਨੇ development ਦੇ ਕੰਮ ਹੋਏ ਹਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨੂੰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ।

ਜ਼ਰਾਇਤ ਅਤੇ ਜੰਗਲਾਤ ਮੰਤਰੀ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਕੀ ਮੈਂਬਰ ਸਾਹਿਬ ਬਿਲ ਤੇ ਬੋਲ ਰਹੇ ਹਨ ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : He should please try to be relevant. He is not speaking on the Bill.

ਚੌਧਰੀ ਕਰਮ ਚੰਦ ਸਿੱਧੂ : ਮੈਂ ਜਨਾਬ ਨੂੰ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਜੋ ਇਤਰਾਜ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ ਏਸ ਦਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬੜਾ ਦੁਖ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਮਗਰ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਆਪਣਾ ਮਤਲਬ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਹਰੀਜਨਾਂ ਦਾ ਨਾਉਂ ਅੱਗੇ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਇਲੈਕਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਵਿਚ ਇਹ ਬੜੇ ਬੜੇ ਦਾਅਵੇ ਕਰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਹਰੀਜ਼ਨਾਂ ਲਈ ਅਸੀਂ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਕਰਾਂਗੇ ।

Mr. Speaker : Try to be relevant please अगर आप इस बिल पर नहीं बोल सकते तो तशरीफ रखिए । (Try to be relevant please. The hon. Member should resume his seat ifhe cannot speak relevant to this Bill.)

ਚੌਧਰੀ ਕਰਮ ਚੰਦ ਸਿੱਧੂ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਆਰ ਫਾਈਨੇਨਸ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੇ ਉਹ ਸੱਚੇ ਦਿਲ ਨਾਲ ਅਛੂਤਾਂ ਦਾ ਫਾਇਦਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਹੇਰਾ ਫੇਰੀ ਨਾਲ ਇਸ ਬਿਲ ਨੂੰ ਲਿਆ ਕੇ ਪਾਸ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨਾ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਬਲਕਿ ਇਸ ਬਿਲ ਵਿਚ ਕਈ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦਾ ਵਾਧਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ । ਬਾਕੀ ਇਸ ਦੀਆਂ ਜੋ ਸ਼ਰਤਾਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਨਰਮ ਕਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

Shri Rup Singh 'Phul' (Hamirpur 'R') : Mr. Speaker, out of the Opposition Members, I cannot help congratulating the Punjab State Government and especially the Finance Minister for the presentation of this Bill.

अध्यक्ष महोदय : मैं तो इस ख्याल में था कि आप उर्दू में बोलेंगे, कुछ शेरो शायरी होगी और मेम्बरान की थकावट दूर हो जाएगी । ((I was under the impression that the hon. Member would speak in Urdu and quote some verses to the great relief of the members of this House.)

श्री रूप सिंह फूल : बहुत अच्छा, सदरे मोहतिरम, मैं आप के हुक्म के मुताबिक उर्दू में ही बोलता हूं ।

सदरे मोहतिरम, मैं अर्ज़ कर रहा था कि मुझे पंजाब गवर्नमेंट का और Finance Minister का शुक्रगुज़ार होना ही पड़ेगा क्योंकि यह बिल हरिजनों के उद्धार के लिए पेश किया गया है और पास हो रहा है । इस में खामियां जरूर हैं और हमारे hon'ble मैम्बर साहिबान ने, खाह वे Treasury Benches के थे या Opposition Benches के थे, कुछ खामियों को हाउस के सामने रखा है । जहां तक हरिजनों के मसले का ताल्लुक है, यह किसी से मखफी नहीं कि हज़ारों सालों से वे हिन्दुओं के गुलाम बन कर उन की खिदमात करते आए हैं । अगर किसी का यह दावा हो कि हिन्दू हिन्दू हैं या सिख सिख हैं तो मैं यह साबत कर सकता हूं कि हिन्दुओं का हिन्दुत्व और सिक्खों की सिक्खी हरिजनों की सेवा की वजह से in tact रहे हैं । मगर

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री रूप सिंह फूल]

यह खारज अज़ बहस मसला है, इसलिए मैं इस पर ज़्यादा गौर नहीं करता । आप समझते हैं कि हरिजन कितनी तकलीफ़ उठाते रहे हैं, मगर किस लिए ?

"मजबूर बशर जब होता है
उस वक्त की हालत मत पूछो ।
जिस काम से दिल को नफरत हो
वह काम भी करना पड़ता है ।
कांटों की खलश को क्या कहिए
कांटे तो आखिर कांटे हैं ।
गुलज़ारे जहां में ऐ गुलशन,
फूलों से भी डरना पड़ता है ।। "

एक तरफ आप देखिए कि हरिजनों की जायदाद क्या है ? उन की जायदाद उन की आंखों के आंसू हैं, भूख है, नंग है और उनके दिलों से निकलने वाली आहें हैं । सदरे मोहतिरम, इस बिल के अन्दर provide किया गया है कि कर्ज़ा लेने के लिए एक तो किसी की personal surety देनी पड़ेगी और दूसरी जायदाद की surety होगी । मगर जिस हरिजन के पास कोई जायदाद नहीं है, वह ऐसी surety कहां से देगा? जिन तकलीफात का उसको surety देने के लिए सामना करना पड़ेगा उन को वही गरीब जानता है । इस लिए, सदरे मोहतिरम, जो कर्ज़ा देने का मतलब है वह इस से पूरा नहीं होता । इस के इलावा आप देखिए कि पंजाब के अंदर 37 जातियां हैं जोकि scheduled castes हैं ।इस के साथ ही 10 के करीब पंजाब गवर्नमेंट ने backward classes गरदान दी हैं । यह दोनों मिलाकर 47 हो गई । लाहौल और स्पिति का जो backward area है उस में भी सात-आठ जातियां backward हैं जिन की caste हिन्दू है । तो यह 55 के करीब जातियां हैं जिनके लिए यह दो लाख रुपए की रकम खर्च होगी । मैं 55 की बजाय इस रकम को 50 जातियों में divide करता हूं । इस 2 लाख रुपये से 4 हज़ार रुपया फी जाति के हिस्से आता है । मेरा कहने का मतलब है यह जो 2 लाख का कर्ज़ा मंजूर किया गया है इस को बढ़ा कर 20 लाख कर देना चाहिए ताकि इससे बहुत से हरिजनों को फायदा पहुंच सके । इस के इलावा एक और ज़रूरी बात है जो मैं कहना चाहता हूं । वह यह है कि अगर किसी हरिजन ने engineering या वकालत पास की है और वह मां का इकलौता बेटा है, वह चार-पांच घुमां का मालिक है और फर्ज़ करो कि वह दो हज़ार रुपया कर्ज़ा लेकर बाद में बदकिस्मती से फौत हो जाता है तो उस सूरत में इस Act की धारा के मुताबिक उस की जो चार-पांच घुमां ज़मीन है वह कुर्क की जाएगी । इसके लिए यह नहीं रखा गया कि गवर्नमैंट मुआफ़ कर दे । सदरे मुहतिरम, इस किस्म की और भी कई मिसालें पेश की जा सकती हैं । इस लिए मैं यह गुज़ारिश करूंगा कि अगर कोई ऐसी घटना हो जाए तो उसकी ज़मीन फरोख्त न की जाए और कर्ज़ की रकम realise न की जाए । इस Bill में यह provision नहीं है । इस के इलावा एक और खामी इस में यह है कि जब कोई किस्त देने से रह जाता है तो अगर कोई हंगामी हालात पैदा न हों तो वह रकम वक्त मुकर्ररा पर ली जाए मगर जब किसी को कोई बीमारी हो जाए जिससे वह कमा न सके या कोई और हंगामी हालात पैदा हो गए हों जिस के दौरान में वह किश्त न दे सके तो मैं suggest करूंगा

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

कि किस्त देने का time कुछ अरसा के लिए मुलतवी कर देना चाहिए ताकि वह आराम आ जाने पर या जब अपने हंगामी हालात पर काबू हासल कर ले, उस वक्त उस कर्ज़े को वापिस कर सके । यह दो खामियां हैं जो इस Bill में रह गई हैं । मैं समझता हूं कि हमारे Finance Minister जो यह beneficiary measure adopt कर रहे हैं, इन दो बातों का provision, अगर यहां नहीं तो जिस वक्त rules बनाएंगे उन में जरूर provide कर दें । इसके मुतअल्लिक अभी तक इस हाउस में किसी ने तवज्जुह नहीं दिलाई । मैं उम्मीद करता हूं कि Finance Minister साहिब इस में यह provision करने की मेहरबानी करेंगे । मैं समझता हूं कि न सिर्फ इस किस्म के बल्कि अगर इस से भी ज्यादा हरिजनों के उद्धार के लिए measures adopt करते रहे यानी इस तरह के अच्छे बिल लाते रहे तो हरिजनों का बहुत जल्दी उद्धार हो सकता है ।

श्री इन्द्र सिंह (जींद, जनरल) : स्पीकर साहिब, यह बिल जो हाउस के सामने आया है और जिस को कानूनी शक्ल मिल जाएगी असूली तौर पर मैं इस की तारीफ करता हूं और मैं समझता हूं कि यह सरकार ने निहायत अच्छा कदम उठाया है । लेकिन इस के साथ साथ मैं यह भी महसूस करता हूं कि अगर इस बिल की सारी क्लाज़ों को देखा जाए और फिर जो रकम provide की गई है इसको देखा जाए तो मेरे ज़हन में कई बातें फिरती हैं जोकि मैं हाउस के सामने रखना चाहता हूं । इस में इन्होंने कुल दो लाख की रकम रखी है और 2 हज़ार रुपया maximum कर्ज़ा रखा है । अगर आप हिसाब लगाएं तो ऐसी सूरत में इस रकम से कुल 100 आदमियों को फायदा पहुंच सकता है। अब आप देखें कि इन लोगों की आबादी कितनी है जिनको कि यह रकम देनी मकसूद है । ज़ाहिरा तौर पर और मोटे अंदाज़े से मैं कह सकता हूं कि पंजाब की 40 फीसदी आबादी scheduled castes, scheduled tribes और backward classes पर मुश्तमिल है । यह 40 फीसदी आबादी ऐसी है जो कि बहुत needy है, economically बहुत पिछड़ी हुई है और सरकार की तरफ से इसको बहुत बड़ी और नुमायां मदद की जरूरत है । लेकिन यह जो 2 लाख की रकम उनकी backwardness को दूर करने के लिए रखी गई है, मैं समझता हूं कि यह उन गरीबों और पिछड़े हुए लोगों की गुरबत और बेकसी पर एक चपत के बराबर है । अगर सरकार समझती है, जैसे कि उन्होंने वादे किए थे, कि इन लोगों की मदद करनी है तो मैं उनको बताना चाहता हूं कि जिन बातों का उन्होंने इस बिल में जिक्र किया है उसके इलावा उनके और भी कई मसले ज़मीन वगैरह के हैं । अगर आप महसूस करते हैं कि उनकी इमदाद करने की ज़रूरत है तो एक अच्छी खासी रकम देनी चाहिए थी । इस दो लाख की रकम से कोई खास फायदा होने वाला नहीं है । जिस शक्ल में यह बिल आया है और जो यह कलील रकम इस में रखी है उससे ज़ाहर होता है कि महज़ खास खास आदमियों को दो-दो हज़ार की रकम दे कर सियासी तौर पर उनको गठजोड़ करके अपने साथ रखने का इस सरकार का इरादा होगा क्योंकि सिर्फ इस दो लाख की कलील रकम का बिल पंजाब की 40 फीसदी आबादी के लिए लाने की ज़रूरत न थी और इतना बड़ा ढोंग रचाने की ज़रूरत न थी । यह दो लाख रुपया इस तबके के लोगों को, जो cottage industries चलाते हैं और दूसरे ऐसे काम करते हैं, बतौर subsidy बड़ी आसानी से दिया जा सकता था । 2 लाख के लिए इस बिल की जकड़-बन्दियों से उन

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री इन्द्र सिंह]

Backward Classes को पाबन्द करने की ज़रूरत नहीं थी । आजकल जबकि सरकार 40 करोड़ का बजट पंजाब पर खर्च करती है तो यह दो लाख की कलील रक्म सूबे की 40 फीसदी गरीब, पिछड़ी हुई आबादी पर खर्च करने से मालूम होता है कि सरकार उन लोगों के मसलों पर संजीदगी से गौर नहीं कर रही है । मैं समझता हूं कि जो गरीब लोग हैं, जिनके पास कोई साधन नहीं हैं उन के मसलों को सरकार संजीदगी से हल नहीं कर रही है, वरना कोई ज़रूरत नहीं थी कि medicine, law, engineering और यह जो technical और professional अदारे हैं उनका नाम लेकर यह 2 लाख रुपया रखते । ज़रूरत इस बात की थी कि cottage industries के लिए और जो इस तरह के दस्तकारी के छोटे-मोटे काम करते हैं उनको यह इमदाद दी जाती । लेकिन मैं देखता हूं कि ऐसे लोगों को और ऐसी क्लास को इमदाद दी जा रही है जो ऊंचे तबके के लोग हैं और अच्छे पढ़े-लिखे हैं । Engineering कौन करेंगे ? Law और medicine के professions कौन करेंगे ? वही लोग यह तालीम हासल करेंगे जिनके पास पैसे होंगे और जो खास और अमीर तबके से ताल्लुक रखते हैं —चाहे वह हरिजन हों या backward classes के हों । एक गरीब के पास इतनी हिम्मत कहां कि वह इतनी बड़ी तालीम हासल कर सके ? इस लिए यह रक्म खास खास आदमियों को मिलेगी । मैं समझता हूं कि इस दो लाख की रक्म के लिए इतना बड़ा बिल लाने की ज़रूरत नहीं थी । और यह इसी तरह ही distribute कर देते। यह बिल तो उन लोगों के साथ एक मखौल है । इस दो लाख से सिर्फ 100 आदमियों की इमदाद होगी और मेरे ख्याल में महज़ 100 आदमियों के लिए यह इतना बड़ा आडम्बर रचाने और बिल लाने की ज़रूरत नहीं थी। इस की बजाय अगर सरकार खुले तौर पर कह देती कि हम ने उन 100 आदमियों की इमदाद करनी है जो बड़ी बड़ी डिगरियां लेकर बैठे हैं और खास तबके से ताल्लुक रखते हैं तो बात भी साफ हो जाती और किसी को गिला करने का मौका भी न होता । मगर यह बिल इस शक्ल में पेश किया गया है कि बाहर के लोग सोचें कि सरकार हरिजनों और backward classes के लोगों की बड़ी भारी इमदाद कर रही है । आप देखें कि इस इमदाद के देने में और कितना लम्बा सिलसिला होगा । इस महकमा पर खर्च होगा, controlling authority मुकर्रर होगी, कोई administrator मुकर्रर किया जाएगा और एक ऐसे haphazard manner से काम होगा कि जिस मक्सद के लिए इमदाद दी जा रही है वह भी फौत हो जाएगा । फिर इस में और अड़चनें हैं । शर्तें कई हैं और यह loan arrears of land revenue के तौर पर वसूल करना है । दरअसल इस चीज़ के पीछे बात कुछ और है । यह बिल महज़ इस लिए पेश किया गया है कि चूंकि हम ने यहां एक resolution पास किया था कि हरिजनों और agricultural labourers और landless tenants को ज़मीन मिलनी चाहिए तो उस मसले को side track करने के लिए यह बिल लाए हैं। बहुत अच्छा होता अगर सरकार हरिजनों की ज़रूरतों को और उनके पिछड़ेपन को महसूस करती और सच्चे दिल से उनकी इमदाद करती। मैं समझता हूं कि इस रक्म को दो लाख से ज़्यादा करें। एक भाई ने कहा कि इस को 20 लाख कर दिया जाए, मगर मैं कहूंगा कि यह 20 लाख से भी ज़्यादा होनी चाहिए और जिन जिन classes को, जिन जिन मकासद के लिए रुपया देना है उनको अ ।प

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

broaden करें । लोगों की और sections को भी इसकी purview में लाने की कोशिश की जाए जो कि इसमें शामिल नहीं हैं अगर महज़ एक खास तबके को ही मदद देनी है, जोकि पढ़े लिखे हैं, और दूसरे लोगों को इस से बाहर रखना है तो इसका मतलब यह है कि यह सरकार आम लोगों की इमदाद नहीं करना चाहती । जो scheduled castes और scheduled tribes हैं, जो झौंपड़ियों में रहते हैं और बाज़ को तो झौंपड़ियां भी नहीं मिलतीं, सड़कों को अपना घर बनाते हैं और गांव गांव में उनका बसेरा होता है । अगर सरकार को उनकी इमदाद करना मक्सूद है तो फिर अच्छी खासी रकम लाएं और इस चीज़ का इसमें बाकायदा provision रखें । मुझे आशा है कि वज़ीर साहिब इस को ध्यान में रखेंगे और इसको अच्छे रूप में पेश करेंगे । इस दो लाख से हमारी तसल्ली नहीं हो सकती है । इतनी कलील रक्म से क्या एक बड़ी भारी आबादी को इमदाद हासल हो सकती है? यह बिल एक खाली piece of paper बन कर रह जाएगा । इससे और तो कुछ फ़ायदा नहीं होगा, एक फ़ायदा यही होगा कि अफ़सरान को और मदाखलत करने का मौका मिलेगा । इसके अलावा और कोई purpose हल नहीं होगा ।

ਗਿਆਨੀ ਬਖਤਾਵਰ ਸਿੰਘ ਰਾਏ (ਗੁਰੂ ਹਰ ਸਹਾਏ) : **ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ,** ਇਹ ਜੋ backward classes ਨੂੰ ਲੋਨ ਦੇਣ ਲਈ ਵਜ਼ੀਰੇ ਖਜ਼ਾਨਾ ਨੇ ਬਿਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ ਮੈਂ ਇਸ ਤੇ ਇਸ ਲਈ ਵੀ ਵਧਾਈ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੌਜਵਾਨ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਹੋਨਹਾਰ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਮੁਲਕ ਦੇ ਦਿਮਾਗਾਂ ਲਈ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਅੱਜ ਪੈਸਾ ਨ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਰੁਲਦੇ ਫਿਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਪੁਰਸਾਨੇ ਹਾਲ ਨਹੀਂ ਹੈ । ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਕੋਲ ਫੀਸ ਖਰਚ ਨਹੀਂ, ਕਲਮ ਦਵਾਤ ਅਤੇ ਕਿਤਾਬਾਂ ਲਈ ਪੈਸੇ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਬੜੀ ਕਠਿਨਾਈ ਨਾਲ ਤਾਲੀਮ ਹਾਸਲ ਕਰਦੇ ਹਨ । ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਦੀ ਇਮਦਾਦ ਮਿਲ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਬਹੁਤ ਕੰਮ ਸਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਆਪਣੇ ਪੈਰਾਂ ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ । ਜਿਹੜੇ ਬੱਚੇ ਆਪਣੀ ਲਿਆਕਤ ਨਾਲ ਸੁੱਕੀਆਂ ਰੋਟੀਆਂ ਖਾਕੇ ਅਤੇ ਪਾਟੇ ਹੋਏ ਕਪੜੇ ਪਾਕੇ ਮੈਡੀਕਲ ਕਾਲਜਾਂ ਵਿਚ ਬੜੀ ਔਖਿਆਈ ਨਾਲ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਚਾਰ ਪੰਜ ਸਾਲ ਦਾ ਕੋਰਸ ਪੂਰਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਦੀ ਇਮਦਾਦ ਮਿਲ ਜਾਂਦੀ ਤਾਂ ਉਹ ਮੁਲਕ ਦਾ ਇਕ ਬਿਹਤਰ ਸਰਮਾਇਆ ਬਣ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਭਲਾਈ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਅੱਜ ਸਾਡੇ ਮੈਟਰਿਕ ਪਾਸ ਬੱਚੇ ਰੁਲਦੇ ਫਿਰਦੇ ਹਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੱਲੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਪੈਸਾ ਨਹੀਂ ; ਇਸ ਲਈ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਤਾਂ ਰਿਕਸ਼ਾ ਵਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਅਜਿਹੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਤੇ ਮਜਬੂਰ ਹੋ ਗਏ ਹਨ । ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਬੱਚਾ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਲਾਕੇ ਬੜੀ ਤੰਗੀ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਟੈਕਨੀਕਲ institution ਵਿਚ ਜੰਦਰੇ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਅਤੇ ਕੋਈ ਦਸਤਕਾਰੀ ਦਾ ਕੰਮ ਸਿਖਦਾ ਹੈ, ਜੇਕਰ ਉਸ ਨੂੰ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਿਆ ਮਿਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਅੱਛਾ ਦਿਮਾਗ ਬਣ ਕੇ ਚਮਕ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਚੰਗਾ ਖਜ਼ਾਨਾਂ ਸਾਬਤ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਮੈਨੂੰ ਬੜੇ ਅਫ਼ਸੋਸ ਨਾਲ ਕਹਿਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਦੋਸਤ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਦੇਖੋ ਜੀ ਇਹ ਤਾਂ ਸ਼ਡਿਊਲਡ ਕਾਸਟਸ ਨੂੰ ਹੀ ਹੱਕ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਇਹ ਕਰਜ਼ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਦੂਜਿਆਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ । ਮੈਂ ਖਜ਼ਾਨਾ ਮੰਤਰੀ ਜੀ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਗਿਆਨੀ ਬਖਤਾਵਰ ਸਿੰਘ]

ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਸਮੇਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਬੈਕਵਰਡ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਜਿਥੇ ਜ਼ਰੂਰਤ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤੀ ਗਈ ਇਹ ਕਰਜ਼ ਜ਼ਰੂਰ ਦੇਵਾਂਗੇ । ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੀ ਤਵਜੁਹ ਬਾਰਡਰ ਦੇ ਉਸ ਇਲਾਕੇ ਵਲ ਦਵਾਉਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਜਿਥੇਂ ਦੇ ਹੋਨਹਾਰ ਬੱਚੇ, ਬਹਾਦਰ ਸਪੂਤ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨ ਬੱਚੇ, ਬੜੀ ਸ਼ਾਨ ਨਾਲ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਪੁਰਸਾਨੇ ਹਾਲ ਨਹੀਂ । ਉਹ ਤਾਲੀਮ ਅਤੇ ਪੈਸਾ ਨ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਰੁਲ ਰਹੇ ਹਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੋਈ ਪਰਬੰਧ ਨਹੀਂ ਹੈ । ਉਥੇ ਕੋਈ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਨਹੀਂ ਹੈ ।

ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਅਗਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਮੈਟਰਿਕ ਤਕ ਤਾਲੀਮ ਦੇਣ ਲਈ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਿਆ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਔਰ ਦਸ ਬੱਚੇ ਮੈਟਰਿਕ ਕਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਇਸ ਨਾਲ ਮੁਲਕ ਦਾ ਫ਼ਾਇਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਮੁਲਕ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਦੇਸ਼ ਵਾਸਤੇ ਚੰਗੇ ਫੌਜੀ ਸਿਪਾਹੀ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਔਰ ਨਤੀਜਾ ਇਹ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲਗੇਗਾ ਕਿ ਸਾਡਾ ਮੁਲਕ ਕੀ ਹੈ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਕੀ ਹਾਂ । ਮੈਂ ਖ਼ਜ਼ਾਨਾ ਮੰਤਰੀ ਜੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਇਕ ਸਵਾਲ ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ backward areas ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਲਈ ਕੀਤਾ ਸੀ ਲੇਕਿਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਮਾਮਲਾ ਜ਼ੇਰੇ ਗ਼ੌਰ ਹੈ । ਮੈਨੂੰ ਬੜੀ ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਵੇਗੀ ਜੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋ ਲੱਖ ਰੁਪਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੁਰਸਾਨੇ ਹਾਲ ਅਨਾਥ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਫ਼ੀਸ ਮਾਫ਼ੀ ਲਈ ਕੁਝ ਰੁਪਿਆ ਰਖਿਆ ਜਾਏ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਮੁਲਕ ਦੀ ਹਿਫ਼ਾਜ਼ਤ ਲਈ ਇਕ ਸਰਮਾਇਆ ਬਣ ਸਕਦੇ ਹਨ । ਮੈਂ ਖਜ਼ਾਨਾ ਮੰਤਰੀ ਜੀ ਦੀ ਤਵਜੁਹ ਇਸ backward area ਵਲ ਦਿਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਔਰ ਮੈਂ ਉਮੀਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਗ਼ਰੀਬ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਤਾਲੀਮ ਲਈ ਕੁਝ ਰਕਮ ਦੇਣਗੇ ਤਾਕਿ ਉਹ ਮੁਲਕ ਲਈ ਸਰਮਾਇਆ ਬਣ ਸਕਣ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਲਫ਼ਜ਼ਾਂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਇਸ ਬਿਲ ਦੀ ਪੁਰਜ਼ੋਰ ਤਾਈਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਔਰ ਆਸ ਰਖਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਰੁਪਏ ਦਾ ਯੋਗ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ ।

7-0 p.m.

मौलवी अब्दुल ग़नी डार (नूह) : स्पीकर साहिब, मुझे चौधरी इन्दर सिंह की तकरीर सुनकर बहुत हैरानी हुई वह एक ज़िम्मेदार ओहदे पर रहे हैं । और वह जानते हैं कि हुकूमत कैसे चलाई जाती है लेकिन फिर भी उन्होंने एक अच्छे मज़मून पर गवर्नमैंट की नुक्ताचीनी की । मैं समझता हूं कि पंजाब सरकार ने यह एक ऐसा अच्छा कदम उठाया है जिससे कुछ बच्चों को जो पुरसाने हाल हैं मदद मिलेगी और उनकी हौसलाअफज़ाई होगी । पंजाब सरकार ने गरीब हरिजनों को चमड़े का काम चलाने के लिए ग्राम उद्योगों में जूतियां वगैरह बनाने के लिए लाखों रुपया कर्ज़े के तौर पर दिया है और दे रही है और आज यह हालत है कि 300 से ऊपर खानदान ऐसे हैं जो टैनरीज़ के काम में लगे हुए हैं और हकीकत यह है कि जहां पहिले पंजाब सरकार तीन लाख रुपया सालाना कर्ज़ा दिया करती थी अब सत्तर लाख के करीब दे रही है जिसमें से चार लाख से ज़्यादा हिस्सा हरिजन भाइयों के हिस्से में आया है जो कि चमड़े के काम

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

को तरक्की दे रहे हैं। इसलिए बजाए इसके कि अच्छे और सही कदम की दाद दी जाए खामखाह की नुक्ताचीनी नहीं करनी चाहिए। स्पीकर साहिब, हो सकता है कि पंजाब सरकार रुपया बढ़ाती जाए लेकिन उसके लिए वक्त चाहिए। पंजाब सरकार कोई हलवाई की दुकान नहीं कि जितना ज़्यादा मीठा चाहो दे दो। आखिर जितना रुपया इकट्ठा होगा उसके मुताबिक ही खर्च करना है। और हम जानते हैं कि ज़्यादा से ज़्यादा रुपया नेक काम के लिए दिया जा रहा है। अभी एक दो रोज़ की बात है, ज़मींदारों की भलाई के लिए एक मारगेज बैंक खोला गया है। लेकिन मेरे भाई उस वक्त भी कहते थे कि 18 लाख रुपए से क्या बनेगा। ज्ञानी जी ने फरमाया था कि आहिस्ता आहिस्ता यह करोड़ों रुपए तक हो सकता है। जूं-जूं खज़ाना की हालत अच्छी होती जाएगी इस रकम में ज़्यादती की जा सकती है और इस तरह से जो निर्बल लोग हैं जिन्हें पैसा की ज़रूरत है उनकी हौसलाअफज़ाई की जा सकती है। आगे जाकर जब चंडीगढ़ पर कम खर्च होगा, जब मिनिस्टरों की तनखाहों में कोई बचत हो या मेम्बरों के भत्तों में कोई कमी वाक्या हो तो बेशक यह सब रुपया उनको चला जाए हमें इसमें कोई एतराज़ नहीं।

लाला लाजपत राए : आन ए प्वाइंट आफ़ आर्डर सर, स्पीकर साहिब, क्या यह सब रैलेवैंट है ?

अध्यक्ष महोदय : यहां सवाल उठाया गया था कि यह रकम कम है, उन्होंने कहा है कि यह ठीक है। इसलिए यह रैलेवेंट है। इसमें इंटरप्रेटेशन की कोई बात नहीं है। (A question was raised here that this amount was insufficient for this purpose and the hon. Member has justified that this amount is quite sufficient. Therefore, it is relevant to the debate and there is no question of interpretation in it.)

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : लाजपत राए जी, मैं तो कोशिश करता हूं कि अपना प्वाइंट आपको समझा सकूं मगर बात यह है कि आप एक सही बात को भी मानने के लिए तैयार नहीं होते। मै अर्ज़ करूं कि अगर आप एक अच्छी बात को अच्छा कहें और गवर्नमेंट के सही कदम की दाद दे कर हौसलाअफज़ाई करें तो आपकी ताकत बढ़ेगी लेकिन अगर चौधरी इंदर सिंह जैसे लीडर यह बात कहें कि इतनी थोड़ी सी रकम से हरिजनों का क्या बनेगा तो मुझे बहुत हैरानी होती है। आज हमारी गवर्नमेंट हरिजनों के लिए जो कुछ कर रही है और जो कुछ उन्होंने उनके लिए किया है उसी का नतीजा है कि पंडित नेहरू के साथ श्री जगजीवन राम और सरदार प्रताप सिंह कैरों के साथ सरदार गुरबंता सिंह बैठे हैं। आखिर आहिस्ता आहिस्ता ही उनकी ताकत बढ़ेगी। जिन हरिजनों को दो चार हज़ार वर्ष से गिराया गया है उन्हें महात्मा गांधी के लेफ्टिनेंट चार दिन में उठा देंगे, नामुमकिन बात है। यह कहा गया कि यह रुपया मुट्ठी भर आदमियों को दे देंगे। मैं कहता हूं कि क्या इतने आदमी पंडित मोहन लाल जी के घर से आ जाएंगे ? हो सकता है कि चंद एक ऐसे आदमी हों लेकिन आखिर सब आदमी पंडित मोहनलाल जी के घर से नहीं आ जाएंगे। इस लिए मैं अर्ज़ करूंगा कि हमारे भाइयों को सही बात तो तसलीम कर लेनी चाहिए और कभी तो हाऊस का दिल खुश कर देना चाहिए।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) : स्पीकर साहिब, मैंने बहुत कुछ नहीं कहना, मैं सिर्फ थोड़ी सी अर्ज़ करना चाहता हूं। फूल साहिब ने sureties के बारे में कहा था। वह इस वक्त बैठे नहीं, लेकिन मैं यह अर्ज़ करता हूं कि sureties के मुतअल्लिक rules में provision करने की कोशिश की जायगी। आगे भी sureties के मुतअल्लिक रूल्ज़ बने हुए हैं और उन में काफ़ी सहूलत दी हुई है। चौधरी इन्द्र सिंह जी ने फरमाया था शायद यह बात उन के नोटिस में नहीं आई-इसके मुतअल्लिक एक latest decision हुआ है कि स्माल स्केल काटेज इंडस्ट्रीज़ के लिए पिछड़े हुए भाइयों को एक हज़ार loan देंगे। यह फ़ैसला कर लिया है। अभी शुरू नहीं हुआ। यह बात नहीं कि बाकी के लिए दरवाज़े बन्द हैं। काटेज इंडस्ट्री का अलहदा है और दूसरी इंडस्ट्रीज़ का अलहदा सिलसिला है। मेरे भाइयों ने दो लाख की रकम का मज़ाक उड़ाया। मैं अर्ज़ कर दूं कि यह बात नहीं कि हम ने कोई 'सीलिंग' मुकर्रर कर दी है। इसमें कमी भी हो सकती है और ज्यादती भी हो सकती है। गवर्नमेंट की कोशिश यही है कि यह रकम ज़्यादा से ज़्यादा बढ़ाई जाए। कुछ मैम्बर साहिबान को इस में से स्यासत की बू आती है। उन्हें यह एक stunt दिखाई देता है और उन्होंने उसे हऊआ बनाने की कोशिश की। मैं समझता हूं कि उन्हें आईना में अपनी ही तस्वीर नज़र आती होगी वरना यह एक इतना अच्छा कदम है कि कोई भी impartial सज्जन इसे स्टंट नहीं कह सकता। इसलिए मैं समझता हूं कि यह एक निहायत ही अच्छा बिल है और इसे पास करना चाहिए।

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Backward Classes (Grant of Loans) Bill, as amended, be passed.

The motion was carried (*Cheers*).

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, with your kind permission, may I say a word ? Sir, it is going to be a non-stop sitting and from the progress of bills it seems that it will be timely to enquire about our dinner. Should we look to your hospitality or to the generosity of the Finance Minister ?

अध्यक्ष महोदय : वह भी हाज़िर हैं और मैं भी हाज़िर हूं। (He is ready and I, too, am ready.)

THE PUNJAB UTILIZATION OF LANDS (AMENDMENT) BILL, 1957

Minister for Agriculture and Forests (Sardar Gurbanta Singh) : Sir, I beg to move—

That the Punjab Utilization of Lands (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਹ ਛੋਟਾ ਜਿਹਾ ਤਰਮੀਮੀ ਬਿਲ ਹੈ। ਜਿਹੜੀ ਜ਼ਮੀਨ ਇਸ ਐਕਟ ਅਨੁਸਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰਾਂ ਕੋਲੋਂ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ ਜਿਹੜੇ ਛੇ ਫ਼ਸਲਾਂ ਨਹੀਂ ਬੀਜਦੇ, ਉਸ ਨੂੰ Collecter ਬਗ਼ੈਰ ਜ਼ਮੀਨ ਵਾਲੇ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰਾਂ ਤੇ ਮੁਜ਼ਾਰਿਆਂ ਨੂੰ lease ਤੇ ਦੇ ਦੇਂਦਾ ਹੈ। ਉਹ Lease deed ਭਰਦਾ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਨੁਸਾਰ lessee ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਕਾਸ਼ਤ ਕਰਨੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ lessees ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ

Original with; Punjab Vidhan Sabha Digitized by; Panjab Digital Library

ਜ਼ਮੀਨ ਲੈ ਕੇ ਸ਼ਰਤਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ । ਜਿਸ ਮਕਸਦ ਵਾਸਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਉਹ ਮਕਸਦ ਪੂਰਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਐਵੇਂ ਵਿਹਲੀ ਪਈ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਥੱਲੇ ਜਿਹੜੇ lessees ਜ਼ਮੀਨ ਲੈ ਕੇ ਉਸ ਦੀ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਜ਼ਮੀਨ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਲਈ ਜਾ ਸਕਦੀ । ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਤਰਮੀਮੀ ਬਿਲ ਵਿਚ ਇਹ provision ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਮੁਜ਼ਾਰੇ ਜਾਂ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਜ਼ਮੀਨ ਲੈ ਕੇ lease deed ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਕਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲੋਂ ਜ਼ਮੀਨ ਵਾਪਸ ਲਈ ਜਾਏਗੀ ਤੇ ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏਗਾ । ਇਹ ਬਿਲ ਇਸ ਲਈ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਆਦਮੀ ਜ਼ਮੀਨਾਂ acquire ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਹ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪੈਦਾਵਾਰ ਕਰਨ ਤੇ ਜੇ ਉਹ ਪੈਦਾਵਾਰ ਨਹੀਂ ਵਧਾਉਂਦੇ ਤਾਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ acquire ਕਰਨ ਦਾ ਮਕਸਦ ਜ਼ਾਇਆ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੇਰੇ ਵੀਰ ਮੇਂਬਰ ਇਸ ਬਿਲ ਨੂੰ ਮੁਤਫ਼ਿੱਕਾ ਰਾਏ ਨਾਲ ਪਾਸ ਕਰਨਗੇ । ਇਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਇਹੋ ਜਿਹੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਜਿਸ ਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਬਹਿਸ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਆਸ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਹਾਊਸ ਇਸ ਬਿਲ ਨੂੰ ਬਗੈਰ ਬਹਿਸ ਦੇ ਪਾਸ ਕਰ ਦੇਵੇਗਾ ।

Mr. Speaker : Motion moved—

> That the Punjab Utilization of Lands (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : Question is—

> That the Punjab Utilization of Lands (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Now the House will proceed to consider the Bill clause by clause.

CLAUSE 2

Chaudhri Dharam Singh Rathi (Sambhalka) : Sir, I beg to move—

> At the end of the proposed section 6(1), *add*—
>
> "and land shall be delivered to its landowner for cultivation".
>
> In the proposed section 6(2), lines 2-3, *for* "not be entitled to any" *substitute*,, entitled to reasonable".

स्पीकर साहिब, जहां तक मेरी पहली amendment का ताल्लुक है मैं अर्ज़ करना चाहता हूं कि जो ज़मीन lease पर दी जाती है यह उस वक्त दी जाती है जब land-owner छः फ़सलों तक अपनी ज़मीन की काश्त नहीं करता । हालांकि कई cases में देखा गया है कि land-owner को पता नहीं चलता कि क्या बात हुई है । उनको कोई नोटिस नहीं दिया जाता । इसके अलावा गांव में panna और patti की शामलात ज़मीनें होती हैं । इस तरह से ज़मीनें lease पर दी जाती हैं और ऐसे आदमियों को दी जाती है जो ज़मीन की काश्त करने की तरफ़ पूरी तवज्जुह नहीं देते । मेरी गुज़ारिश है कि अगर ज़मीन इस क्लाज़ के तहत वापस ली

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी धर्म सिंह राठी]

जाये तो मैं कहूंगा कि ज़मीन उन्हीं landowner को दुबारा दी जाये जिन की ज़मीन है ताकि वे cultivate कर सकें। वे ज़मीन की पैदावार बढ़ाएंगे और उसे ज़रूर अच्छा बनाने की कोशिश करेंगे। लेकिन अगर वही ज़मीन दुबारा दूसरे आदमियों को lease out की जाये, जैसा कि इस बिल से ज़ाहिर है, तो इसका नतीजा अच्छा नहीं होगा। मैं मिसालें दे सकता हूं कि करनाल ज़िला में 50 फीसदी cases में लोगों ने ज़मीन cultivate नहीं की। उन के ज़िम्मे 20 हज़ार रुपये lease के हो गये थे जो वे आज तक नहीं दे सके। कई दफा उन्होंने भूख-हड़ताल करने की कोशिश की। पंडित जवाहर लाल नेहरू की कोठी पर गए। इस की वजह यह है कि वह ज़मीन ऐसे लोगों को lease out की गई है जिन के पास बैल नहीं और जिन्होंने आज से पहले कभी cultivation नहीं की, जो ज़मीन की कीमत नहीं बढ़ा सकते और उसे अच्छी तरह से काश्त के काबिल नहीं बना सकते इसलिए मैं मिनिस्टर इंचार्ज से दरखास्त करूंगा कि ऐसी ज़मीन दुबारा उन्हीं landowners को दी जाये। अगर इसके बाद भी वह cultivate न करें तो उन से वापस ली जाये। उन को एक मौका मिल जाना चाहिये।

क्योंकि अगर landowner को ही ज़मीन cultivate करने का मौका दिया जाए तो वह उसको ज़रूर काश्त करेगा। अभी तक तो उस को पता नहीं था कि ज़मीन cultivate न करने का क्या नतीजा होगा। अब अगर उसको ज़मीन काश्त करने के लिये दी जाए तो वह ज़रूर काश्त करेगा। यह मैंने अपनी पहली amendment के बारे में अर्ज़ किया है। अब मैं कुछ दूसरी amendment के बारे में अर्ज़ करूंगा।

अध्यक्ष महोदय : Repetition न करें। (The hon. Member should avoid repetition.)

चौधरी धर्म सिंह राठी : मेरी दूसरी amendment का मकसद यह है कि जिन मुज़ारों से ज़मीन ली जाए उनको reasonable compensation ज़रूर मिलना चाहिए। इन अलफाज़ के साथ मैं यह दोनों amendments पेश करता हूं और हाऊस से और Agriculture मिनिस्टर साहिब से प्रार्थना करूंगा कि ज़मींदारों का, landowners का भी थोड़ा बहुत ख्याल रखा करें। जब तक आप इन लोगों का ख्याल नहीं करेंगे, जिन में से हमारे पंजाब में 95 per cent अपने हाथों से काम करते हैं, हिन्दुस्तान की आमदन का और food का मसला हल नहीं होगा। यह लोग peasant, proprietors हैं। मैं सरकार से प्रार्थना करूंगा कि ऐसे peasant proprietors से ज़मीन न छीनें। हमारे ज़िले में कई हज़ार बीघे ज़मीन ऐसे मालिकों से छीनी गई है जो पांच दस बीघे के मालिक हैं। ऐसे छोटे peasant proprietors से ज़मीन नहीं छीनी जानी चाहिये। इसलिए मैं मिनिस्टर साहिब से बेनती करूंगा कि वे मेरी यह amendments मंज़ूर कर लें।

Mr. Speaker : Motions moved—

At the end of the proposed section 6(1) *add*—
"and land shall be delivered to its landowner for cultivation".

In the proposed section 6(2), lines 2-3, *for* "not be entitled to any" *substitute* "be entitled to reasonable".

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਜ਼ਰਾਇਤ ਅਤੇ ਜੰਗਲਾਤ ਮੰਤਰੀ (ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਬੰਤਾ ਸਿੰਘ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਰਾਠੀ ਜੀ ਦੀ ਗੱਲ ਸੁਣਕੇ ਮੈਨੂੰ ਹੈਰਾਨੀ ਹੋਈ ਹੈ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਈ ਗੱਲਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ । ਇਕ ਤਾਂ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਆਦਮੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਾਹੀ ਨਾ ਕਰੇ ਤਾਂ ਉਸ ਕੋਲੋਂ ਜ਼ਮੀਨ ਲੈ ਕੇ land-owner ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ । ਪਹਿਲਾਂ ਅਸਾਂ landowner ਤੋਂ ਜ਼ਮੀਨ ਲਈ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹ ਵੇਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਇਕ ਸਾਲ ਨਹੀਂ, ਦੋ ਸਾਲ ਨਹੀਂ, ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਲਗਾਤਾਰ ਉਸ ਜ਼ਮੀਨ ਵਲ ਨਹੀਂ ਵੇਖਿਆ ਸੀ । ਫੇਰ ਜ਼ਮੀਨ lessee ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ । ਹੁਣ ਜੇਕਰ ਮੁਜ਼ਾਰਾ ਜਾਂ lessee ਗਲਤੀ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਵੱਡੀ ਗਲਤੀ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਜ਼ਮੀਨ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦੇਈਏ ? ਪਹਿਲਾਂ ਜਦੋਂ ਇਹ ਐਕਟ ਬਣਿਆ ਸੀ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦਾ ਕੋਈ ਇਰਾਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਜ਼ਮੀਨ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨੂੰ ਦੇਣੀ ਹੈ । ਹੁਣ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੀ ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਜ਼ਮੀਨ ਲਈ ਜਾਵੇ ਉਹ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨੂੰ ਦੇਣੀ ਹੈ । ਮੈਂ ਰਾਠੀ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਹਰੀਜਨ ਐਨੇ ਚੰਗੇ ਮੁਜ਼ਾਰੇ ਹਨ ਅਤੇ ਲੋੜਮੰਦ ਹਨ ਕਿ ਉਹ ਜ਼ਰੂਰ ਜ਼ਮੀਨ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਾਹੁਣਗੇ ।

ਸ੍ਰੀ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ : ਇਹ ਗੱਲ ਤੁਸੀਂ ਵੈਸੇ ਹੀ ਕਹਿ ਰਹੇ ਹੋ, ਜਾਂ ਬਿਲ ਵਿਚ ਵੀ ਦਰਜ ਹੈ, ਜਾਂ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਹੈ ?

ਮੰਤਰੀ : ਹੁਣ ਅਸੀਂ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੀ ਜ਼ਮੀਨ Land Utilization Act ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਤੋਂ acquire ਕਰਨੀ ਹੈ ਉਸ ਸਾਰੀ ਦੀ ਸਾਰੀ ਉਸ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨੂੰ ਦੇਣੀ ਹੈ ਅਤੇ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ । (ਪ੍ਰਸੰਸਾ) ਇਸ ਲਈ ਮੇਰੇ ਵੀਰ ਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ । ਜਿਹੜੀ ਜ਼ਮੀਨ ਕੋਈ lessee ਕਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਉਹ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਦੇ ਦੇਣੀ ਮੁਨਾਸਬ ਨਹੀਂ । ਅਸੀਂ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਅਜਿਹੇ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨੂੰ ਦਿਆਂਗੇ ਜਿਹੜੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵਾਹ ਸਕਣਗੇ । ਇਸ ਨਾਲ ਉਹ ਆਪਣਾ ਪੇਟ ਪਾਲਣਗੇ ਅਤੇ ਮੁਲਕ ਲਈ ਵਧੇਰੇ ਅੰਨ ਵੀ ਪੈਦਾ ਕਰਨਗੇ ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਰਾਠੀ ਸਾਹਿਬ ਨੇ amendment ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ compensation ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਜਿਸ ਕੋਲ ਪਹਿਲਾਂ ਜ਼ਮੀਨ ਸੀ । ਜੇਕਰ ਇਹ ਤਰਮੀਮ ਮੰਨ ਲਈ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਝਗੜੇ ਪੈਣਗੇ । ਕੋਈ ਕਹੇਗਾ ਕਿ ਮੈਂ ਐਨਾ ਖ਼ਰਚ ਕੀਤਾ ਹੈ । Compensation ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ । ਅਜਿਹੇ ਆਦਮੀ ਪਾਸੋਂ ਤਾਂ ਜ਼ਮੀਨ ਛੁੜਾਉਣੀ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ । ਜ਼ਮੀਨ ਉਸ ਤੋਂ ਛੁੜਾਉਣੀ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਉਸ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਵਾਹੁੰਦਾ ; ਜਿਹੜਾ ਜ਼ਮੀਨ ਲੈ ਕੇ ਓਥੇ ਹਾਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ । ਐਸੇ ਆਦਮੀ ਨੂੰ compensation ਦੇਣ ਦਾ ਸਵਾਲ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਰਾਠੀ ਸਾਹਿਬ ਦੀ amendments ਦੀ ਮੁਖਾਲਫਤ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ।

Mr. Speaker : Question is—

At the end of the proposed section 6(1), *add*—

"and land shall be delivered to its landowner for cultivation".

The motion was lost.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is—

In the proposed section 6(2), lines 2-3, *for* "not be entitled to any" *substitute* "be entitled to reasonable".

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 1 AND TITLE

Mr. Speaker : Question is—

That clause 1 and Title stand part of the Bill.

The motion was carried.

Minister for Agriculture and Forests : Sir, I beg to move—

That the Punjab Utilization of Lands (Amendment) Bill be passed.

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Punjab Utilization of Lands (Amendment) Bill be passed.

ਪੰਡਿਤ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ (ਊਨਾ): ਜਨਾਬ, ਇਸ ਬਿਲ ਦਾ ਮਨਸ਼ਾ, ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ, ਠੀਕ ਹੈ । ਲੇਕਿਨ ਇਸ ਵਿਚ ਹੋਰ ਚੀਜ਼ਾਂ ਐਸੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵੱਲ ਮੈਂ ਹਾਊਸ ਦਾ ਅਤੇ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਧਿਆਨ ਦਿਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । Land Utilization Act ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਜੋ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਛੋਟੇ ਮਾਲਿਕਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਅਫ਼ਸਰ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਮਾਲ ਦੇ ਮਹਿਕਮੇ ਦੇ ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਨਾਲ ਮਿਲਕੇ ਆਪਣੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਥਲੇ ਨਹੀਂ ਆਉਣ ਦਿੰਦੇ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਵੱਡੇ ਜ਼ਿਮੀਂਦਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਥੋੜ੍ਹੀਆਂ ਬਹੁਤ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਉਹ ਛੋਟੇ ਮਾਲਕਾਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਹਨ । ਇਸ ਲਈ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਮਾਲਕ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਜ਼ਮੀਨ ਲਈ ਗਈ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਦੋਬਾਰਾ ਕਾਸ਼ਤ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਪਾਸ ਬੈਲ ਆਦਿ ਹੁੰਦੇ ਹਨ । ਪਰ ਜੋ ਕੋਈ ਕਿਸਾਨ ਥੋੜੇ ਬਹੁਤ ਅਸਾਮੇ ਨਾਲ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਠੇਕੇ ਤੇ ਲੈ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਉਸ ਦਾ ਬੈਲ ਮਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜ਼ਮੀਨ ਕਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਉਸ ਨੂੰ ਅਗਲੇ ਸਾਲ ਲਈ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ।

अध्यक्ष महोदय : आप बिल के principle पर बहस कर रहे हैं ।

(The hon. Member is discussing the principle of the Bill.)

ਪੰਡਿਤ ਰਾਮ ਕਿਸ਼ਨ ਭੜੋਲੀਆਂ : ਜਿਹੜੀ ਜ਼ਮੀਨ ਲਈ ਜਾਵੇ ਉਹ ਹਰੀਜਨਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ । ਜਿਥੋਂ ਤਕ compensation ਦਾ ਸਬੰਧ ਹੈ, ਉਹ ਗ਼ਰੀਬ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : The amendment proposed is—

"If a person to whom land has been leased under section 5 commits a breach of any of the terms......"

This is the only amendment which they want to make whereas you are discussing the main principal of the principal Act. The principle has already been sufficiently discussed. You should try to be relevant.

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Utiliation of Lands (Amendment) Bill be passed.

The motion was carried

THE PUNJAB LAWS (EXTENSION No. 3) Bill, 1957

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to introduce the Punjab Laws (Extension No. 3) Bill.

Minister for Finance : Sir, I beg to move—

That the Punjab Laws (Extension No. 3) Bill be taken into consideration at once.

स्पीकर साहिब, यह uniformity of laws का Bill है। Erstwhile पैप्सू और पंजाब areas के laws को uniform करना है। पंजाब के कुछ ऐसे Acts हैं जिनका हवाला Schedule I में दिया गया है इनको erstwhile पैप्सू State के areas पर लागू करना है। Erstwhile पैप्सू स्टेट के Acts जिनका हवाला schedule III में दिया गया है, उनको repeal करने की मांग की गई है। यह एक ज़रूरी बिल है।

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Punjab Laws (Extension No. 3) Bill be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Laws (Extension No. 3) Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Now the House will proceed to consider the Bill clause by clause.

(*No Member rose to speak.*)

SUB-CLASUE (2) OF CLAUSE 1 AND CLAUSES 2 TO 9

Mr. Speaker : I have not received any notice of amendment to sub-clause (2) of clause 1 and clauses 2 to 9. If there is no objection, all these may be put together to the vote of the House.

(*Voices : No objection*)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is—

That sub-clause (2) of clause 1 and clauses 2 to 9 stand part of the Bill.

The motion was carried.

SCHEDULE I

Mr. Speaker : Now the House will consider Schedule I.

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to move—

Add the following Acts at Serial Nos. 7, 11, 12, 15 and 16, and renumber the other Serial Nos. accordingly :—

"7. 1948 (XI of 1948) .. The East Punjab Molasses (Control) Act, 1948

11. 1954 (VIII of 1954) .. The Punjab Entertainments Tax (Cinematograph Shows) Act, 1954

12. 1954 (XII of 1954) .. The Punjab Tobacco Vend Fees Act, 1954

15. 1955 (XVI of 1955) .. The Punjab Entertainments Duty Act, 1955

16. 1955 (45 of 1956) .. The Punjab Bhudan Yagna Act, 1955, After clause (e) of section 25, the following new clause shall be added namely:—

"(f) If a co-operative farming society is formed in the village, he shall if so required by the Revenue Officer become a member of the co-operative farming society and abide by its by-laws and regulations."

Mr. Speaker : Motion moved—

Add the following Acts at Serial Nos. 7, 11, 12, 15 and 16, and renumber the other Serial Nos. accordingly:—

"7. 1948 (XI of 1948) .. The East Punjab Molasses (Control) Act, 1948

11. 1954 11. 1954 (VIII of 1954) .. The Punjab Entertainments Tax (Cinematograph Shows) Act, 1954

12. 1954 (XII of 1954) .. The Punjab Tobacco Vend Fees Act, 1954

15. 1955 (XVI of 1955) .. The Punjab Entertainments Duty Act, 1955

16. 1955 (45 of 1956) .. The Punjab Bhudan Yagna Act, 1955 After clause (e) of section 25, the following new clause shall be added namely :—

"(f) If a co-operative farming society is formed in the village, he shall if so required by the Revenue Officer become a member of the co-operative farming society and abide by its by-laws and regulations."

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Minister for Revenue (Giani Kartar Singh) : Sir, I beg to move—

Add the following Act at Serial No. 8 and renumber the other serial numbers accordingly :—

"8. 1948 (Act No. XXII of 1948) . The East Punjab War Awards Act, 1948."

Mr. Speaker : Motion moved—

Add the following Act at Serial No. 8 and renumber the other serial numbers accordingly :—

"8. 1948 (Act No. XXII of 1948) .. The East Punjab War Awards Act, 1948."

Mr. Speaker : Question is—

Add the following Acts at Serial Nos. 7, 11, 12, 15 and 16, and renumber the other Serial Nos. accordingly :—

"7. 1948 (XI of 1948) .. The East Punjab Molasses (Control) Act, 1948

11. 1954 (VIII of 1954) .. The Punjab Entertainments Tax Cinematograph Shows) Act, 1954

12. 1954 (XII of 1954) .. The Punjab Tobacco Vend Fees Act, 1954

15. 1955 (XVI of 1955) .. The Punjab Entertainments Duty Act,1955

16. 1955 (45 of 1956) .. The Punjab Bhudan Yagna Act, 1955, After clause (e) of section 25, the following new clause shall be added namely :—

"(f) If a co-operative farming society is formed in the village, he shall if so required by the Revenue Officer become a member of the co-operative farming society and abide by its by-laws and regulations."

The motion was carried.

Mr. Speaker : Question is—

Add the following Act at Serial No. 8 and renumber the other serial numbers accordingly—

"8. 1948 (Act No. XXII of 1948) .. The East Punjab War Awards Act, 1948."

The motion was carried.

Mr. Speaker : Question is—

That Schedule I, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

SCHEDULE II

Mr. Speaker : Question is—

That Schedule II stand part of the Bill.

The motion was carried.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

SCHEDULE III

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to move—

Add the following Acts at Serial Nos. 4, 5, 8 and 9 and renumber the other Serial Nos. accordingly :—

"4. 2002 Bk (I of 2002 Bk) .. The Patiala Entertainments Duty Act, 2002 Bk

5. 2005 Bk (XVIII of 2005 Bk) .. The Patiala and East Punjab States Union Molasses (Control) Ordinance, 2005 Bk

8. 2008 Bk (XXV of 2008 Bk) .. The Pepsu Manufactured Tobacco (Regulation of Possession and Sales) Act, 2008 Bk

9. 1955 (25 of 1955) .. The Pepsu Bhoodan Yagna Act, 1955"

Mr. Speaker : Motion moved—

Add the following Acts at Serial Nos. 4, 5, 8 and 9 and renumber the other Serial Nos. accordingly:—

"4. 2002 Bk (I of 2002 Bk) .. The Patiala Entertainments Duty Act, 2002 Bk

5. 2005 Bk (XVIII of 2005 Bk) .. The Patiala and East Punjab States Union Molasses (Control) Ordinance, 2005 Bk

8. 2008. Bk (XXV of 2008 Bk) .. The Pepsu Manufactured Tobacco (Regulation of Possession and Sales) Act, 2008 Bk

9. 1955 (25 of 1955) .. The Pepsu Bhoodan Yagna Act, 1955"

Minister for Revenue (Giani Kartar Singh) : Sir, I beg to move—

Add the following Ordinance at Serial No. 5 and renumber the other Serial Nos. accordingly :—

"5. 2006 Bk (Pepsu Ordinance No. XXVII of 2006 Bk) The Pepsu War Awards Ordinance, 2006."

Mr. Speaker : Motion moved—

Add the following Ordinance at Serial No. 5 and renumber the other Serial Nos. accordingly :—

"5. 2006 Bk (Pepsu Ordinance No. XXVII of 2006 Bk) The Pepsu War Awards Ordinance, 2006."

Mr. Speaker : Question is—

Add the following Acts at Serial Nos. 4, 5, 8 and 9 and renumber the other Serial Nos. accordingly :—

"4. 2002 Bk (I of 2002 Bk) .. The Patiala Entertainments Duty Act, 2002 Bk

5. 2005 Bk (XVIII of 2005 Bk) The Patiala and East Punjab States Union Molasses (Control) Ordinance, 2005 Bk

8. 2008 Bk (XXV of 2008 Bk) .. The Pepsu Manufactured Tobacco (Regulation of Possession and Sales) Act 2008 Bk

9. 1955 (25 of 1955) .. The Pepsu Bhoodan Yagna Act, 1955"

The motion was carried.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is—

Add the following Ordinance at Serial No. 5 and renumber the other Serial Nos. accordingly :—

"5. 2006 Bk (Pepsu Ordinance No. XXVII of 2006 Bk) The Pepsu War Awards Ordinance, 2006."

The motion was carried.

Mr. Speaker : Question is—

That Schedule III, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

SUB CLAUSE (1) OF CLAUSE 1 AND TITLE

Mr. Speaker : Question is—

That sub-clause (1) of clause 1 and the Title stand part of the Bill.

The motion was carried.

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to move—

That the Punjab Laws (Extension No. 3) Bill, as amended, be passed.

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Punjab Laws (Extension No. 3) Bill, as amended, be passed.

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Laws (Extension No. 3) Bill, as amended, be passed.

The motion was carried.

THE PUNJAB PASSENGERS AND GOODS TAXATION (AMENDMENT) BILL, 1957

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to introduce the Punjab Passengers and Goods Taxation (Amendment) Bill.

Minister for Finance : Sir, I beg to move—

That the Punjab Passengers and Goods Taxation (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

स्पीकर साहिब, आप जानते हैं कि Budget proposals के मौका पर passenger tax बढ़ाने की तजवीज़ की गई थी। इस मामला पर पहले ही काफी discussion हो चुकी है। यह Bill अब अधिक discussion का मुहताज नहीं है। इस लिए इस Bill को इसी तरह से पास कर दिया जाये, यह मेरी प्रार्थना है।

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Punjab Passengers and Goods Taxation (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

कामरेड मुनी लाल (शिमला) : स्पीकर साहिब, यह जो Bill मूव किया गया है मैं इसकी मुखालिफत करने के लिए खड़ा हुआ हूं । यूं तो मुझे अफसोस है, क्योंकि इस बिल का मकसद है कि State deficit है और Second Five-Year Plan और development के लिए कोई resources ढूंढने ज़रूरी हैं, लिहाज़ा सरकार ने इस Bill को पेश किया है कि Passengers Tax और Goods Taxation लगा कर इस कमी को पूरा किया जाये। सारी कमी का पूरा होना तो मुश्किल है । लेकिन इस Bill के लाने से यह ज़रूर समझ में आता है कि यह tax उन गरीब लोगों को अदा करना पड़ेगा जो बसों में सफर करते हैं; अमीर आदमी के लिए सफर करने के और बहुत से अच्छे साधन हैं । हमारी सरकार जो taxation की बात करती है उसमें गरीब तबके के लोगों पर बोझ डाला जाता है, अमीर आदमियों पर नहीं डाला जाता । मैं Finance Minister साहिब की सेवा में दरखास्त करता हूं कि private public carriers और private motors पर tax बढ़ा दिया जाये । जैसा कि private public carrier पर 50 प्रतिशत increase की है, अगर और motor vehicles पर increase कर दें तो यह बोझ उन गरीब लोगों पर नहीं पड़ता । सके अलावा हमें ुःख होता है कि सरकार चंद मुट्ठी भर आदमियों को, जिन्हें इस business से benefit होता है और benefit करने की कोशिश करती है। Taxation का सीधा सा असूल तो यह है कि बड़े आदमियों पर बोझ पड़े । Transport nationalisation के लिये बजट में यह बात कही गई है कि अभी Transport nationalise करना मुश्किल है। लेकिन हमारी सरकार ने इस बात को महसूस नहीं किया । मैं नहीं समझ सका—एक तरफ़ nationalisation of transport को मुलतवी करना और दूसरी तरफ़ यह कहना कि हमारे पास Second Five-Year Plan के लिये रुपया नहीं; यह दोनों मुतज़ाद बातें हैं । कई कम्पनियों की transport nationalisation से हमारा बहुत सा घाटा पूरा हो सकता है । लेकिन हमारी सरकार private operators की गर्दन पर यह तलवार पड़ी रहने देना चाहती है ताकि उनको यह इस्तेमाल करती रहे । अब सुनने में आया है कि Opposition वाले यूं ही इलज़ाम लगाते हैं ।

स्पीकर साहिब, Opposition को गवर्नमेंट पर charges लगाने का मौका मिलता है कि private operators को सरकारी काम के लिये इस्तेमाल किया जाता है और उस के बदले में सरकार nationalisation के काम में कदम पीछे रख रही है । इसलिए मैं अर्ज़ करना चाहता हूं कि अगर यह Tax motor vehicles के मालिकों पर लगाया जाता तो लोग आवाज़ न उठाते । जब यह Tax passengers tax की शक्ल में लगाया जाता है और private motor vehicles के मालिकों की जेब में से निकलने की बजाए ग़रीब लोगों की जेब में से निकलता है तो लोग आवाज़ उठाते हैं और जब हम उनकी हां में हां मिलाते हैं तो सरकार कहती है कि Opposition विरोध करने की खातिर criticise करती है । जब ग़रीबों पर टैक्स लगाया जाएगा, जब उन लोगों पर टैक्स लगाया जाएगा जोकि टैक्स का बोझ बरदाश्त नहीं कर

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

सकते तो वह अवश्य आवाज़ उठाएंगे। अगर सरकार के पास पैसे की कमी है तो transport को nationalise करती या नहर की पटरियों पर light transport allow कर के पैसे कमाते। किसी दूसरे source से पैसे कमाये जा सकते थे। इन्हें ग़रीबों पर टैक्स नहीं लगाना चाहिये था।

ਸਰਦਾਰ ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ (ਸਮਰਾਲਾ) ਮਾਨਯੋਗ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ ਕੁਝ observations ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਮਨਸ਼ੇ ਦੀ ਬਾਬਤ ਇਕ ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਵੱਲ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਧਿਆਨ ਦਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਚੌਹਾਂ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਅਸੀਂ Transport ਦੇ Private Sector ਨੂੰ ਕਾਫੀ ਵਧਾਉਣਾ ਹੈ ਇਹ Second Five-Year Plan ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਤਕਰੀਬਨ ਡਬਲ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਭਾਵੇਂ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਰੁਪਏ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਪਰ ਵੇਖਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਿਥੇ ਉਹ Passengers Tax ਲਗਾ ਕੇ ਰੁਪਿਆ ਵਸੂਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਉਥੇ Private Sector ਨੂੰ affect ਕਰਨ ਨਾਲ ਰੇਲਵੇ ਵਿਚ ਜਿਹੜੀ ਸਵਾਰੀਆਂ ਦੀ congestion ਹੈ ਉਸ ਦਾ ਬੋਝ ਹਲਕਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਕੁਝ ਮਦਦ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਕਿ ਨਹੀਂ। ਮੇਰੇ ਕਹਿਣ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਾਇਦ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਤਵੱਜੁਹ ਇਸ ਪਾਸੇ ਨਹੀਂ ਗਈ ਕਿ ਅੱਜ buses ਦੇ ਰਾਹੀਂ Passengers ਦਾ ਜਿਹੜਾ ਕਰਾਇਆ ਹੈ ਉਸ ਨਾਲੋਂ ਰੇਲ ਦਾ ਕਰਾਇਆ ਕਿਧਰੇ ਘੱਟ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਅੱਜ ਲੁਧਿਆਣੇ ਤੋਂ ਜਲੰਧਰ ਦਾ ਬਸ ਦਾ ਕਰਾਇਆ ਰੇਲ ਨਾਲੋਂ ਡਿਉੜਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਇਕ ਪਾਸੇ ਇਹ ਟੈਕਸ ਲਗਾ ਕੇ ਬੱਸਾਂ ਦਾ ਕਰਾਇਆ ਵਧਾਇਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜਾ ਭਾਰ (congestion) ਰੇਲਵੇ ਦਾ ਅਸੀਂ ਘੱਟ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ, ਉਹ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ। ਦੂਸਰੀ ਗਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਟੈਕਸ ਦਾ burden comparatively ਗਰੀਬ ਲੋਕਾਂ ਉਪਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪੈਣਾ ਹੈ। ਇਹ ਗੱਲ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਭੁਲੀ ਹੋਈ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਅਮੀਰ ਲੋਕ ਲੰਮੇ ਸਫ਼ਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਰੇਲ ਵਿਚ first ਅਤੇ second ਕਲਾਸ ਦੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ ਲੈ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਕਾਰਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਉਹ ਕਾਰਾਂ ਵਿਚ ਸਫ਼ਰ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਟੈਕਸ ਦਾ ਬੋਝ ਇਕ ਆਮ ਆਦਮੀ ਉਪਰ ਹੀ ਪੈਣਾ ਹੈ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਜਿਹੜੀ uncertainty ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਹੋ ਸਕੇ ਤਾਂ ਇਹ ਟੈਕਸ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਅਜ ਵਧਾ ਰਹੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਪਹਿਲੇ ਵੀ ਵਧਾਇਆ ਸੀ, ਇਸ ਦੇ ਮੁਤਅੱਲਕ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ finality ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਪੂਰਾ ਹਿਸਾਬ ਲਗਾ ਕੇ certainty ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਜੇਕਰ ਹਿਸਾਬ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿੰਨਾ ਮੁਨਾਫ਼ਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਕਿਥੇ ਖੜ੍ਹੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਪਣੇ business ਦਾ ਪਤਾ ਹੈ। ਇਹ Private Sector ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਇਕ ਬੜਾ ਭਾਰੀ ਅੰਗ ਹੈ। ਕਿਹਾ ਇਹ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ Sector ਵਿਚ ਮੁੱਠੀ ਭਰ ਆਦਮੀ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਮੁਨਾਫ਼ਾ ਉਠਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਗੱਲ ਵਿਚ ਸਚਾਈ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਅਜਿਹੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਵੇਚ ਕੇ ਬੱਸਾਂ ਬਣਾਈਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਕਿਧਰੇ ਕਿਧਰੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕੰਪਣੀਆਂ ਵਿਚ ਹਿੱਸੇ ਵੀ ਖਰੀਦ ਲਏ ਸਨ। ਜਿਹੜੇ ਕੰਪਣੀਆਂ ਦੇ Directors ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸ਼ਾਇਦ ਤਨਖਾਹਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੋਣ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮੁਨਾਫ਼ਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੋਵੇ ਪਰ ਆਮ ਜਿਹੜੇ ਹਿੱਸੇਦਾਰ ਹਨ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ]

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਜ਼ਿਆਦਾ ਮੁਨਾਫਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਅਤੇ ਉਹ ਅਮੀਰ ਨਹੀਂ ਹਨ । ਚੰਦ ਇਕ ਆਦਮੀਆਂ ਦੀ ਅਮੀਰੀ ਵੇਖ ਕੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਦੀ ਤਾਦਾਦ ਨੂੰ ਅਮੀਰ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ । ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ Passengers Tax ਜਿੱਥੇ ਆਮ ਆਦਮੀਆਂ ਨੂੰ hit ਕਰਦਾ ਹੈ ਉਥੇ ਆਮ Share-holders ਨੂੰ ਵੀ hit ਕਰਦਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਰੁਪਿਆ ਹੀ ਵਸੂਲ ਕਰਨਾ ਸੀ ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਹੋਰ ਥਾਵਾਂ ਹਨ ਜਿਥੋਂ ਟੈਕਸ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਰੁਪਿਆ ਵਸੂਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਪਰਬੰਧਕਾਂ ਨੂੰ ਇਹ uncertainty ਅਗੇ ਵਾਸਤੇ ਹਟਾ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਲਾਨ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਟੈਕਸ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਦੀ ਹੋਰ ਕੋਈ ਗੁੰਜਾਇਸ਼ ਨਹੀਂ ।

ਡਾਕਟਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ (ਗੜ੍ਹਸ਼ੰਕਰ ਜਨਰਲ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਇਸ ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨਹੀਂ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ। ਮੈਂ ਕੇਵਲ ਐਨਾ ਹੀ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਦੋਂ ਵੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਰੁਪਏ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਉਸ ਦੀ ਕਮੀ ਪੂਰੀ ਕਰਨੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਵਿਚਾਰੇ Passengers ਨੂੰ ਪਕੜ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਪਹਿਲੇ ਇਕ ਪਾਈ ਟੈਕਸ ਸੀ, ਫਿਰ ਉਸ ਨੂੰ ਡੇਢ ਪਾਈ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ । ਜਿਹੜਾ ਟੈਕਸ goods ਉਪਰ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਉਹ 50% ਵਧਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਇਹ ਦੋਵੇਂ Taxes ਅਜਿਹੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਉਸ ਅਸੂਲ ਦੇ ਉਲਟ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਵਜ਼ੀਰ ਖਜ਼ਾਨਾ ਨੇ ਆਪਣੇ ਭਾਸ਼ਨ ਵਿਚ ਦਸਿਆ ਸੀ । ਸਾਨੂੰ ਪਿਛਲੇ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ ਟੈਕਸਾਂ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਵੀ ਆਪਣੇ ਹਲਕੇ ਵਿਚ ਗਏ ਹੋਣਗੇ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਲੋਕ ਮਿਲੇ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਲੋਕ ਬਹੁਤ ਘਬਰਾਏ ਹੋਏ ਹਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਘਬਰਾਹਟ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੰਨਾਂ ਤਕ ਵੀ ਪਹੁੰਚੀ ਹੋਵੇਗੀ । ਮੈਂ ਕੇਵਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅਸੂਲ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਟੈਕਸ ਲਗਾਉਣ ਦੀ ਇਹ ਪਾਲਿਸੀ ਹੈ ਕਿ "those who are able to pay"—ਜੋ ਲੋਕ ਟੈਕਸ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ—ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਪਰ ਟੈਕਸ ਲਗਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਪਰ ਇਹ Passengers Tax ਇਸ ਅਸੂਲ ਦੀ ਮੁਖ਼ਾਲਫ਼ਤ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਗੱਲ ਪੁੱਛਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਸਿਆਣੇ ਆਦਮੀ ਹਨ, ਕੀ ਇਹ ਅਸੂਲ ਐਥੇ ਵੀ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ? ਕੀ ਉਹ ਲੋਕ ਟੈਕਸ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ ? ਐਨਾ ਟੈਕਸ ਵਧਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਸੂਲ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਹੈ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਅੱਖਰਾਂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਆਪਣੀ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ।

मौलवी अब्दुल ग़नी डार (नूह) : स्पीकर साहिब, पंजाब सरकार को अगर अपने बजट में कुछ कमी महसूस होती है तो उसे टैक्स लगाते वक्त इस तरफ़ तवज्जुह देनी चाहिए कि वह किस तरह से रुपया हासिल कर रही है । पैसेंजर्ज़ पर किसी किस्म का टैक्स लगाना वाकई एक काफ़ी मुश्किल बात महसूस होती है । और कुछ ज्यादा अच्छी दिखाई नहीं पड़ती । स्पीकर साहिब, कौन नहीं जानता कि अगर हमारी नेशनलाइज़ेशन की पालिसी, जिस पर हम तेज़ी से गामज़न हुए हैं, वह अगर पैप्सु की तरह ही कामयाब होती है तो हमें रुपए के मामले में इतनी तकलीफ न होती । जिस तरह पैप्सू वालों ने जिन को हम पिछड़े हुए कहते थे, यह तै किया था कि सड़कों पर जो बसें चलें उन में सरकार का हिस्सा हो, अगर उसी तरह पंजाब सरकार भी अपने इरादे की तरफ़ उसी तरह तवज्जुह देती जैसे कि उस का पहले था तो मेरा दावा है कि जिस 22 करोड़

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

का चर्चा हमारे वज़ीर खज़ाना करते हैं उस में से काफी हिस्सा (तीस करोड़ रुपए के करीब) सरकार को मिल जाता है। मैं सरदार अजमेर सिंह से इत्तफाक नहीं करता कि यह चंद मुट्ठी-भर लोगों की मनापली नहीं है। यह यकीनन मुट्ठी भर लोगों की मनापली है। मिसाल के तौर पर मैं अर्ज करूं कि मेरे ज़िला के घरड़ गांव में एक ट्रांस्पोर्ट कम्पनी है (राओ गजराज सिंह: वह फर्ज़ी कम्पनी है।) राओ गजराज सिंह कहते हैं कि वह फर्ज़ी कम्पनी है। वह कम्पनी किराया भी ज़्यादा चार्ज करती है और लोगों को तकलीफ़ भी बहुत होती है। वह 5 पाई फी मील चार्ज करती है यानी यू. पी. से दो पाई फ़ी मील ज़्यादा किराया चार्ज करती है। इस तरह इन्होंने मनापली बना रखी है। स्पीकर साहिब, यह कहना कि पंजाब वाले टैक्स देने को तैयार नहीं हैं गलत है। पंजाब टैक्स देने को तैयार है बशर्ते कि पंजाब सरकार सही रास्ता अख्तियार करे। उसे वही पालिसी अख्तियार करनी चाहिए। उस ने उस पहली पालिसी को क्यों पीछे डाल रखा है? क्यों नहीं वह उस पर पूरी तरह से अमल करती है? लोग उस पर फिरकाप्रस्ती का इल्ज़ाम लगाते हैं। मैं नहीं कहता कि हमारी सरकार फिरकाप्रस्त है। सरकार कभी कोई कानून इस ख्याल से नहीं बनाती जो किसी को फ़ायदा पहुंचाए और किसी को नुक्सान पहुंचाए। स्पीकर साहिब, मैं आपके द्वारा यह अर्ज करना चाहता हूं कि अगर हमारी सरकार नैशनलाइज़ेशन की पालिसी में कामयाब हो जाती तो यकीनन तीन करोड़ रुपए सालाना की बचत हो सकती थी। क्यों न बचत की जाए? क्यों न इस तरफ़ ध्यान दिया जाए? बार २ पैसेंजर टैक्स बढ़ाया जाता है, दाएं से बाएं और बाएं से दाएं गरीब लोगों पर बोझ डाला जाता है।

मैं समझता हूं कि हमारी सरकार इस तरफ़ ज़रूर ध्यान देगी। बड़ी खुशी की बात है कि आप इस बात को तसलीम करते हैं कि अवाम पर टैक्सों का उतना ही बोझ डाला जाना चाहिए जितना कि वह बर्दाश्त कर सकें। पिछले दिनों तक आप ने उन पर जो बोझ डाला वह उन्होंने बर्दाश्त किया। लेकिन, स्पीकर साहिब, आप ख्याल फरमाएं कि यहां पर पहले ही दूसरे सूबों के मुकाबला में जो हमारी हमसाया स्टेट है—यू. पी.—उस के मुकाबला में ट्रान्स्पोर्ट पर जो टैक्स है ज़्यादा लिया जाता है। इस को अगर आप और ज़्यादा बढ़ा देंगे तो लोग घबरा जाएंगे और गुडगांव में तरह तरह की चर्चा होगी। वह इस बात पर हंगामा करेंगे कि सरकार इस तरह के टैक्स तो लगाती जाती है लेकिन असल आमदनी को नहीं छेड़ती। अगर टैक्स लगाने ही थे और आमदनी को बढ़ाना ही था तो जैसा कि मैंने पहले भी एक तकरीर में अर्ज़ किया था नहरों की पटड़ियां जहां रेल नहीं जा सकती, जहां बड़ी-बड़ी बसें नहीं जा सकतीं, जहां सड़कें पक्की नहीं, उन को पक्का कर के वहां पर आठ दस सवारियों वाली छोटी बसें चलाएं। लोगों का भी फ़ायदा होगा और आप को भी आमदनी में अज़ाफा होगा। इसके अलावा जो अमीर लोग अपनी कारें ले कर इन पटड़ियों पर चलाते हैं, उन से toll लें। इस पर कौन एतराज़ करता है? कोई भी इसकी मुखाल्फत नहीं करेगा। मैं चाहता हूं कि आप को 22 करोड़ रुपया मिले। ऐसी मदें हैं पंजाब के अन्दर जहां से रुपया मिल सकता है और लेना भी चाहिए। आखिर 145 करोड़ रुपया का कर्ज़ यानी सैंट्रल गवर्नमेंट का देना है। लेकिन मैं उम्मीद करता हूं कि जहां सैंट्रल गवर्नमेंट हमें कर्ज़े देती है, वहां पंजाब सरकार को भी पीछे नहीं रहना चाहिए। वह जहां छोटी छोटी चीज़ों में फ़ायदा देखती है वहां इस को सब से बड़ा

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[मौलवी अब्दुल ग़नी डार]

फ़ायदा ट्रांस्पोर्ट की नैशनेलाईज़ेशन में है। उस पालिसी को छोड़ना सूबा के लोगों के साथ गरीब जनता के साथ बे इन्साफी करना है, अवाम के साथ बे इन्साफी करना है।

चौधरी बारू राम (रजौंद): स्पीकर साहिब, मालूम ऐसे होता है कि taxation के बारे में economics की जो theory है उसकी तरफ कतई तौर पर ध्यान रखा ही नहीं गया। Taxation के बारे में एक मोटा सा असूल है कि "pluck the goose with as little squealing as possible" यानी जहां से आप taxes realise करते हैं, आप का फर्ज़ हो जाता है यह देखने का कि उसके खिलाफ कोई protest तो नहीं है। आप को देखना चाहिए कि जिन लोग पर नए taxes का बोझ पड़ता है वे उन्हें accept भी करते हैं या नहीं और अगर protest करते हैं तो वह कितना है? कम है या ज़्यादा? लेकिन नहीं, यहां तो सवाल ही यह है कि चाहे किसी की जान जाए या बचे, अपना pound of flesh ज़रूर ले लेना है।

मैं आप के द्वारा वज़ीर साहिब को बता देना चाहता हूं कि यह जो passengers tax लगाया गया है यह exclusively उन गरीब लोगों को hit करता है जो आगे ही taxes के बोझ के कारण कराह रहे हैं। उन की कमर पहले ही महंगाई और unlimited taxes के बोझ से टूटी जा रही है और उसके ऊपर, जैसा कि कहावत भी है 'last straw on camel's back' या आखरी तिनका डाल कर ऊंट की कमर को तोड़ना--ऐसे ही यहां भी दिखाई देता है। गरीब आदमियों के लिए और कोई ज़रिया आमदोरफ्त नहीं है सिवाए मोटर गाड़ियों यानी बस्सों के। ऐसा नहीं तो ये लोग रेल के थर्ड क्लास में सफर करते हैं। Central Government की भी यही policy है कि Railways के ऊपर बोझ को कम किया जाए और मोटरों को अपनाया जाए। लेकिन इसके बरअकस यहां यह देखा जा रहा है कि लोग transport के लिए मोटरों को छोड़ कर रेल की तरफ़ जाएं। क्योंकि यह tax भी directly गरीब जनता पर पड़ता है और जैसा कि मैंने पहले अर्ज़ किया है वे आगे ही taxes के भार के नीचे दबे हुए हैं, इस टैक्स की increase के कारण वह मोटरों को छोड़ कर, अगर सफ़र करना भी पड़े तो, रेल की तरफ़ भागेंगे। लेकिन गवर्नमेंट को ज़रा भी इस बात की परवाह नहीं कि कितना वावेला मचा हुआ है। क्यों नहीं आप अपनी तनखाहें कम कर लेते? यह राजभवन बनाने जा रहे थे लेकिन हमारे गवर्नर साहिब ने austerity के लिए बड़ा अच्छा सबूत दिया है जो उन्होंने कहा कि हमें राजभवन नहीं चाहिऐ। ऐसे ही क्यों नहीं आप भी sacrifices करते और पैसे को बचाते? आज अखबार में पढ़ कर बड़ी खुशी हुई कि हमारे प्राइम मिनिस्टर पंडित नेहरू ने मोटर को छोड़ कर scooter पर चलने का फ़ैसला किया है। क्यों नहीं आप ऐसी ही मिसाल अपने सामने रखते? पंडित जी हमारे बहुत बड़े नेता हैं--सब के हरदिलअज़ीज़ नेता हैं--क्यों नहीं आप उनकी मिसाल को अपने जीवन और कारोबार में अपनाते? क्यों नहीं आप अपने पर से economy को शुरू करते? Centre के taxation measures पर इतनी भारी नुक्ताचीनी होने पर वहां के Finance Minister साहिब economy करने पर मजबूर हो गए हैं तो क्यों

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

नहीं पंजाब की सरकार भी उन से सबक सीखती? लेकिन जब हम इनके taxation के measures को देखते हैं तो बिला साख्ता यह कहना पड़ता है कि इन से गरीबों को और भी दबाया जा रहा है; उन के साथ बुरी तरह से बइन्साफ़ी की जा रही है। यहां बड़े २ दावे किये जाते हैं कि हम economy की policy को अपनाए हुए हैं और अखराजात को कम कर रहे हैं। लेकिन जो चार चार सौ, पांच पांच सो मील रोज़ कारों पर सफ़र करते हों, जो सत्तर और अस्सी मील फी घण्टा की रफ्तार से चलती हों, तो उन्हें scooter और इसकी थोड़ी सी रफ्तार कैसे पसन्द आए! बहर हाल में यह अर्ज करना चाहता हूं कि आपके पास अपने expenditure में economy करने का काफ़ी scope है। ये जो unnecessary projects हैं—चण्डीगढ़ वगैरह के........

अध्यक्ष महोदय : चण्डीगढ़ इस बिल के साथ कैसे connected है? मेहरबानी करके relevant रहने की कोशिश करें (How is Chandigarh connected with this Bill? Thy hon. Member should please try to be relevant.)

चौधरी बाग़ राम : स्पीकर साहिब, क्योंकि देख कर दुःख होता है इसलिए कहना पड़ता है। पब्लिक के ऊपर नाजायज़ बोझ डाला जा रहा है। जब सुनाने का वक्त आएगा तो एक गरीब अपनी आवाज़ को ज़रूर सुनाएगा। हम गरीबों की आवाज़ को पहचानते हैं। हम गरीबों के दरमियान से आए हैं। हम उनके सही प्रतिनिधि हैं। हम उन की आवाज़ को यहां सुनाना चाहते हैं, चाहे सामने बैठे वज़ीरों के कानों पर जूं रींगे या न रींगे। इन शब्दों के साथ में अर्ज़ करूंगा कि जो passengers पर tax लगाया गया है और जो goods पर tax लगाया गया है, यह गरीबों के साथ, पंजाब के पिसे हुए अवाम के साथ सरासर बेइनसाफ़ी है; उनके जिस्म में से खून निकले या न निकले, उनको और कमज़ोर किया जा रहा है ताकि वे बेज़बान हो जाएं और इन के आगे कुछ न बोलें।

राओ गजराज सिंह (गुड़गांव): स्पीकर साहिब, मैं शायद इस वक्त न ही बोलता, लेकिन सिर्फ़ इस लिए उठना पड़ा कि मेरे एक दोस्त ने कुछ ज़रूरत से ज़्यादा ही motor owners का case plead किया उन्होंने private transport operators को निहायत गरीब ज़ाहिर किया है। उसके जवाब में मैं बहैसियत एक कांग्रेसमैन के; और बहैसियत गवर्नमेंट पार्टी के मैम्बर होने के यह बता देना चाहता हूं कि उन्होंने उन आदमियों को गरीब दिखाने की कोशिश की है जो शायद इस वक्त सूबे में सब से ज़्यादा capitalists हैं। पंजाब के अन्दर private transport operators की कई कम्पनियां हैं। कइयों ने तो अपनी बीवी, अपने दामाद, अपने बहनोई और दूसरे रिश्तेदारों को शामिल कर के उन के नाम पर अलग अलग कम्पनियां भी बनाई हुई हैं। मैं अपने फाइनेंस मिनिस्टर साहिब से बड़े ज़ोरदार लफ्ज़ों में अर्ज़ करना चाहता हूं कि गवर्नमेंट को transport की अपनी पालिसी, जिसकी वज़ाहत की जा चुकी है यानी 50 प्रतिशत nationalisation की पालिसी को पूरे तौर पर और पूरे ज़ोर के साथ अमल में लाना चाहिए। यहां पर उन private transport owners को गरीब ज़ाहिर किया गया है जो लाखों का मुनाफ़ा हज़म करते हैं। मैं पूछता हूं कि क्या वे लोग उन गरीबों से भी ज़्यादा गरीब

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[राम्रो गजराज सिंह]

हैं जोकि उनकी बसों पर सफर करते हैं ? मैं तो समझता हूं कि एक एक trip पर दस दस बारह बारह रुपया tax लगना चाहिए चाहे वे passengers से ही लें क्योंकि गवर्नमेंट तमाम लोगों के लिए ही काम करती है । मैं हैरान हूं कि यहां पर बड़े ज़िम्मेदार लोग उन के बारे में गलत-फहमी पैदा करने की कोशिश करते हैं । मैं facts and figures में नहीं जाना चाहता । गवर्नमेंट की भी buses चलती हैं । आप को मालूम है कि आप को उन से कितना फ़ायदा होता है, कितना मुनाफा होता है। तो क्या फिर कम्पनियों के मालिक गरीब आदमी हैं ? जैसा कि मेरे फाज़िल दोस्त मौलवी साहिब ने फरमाया , गुड़गांव में ऐसी कम्पनियां हैं जो बिल्कुल बोगस हैं । और फिर इन कम्पनियों में यह हाल है कि passengers को गालियां निकाली जाती हैं । बैठने के लिए जगह नहीं । Waiting halls नहीं । तो क्या ये गरीब लोग हैं ? मैं Finance Minister साहिब से यह अर्ज़ करूंगा और बड़े ज़ोरदार लफ्ज़ों में अर्ज़ करूंगा कि उन्हें गरीब बिल्कुल न समझा जाए । जो मुनाफा वह कमाते हैं, उसकी कोई इन्तहा नहीं । इस-लिए मैं समझता हूं कि चाहे यह टैक्स गरीब से भी गरीब पर पड़ता हो, मुल्क को ऊंचा उठाने के लिए हर एक को अदा करना चाहिए और हमें खुशी से इस टैक्स को कबूल करना चाहिए।

Shri Harbhagwan Maudgil : Sir, I beg to move—

That question be now put.

Mr. Speaker : Question is—

That question be now put.

The motion was carried.

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Passengers and Goods Taxation (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

SUB-CLAUSE (2) OF CLAUSE 1, CLAUSE 2, SUB-CLAUSE (1) OF CLAUSE 1 AND TITLE

Mr. Speaker : As there are no amendments to sub-clause (2) of clause 1, clause 2, sub-clause (1) of clause 1 and Title, I will put all these together to the vote of the House.

Mr. Speaker : Question is—

That sub-clause (2) of clause 1, clause 2, sub-clause (1) of clasue 1 and Title, stand part of the Bill.

The motion was carried.

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to move—

That the Punjab Passengers and Goods Taxation (Amendment) Bill be passed.

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Punjab Passengers and Goods Taxation (Amendment) Bill be passed.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री इन्द्र सिंह (जीन्द 'जनरल') : जनाबे सदर, जहां तक सरकार का यह मुद्दा है कि यह सारे taxes लगाये जायें मैं इस की ताईद के लिए खड़ा हुआ हूं क्योंकि अब देश के सामने दूसरा पांच-साला प्लान है और इस के साथ हमारी सारी उम्मीदें वाबस्ता हैं—खास तौर पर जब कि हमारा दूसरा पांच-साला प्लान बड़ा ambitious है और इस की पूर्ति के लिये taxes का लगाना जरूरी हो जाता है । लेकिन मैं इस बात की मुखालिफत करता हूं कि इस तरीके से हमारी सरकार, जोकि गरीब जनता की सरकार कहलाती है और जो अपने आप को आम लोगों की सरकार होने का दावा करती है, आम लोगों पर यह टैक्स लगा रही है । यह वाजिब नहीं । यह जो tax लगाया जा रहा है यह ब-ईहन आम आदमी पर यानी common man पर जा कर पड़ता है । मुझे समझ नहीं आती कि सरकार ऐसा क्यों कर रही है जबकि यहां इस बिल के objects and reasons में इन्होंने यह कह दिया है :

8-00 p. m.

'Ours is a deficit State and in order that Government may be able to meet their heavy financial obligations without detriment to the various development schemes . . . . ."

और दूसरी तरफ यह कहा गया है :—

'On those who are comparatively in a better position to pay . . . . "

तो यह जो हवालाजात मैं ने दिये हैं यह बिल उन के बिल्कुल उल्ट जाता है । यह tax तो आम जनता पर ही पड़ना है । हालांकि यह गवर्नमेंट अपने आप को आम लोगों की गवर्नमेंट कहती है । यह ठीक है कि यह deficit state है । इस deficit को पूरा करने की बात तो समझ में आ सकती है और Second Five-Year Plan को finance करने के लिये नई taxation की जरूरत भी समझ आ सकती है लेकिन यह बात समझ में नहीं आ सकती कि इस के लिये गरीबों पर tax लगाये जायें जोकि इस ज़माने में पहले ही बड़े hard up हैं और तंगी से अपना गुज़ारा चला रहे हैं ।

स्पीकर साहिब, एक तरफ तो हम देखते हैं कि यह छोटे छोटे taxes गरीब लोगों पर लगाये जा रहे हैं और दूसरी तरफ़ यह गवर्नमेंट unproductive कामों पर बड़े भारी खर्च कर रही है । यह लाखों रुपये Assembly Chamber, swimming pools और museum के बनाने पर खर्च कर रही है । यह 30 लाख रुपये की इतनी बड़ी रकम मोती महल बाग पर खर्च कर रही है । ऐसे मालूम होता है जैसे कि यह बादशाह औरंगज़ेब की तरह चल रहे हों। मैं समझता हूं कि यह जायज़ बातें नहीं हैं जबकि आज इस ज़माने में हम एक खास किस्म का समाज पैदा करना चाहते हैं जोकि socialistic pattern का समाज होगा । Socialistic pattern of society कायम करने के लिये यह ज़रूरी हो जाता है कि जो टैक्स हम लगायें उन का बोझ ऐसे आदमियों पर पड़े जो देने के काबिल हों लेकिन हम देखते हैं कि गरीब लोगों पर तो यह छोटे २ टैक्स लगा रहे हैं पर हमारी State में जो बड़े २ resources हैं उन को यह touch नहीं करते । मैं पूछता हूं कि यह transport की nationalization क्यों नहीं करते ? मैं जानता हूं कि यह बात नहीं है कि यह इस की nationalization इसलिये नहीं करते क्योंकि इस से सरकार को मुनाफ़ा नहीं होता बल्कि यह तो इस लिये नहीं की जाती क्योंकि elections के दिनों में इन को elections fight करने के लिये transport वालों से बहुत काफ़ी रुपया मिलता है और बहुत companies में उनका अपना हिस्सा होता है । यह तो है स्यासी इग़राज़ की वजह से nationalize नहीं.......

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : Please try to be relevant.

श्री इन्द्र सिंह : जनाब मैं बिल्कुल relevant हूं क्योंकि यह जो goods और passengers पर tax लगाया जा रहा है यह यह कह कर लगाया जा रहा है कि हमारी deficit State है और Five-Year Plan को पूरा करने के लिये नये टैक्सों का लगाना ज़रूरी है । मैं बिल्कुल इस के अन्दर हूं । मैं यह कहना चाहता हूं कि यह deficit इन छोटे छोटे टैक्सों से पूरा करने की बजाये...........

अध्यक्ष महोदय : आप अपनी राये दें कि यह बिल पास हो या न हो । अगर आप इस से बाहर जायेंगे तो यह एक general discussion सी बन जायेगी । (The hon. Member may give his opinion whether this Bill be passed or not. If he goes beyond the scope of this Bill, it would become a sort of general discussion.)

श्री इन्द्र सिंह : स्पीकर साहिब, सब से पहले मैं यह अर्ज़ करता हूं कि यह गवर्नमेंट की पालिसी है कि यह ऐसे आदमियों पर टैक्स लगायेगी जो टैक्स देने के काबिल होंगे । इस लिये मैं यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि इसे देखना चाहिये कि कौन २ आदमी इस tax के देने के काबिल हैं और कौन २ नहीं । अगर जनाब मुझे इतना कहने की इजाज़त नहीं देते तब तो हमारे ऊपर बड़ी पाबन्दी सी हो जायेगी ।

अध्यक्ष महोदय : मैं ने कहा है कि आप अपनी स्पीच में relevant हों । (I have asked the hon. Member to be relevant in his speech.)

श्री इन्द्र सिंह : मैं तो यही कह रहा हूं कि एक तरफ़ तो हमारी सरकार unproductive कामों पर बहुत रुपया खर्च कर रही है और दूसरी तरफ़ यह चन्द स्यासी इग़राज़ को पूरा करने के लिये State में transport की nationalization नहीं कर रही । फ़िर transport को nationalize करके deficit को पूरा करने की बजाये यह छोटे मोटे टैक्स लगा कर इस को पूरा करने की कोशिश कर रही है । इन छोटे २ टैक्सों से कोई ख़ास आमदनी नहीं होने वाली ।

अध्यक्ष महोदय : आप कैसे Assembly Chamber के बारे में कहते हैं जबकि High Court बन चुका है, Civil Secretariat भी बन चुका है और अब जबकि Assembly Chamber building बनने की बारी आई है तो आप ही एतराज़ करने लगे हैं । इस के बग़ैर आप ही को तो तकलीफ़ होती है । (Why does the hon. Member now object to the construction of the Assembly Chamber building when the buildings of the High Court and the Civil Secretariat have already been completed. Now when the proposal for the construction of Assembly Chamber building is under the consideration of the Government, the hon. Member has begun to raise objections. It is the hon. Members who are experiencing difficulties for want of it.)

श्री इन्द्र सिंह : स्पीकर साहिब, हम तो ऐसे आदमी हैं जो झोंपड़े में भी बैठ कर काम कर सकते हैं । हमें तो कोई एतराज़ न होगा अगर यह अभी न बनाया जाये ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : एक तरफ तो आप कहते हैं कि यहां गर्मी बहुत है इसलिये शिमले ले चलें और दूसरी तरफ़ आप यह कहते हैं कि असेम्बली चैम्बर न बने । (On the one hand the hon. Member takes the plea that it being hot here, the session be held at Simla but on the other he says that the Assembly Chamber should not be constructed.)

श्री इन्द्र सिंह : मैं यह अर्ज कर रहा था कि इस का जनता पर बुरा असर पड़ रहा है । जनता बहुत बेचैन है और वह इस लिये बेचैन नहीं कि टैक्स बहुत पड़ रहे हैं बल्कि इस लिये कि यह tax उन लोगों पर पड़ रहे हैं जो दे नहीं सकते और दूसरा इसलिए कि वह समझती है कि इन टैक्सों की बजाये State गवर्नमेंट की आमदनी Transport की nationalization करने से ज्यादा आसानी से बढ़ाई जा सकती है । मैं वज़ीर साहिब से कहना चाहता हूं कि Transport की nationalization के ज़रिये से सरकार को लाखों और करोड़ों रुपये की आमदनी हो सकती है जितनी कि इन छोटेमोटे टैक्सों के बढ़ाने से नहीं हो सकती और transport की nationalization करने से इन को यह छोटेमोटे टैक्स लगाने की ज़रूरत ही नहीं रहेगी । इस लिए मैं गवर्नमेंट से साफ लफ़्ज़ों में पूछना चाहता हूं कि इस बारे में इस की क्या policy है ? क्या यह इसे nationalize कर रही है या नहीं ? इस बारे में इन का जवाब साफ होना चाहिये क्योंकि यह मामला बड़ा पेचीदा है ।

मैं समझता हूं कि वज़ीर साहिब बड़े सयाने हैं; वह ऐसे घटिया बिल को वापस ले लेंगे। अगर हम अपनी स्टेट के मुकाबिला में केराला की स्टेट को देखें तो पता लगता है कि वहां की गवर्नमेंट ने वहां खास खास classes पर टैक्स लगाये हैं और उन टैक्सों का बोझ Common man पर नहीं पड़ता । उन का बोझ बड़े-बड़े आदमियों पर पड़ता है । मुझे उम्मीद है कि वज़ीर साहिब इन चीज़ों की तरफ़ ध्यान देंगे ।

चकबन्दी तथा स्वास्थ्य मंत्री (चौधरी सूरज मल) : साहिबे सदर, मैं काफ़ी देर से opposition के मैम्बरों की speeches सुन रहा हूं । वह एक तरफ़ तो इन टैक्सों से मुत्राफ्कत करते हैं और दूसरी तरफ़ अउनकी मुखालफित करते हैं । मुझे अफसोस है कि वह असल वाक्यात की तरफ नहीं जाते और महज़ नुक्ताचीनी के ख्याल से इस टैक्स की मुखालफित करना चाहते हैं । जहां तक इस बिल का ताल्लुक है इस के साथ कोई आदमी इत्तफाक किये बगैर नहीं रह सकता । मसलन आप जानते हैं कि यह tax क्यों लगाया गया है । इस की वजुहात bill के अन्दर साफ़ दर्ज हैं । मैं पूछना चाहता हूं कि क्या इस House में कोई ऐसा मैम्बर है जो इस बात से इनकार कर सकता हो कि अजा सड़कों की हालत पिछले 5, 10 साल से बहुत अच्छी है । श्री इन्द्र सिंह जी, जिन्होंने अभी इस की मुखालफ़ित की है, की बाबत मैं कुछ कहना चाहता हूं । एक दिन मैं हिसार की तरफ़ जा रहा था तो क्या देखता हूं कि आप पुख्ता सड़क पर first class bus में बैठे तशरीफ ला रहे हैं । यह वही सड़क है जहां पहले धूल उड़ती थी जहां घोड़े और टट्टू का गुज़रना मुश्किल होता था । आज सड़कों की हालत देखें, बसों की हालत देखें, हर चीज़ first class रखने पर ज़ोर दिया जाता है । जब हालत ऐसी हो तो अगर गवर्नमेंट उन्हीं लोगों के फ़ायदे के लिये उन पर पाई या डेढ़ पाई का बोझ डाल दे तो यह बुरा नहीं है । यह इस लिए

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चकबन्दी तथा स्वास्थ्य मंत्री]

ही किया जा रहा है कि उन को सहूलियात बहम पहुंचाई जाएं । मैं अपने इलाके से अच्छी तरह से वाकिफ हूं जहां कि पहले पक्की सड़कों का नामोनिशान न था । आज वहां पर पक्की सड़कें 5 या 10 मील नहीं बल्कि पच्चास २ और सौ २ मील लम्बी हैं । अगर आप कभी हिसार तशरीफ ले जाएं..... (श्री बलराम दास टण्डन : यह तो मीलों की बातें कर रहे हैं ।) बड़े अफसोस की बात है जो मेरे दोस्त कांग्रेस पार्टी को expose करना चाहते थे वह खुद expose हो गए । इस तरफ़ से चाहे कोई अच्छी बात की जाए यह झट मुखालफ़ित करने के लिए खड़े हो जाते हैं । यह ज़ाहिर करता है कि मुखालफ़ित किस नीयत से की जा रही है । नीयत सिर्फ़ कांग्रेस को बदनाम करने की है वरना इन बातों की ज़रूरत नहीं है । इस bill में taxes की justification ठीक दी गई है । यह ज़रूरी है कि हमारी सड़कों की हालत अच्छी हो ताकि लोग आराम से सफर कर सकें और भी दूसरी सहूलतें पहुंचाई जा रही हैं । Conductors या और लोग आप की तकलीफें दूर करने की कोशिश करते हैं । अगर सरकार के पास पैसा होगा तभी सड़कें अच्छी तरह से maintain हो सकेंगी और लोगों को सहूलियात बहम पहुंचाई जा सकेंगी । (तालियां) । इसलिए मैं समझता हूं कि इस किस्म की फज़ूल नुक्ताचीनी से परहेज़ करना चाहिए, सही बात करनी चाहिए और इस Bill को पास करना चाहिए ।

श्री बलराम दास टण्डन (अमृतसर शहर, पश्चिम) : स्पीकर साहिब, चौधरी साहिब ने कुछ बातें कही हैं जिन्हें सुनकर मैं हैरान हूं । भला यह किस की खाहिश है कि सड़कें न बनें या दूसरे अच्छे २ काम न हों ? यह तो सभी चाहते हैं । मगर दुःख की बात यह है कि जब हम समझाने की कोशिश करते हैं तो उस को ठीक तरीके से समझने की बजाए वज़ीर साहिब यह ज़ाहिर करते हैं कि हम खाहिश करते हैं कि सड़कें न बनें या और रफाएआमा के काम न हों । आज आम आदमी की यह हालत है कि उस की आमदनी कम है, उसे दो वक्त रोटी मिलनी मुश्किल है । यही लोग हैं जिन्होंने बसों के ज़रिए सफ़र करना होता है । अमीर लोग तो कारों और रेल कारों में आते जाते हैं । अगर इन लोगों पर टैक्स लगाते तो ठीक था । इस लिए यह कहना कि हम कहते हैं कि taxes न लगाए जाएं, सड़कें वगैरह न बनें, ग़लत है । हम चाहते हैं कि ऐसा सब कुछ बने लेकिन मतलब यह है कि उस आम आदमी पर बोझ न पड़े जिसे मुश्किल से रोटी नसीब होती है, जिस के छोटे २ बच्चे नंगे फिरते हैं । Tax उस की जेब पर लगे जो धनवान है और उस पैसे का रफाए आमा के कामों में प्रयोग किया जाए ।

दूसरी बात मैं अपने वज़ीर खज़ाना से यह पूछना चाहता हूं कि आखिर जनता उन को किस तरह से बताए कि वह कोई अच्छा काम कर रहे हैं या बुरा । कहा जाता है कि हम democracy के असूल के मुताबिक चलते हैं लेकिन आखिर किस ढंग से जनता उन्हें बताए कि सरकार की नीति कैसी है ? मैं समझता हूं कि इस के दो ही तरीके हैं । एक तो यह कि सरकार ऐसी बात में जनता की राए ले या दूसरा तरीका यह है कि सरकार जनता के चुने हुए नुमाइंदों की बात सुने । मगर अफ़सोस की बात है कि सरकार इन में से कोई भी नहीं करती । Finance Minister साहिब जानते हैं कि अगर इन members को अपने विचार बताने का मौका मिलता तो वह क्या कहते । अगर इन की majority वाकई यह कहती कि यह budget

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

proposals ठीक हैं, जिन के बारे यह Bill है तो हम कहते कि इसे पास कर दें। लेकिन अफ़सोस की बात है कि बजाए opposition और Treasury Benches की criticism सुनने के वज़ीरों को छोड़ कर......

अध्यक्ष महोदय : जब voting करेंगे तो सब पता चल जाएगा। (We will come to know at the time of the voting.)

श्री बलराम दास टण्डन : सारी बातें सुनने के बावजूद जनता के verdict के मुतअल्लिक चाहिए तो यह था कि यह tax बन्द कर देते और यह proposal bill के रूप में हमारे सामने पेश न होती मगर अफ़सोस की बात है कि यह नहीं किया गया। एक और तरीका है बंगाल की जनता वाला जिस ने बसों का एक पैसा किराया बढ़ने पर कानून को अपने हाथ में ले लिया। कोई भी देश-प्रेमी यह बात नहीं कह सकता कि बसें जलाई जाएं या और ऐसे काम किए जाएं; मगर मैं समझता हूं कि हरेक चीज़ की हद होती है, limit होती है। जब सरकार के कान बहरे होते हैं और दूसरे सारे रास्ते बन्द हो जाते हैं तो नतीजा यही होता है और हकूमत उन्हें मजबूर करती है कि जनता trams जलाए और हड़तालें करे ताकि टैक्स वापस लिए जाएं। मैं Finance Minister साहिब से पूछना चाहता हूं कि अगर जनता की राए सरकार के कान तक किसी तरीके से न पहुंचे तो वह दूसरा रास्ता बताएं जिसके मुताबिक काम किया जाए।

दूसरी बात मैं यह कहना चाहता हूं कि हुकूमत के अन्दर फज़ूलखर्चियां हो रही हैं, जगह २ misappropriations हो रही हैं। अगर इन्हें रोकने की कोशिश की जाए.....

Shri Harbhagwan Moudgil : On a point of order, Sir. Is the hon. Member relevant ? यह तो general discussion of the budget में पड़ गए हैं।

Mr. Speaker : Yes, he is quite relevant.

श्री बलराम दास टण्डन : तो मैं आपकी सेवा में बता रहा था कि अखराजात कैसे कम किए जाने चाहिएं। ज़रूरत यह थी कि सरकार ऐसी बातों को बन्द करने की कोशिश करती। आज यह हो रहा है कि अपने लोगों को नौकरियां दिलाने के लिए--चाहे वह पढ़े लिखे हों या अनपढ़--किसी और को हटाकर............

अध्यक्ष महोदय : किन बातों की तरफ़ चले गए। Point of order के बाद ही आप किधर चले गए। (Just after the raising of a point of order you have side stepped into by-lanes and have touched irrelevant matters.)

श्री बलराम दास टण्डन : मैं यह बता रहा हूं कि यह फज़ूलखर्चियां कर रहे हैं।

अध्यक्ष महोदय : जब इस तरफ़ तवज्जु आ जाए तो ऐसी बातें बच कर किया करें। थोड़ी-बहुत हो जाएं तो कोई हर्ज नहीं; मगर जब attention इसी तरफ़ हो तो बच कर किया करें। (When such things occur to his mind he should mention them carefully. There is no harm if a slight reference is made to them, but he should be chary to say when the attention is already drawn to the point.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

श्री बलराम दास टण्डन : मैं एक बात कह कर खत्म करूंगा। मैं Finance Minister साहिब की सेवा में एक बात यह कहना चाहता हूं कि एक तरफ तो लोगों पर टैक्स लगाया जा रहा है और दूसरी तरफ उन पर ज़्यादती की जा रही है। मैं उन्हें बताना चाहता हूं कि ज़्यादती कहां पर हो रही है। बड़ों बड़ों को बढ़ावे देकर नई posts create की जाती हैं और उन्हें मौजूदा तनखाह से दुगनी तनखाह पर appoint कर लिया जाता है। जहां तक उनकी योग्यता का सम्बन्ध है वह बहुत कम योग्यता के मालिक हैं; कोई चौथी फेल है और कोई दूसरी पास। आप अमृतसर के Sub-Registrar का केस देख लें ....

अध्यक्ष महोदय : आप ने यह कैसा मौका Sub-Registrars को बीच में लाने का ढूंड लिया। (How has the hon. Member managed to find out an opportunity to bring in the recruitment of Sub-Registrars at this stage ?)

श्री बलराम दास टण्डन : जनाब, मैं यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि अमृतसर से जो बस जालंधर को जाती है पहले उसका किराया एक रुपया देना पड़ता था लेकिन आज किराये के बढ़ने के कारण, जब से सरकार ने यह route लिया है एक रुपया की जगह पर लोगों को एक रुपया बारह आने देने पड़ते हैं। अब नए टैक्स के ज़रिये, जो इस बिल के द्वारा propose किया जा रहा है, एक रुपया तेरह आने देने पड़ेंगे यानी दो गुना। तो अब आप ही अंदाज़ा लगाएं कि पिछले सात-आठ सालों के अन्दर क्या हुआ है? किराए दो गुना कर दिए गए हैं और इस से बही अन्दाज़ा लगाया जा सकता है कि सरकार लोगों का कहां तक कचूमर निकाल रही है। न केवल अपोज़ीशन के मैम्बरों ने ही बल्कि कांग्रेस के मैबरों ने भी इस टैक्स को criticise किया है। मैं फाइनैंस मिनिस्टर साहिब से दरखास्त करूंगा कि वह अवाम को relief दें। जहां सरकार को nationalized routes पर 35 लाख रुपए की आमदन है वहां अगर दूसरे routes भी nationalize कर दिए जाएं तो सरकार की आमदनी बढ़ सकती है और लोगों पर दूसरे टैक्स लगाने की ज़रूरत नहीं रहती। सरकार अपने खर्चों में economy कर के रुपया बचा सकती है। इसलिए यह टैक्स न बढ़ाया जाए।

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) : स्पीकर साहिब, मैं जानता हूं कि जब भी कभी टैक्स लगाने का मामला पेश होता है तो हमेशा ही कम support मिला करती है, खास तौर पर इन हालात में जब कि लोगों के नुमाइन्दे realistic picture को सामने रखने की कोशिश नहीं करते। हम जानते हैं कि टैक्स के मामले में अवाम की तरफ से नुक्ताचीनी हुआ करती है। इस नुक्ताचीनी का यहां पर भी और बाहर पब्लिक में भी चर्चा किया गया। नुक्ता-चीनी की गई और ऐतराज़ किए गए। कुछ तो नुक्ताचीनी हुई और कुछ पैदा भी की गई है और अवाम को उकसान की कोशिश की गई है। मैं इस बात का ज़िक्र.......

(विपक्ष की ओर से : कांग्रेसी बैंचों की तरफ से उकसाया गया है।)

Mr. Speaker: No interruption please.

वित्त मंत्री : आप के सामने तो कांग्रेसी benches ही हैं, इसलिए आप ऐसा ही कहेंगे। लेकिन कांग्रेस का ध्यान आपकी तरफ और अवाम की तरफ रहता है।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

जिस वक्त किसी पर ज़िम्मेदारी आती है तो उस वक्त उसे एहसास होता है कि ज़िम्मेदारी किस तरह निभाई जाती है और पता चलता है कि काम किस तरह किया जाना ज़रूरी है । मैं आज इस बात को दुहराना नहीं चाहता और न ही कोई argument आप के सामने फिर दुहरा कर रखना चाहता हूं । पहले भी मैंने यह argue करने की कोशिश की थी कि अगर हम ने पंजाब के टैक्सों का किसी और जगह से मुकाबिला करना है तो इस की आमदन का अंदाज़ा लगाना भी ज़रूरी है । पंजाब की development के लिए यह ज़रूरी है कि हम अपने पांच साला प्लान को पूरा करें । हमारी पांच साला प्लान पर 163 करोड़ रुपया खर्च होना है । इन खर्चों को पूरा करने के लिए यह ज़रूरी है कि हम कोई रास्ता ढूंड निकालें । मैं ने पहले भी कहा है और अब फिर दुहराता हूं कि जिस पर ज़िम्मेदारी होती है उसी को पता होता है कि रास्ता कैसे ढूंडा जाए । कौन है जो पंजाब की तरक्की नहीं चाहता--पंजाब से गरीबी और बेकारी को दूर न करना चाहता हो ? कौन है जो पंजाब की income को बढ़ाना ना चाहता हो, जो यह न चाहता हो कि पंजाब की development तेज़ी से हो ? अगर हम चाहते हैं कि पंजाब की development तेज़ी से हो तो हमें लाज़मी तौर पर अपनी प्लान को पूरा करना होगा । प्लान कोई भी हो बातों से पूरी नहीं हो जाती; उसके लिए sacrifice करनी पड़ती है ।

विपक्ष के सदस्य : आप से sacrifice नहीं हो सकेगी ।

वित्त मन्त्री : छोड़िए इन बातों को । Sacrifice सब को करनी होगी और हर कीमत पर करनी होगी ।

हमारे एक माननीय भाई ने किसी और स्टेट का हवाला दिया था । मैं भी हवाला दे सकता हूं । लेकिन मेरा ख्याल है कि किसी और स्टेट का मुकाबिला अपनी स्टेट से करना मुनासिब नहीं । हर स्टेट में अपने ही हालात होते हैं जिनका सामना करना पड़ता है। Kerala की पालेसी के मुतअल्लिक मेरे चन्द दोस्तों ने कहा है । इस के बारे में मैं यह कहना चाहता हूं कि जो ज़िम्मेदारी आती है वह सब पर आती है, चाहे वह Communist Government हो, Socialist हो, या कांग्रेस की हुकूमत हो । हरेक को ज़िम्मेदारी निभानी होती है और हालात को सामने रखना पड़ता है । Realistic picture को सामने रखना पड़ता है । Kerala में भी यह हालत है कि वहां 232 लाख रुपए के नए टैक्स लगाए गए, जिनकी तफसील में मैं नहीं जाना चाहता, हालांकि मेरे पास facts and figures मौजूद हैं । (**विपक्ष** : यह figures आप के खिलाफ जाती हैं) मैं जानता हूं कि वहां पर कितने टैक्स लगाए गए हैं और किनती किस्म के हैं; लेकिन यह अच्छा नहीं मालूम देता कि हम दोनों स्टेटों का मुकाबिला करें । हर जगह के हालात के मुताबिक कर्तव्य का पालन किया जाता है ।

(*Interruption by Opposition*)

अध्यक्ष महोदय : जब आप बोलते हैं तो आप का ख्याल होता है कि कोई interrupt न करे और जब कोई वज़ीर बोलते हैं तो आप मुदाखलत करना अपना हक समझते हैं । यह दुरुस्त नहीं । Order please. [The hon. Members from the Opposition want that no one should interrupt them when they are speaking but they consider it their right to interrupt the Ministers when the latter make speeches. This is not proper Order please.] (*Interruption*).

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

वित्त मन्त्री : मैं यह अर्ज़ कर रहा था कि मैं इस बात को मुनासिब नहीं समझता कि एक स्टेट के बजट का दूसरी स्टेट के बजट के साथ मुकाबिला किया जाए क्योंकि हरेक स्टेट की अपनी problems होती हैं, special picture होती है। अगर मेरे भाईयों ने Kerala का मुकाबिला ही करना है तो Kerala की आबादी का पंजाब की आबादी से और Kerala की income का पंजाब की income से भी मुकाबिला करें। उन की आमदनी के मुकाबला में टैक्स कितने लगे हुए हैं? मैं अर्ज़ करूं कि टैक्स लगाना तो एक मजबूरी होती है। पिछले साल professions, trades और callings पर टैक्स लगाया गया था। अब आप Kerala को ले लें। पंजाब में 6,000 रुपये सालाना की आमदनी पर profession tax लगता है परन्तु Kerala में 250 रुपए मासिक आमदनी पर न सिर्फ टैक्स लागू है बल्कि super-tax भी लागू किया गया है। हरेक स्टेट को realistically सोचना पड़ता है। इसलिए जज़बाती तौर पर नुक्ताचीनी करने का कोई लाभ नहीं होता। नुक्ताचीनी सिर्फ नुक्ताचीनी के कारण नहीं करनी चाहिए। अगर आप हरेक स्टेट के बजट को देखें तो पता चलेगा कि जिस पर ज़िम्मेदारी आती है वह उसे पूरा भी करता है। कुछ ऐसी general बातें थीं जो मेरे दोस्तों ने out of point कही थीं, इसलिए इन के बारे में मैं ज़रूरत नहीं समझता कि ज़्यादा वाज़े तौर पर कहा जाए।

जहां तक इस टैक्स का ताल्लुक है, मैं ने पहले भी अर्ज़ किया था। मेरे कुछ भाई, जिन्हों ने इस बिल पर एतराज़ किया है, यहां मौजूद नहीं हैं। मैं उन्हें बताना चाहता हूं कि यह कोई नया टैक्स नहीं है। Taxation Enquiry Commission ने अपनी report में इस टैक्स को approve किया था। दूसरी सब स्टेटस में भी यह मौजूद है। यहां कोई नई चीज़ नहीं की गई है। इस के साथ ही मैं यह अर्ज़ करना ज़रूरी समझता हूं कि इस टैक्स के लिए मौजूदा facts and figures के सामने पूरी justification है। इसी justification के बारे में मेरे माननीय साथी चौधरी सूरज मल जी ने भी कुछ विचार दिए हैं। शायद मेरे एतराज़ करने वाले भाइयों को पता न हो कि पंजाब में roads की क्या हालत है और गवर्नमेंट पर इन के maintenance charges कितने पड़ते हैं। मैं चन्द figures इस के बारे में अर्ज़ करना चाहता हूं जिस के नतीजा के तौर पर आपको पता चलेगा कि वास्तव में justification है।

31 मार्च, 1948 को हमारे पंजाब में 1037 मील mettalled roads थीं और 31 मार्च, 1956 तक यह सड़कें 3119 मील तक चली गईं। आज तक के figures तो मेरे पास इस वक्त मौजूद नहीं, अब और भी ज़्यादा mileage होगी। इस से पता चलेगा कि दो हज़ार मील के करीब हमारी और metalled सड़कें बन गई हैं। इतना इज़ाफा हुआ है। अब मैं आप के सामने इन के maintenance charges की figures अर्ज़ करता हूं। 1952-53 में roads का maintenance खर्च सिर्फ 37 लाख था। मगर आज यह खर्च 101 लाख है, यानी तीन गुना से भी ज़्यादा। अगर मेरे भाई यह कहें कि खर्च भी 1952-53 जितना करो और Transport के काम में भी अज़ाफा कर दिया जाये तो यह कोई मानी जाने वाली बात नहीं है। (*Interruption by Shri Inder Singh*) मैं और ज़्यादा मुकाबिले में तो नहीं जाता। मेरे पास दूसरी States के figures हैं, मैं उन को दुहराना नहीं

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चाहता। एक बात ज़रूर अर्ज़ करनी चाहता हूं कि यह tax passengers पर है या goods जो transport होती है उन पर है। जहां तक goods पर tax का ताल्लुक है इस tax की बात तो मेरे भाइयों ने कही नहीं क्योंकि उन का ध्यान इधर नहीं है; वरना हर कोई जानता है कि goods carriers वाले काफी नफा उठाते हैं। मगर जहां तक passengers पर tax का ताल्लुक है इस बात से इनकार नहीं किया जा सकता कि travel करने वालों में से ज़्यादा तादाद middle class की ही है। हम लोग भी buses में सफर करते हैं, जैसा कि अभी २ मेरे भाई मौलवी साहिब ने फरमाया था कि एक दिन चौधरी इंद्र सिंह भी एक शानदार बस में सवार होकर आ रहे थे। (*Interruption by Shri Inder Singh.*) Private motors वाले इतने तो नहीं हैं और हर एक private car पर सफर नहीं कर सकता। हर कोई ज़रूरी काम के लिये बाहर जाता है। उसे लारी में भी सफर करना पड़ता है और किराया खर्च करना पड़ता है। इसलिये अगर उस को एक या आधी पाई और खर्च करनी पड़ती है तो क्या हर्ज है? यह बात वाक्यात के मुताबिक नहीं है कि यह tax गरीबों पर ही लगेगा क्योंकि सफर तो हर एक को करना पड़ता है। जहां तक वाक्यात का ताल्लुक है यह भी बिल्कुल नहीं कि गरीब भाई सदैव मोटर पर सफर करते हैं उन को आम तौर पर पैदल या तांगों में सफर करना पड़ता है। मजबूरी तौर पर buses का इस्तेमाल सभी लोग करते हैं। इस में सब Classes शामिल हैं इसलिए हमें खुशी खुशी taxes देने चाहियें, क्योंकि आजकल पंजाब वासियों की डिवैल्पमैंट हो रही है और इनकी आमदनी भी बढ़ रही है।

मौलवी अब्दुल गनी डार : Nationalization के मुतअल्लिक आप ने कुछ नहीं कहा।

(*At this stage Maulvi Abdul Ghani Dar and Finance Minister began to address each other.*)

अध्यक्ष महोदय : Rules of procedure की क्या परवाह है आप बात करते जाईये। Order, order please. (Let them talk and throw the Rules of procedure to the winds. Order please.)

मौलवी अब्दुल गनी डार : स्पीकर साहिब, बातों का सवाल नहीं है। हम ने पिछली दफा भी एतराज़ किया था कि गवर्नमेंट buses पर करोड़ों रुपए सरफ करती है। हमारा सवाल तो इन taxes की पालिसी पर है।

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Passengers and Goods Taxation (Amendment) Bill be passed.

(*After ascertaining the votes of the House by voices, Mr. Speaker said, "I think the Ayes have it". This opinion was challenged and division was claimed. Mr. Speaker after calling upon those members who challenged the decision and supported the claim for a division to rise in their places declared that the division was unnecessarily claimed.*)

The motion was declared carried.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

THE COURT FEES (PUNJAB AMENDMENT) BILL, 1957

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to introduce the Court Fees (Punjab Amendment) Bill.

Minister for Finance : Sir , I beg to move—

That the Court Fees (Punjab Amendment) Bill be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Court Fees (Punjab Amendment) Bill be taken into consideration at once.

Sardar Sarup Singh (Amritsar City, Civil Lines) : Mr. Speaker, I am constrained to criticise the provisions of the Court Fees (Punjab Amendment) Bill, which is before this House for its consideration this evening and the basis of my criticism is that the administration of justice is the sacred duty of the State and, therefore, the State while discharging its duties cannot import any profit motive into the administration of justice. Justice should be administered and not sold. I feel, Sir, that there is no corresponding rise in the cost of administration of justice whereas the hon. Minister for Revenue has brought this Amending Bill to raise the revenues out of the court fees up to the extent of 30 per cent.

My point, Sir, is that the Sociologists tell us that from the primitive times Society evolves a system of Government so that Government is able to adjudicate between its citizens and to secure their rights and to keep peace between the citizens. Therefore, this is the basic duty of the State and the State is only entitled to that much taxation which is necessary for the administration of justice and it cannot, therefore, impose taxes which are in the nature of an additional taxation and that taxation, therefore, is forced to yield revenue surplus which is used elsewhere than in the administration of justice. Therefore, this Bill is not only very improper to bring but will also go a long way to make justice much more expensive and, therefore, out of the reach of the many people who are already groaning under its very heavy cost. Justice which is not speedy is no justice at all and justice which is so expensive and which goes out of the reach of the ordinary citizen is also a denial of justice. Therefore, on these two grounds, Sir, I oppose this Amending Bill.

The Government could very easily save money if it could take steps to see that the Circuit Court at Delhi is abolished. It is costing the Exchequer nearly 5 lakhs of rupees and that I find is a sheer waste and it should be stopped forthwith. Even otherwise, Sir, with all due deference to the Judiciary, the appeals before the High Court and other Courts keep on hanging for very long periods and that also results in a sense of frustration among the general public that the justice they go to seek is not forthcoming. Therefore, Sir, in view of the already dilatory justice which is being met to the individuals and also various expenses which could be cut down, I think this Bill should not be passed.

श्री हरबंस लाल (भटिंडा) : स्पीकर साहिब, यह बिल दूसरे बिलों से कुछ मुख्तलिफ है लेकिन जैसी और बिलों में किसी न किसी शक्ल में टैक्सिज की तजवीज़ थी, वैसी तजवीज़

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

इस में भी indirect टैक्सिज के मुतअल्लिक है । लेकिन एक दूसरा पहलू भी है जैसा कि आनरेबल मैम्बर ने बतलाया । वह यह कि जहां हम यह चाहते हैं कि हमारी स्टेट की आर्थिक दशा ऐसी हो कि जो हमारा खसारे का बजट है, वह पूरा हो सके और economy को आगे ले जा सकें वहां welfare State का यह भी फर्ज़ हो जाता है कि वह इन्साफ को जितना सस्ता और स्पीडी कर सके, करे । क्योंकि अगर हम ऐसा टैक्स लगाएं कि लोग झगड़ते रहें और वह टैक्स बोझ बना रहे तो यह welfare State के लिए बुनियादी तौर पर बुरी बात होगी ।

आज कोर्टफीस का जो नया टैक्स प्रपोज़ किया गया कि गवर्नमेंट इस को 30% ज़्यादा करेगी, उसका नतीजा यह होगा मैं मानता हूं--कि लोग अदालतों में जाना कम से कम पसन्द करेंगे क्योंकि यह एक बोझ होगा । मैं यह मानता हूं कि welfare State में ज़रूरत इस बात की है कि हमारा अदालतों में जाने का खर्चा कम हो, तमाम लोगों में झगड़े कम हों; लोग आसानी से अदालतों में पहुंच सकें, उनके दिल में अदालतों के लिये प्यार पैदा हो और वह आदमी, जो नामुनासिब कारवाई करके किसी के हक पर छापा मारना चाहते हों, उन को अहसास हो कि अदालत में उन के खिलाफ फैसला होगा । उन पर ऐसी bindings होनी चाहियें । लेकिन आज जो यह टैक्स लगाया जा रहा है, यह ज्यादा है । पहले 500 रुपए के केस के लिए 37% कोर्टफीस देनी पड़ती थी, अब आगे के लिये इसी रकम पर 50% देनी पड़ेगी और इस से ज्यादा रक़म पर यह फीस और बढ़ जाएगी ।

पहिले किसी को अपना मकान खाली कराने के लिए 1 रुपया खर्च करना पड़ता था, फिर यह खर्च 10 रुपया हुआ अब 13 रु० देना पड़ता है, चाहे उस के मकान का किराया 5 रुपए हो या 500 रुपए हो । तो इन रेट्स की शरह बढ़ती चली जा रही है । हम ने उस आदमी को इस बात के लिये मजबूर कर दिया है कि वह दरखास्त पर 13 रुपए खर्च करे और वकीलों का खर्चा अलग करे । तो इसका नतीजा, जैसा कि मैं समझता हूं, यह होगा कि लोग अदालतों में जाने से घबराएंगे और जो उनके झगड़े हैं वह बढ़ते जाएंगे, मिटने नहीं पाएंगे जोकि एक welfare State के लिये बुनियादी तौर पर बुरी चीज़ होगी । लेकिन गवर्नमेंट यह सोचती है कि इसके बगैर और कोई चारा नहीं है । एक welfare State का यह फर्ज़ है कि वह इस बात की कोशिश करे कि लोगों के मुकदमों का जल्दी से जल्दी फैसला हो । पर आज की position ज्यादा satisfactory नहीं है । निचली अदालतों में केसिज़ को decide होने में महीना-महीना या डेढ़-डेढ़ महीना लगता है । हाईकोर्ट में 3 साल तक लग जाते हैं और आज कल तो पंजाब हाईकोर्ट में इस से भी ज्यादा देर के केसिज पड़े हुए हैं । दीवानी के केसिज़ में तो चार चार, पांच-पांच साल लगते हैं । अगर अदादोशुमार लिये जाएं तो पता चलेगा कि पंजाब हाईकोर्ट में ऐसे केसिज़ मौजूद हैं जिन को 7 साल या इससे भी ज्यादा अर्सा हो गया है और अभी तक decide नहीं हुए हैं । अब आप अन्दाज़ा लगाएं कि इसका लोगों के ऊपर क्या असर पड़ता है और फिर यह भी नहीं कि लोगों को केसिज़ के फैसले होने के बाद रुपया मिल जाएगा । यह नहीं होता । जैसा कि जज साहिबान ने कहा कि decree holder की तकलीफ तो decree होने के बाद शुरू होती है । तो, जनाब, अब जब हम टैक्स लगाकर उन को तकलीफ दें और

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री हरबंस लाल]
मुसीबत में डालें तो सरकार की यह ज़िम्मेदारी हो जाती है कि वह इस बात का फैसला करे कि लोगों के मुकदमों का जल्दी फैसला होगा, यानी जिन मुकदमों का फैसला पांच साल में होता था वह दो साल में या इस से कम समय में हो ।

मैं एक और अहम बात हाऊस के सामने लाना चाहता हूं कि निचली अदालतों में जो काम होता है वह हफ्ते में छः दिन होता है और एक दिन Sunday की छुट्टी होती है । लेकिन हाईकोर्ट में हफ्ते में दो दिन छुट्टी होती है यानी शनिवार और इतवार । निचली कोर्ट्स में जो summer vacation होती हैं वह पन्द्रह या बीस दिन की होती हैं और हाईकोर्ट में यही summer vacations तीन महीने की होती हैं । इस का नतीजा यह होता है कि केसिज़ delay होते हैं और लोगों को इन्साफ जल्दी नहीं मिल पाता । आज वक्त का तकाज़ा यह है कि हम इन छुट्टियों को बन्द करें; जहां तक हो सके, अपने इन्साफ को सस्ता करें और मुकदमों का जल्दी से जल्दी फैसला करें । इस के लिये यह ज़रूरी नहीं है कि गवर्नमेंट हाईकोर्ट के मामले में interfere करे बल्कि अपना बजा असर इस्तेमाल करे ।

आखिर में मैं यह फिर कहना चाहता हूं कि जहां हम कोर्ट फीस ज़्यादा चार्ज करते हैं वहां हमारा यह फर्ज़ हो जाता है कि हम ऐलान करें कि मुकदमों का जल्दी फैसला होगा और आगे के लिये जो वक्त लगेगा वह आजकल की निस्बत निस्फ या इस से भी कम होगा ।

श्री रूप सिंह फूल (हमीरपुर 'रिज़र्व') : सदरे मुहतरिम, किसी मुल्क की तरक्की का राज़ इस बात में है कि उस मुल्क में इन्साफ और तालीम सस्ती हो । मगर हमारे देश में इन्साफ और तालीम दोनों ही निहायत महंगे पड़ते हैं, इसलिए हम तरक्की नहीं कर सकते ।

एक माननीय मेम्बर : तालीम तो मुफ्त हो रही है ।

श्री रूप सिंह फूल : जब होगी तब देखा जायेगा । हां, तो अब कोर्टफीस भी बढ़ाई जा रही है । यह अमीरों के लिए तो कोई मुज़ायके की बात नहीं, मगर इस का मतलब यह है कि—

इधर बिजली गिरे या उस चमन में आंधियां आयें,
बहरसूरत गरीबों का ही घर बर्बाद होता है।"

मैं फाइनैंस मिनिस्टर साहिब से गिला करता हूं कि

"तू ही कह दे मेरे गुल्शन,
तेरा अब हाल क्या होगा
जिसे माली समझता हूं,
वही सय्याद होता है ।"

मैं अर्ज़ करता हूं कि वह गरीबों की तरफ नज़र दौड़ायें, जिन को अब कोर्टफीस ज़्यादा देनी पड़ेगी । इस का मतलब यह होगा कि गरीब को कोई मारे और वह अदालत का दरवाज़ा न खटखटाए ।

Is this the way in which you are establishing a Socialistic Pattern of Society ? Is this the way in which you are raising the poor to the level of the rich persons ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मेरे कहने का मकसद यह है कि क्या आप यह चाहते हैं कि गरीब कोई इन्साफ हासिल न कर सकें और न उन की कोई शुनवाई हो ?

आज जब कोई नये टैक्सिज़ लगाने होते हैं या और कोई अखराजात बढ़ाने होते हैं तो इस के लिये ट्रेज़री बैंचिज़ के हाथ में एक 'डिवैल्पमेंट देवी" आ गई है जिस को खूबसूरत लिबास पहना कर आगे कर देते हैं और जिस के नाज़ोअदा देख कर मैम्बर साहबान भी खुश हो जाते हैं। लेकिन हमें तो गरीबों ने अपनी आवाज़ बुलन्द करने के लिये यहां भेजा है। इस लिये हम ने यह सोचना है कि हम किस मकसद के लिये यहां आए हैं; इस 'डिवैल्पमेंट देवी' के ऊपर जान निसार कर देनी है या कि मुल्क के लिये कुछ सोचना है। अभी-अभी चौधरी साहिब ने फरमाया था कि सड़कें पक्की बनेंगी और डिवैल्पमेंट होगी। लेकिन मैं अर्ज़ करता हूं कि किस जगह होगी वह डिवैल्पमेंट ? मैं यह कहता हूं कि अगर आप ने court fees ज़्यादा करनी हैं तो कांगड़ा के पसमान्दा एरिया में यह लागू न करें। इस सिलसिले में मै चंद दलायल पेश करता हूं।

अध्यक्ष महोदय : इस के लिये आप amendment ले आते तो ठीक था। (It would have been better if the hon. Member had given notice of an amendment to this effect.)

श्री रूप सिंह फूल : अगर वह backward है तो इस का मतलब है कि गरीब भी हैं।

अध्यक्ष महोदय : यह चीज़ आप amendment की शक्ल में ले आते। (The hon. Member ought to have brought this thing in the form of an amendment.)

श्री रूप सिंह फूल : मेरा कहने का मतलब यह है कि यह जो court fees में इज़ाफा हो रहा है इस में ज़िला कांगड़ा को मुस्तसना करार दे दिया जाए। गवर्नमैण्ट अगर करना चाहे तो क्या नहीं हो सकता। ज़िला कांगड़ा में हमीरपुर की तहसील है जहां पर एक सड़क भी पक्की नहीं है।

(*Interruptions and noise*)

अध्यक्ष महोदय : Order please. मेम्बर साहिबान को यह एक बड़ा ढंग आ गया है कि वे किसी न किसी तरह irrelevant चीज़ों को भी जोड़ लेते हैं। सड़कें passenger tax वाले Bill के साथ तो जुड़ सकतीं थीं मगर court fees के साथ कैसे जुड़ेंगी। (The hon. Members have developed the knack of making irrelevant matters relevant. The roads could be connected with the Passenger Tax Bill but how could these be tagged with the Court fees Bill?)

श्री रूप सिंह फूल : मैं यह अर्ज़ कर रहा हूं कि आप को उस ज़िला के साथ खसूसी हमदर्दी होनी चाहिए। साहिबे मुहतरिम—

"ज़िंदगी के उदास गुलशन में फूल कुछ तो खिला दिए होते,
हम ने जब ज़िकरे दर्द छेड़ा था, काश ! तुम मुस्करा दिए होते।"

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री रूप सिंह फूल]

सदरे मुहतरिम, मैं उस गरीब ज़िले का cause ले कर आया हूं जहां से court fee ज़्यादा लेनी है। मैं अर्ज़ करता हूं कि दूसरी जंगे अज़ीम में कुल आठ Victoria Cross दिए गए थे जिन में से दो हमीरपुर के सिपाहियों को मिले थे मगर वहां पर न कोई सड़क है और न ही पीने के पानी का इंतज़ाम है।

अध्यक्ष महोदय : किसी शेयर के साथ Victoria Cross को भी जोड़ लें। (The hon. Member may link the Victoria Cross in some couplet.)

श्री रूप सिंह फूल : मैं कहता हूं कि कोई वज़ीर साहिब मेरे साथ चल कर हमीरपुर का दौरा करे। मैं उन को धूप में टीलों पर ले जा कर दौरा करवाऊंगा। जब वह पानी मांगेंगे तो तीन मील से नज़दीक कहीं भी पानी नहीं मिलेगा। धूप में तीन मील तक पहुंचने के लिए वहां पर उन के लिये ambulance लानी पड़ेगी। वहां पर सख्त धूप में औरतें तीन-तीन मील की दूरी पर जा कर पानी लाती हैं। यह है वहां की development का हाल ! मगर उस ज़िले के लिये भी court fee का इज़ाफा किया जा रहा है। मुझे समझ नहीं आती कि यह बिल उस ज़िले में क्यों लागू किया जा रहा है। मैं कहता हूं कि उस पसमान्दा ज़िले को इस बिल से, जो कि court fee ज़्यादा करने के लिए है, मुस्तसना कर देना चाहिए क्योंकि इस से वहां के गरीब लोगों पर बोझ पड़ेगा। इस बिल के Statement of Objects and Reasons में यह बताया गया है कि administration को चलाने के लिये court fees में इज़ाफा किया गया है। यह भी बताया गया है कि Judiciary को Executive से separate करना है लेकिन ज़िला कांगड़ा में Executive और Judiciary को जुदा नहीं किया है। सदरे मुहतरिम—

दिल फूंक मुहब्बत को कहीं आग लगा भी,
तेरा कोई वायदा कभी सच्चा नहीं होता,
होने को तो यूं शाम भी होती है सहर भी ॥

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮੀਤ' (ਬਾਘਾ ਪੁਰਾਣਾ 'ਜਨਰਲ') : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਤਾਂ ਕੇਵਲ ਇਤਨੀ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਹੈ, ਆਪਣੇ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਲਿਆਉਣੀ ਹੈ ਕਿ ਅਗਰ ਪੰਜ ਸਾਲਾ ਪਲਾਨ ਨੂੰ ਕਾਮਯਾਬ ਕਰਨ ਲਈ ਪੈਸੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਆਮਦਨ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਵਧਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਐਸੇ ਹੋਰ ਜ਼ਰੀਏ ਦੱਸੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਇਨਸਾਫ ਮਹਿੰਗਾ ਨਾ ਹੁੰਦਾ। ਅੱਜ ਇਨਸਾਫ ਦੀ ਦੁਕਾਨ ਖੋਲ੍ਹੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਐਨੇ ਪੈਸੇ ਅਦਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ court fee ਵਧਾਉਣ ਦੀ ਬਜਾਏ registration fee ਵਧਾਈ ਜਾ ਸਕਦੀ ਸੀ। ਜਿੱਥੇ ਕੋਈ ਜਾਇਦਾਦ ਖਰੀਦਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਵੇਚਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਆਮਦਨੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਉਸ ਦੀ registration fee ਵਧਾਈ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਮਗਰ ਏਸ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਤੁਸੀਂ ਇਨਸਾਫ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵੀ ਮਹਿੰਗਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਅੱਗੇ ਹੀ ਅਦਾਲਤਾਂ ਵਿੱਚ ਜਾਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਕੀਲਾਂ ਦੀਆਂ ਫੀਸਾਂ, ਰੀਡਰਾਂ ਕੋਲੋਂ ਤਰੀਕਾਂ ਲੈਣ ਦੀਆਂ ਫੀਸਾਂ ਦੇਣੀਆਂ ਪੈਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਜੇ ਕਿਸੇ ਨੇ ਕੋਈ ਨਕਲ ਲੈਣੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਵੀ ਪੈਸੇ ਦੇਣੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਵਕੀਲਾਂ ਦੇ ਜਿਹੜੇ ਮੁਨਸ਼ੀ ਹਨ ਉਹ ਵੀ ਉਪਰੋਂ ਦੀ ਪੈਂਦੇ ਹਨ ਔਰ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਛਿਲ ਲਾਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਮੇਰਾ ਕਹਿਣ ਦਾ ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਅੱਜ ਇਨਸਾਫ ਏਨਾ ਮਹਿੰਗਾ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਛੋਟੇ ਮੋਟੇ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਆਦਮੀ ਦੀ ਸਾਰੇ ਸਾਲ ਦੀ ਕਮਾਈ ਲੱਗ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸਾਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ ਕਿ ਕੋਈ ਐਸਾ ਤਰੀਕਾ ਇਖਤਿਆਰ ਕਰਦੇ ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਨਸਾਫ ਸਸਤਾ ਹੁੰਦਾ ਔਰ ਹੋਰ ਕਈ ਢੰਗ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਅਸੀਂ ਪੈਸਾ ਇਕੱਠਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਪੰਜ ਸਾਲਾ plans ਨੂੰ ਵੀ ਕਾਮਯਾਬ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਇਹ ਜਿਹੜਾ ਦੁਕਾਨ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਇਨਸਾਫ ਨੂੰ ਵੇਚਣ ਦਾ ਤਰੀਕਾ ਇਖਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਇਹ ਕੋਈ ਸ਼ੋਭਾ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਜਾਪਦੀ। ਬਹਰਹਾਲ, ਅਗਰ ਇਹ ਇਹ ਗੱਲ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ, ਤੁਸੀਂ ਇਨਸਾਫ ਦੀ ਦੁਕਾਨ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਚਾਲੂ ਕਰਨਾ ਹੈ ਤਾਂ ਫੇਰ ਜਿਹੜਾ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਵਕੀਲ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦਾ ਬੋਝ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੁਨਸ਼ੀ ਲੁਟਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਅਹੁਦੇਦਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਜ਼ੁਲਮ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਛੁਟਕਾਰਾ ਦਿਵਾਇਆ ਜਾਏ। ਏਸ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਦੋ ਦੋ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀਆਂ ਤਰੀਕਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਔਰ ਅਹਿਲਕਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਜੋ ਤੰਗ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਇਹ ਗੱਲਾਂ ਹਟਾਉਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨਸਾਫ ਸੌਖਾ ਤੇ ਜਲਦੀ ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

Sardar Ajmer Singh (Samrala 'G'): Mr. Speaker, the introduction of this Bill has not been received in the public with any good idea about our Ministry and Government, the reason being that people think that exactly the justice is being sold to them though it is the duty of the Government to dispense justice. It is their duty. It is the prerogative derived from the kings of the past kings amongst whom there were Bikramajit and other kings whose justice was well known.

9.00 p.m.

Now the same Government before dispensing justice to the people say, "If you want to come to us, if you want to reach us with any prayer—with any complaint—or if you want anything from us, just pay outside our agency which sells court fees before you actually knock at our door." So my submission, Sir, is that the very basis of the court fees at least in the present system of justice is wrong. There is a difference between the view-points of the Government and the jurists. The Government think from this point of view—I have heard this being said at some place by some responsible person of the Government—that the courts should be self-sufficient. Now this is absolutely a wrong basis on which it should be looked. As I hapo already said, it being the duty of the Government to give justice to the poorest—to the weakest—it does not behove our Government to go on increasing court fees and to say, "We will render justice only if you pay so much".

My submission, Mr. Speaker, before you is that unfortunately the Second Five-Year Plan has made our Ministers beggars and borrower and created a tendency in them to look to the pockets of the people with a view to finding out whether they are rich or poor. I would not call then pick-pockets but it appears that they would not spare the pockets of any

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[Sardar Ajmer Singh]

body. My submission, Mr. Speaker, before you—and through you, Sir my request to the Ministry—is that while asking for money from the people, at least they should keep in view certain principles and they should not hanker after money regardless of the source from which it comes.

It is said that probably the lawyers oppose this because they are affected by it. No, it is absolutely wrong. We are near the courts ; we are near the places where the justice is administered and we are near those people who think wrongly or rightly about the Government. So, our opinion in this respect is entitled to much more weight than that of others who only say that probably the lawyers want this measure to be thrown out simply with this idea that the litigation would decrease. It is argued that if the court fee is decreased, litigation would be more or if the court fee is increased the litigation will be less. But we know that there are so many legislations and human ways are so complicated now that litigation is bound to arise.

But I am not concerned, Your Honour, with the court fee which is paid in the criminal courts. Well, I can visualise certain litigation when, say, somebody has to file a complaint against somebody of lakhs. Well, I don't mind if he pays or he is required to pay some heavy amount for going to the court. But my submission is that there are poor people who cannot afford to pay. I know that there is a provision which enables the paupers to sue but that would apply to very rare people because, as you know, if some body has some property the Court will not spare him. It will ask him to pay even if he has to sell off the last remanent of his property.

So my submission, Mr. Speaker, is that the very basis of the court fee is wrong. It is probably the third time when our Government is increasing the court fees. It does not look proper when it is said, "We want money for financing the Second Five-Year Plan. Therefore, we must also tap this source of justice". It is not a very plausible thing or good thing for our Government to do. Therefore, I request you and the Ministry through you, that this measure can well be substituted by another measure through which a good amount of money can be secured and this proposed increase in the court fees can be done away with.

Thank your, Sir.

चौधरी धर्म सिंह राठी (सम्भालका) : स्पीकर साहिब, हमारी हुकूमत रोज़ाना Socialistic Pattern of Society का नारा लगाती है और कहती हैं कि हम गरीबों का भला करेंगे। हम रोज़ाना इन को प्रापेगैंडा करते सुनते हैं कि इन्साफ सस्ता होगा और जल्दी मिलेगा लेकिन जब अमली तौर पर देखते हैं.....

मौलवी अब्दुल गनी डार : स्पीकर साहिब, आप तो खाना खाने चले मगर हमारा भी कुछ फिकर करें (हंसी) (*At this stage Mr. Deputy Speaker occupied the Chair*)

चौधरी धर्म सिंह राठी : मगर यहां हम अपनी हुकूमत के मुतअल्लिक देखते हैं कि इन की अमली बातें उन बातों से मुख्तलिफ होती हैं बल्कि उल्ट होती हैं जो यह बाहर और इस हाऊस के अन्दर करते हैं और कहते हैं। अब जो यह बिल आप के सामने है यह वह बिल है

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

जिस का सारे का सारा बोझ, सारे का सारा burden गरीबों पर पड़ेगा। लेकिन इस के बावजूद हमारी हुकूमत यह कहती है कि यही आदमी हैं जो देने के काबिल हैं और यही मुरगी है जो सोने के अंडे देती है। इसलिये यह court fees का बोझ भी इन के सिर पर ही रखो ताकि यह सस्ता इन्साफ भी न ले सकें। डिप्टी स्पीकर साहिब, मैं रोजाना अदालतों में देखता हूं कि वहां ज्यादा तादाद उन लोगों की होती है जो गरीब हैं और वहां इन्साफ लेने जाते हैं। इस तरीके से कोर्ट फीज़ बढ़ाना जायज़ बात नहीं है। यह पहले भी बढ़ी थीं और अब फिर 30 फीसदी बढ़ा दी हैं। इस का मतलब है कि जहां पहले ही गरीबों को बड़ा महंगा इन्साफ मिलता था अब यह और भी महंगा मिलेगा और ज्यादा पैसे खर्च करने पड़ेंगे। अब गरीब इन्साफ के लिये अदालतों में नहीं आ सकेंगे।

इस के अलावा हमारी हुकूमत को एक और चीज़ का प्रबन्ध करना चाहिए। मुझे अकसर पानीपत जाने का इत्तफाक होता है और मैं देखता हूं कि एक तो वहां अदालत बहुत दूर है और दूसरे वहां पर कोर्ट-फीज़ के लिए टिकटें भी नहीं मिलती हैं। अगर किसी आदमी ने एक रुपये का टिकट लेना हो तो आठ आने रिक्शा में जाने के लिये लगते हैं और आठ आने आने के लगते हैं, इस तरह वह एक रुपये की कोर्ट फीस दो रुपए की बन जाती है। इसलिये वहां तो पहले ही यह fee बढ़ी हुई है और अब यह और महंगी होगी। मैं वज़ीर साहिब से कहूंगा कि पानीपत में जो S.D.M. और Sub-Judge वगैराह की अदालतें हैं वहां कम से कम कोर्ट-फीज़ के लिये टिकटों के बेचने का तो प्रबन्ध कर दें ताकि उन को और भी महंगा न पड़े। इस बिल का असर यह होगा कि गरीबों को इन्साफ हासिल करना मुश्किल हो जाएगा। इसलिये मैं वित्त मंत्री जी से अर्ज़ करूंगा कि वह इस बिल को वापस लें। और बहुत से बिल आप ला सकते हैं जिन से आप को आमदनी हो सकती है। मिसाल के तौर पर registration में बढ़ौतरी हो सकती है। आजकल इतनी registrations हो रही हैं कि इस से इतनी आमदनी हो सकती है कि आप को इतनी आमदनी कोर्ट फीज़ के बढ़ाने से भी नहीं हो सकती। जो भी आदमी आज कल ज़मीन खरीद रहे हैं और landlords बेच रहे हैं...

उपाध्यक्ष महोदय : यह registration का मामला काफी लम्बा है। इसे आप छोड़ें। (The process of registration is very lengthy. Please leave it.)

चौधरी धर्म सिंह राठी : अब जब कि डिप्टी स्पीकर साहिब भी चाहते हैं कि मैं जल्दी खत्म करूं तो मैं इन अलफाज़ के साथ वज़ीर खज़ाना से कहूंगा कि यह जो गरीब-मार टैक्स है इस को पास न करें और इसे वापस ले लें।

चकबन्दी तथा स्वास्थ्य मन्त्री (चौधरी सूरज मल) : स्पीकर साहिब, मैं ने अपने दोस्तों की तकरीरें सुनी, खास तौर पर वुकला साहिबान की। हमारे दोस्त सरदार अजमेर सिंह जी ने हमें लालची करार दिया है कि हम हर एक की जेबों में हाथ डालने की कोशिश करते हैं लेकिन उन्हें याद रहे कि हम जो कुछ भी इस तरह का लालच दिखा रहे हैं हम अपने लिए नहीं बल्कि जनता के लिए, उन की हालत को बेहतर बनाने के लिये धन इकट्ठा

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चक बंदी तथा स्वास्थ्य मन्त्री]

कर रहे हैं, मेरे दोस्तों ने यह भी इशारा किया कि हम एक तरह से गठ कुतरों का काम कर रहे हैं। लेकिन वे खुद अपनी तरफ़ देखें कि जिस वक्त फीस वसूल करने का सवाल आता है तो वुकला साहिबान ग़रीब अमीर नहीं देखते।

एक माननीय सदस्य : आप भी तो ऐसे ही आदमियों में से हैं।

मंत्री : मुझे यह मानने में कोई गुरेज़ नहीं कि जब मैं इस प्रोफैशन में था तो मैं भी ऐसे ही हथकंडे इस्तेमाल करता था।

एक माननीय सदस्य : यह तो थोड़े दिन की बात है।

मन्त्री : कोई बात नहीं; देने वाला परमात्मा है। खैर, मैं यह अर्ज़ कर रहा था कि आप ने दरुस्त कहा कि वाकई हर एक गवर्नमैण्ट का फर्ज़ है कि वह इनसाफ को सस्ता करे और जल्दी पहुंचाये—इस में कोई शक की बात नहीं। लेकिन आप ज़रूर महसूस करेंगे कि इस हुकूमत ने इन दोनों बातों के सिलसिला में बहुत से कदम उठाए हैं। आप को मालूम है कि पंचायतों के कयाम से इन्साफ लोगों के बहुत नज़दीक ला दिया गया है। ग़रीब लोगों के छोटे-छोटे केसों के बारे में पंचायतों के अन्दर ही फैसले हो जाते हैं। उन्हें कोई कोर्ट फीस नहीं देनी पड़ती और न ही लम्बा फासला तय कर के दूर दराज़ अदालतों में जाना पड़ता है। इस तरह से उन के कामों के बारे में फैसला भी जल्दी हो जाता है। इस तरह वे लोग थोड़ा सा खर्च कर के इन्साफ़ हासल कर सकते हैं।

इस के साथ ही दूसरा कदम जो इस गवर्नमैण्ट ने उठाया वह डीसेण्ट्रेलाइज़ेशन आफ़ कोर्ट्स के बारे में है। जहां पहले मैजिस्ट्रेट और सब जज एक जगह पर एक डिस्ट्रिक्ट हैड-क्वार्टर पर होते थे वहां अब हर एक तहसील में बिखेर दिए गए हैं और इन्साफ़ लोगों के बहुत नज़दीक ला दिया गया है। हमारे वुकला मैम्बरान नुक्ताचीनी बेशक करें। शायद उन के काम में कोई कमी वाक्या हो गई हो। लेकिन तजरुबा की बिना पर मैं यह कहना चाहता हूं कि इन्साफ लोगों के घरों के नज़दीक ला दिया गया है और सब जज और मैजिस्ट्रेट हर तहसील में लोगों के घरों के नज़दीक बैठ कर काम करते हैं जिस से कि उन्हें इन्साफ़ जल्दी मिलता है। जहां तक ग़ुरबा का ताल्लुक है, मैं यह कहना चाहता हूं कि अव्वल तो ग़रीब लोगों के लिए रैज़िडेंट अदालतें हैं या उन के केसों का फैसला पंचायतों में ही हो जाता है और आम तौर पर देखा गया है कि ग़रीब लोग मुकद्दमाबाज़ी में बहुत कम पड़ते हैं। मुकद्दमाबाज़ी का ज़्यादा शौक मालदार लोगों को ही होता है जो कि बखूबी तौर पर कोर्ट फीस अदा कर सकते हैं। मैं सरदार अजमेर सिंह और अपने दूसरे भाइयों की खिदमत में अर्ज़ कर दूं कि आम तौर पर देखा गया है कि अगर किसी आदमी से कोर्ट फीस न ली जाये तो वह समझता है कि मेरा काम नहीं होगा। चुनांचि मैं ने बार बार देखा है कि जब हम किसी को कहते हैं कि हम तुम्हारा काम बग़ैर पैसे के करवा देंगे या तुम्हारा काम बग़ैर रुपया खर्च किए हो सकता है तो वह यकीन नहीं रखता क्योंकि वह समझता है कि रुपया खर्च किए बग़ैर काम नहीं हो सकता और जब हम यह कहें कि इस

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पर कोर्ट फीस न लगाओ तो वे कहते हैं कि ज़रूर लगा दो। इसलिये मैं उन लोगों से यह अर्ज़ कर देना चाहता हूं जो जनता के पासबां बने बैठे हैं, कि गवर्नमैंट को पहले ही इन लोगों से दर्द है और गवर्नमैण्ट पहले ही दो तीन कदम उन के लिये उठा चुकी है। हो सकता है कि किसी जगह पर लोगों को कोई तकलीफ़ पहुंची हो। लेकिन मैं यह कहना चाहता हूं कि जो लोग रुपया खर्च करना चाहते हैं या खर्च कर सकते हैं वे हाई कोर्ट या दूसरी अदालतों में जाना afford कर सकते हैं। अगर उन पर थोड़ा सा खर्च और डाल दिया जाय तो मैं समझता हूं इस में कोई बेइन्साफी की बात नहीं। इस में कोई ऐसी बात नहीं जिस के लिए हमें चोर, डाकू या गठ कुतरा कहा जाये। इन्साफ पसन्द और ज़ीअकल आदमी इस बात को जानते हैं और वे महसूस करते हैं कि हम ने जो इज़ाफा किया है वह कोई ऐसा नहीं जिस से उन की कमर टूट जाए क्योंकि इस का बोझ ग़रीब आदमियों पर नहीं धनाढ आदमियों पर पड़ना है जो कि अपने मुकद्दमात सैशन्ज़ कोर्ट और हाई कोर्ट में ले जाने से भी गुरेज़ नहीं करते। इसलिए मैं अपने दोस्तों को अर्ज़ करना चाहता हूं कि इस बिल में कोई ऐसी बात नहीं जिस पर नुक्ताचीनी की जाय। इसलिये मेरे ख्याल में हाऊस को इसे पास कर देना चाहिए।

श्री लाल चंद (जालन्धर शहर, उत्तर-पूर्व) : डिप्टी स्पीकर साहिब, यह तो एक माना हुआ असूल है कि इन्साफ़ सस्ता से सस्ता होना चाहिए और मुझे यह खुशी है कि Treasury Benches की तरफ़ से और खास तौर पर वज़ीरे खज़ाना ने, जो खुद भी एक वकील हैं और इस लाइन में काफी अरसा से काम करते आ रहे हैं, भी यह असूल माना है। अब हमारे मुल्क की बदकिस्मती है कि यहां यह समझा जाता है कि अदालतों में वे लोग जाते हैं जो लड़ना झगड़ना जानते हैं। मैं समझता हूं कि यह बात वे लोग कहते हैं जिन्हें दरअसल अदालतों का कोई तजरुबा नहीं। ज़रा मुलाहिज़ा फरमाएं। एक औरत का खावन्द पांच बच्चों का बाप है। खावन्द ही अकेला रोज़ी कमाने वाला है। खुदानखास्ता वह गाड़ी के नीचे आ कर मर जाता है। उस की औरत गाड़ी वाले पर पांच हज़ार का दावा करती है तो आप अन्दाज़ा लगाएं कि उस को कितने रुपये का कोर्ट फी stamp लगाना पड़ेगा। शायद मेरे दोस्त कहेंगे कि वह मुफलिसी में दावा कर सकती है। मैं कहूंगा कि उस को मुफलिसी का हक नहीं मिलेगा। एक और मिसाल पेश करता हूं। एक भाई ने दूसरे ग़रीब आदमी पर रहम खा कर 500 रुपये कर्ज़ दे दिये। तो उस से सूद मिला कर 510 रुपये अदालत की मार्फत वसूल करने के लिये जहां पहले 37-8 कोर्ट फीस के लगते थे अब 74-8 लगेंगे। इन अमूर के मद्देनज़र मैं समझता हूं कि यह कहना ग़लत है कि अदालतों में वही लोग जाते हैं जो लड़ना झगड़ना जानते हैं। मैं आप के सामने एक और केस रखता हूं। एक शख्स ने किसी से दो हज़ार रुपये लेने थे और वह देने में नहीं आता था। आखिरकार उस ने सोचा कि अच्छा बाजार में पकड़ेंगे और चार चांटे लगायेंगे। ज़्यादा से ज़्यादा यही होगा कि पुलिस पकड़ लेगी और दफा 107 में चालान कर देगी। इस प्रकार की सैंकड़ों मिसालें दी जा सकती हैं। इसी तरह अगर किसी refugee का बीस हज़ार का क्लेम मंज़ूर हुआ हो और उसे चार हज़ार रुपया मिलना हो और इसी असना में

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री लाल चंद]

वह शख्स जिस के नाम क्लेम था फौत हो जाता है तो उस की बेवा को अढ़ाई रुपये सैंकड़ा के हिसाब से कुल रकम पर कोर्ट फीस अदा करके सर्टिफिकेट लेना पड़ेगा। सब से ज़्यादा हैरानी मुझे इस बात की है कि पंजाब में ही नहीं हिन्दुस्तान की तारीख में यह पहली मिसाल है कि यहां मुलज़िम की ज़मानत पर कोर्ट फीस तलब की जा रही है। मैं समझता हूं कि सेंट्रल गवर्नमैंट ने यह कोशिश की है कि मुलज़िम की ज़मानत पर बग़ैर पैसे लिये उसे फ्री कर दिया जाय लेकिन पंजाब का बाबाआदम ही निराला है। यहां मुलज़िम की ज़मानत पर भी कोर्ट फीस तलब की जाती है जो कि एक ग़लत चीज़ है क्योंकि दीवानी और फौजदारी अदालतों में बाज़औकात मुलज़िम बेगुनाह भी साबत हो सकते हैं। इस के साथ साथ मेरे फाज़िल दोस्त वकील रहे हैं और मेरे ख्याल में मुद्दत से वकालत छोड़ चुके हैं। बड़े आदमी हैं। मैं उन को कहना चाहता हूं कि इस का देहाती लोगों पर ज़्यादा असर पड़ता है। Land Revenue Act के नीचे अगर कोई दावा करता है तो उसी शरह से Court Fees देनी पड़ती है जो दर्ज है। Pre-emption का Suit करना हो तो उसी शरह से फीस देनी पड़ेगी। इस के अलावा जिस अर्ज़ी पर एक रुपया कोर्ट फीस लगती थी अब उस पर 1-4-0 लगेगी। देहात वाले जो तहसीलदार के पास दरखास्तें देते हैं उन्हें अब ज़्यादा कोर्ट फीस देनी पड़ेगी। देहातवालों के लिये पंचायतें बनी हैं। इस वक्त यह कहना relevant नहीं होगा कि पंचायतों में किस तरह का इन्साफ मिलता है। देहातों के लोग ज़्यादा suffer करेंगे। उन पर ज़्यादा बोझ पड़ेगा। यह कहना कि इस का बोझ देहातियों पर नहीं पड़ता, शहरियों पर पड़ता है, महज़ खुशफहमी में पड़े रहने वाली बात है। अभी तक सरकार ने अपने अखराजात को कम करने के लिये Executive को Judiciary से अलहदा नहीं किया। वही magistrates हैं, उसी तरह से transfers होती हैं। एक नाम का Judicial Magistrate बना दिया है। मैं समझता हूं कि Pepsu का system अख्तियार किया जाना चाहिये। उन का system बहुत अच्छा था। उन्होंने Criminal और Civil side को combine किया हुआ था। मैं पैप्सू में देख कर हैरान हुआ कि किस तरह उन्हों ने तरक्की की है और किस तरह Judiciary को Executive से अलहदा किया हुआ है। इस तरह आप का खर्च भी कम हो सकता है। Sub Judges कम नहीं हैं, वे बेकार रहते हैं।

श्री इन्द्र सिंह (जींद 'जनरल') : मोहतरिम डिप्टी स्पीकर साहिब, सब से पहले मैं आप की तवज्जुह इस बिल के Statement of objects and reasons की तरफ दिलाना चाहता हूं। मिनिस्टर साहिब ने यह बात बहुत ज़ोर के साथ फरमाई थी कि हम तो लोगों की हालत बेहतर बनाने के लिये टैक्स लगाते हैं और कोर्ट फीस भी इसी गर्ज़ के लिये बढ़ाई गई है। इन इग़राज़ो मकासद से यह बात ज़ाहिर होती है कि यह रुपया Second Five Year Plan के लिये या लोगों की भलाई के लिये या किसी और गरज़ के लिये इकट्ठा किया जा रहा है। Statement of objects and reasons में लिखा है कि कोर्ट फीस इस लिये बढ़ा रहे हैं--

"to augment the finances of the State and to meet the rising cost of administration of Law and Justice"

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

यानी जाहिर है कि कोर्ट फीस में इज़ाफा ना हो तो दूसरी प्लान की पूर्ति के लिये और न ही लोग भलाई के लिये है बल्कि जो महकमे के अखराजात बढ़ रहे हैं उन को meet करने के लिये 30 फीसदी कोर्ट फीस बढ़ा रहे हैं। एक तरफ तो सरकार यह कहते हुए नहीं थकती कि उन्हों ने पंचायती राज का System रायज कर दिया है—वही System जो हिन्दुस्तान में पहले राम राज कहलाता था। पहले वक्तों में हिन्दुस्तान में इन्साफ पंचायतों की मार्फत मिलता था। आम मुकदमों के फैसले पंचायतों में ही आते हैं और उन मुकदमों की तादाद बहुत कम है जो ऊपर अदालतों में आते हैं। इस का मतलब यह हुआ कि पंचायती System रायज होने से ऊपर की अदालतों का काम कम हो गया है और Law and Justice पर जो खर्च होना था वह कम हो गया है। इस की contradiction इस बिल के अगराज़ो मकासद में ज़ाहिर है कि यह खर्च कम नहीं हुआ। पंचायतों के बनने से या इन्साफ lower village bodies के सुपुर्द करने से Law and Justice की cost बढ़ रहा है और बढ़ती हुई cost को meet करने के लिये कोर्ट फीस बढ़ाई जा रही है। यह Constitutional propriety की बात है कि कोर्ट फीस की वसूली उतनी ही करनी चाहिये जितनी कि Administration of Law and Justice पर खर्च होता है उस से ज्यादा नहीं। यह आम असूल की बात है कि हर एक आदमी को Social, economic और legal justice मिलना चाहिये। इस के अलावा Constitution में three Directive Principles का हवाला दिया गया है कि justice किस तरह मिलना चाहिये—वह justice speedy हो, cheap हो और within the reach of everybody हो। यह तीन बातें निहायत जरूरी हैं। अगर court fee 30 फीसदी और बढ़ेगा तो इस से न तो justice सस्ता होगा और न ही within the reach of everybody होगा। कोई आदमी अदालतों में क्या जायेगा जब उसे एक रुपये की बजाये एक रुपया पांच आने कोर्ट फीस लगानी पड़ी। उस का तो कचूमर निकल जायेगा। इस पर भी यह कहा जाता है कि स्टेट की हालत बेहतर बनाने के लिये कोर्ट फीस की शरह में इज़ाफा कर रहे हैं। चौधरी सूरज मल साहिब Criminal Lawyer रहे हैं और उन्हें Civil Law से कम वास्ता पड़ा होगा। उन्हें पता है कि Criminal cases में कोर्ट फीस की जरूरत नहीं पड़ती लेकिन शायद वह यह भूल गये कि court fees का ज़्यादा असर Civil cases पर है। उन्होंने गौर फ़रमाने की कोशिश नहीं की कि दरअसल अदालतों में 75 फीसदी आदमी ऐसे आते हैं जो गरीब तबके से ताल्लुक रखते हैं। घर में उन्हें इन्साफ नहीं मिलता और उन्हें अदालतों के दरवाज़े खटखटाने पड़ते हैं। गुरबत की वजह से और इन्साफ़ महंगा होने की वजह से वे दरवाज़े खटखटाने छोड़ देते हैं। वे हाई कोर्ट तक नहीं पहुंच सकते क्योंकि वहां तक जाने का खर्च बरदाश्त करना उन के लिये मुश्किल होता है। अगर कोर्ट फीस में 30 फीसदी का इज़ाफा किया गया तो इन्साफ और महंगा हो जायेगा और विधान के Directive Principles के मुताबिक नहीं मिल

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री इन्द्र सिंह]

सकेगा। Propriety इस बात को इजाज़त नहीं देती कि आज के हालात में Court fees को शरह बढ़ाई जाये। एक तरफ दावा किया जाता है कि अदालतों में कोर्ट फीस के बढ़ जाने से गरीब लोगों पर बोझ नहीं पड़ता लेकिन मैं कहता हूं कि अगर आप कोर्ट फीस बढ़ाते हैं तो litigant public के लिये क्या सहूलियात देते हैं ? डिस्ट्रिक्ट हैडक्वार्टरज़ में या हाई कोर्ट में litigant public के लिये sheds भी नहीं जहां वे बैठ कर आराम से वक्त गुज़ार सकें। इस के अलावा Bar Rooms नहीं हैं हालांकि Local Bar Room provide करना हाई कोर्ट का काम है। लेकिन फिर भी कहा जाता है कि बढ़ते हुए administration के अखराजात को meet करने के लिये कोर्ट फीस बढ़ाई जा रही है। जब तक इन्साफ में speediness नहीं आयेगी, litigant public को सहूलियात नहीं मिलेंगी तब तक ऐसे measures अपनाने का क्या फायदा ? आज कल अदालतें मुनासिब ढंग से काम नहीं करतीं। Cases इकट्ठे हो जाते हैं और उन को disposal के लिये additional judges लगाने पड़ते हैं। इस तरीके से self-created काम के लिए कोर्ट फीस लगाना ठीक नहीं।

इन हालात में court fees बढ़ाने की क्या justification है जबकि law and justice की administration पर खर्च नहीं बढ़ा है बल्कि मुनाफ़ा हुआ है ? Court fees में 30 per cent बढ़ोतरी की कोई • justification नहीं है। मुझे आशा है कि मिनिस्टर साहिब यह शक दूर करेंगे कि खर्च बढ़ा है। आज के हालात हरगिज़ यह इजाज़त नहीं देते कि यह कोर्ट फ़ीस का खर्च बढ़ाया जाए। अब तो हरेक litigant सरकार को गालियां देता है। गालियों से बचने के लिये और तरीके इस्तेमाल करने चाहियें। मुझे आशा है कि फाइनैंस मिनिस्टर साहिब इन बातों पर ग़ौर करेंगे और यह बिल वापस ले लेंगे।

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) : अभी अभी चौधरी इन्द्र सिंह ने कुछ कहा और मुनासिब तौर पर कहा जिस से मैं भी इत्तफ़ाक रखता हूं। चंद दूसरे मैंबर साहिबान ने भी चर्चा में हिस्सा लिया और वे भी इस बात को तसलीम करते हैं कि जहां यह मांग की जाती है कि इन्साफ़ सस्ता हो वहां उस के साथ यह भी तसलीम किया जाता है कि जितना खर्च इन्साफ करने पर होता है वह कोर्ट फ़ीस वगैरह से पूरा हो सके। असूली तौर पर मैं इस बात को तसलीम करता हूं कि हमें इन्साफ़ को दुकानदारी नहीं बनाना चाहिये; न ही गवर्नमैंट का यह मनशा है। इसलिये जब हम यह argument पेश करते हैं तो हमारे हाथ मजबूत होते हैं। न सिर्फ़ हम इन्साफ़ को दुकानदारी नहीं बना रहे बल्कि हम अभी तक इन्साफ़ को self-sufficient भी नहीं बना सके। मैं अपने आप को यह कहने में हकबजानब समझता हूं कि जहां हम ने इन्साफ़ को सस्ता करना है वहां हम ने इसे self-sufficient भी करना है। इस बात में कोई justification नहीं कि हम इन्साफ देने की खातिर

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अपने दूसरे funds में से खर्च करें। दर हकीकत जहां तक administration of justice का सम्बन्ध है, उस में अभी तक हमें अपने revenue accounts में से खर्च करना पड़ता है। इन हालात में हम कोर्ट फीस में यह बढ़ोतरी करने में अपने आप को हक बजानब समझते हैं। मेरे भाइयों ने administration of justice के बारे में पिछले सालों की figures नहीं देखी हैं। उन की वाकफियत के लिये मैं 1956-57 की administration of justice की आमदन और घाटे की figures पेश करता हूं। 1956-57 में 72 लाख 57 हज़ार रुपये खर्च हुआ और 47 लाख 11 हज़ार रुपये आमदन हुई। इस तरह हमें 1956-57 में 25 लाख 46 हज़ार रुपये का घाटा पड़ा जो हमें दूसरे resources से पूरा करना पड़ा। इसलिये हम हक बजानब हैं कि जो यह 25 लाख रुपये का घाटा हमें administration of justice में पड़ा उस को पूरा करने के लिये कोर्ट फीस को बढ़ाएं। इस बढ़ोतरी से हमें 15 लाख रुपये मिलेंगे। इस के बाद भी 1957-58 में 10 लाख रुपये का घाटा पड़ेगा। इस लिये मैम्बर साहिबान ने जो नुक्ताचीनी की है वह ठीक नहीं है। चौधरी इंद्र सिंह और श्री सभरवाल जी ने माना है कि administration of justice self-sufficient होना चाहिये। Taxation Enquiry Commission ने इस बारे में बड़ा बारीकबीनी से पड़ताल की थी। उन्हों ने सुप्रीम कोर्ट के चीफ़ जसटिस को examine किया था और इस के अलावा हाई कोर्ट्स के Chief Justices को भी examine किया था। हरेक की यह राए थी कि यह असूली तौर पर ठीक है कि Administration of Justice self-sufficient हो। इसलिये इस कमिशन की यह राए है कि हमें कोर्ट फ़ीस के ज़रिए यह खर्च पूरा करना चाहिए।

इस बात पर बहुत ज़ोर दिया गया कि हमारे जो ग़रीब भाई हैं उन का बड़ा नुकसान होगा; आम तौर पर वही लोग कचहरियों में जाते हैं और उन्हें अब ज़्यादा खर्च करना पड़ेगा, इस बात को मैं तसलीम नहीं करता। कोर्ट फ़ीस में यह जो बढ़ोतरी की जा रही है इस का असर ज़्यादा civil suits पर होगा। Criminal suits पर तो आठ दस आने फ़ीस लगती है। Civil suits में ज़्यादा कोर्ट फ़ीस लगती है। जो आदमी कोर्ट में एक हज़ार या दो हज़ार रुपये का दावा करने जाता है उस को हम ग़रीब कैसे कह सकते हैं? छोटे छोटे cases जो ग़रीब आदमियों के होते हैं वे पचास या सौ रुपये के होते हैं। लेकिन उन के लिये पंचायतें बनी हैं ताकि छोटे मोटे civil suits देहातों में ही सुने जाएं। इस लिये जो भाई बड़े बड़े मकानों और जायदादों के civil suits ले कर आते हैं वे आम तौर पर वे होते हैं जो कोर्ट फ़ीस अदा कर सकते हैं।

मुझे सभरवाल जी की बात सुन कर हैरानी हुई कि पंजाब में पहली दफ़ा bail bonds पर कोर्ट फ़ीस लगाई जा रही है। इस के लिये पहिले भी provision था। अब यह आठ आने से बढ़ा कर 10 आने किया गया है। वह schedule में पहले था। यह कोई नई बात नहीं की गई है। सिर्फ़ यह हुआ है कि 30 per cent

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[वित्त मन्त्री]

के करीब बढ़ोतरी हुई है । Taxation Enquiry Commission की राए को सामने रखते हुए इस 30 per cent increase की justification बनती है। जो आंकड़े मैं ने पेश किये हैं इन को सामने रखते हुए हमारे भाई, जिन को कुछ ग़लत फहमी हुई है, समझ जायेंगे कि कोर्ट फ़ीस में बढ़ोतरी मुनासिब तौर पर की जा रही है।

Mr. Deputy Speaker : Question is—

That the Court Fees (Punjab Amendment) Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

CLAUSES 2, 3 AND 4

Mr. Deputy Speaker : Question is—

That clauses 2, 3 and 4 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 5

Mr. Deputy Speaker : Question is—

That clause 5 stand part of the Bill.

The motion was carried.

SCHEDULE I

Sardar Jasdev Singh Sandhu (Dhuri 'G') : Sir, I beg to move—

In the table of rates of *advalorem* fees leviable on the institution of suits, page 10; column 3, for the entries beginning from Rs. 74-8 up to the last entry of Rs. 6,227-12, *substitute* the following entries respectively :—

"76-8, 78-0, 79-8, 81-0, 82-8, 84-0, 85-8, 87-0, 88-8, 90-0, 91-8, 93-0, 94-8, 96-0, 97-8, 99-0, 100-8, 102-0, 103-8, 105-0, 106-8 108-0, 109-8, 111-0, 112-8, 114-0, 115-8, 117-0, 118-8, 120-0, 121-8, 123-0, 124-8, 126-0, 127-8, 129-0, 130-8, 132-0, 133-8, 135-0, 136-8, 138-0, 139-8, 141-0, 142-8, 144-0, 145-8, 147-0, 148-8, 150-0, 162-2, 174-4 , 186-6, 198-8 , 210-10, 222-12, 234-14, 247-0, 259-2, 271-4, 283-6, 295-8, 307-10, 319-12, 331-14, 344-0, 356-2, 368-4, 380-6, 392-8, 404-10, 416-12, 428-14, 441-0, 453-2, 465-4, 477-6, 489-8, 501-10, 513-12, 525-14, 538-0, 550-2, 562-4, 574-6, 586-8, 598-10, 610-12, 622-14, 635-0, 659-6, 683-12, 708-2, 732-8, 756-14, 781-4, 805-10, 830-0, 854-6, 878-12, 903-2, 927-8, 951-14, 976-4, 100,0-10, 102,5-0, 104,9-6, 1073-12, 1098-2, 112,2-8, 1159-0, 1195-8, 1232-0, 1268-8, 1305-0, 1341-8, 1378-0, 1414-8, 1451-0, 1487-8, 1524-0, 1560-8, 1597-0, 1633-8, 1670-0, 1706-8, 1743-0, 1779-8, 1816-0, 1852-8, 1901-4, 1950-0, 1998-12, 2047-8, 2096-4, 2145-0, 2193-12, 2242-8, 2291-4, 2340-0, 2388-12, 2437-8, 2486-4, 2535-0, 2583-12, 2632-8, 2681-4, 2730-0, 2778-12, 2827-8, 2876-4, 2925-0, 2973-12, 3022-8, 3071-4, 3120-0, 3168-12, 3217-8, 3266-4, 3315-0, 3363-12, 3412-8, 3461-4, 3510-0, 3558-12, 3607-8, 3656-4, 3705-0, 3753-12, 3802-8, 3851-4, 3900-0, 3948-12, 3997-8, 4046-4, 4095-0, 4143-12, 4192-8, 4241-4, 4290-0, 4338-12, 4387-8, 4436-4, 4485-0, 4533-12, 4582-8, 4631-4, 4680-0, 4728-12, 4777-8, 4826-4, 4875-0, 4923-12, 4972-8, 5021-4 5870-0, 5118-12, 5167-8, 5216-4, 5265-0, 5313-12, 5362-8, 5411-4, 5460-0, 5508-12, 5557-8, 5606-4, 5655-0, 5703-12, 5752-8, 5801-4, 5850-0, 5898-12, 5947-8, 5996-4, 6045-0, 6093-12, 6142-8, 6191-4, 6240-0".

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਜਨਾਬ ਡਿਪਟੀ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਜਿਹੜੀ amendment ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਇਹ ਇਸ ਕਰਕੇ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਹਿਸਾਬ ਦੀ ਗਲਤੀ ਹੈ, ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਦੋ ਫੀਸਾਂ Table ਵਿੱਚ calculation ਵਿੱਚ ਹੋ ਗਈ ਹੈ, ਮਸਲਨ ਜਿਥੇ 500 ਰੁਪਏ ਤੋਂ ਉਤੇ subject matter ਹੈ when the amount exceeds Rs. 500 ਅਤੇ 510 ਰੁਪਏ ਤੱਕ ਹੈ ਉਥੇ 74 ਰੁਪਏ 8 ਆਨੇ ਫੀਸ calculate ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਜਿਹੜੀ ਕਿ Schedule I ਵਿਚ ਅਪੀਲ ਕਰਨ ਲਈ ਮੁਕੱਰਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਉਸ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਇਹ ਫੀਸ 76 ਰੁਪਏ 8 ਆਨੇ ਬਣਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਹਿਸਾਬ ਵਿੱਚ calculation ਦੀ ਗਲਤੀ Table ਦੇ ਅਖੀਰ ਤੱਕ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਏਸ ਹਿਸਾਬ ਦੀ ਗਲਤੀ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰਨ ਲਈ, ਜੋ ਅਪੀਲ ਵਾਸਤੇ ਫ਼ੀਸ ਮੁਕਰਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਮੈਂ Table ਦੇ ਵਿੱਚ amendment suggest ਕੀਤੀ ਹੈ, ਏਸ Table ਨੂੰ ਦਰੁਸਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿ ਜਿਥੇ 74 ਰੁਪਏ 8 ਆਨੇ ਹੈ ਉਥੇ 76 ਰੁਪਏ 8 ਆਨੇ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਇਸ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਫੀਸ ਨੂੰ ਜੋ Table ਵਿੱਚ ਹੈ, ਮੇਰੀ amendment ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਦਰੁਸਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਕਿ ਇਹ ਜੋ ਹਿਸਾਬ ਦੀ ਗਲਤੀ ਪੈ ਗਈ ਹੈ ਇਹ ਠੀਕ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਔਰ ਜੋ ਫੀਸ ਪਹਿਲਾਂ ਏਸ Schedule I ਵਿੱਚ ਮੁਕੱਰਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਉਹ ਹਿਸਾਬ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਠੀਕ ਆ ਜਾਵੇ। ਏਸ ਲਈ ਇਹ ਹਿਸਾਬੀ amendment ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰ ਲੈਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਮੈਂ amendment ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

(*At this stage Mr. Speaker occupied the Chair*)

Mr. Speaker: Motion moved—

In the table of rates of *ad valorem* fees leviable on the institution of suits, page 10, column 3, for the entries beginning from Rs. 74-8 up to the last entry of Rs. 6,227-12, *substitute* the following entries respectively :—

"76-8, 78-0, 79-8, 81-0, 82-8, 84-0, 85-8, 87-0, 88-8, 90-0, 91-8, 93-0, 94-8, 96-0, 97-8, 99-0, 100-8, 102-0, 103-8, 105-0, 106-8, 108-0, 109-8, 111-0, 112-8, 114-0, 115-8, 117-0, 118-8, 120-0, 121-8, 123-0, 124-8, 126-0, 127-8, 129-0, 130-8, 132-0, 133-8, 135-0, 136-8, 138-0, 139-8, 141-0, 142-8, 144-0, 145-8, 147-0, 148-8, 150-0, 162-2, 174-4, 186-6, 198-8, 210-10, 222-12, 234-14, 247-0, 259-2, 271-4, 283-6, 295-8, 307-10, 319-12, 331-14, 344-0, 356-2, 368-4, 380-6, 392-8, 404-10, 416-12, 428-14, 441-0, 453-2, 465-4, 477-6, 489-8, 501-10, 513-12, 525-14, 538-0, 550-2, 562-4, 574-6, 586-8, 598-10, 610-12, 622-14, 635-0, 659-6, 683-12, 708-2, 732-8, 756-14, 781-4, 805-10, 830-0, 854-6, 878-12, 903-2, 927-8, 951-14, 976-4, 1000-10, 1025-0, 1049-6, 1073-12, 1098-2, 1122-8, 1159-0, 1195-8, 1232-0, 1268-8, 1305-0, 1341-8, 1378-0, 1414-8, 1451-0, 1487-8, 1524-0, 1560-8, 1597-0, 1633-8, 1670-0, 1706-8, 1743-0, 1779-8, 1816-0, 1852-8, 1901-4, 1950-0, 1998-12, 2047-8, 2096-4, 2145-0, 2193-12, 2242-8, 2291-4, 2340-0, 2388-12, 2437-8, 2486-4, 2535-0, 2583-12, 2632-8, 2681-4, 2730-0, 2778-12, 2827-8, 2876-4, 2925-0, 2973-12, 3022-8, 3071-4, 3120-0, 3168-12, 3217-8, 3266-4, 3315-0, 3363-12, 3412-8, 3461-4, 3510-0, 3558-12, 3607-8, 3656-4, 3705-0, 3753-12, 3802-8, 3851-4, 3900-0, 3948-12, 3997-8, 4046-4, 4095-0, 4143-12, 4192-8, 4241-4, 4290-0, 4338-12, 4387-8, 4436-4, 4485-0, 4533-12, 4582-8, 4631-4, 4680-0, 4728-1, 4777-8, 4826-4, 4875-0, 4923-12, 4972-8, 5021-4, 5070-0, 5118-12, 5167-8, 5216-4, 5265-0, 5313-12, 5362-8, 5411-4, 5460-0, 5508-12, 5557-8, 5606-4, 5655-0, 5703-12, 5752-8, 5801-4, 5850-0, 5898-12, 5947-8, 5996-4, 6045-0, 6093-12, 6142-8, 6191-4, 6240-0".

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) : This amendment is correct. यह हिसाब की गलती थी, हम यह मंज़ूर करते हैं।

Mr. Speaker : Question is—

In the table of rates of advalorem fees leviable on the institution of suits, page 10, column 3, for the entries beginning from Rs. 74-8 upto the last entry of Rs. 6,227-12, *substitute* the following entries respetively:—

"76-8, 78-0, 79-8, 81-0, 82-8, 84-0, 85-8, 87-0, 88-8, 90-0, 91-8, 93-0, 94-8, 96-0, 97-8, 99-0, 100-8, 102-0, 103-8, 105-0, 106-8, 108-0, 109-8, 111-0, 112-8, 114-0, 115-8, 117-0, 118-8, 120-0, 121-8, 123-0, 124-8, 126-0, 127,8, 129-0, 130-8, 132-0, 133-8, 135-0, 136-8, 138-0, 139-8, 141-0, 142-8, 144-0, 145-8, 147-0, 148-8, 150-0, 162-2, 174-4, 186-6, 198-8, 210-10, 222-12, 234-14, 247-0, 259-2, 271-4, 283-6, 295-8, 307-10, 319-12, 331-14, 344-0, 356-2, 368-4, 380-6, 392-8, 404-10, 416-12, 428-14, 441-0, 453-2, 465-4, 477-6, 489-8, 501-10, 513-12, 525-14, 538-0, 550-2, 562-4, 574-6, 586-8, 598-10, 610-12, 622-14, 635-0, 659-6, 683-12, 708-2, 732-8, 756-14, 781-4, 805-10, 830-0, 854-6 878-12, 903-2, 927-8, 951-14, 976-4 1000-10, 1025-0, 1049-6, 1073-12, 1098-2, 1122-8, 1159-0, 1195-8, 1232-0, 1268-8, 1305-0, 1341-8, 1378-0, 1414-8, 1451-0, 1487-8, 1524-0, 1560-8, 1597-0, 1633-8, 1670-0, 1706-8, 1743-0, 1779-8, 1816-0, 1852-8, 1901-4, 1950-0, 1998-12, 2047-8, 2096-4, 2145-0, 2193-12, 2242-8, 2291-4, 2340-0, 2388-12, 2437-8, 2486-4, 2535-0, 2583-12, 2632-8, 2681-4, 2730-0, 2778-12, 2827-8, 2876-4, 2925-0, 2973-12, 3022-8, 3071-4, 3120-0, 3168-12, 3217-8, 3266-4, 3315-0, 3363-12, 3412-8, 3461-4, 3510-0, 3558-12, 3607-8, 3656-4, 3705-0, 3753-12, 3802-8, 3851-4, 3900-0, 3948-12, 3997-8, 4046-4, 4095-0, 4143-12, 4192-8, 42414, 4290-0, 4338-12, 4387-8, 4436-4, 4485-0, 4533-12, 4582-8, 4631-4, 4680-0, 4728-12, 4777-8, 4826-4, 4875-0, 4923-12, 4972-8, 5021-4, 5070-0, 5118-12, 5167-8, 5216-4, 5265-0, 5313-12, 5362-8, 5411-4, 5460-0, 5508-12, 5557-8, 5606-4, 5655-0, 5703-12, 5752-8, 5801-4, 5850-0, 5898-12, 5947-8, 5996-4,6045-0, 6093-12, -6142-8, 6191-4, 6240-0".

The motion was carried.

Mr. Speaker : Question is—

That Schedule 1, as amended stand part of the Bill.

The motion was carried.

ਸਰਦਾਰ ਜਸਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ : Schedule II take up ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਂ ਆਪ ਦੇ notice ਵਿਚ ਇਹ ਗੱਲ ਲਿਆਉਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੋ consequential changes ਨੇ ਉਹ ਵੀ ਨਾਲ ਦੀ ਨਾਲ ਲਿਆਂਦੀਆਂ ਜਾਣ ।

अध्यक्ष महोदय : Yes वह भी लाई जाएं। (Yes those consequential changes should also be made.)

SCHEDULE II

Shri Lal Chand (Jullundur City, North-East) : Sir, I beg to move—

In column 1, entry number 6, *omit* "or Magistrate under any section of the Code of Criminal Procedure 1898, or".

For entry number 23, *substitute*—

"23(i) Section 13 of the Punjab Urban Rent Restriction Act.	Thirteen rupees.
(ii) Any other application or Memorandum of appeal for Relief under the Punjab Urban Rent Restriction Act.	One rupee four annas".

मैंने Schedule II में जो Number 6 है, उस में तरमीम पेश की है; वहां जो लफज़ दिये हुए हैं कि bail-bond जो किसी Magistrate की अदालत में दिया जाता है उस पर कोई court fee नहीं लगनी चाहिये और इस के साथ जो last entry है 23 Number, page 26

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

पर, उस में उन्हों ने दिया है Thirteen rupees fee for Application or memorandum of appeal for Relief under the Punjab Urban Rent Restriction Act. तो उस में पीछे भी अदालतों में ambiguity सी चलती रही। तो अब 'any application' का जो मतलब है वह यह है कि इस Act के नीचे कोई application भी अगर दी जाये कि गवाहान को तलब किया जाये—इस के लिये rent की कोई application दे दी जाये तो यह fee बहुत ज़्यादा है। कोई तरमीम के लिये अदालत में दरखास्त दी जाये, कि जो entry हो गई है उस को revise किया जाये या यह कि कराया कम किया जाये, तो यह fee बहुत ज़्यादा है। Section 13 के मुतअल्लिक emphasis और वज़ाहत से लिखना चाहिये था कि इस के नीचे जो दरखास्त दी जायगी उस की court fee 13 रुपये होगी। मैंने तरमीम पेश की है कि यह 13 रुपये fee ज़्यादा है। जहां ejectment के cases हों उन में तो 13 रुपये की court fee देनी चाहिये। अगर कोई किराया ज़्यादा अदा किया गया है, और वह वापिस देने के लिये दरखास्त देता है तो उस पर एक रुपया चार आने fee कर दी जाये। यह दो amendments मैं ने इस Schedule में दी हैं। और मैं समझता हूं कि यह जो bond है और जहां तक any application का सवाल है, यह दोनों amendments मान लेनी चाहियें। जहां तक Rent Restriction का मकसद है यह मुआमला हाई कोर्ट में नहीं गया। मगर ऐसी motion हम ने single marriage की, Marriage Divorce Act के नीचे की थी; और उस में यह लफ़ज़ था, 'any' का। तो High Court ने कहा कि Legislature का यह मनशा नहीं है कि हर application पर इतने रुपये की fee लगे। तो मैं कहूंगा कि अगर Finance Minister साहिब का मनशा यही है कि हर application पर 13 रुपये का अशटाम नहीं लगेगा तो इस की वज़ाहत करें।

Mr. Speaker : Motion moved—

In column 1, entry number 6, *omit* "or Magistrate under any section of the Code of Criminal Procedure 1898, or".

For entry number 23, *substitute*—

"23 (i) Section 13 of the Punjab Urban Rent Restriction Act.	Thirteen rupees.
(ii) Any other application or memorandum of Appeal for Relief under the Punjab Urban Rent Restriction Act.	One rupee four annas".

वित्त मंत्री (श्री मोहन लाल) : मैं यह अर्ज़ करूंगा कि जहां तक इस Amending Bill का ताल्लुक है न ही इस में कोई नया provision किया गया है और न ही इस में कोई नई proposal है। जैसा कि मैंने अर्ज़ किया जो court fee का Schedule था उस में हम ने 30 प्रतिशत की बढ़ोतरी की है। इसलिये न

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[वित्त मन्त्री]

तो कोई justification बनती है कि कोई amendment मानी जाये और न ही यह मानी जा सकती है। Bail bond पर पहले 8 आने fee लगती थी अब 10 आने लगाई जाएगी यह बहुत बड़ी बात नहीं की गई। दूसरी बात यह कि Schedule II में Number 23 में तरमीम पेश की है। उस में भी 30 प्रतिशत fee increase की गई है। जहां तक इस Bill का scope है उस में तो यह बात आती नहीं कि हम उसको amend कर दें। हां, अगर कोई ऐसी जजमैंट हो और उस को बाद में हमारे नोटिस में लाएं तो उस की justification हो सकती है।

Mr. Speaker : Question is—

In column 1, entry number 6, *omit* "or Magistrate under any section of the Code of Criminal Procedure 1898, or".

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

For entry number 23, *substitute*

"23 (i) Section 13 of the Punjab Urban Rent Restriction Act.	Thirteen rupees.
(ii) Any other application or memorandum of Appeal for Relief under the Punjab Urban rent Restriction Act.	One rupee four annas".

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That Schedule II stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 1 AND TITLE

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 1 and Title stand part of the Bill.

The motion was carried.

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to move—

That the Court Fees (Punjab Amendment) Bill, be passed.

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Court Fees (Punjab Amendment) Bill be passed.

श्री लाल चंद (जालंधर शहर, उत्तर-पूर्व) : स्पीकर साहिब, इस Bill के बारे में मैंने इस की मुखालिफत करते हुए जहां पहले बहुत सी बातें कही हैं इसके साथ ही जो इस बिल का

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

principle है और खास तौर पर जो Schedule I में Number 11 और Number 12 entries हैं उन के बारे में मैं कहता हूं कि $2\frac{1}{2}$ per cent fee तो Number 11 के तहत देनी पड़ेगी और $2\frac{1}{2}$ per cent fee Succession certificate लेने के लिये देनी पड़ेगी ।

इस के अलावा, मैं Finance Minister साहिब को यह कहना चाहता हूं कि यह principle जो claims sanction हुए हैं, उन पर बहुत ज्यादा हावी होता है। West Punjab से जो लोग आये हैं उन को जो claims मिले उन की कीमत कुछ और है और पैसे कुछ और मिले हैं लेकिन जो certificates दिये गए हैं उन पर पूरी रकम का ढ़ाई per cent देना पड़ा है। अगर Finance Minister साहिब मुनासिब समझें तो जो पैसे West Punjab से आए हुए लोगों को मिलने हैं उन की वज़ाहत कर दें ।

कामरेड मुनी लाल (शिमला) : स्पीकर साहिब, इस बिल की मुखालिफत करते वक्त मुझे एक बात का बहुत अफसोस होता है । वह यह है कि Opposition पर हमेशा यह इलज़ाम लगाया जाता है कि Opposition वाले हमेशा तरक्की की proposals की मुखालिफत करते हैं । इस सम्बन्ध में मैं अपने Finance Minister साहिब से यह कहना चाहता हूं कि देश की तरक्की के लिये यह एक बुनियादी बात है कि इन्साफ सस्ता हो । लेकिन जब हम देखते हैं कि हमारे Finance Minister साहिब ने इन्साफ महंगा किया है तो मुझे अफसोस से कहना पड़ता है कि उन का यह कदम तरक्की की तरफ नहीं है । इस में उलझन की बात कोई नहीं है । इन्साफ, ग़रीब के लिए हो या अमीर के लिए हो, सस्ता होना चाहिए । इस proposal से इन्साफ पहले से 30 प्रतिशत महंगा हो गया है और जैसे कि एक hon. Member ने कहा है कि इस से इन्साफ दुकानों पर बिकना शुरू हो जाएगा—वह बात सच्ची मालूम होती है । इन्साफ में देर होने से कहा जाता है कि "Justice delayed is Justice denied" । फिर जहां उन्हों ने इस में 30 प्रतिशत की बढ़ौतरी की है वहां यह assurance नहीं दी कि इन्साफ जल्दी मिला करेगा। एक बात और कही गई है कि पंचायतों के होने से इन्साफ सस्ता हो गया है । वह तजरुबा तो हम कर चुके हैं । इस में बहुत सी खामियां हैं । लोगों को इन्साफ ठीक और सस्ता नहीं मिलता और मजबूरन लोगों को अदालतों के दरवाजे खटखटाने पड़ते हैं। यह दलील समझ में नहीं आती कि चूंकि development के लिये रुपये की कमी है, लिहाज़ा मजबूर होकर इन्साफ महंगा करना पड़ा है । जो सरकार इन्साफ सस्ता नहीं करती वह सही मानों में सरकार कहलाने की हकदार नहीं है । एक तरफ तो लोगों को इतने भारी टैक्स देने पड़ते हैं और दूसरी तरफ उन को अपने बुनियादी हकूक के लिये भी तकलीफात का सामना करना पड़ता है। Central Government की तरफ से जो टैक्स लगाए गए हैं और पुलों पर जो टैक्स लगाए गए हैं उन की हमें मुखालिफत करनी पड़ती है । लेकिन यह बुनियादी बात है कि इन्साफ महंगा न हो । हमारी मांग तो यह थी कि सरकार इस बार टैक्स लगाने के बाद यह ऐलान करती कि हम ने कम से कम यह तो किया है कि इन्साफ को 20 per cent या 30 per cent सस्ता किया है । लेकिन इस के बरअक्स

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[कामरेड मुनी लाल]
इन्साफ और महंगा कर दिया गया है। लोगों पर टैक्सों का बोझ हो, वह आवाज़ उठाएं और हम उन की आवाज़ में आवाज़ मिलाएं तो कहा जाता है कि Opposition का मुद्दा केवल Opposition करना है। सरकार की यह बात मेरी समझ में नहीं आती। मैं भी दूसरे दोस्तों की तरह ही Finance Minister साहिब से दरखास्त करूंगा कि इस सिलसले में कुछ करें। मैं ने अकसर लोगों को देखा है कि जब इन्साफ का दरवाज़ा खटखटाते समय उन के पास court fee के पैसे नहीं होते तो वे अपनी दरखास्तें गलत तरीके से भेजने के मुजरिम बनते हैं। इस 30 फीसदी की बढ़ौतरी से उन का सोचने का ढंग ही बदल जाएगा। इसलिए मैं आपकी विसातत से Finance Minister साहिब को दरखास्त करूंगा कि इस बात पर ग़ौर करें और इस तरह से कोई ऐलान ज़रूर करें, नहीं तो कम से कम इतनी बात ज़रूर कहें कि इन्साफ जल्दी हुआ करेगा और जो देर इस सम्बन्ध में होती है वह नहीं हुआ करेगी। इस के साथ ही यह कहा जाता है कि 25 लाख के खसारे को पूरा करने के लिए इस बढ़ौतरी से केवल 15 लाख रुपये आएंगे और 10 लाख का खसारा बाकी रह जाएगा। इस से ज़ाहिर है कि बाकी के खसारे को पूरा करने के लिए और टैक्स लगाए जाएंगे और इस तरह से इन्साफ और महंगा होगा। और दूसरी तरफ हाई कोर्ट की इमारत जिस में 48,000 के परदे हैं, देखिए और सैक्रेटैरिएट की इमारत देखिए तो इस बढ़ौतरी में कोई justification नज़र नहीं आती। इसलिये उन को कम से कम यह ऐलान ज़रूर करना चाहिये कि इन्साफ बहुत जल्दी मिलेगा। लोगों को शिकायत है कि इन्साफ देर से मिलता है। कम से कम उस शिकायत को दूर करें ताकि हम समझें कि सरकार टैक्स लगाने में हक बजानब है।

चौधरी बारू राम (रजौंद) : स्पीकर साहिब, मेरा बोलने का तो इरादा नहीं था लेकिन चूंकि वज़ीर साहिब ने यहां पर दो बातें ऐसी की हैं जिन का जवाब देना ज़रूरी है, इसलिए मेरा फर्ज़ बन जाता है कि मैं उन का जवाब दूं। एक तो वज़ीर साहिब ने फरमाया है कि ग़रीब लोगों पर इस बढ़ौतरी का बोझ नहीं पड़ेगा। इस के जवाब में मैं उन के सामने एक concrete example रखना चाहता हूं। मेरी अपनी तहसील कैथल में एक कोर्ट है। वहां इस वक्त 60 मुकदमात pending पड़े हुए हैं। उन में से 10-12 first class और second class के हैं। बाकी सब third class और fourth class के केसिज़ हैं। आप अन्दाज़ा लगा सकते हैं कि वह केसिज़ किन लोगों के होंगे। वह सब ग़रीब लोगों के हैं...

वित्त मंत्री : ज़रा third class की jurisdiction भी बता दीजिए।

चौधरी बारू राम : एक हज़ार से शुरू होता है (*Interruptions*) आप तो कहते हैं (*Interruptions*)....................

स्पीकर साहिब, मैं कह रहा था कि वह कहते हैं कि जिन की आमदनी 3500 से कम है उन पर Income Tax नहीं लगता; वह ग़रीब हैं। फिर कहते हैं कि 2 हज़ार वाले ग़रीब.... .... (*Interruptions*) आप जब एक महीने की दो—अढ़ाई हज़ार रुपये तनखाह ले सकते हैं तो............

वित्त मंत्री : आप ने तीन सौ में से कितने छोड़े हैं ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी बारू राम : वज़ीर साहिब फरमा रहे हैं कि हम न तीन सौ में से कितना छोड़ा है। वह जितना चाहें हम छोड़ने के लिए तैयार हैं। लेकिन वह भी कैराला की मिसाल ले लें।

अध्यक्ष महोदय : आप छोड़िए, जी। आप किन बातों में पड़ गए हैं। (Leave it please. You are digressing into irrelevant things.)

चौधरी बारू राम : जनाब, वहां से interruption होती है तो मुझे कहने की जरूरत पड़ती है। जब वज़ीर साहिब की तरफ़ से interruption होती है तो ज्यादा दुःख होता है। जब वह 500 रुपये माहवार पर आ जाएंगे तो हम स्वयं ही $\frac{1}{3}$ हिस्से पर आ जाएंगे। (*Interruptions*)

Mr. Speaker : Order please.

चौधरी बारू राम : यह कहना कि इस कोर्ट फीस की बढ़ौतरी का असर गरीबों पर नहीं पड़ता, वाक्यात के बिल्कुल खिलाफ़ है। इसलिए मैं कहता हूं कि कम से कम किसी बात को तो justify करें। टैक्स लगाने हैं तो लगाएं, हमें कोई अफसोस नहीं। लेकिन जो बातें गलत की जाती हैं उन के लिये हमें सरकार पर अफसोस होता है। फिर कहते हैं कि Justice self-sufficient हो। कुछ beneficiary departments होते हैं जिन से आमदनी की तवक्को नहीं रखनी चाहिये।

यह कौन कहता है कि justice self-sufficient हो ? ज्यादा बात administration of law की होती है। हर एक citizen का हक हो जाता है कि उस साथ justice ठीक ठीक हो। फिर यह कहते हैं कि self-sufficient हो। यों ऐसा असूल private schools में लाया जा सकता है कि वे self-sufficient हों। आज इन की तरफ़ से सुनने में आया है—कहते हैं कि Opposition के मैम्बरों ने मान लिया है। अगर मैं अपने कान खोल कर बैठा हुआ था, तो मैं दावे के साथ कह सकता हूं कि किसी भी Opposition के मैम्बर ने नहीं कहा कि Justice self-sufficient हो। मिनिस्टरों के मुंह से mis-statement करना शोभा नहीं देता।

10.00 p.m.

आप अपने Justice पर फूले फिरते हैं। आप देखें नारवे और स्वीडन की Justice, आप देखें Russia की Justice। वहां Justice कितनी सस्ती है। मैं हैरान हूं कि आप मिसालें लाते हैं दूसरे सूबों की................ (*Interruptions*)

एक आनरबल मेम्बर : सब को पता है कि वहां क्या Justice होती है।

चौधरी बारू राम : आप को रूस के इन्साफ़ का क्या मालूम। आपने पढ़ा हो, देखा हो या सुना हो तो आप को पता लगे और आप यह न कहें कि वहां Justice नहीं है। (*Interruptions*) आपने रूस की तारीख को पढ़ कर नहीं देखा। (*Interruptions*) मेरी समझ में मेरे पीछे जो फाजिल दोस्त बैठे हैं अगर सच पूछिए तो इन को गवर्नमेंट की A. B. C.D. भी नहीं आती अगर जानते हों तो मैं शर्त लगाता हूं। ये बिल्कुल अनपढ़ हैं।

अध्यक्ष महोदय : आप कौन सी बातों में पड़ गए ? (What irrelevant things the hon. Member has started indulging in)!

चौधरी बारू राम : स्पीकर साहिब, मैं बेबस हूं क्योंकि पीछे से ही कुछ ऐसा कहा जाता

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

है। (*Interruptions*) ग्रानरेबल मैम्बर तो क्या, कुछ वज़ीर भी हैं जो कख नहीं जानते ग्रौर बैठे हुए हैं (*Interruptions*) ....

ग्रध्यक्ष महोदय : मुझे समझ नहीं ग्राता कि ग्राप इतने स्याने होने के बावजूद कैसी बातें कर रहे हैं। मुझे ग्रफसोस से कहना पड़ता है कि ग्रापने ग्रपनी तकरीर का standard क्या रखा है। (I fail to understand why the hon. Member, despite his being so wise, is indulging in such talks. I am constrained to enquire what standard of debate has he kept in view while making his speech?)

चौधरी बारू राम : स्पीकर साहिब, बीच में उनकी तरफ़ से मदाखलत की जाती है वरना मैं बड़े मज़े के साथ, बड़ी ग्रासानी से चल रहा था। ग्रगर कोई कुछ कह दे तो उसका जवाब देना ही पड़ता है।

ग्रध्यक्ष महोदय : फिर भी ग्राप को यह शोभा नहीं देता कि दाएं बाएं चलें ग्रौर कहें कि फलां मिनिस्टर को कख नहीं ग्राता। ग्रगर इस के जवाब में वह भी ऐसा कह दें तो फिर तो काम नहीं चलेगा। (Even then it does not behove the hon. Member to hit right and left and say that such and such Ministers know nothing. If they also retort in the same strain, then the business of the House cannot be carried on properly.)

चौधरी बारू राम : मैं मानता हूं कि speech में कुछ हिस्से ग्रच्छे नहीं हैं। लेकिन interruptions करनी भी कौन सी standard की बात है?

ग्रध्यक्ष महोदय : ग्राप को यह नहीं कहना चाहिए था कि वह कख नहीं जानते। (The hon. Member should not have said that they do not know anything.)

चौधरी बारू राम : स्पीकर साहिब, मैं कह रहा था कि जो taxes .... (*Interruptions*)

ग्रध्यक्ष महोदय : वह नौजवान हैं ग्रौर नए नए ग्राए हैं, इसलिए शायद सब्र कम है। इसलिए मैं बुज़ुर्ग मैम्बर साहिबान से कहूंगा कि वह इसे बरदाश्त कर लिया करें। बाकी जो बुज़ुर्ग ग्रादमी हैं, उन्हें मैं समझा लूंगा। (Perhaps being a youngman and also being new to the House, the hon. Member has got little patience. I will, therefore, ask the elderly Members to put up with him. As regards elderly Members, I would bring them round.)

चौधरी बारू राम : मैं ज्यादा वक्त न लेता हुग्रा इन्हीं दो बातों का जवाब देना चाहता था। ये बातें मेरी पूरी हो गई हैं। बाकी फिर मौका मिलेगा तो तब सही।

मौलवी ग्रब्दुल ग़नी डार (नूह) : स्पीकर साहिब..........

ग्रध्यक्ष महोदय : ग्राप ही ज़रा हाऊस में ठंडक लाने की कोशिश करें। (Let the hon. Member try to cool down the tense atmosphere of the House.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : जनाब, मुझे इस बात की खुशी है कि अगर सरदार अजमेर सिंह और चौधरी सूरज मल की तकरीर को निकाल दिया जाए और थोड़ा सा हिस्सा चौधरी बारू राम जी की तकरीर का निकाल दिया जाए तो बाकी बातें तो बड़ी ठंडी ही हैं। सरदार अजमेर सिंह जी ने कुछ कहा। उन्होंने "पिकपाकट" का इशारा पता नहीं किस तरफ किया कि उस का जवाब देते हुए चौधरी सूरज मल जी खफा हो गए। इधर बारू राम जी खफा हो गए क्योंकि सुनने वालों ने उनको interrupt किया।

खैर, स्पीकर साहिब, एक बात तो सब के मुंह से निकलती है—चाहे वह अपोज़ीशन से हो या हुकूमत की पार्टी से ताल्लुक रखता हो-कि आप टैक्स अगर लेते हो तो लो मगर इन्साफ़ जल्दी और सस्ता लाओ। इन्साफ़ अगर जल्दी मिल जाए फिर तो कहना ही क्या। मगर हालत क्या है? डेढ़ साल लोअर कोर्ट में लग जाता है, फिर डेढ़ साल हायर कोर्ट में और चार-पांच साल हाई कोर्ट में लग जाएं तो इस में मामूली बात है। फिर भी इस की remedy यह है कि अगर इन्साफ़ जल्दी मिल जाए तो शायद वह इस का बोझ बरदाश्त कर लें और खुशी से बरदाश्त कर लें चाहे वह अपोज़ीशन में ही क्यों न हों।

स्पीकर साहिब, जब कोई ऐसा टैक्स लगाने का सवाल आता है तो लोग अपनी अपनी मुश्किलात सामने रखते हैं। कहीं कहीं मुश्किलात रखते हैं और कहीं कहीं suggest भी करते हैं कि इस तरह कर के आप तीन लाख रुपया इकट्ठा कर सकते हो। क्यों न इस तरह से करो कि बजाय तीन लाख के तीन करोड़ रुपया आपके खज़ाने में आ जाए? अभी आपकी गैर-हाज़री में मेरे मुहतरिम दोस्त जिन की मैं बेहद इज़्ज़त करता हूं यानी पंडित मोहन लाल जी खफा हो गए और यहां तक कह दिया कि मैम्बरान की हालत यह है कि सफर तो बसों में करते हैं लेकिन किराया फर्स्ट किलास का लेते हैं..........

वित्त मन्त्री : मैंने यह बिल्कुल नहीं कहा। यह गलत बात है।

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : जनाब, स्पीकर साहिब, अगर आप रिपोर्ट निकलवा कर देख लें तो आप को रिपोर्टर बतलाएगा कि इन्होंने कहा है या नहीं।

वित्त मन्त्री : मैंने बिल्कुल नहीं कहा कि फर्स्ट क्लास का किराया लेते हैं और सफर बसों में करते हैं।

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : जनाब, मैं भी यहां पर मौजूद था और अभी तक मुझे अपने हाफ़िज़ा पर काफ़ी एतबार है। मुझे खुशी है कि इन्होंने फरमा दिया है कि उन्होंने ऐसा नहीं कहा। लेकिन जब चौधरी सूरज मल जी ने खूबसूरत बस का ज़िक्र छेड़ा था तो इन्होंने ऐसे अल्फ़ाज़ इस्तेमाल किए ज़रूर थे। हमारे पंडित जी बड़े ठंडे आदमी हैं और काफी.......

अध्यक्ष महोदय : जब उन्होंने कह दिया है कि ऐसा नहीं कहा तो छेड़िए इस बात को। (When he has contradicted it, then leave this topic here.)

मौलवी अब्दुल ग़नी डार : यह बात मैं इसलिए कह रहा था कि आखिर इन को मेम्बरों ने ही यहां पर बिठाया है और वही भाई इस तरह कहें जो कि मेम्बरों की रहनुमाई करते हैं.....

Sardar Bhupinder Singh Mann : After listening to these things, I request you to consult the proceedings and if really there is an allegation that Members ......

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : There is no allegation.

Sardar Bhupinder Singh Mann : If there is an allegation . . . . .

Mr. Speaker : The Minister has absolutely denied it.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Then it should be expunged from the proceedings......

Minister for Finance : I never referred to any body charging any Travelling Allowance whatsoever. I only referred to this fact मौलवी साहब ने कहा कि मैं ने चौधरी इन्द्र सिंह जी को बड़ी खूबसूरत बस में आते देखा । यह मैंने नहीं कहा कि सैशन में आते देखा । कहीं और जगह जाते देखा होगा । यह तो नहीं कहा कि फर्स्ट क्लास का किराया चार्ज किया . . . . . .

अध्यक्ष महोदय : उस वक्त मैं भी यहां बैठा हुआ था । (I was also present here at that time.)

मौलवी अब्दुल गनी डार : खूबसूरत बस का ज़िक्र फरमा रहे थे चौधरी सूरज मल और फर्स्ट क्लास और बस का ज़िक्र किया था इन्होंने ।

अध्यक्ष महोदय : जब उन्होंने इस बात की तरदीद कर दी है तो आप क्यों बार बार इस पर ज़ोर दे रहे हैं ? (Why is the hon. Member laying so much emphasis again and again over this matter when the Minister has made a clear contradiction of it?)

मौलवी अब्दुल गनी डार : जनाब, मैं सिर्फ़ इसलिए आप के गोशगुज़ार कर रहा हूं ताकि अगर रिकार्ड में ऐसी बात हो भी तो इस को उस में से निकाल दिया जाए । मेम्बरों का यह फर्ज़ अवलीन है कि जो बात सही समझें उसे आप की सेवा में अर्ज़ करें और आप के ज़रिये......

अध्यक्ष महोदय : आप तो मेरे ज़रिये से पहले ही एक दूसरे को जो कहना होता है कह लेते हैं । (You talk directly to one another even before seeking my permission.)

मौलवी अब्दुल गनी डार : कभी कभी, स्पीकर साहिब, ऐसा भी होता है । अभी अभी यह ज़िक्र हुआ कि मिनिस्टरों ने क्या छोड़ा और मैम्बरों ने क्या छोड़ा । मैं तो यहां तक अर्ज़ करता हूं कि अगर taxes कम कर सकते हैं तो बेशक मेम्बरों को फर्स्ट क्लास का पास दे दीजिए । मेम्बरों को इस पर कोई एतराज़ नहीं होगा । वह बड़ी खुशी से इस को मान लेंगे । लेकिन एक बात अर्ज़ करूं कि हम अवाम पर इसलिए बोझ डाल रहे हैं ताकि अवाम का भला हो । इसके लिए आप को रुपया चाहिए । कौन इनकार करता है कि आप रुपया इकट्ठा न करें? ज़रूर करें । बगैर रुपए के आप का काम कैसे चल सकता है ? रुपया दोनों तरफ से आ सकता है ।

अध्यक्ष महोदय : यह सब कुछ बिल के साथ कैसे relevant है ? आप को तो बहाना चाहिए । फिर जहां मर्ज़ी हो चले गए । मैंने तो आप से बड़ी उम्मीद बांधी थी । (How is all this relevant to the Bill ? He needs an excuse and then he goes wide of the point. I had pinned great hopes in him.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

मौलवी अब्दुल गनी डार : जनाब, मैं भी तो आप के हुक्म की तामील कर रहा हूं। बड़े बड़े अल्फाज़ से अर्ज़ कर रहा हूं कि मेम्बरों को कोई एतराज़ न होगा अगर पण्डित मोहन लाल जी या उन के दूसरे साथी वुज़रा कोई भी मांग करें। लेकिन मांग ऐसी है कि मैम्बर इस को रोक नहीं सकते। यह तो court fee का मामला है। सरकार कहती है कि हमें 25 लाख का टोटा रहा है और अब दस लाख का टोटा रहेगा क्योंकि गवर्नमेंट पर इन्साफ़ का बोझ पड़ेगा। मैं कहता हूं कि इस की बजाय अगर आप पांच साला योजना को कामयाब बना लें तो हम इस काम में आप का साथ देंगे और इस मतलब के लिये दूसरे रास्ते भी बतलायेंगे जिन से आप को ज़्यादा फायदा पहुंच सके। लेकिन यह ज़रूर ख्याल रखें कि खाहमखाह......... (*Interruptions*)

स्पीकर साहिब, अब मैं इस सिलसिले में एक छोटे से गांव की बात कहूंगा। घरेड़ा एक छोटा सा गांव है जिस की कुल आबादी 150 की है। वहां थाने वालों ने उन पर दफा 107 और 151 के cases बना दिये। कचहरी में कुछ तो बेचारे मुलज़िम की हैसियत से आते थे और कुछ ज़मानती की हैसियत से आते थे क्योंकि........

ਸਰਦਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ : On a point of order, Sir. ਕੀ ਦਫ਼ਾ 107 ਤੇ ਵੀ court fee ਲਗਦੀ ?

अध्यक्ष महोदय : पता नहीं। मौलवी साहिब शायद लगाते होंगे। (I don't know. Perhaps Maulvi Sahib might be levying this fee.)

मौलवी अब्दुल गनी डार : स्पीकर साहिब, मैं यह कह रहा था कि इन्साफ़ जल्दी मिलना चाहिये। इस लिये ही मैं यह बात सुना रहा था। यह ठीक है कि हमारे वुज़रा तो इस बात के खाहां हैं कि ऐसी बातें न हों लेकिन ऐसी बातें हो जाती हैं जिन से लोगों को तकलीफ़ होती है और वह आप के ज़रिये इन तक पहुंचते हैं। इसलिए मेरी अर्ज़ यह है कि corruption न हो और court fee ज़रूर लगे। इतनी सी बात थी जो मैं अर्ज़ करना चाहता था।

खान अब्दुल गफ़ार खां (अम्बाला शहर) : (एक मैम्बर : खान साहिब, एक शेर सुनाइये) जहां मुकद्दमे चलते हों वहां शेरों का क्या काम ?

जनाबे वाला, इस बिल पर बहस हो रही है और बहस भी खात्मा पर आ गई है। मेरे सामने शमा तब आई जब अंजमन ही उठने लगी। मैं वित्त मंत्री साहिब से यह अर्ज़ करना चाहता हूं................ (*Interruptions*)

Mr. Speaker : Order please.

खान अब्दुल गफ़ार खां : हमारे वित्त मंत्री साहिब ने फरमाया है कि हमें लाखों रुपये का घाटा हुआ है। मैं बोलना तो नहीं चाहता था.........

श्री हरबंस लाल : On a point of order, Sir. क्या आनरेबल मैम्बर एक ज़बान में बोलते हुए दूसरी ज़बान की मिलावट कर सकते हैं ?

अध्यक्ष महोदय : यह तो ज़ाहिर करते हैं कि हम हिन्दी सीख रहे हैं। (He is trying to show that he is learning Hindi.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

खान अब्दुल ग़फ़ार खां: स्पीकर साहिब, हिन्दी न सीखूं तो मुसीबत, और बोलना चाहूं तो मुसीबत। इस लिए मैं ऐसे अलफ़ाज़ कहता ही नहीं क्योंकि यह बोलने ही नहीं देते।

मैं आप के ज़रिये वुज़रा साहिबान से यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि मेहरबानी करके मोती बाग़ का खरीदना बन्द कर दिया जाये। (*cheers*) मोती बाग़ को न खरीद कर 30 लाख रुपया बचाया जाये। इस tax के लगाने की बजाय खर्च में बचत की जाये। क्योंकि यह अच्छा मालूम नहीं देता। हमारे प्राईम मिनिस्टर साहिब पण्डित जवाहर लाल नेहरू ने तो बहुत बड़ा महल छोड़ कर एक छोटी कोठी में रहना पसन्द किया है और हमारे मिनिस्टर साहिबान यह महल खरीद रहे हैं।

अध्यक्ष महोदय: आप इस बहस में मोती बाग पर कहां चले गये। (How has the hon. Member brought Moti Bagh in this discussion.)

Sardar Bhupinder Singh Mann: On a point of order, Sir. I rise to learn the procedure. Whenever a financial bill is brought forward in this House for augmenting the revenues of the State to meet the expenditure of the Government . . . . . after all the new taxes have been brought about because there is a deficit . . . . . .

Mr. Speaker: This is not a point of order.

Sardar Bhupinder Singh Mann: I am coming to that, Sir. Please allow me to explain my point of order. It is a very important point.

Mr. Speaker: I fail to understand this point of order.

Sardar Bhupinder Singh Mann: Sir, I am raising my point of order. A Member is perfectly competent to object to certain expenses being incurred by the Government on the floor of the House because it is . . . .

Mr. Speaker: Only during the discussion on the Budget . . . .

Sardar Bhupinder Singh Mann: Sir, whenever a financial Bill is introduced and discussed in the House . . . .

(At this stage Chaudhri Balbir Singh also rose to say something.)

अध्यक्ष महोदय: आप बैठिए। आप भी point of order raise करने में expert हो गये हैं और चौधरी बलबीर सिंह भी इस में expert हो गये हैं। (The hon. Member should please resume his seat. He has become an expert in raising points of order and so is the case with Chaudhri Balbir Singh.)

Sardar Bhupinder Singh Mann: Sir, still you have not ruled out my point of Order whether a financial Bill involving expenditure can be discussed . . . . . .

Mr. Speaker: I do not accept it as a point of Order.

खान अब्दुल ग़फ़ार खां: जनाबे वाला, मैं आप की खिदमत में यह अर्ज़ कर रहा था कि जब हमारा tax लगाने का यह idea है तो अगर इस tax का रुपया किसी और तरफ से पूरा हो सकता हो, जिस का कि लोगों पर कोई असर भी न पड़ता हो, तो फिर क्या वजह है कि मैं उसे

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

बयान न करूं? मेरे कहने का मतलब यह है कि यह जो tax लगाये जा रहे हैं इन से जो 25 लाख का खसारा बताया जा रहा है, वह पूरा किया जायेगा इन के लगाने की बजाय क्यों न खर्च में बचत की जाये? हाई कोर्ट का बनाना बन्द किया जा सकता है, Assembly Chamber का बनाना बन्द किया जा सकता है। जब कि इस छोटे हाल में हमारा बड़ी आसानी से काम चल रहा है तो इस के लिए बड़े महल की अभी क्या ज़रूरत है ? इस लिए क्या वजह है कि ऐसे हालात में भी 30 लाख रुपये का मोती बाग़ museum के लिए खरीदा जाये और उस के लिए लोगों के मुकद्दमों पर Court Fee बढ़ा दी जाये ? यह मेरी समझ में नहीं आ सका..........

अध्यक्ष महोदय : मुझे भी समझ नहीं आता कि आप कैसे इस को इस बिल के साथ connect कर रहे हैं। (I too fail to understand how the hon. Member is connecting this thing with this Bill.)

खान अब्दुल गफ़ार खां: जनाबे वाला, आप जो कहते हैं मैं उसे challenge नहीं करता क्यों कि स्पीकर की ऐसी position है जिस के फैसले के खिलाफ़ न कोई appeal है और न कोई दलील है। इस लिये मैं आप के फ़ैसले को बसरोचश्म कबूल करता हूं।

अध्यक्ष महोदय : आप भी यहां आइये। आप भी तो Panel of Chairmen में हैं। आप भी यह अख्तियार exercise करें। (Let the hon. Member come here and occupy the Chair as he, too, is a member of the Panel of Chairmen. Let him exercise this power.)

खान अब्दुल गफ़ार खां : मैं तो जनाब की मारफत इतनी सी बात वुज़रा साहिबान की खिदमत में अर्ज़ करना चाहता हूं कि इन टैक्सों के लगाने की बजाय खर्च में कमी कर के रुपये बचाये जायें। यहां खर्चों का कुछ लम्बा सिलसिला बन गया है।

दूसरी बात, मिनिस्टर साहिब ने जो यहां इरशाद फरमाया है, उस के बारे में कुछ कहना चाहता हूं। मैं मिनिस्टर साहिब से अर्ज़ करता हूं कि उन्होंने यह जो फरमाया है कि अगर हम टैक्स न बढ़ायें तो लोग समझने लगते हैं कि काम नहीं होगा और उन्हें इन्साफ़ नहीं मिलेगा; मेहरबानी कर के वे इस की तशरीह कर दें।

चकबन्दी तथा स्वास्थ्य मंत्री : नहीं, यह बात नहीं है।

अध्यक्ष महोदय : चौधरी साहिब, मेरी इजाज़त तो ले लें। (The hon. Minister should first get the permission of the Chair before he speaks.)

Minister for Consolidation and Health : I am sorry, Sir.

खान अब्दुल गफ़ार खां : फिर, जनाब, यह आप तो corruption तसलीम करते हैं और जब हम कहते हैं तब यह तसलीम नहीं करते कि वाकई रिश्वत स्तानी की वजह से लोग यह समझने लग पड़े हैं कि किसी अदालत में या किसी सरकारी महकमा से बगैर रुपये दिये इन्साफ़ नहीं मिल सकता ; इस के बगैर काम नहीं चल सकता। मैं यही दो बातें कहना चाहता था।

ਸਰਦਾਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ (ਰਾਏਕੋਟ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਇਸ Bill ਦੀ ਹਿਮਾਇਤ ਲਈ ਖੜਾ ਹੋਇਆ ਹਾਂ। ਅੱਜ ਚੌਹਾਂ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਇਹ ਆਵਾਜ਼ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਮੁਲਕ ਵਿੱਚ ਇਨਸਾਫ਼ ਬਹੁਤ ਮਹਿੰਗਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਹੋਰ ਮਹਿੰਗਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਇਨਸਾਫ਼ ਮਹਿੰਗਾ ਹੈ ਪਰ ਇਸ ਮੁਲਕ ਅਤੇ ਇਸ ਸੂਬੇ ਵਿੱਚ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ]

ਇਹ ਇਨਸਾਫ ਮਿਲਦਾ ਤਾਂ ਹੈ, ਇਹ ਸਾਡੀ ਖ਼ੁਸ਼ਕਿਸਮਤੀ ਹੈ । ਇਸ ਚੀਜ਼ ਬਾਰੇ ਕਈਆਂ ਪਾਸਿਉਂ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਮੁਲਕਾਂ ਦੀਆਂ ਮਿਸਲਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਕਿ ਉਥੇ ਇਨਸਾਫ਼ ਸਸਤਾ ਅਤੇ ਛੇਤੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ । ਮੈਂ ਤਾਂ ਦਿਨ ਰਾਤ ਦੁਆ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਨਸਾਫ਼ ਸਾਡੇ ਮੁਲਕ ਵਿੱਚ ਨਾ ਹੋਵੇ । (ਤਾੜੀਆਂ) ਇਸ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਸ ਕਿਸਮ ਦਾ ਇਨਸਾਫ ਕਈ ਹੋਰ ਮੁਲਕਾਂ ਵਿੱਚ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਉਹ ਆਪ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ । Opposition ਦੇ ਮੈਂਬਰ liquidate ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ । ਇਹ ਸਾਡੇ ਮੁਲਕ ਦਾ ਹੀ ਇਨਸਾਫ਼ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਖਿਆਲ ਦੇ ਲੋਕ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹਨ । (ਤਾੜੀਆਂ) ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ justice ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਚੀਜ਼ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਦੇਣਾ ਸਟੇਟ ਦੀ duty ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੀਮਤ ਤੇ ਮਿਲੇ । ਜੇਕਰ 100 ਆਦਮੀ defaulters ਹੋਣ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਸਿਰਫ ਪੰਜ ਜਾਂ ਦਸ ਨੂੰ ਹੀ ਇਨਸਾਫ਼ ਮਿਲ ਸਕੇ ਤਾਂ ਕੋਈ ਹਰਜ ਨਹੀਂ ਪਰ ਜੇਕਰ ਇਕ ਵੀ ਬੇਗੁਨਾਹ ਆਦਮੀ ਫਾਂਸੀ ਚੜ੍ਹ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਇਹ ਬੜੇ ਦੁਖ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ; ਬਾਕੀ ਮੁਲਕਾਂ ਵਿੱਚ ਪੜਤਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ, ਇਸ ਲਈ ਜਲਦੀ ਇਨਸਾਫ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਸਾਡੇ ਮੁਲਕ ਵਿੱਚ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਛਾਨ ਬੀਨ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਨਸਾਫ ਦੇਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਦੇਰ ਲੱਗ ਜਾਂਦੀ ਹੈ । ਫਿਰ ਵੀ ਮੈਂ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਇਨਸਾਫ ਨੂੰ ਸਸਤਾ ਅਤੇ speedy ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ; ਪਰ ਇਤਨਾ ਵੀ ਸਸਤਾ ਅਤੇ speedy ਨਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਕੁਝ ਵੀ ਖਰਚ ਨਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਯਕੀਨ ਉਠ ਜਾਵੇ ।

ਸਰਦਾਰ ਉਮਰਾਉ ਸਿੰਘ (ਨਕੋਦਰ 'ਜਨਰਲ') : ਇਸ House ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਨਸਾਫ਼ ਬਹੁਤ ਮਹਿੰਗਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਗਰੀਬ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ ਲੈਣ ਲਈ ਕਾਫੀ ਰੁਪਿਆ ਖਰਚ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ । ਮੈਨੂੰ ਵੀ ਅਦਾਲਤਾਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦਾ ਥੋੜਾ ਜਿਹਾ ਤਜਰਬਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਦੇਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਨਸਾਫ ਮਿਲਦਾ ਜ਼ਰੂਰ ਹੈ ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਜੋ ਅਮੀਰ ਹੈ । ਬੇਸ਼ਕ court fee ਕਿੰਨੀ ਵੀ ਘੱਟ ਕਰ ਦਿਉ, ਬੰਦ ਵੀ ਕਰ ਦਿਉ, ਫਿਰ ਵੀ ਗਰੀਬ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇਗਾ ; ਅਮੀਰ ਨੂੰ ਹੀ ਮਿਲੇਗਾ । ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਕਿ court fee ਵਧਾਉਣ ਨਾਲ ਇਨਸਾਫ ਮਹਿੰਗਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਗਲਤ ਹੈ । ਚਾਹੀਦਾ ਤਾਂ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਗਰੀਬ ਨੂੰ ਇਨਸਾਫ ਲੈਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਲਈ ਮੈਂ ਤਜਵੀਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਥੇ court fee ਅਦਿਦ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਉਥੇ ਗਰੀਬ ਆਦਮੀ ਲਈ free legal aid ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ । (ਤਾੜੀਆਂ)

ਇਕ ਗੱਲ ਮੈਂ ਹੋਰ ਕਹਿਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਚੰਗਾ ਹੁੰਦਾ ਜੇਕਰ ਬਿਲ ਵਿਚ ਜਿਹੜੇ ਅੰਕੜੇ ਹਨ ਉਹ ਨਵੇਂ ਸਿੱਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਤਾਂ ਜੋ ਦੋਬਾਰਾ amendment ਲਿਆਉਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਾ ਪੈਂਦੀ । ਮੇਰੇ ਖਿਆਲ ਵਿੱਚ ਜੇਕਰ ਇਸ ਨੁਕਸ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਤਾਂ ਠੀਕ ਸੀ, ਦੂਸਰੀ ਬਾਰ amendment ਨਾ ਲਿਆਉਣੀ ਪੈਂਦੀ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

अध्यक्ष महोदय : (वित्त मन्त्री से) क्यों जी, आप ने कुछ कहना है । (Does the Finance Minister want to say something?)

वित्त मंत्री: स्पीकर साहिब, कोई नई बात तो नहीं कही गई जिस के मुतअल्लिक मैं ने पहले न कह दिया हो ।

अध्यक्ष महोदय : हां, यह तो ठीक है । (Yes, that is right.)

Mr. Speaker : Question is—

That the Court Fees (Punjab Amendment) Bill be passed.

The motion was carried.

THE SIKH GURDWARAS (AMENDMENT) BILL, 1957

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to introduce the Sikh Gurdwaras (Amendment) Bill.

Minister for Finance : Sir, I beg to move—

That the Sikh Gurdwaras (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

स्पीकर साहिब, इस में सिर्फ़ एक ही amendment है कि Elections Commissioner की जगह Commissioner Gurdwara Elections दर्ज कर दिया जाए । यह इस लिए किया जा रहा है क्योंकि Elections Commission ने इन लफ़्ज़ों पर एतराज़ उठाया था । मैं समझता हूं इस में किसी को एतराज़ न होगा । अब देखना यह है कि राठी साहिब को मुखालिफ़त करने के लिए कहने को क्या मिलता है । (आवाज़ें)

Mr. Speaker : Order please.

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Sikh Gurdwaras (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

Mr. Speaker : Question is—

That the Sikh Gurdwaras (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

CLAUSE 2

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 2 stand part of the Bill.

The motion was earried.

CLAUSE 1

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 1 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

TITLE

Mr. Speaker : Question is—

That title be the title of the Bill.

The motion was carried.

Minister for Finance (Shri Mohan Lal) : Sir, I beg to move—

That the Sikh Gurdwaras (Amendment) Bill be passed.

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Sikh Gurdwaras (Amendment) Bill be passed.

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮੀਤ' (ਬਾਗਾਪੁਰਾਣਾ 'ਜਨਰਲ') : ਮੈਂ ਕੇਵਲ ਇਤਨੀ ਹੀ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਹੈ ਕਿ ਕਾਫ਼ੀ ਦੇਰ ਤੋਂ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਸਿੱਖ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵਲੋਂ ਇਹ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਪੈਪਸੂ ਦੇ ਗੁਰਦਵਾਰਿਆਂ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਐਕਟ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਇਹ convention ਸੀ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਵੇ, . .

Mr. Speaker : The hon. Member is not relevant.

आप तो समझते हैं कि आप ने अपना theorem रखना है और साबत करना है चाहे इस का connection हो या ना हो। (The hon. Member is not relevant. He thinks that he must state and prove his theorem no matter whether or not it has any connection with the topic under consideration.)

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮੀਤ' : ਮੈਂ ਆਪ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਨਵਾਂ amending bill . . . .

अध्यक्ष महोदय : आप बैठ जाएं। आप को पता भी है कि आप relevant नहीं हैं फिर भी मेरे द्वारा request किए जा रहे हैं। (The hon. Member may please resume his seat. He knows that he is not relevant and yet he goes on making requests through me.)

Mr. Speaker : Question is—

That the Sikh Gurdwaras (Amendment) Bill be passed.

The motion was carried.

THE PUNJAB RESUMPTION OF JAGIRS BILL, 1957

Minister for Revenue (Giani Kartar Singh) : Sir, I beg to introduce the Punjab Resumption of Jagirs Bill.

Sardar Bhupinder Singh Mann : On a point of order, Sir. I think you will patiently hear my point of order. So far as this Bill is concerned, 15 days' notice has not been given.

Mr. Speaker : I have waived the condition regarding notice . . . .

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Sardar Bhupinder Singh Mann : Pardon, Sir.

Mr. Speaker : In exercise of my discretion, I have waived the condition regarding notice.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, regarding your discretion, I may submit that it is laid down in the relevant rule that the Speaker may for sufficient reasons allow . . . .

Mr. Speaker : Yes, there were sufficient reasons . . . .

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, if the words had been "the Speaker may allow the motion . . . . . ."

Mr. Speaker : I am not going to explain the reasons. In my capacity as Speaker, I exercised the discretion.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Then there should have been sufficient reasons. The word "sufficient" is there.

Mr. Speaker : How can you say that there were not sufficient reasons. I felt that there were sufficient rea ons and, therefore, exercised my discretion.

Minister for Revenue : Sir, I beg to move—

That the Punjab Resumption of Jagirs Bill be taken into consideration at once.

ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਹ ਪੁਰਾਣਾ ਮਸਲਾ ਚਲਿਆ ਆਉਂਦਾ ਹੈ । ਹੁਣ ਤੋਂ ਕੁਝ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਦਾ ਮਸਲਾ ਇਸ House ਵਿੱਚ ਉਠਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ । ਇਥੇ ਇਕ Bill ਪਾਸ ਵੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਪਰ ਕੁਝ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਕਰ ਕੇ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਸਿਰੇ ਨਹੀਂ ਚੜ੍ਹੀ । ਹੁਣ ਇਸ Bill ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰੀ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਕਰ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰ ਕੇ ਇਸ House ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਹੈ । Erstwhile ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ 13,800 ਜਾਗੀਰਦਾਰ ਸਨ । ਪੈਪਸੂ ਦੀ ਪੂਰੀ ਗਿਣਤੀ ਮੈਂ ਇਸ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਹਾਸਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਿਆ । ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਕੋਈ 17 ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਇਨ੍ਹਾਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਸਬੰਧੀ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਪੈਪਸੂ ਵਿੱਚ ਜਾਗੀਰਾਂ ਦੀ ਰਕਮ ਕਿੰਨੀ ਹੈ ਇਸ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਹਾਲੇ ਪੂਰਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗਾ ।

ਬਹਰ ਸੂਰਤ ਇਸ ਦੇ ਪੈਸੇ ਪੈਸੇ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਦਾ ਪਤਾ ਲਾਉਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ । ਸਾਰੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਜਾਗੀਰਦਾਰੀ ਖਤਮ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਪਹਿਲਾਂ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿਸ ਸਮੇਂ ਅਤੇ ਕਿਸ ਨਿਸ਼ਾਨੇ ਅਤੇ ਹਾਲਾਤ ਨੂੰ ਸਾਹਮਣੇ ਰਖ ਕੇ ਮੁਖਤਲਿਫ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਕਾਇਮ ਕੀਤੀਆਂ ਸਨ । ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਉਸ ਸਮੇਂ, ਜਦੋਂ ਇਹ ਜਾਗੀਰਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਯੋਜਨ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ । ਪਰ ਇਹ ਜਾਗੀਰਾਂ ਹੁਣ ਪੁਰਾਣੀ unearned income ਹੈ; ਇਹ ਮਿਹਨਤ ਤੇ ਖੇਚਲ ਕਰ ਕੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਤੇ ਪੁਰਾਤਨ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਮਾਲ ਮੰਤ੍ਰੀ]

ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਦੀ ਅਲ ਔਲਾਦ ਨੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ । ਦੇਸ਼ ਦੇ ਵਰਤਮਾਨ ਹਾਲਾਤ ਵਿਚ ਅਤੇ ਬਦਲੇ ਹੋਏ ਹਾਲਾਤ ਵਿਚ, ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਆਜ਼ਾਦ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਕਿ ਅਸੀਂ Socialistic Pattern of Society ਦਾ ਨਾਅਰਾ ਲਾ ਰਹੇ ਹਾਂ, ਇਹ ਸੰਭਵ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ ਕਿ ਬਿਨਾਂ ਕਮਾਈ ਦੇ ਜਾਗੀਰ ਮਿਲੀ ਰਹੇ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਅਜਿਹੀਆਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਦੇ ਸਿਲਸਿਲੇ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ । ਇਸ ਵਿਚਾਰ ਨਾਲ ਹੀ ਇਹ ਬਿਲ ਹਾਊਸ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ । ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਸਾਰਾ ਹਾਊਸ ਇਸ ਨੂੰ ਸਰਬ ਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਪਾਸ ਕਰੇਗਾ ।

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Punjab Resumption of Jagirs Bill be taken into consideration at once.

Sardar Bhupinder Singh Mann : Sir, first the motion regarding leave to introduce the Bill should have been put to the vote of the House.

Mr. Speaker : When I have allowed the Bill to be introduced, there is no necessity of bringing forward that motion.

Sardar Bhupinder Singh Mann : The motion was . . . . . .

Mr. Speaker : Only introduction of the Bill is required and, thereafter, motion for the consideration of the Bill can be moved.

ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ (ਅਜਨਾਲਾ) : ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਜਦੋਂ ਤੋਂ ਦੇਸ਼ ਆਜ਼ਾਦ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਾਂ—ਨਾ ਕੇਵਲ ਅਸੀਂ ਹੀ ਸਗੋਂ ਸਾਰੀ ਜਨਤਾ ਦੀ ਇਹ ਮੰਗ ਸੀ ਕਿ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ Imperialism ਵੇਲੇ ਰਾਜਿਆਂ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਪਿੱਠੂਆਂ ਨੂੰ ਜੋ ਜਾਗੀਰਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਇਹ ਬੰਦ ਹੋਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ । ਇਸ ਹਾਊਸ ਵਿੱਚ, ਜੋ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੋਂਦ ਵਿੱਚ ਆਇਆ, ਸੰਨ 1952 ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਇਹ ਮਾਮਲਾ ਕਈ ਵੇਰ ਆਇਆ ਕਿ ਨਕਦ ਜਾਗੀਰਾਂ ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ । ਇਸ ਨੂੰ 1952 ਵਿੱਚ ਬਜਟ ਸੈਸ਼ਨ ਵਿਚ ਇਸ ਹਾਊਸ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ । ਉਸ ਸਮੇਂ Opposition ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਇਹ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਈ ਸੀ ਕਿ ਸਾਡੇ ਤੇ ਟੈਕਸ ਲਗਾਉਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਜਾਗੀਰਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ । ਪਹਿਲੋਂ ਇਹ ਬਿਲ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਕਿ ਜਾਗੀਰਾਂ ਬਿਨਾਂ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਬੰਦ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣ । ਤਾਂ ਆਪੋਜੀਸ਼ਨ ਦੇ ਮੈਬਰਾਂ ਨੇ ਸਪੀਚਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਅਜਿਹਾ ਬਿਲ ਲਿਆਉਣ ਤੇ ਵਧਾਈ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਜ਼ਮਾਨੇ ਦੀ ਗਲਾਜ਼ਤ ਦੂਰ ਹੋਈ । ਬਿਲ ਪਾਸ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ

* * * * * * *

ਬਿਲ ਦੇ ਵਾਪਸ ਆ ਜਾਣ ਤੇ ਹਾਊਸ ਵਿੱਚ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਗੱਲ ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਕੋਈ ਤਰੀਕਾ ਕਢਿਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਜੋ Constitution

---

**Note*: Portion from the speech of Sardar Achhar Singh Chhina, marked with asterisks has been expunged under orders of the hon. Speaker. (Please see page 256 *infr*)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਦੀ ਹਦੂਦ ਵਿੱਚ ਵੀ ਰਿਹਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਵੀ ਥੋੜਾ ਦੇਣਾ ਪਏ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਵੇਂ ਹਾਲਾਤ ਵਿੱਚ ਅਸੀਂ 1953, 1954, 1955 ਅਤੇ 1956 ਤੱਕ ਉਡੀਕ ਕਰਦੇ ਰਹੇ। ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਮਝਿਆ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਜ਼ਰੂਰ ਕੋਈ ਤਰੀਕਾ ਸੋਚ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ Constitution ਦੀ ਹਦੂਦ ਵਿੱਚ ਵੀ ਰਿਹਾ ਜਾਵੇ ਤੇ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਵੀ ਨਾਮ ਮਾਤਰ ਹੀ ਦੇਣਾ ਪਏ। ਸਾਡਾ ਖਿਆਲ ਸੀ ਵਜ਼ੀਰ ਸੋਚ ਰਹੇ ਹਨ। ਪਰ ਅੱਜ ਨਵੀਆਂ ਇਲੈਕਸ਼ਨਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗਿਆਨੀ ਜੀ ਪਹਿਲੀ ਅਸੈਂਬਲੀ ਵਿਚ ਆਏ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦਿਮਾਗ਼ ਨੇ ਵਰਕ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਬਿਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਹੁਣ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਨਾਮ ਮਾਤਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਥੇ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦੀ ਦੁਹਾਈ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜ-ਸਾਲਾ ਪਲਾਨ ਚਲਾ ਰਹੇ ਹਾਂ ਇਸ ਲਈ ਪਲਾਨ ਦੇ ਖਰਚਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਹਰ ਇਕ ਨੂੰ ਕੁਰਬਾਨੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਅਫਸੋਸ ਨਾਲ ਕਹਿਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਬਿਲ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਗਿਆਂ ਇਸ ਗੱਲ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਕੁਰਬਾਨੀ ਕਿੰਨੀ ਕੁ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ।

ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਮੈਂ ਆਪ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ concrete ਮਿਸਾਲਾਂ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਿੰਨੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿੰਨਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਹਿਣ ਮੁਤਾਬਿਕ ਪਹਿਲਾਂ 17 ਲੱਖ ਦੀਆਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਇਥੇ ਅਤੇ 9-10 ਲੱਖ ਦੀਆਂ ਪੈਪਸੂ ਵਿੱਚ ਸਨ—ਅਰਥਾਤ ਕੁਲ 27 ਲਖ ਦੇ ਕਰੀਬ ਦੀਆਂ ਨਕਦ ਜਾਗੀਰਾਂ ਸਨ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜੋ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਉਹ 7 ਗੁਣਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ 27 ਨੂੰ 7 ਨਾਲ ਜ਼ਰਬ ਦੇਈਏ ਤਾਂ ਪਤਾ ਲੱਗੇਗਾ ਕ ਪੌਣੇ ਦੋ ਕਰੋੜ ਰੁਪਿਆ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਬਣੇਗਾ। ਫਿਰ ਇਹ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕੋਈ ਫੌਜੀ service ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਮਾਈ ਨਾਲ ਜਾਗੀਰਾਂ ਲਈਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਜਾਗੀਰਦਾਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਜ਼ਦ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੇ—ਨਾ ਫ਼ੌਜੀ ਰਹੇ ਹਨ, ਨਾ ਕੋਈ ਹੋਰ ਕਮਾਈ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਇਹ ਜਾਗੀਰਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ 1857 ਵਿੱਚ War of Independence ਵਿਚ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਯੁੱਧ ਦੀ ਕਮਰ ਵਿੱਚ ਛੁਰਾ ਖੋਪਿਆ ਅਤੇ betrayal of movement ਕੀਤੀ। ਜਾਗੀਰਾਂ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਹਿਤ ਲਈ ਮਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਰਾਜਿਆਂ ਦੇ ਨਹੁੰ ਲਾਹੁਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਪਰਵਾਨਿਆਂ ਨੂੰ ਮਰਵਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲੀਆਂ। ਇਥੇ ਦੀ ਜਨਤਾ ਨੂੰ ਕੀ ਮਿਲਿਆ ਹੈ? ਮਿਰਚਾਂ ਤੇ ਟੈਕਸ, ਗੁੜ ਤੇ ਟੈਕਸ, ਹਰ ਇਕ ਚੀਜ਼ ਤੇ ਟੈਕਸ। ਤੇ ਇਸ ਪਾਸੇ ਇਹ ਪੌਣੇ ਦੋ ਕਰੋੜ ਰੁਪਿਆ, ਐਵੇਂ ਨਾਮ ਮਾਤਰ ਕਹਿ ਕੇ, ਜਾਗੀਰਾਂ ਦਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਇਹ ਹੈ ਪਹਿਲਾ gift ਜੋ ਗਿਆਨੀ ਜੀ ਰਾਹੀਂ ਜਨਤਾ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕਿੰਨੀ ਹੈਰਾਨੀ ਦੀ ਗਲ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਪਾਸੇ ਖਰਚਾਂ ਨੂੰ ਘੱਟ ਕਰਨ ਦਾ ਨਾਅਰਾ ਲਗਾਇਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਪੌਣੇ ਦੋ ਕਰੋੜ ਰੁਪਿਆ lump sum ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਵਿੱਚ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ। ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਦੀ ਜਾਗੀਰ 100 ਰੁਪਏ ਤੇ ਕਿਸੇ ਦੀ 50 ਰੁਪਏ ਵੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਨਾਲ ਕੋਈ ਫ਼ਰਕ ਨਹੀਂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ]

ਪੈਂਦਾ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਨਿਰੇ ਪੁਰੇ ਜਾਗੀਰਾਂ ਤੇ ਤਾਂ ਬੈਠੇ ਨਹੀਂ ਹੋਏ ; ਕੋਈ ਹੋਰ ਕੰਮ ਧੰਦਾ ਕਰ ਹੀ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਬੇਕਾਰ ਨਹੀਂ ਬੈਠ ਹੋਏ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਜ਼ਰੀਆ ਕਮਾਈ ਹੋਰ ਕੋਈ ਹੈ । ਪਰ ਜਿਥੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਜਾਗੀਰਦਾਰ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਵਿਘੇ ਜ਼ਮੀਨ ਹੈ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੱਤ ਗੁਣਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦੇ ਕੇ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਨਾਮ ਮਾਤਰ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦੇ ਰਹੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਕੁਰਬਾਨੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ, ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ, ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਗਲਤ ਰਾਹ ਪਾਉਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ । ਇਹ ਵੀ ਕੋਈ ਕੁਰਬਾਨੀ ਹੈ ?

ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਮੈਂ ਇਕ ਮਿਸਾਲ ਦੇਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਇਕ ਘਰਾਣੇ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਜਿਸ ਦਾ ਗਿਆਨੀ ਜੀ ਦੇ ਘਰਾਣੇ ਨਾਲ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ । ਮੇਰਾ ਵੀ ਉਸ ਘਰਾਣੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧ ਹੈ ਪਰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਰੁਖ ਤੋਂ ।

ਸ੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਤੁਸੀਂ ਨਾਮ ਨਾ ਲਵੋ । 'A' ਅਤੇ 'B' ਕਰਕੇ ਕਹਿ ਲਵੋ ।
(The hon. Member need not mention names. He may refer as A and B,)

ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਇਸ ਵੇਲੇ ਕੋਈ ਜਜ਼ਬਾਤੀ ਤਕਰੀਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਿਹਾ । ਆਪ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ facts and figures ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਮੇਰੀ ਜ਼ੇਲ ਵਿੱਚ ਦੋ ਜਾਗੀਰਦਾਰ ਹਨ A ਅਤੇ B : ਦੋਵੇਂ ਚਾਚੇ ਤਾਏ ਦੇ ਪੁਤਰ ਹਨ । ਜੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਗੀਰ ਦਾ ਆਪ ਉਸ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਨਾਲ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਗਾਓ ਜੋ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਬਿਲ ਰਾਹੀਂ ਮਿਲੇਗਾ ਤਾਂ ਆਪ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲਗੇਗਾ ਕਿ ਕਿੰਨੀ ਰਕਮ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇਕੋ ਘਰ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ । ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਇਹ ਕਿਹਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਕੁਰਬਾਨੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ । ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਉਹ ਕਿਹੜੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਹੈ । A. B. ਜਿਹੜੇ ਦੋ ਭਰਾ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਮੈਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੱਸਿਆ ਹੈ, ਦੋਵੇਂ ਚਾਚੇ ਤਾਏ ਦੇ ਪੁਤਰ, ਭਰਾ ਹਨ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇਕ ਜਾਗੀਰਦਾਰ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ 56,000 ਰੁਪਏ ਦੀ ਸਾਲਾਨਾ ਆਮਦਨ ਹੈ । ਹੁਣ ਪੰਜ ਸਾਲਾ ਪਲੈਨ ਚਲ ਰਹੀ ਹੈ । ਜੇਕਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵੀ ਇਸ ਪਲੈਨ ਵਿੱਚ ਕੁਰਬਾਨੀ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਕੀ ਡਰ ਹੈ ? ਪਰ ਹੁਣ ਹੋ ਕੀ ਰਿਹਾ ਹੈ ? ਇਹੋ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾ ਕੇ ਇਸ ਦਾ ਸੱਤ ਗੁਣਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਯਾਨੀ ਕਿ ਤੁਸੀਂ 3,92,000 ਰੁਪਏ ਉਸ ਨੂੰ ਹੋਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ । ਜਿਸ ਦੀ ਕਿ 6 ਹਜ਼ਾਰ ਵਿੱਘੇ ਜ਼ਮੀਨ ਹੈ, ਉਸ ਦੀ ਇਤਨੀ ਫਸਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ, ਕਾਰਖਾਨੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ 10 15 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਸਾਲਾਨਾ ਦੀ ਆਮਦਨ ਹੈ । ਉਸ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹੋ 3,92,000 ਦੀ ਹੋਰ ਰਕਮ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ । ਜੇ ਉਹ ਇਕੱਠੀ ਯਕਮੁਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦੇਣੀ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹੋ ਕਿ 20 ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਰਾਹੀਂ ਦਿਉ । ਯਾਨੀ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ 20 ਸਾਲਾਂ ਵਾਸਤੇ 19,600 ਰੁਪਿਆ ਹਰ ਸਾਲ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇ । ਜਿਹੜੀ ਇਹ ਸਾਰੀ ਪੂੰਜੀ ਹੈ ਜੇਕਰ ਇਸਦੇ ਉੱਤੇ ਦੋ ਫ਼ੀ ਸਦੀ ਸੂਦ ਲਾਈਏ ਤਾਂ ਇਹ 3,92,000 ਤੇ 7,840 ਰੁਪਏ ਸਾਲਾਨਾ ਰਕਮ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ 20 ਸਾਲ ਲਈ ਇਹ ਰਕਮ 1,56,800 ਹੋਵੇਗੀ । ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੇਕਰ ਇਹ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿਤੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਇਹ ਬੜੀ ਭਾਰੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਪੰਜ ਸਾਲਾ ਪਲੈਨ ਵਿੱਚ ਇਹ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਹਾਈ ਹੋਵੇਗੀ । ਅਸੀਂ ਖਿਆਲ ਕਰਦੇ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਬਿਲ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਦੀ ਰਖਿਆ ਲਈ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਇਤਨੀ ਵੱਡੀ ਰਕਮ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ । ਇਕ ਹਜ਼ਾਰ ਜਾਂ ਡੇਢ ਹਜ਼ਾਰ ਬਿੱਘੇ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਬਾਰੇ ਮੈਨੂੰ ਮਜਬੂਰਨ ਕਹਿਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਅਸੀਂ 10 ਸਾਲ ਤੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਮੁਆਮਲਾ ਦਿੰਦੇ ਚਲੇ ਆ ਰਹੇ ਹਾਂ । ਮੈਂ ਜ਼ਾਤੀਆਤ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਜਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ, ਉਹ ਦੋ ਵਾਰ ਮੇਰੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਇਲੈਕਸ਼ਨਾਂ ਲੜੇ ਹਨ । ਮੇਰੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਟਿਕਟਾਂ ਮਿਲੀਆਂ ਹਨ । ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ ਵੀ ਐਤਕੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਟਿਕਟ ਦਿਤੀ । ਮੈਂ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਘਬਰਾਉਂਦਾ ਭਾਵੇਂ ਉਹ 50 ਵਾਰੀ ਮੇਰੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਟਿਕਟਾਂ ਦੇਣ ; ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਗਲ ਦੀ ਕੋਈ ਪਰਵਾਹ ਨਹੀਂ ।

ਸ੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਇਲੈਕਸ਼ਨਾਂ ਦਾ ਗੁੱਸਾ ਏਥੇ ਨਾ ਕੱਢੋ । (The hon. Member need not ventilate his grievances relating to elections here).

ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ : ਮੈਨੂੰ ਗੁੱਸਾ ਨਹੀਂ ; ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਐਸੇ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਦੋ ਵਾਰੀ ਹਰਾਇਆ ਹੈ । ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜ਼ਗੀਰਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਬਿਲ ਰਾਹੀਂ protection ਮਿਲਦੀ ਹੈ । ਫੇਰ ਵੀ ਪੰਜ ਸਾਲਾ ਪਲੈਨ ਵਿਚ ਸਿਰਫ਼ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜਗੀਰਦਾਰਾਂ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ ਹੀ ਮਦਦ ਮਿਲਦੀ ਹੈ । ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂ ਕਿ ਐਸੇ ਐਸੇ backward ਇਲਾਕੇ ਪਏ ਹੋਏ ਹਨ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿ ਨਾਰਾਇਣਗੜ੍ਹ ਦਾ ਇਲਾਕਾ ਹੈ, ਤਹਿਸੀਲ ਅਜਨਾਲਾ ਹੈ ; ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਇਮਦਾਦ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ । ਇਹ ਇਲਾਕੇ ਅਜ ਵੀ backward ਹਨ । ਪਰ ਅਜ ਤੁਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਪੈਸਾ ਦੇ ਰਹੇ ਹੋ ਅਤੇ ਉਹ ਵੀ 20 ਸਾਲ ਦੀਆਂ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਵਿੱਚ । ਲੋਕ ਸਭਾ ਵਿੱਚ ਸੈਂਟਰਲ ਗੌਰਮੈਂਟ ਨੇ Evacuee property ਐਕਟ ਵਿੱਚ ਵੀ 20 ਸਾਲ ਦੀਆਂ ਕਿਸ਼ਤਾ ਦੀ ਬਜਾਏ 10 ਸਾਲ ਕਰ ਦਿਤਾ ਹੈ । ਪਰ ਅਸੀਂ ਅਜ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਤਨੀ ਵੱਡੀ ਰਕਮ 20 ਸਾਲ ਲਈ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਵਿੱਚ ਦੇਣ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਹੋ ਗਏ ਹਾਂ । ਅਜ ਜਦੋਂ ਗਿਆਨੀ ਜੀ ਉੱਠਣਗੇ ਤਾਂ ਕਹਿਣਗੇ ਕਿ ਅਸੀਂ ਵਿਧਵਾਵਾਂ ਨੂੰ 50-50 ਰੁਪਏ ਜਾਗੀਰਾਂ ਦੇ ਰਹੇ ਹਾਂ । ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਦੇਖੋ ਕਿ 1857 ਤੋਂ 1957 ਤੱਕ ਇਨ੍ਹਾਂ 100 ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਕਿਤਨਾ ਰੁਪਿਆ ਦਿੱਤਾ ਹੈ । ਜੇ ਇਹ ਕਿਸੇ ਵਿਧਵਾ ਨੂੰ 50 ਰੁਪਏ ਜਾਗੀਰ ਲਾ ਵੀ ਦੇਣ ਤਾਂ ਇਸ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੀ ਬਣ ਜਾਣਾ ਹੈ ? ਇਸ ਦਾ ਫ਼ਾਇਦਾ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਪਹੁੰਚਦਾ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਇਤਨੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਹਨ, ਕਾਰਖਾਨੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਬਿਨਾਂ ਪੈਸੇ ਤੋਂ ਲਈਆਂ ਹਨ । ਗਿਆਨੀ ਜੀ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗੁਜ਼ਾਰੇ ਲਈ ਕੋਈ ਫ਼ਿਕਰ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ । ਇਹ 100-50 ਰੁਪਏ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਧਵਾਵਾਂ ਦਾ ਕੀ ਬਣ ਜਾਣਾ ਹੈ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਤ ਗੁਣਾ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦੀ ਸ਼ਰਤ ਦੋ ਗੁਣਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ, ਸਗੋਂ ਇਹ ਬਿਲਕੁਲ ਬੰਦ ਹੀ ਕਰ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਅਗਰ ਇਹ ਗਲ ਮੰਨ ਲਈ ਜਾਏ ਤਾਂ $1\frac{3}{4}$ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੀ ਭਾਰੀ ਰਕਮ ਨਹੀਂ ਦੇਣੀ ਪਏਗੀ ਅਤੇ ਇਸਤਰ੍ਹਾਂ ਹੋਰ ਟੈਕਸ ਲਾਉਣ ਤੋਂ ਵੀ ਬਚਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ।

ਮੈਂ ਇਕ ਮਿਸਾਲ ਦੇ ਕੇ ਦਸ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਪੈਪਸੂ ਵਿੱਚ ਰਾਜਿਆਂ ਨੇ ਕਈ ਐਸੇ ਖਾਨਦਾਨਾਂ ਨੂੰ ਜਾਗੀਰਾਂ ਦਿਤੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਜਨਤਾ ਦਾ ਖ਼ੂਨ ਚੂਸਿਆ । ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਹਾਰਾਜਾ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਵੇਲੇ ਦੀ ਇਕ ਮਿਸਾਲ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਨਾਈ ਨੂੰ, ਨਹੁੰ ਲਾਹੁਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ, 11,000 ਰੁਪਏ ਦੀ ਜਾਗੀਰ ਅਤੇ ਇਕ ਹਜ਼ਾਰ ਬਿਘਾ ਜ਼ਮੀਨ ਦਿਤੀ ਹੋਈ ਸੀ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ]
ਏਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕ ਗੜਬੜੀ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਿ ਉਸ ਵੇਲੇ ਤੋਂ ਜਾਗੀਰ ਲਾਈ ਹੋਈ ਸੀ। 1857 ਵਿਚ ਗ਼ਦਰ ਹੋਇਆ ਸੀ--ਮੈਂ ਇਸ ਨੂੰ ਗ਼ਦਰ ਸ਼ਬਦ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਕਹਾਂਗਾਂ ਬਲਕਿ ਜਦੋਂ ਹਿੰਦੋਸਤਾਨ ਵਿੱਚ Independence ਲਈ ਲੜਾਈ ਹੋਈ ਇਸ ਤੋਂ ਸੌ ਸਾਲ ਬਾਅਦ 1957 ਵਿਚ ਜੇ ਅਸੀਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਬਿਲ ਪਾਸ ਕਰਾਂਗੇ, ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਅਸੀਂ 20-20 ਸਾਲ ਲਈ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਸਤ ਗੁਣਾ ਰਕਮ ਦੇਣੀ ਮੰਨਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਗੁਨਾਹ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਇਹ ਅਵਾਮ ਦਾ ਰੁਪਿਆ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਹਾਊਸ ਅਗੇ ਅਪੀਲ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਇਹ ਇਕ ਬੜਾ ਹੀ ਖ਼ਤਰਨਾਕ ਬਿਲ ਹੈ। ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਹੋਰ ਪੈਸੇ ਦਵਾਉਂਦਾ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਬਿੱਘੇ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਮਾਲਕ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸ ਬੜੇ ਬੜੇ ਕਾਰਖਾਨੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਵੀ ਲੱਖਾਂ ਦੀ ਤਾਦਾਦ ਵਿੱਚ ਹਨ। ਵਿਧਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਤਾਂ 50 ਜਾਂ 100 ਰੁਪਏ ਤਕ ਦੀ ਹੀ ਜਾਗੀਰ ਹੈ ਪਰ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਦੀਆਂ 13-13 ਹਜ਼ਾਰ ਦੀਆਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਹਨ। ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਦੇਖੋ ਇਸ ਵਿੱਚ ਕਿਤਨੀਆਂ ਕੁ ਜਾਗੀਰਾਂ ਹਨ ਜਿਹੜੀਆਂ ਵਡਿਆਂ ਵਡਿਆਂ ਕੋਲ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਕਿਤਨੇ ਕੁ ਪੈਸੇ ਵਿਧਵਾਵਾਂ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਜਿਹੜੀ ਚੀਜ਼ ਹਾਲੇ ਆਈ ਨਹੀਂ ਉਹ ਕਿਉਂ ਤੁਸੀਂ ਬਿਆਨ ਕਰਦੇ ਹੋ। (Why should the hon. Member refer to things which have not come before the House.)

ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ : ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ, ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਕਿ ਇਸ ਤੇ ਮੁੜ ਕੇ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਮੌਕਾ ਮਿਲਣਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਮੈਂ concrete ਮਿਸਾਲਾਂ ਦੱਸੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਵੀ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਬਿਲ ਵਿੱਚ ਕੀ ਨੁਕਸ ਹਨ। ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਕੁਰਬਾਨੀ ਨਹੀਂ ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪੌਣੇ ਦੋ ਕਰੋੜ ਰੁਪਿਆ ਸਮੁੱਚੇ ਤੌਰ ਤੇ ਦਿਵਾਉਂਦੇ ਹੋ। ਇਹ ਗੱਲ ਠੀਕ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਹਾਊਸ ਅੱਗੇ ਅਪੀਲ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਇਸ ਬਿਲ ਨੂੰ ਇਸ ਸ਼ਕਲ ਵਿੱਚ ਪਾਸ ਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।

चौधरी साधू राम (नारायणगढ़ 'जनरल') : स्पीकर साहिब, जब मैं इस बिल के पहिले लफ्ज़ों को पढ़ता हूं कि "Punjab Resumption of Jagirs Bill" तब तो दिल चाहता है कि फाइनेंस मिनिस्टर साहिब को बधाई दूं ; लेकिन जब क्लाज़िज़ को पढ़ता हूं तब मैं यह देखता हूं कि मुझे इस बिल से काफी इख्तलाफ़ है। इस बिल का ताल्लुक महज़ आज के हालात से नहीं है बल्कि हिन्दुस्तान की आज़ादी से इस का गहरा ताल्लुक है। हम शुरू से इस बिल के लिये बार बार कहते आये हैं कि जागीरदार किसी ज़माने में कभी मुल्क के हक में हों तो हों, आज मुनाफी हैं। हम यह उम्मीद करते थे कि आज़ादी प्राप्त होने के बाद यह जागीर नाम की चीज़ खत्म हो जाएगी और देखने को नहीं मिलेगी। लेकिन हालात कुछ ऐसे आए कि आज़ादी मिलने के बाद भी काफ़ी दिनों तक हम इस को दूर नहीं कर पाए।

जब सन् 1952 में इलैक्शन के बाद हम यहां आये तो यहां एक बिल लाया गया। चूंकि आप की तरह मेरा भी जनता से ताल्लुक रहा है, मुझे याद है कि उस बिल के लिये

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

जनता ने बढ़-बढ़ कर पंजाब गवर्नमेंट को बधाई दी थी। लेकिन आज जब इस बिल को हाऊस के सामने देखता हूं तो यह महसूस करता हूं कि हम एक कदम भी आगे नहीं गए, बल्कि पीछे हटे हैं। वह क्या कदम हैं? पहिली बात तो यह है कि मैं छीना साहिब के साथ इस बात में यकीन नहीं करता कि जनता पर टैक्स लगाने के बाद हमें सात गुना मुआवज़ा देना पड़ेगा बल्कि यों लगता है कि जब आज हम इस बिल को इस तरीके से पेश करते हैं तो यह गारंटी देते हैं कि सात साल तक हम ने इस बिल के बारे में कोई कदम उठाए ही नहीं हैं। यह हो सकता है कि कुछ ऐसी constitutional चीज़ें हों कि यह बिल बगैर compensation के पास न हो सके लेकिन मुझे इस में कोई constitutional रुकावट मालूम नहीं होती कि compensation तय करते वक्त हम सात गुना ही लगाएं। मैंने एक अमैंडमेंट दी है कि इस को 7 गुना की बजाय दो गुना कर दिया जाए और अगर दो गुना कर दिया जाए तो मुझे कोई दिक्कत नज़र नहीं आती। वैसे गवर्नमेंट यह कहती है कि हमारी सैकेंड फ़ाइव ईयर प्लान के लिये revenue नहीं और उस के लिये revenue चाहिये। इस के लिये जब टैक्स लगाये जाते हैं, तो वावेला होता है। इस लिये अगर ऐसा तरीका निकाला जाए, जैसा कि मैंने बतलाया कि compensation सात गुना की बजाय दो गुना कर दिया जाए तो इस से काफ़ी revenue की बचत हो सकती है। इस लिये मैं यह कहता हूं कि इस को reconsider करना चाहिये क्योंकि इस बिल का ताल्लुक जहां फाइनेंसिज़ से है वहां हमारे मुल्क से और हमारे सूबे के जज़बात से भी है। स्पीकर साहिब, मैं आप से और आप के द्वारा मिनिस्ट्री से यह बात कहूंगा और अपने दिल के गहरे जज़बात से कह सकता हूं कि आज अगर गरीब आदमी के ऊपर ज्यादा टैक्स लगा दिया जाए तो वह महसूस नहीं करेगा लेकिन मैं यह समझता हूं कि जो क्लासिज़ ऐसी हैं जिन के लिये आज़ादी की तहरीक के दौरान हम यह कहते रहे हैं कि आज़ादी मिलने के बाद इन क्लासिज़ की ज़रूरत नहीं रहेगी; अगर वह आज बनी रहती हैं तो जनता के अन्दर एक revolt होती है। हमें पार्टी पालिसी के views से और जनता के views से इसे appreciate करना चाहिये।

दूसरा राज़ जो है, वह यह है कि पिछली असैम्बली के अन्दर जब बिल पास किया गया था तो cash जागीरें जो मुरब्बों की शक्ल में enter थीं—चूंकि आज़ादी की तहरीक में जैसा हम कहते थे कि आज़ादी के बाद वह नहीं रहेंगी—हमने उन के मुरब्बों को ज़ब्त किया था, लेकिन आज इस बिल में उन मुरब्बों का ज़िक्र नहीं किया गया। मैंने एक अमैंडमेंट दी है, उस का वक्त पर ज़िक्र करूंगा, लेकिन आज कोई वजह नहीं कि लोगों को यह कहने का मौका दें कि हम ने एक क्लास को प्रोटैक्शन दी है और एक क्लास को touch नहीं किया। अगर वह किसी तरीके से इस क्लास को टच नहीं कर सके तो वह सारे का सारा reference इस हाऊस में दें और कहें कि वह इस को टच करने वाले हैं। मैं कहता हूं कि उन के साथ हमारे जज़बात का ताल्लुक है, हमारी Five-Year Plan का ताल्लुक है, ख्यालात का ताल्लुक है और Socialistic Pattern of Society का जो नारा है उस का उस क्लास के साथ गहरा ताल्लुक है। मेरे दिल

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[चौधरी साधू राम]

में एक जज़बा ज़रूर है। मुझे इस में कोई justification नजर नहीं आती कि सन् 1947 के बाद जागीरदारों के इस तबके को इतना privilege दिया जाये और उनको सात गुना compensation दिया जाए। मैं अर्ज करूंगा कि इस को उस दिन से लागू करें जिस दिन से हमारा देश आज़ाद हुआ है। इस बिल के लफ्ज़ों को इस तरह adjust करें तो यह बेहतर हालात पैदा करेगा; हमारे हाऊस की शान बढ़ेगी व हमारी मिनिस्ट्री की शान बढ़ेगी। इन अलफाज के साथ मैं आप का शुक्रिया अदा करके बैठ जाता हूं।

ਸਰਦਾਰ ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ (ਸੰਗਰੂਰ) : ਮਾਨਯੋਗ ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਹ ਬਿਲ ਜੋ ਇਥੇ ਹਾਊਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਪੇਸ਼ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਤੇ ਬੜੀ ਖੁਸ਼ੀ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋਈ ਹੈ। ਪਰ ਨਾਲ ਦੀ ਨਾਲ ਇਸ ਵਿੱਚ ਜੋ ਕੰਪੈਨਸੇਸ਼ਨ ਦੀ ਮੱਦ ਹੈ, ਉਸ ਦੀ ਗੱਲ ਮੈਨੂੰ ਬਿਲਕੁਲ ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ ਆਈ। ਮੈਂ ਆਪਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਅਰਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੇਕਰ compensation ਦੇਣਾ ਵੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ nominal ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਅਸਾਂ ਪੈਪਸੂ ਵਿੱਚ nominal compensation ਇਕ ਪਾਈ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੈ ਕਿ one step forward and seven steps backward। ਇਹ reactionary ਗੱਲ ਹੈ। ਮੈਂ ਮਨਿਸਟਰ ਇੰਚਾਰਜ ਨੂੰ ਇਹ ਅਪੀਲ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਜਿਹੜੀ compensation ਦੀ ਸ਼ਰਹ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ seven times of land revenue ਦੀ ਬਜਾਏ land revenue ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਹੀ ਕੀਤਾ ਜਾਏ। ਹੋਰ ਇਹ compensation ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ pay ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਜਿਸ ਨਾਲ ਜਨਤਾ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਅਸੰਤੋਸ਼ ਨਾ ਵਧੇ। ਜੇ ਥੋੜੀ ਜਿਹੀ ਗੱਲ ਕਰਕੇ ਸਾਰਾ decorum ਖੋ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਇਹ ਗੱਲ ਠੀਕ ਨਹੀਂ।

ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਨੇ, ਜਿਸਦਾ ਅੱਜ ਰਾਜ ਹੈ, elections ਦੇ ਵਕਤ ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਵੋਟਾਂ ਲਈਆਂ ਸਨ ਕਿ ਅਸੀਂ Socialistic Pattern of Society ਲਿਆਵਾਂਗੇ। ਏਸ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਇਹ manifesto ਸੀ।

11.0 p.m.

ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਜਿਹੜੇ ਬਿਲ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਹੋਣ ਉਹ ਐਸੇ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ Socialism ਆਏ। Socialistic pattern ਜਿਹੜਾ ਹੈ ਉਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਬਣੇਗਾ। ਮੈਂ ਕੋਈ ਲੰਮੀ ਤਕਰੀਰ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸਿਰਫ਼ ਇਤਨੀ ਅਰਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਅਗਰ compensation ਦੇਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਤਾਂ 7 ਗੁਣੇ ਦੀ ਬਜਾਏ ਇਕ ਗੁਣਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। Compensation ਬਿਲਕੁਲ nominal ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਤਨੀ ਗੱਲ ਕਹਿ ਕੇ ਮੈਂ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

पंडित भागीरथ लाल शास्त्री (पठानकोट) : स्पीकर महोदय, बड़ी देर से इस बात की चर्चा हो रही थी और बड़ी देर से यह सुना जा रहा था कि पंजाब में जागीरें खत्म हो रही हैं। खुशी की बात है कि इस हाऊस के अंदर इस बात के लिये आज एक बिल हमारे सामने आया है और मैं समझता हूं कि सारा भारतवर्ष इस बात पर प्रसन्नता मनाएगा। यह जो जागीरें खत्म करने का कदम है यह बहुत अच्छा है। मगर इस के साथ जो मुआवज़ा रखा है उस को सुन कर न सिर्फ पंजाब को ही बल्कि दूसरे प्रान्तों को भी खुशी नहीं हो

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

सकती। यह चीज़ बड़ी विचारणीय है। हमारे पंजाब में जितनी पुरानी जागीरें हैं वह दो तरीके से दी गई थीं। कुछ जागीरें ऐसी हैं जो कि किसी साधु महात्मा की तपस्या और उस के त्याग को देख कर राजाओं महाराजाओं से मिली थीं। गुरदासपुर जिले के अंदर पंडोरी एक जगह है। वहां पर महंत की जागीर है जिस का हिदायतनामा तांबे की sheet पर लिखा हुआ है और यह जागीर जहांगीर बादशाह की तरफ से दी गई थी। कुछ जागीरें मंदिरों के साथ हैं और उन की हिदायतें लिखी हुई हैं कि वह जागीरें किस ढंग से दी गई थीं। उन महात्माओं को बड़ा अज़माने के बाद यह जागीर दी गई थी। तो, अध्यक्ष महोदय, मैं बताना चाहता हूं कि एक तो इस किस्म की जागीरें हैं जो गुरद्वारों, मंदिरों तथा मठों के साथ हैं और दूसरी किस्म की जागीरें वह हैं जो 1797 के बाद उन लोगों को दी गई थीं जिन्होंने देश के साथ गद्दारी की थी और ग़ैर मुल्क के साथ सहयोग दिया था। मैं इस बिल के अंदर एक तरमीम चाहता हूं। जो जागीरें मंदिरों और गुरद्वारों के साथ हैं, मैं ने देखा है, उन जागीरों की आमदनी से कई जगह पर लंगर और औषधालय चल रहे हैं।

अध्यक्ष महोदय : आप ने बिल देखा है? (Has the hon'ble Member read the Bill?)

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ : ਉਹ ਤਾਂ ਇਸ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਹਨ।

पंडित भागीरथ लाल शास्त्री : मैं चाहता हूं कि उन के लिये एक ऐसी committee बनाई जाए जो इस चीज़ को देखे कि आया उन जागीरों का खर्च अच्छे कामों पर हो रहा है या उन के महंत और दूसरे अधिकारी अपना हलवा मांडा चलाते हैं। अध्यक्ष महोदय, आज इस बिल में मुआवज़े की क्लाज़ को देख कर सारा House हैरान हो गया है। सात गुना मुआवज़ा देने से बहुत बड़ी रकम देनी पड़ेगी। छीना जी ने भी मुझ से पहले compensation कम करने के मुताल्लिक कुछ बातें कही हैं। इस लिये मैं कहूंगा कि अगर विरोधियों की तरफ से कोई नेक चीज़ कही जाती है तो उस को अपना लेना चाहिए। मेरी यह राय है कि मुआवज़ा सात गुना की बजाय दो गुना कर दिया जाए। बल्कि अभी आप के सामने तजवीज़ आई है कि मुआवज़ा बिल्कुल nominal यानी थोड़े से थोड़ा होना चाहिए। अगर इस बिल के अन्दर यह चीज़ कर दी जाए तो हम सिर ऊंचा कर के कह सकते हैं कि हम ने जागीरें खत्म की हैं। वरना अगर मुआवज़ा सात गुना ही दे दिया गया तो हमें खुशी नहीं होगी और लोग यह कहेंगे कि गवर्नमैंट ने जागीरदारों को पैसे दे कर सरमायेदार कायम कर दिये हैं। इस बिल के लाने पर तो हम बधाई देते हैं लेकिन हमारी पूरी बधाई के हकदार आप उस वक्त होंगे जब आप मुआवज़ा बिल्कुल nominal कर देंगे। अगर इस बिल में मुआवज़ा कम न किया गया तो हो सकता है कि आप हमारी बधाई के पात्र न बन सकें।

कामरेड मुनी लाल (शिमला) : स्पीकर साहिब, यह जो बिल मिनिस्टर साहिब ने सदन में पेश किया है इस में मुआवज़े की मद को देख कर ऐसा महसूस होता है कि यह Socialistic Pattern of Society का नारा लगाने वाले मेरे

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[कामरेड मुनी लाल]

दोस्त अपने manifesto के उलट कदम उठा रहे हैं। स्पीकर साहिब, मेरा विश्वास है कि अगर मुआवज़े की क्लाज़ के मुतअल्लिक voting करवाई जाए और मेरे कांग्रेसी भाइयों को whip का डर न हो, मासवाए चंद एक के वे सब के सब इस के खिलाफ वोट देंगे। इस बिल में लिखा गया है कि जागीरदारों को सात गुना मुआवज़ा दिया जाएगा। जिन जागीरदारों को यह मुआवज़ा देना है उन में से बहुत से लोग ऐसे हैं जिन्हों ने मुल्क के साथ गद्दारियां कर के जागीरें हासल की थीं और उस time से ले कर आज तक उन्होंने इतनी दौलत कमाई है जिस का कोई हिसाब नहीं। आज यहां एक तरफ़ तो यह नारा लगाया जा रहा है कि Socialistic Pattern of Society कायम करना है लेकिन दूसरी तरफ चंद एक लोगों के इशारे पर खेल रहे हैं और जागीरदारों को ज्यादा से ज्यादा मुआवज़ा देकर सरमाएदार बनाया जा रहा है। इस लिए, स्पीकर साहिब, मेरी समझ में यह चीज़ नहीं आती कि गवर्नमैंट Socialism लाने के लिये कुछ practical काम भी करना चाहती है या सिर्फ नारा बाज़ी में ही believe करती है। आज चंद लोगों के interests को safeguard करने के लिये और उन को फ़ायदा पहुंचाने के लिये काम हो रहा है। अगर Chief Whip अपने Congress M.L.A.'s को इजाज़त दें तो इस पर voting करवा के देख ली जाए ताकि पंजाब के लोगों को पता लग सके कि उन के चुने हुए नुमाइंदे इस हाऊस में आ कर क्या रास्ता अख्तियार करते हैं। यह ठीक है कि हमारा Constitution इस बात की इजाज़त नहीं देता कि बगैर compensation दिए किसी से कोई चीज़ ली जाए लेकिन उस compensation की हद मुकर्रर करते वक्त हो सकता था कि हमारी सरकार Socialism के principle को मद्देनज़र रखती हुई सात गुना मुआवज़े की बजाय एक गुना या दो गुना कर देती। लेकिन हमारी सरकार ने ज़्यादा से ज़्यादा मुआवज़ा रखा है। जिस से यह ज़ाहिर होता है कि इन की policy कैसी है। मुल्क के सब लोग चाहते हैं कि हमारी तरक्की हो और हम सब कोशां हैं कि इस उजड़े हुए पंजाब की तरक्की हो। लेकिन जब लोगों के सामने सरकार की तरफ़ से मुतज़ाद बातें हों तो वे हैरान होते हैं। एक तरफ़ तो लोगों को मजबूर किया जाए, उन को भारी भारी टैक्स देने के लिये मजबूर किया जाए और दूसरी तरफ चंद जागीरदारों को compensation देने का फैसला करते वक्त यह भी न देखा जाए कि हमारी स्टेट deficit है और सरकार के पास पैसा नहीं। उन को compensation देने के लिये फराख-दिली का सबूत दिया जाता है। तो इन बातों से ज़ाहिर होता है कि सरकार ग़रीबों के मुफाद का बिल्कुल ध्यान नहीं रखती। मैं और ज़्यादा न कहते हुए यही अर्ज़ करना चाहता हूं कि इस compensation की मद को कम से कम घटा कर एक गुना नहीं तो दो गुना ज़रूर कर दिया जाए ताकि सरकार के खज़ाने का रुपया बच सके और मुल्क की development के काम आ सके।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਹ ਬਿਲ ਇਸ ਇਰਾਦੇ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਾਗੀਰਾਂ ਨੂੰ ਬੰਦ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ । ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਮੈਂ ਕੁਛ ਗੱਲਾਂ ਹਾਊਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰਖਣੀਆਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਫ਼ਖਰ ਹਾਸਲ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਅਸੈਂਬਲੀ ਦੇ ਵਿੱਚ ਪਹਿਲੀ ਬਾਰ ਜਾਗੀਰਾਂ ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰਨ ਦਾ ਬਿਲ ਮੈਂ ਹੀ ਲਿਆਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਬਿਲ ਇਹੋ ਸੀ ਕਿ ਬਿਨਾਂ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਤੋਂ ਹੀ ਇਹ ਜਾਗੀਰਾਂ ਬੰਦ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣ । ਮੈਂ ਉਸ ਬਿਲ ਨੂੰ ਪਾਸ ਕਰਾਇਆ । ਉਸ ਵਕਤ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਲਗਾਤਾਰ ਇਹ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਹੁੰਦੀ ਰਹੀ ਹੈ । ਲੇਕਿਨ ਇਸ compensation ਦੇ ਸਵਾਲ ਤੇ ਹਰ ਬਾਰ ਅੜਚਨ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਕਰਕੇ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਕਈ ਵਾਰੀ ਲੇਟ ਹੋ ਗਈ ਹੈ । ਇਸ ਵਕਤ ਆਪਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਜੋ ਬਿਲ ਹੈ ਇਹ ਉਹੀ ਬਿਲ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਲਈ ਕਿ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਲੈਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹ ਬਿਲ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀ ਲਿਖਾ ਪੜ੍ਹੀ ਦਾ ਕਾਰਣ ਬਣਿਆ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਬਹੁਤ ਸਮੇਂ ਤੱਕ ਇਹ ਕਾਨੂੰਨਦਾਨਾਂ ਦੀ ਰਾਏ ਲਈ ਜਾਂਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ ਸੀ । ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਅਤੇ ਹਿੰਦ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਜੋ ਮਹਿਕਮਾ ਕਾਨੂੰਨ ਹੈ ਉਹ ਇਸ ਉਤੇ ਰਾਏ ਦਿੰਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ । ਅੱਜ ਵੀ ਜੇਕਰ ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਸਾਰੀ ਚੀਜ਼ ਦਾ ਅਖਤਿਆਰ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਆਈਨੀ ਖਦਸ਼ ਅਤੇ ਰੁਕਾਵਟ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਇਸ ਬਿਲ ਵਿੱਚ compensation ਨੂੰ ਹਟਾ ਕੇ ਬੇਹਦ ਰਾਜ਼ੀ ਹੋਵਾਂਗਾ । (*Cheers*) ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਮੈਂ ਕੁਝ ਹੋਰ ਵਾਕਫ਼ੀਅਤ ਵੀ ਦੇਣੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਛੀਨਾ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਦੋ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਵੱਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਜਾਗੀਰਦਾਰ ਜੋ ਹਨ ਉਹ ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਦੋਸਤ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਫ਼ਾਇਦਾ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਲਈ ਇਹ ਬਿਲ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਹੈ........

ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ : ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਹ ਸਾਰੀ ਕਲਾਸ ਹੀ ਤੁਹਾਡੀ ਬੜੀ ਦੋਸਤ ਹੈ ।

ਮੰਤਰੀ : ਮੈਂ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਛਿਪਾਉਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਕਿ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਮੇਰੇ ਕਈ ਦੋਸਤ ਹਨ ਅਤੇ ਮੈਂ ਇਹ ਵੀ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਈ ਕਮਿਊਨਿਸਟ ਭਰਾਵਾਂ ਨਾਲ ਵੀ ਮੇਰੀ ਦੋਸਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੈਂ ਕਈ ਔਖੇ ਮੌਕਿਆਂ ਤੇ ਪਨਾਹ ਵੀ ਦਿੰਦਾ ਰਿਹਾ ਹਾਂ । (*Cheers*) ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਥੇ ਮੈਂ ਇਹ ਵੀ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪ ਵੀ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਜਾਗੀਰਦਾਰ ਅਤੇ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਵਾਲੇ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਈ ਔਖੇ ਮੌਕਿਆਂ ਤੇ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਿੰਨੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ । (*Cheers*)

ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਜਾਗੀਰਾਂ ਦੇ ਮਸਲੇ ਤੇ ਮੈਂ ਕੁਝ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਗੱਲਾਂ ਕਹਿਣੀਆਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਇਸ ਵਕਤ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਜੋ ਜਾਗੀਰਾਂ ਹਨ ਉਹ ਦੋ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਹਨ । ਇਕ ਉਹ ਜੋ during the pleasure of the Government ਜਾਂ ਤਾਬੇ ਮਰਜ਼ੀ ਸਰਕਾਰ ਹਨ । ਦੂਜੀਆਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਉਹ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਇਹ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਜਾਗੀਰਾਂ ਬਜ਼ੋਰੇ ਸ਼ਮਸ਼ੀਰ ਹਨ । ਜੋ ਜਾਗੀਰਾਂ ਤਾਬੇ ਮਰਜ਼ੀ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ]

ਸਰਕਾਰ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਸਰਕਾਰ ਚਾਹੇ ਬੰਦ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦੇਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ । ਇਸ ਬਿਲ ਦਾ ਮਨੋਰਥ ਇਹੋ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿੱਚ ਇਕ ਤਰਮੀਮ ਵੀ ਲਿਆ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਸਾਫ਼ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ ਕਿ ਜੋ ਜਾਗੀਰਾਂ during the pleasure of the Govenment ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇਗਾ । (*Cheers*) ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜੋ ਜਾਗੀਰਦਾਰ ਮੁਸਲਮਾਨ ਸਨ ਅਤੇ ਜੋ ਤਾਬੇ ਮਰਜ਼ੀ ਸਰਕਾਰ ਵਾਲੇ ਵੀ ਸਨ ਅਤੇ ਬਜ਼ੋਰੇ ਸ਼ਮਸ਼ੀਰ ਵਾਲੇ ਵੀ ਸਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਦਾ ਕੁਝ ਹਿਸਾ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਉਹ ਸਾਰੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਚਲੇ ਗਏ ਹਨ । ਉਹ ਹੁਣ ਇਥੇ ਦੇ citizens ਨਹੀਂ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ 13 ਹਜ਼ਾਰ ਜਾਗੀਰਾਂ ਦੇ ਨੰਬਰ ਵਿੱਚ ਉਹ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ । ਚੂੰਕਿ ਉਹ ਇਥੇ ਦੇ citizens ਨਹੀਂ ਰਹੇ ਇਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲਣਾ । ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਮਦ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਬਿਨਾਂ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਜ਼ਬਤ ਹੋ ਜਾਣਗੀਆਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਦਾ ਇਨਾਂ ਨੇ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਿਥੋਂ ਤੱਕ ਮੈਂ ਜਾਣਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਇਹ ਹੈ ਵੀ ਠੀਕ ਹੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਵੀ ਬਿਲਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਹੀ ਜ਼ਬਤ ਹੋਣਗੀਆਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੇਰੀ ਦੋਸਤੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਬਚਾ ਸਕੇਗੀ । ਇਸ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਉਹ ਜਾਗੀਰਾਂ ਰਹਿ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਾਗੀਰ ਬਜ਼ੋਰੇ ਸ਼ਮਸ਼ੀਰ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ । ਉਹ ਜਾਗੀਰਾਂ ਕਿਹੜੀਆਂ ਹਨ ? ਇਕ ਸਮੇਂ ਦਰਿਆ ਸਤਲੁਜ ਅਤੇ ਜਮਨਾ ਦੇ ਦਰਮਿਆਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਦੀ ਹਕੂਮਤ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ estates ਦੇ ਮਾਲਕ ਸਨ । ਜਦੋਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਇਹ estates ਲਈਆਂ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ estates ਦੇ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਜੋ ਕੁਛ ਲਿਖਾ ਪੜ੍ਹੀ ਹੋਈ ਜਾਂ understanding ਹੋਈ ਉਸ ਨਾਲ ਇਹ ਗੱਲ ਬਣੀ ਕਿ ਉਹ ਜਾਗੀਰਾਂ ਜਦੋਂ ਸਰਕਾਰ ਚਾਹੇ ਜ਼ਬਤ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੇਗੀ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਦੀ ਨੇਚਰ ਦੂਜੀਆਂ ਜਗੀਰਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵੱਖਰੀ ਹੈ । ਉਹ ਜਾਗੀਰਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਦੇ ਇਵਜ਼ ਵਿੱਚ ਮਿਲੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ । ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅੱਜ ਕਿਸੇ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਨੂੰ ਲਈਏ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ । ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਦੀ ਪੋਜ਼ੀਸ਼ਨ ਹੈ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜੋ ਆਮਦਨੀ ਸੀ ਉਸਨੂੰ ਮਦੇ ਨਜ਼ਰ ਰਖਕੇ ਜਾਗੀਰਾਂ ਦੀ ਮਿਕਦਾਰ ਮੁਕੱਰਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ । ਜੋ ਬਿਹਤਰੀਨ ਕਾਨੂੰਨਦਾਨ ਸਾਡੀ ਹਿੰਦ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰਾਏ ਹੈ ਕਿ ਇਸ Constitution ਦੇ ਹੁੰਦੇ ਹੋਇਆਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਹ ਹਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਬਗ਼ੈਰ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦਿਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਜ਼ਬਤ ਕਰ ਲਵੇ । ਉਹ ਜਾਗੀਰਾਂ ਕਿਸ ਨੇਚਰ ਦੀਆਂ ਹਨ ਇਹ ਮੈਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸ ਚੁਕਿਆਂ ਹਾਂ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦੇਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ । ਮੈਂ ਹਾਊਸ ਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਦੱਸ ਦੇਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਜੋ ਅਸੀਂ 7 ਗੁਣਾ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦੀ ਤਜਵੀਜ਼ ਰੱਖੀ ਹੈ ਦਰਅਸਲ ਸਾਨੂੰ 10 ਗੁਣਾ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦੀ advice ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ । ਲੇਕਿਨ ਅਸੀਂ ਕੁਛ ਸਟੈਂਡ ਲੈਕੇ ਮਾਲੀਏ ਦੇ 7 ਗੁਣੇ ਤੇ ਕਾਇਮ ਹੋਏ ਹਾਂ ਵਰਨਾ ਇਹ ਰਾਏ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ 7 ਗੁਣਾ ਥੋੜਾ ਹੈ । ਸਾਡੀ ਰਾਏ ਇਹੋ ਹੈ ਕਿ 7 ਗੁਣਾ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ । (*Cheers*) ਫਿਰ ਇਹ ਜੋ 7 ਗੁਣਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਹੈ ਇਹ ਕੋਈ ਇਕ ਹੀ ਸਾਲ ਵਿਚ ਅਦਾ ਕਰ ਦੇਣ ਦੀ ਤਜਵੀਜ਼ ਨਹੀਂ ਹੈ । ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਦੇ ਇਵਜ਼ ਵਿਚ ਜਾਗੀਰਾਂ ਮਿਲੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ ਜੇਕਰ ਉਹ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੋਲ ਹੀ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਤਾਂ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅੱਜ ਹੋਰਨਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਦਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਮਿਲਣਾ ਹੈ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਦਾ ਵੀ ਮਿਲਣਾ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜੋ ਇਹ ਜਾਗੀਰਾਂ ਮਿਲੀਆਂ ਹਨ ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਦੇ ਇਵਜ਼ ਵਿੱਚ ਮਿਲੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ, ਇਸ ਲਈ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦੇਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਵੀ ਖਿਆਲ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਵੀ ਵਾਜਬ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਥੇ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਪਾਸੇ ਤਾਂ ਇਤਨੇ ਨਵੇਂ ਟੈਕਸ ਲੱਗ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਫਿਰ ਇਹ ਇਤਨਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦੇਣ ਦੀ ਤਜਵੀਜ਼ ਹੈ। ਇਹ ਮੁਨਾਸਬ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਿਉਂ ਜੋ ਇਸ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਨਾਲ ਹੋਰ ਟੈਕਸ ਲਗਾਉਣੇ ਪੈਣਗੇ। ਮੇਰਾ ਕਹਿਣਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੀ ਇਹ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦੀ ਤਜਵੀਜ਼ ਹੈ ਇਹ ਮੁਆਵਜ਼ਾ 20 ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਵਿੱਚ ਦੇਣਾ ਹੈ। ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਅਪਣੀ ਜਾਗੀਰਾਂ ਦੀ ਰਕਮ ਹੈ ਉਹ ਵੀ ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰੇ 7 ਸਾਲ ਮਿਲਦੀ ਰਹੇ ਤਾਂ ਕਿਤੇ ਜਾਕੇ 7 ਗੁਣਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਪੂਰਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਅਸੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਟ ਕਟਾ ਕੇ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਫੈਲਾ ਕੇ ਦੇ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਫਿਰ ਜੋ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੀਆਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਹਨ ਭਾਵੇਂ ਉਹ during the pleasure of the Government ਹਨ ਅਤੇ ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਬਜ਼ੋਰੇ ਸ਼ਮਸ਼ੀਰ ਵਾਲੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਰੁਪਿਆ ਖਜ਼ਾਨੇ ਵਿੱਚ ਆਉਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਵਗੈਰਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲਣਾ ਹੈ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਮਿਲਣਾ ਹੈ ਉਹ ਰਕਮ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੱਤਾਂ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਮਿਲਣੀ ਹੈ ਸੀ ਪਰ ਅਸੀਂ ਉਸਨੂੰ ਘਟਾ ਕੇ ਹੁਣ 20 ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਦੇ ਰਹੇ ਹਾਂ।

ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੇਕਰ ਇਹ ਬਿਲ ਇਸ ਵਕਤ ਪਾਸ ਨਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਇਕ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਲਟਕਿਆ ਰਹੇਗਾ ਔਰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਦੀ ਜ਼ਹਿਮਤ ਮਗਰੋਂ ਨਹੀਂ ਲਹੇਗੀ। ਇਕੋ ਹੀ ਰਸਤਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਨਾ ਦੇਣਾ ਪਵੇ। ਉਹ ਇਹ ਕਿ Constitution ਨੂੰ ਬਦਲਿਆ ਜਾਏ ਤਦ ਹੀ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਹਟਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਪਰ Constitution ਵਿੱਚ ਰੱਦੋ ਬਦਲ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿੰਨੀ ਦੇਰ ਲੱਗੇਗੀ। ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਜੋ ਜਾਗੀਰਾਂ ਬਜ਼ੋਰੇ ਸ਼ਮਸ਼ੀਰ ਲਈਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ, ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਿ ਇਕ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਪਰਾਪਰਟੀ ਦੇ ਇਵਜ਼ ਵਿੱਚ ਮਿਲੀਆਂ ਸਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਦੇ ਇਵਜ਼ਾਨੇ ਮਿਲਣਗੇ। ਇਹ ਜਾਗੀਰਾਂ ਜ਼ਿਲਾ ਅੰਬਾਲਾ ਦੇ ਥੋੜੇ ਜਿਹੇ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਹਨ ਔਰ ਅੰਬਾਲਾ ਜ਼ਿਲਾ ਦੀ ਸਾਰੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਇੰਕਮ ਪੰਜ ਲੱਖ ਬਣਦੀ ਹੈ। 20 ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ 56 ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਬਣੇਗਾ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ $5\frac{1}{2}$ ਲੱਖ ਰੁਪਿਆ ਸਾਲ ਦਾ ਦੇਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਵਿੱਚ ਕਰੋੜਾਂ ਰੁਪਿਆਂ ਵਾਲੀ ਕੋਈ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਔਰ ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ ਪਾਸ ਕਰਨ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਦਾ ਮਸਲਾ ਬਿਨਾਂ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦਿਤਿਆਂ ਹਲ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜਾਗੀਰਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਤਜਵੀਜ਼ ਨਹੀਂ ਬਣ ਸਕਦੀ। ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਜੇਕਰ ਹੁਣ ਇਸ ਬਿਲ ਨੂੰ ਪਾਸ ਨਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਇਹ ਮੁਆਮਲਾ ਲੰਬੇ ਅਰਸੇ ਲਈ ਅਟਕਿਆ ਰਹੇਗਾ।

ਕੁਝ ਗੱਲਾਂ ਨਾਰਾਇਣ ਗੜ੍ਹ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਨੇ ਕਹੀਆਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਮੈਨੂੰ ਵਾਕਫੀਅਤ ਹੈ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹਾਲਾ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿ ਨਾਰਾਇਣ ਗੜ੍ਹ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਹਨ, ਉਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ। ਏਨੀ ਗਲ ਕਹਿ ਕਿ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਹਾਉਸ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਵਿਚ ਹੱਕ ਬਜਾਨਬ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਇਸ ਬਾਰੇ ਜੋ ਮੋਸ਼ਨ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤਾ ਜਾਏ। ਇਸ ਨੂੰ ਪਾਸ ਕਰਨ ਨਾਲ ਅਸੀਂ ਇਕ ਤਰੱਕੀ ਦਾ ਕਦਮ ਚੁਕਾਂਗੇ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਨਿਸ਼ਾਨੇ ਤੇ ਪੁਜਾਂਗੇ। (cheers)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is—

That the Punjab Resumption of Jagirs Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The House will now proceed to consider the Bill clause by caluse.

SUB-CLAUSES (2) AND (3) OF CLAUSE 1

Sardar Achhar Singh Chhina (Ajnaa) : Sir, I beg to move—

In sub-clause (3), *for* "at once", *substitute* "from 15th August, 1948".

ਇਹ ਬੜੀ simple ਜਿਹੀ ਤਰਮੀਮ ਹੈ ਕਿ 'at once' ਦੀ ਬਜਾਏ '15 ਅਗਸਤ, 1948 ਕੀਤਾ ਜਾਏ ਔਰ ਉਸ ਨੂੰ retrospective effect ਦਿੱਤਾ ਜਾਏ । ਮੈਂ ਉਮੀਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਇਹ amendment ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ ।

Mr. Speaker : Motion moved—

In sub-clause (3), *for* "at once", *substitute* "from 15th August, 1948".

यह sub-clause इस तरह बनेगी :

It shall come into force with effect from 15th August, 1948.

मैं समझता हूं कि इस की language ठीक नहीं बनती । This sub-clause will read as under :

It shall come into force with effect from 15th August, 1948.

I think its language is defective.

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ) : ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇਸ ਨੂੰ retrospective effect ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੇ ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਝਗੜੇ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ 13,800 ਜਾਗੀਰਦਾਰ ਹਨ ਔਰ ਪੈਪਸੂ ਵਿੱਚ 20,000 ਆਦਮੀ ਅਜਿਹੇ ਹਨ । ਜੇਕਰ ਅਸੀਂ retrospective effect ਦੇਈਏ ਔਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਕੋਲੋਂ ਪੈਸੇ ਵਸੂਲ ਕਰੀਏ, ਨਵੇਂ ਸਿਰੇ ਤੋਂ ਕੁਰਕੀਆਂ ਕਰਦੇ ਫਿਰੀਏ ਤਾਂ ਇਸ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਝਗੜੇ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੇ ਹਨ । ਇਸ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਇਹ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਜਾਣ ਔਰ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦੀ malafides ਜ਼ਾਹਰ ਕਰਨ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ retrospective effect ਦੇਣ ਦਾ ਕੋਈ ਹਕ ਨਹੀਂ । ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ amendment ਕਬੂਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ।

Mr. Speaker : Question is—

In sub-clause (3), *for* "at once" *substitute* "from 15th August, 1948".

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That sub-clauses (2) and (3) of clause 1 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CLAUSE 2

Chaudhri Sadhu Ram (Naraingarh 'G') : Sir, I beg to move—

In sub-clause (1), *after* para (d), *add* the following as para (e) :—

"any grant or award of land made in lieu of services rendered in the British Government in 1857 or during the Wars".

स्पीकर साहिब, यह बड़ी important amendment है . . . .

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ : On a point of order, Sir. ਇਹ ਅਮੈਂਡਮੈਂਟ ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ ਸਕੋਪ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹਾਲਾ ਗੌਰਮੈਂਟ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਇਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ।

श्री साधू राम : On a point of order, Sir. क्या कोई बिल जो पहले हाऊस में आ चुका हो उस पर दुबारा ... ...

Mr. Speaker : This is altogether a new Bill. The amendment of the hon. Member is out of order.

Sardar Achhar Singh Chhina : Sir, I have given notice of an amendment to clause 2.

Mr. Speaker : In view of the observations made by the Minister for Revenue, your amendment is out of order.

Mr. Speaker : Question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 3

Mr. Speaker : Now the House will consider clause 3.

Chaudhri Dharam Singh Rathi (Sambhalka) : Sir, I beg to move—

In lines 6-7, *for* "in the name of the State Government", *substitute* —

"and be granted to the families of those persons who suffered at the hands of Britishers during the First War of Independence of 1857."

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ : On a point of order, Sir. ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਰੁਪਿਆ ਖਰਚ ਕਰਨਾ ਪਏਗਾ । ਇਹ ਇਕ ਅਸੂਲ ਦੀ ਬਾਤ ਹੈ । ਇਹ ਗੱਲ ਇਸ ਬਿਲ ਦੇ scope ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੈ । ਇਸ amendment ਨੂੰ move ਕਰਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ।

Mr. Speaker : In view of the observations made by the Minister, this amendment is held out of order.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी धर्म सिंह राठी : Out of order इस लिये नहीं क्योंकि जागीरों से रुपया आयेगा ।

अध्यक्ष महोदय : गवर्नमेंण्ट पर यह एक नई financial liability हो जायेगी । (It will be a new financial liability on the Government.)

चौधरी धर्म सिंह राठी : मुझे आध मिनट के लिये सुन लें ।

Mr. Speaker : You cannot move this amendment. This entails another financial liability on the Government. Besides, this amendment has not been recommended by the Governor. It is not accompanied by his recommendation. Therefore, you cannot move it. You can, however, speak on the clause.

चौधरी धर्म सिंह राठी : मुझे तो इसी चीज़ पर बोलना था ।

Mr. Speaker : Question is—

That clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 4

Mr. Speaker : Now Clause 4 is before the House.

Chaudhri Dharam Singh Rathi (Sambhalka) : Sir, I beg to move—

In line 3, *for* "State Government", *substitute* "Collector of the District".

इस सिलसिले में मैं मिनिस्टर इंचार्ज से गुज़ारिश करूंगा कि यह ऐसा बड़ा मामला नहीं कि State Government के हाथ में दिया जाये । यह छोटा सा मामला है और doubts remove करने हैं । आजकल हमारे वज़ीर साहिबान को फुसरत ही नहीं मिलती, कभी देहली और कभी जालन्धर, तो इन छोटे २ मामलों की तरफ़ अपनी तवज्जुह कैसे दे सकेंगे ?

श्री साधु राम : क्या आनरेबल मैम्बर relevant हैं ?

अध्यक्ष महोदय : मैं देख ही रहा हूं । (I am taking notice of it.)

चौधरी धर्म सिंह राठी : मेरे दोस्त श्री साधु राम जी बेचैन हो गये हैं । जहां तक इस चीज़ का ताल्लुक है यह छोटा सा मामला है ।

Mr. Speaker : Fifty per cent irrelevance is already presumed.

चौधरी धर्म सिंह राठी : यह छोटा सा मामला State Government को नहीं देना चाहिये । Collector साहिब ऐसे मामलात का फैसला अच्छे तरीके से कर सकते हैं । वज़ीर साहिबान या सैक्रेटरी साहिबान जागीरों के मामलों को कानूनी तौर पर भी नहीं समझ सकेंगे । Collector सारे कानून को अच्छी तरह से समझ सकता है ।

Mr. Speaker : Does the hon. Member think that the Ministers are not advised ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी धर्म सिंह राठी : इस में कई legal technicalities होती हैं.....

अध्यक्ष महोदय : इस के लिये गवर्नमैंट का Law Department काम कर रहा है। (The Law Department of the Government is functioning for this purpose.)

चौधरी धर्म सिंह राठी : जागीरों के मामल में वह इस consult नहीं करते। वज़ीर साहिबान के पास इत मि हैं कि वह इस काम की तरफ अपनी मुनासिब तवज्जुह नहीं दे सकेंगे। इसलिए मैं क ना हूं कि State Government की बजाए Collector of the District को ऐसे अख्तियार दिये जाने चाहियें।

Mr. Speaker : The Government is always advised by the Law Department in such matters.

Mr. Speaker : Motion moved—

In line 3, *for* "State Government", *substitute* "Collector of the District".

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਚੌਧਰੀ ਧਰਮ ਸਿੰਘ ਰਾਠੀ ਕਰਨਾਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਹਨ ਜਿਸ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚ ਜਾਗੀਰਾਂ ਦਾ number ਕਾਫ਼ੀ ਹੈ। ਜਾਗੀਰਾਂ ਦਾ ਆਖਰੀ ਫੈਸਲਾ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਗੌਰਮੈਂਟ ਕਰਦੀ ਹੈ ਤੇ ਪਿਛਲੇ 100 ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਤੋਂ ਕਰਦੀ ਰਹੀ ਹੈ। ਕਾਫ਼ੀ ਜਾਗੀਰਾਂ extinguish ਹੋ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ। Military ਜਾਗੀਰਾਂ ਰਹਿ ਜਾਣੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੁਤੱਲਿਕ ਮੇਰੇ ਮਿੱਤ੍ਰ ਸਮਝਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਔਖਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਗੌਰਮੈਂਟ ਪਾਸ ਆਪਣੀ machinery advise ਕਰਨ ਲਈ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਗੱਲ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਗੌਰਮੈਂਟ ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਫ਼ੈਸਲਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਣ ਲੱਗੀ।

Mr. Speaker : Question is—

In line 3, *for* "State Government", *substitute* "Collector of the District".

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

That Clause 4 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 5

Sardar Achhar Singh Chhina (Ajnala) : Sir, I beg to move—

For sub-clause (1) *substitute*—

"(1) No compensation shall be paid to a Jagirdar in respect of his jagir which has been drawn for twenty years or more by him or his predecessor in interest.

A sum of equal to half time the amount of land revenue or money payable till the jagir completes its 20 years to a jagirdar in respect of his assignment or grant immediately before the commencement of this Act shall be paid to him as compensation in consideration of the extinguishment and resumption of his jagir".

In sub-clause (2), lines 2-3, *delete* "either in one lump sum or"

Delete sub-clause (3).

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ]

ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੀ, ਇਹ ਜੋ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ assurance ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ compensation ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਿਲਣੀ ਹੈ ਇਸ ਬਿਲ ਵਿੱਚ ਉਸ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ । ਜੇ ਉਹ ਇਸ ਬਾਰੇ amendment move ਕਰ ਦੇਣ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਤਸੱਲੀ ਹੋ ਜਾਏਗੀ । ਜਿਹੜੀਆਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਤਾਬੇ ਮਰਜ਼ੀ ਸਰਕਾਰ ਹਨ ਉਹ ਸਾਰੀਆਂ ਐਵੇਂ ਚਲੀਆਂ ਜਾਣੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਜਿਹੜੀਆਂ ਬਜ਼ੋਰੇ ਸ਼ਮਸ਼ੀਰ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ compensation ਵਾਸਤੇ ਦਰਖਾਸਤਾਂ Collector ਕੋਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ । ਇਸ compensation ਵਾਸਤੇ ਸਾਡੀ advice ਹੋਈ ਹੈ 10 ਗੁਣਾ ਪਰ Constitution ਵਿੱਚ ਇਹ ਨਹੀਂ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਕਿ ਮੁਆਵਜ਼ਾ 10 ਗੁਣਾ ਹੋਵੇ । Reasonable compensation ਕੀ ਹੈ, ਇਹ ਅਸਾਂ ਦੱਸਣਾ ਹੈ ।

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ : ਇਹ ਦੱਸਣ ਵਾਲੇ ਦਿੱਲੀ ਬੈਠੇ ਹਨ ।

ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ : ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਸੀਂ ਹਾਂ ਓਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ Secretary to the President ਹੈ । ਜੇਕਰ ਪ੍ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਕੋਈ ਸੈਕ੍ਰੇਟਰੀ ਇਹ ਸਲਾਹ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ compensation ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਜ਼ਰੂਰ pro-Jagirdar ਹੋਵੇਗਾ । ਮਿਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਇਹ ਤਾਂ clear ਕਰ ਦੇਣ ਕਿ ਤਾਬੇ ਮਰਜ਼ੀ ਜਾਗੀਰਾਂ ਮੁਫਤ ਵਾਪਸ ਲਈਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ । ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਦੀ ਸਬ ਕਲਾਜ਼ 3 delete ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਜੇਕਰ ਕੋਈ compensation ਲੰਮੇ ਅਰਸੇ ਤਕ ਦੇਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ interest ਨਾਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ।

Mr. Speaker : Motions moved—

For sub-clause (1) *substitute*—"

(1) No compensation shall be paid to a Jagirdar in respect of his jagir which has been drawn for twenty years or more by him or his predecessor in interest.

A sum of equal to half time the amount of land revenue or money payable till the jagir completes its 20 years to a jagirdar in respect of his assignment or grant immediately before the commencement of this Act shall be paid to him as compensation in consideration of the extinguishment and resumption of his jagir".

In sub-clause (2), lines 2-3, *delete* "either in one lump sum or"

Delete sub-clause (3)

चौधरी धर्म सिंह राठी (सम्भालका) : स्पीकर साहिब, मैं यह चाहता हूं कि क्लाज़ 5 नहीं रहनी चाहिये । मिनिस्टर साहिब ने कहा है कि compensation के बगैर यह काम होना मुश्किल है ।

अध्यक्ष महोदय : क्लाज को delete करने के लिये amendment की क्या जरूरत है ? आप इस को vote out कर दें । (Where is the necessity of moving an amendment for the deletion of this clause. The hon. Members can vote out the clause.)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

चौधरी धर्म सिंह राठी : मैं अर्ज़ कर रहा था कि मिनिस्टर साहिब ने कहा था कि compensation के बगैर यह काम नहीं हो सकता। ऐसी कोई बात नहीं है। पता नहीं क्या बात है जब ज़मींदारों की ज़मीन लेनी होती है तो कोई compensation नहीं दिया जाता। Village Common Lands Act पास हुआ। छोटे छोटे देहातियों की ज़मीनें ली गईं और उन्हें कोई compensation नहीं दिया गया। (घंटी की आवाज़)। बिल पास किया गया कि सारी शामिलात ज़मीन की मालिक पंचायत होगी। वहां पर compensation का कोई सवाल पैदा नहीं हुआ। लेकिन जब जागीरदारों से ज़मीन ली जाती है तो कहते हैं कि compensation देना है। असल बात यह है कि जब पहली दफ़ा यह बिल पास किया था तो ग़लती से दूसरी किस्म की जागीरों को grant दिखाया गया जिन के लिये compensation की ज़रूरत न थी। इस पर पाकिस्तान के हाई कमिश्नर, नवाब ग़जनफ़र अली खां ने अपनी गवर्नमैंट को लिखा कि चूंकि जागीरों का compensation नहीं दिया जा रहा है इसलिये Government of India की property की कीमत कम कर दो। असल बात यह है जिस की वजह से प्रैज़िडैंट ने उस बिल की मंज़ूरी न दी और वह पास न हो सका।

अध्यक्ष महोदय : आप तो बड़े गहरे राज़ जानते हैं। (हंसी) (The hon. Member is in the know of deep secrets.) (*Laughter*)।

चौधरी धर्म सिंह राठी : जागीरदारों को यह compensation नहीं मिलना चाहिये। यह कहना कि इस के बग़ैर यह बिल पास नहीं हो सकता, सिर्फ एक बहाना है। इन लफ़्ज़ों के साथ मैं इस क्लाज़ की मुख़ालिफ़त करता हूं।

ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਬਿਲ ਵਿਚ ਇਸ ਕਲਾਜ਼ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਲਾਜ਼ 6 ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਉਹ ਤਰੀਕਾ ਦਰਜ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਨੇ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਹਾਸਲ ਕਰਨਾ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜਾਗੀਰਾਂ ਜ਼ਬਤ ਹੋਣੀਆਂ ਹਨ। ਉਸ ਕਲਾਜ਼ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਮਾਮਲਾ ਕਲੈਕਟਰ ਅਤੇ ਫਿਨਾਂਨਸ਼ਲ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਪਾਸ ਜਾਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਕੌਣ compensation ਦਾ ਹਕਦਾਰ ਹੈ ਅਤੇ ਕੌਣ ਨਹੀਂ। Compensation ਸਿਰਫ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਐਵੇਂ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਸਕਦਾ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਜਾਇਦਾਦ ਜਾਂ estate ਦੇ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਵਿਚ ਜਾਗੀਰਾਂ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਬਲਕਿ pleasure of the Government ਨਾਲ ਮਿਲੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ, ਉਹ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਤੋਂ ਮਹਿਰੂਮ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਜਾਇਦਾਦ involved ਨਹੀਂ। ਜਿੱਥੇ ਕੋਈ ਜਾਇਦਾਦ involved ਹੈ ਉਸ ਕਰਕੇ ਹਰੇਕ ਜਾਗੀਰਦਾਰ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦਾ ਹਕਦਾਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਦੀ ਜਾਗੀਰ ਬੰਦ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ claims ਹਨ ਸਿਰਫ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਮਿਲਣਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਕਲਾਜ਼ 5 ਵਿਚ ਮੈਂ ਇਹ ਤਰਮੀਮ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ —

For sub-clause (1), *substitute* the following:—

"(1) A jagirdar who has established his right of compensation under the provision of this Act shall, in consideration of the extinguishment and resumption of

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[ਮਾਲ ਮੰਤਰੀ]

his jagir, be paid a sum equal to seven times the land revenue or the amount payable annually to him in respect of the assignment or grant immediately before the commencement of this Act."

ਮੈਂ ਇਸ ਤਰਮੀਮ ਨਾਲ ਇਹ ਸਾਫ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਕੇਵਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦਾ ਹਕ ਹੋਵੇਗਾ ਜਿਹੜੇ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਕਲੇਮ establish ਕਰਨਗੇ । ਕੇਵਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 7 ਗੁਣਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ । ਹਰੇਕ ਜਾਗੀਰਦਾਰ ਨੂੰ ਜਾਗੀਰ ਜ਼ਬਤ ਹੋਣ ਤੇ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇਗਾ । ਸੋ ਇਸ ਨਾਲ ਕੇਵਲ ਉਹ ਜਾਗੀਰਦਾਰ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦੇ ਹਕਦਾਰ ਹੋਣਗੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਈ estate ਛੱਡੀ ਹੋਵੇ, ਜਿਸ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਾਗੀਰ ਮਿਲੀ ਸੀ । ਇਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਗੀਰ ਤਾਬੇ ਮਰਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ।

ਹੁਣ ਮੈਂ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦੀ reasonableness ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਕੁਝ ਅਰਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । Pepsu tenancy law ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ceiling ਨੀਅਤ ਕਰਨ ਲਈ ਜਿਹੜਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਉਸ ਨੂੰ ਜਾਗੀਰਦਾਰ ਥੋੜਾ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਤਰੱਕੀ ਪਸੰਦ ਲੋਕ ਉਸ ਨੂੰ ਮੁਨਾਸਿਬ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ । ਉਥੇ ਇਹ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਏਕੜ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਮੁਆਵਜ਼ land revenue ਦਾ 90 ਗੁਣਾ ਹੋਵੇਗਾ ਜਾਂ 200 ਰੁਪਏ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ, whichever is less ।

ਹੁਣ ਇਸ ਗਿਣਤੀ ਦੇ ਨਾਲ ਇਸ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰ ਲਉ । ਇਹ ਕਿਤਨਾ progressive job ਕੀਤਾ ਹੈ । ਫਰਕ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਜਾਇਦਾਦ ਕੁਛ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇ ਬੈਠੇ ਤੇ ਹੁਣ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਨਵੇਂ ਹਾਲਾਤ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਲਈਆਂ ਜਾਣੀਆਂ ਹਨ । ਜੇ ਉਹ ਇਹ ਸਮਝਦੇ ਨੇ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਕੋਈ ਭੀ ਭਾਈ, ਕਿਧਰੋਂ ਬੋਲਣ ਵਾਲਾ ਹੋਏ, ਉਹ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਹਿ ਸਕਦਾ ਕਿ ਇਹ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਜਾਇਜ਼ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ; ਇਹ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

Mr. Speaker : Motion moved—

For sub-clause (1), *substitute* the following :—

"(1) A Jagirdar who has established his right of compensation under the provisions of this Act shall, in consideration of the extinguishment and resumption of his Jagir, be paid a sum equal to seven times the land revenue or the amount payable annually to him in respect of the assignment or grant immediately before the commencement of this Act".

ਮੁਖ ਮੰਤ੍ਰੀ (ਸਰਦਾਰ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਕੈਰੋਂ : ਹਜ਼ਾ ਇਹ ਆਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕੁਛ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ protest ਕੀਤਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ Resumption of Jagirs Bill ਆਇਆ ਹੈ, ਇਹ ਬਿਲਕੁਲ ਗ਼ਲਤ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਪਹਿਲਾਂ ਇਕ ਦੋ ਸੂਬਿਆਂ ਨੇ ਜਾਗੀਰਦਾਰੀ ਦਾ ਬਿਲ ਲਿਆਂਦਾ ਸੀ, ਉਥੇ ਵੀ compensation ਦਾ ਸਵਾਲ ਪਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ; ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਨਹੀਂ । ਅਤੇ ਜਿਸ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਗੱਲ ਕਹੀ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਬਿਲ ਦੋ ਸਾਲ ਪਹਲਾਂ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ । ਇਹ ਜਿਹੜੀਆਂ ਮਨ ਘੜਤ ਗੱਲਾਂ ਨੇ ਇਹ record ਵਿਚ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ । ਇਹ ਉਥੇ ਨਾ ਜਾਣ, ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਪਿਆ ਹੈ ।

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : Question is—

For sub clause (1) *substitute*—

(1) No compensation shall be paid to a Jagirdar in respect of his jagir which has been drawn for twenty years or more by him or his predecessor in interest.

A sum of equalto halftime the mount of land revenue or money payable till the Jagir completes its 20 years to a jagirdar in respect of his assignment or grant immediately before the commencement of this Act shall be paid to him as compensation in consideration of the extinguishment and resumption of his jagir".

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

In sub-clause (2) lines 2-3 *delete* "either in one lump sum or"

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

Delete sub-clause (3).

The motion was lost.

Mr. Speaker : Question is—

For sub clause (1) *substitute* the following :—

"(1) A Jagirdar who has established his right of compensation under the provisions of this Act shall, in consideration of the extinguishment and resumption of his jagir, be paid a sum equal to seven times the land revenue or the amount payable annually to him in respect of the assignment or grant immediately before the commencement of this Act."

The motion was carried.

Mr. Speaker : Question is—

That clause 5, as amended, stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 6

Mr. Speaker : The amendment given notice of by Chaudhri Dharam Singh Rathi is out of order. Therefore, clause 6 will be put to the vote of the House.

Mr. Speaker : Question is—

That clause 6 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSE 7

Mr. Speaker : Question is—

That clause 7 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

CLAUSE 8

Mr. Speaker : Question is—

That clause 8 stand part of the Bill.

The motion was carried.

CLAUSES 9, 10, 11, SUB-CLAUSE (1) OF CLAUSE I AND TITLE

Mr. Speaker Since I have not received notice of any amendment to the remaining clauses or the Title of the Bill and none is anxious to speak on them, I shall put them together to the vote of the House.

Mr. Speaker : Question is—

That clauses 9, 10, 11, sub-clause (1) of clause 1 and Title stand part of the Bill.

The motion was carried.

Minister for Revenue : (Giani Kartar Singh) : Sir, I beg to move—

That the Punjab Resumption of Jagirs Bill, as amended, be passed.

ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਮੈਂ ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਹੋਰ ਕਹਿਣੀਆਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ । ਇਕ ਤਾਂ ਇਹ ਕਿ ਛੀਨਾ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਉਥੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਕੋਲੋਂ ਕਿਸੇ Secretary ਨੇ ਅੰਗੂਠਾ ਲਵਾ ਲਿਆ ਹੋਵੇਗਾ ਜਾਂ Secretary ਜਿਹੜਾ ਹੈ ਉਹ ਜ਼ਰੂਰ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਦਾ ਹਿਮਾਇਤੀ ਹੋਵੇਗਾ । ਇਸ ਗੱਲ ਬਾਰੇ ਵੀ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਕਹਿਣ ਦੀ ਲੋੜ ਸੀ ।* ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਹ ਗੱਲ ਸੁਣ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਤਅੱਜੁਬ ਹੋਇਆ । ਛੀਨਾ ਜੀ ਨੂੰ ਇਹ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿ ਪ੍ਰਧਾਨ ਕਿਸ ਨੂੰ ਆਖਦੇ ਨੇ । ਪ੍ਰਧਾਨ ਦੇ ਅਰਥ ਨੇ Central Government, Central Government ਦੀ Cabinet ਯਾ ਜਿਹੜਾ ਮਹਿਕਮਾ deal ਕਰਦਾ ਹੈ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ਼ਬਦ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਨਾ ਕਿ ਬਾਬੂ ਰਾਜਿੰਦਰ ਪ੍ਰਸ਼ਾਦ ਤੋਂ ਇਹ ਮਤਲਬ ਹੈ । ਇਹ ਆਈਨੀ ਅਰਥ ਹਨ ।

ਸ਼੍ਰੀ ਸਪੀਕਰ : ਗਿਆਨੀ ਜੀ, ਇਸ ਨੂੰ ਰਹਿਣ ਦਿਉ । It will not form part of the proceedings. (The hon. Minister may leave this point. It will not form part of the proceedings.)

ਮਾਲ ਮੰਤ੍ਰੀ : ਦੂਜੇ ਜਿਹੜਾ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸੂਦ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ ਇਹ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਗਲਤੀ ਹੋਵੇਗੀ, ਇਹ ਠੀਕ ਨਹੀਂ । ਜੇ compensation ਦੇਣਾ ਹੈ, ਅਗਰ ਉਸ ਦੀ ਥੋੜੀ ਰਕਮ ਦੇਣੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਕੋ ਵਾਰੀ ਰਕਮ ਦੇ ਦੇਈਏ ਅਤੇ ਖਜ਼ਾਨੇ ਦੇ ਖਿਆਲ ਨਾਲ ਘਟ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਦੇਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ । ਜੇ ਰਕਮ ਇਕੋ ਵਾਰੀ ਦੇਣੀ ਹੋਈ ਤਾਂ ਕੋਈ ਸੂਦ ਨਹੀਂ ਦੇਣਾ ਪਏਗਾ । Reserve Bank ਦਾ interest 4 ਫ਼ੀ ਸਦੀ ਹੈ, ਅਸੀਂ 2 ਫ਼ੀ ਸਦੀ ਦੇ ਕੇ ਇਸ ਖਜ਼ਾਨੇ ਦਾ ਬੋਝ ਘਟ ਕੀਤਾ ਹੈ ਯਾ ਨੁਕਸਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ? ਇਹ ਇਕ ਚੀਜ਼ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਮੈਂ ਉੱਤਰ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਿਆ ਸੀ । ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ

*The relevant portion from the speech of Sardar Achhar Singh Chhina has been expunged as ruled by the Speaker. Please See Pages (236 ante)

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਜਿਥੇ ਰੁਪਿਆ ਦੇਣਾ ਪੈਣਾ ਹੈ ਉਥੇ ਦੋ ਫ਼ੀ ਸਦੀ ਸੂਦ ਦੇਣਾ ਪੈਣਾ ਹੈ । ਇਹ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਸੂਦ ਹੈ । ਜੇ ਕਿਤੇ State Bank ਯਾ Reserve Bank ਨੇ ਸੂਦ ਦਾ ਰੇਟ ਲਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਵੀ ਇਸ ਤੋਂ ਘੱਟ ਰੇਟ ਤੇ ਕਰਮ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ । ਇਹ ਸੂਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਦਾ ਕਰ ਦੇਣਾ ਹੈ । ਅਗਰ ਰਕਮ ਥੋੜੀ ਹੈ ਤਾਂ lump sum ਵਿਚ ਵੀ ਦੇ ਦੇਣੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇ ਹਿਸੇ ਕਰਕੇ ਦੇਣੀ ਪਈ ਤਾਂ ਸੂਦ ਨਾਲ ਦੇਣੀ ਪਏਗੀ । ਦੂਜੀ ਗਲ ਇਹ ਕਿ ਇਹ ਰਕਮ ਇਕੱਠੀ ਵੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ । ਜੇ ਰਕਮ ਥੋੜੀ ਹੋਈ ਅਤੇ ਹਿਸੇ ਕਰਕੇ ਦੇਣੀ ਹੋਈ ਤਾਂ ਉਹ ਇਕੱਠੀ ਰਕਮ ਦੇਣ ਨਾਲੋਂ ਕਈ ਗੁਣੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ । ਕਈ ਐਸੇ ਜਾਗੀਰਦਾਰ ਨੇ ਜੋ ਸਾਲ ਦਾ 3 ਆਨੇ ਮੁਆਮਲਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ । ਇਸ ਦਾ ਸਤ ਗੁਣਾ ਕਰੀਏ ਤਾਂ 21 ਆਨੇ ਬਣਦੇ ਹਨ । ਜੇ ਇਸ ਦੀਆਂ 21 ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਕਰੀਏ ਅਤੇ ਆਨਾ ਆਨਾ ਕਰਕੇ ਦੇਈਏ ਤਾਂ ਮਨੀ ਆਰਡਰ ਦੀ ਰਕਮ ਇਸ ਨਾਲੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦੇਣੀ ਪਏਗੀ । ਏਸ ਲਈ ਬਹੁਤ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ lump sum ਦੇਣੀ ਪਏਗੀ । ਬਲਕਿ ਅਸੀਂ ਖਿਆਲ ਰਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਜਿਹੜੇ ਗਰੀਬ ਨੇ, ਕੰਗਾਲ ਨੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਸੌ ਜਾਂ ਦੋ ਸੌ ਰੁਪਏ ਤਕ ਬਣਦਾ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਕੱਠੀ ਰਕਮ ਦੇ ਕੇ ਕੰਮ ਮੁਕਾ ਦੇਈਏ ਤਾਕਿ ਬਹੁਤੀ ਵਾਰੀ ਸਾਡੇ ਦਫ਼ਤਰ ਨੂੰ ਕੰਮ ਨਾ ਕਰਨਾ ਪਵੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਲਰਕਾਂ ਦੇ ਮੁਹਤਾਜ ਨਾ ਹੋਣਾ ਪਵੇ ਅਤੇ ਸੂਦ ਵੀ ਨਾ ਦੇਣਾ ਪਵੇ । ਇਨ੍ਹਾਂ ਅੱਖਰਾਂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਇਹ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਕ ਪੁਰਾਣੇ ਰਵਾਜ ਅਤੇ ਰਸਮ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰੋਗੇ ਅਤੇ ਇਸ ਰਕਮ ਨੂੰ ਬਚਾਉਗੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਅੱਖਰਾਂ ਨਾਲ ਮੈਂ ਹਾਊਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਇਹ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਬਿਲ ਇਤਫ਼ਾਕ ਰਾਏ ਨਾਲ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਜਾਏ ।

Mr. Speaker : Motion moved—

That the Punjab Resumption of Jagirs Bill, as amended, be passed.

श्री इन्द्र सिंह (जींद, जनरल) : जनाब स्पीकर साहिब, इस बिल का जो मुद्दा है वह बहुत अच्छा है । लेकिन Statement of Objects and Reasons में और उस के नीचे जो Financial Memorandum है उस में एक बात वज़ीर incharge ने, जिन्हों ने बिल पेश किया है, छिपाने की कोशिश की है । उन्होंने कहा है कि 13,800 जागीरें पंजाब में हैं और कुछ पैप्सू में भी हैं । जो Finance Secretary का मैमोरेण्डम आया था उस में साफ लिखा था कि जागीरें 27 लाख रुपये की मालियत के करीब थीं । यानी इस का मतलब यह हुआ कि 17 लाख रुपये के करीब की जागीरें पंजाब में हैं और करीबन 10 लाख की मालियत की जागीरें पैप्सू में भी होंगी । लेकिन मैं यह बात नहीं समझ सका कि जब सरकार के पास सारा हिसाब है, मुआफियों का record है और जागीरें वह देती है तो यहां यह लिखने की क्या जरूरत थी । इस में शक पैदा होता है । यहां लिखा है—

12.0 (midnight)

> "It is not possible at this stage to estimate accurately the expenditure that will be incurred in the payment of compensation."

तो मैं समझता हूं कि यह बात इस लिये छिपाई गई है कि जो बात ज्ञानी जी ने बताई है कि जागीरदारों को चार पांच लाख सालाना के करीब रकम देनी होगी दरअसल वह रकम कहीं

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[श्री इन्द्र सिंह]
ज़्यादा है। छीना साहिब ने बात साफ कही थी लेकिन ज्ञानी जी ने बात को तोड़-मोड़ कर कहने की कोशिश की है। वह बिल के memorandum को बिल्कुल हज़म कर गए हैं। यह legal और political honesty नहीं है। हकीकत में सारे facts हाऊस के सामने clear cut आने चाहियें। जब आप एक ऐसा बिल ला रहे हैं जिस से कि स्टेट की financial liabilities बढ़ती हैं और स्टेट ने उन liabilities को discharge करना है तो उन liabilities के मुतअल्लिक हाऊस को आगाह करना चाहिये कि वह liabilities कितनी होंगी। हेर-फेर से यह कह देना कि यह मामूली सी रकम है इस से Second Five-Year Plan में कुछ फर्क नहीं पड़ता और यह कि 5 लाख की कोई खास रकम नहीं है, ठीक बात नहीं है। इन जागीरदारों ने जंगे आज़ादी में बरतानवी साम्राज्य का साथ दिया और मुझे बड़ी हैरानी है कि उन गद्दारों की मदद करने के लिये सरकार अजीबोगरीब तरीके बरते। सरकार को compensation की रकम का पूरा पता है लेकिन उन्होंने ज़ाहिर नहीं किया, बल्कि facts को छिपाने की कोशिश की है। यह मामला बिल्कुल साफ होना चाहिये था।

दूसरी अर्ज़ मैं यह करना चाहता हूं कि अभी जो ज्ञानी जी ने सूद की बात की है वह साफ हो जाती अगर "जागीर" की तारीफ में कभी यह ज़िक्र होता कि during the pleasure of the Government कितनी जागीरें हैं और "बज़ोरे शमशीर" कितनी जागीरें हैं और उन को कितना रुपया दिया जा रहा है। इन दोनों के बारे में कहीं यह बात वाज़ेह नहीं है। महज़ यह कह देना कि जागीरदार apply करेगा और Financial Commissioner और Collector फैसला करेंगे कि वह इस कानून की ज़द में आता है या नहीं, काफी नहीं है। यह सारी बात हाऊस के सामने clear cut आनी चाहिये थी और इस बिल में incorporate होनी चाहिये थी। गवर्नमैण्ट ऐलान करती है कि जो जागीरें 'during the pleasure of the Government' हैं, उन का कोई मुआवज़ा नहीं मिलेगा, वे जागीरें ज़ब्त की जाएंगी—यह सारी बात बिल में incorporate करने में कौनसी दिक्कत पेश आती थी? महज़ यह कह देना कि जो जागीरें बज़ोरे शमशीर ली हैं उन का मुआवज़ा determine होगा, ठीक नहीं। यह दोनों बातें Bill में incorporate नहीं हुई हैं। Clause 2 में भी जिस में जागीरों की definition दी हुई है, कुछ नहीं दिया हुआ। मैं कहता हूं कि clause 2 की sub-clause (I) से भी यह बात ज़ाहिर नहीं होती। उस में दिया हुआ है कि–

> 'any estate in land created or affirmed by or on behalf of the State Government carrying with it the right of collecting land revenue or receiving any portion of the land revenue ;'

इस से वह बात ज़ाहिर नहीं होती। इस में कुछ complications रह जाती हैं जिन का वह जागीरदार फायदा उठा सकते हैं। इन की वज़ाहत की ज़रूरत है। एक

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ऐसी क्लास को जो कि आज़ादी की जंग की तहरीक के खिलाफ रही हो, इस कानून में रियायत देने की गुंजायश पैदा की गई है। जैसे कि मेरे साथी ने कहा है, अगर सरकार जमीन खरीदती है, कोई प्रापर्टी acquire करती है तो उस के मालिकों को तो मुआवज़ा नहीं देती लेकिन उस के मुकाबले में उन लोगों को, जो कि सैंकड़ों वर्ष मुनाफा खाते रहे हैं, मुआवज़ा दे रही है। लेकिन उस की वज़ाहत नहीं की जाती। वज़ाहत देनी चाहिए ताकि उसे हाऊस consider कर सके और सदस्यों को अपने विचार ज़ाहिर करने का अवसर मिल सके। एक तो यह land revenue का सिलसिला है और कुछ जागीरें रुपयों की शकल में भी हैं। उन जागीरों के बदले में भी मुआवज़ा दिया जाएगा। वहां दो फीसदी सूद भी उस वक्त तक दिया जायेगा जब तक मुआवज़ा अदा नहीं होता। यह कोई justification नहीं है। कहा गया है कि सूद बहुत कम है। दो फीसदी सूद लगा कर इन्हों ने अपनी जहनीयत का मुज़ाहिरा किया है। एक तरफ तो कहते हैं कि उन जागीरों को हम resume करेंगे, दूसरी ओर जागीरें continue रहेंगी—2 फीसदी सूद पर। यह बात बिल के मकसद के साथ tally नहीं करती बल्कि उस मकसद से बिल्कुल different है जिस के लिये हम बिल ला रहे हैं। हम बिल ला रहे हैं जागीरों को resume करने का और 2 फीसदी सूद दे कर जागीरों को continue करेंगे—मैं कहता हूं कि 2 फीसदी सूद का सवाल पैदा ही नहीं होता। क्या उन को पता नहीं है कि उन्हों ने जागीरें कैसे हासिल कीं? यह जागीरें उन के घर की तो हैं नहीं जो उन को मुआवज़ा देने जा रहे हैं, और मुआवज़े पर दो फीसदी सूद भी देना है। स्पीकर साहिब, यह तीनों चीज़ें हैं जिन की मैं वज़ाहत चाहता हूं। उम्मीद है कि ज्ञानी जी इन की वज़ाहत कर देंगे।

ਸਰਦਾਰ ਅੱਛਰ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ (ਅਜਨਾਲਾ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸਮਾਂ ਨਹੀਂ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ, ਕੇਵਲ ਇਕ ਮਿੰਟ ਲਈ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਜਗੀਰਦਾਰ ਤਾਬੇ ਪਰਜ਼ੀ ਸਰਕਾਰ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤਾਂ ਬਿਲਕੁਲ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲਣਾ। ਬਜ਼ੋਰੇ ਸ਼ਮਸ਼ੀਰ, ਨੂੰ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਮਿਲਣਾ ਹੈ, ਪਰ ਉਦੋਂ ਜਦੋਂ ਕਿ ਉਹ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਜਾਕੇ prove ਕਰਨ ਕਿ ਅਸੀਂ "ਬਜ਼ੋਰੇ ਸ਼ਮਸੀਰ" ਜਗੀਰਦਾਰ ਹਾਂ, ਸਾਨੂੰ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦਿਉ। ਇਸ ਗੱਲ ਵਿੱਚ ਇਹ ਖਤਰਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਕਲਾਸ ਦਾ ਆਦਮੀ ਵੀ ਜਾ ਕੇ ਕਹਿ ਦੇਵੇਗਾ ਕਿ ਮੈਂ ਬਜ਼ੋਰੇ ਸਮਸ਼ੀਰ ਜਗੀਰਦਾਰ ਹਾਂ, ਮੈਨੂੰ compensation ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਸਾਬਤ ਵੀ ਕਰ ਦੇਵੇਗਾ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਗੱਲ ਸਾਫ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਹ ਗੱਲ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਸਾਫ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਿਹੜਾ ਕਾਨੂੰਨ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਉਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਕਿ ਉਹ ਬਜ਼ੋਰੇ ਸ਼ਮਸ਼ੀਰ ਹਣ। ਮੈਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਗਿਆਨੀ ਜੀ ਇਸ ਦੀ clarification ਕਰਨ।

ਸਰ ਦਾਰ ਭੂਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ : On a point of Order, Sir. ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਅੱਜ ਕਿਹੜੀ ਤਾਰੀਖ ਗਿਣੀ ਜਾਵੇਗੀ ਸਤਾਰਾਂ ਕਿ ਅਠਾਰਾਂ ?

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

Mr. Speaker : This matter has already been disussed in this House at great length. We have got the precedent. This is a non-stop sitting.

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮੀਤ' (ਬਾਘਾ ਪੁਰਾਣਾ ਜਨਰਲ), ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਰਾਹੀਂ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਧਿਆਨ ਦੋ ਤਿੰਨ ਗੱਲਾਂ ਵੱਲ ਦਿਵਾਉਣਾ ਹੈ । ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਜਗੀਰਦਾਰੀ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦਾ ਬਿਲ ਪੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਬੜਾ ਪਰਸ਼ੰਸਾਯੋਗ ਉਪਰਾਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ । ਪਰ ਜਗੀਰਦਾਰਾਂ ਨੂੰ compensation ਦੇਣ ਦੀ ਜਿਹੜੀ provision ਰਖੀ ਹੈ, ਮਜਬੂਰੀ ਦੇ ਕਾਰਨ ਰੱਖੀ ਹੈ । ਇਹ provision ਸਾਡੀ Constitution ਦੇ Article 31 ਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ fundamental rights ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਰੱਖੀ ਗਈ ਹੈ । ਇਹ ਮਜਬੂਰੀ ਦਾ ਕਾਰਨ ਸੀ । Compensation ਦੇ mode of payment ਦੇ ਬਾਰੇ ਵਿੱਚ clause 5 ਆਉਂਦੀ ਹੈ । ਉਸ ਦੇ ਬਾਰੇ ਵਿਚ ਮੈਂ ਵਜ਼ੀਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਮਾਤਹਿਤ ਜਿਹੜੇ Rules ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਬਣਾਉਣੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਾਰੇ ਵਿੱਚ ਹੁਣ assurance ਦੇਣ ਕਿ ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਦਾ ਸੱਤਾਂ ਸਾਲਾਂ ਦਾ compensation ਇਕ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਿਆ ਬਣਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਯਕਮੁਸ਼ਤ ਹੀ ਮਿਲ ਜਾਵੇਗਾ । ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਰਕਾਰ claims ਦੀ payment ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਹਜ਼ਾਰ ਤਕ ਰੁਪਿਆ ਨਕਦ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ । ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਰੁਪਿਆ ਨਕਦ ਲੈਣਾ ਹੋਵੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਰਕਮ ਦੇ ਥੱਲੇ ਜਾਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ । ਮੇਰੀ ਅਰਜ਼ ਹੈ ਕਿ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਸ ਕੇਸ ਵਿਚ ਵੀ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

Mr. Speaker : The Bill has already been passed clause by clause. Now the hon. Member can speak about the method of implementation of the Bill only.

ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ 'ਮੀਤ': ਜਿਹੜੇ mode of payment ਲਈ rules prescribe ਕਰਨੇ ਹਨ, ਉਹ ਅਗੇ ਆਉਣੇ ਹਨ । ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਾਰੇ ਹੀ ਮੈਂ ਮਨਿਸਟਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਧਿਆਨ ਦਿਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ।

ਦੂਜੀ ਗੱਲ ਮੈਂ ਇਹ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਪਿਛਲੀ ਵਾਰੀ ਜਿਹੜਾ ਮੁਜ਼ਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇਣ ਦਾ ਬਿਲ ਪਾਸ ਹੋਇਆ ਸੀ ਉਸ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਵੀ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਦੇਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਅਜੇ ਤੱਕ ਕੋਈ compensation ਦੀ payment ਨਹੀਂ ਹੋਈ । ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਹ ਨਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਛੋਟੇ ਛੋਟੇ ਜਗੀਰਦਾਰ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਥੋੜਾ ਥੋੜਾ ਪੈਸਾ ਮਿਲਣਾ ਹੈ, ਜਿਹੜੀ ਥੋੜੀ ਬਹੁਤ payment ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦੇ ਤੌਰਤੇ ਮਿਲਣੀ ਹੈ ਉਹ ਐਵੇਂ ਹੀ ਪਈ ਰਹੇ; ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲੇ ਹੀ ਨਾ । ਭਾਵੇਂ ਅਸੀਂ ਮਨਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਇਕ ਬੜਾ ਚੰਗਾ ਕਦਮ ਉਠਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਪਰ ਮੇਰੀ ਅਰਜ਼ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਕਲੇਮਾਂ ਦੀ ਰਕਮ ਛੇਤੀ ਤੋਂ ਛੇਤੀ ਮਿਲਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ । ਐਨੀ ਗੱਲ ਕਹਿਕੇ ਮੈਂ ਇਸ ਬਿਲ ਦੀ ਪਰੋੜ੍ਹਤਾ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ।

खान अब्दुल गफार खां (अम्बाला शहर) : जनाब वाला, बड़ी खुशी की बात है कि यह बिल पेश हुआ और अब इस की तीसरी रीडिंग चल रही है । पास तो यह हो ही जाएगा । लेकिन मेरा जो एतराज़ है वह सूद देने के मामले पर है । सूद देने के सवाल पर इस बिल के जो मिनिस्टर इंचार्ज हैं उन्हों ने फरमाया है कि "सूद देना ही पड़ेगा" । मैं नहीं

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

समझता कि क्यों देना ही पड़ेगा : (हंसी) आप हमें बताएं कि कौन सा ऐसा कानून है या हाई कोर्ट का फैसला है या प्रैज़ीडेंट की तरफ से कोई हुकुम आया है कि सूद ज़रूर देना ही पड़ेगा। (हंसी)

(*At this stage Sardar Gurmit Singh rose to say something.*)

मैं अपने साथियों से अर्ज़ करूंगा कि आप मेहरबानी कर के खामोश रहें वरना मैं भी आप को कुछ कह दूंगा तो आप घबरा देंगे। मैं. जनाबे सदर, सूद की बाबत अर्ज़ कर रहा था। मिनिस्टर इंचार्ज ने सूद के सिलसिला में जो दलील दी वह निहायत बोदी और कमज़ोर है। इस तरह काम नहीं चलेगा। आप ने पांच छः साल जागीरों को रोके रखा और उस के बाद मजबूरन देनी पड़ीं। बहर हाल ज़्यादा तफसीलात में न जाते हुए मैं आप की विसातत से मिनिस्टर इंचार्ज से पूछना चाहता हूं कि क्या आगे भी आप ने ऐसे किसी मामला में लोगों को सूद दिया है ? यकीनन नहीं दिया और न ही दे सकते हैं। मैं यह नहीं कहता कि ज्ञानी जी जागीरधारों के दोस्त हो गए हैं। लेकिन सूद वाले मामला में ज़रूर कुछ शुबाह सा होता है। (*Interruptions*) मैं ने यह नहीं कहा कि ज़रूर उन के दोस्त हैं। मैं ने यह अर्ज़ किया है कि कुछ शुबाह सा होता है। मैं आप के ज़रिए अर्ज़ करता हूं कि जो मुआवज़ा आप के शरणार्थियों को दिया उस को आठ दस साल तक रोके रखा। कुछ लोगों को मिला, लेकिन बहुत सी तादाद ऐसे भाइयों की है जिन को अभी तक मुआवज़ा अदा नहीं किया गया। मैं पूछता हूं कि अगर वह मुआवज़ा गवर्नमैंट उन को किश्तों में देगी तो क्या साथ में सूद भी देगी ? इस तरह उन ज़मीनों के भी मामलात हैं जहां कि सरकार ने नहरों के लिए, सड़कों के लिए ज़मीनें हासिल कीं लेकिन अभी तक उन के मालिकान को उन का मुआवज़ा अदा नहीं किया। मैं पूछता हूं कि कल को जो कुछ भी आप उन को मुआवज़ा देंगे तो क्या साथ में उन को सूद भी देने के लिये तैयार हैं ? अगर इन categories के लोगों को मुआवज़ा के साथ सूद देने के लिये तैयार हैं फिर तो बेशक आप इन जागीरदारों को भी दें। लेकिन मैं समझता हूं कि ऐसा नामुमकिन है। लिहाज़ा इन जागीरदारों के लिये यह रियायत क्यों ? मेरे कहने का मकसद यह है कि सूद के लिये कोई ऐसा कानून नहीं जिस में सूद देना लाज़मी करार दिया गया हो। लेकिन इस बिल के अन्दर जो सूद देने का provision किया गया है उस से ऐसा मालूम होता है गोया वह उन की परवरिश करना चाहते हों। परवरिश के मानी यह हैं कि गरीब जनता की, गरीबों की परवरिश नहीं बल्कि उन की परवरिश जिन को दबाये रखना या जिन से कुछ छीनना मकसूद हो। इसलिए अर्ज़ करना चाहता हूं कि सूद का किस्सा बिल्कुल खत्म कर दिया जाना चाहिए।

दूसरी बात मैं यह अर्ज़ करना चाहता हूं कि इस बिल में कहीं भी इस बात का तज़करा नहीं कि जो जागीर तावेह मर्ज़ी और मनशा-ए-हुकूमत हो उस का मुआवज़ा नहीं दिया जाएगा। यह पूरे यकीन के साथ कहा जा सकता है कि अगर आप मुआवज़ा न देंगे तो इस बिल को ले कर वह लोग हाई कोर्ट में जा सकते हैं और इस तरह आप को मुकदमाबाज़ी में पड़ना पड़ेगा। इसलिये यह कहा जाता है कि ज्ञानी जी rules में इस का provision कर देंगे। लेकिन मेरी अर्ज़ यह है कि rules के अन्दर आप

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

[खान अब्दुल गफार खां]
कोई नई चीज़ पैदा नहीं कर सकते, कोई नई सैक्शन नहीं ला सकते, कोई नई दफा नहीं लगा सकते। अलबत्ता रूल वही हो सकते हैं जो कि कानून के अन्दर यहां provision किया गया है। उन्हीं के मुताबिक रूल्ज़ बनेंगे। कानून की स्पिरिट और मनशा को आप नज़र-अन्दाज़ नहीं कर सकते। इसलिये मैं अर्ज़ करता हूं कि कानून में ही इस बात की साफ तौर पर तशरीह कर देनी चाहिये कि जो जागीरें ताबेह मर्ज़ी और मनशा-ए-हुकूमत होंगी उन को कोई मुआवज़ा नहीं दिया जाएगा।

यही दो बातें थीं जो कि मैं आप की विसातत से मिनिस्टर इंचार्ज के गोश गुज़ार करना चाहता था।

ਮਾਲ ਮੰਤ੍ਰੀ (ਗਿਆਨੀ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ) : ਸਪੀਕਰ ਸਾਹਿਬ, ਇਕ ਤਾਂ ਚੌਧਰੀ ਇੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਇਹ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਬਿਲ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਗੱਲਾਂ ਸਾਫ ਸਾਫ ਦਰਜ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਕੁਝ ਗੱਲਾਂ ਛੁਪਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦਸਿਆ ਗਿਆ ਕਿ compensation ਦੀ exact ਰਕਮ ਕਿਤਨੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣੀ ਹੈ। ਇਸ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ exact ਤੌਰ ਤੇ ਦੱਸਣ ਵਿੱਚ ਕਈ ਔਕੜਾਂ ਹਨ। ਜਿਥੋਂ ਤੀਕਰ ਜਗੀਰਾਂ ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ ਮੈਂ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ 13,800 ਤੋਂ ਕੁਝ ਜ਼ਿਆਦਾ ਜਗੀਰਾਂ ਹਨ ਅਤੇ ਕੁਝ ਪੈਪਸੂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਹਨ। ਹਰ ਇਕ ਜਗੀਰਦਾਰ ਦਾ ਪੱਟਾ ਉਸ ਦੇ ਪਾਸ ਪਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਪੱਟਿਆਂ ਨੂੰ ਇਕੱਠੇ ਕਰਵਾ ਕੇ, ਅਫ਼ਸਰਾਂ ਨੂੰ ਲਾ ਕੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮੁਤਾਲਿਆ ਕਰਕੇ ਅਤੇ ਇਕੱਲੀ ਇਕੱਲੀ ਜਗੀਰ ਦਾ ਨਿਰਨਾ ਕਰਕੇ ਹੀ ਇਹ ਦੱਸਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪੂਰੀ ਰਕਮ ਕਿਤਨੀ ਬਣਦੀ ਹੈ। ਕਿਤਨੀਆਂ ਜਗੀਰਾਂ 'ਤਾਬੇ ਮਰਜ਼ੀ ਸਰਕਾਰ' ਹੇਠ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਕਿਤਨੀਆਂ 'ਬਜ਼ੋਰੇ ਸ਼ਮਸ਼ੀਰ' ਹਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਨਿਰਣਾ ਸਾਰੇ ਕਾਗਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਹੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਅਜੇ ਤਾਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਦਫਤਰ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ਾਂ ਵਿਚ ਲਿਖਤਾਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਹੀ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਇਸ ਸਾਰੀ ਗਿਣਤੀ ਨੂੰ ਪੂਰੇ ਤੌਰ ਤੇ ਇਕੱਠਾ ਕਰਕੇ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਤਾਂ ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਬਿਲ ਨੂੰ ਘਟ ਤੋਂ ਘਟ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਹੋਰ ਰੋਕਣਾ ਪੈਂਦਾ। ਫਿਰ ਵੀ ਮੇਰਾ ਅਪਣਾ ਇਹ ਖਿਆਲ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਇਸ ਅੰਦਾਜ਼ੇ ਦੇ ਨੇੜੇ ਤੇੜੇ ਹੀ ਹੋਣਗੀਆਂ ਦੋ, ਚਾਰ, ਦਸ ਜਗੀਰਾਂ ਹੀ ਵੱਧ ਜਾਂ ਘੱਟ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਪਰ ਜਿਤਨੀ ਦੇਰ ਸਾਰੇ ਕਾਗਜ਼ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾ ਵੇਖੇ ਜਾਣ exact ਤਾਦਾਦ ਨਹੀਂ ਦੱਸੀ ਜਾ ਸਕਦੀ।

ਦੂਜਾ point ਇਹ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਾਫ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਇਹ ਮਲੂਮ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਜਗੀਰ 'ਤਾਬੇ ਮਰਜ਼ੀ ਸਰਕਾਰ' ਹੈ ਉਥੇ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਮਿਲੇਗਾ ਕਿ ਨਹੀਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਸਾਡੇ highest legal ਸਲਾਹਕਾਰ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲੋਂ ਪੁਛ ਕੇ ਸਲਾਹ ਕਰਕੇ ਹੀ ਮੈਂ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਲਿਆਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਮਨਸ਼ਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਸਿਰਫ਼ ਉਸੇ ਨੂੰ ਮਿਲੇਗਾ ਜਿਹੜਾ ਇਸ ਦਾ ਹਕਦਾਰ ਹੋਵੇਗਾ। ਜਿਹੜਾ ਹਕਦਾਰ ਸਾਬਤ ਨਾ ਹੋਵੇਗਾ ਉਸ ਨੂੰ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦੇਣ ਦਾ ਸਵਾਲ ਪੈਦਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਹਕਦਾਰ ਉਹ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਬਣੇਗਾ ਕਿ ਜਗੀਰ ਕਿਥੋਂ ਅਤੇ ਕਿਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਹਾਸਿਲ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਲਈ ਇਕ ਬਾਕਾਇਦਾ process ਰੱਖਿਆ ਜਾਏਗਾ। ਜਗੀਰਦਾਰ ਨੂੰ

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library

ਜਗੀਰ ਦਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਲੈਣ ਲਈ ਪਹਿਲਾਂ Collector ਕੋਲ ਅਰਜ਼ੀ ਭੇਜਣੀ ਪਵੇਗੀ। ਫਿਰ ਉਹ ਅਰਜ਼ੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਕੋਲ ਆਏਗੀ ਜਿਹੜਾ ਉਸ ਨੂੰ Financial Commission ਕੋਲ ਭੇਜੇਗਾ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੀਆਂ stages ਤੇ ਉਸ ਦੇ claim ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਹੋਵੇਗੀ ਤੇ ਉਸ ਅਨੁਸਾਰ action ਲਿਆ ਜਾਏਗਾ ਅਤੇ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ ਕਿ ਆਇਆ ਜਿਸ ਵਜ੍ਹਾ ਕਰਕੇ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਮੰਗਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਸ ਵਜ੍ਹਾ ਨਾਲ ਉਹ ਇਸ ਦਾ ਹਕਦਾਰ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਲਈ ਇਸ point ਤੇ ਬਿਲਕੁਲ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਜਿਥੋਂ ਤੀਕਰ ਸੂਦ ਦਾ ਤਅੱਲੁਕ ਹੈ, ਮੈਂ ਅਰਜ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਖਾਨ ਸਾਹਿਬ ਬੜੇ ਭਲੇ ਆਦਮੀ ਹਨ, ਭਲੇ ਮੁਸਲਮਾਨ ਹਨ, ਰੋਜ਼ ਨਮਾਜ਼ ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲੇ ਹਨ ਅਤੇ ਚੂੰਕਿ ਇਕ ਚੰਗਾ ਮੁਸਲਮਾਨ ਹਮੇਸ਼ਾ ਸੂਦ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਬੜੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ protest ਕੀਤਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਕਹਿੰਦਾ ਕਿ ਸੂਦ ਖੋਰ ਮਾੜਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਲੇਕਿਨ ਮਜਬੂਰਨ ਸੂਦ ਲੈਣਾ ਪਏ ਜਾਂ ਦੇਣਾ ਪਏ ਤਾਂ ਇਹ ਗੱਲ ਮੁਆਫੀ ਯੋਗ ਹੈ। ਨਾਲ ਹੀ ਇਹ ਸੂਦ ਕੋਈ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਬਿਲ ਪਾਸ ਹੋ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

खान अबदुल गफ्फार खां : यह बात कहने से सूद जायज़ नहीं हो जाता ।

Mr. Speaker : Question is—

Tbat the Punjab Resumption of Jagirs Bill, as amended, be passed.

The motion was carried.

ANNOUNCEMENT BY THE SECRETARY

Secretary : Under Rule 2 of the Punjab State Legislature (Communications) Rules, 1952, I have to inform the House that the Punjab State Legislature (Vacation of Seats) Bill, 1957, passed by the Punjab Legislative Council on the 17th June, 1957, has been received. I also lay a copy of the said Bill on the Table of the House.

Further, the Punjab Co-operative Land Mortgage Banks Bill, 1957, passed by the Vidhan Sabha on the 15th June, 1957, and transmitted to the Punjab Legislative Council the same day has been agreed to by the said Council without any recommendation on the 17th June, 1957.

00.25 am

The Sabha then adjourned sine die.

Chief Reporter
Punjab Vidhan Sabha
Chandigarh

3355 PVS—346—9-1-59 C.,P. and S., Pb., Chandigarh

Original with;
Punjab Vidhan Sabha
Digitized by;
Panjab Digital Library